

ᠮᠠᠨᠪᠴᠢᠵᠤᠷᠰᠤᠬᠤ ᠰᠤᠯᠣᠪᠠᠷᠢ ᠰᠤᠯᠣᠪᠠᠷᠢ

ᠮᠠᠨᠪᠴᠢᠵᠤᠷᠰᠤᠬᠤ

ᠰᠤᠯᠣᠪᠠᠷᠢ

ᠰᠤᠯᠣᠪᠠᠷᠢ

ᠰᠤᠯᠣᠪᠠᠷᠢ

ᠮᠠᠨᠪᠴᠢᠵᠤᠷᠰᠤᠬᠤ

ПОЛНЫЙ

МАНЬЧЖУРСКО-РУССКИЙ

СЛОВАРЬ

Составленный

Преподавателем маньчжурского языка при Императорском С.-Петербургском Университете, действительным членом Академии

Иваном Захаровичем

Александром Ивановичем

—o—o—o—

САНКТ-ПЕТЕРБУРГЪ. 1875.

ТИПОГРАФИЯ ИМПЕРАТОРСКОЙ АКАДЕМИИ НАУКЪ.

(В. О., 9 лн., № 12.)

ᠮᠠᠨᠪᠴᠢᠵᠤᠷᠰᠤᠬᠤ

ᠰᠤᠯᠣᠪᠠᠷᠢ

ᠰᠤᠯᠣᠪᠠᠷᠢ

ᠰᠤᠯᠣᠪᠠᠷᠢ

ᠮᠠᠨᠪᠴᠢᠵᠤᠷᠰᠤᠬᠤ ᠰᠤᠯᠣᠪᠠᠷᠢ ᠰᠤᠯᠣᠪᠠᠷᠢ



ОШИБКИ И ОПЕЧАТКИ

ВЪ ПРЕДИСЛОВІИ:

Напечатано:		Слѣдуетъ:
III.	20. учиться	учиться
VI.	5. вючжэньскіе	вюйчжэньскіе
—	8. вючжэньскимъ	вюйчжэньскимъ
VII.	14. въ XIII.	въ XIII вѣкѣ
IX.	31. надгильныхъ	могильныхъ
XII.	9. невзначашаго	незнающаго
—	31. тотчасъ же	Тайцзу тотчасъ же
XXV.	5. учешаго	ученаго
XXVI.	13. на нужное	за нужное
XXX.	2. одинакожъ	однакожъ.

ВЪ ВВЕДЕНИИ:

1.	28. въ м. я.	въ Маньчжур. языкѣ
15.	4. буквѣ	буквами
20.	7. отворотъ	отворотъ
23.	7. двугласной	двусогласной
—	24. другласныхъ	двугласныхъ
31.	37. кружокъ	кружокъ
34.	15. правоисавіи	правоисавіи
35.	7. бгкву	букву
37.	22. сосласная	согласная
39.	16. за гласную	за согласную
40.	5. двугласная	двусогласная
41.	15. двугласною	двусогласною
46.	8. и перенены	перенесены
48.	24. проппивавіа	преппивавіа

Напечатано:

Слѣдуетъ:

Строк.	Строк.		
50.	37.	гласной: Ъ	полугласной: Ъ
—	38.	гласною: Ѡ	гласною: Ѡ
51.	33.	чѣмъ и	чѣмъ: и њ
52.	10.	двойною	двойное:
53.	18.	письсьмо	письмо
—	22.	уэрѣнь	уэрѣнь
54.	15.	въ полнѣ	вполнѣ
55.	24.	гласными,	согласными
56.	7.	эденгэ	эдэнгэ
—	26.	пѣ	пѣ.
58.	13.	двугласная	двусогласная
—	23.	цзяньгюнь	цзянъгюнь



ᠮᠠᠨᠵᠤ ᠵᠤᠷᠠᠭᠤ

Маньчжурский

ᠮᠠᠨᠵᠤ ᠵᠤᠷᠠᠭᠤ

Маньчжурский

ᠮᠠᠨᠵᠤ

Маньчжурский

ПРЕДИСЛОВІЕ.

Отечество маньчжурскаго языка есть страна, составляющая восточную оконечность Средней Азии, известная у насъ подъ именемъ Маньчжуріи. Издавна,—у историческихъ горь: **ГОЛМИНЬ ШАНЬЯНЬ АЛИНЬ**, по китайски: **ЧАНЬ-БО-ШАНЬ**, преимущественно по южнымъ притокамъ амурскаго бассейна водъ, по верховьямъ рѣкъ: **СУНГАРИ УЛА, ХУРХА БИРА, ЯЛУ**, и прочимъ многочисленнымъ потокамъ, спускающимся съ вершинъ **ЧАНЬ-БО-ШАНЬСКАГО** хребта, — обиталь народъ, который говорилъ языкомъ, отличнымъ отъ сосѣдственныхъ племенъ Монголіи, который, принимая разныя названія смотря по тому, какой родъ или глава племеніи изъ составлявшихъ политической союзъ усиливался, въ теченіи вѣковъ не одинъ разъ проявилъ себя на

ᠮᠠᠨᠵᠤ

ᠮᠠᠨᠵᠤ

ᠮᠠᠨᠵᠤ ᠵᠤᠷᠠᠭᠤ

Маньчжурский

ᠮᠠᠨᠵᠤ ᠵᠤᠷᠠᠭᠤ

Маньчжурский

ᠮᠠᠨᠵᠤ

Маньчжурский

ᠮᠠᠨᠵᠤ ᠵᠤᠷᠠᠭᠤ

ᠮᠠᠨᠵᠤ

ᠮᠠᠨᠵᠤ ᠵᠤᠷᠠᠭᠤ

Маньчжурский

ᠮᠠᠨᠵᠤ

Маньчжурский

ᠮᠠᠨᠵᠤ ᠵᠤᠷᠠᠭᠤ

Маньчжурский

ᠮᠠᠨᠵᠤ ᠵᠤᠷᠠᠭᠤ

Маньчжурский

ᠮᠠᠨᠵᠤ

Маньчжурский

ᠮᠤᠩᠭᠣᠯᠢᠨ ᠤᠯᠤᠰ ᠤᠯᠤᠰ

ᠮᠤᠩᠭᠣᠯᠢᠨ

ᠤᠯᠤᠰ

ᠤᠯᠤᠰ

ᠮᠤᠩᠭᠣᠯᠢᠨ

ᠮᠤᠩᠭᠣᠯᠢᠨ

ᠮᠤᠩᠭᠣᠯᠢᠨ

ᠮᠤᠩᠭᠣᠯᠢᠨ

историческомъ поприщѣ. Китайская исторія (единственная впрочемъ для этой страны), начиная съ V вѣка до Р. X. и особенно съ III по Р. X. сохранила намъ имена, хоть и искаженныя, этихъ знаменитыхъ людей, умѣвшихъ соединить разные роды въ одно политическое тѣло, и сильныхъ восточныхъ племенъ, которые въ свое время простирали свою власть далеко за предѣлы своей родины: на востокъ — до восточнаго поморья, на югъ до оконечности корейскаго полуострова, на западъ до странъ, омываемыхъ извѣстною Желтою рѣкою.

Но всѣ эти народы и племена, равно какъ и племена Монголіи, прославившись силою оружія и военнымъ искусствомъ, часто торжествовавшимъ даже надъ Китаемъ, и будучи знакомы съ земледѣіемъ и промышленностію, не имѣли своей письменности. Та же китайская исторія свидѣтельствуетъ, что когда имъ требовалось замѣтить что для памяти, то или завязывали узелки на веревочкѣ или вырѣзывали знаки на биркахъ, какъ и другіе необразованные народы. Но этого достаточно было для наро-

ᠮᠤᠩᠭᠣᠯᠢᠨ

ᠮᠤᠩᠭᠣᠯᠢᠨ

ᠮᠤᠩᠭᠣᠯᠢᠨ

ᠮᠤᠩᠭᠣᠯᠢᠨ

ᠮᠤᠩᠭᠣᠯᠢᠨ

ᠮᠤᠩᠭᠣᠯᠢᠨ

ᠮᠤᠩᠭᠣᠯᠢᠨ

и простомъ образѣ жизни и ограниченныхъ предѣловъ земельнаго владѣнія; когда же какой либо родъ усилился и неограничиваясь уже одноплеменниками, простирался и на сосѣдніе племена и народы, и чрезъ то приходило къ рикосновенію и сношеніямъ съ другими народами болѣе обширными, тогда главѣ новаго государства становилось невозможнымъ лично чинить словесный судъ и расправу между свободными, и не имѣть и не поддерживать сношеній съ этими сосѣдними народами, день ото дня болѣе и болѣе развивавшихся, тогда-то и выступала наружу крайняя нужда въ письмѣ. Такой по крайней мѣрѣ мотивъ необходимости изобрѣтенія письма приводится во всѣхъ сказаніяхъ китайской исторіи.

Между тѣмъ собственнаго генія на изобрѣтеніе письма у другихъ народовъ недоставало, а изъ просвѣщенныхъ сосѣднихъ государствъ только одинъ Китай, славившійся своею письменностію, мудростию, вѣроученіями и исторіею, а главное: своими законными и справедливыми уложеніями правительства. Почему восточные народы и эти естественно обратились къ его письменности и мудрости, къ его вѣроученію и начали учиться у него и даже слѣпо подражать ему во всемъ, начиная съ ученія письму и кончая модою и пр. Въ этомъ подражаніи Китаю особенно отличались племена нынѣшней Маньчжуріи: съ полною энергіею стремились за изученіе китайской письменности и литературы. Особенно при Таньской династіи — знаменитой политической мудростью и ученостію. Для того постоянно отправляли въ Китай какъ для изученія языка и литературы, такъ и пріобрѣтенія книгъ и число этихъ учениковъ должно было велико, потому что въ 831 году за одинъ разъ отплыло назадъ кончившихъ ученіе 150 человекъ. Историкъ утверждаетъ, что ученіе это не осталось безслѣдно: оно

заводили во всякой деревнѣ училище, называя его храмомъ, и не позволяли вступать въ бракъ прежде чѣмъ молодой человекъ научится грамотѣ и стрѣльбѣ изъ лука. Въ книжномъ ученіи они доходили до высокой степени совершенства, умѣли не только читать, но и сочинять книги изящно и краснорѣчиво и писать стихи по китайски. Самъ владѣтель племени ^{Синь Ло} ~~Синь Ло~~ ^{Синь Ло} еще въ 650 г. послалъ китайскому государю сочиненную имъ похвальную оду Таньской династіи, вытканную на шелковой матеріи. Они писали книги и лѣтописи по китайски, какъ напр. во владѣніи: **БО-ЦЗИ** и владѣтели этого племени за свою ученость и образованность у китайцевъ прозванъ былъ малымъ **МАНЬ-ЦЗЫ**. Государство же **БОХАЙ**, основавшееся во второй половинѣ VIII вѣка китайцы признавали просвѣщенѣйшимъ въ свое время и странюю ученыхъ. Этимъ направлениемъ увлеклись и Корея и Японія, которыя до сихъ поръ пишутъ по китайски свои книги.

Послѣ такого полного подражанія Китаю въ теченіи многихъ вѣковъ изъ восточныхъ народовъ Средней Азіи первые **КИДАНИ** пришли къ мысли о необходимости собственнаго письма; но и они не могли сами придумать какіе либо знаки, а вълѣдствіе прежняго господства китайской письменности въ этихъ странахъ, воспользовавшись китайскими же многочисленными начертаніями, приняли нѣкоторыя изъ нихъ для выраженія слоговъ словъ въ своемъ языкѣ. Письмо это обнародовано было въ Киданьскомъ государствѣ въ 920 году, и указомъ государя повелѣно ввести его въ употребленіе въ администраціи и училищахъ, и вмѣстѣ съ тѣмъ писать имъ лѣтописи государства. По свидѣтельству исторіи было оно двухъ почерковъ или системъ: большое и малое и при переводѣ китайскихъ книгъ посредствомъ него можно было выразаться ясно и точно. Впрочемъ ни азбуки или ключа къ этому письму, ни образ-

мо, ни понятія о различіи между большимъ и малымъ по-
сть, ничего и нигдѣ не сохранилось.

Повышаясь же на замѣткѣ въ исторіи **суйской** динвстїи,
восточныхъ племенъ: **синь-ло**, и **бо-цзи** имѣются
зна *похожія* на китайскія, можно дѣлать и такое заклю-
что попытки: образовать изъ китайскихъ начертаній сло-
азбуку для туземнаго языка, едва ли не были дѣлаемы
до раньше киданей? Послѣдніе только окончательно усовер-
этого рода письмо.

Примѣру киданей послѣдовали смѣнившіе ихъ **чжурчжэни**
г. **нью-чжэнь**, у мусульманскихъ писателей: чжурчи-
предки нынѣшнихъ маньчжуровъ. Сначала они въ по-
лхъ случаяхъ употребляли письмо киданьское или китай-
но когда Агуда провозгласилъ себя императоромъ и даль-
ше своему государству: **айсинь** по кит. **гинь**, когда по-
киданьскаго царства была завоевана чжурчжэнями, тог-
сознали необходимость имѣть собственное письмо „для
докладовъ и указовъ“. Но не желая поставить себя въ
ваніи ниже побѣжденных киданей, если бы заимство-
гъ нихъ готовое уже письмо, пригодное и для чжурчжэнь-
языка, Агуда повелѣлъ Гушиню составить особенное
для своего языка. Гушинь, по примѣру же киданей,
нѣкоторыя начертанія китайскаго письма уставнаго или
аго почерка и далъ направленіе строкъ киданьское, т. е.
ентальное, приспособилъ это письмо для выраженія зву-
и слоговъ роднаго слова. Письмо это было обнародовано
19 году для общаго употребленія подъ именемъ **нью-**
чжэньскаго. Но это письмо вѣроятно было не очень удобно
слишкомъ трудно въ приложеніи, потому что чрезъ 15
именно въ 1135 году обнародованы были новыя **нью-**
чжэньскія письма, въ отличіе отъ первыхъ названныя ма-

лыми. Какъ большія, такъ и малыя письма приказано было употреблять какъ въ дѣлопроизводствѣ, такъ и писаніи лѣтописи государства. Школы же обученія письму нючжэнскому начались съ 1125 года, а съ 1164 открыты были переводческіе комитеты для перевода китайскихъ книгъ на нючжэнскій языкъ, именно классическихъ книгъ, исторіи и разныхъ философовъ, равно учреждены экзамены на ученныя степени писаніемъ диссертаций нючжэнскимъ письмомъ и экзамены въ нючжэнскомъ письмѣ тѣмъ, которые наследуютъ какое либо достоинство. Въ ученомъ переводческомъ комитетѣ особенную услугу переводу китайскихъ книгъ оказалъ **ЪЛЮЙ-ЛИ**, который былъ весьма искусенъ въ переводѣ китайскихъ книгъ на киданское письмо большаго и малаго почерка. Странно, вслѣдствіе вліянія-ли этого **ЪЛЮЙ-ЛИ**, знавшаго отлично киданское письмо, на которое переведены были китайскія книги ясно и точно, или трудности и неточности нючжэнскаго письма, при переводѣ съ китайскаго, сначала переводили на киданское письмо, а потомъ уже на нючжэнское. И только съ 1191 года приказано переводить прямо съ китайскаго на нючжэнскій языкъ и прекратить писаніе лѣтописи и исторіи государства въ историческомъ приказѣ киданскими буквами.

Прим. Писаніе исторіи киданскими или нючженскими буквами и было, по моему мнѣнію, одною изъ главныхъ причинъ краткости и пропусковъ въ исторіяхъ этихъ двухъ династій, царствовавшихъ въ сѣверномъ Китаѣ, потому что составленіе этихъ исторій начато слишкомъ поздно — при концѣ юаньской династіи 1348 году, слѣдовательно въ то время, когда уже совершенно были забыты и исчезли изъ употребленія письма киданскія и нючжэнскія, и не было знающихъ эти письма людей, которые могли бы разбирать сказанія лѣтописей. Правда, въ каталогѣ книгъ, при миньской династіи составленномъ, упоминается одна книга о началѣ нючжэнскаго письма, но она теперь тоже потеряна.

Впрочемъ чжурчжэни, подобно киданямъ, какъ ни старались сохранить свой языкъ, нравы, и развитъ національную письменность, всѣ ихъ усилія сокрушились подъ напоромъ китайской цивилизаціи, потому что національный языкъ и пись-

известность суть только форма, а содержаніе — мысль зарождалась и развивалась только въ китайскихъ головахъ, особенно въ то время, когда южный Китай подъ властію **СУН**ской династии стоялъ на самой высокой степени своего развитія, до какого только доходила китайская образованность. Почему при концѣ лянъскаго царства чжурчжэни совершенно окитаились и забыли свой языкъ и письменность, какъ уже не нужные, такъ по потомки ихъ — теперешніе маньчжуры только изъ китайской исторіи узнали, что у ихъ предковъ существовала когда-то собственная письменность и литература, отъ которыхъ теперь не сохранилось никакихъ памятниковъ. Правда, въ губерніи **ЦАНЬ-СИ** найдена была надпись на одномъ памятникѣ, поставленномъ Салиганемъ, бывшимъ губернаторомъ въ 1134 году, о случаю возобновленія имъ зданій на кладбищѣ одного изъ жудрей таньской династии, надпись въ 155 словъ вмѣстѣ съ китайскимъ текстомъ на правой сторонѣ памятника, но письменность чжэнскія до того стерты, что ничего нельзя разобрать, по замѣчанію китайскихъ археологовъ, едва ли это не была надпись подъ чжэнское письмо. И въ статическомъ описаніи китайской имперіи о. Іакинфа приложены два снимка всѣмань киданьскаго и чжэнскаго, но первое изъ нихъ называется прямо на китайскія іероглифы сокращенно написанные, а во второмъ можно видѣть только выговоры китайскихъ словъ чжэнскими буквами, какъ справедливо замѣчаетъ о. Іакинфъ, потому что въ этой надписи 20 словъ китайскихъ, а чжэнскихъ 23, если раздѣлить эти начертанія буквъ, какъ они представляются глазу. Слѣд. слишкомъ мало осталось чжэнскаго — нынѣшняго маньчжурскаго языка, въ которомъ слова состоятъ изъ нѣсколькимъ слоговъ, а не одного, какъ въ китайскомъ.

Объединившіе чжурчжэней въ сѣверномъ Китаѣ монголы, при

началѣ основанія государства, въ правительственныхъ дѣлахъ употребляли уйгурское письмо. Положительно нельзя доказать, по крайней мѣрѣ изъ китайской исторіи, можно дѣлать такой выводъ, что народы, обитавшіе на сѣверъ отъ Китая употребляли два письма: 1) южные и сѣверо-восточные, какъ раньше сказано, или усвоивали себѣ китайскую письменность и слѣд. языкъ, или же какъ кидани и чжурчжэни дѣлали попытки образовать особенное собственное письмо, но на основаніи чертъ того же китайскаго письма: 2) сѣверные же и сѣверо-западные, употребляли такъ называемое письмо: **ху-шу** письмо иностранное, инородческое. Разумѣется слово: **ху-шу** можно относить къ какой угодно азбукѣ. Но принимая во вниманіе, что другія письма не сохранились, а уйгурское письмо дошло до позднѣйшихъ временъ и въ XIII употребляется монголами, какъ уже совершенное, для чего разумѣется требовалось время не одного дѣсятка лѣтъ, а столѣтія, съ большимъ правдоподобіемъ можно полагать, что подъ письмомъ **ху-шу** надобно разумѣть письмо уйгурское, которымъ писали жители восточнаго Туркестана, Чжунгаріи и которое наконецъ достигло и береговъ Онона.

Уйгурское же письмо весьма близко къ древне-сирійскому или сабейскому, но когда и кѣмъ занесено оно было къ восточнымъ народамъ Средней Азіи, дѣйствительно ли несторіанскими вѣропроповѣдниками или еще даже ранѣе появленія самой несторіанской ереси—на это исторія не даетъ положительнаго отвѣта. По крайней мѣрѣ, въ эпоху появленія **чингисъ-хана** на политическомъ поприщѣ, оно уже существовало въ полномъ развитіи, коль скоро могло быть приложено и къ другому иностранному языку монгольскаго народа, только что начинавшаго усваивать образованіе. По мѣрѣ распространенія власти монголовъ за предѣлы своихъ родовыхъ кочевьевъ и покоренія сѣ-

Китай, употребленіе уйгурскаго письма оказалось недостаточнымъ, и потому монголы пользовались въ потребныхъ случаяхъ китайскимъ письмомъ, Когда же **Хубилай** достигнулъ своей желанной всѣми кочевниками цѣли — покоренія всей Монголіи подъ свою власть, то, по чувству національной гордости и славы своей имперіи и своего монгольскаго народа, далеко распространившаго свою власть, пожелалъ имѣть собственное монгольское письмо, подобно предшествовавшимъ государственнымъ монголамъ династіямъ: **Ляо**, **Гинь**. Съ этою цѣлью составленное тибетскимъ Пагсба ламою на основаніи и по образцу тибетскихъ буквъ, письмо, извѣстное подъ именемъ **Пай-цзы** монгольскаго письма, указомъ 1269 года повелѣлъ ввести въ официальное употребленіе во всей имперіи. Но такъ, какъ это письмо это было слоговое, состоявшее изъ тысячи буквъ и слоговъ, какъ записано въ исторіи, и слѣд. было весьма трудное и сбивчивое, ибо такого количества слоговъ вовсе не требовалось для выраженія звуковъ монгольскаго языка, то оно и не могло быть усвоено монголами ни въ официальной перепискѣ, ни при переводѣ книгъ, какъ письмена киданскія и тюркскія, которыми писались лѣтописи ихъ государствъ и переведены многія китайскія книги, ни даже при переводѣ русскихъ книгъ съ тибетскаго и санскритскаго языка по необходимости, какъ замѣчено въ исторіи, сдѣлать точную транскрипцію словъ этихъ двухъ языковъ. Впрочемъ сохранилось нѣсколько краткихъ надписей на нѣкоторыхъ монетахъ **юань-коин** династіи, на табличкахъ: **пай-цзы**, которыя давались представителямъ отъ правительства лицамъ въ знакъ довѣрія и уваженія, какъ это всегда было въ обычаѣ у кочевниковъ въ довѣрять своихъ посланцевъ приложеніемъ своей тамги — оттиску къ бумагѣ или другому чему нибудь, равно на нѣкоторыхъ каменныхъ и металлическихъ памятникахъ.

• Вслѣдствіе неудобоприложимости квадратнаго письма, монголы, жившіе въ Китаѣ, естественно окитаивались и употребляли китайское письмо, а для письма словъ роднаго языка „монгольскіе слоги словъ перелагали, какъ справедливо замѣчаетъ нашъ высокоученый синологъ о. арх. Палладій, условными, однажды навсегда установленными китайскими знаками и переводили монгольскія слова тоже условными и опредѣленными китайскими выраженіями“. Жившіе же за великою стѣною въ Монголіи и въ земляхъ покоренныхъ ими народовъ запада и востока, каковы были и чжурчжани—предки нынѣшнихъ маньчжуровъ, употребляли по прежнему письмо уйгурское, какъ болѣе сродное монгольскому языку, чѣмъ квадратное, изобрѣтенное Пагсба ламою. Доказательствомъ тому служатъ сохранившіеся памятники: 1) письма къ французскому королю отъ монгольскихъ владыкъ 1289 (слѣд. при Хубилаѣ) и 1303 (при Олчжойту ханѣ) годовъ, слѣд. вскорѣ послѣ изданія указа Хубилаемъ въ 1269 году о введеніи новаго монгольскаго письма, сообщенныя Абель-ремузою въ снимкахъ съ подлинниковъ см. *Mémoires de l'institut royal de France, Académie des inscriptions et belles lettres. t. VII.* 2) недавно изданная ученымъ синологомъ нашимъ высокопочтеннымъ архимандритомъ Палладіемъ переведенная съ китайскаго исторія: **юань чао ми ши**, которая была первоначально писана уйгурскимъ письмомъ, а не квадратнымъ монгольскимъ см. труды пекинской духовной миссіи том. IV. Послѣ этого быть можетъ найдутся и другіе памятники монгольской письменности уйгурскими буквами, которыя еще болѣе подтвердятъ широкое распространеніе и употребленіе этого письма между монголами въ эпоху ихъ владычества какъ у себя, такъ и между покоренными ими народами.

Письмо это, безъ сомнѣнія, при употребленіи монголами, по

и́ръ приспособленія его къ своему языку, принимало измѣненія и совершенствовалось противъ своего уйгурскаго первообраза, но оно до того сроднилось съ ними, что сами монголы потеряли даже преданіе о томъ, когда и отъ ко́го оно получило начало и представляется имъ сроднымъ, какъ сроденъ самъ языкъ и всегда существовавшимъ вмѣстѣ съ народомъ. Отъ того монголы, по изгнаніи ихъ изъ Китая во второй половинѣ XIV вѣка, представляются намъ по старому употребляющими то же уйгурское или усовершенствованное свое монгольское письмо. По этой же причинѣ и маньчжурскіе владѣльцы, по свидѣтельству исторіи, какъ прежніе подданные монголовъ, при началѣ основанія своего государства, въ концѣ XVI столѣтія, производили судъ, дѣлопроизводство на монгольскомъ языкѣ и на основаніи монгольскихъ узаконеній, равно и письменныя сношенія съ сосѣдями то же по монгольски.

Но когда смѣлый и предприимчивый **Нурхаци**, извѣстный потомъ подъ китайскимъ титуломъ **тай-цзу**, соединивъ раздѣленныя маньчжурскія племена, положилъ основаніе маньчжурскому государству, и далъ ему названіе: **маньчжу**, и оставивъ скромный титулъ: **бэйлэ** стать именоваться китайскимъ титуломъ: **хуанъ-ди**, когда чрезъ то „сношенія его съ монголами, Корею и Китаемъ сдѣлались часты и обширны“ которыя, какъ выше сказано, производились на монгольскомъ языкѣ и письмѣ, тогда для чести и значенія созданнаго имъ государства почувствовалась нужда имѣть собственное отечественное письмо.

Практическій **тайцзу** въ этомъ случаѣ не послѣдовалъ примѣру своихъ предковъ—чжурчженей и монголовъ, которые, во чувству соперничества и вражды къ предшествовавшимъ династіямъ, не желали воспользоваться готовымъ письмомъ своихъ предшественниковъ, а старались придумать свое, хотя бы

蒙古書

ментѣ совершенное, но, много не думая, взялся прямо за монгольское письмо и рѣшилъ приспособить его къ своему маньчжурскому языку. Почему въ 1599 году приказалъ секретарю своему Эрдэни ^{бакин} и правителю дѣль (чжаргуци) Гагаю, которые во всѣхъ походахъ Тайцзу служили переводчиками, писать бумаги и письма на маньчжурскомъ языкѣ монгольскими буквами. Исторія влагаетъ въ уста его слѣдующее замѣчаніе по этому случаю: „маньчжурскій языкъ весьма близокъ къ монгольскому, каковое сходство понятно даже для незначающаго монгольскаго языка, и маньчжурскія слова состоятъ изъ такихъ же слоговъ, какъ и монгольскія, грамотные же люди и занимавшіеся письмоводствомъ издавна привыкли къ монгольскому письму, слѣд. не будетъ никакой трудности писать маньчжурскія слова монгольскими буквами.“ И дѣйствительно опытъ приспособленія монгольскаго письма къ маньчжурскому языку вполне удался. Современн издавія помянутаго указа маньчжуры стали употреблять монгольскую азбуку для письма на своемъ языкѣ какъ въ казенныхъ, такъ и частныхъ дѣлахъ, и эта азбука въ началѣ принята была безъ всякаго измѣненія какъ въ количествѣ буквъ, такъ и внѣшнемъ видѣ начертаній—почеркѣ. Такимъ образомъ сирійское письмо, получившее начало на берегахъ Средиземнаго моря, въ теченіи вѣковъ, мало по малу подвигаясь на востокъ, видоизмѣняясь и совершенствуясь, въ концѣ XVI столѣтія достигло береговъ амурскаго бассейна и восточнаго океана!

Такъ-какъ для маньчжурскаго государя при введеніи письма, подобно прежнимъ народамъ маньчжуріи, главнымъ побужденіемъ служило сознаніе необходимости имѣть письменные законы для управленія покоряемыми народами, заводить и поддерживать сношенія съ сосѣдями, то, вслѣдъ за усвоеніемъ монгольскаго письма для своего языка, тотчасъ же приказалъ

открыть ученый комитетъ: **кооли сэлгѣрэ ямунь** (собственно: законодательный приказъ, или комиссія законовъ) въ которомъ и была въ то время сосредоточена вся письменная дѣятельность маньчжуровъ. Въ немъ не только писались всѣ бумаги по управленію народомъ и письма по сношеніямъ съ сосѣдними государствами, и по указу 1629 года велась лѣтопись дѣяній маньчжурской только что основанной династіи, но и занимались переводомъ китайскихъ сочиненій на маньчжурскій языкъ. Изъ таковыхъ сочиненій нѣкоторыя, какъ напр., исторіи **ляо гурунь и битхэ, айсинь гурунь и битхэ, юань гурунь и битхэ**, минское уложеніе: **хуй-дянь**, военный уставъ переведены и изданы были еще до вступленія въ китайскую столицу въ 1644 году.

Въ этомъ комитетѣ находился одинъ изъ главныхъ и дѣятельныхъ членовъ **Дахай** — ^{Дайхай} человекъ весьма даровитый и трудолюбивый, который уже на 20 году, за отличное знаніе китайской литературы, былъ опредѣленъ по письменнымъ дѣламъ при государѣ. Поэтому всѣ бумаги и письма **Тайцзу** по сношеніямъ его съ китайскимъ правительствомъ, монголіею и кореею были писаны рукою Дахая, который вмѣстѣ съ тѣмъ сочинялъ и писалъ всѣ прокламаціи къ китайскому народу. По всему, сколько сохранила исторія, видно, что онъ превосходно владѣлъ обоими языками маньчжурскимъ и китайскимъ, потому что, при своей важной и трудной должности, онъ успѣлъ самъ перевести много сочиненій на маньчжурскій языкъ, именно: минское уложеніе: **хуй-дянь**, военный уставъ, 6 томовъ исторіи: **тунь-цзянь гань-му, мэнъ-цзы, сань-го-чжи**. При такихъ многочисленныхъ трудахъ, онъ скоро замѣтилъ несовершенство и недостатки монгольскаго письма въ приложеніи его къ маньчжурскому языку, и недостаточности буквъ для выраженія звуковъ и словъ иностранныхъ, какъ

Дахай
переводчик
庫台
注事

напр. китайскихъ. И потому онъ ввелъ точки (**тонки**), и кружки (**фука**) къ гласнымъ и согласнымъ буквамъ, посредствомъ которыхъ стали отличаться точно и ясно буквы одна отъ другой и чрезъ то устранилась та сбивчивость и неопредѣленность произношенія буквъ, какая до сихъ поръ существуетъ въ монгольскомъ письмѣ, а съ тѣмъ вмѣстѣ устранилась и обоюдность значеній словъ, происходившая отъ неопредѣлительности самаго письма напр. **ага, аха, торо, доро**. Для выраженія же звуковъ и буквъ гласныхъ напр. **ы**, и согласныхъ напр. **ч, чж, ц, цз**, въ иностранныхъ — китайскихъ словахъ, неимѣвшихся въ маньчжурскомъ языкѣ, и слѣд. и маньчжурскомъ письмѣ, Дахай придумалъ особенныя начертанія, или заимствованныя изъ чертъ маньчжурскаго письма, или совершенно особенныя напр. для согласной: **ж**. Такимъ образомъ открылась возможность писать китайскія слова согласно съ выговоромъ; а гдѣ оказывалось письмо не вполне согласнымъ съ выговоромъ, тамъ самъ Дахай совѣтовалъ читать двѣ буквы за одну согласно произношенію, напр. **бянь, дянь, лю, лѣ**, и пр., которыя пишутся біянь, діянь, ліо, ліѣ, и пр. Эти прибавочныя буквы получили особенное названіе: **тулэрги хэргэнъ** внѣшнія буквы (см. таблицу начертаній буквъ и слоговъ въ введеніи). Современн этого усовершенствованія письма, одобреннаго указомъ 1632 года, маньчжурское письмо получило уже отличный отъ монгольскаго характеръ и значеніе особенной, какъ бы самостоятельной, азбуки и до сихъ поръ, въ теченіи 200 слишкомъ лѣтъ, остается неизмѣннымъ, исключая внѣшняго вида или формы буквъ, которыя съ теченіемъ времени, при продолжительномъ и обширномъ употребленіи, приобрѣли ббльшую округлость, красоту и изящество противъ монгольскаго письма. За эту услугу усовершенствованія маньчжурскаго письма и многочисленные переводче-

скіе труды Дахая маньчжурское правительство въ 1669 года поставило ему надгробный памятникъ.

Въ это же время положено было начало составленію словаря маньчжурск. языка, въ который внесено было только 1500 словъ, и который не дошелъ до нашего времени. Дальнѣйшая ученая дѣятельность, послѣ усвоенія маньчжурами собственной письменности и открытія ученаго комитета, приостановлена была послѣдовавшими политическими и военными дѣйствіями. Постоянныя войны и походы въ Корею, Монголію, Китай, занятіе Пекина, воцареніе въ Китаѣ, покореніе всей этой обширной имперіи, усмиреніе бунтовъ и пр. невольно отвлекли все ученыя умы и лучшія силы. Только по окончаніи смуть внутри Китая начала проявляться литературная дѣятельность какъ китайская, такъ и маньчжурская и съ этого времени стали появляться словари маньчжурск. языка,

1) Первый дошедшій до насъ маньчжурскій словарь былъ изданъ въ 1682 году, составленный китайцемъ **хунъ - чжао** (ля-лянъ) подъ именемъ: **дайцинъ гурунь и іоони бит-хэ**, по китайски: **дай-цинъ-цзюанъ-шу**. Словарь этотъ, расположенный по алфавиту, задуманъ по хорошему плану, но очень не полонъ, между тѣмъ въ немъ есть такія слова которыя опущены были послѣдующими составителями и особенно слова по древнему произношенію. Замѣчательно, что въ немъ въ первый разъ напечатаны краткія грамматическія замѣтки особенностей маньчжурск. языка, изложенныя безъ всякаго порядка, которыя послѣдующими издателями словарей только перепечатывались съ небольшими измѣненіями, — замѣчательно это потому, какимъ образомъ могли придти въ голову эти грамматическія замѣчанія китайцу, въ языкѣ и письменности котораго не было и нѣтъ такихъ понятій? Думать надобно, что эти грамматическія понятія пришли отъ монголовъ вмѣстѣ съ письмомъ,

которыя въ свою очередь заимствовали изъ санскритской и тибетской литературы; но у монголовъ этихъ правилъ нѣтъ, крайнейшей мѣрѣ они не вошли въ письменность. Грамматическія замѣтки эти въ послѣдствіи 1730 году изданы учителемъ частной школы **Шэу Циномъ** подъ названіемъ: **Цинъ-вынь-ци-мынь** съ объясненіями, писанными простымъ разговорнымъ языкомъ, которая книга и до настоящаго времени остается единственнымъ неизмѣннымъ руководствомъ при изученіи маньчжурск. языка.

2) Послѣ того въ 1708 году изданъ словарь толковый, расположенный по предметамъ, подъ названіемъ: **маньчжу гисунъ и булэку битхэ**, по кит. **Цинъ-вынь-цзянь** (зеркало маньчжурск. языка), составленный по указу государя ученымъ комитетомъ на основаніи книгъ, разныхъ старинныхъ рукописей и по распросамъ у стариковъ. Словарь этотъ раздѣленъ былъ на 36 отдѣловъ съ 280 главами или подраздѣленіями, въ немъ при каждомъ словѣ находится переводъ слова по китайски и объясненіе значенія слова на маньчжурскомъ языкѣ.

3) Воспользовавшись изданіемъ этого словаря **дай-гу** въ 1722 году издалъ новый маньчжурск. словарь, расположенный по алфавиту, подъ назв. **маньчжу гисунъ и іонкямэ товтобуха битхэ**. Къ составленію и изданію этого словаря **дайгу** побуждаемъ былъ тѣмъ соображеніемъ, что въ его время маньчжуры стали уже забывать родной языкъ, что онъ самъ, **Дайгу**, несмотря на то, что родомъ изъ маньчжуріи и потомокъ маньчжура, — человекъ изъ рода въ родъ чиновный, — въ малолѣтствѣ не зналъ своего языка, а между тѣмъ языкъ маньчжурск. сталъ уже употребительнымъ въ книгахъ, администраціи, судахъ, уголовныхъ законахъ и разныхъ правительственныхъ постановленіяхъ, и потому нельзя было поступить нигде на службу безъ знанія этого языка. Къ этому словарю

сдѣланы приложенія: 1) вышепомянутая грамматика, 2) звуко-подражательныя слова междометій **мурушэмэ алхудара хэргэнь**, 3) синонимическія слова **холбохо хэргэнь**, и 4) техническія выраженія и опредѣленные термены 6 министерствъ: **нингунь чжургань и шангаха гисунь**. Это послѣднее отдѣленіе въ послѣдствіи стало издаваться отдѣльною книжкою, какъ необходимая справочная книга при дѣлопроизводствѣ.

4) На основаніи толковаго словаря № 2. **Ли-янь-цзи** издалъ словарь подъ названіемъ: **маньчжу гисунь и исабуха битхэ**, по кит: **цынь вынь хуй шу**, расположенный по алфавиту, въ которомъ маньчжурскія объясненія толковаго словаря № 2, изложены по китайски.

5) Въ 1771 году ученымъ комитетомъ снова изданъ толковый словарь съ дополненіями подъ названіемъ: **нонгимэ токтобуха маньчжу гисунь и булэу битхэ** по кит. **цзэнь динь цинь вынь цзянь**, въ которомъ прибавлено болѣе 5.000 словъ, касающихся преимущественно китайской древности и литературы, вновь образованныхъ частію изъ маньчжурскихъ корней словъ, частію изъ китайскихъ, — послѣднее иногда выходило весьма неудачно. Для вразумительности объясненія сдѣланы также на маньчжурскомъ языкѣ, а переводъ по китайски сдѣланъ современнымъ общеупотребительнымъ благороднымъ китайскимъ языкомъ, а не древнимъ — книжнымъ, и потому переводъ этотъ можетъ въ свою очередь считаться единственнымъ словаремъ современнаго образованнаго китайскаго языка, потому что прочіе китайскіе словари касаются только древняго книжнаго языка. Такъ какъ словарь этотъ расположенъ по предметамъ, какъ и словарь № 2, и классификація предметовъ сдѣлана весьма нелогично и перепутанна, то для облегченія въ приискиваніи словъ приложенъ алфа-

витный указатель, гдѣ и въ какомъ отдѣлѣ нужно искать требующееся слово.

6) На основаніи вышеупомянутаго пополненнаго словаря № 5, и въ дополненіе къ алфавитному словарю **маньчжу гисунь и исабуха битхэ** № 4 **И-хинь** составилъ въ 1786 году дополнительный алфавитный же словарь подъ названіемъ: **маньчжу гисунь бэ нѣчэмэ исабуха битхэ**, по кит. **цинъ-вынь-бу-хуй**, въ который вошли какъ новыя слова, помѣщенныя въ словарь № 5, такъ и вновь употребленныя въ разныхъ книгахъ и дѣлахъ архивовъ, и замѣнены старыя слова новыми, однимъ словомъ все то, что не вошло въ словарь № 4, и такимъ образомъ къ этому послѣднему въ пополненіе внесено болѣе 7,900 словъ. По причинѣ замедленія рѣзбы на доскахъ, начатой въ 1799 г., онъ могъ появиться въ свѣтъ только въ 1802 году.

7) Къ вышепомянутымъ маньчжурскимъ словарямъ изданъ въ 1792 году трехъ язычный словарь подъ названіемъ: **илань хацинь и гисунь камчибуха, тувара дэ чжа обуха битхэ**, по кит. **сань хэ бянь лань**, составленный министромъ **Фу-цзюнь**. Словарь этотъ начать былъ отцемъ Фу-цзюня, долго служившимъ въ Монголіи и пограничныхъ съ монголіею мѣстахъ, съ специальною цѣлію облегченія изученія монгольскаго языка, такъ какъ въ монгольскомъ письмѣ нѣтъ ни точекъ, ни кружковъ для отличенія буквъ, равно для отличія словъ, пишущихся такъ, а произносимыхъ иначе, и потому онъ раздѣленъ на 4 графы: 1-я содержитъ маньчжур. слова, расположенныя по алфавиту (почему и нужно принимать этотъ словарь за маньчжурскій); 2-я китайскія слова, какъ переводъ маньчжурск. слова; 3-я, соответственныя маньчжурскому и китайскому слову монгольскія слова, писанныя монгольскимъ письмомъ, и 4-я монгольскія

слова, писанныя маньчжурскимъ письмомъ. При немъ приложено дополненіе словъ изъ толковаго словаря № 5, что собственно и составляетъ трудъ Фу-цзюня, сдѣлавшаго такимъ образомъ дополненіе къ труду своего отца.

8) Къ этому словарю въ 1848 году министръ Сайпанга, съ малолѣтства учившійся монгольскому языку находясь при отцѣ, проведемъ многіе годы на службѣ въ монголіи, — издалъ дополненіе — книгу безъ общаго названія, въ нѣсколькихъ отдѣлахъ, заключающую въ себѣ: 1) новыя маньчжурскія слова, 2) новыя объясненія по китайски, прѣпущенныя по небрежности при изданіи словаря № 7, особенно словъ монгольскихъ, 3) образцы спряженій или измѣненій маньчжурскихъ и монгольскихъ глаголовъ и 4) неизмѣнныхъ формъ глаголовъ, т. е. такихъ глаголовъ, которые чаще употребляются въ одной только формѣ.

Такое обиліе маньчжурскихъ словарей доказываетъ существовавшую въ теченіи цѣлаго столѣтія потребность въ подобныхъ руководствахъ. Дѣйствительно маньчжурское правительство, съ самаго начала воцаренія своего въ Китаѣ, чтобъ не отстать въ просвѣщеніи отъ покореннаго имъ народа, всюду, при корпусахъ войскъ, по которымъ были расписаны всѣ маньчжуры, и пришедшіе съ ними изъ Маньчжуріи монголы и китайцы, стало заводить школы, въ которыхъ учили маньчжурскому письму и, по примѣру китайцевъ, знанію классическихъ книгъ на маньчжурскомъ же языкѣ. А для того слѣд. потребовалось тотчасъ же перевести китайскія классическія книги и исторію — такъ какъ другихъ книгъ и исторіи не было. вмѣстѣ съ тѣмъ правительство узаконило: всякое дѣлопроизводство въ корпусахъ войскъ и сношенія главноначальствующихъ лицъ съ высшимъ правительствомъ и другими производить на маньчжурскомъ языкѣ или на одномъ или совмѣстно съ китайскимъ

переводомъ; отъ того всѣ законы и распоряженія правительства, особенно по дѣламъ военнымъ, писались по маньчжурски и отъ того естественно вскорѣ началось и печатаніе этихъ законовъ и распоряженій на маньчжурскомъ же языкѣ.

Такимъ образомъ къ началу нынѣшняго столѣтія образовалась уже цѣлая маньчжурская литература трудами правительства и частныхъ лицъ. Правда маньчжуры въ теченіи этого столѣтія учились только у китайцевъ и изучали только то, что Китай выработалъ въ теченіи многовѣковаго своего существованія; отъ того и не выработалось у нихъ ничего собственнаго и не могла возникнуть самобытная, оригинальная литература. Но съ другой стороны нельзя не отдать чести ихъ усердію и трудолюбію въ изученіи китайской литературы и въ этомъ дѣлѣ они сослужили своего рода великую и важную службу. Они перевели точно и вразумительно китайскія классическія книги и чрезъ то избавили отъ многотомныхъ толкованій, надъ изученіемъ которыхъ учащіеся и ученые китайцы проводятъ чуть не всю жизнь, они перевели исторію (хоть и не всю) Китая, и законы, которые также нужно читать съ толкованіями не только происшествій, но и словъ. Всѣ эти переводы сдѣланы ясно и точно, такъ что всякому изучающему китайскій языкъ и литературу, для основательнаго знанія можно и должно совѣтывать: изучать китайскія книги съ маньчжурскимъ переводомъ. Стали было переводить и китайскіе романы, драмы и пр., но въ этомъ случаѣ усердіе маньчжуровъ было парализовано распоряженіемъ правительства, которое, въ видахъ охраненія нравственности и простоты маньчжурскихъ нравовъ, воспретило переводить китайскіе романы, надобно сказать по большей части отличающіеся цинизмомъ и слишкомъ голою правдою въ описаніяхъ разврата и безнравственности людей. Но такъ какъ люди вездѣ болѣе склонны читать легкую литерату-

ру, чѣмъ ученые книги, то воспрещеніе эго вмѣсто пользы принесло вредъ: оно остановило развитіе маньчжурской письменности и литературы, и, не остановивъ чтенія безнравственныхъ романовъ, повело къ тому, что маньчжуры еще усерднѣе стали изучать китайскую литературу и съ тѣмъ вмѣстѣ забывать свой языкъ.

Но это не главная причина забвенія маньчжурами своего роднаго языка. Дѣло въ томъ, что они на пути своего историческаго существованія столкнулись съ народомъ многочисленнымъ, у котораго давно уже вполне была развита образованность и цивилизація. Съ древнихъ временъ Китай своимъ просвѣщеніемъ и письменностію обаятельно дѣйствовалъ на соседнихъ необразованныхъ народовъ, которые приходили съ ними въ соприкосновеніе или силою своего оружія овладѣвали его землями. Предки маньчжуровъ — чжурчжэни, при всемъ стараніи сохранить свой языкъ, нравы и національность, пали подъ давленіемъ китайской цивилизаціи и совершенно окитаились. Такая же судьба постигла и настоящихъ маньчжуровъ: будучи народомъ хотя и господствующимъ, но малочисленнымъ, котораго даже въ 1848 году считалось только 5 милліоновъ всякаго пола и возраста, да и тѣхъ разсѣянныхъ по разнымъ гарнизонамъ обширной имперіи, маньчжуры, живя среди такою, по своей многочисленности единственнаго въ исторіи племени, каково китайское, въ обыкновенной жизни не могли обійтись безъ изученія и знанія китайскаго языка, а при неимѣніи своей литературы не могли не читать китайскихъ книгъ. Само правительство, какъ ни желало поддержать національность своего народа, но такъ какъ по завоеваніи Китая, интересы государственные главнымъ образомъ сосредоточились на Китаѣ же, оно само по необходимости должно было упреждать больше китайскій языкъ, какъ въ разговорѣ, такъ и

письмѣ, чѣмъ свой родной — маньчжурскій, который такимъ образомъ все болѣе, день отодня, отходилъ на второй планъ. Отъ того такъ рано, еще со второй половины прошлаго столѣтія начинается сѣтованіе на забвеніе роднаго языка маньчжурами, которые сами начали изучать его какъ иностранный, руководясь единственнымъ побужденіемъ къ тому открыть себѣ дорогу по службѣ. Правительство, считая знаніе природнаго языка „основаніемъ государства“ и маньчжурской силы и власти и желая поддержать это знаніе въ маньчурахъ, постоянно напоминало имъ своими указами и наставленіями о необходимости и обязательности этого знанія, поощряло знающихъ писать и переводить, давая имъ за это знаніе ученые степени, предоставлявшія равныя права съ ученымъ экзаменомъ для китайцевъ на должности, и чрезъ то открывало дорогу къ высшимъ чинамъ, почестямъ и богатству, отдавало этимъ переводчикамъ половину должностей въ имперіи противъ китайцевъ; но все это парализовалось многочисленностію китайскаго народа и вліяніемъ его образованности. Понятное дѣло, маньчжуръ на должности среди китайцевъ скоро окитаивался и усвоивалъ себѣ китайскій языкъ уже вслѣдствіе однихъ обязанностей по службѣ, какъ и само правительство въ слѣдствіе тѣхъ же причинъ первое покорилось силѣ и вліянію китайскаго языка и литературы, а съ нимъ и пекинскіе маньчжуры. Въ провинціальныхъ корпусахъ, вслѣдствіе вышепомянутаго распоряженія: вести дѣлопроизводство и сношенія съ правительствомъ на маньчжурскомъ языкѣ, долго поддерживалось знаніе маньчжурскаго языка не только письменное, но даже обыденное въ живомъ разговорѣ членовъ семейства, какъ напр. въ илійскомъ корпусѣ (въ Кульджѣ) гдѣ даже въ послѣдніе годы въ полкахъ, жившихъ станицами, каковы Салоны и Сибо (но не жившіе въ крѣпости — главномъ городѣ) въ обыкновенномъ быту всѣ чле-

ны семейства говорили между собою по маньчжурски, хотя посылаемые имъ изъ Пекина корпусные командиры и прочіе генералы и штабные офицеры могли говорить и писать только по китайски. Но въ послѣднее время, во время малолѣтства нынѣшняго богдохана, при регентствѣ, двѣ матери императрицы, тоже незнавшія маньчжурскаго языка, но желавшія сами знать, что дѣлается въ провинціяхъ и на окраинахъ имперіи, отменили прежнее постановленіе о перепискѣ на маньчжурск. языкѣ при сношеніяхъ съ высшимъ правительствомъ, вслѣдствіе чего и тамъ окончательно потерялось сознаніе нужды въ этомъ языкѣ, и тамъ онъ началъ день отодня приходить въ забвеніе, такъ что въ настоящее время естественно рождается вопросъ: говорятъ ли еще гдѣ нибудь на маньчжурскомъ языкѣ? И не исчезъ ли этотъ языкъ совершенно? По аналогіи предшествующихъ вѣковъ можно и должно полагать, что маньчжурскій языкъ и теперъ еще существуетъ и будетъ существовать гдѣ нибудь въ лѣсахъ и дебряхъ Маньчжуріи и отдаленныхъ окраинахъ китайской имперіи, тамъ гдѣ слабо вліяніе Китая. Предки маньчжуровъ — чжурчжэни, также всѣ выведены были въ Китай для защиты престола, тамъ окитаились и совершенно забыли свой родной языкъ, потомъ потеряли политическое значеніе, сами подпали подъ власть монголовъ и долго въ теченіи вѣковъ находились отчасти подъ властію и вліяніемъ монгольскимъ, говорили и писали по монгольски, отчасти подъ вліяніемъ китайскимъ; но когда, въ концѣ XVI столѣтія, силою историческихъ обстоятельствъ выдвинуть былъ на сцену потомокъ чжурчжэней **Нурхаци**—основатель династіи и царства маньчжурскаго, то онъ самъ и его народъ являлись намъ говорящими на родномъ языкѣ— по маньчжурски.

Настоящій предлагаемый мною маньчжурско - русскій словарь составленъ мною на основаніи вышепомянутыхъ маньчжуро-китайскихъ словарей и собственной многолѣтней (30) практики какъ въ книжномъ, такъ и дѣловомъ маньчжурскомъ языкѣ. Изъ предшественниковъ моихъ трудившихся надъ лексикографіею маньчжурскаго языка, должно упомянуть:

1) *Dictionnaire tartare Mandchou en francais, composé d'après un dictionnaire mandchou—chinois par P. Amyot. Paris 1789 - 90.* Но этотъ трудъ почтеннаго П. Амю стоитъ ниже его славы ученаго сиолога, по неполнотѣ и неопредѣленности значенія словъ. По всей вѣроятности словарь этотъ составленъ былъ Амю въ то время, когда онъ самъ только что учился маньчжурскому и китайскому языку, и слѣд. не вполне еще понималъ оттѣнки значеній китайскихъ словъ, а безъ основательнаго знанія китайскаго языка и литературы нельзя составить хорошаго маньчжурскаго словаря, потому что вся литература послѣдняго есть переводная съ китайскаго. Подобныхъ начатковъ трудовъ много было и при нашей духовной миссіи въ Пекинѣ, которыхъ имена авторовъ даже неизвѣстны и изъ которыхъ только маньчжурско-русскій словарь, составленный покойнымъ Г. М. Розовымъ, былъ одинъ изъ лучшихъ. Этимъ словаремъ я самъ долго пользовался, пока не принялъ на себя труда повѣрить значеніе каждаго маньчжурскаго слова по выраженіямъ китайскихъ словъ, принятыхъ для перевода въ вышепомянутыхъ маньчжуро - китайск ихъ словаряхъ и по собственнымъ замѣткамъ изъ книгъ, которыя я дѣлалъ въ теченіи многолѣтней своей практики.

2) Маньчжурско - русскій словарь, литографированный въ 1866 г., составленный для руководства студентовъ С.-Петербургскаго университета, ученымъ другомъ и товарищемъ моимъ профессоромъ В. П. Васильевымъ. Не смотря на заявленіе

автора что „лексиконъ его не имѣтъ претензіи ни на полноту, ни на тщательную отдѣлку, ни на опредѣленность значеній“ однакожь онъ, при всей краткости, отличается бѣльшею опредѣлительностію значеній, чѣмъ словарь Аміо, почему въ иныхъ случаяхъ я и воспользовался замѣтками ученаго профессора при составленіи своего словаря.

Слова, касающіяся астрономіи напр. названія звѣздъ и пр., написаны по тому, какъ опредѣлили ихъ въ прошломъ столѣтіи іезуиты—единственные люди, которые спеціально ознакомились съ китайскою астрономіею, находясь на службѣ въ пекинскомъ астрономическомъ приказѣ.

Точно также и названія предметовъ естественной исторіи въ большинствѣ случаевъ опредѣлены тѣми же іезуитскими миссіонерами. Правда, спеціально до сихъ поръ никто не занимался флорою и фауною китайскою и другихъ сосѣднихъ странъ, однакожь многіе ученые и знающіе путешественники имѣли возможность собрать и опредѣлить нѣкоторые предметы этой науки. Такъ напр. Гофманъ по Гербаріямъ, имѣвшимся въ Голландіи, опредѣлилъ многія растенія Китая и Японіи см. *Journal asiatique* 1852. *Noms indigenes d' un choix de plantes du japon et de la chine, determinés d'après les echantillons de l'herbier des pays—bas.* I. Hoffmann et H. Schultes. Изъ русскихъ же путешественниковъ по частямъ сдѣланы также многія опредѣленія растеній и пр. и между прочимъ другомъ моимъ и товарищемъ докторомъ А. А. Татариновымъ въ 1856 году изданъ отдѣльный каталогъ китайскихъ лекарственныхъ растеній подъ названіемъ: *Catalogus medicamentorum Sinensium, quae Pekini comparanda et determinanda curavit A. Tatarinov, spatio annorum 1840—50.* Опредѣленіями всѣхъ этихъ ученыхъ я воспользовался при составленіи настоящаго словаря и между прочимъ въ нѣкоторыхъ случаяхъ приложилъ и описаніе ки-

тайское, по сомнѣнію: правильно ли я приложилъ опредѣленіе къ какому либо маньчжуро-китайскому слову. Описание это сдѣлано подробно особенно при тѣхъ словахъ и названіяхъ предметовъ естественной исторіи, о которыхъ китайцы, а съ ними и маньчжуры, имѣютъ баснословныя, иногда даже нелѣпыя представленія, заимствованныя изъ книги: **шань-хай-цзинь**, въ томъ намѣреніи, что подобныя слова употребляются въ китайской и маньчжурской литературѣ большею частію не какъ дѣйствительныя качества или свойства предмета, но какъ уподобленія и символическія выраженія нравственныхъ качествъ человѣка.

Кромѣ того, при составленіи настоящаго словаря на основаніи помянутыхъ пособій, призналъ на нужное:

1) Измѣнить порядокъ нѣкоторыхъ буквъ маньчжурскаго алфавита для избѣжанія путаницы въ приискиваніи словъ см. введеніе къ грамматикѣ и ниже.

2) Писать и печатать маньчжурскими буквами всѣ корневые и главныя слова, прочія же не писать по маньчжурски по невозможности вмѣстить вертикальныя маньчжурскія слова рядомъ съ русскими, имѣющими другое направленіе строкъ — горизонтальное. Но всѣ слова писать русскою транскрипціею въ принятомъ порядкѣ буквъ, потому что русская азбука въ нѣкоторыхъ случаяхъ опредѣлительнѣе выражаетъ слово, чѣмъ маньчжурская и устраняетъ сбивчивость при чтеніи слова, см. введ. Кромѣ того этимъ оказывается важная услуга сравнительной филологіи, избавляя изслѣдователя отъ труда знать не только алфавитъ, но и правильное чтеніе словъ въ извѣстномъ языкѣ. Да и вообще чтеніе въ словаряхъ восточныхъ языковъ слѣдовало бы пояснять транскрипціею другаго языка, что особенно возможно для насъ русскихъ, имѣющихъ полную азбуку.

3) При опредѣленіи значенія маньчжурскаго слова въ точности перевести по русски всѣ китайскія слова, которыми въ помянутыхъ маньчжуро - китайскихъ словаряхъ переводится маньчжурское слово, потому что всѣ эти слова повидимому синонимическія и выражаютъ одну общую идею, но въ частности каждое изъ нихъ заключаетъ въ себѣ отгѣнокъ значенія слова — выражая сильнѣе или слабѣе смыслъ слова. А таковыя отгѣнки необходимы особенно въ маньчжурскомъ языкѣ, который не имѣлъ той развитости, какая находится въ китайскомъ, и такъ какъ литература перваго есть вся переводная съ китайскаго, то часто одно и тоже слово, особенно глагольныя слова, употребляются въ болѣе сильномъ или слабомъ значеніи.

4) Переводить всѣ глаголы по русски настоящимъ временемъ изъявительнаго наклоненія, какъ формою окончательною, а не — неокончательнымъ наклоненіемъ, какъ нынѣ по подраженію европейцамъ принято у насъ; потому что въ маньчжурскомъ языкѣ, какъ и въ другихъ восточныхъ языкахъ, неокончательнаго наклоненія, какъ особенной формы глаголовъ, вовсе не имѣется, слѣд. переводя неокончательнымъ наклоненіемъ глаголъ въ другой формѣ, напр. настоящаго времени изъявительнаго наклоненія, тѣмъ только можно сбивать съ толку изучающаго языкъ. Да и вообще естественнѣе начало глагольнаго слова выражать окончательною формою глагола, каковы суть формы глаголовъ изъявительнаго наклоненія, которыя управляютъ рѣчью и заканчиваютъ рѣчь въ предложеніи или періодѣ, тѣмъ неокончательнымъ наклоненіемъ, формою косвенною — описывающею главное дѣйствіе, хотя обозначеніе глагола въ этой формѣ для нѣкоторыхъ европейскихъ языковъ и представляетъ нѣкоторое удобство. Для обозначенія маньчжурскихъ глаголовъ лучше и удобнѣе бы принять повелительное наклоненіе, выражающееся корнемъ слова, къ которому при-

ставляются всѣ наращенія для образованія прочихъ всѣхъ формъ глагола; но и при этомъ встрѣчаются тоже своего рода неудобства, что часто корень глагольнаго слова одинаково звучитъ съ словами именъ существительныхъ и другихъ частей рѣчи, позначенію неимѣющими никакого между собою сходства и слѣд. въ словарѣ нужно бы ихъ поставить подъ однимъ и тѣмъ же словомъ, напр. **сэ** годы, скажи, **фэри** садно, радѣй, усердствуй, **улхи** рукавъ, понимай, **дари** разъ, задѣнь, коснись, **чэо** жвачка, упоминай, **чжоци** будь разбить, разорайся и **чжоци** условное отъ **чжомби**, если упомянуть. А такихъ смѣшанныхъ корней въ маньчжурскомъ языкѣ весьма много.

5) Для сокращенія объема книги и расходовъ не ставитъ глаголовъ второобразныхъ, съ наращеніями слоговъ: **бу**, **мбу**, **на**, **нъцзи**, **ну** и пр., что будетъ понятно изъ грамматики, и обозначать ихъ подъ первообразнымъ или кореннымъ глаголомъ только въ томъ случаѣ, когда они имѣютъ какой либо оттѣнокъ или особенное значеніе противъ того, какое содержится въ коренномъ глаголѣ, выставляя только слогъ наращенія съ окончаніемъ глагола, а самый корень замѣняя чертою —, напр. см. подъ: **ачамби**:—**бумби** т. е. ачабумби;—**нъчжимэ** т. е. ачанчжимэ;—**намби** т. е. ачанамби;—**буфи** т. е. ачабуфи. Впрочемъ нѣкоторые, немногіе впрочемъ, второобразные глаголы поставлены отдѣльно отъ кореннаго на томъ основаніи, что они имѣютъ самостоятельное значеніе и уже отъ себя имѣютъ производные и второобразные, напр. **баньчжинамби**, **тэбумби** и пр.

6) При глаголахъ стоящими слогами: **ка**, **кэ**, **ко**, **ха**, **хэ**, **хо**, означитъ наращенія къ корню глагола для выраженія прошедшаго совершеннаго времени, а слогами: **ра**, **рэ**, **ро**, или неправильн. **ндара**, **тэрэ** и пр. для выраженія настоящаго

причастія, такъ какъ этими двумя формами опредѣляются виды спряженій глаголовъ. Иногда при этомъ обозначить и другія формы глаголовъ напр. дѣепричастія. Эти формы въ фразахъ подъ глаголами только и поставлены, а самый корень глагола обозначенъ чертою напр. подъ **ачамби**: — **ра** т. е. ачара; — **бурэ** т. е. ачабурэ; — **фи** т. е. ачафи; — **наха** т. е. ачанаха.

7) А стоящими за этими слогами при глаголахъ новыми слогами: **бэ, дэ, и, ци**, означить падежи, съ которыми сочиняется глаголь.

8) Для удобства приискиванія словъ, все глаголы въ неправильно спрягаемыхъ формахъ, каковы напр. формы 3-хъ существительныхъ или вспомогательныхъ глаголовъ и другихъ поставить отдѣльно отъ корня.

9) Знакомъ *сх.* обозначить, что извѣстное слово сходно съ такимъ-то, указывая этимъ не только сходство объясняемаго слова съ другимъ, и слѣд. то, что эти два слова поясняютъ одно другое, но вмѣстѣ съ тѣмъ показывая, что эти два слова суть синонимическія, часто вмѣстѣ употребляемая для усиленія смысла рѣчи или для красоты слога. — что въ обычаѣ у маньчжуровъ и китайцевъ.

10) Знакомъ *вм.* показать, что это слово употребляется вмѣсто такого-то слова, указывая этимъ, что объясняемое слово есть древнее, теперь неупотребляемое, или неправильно почему либо употребленное.

11) А стоящею звѣздочкою * означать слова древнія нынѣ совершенно неупотребительныя.

Настоящій словарь могъ быть изданъ и ранѣе, лѣтъ 20 назадъ, но, не смотря на то, что современн кяхтинскаго договора (1727) переписка и сношенія наши съ Китаемъ въ теченіи 150 лѣтъ были обязательными на маньчжурскомъ языкѣ совокупно съ русскимъ, несмотря на то, что въ теченіи такого долгагопери-

ода у насъ были люди—великіе знатоки маньчжурскаго языка, каковъ напр. покойный С. В. Липовцевъ, до сихъ поръ одинакожь не находилось средствъ на изданіе маньчжурскаго словаря, настоятельная нужда въ которомъ всегда сказывалась при сношеніяхъ нашихъ съ Китаемъ. И только теперь, когда уже маньчжурскій языкъ совсѣмъ исчезаетъ изъ устъ народа, когда-то говорившаго и писавшаго на немъ, и становится почти мертвымъ, одна ученая корпорація Университета своимъ просвѣщеннымъ взглядомъ оцѣнила мой многолѣтній трудъ и, открывъ средства на изданіе настоящаго словаря, тѣмъ спасла отъ забвенія языкъ, который такъ важенъ и необходимъ для науки при разрѣшеніи разныхъ филологическихъ вопросовъ, которые могутъ возникать при изученіи языковъ односемейныхъ—монголо-турецкихъ.

Ив. Захаровъ.

С.-Петербургъ

15 января 1875 г.

ВВЕДЕНИЕ.

Александръ Ивановичъ.










МАНЬЧЖУРСКАЯ АЗБУКА.


ВВЕДЕНІЕ КЪ ГРАММАТИКѢ.

А. Письмо и его характеръ.

§ 1. Маньчжурское письмо есть письмо Монгольское, отличающееся отъ всегдѣняго-небольшими измѣненіями начертанія нѣкоторыхъ буквъ и особенными пристрочными знаками, для большей определенности придуманными.

§ 2. Самое же письмо есть письмо *слоговое*, а не *буквенное*.

Примѣчан. Доказательствомъ тому, что составители Маньчжурскаго Алфавита придумывали способы писать цѣльные слоги, а не отдѣльныя буквы, слѣдуетъ: 1, они употребили одни и тѣже пристрочныя знаки въ разномъ значеніи, именно: точку . съ правой стороны сначала употребили для отличія гласныхъ: Э отъ: а, У отъ: О, какъ отдѣльно стоящихъ, такъ и въ составѣ слоговъ, т. е. когда эти гласныя: Э, У находятся при согласныхъ и образуютъ слоги, каковы суть: нэ, ну, бэ, бу, пэ, пу, сэ, су, шэ, шу, лэ, лу, мэ, му, чэ, чу, чжэ, чжу, рэ, ру, фэ, фу, вэ, равно и для отличія въ двугласныхъ: Ъ отъ: я, іо отъ ю, въ тоже время эту же точку и тоже съ правой стороны употребили для отличія буквъ согласныхъ, именно: Г отъ: Е, Д отъ: Т. и т. о. образовали слоги: га, гэ, ги, го, го, гу, гу, да, дэ, ди, до, ду; отъ того потребовалось въ слогахъ: ну, гу, ху принять долгую ū вмѣсто ъ, слышную въ этихъ слогахъ, а согласныя: д, т смѣшанно употреблять и за т и за д, между тѣмъ какъ для этихъ двухъ буквъ имѣются два разныхъ начертанія: ф  2, для одной и той же согласной буквы приняли два начертанія, смотря потому, какая гласная входитъ въ сложеніе съ нею для образованія слога, именно буквы: ф, которую въ слогахъ: фа, фэ изобразили чрезъ  , а въ слогахъ: фи, фо, фу, чрезъ   , чрезъ букву: в  ; потому что слоговъ: ви, во, ву въ м. я. во всѣ нѣтъ, и буква в  легче и скорѣе пишется, чѣмъ  ф. 3, употребили различное начертаніе однихъ и тѣхъ же буквъ въ началѣ, срединѣ, и концѣ слова, чего можно было избѣжать, еслибъ

только съ самаго начала они усвоили своему понятію отдѣльныя буквы а не цѣльные слоги 1-го разряда ихъ алфавита, 4, еслибъ составители алфавита придумали отдѣльныя буквы, а не слоги 1-го разряда, и еслибъ они имѣли какое либо представленіе въ умѣ о буквахъ гласныхъ и согласныхъ, тогда бы послѣдніе 10 разрядовъ ихъ алфавита вовсе были бы ненужны, т. е. **й, рѣ, нѣ, нѣ, вѣ, сѣ, тѣ, бѣ, лѣ, мѣ**, неговоря уже о разрядѣ съ буквою: **о**, который совершенно излишенъ, 5, еслибы ими придуманы были начертанія согласныхъ отдѣльно отъ стоящихъ при нихъ гласныхъ, тогда бы слоги: **бя, бѣ, вя, вѣ** и пр. писались прямо, какъ онѣ звучатъ въ языкѣ, а не чрезъ т. е. чрезъ **біа, біѣ, віа, віѣ** и пр. 6, потому же  слоговому методу придуманы Дахаемъ и такъ называемыя внѣшнія: **тудэрги жэргэнь**—прибавочныя буквы для выраженія китайскихъ звуковъ, въ Маньчжур. языкѣ неизмѣющихся. 7, сами Маньчжуры отъ самаго начала усвоенія ими Монгольскаго письма до настоящаго времени даже неподозрѣвали, что ихъ письмо можно бы сдѣлать и буквеннымъ, принявши первую половину слога, т. е. головку его за отдѣльныя черты, выражающія согласныя буквы, а вторую половину за гласныя, какъ сдѣлано въ нашихъ типографіяхъ; но они до сихъ поръ продолжаютъ изучать свое письмо слогами по тому образцу, который приложенъ въ нижеслѣдующей таблицѣ.

§ 3. Письмо Маньчжурское съ самаго начала было раздѣлено на 12 разрядовъ, называемыхъ: **чжувань чжувэ учжу битхэ**, по Китайски: **ши-эръ-цзы-тоу**, т. е. 12-ти главное письмо, или письмо 12 главъ или разрядовъ. Порядокъ буквъ и слоговъ въ этихъ 12 разрядахъ видны изъ нижеслѣдующей таблицы:

I. РАЗРЯДЪ.

Буквъ гласныхъ и согласныхъ съ гласными при нихъ.

а	хо	пӯ	тэ	ма	чжӯ	кӯ	цэ
э	ку	са	дэ	мэ	а	гӯ	цы
и	гу	сэ	ти	ми	ь	хӯ	цо
о	ху	си	ди	мо	ю	ра	цу
у	ху	со	го	му	ю	рэ	ца
ы	ба	су	ло	мӯ	ю	ри	ца
на	бэ	сӯ	до	ча	кэ	ро	цэ
нэ	би	ша	ту	чэ	гэ	ру	цэ
ни	бо	шэ	лу	ци	хэ	фэ	жа
но	бу	шэ	ла	чи	ки	фэ	жэ
ну	бӯ	ши	лэ	чу	ги	фи	жи
нӯ	па	шо	ли	чӯ	хи	фо	жо
ка	па	шу	ли	чжа	кӯ	фӯ	жу
га	пэ	шӯ	ло	чжэ	гӯ	фӯ	сы
ха	пи	та	лу	цзи	хӯ	ва	чи
ко	по	ла	лӯ	чжо	ка	вэ	чжи
го	пу	ла	лӯ	чжу	га	ца	

II РАЗРЯДЪ.

буквы краткой: й ъ

ай	хой	сай	той	чэй	хэй	рүй	цзүй
эй	куй	сэй	дой	ций	кий	фай	жэй
ий	гуй	сий	туй	чой	гий	фэй	жэй
ой	хуй	сой	луй	чуй	хий	фий	жой
уй	бай	суй	лай	чүй	куй	фой	жуй
үй	бэй	сүй	лэй	чжай	гуй	фуй	кюй
най	бэй	шай	лэй	чжэй	хуй	фүй	гюй
нэй	бій	шэй	лій	цзій	кай	вай	хюй
ній	бой	шой	лой	чжой	гай	вэй	цюй
ной	буй	шуй	луй	чжуй	хай	цай	цзюй
нуй	буй	шуй	луй	чжуй	кой	цэй	сюй
нүй	пай	тай	май	яй	гой	пой	юй
кай	пэй	дай	мэй	ъй	хой	цуй	нюй
гай	пій	тэй	мій	іой	рай	цзай	люй
хай	пой	лэй	мой	юй	рэй	цзэй	
кой	пуй	тій	муй	юй	рій	цзой	
гой	пуй	лій	чай	кэй	рой		
				гэй	руй		

III. РАЗРЯДЪ.

Согласной буквы: р л произносимой съ полугласною: ъ, т. е. рь.

арь	харь	парь	шорь	ларь	чорь	герь	рерь
эрь	корь	пэрь	шурь	лэрь	чурь	хэрь	рирь
ирь	горь	парь	шурь	лирь	чурь	кирь	рорь
орь	порь	порь	тарь	лорь	чжарь	гирь	рурь
урь	хорь	пурь	дарь	лурь	чжэрь	хирь	рурь
урь	курь	пурь	тарь	лурь	цзирь	курь	фарь
варь	гурь	сарь	ларь	марь	чжорь	гурь	фарь
вэрь	хурь	сэрь	ларь	марь	чжурь	хурь	фэрь
иврь	барь	сирь	тирь	мирь	чжурь	карь	фирь
норь	барь	сирь	лирь	морь	ярь	гарь	форь
нурь	бирь	сурь	торь	мурь	эрь	харь	фурь
нурь	борь	сурь	дорь	мурь	юрь	корь	фурь
варь	бурь	шарь	турь	чарь	юрь	горь	варь
гарь	бурь	шарь	лурь	чэрь	юрь	хорь	варь
гарь	бурь	шарь	лурь	цирь	кэрь	рарь	вэрь

IV. РАЗРЯДЪ.

Согласной буквы: **И** произносимой съ полугласною: **Ь**, т. е. **ИЬ**.

ань	гонь	пунь	дэнь	минь	янь	конь	цань
энь	хонь	сань	тинь	монь	ьнь	гонь	цэнь
инь				мунь	юнь	хонь	цонь
онь	кунь	сэнь	динь	мунь	юнь	рань	цунь
унь	гунь	синь	тонь	чань	юнь	рэнь	цунь
унь	хунь	сонь	донь	чань	юнь	ринь	цзань
нань	бань	сунь	тунь	чэнь	кэнь	ронь	цзэнь
нэнь	бэнь	сунь	тунь	чинь	гэнь	рунь	цзэнь
винь	бинь	шань	лунь	чонь	хэнь	рунь	цзунь
нонь	бонь	шэнь	лань	чунь	кинь	фань	жань
вунь	бунь	шонь	лэнь	чунь	гинь	фэнь	жэнь
нунь	бунь	шунь	линь	чжань	хинь	финь	жинь
	пань	шунь	лонь	чжэнь	кунь	фонь	жонь
кань	пэнь		лунь	цзинь	гунь	фунь	жунь
гань	пинь	тань	лунь	чжонь	хунь	фунь	
хань	понь	дань		чжунь	кань	фань	
конь	пунь	тэнь	мань	чжунь	гань	вань	
			мэнь	чжунь	хань	вэнь	

V. РАЗРЯДЪ.

Согласной буквы: и произносимой съ полугласною: ъ, т. е. нѣ.

анѣ	хонѣ	санѣ	динѣ	мунѣ	юнѣ	ринѣ
энѣ	кунѣ	сэнѣ	тонѣ	чанѣ	кэнѣ	ронѣ
инѣ	гунѣ	сннѣ	донѣ	чэнѣ	гэнѣ	рунѣ
онѣ	хунѣ	сонѣ	тунѣ	цинѣ	хэнѣ	рунѣ
унѣ	банѣ	сунѣ	лунѣ	чонѣ	кинѣ	фанѣ
унѣ	бэнѣ	сунѣ	ланѣ	чунѣ	гинѣ	фэнѣ
нанѣ	бннѣ	шанѣ	ланѣ	чунѣ	хинѣ	финѣ
пэнѣ	бинѣ	шэнѣ	лэнѣ	чжанѣ	кунѣ	фонѣ
нинѣ	бонѣ	шонѣ	линѣ	чжэнѣ	гунѣ	фунѣ
новѣ	бунѣ	шунѣ	лонѣ	цзинѣ	хунѣ	фунѣ
нунѣ	бунѣ	шунѣ	лунѣ	чжонѣ	канѣ	фунѣ
нунѣ	панѣ	танѣ	лунѣ	чжунѣ	ганѣ	ванѣ
канѣ	пэнѣ	данѣ	лунѣ	чжунѣ	ханѣ	вэнѣ
ганѣ	пинѣ	манѣ	манѣ	чжунѣ	конѣ	панѣ
ханѣ	понѣ	тэнѣ	мэнѣ	янѣ	гонѣ	цэнѣ
конѣ	пунѣ	дэнѣ	минѣ	ѣнѣ	хонѣ	цонѣ
гонѣ	пунѣ	тинѣ	монѣ	юнѣ	ранѣ	цунѣ
			мунѣ	юнѣ	рэнѣ	цэнѣ

VI. РАЗРЯДЪ.

Согласной буквы: **В** произносимой съ полугласною: **Ъ, т, е. ВЪ.**

акъ	хакъ	пакъ	шомъ	лакъ	цикъ	гэкъ	рэкъ
экъ	кокъ	пэкъ	шукъ	лэкъ	чокъ	хэкъ	рикъ
икъ	гокъ	пикъ	шукъ	лямъ	чукъ	кикъ	рокъ
окъ	хокъ	покъ	такъ	локъ	чукъ	гикъ	рукъ
укъ	кукъ	пукъ	дакъ	лукъ	чжакъ	хикъ	рукъ
укъ	кукъ	пукъ	дакъ	лукъ	чжэкъ	кукъ	рукъ
накъ	гукъ	сакъ	лэкъ	макъ	чжокъ	гукъ	факъ
пэкъ	хукъ	сэкъ	лэкъ	макъ	чжукъ	хукъ	фэкъ
никъ	бакъ	сикъ	тикъ	мэкъ	чжукъ	какъ	фикъ
нокъ	бэкъ	сокъ	дикъ	мокъ	якъ	гакъ	фокъ
нукъ	бикъ	сукъ	токъ	мукъ	ѣкъ	хакъ	фукъ
нукъ	бокъ	сукъ	докъ	мукъ	юкъ	гокъ	фукъ
какъ	букъ	шакъ	тукъ	чакъ	юкъ	хокъ	вакъ
гакъ	букъ	шэкъ	лукъ	чэкъ	кэкъ	ракъ	вэкъ

VII. РАЗРЯДЪ.

Согласной буквы: **С** произносимой съ полугласною: **Ъ**, т. е. **СЪ**.

а ^с ь	х ^а сь	п ^а сь	ш ^о сь	л ^а сь	ч ^о сь	к ^э сь	р ^а сь
э ^с ь	к ^о сь	п ^э сь	ш ^у сь	л ^э сь	ч ^у сь	г ^э сь	р ^э сь
и ^с ь	г ^о сь	п ^и сь	ш ^у сь	л ^и сь	ч ^у сь	х ^э сь	р ^и сь
о ^с ь	х ^о сь	п ^о сь	т ^а сь	л ^о сь	ч ^ж ась	к ^и сь	р ^о сь
у ^с ь	к ^у сь	п ^у сь	д ^а сь	л ^у сь	ч ^ж эсь	г ^и сь	р ^у сь
ю ^с ь	к ^у сь	п ^у сь	т ^э сь	л ^у сь	ч ^з и ^с ь	х ^и сь	р ^у сь
на ^с ь	г ^у сь	са ^с ь	д ^э сь	ма ^с ь	ч ^ж о ^с ь	к ^у сь	фа ^с ь
в ^э сь	х ^у сь	с ^э сь	т ^и сь	м ^э сь	ч ^ж у ^с ь	г ^у сь	ф ^э сь
в ^и сь	ба ^с ь	си ^с ь	д ^и сь	м ^и сь	ч ^ж у ^с ь	х ^у сь	фи ^с ь
но ^с ь	б ^э сь	со ^с ь	д ^и сь	мо ^с ь	я ^с ь	ка ^с ь	фо ^с ь
ну ^с ь	б ^и сь	су ^с ь	то ^с ь	му ^с ь	ѣ ^с ь	га ^с ь	фо ^у сь
ну ^с ь	бо ^с ь	су ^с ь	до ^с ь	му ^с ь	ю ^с ь	ха ^с ь	фо ^у сь
ка ^с ь	бу ^с ь	ша ^с ь	ту ^с ь	ча ^с ь	ю ^с ь	го ^с ь	ва ^с ь
га ^с ь	бу ^с ь	ш ^э сь	лу ^с ь	чи ^с ь	ю ^с ь	хо ^с ь	в ^э сь

VIII. РАЗРЯДЪ.

согласной буквы: т, произносимой съ полугласною: ѣ т. е. тѣ.

аѣтъ	хаѣтъ	паѣтъ	шоѣтъ	лаѣтъ	цаѣтъ	каѣтъ	раѣтъ
эѣтъ	коѣтъ	паѣтъ	шуѣтъ	лаѣтъ	чоѣтъ	гаѣтъ	раѣтъ
иѣтъ	гоѣтъ	пиѣтъ	шуѣтъ	лиѣтъ	чуѣтъ	хаѣтъ	риѣтъ
оѣтъ	хоѣтъ	поѣтъ	таѣтъ	лоѣтъ	чуѣтъ	киѣтъ	роѣтъ
уѣтъ	пуѣтъ	пуѣтъ	даѣтъ	луѣтъ	чжаѣтъ	гиѣтъ	руѣтъ
ѹѣтъ	куѣтъ	пуѣтъ	таѣтъ	луѣтъ	чжаѣтъ	хиѣтъ	руѣтъ
наѣтъ	гуѣтъ	саѣтъ	лаѣтъ	маѣтъ	чжоѣтъ	гуѣтъ	фаѣтъ
наѣтъ	хуѣтъ	саѣтъ	тиѣтъ	маѣтъ	чжуѣтъ	хуѣтъ	фаѣтъ
ниѣтъ	баѣтъ	сиѣтъ	диѣтъ	миѣтъ	чжуѣтъ	каѣтъ	фиѣтъ
ноѣтъ	баѣтъ	соѣтъ	тоѣтъ	моѣтъ	яѣтъ	гаѣтъ	фоѣтъ
нуѣтъ	биѣтъ	суѣтъ	доѣтъ	муѣтъ	фаѣтъ	хаѣтъ	фуѣтъ
нуѣтъ	боѣтъ	суѣтъ	доѣтъ	муѣтъ	юѣтъ	коѣтъ	фуѣтъ
каѣтъ	буѣтъ	шаѣтъ	туѣтъ	чаѣтъ	юѣтъ	гоѣтъ	ваѣтъ
гаѣтъ	буѣтъ	шаѣтъ	луѣтъ	чаѣтъ	юѣтъ	хоѣтъ	ваѣтъ

IX. РАЗРЯДЪ.

Согласной буквы: **б** произносимой съ полугласною: **ъ**, т. е. **бъ**.

абъ	хабъ	пабъ	шобъ	лабъ	чобъ	гэбъ	рэбъ
збъ	кобъ	пэбъ	шубъ	лэбъ	чубъ	хэбъ	рибъ
лбъ	гобъ	пибъ	шубъ	либъ	чубъ	кибъ	робъ
объ	хобъ	побъ	табъ	лобъ	чжабъ	гибъ	рубъ
убъ	пубъ	лабъ	лубъ	чжэбъ	хибъ		рубъ
убъ	кубъ	пубъ	лубъ	цзибъ	кубъ		
набъ	губъ	сабъ	зэбъ	мабъ	чжобъ	губъ	фабъ
нэбъ	хубъ	сэбъ	мэбъ	чжубъ	хубъ		фэбъ
нибъ	бабъ	сибъ	тибъ	мибъ	чжубъ	кабъ	фибъ
нобъ	бэбъ	собъ	дибъ	мобъ	ябъ	габъ	фобъ
нубъ	бубъ	субъ	тобъ	мубъ	ѣбъ	хабъ	фубъ
нубъ	бубъ	субъ	лобъ	мубъ	юбъ	кобъ	фубъ
нубъ	бубъ	субъ	лобъ	мубъ	юбъ	гобъ	
кабъ	бубъ	шабъ	тубъ	чабъ	юбъ	хобъ	вабъ
габъ	бубъ	шэбъ	лубъ	цибъ	кэбъ	рабъ	вэбъ

Х. РАЗРЯДЪ.

Гласной буквы, краткой: О, слѣдующей послѣ другой гласной.

ao	гоо	пуо	тэо	мэо	чжүо	хао	вао
эо	хоо	пүо	дэо	міо (мю)	яо	кюо	вэо
іо (ю)	күо	сао	тіо (тү)	моо	ёо	гюо	цао
оо		сэо	ліо (лю)	муо	іюо	хюо	цэо
уо	гуо	сіо (сю)	тоо	мүо	кюо	рао	цоо
үо	хүо	соо	доо	чао	кюо	рэо	цуо
нао	бао	сүо	туо	чэо	кэо	ріо (рю)	цао
нэо	бэо	сүо	туо	піо (пю)	гэо	роо	цэо
ніо (ню)	біо (бю)	мао	луо	чоо	хэо	руо	цэо
ноо	боо	мэо	лао	чуо	кіо (кю)	рүо	цэо
нуо	буо	шоо	лэо	чүо	гіо (гю)	фао	цэо
нүо	бүо	шуо	ліо (лю)	чжао	хіо (хю)	фэо	жао
као	пао	шүо	лоо	чжэо	күо	фіо (фю)	жэо
гао	пэо	шүо	луо	цзіо (цзю)	гүо	фоо	жоо
хао	піо (пю)	тао	лүо	чжоо	хүо	фүо	жуо
коо	поо	дао	мао	чжуо	гао	фүо	

ХІ. РАЗРЯДЪ .

Согласной буквы: Л произносимой съ полугласною: Ъ т. е. ЛЬ.

Лалъ	Лхалъ	Лпалъ	Лшалъ	Ллалъ	Лцалъ	Лгалъ	Лралъ
Лэлъ	Лколъ	Лпэлъ	Лшүлъ	Ллэлъ	Лчолъ	Лхэлъ	Лрилъ
Лялъ	Лголъ	Лпилъ	Лшүлъ	Ллиялъ	Лчулъ	Лкилъ	Лролъ
Лолъ	Лхолъ	Лполъ	Лталъ	Ллолъ	Лчулъ	Лгилъ	Лрулъ
Лулъ		Лпулъ		Лулъ	Лчжалъ	Ллилъ	Лрулъ
Лүлъ	Лкулъ	Лпүлъ		Ллүлъ	Лчжэлъ	Лкүлъ	Лфалъ
Лчалъ	Лгулъ	Лсалъ	Лдэлъ	Лмалъ	Лчжолъ	Лгүлъ	Лфэлъ
Лзалъ	Лхулъ	Лсэлъ		Лмэлъ	Лчжүлъ	Лхулъ	Лфилъ
Лнлъ		Лсилъ	Лтилъ		Лчжүлъ	Лкалъ	Лфолъ
Лнолъ	Лбалъ	Лдилъ	Лдилъ	Лмилъ		Лгалъ	
Лнүлъ	Лбэлъ	Лсолъ		Лмолъ	Лялъ	Лхалъ	Лфулъ
Лнүлъ	Лбилъ	Лсулъ	Лтолъ	Лмулъ	Льлъ		Лфүлъ
Лнүлъ	Лболъ	Лсүлъ	Лдолъ	Лмүлъ	Люлъ	Лколъ	
Лкалъ	Лбулъ	Лшалъ	Лтулъ	Лчалъ	Люлъ	Лголъ	Лвалъ
Лгалъ	Лбүлъ	Лшэлъ	Ллүлъ	Лчэлъ	Люлъ	Лхолъ	Лвэлъ
		Лшэлъ	Ллүлъ	Лчэлъ	Лкэлъ	Лралъ	

Х. РАЗРЯДЪ.








Согласной буквы: **Ж** произносимой съ полугласною: **Ъ т. е. ЖЪ.**


а ^м ъ	ха ^м ъ	па ^м ъ	шо ^м ъ	ла ^м ъ	чо ^м ъ	га ^м ъ	ра ^м ъ
э ^м ъ	ко ^м ъ	пэ ^м ъ	шу ^м ъ	лэ ^м ъ	чу ^м ъ	хэ ^м ъ	ри ^м ъ
и ^м ъ	го ^м ъ	пи ^м ъ	шү ^м ъ	ли ^м ъ	чү ^м ъ	ки ^м ъ	ро ^м ъ
о ^м ъ	хо ^м ъ	по ^м ъ	та ^м ъ	ло ^м ъ	ча ^м ъ	ги ^м ъ	ру ^м ъ
у ^м ъ	ку ^м ъ	пу ^м ъ	да ^м ъ	лу ^м ъ	ча ^ж э ^м ъ	хи ^м ъ	ру ^м ъ
ү ^м ъ	ку ^м ъ	пү ^м ъ	та ^м ъ	лү ^м ъ	ца ^м ъ	кү ^м ъ	
на ^м ъ	гу ^м ъ	са ^м ъ	дэ ^м ъ	ма ^м ъ	ча ^ж о ^м ъ	гү ^м ъ	фа ^м ъ
нэ ^м ъ	ху ^м ъ	сэ ^м ъ	ти ^м ъ	мэ ^м ъ	ча ^ж у ^м ъ	хү ^м ъ	фэ ^м ъ
ни ^м ъ	ба ^м ъ	си ^м ъ	ди ^м ъ	ми ^м ъ	ча ^ж ү ^м ъ	ка ^м ъ	фи ^м ъ
но ^м ъ	бэ ^м ъ	со ^м ъ	мо ^м ъ	я ^м ъ	га ^м ъ	фо ^м ъ	
ну ^м ъ	би ^м ъ	су ^м ъ	то ^м ъ	му ^м ъ	я ^м ъ	ха ^м ъ	фу ^м ъ
нү ^м ъ	бо ^м ъ	сү ^м ъ	до ^м ъ	мү ^м ъ	ю ^м ъ	ко ^м ъ	фү ^м ъ
ка ^м ъ	бу ^м ъ	ша ^м ъ	ту ^м ъ	ча ^м ъ	ю ^м ъ	го ^м ъ	
га ^м ъ	бү ^м ъ	шэ ^м ъ	лу ^м ъ	ча ^м ъ	ю ^м ъ	хо ^м ъ	ва ^м ъ
				чи ^м ъ	кэ ^м ъ	ра ^м ъ	вэ ^м ъ



































































Прим. 1. Первый разрядъ буквъ и слоговъ составляетъ какъ бы Алфавитъ Маньчжурскій и по нему буквы именованы, когда требуется назвать какую либо букву. Въ немъ заключается 113 слоговъ, т. е. гласныхъ и согласныхъ съ гласными при нихъ буквъ, и сверхъ того 18 слоговъ прибавочныхъ. Такимъ образомъ по всемъ 12. разрядамъ образовано 1356 слоговъ, и 85 прибавочныхъ, всего 1441 слогъ. Впрочемъ многіе изъ этихъ слоговъ въ Маньчжурскомъ языкѣ вовсе не находятся, и внесены въ Маньчжур. алфавитъ какъ возможные, на случай транскрипціи иностранныхъ словъ. Порядокъ этихъ 12. разрядовъ вначалѣ былъ нѣсколько отличенъ отъ того, который впоследствии принятъ былъ въ лучшихъ Маньчжурскихъ словаряхъ и этотъ послѣдній изложенъ здѣсь на случай справокъ въ Лексиконахъ.




Прим. 2. Во всехъ этихъ 12 разрядахъ подробно изложены способы писать слоги въ началѣ и концѣ слова, но упущенъ изъ виду способъ писать буквы въ срединѣ слова, изъ которыхъ многія въ срединѣ слова пишутся весьма отлично отъ начальныхъ и конечныхъ, см. ниже въ объясненіяхъ начертаній.

§ 4. Хотя сами Маньчжуры не сумѣли сдѣлать свое письмо буквеннымъ, но считаютъ его какъ слоговое, и изучаютъ по слогамъ, однакожъ, внимательно всмотрѣвшись во вѣтшинный видъ чертъ письма, можно видѣть, что оно не многосложно и легко могло бы быть превращено въ буквенное.

§ 5. По вѣтшнему виду начертанія своего Маньчжур. письмо состоитъ только изъ 5 главныхъ чертъ, именно: 1 головки , 2 кружка , 3 зубца , 4 разныхъ отворотовъ или откидныхъ чертъ на право, на лѣво, вверхъ, внизъ и накосъ    , коихъ числомъ 9 и 5. соединительной вертикальной чертой, связывающей слоги слова |

1) головка  или накосъ положенный зубецъ, употребляется въ началѣ слова для буквъ: **а, э, и, о, у, н, л, м, ф**, см. ниже въ таблицѣ

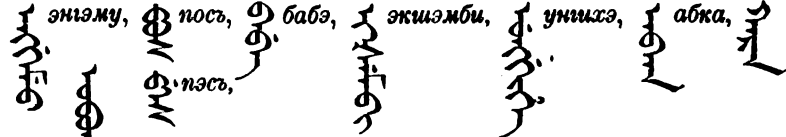
2) кружокъ , составляетъ вторую половину гласныхъ **о, у** отдѣльно стоящихъ и въ соединеніи этихъ гласныхъ съ согласными, напр.      и вторую половину двугласныхъ: **іо, ю**, напр.             для первой половины согласныхъ буквъ: твердаго и мягкаго: **в**             **б**             **т, д, ф**             **н**            

3) зубецъ  для означенія гласныхъ: **а, э** (когда буква: **э** пишется чрезъ: **а** отбѣжную точку съ права) отдѣльно стоящихъ напр.   и въ соединеніи ихъ съ согласными въ срединѣ слова, при согласныхъ: **н, в, с, ш, т, д, л, м, ч, ц, р, ф, в**, равно и для означенія двугласныхъ: **я, ъ** при сложеніи ихъ съ кружкомъ слогами, о томъ и другомъ см. ниже въ таблицѣ.

4) отворотовъ или откидныхъ чертъ (по Маньчжур. *умьчээнъ* хвосты) для означенія гласной **а**, какъ отдѣльно стоящей, такъ и въ соединеніи ея съ согласной въ концѣ слова послѣ согласныхъ: **н, в, с, ш, т, д, л, м, ч, ц, р, ф, в, цв**, въ этомъ случаѣ отворотъ сей замѣняетъ зубецъ при согласной

означающей гласную: **а**, равно и для гласной: **э** когда она пишется чрезъ зубецъ буквы: **а** съ точкою съ правой стороны и оканчивается собою слово (отдѣльно стоящая буква **э** имѣетъ отворотъ въ лѣво); **б**, отворотъ на лѣво бываетъ двойкѣй: долгій **б** для гласной: **э** отдѣльно стоящей, для согласныхъ: **б**, **п**, въ соединеніи ихъ съ гласными: **а**, **э**, напр. **ба**, **па**, для мягкихъ гортанныхъ: **в**, **г**, **ж**, для полуслога: **н** **з**. короткій для гласныхъ въ концѣ слова: **и**, **о**, **у** и для гласныхъ: **іо**, **ю**, равно и согласной **р** произносимой съ полугласной: **ь**, **е**. **р** въ концѣ слова, см. ниже въ таблицѣ. **в**, отворотъ вверхъ съ права означаетъ согласную **л**; **г**, отворотъ внизъ съ права **г** означаетъ согласную **м**; отворотъ или откидная черта на косъ **г** съ лѣвой стороны строки означаетъ двугласную: **я**, **ѣ**, **іо**, **ю**; эта же откидная накосъ черта, пересѣченная зубцомъ или другими чертами, означаетъ согласную: **р** **л**; **е**, отворотъ на лѣво крючкомъ обращенным книзу **е** означаетъ согласную **в** **л** а если съ права къ этому крючку присоединен головка **е** на косъ, то означаетъ согласную: **ф** **г** **ж**, черты горизонтальная и откидная вмѣстѣ поставленныя означаютъ согласныя: **с**, **ш** **з**, черты вертикальная и горизонтальная соединенныя вмѣстѣ означаютъ букву: **ч** **ц**

5) Соединительная вертикальная черта **л** связываетъ разные слоги слова между собою, напр. **очжораку**, и эта черта разсѣкается только при письмѣ въ некоторыхъ согласныхъ буквѣ, какъ то: **в**, **г**, **ж**, **б**, **п**, **с**, **ш**, и полуслога: **н**

Примѣры письма и чтения: **энтаму**, **пось**, **бабэ**, **экиэжи**, **унисэ**, **абка**, **ка**

обони.

§ 6. Къ этимъ главнымъ чертамъ Маньчжурскаго письма нужно присоединить еще *пристрочные знаки*, именно: **а**, точку **•** (по Маньчжур. **тонки**) ставимую съ лѣвой стороны для означенія согласной **л**, **а** удвоенную точку **••** тоже съ лѣвой стороны для означенія полуслога: **в**, напр. **акчжань** **эжэ**, **а** съ правой стороны для отличія гласныхъ: **э** отъ **а**, **у** отъ **о**, напр. **нэ**, **ну**, **сэ**, **сшэ**, **шу**, **лэ**, **лу**, **мэ**, **му**, **чэ**, **чу**, **чжэ**, **чжу**, **рэ**, **ру**, **фэ**, **фу**, **л** равно и въ слогахъ **бэ**, **бу**, **шэ**, **шу**, для отличія двугласныхъ: **ѣ** отъ **я**, **ю** отъ **іо** и конецъ для отличія согласныхъ **г** отъ **в** и **ж** въ слогахъ: **га**, **гу**, **гэ**, **ги**, **го**, **л** **гя**, **гѣ**, **гіо** и пр. **д** отъ **т**, въ слогахъ: **да**, **дэ**, **ди**, **до**, **ду**, **дя**, **дѣ**, и пр. ниже въ таблицѣ **б**, кружокъ **о** (по манчжур. **фука**) съ правой стороны для отличія согласной **ж** отъ **в**, и **г** во всѣхъ гортанныхъ буквѣхъ, въ слогахъ **ха**, **хо**, **я** **хэ**, **хи**, **хо**, **ху**, для отличія согласныхъ въ слогахъ **жи** отъ **цзи**, **ц** отъ **цц**.

§ 7. Такимъ образомъ по вѣшнему виду начертанія Маньчжурскихъ буквъ получается всего 24 буквы, именно:

6 начертаній для гласныхъ: L J J J J J а, в, и, о, у, у

1 начерт. для 4 двугласныхъ: A = A A A я, ъ, ю, ю

17 начертаній для согласныхъ: A и, A в, A в, A в, A б, A п,
 A с, A ш, A т, д, A л, A м,
 A ч, A чж, A р, A ф, A в.

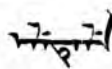





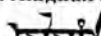










Итого 24 буквы, а если гортанные буквы **в, г, ж**, считать каждую отдѣльно по 3-мъ разрядамъ, то получится 30 буквъ. Если же присоединить сюда особыя начертанія полуслоговъ: **нъ, вь, бь, сь, шь, ть, лъ, мь**, и краткой: **й**, которые ишутся отлично отъ слоговаго начертанія этихъ буквъ, то получится 38 буквъ въ Маньчжур. письмѣ.

§ 8. На основаніи предъидущаго § можно бы и образовать слоги Маньчжурскихъ словъ; но такъ-какъ составители Маньчжурскаго алфавита держались другаго метода, т. е. слоговаго, а не буквеннаго, который при дальнѣйшемъ развитіи — при сочетаніи разныхъ слоговъ слова — оказался неудобнымъ, то они при самомъ началѣ вынуждены были измѣнить начертаніе разныхъ буквъ, какъ гласныхъ, такъ и согласныхъ въ срединѣ и концѣ слова, *) отступивъ отъ первоначальной формы ихъ (см. 1 разрядъ). Держась того правила, что согласныя не могутъ быть писаны безъ гласныхъ они занялись исключительно перемѣнами начертанія гласныхъ, и двугласныхъ буквъ, входящихъ въ сложеніе съ согласною для образованія слога, въ началѣ, срединѣ и концѣ слова, и такъ-какъ въ языкѣ слышались и полугласные звуки, т. е. согласныя съ нашими полугласными: **ь, ъ**, то они опредѣляли разныя начертанія слоговъ съ полугласными преимущественно въ концѣ слова. Но опредѣливъ съ точностію измѣненія въ письмѣ гласныхъ и согласныхъ съ полугласными въ концѣ слова, они совершенно забыли упомянуть въ своемъ 12 разрядномъ алфавитѣ объ измѣненіи начертанія буквъ въ срединѣ слова напр. **в, г, ж**. Почему и предлагается при семъ таблица начертанія Маньчжурскихъ буквъ и слоговъ со всеми измѣненіями ихъ при письмѣ какъ въ началѣ, такъ срединѣ и концѣ слова, и такъ-какъ эта таблица не всегда можетъ предохранить отъ ошибокъ и сбивчивости при чтеніи, то при этой таблицѣ, для руководства, приложено объясненіе начертаній.

*) Прим. что едва ли не было причиною разности письма буквъ въ началѣ, срединѣ и концѣ словъ и въ другихъ восточныхъ языкахъ.

Таблица начертанія Маньчжурскихъ буквъ и слоговъ:

Русская транскрипция Маньчж. буквъ и слоговъ.	Маньчжурское начертаніе буквъ и слоговъ.				ОБЪЯСНЕНІЕ НАЧЕРТАНІЙ.
	отдѣль-но.	въ связи слоговъ слова, въ			
		начал.	сред.	конц.	
глас-ныя:					
а	ㄣ	ㄣ	ㄣ	ㄣ	<p>При началѣ слова отворотъ на право замѣняется зубцомъ ㄣ, въ срединѣ при согласной употребляется только одинъ зубецъ, который въ конечномъ слогѣ при согласной снова измѣняется въ отворотъ ㄣ напр. <i>амага</i>.</p> <p><i>Прим.</i> 1. Какъ средній зубецъ, такъ и конечный отворотъ при чтеніи могутъ смѣшиваться съ зубцомъ ㄣ и отворотомъ ㄣ употребляемыми для означенія Н съ мягкой полугласною: Ъ т. е. полуслога НЬ. Для избѣжанія ошибки при чтеніи нужно смотрѣть на расстояние между зубцами и предшествующій слогъ, именно: если два зубца равномерно отстоятъ другъ отъ друга, то это знакъ буквы: а, а если одинъ зубецъ отстоитъ отъ другаго дальше, чѣмъ нижеслѣдующіе, то это знакъ полуслога: НЬ, напр. ㄣ <i>ама</i>нь, ㄣ <i>энь</i>чу. О различеніи по ㄣ предше- ㄣ ствующимъ слогамъ см. ㄣ подъ: ㄣ НЬ.</p> <p><i>Прим.</i> 2. Конечный отворотъ буквы: а удерживается при соединеніи этой гласной со всѣми согласными, исключая: б, ц, гортанныхъ придыхательныхъ к, г, х, з (о начертаніи буквы: а въ соединеніи ㄣ съ этими согласными см. подъ этими буквами), равно этотъ же конечный отворотъ употребляется и для конечной буквы э, съ тѣмъ только различіемъ, что къ нему представляется точка съ права ㄣ напр. ㄣ <i>нэ</i>.</p> <p>При началѣ слова отворотъ на лѣво замѣняется вѣскольکو дольше протянутою отвѣсною соединительною чертою ㄣ напр. ㄣ <i>энь</i>, въ срединѣ при согласной—зубцомъ ㄣ съ точкою съ правой стороны ㄣ, а въ концѣ слова зубецъ этотъ замѣняется отворотомъ бук-</p>
э	ㄣ	ㄣ	ㄣ	ㄣ	

Русские транскрипции: Маньчжурск. буквы и слоговъ	Маньчжурское начертаніе буквъ и слоговъ.				ОБЪЯСНЕНІЕ НАЧЕРТАНІЙ.
	отдѣль- но.	въ связи слоговъ слова, въ			
		начал.	сред.	конц.	
И	ᠶ	ᠶ	ᠶ	ᠶ	<p>вы: а, направо съ точкою напр.  аэ- тэаэ</p> <p>Прим. Конечный отворотъ въ лѣво буквы ᠶ при согласныхъ: ᠪ, ᠴ, служитъ только отличіемъ этихъ согласныхъ буквъ отъ другихъ, гласная же ᠶ при нихъ выражается точкою, ставимую не при зубцѣ, а при головкѣ этихъ буквъ напр.  бэмэа. При мягкомъ ᠮ, и слогахъ ᠲᠣ, ᠲᠦ, точка съ права имѣетъ другое значеніе, см. ниже объясненіе при этихъ буквахъ.</p> <p>При началѣ слова конечный закругленный отворотъ  на право измѣняется въ косой отворотъ или откидную черту на лѣво , напр.  ини, въ срединѣ при согласной ставится одна эта откидная на лѣво черта безъ головки  напр.  илиха, а въ концѣ съ первоначальнымъ короткимъ отворотомъ къ правой сторонѣ  напр.  или.</p> <p>Краткое ᠶ нѣсколько отлично отъ вышеннеложеннаго долгаго: ᠶ, буква эта отдѣльно пишется только въ значеніи члена родительнаго падежа; въ связи же слоговъ при началѣ слова вовсе неупотребляется, въ срединѣ слова пишется двояко, или чрезъ двѣ косыхъ — откидныхъ черты на лѣво  изъ коихъ одна — вторая не много долъ  ше первой, или, для избѣжанія возможности смѣшать ее съ слогомъ: ᠶ  какъ въ позднѣйшее время приня , то, — чрезъ одинъ горизонтальный зубецъ и откидную черту , въ концѣ же съ отворотомъ долгаго: ᠶ , напр.  аймэмби,  абкай.</p> <p>Прим. Буква эта: ᠶ всегда слѣдуетъ послѣ гласной или двугласной и составляя отдѣльный слогъ хотя и краткій, произносится не сливаясь съ предшествующею гласною или дву-</p>
И	ᠶ	—	ᠶ	ᠶ	

Русская транск. Маньчж. буквы и слоговъ.	Маньчжурское начертаніе буквъ и слоговъ.				ОБЪЯСНЕНІЕ НАЧЕРТАНІЙ.
	отдѣль- но.	въ связи слоговъ слова, въ			
		нача.	сред.	конц.	
о	ᠣ	ᠣ	ᠣ	ᠣ ᠪ	<p>гласною, и потому нельзя считать таковыя двѣ буквы за одну двугласную.</p> <p>При началѣ слова пишется съ головкою и кружокъ ᠣ, въ срединѣ послѣ согласной теряетъ свою головку, удерживая кружокъ ᠣ, а въ концѣ кружокъ этотъ принимаетъ отворотъ на право въ видѣ половины другаго кружка ᠪ напр. омоло, въ словахъ же односложныхъ пишется безъ отворота, напр. хо, фо.</p> <p><i>Прим. 1.</i> Иногда гласная о слѣдуетъ послѣ другой гласной и составляя отдѣльный слогъ, хотя и краткій, она произносится не сливаясь съ предшествующею гласною, подобно краткой: Ѣ, и потому нельзя считать ее за двугласную. Пишется же она въ этомъ случаѣ совершенно сходно, какъ и при гласной.</p> <p><i>Прим. 2.</i> Кружокъ: ᠣ служитъ для образованія головокъ согласныхъ буквъ: б, ц, т, д, и мягкихъ гортанныхъ слоговъ: ёу, гу, ху, а, а, а, и придыхательныхъ ёо, го, хо, а, а.</p> <p>Эта буква имѣетъ одинаковое начертаніе съ буквою: о и терпитъ такія же измѣненія во всѣхъ случаяхъ, т. е. въ началѣ, срединѣ и концѣ слова, какія принимаетъ буква: о. Отличается же отъ послѣдней точкою, ставимую съ правой стороны при кружкѣ.</p> <p><i>Прим.</i> Какъ точка буквы: а, такъ и точка буквы: у при слогахъ мягкихъ: гу а, придыхательномъ: го а, равно и при ду а означаетъ не гласную: у, а согласную: д, г и д, въ отличіе ихъ отъ е, х и т.</p> <p>Буква эта, похожая на: ᠣ При началѣ слова въ связи съ другими слогами, и въ срединѣ имѣетъ отворотъ наискось къ лѣвой сторонѣ въ видѣ отворота буквы: и въ срединѣ слова написанной, напр. урэнь, въ концѣ же слова и отдѣльно написанная буква эта имѣетъ отворотъ нѣсколько протянутымъ къ низу отвѣсно напр. аку.</p>
у	ᠤ	ᠤ	ᠤ	ᠤ ᠪ	
ӯ	ᠤ	ᠤ	ᠤ	ᠤ	

Русская транскрипция Маньчж. букв и слоговъ.

Маньчжурское начертаніе буквъ и слоговъ.

ОБЪЯСНЕНІЕ НАЧЕРТАНІЙ.

отдѣль-но.	ВЪ СВЯЗИ СЛОГОВЪ СЛОВА, ВЪ		
	начал.	сред.	конц.

двугласныя

я				
ѣ				
іо				
ю				

Прим. 1. Буква эта при началѣ словъ имѣетъ весьма ограниченное употребленіе (всего въ 4-хъ словахъ, да и тѣхъ монгольскихъ), въ срединѣ же и концѣ преимущественно въ соединеніи съ гортанными согласными: **Ѣ, Г, Ж,** имѣетъ обширное употребленіе, потому что точка съ правой стороны буквы: **О,** служащая для означенія гласной: **У,** при гортанныхъ употреблена для означенія согласной: **Г,** напр. *yusa* *kutxumbi*.

Прим. 2. При транскрипціи этой буквы въ отличіе ея отъ созвучной: **У** принято по верху ея ставить черту: **Ѹ**. Этотъ же знакъ принять и при транскрипціи мягкихъ и придыхательныхъ гортанныхъ буквъ въ слогахъ: **Ѣа, Га, Ха,** **Ѣо, Го, Хо,** **Ѣу, Гу, Ху,** и при транскрипціи двугласной **іо** для отличія отъ **іо**

Четыре эти двугласныя буквы: **я, ѣ, іо, ю,** образовавшіяся изъ слиянія звука буквы: **и** при произношеніи ея слитно со звуками другихъ гласныхъ: **а, э, о, у,** въ Маньчжур. письмѣ имѣютъ одинаковую головку и измѣняются при письмѣ во всѣхъ случаяхъ, т. е. началѣ, срединѣ и концѣ слова, по тѣмъ правиламъ, какимъ слѣдуетъ гласная буква, вошедшая въ образованіе двугласной, какъ то: буква **я** слѣдуетъ буквѣ: **а, ѣ**—буквѣ **э,** обыкновенно пишущейся въ срединѣ и концѣ чрезъ зубецъ съ точкою съ правой стороны буквы: **іо, ю**—буквамъ: **о, у,** см. объясненіе начертаній подъ гласными: **а, э, о, у.**

Примѣры письма и чтенія:

	<i>яда</i>		<i>я,</i>		<i>ѣ,</i>
	<i>іо,</i>		<i>іо,</i>		<i>іо,</i>
	<i>ю,</i>		<i>ю,</i>		<i>ю,</i>
	<i>юда,</i>		<i>юда,</i>		<i>юда,</i>

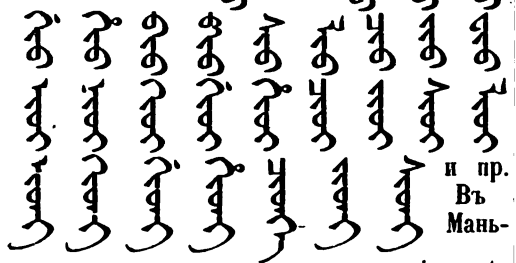
Русская транскрипция Маньчжурских букв и слоговъ.

Маньчжурское начертание буквъ и слоговъ.

отдѣльно.	въ связи слоговъ слова, въ		
	начал.	сред.	конц.

ОБЪЯСНЕНИЕ НАЧЕРТАНІЙ.

Прим. 1. Двугласная: ю пишется чрезъ только въ томъ случаѣ, когда она стоитъ безъ согласной и одна сама составляетъ слогъ. Когда же эта буква находится при согласной и вмѣстѣ съ нею образуетъ слогъ слова, тогда она пишется иначе, чрезъ какое начертание доселѣ удержалось въ маньчжур. письмѣ, именно въ слогахъ: ю, ню, кю, гю, хю, бю, пю, сю, лю, цю, цюо, фю, юй, нюй, кюй, гюй, цюй, цюой, сюй, люй, юнъ, кюнъ, гюнъ, хюнъ, цюнъ, цюонъ, сюнъ. Все эти слоги, пишутся чрезъ: т. е.



и пр. Въ Маньчжурск. словахъ это начертание произносится большею частію за; ю, и потому въ старыхъ книгахъ слово болото писалось чрезъ . Впрочемъ нѣкоторыя Маньчжур. слова, особенно односложныя, какъ то: во-просительн. частица: лв? и во-просит. глаголь: есть ли? все гда читался и читаются до нынѣ за: **НЮ,** и **БЮ.** Очевидно сами составители алфавита были въ недоумѣніи, какую лучше дать транскрипцію двугласной ю чрезъ или чрезъ и потому эта неопредѣленность и двойственность письма буквы ю остались и донынѣ.

Прим. 2. Двугласныя: я, ъ, іо, ю, въ произношеніи которыхъ звуки двухъ буквъ сливаются въ одну гласную, въ маньчжур. языкѣ даютъ звукъ согласнымъ буквамъ, и потому, по примѣру гласныхъ, сочетаясь съ согласными, образуютъ особые слоги словъ

Русская транскрипция Маньчж. букв. и слоговъ.	Маньчжурское начертаніе буквъ и слоговъ.		
	отдѣль-но.	въ связи слоговъ слова, въ	
		начал.	сред.

ОБЪЯСНЕНІЕ НАЧЕРТАНІЙ.

въ языкѣ. По этой причинѣ нельзя принимать Маньчжур. начертаніе **А** за согласную букву, какъ нѣкоторые дѣлаютъ это. По этой же причинѣ всѣ двугласныя буквы поставлены здѣсь и въ словарѣ непосредственно вслѣдъ за гласными, хотя въ Маньчжур. словаряхъ они стоятъ послѣ двугласной: **ЧЖА А**. Но маньчжур. ставя эти двѣ буквы рядомъ, очевидно безъ разсужденія подражали монгольской азбукѣ. У монголовъ эти два звука слова пишутся одинаково и составляютъ одно и тоже, т. е. произносятся и за: **А**, и за **ЧЖА**, смотря по нарѣчію. Въ маньчжурскомъ же языкѣ двугласная **А** и двусогласная **ЧЖА** никогда не смѣшиваются и несливаются.










Буква **Н** пишется тремя способами 1) въ слогахъ съ гласными и двугласными имѣть головку съ зубцомъ, и при немъ точку съ лѣвой стороны **Ч**, и это начертаніе остается неизмѣннымъ во всѣхъ случаяхъ, т. е. въ началѣ, срединѣ и концѣ, а всѣ измѣненія происходятъ во входящихъ въ составъ слога гласныхъ и двугласныхъ, которыя слѣдуютъ въ письмѣ тѣмъ правиламъ, какія наблюдаются при письмѣ этихъ гласныхъ и двугласныхъ, **Примѣры** письма и чтенія:

согласныя.

Н
НА
НЭ
НИ
НО
НУ
НЯ
НЪ
НЮ
НЬ
НЪ

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

	на,		анаку,
	имэ,		нимури,
	гунинь,		ноно,
	бонохо,		мурэ,
	унучунь,		няки,
	тушину,		аня.
	фунягань,		нтьнь,
	нюмби,		энь,
	надань,		ню (ли?),
	ной (въ кит. слов.);		

Русская транск. МАНЬЧЖ. БУКВЪ И СЛОГОВЪ.	Маньчжурское начертаніе буквъ и слоговъ.			ОБЪЯСНЕНІЕ НАЧЕРТАНІЙ.
	ОТДѢЛ- НО.	ВЪ СВЯЗИ СЛОГОВЪ СЛОВА, ВЪ		
		начал.	сред.	
				<p>2) когда же буква Н не имѣетъ при себѣ гласной или двугласной, а произносится съ полугласною мягкою: Ъ, тогда она пишется въ срединѣ слова безъ точки при зубцѣ, какъ гласная: А при согласной по монгольскому образцу , а въ концѣ слова, какъ гласная: А съ однимъ отворотомъ направо . Въ этомъ видѣ буква Н употребляется только въ срединѣ и концѣ слова. Различіе ея отъ: А познается по предшествующему слогу, т. е. если этотъ зубецъ стоитъ послѣ гласной буквы отдѣльно стоящей или находящейся при согласной и составляющей съ нею слогъ, то онъ означаетъ полуслогъ: НЪ, напр.  анда,  томьдо. Впрочемъ и при знаніи этого правила можно иногда ошибиться при чтеніи нѣкоторыхъ словъ, особенно въ тѣхъ словахъ, которыя имѣютъ въ своемъ составѣ согласныя Р, Л, М, произносимыя съ полугласною: Ъ, послѣ которыхъ слѣдуютъ слоги гортанныхъ согласныхъ буквъ съ гласною: А, (каковыя согласныя буквы обыкновенно пишутся въ срединѣ и концѣ слова чрезъ два зубца) а послѣ этихъ слоговъ съ гортанными согласными слѣдуетъ полуслогъ: НЪ напр.  амань,  чжурань  амака можно читать за: алага, чжурага, амкань. Сами маньчжуры читаютъ слово  за: амага, и амань, Слово  читается двояко: халаха перемѣнилъ, халханъ сошникъ. Для избѣжанія этой сбивчивости нужно наблюдать въ правописаніи, чтобъ соединительная вертикальная черта послѣ полуслоговъ: РЪ, ЛЪ, МЪ, до слѣдующаго зубца или слога была притянута нѣсколько дольше—почти на двойное разстояніе противъ разстоянія другихъ зубцовъ; но это и въ печати, тѣмъ болѣе въ рукописяхъ рѣдко соблюдается. Въ нѣкоторыхъ немногихъ случаяхъ при изображеніи полуслога; НЪ точка буквы Н съ лѣвой стороны возстановляется, особенно при кон-</p>

Русская транскрипция
Маньчжурск. Фундамент.
и слоговъ.

Маньчжурское начертаніе
буквъ и слоговъ.

отдѣль- но.	въ связи слоговъ слова, въ		
	начал.	сред.	конц.

ОБЪЯСНЕНІЕ НАЧЕРТАНІЙ.

цѣ слова: напр. **ЭНЬ** для отличія его отъ **а** , напр. слово: **ХАНЬ** — государь самодержавный пишется чрезъ а **ХАНЬ** — государь зависимый отъ Китая — чрезъ:

3) Когда буква: **Н** неимѣетъ при себѣ гласной **И** произносится съ полугласною твердою: **Ъ** т. е. **НЪ**, что бываетъ тоже только въ срединѣ и концѣ слова, то пишется: въ срединѣ слова чрезъ зубецъ (тоже безъ точки съ лѣва) съ короткимъ отворотомъ на право какъ у конечной буквы: **И** — , въ концѣ же отворотъ этотъ протягиваетъ ся къ лѣвой сторонѣ, какъ у буквы: **Э** отдѣльно написанной напр. энѣму тэнѣ.

Прим. Изъ этого тройкаго способа писанія буквы **Н** маньчжурами особенно видно, что составители алфавита неимѣли понятія объ отдѣльныхъ буквахъ, а придумывали слогн письма, т. е. не могли понять того, что начертаніе вполне достаточнo для выраженія согласной **Н**, и потому когда пришлось имъ писать эту согласную въ соединеніи съ двугласными, то они взяли прямо слогъ: **НИ** и къ нему присоединили двугласныя буквы: **я, ъ, ю, ю**, напр.

НЯ, НЪ, НЮ, НЮ, хотя въ самомъ языкѣ ни-

когда не было звуковъ: **НЯ, НЪ**, и пр., а слогъ: **НЮ** совершенно измѣнили; начавъ писать чрезъ буквы: **И, О** между тѣмъ какъ этотъ слогъ въ нѣко торыхъ собственно маньчжурск. словахъ сами же читаютъ за: **НЮ**. Эта же метода усвоена ими и при письмѣ другихъ согласныхъ буквъ въ соединеніи ихъ съ двугласными при образованіи слога, см. **ВЯ, БЯ, ЛЯ, МЯ** и пр.

Согласныя гортанныя буквы: **В, Г, Х** пишутся тройкимъ способомъ, имѣя впрочемъ общій характеръ для всѣхъ трехъ буквъ, которыя отличаются другъ отъ друга особенны-

К
Г
Х

Русская транскрипция Маньчж. букв и слоговъ.	Маньчжурское начертаніе буквъ и слоговъ.			ОБЪЯСНЕНІЕ НАЧЕРТАНІЙ.
	отдѣль-но.	въ связи слоговъ слова, въ		
		начал.	сред.	

ка				
га				
ха				
ко				
го				
хо				
ку				
гу				
ху				

ми пристрочными знаками, т. е. точкою для буквы: Г и кружкомъ для буквы: Х ставимыхъ съ правой стороны:

1. Твердые (открытыя) гортанныя въ соединеніи ихъ съ твердыми гласными а, о, у имѣютъ общую форму для своего начертанія: головку образованную изъ видоизмѣненнаго зубаца и кружка, когда онѣ или отдѣльно написаны или въ началѣ слова т. е. , въ срединѣ же слова и въ концѣ головка эта измѣняется въ два зубца: , къ которымъ присоединяются гласныя входящія въ составъ слога т. е. если гласная: а, то въ срединѣ прибавляется еще одинъ зубецъ, а если въ концѣ слова, то этотъ зубецъ замѣняется отворотомъ на право если гласная: о, то какъ обыкновенно во всѣхъ случаяхъ пишется эта буква, если: у то пишется долгое: , потому что при гортанныхъ буквахъ точ ка съ права употреблена маньчжурами для означенія согласной Г, а не гласной У, какъ при другихъ согласныхъ буквахъ, при которыхъ точка при гласной О означаетъ у:

Примѣры
письма и
чтенія:

	кака,		какари,		кариань,
	гаа,		гага,		гагань,
	хаха,		хана,		хаха
	коко,		коком		коком
	гого,		ого,		гого,
	хохори,		бойонь,		хохо,
	куса,		куча,		факури,
	чжунунь,		хухуба,		аку,
					бануху.

Русская транскрипция
Мягких букв
и слоговъ.




Мягкожурское начертаніе
буквъ и слоговъ.

отдѣль-
но.

въ связи слоговъ
слова, въ

начал. сред. конц.

ОБЪЯСНЕНІЕ НАЧЕРТАНІЙ.

2. Мягкія гортанныя: **Ѣ, Г, Х**, тоже пишутся одинаково и съ тѣми же отличительными пристрочными знаками для отличія другъ отъ друга, т. е. точкою для: **Г** и кружкомъ для: **Х**, кои ставятся у верхней части головки буквы. Общій видъ этой буквы полукружокъ , начинающійся и кончающійся у вертикальной соединительной линіи, къ нему приставляется отворотъ буквы: **Ѣ** на лѣво , который и служитъ указаніемъ, что эта буква произносится и употребляется съ гласномъ: **Ѣ** напр. **кѣ**, **гѣ**, **хѣ**. Въ соединеніи съ другими слогами этотъ отворотъ уничтожается и въ концѣ слова опять возобновляется. Къ этому полукружку  присоединяются другія мягкія гласныя **и, у** для образованія слоговъ: **ки, ги, хи, бу, гу, ху**, и двугласныя: **я, ѣ, ію, ю**, для слоговъ: **кя, гя, хя, кѣ, гѣ, хѣ, кію, гію, хію, кю, гю, хю**. При сочетаніи этихъ слоговъ въ связи слова съ другими, перемѣны происходятъ въ гласныхъ и двугласныхъ по тѣмъ правиламъ, какія изложены объ этихъ гласныхъ и двугласныхъ буквахъ, сама головка остается неизмѣнною.

Примѣры
письма и
чтенія:

	кѣкѣ,		кѣкѣри,		кѣгѣ,
	кѣрѣнѣлѣ,		кѣлѣ,		кѣхѣрѣдѣлѣ,
	икири,		иида,		кики.
	хики,		ханигунь,		туги,
	кію,		хифѣ,		хида,
	дѣхитѣ,		куку,		кукулу,
	хуху,		гугури,		дамбану,











Русская транск. Маньчж. буквы и слоговъ.	Маньчжурское начертаніе буквъ и слоговъ.			ОБЪЯСНЕНІЕ НАЧЕРТАНІЙ.	
	отдѣль- но.	въ связи слоговъ слова, въ			
		начал.	сред.		конц.
ЮЮ					
ГЮ					
ХЮ					
				<p>акъ, </p> <p>экъхунь, </p> <p>кляжа, </p> <p>язхунь, </p> <p>киокионь, </p> <p>кио, (кит. кяо), </p> <p>иоло, </p> <p>ионь (кит.), </p> <p>ионь, </p> <p>хлбалэ, </p> <p>хлотохонь, </p> <p>хлгань, </p> <p>хлонь, </p> <p>хювань (кит. хюань), </p> <p>хювань, (кит. гюань), </p> <p>хойнэ, </p> <p>хюро, </p> <p>киомухэ, </p>	
				<p>Прим. 1. Всѣ три гортанныя буквы въ соединеніи съ двугласною: ЮЮ, большею частию пишутся чрезъ какъ и въ слогѣ: ХЮЮ (см. подъ Н), преимущественно въ словахъ чисто китайскихъ и образованныхъ изъ китайскимъ словъ. Чисто маньчжурскія же слова писанныя такъ произносятся за: ЮЮ, напр. кюмухэ,</p> <p> хюро. Между прочимъ кит. слово: ионь пишутъ и чрезъ </p>	
				<p>Прим. 2. Мягкіе слоги: Бу, Гу, Ху, Ѡ Ѡ. Ѡ собственно въ маньчжур. языкѣ не имѣютъ нужды въ особенномъ начертаніи, отличномъ отъ твердыхъ гортанныхъ слоговъ:</p>	


Русская транскрипция Маньчж. букв и слоговъ.




Маньчжурское начертаніе буквъ и слоговъ.

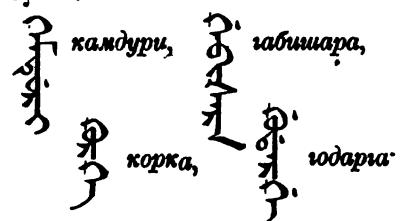
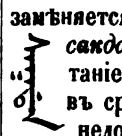
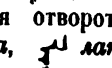
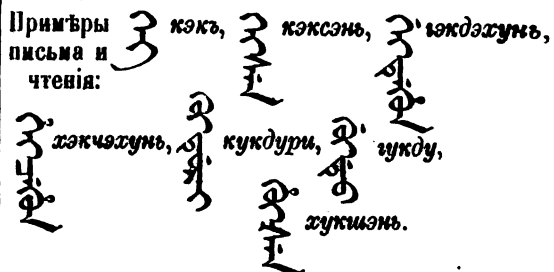
отдѣль- но.	въ связи слоговъ слова, въ		
	началъ	сред.	конц.

ОБЪЯСНЕНИЕ НАЧЕРТАНІЙ.

Бу, гу, ху, , потому что тѣ и другіе про  зносятся одинаково. Начертаніе это перешло въ маньчжурское письмо прямо изъ монгольскаго, въ которомъ присутствіе этого начертанія было необходимо; потому что начертаніе слога: **Бу**  въ этомъ видѣ употребляется только въ такихъ словахъ, въ которыхъ другіе слоги имѣли въ себѣ гласную: **Э**, обыкновенно въ письмѣ неразличающуюся отъ: **а**, и слѣд. слогомъ:  **Бу** опредѣлялась предшествующая ему или послѣдующая гласная: **Э**. Маньчжуры же, коль скоро приняли точку для отличія гласной **Э** отъ **а**, уже не имѣли нужды въ этомъ мягкомъ слогѣ:  **Бу**, но подражая монголамъ тоже ставятъ этотъ слогъ большею частію въ тѣхъ словахъ, гдѣ находятся гласныя: **Э, у**, но какъ слоги: **Бу**   въ ихъ языкѣ звучать одинаково,  то иногда, хоть и въ рѣдкихъ случаяхъ, они пишутъ мягкое , даже въ тѣхъ словахъ, гдѣ преобла-
даетъ твердая гласная: **а**, напр.  **дамбану.**

Бу				
Га				
Ха				
Ёо				
Го				
Хо				

3. Придыхательныя гортанныя **ж, г, х**, употребляются только съ гласными: **а, о**, преимущественно для транскрипціи иностранныхъ словъ: китайскихъ и санскритскихъ или для словъ образованныхъ изъ китайскаго языка. Въ начертаніи этихъ буквъ соединены черты твердыхъ гортанныхъ и мягкихъ гортанныхъ, именно начинаютъ головою твердыхъ гортанныхъ пересѣченную накосъ откидною чертою, оканчиваются мягкими гортанными,  , въ срединѣ и концѣ слова принимаютъ видъ мягкихъ гортанныхъ т. е. въ срединѣ особаго зубца для буквы **ж** не имѣютъ, а въ концѣ принимаютъ отворотъ мягкой гортанной  къ лѣвой сторонѣ, а въ соединеніи съ гласною: **о**, пишутся одинаково съ мягкими слогами: **Бу, Гу, Ху**, отъ конхъ отличаются только прибав-

Русская транскрипция Маньчж. букв и слоговъ.	Маньчжурское начертаніе буквъ и слоговъ.			ОБЪЯСНЕНІЕ НАЧЕРТАНІЙ.	
	отдѣль-но.	въ связи слоговъ слова, въ			
		начал.	сред.		конц.
ЭЪ	—	—	“ 1 ” “ 2 ”	<p>кою откидной черты накосъ пересѣкающей головку этой буквы.</p> <p>Примѣры письма и чтенія:</p>  <p>4. Къ начертаніямъ гортанныхъ буквъ нужно отнести начертаніе буквы ЭЪ произносимой съ полугласною Э, т. е. полуслогъ: ЭЪ. Пишется этотъ полуслогъ двойкимъ способомъ, именно 1) чрезъ начертаніе твердыхъ гортанныхъ, т. е. въ срединѣ къ двумъ зубцамъ буквы: Э приставляется съ лѣва двѣ точки накосъ написанныя “ 1 ”, а въ концѣ эти двѣ точки ставятся у одного зубаца, другой же замѣняется отворотомъ на право “ 2 ” напр.  сакда,  лакъ, 2) чрезъ начертаніе мягкаго гортаннаго: Э, т. е. въ срединѣ чрезъ одну головку Э (не доводя ее до соединительной черты (иначе она будетъ составлять слогъ: ЭЭ), а въ концѣ головка этой буквы недоходя до соединительной черты оканчивается отворотомъ буквы: Э)</p> <p>Примѣры письма и чтенія:</p>  <p>Различіе между этими двумя начертаніями состоитъ въ томъ, что начертаніе полуслога ЭЪ, чрезъ твердую гортанную, имѣетъ мѣсто въ словахъ, въ которыхъ преобладаютъ слоги съ твердыми гласными, а чрезъ мягкую гортан-</p>	

Русская транск.
маньчж. буквы
и слоговъ.

Маньчжурское начертаніе
буквъ и слоговъ.

отдѣль- но.	въ связи слоговъ слова, въ		
	начал.	сред.	конц.

ОБЪЯСНЕНІЕ НАЧЕРТАНІЙ.

ную, гдѣ преобладаютъ слоги съ мягкими гор-
танными. Впрочемъ встрѣчаются случаи отсту-
пленія отъ этого правила, которое особенно въ
старыхъ книгахъ не всегда строго соблюдалось,
напр. *зуксэнь* писалось двояко . Въ старыхъ же маньчжур. алфави-
тахъ при мягкомъ *БЪ* большою
частью приставлялись и двѣ
точки съ лѣва, какъ у твердаго полуслога: *БЪ*,

напр. *эжимь*, *эжимуть* и пр.

Прим. Такъ какъ гортанныя буквы имѣютъ 4
начертанія, какъ видно изъ вышензложен-
наго, то въ маньчжурскихъ словаряхъ, раз-
личныя начертанія этихъ слоговъ съ гор-
танными помѣщены въ разныхъ мѣстахъ.
Поэтому для облегченія прискиванія словъ
въ настоящемъ словарѣ всѣ 4 начертанія
соединены въ одну группу подъ буквами:
Б, Г, Х, и расположены въ томъ порядкѣ,
въ какомъ слѣдуютъ маньчжур. гласныя и
двугласныя буквы, входящія въ составъ сло-
га, именно: *ба, ба̄, ба̄, би, бо, бо̄, бу,*
бӯ, бя, бѣ, бѣ̄, бю, бѣ, га, га̄, гѣ,
ги, го, го̄, гу, гӯ, гя, гѣ, гѣ̄, гю, гю̄,
ха, ха̄, хѣ, хи, хо, хо̄, ху, хӯ, хя,
хѣ, хѣ̄, хю.

Головка буквы; *б* образована изъ кружка,
раздѣченнаго вертикальною чертою на двѣ по-
ловины , конецъ котораго проведенный за
вертикальную соединительную черту къ лѣвой
сторонѣ образуетъ зубецъ, означающій гласную:
а, какъ и въ мягкой гортанной *Б*, напр.
 ба, а для означенія гласной: *э* ставится точка
съ права у верхней части кружка или го-
ловки буквы напр. *ба̄*. Для означенія глас-
ной *о* прибавляетъ ся снизу другой кру-
жкѣ соответствующій формою верхней части
буквы , а для означенія гласной: *у* ста-
вится точка съ права у верхняго кружка или
головки буквы . Отвороты у слоговъ: *ба*,

б				
ба				
ба̄				
би				
бо				
бу				
бӯ				

Русская транскрипция Маньчж. букв и слоговъ.	Маньчжурское начертаніе буквъ и слоговъ.				ОБЪЯСНЕНІЕ НАЧЕРТАНІЙ.																																																							
	отдѣль-но.	въ связи слоговъ слова, въ																																																										
		начал.	сред.	конц.																																																								
бя					<p>бъ, обращены въ лѣво, какъ у гласной Э отдѣльно написанной и согласной гортанной мягкой . Если же отворотъ этотъ начать не отъ соединительной вертикальной черты, а равнѣе—отъ головки буквы, то это означаетъ полуслогъ: бъ, т. е. б съ твердою полугласною: ъ. Если же отворотъ сдѣланъ направо, то этотъ отворотъ означаетъ полуслогъ: нь напр. бань бань, Протянутый зубецъ долѣе—на двойное разстояніе за соединительную вертикальную черту къ лѣвой сторонѣ и нѣсколько изогнутый книзу означаетъ гласную: и, напр. би, какъ и при мягкой гортанной . Двугласныя соединяются съ буквою во б, по тому же правилу, какъ и и мягкія гортанныя, т. е. чрезъ присоединеніе къ слогу: би подлежащей двугласной: и, ъ, и пр. см. выше подъ: и, и ъ. Въ сложеніяхъ же съ другими слогами слова во всѣхъ случаяхъ—началѣ, срединѣ и концѣ слова—буква эта слѣдуетъ правиламъ измѣненія гласныхъ и двугласныхъ, см. выше подъ гласными и двугласными. Слогъ бю пишется также чрезъ какъ и слогъ ню, см. подъ: и, т. е. </p>																																																							
бъ																																																												
био																																																												
бю																																																												
бъ	—	—																																																										
<p>Примѣры письма и чтенія:</p> <table border="0"> <tr> <td></td> <td>ба,</td> <td></td> <td>аба,</td> <td></td> <td>бэ,</td> <td></td> <td>сибэ,</td> </tr> <tr> <td></td> <td>би,</td> <td></td> <td>бабадэ,</td> <td></td> <td>бэбэрэксэ,</td> <td></td> <td>добиги,</td> </tr> <tr> <td></td> <td>эби хаби,</td> <td></td> <td>боро,</td> <td></td> <td>оби,</td> <td></td> <td>оборо,</td> </tr> <tr> <td></td> <td>бубу,</td> <td></td> <td>обуха,</td> <td></td> <td>бя,</td> <td></td> <td>обо,</td> </tr> <tr> <td></td> <td>био (съ кит. бяо),</td> <td></td> <td>бю.</td> <td></td> <td>бляхунь,</td> <td></td> <td>биорань,</td> </tr> <tr> <td></td> <td>абка,</td> <td></td> <td>табчинь,</td> <td></td> <td>сибя,</td> <td></td> <td>тибь,</td> </tr> <tr> <td></td> <td>табь,</td> <td></td> <td>табь,</td> <td></td> <td>табь,</td> <td></td> <td>табь.</td> </tr> </table>						ба,		аба,		бэ,		сибэ,		би,		бабадэ,		бэбэрэксэ,		добиги,		эби хаби,		боро,		оби,		оборо,		бубу,		обуха,		бя,		обо,		био (съ кит. бяо),		бю.		бляхунь,		биорань,		абка,		табчинь,		сибя,		тибь,		табь,		табь,		табь,		табь.
	ба,		аба,		бэ,		сибэ,																																																					
	би,		бабадэ,		бэбэрэксэ,		добиги,																																																					
	эби хаби,		боро,		оби,		оборо,																																																					
	бубу,		обуха,		бя,		обо,																																																					
	био (съ кит. бяо),		бю.		бляхунь,		биорань,																																																					
	абка,		табчинь,		сибя,		тибь,																																																					
	табь,		табь,		табь,		табь.																																																					

Русская транскрипция маньчж. букв и слоговъ.

Маньчжурское начертаніе буквъ и слоговъ.






отдѣль-но.

въ связи слоговъ слова, въ





начал. сред. конц.





ОБЪЯСНЕНІЕ НАЧЕРТАНІЙ.


П
па
пэ
пи
по
пу
пя
пъ
пю
пю
С
са
сэ
си
со
су
сэ
сэ



Буква: П имѣетъ сходное начертаніе съ буквою: Б, и отличается отъ послѣдней перехватомъ второй—правой половины кружка, составляющаго головку буквы . Поэтому всѣ измѣненія ея при письмѣ во всѣхъ случаяхъ, т. е. началѣ, срединѣ и концѣ слѣдуютъ одинаковымъ правиламъ съ буквою: Б. Равно и слогъ: ПЮ также пишется чрезъ  т. е.  какъ съ буквами: Н, Б, и пр.  



Примѣры письма и чтенія:



 пагэ,  сумпа,  пакту,  пю,


 шэшэптэ,  пипури,  пимпинаха,  часомни,








 пята

 пактэ,  пакта,

 портонь  партань,

 парта  пуртуй,

 пиорь,

Согласная буква: С имѣетъ головку изъ двухъ чертъ: горизонтальной и откидной влѣво наось черты , каковую форму она удерживаетъ при письмѣ во всѣхъ случаяхъ, т. е. началѣ срединѣ и концѣ слова, а измѣненія происходятъ въ гласныхъ и двугласныхъ буквахъ, входящихъ въ составъ слоговъ съ буквою: С, см. подъ этими буквами. Равно и слогъ: СЮ пишется также чрезъ  т. е.  какъ и при буквахъ Н, Б, Ц,  и пр.  Когда же при согласной С нѣтъ гласной, а произносится она съ полугласною Тъ, т. е. СТъ, что возможно бываетъ только въ срединѣ и концѣ слова, то въ срединѣ пишется обыкновенная ея головка , а въ концѣ къ ней прибавляется почти горизонтальный отворотъ на право. 

Русская транск. маньчж. буквы и слоговъ.	Маньчжурское начертаніе буквъ и слоговъ.				ОБЪЯСНЕНІЕ НАЧЕРТАНІЙ.
	отдѣль. но.	въ связи слоговъ слова, въ			
		начал.	сред.	конц.	
сѣ					<p>Примѣры письма и чтенія:</p> <p> <i>sasa</i>, <i>isan</i>, <i>sesa</i>, <i>usari</i>, <i>sisyku</i>, <i>sisi</i>, <i>sojombi</i>, <i>bosu</i>, <i>susu</i>, <i>suna</i>, <i>sian</i>, <i>usuri</i>, <i>ashan</i>, <i>gas</i>, <i>siao</i>, (кит. сяо).</p>
сіо					
сю					
сѣ	—	—	+	+	
Ш					<p>Согласная буква: Ш имѣетъ одинаковое начертаніе съ буквою: С (по примѣру сходства буквы Ш съ С) исключая приставленной съ лѣва къ головкѣ буквы откидной накосъ черты / т. е. . Поэтому при образованіи слоговъ и правописаніи во всѣхъ случаяхъ, т. е. въ началѣ, срединѣ и концѣ слова, она слѣдуетъ во всемъ правиламъ буквы: С. И если послѣ нея нѣтъ гласной, а произносится она съ полугласною Ъ, т. е. ШЪ, то и въ этомъ случаѣ пишется по образцу С, т. е. въ срединѣ а въ концѣ </p>
ша					
шэ					
ши					
шо					
шу					
шү					
шѣ	—	—	+	+	
Т					<p>Примѣры письма и чтенія:</p> <p> <i>tasha</i>, <i>tashiamz</i>, <i>umz</i>, <i>shidu</i>, <i>shizhamz</i>, <i>shushu</i>, <i>shomoko</i>, <i>shushuri</i>, <i>ashian</i>, <i>kash</i>, <i>kash</i>.</p>
Д					

Русская транскрипция Маньчжурских букв и слоговъ.	Маньчжурское начертаніе буквъ и слоговъ.			
	въ связи слоговъ слова, въ			
	отдѣль-но.	начал.	сред.	конц.
та				
тэ				
ти				
то				
ту				
тү				
на				
нэ				
ни				
но				
ну				
нү				
да				
дэ				
ди				
до				
дү				

ОБЪЯСНЕНІЕ НАЧЕРТАНІЙ.

для обоихъ этихъ согласныхъ буквъ **р** **р** смотря по гласной буквѣ, входящей въ сложеніе съ ними для образованія слога. Различаются же онѣ между собою точкою ставимою съ правой стороны у того или другаго начертанія, и означающею букву: **д**, какъ въ горчавныхъ бткву: **г** (при другихъ согласныхъ, точка съ права означаетъ гласныя: **э**, **у**). То и другое начертаніе буквъ: **т**, **д** опредѣляется гласными соединяющимся съ ними для образованія слога, т. е. если твердыя гласныя: **а**, **о**, и средняя **и**, то обѣ буквы пишутся съ круглою головкою **р**, если мягкія: **э**, **у** то съ головкою, у которой съ лѣва проходитъ выше ея вертикальная черта **р**. Такъ пишутся буквы: **т**, **д** въ началѣ сло **р** ва; въ срединѣ же и концѣ оба эти начертанія терпятъ измѣненіе: головки оборачиваются внизъ наклонно на лѣвую сторону строки **р** **р**. Слоги съ этими буквами: **т**, **д** при письмѣ въ началѣ, срединѣ и концѣ слова, терпятъ измѣненія во входящихъ въ составъ ихъ гласныхъ и двугласныхъ буквъ, о чемъ см. подъ этими буквами, сами же головки согласныхъ: **т**, **д** остаются неизмѣнными.

Примѣры
письма и
чтенія:

	татаъ,		ата		фата,
	дата,		анда,		дана,
	дадаъ,		тибъ,		дидаси,
	тининь,		латиси,		баньди,
	соты,		дакда		дикди,
	тодо,		тофохото,		тоньдо,
	додо,		эжтэ,		эжудэ,

Русская транск.
Маньчж. буквы
и слоговъ.

Маньчжурское начертаніе
буквъ и слоговъ.

отдѣль-
но.

въ связи слоговъ
слова, въ

начал. сред. конц.

ОБЪЯСНЕНІЕ НАЧЕРТАНІЙ.

додори, тэтэлэ, тэдэри,
тутала, дуту,
мутуха, удуду,
дэдэ дада,
тэтэ тата, тэлинь,
эдэри тэдэри, дэнь,
дэ, тэнь,

Буква т, поставленная безъ гласной и про-
износимая съ полугласною: ʼ, образуя полу-
слогъ: Тʼ, принимаетъ еще новое измѣненіе
въ срединѣ слова: головка ея въ видѣ кружка
⊙ со стороны переносится въ строку и ста-
вится въ связи слоговъ слова съ присоединені-
емъ зубца ⊠, а въ концѣ слова зубецъ этотъ
измѣняетъ ся въ отворотъ на право ⊡
т. е. ⊠. Конечное: Тʼ, ⊠ при чтеніи мож-
но ошибочно при ънять за: ОНʼ, но
для избѣжанія этой сбивчивости нужно пом-
нить, что полуслогъ: Тʼ слѣдуетъ послѣ глас-
ной, напр. ⊠ битхэ, ⊠ тутту,

⊠ тубэтэ,
⊠ ойратэ.

Буква: т втораго начертанія при соединеніи
съ долгимъ у ⊠, по монгольскому примѣру
читается за: д, ⊠ хотя при ней нѣтъ точки
съ правой стороны, напр. ⊠ думби, ⊠ будунь

⊠ думби, ⊠ будунь

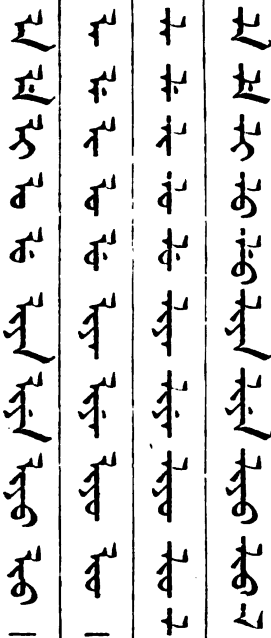
Русская транскрипция маньчжурских букв и слоговъ.

Маньчжурское начертаніе буквъ и слоговъ.








ОБЪЯСНЕНІЕ НАЧЕРТАНІЙ.

отдѣлно.	въ связи слоговъ слова, въ		
	начал.	сред.	конц.

Л
В
Э
И
О
У
Я
Ъ
Ю
Ъ



При сложеніи согласныхъ буквъ: Т, Д съ двугласными: Я, Ъ, Ю, Ю, берется первое начертаніе этихъ буквъ—съ круглою головкою и гласною: И, по примѣру согласныхъ: Н, К, Г, Х, Б, Ц, и пр. и наблюдаются при письмѣ ихъ тѣ же правила, какія и при помянутыхъ и другихъ вообще согласныхъ буквахъ, входящихъ въ сложеніе съ двугласными для образованія слога, см. о двугласныхъ.

Согласная буква: Л пишется чрезъ косую головку  съ однимъ зубцомъ  и крючкомъ съ правой стороны обращеннымъ вверхъ : каковая головка, какъ и у буквы: Н, въ срединѣ и концѣ слова теряется. При сложеніи буквы: Л съ гласными и двугласными для образованія слоговъ, въ началѣ, срединѣ и концѣ слова, измѣненія въ письмѣ происходятъ въ гласныхъ и двугласныхъ буквахъ, входящихъ въ сложеніе съ нею для образованія слога, сама же она остается неизмѣнною, см. подѣ гласными и двугласными и согласною Н. Когда же согласная Л ставится безъ гласной и произносится съ полугласною Ъ, образуя полуслогъ: ЛЪ, то пишется въ срединѣ съ однимъ зубцомъ и крючкомъ , въ концѣ съ однимъ отворотомъ на право и крючкомъ . Двугласная: Ю при сложеніи съ: Л пишется также чрезъ  т. е. , какъ и при: Н и другихъ согласныхъ.

Примѣры письма и чтенія:

	лала,		лалаха,		лали,
	лала,		лалаха,		лали,
	лала,		лалаха,		лали,
	лала,		лалаха,		лали,
	лала,		лалаха,		лали,
	лала,		лалаха,		лали,

Русская транск. маньчж. буквы и слоговъ.	Маньчжурское начертаніе буквъ и слоговъ.				ОБЪЯСНЕНІЕ НАЧЕРТАНІЙ.
	отдѣль- но.	ВЪ СВЯЗИ СЛОГОВЪ СЛОВА, ВЪ			
		начал.	сред.	конц.	
М					
ма					<p>Согласная буква: М сходна по начертанію съ буквою: Л, исключая крючка съ правой стороны, который у буквы: М обращенъ внизъ . Поэтому всѣ измѣненія при письмѣ этой буквы одинаковы съ измѣненіями, какія требуются при письмѣ буквы: Л, исключая одного крючка. Когда же: М, образуя полуслогъ, произносится съ полугласною: Ъ, т. е. МЪ, что обыкновенно возможно только въ срединѣ и концѣ слова, то, подобно буквѣ Л, въ срединѣ ставится съ однимъ зубцомъ , а въ концѣ зубецъ этотъ замѣняется отворотомъ на право, къ которому и приставляется крючокъ буквы: М .</p> <p>Примѣры письма и чтенія:</p> <p> мама, мамари, мэмэ, мижиби, мэмэрэнь, оми, омоло, мороз, мумуху, омо, мямь, умяса, наму, умтсунь, миори, миочань, каминь, мтху, мунгу, акимь,</p>
мэ					
ми					
мо					
му					
мү					
мя					
мѣ					
мио					
мю					
мъ	—	—			

Прим. Двугласная: ю при сложеніи съ: **М**

Маньчжурскіе
буквы,
и слоговъ.
отдѣль-
но.



Маньчжурское начертаніе
буквъ и слоговъ.



въ связи слоговъ
слова, въ

начал. сред. конц.

ОБЪЯСНЕНІЕ НАЧЕРТАНІЙ.








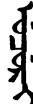
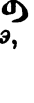
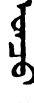
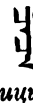

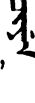






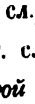

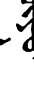

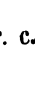



ч	Ч	Ч	Ч	Ч	Ч
и	И	И	И	И	И
э	Э	Э	Э	Э	Э
ди	ДИ	ДИ	ДИ	ДИ	ДИ
ю	Ю	Ю	Ю	Ю	Ю
чу	ЧУ	ЧУ	ЧУ	ЧУ	ЧУ
ци	ЦИ	ЦИ	ЦИ	ЦИ	ЦИ
чи	ЧИ	ЧИ	ЧИ	ЧИ	ЧИ
чо	ЧО	ЧО	ЧО	ЧО	ЧО
чиэ	ЧИЭ	ЧИЭ	ЧИЭ	ЧИЭ	ЧИЭ
чю	ЧЮ	ЧЮ	ЧЮ	ЧЮ	ЧЮ

какъ и съ: Ч пишется также чрезъ:
т. е.  въ китайскихъ словахъ чи-
 тается за: ЧЮ, въ маньчжурскихъ
же словахъ читается за ію краткое наир.

 *міосихонь,*  *міодори.*

Согласная буква: Ч, (похожая на наше пе-
чатное ч) имѣеть одинаковое начертаніе Ц
и пишется безъ перемѣны какъ въ началѣ, такъ
въ среднѣи и въ концѣ слова. Въ соединеніи же съ
гласными и двугласными для образованія сло-
говъ, перемѣны происходятъ въ гласныхъ и
двугласныхъ, о чемъ см. подѣ гласными и дву-
гласными, самая же головка согласной: Ч оста-
ется неизмѣнною. Только при сложеніи съ
гласною: И и двугласными: Я, Ё, ІЮ, Ю, она
употребляется за гласную: Ц и слѣд. читается
за: ЦИ, ЦЯ, ЦЪ, ЦЮ ЦЮ.

Примѣры письма и
чтенія:

	чачари.		сача,		ичэчи,
	чочори,		учури,		чучу,
	чоно,		чочури,		чучу,
	оньчо,		чэчэ,		чичу,
	чи (кит. сл.),		ичиэ,		ичиэ,
	ичэ,		ичиэ,		ичиэ,
	чюнь (кит. сл.),		чюнь (кит. сл.),		чюнь (кит. сл.),
	чию (кит. сл.),		чюнь (кит. сл.),		чюнь (кит. сл.),
	чюй (кит. сл.),		чюй (кит. сл.),		чюй (кит. сл.),

Прим. Кит. слогг словъ: чю пишутся чрезъ

Русская транск.
Маньчж. букв.
и слоговъ.

Маньчжурское начертаніе
буквъ и слоговъ.

отдѣль- но.	въ связи слоговъ слова, въ		
	начал.	сред.	конц.

ОБЪЯСНЕНІЕ НАЧЕРТАНІЙ.

Ч, а цю — чрезъ Ч т. е. чрезъ какъ и въ сое диненіи съ другими согласными, или иногда и чрезъ долгое: ю напр. цюнь.

ЧЖ

чжа

чжэ

цзи

чжо

чжу

цзя

цжѣ

цзи

цзи

цзю

1	1	1	1
1	1	1	1
3	3	3	3
4	4	4	4
4	4	4	4
1	1	1	1
1	1	1	1
3	3	3	3
4	4	4	4

Двугласная буква ЧЖ, 1 имѣетъ сходное начертаніе съ двугласными: я, ѣ, ю, 1, только у двугласной при откидной на лѣво чертѣ ставится зубчикъ, обращенный вверхъ 1, а у двусогласной: ЧЖ этого зубчика не имѣется 1. Двусогласная буква эта пишется въ разныхъ случаяхъ неодинаково: въ началѣ слова откидная на лѣво черта ея въ головкѣ буквы пишется прямо наось 1, а въ среднѣ и концѣ слова эта черта нѣсколько дугообразно загибается вверхъ Ч. При сложеніи же съ гласными и двугласными для образованія слоговъ, въ началѣ, среднѣ и концѣ слова, она остается неизмѣнною, а всѣ перемѣны происходятъ въ гласныхъ и двугласныхъ, (о чемъ см. подъ этими буквами). Только при сложеніи съ гласною: и и двугласными: я, ѣ, ю, она подобно буквъ: Ч Ц, читается за: цзи, цзя, цжѣ, цзию, цзю.

Примѣры письма и чтенія:

чжачжамби, ачжачжжа,
учжэнь, учжю,
чжэчжэ, чжоло,
очжоро, чжюэнь, цзици,
точжю, чжучжюмби,
цзянь (кит. сл.), цзицири,
цзю (кит. сл.), цзюнь,
цзию (кит. сл.), цзю.

Handwritten notes in the left margin, including the number 11.1.15 at the bottom.

Русская транскрипция Маньчж. букв и слоговъ.

Маньчжурское начертание буквъ и слоговъ.

отдѣль- но.	въ связи слоговъ слова, въ		
	начал.	сред.	конц.

ОБЪЯСНЕНИЕ НАЧЕРТАНІЙ.

Прим. Въ монгольскомъ письмѣ двусогласная буква: **ЧЖ** 1 и двугласная: **Я** 1 и пишутся одинаково, потому что и произносятся одинаково, смотря по нарѣчію или за: **ЧЖА** или за: **Я**. Въ маньчжурскомъ же письмѣ эти двѣ буквы точно различаются и смѣшенія въ произношеніи ихъ не бываетъ, одна 1 служитъ за двусогласную, произносимую при помощи только гласныхъ или двугласныхъ, другая же 1 служитъ для означенія двугласныхъ буквъ: **Я, Ъ, Ю**, въ свою очередь, подобно гласнымъ, при сложеніи съ согласными, дающихъ звукъ согласнымъ буквамъ.

Прим. 2. Буква: **ЧЖ** 1 названа двугласною потому, что при произношеніи ея слышатся двѣ однородныя — шипячія согласныя буквы: **Ч, Ж**, изъ которыхъ одна служитъ придыханіемъ для другой, подобно полугласнымъ: **Ъ, Ъ**, которыя удвояютъ звукъ гласной буквы, предъ которой они стоятъ и обѣ эти буквы: **Ч, Ж** произносятся слитно за одну букву подобно двугласнымъ: **Я, Ъ, Ю, Ю**,—что возможно только въ томъ случаѣ, когда онѣ суть однородныя, т. е. произносимыя однимъ и тѣмъ же органомъ, именно шипячія, какъ въ русскомъ языкѣ буква **Щ**, которая также есть двусогласная, образовавшаяся изъ однородныхъ же шипящихъ буквъ: **Ш, Ч**, и потому начертаніе ея сложилось изъ буквы: **Щ**, напр. въ словахъ: щастіе, щедрыи и пр. Поэтому транскрипція этой буквы чрезъ: **ДЖ** неправильна, потому что буква: **Д** и **Ж** не могутъ сливаться въ произношеніи въ одинъ звукъ, вслѣдствіе того, что въ произношеніи ихъ участвуютъ разные органы, и слѣд. онѣ всегда будутъ звучать отдѣльно каждая. Европейцы въ этомъ случаѣ намъ не—примѣръ: они дѣлаютъ это по необходимости при недостаточности буквъ въ своихъ алфавитахъ, особенно буквъ шипящихъ.

Русская транскрипция маньчжурских букв и слоговъ.	Маньчжурское начертаніе буквъ и слоговъ.				ОБЪЯСНЕНІЕ НАЧЕРТАНІЙ.
	отдѣль-но.	въ связи слоговъ слова, въ			
		начал.	сред.	конц.	
Р					<p>Согласная буква: Р имѣетъ головку составленную изъ двухъ чертъ (зубца) пересѣкающихъ одна другую и соединительной черты: ㄱ и пишется вездѣ—т. е. началѣ, срединѣ и концѣ слова одинаково. При сложении же съ гласными для образованія слога остается неизмѣнною, а всѣ перемѣны происходятъ въ гласной входящей въ составъ слога съ буквою: Р. Начинаящихся съ этой буквы словъ въ маньчжурск. языкѣ нѣтъ ни одного, исключая словъ иностранныхъ — преимущественно санскритскихъ, и потому въ маньчжурск. языкѣ она пишется только въ срединѣ и концѣ слова. Когда же буква: Р, образуя полуслогъ произносится съ полугласною: Ъ, т. е. РЪ, — что возможно только въ срединѣ и концѣ слова, то, если въ срединѣ слова, отъ головки ея соединительная черта протягивается нѣсколько дальше до слѣдующаго зубца другой буквы, указывая тѣмъ опущенную гласную букву ㄱ, а если въ концѣ слова, то эта черта протягивается еще дальше и оканчивается короткимъ отворотомъ на лѣво ㄱ.</p> <p>Примѣры ㄱ <i>рака</i>, ㄱ <i>арара</i>, ㄱ <i>эрэра</i>, письма и ㄱ <i>бадарара</i>, ㄱ <i>эриха</i>, ㄱ <i>болори</i>, чтенія: ㄱ <i>ара</i>, ㄱ <i>оромби</i>, ㄱ <i>коро</i>, ㄱ <i>урунь</i>, ㄱ <i>бэрху</i>, ㄱ <i>муру</i>, ㄱ <i>моръ</i>, ㄱ</p>
ра	ㄱ	ㄱ	ㄱ	ㄱ	
рэ	ㄱ	ㄱ	ㄱ	ㄱ	
ри	ㄱ	ㄱ	ㄱ	ㄱ	
ро	ㄱ	ㄱ	ㄱ	ㄱ	
ру	ㄱ	ㄱ	ㄱ	ㄱ	
ръ	—	—	ㄱ	ㄱ	
Ф					<p>Согласная буква: Ф пишется съ головкою въ видѣ клюки: ㄷ, которая удерживается при сложении только съ гласными: а, э во всѣхъ случаяхъ, т. е. началѣ, срединѣ и концѣ слова. При сложении же съ прочими гласными: и, о, у, и двугласными: я, ъ, ю, она теряетъ свою головку съ правой стороны и пишется одинаково съ буйвою: в ㄷ. Это принято</p>
фа	ㄷ	ㄷ	ㄷ	ㄷ	
фэ	ㄷ	ㄷ	ㄷ	ㄷ	
фи	ㄷ	ㄷ	ㄷ	ㄷ	

Слѣдующіе транскрипціи Маньчжурскія буквы и слога.

Маньчжурское начертаніе буквѣ и слоговъ.

отдѣль- но.	иъ связи слоговъ слова, въ		
	начал.	сред.	конц.

ОБЪЯСНЕНІЕ НАЧЕРТАНІЙ.

фо				
фу				
фа				
фъ				
фио				
фю				

маньчжурами, потому что слоговъ: **ВИ, ВО, ВУ, ВЯ, ВЪ, Віо, ВЮ,** въ маньчжурск. языкѣ вовсе нѣтъ, а писать слоги: **ФИ, ФО** и пр. чрезъ: **В** легче и удобнѣе, чѣмъ чрезъ: **Ф** . Въ томъ и другомъ случаѣ буква **Ф**, при сложеніи съ гласными и двугласными для образованія слога остается неизмѣнною, и перемѣны происходятъ въ гласныхъ и двугласныхъ входящихъ въ сложеніе съ нею для образованія слога.

Примѣры письма и чтенія:

	фафаза,		fafutu,
	fefu,		fefaru,
	сэфэрэ,		сайфи,
	фэу,		фоіоро,
	уфа,		офоро,
	фүфүтү,		фойфо,
	фүфүтү,		кирфу
	фирфинь,		лэфу,
	уфуху,		фйда,
	фѣлфинь,		фоіодомби
	фиоосэ,		фиоха,
	фю,		




















































Прим. Слогъ: **фио**, написанный чрезъ т. е. въ вѣкоторыхъ словахъ читается за: **фио**, а въ другихъ за: **фю**.
Согласная буква **В** по начертанію сходна съ **Ф** , только не имѣетъ головки съ правой стороны; пишется же вездѣ одинаково, какъ въ началѣ, такъ въ срединѣ и концѣ, а перемѣны при письмѣ происходятъ въ гласныхъ: **а, э,** входящихъ въ сложеніе съ нею для образованія слога. Такъ-какъ въ маньчжурск. языкѣ слоговъ: **ВИ, ВО, ВУ, ВЯ, ВЪ, Віо, ВЮ** вовсе неимѣется, то, ради скорости и лег-

в				
в				
в				
































Русская транск. Маньчж. буквы и слоговъ.	Маньчжурское начертаніе буквъ и слоговъ.				ОБЪЯСНЕНІЕ НАЧЕРТАНІЙ.
	отдѣль- но.	въ связи слоговъ слова, въ			
		начал.	сред.	конц.	
цза					<p>кости въ письмѣ, букву: В принято маньчжурами писать за: Ф при соединеніи этой послѣдней съ гласными и, о, у и двугласными: я, ъ, ю, см. о буквѣ ф.</p> <p>Примѣры ва, вадань, yуwa (гуа), письма и чтенія: вэрэнъ, шува (шуэ шуо),</p> <p>Прибавочныя или такъ называемыя вышнія буквы: тулэрги хэргэнъ, образованы или изъ тѣхъ же начертаній маньчжурск. алфавита, или изъ особо придуманныхъ начертаній для выраженія китайскихъ словъ, которыхъ звуки и слоги въ маньчжурск. языкѣ вовсе не находились. Въ первомъ случаѣ взята головка буквы: с , съ прибавкою къ которой одной вертикальной черты для изображенія слоговъ: цза, цзэ, цзо, цзу, для означенія слога: цзы отворотъ сдѣланъ на лѣво, а съ прибавкою къ головкѣ одной вертикальной и другой горизонтальной для изображенія слоговъ: ца, цэ, цо, цу, съ присоединеніемъ же къ послѣднему начертанію особаго знака съ правой стороны для означенія слога: цы, ; отъ прибавки этого же знака: къ слогу: са т. е. получился слогъ: сы.</p> <p>Такъ - какъ согласная ч и двусогласная: чж въ сложеніи съ гласною: и получили чтеніе: чи, чжи, каковыя слоги имѣются и въ китайскомъ языкѣ, то для выраженія китайскихъ слоговъ или словъ: чи, чжи въ маньчжурскомъ языкѣ неимѣющихся, маньчжуры принуждены были придумать особое начертаніе, и потому къ своимъ слогамъ: чи, чжи прибавили кружокъ для означенія китайскихъ словъ: чи, чжи.</p> <p>Во второмъ случаѣ: для неимѣющихся въ маньчжурскомъ языкѣ китайскихъ слоговъ или</p>
цзэ					
цзо					
цзу					
цзы					
ца					
цэ					
цо					
цу					
цы					
сы					
чи					
чжи					
жа					
жэ					
жи					

Русские транскрипции Маньчжур. буквъ и слоговъ.	Маньчжурское начертаніе буквъ и слоговъ.			ОБЪЯСНЕНІЕ НАЧЕРТАНІЙ.
	отдѣль- но.	въ связи слоговъ слова, въ		
		начаа.	сред.	
юо	ᠵᠣ			<p>словъ начинающихся съ согласной: Ж маньчжуръ придумали особое начертаніе этой согласной, именно: ┐ прибавляя къ ней по общему правилу требующіяся гласныя, въ которыхъ и происходятъ всѣ пережѣны при письмѣ слоговъ съ этою согласною.</p> <p>Примѣры письма ᠵ <i>цзай</i>, ᠵ <i>цзэй</i>, ᠵ <i>цзой</i>, прибавочными буквами и чтенія: ᠵ <i>цзуй</i>, ᠵ <i>цай</i>, ᠵ <i>цэй</i>, ᠵ <i>цой</i>, ᠵ <i>цуй</i>, ᠵ <i>цзань</i>, ᠵ <i>цзэнь</i>, ᠵ <i>цзонь</i>, ᠵ <i>цзунь</i>, ᠵ <i>цзы</i>, ᠵ <i>цань</i>, ᠵ <i>цэнь</i>, ᠵ <i>цонь</i>, ᠵ <i>цунь</i>, ᠵ <i>цы</i>, ᠵ <i>цзань</i>, ᠵ <i>цзэнь</i>, ᠵ <i>цзунь</i>, ᠵ <i>цань</i>, ᠵ <i>цэнь</i>, ᠵ <i>цунь</i>, ᠵ <i>цзао</i>, ᠵ <i>цзэо</i> (цзэу) ᠵ <i>цао</i>, ᠵ <i>цэо</i> (пэу), ᠵ <i>сы</i>, ᠵ <i>чи</i>, ᠵ <i>чжи</i>, ᠵ <i>жа</i>, ᠵ <i>жэ</i>, ᠵ <i>жи</i>, ᠵ <i>жо</i>, ᠵ <i>жу</i>, ᠵ <i>жуй</i>, ᠵ <i>жань</i> ᠵ <i>жэнь</i>, ᠵ <i>жинь</i>, ᠵ <i>жонь</i>, ᠵ <i>жунь</i>, ᠵ <i>жань</i>, ᠵ <i>жэнь</i>, ᠵ <i>жунь</i>.</p>
юу	ᠵᠤ			

Прим. 1. Порядок маньчжурских букв и слоговъ, изложенный въ предшествующей «таблицѣ начертанія маньчжурск. буквъ и слоговъ» принять и въ словарь, съ небольшимъ отступленіемъ отъ порядка, принятаго маньчжурами въ своихъ словаряхъ. Отступленіе отъ послѣдняго сдѣлано въ 3-хъ случаяхъ, именно: 1) такъ какъ маньчжурами алфавитъ начать съ гласныхъ, при помощи которыхъ образованы дальнѣйшіе слоги съ согласными буквами и такъ какъ двугласныя: **я, ъ, іо, ю,** также входятъ въ сложеніе съ согласными для образованія слоговъ, то эти послѣднія и перенены и поставлены непосредственно вслѣдъ за гласными. 2) полуслоги, т. е. согласныя безъ гласныхъ, произносимыя съ полугласными; **ь, ъ,** въ маньчжурск. словаряхъ помѣщаются въ особыхъ разрядахъ; для избѣжанія такой путаницы и затрудненія въ приискиваніи словъ, полуслоги эти также поставлены непосредственно послѣ слоговъ слова, въ которыхъ при согласныхъ находятся гласныя или двугласныя и 3) согласныя гортанныя: **к, г, х,** несмотря на три вида ихъ начертанія, поставлены по алфавиту въ порядкѣ гласныхъ и двугласныхъ, входящихъ въ сложеніе съ ними для образованія слога.

Прим. 2. Русская транскрипція маньчжурск. буквъ и слоговъ не только вполнѣ выражаетъ звуки маньчжурскаго языка, но иногда, особенно въ цѣлыхъ словахъ, еще опредѣлительнѣе маньчжурск. письма. Въ тѣхъ буквахъ и слогахъ, которые пишутся по маньчжурски дwoяко, допущены особые знаки для отличія одной маньчжурск. буквы отъ другой созвучной съ нею, а чтобъ не пестрить алфавита принята одна черта надъ буквами, именно: для отличія: **у**  долгаго отъ: **у**  мягкаго, **іо** долгаго  отъ **іо**  короткаго, **ю**  долгаго  отъ **ю**  короткаго, мягкихъ слоговъ: **ку, гу, ху,**       отъ **твр**    дыхъ   , и придыхательныхъ гортанныхъ **ка,**  **ха,**  **ко,**  **го,**  **хо,**  отъ твердыхъ и мягкихъ гортанныхъ:               , принято ставить черту надъ буквами: **у**   **іо,**  **ю,**  **ку,**  **гу,**  **ху,**  **ка,**  **га,**  **ха,**  **ко,**  **го,**  **хо.**

Прим. 3. Изъ этой же таблицы можно видѣть, что во всей маньчжурск. азбукѣ проведена парность и сходственность буквъ по начертанію преимущественно двухъ буквъ, иногда и трехъ, именно:

а, э, и,   	б, ц,  
о, у, ӯ,   	с, ш,  
я, ъ,  	т, д,  
іо, ю,  	л, м,  
к, г, х, тверд.   	ч, чж,  
к, г, х, мягк.   	ф, в,  
к, г, х, придых.   	

Б. Внешнія принадлежности маньчжурскаго письма.

§ 9. Маньчжурскія буквы пишутся отвѣсно, сверху внизъ, и слѣд. строки ведутся также вертикально по китайскому образцу, но только отъ *левой* руки къ *правой*, тогда какъ у китайцевъ наоборотъ.

Прим. Маньчжурское письмо есть видоизмѣненное письмо монгольское, которое, въ свою очередь заимствовало отъ уйгуровъ. Уйгурское же письмо было также вертикальное и заимствовано изъ сирійскаго. Между тѣмъ сирійское письмо есть горизонтальное; поэтому естественно рождается вопросъ: отъ чего уйгуры, заимствуя сирійское письмо, измѣнили направление его? Европейскіе ученые полагаютъ, что древнее сирійское письмо было тоже вертикальное; но достопочтенный профессоръ Д. А. Хвольсонъ—специалистъ по письменности Сиріи и Палестины—положительно отрицаетъ это мнѣніе европейскихъ ученыхъ. Почему и надобно полагать, что вертикальное направление уйгурскому письму было дано по подражанію китайскому письму, какое направление удержано въ монгольскомъ и маньчжурскомъ письмѣ.

§ 10. Почеркъ маньчжурскаго письма какъ рукописный, такъ и печатный первоначально былъ монгольскій, но впоследствии маньчжуры дали своимъ буквамъ болѣе закругленную форму. Въ настоящее время употребительныхъ почерковъ три: 1) **гингүлэрэ хэргэнь** почетный—уставный почеркъ есть книжный или печатный, 2) **гидара хэргэнь** сжатый—полуставный, который сходенъ съ: **гингүлэрэ хэргэнь**, но въ которомъ зубцы и прочія черты буквъ, пишутся сжатѣе и ближе другъ къ другу, чѣмъ въ первомъ, и 3) **ласихирэ хэргэнь** размашистый—скоростной почеркъ, отличающийся отъ первыхъ двухъ тѣмъ, что соединительная вертикальная линія не прямая и ровная, а какъ бы колѣчатая, каковыя колѣца образуются отъ поворотовъ влѣво для письма зубцовъ буквъ, а гдѣ черты буквъ образовались изъ кружка, тамъ эти кружки продолговатѣе и не такъ закруглены, какъ въ первыхъ двухъ почеркахъ. Главное же отличіе его отъ первыхъ почерковъ заключается въ конечныхъ хвостахъ (**уньчэхэнь**), которые бываютъ закругленные съ росчеркомъ, и въ откидныхъ боковыхъ чертахъ, которыя пишутся также свободнѣе, чѣмъ въ первыхъ двухъ почеркахъ.

§ 11. Маньчжурскія буквы пишутся всегда одинаковой величины, смотря-потому, въ какомъ размѣрѣ начато писаніе, и нѣтъ правила: важныя слова писать крупнѣе—прописными буквами.

§ 12. Взамѣнъ прописныхъ буквъ, согласно китайскому этикету, принято маньчжурами: слова, означающія особу государя, высшихъ лицъ, старшихъ въ родѣхъ или изъ вѣжливости въ письмахъ, писать эти слова съ выносомъ въ новую—красную строку, и чѣмъ выше противъ строкъ текста, тѣмъ почетнѣе. Количество степеней возвышенія одного слова предъ другимъ означаетъ количество степеней важности того лица предъ другимъ, особенно этикетъ этотъ строго наблюдается въ

отношеніи особѣ царствующаго дома: когда пишется вмѣстѣ о государѣ и его предкахъ, то титулованіе царствующаго государя пишется съ возвышеніемъ вверхъ строки на одно слово, его отца—на два слова, а его дѣда и предковъ—на три слова. Пишутъ иногда всѣ высокія и почетныя слова въ той же самой строкѣ текста, но отступая на одно или два слова, смотря по почету.

§ 13. То же правило наблюдаютъ и при письмѣ словъ, относящихся до государя, напр. **хэсэ** указъ, **васимбумби** издаю указъ, **вэсимбумби** представляю докладъ государю, **доньцзибумби** довожу до высочайшаго свѣдѣнія, **хэси** милость и пр., которыя или выносятся въ новую строку, но чаще пишутся въ той же строкѣ съ отступленіемъ на одно слово.

§ 14. Этотъ же этикетъ наблюдается въ оффиціальныхъ сношеніяхъ служащихъ лицъ и присутственныхъ мѣстъ между собою, и между частными лицами въ письмахъ.

§ 15. Никакое слово нельзя написать съ переносомъ половины или части его въ другую строку; для избѣжанія этого при письмѣ рассчитываютъ и соображаютъ пространство остающагося въ строкѣ мѣста съ количествомъ и протяжностію словъ, а если и затѣмъ остается мѣсто, то или протягиваютъ дольше конечныя хвосты буквъ или отставляютъ члены падежей,

§ 16. Даже члены падежей, пишущіеся отдѣльно отъ управляемаго ими слова, равно вопросительную частицу: **ни**, окончательную: **вай**, или существительный глаголь: **би** есмь, вообще слова, которыми заканчивается рѣчь, стараются поставить въ одной и той же строкѣ.

В. Знаки препинанія.

§ 17. Знаковъ препинанія въ маньчжурск. письмѣ собственно два: точка и двоеточіе. Точка . ставится поперегъ строки и соответствуетъ русскимъ знакамъ препинанія: запятой, двоеточію, точкѣ съ запятой и наконецъ точкѣ. Она употребляется: 1) для отдѣленія многихъ словъ, составляющихъ подлежащее или сказуемое, 2) для отдѣленія разныхъ предложений, описывающихъ подлежащее или сказуемое, и наконецъ, 3) для отдѣленія одного періода отъ другаго.

§ 18. Двоеточіе : ставится также поперегъ строки и употребляется при совершенномъ окончаніи рѣчи, слѣд. въ концѣ главы, статьи, книги, всякаго письма и оффиціальной бумаги.

§ 19. Знакъ вопроса въ маньчжурск. письмѣ замѣняется особыми частицами или слогами, приставляемыми къ слову, которымъ оканчивается вопросительное предложение или періодъ, см. ниже подъ глаголами.

§ 20 При изложеніи чего либо по отдѣльнымъ статьямъ, напр. статей и параграфовъ законовъ, трактатовъ, при составленіи свиска чего и описи вещей, иногда, по примѣру китайцевъ и ионголовъ, ставится въ началѣ каждой статьи большой кружокъ О для отдѣленія одной статьи отъ другой.

§ 21. Заглавіе статей, главъ книгъ, или цитаты словъ другаго, особенно указовъ государя или изрѣченій мудреца древности, выносятся въ новую строку и какъ бы эта выписка долга ни была, всегда пишется однимъ словомъ во всѣхъ строкахъ выше нижеслѣдующаго изложенія.

Г. Произношеніе и выговоръ маньчжурскихъ буквъ и словъ.

§ 22. Въ настоящее время существуетъ два выговора и произношенія маньчжурск. буквъ и словъ: природныхъ и окитавшихся маньчжуровъ. Первые, не зная другаго, кромѣ своего роднаго языка, выговариваютъ буквы и произносятъ слова совершенно сходно съ выговоромъ, принятымъ въ маньчжурской азбукѣ, и этотъ выговоръ есть древній, судя по записаннымъ въ исторіи словамъ и вмѣстѣ съ тѣмъ общій между различными маньчжурск. племенами. По новѣйшимъ изслѣдованіямъ стверныя племена, обитающія по р. Амуру, и находившіяся почти внѣ всякой зависимости отъ южнаго племени, образовавшаго маньчжурское государство, какъ-то голды и др. говорятъ и произносятъ слова сходно съ выговоромъ принятымъ въ маньчжурск. алфавитѣ (см. Венюкова путешествіе по окраинамъ Русской Азіи, и словарь ходзейскаго языка Брылкина въ путешествіи Маака).

§ 23. Произношеніе и выговоръ словъ во всякомъ языкѣ обуславливается гласными буквами, сами по себѣ имѣющими звукъ и сообщающими его согласнымъ буквамъ, слѣд. образующими слоги и оттуда слова. Таковыхъ имѣющихъ звукъ буквъ, какъ видно изъ предложенной таблицы, въ маньчжурск. языкѣ находится 6 гласныхъ: а, э, и, о, у, ү, 4 двугласныхъ: я, ѳ, ю, ю, (несчитая: ы для китайскихъ словъ) и 2 полугласныхъ: ѳ, ѳ, по которымъ и образованы 12 разрядовъ маньчжурск. слоговаго письма.

§ 24. Маньчжурскія гласныя и двугласныя буквы, какъ и въ другихъ языкахъ содѣственныхъ съ Маньчжуріею народовъ, особенно въ началѣ слова, произносятся съ болѣе или менѣе сильнымъ, иногда самымъ легкимъ придыханіемъ, которое вполне выражается русскими полугласными: ѳ, ѳ. Только при помощи ихъ—при произношеніи словъ приставляя ихъ или предъ гласными и двугласными или послѣ согласныхъ—и можно достигнуть чистаго выговора, близкаго по звукамъ къ туземному и правльнаго произношенія словъ.

Прим. Полугласныя: ѳ, ѳ въ фонетикѣ языка суть тоже что полутоны въ музыкѣ. Онѣ замѣняютъ опущенную гласную, опредѣлительно показывая какую именно, т. е. твердую или мягкую и сообщаютъ согласной буквѣ звукъ, хотя и нѣмой, безъ нихъ согласная не соединенная съ гласной, не издавала бы никакого звука. Поэтому должно считать совершенствомъ тотъ алфавитъ языка, въ которомъ находятся эти полугласныя, какъ полутоны, дающіе полноту и опредѣлительность звукамъ языка, именно въ формѣ буквъ, а не какихъ либо особенныхъ знаковъ, какъ напр. апострофа, ничего точно невыражающихъ. При изученіи же восточныхъ языковъ эти полугласныя буквы особенно необходимы и для насъ рус-

скихъ, у которыхъ въ языкѣ существуютъ эти звуки и въ азбукѣ находятся эти буквы, весьма понятна фонетика восточныхъ языковъ и дѣлаются совершенно излишними тѣ многовѣщательныя толкованія, къ которымъ, при неполнотѣ звуковъ языка и несовершенствѣ алфавита, европейскіе филологи должны прибѣгать при объясненіи звуковъ восточныхъ языковъ.

§ 25. Маньчжурскія гласныя буквы раздѣляются на 1) твердыя: **а, о,** 2) мягкія: **э** и 3) среднія: **и, у** . Двугласныя, какъ обра-

зовавшіяся изъ сочетанія звука гласной: **и** съ звуками другихъ гласныхъ, подчиняются тому же дѣленію, т. е. **ио** какъ образовавшіяся изъ **а, о** въ соединеніи съ: **и**, относятся къ разряду твердыхъ двугласныхъ, **ѣ, ю**, какъ образовавшіяся изъ: **э, у**—къ разряду мягкихъ двугласныхъ.

На основаніи этого раздѣленія гласныхъ въ маньчжурскомъ языкѣ происходитъ какъ образованіе производныхъ словъ, такъ и образованіе формъ глаголовъ измѣненіе ихъ по спряженіямъ, т. е. всѣ нарощенія слоговъ въ словѣ дѣлаются чрезъ ту же гласную, какая находится въ корнѣ слова (см. прилагательныя и подглаголами прошедшее, причастіе и пр.). Всякая гласная въ корнѣ слова требуетъ послѣ себя, въ слѣдующихъ слогахъ, однородной и чаще той же самой гласной, допускаетъ только присутствіе средней гласной напр. **алгинга, элдэнгэ, хиронго, алажа, алара, гэнэхэ, гэнэрэ, мариха, марирэ, гурихэ, гурирэ, аляха, аляра, мялиха, мялира, оібо, оібро, дѣлѣхэ, дѣлѣр**

Строгость этого требованія однородности буквъ въ слогахъ слова въ маньчжурск. языкѣ простирается до того, что и самыя согласныя нѣкоторыя буквы маньчжуры раздѣлили на твердыя и мягкія и нѣкоторымъ согласнымъ, каковы гортанныя: **е, г, ж** и зубныя: **т, д**, дали особенное начертаніе въ своей азбукѣ, смотря потому, какая гласная входитъ въ сложеніе съ ними для образованія слога (с. подъ этими букв.). Это дѣленіе буквъ на твердыя и мягкія у нихъ называется: **харалча хэхэрэхэ**, словами неизмѣющимися никакого значенія, но показывающимъ соединеніе въ нихъ разныхъ слоговъ твердыхъ или мягкихъ.

§ 26. Къ вышеизложеннымъ общимъ замѣчаніямъ о характерѣ маньчжурска произношенія словъ нужно присовокупить, что, при полнотѣ русской азбуки и гласныхъ буквъ въ частности, выговоръ маньчжурскихъ буквъ и произношеніе маньчжурск. словъ весьма близки къ звукамъ русскаго языка и потому могутъ быть вполне выражены русскими буквами, именно:

1) Гласная буква: **а** , какъ отдѣльно стоящая, такъ и въ слогахъ—соединеніи съ согласными —произносится какъ русское **а**, исключая случаи соединенія съ придыхательными гортанными: **ѣ, г, ж** см. подъ этими буквами.

2) Гласная буква: **э** какъ состоящая изъ соединенія гласной: **ѣ** съ гласною; **о**, произносится какъ русское: **э** съ придыханіемъ. Если за нею слѣдуетъ гласная: **о**, то буква **э** произносится за: **о**, а буква: **о**—за: **у** напр. *гоу* *байроу*. При согласныхъ губныхъ: **б, п, м, ф, в**, буква: **э** бо-

шею частію произносится за: **о** краткое, напр. *субо*, *бомэм* *боборэкэ*, *полэхэмъ*, *модэри*. *моморэ*

(по слова: произносятся правильно: ЭМЭ МЭМЭ) фо
 фотэмби, (по слова: и пр. произносятся правильно:
 ФЭУНЬ, ФЭСХЭНЬ) во, ворэнь вонэмби.

Но если губной буквѣ предшествуютъ, или послѣ гласной Э, съ которою губ-
 ная согласная составляетъ слогъ, слѣдуютъ полуслоги: **Й, НЬ, НЪ, СЪ**, то первоначаль-
 ный звукъ гласной: Э возстановляется напр.

При другихъ же полуслогахъ: **НЪ, ТЪ, ЛЪ, МЪ**, ова произносятся чрезъ: О,
 напр. бокдунь, ботхэ, болжэмби, момбо.

Прим. 1. Разность произношенія буквы: Э при сложениі ея съ губными буквами
 произошла отъ вліянія сѣвернаго нарѣчія китайскаго языка, въ которомъ
 нѣтъ слоговъ: бэ, пэ, мэ, фэ, вэ, бонь. понь, монь, фонь, вонь,
 но есть слоги или слова: бэй, пэй, мэй, фэй, вэй. бэнь, пэнь
 (пынь), фэнь (фынь), вэнь (вынь), бэнь, пэнь (пынь), мэнь,
 (мынь), фэнь (фынь). Впрочемъ бываютъ отступленія отъ того или дру-
 гаго чтенія, которыя разрѣшаются только практикою языка и принятымъ
 употребленіемъ.




Прим. 2. Чтеніе: ОУ вм. ЭО, произошло по подражанію китайскому сѣверному на-
 рѣчію, въ которомъ слова, произносимыя въ южномъ и книжномъ китайскомъ на-
 рѣчіи за: ЭУ и сложныя съ согласными: ХЭУ, СЭУ и пр. произносятся за: ОУ,
 ХОУ, СОУ и пр.

Прим. 3. Въ восточныхъ языкахъ по крайней-мѣрѣ китайскомъ, маньчжурскомъ,
 монгольскомъ и татарско-турецкомъ находятся только гласная: Э, и двуглас-
 ная: Ё, но нѣтъ нашей европейской буквы: е.


3) гласная буква: И произносится какъ русское: И напр. или
 иногда, особенно въ началѣ слова, съ придыханіемъ какъ бы: БИ, напр.
 имэни. Впрочемъ первое чтеніе преобладаетъ въ маньчжурск. языкѣ.







Краткое: Й изображаемое на письмѣ нѣсколько иначе, чѣмъ И, какъ въ та-
 бліцѣ было показано, произносится также какъ русское краткое: Й истоя послѣ глас-
 ной имѣетъ отдѣльный звукъ и не сливается съ нею, и потому эти двѣ буквы нельзя
 считать двугласными.





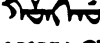
Буква: И находящаяся въ слогѣ т. е. при согласной, если имѣетъ послѣ себя
 одну изъ 4 двугласныхъ, въ произношеніи скрадывается, а согласная буква прямо и

непосредственно произносится съ дугласною. Пишется она въ этомъ случаѣ не для выраженія соотвѣтственнаго звука въ словѣ находящагося, а вслѣдствіе слоговаго метода маньчжурск. письма (см. объясненія начертаній въ таблицѣ) напр. пишется  *анія*, а читается: **АНЯ**, пишется  *эиъ*, а читается: **ЭНЪ**, пишется  *нию*, а читается **НЮ**,




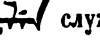

4) гласная буква: **О**  произносится какъ русское: **О**. Но

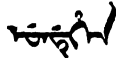

а) если буква: **О** стоитъ послѣ гласной: **Э**, то произносится за: **У** см. подъ: **Э**,
напр.  *байроу* вм. *байроо*;

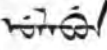
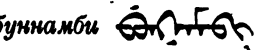

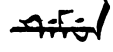
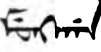
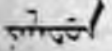
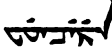
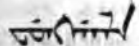
б) если послѣ ней стоятъ другое: **О** то произносится въ маньчжурск. словахъ за долгое или двойное: **О** напр.  *боо* или *бо* домъ, а если въ китайскихъ словахъ или производныхъ отъ кит.  тайскаго слова, то—за: **АО**, напр.  госу-
дарств. печать читается: **бао**,  *баолаambi* (отъ кит. слов.  *бао*)
 *даосъ*, (отъ кит. *дао сы*).

Прим. Окитаившіеся пекинскіе маньчжуры не могутъ произносить правильно букву: **О**, особенно въ началѣ слова и потому соотвѣтственно сѣверному китайскому нарѣчію произносятъ за: **ВО**, напр.  *вомоло* вм. *омоло*,
 *войхори* вм. *ойхори*, отсюда и явилась въ маньчжурск. языкѣ другая транскрипція того же слова:  *фойхори*. Въ срединѣ же слова, въ слогахъ—при соединеніи этой гласной съ гортанными: **В**, **Г**, **Х**, и особенно если этому слогу предшествуютъ или за нимъ слѣдуютъ полуслоги: **НЪ**, **НЪ**, — произносится за **УА**, напр.  *монуань* вм. *мононь*,
 *хонуань* вм. *хононь*; ибо въ сѣверномъ китайскомъ нарѣчіи нѣтъ словъ: **ОНЪ**, **УНЪ**. Замѣчаніе это нужно имѣть въ виду при чтеніи иностранныхъ словъ переложенныхъ на китайское письмо, и отсюда заимствованныхъ маньчжурами,












5) Гласная буква: **У**  мягкое произносится какъ русское: **У**.




Прим. Пекинскіе маньчжуры часто произносятъ эту букву приспособительно къ сѣверному китайскому говору за: **ВУ**. Особенно измѣняютъ эту букву въ соединеніи ея съ другими слогами: а) если послѣ: **У** слѣдуетъ краткая: **И**, то слогъ этотъ: **УИ** всегда произносится ими по китайски за: **ВЭИ**, и такъ какъ въ маньчжурск. языкѣ есть слогъ: **ВЭИ**, то отъ того выходитъ смѣшеніе понятій въ значеніи словъ, напр. *уйхэ*  *рогъ*, *вэйхэ*  *зубъ*,
уйлэнь  *служба, услуга*, *вэйлэнь*  *работа, дѣло и тому подобныя слова* произносятся пекинскими маньчжурами одинаково: **ВЭЙЛЭНЬ**, **ВЭЙХЭ**, б) если послѣ: **У** слѣдуетъ полуслогъ: **НЪ**, тогда буква: **У** въ словѣ **УНЪ** произносится за: **ВЭ**, т. е. **ВЭНЪ**, напр. вм. *уньдэ*  произносятся **ВЭНЪДЭ**, а чрезъ то смѣшивается значеніе слова: **УНЪДЭ** съ словомъ **ВЭНЪДЭ**









12г. падеж. отъ **ВЭНЬ**, в. **УНЬДӨХЭНЬ**  произносятся **ВЭНЬДӨХЭНЬ**, **УМПУ**  произносятся **ВЭНЬПУ**, в) особенно если слогъ: **УНЬ** равно и: **УНЬ** соединяются съ какою либо согласною буквою, то всегда въ нихъ находящаяся буква: **У** произносится за: **Э** потому что въ сѣверномъ китайскомъ нарѣчїи нѣтъ словъ: **БУНЬ**, **БУНЬ**, **ПУНЬ**, **ПУНЬ**, **МУНЬ**, **МУНЬ**, **ФУНЬ**, **ФУНЬ**, свойственныхъ южному китайскому нарѣчїю, а всѣ эти слова сѣверными китайцами произносятся: **БЭНЬ**, **БЭНЬ**, **ПЭНЬ**, **ПЭНЬ**, **МЭНЬ**, **МЭНЬ**, **ФЭНЬ**, **ФЭНЬ**, и такъ-какъ въ томъ же сѣверномъ китайскомъ нарѣчїи буква: **Э** составляя слогъ съ одною изъ губныхъ согласныхъ и имѣя послѣ себя воуслогъ: **НЬ**, **НЬ** произносится за: **Ы**, то этотъ выговоръ перенесенъ пеленскими маньчжурами и въ маньчжурск. языкъ


швр, в. **улабунь**  читаютъ: **улабэнь**, в. **буннамби**  читаютъ: **бэннамби**, в. **пунь**  читаютъ: **пынь**, в. **дэмунь**,  читаютъ **дэмынь**, в. **мунань**  читаютъ: **мынань**, в. **чжалафунь**  читаютъ: **чжалафынь**, в. **фунчэрэ**  читаютъ: **фынчэрэ** в. **фунгала**  читаютъ: **фынгала**.





Замѣчаніе это также нужно имѣть въ виду при чтеніи иностранныхъ словъ, предложенныхъ въ китайское письмо, и оттуда заимствованныхъ маньчжурами.


6) Гласная буква **У** долгое или твердое  имѣетъ двойное произношеніе: **а**, когда слогъ въ началѣ не многихъ собственъ  но монгольскихъ словъ, то имѣетъ монгольскій звукъ средней между **о** и **у**, какъ бы **уо** или **уэ**, напр.  **узрэнъ**,  **уорэнъ**,  **уэлэть** **уолэть**, который трудно передается и усваивается русскими звуками и буквами. **б**, Въ маньчжурскихъ словахъ употребляется преимущественно въ соединеніи съ гортанными согласными, въ словахъ: **ку**, **гу**, **ху**, такъ какъ точка съ правой стороны при буквѣ **д** въ соединеніи ея съ гортанными согласными **к**, **г**, **х** употреблена маньчжурами не для означенія гласной: **у**, какъ при сложеніи съ другими согласными, а для означенія согласной гортанной: **г**. Въ этомъ случаѣ долгое **У**  не имѣетъ того монгольскаго звука, который свойственъ ей при началѣ слова,  но произносится также, какъ короткое **у** ; напр.  **анаку**,  **уинь**,  **хутури**.

Эта же буква долгое **У** употребляется въ письмѣ и при соединеніи съ другими согласными въ очень немногихъ словахъ, напр.  **сума**, свора собакъ,  **думби** бью, но и въ этихъ словахъ буква долгое **У** звучитъ также какъ и мягкое: **у** .

7) Двугласныя буквы: **я**, **ѣ**, **ю**, **ю**     произносятся какъ и другія соотвѣтственныя буквы, въ началѣ слова съ самымъ легкимъ придыханіемъ гортанной: **ь**, какъ бы **БЯ**, **Бѣ**, и пр.  **ю**    иногда въ письмѣ, въ китайскихъ словахъ, замѣняется долгимъ

У, но произносится одинаково за: Ю напр.  ЮНЬ.

Прим. 2. Какъ двѣ гласныя: О рядомъ стоящія въ китайскихъ словахъ произносятся за; ао, такъ и двугласная: io  если имѣть послѣ себя букву: О, также въ китайскихъ словахъ произносится за: Ю, напр.  мяо,  мяо,  хяошунь (изъ кит. сл. хяо-шунь).

8) Согласная: Н  произносится какъ русское: Н въ соединеніи ея со всѣми гласными, двугласными и полугласными; Ъ, Ъ.

Прим. 1. Обыкновенно принято въ послѣднемъ случаѣ, т. е. когда буква: Н соединяется съ полугласными: Ъ, Ъ, называть букву: Н носовою; но если держаться того правила, что всякая согласная получаетъ свой звукъ отъ гласной, входящей въ сложеніе съ нею, то будетъ послѣдовательнѣе: не давать согласной буквѣ: Н значенія какъ бы гласной, т. е. имѣющей звукъ. Въ этомъ случаѣ носовой звукъ происходитъ не отъ согласной: Н, а отъ соединенныхъ съ нею полугласныхъ: Ъ, Ъ, которыхъ звукъ при произношеніи задерживается въ носу и не въ полнѣ выходитъ. Мнѣніе это родилось, и могло родиться у тѣхъ народовъ, въ азбукѣ которыхъ нѣтъ нашихъ полугласныхъ: Ъ, Ъ, да и тамъ носовая Н существуетъ только въ тѣхъ случаяхъ, когда подразумѣвается присутствіе при ней полугласныхъ: Ъ, Ъ. По крайней мѣрѣ нѣтъ никакой надобности допускать въ маньчжурск. языкѣ присутствіе носоваго: Н, потому что какъ въ звукѣ, такъ и письмѣ полуслоги: НЬ, НЬ вполне выражаются русскими буквами и звуками: НЬ, НЬ. Требуется только въ маньчжурск. языкѣ, чтобъ эти полуслоги произносились были каждый ясно, твердо и отлично другъ отъ друга. Допустивъ же разъ существованіе носоваго: Н въ восточныхъ языкахъ, въ нѣкоторыхъ случаяхъ потребуются перенести это названіе и на другія согласныя, именно, когда эти согласныя соединяются съ гласными, имѣющими предъ собою твердое и густое придыханіе, выражаемое нашимъ: Ъ, напр. въ китайскомъ языкѣ произносимыя слова съ густымъ и сильнымъ придыханьемъ: **КАНЬ, КАНЬ, ТАНЬ**, т. е. **ЕЬАНЬ, ЕЬАНЬ, ТЬАНЬ**, также даютъ звукъ носовой буквамъ: К, Т, да и въ маньчжурскомъ въ словахъ: **УТТУ, ТУТТУ, КУТХУМБИ, КАМДУРИ**, въ: Т и Е тоже слышится носовой звукъ, и эти слова произносятся какъ въ носъ: **УТЬТУ, ТУТЬТУ, КУТЬХУМБИ, ЕЬАМДУРИ**.

Прим. 2. О произношеніи полуслоговъ: НЬ при гортанной—когда слѣдующій за нимъ слогъ начинается съ гортанной, и особенно Г, см. ниже подъ гортанными.

Прим. 3. При транскрипціи полуслога: НЬ русскими буквами, въ срединѣ слова, въ словарь и здѣсь буква: Ъ опускается на томъ основаніи, что въ русскомъ чтеніи, если буква Н не имѣетъ при себѣ гласной, то произносится съ твердою полугласною: НЬ.

9) Согласныя гортанныя: Е, Г, Х произносятся одинаково съ русскими подобными же буквами (исключая придыхательныхъ) и такъ какъ въ маньчжурскомъ письмѣ этого рода согласныхъ находится три разряда, то они произносятся согласно

гнѣз гласнымъ, которыя могутъ входить въ сложеніе съ ними для образованія слога, именно:

а) Твердыя гортанныя ㄐ соединяются только съ гласными твердыми: а, о, у і d ж и образуютъ слоги, созвучные русскимъ: **ка, га, ха, ко, го, хо, ку, гу, ху.** ㄐ ㄐ ㄐ ㄐ ㄐ ㄐ ㄐ ㄐ

б) Мягкія гортанныя ㄑ соединяются только съ мягкой гласною: э, средними: е, у ж и двугласными: я, ѣ, іо, ю и образуютъ слоги, вполнѣ созвучные русскимъ: **кэ, гэ, хэ, ке, ге, хи, жу, гу, ху, кя, гя, хя, кѣ, гѣ, хѣ, кіо, гіо, кію, кю, гю, хю** ㄑ ㄑ ㄑ ㄑ ㄑ ㄑ ㄑ ㄑ

ㄑ ㄑ ㄑ ㄑ ㄑ ㄑ

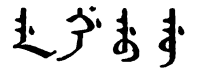
Прим. Сѣверные китайцы не могутъ произносить гортанныхъ буквъ: **к, г, х** въ соединеніи ихъ съ гласною **и**, и образовавшимися изъ: **й**, двугласными: **я, ѣ, іо, ю**, и замѣняютъ ихъ шипячими буквами: **ц, цз, с**, т. е. вмѣсто: **ки, ги, хи** произносятъ: **ци, цзи, си**, и слѣд. и двугласныя вмѣсто: **кя, гя, хя, кѣ, гѣ, хѣ, кіо, гіо, кію, кю, гю, хю**, произносятъ за: **ця, цзя, ся, цѣ, цѣ, сѣ, ціо, цзіо, сіо, цю, цзю, сю**. Поэтому и окитаившіеся пекинскіе маньчжуръ также произносятъ вышеписанные слоги въ словахъ своего языка соотвѣтственно сѣверному нарѣчію китайскаго языка, напр. ㄑ ㄑ ㄑ *шмцимби* вм. *кимцимби*, ㄑ ㄑ ㄑ *изидамби* вм. *идамби*, ㄑ ㄑ *хаси* вм. *хаси*, ㄑ ㄑ ㄑ ㄑ *ицисямби* вм. *ицихямби*, природные же маньчжуръ, незнающіе китайскаго языка, произносятъ эти слоги согласнo азбукѣ.


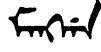

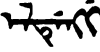
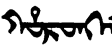
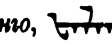
Прим. 2. Какъ буква **и**—средняя между **а, э**—при образованіи слоговъ слова можетъ стоять и съ твердыми и мягкими гласными, такъ и слоги: **ки, ги, хи, кя, гя, хя**, и пр. могутъ соединяться и съ твердыми и мягкими слогами при образованіи слова, напр. ㄑ ㄑ *хаси*, ㄑ ㄑ *акя*, ㄑ ㄑ *хифэ*.

в) Придыхательныя гортанныя ㄓ ㄓ ㄓ ㄓ ㄓ **ка, га, ха, ко, го, хо**, произносятся съ твердымъ густымъ придыханіемъ, вставляя твердую полугласную: **ъ** между согласною и гласною буквами. Онѣ въ маньчжурск. языкѣ соединяются только съ гласными: **а, о**, напр. ㄓ ㄓ ㄓ *кгамдури*, ㄓ ㄓ *кгоркэа*, ㄓ ㄓ *пань*, ㄓ ㄓ ㄓ *шодарта*.

Прим. 1. Твердая гортанная: **г** въ соединеніи съ твердыми гласными: **а, о**, пекинскими маньчжурами только въ началѣ слова всегда произносится такъ, какъ пишется; въ срединѣ же слова, особенно въ уменьшительныхъ существительныхъ, когда послѣ слога: **га**, слѣдуетъ полуслогъ: **нѣ**, часто произносится за: **х**, хотя отъ такого чтенія происходитъ обоюдность и путаница въ понятіяхъ, напр. ㄓ ㄓ *ага* дождь, ㄓ ㄓ *ага* рабъ, ㄓ ㄓ ㄓ *дою* слѣпепъ,

ᠳᠣᠭᠤ *дого* известъ, ᠠᠵᠢᠷᠢᠮᠠᠨᠢ *ачжирмань* жеребець, ᠠᠵᠢᠷᠢᠮᠠᠨᠢ *ачжирмань* кобель произносится одинаково *ажа, дого, ачжирмань*.









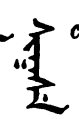
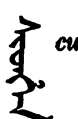
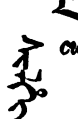
Прим. 2. Если твердому и мягкому г въ слогахъ *га, гэ, го, гу*, 

предшествуетъ полуслогъ: **НЪ**, , напр. въ именахъ прилагательныхъ, то при произношеніи пекинскими маньчжурами этихъ слоговъ: **НГА, НГЭ, НГО, НГУ**, согласная: Г скрадывается, и они произносятъ напр.  *манъа*, вм. *манъа*,  *манъ-и*, вм. *манъи*,  *зладъ-э* вм. *зладъэ*,  *хоронъ-о*, вм. *хоронто*,  *фаланъ-у*, вм. *фалану*.

При этомъ нужно замѣтить, что подобное сочетаніе слоговъ находится и въ монгольскомъ языкѣ и монголисты пишутъ эти слоги чрезъ: **НЪГЭ** и пр. Но такая транскрипція едва ли правильна, во 1-хъ потому, что произношеніе двухъ гортанныхъ рядомъ безъ гласной вещь невозможная: дыханіе спирается въ горлѣ и никакого звука выдти не можетъ, во 2-хъ неправильно переносится придыханіе, выражающееся нашею полугласною: **Ъ**, на согласную: **Г**, тогда какъ эта полугласная находится при **Н**, замѣняя опущенную гласную (см. о прилагател.) и если при **Г**, нужно подразумѣвать полугласную: **Ъ**, то не передъ нею, а послѣ нея, т. е. нужно относить къ слѣдующей гласной, произносимой съ твердымъ и густымъ придыханіемъ, и слѣд. нужно бы по русски написать такъ: **НЪГЪЭ**. Но такъ какъ по русски послѣ **Н** безъ гласной всегда подразумѣвается полугласная: **Ъ**, равно и **Э** тоже имѣетъ при себѣ придыханіе, то въ томъ и другомъ случаѣ буква **Ъ** всегда опускается, тд и въ настоящемъ словарѣ при транскрипціи маньчжурск. словъ русскими буквами въ помянутомъ случаѣ полугласная: **Ъ** всегда выпускалась и писалось напр. **ЭЛДЭНГЭ, АЛГИНГА, ХОРОНГО** вм. **ЭЛЪДЭНЪГЭ, АЛЪГИНЪГА, ХОРОНЪГО**.

10) Согласныя: **Б, П, Ф, Ф** произносятся одинаково съ русскими подобными же буквами, съ гласными **А, И, О, У**, съ гласною же: **Э** произносится двойкою: **БЭ, ББ, ПЭ, ПП**, о чемъ см. подъ буквою: **Э**. Безгласныя **Б, П** произносятся съ твердою полугласною: **Ъ**, т. е. **БЪ, ПЪ**.

11) Согласная: **С** > произносится какъ и русское **С**, въ слогахъ: **СА, СЭ, СО, СУ**. Въ соединеніи же съ гласною: **И** произносится неодинаково и за: **СИ** и за: **ШИ**, именно: **А**, въ началѣ слова большею частію за: **СИ**, особенно въ тѣхъ случаяхъ, когда въ словѣ находятся полуслоги: **РЪ, НЪ, БЪ, ТЪ, ДЪ**,

напр.  *сибо*,  *сизшанъ*,  *сибя*,  *сири*,  *сиранъ*,  *сирга*.
 *сирхэдэмби*,  *сизшанри*,  *сиксэ*,  *сикхганъ*,  *сикши*.

но при нахожденіи другихъ полуслоговъ: **НЪ, МЪ, СЪ**, больше за: **СИ**, напр.

Ал сян, Алфубан сандуби, Аллн сисса, Алфн симбо, но и за: ШИ, нар. Алфубан миньдамби (а такъ какъ въ сѣверномъ китайскомъ нарѣчїи нѣтъ слова: ШИНЬ, то пекинскими маньчжурами произносится ШЭНЬДАМБИ)

Алфн шилжунъ, б) въ среднѣ же и концѣ слова можно сказать почти всегда произносится за: ШИ, особенно когда слогъ этотъ служить наращеніемъ существительнаго для означенія званія, состоянїя людей и пр. нар. Алфн фаши, Алфн мужши, Аллн сииши, Аллн сиишу, Аллн дошижа,

Прим. 1. Вообще же для произношенія слога Ш за ОИ, ШИ точныхъ и опредѣленныхъ правилъ поставить нельзя и правильное произношеніе опредѣляется только практикою.

Прим. 2. Слогъ: СИ, произносимый за: ШИ, въ нѣкоторыхъ словахъ, особенно въ скорой рѣчи предъ гортанными согласными, теряетъ гласную И и произносится съ полугласною: Ъ, т. е. ШЪ, нар. Аллн вошунъ, Аллн фушунъ, Аллн кэшиэ.

Прим. 3. Согласная: С, безъ гласной произносится съ твердою полугласною: Ъ т. е. СЪ, нар. Аллн сессэ, Аллн кэс кисъ.

11) Согласная: Ш \uparrow со всѣми гласными произносится какъ русское: Ш, а стоя безъ гласной—съ твердою полугласною. Ъ, т. е. ШЪ, нар. Аллн ашианъ. Впрочемъ пекинскіе маньчжуры, согласно китайскому языку, нетерпящему стеченія согласныхъ буквъ, вставляютъ гласную вмѣсто полугласной: Ъ, и произносятъ: ашианлби Аллнлн вл. ашианлби.

Прим. Слогъ: ШИ \uparrow употребляется только для транскрипціи китайскихъ словъ, маньчжурскихъ же словъ, начинающихся съ этого слога, въ языкѣ вовсе неимѣется, поэтому начертаніе слога: ШИ \uparrow въ первоначальной маньчжурской азбукѣ отнесено было къ разряду при бавочныхъ буквъ: ТУ-лэрги хэргэнь.

13) Согласная твердыя и мягкія: Т, Д ф ъ произносятся какъ русскія подобныя же буквы со всѣми гласными и двугласными, а буква: Т, стоящая безъ гласной, произносится съ твердою полугласною: Ъ, т. е. ТЪ, нар.

Аллн битэ Аллнлн тутту.

Прим. Пекинскіе маньчжуры сообразно съ китайскимъ языкомъ, нетерпящимъ стеченія согласныхъ, полуслогъ: ТЪ съ слѣдующимъ слогомъ сливаютъ въ одинъ слогъ, выпуская согласную, нар. Аллнлн вл. битэши, говорятъ битэши, биттши.

14) Согласная: Л \uparrow произносится какъ русское: Л, въ соединеніи со всѣми гласными и двугласными, а стоя безъ гласной произносится съ твердою полугласною: Ъ, т. е. ЛЪ, нар. Аллнлн толминъ.

15) Согласная: **М** 𐰓 произносится как русское **М** въ соединеніи со всѣми гласными и двугласными, равно и безъ гласной то же произносится съ твердою полугласною: **Ъ** т. е. **МЪ**. О произношеніи **М** въ соединеніи со гласною: **Э** за: **МО** см. подъ буквою: **Э**.

16) Согласная: **Ч** 𐰔 произносится какъ русское: **Ч** въ соединеніи съ гласными: **а, э, о, у**; въ соединеніи же съ гласною: **И** произносится за: **Ц**, потому что въ маньчжурскомъ языкѣ нѣтъ слога: **ЧИ**, а есть только: **ЦИ**, и когда потребовалось маньчжурамъ писать китайскія слова: **ЧИ**, то они для того придумали особую букву 𐰕 см. подъ прибавочными буквами. И такъ какъ двугласныя буквы образовались изъ буквы: **И** въ соединеніи ея съ другими гласными, то согласная: **Ч** при соединеніи съ двугласными, и особенно въ китайскихъ словахъ, всегда произносится за: **Ц**, напр. 𐰔𐰓𐰏𐰓 ыяммби, 𐰔𐰓 ыт, 𐰔𐰓𐰏 ыю, 𐰔𐰓 ыю.

17) Двугласная буква: **ЧЖ** 𐰕, въ маньчжурск. языкѣ образовавшаяся изъ сочетанія двухъ шипячихъ буквъ: **Ч, Ж**, подобно русскому **Щ**, произносится такъ, что звуки той и другой буквы слышатся каждая отдѣльно и вмѣстѣ съ тѣмъ сливаются въ одинъ звукъ, подобно придыханію или полугласнымъ: **Ъ, Ъ**, предъ гласными. И такъ какъ подобное слияніе звуковъ двухъ буквъ возможно только между однородными—въ произношеніи которыхъ участвуютъ одни и тѣ же органы, то и нельзя писать ее чрезъ: **ДЖ** см. въ таблицѣ буквъ и слоговъ. Буква эта произносится за: **ЧЖ** въ соединеніи съ гласными: **а, э, о, у**, а въ соединеніи съ гласною: **И** и двугласными, произносится за: **ЦЖ** т. е. **ЦЖИ, ЦЖА**, и пр. по тому примѣру, какъ буква: **Ч** съ согласною: **И** и двугласными всегда произносится за: **ЦИ, ЦЯ** и пр.

напр. 𐰔𐰓𐰏𐰓 ызидуизи 𐰔𐰓𐰏𐰓 ызятси, 𐰔𐰓𐰏𐰓𐰓𐰏𐰓 ызяньюнь, 𐰔𐰓 ыт, 𐰔𐰓𐰏 ыю, 𐰔𐰓 ыю. Въ китайскихъ же словахъ для транскрипціи слога: **ЧЖИ** маньчжурами придумано особое начертаніе 𐰕, такъ какъ въ маньчжурск. языкѣ вовсе нѣтъ слога: **ЧЖИ**.

Прим. Слово: 𐰕 приди повел. отъ: 𐰔𐰓𐰏𐰓 ыяммби, произносится пекинскими маньчжурами за: **ЦЖЮ**, между тѣмъ когда этотъ глаголъ входитъ въ сложеніе съ другимъ глаголомъ для образованія второобразныхъ (см. подъ глагол.), то въ повелит. наклоненіи пишется и произносится за: **ЧЖУ** 𐰕 напр. 𐰔𐰓𐰏𐰓𐰓𐰏𐰓 досимъчжу, слѣд. первое слѣдовало бы читать: **ЧЖЮ**. Равно и слово: 𐰕 чжуй, пекинскими маньчжурами произносится за: **ЦЖЮИ**, тогда какъ 𐰕 во множеств. числѣ произносится правильно: **ЧЖУСЭ**.



Прим. 2. Слогъ: **ЦВИ** если въ словѣ послѣ себя имѣетъ слоги: **ба, бэ**, то для избѣжанія непріятнаго для китайскаго уха стеченія слоговъ: **ЦВИ, ба, или бэ**, пекинскими маньчжурами произносится за: **ЧЖУ** напр. 𐰔𐰓𐰏𐰓𐰓𐰏𐰓 чжубэжунь, вм. ызубэжунь, 𐰔𐰓𐰏𐰓 чжубэ вм. ызубэ, 𐰔𐰓𐰏𐰓 ызиньчжуба вм. ызиньызиба.




18) Согласная: **Ф** 𐰖 произносится также, какъ и русское: **Ф** въ соединеніи



съ гласными: **А, Е, О, У**, и двугласными, въ соединеніи же съ гласною: **Э** произносятся и за: **ФЭ**, и за: **ФО**, см. подъ букв. **Э**.

19) Согласная: **В** 4) соединяется въ маньчжурск. языкѣ только съ гласными: **А, Э** и произносится какъ русское: **В**, т. е. **ВА, ВЭ**, но съ гласною: **Э** читается иногда за: **ВО**, см. подъ буквою: **Э**.

Этими двумя слогами: **ВА, ВЭ**, маньчжурами принято изображать гласныя: **А, Э**, если онѣ стоятъ въ срединѣ и концѣ слова отдѣльно безъ согласной и, слѣдуя послѣ гласно-другаго слога, сами составляютъ какъ бы отдѣльный слогъ, особенно въ

пѣсенныхъ словахъ, напр.  *туа*,  *дуань*. А такъ какъ слогъ: **ВЭ**, читается за: **ВО**, то при этомъ случаѣ, т. е. когда **ВЭ** слѣдуетъ послѣ другой гласной съ согласною составляющей особый слогъ, **ВЭ** произносится вмѣсто: **Э**, за: **О**,

напр.  *туори*,  *байкуонь* (и даже пекинскими маньчжурами: **байвунь**)  *часуо*. Въ этомъ случаѣ: **О** есть протяжное долгое: **О̄** отсюда пекинскіе маньчжуры слова:

 *фэрувэчукэ*, произносятъ: *форӯчукэ*,  *кувэцикэ*, произносятъ: *кѡ̄цикэ*,

Прим. Пекинскіе маньчжуры, совершенно забывшіе свой родной языкъ и вполнѣ, октаившіеся, при изученіи маньчжурск. языка въ выговорѣ и произношеніи словъ приспособляясь къ китайскому говору сѣвернаго нарѣчія, дѣлаютъ многія отступленія отъ выговора буквъ и словъ когда-то бывшаго роднаго ихъ языка, который принятъ въ маньчжурскомъ алфавитѣ и котораго держатся маньчжуры, говорящіе отъ рожденія на своемъ природномъ языкѣ и не вполнѣ октаившіеся. Таковы напр.

1) Окончанія глаголовъ настоящаго времени изъявит. наклоненія: **МБИ**, произносятъ большею частію за: **МИ**, потому слово: **БИ**, иногда для китайскаго уха звучитъ непріятно, 2) сообразно китайскому языку не терпятъ стеченія двухъ согласныхъ и потому между ними вставляютъ гласную однородную съ слѣдующимъ слогомъ, напр. вм. *битхэ* говорятъ: *битэхэ*, вм. *ситхэнэ*, вм. *ситхэнэ*, *таймона*, вм. *таймна*, *ашишамби* вм. *ашишамби*.

2) Съ другой стороны опускаютъ гласныя и даже цѣлые слоги при длиннотѣ маньчжурск. слова, напр. *бурлаха* вм. *бурулаха*, *урдэмби* вм. *урулдэмби*.

3) Вставляютъ буквы и слоги, напр. **Й**, **НЬ**, *эйбихэ* вм. *эбихэ*, *эйфимби* вм. *эфимби*, *суаньянь* вм. *суаянь*, *яньми* вм. *ями*, *саньинь* вм. *сайнь*,

Много и другихъ отступленій дѣлаютъ пекинскіе маньчжуры при произношеніи словъ отъ заветики своего языка, но это можно вполнѣ изучить только изъ практики.

Д. Словоудареніе.

§ 20. Удареніе при произношеніи маньчжурскихъ словъ, какъ и въ другихъ языкахъ, не всегда подчиняется строгимъ правиламъ единообразія, и употребленіе часто дѣлаетъ совершенно неожиданныя отступленія отъ общаго закона словоударенія языка. Каковыя отступленія познаются изъ практики языка и исполнѣ не могутъ быть обозначены правилами.

§ 21. Общимъ правиломъ для словоударенія маньчжурскаго языка можно положить удареніе *ровное* на всѣхъ слогахъ слова съ протяженіемъ на первомъ слогѣ. Отсюда всѣ чистые слоги, т. е. состоящіе изъ одной согласной и одной гласной, равно и гласныя и двугласныя, стоящія безъ согласныхъ и составляющія сами собою какъ бы отдѣльный слогъ слова, всѣ таковыя слоги, сколько бы ихъ ни было въ словѣ, произносятся равнымъ голосомъ, безъ повышенія и пониженія одного слога предъ другимъ, и какъ въ китайскомъ языкѣ, такъ и маньчжурскомъ, если сряду встрѣтятся два равныхъ ударенія, то первое произносится нѣсколько протяжнѣе, потому что на него падаетъ первый ударъ голоса, напр. **а́лаха́, гѣ́нхѣ́, бу́рула́ха, са́рилѣбу́рѣ, я́дахунь́**, и даже.

§ 22. Въ тѣхъ случаяхъ, когда въ словѣ находятся полуслоги, т. е. согласныя безъ гласной произносимыя съ полугласною: **Ъ**, каковы: **нѣ́, нѣ́, жѣ́, бѣ́, сѣ́, шѣ́, тѣ́, лѣ́, мѣ́, рѣ́**, краткія гласныя: **й, о** и тамъ удареніе удерживается тоже *ровное* на всѣхъ словахъ, съ тѣмъ различіемъ, что этими полуслогами и краткими гласными слово разсѣкается на двѣ половины, и на нихъ остановившійся голосъ начинаетъ слѣдующій слогъ слова произносить какъ новое слово, слѣд. опять съ равнымъ удареніемъ напр. **а́й - пшѣ́нь, дэ́оцшѣ́нь, а́нь - да́, дэ́нь - дэ́мъ - бѣ́, а́нь - га́, а́нь - чжа́нь, а́бъ - ка́, а́сь - ха́нь, бѣ́тъ - хѣ́, а́ль - гѣ́нь, мѣ́мъ - бѣ́, та́мъ - пшѣ́нь, са́ръ - га́нь.**

§ 23. Отступленія отъ этого основнаго правила словоударенія въ маньчжурск. языкѣ замѣчаются главнымъ образомъ въ тѣхъ слогахъ словъ, которыя имѣютъ особенное значеніе въ грамматическомъ отношеніи, именно

1) Всѣ члены падежей, какъ опредѣляющіе отношеніе и зависимость одного предмета или предложенія отъ другаго, привлекаютъ на себя удареніе въ словѣ напр. **а́лшнѣ́и горы́, дэ́ргидѣ́ во внутренности горы́ (въ горахъ), бѣ́оцѣ́ тѣ́цшѣ́и́ вышелъ изъ дома, ху́лжа́ бѣ́ чжа́фа́ха схватилъ вора**

Равно и въ нарѣчійхъ, образованныхъ изъ существительнаго или прилагательныхъ чрезъ прибавленіе члена родительнаго падежа, удареніе голоса усиливается также на членѣ падежа, напр. **са́йва́нь и́** получше, хорошенько, **чу́нь чу́ньи́** мало по малу, **бу́ргшѣ́нь бу́ргшѣ́ни́** въ смятеніи—суматохѣ́, **то́ньдэ́ошѣ́ни́** пряменько.

2) Слоги: **кань́, кэ́нь, ю́нь**, составляющіе наращеніе слова въ существительныхъ и прилагательныхъ для выраженія уменьшительнаго или увеличительнаго качества, также удерживаютъ за собою удареніе, равно и нарѣчія въ томъ же смыслѣ употребляемая, напр. **са́йва́нь** хорошенькій, **а́мбава́нь** великоный—

ытй, **а́лмэжэнь** съезлишкомъ, **а́лжэжэнь** тихенькй, тихонько, **гѳлмйкань** иловатый, **о́ньчѳеонь** широкватый,

3) Въ нѳкоторыхъ формахъ глаголовъ удареніе переносится также на послѣдніе слоги корня слова или на послѣдніе слоги, составляющіе наращеніе къ корню глагола имено:

а) Въ повелительномъ наклоненіи положительной формы, составляющемъ корень глагола, всегда удареніе находится на послѣднемъ слогѣ для выраженія повеленія, приказанія и пр. напр. **а́ла** скажи, **та́ца** учись, **до́йтѳомшо́** предупреди, **тѳру́ла** предводительствуй.

Точно и въ второобразныхъ глаголахъ въ повелительномъ наклоненіи удареніе удерживается на послѣднемъ слогѣ: **а́лабу́**, **а́лана́**, **а́ланьчжу́**, **а́лану́** повелительныя, запретительныя, выражаемыя отрицательною формою чрезъ частицу: **умэ**, и глаголь въ причастіи на: **ра**, **рэ**, **ро**, также удерживаютъ удареніе на послѣднемъ слогѣ напр. **у́мэ а́ла́ра** не сказывай, тогда какъ само причастіе, т. е. глаголь въ причастной формѣ—имѣеть обыкновенное ровное удареніе напр. **а́ла́ра** сказывающій.

б) Глаголы въ прошедшемъ времени имѣють удареніе ровное, напр. **а́лаха́**, **гѳээхэ́**, **о́нгѳохо́**, въ прошедшемъ же многократномъ на: **хай**, **хэй**, **хой**, требуется удареніе на послѣднемъ слогѣ, напр. **а́лахай́**, **гѳэ́эхэй́**, **го́лохой́**, **пѳу́ршахай́**.

в) Въ будущихъ временахъ, выражаемыхъ двойко: чрезъ причастіе настоящее на: **ра**, **рэ**, **ро**, равно чрезъ наращеніе слога: **ки** къ корню глагола, удареніе тоже на послѣднемъ слогѣ, напр. **у́рунаку́ а́ла́ра** непременно скажу, **а́лаки́** скажу. Отсюда.

г) Въ желательномъ наклоненіи, выражаемомъ чрезъ будущее: неопредѣленное на: **ки** съ глаголомъ: **сэмби**, тоже удареніе на слогѣ: **ки** напр. **а́лаки́ сэмби́**, желаю—намѣренъ сказать, поэтому и

д) Въ повелительномъ—просительномъ, выражаемомъ чрезъ желательную форму, удареніе также на послѣднемъ слогѣ, напр. **а́лаки́** прошу сказать, скажите пожалуйста.

е) Въ особенной—свойственной маньчжурскому языку—формѣ, выражающей отрицаніе желанія, т. е. нежеланіе, чтобы сдѣлалось что, опасеніе какъ бы не сдѣлалось, и обозначаемой наращеніемъ къ корню глагола слоговъ: **раку**, т. е. къ настоящему причастію слога: **ху**—въ этой формѣ употребленные глаголы также имѣють удареніе на послѣднемъ слогѣ, напр. **а́ла́раку́**, какъ бы не сказала, скажи, что скажеть; равно и въ словѣ: **а́йіо** замѣняющемъ эту форму глаголовъ удареніе то же на послѣднемъ слогѣ напр. **а́йіо сэмби́**.

4) Вопросительныя частицы: **ни**, **ню** требуютъ ударенія надъ собою, а когда эти частицы буквою: **ѳ о**, произносивою за **у**, или сокращаются въ полуслогъ: **ѳ** въ отрицательной формѣ глаголовъ: каковы: **раку**, **хаку**, т. е. **ракунь**, **хакунь**, то удареніе привлекають къ послѣднему слогу глагола напр. **а́йну́** **а́йи́й гѳісѳрэмби́ни**, къ чему попусту говоришь? **у́тту́ ва́нэу** такъ ли? **а́ла́ху́** или нѣтъ? **я́ргянь** и **сэмэу** правду ли говоришь? **а́ла́ху́** сказывалъ ли?

Равно и при именахъ съ вопросительными частицами—также на последнемъ слогѣ, напр. **сáйюнь** здоровъ ли? **я́ргюнь** правда ли?

б) Всѣ звукоподражательныя слова, составляющія междометія, весьма многочисленныя въ языкѣ, оканчиваются ли гласною или полугласными: Ъ, Ы, во всѣхъ полусловахъ, всегда имѣютъ удареніе на последнемъ слогѣ, напр. **пѣнть пѣнтѣ**, **лѣтѣ лѣтѣ**, **ѣрѣнь тѣрѣнь**, **кѣлань кѣлѣнь**, **вѣтѣнь фѣсѣнь**, **хѣларь гѣнгѣ гѣнтѣ**, **пѣсь пѣсь**, **кѣкѣ кѣкѣ**, **бѣсѣ бѣсѣ**.

б) Поэтому пригъру и въ словахъ синонимическихъ, когда два слова однозначащія употребляются за одно, удареніе дѣлается на послѣднихъ слогахъ обоихъ словъ; напр. **агѣра хѣчжунь**, **агѣра тѣтунь**, **аба саха**, **ачу фачу**, **ѣдѣнь дѣдѣнь**, **ѣтѣву аду**, **ойлори дѣлѣри**, **хѣни тѣни**.



Въ заключеніе рѣчи о маньчжурскомъ письмѣ нужно сказать и о другомъ маньчжурскомъ письмѣ, такъ называемомъ квадратномъ. Письмо это возникло по особенному случаю. Около 1748 года маньчжурскій государь правленія: **абжай нхѣнхэ** (по кит. **кянъ-лунъ**, у насъ извѣстный подъ именемъ: **киенъ лонга**) сочинилъ поэму: **муждэнь фу**, въ которой стихами воспѣлъ прежнюю столицу, откуда распространилась сила и слава маньчжурскаго народа и династіи. Поэма эта, разбитая, была написана по китайски и потомъ переведена была на маньчжурскій языкъ. Въ Китаѣ между учеными распространена страсть къ древнимъ почеркамъ шайскаго письма, весьма естественная въ народѣ, котораго письменность шла путемъ историческаго развитія и постепеннаго совершенствованія древнихъ безобразныхъ начертаній. Всякій изъ нихъ имѣетъ печать съ вырѣзкою древними почерками, вскій старается не только знать древнее начертаніе какого либо іероглифа, но и написать его, особенно словъ изъ классическихъ книгъ, и верхомъ совершенства и глубокаго знанія письменности и литературы считается умѣнье написать древнимъ письмомъ предисловіе къ книгѣ собственной или своего друга или послѣсловіе въ концѣ книги. Упомянутый государь—поэтъ, какъ по всему видно, самъ усвоилъ себѣ все, что по китайски требуется для имени ученаго и образованнаго человѣка и слѣд. усвоилъ и эту страсть китайскихъ образованныхъ людей къ древней письменности. Поэтому сочиненная имъ по китайски поэма готовилась къ изданію по китайски древнимъ почеркомъ китайскаго письма. Но неловко было бы поэму, написанную маньчжурскимъ государемъ, и прославляющую столицу маньчжурскаго народа, завоевавшаго и самый Китай, издавать по китайски и при томъ древними китайскими почерками, слѣд. тѣмъ свидѣтельствовать о древности китайской образованности, а переводъ ея на маньчжурскомъ языкѣ издать письмомъ, неимѣющимъ за собою никакой древности и даже письмомъ чужимъ—заимствованнымъ у монголовъ. Къ тому же маньчжурское письмо сравнительно съ китайскимъ такое убогое и узенькое (веревочкою) не имѣетъ той красоты и живописности, какою отличается китайское письмо, въ которомъ всѣ начертанія іероглифовъ квадратныя.

Съ этою цѣлію образованъ былъ ученый комитетъ, которому поручено было придумать новые почерки маньчжурскаго письма приспособительно къ древнимъ почеркамъ китайскаго письма, т. е. изобрѣсти древнее маньчжурское письмо въ новѣйшее время. Государь самъ принялъ участіе въ этомъ дѣлѣ и руководилъ занятіями комитета. Въ основаніе этой работы положена была надпись на сохранившейся печати государя **Тайцзуна**, на которой вырѣзаны были буквы, отличныя отъ маньчжурскихъ, только не сказано какія (не монгольскія ли квадратныя, которыхъ члены комитета пожалуй и не знали?) и за тѣмъ древніе почерки китайскаго письма, сохранившіеся на разныхъ памятникахъ древности—камяхъ, посудѣ, оружіи и монетахъ. По этимъ образцамъ составители новаго письма главнымъ образомъ старались о томъ, чтобъ оно походило на древнее китайское письмо и буквы выходили широкія, квадратныя; для того буквы образованныя изъ кружковъ растягивали и превращали кружокъ въ четверугольникъ напр. въ буквѣ: **б**, или укорачивали черты маньчжурскаго письма напр. хвосты и отвороты, изгибая ихъ въ видѣ кренделя и то же дѣлая ихъ квадратными. Министры **Фу-хэнъ** съ товарищами, будучи глав-

ными надзирателями за этимъ трудомъ, чтобъ угодить тщеславію и прихотливзатеѣ своего повелителя, довели число новыхъ придуманныхъ комитетомъ, яко (древнихъ, почерковъ маньчжурскаго письма до 32—числа. которое «уравнивало и государя съ высокоуважаемымъ въ Китаѣ чжоускимъ государемъ **Вынъ-ваномъ** распространившимъ начертанія 8 гуа (**чжаунъ чжичжуганъ**), положенны въ основаніе китайскихъ письменъ, до 32.» (см. докладъ ихъ составляющей какъ (предисловіе къ изданной поэмі). Послѣ того знаменитая поэма царственнаго поэма была издана 32 почерками древняго китайскаго письма и 32 почерками вновь придуманнаго маньчжурскаго письма. А чтобы трехлѣтніе труды ученаго комитета, послѣ изданія этой поэмы, неостались напрасными и даромъ потраченными, то придумано было употребленіе этому новому маньчжурскому письму, Вслѣдъ за изданіемъ поэмы повелѣно было новое маньчжурское квадратное письмо употреблять на печатяхъ: государственной, разныхъ присутственныхъ мѣстъ, главнокомандующихъ, другихъ должностныхъ лицъ выше 6-го класса, на печатяхъ прикладываемыхъ патентамъ на высшія должности и наследственные достоинства и пр. потому что доселѣ употреблявшееся на печатяхъ маньчжурское письмо обыкновенное т. е. узкое немогло наполнять всего поля печати, особенно большой.

Образцы этого квадратнаго маньчжурскаго письма, въ количествѣ 8, приложены мною на заглавномъ и начальномъ листахъ настоящаго словаря, остальные же по своей вычурности и вообще отсутствію всякаго историческаго значенія эти почерковъ, не стоило издавать, особенно при дороговизнѣ рѣзбы на деревѣ у нас. Составители этихъ почерковъ маньчжурскаго письма не позаботились объ изданіи алфавита, и оно оставалось неизвѣстнымъ даже маньчжурамъ, у которыхъ не было денегъ купить дорогое изданіе поэмы своего государя, а министры, въ своемъ докладѣ выразившіе мечту о томъ, что это письмо распространится между отдаленнымъ потомствомъ, не достигли даже и того, чтобы оно вошло въ моду писать имъ предисловія къ маньчжурскимъ книгамъ, какъ это принято между учеными китайцами. только будущимъ археологамъ, если попадется имъ въ руки какая нибудь печать этимъ квадратнымъ письмомъ, предстоитъ великій трудъ надъ разъясненіемъ вопроса о томъ, когда существовало это письмо и какой народъ употреблялъ его. Съ этой точки зрѣнія, полагаю, нужно смотрѣть и на монгольское квадратное письмо, которое въ свое время тоже было одна прихотливая затея восточнаго владыки-Хубилая, также неудачно исполненная тибетскимъ ламою и также оставшаяся бесполезною для языка, и даже почти неизвѣстною народу.

Александръ Ивановичъ

СЛОВАРЬ.

ПОРЯДОКЪ БУКВЪ,

ВЪ КОТОРОМЪ РАСПОЛОЖЕНЪ

МАНЬЧЖУРСКО - РУССКІЙ СЛОВАРЬ.

ГЛАСНЫЯ.	СОГЛАСНЫЯ.	ПРИБАВОЧНЫЯ.
а	н	ц
э	к	цз
и	г	сы
о	х	чи
у	б	чжи
̄у	п	ж
	с	
	ш	
	т	
ДВУГЛАСНЫЯ.	д	
я	л	
ѣ	м	
іо	ч	
ю	чж	
	ф	
	в	

А.

- А**; гласная буква: **а**; твердыя или открытыя гласныя буквы въ азбукѣ, какъ то: **а, о, у**; зубчикъ въ Маньчжурскихъ буквахъ; а: — откликъ, знакъ отвѣчающаго или поддакивающаго; ахъ! охъ! междометіе иснуга. Сила производящая, дѣлительное начало природы, по китайски: **Янъ**; мужское начало, мушнина, самецъ. Свѣтъ; солнце, открытая лицевая сторона чего, югъ, — южный; тонъ въ музыкѣ; выпуклость, рѣзба на чемъ рельефомъ, рельефоно; см. **э**.
- **а**; да! да! поддакиваніе говорящему при невниманіи къ его словамъ.
 - **и будданъ**; наружная сторона свертка бумаги, наружный сгибъ, уголъ.
 - **си сэмэ**; кши! кши! звукъ, крикъ, которымъ прогоняють птицъ, вм. **а та**.
 - **та сэмэ**; та! та! шумъ, крикъ, гамъ, въ ссорахъ и дракахъ; вм. **а си**.
 - **тучибу**; выставъ зубчикъ въ буквахъ Маньчжурскихъ.
 - **чжижунъ и ачанга**; первая половина составной печати съ выпуклыми буквами (барельефомъ), хранящаяся въ дворцѣ, съ которою случаютъ вторую половину подаваемую послѣ отпирания дворцовыхъ или городскихъ воротъ.
 - **чжилганъ**; тонъ въ музыкѣ.
 - **фа сэрэ онгодо**; вм. **афангала**, прежде чего, прежде нежели, ранѣе другихъ.

- ай**; ахъ! эхъ! ай! при вздыханіи и сожалѣніи о чемъ: что? какъ? какой? при вопросѣ о неизвѣстномъ чемъ, изумленіи и отрицаніи обвиненія; вм. **ая**; вм. **яя**, — всякій.
- **ай**; вм. **эйтэнь**; всякій, всѣ, всякаго рода, различный, чтобы ни было, какъ бы то ни...
 - **аку банъчжимби**; живетъ чего у него нѣтъ, т. е. зажиточно сх. **банъчжисхунъ**;
 - **оходэ**; но когда..., а что если, а въ случаѣ, когда не...
 - **очибэ**; чтобы ни было, какъ бы то ни было, всячески, все, что ни есть.
 - **омбини**; какъ? какимъ образомъ возможно? вм. **абси омбини**.
 - **утту**; какъ такъ?
 - **утту гэръ сэмэ вачжиражу**, къ чему такая назойливость, что за безотвязчивость такая?
 - **ядара**, сх. **ай чжоборо**, какая малость? чего стоитъ? стоитъ ли беспокоиться о такой малости? что крайность? какая нужда? мало-ли? сколько разъ бывало?
 - **іобго**; какое удовольствіе? что хорошаго? къ чему? для чего?
 - **ганаха**; къ чему брался? къ чему? напр. **си тэдэ ай ганаха**, чего тебѣ хотѣлось отъ него?
 - **гачжиха**; что взялъ? чего тебѣ хочется отъ меня? напр. **си миньдэ ай гачжиха**, чего тебѣ нужно отъ меня? за чѣмъ пришелъ?
 - **гэлэраку** } какъ смѣю? не-
 - **гэлхунъ агу** } дерзновенно ли? что за дерзость, смѣлость?

ай;

ай; айю; айна;

- **гэли**; что еще? смѣю ли? возможно ли?
- **хала**; какое прозваніе? какъ прозывается по фамиліи? вм. **ай хай-ракань**, какъ жаль, что за жалость?
- **далчжи**; какая польза, выгода? что пользы? для чего?
- **хачинь-и**; какого рода, всякаго рода? какого рода бы ни..., всячески, какъ бы то ни...
- **хэньдурэ**; что сказать? кольми паче, если такъ, то что сказать о...; сочин. съ **бэ**, а въ предшеств. предложеніи требуется. **бадэ**, напр. **тэрэ хоно мутэраку бадэ, мимбэ ай хэньдурэ**, коль скоро даже онъ не можетъ, то что и говорить обо мнѣ.
- **хикань**; что за рѣдкость, диковина? что за охота? что за удовольствіе?
- **байнгэ**; } изъ какого мѣста? от-
- **банингэ**; } куда?
- **байта**; какое дѣло? что за занятіе? какое употребленіе? за чѣмъ? напр. **ай байта чжихэ** зачѣмъ, по какому дѣлу припелъ?
- **бэ**; какое? что до; винительн. надежъ, напр. **ай бэ тэ бачи очвораку**, чего нельзя теперь отъуда, изъ теперешнаго положенія?
- **болчжонь**; какое основаніе? какая вѣроятность? что за цѣль?
- **сэрэ**; что говоришь? что скажешь? какъ называется? что и говорить? чего не...?
- **сэмэ**; къ чему? для чего? стоитъ ли?
- **далчжи**; какое дѣло? какое отношеніе къ..., какая нужда? не касается до..., сх. **далчжану** напр. **миньдэ ай далчжи**, какое мнѣ дѣло, отношеніе до того? мнѣ какое дѣло? поставленное съ предлож-

Чжунь

- нймъ падежемъ: **чи**, означаетъ: лучше, превосходяще чего, потягается, поспорить съ чѣмъ.
- **дэмунь**; какая привычка? что за обычай? что за манеры?
- **тургунь-дэ**; по какой причинѣ? за чѣмъ? для чего? почему?
- **тутту**; почему такъ? какъ такъ? сх. **ай утту**; къ чему такъ?
- **мантахай**; для чего? зачѣмъ? къ чему? (въ раскаяніи о потерѣ) что за побужденіе, сх. **ай чжо-чжинь**; **ай тургунь дэ**.
- **чжоборо**; къ чему безпокоиться? стоитъ ли безпокоиться? сх. **ай ядара**, что за крайность?
- **чжочжинь**; какое побужденіе — какая — цѣль? съ какимъ намѣреніемъ? что за необходимость, нужда? на что? для чего? (въ досадѣ на самого себя).
- **вэй сэмэ**; и такъ и сякъ, то такъ то этакъ, ничего нѣтъ определеннаго.
- аййонга илка**; названіе растенія, похожаго на **фэлхэри илка**, съ одиночными лепестками ярко-краснаго цвѣта.
- айна** — **мби**; **ха**, **ра**, **бэ**; что дѣлать? сх. **ай-вэйлэмби**, что дѣлаешь? какъ быть? какъ поступить? что тутъ подѣлаешь? какъ? для чего? къ чему? треб. глагол. въ прош. дѣсприч. на: **фи**, напр. **гисурефи айнамби** къ чему говорить? **эньтэжэ сайнь добори айнамби**; къ чему такая хорошая ночь?
- **ни сэмби**; какъ хочешь? какъ намѣренъ поступить? что думаешь сдѣлать?
- **кини**; сх. **айначи айнаени**, пусть будетъ такъ, какъ бы то ни было, даже если и худо.
- **кини очжоро бэ сарку**; незнаю, какъ и быть?

а;

а;

- **ха**; что, какъ сдѣлалось? сх. **абон охо**; какинъ образомъ? каково? что ж...? какъ не...? см. **айчи чьэрги**.
- **ха бичи**; см. **айка эмгу хачинь бикэ бичи**.
- **ха нялма**; что за человекъ? какого рода человекъ? сх. **айчи чьэрги нялма**.
- **ха албату бонорэ**; что за мушкетеръ? что за грубиянъ? что за полецъ?
- **ха сэмэ**; никакъ не..., ни конемъ образомъ; рѣшительно не..., непременно, навѣрно не...
- **хай**; какъ? ужели? можетъ ли быть? такъ ли? едвали? какъ могло, какъ сдѣлалось? сх. **адарамэ охони**, въ концѣ предлож. требуетъ: **ни**; напр. **миньдэ айнахай бини**, гдѣ мнѣ? куда мнѣ сдѣлать это?
- **хай омбинни** какъ это возможно?
- **хай утгу ни**; какъ такъ? возможно ли такъ? для чего такъ?
- **хани**; что это сдѣлалось съ...? сх. **адарамэ охони**; какъ это случилось? не такъ-ли?
- **хаби**; что сдѣлалось потомъ, впоследствии? каково? какъ? что изъ того вышло?
- **ма**, } какъ нибудь, кое-
— **мэ айнамэ** } какъ, небрежно, въ отрицательномъ предложеніи: никакъ не..., напр. **айнамэ айнамэ исинамэ мутэраку** никакъ не могутъ дойти.
- **мэ окини**; какъ нибудь, какъ бы ни было, какинъ бы образомъ, какъ бы то ни было (все годится, хорошо).
- **мэ урсэ**; кое-какіе люди, бездарные, неспособные см. **бэнсэнъ агу эбэри урсэ**.
- **мэ дартай**; небрежно, наобумъ, на вѣтеръ, вдругъ (неподумавши).

- **чи айнакини**; пусть будетъ такъ, какъ будетъ, какъ бы то ни было, такъ и быть, что бы ни случилось.
- **чи очжоро**; что дѣлать? какъ же быть? какинъ бы образомъ? сх. **адарамэ оходэ сайнь**, какъ бы лучше?
- **чи очжоро бэ саргу**; не знаю какъ и быть, что дѣлать? иначе: **айначи очжоралу омби**.
- **ра**; что дѣлать? какъ быть? (спрашивая совѣта) сх. **айначи очжоро**; какъ? что это дѣлаешь? (въ спорахъ и порицаніи) къ чему? за чѣмъ? ни какъ не...
- **рангэ**; ты что дѣлаешь? (въ выговорахъ и порицаніи) къ чему это дѣлаешь?
- **рагу**, см. **айнаарагу**, какъ бы не..., чтобы не..., (сдѣлалось, случилось).
- айнамбахафи**, см. **айнамэ бахафи**, **адарамэ бахафи**; откуда, гдѣ взять? изъ чего? какъ можно? какинъ способомъ?
- айнамбикэ**; какъ было? какъ случилось? см. **айнамэ бикэ**.
- айни**; сх. **адарамэ**, какъ? чѣмъ?
- айну**, для чего? почему? къ чему? сх. **ай туса**, сх. **адарамэ**;
- айньчи**; или, ли, авось либо, кажется, должно быть, вѣроятно; ставится въ началѣ предложенія, а въ концѣ предложенія требуетъ: **дэрэ**; напр. **айньчи утгу дэрэ**, вѣроятно такъ, **айньчи оринь ба ябухаби дэрэ**; кажется прошелъ уже 20 верстъ.
- айна**; если, ежели; ежели такъ, развѣ, когда; всякой, какой либо, какой, который, сх. **ай**, **ая**, **эйтэнь**; **айчи**; ли, или, см. **айньчи**; см. **айсэ**, вѣроятно, должно, можетъ быть, кажется.
- **оходэ**; какъ бы ни..., когда бы

ай;

ай;

ни .., всегда, при каждомъ разѣ, при всякомъ случаѣ, а если, но если, сх. **чжачи оходэ**.

- **біо**; сх. **айба бижэо**;
- **сэмэ**; какого рода? см. **айчи чжэрги**; какъ нибудь, какъ бы, напр. **айба сэмэ чжомбумби** какъ нибудь напомнить, какъ бы напомнить.
- **чжажа**; какая бы ни была вещь, все, всякій.
- **утту, айба тутту**; должно быть такъ или сякъ.
- **байга біо**; какое дѣло?

айнань; — и **гэсэ**; } бережно, осмо-
файнань и; } трительно, о-
 сторожно, смотри осторожноѣи, что-
 бы, какъ нибудь не ...

айканаха; тогда что дѣлать? въ такомъ случаѣ какъ? сх. **айба оходэ айнамби**.

— **бичи**; сх. **айба эму хачинь бижэ бичи**;

айнанараху сх. **айнараху**; опасно какъ бы не .., какъ бы не .., чтобы не .., (сдѣлалось), какъ бы чего не случилось.

айбабадэ; ежели, еслибы, въ случаѣ если .., еслибы, когда такъ, то что .., если паче чаянія, положимъ что .., если правда что, быть можетъ, случится что .., какъ бы не, опасно, чтобъ не ... Союзъ этотъ требуетъ въ концѣ предложенія глагола въ прошедшемъ времени съ предлогомъ **дэ**, или вспомогательнаго **охо дэ** или условнаго: **очи**; а въ смыслѣ опасенія, требуетъ глагола съ словами: **айбо, очжораху сэмэ**; напр. **айбабадэ утту оходэ айнамби**, когда бы сдѣлалось такъ, если такъ, то что дѣлать? **айбабадэ уфараху сэмэ**, опасно, какъ бы не испортилъ, не потерялъ.

айгань; цѣль, мѣсто для стрѣльбы.

айха; муравленая вещь, изразцы, литикъ, цвѣтное стекло, стеклярусъ; бисеръ; названіе рѣки и мѣста въ Маньчжуріи, по кит. ай-Янгъ.

- **сиргэ**; бисерныя нити.
- **сиргэй дэньчжань**; оварь съ всякими кистями изъ стекляруса, производящими отраженіе.
- **шушу**; кукуруза; мансъ.
- **дэйчжирэ жуварань**; заводъ для обжиганія изразцовъ и муравленыхъ вещей и стекла.
- **чжаоэ**; названіе заставы въ стѣнѣ изъ частокола, отдѣляющей Маньчжурію отъ Монголіи.

айхана; мурава, глазурь, глянecъ, блескъ на муравленой или фарфоровой вещи.

айханаха; свѣтящаяся сажа въ печкѣ и трубѣ, нагарь.

айхадамби; ха, ра; скакаю, играю прыгаю. (о скотѣ).

айхачжи; особый видъ песка, употребл. при дѣланіи цвѣтнаго стекла.

айху; соболь-самка.

— **ула**; назв. рѣки въ Маньчжуріи.

айхунь хотонь; названіе города Айгуна на Амурѣ, который называется иначе: **Дайху хотонь**.

айхума; черепаха. *Мѣст. см. айхунь*

айхумэ; ларецъ, небольшой ящикъ, чехолданикъ изъ кожи, сх. **хитхэнь**

айхучжу; назв. звѣря, похожаго на черепаху съ человѣческой головою, который издаетъ крикъ при прижиганіи его.

айбачи; иначе. **айбичи**, сх. **яя бачи** изъ какого мѣста, откуда.

айби; сх. **ай би**, что есть? (у меня т. е. нѣтъ ничего) что такое? что въ томъ? что нужды? ничего-неважно, сх. **хувангыраху**; какъ можно? возможно ли .., ужели? гдѣ же? сочин. съ наст. причаст. на: **ра, ра, ро**.

аи;

аи;

айбидэ; сх. **ая бадэ** гдѣ? куда?
айбичи; сх. **ая бачи**, **ай бачи**,
изъ какого мѣста? откуда?

— **чжижэ**; откуда пришелъ.

айбингэ; сх. **я байнгэ**, **ай байн-**
гэ; изъ какого мѣста? откуда? ка-
кой?

айбискунь; небольшая опухоль,
припухлый.

айбимби; **ха**, **рэ**; пухну, опухаю,
распухаю, вздуваюсь, употр. болѣе
въ прошедш. **хаби**.

айсэ; — будто, будто бы? уже ли?
правда-ли? можетъ быть, думается
что, кажется, вѣроятно, авось; ста-
ваетея въ концѣ предложенія напр.
чжихэ айсэ; вѣроятно уже при-
шло.

айсэ-мби; **хэ**, **рэ**, **бэ**; изъ мѣст.
ай и глог. **сэмби**; что сказать?
какъ назвать? сх. **айсэмэ гису-**
рэмби.

— **мэ**; къ чему? для чего? зачѣмъ?

— **мэ гисурэхэ**; къ чему, для чего
говорилъ?

— **рэнгэ**; что за рѣчи?

айси; польза, выгода, барышъ, ростъ,
процентъ въ торговлѣ; корысть,
нажива.

— **охаку**; невыгодно, безъ пользы.

— **тэмби**; получаю проценты, ба-
рышъ въ торговлѣ, барышничая,
наживаюсь сх. **яхи тэмби**.

— **мадабумби**; наживаю барышъ,
получаю проценты.

айсинь; золото, металл вообще, од-
на изъ пяти стихій природы; дра-
гоценный, царскій (вещи и принад-
лежности).

— **абдаха**; листовое золото.

— **аргачань**; бердышъ съ золотымъ
топорикомъ.

— **зньдури**; 31-й изъ 34 календар-
ныхъ духовъ, отъ котораго зави-
сятъ бѣдствія войны, безведрія, за-
сухъ и эпидемическихъ болѣзней.

— **ингали**; назв. желтой пташки
изъ рода трясогузокъ.

— **ичжурэ фажои**; золотыхъ дѣлъ
мастеръ, позолотчикъ.

— **илханга сузу**; кожа съ золо-
тыми цвѣтами.

— **усиха**; Венера — планета, иначе:
тэнь и шаньянь усиха.

— **учжима**; дворовая курица съ жел-
тыми ногами — одна изъ 22 породъ
куръ, см. **гѳодарга**.

— **учжунга гару**; лебедь похожій
на дикаго гуся съ желтою головою
и долгою шею.

— **учжунга ѳнгухэ**; золотогола-
вый попугай съ перьями зелеными
на спинѣ и крыльяхъ, пестрыми
на хвостѣ и желтыми на головѣ;
см. **ѳнгухэ**.

— **нэньдэнь илха**; назв. кустар-
наго деревца съ желтыми цвѣтами,
похожими на цвѣты дикаго абри-
коса (**нэньдэнь илха**).

— **нижэйунгэ мулань**; царское
кресло съ золоченою спинкою по
киновари.

— **няньчжань**; царскія носилки съ
золотымъ шаромъ на верху.

— **кангири**; маленькіе продолгова-
тые бубеньчики, привѣшивавшіеся
на древнихъ шапкахъ.

— **гѳоро**; фамилія Маньчжурскихъ го-
сударей, нынѣ царствующихъ въ
Китаѣ.

— **гурунь**; назв. династій изъ Мань-
чжурій, царствовавшей въ Сѣвер-
номъ Китаѣ съ 1115 по 1234 годъ
по Р. Х.

— **хэргэнь и номунь вурэнь**;
канцелярія завѣдывающая писани-
емъ буддійскихъ книгъ золотыми
чернилами.

— **хянь и хосэри**; золотая коро-
бочка съ рѣзными драконами, въ
которой кладутся духи.

— **хякаланга фувчжунга хэр-**

ай;

ай;

- ГЭНЬ**; назв. китайскихъ письменъ на древнихъ монетахъ временъ династій **ЧЖЭУ** и **ХАНЬ**.
- **ХООШАНЬ**; тончайшіе листики золота, сусальное золото; китайск. слово: **ФЭЙ-ГИНЬ**.
- **ХУНЬТАХА ИЛХА**; ноготки, цвѣточное растение, flor. tagetes.
- **БАДИРИ ИЛХА**; красный цвѣтокъ съ мелкими лепестками расположенными ярусами, похожій на чашу, съ которою изображаютъ будду.
- **БЭ ДУСХУМЭ ИЛХА ВЭЙЛЭМБИ**; дѣлаю золотую насѣчку на металлѣ, вырѣзываю выпуклые цвѣты на металлѣ.
- **СЭСЭ НОХО СУЧЖЭ**; золотая парча.
- **ШУ ИЛХА**; листовичникъ, похожій на пенуфаръ; чистотѣль *chelidonium glaucium*; по друг. *trollius asiaticus*.
- **ШУГИНЬ И ИЛЭТУ КИО**; царскія открытыя носилки въ видѣ кресель.
- **ДЭРЭ ОБОЖУ**; царскій, золотой съ рѣзными драконами тазъ для умыванья лица.
- **ДЭНЬЧЖАНЬ ИЛХА**; назв. цвѣточного растенія, коего листья похожи на листья нарциса (**ШУНГЯДА ИЛХА**), а цвѣты бывающіе бѣлые, красные и желтые растутъ нѣсколькими бутонами на одномъ мѣствѣ въ видѣ фонаря.
- **ДОСИМБУРЭ ФАНСИ**; золотыхъ дѣлъ мастеръ; позолотчикъ.
- **ЛАКЯНГА ХЯНЬ ДАБУЖУ**; золотая кадилашня, жаровня, висячая на золотой цѣпочкѣ, въ коей сожигаются жертвенные духи (въ родѣ каддила).
- **ЛАСХАНГА ОСЭ ДОЖО**; сабли дѣлаемая въ странѣ **ВО ЦЗИ** губерніи Сы-чуань, которая рубятъ желѣзо.
- **ЛУЧЖЭНЬ**; колесница съ 4-мя золочеными шарами наверху, для перевозки жертвенныхъ сосудовъ изъ дворца въ храмъ, запрягаемая слонами.
- **МАЛУ**; золотой кувшинъ, украшенный рѣзбою и драгоцѣнными каменьями (царскій и жертвенный).
- **МЭНГУНЬ И ЧЖЭРГИ ХАЧИНЬ И НАМУНЬ**; казначейство министерства финансовъ въ Мукдэнѣ.
- **МУДУРИ ПОО**; названіе пушки, длиною 5 футовъ и 8 дюймовъ, въ діаметрѣ при основаніи 1 ф. 4 дюйм. и 8 линий, вѣсомъ около 300 фунтовъ, пороху требуетъ 8 унцъ, ядро въ 1 фунтъ.
- **МУДУРИНГА ХУВЭЧЖЭХЭНЬ**; ширмы или ставни въ дворцовыхъ воротахъ и дверяхъ, ставимыя для защиты отъ вѣтра, съ золочеными драконами.
- **МУЛАНЬ**; табуретъ съ золочеными драконами.
- **ЧАНГА**; золоченая музыкальная металлическая тарелка.
- **ЧЭЧИЭ ИЛХА**; золотарникъ, — назв. цвѣточного кустарнаго растенія, съ пушкомъ на гвоздичнаго цвѣта стволѣ, съ желтыми цвѣтами, на листьяхъ, съ обѣихъ сторонъ по одному лепестку въ видѣ птичьего крыла.
- **ЧЭРИ ИЛХА**; названіе цвѣточного растенія съ желто-красными весьма блестящими цвѣтами.
- **ЧИРА**; золотой видѣ, т. е. величественный, божественный видѣ, лицо (о высокихъ особахъ).
- **ЧИФАХАНГА АЛИГАНЬ**; вызолоченный пьедесталъ, подставка подъ сосудъ.
- **ЧИФАХАНГА ВУТХУРИ**; золотая обшивка вокругъ шапочки (ермолки).
- **ЧИФЭЛЭУ**; золотая плевальница

ай;

ай;

съ рѣзными драконами и украшен-
ная дорогими камнями.

— **чжаласу**; золотыя (рудожелтыя)
листы у чхала для патентовъ и бун-
чука.

— **чжэо**; вм. **мэдэри нитонга**;
ваза округа Гинь-чжэу въ Мань-
чжурин.

— **чжофохори**; родъ померанцевъ
желтыхъ, съ желто-красною корою,
приятныхъ на вкусъ.

— **фута**; золотая цѣвь у кадильницы,
называемой: **айсинь лаэянга**
хянь дабуку.

— **вэхэ**; золото и камни, т. е. рѣдко-
сть, драгоценности.

айсинга; отъ: **айси**; полезный, вы-
годный, прибыльный, съ барышомъ;
отъ: **айсинь**, золотой, золоченый.

айсилань; помощь, содѣйствіе (со-
отвѣтствованіе, соутетвіе, обстоя-
тельства дѣла у будд.)

айсиланга; помогающій, см. **дуйнь**
айсиланга инэнги; вспомога-
тельный, второстепенная, вспомога-
тельная крѣпость. Комендантъ вто-
ростепенной крѣпости 2-го младш.
класса.

айсилаку; помощникъ вм. **айси-**
лабуку министр, въ древн.

— **хафань**; помощникъ начальника
отдѣленія въ министерствахъ: **и-**
чхияра хафань.

айсилабуку; помощникъ государя,
министръ (почетное названіе).

айсиласи; помощникъ вообще.

айсилатамби; **ха**, **ра**, **дэ**; ча-
сто, востановлю помогаю, пособляю,
помогаю кому.

айсила-мби; **ха**, **ра**, **дэ**; помогаю,
содѣйствую, способствую, вспо-
могашую, оказываю пособіе вспо-
моженію, слугу опорю, помощни-
комъ, приношу пользу, бываю поле-
зенъ, см. **айсимби**, пользую, по-
могаю въ болѣзни, одоляю, снаб-

дѣваю, дѣлаю обществ. вспоможеніе;
соотвѣтствую, пишу, переписываю
для кого, въ прош. **ха**, вм. **илхи**
обуха; сдѣлалъ помощникомъ.

— **мэ ичхиямби**; пополняю не-
достатокъ казенной суммы соб-
ственностію; перевожу (войско) для
помощи, дѣлаю переводъ денегъ для
вспоможенія.

— **мэ ичхияра дооли хафань**;
прокуроръ губернскаго казначей-
ства.

— **мэ вадалара да**; помощникъ
полковаго командира въ войскахъ
зеленаго знамени, называемаго: **у-**
хэри вадалара да.

— **мэ байчара дооли хафань**;
губернскій прокуроръ уголовного
суда.

— **мэ тачибурэ хафань**; помощ-
никъ учителя въ казенныхъ учи-
лищахъ, называемаго: **ухэри ту-**
вара хафань; смотритель ка-
зенныхъ училищъ, какъ помощ-
никъ ректора педагог. института.

— **мэ дасара дооли хафань**;
прокуроръ въ губерніи по дѣламъ
губернскаго управленія.

— **тувара амбань (хафань)**; по-
мощникъ предсѣдателя въ ученыхъ
комитетахъ, называемаго: **ухэри**
тувара амбань (хафань).

— **мэ мянгунь**; сумма образовав-
шаяся изъ вычетовъ на вспоможеніе.

— **мэ чжафамби**; жертвую, взношу
на вспоможеніе въ казну, т. е. по-
купаю чинъ или должность.

— **мэ чжафаха силгаси**; купив-
шій званіе студента 7-го класса.

— **мэ чжафаха тачимси**; купив-
шій званіе 8-го класса.

— **мэ чжафара байта бэ ичи-**
хяра боо; контора вспоможенія
правительству или продажи чиновъ
и должностей при министерствѣ
финансовъ.

ай;

ай;

- **мэ вэжѣмби**; помогаю, пособляю, содѣйствую къ возвышенію.
- **мэ чжуэвэре хафань**; помощникъ пристава судовъ или транспортныхъ съ казенными вещами.
- **ра чалань**; вспомогательный, запасный провіантъ.
- **ра хафань**; 3-й членъ въ экспедиціи докладовъ, слѣд. за: **илхи хафумбурэ хафань**.
- **ра чооха**, сх, дара **чооха**; вспомогательное войско.

айсиму; — **илха**; назв. растенія съ зелеными листьями и цвѣтами и желтымъ стеблемъ.

айсимби; **ха, рэ, бэ, дэ**; помогаю, пособляю, содѣйствую, способствую, покровительствую (небо и духи), промышляю, защищаю, беру подъ защиту, покровительство.

айсири торо илха; назв. цвѣточного кустарнаго растенія, коего цвѣты похожи на цвѣты персика, (**торо илха**), но съ листьями длиннѣе персиковыхъ; изъ чашечки цвѣтка выходятъ золотистыя нити, закрывающія весь цвѣтокъ, hypericum salicinum chinense; hypericum salicifolium.

айсиргань; назв. пташки съ желтыми пятнышками, изъ рода воробьевъ. сх. **сувань сипшаргань**.

— **илха**; назв. цвѣточного растенія, котораго цвѣтки при колыханіи вѣтромъ походятъ на порханіе бабочки, если размять цвѣтокъ, то пыль его нельзя отличить отъ золота.

айсурн; — **чэчичэ**; назв. пташки съ желтыми золотыми глазами и чернымъ зрачкомъ, какъ у жаворонка, цвѣтомъ чисто-черной, безъ задяго пальца у ногъ, отъ чего она не можетъ садиться на дерево.

айсха чэчичэ; щеголь — птица съ золотистыми крыльями.

айтубунга максинь; пляска обь

избавленіи отъ болѣзни (въ древа). **айту-мби**; **ха, рэ, бэ**; оживаю, возвращаюсь къ жизни, прихожу въ чувство послѣ обморока, воскресаю, поправляюсь послѣ болѣзни, прихожу въ силу, полнѣю, жирѣю, тучнѣю (лошадь), пережѣняюсь къ лучшему, исправляюсь.

— **бумби**; возвращаю къ жизни, воскрешаю, спасаю помогши деньгами или лѣченіемъ, поднимаю съ одра болѣзни, вылѣчиваю, избавляю отъ бѣды, помогаю, подаю помощь, оказываю милосердіе; возобновляю, восстанавливаю — вычеркнутыя въ сочиненіи мѣста, вычеркнутое вновь отмѣчаю кружкомъ, какъ годное.

айтурн; родъ мелкихъ и кислыхъ померанцевъ дико-растущихъ; плоды эти съ виду какъ бы растреснувшіеся, но отломить руками невозможно.

айдагань; } четырехлѣтній кабанъ
айдахань; } самецъ.

— **и калба**; явленная кабанья середка съ толстымъ наростомъ мяса около реберъ, сх. **фунгинь**.

— **сива**; грубый короткій и свалившійся волосъ на хвостѣ у лошади; подсѣдъ на шкурѣ.

— **сэнь чэжэнь**; названіе созвѣздія, которое на востокъ отъ созв. **бикита**, и на юго-западъ отъ созв. **буинихэ**.

айдахашамби; **ха, ра**; по кабаньи, по свински поступаю, бушую, въ драку брасаюсь, свирѣпствую, неистовствую, самовольствую.

айдэ; вм. **ай дэ**; гдѣ? въ какомъ мѣстѣ? въ чемъ? на чемъ? сх. **ада-рамэ**, какъ? какимъ образомъ?

— **афахаби**; откуда взялось? сх. **ябадэ**, изъ какого мѣста? какого рода? сх. **ай хачинь**.

— **утту охо**; какъ такъ сдѣлалось? отчего? почему такъ?

ай;

ай; ай;

айлинамби; ха, ра; плаваю, ношусь по водѣ; перехожу на другое мѣсто или въ другую сторону, бродяжничая.

айлимби; употр. больше въ дѣе-причастіи на: **мэ,** непрямо, стороной, околицею иду, колешу, уклоняюсь съ прямой дороги въ сторону.

айлунга; пригожій, красивый, нарядный, щеголеватый; вѣтренный, легкомысленный.

аймань; поколѣніе, племя, родъ, аймакъ, аулъ; удѣлъ — кочевое владѣніе, княжество, орда; инородецъ, инородческій народъ, удѣльный владѣтель.

— **и аучилаха хафань;** старшина, глава рода, поколѣнія.

— **и адаха чэориси;** помощникъ старшины поколѣнія.

— **и элбирэ дахабурэ хафань;** младшій воевода поколѣнія или княжества (чивъ даваемый Монгол. и другимъ старшинамъ).

— **и хафань;** мѣстный чиновникъ въ инородческомъ поколѣніи или княжествѣ.

— **и хафаныи кунгэри;** канцелярія, завѣдывающая дѣлами по назначенію и пожалованію достоинствъ мѣстнымъ изъ инородцевъ чиновникамъ.

— **и сэлгѣрэ билурэ хафань;** младшій воевода въ поколѣніи.

— **и сэлгѣрэ тохоромбурэ хафань;** младшій воевода поколѣнія.

— **и тангуда;** сотникъ, старшина поколѣнія.

— **и тохтобурэ билурэ хафань;** старшій воевода поколѣнія.

— **и мингада;** тысячникъ, старшина поколѣнія.

— **хоки;** небольшое поколѣніе, аймакъ, улусный народъ.

аймака; какой либо, какой то, какъ онъ? какъ бишь? какъ бы; едва ли безъ какого либо, едва ли не, какъ будто, кажется, помнится, вѣроятно, напр, **аймака байта бифи чэижэ дэрэ,** или **аймака байтай чэижэ бидэрэ,** вѣроятно пришелъ по какому либо дѣлу.

айминь таминь; негладко, неровно, ключьями (о шерсти).

аймика чэчигэ; самка ремеза, — одно изъ 12-ти названій, см. **гѣнгэ чэчигэ.**

айчи; сх. **ай чи, ячи качинь;** изъ какого рода? какого сорта? какой? для чего? какимъ образомъ?

айчжиргань; — **чэчигэ;** желтая пташка, похожая на ласточку: **булчжинь суваянь чибинь.**

айфини; давно, давно уже, издавна, рано, заранѣе, заблаговременно.

айфумби; ха, рэ, бэ; нарушаю обѣщаніе, обѣтъ, клятву, условіе, отрекаюсь отъ даннаго слова, перемѣняю обѣщаніе, вѣроломствую.

ая; ахъ! при удивленіи и похвалѣ, или ой! въ испугѣ; **вм. ай.**

аяо; ой! ахти! какъ бы не..., вм. айоо.

аянь; воскъ, — желтый — пчелиный и бѣлый — древесный изъ сока дерева: **аянь моо:** rhus succedoneum; восковая свѣча, **вм. амба,** большой, напр. **аянь буху,** большой олень.

— **эдунь;** большой, сильный вѣтеръ, бурянь, тифонъ.

напр. **тэрэ усхараху айбо**, какъ бы не осердился, **вм. очжораху**, боюсь, что нельзя; (соч. съ причаст. настоящ. на **ра, рэ, ро**).

анань; порядокъ, **сх. илжи**, **см. зму анань**; **вм. няньчжань** одноколка, телѣга.

— **и**; **сх. анамэ**; по порядку, **напр. илжи анамэ**, по порядку.

— **силгаси**; студентъ изъ казенныхъ воспитанниковъ, получившій не за успѣхи, а по старшинству, по порядку въ спискѣ.

— **шужинь**; не самостоятельный, слабохарактерный, поводливый, податливый, слѣдующій по слѣдамъ другихъ, пляшущій по чужой дудкѣ.

анаку; **сх. йоосэ анаку**; отдвижка, отмычка, ключъ у замка; у китайцевъ замокъ отпирается не посредствомъ поворота ключа, а чрезъ отдвижаніе — выдвиганіе пружины; **вм. анагань**, предлогъ, **см. ангай анаку**.

— **арамби**; дѣлаю предлогъ, отговорку, **вм. анагань арамби**, **напр. эрэй тэрэй сэмэ анаку арафи бухэку**, подѣлъ тѣмъ и другимъ предлогомъ не даль.

— **бахамби**; получаю ключъ, достигаю цѣли, нахожу способъ, средство къ полученію желаемого; **вм. анамби**: отклоняю отъ себя, сваливаю на другаго; **нахожу предлогъ, отговорку**.

— **сэчжэнь**; тачка, тѣлѣжка на одномъ колесѣ по срединѣ.

— **й да**; ключникъ, хранитель ключей отъ дворцовыхъ воротъ 3-го класса чиновникъ.

— **чжуй**; сынъ, рожденный въ теченіи 10 лунныхъ мѣсяцевъ послѣ смерти отца, **сх. унучунь**, сирота.

— **фа**; рѣшетчатая окончина съ раслашными наружу дверцами; отдвижное окно.

анагань; предлогъ, отговорка, ссылка на что, видѣ, **вм. жанагань**: поводъ, обстоятельство, случай.

— **арамби**; **сх. анаку арамби**, дѣлаю отговорку, выставляю предлогъ, ссылаюсь на что, подѣломъ.

— **и бя**; прибавочная луна, или 13-й мѣсяцъ въ высокосномъ году.

— **и омшонь бя**; 11-й высокосный мѣсяцъ.

— **и чжорхонь бя**; 12-й высокосный мѣсяцъ года.

анакунь моо; китайскій кедръ; по друг. китайскій кипарисъ.

анакуньчжань; смиреніе, снисхожденіе, уступчивость, предпочтеніе другому, чествованіе, подчиненіе, вѣжливость.

анакуньчжанга; смиренный, уступчивый, снисходительный, вѣжливый.

анакуньчжамби; **ха, ра, бэ, дэ**; снисхожу, уступаю; **сх. гочискудамби**: угождаю, оказываю честь, любезность, вѣжливость, подчую виномъ, бываю уступчивымъ, любезнымъ, **сх. гочисхунь и анабумби**: любезно уступаю другому, предоставляю другому.

анакунга гурунь; дворець смиренія, гробъ государя.

анасхунь; смиреніе, униженіе себя, униженность, покорность, послушаніе, предпочтеніе другихъ себѣ.

анашунь; **сх. чжээшунь**; злоязычный.

анатамби; **ха, ра, дэ, бэ**; отъ **анамби**; взаимно отговариваюсь, сваливаю другъ на друга, не при-

ана;

ана; ая

нимаю на себя, отговариваюсь (коварно), уклоняюсь, не вмѣшиваюсь, откладываю, отсрочиваю, напр. **ЭНЭНГИ ЧИМАРИ СЭМЭ АНАТАМБИ**, откладываю со дня на день.

АНАМЭ; дѣеприч. отъ **АНАМБИ**; вм.

ИЛКИ АНАМЭ, соч. съ: **ДЭ**, означаетъ: по, по порядку, вслѣдъ за тѣмъ, одно за другимъ, начиная отъ..., напр. **ГЭБУ БЭ АНАМЭ** по порядку именъ, поименно, напр. **ЭРЭЧИ АНАМЭ**, отъ сего, отсюда, все вообще, все; соч. съ: **ЧИ**, означаетъ хотябы, даже и, напр. **УРУНАКУ СЭРЪ СЭРЭ БАЧИ АНАМЭ**, непременно даже и за всякую мелочь..., вм. **АНАТАМЭ**; вм. **АЕДАМЭ**: на, (полагаясь на).

— **АРАМБИ**; пишу, записываю по порядку одно за другимъ.

— **ТУВАЧИ**; обзираю все по порядку одно за другимъ.

— **ЧЖАФАМБИ**; ловлю всѣхъ, одного за другимъ.

АНАМЭЛЯНЬ; съ нѣскольکو выдавшеюся грудью.

АНАМИ; лось, съ огромными рогами, по сибирски: сохатый.

АНА-МБИ; **КА**, **РА**, **БЭ**, **ДЭ**; руками съ силою двигаю, толкаю, пихаю отъ себя вонъ, впередъ; двигаю впередъ тачку, взявшись обѣими руками за ручки, отодвигаю, отсрочиваю, откладываю, сх. **АНАТАМБИ**; раздвигаю ряды облавы, ставя рѣже людей; выставляю впередъ грудь, выступаю грудью, см. **ЧЭЧЖЭНЬ АНАМБИ**; отказываюсь (отъ должности), отговариваюсь, извиняюсь чѣмъ, сдаю, передаю другому, не принимаю на себя, представляю причину, предлогъ, извиненіе, извиняюсь, ссылаюсь, сваливаю на другога; отклоняю отъ себя, дѣлаю отводъ, протягиваю время, вставляю высокосный мѣсяць, см. **БЯ БЭ АНА-**

МБИ; **ИНЭНГИ БЯ БЭ АНАМ** откладываю день за день, протяиваю время; отбиваю, отгоняю, сражаю неприятеля, побѣждаю; бою покою, мучу, обижаю (жену), т. отвергаю; полагаю препятствіе, дѣлаю помѣху.

— **БУМБИ**; вѣло двинуть, толкать пр.; бываю отодвинуть, отраженъ разбитъ, побѣжденъ и пр.; отложенъ отсроченъ и пр.; проигрываю (игру сраженіе), уступаю другъ другу или кодушно (о братьяхъ), кланяю при свиданіи, дѣлаю взаимную учтивость.

— **МЭ**; смотр. выше отдѣльно.

— **НАЧИ ОЧЖОРАКУ СЭМЭ**; кабы не сталъ отговариваться, сваливать на другога.

— **БУРЭ ЭТЭРЭ**; проигрышь и виграешь, побѣда и поражение.

АНАФУ ЧООХА; или **АНФУ ЧООХ** смѣнныя сторожевыя войска границъ, посылаемыя по очереди для охраны.

АНАФУЛАМБИ; **КА**, **РА**, **БЭ**; оберегаю, охраняю границу, поселяю войска на границѣ для охраненія (держиваю, останавливаю).

АНЯ; годъ гражданскій по календарю лѣта, годы правленія, царствованія см. **ИСХУНЬ АНЯ**, **ХОНЬТОХ АНЯ**, **ДУЛЭНЭ АНЯ**, **ЧАРА АН ЧЖИДЭРЭ АНЯ**.

— **АЛИКА ГУСАЙ СИДЭНЬ ЯМУН** главный штабъ 8 столичныхъ корпусовъ войскъ, который ежегодно переводится изъ одного корпуса въ другой по очереди

— **БЭ АЛИКА НЯЛМА**; годичный окладной сборщикъ податей или сятскій въ селеніяхъ.

— **АРАМБИ**; праздную новолѣтство встрѣчаю новый годъ, поздравляюсь новымъ годомъ; — **АРАФИ**, окончаніи года, чрезъ годъ.

Handwritten notes:
 31 32 33 34 35 36 37 38 39 40 41 42 43 44 45 46 47 48 49 50 51 52 53 54 55 56 57 58 59 60 61 62 63 64 65 66 67 68 69 70 71 72 73 74 75 76 77 78 79 80 81 82 83 84 85 86 87 88 89 90 91 92 93 94 95 96 97 98 99 100
 Д. Ш. л. 324

- **АНАМЭ ГЭНЭХЭЙ**; годъ отъ году (умножаясь).
- **Й ЭНЬДУРИ**; духи года — общее названіе 34 календарныхъ духовъ, которые въ продолженіи года управляютъ дѣйствіями людей и природы.
- **Й ЭРУНЪТУ ЭНЬДУРИ**; духъ каратель, 11-й изъ 34 календарныхъ духовъ; въ день его не начинаютъ воевать, производить земляныя работы и постройки.
- **Й ЭФУЧЖЭНЪТУ ЭНЬДУРИ**; духъ разрушитель, 2-й изъ 34 календарныхъ духовъ, соперничающій съ первымъ духомъ: **ТАЙСУЙ ЭНЬДУРИ**, и старающійся разрушить всѣ дѣйствія послѣдняго.
- **ИНЭНГИ**; первый день новаго года; годы и дни, т. е. время.
- **Й ИДУ**; годичная очередная служба.
- **ОНГОЛО**; до года, раньше года.
- **УЧЖУ**; первый мѣсяцъ новаго года.
- **Й ХАЧИНЬ МЭВНЬ**; годовой расчетъ провіанта на цѣлый годъ (бюджетъ, статья годовая).
- **ХУСИМЭ**; круглый годъ, въ теченіи цѣлаго года; сх. **АНЯ ВАЧЖИ ТАЛА**; **АНЯ ОТОЛО**; **АНЯЛАМЭ**.
- **БАЙРЭ ДЭВНЬ**; названіе залы, въ которой приносится жертва въ новый годъ.
- **БА**; первый мѣсяцъ новаго года.
- **БА БЭ МАНАБУМБИ**; провожу новый годъ.
- **Й БУДЭРЭ ЭНЬДУРИ**; духъ умертвитель, 7-й изъ 34 календарныхъ духовъ, самый злѣйшій.
- **Й ДОРО АРАМБИ**; поздравляю съ новымъ годомъ.
- **ДУБЭДЭ**; сх. **АНЯ ВАЧЖИ ТАЛА**, въ концѣ года, подъ конецъ года.
- **Й ФЭ ЯМЧЖИ** } послѣдній день,
— **И ФЭ ИНЭНГИ** } вечеръ года сх.
ФЭ ЯМЧЖИ.

руссин

- АНЯЙНГЭ**; такого-то года, напр. **ТЭРЭ АНЯЙНГЭ** въ такомъ-то году.
- АНЯНГА**; принадлежащій къ такому-то году, родившійся въ такомъ-то году по зодіаку, напр. **СИНГЭРИ АНЯНГА** родившійся въ годъ мыши.
- **САЕДА**; пожилой старикъ, т. е. бывалый, опытный пройдоха (ругат. сл.).
- АНЯДАРИ**; ежегодно, каждый годъ, сх. **АНЯ ТОМЭ**.
- АНЯЛАМЭ**; сх. **АНЯ ХУСИМЭ**, круглый годъ; сх. **АНЯ АНАМЭ**, по годно, по годамъ.
- АНЬ**; обыкновение, общепринятый обычай, привычка всегда по старому, по прежнему; удѣлъ, состояніе, проста жизни; всегдашній обыкновенный, посредственный.
- **АКУ**; непостоянно, не опредѣленно, безъ правилъ.
- **И**; обыкновенный, постоянный, всегдашній, посредственный; всегда, обыкновенно, по обыкновению, по прежнему, по старому, см. **ДА АНЬ И**;
- **И БАЙТА**; обыкновенное, неважное дѣло.
- **И ИРГЭНЬ**; простолюдинъ;
- **И БОЙГОНЬ**; сх. **БОЙГОНЬ АНГАЛА**; постоянные жители, народонаселеніе.
- **И ДАСАТАМБИ**; дѣлаю обыкновенную, на каждый годъ опредѣленную поправку (зданій и пр.).
- **И ЧЖЭРГИ**; обыкновеннаго рода, простаго сорта, посредственный обыкновенный.
- **И ВЭСИМБУРЭ БИТХЭ**; срочное донесеніе, докладъ государю объ известномъ дѣлѣ посылаемый въ положенное время, срокъ безъ приложенія печати.
- **НЯЛМА**; обыкновенный, простой человекъ, мірянинъ (въ противоп. духовному).

- **нэюу** сх. **аньда нэжу** приятельницы, подруги.
- **вэмунь**; правила, постановленія, принятый обычай, обыкновение, правило.
- **вооли**; общепринятый обычай, въ известномъ мѣстѣ какъ бы природный обыкновение, нравы и обычаи, сх. **гэрэнь и тачинь**; образецъ, всегдшнй, неизмѣнный правила.
- **баньчжинаха**; вошло въ обычай, сдѣлалось обыкновениемъ, привычнымъ.
- **бэ тувакямби**; наблюдаю общепринятый обычай; живу просто, скромно, по состоянію, сообразуюсь съ своею участью, судьбою, достаткомъ.
- **би**; обыкновено, всегда бываетъ.
- **шоетохонь охо**; сх. **фодороеоби**;
- **тачинь**; нравы, обычай.
- **чи дабамби**; выхожу изъ мѣры, предаюсь безмѣрно (разврату).
- **дулимба битхэ**; обыкновено золотая середина, назв. одной, изъ 4-хъ-книжнй **жуньфу-цзы**, книги составленной Цзы-сы.
- **читань тангинь**; тронная зала при педагогическомъ институтѣ, въ которой государь, при посѣщеніи, читаетъ поученіе студентамъ.
- **чи алчжаха**; сх. **фудасиху-лахаби**.
- **чою**; простая тощая домашняя курица; искусственно на печкѣ высиженная курица.
- **вэхэ**; окаменѣлости изъ дерева или камня, употребляемая для точенія острія стрѣлъ и ножей.
- аньта**, сх. **айну, абси**; какъ? къ чему? сх. **асуру** весьма.
- аньтай**; каково? какой? что за?
- аньтаха**; каковъ? каково? хорошо ли такъ? вм. **айгэсэ**; напр. га-

- шань и нялма гэму убячи аньтаха**, каково, если стануть презирать всѣ сельскіе жители? вм. **ай**, напр. **аньтаха чира биха**, что былъ у него за видъ?
- аньтаха**; множ. **са**, гость, пріѣзжій, торговецъ, иностранецъ.
- **и бурэнь**; подворье для пріѣзжающихъ иностранныхъ посланниковъ.
- **и чжочиньси**; приставъ при иностранномъ посольствѣ, который, въ древности, встрѣчалъ и провожалъ иностранныхъ пословъ.
- **бэ бойгочжилара болгобурэ фьньтэнь**; отдѣленіе при министерствѣ обрядовъ, завѣдывающіе приемомъ иностранныхъ посланцевъ съ данью и адресомъ.
- **бэ тувашатара болгобурэ фьньтэнь**, сх. **харгапань дэ хэнькилэньчжирэ фьньтэнь**; отдѣленіе при палатѣ внѣшнихъ сношеній, завѣдывающіе приемомъ иностранныхъ посланцевъ.
- **бэ тувамби**; вижу съ гостемъ, принимаю гостя.
- аньтахаси**; домашній секретарь у чиновниковъ.
- аньтахапамби; ха, ра**; сх. **аньтахарамби**; гошусь, дѣлаю изъ себя гостя, церемонюсь, сх. **чикиршамби**, бываю скромнымъ, застѣнчивымъ какъ дѣвица въ гостяхъ.
- аньтахадамби; ха, ра, бэ**; принимаю гостя, угощаю, сх. **аньтаха аньтахадамби**.
- аньтахарамби; ха, ра, дэ**; притворяюсь, представляюсь смиреннымъ, скромнымъ, какъ гость, принимаю видъ; выскиваю предлогъ, затрудненіе.
- аньтархань чэчикэ**; воробей, одно изъ 3-хъ назв. воробья: **аньтархань, фясха, васхачэчикэ**.

ань;

ань;

аньту; солнечная свѣтлая передняя, южная сторона горы, сх. **алинь** и **аньту**.

— **гувалги**; назв. одного изъ маньчжурскихъ родовъ.

аньтухури; холодный — о, неласковый — о, сухой въ обращеніи, нелюдимъ; равнодушный.

аньтухуриламби; **ха, ра**; холодно принимаю кого, неласково обращаюсь, бываю холоденъ, равнодушенъ — къ...

аньда; другъ, пріятель, товарищъ, компаньонъ, дядька — такъ называютъ царевичи и дѣти вельможей своихъ приставниковъ, губернеровъ; ахъ! выраженіе досады.

— **нѣю** или **нѣху**; пріятельницы, подруги.

— **гируха**; немного сконфузился, застыдился.

— **сайгань**; весьма хорошо! прекрасно! какъ хорошо, красиво!

— **садунь**, сх. **гучу нямань** близкій другъ, какъ родной.

— **чафамби**; принимаю въ друзья, заключаю дружбу съ клятвою; принимаю въ дядьки, губернеры.

аньдань; мгновеніе, мигъ, короткій промежутокъ времени.

— **дэ**; мгновенно, вдругъ, внезапно, въ мигъ, въ мгновеніе, въ то время, какъ..., вслѣдъ за тѣмъ, между тѣмъ.

аньдакашамби; вм. **аньташамби**, сх. **чикиршамби**, краснѣю отъ стыда, стыжусь.

аньдаси; вм. **аньдала**; на половинѣ дороги; на половинѣ дѣла, сх. **аддаси** преждевременно.

аньдала; половина дороги, перепутье на половинѣ дороги; приваль, см. **чжугунь** и **аньдала**.

— **гямунь**; казенный постоянный дворъ на половинѣ между станціями для отдыха и перемѣны лошадей; промежуточная станція, приваль.

аньдарамби; **ха, ра**; } дичусь не-
аньдаршамби; } знакома-
го, бываю застѣнчивъ (о дѣтяхъ);
вм. **чикиршамби**; краснѣю, вм.
аньтахарамби притворяюсь.

аньдарги; вм. **адаки эрги**; сосѣдній; близкій.

— **аймань**; сосѣдній аймакъ улусъ; названіе одного изъ Маньчжурскихъ родовъ и мѣста.

аньдухуриламби; см. **аньтухуриламби**.

аньдубумби; **ха, рэ, бэ**; всячески утѣшаю и такъ и сякъ успокоиваю кого въ горѣ, развлекаю, разсѣиваю печаль, отвлекая отъ предмета скорби на другой.

аньчу хянь; благовонный порошокъ изъ дикаго растенія, получаемый изъ Маньчжуріи, изъ горъ: **годминьшаньянь алань** и употребляемый для куренія при жертвоприношеніяхъ, сх. **няньчи хянь**.

аньчунь; серьга въ ушахъ.

— **илха**; ледвенецъ (растеніе) *viburnum fragrans*.

— **умяха**; хрущъ (червь).

— **гувара**; большой филинъ съ ушами, какъ у рыси.

— **бохори**; привѣски къ серьгамъ жемчужныя и друг., серьги съ драгоценными камнями.

аньчулань гяжунь; сх. **аньчунь гувара**; филинъ.

аньчулаву; назв. мѣста въ Маньчжуріи и одного изъ Маньчжурскихъ родовъ.

аньчурахи, сх. **гина**; сафьянъ съ позолотою, вызолоченная кожа.

аньчжа; соха, плугъ.

— **ушамби**; тяну, волоку соху, пашу землю.

ань; анъ;

анъ;

— **халхань**; см. **халхань**; сошникъ.

аньчжигу; топоръ съ поперечнымъ крючковатымъ остреемъ, тесла — кривой топоръ.

аньчжимби; **ха**, **рэ**; тешу, обтесываю теслоу, кривымъ топоромъ.

аньчжу; скоромныя яства, мясная пища, вм. **боожа**, закуска, прикуски.

— **бэлжэрэ ба**; царская скоромная кухня.

аньфу; вм. **анафу**.

аньфуламби, см. **анафуламби**.

аньвань; назв. морской рыбы, которая чешуей и плавательными перьями походитъ на окуня, только длиннѣе и круглѣе его.

анъ; **анъ** — **сэмэ**; крикъ, ревъ ослонъ, муловъ и верблюдовъ; гамъ, громкій крикъ дерущихся и ссорящихся.

— **сэмэ афамби**; громко браню кого, схватываюсь ругаться съ кѣмъ.

анга; ротъ, уста; пасть у животныхъ, вм. **энгэ** — клювъ у птицъ; отверстіе, дыра (раны), щель; ворота въ заставѣ или городской стѣнѣ; застава; узкій проходъ, ущелье въ горахъ, устье рѣки, приморскій портъ, сх. **наму** и **анга**.

— **и анаку**; толки, пересуды о подмѣченномъ чѣмъ либо худомъ.

— **акшунь**; клеветникъ, хулитель, жестокая рѣчи, рѣзкій, жесткій на словахъ.

— **алчжамби**; даю слово, обещаю что, сговариваю, даю обѣщаніе выдать дѣвицу замужъ, даю обѣтъ, каюсь у Будд.

— **ачабумби**; дѣлаю очную ставку.

— **ачабумэ байдэмби**; допрашиваю челобитчика и отвѣтчика на очной ставкѣ.

— **араха сэмэ чжабуха**; сознал-

ся, признался въ преступленіи, вм. **вякя охо бабэ анга дэ алиха**; сознался въ ошибкѣ, вм. **ташараха**.

— **эрги милтахунь**, **фэчжэрги** (**фэрэй**) **эрги сибсикунь**, съ широкимъ отверстіемъ и узкимъ дномъ (пословица).

— **исимби**; прикасаюсь ртомъ, отвѣдываю кушанье, напр. **анга иси**, прошу откушать (шири подчиваніи гостя), вм. **чжэфу**.

— **исибумби**; приказываю подчивать, угощать.

— **ичи**; толки, слухи, сплетни; по слухамъ, съ вѣтру болтая всякій вздоръ что ни попало.

— **очжомби**; цѣлую въ губы, уста.

— **гавахунь**; розиня ротъ.

— **гакараха**; разинулъ ротъ, зѣвулъ.

— **гаймби** сх. **анга очжомби**.

— **хэсэ би**; **ангай хэсэ би**; имѣю споръ въ дѣлѣ, есть спорное дѣло.

— **хэгумбумби**; пропитываю душу — себя, снискиваю пропитаніе; утоляю голодъ.

— **чи ховобураку маэтамби**; хвалю, не смыкая усть, безъ остановки.

— **и хошо**; углы рта; жабры у рыбъ.

— **хотохонь**; имѣющій вздернутыя къ верху губы, съ вздернутыми губами.

— **байби миосири миосириламби**; постоянно и безъ причины улыбаюсь, ухмыляюсь.

— **баймби**, сх. **чжабунь гаймби**; отбираю показаніе, дѣлаю допросъ, допрашиваю преступника.

— **сэнъчжэ**; рѣчистый, говорунъ, краснобай, балагуръ, ловкій на словахъ.

— **сонъчжомби**; прихотничаю, превередничаю, имѣю ложныя помыслы

ангъ;

ангъ; ака;

нымъ на морду; чтобъ они не бѣли хлѣбныхъ растений, вм. ангу-та.

ангала; семейство, домочадцы, вм. бѣѣ, самъ; числительное слово людей; душъ въ семействѣ или въ мѣстности. Слово это если поставлено въ концѣ предложенія или первой части періода, непосредственно послѣ глагола, въ формѣ настоящего причастія, а въ концѣ втораго отвѣтственнаго предложенія или второй части періода если поставлено: **дэ исираку**, также послѣ глагола въ формѣ настоящего причастія, то слово это: **ангала** означаетъ: чѣмъ такъ, вмѣсто того, чтобы..., а **дэ и сираку** означаетъ: лучше, не лучше ли, напр. **хаксань бѣ ибумэ чжабшань бѣ байрэ ангала, нэчинь дэ тѣфи хэсэбунь бѣ адыра дэ исираку**, вмѣсто того, чтобъ подвергаться опасностямъ, гоняясь за выгодами, не лучше ли жить спокойно, ожидая своей участи. — Слово это поставленное въ концѣ перваго предложенія послѣ: **сэрэ** — настоящаго причастія вспомогательнаго глагола, означаетъ: не только, кромѣ того, что, а во второмъ предложеніи требуетъ слова: **гэли**, еще, но и. Поставленное же въ началѣ предложенія съ указательнымъ мѣстоименіемъ: **тэрэ**; какъ то: **тэрэ ангала**, означаетъ: кромѣ того, сверхъ того, притомъ же и сх. **тэрэ дадэ**.

— **и бэлэ;** провиантъ, состоящій изъ риса и другихъ крупъ, выдаваемый по числу душъ служащимъ въ столицѣ для продовольствія.

ангаламби; ха, ра, дэ; словесно прошу, въ судѣ жалуюсь, прошу, домогаюсь, сх. **наньдамэ баймби**, вызываюсь на что, обеща-

юсъ сдѣлать что, сх. **анга алчжамби**.

ангалинго;* ангилингу; } говорунъ, рѣчистый, ловкій на словахъ.

ангара; большой деревянный чанъ съ широкимъ отверстіемъ и узкимъ дномъ; кадь, кадка глиняная.

ангари чжангари; вдоль и поперекъ, всюду разбросано, въ безпорядкѣ, неопрятно.

ангиръ нѣхэ; сх. **лама нѣхэ**, турпанъ; большая желтая дикая утка.

ангушамби; ха, ра; сх. **ваньчарамби; ѣнэршэмби**.

ангута; желѣзный кружокъ, подкладываемый подъ гвоздь, накладка подъ шляпку гвоздя, вм. **ангату намордникъ**.

ангянь; назв. морской рыбы страшнаго вида, имѣющей круглую фигуру, съ длиннымъ хвостомъ, посрединѣ коего находится кость въ видѣ ножа, которою она наноситъ раны, причиняющія смерть.

ака; повел. отъ: **акамби**.

— **нѣхэ;** гагара, похожая на: **кангу нѣхэ**, съ загнутымъ клювомъ, питается рыбою и мясомъ ея противнаго вкуса, одно изъ 4-хъ назв., см. **фуяри нѣхэ**.

ака-мби; ха, ра, бѣ; печалюсь, сокрушаюсь, болѣю сердцемъ, страдаю, крушусь, скорблю, сѣтую, ропщу, досажую на кого, горюю, вздыхаю съ горя, беспокоюсь, чувствую огорченіе, трогаюсь, нахожусь въ горестномъ, стѣсненномъ положеніи.

— **бумби;** мучу, изнуряю, причиняю скорбь... притѣсняю, опечаливаю, оскорбляю. дѣлаю затрудненія кому... стѣсняю, обижаю.

— **мэ гѣчѣхэ;** промерзло до самаго

ма; аз; акн; аку;

аку; ака; акт;

да, до трещинъ, сх. **акямэ гэчэжэ**.

— **мэ урэмби**; соболъзную, сочувствую кому, скорблю, жалтю о комъ.

авачунь; печаль, горестъ, душевная скорбь, грусть, стъованіе, соболъзнованіе, состраданіе, досада, негодованіе.

авачука; горестный, прискорбный, мучительный, досадный.

азэ; ах! ай! выраженіе боли отъ ушиба, удара чъмь, сх. **арэжэ**.

акрянъ; назв. одного изъ Маньчжурскихъ родовъ.

аку; не, нтъ; несуществующее, небытіе.

— **охо**; не было, вестало, померъ, сх. **эргэнь ядака**.

обуха; прекратилъ, уничтожилъ. **сэрэ ба аку**; нтъ, чего бы не...

й тэнь; сх. **амба тэнь**; ничто, первобытная верховная причина; безпредѣльность.

акунанъ; достиженіе у Будд. см. **банъчжирэ акунанъ**, **акунанга**; см. **губчи акунанга ёумунъ**.

акун-мби; **ка, ра, дэ**; пристаю на ту сторону берега, переплываю, перевъжаю на ту сторону, иду, достигаю до... дохожу до вельзя, равняюсь съ..., постигаю, совершенно знаю, вл. **акумбумби**, прилагаю стараніе.

— **раку ба аку**; нтъ чего бы не достигъ, нтъ недостижимаго, неопостижимаго, невозможнаго.

акунъ; отъ: **аку**; нтъ? нтъ ли? развъ нтъ?

акунъчжимби; **ка, ра, дэ**; приплываю, пристаю къ сему берегу на ту сторону; достигаю до чего.

акунгэ; небывалый, невозможный, несуществующій.

— **аку**; нтъ невозможнаго, нтъ, чего бы не было.

акуха; сх. **аку охо**; померъ, не стало.

акутунъ; сх. **балай акутунъ**.

акуми; рыба парка, одежда изъ рыбей кожи.

акумбумби; **ка, ра, бэ**; прилагаю всѣ возможныя попеченія (о родителяхъ), употребляю стараніе, усиліе, всѣми силами, всѣмъ сердцемъ стараюсь, съ полнымъ усердіемъ выполняю, совершаю, см. **мучжилэнь акумбумби**, выказываю сердечное радушіе, усердіе.

акучи; сх. **аву очи**; если нтъ... иначе, въ противномъ случаѣ.

акя; сх. **кяву**; окунь рыба.

акянь нимаха; замороженная мерзлая рыба; вл. **акя**, окунь.

акя-мби; **ка, ра**; сохну, засыхаю, высыхаю насквозь, до сердцевины (дерево, трава), изсыхаю (вода), см. **чжуэхэ акямби**.

— **мэ гэчэжэ**; сх. **акамэ гэчэжэ**; промерзло до самаго дна, отъ мороза высохло, не стало воды, все стало льдомъ.

акъ; какъ? что? что такое? крикъ при испугѣ отъ нечаянности.

акса-мби; **ка, ка, ра, бэ, дэ**; вспархиваю, удѣтаю отъ испуга, отхожу прочь, отступаю отъ страха, убѣгаю, разбѣгаюсь, сторонюсь, отстраняюсь, пачусь, подаюсь назадъ отъ страха; пугаюсь, робѣю.

— **ка**; птица спорхнула отъ испуга.

— **бумби**; } пугаю, распугиваю, раз-

— **мбумби**; } гоняю, отстраняю, удаляю отъ себя прочь, застрашиваю, угрозами страхомъ заставляю скрыться, разбѣжаться.

— **ра сирга**; боязливая дикая коза, кабарга, пугающаяся своей тѣни.

— **ра манга**; трусливый, боязливый, робкій, пугливый, трусь.

аксарганъ; сайдачный поясъ; вообще кожаный поясъ.

акъ;

акъ;

акшанъ; наносъ, наносный хворостъ, соръ, послѣ разлива осѣвшій у кустовъ деревь и на лугу кучами; (куча, костеръ).

— **таха гэсэ**; въ кучѣ, костромъ навалено.

— **тахаби**; } нанесло хвороста, куча-
— **дахахаби**; } чи сора водою.

акшанътаха; *вм.* **акшанъ таха**; грудю, въ кучѣ, костромъ, безтолково, безсвязно, запутанно (въ дѣлахъ).

акшамби; *ка, ра*; прогоркаю (масло), протухаю (мясо); получаю протухлый, затхлый запахъ; дѣлается вонючій запахъ, вонь отъ головы послѣ долгаго нечесанія волосъ.

акшунъ; прогорклый, протухлый, прѣлый, певна, противный, вонючій (запахъ), мерзкій, подлый, отвратительный, негодяй; сквернословъ, ругатель, подлый (рабъ), *см.* **анга акшунъ**.

— **ба**; тебя подлець; мерзавецъ, негодяй, сквернословъ, ругатель.

— **гисунъ**; крѣпкое слово, мерзкія рѣчи, сквернословіе.

— **да**; кадыкъ, хрящъ надъ горломъ.

— **мадаха**; вонючна, певна (ругат. слов.).

акшула-мби; *ка, ра, бэ, дэ*; ругаю, говорю оскорбительныя слова, поношу, браню ругательными словами.

— **мэ тоомби**; ругаю, скверными ругательными словами, поношу.

— **бумби**; бываю оклеветанъ, обруганъ.

анга; — **моринъ**; мерина, охлажденный жеребецъ, мулъ и пр.

— **ушэ**; ремень, кожаная подпруга чрезъ сѣдло; натянутая на барабанъ или стулъ кожа.

акталаву моо; перекладина надъ дверьми, воротами и окнами.

актала-мби; *ка, ра, бэ*; холошу,

скопую, кастрирую животное, оскопляю за преступленіе человека, крѣпко обхватываю ногами, окорячиваю, *вм.* **гидамэ ялумби**, или **ялумби**, сажусь верхомъ на что, перекидываю черезъ спину, беру, подѣпляю дужкою за ушки сосуда.

— **ра факси**; коноваль, холостячій животныхъ.

акталянъ; *кит. слов.* **та-лянъ**; перекидной чрезъ спину вьючнаго животнаго чемоданъ для платья и постели; вьючный мѣшокъ, переметная сума, переметный за поясомъ кошелекъ для денегъ, *вм.* **дабарганъ**, или **далянъ**.

акданъ; довѣріе, довѣренность, упованіе, надежда, опора, свидѣтельство, поручи ельство.

акда-мби; *ка, ра, бэ, дэ*; съ **бэ**: вѣрю во что, имѣю довѣріе, надежду, довѣряю, надѣюсь, съ **дэ**: опираюсь, полагаюсь на что, основываюсь на чѣмъ, упираюсь на что, ссылаюсь на кого.

— **мэ гуника**; думалъ довѣриться, я и думалъ что стоить на него положитьсь.

— **ндурагу**; недоувѣряющій другъ другу.

акдачунъ; вѣра, увѣренность, довѣріе, надежда, вѣроятіе.

— **аку**; ненадежный, невѣроятный.

акдачука; надежный, заслуживающій вѣры, довѣрія, достойный вѣроятія.

акдунъ; вѣрный, надежный, твердый въ словѣ; крѣпкій (мѣсто), твердый, твердый, крѣпко сдѣланный, носкій, тугій (лукъ), упругій, упорный, сильный, дожий (лошадь); (у Будд. вѣра, предметъ вѣры) *вм.* **акданъ**: довѣренность, свидѣтельство, поручительство.

— **ачанга**; родъ составной печати или жеребья, которой одна поло-

акъ;

акъ; ага;

има дается для пропуска во время ночи въ дворцовые или городские ворота.

— **гирдань**; флагъ съ краснымъ полотнищемъ, на которомъ вышито слово: **акдунь**, выдаваемый бдущимъ по казенной надобности для получения лошадей и продовольствія на станціяхъ.

— **битжэ**; } върющая грамота, письмо-
— **тэмгэту**; } мо, даваемое командированнымъ по службѣ, видѣ, свидѣтельство, подорожная на провѣздъ по станціямъ въ Монголіи и др. въ великой стѣны мѣстахъ на почтовыхъ лошадяхъ.

— **саргань чжуй**; върная дѣвица, титуль въ патентѣ выдаваемомъ дѣвицѣ, которая остается незамужнею, какъ бы вдовою, послѣ смерти своего объявленнаго жениха.

— **дэ эртумби**; полагаюсь на крѣпость, неприступность позиціи, на силу.

— **чжурганга саргань чжуй**; върная и честная дѣвица, титуль въ патентѣ, выдаваемомъ дѣвицѣ, которая по смерти своего жениха переходитъ жить къ нареченнымъ свекору и свекрови и услуживать имъ до смерти.

акдунга фурдань; назв. крѣпосты.

акдукань; крѣпиковатый, довольно сильный, надежный и пр.

акдула-мби; ха, ра, бэ, дэ; укрѣпленіе (мѣсто), дѣлаю крѣпикомъ, крѣпко охраняю, защищаю, покровительствую, ручаюсь за кого, представляю, рекомендую какъ благонадежнаго чиновника, представляю съ ругательствомъ, подтверждаю, утверждаю, скрѣпленію, свидѣтельству, подписываю бумагу, вексель, поручаюсь, ручаюсь за кого, за долгъ.

— **мэ тучибумби**; представляю къ

должности съ поручительствомъ за него.

— **мэ фэмшилэхэ**; тщательно, съ надлежащимъ вниманіемъ запечаталь (письмо, докладъ), плотно, глухо заклеилъ пакетъ.

— **ра битжэ**; поручительство; письмо съ ручательствомъ.

— **ра нялма**; лорука, посредникъ, свидѣтель, сх. **Вочки**.

— **ра доронь битжэ**; вм. **доронь гихаха акдулара битжэ**; сх. **буямэ акдулара битжэ** върющая грамота, письмо за печатью; свидѣтельство за казенною печатью.

акчужань; см. **акчжужань**.

акчжань; громъ, гроза.

— **даримби**; громъ гремитъ, ударяетъ, разражается.

— **и адали дургэмби**; дрожю, содрагаюсь какъ отъ грома.

акчжаньдамби; сх. **дургэмэ акчжамби**; гремитъ непрерывный оглушительный громъ.

акчжамби; ха, ра, дэ; гремитъ. громъ.

акчжамбуду; лѣтучая бѣлка (мышь), лѣтяга прыгающая по деревьямъ и имѣющая крылья.

акчжаба; } черемича трава, причи-
акчжиба; } няющая смерть курамъ, если онѣ поклюютъ ея зерна.

акчжужань; хрупкій, ломкій о вещахъ; вспылчивый, запальчивый, начинающій горячиться неразобравши правды.

ага; дождь.

— **агамби**; дождь идетъ, дождитъ.

акчжужань, акчжамби, акчжаба, акчжиба, ага, агамби

ага агамби (10/19) glе

ага; агэ;

агэ; агү; ака;

- **й эндури**; духъ, Богъ дождя.
- **галака**; проведрилось, прояснило.
- **наваха**; дождь пересталъ.
- **хафува**; пропало, промоchило на сквозь дождемъ.
- **баймби**; прошу дождя, молюсь о ниспосланіи дождя.
- **симэбэ**; дождемъ увлажило, наполнило землю.
- **даха**; промоchило, смочило дождемъ пашню.
- **муэ**; дождливое время, періодъ дождя, назв. одной изъ 24 атмосферныхъ перемѣнъ года.
- **чжэлаха**;} дождь пережеглся,
- **гялаха**;} уменьшился.
- аганга**; дождевой.
- **сара**; зонтикъ отъ дождя.

mishin

агабусба; назв. индѣйскаго плода, похожего на тыкву, который, коль скоро созрѣетъ, дѣлается краснымъ и трескается, внутри его 10 малыхъ фруктовъ, величиною въ куриное яйцо, которые ѣдятъ снявши кожу и вкусомъ весьма сладкіе.

mishin

агада; сх. **агай эндури**; духъ или Богъ дождя, изображаемый въ видѣ морскаго звѣря чернаго, держащаго въ каждой рукѣ змѣю, и къ ушамъ привѣшано по змѣѣ, съ одной стороны темнаго цвѣта, а съ другой краснаго.

— **моо**; красный ивнякъ, растущій при водѣ.

ага-мби/ра
ага-мби/ра
ага

ага-мби; **ха**, **ра**; дождитъ, дождь идетъ.

— **хай накараку**; непрерывный дождь идетъ.

— **рай адали габтамэ сачимэ**; градомъ пуская стрѣлы, сх. **ага сабдань** и **гэсэ**.

mishin

агэ; множ. **агэсэ**; старшій братъ по рождению; старшій братецъ — учтивое выраженіе въ смыслѣ: милостивый государь; царевичъ, принцъ — титулъ царскихъ дѣтей до возведе-

mishin

нія ихъ въ княжеское достоинство. **агэли**; оболочка, кора на деревѣ лиственницы; наростъ, шишка на деревѣ — лиственницѣ, изъ коего дѣлаютъ отваръ для лекарства противъ боли желудка, и для примачиванія ссадинъ на спинѣ животныхъ отъ сѣдла.

mishin

агү; множ. **аггуса**, **аггусэ**; сх. **агэ**; старшій братъ, братецъ, милостивый государь, учтив. выраж. въ письмахъ; старикъ (почтительно о комъ).

mishin

агура; домашняя утварь, орудіе, оружіе, снаряды, сосудъ, посуда, сбруя, приборъ, инструменты, копье съ хвостомъ барса на верху, см. **тувай агура**.

— **эндури**; духъ оружія и знаменъ, 28-й изъ 34 календарныхъ духовъ.

— **хачжунь**; оружіе, военные доспѣхи, карабельная снасть.

— **й хя**; пажъ, носящій оружіе за государемъ.

— **тэтунь**; домашняя утварь, посуда, приборъ, снаряды.

— **чжахудай**; вооруженныя суда, на которыхъ доставляется въ столицу моремъ хлѣбъ, собранный натурою въ подать.

mishin

аха; множеств. **ахаси**; рабъ; слуга, служанка.

— **сэносэ**; неряха, лѣтняя, нерадивая раба (ругат. слово къ женщинамъ).

ахатумби; **ха**, **рэ**, **бэ**;} поработавъ, считая за раба, нахожусь въ услуженіи, въ униженіи, рабствѣ.

аханьтумби;} щая, употребляю, считаю за раба, нахожусь въ услуженіи, въ униженіи, рабствѣ.

ахада гурчжэнь; черныи земляной сверчокъ.

ахада шусиха; плеть, которой ударомъ, хлестаніемъ по воздуху, подають знакъ къ молчанію предъ государемъ.

mishin

ахадань; старый барсукъ (**доргонь**).

秦 6811.1.1.12

аш; агу; аба;

аба; аби; абу;

ахита; сх. **асуми**; подернись, поды-
ми платье.

ахунь; множ. **ахута**; китайск. слов.
хюнъ, старший братъ, старший въ
родствѣ по лѣтамъ.

— и **бодомэ**; считаю старшинство
по лѣтамъ, а не по службѣ, сх. **сѣ**
бѣ бодомэ.

ахунга; старший; старший сынъ.

— **энэнь**; старший наследникъ.

— **ши**; см. **далаха хафаси**.

ахунгамби; **ха**, **ра**, **бѣ**; почитаю,
принимаю за старшаго, оказываю
уваженіе какъ старшему; нарекаю
кого своимъ старшимъ братомъ.

ахута; множ. отъ: **ахунь**.

ахуламби;

ахучиламби;

ахунчиламби;^{*} } **ха**, **ра**, **бѣ**; поль-
зуюсь правами
старшинства, пер-
венствомъ старшаго, небудучи стар-
шимъ по лѣтамъ; считаюсь стар-
шимъ въ родѣ, главнымъ въ чемъ,
первенствую.

ахурамби; **ха**, **ра**, **бѣ**; крикомъ
подымаю звѣря изъ логовища.

ахури хуяри; крикъ при выгонѣ
звѣря изъ логовища.

аба; охота лова, облавная травля
звѣрей, обученіе войска въ похо-
дахъ на облаву; сх. **айба**, **ай-**
бидэ, гдѣ? въ какомъ мѣстѣ?

— **баргамби**; развѣзжаюсь съ охи-
ты, прекращаю облаву, даю отбой,
звукъ къ прекращенію охоты.

— **саха**; охота, травля, облава.

— **сарамби**; становлюсь на двѣ сто-
роны на охотѣ, растягиваю крылья,
ряды на облавѣ, разсыпаюсь по
полю на охотѣ, разсыпаю, раздви-
гаю облавную цѣпь.

— **сэмэ**; см. **айбидэ би сэмэ**;
гдѣ? въ какомъ мѣстѣ?

— **синьдамби**; разставляю строй

облавы, строюсь на облавѣ въ по-
рядокъ, развертываю облавную
цѣпь.

— и **эбэбунь**; назв. черты въ книгѣ
чжицзунь и **номунь**.

абала-мби; **ха**, **ра**, **бѣ**, **дэ**; травлю
звѣрей, охочусь, ѣду на охоту, облаву.

— **мэ мэлчжэмби**; состязуюсь на
охотѣ.

абисхунь см. **айбисхунь**.

абишаха дабишаха; родной по-
друзбѣ, а не по родству, сх. **дал-**
чжи агу, **далчжараву**; нѣтъ
нужды до... не касается до..., не
имѣетъ отношенія къ...

абидэ; см. **айбидэ**.

абимби; см. **айбимби**.

абицца на и гиньдана; адъ, тар-
таръ, мѣсто заключенія умершихъ
грѣшниковъ.

абу; почти, едва, чуть не... сх. **му-**
пухури.

— **абу охо**; чуть достало, крошечку
не достало, сх. **мачжигэ мушу-**
хури охо.

абуна; назв. лекарственнаго расте-
нія съ листьями, похожими на гор-
чичные, съ блѣдножелтыми цвѣтами
и плоскими стручками, съмяна про-
долговатѣе просынахъ; *agaba nemoto-*
rosa (cruciferae).

абуха; ежевъ глазъ, пастушья сумка,
capsella bursa pastoralis (cruciferae)
растение съ прямымъ стеблемъ и
круглыми листьями, которые не-
спѣлые молодые кладутъ въ супъ
вмѣсто капусты.

— **илка**; роза растение, см. **тубэтэ**
абуха илка.

— **хулка**; сх. **силхидамэ ябуха**
хулка; пойманный злодѣй, воръ.
абуликаби; усталъ до изнеможения,
изнурился, обезсилѣлъ.

абучи илка; проскурнякъ (цвѣтокъ)
просвирки, по другимъ: роза, *hybis-*
cus.

Handwritten vertical notes on the left margin, including characters like 'абу', 'ахунь', 'ахута', 'ахунга', 'ахуламби', 'ахучиламби', 'ахунчиламби', 'ахурамби', 'ахури хуяри', 'аба', 'баргамби', 'саха', 'сарамби', 'сэмэ', 'синьдамби'.

Handwritten vertical notes on the right margin, including characters like 'абу', 'ахунь', 'ахута', 'ахунга', 'ахуламби', 'ахучиламби', 'ахунчиламби', 'ахурамби', 'ахури хуяри', 'аба', 'баргамби', 'саха', 'сарамби', 'сэмэ', 'синьдамби'.

абу; абъ;

абъ;

- абурамби**; **ха**, **ка**, **ра**, **бэ**; ташу, вызываю на драку; — **мэ таньтамби**; со злости бью кого куда зря.
- абури ажэ**; жестокий, злой, свирепый, сх. **довсинь осхонь**; ревнивый, завидливый (женщина), сх. **силжинга** (ругат. слов.).
- абурингэ**; см. **силжинга**; завидливый, ревнивый.
- абка**; небо видимое, пустое воздушное пространство, небо невидимое или божество, промыслитель и покровитель мира и всего сущаго, сила управляющая всеми дѣйствіями въ мирѣ; день; погода, см. **эринь**.
- **эхэрэхэ**; небо, погода переменялась, испортилась.
 - **гэрэхэ**; небо прояснилось.
 - **хэйнэхэби**; небо подернулось мелкими облаками.
 - **бэ гингүлэрэ ямунь**; астрономическій приказъ, завѣдывающій наблюдениями небесныхъ свѣтилъ и вычислениями.
 - **бэ гингүлэрэ ямунь и алиха хафань**; предсѣдатель астрономическаго приказа.
 - **бэ гингүлэрэ ямунь и илжи хафань**; помощникъ, членъ астрономическаго приказа.
 - **бэйдэмэ гамара дэ би**; пусть небо, Богъ накажетъ.
 - **бэйдэмэ самби**; Богъ, небо знаетъ (въ клятвѣ).
 - **булэушэмби**; небо зреть! Богъ видитъ (въ клятвѣхъ).
 - **сару**; да знаетъ небо! Богъ знаетъ! Богъ свидѣтель (въ клятвѣхъ), чтобъ тебя черная немочь взяла! (въ ругат.)
 - **дусихънь охо**; небо покры-
 - **тулжунь охо**; } лось облака-
 - **тулжушэхэ**; } ми, заволокло,
 - пошрачилось.
 - **фаржунь охо**; стемнѣло, темно стало.

- **фуньдэжунь**; свѣтлолазуревое небо въ осеннее время; тихая и ясная погода.
- абкай**; родит. пад. отъ: **абка** неба, небесный, врожденный, прирожденный.
- **асу**; небесное наказаніе.
 - **ари**; врожденное зло, сх. **ари**, воплощенный дьяволъ, негодяй на все дурное готовый, сумасбродъ.
 - **эринь**; времена года.
 - **эринь шурдэмэ форгошомби**; совершаю теченіе по орбитѣ, кругообращеніе временъ года.
 - **эньдури**; духъ неба.
 - **иньдахунь**; небесная собака, назв. звѣря съ бѣлою головою, похожаго на зайца (**малахи**).
 - **имянга фу**; назв. области и города въ Маньчжуріи, по китайски, **фынъ тань фу**.
 - **кэсингэ инэнги**; счастливые дни по календарю: отъ 1-го до 5-го, отъ 16 до 20; отъ 46 до 50 числа 60 численнаго цикла.
 - **гургү**; назв. баснословнаго звѣря въ видѣ тигра съ 9-ю человѣческими головами.
 - **гүвэбухэнь инэнги**; дни прощенія по календарю, подъ знаками 60 цикла: весною подъ 15-мъ, лѣтомъ подъ 31-мъ, осенью подъ 45-мъ, зимою подъ 1-мъ числомъ цикла.
 - **хань**; небесный царь, верховный владыка, Богъ; владыка міра, хормузда у Будд. верховный повелитель, властитель, императоръ, (и-туль китайскаго государя); у христіанъ: царь небесный.
 - **хань и ордо**; круглый храмъ съ куполомъ, въ которомъ приносятся жертва небесному царю въ день зимняго поворота солнца.
 - **хань и дэньнь**; зало для жертвоприношенія духамъ, позади храма, въ которомъ приносятся жертва въ **новый годъ**.

ка
свз

Шон

абъ;

абъ;

- **хэсэ**; судьбы, опредѣленіе неба, предопредѣленіе.
- **хоргику**; ось міра, неба.
- **баньчжибуха энъдури**; духъ, управляющій обѣими производительными силами природы.
- **хувалясунь**; согласіе, строй міра.
- **буху**; однорогій олень, звѣрь похожій на оленя съ длиннымъ хвостомъ и однимъ рогомъ (единорогъ), сх. **бучинь**.
- **бутэнь**; видимый горизонтъ неба.
- **буѣчукэнгэ инэнги**; желаные дни каждаго мѣсяца по календарю, которые суть: въ 1-мъ мѣсцѣ 12, во 2=11, въ 3=22, въ 4=33, въ 5=44, въ 6=55, въ 7=6, въ 8=17, въ 9=28, въ 10=39, въ 11=50, въ 12=1. числа по 60 численному циклу.
- **и сихяеу**; сх. **хоргику**; ось міра, неба.
- **шу**; астрономія, астрономическія сочиненія, книги.
- **шу и хоньтохо**; отдѣленіе, за-вѣдывающее астрономическими наблюденіями, обсерваторія.
- **шурдэчжэнь усиха**; сѣверная 7-мъ звѣздъ въ большой медвѣдѣ, сх. **надань усиха**.
- **тэнь и усиха**; сх. **хадаха усиха**; неподвижная звѣзда.
- **турай алинь**; назв. горы отъ Мукдэня, на св. въ 20-лн, по китайск.: **тинь чжу шань**.
- **дайлань**; кара небесная, наказаніе ниспосылаемое небомъ.
- **дуа бэ нэйрэ мудань**; кантата, разыгрываемая во время угощенія новыхъ магистровъ въ министерствѣ обрядовъ.
- **данчжань**; фонарь, вывѣшиваемый на столбѣ внутри двора и на заплатахъ, и жертвенной вѣхѣ, столбѣ.
- **дурунга тэтунь**; небесный гло-

бусь, состоящій изъ двухъ половинокъ.

- **моринь**; назв. баснословнаго звѣря, похожаго на бѣлую собаку, съ черною головою и мясистыми крыльями, который улетаетъ увидѣвъ челоуѣка.
- **мукдэхунь**; храмъ небу, сх. **мухэлънь мужунь** круглый холмъ.
- **чоожа**; небесныя войска, т. е. императорскія войска, имперіи, правительства.
- **чжуй**; сынъ неба, титулъ китайскаго государя, употр. въ томъ смыслѣ, что онъ вмѣсто неба управляетъ и питаетъ всѣхъ.
- **фэчжэрги**; поднебесная, земной міръ; Китай въ смыслѣ великой имперіи.
- **фоньчжинь**; назв. главы въ книгѣ: **Чунь-цю**.
- **фулинга**; небомъ благословенный, назв. правленія маньчжурскаго государя **тай цзю** съ 1616 по 1626 г. по Р. X.
- **вэсихунь энъдури**; духъ солнца, луны и неподвижныхъ звѣздъ.
- **вэхъхэ**; небомъ возведенный, по кит. **кянь лунь**, назв. правленія маньчжурскаго государя Гао-цзю съ 1736 по 1795 г. по Р. X.
- **абкана**; изъ словъ: **абка**—небо, **иа**—земля, небо и земля, цѣлый міръ, т. е. весьма много; беспорядочный лепетъ малыхъ дѣтей.
- **абканаку**; **абка нау**; сх. **ута-ла**; столько, Богъ знаетъ сколько, напр. **абканаку чжобочунь** сх. **утада чжобочуа** столько безпокояства.
- **абгари**; сх. **байсинь**; просто, свободно живущій, праздный, вольный, на свободѣ, на досугѣ; праздность.
- **баньчжимби**; живу на свободѣ, безъ дѣла, безъ должности.

иши

иши

абъ;

абъ;

абса; берестяная рыбачья лодка, байдара, выдолбленная изъ цѣльнаго дерева или сдѣланная изъ досокъ; берестяной буракъ, туесть сх. **ульнь**.

абсалань; мозговая кость верхней части руки и ноги.

абса-мби; **ка, ра**; худью, чахну, сохну отъ худобы, высыхаю до того, что остаются кости и кожа.

— **мэ бидѣхэ**; изсохъ, изчахъ; умерь отъ сухотки.

— **мэ васина**; похудѣлъ, высохъ.

абси; какъ? куда? куда какъ? ахъ какъ? (хорошо), при удивленіи; какво? какимъ образомъ? весьма! куда? (идешь) что за ..?

— **охо**; какъ, что сдѣлалось?

— **очибэ**; какъ бы ни .., какъ бы то ни было, никакъ не .. нельзя не .. никомъ образомъ, положимъ такъ.

— **очжоро**; какимъ образомъ? какъ будетъ? какъ быть?

— **очжоро бэ саргу**; не знаю какъ и быть, что и какъ будетъ.

оро; какъ бы не было вредно, весьма вредно.

— **ээси**; какое счастье! какая милость! великая милость, счастье.

— **гэнэмби**; куда идешь?

— **хиханагу**; какъ не видать? во все не рѣдкость! рѣшительно ничего нестойтъ; какая невидаль?

— **хочжо**; какъ прекрасно! чудесно! прелесть! славно! ахъ какая красавица!

— **симачуа**; весьма скудно, недостаточнo, какая голь, бѣдность?

— **симэли**; какъ скудно! весьма бѣдственно! какой бѣднякъ! какая голь! горемыка!

— **ябси**; куда какъ? что за ..? какой? сх. **ябси**.

— **фэчики**; удивительно! прекрасно!

— **фэргувэчуэ**; какъ чудесно! удивительно какъ?

— **фуру**; какой злой, злобный, извергъ?

— **фучжураку**; весьма неблагородный, безчестный.

абсилань; **вм. абсалань**.

абсимби; **вм. абсамби**.

абталамби; **ха, ра, бэ**; обламываю, обчищаю вѣтви деревь.

абтачжамби; **ха, ра**; разваливаю послѣ образовавшейся трещины; отскакиваю, отдѣляюсь, отпадаю, отлупаюсь (известь), отваливаюсь кусками, валится, крошится.

абтарамби; **ха, ра**; сх. **атарамби**; прихожу въ запальчивость, горячусь, кричу, шумлю въ гнѣвъ, неистовствую, бѣшусь.

абтувулаха; не попалъ въ причинное мѣсто, не ранилъ смертельно при рѣзаніи животнаго.

абданга; листовый, изъ листовъ состоящій.

— **афаха**; листы, тетрадь складкамъ для прописей и рисунковъ; патентъ, альбомъ.

— **илэгулэжэнь**; похвальная надпись на золотой бумагѣ.

— **битхэ**; надпись на золотомъ листѣ; жалованная грамота на достоинство, клятвенная договорная грамота отъ побѣжденнаго побѣдителю.

— **моо**; назв. дерева листьями похожаго на листья дерева: **сина-моо**, изъ нихъ дѣлаютъ везра и опахала.

— **фуннэжэнь**; похвальный листъ; патентъ, писанный на золотой или желтой бумагѣ; дипломъ на княжеское и друг. достоинство.

абдаха; листъ растенія, см. **шань** и **абдаха**.

си
16/1
мен
36
37
38
39
40
41
42
43
44
45
46
47
48
49
50
51
52
53
54
55
56
57
58
59
60
61
62
63
64
65
66
67
68
69
70
71
72
73
74
75
76
77
78
79
80
81
82
83
84
85
86
87
88
89
90
91
92
93
94
95
96
97
98
99
100

101
102
103
104
105
106
107
108
109
110
111
112
113
114
115
116
117
118
119
120
121
122
123
124
125
126
127
128
129
130
131
132
133
134
135
136
137
138
139
140
141
142
143
144
145
146
147
148
149
150

абъ; аса; аси;

аса; асу;

— **айсинь**; листовое золото (безъ лгатуры).

— **эфонь**; жертвенные хлѣбцы, изъ просяной муки съ начинкою гороха и испеченные завернутыми въ листья дуба, липы и др.

abaxanama ban'cziha
— **абдаханама банъчжижа**; вышло съ листьями, покрылось листвою, развѣсистый.

abdalambi
— **абдаламби**; } ха, ра, бэ; ломаю,
abdambi } обрываю, обламываю,
сх. **абталамби**.

abdari moo
— **абдари моо**; родъ дуба, **манга моо**, меньше дерева: **лажари**, у котораго послѣ появленія новаго листа опадаютъ старыя, сх. **мусиха моо**.

— **ала**; — **алинь**; названіе мѣстечка въ Маньчжуріи, на ю, отъ города **иньдэня**.

asaha fasaha
— **асаха фасаха**; торопливо, хлопотливо, суетливо, въ суетахъ, недосужно, бездна дѣла, сх. **буръ баръ сэмэ**.

— **асараси**; хранитель, смотритель кладовой.

asarambi
— **асарамби**; ха, ра, бэ, дэ; кладу на храненіе, сохраняю, берегу, прячу, припрятаваю, убираю, прибираю, ставлю, держу покойника въ домѣ на вѣскольکو дней.

asari
— **асари**; многоэтажное зданіе во дворцѣ для храненія рѣдкостей; кабинетъ рѣдкостей, зданіе для храненія чего; кабинетъ, зало для собраній.

— **и байта бэ алифи жадалара амбань**; главноуправляющій кабинетомъ рѣдкостей.

— **и байта бэ сирамэ жадалара амбань**; младшій помощникъ управляющаго кабинетомъ рѣдкостей.

— **и байта бэ дамэ жадалара амбань**; помощникъ управляющаго кабинетомъ рѣдкостей.

аси; сх. **асуру**, весына.

асика; вм. **абсика**, прав. **абсака**, похудѣть, изсохъ.

asikhan'
асикхань; множ. **асикаси**, маловатый, маленький, молоденькій, малютка, отрокъ — дитя до 10 лѣтъ, малолѣтний; бездѣлица.

асикалянъ; нѣскольکو маловатый, нѣскольکو поменьше.

асика; * } сх. **асикхань**; множ.
асикхань; } **асикхата**, молоденькій, молодой юноша отъ 10 до 20 лѣтъ; молодежь.

— **а**; слабое дѣйствіе, безсиліе, недостатокъ дѣйствующаго мужскаго начала природы.

— **айсинь хуньтаха илха**; ноготки, растение, calendula officinalis.

— **э**; слабое дѣйствіе, безсиліе, недостатокъ страдательнаго женскаго начала природы.

— **саргань**; младшая, слѣдующая послѣ главной жена, побочная жена, наложница.

асикаки; молодежавый, молодой на видъ; молоденькій.

асикхата; множ. отъ: **асикхань**.

asikjambi
асикямби; ха, ра, бэ; обрубаю, обстѣкаю, подчищаю, подравниваю вѣтви, обрѣзываю, срѣзываю мясо испорченное снаружи.

asu
асу; сѣть вообще на рыбу, тенеты на звѣрей и птицъ; сѣть закона, запрещенія, уголовные законы, сх. **фафунь и хэргинь**.

— **уесинь**; кольчатая латы изъ сѣти.

— **сичжинь**; веревка у сѣти.

— **вэпэнь**; тень, а, силки, сх. **илэ**.

asuiki
асуки; шорохъ, звукъ; слабый голосъ, отголосокъ, эхо, топотъ лошадей, стукъ, гулъ, вѣсть, слухъ, молва, сх. **мэчжигэ**.

— **ау**; нѣтъ и слуху, неизвѣстно.

— **вэй ау**; нѣтъ ни слуха, ни вѣсти, ни слуху, ни духу, мертвая тишина.

асукинга; издающій звукъ, звуча-

асу; ась;

ась;

асу шій, сильный звукъ, голосъ, звучный, звонкій, голосистый.

асужила-мби; ха, ра; произвожу шорохъ, издаю звукъ; стукомъ извѣщаю, подаю знакъ.

— *бурэ фу;* слуховая стѣна, имѣющая внутри пустоту, по кит. черепичный конекъ на боковой стѣнѣ.

асуми; подними платье подъ поясъ, поддержи! (въ повелит. накл.).

асучи; рыбаць, рыболовъ.

асуру; весьма, очень, крайне, великій, сх. *хонь*, много сх. *лабду*; часто сх. *эмдубэй*.

— *эньчу ба агу;* нѣтъ большого различія, отличія; нѣтъ ничего особеннаго.

— *горо агу;* не очень далеко.

асуршамби; ха, ра, бэ; въ ссорѣ и дракѣ движу и руками и ногами, какъ бы наступая на противника, готовясь схватиться въ драку, въ гнѣвѣ машу руками и ногами.

асха; крылья у птицъ и насѣкомыхъ; привѣски у пояса (напр. кошелекъ съ деньгами, огниво, ножъ и пр.), желѣзная чешуя въ спинной части латъ подъ обляхами, вм. *асхань*, повел. отъ: *асхамби*.

— *карчамэ гувэмби;* трещу, издаю звукъ, потирая крыльями (о насѣк.).

— *дэ адамби;* нахожусь подъ крыломъ, покровительствомъ.

— *дэтхэ;* крылья у птицъ.

— *фасха*, см. *асаха фасаха*.

асканамби; ха, ра, дэ; отращаю крылья, окрыляюсь, отвисааетъ брюхо, бываю на сновѣ (о беременн. женщ.) сх. *ваданахаби*.

асхань; бокъ, сторона, флангъ, подлѣ, съ боку сидящій.

— *и амбань;* совѣтникъ, членъ совѣта министерства, какъ сидящій съ боку предсѣдателя.

— *и хафань;* по кит. *нань*; по

древнему учрежденію князь 5 степени, а по нынѣшнему: наследственный дворянинъ 5 степени, достоинство жалуемое за заслуги и равняющееся 2-му классу гражданскихъ чиновниковъ.

— *и байчара амбань;* оберъ-прокуроръ, товарищъ генераль-прокурора.

— *и битхэй да;* статсъ-секретарь, званіе соединенное съ должностию: *асхань и амбань*, 2-го класса.

— *дэ бисирэ;* находящійся съ боку.

— *дэ тэмби;* сажу съ боку, подлѣ, въ сторонѣ.

— *и дуна;* боковыя ворота и двери во дворцѣ; калитка.

асханга; крылатый, окрыленный, пернатый.

— *ѳргувэ;* летучій, крылатый муравей, сх. *ѳчухэ*.

— *сингэри;* лѣтучая мышь, сх. *ѳэрэхэ сингэри*.

— *махала;* крыластая шапка, назв. древней черной шапки съ ушами или крыльями и нынѣ употребляемой въ Корей; шляпа съ широкими полями.

асхабуку; ременныя петли у пояса (въ видѣ рака) для привѣшиванія разныхъ вещей.

асха-мби; ха, ра, дэ; привѣшиваю на боку, на поясѣ; приборъ, привѣски, ношу при бедрѣ (мечъ); вдѣваю платокъ и др. вещи за пуговицы (о женщ.) ношу что привѣшанное къ чему.

— *ра пусихэ;* деревянная табличка (ярлыкъ) носимая за поясомъ канцелярск. служителями и другими въ знакъ свободнаго входа и выхода во дворецъ и присутств. мѣста.

— *ра фунёу;* бѣлый платокъ носимый за поясомъ.

— *буха гисунь;* толкованіе на книгу: *чжучжунгэ номунь*,

асъ; аня; ану; ашъ;

ашъ; ата; ату; ать; ада;

нансанное вынь-ваномъ и чжоугуномъ.

— **буха гисунъ и улабунъ**; за-
гѣтка **кунъ-фуцзы**, на выше-
означенное толкованіе вынь-вана и
чжоугуна.

асхарганъ; развиы привѣси за по-
ясомъ для украшенія.

аскунъ; назв. чертежа въ книгѣ:
чжи-чжунгэ-номунъ.

аскуламби; см. **аскумби**.

аску-мби; **ха, рэ, бэ**; отгалкиваю
прочъ, назадъ, отражаю (ударъ), от-
дергиваю назадъ руки по выстрѣлѣ
изъ лука, спускаю тетиву; спускаю
съ руки птицу, рукою отмахиваю,
отгоняю прочъ, выгоняю вонъ, от-
даляю отъ себя, отстраняю, отпускаю,
выпускаю на волю, бросаю, оставляю,
покидаю, напр. **битхэ бэ аску-
мби**, бросаю книги, т. е. учиться.

— **мэ синьдамби**; пускаю стрѣлу
изъ лука, стрѣляю.

— **раку**; сх. **аскулараку**; не поки-
дающій, не оставляющій, не отвер-
гающій (у Будд.).

аша; множ. **та**; старшая невѣстка,
жена старшаго брата.

ашу-мби; **ка, рэ, дэ**; кладу, беру
въ ротъ, держу во рту, жую; вкла-
дываю во что..., кладу въ ротъ
жовку дѣтенышу (птица).

— **мбумби**; велю взять въ ротъ и пр.

— **мбуха фаду чжанъ**; свистя-
щая стрѣла, стрѣла съ желѣзнымъ
остриемъ на подобіе утиного носа
и древкомъ издающимъ свистящій
звукъ.

ашпанъ; движеніе, дѣйствующая
сила природы; движенія, ловкость
въ обращеніи, вращеніе, назв. чер-
тежа въ книгѣ: **чжи-чжунгэ-но-
мунъ**.

— **чибсанъ**; движеніе и покой.

ашпа-мби; **ха, ра, бэ**; двигаюсь,
шевельюсь, трогаюсь съ мѣста, тро-

гаюсь сердцемъ, прихожу въ дви-
женіе, зыблюсь, колеблюсь, колы-
хаюсь, трясусь, оживаю, пробужда-
юсь о насѣкомыхъ; тружусь, начи-
наю дѣлать, привожу въ исполненіе.

— **ра арбушара**; движенія, тѣло-
движеніе, манеры, поступки, пове-
деніе, вращеніе.

ашпалаха; сх. **ачиха**; двинулось,
слегка тронулось, пошевелилось,
сх. **хэни ашпаха**.

ата фата ачабумби; озабочива-
юсь, беспокоюсь; прилагаю заботу.

атанъ; зазубрина на крючкѣ уды,
крючокъ уды.

атанги; когда? въ какое время?

— **бичибэ**; когда бы ни было, на-
конецъ, когда нибудь послѣ; хотя
и будетъ (но не).

атарамби; **ха, ра**; горячусь, кричу
шумлю во гнѣвѣ или со злости, не-
истовствую, бѣшусь, сх. **абтара-
мби**.

ату; рыба-самка (съ икрою).

атуха; рыба-самецъ (съ молоками).

— **дафаха**; самецъ рыбы: **дафаха**
кита, и рыбы налима, называемаго
нухэрэ дафаха.

атухунъ; приданое невѣсты.

— **окдомби**; встрѣчаю приданое не-
вѣсты.

— **фудэмби**; провожаю, отправляю
приданое невѣсты.

— **фудэхэ тэгунъ**; приданое не-
вѣсты, мебель, посуда и пр.

атмула; назв. древеснаго плода ра-
стущаго въ Кантонѣ, похожаго на
сливу (**фоібро**) желтаго цвѣта,
имѣющаго внутри зѣрна 6 и 7 гран-
ныя, на вкусъ сначала горькія, а
потомъ переходящія въ сладкія.

ада; плотъ, паромъ для переправы
черезъ рѣку, повел. отъ **адамби**.

— **адаха**; *вм. адаха*; коробъ, кузовъ тѣлжный.

— **фичаку**; флейтраверсъ, свирѣль, изъ 16 трубочекъ или флейтъ состоящая.

адахи **адаки**; сосѣд-ный, смѣжный, ближ-ный, близкій, пограничный, сосре-дѣльный, желат. отъ **адамби**.

— **гурунь**; сосѣдняя держава.

— **боо**; сосѣдний, смежный домъ, со-сѣдъ.

— **чжэчэнь**; смежная граница.

адагэ; голубчикъ, желанный, выраже-ние ласки къ малымъ дѣтямъ съ хлопаніемъ ладонью по спинѣ.

адаха; } коробъ, кузовъ тележ-
адаханъ; * } ный, бесѣдка тележная
огороженная перлами, прошед. отъ **адамби**.

адасунь; верхняя полъ платья.

— **адамби**; запахиваю помы.

адада-эдэдэ; } чудесно! превосходно!
адада-эбэбэ; } (при удивленіи) сх.
ачжачжа.

адали; одинаково, сходно, подобно, равно, такой же, однородный, похо-жий.

адалинга; } одинаковый, сходный,
адалингэ; } подобный похожий, рав-ный.

адаликань; сходноватый, довольно сходный, равный, похожий.

адалишамби; **ха, ра, бэ**; сход-ствую, похожу на .., уподобляюсь, кажется правдоподобнымъ, похо-дить, подхожу, приближаюсь къ чему.

адалилань; * } нѣсколько, отчасти
адалилянъ; } похожий, равненько, равновато.

ада-мби; **ха, ра, бэ, дэ**; прилажи-ваю, принаравливаю, прикладываю одно къ другому, пришиваю, при-ставляю кусокъ для удлиненія; при-лаживаю, составляю подбираю мѣтъ; подбираю, составляю, шиваю изъ

мелкихъ кусковъ платье; стою одинъ подлѣ другаго на охотѣ, строюсь, располагаюсь въ ряды; сое-диняю, запахиваю помы, прилегаю, опираюсь на плечо, прикасаюсь къ чему, прилегаю границами, сосѣ-ствую; пристаю; принадлежу къ одному классу и разряду, бываю прикомандированъ, присоединенъ къ .., составляю компанію, товари-щество съ кѣмъ, участвую, нахо-жусь, назначаю товарищемъ, по-мощникомъ кому .., помогаю.

— **бумби**; ставлю въ рядъ, сопоста-вляю одно съ другимъ (небо и при-числяю, приравниваю къ землѣ) рас-предѣляю по разрядамъ, классамъ, соединяю одно съ другимъ; присое-диняю, прикомандировываю къ .., назначаю помощникомъ, товари-щемъ, представляю подставнаго, 2-го или 3-го кандидата на должность, и пр.

— **намби**; иду въ товариществѣ съ кѣмъ на охоту, сближаюсь, сдружа-юсь съ кѣмъ, приравниваю, сравни-ваю съ кѣмъ.

— **ха кадалара да**; старшій изъ полковыхъ командировъ въ вой-скахъ зеленого знамени, 3-го старш. клас., слѣдующій послѣ: **айсила-мэ кадалара да**.

— **ха ганнара хафанъ**; чтець, лекторъ, адъюнктъ въ приказѣ уче-ныхъ (Академіи) сх. **адаха ху-лара хафанъ**.

— **ха ганнара битхэй да**; стар-шій профессоръ, объяснитель, тол-кователь въ Академіи, объясняющій предъ государемъ уставы жертво-приношеній и поученія прежнихъ государей, сх. **адаха хулара битхэй да**.

— **ха хафанъ**; наследственный дво-рянинъ 6-й степ., достоинство, рав-

иши дами 15/

адахи

адахи

адахи

адахи

адахи

адахи

адамби

адамби

адв;

адв; адн; аду;

нящееся 3-му классу граждан-

скихъ чиновъ, и имѣющее 3 степени.

— **ха хулара хафанъ**; 3-й членъ въ приказѣ ученыхъ и 4 й въ придворной канцеляріи, слѣдующій послѣ: **асханъ** и **битхэй да**.

— **ха хулара битхэй да**; } 2-й членъ въ приказѣ ученыхъ и 3-й въ придворной канцеляріи.

— **ха байчара дооли хафанъ**; губернской прокуроръ.

— **ха туғъси**; прибавочный сверхъ определеннаго числа кандидатъ.

— **мэ тэмби**; вмѣстѣ, подлѣ, рядомъ сижу.

— **фи кадалара амбанъ**; помощникъ председателя княжескаго правленія, назначаемый изъ князей 3, 4 и 5 степеней.

— **фи симнэрэ хафанъ**; второй экзаменаторъ, или старшій помощникъ экзаменатора.

— **фи вэчэмби**; сопричисляю кого къ жертвоприношенію.

— **буха амбанъ**; товарищъ, помощникъ какого либо сановника; вассалъ, такъ называли себя въ древности предъ императоромъ министры и посланники удѣльныхъ князей.

— **буха хафанъ**; помощникъ хранителя печати въ княжескомъ правленіи, чиновникъ при царевичахъ или удѣльныхъ князьяхъ.

— **буха вэсимбурэ битхэй бунгэри**; отдѣленіе при придворной канцеляріи, завѣдывающее поимкою на поступающихъ изъ провинцій къ государю докладахъ и списываніемъ копій съ нихъ.

— **бумэ вэчэмби**; при жертвоприношеніи духамъ присоединяю жертву и своимъ предкамъ.

— **буфи вэсимбурэ битхэ**; ко-

пія съ доклада государю, оставляемая въ придворной канцеляріи.

адарамэ; какъ? какимъ образомъ? для чего? *адар*

— **охони**; сх. **айнахани**; какъ бы это сдѣлать? какъ бы это? *мо*

— **оходэ**; когда (было).

— **оходэ сайнъ**; какъ лучше? какъ бы лучше сдѣлать?

— **бахафи сара**; откуда узналъ? какъ узнать?

— **сэчи**; какъ назвать, какъ сказать? почему? по какой причинѣ?

адисламэ добомби; читаю молитву, молюсь предъ обѣдомъ по подачѣ кушанья на столѣ (у Будд. монаховъ).

аду; платье, одежда, сх. **этууу аду**.

адунъ; стадо скота; табунъ (лошадей).

— **и амбанъ**; главноуправляющій царскими табунами скота.

— **и хя**; царскіе берейторы, служащіе при конюшенномъ правленіи и приготавлиющіе верховыхъ лошадей для государя.

— **и да**; староста, смотритель казенныхъ табунновъ (4-го старш. клас. чиновникъ).

— **умяха**; назв. хлѣбнаго, нападающаго на хлѣба стадами и умирающаго послѣ большихъ дождей червяка, см. **шэпэри умяха**, косянка, червь.

— **бэ кадалара ямунъ**; правленіе казеннымъ скотомъ, распложѣмымъ за великою стѣною въ восточной Монголіи, на востокъ отъ калгана, и до заставы Шанахай въ Маньчжуріи.

— **сурууѣ**; конскій табунъ; табуны, стада казеннаго скота.

— **мэйранъ**; (т. е. **мэйрэнъ** и **чжангинъ**), помощникъ управляющаго казенными табунами.

адунгямби; **ха**, **ра**, **бэ**; притѣсняю, прижимаю всѣми мѣрами, тѣс-

аду; ала;

ала; али;

ню, изнуряю злонамѣренно работами, обижая, унижаю, угнѣтаю, мучу, худо обращаюсь съ кѣмъ, произвожу гнѣть.

адухи; кожаные штаны изъ замши.

адуласи; пастухъ.

адуламби; **ха, ра, бѣ, дѣ**; пасу, стерегу скотъ.

— **ра ба**; пастбище.

адучи; табуныщикъ, пастухъ.

адурамби; **ха, ра, бѣ**; разбалливается, растравляется рана, нарывъ, см. **юо адурамби**.

ала; низкія плоскія горы, плоская возвышенность, пригорокъ, холмъ, вм. **алань**, бересто, повелит. отъ **аламби**.

— **улхума**; } горный тетеревъ, ко
— **гасха**; } торый всегда живетъ въ горахъ на высокихъ сопкахъ; сх. **чжургату гасха, гѣодѣхэнъ гасха**, по киргизски: уларъ.

— **шала**; пристрастная любовь къ одному изъ дѣтей.

— **шала госимби**; сх. **фолкеломѣ госимби**.

— **моо**; родъ вонючаго ясеня: **вахунъ чжалгасу моо**.

алань; березовая кора, бересто, сх. **толконъ**; **шаньянъ алань**; кость между затылкомъ и позвонками; наплечники у панцыря покрывающіе грудь и плеча.

— **аламби**; наклеиваю бересто, оклеиваю берестомъ лукъ.

— **эрѣмби**; обдираю, сдираю бересто, деру пластами, раздираю, разнимаю на пласты.

— **вэйху**; челнокъ, байдара берестовая сх. **чжая, толконъ вэйху**.

алангимби; **хѣ, рѣ, бѣ**; посылаю сказать, вм. **аланабумби**; или **аламѣ унгимби**.

алакдаха; кроликъ.

— **асу**; сѣть для ловли кроликовъ и зайцевъ.

алапань; лѣтняя лошадь; сх. **либхи**, **кляча**; **вялый, лѣтний**, сх. **лата**; назв. горъ въ Кукэзорской странѣ.

аламимби; **ха, рѣ, бѣ, дѣ**; закидываю, поднимаю на плечо, несущу на спинѣ.

ала-мби; **ха, ра, бѣ, дѣ**; оклеиваю берестомъ сх. **алань аламби**; говорю, сказываю, рассказываю, пересказываю, объявляю (народу), объясняю причину; приношу жалобу, доношу словесно, извѣщаю, увѣдомляю, вм. **хуламби** читаю, возглашаю.

— **мѣ вѣчѣмби**; приношу жертву небу и предкамъ по случаю радостнаго событія, напр. побѣды и проч. какъ бы въ знакъ донесенія небу объ этомъ.

алачжань; грудь, грудная кость у лошади, ключица у человѣка, грудка, хлупъ у птицы, sternum.

аларамѣ; по плоской горѣ, по пригорку (иду).

алари илха; горный пѣнь.

алинь; гора, горы, горный хребетъ.

— **эфимби**; горы играютъ, т. е. представляютъ оптическіе обманъ, какъ то: лѣса, горы, города и пр.

— **и ала**; пригорокъ, сх. **ала**.

— **и аньту**; южная обращенная къ солнцу сторона горъ, сх. **аньту**.

— **и энгѣлѣу**; сх. **энгѣлѣу**; утесъ, крутой обрывъ горы.

— **и эйчинь**; сх. **гулагу**; яръ, крутой обрывъ горы.

— **и эбчи**; уступистый бокъ горы, ребра, скатъ горы.

— **и офоро**; остроконечно выдающийся конецъ горы, носъ, мысъ.

— **и улхума**; горный длинно хвостый фазанъ.

— **и ябулань**; полунощникъ, одинъ

- изъ 7 видовъ совъ, см. **ѳичжири гасха**.
- и **ядали чэчикэ**; горный соловей, блѣдно желтаго цвѣта и съ долгимъ хвостомъ, поетъ хуже **ядали чэчикэ**.
 - и **ѳнгэхэ**; горный дроздъ.
 - и **ѳру**; сх. **ѳру**; нора, берлога, пещера.
 - и **іохоронь**; оврагъ, горное ущелье, по которому протекаетъ вода.
 - и **ніовангянга чэчикэ**; горная зеленая пташка, похожая на кукушку, но больше ея, у ней отъ глазъ до шеи тянутся двѣ черныя полоски на подобіе бровей, голова и шея зеленыя, спина голубая, хвостъ темноватый.
 - и **камни**; горное ущелье, тѣснина.
 - и **кіонгухэ**; горный дроздъ, съ желтыми клювомъ и ногами, сѣрою грудью, и бѣлыми шею и хвостомъ, сх. **чибинга кіонгухэ**.
 - и **ѳуру**; холмъ.
 - и **гулаку**; яръ, обрывъ.
 - и **хада**; утесы.
 - и **хатань**; грозно возвышающіяся горы.
 - и **хайхань**; плоскогорье, отлогость.
 - и **хисы**; обрывистая сторона горы.
 - **холо**; логъ, ложбина, горное ущелье.
 - и **бетхэ**; подошва горы, пригорокъ.
 - и **босо**; сѣверная сторона горы.
 - и **буѳури**; назв. баснословнаго звѣря, похожаго на собаку съ человѣческимъ лицомъ, который, увидѣвши человѣка, смѣется и прыгаетъ весьма быстро.
 - и **буэтэ**; } пригорокъ, подошва
 - и **бутэнь**; } горы.
 - и **сайха**; скатъ, покатость горы.

- и **саксаха**; горная сорока, похожая на обыкновенную сороку, но меньше ея, съ черною головою и бѣлыми пестринами по ней, и долгимъ хвостомъ, водится въ горныхъ лѣсахъ.
- и **суваянь чэчикэ**; птица, похожая на соловья: **ядали чэчикэ**, съ большою головою, съ хлупомъ и хвостомъ рудожелтыми, распущенный хвостъ походитъ на ладонь.
- и **шу илха**; горный піонъ.
- и **шуру чэчикэ**; птица изъ рода: **шуру чэчикэ**, похожая на горлицу (**дуду**), у коей на щекахъ черныя и бѣлыя пестрины, попарно, одна противъ другой.
- и **дабагань**; хребты горъ, переваль.
- и **далинь**; сх. **гулаку**; яръ, обрывъ горы.
- и **дубэ**; } остроконечная вер-
- и **дубэнь**; } шива горы.
- и **дурунга хуньтаха**; назв. древняго жертвеннаго сосуда въ видѣ чаши.
- и **майфэхэ**; косогоръ, покатость.
- и **мудань**; изгибъ, излучина горы, горная впадина, извилистая дорога въ горахъ.
- и **мулу**; острая вершина горы, кряжъ, цѣпь горъ.
- и **мунгань**; холмъ.
- и **чай илха**; горный чай-камелія, назван. цвѣточнаго растенія съ листьями какъ у чайнаго дерева, съ цвѣтами разныхъ цвѣтовъ, но красный считается лучшимъ, *samoellia japonica (sasanqua)*.
- и **чибиргань**; горная ласточка съ чернымъ клювомъ, темнокрасною головою и шею, черными спиною и крыльями съ бѣлыми мелкими пятнами, хвостомъ, въ началѣ сѣрымъ, а въ концѣ желтымъ.

али;

али;

— **и чэчинэ**; горная пташка, (общее назв.), горный воробей, вьющій гнѣзда въ щеляхъ горъ, и перьями нѣсколько отличныи отъ домоваго воробья: **фясха чэчинэ**.

— **и чжидунь**; гребень горъ.

— **и чжукидунь**; горная куропатка, съ виду похожая на сороку, у коей клювъ и ноги красныя, крылья темно-зеленыя, хвостъ долгій и широкій, при началѣ темный, а на концахъ бѣлый, на немъ два верхня пера весьма долгія пепельнаго цвѣта съ красноватымъ концомъ, см. **чжукидунь**.

— **и фѣлэу**; крутой утесъ.

— **и вай**; горная падь, излучина; ущелье; захоlustь, трущоба.

— **бэ афамби**; беру, осаждаю горы.

— **бира гялабумби**; горы и рѣки отдѣляютъ, живу въ разлукѣ съ родными или друзьями.

— **чжакараха**; горы отдѣлились, обозначились, т. е. моментъ восхода солнца и свѣтанія, когда горы обозначаются и отдѣляются отъ горизонта.

— **чжалганга моо**; назв. дерева изъ рода вонючаго ясеня: **чжалганга моо**, съ бѣловатыми узкими листьями, растущаго въ горныхъ ущельяхъ.

алиньту нюнняяхъ; дикій гусь. Этотъ родъ гусей въ послѣдній зимній мѣсяцъ сидятъ въ ущельяхъ горъ, одинъ изъ 10 видовъ дикихъ гусей, см. **чжурганга гасха**.

алику; поднось; блюдо у вѣсовъ, см. **вэхэ алику**.

аликуламби; **ха, ра дэ**; раскладываю по блюдамъ, ставлю на поднось, кладу на тарелку.

алияри; родъ темнозеленаго попугая, прхожаго на: **гаруяри**, только меньше послѣдняго.

алигань; пьедесталь, подставка,

поддонникъ, см. **чжинсэ и алигань**, числительное слово вещей, имѣющихъ пьедесталы, также сопокъ горъ, обелисковъ, оградъ и большихъ зданій; у Будд.: осязаніе и предметы, подлежащіе чувству осязанія.

— **и тура**; каменный столбъ, колонна, съ вырѣзанными драконами обвитыми, коихъ 4 ставятся предъ заломъ внутри воротъ дворца.

алихань; оторочка, кайма у платья, онушка.

алиханьту энъдурн; первый изъ 12 духовъ, управляющій временами года и указывающій направление сѣверной медвѣдицы.

алибунь; поднятіе вверхъ при понесеніи, представленіе чего высшему, возношеніе; прошеніе подаваемое въ присутств. мѣсто, сх. **алибурэ битхэ**; **алибурэнгэ**; см. **тангинь и алибунь**.

алисунь; трава, ростки отъ осывавшихся зеренъ при жнивѣ, снова выросшія на поймищахъ, или на пашнѣ.

алишака; } скучный — о, грустный
алишачува; } ный — о, 'мучительный, печальный.

алишатамби; **ха, ра**; постоянно грущу.

алишамби; **ка, ра, дэ**; скучаю, грущу, печалюсь, тужу, тоскую, безпокоюсь, сокрушаюсь.

алитунь; большое деревянное блюдо, употреблявшееся въ древности при жертвоприношеніяхъ.

алимбахараку; вм. **алимэ бахараку**; или **алимэ мутэраку**; неудержимо, непобѣдимо, несравненно, чрезвычайнo, крайне, премного, сх. **умэси**.

али-мби; **ха, ра, бэ**; беру, принимаю, получаю что..., принимаю должность, преемствую, вступаю на дежурство, беру, принимаю на свою

алиньту нюнняяхъ алику аликуламби алияри алигань

алихань тура алиханьту энъдурн алибунь алисунь алишака алишачува алишатамби алишамби алитунь алимбахараку али-мби

алл;

- ответственность, на себя вину, сознаюсь, извиняюсь, см. **вэйлэ алимби**, несу на головѣ, плечахъ, въ состояніи вынести, исполнить, выполнить, руковожу исполненіемъ порученія, распоряжаюсь исполненіемъ порученнаго дѣла, управляю; подхватываю, поднимаю падающее, принимаю, сажаю ястреба на подставку, беру на руки; вмѣщаю, кладу, накладываю, наполняю (на блюдо); засыпаю, затыкаю, подпираю; получаю, принимаю, воспринимаю (счастье, милость отъ высшаго): духи приемають жертву, см. **сукчжимби**; сношу, переношу, терплю.
- **бумби**; **ха**, **рэ**, **бэ**, **дэ**; вѣло взять и проч. см. **алимэ гайбумби**; кромѣ того означаетъ: руками подаю, подаваю вверхъ, высшему; подношу подарокъ, дары, представляю дань ко двору, посвящаю, подаю высшему прошеніе, жалобу въ судъ, представляю донесеніе, докладъ, или письмо, представляю, преисповождаю при донесеніи, вручаю табличку въ знакъ порученія, вручаю, передаю изъ рукъ въ руки, передаю устное приказаніе, порученіе.
- **буньчжимби**; пріѣзжаю, прихожу для представленія (дани).
- **ха**; держащій, правящій, управляющій.
- **ха амбань**; предсѣдатель министерства.
- **ха хафань**; предсѣдатель какого либо изъ 9 среднихъ присутственныхъ мѣстъ.
- **ха хэчэнь**; см. **чжинкени хэчэнь**.
- **ха бачи ашшараку**; не движется съ занятаго мѣста, позиціи.
- **ха битхэй да**; министръ, помощникъ государя, и управляющій придворною канцеляріею.

- **ха шубань**; см. **байта алиха шудэси**; старшій писарь.
- **ха тачибурэ хафань**; ректоръ педагогическаго института.
- **ха да**; министръ, см. **алиха битхэй да**.
- **ха чооха**; латники, конная гвардія изъ Маньчжуровъ и Монголовъ; см. **карунь и чооха**, пикетная стража, городовою гарнизонъ.
- **мэ гаймби**; принимаю, получаю что; берусь за что, подтверждаю (слова другаго), принимаю на себя, извиняюсь въ чемъ; сознаюсь въ преступленіи, винѣ, ошибкѣ.
- **мэ гайфи хэньдумби**; говорю въ отвѣтъ на слова только что сказанныя другимъ, вставляю свое слово къ рѣчи другаго.
- **мэ гайха сэрэ битхэ**; росписка, квитанція въ полученіи, приемѣ чего; докладная записка съ сознаниемъ собственной виновности.
- **мэ мутэраку**; не могу перенести, снести.
- **фи айсилара амбань**; главный помощникъ, министръ (древн. назв.).
- **фи ичичямби**; принимаю на себя исправленіе должности или разсмотрѣніе и рѣшеніе дѣла.
- **фи кадаламби**; бываю главнымъ начальникомъ, главноначальствую, управляю, распоряжаюсь.
- **фи кадалара амбань**; (предсѣдатель) главноуправляющій княжескимъ правленіемъ; (всегда изъ князей первыхъ степеней), въ древн. главнокомандующій, полководецъ всѣхъ войскъ, т. е. царскихъ и удѣльныхъ.
- **фи гайчжамби**; завѣдваю приемомъ податей и сборовъ, собираю подати и оброки.
- **фи хафумбурэ хафань**; предсѣдатель экспедиціи докладовъ го-

али;

али; алу; аля; алю; алъ;

- сударю, назыв. **дасань бэ ха-фумбурэ ямунь**.
- **фи байчара амбань**; генералъ прокуроръ, предсѣдатель прокурорскаго приказа.
 - **фи бошоро фалганга**; понудительное отдѣленіе, существующее при министерствахъ и имѣющее назначеніе понуждать подвѣдомственные мѣста къ скорѣйшему рѣшенію дѣлъ въ назначенный срокъ.
 - **фи симмэрэ хафань**; старшій экзаменаторъ (въ столиц.).
 - **фи тачибурэ хафань**; назв. древн. чина; начальникъ училищъ цѣлой губерніи, и помощникъ преподавателя въ педагогическомъ институтѣ.
 - **фи дасара хафань**; вельможа, министръ (общее назв. высшихъ чиновниковъ въ удѣлѣ чу, при династіи чжоу).
 - **фи чжалбарирэ хафань (амбань)**; чиновникъ, читающій молитвы при жертвоприношеніи (въ древн.).
 - **фи чжафамби**; распоряжаюсь, завѣдываю понижкою воровъ и пр.
 - **фи чжувэрэ хафань**; приставъ транспорта.
 - **буха ба**; донесеніе, докладъ, рапортъ.
 - **буха битхэ**; прошеніе, представленіе, докладъ.
 - **бурэ битхэ ичихяра йунгэри**; канцелярія прошеній и представленій о временномъ увольненіи отъ службы и въ отпускъ и сношеній по этимъ дѣламъ съ подлежащими вѣдомствами.
 - **бурэ буздань**; визитный билетъ отъ низшаго лица къ высшему, имѣющій форму тетради со складками.
 - **бурэнгэ**; см. алибунь; прошеніе, просьба.
 - **бумэ вэсимбурэ битхэ**; поз-

дравительный докладъ, адресъ государю по случаю радостнаго событія.

- алираамэ**; по горѣ, горою (иду).
- алунь иньдажунь**; собака съ короткимъ носомъ, назв. одной изъ 9 породъ, см. **гиньчихяри тайха**.
- альянь**; ожиданіе; назв. чертежа въ книгѣ: **чжицжунгэ номунь**.
- альяямби**; **ха, ра, бэ**; поджидаю, тихо иду въ ожиданіи кого.
- алясунга**; достойный сожалѣнія (слово употр. въ похвальному отзывѣ государя объ умершемъ заслуженномъ лицѣ).
- алячунь**; раскаяніе, сожалѣніе, ожиданіе.
- алья-мби**; **ха, ра, бэ**; каюсь, раскаяваюсь въ ошибкѣ, сожалѣю о потерѣ; жду, поджидаю, ожидаю.
- **ха сэмэ амчарану**; хотя бы и раскаялся, по уже не получишь, недостиженъ.
- алюй**; тоны въ музыкѣ; верхній, октавный тонъ, свирѣль, трубочка для опредѣленія 6 тоновъ музыки.
- **элюй**; тоны и полутоны; музыка вообще.
- **хувалюси**; капельмейстеръ.
- **форгонь и тонь**; вычисленія, время счисленіе, календарь.
- алгань**; сѣть для ловли птицъ, наметъ для ловли фазановъ, перепелокъ, сх. **мушу гидара асу**.
- алгари булгари** см. **алха булка**.
- алгинь**; добрая или худая слава, молва, слухи; толки; имя, извѣстность, сх. **гэбу алгинь**, знаменитость; самецъ выдры.
- алгиньту**; именитый, славный (въ титулахъ посмерт.).
- алгиньдамби**; **ха, ра, бэ**; взаимно прославляю, распространяю сла-

ву, хвалю другъ друга, сх. **алгимби**.

— **ра**; разглашеніе, распространеніе молвы, толковъ.

алгинга; славный, знаменитый.

— **чжубѣнгѣ**; ложный слухъ, пустая молва, безъ причины ославленный, ставшій притчею.

алгишамби; **ка, ра, бѣ**; разглашаю, распространяю, распускаю молву, слухъ, ославляю, расславляю, дѣлаю извѣстнымъ, прославляю, возбуждаю толки, заставляю говорить о комъ, обращаю на себя вниманіе, возбуждаю собой любопытство, дѣлаю что на славу, открыто.

алги-мби; **ка, ха, ра, бѣ, дѣ**; прославляюсь, прослываю, дѣлаюсь извѣстнымъ, бываю ославленъ; солнце озаряетъ, восходитъ.

— **мбумби**; прославляю, разглашаю, ославляю, распространяю славу, молву.

алгамби; **ка, ра, бѣ**; снимаю съ поверхности (пѣну, жиръ у бульона), счершываю сверху, сх. **вайдамѣ гаймби**.

алка; пестрый, пѣгій, пелесый (о животныхъ) разноцвѣтный, травчатый, матерія, у которой основа и утокъ изъ разноцвѣтныхъ шелковъ съ разноцвѣтными отливами, вл. **алгань**, сѣть для ловли фазановъ и перепеловъ.

— **асханга фіорхонь**; пестрый дятель.

— **иньдахунь**; пестрая собака, назв. одной изъ 9 породъ, см. **гиньчи-хари тайха**.

— **ихань**; пестрая корова.

— **уйхѣ бѣри**; лукъ съ оклейкою изъ полосатыхъ роговъ буйвола.

— **учжунга хябѣлѣ**; пестро-головый ястребъ.

— **учжунга хувѣтѣнь**; пестро-головый съ пятнами на головѣ коршунъ.

— **нѣхѣ**; пестрая утка, похожая на: дуду **нѣхѣ**.

— **ніонняха**; пестрый гусь, одно изъ 5 назван. гусей, см. **тангари ніонняха**.

— **кіонгухѣ**; пестрый дроздъ, см. **чжунгухѣ**.

— **хяжали чѣчивѣ**; пестрый крас-ножелтый клестъ птица.

— **булха**; разноцвѣтный, узорчатый пестрый, цвѣтный, яркій, блестящій.

— **самань чѣчивѣ**; пестрый съ всемѣстными пятнами жаворонокъ.

— **шүфа**; пестрый, цвѣтный платокъ.

— **тасхари**; птица изъ рода орловъ, съ желтою головою, и пестрыми изъ бѣлыхъ и черныхъ перьями, мясо его употребляютъ въ пищу, одно изъ 7 назв. см. **фурусунь тасхари**.

— **тойтонь**; пестрый тойтонь, птица.

— **моринь**; пѣгая лошадь.

— **чибиргань**; пестрая горная ласточка, водящаяся на югѣ Китая сх. **алинь чибиргань**.

— **чою**; пестрая курица.

— **вѣхѣ**; пестрый, цвѣтный, разноцвѣтный камень; вл. **элхѣ алка**, свободно, непринужденно.

алханга; пестрый, и пр.

— **анакунь моо**; полосатый кедръ, у котораго отъ долговременности сторова обращенная къ солнцу имѣетъ слои дерева пестрыя пелесыя, какъ на волосахъ вихры, сх. **анакунь моо**.

алката; пестрый, испещренный; пестрота, пестрядь, разный; неровно, не гладко, врозь, см. **туги алката**, пестрые полосками облака; въ разрывъ, иногда, изрѣдка, не всегда, по временамъ, неровно, не поровну (даню).

— **сувалята**; испещренный, перемѣшанный, смѣсь.

— **яли**; полосатое мясо, прослоенное жиромъ, имѣющее одинъ слой мяса, другой жиру (на брѹшинѣ).

алкатанажа; родилось, вышло пестрымъ.

алкату чэчикэ; назв. пестрой пташки, у коей перья черныя перемѣшаны съ бѣлыми, и на бѣломъ, черныя пятна.

алкамби; **ха, ра**; общимъ крикомъ шамановъ и боемъ въ барабаны и литавры призываю духовъ вообще, при жертвоприношеніяхъ, равно и при посвященіи въ шаманы.

алкачань; пеструшка; пестроватый.

— **нѣхэ**, сх. **дуду нѣхэ**; красно-головая съ бѣлыми пестринами утка.

— **улхума**; пестрый фазанъ, одно изъ 13 назв. фазановъ съ небольшимъ хохломъ, перьями желтыми на спинѣ, красными на груди и зелеными на шеѣ, см. **габиншара**.

алхари; пестроватый.

— **нѣхэ**; сврая утка, съ краснымъ пухомъ и короткими лапами.

— **чою**; черный пестрый фазанъ, водящійся въ фу-гяньской губерніи съ черною головою, красною шишкою, бѣлыми крыльями, чернымъ хвостомъ, и по немъ желтыя пятна.

алкунь; шагавіе, шагъ, ступь, ходъ у животнаго.

— **амба**; большой шагъ, ступь, такъ что заднія ноги переступаютъ слѣды переднихъ; шагистый, ступистый, (лошадь), ходкій.

алхудань; подражаніе (хорошему) поддѣлка, см. **туваку**, примѣръ, образецъ.

алхуда-мби; **ха, ра, бэ, дэ**; подражаю, поддѣлываюсь; слѣдую чему, сообразуюсь съ чѣмъ, дѣлаю по образцу, модели; примѣру.

— **бумби**; показываю, подаю собою примѣръ.

алхучжи; уродливый, безобразный,

дьявольскій, ужасный, у Будд. пло- тоядное чудовище Ракшаза.

— **мама**; старая чѣртовка, колдунья.

алхува; оболочка (мозга, почекъ, сердца и пр.), брыжейка, перепонка; поперечная кожица внутри живота (дѣафрагма), тонкая кожица у растений, болона у дерева, см. **фахунь** и **алхува**.

— **буриха**; перепонкою покрыло глазъ, бѣльмо наросло на зрачкѣ.

— **яли**; перепонка, отдѣляющая грудь отъ брюха, дѣафрагма см. **алхува**.

албанаву; грубый, необразованный невѣжа, мужикъ.

албань; служба казенная или общественная, натуральная повинности поселянъ; прямая подать; повинности, казенный, общественный, см. **албабунь**, дань доставляемая къ двору.

— **и**; (**албани**), казенный, придворный, при дворѣ употребляемая вещь

— **и ачанга энъдури**; 24-й изъ 34 календарныхъ духовъ, управляющій тяжбами и рѣшеніями дѣлъ возникаемыхъ по внушенію злага духа: **доесинь энъдури**.

— **и усинь**; общественныя поля общинныя пашни, по древнему рас- предѣленію: участокъ земли дѣлился на 9-ть частей и давался 8 семей- ствамъ съ тѣмъ, чтобы они полу- чая для себя одинъ участокъ, девя- тый обрабатывали сообща въ пользу казны, нынѣ: казенныя пашни обра- ботываемыя пограничными войска- ми или военно-поселенцами на каз- ну, равно сторожами на царскихъ кладбищахъ и пр.

— **усинь и хаха**; военно-пашецъ обрабатывающій казенную пашню въ пользу казны.

— **усинь и болгобурэ фѣнь тэнь**; канцелярія, завѣдывающа

ль;

аль;

работами на царскихъ кладбищахъ, какъ то исправленіемъ ограды, пригото- вленіемъ лѣса, древеснаго угля, каменноугольными копами и проч.

— **и нялма**; казенный, отписанный на казну, закабаленный человекъ. **камби**; } службу, нахо- **камэ ябумби**; } жусь на служ- бѣ, должности, хожу на службу.

— **гаймби**; собираю, взимаю пря- мую подать съ пахатныхъ земель.

— **и хаха**; служитель казенный, со- вершенно-гѣтокъ, записанный, обя- занный къ натуральной повинно- сти земской.

— **хала агу**; } сх. бутанъ ха- **халанъ агу**; } ланъ агу; нуж- но, но неважно; бесполезно, не нуж- но, неважно.

— **баньчжимби**; представляю, при- вожу дань ко двору сх. **албабунъ баньчжимби**.

— **боой туригэнь и намунъ**; казначейство при дворцовомъ пра- вленіи, завѣдывающее доходами съ домовъ и земель, приписанныхъ къ дворцовому правленію.

— **шудэхэнь**; прямая подать, сборъ съ пахатныхъ земель.

— **такурань**; земскія повинности т. е. поземельный сборъ, натураль- ная повинность, общественныя ра- боты.

— **такурань и ібони битхэ**; книга, росписание казенныхъ службъ, натуральныхъ повинностей и пода- тей (о земскихъ повинностяхъ).

— **тачку**; казенное училище при войскахъ 8 знаменъ.

— **дэ досимбумби**; отбираю въ казну, коньскую.

— **дэ ябумби**; нахожусь на службѣ, должности, служу, хожу на служ- бу, сх. албанъ камэ ябумби.

— **чаганъ**; казенная служба, сх. ал- банъ.

— **чаланъ**; поземельный сборъ.

— **и чжака**; казенная вещь.

— **чжафамби**, или **албанъ чжа- фамэ баньчжимби**; предста- вляю дань изъ лучшихъ мѣстныхъ произведеній страны (отъ иностр. государствъ).

— **чжафанъчжимби**; пріѣзжаю съ данью ко двору.

— **вэйлэмби**; отбываю натураль- ную повинность, исправляю казен- ныя работы.

албани; вм. албанъ и.

албабунъ; дань представляемая вас- сальными владѣтелями или началь- никами края изъ лучшихъ мѣст- ныхъ произведеній страны.

— **чжафанъчжимби**; пріѣзжаю съ представленіемъ дани ко двору.

албаси; служитель при казенныхъ мѣстахъ.

албату; податной; мужикъ; грубый, необразованный, невѣжа; деревен- щина, глупый, простякъ, какъ де- ревен. мужикъ.

албатуванъ; глуповатый, просто- ватый.

албатуламби; **ха, ра**; невѣжливо, помужички, грубо говорю, поступаю, говорю грубости. бываю неповорот- ливымъ въ обращеніи, нерастороп- нымъ какъ мужикъ.

албаламби; **ха, ра**; служу, испра- вляю должность; вм. **эргөлэмби**, принуждаю, употребляю насиліе.

албихянь; непостоянный, переме- нчивый, нетерпѣливый.

алда; годовалая свинья, большой по- росенокъ; закрой, загороди ногою битокъ! при игрѣ въ бабки.

алданга; далекій, отдаленный, чуж- дый, дальній по родству, издали.

— **даланъ**; дальняя плотина сдѣлан- ная вдали отъ берега рѣки для вос- препятствованья разливу водъ на долину,



Handwritten vertical notes in Cyrillic script, possibly indicating page numbers or corrections.

— **тувамби**; смотрю издали.
 — **мухунь**; дальний родъ, родня.
алдангавань; нѣсколько дальній, неочень близкій (родственникъ).
алдаку; щигъ, ставимый за мѣстою для задержанія стрѣль; загородка, овчарня, свинарня.
алдахи ахунь дэо; дальніе братья въ 3-мъ колѣнѣ.
алдаси; перепутье, половина дороги, пути; на половинѣ дѣла оставленный, отложенный, отсроченный, неоконченный; умершій въ юномъ возрастѣ, короткая жизнь, не долговѣчный.
 — **гэнэхэ**; рано, преждевременно отошелъ, скончался.
алдасиламби; ха, ра, бэ; останавливаю на половинѣ дороги, оставляю дѣло на половинѣ, неоконченнымъ, отлагаю, отсрочиваю; замедляю; имѣю короткую жизнь.
алдарава; умершій въ молодости, преждевременно.
алдунга; особенный, необыкновенный, достопримѣчательный; странный, чудный, чудакъ, чудовище, вм. **койтонго дэмунгэ**, коварный.
алминь иньдахунь; собака съ длинною мордою, назв. одной изъ 9 породъ собакъ, см. **гиньчихяри тайха**.
алчу; впадина на нижней сторонѣ бабки, сх. **шордай**.
алчува; названіе мѣстечка въ Маньчжуріи, въ гириньской области.
алчжа-мби; ха, ра, чи, бэ, дэ; расхожусь въ разныя стороны, раздружаюсь, разлучаюсь, расстаюсь съ родиною; уклоняюсь, перехожу на другое мѣсто; оставляю, перехожу на другую должность, отстаю, нахожусь въ разстояніи отъ..., соглашаюсь, общаюсь, см. **анга алчжамби**; измѣняю цвѣтъ лица, теряюсь, измѣняюсь въ цвѣтѣ.

— **буха**; прогнѣвалъ духовъ, отвергнуть ими за нечестіе; сх. **гувагна-буха**; выпустилъ, выронилъ изъ рукъ; выгналъ, удалилъ и пр.
ама; во множ. **амата**; отецъ, батюшка, сх. **чжэчжэ**; родитель; см. **хонгонь** и **ама**; **мэмэ** ама.
 — **дэ синагань**; } трауръ по от-
 — **дэ синагалаха**; } цѣ.
амава; свекоръ; отецъ мужа; вм. **амха** тесть.
амага; } послѣ, впередъ; впослед-
амагань; } ствiи, послѣдующій, бу-
 дущій, сх. **амгань**.
 — **инэнги**; послѣдующіе дни, впоследствіи, впредь, въ будущемъ, на будущее время.
 — **нингэ**; сх. **амаганга**; послѣдующій, будущій, слѣдующій.
 — **бэ сайнь обурэ байта хачинь**; преобразование управленія къ лучшему по особенному случаю напр. возмущенія.
 — **чжалань**; будущее, слѣдующее поколѣвіе, потомство, въ будущее время, потомки, будущіе роды.
амаганга; } сх. **амагань нингэ**,
амагангэ; } слѣдующій, послѣдующій, будущій.
 — **туса инэнги**; счастливый день въ нечетныхъ мѣсяцахъ съ 1 по 6, а въ четныхъ съ 7 по 12, 12-ти численнаго цикла по календарю.
амаси; соч. съ **чи**; отселъ впередъ напр. **эрэчи амаси**, послѣ, на будущее время, впоследствіи, обратно, назадъ, задомъ, на оборотъ, на сѣверъ.
 — **укамэ чжихэ**; прибѣжалъ назадъ.
 — **улэбумби**; сх. **вару улэбумби**, кормлю жвачкою изъ рта.
 — **бэдэрэбумби**; воруваю назадъ.
 — **бумби**; возвращаю, обратно отдаю; ночью приношу жертву семи звѣздамъ сѣверной медвѣдницы, сх. **чжу-гэмби**.

ана;

ама; ами;

- **пилэхэ битхэ**; отвѣтъ, разрѣшеніе министерства на представленіе.
- **такурамби**; посылаю назадъ.
- **тэбучи ачамби**; нужно посадить задомъ, или сзади себя.
- **дусжумби**; отдергиваю назадъ правую руку по спускѣ стрѣлы лука сх. **асжумби**.
- **чжулэси**; взадъ и впередъ, туда и сюда: въ сношеніи, въ связяхъ съ кѣмъ.
- амасингэ**; задній, слѣдующій, будущій.
- амасигань**; немного послѣ, нѣскольکو позади.
- амата**; множ. отг: **ама**.
- амала**; назади, позади, сзади, послѣ, потомъ, послѣ сего, затѣмъ, въ ожиданіи будущаго.
- **тутаха**; сх. **амариха**; назади, позади остался, отсталъ.
- **фяньчжиламби**; составляю аррьергардъ, прикрываю тылъ арміи.
- амалао**; вопросит. отг: **амала**, а послѣ? (что).
- амариха**; отсталъ, опоздалъ, послѣдній, сх. **амала тутаха**.
- амарги** сх. **амала эрги**; задняя сторона, часть, задъ, сѣверъ, задній, сѣверный, вм. **амаси**, впоследствии, послѣ, назади, позади.
- **бару харгашамби**; обращаюсь лицомъ къ сѣверу, т. е. государю.
- **хэчэнь**; сѣверный городъ, т. е. сѣверная часть столичнаго города.
- **тэнь и вэчэнь**; жертвоприношеніе въ храмѣ земли, находящемся на сѣверной сторонѣ города, совершаемое въ лѣтній поворотъ солнца.
- **тингинь**; сѣверная полицейская часть города.
- **духа**; задніе, сѣверные ворота, двери.
- **чолхонь**; сѣверная гора, одна изъ 5 горъ, коимъ приносится жертва.

- **чолхоронь муктэхэнь**; жертвенникъ сѣверной горѣ въ Гуаньнингѣ.
- **чжувэрэ чжэууй бунгэри**; канцелярія, завѣдывающая дѣлами по привозному хлѣбу для столицы, находящаяся въ **тунь чжоу**, по сѣверному каналу.
- **фалганга**; заднее отдѣленіе въ какомъ либо присутств. мѣстѣ.
- **фисэмбухэ боо**; сѣверная, задняя пристройка въ храмахъ; крытый корридоръ, на сѣверной, задней сторонѣ зданія, имѣющей связь съ заднимъ навѣсомъ.
- **фѣньтэхэ**; заключеніе въ сочиненіи (сопоставленіе двухъ мыслей въ срединѣ сочиненія); задняя ширинга въ портахъ.
- **чи доримэ тонголимэ фѣлэмби**; во время бѣга лошади вскакиваю на нее сзади ухватившись за потѣси и перекувырнувшись.
- **чи доримэ фѣлэмби**; вскакиваю на лошадь сзади, ухватившись за подхвостникъ.
- амаргингэ**; сѣверный, задній; послѣдъ послѣ родовъ.
- **ихань мушу**; сѣверная перепелка.
- **улгянь чэчизэ**; см. **улгянь чэчизэ**; сѣверный алціонъ, сѣверная сизоворонка, delphinium.
- **кубулинъ муданга чэчизэ**; одно изъ 8 названій птицы: **гүвэндэхэнь**, черный скворецъ съ бѣлою полоскою подъ крыльями; сх. **кубулинъ илэнгу чэчизэ**.
- **саксаха**; сѣверная большая сорока, сх. **кара саксаха**.
- **васиза**; мѣсто зародыша, послѣдъ вышелъ послѣ родовъ.
- аминь**; задняя лука у сѣла.

амн; аму;

аму; амъ;

амихунъ; мышьякъ, сѣрнистый, красно-желтый, употр. въ краски.

амида; осина, мелколиственный тополь, изъ коего дѣлаютъ корыта и пр.

нимала; тополь, котораго листья похожи на листья шелковицы, только уже послѣднихъ.

амила; самецъ птицъ, повелит. отъ: **амиламби**.

амила-мби; **ха, ра, дэ**; открываю свѣтъ, протираю, прочищаю глаза и лицо статуи у Будды, при колѣноприклоненіяхъ съ зажженными свѣчами, послѣ постановки новаго истукана, или при возобновленіи стараго, у Будд. (въ родѣ нашего освещенія храма и алтаря).

— **мэ часхунъ фѣлэмби**; опершись на заднюю луку, сидя бокомъ, ѣду на конѣ.

аму; множ. **амута**, старшая тетка, жена старшаго брата, Кит. слов. **бо-му**; почечный жиръ, изъ коего дѣлаютъ мыло; дремота, зажмуриваніе глазъ передъ засыпаніемъ, сонъ, спанье.

— **сэбту**; чуткій во снѣ, просыпающийся при малѣйшемъ шорохѣ.

— **сурэжэ**; проснулся, выспался.

— **сувалямэ**; въ просоньи, во снѣ, сквозь сонъ.

— **шабурамби**; дремлю.

— **толгинъ дэ гуника ба аму**; и во снѣ не грезилось.

— **манга**; крѣпко спящій, сонливый; сонуля.

амушабумби; вм. **аму дэ шабумби**; во снѣ видится, грезится.

— **рэ хуту**; во снѣ видимый чортъ, домовый.

амута; множ. отъ: **аму**.

амуранъ; охотникъ до чего, любитель чего, приверженный, пристраст-

ный къ чему, (соч. съ дэ и глаголомъ въ настоящемъ причастіи).

амуранга; склонный, пристрастный къ чему, любящій что.

амурамбихэ; вм. **амуранъ бихэ**; полюбилъ, пристрастился.

амурганъ; кусто образное дерево со желтыми цвѣтами и красными плодами, неупотребляемыми въ пищу, изъ него дѣлаютъ особаго рода лукъ и стрѣлы; таволга?

амурту сарла; чалая (сивая?) лошаадь.

амганъ; вм. **амаганъ**; задній слѣдующій, въ послѣдствіи, будущность.

— **инэнги**; въ послѣдствіи.

амга-мби; **ха, ра, дэ, бэ**; сплю, засыпаю, дремлю отъ усталости, усыплюсь.

— **бумби**; усыплю, убаюкиваю дитя.

амгачамби; всѣ вмѣстѣ засыпаютъ.

амха; тесть; вм. **амаха**, свекоръ.

амхамби; сх. **амгамби**.

амхуланъ; свистокъ для приманки звѣрей.

амба; великій, большой, огромный.

— **арбунъ**; большая черта въ книгѣ: **чжи-чжунгэ номунъ**.

— **этхунъ**; назв. черты въ **чжи-чжунгэ номунъ**.

— **эньнъ**; большой разливъ водъ, широкое мѣсто рѣки.

— **элюй**; свирѣль, флейта длиною въ 8 дюймовъ, которою въ древности опредѣлялись 6 полутоновъ.

— **элжэ няньчжанъ**; царскія носилки.

— **илибунъ**; назв. черты въ книгѣ **чжи-чжунгэ номунъ**.

— **ичжа**; оводъ, насѣкомое.

— **и манаха**, см. **бя манасхунъ**;

послѣднія числа мѣсяца; полный мѣсяцъ изъ 30 дней.

- **ухэтунь**; великое, полное объединение (имперія), всеобщее согласіе.
 - **яли**; остатки жертвенныхъ мясъ на костяхъ приносимые на домъ.
 - **іолонго чжахудай**; большое судно съ вырѣзнымъ орломъ.
 - **надань**; вторая седмица, большіе поминки чрезъ двѣ недѣли послѣ смерти покойника, см. **надань**.
 - **ниманги**; большіе снѣга назв. одной изъ 24 атмосферныхъ перемѣнъ года, см. **тонь и сундунь**.
 - **вокирань**; большой, общій пеурожай хлѣба.
 - **вонгоро нюнняя**; желтый дикій гусь съ чернымъ носомъ, одно изъ 7 названій, см. **чжурганга гасха**.
 - **воолинга хафань**; назв. древняго чина, архивариусъ, завѣдывавшій храненіемъ записокъ объ историческихъ дѣлахъ государства, пересмотромъ и изслѣдваніемъ ихъ, историкъ.
 - **булгэ**;
 - **булгэнгэ**;
-) у Будд. большая тѣ-
лега, колесница, т. е. ученіе извѣстнаго только направленія, секты, въ противоположность, малой тѣлегѣ.
- **бумунь**; большой концертъ при дворѣ во время угощенія чиновъ и посланниковъ.
 - **гасихань энъдури**; 3-й изъ 34 календарныхъ духовъ, который при встрѣчѣ съ духомъ: **тайсунь энъдури** удаляется и исчезаетъ.
 - **гарма**; большой желтый комаръ сх. **хонколо галмань**.
 - **гэнгѣнь муэдэжунь**; жертвенникъ для жертвоприношеній въ 4 времени года.
 - **гургу**, см. **усиханга гургу**.
 - **халжунь**; большой жаръ, боль-

шіе жары, назв. одной изъ 24 атмосферныхъ перемѣнъ года въ 7 мѣсяцъ (саpiculares dies), см. **тонь и сундунь**.

- **хошо**; внутренній уголь глаза.
- **хотонь и да**; комендантъ (древн. назв.).
- **холбонго хоопань**; назв. тонкой бумаги, употребляемой для добыванія огня и раздуванія углей и выдѣлки жертвенныхъ бумажныхъ вещей, напр. въ видѣ слитка серебра, корабля и пр.
- **худай гай**; назв. двухъ главныхъ улицъ въ Пекинѣ самыхъ торговыхъ, гдѣ на перекресткахъ поставлены триумфальныя ворота.
- **хувалѣмбурэ дѣнь**; назв. большой тронной залы во дворцѣ.
- **байта**; великое, важное дѣло, занятіе, подвигъ.
- **баяра**; гвардеецъ см. **баяра**.
- **бэйбувэнь**; большіе холода, жестокая стужа, большіе холода, назв. одной изъ 24 атмосферныхъ перемѣнъ года, см. **тонь и сундунь**.
- **битхэй нялма**; велико-ученый, мудрецъ, философъ.
- **бойхонь энъдури**; духъ земли.
- **будэрэ энъдури**; 10-й изъ 34 календарныхъ духовъ, управляющій ссорами, спорами, драками, побоями и пытками.
- **бурэнь**; большая басовая музык. труба. сх. **ихань бурэнь**.
- **сайса**; благородный, честный мужъ.
- **сури**; назв. шелковой ткани въ родѣ гродетюра, только рѣже его и цвѣта мутнаго.
- **шаньянь ѳнгухэ**; большой бѣлый попугай.
- **шахурунь**, сх. **амба бэйбувэнь**; большіе холода назв. одной изъ 24 атмосферныхъ перемѣнъ, см. **тонь и сундунь**.

амъ;

амъ;

- **пошобунь**; общій выводъ, большое заключеніе въ сочиненіи.
- **погэ**; большой слитокъ серебра въ 50-лянъ вѣсомъ (4½ фунта), въ стар. **ювамбоо**, отъ кит. слов. юань-бао, (у русскихъ: ямба).
- **шуфа**; большой головной платокъ.
- **тачинь и битхэ**; назв. 1-й книги изъ 4-хъ книжія, составл. **Цзэнъ цзы** со словъ **кунъ фу-цзы**.
- **тачигу**; высшее училище, въ которое въ древности поступали съ 15 лѣтняго возраста.
- **тачигуй ямунь**; Академія (древн. назв.).
- **тэнь**; верховное, первобытное великое начало міра, существовавшее до проявленія двухъ силъ природы, сх. **авуй тэнь**.
- **тоосэнгэ абка**; у Будд. всемогущій духъ, магашвари изъ области духовъ 4-го неба.
- **туэньнъ дэ ухэри байталара битхэ**; записъ, журналъ титулованныхъ особъ, жалуемыхъ государемъ.
- **тусанга чалу**; общее назв. хлѣбныхъ магазиновъ въ провинціяхъ.
- **дувалинаха**; свирѣль, трубочка въ 8 дюймовъ длины, служившая въ древности для опредѣленія 2 го изъ 6-ти тоновъ.
- **дабань**; назв. черты въ **чжи-чжунгэ номунь**.
- **лампа**; первобытнѣйшій хаосъ, мракъ въ началѣ міра, неустройство.
- **мукунь и чжинейини гаргань**; ближайшіе потомки въ родѣ.
- **муру**; вообще, по большей части; покрайней мѣрѣ; по видимому.
- **чооха**; великая императорская армія, кигайское войско.
- **чжэю эндури**; духъ, покровитель земледѣлія.
- **чжэргингэ**; высшихъ чиновъ,

- т. е. военные офицеры въ гарнизонахъ, исправляющіе должность низшую противъ своихъ чиновъ.
- **чжянгюнъ эндури**; 4-й изъ 34 календарныхъ духовъ, первый хранитель на войнѣ.
- **чжоболонъ эндури**; 9-й изъ 34 календарныхъ духовъ, злѣйшій, управляющій пытками и казнями.
- **чжугунь**; большая дорога, главный трактъ.
- **вэйлэ**; великое дѣло, предпріятіе; великое преступленіе.
- **амбань**; множ. **амбаса**; вельможа; министръ, вассаль, такъ титулуютъ себя зависямыя отъ китая владѣтели; вообще: чины, чиновники государя; нынѣ употребляется слово это больше въ смыслѣ: генераль; вм. **амба**, великій, напр. **бактамбуфи бактамбухангэ амбань вай**, великъ человекъ, умѣющій великодушно сносить.
- **ямунь**; общее назван. собранія главноуправляющихъ 6-ти министерствъ, находящихся въ столицѣ, комитетъ министровъ.
- **и манамби**; кое какъ, небрежно, для виду дѣлаю что, исполняю одну формальность.
- **би тувачи**; я чиновникъ смотрю, полагаю.
- **миньдэ бэньчжихэ**; ко мнѣ чиновнику прислано.
- **са сайса**; мудрецы, ученые, благородный мужъ.
- **са дэ тувабумби**; являюсь въ присутствіе, представляюсь своему начальнику.
- **са моо**; вм. **амбагань моо**; большое дерево.
- **сай чжулэри**; передъ вельможами, въ присутствіи.
- **мэни чжургань**; мы члены министерства, наше министерство.
- **амбагань**; множ. **амбасан**; ве-

льконькій довольно большой; большой, большакъ.

— **хафань**; большой, высшихъ классовъ чиновникъ.

— **хафань и чжэрги**; должность высшего класса.

амбаналянъ; великовекъ — ватъ, нѣсколько великъ.

амбаки; величавый, важный, надутый, надменный, гордый.

амбакиламби; **ха, ра, бэ, дэ**; величаюсь, поднимаю носъ, чванюсь, предъ другими; важничая, горжусь.

амбаса, см. **амбанъ**.

амбаллигу; величественный, осанистый, видный, важный, почтенный, (личность), великаго духа человекъ, достойный величія (въ посмертныхъ титулахъ).

— **алинь**; назв. горы въ Кремль на сѣверной сторонѣ дворца въ Пекинѣ.

— **мунганъ**; кладбище государя правления: **элхэ тайфинъ**.

амбара мби; **ка, ра, бэ**; увеличиваю, дѣлаю большимъ, умножаю, размножаю дѣла.

— **мэ**; во множествѣ, очень, чрезвычайно, въ совокупности, вообще.

— **мэ синьдамби**; дѣлаю общій большой выборъ чиновниковъ въ уѣздные начальники изъ кандидатовъ (**тувѣси**).

— **мэ симнэмби**; произвожу общій экзаменъ гражданскимъ чиновникамъ въ провинціяхъ чрезъ 3 года, ревизую гражданскихъ чиновниковъ.

— **мэ дасатамби**; произвожу большія поправки казенныхъ и общественныхъ зданій чрезъ 5 лѣтъ.

— **мэ досиэ даноэ**; пространныя записки, подробные списки, реестры чего.

— **мэ ганнамби**; дѣлаю ученый

пирь, объясненіе книгъ, государь читаетъ толкованіе классическихъ книгъ въ педагогическомъ институтѣ,

— **мэ ганнара хафанъ**; толкователь классическихъ книгъ въ присутствіи государя въ педагогическомъ институтѣ, титулъ присоединяемый къ извѣстнымъ чинамъ.

— **мэ вамби**; произвожу всеобщее избіеніе на войнѣ, великое кровопролитіе, совершенное истребленіе.

— **мэ вэчэмби**; совершаю большое жертвоприношеніе.

— **мэ вэчэрэ вэчэнь**; торжественныя жертвоприношенія совершаемыя самимъ государемъ въ жертвенникахъ: небу, землѣ, духамъ плодородія: **бойхочжу чжэу-чжу**, и предкамъ.

амбу; множ. **та**; старшая тетка по матери, старшая сестра матери поведит. отъ **амбумби**.

амбула; очень, много, весьма, крайнѣ, чрезвычайно, пространно, обширно, весьма большой, сх. **умэси**, **лабду**, какъ можно больше.

— **айну фонъчжимби**; къ чему много спрашивать.

— **асарара фѣньтэнь**; контора при дворцовомъ правленіи, завѣдывающая б кладовыми съ серебромъ и разными вещами.

— **этэхэ**; нанесъ большое пораженіе.

— **иэтака чалу**; общее назв. хлѣбныхъ магазиновъ въ губерніяхъ.

— **иэтамбурэ намунъ**; кладовая пороха, сѣры и селитры, состоящая въ вѣдѣніи строительнаго министерства.

— **ниетонга**; назв. мѣста и уѣзда въ Маньчжуріи въ Мундзньской области, по китайски: **гуанъ нинъ**.

— **халхунъ**; весьма жарко.

— **бэйгувэнь**; весьма холодно.

— бѣлхѣрѣ **намунь**; казначейство въ губерніи **ху-бэй**.

— **бисирѣ**; во множествѣ находящееся; назв. чертежа въ **чжи-чжунгѣ номунь**.

— **тусанга тангинь**; богадѣльня, домъ-призрѣнія бѣдныхъ въ столицѣ.

— **чжалунга намунь**; казначейство въ губерніи **Хо-нань**.

амбулангѣ, *вм.* **амбула бисирѣнгѣ**; многій, множественный.

амбулакань; многоножка.

— **баньчжиха бичина**, *вм.* **гой-дадала баньчжихини**; да продлится на долго, на вѣки, твоя жизнь! будь здоровъ навсегда.

амбума; старшій дядя, мужъ старшей сестры матери; *вм.* **амчжи**.

амбумби; **ха, рѣ, бѣ, дѣ**; настагаю, нагоняю, схватываю (неприятеля, вора) *сх.* **амчабуфи намбумби**.

амсу; яства, кушанья подаваемые на столъ государю.

— **ибѣбумби**; подношу, подаю кушанья государю.

— **и да**; чиновникъ, надзирающій за приготовленіемъ кушаній для государя.

амсунь; жертвенныя приношенія, снѣди, яства и вино.

— **и яли**; жертвенное мясо уже приготовленное.

— **и да**; главный смотритель за приготовленіемъ жертвенныхъ мясъ.

— **и чжангинь**; помощникъ смотрителя за приготовленіемъ жертвенныхъ мясъ.

— **и чжава**; жертвенныя вещи (разныя).

— **гаймби**; отвѣдываю кушанье при подаваніи на столъ; первый беру кушанье (о главѣ семейства).

— **дагилара боо**; кухня, гдѣ приготовляются жертвенныя мяса, и другія снѣди.

— **чжафамби**; заранѣе приготовляю жертвенныя вещи, напр. наливаю вино, масло, насыпаю зерна и проч.

— **и чжэю**; всякій хлѣбъ въ зернѣ, жертвенные хлѣбы.

амсунга, *см.* **болго амсунга хань и чжуй**.

амсуламби; **ха, ра, бѣ**; кушаю, вкушаю (о государѣ или важныхъ гостяхъ), (въ стар. закусываю, отвѣдываю).

амтань; вкусъ, сладость, пріятность, удовольствіе; занимательность, чувствованіе, охота, позывъ къ чему; пріличіе, благопристойность, вкусъ, одно изъ 5 чувствъ.

— **аку**; безвкусный, нелѣпный, неприятно, безъ удовольствія, безъ вкуса.

— **алдаси очи**; если не по вкусу.

— **ачабумби**; придаю вкусъ, pripravляю пищу; дѣлаю вкуснымъ, пріятнымъ.

— **халамби**; мѣняю вкусъ, мѣняю для разнообразія кушанье.

— **би**; есть вкусъ, удовольствіе, пріятность, со вкусомъ, вкусно, пріятно, съ удовольствіемъ.

— **симтѣнь**; вкусъ, пріятность въ пищѣ, смакъ.

— **тухэвѣ**; вкусъ, аппетитъ потерялъ, при безнадежности на что потерялъ охоту, желаніе чего; упалъ духомъ, остался безъ удовольствія или надежды, *сх.* **хири охо**.

— **досива**; вошелъ во вкусъ, сдѣлался разборчивъ; пристрастился, предался какой работѣ, получилъ охоту, желаніе къ чему.

амтанга; вкусный, сладкій, сладостный, пріятный; весело, многолюдно.

— **и иньчжэжэ**; разсмѣлся отъ удовольствія.

амташамби; **ха, ра, бѣ**; вѣскольکو разъ отвѣдываю, пробую кушанье.

амталамби; **ха, ра, бѣ**; вкушаю,

Handwritten vertical notes in Chinese characters on the left margin.

Handwritten vertical notes in Chinese characters on the right margin.

Handwritten vertical notes in Chinese characters on the right margin.

амъ;

амъ; ача;

отвѣдываю, пробую кушанье, или питье, прихлебываю; прикушиваю; пробую, испытываю силу тетивы лука.

— **раву**; неприкушаетъ, не считаетъ себя гостемъ.

амтунъ; выдолбленное деревянное корыто, въ видѣ подноса, въ которое вкладываются мяса, приготовленные для жергвы.

амда муосихи (амданъ); едва, еле чуть достаетъ, сч. **элэй бихэ**; не безъ недостатка, съ нуждою; холодно, неласково, безъ расположенія, сч. **аньдухури**.

амдунъ; клей рыбій и шубный, клейстирь варенный изъ муки, или коноплянаго и другаго масла съ корю и вѣтками вяза.

— **билчамби**; клею намазываю.

амдуламби; **ха, ра, бэ, дэ**; клею, склеиваю, переклеиваю.

амчанга чжахудай; преслѣдовательное судно военное назначенное для преслѣдованія, канонерская лодка, крейсерское судно.

амчакушамби; **ха, ра, бэ**; вывѣдываю, выпытываю; догадываюсь, гоняюсь за ..., помогаю, подличаю, подлипаю къ кому, нагло льщу кому невзирая на присутствіе другихъ сч. **бугурчэмэ аданамби**.

амчатамби; } **ха, ра, бэ, дэ**; тя-
амчадамби;} нусь, лезу вверхъ, карабкаюсь, забираюсь вверхъ, выше своего состоянія, лезу въ знать, отдаляюсь отъ своего круга, оставляю свое положеніе, обрезаю жизнь, въ догонку говорю, кричу, ругаю своего противника съ ссорѣ.

— **мэ досимби**; нахально врываюсь куда, беру, хватаю.

амча-мби; **ха, ра, бэ, дэ**; гоню съзади, дѣлаю погоню, преслѣдую, настигаю, догоняю; поспѣшаю; достаю до чего, догоняю, достаю

рукою, потягиваюсь, протягиваю руку взять что; снова преслѣдываю дѣло, вторично допрашиваю, отыгрываю проигрышъ, стараюсь отыграться; воображаю, представляю въ воображеніи, стараюсь возстановить въ памяти.

— **бухаби**; дошелъ до крайности, виаль въ крайнюю бѣдность.

— **мэ**; преслѣдую, въ догонку, вслѣдъ за ...

— **мэ гэбу бумби**; жалую почетное имя умершему послѣ его смерти.

— **мэ фуннэмби**; жалую достоинство умершимъ родителю и предкамъ ради заслугъ ихъ сына и потомка.

— **чи амбухагу**; никакъ не догонишь.

амчжи; множ. та, старшій дядя, старшій братъ отца; вм. **амбума**, старшій дядя по матери.

ачанъ; связь, соединеніе, связь горъ, мѣсто гдѣ сходятся горы, межа, граница, суставъ, мѣсто связки костей, см. **гиранги сасуу**; совокупность, см. **нингунъ ачанъ**, т. е. 6 частей Свѣта: В. З. С. Ю. зенитъ и надиръ; сборъ, сходка, съѣздъ, собраніе, община, складчина; сборный ходъ на богомолье въ дальній монастырь съ несеніемъ статуи и хоругвей, въ родѣ крестнаго хода; обѣдъ въ складчину.

— **албанъ**; обществ. повинность, подать съ общественной запашки по древнему: 8 семействъ обрабатывали 9-й участокъ на казну; подати, оброкъ съ земли вносимый обществомъ селенія.

— **албанъ и усинъ бэ вэйлэмби**; обрабатываю общественную казенную пашню.

— **бэйдэси**; помощникъ начальника округа: **ухэри сарачи (чжоу)**, по кит. **тунъ шанъ**, завѣдываю

щій уголовными дѣлами и слѣдствіями.

— **ГИРАНГИ**; членосоединеніе, составъ костей.

ачаньчжу; повелит. наклоненіе отъ: **ачаньчжимби**.

ачанга **ачанга**; связь имѣющей, связной, стройный, согласный (съ справедливостію), приличный, пристойный, полезный; слогъ въ складахъ азбуки.

— **ИНЭНГИ**; начинальные дни 60 численнаго цикла, т. е. первые 10 дней по числу 10 пней.

— **ХЭРГЭНЬ**; см. **ЧЖУВЭ ачанга хэргэнь**.

— **ТЭМГЭТУ**; составная печать изъ двухъ половинокъ.

— **ФАЙДАНЬ**; соединенный строй, назв. древняго строя войскъ.

ачабунь **ачабунь**; соединеніе, совокупленіе (съ самкою), смѣшеніе, составъ, сходство, соответствіе, угожденіе, поддакиваніе, похвала изъ угожденія или приличія; принадлежность, долть, польза, мзда, возмездіе, награда за добро, соответствіе; причина, происшествіе, послѣдствіе, событие, случай, встрѣча, см. **ЧЖОРИНГА** и **ачабунь**.

— **И ФУЛЖУНЬ**; свирѣль или трубочка въ 4 дюйма и 7½ линий, служившая въ древности для согласшенія, опредѣленія тоновъ въ музыкѣ.

— **ВЭЧЭНЬ**; соединенное, общее жертвоприношеніе предкамъ, совершаемое вечеромъ предъ началомъ новаго года въ храмѣ предковъ, куда переносятся таблички съ именами всѣхъ предковъ изъ сѣвернаго и средняго храма въ южный; сх. **ачабуфи вэчэрэ вэчэнь**.

ачабунга **ачабунга**; согласный (братья между собою), приличный, должный, обязательный.

— **ИНЭНГИ**; счастливый день, соглас-

ный съ вычисленіями по сочетаніямъ мужескаго и женскаго начала и соответствію пяти стихій съ числами 12 вѣтвей и непредставляющей препятствій къ совершенію чего.

— **БОЧЖИ**; контрактъ, обязательное письмо, договоръ, условіе при торговой сдѣлкѣ.

— **ЧЖУНВЭНЬ**; колоколь, употребившійся въ древности при жертвоприношеніяхъ.

— **ФУЧЖИНГА ХЭРГЭНЬ**; брачный контрактъ между женихомъ и невѣстою, сх. **ХОЛБОНГО ФУЧЖИНГА ХЭРГЭНЬ**.

ачабуу **ачабуу**; } угождатель, прислужившійся въ древности при жертвоприношеніяхъ.
ачабуки; } никъ, угодникъ, льстецъ; сводчикъ, маклеръ сх. **ачабурэ нялма**.

ачала-мби **ачала-мби**; **ха, ра, бэ**; соответствую, согласуюсь, складываюсь на что, дѣлаю складчину, сборъ на что, на пожертвованіе; складываю деньги, составляю банкъ для игры, имѣю общину, соединяюсь, условливаюсь, схожусь вмѣстѣ, (звѣри), ви. **УХЭДЭМБИ**.

— **МЭ СИМНЭМБИ**; экзаменуюсь на общемъ, сборномъ экзаменѣ на степень магистра: **ДАСИКАСИ**.

ача-мби **ача-мби**; **ха, ра, бэ, дэ**; соединяюсь, собираюсь вмѣстѣ, вижусь съ кѣмъ, имѣю свиданіе, схожусь встрѣчаюсь съ..., съѣзжаю на съѣздъ, сеймъ, представляюсь, см. **ДУРСУЛЭМЭ ачамби**, являюсь къ кому, навѣщаю, посѣщаю (послѣ похоронъ домъ покойника) соглашаюсь на что (на бракъ), имѣю совокупленіе, происходитъ случая животныхъ, нахожусь въ согласіи, дружбѣ, согласуюсь съ..., примиряюсь съ кѣмъ послѣ ссоры; должно, надлежитъ, надобно, слѣдуетъ, пристойно, прилично, согласно съ;

- соотвѣтствую, отвѣчаю чему, бываю подлежащимъ, равнымъ чему.
- **бумби**; **ха**, **рә**, **бә**, **дә**; соединяю, совокуляю, свожу, случаю животныхъ; веляю собраться вмѣстѣ, съѣздаться на сеймъ, собраніе, встрѣтаться, свидѣться и пр.; соглашаю, примиряю, смѣшиваю, соединяю (краски) примѣшиваю, напр. въ чай мукъ и молоко; счисляю соединяя пни съ вѣтвями въ 60 численномъ циклѣ; сличаю книгу или написанное съ подлинникомъ; взаимно соглашусь, соотвѣтствую другъ другу, прилаживаюсь, прислуживаюсь, приспособляюсь, поддакиваю изъ лести, угодничаю, угождаю; навожу на мысль, подаю мысль; дѣлаю компанію за обѣдомъ или чаемъ, представляю, рекомендую кого кому; прививаю дерево, покрываю лакомъ, покрываю шубу покрывкою см.
 - чжомань ачабумби**; приклеиваю, склеиваю, сколачиваю вмѣстѣ, подбираю мѣха см. **таминь ачабумби**, пью сочetalную чашу при бракѣ; беру въ тонъ, настраиваю, налаживаю музыкальные инструменты, сыгрываюсь, спѣваюсь; случается, встрѣчается, согласно съ...; распоряжаюсь согласно съ указомъ, см. **амчамби**; см. **соіонь ачабумби**; **фэмэнь ачабумби**.
 - **намби**; иду на свиданіе, отправляюсь на съездъ и пр. см. **ачабумби**; соглашаю, согласую, согласно съ..., сличаю сходство, половинки печати, сближаю разные варианты, попадаю разъ въ разъ, встать, въ средину, цѣль, на мысль, желаніе кого; приходится встать.
 - **мэ чжакадэ**, прав. **ачара чжакадэ**; при свиданіи, при съездѣ.
 - **мэ чжафабумби**; взношу пожертвованіе складчину, сборъ.

- **ра ачараку бабэ**; что слѣдуетъ и что не слѣдуетъ, должное и не должное, нужно или нѣтъ?
- **ра бэ тувамэ**; согласно съ обстоятельствами, смотря по обстоятельствамъ, смотря по соображенію того, что должно сдѣлать.
- **фи гисурэмби**; совѣщаюсь, рассуждаю въ общемъ собраніи на съездѣ, говорю при свиданіи.
- **буха чжаждань и шути**; сваренная сосновая смола, употребляемая для склейки разбитыхъ вещей, каменныхъ и фарфоровыхъ.
- **бумэ арахафань**; 3-й членъ приказа ученыхъ, въ родѣ ученаго секретаря или корректора.
- **бумэ хулара хафань**; сличитель, цензоръ при экзаменальномъ дворѣ, сличающій сочиненія экзаменующихся съ ихъ черновыми.
- **бумэ хулара фалганга**; канцелярія при экзаменномъ дворѣ, въ которой свѣряютъ копія задачъ съ подлинниками.
- **бумэ баньчибуу**; помощникъ составителя книгъ: **баньчибумэ дасаку**.
- **бумэ бодоро хафань**; счетчикъ, контролеръ, въ древн. помощникъ министра.
- **бумэ бумби**; отдаю, взношу что слѣдуетъ по положенію, представляю подать совокупно, собравъ со всѣхъ; удовлетворяю, даю по желанію, согласно прошенія.
- **бумэ бурэ дэ исираку**; недостаетъ на подлежащую выдачу, расходъ.
- **бумэ бурэ хафань**; экономъ при экзаменальномъ дворѣ.
- **бумэ бурэ фалганга**; хозяйственная контора при экзаменальномъ дворѣ, заведывающая заготовленіемъ провіанта, и раздачею пшени экзаменующимся.

- **бумэ тувара битхэ**; свидѣтельскія показанія на допросѣ при слѣдствіи; таблица солнечныхъ и лунныхъ затмѣній; счетъ расходовъ.
- **бумэ тувара битхэй бунгэри**; канцелярія завѣдывающая сношеніями со всѣми губерніями по дѣлу всеобщей молитвы о спасеніи при затмѣніяхъ солнца и луны.
- **бумэ тувара битхэ бэ вэ-симбуфи эфулэмби**; исключая со счетовъ на приходѣ по представленіи государю отчета въ расходѣ.
- **бумэ вэйлэмби**; производу соединеніе рѣкъ и каналовъ.
- **бурэ нялма**; маклеръ, сводчикъ продавца съ покупателемъ.
- **бурэ тункэнь**; большой барабанъ въ 3 фута вышины; съ дырою по срединѣ для надѣванія его на колъ, какъ подставку.
- **буфи бодоро фѣньтэнь**; счетная канцелярія, завѣдывающая счисленіемъ народонаселенія, распредѣленіемъ податей и служебной натуральной повинности въ селеніяхъ; счетная контора при дворцовомъ правленіи.
- **бу фи вэчэрэ вэчэнь**; общее соединенное жертвоприношеніе предкамъ, совершаемое вечеромъ, предъ началомъ новаго года, въ храмѣ предковъ, куда приносятся таблички и съ именами предковъ изъ сѣвернаго и средняго храма въ южный и приносятся жертва общая для всѣхъ предковъ.
- **наха сэрэ хэргэнь и тэмгэту**; реэстръ съ отбѣтками солдатъ трижды попавшихъ въ цѣль.
- **нѣчжимэ исаньчжирэ тулэрги гурунь и битхэ убалямбурэ бурэнь**; канцелярія перевода бумагъ на иностранныя языки и съ иностранныхъ на ки-

тайскій, представляемыхъ иностранными посланниками и посылаемыхъ въ иностранныя державы, учрежденная при министерствѣ обрядовъ и вмѣстѣ завѣдывающая помѣщеніемъ пріѣзжихъ посланниковъ.

ачамчжанга; составный, изъ нѣсколькихъ сплоченный вмѣстѣ.

— **бэсэргэнь**; составленные вмѣстѣ, сплоченныя кровати, двойная кровать.

— **мулань**; вмѣстѣ составленные, сплоченныя стулья, скамьи.

ачамчжа-мби; **ха, ра, бэ**; соединяю, связываю вмѣстѣ, собираю изъ разныхъ мѣстъ, складываю въ одно мѣсто; раскладываю, беру поровну со всѣхъ, беру въ сложности.

— **мэ бумби**; представляю подать вмѣстѣ со всѣхъ собранную; собираю, дѣлаю сборъ на выдачу жалованья.

ачинь тэмэнь; вьючный верблюдъ, дюжий, котораго можно тяжело навьючивать.

ачингянь; движеніе, назв. чертежа въ книгѣ: **чжичжунгэ номунь**.

ачингямби; **ха, ра, бэ**; шевелю, двигаю, передвигаю, трогаю (войско) звоню, бужу соннаго, трясю, шевелю, зыблю, колеблю, колыхаю, возбуждаю къ движенію, жизни, оживотворяю, привожу въ движеніе, трогаю сердце, убѣждаю, побуждаю, трогаю, расходую, напр. **чисуй ачингяха**, самовольно тронулъ, израсходывалъ, выдалъ.

ачиха; вьюкъ, накладываемый на спину верблюда, лошади и др., дорожный тюкъ, поклажа, прош. отъ **ачимби**.

— **ачирэ тэмэнь**; вьючный, ходящій подъ вьюкомъ верблюдъ.

— **фулмѣнь**; вьюкъ, тюкъ, дорожная поклажа, багажъ.

ачи; ачу;

ачу; ача; ачи;

— **фулмѣнь дасатамби**; завъ-
ючиваю въюки, накладываю тюки,
поклажу на тѣлегу.

ачихи чжафамби; составляю пар-
тію игроковъ, требую на выставку
денегъ или вещей при началѣ азарт-
ной игры; собираюсь на игорное
мѣсто, въ игорный домъ для азарт-
ной игры.

ачихиламби; **ха, ра, дэ**; соеди-
ненно, артелью пашу, обрабатываю
землю, запрягая въ соху животныхъ
отъ разныхъ хозяевъ; обрабаты-
ваю землю вмѣстѣ съ кѣмъ, на участ-
ки, поровну дѣлю сх. **Гуватала-
мби**.

ачиламби; **ха, ра, бэ**; сх. **сидэ-
рэмэ ачиламби**; подъ ногу,
окорячивъ ногою сваливаю на зем-
лю, опрокидываю, валяю подъ нож-
ку, побораю; осѣдываю въ борьбѣ
вм. **ачимби**, навъючиваю, въючу,
см. **уньтухунь ачиламби**.

ачи-мби; **ка, ха, рэ, дэ**; въючу,
навъючиваю; вм. **ачямби**.

— **ка**, вм. **апшалаха**, вм. **ачин-
гякя**; нѣсколько тронулось, слег-
ка пошевелилось, пришло въ дви-
женіе.

— **рэ кібо**; въючныя дорожныя но-
слики, которыя утверждаются на
сиднахъ лошадей или муловъ, изъ
коихъ одинъ запрягается въ перед-
нія оглобли, а другой въ заднія,
позади кузова, и посредствомъ ши-
рокаго чрезсѣдельника поддержи-
ваемая на сѣдлѣ.

ачу; ахъ! охъ! выраженіе боли отъ
обжога; у Будд. любовь.

— **фачу**; чрезмѣрно горячо, страстно,
нѣжно (люблю дѣтей), очень, весьма.

ачунь чачунь; } несогласно въ
ачунь дэ чачунь; } мнѣніяхъ, раз-
ногласно въ разказахъ, различно,
неопредѣленно; въ разладѣ, во
враждѣ; въ несогласіи съ кѣмъ.

ачухунь; согласіе, миръ, любовь.
— **аку**; несогласно въ мнѣніяхъ сх.
ачараяку, врознь, не мирно, не въ
ладахъ, не ладно, не годится.

ачухянь; клевета, наговоръ, наущ-
ничество, навѣты, извѣтъ.

ачухядамби; **ха, ра, бэ**; клеве-
щу, наговариваю; ссору посред-
ствомъ клеветы, наговоровъ и пр.
сх. **чжаканабумби**; **эхэчу-
мби**.

ачжа; матушка, мать; сх. **эмэ, энѣ**;
повел, отъ **ачжамби**.

ачжаха; прош. отъ: **ачжамби**, сх.
сажда ачжа, старушка, матушка.

ачжачжа; ахъ, какъ хорошо! чу-
десно! превосходно! сх. **ададэ эбэ-
бэ сэмэ** (щелкая языкомъ при уди-
вленіи).

ачжа-мби; **ха, ра, бэ, дэ**; надрѣ-
зываю ножомъ, прорѣзываю, дѣлаю
надрѣзъ, небольшую рану, надсѣчку
при обтесываніи дерева.

— **бумби**; обрѣзываюсь, порѣзываю-
сь; первый начинаю что, бываю
начинателемъ, виновникомъ возни-
кновенія дѣла; рѣжу правду сх.
нэйлэмби.

— **мэ гисурэмби**; начинаю разго-
воръ, завожу рѣчь, первый заго-
вариваю о дѣлѣ, первый подаю
мнѣніе.

ачжи; первенецъ, первородный сынъ;
однажды очищенное, ободранное
просо, сх. **ачжилаха бэлэ**.

— **муяри**; по кит. **ли-чжи**, назв.
плода изъ рода драконовыхъ глазъ;
муяри, котораго дерево въ 2 саж.
вышины, цвѣты бѣлые, мясо плода
желтоватѣе драконовыхъ глазъ, ар-

стеть въ горахъ въ области: **КЕОНЪ ЧЖОУ**.

ачжинь; осетръ, бѣлуга рыба, вообще красная рыба.

ачжигань; малютка, крошка, дитя; малолѣтокъ, сх. **ачжигань**, сх. **ачжигэ**, малый, маленький.

— **тачинь**; ученіе, школа для малолѣтнихъ, назв. книги.

ачжигаламби; **жа**, **ра**, **бэ**; зарождаю, зачинаю, напр. **умэси ачжигань бэ ачжигалафи**, **нялмай ачжигань дэисинамби**, зачатый крохотнымъ выйдетъ человѣкомъ тоже крошкой, карликомъ.

ачжигэ; малый; маленький, сх. **ачжигань**, сх. **буй**, **сэръ сэрэ**; крохотный.

— **арбунь**; малая черта въ книгѣ: **чжичжунгэ номунь**.

— **илибунь**; назв. чертежа въ книгѣ: **чжичжунгэ номунь**.

— **янсиму нѣхэ**; гоголь, малая хохлатая дикая утка.

— **нингэ эршамби**; высыпаютъ пузырьки, мелкая сыпь оспы.

— **ниманги**; малый свѣтъ, назв. одной изъ 24 атмосферныхъ перемѣнъ года, см. **тонь и сундунь**.

— **нѣ чово**; небольшая гагара съ черноватымъ хохломъ и по немъ красныя пятна, а спина, крылья и хвостъ желтоваты съ черными пятнами.

— **вонгоро нѣоньяха**; небольшой дикій гусь съ желтыми и сѣрыми перьями и чернымъ носомъ.

— **курчань**; малый журавль (цапля) сѣрый, съ черною шею и долгимъ носомъ, а въ углахъ глазъ имѣющій по перу спускающемуся на затылокъ въ $3\frac{1}{2}$ фута длины, см. **фурчань**.

— **гасихянь эндури**; злой духъ 26-й изъ 34-хъ календарныхъ ду-

ховъ, причиняющій вредъ и убытки людямъ.

— **гялаку моо**; флаговой шесть на мачтѣ.

— **жалхунь**; малые жары, назв. одной изъ 24 атмосферныхъ перемѣнъ года, см. **тонь и сундунь**.

— **жафэли**; нижняя часть желудка (колбаса), малый желудокъ.

— **жошо**; вѣшній, наружный уголъ глаза.

— **жа силмэнь**; коптикъ—самецъ.

— **билэри**; сиповка, малая и короткая олейта.

— **босэ**, сх. **ачжигэ фэмпи**; небольшой свертокъ завернутаго серебра или матеріи.

— **бурэнь**; музыкальная труба, сх. **билэри**.

— **букдари**; малаго формата докладная записка, подаваемая высшимъ лицамъ для удобства при чтеніи; записная памятная книжка.

— **сусэри**; мелкій анисъ—растение, см. **сусэри**.

— **сури**; назв. узкой и грубой шелковой ткани.

— **шахурунь**; малые морозы, назв. одной изъ 24 атмосферныхъ перемѣнъ года, см. **тонь и сундунь**.

— **шаньянь хоохянь**; назв. какой то птицы; по нѣкоторымъ: малая бѣлая цапля.

— **шошобунь**; связь въ сочиненіи, малое заключеніе въ хри.

— **шуга**; малый платокъ, употребляемый женщинами.

— **шунгя**; назв. черты въ **чжичжунгэ номунь** и главы въ книгѣ: **иргэбунь и номунь**.

— **тачжу**; училище для малолѣтнихъ, въ которое въ древности поступали съ 8 лѣтъ.

— **дабань**; назв. черты въ книгѣ **чжичжунгэ номунь**.

ачки; ара;

ара;

— **мама;** корь, болѣзнь обнаруживающаяся красными пятнами, всякая летучая сыпь.

— **чжалу;** малая полнота, назв. одной изъ 24 атмосферныхъ перемены года, см. **тонь и суетунь.**

— **чжэргингэ;** военный офицеръ старшаго чина, занимающій младшую, низшую должность.

ачжигэнь; множ. ачжигэси; малютка, малолѣтокъ; сж. ачжигэ сж. ачжигань, малыя, маленькия.

ачжиси; назв. плода, вкусомъ похожаго на индѣйскую смокву: **моо и хаои.**

ачжидэ; малютка, крошка, крохотка, сж. **ачжигэ,** малыя, малость.

— **чжифохори;** родъ малыхъ сладкихъ померанцевъ.

ачжилэ-мби; ха, ра, бэ; сдираю шулуху съ зерна, шелушу, сдираю, снимаю скорлупу, очищаю, обдираю кожу, луплю, выдѣлываю сырую кожу, т. е. счищаю мездру и шерсть.

— **ха бэлэ;** не совсѣмъ, полу обдираной ристь.

ачжирна; опознался, по сходству принялъ одного за другаго, сж. **даруха.**

ачжиргань; жеребецъ; вм. **ачжирхань,** кобель, въ стар. кн. употребляется одно за другое.

— **соги;** назв. растенія, покрытаго листьями съ иглами, съ высокимъ стеблемъ, внутри пустымъ, употребляемаго на дѣланіе квасу, а въ вареное видѣ въ пищу.

ачжиргаламби; } **ха, ра;** жере-
ачжирхаламби; } бецъ вскакиваетъ, садится на кобылу (при случкѣ).

ачжиркань; кобель; вм. **ачжиргань** жеребецъ.

ара; откликъ: эй! гэй! междометіе удивленія и смѣха: ай, ай! охъ! ой! отъ боли и испуга сж. **ая;** см. **вэй-**

чжи ара; отруби, высквыки; спинка, хребтикъ; повелит. отъ **арамби.**

— **фара;** охъ! ой! стоны больнаго, или спящаго, или отъ обжога.

аракэ, вм. арэз; охъ! увы!

арашань; санскр. слово: аршанъ, бессмертный напитокъ. *сан. расадит*

— **ага;** благовременный дождь, полезный для хлѣбовъ.

— **аганга жиру;** знамя сѣраго цвѣта съ вышитымъ дракономъ.

ара-мби; ха, ра, бэ; дѣлаю, произвожу, творю, создаю, изобрѣтаю, выдумываю, строю (домъ), работаю, мастерю, сж. **вэйлэмби;** поддѣлываюсь, притворяюсь, искусствомъ замѣняю природу, дѣлаю, показываю видѣ, дѣлаю глазки, мигаю глазами при притворномъ изумленіи, принимаю притворную физиономію, принимаю званіе, имя; сучу витки; пишу, переписываю; составляю, сочиняю книгу; исправляю (должность), рѣшаю дѣла; привожу въ порядокъ, ставлю въ рядъ предъ кѣмъ, спускаю стрѣлу лука, стрѣляю изъ лука; см. **вэйлэ арамби.**

— **ха;** показалъ видѣ; поддѣльный, притворился, скрылъ гнѣвъ и злобу смѣхомъ; скрылъ настоящий образъ жизни, вм. **тэйсу тэйсу арамби;** принявшій исправленіе должности; усыновившій, принявшій за сына.

— **ха энъ;** названная мать, усыновившая себя.

— **ха няманъ хунъчжикинъ;** родные по дружбѣ, короткіе друзья, сж. **абишаха дабишаха.**

— **ха байрай чжалань и чжангинь;** помощникъ полковника: **байрай чжангинь хафань.**

— **ха боо тэнъ;** фундаментъ, основаніе новаго или стараго зданія.

— **ха чира;** притворный видѣ.

ара; арэ; ари; ару; аръ;

аръ;

— **мэ гисурэмби**; говорю умѣючи, мастерски.

арэ; сх. ара, охъ! ай! стонъ отъ невыносимой боли.

ари; злой духъ, возбуждающій бѣшенство, сумасшествіе; воплощенный дьяволъ, непотребный человѣкъ, негодяй; легкомысленный, на все рѣшающійся, см. **абкай ари**, небомъ посланный злодѣй.

арунъ дурунъ аю; нѣтъ ни слѣду, ни слуху.

— **фурунъ**; извѣстіе, слухъ.

— **фурунъ аю**; сх. **арунъ дурунъ аю**.

аръ; **аръ сэмэ**; крикъ, шумъ во время ссоры, гнѣва, и угрозы, ревъ.

арка сэмэ;

арканъ;

арканъ карканъ;

только что, чуть, чуть, едва, еле, почти.

аркэ; сх. **акэ**, охъ! въ боли отъ удара или выстрѣла.

арки; водка, хлѣбное вино; аракъ.

— **бурамби**; гоню, выпшживаю водку.

арга; средство, способъ, планъ, расчетъ, уловка, хитрость, ухищреніе, искусство.

— **аю**; нѣтъ средствъ, нечего дѣлать.

— **бодогонъ**; планъ, соображеніе; выдумка, замысль, предначертаніе, предположеніе, хитрость воинская.

— **чжали**; хитрость, коварство, обманъ.

— **и ваха**; намѣренно убилъ, коварно подвелъ подъ смерть.

арганаха; рогъ, серпъ луны; прош. отъ **арганамби**.

арганамби; **ха, ра**; прозябаю, пускаю ростокъ, отпрыскъ, побѣги, выхожу изъ земли, (хлѣбные всходы) сх. **арсумэ тучимби**; зубы прорѣзываются.

арганъ; ростокъ, выходящій изъ зем-

ли, зубчикъ на листьяхъ растений, зубы пилы; лады на инструментѣ; зубецъ вообще, глазные зубы, клыки у звѣрей; рогъ луны сх. **арганаха**.

— **мудунъ**; терпугъ съ мелкою насѣчкою, гладильный зубъ, употребляемый для полированія твердыхъ деревъ.

арганга; зубчатый, зазубристый, съ зубцами, съ крючкомъ, хитрый, коварный, лукавый, тонкій, мастерскій, мастеръ; смысленый.

аргату; кабарга — самецъ.

— **сирга**; высокая въ 7 футовъ соловая (цвѣта народившагося мѣсяца), лошадь, иначе назыв. **сирга булузь**.

аргатъ; ~~онъ~~ санскрит. словъ ^{архатъ} проповѣдникъ, распространитель ученія, у Будд., праведникъ.)

— **моо**; назв. дерева, развѣсистого растущаго, разводимаго въ Буддійскихъ Монастыряхъ; *podogarpus macrophylla*; *taxineae*.

аргадамби; **ха, ра, дэ**; изыскиваю средства, придумываю планъ, ухищряюсь, употребляю хитрость, провожу обманомъ, обманываю.

аргали; серна, дикая горная коза (самка).

арга-мби; **ха, ра, бэ**; охочусь, звѣрей къ горѣ подгоняю, преслѣдую звѣрей въ горахъ.

— **буха даланъ**; плотина устроенная полукругомъ, въ видѣ рога луны.

аргачанъ; алебарда, военный топоръ, въ видѣ серпа луны.

аргума сарла; аргамакъ, породастая лошадь отъ заводской: **булузь сарла** сѣрой или голубой масти.

аргамби; **ха, ра, бэ**; обѣскаю, обрѣзываю вѣтви, побѣги, подчищаю де-

аръ;

аръ;

аръ; аръ; аръ;

рево, вычищаю, вырѣзываю, срѣзы-
ваю, кошу траву, выскабливаю,
кнѣтью вымарываю, уничтожаю на-
писанныя слова; отрѣзываю, от-
дѣляю участки земли.

арбунъ; внѣшній видъ, наружность,
лице, форма, обликъ, образъ, изо-
браженіе, остовъ, очертаніе, осанка;
знакъ, признакъ; положеніе, начер-
таніе, изображеніе на письмѣ, чер-
тежъ въ книгѣ; **чжицжунгэ**
номунъ, см. **чжицжуха** и **ар-**
бунъ; мѣстоположеніе, виды при-
роды, видъ, положеніе дѣлъ, обсто-
ятельства.

— **и анга;** устье, мѣсто сліянія двухъ
рѣкъ.

— **и улабунъ;** объясненіе черте-
жей въ кн. **чжицжунгэ но-**
мунъ.

— **и ба;** соединеніе дорогъ при вѣ-
ѣздахъ, проѣздное мѣсто; важный
пунктъ въ какомъ либо отношеніи
на заставахъ.

— **урѣнь** и **гэсэ;** какъ истуканъ,
болванъ, ни къ чему не способный.

— **гиру;** наружный, наружность, осан-
ка, остовъ, станъ, признакъ.

— **бэ бодомъ;** сообразуюсь съ по-
ложеніемъ, съ обстоятельствами дѣ-
ла.

— **бэ тувамэ;** смотря по обстоя-
тельствамъ, положенію дѣла.

— **дурсунъ;** видъ, образъ, обликъ,
фигура, статья, поступъ, манеры.

— **бэ дурсулэмби;** сообразуюсь
съ видомъ, формой письменъ при
составленіи символическихъ зна-
ковъ, опредѣляю произношеніе кн-
тайскаго слова по его начертанію
сх. **муданъ дэ ачабумби.**

арбунга; видный, красивый, статный,
казистый, ловкій (въ обращеніи),
обращательный, приличный, надле-
жащій.

ба, см. **арбунъ** и **ба.**

аръ; аръ; аръ;

арбуша-мби; ха, ра, бэ; прини-
маю видъ, форму, сообразуюсь съ
извѣстными правилами, поступаю
по формѣ, обращаюсь, обхожусь съ
кѣмъ, дѣлаю движеніе, показываю
манеры, двигаюсь, прихожу въ дви-
женіе, дѣлаю движеніе (о зародышѣ);
показываю образецъ.

— **рангэ сайганъ;** хорошо при-
думанное; имѣющее 'хорошее на-
чало, ходъ, движеніе, ловко умѣю-
щій обращаться, имѣющій приятныя
манеры, движенія.

арбутай; только повиду, для вида,
мелочь, мало.

арсаланъ; левъ — звѣрь:
арсаланга; львиный.

арсари; простой, обыкновенный, сред-
ственный, посредственный, ничтож-
ный, пустой, простенько, запросто.

— **улганъ;** средней величины, по-
рядочно большая свинья.

— **банъчжимби;** живу просто,
безъ роскоши, веду обыкновенную,
умѣренную жизнь.

— **саранялма;** посредственно, мало-
знающій человекъ.

— **шаньянь бэлэ;** низшій сортъ
бѣлаго риса.

— **шарака, сх. сумпанахаби;**
немного, нѣсколько носѣдѣлъ, по-
бѣлѣлъ.

— **тувабунга хоопанъ;** просвѣ-
чивающая тонкая бумага, употре-
бляемая для оклейки оконныхъ
рамъ вмѣсто стекла.

арсунъ; ростокъ, отростокъ, от-
прыскъ отъ корня и вѣтвей сх.
урсанъ, молодая зелень.

— **арсухаби;** пустило ростки, вы-
шли ростки изъ земли, показали
отпрыски на деревѣ; возобнови-
лась болѣзнь.

— **и чай;** молодые чайныя лепестки,
почки; чай изъ молодыхъ отпры-
сковъ.

аръ; аръ; аръ;

аръ;

аръ; ара;

арсумби; ка, рэ, бэ; пускаю ростки, отпрыски, разрастаюсь, расплажуюсь.

аршань бурга; ивнякъ, кустарникъ, растущій въ лѣсахъ въ тѣни, съ черною корою, кругловатыми листьями, употр. въ пищу лосямъ, съ красною сердцевиною; изъ него дѣлають луки и стрѣлы, равно свистки на оленей см. **арча бурга;** **арчилань бурга.**

аршу; перепелка, одно изъ 6 назв. перепелки: **аршу, эбшу, ирму, мушу, чжашу, фаршу.**

артабумби; ка, рэ; сх. **сартабумби;** колеблюсь между двумя мѣтніями, недоумѣваю, медлю рѣшеніемъ дѣла, дѣлаю задержку, оставоу; запутываю, пропускаю дѣло по нерѣшительности.

арту; трехгодовалый жеребенокъ.

арда; неиспытавшій заботъ и горести, баричъ; неопытный челоуѣкъ (менѣе 30 лѣтъ), легкомысленный, невинное, беззаботное дитя.

ардаскунь; нѣжный и гибкій, какъ вѣточка, нѣженка, невинный, неопытный.

арлуѣкъ ихань, сх. **ижаси;** носорогъ.

арча бурга; ивнякъ сх. **аршань бурга.**

арчань; кремъ, молоко сгущенное съ виномъ и сахаромъ; сх. **няранга тара;** сх. **арчжань** аракъ, водка изъ молока.

арчамби; ка, ра, бэ; иду на пресѣкъ, встрѣчу звѣрю, пресѣкаю ему путь, стрѣляю въ звѣря преградивши дорогу и забѣгши спереди, останавливаю; преслѣдую, гонюся за..., сх. **амчамби.**

арчилань бурга; ивнякъ, сх. **аршань бурга.**

арчжань; аракъ, водка изъ молока.

арфа; овесъ, употр. и въ значеніи: ямень, по турецки; арпа.

арфуку; хвостъ для отгонянія мухъ; мухогонка сх. **дэрхувэ башаку.**

афань амба; задорный, вязчивый, привязчивый, дерзкій, забіяка.

афангала; до схватки; сх. **а фа сэрэ онгодо,** прежде, скорѣе, раньше другихъ, прежде нежели, преждевременно, упреждая.

— **уткай ваха;** прежде другихъ, первый убилъ (звѣря).

афаку; рубака, храбрый воинъ.

афавямби; ка, ра, бэ; спотыкаюсь, натыкаюсь на что, лошадь застѣкается, см. **афатамби.**

афаха; листъ бумаги безъ складокъ, листъ въ книгѣ; листъ дерева, плавающий на водѣ, листокъ, пластинка, ломтикъ; списокъ, реестръ (вещей людей и пр.) перечневая вѣдомость, роспись, выписка, справка о дѣлѣ, записка, счетъ изъ лавки, докладная записка прилагаемая къ докладамъ, см. **фулгань афаха;** **туѣхэ афаха;** см. **мѣнь и афаха;** **шань и афаха;** прошедш. отъ **афамби.**

афаканамби; ка, ра, бэ; рѣжу тонкими продолговатыми листками, лепестками, блинками, пластами; садится, образуется цѣпка (**мѣхусу**) на кисель; возрастаетъ количество листовъ дѣла или счетовъ.

афакаси; вѣстовой, разсылный (въ клас. книг.), работникъ, пахарь и жнецъ, съ китайскаго: скопидомъ мужикъ.

афакари; маленькій листокъ бумаги.

ярлычекъ (на книгахъ), билетикъ; записка на лоскутѣ бумаги.

— **дахабурэ ба**; при придворной канцеляріи столъ надписыванія ярлыковъ на докладахъ, подаваемыхъ государю или надписей заглавія книгъ при библіотекѣ.

афатамби; **ха, ра, ба**; вмѣстѣ сражаюсь (отъ: **афамби**), нападаю цѣлымъ отрядомъ, соединенными силами, вмѣстѣ, совокупно съ кѣмъ завожу ссору, драку; **вм. афакямби**, задѣваю ногами, застѣкаюсь (лошадь), спотыкаюсь, натываюсь.

афа-мби; **ха, ра, ба, дэ**; нападаю, вмѣшиваюсь, вздорю, завожу ссору, задираю, схватываюсь, дерусь съ кѣмъ, бьюсь, сражаюсь, вступаю въ схватку, битву; вступаю съ войскомъ, нападаю, атакую, осаждаю (городъ); рублю непріятеля, разбираю, **вм. тамби**, попадаюсь во что, встрѣчаюсь съ чѣмъ, натываюсь на что, зацѣпляюсь; управляю, исправляю должность; лошадь мечется, роетъ землю желая бѣжать, разрываю путо, треногъ, **сх. губадамби**.

— **бумби**; велю напасть и пр. и пр. вручаю, ввѣряю, довѣряю (для хранения), поручаю дѣло (должность), передаю, оставляю священныя преданія, даю порученіе, даю на хранение, поручаю сработать, отдаю въ работу что.

— **намби**; отправляюсь на сраженіе,

исрабу (мв)

иду, вступаю въ схватку, свалку, сталкиваюсь съ кѣмъ и пр. **сх. ту-хэнэмби** натываюсь на что..

— **ра ба**; поле битвы.

— **ра моринь**; боевой конь.

— **ра вань**; военная лѣстница для вѣхода на крѣпость, **сх. туги вань**.

— **ха тушань**; исправляющій должность.

— **ньдурэ гурунь**; періодъ бра-ней царствъ въ китайской исторіи съ . . 480 по 222 годъ до Р. Х. продолжавшійся всего 258 лѣтъ.

— **бумэ унгирэ битхэ**; предписание высшаго лица или мѣста низшему, подчиненному.

— **бумэ бэнэбумби**; по приказанію препровождоу для допроса, суда.

— **бумэ бумби**; сдаю другому что: деньги, должность, караулъ.

афараламэ; сражаюсь при отступленіи, и отступая и сражаюсь.

афинь; обшивка, оторочка вокругъ подола платья **сх. наймисунь**.

афя; трава, срѣзываемая вмѣстѣ съ гороховыми стручками, гороховые или бобовые стебли безъ стручковъ, тычинки изъ соломинъ братскаго проса, по коимъ вѣется горохъ.

— **товсо**; селеніе, занимающееся посѣвомъ гороха и бобовъ.

— **тура**; средній столбъ въ боковой стѣнѣ дома, подпирающій концы матки; тычинки, по которымъ вѣется горохъ.

Э.

Э; Гласная буква: Э; мягкія или нѣмыя гласныя буквы въ азбукѣ, какъ то: Э, И, э! ахъ! знакъ удивленія, изумленія; эхъ! знакъ пренебреженія; да! да! знакъ подтвержденія; страдательное начало, отрицательная сила природы, по китайски: **инь**; матерія, женское начало, самка, женскій; тьма (въ противоположности свѣта), тѣнь; задъ, задняя сторона, несовершенство; двойная разсѣченная на двѣ черта въ книгѣ: **чжичжунгэ номунь**; полутонъ въ музыкѣ; углубленный (въ противоположн. выпуклому) горельефъ, см. а.

— **и будань**; задняя, обратная сторона бумаги въ складкахъ, внутренней сгибъ, изнанка.

— **чжилгань**; полутонъ въ музыкѣ.

— **чжичжунь и ачанга**; вторая половина составной печати съ вырѣзанными углубленно (горельефно) буквами, которая хранится при воротахъ и при отпираниі ихъ сличается съ другою половиною, хранящеюся во дворцѣ; см. а **чжичжунь и ачанга**.

эй; эй! гэй! зовъ прислуги и нисшихъ людей.

— **эй**; хэ! хэ! выраженіе смѣха и скорби.

— **чи**; ахъ, къ чему? выраженіе сожалѣнія и раскаянія.

эйгэ; рябина, сх. **улань хатъ**, красный плодъ кисловато терпкого вкуса; по кит.: ду-ли, дикая груша.

эйгэнь; множ. **эйгэтэ**, мужъ, супругъ.

— **охо хэхэ**; } замужня жен-

— **бисирэ хэхэ**; } щина.

— **бэ дахаха хэхэ**; жена послѣ-

довавшая за мужемъ, т. е. вслѣдъ за смертью мужа добровольно сама себя лишавшая жизни, чтобъ вмѣстѣ съ нимъ перейти въ другую жизнь.

эйхэнь; осель.

— **бочо**; ослиный, гвоздичный или темномалиновый цвѣтъ матеріи сх. **эйхэри**.

— **бурамби**; осель заливается, реветъ.

— **чусэ**; см. **эйхэнь бочой сури**.

эйхэри; темномалиновый, гвоздичный цвѣтъ матеріи; сх. **эйхэнь бочо**; другое названіе звѣрка: **ваханга сингэри**.

эйхунь; невѣжественный, невѣжа, ничего незнающій, простоватый, простякъ, дураковатый, дуралей, глупецъ; назв. чертежа въ книгѣ: **чжичжунгэ номунь**.

— **бэ ярхудамби**; руковожу, просвѣщаю невѣждъ, образумливаю темныхъ, несвѣдущихъ людей.

эйхуту; глупенькій, несмыслящій, дитя, простякъ.

эйхумэ; большая рѣчная черепаха. *Кит. Урр*

— **усиха**; назв. звѣзды, проходящей передъ млечнымъ путемъ или съ юга млечнаго пути.

— **сэнкэнь**; рукоятка у печати сдѣланная въ видѣ черепахи.

эйхумэнгэ; черепаший.

— **фувчжинга хэргэнь**; черепаший письмена; самое древнее китайское письмо, въ изображенію котораго подали поводъ усмотрѣнные на черепашьемъ черепѣ полосы и развѣдл.

эйхури; назв. бѣлаго звѣря съ красною головою, похожаго на черепаху и могущаго гасить вспыхнувшій огонь.

эйтэ; обротъ, недоуздокъ изъ веревокъ связанныхъ, см. **донто**.

эйтэнь; сх. **ая** всякій, всякаго рода,

эй;

эй;

всѣ, всѣ, разный, различный (о вещахъ).

— **НОМУНЬ И ТООСЭНГА**; владыка всего сущаго (будда).

— **ХАЧИНЬ**; всякаго рода, разнаго рода, всѣ.

— **БАЙТА**; всякаго рода дѣла, всѣ дѣла; разныя дѣла.

— **БЭ САРА**; или **БИРЭМЭ САРА**; всевѣдущій (будда).

— **ЧЖАКА**; всѣ вещи, разнаго рода вещи, предметы; всѣ, вся природа.

ЭЙТЭРЭУ; обманщикъ, лжець, надувало, лукавецъ.

ЭЙТЭРЭ-МБИ; **кэ, хэ, рэ, бэ**; обманываю, ввожу въ обманъ; лукавлю, коварствую, обманываю, лгу, выманиваю, обманомъ беру.

— **МЭ**; обманывая, обманомъ; вообще, по большей части, всячески (нельзя), какъ бы ни... все-таки, всѣ, см. **ЭЙТЭРЭЧИБЭ**.

— **МЭ ГУНИМБИ**; придумываю всячески, всякіе способы.

— **МЭ ГУНИЧИ**; вообще по долгомъ размышленіи.

МЭ ГАТАРАМБИ; обманываю, надуваю, обчитываю при выдачѣ денегъ, обманомъ захватываю, завладеваю.

— **ФИ ЛАТУХА**; обольститѣль, склонилъ къ прелюбодѣяннію обманомъ

ЭЙТЭРЭЧИ; если обмануть и пр., если бы какънибудь; вообще, по большей части, с.х. **ЭЙТЭРЭМЭ**; **ЭЙТЭРЭЧИБЭ**.

ЭЙТЭРЭЧИБЭ; с.х. **ЭЙТЭРЭМЭ**; вообще, во всякомъ случаѣ, хотябы, какъ бы то ни было; короче, однимъ словомъ; наконецъ.

ЭЙТЭРЭШЭМБИ; **хэ, рэ, бэ**; всячески, неприхвѣтно обманываю; хитрю, лукавлю.

ЭЙМЭБУРУ; неправ. **ЭЙМЭБУРЭО**; гнусный, презрѣнный, отвратительный, мерзкій, достойный презрѣ-

нія, отвращенія, в.м. **ЭЙМЭДЭ**, с.х. **УБЯДА** негодяй, мерзавецъ.

ЭЙМЭТЭ; * } множ. сѣ; несносный, не-
ЭЙМЭДЭ; } годный мальчикъ, шалунъ (лаская дитя) негодяй, мерзавецъ (о взросломъ с.х. **ЭЙМЭБУРУ**).

ЭЙМЭДЭ-МБИ; **хэ, рэ, дэ**; чувствую постоянное отвращеніе, омерзение, брезгливость, в.м. **ЭЙМЭМБИ**.

— **РЭ ЧЖАХА**; гнусная тварь, вещь, мерзавецъ.

— **РАУ**; небрезгливый, негнушающийся с.х. **ЭЙМЭРАУ**.

ЭЙМЭ-МБИ; **кэ, хэ, рэ, дэ**; гнушаюсь, презираю; чувствую отвращеніе, омерзение, презрѣніе, брезгую.

— **БУМБИ**; возбуждаю отвращеніе, презрѣніе, брезгливость, наскучаю, досаждаю и пр.

ЭЙМЭЧУНЬ; отвращеніе, омерзение, презрѣніе, брезгливость, приторность, напр. **ЧЖАНЧУХУНЬ БИМЭ**, **ЭЙМЭЧУНЬ АУ**, сладко, но не приторно.

ЭЙМЭЧУКЭ; гнусный, презрѣнный, отвратительный, мерзкій, с.х. **ХАТАЧУКА**.

ЭЙМЭЧУКУКА, с.х. **ЭЙМЭЧУ**.

ЭЙМЭЦА; * } назв. дикаго растенія съ
ЭЙМЭЦЭ; } долгими стеблемъ и большими листьями, съ колосьями, изъ коихъ варятъ отваръ накусъ весьма пріятный, в.м. **ЭЙМЭЦЭ**.

ЭЙЧИ; или, либо, иные, развѣ.

ЭЙЧИБЭ; с.х. **АЙ ОЧИБЭ**; хотя бы, какъ бы то ни было; с.х. **ЭЙЧИ**, ли, или; с.х. **ЭЙТЭРЭЧИБЭ**, короче, вообще, наконецъ, однимъ словомъ.

ЭЙФУ; могильный холмъ; насыпь на могилѣ; могила; кладбище.

— **ДЭ ВАЛЯМБИ**; бросаю на могилу, т. е. отираюсь на кладбище для бросанія на могилы жертвенныхъ вещей и поклоненія покойникамъ.

— **мунгань**; могилы съ насыпными холмами, кладбище.

эйфунэмби; **хэ, рэ, дэ**; сыпь высыпаетъ, коростевью.

эйфунь; сыпь, чесотка, короста.

— **дэвдэжэ**; сх. **эйфунэжэ**; сыпь, чесотка выступила.

эорэнь; см. **урэнь**; истуканъ, групп умершаго.

эъ; погребъ, яма въ землѣ на звѣрей, закрытая яма для храненія овощей; или хлѣба въ зернѣ, вм. **мунгань**, могила; см. **тувай эъ**.

— **гургу**; звѣри заключенные въ ямахъ, клѣтки.

эънь;
эъхунь; * } течение, токъ воды.

— **сэънь агу**; безъ ласки и отвращенія, холодно, не ласково; сх. **дуънь аньдухури**, безъ удовольствія, нисколько не занимательно.

— **и дэмунь (гэмунь)**; развращеніе, развратъ.

эъбуку; стогъ воды, см. **муэй эъбуку**, жолобъ.

— **асу**; сакъ, сѣтъ для ловли рыбы, плавающей по верху не глубоко.

эъмэлянь; низенько, низковато вѣсигъ, нѣсколько перетягиваетъ на вѣсахъ, съ походомъ.

— **сахаха вэхэ**; съ напускомъ, навѣсомъ положенный камень, напр. надъ карнизомъ.

эъ-мби; **хэ, рэ, дэ**; теку, утекаю, плыву, уплываю, сплываю, ухожу внизъ по водѣ, стекаю каплями, льется, течетъ потъ, тяну внизъ, опускается гиря на вѣсахъ, низко вѣсигъ, безвозвратно увлекаюсь теченіемъ, развратомъ, проматываюсь, опускаюсь, развращаюсь, распространяется зло, бунтъ, молва, толки, слухи, вм. **бирэбумби**.

— **бумби**; застаиваю течь, плоть; увлекаюсь теченіемъ воды, спускаю, выпускаю воду, проливаю, спускаю

по водѣ, затопляю; распускаю, распиространяю молву, слухи, толки; пью, хлѣбаю.

— **нэмби**; утекаю, вытекаю.

— **хэ усинь** вм. **муэ дэ биса-ка усинь**; поемная водою пашня.

— **хэ сохинь**; сало, ледяныя иглы на водѣ при замерзаніи.

— **хэ тачинь**; развращенные нравы, прибрѣтенныя худыя наклонности

— **рэ усиха**; падающая звѣзда, ошиб. вм. **эъхэ усинь**.

— **рэ сэвѣрэ**;

— **мэ сэвѣмэ**;

— **фи сэвѣфи**;} потокомъ, неудар- жимо (дѣйствую) безтолково, безсмысленно, глупо, безъ благоговѣнія, какъ дуралей, повѣса, безмозглая голова, опустившись, одурѣвъ ошалѣвъ.

— **бумэ омимби**; сх. **уань бу да усихэмби**; пью, хлѣбаю жидкую кашницу, пью одинъ отваръ изъ риса, кашницу жидкую, во время траура.

— **бухэ гисунь**; сх. **іоро гисунь**; толки, сметни.

эъмпэ сх. **эймпэ**.

эъри хаяри; красиво.

эъръ хаяръ; увлекательно, съ блескомъ, роскошно, развѣянно, вѣтренно, спокойно, плавно (какъ облака)

эършэмби; **хэ, рэ, дэ**; тошнить мерзигъ, позываетъ на рвоту, возбуждаю отвращеніе, омерзеніе, дурноту; гнушаюсь, брезгую, сх. **ожор шамби, чжэнсимби**.

эършэчуэ; мрезкій, гадкій, отвратительный, противный, гнусный.

эърчжэмби; **хэ, рэ**; ярко свѣтитъ блестятъ, отъ новости и свѣжести имѣю лоскъ, глянецъ, лоснятся имѣю чистое красивое, пригоже лице; сх. **гилмарчжэмби**.

эюнь; множ. **эютэ**, старшая сестра (отъ отца и дядей по отцѣ), старшая по лѣтамъ сестра въ кругу

родныхъ; старшая сестрица, такъ называютъ юноши всякую дѣвицу.

ЭЮТЭ; множ. отъ: **ЭЮНЬ.**

ЭНЭНЬ; множ. **ЭНЭСЭ,** потомокъ, наследникъ, преемникъ.

— **обуѣа чжуи;** приемышъ.

ЭНЭНГИ; изъ словъ: **ЭРЭ ИНЭНГИ,** сего дня; эхъ! вздохъ сожалѣнія о неожиданной потерѣ или ошибкѣ.

— **чимари;** сего утра, сегодня утромъ.

ЭНЭСЭ; множ. отъ: **ЭНЭНЬ.**

ЭНЭСХУНЬ; отлогій скатъ горы, покатость; косогоръ, пригорокъ.

тафуку; покатыи спускъ отъ крыльца на дорожку; пологій всходъ безъ ступенекъ.

ЭНЭСХУЭНЬ; довольно покатистый, пологій.

ЭНЭТЭЭЪ ГУРУНЬ; Индостанъ, страна, чрезъ которую протекаетъ рѣка Гангъ.

— **хэргэнгэ дохо;** мечъ съ насѣчною индѣйскихъ письменъ.

ЭНИХЭНЬ; сука см. **ЭНЪХЭНЬ.**

ЭНИХУНЬ; слабо, некруго (ссученая ить, веревка).

ЭНИРХЭНЬ; таволожникъ.

ЭНИЙНГЭ; см. **ЭНЪЙНГЭ.**

ЭНИАНЬ; см. **ЭНЪНЬ.**

ЭНЪ; мать; матушка, мама, такъ дѣти въ глаза называютъ мать, сх. **ЭМЭ.**

ЭНЪЙНГЭ; материнскій, материнъ.

ЭНЪНЪ; залеганіе змѣй въ норахъ на зимнюю лежку, цѣпенѣніе, сх. **БУТУНЬ;** сх. **МЭЙХЭ БУДУНАРА.**

ЭНЪНЬ; лосиха, самка лося, (кандахань), по сибирски: сохатаго.

— **буху;** сх. **ЧЖОМО,** лань, самка оленя.

ЭНЪХЭ ИНЪДАХУНЬ; сх. **ЭНИХЭНЬ,** **ЭНЪХЭНЬ;** } сука.

ЭНЪХУНЬ; см. **ЭНИХУНЬ.**

ЭНЪРГЭНЬ; см. **ЭНИРХЭНЬ.**

ЭНЬ; да! такъ! знакъ подтвержденія; **ЭНЬ-ЭНЬ-СЭМЭ,** да! да!

— **ЧЖЭНЬ;** вдругъ, разомъ, заразъ готово, на лицо, сх. **НЭ ЧЖЭ,** вм. **ЭНЬ-ЭНЬ,** да, такъ, при необдуманномъ поддакиваніи.

— **ЧЖЭНЬ и БИСИРЭ;** } заранѣе
— **ЧЖЭНЬ и БЭЛХЭХЭ;** } готово;
въ готовности находящееся, сх. **БЭЛХЭРЭНГЭ БИ.**

ЭНЪТЭЭ; этакой; этого рода, подобный сему, сх. **ЭРЭ ГЭСЭ.**

— **бабэ;** сх. **убабэ.**

— **урсэ;** этакого, подобнаго рода люди, таковыя люди.

ЭНЪТЭЭНГЭ; этаковый, такого рода; таковскій, сх. **ЭРЭ ГЭСЭНГЭ.**

ЭНЪТЭХЭНЬ; вѣчность; всегдашній, постоянный; назв. чертежа въ книгѣ: **ЧЖИЧЖУНГЭ НОМУНЬ,** вм. **ЭНЪЧЭХЭНЬ,** имущество,

— **МУЧЖИЛЭНЬ;** всегдашнее намѣреніе.

— **ХЭТХЭ;** вѣчная, всегдашняя собственность, имѣніе.

ЭНЪТЭХЭМЭ; долго, на долго, на всегда, всегда, вѣчно, всегдашній, вѣчный, вѣковѣчный, долговременный, давно, давній, вм. **ФЭ,** старый, древній, давній, см. **СУНЬ ЧЖАЭНЪТЭХЭМЭ.**

— **аву;** невѣчный, тлѣнный, тлѣніе (у Буд.).

— **алиха амбань;** постоянный, безсмынный председатель министерства, министръ при династїи: **ЧЖЭУ.**

— **арабухаби;** навсегда сдѣлался записаннымъ въ лѣтописяхъ, извѣстнымъ, оставилъ по себѣ память навсегда.

— **вооли обу;** да будетъ навсегда закономъ (фраза прибавляемая въ концѣ указовъ государя).

— **гойдатола;** на долгое время, на долго, навсегда.

— **хутуринга гурунъ;** названіе дворца въ Мукдэнѣ.

- **хувалымбурэ дэнь**; названіе тронной залы.
- **Банинь**; вѣчная природа, всегда присущее свойство природы; постоянство, твердость, характеръ.
- **тэбухэ усинь**; навсегда оставаемая за арендаторомъ пашня, земля постоянно занимаемая однимъ арендаторомъ.
- **токтохо бира**; названіе рѣки: юнъ-динъ-хо, иначе, хунъ-хо, въ губерніи: чжи-ли.
- **тусанга чалу**; назв. хлѣбнаго магазина, устраиваемаго въ экстренныхъ случаяхъ, по случаю неурожая и голода, для вспомошествованія, для уравненія цѣнъ на хлѣбъ, когда рыночная цѣна очень высока, или по случаю передвиженія войскъ.
- **дахамэ ябумби**; всегда поступаю согласно съ сямъ указомъ (фраза въ концѣ указовъ), для всегдашняго исполненія.
- **далаха амбань**; безсмѣнный, министръ при династіи: **чжэу**.
- **мунгань**; назв. кладбища 4-хъ предковъ Маньчжурской династіи въ Гиринь.
- **чжулгэ**; глубокая древность; баснословная времена; время происхожденія міра.
- **чооха обурэ вэйлэ**; вѣчная ссылка на военные поселенія за преступленіе.
- эньтэлэ**; см. эртэлэ.
- эньдэбууэ**; погрѣшность, пропускъ, упущеніе, ошибка, проступокъ, вина, заблужденіе.
- **ау**; непорочный, безгрѣшный Будда.
- **уфарань**; } вина, ошибка, упущеніе, потеря.
- **уфарачунь**; }
- **бэ мисхалара тингинь**; счетная и хозяйственная контора при педагогическомъ институтѣ, завѣ-

right side notes

left side notes

middle notes

right side notes

онь-дурри (12)

- дывающая назначеніемъ и выдачею содержанія казеннымъ воспитанникамъ, равно и наймомъ и выборомъ учителей и содержаніемъ зданія.
- эньдэслаха**; немного ошибся; сдѣлалъ небольшое упущеніе.
- эньдэ-мби; хэ, рэ, дэ**; обманываю, провожу, вожу за носъ, ввожу въ заблужденіе, ошибку, въ прошедш. **хэ**, померь, сч. **бучэхэ, будэжэ**.
- **бумби; хэ, рэ, бэ**; обманываюсь, заблуждаюсь, впадаю въ заблужденіе, неволью, безъ сознанія. введенъ въ ошибку, заблужденіе, бываю обманутъ, проведенъ, см. **муэ дэ, орхо дэ эньдэбухэ** лошадь поперхнулась водою или сѣномъ; см. **тулэргидэ эньдэбухэ**.
- **рау;** } безошибочно; вѣрно,
- **бурау;** } само собою очевидно.
- **рау самби**; навѣрное знаю, вижу насквозь, какъ въ зеркалѣ, сх. **булэушэмби**; вѣрно отдаю (при гаданіи).
- **рэо;** } прошу покорно, я ошиба-
- **мбо;** } юсь, я не знаю; уже ли я не знаю? проведешь ли? не надуешь? надуешь?
- эньдэри сэньдэри**; негладко, неровно, нечисто, въ изломѣ, сч. **гудхунь муяхунь ау**, не цѣльный.
- эньдучэнь**; журавль, одно изъ 7 назв. какъ то: **булэхэнь, силэхэнь, пэлэхэнь, сундучэнь, шэнгэхэнь, тэчжихэнь**.
- эньдурри**; духъ вообще; невидимыя, непостижимыя высшія существа, духъ хранитель, духъ разрушитель, дѣйствующіе въ разныхъ частяхъ нашей планеты. Душа, духъ умершаго, обоготворяемый по смерти; гений, необыкновенный умъ, предвѣщатель, пророкъ, вм. **эньдуринь**.

Эньдурри (12)

Энь;

Энь;

- **ЭБУНЬ ЧЖИМБИ**; духи сходятъ на жертву, принимаютъ.
- **ЭРГУВЭЮ**; божница, кивоть.
- **БУМУНЬ И ЧЖУЭТЭХЭНЬ И КАДАЛАКУ**; начальникъ монаховъ, секты: ДАО.
- **ГЭНГЭНЬ БЭ ДАЛЖИДАМБИ**; пре- небрегаю, не почитаю гениальнаго ума, гениальности.
- **ГИРДАНЬ**; платки продолговатые, вышиваемые предъ кумирами Будды.
- **ГУРГУ**; назв. звѣря, по сказанію **ХУАЙНАНЬ-ЦЗЫ**, знающаго будущее.
- **ХУТУ**; добрые и злые духи.
- **НАМУНЬ**; кладовая съ жертвенными сосудами.
- **НИКЭБУНЬ**; табличка съ именемъ духа, предъ которымъ совершаются куренія и жертвы.
- **НЯЛМА**; послѣдователь секты: ДАО, святой, пустынный, см. **ЭНЬДУРИНЬ**.
- **СООРИНЬ**; престолъ духа, т. е. мѣсто, область управленія духовъ, напр. горы, рѣки и пр. священная табличка съ именемъ духа, см. **ЭНЬДУРИ НИКЭБУЮ**.
- **СУВЧЖИМБИ**; духи принимаютъ жертву,
- **СУВАЛЯМЭ БАНЬ ЧЖИХАБИ**; родился вмѣстѣ съ духами, т. е. мудрымъ отъ природы.
- **БЭ ЧЖИБУМБИ**; молю духа о сошествіи на жертву.
- **ВЭЧЭЮ**; домашніе кумиры, пены; духи, покровители дома.
- **ЭНЬДУРИНЬ**; безсмертный, титулъ послѣдователя секты ДАО, святой пустынный.
- **ГАСХА**, см. **ШАНЬЯНЬ БУЛАХЭНЬ**.
- **СОРО**; назв. баснословнаго дерева, изъ рода жужуба (**СОРО**), у котораго, по ученію послѣдователей сек-

ты: ДАО, появляются красные цвѣты въ 300 лѣтъ однажды, а желтые плоды чрезъ 900 лѣтъ. Плодь этотъ если разрѣзать желѣзнымъ ножемъ, имѣеть кислый вкусъ, а если камышевымъ ножемъ, то горькій; люди, удостоившіеся съѣсть этотъ плодь, дѣлаются безсмертными духами.

- **ТУБИХЭ**; назв. плода, растущаго гроздами и величиною съ вишнею, на вкусъ сладкаго, дерево его величиною въ 8 или 9 футовъ, съ листьями похожими на листья дерева: **МУЯРИ МОО**, и не производитъ цвѣтовъ.
- **ДЭ ФОИДОМБИ**; гадаю у послѣдователей секты: ДАО или предъ кумирами въ капищѣ.

ЭНЬДУРИНГЭ; множ. сѣ, мудрецъ, божественный, премудрый, совершенный, святой, просвѣщенный.

- **ЭЧЖЭНЬ**; } титулъ государя китай-
 - **ХАНЬ**; } ской имперіи, въ смы-
- слѣ: божественный и премудрый повелитель, небожъ предопредѣленный вмѣсто него питать всю тварь.

— **НЯЛМА**; святой человекъ, мудрецъ, просвѣщенный человекъ.

— **БЭ ФИСЭМБУРЭ ГУНЬ**; титулъ потомка философа **КУНЬ-ФУЦЗЫ** (конфуція), по старшинству наследующаго графское достоинство.

— **ДЭРЭНТУ**; портретъ императора.

— **МЭРГЭСЭ**; } мудрецы, философы.

— **САЙСА**; }

— **ФУЛЭХУНГА БИТХЭЙ БОО**; благотворительное высшее училище, иногда: библиотека или кабинетъ для чтенія, открываемые частными лицами.

ЭНЬЧЭХЭНЬ; способность, дарованіе, знаніе чего, искусство, умѣнье, ремесло, мастерство въ чемъ, сила, возможность, см. **МУТЭНЬ**, сила, мочь, мѣра возможности, способно-

сти, ловкость, пронырство, художество, промыселъ; сх. **хэтхэ**; родовое имѣніе, имущество, наследіе, зажиточность, средства жизни, достатокъ, сх. **Эньчухэнь**.

— **аку**; неспособный, неискусный, неловкій; нѣтъ достатка, безъ всякихъ вѣрныхъ средствъ къ жизни.

Эньчэхэнтэ; способный, даровитый, ловкій, искусный, дѣловой, умѣлый, мастерскій, художественный, достаточный, зажиточный; ловкій плутъ, проныра, сх. **лайхунь**, забіяка, озорникъ.

Эньчэхэпэмби; } хэ, рэ, дэ; про-
Эньчэхэдэмби; } нырствую, пролазничая, мошенничая, плутую; непрямымъ путемъ, разными пронырствами, ходатайствомъ помогаюсъ чего, докучаю просьбою.

Эньчэхунь, см. **Эньчэхэнь**.

Эньчэмби; хэ, рэ, бэ; дѣлаю отдѣльнымъ, особымъ; разрѣзываю мясо и пр. на отдѣльныя порціи, ставлю на столъ кушанье каждому гостю отдѣльно, особо, или подаю вино, подношу каждому гостю особо.

Эньчина, сх. **Эньчжэнь**; разомъ, вдуругъ.

Эньчу; иной, другой, разный, различнаго рода, отличный отъ другихъ, особенный, неодинаковый, непохожій, сх. **адали аку**; иначе, особо, отдѣльно, особеннымъ образомъ.

— **инэнги**; въ иной день, въ другое или разное время.

— **хачинь**; разнаго рода, другаго рода, сорта, иной, необыкновеннаго рода.

— **хачинь и эрунь**, сх. **вакай эрунь**; особенныя пытки, т. е. неположенныя закономъ.

— **гуинь аку**; нѣтъ другаго на мѣренія, мысли,

— **ба аку**; нѣтъ никакого отличія, различія.

— **бодомби**; имѣю особыя соображенія, виды.

— **тачинь дэгочимбумби**; увлекаюсъ другими обычаями.

— **дэмунь**; особенныя, отличныя отъ принятыхъ, правила, порядки; странное поведение, образъ жизни.

— **чжоборо айнара хачинь аку**; нѣтъ никакихъ особенныхъ безпокойствъ.

— **фачу**, сх. **ачу фачу**; выраженіе любви и ласки къ малюткѣ, бережнѣй, осторожнѣй!

Эньчунгэ; иной, другой, особый, отличный отъ...

Эньчухэнь, см. **Эньчэхэнь**; наследственное имущество, достатокъ, средства жизни.

Эньчуту; назв. звѣря, имѣющаго рога на груди.

Эньчулэнь; особенность, отдѣльность, рознь (у Будд.).

Эньчулэ-мби; хэ, рэ, бэ; особенничая, переимчивая, поступаю иначе, дѣлаю иначе, особеннымъ образомъ, по особенному образцу, по своему, самовольно поступаю, своевольничая; разнствую, расхожусъ въ мысляхъ, взглядахъ.

— **мэ**; особо, отдѣльно, самъ собою, особымъ образомъ.

— **мэ нонгихаби**; особенно размножилось, прибавилось.

— **мэ вэсимбумби**; особенно, отдѣльно докладываю, представляю особый докладъ.

Эньчумби, см. **Эньчэмби**.

Эньчжань и, см. **Эньчжэнь и**.

Эньчжи; сх. **шюйо**; постный, постныя кушанья.

— **бэлхэрэ ба**; постная кухня, приготовляющая закуски для государя.

Энь сэме; принужденно, дѣлливо, нехотя (отвѣчаю); стоить большаго.

Энки чонки, сх. **арэань исивэ**; едва, чуть, съ трудомъ (достаточно).

Эньчухэнь

Эньчэхэнтэ

Эньчэпэмби

Эньчэнь

Эньчухэнь

Эньчжэнь

Эньчжэнь

ЭНГЪ; клювъ, нось у птицы.

ЭНГЪ — **ФУЛГЯНЬ ИТУ (ЧОЖО)**, сх. **АНГА ФУЛГЯНЬ ИТУ**; красноносаа куропатка.

ЭНГЭТЭ **МОО**; повисшія надъ водою деревья, растенія по берегамъ рѣкъ; назв. особаго вида дерева изъ этого рода деревъ.

ЭНГЭТУ **ЧЭЧИКЭ**; названіе пташки съ красноватыми глазами, черноватыми клювомъ, съ черными, въ перемежку съ бѣлыми, перьями на головѣ, хвостѣ и спинѣ.

ЭРУ; см. **ФУЛГЯНЬ ЭНГЭТУ ЭРУ**.

ЭНГЭЛЭ **СЭНГЭЛЭ АГУ**; неласковъ, необходимелень, недружелюбенъ, нерасположенъ, не очень привязанъ къ роднымъ.

ЭНГЭЛЭНЬ; постъщеніе, назв. чертежа въ книгѣ: **ЧЖИЧЖУНГЭ НОМУНЬ**.

ЭНГЭЛЭУ; свѣсь, навѣсь, впередъ внизъ навислая скала, камень выдавшійся впередъ, утесъ горы.

ЭНГЭЛЭСХУНЬ; не много свѣсившаяся скала, нѣсколько выдавшійся навѣсомъ мысъ горы.

ЭНГЭЛЭМБИ; **ХЭ, РЭ, БЭ**; высовываю нось, голову, выступаю впередъ, выдаюсь, высовываюсь впередъ, выдаюсь, превышаю, превосхожу, возвышаюсь, поднимается цѣна на вещи; шествую (о государѣ при царскихъ выходахъ и знатныхъ особахъ), дѣлаю первый выходъ въ тронную при вступленіи на престолъ, нисхожу, схожу съ высоты, постыдаю, удостоиваю постъщенія (высшій нйшаго, государь подданнаго) объѣзжаю область (о государѣ), ирзираю съ высоты, смотрю долу, смотрю въ глубину, проникаю въ глубь, углубляю (въ предметъ изслѣдованія).

— **БУБМИ**; повышаю, возвышаю цѣну; даю превосходство, выдвигаю впе-

редъ, удостоиваюсь постъщенія отъ государя или высшаго лица, удостоиваюсь чести, вниманія отъ высшаго, напр. **ТАЧИКУ ДЭ ЭНГЭЛЭБУМБИ**, государь постыщаетъ училище.

— **НЭМБИ**; отправляюсь для постъщенія, выступаю впередъ, подхожу къ пропасти, углубляюсь въ изслѣдованія.

• — **НЬЧЖИМБИ**; прихожу, прибываю для постъщенія, имѣю пришествіе, напр. Христосъ **ЭНГЭЛЭНЬЧЖИХЭ ЧИ**, отъ пришествія Христа, т. е. отъ Рождества Христова.

— **МЭ ТУВАМБИ**; смотрю выдавшись, высунувшись впередъ.

ЭНГЭЛЧЭМБИ; **ХЭ, РЭ, БЭ**; выхожу, переступаю, перехожу за мѣру, бываю непомѣрнымъ, веду себя, или живу не по своему званію, состоянію, сх. **ТЭЙСУ БЭ ДАБАМБИ**.

ЭНГЭЛЧЖЭМБИ, сх. **ЭНГЭЛЧЭМБИ**; переступаю мѣру и пр. сх. **ГУВЭЛЭЧЭМБИ** украдкою выглядываю, тайно высматриваю; всматриваюсь въ кого, съ высока смотрю на кого, сх. **ДАМБИ**, вмѣшиваюсь въ чужое дѣло, суюсь, всовываю свой нось, суюсь съ своимъ носомъ.

ЭНГЭМУ; сѣдло. *ЭНГЭМУ (с/у)*

— **ФАКСИ**; сѣдельникъ.

ЭНГЭЧИ, см. **ЭНГИЧИ**.

ЭНГЭРХЭНЬ, сх. **ЭНИРХЭНЬ**; таволожникъ, по друг. жимолость; вл. **МУСИРЭНЬ**, камышь.

ЭНГИЧИ; за носомъ, за спиною, за глаза, заочно, тайно, на сторонѣ.

ЭНГУЛЭ; дикій лукъ, растущій на песчаныхъ мѣстахъ.

ЭЖЭ; сх. **Я**; какой бишь? какъ бишь? какъ онъ? какъ бы это? кто бы это? выраженія припоминанія. Эй! кто тамъ, при призваніи къ себѣ неизвѣстнаго челоуѣка, напр. **ЭЖЭ**

СИ ЧЖЮ, ЭЙ! какъ бишь тебя, поди сюда.

— Я; это кто таковъ? что такое?

ЭКЭЭБИ; опухоль опала, уменьшилась, сх. **ЭКИЭБИ**, **ЭКЪХЭБИ**.

ЭКЭХЭ, сх. **ЭКЭ ОХО**; какъ было? какой бишь? какъ его? сх. **ЭКЭ БИХЭ**, кто это былъ?

ЭКИЭБИ, сх. **ЭКЭЭБИ**; опухоль опала, сх. **ЭКЪХЭБИ**.

ЭКИСАВА, сх. **ЧИБОЭНЬ**, **ЧИБЪ ФЭМЭ**; тихій, спокойный, безмолвный, безмятежный, уединенный; тихо, безмолвно, молча, сосредоточенно.

— **ОСО**; будь спокоенъ, успокойся, потише.

— **ТЭМБИ**; сижу спокойно; сижу въ безмолвіи, во время созерцанія, у Будд.

ЭКИДУНЬ ЧЭЧИЭЭ; назв. птички, величиною менѣ воробья; сѣраго цвѣта, съ короткою шею, тоненькимъ голоскомъ, самецъ и самка всегда неразлучны, сх. **КИДУНЬ ЧЭЧИЭЭ**.

ЭЖЪНЬ; недостаточность, малость.

ЭЖЪНЬНЬ; уменьшеніе, убыль, назв. чертежа въ кн. **ЧЖИЧЖУНГЭ НОМУНЬ**.

ЭЖЪНЬ-МБИ; хэ, рэ, бэ; уменьшаюсь, убавляюсь, сх. **ЭБЭРЭМБИ**, убываетъ (народонаселеніе).

— **РЭ НОНГИРЭ ЧЭСЭ**; вѣдомость о родившихся и умершихъ, прибыли и убыли народонаселенія.

ЭЖЪНЬДЭ-МБИ; хэ, рэ; самъ собою уменьшаюсь, умаляюсь, дѣлается убыль, ущербъ, понемногу прихожу въ скудость, слабость, происходитъ угаръ при плавлѣ металла, усышка, утечка хлѣба въ анбарѣ, сх. **ЭЖЪ-МБИ**.

— **РАКУ**; не меньше, не очень много, достаточно (безъ убытка); въ мѣру.

— **РЭ НОНГИРЭ ЧЭСЭ**; книги, записъ

объ убыли и приращеніи, уменьшеніи и увеличеніи народонаселенія, вѣдомость о родившихся и умершихъ.

— **РЭ ЧЖАЛИНЬ НОНГИРЭ МЭНГУНЬ**; сборъ на угаръ, серебро, взимаемое при сборѣ податей, сверхъ оклада, на угаръ при переливкѣ его въ большіе слитки.

— **РЭ ГУЧУ**; убыточный другъ, плохой другъ, дрянъ, какъ бамбуковая дрянъ или лыко.

ЭЖЪХУНЬ; недостатокъ; недостаточность средствъ жизни, недостатки, сх. **ЭДЭНЬ КОМСО**, скудость, бѣдность, истощеніе, очень мало, недостаточно, недовольно, не полный по штату, положенію.

— **ОРОНЬ**, сх. **ЭЖЪХЭ ОРОНЬ**; праздное мѣсто, незамѣщенная вакансія на должность.

— **ХАФАНЬ**; праздная вакансія на должность чиновника.

ЭЖЪ-МБИ; хэ, рэ, бэ; недостааетъ, мало становится, уменьшаюсь, умаляюсь, убавляюсь, сбываетъ вода, убываю, опадаетъ опухоль, сх. **ЭКИЭБИ**, упадаетъ цѣна.

— **МБУМБИ**; уменьшаю, убавляю, сбавляю цѣну, причиняю убыль, ущербъ, убытокъ, вредъ; дѣлаю вычесть, вычитаю изъ суммы, дѣлаю вычитаніе въ ариметикѣ.

— **МЭ ДЭРИБУМБИ**; начинается уменьшеніе, убыль, недостатки, недочеты, начинается ущербъ луны, затмѣніе солнечное или лунное.

— **ХЭ ОРОНЬ**; праздное мѣсто не замѣщенная вакансія, должность чиновника.

— **МБУРЭ ДАЛАНГА**; водоемъ или прудъ, куда отводится вода изъ рѣки и каваловъ во время наводненія и откуда выпускается вода въ рѣку во время мелководія, убыли воды въ рѣкѣ.

УХУ ЧЖУН

УХУ ЧЖУН

УХУ ЧЖУН

УХУ ЧЖУН

УХУ ЧЖУН

УХУ ЧЖУН

УХУ ЧЖУН

УХУ ЧЖУН

УХУ ЧЖУН

УХУ ЧЖУН

УХУ ЧЖУН

— **мбуфи бибумби**; оставляю не-
любого, малую сумму въ мѣстномъ
казначействѣ.

экъ сэмби; претить, чувствую омер-
зение, отвращение къ человѣку, къ
труду; гнушаюсь, брезгую, утомля-
юсь, прискучиваю; тягочусь свидан-
іемъ съ ненавистнымъ человѣкомъ
или какимъ дѣломъ, сх. **сѣнгу-
вэмби**, в. **экъ такъ сэмэ**.

— **сэмэ**; тягостно, утомительно, скуч-
но, досадно, противно.

— **такъ сэмэ**, сх. **эктершэмэ**;
крича на кого, ругая, такой, сякой,
сердито, грозно, надменно, дерзко,
грубо.

мшэ-мби; **хэ, рэ, дэ**; сх. **эбшэ-
мби**; спѣшу, тороплюсь, спешусь.
мэ; хлопоча, торопясь, послѣшно,
торопливо; поскорѣе, проворнѣе,
въ торопяхъ, въ суетахъ, хлопот-
ахъ.

— **мэ саксимэ**; торопливо, послѣш-
но, проворно, въ торопяхъ, въ сует-
ахъ, суетливо, сх. **эбуху сабу-
ху**; въ тревогѣ, въ безпокойствѣ.

— **мэ синдамби**; немедленно назна-
чаю на упрядившуюся вакансію.

— **мэ чжіо**; поскорѣе приходи!

экшунь, сх. **бачжу**; винная барда,
дрожжи, гуща послѣ слитаго вина,
подовки; отребье, негодный, мерз-
кій, противный, гнусный.

эктэмби; **хэ, рэ, бэ**; бѣгать конь-
тою лошадь, рость передними но-
гами землю, траву, сѣтъ; сх. **кэб-
симби**, **никтэмби**; прищпорив-
ши, погоняю погами лошадь, в. **эктершэмби**.

эктершэмби; **хэ, рэ, дэ**; вытяги-
ваюсь предъ кѣмъ, съ надменностію,
отважностію, бодрюсь, храбрюсь,
возказываю надменность, храбрость,
отвагу или пренебреженіе, подни-
маю востъ, напыщаюсь.

экчинь; крутой берегъ рѣки, яръ;

обрывъ; отвратительное чудовище,
злой дьяволъ (ругат. сл.).

— **чжоло**, сх. **эхэ осхонь**; злое
чудовище, страшилище, сх. **эрсунь**.

экчумби; **хэ, рэ, бэ**; сх. **эхэчу-
мби**; заочно порицаю, злословлю,
клеветую.

экгулэту алха; пѣгая лошадь, съ
яблоками въ видѣ багровыхъ обла-
ковъ.

эхэ; зло вообще, порокъ; худо; злой,
зловредный, лютый, свирѣпый, зло-
дѣй, в. **нимэчужэ**, худой, дур-
ный, непріятный.

— **ачабунь**; худой признакъ, ху-
дья послѣдствія.

— **эдунь**; дурный, непріятный, непо-
путный вѣтеръ, в. **эхэ сундунь**,
зловоніе.

— **инэнги**; ненастный день; не-
счастныи по календарю день, въ ко-
торый не слѣдуетъ ничего начинать.

— **овто**; сильное лекарство, ядъ, от-
рава.

— **осхонь асиката**; буйная моло-
дежь, буяны, шалуны.

— **улабунь**; дурное направленіе,
превратный взглядъ (у Будд.).

— **нимэбу**; худая, трудная, опасная
болѣзнь.

— **бурэнь**; назв. одного изъ Мань-
чжурскихъ поколѣній.

— **хачинь и мэнгунь**, см. **ду-
бихэ хачинь и мэнгунь**.

— **гунимби**; дурно думаю, принимаю
въ дурную сторону.

— **хоронь**; сильный ядъ.

— **ба**, сх. **эргэнь и ба**; причинное
мѣсто (смерти).

— **бэ учумби**; подкупаю другаго
принять на себя вину, замѣшиваю,
припутываю другаго къ своему пре-
ступленію.

— **бочо мэнгунь**; } серебро нечи-
— **мэнгунь**; } стое, низкой

- пробы, съ большою примѣсью лигатуры.
- **суй**; грѣхъ.
- **субдунь**; дурной воздухъ, заразительный воздухъ, испаренія, зловонія.
- **сула**; злой, незаконный.
- **мэмэрэмби**; упорствую во злѣ.
- **тачинь**; худые нравы.
- **дэ дубимби**; навикаю во злѣ.
- **чжилганга тибь**; сѣверная часть свѣта у Буддистовъ.
- **чжилганга гучу тибь**; одинъ изъ 3-хъ острововъ, составляющихъ сѣверную часть свѣта у Буддистовъ.
- **ва**; худой запахъ, зловоніе, смраль, вонь.
- **вэйлэнгэ нялма**; отчаянный разбойникъ, злодѣй.

эхэнгэ; злой, порочный, гнусный, худой, дурной.

эхэту; назв. звѣря, похожаго на тигра или барса, но меньше его, который по рожденіи пожираетъ свою мать.

эхэлингу; } сх. **эбэрхунь**, **эби**
эхэлянгэ; * } **хаби абу**; худой.
эхэлянгу; * } плохой, тупой, слабо-
эхэлвнгу; * } умный, безтолковый.

глупый, глупецъ, болванъ, дуралей.
— **бэѣ**; безплодный, бесполезный, негодный человекъ, такъ въ древности удѣльные князья, вмѣсто: я, называли себя предъ государемъ.

— **чису**; подлое, глупое самолюбіе.

эхэчунь; охудженіе, хула, неодобреніе, раздоръ, разладъ, перебранка, вражда.

эхэчумби; } **хэ, рэ, бэ**; хулю,
эхэчурэмби; } порицаю, злословлю,
 порочу, поношу, говорю худо, навѣты, клевету заочно, сх. **бэла-мби**.

эхэрэмби; **хэ, рэ, дэ**; ухудшаюсь, порчусь, противъ прежняго дѣлаюсь худшимъ, измѣняюсь къ худшему,

погода мѣняется, измѣняюсь въ лицѣ, худѣю, рана разболѣвается, перемѣняюсь въ обращеніи другъ съ другомъ, поворачиваю глазами, кошусь на кого, нахожусь въ разладѣ, несогласіи, ссорюсь, дѣлаю на зло другому, перечу другъ другу перекидываюсь другъ съ другомъ бранными словами, перебраниваюсь (братья, супруги), огрызаюсь другъ на друга, враждую, см. **абха эхэ рэхэ**.

эхурхэнь; родъ жаворонка (**вэнь дэрхэнь**), съ блѣдноокажелтымъ носомъ, черноватою головою, безъ хохла, желтоватыми глазами, красноватымъ хлупомъ и пятнами на крыльяхъ.

эбари; см. **сикхэри эбари**, см. **сикхэри эбчи**.

эбэнѣмби; **хэ, рэ, бэ, дэ**; мочу намачиваю, размачиваю пшенично зерно предъ молотьемъ, промачиваю насквозь, размягчаю, настаиваю чай, лекарство, водку.

эбэгэй, сх. **эбэбэ**; куда какъ? (хо рошо) при изумленіи; ой! (отъ боли).

эбэбэ; прекрасно, превосходно, см. **ачжачжа**.

эбэтухунь холо; пустой, ничтожный, лживый, сх. **уньтухунь холо**.

эбэлэ; сюда, на сю, по сю, сторону до сего мѣста, до, до сего, сх. **эбэги**; см. **эбари**; см. **дабатала**.

эбэ-мби; **кэ, рэ, бэ, дэ**; намачиваюсь водою, размачиваюсь, распучаюсь въ водѣ.

— **ээ**; слеглась мѣжа, сопрѣла кожа отъ мокрости; разбухло, вспучилась, размякло.

эбэчи, см. **эбчи**.
эбэргги, см. **эбэргги**.
эбэрэхунь, см. **эбэрхунь**.

эбэре-мби; кэ, лэ, бэ, дэ; ослабѣваю отъ старости, усталости. утомляюсь, дыханіе ослабѣваетъ, прекращается, упадаютъ силы, прихожу въ упадокъ, обезсиливаюсь, уменьшаюсь, умаляюсь, недостаетъ чего противъ прежняго, понижаюсь (цѣна), дешевѣетъ, смягчается, утихаетъ гнѣвъ, убавляюсь, упадаю, сбываетъ вода, несу убытокъ, нахожусь въ стѣсненномъ положеніи.

— **мбумби;** привожу въ безсиліе, слабость, утомляю, угнѣтаю, изнуряю, привожу въ отчаяніе, унижаю; прижимаю, притѣсняю, причиняю огорченіе, убавляю, сбавляю изъ многого, уменьшаю, сбавляю, понижаю цѣну, понижаю чиномъ, см. **чжэрги эбэрэмбумби;** понижаю вѣсомъ, даю неполнаго вѣса, подрѣзываю, дѣлаю короче.

— **рэ мутурэ;** прибыль и убыль (народонаселенія), уменьшеніе и возрастаніе.

— **рэ ѳньдэрэ;** упадокъ и возвышеніе, ослабленіе и сила (законовъ, государства и пр.).

эбэри; слабый, слабосильный, безсильный; малоспособный, слабоумный. сх. **будунь;** не сравняется, ниже чего, сх. **эбэрэмбумэ;** разнится, т. е. ниже чего, худой, плохой, обыкновенный, посредственный, сх. **сула;** см. **сихэри эбэри.**

— **ау;** не худо, не безъ достоинствъ, не хуже, не ниже, не слабѣе, не меньше, напр. **тумэнь нялма эбэри ау,** не хуже, не ниже тысячи людей, см. **жомсо ау.**

— **адалингу,** сх. **олиха будунь;** безсильный, слабый, слабосильный.

эбэрингэ; безсильный, худой, плохой, посредственный, средняго достоинства.

эбэрикань; довольно слабовать в пр.

эбэрги; эта сторона, по сю сторону, на этой сторонѣ; отсель въпредъ, впоследствии, послѣ, напр. **гувэ-бурэ хэсэ и эбэрги,** послѣ изданія милостиваго манифеста, прощенія.

эбэрхунь; неспособный, слабый, вялый, тупый; сх. **будунь.**

эбэрхуэнь; довольно туповать, не очень искусный и пр.

эби хаби; } безтолковый, не-
эби хаби ау; } развитый, темный, помраченный умомъ, неясно различающій цвѣта, дурь, шальной, помѣшанный; сх. **чиха буѳнь ау.**

эбишэ-мби; хэ, рэ, дэ; моюсь, купаюсь, обмываюсь въ ваннѣ или большомъ тазу, см. **элбишэмби,** моюсь, купаюсь въ рѣкѣ.

— **рэ отонь;** ванна для омовенія.

эбитэлэ; отъ: **эбимби,** вдоволь, до сыта.

эбилунь; тощій, слабенькій, жалкій (ребенокъ), худенькій.

эбимби; хэ, рэ, бэ, дэ; насыщаюсь, наѣдаюсь, вдоволь, до сыта.

эбуху сабуху; суетливо, торопливо (отъ страха и испуга), въ торопяхъ, въ суетахъ. въ смутныхъ обстоятельствахъ.

эбуху мэдэгэ, сх. **хахи мэдэгэ;** спѣшное донесеніе о дѣлѣ не терпящемъ отлагательства.

эбубунь; остановка на станціи на ночлегъ или для отдыха, дневка; продовольствіе натурою, казенный столъ на станціяхъ для проѣзжающихъ по службѣ чиновниковъ и пр.

— **и ѳунгэри;** канцелярія, завѣдывающая доставленіемъ продовольствія и припасовъ для угощенія иностраннымъ посланникамъ.

эбу-мби; хэ, рэ, бэ, чи; схожу сверху внизъ, спускаюсь, схожу съ лошади, экипажа, слезаю, схожу по ступенькамъ изъ жертвенника,

выхожу изъ храма, останавливаюсь для отдыха или ночлега на постояломъ дворѣ, посѣщаю нисшаго, подчиненнаго, см. **хухунъ эбу-хэ (сидакаби)**.

— **бумби**; велею сойти, остановиться и пр., снимаю вьюкъ съ верблюда, кладь съ телѣги, спускаю внизъ; снимаю, разбираю палатку, юрту, т. е. снимаюсь съ ночлега.

— **нъчжимби**; схожу внизъ, спускаюсь, останавливаюсь для ночлега или отдыха; синсхожу, принимаю жертву (о духахъ); нисхожу съ небесъ (о Христѣ).

— **бурэ ба и туригэнь**; провозная плата за доставку вещей и товаровъ въ известное мѣсто.

— **бурэ ба и чифунъ**; пошлина за мѣста на улицахъ съ вошиковъ при остановкахъ на ночлегъ; пошлина за свалку товаровъ на пристаняхъ; транзитная пошлина.

— **бурэ чамхари**; два камня внутри воротъ дворца, поставленные для означенія, что въ этомъ мѣстѣ должно слѣзать съ лошадей.

эбси; соч. съ **чи**; отъ, съ, съ того мѣста до сюда, сюда, доселѣ, до этого времени, со времени, донинѣ, до сихъ поръ; напр. **чжултэчи эбси**, со времянь древности, съ древнихъ времянь; **факчаха чи эбси**, со времени разлуки.

— **охо**; поправился.

— **осо**; сюда нѣсколько (поди), сх. **уттуси осо**, такъ будь! вотъ такъ!

— **гачжу**; подай сюда!

— **чжіо**; поди сюда! впередъ!

— **аеу**;

— **чабси аеу**;

— **часи аеу**;

— **форо**; поворотись, обернись сюда. **эбсингэ**; отъ начала существующій,

доселѣ продолжающійся, давній, давнишній.

эбсикэнь; нѣсколько сюда поближе, впередъ; близенько, на этихъ годахъ, на этихъ порахъ.

эбсикэ; до истощенія, сх. **мохотоло**, до конца, изъ всѣхъ силъ, всѣми силами, всѣми мѣрами, напр. **хусунъ и эбсикэ**; всею душою, даже жизнью эргэнь **бисирэ эбоикэ**; при всякой возможности, **мутэрэ эбсикэ**; сх. **эбэлэ**, см. **элэрэ дэ эбсикэй**, досыта; сюда, на эту сторону, напр. **тэрэ ба и эбсикэ** досюда.

эбсикинь; * } впередъ; сх. **эбси**
эбсикань; * } **форо**, сюда обер-
нись; сх. **эбсикэ**, въ эту сторо-
ну; со дня рожденія, отъ начала до
сего времени, донинѣ, до.

эбсишэмби; * см. **эбшэмби**; очень
тороплюсь.

эбшэмби; } **хэ**, **рэ**; сх. **эбшэ**
эбшимби; * } **мби**, спѣшу, торо-
плюсь.

эбшу; дѣтенышъ перепелки; перепелка, одво изъ 5 названій, см. **аршу**.

эбтэ; — **гяхунъ**; птенцы хищныхъ птицъ, взятые изъ гнѣзда для обученія ловли; ловчія птицы.

эбдэрэнь; гибель, пагуба, разореніе, вредъ, вм. **эбдэрэю**.

— **и дэрибунъ**; свирѣль, трубочка длиною въ 5⁷/₁₀ дюйма, въ древности употреблявшаяся для опредѣленія 5-го изъ 6 полутоновъ музыки для VII мѣсяца, отсюда седьмой мѣсяць года.

эбдэрэю; губитель, злодѣй, разоритель, хищникъ; пагубный, гибельный.

эбдэрэ-мби; **хэ**, **рэ**, **бэ**; гублю, погубляю, разоряю, врежу, причиняю вредъ, разореніе, потерю, убы-

Handwritten marginal notes in Cyrillic script, including 'эбси', 'эбсикэ', and 'эбсикэнь'.

Vertical handwritten marginal notes in Cyrillic script, including 'эбсикэнь', 'эбсикань', 'эбсишэмби', 'эбшэмби', 'эбшимби', 'эбшу', 'эбтэ', 'эбдэрэнь', 'и дэрибунъ', 'эбдэрэю', and 'эбдэрэ-мби'.

збъ; эсэ; эси; эсу;

эсу; эсь;

гокъ, ущербъ, несчастіе, похищаю, присваиваю чужое.

- **рэраку нгонгалараку**; недозволяющій нанести какой либо ущербъ чести или огорченіе родителямъ, не терпящій никакой царапинки на тѣлѣ, шекотливый на честь.

- **рэрэнгэ**; причиняющій вредъ разореніе, сх. **эбдэрэбу**, губитель, похититель малыхъ дѣ ей.

эбчи; ребро, реберная кость, ребра тѣла, иногда: грудь и хребтовые позвонки, хребеть; ребра, бока судна; бокъ, неровная покатость горы.

эбчидэмэ ябумби, сх. **алинь и эбчи ябумби**; иду вдоль горнаго хребта, вдоль бока, ската горы.

эсэ; множ. отъ **эрэ**; сн, эти; сего, подобнаго рода.

эсэингэ; снхъ, этихъ, ихъ, этого рода, ихній, принадлежащій снмъ, этимъ

эси; да, правда, конечно такъ, какъ же какъ не..., само собою, естественно (требуетъ глаголавъ условн. наклоненіи на: **чи**).

— **очи**; само собою, конечно такъ, натурально.

— **сачи**; какъ не звать, само собою извѣстно.

— **сэчи очжораку**; нельзя не сказать, по правдѣ сказать нельзя, никакъ нельзя, неволью, по неволѣ, нельзя не..., никакъ не..., сх. **умай сачи очжораку**.

— **чжичи**; конечно придетъ.

эсиэ; довольно, достаточно, полно, перестань, оставь; сх. **исиеа**; довольно сытъ, небуду кушать.

эсиэхэ; рыба чешуя.

— **нархунь**; медкая чешуя,

эсиэхэнгэ; чешуйчатый.

эсихунь; назв. звѣря съ свиною шерстью и чешуею, живущаго въ водѣ и злаго, какъ злая собака.

эсугъмби; **хэ, рэ, бэ**; прикрикиваю, громко кричу на кого, съ гнѣ-

вомъ браню, бросаюсь, вскидываюся на кого съ бранью, выговариваю, кричу, реву (звѣрь).

эсунгъмби; **хэ, рэ, дэ**; въ гнѣвѣ дикимъ голосомъ и съ бранью кричу на кого, громко кричу, ругаю.

эсхэнь; множ. **эсхэтэ**; младшій дядя, младшій братъ отца, сх. **эчикэ**.

— **мафа**; младшій дѣдъ въ 4-мъ колѣнѣ.

эсхунь; сырой, неспѣлый, незрѣлый, недочищенный, недожаренный, недоваренный, невываренный, непривычный, грубый, необученный, незнакомый (человѣкъ), необразованный, дикій, недоморощенный, дикій звѣрь; сырцовый, изъ неваренаго шелка (ткань), не бывшій въ оспѣ.

— **нялма**; дикій, необразованный или незнакомый человѣкъ.

— **гургу**; дикій звѣрь.

— **бэъ**; сырой, жирный человѣкъ.

— **сэлэ**; чугунъ.

— **шу**; (кит. **янь сяо**), неочищенная, невываренная селитра.

— **мяо цзы**; дикое, независимое племя: **мяоцзы**, обитающее въ губерніи Гуй чжоу и др.

— **чэчикэ**; дикая, необученная птица.

эсхунгэ; сырый, незрѣлый и пр., грубый.

эсхувэнь; сыроватый, довольно незрѣлый и пр.

эсхурэмби; **хэ, рэ**; сырѣю, отсырѣваю; миняеть отъ сырости цвѣтъ, чуждаюся людей, дичаю, одичаю (обученная птица), измѣняюся къ худшему, дичаю, свирѣпѣю, ожесточаюся, сх. **фукдэрэмби**, снова открывается рана; см. **эсхурумби**.

эсхурумби; **хэ, рэ**; бываю сырымъ твердымъ жесткимъ, грубымъ, черствымъ, незрѣлымъ и пр., сх. **качаръ сэма**.

эсрунь; } Исвара, Брама чистый.
эсрува; }
 — **и муданга;** имѣющій чистый го-
 лось, голось брамы (отличит. ка-
 чество Будды).

эшэ; множ. **тэ;** меньшей деверь, млад-
 шій братъ мужа; повел. отъ: **эшэ-**
мби.

эшэнь; косый, кривый, косо, криво,
 вкось, наискось, на бокъ.

— **боо;** боковые покои, пристройка
 съ боку главнаго зданія, боковой
 храмъ, божища.

эшэньчжу; криво, накосъ, наискось
 кривый.

— **боо;** пристройка къ главному зда-
 нію наискось отъ главнаго зала;
 боковые флигеля, придѣлъ у храма.

— **чжугунь;** не прямой путь, про-
 селочная, окольная дорога.

эшэнгэ; кривый, косый, откосый.

— **моо;** сх. **далбай моо;** бортъ у
 судна; палуба, покато высланная
 досками.

— **мудань;** повышение и понижение
 тоновъ въ пѣніи или произношеніи
 словъ; общее назв. трехъ косыхъ.
 т. е. неровныхъ удареній въ кит.
 языкѣ: остраго, тяжелаго и крат-
 каго (за исключеніемъ равнаго).

— **фу;** вѣтъ воротъ откосныя боко-
 выя стѣны въ видѣ полукруга (для
 удобствъ подъѣзда экипажей).

эшэмэлянь; косовато, довольно ко-
 со, криво, нѣсколько накосъ.

эшэ-мби; хэ, рэ, бэ, дэ; покри-
 вляюсь, окошаюсь, получаю кри-
 вое направленіе, сх. **дайчила-**
мби, накреняюсь на сторону; со-
 скабливаю, счищаю чешую съ рыбы.

— **мэ;** косо, криво, вкось, наискось.

— **мэ ачабуха хэргэнь;** склады
 изъ двухъ начертаній, употребле-
 мыя китайцами для выраженія вы-
 говора иностраннаго слова.

— **мэ урхухэ;** покривилось, покосилось.

— **мэ мударь ачабумби;** состо-
 вляю, складываю, опредѣляю вы-
 говоръ иностраннаго слова посред-
 ствомъ соединенія двухъ китайскихъ
 начертаній.

эшэргэ моо; назв. какого-то дерев-
 растущаго въ горахъ, имѣющаго
 кривые извитые слои.

этэнь ниезбумби, сх. **эдэ н-**
иезбумби; полагаюсь на кого и
 что; вм. **эдэнь ниезбумби,** по-
 лагаю взысканіе на кого по нед-
 чету денегъ; взыскиваю съ кого и
 должки, долги.

этэнги; сильный, насильственны
 мощный, могущественный, храбръ
 крѣпкій, непоколебимый, неусту-
 чивый, сх. **этухунь, кянкян**

этэнгингэ; сильный, храбрый, и
 силовый, ужасный.

этэнгилэ-мби; хэ, рэ, бэ; упо-
 требляю силу, насилие, власть, пр-
 неволиваю, отнимаю, насильно бер-
 поступаю жестоко, насильствен-
 нагло, пользуюсь силою, власт-
 злоупотребляю силою, властію,
этухуншэмби.

— **мэ латумби;** насилую женщи-
 ну, изнасиливаю.

этэхэнь; побѣда.

этэ-мби; хэ, рэ, бэ, дэ, чи; по-
 бѣждаю, наносю поражение, раз-
 ваяю непріятеля, одерживаю побѣ-
 одолаваю, преодолаваю, осиливаю;
 смогаю, превосхожу, беру верхъ
 надъ..., пристыжаю, догоняю,
 стигаю звѣря; натягиваю слуш-
 ную тетиву сильнаго лука на с-
 конца; бываю въ состояніи, въ
 лахъ исполнить что, побѣждаю
 игръ, выигрываю,

— **раву;** непобѣждающій, недо-
 вающій, невыдерживающій, немо-
 щій; невыносящій стыда, совѣст-

этэ; эту;

эту; эдэ;

вый; не въ моготу, не въ силахъ, чрезмѣрно, несравнится съ чѣмъ; напр. **этубу этэраку**, не въ состоянн держать платья на плечахъ, одѣться въ болѣзни, **учжу этэраку**, не въ состоянн поднять головы отъ боли; **моринь учжэнь бэ этэраку**, лошадь не сvezетъ тяжести; **моринь гургу бэ этэраку**, лошадь не догонитъ звѣря; **дэрэ дэ этэраку**, на лицѣ не выдержитъ, т. е. покраснѣетъ отъ стыда, **тушань этэраку**; неспособенъ къ должности, должность не по силамъ.

- **мэ халамби**; пережняю себя, переломляю, преодолеваю себя (въ болѣзни или въ худыхъ дѣлахъ), пережняюсь, поправляюсь, исправляюсь.
- **мэ хувайтаха**; крѣпко спуталъ, привязалъ лошадь.
- **мэ таргамби**; крѣпко, твердо воздерживаюсь отъ чего.
- **рэ бэ товтобурэ поо**; мѣдная пушка въ 5 футовъ длины, въ 2 1/2 фута ширины въ дулѣ, вѣсомъ въ 500 фунтовъ, пороху требуетъ 1 8/10 фунта ядро въ 3 фунта.
- **хэ бэ амчамби**; преслѣдую разбитаго неприятели.
- **хэ боолара битхэ**; донесеніе о побѣдѣ надъ неприятели.
- **хэ мэчжигэ**; вѣсть, бюллетень о побѣдѣ надъ неприятели.

этэри илха; темно-красный, махровый цвѣтокъ, съ желтымъ плодиковкомъ и листьями, обращенными вверхъ.

этубу; одежда, платье, см. **файдань и этубу**.

- **файтамби**; крою, выкраиваю платье.
- **аду**; одежда, платье вообще.
- **этэраку**; не въ силахъ надѣть платье, одѣться (въ болѣзни).

— **халараку**; неперемѣняющая одежду, т. е. женщина, у которой еще не прекратилось мѣсячное очищеніе.

— **бэлжэбу**; } гардеробмейстеръ, за-
— **бэлжэси**; } вѣдывающій платьемъ государя.

— **дусики**; платье съ наполниками для верховой ѣзды.

— **лакяра голбонь**; вѣшалка для платья.

этубунгэ; одѣтый, достаточно имѣющій платье.

этубуларэ булэбу; большое зеркало, уп. при одѣванн платья, трюмо.

этухунь; сильный, крѣпкій, мужественный, дюжій, здоровый, упругій, тугій (лукъ), тугоуздый (лошадь), тяжелый, высокій вѣсь на гирѣ съ походомъ; тяжелый, крѣпкій, здоровый ребенокъ; см. **чжулэси эту-хунь**, спереди широкъ.

— **дахабумби**; даю въ приданое рабовъ, дворовыхъ людей.

— **дахабурэ нялма**; данный въ приданое за дѣвицею человекъ.

этухувэнь; усиленнѣе, довольно сильный, нѣсколько повыше вѣсомъ, походисто, крѣпковатый, здоровенькій ребенокъ.

этухушэмби; хэ, рэ, бэ; усиливаюсь, укрѣпляюсь, употребляю насиле, насильственно поступаю, забячу, буйствую.

эту-мби; хэ, рэ, дэ, бэ; одѣваюсь, надѣваю платье, шапку, надѣваю шейную доску (въ наказаніе).

— **хэнгэ нѣрѣ**; легко одѣтый.

эдэ; изъ слов. **эрэ дэ**; въ этомъ, поэтому, посему, для сего; здѣсь, въ этомъ-то. *этэ томъ иланъ ту*

— **айби**; что въ этомъ. *ишь*

— **айнамби**; что въ этомъ? это къ чему?

эдэнь; недостатокъ природный, уродство, увѣчье; недостаточно, съ не-

1. 2. 3. 4. 5. 6. 7. 8. 9. 10. 11. 12. 13. 14. 15. 16. 17. 18. 19. 20. 21. 22. 23. 24. 25. 26. 27. 28. 29. 30. 31. 32. 33. 34. 35. 36. 37. 38. 39. 40. 41. 42. 43. 44. 45. 46. 47. 48. 49. 50. 51. 52. 53. 54. 55. 56. 57. 58. 59. 60. 61. 62. 63. 64. 65. 66. 67. 68. 69. 70. 71. 72. 73. 74. 75. 76. 77. 78. 79. 80. 81. 82. 83. 84. 85. 86. 87. 88. 89. 90. 91. 92. 93. 94. 95. 96. 97. 98. 99. 100.

1. 2. 3. 4. 5. 6. 7. 8. 9. 10. 11. 12. 13. 14. 15. 16. 17. 18. 19. 20. 21. 22. 23. 24. 25. 26. 27. 28. 29. 30. 31. 32. 33. 34. 35. 36. 37. 38. 39. 40. 41. 42. 43. 44. 45. 46. 47. 48. 49. 50. 51. 52. 53. 54. 55. 56. 57. 58. 59. 60. 61. 62. 63. 64. 65. 66. 67. 68. 69. 70. 71. 72. 73. 74. 75. 76. 77. 78. 79. 80. 81. 82. 83. 84. 85. 86. 87. 88. 89. 90. 91. 92. 93. 94. 95. 96. 97. 98. 99. 100.

1. 2. 3. 4. 5. 6. 7. 8. 9. 10. 11. 12. 13. 14. 15. 16. 17. 18. 19. 20. 21. 22. 23. 24. 25. 26. 27. 28. 29. 30. 31. 32. 33. 34. 35. 36. 37. 38. 39. 40. 41. 42. 43. 44. 45. 46. 47. 48. 49. 50. 51. 52. 53. 54. 55. 56. 57. 58. 59. 60. 61. 62. 63. 64. 65. 66. 67. 68. 69. 70. 71. 72. 73. 74. 75. 76. 77. 78. 79. 80. 81. 82. 83. 84. 85. 86. 87. 88. 89. 90. 91. 92. 93. 94. 95. 96. 97. 98. 99. 100.

достаткомъ, несовсѣмъ, не вполне, мало, вм. **уньду**.

- **эвѣхунь**; недостатокъ.
- **дадань**; } колѣвка, увѣчный, убо-
- **дадунь**; } гій; съ недостаткомъ, не вполне, несовсѣмъ, не совершенно.

عدين

эдэнь; пила-рыба, назв. морской рыбы съ острою костью на хребтѣ, полированной и блестящею какъ сталь, детенышъ ее если попадетъ въ пасть нита, то, прорѣзывая его внутренности, умерщвляетъ его, сх. **муэ тасха**.

عديور

эдээби; скисло, прокисло, испортилось (молоко, каша).

عديورا

эдэжираку; неисправный, безнадежный, безпутный, негодяй, сх. **Гусхэраку**.

عديورا

эдэдэ; см. адада эдэдэ.

эдэдэй; } дрожаніе голоса и посту-

эдэдэри; } киваніе зубами отъ стужи.
эдэлэ-мби; **хэ, рэ, бэ**; сх. **эдэнь охо**; недостааетъ, нѣтъ, мало становится, имѣю недостатокъ или увѣче; недостааетъ, не хватаетъ капитала, остаюсь въ недоимкѣ, должнымъ, не додаю.

— **хэ нимэбу**; увѣче, уродство.

— **хэ чалынь**; недоимокъ при сборѣ податей и оброковъ.

— **хэнгэ**; увѣчный, съ порокомъ, недостаткомъ; недостающій, съ недоимками, въ недочетѣ.

— **рэ бэ сэрэмшэрэ мэнгунь**; запасная сумма на непредвидѣнные случаи.

— **фи ичихяха мэнгунь**; дополнительная къ штатной сумма.

عديورا

эдэри; туда и сюда, напр. **эмвэнь эдэри, эмвэнь тэдэри**, одинъ сюда, другой туда, то такъ, то иначе, вм. **убабэ**, отсюда.

— **тэдэри**; туда и сюда (верчусь), и такъ и сякъ, всячески, отнекиваясь.

— **тэдэри ябумби**; хожу туда и

сюда, т. е. перехожу съ мѣста на мѣсто, странствую, перекочевываю, бродяжничаю, переносюсь съ мѣста на мѣсто, какъ бы вѣтромъ.

— **тэдэри булчатамби**; и такъ и сякъ, всячески отговариваюсь, уклоняюсь, увертываюсь.

عديورا

эдунь; вѣтеръ; воздухъ приведенный въ движеніе.

— **эбэрэкэ**; } вѣтеръ стихъ, пере-

— **накаха**; } сталь.

— **нэсуэкэнь охо**; вѣтеръ нѣсколь-ко утихъ, стихъ.

— **гойха**; вѣтеръ пронзилъ, продуло вѣтромъ, т. е. получилъ простуду, насморкъ.

— **хэлмэнь**; ложное, обманчивое какъ гвнь и вѣтеръ.

— **сэрэмшэрэ фурги**; фашинникъ, слань, употребляемый на укрѣпленіе береговъ для защиты отъ разлива волнъ.

— **тэмгэту**; флагеръ для показанія направленія вѣтра.

— **тороко**; вѣтеръ утихъ, прекратился.

— **тувамби**; смотрю вѣтеръ, т. е. выхожу для исправленія естественныхъ нуждъ.

— **дасихику**; два большихъ пера въ лѣвомъ крылѣ у хищныхъ птицъ, правильныя перья.

— **дамби**; сх. **эдумби**; вѣтеръ дуетъ, вѣетъ.

— **дэ гойха**; продуло вѣтромъ.

— **дэ шасилабуха**; разбить бурю (судно), вѣтромъ.

— **дэ ласихибумэ дэвдэхэ**; поднялся развѣваемый вѣтромъ (флагъ).

— **дэвдэхэ**; поднялся, подулъ вѣтеръ; получилъ насморкъ, простудился (о знатныхъ особахъ).

— **файтаку**; кровельный навѣсъ, выдающійся впередъ на двѣ доски отъ стропилины; щитъ отъ вѣтра.

— **файтамби**; поднимаю, направляю

парусъ по вѣтру, судно идетъ на парусахъ.

- **файтамэ ябурэ чжахудай;** военный парусный большой корабль.
- **фэтэнь;** стихія: воздухъ.
- **фурь сэмби;** дуетъ знойный, палящій вѣтеръ лѣтомъ.

эдуньту; сх. **судуньту;** назв. вѣтра съ желтою головою, бѣлымъ хвостомъ, похожаго на свинью, водимаго въ горахъ Цзишань, появление коего предвѣщаетъ сильныя вѣтры и бури.

эдунгэ; вѣтряный, воздушный.

- **гасха;** сх. **шэ;** родъ совы или филина, который начинаетъ лѣтать предъ наступленіемъ вѣтра.
- **хѣбэлэ;** коршунъ, предъ наступленіемъ вѣтра высоко подъ облаками летающій.
- **шункэри илха;** воздушный врасъ, касатикъ, *chloanthus incoeriscus*, цвѣтокъ этотъ растетъ и цвѣтетъ безъ посадки въ землю, повивенный только въ тѣнистомъ мѣстѣ и смачиваемый водою или чьею; листъ на немъ и лѣтомъ и зимою одинаково зеленъ, цвѣты имѣетъ желтобѣлые.

чунгэмби; хэ, рэ, бэ; вѣю хлѣбъ на току, вывѣваю, очищаю отъ мяквы (кидаю вверхъ зерна для вывѣзанія), см. **валгямэ эдунгэмби.**

эдэлэ-мби; хэ, рэ, дэ; вду протѣя вѣтра, простужаюсь, получаю гемиплегію, параличъ половинны тѣла.

— **хэ нимэйу;** параличъ.

эдумби; сх. **эдунь дамби;** вѣтеръ вѣтъ, дуетъ.

эдэ; сх. **нэмэмэ;** особенно, преимущественно, наипаче, тѣмъ паче, тѣмъ болѣе; очень, болѣе и болѣе; относительно вѣстоименіе ставящее между причастіемъ и существи-

тельнымъ для выраженія множественности и всеобщности предметовъ и означающе: все что, всѣ которыя . . , напр. **бисирэ элэ чжака,** всѣ вещи, всѣ имѣющіяся вещи; **дулэкэ элэ ба,** всѣ мѣста, чрезъ которыя проѣзжалъ . . , **элэ ба,** всѣ мѣста, все что.

- **нонгимби;** усугубляю, вдвое прибавляю.
- **бадарамби;** распространяюсь, возвышаюсь, усиливаюсь болѣе и болѣе.
- **мила;** сх. **сулфа;** душевное спокойствіе; беззаботность, безъ заботъ, безопасно, свободно, откровенно, открытая душа, развязно; легко, свободно, безъ напряженія (стрѣлю).
- **мила тэчэмэ гисурэки;** посидимъ и поговоримъ на свободѣ, откровенно.

ЭЛЭЙ; еле, едва, чуть, немного не . . , насилу, кое-какъ, вм. **ЭЛЭ,** тѣмъ болѣе.

- **ЭЛЭЙ;** } едва-едва, чуть-чуть,
- **ЭЛЭКЭЙ;** } насилу кое какъ, по крошкамъ.

ЭЛЭНЬ; весьма довольно, съ избыткомъ.

- **ОХО БАЙ;** } весьма довольно, вдоволь,
- **ДЭ ИСИКА;** } воль, съ избыткомъ; совершенно доволенъ остался.

— **ТЭЛЭНЬ АЕУ;** нѣтъ никакого различія; не превосходитъ одно другое; ни выше, ни ниже, равный (одно другому), равный по лѣтамъ, ровно, умѣренно.

— **ДЭ;** вдоволь, до избытка; къ удовольствію.

— **ДЭ ИСИКА БАЙ;** сх. **ЧЖОЭ ЭЛЭНЬ ОХО БАЙ;** съ избыткомъ, весьма достаточно, вдоволь; довольно! почти такъ, немного разницы (въ мѣнѣніяхъ), вм. **ЭЛЭЙ.**

— **ДЭ ИСИКАХА;** дошелъ до того, что остался доволенъ, до удовольстве-

ня, получилъ удовольствіе... съ избыткомъ, вдоволь.

элэнгэ; сх. элэ нингэ; всё, которые..., все, что...

элэнги; неряха, неопрятная, растрепанная, лѣнивая женщина, сх. чалгары, хэолань.

элэнту; звѣрь, похожій на кабана, но менѣе его, лѣнивъ и пожираетъ хлѣба, байбакъ или сурокъ.

элэкэй; сх. элэй; едва, чуть, еле.

элэкэсака; вдоволь, довольно-таки.

элэхунь; довольный своимъ состояніемъ, терпѣливо сносящій бѣдность, сх. сулфа, сула, спокойный, великодушный, сх. сэламэ, съ удовольствіемъ, самодовольный, холодный, равнодушный къ роднымъ.

— гунимби; сх. сэламэ гунимби; спокойно думаю, рассуждаю, съ удовольствіемъ думаю, вспоминаю о комъ.

элэхудэмэ; сх. элэшэлэ; досыта, вдоволь, съ избыткомъ, до роскоши; роскошно.

элэси; сытъ, доволенъ, живущій въ полномъ изобиліи, самодовольный человѣкъ, жирикъ.

элэтэлэ; до сыта, до пресыщенія, съ избыткомъ, вдоволь, очень достаточно.

элэманга; обратно, снова, опять, на оборотъ, напротивъ, но, сх. нэмэмэ, напаче, особенно, еще болѣе.

элэмимби; хэ, рэ, бэ; тащу бичевою, лямкою судно.

элэ мби; хэ, рэ; сытъ, доволенъ есмь, насыщаюсь, довольствуюсь; удовлетворяюсь, утоляю жажду, нахожусь въ излишкѣ, полномъ изобиліи, избыткѣ, вм. элэрэмби.

— рагу; недовольный, ненасытный, жадный.

элэчунь; сытость, довольство.

— агу; сх. элэрагу; ненасытный,

недовольный; несовѣтъ довольный.

элэрэмби; хэ, рэ; устаю (ходя), запыхаюсь отъ скорой ходьбы, ѣзды, запалается (лошадь), вѣшаю голову отъ усталости, ношу платье, кожу на распашку, открываю, обнажаю, распахиваю грудь.

элэри; сх. элэхунь; довольный, самодовольный, себялюбивый, невнимательный къ другимъ, сх. энъдэри сэнъдэри, неровный, негладкій въ изломѣ, неровный подолъ платья.

— хаха; сх. чхесинь хаха; совершеннolѣтній мужчина; праздный, свободный, гуляка.

элэрэз; сх. элэрэхэ, чалиха; чрезвычайно усталъ, выбился изъ силъ.

эли; кит. слов. ли, скрупулъ, 10 я часть фувэнь; 1000-я часть драхмы, (янь), 1000-я часть фута (чжуштуру).

элинь; палати, полки на матицѣ укрѣпленные для кладки вещей.

элиньту; сх. махуньту; родъ большихъ и дальнoзоркихъ обезьянъ съ черноватою шерстью; повел. отъ: элиньтумби.

элиньтумби; хэ, рэ, бэ, дэ; издали смотрю, наблюдаю, всматриваюсь въ обстоятельства и положеніе дѣлъ, присматриваюсь къ чему.

элинга; скрупульный, въ одинъ скрупулъ.

элисунь; см. алисунь.

элу; лукъ — овощь.

— урсань; зеленый лукъ.

элурі; умный, или сильный не по лѣтамъ; скоропонятливый.

элюй; полутонъ въ музыкѣ; флейта для опредѣленія полутоновъ.

элкимби; хэ, рэ, бэ; маню, машу рукой въ знакъ призыва, подзываю,

Handwritten vertical notes in Cyrillic script along the left margin.

Handwritten vertical notes in Cyrillic script along the right margin.

нашу мечеть, фиктую, машу, подаю
знакъ знаменемъ, см. **ДАХАБУ-**
МЭ —.

ЭЛГЭ-МБИ; } **ХЭ, РЭ, БЭ, ДЭ**; веду
ЭЛГИМБИ; * } за поводъ (лошадь и пр.);
поваживаю, проваживаю лошадь.

— **МЭ ДАЛИМБИ**; гоню, подгоняю
держа за поводъ; веду въ поводу.

ЭЛГЪНЬ; обиліе, изобиліе, достатокъ,
довольство, излишекъ, избытокъ;
множество, много, слишкомъ; изобильный, обильный, богатый, переполненный см. **БАЯНЬ ЭЛГЪНЬ**,
назв. черты въ книгѣ **ЧЖИЧЖУНГЭ**
НОМУНЬ.

— **АНЯ**; плодородный, урожайный
годъ.

— **ТУМИНЬ**; совершенное обиліе, изобиліе;
черезъ мѣру, съ излишкомъ.

ФЪСАМБУРЭ ФЪНЪТЭНЬ; контора при дворцовомъ правленіи, заведывающая табунами скота и расположеніемъ его.

ЭЛГЪНГЭ; изобильный, обильный, богатый, зажиточный.

— **ИЛХА**; назв. цвѣточнаго дерева, стволомъ похожаго на персикъ, съ зубчатыми съ выемкою листьями, и многолепестковыми, круглыми, красными цвѣтами, раскрывающимися въ 3-мъ мѣсяцѣ года.

ЭЛГЪВЭНЬ; довольно обильный, достаточный; побольше, многонько, нѣсколько лишнее, съ излишкомъ.

— **ГАЧЖУ**; подай, принеси нѣсколько побольше.

ЭЛХЭ; миръ, спокойствіе въ государствѣ, благополучіе, благоденствіе, тишина, безмятежность; здравіе, здоровье; спокойно, мирно, смирно, тихо, исподоволь, медленно, потихоньку, мѣшкотно.

— **АЛХАЙ**; } потихоньку, медленно
— **И АЛХАЙ**; } но, см. **МАНЪДА**; внимательно, скромненько, спокойно, невозмутимо, ровно, напр. **АНЬ И**

ЭЛХЭ АЛХАЙ, по обыкновенію невозмутимо.

— **ЭКИ САКА**; тихо, уединенно, безмолвно.

— **ОХО**; успокоился получилъ отдыхъ, отдохновеніе.

— **ОБУМЭ ДАСАМБИ**; успокоиваю страну, водворяю спокойствіе, миръ, усмиряю мятежъ.

— **НЭЛХЭ** } спокойно, неторопясь,

— **НУХАНЬ**; } исподоволь, свободно, непринужденно.

— **БЭ БАЙМБИ**; желаю здравствовать, спрашиваю о здоровьи высшее лицо, преклоняя предъ нимъ одно колѣно, дѣлаю реверансъ.

— **САЙНЬ**; здоровый, веселый, спокойный у Будд.

— **ТАЙФИНЬ**; совершенное спокойствіе, миръ, благоденствіе въ государствѣ; названіе правленія Маньчжурскаго государя: **ШЭНЬ ЦЗУ**, съ 1662 по 1723, по китайски: **КАНЪ ХИ**.

— **ДЭРГИ ЭРГИ МУНГАНЬ**; назв. кладбища супруги государя: **ШИЦЗУНЬ**.

— **МУНГАНЬ**; назв. кладбища государя: **ШИЦЗУНЬ**, правленія, **ХУВАЛЯСУНЬ ТОБЪ** въ округѣ: **И ЧЖЭУ**.

— **ЧООХА**; см. **ЭЛВЭЖЭ ЧООХА**; призванная войска.

— **ЧЖАЛАФУНГА ГУРУНЬ**; дворецъ успокоенія, т. е. дворецъ государя, сдавшего престолъ преемнику.

— **И ЯБУМБИ**; иду потихоньку.

— **И ВЭСИЭ**; спокойно, отшедшій (вознесшійся на небо), т. е. святой праведникъ у Будд., см. **САЙНЬ ЯБУНГА**.

ЭЛХЭО; здоровы-ли? здравія желаю, привѣтствіе высшимъ.

ЭЛХЭНГЭ; мирный, спокойный и пр. здравственный, заздравный.

Handwritten notes in the left margin: *ЭЛГЭ-МБИ*, *ЭЛГИМБИ*, *ЭЛГЪНЬ*, *ЭЛГЪНГЭ*, *ЭЛГЪВЭНЬ*, *ЭЛХЭ*, *АЛХАЙ*, *И АЛХАЙ*, *ЭЛХЭО*, *ЭЛХЭНГЭ*.

— **тэмгэтунгэ уньдэхэнь**; дощечка съ надписью: здравіе, которую въ древности удѣльные князья держали въ рукахъ при представленіи государю.

элхэбэнь; довольно тихо, спокойно; тихонько, потихоньку, **вм. элхэшэмэ**, потише.

— **осо**; потише! тише!

элхэбу; **вм. элхэ абу**; беспокойно; нездоровъ.

элхэ-бумби; **вм. элхэ обумби**; успокоиваю.

— **рэ хянь моо**; назв. дерева, растущаго въ Персіи, вышиною въ 3 сажени, имѣющаго кору изъ черна-желтую и листья съ 4 зубцами; изъ его сока добывается: перувианскій бальзамъ, называемый: **элхэбу-рэ хянь** (успокоительные духи).

элхэшэ-мби; **хэ, рэ, бэ**; медлю, замедляю, задерживаю, протягиваю, дѣлаю остановку, проволочку, откладываю до другаго раза; дѣлаю что потихоньку, медленно, мѣшкотно, съ остановками, не тороплюсь, мѣшкаю, опаздываю, **см. вара бэ элхэшэмби**.

— **мэ гойдабуха**; } замедлилъ,
— **мэ сартабуха**; } затянулъ дѣло.

— **мэ вамби**; медленно казню, т. е. отлагаю казнь до дня общей казни въ одинъ день по всей Имперіи.

элхэрхэнь; **сх. вэньдэрхэнь**; жаворонокъ, одно изъ 8 назв. жаворонка, **см. гиньдэрхэнь**.

элхунь; **см. элэхунь**.

элбэнь; осока, которою кроютъ дома, сагахъ пава, вообще: грубая, толсто-стебельная трава употребляемая для кровли зданій.

— **гувара**; ушастая сова, **вм. ябулань аньчунь гувара**; единъ малаго рода.

— **и боо**; соломенная хижина, вооб-

ще: зданіе крытое травою или соломою, напр. нужное мѣсто.

— **и чжэофи**; шалашъ; хижина, бѣсѣдка покрытая осокою или соломою.

— **фэмби**; жну, срѣзываю осоку, кошу траву, **вм. элбэньфэмби**, болтаю вздоръ.

элбэньфэ-мби; **хэ, рэ, бэ**; говорю что ни попало, безъ разбору, безъ порядку, болтаю всякій вздоръ, глупости, вру; **сх. намбуха намбухай гисурэмби**, **вм. элбэнь фэмби**, срѣзываю осоку, кошу траву.

— **мэ фэбгэмби**; брежу во свѣ.

— **хэ фуси**; колакъ, дуралей, боящійся слезъ своей жены и дѣлающій все по ея желанію.

элбэнгэ гү; нефритовый колакъ, употреблявшійся въ древности для накрытія жертвъ.

элбэйу крыша, кровля зданія, тентъ, навѣсъ на судахъ для защиты отъ солнца; крышка, покрывка, покрывало, колакъ, чохолъ на шапку, **см. тайфинь и элбэйу**.

элбэсу; болтунъ, пустомеля, враль, глупецъ, дуралей.

элбэту; грубый по природѣ, неуклюжій, неотесанный, грубой работы, грубая вещь; назв. шапки и платья употр. при жертвоприношеніяхъ при династіи: **шань**.

элбэ-мби; **хэ, рэ, бэ, дэ**; покрываю, накрываю, крою зданіе осокою или соломою, дѣлаю крышу, покрываю крышкою, закрываю навѣсомъ, тентомъ судно отъ солнца, закрываю занавѣскою, заслоняю щитомъ, закрываю, окутываю покрываломъ лицо, покрываю сводомъ (небо землю) атмосферою, закрываю облаками; покрываю, покровительствую, **сх. элбимби**, защищаю,

тэ-тэ-тэ

тэ-тэ-тэ

тэ-тэ-тэ

тэ-тэ-тэ

тэ-тэ-тэ

тэ-тэ-тэ

тэ-тэ-тэ

элъ;

элъ;

напр. **бирай элбэжэ ба**, мѣсто защищенное рѣкою.

— **мэ баньчжижа моо**; дерево, растущее шапкою, съ густыми тѣнистыми вѣтвями и листьями.

элбэфэмби; см. **элбэньфэмби**.

элбихэ; яноть, звѣрокъ, водящійся въ губерніи: **шань дунъ**, но лучший въ Маньчжуріи; canis procioides; янотовый мѣхъ. иногда въ знач. лисій мѣхъ; прош. отъ **элбиэмби**.

элбишэмби; **хэ, рэ, дэ**; кунаюся въ рѣкѣ; см. **эбишэмби**.

элбигунь; назв. звѣря похожаго на явота (**элбихэ**) съ человѣческими глазами.

элби-мби; **хэ, рэ, бэ**; зову, подзываю рукою къ себѣ, призываю, приглашаю, вербую, набираю людей, привлекаю, склоняю въ подданство, матежниковъ къ сдачѣ, къ покорности, покровительственно ласкаю, приласкиваю трепая по плечу, покровительствую.

— **мэ тохоромбурэ инэнги**; дни успокоенія въ 6 четныхъ мѣсяцахъ: 9, 10, 11, 12, 1, 2, и 6, нечетныхъ мѣсяцахъ, 3, 4, 5, 6, 7, 8, числа, по 12 численному кругу.

— **хэ фуси**; см. **элбэньфэжэ фуси**.

— **рэ турунь**; сигнальное знамя.

— **фи нѣчэмби**; пополняю наборомъ людей.

элдэй; назв. морскаго чудовища съ человѣчьею головою, рогами барана, когтями тигра, которое издаетъ свѣтъ при погруженіи въ воду и выходитъ изъ нея; кайманъ или крокодилъ.

элдэнь; свѣтъ, лучъ солнца, сіяніе, блескъ, глянecъ, свѣтило; напр. **илань элдэнь**; три свѣтила: солнце, луна и звѣзды.

— **габтабуха**; освѣщенъ сіяніемъ,

озаренъ лучами свѣта; см. **фособа**, отраженіе лучей свѣта въ водѣ, зеркалъ и пр.

— **хэлимэнь**; отраженіе, мерцаніе свѣта, луча, глянecъ, лоскъ отъ лакированной вещи; тѣнь, оттѣнокъ.

элдэнэмби; **хэ, рэ**; блестить, выходитъ свѣтъ, отъ: **элдэмби**.

элдэньту; назв. звѣря, похожаго на барса, у котораго ночью выходятъ бѣлые пары, издающіе на нѣсколько десятковъ сажень свѣтъ, похожій на лунный.

элдэньдэрэ; блистающій, свѣтящій, озаряющій, блистательный.

элдэнгэ; свѣтящій, сіяющій, свѣтлый, лучезарный, лоснящійся, глянцевитый, блестящій, блистательный, пышный, великолѣпный, величественный, величавый.

— **амбалингу**; великолѣпный и величественный, величавый.

— **сарачанъ усиха**; четыре звѣзды между кассіопіею и камелопардомъ.

— **тангинь**; тронная, въ которой принимались удѣльные князья; походные дворцы великихъ князей, древнихъ государей Китая.

— **тэмгэтунь**; осмысленный передъ гробомъ флагъ съ означеніемъ имени умершаго; имя покойника вырѣзанное на памятникѣ.

— **мунгань**; назв. кладбища государя **тай цзунь** въ Мукденѣ, на сѣверѣ отъ города.

— **чжэо**; назв. окружнаго города, зависящаго отъ мукденя, по китайски, **ю-чжэу**.

— **варги эрги мунгань**; кладбище государыни, супруги государя: **тай-цзунь** въ ущельи: **малань-гу**.

— **вэжэ**; надгробный памятникъ вообще; памятникъ ставимый чиновни-

ᠡᠯᠡᠭᠡ

ᠡᠯᠡᠭᠡ

ᠡᠯᠡᠭᠡ

ᠡᠯᠡᠭᠡ

ᠡᠯᠡᠭᠡ

камъ по повелѣнню государя для прославленія ихъ заслугъ.

— **вэхэ и битхэ**; надпись на памятникѣ.

элдэхэнь; назв. чертежа въ кн.

чжицзеунгэ номунь.

элдэши, отъ: **элдэмби**; блистательно, блистаяще, въ полномъ блескѣ; величественно.

элдэдэй; жаворонокъ, одно изъ 8 назв. см. **гиньдэрхэнь**.

элдэ-мби; **кэ**, **рэ**; свѣтитъ, сіяетъ, блистаетъ, блистаетъ, лоснится.

— **мбумби**; освѣщаю, озаряю свѣтомъ, просіяваю, проявляюсь, прославляю (свой родъ), бываю освѣщенъ, озаренъ свѣтомъ, прославленъ и пр. нисходитъ свѣтъ съ высоты, призираю съ высоты.

— **мбумэ энгэлэнь чжимби**; освѣщаю (государь подданнаго); удостоиваю осчастливливаю посѣщеніемъ низшаго.

кэ инэнги; день рожденія государя или князей.

— **нэмби**; сіяю, отсвѣчиваю, изходить свѣтъ.

— **нъчжимби**; нисходитъ свѣтъ, издаю, изливаю свѣтъ, освѣщаю, озаряю, просіяваю.

— **мбужэ**; просвѣщенный (въ титулахъ).

элдэри усиха; бенетнамъ (3) въ малой медвѣдицѣ; седьмая звѣзда въ большой медвѣдицѣ.

— **моо**; назв. баснословнаго дерева, которое вышиною въ нѣсколько тысячъ сажень, толщиною болѣе 2000 обхватовъ, растеть двумя стволами отъ самаго корня, имѣетъ листья и сѣмена похожіе на шелковичные.

элдэрхэнь; жаворонокъ, одно изъ 8 назв. см. **гиньдэрхэнь**.

элминь; } необтѣзанный, (конь, ни
элмѣнь;* } разу небывшій въ упряжѣ или подъ сѣдломъ), дикая, на

свободѣ гуляющая лошадь; гуляющій, праздпоживущій, праздный; назв. одного изъ Маньчжурскихъ родовъ.

— **халминь алинъ**; назв. горы въ Мукдэнѣ, гдѣ добывается знаменитый корень: **орхода**.

элчинь; множ. **элчиса**; посолъ, посланникъ.

— **чэчигэ**, см. **мэчжинь чэчигэ**. **элчинь-жимби**; см. **элчжэнь-чжимби**; иду сопротивляться, выступаю противъ непріятеля.

элчжэ бэри; лукъ изъ китовыхъ усовъ.

элчжэю; противникъ, соперникъ.

элчжэмби; **кэ**, **рэ**, **бэ**, **дэ**; противлюсь, противостояю, сопротивляюсь непріятелю, выступаю противъ непріятеля, оспариваю другъ у друга побѣду, борюсь, обороняюсь, отражаю удары, состязуюсь, соперничаю; верстаю одного за другаго, замѣняю соперникомъ, являюсь соперникомъ, спорю, имѣю преніе, бодаюсь.

эмэ; множ. **тэ**; мать, сх. **энгъ**, **ачжа**; вл. **банирэкэ**, **банирвэ энгъ**; **банъчжирэкэ эмэ**; **банъчжирвэ энгъ**, **мачиха**.

— **дэ синаганъ**; } трауръ по ма-
— **дэ синагалажа**; } тери.

эмэкэ; свекровь; вл. **эмжэ** теща.

эмэкэй; сх. **эбэгэй**; охъ! куда какъ страшно! сх. **абси гэлэчжэ**.

эмэму; какой-то, нѣкій, нѣкоторый; разный, иной, другой; или.

— **фоньдэ**; въ иное время, иногда, во время оно.

эмэмунгэ; нѣкоторый; разный; другой.

эмэмбихэдэ; сх. **эмэму фоньдэ бихэдэ**; иногда, въ иное время, въ одно время бывало.

эмилэ; самка птицы, повелит. отъ **эмилэмби**.

Handwritten notes in vertical columns on the left margin, including characters and the number '88'.

Handwritten notes in vertical columns on the right margin, including characters and the number '88'.

- эмилэ-мби; хэ, рэ, дэ;** заслоняю, закрываю, застѣняю.
- бумби;** закрываюсь, скрываюсь, загораживаюсь, бываю скрытъ, закрытъ, утаенъ, заслоненъ, прегражденъ, сх. **далибумби, далдабумби.**
- эму;** одинъ; единый; единица, единство, безпримѣнность; вм. **эмкэ, эмкэнъ.**
- **ананъ;** по порядку счета, начинающая съ перваго, сряду, одно за другимъ, по порядку, сх. **илки ананъ;** по одному направлению, за одинъ разъ, заразы.
- **ананъ и гамамби;** беру по порядку, сряду, одно за другимъ.
- **эринъ;** однажды; одинъ разъ; числительное обѣдовъ или столовъ, количества разовъ ѣды въ сутки, напр. **эму эринъ и буда,** одинъ обѣдъ.
- **эргэнъ и;** духомъ, залпомъ, въ одинъ приемъ, заразы, за одинъ разъ.
- **икири;** сряду, подъярьдъ.
- **ичи;** } въ одну сторону, въ одну
- **илху;** } номъ направленіи, съ одною цѣлію; рядомъ, сплошь, подъярьдъ, согласно, сходно, взаимно.
- **обумби;** подвожу подъ одну линію, сорть, дѣлаю однимъ и тѣмъ же; ввожу одинаковое управление, однообразіе; привожу къ одному знаменателю.
- **очи;** } во первыхъ...
- **дэ очи;** }
- **уду;** нѣсколько; сряду, по порядку одно за другимъ, сх. **эму икири.**
- **урхунъ;** одинъ палець, полдюма изъ 5 ливій.
- **гала;** одна рука, т. е. половина ручной сажени (**да**), въ 2½ фута.
- **гиринъ и ба;** ливія строений, образующая площадь; часть, околотокъ.

- **и гингуларэ ордо;** назв. одной галереи во дворцѣ, гдѣ хранятся копии съ надписей на разныхъ памятникахъ древности.
- **гисунгэ,** вм. **эму ба и гисунъ;** или **муданъ и адали гисунъ;** одно-мѣстное нарѣчіе, говоръ одной мѣстности.
- **гунинъ и мучжилэнъ;** всѣмъ сердцемъ и помышленіемъ, единодушно.
- **хаха;** мужикъ, парень; полоса земли въ 5 **чимари,** или 30 **имари,** въ древности дававшаяся на одного мужика.
- **хала,** сх. **силба;** однофамилецъ.
- **хусунъ;** всѣми силами.
- **хуфанъ;** одной партіи, одного общества, торговой компаніи и пр.
- **биха;** крошка, вм. **далганъ,** комъ; вм. **фарси;** кусочикъ.
- **бургинъ;** сплошь какъ ни по палю, въ безпорядкѣ, разстройствѣ, сумятица, путанница.
- **сэктэфунгэ;** имѣющій одинъ коверъ или сидѣльную подушку, одинаковое сидѣніе по чину, у Будд.
- **сэфэрэ саянъ;** едва станеть, достанеть одного пучка; какъ разъ хватить одной горсти.
- **суйхэнъ и банъчжимби;** живу съ одною мыслию, имѣю одно попеченіе о поддержаніи жизни, об одномъ необходимомъ для жизни.
- **шурю саянъ и чиегэнъ;** едва только въ одну четверть, пядень; только одна четверть.
- **дэрэй;** съ одной стороны, (въ другомъ предложеніи ставится тоже: **эму дэрэй,** и означаетъ: съ другой стороны).
- **эму дулинъ фунъчэмэлянъ, эму дулинъ исиракулянъ;** одна половина здоровая, другая негодная, т. е. хилый, съ виду только здоровый.

- **манга**, ви. **эму анга**.
- **мари**; одинъ разъ, одинъ случай, однажды.
- **чимари аньдандэ**; въ одно утро; вдругъ, мгновенно.
- **чжулэхэнь и йбумби**; руковожу съ однимъ намѣреніемъ, иду въ одномъ направленіи, стремлюсь къ одной цѣли, занимаюсь однимъ дѣломъ, не обращая вниманія ни на что другое.

— **фалань**; за разъ, за одинъ разъ, цѣлыхъ полдня.

эмучи; первый.

эмурсу; изъ словъ: **эму урсу**, **эму чжурсу**; въ одинъ рядъ, однорядный, неподкладной (платье), одноэтажный, одиночный (непарный), простое, не сложное дѣло.

— **этуэу**; неподкладное платье.

эмкэ; одинъ, сх. **эму**; числительное количественное: разъ.

— **эмкэнь и**; одинъ за другимъ; одно за другимъ, по порядку; подробно по статьямъ.

— **эмкэнь и доси**; входит по одному, одинъ за другимъ.

— **сэмэ ину бахараку**; ни одинъ не получалъ, никто не попалъ.

эмкэнь, сх. **эмкэ**; одинъ.

эмкэчи; одинъ первый, ви. **эмкэ** **сэмэ**, хотябы одинъ, напр.

— **гэнэраку**; никто, ни одинъ не идетъ первый, сх. **эмкэ** **сэмэ** **гэнэраку**.

эмгэй; } однажды; единожды; уже,
эмгэри; } давно уже.

— **аэу охо**; } давно уже скончался,
— **вачжиха**; } померъ.

— **ачафи фэ гучу и адали**; однажды видѣлся, но уже какъ старый другъ.

— **ничуфи**; мигнувъ разъ глазами, въ одинъ мигъ, въ мгновение ока.

— **тувачи**; взглянувъ однажды, однимъ взглядомъ.

— **дулэкэ**; давно уже прошло, миновало.

— **хэсэ васимбуха**; уже изданъ указъ.

эмги; съ родит. **и**, **ни**, сх. **саса**, вмѣстѣ, совокушно съ кѣмъ, съ; сх. **эмдэ**, вдругъ разомъ, общими силами, артельно; дружно, вмѣстѣ за одно, вообще, всѣ вмѣстѣ, всего на всего.

— **ачамби**; имѣю взаимное свиданіе, съѣзжаю на съѣздъ, свиданіе.

— **баньчжимби**; вмѣстѣ съ кѣмъ живу.

— **симнэрэ хафань**; помощникъ экзаменатора, разсматривающій задачи.

эмгилэ-мби; **хэ**, **рэ**, **и**; сх. **ужэ-лэмби**, соединяюсь, схожусь, собираюсь вмѣстѣ, скопляюсь толпами, составляю общество, партію, артель; соединяю, совокупаю въ одно, въ одинъ разрядъ, считаю вмѣстѣ, включаю въ одинъ итогъ.

— **рабу**; не включая, не считая, кромѣ.

эмкэ; теща; ви. **эмкэ**, свекровь.

— **соро**; назв. мѣста въ **гиринь** ула.

эмхунь, сх. **эмтэли**; одинокій, бездѣтный, уединенный; одинъ самъ собою, только, сх. **тэйлэ**.

— **бэѣ**, сх. **эмтэли бэѣ**; одинокій, сирота, такъ называли себя удѣльные князья вмѣсто: я.

— **тэмби**; живу одинокимъ, немѣя ни жены, ни дѣтей.

эмхулэмби; **хэ**, **рэ**; одиночествою, одинъ самъ только дѣлаю, захватываю, забираю все въ свои руки, присвоиваю себѣ власть, первенство, своевластво, своевластно управляю, забираю все одинъ (о взяткахъ).

эмбичи, сх. **эйчи**; или, либо, развѣ не . . . , нынѣ, иногда; быть можетъ.

нѣ;

эмъ; эчи; эчжэ;

эмпи согги; назв. горькаго, растенія дикаго и огороднаго, похожаго на бѣлую полынь и употребляемаго китайцами въ пищу, вмѣсто капусты.

лайфя; назв. душистаго растенія, въ родѣ большелестной мяты, *salvia hyspanica*; по друг. дикій горохъ.

эмпирэмби; хэ, рэ, дэ; говорю пустое, мелю вздоръ, вру, болтаю.

эмтэ; изъ словъ: **эмутэ** по одному, каждому по одному, сх. **томэ**, каждый.

эмтэнгэри; по одному разу, одинъ разъ; каждый разъ.

эмталэки, сх. **эмтэ бахаки сэмби**; хочу получить каждый разъ по одному.

эмтали, сх. **эмхунь**; одинокій, безродный, бездѣтный, одинъ самъ собою, безъ опоры, сирота; бобыль, одиночный, не четный (число), дробь, сх. **тэйлэ**, только.

— **адахунь**; одинокій бѣднякъ, бобыль.

— **хаха**; одинокій мужчина, бездѣтный вдовецъ.

— **хэхэ**; одинокая женщина, бездѣтная вдова.

— **бэв**; одинокій, сирота, бобыль, такъ называли себя удѣльные князья предъ государемъ вмѣсто: я; сх. **эмхунь бэв**.

— **синэли**; одиноко, уединенно, пусто; бѣднякъ, голякъ, ничего не имѣющій.

эмтунь, см. **амтунь**.

эмтунгэ чжодонь; портище, кусокъ холста на одно платье.

эмдэ; изъ словъ. **эму дэ**, сх. **эмги**, за одно съ кѣмъ, вмѣстѣ, совокупно, общими силами, артелью.

— **сувалымэ**; вмѣстѣ за одно, одно съ другимъ (подвергаю суду и наказанію).

эмбуудэй; часто, постоянно, безпрепятственно, всегда; одно за другимъ,

нѣсколько разъ съ ряду сх. **дахунь дахунь и**, только что, то и дѣло что, все томыко, всячески.

эчи, сх. **эси**, **ину**; правда, да, такъ, точно такъ, подлинно, именно такъ, конечно.

— **айнара**; конечно, что дѣлать? какъ бы это именно сдѣлать?

эчинэ; вм. **энгичи**; тайно, заочно, за спиною.

эчичэ; } множ. **сэ**, сх. **эсхэнъ**;
эчигэ; * } младшій братъ отца.

эчимари, сх. **эрэ чимари**; сегодня утромъ.

эчжэ ихань; кладеный быкъ, волъ; повел. отъ **эчжэмби**.

эчжэнь; множ. **эчжэтэ**, владѣлецъ, хозяинъ, владѣтель, владыка, обладатель, господинъ, государь, повелитель; императоръ, царь, имѣющій подъ своею властію многихъ вассальныхъ владѣтелей; см. **абкай эчжэнь** Господь Богъ, у Христіанъ; см. **чжунь и эчжэнь**; **сэлэй эчжэнь**.

— **илимби**; дѣлаюсь хозяиномъ въ домѣ, дѣлаюсь государемъ.

— **така**; выставка, объявленіе о найденной похищенной вещи для узнанія владѣльца, кому она принадлежала.

— **дэ тоодабумби**; возвращаю владѣльцу похищенную вещь, или уплачиваю за нее.

эчжэлэ; усердный, внимательный, прилѣжный, искренно старательный.

эчжэбу; письмоводитель, помощникъ секретаря; журналистъ, вообще, правитель дѣлъ въ канцеляріи при прокурорскомъ приказѣ и др.; вм. **эчжэбунь**.

— **хафань**; столоначальникъ, (слѣдующій чинъ за: **айсилангу хафань**, помощникомъ начальника отдѣленія) вм. **адаха жулара хафань**.

эчжэ;

эчжэ; эчжи; эрэ;

— и **ТИНГИНЬ**; канцелярія при прокурорскомъ приказѣ (въ родѣ инспекторскаго департамента), завѣдывающая просмотромъ дѣлъ чиновниковъ, касающихся ихъ экзаменовъ, назначеній, переводовъ на должности, слѣдствія по преступленіямъ и пр.

ЭЧЖЭХЭ БИТХЭ; памятная записка, наставленіе, наказъ государя, инструкция; патентъ на званіе, похвальная отмѣтка въ послужномъ спискѣ чиновника за отличіе; прош. отъ **ЭЧЖЭМБИ**.

ЭЧЖЭХЭНЬ; составленное по статьямъ объясненіе, толкованіе чего; росписаніе чего напр. **ДОРОЛОНЬ** и **ЭЧЖЭХЭНЬ**, росписаніе церемониала.

ЭЧЖЭБУНЬ; замѣтка, запись на память, записки о происшествіяхъ и преданіяхъ; историческій журналъ; надпись на памятникѣ, вм. **ЭЧЖЭТУНЬ** описаніе.

ЭЧЖЭБУКУ; учитель княжескихъ дѣтей (древ. назв.).

ЭЧЖЭСИ; см. **ФАЛГАЙ ЭЧЖЭСИ**.

ЭЧЖЭСУ; памятливыи; понятливыи; острый.

ЭЧЖЭТУНЬ; описаніе; записки, замѣтка.

— **БИТХЭЙ БУРЭНЬ**; комитетъ составленія описаній по разнымъ предметамъ.

ЭЧЖЭТУНГЭ ДАНСЭ; историческія записки и біографіи знаменитыхъ людей.

ЭЧЖЭЛЭ-МБИ; ХЭ, РЭ, БЭ, ДЭ; силою насиліемъ беру, завладѣваю, присвоиваю, захватываю (власть), держу въ рукахъ, въ своей власти, владѣю чѣмъ, владычествую, дѣлаюсь деспотомъ, самовольно свыше данной власти поступаю, своевольничая.

— **ХЭ ХУСУНЬ**; присвоитель.

ЭЧЖЭЛТУ, см. **ТЭСУ БА** и **ЭЧЖЭЛТУ**; присвоитель чужой земли, захватыватель, сх. **ЛАЙХУТУ**.

ЭЧЖЭ-МБИ; ХЭ, РЭ, БЭ, ДЭ; означаю, замѣчаю, отмѣчаю, записываю на память, записываю въ журналъ дѣло, беру на замѣчаніе прочитанное; кладу знакъ на вещи, пятаю; помню, памятую, запоминаю.

— **ХЭ БИТХЭ**; памятная записка; наставленіе, наказъ, инструкция.

— **ХЭ ЧЖЭРГИ**; отмѣтка въ послужномъ спискѣ чиновника объ его заслугахъ и отличіяхъ, дающая право на повышеніе.

ЭЧЖЭРГЭНЬ, сх. **ЭЧЖЭЛЭХЭ ХУСУНЬ**; присвоитель, захватыватель.

ЭЧЖИНЭ, см. **ЭНГИЧИ**; тайно, заочно.

ЭЧЖИХЭ; молочныя сливки; сухія сливки, въ видѣ блина, снятыя съ молока послѣ долгаго кипяченія, вм. **МУСЭНЬ**, могила.

ЭЧЖИЛЭМБИ, см. **ЭЧЖЭЛЭМБИ**; присвоиваю.

ЭРЭ; сей, этотъ, настоящій. *эрс (1/16)*

— **АНЯ**; настоящаго года, въ этомъ году.

— **АЙНАХАБИ**; ты это что дѣлалъ? это какъ? сх. **СИ ТУВА СИТА**, ты смотри!

— **АБСИ**; это откуда?

— **АДАЛИ**; похоже на это.

— **ЭМУ**; это одно, это во первыхъ.

— **УЧЖУ БЭ ТОНКИ, ТОЮКИ**, сх. **ВАБУРУ**; висьльникъ! чтобъ тебѣ отрѣзали голову и воткнули голову на позорный столбъ!

— **ЯРГАНЬ**; это правда.

— **НЮ**, сх. **ЭРЭС**; это ли?

— **БЭ ДАХАМЭ**; слѣдую сему, вслѣдствіе сего, во исполненіе чего, по чему.

— **ТЭРЭ СЭМЭ**, сх. **ЭРЭНЬ ТЭРЭНЬ**; и это и то, и такъ и сакъ.

— **ТЭЙЛЭ АЖУ**; не только это.

эрэ;

эрэ; эри;

— **дадэ**, сх. **тэрэ дадэ**; при семь, въ этомъ, къ сему, къ этому.

— **чимари**, сх. **энэнги эрдэ**; сегодня рано, раннимъ утромъ.

— **фони**;

— **фонъчжи**; * } изъ словъ: **эрэ**

— **фуни**; * } **фонь и**, этого

разъ, сх. **эрэ мударь**, **эрэ учури**.

— **ва**; это кто?

эрэй; сего, этого.

— **чжалинь**; для сего, для чего, почему.

— **доло**; въ этомъ, внутри его.

эрэингэ; сего, этого.

эрэо, сх. **эрэ ню**; это ли?

эрэни; поэтому, изъ сего, этимъ, сямъ, отсюда, слѣдовательно.

— **тувачи**; смотря поэтому, суда по этому, заключая изъ сего.

эрэнингэ, сх. **эрэингэ**; сего, этого, сему принадлежащій.

эрэхуньчжэмби; **хэ**, **рэ**, **бэ**; обнадѣживаюсь, питаю всегдашнюю надежду, думается, предполагается.

эрэбэ; сие, это (винит. пад. отъ **эрэ**).

— **айнамби**; здѣсь что дѣлать? а это какъ?

— **кай**; это то и есть! (въ предшеств. предл. поставляется: **сэхэнгэ**).

— **тувачи**; при взглядѣ на это, смотря на это.

эрэтэлэ, см. **эртэлэ**; до сего, до настоящаго времени.

эрэму; желтая полынь (**суйха**), растущая на пустыряхъ.

эрэ-мби; **хэ**, **рэ**, **бэ**, **дэ**; надѣюсь, питаю надежду, ожидаю, чаю, уповаю; думается, предполагается; бересто сдираю.

— **хэбучи тулгъинь ургуньчжэхэ**; обрадовался сверхъ чаянія т. е. получилъ неожиданную радость (въ письмахъ).

— **мэ бижэ**; въ ожиданіи.

— **мэ тувамби**; смотрю,зираю съ

ожиданіемъ, надѣюсь, ожидаю, поджидаю кого.

— **чи очжораку**; нельзя надѣяться.

эрэчи; (предложн. пад. отъ **эрэ**) отъ сего, изъ сего, отсель, отсюда; въ сравненіи съ этимъ; условн. отъ **эрэмби**.

— **амаси**; отсель, послѣ сего, съ этого времени, отсель впредь.

— **уду горо**; отсюда какъ далеко?

— **чжулэси**; отсель впредь, отсюда.

— **фусихунь**; отсель книзу, ниже сего.

— **вэсихунь**; отсель вверхъ, выше сего, все вышеизложенное.

эрэчунь; надежда, ожиданіе, упованіе, чаяніе.

— **аку**; безнадежный; безнадежно, съ отчаянія, сх. **усатай**.

эрэчукэ; надежный, внушающій надежду, чаятельно.

эри; здѣсь, вотъ! не это ли? сх. **эрэ вакао**, не такъ ли? повел. отъ **эри-мби**.

эринь; время, пора, година, время года, два часа, время изъ 8 четвертей состоящее; часъ вообще; числительное слово обѣдовъ.

— **аку**; не время, не во время, внѣ численія времени, безвременно, неопредѣленно.

— **охо**; было время; почти.

— **нимаха**; назв. рыбы похожей на: **гайхува**, леща, весьма жирной, водящейся на югѣ, по др. алодъ, бритва рыба.

— **кэму**; четверть часа.

— **и кэмунь**; часы карманные.

— **и кэмнэку**; солнечные часы.

— **и худа**; временная цѣна, плата за вещь по той цѣнѣ, по которой она продавалась въ свое время.

— **хэтумбумби**; провожу время, влечу жизнь, бродяжничаю, таскаюсь.

— **бэ кимчимби**; забочусь о вре-

эри;

эри;

- мени, наблюдаю время, т. е. дѣлаю въ свое время.
- **сонъчжоси**; выборатель времени, гадатель о счастливыхъ дняхъ, въ которые слѣдуетъ начинать дѣло; астрологъ.
 - **сонъчжоро тачику**; астрологическая школа.
 - **томэ**; во всякое время, всегда.
 - **тутамби**; } пропускаю время,
 - **тулимби**; } просрочиваю.
 - **тувара хафань**; младшій астрономъ, помощникъ астронома называемаго, **кэму тампине** тувара хафань.
 - **тувара хоньтохо**; отдѣленіе при астрономическомъ приказѣ, завѣдывающее наблюденіемъ времени по водянымъ часамъ, опредѣленіемъ суточного времени, и часовъ, по которымъ производится отбиваніе 5-ти ночныхъ стражъ.
 - **чжафафи**; по временамъ, временицъ, въ извѣстное время, периодически, перемежаясь, см. **иньдэхэнь**.
 - **чжафафи шургэмэ**; по временамъ дрожъ (въ перемежающейся лихорадкѣ).
 - **фонъчжирэ чжуньхэнь**; часы съ репетиціею.
 - **форгонъ**; время, кругообращеніе времени года; времена; судьбы жизни человѣка.
 - **форгонъ и тонъ и битхэ**; календарь.
 - **форгонъ и тонъ и битхэй хоньтохо**; отдѣленіе при астрономическомъ приказѣ, завѣдывающее опредѣленіемъ движенія солнца, луны и 7 планетъ, разстояній ихъ, и затмѣній.
 - **форгонъ и тонъ и битхэй бунгэри**; канцелярія при министерствѣ обрядовъ, завѣдывающая дѣлами по изданію календаря и по

- обрядамъ паханія земли государемъ и воспитанію немжовичныхъ червей государынею.
- **форгонъ и тонъ и битхэ дэ афаха хафань**; редакторъ или корректоръ календаря при астрономич. приказѣ.
- **форгонъ и тонъ и битхэ вэйлэрэ тингинь**; канцелярія при астрономич. приказѣ, завѣдывающая хозяйственными распоряженіями по изданію календаря.
- эрингэ; повременный, временный.
- **ніонняха**, сх. **канъчжиха ніонняха**; небольшой дикій гусь съ краснымъ носомъ и бѣлою маковкою; эгого рода гуси появляются на пятый день послѣ начала холодныхъ росъ.
- **гасха**; знающая время курица, одно изъ 22 названій породъ куръ, см. **Годарга**.
- эриньдари**, сх. **эринь томэ**; во всякое время, всегда.
- эрибу**; вѣникъ; вм. **шуду эрибу**, метла.
- **усиха**; комета (съ хвостомъ).
- **шущу**, вм. **шущу**; сорго, брабатское просо, съ черною шелухою, коего кисти употребляютъ на дѣланіе вѣниковъ и метелокъ; вѣникъ, метелка.
- эрихэ**; прош. отъ **эримби**; чотки, числомъ 108, которыхъ зерна дѣлаются изъ дерева, коралловъ, янтара и пр., надѣваемые на шею чиновниками и буддійскими монахами.
- эритунь**; назв. плодovitаго дерева, похожего на иву, съ нарными листьями, и плодами въ пулю самострѣла, которые поджаренные имѣютъ вкусъ лѣсныхъ орѣховъ, и изъ нихъ дѣлаютъ большія зерна для чотокъ.
- эридари**, см. **эриньдари**.
- эриля-мби**; хэ, рэ, дэ; сообразу-

эри; эро; эру;

эру; эрь;

сь съ времемъ, наблюдаю время, располагаю временемъ.

— **мэ**; по временамъ, по часамъ, временно, временемъ, иногда.

— **мэ гувэндэре чжункэнь**; боевой колоколъ въ часахъ, боевые часы.

— **ре нюнныка, сх. бигань нюнныка**; перелетные гуси, одно изъ 10 назв. дикихъ гусей, см. **чжурганга таска**.

эримби; хэ, ра, бэ, дэ; мету, выметаю; истребляю, уничтожаю мятежниковъ.

эримбу илка; блестящій, какъ драгоценный камень, цвѣтокъ, похожій на: **бонсири илка**, съ густыми листьями и цвѣтами.

— **вэхэ**; драгоценный камень вообще, извѣщій блескъ и игру, сх. **боопи**.

эримбу ту; драгоценность, драгоценный, благородный у Будд.

— **вэхэй фавси**; ювелиръ.

эримби, сх. **эрулэмби**; пытаю, мучу.

эру чжуру; неважущій усталости, неугомимый, здоровенный, дюжий.

эрунь; пытка, мука, испытаніе, мученіе, уголовное наказаніе за преступленіе, казнь.

— **ниэбумби**; приказываю растянуть, подвергаю тѣлесному наказанію, пыткамъ.

— **эоро**; наказаніе вообще; уголовное наказаніе, казнь.

— **бэ элхэпэмби**; откладываю наказаніе до общаго дня казни во всей имперіи.

— **бэ гингулэре фінкэнь**; отдѣленіе завѣдывающее судебными дѣлами при дворцовомъ правленіи.

— **суй**; вина, грѣхъ, преступленіе; напасть, бѣдствіе, мученіе; сокрушеніе о грѣхахъ у Будд.

эрукэнь; самодовольство, скрытая радость; см. **эрэчуэ**, упевательно.

эруламби; хэ, ра, см. **эрулэмби**. **эрулэмби**; хэ, рэ, бэ; пытаю, подвергаю пыткамъ при допросѣ, мучу, истязую.

эрумби, см. **эрулэмби**; мучу.

эрури, сх. **эру**; неугомимый.

эрувэнь; сверло въ видѣ шила, буравъ; трубочка для приманки олевей.

эрувэдэмби; хэ, рэ, бэ, дэ; сверляю, просверливаю.

эреэ; сильный мужчина, мужественный, славный паренъ, молодець, удалецъ; удалый (въ титулакѣ).

эреэнь тэреэнь сэмэ; и такъ и сякъ, всячески, и то и сію, сх. **эрэ тэре сэмэ**.

эри; насмѣе, своеволие, вольничаніе, вольность, дерзкіе, буйные поступки юношей въ надеждѣ на защиту родителей. **美事 = 美・事**

эрилэмби; хэ, рэ; своевольничая, дерзко, насмѣшливо поступаю, употребляю насмѣе.

эрбу, см. **эрибу**; вѣнчѣ.

эргэнь; жизнь, дыханіе, душа, жизнь; иногда: почки, какъ жизненная сила.

— **аку охоби**; не стало дыханія, сдѣлался бездыханенъ.

— **ядаха**; испустилъ дыханіе, скончался.

— **гаймби**; перевожу духъ послѣ усиленнаго труда, получаю увольненіе отъ службы для отдохновенія, на покой.

— **гайчжамби**; перевожу духъ, отдыхаю послѣ труда.

— **хэни**; послѣдній вздохъ умирающаго, минута смерти; при послѣднемъ издыханіи.

— **хэтэмби**; } кое какъ влачу, про-
— **хэтумби**; } вожу жизнь, пропываюсь кое какъ.

эрь;

эрь;

- **и ба**; причинное, опасное для жизни мѣсто, напр. дѣтородныя части.
- **и ба и фѣѣ**; смертельная въ причинномъ мѣстѣ рана.
- **бѣѣ**; жизненная душа.
- **бисирэ эбсижэ**; во всю жизнь, доколѣ живѣ; въ продолженіе всей жизни.
- **бисирэлэ**; доколѣ есть жизнь, дыханіе; сх. **эргэнгэ**, все одушевленное, одушевленная тварь, животныя.
- **сусаха**; издохъ, умеръ.
- **шэлэмби**; жертвую жизнью; предаю опасности свою жизнь.
- **тамби**, сх. **хэни эргэнъ тамби**; едва дышу, еле дышетъ, нахожусь при послѣднемъ издыханіи.
- **тэмшэмби**; спору съ жизнью, т. е. нахожусь при послѣднемъ издыханіи (тяжело дыша и задыхаясь).
- **тоодамби**; плачу жизнью, т. е. за причиненную кому смерть въ отплату самъ подвергаюсь смертной казни.
- **тучимби досимби**; выдыхаю и вдыхаю (воздухъ), дышу.
- **дэ охо**, сх. **хэчжэмби**; задыхаюсь, еле дышу.
- **дэнь**; скорое и не свободное дыханіе, сх. **хэчжэмби**, задыхаюсь.
- **чжава**; дѣтородныя части у женщины.
- **чжалгань**; продолжительность жизни, судьбою опредѣленное число лѣтъ жизни; долголѣтіе.
- **чжочика**; прекратилось дыханіе, скончался.
- **эргэнъдэ-мби**; **хэ, рэ**; останавливаюсь вздохнуть, отдыхаю, оставляю на время работу для отдыха, успокаиваюсь пока на время, сх. **эргэмби**.
- **рагу**, сх. **эргэрагу**; незнающій отдыха, неутомимый.
- **эргэнгэ**; вмѣющій дыханіе, жизнь,

одушевленный (тварь), животное; существо.

- **чжака**; одушевленная тварь.
- **эргэшэмби**; **хэ, рэ**; задыхаюсь, запыхаюсь, съ трудомъ перевожу духъ отъ усталости, отпыхиваюсь послѣ сытнаго обѣда, отъ пресыщенія.
- **эргэлэнь**; насиліе, принужденіе, неволя, прижимка, притѣсненіе, препятствіе.
- **эргэлэтэй**; принужденно, насильно, насильственно, невольно.
- **эргэлэмби**; **хэ, рэ, бэ**; неволю, приневоливаю, принуждаю, силою заставляю, требую, вымогаю, сх. **этухушэмби**, **хафирамби**, **чжобобумби**, безпокою, мучу, притѣсняю, жму, гнету, давлю, тѣсно; пошу большую руку на подвязкѣ.
- **эргэ-мби**; **кэ, хэ, рэ, бэ**; останавливаюсь вздохнуть, перевести духъ, отдыхаю послѣ труда и отъ усталости, покидаю работу для отдыха, оставляю занятіе, службу, иду на покой, успокаиваюсь, покоюсь, провожу жизнь въ спокойствіи и веселіи, наслаждаюсь спокойствіемъ, благоденствую, сх. **эргэнъдэмби**.
- **бумби**; } даю отдыхъ, покой
- **мбумби**; } доставляю спокойствіе, успокаиваю и пр.
- **нумби**; вмѣстъ отдыхаю, успокаиваюсь, вм. **эргэнэмби**, иду отдохнуть.
- **кэ**; отдохнулъ, успокоился.
- **мэ дэдумби**; ложусь отдохнуть.
- **рагу**; незнающій отдыха, неутомимый.
- **мбурэ хянь**; успокоительныя духи въ порошокѣ.
- **эргэчэ нѣхэ**, см. **иргэчэ нѣхэ**, сх. **ичжифунъ нѣхэ**.
- **эргэчунь**; отдыхъ послѣ работы, успокоеніе, покой, спокойствіе, благоденствіе.
- **эрги**; сторона, бокъ, край, страна

эръ;

эръ;

сѣта по перекрестнымъ лѣниямъ румба, т. е. на: юв. юз. св. сз., а по прямымъ называется: дэрэ.

эргингэ; боковой, принадлежащій къ какой либо сторонѣ.

эргилэмби, см. эргэлэмби.

эргүлэ охо; вышелъ изъ мѣры, изъ всякихъ правилъ, приличій, сталъ ни на что не похоже, весьма не кстати.

эргүмэ; придворное платье, съ вышитыми драконами, съ опущенными отворотами рукавовъ и схваченными складками полами.

эргүвэнь; объемъ, окружность вещи, имѣющей отверстіе, величина отверстія сосуда, кольцо, округлость, кружокъ, кругъ, круглое отверстіе юрты, см. эрхүвэ, круглый красный войлокъ, которымъ круглое отверстіе юрты закрываютъ; круглый ободокъ у отверстія, напр. у рыболовной сѣти, вѣнокъ; ободъ колеса; циклъ, кругъ счисления; 12 лѣтній кругъ счисления годовъ, декада, десятокъ дней мѣсяца.

— аня; годъ по 12 лѣтнему циклу, соотвѣтствующій году рожденія человека по названіямъ 12 животныхъ.

— дэ торхомэ; вращаясь въ кругу, вертятся въ колесѣ, кругѣ, круговращаясь, вертя кругомъ, кружась.

эргүвэ-мби; хэ, рэ, бэ, дэ; окружаю, обхожу кругомъ, обвожу кругомъ или вѣнцомъ, кружкомъ, ставлю кружокъ подлѣ буквы или на букву въ знакъ того, что слѣдуетъ замарать или поправить; составляю кругъ на облавѣ, мотаю вокругъ, обматываю, обвязываю, наматываю на клубокъ, на палку, свертываю въ трубку, см. эргүвэнь дэ торхомэ, вертятся въ колесѣ, кругѣ.

— рэ гарунгу фучжинга хэргэнь, см. бокиданга фув-

чжинга хэргэнь; назв. древнихъ китайскихъ письменъ или почерка, похожихъ на полетъ птицы феникса, (гарунгу).

эргүвэчжигу; циркуль, правило.

— дурбэчжигу; циркуль и наугольникъ, т. е. правила, законы, порядокъ; мѣрный, надлежащій.

эрхэ; зеленая лягушка, не имѣющая на спинѣ бородавокъ и рубцовъ и употребляемая въ пищу; см. эрихэ, чотки.

эрхэлэмби; хэ, рэ, бэ, см. эрихэ лаямби; вѣшаю, надѣваю на шею чотки; см. лаямби, вѣшаю, привѣшиваю (мечь).

эрхүвэ; красный войлокъ, которымъ закрываютъ круглое отверстіе въ юртахъ.

эрхүвэю; см. фучики эрхүвэю; кивоть, божница съ статуею или живописнымъ изображеніемъ Будды.

эрпэ; прыщикъ на губахъ; см. чжэрпэ, трещины на губахъ.

эрпэнэхэби; прыщикъ вскочилъ.

эрсэ, см. эрэ сэ; сян, эти; см. эрэ чжэрги, этого рода.

эрсэлэнь; львица; вообще левъ, по понятію китайцевъ съ разноцвѣтною шерстью, преимущественно съ шерстью желто красною, или желто-зеленою.

эрсунь; чудовище, страшилище, страшный, чудовищный, безобразный, гнусный, гадкій.

эрсулэнь; молодой ивнякъ, растущій около рѣкъ, изъ коего плетутъ корзины.

эрпэ; повелит. отъ эрпэмби.

— мама; повивальная бабка.

эрпэю; разсылный при присутственныхъ мѣстахъ; слуга, докладчикъ, швейцаръ или привратникъ.

эрпэ-мби; хэ, рэ, бэ; возусъ съ ребенкомъ, воспитываю дитя, нянчу

эръ;

эръ; эфэ; эон;

ᠡᠷᠦᠭᠡ

дѣтя, сх. **ачжигэ нингэ эршэмби**; хожу, присматриваю за кѣмъ, имѣю попеченіе о комъ, прислуживаю старшему, служу, нахожусь въ услуженіи, см. **мама эршэмби**, осна высынаетъ.

- **рэ эмэ;** } нянька, бонна, (гувер-
- **рэ мама;** } нантка).

ᠡᠷᠲᠡᠯᠡ

эртэлэ, сх. **эрэ тэлэ, этэлэ**; до-сслѣ, до сего времени, донынѣ; сх. **эрэ эринь дэ иситала**, до сего времени.

ᠡᠷᠲᠦᠨᠢ

эртунь; опора, довѣріе, надежда, упованіе, сх. **ацдачунь, нилэнь**.

ᠡᠷᠲᠦᠮᠪᠢ

эртумби; **хэ, рэ, дэ**; опираюсь на что, основываюсь на чемъ, надѣюсь, полагаюсь на что, довѣряюсь, уповаю.

ᠡᠷᠳᠡᠭᠡ

эрдэ; утро дня, время до восхода солнца; рано, рано-утромъ, поутру; на зорѣ, на разсвѣтѣ, см. **айфини**, давно, заранѣ.

- **байчамби**; рано утромъ дѣлаю поѣзрку прѣхавшимъ съ докладами, (во дворцѣ).

байчара дансэ; журналъ для отмѣтки прихода и неприхода на службу чиновниковъ.

эрдэо; рано ли?

эрдэжэнь; раненько, пораньше, заранѣ, довольно рано.

- **осо**; будь пораньше, пораньше! см.

эрдэлэ, упреди; сх. **онголо-коне осо**, попрежде, нѣсколько прежде, смотри напередъ.

ᠡᠷᠳᠡᠯᠡᠮᠪᠢ

эрдалэмби; **хэ, рэ**; ускоряю, бываю раннимъ, сх. **эрдэ омби**, упреждаю, предупреждаю.

эрдэму; добродѣтель, согласованіе поступковъ съ нравственнымъ закономъ и ученіемъ; нравственность, благонравіе, доброта души, милость, благотѣянія, нравственные качества души, свойство, качество души вообще, способность, искусство,

высокія дарованія, даровитость, геніальность, силы души или природы и стихій проявляющіяся въ дѣйствіяхъ; навѣкъ, наклонность къ чему; доблесть, заслуга.

- **аву**; безъ дарованій, не способный, безнадежный, недобродѣтельный.

- **эбэри**; съ слабыми дарованіями, малоспособный.

- **и этэхэ поо**; иѣдная пушка длины $6\frac{3}{10}$ фута, дуло въ $1\frac{7}{10}$ фута, вѣсомъ 360 фунтовъ, пороху требуетъ 6 унцъ, ядро въ 12 унцъ.

- **гасха**; курица, одно изъ 22-хъ назв. породъ куръ, см. **Годарга**.

- **хуоунь**; силы, способности.

- **бэ алиха фу**; назв. областного города въ Мукдэнѣ, по-китайски: **чэнъ дэ фу**.

- **бэ найлэгу**; законоучитель, второй членъ ученаго комитета при наслѣдничьемъ правленіи, помощникъ чиновника называемаго: **туванъчжиягу**.

- **голминь**; большія дарованія, отличныя способности.

- **мутэнь**; способность, искусство, умѣнье.

- **бэ вэсикхуэлэмби**; уважаю, чту дарованія, доблести.

эрдэмунгэ; добродѣтельный, способный, даровитый, мудрый, доблестный; сх. **манга**, искусный.

эфэнь; хлѣбъ печеный, булка, блинъ, всякое печенье изъ муки.

- **бэлхэрэ ба**; царская пекарня.

эфэжэнь; } тесла, большой топоръ

эфэжунь; * } съ поперечнымъ остриемъ въ видѣ крюка, который больше топора: **анъчжиягу**.

эфэбужэ; ослѣплъ, слѣпой, сх. **дого охо**.

эфинь; игра, забава, потѣха, фокусы, игрушки, шутки, забавы, шалости, см. **тувай эфинь**.

ᠡᠷᠳᠡᠮᠤᠩᠭᠡ

ᠡᠷᠲᠡᠮᠤᠩᠭᠡ

эфину; сх. **эфинь**; игра, шутка, забава, потѣха.

— **иньчжэю**; игра, шутка.

— **иньчжэси**; шутникъ, забавникъ, любящій игры, забавы, шутъ, балагуръ.

эфимби; хэ, рэ, бэ; играю, шучу, подшучиваю, забавляюсь, веселюсь, занимаюсь разными играми, забавами, сх. **чжучулэмби**, играю, представляю на театрѣ.

эфичэмби; хэ, рэ; вѣстѣ въ компаніи играю, забавляюсь, шучу, занимаю забавными рассказами.

эфу; множ. **тэ**, большой зять, мужъ старшей сестры; зять царскій и княжескій; уп. безразлично, вм. **начэ** и **яэли**, мужъ старшей сестры жены, мужъ старшаго брата жены.

эфулэнь; поврежденіе, порча, вредъ, потеря, утрата, гибель.

эфулэ-мби; хэ, рэ, бэ; порчу, повреждаю, ломаю, разрушаю, раздираю, разбиваю, разваливаю, обваливаю, роняю, разламываю стѣну, домъ, разбиваю, беру городъ, разбиваю непріятели, побѣждаю, сх. **этэмби**, разбиваю сердце, причиняю огорченіе, оскорбленіе, привожу въ упадокъ, къ гибели, разоренію, см. **хафань эфулэмби**, разжалываю, лишаю чиновъ, отрѣшаю отъ должности, см. **бодобумэ эфулэмби**, исключаю со счетовъ на приходѣ, представляю отчетъ расходовъ и издержекъ; см. **сумэ эфулэмби**.

— **хэ хафань**; разжалованный чиновникъ.

эфучжэнь; порча, поврежденіе, разрушеніе, потеря, утрата, запущеніе,

упущеніе; развратъ, гибель, назв. черты въ книгѣ **чжицжунтэ номунь**.

— **вачжиха**; выходненіе изъ предѣловъ судьбы, конецъ переселенія души у Будд.

эфучжэньту аньдури; духъ разрушитель, 7-й изъ 34-хъ календарныхъ духовъ, противникъ духа хранителя: **тувачихяньту аньдури**, въ его день путь считается несчастливымъ.

эфучжэньдэрэ суньчжа Хуту; 32-й изъ 34-хъ календарныхъ духовъ, вредящій жизненнымъ силамъ пяти стихій.

эфучжэ-мби; хэ, рэ, бэ; порчусь, повреждаюсь, разрушаюсь, разбиваюсь, бываю разбитъ въ сраженіи, раздираюсь, разваливаюсь, разстроиваюсь (духомъ), прихожу въ разстройство, въ упадокъ, къ гибели, гибну, падаю, раззорюсь, порчусь, развращаюсь, теряю доброе имя, разбивается, надрывается сердце отъ горя, опечаливаюсь, тлѣю, превращаюсь въ пепелъ, см. **яса эфучжэмби**.

— **бумби**; разбиваю, порчу, разрушаю, довожу до гибели, раззоренія, паденія, привожу въ упадокъ (государство, домъ, семейство), разбиваю непріятели и пр.

— **мэ тухэмби**; падаю, обрушиваюсь, валюсь на сторону.

— **рэ гурунь**; падающая династія, государство.

эфянь; } см. **эфинь**.

эфѣнь; } см. **эфинь**.

эфѣю, см. **эфиею**.

эфѣмби, см. **эфимби**.

эфѣчэмби, см. **эфичэмби**.

И.

И; Гласная буква: и; онъ, вм. тэрэ, тотъ, другой; см. **ини**, **иньдэ**, **имбэ**, **иньчи**, **ча**, **чэни**, **чэньдэ**, **чэмбэ**, **чэньчи**.

— **чи**; ахъ! увы! жаль! выражение сожалѣнія и раскаянія.

— **чи би айну утгу гисурэхэ**; жаль! ахъ! къ чему я такъ говорю.

ии; вм. **ини** его.

іоншонь; см. **буэури іоншонь**.

іодань; кит. слов. **ю-дань**, см. **симэнгилэхэ вадань**, см. **нэ-мэрёу**.

іолэ-мби; изъ кит. слов. **ю**, см. **симэнгилэмби**.

— **рэ фавси**, см. **шугилэрэ фавси**.

іочжань; кит. слов. **ю-цзянь**, см. **симэнгилэрэ фавси**.

іовань; кит. слов. **юань**, см. **ювань**.

іовабоо; изъ кит. слов. **юань бао**, см. **амба шогэ**.

ина; племянникъ, сынъ сестры.

инэ мэне, сх. **айнамэ айнамэ**; кое какъ; сх. **айначи айнакини**, пусть такъ; какъ было пусть такъ и будетъ, какъ бы то ни было,

такъ и быть.

инэнги; день; время съ восхода до заката солнца, днемъ; назв. морской рыбы, которая головою похожа на: **дафаха**, налимъ, а тѣломъ на: **сунгада**, красноперку.

— **анамэ**; по днямъ, поденно.

— **алиха энъдури**; общее назв. 12 календарныхъ духовъ, правящихъ известными днями.

— **абкай тампинь**; верхній сосудъ водяныхъ часовъ.

— **камчифи ябумби**; кожу, вэжу въ одинъ день, объиденкою.

— **гойдаха**; продолжительно, долго, долговременно, давно.

— **билагань (билаха) тэмтэту битхэ**; срочный билетъ, паспортъ, видъ, выдаваемый уволеннымъ на срокъ.

— **биламби**; назначаю день, срокъ.

— **билафи чжафамби**; ловлю, хватаю преступника въ определенный срокъ.

— **шунь**; день, днемъ.

— **томэ**; каждый день, ежедневно.

— **бэ тоосабуха**; } просрочилъ,

— **тулинь**; } замедлилъ.

— **добори агу**; не имѣеть ни дня ни ночи, т. е. покоя.

— **дулинь**; полдень; въ полдень.

инэнгисхунь; около полудня, т. е. предъ или послѣ полдня.

инэнгидари, сх. **инэнги томэ**; каждый день, ежедневно, во весь день, до самого вечера.

— **гяннара илирэ тэрэ бэ эчжэрэ хафань**; журналистъ, ведущій гофъ-фурьерскій журналъ о дѣйствіяхъ и занятіяхъ государя въ теченіи дня.

инэю; тотъ самый, тотъ же, то же самое, одно и то же, настоящій, собственно самъ, именно тотъ; правда, точно такъ; по прежнему, по старому, также какъ и прежде; еще, сх. **кэмуни**.

— **аня**; тотъ же годъ, настоящаго года.

— **инэю гисунь бэ гисурэмби**; безпрестанно говорю, повторяю одно и то же; сх. **эмдубай нэнэхэ гисунь и сонвой гисурэмби**.

— **инэнги**; въ тотъ день, именно въ тотъ день.

— **омоло**; праправнуковъ правнукъ.

— **кэмуни**; опять то же, по прежнему, по старому.

— **бя**; въ настоящемъ мѣсяцѣ.

инь; инь; ину; иня; инь;

инь;

— **силэ**; тотъ-же прежній суиъ.

— **чжихэ фучихи**; тотъ же прошедшій Будда, воистину явившійся безначальный Будда.

инэмэнэ, см. **инэ мэнэ**.

ини; родит. отъ: **и**, его, того; свой.

— **арбунь бэ тувачи**; смотря по его обстоятельствамъ, виду.

— **гисурэхэнгэ**; по его словамъ, основываясь на его словахъ.

— **бэъ**; онъ самъ.

— **монгонь бэ и файтаха**; самъ себѣ перерѣзалъ горло, зарѣзался.

— **чиха окини**; пусть будетъ по его желанію.

— **чисуй**; собственно, лично самъ, по своему желанію, произволу, самовольно, самопроизвольно, естественно; самородно; само собою.

— **чисуй фасимэ бучэхэ**; умеръ самъ удавившись, удавился.

инингэ; его, того, ихній.

— **вака**; это не его (вещь).

ину; да! такъ, точно такъ, справедливо, правда, сх. **уру**, **яргянь**, еще, также (въ разговорѣ въ знакъ согласія съ словами говорящаго), вм. всемогат. глагола: **би**; есть.

— **омби**; пожалуй можно, годится, ну такъ и быть, пожалуй.

— **сэмэ чжабумби**; отвѣчаю утвердительно: да!

— **мэнэ**, сх. **инэ мэнэ**; пусть будетъ такъ, такъ и быть.

— **вака**; такъ или нѣтъ? правда и неправда?

— **мучжанга**, сх. **гянъ и ябучи ачэмби**.

инуо; такъ ли? правда ли?

иняхэ; червякъ, похожій на шелко-зачкаго; дикий шелконачный червь.

инь; китайское слово: **инь**, вм. **э**, женское, страдательное начало и пр.; вм. **и**, онъ.

— **и симэнъ**, см. **э и симэнъ**;

жизненные силы, матеріальная душа, сх. **оронь**, **оори**.

— **чэчихэ**, см. **иньту чэчихэ**.

— **янъ**; кит. слов. см. **а**, **э**, мужское и женское начало.

иньту чэчихэ; назв. немолкаемо поющей птички, величиною съ **суйха чэчихэ**, съ красноватыми перьями.

иньдань; стрѣла безъ острия, дротики для стрѣлъ съ перьями, но безъ острия.

иньдахунь; собака, песь; 11-й годъ 12 лѣтняго круга; 11-й мѣсяць года; 8 и 9 часть по полудни; западная часть сѣверозападнаго угла.

— **аня**; годъ пса, 11-й годъ 12 лѣтня.

— **эринь**; часть пса, т. е. и 8 и 9 часть по полудни.

— **оронь гурунь**; назв. зодіачнаго знака, соответствующаго овну.

— **учжирэ ба**; псарня.

— **начинь**; птица съ вида похожая на: **каранитунь**, изъ породы (**начинь**) соколиной, съ долгими крыльями, весьма проворно схватывающая добычу и легко дѣлающаяся ручною, по кит. называется: **я-гу-до-рѣ**.

— **гиньтэхэ**; назв. дерева, растущаго около рѣкъ, съ пестрою корою и свѣтло красными цвѣтами, днемъ раскрывающимися, а ночью свертывающимися.

— **холдонь**; сибирскій кедръ, который ниже кедра (**холдонь**), но много вѣтвистый, иглы на немъ по четыре вмѣстѣ, и шишки безъ ореховъ.

— **бя**; мѣсяць пса, 11-й мѣсяць года, сх. **иньдахунга аня**.

— **синьдамби**; спускаю съ цѣпи, со своры собаку, травлю звѣря собаками.

— **соро**; кислый жужубъ плодъ,

— **такурара годо**; назв. одного

Маньчжурскаго поколѣнія, вѣдущаго на собакахъ.

- **тувара**; смотритель псарни.
- **дэрхувэ**; собачьи, песьи мухи.
- **мангису**, сх. **доргонь**, барсукъ, см. **улгянь и —**;
- **мучу**; мягкій жукубъ (соро), назв. плодоваго дерева, коего листья походятъ на листья черемухи (**ѣнгэ**), плоды его растутъ гроздами, почему и назв. виноградоу.
- **чэчинэ**; назв. маленькой лѣсной пташки, съ пестрыми перьями, длиннымъ носикомъ, какъ у кулика: **унь чэчинэ**, и съ хохломъ; но друг. хохлатый пестрый дятель.
- **фэйунь**; собачій скачекъ, прыжокъ, собачій бѣгъ, скачка въ галопъ, съ припрыжкой.

иньдакунга; собачій.

— **аня**; годъ пса, 11-й годъ 12 лѣтнаго круга.

иньдакуламби; **ха, ра, дэ**; ваюсь, падаю вмѣстѣ, вдвоемъ на землю (въ борьбѣ), валяюсь по собачьи.

иньдачжу; назв. баснословнаго звѣря, бѣлаго, похожаго на тигра, съ шерстью какъ у свиньи, лошадинымъ хвостомъ, собачьею головою.

иньдэ; отъ: **и**, онъ, датель и творитель. падеж. ему, въ немъ, отъ него; на него, передъ нимъ, до него, повел. отъ **иньдэмби**.

— **ай далчжи**; ему какое дѣло до...?

— **акдамби**; довѣряю, вѣрю ему.

— **эртумби**;

— **нигэмби**;

— **дахамби**; покоряюсь ему.

— **фоньчжимби**; спрашиваю у него.

иньдэнь; остановка на ночлегъ, для отдыха; отдыхъ; ночлегъ.

иньдэхэнь; роздыхъ, пережка, привалъ. дневка, ночлегъ.

— **нимэйу**; пережегающаяся лихорадка.

иньдэ-мби; ха, ра, дэ; дѣлаю роздыхъ, привалъ, дневку, днюю, перестаю работать, отдыхаю, остаю...

иньдэ-мби; **ха, ра, дэ**; дѣлаю роздыхъ, привалъ, дневку, днюю, перестаю работать, отдыхаю, остаю...

— **бумби**; вею сдѣлать роздыхъ, привалъ, остановиться и пр. остаю на ночлегъ, переночевать.

— **мэ**; отдыхаю, ночую, числительное слово ночлеговъ и станцій, сх. **эму дэдумэ** (**дэдунь**).

— **раку**; опасно, что не останется дневать, какъ бы не отложилъ до другаго дня.

иньдэри; лошадь или другая скотина, приносящая жеребенка не каждаго дня, а съ перемежкой, черезъ годъ.

иньчамби; **ха, ра**; лошадь ржетъ.

иньчи; отъ: **и**, онъ, предложн. падеж. отъ него, въ сравненіи съ нимъ.

— **эбэри**; хуже, ниже его.

иньчжаха; молодая сайга, детенышъ сайги.

иньчжэю; смѣшной, забавный, насмѣшливый, шуточный, шутовскій; насмѣшникъ, забавникъ, шутникъ; сх. **иньчэчунэ**, смѣшно, забавно, напр. **абси иньчжэю**, какъ это забавно.

— **арамби**; шучу, возбуждаю смѣхъ шутками.

иньчжэюшэмби; **ха, ра, дэ**; посмѣиваюсь, подшучиваю, подсмѣиваюсь, насмѣхаюсь надъ кѣмъ, улыбаюсь съ выраженіемъ порицанія и осужденія, ухмыляюсь.

иньчжэмэлянъ; ухмыляясь, съ улыбкою.

иньчжэ-мби; **ха, ра, бэ**; смѣюсь, хохочу; шучу, забавляюсь.

— **бумби**; заставляю смѣяться, осмѣиваю, бываю осмѣянтъ, возбуждаю смѣхъ, смѣшу.

— **чэмби**; вмѣстѣ всѣ смѣются (общій хохотъ).

иньдакунга; собачий.

иньдэнь; остановка на ночлегъ, для отдыха; отдыхъ; ночлегъ.

ИНЪ; ИТЪ;

ИНЪ; ИКЭ; ИКИ;

— **рѣ факси**; сѣхотворъ, шутникъ, мастеръ шутить, смѣшнить, забавникъ.

ИНЪЧЖИРИ; оловное покрывало, употребляемое женщинами для закрыванія лица, вуаль, притегиваемый къ околышу шапки; чахолъ на женскую шапку.

ИНЪ; кит. слов. см. **куваранъ**, лагеръ.

— **янъ сэмъ**;

— **янъ гувэмби**; } жужжаніе мухъ и пр. настѣжковыхъ.

— **карунь**, см. **куваранъ вайчи**.

— **куваранъ**, см. **куваранъ мэнь**.

— **бэй**, см. **далданга**.

— **до**, см. **бокида**.

ИНГА, см. **ингари**, см. **бурга инга**.

— **моо**; великорослое камфорное дерево, которое во простествіи 7 лѣтъ отличается отъ: **чжанга моо**, малорослаго камфорнаго дерева только величиною; листья его походятъ на листья дуба (**манга моо**), но острѣе и продолговатѣе послѣднихъ, нижняя сторона ихъ покрыта жесткою остью, пухомъ, и они не опадаютъ во все время года; растутъ ово въ горныхъ надыхъ и ущелияхъ и бываетъ толщиною въ нѣсколько обхватовъ.

ИНГАХА; пухъ птичій; подпухъ, подсыдъ у шерсти, пухъ на мѣху после стершейся ости или твердаго волоса; пухъ на тростниковомъ печатѣ.

— **сучжэ**; матерія изъ пуха, камлотъ изъ шерсти съ бумагою.

— **шугфанаха сури**; камлотъ шероховатый и морщинистый въ видѣ крепа.

— **чэчэ**; камлотъ грубый и рѣдкій, ниже достоинствомъ противъ: **ингаха сучжэ**.

— **чэнму**; трипъ; бархатъ изъ лебязьяго и гусиного пуха.

ИНГАЛА; пухъ, мелкія перья, сх. **ИНГАХА**, тонкій волосокъ; назв. птицы съ красною маковкою и желтымъ брюшкомъ: сх. **ЧАЛИКУНЬ**.

ИНГАЛИ; трясогуска, сѣрая птичка съ темною шеєю и бѣлою грудью, которая при ходьбѣ постоянно поднимаетъ хвостъ; см. **МЭНГУНЬ** —; **ШЭРСЭНЬ** —;

ИНГАРИ; ивовые барашки, пухъ на ивѣ, въ видѣ хлопчатой бумаги.

— **орхо**; водяныя поросли вообще, поднявшіеся на поверхность воды, сх. **ООБЧЖИ**, водяная чечевица, поваренная трава.

ИНТОРИ; } кит. сл. **ИНЪ-ТАО**, виш-
ИНТУРИ; } ня; сладкая вишня.

— **урэхэ нингань**; якорь, см. **НИНГАНЬ СЭЛЭ**.

ИКЭНГЭ; начальный, первый, главный; великій.

ИКИРИ; пара, числительное слово парныхъ вещей; близнецы; сх. **УНЬДУРИ**, сряду, подлѣ, по, по дорогѣ, по пути; по порядку, непрерывно, вереницею, одно за другимъ, въ связи; вслѣдъ за тѣмъ... сх. **СИРАНЬ**, **СИРЭНЬ СИРЭНЬ И**; мнѣя, порядокъ, связь (зданій).

— **ажунъ дэо**; братья, родившіеся чрезъ годъ одинъ за другимъ; старшинство братьевъ по порядку рожденія.

— **афаха**; квитанція, билетъ разливанный на четыре графы, который выдается сборщиками податей или пошлинъ, въ знакъ полученія подлежащаго сбора, и въ графахъ котораго означается самое количество сбора; квитанція эта разрѣзывается на двѣ половинны, изъ коихъ одна выдается вносителю денегъ, а другая хранится при дѣлахъ архива.

— **КИКЭНЬ**; музыкальный инструментъ, состоящій изъ 32 камен-

ныхъ дощечекъ, расположенныхъ въ два ряда.

— **БАНЬЧЖИХА**; родившіеся одинъ за другимъ; иногда: близнецы.

— **МУЛУ**; охлупень, связывающій обѣ половинны кровли.

— **ЧОВО**; красивая большая дворовая курица, одно изъ 22 назв. куриныхъ породъ см. **ГОДАРГА**.

— **ЧЖУНЭНЬ**; мѣдный или золоченый музыкальный инструментъ, состоящій изъ 32 колокольчиковъ, расположенныхъ въ два ряда.

ИКИРИЛА-МБИ; **ха, ра, бэ**; соединяю парам, слагаю попарно, нахожусь рядомъ, подлѣ, около.

— **МЭ**, сх. **ЭМУ ИКИРИ**; попарно, парами, въ линію, въ рядъ, рядомъ, подъ рядъ, около, подлѣ.

ИКУНЬ; сжиманіе, суживаніе, укорачиваніе, скорчиваніе, крученіе, стягиваніе, ссадка, посадка сукна и пр. сокращеніе.

ИКУ-МБИ; **ха, ра, бэ**; сморщиваюсь, сжимаюсь, суживаюсь, кручусь, скручиваюсь, свертываюсь въ клубокъ, сѣдаюсь, сукно садится.

— **ХА**, сх. **ЭКИЭБИ**; опухоль онала.

— **БУМБИ**; сжимаю, суживаю, укорачиваю, подрѣзываю высокое или долгое, сгибаю, посаживаю сукно и пр., стягиваю слабое, кручу, круто сучу, скручиваю.

— **МЭ САНЯМЭ**; сжимаясь и растягиваюсь.

ИКУРУЛАМБИ; **ха, ра**; поднимаюсь, встаю на ноги (лошадь).

ИКУРСУНЬ; спивный, позвоночный мозгъ; хрящъ, связывающій позвонки.

ИКУРШАМБИ; } **ха, ра**; корчусь,
ИКУРШЭМБИ; * } скручиваюсь, сжимаюсь, сѣеживаюсь, согнувшись хожу; сх. **ИБУРШАМБИ**, черви ползаютъ, пресмыкаются, скорчиваясь и вытягиваясь.

ИВТАНЬ; собраніе, скопленіе, накопленіе, умноженіе; складываніе, складъ, гряда, куча, см. **ФУЧИКИ**.

ИВТАНГА; собранный, накопленный, заготовленный, запасенный, сх. **БАВТАНГА**.

ИВТА-МБИ; **ка, ра, бэ, дэ**; сх. **ИСА-МБИ**, собираюсь, скопляюсь, накаплиюсь, наполняюсь, умножаюсь, расплажусь, бываю навалеиъ грудю, свалеиъ, сложенъ въ кучу.

— **БУМБИ**; } **ха, рэ**; накопию,
— **МБУМБИ**; } скоплю, собираю, складываю, сваливаю въ кучу, наваливаю грудю, громозжу, распложу, скопляются воды, образуютъ лужу, болото, озеро.

— **КА БАЙТА**; накопившіяся дѣла.

— **КА МУЭ**; накопившаяся вода, резервуаръ, водоемъ.

ИЕДАКИ; бѣлая шерсть по бокамъ хвоста у сайги.

ИГЭНЬ; наклеенные наконечники, концы лука.

— **ШУВУМБИ**; наклеиваю, насаживаю наконечники у лука.

ИГЭХЭ; ножка, стебелекъ у плода или овоща, на которомъ онъ держится.

ИГЭРИ УСИХА, сх. **ТУНЭНЬ УСИХА**; назв. звѣзды въ млечномъ пути (convolvulus).

ИХАНЬ; рогатый, рабочий скотъ; быкъ, корова, волъ, буйволъ; 2 годъ 12 лѣтнаго круга; 2 и 3 часть по полуночи; 2 мѣсяцъ года; сѣверная сторона въ сѣверо восточномъ углу; см. **МАХАЛА** —; **МУЭЭЙ** —;

— **АНЯ**; 2 годъ 12 лѣтнаго круга.

— **ЭРИНЬ**; 2 и 3 часть по полуночи.

— **УНЬЧЭХЭНЬ**; рыба, родъ угря, больше рыбы: **КАУ**, круглая, безъ чешуи и съ костью на спинѣ и плавательныхъ перьяхъ.

— **ЯЕСАРГАНЬ**; большой болотный куликъ; см. **ЯЕСАРГАНЬ**.

— **НИМАХА**; морской быкъ, назв.

ИКИРИЛА-МБИ; ИКУНЬ; ИКУ-МБИ; ИКУРУЛАМБИ; ИКУРСУНЬ; ИКУРШАМБИ; ИКУРШЭМБИ;

ИВТАНЬ; ИВТАНГА; ИВТА-МБИ; ИСА-МБИ; БУМБИ; МБУМБИ; КА БАЙТА; КА МУЭ; ИЕДАКИ; ИГЭНЬ; ИГЭХЭ; ИГЭРИ УСИХА; ИХАНЬ; АНЯ; ЭРИНЬ; УНЬЧЭХЭНЬ; ЯЕСАРГАНЬ; НИМАХА;

手札 侍沙
牌 団

иба; ики;

ики; иба; ибэ;

рыбы, водящейся въ восточномъ морѣ и рѣкѣ **хунь тунь ула**, съ головою какъ у быка, безъ чешуи и костей, и содержитъ въ себѣ только жиръ и мясо, длины бываетъ въ двѣ сажени и вѣсомъ до 300 фунтовъ; по друг. гвоздь, морская рыба.

— **ба**; 2-й мѣсяць года.

— **була**; дерево изъ рода акаціи; египетская акація съ долгими иглами и стручками, какъ у гороха, и черными зернами; *gleditshia chinensis*; иглы сего дерева называются: **ибегань** и **халмари**.

— **бурэнь**; басовая труба мѣдная.

— **татара инэнги**, см. **нѣнѣри доосирэ инэнги**; день начала весны, въ который совершается обрядъ паханія земли.

— **тува**; зажженный кастеръ дровъ или хвороста.

— **моринь и чифунь бэ кадалара ямунь**; таможня, завѣдывающая сборомъ пошлины со скота.

— **мушу**; родъ перепелки, но менѣея и безъ задняго пальца.

иханга; бычій, воловій.

— **аня**; годъ вола, 2 годъ 12 лѣтняго круга, сч. **ихань аня**.

— **гашань хотонь**; назв. городка въ Мавьчжурин, по китайски: юнчжуань, на С. З. отъ хай-чжэу.

— **хуньтаха**; чара изъ носорогова рога.

ихаси; носорогъ, звѣрь.

— **уйхэй хуньтаха**; чара изъ носорогова рога, сч. **иханга хуньтаха**.

— **и дурсунга хуньтаха**; чара, сдѣланная въ видѣ носорогова рога, сч. **иханга хуньтаха**.

ихасинга киру; знамя съ вышитымъ носорогомъ.

икачи; воловьѣ кожа, ють.

ихида яли; распластанныя и разложенныя по сортамъ части мяса.

— **ичириламэ**, сч. **икириламэ**; линия черепицъ вдоль края кровли, называемыхъ: **гохонго васэ**.

ибаччи; назв. дикаго кустарника, покрытаго сверху до низу иглами, шипами, съ плодами похожими на черемуховые (**ѳнгэ**), въ пищу не употребляемыми.

ибегань; } недоброжелательный,
ибакань; } злой духъ, демонъ, оборотель, домовый, привидение; сч. **бушунь**, **ѳмчжи**, чудовище; сумасбродный; взбалмошный, странный по своимъ дѣйствіямъ, сч. **балама**; съумасшедшій, помѣшанный.

— **гайлака**; } обезумѣль, помѣшал-
— **дайлаха**; } ся, одержимъ бѣсомъ.

— **и халмари**; иглы дерева: египетская акація: **икань була**; сч. **халмань**, черное мыло для умыванія лица, приготовленное на стручкахъ дерева египетской акаціи.

— **хабунь**; кисть, початокъ тростниковый, котораго пухъ употребляется на дѣланіе трута и для набивки тюфяковъ вмѣсто ваты.

ибагашамби; } **ха**, **ра**; бываю,
ибахашамби; } одержимъ бѣсомъ, бѣсновуюсь, мѣшаюсь въ умѣ, схожу съ ума, сумасбродствую, дѣлаю странности, чудить, сч. **ибегань дайламби**, колдую; проказничаю, куролесю, шалю, дурачусь.

ибашэнь муэ, сч. **нимашань муэ**; снѣжная вода.

ибадань; — **моо**; назв. дерева похожаго на черемуху: (**ѳнгэ**) съ круглыми листьями, и зелено-пестрою корою; изъ него дѣлають дровки для копій, см. **муэ ибадань**.

ибэтэ; гнилое дерево; гниль, гнилушка, сч. **ибтэ**.

ибэдэнь; назв. черты въ кн. **чжи-чжунгэ номунь**.

ибэдэнэхэ, см. ибдэнэхэ.

ибэпэмби

ибэпэмби; } **хэ, рэ;** по немногу, по-
ибэдэмби; } тиховьку, шагъ за ша-
гошь, постепенно, мало по малу по-
двигаюсь, подаваюсь впередъ, под-
хожу къ кому, немного выдвигаю,
поправляю свѣтильню въ ночникѣ

ибэ-мби

ибэ-мби; хэ, рэ, бэ, дэ; подхожу,
подступаю, подаваюсь, подвигаюсь
впередъ, выступаю, подхожу для
представления, для поднесения или
поклона; близко подхожу, прибли-
жаюсь, становлюсь; попадаю въ
представляемые, т. е. получаю уче-
ную степень магистра, выступаю
впередъ для составления цѣпи на
облави; подкладываю, прибавляю,
насыпаю свѣжаго корму скотинѣ;
см. **орхо ибэмби**, поднимаю, по-
правляю свѣтильню въ ночникѣ.

— **бумби;** велю выступить впередъ.
подойти, и пр., вызываю, подзываю,
подвожу для представлення, подне-
сенія вышнему (церемоніймейстеръ)
подаю докладъ государю, подаю на
столъ кушанье.

— **нъчжимби;** прихожу, подхожу
впередъ, предъ лицо; нахожусь
предъ глазами, на глазахъ.

— **бумэ вэсимбурэ бунгэри;**
отдѣленіе при придворной канцеля-
ріи, завѣдывающее храненіемъ до-
кладовъ государю.

— **буфи хань дэ тувабумби;**
подаю на высочайшее рассмотрѣніе,
возрѣніе.

ибэлэрэмэ

ибэлэрэмэ; подходя, подступаая.

ибэри; } хвостъ, задняя часть шле-
ибери;* } ма, закрывающая затылокъ.

ибуршамби; ха, ра; ползаю, пре-
смькаюсь, изгибаюсь (червь), сх.
икушамэ ашшамби.

ибяжа

ибяжа чжафамби; выбираю луч-
шія зерна для посѣва.

**ибяжала-мби; ха, ра, бэ; сх. ибья-
жа чжафамби;** отбираю семѣна
для посѣва.

— **ха усэ;** отборныя семѣна.

ибябуру; презрѣнный, гнусный; мер-
завецъ сх. **убябуру.**

ибяда; презрѣнный, гнусный, нена-
вистный, мерзавецъ, извергъ, сх.
убяда.

ибямби; ха, ра; чувствую отвра-
щеніе, омерзенеіе, гнушаюсь, прези-
раю, ненавижу, сх. **убямби.**

ибичунь; презрѣніе, отвращеніе,
омерзенеіе, ненависть, сх. **убичунь.**

ибячуа; презрѣнный, ненавистный.
мерзкій, отвратительный, сх. **убя-
чуа.**

ибіонь; гнусно, омерзительно, отвра-
тительно, противно, мерзко, напр.
аса нимэрэ нялма ибіонь,
**вэйхэ нимэрэ нялма чжи-
лунь,** съ большими глазами чело-
вѣкъ противень, а съ большими
зубами жалокъ.

ибкашамби; ха, ра, дэ; поти-
ховьку, мало по малу подаю, вы-
двигаю, подвигаю впередъ сх. **ибэ-
пэмби.**

ибкамби; ха, ха, ра, бэ; окора-
чиваю, убавляю, уменьшаю, сокра-
щаю, приближаю, подвигаю къ се-
бѣ, впередъ, подтягиваю поводья,
сдерживаю; см. **шунь ибсана.**

ибгэ, сх. игэнь; концы лука.

ибтэ, сх. ибэтэ; гниль, гнилушки,
гнилое мѣсто внутри дерева; см.
фусуху форчинь, наростъ
въ видѣ шишки, выплавокъ на де-
ревѣ, см. **мушуху фусху, бо-
лона.**

ибтэнэ-мби; хэ, рэ; образуется
гниль, начинается гнить, загниваю,
сх. **ибтэнэмэ няжа,** сгнило де-
рево.

- **хэ**; гнѣлой, сгнѣвшій, дряблый.
- **офоро**; красный носъ, съ угре-
вагыми наростами.
- исань**; собраніе, съѣздъ, сеймъ, сборъ,
толпа, сборище, куча людей, мѣсто
съѣзда, собранія, сборное мѣсто,
исаньчжинга боо; сборная зала,
внутри воротъ дворца, гдѣ собира-
ются чины, имѣющие представляться
государю.
- исанга**; сборный.
- **мэктэнь**; игорный домъ; лотте-
рея, игра въ кости, участвующіе въ
которой дѣлаютъ складчину денегъ
въ общую кассу и по прошествіи
мѣсяца бросаютъ жеребей, кому
она вся достанется.
- исау**, сх. **исань**; собраніе, съѣздъ,
сборъ, сборище, притонъ, пріютъ,
вработище.
- исабунь**; собраніе, накопленіе, на-
боръ, сборъ, сборникъ, вм. **исань**,
сборъ, съѣздъ, для поздравленія.
- иса-мби**; **ха, ра, бэ, дэ**; собираюсь
къ двору на съѣздъ, иду на сходку,
въ собраніе, собираюсь въ кучу,
толпу, скопляюсь, накапливаю (то-
вары), собираю волосы на головѣ,
плету волосы, завлетаю косу.
- **бумби**; свожу, собираю въ одно
мѣсто, сосредоточиваю (войска), сх.
ивтамбумби, умножаю, ско-
паяю, накапливаю богатство, склады-
ваю въ кучу, дѣлаю складъ това-
ровъ, составляю словарь, составляю
сборникъ, книгу.
- **буфи урабумби**; собираю вой-
ска на ученіе, маневры.
- ивамчжа-мби**; **ха, ра, бэ**; соби-
раю, свожу, свожу, складываю въ
одно мѣсто, свожаяю, складываю въ
кучу.
- **хаульбунь**; собранныя преданія.
- **ха юхибунь**; конспектъ, сокра-
щеніе книги; полное собраніе книгъ.

- исэ**; кит. слов. **и-цзы**, см. **нигэбу**
мулань, стулъ со спинкою, крес-
ло, повел. отъ **исэмби**.
- **и сэтэфунь**; подушка на стулѣ.
- исэбу**;
исэхунь; } боязливый, робкій.
- **агу**; безбоязненный, незнающій
страха.
- исэбунь**; утрашеніе, угроза, предо-
стереженіе посредствомъ угрозъ,
внушеніе страха для исправленія,
исправительное наказаніе.
- исэдэбу умяха**; скорпионъ, ядови-
тое насѣкомое, сх. **хѣса**.
- **илка**; растеніе: скорпионовъ цвѣтъ,
растущее въ горныхъ ущельяхъ
губерніи гуй чжэу.
- исэдэ-мби**; **хэ, рэ, дэ**; против-
люсь, противоборствую, противодѣй-
ствую, не уступаю, даю отпоръ, от-
вѣчаю ударомъ на ударъ, соперни-
чаю, состязуюсь, бодаюсь, спорю,
препираюсь, противорѣчу, перечу.
- **рэ фударара**; семейныя распри,
раздоръ, укоры, перекоры, сопро-
тивленіе родителямъ и старшимъ.
- исэ-мби**; **хэ, рэ, дэ**; боюсь, стра-
шусь, не смѣю, робѣю предъ кѣмъ,
опасаюсь, остерегаюсь, сх. **гэлэ-
мби, аясамби**.
- **бумби**; **хэ, рэ, бэ**; стращаю,
внушаю страхъ, страхомъ удержи-
ваю; обуздываю, укрощаю, исправ-
ляю посредствомъ наказанія, дѣлаю
расправу, расправляюсь, сх. **ни-
шаламэ таньтамби**; бью безъ
пощады, наказываю тѣлесно.
- **рау**; безбоязненный, неисправ-
ный.
- исэчунь**; боязнь, страхъ, опасеніе.
- иси**; лиственница, хвойное дерево, ни-
когда негниющее, а отъ долгаго ле-
жанія въ водѣ или землѣ превра-
щающееся въ камень; тонкую забо-
лонь его монголы варятъ и упо-

требляютъ вмѣсто чая, повел. отъ **ИСИМБИ**.

ИСИНЪЧЖУ; повелит. отъ **ИСИНЪЧЖИМБИ**, приди! подойди! пріѣзжай!

ИСИ

ИСИНГА; достаточный, вполне довольно, достаточно для употребленія, для жизни, вдоволь, въ мѣру подходящий, кстати, годный, пригодный; иногда: едва только; почти что достающій, хватающій.

— **ГАМАМБИ**; беру съ собою достаточно, вдоволь (запасу), кладу въ кошелекъ сх. **ФУДАЛАМБИ**.

ИСИГТЭ, см. **НИСИГТЭ**.

ИСИХИКУ, см. **МУЭЙ ИСИХИКУ**.

ИСИХИ

ИСИХИДАМБИ; ха, ра, бэ; потряхиваю, встряхиваю, кидаюсь на кого въ сердцахъ, неговоря ни слова хватаю за воротъ или что по пазу, даю встряску, встрепку сх. **СЭСХЭТЭМБИ**.

ИСИХИ-МБИ; хэ, рэ;) вытряхаю,

ИСИХЯМБИ; ха, ра;) страхиваю пыль, отряхиваюсь, сх. **ЛАСИХИМЭ СЭСЭМБИ**, встряхиваюсь, встряхиваю перья (птица), встряхиваюсь послѣ валянія (лошадь), трясу, встряхиваю головою.

— **ХЯ**; вытрясла, вытряслась, т. е. родила (женщина), см. **БЭЪ ИСИХИХА**.

ИСИТА

ИСИТАЙ, см. **ИЧИТАЙ**, правша.

ИСИТАЛА, см. **ИСИРЭ ОТОЛО**, соч. съ **ДЭ**; доходя до... до, почти, около, даже, почти до...

ИСИМБИ; ва, ха, рэ, дэ, бэ; въ прош. **ВА**, **РЭ**, **ДЭ**; значить: прихожу (на мѣсто, домой) прибываю куда, дохожу, доѣзжаю до, достигаю до какого мѣста, достигаю желанія, счастья; приближаюсь къ..., подхожу къ..., подходитъ, похоже на что, достаетъ, достаточноымъ бываю, см. ниже подъ: **ИСИКА**; въ пр. **ХА**, **РЭ**, **БЭ**, значить, достаю рукою что,

выдергиваю траву, вырываю волосы, выпальываю, полю траву, ощипываю перья курицы; см. **АНГА ИСИМБИ**.

— **БУМБИ**; } ха, рэ, бэ; довожу

— **МБУМБИ**;* } до чего, приказываю прийти, привести кого, призываю къ себѣ, приношу, подаю что, приношу жертву, доставляю куда по назначенію (транспортомъ), дѣлаю приношеніе, вкладъ (въ монастырь), жертвую, сплаваю по водѣ; отдаю; отношу; препровождаю при бумагѣ, отношу что въ подарокъ, воздаю, благодарю, приношу благодарность, удостоиваю милости, жалую; см. **КЭСИ ИСИБУМБИ**; дѣлаю достаточноымъ, доставляю вдовольство, ублаговотворяю, приучаю птицу, дрессирую собаку для охоты, велю вырвать волосы, полоть траву и пр.

— **НАМБИ**; ха, ра, дэ; иду куда, направляю путь, приближаюсь къ..., дохожу, достигаю до.

— **НАРАЛЭ**; все направляющеея, напр. **ЭДУНЪ АГА ИСИНАРАЛЭ БА ДАХАХАКУНГЭ АГУ**, вѣтъ мѣста, куда направляются дожди и вѣтры, которое бы не подчинилось вліянію или не покорилось.

— **НАХАЛЭ**; все проходимое, переходное.

— **НЪЧЖИМБИ**; ха, рэ, дэ; прихожу (домой откуда), приходитъ, наступаетъ время, приходитъ удается счастье, получаю, принимаю счастье, иногда: наслаждаюсь, пользуюсь счастьемъ.

— **НЪЧЖУ**; приди, приходи въ назначенный день, пріѣзжай.

— **ВА**; доволенъ; достаточно; см. **ЭЛЪХЭ**, сытъ, довольно, съ избыткомъ, см. **ХАМИМЭ**, **ХАМИНА**, даже до, почти, едва, чуть; только что.

— **МЭ БИ**, сх. **ХАМИМЭ БИ**; едва, только что есть, почти что.

исн; исс; ису; исъ;

исъ;

— **исво**, *вм. исимбіо*; достаточно ли? довольно ли?

— **исву**; *соч. съ дэ*, не дойдетъ до... несравнится съ чѣмъ, лучше того; недостаточно.

— **исэй**, *сх. исирэхэй*; почти доходя, близъ, около...

— **исуха** } *арамби*; притворно
— **исбуха** } показываю расположе-
ніе, благосклонность.

— **исъчжижа бэ эчжэмби**; дѣлаю помѣтку дня поступленія бумаги; записываю приходъ т. е. день прихода или полученія бумаги.

исиру, *см. суй исиру*.

исохонь; безоаръ, желтый камень находимый въ желудкѣ быковъ и употребляемый какъ всецѣляющее лекарство.

ису; *кит. слов. и-су*, гладкій (безъ цвѣтовъ) черный атласъ.

исунгэ шуфату; колпакъ изъ черваго атласа.

исуэа; орелъ съ бѣлыми полосками при основаніи перьевъ, бѣлокрылый, бѣлохвостый орелъ.

исухъ, *сх. исху*; коклюшка для наматыванія нитей; выѣска заведенія размотки и продажи нитокъ.

исухунь; слабенькій и крохотный ребенокъ.

исха; соя, птица весьма прожорливая; отсюда, жадный, прожорливый человекъ, *вм. сонъчохо чэчизэ*, *удоль*; *см. шанъянь исха*.

исхарабумэ, *вм. асхубумэ*; покидая, бросая, оставляя, разбрасывая.

исхадънъ; тѣсный, узкій.

исхадънэнь; тѣсновато, узковато, довольно тѣсный.

исху; коклюшка, на которую наматывается нить; *вм. хомсо*, ткацкій челнокъ, которымъ продѣвается шквозъ основу утокъ.

исхунь; обращеніе лицомъ къ чему, направленіе; противстоящій, про-

исхунь

тивный, встрѣчный, слѣдующій, наступающій, будущій; противъ, насупротивъ, лицомъ другъ къ другу *сх. исхуньдэ* взаимно, взаимность.

— **аня**, *сх. чжидэрэ аня*; слѣдующій, будущій годъ.

— **эдунь**; противный вѣтеръ, бьющій въ лицо.

— **исхунь**; будущій, наступающій мѣсяцъ. **сасэрэ**; пригоршня, охватъ обѣими руками.

— **исхунь**; средніе ворота въ городской стѣнѣ, чрезъ которые проѣзжаетъ только государь; встрѣчные ворота, т. е. средніе, у которыхъ встрѣчаютъ и принимаютъ гостей.

исхунь; симметрически (*pendant*) вышитые или вытканые на матеріи одинъ противъ другаго драконы для парнаго платья.

— **часхунь**; отворачивая лицо другъ отъ друга, другъ къ другу спиною, *эдоль* къ кому, врозь, розно, не въ ладахъ, разладъ, перекосяца, разногласіе, противорѣчіе одного другому въ словахъ.

исхунь; **жабумби**, *сх. гяннакушаби*; перечу, говорю противное, ни въ чемъ неуступая, огрызаюсь, оспариваю, отвѣчаю на отръзъ, на прямикъ, грубо.

исхуньдэ; другъ противъ друга, другъ съ другомъ; взаимно, между собою, между, въ промежуткѣ, *вм. исхунь*.

— **качжиламби**; дружусь, сближаюсь другъ съ другомъ.

— **саньдалабуха бэ чиньчидара хонътохо**; отдѣленіе при астрономическомъ приказѣ, занимающееся вычисленіемъ взаимныхъ разстояній луны и 5 планетъ.

— **санъа горо аву**; недалеко отстоитъ одно отъ другаго, въ недалекомъ разстояніи.



— **такарау**; незнакомы другъ съ другомъ.

— **часжудамби**; спиною другъ къ другу, отворачиваюсь другъ отъ друга, въ разладѣ нахожусь.

итань; кит. слов. **тань**; отмель въ рѣкѣ, коса въ видѣ полуострова: **чжубки**.

итань; двухгодовалый теленокъ съ долгими рогами, употребляемый для жертвъ.

итѣу умяха; родъ морскихъ пауковъ, неупотребляемыхъ въ пищу.

итэлэ; 10-я часть **пирсу**, или 10.000 миллионная часть: **хина**, волоска въ вѣсѣ.

иту; сырая куропатка, бывающая трехъ видовъ: красноносая, бѣлоносая и лѣсная (горный рябчикъ).

итунь хэрсу; названіе мѣста въ гиринѣ.

итулжэнь; кречеть, птица, спускаемая на зайцевъ.

итури; кукушка; сх. **думинь чэ-чикэ**.

— **кэгухэ**; кукушка, одно изъ 3-хъ назв. кукушки, см. **гучжэжэ**.

итуржэнь, см. **итулжэнь** кречеть.

идарамби; **ка, ра, дэ**; не свободно дышу, дыханіе спирается, останавливается въ груди; захватываетъ дыханіе (отъ гнѣва и негодованія), сх. **эргэнь гайчжамби**, перевожу духъ.

идаршамби; **ка, ра, дэ**; ощущаю вдругъ колюще въ груди; болятъ подъ ложечкою.

идонь, см. **идунь**.

идомби; **хо, ро, бэ**; см. **идумби**, наклеиваю перья.

иду; очередь, смѣна караула, дежурство; разстановка въ ряды по чинамъ при представленіи государю.

— **алимби**; принимаю караулъ, вступаю на дежурство.

— **алиха инэнги**; дежурный день, очередной день.

— **алибумби**; сдаю караулъ, дежурство прибывшему на смѣну.

— **арамби**, сх. **идурамби**; держу очередь по караулу; слѣдую установленному порядку.

— **илимби**; стою на караулѣ, занимаю караульный постъ.

— **гаймби**; принимаю караулъ, дежурство.

— **гойха**; попалъ въ очередь, прибылъ, вступилъ въ караулъ.

— **гуримби**; переносу, перемѣняю очередь дежурства на другой день.

— **халамби**; смѣняю караулъ.

— **халань чжамби**; очередуюсь въ дежурствѣ.

— **хожомби**; смѣняюсь съ карауломъ съ дежурства.

— **шубань**;

— **шудэи**;

— **алиха шудэси**; } дежурный канцелярскій чиновникъ.

— **тэмби**; сижу, нахожусь на дежурствѣ.

— **тооабумби**; опаздываю въ караулъ.

— **дэдумби**; лежу, провожу ночь на дежурствѣ въ караулѣ.

— **дэньдэмби**; распределяю очередь, дежурство.

— **досимби**; вступаю въ караулъ иду на смѣну, дежурство.

— **фэюмби**; пропускаю очередь въ караулъ, по дежурству, дежурство черезъ очередь.

— **фуньтухулэмби**; пропускаю очередь по караулу, оставляю караульный постъ не занятымъ.

— **и амбань**; дежурный генералъ главный начальникъ караульнаго поста.

— **и да**; дежурный офицеръ.

— **и чжангинь**; дежурный по карауламъ офицеръ.

*Шань сиднь и талу
З. магарина Яворн. ил.; упр.
лени в дн крамиза иль,
брошенных д'тей, валяжа чжу-
нши
нши
васк.
и иу*

илу; илв;

ИДУНЬ; грубый, необдѣланный, гру-
бый, жесткій (мясо, кожа, слова)
жесткій, суровый, необходимый;
теркій, неполированный, шерохо-
ватый напр. наклейка перьевъ на
стрѣлу, см. **ФѢЙЧУХУНЬ ИДУНЬ**.

ИДУКАНЬ; грубовато, строго, доволь-
но жестко, шероховато и пр.

ИДУМБИ; **ха, рэ, бэ**; оперяю, на-
клеиваю на стрѣлу перья; см. **ИЛЭН-
ГУ ИДУМБИ**, вяжетъ ротъ, языкъ
теркое.

ИДУРА-МБИ; **ха, ра, бэ**; } держу,
ИДУРЭМБИ; * **хэ, рэ, бэ**; } наблю-
даю очередь по караулу, дежурю,
чередуюсь, разставляю, ставлю въ
ряды въ порядкѣ, представляемыхъ
государю чиновъ.

— **РАМЭ**; по очередно, по смѣнно.

ИДАНЬ; три.

— **АЧАНГА ХЭРГЭНЬ**; три слога въ
складахъ азбуки, трехсложное сло-
во, три соединенныя письмена, т. е.
изъ трехъ языкахъ и тремя азбу-
ками.

— **ЭРДЭМУ**; три совершенства въ
природѣ: небо, земля и человекъ.

— **ОЛХОТУНЬ**; три нищепроходныхъ
канала: нищеприемный каналъ (гор-
ло), середина желудка и каналъ въ
мочевой пузырь.

— **УНГАЛА МІОЧАНЬ**; трехдуль-
ное ружье.

— **НАМУНЬ**; три дворцовыя клado-
выя: серебра, тканей и красокъ.

— **НЯКУНЬ**; троекратное колѣнопре-
клоненіе предъ государемъ, три ра-
за ставоваясь на колѣни.

— **ХАЛА**; три фамиліи; назв. мѣста
въ городкѣ въ Маньчжуріи, по ки-
таески, **САНЬ-СИНЬ**.

— **ЛАЧЭНГА ТАНГИНЬ**; три бла-
гочинительныя заведенія въ сто-
лицѣ: богадельня, домъ призрѣнія
блѣдныхъ амбула **ТУСАНГА ТА-
НГИНЬ**, воспитательный домъ для

сэ бэ учжирэ ба, приютъ, поч-
лежный домъ для нищихъ: **ядара
урсэ бэ учжирэ жуварань**.

— **ХАФУ**, см. **ИЛАТУ ХАФУКА**.

— **ХЭШЭНЬ**; три связи или отноше-
нія: чиновниковъ къ государю, сы-
на къ отцу, и жены къ мужу.

— **БЭЪ**; три природы Будды, приро-
да умственная, отвлеченія, веще-
ственная и божественная.

— **БЭТХЭНГЭ ХУНЪТАХА**; чара съ
тремя ножками и ушками по бокамъ.

— **БООБАЙ**; три драгоценности: Будда,
ученіе и духовенство.

— **ШАНЬЯНЬ**; три періода лѣтнихъ
жаровъ, см. **ШАНЬЯНЬ**.

— **ТАЧИЯНЬ**; три вѣры или рели-
гіи въ Китаѣ, ученыхъ, даоская и
буддйская.

— **БОРХОНЬ И УСИХА**; } три пары

— **ТЭРКИНЬ И УСИХА**; } звѣздъ,
см. **ХЭСЭБУНЬ БЭ АЛИХА УСИХА**.

— **ТУХЭБУЭУ МАХАТУ**; шапка съ
тремя подзорами, трехъярусная,
употр. въ древн. государями.

— **ДОРОЛОНЬ**; три обрядовыя книги:
ЧЖЭУ ГУРУНЬ И ДОРОЛОНЬ,
НАРХУНГА ДОРОЛОНЬ, **ИБСОН-
ГО ДОРОЛОНЬ**.

— **МУДФЪНЬ И СУЧЖЭ**; атласъ съ
тремя кругами поперегъ полотнища
расположенными.

— **ЧЖАЙФАНЬ**; крестецъ, мѣсто сое-
диненія бедренныхъ обоихъ костей
и хвостовой кости у животныхъ.

— **ФАФУНЬ И ЯМУНЬ**; три судеб-
ныя присутств. мѣста: **БЭЙДЭРЭ
ЧЖУРГАНЬ**, министерство юстиціи,
**БЭЙДЭНЬ БЭ ТУВАНЬЧИХЯРА
ЯМУНЬ**, повѣрочная, слѣдственная
комиссія по уголовнымъ дѣламъ, и
УХЭРИ БЭ БАЙЧАРА ЯМУНЬ,
прокурорскій приказъ.

ИЛАНГЭРИ; трижды, троекратно, три
раза.

ИЛА;

ИЛА; ИЛЭ;

Илагури Алинъ; назв. горы, по китайски: **И-У-ЛЮЙ-ШАНЬ**, находящейся въ **ЛЮ-ДУНЬ**, на 3 отъ уѣзднаго города: **ГУАНЬ-ПИНГЪ**, см. **ЧОЛХОРОНЬ**.

Илахя; ивовое лыко, молодая зеленая кора, снятая съ ивняка.

Илата; по три.

Илату хафува, сх. **Иланъ хафу**; назв. трехъ энциклопедическихъ сочиненій, по китайски называемыхъ: **ТУНЬ-ДЯНЬ**, **ТУНЬ-ЧЖИ**, **ТУНЬ-КАО**, см. **ХАФУ**.

Илада-ла, см. **Иладамэ**; непостоянно.

Илада-мби; **ха**, **ра**, **дэ**; попрыгиваю съ одной ноги на другую, дѣлаю прыжки, скачки обѣими ногами, скачу, перескакиваю, прыгаю; перепрыгиваю, см. **МОРИНЬ ИЛАДАМЭ ЯБУМБИ**, лошадь бѣжитъ вскачь; мѣняю мысли, убѣжденія, не имѣю твердыхъ убѣжденій и постоянства.

— **МЭ ФАЙТАМБИ**; крою въ три полотнища, т. е. съ клиньями, крою съ наставками, сх. **ХЯХАМЭ ФАЙТАМБИ**.

Иламби; **ка**, **ра**; расцвѣтаю, цвѣту, раскрываюсь, распускаюсь (о цвѣтахъ).

Илачамби; отъ: **Иламби**, вмѣстѣ распускаются, цвѣтутъ въ одно время цвѣты; см. **Илафимби**.

Илачи; третій; сослагат. отъ **Иламби**.

— **ДЭ ОЧИ**; въ третьихъ.

— **ЧЖАЛАНЬ И ОМОЛО**; праправнукъ.

Илачингэ; третій.

Илари босо; самое грубое широкое полотно, вытканное въ три нитки, употр. на мѣшки.

Иларсу, сх. **Иланъ урсу**; въ три ряда, тройной, трехъярусный, трехъэтажный.

Илафимби; **ха**, **рэ**; завертываюсь, заворачиваюсь, загибаюсь вверхъ (подолъ платья), сх. **ХІОТОРОМБИ**, мягкое лезвее ножа завертывается, загибается на сторону, затупляется.

Илэ; силки, тенета; сх. **ВЭШАНЬ**, повелит. отъ **ИЛЭМБИ**.

Илэнгү; языкъ; языкъ колокола; язычекъ, сторожекъ у ловушки: **Клянъ**, продѣваемый въ ноздри верблюда и другихъ животныхъ, сх. **ЧИНГИЛАКУ**.

— **ИДУМБИ**; вяжетъ ротъ, языкъ терпкое.

— **КАЛГИБУМБИ**; привязываю языкъ, заставляю молчать.

— **И САЛИГАНЬ**; органъ вкуса, у Будд.

— **СЭБТЭМАН**, см. **ЯДАМБИ**.

— **ДАСАКУ**; язычокистка, пластинка, которою счищаютъ съ языка слюзу и нечистоты.

Илэту; ясный, явственный, открытый, видный, извѣстный, очевидный; смѣлый, откровенный, неробкій, незастенчивый, недичащійся чужихъ ребенокъ; открытое неогороженное мѣсто; ясно, явно, публично, гласно, всенародно; открыто, видимо, очевидно, опредѣлительно, свѣтло (объ огнѣ), блестяще; сх. **ОЙЛО** съ виду, по паружности.

— **АЙСИНГА ГУРУНЪ**; назв. даоскаго монастыря въ гиринѣ.

— **ЯБУМБИ**; дѣйствую, поступаю открыто, гласно, на виду всѣхъ.

— **КІО**; открытыя, безъ верха, носилки, въ видѣ кресель; иногда свѣтлыя носилки, т. е. со стеклами.

— **ГЯЛАНЬ**; свѣтлая комната, т. е. со стеклами на всѣ стороны въ видѣ галлерей или бесѣдки.

— **ХУЛХА**; явный, дневной воръ; разбойникъ, открыто грабящій.

— **ЧООХА**; войска открыто выставленная предъ неприятелемъ.

二表

ИЛТУНЬ; наглядная таблица, хронологическія таблицы, въ которыхъ кратко обозначены важныя событія разныхъ эпохъ.

ИЛТУНГЭ; ясный, явственный, очевидный и пр.

— **Гу**; блестящій красный нефритъ въ видѣ бруска, въ древности полагавшійся на жертвенникѣ, см. **ФУЛГЯНЬ ИЛТУНГЭ ГУ**.

ИЛТУКЭНЬ; довольно ясно, очевидно, и пр.

ИЛТУСАКА; нѣсколько ясно, видно,

ИЛТУЛЭЖЭНЬ; доска съ надписью надъ дверьми залъ дворцовъ и храмовъ для означенія названія залы или для памяти знаменательнаго изрѣченія, равно надъ воротами получившихъ ученую степень или лекарей, прославившихся удачнымъ излеченіемъ больнаго; доска съ надписью надъ лавкою, лавочная выѣска.

ИЛТУЛЭ-МБИ; **ХЭ, РЭ, БЭ**; дѣлаюсь яснымъ, явнымъ, открытымъ, виднымъ, очевиднымъ, извѣстнымъ, знаменитымъ, гласнымъ, и пр., показываюсь наружу, выходитъ что наружу, прославляюсь, ославляюсь, обнаруживаюсь.

— **Бумби**; дѣлаю яснымъ, извѣстнымъ, знаменитымъ и пр. обозначаю, дѣлаю замѣтку, объясняю, обнаруживаю, показываю, объявляю, обнаруживаю, прославляю, ославляю; свѣчу, озаряю, освѣщаю.

— **МЭ ВЭСИМБУРЭ БИТХЭ**; поздравительный, по случаю радостнаго событія, докладъ или адресъ, представляемый чинами государю, какъ выраженіе вѣрноподданническихъ чувствованій, или отъ вассальныхъ владѣтелей съ представленіемъ дани.

— **МЭ ВЭСИМБУРЭ БИТХЭ ВЭСИМБУМБИ**; представляю государю поздравительный адресъ съ выра-

женіемъ вѣрноподданническихъ чувствованій.

ИЛЭМБИ; **ХЭ, РЭ, БЭ**; лижу языкомъ, слизываю, облизываю; сдираю кожу, волоть съ коноплянныхъ стеблей, луплю, облупаю, сдираю, обдираю кожу, кору съ дерева.

ИЛЭЧЭМБИ; вмѣстѣ сдирають, облизываютъ и пр.

ИЛЭРЭ-МБИ; **ХЭ, РЭ, БЭ**; кормлю скотину на приколѣ, на веревкѣ; на приколѣ привязываю.

— **Бумби**; **ХЭ, РЭ, ДЭ**; нахожусь, хожу на одномъ приколѣ; т. е. нахожусь въ согласіи и дружбѣ, единомыслии, составляю одну общину, имѣю одно общее съ кѣмъ, сх. **УХЭ ДАКУ ОМБИ**.

ИЛЭРЭЧЭМБИ; вмѣстѣ на одинъ приколѣ привязываю, на одномъ приколѣ кормлюсь.

ИЛЭРИ ИЛХА, см. **СУФАНЬ ИЛЭРИ ИЛХА**.

ИЛИ; повелит. отъ **ИЛИМБИ**, назв. страны, округа и рѣки въ бывшей чжунгаріи, смежной съ большою киргизскою ордою, у насъ извѣстныхъ подъ именемъ: кульджа ир. Или.

ИЛИНЬ; стояніе, остановка, основаніе знанія, догматъ, каноническое ученіе.

ИЛИНЬЧЖАМБИ; **ХЭ, РА, БЭ**; отъ: **ИЛИМБИ**, останавливаюсь на короткое время, приостанавливаюсь, дѣлаю, иду съ остановками, медленно, шагъ за шагомъ; мѣшкаю, приостанавливаюсь, замедляю, задерживаю; удерживаю, останавливаю, приостанавливаю, привстаю, учусь стоять (дѣтя).

ИЛИНГА, сх. **ИЛИХАНГА**; стоячій, негибкій, необмятый; устойчивый, жесткій, твердый, плотный (матерія).

— **ХЭНЭТУ**; золотая булава въ видѣ дыни, употребляемая при дворѣ, во время церемоній.

— **ХЯНЬ**; стоячая курительная свѣча,

дѣланная изъ порошка благовонныхъ деревъ; связка, пучекъ курительныхъ свѣчъ, ставимыхъ въ жертву предъ истуканами.

- илихай**; прошед. многократн. отъ **илимби**, немедленно, тотчасъ.
 — **аньданьдэ**; тотчасъ, немедленно, въ тоже время.
 — **сачимэ вамби**; } немедленно
 — **вамби**; } казню, т. е. неожиданная общаго дня для совершения казни надъ преступниками во всей Имперіи.

илиханга, сх. **илинга**; стоячій (матерія) упругій, твердый, жесткій.

илихэнь; остановка, назв. черты въ кн. **чжицжунгэ номунь**.

илилаха, вм. **илиньчжаха**; постояль, остановился не надолго, на короткое время, сх. **илимэлянъ**.

илимэлянъ; не много приостановившійся; нѣсколько стоячій, нѣсколько приподнявшійся, въ стоячемъ положеніи, видѣ, стоймя, торчма, см. **панъ илимэлянъ**, торчащія, стоячія уши.

илимбаха-мби; **ха**, **ра**, **дэ**; изъ словъ: **илимэ бахамби**, въ прошедш. вм. **илимбахаха** употребляется: **илимбаха**, учусь стоять, приобретаю, получаю устойчивость; приобретаю навыкъ, привычку, привыкаю къ чему, свыкаюсь, спознаюсь, сдружаюсь, знакоюсь, приучаюсь къ чему, привыкаю къ водѣ и землѣ, т. е. къ климату, акклиматизируюсь; дѣлаюсь ручнымъ (о звѣрѣ и птицѣ); недичусь чужихъ (дѣтя).

— **бумби**; приучаю, приманиваю, дѣлаю ручнымъ, акклиматизирую; знаколю, сближаю, сдружаю.

ха нялма; коротко знакомый человекъ, испытанный (другъ дома).
илимби; **ха**, **рэ**, **бэ**, **дэ**; стою, становлюсь, останавливаюсь для от-

дыха, удерживаюсь, перестаю (работать), отстаю отъ привычки; сажусь (птица), сажусь, восхожу на престоль (о государѣ), встаю на ноги, поднимаюсь съ мѣста, вѣ **алимби**, подаю, ставлю на столъ см. **доло илимби**.

— **бумби**; ставлю стоймя, отвѣсно ставлю зданіе, стѣну, строю, водвигаю, водружаю знамя; останавливаю, удерживаю, задерживаю, прекращаю, оставляю, отмѣняю, оставляю привычку; поднимаю, ставлю на столъ, сажаю, возвожу на престоль (государя), вступаю на престоль, постановляю, полагаю наче чему, утверждаю что, останавливаюсь мыслью на чемъ, на какой мрѣ, устанавливаю образъ мысли, цѣль, вѣлю стать, встать на ноги, останавливаюсь, перестать, отдохнуть, успокоиться и пр. вм. **илэрэмби**; составляю одно съ кѣмъ.

— **намби**; иду стать для остановки и пр., останавливаюсь на лучшее; на добрѣ, получаю доброе напутленіе, иду къ хорошей цѣли.

— **нъчжамби**; см. выше особо.
 — **нъчжимби**; прихожу на постъ на квартиру, останавливаюсь и повелит. вм. **илиньчжи**, упо **илиньчжу**.

— **чамби**; вмѣстѣ стою, останавливаюсь и пр.

— **хай**; см. выше, особо.

— **рэ тэрэ бэ эчжэрэ яму** канцелярія, занимающаяся веденіемъ журнала дневныхъ занятій государя (гофъ-фурьерскаго журнала).

— **рэ манга**; стойкій, устойчиво охотно стоить.

— **фи дараву**; стоюль, необращиваю вниманія на... не вмѣшиваюсь.

иличамби; см. подъ: **илимби**
илекидунь; куропатка, одно изъ назв., см. **чжукидунь**.

илъ;

илъ;

ИЛГА; въ стар. книг. слово это всегда употреблялось: **вм. ИЛХА**, цвѣтъ, цвѣтокъ; повелит. отъ: **ИЛГАМБИ**.

ИЛГАНАМБИ, см. **ИЛХАНАМБИ**.

ИЛГАНГА, см. **ИЛХАНГА**.

ИЛГАБУНЬ; различеніе, разборъ, разность, различіе, отлѣчїе.

ИЛГАШАМБИ; **ха, ра, дэ**; гуляю, хожу по гостямъ изъ дома въ домъ, гуляю по свѣту, на свободѣ, провожу время въ кругу друзей, прогуливаюсь; дѣлаю прогулки на досугъ, отъ бездѣлья сижу, зѣваю у воротъ.

ИЛГА-МБИ; **ха, ра, дэ, бэ**; сх. **ФАКСАЛАМБИ**, различаю, отличаю одно отъ другаго, дѣлаю различіе между... дѣлаю особеннымъ, дѣлю на части, по статьямъ, раздѣляю, отдѣляю одно отъ другаго, хорошее отъ дурнаго, разбираю (дѣлю), привожу въ порядокъ, распределяю, дѣлаю яснымъ, понятнымъ, означаю, отмѣчаю въ спискѣ, дѣлаю отмѣтку въ послужномъ спискѣ.

- **МЭ СИМНЭМБИ**; произвожу выборъ чиновниковъ по экзамену.
- **МЭ СОНЬЧЖОМБИ**; выбираю.
- **МЭ ГИСУРЭМБИ**; даю, присуждаю отмѣтку отличія по службѣ.
- **МЭ ФАКСАЛАМЭ**; отдѣльно.
- **МЭ ФАКСАЛАМЭ ВЭЙЛЭ ГИСУРЭМБИ**; присуждаю худую отмѣтку, заносу въ послужной списокъ преступленіе или упущеніе по службѣ, предаю суду.

ИЛГАЧУНЬ; различіе, разность, отлѣчїе, ясность.

— **АВУ**; безъ различія, неотличается одно отъ другаго, не четко, не ясно, неразборчиво.

ИЛХАРИ, сх. **ИЛХАРИ**; бумажныя разноцвѣтныя полоски, въ видѣ лентъ, привѣшиваемыя на ивовыя вѣтви, которыя ставятся во время молитвы и призыванія духовъ у

Шамановъ, на могиллахъ, и предъ кумирами, въ родѣ нашей вербы.

— **ТЭБУМБИ**; водружаю, втыкаю, ставлю ивовую вѣтвь (вербу) съ разноцвѣтными бумажками.

— **ТУЧИБУМБИ**, см. **ИЛХАРИ ТУЧИБУМБИ**.

ИЛГИНЬ; сыромять, кожа съ которой счищена шерсть; выдѣланная кожа, замша изъ кожи оленей и другихъ звѣрей, юфть, см. **УЛИ ИЛГИНЬ**.

— **ХУСУНЬ АБУ ОХО**; кожа стала дряблою, рыхлою, сопрѣла.

— **ШОПОНГО МАХАТУНЬ**; кожанная шапка, киверъ, употреблявшаяся военными въ древности.

ИЛГИРИ НЪХЭ; гагара сх. **АВА НЪХЭ**, одно изъ 3-хъ назв. см. **ФУЯРИ НЪХЭ**.

ИЛХА; цвѣтъ, цвѣты, цвѣтокъ, узоръ; цвѣтокъ шитый золотомъ на затылкѣ шапки (государя); точки на кантарѣ, безмѣнѣ.

— **АБУ**; безцвѣтный, матерія гладкая безъ узоровъ и цвѣтовъ.

— **НОХО ДАРДАНЬ**; штофовая матерія съ большими цвѣтами.

— **БУЛХА**, сх. **АЛХА БУЛХА**; пестрый.

— **СУЧЖЭ**, см. **ИЛХАНГА СУЧЖЭ**.

— **ШЭОЛЭРЭ ФАКСИ**; } цвѣто-швей-
— **ИФИРЭ ФАКСИ**; } никъ, матерія, вышивающій цвѣты на матеріяхъ.

— **ТЭБУЭУ**; мѣшечикъ, кошелекъ, въ который кладутъ душистые цвѣты; цвѣтной, съ вышитыми цвѣтами кошелекъ.

— **ТУЖЪРЭ ФАКСИ**; садовникъ, цвѣтоводъ.

— **ЧЭЧИКЭНГЭ ДОХО**; мечъ съ насѣчкою цвѣтовъ и птицъ.

— **ЧЖОФОХО**, см. **ФЪНЪТЭХЭ**; лепестокъ цвѣтка,

— **Й АЛИГАНЬ**; подставка подъ цвѣты.

- **Й увдунь**; теплица для цвѣтовъ, оранжерея.
- **Й хунээрѣю**; лейка для поливанія цвѣтовъ.
- **Й суѣю**; густые сплошные цвѣты; кустъ, купа цвѣтовъ.
- **Й туби**; сѣтка для покрыванія цвѣтовъ.
- **Й добожу**; ваза съ водою, въ которую ставятъ сорванные цвѣты.
- **Й фалка**; кустъ цвѣтовъ.
- **Й фэлхэнь**; подставка, лѣсенки подъ цвѣты.

илканамби; ха, ра; сх. **иламби**, разцвѣтаю, распускаюсь (цвѣты); въ глазахъ рябитъ, пестритъ, см. **яса илканамби**, неясно вижу; образуются струи на водѣ, въ деревь.

илханга; цвѣточный, цвѣтный, цвѣтистый, травчатый, матерія вытканная съ цвѣтами, струистый (дерево), пестрый, покрашенный въ какойнибудь цвѣтъ.

- **анахунь моо**; струистый кедръ (съ струями).
- **ябихань**; ровный, съ подбитыми досками по матицамъ, потолокъ, раскрашенный, расписанный потолокъ.
- **шобинь**; пряникъ или печенье съ вытисненными на немъ цвѣтами.
- **моо**; назв. краснаго дерева изъ низшихъ сортовъ, съ цвѣгистыми струями, по китайски: **хуа-ли**.
- **чусэ моо**; пестрый, пестрокорый бамбукъ.
- **фунжу**; круглый табуретъ или стульчикъ въ видѣ отрубка дерева съ рѣзными на немъ цвѣтами, или покрытый вышитою цвѣтами матерію, или фарфоровый съ нарисованными цвѣтами.
- **вэхэй нювариеу**; малахитъ, камень, употребляемый въ краску; вм. **нювариеу**; ярь мѣдянка, зеленая краска.

илхаму тубихэ; смоква, какъ дерево недающее цвѣтовъ; винныя ягоды.

илхамуэ; земляника, ягода.

илхари, сх. **илгари**; бумажныя разноцвѣтныя полоски, которыми украшаютъ ивовыя вѣтки, водружаемая во время жертвоприношенія у шамановъ, равно втыкаемая на могилахъ и ставимыя предъ кумирами.

— **тучибумби**, сх. **илгари тучибумби**; выставлю ивовую вѣтвь съ навѣшанными на ней разноцвѣтными полосками бумаги, у шамановъ при молитвѣ съ боемъ въ бубны, объ изгнаніи бѣса и излеченіи больного.

илхи; порядокъ, послѣдованіе одного за другимъ, степень, слѣдующій по порядку, по очереди; слѣдующій, второй, младшій, помощникъ, совѣтникъ какого чина, см. **чжэрги илхи**, степени, разряды чиновъ, вм. **илхи**, кровавый или бѣлый поносъ.

— **анамби**; располагаю по порядку, по очереди, по степенямъ, по классамъ.

— **анамэ**; } по порядку, одно за дру-

— **илхи**; } гимъ, постепенно.

— **обумби**; дѣлаюсъ соучастникомъ въ дѣлѣ, пособникомъ въ преступленіи.

— **учжу чжэрги**; втораго перваго класса, т. е. второй степени перваго класса чиновникъ; поэтому примѣру считаются и прочіе 8 классовъ чиновъ.

— **кадалара да**; помощникъ учителя въ княжескомъ училищѣ.

— **кинъ**; } помощникъ председа-

— **хафань**; } теля (**алиха хафань**) въ какомъ либо изъ 9 главныхъ присутственныхъ мѣстъ, см. **уюнь сайту**.

ль;

ль;

- **хафумбурэ хафань**; помощникъ председателя: **алифи хафумбурэ хафань**, въ комисси докладовъ.
- **хэфэлэнэмби**, см. **илкинэмби**.
- **баярай чжалань и чжангинь**; помощникъ полковаго командира въ гвардіи: **баярай чжалань и чжангинь**.
- **бэ бодомэ**; принимая во вниманіе порядокъ, постепенность, степень или разрядъ чина.
- **буярамэ тушань и хафань**; чиновникъ разныхъ второстепенныхъ должностей.
- **такураау**; помощникъ смотрителя назыв. **такураау** при казначействахъ, магазинахъ и пр. (въ родѣ нашихъ присяжныхъ).
- **тачибуку хафань**; помощникъ учителя: **тачибуку хафань**, въ областяхъ и уѣздахъ.
- **тачибурэ хафань**; помощникъ ректора педагогическаго Института: **алиха тачибурэ хафань**.
- **тушань и хафань**; помощникъ въ какой либо должности.
- **чжалань и чжангинь**; помощникъ полковаго командира: **чжалань и чжангинь**.
- **чжэрги**; младшая степень каждаго изъ 9 классовъ чиновъ (дѣлящихся на двѣ: старшую и младшую); младшій или 2-й чиновникъ въ какомъ либо присутственномъ мѣстѣ.
- **чжориси**; помощникъ пристава: **чжориси**.
- **чжянъонь**; помощникъ главнокомандующаго, или корпуснаго командира.
- **вэчэси**; помощникъ смотрителя при храмахъ и жертвенникахъ, 8 класса.
- **илкинэмби**; **хэ, рэ**; страдаю, одер-

жимъ, кровавымъ или бѣлымъ носомъ, сх. **илжи хэфэлэнэмби**.

илжинтэ; слѣдующій по порядку, второй.

илжичи, см. **дабсунь чжувэрэ илжичи**.

илко; * } сх. **дахасхунь**, въ одномъ }
илху; } направленіи, по одному на- }
правленію, въ одну сторону, прямо, }
равно, рядомъ, сряду, по порядку, }
по, по шерсти.

— **моо**; дерево изъ рода **уранга моо**, по кит. **у тунь**, отъ котораго отличается только мелкими сѣмянками.

илхунга; гладкая, ровная шерсть, гладкошерстный, по шерсти, по ворсу лежащій.

илхуру; назв. малой птицы съ черными зрачками, желтыми челюстями, блестяще багровыми головою, шею и крыльями.

— **гяхунь чэчичэ**; назв. птицы изъ рода Сорокопута: **мэргэнь чэчичэ**, съ сѣрою головою и шею, и красножелтыми спинными перьями.

— **дуду**; большая сизая горлица, птица величиною съ кукушку, съ черною головою, сизо-зеленымъ тѣломъ, темно малиновымъ хлупомъ и съ пухомъ на голеняхъ.

илбань; растворенная известь для кладки или штукатурки стѣнъ; голые нары, лежанка безъ постилки, войлока или рогожки.

илбау; лопатка у каменщиковъ, для кладки извести и штукатурки.

илбашамби; **ха, ра, бэ**; смѣюсь высунувъ языкъ, оскаливъ зубы, передразниваю, осмѣиваю.

илбамби; **ха, ра, бэ**; мажу глиною, известью, обмазываю, штукатурю.

илбариламби; **ха, ра**; слегка, лукаво улыбаюсь, усмѣхаюсь.

خافومبور

تاجيبور

تاجيبور

تاجيبور

تاجيبور

илбэжэ; неприядомая, неотбивающая охоты пища.

илтачжамби, см. **нилтачжамби.**

илтэнь; оплечье, ошейникъ, обшитый соболями или парчею (въ придворномъ платьѣ).

илтука, см. **чжабдугань,** см. **илдука.**

илдамэ;* проворный, ловкій, сх. **илдаму;** } **влябъ кибъ,** расторопный, острый, оборотливый, быстрый, острякъ; красивый, статный (женщина, лошадь).

илдамунга, сх. **илдаму;** красивый, пригожий, милостивый.

илдэхэ; лубъ, липовая кора.

илдэдэй; фазанъ съ красивыми и блестящими крыльями и хвостомъ, одно изъ 6 назв. см. **чжунгири чою.**

илдэфунь, сх. **илдуфунь;** зашеекъ, кости, т. е. позвонки соединяющие голову съ шеєю, затылокъ сх. **жу;** шейная кости у свиньи.

илдунь; случай, встрѣча, благоприятныя обстоятельства, попутье, по пути, по дорогѣ, сподручно.

— **и нялма;** попутчикъ.

— **бэ амчамэ;** } улучшить случай.

— **бэ тувамэ;** } пользоваться случаемъ.

— **дэ;** при случаѣ, по случаю, за попутьемъ, сподручно.

илдунга; случайный, удобный, сподручный, попутный, податливый, сговорчивый.

— **афаха;** краткая выписка на особомъ листкѣ, или замѣчаніе особенно важныхъ, существенныхъ мѣстъ въ докладѣ, выставляемое по выше строкъ для удобства при чтеніи и обращенія вниманія на это мѣсто.

— **дука;** боковые ворота, калитка (для удобства ходьбы).

илдуби, сх. **ябулань;** полноц-

никъ, птица, одно изъ 7 назв. с **вмчжири гаска.**

илдушамби, ха, рэ; пользуясь благоприятнымъ случаемъ, при случаѣ, попутно, за урядъ дѣлаю другое.

илду-мби, ка, рэ, дэ; знакомлюсь кѣмъ, свыкаюсь, сдружаюсь.

— **ка;** познакомился, свыкся, сдружился, коротко знакомый, пріятель. см. **илдунга,** сподручный, попутный.

илдуфунь гиранги, сх. **илдфунь;** шейная кость у свиньи, и звонки, по объѣгу вытѣпниваемы на шесть по Шаманскому обряду.

илмаха; маленький язычекъ въ голѣ, сх. **вэбу.**

илмаху; распорка у ткацкаго станка, которою распяливаются и направляются нити основы.

— **усиха,** см. **илмохо усиха.**

илмэнь; грузило у невода или у изъ камней, кирпича, свинца и сх. **хэргинь.**

илмэрэкэби; сорвался съ прива (о скотѣ), отвязался, развязало само собою.

илмохо усиха; IV въ орионѣ, та же I, (4862) въ Козерогѣ, **шэбніо.**

илмунь; духъ ада... духъ смерти.

— **эчжэнь;** владыка ада, у Буддизма одна изъ 7 планетъ.

— **хань;** владыка ада, судья мертвыхъ, яма, Буддійскій плутонъ.

илчамби, см. **иньчамби;** ржев.

илчжэхэдэо, см. **эфучжэнь.**

эньдури; противникъ, духъ битель.

илвэри; звѣрь съ тремя рогами.

имаху; горная дикая коза съ желтой шерсти, похожая на домашнюю (**нимань**).

имата; } только, единственно,

иматай; } всѣ, сплошь, всею

но, навѣрно, сх. **іюни**, **гэму**, **уруй**.

— **си бахамбіо**; только ты все и получишь?

— **си чжабшамбіо**; только тебѣ бы выгодно?

— **тэрэ**, **гэсэ**, **сурэо**; навѣрно во всемъ ужъ такъ умень?

ималань; назв. дерева, похожего на гутовое, изъ коего дѣлають луки.

имачи; козлинка, козлиная кожа.

имари; участокъ земли, по Кит. **му**, въ 3 сажени ширины и 18 длины; числительное слово полосъ или участковъ земли.

имэнгэ моо; сальное дерево, вышп-ною въ нѣсколько сажень, съ листьями похожими на абрикосовые, но меньше и тоньше послѣднихъ, съ желтыми цвѣтами и плодами, какъ у водянаго растенія (**гаха яса**), изъ которыхъ вываривають масло, сгущающееся въ воскъ, изъ этого такъ называемаго древеснаго воска дѣлають свѣчи бѣлыя, похожія на стеариновыя или спермацетовыя. *Stillingia sebifera*, *cuphorbiaceae*.

имэнги, сх. **нимэнги**; всякое постное масло, выжатое изъ сѣмянъ.

— **дабуу**; ночникъ, плошка.

имэнгилэмби, **хэ**, **рэ**, **бэ**; смазываю масломъ втулки у колесъ.

имэтэ; откованныя и вытянутыя полосы желѣза, или проволока, какъ матеріалъ для гвоздей, малый гвоздикъ со шляпкою для латъ сх. **чжингэри**.

имэтэнъ илха; сирень, цвѣточное дерево.

имэрхэнъ; назв. звѣря, водящагося въ горахъ Сань-вэй, похожего на бѣлаго быка съ 4 рогами и длиною шерстью, Тибетскій якъ.

имисунь, см. **имѣсунь**; поясъ.

имянъ; сборище, толпа, назв. чер-

тежа въ книгѣ **чжижунгэ номунь**.

имяньту; назв. шапки при династїи **хя**, употребленной при жертвоприношенїи.

имянга чжасэ; назв. города въ проходѣ чрезъ великую стѣну, по дорогѣ изъ Монголіи въ Пекинъ, по Кит. **чжанъ-цзя-юу**, у Русскихъ извѣстнаго подъ Монгольскимъ названїемъ Калганъ.

имяха, см. **умяха**; червь.

имяканамби, см. **умякана-мби**; черви зараждаются.

имяламби, см. **имѣлэмби**;

имямби, **ха**, **ра**, **бэ**; собираюсь въ сборище, схожусь, сосредоточиваюсь, скопляюсь въ кучу, толплюсь, сх. **исамби**.

имѣсунь, см. **умѣсунь**; поясъ.

имѣлэмби, см. **умѣлэмби**; опоясываю.

имхэ; созвѣздіе: а, въ чашѣ, одна изъ 28 планетъ, см. **гимда**, шестое изъ 7 созвѣздїй (**тоедонъ**) находящаяся на южной сторонѣ.

имбэ; его, винт. пад. отъ **и** = онъ, сх. **ини бэбэ**.

— **айнара**; что съ нимъ дѣлать?

— **умэ сувалара**; его не примѣшивай, не считай.

имсэзэ; щенокъ рѣчнаго бобра, выдры.

имчи *; } одноручный бубень, въ **имчань**; } который бьютъ при молитвѣ объ изгнанїи бѣса (у Шамановъ), сх. **уньтунь**.

имчишамби, **ха**, **ра**, **бэ**; бью въ бубень при молитвѣ объ изгнанїи бѣса, или для прогнанїя тигровъ сх. **уньтушамби**.

имринъ; назв. хищнаго звѣря, похожего на быка, съ лицомъ чловѣка, лошадиными копытами, голосомъ похожимъ на голосъ дитяти, и пожирающаго людей.

ича;

ича; ичэ;

ича; вьюнъ, рыбка длиною не болѣе пядени, изъ моря поднимающаяся въ рѣки, сх. **хоноета**, вообще всякая рыбка, тонкая и мелкая, безчешуйная, въ видѣ пискарей, снятковъ и пр.

ичанга; пріятный, угодный, нравящійся, пристойный, приличный, подходящій кстати, надлежащій, соотвѣтственный, соразмѣрный, равняющійся чему, пріятный на видъ, благовидный, красивый, миловидный, пріятный на вкусъ, вкусный, благопріятный (обстоятельства).

— **бэ тувамэ;** гдѣ угодно, гдѣ пріятнѣе, удобнѣе.

— **чжэмэнгэ;** пріятная, вкусная пища, кушанье.

ичангангэ; пріятный, доставляющій удовольствіе и пр.

ичаку; непріятно для глазъ, для уха, напр. **тоньдо гисунь шань дэ ичаку**, правдивое слово не пріятно для уха, слуха; не угодно, не согласно съ мыслями, не по желанію, не по сердцу, не по мысли, непристойно, не впадать, не кстати, не сподручно, не по рукѣ, не ладно, не въ ладахъ, не дружно.

ичакуша-мби, ха, ра, дэ; не нахожу удовольствія, пріятности въ чемъ, не одобряю, бываю непріятнымъ, неуютнымъ, противнымъ, не соотвѣтствую ожиданіямъ, сх. **бушулэмби**, чувствую непріятность, отвращеніе.

— **мэ;** непріятно, противно.

ичакул-янъ; не совѣтъ-то пріятно, не много не по сердцу, не по мысли и пр.

ичамби * , ха, ра, дэ; попадаю на мысль, въ цѣль, угѣлываю, соотвѣтствую мысли, намѣренію, прихожусь по мысли, по сердцу, бываю пріятнымъ, угоднымъ, правлюсь, прихожусь впадать, кстати, бываю

сподручнымъ, подходящимъ, надлежащимъ, пристойнымъ, должнымъ, бываю ладнымъ, въ ладахъ, согла- снъ съ кѣмъ, сх. **исамби**, схожусь, собираюсь, сѣзжаюсь на сеймъ, сѣздъ, для объясненій, сх. **ачамби**, вм. **ичэмби**, крашу.

— **ра гэсэ, сх. ачара гэсэ;** какъ будто подходитъ, походитъ, похоже.

— **фи гисурэмбу;** совѣщаюсь на сеймѣ, сѣздѣ, разсуждаю въ со- вѣтѣ.

— **буфи бооламби;** совокупно до- ношу, представляю донесеніе отъ совѣта, сейма.

ичэ; новый, вновь, новизна, первоначальный, первый день мѣсяца, первая декада мѣсяца, т. е. первая де- сять чиселъ мѣсяца, повелит. отъ **ичэмби**.

— **аня;** новый годъ.

— **ичэ;** первое число мѣсяца.

— **илханга сучжэ;** атласъ съ но- вомодными рисунками.

— **илибуха;** } вновь назначенный,
— **синьдаха;** } опредѣленный на
должность (выраж. употребл. на ви- зитныхъ билетахъ и въ казенныхъ бумагахъ).

— **нонгиха;** вновь прибавленный, дополненное сочиненіе.

— **чоосэ моо;** } молодой однолѣт-
— **чусэ моо;** } ній бамбукъ.

— **чжэчэнь;** новая линія, такъ на- зывается сѣверо-западный край Кит. Имперіи, составляющій быв- шую Чжунгарію и Восточный Тур- кистанъ.

— **баргяха;** вновь собранный, но- вый сборъ податей и налоговъ, вновь получено, вновь поступило на приходъ (форма употребит. въ отчетяхъ по приходу суммъ или сбору податей).

— **дарибумэ гайчжара;** новый возвышенный налогъ, сборъ.

ичэ; ичи;

ичи;

— **СУВОЛАХА**; вновь распаханная земля, новь.

— **ЧЖИХЭ**; вновь пришедший, въ первые вступивший въ подданство.

ИЧЭНГЭ; новый, свѣжій.

ИЧЭЖЭНЬ; довольно новый, поновѣе, новенько.

ИЧЭЖСАКА; новенькій.

ИЧЭБУ ОРХО; назв. растенія, изъ котораго добывается красная краска, марена, красильная, *Rubia tinjista*, rubiaceae.

ИЧЭБУНЬ; крашеніе, покраска, мараіе, пятнаніе, прилипчивость, зараженіе, зараза, развращеніе, привычка къ худому, перенятая отъ другаго, пятно, порокъ, см. **КАРУЛАНЬ ИЧЭБУНЬ**.

ИЧЭМБИ; хэ, рэ, бэ, дэ; крашу краскою, окрашиваю въ какойнибудь цвѣтъ, мараю, пятнаю чѣмъ, заражаю, развращаю, подаю дурной примѣръ, вл. **ИЧЭМЛЭМБИ**, обновляю.

— **БУМБИ**; вѣлю покрасить, даю въ покраску, окрашиваюсь, мараюсь, пятнаюсь, заражаюсь, развращаюсь, привыкаю къ дурному пороку и пр.

— **РЭ ФАКСИ**; красильщикъ.

— **БУРАБУ**; незапятанный, безукоризненный, непорочный.

— **БУХЭ ТАЧИНЬ**; развращенные нравы.

ИЧЭМЛЭМБИ; хэ, рэ, бэ; поновляю, обновляю, возобновляю, старое передѣлываю вновь.

— **МЭ**; снова, вновь.

ИЧЭРЭМЭ; въ началѣ, съ начала, сч. **БЯ ИЧЭРЭМЭ**, въ началѣ, въ первыхъ числахъ мѣсяца, первая декада мѣсяца, отъ 1-го до 10-го числа.

ИЧИ; правая сторона, право, на право, западъ; направленіе, обращеніе куда, направленіе къ извѣстной части свѣта, см. **ЭМУ ИЧИ**, по од-

ному направленію, въ одномъ направленіи; **ЭДУНЬ ИЧИ БЭ ТУВАМЭ**, смотря по направленію вѣтра; **ГАЛАЙ ИЧИ**, по направленію, указанію руки, что попадется подъ руку, безъ разбора; **АНГА ИЧИ**, что попадется на языкъ, безъ сужденія болтая; **НИКАНЬ ИЧИ**, по китайски, на китайскій манеръ, образецъ; по направленію, слѣдуя за, по, съ, напр. **ЧЖУГУНЬ ИЧИ**, по дорогѣ, по пути; приваровка къ чему, согласованіе съ чѣмъ, согласно, пристойно; направленіе сердца, стремленіе къ чему, ибѣль, склонность, наклонность къ чему; см. **БАЛАЙ ИЧИ СИНЬДАМБИ**; **ШУМИНЬ И ИЧИ**, въ глубину.

— **АКУ**; не по направленію, не по пути, несподручно, не подходяще, неудобно, несообразно, неприлично.

— **АЧАБУМБИ**; согласуюсь съ извѣстнымъ направленіемъ, соображаю съ чѣмъ, принимаю за образецъ, подражаю, дѣлаю что по образцу, образчику, по плану; привариваюсь, поддѣлываюсь, подлаживаюсь, потакаю, угождаю.

— **АЧАБУМЭ ГИСУРЭМБИ**; говорю по мысли другаго, прилаживаясь къ его образу мыслей, направленію, поддакиваю.

— **АЧАБУМЭ ВЭЙЛЭМБИ**; работаю, дѣлаю что по своей склонности.

— **АРАМЭ**; слѣдуя, подражая, по направленію, по, за.

— **ЭРГИ**; правая сторона, правой стороны чины, совѣтники въ какомъ присутственномъ мѣстѣ.

— **ЭРГИ ФЫНЬТЭНЬ**; правое отдѣленіе въ какомънибудь присутственномъ мѣстѣ.

— **ОХО**; согласился, поддался, подчинился.

— **КАНИ АКУ**; не привариваюсь

къ другимъ, не слѣдуя направле-
нію, образу мыслей другихъ, не-
сходно, несогласно съ мнѣніемъ
другихъ, врозь, сх. **КАНИ АЧА-**
РАУ, не подходитъ, не ладится.

— **БАХАРАУ**; не имѣю направленія,
цѣли, безъ направленія, безъ цѣли,
не попадаю на мысль.

ИЧИНГА

ИЧИНГА; свѣдущій, понимающій какъ
цѣховой мастеръ, знатокъ, мастеръ
дѣла, смысленъ, ловокъ въ тор-
говлѣ или ремеслѣ.

ИЧИХИ

ИЧИХИ; пятно отъ грязи или поро-
ка, грязь сх. **БѢРТЭНЬ**, порокъ,
грѣхъ, порокъ-недостатокъ какой
въ вещи, камнѣ, болячка, язвина,
трещина, рубецъ; соръ, песокъ въ
крупѣ, отстой въ чаѣ, какъ ржа-
вая вода.

ИЧУ

— **АЧУ**; безъ пятна, безъ порока,
безпорочный, у Будд. совершенно
чистый.

— **ДОСИХИ**; пятно, порокъ, грѣхъ,
недостатокъ.

ИЧИХЯНТУ

ИЧИХЯНТУ ЭНЬДУРИ; 13-й изъ
34-хъ календарныхъ духовъ, доб-
рый духъ, покровитель письменно-
сти и грамотности.

ИЧИХЯНЪ

ИЧИХЯНЪ ЧЖАМБИ; **КА**, **РА**, **БЭ**;
принимаю, соображаю мѣры для
поправленія дѣлъ, дѣлаю распоря-
женія сообразно съ обстоятель-
ствами, привожу въ порядокъ,
устройство, перемѣщаю изъ одно-
го мѣста въ другое, переношу (на-
писанное).

ИЧИХЯСИ

ИЧИХЯСИ; секретарь при областномъ
или окружномъ начальникѣ.

ИЧИХЯМБИ

ИЧИХЯМБИ; **КА**, **РА**, **БЭ**, **ДЭ**; на-
правляю, даю направленіе, правлю,
управляю, исправляю, поправляю,
поправляю, починаю, распоряжа-
юсь чѣмъ, расходоуваніемъ суммъ
или замѣщеніемъ вакансіе; приво-
жу въ порядокъ, устройство, дѣ-
лаю чистымъ, опрятнымъ, убираю

ицихяра (№6)

(комнаты), прибираю (вещи), уби-
раю голову (женщина), убираюсь
т. е. мою лице и дѣлаю прическу,
уборку волосъ; убираю, обряжаю,
покойника, т. е. обмываю и одѣваю
его; убираю, прячу, хороню, погреб-
баю покойника, совершаю вынось
тѣла государя на кладбище, сира-
ляю похороны, погребеніе.

— **КА ЧООХА**; дѣйствующая армія,
отправленная войска.

— **МЭ ГАМАМБИ**; рѣшаю, принимаю
на себя исполненіе дѣла, команди-
ровку.

— **МЭ БУМБИ**; выдаю, отпускаю на
расходы (иногда замнообразно изъ
другихъ суммъ).

— **МЭ СИНЬДАМБИ**; опускаю гробъ
въ могилу, совершаю погребеніе;
сх. **УМБУМБИ**,

— **МЭ ДАСАМБИ**; правлю дѣлами,
управляю, правлю лошадьми въ эки-
пажѣ.

— **РА ЭТУЙУ**; похоронное парадное
платье для покойника, по древнему
обычаю посылавшееся близкими
людьми, равно и государями заслу-
женнымъ умершимъ чинамъ.

— **РА ХАФАНЬ**; дѣлопроизводитель,
начальникъ отдѣленія въ министер-
ствахъ.

— **ФИ НЪЧЭХЭ**; выдано въ дополне-
ніе къ прежней суммѣ.

— **ФИ ФУНЬЧЭХЭ**; осталось за рас-
ходомъ, остатокъ отъ расходовъ.

ИЧИША

ИЧИША-МБИ; **КА**, **РА**, **БЭ**; имѣю
направленіе, стремленіе къ получе-
нію желаемого, намѣреніе, желаніе,
стремлюсь къ извѣстной цѣли, скло-
няюсь, имѣю наклонность къ чему,
принравливаюсь къ обстоятель-
ствамъ или къ кому.

ИЧИТАЙ

— **МЭ ИБЕАМБИ**; дѣлаю подходы,
поддѣлываюсь, подлаживаюсь къ
кому.

ИЧИТАЙ; съ правой руки (стрѣляю),

ичи; ичу; ича; ичи;

ичи;

правна, сх. ичи, смотря на другихъ, слѣдуя за другими, подражая другимъ, по, по направленію.

ичу ичѹ; ичѹхъ на шубу, некрытая шуба. — *сѹхѹ*; сшитый квадратнымъ кускомъ ичѹхъ для шубы, вм. сѹхѹ ичѹ, соболій ичѹхъ.

ичжа; оводъ, насѣкомое см. шаньянь ичжа; дѣрхувѹ ичжа; ичѹжѹ, сх. ичѹжѹнѹ ичѹжѹ; чирокъ, малая дикая утка, похожая на: оочили ичѹжѹ.

— *чѹчиѹжѹ*; птичка зеленоватаго цвѣта болѣе чижика (*чѹжиньчѹжиба*), въ родѣ синицы,

ичжасжа махала; аракинѣ, шапочка съ плетеною изъ шнура шишкою на маковкѣ, надѣваемая знатными людьми за-просто.

ичжари илжа; улыбающійся цвѣтокъ, назв. цвѣточваго растенія на островѣ: Хай-нань, которое при цвѣтеніи-вполнѣ не раскрывается, но имѣетъ видъ какъ бы улыбающагося; цвѣтегъ же онъ непрерывно во всѣ времена года, и его цвѣты бѣлые и багровые особенно бываютъ душисты.

ичжаршамби; } *ха, ра*; улыбающагося, весело и приятно улыбающагося, дѣлаю приятную и тонкую улыбку.

ичжинь; крутость вообще, туго, крѣико, крутизна нитокъ, кручая нить, круто и туго скрученная веревка, основа ткани, продольная нитка, вдоль, долгота.

— *вѣичжинь*; основа и утокъ, вдоль и поперегъ, долгота и широта (географическая), благоустройство, порядокъ государства, распорядительность, сх. ичжирѹ вѣичжирѹ.

ичжиньту; родъ звѣрей, которые при ѣдѣ смотрятъ другъ на друга, и если случится не свыкшимся или

изъ другаго стада ѣсть вмѣстѣ то, сколько бы ни ѣли, всегда бываютъ не сыты.

ичжиохунь; слѣдующій по направленію, ровно лежащій, напр. расчесанные волосы или волокно, направленная нить, принаровленный, приспособленный къ чему, попутный, благоприятный; послушный, покорный, преданный, сх. дажасхунь, вслѣдъ, по, (по шерсти, по желанію, по вѣтру).

— *и ачабумби*; покорно соглашаюсь, покорствую.

— *и эѣжѹ*; поплыло по теченію.

— *омодо*; покорный и почтительный дѣду и отцу внукъ.

— *жафумби*; свободно, легко идетъ насквозь.

— *хѹжѹ*; вкорная жена, титулъ жены чиновника млад. 5-го класса.

— *дасань*; назв. правленія манчжурской династіи государя Шичзу, по кит. Шунь-чжи, съ 1644 по 1661 по Р. Х.

ичжиламби; } *ха, ра*; загоняю, *ичжилѹмби*;* } сгоняю скоть, пускаю въ одно стадо: сх. илдумби, свыкаюсь, привыкаю другъ къ другу (о скотѣ); см. суфань ичжилѹбурѹ нялма.

ичжи-мби; *ха, рѹ, бѹ, дѹ*; чешу гребнемъ, причесываю голову, расчесываю волосы, кудель волокна, шерсть, расправляю нити основы въ ткацкомъ станкѣ; глажу поворсу, выправляю, выпрямляю что, привожу въ порядокъ, распоряжаюсь, исправляю, устраиваю, даю направление государственнымъ дѣламъ.

— *вѣичжимби*; расправляю, распутываю спутанные нити основы и утка, расчесываю спутанные волосы, свалывающую шерсть, распутываю запутанное дѣло, устраиваю, привожу въ порядокъ дѣла въ какой

ичжи; ичжу;

ичжу; ира; ирэ; ири; иру;

нибудь области послѣ возмущенія или переворота, революціи, даю направление, ходъ администраціи.

ичжурамби; ха, ра, бэ; чешу, расчесываю волосы.

ичжиршэмби, см. ичжаршамби.

ичжирхи; назв. звѣря съ однимъ глазомъ, 3 хвостами, похожаго на степную кошку: **малахи**, и подражающаго всякимъ голосамъ.

ичжифунь; гребенка, гребень.

— **иру;** стрѣла съ зубцами на желѣзкѣ, какъ у гребня,

— **нѣхэ, сх. эргэчэ нѣхэ;** хохлатая дикая утка, съ багровою головою, бѣлыми бровями, у которой вторыя перья на обоихъ крыльяхъ растутъ косицами, завернутыми къверху; самка и самецъ всегда бываютъ неразлучны; почему утка эта и считается эмблемою супружескаго счастья, по кит. **юань янь.**

— **фавси;** гребеньщикъ.

ичжу; не рослый, недоросль, каратышъ, замарашка, повел. отъ: **ичжумби.**

ичжужу, см. чжичжужу; мазилка см. **фѣнь** и **ичжужу.**

ичжу-мби; ха, рэ, бэ, дэ; мажу, намазываю (клею, бѣлилами) обмазываю, мараю, замарываю (грязью), сх. **ичжурамби**, тру чѣмъ, натираю, накладываю, вл. **булгямби**, золочу, см. **мисунь дэ**—; обмакиваю кусокъ мяса въ соленый уксусъ или сою.

— **мэ даримби;** смазываю, т. е. задѣваю, улаживаю кого намеками.

— **мэ даримэ гисурэмби;** говорю обиняками, намеками, намекаю на что, сх. **ѣэршэмби, ваньчарамби.**

— **мэ туваньчичямби;** замарываю, вымарываю слово неправильно

написанное, дѣлаю поправки, поправки въ сочиненіи или письмѣ, поправляю, критикую сочиненіе.

ичжурамби; ха, ра, бэ; тру, растираю (спину), стираю (пыль), лошадь натираетъ сядно, вытираю изнашиваю платье, вл. **ичжумби** мажу, намазываю, мараю, замарываю.

ира; просо.

— **нурэ;** вино изъ проса, употр. въ древности при жертвоприношеніяхъ

— **фисижэ;** пшено, просяная крупа

— **й буда;** просяная, пшенная каша

ирахи; струи на водѣ, зыбь, легкое волненіе на водѣ, зайчикъ, лучъ свѣта, проникающій черезъ отверстие и представляющійся пылинкою

— **дэедэхэ;** поднялась зыбь, волненіе на водѣ.

ирахинамби; ха, ра; струится колеблется, движется, зыблется волнуется (о водѣ, или движеніи пылинки, лучахъ солнца, проникающихъ въ темное мѣсто).

ирэнь; зыбь, волненіе, струи на водѣ отъ плавающей рыбы; дикіи олень, похожій на: **оронь буху** см. **фасань ирэнь.**

ирэнэмби; хэ, рэ; образуется зыбь струи на водѣ отъ плавающей рыбы.

ирэсхунь; низкочередый, т. е. въ сокій задомъ и низкій передомъ (о скотинѣ).

ири, сх. ирунь; гряда на огородахъ и пашняхъ: вл. **чисэ, лунка.**

ирунь; гряда, грядка на огородахъ иногда бороздка между грядами канавка на пашнѣ; тѣлесная колесовина; рядъ черепиць пологихъ горбовъ къверху; иногда желобокъ, бороздка между двумя рядами черепиць, см. **нахань** **ирунь**, борозда, трубы для прохода дыма въ нарахъ.

иру: иръ:

иръ;

— **арамби**; провожу борозды, дѣлаю грядки.

ирунгэ; бороздчатый, грядками.

— **махатунь**; шапка съ полосками, бороздками въ видѣ валиковъ на тулѣ, по числу которыхъ въ древности отличались степени чиновъ.

ируку; грузило у невода изъ свинца или камней.

ирусу хянь; алой, желтоватый порошокъ изъ дерева алой, употреб. для куренія.

ирусхунь; глубоко, углубленно, глубь, тонко, топь, омутъ, пучина.

— **сомисхунь**; сокрытый въ глубинѣ, въ омутѣ, углубленный, скрыто, подъ землею текущий; тайный, таясь.

ирудай; фениксъ сѣверный, одно изъ 5 назв. см. **фарудай**.

иру-мби; **ха**, **рэ**, **дэ**; погружаюсь въ воду, опускаюсь на дно, на низъ, точу, утожаю, погружаю въ развратъ, предаюсь распутству.

— **мэ фичжирэмэ дэ-мби**; летая касаясь земли, опускаюсь къ землѣ, выряя.

ирь, см. **варь иръ сэмэ**.

иримби; **хэ**, **рэ**, **бэ**; дразню, подстрекаю, подкигаю, сержу, раздражаю, задиряю кого, см. **иреямби**, умлеваю, привлекаю, соблазняю.

ирга, см. **саргянь**; не густой, рѣдкій, не густорастущий (трава, лѣсъ).

— **тохонь**, см. **ирха**; лоскутъя, обрѣзки послѣ кройки.

ирганамби; **ха**, **ра**; перемигнувшись, дѣлаю глазки, повожу глазами, сверкаю, блестя глаза, смотрю миловадно, привлекательно, влюбленными глазами; ворожаю глазами, вскося, сердито поглядываю.

ирга; кладеный, кастрированный.

— **ихань**; кладеный быкъ, волъ.

— **хонинь**; кладеный баранъ.

иргянь; народъ вообще, простона-

иру.

родь, чернь; народъ, подданные государства; см. **мялида**, **хлѣбо-мѣрь**.

— **нялма**; народъ, человекъ изъ народа, простолюдинъ (въ противоположность чиновнику).

— **и Бунгэри**; канцелярія при министертвѣ финансовъ, приводящая въ извѣстность число родившихся и умершихъ, расходы надбавочнаго на угаръ серебра и пр.

— **и хафань**; смѣнный, временный чиновникъ, посылаемый для управления торговымъ народомъ въ извѣстномъ торговомъ мѣстѣ въ Монгольской степи, на трехгодичный обыкновенно срокъ.

— **бэ кадалара хафань**; мѣстное областное земское начальство вообще, въ древнія времена: министр, правитель народа.

— **бэ дасара хафань**; правитель народа вообще.

— **сэрэ тэмгэту**; отдѣленіе при экзаменальномъ дворѣ для экзаменующихся простолюдиновъ.

— **дансэ**; списки народа, см. **мялида**, **хлѣбо-мѣрь**.

— **и дэлэ**; начальникъ, глава народа.

иру.

иргэбунь; изліяніе чувствованій, восторга, воображенія, вдохновенія; поэзія, стихотвореніе, стихи 5 и 7 иногда 4 стопные; пѣсня, пѣснопѣнія, ода, поэма въ стихахъ.

— **и номунь**; книга пѣсней, одна изъ 5 классич. книгъ, заключающая въ себѣ собраніе народныхъ, пѣсенъ, гимновъ, кантатъ, обнимающая періодъ кит. исторіи съ 1783 по 723 годъ до Р. Х.

иру.

— **мудавь**; напѣвъ, размѣръ стиховъ.

иргэбумби; **хэ**, **рэ**, **бэ**; стихи сочиняю, воспѣваю въ стихахъ, из-

ирь;

ирь; ион;

лагаю стихами, пою иѣснь. цшу
позму. оду.

иргэчэ нѣхэ, сх. эргэчэ нѣхэ;
хохлатая утка, сх. **ичжифунь**
нѣхэ.

— **моо;** названіе дерева, растущаго
въ Тибетѣ, у котораго одна поло-
вина древесины черная, а другая
темномалиновая.

ирха; лоскутья, обрѣзки послѣ
кройки.

ирму, сх. мушу; перепелка, одно
изъ 5-ти названій: см. **аршу.**

ифинь; шитье, шиваніе, шовъ, сх.
уфинь.

ифи-мби; хэ, рэ, бэ; шью, спи-
ваю, сх. **уфимби.**

— **рэ фавси;** портной, швея.

— **ха сичжигянь, см. хусинга**
сичжигянь.

— **мэ шангажа;** окончилъ шитье,
шилъ.

О.

О. Гласная буква: О; о! да! знакъ от-
вѣта и согласія; вм. ОГО: ступка;
вм. ОХО: подпазуха, мышка; вм.
О а; лепеть дитяти.

— а; а! а! лепеть груднаго ребенка
только что начинающаго лепетать.

— Гува; кит. слов. О — Гуа; о-о-
бый родъ тыквы.

— Шо сэмэ; выраженіе ласки и нѣж-
ности къ малюткамъ, съ нѣжно-
стію. нѣжно.

— мянь, (маянь?), вм. О, ОХО;
мышка.

ой; эй! ой! зовъ неизвѣстнаго чело-
вѣка, призывъ, скликаніе скота.

ойхори, сх. фойхори; поверхно-
ство, легко, легкомысленно, опро-
метчиво, вертляво, невнимательно,
неуважительно, пренебрежительно,
небрежно, кое-какъ, какъ-нибудь,
безпечно, нерадиво, вм. умэси,
весьма, крайне, пре..., приятно, съ
удовольствіемъ, напр. тутту очи
и ойхори, если такъ, то онъ
вобрезгуетъ? т. е. будетъ дово-
ленъ, вм. чжа и, легко, удобно.

— сайнь; крайне, весьма хорошо,
красиво! какъ хорошо!

— чжа; легко, не трудно, слегка.

ойхоріо; развѣ неприятно, не вкус-
но? побрезгуешь? напр. чжэтэ-
рэ дэ ойхоріо, побрезгуешь?
развѣ не станешь ѣсть!

ойхорила-мби; ха, ра, бэ; лег-
ко, поверхность смотрю на...,
брезгу, пренебрегаю къмъ, бы-
ваю невнимательнымъ (къ гостю),
не уважаю, легкомысленничая, лег-
комысленно, опрометчиво поступаю,
дылю что безъ вниманія, кое-какъ,
небрежно, нерадиво, сх. хролэдэ-
мби; фойхориламби.

— хоби; слегка, снаружи задѣтъ,
ранилъ звѣря.

— мэ, сх. ойхори; легкомысленно,
небрежно, кое-какъ, нерадиво, без-
печно.

ойбо-мби; жо, ро; дурѣю, глупѣю
отъ старости, выживаю изъ ума,
заговариваюсь, путаюсь, сбиваюсь
въ словахъ, перепутываю, сх. ойб-
бумби.

— бумби; ха, рэ; дурачу старика,
заставляю путать, дурачиться, сби-
ваю на словахъ.

ойтобонь; стѣсненное положеніе,
крайняя бѣдность.

ойтобу-мби; ха, рэ, дэ; нахожусь
въ крайне стѣсненномъ, затрудни-
тельномъ положеніи, прихожу въ
крайнюю бѣдность, сх. мохобу-
мби, гачилабумби.

— мэ мохомби; дохожу до послѣд-
ней крайности.

ойло; поверхность, наружность, вѣш-
ность, вѣшній видъ; съ виду, по-
верхностно, наружно, снаружи, по
наружности, сверху, на верху, напр.
мухэй ойло дэждэхэби, под-
нялось на поверхность воды, всплы-
ло на верхъ.

— сайнь; добрый видъ, съ виду до-
брый.

ойлонь; поверхность, верхушка чего.

— и бэлэ; верхушка, верхній слой
риса, крупы, занимающій мѣсто въ
сусекѣ противъ окна или проду-
шины.

ойлохонь; довольно поверхностный,
нѣсколько поверху, по наружѣ (пу-
стилъ стрѣлу).

ойлохонь; поверхностный, пустой,
легкомысленный, вертлявый, верто-
прахъ, необдуманно, опрометчиво,
небрежно, нерадиво.

— хакчинь; нетерпѣливый, вспыль-
чивый.

— хатань; опрометчивый, нетерпѣ-

ойхори
ойбо-мби
ойтобонь
ойтобу-мби
ойло
ойлонь
ойлохонь
хакчинь
хатань

ливый, вспыльчивый, сердитый, горячий.

— **бадама**; взбалмошный.

— **дабдури**; задорный, опрометчивый.

ойлохodomби; **хо, ро**; бываю легкомысленнымъ, непостояннымъ, вѣтренничю, необдуманно, опрометчиво поступаю.

ойлори; поверхъ, на поверхности, сверху, сваружи, извнѣ, по пусту, случайно, сх. **ойлохонь**, легкомысленно, опрометчиво.

— **намбуха**; случайно попалось, поймалъ, встрѣтился.

— **ойлори**; } поверхностно, поверхъ
— **дэлэри**; } воды, легкомысленно, опрометчиво, необдуманно, небрежно, пренебрежительно, вяло, сухо, холодно (принимаю кого).

— **мямигань урсэ**; щеголи, модники, франты.

— **чжафаха**; схватилъ снаружи, сверху; сх. **ойлори намбуха**, случайно попалось, поймалъ.

ойлорги; изъ: **ойло эрги**; наружная, внѣшняя сторона, съ внѣшней стороны; поверхность, наружность; плева, пѣвка; наружный, верхній.

— **янсэ**; наружный видъ, пустая внѣшность; снаружи.

ойфо; вертопрахъ; вѣтрогонъ; вѣтренникъ, легкомысленный.

ооха; окунь-рыба широкая и короткая, имѣющая спинное перо изъ 13 косточекъ, мясистая и безъ костей, цвѣтомъ желтая съ пестринами; по друг. щука.

ооламби, см. **айлимби**; уклоняюсь съ прямой дороги, колешу въ сторону; удаляюсь, ухожу, обращаюсь въ бѣгство, бѣгу послѣ разбитія въ сраженіи.

оолопомби, сх. **ооламби**, см. **айлимби**.

оомби, см. **омби**.

ооча; назв: мелкой рыбы изъ рода пискарей, съ большимъ ртомъ и красными глазами.

оори; мужское сѣмя; сѣмянная влага; жизненные соки, силы (кровь и воздухъ); жизненная сила; живость, бодрость.

— **хусунь**; жизненная сила.

— **хусунь эбэрэзэ**; упали силы душевныя и тѣлесныя.

— **симэнь**; жизненные соки, силы; жизненная сила; бодрость, живость.

— **суѣдунь**; чистѣйшій, тончайшій воздухъ, дыханіе, духъ, жизненное начало; острота ума, прозорливость, умъ.

— **турибумби**; растрачиваю жизненные силы, сходитъ сѣмя.

ооронь, см **оронь**.

оіо; маковка, темя, верхушка; верхъ, тулья у шапки: см. **боро** и **оіо**, **махала** и **оіо**; кровля зданія,

крыша на юртѣ, два войлока, покрывающіе верхъ юрты, войлочный наметъ на кругъ юрты; маковка на бесѣдкахъ или носылкахъ; у будд. прическа, головной уборъ, когда волосы собраны на темени въ видѣ маковки; бѣло-желтая мошка, водящаяся въ павозѣ и на пометѣ; поведитъ отъ **оіомби**.

— **оіо**; призывъ щенковъ свистомъ.

— **гаймби**; по шаманскому обряду: дѣларъ возношеніе, предложеніе жертвъ духамъ, бросая на кровлю зданія по куску отъ каждого жертвеннаго мяса прежде раздачи онаго людямъ, участвующимъ въ жертвоприношеніи, а если мяса невареныя, то по куску отъ каждого мяса полагая въ ящикъ, укрѣпленный на мачтѣ или шестѣ, стоящемъ передъ домомъ.

— **тулхунь инэнги дэйдэмби**;

ош; оо;

ош; оо;

ош; оо;

ош; оо;

ош; оо;

оѣ;

оѣ;

мошки летаютъ, поднимаются въ пасмурный день.

— **чжафара алику**; лотокъ, большой деревянный подносокъ для ношения кушаній при подачѣ на столъ.

— **фунима**; бѣлая мошка.

оіѣіѣ, сх. **очжочжо**; выражение превебреженія и насмѣшки надъ кѣмъ: ой, ой, ой.

оіѣнь; отъ: **оіѣ**; верхъ, край, крайность.

— **дэ исинаха**; дошелъ до крайности, до верха бѣдности сх. **мохохо**, **ойтобуха**.

оіѣнго, отъ: **оіѣ**; имѣющій маковку, верхушку, верхъ, покрывку, главу; главный, важный; существенный, суть, нужный, необходимый.

— **обумби**; считаю важнымъ.

— **камни**; } важный проходъ

— **ба и анга**; } въ горахъ, имѣющій важное стратегическое значеніе.

— **байта**; важное дѣло, которое напередъ требуется сдѣлать.

— **бэ гаймби**; беру, выбираю важнѣйшее, существенное

— **чжасэ**; важный, пограничный пунктъ.

оіѣнгонь; существо, суть, сущность, важность дѣла, существенность, необходимость.

оіѣнгонгэ; главный, важный, необходимый, потребный, нужный.

оіѣнгу, см. **оіѣнго**.

оіѣки; желат. накл. отъ: **оіѣмби**, торопливый безъ нужды на ходу или на работѣ, торопыга, скорый, проворный, спѣшно, см. **ба оіѣки**.

оіѣтонго махатунь; назв. древней шапки, съ укрѣпленною на проволочкѣ тульею, крѣпко стоячею.

оіѣломэ кадаламби, сх. **оіѣнго обумэ кадаламби**; строго содержу, правлю, наблюдаю, держу

подъ особеннымъ надзоромъ, сдерживаю, удерживаю, обуздываю.

оіѣмэлянъ; нѣсколько согнутый въ дугу, крючкомъ, дугою, закругленный.

оіѣмби; **во**, **хо**, **бэ**; въ прош. **хо** и страдат. **бу**: значить; гну, сгибаю въ дугу, кольцо, лукообразно, напр. дугу надъ дѣтскою тѣлешкою для зонта или кибитки, сгибаю кулакъ; см. **дубэ оіѣмби**, сх. **тэ бэлгэмби**; въ прош. **во**, и страдат. **мбу**, значить: переобуваю, перехожу за половиною (пути или дѣла), сработываю болѣе половины, прохожу большую половину пути, дороги, почти оканчиваю, кончаю дѣло, тороплюсь, работаю, ускоряю шаги, дѣлаю, кончаю въ мигъ, проворно, крайне, сильно устаю отъ работы или дороги, выбиваюсь изъ силъ.

— **бумби**; гнусь, сгибаюсь въ дугу, **ви оіѣбомби**, отъ старости заговариваюсь, сгибаюсь, путаюсь въ словахъ.

— **мбумби**; ускоряю дѣломъ, тороплю, понуждаю, подгоняю кого, см. **онь бэ оіѣмбучи гойда раку**; тороплю окончаніемъ дѣла, подзадориваю къ усиленной работѣ, скорому ходу, заставляю поспѣшить, успѣть.

— **мбураку**; неспѣшится, скоро не дѣлается, неидетъ работа, неспорно, не торопись, исподволь, тихо, медленно; сх. **элжэ маньда**, неспѣшный, не требующій скорости (работа), неважный, ненужный, неспособный, негодный, не суть, мелочь, бездѣлица, мелочно, малодушно.

— **рэ байта вака**: не есть спѣшное, важное дѣло.

— **рэ айби**; къ чему торопиться? что за важность? какая нужда?

— **мэ сахамби**; дѣлаю сводъ, ар-

она; оно; онъ;

онъ; он

ку надъ мостомъ или въ крѣпостныхъ воротахъ, строю кругъ, пятадель вокругъ крѣпостныхъ воротъ.

فانما يمشي

ОНАСУ; онагръ, камелопардъ, водящійся въ Абиссиніи.

ОНОНЬ; козелъ, самецъ дикой серны: **ЧЖЭРЭНЬ**.

ОНЬ; пространство отъ мѣста выхода до мѣста прихода, разстояніе пути, мѣста, путь, дорога, см. **ЧЖУГУНЬ ОНЬ**, ходьба, шагъ, маршъ.

— **АНАМЭ**; по пути, по дорогѣ.

— **ГАЙМБИ**; держу путь.

— **ГАЙМЭ ЯБУМБИ**; иду, слѣдую по пути, сх. **ОНЬ ТЭМШЭМБИ**, ускоряю ходьбу, шагаю большими шагами, дѣлаю двойной переходъ.

— **ТЭМШЭМБИ**; ускоряю ходьбу, прибавляю шагъ, шагаю большими шагами.

— **БЭ ОІОМБУЧИ ГОЙДАРАКУ**; незамедлю нагнать въ дорогѣ.

— **ДОСОМБИ**; переносить дальнюю дорогу, путь (дужая лошадь извнуряющаяся отъ долгой дороги или перехода), бываю дужимъ, неутомимымъ.

ОНЬДО-МБИ; хо, ро; дѣлаю шалости, глупость, дурачества, неприличные движенія, пантомимы, мины, дурачусь, куралешу, шалю, пахабствую, пахабно, срамно, противоположенно (ничкомъ) имѣю дѣло, соитіе съ женщиною, употребляю насиліе, изнасилываю, см. **Гувэдэ-бумби**, позорю, сх. **Балай арбушамби**.

اصحاب

— **РАХУ**; какъ бы не накутилъ, не нагдчилъ (о безнадежномъ чловѣкѣ).

ОНЬЧО; широкій, просторный (платье), пространный, обширный, великодушный, снисходительный; ширина.

— **ИЧИ**; въ ширину.

— **УМЪСУНЬ**; широкій поясъ, сте-

اصحاب

ганный на ватъ широкій поясъ, которому прикрѣпляется сайда со стрѣлами и лукомъ.

— **СУЛАКАНЬ**; просторно, свободно легко, непринужденно.

ОНЬЧОХОНЬ; довольно широкій, широкодушный, попросторнѣе, шире.

فانما يمشي

ОНЬЧОХОНЬ; лицомъ вверхъ, взничъ (лежу) вздернувъ ность (зжу), надутый, надѣтанный, сх. **ЭТО, АМБАКИ**; надѣтанны, сурне ласково, холодно, пренебрежительно.

— **ТУВАМБИ**; смотрю вверхъ, закинувъ голову назадъ, смотрю кого съ пренебреженіемъ, надѣтно, поднимаю ность.

فانما يمشي

ОНЬЧОХОПМБИ; хо, ро, бэ; вступаю грудью, съ пренебреженіемъ смотрю на другихъ, надѣтно держу себя, притворяюсь не слышавшимъ, не внимаю къ просьбѣ.

ОНЬЧОДО-МБИ; хо, ро, бэ; расширяю, распространяю, увеличиваю въ ширину, показываю великодушіе, снисхожденіе, извиняю, прщаю сх. **Гувэбумби**, щажу.

— **МЭ**; снисходительно, великодушно милостиво.

— **МЭ ГАМАМБИ**; снисходительно принимаю, извиняю, великодушно прощаю.

ОНЬ СЭМЭ; звукъ, свистъ отъ летѣющей стрѣлы: **ОКИ ІОРО** съ большою головкою.

ОННИКА; маленькій, весьма лукавый звѣрокъ, похожій на медвѣдя, желтоватую шерстью и бѣлыми лосками по ней, россомеха?

ОНКИХА; убѣжалъ, скрылся (звѣкъ) услышавшій голосъ чловѣка и почувавшій приближеніе его).

ОНЕО; пастбище, выгонъ для скота.

— **МОРИНЬ**; лошадь изъ табуна, подножномъ корму (а не на хлѣбѣ).

اصحاب

оѣ;

оѣ; оѣ; оѣ; оѣ;

ОНГОНЬ; сѣловина на хребтѣ лошади, сѣловина, мѣсто для сѣдвни на сѣдлѣ, выемка между луками, пустота между сѣломъ и потниками, см. **БИРАЙ ОНГОНЬ**, изгибъ рѣвки.

ОНГОСУ; забывчивый, безпамятный.

ОНГОЩОНЬ; } карась, рыба, похо-
ОНГОШУНЬ *; } жая на карпа: **МУЧЖУХУ**, но короче его и съ большимъ брюхомъ.

ОНГОТАЙ; въ совершенномъ забвеніи, никакъ не припомня, забывчиво, безпамятно.

ОНГОЛА, см. **УНГАЛА**; отверстіе уха.

ОНГОЛО; развилокъ, мѣсто раздѣленія рѣвки на рукава, протока, рукавъ рѣвки, излучина, изгибъ рѣвки, заливъ, набережная, пристань; распутіе, мѣсто раздѣленія дорогъ; назв. одного изъ Маньчжурскихъ родовъ; прежде, предъ, напередъ, впередъ, заранѣе, впереди, предъ снѣжъ, до, до сего (въ сѣмъ послѣднемъ значеніи сочин. съ нач. тоящ. причаст. на: **РА**, напр. **ГЭНЭРЭ ОНГОЛО**, до отхода, прежде отхода).

ОНГОЛОВОНЬ; не множо раньше, не много прежде, напередъ.

ОНГО-МБИ; **ХО**, **РО**, **БЭ**; забываю, не помню, дѣлается запоръ, см. **ФАЧЖАНЬ ОНГОХО**, **СИЭЭ ОНГОХО**.

ОНГОЧОНЬ; } скрипка, которая
ОНГОЧУНЬ *; } меньше трехструнной балалайки: **ТЭНДЭРИ**, и на которой играютъ посредствомъ смычка, см. **МАЛУ**, **КУШИНЬ**.

ОНГОРО; наст. причаст. отъ: **ОНГОМБИ**, забывающій забывчивый напр. **ОНГОРО МАНГА**, забывчивъ, совершенно безпамятенъ; маленькая кость внутри черепа между большимъ и малымъ мозгомъ съ маленькимъ отверстіемъ. Маленькая косточка внутри черепа животныхъ у отверстій ушей. Эту косточку да-

ють дѣтямъ носить на поясѣ или вѣшаютъ на колыбель, какъ талисманъ памяти.

— **ОРХО**; назв. цвѣточнаго растенія одностебельнаго безъ вѣтвей и развилки, съ повислыми вокругъ ствола листьями, 6-ти лепестковыми цвѣтами, желтыми, бѣлыми, красными, багровыми и желто-зелеными, при взглядѣ на которые чловѣкъ забываетъ печаль и скуку, и дѣлается весель, по друг.: оранжевые лиліи.

— **ИЛЖА**; цвѣтокъ забвенія, цвѣты растенія: **ОНГОРО ОРХО**, см. выше.

— **ЧЭЧИКЭ**; кедровка, маленькая птичка, питающаяся кедровыми орѣхами, и крикомъ отгоняющая соболей и другихъ звѣрей отъ орѣховъ.

ОНТОНЬ; невѣжа, про тякъ, веучъ, невидальщина, см. **САБУГАНЬ САБУХАКУ НЯЛМА**.

— **АУ**, см. **ОНТОРИ АУ**; не глупъ, съ толкомъ.

ОНТОРИ; невѣжа, мужикъ, деревенщина (въ смыслѣ грубости), грубый, незнающій приличій.

ОКЭ, множ. **ТЭ**; младшая тетка, жена младшаго брата отца: **ЭЧИКЭ**, см. **УХУМЭ**.

ОКИ (**СЭМБИ**); желат. наклон. отъ: **ОМБИ**, желателью бы..., желаю, что бы было.

— **ІОРО**; стрѣла съ большою деревянною головкою вмѣсто острия, производящая свистъ на лету.

ОКИНИ; повел. отъ: **ОМБИ** пускай, пусть, да будетъ!

ОѢ; охъ! ухъ! выраженіе испуга и рвоты.

— **СЭМБИ**; проговариваюсь, пробалтываюсь, срывается съ языка.

ОКСИ-МБИ; **ХА**, **РЭ**; блюю, изрыгаю рвотою, рветъ, см. **ОХОРПОМБИ**, харкаю кровью.

- **бумби**; возбуждаю, произвожу рвоту, выползаеть, выпадаетъ мечъ изъ ноженъ, стрѣла изъ сайдака.
- ОКСОНЬ**; шагъ, ступь, поступь, ходъ лошади, мѣра земли: большой шагъ, заключающій два обыкновенныхъ шага, или 5 футовъ, или равняющійся длинѣ лука.
- **ОКСОМБИ**; шагаю, дѣлаю шаги.
- **сайнь**; хорошая поступь, хороший шагъ, ходъ, бѣгъ у лошади, ступистая, шагистая лошадь.
- **фалибураку**; неровный шагъ, неправильная поступь.
- ОКСОНЬЧЖОМБИ**; **хо, ро**; учусь ходить (дитя), ступаю, переступаю ногами.
- ОКСО-МБИ**; **хо, ро**; шагаю, ступаю, переступаю ногою, иду, ѣду шагомъ.
- **мѣ фалэмэ ябумби**, **сх. яфа-халамэ ябумби**; иду пѣшкомъ.
- ОКСУНЬ**, **см. ОКСОНЬ**.
- ОКСУНЬЧЖОМБИ**, **см. ОКСОНЬЧЖОМБИ**.
- ОКТАЛАМБИ**; **ха, ра, бѣ, сх. офоро файтамби**; отрѣзываю носъ за преступленіе (древн. наказан.).
- ОЕТО**; лекарство, ядъ, порошокъ, **см. БОЧОНГО ОЕТО**, краски, **см. ШАНЬ И ОЕТО**, **ТУВАЙ ОЕТО**.
- **ачабумби**; составляю лекарство.
- **ОМИМБИ**; пью, принимаю лекарство.
- **орхо**; ядовитая трава.
- **НИРУ**; ядовитая, намазанная ядомъ стрѣла.
- **байталамби**; принимаю лекарство, лечусь.
- **й афаха**; пластырь.
- **й боо**;
- **й пусэли**; } аптека.
- **й кувача**, **см. ШАНЬ И ОЕТОЙ кувача**.
- **й сѣѣнь и битхэ**; назв. книги, курсъ китайской медицины.

- **СИХАНЬ**; пороховая мѣрка, **сх. УОНЬ СИХАНГА СУНЬТА**.
- **И СИБѢРХЭНЬ**; фитиль для зажигания пороха.
- **Й ШУТИ**; жидкая мазь, жидкій пластырь.
- **И ДАСАМБИ**; лечу лекарствомъ.
- **И ДАСАРХАНЬ**; рецедь.
- **ФИСХУБУМБИ**; взрываю порошокъ, закладываю пороховую мину подъ крѣпостную стѣну.
- **И СИРЭНЬ**; фитиль для зажигания пороха или въ затравкѣ орудія и мины, или у ракеты.
- ОЕТОСИ**; врачъ, лекаръ, **сх. ДАЙФУ**.
- **БѢ КАДАЛАРА ЯМУНЬ**, **врачебная управа**.
- **БѢ КАДАЛАРА ЯМУНЬ И АЛИХА ХАФАНЬ**; председатель врачебной управы.
- ОЕТОСИЛАМБИ**; **ха, ра, бѣ**; лечу, врачую, пользую лекарствами отъ болѣзней, **сх. ДАЙФУРАМБИ**, **вм. ЭХЭ ОЕТО ОМИБУМБИ**, отравляю ядомъ.
- **МѢ ДАСАМБИ**; лечу, посѣщаю больного (лекаръ).
- ОЕТОЛО-МБИ**; **хо, ро, бѣ**; принимаю лекарство, лечусь, **вм. ЭХЭ ОЕТО ИМИБУМБИ**, отравляю ядомъ.
- **МѢ ВАХА**; отравилъ ядомъ.
- ОЕТОРОНЬ**; слѣды зайца
- ОЕТОРОХОНЬ БАНЬЧЖИХА**; аппетитъ прошелъ, потерялъ аппетитъ послѣ изнуренія голодомъ.
- ОЕДОНГО БИРА**; назв. рѣки, упоминаемой въ книгѣ: **ДАСАНЬ И НОМУНЬ**.
- ОЕДОМО**; ремни у сѣдла, за кои прикрѣпляется подпруга, имѣющая на концѣ пряжку или кольцо,
- ОЕДО-МБИ**; **хо, ро, бѣ, дѣ**; встрѣчаю (гостя, непріятеля), принимаю гостя, иду на встрѣчу.

отъ:

огъ; ого; оха; охо

- бумби; } велю встрѣтить.
- мбумби; }
- намби; } выхожу на встрѣчу,
- номби; } иду встрѣтить.
- мѣ ачамби; встрѣчаюсь, вижуся, итью свиданіе съ кѣмъ.
- мѣ афамби; схожусь, вступаю въ бой, въ схватку.
- ро бумунъ; встрѣчная музыка, маршъ разыгрываемый при возвращеніи государя во дворецъ изъ храмовъ послѣ жертвоприношеній, а у частныхъ лицъ при встрѣчѣ гостей.
- ро хаманъ; встрѣчный чиновникъ, встрѣчавшій въ древности иностранцевъ, представляемыхъ государю.
- ро дорой арамби; дѣлаю обрядъ, вѣжливость при встрѣчѣ гостя.
- ождочжу, см. ождонъчжу; поди встрѣть, на встрѣчу, отъ: ождонъчжимби.
- ождори илха; желтый жасминъ съ толстыми четырехъ-угольными листьями, расположенными по три на каждой вѣткѣ и побѣгѣ, имѣющій желтые цвѣты, и бутоны густые и частые.
- оэчинъ; крышка на посуду, крышка у шкапулки, коробки и пр., черепъ у черепокожныхъ животныхъ.
- оэчинга; имѣющій крышку (посуда).
- моро; чашка съ крышкой, употребляемая китайцами вмѣсто чайника для заварки чая, жертвенная съ крышкой чаша.
- фила; тарелка, блюдо съ крышкой.
- оэчиламби; ха, ра, бэ, дэ; накрываю, покрываю крышкой.
- оэчкижа; палочникъ, ароматическій тростникъ, водяной тростникъ, изъ коего плетуть тонкія рогожки, сх. су улху.
- ухури; тростниковая плетенка,

оэчинга, оэчин, оэчиламби, оэчкижа, ухури

- рогожка, употребляемая для завертыванія чего.
- улху; камышъ.
- й сэйтэфунъ; тростниковые круглые коврики, на которыхъ буддисты становятся для молитвы, а Даосы сядятъ, совершая обрядъ созерцанія.
- оэчкижада; корень ароматическаго тростника: оэчкижа, корень растенія: гио холхонъ, otraculodes, — lancea, — lyrata, — ovata.
- оэчжосла-мби; } ха, ра; необ-
оэчжусламби*; } думанно, без-
разсудно, опрометчиво говорю, поступаю, болтаю не подумавши, безъ всякаго соображенія.
- мѣ боро баха; повредилъ себѣ необдуманною болтовнею или опрометчивостію.
- ого; иготь, каменная ступка, толчекъ; гвоздильня, стальная доска съ дырами для дѣланія шляпокъ у винтовъ и гвоздей, вм. о, охо, мышка, подпазуха.
- оха; согласился, склонился на предложеніе, послѣдовалъ совѣту, принялъ мысль, предложеніе, сх. охо, отъ омби.
- нимаха. вм. ооха; шука.
- охаю; несогласенъ, не дозволилъ, не утвердилъ (государь представленіе), ненужно, негодно, вм. охо аю, не сбылось, вм. дулэхэу, не прошло.
- охо; мышка, подпазуха; см. юоби; прошед. отъ: омби, сдѣлалось, стало, совершилось, исполнилось, прошло, минуло, такъ было; такъ то! кончено! заключительная частица рѣчи, вм. оха, согласился, вм. ого, ступка.
- аю, сх. охаю; не сбылось, не сдѣлалось, не успѣлъ, еще не, прежде чѣмъ сдѣлалось.
- сираха ахунъ дэо; сводные

охо;

оби; обо; обу; обь;

братья, единоутробные, отъ одной матери, но разныхъ отцовъ.

— **шуминь ашшарау**; пристрѣляніи изъ лука мышка не трясется (у искуснаго стрѣлка).

— **тэлэмби**; растягиваю мышку, т. е. протягиваю руку.

— **да**; подпазушникъ, часть одежды подъ мышкою, выемка, прорѣзы для рукавовъ.

ОХОЙ, в. **ОМЭ ГЭНЭХЭЙ**, отъ: **ОМБИ**.

ОХОО; такъ ли? было ли?

ОХОНИ; какъ было? с. **АБСИ ОХО**, такъ ли сдѣлалось? такъ ли? правда ли?

ОХОНГЭ; сдѣлавшійся, бывший, такой.

ОХОТОНО; даурскій зайчикъ, *lepus dauricus*; сѣвоставецъ, *lepus alpinus*, звѣрокъ, похожій на мышъ, съ большими на выкатѣ глазами, короткимъ хвостомъ, и меньше крота: **ЧЖУМАРА**.

ОХОДЭ; отъ: **ОМБИ**, когда бы было, стало, сдѣлалось; когда, въ случаѣ если бы, если такъ, положимъ такъ, с. **ТУТТУ ОЧИ**.

ОХОЛІО; горсть, пригоршня, мѣра емкости въ одинъ пригоршни, кои хъ 10 составляютъ одинъ гарнецъ: **ХЯСЭ**, певелит. отъ: **ОХОЛІОМБИ**.

ОХОЛІОМБИ; **ХО**, **РО**, **БЭ**; беру горстью, пригоршнями, мѣряю пригоршнями или ковшомъ равнымъ 10 пригоршнямъ.

ОХОЛЧЖИ; * } живой узелъ, петля
ОХОЛЧЖОНЬ; } вообще, силки, пленка для ловли птицъ и звѣрей.

ОХОЛЧЖОМЭ ХУВАЙТАМБИ; завязываю петлю, живымъ узломъ.

ОХОЛЧЖУНЬ, см. **ОХОЛЧЖОНЬ**.

ОХОРША-МБИ; **ХА**, **РА**; } чувствую

ОХОРШО-МБИ; **ХО**, **РО**; } позывъ на рвоту (сухую безъ мокроты), при видѣ гадкой вещи, тошнить, мерзять; с. **ВЪРШЭМБИ**.

— **мэ тучибумби**, с. **фудамби**
ОБИХЯ ЯЛИ; мясо на лопаткахъ, со- стегонъ.

ОБО; монгол. слово; сопка, холмъ на верху горы; повел. отъ: **ОБОМБИ**.

ОБОНГИ; пѣна на водѣ, пѣна отъ слюней, в. **ЧИФЭЛЭУ**, слюна.

— **арки**; пѣнное вино, слитое посредствомъ сифона сверху сосуда; приготавливаемое собственно Маньчжурами.

— **дэвдэмби**; пѣна подымается, пѣнится.

ОБОНГИНАМБИ; **ХА**, **РА**; пѣнится, образуется, поднимается пѣна, в. **ЧИФЭЛЭМБИ**, плюю.

ОБОНГО ХЯНЬ; янтарь.

ОБОУ; тазъ для умыванія лица и рукъ; рукомыникъ, в. **ЭБИШЭРЭ**
ОТОНЬ, ванна, лоханка, см. **ФИ И**
ОБОУ.

— **эфэнь**; слобные хлѣбцы, растворенные на винѣ, маслѣ, сахарѣ и яйцахъ, иногда начиненные жужубами: **СОРО**.

ОБОХОНЬ; омовеніе; см. **БОЛГОБУРЭ**
ОБОХОНЬ, свирѣль.

ОБОМБИ; **ХО**, **РО**, **БЭ**, **ДЭ**; мою, омываю, смываю, умываю лицо, руки, обливаю водою, полоскаю въ водѣ.

ОБУ-МБИ; **ХА**, **РА**, **БЭ**, **ДЭ**; страд. зал. отъ: **ОМБИ**, вею бытъ, сдѣлаться, произвожу, дѣлаю, работаю, дѣйствую, обдѣлываю, обрабатываю, (напр. **БИ СИМБЭ ОБУМБИ**, я тебя обработаю! я съ тобою сдѣлаюсь!) принимаю, почитаю за что; употребляю въ дѣло, на службу.

— **хаби**; сдѣлано, рѣшено, опредѣлено, принято известное рѣшеніе по дѣлу.

ОБГЯ; приманка, ловушка на орловъ. Кусокъ дерева въ 1 футъ длины съ одной стороны плоскій, съ другой — круглый, обклеивается брюшиною рыбы и на него прибивается желѣзо съ зазубринами. Кусокъ этотъ

Handwritten vertical text in Cyrillic script, likely a list of related terms or a glossary entry.

Handwritten vertical text in Cyrillic script, likely a list of related terms or a glossary entry.

объ; оеъ; ое; оеъ; оеъ;

ооъ; ооо; ооа; оото;

бросается въ воду съ привязанною къ одному концу веревкою и орелъ спустившись и охвативъ его когтями, зацѣпляется подошвами лапъ.

ОБДООВО ЯЛИ; безвкусное мясо загнаннаго, измученнаго преслѣдованіемъ звѣря,

ОСЭ ЛОХО, см. **АЙСИНЬ ЛАСХАНГА ОСЭ ЛОХО**.

ОСО; повелит. отъ: **ОМБИ**; будь! сдѣлайся! да будетъ такъ! пусть будетъ!

— **АКУ**; * } будь лишь, коль скоро,
— **НАКУ**; } лишь только сдѣлается, едва сдѣлалось, только будь, только что сдѣлайся, напр. **ГЭНЭ ОСО НАКУ**, лишь только хотѣлъ идти.

ОСОКОНЬ, сх. **ОСОХОНЬ**; малый, малая луна, мѣсяцъ, состоящій изъ 29 дней.

— **И МАНАХА МЭНГҮНЬ**; сумма составленная изъ вычета жалованья за одинъ день малой луны, т. е. мѣсяца, состоящаго только изъ 29 дней.

ОСОХОНЬ, сх. **АЧЖИГЭ**; малый, малорослый, сх. **ОСОКОНЬ**, малая луна, мѣсяцъ изъ 29 дней.

— **ОБЪ**; малорослый.
— **БУДАЙ ЭРИНЬ**; завтракъ, ранній обѣдъ около 9 часовъ утра.

ОСОХОВОНЬ, сх. **ОСОКОНЬ**; маловатый, довольно малъ, малоросль.

ОСХА; * } сх. **ЭХЭ**, фуру, злой, злоб-
ОСХОНЬ; } ный, жестокий, ярый, неистовый, тиранъ, лютый, свирѣпый, злоба, коварство; см. **ОСОКОНЬ**, малый, см. **БЯ ОСХОНЬ**.

— **И МАНАХА МЭНГҮНЬ**, см. **ОСОКОНЬ И МАНАХА МЭНГҮНЬ**.

— **БУДАЙ ЭРИНЬ**; время завтрака или закуски, см. **ОСОКОНЬ БУДАЙ ЭРИНЬ**.

ОСХОДО-МБИ; **ХО**, **РО**; злюсь, злобствую, жестоко, безчеловѣчно, звѣрски поступаю; ярюсь, ожесточаюсь;

неистовствую, тиранствую, свирѣпствую.

— **МЭ ТАНЪТАХА**; сильно, жестоко, до полусмерти избивъ.

ОШО; рукавица, перчатка о 3-хъ пальцахъ, надѣваемая на руку для ношенія и приниманія ястреба; сх. **БАБУХА**, перчатка о 5-ти пальцахъ.

ОШОНГО ИЛЖА; правильнѣе: **ОШОХОНГО**; назв. цвѣтка съ лепестками, похожими на когти ястреба и друг. птицъ.

ОШОХО; когти у птицъ и звѣрей.

— **АРГА**; съ когтями и клыками, зубастый, настойчивый, неуступчивый, имѣющій средства защиты и обороны.

ОШОХОНГО; имѣющій когти, шпоры какъ у птицъ, когтистый, плотоядный (звѣрь).

ОШОХОЛОМБИ; **ХО**, **РО**; схватываю, вцѣпляюсь когтями, сх. **ВАСИХА-ЛАМБИ**.

ОТАЛА, см. **ОДОЛИ**.

ОТОНЬ; корыто безъ ножекъ, выдолбленное изъ цѣльнаго дерева; см. **ЭБИШЭРЭ ОТОНЬ**, ванна.

ОТОВОНЬ АЛИНЬ; одно изъ 3-хъ назв. горы въ Мукденѣ въ уездѣ хайчэнъ, при которой танской династіи государь Тай-цзунъ стоялъ лагерь; иначе назыв. **ПИНЪЭПИ АЛИНЬ**, **ГІОБГЯ АЛИНЬ**, **ТАНВАНЬ АЛИНЬ**, см. **ПИНЪЭПИ АЛИНЬ**.

ОТОЛО, сх. **ИСИТАЛА**; до, до того, около, см. **ОХО ОТОЛО**, до того, какъ сдѣлалось; см. **ОДОЛИ**.

ОТОРЖ; весенняя, малая облава, на которой убиваютъ звѣрей по выбору щадя беременныхъ.

ОТОРИЛАМБИ; **ХА**, **РА**, **ДЭ**, сх. **СОНЪ-ЧЖЕОМЭ АБАЛАМБИ**; произвожу весеннюю, малую облаву, убивая звѣрей по выбору и щадя беременныхъ.

отъ; одэ; одо; одэ; оли; оло;

оло; олъ;

ОТХО; косицы у тележня на хвостъ завернувшіяся къ верху, хвостъ косицами.

ОДЭНЬ ХОТОНЬ; назв. городка, въ Сахалынь ула, при амурской области.

ОДОНЬТУ ХАЙЛУНЬ; чубарая съ мелкими пятнами, какъ звѣзды, лошадь (монгол. слово **ОДОНЬ** звѣзда), сх. **ЧАМХАТА БУДУНЬ**.

ОДОЦОНЬ, сх. **ВЭНЬДЭРХЭНЬ**; жаворонокъ, одно изъ 8 назв. см. **ГИНЬДЭРХЭНЬ**.

ОДОЛИ; * } развилины, кривые концы
ОДОЛО; } у удюловъ; бляхи съ кольцами у удюловъ.

— **ХЭЧЭНЬ**; назв. городка въ Маньчжурин, гдѣ жили предки вынѣшней царствующей въ Китаѣ династии, и откуда впоследствии они переселились въ **ХЭТУ-АЛА**, находится онъ на востокъ отъ горъ: **ГОЛМИНЬ ШАНЬЯНЬ АЛИНЬ**, подъ 43° 30' с ш. и 42° вост. долг. отъ Пекина.

ОЛЭНЬ, см. **УЛЭНЬ**; жилище, домъ.

ОЛИХА; робкій, застѣнчивый боязливый, трусливый, малодушный, пугливый (лошадь).

ОЛИХАДАМБИ; **ха, ра, дэ**; робтю, трушу, боюсь безъ причины, пугаюсь.

ОЛИХАРИ; назв. баснословнаго звѣря, похожаго на обезьяну, который при видѣ чего нибудь пестраго смѣется, а при встрѣчѣ человѣка притворяется спящимъ.

ОЛИ-МБИ; **ха, ра, дэ**; сх. **ЧЖАЙЛАМБИ**, уклоняюсь въ сторону, сторонюсь, сворачиваю съ дороги, по-стороняюсь, ухожу, убѣгаю куда.

— **МЭ ЯБУМБИ**; не по прямой дорогѣ, стороною иду, ѣду.

ОЛО; конопля, изъ которой получается четыре вида пеньки: **ХУНЬТА**, **СИШАРИ**, **НАМУРИ**, **ЪХЭ**, повел. отъ: **ОЛОМБИ**.

— **КИМА И СУКУ**; кожица конопли, изъ коей получается волокно.

— **ФОЮ**; бѣлая трава, въ видѣ осоки, растущая на пустыряхъ, изъ которой дѣлаютъ труть и употребляютъ на стельки въ сапоги: см. **ФОЮ**. *Suregus igia*, *suregaceae*.

— **САБУ**; пеньковые башмаки (изъ веревки).

ОЛОНЬ; монгол. слово: **ОЛОМЪ**, бродъ; подпруга у сѣдла.

ОЛОНДО, — **ГУЛХА**; бродни, сапоги съ длинными голенищами, подвязываемыми у колѣнъ; сх. **ГАРУНЬ**.

ОЛОСИ; переправщикъ, переносщикъ въ бродъ чрезъ рѣку, съ надѣтыми кожанными штанами (**ОЛОШОНЬ**), водолазъ.

ОЛОШОНЬ; бродни, кожанные штаны до пуца, въ которыхъ ходятъ въ водѣ.

ОЛО-МБИ; **хо, ро, дэ**; иду въ бродъ, бреду по водѣ, переправляюсь чрезъ рѣку въ бродъ, вл. **ГОЛОМБИ**, вздрагиваю отъ испуга, трепещу.

— **ХОЙ**, вл. **ГОЛОХОЙ**; въ постоянномъ страхѣ.

— **МЭ ДУЛЭМБИ**; переправляюсь въ бродъ чрезъ рѣку.

ОЛЮ ФЯНЬ; пренебрежительный, невнимательный къ другимъ по легкомыслию, спѣсивецъ, сх. **ОЛЧЖИХЯНЬ**.

ОЛГОМБИ, см. **ОЛКОМБИ**.

ОЛХОНЬ; сухой, засохшій, черствый; суша, сухопутный; назв. одного изъ Маньчжурскихъ родовъ.

— **ХОТОНЬ**; назв. городка въ Маньчжурин.

— **БОЙХОНЬ**; сухая, затвердѣлая земля, суша.

— **БУДА**; сухая каша, по свареніи процѣженная до суха (въ противополож. размазнѣ или жидкой кашницѣ, **УЯНЬ БУДА**).

— **ТУБИХЭ**; сушеные плоды.

Х. Олодо
покл.
и.и.у.е.и.и.

оу; оу;

омэ;

— **МОНГОНЬ**; дыхательный каналъ, дыхательное горло, сх. **БУТЭ МОНГОНЬ**, **ХУСХА МОНГОНЬ**, вообще: горло съ кадыкомъ.

— **ЧЖУГУНЬ**; сухопутная дорога, сухить путемъ.

— **ФЕЪ**; тупой, безъ порѣза, ушибъ, наружное красно-синее пятно отъ ушиба, царапина, контузия, сх. **ЛУХУДЭБУХЭНГЭ**.

ОЛХОКОНЬ; суховатый, довольно сухъ, сухо во рту отъ жажды и голода.

— **ОХО**; сдѣлалось сухо, пересохло въ горлѣ отъ голода, или жажды, отощаль, почувствовалъ голодь или жажду, вм. **ГОЛОХО**, испугался, вм. **ОЛХОХО**, остерегся.

ОЛХОБА; осторожный, осмотрительный, бдительный, внимательный.

ОЛХОБАНГЭ; } прав. **ОЛХОБА НИН-ОЛХОБИНГЭ**; } гэ, осмотрительный
Укэри каалыкы, 195

ОЛХОБУНЬ, см. **ОЛХОЧУНЬ**.

ОЛХОШОНЬ; осторожный, осмотрительный (въ посмертн. титулахъ).

ОЛХОШОМБИ; хо, ро, бэ, дэ; побаиваюсь, побагераюсь, поостерегаюсь, блюдусь, остерегаюсь, бываю осторожнымъ, осмотрительнымъ, бдительнымъ, внимательнымъ.

ОЛХОТУНЬ, см. **ИЛАНЬ ОЛХОТУНЬ**, ашшероходные каналы.

ОЛХОМБИ; хо, ро, бэ, дэ; съ бэ, значить: сохну, высыхаю (слезы), засыхаю, посыхаю (дерево), пересыхаю (рыба), бываю высушенъ, съ дэ, значить: остерегаюсь, берегу, оберегаюсь, озираюсь отъ страха, боюсь, опасаясь; сх. **ГЭЛЭМБИ**, вм. **СОРОМБИ**, наблюдаю за собою.

— **БУМБИ**; } сушу, высушиваю, за-
— **МБУМБИ**; } ставляю быть осторожнымъ в пр.

ОЛХОЧУНЬ; опасеніе, боязнь, безпокойство, дрожь, трепеть, ужасъ, ро-

бость, страхъ, осторожность, бдительность, бережность

ОЛЖОЧУВА; боязливый, осторожный, опасливый, опасный, страшный.

ОЛБИХЯНЬ, см. **ОЛФИХЯНЬ**; легкомысленный, вертопрахъ, нетерпѣливый.

ОЛБО; верхняя одежда, короткая по поясъ куртка съ рукавами, въ родѣ женской кофты, короче полукафтана (**БУРУМЭ**); мѣховая называется: **ДЭХЭЛЭ**; китайскіе солдаты, носящіе короткую куртку употребляемые для разстановки рогатокъ на плацу при смотрахъ и ученьяхъ.

— **УВСИНЬ**, сх. **ОЛБО**; верхняя короткая куртка, сх. **ЮХАНЬ УВСИНЬ**, латы, стеганный на ватѣ безрукавный камзолъ.

ОЛБОРО ЯЛИ; жирное мясо на щекахъ медвѣдя, вм. **ОЛБО**, солдаты при рогаткахъ.

ОЛЧЖИ; военноплѣнный, плѣнникъ, военная добыча.

ОЛЧЖИХЯНЬ; пренебрежительный, невнимательный къ другимъ по легкомыслию или разсѣяности, сх. **ОЛФЯНЬ**.

ОЛЧЖИЛАМБИ; ха, ра, бэ; плѣняя, въ плѣнъ беру челоуѣка на войнѣ, добываю добычу, представляю плѣнника или отрубленную голову неприятеля.

ОЛФИХЯНЬ; } сх. **ОЛБИХЯНЬ**, не-
ОЛФЯНЬ; } терпѣливый, торопыга, непосѣда, вертопрахъ, вертушка, сх. **ОЙЛОХОНЬ**, легкомысленный.

ОМЭ; дѣсприч. отъ **ОМБИ**, дѣлая, бывая, напр.: **БЭЪ БЭ ОМЭ МУТЭРАГУ ОЧИ**, **НЯЛМА БЭ АДАРАМЭ ТОБЪ ОБУМБИ**, если себя не можетъ (выпрямить, исправить), **ОМЭ** какъ онъ выпрямить, исправить другихъ.

Handwritten vertical notes in Cyrillic script, including the word 'ОЛБО' and other characters.

ОМИ; ОМО;

ОМО; ОМЪ;

- **хамина**; почти-что.
- ОМИ**; повелит. отъ **ОМИМБИ**.
- **санга**; запасныя норы у мышей, гдѣ собираютъ запасы пищи, но ра хомяка и полевыхъ мышей.
- ОМИНЬ**; голодъ, недостатокъ, недородъ хлѣба, неурожай, сх. **ХАЧЖИ АНЯ**, голодный, неурожайный годъ, сх. **ЯХАНА**, головня, пустоцвѣтъ въ хлѣбѣ.
- ОМИНГА**; питье, напитокъ.
- **ЧЖЭМЭНГЭ**; питье и пища.
- ОМИУ**; питье, выпиваніе чего.
- ОМИХОНЬ**; голодъ, чувство голода, ошущеніе пустоты въ желудкѣ, голодный
- **ХУТУ**; духъ голода, чудовище преисподней.
- **и бучэхэнгэ**; умершій отъ голода, голодною смертью.
- ОМИХОЛО-МБИ**; **хо, ро, бэ, дэ**; голодую, терплю голодъ отъ неурожая, или отъ неимѣнія пищи.
- **хой бучэхэ**; умеръ съ голоду.
- ОМИЛА-МБИ**; **ха, ра, бэ**; переплываю вплавь на конѣ чрезъ рѣку; переѣзжаю въ бродъ на лошади.
- **мэ доомби**; переѣзжаю въ бродѣ.
- ОМИ-МБИ**; **ха, рэ, бэ**; пью воду и пр., выпиваю, напиваюсь, см. **ГОЧИМБИ**, пью, курю табакъ, см. **дамбачу Омимби**.
- **бумби**; пою, напиваю, даю, велико пью.
- **чамби**; вмѣстѣ пью, напиваюсь.
- ОМО**; озеро, прудъ, болото, вообще: водоемъ непроточной воды.
- **дабсунь**; озерная соль.
- **дэ нѣхэ гуямэ томохоби**, утки крикая спустились, съѣли на озеро.
- **муэ**, сх. **тэхэ муэ**; стоячая вода, лужа.
- ОМОУТУ ВОНГОРО**, сх. **Жулуѣ** **ВОНГОРО**; каурая лошадь.

Вики (1911)
Исраку (1911)

- ОМОХО СОРО**; назв. одного изъ Маньчжурскихъ поколѣній.
- ОМОХОЙ БИГАНЬ**; названіе равнины на востокъ отъ горъ: **ГОЛМИНЬ ШАНЬЯНЬ АЛИНЬ**, гдѣ находился городокъ: **ОДОЛИ ХЭЧЭНЬ**, первоначальное мѣсто жительства Тай-цзу, родоначальника Маньчжурской династіи.
- ОМОСИ**; множеств. отъ: **ОМОЛО**, внуки, внучата.
- **мама**; духъ, богиня счастья у Шамановъ, покровительница дѣтямъ и потомству.
- ОМОЛО**, множ. **ОМОСИ**; вм. **ОМОЛОСИ**, внуки.
- **саргань чжуи**; внучка.
- **туваха**; увидаль внуковъ, т. е. дожилъ до внуковъ.
- **и Омоло**; правнукъ, сх. **нэмэйу Омоло**.
- **ижалань**; потомство.
- ОМЯ**; ветопырь, летучая мышь.
- О-МБИ**; прош. **ОХО**. прич. **ОЧЖОРО**, вспомогател. глаголъ, могу, можно дѣлать, напр. **ОИНЬДЭ АЙ ОМБИ**, тебѣ что можно? кто можетъ тебѣ? (угодить); можно, возможно, бываю, дѣлаюсь напр. **ЧООХА ДЭ ОМЭ**, будучи въ солдатахъ, сдѣлавшись солдатомъ; достаточно, годится, сойдеть, слѣдуетъ.
- **ХО**; см. выше особо.
- **бумби**; см. выше особо.
- **ни**; какъ можно? сх. **адарамэ**, (въ началѣ предложенія требуетъ **айнахай**).
- **МБИМЭ**; хотя и можно, но.
- **МБИХЭ**; можно было; сошло.
- **МБИХЭДЭ**; прежде, въ то время, когда можно было,
- **кай**; ставится въ концѣ статьи безъ значенія, въ смыслѣ: конечно, конецъ, особенно въ дѣловыхъ бумагахъ, см. **БИ**.
- ОМЦОНЬ БЯ**; 11-й мѣсяцъ года.

отъ; очн; очжн; очжо;

очжо; орэ; ори;

ОМШОЖО; рубецъ на верхней губѣ, дѣлающій ее двойною, имѣющій разрѣзанную губу, трегубый, заячья губа.

ОЧА, см. **ООЧА**; родъ пискарей.

ОЧАНЬ, сж. **УФИНЬ**; шовъ въ платѣ; петля для пуговицы, петли вообще, напр. для ловли птицъ за ноги, путо на ноги.

ОЧИ; условн. наклон. отъ **ОМБИ**, если есть, если такъ, если бы.

ОЧИНА; повелит. отъ **ОМБИ**, вм. **ОСО**, да будетъ! пусть будетъ такъ! будте-ка! сдѣлайте такъ-то! (учтивое выраж. для смягченія повелительнаго тона).

ОЧИОЭ; отъ **ОМБИ**, хотя, хотя бы и было, не разбирая того, что..., даже, сж. **БИЧИОЭ**, ставится въ концѣ предложенія, а въ началѣ его ставится: **УДУ**).

ОЧИРЬ; Монгол. слов. медальонъ съ изображеніемъ будды, носимый монахами на чоткахъ, въ видѣ привѣски къ нимъ, равно на чоткахъ, чиновниковъ: большой круглый шарикъ на чоткахъ противъ пупа или въ привѣскахъ у плечъ; обелискъ въ честь Будды.

ОЧЖИНЬ;—**дэлэри**; женское верхнее платье безъ рукавовъ, съ разрѣзами на бокахъ и складками на вышитомъ подолѣ, въ родѣ камзола до колѣнъ (придворное платье).

ОЧЖИРАКУ, вм. **ОЧЖОРАКУ**.

ОЧЖОМБИ; хо, ро, бэ; цѣлую, лаская дитя, см. **АНГА ОЧЖОМБИ**, [прич. ро, нужно различать отъ прич. **ОЧЖОРО**, отъ глагола **ОМБИ**].

ОЧЖОЧЖО, сж. **ОЮЮЮ**; выраженіе пренебреженія къ кому.

ОЧЖОРАКУ; прич. съ отрицаніемъ, отъ **ОМБИ**, нельзя напр. **ОЧЖОРАКУ ОЧИ НАКА**, оставь если ужъ нельзя; негодится, невозможно, неартилично, не должно, не слѣ-

дуетъ, негодно, не дойдетъ, не ервнится, напр. **СИНЬЧИ ОЧЖОРАБУ**, противъ тебя не можетъ, не сравнится съ тобою.

ОЧЖОРАКУНЬ; вопросит. нельзя ли? не годится ли?

ОЧЖОРАЖУ; отъ **ОМБИ**, опасно, чтобы не сдѣлалось, чтобы не..., какъ бы не..., (выраж. сомнѣнія, опасенія), едва ли возможно.

ОЧЖОРО; прич. отъ **ОМБИ**, дѣлающійся, становящійся, ставшій, возможный, сушій, голящійся, напр. **ЭЧЖЭНЬ ОЧЖОРО МАНГА СЭЧИ**, **АМБАНЬ ОЧЖОРО ЧЖААКУ**, если трудно быть государемъ, то не легко быть и чиновникомъ; годящійся, годный, годится, можетъ быть (причастіе это нужно отличать отъ причастія отъ глагола: **ОЧЖОМБИ**, цѣлую).

— **ЧЖАВАДЭ**; поелику возможно, такъ какъ, коль скоро дѣлается; напр. **УТГУ ОЧЖОРО ЧЖАВАДЭ**, коль скоро этакъ. когда уже такъ.

ОЧЖОРОНГЭ; возможный, сдѣланный.

ОЧЖОРОЛАМЭ; почти, почти что, только что, едва, чуть только, напр. **ЭБЭ ОЧЖОРОЛАМЭ ДЭСАМЭ НИМЭХЭ**; только что, едва сталъ поправляться, какъ снова заболѣлъ.

ОРАНЬ, см. **УРАНЬ**; истуканъ, трупъ умершаго, вм. **ОРОНЬ**, пустыя мѣста въ зодіакѣ, см. **ЭНЬДУРИ** и **НИКЭБУНЬ**, табличка съ именемъ духа, вм. **ОРОНЬ**, мѣсто, сорочка въ коей развивается и родится зародышъ у скота.

ОРИ; бусы, ожерелье изъ бусъ, вм. **ООРИ**, мужское сѣмя.

ОРИНЬ; двадцать.

— **ДЭРИ**; послѣ двадцатаго, въ двадцатыхъ числахъ мѣсяца. Последняя декада мѣсяца.

— **ДУЙНЬ СУЭДУНЬ**; 24 атмосфер-

ныя перемѣны въ году, см. **ТОНЬ** и **СУДУНЬ**.

- **ЧЖИРУНГА**; 200 миллионный.
- орита**; по двадцати, каждые 20.
- орима**; морская рыба похожая на сома или налима, сх. **ЧИНЬ НИМАХА**.
- оримби**; **ха**, **рэ**, **дэ**; брежу, говорю во снѣ, вставая на постелѣ.
- оричи**; двадцатый.
- оронь**; мѣсто, сорочка, въ коей начинается, развивается и рождается зародышъ, мѣсто пребыванія, область чего, мѣсто стоянія, положенія планеты; беззвѣздныя пустыя мѣста, промежутки между зодіаками, имѣющіе впрочемъ названія; пустое, упразднившееся мѣсто, вакансія на должность чиновника, мѣсто, должность служебная, вм. **Э И СИМЭНЬ**, **фаянга оронь**, жизненная сила, душа связанная съ тѣломъ, сѣмянная влага женскаго начала, жидкость, сх. **ирэнь**, см. **оронь буху**.
- **аку**; нѣтъ мѣста, нѣтъ вакансія на должность, нѣтъ ни виду ни тѣни, нѣтъ ни слуху, ни духу, вовсе не....
- **аку бэлэмэ тухэбумби**; клевету, взвожу на кого небывальщину, обвиняю въ небываломъ.
- **эчжелэси**; похититель мѣста, т. е. чиновникъ или писарь передающій за деньги свою должность другому, а самъ только числящійся на службѣ.
- **усиха хадахаби**; устремилъ, вперилъ взоръ на звѣзды.
- **и ёунгэри**; канцелярія, завѣдывающая опредѣленіемъ чиновниковъ на открывшіяся въ областяхъ мѣста.
- **буху**; рѣчной олень, употребляемый Ороньчонами въ упряжь.
- **сооринь**; мѣстопребываніе, престолъ, область духа, по распредѣленію въ календарѣ, управляющаго извѣстною страню или частію.

- **шусай**; студентъ при астрономическомъ приказѣ; занимающійся перепискою календаря для печата и приготоуленіемъ инструментовъ для наблюденій.
- **тучимби**; открывається вакансія на должность.
- **дэ**; на вакансіи, на очереди на должность, въ штатѣ извѣстнаго вѣдомства.
- **чжонораку** вовсе не упоминаеть.
- **сарку**; рѣшительно, вовсе ничего не знаю.
- ороньчо**; оленникъ, разводящій оленей или охотящійся за оленями, названіе одного рода при амурскихъ Тунгусовъ, разводящихъ и вѣдящихъ на оленяхъ, извѣстныхъ у русскихъ подъ именемъ Ороченовъ.
- оронго**; дикій, темный козелъ, похожій на серну: **чжэрэнь**, съ длинными и плоскими рогами, каменный баранъ, сх. **имаху**.
- орэко ніварику**; мѣдная окись, ярь-мѣдянка.
- ороку**, сх. **оромэ**; пѣвки молочныя; наваръ, жиръ на поверхности бульона.
- **бавчака**; застылъ жиръ; образовалась пѣнка.
- оросъ**; Россія, русскій. *оросъ и /м/у*
- **ниру**; русская рота въ гвардейскомъ корпусѣ, составленная изъ передавшихся Китаю русскихъ казаковъ при покореніи Албазина города на Амурѣ.
- **бурэнь**; русское подворье для пріѣзжающихъ русскихъ.
- **битхэй бурэнь**; русское училище въ Пекинѣ для Маньчжуровъ, обучающихся русскому языку.
- оролоку**, см. **фа и оролоку**.
- оролумби**; **хо**, **ро**, **бэ** отъ **оронь**, замѣщаю, занимаю упразднившееся

оръ; оръ;

оръ;

мѣсто, вакансію, получаю дѣйстви-
тельную должность, а не одно ти-
тулованное званіе, отправляю дол-
жность за другаго, см. **дамтунь**;
отъ: **оръ иръ**: пою хоромъ или
читаю нараспѣвъ при жертвопри-
ношеніяхъ.

оромо *; } монгол. слово **урумэ**;
орому; } сливки, пѣнка, образу-
ющаяся на поверхности при продол-
жительномъ вареніи молока, сухія
сливки, сгустившіяся до твердой
пѣнки послѣ долгаго варенія мо-
лока, приготовляемая маньчжура-
ми и монголами.

— **оробумби**; сгущаются, садятся
сливки.

оро-мби; **во, ро**; сгущаются, свер-
тываются, подергиваются пѣнкою,
образуется пѣнка, плева на поверх-
ности чего, молока, бульона и пр.,
застываю (жиръ), замерзаю (ледь),
смораживаюсь, осѣдаю на поверх-
ности, осѣдаюсь (молоко), осѣдаю
на мѣстѣ, живу осѣдло, постоянно
на одномъ мѣстѣ не переселяясь,
неперекочевывая, см. **чжухэ оро-
мби**.

— **во багчжава**; застыло, жиръ
и пр.

— **бухангэ**, сх. **орому**; сгущен-
ная сливки (кремъ).

оръ; ревъ тигровъ, звукъ при рвотѣ.

— **иръ**; ревъ, выраженіе голоса, ко-
торымъ читаютъ на распѣвъ ламы
и другіе Буддійскіе монахи свои
священные книги при отправленіи
богослуженія.

оргонь, см. **орхонь**.

орги; обоюдо острое копьеце у стрѣлы.

ориламэ, сх. **ургиламэ**; вскользь
поверхъ кожи.

— **гойка**, сх. **вангарамэ гойка**;
скользнула, вскользь поверхъ шер-
сти или кожи задѣла (стрѣла).

орхо; растеніе вообще, трава, сѣно.

— **ордо**; соломенная хижина, бесѣд-
ка,

— **и жуварань**; сѣнникъ, сѣнной
дворъ, сарай.

— **бэ алика хафань**; чиновникъ
въ древн. завѣдывавшій поставкою
сѣна для двора.

— **бэ гайбурэ нялма**; чучело изъ
травы или соломы, сх. **бэйхувэ**,
по древн. приставъ, надзиратель
земледѣлія.

— **сэрэ**, см. **орхода** и **сирэнъ**.

— **суйка**, см. **суйка орхо**; полынь.

— **суйхай тисунь**; негодныя, не-
стоящія вниманія слова, какъ сор-
ныя травы и полынь, по кит.: тра-
ва и хворость годныя только на
растопку, горькія истинны, т. е.
вразумленія чиновъ представляе-
мая государю.

— **шофороку**; два верхнія пера въ
правомъ крылѣ у ястребовъ и дру-
гихъ хищныхъ птицъ, плавильныя
перья.

— **да**; корень растенія, см. **орхода**.

— **дэ энъдэбумби**, сх. **кэнси-
мби**; поперхаюсь травю.

— **муэ амчараку**; не беретъ, не-
достаетъ до травы и воды (лошадь
при болѣзни шеи, которая не дозво-
ляетъ нагибать шею для доставан-
ія корма и воды).

— **и чжака вэйлэрэ хафань**;
чиновникъ, въ древности пригото-
влявшій знамена и другія кортежныя
вещи изъ растеній.

— **чжодонь**; холстъ, ткань изъ ди-
кихъ растеній.

— **фулмѣнь**; вязанка, снопъ сѣна
или соломы.

орхонь; бѣлое или черное перо, при-
вязываемое къ хвосту ястребовъ и
другихъ ловчихъ птицъ.

орхонго килтари; знамена, пле-
тенныя изъ травы (осоки), въ древ-

ности употреблявшіяся при выѣздахъ.

орхода

орхода; царь — трава, знаменитый лекарственный корень пятилистникъ: *rapax quinquefolium*, растущій въ Маньчжуріи по кит. **жэнь шэнь**. Онъ имѣетъ стебель болѣе 2 футовъ вышины, вѣтвей по 5 и не болѣе 6, листья 5-ти лепестковые, цвѣты и сѣмяна красные, и растутъ купами и парами въ одномъ мѣстѣ.

— **ичижара куварань**; канцелярія при главныхъ начальникахъ въ Мукденѣ, Гиринѣ и Нингутѣ, завѣдывающая дѣлами по выдачѣ билетовъ на копаніе корня **орхода** и приему въ казну набраннаго корня.

— **и сирэнь**; усики, вѣтки корня **орхода**, также употребляемые въ лекарство.

орхочо

— **Гурурѣ тэмгэту битхэ**; билетъ на право копанія корня: **орхода**.

орхочо; крошка, крохотный, только что родившееся дитя, новорожденная малютка, маленькій.

орсонь нимэмби; орсунь * нимэмби;

орсонь **нимэмби**; } болить жи-
орсунь * **нимэмби**; } вотъ послѣ родовъ у женщины.

ордо

ордо; круглая царская палатка безъ оконъ и дверей — шатеръ, бесѣдка съ рѣшетчатыми дверьми, окнами на всѣ четыре стороны; дворецъ; орда; см. **фянга ордо**.

ордонь; проворный, ловкій въ ѣздѣ на лошадахъ.

орчунь, см. **орхочо**.

офи

офи; силки, петли для ловли фазановъ за ноги, см. **ургань**; прошедш. дѣеприч. отъ: **омби**, будущи, бывъ, поелику, по причинѣ, см. **утгу офи**, по сей причинѣ, по сему.

— **кай**, см. **тургунь дэ кай**.

ябумби

— **ябумби**, см. **тулэмэ ябумби** ставлю петли, силки.

офингэ

офингэ; бывший, по этой причинѣ сдѣлавшееся.

офио, см. **офи бижэо**; потому ли по этой ли причинѣ? не такъ ли

офохо; палица у сохи, кривой по речный сошникъ для отвала земли за борозду.

офоро; носъ, мысъ горы, см. **адли и нингу**, вершина, сопка горы см. **офородоронгэ**, наговор наговорщикъ, сплетникъ.

— **ачабумби**, см. **эхэчунь бан чжимби**; примазываю свой носъ наушничая, переносу рѣчи, слышничая, наговариваю, см. **мусих мби**.

— **няки**, см. **няки**; сопля.

— **и санга**; ноздри.

— **суямэ**; повѣсивъ носъ, поривъ голову (о лошади).

— **и сунгинь**; носовой хрящъ и хрящъ.

— **Бурэнь**; } хрящъ между носомъ

— **и тура**; } и у оконечности носа

— **и да**; переносе.

— **дамбагу**; нюхательный табакъ

— **дамбагу и хосэри**; табакъ керка.

— **дамбагу и тэбуу**; * пакъ для нюхательнаго табаку.

— **дэ бахабумби**; бросается носъ, обоняется.

— **и дубэ**; ковецъ, кончикъ носа см. **сонгижа**.

— **и мангянара**, см. **мангянара** сапъ у лошади.

— **мудань гаймэ гисурэмэ** говорю въ носъ, слышу; слышничая, наговариваю.

— **файтара вэйлэ**, см. **огтара вэйлэ**; преступленіе, за которое въ наказаніе отрѣзывается носъ.

— **фэтэри фэтэриламби**; шевело поздряи во время смѣха.

— **и ва гаймби**, см. **вангямби**;

— **и салитань**; чувство, органъ обонанія, у будд.

офоронго; } носатый; наговорщикъ,
офоронгу; } сплетникъ, смутьянъ,
разносящій сплетни и клеветы той и другой сторонѣ.

офородо-мби

офородо-мби; } **хо, ро, бэ**; сую
офордобми *; } носъ въ чужія дѣла, наговариваю одному на другаго, посяваю смуты, раздоръ, вражду посредствомъ наговоровъ той и другой сторонѣ, дѣлаю навѣты, смуты, сплетничаю.

— **ронгэ**; смутьянъ, сх. **ачухада**, **шусихърэнгэ**, наговорщикъ, сплетникъ.

у; уй;

уй; уя;

У.

- У**; Гласная буква: **у**; колючка бамбука и другаго дерева, шипъ, заноза, сх. **ЧИЖЭУ**, ость; см. **У СЭМЭ**.
- **У**; стоны плачущаго.
 - **УНАХА**, см. **НУ КАХА**; занозиль.
 - **СЭМЭ**; выраженіе воя, стона злыхъ духовъ.
 - **ТУНЬ МОО**; кит. сл. **У-ТУНЬ**, см. **УРАНГА МОО**.
 - **ДА**, см. **УНГА ДАНГА**; старшіе, старшины.
- УЙ** **НИМАХА**; назв. морской рыбы, похожей на: **ЧЖЭЛУ**, пестрой и длиною въ 4 четверти.
- УЙХЭ**; рогъ, рога, лицевая сторона лука обложенная рогомъ; вм. **ВЭЙХЭ**, зубы.
- **ХАДАМБИ**; обкладываю, наклеиваю рогомъ лицевую сторону лука въ видѣ насѣчки.
 - **УЙХЭНГЭ**; рогатый, роговый; вм. **ВЭЙХЭНГЭ**, зубатый.
 - **УЛГЯНЬ**; рогатая свинья, т. е. носорогъ, сх. **ВЭЛГЯНЬ УЙХЭТОНЬ**, носорогъ.
 - **УЙХЭТОНЬ**; носорогъ, животное, похожее на свинью съ однимъ рогомъ на носу и понимающее языки всѣхъ народовъ и пробѣгающее въ день по 10,000 верстъ.
 - **УЙХЭРИНЬ**; носорогъ или единорогъ, названіе звѣря, сдѣлавшагося извѣстнымъ Китайцамъ отъ Европейцевъ, водящагося въ Азін, изъ его рога дѣлаютъ винныя чары, предохраняющія отъ отравы.
 - **УЙСУРУ**; единорогъ, звѣрь похожій на лошадь, съ коровьимъ хвостомъ и однимъ рогомъ на носу.
 - **УЙЛЭНЬ**; служеніе, служба, услуга, служеніе родителямъ, прислуживаніе при угощеніи; услуга, исполне-

ніе порученія, вм. **ВЭЙЛЭНЬ**, работа, занятіе.

АУУ, вм. **ВЭЙЛЭНЬ АУУ**; нѣтъ работы, безъ дѣла.

УЙЛЭМБИ; **ЖЭ**, **РЭ**, **БЭ**; служу, служу съ усердіемъ и вѣрностію государю или родителямъ, угождаю, ухаживаю за родителями, прислуживаю при угощеніи, вм. **ВЭЙЛЭМБИ**, работаю, бываю дѣятелемъ занятъ.

УЯНЬ; жидкость; жидкій, не густой (каша) жидкій, тонкій, гибкій, жидкій, слабый, напр. спина у животныхъ для ноши; слаботѣлый; коры, связывающія бока судна съ дномъ; углы рта, вм. **АНГАЙ ХОШО**.

- **И АЛИГАНЬ**; короры у судна, которыми соединяются бока судна съ дномъ.

- **БУДА**; жидкая каша, кашница.

- **ЛАЛА**; кашница съ фруктами и горохомъ, приготавливаемая въ 8 день XII мѣсяца года.

- **МАТАНЬ ПЯТАНЬ**; низкаго сорта сахарный песокъ жидкій въ видѣ патоки; жидкій, сладкій кисель, сх. **САЧИМА**.

УЯНЬЧАМБИ; } см. **УЯЛЧЖАМБИ**
УЯНЬЧЖАМБИ;

УЯВАНЬ; жидковатый, слабоватый, жиденькій.

УЯШАНАХАБИ; сдѣлалась ломота, боль въ суставахъ рукъ и ногъ отъ простуды, сх. **УЯШАНЬ ДЭДЭХЭБИ**.

УЯШАНЬ; минога, рыба коротенькая съ острою головою, похожая на угря; **МЭЙХЭТУ**.

- **ДЭДЭХЭБИ**, сх. **УЯШАНАХАБИ**; поднялась, сдѣлалась ломота, боль въ суставахъ рукъ и ногъ.

УЯШАНГА ЧЖАХУДАЙ; продолговатая лодка въ видѣ угря, для плаванія по большимъ рѣкамъ.

уи; уѣ; ую;

ую;

уяшамби; ха, ра; жуо, пережываю жвачку (объ отрыгающихъ жвачку животныхъ).

уялчжамби; ха, ра; бываю жидкимъ, гибкимъ. мягкимъ, неупругимъ, слабымъ, вертусь, кручусь, изгибаюсь, извиваюсь вьюномъ, какъ змѣя.

уѣ; назв. бѣлой рыбы, похожей на гаймена: **чжэлу**, съ пятнами какъ у **ниомшонь**, повел. отъ **уѣмби**.

уѣмби; хэ, рэ, бэ; мягчу, размягчаю, разминаю твердую, жесткую вещь; дѣлаю мягкимъ, гибкимъ; выдѣлываю, дублю сырую кожу; мѣшу тесто, мѣшаю, смѣшиваю, сбалтываю (муку съ сахаромъ и пр.), сдоблю, дѣлаю сдобнымъ, смѣшиваю, сосгавляю лекарство; обминаю, проминаю лошадь, обучаю, приучаю къ ѣздѣ.

— **рэ шу;** селитра, употребляемая при дубленіи, выдѣлкѣ кожъ.

— **рэ факси;** кожевникъ, скорнякъ.

ую; бирюза, драгоц. камень; назв. бѣлой морской рыбы.

уюнь; девять.

— **эѣнь;** девять преданій или древнихъ системъ ученія въ Китаѣ, отсюда девять званій и состояній, какъ то: 1) послѣдователи **куньфу-цзы**, такъ называемые: ученые; 2) **даосы**, 3) волхвы и чародѣи, 4) черно книжники, 5) измѣрители, 6) земледѣльцы, 7) и прочіе теперь уже неизвѣстные.

— **урсу тэркинъ;** крыльцо о девяти ступеняхъ предъ заломъ государя.

— **уньчэхэнгэ доби;** девятихвостая лисица, баснословный звѣрь, похожій на лисицу съ растопыренными хвостомъ въ девять концовъ.

— **хэнкинъ;** девять поклоновъ предъ

государемъ, трижды по трижды, т. е. ставши на колѣна сдѣлать три поклона въ землю, потомъ встать и снова ставъ на колѣни сдѣлать три поклона и такъ до трехъ разъ.

— **бэ;** девятый мѣсяцъ года.

— **сайту;** } девять предсѣдателей,

— **кинъ;** } главноуправляющихъ, 6 министерствъ, (**чжурганъ**), прокурорскаго приказа (**ухэри бэ байчара ямунь**) комисіи прошеній и докладовъ (**дасань бэ хафумбурэ ямунь**) и ревизионной комисіи; **бэйдэнь бэ туванъчичжара ямунь**).

— **сайту ямунь;** совокупный комитетъ вышепомянутыхъ 9 предсѣдателей, соотвѣствующій нашему комитету министровъ.

— **сиканга сунъта;** девяти трубочная сумка, патронташъ; патронникъ.

— **шэри;** девять источниковъ, рай.

— **тухэбуэу и махатунъ;** др. шапка съ 9 привѣсками, висюльками.

— **даббури;** девять рядовъ стѣнъ, или воротъ, за которыми находится дворецъ государя, считая отъ послѣднихъ южныхъ городскихъ воротъ до тронной.

— **дува;** девять воротъ столицы, столица.

— **дува яфаха чооха байчамэ чжафара куваранъ и ухэри да;** сокращенно: **ухэрида**, оберъ-полицеймейстеръ столицы.

— **муданга чжицжунъ;** девять почерковъ древняго китайскаго скорописнаго письма.

— **мудури дуйнь гарудай махатунъ;** назв. древней шапки съ 9 драконами и 4 фениксами, вмѣсто короны ул. государями.

— **чибсинъ;** девять элегій сочиненныхъ **лю-синъ**, въ воспоминаніе о **цюй-ань**.

ую;

ую; уна; унэ;

— **чжафамби**; дѣлаю репетицію жертвоприношенія за два дня до совершенія торжественнаго обряда сего самымъ государемъ,

— **чжэрги**; девять чиновъ; чинъ девятого класса; девять похвальныхъ отмаѣтокъ въ послужномъ спискѣ.

уоньтай фурданга чжасэй дува; название пограничной заставы въ Мукдэнѣ, въ плетневой изгороди, отдѣляющей Маньчжурію отъ Монголіи, по китайски: лю-тяо-бянь-мынь, пначе: цю-гуань-тай-бянь-мынь.

уоньчжу; девяносто.
— **дулэфунъ и дуранга тэ-тунь**; математическій инструментъ съ четвертью круга раздѣленнаго на 90 градусоѡ для наблюденія разстояній, астрольбія?

уоньчжутэ; по девяно-то.
уоньчжучи; девяностый.

уонгэ; девятый.
— **инэнги**; девятое число IX-го мѣсяца, китайскій праздникъ.
— **эфань**; слоеные пирожки съ плодами на верху, приговляемые въ 9-й день IX-го мѣсяца.

уонгэри; девять разъ, девятикратно.
— **ибэрэлэмэ мѡбочаламби**; девять разъ подступая стрѣляю бѣглымъ огнемъ, произвожу наступательную пальбу.

уюта*; } по девяти.
уютэ; }

уюту чжофохори; кислый помаранецъ съ 9 зернами и рядами, послѣ наступленія холодовъ дѣлающійся сладкимъ.

уютунгэ гасха, сх. **ябулань**; полуночникъ, одно изъ 7 названій, см. **ѡмчжири гасха**,

уюлэмби; хэ, рэ; восхожу на высоты; праздную 9-е число IX-го мѣсяца, гуляніемъ по горамъ и воз-

вышеннымъ мѣстамъ; штрафую, налагаю за преступленіе девятиную пеню, изъ 9 головъ разнаго скота (по монгольскому обычаю).

уюлту; назв. баснословнаго звѣря, съ 9 головами, и 9 хвостами, когтями тигра, и голосомъ какъ у младенца сх. **вэлгань**.

уючи; девятый.
уюри, сх. **нинури**, сх. **кэсинэ**; кошка.

уюрси мухэрэнь; мелета, игрушка изъ 9 колець напизанныхъ на мѣдную проволоку въ ящикѣ.

уюршамби*; хэ, рэ; } пріятво
уюршэмби; хэ, рэ; } тонко
люблюсь.

уна; назв. кустарника, съ красными сладкими ягодами, похожими на барбарисовыя. см. **вэчки уна**.

— **унахань**, см. **унахань**.
унахань; жеребенокъ однолѣтокъ.
— **сумби**; выкидываю недоносивъ жеребенка.

унамби; хэ, рэ; сх. **нукамби**, вонзаю, втыкаюсь, накальваю занозою.

унэнги; правда, истина, справедливость, совершенство, истинный, искренній, правдолюбивый, справедливый. подлинный, истинно, по истинѣ, правда, дѣйствительно. точно, именно, точно такъ, подлинно, въ самомъ дѣлѣ.

— **эму инэнги ичэмлэчи**; правда если поновить когда нибудь.

— **яланги**; } совершенная правда,
— **яргань**; } вѣрная истина.

— **утту очи**; если дѣйствительно, именно такъ.

— **гуинь**; искреннее намѣреніе, искренно, откровенно.

— **гуинь бэ тучимбумби**; высказываю правду, говорю искренно.

— **хафука**; постигшій истину, всезнающій Будда.

уэ; уи; уу;

уу; уи; уи;

- **и дахамби**; искренно покоряюсь, признаю подданство.
- **чиханга очи**; если дѣйствительно есть желаніе.
- **мучжилэнь**; искреннее, твердое намѣреніе, воля.
- **хэжэ**; правдивая жена, титулъ жены чиновника 2-го класса въ патентѣ.

унэнгинь, см. дорги —.

унэнгингэ; правдивый, истинный, совершенство, напр. **унэнгингэ аббай доро**, **унэнгилэрэнгэ нялмай доро**, совершенство законъ неба, а совершенствованіе, законъ чловѣка.

унэнгилэмби; хэ, рэ, дэ; правдивымъ бываю, люблю правду, наблюдаю истину, совершенствуюсь, поступаю справедливо, дѣлаю настоящее дѣло, занимаюсь надлежащимъ образомъ, дѣйствительно работаю.

унэси; родовая наслѣдственная вещь, или посуда, или оружіе, переходящая отъ одного колѣна къ другому, старинная вещь, антикъ.

униэа; сѣмяна саранчи: **сэбсэжэри**, и другихъ насккомыхъ, молодая саранча.

унунь; ноша, количество тяжести, на какое станетъ силъ поднять и нести на спинѣ, бремя, тюкъ; числительное слово ношъ, тюковъ и व्यоковъ.

— **фяна**; лѣсенка, станокъ, къ которому приврѣпляется тюкъ ноши на спинѣ, для ношенія въ горахъ.

уну-мби; ха, рэ, бэ; ношу, несу на спинѣ, на плечахъ, взваливаю себя на спину, беру на свою отвѣтственность вину другаго, принимаю на себя чужой долгъ.

— **бумби**; взваливаю ношу на спину другаго, вею нести на спинѣ;

перевожу долгъ свой на другаго, сваливаю вину на другаго.

унучунь, см. **анау чжуй**; си-рота, сынъ рожденный послѣ смерти отца.

унучжунь, см. **вэйчжунь**; ансть съ черною спинною, одно изъ 13 названій см. **мучэчжунь**.

унурту; назв. американскаго звѣря съ хвостомъ равной длины съ тѣломъ, который при нападеніи охотниковъ взбрасываетъ своихъ дѣтенышей на спину и закрывъ хвостомъ убѣгаетъ; дву-утробка?

унѣнь; корова дойная.

— **ихаси**, см. **буха гургу**; ди-кая корова, буйволица.

— **хонинь**, см. **буча**; овца.

унѣхэ, см. **нѣхэ**; утка, одно изъ 5 назв. см. **мэмпингэ нѣхэ**; **бигату унѣхэ**.

унѣлэ; желтая, длинная шерсть на хвостѣ олепей въ 5, 6 дюймовъ, изъ которой дѣлаютъ валяныя башмаки и чулки, и сучать шнуры назыв. **сэрэмэ**.

унѣри; шунокъ, тетива лука изъ сырцоваго шолка.

унь; логовище съ соломою въ хлѣвѣ для свиньи, хлѣвъ.

уньтунь; одноручный бубень, въ который бьютъ съ одной стороны при домашнихъ жертвоприношеніяхъ и употребляемый шаманами, см. **имчи**, **имчинь**.

уньтухунь; пустой, порожній, пустой, пустопорожній, см. **бумду**, совершенно ничего неимѣющей, ничтожный, ничтожество, пустота, истощеніе, уничтоженіе; пустота, небытіе; досужный, свободный, напр. **эму уньтухунь инэнгиаэу**, нѣтъ ни одного свободного дня; вм. **уньтухури**, по пусту, напрасно.

— **ачиламби**; кружу, верчу про-

тивника въ борьбѣ, ухвативши обѣими руками за подмышки и плеча.

- **алгинь**; пустая слава.
- **охо**; опустѣло, сдѣлалось пустымъ.
- **хотонь**; опустѣлый городъ.
- **банинь**; пустота, ничтожество, безразличность, у будд.
- **бэдэрэрэ чжахудай**; порожнивъ возвращающееся, пустопорожнее судно.
- **боо**; пустой домъ.

- **сидэ**; пустой супъ безъ приправъ, укуса и соли.
- **тэхэ**; по-пусту сидѣль, т. е. ничѣмъ не угостилъ, извините.

- **мямигань**; пустая, внѣшняя прикраса, украшеніе, наружный блескъ.

- **чжэрги**; пустой чинъ, т. е. пожалованный титулярный чинъ не дающій права на должность.

- **чжинсэ**; пустой шарикъ 9-го класса (купленный).

- **фѣлэмби**; вскакиваю на лошадь сзади во время бѣга.

- **форгопомэ фѣлэмби**; верчусь на лошади вокругъ тѣла ея, упершись въ стремяна.

унытухунгэ; пустой, порожній.

унытухукэнь; пустоватый, довольно пустой.

унытухусака; пустехонекъ, совершенно пустъ.

унытухулэ-мби; хэ, рэ, бэ; опустѣваю, опоражниваюсь, остаюсь пустымъ, пустопорожнимъ, празднымъ, вакантнымъ, неудовлетвореннымъ; остаюсь, возвращаюсь съ пустыми руками не получивъ желаемого, обманываюсь въ своихъ надеждахъ, сх. **боньтохоломби**.

- **бумби**; опустошаю, опорожниваю, дѣлаю пустымъ, празднымъ и пр.

унытухураку, вм. **унытухулараку**.

унытухури, сх. **мэжэлэ**; по-пусту, напрасно, тщетно, даромъ.

- **охо**; все стало по-пусту, напрасно, разбилось въ дребезги, какъ черепица, или всѣ надежды разсыпались въ прахъ.

- **суйлаха**; даромъ трудился.

унытухуриламби; ха, ра; опустѣваю, дѣлаюсь празднымъ, напраснымъ; сх. **унытухури омби**.

унытушэ; одноручный бубень, сх.

унытунь, повел. отъ: **унытушэ-мби**.

унытушэмби; хэ, рэ, бэ; бы въ бубень ручной, сх. **имчишэ-мби**.

уныда; — **яли**; позвоночное или почечное мясо по обѣимъ сторонамъ хребтовыхъ позвонковъ около почекъ.

- **субэ**; жилы, идущія отъ хребта къ головѣ.

уныданамби; ха, ра; снѣгъ замерзаетъ сверху, образуется настилка на снѣгѣ; сх. **чакжамби** вм. **уныдапамби**, преслѣдую ловлю звѣрей, охочусь по насту на лыжахъ.

уныдань; насть, твердо замерзшая весною поверхность, кора снѣга удерживающая человѣка ходящаго на лыжахъ.

уныдапамби; ха, ра, бэ; охочусь съ собаками, травлю звѣрей весною по насту на лыжахъ.

уныдарака; сх. **бадарака**, бѣлѣзнь распространилась, усналася разостлалась по землѣ плетякъ, овощъ, разрослась трава.

уныдэ; еще не..., (соч. съ настоян. прич. на: ра), напр. **чжидэ**

уныдэ, еще не идетъ, еще не пришло.

уныдэнь; см. **шангара уныдэн**

унытухунгэ

унытухури
унытухуриламби
унытушэ
унытунь
унытушэмби
уныда
уныданамби
уныдань
уныдапамби
уныдарака
уныдэ
уныдэнь

УНЬ;

УНЬ;

УНЬДЭНГЭ; еще не сущий. не бывший, см. **ЧЖИДЭРЭ УНЬДЭНГЭ**.

УНЬДЭО; еще не? еще не рано ли?

УНЬДЭХЭНЬ; доска, тесь, дощечка, планка, фанерка, дощечки, жомы, доски стереотипныя для вырѣзыванія буквъ и печатанія на нихъ, бамбуковая дощечка, планка, которою наказываютъ преступниковъ.

— **И БОО**; палатка изъ досокъ.

— **ШУСИХЭ**; четвероугольная дощечка, скрижали, лѣтописныя таблицы въ древности, писанныя на деревянныхъ дощечкахъ.

— **ТАНЬТАМБИ**, см. **УНЬДЭХЭЛЭМБИ**.

— **ФАЛАНЬ**; деревянный полъ, возвышенный помостъ предъ трономъ изъ досокъ.

— **ФОЛОМБИ**; вырѣзываю доски, т. е. буквы на доскахъ для печатанія книгъ.

УНЬДЭХЭЛЭМБИ; **ХЭ**, **РЭ**, **БЭ**; бью. наказываю бамбуковою планкою.

УНЬДЭДЭ, см. **УНЬДЭ ДЭ**; когда еще не..., еще до....

УНЬДЭЧИ; служители при судебныхъ вѣстахъ употр. для посылокъ и для наказанія бамбуковыми планками.

УНЬДУ; вдоль, въ длину, продольный, отвѣсный, перпендикулярный, отвѣсно, стоймя.

УНЬДУСТАНЬ; Индустанъ, страна.

— **СУЧЖЭ**; красная индустанская варча.

УНЬДУРАУ; атласъ съ вытканными симметрично драконами; см. **БУТУ УНЬДУРАУ**.

УНЬДУРАХА; продолжилась, затянута бользнь, см. **УНЬДАРАХА**.

УНЬДУРИ, сх. **ИКИРИ**; вдоль чего, въ рядъ, сряду, полѣ, въблизи, по, при, (по рѣкѣ, по дорогѣ), принадлежатій къ..., см. **БИТУРАМЭ**, напр. **ЧЖУГУНЬ И УНЬДУРИ**,

по-пути; **ЧЖАСЭЙ УНЬДУРИ**, по границѣ.

УНЬДУРИНГА, см. **УНЬТУХУРИНГА**.

УНЬДУРИЛАМБИ, см. **УНЬТУХУРИЛАМБИ**.

УНЬДУФУНЬ, см. **УЛДЭФУНЬ**; лопата.

УНЬЧАМБИ; **ХА**, **РА**, **БЭ**; продаю, сх. **ФАЯМБИ**, сбываю съ рукъ.

— **РА ЖУДА**; цѣна, по которой продается вещь.

— **ЧЖАКА**; товаръ продажный.

— **РАНГЭ**; продажный.

УНЬЧЭХЭНЬ; хвостъ—кость, оконечность стана, рѣшница, хвостъ—волось, шерсть на рѣшницѣ у животныхъ и звѣрей, а перья у птицъ; задъ, задняя часть вещи, задокъ, напр. тѣлеги; конецъ, заключеніе рѣчи, конецъ сутокъ — 12 часовъ утра, полдень; хвостикъ у маньчжурскихъ и монгольскихъ буквъ, отворотъ на право или на лѣво при окончаніи буквы въ словѣ.

— **АНШАМЭ ЯБУМБИ**; держусь у хвоста другой лошади, стараюсь не отстать отъ другаго, бѣгу на рысяхъ, рысью.

— **ГИРАНГИ**; оконечность хребтовыхъ позвонковъ, хвостовая кость надъ заднимъ проходомъ, крестецъ, рѣшница.

— **ГОЛМИНЬ БУХУ**; длиннохвостый олень; хвостъ снятый съ рѣшницы цѣльнымъ съ костью и волосомъ и употребляемый вмѣсто мухогомки и для обметанія цыли.

— **ХЭТЭМБИ**; вдругъ, неожиданно атакую, нападаю зади, съ тылу на неприятеля, преслѣдую аррьергардъ неприятеля, слѣдую по пятамъ.

— **БОШОНГО АГА**; порывистый дождь съ шумомъ ливнемъ падающій предъ окончаніемъ, какъ бы въ догонку.

— **ШОЛОНГО АЛХАЧАНЬ НЬХЭ**;

пестрая утка съ острымъ хвостомъ, похожая на: **алкачанъ нѣхэ.**

— **и да;** корень хвоста у животныхъ; рѣпица, хвостовая кость.

— **тувань чихяву;** руль; кормило.

— **тувань чихяву чжафамби,** сх. **Худэ чжафамби;** берусь за руль, правлю рулемъ.

унъчэхэнгэ; имѣющій хвостъ, съ хвостомъ, хвостовой.

унъчэкинъ, см. **унъчэхэнь.**

унъ; звонъ, гуденіе колокола, звукъ.

— **анъ сэмэ,** сх. **мунъ манъ;** крикъ, мычанье оленей во время гонки за самками.

— **ванъ;** гнусливо; въ носъ (говорящій).

унванъ; обмерзшая трава, оледенѣвшій на травѣ снѣгъ.

унээнъ илха; названіе растенія съ цвѣтами наклоненными къ землѣ, какъ опрокинутая чарка.

унээсхунъ; нѣсколько сгорбившійся, сутулomatый; горбато, горбомя.

унээ-мби; хэ, рэ, бэ; оборачиваю вверхъ дномъ (посуду), перевертываю, оборачиваю вверхъ, опрокидываю (телѣгу), повергаюсь ницъ, бью челомъ.

— **бумби;** перевертываюсь, опрокидываюсь, (телѣга и пр.).

унга; множ. **та;** старшій въ родѣ, старшее колѣно въ родствѣ, старшина, начальникъ, глава рода, старшій по рожденію.

— **урсэ;** старшіе въ домѣ, въ селеніи.

— **бэ унгашамби;** признаю, почитаю кого старшимъ, оказываю почтеніе, какъ старшему, см. **унгашамби.**

— **да;** } старшіе въ домѣ, стар-

— **данга;** } шны.

— **чжаланъ;** старшій въ родѣ (такъ величаютъ племянники дядей своихъ).

унганумби; ха, рэ; } признаю
унгашамби; ха, ра; } почитаю старшимъ начальникомъ, привима за старшаго брата; чествую, ок зываю почетомъ какъ старшему.

унгала; отверстіе уха, дуло въ д ревъ, дуло ружья или пушки, воо ще: сквозное отверстіе, дыра с **санга,** см. **шанъ и унгала.**

— **и улэнгу;** дно въ стволѣ ружья гдѣ помѣщается зарядъ.

унгаланга моо сх. **форигу;** в лотушка, било, дерево съ пустымъ отверстіемъ, въ которое бьютъ въ храмахъ вмѣсто колокольчиковъ и продавцы товаровъ для подаван знаку о своемъ приходѣ.

унгаламби, сх. **унгашамби.**

унгэ; мелкой полевой лукъ, слег красноватый.

унгэбумби, см. **унээбумби.**

унгинъ; четырехъугольное отвѣ стіе, ухо топора, куда насаживаеі топориче, трубочка для посад рукоятки, напр. у лопатки и пр.

унгилаву; наросты на шулята у кабановъ и домашнихъ хряко

унгилчжэмби; хэ, рэ, дэ; шелю, помахиваю, виляю хвостомъ **сикэшэмби.**

унги-мби; хэ, (неправ. ха) рэ, дэ; посылаю взять, принести ч отправляю, отряжаю, наряжаю, лаю наряжъ куда, командирую, сылаю вещь для доставки, отсылаю высылаю.

— **хэ битхэ;** отношеніе равна присутственнаго мѣста или лица другому равному, письменное со шеніе.

— **фи такурамэ байталамс** употребляю присланнаго чиновна для порученій.

унгу; первый, передній, начальн глава, главный, первая бабка, павшая въ игрѣ, сх. **унгиди**

Handwritten vertical notes in Cyrillic script, likely a glossary or index, listing various words and their corresponding Mongolian characters.

Handwritten vertical notes in Cyrillic script, likely a glossary or index, listing various words and their corresponding Mongolian characters.

ука; укз:

укз; уку; уки;

трубочка, сквозная дыра, отверстие, напр. ухо топора; нора, дыра, прогрызенная мышами.

- **ГИНЪ**; первый бой въ доску при ночныхъ стражахъ, первая сѣвна ночной стражи, (одна изъ пяти).
- **МАМА**; прабабка.
- **МАФА**; прадѣдъ.

УКАНЬ ЧЭЧИКЭ; названіе пташки, похожей на воробья коноплянника, съ синею головою и съ бѣлыми перьями по краямъ хвоста.

УКАНЪДАРА, отъ: **УКАМБИ**; бѣглець, скрывшійся, сх. **УКАРА**.

УКАНЪЧЖУ; бѣглець. *УКАНЪ ЧЖУ*

— бѣ кадаламѣ **ЧЖАФАРА БОЛГОБУРЭ ФЪНЪТЭНЪ**; сѣмское отдѣленіе при судебной уголовной палатѣ, завѣдывающее поимкою бѣглецовъ, равно и дезертировъ изъ войска.

— **ЧЭЧИКЭ**, см. **УКАНЬ ЧЭЧИКЭ**.

УКАТАНЪ, сх. **КУТАНЪ**; пеликанъ, бакланъ, рыболовъ, одно изъ 5 назв. см. **ФУРИТАНЪ**.

УКАДА; кочка земляная на болотѣ, холмъ, насыпь заросшая густою травою.

УКА-МБИ; **КА**, **КА**, **РА**, **БЭ**; бѣгу, убѣгаю, ухожу, скрываюсь, нахожусь въ бѣгахъ.

— **БУМБИ**; заставляю бѣжать, содѣйствую побѣгу.

— **МБУМБИ**; содѣйствую побѣгу и пр., хороню, погребаю, зарываю въ могилу, сх. **БУРКИМБИ**, **УМБУМБИ**, **СОМИМБИ**.

УКАЧАМБИ; **КА**, **РА**; вмѣстѣ убѣгаю; въ бѣгахъ нахожусь; сх. **СОМИТАМБИ**, скрываюсь.

УКАРАЛА-МБИ; **КА**, **РА**; постоянно бѣгаю, нахожусь въ бѣгахъ.

— **МЭАМАСИ БЭДЭРЭМБИ**, сх. **УКАМЭ МАРИМБИ**; возвращаюсь изъ бѣговъ назадъ.

УКЭЧИ; черная безхвостая обезьяна

похожая на собаку, живущая въ дуплахъ деревь, которой мясо избавляетъ отъ привидѣній.

УКЭЧИНЪ; назв. звѣря похожаго на собаку, чрезвычайно свирѣпаго и сильного.

УКИ; самка выдры или бобра.

УКУДА, см. **УКАДА**; кочка.

УКЪУ; верша съ затворомъ для ловли рыбы; плетеная изъ тальника или бамбука съ широкимъ дномъ и узкимъ отверстиемъ клѣтка или плѣтушка съ сторожкомъ для ловли ястребовъ и другихъ птицъ, западня, наметъ изъ веревочной сѣти на птицъ, клѣтка для держанія птицъ, садокъ для рыбы; вообще: сѣти, ловушка, козни.

УКЪУНУ; кругъ, толпа народа, повед. отъ **УКЪУНУМБИ**.

УКЪУХЭ; } жидовская вишня, красная
УКЪУХУ; } ягода величиною болѣе дикой вишни: **ИНТОРИ** сплошь облипающая кору растенія.

— **ІО**; шелуди, гнилые чирьи у лошадей.

УКЪУЛЭМБИ; **ХЭ**, **РЭ**, **БЭ**; опускаю книзу, спускаю на уши околышъ теплой шапки для защиты отъ холода; надѣваю шапку съ наушниками, женскій башлыкъ, сх. **БУКЪУЛЭМБИ**, **БУЧУЛИМБИ**.

УКЪУ-МБИ; **ХЭ**, **РЭ**; составляю кругъ, становлюсь въ кругъ, кругомъ при представленіи, кругомъ стою, окружаю, располагаюсь кругомъ (звѣзды во кругъ), обступаю кругомъ со всѣхъ сторонъ, собираюсь въ кружокъ, кучу, толпу.

— **ФИ ТУВАМБИ**; смотрю на что столпившись кругомъ.

УКЪУРИ; назв. рыбы съ мелкою чешуею, похожей на: **АБСА**, и заходящей въ рѣки изъ восточнаго моря.

УКАКА ЧЭЧИКА, сх. **НАРКА ЧЭЧИ-**

укъ; укь:

укъ

بخنكيدور

кэ, луху чэчикэ; тростянка, одно изъ 3-хъ назв. сей птицы.
укѣмби; хэ, рэ, бэ; хлѣбаю жидкое; схлѣбываю черезъ край, сх. **усихѣмби, очимби,** тяну въ себя; пью, пошиваю воду, чай; глотаю; см. **фіоръ сэма укѣмби;** втягиваю, вдыхаю, напр. **эдунъ бэ укѣмби;** втягиваю, вдыхаю воздухъ.

بخنكيدور

уеса; } нечаянно, неожиданно, внезапно;
уесань;* } запно, сх. **гуникаху,** вдругъ, сх. **гайтатъ,** бѣгло, быстро.

بخنكيدور

уесала-мби; ха, ра, бэ, чи; развязываю узелъ, отвязываю, спускаю съ пальца тетиву натянутого лука, стрѣляю изъ лука, распускаю; распарываю, растагиваю, разрываю, разламываю, раздираю, разбираю палатку; разлучаю другъ съ другомъ, отдаляю, отлучаю; разстегиваю, скидаю, снимаю платье; раскрываю, обнажаю, см. **чжочжинь уесаламби,** сх. **судамимби,** разнуждываю лошадь, развертываю; расковыриваю; распахиваю (поле), прокладываю дорогу; выпускаю, освобождаю преступника, даю случай бѣжать, разрѣшаю, избавляю отъ отвѣтственности, слагаю съ кого должность, увольняю отъ службы; открываю, отворяю, растворяю настежъ дверь; вновь открываю торговлю. [Вообще: **уесаламби,** употребляется въ значеніи дѣйствительнаго, а **уечамби,** въ значеніи страдательнаго глагола].

— **бумби,** см. **уечамби.**
 — **мэ фахамби;** ухвативъ за воротникъ противника въ борьбѣ, со всего размаха выпускаю изъ рукъ и т. о. опрокидываю его.

بخنكيدور

уесачжамби, см. **мултулэмби;** развязываюсь самъ собою.
уесари, сх. **ханьчи нямань;**

بخنكيدور

بخنكيدور

بخنكيدور

بخنكيدور

близкіе родные см. **уесунъ нямань.**

уесань; тканый поясъ, тесьма, ленточка.
уесинь; панцырь изъ желѣзныхъ бляхъ; латы, броня; латникъ, воинъ одѣтый въ латы.
 — **и дусихи;** передникъ, заповъ панцыря.

уесилэ-мби; хэ, рэ, бэ, дэ; называю латы; сх. **уесинь этумби** — **хэ чооха;** латники, войско одѣтое въ латы.

уесунъ; родъ, потомство одного родоначальника; потомокъ царствующей династіи въ отличіе отъ прочихъ носящій желтый поясъ; жето поясай.

— **нямань;** родные, близкіе, называемые въ книг. **чжижунъ номунъ.**

— **и хэргань;** титулованныя лица, представители потомковъ царскаго рода.

— **бэ кадалара ямунъ;** княжеское правленіе, управляющее политикой царскаго рода и рѣшающее всякія гражданскія и уголовныя дѣла, касающіяся сего рода.

— **бэ кадалара ямунъ и бата бэ кимчимэ байча ямунъ;** отдѣленіе при прокурорскомъ приказѣ, повѣряющее дѣла княжескаго правленія.

— **музунъ;** родные, родственники; родъ; домъ, фамилія вообще, цескій родъ въ частности.

уесунга; родовитый, весьма развѣтливый родъ.

уесура; потомки одной линіи въ родѣ, отрасли рода, поколѣнія.

уегу; непрерывный плачь, рыданіе, вопль, горестъ, гореваніе.

уегунъ; злобный, затаенная злоба, злобящійся, вм. **уегу.**

уедо; } землянка для жилья,
уедунъ; } рытая въ горѣ, пещера

укъ; угн; уга; угз;

уіэ;

уа для обжиганія (кирпича, фарфора, извести и пр.), подкопъ подь крѣпость, подземный ходъ, см. **дѣйчжинь и укдунь**.

— **боо**; подземелье безъ оконъ, погребъ, подвалъ.

ука-мби; ха, ра; сх. уксала-бумби; развязываюсь, отвязываюсь, распускаюсь, спускаюсь, скидаюсь; расхожусь, отворяюсь, растегиваюсь, обнажаюсь, растягиваюсь, распарываюсь, раздираюсь, разрываюсь, отдѣляюсь, отдаляюсь, разлучаюсь, отлучаюсь, отдѣлываюсь, избавляюсь, избѣгаю, освобождаюсь отъ наказанія, убѣгаю изъ-подъ стражи, спасаюсь бѣгствомъ, вырываюсь изъ рукъ, выдергиваюсь, напр. вѣтромъ дерево, сх. **исимби**, выпадаю, обрываю.

— **фи укаха**; спастся бѣгствомъ.

угингэ чою; угингэ, изъ кит. слов. **у-гинь**, девять фунтовъ; девятифунтовая курица, въ жиру вѣсящая 9 фунтовъ, т. е. большая кохинтинская курица.

ухавань, см. **ухуу**.

ухала; шудатныя яйца, мошна съ дѣтородными яйцами, сх. **эргэнь и ба**, причинное мѣсто.

ухэ; единство, одинаковость, совокупность, соединеніе въ одно, согласіе, единогласіе, единодушіе, сх. **ухэ хувалянъ**; дружественность, сх. **ухэ дауу**; единодержавіе, сх. **ухэлэхэ доро**; община, общій, сх. **эму охо**; одного года, одного выпуска, ровесникъ, сверстникъ, товарищъ; вообще, всего на все, итого, сх. **ухэри**; заодно, вмѣстѣ, совокупно, сх. **ухэй**.

— **обумби**; соединяю воедино, подь одну державу, объединяю государство.

— **хувалянъ**; взаимное согласіе

единодушіе, за одно, дружный, сх. **ухэ дауу**.

— **дауу**; единство, единодушіе, община, товарищество, сх. **ухэ хувалянъ**.

— **дауу омби**; нахожусь въ дружбѣ, согласіи, товариществѣ.

ухэй; вмѣстѣ, за-одно съ кѣмъ, согласво, единомышленно, единодушно; взаимно; вообще, итого въ сложности.

— **адали**; всѣ вмѣстѣ, равно.

— **хусунь**; совокупными, общими силами.

— **сара ухэри далачи**; главный правитель княжества ипородческаго племени.

— **сарачи**; помощникъ областного начальника: **фу и сарачи**.

— **хэбэй**; на общемъ совѣщаніи, общимъ совѣтомъ.

— **хэбэшэфи товтобумби**; по-становляю, рѣшаю по взаимномъ совѣщаніи.

ухэйнгэ; общій, совокупный, одинаковый и пр. сх. **ухэрингэ**.

ухэнь; множ. **ухэтэ**, младшая не-вѣстка, жена младшаго брата; вм. **ухэмэ**, младшая тетка.

ухэсу; примѣрный, образцовый (въ по-смертныхъ титулахъ).

ухэлэ-мби; хэ, рэ, бэ; объединяю, соединяю вмѣстѣ, собираю, совокупаю въ одно, привожу къ единству, подь одинъ итогъ, соединяю подь одну державу, имѣю общимъ, нераздѣльнымъ; бываю единодушнымъ, согласнымъ, дружнымъ, единогласнымъ, участникомъ чего; принимаю общее участіе въ какомъ дѣлѣ, составляю общину, товарищество.

— **хэ доро**; сх. **эму и ухэрилэ-хэ**, единодержавіе.

ухэрэмэ; сх. **ухэри; гэму; ухэ-**

ридэмэ; всё вмѣстѣ, совокупно, вообще.

ухэри; обще, вообще, совокупно, вмѣстѣ, всё вообще, всего на все, всего, итога, въ сложности; главный, общій,

— **ачабумэ арара хафань;** главный составитель сочиненій при академіи наукъ.

— **ачабумэ тувара хафань;** главный редакторъ, пересматривающій и провѣряющій сочиненія.

— **ачабуфи гайчжамби;** взимаю оброкъ вмѣстѣ, въ одно время за нѣсколько сроковъ.

— **обумби;** соединяю въ одно, svoju итогъ.

— **кадалара;** главно-управляющій какою либо частію, главный начальникъ.

— **кадалара амбань;** главно-управляющій, генераль губернаторъ, управляющій нѣсколькими губерніями.

кадалара да; генераль 2-го класса, помощникъ: **фидэмэ кадалара амбань,** корпуснаго командира китайскаго корпуса зеленого знамени.

— **вооли;** собраніе, сводъ законовъ имперіи, въ настоящее время дѣйствующихъ.

— **бунгэри;** главный архивъ дѣлъ во всякомъ присутственномъ мѣстѣ.

— **бэ байчара ямунь;** прокурорскій приказъ, наблюдающій за всеми дѣлами государства, нравственностію народа, контролирующій всё распоряженія администраціи и принимающій жалобы на незаконныя дѣйствія и притѣсненія.

— **бошоро да;** старшій урядникъ въ полкахъ, фельдфебель.

— **сарачи, сх. ухэй сарачи;** помощникъ областного начальника: **фу и—сарачи.**

— **тонь;** общее число, итогъ.

— **тувѣнь;** почетное названіе, величаніе; общая похвала.

— **тувара амбань;** главноуправляющій въ кортежномъ правленіи: **дорги файдань бэ кадалара ямунь;** предсѣдатель въ ученыхъ комитетахъ.

— **тувара хафань;** предсѣдатель въ ученномъ комитетѣ.

— **да;** главный начальникъ въ какомъ либо мѣстѣ вообще, см. **ухэри да ямунь,** главный смотритель на царскихъ кладбищахъ, общій титулъ военныхъ офицеровъ, въ чинѣ нашего бригаднаго командира.

— **да ямунь;** канцелярія главнаго начальника, напр. на кладбищахъ и др., управленіе полиціи столицы см. **уюнь дува яфаха чооха байчэмэ чжафара ухэри да и ямунь.**

— **дансэ асарара бунгэри;** канцелярія журналовъ и записокъ при военномъ министерствѣ.

— **дансэ боо;** канцелярія по дѣламъ жертвоприношеній на царскихъ кладбищахъ, доставки жертвенныхъ вещей и назначенія чиновъ на службу при нихъ.

— **далаха амбань;** помощникъ государя, визирь или главный министръ (древн. назв.).

— **чжафара;** сыщикъ, поимщикъ воровъ и пр.

ухэрингэ; общій, совокупный, единодушный.

ухэритай; } всё вмѣстѣ, въ совокупности, обществомъ, толпою.

ухэрилэ-мби; хэ, рэ, бэ; соединяю, собираю въ одно, совокупаю вмѣстѣ, привожу къ единству, объединяю, обобщаю, привожу подъ одинъ итогъ, подвожу итогъ, соединяю въ одно общество, соединяю

уб; уу;

уху; уба;

подъ одну державу, объединяю государство, единоедержавствую.

— **хэ эчжэнь**; единоедержавецъ, императоръ.

— **мэ; вмѣстѣ**, въ совокупности, вообще, итого.

— **мэ эчжэ хэ битхэ**; назв. книги: Всеобщая Географія Китая и другихъ странъ.

— **мэ кадаламби**; вмѣстѣ управляю чѣмъ (при другой должности).

— **рэ доро**; единоедержавіе, сх. **ухэ лэхэ доро**.

ухуань; ямочка въ вырѣзываемыхъ изъ дерева и др. вещахъ, впадина, углубленіе.

ухуку; круглое, кривое долото, рѣзакъ для выдалбливанія или выковыриванія изъ внутри костяного наконечника стрѣлы, для образованія пустоты, отъ чего происходитъ свистъ стрѣлы.

ухуда, см. **уада**; кочка, холмъ.

ухулчаэ; } дикой горный козель
ухулчжи; * } съ большими извитыми рогами, похожий на козла: **нимань**.

ухума ниру; тупая стрѣла съ лувиднымъ костянымъ наконечникомъ, по срединѣ просверленнымъ, похожая на стрѣлу: **тэксинь ниру**.

ухумби; **ха, рэ, бэ**; выковыриваю (мясо, глаза), выкалупываю, выдалбливаю, вырѣзываю рѣзакомъ изънутри, вырѣзываю сердцевину, вырываю пещеру, сх. **жоримби**.

ухунь; обертка, свертокъ, комъ, числительное слово свертковъ, тюрковъ и узловъ платья и пр.

— **и хусунь**; рогожники, рабочіе въ лѣбныхъ магазинахъ, дѣлающіе сусѣки для лѣбба изъ рогожъ.

— **бухэлѣнь**; кулекъ, обертка изъ травы въ видѣ рогожки плетенная и мягкая для завертыванія вещей.

ухунгэ; оберточный.

— **хоопань**; оберточная бумага, желтая и весьма слабая.

ухуэань; слабый силами или умомъ, слабоумный, тупый, вялый, неразвязный, сх. **эбэри**, слабый, см. **бэри ухуэань**, не тугой лукъ; гибкій (характеръ), нѣжный (женщина), сх. **хайху**; **нэмэань**.

— **ядалингу**; слабый, бессильный, малодушный.

— **тувабунга хоопань**; мягкая прозрачная бѣлая бумага, употр. на оклейку оконныхъ рѣшотокъ, замѣняющая стекло.

ухуэкэдэмби; **хэ, рэ**; бываю слабымъ, мягкимъ и проч. поблажаю, потокаю малымъ дѣтямъ, слабѣю силами, умомъ, дѣйствую слабо, вяло и пр., даю льготу, вздохнуть.

ухуэкэлянэ; довольно слабый, слабовать, мягковать и пр.

ухуту; свитокъ, свертокъ трубочкой бумаги, на которой пишутся изрѣченія знаменитыхъ мужей, или картины съ видами, или сладострастные картины, альбомъ; числительное слово свертковъ бумаги трубочкою.

ухумэ; множ. **тэ**, сх. **окэ**; младшая тетка, жена младшаго брата отца, дѣвчич. отъ **ухумби**.

— **ниру**, см. **ухума ниру**.

ухуми; обертка, см. **суваань ухуми**.

ухумби; **хэ, рэ, бэ, дэ**; обвертываю, обвязываю, свертываю, завертываю во что, сх. **хусимби**; **бофу ламби**,

ухури, см. **окчжаха ухури**.

уба; сх. **эрэ ба**; это мѣсто, здѣсь, это, этотъ случай, обстоятельство, дѣло, предметъ напр. **уба адарамэ**, въ этомъ дѣлѣ, случаѣ какъ? (быть).

Handwritten vertical mark on the left margin.

Handwritten vertical mark on the left margin.

Handwritten vertical mark on the left margin.

Handwritten vertical mark on the left margin.

Handwritten vertical mark on the left margin.

Handwritten vertical mark on the left margin.

Handwritten vertical mark on the left margin.

Handwritten vertical mark on the right margin.

Handwritten vertical mark on the right margin.

Handwritten vertical mark on the right margin.

Handwritten vertical mark on the right margin.

Handwritten vertical mark on the right margin.

Handwritten vertical mark on the right margin.

уба;

уба;

- **й**; здѣшній напр. **убай нялма**, здѣшній человекъ.
- **бэ**; это (въ винител. падеж.) это дѣло, предметъ, сх. **эрэ байтабэ**.
- **бэ айнамби**; что дѣлать съ этимъ? какъ поступить въ этомъ случаѣ?
- **дэ**; въ этомъ мѣстѣ, здѣсь, сюда, въ это мѣсто.
- **чи**; отъ сего мѣста, отсюда, въ этомъ мѣстѣ, случаѣ, въ сравненіи съ здѣшнимъ напр. **убачи ада-рамэ**, въ сравненіи съ здѣшнимъ каково, какъ?

убайнгэ; } здѣшній.
убангэ; }

убака; сякъ, этакъ, прош. отъ: **убамби**.

— **тубака сэмэ**, сх. **эреэнь, тэреэнь сэмэ**; и сякъ и такъ, то такъ, то сякъ.

убасача; бѣлица, не постриженная монахиня у Будд.

убаси; нѣсколько сюда; бѣлецъ, мірянинъ, принявшій духовные обѣты, непостриженный монахъ у Будд.

убаситамби, см. **убашатамби**.

убашаку, сх. **гэришэу**; перемѣнчивый, непостоянный, ненадежный, измѣнникъ, см. **анга абашаку**, измѣнчивый, лживый на словахъ, невѣрный слову; вм. **гу-васэ**, пряженье въ родѣ колець или кренделей съ загнутыми рожками по среднѣ, похожее на: **лэ-э эфэнь**, только продолговатѣе послѣдняго.

убашатамби; **ха, ра, бэ, дэ**; бываю перемѣнчивымъ, дѣйствую и такъ и сякъ.

убаша-мби; **ха, ра, бэ, дэ**; сх. **убалымбумби**; **форгошомби**; оборачиваю, ворочаю, переворачиваю, поворачиваю, повертываю, перевертываю на другую сторону, отваливаю землю на сторону,

сохою переваливаю землю, т. е. пашу, ору, распахиваю поле; сх. **часкуламби**, **ургэдэмби**, поворачиваю спину, показываю задъ, тылъ, оборачиваюсь спиною, задомъ къ кому, измѣняю кому, слову, вѣрѣ, клятвѣ, закону, правительству, отлагаюсь отъ подданства, возстаю, противлюсь властямъ сх. **фударамби**, нарушаю законы, перемѣняю намѣреніе, отдумываю, бываю перемѣнчивымъ, непостояннымъ, измѣнникомъ, составляю заговоръ, умыселъ на переворотъ.

— **мэ**; на оборотъ, на выворотъ, на противъ.

— **ха хулха**; измѣнникъ, мятежникъ.

— **ха байта**; дѣло по мятежу, возстанію.

— **ра фударара**; измѣнники, мятежники.

убала-мби; **ка, ра, бэ, дэ**; оборачиваюсь, поворачиваюсь, верчусь, круговращаюсь; перевертываюсь, опрокидываюсь (лодка на водѣ), выворачиваюсь (платье), навыворотъ одѣваюсь; линяетъ птица, цвѣтъ матеріи; измѣняюсь, мѣняюсь въ лицѣ, см. **анга убаламби**, измѣняю слову, обѣщанію, перемѣняюсь въ мысляхъ; бываю перемѣнчивымъ, непостояннымъ; измѣняю видъ бытія, измѣняюсь, превращаюсь, перерождаюсь у Будд. сх. **кубулимби**, **гувалымби**.

— **бумби**, см. **убашамби**; оборачиваю, перевертываю, перемѣняю (намѣреніе), измѣняю и пр., совершаю переворотъ, превращеніе, перерожденіе.

— **мбумби**; перевертываю, верчу вокругъ, ворочаю и пр., перевожу съ одного языка на другой.

— **мэ фахамби**; верчу, перевер-

убайнгэ; } здѣшній.
убангэ; }
убака;
тубака сэмэ;
убасача;
убаси;
убаситамби;
убашаку;
убашатамби;
убаша-мби;
убалымбумби;
форгошомби;

убала-мби;

уба; уба; убу;

убу; уба; уби; уни;

убу опрокидываю противника въ борьбѣ.

— **мбурэ ачаламэ симнэмби**; произвожу экзамень на степень магистра, переводчика маньчжурскаго или монгольскаго языка.

— **мбурэ голодомэ симнэмби**; произвожу экзамень по губерніямъ на степень кандидата, переводчика языковъ.

— **мбурэ хафань**; переводчикъ языковъ вообще, переводчикъ въ ученыхъ комитетахъ, помощникъ чиновника: **ачабумэ арахафань**.

— **мбурэ шусай**; студентъ, переводчикъ языковъ.

— **мбурэ туэвси**; кандидатъ, переводчикъ языковъ.

— **мбурэ досикаси**; магистръ, переводчикъ языковъ.

уба-мби; ка, ра; перемѣняюсь къ худшему, порчусь, испорчиваюсь (мясо), истлѣваю отъ долгаго лежанія, сх. **нямби**, гнѣю, загниваю, сх. **фуньтанамби**, покрываюсь плесенью, зацвѣтаю (вода), прокисаю (каша, молоко), прѣю, запрѣваю.

— **мэ няха**; сгнило, загнило.

убихя яли; мясо на заднихъ лопаткахъ, окорокахъ, и вообще около зада.

убисэ; кит. сл. **у-бэй-цзы**, назв. какого-то смолистаго вещества, употребляемаго въ лекарство и краску.

убу; часть, участокъ, доля, пай, жребій, участь, удѣль, распределение, расчетъ, напр. числа должностей или вакансій, см. **нархушамэ убуй**, **дахумэ убуй**.

— **знамэ**; по частямъ, по жребью и пр.

— **говбумби**; дѣлю на части, даю

пай, принимаю въ долю, въ счетъ, причисляю, сх. **шань дабумби**.

— **баньчжибумби**; распределяю по частямъ, дѣлаю, составляю расчетъ долей, паевъ.

— **сибя**; часть, доставшаяся по жребью; участь, доля.

— **тонь**; дробный, подробный расчетъ, счетъ по частямъ.

— **нонгимби**; увеличиваю часть, долю, удвоюю, прибавляю.

— **и хутурн имябумби**; даю, ниспосылаю двойное счастье.

— **фулу**; большая часть, сверхъ доли доставшаяся.

убунгэ; долевоу, паевоу, участвующій въ долѣ, паѣ, въ жеребьѣ.

убябуру; } сх. **хатабуру**, мер-
убябурэо; } завецъ, негодяй (ругат. слово).

убяда, сх. **ибяда**; мерзкій, отвратительный, гнусный, мерзавецъ.

убя-мби; **ха**, **ра**, **бэ**; сх. **ибя-мби**, чувствую омерзение, отвращение, гнушаюсь, презираю, брезгую, сх. **хатамби**, **фуямби**, **эймэмби**.

— **бумби**; внушаю отвращение, возбуждаю презрѣние.

убячунь; омерзение, отвращение, презрѣние, сх. **ибячунь**.

убячува, сх. **ибячува**; отвратительный, гнусный, презрѣнный, противный.

убіоо; морская пестрая раковина, морскія драгоценности, т. е. раковины, обращавшіяся въ древности какъ монета (около 10-го года по Р. Х.); название морскаго солоноватаго растенія, употр. въ приправу къ кушаньямъ.

— **и дэрэ**; столъ съ инкрустациею морскихъ раковинъ.

уни чжахудай; по кит. **у-пичуань**, назв. военнаго судна, ко-

уса;

уса; усэ;

торого бока окрашены черною краскою.

усань, в.м. **усинь**, см. **чжуэтэнь** и **усань**.

уcанн; потерявшій надежду, безнадежный, отчаявшійся, потерянный, жалкій.

усата; молоки у рыбы.

уса-мби; **ва**, **ра**, **ба**; с.х. **акамби**; **коромби**, огорчаюсь, горько сокрушаюсь, трогаюсь чъмъ, ахаю, охаю, сѣтую, рошчу, сѣтую, грущу, с.х. **чибсимби**, скорблю, унываю, прихожу въ уныніе, отчаяніе, отчаяваюсь, теряю надежду, с.х. **эрэчунь агу омби**, бываю безнадежнымъ, въ отчаяніи.

— **бумби**; } огорчаю, заставаю
— **мбумби**; } скорбѣть, опечаливаю, довожу до отчаянія, теряется всякая надежда.

— **ну**, в.м. **уса**; приходи въ отчаяніе, не надѣйся, нельсти себя надеждою.

— **ба чжоо**; огорчился, опечалился, отчаялся, потерялъ всякую надежду.

— **тала охоби**; дошелъ до отчаянія, потерялъ всякую надежду, с.х. **гунинь хири охо**.

— **бурэ энъдури**; злой духъ, 20-й изъ 34-хъ календарныхъ духовъ, причиняющій болѣзни, горести и всякія напасти.

усачунь, с.х. **авачунь**; сокрушеніе сердца, скорбь, прискорбіе, горесть, огорченіе, грусть, уныніе, отчаяніе, искреннее сожалѣніе, соболѣзнованіе, жалость.

усачунга; достойный сожалѣнія, оплакиванія (въ посмерт. титул.).

усачува, с.х. **авачува**; достойный сожалѣнія, жалости, жалостный, горестный, прискорбный, трогательный.

усари чэчкэ; жалобная птица, одно изъ 9 названій птицы: **си-**

мари чэчкэ, такъ названной по ея жалобному чириканью и пѣнію, см. **симари чэчкэ**.

усэ; зерно, сѣмя, сѣмяна, гнида; см. **чжувэнь** —.

— **й хитхэнь**; сѣялка, въ видѣ лупка или ящичка, въ которой носить сѣмяна при разсѣваніи.

— **маньтубумби**; сѣмяна наливаются.

— **фаха**; сѣмяна.

— **фаха чифунь**; пошлаина съ зернового хлѣба.

— **валямби**; мечу сѣмяна, кладу яйца (о насѣкомыхъ).

усэнэ иджа; назв. растенія, съ темновышними цвѣтами 8 и 9 лепестковыми, у котораго по оцвѣтеніи въ сѣмянникѣ образуются сѣмяна стручьими, повел. отъ: **усэнэмби**.

усэнэмби; **хэ**, **рэ**; сѣмянятся, образуется сѣмя, зерно, с.х. **фахана мби**. завязывается плодъ, заводятся гниды, в.м. **усэмби**, сѣю, посѣваю, разсѣваю, обсѣменяю, отъ **усэмби**: иду сѣять.

усэнь, см. **чжувэнь усэнь**.

усэнгэ; сѣмянный, имѣющій сѣмя, зернистый.

— **бойхонь**; красноватая зернистая, въ видѣ пилуль, глина, бабковая желѣзная руда, употребляемая при варкѣ масла для олифы.

усэю; разсѣваленъ, въ родѣ тачки съ трубкою по срединѣ, чрезъ которую падаютъ сѣмяна на землю при движеніи тачки.

— **ба усэмби**, в.м. **усэ ба усэмби**; сѣю, разсѣваю, **усэлэмби**, см. **усэнэмби**; сѣю, разсѣваю.

усэмби; **хэ**, **рэ**, **ба**, **дэ**; сѣю, дѣлаю посѣвъ, разбрасываю сѣмена, засѣваю, посѣваю.

усэрэмби, см. **усуршэмби**; гнушаюсь, брезгую,

уэ; уен;

уен;

уэри; гранатовое дерево; гранаты, яблоко, плод этого дерева, сх. **пнлю**. (Кит. сл.), *punica granatum*, *myrtaceae*.

— **чусэ моо**; волчий перец, волчье лыко, растение похожее на бамбук, изъ красныхъ сѣмянъ его, похожихъ на горохъ, дѣлается лекарство.

уэрич; назв. плодового дерева, изъ рода тайнобрачныхъ, которое не цвѣтетъ, но плоды его похожие на гранатъ багроваго цвѣта завязываются и растутъ на концахъ вѣтвей, вкусомъ кислые, и употребляются въ пищу вареными.

уен умяха; глиста.

уэинь; пашня, пахатная земля, поле, нива, сх. **уэинь бута**.

— **эндур**; духъ земледѣлія, по кит. **пэнъ-нунъ**.

— **и илхи хафань**; помощникъ смотрителя за землепашцами (др. чинъ).

— **убашара ихань**; пахатный вождь.

— **и учжань**; межа между пашнями.

— **ялу**; межа, между пашнями, пахатная земля, пашни вообще.

— **и наржунъ чэсэ**; межевая книга, въ которой съ мелкими подробностями означены межи, и мѣры пахатныхъ полей и всѣхъ земель, по которой производится сборъ податей.

— **и нялма**; } земледѣлецъ, пахарь,

— **и хаха**; } поселянинъ, сх.

уонси, арендаторъ земли.

— **и хафань**; смотритель за пашнями, и пастбищами, управитель поселянъ (древн. чинъ).

— **хингэ**; тощая почва, пашня.

— **хувэки**; тучная, жирная почва, плодородная земля.

— **ба**; пахатная мѣста, земли.

— **бэ надалара хафань**; глав-

ный смотритель за пашнями, приписанными къ жертвенникамъ.

— **бэ турихэ нялма**; } арендаторъ, снимающій землю за известный опредѣленный ежегодный оброкъ.

— **бошожу**; насѣкомое, родъ хлѣбной кобылки сѣраго цвѣта съ красными крыльями, сх. **чачараку**.

— **бута**; пашни вообще, см. **уэинь и вэйлэнъ**, земледѣліе, земледѣльческій промыселъ, занятіе.

— **таримби**; пашу, обрабатываю поле.

— **тэбумби**; засѣваю поле, занимаюсь земледѣліемъ.

— **и тэхэрэмэ**, см. **ба и губчи**; повсюду.

— **дэ кичэбумби**; забочусь о земледѣліи, поощряю земледѣліе, приохочиваю.

— **дэхэнъ**, сх. **уэинь и ялу**; пашня, поля вообще, пахатная земля.

— **и мудвэжунъ**; храмъ земледѣлію.

— **и чжалинь абаламби**, сх. **улуиъ гидамби**; производжу лѣтнюю облаву для истребленія вредныхъ хлѣбнымъ посѣвамъ животныхъ.

— **и фѣньтэнъ**; канцелярія въ Мукдэнѣ при министерствѣ финансовъ, завѣдывающая дѣлами земледѣлія и казенными пашнями.

— **вэчэмби**; приношу жертву, молось на полѣ объ урожаѣ во время засухи или размороженія вредныхъ посѣвамъ насѣкомыхъ.

— **и вэйлэнъ**; земледѣліе.

уэиньту; назв. баснословнаго звѣря, похожаго на орангутанга (**сирсинъ**), который напередъ знаетъ добрыя и худыя намѣренія человека, и потому онъ подходитъ къ че-

уси;

уси;

ловѣку, когда у него нѣтъ худаго намѣренія, а въ противномъ случаѣ удаляется.

УСИКА

усинга; горемыка, потерявшій дѣтей и одиноко живущій; круглый сирота, ребенокъ, потерявшій родителей.

усика; звѣзда вообще, планета, звѣздочка, т. е. мѣта, прицѣлъ у ружья, ядро древеснаго плода, напр. каштанъ, см. **чжаньчухунь усика**, дубовый жолудь, см. **манга моо усика**, грецкій орѣхъ см. **масэ** —; **муэ** —; **вэхэнгэ** —.

— **ібо**; чирьи, паршъ у лошади отъ изнуренія и ходьбы.

— **вэмунь**; прицѣлъ, мѣта на пушкѣ.

— **гэри гэри**; рѣдкія звѣзды, слабое мерцаніе звѣзд предъ разсвѣтомъ; см. **гэришэмби**.

— **гэришэмби**; звѣзды изрѣдка сверкають, мелькають, какъ бы глазами моргають.

— **оронь бэ алика хафань**; астрономъ, (древн. чинъ).

— **оронь бэ тувара хафань**; наблюдатель звѣздъ на обсерваторіи.

— **оронь бэ чиньчилара нялма**; астрономъ у Будд.

— **оринь бэ чиньчилара карань**; обсерваторія для наблюденія звѣздъ и пр. см. **фэргүвэчүэ карань**.

— **сэри**, сж. **усика гэри гэри**; рѣдкія звѣзды.

— **тувара хафань**; помощникъ наблюдателя звѣздъ: **усика оронь бэ тувара хафань**.

— **моо**, сж. **чжаньчухунь усика моо**; каштановое дерево.

— **мундэхунь**; жертвенникъ звѣздамъ.

— **фачжамби**; звѣзда сверкая перелѣтаетъ, переносится на другое мѣсто.

— **фисинь**; частыя, сплошныя звѣзды.

УСИКАНГА

усиканга; звѣздный; звѣздочетъ, предсказатель, гадатель по звѣздамъ, астрологъ.

— **киру**; значекъ съ изображеніемъ звѣзды, планеты.

— **гургү**; умный звѣрь, предугадывающій будущее.

— **майту**; позолоченный жезлъ съ 6 развилинами трехгранными, на которыхъ изображены звѣзды, употр. при парадныхъ выѣздахъ государя.

УСИКИНЬ

усикинь; мокрый, влажный, сырой, не просохшій, сж. **дэрбэхунь**.

— **дэ дэрбэмби**; отсырѣваю.

усикикэнь; мокроватый и пр.

УСИКИМБИ

усикимби; хэ, рэ, бэ; мокну, намокаю, подмокаю, промокаю насквозь, дѣлаюсь влажнымъ, сырью отъ воды и влаги.

УСИКИАНЬ

усикиань, см. **усикинь**; мокрый.

УСИКИЯМБИ

усикиямби, см. **усикимби**.

УСИХАНЬ

усихань, см. **усикинь**; мокрый.

УСИХИМБИ

усихимби; хэ, рэ, бэ; сж. **увѣмби**; хлѣбаю (кашницу) всхлѣбываю, тяну въ себя; потягиваю, попиваю, напр. чай см. **усикимби**, мокну.

УСИСИ

усиси; землепашецъ, земледѣлецъ, поселянинъ сж. **усинь** и **хаха**.

УСИТАМБИ

уситамби, сж. **ушатамби**; привлекаю, впутываю, вмѣшиваю въ дѣло.

УСИТАНЬ ХАЙЛАНЬ

уситань хайлань; горный племъ, назв. дерева съ листьями похожими на ильмовые: **хайлань**, но больше послѣдняго, съ корою похожею на кору пробковаго дерева: **жовтонь моо**.

УСИЛЭМБИ

усилэмби; хэ, рэ, бэ; пускаю, спускаю тетиву лука, пускаю ростки.

— **мэ**; спускаю; числительное слово спусковъ тетивы или выстрѣловъ изъ лука.

УСИМА

усима; короткій камзолъ въ рождѣ

уш; усу; усь;

ушь; уша;

панцыря, стеганный на пеньковой пакгѣ (у военн.).

усиманга; рожденный подъ счастливою звѣздою, сх. **фулинга**, благословенный, сх. **кэсингэ**, счастливый, осчастливленный.

усимиджа; страдающій глистами сх. **уси умяха**, глисты.

усуй; назв. одного изъ Маньчжурскихъ родовъ.

усунь; кит. слов. **юй-су**; прискучившій, скучный, надоѣвшій, надоѣдливый человекъ, досадный, противный, неприятный (запахъ, манеры); воноющій, сх. **сэсхунь**, пошлый; см. **ва усунь**.

тачимби; приучаюсь, привыкаю къ пошлостямъ.

усукань; довольно противный, скучновато, досадно.

усукилэмби, см. **усучилэмби**.

усумби; хэ, рэ, бэ, дэ; судно идетъ внизъ, плыветъ по течению рѣки.

усучиламби; ха, ра; } **наскучаю**,

усучилэмби; хэ, рэ; } **прискучиваю**, **надоѣдаю** (болтовнею), **досаждаю**, **бываю** противнымъ, **несноснымъ**, **неприятнымъ**, **досаднымъ**, **воноющимъ**.

усури; назв. рѣки въ Маньчжуріи и одного изъ маньчжурскихъ родовъ, обитавшихъ на этой рѣкѣ.

усуршэмби; хэ, рэ; чувствую неприятность, отвращеніе къ чему, отвращаюсь, брезгую, гнушаюсь, досажаю.

усуршэчужэ; неприятный, противный (на вкусъ), надоѣдающій, прискучивающій, отвратительный—но, гнусный—но, несносный, досадный, противный человекъ, испорченный вкусъ.

усхатамби; ха, ра; осержаюсь, сержусь на короткое время, вспылываю.

усха-мби; ха, ра; сержусь, гнѣ-

ваюсь, злоблюсь, досажаю, внию, пѣваю на кого, упрекаю, дѣлаю выговоръ низшему.

— **бумби**; озлобляю, раздражаю и пр. бываю озлобленъ.

усхачунь; гнѣвъ, злоба, злость, негодование, досада, выговоръ, упрекъ.

усхэ, сх. **фаянга**; дѣйствіе, вліяніе духа на тѣло, или дѣйствующей, мужской силы (а), на страдательную, женскую (э).

ушань фапань; запутанно, перепутанно (какъ вьющіяся растенія), безтолково безсвязно (говору), въ беспорядкѣ, толпою, волочась; запутанность дѣла, путаница.

ушаку; тугоуздая, сильно тянущая поводья лошадь, неповадливая.

ушабунь; собственное влеченіе, увлеченіе страстей, привязанность къ чему; втягиваніе, привлеченіе, впутываніе въ дѣло со стороны другихъ; прикосновенность, запутанность, вмѣшательство, привязка, придрка, привязчивость, навязчивость.

ушатамби; ха, ра, бэ; потягиваю, насильно тащу, влеку, тяну за собою, стягиваю что съ кого, обираю, увлекаю, привлекаю, тащу къ себѣ, притягиваю (для прелюбодѣнія), тереблю, терзаю, придираюсь, прищипляюсь, привязываюсь, мучу.

уша-мби; ха, ра, бэ; тащу, тяну, волоку, влеку, тяну, веду (за поводъ), везу телѣгу, тяну бичеву, тяну—протягиваю, проволакиваю дѣло, **вм. вапшамби**, чешу ногтями мѣсто, гдѣ свербить.

— **бумби**; вѣло тянуть, везти и пр., втягиваю, вовлекаю, вмѣшиваю въ дѣло, впутываю, дѣлаю прикосновеннымъ, оговариваю, бываю втянутъ, прикосновенъ къ дѣлу сх. **холбобумби**, втягиваюсь, впутываюсь, запутываюсь.

уша; ушэ; ута;

ута; уту; уть;

- **мэ тучибу**; выведи вонь! выведи, подай верховую лошадь!
- **ра хусунь**; бичевники, бурлаки, тянущіе суда бичевою.
- **бумэ холбобухангэ**; привлеченный, прикосновенный къ дѣлу.
- **бураку**; неувлекающийся, непричастный дѣлу, злу, неприкосновенный.

ушарки **ушарки моо**; черемуха, дерево съ короткою вершиною, имѣетъ красные плоды кистями, на вкусъ кислые, изъ коего дѣлають луки, стрѣлы и древки для копій.

ушэ **ушэ**; тесьма, лента, шнуръ, чѣмъ подпоясываются или подвязываютъ, поясъ, гашиникъ, подвязка, с.х. **уе-сэнь**, кожаный ремень, поводъ у уады, с.м. **да** —; **дабали** —;

— **шябань**; завязанные четыре узла изъ ремня или крѣпкой веревки и укрѣпленные на подошвѣ башмаковъ и сапоговъ, чтобъ не скользить по льду, зямѣняющіе подковки.

— **татаку сэлэ**; желѣзная бляха, крючекъ у задней части сайдака, за которую привязывается шнуръ, зямѣняющій португюеу.

ушэнгэ; ременный, жилистый, черствый, жесткій, трудно разжываемый.

ушэмби **ушэмби**; **хэ**, **ра**, **бэ**; прошиваю въ строчку, строчу, прострачиваю; дѣлаю стежку, стегаю линиями, рядами, простегиваю подошву обуви для прочности, в.м. **ушамби**, ташу, тану и пр.

ута **ута**; пастила, и всякое сладкое варенье изъ барбариса, кизила; кремъ изъ молока.

— **бэлэ**; холодная каша рисовая или пшеничная съ сахаромъ и заеченная въ видѣ коровая.

утань **утань**, с.х. **жутань**; пеликанъ, одно изъ 5 назв. с.м. **фуритань**.

утада **утада**; толико, столько; нѣсколько,

эти то, эстолько, такъ много, в.м. **удада**.

— **аня**; столько лѣтъ.

— **инэнги симбэ сабураку**; столько дней, нѣсколько дней не вижу тебя.

уталакань, с.х. **утада око**; нѣсколько, довольно таки, многонько.

уту; тигръ, одно изъ 8 названій, с.м. **тарань**.

утунь вэйчжунь; аистъ; стерхъ, одно изъ 13 названій с.м. **муччжунь**.

утунь моо; кит. слов. **у-тунь-му**, с.м. **уранга моо**.

уту-жэку; недогадливый, невнимательный, непримѣтливый, не въ догадѣ, не въ домыслѣ.

утури; несомкнутые два конца облавы, проходъ въ кругъ для загона звѣрей.

— **ачамби**; смыкан, соединяю концы облавы для удержанія загнанныхъ въ кругъ звѣрей.

— **турунь**; — **ту**; знамя ставимое при входѣ въ кругъ облавы.

— **фэксимби**; скачу во весь шпоръ при смыканіи крыльевъ облавы для образованія круга. *утхай (16)*

утхай **утхай**; то, тотчасъ, немедленно, непосредственно, вслѣдъ за тѣмъ, вслѣдствіе чего, и такъ, отъ чего, отъ сего, тоже что и...

— **байталамби**; тотчасъ употребляю (чиновника на службу, недождаючи очереди по общему росписанію).

— **вамби**; немедленно казню, безъ откладыванія до дня общей казни во всей Имперіи.

утбала илха **утбала илха**; (индѣйское слов.) с.х. **бочжири илха**; кокорва, маточная трава, *chrisanthemum indicum*, растение съ зеленымъ стволомъ, листьями въ 6 зубцовъ и 9 лепестковыми красными душистыми цвѣ-

ть; уда;

уда; удэ; уду;

тами, которые утром раскрываются, а вечером смыкаются.

утту; эдакъ, сякъ, снйь образомъ, вотъ этакъ напр. **ажучи утту ооо**, если не... нѣтъ, то вотъ этакъ! **вм. тутту**, такъ, такой.

— **ажу очи**; если не этакъ, въ противномъ случаѣ.

— **охо манги**; за тѣмъ, послѣ того какъ...

— **оходэ**; когда такъ, въ такомъ случаѣ, поэтому, такимъ образомъ.

— **отоло**; около этого, до этого (дошло).

— **омэ мутэраку**; этакъ не могу, нельзя этакъ.

— **очи**; если этакъ.

— **очи омбіо**; развѣ можно этакъ.

— **очи очжораку**; этакъ нельзя.

— **очи тэтэньдэрэ**; коль скоро такъ; такъ какъ.

— **офи**; почему, поэтому.

— **бэ дахамэ**; вслѣдствіе сего.

— **сэмэ**; хотя и такъ, хотя.

— **тутту сэмэ**; и такъ и сякъ.

— **дабала**; только этакъ, инаиначе какъ этакъ, и только,

— **дэрэ**; — **айсэ**; вѣроятно этакъ.

уттунгэ; сякій, этакій, такой, такой.

уттуси; нѣсколько, немного сюда, вотъ такъ, **сх. эбсиэнь**.

— **ооо**; вотъ эдакъ, сдѣлай такъ!

уттумбара нлха; санскрит. слов. горный пюнь, похожій на **шу нлха**, растеніе 12-ти лепестковое, но когда въ году бываетъ высокосная 13-я луна, то вырастаетъ 13-й лепестокъ, цвѣты на немъ бѣлые и душистые; **см. маньдарава нлха**.

удала, **сх. чжоэжинь и сончиха**; удила у узды, первоначально: жомы изъ двухъ палокъ связывавшихся на носу у лошади, **см. ха-фираку**; деревянный кляпъ, про-

дѣваемый чрезъ носовой хрящъ во-лу или верблюду, загибняющій удила, **см. сончиха**.

уда-мби; **ха, ра, бэ**; покупаю, закупаю, нанимаю.

— **мэичихара ба**; контора закупки съѣстныхъ припасовъ при правленіи угощеній: **саринь бэ дагилара ямунь**.

— **хангэ**; купленное, покупное.

удэнь; полуденный роздыхъ, остановка для обѣда или роздыха, полдничанье, стоянка.

— **и ба**; мѣсто стоянки, роздыха.

удэлэмби; **хэ, рэ, дэ**; дѣлаю роздыхъ, останавливаюсь въ полдень для роздыха, ѣды, кормленія и поила лошадей въ дорогѣ или на охотѣ, полдничая, отдыхая.

уду; сколько? какъ много? **вм. уду-ду**, нѣсколько, не очень много; хотя, хотябы, пусть; (въ послѣднемъ значеніи употребляемое слово это ставится въ началѣ предложенія, а въ концѣ предложенія ставится **сэмэ**, или **бичибэ**, напр. **уду тутту сэхэ сэмэ**, хотя такъ и говорилъ).

— **ангала**; сколько душъ въ семействѣ?

— **уроу**; сколько рядовъ? въ нѣсколько рядовъ.

— **горо**; какъ далеко? въ какомъ разстояніи?

— **ба**; сколько верстъ?

— **бичибэ**; хотябы, еслибы.

— **сэ**; сколько лѣтъ?

— **сэмэ**; хотя, хотябы, еслибы.

— **чжувань**; сколько десятковъ; нѣсколько десятковъ.

удунгэри; сколько разъ? сколько-кратно, **сх. уду мудань**.

удува; колікій? сколько? много ли это?

удутэ; по нѣсколько; почему, по-скольку на каждого?

Handwritten marginal notes in Cyrillic script on the left side of the page.

удуду; нѣсколько, нѣсколько разъ, сколько разъ, много, весьма, чрезвычайно.

удумбара; санскр. слов. сх. **илка-ку тубикъ**, смоква.

удучи; коликій? который? какой по порядку счета? коликкократный?

удурсу, сх. **удуду урсу;** въ нѣсколько рядовъ, ярусовъ.

удувънъ; малый медвѣдъ, муравейникъ (самецъ) сх. **мочжихянъ**.

ула; большая рѣка, имѣющая долгое течение, глубокая и широкая, по кит. **ганъ**; назв. одного изъ Маньчжурскихъ поколѣвій; почтовые лошади на станціяхъ подъ верхъ или экипажъ (прав. **уланъ**? т. е. передаточныя).

— **ябумби;** ѣду на почтовыхъ, передаточныхъ лошадяхъ.

— **ялуръ шушу чжэтэрэ;** ѣдущій на почтовыхъ, курьерскихъ т. е. ѣдущій на почтовыхъ лошадяхъ и получающій на станціяхъ столъ, кушанье.

— **шушу;** кормовые, или казенный столъ на станціяхъ для пріѣзжающихъ по службѣ въ Монголіи, вообще за великою стѣною.

— **чжафамби;** беру почтовыхъ, ѣду на почтовыхъ лошадяхъ.

— **килахунъ;** рѣчная цапля, одно изъ 3-хъ назв. какъ то: **килахунъ, улахунъ, сулахунъ.**

— **хотонъ;** назв. города въ Маньчжурской области Гиринь, и одного изъ Маньчжурскихъ родовъ.

улана, сх. **фулана;** лѣсная вишня, вм. **мамуга,** кислица, красная смородина.

уланъ; большой каналъ, канава сх. **іохоронъ,** водяной ровъ между пашнями, ровъ вокругъ городской стѣны; оврагъ, горный ручей, впадина на стегнѣ у скота, желобокъ между двумя ягодицами, у живот-

ныхъ большею частію въ видѣ бѣлой полоски; зарубка на биркѣ отъ: **уламби;** передача чего другому, напр. передаточная ѣзда, почтовая отъ одной до другой станціи, сдача вещей, преемство, передача ученія отъ учителя ученикамъ преподаваніе, см. **доро** и **улань** ви. **улабунъ,** преданіе.

— **уланъ и,** сх. **сиранъ сирани;** одно за другимъ, по порядку, сряду, мало по малу, непрерывно по преданію, преемственно, взаимно другъ другу, по слухамъ переходящимъ отъ одного къ другому; с передачею, по передачѣ отъ одного къ другому.

— **омо;** } канава съ водою и
— **іохоронъ;** } пашняхъ.

— **хатъ,** сх. **эйбтэ;** дикая слива (по кит. **ду-ли,** дуля, груша)? и друг. рябина, плодъ красивый кисло-лаго и вяжущаго вкуса.

уланьдуси; экспедиторъ почтовой конторы, завѣдывающій списываніемъ копій съ указовъ въ придворной канцеляріи: **дорги ямунъ** и передачею ихъ въ губерніи.

— **тингинъ;** почтовая контора отъ каждой изъ губерніи, особо соде-
жимая въ столицѣ, для списыванія копій въ придворной канцеляріи **дорги ямунъ,** съ указовъ распоряженій правительства и передачи ихъ въ губерніи. Этихъ конторахъ издается такъ называемый Столичный Вѣстникъ: **гинъ бао.**

уланга; рѣчный.
— **киру;** знамя, на красномъ полотнищѣ котораго, по срединѣ, по зеленому полю вышито изображеніе волягъ рѣки.

улахунъ; рѣчная цапля, одно изъ 3-хъ названій см. **ула килахунъ**
улабунъ; преданіе о чемъ перех

ма;

ула; улз;

дшее въ потомство, повѣствованіе о минувшихъ временахъ, повѣсть, сказка, быль, жизнеописаніе, біографія извѣстнаго лица; преданія объясненій или толкованій классическихкихъ книгъ отъ древнихъ мудрецовъ перешедшія въ потомство; **м. улаань**, передача, преподаваніе ученія.

улаан, см. **чжугунь** и **уласи**; **чжугунь** **улаан**.

уладамби; **ха**, **ра**; хромаетъ отъ ватиранія, поврежденія подошвы верблюду или быкъ; отъ лошади же говорится: **няхашамби**.

ула-мби; **ха**, **ра**, **бэ**, **дэ**; передаю что другому, дѣлаю переводъ денегъ, пересылаю по почтѣ, доставляю чрезъ кого, сдаю вещи по порядку одна за другою, **сх. афабумби**, передаю ученіе, оставляю, передаю потомству, преподаю, учу, проповѣдую, передаю слова другаго, пересказываю, рассказываю, повѣствую, сообщаю преданіе о чемъ, передаю просьбу, ходатайствую за другаго.

— **ха улахай**; по преданію; послѣ многократной передачи отъ одного къ другому.

— **ха гисунь**; переданныя слова, преданіе.

— **ха тачинь**; нравы, сохранившіеся обычаи.

— **мэ аланамби**; прихожу съ докладомъ, передаю, пересказываю слова другаго.

— **мэ аланаха хафань**; докладчикъ, наводящій справки о дѣлѣ для доклада высшему лицу.

— **мэ алибумби**; представляю докладъ высшему чрезъ другое старшее лицо.

— **мэ афабумби**; передаю чрезъ другаго приказаніе, порученіе низшему.

— **мэ уламэ чжувэнь гаймби**; беру въ долгъ, дѣлаю заемъ чрезъ посредниковъ.

— **мэ яндумби**; ходатайствую чрезъ другаго; поручаю, наказываю что чрезъ другаго.

— **гувэбумби**; прощаю, освобождаю отъ ссылки, наказанія по ходатайству другаго.

— **мэ бэнэмби**; пересылаю, доставляю чрезъ посредство другаго.

— **мэ бэнэрэ жусунь**; доставщикъ, гужевою извозчикъ для перевозки тяжестей.

— **мэ бэнэрэ бунгэри**; канцелярія при военномъ министерствѣ, въ родѣ почтамта, завѣдывающая пересылкою казенныхъ бумагъ.

— **мэ баймби**; передаю свою просьбу чрезъ другаго.

— **мэ саренжа битхэ**; копіи съ исходящихъ бумагъ 6-ти министерствъ для сообщенія въ провинціи низшимъ присутственнымъ мѣстамъ.

— **мэ сэлгѣмби**; передаю объявленіе, прокламацію къ народу, объявляю приказъ, распоряженіе начальства.

— **мэ чжифи**; по дошедшему преданію.

— **мэ фанвабумби**; уплачиваю долгъ, вношу въ уплату оказавшагося недочета чрезъ другаго.

— **ндумэ чжувэрэ фалганга**; контора, завѣдывающая переправкою казенныхъ хлѣбныхъ судовъ отъ одной пристани до другой.

— **ндухангэ аня гойдаха**; издавна переходило по преданію.

ула, — **соги**; лебѣда, дикое растеніе употребляемое въ пищу.

ула, — **уяха**; родъ желтоватаго мотылька, весьма нѣжнаго, узенькаго и длинноватаго, съ нѣжными крыльями, употр. для наживки на удочку,

ула; улаи;

ули;

ф. улань

или на сторожекъ въ ловушкѣ на птичекъ.

ула

улаэнь; каналъ, ровъ вокругъ пашень для стока горной воды во время дождей, канава на пашняхъ вм. **улаэнь**, зданіе, жилище.

ула

улаэнгу; путь по срединѣ живота, пупокъ, ямочка у плода остающаяся послѣ опаденія цвѣтка, см. **белэй улаэнгу**, сх. **чунгуру**, большой кораллъ, зерно на чоткахъ у будд. монаховъ, изображающій голову Будды, равно и на чиновническихъ чоткахъ, тоже нижній, противъ пупа, большой кораллъ.

ула

— **санга**; ямочка на пупкѣ, пупъ.
улаэнгулаэхэ; образовавшійся пупкомъ, пупкообразный, вслучилось.

ула

улабуси; пастухъ жертвеннаго скота.
ула-мби; хэ, рэ, бэ, дэ; шью рѣдко, на живую нитку, наживляю.

ула

— **бумби**; хэ, рэ, бэ, дэ; заставаю наживить и пр.; питаю, кормлю жвачкою, см. **фо улабумби**; даю, заставаю ѣсть, предлагаю кусать, угощаю обѣдомъ, напр. **агу дэ улабуи**, я намѣренъ просить старшаго брата откусать у меня; даю пропитаніе, даю, бросаю кормъ скоту, напьюсь туюшю (по вашему: обмакиваю перо въ чернила), сх. **улгамби**, беру тушь на кисть, см. **фи улабумби**.

ула

— **мэ тубишэмби**; на угадъ, на обумъ гадаю, предполагаю.

ула

улачжэмби; хэ, рэ, дэ; сваливаюсь, упадаю, осыпаюсь, обрушиваюсь, обваливаюсь (земля, камни съ горы, берега подмытые водою), спускаюсь, осѣдаю.

улаэри, см. **улаури**.

улаи; тетива лука, свитая изъ бичевки, сыромятной кожи, или кишокъ, вм. **улань хатъ**, дикая груша

или дуля, по нит.; **ду-ли**, или рабина; назв. плода, величиною меньше: **умшу**, темно-краснаго цвѣта, и на вкусъ кислаго см. **амба ули**, **никань ули**; повел. отъ **ула-мби**.

ула

— **ачабумби**; привязываю, прилаживаю, надѣваю тетиву на лукъ.

— **илгинь**; веревка изъ сыромятной кожи или кишокъ для тетивы.

— **моо**; дерево; дикая лѣсная груша, (дуля).

улинъ; имущество, имѣніе, добротаварь, дорогія вещи и деньги, богатство, доходы государственные

— **айси**; проценты, доходъ съ имѣнія.

— **исабумби**; скопляю богатство богатью.

— **надань**; имѣніе, имущество, товаръ, богатство, доходы.

— **и нялма**; служитель и сторожъ при казначействахъ (въ родѣ ишаго присяжнаго).

— **гидамби**; совершаю предъ курами при приношеніи вкладовъ храмы и монастыри и жертвова имѣніемъ, деньгами, скотомъ и

— **байталань**; употребленіе богатства, изжидивеніе, издержки.

— **баянь**; зажиточный, богатый, гачь.

— **баньчжибумби**; } наживаю

— **фусэмбумби**; } имѣніе, живаюсь, умножаю богатство, гатвю, обогащаюсь, получаю проценты.

— **бэ илиха хафань**; управлющій торговыми дѣлами (древ. чиновникъ)

— **бутаумби**; ужу, ловлю на удъ имѣніе, наживаю богатство.

— **симби**, сх. **улинътумби**; купаю, задариваю.

— **тэбумби**; удерживаю, приисваиваю чужое имѣніе, наживаюсь законными средствами.

- и да; казначей, хранитель казенных вещей, чиновник 6 и 7 кл.
- дэ алданга; далекий отъ выгоды или корысти, нездоимный, равнодушный, безлечный къ стяжаніямъ.
- досимби; обогащаюсь, богатѣю, наслаиваюсь, получаю доходы.
- мадабурэ нялма; растовщикъ, (у буд.).
- и чжака; имущество, богатство.
- чжафамби; беру взятки, вм. уюнь чжафамби, вм. улинъ гидамби.
- улинъту; богачь, капиталистъ, пошел отъ: улинътумби.
- улинътумби; ха, рэ, бэ, дэ; сх. улинъ симби, приношу подарок, приносы, дарю, задариваю, подкупаю.
- улинга; богатый, зажиточный.
- инэнги; счастливый день по календарю.
- улиха, см. олиха; робкій.
- улику; ушко, дыра, дырочка, напр. по срединѣ монеты, сх. сангата.
- манаха, сх. умяханаха; проточены дырочки червями, продырявлено (платье отъ носки).
- улимби; хэ, рэ, бэ, дэ; вдѣваю штку въ ушко иглы, сх. сэми-мби, продѣваю сквозь дыру, ушко, навязываю на снурокъ (монету, жемчугъ), вдергиваю, надѣваю на руку шить; вм. сукчимби, духи принажаютъ жертву, что усматривается изъ поднятія паровъ отъ жертвы, вм. маяламби, вѣшаю, перекладываю что черезъ руку; см. уфуху дэ улимби, заключаю, содержу въ сердцѣ, принимаю къ сердцу.
- улу; сивиль, пустой безъ ядра гнилой орехъ, болтунъ, болтень — айпо; пѣтъ (сань), стрый зантъ, русакъ.

- гурунь, см. улусу гурунь; губчи гурунь.
- валя; болтая, неясно, невнятно (говору).
- улуунъхэби; сгнило, почернѣло зерно, образовался черный куколь въ колосѣ.
- улунь гидамби, сх. усинь и чжалинь абаламби; производу лѣтнюю облаву на животныхъ вредныхъ для хлѣбовъ, обыкновенно въ это время скрывающихся въ ущельяхъ горъ и около рѣкъ для спасенія отъ комаровъ и мошки.
- улуунъчу; названіе дикаго растенія, изъ коего дѣлаютъ кислое питье, въ родѣ кваса.
- улуунгэнхэ, см. улэнгулэхэ; пуикообразный.
- улуэнь, см. хологонъ улуэнь; ложно, болтливо.
- улусу гурунь, сх. Губчи гурунь (улусу; манг. слов.), всѣ улусы, все государство, весь народъ.
- улусунъ; масличное дерево, растущее въ Персіи, изъ плодовъ его выжимаютъ масло, употр. для жаренья.
- улуэмэ; назв. маленькой, не болѣе четверти, рыбки, похожей на чжэ-лу, съ круглою спиною и мелкою чешуею, весьма вкусною: дѣприч. отъ улумби.
- бутара сэ сиргэ асу; большая сѣтъ, сдѣланная изъ сырца-шолка съ мелкими ячейками для ловли мелкой рыбы въ тихихъ водахъ, сх. сэ сиргэ и асу.
- улумби; хэ, рэ; обрушиваюсь, обваливаюсь, обсыпаюсь (земля, камни), сх. удэчжэмби.
- улури; назв. зеленого плода, похожаго на жужубъ (соро), многозернистаго, на вкусъ сладкаго.

ульнь; буракъ, туесь изъ бересты, сх. абса.

улвидунь, сх. **алинь** и **чжукидунь**; горная куропатка, одно изъ 8 названій, см. **чжукидунь**.

ульбу гиранги; грудная кость, между плечами, ключица, сх. **алачжань**.

ульбумэ; нагрудникъ, нагрудный ремень для прикрѣпленія сѣдла, иногда съ кистями для украшенія.

ульгань; лукъ съ хорошимъ ходомъ, который не отдастъ назадъ и ровно держитъ тетиву.

ульгау, по кит. **би-тунь**; баночка, въ которой содержится вода для размачиванія писчихъ кистей; ямочка на каменной плиткѣ (кит. чернилицѣ), въ которой содержится вода тоже для размачиванія кистей и разведенія туши, если она сдѣлается густа, см. **фи** и **ульгау**.

ульгамби; **ха**, **ра**, **бэ**; намачиваю, смачиваю, вымачиваю, размачиваю въ водѣ, обмакиваю, опускаю, окунаю въ воду, напиткиваю водою, обмакиваю писчую кисть въ воду, опускаю обваренную руку въ холодную воду, напр. въ **халхунь бэ чжафафи ульгаравучи омби**, кто можетъ схватившись за горячее, не окунуть руку въ воду; тру, натираю больное мѣсто старою мѣдною монетою, окуная ее въ воду.

ульгань; свинья, 12-й годъ изъ 12 лѣтняго цикла; 12-й мѣсяць года, 10 и 11 часъ пополудни, сѣверная сторона сѣверозападнаго угла въ квадратъ земли.

— **аня**; 12-й годъ 12-ти лѣтняго круга.

— **эринь**; 10 и 11 часъ пополудни.

— **оронь гурунь**; знакъ зодіака, соотвѣтствующій нашему: рыбы.

— **орхо**; назв. растенія съ тонкимъ стеблемъ и многими вѣтками.

— **хорхо**; свиной хлѣвъ.

бя; 12-й мѣсяць года.

тумфи; бью, траваю кабановъ зимою.

— **мангису**, сх. **иньдахунь мангису**; **доргонь**; барсукъ, звѣрокъ, похожій на свинью.

— **чэчизэ**, сх. **хайлунь чэчизэ**; **цуй чэчизэ**; по кит. **цуй-нью**, синеворонка, delphinium, зимородокъ, алціонъ, зеленый рыболовъ, Голубовато-зеленая птичка эта съ долгимъ клювомъ и короткимъ хвостомъ, красивыя свѣтло-лазуревыя перья ея употребляются на головныя украшенія женщинъ, приклеиваемыя къ какому нибудь головному убору.

— **вара нялма**; свинорѣзь, мясникъ, который рѣжетъ свиней.

ульганьга; свиной.

— **аня**, сх. **ульгань аня**; годъ свиньи, т. е. 12-й годъ 12-ти лѣтняго круга.

ульгада нисика; назв. пестринькой маленькой рыбки въ родѣ снятковъ.

ульгачи; свиная кожа выдѣланная.

ульгари чэчизэ; южный зимородокъ, синеворонка, delphinium, сх.

ульгань чэчизэ; **чжуларгингэ ульгань чэчизэ**, **шофоро чэчизэ**.

улька; скоть вообще, домашнія животныя, которыхъ у Китайцевъ считается шесть, см. **учжима**.

— **й октоси**; скотскій врачъ, ветеринарь.

— **й чифунь**; пошлина со скота.

— **учжима**; скоть вообще, домашнія животныя.

— **туваьяра нялма**; паенный пастиухъ.

— **вамби**; рѣжу скотину.

— **и оронь**; царство животныхъ

особый разрядъ существъ въ отноше-
шеніи переселенія душъ (у Будд.).

улхамби, см. **улгамби**.

улхи; рукавъ, рукава платья, повел.

отъ: **улхимби**.

асу; сѣтка, мѣшокъ, корма у не-
вода, куда заходитъ попавшаяся въ
сѣть рыба; рукава, крылья у не-
вода, которыми захватывается ры-
ба въ сѣть; неводъ съ кормомъ.

хэтэмби; засучаю рукава, заво-
рачиваю, поднимаю къ верху об-
вяза рукавовъ.

улхиньчжэмби; **хэ, рэ**; отъ: **ул-**
химби, начинаю понимать, нѣ-
сколько понимаю, выраумѣваю, бер-
у въ толкъ, вразумляюсь.

улхингэ; разсудительный, разумный,
понятливый.

аку; безразсудный, неразумный.

улхибунь; внушеніе, вразумленіе,
обясненіе, объявленіе народу о ка-
комънибудь запрещеніи, объясне-
ніе, толкованіе на слово или изрѣ-
ченіе, наставленіе, поученіе; знаніе,
разумніе (у Будд.).

улхибуну; переводчикъ, въ древ-
ности посылавшійся для передачи
объясненій.

улхису; понятливый, умный, разум-
ный, остроумный, прозорливый, раз-
судительный, см. **улхичунь**, умъ,
разсудокъ, способность понимать и
разсуждать.

улхисунгэ; умный, разумный,
смышлелый, догадливый, понятли-
вый.

улхиту*; | нарукавникъ, надѣвае-
улхитунь; | мый сверхъ рукавовъ;
нарукавники съ бляхами у латъ
на **добтонь**, обертка на книгѣ.

улхлэмби; **хэ, рэ, бэ**; надѣваю
нарукавники, кладу, прячу что въ
рукава.

улхи-мби; **хэ, рэ, бэ**; понимаю,
разумѣю, знаю, ясно понимаю, ура-

уль-уль

зумѣваю, проникаю, постигаю зна-
ченіе, смыслъ рѣчи.

бумби; заставляю понять, вну-
шаю, вразумляю, научаю, проповѣ-
дываю, даю знать, объявляю наро-
ду указъ, наставленіе, распоряже-
ніе начальства, выставляю объяв-
леніе.

бумэ сэлгѣрэ битхэ; объяв-
леніе народу, выѣшиваемое на пло-
щадяхъ и другихъ видныхъ мѣ-
стахъ о распоряженіи начальства
и правительства.

бурэхэсэ; обнародованный указъ,
объявленіе народу, манифестъ го-
сударя.

бурэ фуннэхэнь; патентъ выс-
шимъ чиновникамъ отъ 1-го до
5-го класса.

уль-уль

улхичунь; пониманіе, понятливость,
понятіе, разумніе, знаніе, умъ,
разсудокъ, способность понимать и
разсуждать.

аку; непонятливый, ничего не-
знающій, неразумѣющій, безмыс-
ленный, глупый.

улхичунга; понятливый, понимаю-
щій что нибудь, остроумный (въ
патентахъ).

улхичуэ; понятно, вразумительно.

уль-уль

улхо*; } водяной тростникъ, съ пу-
улху; } стотою внутри, изъ него
дѣлаютъ рогожки, см. **окжичиха**
улху, камышь.

яби, см. **яби**; постилка на рѣ-
шетникъ кровли изъ тростника.

и хидэ; занавѣска на дверь и
окна, въ родѣ сторы; затканная ря-
дами изъ тростника, или камыша.

и байта бэ кадалара кува-
рань; лворъ, при дворцовомъ пра-
вленіи, для заготовленія тростника.

дэржи; рогожки изъ тростника.

уль-уль

улхума; фазанъ—птица, см. **фа и**
улхума.

вутхури; названіе растенія, етъ

уль-уль (1/3) улхичунь (1/3)
уль-уль (1/3) улхичунь (1/3)

тонкимъ стеблемъ, у коего только на верхушкѣ находятся вѣтки съ бѣловатыми цвѣтами, стебли его употребляются на дѣланіе птвичихъ клѣтокъ.

улхури гувара; большой филинтъ, съ перьями и пухомъ на головѣ и ногахъ, какъ у зайца, сх. **фу-и гувара;** одно изъ 3 названій см. **гурлунъ гувара.**

улху; общее названіе бѣлки, и горностая, бѣличій мѣхъ, **ячинъ улху;** бѣлка; **шаньянь улху;** горностай.

улхунъ; воротникъ, ошейникъ, широкій воротникъ у параднаго платья, въ родѣ перелинки, или нашего мѣховаго воротника шубы, опушенный соболемъ, или отороченный бархатомъ, атласомъ, парчею и шелковыми вышивками; опушка, оторочка у воротника, приголовокъ, наставка у одного конца одѣяла, который прилегаеть къ лицу, поперегъ пришитая изъ другаго цвѣта матеріи, большею частію изъ чернаго атласа; отвислая кожа подъ шею у быка, сх. **сэлхэ каньда,** кольцо, ободокъ у сабли, отдѣляющій есесь отъ клинка, см. **хотонъ и улхунъ;** кронверкъ, вѣнецъ, рядъ камней или кирпичей наружу выпущенныхъ на крѣпостной стѣнѣ въ видѣ карниза подъ бойницами; см. **хэшэнь и улхунъ,** веревка, которою оторочены края невода; см. **сикинъ и улхунъ.**

улхвнъ; по немногу, по маленьку, мало по малу, исподоволь, сх. **чунъ, чунь;** одно за другимъ, постепенно, назв. чертежа въ книгѣ: **чжицжунгэ номунъ.**

— **улхвнъ и,** сх. **чунъчунъ и,** мало по малу, по маленьку, по не-

многу, исподоволь, потихоньку, одно за другимъ.

— **и дабанахаби;** съ каждымъ днемъ болѣе и болѣе.

улбимби; хэ, рэ, бэ; прыган, перескакиваю съ сука на сукъ, съ дерева на дерево (соболь, куница и пр.).

улбунъ; направленіе нравственности, поведеніе, взглядъ на предметы (у Будд.).

улдэнь, сх. элдэнь; утренная заря, свѣтъ предъ разсвѣтомъ, прежде очертанія горизонта горъ; ви.

улдунъ; см. **хакшанъ улдэнь,** пурпуровая облака при восходѣ солнца, зарево.

улдэнтэ, сх. элдэнтэ; свѣтящій, блистающій, лучезарный.

— **усика;** большая блестящая звѣзда, Венера на зарѣ; счастливая звѣзда.

улдэмби; кэ, рэ; сх. элдэмби; показывается, занимается заря; освѣщаю, озаряю лучами свѣта: свѣчу, напр. **тувай толонъ улдэ-кэби,** показалось пламя огня, освѣтилъ факеломъ.

улдэрхэнь, сх. вэньдэрхэнь; жаворонокъ, одно изъ 8 названій, см. **гиньдэрхэнь.**

улдэфунъ; деревянная лопата.

улдунъ, см. гулдунъ; арка, ворота съ аркою, пещера, зданіе на сводахъ.

улмэ; игла швейная, см. **тэмэнь улмэ.**

— **хулхату;** стрекоза, съ 4 крыльями и 6 ногами, летающая на лугахъ и около воды, и ловимая для наживки на уду.

— **и сэнь;** ушко иглы.

— **и дубэ;** острее иглы.

— **и чжибчи;** игольникъ.

— **фавси;** игольщикъ, мастеръ, дѣлающій иглы.

Handwritten notes:
Кривой
Шелк
Лул. 426
43.3.1.48
Уддэнтэ
Маленький

Vertical handwritten notes:
улхунъ
улдэнь
улдэнтэ
улдэмби
улдэрхэнь
улдэфунъ
улдунъ
улмэ

ум; ум;

ума; умэ;

УЛЧЭНЬ;* } низанка, веревочка, на
УЛЧИНЬ; } которую нанизывается
 что, какъ напр. мѣдная монета,
 числительное слово низанокъ бусъ,
 монашескихъ чотокъ, связокъ мѣд-
 ной монеты нанизываемой на ве-
 ревочку по 1,000 штукъ или менѣе.
 — **УЛИМБИ;** нанизываю низанку
 бусъ, монету на веревочку.
 — **И ЧЖИКА,** сх. **УЛЧИЛЭХЭ ЧЖИ-**
КА.

УЛЧИЛЭ-МБИ; ХЭ, РЭ; нанизываю
 на веревочку, снурокъ, напр. моне-
 ту, бусы, зерна чотокъ и пр., дѣ-
 лаю связку бусъ, чотокъ и пр.
 — **ХЭ ЧЖИКА;** нанизанныя деньги,
 т. е. низанка, связка мѣдной моне-
 ты въ 1,000 штукъ.

УЛЧИЛАМБИ, см. **ОЛЧЖИЛАМБИ;**
 беру въ плѣнѣ.

УМАЙ, изъ: **УМЭ АЙ;** ни что нибудь,
 ничего, совсѣмъ не..., отнюдь не...,
 никакъ не..., ни сколько, ни мало,
 совершенно вовсе не....

— **АУ;** вовсе, совершенно, совсѣмъ
 нѣтъ ничего, нисколько нѣтъ; со-
 вершенное ничто, пустота, небытiе
 (у Будд.).

— **ХЭДЭ АУ;** вовсе нѣтъ ничего,
 никакого имущества, основнаго ка-
 питала.

— **БЭ;** да не! не смѣй!

— **БЭ САБУРАУ;** совсѣмъ низги не
 видно.

— **САРГУ;** вовсе ничего не знаю.

— **СЭРЭ ОНГОЛО;** до того не говоря
 ни слова.

— **СЭРАУ;** ничего не говорю.

УМАЙНАХАУ; } изъ: **УМЭ АЙНА-**
УМАЙНАРАУ; } **ХАУ,** сх. **ХУ-**
ВАНГАРАУ, вовсе нѣтъ никако-
 го вреда, препятствiя, не мѣшаетъ,
 нѣтъ нужды, необходимости, ниче-
 го, ничего не значить, какъ бы ни
 было, все ничего.

УМАЙНАМЭ; никонимъ образомъ, ни
 какимъ способомъ, никакъ не....

— **МУТЭРАУ;** какъ ни дѣлай все
 нельзя, никонимъ образомъ, ника-
 кимъ способомъ.

УМАЙНАЧИ ОЧЖОРАУ; никакъ
 нельзя, положительно, рѣшительно
 невозможно.

УМАНЬ; зубное гнѣздо, десна; мякоть,
 раковина подъ копытомъ у живот-
 ныхъ.

— **СИНЬДАМБИ;** оттаиваю мерзлую
 землю при копанiи.

— **ДАБАХА;** намаля раковину, взду-
 ло подошву у верблюда или быка,
 натрудилъ ногу такъ, что ходить
 не можетъ.

УМЭ; кит. сл. **МО,** не! да не! не смѣй!
 оставь! не нужно! (запретительное
 повел. слово, соч. съ наст. прич.
 на: **РА, РЭ, РО.**)

— **УТГУ ОЧЖОРО;** да не будетъ
 такъ! чтобъ такъ не было!

— **ГЭЛЭРЭ;** не бойся!

— **ЧЖОБОРО;** не безпокойся!

УМЭХЭ*; }

УМЭХЭНЬ;—ГИРАНГИ, } мозговая
 верхней части передней ноги (у жи-
 вотныхъ), соединенная съ перед-
 нею лопаткою (**ХАЛБА**).

УМЭСИ; очень, весьма, крайне, совер-
 шенно точно, подлинно, существовен-
 но, вполне, сх. **ЮНИ;** **ХОНЬ;**
ЧЖАЧИ; слишкомъ.

— **АМБУЛА;** весьма много.

— **ЭТЭНГЭ;** совершенный побѣди-
 тель (качество Будды).

— **ХУВАЛАСУНЬ,** сх. **АМБА ХУВА-**
ЛАСУНЬ; совершенный миръ, пол-
 ное спокойствiе, весьма тихо, мир-
 но, согласно.

— **ТЭМБИ,** сх. **ЭНЬТЭХЭМЭ ТЭМБИ;**
 остаюсь совсѣмъ, навсегда жить
 въ известномъ мѣстѣ, рѣшаюсь
 на осѣдлость.

— **ТОУТОБУМБИ,** сх. **ЭНЬТЭХЭМЭ**

умэ; уму;

уму; умя; умъ; умъ;

ТОЕТОБУМБИ; навсегда утверждаю, постановляю навсегда закономъ, правиломъ жизни и дѣйствій, устанавливаю, принимаю извѣстное направлѣніе, опредѣленный образъ мыслей и дѣйствій.

— **ФУЧЖУРАНГА**; красивѣйшій, превосходящій всѣхъ красотой бодисатва.

УМЭСИЛЭ-МБИ; хэ, рэ, бэ; являюсь, дѣлаюсь дѣйствительнымъ, осуществляюсь, бываю на самомъ дѣлѣ, показываюсь очень хорошимъ, считаюсь лучшимъ, подлиннымъ, дѣйствительно существующимъ, отдаю или беру совѣтъ, навсегда, въ полное владѣніе.

— **БУМБИ**; осуществляю, привожу въ дѣйствіе, исполненіе, дѣлаю лучшимъ, существеннымъ, вѣлю отдать совѣтъ; вм. **УМЭРЛЭМБИ**, свинья не поросится отъ жиру, за жирѣваетъ.

— **МЭ**; вм. **ЭЙТЭНЬ ХАЧИНЬ БЭ** **ІОНЕЯБУМЭ**; вполнѣ, совѣтъ, совершенно.

УМЭРЛЭМБИ; хэ, рэ; за жирѣваетъ, дѣлается непоросою, не поросится отъ жиру свинья.

УМУХУНЬ; лопость, плюсна, передокъ, верхняя часть ноги, противоположная подошвѣ.

— **ТУХЭВЭ**; опустились, подкосились ноги отъ испуга, ноги не двигаются отъ страха.

— **БЭ ФЭХУМЭ МУРИМБИ**; наступивъ на ногу нагибаю противника на одну сторону въ борьбѣ.

УМУСИХУНЬ *; } сх. **УНЕЗЭМЭ**, ницъ
УМУШУХУНЬ; } лицомъ, ничкомъ, навзничъ, вверхъ спиною, задомъ, опрокинувшись.

УМУДУ; сирота, сирый (невмѣющій отца).

УМУРИ; завязка, веревочка, которою

завязываютъ, вздергиваютъ мѣшки и пр.

УМУРСУ, см. **ЭМУРСУ**; однорядный (платье безъ подкладки).

УМЯНАЧИ, см. **УМАЙНАЧИ**.

УМЯКА; червь, насѣкомое, общее названіе всѣхъ насѣкомыхъ, ползающихъ и летающихъ, выродившихся изъ червя, сх. **ИМЯКА**, см. **ШАНЬЯНЬ УМЯКА**.

— **АПШАМБИ**; движутся, шевелятся черви, пробужденіе отъ зимняго оцѣпенѣнія червей, назв. одной изъ 24 атмосферныхъ перемѣнъ, см. **ТОНЬ И СУЕДУНЬ**.

УМЯХАНАМБИ; ха, ра; см. **ИМЯНАМБИ**, черви образуются, зараждаются, заводятся, бываю проточень червями.

УМЯХАНГА; червообразный, похожій на червя.

— **ФУЕЧЖИНГА ХЭРГЭНЬ**, см. **ЧОЛИХА УМЯХАНГА ФУЕЧЖИНГА ХЭРГЭНЬ**.

УМЯХАЛАМБИ; ха, ра; вяжу, плету кошелекъ узлами, изъ шурка, вышиваю разными узорами по матеріи, сх. **ГОВЧЖИМБИ**, **ТОБЧИЛАМБИ**.

УМЯСУНЬ, см. **УМЪСУНЬ**.

УМЯЛЭМБИ, см. **УМЪЛЭМБИ**.

УМЪСУ ИЛХА; назв. кустарнаго растенія съ красными цвѣтами и глѣкими вѣтвями.

УМЪСУНЬ; поясъ, опояска, сх. **ИМЪСУНЬ**.

УМЪСУЛЭМБИ; хэ, рэ, бэ, дэ; подвязываю подпругу.

УМЪЛЭМБИ; хэ, рэ, бэ, дэ; опоясываюсь, подпоясываюсь, сх. **ИМЪЛЭМБИ**.

УМГАНЬ; мозгъ въ ножныхъ и другихъ костяхъ, кромѣ ставоваго хребта, котораго мозгъ называется: **ИГУРСУНЬ**; вм. **УМХАНЬ**, яйцо.

ум; уча;

уча; учэ; учи; учу;

— **гиранги**; кость бедра, мозговая трубка лядвеи.

— **шуги**; мозжечекъ, костяной мозгъ; пасока, соки въ тѣлѣ.

— **дурунь**, в.м. **умхань дурунь**; яичница на молокѣ.

умха*; } яйцо птичье, в.м. **ум-**
умхань; } **гань**.

— **гидамби**; сажу на яйцахъ, насаживаю яйца.

— **хавсанга эфэнь**; сладкіе пирожки, замѣшанные на яйцахъ и сахарѣ, бисквиты.

— **сахамби**; кладу яйца рядами одно на другое.

— **шуги**, см. **умгань шуги**.

— **дурунь**; яичница на молокѣ, или маслѣ съ прибавкою муки и сахара.

умканга тубихэ; назв. дикаго степнаго растенія, съ сплошными цвѣтами, раскрывающимися во 2-мъ мѣсяцѣ, и плодомъ похожимъ на куриное яйцо, созрѣвающимъ въ 8, 9 мѣсяцѣ.

умбумби; **ха, ра**; зарываю въ землю, въ могилу с.х. **укамбумби**, хороню, с.х. **сомимби**, погребаю, с.х. **буркямби**.

умбучи чумбучи; } волнисто, не-
умбури чумбури; } ровно (о поляхъ и лѣсахъ), разной величины, высоты.

умпу; кизиль, особый видъ боярышника (журавлиннаго) azerolier; strataegus azalous.

— **эрихэ**; } небольшая краснобрюхая

— **эрхэ**; } лягушка, водящаяся въ холодныхъ ключевыхъ водахъ.

— **дэбэ**; кизильная пастила;

умриха, с.х. **уриха**; заболонь, тонкая кожица подъ корою дерева и скорлупою яйца; кожица на ядрѣ орѣха, плева, перепонка, брыжейка, с.х. **алкува**.

уча; задъ; задокъ у животныхъ, рѣпица у птицы, крестцовая кость у

хвоста, хвостовая кость, оконечность позвоноковъ с.х. **уньчэжэнь гиранги**.

учалаха; — **яли**; вяленое мясо; с.х. **катаха яли**.

учарань; нечаянная, случайная встрѣча, случай, приключеніе, обстоятельство, с.х. **наскунь**; случка, соитіе; назв. чертежа въ кн. **чжи-чжунгэ номунь**.

учарабунь; встрѣча, случай, благоприятныя обстоятельства.

учара-мби; **ха, ра, бэ, дэ**; случайно встрѣчаюсь съ кѣмъ, свиданіе имѣю; попадаюсь на встрѣчу, схожусь на свиданіе; случается, приключается.

— **бумби**; встрѣчаю, попадаю, до-ставляю случай встрѣтиться, свидѣться, даю случай къ чему.

— **ха элэ нялма**; } встрѣчные, по-

— **халэ нялма**; } падающіеся на дорогѣ люди.

учэ; дверь.

— **Гунирэвэ**; дверь покосилась, отходитъ.

— **и далику**, с.х. **далдаку**; занавѣска надъ дверью, стеганая на ватѣ для теплоты, или плетеная изъ камыша для прохлады лѣтомъ.

— **гакараха**; дверь отворилась, отошла.

учива; чахолъ на сайдакъ для защиты лука и стрѣлъ отъ дождя; подбрюшныя плавательныя перья у рыбъ, а подхвостныя называются: **фэтжэ**.

учиваламби; **ха, ра, бэ**; надѣваю чахолъ на сайдакъ.

училэнь; лещина, высокое орѣховое дерево съ тонкими и гибкими вѣтвями, употребляемыми на лѣса для удочекъ, на которомъ растутъ трехгранные орѣхи, съ тонкою корою, которые меньше обыкновенныхъ.

учунь; иѣсня, иѣснь, иѣвнѣ иѣсней,

учунь учунь (186)
учунь (187)

учу; учжа;

учжа; учжэ;

риемованныя пѣсни, вл. **чжу-чунь**, пѣніе, игра на театрѣ.
 — **максинь**; пѣсни и пляска.
учутамби; * } **ха, ра**; безпрестан-
учудамби; } во мѣшаю, помѣши-
 ваю, побалтываю,
учулэнь; пѣніе, стихи написанные
 по созвучію словъ, съ риемою, безъ
 соблюденія долгихъ и короткихъ
 слоговъ; вл. **училэнь**.
учулэси; пѣвецъ; пѣвчій, запѣвало;
 пѣсенникъ, любящій пѣть.
учула-мби; **хэ, рэ, бэ**; пѣни пою,
 запѣваю, распѣваю, вл. **чжучу-**
лэмби, пою, играю, представляю
 на театрѣ, вл. **учумби**.
 — **мэ хуламби**; читаю на распѣвъ;
 пою побѣдную триумфальную пѣснь
 при вступленіи въ столицу по воз-
 вращеніи изъ похода (одинъ запѣ-
 ваетъ, а другіе подхватываютъ).
учумби; **хэ, рэ, бэ**; сх. **вутку-**
мби, сувалямби; перемеши-
 ваю вмѣстѣ, смѣшиваю въ одно,
 мѣшаю лопаткою, замѣшиваю гѣсто,
 растворяю, мучу воду, взбалтываю,
 мѣшу глину, см. **эхэ бэ учумби**.
учури; пора, время, промежутокъ
 времени, см. **насхунь**, удобный
 случай, обстоятельства.
 — **насхунь**; случай, поводъ къ дѣ-
 лу, происшествіе, обстоятельства.
учжань; край, межа, конецъ пашни,
 грань, рубежъ, окраина, предѣлъ,
 граница, верхушка, вершинка де-
 рева; вообще: конецъ, оконечность
 чего; концы матеріи, бумаги.
 — **ачамби**; бываю смежнымъ, при-
 легаю межами, границами къ дру-
 гому, граничу съ ..., соединяюсь
 концами.
 — **ачаха ба**; граница.
 — **ялу**; межа между пашнями, троп-
 ивка по межѣ; продольныя и по-
 перечныя дороги на поляхъ по древн.
 учрежденію.

— **ялу агу**; безпредѣльный, без-
 граничный.
 — **и боо**; малая пристройка къ юж-
 ной боковой стѣнѣ поперечнаго
 флигеля.
 — **сулабумэ гисурэмби**, сх. **ур-**
сань синьдамэ гисурэмби;
 говорю съ недомолвками, вилая на
 словахъ, не договариваю.
 — **шала**; отрѣзокъ отъ куска мате-
 ріи, лоскутъ; обрѣзки послѣ крой-
 ки, лоскутъя; остатки кушанья, ме-
 лочь, оборъ; мелочный, неважный.
 — **шала дартай доньчжиха**,
 сх. **часъ сэмэ доньчжиха**;
 кое-что мелькомъ слыхалъ.
учжэнь; тяжесть, тяжелый, важкій,
 вѣскій, увѣсистый, грузный, тягост-
 ный, трудный; важный, осавистый,
 степенный, сх. **амбадинту**,
чжинчжи.
 — **ачиха**; тяжелый вѣзокъ.
 — **охоби**; тяжелѣе стало (въ бо-
 лѣзни).
 — **обумби**; считаю важнымъ, при-
 нимаю за важное, сх. **учжэлэмби**.
 — **бэ алимби**; добровольно при-
 нимаю на себя трудности, самый боль-
 шой трауръ.
 — **бэ алиха омоло**; усыновленный
 внукъ, принявшій на себя трауръ
 по дѣдѣ, какъ бы по отцѣ.
 — **бэ этэрэ моринь**; дюжая, во-
 ловая лошадь.
 — **бэ тувамэ гисурэмби**; сужу,
 предаю суду, смотря по важности
 преступленія.
 — **гамамби**; принимаю за важное,
 налагаю тяжелое наказаніе напр.
учжэнь вэйхуэнь и гама-
хангэ гань бэ уфараха; на-
 рушилъ справедливость въ назна-
 ченіи наказаній, тяжелыхъ или лег-
 кихъ.
 — **синнагань**; тяжелый, трехлѣтній
 трауръ по родителямъ.

учкэ; учки;

учки;

- **чоохъ**;
- **чоохай гуса**;
- **чжинчжи**;
- **фулэхунь**;
- **вэйлэнгэ нялма**;

учжэвэнь; тяжеловатый, довольно важный и пр.

учжэлэ-мби; хэ, рэ, бэ; дѣлаю тяжелымъ, накладываю тяжело, грузно, нагружаю, отягощаю, затрудняю; дѣлаюсь тяжелымъ, увѣсистымъ, важнымъ, тяжкимъ (болѣзнь) тягостнымъ, важнымъ; держу себя важно, степенно; оказываю уваженіе другому, уважаю, чествую, съ почетомъ принимаю кого; съ уваженіемъ, почтительно обращаюсь съ кѣмъ; принимаю, считаю за важное, дужное, дорожаю; увеличиваю, усугубляю.

- **мэ**; тяжело, тяжко, грузно, тягостно; уважительно, важно; степенно.
- **мэ исэбумби**; внушаю страхъ тяжкаго наказанія.
- **мэ ичхямби**; управляю совсемо строгостію, правлю, рѣшаю дѣло какъ важное.
- **мэ дансимби**; выговариваю, дѣлаю строгій выговоръ, упрекъ.
- **мэ вэйлэ арамби**; присуждаю къ тяжкому наказанію...

учжинь; домашній, доморощенный; домашній рабъ, рожденный и воспитанный въ домѣ; доморощенный жеребенокъ, теленокъ и пр.

- **дахъ**; доморощенный жеребенокъ, теленокъ; жеребенокъ — сосунокъ.
- **чжуй**; въ домѣ рожденный и воспитанный рабъ, сх. **учжинга**

чжуй; иногда вм. **учжихэ чжуй**; воспитанныкъ, приемышъ.

учжинга; } домашній, въ домѣ во-
учжингэ; } спитанный, выкормлен-
ный, доморощенный.

- **нѣхэ**; домашняя, откормленная дома утка, одно изъ 5 названій домашнихнихъ утокъ, см. **мэрпингэ нѣхэ**.

- **ніонняха**; домашній кормленый гусь, одно изъ 5 названій см. **гангари ніонняха**.

- **чово**; домашняя кормленая курица.
- учжибунь**; назв. чертежа въ книгѣ: **чжижунгэ номунь**.

учжима; } домашнія животныя
учжимэ; * } скотъ, котораго счита-
ется 6 видовъ: лошадь, корова, овца, свинья, собака и курица, къ послѣдней причисляются утки и гуси.

- **эриѳу**; названіе дикаго растенія, изъ котораго дѣлаютъ вѣвники и метелки.

- **хоригань**; скотный дворъ; конюшня, хлѣвъ и пр.

учки-мби; хэ, рэ, бэ, дэ; питаю, воспитываю; пропитываю, возвращаю, вскармливаю, пекусь о пропитаніи (народа), кормлю, вскармливаю, откармливаю, сх. **хувашабумби**; напр. **гайфи учжимби**, беру на воспитаніе, **саргань чжуй бэ тэйлэ учжихэ**, воспиталь, выросилъ, т. е. родилъ одну только дочь.

- **бумби**; велю кормить и пр., отдаю на воспитаніе; бываю накормленъ, выкормленъ, воспитанъ и пр.

- **намби**;
- **нэмби**; * } иду кормить и пр., иду въ другое мѣсто для снисканія пропитанія.

- **хэ ама**; отецъ, воспитатель приемыша или просто воспитанника.

- **хэ эмэ;** } мать, воспитательница
- **хэ энъ;** } приемыша, или просто воспитанника.
- **хэ чжуй;** приемышъ, усыновленный; просто воспитанникъ.
- **мэхувашабумби;** воспитываю; даю воспитаніе, образованіе.
- **рэ эмэ;** мать; воспитательница сына отъ другой жены мужа, матушка кормилица.
- **рэ хафань;** чиновникъ, завѣдывавшій казенными табунами скота при дин. чжоу.
- **рэ куварань;** богадѣльня.
- **рэ чалунга инэнги;** счастливые дни по календарю: весной подъ 1 и 12, лѣтомъ подъ 3 и 4, осенью подъ 5 и 11, зимою подъ 2 и 8 числами 12 численного круга.
- **бурэ тачихянь и мудань;** пѣсня, кантата, разыгрываемая въ областномъ правленіи столицы при угощеніи поселянъ.

учжирхи; русакъ, заяцъ, темносѣрый съ пятнами и стоячею шерстью, похожій на дикую кошку: **малахи**, иногда въ значеніи; дикая кошка, см. **фулгань учжирхи**.

учжу; голова на тѣлѣ; глава, начало, голова, старшина, большой коралль, шарикъ, зерно въ монашескихъ или чиновническихъ чоткахъ; вм. **учжуй**, главный, начальный, первый (въ счетѣ), первенствующій, начальствующій.

- **этэраку;** не подымаетъ головы, не въ состояніи держать голову, пошевелить головою отъ болѣзни.
- **ичжимби;** чешу, причесываю голову, волосы на головѣ.
- **илхи;** первый и второй, главный и второстепенный.
- **илхи бэ илгараку;** неразличая главнаго отъ второстепеннаго, важнаго отъ неважнаго.

- **нимэмби;** голова болитъ, сх. **луесимби, финьтамби**.
- **гидямби;** повѣшиваю, склоняю, опускаю голову.
- **бэ тонки;** стукнуть бы тебя по головѣ, чтобъ тебѣ голову отрубил (ругат. словъ).
- **бэ лавямби;** вѣшаю голову.
- **бэ тэнзимби;** опускаю, опрокидываю голову (въ болѣзни).
- **сэнъчэхэ;** подбородокъ; вареная шея животнаго.
- **тувѣмби;** поднимаю голову.
- **туваньчихяку;** рулевое, правильное весло.
- **да;** первый, глава.
- **дэ;** во первыхъ; во главѣ чего; первымъ, сх. **бонко дэ**.
- **дэ очи;** во первыхъ.
- **лантахэ;** большеголовый; разлѣтый, развалистый см. **фартахунь**.
- **лѣлѣмби;** голова кружится.
- **лѣлѣпэмби;** страдаю постояннымъ головокруженіемъ.
- **маримби;** оборачиваю голову назадъ.
- **мямигань;** головное украшеніе; діадема, вѣнецъ у Будд.
- **чохо;** первый изъ первыхъ.
- **чуѣумби;** склоняю, опускаю голову.
- **чжэрги;** перваго класса, степени чиновникъ; перваго сорта (товаръ); первостепенный.
- **фусимби;** брѣю голову.
- **учжуй;** родит. пад. отъ: **учжу**, главный, первый по количеству и качеству.
- **афаха;** первый листъ въ книгѣ.
- **оіонго;** первостепенной важности.
- **учжу;** первый изъ первыхъ; главныйшій.
- **хачинь;** первая глава, статья.
- **учжунга;** } главный, начальный, пер-
- **учжунгэ;** } вый.

уку; ура:

ура; урз;

— **иргэнь**, сх. сахалинь **учжун-га иргэнь**; простой народъ, чернь; червоголовые, носящіе черную шапку, (въ древн.) въ смыслѣ: народы, народъ, подданные.

— **ши**; } сх. **далаха хафа-**
— **ха фаси**; } **си**; старшій чиновникъ, председатель: начальникъ.

— **данга**; главный, старшій, глава, старшина, предводитель поколѣнія, рода.

— **чжуи**; первый, старшій сынъ.

учжуку; назв. баснословнаго звѣря безъ головы и похожаго на лошадь.

учжула-мби; **ха, ра, бэ**; стою во главѣ, бываю главнымъ, первымъ, передовымъ, зачинщикомъ, виновникомъ; первенствую, председательствую (въ совѣтѣ), предводительствую, начальствую.

— **ха амбань**; первый вельможа; первые сановники (общ. назв.); главноначальствующій.

— **ха дэрги амбань**; владыка высшей области мірозданія у Будд.

— **мэ ябумби**; иду во главѣ, впереди всѣхъ.

ура; задъ, задница, ягодицы; см. **гіо ура**.

— **тэбумбу**; сажаю назадъ, въ хвостъ, сажаю позади себя на лошадь; нападаю сзади на звѣря или на арріергардъ непріятеля.

— **дүмби**; бью по задницѣ.

— **фулчинь**; ягодицы у задницы (разумѣя мягкія части задницы, равно и самую кость, оконечность позвонковъ).

урань; звукъ; эхо въ горахъ, отголосокъ; непрерывный шумъ, гулъ въ пустотѣ или порожней посудѣ, звонъ; молва, вм. **урэнь**.

— **дарань и**, сх. **танъ танъ сэме**.

ураньту; назв. свирѣпаго звѣря, котораго голосъ похожъ на звонъ колокола; почему обыкновенно и

отливаютъ его изображеніе на колоколахъ.

ураньдамби; **ха, ра**; издаю звукъ, гулъ, звучу, даю отголосокъ, раздается эхо, гремитъ (громъ).

уранга моо; дерево по китайски называемое: **у-гунъ**, (отъ чего прежде назыв. **утунъ моо**) пѣз рода пальмъ съ большими листьями на стволѣ, съ зеленою блестящею корою; изъ него дѣлаютъ гусли и на него только садится птица фениксъ. *Sterulia planifolia*.

уракила-мби; * } **ха, ра, бэ**; со-
урахила-мби; } бираю свѣдѣнія, слухи, получаю извѣстіе, освѣдомляюсь, вызнаю, провѣдываю, подслушиваю, по слухамъ узнаю, сх. **уреиламби**.

— **мэ донь чжижа**; (по кит. **фынъ-вынъ**, по вѣтру), по слухамъ дошло, носится слухъ, слышно, такъ обыкновенно начинаютъ прокуроры свой доносъ.

урамби; **ха, ра, бэ, дэ**; издаю звукъ, отголосокъ, звучить, отдается, вторитъ эхо, раздается гулъ, звонъ, расходятся слухи, сх. **уркиламби**; запекаюсь (кровь на ранѣ), образуется смякъ отъ удара.

урэнь аеу; несомнѣнно, вм. **урэнь аеу**, не призракъ, не видѣніе.

урэньту; см. **ураньту**.

урэбунь; навыкъ, продолжительное упражненіе, усовершенствованіе; изученіе у Будд.

урэбуку; питомникъ, сельское училище (въ древн.).

урэсхунь; зрѣлый, спѣлый, поспѣлый, вареный, доваренный, дожаренный, привычный, обученный, пріученный, заученный на память (урокъ), обдѣланный, обработанный, свыкшійся, ознакомившійся, знакомый (человѣкъ), ручной.

— **хафу**; пронизательный.

Handwritten marginal notes in Cyrillic script, including the word 'ура' repeated vertically.

Handwritten marginal notes in Cyrillic script.

Handwritten marginal notes in Cyrillic script.

Handwritten marginal notes in Cyrillic script.

Handwritten marginal notes in Cyrillic script.



урэ;

урэ; ур

— **дачунь**; острый.

урэ

урэ-мби; **хэ, рэ, бэ, дэ**; зрѣю, созрѣваю, прихожу въ зрѣлость, приношу плодъ, поспѣваю (плодъ, кушанье), довариваюсь, увариваюсь, дожариваюсь, бываю варенымъ (шолкъ) вывареннымъ, сжареннымъ, поспѣлымъ, зрѣлымъ; научаюсь, учусь, обучаюсь, приучаюсь, усовершеншаюсь въ познаніяхъ, ремеслѣ, упражняюсь въ чемъ, наторѣваю, бываю выученнымъ, затверженнымъ на память, наизусть; привыкаю, навыкаю, свыкаюсь, ознакомляюсь съ чѣмъ, знакомясь, сближаюсь, сдружаюсь съ кѣмъ, **сх. гулимби**, дѣлаюсь знакомымъ, привычнымъ, ручнымъ (звѣрь), обученнымъ къ ѣздѣ, объѣзжанымъ (лошадь), обработаннымъ (поле), обдѣланнымъ, выдѣланнымъ, мягкимъ (кожа), ловкимъ, искуснымъ въ стрѣльбѣ; бываю проученъ, вышколенъ, обузданъ, дѣлаюсь сдержаннымъ, смиреннымъ, смиряюсь духомъ, оставляю спесь, сокрушаюсь сердцемъ, **см. мучжилань уражэ**, приунылъ, упалъ духомъ, изныла душа.

— **бумби**; довожу до зрѣлости, даю созрѣть, поспѣть (кушанью), довариваю, увариваю, дожариваю, вывариваю (жирь), вывариваю, бѣлю холстъ въ шолокѣ, вывариваю, варю шолкъ-сырецъ, коконы, учу, обучаю (солдатъ), усовершеншаю въ знаніяхъ, ремеслѣ, упражняю въ чемъ, учу наизусть, повторяю, затверживаю урокъ на память, приучаю, дѣлаю привычнымъ, ручнымъ (звѣря), дрессирую собаку, объѣзжаю, выѣзжаю лошадь, приучаю къ ѣздѣ; приучаю, даю свыкнуться, знакомя, сближаю, сдружаю; обрабатываю, обдѣлываю, выдѣлываю (кожу); отдѣлываю, проучаю, вышколиваю, усмиряю, обуздываю, сби-

ваю спесь, сдерживаю, заставаю кого быть сдержаннымъ, удерживаться, быть смиреннымъ, незаисковымъ; довожу до упадка духа, унынія.

— **хэ усинь**; пахатное, ежегодно обрабатываемое поле.

— **хэ усинь бэ гидаха**; присевилъ пахатную ежегодно обрабатываемую землю.

— **ба**; знакомое, извѣстное мѣсто.

— **хэ баньчжиха гэсэ**; такъ уродился, такъ ужъ привыкъ, о природы и по привычкѣ такой весьма похожъ, ничѣмъ неотличующійся, точь въ точь.

— **сэлэ, сх. шари сэлэ**; желтъ выдѣланное изъ чугуна (въ противоположность сырому, т. е. чугуну).

— **хэ чжугунь**; знакомая дорога.

— **мэ самби**; совершенно, основательно знаю.

— **мэ тачимби**; вполне, совершенно изучаю, знаю, привыченъ (бываю).

— **бумэ гунимби**; продолжитебно обдумываю, обсуждаю, знакомлюсь съ предметомъ.

— **бумэ тачибумби**; основательно обучаю, заставаю изучить сконально предметъ.

— **бурэ дэ туса араха**; оказавъ помощь, содѣйствіе въ чемъ,

• **улэбурэ дэ туса араха**; оказавъ помощь въ пропитаніи, въ довольствіи.

ури, сх. шори; плетеный изъ тропутьевъ или изъ роговъ сусе закрокъ для хлѣба; **вм, уру**, правда, такъ.

уриха, сх. умриха; заболонь; **и** ва, оболочка, перепонка, и пр.

— **нотко**; заболонь, тонкая кожа подъ корою дерева, тонкая кожа на ядрѣ орѣха, и внутри скорлупы.

уру; уру;

уру; уря; урь;

урилэхэ, сх. **урулэхэ**; отяжелѣлъ отъ жиру фазанъ, такъ что не можетъ летать; мыши натаскали въ норы разныхъ травъ, сх. **урлэхэ**.

урумби; **хэ**, **рэ**; сх. **улумби**; трескается, обрушивается гора; представляюсь, умираю (о государѣ).

уру; правда, справедливость; правый, справедливый, истинный; правда, точно такъ, конечно, сх. **уруй**.

— **вака**; правда и неправда, истина и ложь, правда или нѣтъ.

уруй; правда, точно такъ, по правдѣ, по истинѣ, по справедливости; правда, конечно такъ, совершенно, непременно; вообще; единственно, только лишь, то и дѣло, все только, всегда, обыкновенно такъ, всякой разъ такъ, сх. **чжинъ кэмуни**, напр. **доло авдунъ аву офи, уруй фирумэ гасхумби**, внутри, (въ сердцѣ) нѣтъ вѣрности, а лишь только клянется въ вѣрности.

— **утту, уруй тутту**; конечно или этакъ или такъ.

— **гочжимэ**; правда, хотя и ..., лишь бы, только лишь, (слово: **гочжимэ**, ставится въ концѣ предложения, а въ началѣ онаго: **уруй**).

урунагу; непременно, навѣрно, все конечно, рѣшительно, утвердительно.

— **аву**; не непременно, не совсѣмъ нужно, едва ли?

урунь; мвож. **уруса**, въ стар. кн. **урусэ**; невѣстка, сноха, жена сына; см. **чсалахи урунь**.

— **гаймби**; } беру невѣстку,

— **гайчжамби**; } т. е. жену сына.

— **хэчжэмби**; сговариваю невѣсту для сына.

— **фалимби**; } сватаю невѣсту для

— **фэлгэмби**; } сына.

урундэ-мби; **хэ**, **рэ**; отъ: **урумби**; проголодаюсь, начинаю чув-

ствовать голодь, сх. **ядахушамби**.

— **рэ ундэ**; еще не проголодался, не голоденъ.

урушамби; **ха**, **ра**; исполняю долгъ, обязанности невѣстки, бываю почтительною въ отношеніи свекра и свекрови.

урушэ-мби; **хэ**, **рэ**, **бэ**; оправдываю, одобряю, соизволяю, дозволяю, даю согласіе на что, соглашаюсь съ кѣмъ, принимаю за правду, за истину, признаю справедливымъ; дѣлаю по правдѣ, работаю надлежащимъ образомъ, какъ слѣдуетъ, безъ фальши, см. **урушамби**.

— **рэвакашара мучжилэнь**, см. **уру вака**; правда и неправда, истина и ложь.

урулэ-мби; **хэ**, **рэ**, **бэ**; оправдываю, одобряю, признаю за истину, сх. **урушамби**.

— **хэ**, см. **урилэхэ, урлэхэ**; отяжелѣлъ отъ жиру фазанъ; мыши натаскали разныхъ травъ въ норы.

урудэмби; **хэ**, **рэ**; сх. **урдэмби**; бѣгу въ перебѣжку, въ запуски, въ перегонку на скачкѣ или на смотру, состязуюсь на скачкахъ, обгоняю, скачу вовесь опоръ.

уру-мби; **хэ**, **кэ**, **рэ**; сх. **ядахушамби**; голодаю, алчу, чувствую голодь, проголодаюсь; ѣсть хочу, бываю голоденъ.

— **кэ**; проголодался, взалкалъ.

урианхай; названіе страны около горъ Танну в Алтая (на границахъ нашей Томской губернии), и народа изъ Монголовъ, состоящаго изъ 7 знаменъ и 25 ротъ Алтайскихъ урианхайцевъ и 4 знам. и 16 ротъ Таннскихъ урианхайцевъ.

уруа чэчикэ, сх. **жарэа чэчикэ**; тростянка, птичка водящаяся въ тростникахъ.

урки; поперечныя брусья, связываю-

урь;

урь

ціе ребра, бока судна; поперечная распорка.

УРИНЬ; звукъ, звонъ, гулъ, стукъ, шумъ, большой крикъ, гамъ при наваливаніи тяжести, или на скачкахъ для понуканія лошади, сх. **АЛГИНЬ**; слава, слухъ, молва, напр. **ТЭРЭ УРИНЬ ДЭ ВАМЭ ТУЧИКЭ**; при этомъ слухъ, пользуясь этимъ извѣстіемъ, выступили для востреленія.

— **ДЭ ЯБУМБИ**; иду при крикѣ, поощряемый крикомъ толпы; лошадь бѣжитъ подь крикъ толпы на скачкахъ, понукаемая крикомъ.

УРИНГА; } звонкій, звучный, гром-
УРИНГЭ; } кій, шумный.

— **ТЭЙШУНЬ**; звонкая, колдольная мѣдь.

УРИЛА-МБИ; **ХА, РА**; } звоню,
УРИЛЭ-МБИ; * **ХЭ, РЭ**; } звукъ издаю, звенить звучитъ, гудитъ, шумитъ, произвожу шумъ напр. **ЧООХАЙ УРИНЬ АПШАФИ УРИЛАМБИ**; раздается шумъ отъ движенія войскъ; шелеститъ, напр. **ЭДУНЬ ДЭ ХООШАНЬ УРИЛАМБИ**: бумага шелеститъ отъ вѣтра, сх. **АЛГИШАМБИ**: распускаю слухъ, молву; оглашаю, разглашаю; сх. **УРХУМБИ**, бросаю, увлекаю вслѣдъ за другими, слѣдую побужденію инстинкту другихъ, напр. лошади бросаются бѣжать вслѣдъ за одною бросившеюся бѣжать отъ испуга, или начинаютъ мочиться когда начала одна.

— **МЭ**, сх. **УРИНЬ ДЭ ДАХАЧАМЭ**; по крику, подь крикъ, при крикѣ, поощряемый, понукаемый крикомъ, напр. лошадь понукаемая криками на скачкахъ.

— **МЭ ДОНЬЧЖИХА**, см. **УРАХИЛАМЭ ДОНЬЧЖИХЭ**; узналъ по слухамъ.

УРЭУЧЖИ; } одно за другимъ, бе-
УРЭУЛЧЖИ; } прерывно; сх. сн

РАНЬ СИРАНЬ И; **ЭМДУБЭ** всегда, постоянно, безпрестанно.

УРГАНЬ; шесть съ петлею изъ веревки, для поймки лошадей въ табун арканъ, укрюкъ; сх. **МАСЭЛАЭ ОФИ**: петли, пленка, силки.

УРГАЛА-МБИ; **ХА, РА, БЭ**; лова лошадей петлею, укрюкомъ, арканомъ, укрючу.

— **МЭ**; лова укрюкомъ; укрючникомъ, арканчикъ, ловащій лошадь укрюкомъ, арканомъ.

УРГЭ, сх. **ХООШАНЬ И АРАХА НАМА**; бумажный человекъ, кукла и чучело изъ бумаги, употр. шаманами при обрядѣ леченія больного.

— **ФАЙТАМБИ**; рѣжу ножницами, разрѣзываю вывѣшенное бумажное чучело человекъ, при изгнаніи (са изъ больного (шаман. обрядъ).

УРГЭНЬ; протяженіе, мѣра протяженія, длина вещи; размѣръ въ схахъ и пѣніи. тоны и мѣра въ пѣніи (ноты), напѣвъ пѣсни, стрелы въ музыкѣ.

УРГЭШЭНЬ; однолѣтокъ — олень

УРГЭТУ; деревянная статуя умершаго, которую въ древности зарывали въ могилу вмѣстѣ съ покойникомъ кукла, болванъ.

УРГЭДЭ-МБИ; **ХЭ, РЭ, БЭ, ДЭ**; по зываю себя бездушною статуею, оказываю болваномъ, чучеломъ, показываю неблагодарность, чувственность, отплачиваю неблагодарностію за милости, забываю благодаренія, поворачиваю спиной кому, отлагаю, измѣняю, **ЧАСХУЛАМБИ, УБАШАМБИ, ГУНИНЬ БЭ УРГЭДЭМБИ**: измѣняю ожиданіямъ, не оправдываю надеждъ, **КЭСИ ДЭ УРГЭДЭМБИ** бываю непризнательнымъ за милости.

урь:

урь:

— **хэ**; измѣнилъ, отложился, взбунтовался.

ургинь; образецъ, форма.
ургиламэ, сл. **урхуламэ**; вкось, съ боку (попадаю въ зайца).

ургунь, см. **урхуту**.
ургумби, см. **урхумби**.

ургунь; радость, веселіе, удовольствіе при полученіи ожидаемаго счастья, восхищеніе; веселый (въ титулахъ), вм. **урхунь**.

— **арамби**; поздравляю.
— **и адали**, сл. **хэнь-хэнь сэрэ адали**; какъ будто въ полномъ удовольствіи, въ восторгѣ.

— **элэхунь**; веселый и довольный, самодовольный.
— **гунинь чи тучиньчжихэ-би**; радость превзошла ожиданіе.

— **и байта**; радостный случай, напр. свадьба, рожденіе, повышеніе чиномъ и пр.
— **саринь**; праздничный объѣдъ.

— **сэбчжэнь**; веселіе, удовольствіе.
— **шангаха дэньчжань**; праздничные фонари, роговые, раскрашенные красками, вывѣшиваемые на улицахъ у лавокъ въ праздникъ новаго года и въ домахъ въ разные праздничные дни.

— **и доро**; всякое придворное поздравленіе съ радостнымъ событіемъ, напр. по случаю новолѣтія, рожденія государя и пр.

— **и дорой арамби**; поздравляю рывошу поздравленіе съ радостнымъ событіемъ.

— **и дорой хэнкилэмби**; откланиваюсь, бью челомъ государю при поздравленіи съ радостнымъ событіемъ.

— **и дорой вэсимбумби**; представляю государю поздравительный адресъ.

— **хаданга чжасэ**; назв. пограничной заставы и крѣпости въ

великой стѣнѣ на границѣ Монголіи, корциньскаго аймака, по кит. **си-фынь-жоу**.

ургуньту; весельчакъ; веселый; (въ титулахъ).

ургуньчжэнь; радость, восхищеніе, назв. чертежа въ книгѣ: **чжи-чжунгэ номунь**.

ургуньчжэ-мби; **хэ**, **рэ**; радуюсь, веселюсь, обрадываюсь, чувствую удовольствіе, веселіе, восхищаюсь, люблюсь чѣмъ, вмѣстѣ съ другими веселюсь.

— **бумби**; заставляю радоваться, доставляю радость, удовольствіе другимъ, радую, обрадываю.

— **рэ чира**; веселый видъ.

— **рэ чжилгань**; веселые крики, ликованіе.
— **хэ сэмэ вачжираку**; не было и конца радости, чрезвычайно обрадовался, развеселился.

ургуньчжэчуэ; радостный, веселый, пріятно, радостно, весело.
ургунга; } радостный, веселый, пріятный.
ургунгэ; }

— **абза**; небо веселія, радостей, небесная область, принадлежащая къ 3-му міру; духъ управляющій этою областію (у Будд.).

— **дэрэнту**; портретъ.

ургулчжи, см. **урбулчжи**.
ургучэнь; названіе одного изъ Маньчжурскихъ родовъ.

ургучжи, см. **урбучжи**.
урхуту; пугливая, бросающаяся въ сторону лошадь.

урхумби; **ха**, **ра**; бросаюсь, кидаюсь въ сторону, озираюсь, позираю въ сторону (пугливая лошадь).

урху; кривой, не прямой, косой, кривобокій, покосившійся, склонившійся на сторону, пристрастный, криводушный.

Handwritten vertical notes in Cyrillic script, including the word 'урь' and other characters.

- **аку**; непреклонный, безпристрастный, прямой.
- **кэйкэ**; кривой, кривобокій, криводушный, пристрастный, безчестный.
- **хайху**; криво, косо, криводушно.
- **харшаку**; пристрастный защитникъ, свидѣтель, прикрыватель, потатчикъ, потворщикъ; пристрастіе, лицепріятіе.

Handwritten: 1
урхунъ; поддойма, 5 линий дюйма, вм. **симхунъ**; мѣра длины, въ палецъ толщины; числительное слово полудюймовъ и цѣлыхъ дюймовъ.

- и **гунъ**; } точки или линіи на
- и **гунгэ**; } футъ (аршинъ), для означенія дюймовъ и линій; маловажная заслуга.

Handwritten: 2
урхушэ-мби; хэ, рэ; склоняюсь, кривлюсь на одну сторону, покачиваюсь, качаюсь, покачиваюсь изъ стороны въ сторону при ходьбѣ, колеблюсь, бываю вънерѣшимости, сх. **кэлфипшэмби**.

Handwritten: 3
мэ **ябумби**; уклоняюсь, иду въ сторону.

урхутэлэ; отъ: **урхумби**; до склоненія на западъ, до заката солнца.

Handwritten: 4
урхуту; скривившійся, покосившійся на одну сторону, кривыи, кривобокій, кривобочка.

— **мунганъ**, сх. **энэсхунъ**; ко-согоръ.

урхуламби; ха, ра, дэ; скривляюсь на сторону.

Handwritten: 5
урху-мби; хэ, рэ, бэ, дэ; сх. **кайдарамби**; наклоняюсь, покривляюсь, склоняюсь на сторону; сх. **кэлфимби**; см. **шунъ урху-хэ**, солнце закатывается, склоняется къ закату; криводушно, пристрастно поступаю, дѣлаю въ пользу одной стороны, пристрастно защищаю, потворствую, бываю пристрастнымъ, криводушнымъ, лицепріят-

нымъ; получаю страсть, наклонность къ чѣму.

- **мэ**; криво, косо, криводушно.
- **кайдарамби**; кривлюсь, склоняюсь на сторону.
- **фи харшамби**; пристрастно защищаю, потакаю.

Handwritten: 6
урхури; кривыи.

- **ніоканъ**; кривая стрѣла.
- **хайхарн**; криво, бочкомъ, поштываясь, переваливаясь изъ стороны въ сторону, покачиваясь на боку развалисто, сх. **элхэ алхай**; п тихоньку, исподоволь, сх. **мэхэ мэ**; **гугурэмэ**; изгибаясь, сгибаясь, съеживаясь.

Handwritten: 7
урсанамби; ха, ра; сх. **урсанбанъ чжимби**; прозябаю, пускаю ростки, отпрыски, отростки, побѣги; вновь вырастаю, отраждаюсь.

урсанъ, сх. **арсунъ**; ростокъ, отростокъ, побѣгъ, отпрыскъ посрубленнаго дерева, хлѣбная всходы, новая зелень, вторые всходы зелень или трава отъ корней посжатія хлѣба и скошенія травы **алисунъ**, вм. **элу** и **урсан** молодой дикій лукъ.

— **урсанъ**, сх. **алисунъ**; новая зелень, всходы, ростки изъ зере осыпавшихся на пашнѣ; отпрыска рода, потомки.

— **синьдамэ гисурэмби**; **учжанъ суламбумби**; гово-сдержанно, недоговариваю, оста-ляю недомолвки въ словахъ, промежутки, виляю на словахъ какъ хвостомъ, не высказываюсь вполне ясно.

— **сурсанъ**, сх. **урсанъ урсан** отпрыскъ, побѣгъ отъ пня посрубленнаго дерева.

Handwritten: 8
урсэ; люди, людъ, народъ, множество людей, всѣ прочіе; общество, толпа; **урсэйнгэ**; людской, общественный народный сх. **кэлмайнгэ**, чуж

урсу; слой, рядъ; ярусъ, этажъ (считая вертикально), ряды, корпусъ зданій (считая горизонтально); числительное слово ярусовъ, этажей, слоевъ, рядовъ войска и корпусовъ зданій, рядовъ лавокъ, конвертовъ, обвертокъ, оболочекъ, футляровъ; изъ этого слова образовались: **эмурсу**, однорядный, **чжурсу**, двурядный, или беременный, **удурсу**, нѣсколько рядовъ и пр. сх. **чжэрги**, степень.

урсунга; рядный, ярусный, наслоенный, складный, вкладываемый одинъ въ другой или на другой, складень, судокъ — посуда; стопа чарокъ.

— **хосэри**; складень коробочекъ одна на другой въ видѣ судка, въ 8 и 10 рядовъ.

— **хунътаха**; стопа чарочекъ для вина, вкладываемыхъ одна въ другую (до 10 шт.).

— **полори**; корзины вкладываемыя одна въ другую (до 4 шт.).

урсуншэмби, см. **усуршэмби**.

урдэ-мби, см. **урулдэмби**; обгоняю, опережаю на скачкахъ.

— **фи тучикэ моринь**; лошадь обогнавшая, выбѣжавшая первую на скачкахъ, выигравшая призъ.

урлэхэ, см. **урулэхэ**, **урилэхэ**; мыши натаскали въ норы разныхъ травъ, сдѣлали запасъ; фазанъ отяжелѣлъ отъ жиру.

урлу, сх. **улу моринь**; темногнѣдая лошадь съ бѣлыми полосами, шѣжинами, пѣгая лошадь.

уфа; мука, смолотая изъ хлѣбныхъ зеренъ; крахмалъ, пудра изъ рисовой муки; повел. отъ **уфамби**.

— **кутхумби**; замѣшиваю муку, дѣлаю тесто.

— **и шуги**; родъ плотнаго киселя, тянутаго изъ пшеничной муки.

— **и да**; мучины выстѣвки, отруби.

— **чай**; затурагъ, чай вареный съ мукою и молокомъ.

уфанамби; **ха, ра**; отъ: **уфамби**; превращаюся въ муку, крахмалъ, порошокъ; иду молотъ, иду на мельницу.

уфага хянь; (правильн. **уфаха**), назв. душистыхъ порошоквъ.

уфа-мби; **ха, ра, бэ**; мелю муку, тру въ порошокъ.

— **ха усэнгэ бойхонь**; истертая въ порошокъ желѣзная бабковая руда для варки олефы; см. **усэнгэ бойхонь**.

уфарань; пропускъ, упущеніе, проступокъ, вина, провинность, погрѣшность, ошибка, потеря, уронъ.

уфарани; не большая ошибка, оплошность, промахъ, убытокъ, оплошный.

уфара-мби; **ха, ра, бэ**; пропускаю, дѣлаю упущеніе, выпускаю, роняю изъ рукъ, выпускаю, опускаю (ноги внизъ), проступаюся, преступаю, нарушаю законъ, ошибаюся, погрѣшаю, теряю, оброняю изъ рукъ, теряю выгоду, барышъ, проценты, лишаюся чего, терплю уронъ.

— **ха**; упустилъ, сдѣлалъ упущеніе въ дѣлѣ, потерялъ, лишился выгоды, процентовъ и пр. сх. **абуха**, **ану охо**, отомель, умеръ, скончался.

уфарачунь; ошибка, погрѣшность, проступокъ, вина, грѣхъ, потеря, утрата, упущеніе.

— **гэтэрэхэ**; очистившійся отъ грѣховъ, безгрѣшный Будда.

уфаршамби, см. **уфарамби**; часто ошибаюся, теряю и пр.

уфинь, сх. **ифинь**; шитье, шиваніе, шовъ.

— **уфимби**; шью, шиваю, шью швомъ.

уфихи, см. **уфухи**.

уфи-мби; **хэ, рэ, бэ**; сх. **ифимби**; шью, шиваю.

уои; уоу;

уоу;

- **хэ тонго бэ тувѣмэ эфулэмби**; порю, распарываю шовъ, шитое, выдерживаю нитку.
- **рэ табурэ сайнъ**; искусная швея, мастерица шить и вышивать.
- **рэ фажси**; портной, швея.

уфу

уфухи, сх. **убу**; часть, доля, жребій, доля, участь, судьба, напр. **чжо-бохо уфухи**: горькая доля, **чжиргаха уфухи**: доля наслажденій, счастливая судьба, участь; дробное число, дробь, счисленіе дробей, статей прихода и расхода, напр. **досива уфухи**: приходная статья, приходъ, **тучиэ уфухи**: расходная статья, расходъ, **жа-фирахунъ уфухи**, малые доходы, сх. **мутунъ**, мѣра, величина вещи, ростъ; запасъ, пускаемый

уфу

- при кройкѣ матеріи на случай, если платье окажется узкимъ.
- **анамэ**; по частямъ, дробно.
- **дэньдэмби**; дѣлю на части.
- уфуху**; лёгкое, часть внутренностей тѣла.
- **эфэнь**; воздреватая пряженная лепешка, которой тесто замѣшано на меду и яйцахъ въ родѣ аладьевъ.
- **дэ улимби**; содержу, заключаю въ сердцѣ, принимаю къ сердцу.
- **вэхэ**; пемза, воздреватый камень, употр. для обтиранія и смягченія кожи; **турэ**, воздреватый камень для цвѣтнцковъ.

уфу

уфухунамби; * **ха**, **ра**; } дѣла
уфунэмби; **хэ**, **рэ**; } юсь
уфуринамби; **вздуваюсь**, **вскакиваю**, **прыщу** на водѣ, **прыщу** на лицѣ, **пѣваюсь**, **пузырюсь**.

У.

- УНЬ ЧЭЧИКЭ; стрый куликъ.
- УЛЭНЬ; жилище, жилье, домъ и дворъ
вмѣстѣ; зданія, жилья строенія во-
обще, сг. БОО УЛЭНЬ.
- УЛЭТЬ; злѣть, калмыцкое племя.
- СИРДАНЬ; калмыцкая стрѣла.

Урѣнь

- УРѢНЬ; трупъ умершаго, истуканъ,
статуя, ваятельное изображеніе,
иногда живописное изображеніе,
ликъ святыхъ у Будд.
- АКУ; не призракъ, не видѣніе.
- ТУЙБУМБИ; сожигаю на могилѣ
платье, шапку, постель умершаго
или вмѣсто платья одну бумагу
вмѣстѣ съ постелью, послѣ совер-
шенія жертвоприношенія.

Я.

- Я;** вечерній туманъ, мгла, пары, спускающіеся на горы и воды послѣ заката солнца и послѣ затихшаго вѣтра; вм. **ай**, что? вм. **вэ**, кто? **вэ я**, кто таковъ? который? какой? сх. **яка**, вм. **эрэу**; **тэрэу**, этотъ ли? тотъ ли?
- **аку**, сх. **яра кооли аку**, вѣтъ паровъ, тумана, т. е. вѣтеръ дуетъ переставая, вѣтрено.
- **инэнги**; какой день, когда?
- **хачинь**; какого рода, сорта?
- **ба**; какое мѣсто? какое мѣсто служенія? вм. **айдэ афахаби**.
- **ба и гисунь**; откуда такія рѣчи? что за рѣчи?
- **бадэ**; въ какомъ мѣстѣ? гдѣ?
- **бадэ гэнэмби**; куда идешь?
- **бачи чжижэ**; откуда пришелъ?
- **туги**; пары, мгла.
- **дэ**; въ чемъ? гдѣ?
- **чжава**; которая вещь?
- яй**; кит. слов. см. **чжажду**.
- яя**, сх. **эйтэнь**; всякій, всѣ, каждый.
- **хачинь**; всякаго рода, сорта.
- **байтай насхунь**; } поводъ
- **ябунь и учури**; } случай къ какому либо дѣлу.
- **дэмунь и очи ожини**, сх. **айначи айнакини**; пусть будетъ, какъ бы худо нибыло, какъ бы то нибыло.
- **дулэвэлэ**; всѣ проходимыя мѣста, чрезъ которыя проходилъ.
- яядамби**; **ха**, **ра**; картавлю, пришепетываю языкомъ, прикусываю языкъ.
- янь**; кит. слов. **лянъ**, унцъ въ вѣсѣ, состоящій изъ 10 **чжижа**, и равняющійся 8½ золотникамъ нашего вѣса; и потому 11 или 12

- янь**, смотря по вѣсамъ, какіе употребляются, составляютъ наш фунтъ. Драхма аптекарскаго вѣса которыхъ тоже 12 составляютъ фунтъ.
- **хо**, кит. слов. см. **тувай эфинь** потѣшныя огни, фейерверкъ.
- **сіоо**, кит. слов. **сяо**; см. **шү селитра**.
- **и тонъ**; число унцій, счетъ вѣса вѣсъ тяжести вообще.
- яньдачи**; щевокъ барсука: **доггонь**.
- яньдугань**; просьба, домогательство чрезъ другихъ, порученіе, дѣла.
- яньду-мби**; **ха**, **ра**, **бэ**, **дэ**; кит. слов. **янь**; **фань**; прошу о чемъ чрезъ другаго, поручаю просить себя, безпокою, утруждаю, дасадую, докучаю просьбою, наказываю кому что, препоручаю, поручаю передать что другому, или сдѣлаю за себя, нанимаю за себя другаго.
- **рэ бэ алимби**; принимаю, поручаю порученіе.
- **ха байта**; порученное дѣло, порученіе.
- янь**, кит. слово **янь**; см. **а**, мужское начало и пр.
- **сэмэ**; } кит. слов. **янь**
- **инъ сэмэ**; } **инъ**; жужжаніе комаровъ, мухъ и др. насѣкомыхъ
- **ни сукдунь**, см. **а** и **судунь**, вм. **фаянь оронь**; шумная природа, душа.
- **янь**; } день, день, дань
- **янь сэмэ**; } дань! звукъ, звонокъ колокола.
- янеаха**, см. **янгуха**; ворона; прототъ: **янеамби**.
- янеамби**; **ха**, **ра**, **бэ**, **дэ**; бью, ударяю о землю (противника борясь), утрясаю книзу въ мѣшкѣ сх. **фанеамби**.
- янеунгадамби**; **ха**, **ра**, **бэ**; по

ягъ:

ягъ:

вою въ тонъ, стройно расцвѣваю, **вм. якунгаламби.**

янга; } факель изъ лучинъ хвой-
янгань*; } ныхъ смолистыхъ де-
ревъ, сх. **толонь.**

янгаха, см. **янгуха;** ворона.

янгали; птица изъ рода трясогу-
зокъ: **ингали,** величиною съ жа-
воронка, съ желтыми, черными и
бѣлыми пестринами.

янгаръ сэмэ; кит. слов. **янъ-янъ,**
громко, звонко (о голосѣ).

янгидэй, сх. **чжунгидэй чою;**
золотистый фазанъ, одно изъ 6 на-
званій, см. **чжунгири чою.**

янчламби; ха, ра, бэ; любез-
ничаю; загриваю съ кѣмъ, прель-
щаю, увлекаю шутками.

янгиръ нимань; горный козелъ,
живущій на утесахъ, похожій на:
аргали; но менѣе ухулчжа,
весьма злой.

ягонь, сх. **хонгонь;** оловянный
бубеньчикъ.

янгуха, по кит. **янъ-у;** ворона со-
вершенно черная, имѣющая вою-
чее мясо.

янгуръ сэмэ, сх. **юмбу сэмэ;**
тихо струясь, журча.

янгунь, см. **йонгань;** песокъ.

янса, вм. **яншань;** хворый, вм.
янса, выпалывай, повел. отъ: **ян-
самби.**

янсанга; красивый, видный, приго-
жій, статный, нарядный, украшен-
ный, раскрашенный, благопристой-
ный.

янсангангэ, вм. **янсахангэ,** отъ
янсамби.

янсамби; ха, ра, бэ; вырываю,
подрѣзываю киркою, мотыкою ве-
годныя травы въ хлѣбѣ, полю, вы-
палываю, сгребаю, складываю въ
одну кучу, см. **усинь янсамби,**
сх. **дабгытэ янсамби.**

янсэ, кит. сл. **янъ-цзы;** красота,

красивый видъ, изящество, вкусъ,
наружныя украшенія, пригожество,
стать, вм. **дурунь,** видъ, форма,
модель, образецъ, мода; ярмо, во-
ловій, деревянный хомутъ, см. **унъ-
тухунь яносэ и гисунь,** сло-
ва простой вѣжливости.

— **мямигань;** украшенія въ одеж-
дѣ, наряды.

янсэламби; ха, ра; } украша-
янсэламби*; хэ, рэ; } юсь, уби-
янсэмби*; хэ, рэ; } раюсь, на-
ряжаюсь, надѣваю уборы, украше-
нія, придаю себѣ видъ, прикраши-
ваюсь, переряжаюсь въ другой видъ.

янсиму нѣхэ; названіе дикой хо-
латой утки, съ разноцвѣтными
перьями.

— **чжасэ,** сх. **чжангутай чжа-
сэ;** назв. мѣста около Мукдэня, по
кит. **янъ-шэнь-му,** гдѣ течетъ
рѣка: **янсиму.**

яншань; болѣзненный, хворый (ре-
бенокъ), неугомонное постоянно
плачущее, кричащее дитя, сх. **гэ-
чжэнги,** сх. **яншанга,** ворчли-
вый, брюзга, брюзгливый, болтли-
вый, докучливый; противный голосъ,
несносный звукъ.

— **чжиичжаэь;** неугомонное чи-
риканье птицъ.

яншаньту; назв. звѣря, похожаго
на льва, отъ свиста котораго чело-
вѣкъ заболѣваетъ.

яншанга, сх. **гэчжэнги;** ворчли-
вый, брюзгливый, болтливый, до-
кучливый, напр. **абси яншан-
га,** какой несносный болтунъ.

яншарамби; ха, ра, дэ; хвораю,
бываю болѣзненнымъ, неугомоннымъ,
безпрестанно кричить, блажить,
капризничаетъ ребенокъ; ворчу,
болтаю, докучаю болтовней; сга-
раю отъ нетерпѣнія, горю въ ослѣ,
шумить потокъ, журчатъ ручей.

янтури; назв. плода, котораго дере-

ябу;

ябу; ябъ;

и ябукини; поступай прямо-душно.

— **фачухунь**; безпутное поведение.

— **халай фудаси**; противорчiе въ поведенiи, безнравственность.

ябунга; имѣющiй поведенiе, правила, человекъ съ правилами.

ябулань; полунощникъ, птица изъ рода совъ, похожая на: **элбѣнь гувара**, величивою съ горлицу, большими глазами, видящими только ночью, мясо ея вкусно, а крикъ отвратительный и считается худымъ предвѣщанiемъ, одно изъ 7 названiй, см. **ѣичжири гасха**.

ябу-мби; **ха, рѣ, бѣ, дѣ**; иду, шествую, хожу, прохаживаюсь, отправляюсь въ путь, походъ, сч. **фѣлѣмби**; поступаю, дѣлаю, дѣйствую, исполняю по законамъ, привожу въ исполненiе, отправляю, исправляю должность, хожу на службу, служу, состою при дѣлахъ.

— **бумби**; **ха, рѣ, бѣ, дѣ**; приказываю идти, дѣлать и пр., повелѣваю (государь) исполнить, — привести въ исполненiе. — въ дѣйствiе, предписываю, посылаю предписанiе, разрѣшаю, позволяю, отправляю куда, посылаю письменное сообщенiе изъ одного присутственнаго мѣста въ другое, къ равному въ формѣ отношенiя: **гурибурѣ битхѣ**, — къ низшему въ формѣ предписанiя: **афабумѣ унгирѣ (ябубурѣ) битхѣ**; ввожу въ моду, употребленiе.

— **нѣдумби**; иду вмѣстѣ, хожу другъ къ другу, т. е. бываю знакомъ съ кѣмъ.

— **ха ба**; служба, мѣсто служенiя, послужной списокъ съ означенiемъ мѣста происхожденiя, прохожденiя службы и заслугъ чиновника, который самимъ чиновникомъ читается при представленiи государю.

— **рѣ куварань**; походный лагерь, временный лагерь, мѣсто, гдѣ армiя стояла лагеремъ при походѣ.

— **рѣ дѣ чжэтэрѣ чалянъ**; дорожное, походное продовольствiе, походный паекъ, выдаваемый солдатамъ въ походѣ, двойное жалованье хлѣбное и денежное; обыкновенный же окладъ получается семействомъ солдата.

— **рѣ доронь**; походная печать.

— **рѣ чжугунь**; прѣздная, походная дорога; путь, дорога вообще.

— **мѣ фѣлѣмби**; хожу къ кому, посѣщаю.

— **бумѣ афабурѣ ѣунгѣри**; отдѣленiе при министерствахъ, завѣдывающее приеомомъ входящихъ и отправленiемъ исходящихъ бумагъ.

— **бурѣ битхѣ**; письменное сообщенiе отъ одного присутственнаго мѣста или лица другому, къ равному въ формѣ отношенiя, предложенiя: **гурибурѣ битхѣ**, а къ низшему въ формѣ предписанiя: **афабумѣ унгирѣ (ябубурѣ) битхѣ**.

— **буфи бурѣ ѣунгѣри**; хозяйственная контора при министерствахъ и на царскихъ кладбищахъ, завѣдывающая выдачею топлива, дровъ и угля и пр.

ябураламби *; } иду тихо, съ оста-
ябурѣламби; } новками, отдыха-
ябурѣламби *; } ми, тащусь шагъ за шагомъ.

абса; бѣлая и красивая рыбка, величиною нѣсколько больше муксуна: **яру**, имѣющая мягкое мясо.

ябси, см. **абси ябси**; каково? куда какъ? что за? ну къ чему? (съ неудовольствiемъ говоря).

— **гисунь**; что за рѣчи?

— **балай ябуха**; куда какъ безразсудно поступалъ? зачѣмъ попусту ходилъ?

ябу-мби (с/б) ф

фѣлѣмби

ябъ;

ябъ;

ябтунга, см. ямтунга.

- яса**, кит. слов. **янь**; глазъ, око, ячейки у сѣти, невода, глазокъ, круглое отверстіе въ чемъ, напр. въ кеставой головкѣ стрѣлы; см. **нимэнги яса**; **вахунь** —;
- **арамби**; дѣлаю глазки, перемигиваюсь глазами.
- **элэй бусачжаха**; чуть не выкололъ глаза (натянувшись на что), едва шурить, чуть видятъ глазами.
- **эфбухэ**; потерялъ зрѣніе.
- **эфучжэмби**; порчу глаза, зрѣніе.
- **илханамби**; рябитъ въ глазахъ (при обморокѣ и головной боли).
- **нимэмби**; глаза болятъ вообще (зудятъ, гноятся и пр.).
- **ніовангянь**; зеленые, завистливые глаза.
- **камнимби**; смыкаю, закрываю глаза.
- **гадахунь**; выпуклые, на выкатѣ глаза, пучеглазый.
- **гадахунь ному чжидэраку**; выпучивъ глаза не могу заснуть (сонъ нейдетъ).
- **гадахунь нэймби**; выпучиваю глаза.
- **галчжи**; ненасытные глаза.
- **гэхунь охо**; выпучилъ глаза, уставилъ глаза, устремилъ неподвижный взоръ (при отчаянномъ положеніи).
- **гэхунь холтомби**; явно (не моргнувъ) въ глаза обманываю, лгу.
- **гэтэрэмбумби**; продаю глаза, протираю.
- **гэдэхунь**; пристальный, открытый взглядъ, уставивъ глаза, пристально (смотримъ).
- **гангэчэмби**; глаза бѣгаютъ: озираюсь.
- **хабташамби**; шурю глаза, какъ поросенокъ или рыба; сх. **ничушамби**.

- **хабташара (хабталара) сидэньдэ**; въ мигъ, мгновеніе ока.
- **хадахай тувамби**; воткувъ глаза, пристально смотрю.
- **хяри**; косые глаза, косоглазый.
- **хошо**; } лузгъ въ глазу, углы,
- **й хошо**; } оконечности глаза, (внутренній уголъ называется; **амба хошо**, наружный, **ачжигэ хошо**).
- **хуньтахань**; } глазная круглая
- **й хуньтаха**; } впадина, сх. **шуншуту**, глазное яблоко.
- **балба**; } тупые глаза, тупой
- **модо**; } взглядъ, непримѣтливый, ненаблюдательный.
- **бохонь**; глупые глаза, взглядъ, мутные зрачки глаза.
- **ничумби**; зажмуриваю, шурю, смыкаю глаза.
- **будтахунь**; выпуклые, на выкатѣ глаза, пучеглазый.
- **салигань**; органъ, чувство зрѣнія у Будд.
- **сэлэ**; оправа: три желѣзные бляхи надъ отверстіемъ колчана.
- **сохиха**; запорошилъ глаза (пескомъ, пылью), засорились, замутились глаза отъ попавшей соринки.
- **шахунь охо**; забѣгло, зарябило въ глазахъ отъ испуга, сх. **бэстэрэжэ**. оцѣпенѣлъ отъ ужаса, остолбенѣлъ, выпучилъ, уставилъ глаза.
- **бурухунь**; мутные глаза.
- **татамби**; уставляю, вытаращиваю, выпучиваю глаза.
- **тувахай**; взглянувъ, бросивъ взоръ, однимъ взглядомъ, въ мигъ, мгновеніе ока.
- **дэ дань дабураку**; въ глазахъ его пустое, т. е. ни во что ставится, не уважается.
- **дэбсэхунь охо**; глаза посоловѣли, отяжелѣли, смыкаются предъ сномъ или отъ усталости.

- дусхунь; тускый взоръ, глаза.
- дурахунь; вытаращенные, выпученные глаза, уставивъ прямо, выпучивъ глаза; мутный взоръ.
- морохонь; большіе на выкатъ глаза.
- морохонь нэймби; выпучиваю глаза.
- морохонь тувамби; смотрю выгаращивъ, выпуча глаза, пристально; устремляю, напрягаю взоръ.
- моромби; смотрю выпучивъ глаза, грозно, съ неудовольствіемъ.
- чжэркишэмби; мелькаю въ глазахъ (лошадь при быстромъ бѣгѣ мелькнула, промчалась).
- фаха; зрачекъ глаза.
- дарамби; приглядываюсь, напругаю взоръ.
- факси; проворные, бѣглые, хитрые глаза, тонкое зрѣніе.
- фэтэмби; выдалбливаю, выковыриваю, вырѣзываю глазки, круглыя дырочки въ какой нибудь вещи (напр. въ костяной головкѣ стрѣлы).
- й оори; сила зрѣнія.
- сидэнги; слезы, текуція при вѣтрѣ (безъ участія движенія сердца), см. ясай муэ.
- муэ; } слезы текуція изъ
- й муэ; } глазъ при участіи движенія сердца.
- й муэ эймби; текутъ, льются слезы.
- й муэ тухэмби; падаютъ, капаютъ слезы.
- й чжэрянъ; края вѣкъ.
- й чжэрянъ дабамби; } воспа-
- дабамби; } ляются, краснѣютъ края вѣкъ отъ неспанья во всю ночь, напр. на караулѣ, см. фулата око.
- й чжулэри; предъ глазами, въ глазахъ.
- й фаха болго гэнгънъ; зрачекъ чистый, прозрачный.

ясанга, см. **ясханга**; итѣющіе глазки, отверстія, ячейчатый, рѣшетчатый, клѣтчатый, у Будд.: итѣющій глаза, съ глазами.

ясатабумби; **ха**, **рә**, **бә**; при-чаю, обучаю ловчую птицу, не-дая ей ночью спать, выдерживаю ястреба.

ясату; **глазастый**.

— **жафанъ**; око государя, названіе существующаго въ королевствѣ Лю-кю.

— **хотонъ**; названіе города въ Маньчжуріи, по кит. **фэнъ-янь-чэн**

— **хянь**; названіе душистаго порока, по кит. **фэнъ-янь-хянь**.

ясала-мби; **ха**, **ра**, **бә**; взгля-дваю, вдругъ бросаю взоръ на ч-то, посматриваю, взглядываюсь, гля-дю повожу глазами.

— **бумби**; противъ желанія что, представляется глазамъ вдругъ

ясэ, см. **чжасэ**; ограда, заборъ. **ячжафамби**. забираю заборъ, дѣлаю ограду.

ясуна; родъ темно-сѣрыхъ орловъ водившихся въ Маньчжуріи, **исуна**.

ястанъ *; } ячейки въ сѣткѣ, сѣ-

яоха; } проволочная сѣтка п-

ясханъ *; } навѣсомъ, переход-

закрывающая карнизъ зданія (д-цовъ и храмовъ), садокъ, прово-лочная клѣтка для ловчихъ птицъ, метъ, сѣтъ изъ конскаго вола для накидыванія на гнѣзда при-лѣлкой мелкой птицы, ягташъ, п-ная сумка для ношенія пош-ныхъ или убитыхъ птицъ; см. **би яоха**.

— **фа**; рѣшетчатая, въ видѣ яч-оконная рама, у которой пер-екты клѣткою накосъ.

ясханга; ячейчатый, клѣтчатый, рѣшетчатый.

— **учэ**; рѣшетчатая дверь, кон-

ясь; ята; яту; ять; яда;

яда;

верхняя половина въ видѣ рѣшетчатой оконной рамы: **яоха фа**, по нашему: стеклянные двери.

— **гялаку**; рѣшетчатая перегородка въ комнатѣ (ширмы).

— **хуньтахань**; ячейчатая чара по кит. **му**, глазъ.

— **бѣъ**, вм. **ялиханга бѣъ**; тучный, брѣхастый, мясистый.

— **лохо**; мечь съ сквозною вырѣзкою рукоятки, ефеса.

— **чомань**; небольшая чарка съ ячейчатою рѣзбою.

Англиск.
ускала-мби; **ха, ра, бѣ, дѣ**; плѣту сътъ ячейками, вяжу сѣтку, оплетаю, покрываю, закрываю проводною сѣткою что нибудь, напр. фонарь или карнизъ зданія, накрываю наметомъ, сътъю гнѣздо птицъ, сажаю въ клѣтку, кладу въ ягташъ, дѣлаю переплеть въ оконной или дверной рамѣ рѣшеткою, ячейками.

— **ха Хувѣчжэнь**; рѣшетчатый щитъ отъ вѣтра, предъ воротами дворцовъ.

Сербск.
— **ха даланга**; каменная сложенная клѣткою плотина.

ятараку; огниво.

— **мѣбочань**; кремневое ружье, съ замкомъ и кремнемъ.

— **фаду**; огнивный приборъ, мѣшечекъ съ огнивомъ, трупомъ и кремнемъ.

Сербск.
ятарамби; **ха, ра**; высѣкаю, вырубая огонь изъ кремня.

атуха *; } гусли, 14-ти струнный
атухань; } инструментъ, который
аттуха *; } менѣе **штѣтухэнь**,
25-ти струннаго.

Сербск.
адана, сх. **шаньянь булѣхэнь**; большой журавль, бѣлый ибисъ, который больше дикаго гуся, съ блестящими бѣлыми перьями, на высокихъ ногахъ и очень ходокъ, и который по понятію китайцевъ

живетъ больше тысячи лѣтъ и поетъ при случкѣ; см. **суваянь адана**.

— **илха**; названіе цвѣточнаго растенія, котораго цвѣты бѣлые, какъ перья у журавля, и цвѣтутъ въ началѣ весны.

— **учжунга фугчжинга хэргэнь**, сх. **булѣхэнь учжунга фугчжинга хэргэнь**; названіе первоначальнаго почерка китайскаго письма, котораго начальныя черты похожи на клювъ малыхъ птицъ, а конечныя черты, толсты, какъ голова журавля.

Сербск.
ядань; бѣдность, недостатки, скудость, убожество, голодованіе.

— **чѣчикэ**; названіе пташки свѣтложелтаго, соломеннаго цвѣта, похожей на: **фябѣу**.

ядахаламби, см. **ядамби**.

Сербск.
ядахунь; бѣдный, убогій, скудный, немѣющій достатка; рѣдкая, въ небольшомъ количествѣ высыпавшая оспа; скудные, рѣдкіе цвѣты растенія.

— **хафирахунь**; крайне бѣдный.

— **битхэй нялма**; убогій ученый (вм. я, съ самоуничженіемъ говоря о себѣ).

— **боо**; убогій домъ (вм. мой домъ съ самоуничжен.).

— **дѣ гайсилабуха**; угнѣтенъ, задавленъ бѣдностію.

Сербск.
ядахушамби; **ха, ра**; сх. **урунь-дэмби**, голоденъ есмь, голодую, томлюсь голодомъ, ѣсть хочу, проголодаюсь, тощаю отъ голода, терплю бѣдность, голодъ, нахожусь въ бѣдности.

ядали — чѣчикэ; китайскій соловей съ долгими какъ бы нарисованными бровями, желтоватыми съ крапинками перьями, охочій до драки.

ядалингу; тощій, тѣлешный, слабый физически и морально, без-

яда; ядэ; яла;

яла; яли;

сильный, худосочный, изнуренный, слабоумный, исхудалый отъ голода дряхлый старикъ.

— **Олиха**; слабый и малодушный.

— **Нѣрэ**; слабый и хилый.

ядалигунгэ; слабый.

яда-мби; ва, ха, ра, бэ, дэ; сх.

ядахушамби; объдневаю, оскудѣваю, терплю недостатокъ, бѣдность, бываю голоденъ, проголодаюсь, чувствую голодь, см. **чжэжэ**

ядава; сх. **мусэмби**, опускаюсь духомъ, слабѣю, ослабѣваю (тетива), тощаю, обезсиливаюсь, вм.

финьтэмби, болѣю; въ прош.

ва: изчахъ, изсохъ, одряхлѣлъ, захудалъ, исхудалъ, см. **ай ядара**, какая малость? мало ли бывало? **эргэнь ядаха**, испустилъ духъ, скончался.

— **ха моринь**, сх. **падаха моринь**, сх. **чуѣухэ моринь**; изнуренная, усталая, выбившаяся изъ силъ лошадь.

— **мэ чжобомэ никэрэ ба агу**; въ крайне бѣдственномъ положеніи, нѣтъ опоры; лукъ ослабѣваетъ, отпускаетъ тетиву.

— **ра урсэ бэ учжирэ куварань**; богадѣльня, ночлежный дворъ для нищихъ.

— **ра нялма**; бѣднякъ, нищій.

— **рагу**; неизвѣстно, не навѣрно, сх. **болчжочи очжорагу**, рѣшить нельзя, можетъ статься, напр.

тутту омэ ядарагу, неизвѣстно будетъ ли такъ?

ядэ; отъ: я, вм. я дэ, сх. я бадэ, въ какомъ мѣстѣ? гдѣ? въ чемъ?

сх. **вэдэ**, въ комъ? у кого? отъ кого? предъ кѣмъ?

— **синьдамби**; гдѣ поставлю?

яла, сх. **яргянь**; правда, справедливо, по истинѣ, въ самомъ дѣлѣ, дѣйствительно, точно.

— **охо**, сх. **яргянь и тутту охо**;

дѣйствительно сбылось, оказалось справедливымъ, точно такъ было, въ самомъ дѣлѣ оправдалось.

— **сайнь**; дѣйствительно, въ самомъ дѣлѣ хорошо.

яланга, сх. **яла унэнги**; дѣйствительный, справедливый, точный, дѣйствительно, подлинно, рѣшительно такъ.

ялакэ; } сх. **ину кай**, такъ, имен-

ядала; } но такъ, точно такъ, правда, подлинно, дѣйствительно такъ.

яли; мясо, плоть, мускулы; мясная кушанья, мясное.

— **и боо**; мясной домъ, лавка; дворъ, контора, завѣдывающая приемомъ и храненіемъ представляемыхъ ко двору разныхъ мясъ, птицъ, звѣрей, рыбъ.

— **гиранги хувачжаха**; мясо отдѣлилось, отстало отъ костей (при гвѣненіи трупа).

— **хафирагу**; остроконечные шипцы, схваты, которыми берутъ что вибудъ.

— **гувапшамби**; } трясется,

— **гувачихяпшамби**; } дрожить

мясо на тѣлѣ отъ жиру, или послѣ болѣзни какъ бы отставшее отъ костей.

— **бэлхэрэ фалгари**; контора, завѣдывающая поставкою мясныхъ кушаньевъ при угощеніи прѣзжающихъ изъ Монголіи царевенъ и разныхъ посланцевъ отъ нихъ.

— **до**; мясная начинка.

— **мисунь**, сх. **пашгунь**; мясной супъ, бульонъ, мясная подливка, соусъ къ кушанью.

— **монгонь**; горло, пищепріемный каналъ.

— **чилчинь**, сх. **дэлэнь**; титъка, вымя.

— **чжэтэрэ**; мясное кушанье.

— **чжоксонь**; худой, тощій, сх. **турга**, (о скотѣ).

яли; ялу; яль;

яль; яма; яму;

— **чжунь нархунь**, сх. **моо и яли чжунь нархунь**; болонь, тонкія слои дерева.

— **васикаби**; спаль съ тѣла, поху-дѣль, отощаль.

ялинаха; образовалось,росло мя-со, пошло въ мясо, мякоть, сдѣла-лось мясистымъ, неразсыпчатымъ; раздобрѣль, разжирѣль.

— **доли**; мясистая, твердая мякоть овоща, неразсыпчатая, не хрупкая.

— **доли дунга**; мясистый арбузь, съ мякотью неразсыпчатою и отъ того не вкусовою.

ялинга; } мясистый, тучный, тол-
ялиханга; } стый, дородный, пол-
ялихангэ; } ный собою (о высшихъ
особахъ).

ялиту; толстякъ, жирякъ, толстый, тучный, мясистый.

яличи; назв. плода, величиною съ винную чарку, цвѣтомъ похожаго на сальникъ, который будучи испе-ченъ на огнѣ, имѣеть вкусъ сви-наго мяса.

ялу; межа между двумя пашнями, сх. **учжань ялу**; **усинь дэхэнь**; назв. рѣки въ Манчжуріи, повел. отъ: **ялумби**; см. **усинь ялу**, поля, пашни вообще.

ялуку; неѣзжалый верхомъ ѣздохъ, необѣзжанный, необузданный конь, вм. **ялу**, межа.

ялу-мби; **ха**, **рэ**, **бэ**; сажусь вер-хомъ на лошадь, ѣду верхомъ на лошади и другомъ скотѣ.

— **мэ этэмби**; лошадь выдержи-ваетъ верховую ѣзду, поднимаетъ всадника (о молодомъ жеребенкѣ, у котораго еще жидка спина).

ялгань; степная ворона съ пестры-ми крыльями, сх. **янгуха**.

ялко;* } ясли, колода, выдолбленная
ялку; } изъ цѣльнаго дерева; ко-
рыто сколоченное изъ досокъ въ

видѣ ящика съ 4 ножками и 4 руч-ками для кормленія скота.

ялдаргань; птица изъ рода хищ-ныхъ (ястребовъ)? съ подбородкомъ и крыльями, какъ у ласточки, одно изъ 4 назв., какъ то: **ялдар-гань**, **балдаргань**, **суддар-гань**, **тилдаргань**.

ялманги, сх. **юлонги**; сажа, ко-потъ отъ нагара въ печахъ и тру-бахъ или на днѣ котла.

ялмаха, сх. **билжа**; горло, гор-тань, сх. **илмаха**, маленькій язы-чекъ въ горлѣ.

ямака, сх. **аймака**; который? ка-кой-то? какой бишь? какъ бишь? какъ бы? какой либо, какъ будто, кажеся, помнится.

— **ачаха адали**; походить, помнит-ся, какъ будто похоже?

— **инэнги**; какой бишь день? въ какой бы день?

ямакабию; } вм. **ямака бию**, кто
ямакамбию; } тутъ есть? есть ли.
кто?

ямари гаха; изъ слов. **ямчжи**, вечеръ, ночная галка, прилетаю-щая на ночлегъ вечеромъ въ боль-шія зданія и сады.

ямунь, кит. слов. **я-мынь**; мѣсто собранія чиновъ, присутственное мѣсто, судъ, приказъ; обществен-ное зданіе, въ которомъ живетъ и править дѣла старшій — главный начальникъ. Первоначально это сло-во означало: дворъ, дворецъ госу-даря, совѣтъ, собраніе министровъ во дворцѣ въ присутствіи госуда-ря, сх. **харгапань**.

— **и урсэ**; } служители въ при-
— **и нялма**; } сутственныхъ мѣ-
стахъ.

— **дэ байталамби**; употребляю на службу или на расходы, при ка-комъ присутственномъ мѣстѣ.

— **дэ ябумби**; хожу на службу,

яму; янь;

ячь; яч

причисленъ бываю на службу въ какое присутственное мѣсто.

— **дэ абуха аня**; очередной годъ для управления присутственнымъ мѣстомъ, напр. штабомъ въ 8 корпусахъ войскъ.

— **и вайлань**; писарь, канцелярскій служитель присутственного мѣста.

ямулабми; **ха, ра, дэ**; хожу, ѣзжу въ присутствіе, въ приказъ, въ **харгашамби**, являюсь, представляюсь ко двору.

ямеа, см. **ямаа**; **аймаа** вм. **ямчжи**, поздно.

я-мби, ха, ра; изъ: **я чжимби**, поднимаются пары по закатѣ солнца при тихой погодѣ, образуется туманъ, покрываюсь мглою.

— **ра кооли агу**, сх. **я агу**; нѣтъ тумана, т. е. вѣтеръ незатиhaетъ.

ямбураку, см. **іомбураку**; не вмѣщается, см. **іоньдораку**, не понятно, не ясно, неопредѣленно.

ямтари; назв. какого-то звѣря, котораго мясо очень вкусно.

ямтунь; удущье, продолжительный кашель съ отхаркиваніемъ мокроты и съ одышкою; мокроты въ груди, сх. **хяку**.

ямтунга; постоянно кашляющій, страдающій постоянно изъ года въ годъ удущьемъ, кашлемъ съ мокротою; охриплый.

— **нялма**; чахоточный.

ямчжи; вечеръ, вечеромъ, сумерки, поздно, см. **фэ ямчжи**.

— **томэ**, сх. **ямчжидари**; каждый вечеръ.

ямчжиха, изъ: **ямчжи исиньчжиха**; вечеръ наступилъ, смерклося, опоздалъ.

ямчжисхунь, изъ: **ямчжи ичжисхунь**; подъ вечеръ, около вечера, къ вечеру, вечернею порою.

ямчжитала; до вечера, до сумерокъ; см. **шунь ямчжитала ямчжидай**; } сх. **ямчжи том ямчжидари**; } каждый вечеръ.

ямчжирэ; (**ямчжира**) онголомъ изъ словъ: **ямчжи исиньчжирэ онголом**; прежде нежели наступилъ вечеръ, смерклося, до вечера, до сумерокъ.

ячи, сх. **я чи**; предлож. пад. отъ **я**, откуда, изъ какого мѣста? сравненіи съ чѣмъ, сх. **вэчи**, отъ кого? въ сравненіи съ кѣмъ?

— **сайнь**; лучше кого?

— **чжаа**; изъ какихъ вещей?

ячинь; темный; черноватый, см. **с халянь**, черный. *ячинь/о*

— **этуву**; черное платье.

— **энгэ алха нѣхэ**; пестрая утка съ чернымъ клювомъ, черно-носъ

— **энгэ гару**; лебедь съ чернымъ клювомъ.

— **энгэ шаньянь нѣхэ**; бѣлая утка съ чернымъ клювомъ.

— **ингали**, см. **янгали**.

— **унь чэчикэ**; темный куликъ бѣлыми концами крыльевъ и лою головою, одно изъ 4 назв., **гэлфѣнь ячинь чэчикэ**.

— **улху**; темная бѣлка, бѣлка обще, въ отличіе отъ горностя **шаньянь улху**.

— **ярха**, см. **ярха**; бурый леопардъ или барсъ съ темными пятнами, но изъ 3-хъ назв., какъ то: **ячи ярха**, **моо иньдахунь**, **миддахунь**.

— **гарудай**; черный фениксъ, отъ изъ 13 названій, см. **фарудай**

— **гарунгу илха**; назв. темнаго цвѣтка, котораго головка ходитъ на голову феникса: **рунго**.

— **гюваньсэ**, кит. слов. **гювалцзы**, см. **бэхэй араха бэдарунь**.

яру;

яру; яръ

— **асу**; неводъ съ большими ячейками для ловли осетровъ и другихъ большихъ рыбъ по теченію воды.

яругань; передній, передовой, предводитель, руководитель.

сэчжэнь; передовая тѣлжка, т. е. колыбелька, въ которую положенъ былъ ребенокъ по рожденіи; по смерти же его эту тѣлжку везутъ или несутъ впереди одра.

— **и фансэ**; передовое знамя, хоругвь, несомая передъ гробомъ въ похоронной процессіи, сдѣланная изъ красной парчи, съ двумя висячими полосами по бокамъ, отороченная золотою парчею.

яру-мби; **ха, ка,* рэ, бэ, дэ**: веду за собою, веду за поводъ (лошадь), иду впереди, иду одинъ за другимъ въ тѣсномъ мѣстѣ, — гуськомъ по тропинкѣ, предводительствую, указываю дорогу, путь, ввожу куда, въ домъ, веду, ввожу для представленія, рекомендую, вывожу изъ бѣды и затрудненія, веду къ соблазну, ввожу въ соблазнъ, ловлю, приманиваю рыбу на удочку; заправляю, направляю, показываю, руковожу, руководствую въ ученіи, наукѣ, веду, направляю къ пониманію разумнѣю мысли, привожу примѣръ древности въ руководство, привожу текстъ изъ книги, подвожу статьи закона.

— **мэ оедоро ѳумунь**; встрѣчная, входная кантата, состоящая изъ двухъ отдѣленій, разыгрываемая оркестромъ при входѣ государя во дворецъ по возвращеніи изъ храмовъ для жертвоприношеній.

— **мэ ябумби**; веду, иду впереди.

— **мэ гисурэмби**; начинаю, держу рѣчь за другихъ.

— **мэ баргяра эдунь**; осенніе вѣтры, начинающіе дуть въ среди-

нѣ о-ени съ запада, во время уборки хлѣбовъ и собиранія плодовъ.

— **мэ тэмби**; живу рядомъ съ кѣмъ

— **мэ чжурумэ**; непрерывно, одно за другимъ, сч. **сирань се рань и лагчараку**.

— **рэ бира**; судоходная рѣка.

— **рэ моринь**; передовыя, заводныя лошады, въ процессіяхъ впереди ведомыя по двѣ въ рядъ; дивершика, всадника, ѣдущіе впереди экипажа.

— **рэ мулшань**; церемонимейстерскій жезлъ, употр. при жертвоприношеніяхъ, сч. **гочиканга мулшань**.

яръ сэмэ; тонкою струею, ручьемъ безостановочно (теку), напр. **бигмадэри яръ сэмэ эѳрэ мкэ бэ соньчжораку**, рѣки моря не дѣлаютъ разбора между ручейками, мелкими притоками плавно, связно и бѣгло, безостановочно (говору).

— **сэрэ фаятань**; брови тонкою и лоскою, струйкою, тонкія, красивыя брови; см. **яръ сэрэ файдань** красивый строй, стройно.

ярьянь; влеченіе, увлеченіе, склонность, стремленіе къ чему, завлеченіе во что хитростію, обманомъ соблазнъ, искушеніе, прельщеніе, обольщеніе; названіе города Яркента въ восточномъ Туркистанѣ.

ярья-мби; **ха, ра, бэ**; влеку, увлекаю другаго за собою, увлекаюсь самъ чѣмъ нибудь, получаю влеченіе, склонность, стремленіе къ чему, завлекаю, вовлекаю во что привлекаю, соблазняю, искушаю, обольщаю (женщину), прельщаю, склоняю другаго къ чему; завлекаю, заманиваю непріятеля, вовлекаю обманъ.

— **бумби**; вею завлекать и пр., обманываю увлеченъ, завлеченъ, обман-

яръ;

яръ;

щонъ и пр., попадаю въ обманъ, съти, впадаю въ искушение и пр.

— **мэ гаймби**; беру обманомъ.

— **мэ холтомби**; обманываю, оболъщаю.

— **ра чооха**; отрядъ войскъ посланный для завлсканія неприятеля.

ярга, см. **ярха**; барсъ.

яргичань нѣхэ; вырокъ, дикая утка, которая менѣе утки: **бор-чжинь нѣхэ**.

яргянь; истина, правда, подлинность, справедливость, истинный, правдивый, вѣрный, достовѣрный, справедливый, неложный, безошибочный, настоящий, подлинный, дѣйствительный, — дѣйствительно существующій, существенный.

— **и**; по истинѣ, правда, въ самомъ дѣлѣ, подлинно, вѣрно, правдоподобно, точно, см. **нэмэмэ**, напаче, особенно.

— **и гайчжара мэнгунь**; дѣйствительно поступившее въ подать серебро, дѣйствительный сборъ, — поступленіе податей.

— **и байта**; истинное дѣло, дѣйствительное провсшествіе.

— **и бисирэ**; истинно бывшее, дѣйствительно случившееся, оказавшееся; точно такъ, дѣйствительно; состоящее на лицо (въ счетахъ вещей и денегъ), наличный, въ наличности находящійся:

— **и тонь**; дѣйствительное число (поступившихъ податей и пр.).

— **и тонь и хуванли**; гражданскій календарь.

— **и манга**; по истинѣ, дѣйствительно трудно.

— **и мучжилэнь**; истинное, искреннее намѣреніе.

— **вооли**; лѣтопись, записки о дѣяніяхъ государей царствующей династии

— **бэ чжафафи**; руководствуюсь

истиною, справедливоію, на основаніи точной справедливости, достовѣрныхъ фактовъ.

— **бэ чжафафи тучибумби**; высказываю истину, правду.

— **ташань**; истина и заблужденіе, правда и ложь, дѣйствительность и призрачность.

— **тургунь**; истинная, настоящая, дѣйствительная причина.

яргянга; правдивый (въ посмертн. титул.).

яргявань; довольно вѣрно, правдоподобно, вѣроятно и пр., см. **яргянь и**, по истинѣ, подлинно, вѣрно.

яргяла-мби; ха, ра, бэ; получаю, собираю вѣрныя вѣсти, свѣдѣнія, справляюсь, дѣлаю справку, добираюсь до истины, освѣдомляюсь, навѣдываюсь, удостоверяюсь въ истинѣ, узнаю, разъзнаю, изслѣдываю истину; свидѣтельствую, испытываю, вникаю, обдумываю, уясняю, выясняю дѣло; вывѣдываю, довѣдываюсь, допытываюсь, допрашиваю, спрашиваю.

— **хаби, сх. фэѣ баха**; получилъ рану, раненъ былъ при сраженіи; наметилъ, угораздилъ.

— **бухаби**; нанесъ рану, раненъ былъ на сраженіи.

яргюнь; правда ли? вѣрно ли? точно такъ ли?

ярга; барсъ, звѣрь съ черными пятнами по бѣлому или желтоватому; леопардъ, по цвѣту пятенъ и шерсти различающійся на пять видовъ: **кара ярга**, черный барсъ, съ черными лоснящимися пятнами, **ячинь ярга**, съ бурыми пятнами, **боро ярга**, съ чернобурыми пятнами, **шаньянь ярга**, съ бѣлою шерстью и свѣтлыми пятнами, **чжихана ярга**, съ черными мелкими и круглыми какъ

монета пятнами, **суйжана яр-ха**, съ мелкими продолговатыми пятнами; см. **фулгянь ярха**.

— **уньчэхэнтэ гирдань**; флагъ съ однимъ барсовымъ хвостомъ безъ привѣсокъ и чахла, бунчукъ.

ярчачань; назв. звѣря, по виду и голосу похожаго на собаку, съ пятнами, какъ у барса, съ коровьими рогами, появленіе его предвѣщаетъ обильную жатву.

ярху; названіе одного изъ маньчжурскихъ поколѣній.

ярхудай; путеводитель, жокакъ, проводникъ, сх. **гачжарчи**, въ процессіяхъ: церемонимейстеръ, въ походахъ: квартирмейстеръ.

ярхудань; руководство, указаніе, примѣръ, образецъ, представленіе другаго кому, предводительство, см. **чжугунь и ярхудань**; **чжулэри ярхудань**.

ярхуда-мби; ха, ра, бэ, дэ; изъ: **ярумэ алхудамби**, веду за собою, за поводъ, веду, подвожу кого для представленія и рекомендаціи; веду, подвожу, подаю кому верховую лошадь; предводительствую, руковожу, руководствую, увлекаю за собою, заправляю, направляю къ добру или злу, показываю примѣръ для подражанія, образецъ.

— **ра бавси**; руководитель у будд.

ярси дамбагу; ошій, который курятъ.

яртань иджа; назв. голубаго и блестящаго цвѣтка, всегда обращеннаго къ солнцу.

ярдахунь; назв. звѣря, похожаго на собаку, съ нестрою головою и полосами, какъ у тигра.

ярд; драхва (дудакъ) птица съ пятнами на крыльяхъ, какъ у барса, одно изъ 3-хъ назв., какъ то: **ярд**, **ваньчжиду**, **хумуду**.

ярчжу; назв. звѣря съ нестрою головою, какъ у барса.

— **чэчикэ**; куликъ, одно изъ 4-хъ назв., см. **гэлфѣнь ячинь чэчикэ**.

ярфунь; поводъ у узды, для повода лошади и привязыванія ея, **чилбури**.

— **тэмби**; лошадь садится на поводи. т. е. лошадь не стоитъ и старается сорваться съ привязи садясь назадъ, чтобъ порвать поводъ.

— **тухэбумэ каруламби**; у домяю, сказываю, что лошадь сбивалась съ повода.

яфань, кит. слов. **юань**; садъ фруктовыхъ деревъ, огородъ овощей, вообще: загородное уѣздное обнесенное оградою, сх. **журань**, загородный домъ, загородный дворецъ, кладбище съ ступенями при немъ обнесенное оградою.

— **усинь**; пашня подъ огородомъ, обнесенная оградою.

— **куварань**; сады, огороды.

— **и да**; староста, смотритель сада, огорода или загороднаго дома; дощикъ, огородникъ.

— **чжангинь**, см. **яфаха чжангинь**.

яфагань; * } пѣшее хожденіе,
яфаха; * } ганіе, пѣшій, пѣшій
яфахань; } ходъ, пѣхотинецъ, хотный солдатъ, пѣхота.

— **исибурэ хусунь**; скорозпѣшій почталіонъ, переносящій маги отъ одной станицы до другой (земской почты).

— **исибурэ хунгэри**; конница при военномъ министерствѣ, сдѣлающая немедленному отпра- казенныхъ бумагъ изъ раз- управленій съ верховыми кн- рами.

— **уефивь**; пѣхотный латникъ.

- **абумби**, сх. **яфахаламби**; иду пѣшкомъ.
- **куварань**; пѣхотный лагерь, пѣхотный полкъ, пѣхотное войско вообще.
- **гусай да**; начальникъ пѣхотной бригады, полковникъ; помощникъ оберъ-полицмейстера столицы.
- **чоожа**; пѣхота, пѣшее войско.
- **чоохай ухэри да**; командиръ пѣхотнаго корпуса зеленого знамени, соединяющій съ этимъ и зва-

18
 17
 16
 15
 14
 13
 12
 11
 10
 9
 8
 7
 6
 5
 4
 3
 2
 1

не столичнаго оберъ-полицмейстера.

- **чоохай галай да**; фланговый начальникъ пѣхоты.
- **чжангинь**; пѣхотный офицеръ (поручикъ).
- яфахаламби; ха, ра**; иду пѣшкомъ, путешествую, странствую пѣшкомъ.
- яфаси**; сторожъ, караульщикъ сада, огорода, садовникъ, огородникъ.

Ъ.

- Ъ**; поперечная перекладина, связывающая два столба въ здании, стропилина, какъ лежащая поперегъ здания и образующая свѣсъ кровли.
- ЪЪ**; клейкій вообще, липкій, рилищивый, пристающій, вязкій, привязчивый съ словами, придирчивый, льнущій къ женщинѣ, безпутный, безотвязный, болтливый, сх. **СУБСИ**, ворчливый, брюзга, мелочь, дрязги, мелочной; плевокъ, червь, зараждающійся отъ помета мухи.
- **ИРА**; клейкое просо, употребляемое для жидкой кашицы.
- **ХАНЪДУ**; } клейкій рисъ, употр. для
— **БЭЛЭ**; } хлѣбнаго печенья.
- **БОЙХОНЪ**; клейкая глина разныхъ цвѣтовъ, вязкая глина.
- **СЭСХУНЪ**; несносный, досадный пустомеля.
- **ШУШУ**; клейкое бѣлое сорго, брабатское просо, употребляемое для хлѣбнаго печенья.
- **ФЯРУНАХАНГЭ**; чтобъ тебя черви съѣли, падалъ, (ругат. слов.).
- ЪЪДЭМБИ**; хэ, рэ, бэ; приклеиваю, прилѣпляю, мажу слоюю для приклейки; прилипаю, пристаю къ чему, бываю клейкимъ, липкимъ, прилипчивымъ, привязчивымъ, вязкимъ, навязываюсь, привязываюсь, придираюсь къ кому съ словами, пристаю, утомляю, надобѣдаю своею болтовнею; сх. **ЪЪ ГИСУРЭМБИ**, безъ умолку болтаю.
- ЪЪЪ**, сх. **ЪЪЪЧЖУ**; извилистая дорожка, тропинка въ ущельяхъ горъ вдоль обрыва; вм. кит. слов. **ИНЪ**, назв. древней царствовавшей въ Китаѣ династїи.
- **ЧЖУГУНЪ**; извилистая тропинка, дорожка въ ущельи горъ.

- ЪЪЪТАХАНЪ**, изъ: **ЪЪЪ ХУНЪТАХАНЪ**; жертвенная чара династїи: **ИНЪ**.
- ЪЪЪТУ**; узкій свурокъ, уже свурка: **ШЭНЪТУ**; тесьма; второй рядъ перьевъ въ крыльяхъ птицы подъ большими перьями; вм. кит. слова. **ЮНЪ ДЭУ**, см. **ФЯНАРАЖУ**, уютъ.
- **ЧЭЧИКЭ**; назв. птицы съ красноватыми зрачками, чернымъ клювомъ, черноватыми бровями, бѣлыми съ пестринами крыльями и желтоватыми ногами.
- ЪЪЪДЭНЪ**; поднятіе вверхъ, возвышеніе, увеличеніе, процвѣтаніе, возникновеніе, начало чего, вхожденіе въ моду, употребленіе и пр. см. **ЪЪЪДЭМБИ**; назв. области въ Маньчжурїи по кит. **ХИНЪ - ГИНЪ (СИНЪ - ЦЗИНЪ)**.
- **И БА**; мѣсто появленія, возникновенія, начала (государства), мѣсто проявленія счастья.
- **И ЧЖАСЭ**; названіе воротъ въ городѣ: **ЪЪЪДЭНЪ ХОТОНЪ**, по кит. тайски: **ВАНЪ - ЦИНЪ - МЫНЪ**.
- **ХОТОНЪ**; назв. главнаго города въ области: **ЪЪЪДЭНЪ**, по кит. **СИНЪ - ЦЗИНЪ**, иначе называемаго **ХЭТУ - АЛА**.
- ЪЪЪДЭНГЭ**; возвышенный.
- **МУДАНЪ**; удареніе въ произношенїи словъ съ возвышеніемъ голоса, противоположное ровному: **НЭ ЧИНЪ МУДАНЪ**, тяжелое удареніе.
- ЪЪЪДЭХЭНЪ**, см. **ИНЪДЭХЭНЪ**; лихорадка.
- ЪЪЪДЭБУНЪ**; возбужденіе, побужденіе, сильное движеніе сердца, восторгъ, вдохновеніе (писателя), воображеніе чего, охота, рвеніе, ревность къ чему, расположеніе (выпить).
- ЪЪЪДЭМЭЛАНЪ**; съ возвышеніемъ... **ЪЪЪДЭ - МБИ**; хэ, рэ, бэ, дэ; поднимаюсь вверхъ, возвышаюсь, увели-

Ѣкъ; Ѣгэ; Ѣхэ; Ѣбэ;

Ѣбэ; Ѣби; Ѣбъ;

обручѣ, пригнанномъ по головѣ, прикрѣплены листы желѣза въ видѣ рожковъ оленя, на которыхъ во кругъ всей головы навѣшиваются разноцвѣтные лоскутья, спускающіеся внизъ лентами.

Ѣбэргэнь; }
Ѣбэргэнь; } ящерица.

Ѣгэрэ бурэнь, см. Ѣхэрэ бурэнь; морская раковина.

Ѣхэ; круглая головка у стрѣлы, между остриемъ и гвоздемъ всаживаемымъ въ древко, составляющая шейку; шишка на маковѣ шлема; трубка для втыканія перьевъ на шлемѣ, см. **чорхо**; выдѣланная и выбѣленная пенька; назв. одного изъ Маньчжурскихъ поколѣвій.

— **хотонь**; вазв. города въ Гиринѣ, въ предѣлахъ поколѣвія: **Ѣхэ**.

— **бира**; названіе рѣки въ Гиринѣ, около **вэй-юань-пу**.

Ѣхэнтэ; пеньковый.

— **этубу**; пеньковое платье т. е. траурное.

— **махаля**; пеньковая шапка, колпакъ.

Ѣхэтунь; гончарная печь для обжиганія фарфора и фаянса; фарфоровый заводъ, изъ слов. **Ѣхэ тэ-тунь**.

— **дэйчжимби**; обжигаю фарфоровыя издѣлія въ печи.

Ѣхэрэ; фарфоръ и фаянсъ, покрытые глазурью, фарфоровый.

— **бурэнь**, см. **бурэнь**; морская раковина.

— **тэтунь**; фарфоровая посуда.

— **фавси**; фарфоровый мастеръ, дѣлатель фарфора.

Ѣхэрэнтэ; фарфоровый, фаянсовый.

Ѣбэ; лучше прежняго или сравнительно съ другимъ, полегче, нѣсколько легче, (о больномъ).

— **охо**; полегче стало, поправился, выздоровѣлъ.

— **очжороломэ дасамэ нимэ-хэ**; лишь только сталь поправляться, какъ снова заболѣлъ.

Ѣбэо; полегчало ли? здоровъ ли? поправляется ли?

Ѣбэньдэраву, см. Ѣбэлэраву.

Ѣбэпэ-мби; хэ, рэ, бэ, дэ; см. **Ѣбэлэмби**; нравится; имѣю, нахожу удовольствіе.

— **раву**, см. **Ѣбэлэраву**; не нравится.

Ѣбэлэ-мби; хэ, рэ, бэ, дэ; доставляю удовольствіе, нравлюсь кому, нравится что, бываю приятнымъ, угоднымъ, встрѣчаю обходительность, любезность отъ другихъ, принимаю за благо, удовольствіе, одобряю.

— **раву**; нездоровится, непріятно, не нравится, нѣтъ удовольствія, невесело.

Ѣбэчунгэ, см. Ѣбчунгэ.

Ѣбихэнь; потолокъ изъ дралицъ или тростника въ видѣ рѣшетника, на который наклеиваются обои, см. **ябихань**.

— **хубаламби**; оклеиваю, обоями потолокъ.

Ѣбээнь; умный, даровитый, способный, породистый, красивый, острый, удалый, проворный, ловкій, скорый.

— **гилтувань**; ловкій и пріятный, красивый, изящный.

— **хаха**; способный малый, молодецъ, ловкій парень.

— **сайкань**; красивый, пригожій.

— **моринь**; превосходная лошадь, т. е. бѣлая и красивая.

Ѣбээси, см. **Ѣбээнь сайнь**; довольно хорошъ, милъ, пріятель, проворенъ.

Ѣбээлэмби; хэ, рэ, дэ; см. **Ѣбээнь омби**; бываю способнымъ, умнымъ, милымъ, проворнымъ и пр. люблю изящество, красоту.

ѣбъ; ѣсе; ѣду; ѣлу; ѣль; ѣшь;

ѣшь; ѣчэ; ѣчу; ѣру; ѣръ;

ѣбса;* } сх. ѣбсэнь сайнь;
ѣбсэ;* } довольно способный, да-
ѣбсэнь;* } ровитый, довольно кра-
сивъ, недурень, годится.

ѣбчунъ моо; названіе деревъ-близ-
нецовъ, растущихъ въ уѣздѣ: у-му,
недалеко отъ горъ: у-мэй-шань;
два дерева, стоящія другъ противъ
друга, горизонтальныя вѣтви ихъ
переплелись и срослись вмѣстѣ;
подъ этими деревьями устанавлива-
ются сто всадниковъ.

ѣбчунгэ; } приятный, милый, любез-
ѣбчужэ; } ный, красивый, статный,
казистый.

— сайкань; милый, красивый.

ѣоро; изъ кит. слов. ѣ, дикій, и
маньчж. соро, жужубъ; назван
плода, похожаго на абрикось, листьѣ
же дерева, какъ у ивы.

ѣдунъ; шапка на подобіе оленьей го-
ловы, надѣваемая во время рева,
гонки оленей.

ѣлу; большой боровъ, хрякъ, кабанъ,
самецъ.

— баймби; гоняется, бѣгается
свинья (ищетъ борова).

ѣмэнь; молодой ястребъ, дѣтенышъ,
сх. силмэнь, каралту.

ѣмчэнь*;} злой духъ, причиняющій
ѣмчинь*;} вредъ скоту и дѣтямъ,
ѣмчжи;} сх. хуту ибагань;

бушугуѣу ѣмчжи; ягча; обо-
ротень въ видѣ лисницы, домовой,
лѣшій, духъ лѣсовъ и горъ, русал-
ка, водяной духъ, котораго пред-
ставляютъ въ видѣ трехлѣтняго
мальчика, съ темно-краснымъ тѣ-
ломъ, длинными ушами, красными
глазами и красивыми волосами.

ѣмчжиту доби; треногое насѣком-
ое, водящееся въ рѣкахъ, съ виду
похожее на черепаху, сх. хэл-
мэнь габтаку.

ѣмчжири гасха; полуночникъ,

одно изъ 8 названій свиной поро-
ды птицъ; какъ то: ябулань,
алинь и ябулань, чоболань,
илдуби, ганіонга гасха, ху-
чжэнгэ гасха, уютунгэ га-
сха, ѣмчжири гасха.

ѣчэ; — хуту, сх. хя и хуту;
духъ, тѣни умершихъ, т. е. паръ,
выходящій, по мнѣнію Китайцевъ,
вмѣстѣ съ кровью, если проколотъ
или порѣзать трупъ умершаго по-
слѣ того, какъ онъ сплошь покро-
ется бѣлыми волосами; духъ засухи.

ѣчухэ, сх. асханга ѣрхувэ; кры-
латый, летучій муравей; черная
мушка, особое насѣкомое, которое
меньше обыкновенной мухи, но боль-
но кусающее; мелкіе комары.

ѣру; нора, берлога, логовище въ землѣ,
пещера въ скалѣ, см. фѣлэуѣру.

ѣругу; домъ, построенный изъ ди-
каго камня, какъ у Тибетцевъ и
другихъ горныхъ жителей.

ѣрхэ; назв. чернаго звѣря, похожаго
на тигра, безъ переднихъ ногъ.

ѣрхувэ; }
ѣрхувэнь*;} муравей.

ѣртэшамби*;} ха, ра, дэ;} сты-
ѣртэшэмби; хэ, рэ, дэ;} жусъ,
краснѣю отъ стыда, конфузюсь.

ѣртэ-мби; хэ, рэ, бэ, дэ; стыжусъ,
сх. гирумби.

— бумби; бываю пристыженъ; сты-
жу, пристыжаю, срамлю, позорю.

— хэ, сх. гиружа; застыдился, по-
краснѣлъ отъ стыда.

— мэ алямби; стыдись раскаива-
юсь, т. е. совѣщусь.

ѣртэчунъ, сх. гиручунъ; стыдъ
(внутренній), совѣстливость; зазоръ,
позоръ, срамъ.

— абу; безстыдный, безсовѣстный.

ѣртэчухэ; стыдно, постыдно, затор-
но, позорно, срамно, сх. ѣртэчи
ачарангэ.

ю;

ію.

ію; повелит. отъ: **іюмби**, в.м. **ябу**: иди! ступай вмѣстѣ съ другимъ! в.м. **іюо**, чирей; горсть, мѣра изъ 1,200 просяныхъ зеренъ, с.х. **сэфэра**, по кит. **шо**.

іюо; кит. сл. **юо**, произносимое и какъ: **ю**; чирей съ гноемъ, болячка, язва см. **чжаньчухунь** —; в.м. **уудунь**; **дэйчжинь** и **уудунь**, **вхэтунь**; обжигальная яма, печь для кирпичей или фарфора.

- **адурамби**; чирей нарываетъ.
- **анга тучиэ**; образовалось от-верстіе, дырочка въ чирьѣ, чирей прорвался.
- **и нотхо**; скорлупа вокругъ чирья.
- **гулдурамби**; чирей нарываетъ, увеличивается.
- **хань**; древній китайскій государь: **юо**.

— **и хэдэ**; } струпь, болячка послѣ
— **и хутхэ**; } чирья.

— **баньчжиха**; образовался чирей.
— **дэ хатамэ дэйчжимби**; об-жигаютъ въ ямѣ, печи (киричь или фарфоръ).

— **ди далань**, в.м. **алданга да-лань**; дальняя плотина.

— **чжохиха**; затянуло рану, зажилъ чирей.

— **фусэчжэкэ**; прорвался чирей.

іюонамби; **ха**, **ра**, **дэ**; образуется чирей, по всему тѣлу высыпаютъ язвы.

іюони; весь, цѣлый, какъ тѣло; пол-ный, все, всѣ, с.х. **гэму**, все спол-на, совсѣмъ, всеконечно, совер-шенно вполне.

— **афаха**; полный, безъ пропусковъ, списокъ-реэстръ.

— **обумби**; дѣлаю все сполна, со-

вершенно оканчиваю, исполняю, **о** единяю, с.х. **ухэрилэмби**.

— **ниругань**; полная карта, планъ изображение чего.

— **бахэ**; получилъ все сполна.

— **бэв**; все тѣло; полный соста- чего; существо.

— **битхэ**; полная книга, полное чиненіе, полная книга безъ не- стающихъ листовъ, полный экз- плярь.

— **бэйдэхэ**; во всемъ повинился и допросъ.

— **бэйдэхэ дансэ**; полный допросъ, полная запись допросныхъ по- заній обвиняемаго и свидѣте- лья, письменное показаніе допраши- маго въ судѣ.

— **тэхсинь**; совершенно ровнъ совсѣмъ прямой.

— **вачихяха**; совершенно, впо- окончилъ.

— **вачихяха сэрэ афаха**; танця въ полной, окончатель- выдачѣ провіанта и жалованья.

іюохань; см. **іюхань**; шольс- вата.

іюосэ; кит. слов. **юо-ши**, **ю-ш** (ключъ) замокъ у дверей, сундукъ и пр. съ отмычкою.

— **анабу**; ключъ, отмычка у зам- **іюосэлаку умьсунь**; поясъ пряжку, замокъ.

іюосэламби; **ха**, **ра**, **бэ**; запл- замокъ, запираю.

іюорэ иргань, см. **ію-іюрэ**: **гань**, или: **ююрэ иргань**; лодный, бѣдный народъ.

іюію; — **сэмэ**, с.х. **ліюлію**; воскля- ніе: куда тебѣ! гдѣ тебѣ! въ смѣшку о человекѣ въ взявшемся- лать что, но несдѣлавшемъ; не- собный, безтолковый, дурашка.

іюіюмби; **во**, **хо**, **ро**, **дэ**; дох- до крайней бѣдности, с.х. **ою** **бумби**.

и ю

и ю

югэ; юха; юхи;

юхи; юхо; юбо;

млою или пшеничныя зерна (буддйск. монахи при служеніи).

— **синьдара карань**; возвышеніе, бѣздочка, гдѣ разбрасываются жертвенныя хлѣбцы, уложенныя ярусамъ.

— **синьдара маньдаль**; возвышенная площадка (амвонъ) для служенія, обнесенная перилами у Будд. и Даосовъ.

юха, прошед. отъ: **юмби**.

юхань; шелковая вата, шолкъ-сырецъ; вм. **юхонь**, водяной ровъ на пашнѣ.

— **уесинь**; куртка на ватѣ, замѣняющая панцырь, первоначально на шелковой ватѣ.

— **сэктэмби**; настилаю, накладываю вату для стежки, дѣлаю на ватѣ.

— **сури**; мягкая тафта, ткань изъ шелковой ваты, по кит.: **Ми-чэу**, **Мянь-чэу**.

юхи; полный, цѣльный, совершенно оконченный, полное сочиненіе, полный экземпляръ книги; стопа, связка бумаги, стопа чарокъ вкладываемыхъ одна въ другую, полный приборъ чего напр. столовой посуды; числительное слово книсъ и томовъ сочиненія, стопъ чарокъ и приборовъ; см. **айси юхи**, сх. **туса**.

— **баньчжинахаби**; составилъ цѣльное сочиненіе, полный томъ книги, вообще составилъ, образовалъ чтонибудь цѣльное изъ частей или кусковъ.

юхиньдарау, сх. **хэрсэрау**; необращающій вниманія, невнимательный, пренебрежительный, неуважительный, непочтительный, непокорный, непослушный, ни во что ставящій, незамѣчающій, спѣсивый.

юхинга; полный, цѣльный, совер-

шенно оконченный; цѣльный, полный томъ книги.

юхингау, см. **юхиньдарау**.

юхибунь; цѣльное сочиненіе, описаніе чего, преимущественно военныхъ дѣйствій.

юхимби; **ха**, **рэ**, сх. **юонамби**; **хутхэнэмби**; образуются чирьи, струнья, язвы.

юхо; желтокъ въ яйцѣ, см. **мудань юхо**.

юхонь; ровъ, борозда, канава на пашнѣ, яма наполненная стоячею водою.

— **улэнь**; каналы на пашняхъ.

юхороно-мби, сх. **юхоронь баньчжимби**; образуется оврагъ, ровъ, рытвина, ложбина, колея, трещины въ деревѣ, бороздка на корѣ липы, растрескиваюсь.

— **мэ**; въ трещинахъ, желобкомъ.

юхоронь; оврагъ съ водою, ровъ, горное ущелье, по которому течетъ вода, горный ручей, русло горнаго потока, каналъ на пашняхъ или вокругъ города, колея, рытвина, логъ, ложбина, ложбинка на обухѣ ножа; см. **мая юхоронь**.

— **гочича**; образовалась ложбина, на задней части у лошади отъ жиру, разжирѣла.

— **хохо**; овраги, каналы, рытвины.

— **фэтэмби**; рою, копаю, устраиваю каналъ.

юбо; шутка, забава, потѣха, шутникъ, шутъ, забавникъ, дѣлающій себя приятнымъ челоуѣкомъ своими рѣчами и рассказами, шуточный, потѣшный, забавный, смѣшный.

— **арамби**; шучу, забавляю, занимаю рассказами, шутками.

— **и гисунь**; шутки.

— **нялма**; шутникъ, забавникъ, шутъ, насмѣшникъ, пересмѣшникъ, балагуръ.

- **мактамби**; перебрасываюш шутками, забрасываю шутками, остро-тами, шучу, забавляю, смѣшу шутками, заставляю смѣяться, подшучиваю.
- **вака**; не шутка, не есть шуточное дѣло.
- іободо-мби**; **хо, ро, бэ, дэ**; шучу, забавляю, смѣшу, осмѣиваю, поднимаю на смѣхъ.
- **мэ эфимби**; шучу, подшучиваю, смѣшу шуточными разсказами.
- **мэ гисурэмби**; шучу, шутя говорю.
- **мэ бадаламби**; шучу, подсмѣиваюсь.
- **мэ тоомби**; шутя ругаю.
- **мэ фирумби**; шутя проклиная, произношу заклинанія.
- іобумби**; страдат. отъ: **іѳмби**.
- іосэ**, см. **іосэ**; замокъ.
- іосэламби, іосэламби**; запираю замокъ, замыкаю.
- іосо**; законъ (внѣшняя форма внутренней правды), сх. **доро іосо**, обрядъ, церемонія, обыкновение, общепринятая правила.
- іосонго**; обычный, общепринятый.
- **доролонъ**; общепринятые обряды, обычные, обыкновенныя церемоніи, обряды, церемоніи, *обряды (книж.)*
- іосу**, см. **іосо**.
- іото**, сх. **фикали**; глупецъ, дуралей (ругат. сл.).
- іотосака**; } глуповать, дураковать.
- іотоконъ**; }
- іодамби**; **ха, ра, бэ, дэ**; держу въ рукѣ что свѣсивши, несу небрежно, повѣсивъ на рукѣ, держу, беру за ушки, за дужку (ведро).
- іоло**; большой орелъ съ сѣрыми перьями, и бѣлою головою, беркутъ, въ стар. книгахъ: лань, самка оле-пя, сука, свинья, вообще самка животныхъ четвероногихъ.
- **иньдажунъ**; медеянская соба-

- ка, тибетская собака съ большими губами и ушами.
- **баймби**, см. **ѳлу баймби**.
- **іѳето агу**, сх. **іѳето агу**; по себѣ, не въ духѣ, неприятно безъ удовольствія.
- **іѳето агу охо**; сдѣлалось по себѣ, сх. **ѳртэхэ**, застыдиле, растерялся, сталъ самъ не свѣтъ отъ стыда.
- **чжахудай**, кит. слов. **ю-дучуанъ**; небольшое судно для плаванія въ тихихъ водахъ при помощи весла, привязаннаго къ корму.
- іѳлонги**; сыплющіяся изъ пламени искры и пепель, копотъ на потѣхъ, сажа.
- іѳлонго чжахудай**, сх. **іѳчжахудай**.
- іѳлокто**; } пестрый дятель,
- іѳлокту**;* } **алха фѳѳрхонъ**.
- іѳлочжу**; назв. лютаго рогатаго зверя, похожаго на медеянскую баку: **іоло**, съ голосомъ, какъ груднаго ребенка.
- іѳмби**; **ха, ро, ньдоро**, сх. **яѳмби**; иду куда, ухожу, иду къ вмѣстѣ съ другими; вм. **іѳньмби**, вмѣщаюсь.
- іѳрумби**; вѣлю идти.
- іѳмбумби**; вмѣщаю, вм. **юмѳмби**.
- **мбурагу**, вм. **юмбураніѳньдорагу**; непомяститель (посудина), невмѣщающій ученикъ, не вполнѣ обучившійся, не практичный, не заманчивый.
- іѳмпи**, вм. **юмпи**; вошло во впиталась краска, окрасилось рошо, легла краска ровно, замазано въ краску, заразился болѣзнію, порокомъ, предался чему (пестру).
- іѳѳчамби**; **ха, ра, бэ, дэ**; зудитъ, свербитъ, чешется (отъ часо-

ить; іоро;

іоро; іоръ; іоць;

или укушения насѣкомыхъ), куса-
ють насѣкомыя.

— **ра бѣ вапшамби**; чешу зудящее
мѣсто.

іючжинь; павлинь, одно изъ 6 назв.
см. **буньдучжинь**.

іючехошамби; **жа, ра, дэ**; } по-
іючехошомби; **хо, ро, дэ**; } че-
сываюсь.

іючжомби; **хо, ро, дэ**; невыноси-
мо, нестерпимо зудить, чешется,
чешется языкъ, имѣю охоту острить,
шутить на счетъ другаго.

— **мэ хамираку охо**; нестерпи-
мо зудить, не въ терпѣжъ стало
отъ зуда.

іоро; роговая или костяная вещь съ
дырочкою по срединѣ, въ видѣ
глазка; костяное острее стрѣлы;
стрѣла съ костянымъ остриемъ, см.

тэксинь іоро, **монго іоро**;
свистунъ у стрѣлы, вм. **іоро ги-**
сунь.

— **гисунь**; толки, молва, слухи,
сплетни.

— **гусунь баньчжибумби**; со-
чиняю, распускаю толки, сплетни.

іоръ сэмэ; вереницею, непрерывно,
одно за другимъ, сх. **юръ сэмэ**,
яръ сэмэ, струею, ручьемъ, по-
лосою, толпою (валитъ народъ), напр.
ясай муэ іоръ сэмэ тухэ-
бухэ, слезы потекли ручьемъ.

іордо-мби; **хо, ро**; стрѣляю сви-
стунотъ, стрѣляю стрѣлою съ ко-
стянымъ остриемъ, сх. **іоро и**
габтамби.

— **мэ гойха**; попалъ, поранилъ сви-
стунотъ — стрѣлою.

іюцзана; Санскрит. слов. мѣра про-
тяженія въ 8,000 сажень (у Будд.).

Ю.

ЮЮНЬ; неурожай, голодь.
 — **АНЯ**; неурожайный годъ.
 — **ХАЧЖИ**; голодь, неурожай.
ЮЮКО, в.м. **ЮЮКО**; дошелъ до крайности отъ бѣдности, или уже болѣе не растеть, не подростаетъ, в.м. **ЮЮМБИ**.
ЮЮ-МБИ; **ХЭ**, **РЭ**, **БЭ**, **ДЭ**; голодую, терплю голодь отъ неурожая.
 — **РЭ АНЯ**; неурожайный годъ.
 — **РЭ ИРГЭНЬ**; голодный, голодующій народъ.
 — **РЭ БЭЪРЭ**; голодный и холодный, терпящій нужду, голодь и холодъ.
 — **РЭ ЧИРА**; голодный видъ изнуреннаго голодомъ, постный видъ.
ЮНЬ; слѣдъ колеса телѣги, колея, колесовина.
 — **И СОНКО**; слѣдъ телѣги, колея.
ЮНЬДЭРЭ, прич. отъ: **ЮМБИ**, в.м. **ЮМБУРЭ**; погрязшій въ порокахъ и пр.
ЮНЬ СИНЬДАМБИ, см. **ЮГЭ СИНЬДАМБИ**.
ЮНЭЭ, прич. отъ: **ЮМБИ**.
ЮНГА, в.м. **ЮМБУ**; углуби.
ЮНГЭ, отъ кит. слов. **ЮНЬ**, с.х. **ХУВАЛЕСУНЬ**; **ХУВАНГА**; тихій, кроткій (въ посмертн. титул.).
ЮНГЮЙ ГАСХА, кит. сл. **ЮНЬ-ГЮЙ**; назв. какой то морской птицы.
ЮНГУРИ ЯНГАРИ, с.х. **ЯНГАРЬ СЭМЭ**, плавно, с.х. **ЧОЛЕОНЬ**, волны, волненіе воды.
ЮНТУРУ, изъ кит. слов. **ЮНЬ**; и маньчжурскаго: **БАТУРУ**, отважный, неустрашимый, мужественный (безбоязненно идущій впередъ, на проломъ).
 — **ЧЖАНКУ**; бердышъ съ толстымъ обухомъ, разрубающій всякую твер-

дую и мягкую вещь, и не тупящійся,—богатырскій мечъ.
ЮБУМБИ, в.м. **ИБУМБИ**; ткань садится, в.м. **ФОРОБУМБИ**, обращаюсь съ молитвою къ духамъ.
ЮБУРШАМБИ, с.х. **ИБУРШАМБИ**; **ЮБУРШЭМБИ**; ползаю, пресмыкаюсь; в.м. **БЭДЭРЧЭМБИ**, пачусь, отступаю назадъ.
ЮБУРШЭ-МБИ; **ХЭ**, **РЭ**, **ДЭ**; шевелюсь, двигаюсь, ползаю, пресмыкаюсь (черви).
 — **МЭ АПШЭМБИ**; ползуть черви.
ЮТУ; назв. вѣса: 10-я часть: **ИТЭЛЭ**, или 100,000 миллионная часть волоска: **КИНА**.
ЮДЭРЭ; прич. отъ: **ЮМБИ**, в.м. **ЮНЬДЭРЭ**, с.х. **ЮМБУРЭ**.
ЮМЭА;
ЮМЭЭ; } пятая нота въ музыкѣ.
Ю-МБИ, прош. **ЮНЭЭ**; причаст. **ЮДЭРЭ**; **ЮНЬДЭРЭ**, **БЭ**; прохожу на сквозь, напитьсяваю водою, увлажняюсь, орошаюсь (земля, почва), напитьсявается кисть тушью, вбирается, впитывается краска, напитьсяваюсь краскою, окрашиваюсь въ какую нибудь краску, замарываюсь (краскою, глиною и пр.), с.х. **СИНГЭМБИ**; **СИМЭМБИ**, пятнаюсь, получаю пятна, пятнаю себя чѣмъ (взятошничествомъ), углубляюсь, погружаюсь, утопаю въ водѣ или порокахъ, погрязаю, вдаюсь въ распутство, с.х. **СИРЭЭДЭМБИ**, выпадаю въ порокъ, грѣхъ; привыкаю, приобрътаю навыкъ, дурную привычку, заражаюсь, развращаюсь, предаюсь страсти, разврату, пристрашаюсь (къ пьянству), в.м. **ЮНЬДОМБИ**, помѣщаюсь, вмѣщается, идетъ, входитъ во что.
 — **МБУМБИ**, **ХА**, **РЭ**, **ДЭ**; напитьсяваю, пропитьсяваю водою, напиряю тушъ въ кисть, обмакиваю, поливаю растеніе, орошаю, крашу,

юль; юру;

юръ; юва; ювэ; юнь;

окрашиваю, мараю, пятнаю, пятнаюсь пороками; углубляю (каналъ), топлю, утопляю (въ водѣ и порокахъ), возбуждаю въ комъ желаніе, охоту, страсть къ чему, поощряю, увлекаю къ чему, увлекаю, заманиваю (хитростію, обманомъ), втягиваю, подстрекаю, соблазняю, вообще руковожу, направляю кого къ худому или доброму, заражаю, развращаю, ввожу въ грѣхъ, соблазнять, обращаю на извѣстное направление, сх. **вэмби**, склоняю въ свои виды, планъ.

— **мэ хулимбумби**; увлекаю, соблазняю, заражаю, развращаю, сбиваю съ толку,

— **мэ сингэбумби**; вбираюсь, впитываюсь.

— **мбумэ сингэбумби**; впитываю, вбираю въ себя.

— **мбумэ досимбурэнгэ**; внесенное въ счетъ, присчитанное; обсчитываніе, надувательство.

юмбоо, изъ кит. слов. **юань-бао**, см. **амба шогэ**.

юмбу сэмэ; плавно, тихо (теку).

юмбуръ сэмэ, см. **дэрэ юмбуръ сэмэ**; красивое, прелестное лицо.

юмбурчжэ-мби; **хэ**, **рэ**, **бэ**, **дэ**; чувствую возбужденіе, см. **ва суръ саръ сэмэ**; запахъ сильно бросяется въ носъ.

— **рэ фянь**, сх. **нѣннѣри бочо**; возбужденіе, побужденіе плотское.

юмши, дѣширич. огъ: **юмби**; глубоко погрязнувъ, утопая въ порокахъ и развратѣ.

— **ябумби**; пристрастно, кривоудшно поступаю.

— **вэнкэби**; совѣтъмъ разстаяль, растопился, распутился, вполнѣ образовался, просвѣтился.

юрунь, см. **ирунь**.

юрудай; средиземный фениксъ, см. **фарудай**.

юръ сэмэ; } журъ! журъ! бе-
юръ-юръ сэмэ; } зостановочно
 журча, струясь, непрерывно, сплошь, одно за другимъ, вереницею, сх. **іоръ сэмэ**, повсюду (вода разливается), напр. **сайганъ чжилганъ юръ сэмэ тучи-ээ**, раздался всюду, разлился иѣжный голосъ.

— **туги сэвтэхэ**; разстянулись, разошлись облака сплошь по всему небу; сх. **туги юръ сэжэ**.

юръю; назв. звѣря, похожаго на лошадь, съ 4 рогами, коровьимъ хвостомъ, глазами барана и собачьимъ голосомъ.

ювай ба дала, кит. слов. **юэ-ба**, см. **муданга далань**.

юванара, см. **іонара**.

юванъ, кит. слов. **янъ**; китайская чернильница, т. е. каменная плитка для натиранія туши, которою пишутъ; грунтовый камень, на которомъ растирають краски; кит. слов. **юанъ**, см. **кайланъ**, большая черепаха; вж. кит. слов.: **юанъ**, см. **боніо**, обезьяна.

— **и ситхэнь**; ящичекъ, коробочка съ письменною плиткою и кистями, письменный приборъ.

— **айхума**, см. **кайланъ**.

юванъ шувай, кит. слов. **юань-шуай**; главнокомандующій.

ювамбоо, кит. слов. **юань бао**, см. **амба шогэ**.

ювэй, кит. слов. **юэ**; названіе индѣйскаго владѣнія, смежнаго съ Китаемъ, Кохинхина.

— **чою**; кохинхинка курица.

— **ба далань**, см. **муданга далань**, кит. слов. **юэ-ба**; плотина на изгибѣ рѣки.

юнь-нань-годо; губернія, **юнь-нань**.

Н.

- на**; земля — планета, земля — материкъ (противоложное небу), земля — почва, пашня, поле; поле — фонъ, матерія или главный, основной цвѣтъ вещи.
- **и арбунь**; видъ земли, мѣстности.
 - **и энъдури добонь**; жертвенная зала внутри жертвенника земли.
 - **и энъдури мукдѣхунь**; жертвенникъ духу земли.
 - **и ойло**; кора, поверхность земли.
 - **и ойло уньду и дурунга тѣтунь**; инструментъ для опредѣленія географическихъ долготъ.
 - **и ойло хѣту и дурунга тѣтунь**; инструментъ для опредѣленія географическихъ широтъ, сх. **уюньчжу дулѣфунь и дурунга тѣтунь**.
 - **и ойло и хѣту уньду и дурунга тѣтунь**; инструментъ для опредѣленія географическихъ долготъ и широтъ вмѣстѣ.
 - **и уедунь боо**, сх. **уедунь боо**; погребъ, подвалъ.
 - **и нахань**; подпольная печь, нагревающая полъ въ комнатѣ.
 - **и нѣму бѣ чиньчилара нялма**; рудоискатель, открыватель руль.
 - **и няманга фуса**; Бодисатва — хранитель земнаго міра.
 - **и гань**; законы земли, естественные законы природы, ученіе о землѣ.
 - **и гань и ниругань**; географическія карты земли.
 - **и гиньдана**; преисподняя, адъ (у Будд.).
 - **и гурунь**; земляной дворецъ, могила государя.

- **и хафань**; чиновникъ земли, въ древности завѣдывавшій полями и пашнями.
- **и хань**; богъ земли, владычица — земля.
- **и хэпэнъ**; межа поля.
- **и сирэнъ**; } жила — слой земли
- **и судала**; } ли.
- **и доро**; законы земли, природы
- **и муедѣхунь**; жертвенникъ духу земли.
- **и чжугунь**; подземная дорога, подземные ходы.
- **и фѣчжилѣ**; подъ землею, т. е. въ могилѣ.
- **ашшамби**; земля движется, происходитъ землетрясеніе.
- **олхонь**; сухая, невлажная земля, почва.
- **усихинь**; сырая, влажная земля, почва.
- **улѣчжэмби**; земля обрушивается, проваливается.
- **нухалань**; низменное мѣсто, щина.
- **нуху**; возвышенное мѣсто, вышенность.
- **кэнкэхэби**; земля засохла, твердѣла отъ бездождія.
- **гойраву**; недостаетъ до земли (ногамъ).
- **хучжири**; гучжирная, солоноватая земля, солонецъ.
- **бѣпѣзэби**; земля разбухла, дѣвая вода глубоко проникла землю.
- **сѣсѣзэби**; земля прочая грязь послѣ дождя подсохла.
- **судхумби**; земля пухнетъ, разлѣтъ, послѣ весеннихъ водъ, земля зыблется подъ ногами отъ роста.
- **дѣрбѣхунь**; влажная земля, раяя почва.
- **манга ба**; твердая, жесткая земля, почва.

на; най; ная; нань;

нань; нанъ;

— **чаргинь**; нижній брусъ, подушка у окна.

— **чжинь**, сх. нэ чжэ бэлэни; совсѣмъ, заранѣ готово.

най, вл. на и; земляной.

— **найху усиха**, см. **найху**.

найху; большая медвѣдѣца, семь звѣздъ первой величины въ большой медвѣдѣцѣ, сх. **надань усиха**; **абсай шурдэрэ усиха**.

— **дэ сучунаха дохо**; мечъ соперничествующій съ большою медвѣдѣцею въ блескѣ.

найху-мби; хэ, рэ, бэ, дэ; нависаю, повисаю на сторону, свѣшиваюсь (вѣтви дерева), склоняюсь на бокъ, скривляюсь, поваливаюсь, (трава на землю отъ вѣтра), валюсь, напр. **бэсэргэнь дэ найху-мби**, валюсь на постель, лежу бокомъ облокотясь на постелѣ.

— **бумби**; наклоняю, нагибаю и пр.

— **мэ дэдухэби**; повалился, упалъ на бокъ, обвалился.

наймисунь; оторочка вокругъ подола у шубы съ внутренней стороны, сх. **афинь**.

найчжи илка; китайск. слов. **найчжи**, назв. растенія съ длинными листьями, какъ у чеснока, на вершинѣ ихъ изъ средины растутъ 6 лепестковые красные и бѣлые цвѣты съ желто-красноватымъ сѣмянникомъ.

найрань; смѣшеніе, смѣсь, сборъ.

найрахунь; кроткій, смиренный, добрый, ласковый, любезный, обходительный (въ титулахъ), вл. **нархунь**.

ная, множ. **та**; младшій шуринъ, младшій братъ жены, вл. **мэв**, младшій своякъ, мужъ младшей сестры жены.

наньтухунь; запачканный, запятнанный, грязный, нечистый, погавый, скверный, мерзкій, гадкій, сх.

хатачука, развратный, непотребный, жадный до чужаго, присвоитель, взяточникъ, см. **дооси наньтухунь**.

— **ібо**; гадкій, отвратительный чирей.

— **хафань**; грязный чиновникъ, т. е. взяточникъ.

— **хэхэ**; развратная, непотребная женщина.

— **ба**; грязное, нечистое мѣсто.

— **байта**; грязное, неблаговидное, подлое дѣло.

— **байта бэ ябумби**; подлое дѣло дѣлаю, подло поступаю.

— **чжака**; грязная, нечистая вещь, гнусная тварь (ругат.).

наньтухура-мби; **ха**, **ра**, **бэ**; пачкаю, пятнаю, загрязняю, оскверняю, дѣлаю гадкимъ, мерзкимъ, нечистымъ, негоднымъ, порчу.

— **мэ дүфэдэмби**; мерзко, цинически, не какъ слѣдуетъ совокупаюсь съ женщиною, грязно распутничаю, развратничаю.

наньда-мби; **ха**, **ра**, **бэ**, **дэ**; привязчиво, назойливо прошу, выпрашиваю, сх. **ангаламби**, настойчиво домогаюсь, ищу чего, выпрашиваю, вымогаю, выманиваю что у кого.

— **мэ гамаха**; выпросилъ, вымогъ, выманилъ, даромъ взялъ.

— **раку**; нежелающій, недомогающійся чужаго, нетребовательный.

нангини; настойчиво, назойливо (прошу), съ вымогательствомъ.

— **гамаха**, сх. **наньдамэ гамаха**; выпросилъ, вымогъ, выманилъ, назойливо, даромъ взялъ.

нангинь; крытый навѣсъ предъ зданіемъ, крытое крыльцо на столбахъ, крытые переходы, пристроенные къ столбамъ и концамъ матокъ зданія; боковыя зданія, флигеля, восточный и западный по сторонамъ

Handwritten vertical annotations in Cyrillic script, including the word 'найху' and other characters.

Handwritten vertical annotations in Cyrillic script, including the word 'наньтухура-мби' and other characters.

Handwritten notes at the bottom left of the page, including the date 'Жульн 1.2.43.43. 4.26'.

нашъ; нака;

нака; наку; нактъ; нага;

главнаго зданія всегда фасомъ обращеннаго на югъ.

— **чжоолабумэ араха боо**; силошное строеніе, состоящее изъ нѣсколькихъ зданій, соединенныхъ между собою крытыми переходами; зала кругомъ окруженная галлереею, крытыми переходами, отсюда: сборная зала, **исанъчжинга боо**.

нангишамби; ха, ра, бэ; записываю, лажусь, ласкаюсь, прислуживаюсь, угождаю, угодничаю, любезничаю (съ женщиною), кокетничаю.

нангигу чою; назв. двурогаго фазана, сх. **суйхэту чою**, одно изъ 7 назв. см. **мэрсэту чою**.

нангу; ловушка, западня изъ отрубка дерева на барсуковъ, енотовъ и др., которая придавливаетъ ихъ.

нака бай, повел. отъ: **накамби**; стой! стой-ка! перестань! оставь-ка!

нака-мби; ха, ра, бэ, чи; останавливаюсь, стою, бываю остановленъ, отставленъ отъ должности, оставляю, перестаю, прекращаю работу, перестаю: отдыхаю, успокоиваюсь, оставляю, бросаю, отстаю (отъ привычки), курица садится на насѣсть, см. **чою накамби**.

— **бумби; ха, рэ, дэ**; останавливаю, оставляю, прекращаю работу, велю оставить, перестать, прекратить, напр. **гисурафи накабуха**, приказалъ прекратить совѣщанія, переговоры и пр.; отмѣняя приказаніе, отнимаю порученіе, оставляю въ сторону, отставляю—отрѣшаю, увольняю чиновника отъ должности съ лишеніемъ чиновъ, удаляю, исключая изъ службы, отрѣзываю, отчисляю, убавляю излишки суммъ, см. **фулу нака-бумби**.

नाका भाषा

— **буха хафанъ**, сх. **эфулэхэ хафанъ**; отставленный и лишенный чиновъ, разжалованный чиновникъ.

— **буха хафанъ и токтофи байталара мэнгунъ**; сумма, по штату отпускаемая на содержаніе отставленнымъ чиновникамъ, но не исключеннымъ изъ списка служащихъ.

— **буфи эфудэмби**; лишаю чина и должности, т. е. совершенно исключая изъ списка чиновниковъ.

— **буфи бибумбэ**; оставляю на службѣ послѣ разжалованія.

— **буфи бибухэ усинь**; оставленная во владѣніи, но съ отмѣною оброка или подати, пашня.

наку, см. **осо наку**, сх. **манги**; частица, употребляемая для выраженія особой формы глагола о давнoproшедшемъ дѣйствіи въ положительномъ предложеніи и ставимомъ послѣ глагола въ повелительномъ наклоненіи, означающая: коль скоро, лишь только, будь хоть, пу-ть, напр. **чжіо наку**, лишь только приди, какъ..., **нялма бэ урунаку унгирэ бэ сэ наку**, и **айнаха сэмэ унгики сэхэбу**: только лишь скажи — сказали ему, непременно пошли человекъ, онъ никакъ не захотѣлъ послать, **си алиме гайраку** **осо наку**, пусть ты не сознаешься.

накчу, множ. **та, са, оэ**; дядя по матери, старшій или младшій братъ матери.

— **и чжуй**, сх. **тарси няманъ**; сынъ дяди по матери, или братъ троюродный съ матерней стороны.

наганъ, см. **наханъ**.

нага илха, (**нага** Санскрит. слов. драконъ) названіе бѣлаго цвѣтка б лепестковаго съ желтымъ сѣмянникомъ и неимѣющаго листьевъ.

नाका

नाका

नाका

нага; нагу; наса;

наса; нась; нада;

нахань; лежанка, нары, сложенная из кирпича, для сиденья замѣняющія диванъ, софу, и для лежанья взагнѣ кровати, теплыя нары; у западной боковой стѣны называются: **дэрги нахань**, иначе: **амба нахань**, у восточной стѣны назыв. **варги нахань**, близъ очага назыв. **фусху нахань**, у южной стѣны: **чжулэрги нахань**, у сѣверной: **амарги нахань**; пожитки, см. **бойгонь нахань**.

— **и ирунь**, сх. **сувань**; дымопроходныя трубы, колосники, ходы въ теплыхъ нарахъ.

— **дэрэ**; столъ на низкихъ ножкахъ, ставимый на нары.

— **и дэржи**; рогожка постилаемая на нарахъ.

нахаламби; **ха, ра, дэ**; слезаю на нары, въ постель, сильно занемогаю, заболѣваю.

наху, см. **наву**.

наса; * } кислая, соленая капуста,
насань; } въ стар. книг. соленый вообще, напр. овощъ, мясо, рыба

— **гидамби**; солю капусту.

— **хэнеэ**; огурецъ.

— **соги**; соленая капуста.

наса-мби; **ха, ра, бэ**; сх. **уса-мби**; скорблю, сожалѣю о прошломъ, потерянномъ, вздыхаю съ сожалѣниемъ, грущу, огорчаюсь, напр. **мимбэ насарангэ**, меня сокрушающее, меня сокрушаетъ тѣ, что..., сх. **чибсимби, хайрамби**.

— **ра битхэ**; скорбное, надгробное похвальное слово, содержащее изложение дѣяній покойника.

насачунь, сх. **усачунь**; скорбь, сожалѣние, раскаяние, печаль, грусть, вздыханіе, огорченіе, досада.

насачунга, сх. **усачуа**; печаль-

ный, грустный, огорченный, сх. **авачуа**.

насачуа; достойный сожалѣнія, горестный, жалкій, возбуждающій жалость, сожалѣние, огорчительно, горько, жаль, прискорбно.

насачувангэ; жалкій, горестный, прискорбный.

насинь, большой медвѣдь, по кит. **Ма-сюнь**, см. **сува насинь**, бѣлый медвѣдь.

насучунга, см. **насачунга**.

насхунь; случай, благоприятныя обстоятельства, время, возможность, попутье, см. **учури насхунь**.

— **учарамби**; встрѣчаю случай, сх. **насуламби**.

• — **уфарамби**; теряю случай.

— **бэ тувамэ**; выбравъ удобный случай, пользуясь благоприятнымъ случаемъ, обстоятельствами.

насхулабунь; случайность, обстоятельства, (у Будд.).

насхула-мби; **ха, ра, бэ**; имѣю, изыскиваю случай, пользуюсь случаемъ, встрѣчаю, попадаю къ случаю, кетати, сх. **учури насхунь дэ тэйсулэмби**.

— **бумби**; случается, встрѣчается, случайно попадаетея, удаеся, доставляю случай, сх. **сэвсэ бань-чжимби**, приходится къ случаю, кетати, по желанію.

— **рангэ комсо**; мало удачи, счастья, неудачно; рѣдкій случай, случается рѣдко.

насурангэ, см. **насуларангэ**.

надань; семь; седьмыны, поминование умершаго чрезъ семь дней по смерти; первыя седмыны называются **сучунга надань**, а вторыя седмыны назыв. **амба надань**; см. **вачжима надань**; см. **улинъ надань**, пожитки, имѣніе, собственность, богатство.

нада; наду; налъ; нама;

нама; нами; наму;

- **усиха**; семь больших звѣздъ первой величины въ большой медвѣдицѣ, созвѣздіе большой медвѣдицы, иначе назыв. **найху**, **абкай шурдэчжэнь**.
- **бя**; седьмой мѣсяцъ года.
- **дасань**; семь планетъ.
- наданьчи**, см. **надачи**.
- наданьчжу**; семьдесятъ.
- наданьчжута**;
- наданьчжута**;} по семидесяти.
- наданга инэнги**; вечеръ седьмага числа VII мѣсяца года, въ который женщины и дѣвицы передъ луною вдѣвають нитку въ иголку и молятся о низпосланіи искусства шитья.
- **хоопань**; толстая бумага изъ хлопка въ 7 рядовъ, слоевъ сдѣланная и употребляемая для рисованія красками.
- надангэри**; семь разъ, семикратно, седмижды.
- надата**; по семи.
- надачи**; седьмый.
- наду**, см. **яки наду**, сх. **аду**, сх. **фаду**; сумка, чахоль.
- налгаламэ**; весьма много, умножая.
- нама**, сх. **намань**; игла лечебная, употр. врачами при иглоукальваніи (acupuncture).
- **гида**; дротикъ, малое копье.
- **сирдань**; стрѣла съ широкимъ и короткимъ остриемъ.
- намань**; игла, изъ желѣза или камня, употр. въ леченіи болѣзни посредствомъ иглоукальванія; ланцетъ, вм. **улмэ**, швейная игла.
- **суйхэ**; колючій колосъ, кисть съ колючками.
- наманпань**, сх. **сираньдухай**, сх. **дахань духай**; по слѣдамъ, вслѣдъ за..., слѣдомъ, въ тоже время, вслѣдствіе..., послѣдствія, слѣды чего, см. **нампань**.
- намаламби**; **ха**, **ра**, **бэ**; пускаю

- кровь, открываю жилу ланцетомъ, колю иглою, лечу болѣзнь посредствомъ иглоукальванія.
- намарамби**; **ха**, **ра**, **бэ**; требую большаго, лишняго, прошу прибавки при покупкѣ вещи или прибавки цѣны на вещь, выторговываю, требую, беру лишнее, тягаюсь, сутяжничаю, возобновляю тяжбу по дѣлу уже рѣшенному.
- нами**; платье изъ оленьей кожи, замши.
- наму**; океанъ, вм. **мэдэри**, море; заморскій, все приходящее моремъ; европейскій товаръ, привозимый моремъ европейцами, вм. **наму** — **соги**, салатъ; вм. **шари**, цикорій; см. **бэхэй наму**.
- **анга**; портъ, морская пристань, гавань.
- **уранга моо**; назв. дерева, похожега на сосну, съ треугольными сѣмянами, которыя меньше каштановыхъ (родъ кедра), *pittosporum tobira*; *pittosporae*.
- **улгань**; морская свинья.
- **ѣхэрэ**; европейскій фарфоръ.
- **нѣхэ**; утка съ бѣлоснѣжными перьями, пестрыми головою и крыльями, краснымъ носомъ, и съ отвѣслымъ мясомъ.
- **ніовангань ѣнгэхэ**;
- **ніовангань ѣнгүхэ**;} замор-скій зеленый попутай.
- **хувэси**; европейскій ножикъ.
- босо**; коленкоръ, миткаль и другія этого рода ткани, привозимыя изъ Европы.
- **болосо**; европейское стекло.
- **сива моо**; назв. дерева, похожега на волосистую пальму: **сива моо**, съ листьями растущими на верхушкѣ ствола, но не имѣющаго на стволѣ волосистой коры, обстменяющагося осенью.
- **соги**; салатъ.

наму;

наму; намъ;

— **дэнчжань**; заморская европейская люстра, лампада, круглая въ видѣ котла, вѣшаемая предъ кумирами; роговая лампада, съ бараньиъ жиромъ, ставимая предъ кумирами.

— **чою**; индѣйка, одно изъ 22 названій куриной породы, см. **го-дарга**.

— **чжахудай**; европейское большое судно, корабли.

— **чжижа**; европейская монета, преимущественно: испанскій талеръ.

намунь; хранилище, кладовая для храненія имущества, казначейство, складъ казенныхъ вещей, см. **мэн-гунь** и **намунь**.

— **асарань**; запасы, склады казенныхъ вещей, запасное казначейство, сокровища,

— **и**; изъ кладовой вещь взятая, казенный.

— **и хачинь**; разныя казенныя вещи, казенный.

— **и хафань**; чиновникъ при казначействѣ, при кладовой.

— **и тэхэрэбуѣу**; вѣсы казенныя, вѣсъ казначейскій, который больше рыночнаго и торговаго.

— **бэ байчамби**; произвожу ревизію казначейства.

— **бэ тувакяра нялма**; смотритель служитель при казначействѣ, (присяжный).

— **дэ асарамби**; кладу въ кадовую, храню въ казначействѣ.

— **дэ афабумби**; сдаю въ казначейство.

— **дэ баргямби**; принимаю въ казначейство.

— **дэ бэнэмби**; } доставляю
— **дэ баньчжимби**; } представляю въ казначейство.

— **и мэнгунь**; государственное казначейство, казна.

Handwritten vertical notes in Chinese characters, likely phonetic or transliterations.

— **намуси**; присяжный служитель при казначействѣ.

намури; пятна на зеленой корѣ конопли, пенька, снятая съ конопли и не вымоченная, изъ которой готовится посконина; см. **вэхэ яха** и **намури**.

намуру; сводъ въ печи, пещеръ (погребь, пещера).

намки; потникъ; войлокъ подкладываемый подъ сѣдло.

намбу лохо, (по кит. **будзо**; т. е. маньчж. слово: **намунь**, и кит. **бу**, соед. вмѣстѣ), холодное оружіе, мечи, копыя и пр. хранящіяся въ арсеналахъ и выдаваемые солдатамъ въ потребныхъ случаяхъ. Экзаменный мечъ замѣчательной тяжести, которымъ фехтуютъ экзаменующіеся при испытаніи на военную степень.

Handwritten vertical notes in Chinese characters.

намгинь; назв. плода багроваго цвѣта, вкуса кислосладкаго, употребляемаго вмѣсто бадичжана, гдѣ нѣтъ послѣдняго, и хрустящаго на зубахъ.

Handwritten vertical notes in Chinese characters.

намбу-мби, ха, рэ, дэ; бываю схваченъ, пойманъ, изловленъ, попадаю на встрѣчу, — кстати какъ разъ попадается случай, пользуюсь случаемъ.

— **ха намбухай, сх. баха бахай**; какъ попало, что ни попало, за что ни схватится, какъ случится, случайно, что вздумается, что ни попадется, безъ разбору, на обумъ.

— **ха намбухай гисурэмби**; говорю что ни попало, на обумъ, мелко всякой вздоръ.

Handwritten vertical notes in Chinese characters.

намбурэла-мби, ха, ра; едва чуть схватываю, держу.

— **мэ, сх. валту мулту**; чуть, чуть, едва не; см. **вбэ очжораламэ дасамэ намбурэлаха**.

— **турибуха**; чуть, едва не сорва-

намъ; нача; начэ; начи; начжи; нара;

нара; нари; на

лось, не вырвалось, не выпустилъ, не обронилъ.

— **дасамэ нимэхэ**; снова схватила болѣзнь.

намси намси гисурэмби, сх. **намбуха намбухай гисурэмби**; говорю что ни пошло, на обумъ, мелю всякой вздоръ.

нампань, см. **намапань**; вслѣдъ; только что, кстати, подстать, напр. **сувэни гэнэхэ нампань**, **тэрэ уткай исиньчжиха**, вслѣдъ за уходомъ вашимъ тотчасъ и ояъ пришелъ; **тэрэ чжуи бѣ сини нампань дабала**, тотъ мальчикъ тѣломъ (ростомъ) только тебѣ подстать, подъ пару.

нампури; назв. плодоваго дерева, вышиною въ 3 фута, цвѣтущаго зимою, съ цвѣточными головками весьма малыми и ягодами съ вишню.

намдулу; назв. одного изъ мнѣчжурскихъ родовъ.

нача, множ. **та**; старшій шуринъ, старшій братъ жены, вм. **эфу**, зять.

начэо, кит. слов. **на-чэу**, см. **чжу-дураку**.

начинь; кречеть — птица похожая на сокола: **шонконь**, и бьющая малыхъ утокъ.

начихянь; утѣшеніе.

начихя-мби; **ха**, **ра**, **бэ**; утѣшаю въ горѣ, ободряю въ трудѣ, утѣщаю, уговариваю, успокоиваю во гнѣвѣ, сх. **тохоромбумби**.

— **мэ торомбумби**; утѣшаю успокоиваю (дита).

начжихянь; малый медвѣдъ — муравейникъ, сх. **дочжихянь**; **мочжихянь**.

нарангэ; * } конечно, вѣрно, подлин-
наранги; } но, точно, совершенно такъ (какъ предполагалось), въ самомъ дѣлѣ, совсѣмъ.

— **тутту охо**; въ самомъ дѣлѣ такъ и сдѣлалось.

нарахуньчжамби, сх. **нараш-мби**.

нарапань, сх. **нарачунь**; любовь, привязанность, склонность (у Бу)

нараша-мби; **ха**, **ра**, **бэ**, **дэ**; думаюваю часто, постоянно, съ любовью думаю, имѣю постоянную любовь, пристрастіе, чувствую склонность, влеченіе, привязанность, страшаясь, влюбляюсь, приляжусь сердцемъ.

— **ра гуинь**; постоянныя думывоспоминаніе, всегдашнія мечты.

нара-мби; **ха**, **ка**, **ра**, **бэ**, **дэ**; прош. **ха**, означаетъ: страстно люблю, сильно, сердечно желаю, таю сильную любовь, влеченіе, склонность, привязанность, страшаясь къ чему; въ прош. **ра** означаетъ: озабочиваюсь, жажду болѣю сердцемъ по комъ, постоянно думаю о чемъ, сх. **хайрам**

— **каби**; озабоченъ, спалъ съ ли похудѣлъ, исхудалъ (о знатныхъ особахъ).

— **мэ кичэмэ**; озабочиваясь.

нарачунь; любовь, склонность, пристрастіе, привязанность къ чему, жалость.

нарачуа; любимый, милый, влекательный, сх. **хайрачу** достойный сожалѣнія.

нари; медвѣдница, самка большаго медвѣдя: **насинь**.

нариньту; большая обезьяна, вѣчною съ осла, лазающая по деревьямъ (самокъ не имѣетъ).

нарга; борона съ зубцами и зубцовъ.

наргамби; **ха**, **ра**, **бэ**; бороняю землю бороною.

нархунь; тонкій (противоположно толстому и грубому), тонкій — ный (голосъ, струя дерева),

намси

нампань

начи

начихянь

нарангэ

нарахуньчжамби

нара-мби

нарачунь

нарачуа

нархунь

наръ;

наръ;

- кій—слабый, не крѣпкій, нѣжный чистый, быстрый, бѣглый (взглядъ), тонкій—искусный, искусно, художественно сдѣланный, тонкій въ дѣлахъ, тайный, скрытный, сокровенный, секретный, тонкій—расчетливый, бережливый, мелкій, мелочный, мелкозернистый; пролетъ, мигъ стрѣлы мимо глазъ, тонко, легко (равиль, задѣлъ), мелко (растерто).
- **арга**; тонкій способъ, хитрость, соображеніе.
- **эдунь тувамби, сх. ситэмби**; мочусь, выхожу помочиться.
- **эфэнь**; тонкіе хлѣбцы, мелкое печенье.
- **оіонго**; весьма важное, секретное (дѣло).
- **оіонго пилэрэ битхэ**; инструкция, наказъ, письмо съ высочайшею помѣткою: весьма важное, секретно, сообщеніе напр. главнокомандующему.
- **уфа**; мелко смолотая мука, крупчатка.
- **гай**; узкій переулочъ, улица.
- **хэсэ**; секретный указъ.
- **нимѣбу**; грыжа; боль въ нижней части живота и пахахъ, чувствваемая послѣ питья холодной воды вскорѣ послѣ сонтія, какъ бы при выходѣнн грыжи.
- **хонъчи**; мѣхъ изъ мерлушекъ.
- **ба**;
- **боо**;
- **байта**; тайное, секретное, важное дѣло.
- **битхэй ямунь**, сх. **дорги битхэй боо**; библиотека и секретный кабинетъ государя.
- **босо**; тонкій холстъ.
- **сомисхунь**; тайный, сокровенный.
- **духа**; тонкія кишки.
- **лэвэ**; мелкозернистый оселокъ для точенія ножей.

нархунъ

нархунъ

- **чэсэ**; подробный списокъ, перечень см. **усинь и нархунъ чэсэ**.
- **чжустань**; тонкая тесьма, шнурокъ; мелкія полоски на матеріи.
- **фунъсунь**; тонкій камлотъ.
- **фурдэхэ**; нѣжные мѣха, съ мягкимъ волосомъ, напр. соболь.
- **вэхэ**; мелкозернистый камень, гладкій, выполированный, принимающій блестящую полировку.
- **мучиха фута**; тонкій канатъ, бичева, поваль бичевы, за который цѣпляютъ ляжки.
- нархунъчжамби, см. нарахунъчжамби**; вм. **нархушамби**; бережливо, расчетливо живу.
- нархунга**; тонкій, чистый, искусный, нѣжный и пр.
- **доролонь**; подробное росписаніе церемоній и обрядовъ; церемоніаль.
- **чусэ моо**; тонкія бамбуковыя трубочки, употребляемыя на флейты.
- **фучжинга хэргэнь**; китайскій почеркъ письма: **ши-лю**, похожій на письма на треножникахъ.
- нархуша-мби; ха, ра, бэ, дэ**; тоно, дѣлаю тонкимъ, обстригаю напр. древко стрѣлы; дѣлаю, поступаю тонко, искусно, благоразумно, осмотрительно, осторожно, скрытно, секретно; работаю, дѣлаю тонко, искусно, художественно; подробно разбираю, съ точностію, внимательно рассматриваю (дѣло); живу прижимисто, расчетливо, бережливо, скуповато, скряжничая; бываю бережливымъ, расчетливымъ, сх. **нархудамби**.
- **мэ**; тонко, уточнено, искусно, осмотрительно, скрытно, секретно, расчетливо, бережливо, скредно.
- **мэ аламби**; секретно доношу, представляю подробное и точное объясненіе.

наръ;

наръ; нэ;

- **мэ арамби**; тонко, искусно дѣлаю, работаю, тонко пишу.
- **мэ афабумби**; секретно поручаю, дѣлаю тайное порученіе.
- **ичихямби**; тонко, внимательно правлю, рѣшаю дѣло.
- **мэ убуй**; мелочная доля, расчетъ.
- **мэ кимчимби**; произвожу точное, подробное изслѣдованіе.
- **мэ гунимби**; прилежно обдумываю.
- **мэ хэбэпэмби**; секретно совѣщаюсь, со всею подробностію обсуждаю дѣло на совѣщаніи.
- **мэ бодомби**; тонко, искусно соображаю, дѣлаю тонкія соображенія.
- **мэ пилэхэ битхэ**; инструкція, наставленіе министерства по какому либо дѣлу съ надписью: секретно.
- **мэ шамби**;
- **мэ тувамби**;
- **мэ такуруамби**;
- **мэ тучибумби**;
- **мэ доньчжибумби**;
- **мэ чжафамби**;
- **мэ фэмпилэрэ хафанъ**;
- **мэ фэмпилэрэ фалганга**;

Третья часть

- **мэ фоньчжимби**; подробно спрашиваю, допрашиваю.
- **мэ вэсимбумби**; секретно или подробно докладываю государю.
- **нархудамби**; **ха, ра**; расчетливо, бережливо, скупо живу, скуплюсь, скряжничая, скаредничая.
- **нархудахи**, **сх. нархунъ жибча**; скряга, скаредъ.
- **наршанъ**, **см. нарашанъ**.
- **наршамби**, **см. нарашамби**.

Нэ;

- **нэ**; въ настоящее время, теперь, нынѣ; **сх. нэ чжэ**, теперь же, въ мигъ, мгновенно, сейчасъ же, въ минуту.
- **аня бэ алиха нялма**; въ настоящемъ году очередной сборщикъ податей, **см. аня бэ алиха нялма**.
- **аву ох**; теперь уже его не стало, скончался.
- **этурэ этубу**; въ настоящее время, пору одѣваемое платье.
- **ичихяха мэнгунъ**; въ настоящее время назначенное къ отпуску серебро, сумма.
- **ябубурэ вооли**; въ настоящее время дѣйствующие законы.
- **надалара дэрги хафанъ**; теперь, въ настоящее время занимающій высшую должность.
- **гайчжара мэнгунъ**; въ настоящее время подлежащее къ полученію серебро, сумма денегъ.
- **бэлэ**;
- **бэлэни**;
- **бэлэнигэ**;
- **бэйдэрэ байта ичихяра ба**;
- **бисирэ**;

нэ; нэй;

нэй;

— **ТУШАНЬ**; настоящая, въ настоящее время занимаемая должность.

— **ЧЖЭ**; въ одинъ мигъ, мгновенно, тотчасъ, немедленно.

— **ЧЖЭ БЭЛХЭЖЭ**; въ мигъ, заранѣе приготовилъ.

— **ЧЖЭ БИСИРЭ ЧЖИХА**; теперь ивѣющіяся, наличныя деньги.

НЭЙ; потъ, выступающій на тѣлѣ отъ жара; повелит. отъ: **НЭЙМБИ**.

— **ІЮ**; просыная сыпь, сплошная по тѣлу отъ жару.

— **ІЮ ДЭНДЭЖЭ**; высыпала просыная сыпь.

— **ГАЙМБИ**; потъ принимаетъ, саетъ въ потъ.

— **ТАРАНЬ**; крупный потъ.

— **ФУНЪХЭ**; тонкіе волосы на тѣлѣ у человѣка.

НЭЙКУ СИТХАНЬ; малые шалнеры, петли (большіе назыв. **ХОЛБОНЬ И ХИТХАНЬ**).

НЭЙГЭНЬ; равный, одинакій, соразмѣрный, равновѣсіе; ровно, поровну, наравнѣ, сплошь въ одну массу (сливаясь), по всему пространству (облака на небѣ), повсюду; повсемѣстно; все; см. **ТУГИ НЭЙГЭНЬ**.

— **ОБУМБИ**, сх. **НЭЙГЭЛЭМБИ**; равная, уравниваю.

— **НЭЧИНЬ**; ровный (безъ бугровъ).

— **ГАЙБУМБИ**; раскладываю по ровну (сборъ).

— **ТЭКСИНЬ**; равный со всѣхъ сторонъ, соразмѣрный, одинаковый, квадратный у Будд.

— **ТОМИЛАМБИ**; поровну распредѣляю, раскладываю сборъ, нарядъ на службу, уравниваю натуральную служебную повинность.

НЭЙГЭНЬЧИЛЭМБИ; хэ, рэ, бэ, дэ; уравниваю, привожу въ одну мѣру; сравниваю, ищу сходства, дѣлаю похожимъ, недѣлаю различія.

НЭЙГЭНЬЧЖЭМБИ; хэ, рэ, дэ; равняю, уравниваю, уравниваю,

дѣлаю одинакимъ, равнымъ, сх. **НЭЙГЭЛЭМБИ**.

— **МЭ САЛАМЭ БУМБИ**; поровну раздаю, раздѣляю.

— **МЭ ТАУУРАНЬ**; } ровная, равная
— **РЭ ТАУУРАНЬ**; } мѣрно распре-
дѣленная служба, натуральная повинность.

— **МЭ ДЭНДЭМБИ**; поровну дѣлаю, раздѣляю на равныя части.

НЭЙГЭНЬЧЖИМБИ; хэ, рэ, бэ; уравниваю, привожу въ одну мѣру.

НЭЙГЭЛЭМБИ; хэ, рэ, бэ, дэ; равняю, приравниваю къ чему, сравниваю, считаю равнымъ, одинаковымъ, недѣлаю различія между людьми; разлагаю, распредѣляю поровну, уравниваю, принимаю одинаково разныхъ лицъ, дѣлаю повсемѣстнымъ.

НЭЙГЭЧИЛЭМБИ, см. **НЭЙГЭНЬЧИЛЭМБИ**.

НЭЙГУ, см. **НЭЙКУ**.

НЭЙБУНГУ ЭНДУРИ; 11-й изъ 12 духовъ, слѣдующій послѣ **БАРГАНГУ ЭНДУРИ**, дарующій счастье всякому началу дѣла.

НЭЙБУСХУНЬ; открытый, откровенный.

НЭЙЛЭНЬ; наставленіе, руководство, внушеніе, объясненіе представляемое высшему лицу; сокращенное ученіе.

НЭЙЛЭБУНЬ; объясненіе, изъясненіе правды и неправды, пространное ученіе.

НЭЙЛЭБУУ; толкователь, третій учитель при наслѣдникахъ удѣльныхъ князей.

НЭЙЛЭСХУНЬ; раскрытіе, оживленіе природы весною, распусканіе, расцветаніе; открытіе, начало весны; происхожденіе, начало.

НЭЙЛЭМБИ; хэ, рэ, бэ; открываю, объясняю, научаю, указываю, раскрываю правду, открываю истину,

просвѣщаю, разъясняю, растолковываю.

— **мэ бадарамбумби**; пространно, подробно объясняю, раскрываю.

— **мэ яржудамби**; руковожу своими совѣтами, объясненіями.

нэй-мби **нэй-мби; хэ, рэ, бэ**; открываю (дверь, глаза) отворяю, отпираю (замокъ), отверзаю (уста) открываю — вскрываю, развертываю (закрытое, завернутое) раскрываю, растворяю, открываю казенную печать послѣ праздниковъ новаго года (которая на праздникъ этотъ прячется), вскрываю печать, открываю письмо; прокладываю дорогу, провожу борозду, вскрываю — распахиваю новь-землю, открываю торговлю, начинаю торговать, вообще открываю: первый начинаю что, открываю — представляю счетъ кому за товаръ, раскрывается, распускается цвѣтокъ, разцвѣтаю, открываю — объясняю, вм. **нэйлэмби**; распространяю, раздвигаю границы, предѣлы государства; см. **чжужу нэймби**; пускаю одинъ поводъ свободнѣе, отпускаю, чтобъ лошадь держала голову на правую сторону.

— **бумби**; велю открыть и пр., открываюсь само собою.

— **хэ хэчэнь**; } вновь открытый,

— **хэ хотонь**; } учрежденный городъ; название городка въ Маньчжуріи при рѣкѣ **чжуркучжу бира**, по кит. **цзюй-лю-хэ**, во 100 ли отъ уѣзднаго города: **чэнь-дэ**, въ Мукдэнской области.

— **хэ боо**; открытый домъ для торговли, т. е. передняя лицевая часть лавки; лавка.

— **хэ сидэнь**, сх. **нэси**; раздвоеніе копыта.

— **мэ хафумбумби**; открываю сообщеніе, пути, сношенія по торговлѣ и дѣламъ.

— **мэ бадарамбумби**; распространяю, разширяю.

— **мэ суксаламби**; распахиваю новь-землю.

— **фи тувачи, алимбахарану голофи, тарань валяха**; открывши (письмо) какъ взглянулъ, то отъ чрезвычайнаго страха бросило его въ потъ.

нэо-мби **нэо-мби; (читай: ноу) хэ, рэ, бэ, дэ**; перехожу съ мѣста на мѣсто, скитаюсь, странствую, перекочевываю, переселяюсь, оставляю свою родину, разохожусь, разсѣиваюсь въ разныя стороны, разбѣгаюсь, блуждаю, скитаюсь всюду безъ пріюта; бродяжничаю для свисканія пропитанія, оставляю покидаю берлогу, гнѣздо (птицы и звѣри), разбѣгаются (звѣри), перелѣтаю, улетаю (перелетныя птицы).

— **мэ ябумби**; бродяжничаю, скитаюсь.

— **мэ гэнэмби**; ухожу бродяжничать, разбредаюсь.

— **гуримби**; переселяюсь, перелѣзаю, перекочевываю.

— **рэ иргэнь**; бродяга; бродячій народъ, немѣющій постояннаго мѣста жительства.

— **рэ урсэй томоро ба**; притонъ бродягъ.

— **рэ туги**; блуждающія облака, тонкія и рѣдкія.

— **мэ самсимби**; разсѣиваюсь, разбредаюсь.

— **мэ чээтэрэ**; свискивающій пропитаніе скитаюсь, подаяніемъ милостыни.

— **мэ чжифи тэхэ нялмай усинь**; поля, занятія пришлыми людьми.

нэъ **нэъ**, множ. **тэ**; жена меньшаго шуривна, младшаго брата жены: назыв. **ная**.

- НЭНЬ**; названіе одного изъ Маньчжурскихъ родовъ.
- НЭНЭХЭ**, прош. отъ: **НЭНЭМБИ**; прежній, прежде бывшій, прошлый, прошедшій, давній, сх. **СЭЙБЭНИ**, см. **НЭМЭХЭ**, **НЭМЭМЭ**.
- **АНЯ**; въ прошломъ году, сх. **СЭЙБЭНИ АНЯ**, въ прежніе годы, нѣкогда, въ давнія времена.
- **АМЯ**; мой покойный родитель.
- **ЭМЭ**; } моя покойная родительница,
- **ЭНЬ**; } матушка.
- **ЭЧЖЭНЬ**; } покойный, блаженной
- **ХАНЬ**; } } памяти государь;
- **ХУВАНДИ**; } } } дари; прежніе государь;
- **ВАНЬ**; } } } дари.
- **ИНЭНГИ**; прошлый день, въ прежніе дни, нѣкогда.
- **УСИНЬ И ЭНЬДУРИ**; духъ изобрѣтателя земледѣлія.
- **ТУШАНЬ**; прежняя, прежде занимаемая должность.
- **МАФА**; покойный дѣдъ.
- **МАФАРИ**; предки.
- **ЧЖАДАНЬ**; прежняя колѣна, предки, въ прежнія времена.
- **ФОНЬДЭ**; въ прежнее время.
- НЭНЭХЭНГЭ**, сх. **НЭНЭХЭ НИНГЭ**; прежній.
- НЭНЭМЭ**; прежде, напередъ, вперёдъ, сх. **ОНГОЛО**; дѣсприч. отъ: **НЭНЭМБИ**.
- **АМАЛА УХЭРИЛЭМЭ БОДОЧИ**; считая все, и прежнее и послѣдующее.
- **УТТУ АКУ БИХЭ**; прежде не такъ было.
- **ЯБУ**; ступай напередъ.
- НЭНЭМБИ**; **ХЭ**, **РЭ**, **БЭ**, сх. **НЭНЬДЭМБИ**; упреждаю, предупреждаю; сх. **ЭРДЭЛЭМБИ**: ураниваю, дѣлаю равнше, упреждаю; употр. болѣе въ прошед. **ХЭ**, и дѣсприч. **МЭ**, см. выше особо.
- НЭНЬДЭНЬ**; передъ, предупрежденіе, предвареніе (у Бул.); прежде, преж-

- ній, ранній, напередъ, передній, предъидущій.
- **АНАБУХА**; уступилъ передъ, т. е. позволялъ идти впереди себя.
- **АМАГАНЬ**; прежде и послѣ; прошедшее и будущее, предъидущій и послѣдующій.
- **ИЛХА**; ранній цвѣтокъ, назв. цвѣточного деревца: дикій абрикось, у котораго стволъ, и вѣтви искривленныя, кора на тонкихъ вѣтвяхъ зеленая, листья похожіе на абрикосовые: **Гуйлэхэ**, но съ загнутыми концами, цвѣты 5 лепестковые и душистые, раскрываются же и цвѣтутъ раньше другихъ цвѣтовъ. *prunus japonica*.
- **ИЛХАЙ Г'ВНЬ**; темно голубая краска, похожая на лазурь: **ВЭХЭ Г'ВНЬ**, растертая дѣлается темнѣе индиго: **Г'ВНЬ**; видъ шмальта.
- **ОГТОСИ И ЭНЬДУРИ**; духъ изобрѣтателя леченія и врачевства.
- **ОГТОСИ И ЧЖУЭТЭХЭНЬ**; храмъ изобрѣтателю врачевства.
- **ОБУМБИ**; ставлю напередъ, первымъ, упреждаю.
- **УСИХА**; назв. плодоваго дерева, въ 1 сажень вышины, съ неонадающими листьями, которое зимою цвѣтетъ, а весною приноситъ плодъ, похожій на сосокъ титки.
- **УСИНЬ И МУЭДЭХУНЬ**; жертвенникъ изобрѣтателю земледѣлія.
- **БЭ ЭЧЖЭЛЭМБИ**; захватываю передъ, присвоиваю себѣ первенство.
- **БЭ ТЭМШЭМБИ**; спорю о первенствѣ, старшинствѣ.
- **БІО И МУЭДЭХУНЬ**; жертвенникъ изобрѣтателю шелководства.
- **БОЧЖИРИ ИЛХА**; ранняя астры, цвѣтущія въ 6 и 7 мѣсяцахъ года.
- НЭНЬДЭ-МБИ**; **ХЭ**, **РЭ**, сх. **НЭНЭМБИ**; предупреждаю, упреждаю, предвараю, предотвращаю, иду впереди, напередъ, предшествую, стою впе-

реди, первымъ, прежде другаго поступаю на службу или занимаю должность. прежде, первый начинаю что, см. **гала нэньдэраку**, напередъ не возмется руками, первый не примется за работу.

— **хэ мафари**, сх. **нэнэхэ мафари**, предки.

— **рэ тутара**; передній и задній, сх. **чжулэри амала**, впереди и назадн.

нэнгэ; бѣльмо на глазу.

нэнгэнгэ яса; глаза съ бѣльмами.

нэнгэбумби, см. **нэнгэлэбумби**.

нэнгэсхунь; } см. **нэнгэрэс-нэнгэсху**; } **хунь**.

нэнгэлэбу; подпорка, подставка; подставка, на которую кладутъ пишущую кисть; см. **фи и нэнгэлэбу**.

нэнгэлэбумби; **хэ, рэ, бэ, дэ**; подставляю подставкою, подпираю подпоркою падающее что, поднимаю вверхъ на что, стоймя ставлю; поднимаются ростки зелени отъ земли; цоддерживаю въ чемъ, оказываю помощь въ отраженіи непріятеля, отражаю натискъ, напоръ непріятеля, даю подкрѣпленіе; вь. **нэнгэрэбумби**, безразсудно, взбалмочно поступаю и пр. сх. **тангибумби**.

нэнгэрэбумби; **хэ, рэ, дэ**; бываю подставленъ, подпертъ подпоркою, поддерживаю при напорѣ непріятеля, получаю подкрѣпленіе для отраженія непріятеля, поднять вверхъ, возвышенъ, возбужденъ, ободренъ духомъ; поднимаюсь вверхъ, къ верху, вспучиваюсь пузыремъ, вслухаю, вскакиваетъ пузырь, опухоль, выпучиваюсь комомъ, бугромъ напр. неровно лежащее что въ мѣшкѣ, выдаюсь, дѣлаюсь выпуклымъ, пучусь; поднимаюсь (шерсть, перья), нахохливаюсь (птица), щетинюсь,

ощетиниваюсь (звѣрь), ощетиниваюсь — надуваюсь съ сердцовъ, бываю встревоженъ, унылъ, грустенъ, дѣйствую и поступаю задорливо, взбалмочно, безразсудно, неосновательно; напр. **эдэ чжоболонь очжоронгэ нэнгэрэбурэ баби**: Въ этомъ несчастіи имѣла мѣсто взбалмочность или это несчастіе произошло случилось, чисто отъ безразсудства¹⁾.

— **мэ фуганахаби**, сх. **суньтанахаби**; выпучилось поднялось бугромъ, комомъ, лежащее въ мѣшкѣ.

нэнгэрэсхунь; поднятый вверхъ, выдавшийся, выпуклый, выпучившийся, рыхлый; выдавшийся бугромъ, комомъ, неровно, на бокъ выдавшийся, покосившийся; нахохлившийся, ощетинившийся, надувшийся съ сердцовъ, встревоженный, растревоженный.

нэжэлянъ *; } тонкій (противополож-
нэжэлънъ; } ное толстому), слабый, некрѣпкій; малѣйшій, маловажный, рѣдкій, скудный, незначительный; тонко, слабо, мягко; см. **тунгэнъ нэжэлънъ**.

— **обумби**; тоноу, обтаниваю, дѣлаю тонкимъ.

— **холбонго хоошанъ**; тонкая и крѣпкая бумага, приготовляемая изъ бамбуковыхъ листьевъ, употребляемая для письма оригинала для печати, обыкновенно приклеиваемаго на доску при рѣзбѣ буквъ равно и для оклейки фонарей.

1) Слова: **нэнгэлэбумби**, и **нэнгэрэбумби**, часто въ употребленіи Целлюксими Маньчжурами смѣшиваются и неправильно употребляются одно за другое. Для строгаго отличія значеній того и другаго слова нужно, слово: **нэнгэлэбумби**, принимать въ значеніяхъ глагола дѣйствительнаго, а **нэнгэрэбумби**, въ значеніяхъ глагола страдательнаго.

нѣз; нѣку; нѣкъ; нѣгэ;

нѣгэ; нѣхэ; нѣху; нѣси; нѣсу; нѣль; нѣмэ;

— **шобинь**; сладкая лепешка съ начинкою грѣцкихъ орѣховъ и барбариса, на свиномъ жирѣ и молокѣ приготовленная.

— **чѣчѣри**; тонкая и рѣдкая полутафта низкаго сорта.

— **фатань**; тонкія подошвы у сапоговъ и башмаковъ.

нѣзлѣвѣань; тонковатый, довольно тонкій, мягкій и пр.

нѣзлѣвлѣнѣмби; } **хэ, рэ, бэ;**
нѣзлѣвлѣмби; } тоню, обтаниваю, дѣлаю тонкимъ, маловажнымъ; бываю тонкимъ въ обращеніи, т. е. холоднымъ, сжимаюсь пробираясь, протираясь впередъ.

нѣѣу; подруга, пріятельница (двухъ женщинъ между собою).

— **баньчжиха**, сх. **нѣѣулаха**; обрадовался исполненію своего желанія.

нѣѣуламби; **ха, ра, бэ**; сх. **сангушамби**; радуюсь чужой бѣдѣ, нахожу пріятное удовольствіе въ несчастіи врага, пользуюсь несчастіемъ другаго; радуюсь исполненію желанія, сх. **нѣѣу баньчжимби**, вм. **нѣѣуламби**.

нѣѣуламби; **хэ, рэ, бэ**; бываю удруженъ, одоженъ пріятелемъ, одоляюсь кому, заимствуюсь у кого чѣмъ; обдѣлываю дѣло чрезъ друзей, дѣйствую, орудую чрезъ другихъ для достиженія своей цѣли, пользуюсь удобнымъ случаемъ или несчастіемъ другаго, вм. **нѣѣуламби**.

нѣѣчу; множ. **тэ**, тетка, жена матери брата, старшаго или младшаго: **наѣчу**; въ стар. книг. **хѣхэ наѣчу**.

нѣгэ; пѣстованіе дѣтати на ладони, нѣга, нѣженье.

— **нѣгэлѣмби**; дитя едва стоитъ на ножкахъ, только что начинаеть пе-

реступать; едва стаеть, достаеть, какъ нибудь можно.

нѣгэлѣмби; **хэ, рэ, дэ**; нѣстую, нянчу дитя поставивъ на ладонь; нѣжу.

нѣхѣби, см. **фѣнь нѣхѣби**; сложилась шерсть на щеткахъ у лошади.

нѣхѣу; рабыня, служанка.

нѣхѣужи; мама, бабушка! старушка! такъ называютъ старыхъ служанокъ.

нѣси; раздвоеніе копыта, промежутокъ между когтями звѣрей; слѣды звѣрей; недавно, незадолго.

нѣситунь; куропатка, одно изъ 8 названій, см. **чѣжукидунь**.

нѣсунь; кротость, смиреніе.

нѣсунѣань; кроткій, тихій, спокойный, ровный характеромъ, ласковый; тихо, кротко, ласково, спокойно; тихо (о погодѣ).

— **охо**; стихло (дождь или вѣтеръ пересталъ), потише стало.

— **нѣмѣнь**, сх. **уѣхѣань ичанга**; кроткій, мягкій, сговорчивый, ласковый.

— **хѣхэ**; кроткая жена, титулъ жены чиновника VI класса.

— **хѣсэ**; милостивыя слова государя.

— **и тоѣторо**; неподвижно, спокойное состояніе, пребываніе въ покоѣ и безмолвіи (у Будд).

— **чѣра**; кроткій ликъ, лице; ваше лицо (въ учтив. разговорѣ).

нѣлхэ; составлен. изъ: **нѣчинь, ѣлхэ**; спокойно, тихо, мирно.

нѣмѣнь, сх. **нѣсунѣань**; мягкій, нѣжный, гибкій, сговорчивый, любезный, милый, мирный, спокойный (въ титулахъ).

— **чѣчѣри**; мягкая и гладкая полутафта, употребляемая женщинами.

нѣмѣвѣань; довольно тихо, мирно, любезно и пр.

Handwritten marginal notes in Cyrillic script, including the word 'нѣѣу' and other characters.

Handwritten marginal notes in Cyrillic script, including the word 'нѣхѣужи' and other characters.

нэмэю омоло, сх. **илачи чжа-лань и омоло**; праправнукъ.

нэмэгинь; вѣсь въ 30 кит. фунтовъ, около нашего пуда, по кит. **гюнь**.

нэмэхэнь; придача, наддача, прибавокъ при промѣнѣ вещами.

нэмэмэ; дѣнрич. отъ: **нэмэмби**; тѣмъ паче, напаче, тѣмъ болѣе, особенно, всѣ, все; къ тому же; напротивъ, сх. **элэманга**.

нэмэ-мби; **хэ, рэ, бэ, дэ**; умножаю, увеличиваю, усугубляю, прибавляю; придаю, дѣлаю придачу, прибавокъ при мѣнѣ вещами, прикладываю, прилагаю къ чему въ дополненіе; пополняю запасы послѣ расходовъ; сдираю кожу, очищаю шелуху съ зерна.

— **мэ**; см. выше особо.

— **хэ сайнь шаньянь бэлэ**; чисто ободранный набѣлѣйшій рись.

— **хэку бэлэ**; необдирной рись.

нэмэри; мягкій, нѣжный, молодой фруктъ, зелень, которая при кусаніи не требуютъ усилія, вм. **нэмэ-фнь**, сговорчивый, кроткій.

— **арсунь**; нѣжные, мягкіе ростки.

нэмэрэзнь *; } рогожа, епанча изъ **нэмэрхэнь**; } травы и соломы для зашиты отъ дождя.

— **нэрэмби**; } надѣваю, наки-

— **мэйхэрэмби**; } дываю рогожку на плеча; сх. **мэйхэрэмби**.

нэмэрѳу; дождевое платье, плащъ, сдѣланные изъ прѣмаслянаго холста, клески, см. кит. сл. **юдань**, а сдѣланный изъ сукна называется: **чжанчи**.

нэму; рудникъ, рудокопня; приски золотые и др., рудный дворъ, заводъ.

— **баймби**; ищю руды, добываю руду, разработаваю рудники.

-- **фэтэмби**; копаю, добываю руду, разработаваю рудники.

нэмури; каменно-угольные копи, см. **вэхэ яха и нэмури**.

нэмки-мби; } **хэ, рэ, бэ**; подшиваю **нэмея-мби**; } ваю рубецъ, обрубая края, стачиваю, пришиваю края подкладки къ покрывкѣ платья загибая края, подшиваю мѣхъ къ покрывкѣ, прострачиваю по краямъ, подрубая.

— **хэку субэри**; необрубленный подолъ у траурнаго платья.

нэмгянь *; } дружелюбный, соглас- **нэмгѣнь**; } ный (въ титулахъ), кроткій, сх. **нэмэфнь**.

нэмсэлэмби; **хэ, рэ, бэ**; прибавляю, усугубляю, умножаю, увеличиваю; возобновляю, повторяю, усугубляю, прибавляю новое зло, клевету, злословіе къ прежнему; сх. **нэрэбуумби**, прибавляется другая болѣзнь; жадничая, бываю ненасытнымъ, сх. **нэмшэмби**; усугубляю гнѣвъ, т. е. подстрекаю къ гнѣву, еще болѣе раздражаю.

нэмсури бэлэ; ранній рись, растущій на югѣ Китая, не клейкій и рассыпчатый.

нэмшэбу; жадный, алчный, ненасытный; недовольный, корыстолюбецъ; см. **тэмшэбу**.

нэмшэ-мби; **хэ, рэ, бэ**; вымогаю, снова выпрашиваю, вытягиваю, оттягиваю еще что нибудь, наскучаю просьбами, докучаю, неотступно прошу, бываю недовольнымъ, ненасытнымъ, алчнымъ; жадничая; сх. **наньдамби**.

— **хэ сэмэ элэраку**; хоть и вытянулъ, вымогъ, а все недоволенъ.

— **раву**; нежадный, довольный получениемъ, имѣющимъ, нежелающій большаго, довольный вообще.

нэчэ; множ. **тэ**; жена старшаго шурина, старшаго брата жены: **начя**.

нэчинь; прямой безъ кривизны; ровный безъ бугровъ, гладкій; ровный на вѣсахъ; ровный характеромъ, спокойный, мирный, кроткій.

согласный, сговорчивый, податливый, новадливый; прямо, ровно, спокойно, согласно; покой, миръ, тишина.

- **экисака**; тихо, безмолвно.
- **элхэ**; спокойствіе, благополучіе.
- **ичжисхунь**; послушный, покорный, покладливый.
- **омэ туйбаламби**; выстругиваю ровно, гладко.
- **омэ вэйлэмби**; ровнию.
- **обумби**; уравниваю.
- **обумэ дасамби**; водворяю миръ, тишину, успокаиваю, мирно правлю.
- **на**; равнина.
- **нэйгэнь**; ровный, равномерный.
- **налхэ**; спокойно.
- **худа**; настоящая, умѣренная цѣна.
- **худай уньчамби**; продаю хлѣбъ изъ казенныхъ, запасныхъ магазиновъ, по умѣренной цѣнѣ во время дороговизны онаго на рынкѣ, для уравниенія или пониженія цѣны.
- **хувалясунь**; согласие.
- **сайнь**; вѣсъ хорошій, вѣрный; вѣрно.
- **тобъ**; прямой.
- **мялимби**; мѣряю хлѣбъ въ ровель съ краями, подъ гребло.
- **мялимэ баргямби**; принимаю хлѣбъ въ гребло (мѣряя подъ гребло).
- **чжугунь**; ровная, гладкая дорога.
- **фэрэ**; плоское, ровное дно.
- **фэрэ и хуньтаха**; плоскодонная чарка, употреблявшаяся въ древности при жертвоприношеніяхъ.

нэчиньту эньдури; духъ — уравнишель, 4-й изъ 34 календарныхъ духовъ, слѣдующій послѣ духа наполнителя **чжалуньту эньдури**.

нэчингэ; ровный.

- **варань**; площадка, терраса на кровль въ родѣ балкона для смотрѣнія въ даль

— **кэмунь**; ватерпасъ, который у китайцевъ дѣлается такъ: ставится сосудъ съ водою и по поверхности ея проводится сурь, чѣмъ и опредѣляется уровень площади.

— **сайфи**; плоская, безъ углубленія, ложка въ видѣ лопатки.

— **далгань**; ровная, гладкая поверхность.

— **махатунь**; шапка съ плоскою деревянною верхушкою въ видѣ доски.

— **мудань**; ровное удареніе, одно изъ четырехъ удареній при произношеніи китайскихъ словъ.

нэчигэнь; ровненько, довольно ровно и пр.

нэчигэсава; ровненько, нѣсколько поровнѣе, глаже, ровнато.

нэчихямби, см. **нэчихѣмби**.

нэчихѣнь; усноконтель (въ посмертн. титул.).

нэчихѣмби; хэ, рэ, бэ; уравниваю, ровнюю землю, выравниваю, (засыпая ямы и срывая бугры), выпрямляю (улицу, линію), регулирую воды, дѣлаю ровнымъ, гладкимъ, прямымъ, успокаиваю въ горѣ или въ гнѣвѣ, сч. **сурумбу-мби**, укрощаю, усмиряю бунтовщиковъ, покоряю; см. **хошпомэ нэчихѣмби**, обманываю — дурачу.

— **мэ хоторомбумби**; усноконваю, утѣшаю.

— **мэ токтоумби**; усмиряю, покоряю бунтовщиковъ.

нэчи-мби; хэ, рэ, бэ; трогаю; дразню, задираю, пристаю, придираюсь къ кому безъ всякаго повода, раздражаю, оскорбляю, безпокою, притѣсняю, насилую (женщину), насильно беру, отнимаю, вторгаюсь, нападаю на кого — на страну, дѣлаю набѣгъ, нарушаю миръ,

нэчи; нэрэ; нэръ;

нэръ; ни; нію;

преступаю, нарушаю законы, см. **фафунъ бэ нэчимби.**

— **хэ вэйлэ умэси учжэнь;** весьма тяжкое преступленіе, нарушеніе закона.

нэрэ; таганъ съ 3 или 5 ножками, круглая яма, вырытая въ землѣ для котла, замѣняющая таганъ, вм.

нэрэрэ; повел. отъ: **нэрэмби.**

— **чжунъ;** таганъ съ желѣзными обручами, жаровня для углей, дорожная печка въ видѣ 3-хъ желѣзныхъ обручей соединенныхъ вмѣстѣ.

— **фэтэмби;** копаю, вырываю яму въ землѣ для котла.

нэрэу; дождевой плащъ безъ рукавовъ, изъ клеенки, кожи и пр., надѣваемый въ накидку, для защиты отъ дождя и снѣга.

— **нэрэмби;** накидываю дождевой плащъ.

нэрэ-мби; хэ, рэ, бэ, дэ; накидываю на плечи дождевой плащъ, накидываю, набрасываю вообще платье на плечи и спину не надѣвая на рукава, на распашку; накидываюсь, накрываюсь съ головы.

— **бумби;** вѣло накинуть плащъ, накидываюсь; дѣлаю въ другорядѣ, дѣлаю одно за другимъ, усугубляю вредъ, зло, погубляю, къ прежней клеветѣ прибавляю новую, сх.

нэсэлэмби, снова дѣлаю выстрѣлъ, дострѣливаю, добиваю раненаго звѣря или птицу.

нэркимби; хэ, рэ, бэ; развертываю, раскрываю, раскладываю (матерію), раскрываю узелъ съ платьемъ и пр., развиваю свитокъ, распускаю.

нэрэу, см. **нэмэрэу.**

нэрги нялма; острый, остроумный, понятливый не по лѣтамъ, сх. **сэйтунъ ѳбжэнь.**

нэргинъ; разъ, этотъ разъ, настоя-

щее время, тотъ самый случай, временный, одновременность.

— **и хусунъ;** временный, поденный работникъ, поденщикъ.

— **дарухай маданга чжиха;** плата поденнымъ и постояннымъ работникамъ, плата работникамъ вообще.

— **дэ,** и **нэргиндэ;** въ этотъ разъ, въ это самое время.

нэргингэ; острый, остроумный, ловитый.

ни, вм. **и;** частица родительнаго падежа, употребляемая вмѣсто: **и** въ томъ случаѣ, когда слово, послѣ котораго она слѣдуетъ, оканчивается на: **нѣ, нѣ,** иногда и гласною; вопросительная и восклицательная частица: ли? напр. **утту ни,** такъ ли? **тутту бихэни,** такъ то было.

— **шань;** названіе горы, и мѣста, гдѣ, родился **вунъ-фу-цзы,** отсюда.... (см. ниже).

— **шань и битхэй боо;** кабинетъ государя.

— **тидамби;** замѣчаю, беру на замѣчаніе, записываю, веду — пишу записки, запоминаю, намятую доброе дѣло или проступокъ другаго въ отношеніи къ себѣ.

нію; произносимое за **ню,** особенно въ китайскихъ словахъ и въ значеніи вопросительной частицы: **ли?** вм. **нію,** болото.

ніюнію; зрачекъ, зеница ока, зеночка моя! глазочикъ мой! ласка къ крохотнымъ дѣтямъ, дѣточки, крошки, напр. **чжусэ ніюнію сайюнь,** дѣточки, крошки ваши здоровы ли?

— **фаха,** сх. **хочжэ фаха;** зрачекъ глаза, зеница ока.

нио;

нио;

ниониоро; } небольшая круглая
ниониору; * } плетеная изъ ивняка
 корзинка, которая менѣ корзины:
полори.

нионьяхъ; гусь, (домашній и дикій).
 — и бэ, см. **мэйхэ шари;** расте-
 ние: одуванчикъ.

нионню; } главныя махательныя
 — **дэтхэ;** } перья у птицъ; парашій,
 воспарившій какъ птица, превосхо-
 дящій другихъ, отличный.

нионгаламби; ха, рэ, бэ; цара-
 паюсь, обдираюсь, сцарапываю ко-
 жу чесавшись; наносю вредъ —
 ущербъ, см. **эбдэрэраку нион-**
галараку.

нионгачжа-мби; ха, ра, бэ;
 слегка, снаружи сдираю кожу (напр.
 на деревѣ топоромъ), сажаю кожу,
 беру кожу съ народа, вл. **жува-**
чжамби, нилгачжамби, пор-
 чу, повреждаю.
 — **раку;** какъ бы не по портиль,
 не повредилъ.

ниокань; дѣтская стрѣла съ перомъ,
 но безъ желѣзки, изъ палочки ив-
 няка, съ воткнутымъ перомъ въ
 расколотый конецъ; см. **урхури**
ниокань.
 — **болгомби;** бросаю въ кадочку
 спички, столовыя палочки, конаюсъ
 кому пить чарку вина (родъ за-
 стольной игры), сх. **сибя мае-**
тамби.
 — **болгоро фѣлэнь;** застольная
 игра бросанія палочекъ.

ниовсо; } плесень, поросты на по-
ниовсу; } верхности воды, водяной
 зеленый мохъ, мягкій какъ хло-
 покъ.

ниовчжи; зеленые поросты на кам-
 няхъ въ водѣ, сх. **ниолмонги.**

ниохань; второе изъ 7 созвѣздіи на-
 ходящихся въ сѣверномъ полуша-
 рии, одно изъ 7 **тоядонь.**
ниохэ; волкъ, волчина, волчій мѣхъ,

см. **чжархо ниохэ,** гиенна, про-
 шел. отъ: **ниомби.**

— **іоо;** корь-сыпь.

— **субэ;** желтыя лиліи, которыхъ
 коренья (луковицы) употребляютъ
 въ пищу, а листья для набивки пот-
 никомъ на верблюдовъ.

ниохэри; назв. звѣря изъ рода вол-
 ковъ, у коего переднія ноги коро-
 че заднихъ; щенки его рождаются
 или съ недостающею одною ногою
 или даже двумя, и потому они хо-
 дятъ прижавшись боками другъ къ
 другу.

ниохонь; блѣдно, свѣтлозеленый, ся-
 неватый, зелень хвойныхъ деревь,
 второй изъ 10 циклическихъ пней;
 позеленѣлый, посинѣлый отъ гнѣ-
 ва, бирюзовый, лазуревый, напр.
учжуй нингудэ ниохонь
сабурэнгэ утхай абба, ла-
 зурь видимая надъ головою, это
 есть небо.
 — **абба;** лазуревое, весеннее время,
 весенняя пора.
 — **эдбэнгэ фучжинга хэргэнъ**
 назв. древняго почерка китайскихъ
 письменъ называемаго **било-шу,**
 по двумъ словамъ: **би-ло,** най-
 деннымъ на памятникѣ въ **фынъ-**
чжоу.
 — **ниорухэ;** вл. **ниохунь ниоро-**
во; посинѣлъ, получилъ синева-
 зеленоватыя пятна, темнозеленый
 цвѣтъ, сх. **ниохунь ниорожо**
бочо.
 — **тэмгэтунгэ фу;** квадратная и
 гладкая дощечка изъ зеленого неф-
 рита, употр. при жертвоприноше-
 ніяхъ духу плодородія: **чжэю-**
чжу.
 — **чжили;** скрытый гнѣвъ, злоба.
 — **чжили баньчжиха;** позенѣлъ,
 посинѣлъ отъ гнѣва, досады, злобы.
ниохонь; свѣтло-зеленоватый.
ниохунь; темно-зеленый цвѣтъ зе-

нѣтъ; нѣмъ; нѣмо; нѣо;

нѣ;

лое существо, нагое животное: человекъ, змѣя и насекомыя.

нѣолмонги, сх. **нѣобчжи**; зеленые поросты на камняхъ въ водѣ.

нѣолмунъ, вм. **нѣолмонъ**; мохъ; вм. **нѣоронъ**, радуга.

нѣолмунгэ, вм. **нѣолмонгэ**; голый, нагой, нагое животное, т. е. человекъ;

нѣомэре; назв. морской рыбы, по кит. **минъ-фу-юй**, съ круглою головою безъ кости, носомъ какъ у ястреба, неимѣющей на тѣлѣ ни чешуи, ни костей по хребту, съ 8 ногами назадъ и безъ хвоста, но имѣющая усы, концы прицѣпляются къ камнямъ.

нѣомопонъ; } рыба лосось или
нѣомопунъ; * } сибирскій лѣнокъ, нѣсколько похожая на тайменя: **чжэду**, съ чешуею бѣлою съ пестринами, имѣющая мало костей, весьма вкусная; самая большая бываетъ не болѣе двухъ футовъ, а маленькая называется: **ходори**.

нѣомби; **хо**, **ро**; промерзаю до костей, сильно озябаю, дрожу отъ холода, чувствую ревматизмъ; ломить кости отъ стужи, ломить зубы, ощущаю ной въ зубахъ отъ холоднаго взятаго въ ротъ.

— **мэ нимэмби**, ломить, чувствую ломоту въ костяхъ или зубахъ.

— **мэ пжакурунъ**; пронзительный холодъ, проникающій до костей.

нѣомпунъ, см. **нѣомопонъ**.

нѣочжанъ нѣха, сх. **ичжа нѣха**; чирокъ — утка.

нѣори, сх. **нѣовари**; свѣтло-зеленый.

нѣоронъ; радуга.

— **гочикэ**; вытянулась, появилась радуга.

— **гочинга дохо**; } мечь, кото-

— **гобтанга дохо**; } раго лезвее блестятъ какъ радуга.

— **барубуха**; радуга закрылась облаками.

— **самсика**; разсѣялась, исчезла радуга.

нѣоронго; радужный (цвѣтъ).

— **килтанъ**; радужный, съ радужными цвѣтами флагъ.

нѣоромби; **ко**, **кэ**, **ро**, **дэ**; зеленѣю (трава, дерево весною), зеленѣю отъ гнѣва, досады, измѣняюся въ лицѣ; темнѣю, тускнѣю, перемѣняю цвѣтъ, синѣю, получаю синія пятна отъ ударовъ палкою, зеленѣеть, мутится въ глазахъ, сх. **бэрэмби**, прихожу въ затмѣние бываю обмороченъ.

— **бумби**; заставляю позеленѣть и пр.

— **мбумби**; чищу, отчищаю, полирую потускнѣлую металлическую вещь, оружіе, посуду.

— **кэ**; потемнѣлъ, потускнѣлъ.

— **ко**; позеленѣлъ, посинѣлъ, поблѣднѣлъ, измѣнился въ лицѣ, поблекъ (зелень растений); потускнѣлъ, поблѣднѣлъ, остолбенѣлъ отъ изумленія, сталъ въ тупикъ.

— **ко адали**; подобный радугѣ.

— **фѣѣ**; синія пятна отъ ударовъ.

— **мбураку**; неотчищается потускнѣлое, не полируется.

нѣованѣори хябанъ; тонкій свѣтло-зеленый, голубоватый холстъ, употребляемый на лѣтнее платье.

нѣованъчихянъ; вкусъ или запахъ зелени, вкусъ привностей.

нѣованга; зеленый.

— **илха**, см. **нѣвчэри илха**.

— **моо**; назв. дерева, котораго стволъ, какъ у: **чжэду**нъ **моо**, листья какъ у ясеня: **чжалгасу**, толщиною въ обхватъ, вышиною до двухъ сажень, слои дерева тонкіе, бѣлые и крѣпкіе; по кит. **дунъ-цинъ**.

нѣовангянъ; зелень травъ, зеленый,

Угубжж

нѣованѣори хябанъ

нѣовангянъ

нио;

* ню;

- первый из 10 циклических пней, свѣтло-зеленые глаза — завистливые, см. **яса** —;
- **асханга фулгянь ѳнгэхэ**; красный попугай съ зелеными крыльями.
- **энгэ кутань**; бакланъ, птица-рыболовъ съ зеленымъ клювомъ.
- **эрхэ**; зеленая лягушка.
- **учжу**; зеленая голова, головка; табличка, дощечка лакированная съ зеленою головкою, съ написанными на ней именемъ и краткимъ послужнымъ спискомъ представляющагося государю чиновника и которую представляющійся держать въ рукахъ при представленіи; см. **фунгянь учжу**.
- **учжунга нѣхэ**; утка съ зеленого головою.
- **ѳнгэхэ**; попугай съ красноватою шею и зелеными головою, хлупомъ и крыльями.
- **ѳнгэту**; зеленый попугай, большій противъ желтаго, съ желтыми заплечьями у начала крыльевъ.
- **Гу**; зеленый нефритъ полупрозрачный, немного похожій на бирюзу.
- **Гурчжэнь**; зеленая большебрюхая кобылка, сх. **гэргэнь**, по кит. **го-го-рѣ**.
- **нингэ бэ Гурибуфи, ніохонь дэ ачабумби**; переносу изъ перваго разряда во второй; перваго дѣлаю — ставлю вторымъ на экзаменъ.
- **ніохонь**; первый и второй изъ 10 циклическихъ пней при счисленіи по пнямъ; востокъ; весна.
- **хотонь**; названіе города отъ Гириня на Ю.-З. въ 160 ли, по кит. **цинъ-хэ-чэнь**.
- **бэ амчамэ гэнэмби**; отправляюсь вслѣдъ за появленіемъ зелени, спѣшу ѳхать, чтобъ застать

ручкѣ

- зелень, зеленую, еще не поблекшую траву въ степи.
- **бира**; назв. нѣсколькихъ рѣкъ сего имени въ Маньчжуріи, по кит. **цинъ-хэ**.
- **бочо**; зеленый цвѣтъ.
- **сэрэ хэргэнь и намунь**; кладовая подъ первымъ №.
- **суваянь арсари учури**;
- **шаньянь арсари учури**;
- время, промежутокъ, между зеленою и пожелтѣвшею травою, 3 и 4 мѣсяцы года.
- **тури**; зеленый горохъ.
- **турунь**; зеленое знамя.
- **турунь и чооха**; войска зеленого знамени, корпусъ войскъ изъ китайцевъ съ зеленымъ знаменемъ.
- **турунь и куварань**; лагерь казармы войскъ зеленого знамени.
- **дэрхувэ**; большая зеленая муха, оставляющая всюду клейкій пометь.
- **дуду**; сизая горлица, связій.
- **мудури эндури**; 34-й изъ 34 хъ календарныхъ духовъ, управляющій восточною стороною.
- **ѳіорхонь**; зеленый дягель.
- **фулань**; вороная лошадь съ темными яблоками.
- **фулха**; зеленая осина.
- ніовангякань**; зеленоватый.
- ніовари**; свѣтло-зеленый, блестяще-зеленый съ отливками.
- **уньчэхэнгэ фулгянь ѳнгэхэ**; красный попугай съ зеленымъ хвостомъ.
- **ніовари**;
- **ніовэри**;
- яркая зелень, блескъ зелени, свѣтло-зеленый, блестяще — съ свѣтлыми отливками зеленый, сх. **гилгари ніовари**.
- **бочжири илха**; зеленые астры, съ зеленымъ сѣмянникомъ, золотцвѣтъ, *chrisanthemum indicum*.
- **чэчичэ**; зеленая пташка, съ черными зрачками, желтыми щеками,

но; нгу; ния; ния;

нинь; ния;

зелеными съ пестринами головою, клупомъ и крыльями.

ниовариха; назв. звѣря, похожаго на барса, съ зеленою шерстью, изъ которой дѣлають писчія кисти.

ниоварикю; ярь-мѣдянка, мѣдная окись; см. **тэйшунь** —; **оро-ю** —; **илханга вэхэй ниоварикю**, малахитъ.

ниоваришамби; **ха, ра**; зеленѣеть (бамбукъ и др. растенія).

ниоваримбу вэхэ; изумрудъ — драгоценный камень, по кит.: **цзюй-му-лу**.

ниоварки гасха; } весьма краси-
ниоварги гасха; } вая сизоворонка, птица сплошь вся зеленая съ блестящими зелеными отливами и красными головою и клювомъ.

ниури, сх. **уюри**; кошка, одно изъ 3-хъ названій; см. **кэсикэ**.

нинярилаха; почувствовала вдругъ боль въ поясницѣ при движеніи, скорчило поясницу.

ниняришамби; **ха, ра, бэ**; набиваю оскомину на зубахъ отъ ядѣнія кислаго.

ниньки-мби; **хэ, рэ, бэ**; олени гоняются (за самками) сх. **нирки-мби**.

— **мэ баймби**; лань ищетъ своего теленка, олененка.

ниньтань, см. **нингя**; водяные каштаны.

ниньтэхэ илха; названіе цвѣтка, похожаго на индѣйскій жасминъ: **моли илха**, съ большими ланестками чисто бѣлаго цвѣта и весьма душистаго.

ниньтохо *; кривошея, кривошейка, **ниньтуху**; } держащій шею криво.

— **хари**; } кривая шея, криво-
— **мэйфэнь**; } шея.

ниньдаршамби, сх. **нингишамби**; любезничая, кокетничая и пр.

ниньчунь; } сырой, отзываю-
ниньчухунь; } щийся сырю, сы-
ниньчухунь; } ростію, противный запахъ, какъ отъ лежалой рыбы; затхлый.

ниньчжу; шестьдесятъ.
— **дуйнь чжижжуа**; 64 начертанія въ книгѣ: **чжижжунгэ номунь**.

ниньчжутэ; по шестидесяти.
ниньчжучи; шестидесятый.

ниннири няняри, сх. **далитахай, сомитахай**.

ниннѣ няннангэ, сх. **хали гоймань**; кокетка.

ниннѣнь, см. **нингя**.

нинкабумби; **ха, рэ**; задыхаюсь, захватываетъ дыханіе, спирается духъ, дыханіе въ горлѣ, сх. **судунь чинкабумби**; застаивается кровь.

нингэ; частица, поставляемая послѣ существительнаго или послѣ причастія глагола для выраженія имени прилагательнаго, равно и для означенія иминительнаго падежа или подлежащаго; при сложеніи съ словомъ сокращаемая въ: **нгэ**; напр. **сайнь нингэ**; хороший, добрый, **сини нингэо**, твое ли? **алахангэ вэ**, сказывавшій кто, или кто сказывалъ.

нингя; } по китайски: **ци-ли**,
нингянь *; } по татар.: **чилимиъ**,
водяные каштаны; колючки растеній, см. **нингя буда**; якорь, см. **нингя сэлэ**.

— **эфэнь**; пирожки, пильмени круглые въ видѣ каштановъ съ мяскою начинкою, которые кладутъ въ супъ

— **буда**; колючки растеній; водчекъ, чертополохъ, вьющееся растеніе съ мелкимъ листомъ и сѣменами съ угловато-острыми колючками.

— **сэлэ**; якорь; подкова съ шипами.

— **моо**; деревянный якорь, т. е. на

шестѣ привязывается веревка, съ желѣзнымъ крюкомъ на концѣ, который забрасываютъ за дерево для задержанія судна.

НИНГУ; верхъ, вершина, поверхность, зенить.

— **дэ**; наверху, на вершинѣ (горы), вверху, на верхъ, поверхъ; на, надъ; см. **учжуй нингудэ**, на головѣ, во главѣ, во первыхъ.

— **дэ тафамби**; вхожу на верхъ, взхожу на вершину (горы).

НИНГУНЬ; шесть.

— **а**; — **алюй**; шесть тоновъ въ музыкѣ.

— **ачань**; шесть соотвѣтствій, частей свѣта: востокъ, западъ, сѣверъ, югъ, зенить, надирь.

— **э**; } шесть полутоновъ въ музыкѣ.

— **уьнтухунь**; шесть пустотъ, промежутковъ между чертежами въ книгѣ: **чжицжунгэ номунь**.

— **янсанга инэнги**; шесть пристойныхъ дней по календарю.

— **ниовангань**; шесть разъ зеленый, т. е. первыхъ чиселъ изъ 10 дней въ 60 численномъ кругѣ, т. е. шесть оборотовъ 10 дней и шесть оборотовъ 12 вѣтвей, что и составить число 60; название трехъ звѣздъ между тарандомъ и камелопардомъ.

— **бя**; шестой мѣсяцъ года.

— **буьнинь**; шесть страстей, пожеланій, какъ то: радость, **ургунь**; печаль, **гасачунь**; сынъ, **чжуй**; наслаждение, **сѣбчжэнь**; похвала, **сайшачунь**; презрѣнiе, **убячунь**.

— **сингѣу**; шесть внутренностей; какъ то: желчь, желудокъ, толстая кишка, тонкія кишны, мочевой пузырь и пищепроходные каналы (коихъ три).

— **шэнгэри юнганга**; всесовер-

шенный Будда въ шести пророчествахъ, чудотвореніяхъ.

— **мутэнь**; шесть искусствъ: вѣжливость, музыка, стрѣляніе изъ лука, умѣнье править лошадьми въ экипажѣ, знаніе читать и писать, и счисленіе (арифметика).

— **фулэхэ**; шесть внѣшнихъ чувствъ у Будд. какъ то: зрѣніе, слухъ, обоняніе, вкусъ, осязаніе и предчувствіе.

— **фулэхээхалингу чису**; шесть суетныхъ, порочныхъ чувствованій души у Будд.

— **сиргэ битухань**; шестиструнные гусли.

НИНГУНГЭРИ; шесть разъ, шестикратно.

НИНГУТА, сх. **НИНГУТЭ**; по шести; назв. мѣста и городка въ Маньчжуріи на востокъ отъ гирива, и назв. одного изъ Маньчжурскихъ родовъ.

• **НИНГУТЭ**; по шести.

НИНГУЧИ; шестый.

— **чжэрги**; шестаго класса (чиновникъ).

НИНГУРЭМЭ; по верху, на верху, наверхъ, поверхъ, напр. **хэчэнь и нингурэмэ файдажа**, разставилъ войска на верху городской стѣны.

— **тафамби**, сх. **нингудэ тафамби**; взхожу наверхъ.

НИНТАНЬ *; } по кит. **инь-дай**, зобъ, **НИНДАНЬ**; } желвакъ на шеѣ, сч. **фука ниндань**.

НИНДАНГА; зобатый.

— **мэйфэнь**; шея съ зобомъ, съ ростомъ желвака.

НИНЧЭУ; китайск. слово: **нинь-чэу**, см. **ниетонга сури**.

НИЭАНЬ; множ. **ниэаса**; отъ кит. слов. **хань**, Китаецъ; китайскій; иногда въ значеніи: мужикъ, деревенщина.

ника;

ника; никэ;

- **амбань**; китайскій генералъ, вельможа, т. е. изъ китайцевъ.
- **ичи**; по китайски, на китайскій манеръ, образецъ.
- **ичи убалямбумби**; перевозку съ китайскаго подстрочно, близко къ китайскому изложенію.
- **ули**; мелкія яблоки, въ родѣ **іонгари**, получаемыя изъ южнаго Китая, кисловатыя на вкусъ и потому употребляемыя съ медомъ.
- **улхума**; длинно-хвостая дикая курица, въ родѣ фазана, водящаяся на лугахъ и въ лѣсахъ, gallina silvestris.
- **ябубурэ битхэ**; бумага, отношеніе писанное по китайски.
- **іоо**; китайскій чирей, т. е. венерическая болѣзнь, иначе назыв. **шачжинь іоо**; **фика іоо**.
- **ника**, сх. **байтаву нивань**; негодный, негодяй — китаецъ въ смыслѣ: трусъ обмирающій при одномъ видѣ битвы, или неряха, растрепан.
- **нялма**; китайскій человекъ, китаецъ — цы.
- **гисунь**; китайская рѣчь, языкъ.
- **гулдаргань**; домовая масточка, одно изъ 3-хъ названій; см. **вэддэрхэнь**.
- **хафань**; китайскій чиновникъ, т. е. изъ китайцевъ.
- **хэнгэ**; сахарная дыня съ головкою въ видѣ соска, вкусомъ хуже корейской.
- **хэргэнь**; китайское письмо, письменна.
- **битхэ**; китайская книга, письмо, бумага, писанныя по китайски; китайская литература.
- **битхэй бунгэри боо**; канцелярія при оберъ-полицеймейстерѣ столицы и корпусномъ командирѣ китайскихъ войскъ зеленого знамени, завѣдывающая дѣлами этого корпуса.

- **тачигу**; китайское училище.
- **тачибуу**; китайскій учитель.
- **дансэ боо**; канцелярія докладовъ государю, пишущихся на китайскомъ языкѣ, находящаяся при каждомъ министерствѣ.
- **доролонь ябумби**; исполняю китайскіе обряды.
- **вэсимбурэ битхэй ба**; канцелярія, при придворной канцеляріи, перевода докладовъ, поступающихъ чрезъ комисію прошений изъ губерній, писанныхъ на китайскомъ языкѣ и переводимыхъ на Маньчжурскій.

н

нивачиламби; ха, ра; изъ словъ: **нивань чихаламби**; или **никань тачинь**; окитаиваюсь, дѣлаюсь китайцемъ, принимаю манеры и обычаи китайскіе; подражаю китайцамъ.

н

ниварамби; ха, ра; говорю по китайски; вм. **нивачиламби**; окитаиваюсь.

н

— **мэ убалямбумби**; перевозку на китайскій языкъ.

— **мэ убалямбурэ хафань**; переводчикъ китайскаго языка.

н

нигэнь; опора; надежда, довѣріе.

— **аку**; нѣтъ опоры; ненадежный.

нигэньчжэрэ холбогонь; причина, имѣющая вліяніе на участь человека, судьба.

н

нигэю; подпорка, подставка, спинка у стула, см. **фисай** —; подпора, опора, довѣріе, вѣра во что, предметъ вѣры, напр. святая мѣста у Будд., надежда, поддержка; см. **вэхэй нигэбуу**.

— **мулань**; стулъ со спинкою, см. **исэ**.

— **мулань и сэйтэфунь**; подушка у спинки стула.

— **мулань и дасиву**; покрывало, наметка шитая шелками, замѣняющая подушку на стулѣ.

نیکه

никэйунгэ сэйтэфунь; подушка стоймя ставимая у спинки сидѣнія на софѣ или стулѣ.

— **чирѣу**; подушка, подлокотникъ на диванѣ по обѣимъ сторонамъ диваннаго столика ставимая для облакачиванья локтями.

никэбунь; рисованное изображеніе духа, или имя его написанное на табличкѣ и ставимое въ божницу вмѣсто образа, иконы, сх. **эньдурри никэбунь**.

никэбуѣу; распорка въ воротахъ, задерживающая полотенца, чтобъ не растворялись.

никэшэмби; хэ, рэ; припадаю на ногу, слегка прихрамываю.

никээтэ; } опора, подкрѣпленіе;

никээтэнь; } побѣда у Будд.

никхэтэлэ; отъ: **никээмби**; до опоры..., до соприкосновенія, до причала судна, в.м. **никэдэмэ**, въ мѣру.

никэту аѣу, сх. **никэрэ ақдара ба аѣу**; нѣтъ опоры, нѣтъ довѣрія, ненадежно.

никэдэла; неправ. в.м. **никэдэтэ-лэ**, в.м. **никэдэмэ**; только что, какъ разъ въ мѣру.

никэдэ-мби; хэ, рэ, бэ; кое какъ перебиваюсь, изворачиваюсь, только что стааетъ, хватаетъ на прожитье, кое какъ ладитъ, дѣлается, перемогаюсь въ болѣзни.

— **мэ**; какъ разъ, только что въ мѣру, въ пору.

— **бэѣ никэдэмэ сайнь**; кое какъ, едва перемогаюсь

никэ-мби; хэ, рэ, дэ; опираюсь тѣломъ на что, опираюсь — прикасаюсь, прилегаю къ чему, облакачиваюсь на столъ, подушку и пр., лежу облокотясь, кладу голову на что, кладу на голову что, упираю во что, причаливаю судно къ причалу или берегу; полагаюсь на кого, надѣюсь, довѣрю, уповаю.

نیکه

نیکه

نیکه

— **хэби**; слегла, женщина лежат облокотясь послѣ родовъ въ теченіи мѣсяца, сх. **нархулахаби**

— **бумби**; подпирая, поддерживая служу опорой, сх. **афабумб** возлагаю что на кого, поручаю довѣряю; налагаю взысканіе, наскиваю; подвергаю пыткамъ; кладу писчую кисть на столъ или на ставку; кладу, спускаю на землю ношу; останавливаюсь на ночле, приючаюсь, нахожу приютъ, притаиваюсь.

— **нэмби**; иду опереться, положить и пр., подхожу опереться, напичиваю, наваливаюсь на что, опираюсь, опираюсь, сажусь на...

— **бухэ албань**; возложенная должность, порученная служба.

никэчунь; опора, довѣренный предметъ вѣры, поклоненія, в.м. св. мѣста у Будд.

— **урэнь**; предметъ вѣры, поклоненія напр. истуканъ у Будд.

никси-мби; хэ, рэ, дэ; дрожь, дрожь.

— **рэнгэ хамираву**; невыносимая, нестерпимая дрожь.

никтань; кит. сл. **лингъ-дэ** чудесное, всецѣлѣбное лекарственное, жизненный эликсиръ.

— **оѣто**; чудесное лекарство, волшебныя пилюли.

— **сиетань**, сх. **никтань**.

никтэмби; хэ, рэ, бэ; припадаю, погоняю ногами лошадей **эвтэмби**, **кэбсимби**.

никтонь; кит. сл. **нинъ**, спокойствіе, миръ, тишина.

никтонга; } спокойный, мирный **никтунга**; } хій.

— **уньдураку**; вивьскій (народа **нинъ-чжоу**), гроде туканьными драконами.

— **гэчухэри**; вивьскій Гроде съ затканными золотомъ шкурами въ кружкахъ.

ниъ; нибъ; ниса; нису;

нису; нискъ; нискъ; ниша;

— **сури**; нинъ-скій гродетуръ (тка-
ный изъ плоской нитки, а не кру-
ченой).

ниедэ; сдѣлана у оконечности гривы
и переднихъ лопатокъ; загривокъ.

ниечамби; **ха, ра, дэ**; разруша-
юсь, разламываюсь, разбиваюсь на
мелкія части, сх. **мэйчжэмби**;
безпокою, мучу, обижаю, крайне
досаждаю, сх. **фэсхэбумби**; при-
чиняю вредъ, уронъ, убытокъ, вре-
жу, напр. **си миньдэ ниеча-**
мби кай, ты мяѣ рѣвредишь!

нибчу хотонъ; Нерчанскъ, русскій
городъ въ Дауріи.

нисинай, см. **нисиха**.

нисикэби*; поправился отъ болѣзни,
возстановилъ силы.

нисикета*; } название травы, расту-
нисикетэ; } шей кочкообразно, от-
дѣльными кустами въ тѣнистыхъ
мѣстахъ лѣсовъ, и употребляемаго
на дѣланіе рогожекъ, сх. **дэржи**
орхо; **дэбэѣ орхо**; *juncus effu-*
sus; *juncaceae*.

нисиха; мелкая рыба вообще, мо-
лявка; снѣтки бѣлые; названіе осо-
бой игры въ карты.

— **эфэнь**; печенье въ родѣ ватру-
шекъ; продолговатая масса теста
загибается съ обѣихъ концовъ и
на срединѣ пальцемъ дѣлается ямка,
куда кладется сметана и творогъ.

— **умяка**; книжная моль, червь то-
чащій книги и картины.

нисихай; вмѣстѣ съ... и даже...
также, вообще, все сполна, подѣ
рядъ, сплошь всѣ, напр. **моринь**
бэ тэдэ бучи тэтэндэрэ,
энгэму нисихай ібони бу-
чина, коль скоро даешь ему ло-
шадь, отдай и сѣдло (вмѣстѣ съ
сѣдломъ).

— **уфараха**; все потерялъ.

— **бэнэ**; неси все.

нисузу; коньки для катанья по льду.

нису-мби; хэ, рэ, дэ; сколько, по-
скользаясь, скатываюсь внизъ, ка-
таюсь по льду на конькахъ, сх. **кал-**
тарабумби; спускаюсь, скаты-
ваюсь по скользящему блоку; пишаю,
спихиваю, спускаю сѣтъ въ воду.

— **мбумби**, вм. **нишумбумби**.

нисури; спускъ на лукъ, т. е. мѣсто
по срединѣ дуги лука опрaвленное
чѣмъ нибудь скользящимъ и поли-
рованнымъ, напр. костью, рогомъ
и пр. для того, чтобы стрѣла сколь-
зила легче при спускѣ ея съ лука.

ниску конгоро; } сх. **дэгэту кон-**
ниску конгоро; } **горо**; летящая
лошадь, пегасъ одно изъ 5 назва-
ній, какъ то: **гайкаху конго-**
ро; **дээлчжигу конгоро**,
гайхамсигу конгоро; **дэгэ-**
ту конгоро; **ниску конгоро**.

ниша; полно; плотно; тяжело; плот-
ный, тяжелый, крѣпкій; вдоволь, до-
сыта, съ излишкомъ.

— **ачика**; тяжелый, полный вьюкъ
на верблюдѣ.

— **нисумбумби**; крѣпко насажи-
ваю.

— **ничумби**; крѣпко зажимиваюсь.

— **гайсу**; бери побольше.

— **гидамби**; крѣпко, плотно при-
жимаю, придавливаю.

— **бумби**; даю съ избыткомъ, излиш-
комъ.

— **синьда**; ставь плотнѣе.

— **тэбу**; наложи побольше, попол-
нѣе.

— **тэбухэ**; много, грузно, тяжело на-
кладено на возъ.

— **даха**; сильно разгорѣлось.

— **вэйлэмби**; } работаю, дѣлаю крѣп-

— **арамби**; } ко, прочно.

нишпанъ; тавро, клеймо на лошади;
пятно, знакъ, замѣтка на матеріи,
отдаваемой въ краску, и остающаяся
неокрашенной, бѣлою.

нишала-мби; ха, ра, бэ; крѣпко,

НИША; НИШУ; НИТА;

НИТУ; НИДА; НИДУ; НИЛА; НИЛЭ; НИЛУ; НИ

сильно бью, жестоко наказываю тѣлесно; бью — даваю, выгаскиваю вшей, гнидь и пр. (царапаю ногтями).

— **МЭ ТАТЬТАМБИ**; подвергаю тѣлесному наказанію, сильно бью.

НИПАРГАНЬ; } большой чирей, за-
НИПАРХАНЬ *; } твердѣлый нарывъ,
см. **ВАХУНЬ НИПАРГАНЬ**.

— **БАНЬ ЧЖИМБИ**: образуется нарывъ, нарываеъ.

НИЩЭ; десятая часть: **СИНЬ ЧЖИ**, или сотая часть волоска: **ХИНА**, въ вѣсѣ.

— **ХИНА**; маловѣсное, мелочь, дробь.

НИШУМБИ, см. **НИСУМБИ**; скольжу.

НИШУМБУ-МБИ; ХЭ, РЭ, БЭ; втыкаю, насаживаю на рукоятку, топорщице въ обухъ, головку стрѣлы, посаживаю камень въ оправу, дѣлаю оправу, укрѣпляю, вставляю во что; сх. **АЧАБУМБИ**; прилаживаю, соединяю дѣѣ половины вмѣстѣ, припаиваю, задрѣлываю щель.

— **БУМБИ**; т. д. **НИШУМБУБУМБИ**; вею насадить, опривить и пр.

НИТАНЬ; слабый, некрѣпкій, (водка), не острый, несильный на вкусъ, неострый — тупой ножъ; плохой.

— **АЙСИНЬ**; худое, низкопробное золото съ лигатурою 10%.

— **АМТАНЬ И ДАМБАГУ**; слабый не крѣпкій табакъ.

— **БОЧО**; слабый, блѣдный цвѣтъ матеріи и пр.

— **МЭНГУНЬ**; худое, низкопробное серебро, съ лигатурою 10%.

— **ЧАЙ**; слабый, жидкій чай.

НИТАРА-МБИ; ХА, РА, БЭ, ДЭ; уменьшаю, утихаю (волненіе сердца, гнѣвъ) успокоиваюсь, очувствываюсь, укрощаюсь, сх. **ЗБЭРЭМБИ**; сжаливаюсь, напр. **БАЙРЭ ДЭ МУЧЖИДЭНЬ НИТАРАХА**, сжалился отъ просьбы.

— **МБУМБИ**; утѣшаю, успокоиваю, прекращаю и пр.

НИТУКУ *; } стрый кудри
НИТУРИ ЧЭЧИВЭ; } одно изъ 3-х
названій какъ то: **УНЬ ЧЭЧИ**
ГЭЛФЭНЬ ПАНЬЯНЬ ЧЭЧИ

НИДАРШАМБИ, см. **НИНЬДАРИМБИ, НАНГИШАМБИ**.

НИДУМБИ; ХЭ, РЭ; охаю, стоною боли; стоноу, вздыхаю, сх. **СЭЧЭ ЛЭМБИ**.

НИЛАКУ; деревянная гладилка съ клеенымъ по срединѣ битымъ клотъ, желѣзными оппаками мелкимъ пескомъ, наждакомъ, полировки вещей.

НИЛА-МБИ; ХА, РА, БЭ; } тру.
НИЛЭ-МБИ; ХЭ, РЭ, БЭ; } жу, чишлифую, полирую; дѣлаю гладк глянецовитымъ.

— **РА ІОНГАНЬ**; наждакъ, песокъ полировки камней.

НИДУКАНЬ; } гладкій, полирован
НИЛУКАНЬ; } блестящій, лоснящ гладкая, пріятная рѣчь; вѣз мягкій (тѣло); изящный, пріятна на вкусъ, вкусный, напр. **ТАРХ НИЛУКАНЬ НИНГЭ ЧЖЭ** ѣсть жирное и вкусное.

НИЛГАНЬ; лоскъ, блескъ, глянелъду, камнѣ, гладко полированы вещи; блестящій, лоснящійся (сы у женщины).

— **ХОНИНЬ И УЙХЭ**; блестящіе барана: **МИНГЭ-ЯНГЭ**.

— **ГУ**; блестящій, полированный фритъ.

— **СИНАХИ**, сх. **НЯНЬ ЧАХА БО СИНАХИ**; легкій трехмѣся трауръ, во время котораго на платьѣ изъ грубаго пенькова лоскомъ холста.

— **СУЧЖЭ**; глазеть, европейская ковая матерія, блестящая и плс

— **ЧЭЧЭРИ**; бѣлая, съ лоском лутафта.

НИЛГАНГЭ; глянецовитый, блес

Handwritten vertical notes in Cyrillic script.

Handwritten vertical notes in Cyrillic script.

Handwritten vertical notes in Cyrillic script.

Handwritten vertical notes in Cyrillic script.

Handwritten vertical notes in Cyrillic script.

Handwritten vertical notes in Cyrillic script.

Handwritten vertical notes in Cyrillic script.

Handwritten vertical notes in Cyrillic script.

Handwritten vertical notes in Cyrillic script.

нѣгь;

нима;

лоснящійся; блестятельный по уму (въ посмерт. титул.).

НИЛЖИ, сх. **ИЛЖИ**; поносъ бѣлый или кровавый.

— **ХѢФЭЛГЭНЭМБИ**, сх. **ИЛЖИНЭМБИ**; поносъ несеть, страдаю поносомъ.

НИЛХУНЬ; скользскій, склизкій (на льду и отъ грязи).

— **БА**; скользкое мѣсто.

НИЛХУНГА; скользскій, склизкій, блестящій, лоснящійся.

— **АНГА**; лоснящійся отъ жиру ротъ, масляныя губы.

— **ГУ**; блестящій, полированный нефритъ.

НИЛХУДА-МБИ; **КА**, **РА**, **БЭ**; поскользясь, раскатываясь, скользю; сх. **КАЛТАРАМБИ**.

— **МЭ ТУХЭЭ**; поскользнувшись упалъ.

— **ВАСИНА**; скатился внизъ.

НИЛХУМА; восточный фазанъ, сх.

УЛХУМА, одно изъ 13 названій, см. **ГАБИШАРА**. Другіе фазаны по странамъ называемые суть: западный — **ШАЛХУМА**, южный —

ФУЛХУМА, сѣверный — **САЛХУМА**.

НИЛХУШЭМБИ, сх. **НИЛХУДА-МБИ**.

НИЛГАЧЖАМБИ; **КА**, **РА**, **БЭ**; протираюсь, протираюсь на сквозь, вытираюсь (сукно), оцарапываю кожу съ наружи, сх. **НИОНГАЧЖАМБИ**.

НИЛТАЛЧЖАМБИ, сх. **АЛДАНГА**

ХИРИ СЭМЭ ГУВАМБИ; съ горестію, жалостію смотрю вдаль на удаляющагося, отъѣжающаго.

НИЛТУ-МБИ; **КА**, **РЭ**, **БЭ**; падаютъ, выпадаютъ волосы, шерсть валится, падаетъ.

— **БУМБИ**; способствую выпаденію волосъ, шерсти; обвариваю, опшариваю клпятакомъ шерсть, перья.

НИМАНЬ; козель (общее названіе козла и козы); вонючій баранъ.

НИМАНГИ; снѣгъ; см. **МЭРЭ НИМАНГИ**.

— **КАЛМАМБИ**; снѣгъ не етъ, замечаетъ вьюга, мятелица.

— **ШАНЬЯНЬ**; бѣло-снѣжный.

— **ДЭВМБИ**; снѣгъ летаетъ, падаетъ хлопьями.

— **ВЭНЭЭ**; снѣгъ растаялъ.

НИМАХА; рыба.

— **АЙХУМА**; рыбы и черепахи, т. е. водородныя животныя.

— **И ЭСИХЭ**; рыба чешуя.

— **УСИХА**; назв. звѣзды въ млечномъ пути, на сѣверъ отъ звѣзды: **ВЭЙСКА**.

— **ЯСА**; мозоль: куриный глазокъ.

— **НИНЬЧУХУНЬ**; рыбій — сырой запахъ.

— **ГАБТАРА ШАВА**; стрѣла съ 5 зубринами и съ наклепными перьями для стрѣлянія рыбы, острога.

— **И ГУРУНЬ**; рыбы — знакъ зодіака.

— **БУТАМБИ**, сх. **НИМАХАШАМБИ**; ловлю рыбу, рыболовствую.

— **БУТАРА НЯЛМА**, сх. **НИМАСИ**; рыболовъ, рыбацкъ.

— **БУТАРА ДЭ АЕДАФИ БАНЬ ЧЖИМБИ**; живу, прокармливаюсь рыболовствомъ.

— **БУТАРА ЧЖАХУДАЙ**; рыбацкая лодка.

— **ВЭЛМВѢУ**; удочка.

— **ВЭЛМВМБИ**; ужу рыбу.

НИМАХАШАМБИ; **КА**, **РА**, **БЭ**; ловлю рыбу, рыболовствую, занимаюсь рыболовнымъ промысломъ, сх. **НИМАХА БУТАМБИ**; **НИМАХА БУТХАШАМБИ**.

НИМАСИ; зеленый рыболовъ — другое названіе птицы: **АМАРГИНГЭ УЛГАНЬ ЧЭЧИЭЭ**.

НИМАШАНЬ; орелъ темнаго цвѣта, съ короткимъ (иногда бѣлымъ) хво-

НИМА;

НИМА; НИМА;

стомъ и мелкими темными крапинами на крыльяхъ.

— **МУКЭ**; снѣжная вода, наполняющая озера и рвы; снѣжные потоки.

— **МУКЭ ВАСИЧА**; потекли снѣжные потоки.

НИМАПАКУ; легкій челнокъ, выдолбленный изъ одного дерева для двухъ человекъ, байдара.

НИМАТУНЬ; горный баранъ, съ виду похожій на осла, съ долгимъ лошадинымъ хвостомъ и кругловатыми долгими рогами.

НИМАДА; безрогий драконъ, крокодилъ, морское чудовище изъ рода драконовъ, безрогое, имѣющее четыре лапы на шеѣ, каждая съ 4 когтями, тѣло его, какъ у рыбы, а хвостъ какъ у змѣи, подъ чешуей его находится жемчугъ.

НИМАДАНЬ; назв. дерева, растущаго кустами въ ущельяхъ горъ, съ мелкими листьями, тонкими и плотными слоями, весьма крѣпкое.

НИМАЛА;* } шелководство, иногда
НИМАДАНЬ; } шелковичное дерево, см. **НИМАДАНЬ МОО**.

— **И АБАЧА**; листь шелковицы.

— **УСЭ**; ягоды шелковицы.

— **ТЭУМБИ**; сажу, развожу шелковичное дерево.

— **МОО**; тутовое, шелковичное дерево, котораго листьями кормятъ шелковичныхъ червей, а ягоды сладкія ѣдятъ какъ фрукты.

НИМАЧА; назв. одного изъ маньчжурскихъ родовъ.

НИМАЧИ; козлинка, козлиная кожа, замша.

НИМАРАМБИ; **ха**, **ра**; снѣжить, снѣгъ идетъ.

НИМАРИ ИЛХА; южная роза, съ красными или желтыми или бѣлыми цвѣтами, *hibiscus rosa chinensis*.

— **ЯНГАДИ**; назв. птицы изъ породы трясогузокъ, съ бѣлоснѣжными

перьями, которой пѣніе предвѣщаетъ снѣгъ.

— **ГУВАСИХА**; стерхъ или бѣлая цапля, одно изъ 7 названій, см. **ЧОНКИРИ ГУВАСИХА**.

НИМАРГАНЬ; большая чайка, рыболовъ, съ зелеными перьями и крыльями, с.х. **СУКСУХУ**.

НИМЭНГИ; жиръ, сало, скоромное масло скотское, (постное масло наз. **ИМЭНГИ**), масло изъ сальнаго дерева: **СИМЭНГИ УРАНГА МОО**, и олифа изъ него, с.х. **СИМЭНГИ**.

— **ЯСА**; впадины по обѣимъ сторонамъ ягодицы или хвостовой кости у животныхъ.

— **ДАМБУХА**; прибавилъ масла.

— **ЧИ**, (**ЧИ**, кит. слов. **ЦИ**), см. **СИМЭНГИ ШУТИНЬ**; олифа для покрасокъ.

— **НОХО**; масло—пѣнка, т. е. взятое сверху сосуда, чистое, безъ всякой примѣси и глянцовитое.

НИМЭНГИЛЭМБИ; **хэ**, **рэ**, **бэ**, с.х. **СИМЭНГИЛЭМБИ**; покрываю масломъ, олифою, намазываю жиромъ, смазываю ось телѣги; бью, выжимаю масло. *нѣмэку (нэ)*

НИМЭЮ; болѣзнь вообще, физическая и нравственная; боль, болѣзненность, недугъ, боль сердечная, скорбь, в.м. **ГУТУЧУНЬ**, пятно, порокъ, недостатокъ, слабость, дурная привычка, злоупотребленіе, см. **БУДА НИМЭЮ**.

— **АБУ**; нѣтъ боли, безболѣзненный Будда.

— **БЭ ОХО**; поврѣдилъ я отъ болѣзни, выздоровѣлъ.

— **НЭМСЭЛЭХЭБИ**; прибавилась, обнаружилась новая болѣзнь.

— **КАРМАНИ ЭНДУРИ**; 24-я изъ 34-хъ календарныхъ духовъ, духъ болѣзней и бѣдствій.

— **БАХА**; получилъ болѣзнь, заболѣлъ.

НИЭ;

НИЭ; НИМУ; НИМЪ; НИЧА; НИЧУ;

- тургэнь; быстрая, скоротечная болѣзнь.
- дасамби; лечу, врачую болѣзнь.
- дэ хусибухаби; прилипла, привязалась болѣзнь, подвергся постоянной хронической болѣзни.
- дэ дарубухаби; расхворался, постоянно, всегда болѣвъ, болѣзнь сдѣлалась постоянной.
- досика; впалъ въ болѣзнь.
- мангалахаби; болѣзнь усилилась, стало тяжелѣе.
- фудэрэжэ; болѣзнь возобновилась, возвратная болѣзнь.

ᠨᠢᠮᠡᠪᠦᠨᠢᠭᠦ

НИМЭБҮНИГЭ; больной, болѣзненный, недужный, хворый; слабый, съ недостатками физическими или нравственными, съ изъянцемъ.

— **СЭМЭ СИННЭРЭ КООЛИ ДЭ ДОСИМБУХА;** хотя и слабъ (въ познаніяхъ), но внесень въ списокъ экзаменуемыхъ, допущень къ экзамену.

ᠨᠢᠮᠡᠪᠦᠯᠡᠮᠪᠢ

НИМЭБҮЛЭМБИ; хэ, рэ; заболѣваю, дѣлаюсь больнымъ, занемогаю, хвораю; приобретається слабость, недугъ, дурная привычка.

НИМЭТЭМБИ; хэ, рэ, отъ: **НИМЭМБИ**, в.м. **НИМЭНДҮМБИ;** всѣ вѣствѣ заболѣваютъ; бываю больнымъ, чувствую боль, подвергаюсь болѣзни, напр. повѣтрію, эпидеміи, с.х. **НИМУТЭМБИ.**

ᠨᠢᠮᠡᠮᠪᠢ

НИМЭМБИ; хэ, рэ; бываю больнымъ, болѣю, хвораю, заболѣваю, впадаю въ болѣзнь, занемогаю, чувствую боль, с.х. **ЧАЭСИМБИ**, **ФИНЬТЭМБИ.**

— **БУМБИ;** причиняю болѣзнь, больно быю напр. **НИМЭБУ;** **НИМЭБУМЭ ТАНЬТА.** с.х. **МАНГАЛАМЭ ТАНЬТА**, бей по больнѣ!

— **МЭ АКУ ОХО;** скончался отъ болѣзни.

— **МЭ УЧЭЛЭХЭ;** болѣзнь стала тяжелѣе, тяжко заболѣвъ.

ᠨᠢᠮᠡᠴᠢᠭᠡ

- **МЭ ГОЙДАХА;** продолжительно болѣвъ, долго страдалъ.
- **МЭ ДЭДУХЭ;** слегъ въ постель отъ болѣзни.
- **МЭ МАКТАБУХАБИ;** свалился (въ постель) отъ болѣзни, болѣзнь свалила.
- **МЭ ФАРАХАБИ;** сдѣлался обморокъ, упалъ въ обморокъ, впалъ въ безчувствіе.
- **РЭ БЭ ТЭЙСУ ДАСАМБИ;**
- **РЭ БА И ТЭЙСУ ДАСАМБИ;** } ле-
} чу, даю лекарство согласно роду болѣзни.

ᠨᠢᠮᠡᠮᠦᠲᠡᠮᠪᠢ

НИМЭЧУХЭ; причиняющій жестокою невыносимую боль, страшный, ужасный, строгій, грозный, лихой, с.х. **АБУРИ ЭХЭ**, **ДОКСИНЫ**, жестокий, злой, с.х. **ХАТАЧУКА**, мерзкій, гнусный.

— **КОРОНГО ПОО;** 2-хъ фунтовая пушка, въ 4 фута 8 1/2 дюймовъ длины, 2 фута 4 дюйма діаметръ требующая 12 унць пороху и ядро въ 1 1/2 кит. фунта.

НИМУТЭМБИ, с.х. **НИМЭТЭМБИ**, **ГЭРИ НИМУТЭМБИ;** подвергаюсь эпидемической заразѣ, с.м. **ХАРКАСИ НИМУТЭМБИ**, заболѣваю повальной горячкою.

ᠨᠢᠮᠡᠬᠡᠯᠠᠨᠢ

НИМХЭЛЭНЬ ИЛХА; назв. цвѣточного деревца съ темно-зелеными листьями, и бѣлыми и красными 5 лепестковыми цвѣтами, распускающимися весною.

НИЧАНГА ТУНЭЭНЬ; большой барабанъ на подставкѣ — козлахъ.

НИЧАРАМБИ, с.м. **НИЧЭАРАМБИ;**

ᠨᠢᠴᠢᠨᠢ

НИЧУНЬ ИЛХА; назв. цвѣточного растенія съ бѣлыми цвѣтами въ видѣ кистей и головкою похожею на жемчужину, распускающимися весною. *Spireae thunbergii*.

ᠨᠢᠴᠢᠬᠡ

НИЧУХЭ; жемчугъ; прош. отъ: **НИЧУМБИ.**

- **кямнаха**; оправлено жемчугомъ, съ жемчужнымъ украшеніемъ.
- **шункэри илжа**; названіе багроваго удушливо-душистаго цвѣтка, у котораго почка въ видѣ жемчуга, какъ и у цвѣтка: **ничунь илжа**; послѣ разцвѣтанія превращающаяся въ одну кисть.
- **й шурдэжэнь**; древній небесный глобусъ, оправленный жемчугомъ; драгоценный глобусъ.
- ничухэри моо**; назв. дерева, похожаго на кипарисъ: **майласунь**, съ листьями похожими на жемчугъ.
- ничухунь**, см. **ниньчухунь**.
- ничушамби**; } **ха, ра**; мигаю гла-
- ничуламби**; } замн другому, пере-
- мигиваюсъ, дѣлаю глазки, сч. **яса арамби**.
- ничумби**; **хэ, рэ, бэ**; жмурю, смыкаю, закрываю глаза предъ сномъ, зажмуриваюсъ, шурюсъ, сч. **камнимби**.
- ничжарагу**; иготь, маленькая и мелкая плоскодонная ступка для растиранія красокъ и лекарствъ.
- ничжара-мби**; **ха, ра, бэ**; тру, растираю въ ступкѣ, растираю въ мелкій порошокъ; раздавливаю, при-таптываю, напр. **илжа бэ шу-кимэ ничжараха**, притопталъ цвѣты
- **фи нархунь уфа обумби**; растираю въ мелкій порошокъ, превращаю въ мелкую муку
- ничжи**; тропинка, протоптанная послѣ грязи; окольная дорожка подлѣ болота, насыпь, гать по трясины, топянь.
- ничжихэ**; — **бэлэ**; мелкая рисовая крупа, высьвки; отруби изъ рисовой крупы.
- нираха**, см. **нирхань**.
- нирэхэ**; созвѣздіе: **с, р, γ**, въ водолѣ; у Ремозы: **с, р, du verseau**

et deux autres dans la pointe de la fleche d'Antinois, третье созвѣздіе изъ 7, **тождонь**, въ сѣверномъ полушаріи.

- ниру**; большая стрѣла съ прямымъ перомъ и толстымъ желѣзкомъ (на звѣрей) см. **тэссинь ниру**; рота въ полкахъ, состоящая изъ 100 солдатъ, сотня, повел. отъ: **нирумби**.
- **анамэ**; по ротню, по сотнямъ.
- **бэлхэрэ ба**; мастерская, гдѣ приготавливаются стрѣлы для государя.
- **факси**; стрѣлодѣль, мастеръ дѣлающій стрѣлы.
- **й тэмгэту**; ротная печать.
- **й эчжэнь**; } ротный коман-
- **й чжангинь**; } диръ.
- **фалга**; ротный домъ, сборное мѣсто для совѣщаній по дѣламъ роты.
- нируга**; * } рисунокъ, картина,
- ниругань**; } плачь, карта.
- **нирумби**; рисую картину, изображаю на плачѣ.
- **и гисунь**; объясненіе приложенное къ чертежамъ, планамъ и географическимъ картамъ.
- **и битхэ**; } сч. **шу и тэмгэ-**
- **тэмгэту**; } **ту, тамга**, — вензельная печать частнаго человѣка.
- **и тэмунь**; палки, на которыя навертывается картина, обыкновенно приклеиваемыя къ концамъ самой картины.
- **тэмухэнь**; картины и свертки, т. е. собраніе картинъ, плаговъ и пр.
- **дансэ**; планъ мѣстности съ показаніемъ народонаселенія, т. е. списки народонаселенія и топографическія карты.
- **дэ тэхэрэмби**; нарисовываю, представляю на плачѣ, картинѣ.
- **фоїбдоро битхэ**; гадательная книга съ изображеніями и чертежами.

иру; иръ; ионо;

нонь; нонъ;

— **вэчэю**; живописное изображение духа, которое маньчжурами вѣшается на сѣверной стѣнѣ дома, а при жертвоприношеніи переносится за завѣску на среднюю полку божницы.

иру-мби; ха, бэ, * рэ, бэ, дэ; рису, черчу, пишу красками, изображаю на планѣ, картѣ.

— **бумби;**
— **мбумби;** } велю рисовать и пр.

— **ха арбунъ;** планы, чертежи.

— **рэ субэри;** шелковая тонкая порча.

— **рэ чэчэри;** лутафта употребляемая для рисованія вмѣсто бумаги.

— **рэ факси;** живописецъ.

ирикимби; ха, рэ, бэ, сх. нинь-

кимби; олень ищет самку, олени гоняются.

ирига; рѣдкая, жидкая шерсть, рѣдкіе волосы, малошерстный, рѣдкошерстный, рѣдковолоосый.

иригаканъ; довольно рѣдкій, жидкій, рѣдковатый.

иригангэ; рѣдкошерстный, рѣдковолоосый.

ириха; * } вл. ирига, рѣдкошер-

ириханъ; } стный, вл. сарганъ, рѣдкій, не густой лѣсъ, трава.

ирихувату; куропатка, сх. **чусэ моо и иту,** одно изъ 3-хъ названій, см. **гитубу.**

ириванъ, санскрит. сл. **иривана;** выходженіе изъ области перерожденій, Высочайшее блаженство, заключающееся въ соединеніи съ чистѣйшимъ первобытнымъ разумомъ.

ионо; ситникъ—водяной лукъ, водяное растеніе, внутри пустое, похожее на лукъ, но выше его, на верхушкѣ его колосится маленькій колосъ, какъ у лука, употребляется оно на сдѣланіе рогожъ.

нонь, множ. нота; младшая сестра, родная или двоюродная, вообще младшая годами сестра въ кругу однофамильцевъ.

— **ула;** назв. рѣки въ амурской области.

ноньтохо; кожа, кожуря, шелуха на плодѣ и зернахъ.

нонгина; прибавочный.

— **шусай;** прибавочный, сверхкомплектный студентъ, ожидающій полученія казеннаго содержанія.

— **моосигунъ;** деревянное долбленое блюдо для прибавочныхъ жертвенныхъ вещей.

нонгибунъ; прибавленіе, назв. чертежа въ кннг.: **чжицжунгэ номунъ.**

нонги-мби; ха, рэ, бэ, дэ; прибавляю къ малому, умножаю, увеличиваю, см. **бойконъ нонги-мби,** прибавляю, подсыпаю земли, поправляю могилу.

— **бумби;** велю прибавить, прибавляюсь и пр.; усиливается болѣзнь, сх. **сайнь тувабумби,** хорошо, внимательно разсматриваю.

† **ха оронъ;** прибавочная сверхъ штата вакансія на должность.

— **ха шунгя;** дополнительныя объясненія на словарь: **эръ-я,** написанныя Сунскимъ **Лю-дянь.**

— **ха тонъ;** дополнительный счетъ, дополнительная сумма.

— **мэ нѣчэмби;** дополняю, пополняю, даю въ дополненіе, прибавокъ.

— **мэ гайчжара усинъ;** поля, пашни подлежащія дополнительному сбору оброка, подати.

— **мэ бадарака намунъ;** вспомогательное казначейство при соляномъ откупѣ въ губерніи **шань-дунъ.**

— **мэ бумби;** даю въ прибавокъ, дополненіе, додаю.

— **мэтомиламби**; посылаю, командую въ помощь кому.

— **мэ фуннэмби**; жалую достоинство черезъ степень по особенной милости.

— **фи сабуха**; хорошо замѣтилъ.

— **бурэ гучу**; двойной другъ, т. е. и лучший и полезный другъ.

нокай, сх. **умэси**; весьма, очень.

— **чжа**; весьма удобно, легко.

нокчимби; **ха**, **рэ**; прихожу въ чрезмѣрный гнѣвъ, запальчивость, разсвирѣваю.

нохо; сплошь, только что, все только, единственно, чисто — одно, не болѣе какъ; сплошной, чпстый, неприимъсный, одноцвѣтный, полный, напр. **орхо нохо ба**, сплошная, густая трава, **муэ нохо ба**, сплошная вода, мѣсто, гдѣ сплошь все вода; **сэсэ нохо**, сплошная нить золотая въ парчѣ; **хэргэнь нохо хоопань**, сплошь буквы на бумагѣ, сх. **талфа**.

— **нѣ** и **ба**; болотистыя мѣста, сплошныя болота, топи.

нохонгэ; сплошной, полный, обильный.

носики; удалый, удачливый, счастливый въ звѣринныхъ промыслахъ, искусный стрѣлокъ; сх. **мэргэдэрэ нялма**.

нота; множ. отъ: **нонь**; младшія сестры.

нотко; наружная крѣпкая кора орѣха, скорлупа, кора древесная, кожа на коноплѣ; см. **тахура нотко**.

— **хувамямби**; луплю, обдираю кору, лущу орѣхи, шелушу.

нотхори; назв. сладкаго плода, походяжаго на зеленый абрикосъ: **чжушурн**, см. **сувань нотхори**.

номинь; лазурникъ — камень; жиръ у

рыбъ на кишкахъ и у зеленыхъ лягушекъ внутри желудка.

НОМОХОНЬ, см. **НОМХОНЬ**.

НОМУНЬ; неизмѣнно утвержденное, каноническое учение; классическая священная книга, у Будд. отвлеченіе, отвлеченное учение; см. **ФУЧЖИКИ** и **НОМУНЬ**.

— **и этубу**; духовное облаченіе, одежда духовныхъ лицъ у Будд.

— **улабунь**; преданіе классическаго учения.

— **и збунь**; подвиги благочестія у Будд.

— **и воожи**; каноническія постановленія, правила.

— **худар ба**; моленная, гдѣ производится чтеніе св. книгъ.

— **и банинь**; смыслъ, сущность учения у Будд.

— **и бѣ**; — разумная природа Будды; природа чистаго отвлеченія и состояніе полного самовѣденія, достигаемое посредствомъ совершеннаго исполненія буддійскаго учения.

— **бѣхэ**; классическія книги.

— **судурн**; классическія книги и исторія.

— **и сужэнь**; объясненія на классическія книги.

— **и шу**; смыслъ, содержаніе учения у Будд.

— **и дэрги**; первая часть книги: **чжичжунгэ номунь**.

— **и фэчжэрги**; вторая часть кн.: **чжичжунгэ номунь**.

— **доро и чжуй**; сынъ учения, титулъ одного изъ бодисатвъ.

— **маньдаль**; соборное служеніе въ храмахъ или на дому буддійскихъ и даосскихъ монаховъ; благочестивые подвиги духовенства.

— **чагань**; письменность, литература.

— **чжибэхунь**; покрывало съ вытканымъ на немъ словомъ изъ св.

нону; нонъ; нора; норо;

норе; нофи; ну; нунь; нунъ; нунъ; нунъ; нунъ;

книгъ или таинственныхъ молитвъ, полагаемое во гробъ на покойника.

— и **всонхунъ**; владыка ученія, глава вѣры (качество Будды).

— **бэ кадалара ямунъ**; библиотека классическихъ книгъ при наслѣдничьемъ правленіи.

— **бэ хафумби**; понимаю, постигаю классическое ученіе.

номуламби; **ха, ра**; } преподаю
номулэмби; **хэ, рэ**; } ученіе, учу, проповѣдую; изъясняю ученіе.

номхонъ; кроткій, скромный, ручной (звѣрь), смиренный.

— **учхонъ**; скромный, кроткій, степенный.

— **нялма**; скромный, смиренный.

— **арамби**; скромничаю, показываю видъ скромника, смиренника.

— **суфанъ учжирэ боо**; слоновый дворъ, гдѣ содержатся слоны.

— **суфанъ и фалганга**; контора при кортежномъ управленіи, завѣдывающая содержаніемъ слоновъ.

— **моринъ и фанътэнь**; экипажная контора, завѣдывающая носилками и экипажами государя, дѣлавіемъ и храненіемъ ихъ.

номхонъ; довольно смиренъ, кротокъ, ручной.

норанъ; костеръ, куча дровъ, сх. **моо и норанъ**.

нора-мби; **ха, ра**; складываю въ костеръ дрова, въ кучу, сѣно въ конву.

— **мбумби**; вею сложить въ костеръ и пр.

норо; назв. одного изъ маньчжурскихъ родовъ.

норонъ; постоянное мѣстопребываніе, убѣжище, пріютъ, притонъ, нора, гнѣздо.

норо-мби; **хо, ро**; нахожусь на одномъ мѣстѣ (вещь безъ переноски на другое мѣсто), постоянно на одномъ мѣстѣ; найду прочь, на-

хожу пріютъ, пристанище, убѣжище, уединяюсь, укрываюсь, гнѣздится птица.

— **ро ба обумби**; устраиваю пріютъ, притонъ, мѣсто укрывательства.

нофи; особа; числительное слово людей имѣющихъ почетное званіе, равно изъ учтивости и всѣхъ людей.

ну бэри, сх. **фитхэю бэри**; (ну, кит. слов. сердитый), сильный лукъ, самострѣль.

нунъчжибу-мби; **ха, рэ, бэ**; навожу сонъ разсказами, сказками или пѣніемъ, засыпаю подъ рассказы или пѣніе.

— **мэ амгаха**; заснулъ подъ рассказы или пѣніе.

нуннэю; насмѣшникъ, шутникъ, обидчикъ, притѣснитель, забіяка, вм. **чэобобурэ урсэ**.

нуннэ-мби; **хэ, рэ, бэ**; шучу, дразню, задираю шутками, трогаю, обижаю, беспокою, причиняю безпокойство, вредъ, несчастье; притѣсняю, сх. **гидашамби**, нападаю на кого.

— **мэ тучинъчжихэ чэоболонъ**; случилось несчастье вслѣдствіе притѣсненій.

— **буфи бучэхэ**; вслѣдствіе притѣсненій лишился себя жизни.

нуннэчунъ; нападки, обида, притѣсненіе.

нуннэри, сх. **нунгарш**; пухъ, пушистый, тонкій волосъ, пушекъ на растеніи.

— **моніо**; весьма задорливая обезьяна, одно изъ 4 названій, см. **васури моніо**.

нингасунъ, по кит. **до-ло-ни**; терно, толкая шерстяная ткань на покрывку; толкое сукно — драде-

Handwritten vertical text in Cyrillic script on the left margin.

Handwritten vertical text in Cyrillic script on the left margin.

Handwritten vertical text in Cyrillic script on the right margin.

Handwritten vertical text in Cyrillic script on the right margin.

Handwritten vertical text in Cyrillic script on the right margin.

Handwritten vertical text in Cyrillic script on the right margin.

ннъ; нушъ; нука;

нука; нуки; нуки

дамъ; см. **фугань нинга-сунь**.

— **сучжэ**; казимиръ, тонкая суконная ткань.

нунгалаха яли; душеное, на легкомъ огнѣ пареное мясо съ приправами и въ укусуъ.

нунгари; пухъ, пушекъ растений, пухъ подъ перьями, пухъ-подпухъ, мягкая шерсть.

— **орхо**; назв. какой-то мягкой травы.

— **чжафу**; бархатный, пушистый коверъ.

— **чжафу н махала**; шапка изъ мягкаго войлока.

фатханга гувэчихэ; мохноногий голубь, съ черными: головою, хлупомъ и хвостомъ, бѣлыми крыльями и перьями закрывающими лапы.

— **фунъсунь**; мохнатая байка, курчавая какъ шерсть у барана.

— **фунгаха**; мохнатая перепелка, сх. **анъчунь**.

нунгэлэ; лища — дерево.

— **моой абдаха эфень**; хлѣбы изъ листьевъ лища, приготовляемые маньчжурами въ 4 и 5 мѣсяцахъ для жертвъ, см. **чжифу и нунгэлэ**.

нунгэмби; хэ, рэ, бэ, дэ; глотаю, пропускаю, втягиваю въ горло разжеванное, поглощаю, пожираю.

нунгила, см. **нунгэлэ**.

нунгимби, см. **нунгэмби**.

нука, сх. у; колючка, повел. отъ: **нукамби**.

нукамби; ха, ра; колю, втыкаю, вонзаю, укалываю, накалываю (запоза), сх. **токомби**, укалываю морально, напр. **мучжилэнь нукабурэ байта**, дѣло затрогивающее сердце; чешу зудящее мѣсто.

нукачука; колючій, колкій, язвительный, сх. **гисунь гойчука**,

мѣткій въ выраженіяхъ, острый языкъ, острый на словахъ.

нуачжа-мби; ха, ра; колю, укалываю (запоза), сх. **нукамби** чувствую колотье, рѣзь, глаза колотъ, рѣжетъ; чешу, почесываю зудащее мѣсто.

— **мэ нимэмби**; болить съ рѣзь чувствую колотье, рѣзь.

нуки-мби; хэ, рэ, бэ; раздражаюсь, горячусь, бываю подстрекаемъ, подзадориваемъ къ гнѣву, дурному поступку, поджигаю, подаю поводъ къ возстанію, см. **файтань н кибумби**, наморщиваю брови гнѣвъ, сх. **нунчибумби**.

— **мэ нэрэбумби**; } привожу
— **мэ кувэжэбумби**; } въ раздраженіе, подстрекаю, поджигаю, подзадориваю, поддерживаю гнѣвъ озлобленіе.

нуктэ; переходъ съ мѣста на мѣсто кочеванье (смотря по водѣ и тѣмъ вѣ), кочевыхъ народовъ; дорожка котомка, сума, выюкъ въ стени.

— **бэ бэньчжимби**; веду кочевую жизнь.

нуктэ-мби; хэ, рэ, дэ; переходъ съ мѣста на мѣсто, перекочевываю, кочую, переносу, передвигаю, перемещаю, переселяю, сѣлюсь на другое мѣсто, переселяю.

— **хэби**; откочевалъ, снялся съ гоня.

— **рэ ба**; мѣсто кочевки, кочевья, кочевья мѣста.

нивчисохунь; } пылкій, стремительный, вспылчивый, горячій, запальчивый, бѣшеный, наглець, грубіянтъ, деревенщина, и живъ.

нунчи-мби; хэ, кэ, рэ, бэ; прихожу въ запальчивость, разгорчаюсь, вспылываю, взбѣшаюсь, озлобляюсь, сх. **нукибумби**; съ бѣшенствомъ бросаюсь на противника въ гнѣвъ; сх. **нионхучэмби**

пуць; пуца; пуцэ;

нухэ; нуху; нусь; нугу; нуць;

НОУЧИМБИ; бѣшено, смѣло, отважно устремляюсь въ атаку, бросаюсь на непріятеля, врѣзываюсь въ ряды непріятеля и пробиваюсь сквозь рядовъ, иду на проломъ; пу-чусь, поднимаюсь вверхъ, сх. **НУОХУМБИ**.

- **БУМБИ**;
- **МБУМБИ**;
- **КЭБИ**; непріятель опрометью бросился бѣжать, ретировался.
- **МЭ ЯБУМБИ**; иду на проломъ, отважно наступаю на непріятеля.
- **МЭ ТУЧИКЭ**; пробился сквозь ряды непріятеля.
- **МБУХА**, вм. **УУАМБУХА**, вм. **ТУЧИБУХЭ**; выпустилъ, содѣйствовалъ побѣгу.
- **БУХЭ**; подвинулось, вспучилось.

НУХАНЬ, сх. **ЭЛХЭ**; тихо, спокойно, медленно, неторопясь, потихоньку, неторопясь, свободно, непринужденно, см. **ЭЛХЭ** —;

НУХАНАНЬ; довольно тихо, медленно и пр.

— **ОСО**; потише! потихоньку!

НУХАСИ, сх. **ИХАСИ**; носорогъ.

НУХАЛЯНЬ; низменное мѣсто, логъ, лощина, яма, впадина; см. **ЧЖУНЬ** и **НУХАЛЯНЬ**.

— **САНГА**; рытвина, оврагъ, балка, ровъ, каналъ, вм. **УЛАНЬ** **ІОХОРОНЬ**.

— **ЛЭБАНГИ БА**; низменное топкое мѣсто, топи.

— **МУЕДЖУНЬ**; лощина и холмъ; жертвенная яма, куда бросаютъ кости и пр. отъ жертвенныхъ животныхъ.

— **ФАНВАЛА БА**; логъ, оврагъ, впадина.

— **НУХЭНЬ**; годовалый кабанъ.

— **НУХЭЧИ**; кабанья кожа.

— **НУХЭРЭ**; собачій щенокъ (отъ 7 мѣсяцевъ до года), сонливое дитя.

— **ИНЬДАХУНЬ**; годовалый щенокъ.

— **ДАФАХА**; самка рыбы: **ДАФАХА**, (самецъ называется: **АТУХА ДАФАХА**), см. **ДАФАХА**.

— **МАФА ЧЖИХЭ**; сонливость, спячка одолѣла; сонъ пришелъ.

НУХЭРИ ИНЬДАХУНЬ, сх. **НУХЭРЭ ИНЬДАХУНЬ**; годовалый щенокъ.

НУХУ; возвышенность (противоположн. **НУХАЛЯНЬ**), возвышенная долина, какъ источникъ водъ, см. **УЮНЬ НУХУ**; холмъ, бугоръ.

— **НУХАЛЯНЬ**; бугры и овраги, т. е. неровная, холмистая мѣстность.

НУОХУ-МБИ; **ХЭ**, **РЭ**, **БЭ**, **ДЭ**; устремляюсь, бросаюсь на проломъ, въ атаку, врѣзываюсь, врываюсь въ ряды непріятеля для атаки, или пробиваюсь назадъ сквозь ряды его, сх. **ДУСХУМБИ**; вырываюсь откуда, выбиваюсь, просачивается, пробивается, прорывается, устремляется вода.

— **МЭ АФАМБИ**; устремляюсь на непріятеля, бросаюсь въ атаку.

— **МЭ ЯБУМБИ**; произвожу натискъ, бросаюсь на непріятеля.

— **МЭ ТУЧИКЭ**; пробился сквозь ряды непріятеля, пробилась, просочилась, устремилась вода, подняло, снесло водою, выплыло на поверхность воды; бьетъ ключемъ, фонтаномъ.

— **МЭ ДОСИНА**; врѣзался въ ряды непріятеля.

— **РЭ ЧОХА**; атакующія войска.

НУТУРУ; стеной рябчикъ; (по друг. бѣлая куропатка).

НУЧЖАНЬ; кулакъ, согнутые пять пальцевъ.

— **АНШАРАКУ**; не шевельнется кулакъ, не разгибается при натягиваніи тетивы, значитъ натягивая только однимъ большимъ пальцемъ; крѣпко, твердо держать кулакъ.

— **И ТОНКИМБИ**; стучу кулакомъ.

НУЧЖАНГА МАЙГУ; военный мар-

нучь; нура; нурэ;

нурэ; нурь; няня; няш; няню; нян

нучь; нурэ; нурь; няня; няш; няню; нян

- шалъскій жезлъ, въ видѣ кулака позолоченнаго, носимый при смотрахъ войскъ; гоф-маршальской жезлъ, красная палка употребляемая при придворныхъ вышгахъ.
- **салимби**; получаю, имѣю маршальскій жезлъ.
- **нучжашамби**; **ха, ра, бэ**; поколачиваю кулакомъ, бьюсь, дерусь кулаками, вступаю въ кулачный бой, драку.
- **нучжала-мби**; **ха, ра, бэ, дэ**; бью, ударяю кулакомъ.
- **нэ таньтамби**; бью кулаками.
- **нурань**; воронка; деревянная трубка, сифонъ для переливанія вина.
- **нурэ**; желтое вино изъ риса и другихъ просъ.
- **й эшунь**; винная барда.
- **и куварань**; винный дворъ, гдѣ приготавливается вино для жертвоприношеній и др.
- **хуньтаха**; чашечка, стаканчикъ для вина.
- **хуху**; винныя дрожжи.
- **бэлхэрэ фалгари**; контора заготовленія вина, молока, масла и пр. для жертвоприношеній и угощеній при дворѣ.
- **будунь**; винная корчага, плетенка изъ ивняка проклеенная внутри бумагою и загрунтованная особенною мастикою изъ извести замѣшанной на свиной крови, замѣняющая бочки и боченки.
- **саринь**; вино и объѣдъ, т. е. угощеніе.
- **тампинь**; кувшинчикъ, въ которомъ согрѣваютъ вина.
- **тэбумби**; высиживаю, дѣлаю вино; наливаю вино для гостя въ чарку.
- **дагиламби**; приготавливаю т. е. подаю вино.
- **дарабумби**; подчую виномъ.
- **дэ совтохо**; опяняль отъ вина.
- **дэ досимби**; вхожу въ вино, т. е.

нурэ; нурь; няня; няш; няню; нян

- пристращаюсь къ вину, дѣлаю пьяницею.
- **чжушунь и боо**; запасная комната гдѣ хранятся запасы вина уксуса и пр. при дворцовомъ прилеженіи.
- **йдалаха хафань**; крахмалъ, мушкетъ (древн. чинъ).
- **нурхунь и;** } см. **нурхумэ.**
нурхуни; }
- **нурху-мби**; **хэ, рэ, бэ**; продолжаю дѣлать что непрерывно, одъ за другимъ, сряду, въ связи; непрерываю, неперестаю, безсмѣнно дѣлаю напр. дежурю, учащаю, употребляется больше въ дѣпр. и мѣ).
- **мэ**; сряду, связи, связно, по порядку, непрерывно, нѣсколько разъ сряду, напр. **аня** —: нѣскольгѣтъ сряду.
- **мэ афаха**; нѣсколько разъ сряду вступаю въ битву.
- **мэ этэхэ**; сряду разбилъ нѣсколько разъ.
- **нянячжари**; названіе вьющаго растенія, котораго круглыя листья прикладываютъ къ гвойнымъ рѣнамъ.
- **нянярилаха**, см. **нянярилах дара голохо.**
- **няняршамби**, см. **няняршамби.**
- **няниомби**; **ха, рэ, дэ**; разжевываю, сх. **нянгумби**, напр. **ладу мэмэрафи лаланьчэ няниомэ мутэрабу**, сколько не усиливайся не разжуетъ мяги.
- **нянюнь**; арекъ, пальмовый орѣхъ.
- **нянь-гань-цзы**; кит. сл. см. **дэ хувань.**
- **няньчань**; крахмалъ; стоячій, жесткій, крѣпкій какъ накрахмаленны стойкій; стойкость, бодрость, крепость.

янь;

янь; янь; яки;

— **агу**; не стоячий, мягкій (платье не на крахмаленное или накрахмаленное слабо), слабый, не стойкій, не переносящій трудовъ.

— **аба**; гдѣ бодрость, отвага? стойкость?

— **осо**; накрахмаль по крѣпче! будь настойчивѣе, устойчивѣе!

— **билаха**; сламываю накрахмаленную вещь, сминаю; сокрушаю отвагу, бодрость чью, сбиваю спѣс, привожу въ робость, безсиліе, слабость.

— **бичжаха**; сломилась, смялась накрахмаленная вещь, надломилась бодрость, отвага, настойчивость, побавилось спѣси, храбрости, сбѣлъ предъ трудностію дѣла, потерялъ бодрость, отважность, прежнюю настойчивость, ослабѣваю.

няньчанга; } накрахмаленный,
няньчангангэ; } стоячий, стойкій, настойчивый, твердый, крѣпкій, бодрый, отважный, неутомимый, дюжий, (лошадь).

няньчау; валекъ, круглый какъ скалка съ тонкимъ концомъ, за который берутся рукою, для колоченья бѣлья при мытьѣ.

— **форимби**; колочу валькомъ.

няньча-мби; **ха, ра, бэ**; крахмалу. дѣлаю стоячимъ; см. **шунь няньча-мби**.

— **ха хара**, вм. **няньчиха арсунь**; ростки зелени.

— **ха босой синахи**, см. **нилгань синахи**; легкій трехмѣсячный трауръ, платье изъ сырцовою необдѣланной пеньки.

— **мэ замби**; крѣпко окружаю, осаждаю (городъ).

няньчари; назв. звѣря скакуна, который чѣмъ больше бѣгаетъ, тѣмъ бодрѣе.

няньчи хянь; названіе душистаго порошка, сожигаемаго при жертво-

приношеніяхъ, добываемаго изъ душистыхъ листьевъ одного горнаго дерева, похожихъ на явовья, см. **аньчу хянь**.

няньчиха; зеленая трава, зелень; см. **фулэнги няньчиха**.

няньчири; — **хамгя**; ростки отъ корней желтой полыни: **хамгя**, употребляемые въ лекарство.

няньчжань; большія носилки царскія, употребляемыя при церемональныхъ выѣздахъ.

夫夫車

няньчжари илха; назв. растенія, у коего лепестки цвѣтовъ багровые, а сѣмянникъ бѣлый, листья кругловатыя, которые отъ прикосновенія платья издають запахъ, а если панюхать ихъ, то потеряешь сонъ.

няньчжиба; назв. растенія степнаго, похожаго на цикорій (**шари соги**), сладковатаго на вкусъ.

няння охо; } вдругъ выгляну-
няння тучикэ; } ло, проглянуло изъ за облаковъ солнце, проведрилось, прояснилось.

няннихунь; разинувшій ротъ отъ усталости или болѣзни.

— **и сонгомби**; плачу, реву розиня ротъ.

нянниракаби; разинулъ ротъ отъ усталости или болѣзни, не въ состояніи сомкнуть ротъ.

нянгу чжэ бэлэ; бѣлое просо, изъ котораго получасное пшено на вкусъ мягкое и пріятное (**нянгу**, изъ кит. сл. **лянъ-гу**).

нянгу мби; **ха, рэ, дэ**; } пересу-
нянгу мби; **хэ, рэ, дэ**; } живаю, заочно говорю худое о другомъ, наговариваю; вм. **нянгомби**; жую, пережевываю.

нянь цзы; китайское слово: барыня, а въ отношеніи женъ своихъ, хозяйшка! см. **вэсижунь гэгэ**.

няки; сопли, гной изъ чирья, раны.

Handwritten vertical notes in Chinese characters on the left margin.

Handwritten vertical notes in Chinese characters on the right margin.

НЯКИ; НЯКУ; НАХА;

НЯХА; НАСЭ; НЯСМ; НЯСУ; НЯСЪ; НЯДА; НЯГЪ;

- **боринамби**; } скопляются со-
- **бомбономби**; } плн, получаю
- насморкъ.
- **сиримби**; сморкаю сопли, смор-
- каюсь.
- **штула**; сукровица, кровь съ гноемъ.
- НЯКИНАНЬ**; гной отъ оспы, оспенная
- матерія.
- НЯКИНА-МБИ**; **ха, ра, бэ**; обра-
- зуется гной въ чирьѣ, нагнаиваюсь;
- нарываю.
- **бумби**; даю нагноиться, разтра-
- вляю рану.
- НЯКИТУ**; сопливый (дитя), соплякъ.
- НЯКУНЬ**; } колѣнопреклоненіе, по-
- НЯКУРАНЬ**; } клонъ съ колѣнопре-
- клоненіемъ.
- НЯКУРА-МБИ**; **ха, рэ, дэ**; стано-
- влюсь на колѣна, преклоняю колѣ-
- на, кланяюсь тоя на колѣнахъ.
- **фи алиме гайхаби**; ставъ на
- колѣна принялъ, т. е. проступокъ
- на себя, извинился, сознался въ пре-
- ступленіи.
- **фи хэнкилэмби**; бью челомъ
- стоя на колѣнахъ.
- **фи хуламби**; читаю (докладъ)
- стоя на колѣнахъ.
- **фи байрэнгэ**; стоя на колѣнахъ
- прошу.
- **фи гингулэмэ вэсимбумби**;
- ставъ на колѣна всеподданнѣйше
- докладываю (государю).
- НЯХА**; прош. отъ: **НЯМБИ**; сгнившій.
- гнилой, см. **НИГАНЬ НЯХА**, негод-
- ный китаецъ.
- НЯХАНЬ**; щенокъ (собака).
- НЯХАШАМБИ**; **ха, ра, бэ**; спускаю
- собакъ на звѣря, траваю собаками.
- охочусь на звѣрей съ собаками;
- прихрамываю отъ натертой рако-
- вины.
- НЯХАРА**; почки листа дерева или цвѣт-
- ка; ростки растеній, показавшіеся
- изъ земля.
- **и ярунь**; свирѣль въ 6 дюймовъ

- и 4 линіи длины, издающая вѣжные
- звуки.
- НЯХАРАНАМБИ**; почки, ростки по-
- казываются, распускаются цвѣты.
- НЯХАРИ**, см. **НЯХАРА**; почки, рост-
- ки; см. **ИНГАРИ**, пухъ, барашки
- ивы.
- **илха**; назв. цвѣтка, малаго, но съ
- плотною головкою.
- **нунгэлэ моо**; назв. дерева, по-
- хожаго на осокорь: **ЧЖИФУ НУН-**
- ГЭЛЭ МОО**, на которомъ листья
- появляются раньше другихъ деревь.
- **чэчинэ**; ремезъ, одно изъ 4 на-
- званій, какъ то: **ЧЖИРХА ЧЭЧИ-**
- КЭ**, **ДАРХА ЧЭЧИНЭ**, **ГАНГЭ ЧЭ-**
- ЧИНЭ**.
- НЯСЭ**, кит. сл. **НЯНЬ-ЦЭЫ**, см. **СИ-**
- БЭРХЭНЬ**; свѣтильня.
- НЯСИ ЯЛИ**; десна.
- НЯСУ-МБИ**; **ха, рэ**; нагнаиваюсь, чи-
- рей созрѣваетъ, см. **НЯКИНАМБИ**.
- **бумби**; способствую образованію
- нарыва посредствомъ пластыря и пр.
- НЯСХА**; назв. звѣря, похожаго на ти-
- гра съ лицомъ человѣка, голосомъ,
- какъ у ребенка, и пожирающаго
- людей.
- НЯША**, см. **НЯСИ ЯЛИ**; десна.
- НЯДА**; туго растущее, малорослое дитя;
- поздніе хлѣба; слабый.
- **чжэю**; поздній хлѣбъ, поздно по-
- сѣянный и собранный, поздняя
- жатва.
- НЯДАХА**; назв. плода, растущаго на
- югѣ Китая, похожаго на грушу, со-
- зрѣвающаго зимою и вкуса кисло-
- сладкаго.
- НЯЛКУЧЖАМБИ**; **ха, ра**; ослабѣ-
- ваю, отошавая отъ голоду или вву-
- тренняго жара.
- НЯЛМА**; человѣкъ, люди; ямка, жело-
- бокъ на верхней губѣ отъ оковеч-
- ности ея до носа тянущійся.
- **анамэ**; по человѣку, по порядку
- людей; каждому человѣку.

няма;

няма; няч

ники; родственники и свойственники (по женѣ).

— **товсимби**; сердце бьется.

— **дарибумби**; вступаю въ брачное родство.

— **дэ нямань чжафамби**; вступаю въ родство, сватаюсь, беру невѣсту у свойственниковъ, т. е. изъ дома прежней жены.

— **муунь**; родственное племя, родъ.

— **чжака**; маленькая впадина, ямочка у оконечности груди, ложечка; подгрудная косточка.

— **чжака нимэмби**; колетъ подъ ложечкой.

— **чжафамби**; роднюсь, вступаю въ родство посредствомъ брака, принимаю въ родство.

— **и чжеутэхэнь**; храмъ родителямъ и предкамъ.

— **фахунь**, сх. **унэнги гуинь**; искренность, чистосердечіе.

— **фахунь хувачжамэаламби**; рассказываю искренно, чистосердечно; высказываюсь откровенно, сх. **унэнги гуинь бэ Хунэ-рэмэ тучибумби**.

— **финьтэмэ гунимэ**; } сердечно
— **ядамэ гунимэ**; } привязанъ, постоянно думаю о комъ, болѣю сердцемъ.

няманга; родной, родственный, родственникъ, свойственникъ (по женѣ).

нямапань; узкая полоса земли между двумя рѣками, перешеекъ, прямая полоска по срединѣ чего, песчаная отмель по срединѣ рѣки, и коса съ береговъ, полуостровъ.

нямапамби; **ха, ра, бэ**; поселяюсь, живу на перешейкѣ, на полуостровкахъ рѣки; вм. **нямаламби**; люблю родителей.

нямала; зеленый мохъ у корней дерева и на камняхъ въ сырѣмъ мѣстѣ.

нямаламби; **ха, ра, бэ**; люблю родителей, пекусь объ родителяхъ
нямарамби; **ха, ра, дэ**; бываю расположенъ, услужливъ къ родственникамъ жены, люблю свойственниковъ, родныхъ жены.

нямарачамби, сх. **нямарчамби**
нямари; назв. звѣря, водящагося въ пещерахъ горъ: **ю-гуань-шань** похожего на человѣка, съ свиноподобною, на зиму оцепѣвевающаю и виющаго голосъ похожий на ударъ объ дерево.

нямарчамби; **ха, ра, дэ**; тайно злоблюсь, ненавижу кого изъ зависти къ хорошимъ качествамъ.

нямнянь; стрѣляніе изъ лука съ лошади на скоку, конная стрѣльба.

— **габань**; конная и пѣшая стрѣльба, стрѣляніе изъ лука вообще.

нямня-мби; **ха, ра, бэ**; стрѣляю изъ лука съ лошади на скоку, при извозу конную стрѣльбу.

— **ра манга**; искусный въ стрѣльбѣ изъ лука.

— **ра махала**; цѣль, мета для конной стрѣльбы изъ краснаго войлочнаго кружка.

— **ра махала гойха**; поцалъ цѣль.

ня-мби; **ха, ра**; гнию, сгниваю, пахучь, протухаю (мясо и пр.).

-- **ха яли**; гнилое, протухлое мясо.

— **ха хэчэнь**; оставленный, опустынный, разваливающийся городъ; **эфучжэрэ хамива хэчэнь**

— **ра омо**; гниющее, гнилое болото.

нямбулу; слабый умомъ и тѣломъ, глупый, не твердый, не рѣшительный.

нямчири; подстилка изъ травы и листьевъ подъ скотину и подъ утѣго животнаго при смирании употребляемая.

нямчжу; назв. звѣря, похожего на быка съ 4 рогами, съ человѣчьими

Handwritten vertical text in the left margin.

Handwritten vertical text in the right margin.

нѣтъ; нѣча; нѣра; нѣри; нѣръ; нѣтъ;

нѣтъ; нѣтъ;

глазами, свинными ушами, голосомъ дикихъ гусей и пожирающаго людей.

нѣчань, см. **нѣнчань**.

нѣра; сладкое, въ родѣ браги, хлѣбное вино изъ муки для жертвоприношеній.

— **нѣрѣ**, сх. **нѣра**; и вм. **нѣранга тара**.

нѣрань; сладкое, слабое вино (для дѣвиць, дѣввчы).

нѣранга тара; кремъ, сгущенное молоко съ виномъ и сахаромъ.

нѣрахунь, см. **нѣрхунь**.

нѣри, сх. **нѣбанги ба**; топи, трясина.

— **нѣхалѣнь**; тонкая лощина; сазъ.

нѣрхунь; новый, свѣжій, въ первый разъ употребляющійся (преимущественно о съѣдобныхъ вещахъ), свѣжая зелень; зелено, т. е. молодо.

нѣрхукань; довольно свѣжій, новый и пр.

нѣрхулахаби, сх. **нѣнеэхэби**; слегла въ постель, послѣ родовъ въ первый мѣсяцъ, недавно родила.

нѣрхуча; лосенокъ, молодой лось отъ лося: **нѣндагань**.

нѣтъ; } слабый, слабоумный, ту-

нѣтънѣ *; } пой, нерѣшительный, вм.

нѣтънѣ; } скрываніе въ норы, окоченѣваніе змѣй на зиму.

нѣтъхунь; слабоумный, глуповатый, немѣющій опредѣленныхъ мыслей.

нѣтъхуньчжэмби; **хэ**, **рѣ**; бываю слабымъ, мягкосердечнымъ, нерѣшительнымъ, немѣю рѣшимости, твердости, поблажаю, цотакаю; сх.

нѣтъхудэмби.

нѣтъхудэмби; **хэ**, **рѣ**, **дѣ**; глупо поступаю, дѣлаю глупости, оглупѣваю, одурѣваю, бываю нерѣшительнымъ, сх. **нѣтъхуньчжэмби**.

нѣтъдэмби; } **хэ**, **рѣ**; медленно,

нѣтърпэмби; } тихо жую, пожевываю,

чавкаю, съ трудомъ раскусываю, разжевываю.

нѣнѣри; весна; первые три мѣсяца, первая четверть года.

— **нѣня бя**; } первый весенній

— **нѣчжуй бя**; } мѣсяцъ, начало весны.

— **нѣндурѣ**; духъ весны.

— **нѣриѣ ханьчи охѣ**; наступило весеннее время, близка весна.

— **нѣсиньчжѣиха**; пришла, наступила весна.

— **нѣфань**; назв. древняго чина.

— **нѣ бодоро нѣфань**; астрономъ весенняго времени, вычисляющій солнечныя и лунныя затмѣнія и движеніе планетъ во время весенняго періода.

— **нѣпунга илха**; назв. цвѣточнаго деревца, котораго стволъ и листья похожи на душистую маслину: **нѣчомари**, цвѣты б лепестковые бѣлые, сѣмянникъ желтый и весьма душистый; листья дерева сушатъ для куреній, *symplocos prunifolia*.

— **нѣдосимби**; вступаетъ весна, начало весны, назв. одной изъ 24 атмосферныхъ перемѣнъ, см. **нѣтонь и нѣсудунь**.

— **нѣдулинь**; середина весны, второй весенній мѣсяцъ, назв. одной изъ 24 атмосферныхъ перемѣнъ, см. **нѣтонь и нѣсудунь**.

— **нѣфань дѣ ургуньчжэрѣ мундань**; кантата разыгрываемая при угощеніи поселянъ послѣ обряда паханія земли весною.

— **нѣвэчэнь**, сх. **нѣннѣриктэнь**.

нѣннѣриктэнь; весеннее жертвоприношеніе предкамъ, весеннія поминки.

нѣннѣлту чѣчѣкѣ; весенняя пташка, назв. птички съ чисто бѣлою головою и шею, чисто черными крыльями хвостомъ, имѣющей чи-

Handwritten marginal notes in Cyrillic script, including the word 'нѣтъ' repeated vertically.

Handwritten marginal notes in Cyrillic script.

Handwritten marginal notes in Cyrillic script.

تخمين سبلان تخمين سبلان تخمين سبلان تخمين سبلان تخمين سبلان تخمين سبلان تخمين سبلان تخمين سبلان تخمين سبلان تخمين سبلان

стый звонкій голосъ и поющей всю весну, сх. **туннѣлту чэчичэ.**

нѣнгари чэчичэ; } черный
нѣнгувэри чэчичэ; } скворецъ,
ранѣ другихъ весною начинающій
пѣть, одно изъ 8 назв. см. **Гувэнь-дэрхэнь.**

нѣнчэри илха; назв. вьющагося растенія, котораго листья какъ бы подрѣзанные ножницами и похожи на листья таволги: **нѣованга илха,** цвѣты б лепестковые красоватые, раскрывающіеся весною, съ сѣмянникомъ въ видѣ мѣдной монеты.

нѣйсэ, сх. **нѣрэ;** легко, бѣдно одѣтый, голякъ, бѣднякъ.

нѣйсэжэ, сх. **нѣмпэрэхэ;** оттаялъ верхній слой земли весною, сверху растаяло.

нѣсэрхэнь; назв. птицы, водящейся въ губерніи: **фу-гань,** съ желтою головою, чернымъ хлупомъ и желтою коемкою вокругъ крыльевъ, съ высокими голеньями, питающейся рыбою и рачками.

нѣсисмби, см. **ниешимби;** дрожу отъ холода.

нѣису, см. **нѣесо.**

нѣйпэмби, см. **ниесимби;** дрожу отъ холода.

нѣдэмби; **кэ, рэ;** прокисаю (каша), закисаю (питье), дѣлаюсь противнымъ, отвратительнымъ на вкусъ.

нѣдэчужэ; } сх. **эймэчужэ, ни-**
нѣдэрчужэ; } **мэчужэ;** противный, отвратительный, мерзкій, гадкій, скверный, сх. **кэчу эхэ;** ужасный, злой.

нѣчжэ; самецъ морской рыбы: **чима,** родъ сома.

нѣхэ; утка домашняя и дикая.

— **умхань и тохоліо;** сладкія лепешки, изъ рисовой муки, приготовляемая на утиныхъ или куриныхъ яйцахъ съ сахаромъ или

تخمين سبلان تخمين سبلان تخمين سبلان تخمين سبلان تخمين سبلان تخمين سبلان تخمين سبلان تخمين سبلان تخمين سبلان

медомъ, и съ начинкою орѣхов и поджаренныхъ на свиномъ жирѣ

— **татара асу;** большая сѣть въ сажень длины для ловли дикихъ утокъ.

— **тунгэ;** назв. стелющагося растенія, похожаго на подорожники **эмпи согн.**

нѣлэу; катокъ для молоты хлѣбодирной станокъ, катокъ на мельницѣ; скалка, на которой катаютъ мыль или крашеный холстъ разглаживанія.

— и **алику вэхэ;** нижній камень обдирномъ станкѣ, по которому ходитъ катокъ.

— **вэхэ;** молотильный катокъ, камушекъ для выдавливанія зеренъ изъ лосевъ.

— **нѣлэмби;** каткомъ катаю, молотю **нѣла-мби; кэ, рэ, бэ;** каткомъ лочу, выдавливаю зерна изъ колосовъ; катаю на скалкѣ вымыть крашеный холстъ; читаю про тихо св. книги.

— **кэ босо;** скатанный холстъ.

— **мэ хуламби;** читаю книгу.

нѣлэчжэмби; кэ, рэ; одаривъ сдираю, ссаживаю кожу; сх. **нѣтачжамби.**

нѣмпэрэхэ, сх. **нѣйсэжэ;** оттаялъ верхній слой земли, растаяло съ

нѣчэнь; мелкій кусокъ матеріи, платка, лоскутъ, тесьма пришиваемая сзади двери, см. **нѣчэнь.**

нѣчэбунь; прибавка, пополненіе, пособіе, помощь, сх. **нѣчэчэ барышъ, прибыль.**

нѣчэтэ-мби; кэ, рэ; часто ниваю, поправляю.

— **мэ дасатамби;** задѣлываю конопачиваю судно.

нэчэ-мби; кэ, рэ, бэ, да; заплатку, починяю, штопаю, вялю, поправляю (ошибку).

нѣ; нѣчь; нѣрэ; нѣо;

нѣо;

бляю, вознаграждаю; поправляю, по-собляю лекарствомъ; пополняю, определяю къ должности, замѣняю, замѣщаю вакансію одного другимъ, напр. убѣжавшаго съ караула.

— **мѣ бошомѣ гайжа мѣнгуны;** серебро, сумма взысканныхъ недоимковъ, пополненіе недочетовъ.

— **мѣ синьдамби;** замѣщаю упрядившуюся вакансію.

— **мѣ синьдара бѣ алямби;** ожидаю помѣщенія, назначенія на должность.

— **рѣ фавеси;** конопатчикъ, корабельный мастеръ.

нѣчѣчунь; прибыль, приращеніе, польза, выгода отъ всякаго дѣла, барышъ; корысть; сх. **нѣчѣбунь**

нѣчжибѣ соги, см. **няньчжиба**

нѣрѣ; слабый, слабосильный, хилый, тонкій, непрочный, тонко, легко одѣтый.

нѣрѣнгѣ; слабый, безсильный, хилый, непрочный, легкоодѣтый.

нѣрѣжѣнь; слабенець, довольно хилъ и пр.

нѣрѣ-мби; хѣ, рѣ, бѣ; тонко, легко одѣваюсь; плавую, плаваю въ водѣ о животныхъ, напр. лошадь, утка и др.; см. **нѣлѣмби**.

— **мѣ;** тонко, легко одѣтый.

— **мѣ бѣѣ;** нагой, голякъ, бѣднякъ, обнаженный, безъ латъ въ сраженіи, сх. **нѣлѣмонь бѣѣ**.

— **мѣ досимби,** сх. **фафуршамѣ досимби;** отважно, неустрашимо бросаюсь въ атаку, сраженіе.

нѣо; болото поросшее травой, трясина, займище, сазъ, болотный, напр. птица водящаяся на болотахъ.

— **нѣжа;** назв. водянаго растенія, имѣющаго стволъ долгій, семянникъ, какъ у венюфа, но листь меньше, цвѣты бѣлые и красные, какъ нарча и душистые двѣмъ, которое плаваетъ на поверхности во-

ды, а ночью уходитъ на дно, кувшинка?

— **хали и бѣ;** } болото, поросшее
— **и бѣ;** } травой, трясина,
тошь, сазъ; займище.

— **и хоохань;** болотный ястребъ, похожій на обыкновеннаго, и охотникъ садиться на самку.

— **и савсаха;** водяная сорока, назв. птицы водящейся на несчаныхъ полуостровахъ и питающейся рыбою, съ длиннымъ и чернымъ клювомъ, бѣлою головою, короткимъ хвостомъ и высокими голеними.

— **и лѣфу;** болотный медвѣдь, водящійся на болотахъ и мочекливахъ.

— **и мушу;** водяная перепелка, назв. птицы похожей на перепелку, по тоньше и длиннѣе оной, имѣющей на ногахъ три пальца длинныхъ и одну короткую шпору.

— **чою;** поганышъ, назв. болотной черной птицы, съ краснымъ гребнемъ, черноватыми съ красными крапинами головою и шею, желтоватыми съ черными крапинами хлупомъ, крыльями и хвостовыми перьями.

— **чувань,** см. **вѣйху;** легкое судно.

нѣбодочува, см. **нѣблочува**.

нѣюесо; зеленая плесень на водѣ, см.

нѣюесо.

нѣюетово; } лощина, горная падь,

нѣюждово; } долина окруженная горами въ видѣ чаши.

нѣюкомби; хо, ро, дѣ; имѣю сонти, совокупаюсь съ женщиною.

нѣюлодо; гниусый, противный, отвратительный, мерзкій, мерзавецъ, негодяй.

нѣюлхудѣмби, см. **нѣюлхудѣмби**.

нѣюмби; хо, ро, бѣ; обчищаю, срѣзываю съ костей мясо.

нѣючкии; назв. болотной птицы, похожей на: **тѣмонь чѣчинѣ.**

Handwritten marginal notes in Cyrillic script, including the word 'нѣчѣчунь' and other characters.

Handwritten marginal note in Cyrillic script.

Handwritten marginal notes in Cyrillic script, including the word 'нѣюесо' and other characters.

ка; кай;

кай;

К.

Ка. Слогъ, прилагаемый къ корню глагола для выраженія прошедшаго времени, повел. отъ: **КАМБИ.**

кай; частица, поставляемая въ концѣ предложенія въ знакъ подтвержденія: такъ-то! или восклицанія: о! вотъ какъ! иногда замѣняющая существительный глаголъ: **би,** есмь.

кайката, см. **кайката.**

кайкаталамби; } см. **кайкара-**
кайкатарамби; } **мби.**

кайката; косоглазый, раскосый, косо-ой, сх. **хярн хянту.**

кайкаталамби, см. **кайкара-**
мби.

кайкамари, см. **кайкари,** сх. **дуна;** Аммонитъ—раковинная окаменѣлость.

кайкарамби; **ка,** **ра;** кошу глазами, косо смотрю, кошусь, глаза косятъ; сх. **хайдарамби,** **вай-**
бурамби, клонюсь на сторону, кошусь, покашиваюсь на бокъ.

кайкари; косоглазый, раскосый; аммонитъ — бѣлая окаменѣлая раковина, употребляемая на чотки и шарики на шапку чиновничью; сх. **дуна.**

— **чжинсэ;** шарикъ изъ аммонита, бѣлой раковины.

кайци; плетеная изъ прутьевъ корзина съ крышкою, употр. для хранения швейныхъ принадлежностей, рабочая корзинка, а безъ крышки назыв. **нионюру,** коробка изъ бересты.

кайсари, см. **кансари.**

кайдэо; } одинокий всадникъ; одинъ
кайду; } всадникъ, верхникъ ѣдущій впереди; одинъ и тотъ же.

— **моринь и ябумби;** ѣзжу на

одной и той же лошади, верхомъ и въ экипажѣ.

кайлань; большая черепаха, считающаяся у китайцевъ: парцею черепокожныхъ, сх. **ювань ай-хума.**

— **кэйлэнъ;** черепахи и крокодилы, т. е. черепокожные животные вообще.

кайлари орхо; назв. растенія, котораго листья какъ у полыни, съ четырехугольными багровыми пятнами, растущими на стволѣ, и полезнаго при леченіи женскихъ болѣзней; чернокудренникъ, шавдра вонючая, *ballata nigra*; шанта бѣлая, *magrubium vulgare*. S. *magrubium album.*

кайлунъ; халюная, каурая (свѣло-желтая), лошадь съ чернымъ гривомъ и хвостомъ; вл. **хайлунъ,** выдра.

— **нионняха;** казарка—дикій свѣло-сѣрый гусь, *anas cygnopus*, — одна изъ 7 породъ; см. **кѣо нионняха.**

— **моринь;** халюная, каурая лошадь.

кайча; буракъ, туесь, коробочка изъ бересты съ круглымъ отверстиемъ и квадратнымъ дномъ; повел. отъ: **кайчамби.**

кайчанъ; крикъ, вопль; крикъ — сзываніе охотниковъ увидѣвшихъ звѣрей, перековки на охотѣ.

— **и гио;** крики, перековки охотниковъ между собою на охотѣ.

кайча-мби; **ка,** **ра,** **бэ;** кричу, шумлю, зеваю.

— **мэ;** съ крикомъ, криливо, шумливо.

— **мэ инь чжэмби;** громко смѣюсь.

— **мэ хуламби;** кричу, зову съ громкимъ крикомъ.

— **ра чжилганъ;** крики; гулъ отъ криковъ вдали.

кани; кани;

кань; кань;

— ра **чжигань дургэмби**; крики потрясають.

кайчари, см. **кайчирн**.

кайчи; пограничная линия, по которой дѣлаются раз'ѣзды отъ пикета до пикета для наблюденья за границею государства, см. **карунь**, **карауль**, **пикеть**.

— **ачамби**; съѣзжаюсь на линіи, для осмотра границы, дѣлаю раз'ѣзды по линіи отъ пикета до пикета.

— **чжажудай**; казенное судно при караулахъ на берегу воды, для раз'ѣзда отъ одного пикета до другаго.

кайчирн; футляръ для зубочистки или ухвертки.

канагань; } предлогъ, отговорка.
канахань; * } увертка, извиненіе, см. **анагань**.

— **арамби**, см. **анагань арамби**, см. **анаку арамби**; поставляю предлогъ, дѣлаю отговорку.

кани; сходно, согласно съ другими, слѣдуя за другими, повадливо, общительно.

— **аку**; } не согласно, въ раз-
— **ачараку**; } ладѣ, несогласный, не общителенъ, не товарищъ, не повадливъ, упрямъ какъ быкъ, напр. **ичи-кани аку**, характеромъ не податливъ, строптивъ, см. **канираку**.

канинь; назв. морскаго растенія съ долгими и широкими листьями, см. **байхэ соги**, морская капуста.

канинга, см. **кани ачарангэ**; согласный, послушный, повадливый, общительный, дружелюбный.

каниламби; бываю согласнымъ, общительнымъ, составляю общество.

канираку, см. **кани аку**, **кани ачараку**.

каньбулчжамби; см. **камбулчжамби**.

каньда, см. **сэлхэ**; **улжунь**; отвислая кожа подъ шею у коровы.

каньдахань; лось—самецъ съ плоскими рогами, (самка назыв. **ѳгънь**), по сибирски: сохатый, родъ оленя, но больше его, съ горбомъ на сѣдловнѣ и отвислою кожею подъ шею въ видѣ кисти, короткою шею и широкимъ плоскимъ хвостомъ.

— **накиту**; канзолъ изъ лосняго мѣха.

каньдату, см. **жожоньту**; названіе звѣря, похожаго на быка съ краснымъ хвостомъ и голосомъ какъ у человѣка.

каньдархань; красная кисть у нагрудника или у узды подъ шею.

каньчамби; } ха, ра, играю въ
каньчжамби; } бабки.

каньчжика, см. **камэ чжика**; пришелъ осаждать, отъ **каньчжимби** или **камби**.

— **икань**; лысая корова, лысуха, съ бѣлою лысинкою, начиная отъ глазъ къ низу.

— **нионняхэ**; малый дикій гусь съ бѣлымъ гребнемъ и краснымъ носомъ, одинъ изъ 7 породъ дикихъ гусей; см. **кайлунь нионняхэ**.

каньчжиду; лудакъ — драхва, одно изъ 3 названій, ярду; **хумуду**.

каньсэмэ; громко, въ слухъ (говорю).

канна-мби; ха, ра, дэ; вспрыгиваю, вскакиваю на неосѣдланную лошадь, вспрыгиваю на стѣну.

— **чамби**, см. **каннаньдумби**; вѣстѣ всѣ вспрыгиваютъ.

канкамби; ха, ра, бэ; жажду, пить хочу.

кангаснеу; самохвалъ, хвастунъ; занятый собою.

кангасидамби; ха, ра; само-

Handwritten vertical text in Cyrillic script, likely a list of words or a page marker, running down the center of the page.

Handwritten vertical text in Cyrillic script, likely a list of words or a page marker, running down the left side of the page.

инь; кака; каки; каку;

каку; какъ; кака; каба;

ступаю грудью, гордо, принимаю
величественную, гордую осанку,
чванюсь, величаюсь.

— **мэ голораву;** выступаю гордо
ничего не боюсь.

— **ра арбунь;** гордый, надменный
видъ.

кака; каканье, испражнение дитяти.

— **кики,** сх. **кики-кака;** ха! ха!
хи! хи! (свѣхъ).

— **фака,** сх. **какари факари;**
громкій свѣхъ многихъ, толпы.

— **фака сэмэ иньчжэжэ;** пока-
тылись со свѣху.

кака-мби; ха, ра, дэ; какою, ди-
тя испражняется.

— **бумби;** сажаю, держу дитя для
испражнения, пощипываю.

какари факари, сх. **кака фана;**
громкій свѣхъ многихъ.

— **факари сэмэ иньчжэчэмби;**
раскатываются со свѣху, громко
всѣ хохочутъ.

каки, сх. **хатань;** жестокий, злой,
крѣпкій (водка), ѣдкій, узкій, тѣс-
ный (платье).

какиту; камзолъ, верхнее платье
безъ рукавовъ изъ матеріи и мѣ-
ховое, плотно охватывающее во-
кругъ тѣла.

какири; красный, стручковый пе-
рецъ.

каку; плотна, шлюзъ задерживаю-
щій воду.

— **и анга;** шлюзъ, ворота въ плоти-
нѣ для спуска воды, спускъ.

— **и уньдэхэнь;** шлюзовые доски
въ спускѣ, ворота.

— **и хафань;** смотритель шлюзовъ.

— **й далань;** береговья арки, устой
шлюза.

— **бэ дулэрэ мэнгунь;** сумма
отпускаемая на расходы при про-
ходѣ казенныхъ судовъ чрезъ шлю-
зы каваловъ.

какунь; — сэмэ; грызение, звукъ

отъ грызения зубами; съ усиленіемъ,
съ напряженіемъ, усердно, ревно-
ство.

— **сэмэ вэйлэмби;** усердно ра-
ботаю.

— **хусутулэмби;** напрягаюсь всѣ-
ми силами.

— **кикунь,** сх. **какунь ки-
кунь;** грохотъ, стукъ отъ тяже-
ло-нагруженной телѣги.

какури; хрустѣніе на зубахъ.

канурь; — сэмэ; звукъ хрустѣнія
на зубахъ при кусаніи или грызе-
ніи чего.

— **кигурь;** звукъ отъ крѣпкого
закручиванія веревки кляпомъ, или
при нажиманіи клады слегаю, напр.
сѣна на возу.

кавсака, сх. **савсака;** сорока, од-
но изъ 4-хъ назв. какъ-то: **сав-
сака, чавсака, чакуха, чжо-
ни.**

кавси-мби; ха, рэ, бэ; харкаю,
извергаю мокроту, харкаю кровью,
отхаркиваю попавшее въ горло.

— **мэ тучижубэ;** откашлялся, вы-
плюнулъ.

кахаравча кэжэрбѣчэ; твердые
и мягкія буквы въ маньчжурскомъ
языкѣ, какъ-то: **ка, ха, ракъ,
ча,** суть твердыя, а **ка, хэ, рѣбъ,
чэ,** суть мягкія.

каба; двойня, пара, сх. **чжуру,**
двойнички, близнецы, двойчатка—
орѣхъ, четъ, двухлепестковый, мах-
ровый цвѣтъ.

— **илка;** парные цвѣты, парами раз-
цвѣтающіе, махровые.

— **ира,** сх. **сахалань ира.**

— **кабаламэ баньчжимби;** раж-
даюсь близнецами, расту двойчат-
кою.

— **бочжири илка;** кукушья са-
пожки, цвѣтокъ весьма густой, бу-
тонъ его какъ шапка монаха, внут-
ри его двойчатая головка, какъ у

кабе; кабъ;

кабъ; кана; каши; каши; клею; клею;

феникса съ двумя крыльями и хвостомъ.

— **шу илха**; двойчатка — неньюфаръ, у коего двойная сросшаяся сѣмянная головка, какъ у орѣха.

— **чжуи**; близнецы — дѣти; двойчатка — орѣхъ.

кабанга, парный, двойчатый; близнецы.

— **чжуи**; близнецы — дѣти; двойчатка — орѣхъ.

кабала-мби; **ха**, **ра**, сх. **каба баньчжимби**; раждаюсь близнецами.

— **мэ баньчжика шу илха**, сх. **каба шу илха**; двойчатка — неньюфаръ, парно сросшіяся головки неньюфара.

кабарабумби, см. **капарабумби**.

кабари; — **иньдажунь**; постельная собачка, маленькая и на короткихъ ножкахъ; наростъ хряща на носу у лошади, сапъ.

— **тувамби**; рыба пускаетъ пузыри въ водѣ.

кабъ, см. **каба**; близнецы.

— **сэмэ**; хашъ! хватъ! собака зубами, вообще: схватываніе зубами собакою и другими животными при игривіи.

— **сэмэ сайха**; собака схватила зубами, укусила.

— **кибъ**; грызка, драка собакъ между собой.

— **кибъ сэмэ сайхаби**; собаки схватились грысться.

кабшамби; **ха**, **ра**, **бэ**; зубастость спорю зубъ за зубъ, противорѣчу, упорно настаиваю, нагло, непристойно, дерзко отвѣчаю, говорю предъ старшимъ, см. **анга каб-кашамби**, зубастость, спорю зубъ за зубъ, огрызаюсь.

кабшамби; **ха**, **ра**, **бэ**; говорю вздоръ, грубо и нагло, дѣлаю глу-

пые вопросы и отвѣты, пустословлю; сх. **фэлѣхудэмби**.

кабчихунь; } плоскій (носъ у гу-
капахунь; } ся), плосконосый, плоская спина, приплюснутый ротъ, носъ, морда у собаки, плашня.

— **охо**; сплющилось, сдѣлалось плоскимъ, приплюснутымъ.

— **дѣдужэби**; растянулся плашня на землѣ, лоскомъ, на повалѣ.

капара-мби; **ка**, **ра**, **бэ**; дѣлаюсь плоскимъ, сплющиваюсь, вдавливаюсь.

— **бумэ фухэмби**, или **фэхумэ капарабумби**; притаптываю.

— **бумэ гидамби**; придавливаю, прижимаю, дѣлаю плоче.

капи, сх. **кайпи**; рабочая корзинка.

капихунь; } см. **капахунь**, пло-
капяхунь; } скій.

касанань, сх. **касань**; **каскань**; парши; паршакъ, шелудякъ. (ругат. слов.)

касанахаби, сх. **касанахаби**; опаршивѣлъ, покрылся шелудьями.

касари иньдажунь, сх. **кабарш**; постельная маленькая собачка съ тупою мордою.

— **касари иньдажунь**, сх. **кабарш бэсэрэй**; убудюкъ отъ большого кобеля съ маленькой сукой.

касъ сэмэ; звукъ, свистъ быстро пролетѣвшей стрѣлы; стрѣлою — быстро, проворно.

— **кисъ сэмэ**; стрѣлою, поспѣшно, суетливо, рѣшительно.

— **кисъ сэмэ анга алчжаха**; поспѣшно далъ согласіе, рѣшительно обѣщаль.

каска; * } сх. **касанань**, пар-
каскань; } шакъ, шелудякъ (ругат. слов.); негодяй, мерзавецъ, съ презрѣніемъ смотрящій на другихъ, см. **воскюнъ каскань**, равно-
ство.

каты; ката; кати;

кати; кату; каты; када;

касанахаби, сх. **касанахаби**; ошаршивѣль, пренебрежительно взглянулъ; сх. **ай касань**, что за паршакъ, негодяй.

ката кита; } стукъ, шорохъ подош-
ката кити; } вами при ступаніи по твердому; стукъ отъ упавшей вещи на твердое.

— **фата**, сх. **катаръ фатаръ**; искренно, радушно, любезно, привѣтливо; вм. **нуту ката**, торопливо, поспѣшно, предупредительно, озабоченно, опрометью.

катанъ сэмэ, сх. **котонъ катанъ сэмэ**; весьма крѣпко, твердо, какъ камень.

катанга соро; сухіе жужубы, сушеные на солнцѣ.

катакъ; звукъ отъ накладки скобки на пробой, бряцаніе при запираніи и отпираніи замка.

— **китагъ**; } бухъ! стукъ отъ па-
— **китигъ**; } денія многихъ вещей сверху внизъ.

ката-мби; **ха, ра, бэ**; засыхаю, твердѣю послѣ сырости и просушки, высыхаю, бываю провяленъ.

— **ха яли**; сушеное, вяленое мясо.
— **ха фаду**; назв. птицы издающей крикъ, похожій на слова: **ката-ха фату**.

— **ха фи**; сухая, твердая пичая кость, которая размачивается только до половини.

катарамби; **ха, ра, бэ**; вду, бѣгу волною рысью.

катаръ сэмэ; сухо, твердо, крѣпко, какъ камень.

— **сэмэ олхоло**; крѣпко высохло, испердѣла, закаменѣла грязь.

— **фатаръ сэмэ**, сх. **фатаръ сэмэ**; **нутуръ фатаръ сэмэ**; ласково, радушно, любезно, дружелюбно.

ката; нарча съ затканными разными катями.

— **чжондонъ**, сх. **жаки дарданъ**; грубый, жесткій штофъ (матерія).

катунь; бодрость, крѣпость, твердость, стойкость, напряженіе, усиліе, стараніе, натяжка; воздержаніе, покаяніе у Будд.; добрый, крѣпкій старикъ не по лѣтамъ; стойкій переводливый, терпѣливый.

катуньчжа-мби; **ха, ра, бэ**; бодрюсь, бываю бодрымъ, стойкимъ, напрягаюсь, усиливаюсь, дѣлаю черезъ силу, перемогаюсь, поднимаюсь въ болѣзни, терплю, выдерживаю, переношу, преодолеваю; каюсь, воздерживаюсь, у Будд.

— **мэ арамби**; дѣлаю по принужденію.

— **мэ илимби**; на силу стою.

— **мэ ябумби**; съ усилиемъ, едва иду.

— **мэ хамираву**; невозможно перенести, стерпеть.

катунка; * } бодрый, твердый, крѣп-
катунга; } кій, переносящій труды, стойкій; воздерживый, совершающій подвиги покаянія у Будд.

катури, сх. **панхай**; ракъ.

катуръ сэмэ, сх. **какуръ сэмэ**; хрустѣніе на зубахъ при жеваніи твердаго.

— **китуръ**; хрустѣніе льда и другихъ твердыхъ вещей при грызеніи ихъ.

катхашамби; **ха, ра**; иѣтѣю, напр. **мучжилѣнь таръ сэмэ анга катхашамби**, сердце дрогнуло и языкъ иѣтѣеть.

кадаланъ; узкая продолговатая четвероугольная казенная печать; малая казенная печать; см. **дорги кадаланъ** и **ямунъ**.

— **гидамби**; прикладываю печать.

— **чжафамби**; держу печать, иѣтѣю печать какъ главный начальникъ; управляю.

када;

када; каду; каза;

када

— **чжафаха хафань**; имѣющій печать чиновникъ, т. е. главноуправляющій; смотритель трехъ царскихъ кладбищъ въ Мукдэнѣ.

кадаланга; крѣпость, господствующая надъ окрестною мѣстностию; комендантъ крѣпости (3-го класса).

— **айсиланга**; вспомогательная, второстепенная крѣпость; комендантъ сей крѣпости и помощникъ главнаго.

— **и ухэри кадалара да**; главный комендантъ крѣпости.

— **и фэчжэрги**; мѣсто, отрядъ, подчиненные крѣпостному начальству, коменданту.

кадаласи, см. **дабсунь чжуверэ кадаласи**.

кадалату; назв. древняго чина.

када

кадала-мби; **ха**, **ра**, **бэ**, дэ; управляю (административно), предупреждаю зло, обуздываю, сдерживаю. имѣю надзоръ, надзираю, распоряджаюсь, завѣдываю, держу знамя, т. е. главноначальствую.

— **бумби**; поручаю управление и пр. подчиняюсь, нахожусь въ подчиненіи, подъ управленіемъ, начальствомъ кого.

— **ха элэ**; (**кадалахаэлэ**); все управляемое, всѣ подчиненные.

— **ха элэ ба**; всѣ подчиненныя, подвѣдомственные мѣста.

— **мэ афамби**; распоряджаюсь битвою, сраженіемъ.

— **мэ ичихямби**; правлю, привожу въ порядокъ, устраиваю.

— **мэ гаймби**; принимаю команду, начальство надъ войскомъ, команду; предсѣдательствую.

— **мэ баргятамби**; держу въ кучѣ, подъ надзоромъ, имѣю строгій надзоръ (полиція).

— **мэ бэнэрэ**; обозный приставъ, препровождающій казенное за карауломъ.

— **мэ бошоро ба**; понудительное отдѣленіе при придворной канцеляріи (**дорги ямунь**) которое завѣдываетъ повѣркою исполненныхъ дѣлъ и если въ теченіи трехъ мѣсяцевъ окажутся какія несполненными, то понуждаетъ къ скорѣйшему исполненію.

— **мэ сининэре хафань**; главный надзиратель при экзаменахъ.

— **мэ тучибуфи чжурамбуха**; отправилъ для управленія, исполненія должности.

— **мэ тувалямби**; охраняю (крѣпость); берегу, терегу.

— **мэ чжафамби**; завѣдываю поимкою воровъ.

— **ра тэйсу ба**; подвѣдомственный участокъ, околотокъ.

— **ра дэ дахарану**; неподчиняется, непризнаетъ себя подчиненнымъ, не слушается приказаній.

— **ра мянга**; опытный, искусный правитель.

кадалачи; управитель чего.

кадарану; неутомимый, ревностный, старательный, трудолюбивый, подвизающійся.

кадура-мби; **ха**, **ра**, **бэ**; противлюсь, противъ идю, противодѣйствую, противоборствую; неуступаю, выдерживаю натискъ, отражаю невріятеля; противорѣчу, состязуюсь, спорю,

— **мэ анабурану**; несколько ве уступаю.

кадуршамби; постоянно сопротивляюсь, противорѣчу и пр.

калань, см. **калка**; щитъ.

калань; — **сэмэ**; звонъ колокольчика при движеніи или при попаданіи въ цѣль, мету.

— **килингъ**; } звонъ, бряцаніе металлическихъ и каменныхъ вещей отъ соприкосновенія между собою.

— **калань**; } таллическихъ и каменныхъ вещей отъ соприкосновенія между собою.

када

— ра харанга ба мнэдо (именно) подвѣдомственность (у) правленію. Л. в. 844 ... 4 45.

каларъ сэмэ; согласно, мирно, дружно, дружественно, сх. **хува-ласунъ сайнь.**

— **каларъ,** сх. **жонгири чингири;** брякъ, бряцаніе металлическихъ вещей при шевеленіи (узы и удиловъ).

— **калирь;** звонъ бубеньчиковъ и привѣсокъ у шамана, бряцаніе ключей на связкѣ.

калму, сх. **боо нимаха;** китъ.

кали-мби; ха, рэ; вспархиваю, летаю, парю, ястребъ взлетаетъ; рѣетъ въ воздухѣ.

— **бумби;** пускаю ястреба летѣть, пускаю стрѣлу вверхъ, выстрѣливаю, подстрѣливаю на лету.

калу мулу, сх. **ойлори дэлэри;** поверхностно, небрежно, кое-какъ, безъ вниманія.

— **гамаха;** рѣшилъ дѣло кое-какъ, безъ должнаго вниманія.

— **гингунъ агу;** небрежно и безъ должнаго почтенія.

калуми-мби; ха, рэ, дэ; касаюсь по наружности, поверхностно, слегка чего, причиняю наружную, легкую рану стрѣлою, оцарапываю, прилипаю снаружи, лежу съ боку, подлѣ.

— **мэ гойха;** попалъ снаружи, царапнулъ, пробилъ кожу, но не тронувъ мяса.

калка; } щитъ большой въ ви-
калкань; * } дѣ башни — будки, подъ защитою коей подступаютъ къ стѣнамъ; щитъ малый, надѣваемый на руку для защиты отъ ударовъ копыя и стрѣлы, щитъ плетеный изъ камыша съ нарисованными на немъ головами разныхъ лютыхъ звѣрей; щитъ — оплотъ; плетень; назв. сѣверной Монголіи, раздѣленной на четыре ханства: **чэчэнь, тушэту, чжасавету, сайнь ноинь.**

— **гэчжунъ;** } щитъ и копые, ору-
— **гида;** } жіе вообще.

— **хэдэрэку, (хэдурэку);** рукоятка, за которую надѣвается щитъ на руку.

— **и далимби;** закрываюсь щитомъ.

— **максимби;** пляшу со щитомъ въ рукѣ.

калканга нялма; вооруженный щитомъ, щитоносецъ.

— **лохо;** мечъ при щитѣ употребляемый.

— **маесинь;** разныя пляски со щитомъ въ рукѣ.

— **чооха;** щитовосцы, солдаты, вооруженные щитомъ.

калби; * } пахи по обѣимъ сторо-
калбинь; } намъ живота, около ногъ, большое отвислое брюхо; разстояніе полега стрѣлы.

— **тучикэ;** брюхо отвисло.

калбигу; тонкая стрѣла съ трехъ угольнымъ остриемъ, пускаемая на далекое разстояніе, черезъ мету.

калбимби; ха, рэ, дэ; далеко и высоко стрѣляю изъ лука, перестрѣливаю черезъ мету, сх. **калфимби.**

калтасхунъ; упрямый, наперекоръ дѣлающій, задорный, безпокойный, наглый, нахаль; противникъ, напр. **абка миньдэ калтасхунъ, мимбэ хамираку адали;** небо — противникъ мой, кажется оно не терпитъ — не жалуетъ меня.

— **дэ ичакушаха;** пошло на перекоръ, заупрямился; неприятель, противень своимъ упорствомъ.

— **и гисурэмби;** говорю на перекоръ, нагло (по упрямству), противорѣчу.

калташамби, см. **калтарша-мби.**

калтара; — **моринь;** темно-гнѣдая лошадь съ бѣлою грудью и бѣловатою шерстью около глазъ и рта и

лысинкою на лбу; лоснящийся цвѣтъ перьевъ, пов. отъ: **калтарамби**.
 — **нѣхэ**; большая сѣрая домашняя утка, похожая на: **борчжинь нѣхэ**.

калтарасхунь; скользкій, близкій (по льду и грязи).

калтара-мби; **ха, ра, дэ**; поскользаюсь, скатываюсь по скользкому, падаю на скользкомъ мѣстѣ.

— **мэ тухэкэ**; поскользнувшись упалъ.

— **ра ба**; скользское мѣсто.

калтарша-мби; **ха, ра**; постоянно скользю, поскользаюсь, спотыкаюсь.

— **ра ба**; скользское мѣсто.

калту мулту; только что, едва не..., чуть чуть не..., изъ рукъ почти..., (выпало), сх. **намбурэламэ мушухури охо**; сх. **мушухури охо**; почти изъ рукъ выпало, чуть не выпало.

калча моринь; лошадь съ бѣлымъ пятномъ на лбу, сх. **тоси**.

— **сибэри моринь**; разношерстная лошадь.

калчакунь; } см. **калчухунь**;
калчасхунь; } широколобый.

калчунь; бодрость, крѣпость, сила.

— **сайнь**; } крѣпкое, хорошее слово;
 — **фуду**; } жenie, крѣпкій, бодрый, неутомимый, свѣжъ, здоровъ (о старикѣ).

— **эбэри**; } слабого сложенія, без-
 — **тонга**; } сильный, хилый.

калчунга; сильный, могучій, дюжій, неутомимый, крѣпкій; способный, отборный, лучший.

калчухунь; широколобый, голый, лысый, см. **калчжа**, напр. **мэй-фэнь калчухунь**, голая, безъ перьевъ шея у птицы.

калчжа; лысина на головѣ отъ лба до темени, лысинка на лбу у ско-

тины, гребень, хохоль у птицы; топщій, напр. **яли калчжа**, тоще, жилистое мясо.

— **нялма**; лысякъ, лысый.

— **сэбэри**; пѣгій, пестрый, съ пятномъ другого цвѣта, лысинкою.

— **сэлэ**; бляха у узды напереносы.

— **моринь**; пѣгая съ лысинкою на лбу лошадь.

калчжанга ичжифунь нѣхэ; хохлатая утка, похожая на: **янокму нѣхэ**; сх. **ичжифунь нѣхэ**; см. **барагаландэ**.

калчжану вэйчжунь; амсть, одно изъ 13 названій; см. **мучэчжунь**.

калчжу; костыль, посохъ, трость, шесть, употребляемый при хожденіи на лыжахъ, съ однимъ закругленнымъ въ видѣ уполовника концомъ.

калфини; камбала рыба, у которой одна сторона выпуклая, покрытая чешуею, а другая плоская и безъ чешуи, плаваютъ самецъ и самка вмѣстѣ прижавшись плоскими сторонами другъ къ другу.

— **мудань илжа**; назв. цвѣточного растенія, котораго красныя цвѣты съ бѣлымъ сѣмянникомъ растутъ попарно, какъ рыба камбала: **калфини**, и такъ какъ стебель по тонкнѣ своей не выдерживаетъ цвѣтовъ, то они повисаютъ внизъ и распускаются на землѣ, листья его какъ у піона: **мудань илжа**.

калфинь; полетъ, пространство пушечной вверхъ стрѣлы; далекій и высокій выстрѣлъ; перестрѣлъ черезъ мету; числительное слово выстрѣловъ изъ лука.

— **и горо**; разстояніе полета стрѣлы.

— **и ба**; мета, мѣсто до котораго долетаетъ стрѣла.

калфиньту; } назв. двухголоваго
калфиньчжу; } звѣря.

калфимби; **ха, рэ, дэ**; далеко

калтарамби
калтарасхунь
калтара-мби
калтарша-мби
калту мулту
калча моринь
калчакунь
калчасхунь
калчунь
сайнь
фуду
эбэри
тонга
калчунга
калчухунь
калчжа

калчжанга
калчжану
калчжу
калфини
калфинь
калфиньту
калфиньчжу
калфимби

КАГЪ; КАГЪ;

КАМЪ;

стрѣлю изъ лука, перестрѣливаю черезъ мету.

КАЛФЯНЪ, см. КАЛФЯНЪ; плоскій.

КАЛФЯМБИ, см. КАЛФЯМБИ.

КАМНИ; узкій проходъ между горами, ущелье, горная тѣснина, см. **ФУРДАНЪ И КАМНИ;** горный проходъ съ заставою, укрѣпленіемъ.
— **АНГА;** торный проходъ, застава въ ущельи.

КАМНИ-МБИ; КА, РА, БѢ; смыкаю, закрываю глаза, сжимаю, соединяю зубы для разжевыванія откушеннаго; склеиваю, сколачиваю треснувшее, задѣлываю щель рейкою; см. **ФѢМЪНЪ КАМНИМБИ.**

— **МѢ АЧАБУМБИ;** спариваю, соединяю въ одно два различныхъ, отдѣльныхъ предмета, соединяю два отряда, оба фланга войскъ; сколачиваю трещину, щель.

— **МѢ ИФЯМБИ;** шиваю два полотнища вмѣстѣ.

— **МѢ ТАБУМБИ;** соединяю полы платья, или запахнувъ одну на другую, или застегнувъ на пуговицы; соединяю, связываю волосы, прячу, убираю.

КАМКУ; камка, гладкій безъ узоровъ атласъ фиолетоваго цвѣта, употребляемый на верхній полукафтанъ и на тульи шапокъ.

КА-МБИ; КА, РА, БѢ; запираю, заграждаю дорогу, задерживаю, запираю шлюзъ, воду шлюзомъ, плотною, загоняю въ ограду, окружаю осаждаю, обступаю городъ, держу въ осадѣ; окружаю, атакую неприятельскія войска; держу, занимаю напр. должность, см. **АЛБАНЪ КАМБИ;** служу.

— **МѢ АБАЛАМБИ, см. ХОЙХАЛАМБИ;** произвожу соединенно зимнюю облаву на звѣрей послѣ уборки хлѣбовъ.

— **МѢ ГИСУРАМБИ;** осаждаю сло-

вами т. е. или заговариваю, одинъ говорю непозволяя другимъ, перебиваю рѣчь другихъ, или осаждаю словами со всѣхъ сторонъ, нападаю на одного и становя его въ тупикъ.

— **МѢ ХѢТУРАМБИ;** преграждаю, задерживаю, останавливаю.

— **МѢ ВАХА;** окруживши изрубилъ, перебилъ всѣхъ.

КАМБУЛЧЖА-МБИ; КА, РА; трясусь, зыблюсь, колеблюсь подъ ногами (болотистая почва).

— **РА БА;** зыбкое мѣсто, топъ, трясина.

КАМГУ; валяная шапочка, колпакъ надѣваемый подъ шипакъ—шлемъ.

КАМТУНЪ; шинка, платокъ, который въ древности прикрывали голову для задержанія волосъ, чтобъ не рассыпались, см. **ФУЛАЖУРИ КАМТУНЪ.**

КАМЧИНЪ; соединеніе двухъ въ одно или для одного дѣла, присоединеніе, товарищество по занятію — службѣ, стрѣла употребляемая для стрѣльбы въ цѣль; см. **САЙНА КАМЧИНЪ.**

— **ЭРГУВЪНЪ;** сочетаніе, присоединеніе одного какого-либо числа, изъ 12 лѣтняго круга счисленія, къ другому.

— **И ГУРУНЪ;** присоединенный, причисленный, малый удѣлъ къ другому большому княжеству, ленный.

КАМЧИГАНЪ; слуга, постоянно и всюду сопутствующій господину, первоначально изъ рабовъ; приписной къ дому поселенинъ для отправленія натуральной повинности.

КАМЧИ-МБИ; КА, РА, БѢ; соединяю вмѣстѣ, совокупаю, складываю въ одно мѣсто, присоединяю къ другому лену — къ управленію другаго, подчиняю, прикомандирую, соединяю съ однимъ званіемъ, должностью другую, приписываю, при-

камъ;

камъ; кача; качи; качъ; кара;

- числяю къ кому; бабочки слетаются, спариваются.
- **бумби**; соединяюсь и пр.; спариваю, случаю, женю.
- **мэ**; вмѣстѣ, совокупно.
- **мэ араха**, см. **маньчжу никань хэргэнь и камчимэ араха**.
- **мэ ухэрилэхэ**; забралъ все къ себѣ, скупилъ все, соединилъ, покорилъ подъ одну державу.
- **мэ баньчжихаби**, см. **шань камчимэ баньчжихаби**.
- **ха и хаха**; приписный, сверхштатный работникъ для отправленія натуральной повинности.
- **ха чжэрги**; присоединенный чинъ, классъ напр. при исправленіи другой высшей должности.
- **фи ичилямби**; вмѣстѣ управляю, вмѣстѣ, совмѣстно рѣшаю дѣло.
- **фи кадаламби**; при одной должности вмѣстѣ управляю и другою, совмѣстно завѣдываю чѣмъ.
- **фи кадалара дэрги хафань**; вмѣстѣ съ занимаемою должностію правящій высшую должность чиновникъ.
- **фи гайчжамби**; произвожу сборъ, приемъ податей съ нѣсколькихъ селеній вмѣстѣ за одинъ разъ.
- **фи бэнэмби**; препровождаю, доставляю вмѣстѣ съ другимъ, при случаѣ.
- **фи такирабурэ хусунь**; приписной, сверхштатный служитель, разсылный при казенныхъ мѣстахъ.
- **фи дайсэламби**; вмѣстѣ съ своею исправляю другую должность.
- **фи дахадабуха**; прикомандированный, состоящій въ свитѣ при комъ (attaché).
- **фи чжафамби**; вмѣстѣ съ кѣмъ,

качанъ сэмэ
качаръ сэмэ
качики
качилань
качука
качжа-мби
кара
иньдахунь
икань
ярха
кэйрэ
кионгухэ
гулмахунь

- при случаѣ, захватываю, ловлю и другихъ (воровъ).
- **фи вэсимбумби**; вмѣстѣ съ докладомъ представляю государю въ приложеніи о другомъ.
- **бумэ гисурэмби**; имѣю совѣстное совѣщаніе объ одномъ дѣлѣ, совокупно съ другими дѣлами.
- **качанъ сэмэ**; жестко, твердо, (неуварено).
- **манга**; чрезвычайно жестко, весьма твердо.
- **качаръ сэмэ**; плотно, твердо (дерево, кость), жестко-стоящій (вытканное изъ сырца), твердо, сыро, недоварено.
- **кичиръ сэмэ**; хрустѣніе песка на зубахъ, при яденіи пищи, хрустѣніе льда, звукъ отъ давленія dna судна на дресву.
- **качики**; вѣтхая шуба изъ вытертаго мѣха оленя или сайги.
- **качилань**; тупая стрѣла для стрѣлянія въ цѣль.
- **качука**, см. **качука**.
- **качжа-мби**; **ха**, **ра**, **бэ**; раскусываю, разгрызаю, перегрызаю (мыши), грызу; см. **човтолomé** —;
- **бумби**; бываю перегрызевъ, изъѣдавъ мышами.
- **качхаръ сэмэ**, см. **качанъ сэмэ**.
- **кара**; чисто черный и лоснящійся цвѣтъ; вороной (лошадь); см. **фороньту кара**.
- **иньдахунь**; черная собака, одна изъ 9 породъ, см. **гиньчихари тайха**.
- **икань**; черная корова.
- **ярха**; барсъ съ черноватыми лоснящимися съ отливомъ, пятнами.
- **кэйрэ**; темно-гнѣдая, какъ сушеный финикъ, лошадь.
- **кионгухэ**, см. **соборо ксионгухэ**; темно-зеленый дроздъ.
- **гулмахунь**; русакъ-заяцъ.

кара;

кара; карн; кару;

— **хуна**; назв. дерева, изъ рода дикаго персика, съ виду похожаго на маньчжурскій вязъ, котораго кору употребляютъ на оклейку луковъ, сх. **хасурань моо**.

— **хянь**; назв. душистаго порошка.

— **савсажа**; большая черная сорочка, сх. **амаргингэ савсажа**.

— **тасха**; черный тигръ, т. е. съ черными полосами.

— **лама**; монахъ, напр. русскій, носящій черную одежду.

— **муэ**; черная вода, черная рѣчка.

— **чай**; кирпичный чай, который даетъ густой настой и варится съ молокомъ и мукою.

— **чэчинэ**; черный дроздь, одно изъ 7 названій. см. **кионгхэ**.

— **фара**; сердито, гнѣвно; почернѣвъ отъ гнѣва.

— **фулань**; темнобурая лошадь.

каранидунь; волчокъ, назв. хищной птицы, похожей на малаго сокола: **начинь**, но меньше его; съ большою головою, черными глазами, весьма быстрой и проворной, ловящей перепелокъ и другихъ мелкихъ птицъ.

карань; смотрѣнїе, видъ вдаль; возвышенная площадка, холмъ, башня, каланча для смотрѣнїя вдаль, сигнальная, сторожевая башня, астрономическая обсерваторїя, см. **чинь**.

чилара карань; бельведеръ, см. **фэргувэчукэ карань**; балюсъ, галлерей во второмъ ярусѣ, бѣсѣдка на возвышенїи, площадка — авность у берега для ужения рыбы, площадка — помощь въ родѣ амона для богослуженїя, см. **ша**.

чжинга карань; сцена на театрѣ, см. **чжучунгэ карань**.

— **калчжа**; лисуха, черная съ лысыю ворона, съ бѣлымъ носомъ и клювомъ.

— **гида**; конь на тигровъ.

караньдунь, см. **каранидунь**.

каранга; видный издали.

— **карань**; сторожевая, сигнальная башня.

— **тавту**; каланча, башня для смотрѣнїя вдаль.

— **дука**, городскія ворота съ башнею.

караки; грачь, птица съ чернымъ клювомъ и хвостомъ, а тѣломъ чернымъ съ красноватымъ отливомъ.

карахань; желѣзоѣздъ, животное съ виду похожее на буйвола, съ черною лоснящеюся, какъ лакъ, шерстью, по мѣвнїю кит. ѣсть желѣзо и потому изъ помета его выдѣляется самое острое оружіе.

карахи вэйчжунь; бѣлый антъ съ черною грудью, одно изъ 13 назв. см. **мучэчжунь**.

караба; озирающійся, оглядывающійся, сторожкїй, (звѣрь, птица), стерегущїй свое стадо, сторожевой; стражъ, бдительный, заботливый, попечительный, внимательный.

карасу, сх. **сувань**; бакланъ, рыболовъ, птица, одно изъ 6 назв. см. **ячису**.

каралту, сх. **силмэнь**; малый ястребъ, отличающійся особою остротою зрѣнїя, одно изъ 3 назв. см. **ѣлмэнь**.

каралчжа, сх. **сахалчжа**; черная цапля, сх. **килахунь**; см. **карань калчжа**, ворона.

кара-мби; **ха**, **ра**, **бэ**; смотрю, наблюдаю съ высокаго мѣста, смотрю вдаль, высматриваю (дичь и звѣрей).

— **ра дэнчжань**; фонарь на маякѣ, видный издали; маякъ.

каримби, см. **калимби**.

кару; обратно, назадъ; отвѣтъ; возмездїе за добро, отплата, отмщенїе за зло.

кару;

кару; карь;

- **улебумби**, сх. **амаси улебу-мби**.
- **гаймби**; беру назадъ, обратно, получаю отвѣтъ, воздаю, отмицаю.
- **битжэ**; отвѣтъ на отношеніе.
- **бумби**; возвращаю назадъ; отвѣчаю, даю, пишу отвѣтъ на отношеніе; воздаю.
- **пилэжэ битжэ**; предписаніе съ помѣткою красными чернилами резолюціи на представленіе.
- **тэмгѣту**; квитанція, росписка въ полученіи бумаги.
- **мэчжигэ**; отвѣтное письмо, увѣдомленіе (частнаго лица).
- **чжаокихань**; отвѣтное письмо, увѣдомленіе официальное.
- карунь* **карунь**; передовая цѣпь, наблюдательный постъ, караулъ, постоянный пикетъ на передовой пограничной линіи, вм. **кайчи**, временный пикетъ, выставляемый впереди лагеря для наблюденія.
- **и нялма**; караульный человѣкъ, караульщикъ, пикетный солдатъ.
- **сабумби**; показывается, высыпаетъ оспа одна за другою.
- **синьдамби**; выставляю пикетъ, располагаю войска по карауламъ.
- **и чооха**; караульные солдаты, вообще войска расположенные по карауламъ на передовой пограничной линіи или на плотинахъ каналовъ.
- **и чуань**; } передовое или
- **и чжахудай**; } перевозное судно, находящееся въ распоряженіи карауловъ по рѣкамъ расположеннымъ.
- каруша-мби* **каруша-мби**; **ха, ра, бэ, и**; обращаю назадъ, въ отвѣтъ дѣлаю что, отвѣчаю тѣмъ же, противодействую, воздаю, стараюсь отплатить, отблагодарить, отмицаю.
- **мэ**; назадъ, обратно, въ отвѣтъ, въ отместку.

- **мэ таньтамби**; отвѣчаю на ударъ ударомъ, кулакомъ.
- **мэ тоомби**; ругаю въ отвѣтъ, на ругательства отвѣчаю ругательствами.
- **мэ чжабумби**; въ отвѣтъ говорю, отвѣчаю на вопросъ.
- карулань* **карулань**; возвратъ, возмездіе, воздаяніе, отплата, отмищеніе.
- **ичэбунь**; возмездіе, послѣдствія всякаго дѣла и поступка у Будд.
- карула-мби* **карула-мби**; **ха, ра, бэ, дэ**; возвращаю назадъ, вознаграждаю, воздаю, дѣлаю возмездіе, отвѣчаю, отплачиваю, благодарю, отблагодаряю.
- **ха ба аву**; нечѣмъ отблагодарить, отплатить.
- **мэ фаншамби**; усердствую изъ признательности за оказанную милость.
- карумимэ**, см. **калумима**.
- карь сэме* **карь сэме**; скардно, скупо; злоба, злонамѣренно.
- карнаду**, см. **каралту**.
- карнадунь**, см. **каранидунь**.
- карева чэчицэ* **карева чэчицэ**; тростянка съ длиннымъ носомъ, похожая на сороку-пуга: **сувань гяхунь чэчицэ**, живущая въ тростяникахъ; въ ея гнѣздо кладетъ кукушка свои яйца для вывода дѣтенышей.
- карекау* **карекау**; назв. музыкальнаго инструмента, сдѣланнаго въ видѣ лежачаго тигра, съ зубцами или спицами на спинѣ, издающими пронзительные звуки отъ прикосновенія къ нимъ палочкою, употр. для остановки оркестра по окончаніи пьесы.
- карекалань**, сх. **кара хуна**; **ха-сурань**; кора дикаго персика.
- карекамби* **карекамби**; **ха, ра**; при пѣніи и пляскѣ бью тактъ палочкою по лоткообразному инструменту въ прутьевъ въ видѣ ночевокъ; деревянною палкою стираю, соскабливаю что.

каръ;

каръ;

каржимби, см. **каржимби**, **тоб-галэмби**, **хувасилэмби**.

каргама; } см. **кархама**.
каргамэ; }

каргиламби; **ха**, **ра**, **бэ**; вырываю, выщипываю волосы въ наказаніе за преступленіе.

карги-мби; **ха**, **рэ**, **бэ**; срѣзываю ровень, ровняю, отрѣзываю, обрѣзываю, обстригаю, вырываю, полю траву рукою, разрѣзываю ножомъ, напр. **духа каргиха нялма**, человекъ съ разрѣзанными, выпущенными внутренностями, вм. **каргиламби**, вырываю, выщипываю волосы въ наказаніе, отсѣкаю ноги въ наказаніе.

— **ха субкэри**; обрубленное, подрубленное траурное платье, носимое при легкоу траурѣ.

кархама; задъ, подхвостье у лошади.

— **хуваламэ нямнямби**; стрѣла изъ лука съ хвоста лошади на всемъ скаку, т. е. оборотившись назадъ.

кароу, сж. **карасу**, см. **ичису**; **бакланъ** — птица.

карталамби, см. **калтарамби**;
картуку; назв. рыбы.

кармани, отъ **карманъ и**; заклинаніе писанное на желтомъ листѣ съ таинственными символами, амулетка, талисманъ, носимая дѣтьми.

— **арамби**; пишу, дѣлаю заклинаніе.

карманъ, защита, охраненіе, покровительство, попечительство; вм. **карманга**, крѣпость, см. **бойхонъ и карманъ**.

— **хвчэнь**; острогъ, крѣпости и городъ, т. е. военное управленіе, штабъ — **картира**.

— **моо**; назв. дерева.

— **тувакнень**; охраненіе, защита.

карманга; крѣпость; крѣпостные

склады, магазины, крѣпостное, комендатское управленіе начальника военныхъ поселеній.

— **и тувакяря хафанъ**; комендантъ, начальникъ крѣпости военныхъ поселеній.

— **и мингату**; тысячникъ, начальникъ тысячи.

кармаку, сж. **оэфу кармаку**; попечитель при воспитанникѣ.

кармаси; охранитель, попечитель, покровитель.

кармата-мби; **ха**, **ра**, **бэ**; постоянно охраняю, защищаю, покровительствую.

— **ра чжангинь**; назв. древняго чина.

кармату махатунъ; шляпа, въ древности носимая гарнизонными начальниками.

кармамби; **ха**, **ра**, **бэ**, **дэ**; охраняю, берегу, наблюдаю, итѣю подъ надзоромъ, покровительствую, защищаю, благотѣльствую.

кармачунъ; защита, прибѣжище, спасеніе т. е. Будда.

кармачжи, сж. **хари**; криводушный.

кармарамби; **ха**, **ра**, **бэ**; охраняю, защищаю, покровительствую.

карча-мби; **ха**, **ра**, **бэ**; схожусь, сталкиваюсь, встрѣчаюсь, совпадаю; бодаюсь, сж. **чунгуншамби**; схватываюсь, вступаю въ рукопашный бой, сж. **бирѣбумби**; напаираю на кого.

— **мэ гувэмби**; трещитъ кобылка, настѣкомое издаетъ звукъ стуча крыльями.

— **мэ чжурумэ яли мѣжэ-бумби**; рублю, крошу мясо (котлетъ) двумя ножами постукивая въ тактъ, сж. **карчинь**.

— **ньдумэ афамби**; вступаю въ рукопашный бой съ крикомъ.

карчинь; коршунъ, хищная птица

ка; кафу; камъ; каръ; кэ; кэй;

кэй;

карчжамби, см. **гарчжамби**; трескаюсь, порчусь, поростаёт дикою травою поле, бываетъ запущена пашня.

кафуръ сэмэ; скрипъ, трескъ, хрустѣніе снѣга подь ногами, хрустѣніе на зубахъ при раскусываніи твердаго, напр. орѣха, сухаря; рѣшительно, снѣло; отважно, вдругъ, скоро.

— **улхибумби**; рѣзко даю понять, снѣло замѣчаю кому.

— **ябумби**; дѣйствую, поступаю рѣшительно.

— **мовчохо**; треснуло, съ трескомъ, хрустнуло, переломилось.

— **кифоръ сэмэ**; } скрипъ снѣга,

— **кифуръ сэмэ**; } льда подь ногами; вдругъ, быстро, рѣшительно, запальчиво.

ѣамдурі; назв. созвѣздія, вм. **нахань**, нары, лежанка.

ѣарси, см. **гарша**.

カキ 擾動 *カキ. 1. 62*

кэ; частица удивленія и испуга: о! ай! кит. слов. **кэ**: четверть часа или пятнадцать минутъ часа, см. **кэму**.

кэйкэ; кривизна, криводушіе, пристрастіе—ный, см. **урху кэйкэ**, несправедливый, неблагонамѣренный, криводушный; жестокий, злой, сх. **кэчу**.

— **ажу**; безпристрастный, сх. **фэтэрэраку**; неподъскивающаяся подь другаго; снисходительно, безъ всякой злобы.

— **осохонъ**; жестокий, жестокосердый; **урху кэйкэ**, криводушный.

кэйкэде-мби; } **хэ, рэ, дэ**; несправедливо, пристрастно поступаю.

— **мэ чэобобумби**; несправедливо обижая.

— **мэ мучжилэнъ**; криводушіе, пристрастіе.

кэйкэлчжэмби, сх. **урхушэ-мби**; пристрастно поступаю, криводушничая.

кэйбухэнъ; назв. птицы, похожей, на копчика: **каранидунъ**, но больше его, съ синимъ хлупомъ, питающейся рыбою и рачками.

кэйбису; войлокъ изъ коровей и овечей шерсти для постилокъ; см. **моо сига** и **кэйбису**.

кэйбири илка; назв. растенія съ множествомъ цвѣточныхъ головокъ, соединенныхъ пестрыми лепестками въ видѣ складокъ, и отъ того во время цвѣтенія представляющагося въ видѣ ковра или пестрой шолковой ткани.

кэйшэ-мби; **хэ, рэ, дэ**; высыпаетъ сыпь около рта у лошади, см. **кэнкэмби**, **кэнкэшэмби**, голодую, прошу милостыню по бѣдности; сх. **кэнсимби**, лошадь кашляетъ, поперхается водою.

— **мэ**; нищенски.

кэйлэнъ; крокодилъ, длины болѣе кит. сажени, съ толстою, какъ желѣзные бляхи, чешуею, голосомъ, какъ звукъ барабана, см. **кайлэнъ кэйлэнъ**; черепахи и крокодилы, т. е. черепокожные, водородныя животныя вообще.

кэйкэлчжэ-мби, сх. **урхушэ-мби**; переваливаюсь съ боку на бокъ, бокомъ, избоченясь иду.

— **ябумби**; избоченяюсь, переваливаясь съ боку на бокъ иду.

кэйрэ; гнѣдая съ темною гривой и хвостомъ лошадь; см. **саратай кэйрэ**.

кэйфу; сквозникъ, большая безъ плечья стрѣла, пробивающая насквозь.

кэйфулэ-мби; **хэ, рэ, бэ**; протрѣливаю на вылетъ, пробиваю насквозь.

— **мэ габталамби**; сх. **фоньдо**

кѣ; кэ; кэз;

кэз; кэнь; кэнь;

фондо и кэйфулэмби, сх. фондоломэ габтамби: пробираю стрѣлою на сквозь, прострѣливаю на вылетѣ.

кэнь, кит. слов. кай юань.
— **хянь,** назв. уѣзднаго города **кай-юань-хянь,** въ области, **фэнъ-тянь-фу.**

— и **фау чжасэй дуэа;** застава въ пограничной частоколомъ обнесеной пограничной стѣнѣ около Мукдэня.

кэо сэмэ;
— **кэо сэмэ;** } см. **кэбъ сэмэ.**

— **сэмэ кидумби, сх. кэнкэшэ-мэ кидумби;** думаю о комъ съ любовію, вспоминаю съ удовольствіемъ, томлюсь желаніемъ, тоскою.

кэзэхунь; } назв. звѣрка, похожаго
кэзэхунь; } на кабаргу: ги буху, или маленькаго оленя, весьма проворнаго и пугливаго, который коль скоро услышитъ какой либо шумъ, zaczynaеть бѣгать по дереву, лазя вверхъ и внизъ; вообще: пугливый звѣрокъ.

кэзэхуньчжэнь; сомнѣніе, недоумѣніе, подозрѣніе, недоувѣрчивость.

кэзэхуньчжэ-мби; хэ, рэ, бэ; сомнѣваюсь, недоумѣваю, подозреваю; не вѣрю, сх. **чжэчухунь-чжэмби; нѣнѣхуньчжэмби; татхуньчжэмби.**

— **мэ бухѣмби;** сомнѣваюсь, предлагаю.

— **мэ талихуньчжэмби;** сомнѣваюсь, бываю першительнымъ.

— **мэ ласхараку;** не рѣшаю съ сомнѣніемъ, першительный по мнѣтельности.

— **рэ гунинь;** подозрительность, злительность, недоувѣріе.

— **рэ бэ ласхаламби;** рѣшаю съ сомнѣніемъ, сомнительный вопросъ, рѣшаю недоумѣніе.

кэзэхуньчжэчукэ; сомнительный,

неувѣрный, подозрительный; ненадежный; неувѣрно, неизвѣстно, сомнительно.

кэнь; кит. слов. **куанъ;** сумасбродно; в кит. слов. **кэнь,** охотно, вм. **кэбъ сэмэ:** охотно, съ удовольствіемъ.

— **тань,** см. **хэнь тань;** съ трудомъ, едва, чуть, кое-какъ.

кэньшамби, сх. кэйшэмби, см. кэнкэшэмби; выпрашиваю милостыню.

кэньдэлэ нисюка; мелкіе морскіе снятки, похожіе на рыбу: **дафаха.**

кэньдэрхэнь; длинная шерсть на шеѣ по горлу у верблюда.

— **нѣхэ;** хохлатая дикая утка съ черными ногами и долгими перьями по горлу, какъ у верблюда на шеѣ, сх. **гунгулунгэ чжукчу-ху нѣхэ.**

— **ніонняха;** дикій гусь съ длинными перьями на зобу, какъ длинная шерсть на шеѣ у верблюда, одно изъ 10 названій, см. **чжурганга гасха.**

кэньчжэ бѣ; хилый и крохотный; малорослый.

кэнь; звукъ сухаго кашля.

— **сэмэ;** сухой кашель; вм. **кэбъ сэмэ,** радость, съ охотою.

— **канъ сэмэ;** кахи! кахи! кашель многихъ.

— **кэнь сэмэ;** стукъ, бухъ головою о землю при поклонѣ.

— **сэмэ чжохомби;** рыгаютъ, икаютъ одинъ за другимъ.

кэнкэшэ-мби; хэ, рэ, дэ; чувствую голодь и жажду, томлюсь голодомъ или жаждою; томлюсь, горю желаніемъ видѣть, получить, постоянно держу въ мысляхъ, тоскою, стремлюсь мыслию, думами къ кому; отъ кит. слов. **кэнь,** прошу, вымаливаю, молю, выпрашиваю милостыню.

кэнь;

кэнь; кэкэ; кэку; кэгъ;

— **мэ кидумби**; съ любовію думаю о комъ, тоскую, томлюсь желаніемъ.

кэнкэ-мби; хэ, рэ, дэ; томлюсь голодомъ, сильно проголодаюсь; съ жадностію бросаюсь на пищу или питье.

— **хэби**; земля засохла требуетъ поливки; впила, поглотила воду засохшая земля послѣ поливанія; сх. **эньдэбухэби**, поперхнулась лошадь водою или травою.

кэнкэчжэмби; хэ, рэ; перетираюсь, перерываюсь отъ тренія.

кэнгэхунь; сухой, сухощавый, сухойпарый съ выдавшимися плечами и впадою грудью; пустой домъ, опустѣлое жильё (безъ мебели и пр.); неубранный, пустой домъ, комната.

кэнгэри; грудина у животныхъ, передняя часть, передокъ мяса, грудная кость, душка у птицъ.

— **гиранги**; ключица.

кэнгинь; морской котъ съ виду похожій на медвѣдя, но съ тѣломъ рыбы, котораго мелкія суда весьма остерегаются.

кэнсэ; живо, проворно, развязно, рѣшительно, на-отрѣзъ, смѣло, прямо.

— **дачунь**: проворно, остро, на-отрѣзъ.

— **ласха**; рѣшительно, на-отрѣзъ; живо, развязно.

кэнсэлэмби; хэ, рэ, бэ; перерѣзываю, перестѣкаю на двое, отрѣзываю отъ цѣлаго, перерубаю, перещипываю; рѣшаю дѣло, сомнѣніе, разрѣшаю вопросъ, сх. **ласхаламби**.

кэнсэчжэмби; хэ, рэ; перетираюсь (веревка, нитка), перерываюсь отъ тренія, вм. **кэнчэмби**, продаюсь, протираюсь и пр.

кэнсишэмби, см. **кэнкэшэмби**.

кэнсимби; ха, рэ; кашляю безъ мокроты, сухимъ кашлемъ, поперхается водою (лошадь); кукуетъ кукушка.

кэнтэхунь; высокорослый, высокій съ наклономъ впередъ, сутуловатый; горбатый, какъ верблюды; высокая на ногахъ лошадь.

— **амба**; высокая, выдающаяся изъ всего табуна высотой, лошадь.

кэнчэ-мби; хэ, рэ; протираюсь, продаюсь отъ соприкосновения съ твердымъ и жесткимъ, сх. **кэнсэчжэмби**, раздавливаюсь, сминаюсь, вдавливаюсь отъ прижимки тяжельмъ.

— **мэ эфучжэжэ**; раздавилось, смялось.

кэке; старшая свояченица, старшая сестра жены; старшая золовка, старшая сестра мужа.

— **кака**; занка, занкаясь, сх. **таньчжамэ**.

кэзэрэмби; хэ, рэ; икаю, рыгаю послѣ сытнаго обѣда, сх. **чжэхо-мби**, отрыгается.

кэзэри татамэ; взрываетъ непристойныя рѣчи, разинувъ ротъ болтаю всякій вздоръ, сх. **лонки-мби**.

кэбу; маленькій язычекъ въ горлѣ, сх. **илмаха**.

— **умяха**; пестрый, мохватый съ пушкомъ червь, питающийся древесными листьями, гусеница.

— **тухвэ**; язычекъ опаль.

кэбухэ; кукушка, вм. **дуду**, горлица.

кэбуту; родъ кукушки, съ свѣтло-чернымъ хвостомъ и крыльями, съ частыми крапинками.

кэйъ сэмби; чувствую радость, удовольствие, восхищаюсь, обрадываюсь неожиданному, весель бываю, прыгаю отъ радости, бываетъ приятно сердцу; утѣшаюсь; принимаю

кэъ; кэби; кэбъ;

кэбъ; кэсэ; кэси;

къ сердцу, искренно желаю счастья другому; благосклонно принимаю.

— **СЭМЭ**; охотно, съ радостію, съ полнымъ удовольствіемъ.

— **СЭМЭ ГУНИНЬ ДЭ АЧАНАХА**; вполне, согласно съ мыслями, охотно согласился съ чьимъ предложеніемъ.

— **СЭМЭ СЭЛАХА**; чрезвычайно обрадовался.

— **СЭХЭ**; чрезвычайно обрадовался, утѣшился; вм. **ХУЙПЭХЭ**, выразилъ благодарность при полученіи желаемого.

КЭЭСЭБУРЭ КІО; (отъ: **КЭЭГЪ СЭМБИ**); радостныя веселыя носилки, т. е. свадебныя.

КЭЭСЭНЬ; веселый, желанный (въ смерти. титул.).

КЭЭСЭНГЭ ГОХОНЬ; иѣдныя крошки, въ видѣ: **КЭЭСЭБУУ**, на которые поднимаются дверныя занавѣски и пологъ.

КЭЭСЭБУУ, по китайски: жу—и; символическая вещь добрыхъ пожеланій, обыкновенно дѣлаемая изъ дерева въ изогнутомъ видѣ, на концахъ по кругу, на одномъ большому, а на другомъ у рукоятки — поменьше и съ вставными на этихъ кругахъ камнями съ рѣзьбою преимущественно изъ блага нефрита. Эта вещь подносится или посылается въ подарокъ, въ знакъ пожеланія счастья.

КЭТЭ КАТА; неровный, не гладкій, бугристый, съ выбоинами.

КЭТЭХУРИ, см. **КЭНТЭХУНЬ**.

КЭБИСУ, см. **КЭЙБИСУ**.

КЭБЪ СЭМЭ; любовно, дружески, искренно, чистосердечно, умильно, (прошу), ласково; горя любовію, см. **КЭНКЭШЭМЭ**, въ изнеможеніи, въ совершенномъ безсильи, въ крайней усталости, вдругъ бухъ! (упал).

— **КИДУМБИ**, см. **КЭНКЭШЭМЭ КИДУМБИ**.

— **КАЧЖИ**; дружески, любовно.

— **ПАДАХА**; крайне усталъ.

— **ТУХЭЭ**; вдругъ бухнуло, упало.

— **КАБЪ СЭМЭ**; любовно, дружески, искренно, ласково.

— **КАБЪ СЭМЭ АУ**; неласково, нелюбезно (принимаю людей), нелюдимъ.

КЭБЭ; весьма мало, ничтожное количество.

— **ЭГЪХЭ**; мало-по-малу уменьшилось, вовсе перевелось, ничего почти не осталось.

КЭБСИ-МБИ; **ХЭ**, **РЭ**, **БЭ**; прищипываю, погоняю лошадь ногами и стремями; см. **ЭГТЭМБИ**; **НИЭТЭМБИ**.

— **МЭ**, вм. **ЧИБСИМЭ**; со вздохомъ, стоная, вздыхая.

— **ХЭ МУДАНЬ**, вм. **ЧИБОИХЭ МУДАНЬ**; вздохи, стоны.

КЭБОИСУ; } см. **КЭЙБИСУ**, войлокъ.

КЭБШЭРЭ ГОСИНГА; челоѡколюбивый, сострадательный, см. **КЭБЪ СЭМБИ**.

КЭСЭ, см. **АЛХА**; пестрый, полосатый.

— **МАСА**, см. **КЭСИРИ МАСИРИ**; грубо, кое-какъ, нерадиво.

— **МАСЭ**, см. **КЭРЭНЭХЭ КЭРЭРИ**; рябины на лицѣ отъ оспы.

КЭСЭМБУРЭ; } см. **УБЯБУРУ**, меркэсэмбуру; } завець, негодяй.

КЭСЭРЪ СЭМЭ; хрусть-хрусть; хрустѣніе на зубахъ при жеваніи чего жесткаго.

КЭСИ; милость Божія, благословеніе неба, счастье, благодѣяніе ниспосылаемое небожъ, милость государя; счастье, удача.

— **АУ**; иѣтъ счастья, удачи; по несчастию, къ несчастию.

— **АЛИМБИ**; принимаю, получаю милость.

КЭЭСЭНЬ
КЭЭСЭНГЭ
КЭЭСЭБУУ

КЭТЭ
КЭТЭХУРИ
КЭБИСУ

КЭБЭ
КЭБСИ-МБИ
КЭБОИСУ
КЭБШЭРЭ
КЭСЭ
КЭСЭМБУРЭ
КЭСЭРЪ
КЭСИ

- **исибумби**; дарю милость, оказываю благодѣяніе.
- **улѣбухэ**;
- **гурибуфи улѣбухэ**; } былъ
милостиво угощенъ при дворѣ, удостоился стола, обѣда при дворѣ (собств. накормленъ).
- **учжэнь**; важная, особенная милость.
- **яли**; жертвенное мясо по особенной милости государя раздаваемое известнымъ, близкимъ людямъ.
- **хутури дэ аедафи**; по вашей милости, благодаря вамъ.
- **бэ тувакяра чжангинь**; титулованное достоинство 14-й степени жалуемое потомкамъ царскаго рода.
- **бэ тувакяра гурунь дэ айсилара гунь**; титулованное достоинство (графское) 8-й степени наследственное у потомковъ царскаго рода.
- **бэ тувакяра гурунь дэ далирэ гунь**; титулованное достоинство 7-й степени (графское) наследственное у потомковъ царскаго рода.
- **бэлэ и чжалу**; хлѣбный магазинъ въ Мукдэнѣ.
- **бэ сэлгѣмби**; обнаруживаю милости народу, издаю милостивый манифестъ.
- **сэлгѣрэ хэсэ**;
- **чжэо**, кит. слово: **чжао**; } милостивый манифестъ.
- **симэнь**; окропленіе, взысканіе милостями; благодѣянія.
- **симэхэ**; изналъ, взыскалъ милостями, облагодѣтельствовала (государь).
- **шаннаха и бунгэри**; контора при министерствѣ обрядовъ, заведывающая дѣлами по пожалованію чиновъ и подарковъ привѣзжающимъ ко двору посланникамъ.

- **шэ**, (шэ, кит. слово), см. **Гувэбурэ хэсэ**; всемилостивѣйшее прощеніе.
- **дэ хэнкилэмби**; бью челомъ, откланяваюсь предъ государемъ, благодаря за милость и пожалованіе, а если не въ столицѣ, то предъ жертвеннымъ столомъ зажегши курительныя свѣчи.
- **мэнгунь**; особенная сумма на награды, равно и на вспоможенія, напр. при полкахъ солдатамъ и офицерамъ, даваемая по случаю родинъ и похоронъ въ ихъ семействахъ.
- **чжэмби**, сх. **кэси алимби**; получаю милость, пользуюсь благодѣяніемъ отъ кого.
- **фулэхунь**; благодѣяніе, щедроты.
- **кэсингэ**; взысканный милостями, ошачливленный, благословенный, счастливый.
- **хафань**; по милости государя пожалованный снова наследственный дворянъ, когда онъ по закону послѣ 14 колѣна долженъ быть причисленъ къ простолюдинамъ.
- **кэсикэ**; кошка.
- **фатжа**; кошачья лапка, назв. дикаго растенія употребляемаго въ пищу.
- **кэсикэнь**; назв. звѣря, похожаго на дикую кошку: **малахи**, который самъ съ собою сообщается и самъ по себѣ одинъ родитъ.
- **кэситу**, сх. **кэсингэ**; счастливецъ.
- **кэсири масири**; грубо, не чисто, кое-какъ, небрежно; сх. **кэсэ мяса**.
- — **эму уду аха би**; есть одинъ, другой, нѣсколько кое-какихъ, нигуда негодныхъ рабовъ.
- — **эму уду гисунь бахана мби**; знаетъ, понимаетъ кое-какъ. нѣсколько словъ знаетъ: азъ, буки.

кэс; кэша; кэтэ; кэдэ;

кэдэ; кэлэ; кэли; кэлъ;

кэсэ; — **сэмэ**; чикъ! ножомъ обрѣзаль, отрѣзаль, обрѣзомъ, обрубомъ, обрывисто (объ угесѣ, какъ вожомъ обрѣзанномъ прямо), напр. **алинь кэсэ нингэ**, обрывистыя горы.

— **кэсэ сэмэ**; чикъ! чикъ! срѣзываю вожомъ, серпомъ хлѣба.

— **сэмэ сачиха**; ровно, гладко отрубилъ.

— **сэмэ лакчаха**; ножомъ чикъ и перерѣзаль (веревку, нитку).

— **сэмэ файтаха**; ножомъ чикъ и отрѣзаль.

— **сэрэ ба**; мѣсто обрывистое, обрывъ.

кэшау, изъ: **кэси агу**; къ несчастію, по несчастію.

кэтэ ката; — **сэмэ**; хрустѣніе копытъ лошади по камнямъ или хвосту, хрустѣніе на зубахъ при жеваніи сухой травы или хлѣба.

кэтэкъ катакъ; — **сэмэ**; стукъ телеги по выбоинамъ, неровной дорогѣ.

кэтэри; зубчатый, зазубристый, съ зазубринами.

кэдэршэмби, см. **кэдэршэмби**.

кэдэрэлэмби; * **хэ, рэ, бэ, дэ,**

кэдэрэ-мби; } стерегу, пасу скотъ ночью, охраняю, наблюдаю, обхожу дозоромъ ночью съ литаврою, дѣлаю обходъ (полиція).

— **мэ байчамби**; обхожу околотокъ дозоромъ.

— **мэ байчара хафанъ**; участковый полицейскій приставъ, обходящій дозоромъ свой участокъ, равно волнейскій при экзаменальномъ дворѣ.

— **рэ хусунъ**; полицейскій сторожъ, караульный, въ родѣ городского.

— **рэ чооха**; полицейская дозорная команда.

— **рэ форинга хусунъ**; поли-

цейскій литавричкъ, при обходѣ дозоромъ бьющій въ литавру (въ родѣ барабанщика).

кэдэргэ моо, сх. **фичау**; деревянный скребокъ для стиранія шерсти при выдѣлки кожи.

кэдэршэмби; **хэ, рэ, бэ**; говорю колко, колкости, ругательства, уязвляю словами, затрогиваю намеками, задираю словами, придираюсь привязываюсь съ словами, бываю привязчивымъ, брюзгливымъ, мелочнымъ.

кэлэнъ каланъ; слабо, вяло, сх. **кэлэръ каларъ**.

— — **умэси сула**, сх. **гарчжаохунъ**; весьма тряская лошадь.

кэлэри калари; } вяло, лѣнливо, **кэлэръ каларъ**; } нерадиво, медленно, слабо, не туго, не крѣпко (пришито, сидя на лошади), неплотно, просторно, сх. **сула**.

— — **сэмэ ашшамби**; трясется не плотно уложенное, шевелится ослабшая въ посадкѣ спица колеса, расходится, трещина, щель; растрепываются, развѣваются волосы при скорой ходбѣ.

кэли; своякъ, мужъ старшей сестры жены, свояки вообще; см. **хэхэ** —; **кэлтэхэ**, монг. сл. сх. **онгошонъ**; карась рыба.

кэлтэрхэнь, сх. **чжичжирганъ**; черная домовая ласточка, больше ласточки: **гулдарганъ**, съ короткимъ клювомъ, бѣлыми пятнами на груди и громкимъ голосомъ и вьющая продолговатая гнѣзда.

кэлмэмби, см. **кэмнэмби**.

кэлфиншэ-мби; **хэ, рэ, дэ**; покашиваюсь, склоняюсь на бокъ, на сторону, накрениюсь на бокъ, колеблюсь, зыблюсь, колыхаюсь, качаюсь съ боку на бокъ (судно отъ волнъ); колеблюсь, бываю нерѣшительнымъ въ мысляхъ и дѣйстви-

яхъ, бросаюсь, бѣгу въ сторону (звѣрь).

— **мэ**; колыхаясь, качаясь, мечась изъ стороны въ сторону, и такъ и сакъ, нервѣшительно; см. **эдунь и ичи кэлфишэмэ**, колыхаясь вѣтромъ, по направленію вѣтра.

— **мэ талихунъ чжамби**; колеблюсь, бываю нервѣшительнымъ.

— **мэ фэюимби**; бѣгу стороною (сайги и козы при видѣ чловѣка). **кэлфитэмби**; **жэ**, **рэ**; **дэ**; покачиваюсь на сторону, склоняется къ закату солнца.

кэлфимби; **кэ**, **рэ**, **бэ**; склоняюсь, покрывляюсь на сторону (стрѣла), сх. **кэлфишэмби**, судно накривается на бокъ; солнце склоняется къ закату послѣ полдня, напр. **шунъ кэлфижэ эриньдэ**, послѣ полудня.

кэлфишэмби, см. **кэлфишэмби**.

кэлфѣтэмби; } см. **кэлфитэ-**
кэлфѣдэмби; } **мби**.

кэлфѣлэмби; } см. **кэлфимби**.
кэлфѣмби; }

кэминь; скопившаяся, запекшаяся кровь, кровавой, покрытый кровью мозгъ.

кэму, кит. сл. **кэ**; четверть часа, или пятнадцать минутъ; см. **кэмуни**.

— **и тампинь**; водяные часы, въ которыхъ чрезъ пять рядовъ песка просачивающаяся каплями вода опредѣляетъ время.

— **тампинь тувара хафань**; астрономъ, наблюдающій время по водянымъ часамъ.

кэмуни, отъ: **кэмунь**: мѣра; по мѣрѣ, вымѣренно, всегда, постоянно, обыкновенно, точно, точно также, по прежнему, опять также, еще, и, все еще, все таки.

— **уньдэ**; еще не....

— **би**; есть еще, конечно еще есть

нѣсколько, немножко, сх. **гянаку уду би**.

— **донъчжичи**; еще слышно, говорятъ еще, что.... (въ концѣ предложения ставится: **сэжэби**, говорили).

— **хэньдужэнгэ**; обыкновенно, часто говорятъ (въ концѣ предложения тоже ставится: **сэжэби**).

— **чжафапшамби**; все еще держится, держитъ, не выпускаетъ книги изъ рукъ, продолжаетъ учиться.

— **чжомби**; часто упоминаетъ, по прежнему вспоминаетъ.

кэмунь; мѣра вообще; веревка, сажень для опредѣленія мѣры протяженія, масштабъ; линейка, правило; отгѣренное пространство (напр. для стрѣльбы въ цѣль). мѣры, правила, образецъ, законъ, ограниченіе, предѣлъ, см. **чжялафунъ кэмунь агу**, безпредѣльное долготіе; см. **моо и кэмунь**; **тункэнь и кэмунь**.

— **агу**; безъ мѣры, безъ правилъ, не мѣренный.

— **и эфань**; печенье приготовленное въ формѣ.

— **янсэ**; правила обращенія, вѣжливости.

— **кооли**; мѣры правительства.

— **кооли токтобумби**; поставляю правила, принимаю мѣры.

— **сучжэ**; покрывало, покровъ на шаманскомъ жертвенникѣ съ вытканными на немъ словами: **кэмунь сучжэ**, жертвенныя ткани.

— **тонь**; счисленіе, вычисленіе мѣры.

— **дэ ачинамби**; согласно съ мѣрою, по мѣркѣ, согласно съ правилами, по правиламъ.

— **дурунь**, сх. **дурунь кэмунь**; линейная мѣра, масштабъ, образецъ, образчикъ, модель, планъ.

— **чи тучинэрагу**; не выходитъ

кэль; кэни; кэму;

кэму;

кэмуни;

кэмуни;

изъ мѣры, или изъ штата не отступающа отъ образца, плана.

— **МЯЛИНЬ**; мѣра протяженія и ёмкости, мѣра вообще.

— **И ЧЖИЖА**: образцовая монета (форма для отливанія монеты).

КЭМУНГЭ; мѣрный, отмѣренный, прихотливый, образцовый, умѣренный, постоянный въ своихъ правилахъ, бережливый, точный.

КЭМУХЭНЬ; мѣра, правило, образецъ, образчикъ, форма, изразчикъ, модель, правила, постановленія.

КЭМУРИ ЧОКО; курица домашняя, одна изъ 22 породъ, см. **ГОДАРГА**.

КЭМНЭНЬ; умѣренность, назв. чертёжъ въ кв.: **ЧЖИЧЖУНГЭ НОМУНЬ**.

— **ЗУ**; неумѣренный, не воздержный, не бережливый, безразсудный, безъ мѣры, безъ правилъ.

КЭМНЭКУ, см. **ЧЖИЖА** и **КЭМНЭКУ**, см. **МОО** и **КЭМНЭКУ**, см. **ЭРИНЬ** и **КЭМНЭКУ**, см. **БОЙХОНЬ** и **КЭМНЭКУ**.

КЭМНЭ-МБИ; хэ, рэ, бэ, дэ; измѣряю, размѣриваю по мѣркѣ, отбиваю снуромъ, назначаю мѣру, соблюдаю мѣру, умѣренность, бываю умѣреннымъ, бережливымъ, воздержнымъ, воздерживаюсь, удерживаюсь отъ чего; соразмѣряю, соображаю, составляю планъ, дѣлаю образчикъ, опытъ, пробу; вм. **САЛГАБУМЭ ТОКТОБУМБИ**, бываю предопредѣленъ судьбою.

— **ХЭ МАНГИ**, **ТЭНИ ГОЛМИНЬ** **ФОХОЛОНЬ** **БЭ САМБИ**; коль скоро вымѣраешь, тогда и узнаешь залго или коротко, т. е. длину.

— **КЭ ОЛХОШОМЭ**; внимательно и осторожно.

— **КЭ ОЛХОШОРО НАМУНЬ**; запасный строительный капиталъ при строительномъ министерствѣ.

— **МЭ ГУВЭБУМБИ**; освобождаю отъ измѣренія, отмѣняю межеваніе.

— **МЭ ХИБЧАРАМБИ**; умѣреннымъ бываю, экономничаю.

— **МЭ БАЙТАЛАМБИ**; бережливо расходую.

— **МЭ БАНЬЧЖИМБИ**; живу экономно, бережливо.

— **МЭ БОДОМБИ**; соображаю, дѣлаю смѣту, расчетъ.

— **МЭ БОДОРО БОЛГОБУРЭ ФЭЙНЬТЭНЬ**; отдѣленіе при строительномъ министерствѣ, завѣдывающее опредѣленіемъ мѣръ и вѣсовъ, заготовленіемъ строительнаго матеріала и выдѣлываніемъ военнаго оружія.

— **МЭ ТУВАМБИ**; внимательно осматриваю, свидѣтельствую, изслѣдываю мѣрою.

— **МЭ МАЛХУШАМЭ**; бережливо, экономно.

— **МЭ МЯЛИМБИ**; мѣряю, измѣряю.

— **МЭ ФАЯМБИ**; бережливо, экономно трачу, расходую.

— **РЭ ХАФАНЬ**; назв. чина при династїи: **ЧЖОУ**.

КЭМКИМБИ, см. **КЭМКИМБИ**.

КЭМКИ КЭМКИ; безстыдно, нахально, беззабывчиво, нагло (выпрашивая, напрашиваясь); попросайка низкій и гадкій.

КЭМКИ-МБИ; хэ, рэ, бэ; собака, гусь хватаетъ, кусаетъ вслѣдъ за ноги; см. **БЯ КЭМКИМЭ**; **БЯ ИЧЭРЭМЭ**.

— **МЭ АПУМЭ ЧЖЭМБИ**, см. **ЛАНЬ ЛАНЬ СЭМЭ**; ѣмъ схвативъ въ объ руки по собачьи или набивая ротъ изъ пригоршней.

— **МЭ САЙМБИ**; кусаю за ноги сзади, въ догонку.

КЭМШУ; перепелка, другое названіе: **НІО МУШУ**.

КЭЧЭХЭ, см. **ХЭЧЭХЭ**; обстроганый. **КЭЧЭРЬ СЭМЭ**; изъ мелоча, обрѣз-

ковъ, лоскутьевъ, изъ малаго, мелкаго составляя большое цѣльное.

— **адахаби**; сладилъ, спилъ изъ лоскутьевъ.

кэчу; жестокий, злой, злобный, лютый, лихой, рѣзкій на словахъ, сх. **фуру ахэ**.

— **гунинь чжафамби**; держитъ, имѣетъ злое намѣреніе, умыселя.

— **мудань**, см. **кэчунь мудань**.

кэчунь; жестокость, злость, жестокость, рѣзвость, сх. **кэчу**, злой, лютый, сх. **нимэчукэ**, опасный, ужасный, рѣзкій на словахъ.

— **гиоунь**; колкія, жесткія слова, колкости, рѣзкая злая рѣчь.

— **мудань**; рѣзкій, рѣшительный тонъ, рѣзкіе манеры.

кэчудэ-мби; **хэ, рэ, бэ**; бываю жестокимъ, злымъ, злобнымъ, не милосердымъ.

— **мэ ябумби**; жестоко поступаю.

кэчжинэ; давно уже, довольно долго, сх. **амбула гойдаха**, довольно времени; много, весьма, сх. **амбула**.

— **охо**, сх. **амбула гойдаха**; довольно уже времени прошло, спустя долгое время, послѣ долгого времени.

— **би**; давно уже, много уже, порядочно-таки!

кэрэму, по монгол.: **кэрэмъ**; отсюда наше слово: **Кремль**; крѣпостная стѣна съ зубцами и бойницами; бойницы, т. е. промежутокъ между зубцами и круглое отверстіе въ самыхъ зубахъ крѣпостной стѣны, для стрѣлянія въ неприятеля; валъ, стѣна вокругъ укрѣпленнаго лагеря

кэрэчинь; назв. чертежа въ кн. **чжи-чжунгэ номунь**.

кэру; воронъ, сх. **холонь гаха**.

кэрунь; взысканіе убытковъ, штрафъ, пѣня, полагаемая въ наказаніе за

преступленіе взысканіемъ съ ищущаго, или со скота какъ у Монголовъ, см. **атухунь**, приданое невѣсты, см. **албабунь**, дань ко двору представляемая.

кэрулэ-мби; **хэ, рэ, бэ, дэ**; штрафую, наказываю пѣнею скота.

— **мэ гаймби**; беру штрафъ.

— **мэ тоодабумби**; налагаю штрафъ, пѣню скотомъ.

кэръ; — **сэмэ**; отрывка, рыганіе, рыгая.

— **каръ**, сх. **гэръ гэръ**; недалеко, въ недалекомъ разстояніи.

— **сэмэ чэхокомби**; громко рыгаю.

кэрээнэ-мби; **хэ, рэ**; (употр. болѣе въ прошед. и дѣеприч.) образуются пятна, шероховатости на корѣ дерева; отсюда: лице покрывается сплошь рябинами послѣ оспы, дѣлаюсь рябымъ, шероховатымъ, неровнымъ.

кэрээнэ карэань, сх. **кэктэ каята**; неровно, шероховато, съ выбоинами, буграми.

кэрээри, сх. **масэ**; рябины на лицѣ послѣ оспы.

кэркинъ карэань, см. **кэрээнэ карэань**.

кэркимби; **хэ, рэ, дэ**; собаки огрызаются, ворчатъ, лаютъ другъ на друга; см. **кэрчимби**; ножомъ отрѣзываю, разнимаю на части.

кэрсэнъ; } Монгол. сл. **кэрсэнъ**;
кэрсү; } грудинка баранья.

кэрмэ; назв. морской рыбы, похожей на рыбу: **тубэхэ**.

кэрмэйнъ нимаха; назв. морской рыбы весьма жирной, въ двѣ четверти длинны, похожей на рыбу: **кэйхулэ нисиха**.

кэрчи-мби; **хэ, рэ, бэ**; разнимаю мясо по составамъ, по позвонкамъ, рѣжу на куски; отрѣзываю ножомъ, сх. **татарамби**; крошу мясо.

кѣрь; кѣу; кн; кіо; кина;

кина; кину; кинь; кинь;

— **кѣ яли**; крошеное, рѣзанное поперекъ мясо.

кѣфучэнь, сх. **кафуръ сэмэ**; хрупкость, хрустко на зубахъ.

ки; кит. сл., духъ, воздухъ, дыханіе, гнѣвъ, см. **суддунь**.

— **ку**;
— **ху**, — **сэмэ**; } ха | ха | хи | хи | не-
удержимый хотеть.

— **янъ чжодонь**; первая два слова китайскія; крѣпкій и тонкій холстъ изъ мѣстечка, **ки-янъ**, который смявшись не расправляется.

— **фулжамби**; пылаю гнѣвомъ, изъ-леляю гнѣвъ, неудовольствіе.

— **вэсикунь чжолжомби**; вски-наю гнѣвомъ.

кіо¹⁾ **сэмэ**, см. **кіо сэмэ**.
— **й да**, см. **эйфу тувашатара нялма**.

кіой и да; кит. слов. **кюй**; деревушка, см. **фалгай да**.

кіонгирь сэмэ, см. **кингирь сэмэ**, см. **кафуръ кифуръ сэмэ**.

кіонгунь; твердый (въ титулахъ).

кіонгухэ; черный дроздъ, скворецъ, одно изъ 9 названій: **бангухэ**, **кингухэ**, **гангухэ**, **барбахэ**, **сангухэ**, **шангухэ**, **кара чэчмэ**, **сунгухэ**.

кіонгури илха; назв. цвѣточнаго дерева, похожаго на: **гучжири илха**, съ весьма бѣлыми цвѣтами.

кіотуръ сэмэ; } см. **путуръ сэмэ**
кіоръ сэмэ; } **мэ**.

кіовань; кит. слов. **гювань**, см. **васа**, черепаца; см. **падажангэ**, усталый отъ ходьбы.

кина илха; бальзаминъ, balsamina, съ узкими и долгими листьями и разноцвѣтными цвѣтами.

1) Примѣчаніе: кіо, болѣею частію суть слова китайскія, а потому должно произносить, за: кю.

кинаму илха; назв. цвѣточнаго дерева, у коего стволъ и вѣтки жидкія, листья какъ у вяза, цвѣты бѣлые и желтые, весьма душистые; по друг. ноготки.

кинумби; **ха**, **рэ**, **бэ**; питаю въ сердцѣ злобу, злоблюсь, внутренно ненавижу, сх. **сэѣмби**, **чжанумби**.

кинъ; кит. сл., см. **китухань**; гусли.
кинътала; } см. **китала**; дудочка
кинъдала; } пера.

кинъчиту моо; назв. дерева, растущаго въ Кохинхинѣ, вышиною въ 5, 6, кит. сажень, неизмѣющее поперечныхъ вѣтвей и развилинъ, а только нѣсколько десятковъ листовъ на верхушкѣ; слои дерева, тонкіе и цвѣтистые.

кинъ; кит. слов. см. **сайту**; см. **кинэнь**.

— **сэмэ**; стукъ отъ упавшей вещи, бряцаніе металловъ и камней.

— **тухэвэ**; брякнуло, упало.

кинэнь; назв. музыкальнаго ударнаго инструмента, сѣбланнаго изъ тонкаго камня въ видѣ трехъугольника, или изъ металла въ видѣ чаши, вѣшаемаго на перекладину козелковъ, въ который ударяютъ деревяннымъ молоточкомъ.

кинкири сэмэ; } громъ, стукъ при
кинкирь сэмэ; } движеніи, большой крикъ при дракѣ, громко, звучно, трескъ отъ разбившагося; сх. **кятарь сэмэ**.

кингирь; черный дроздъ съ желтыми ушами, одно изъ 3 назв. какъ то: **чиньгири**, **чиньчирь**, **чиньчжири**.

— **сэмэ**, см. **кингирь сэмэ**.

кингирь сэмэ, сх. **кафуръ кифуръ сэмэ**; трескъ отъ разбитаго въ дребезги.

кингухэ, сх. **кіонгухэ**; черный дроздъ.

кѣфучэнь

ки

кіо сэмэ

кина илха

кинаму илха

кинумби

кинъ

кинъ

кинэнь

кинкири сэмэ

кингирь

кингухэ

кики; кяку; кякъ; кябъ; кяса; кяша; кяши; кята; кята; кяти; кяту; кяду; кяля;

КИКИ КАКА СЭМЭ, сх. **КАКА КИКИ**; хи! хи! ха! ха! смѣхъ многихъ.

КИКУРЪ, — **СЭМЭ**; скрипъ, громъ колесъ при движеніи телеги тяжело нагруженной; тяжело, съ большимъ грузомъ, грузно, плотно (накладено), плотно — толсто (выткано).

— **ТЭБУМБИ**; накладываю плотно, грузно на возу.

— **ФИСИНЬ**; плотная ткань.

КИЕЪ КИЕЪ СЭМЭ, сх. **ЧИЕЪ ЧИЕЪ СЭМЭ**; тукъ тукъ! неправильное біеніе сердца въ груди, тоскѣ; беспорядочно, спутанно; въ беспорядкѣ мысли, думы, беспорядочно (говору) путаясь въ словахъ, путаница, вранье пустомели, болтая всякій вздоръ.

КИБЪ СЭМЭ; крѣпко, сильно (ударилъ), глубоко (вошло).

— **НУЧЖАЛАХА**; крѣпко ударилъ кулакомъ.

— **ДОСИКА**; глубоко вошло, врѣзался глубоко во внутрь.

КИСАРИ; — **ГЭО МЭРИНЬ**; нежребая кобыла.

КИШАНЬ; свѣжій, бодрый (человѣкъ); свѣжій, видный (вещь не утратившая своего вида и послѣ употребленія), малодержанный.

КИШИМИШИ; татар. сл. кишмишъ, зеленый мелкій виноградъ безъ косточекъ.

КИТАГЪ КИРИГЪ, сх. **КАТАГЪ КИТАГЪ**.

КИТАЛА; трубочка, дудочка пера; трубочка бамбуковая или тростниковая, въ которую вкладывается пичая кисть, см. **ФИ И КИТАЛА**; трубочка изъ мѣди или камня, въ которую вставляется павлиное перо на шапкѣ.

КИТАРИ; дикая свинья съ бѣлою, жесткою, какъ иглы, щетиною на шеѣ и окорокахъ, одно изъ 5 назв.

накъ то: **ДОРГОРИ**, **ДОЖИТА**, **ОКНАРИ**, **ХАМГАРИ**.

КИТИРЪ СЭМЭ; быстро (бѣжить лошадей); скоро, бѣжко.

— **ФЭКСИМБИ**; быстро бѣжить.

КИТУАНЬ; ножницы для обстриганія перьевъ на стрѣлахъ, сх. **КИУАНЬ**.

КИТУХАНЬ; кит. сл. **КИНЬ**; семиструнный гусли, у которыхъ одинъ конецъ широкій, а другой узкій, верхъ круглый, а низъ квадратный, — **И ХУЪРХАНЬ**; узелъ на струнахъ у гуслей.

— **И СУЧЖАУ**; подставка, кобыла подъ декою гуслей въ видѣ двухъ ногъ съ пятью пальцами (изъ веррита).

— **И МУРИКУ**; колки для струнъ гуслей.

КИТУХАНГА МОО; плотное дерево, похожее на вонючій ясень: **ВАХУЪ ЧЖАЛАНГА МОО**, изъ коего дѣлаютъ дуги для лука, вообще: плотныя деревья, употребляемая на дѣланіе гуслей и дугъ лука.

КИДУНЬ, сх. **КИДУРАНЪ**; напоминовеніе, внушеніе чего.

— **ЧЭЧИКЭ**, сх. **ЭКИДУНЪ ЧЭЧИКЭ**; **СУВАКИДУНЪ ЧЭЧИКЭ**; назв. сѣрой птички, менѣе воробья, съ короткою шейкою и тонкимъ пронзительнымъ голосомъ.

КИДУЛАМБИ, сх. **КАНДУЛАМБИ**.

КИДУ-МБИ; **ХА**, **ХА**, **РЭ**, **БЭ**; думаю, помышляю, содержу въ мысляхъ, въ памяти, вспоминаю, стремлюсь мысляю къ..., желаю, жажду чего, тоскую, грущу.

— **ХА ЧЖОНКО**; вспомнилъ равнодушно.

КИЛА, сх. **КИРЕБА**; терпѣливый, злопамятный; сх. **КЭЧУ**, злобный.

— **ИЛХА**; назв. дикаго растенія съ бѣловатыми цвѣтами (шиповникъ?)

кнм; кнам; кнму; кнмъ; кнча; кнмэ; кнму;

кнму; кнмъ;

КНАВЧИ, сж. **САЖ**; котелокъ, малень-
кій котелъ.

КНАХУНЬ; шапка, большая и малая
съ долгою шеею, обрубленныиъ
хвостомъ и длинными голеними, пи-
тающаяся рыбою.

КНАМБИ, см. **КЯМБИ**.

КНАНЬ; кит. сл. см. **САБИТУНЬ**;
САБИНЬТУ.

КНАНЪ КНАНГЭ, см. **КАЛАНЪ**
КНАНЪ.

КНАМБИ, отъ: **КИ ИЛИМБИ**, см.
ЧИЛИМБИ; останавливается ды-
ханіе, подавляюсъ.

КНУБЪ; чубарая лошадь, бѣлая съ
черными пятнами какъ на шахмат-
ной доскѣ, считающаяся крѣпкою
лошадью.

КНКАНА; репейникъ, своими шиш-
ками цѣпляющійся за платье; листья
и стебли его употребляются на дѣ-
ланіе потниковъ, сж. **ГАБУЗУ**
ОРХО.

КНБАРЬ КЭЙРЭ, сж. **ГИЛБАРЬ**
КЭЙРЭ; темно гнѣдая лошадь.

КНТАНЬ; флагъ.

КНТАРИ; небольшое знамя, которымъ
производятъ команду или отдають
приказъ войскамъ.

КНМА, кит. сл. **ЦИНЪ-МА**; конопля
особаго рода, котораго волокно сла-
бѣе волокна конопли называемой:
ХУНЪТА.

— **СУСЭ**; мелко изрубленная пенька
или пакля, употребляемая въ из-
весть при штукатуркѣ.

КНИВЪ, см. **КИДУМЭ**; думая.

КНИУНЬ; вражда, злоба, ненависть.

— **БОРСОЧУНЬ**; вражда и злоба.

— **ГАСАЧУНЬ**; злоба негодование.

— **БАТА**; вражда неприязнь.

— **БАНЪ ЧЖИНАМБИ**; порождается
вражда, вражду.

— **ЧЖАФАМБИ**, сж. **КИМУЛЭМБИ**;
нахожусь во враждѣ, ссорѣ, питаю
вражду, злобу; завожу ссору.

КИМУНЬТУМБИ; } **ХА, ХЭ, РЭ**; враж-
КИМУНЬДУМБИ; } дуо другъ съ дру-
гомъ, нахожусь во взаимной враж-
дѣ ссорѣ; злобюсь, злоблюсь на дру-
гихъ изъ-за обиды причиненной
однимъ.

КИМУНГЭ; } враждебный, иститель-
КИМУНГЭ; } ный; врагъ, недругъ.

КИМУЛЭМБИ; **ХЭ, РЭ, ДЭ**; вражду,
питаю вражду, злобу, ненависть,
нахожусь во враждѣ, ссорѣ, зло-
блюсь, сж. **КИМУНЪ ЧЖАФАМБИ**.

КИМУТУЛЭМБИ; **ХЭ, РЭ, ДЭ**; враж-
дую, злоблюсь, не забываю нанесен-
ной обиды, питаю вражду, завожу,
ссору, сж. **КИМУНЪ ЧЖАФАМБИ**;
КИМУНЬТУМБИ.

КИМЧИНЬ; изысканіе истины, правды;
испытаніе, изслѣдованіе, критиче-
ское изслѣдованіе извѣстнаго пред-
мета въ книгѣ, общее названіе книгъ
съ критикою написанныхъ, (по кит.
КАО, напр. **ВЭНЬ-СЯНЬ-ТУНЪ-КАО**)
изысканіе, справка о дѣлѣ,
удостовѣреніе о происшествіи.

КИМЧИКУ; опытный наблюдатель,
испытатель, изыскатель, изслѣдо-
ватель; внимательный, точный.

КИМЧИСИ; помощникъ секретаря,
дѣлопроизводителя: **БАЙТАСИ**, при
правленіяхъ: губернскаго казначея,
судьи и областного начальника.

КИМЧИ-МБИ; **ХА, РЭ, БЭ, ДЭ**; (кит.
слов.: **КИНЬ**), доискиваюсь исти-
ны, правды, изыскиваю, изслѣдываю,
со вниманіемъ вникаю, вхожу въ
дѣло, до тонкости и точности раз-
бираю, разсматриваю со всѣхъ сто-
ронъ; произвожу испытаніе, опы-
ты, пробу, повѣрку, удостовѣреніе,
повѣряю, удостовѣряюсъ, дѣлаю
справку, справляюсъ; бываю вни-
мательнымъ, осмотрительнымъ; сж.
ЧИНЬ ЧИЛАМБИ.

— **МЭ БАЙЧАХА СЭРЭ БИТХЭ БУ-**

кишъ; кишэ;

кичэ; кичъ; кира; кирэ; киру;

мби; даю, посылаю справку слѣдствія о дѣлѣ.

— **мэ байчаку**; корректоръ при академіи наукъ, наблюдающій за правописаніемъ.

— **мэ байчара ба**; отдѣленіе при придворной канцеляріи: **дорги ямунь**, завѣдывающая повѣркою и сличеніемъ выходящихъ указовъ и поступающихъ докладовъ изъ министерствъ.

— **мэ байчара боо**; счетная контора при комитетѣ составленія книгъ и другихъ казенныхъ мѣстахъ, производящихъ какія либо работы и постройки.

— **мэ байчара фалганга**; счетное, контрольное отдѣленіе при всякомъ присутственномъ мѣстѣ, завѣдывающее отчетностію по расходованію суммъ.

— **мэ байдэмби**; дѣлаю подробный и точный допросъ обвиняемому.

— **мэ бодомби**; дѣлаю подробный расчетъ, смѣту.

— **мэ фоньчжимби**; внимательно, подробно допрашиваю, спрашиваю.

кичэнь; трудъ, работа, занятіе; прилѣжаніе, заботливость о дѣлѣ, усердіе, попеченіе, старательность, стараніе, усиліе, рвеніе.

кичэба; } старательный, прилѣжный,
кичэбэ; } внимательный, усердный, дѣятельный, сх. **баньдараку**, неуклоняющійся отъ дѣла; осмотрительный.

— **олхоба**; смотрительнъ и остроженъ.

— **суйласхунь**; усерденъ и трудолюбивъ.

кичэ-мби; **хэ, рэ, бэ, дэ**; тружусь, работаю, занимаюсь, пекусь о чемъ, бываю прилѣженъ, усерденъ, старателенъ, заботливъ, ревностенъ, смотрителенъ, внимательно, старательно дѣлаю.

— **мэ суйламби**; тружусь ревностно.

— **мэ тачимби**; прилѣжно учусь.

— **мэ чжобобумби**; бываю забочевъ, занятъ, обезпечиваюсь.

— **мэ фалшамби**; ревностно, тружусь, подвизаюсь, усердно служу.

кичжими; трепанги, холотури, морская каракатица въ четверть длины темнаго цвѣта съ сплошными черными бородавками по тѣлу, употребляемая китайцами въ пищу подъ соусомъ; чтобъ тебѣ околѣты! ругат. слово къ непослушнымъ дѣтямъ.

кираури сэмэ, см. **киеурь сэ-мэ**.

кирага, см. **гингучжи**.

кириньчжамби, сх. **фачихяшамби**; терпѣливо переношу.

кириба; } терпѣливый, снисходительный;
кирибэ; * } тельный, великодушный; терпѣливый — злопамятный, скрывающій злобу — злые умыслы, злонамѣренный, злоумышленный; гладнокровный, безжалостный.

киригу, см. **пугингэ киригу**.

кири-мби; **ка, рэ, бэ, дэ**; терпѣливо, терпѣливо сношу, великодушно переношу; притихаю, умоляю, притаиваюсь, прикидываюсь, вешевлюсь отъ испуга (птица, звѣрь); никакъ головою.

— **мэ**; терпѣливо, великодушно.

— **мэ досомби**; терпѣливо переношу.

киричунь; терпѣніе, терпѣливость.

киру; значекъ, малое знамя втыкаемое за синною.

— **и да**, сх. **кируда**; красное знамя.

— **й эчжэнь**, см. **чжувань и да**.

кируси; военное знамя.

кируда; красное знамя, посылаемое изъ дѣйствующей арміи съ извѣстіемъ о побѣдѣ.

кируламби, см. **каруламби**, см. **кимуламби**.

киру; керь; кюу; ко; кой;

кой;

киру-мби; ха, ро, бе; ишу, бѣгаю за самкою (жеребецъ и пр.).

— **мэ баймби;** ишу самки.

киргань, сх. кирага, см. гингу-чжи.

кирхо; назв. водянаго растенія.

кирса; корсакъ, стѣрая степная листва.

— **чаби, сх. чиньдахань чаби;** корсачьи подбрюшки, мѣхъ изъ корсачьихъ черевокъ.

кирфу; шипъ, рыба, похожая на осетра, съ тонкимъ бѣловатымъ носомъ, которая хотя и считается одною изъ большихъ рыбъ, однако не бываетъ больше 6 футовъ длины, мясо ея вкусомъ хуже осетроваго.

кифуръ; въ дребезги, съ трескомъ (разбилось).

— **сэмэ;** хрустѣніе хрящей на зубахъ; см. на **кифуръ сэмэ хуримби;** земля трасется, зыблется.

ко; жолобъ; канавка для стока воды; желобокъ, спускъ, труба, трубка; см. **хучжу,** корыто, ясли; см. **нурань, сифонъ** для переливанія вина.

— **ка;** — **сэмэ;** хрипѣніе въ горлѣ при сдавливаніи или захлебываніи; ко! ко! влокотаніе въ горлѣ при питьѣ изъ узкогорлаго сосуда (бутыли).

— **ка сэмэ чиргабуха;** поперхнулся, захлебнулся (остановилось, сперлось въ горлѣ).

— **санга, сх. холо;** ровъ, закрытая канава, труба для стока воды, канава вообще.

койка; дернъ, земля поросшая густою, низкою травою; кожа на головѣ; сырцовый кирпичъ, сх. **му-кэй фэйсэ;** смазка, глина смѣшанная съ рубленою соломою или

травами для смазки крыши дома и стѣнъ изъ сырцоваго кирпича.

— **нимэнги;** жирныя или мясистыя части на головѣ (человѣка или свиньи).

— **хотонъ;** земляной валъ города, или городская стѣна сдѣланная изъ сырцоваго кирпича и необложенная камнемъ или жевымъ кирпичемъ.

— **фу;** стѣна изъ сырцоваго кирпича, или сбитая изъ глины, земляная стѣна.

койкашамби; ха, ра, дэ; схватываюсь, вступаю въ драку, дерусь другъ съ другомъ; обвиняюсь.

койкаламби; ха, ра, бе; повреждаю, оцарапываю кожу на головѣ.

койкоонъ; пушкѣ на гузкѣ у неперившихся птицъ; нѣсколько выдававшаяся рѣпица обросшая пушкомъ, который если выростетъ у старой курицы на рѣпицѣ, то ова перестаетъ нести яица; страсть, похоть.

— **дэйдэхэби;** поднялся выросъ пушкѣ, обросло волосами, т. е. поднялась, пробудилась страсть, похоть, пришли помыслы и напрасныя движенія у старика какъ у не несущейся курицы, (вѣтренчаю, повѣсничая).

койкоожонъ; выдавшійся наружу, выпуклый, какъ гузка у птицы.

койколчжомби; хо, ро; дѣлаю странности, позволяю вольности, неприлично веду себя, безчинствую.

койбумэ худа, см. гойбурэ худа; оцѣнка, см. **худа гойбумби.**

койтонъ; коварство, ухищренія, козни (дѣвола), хитрость, обманъ.

— **мама;** хитрая, какъ чортъ, старуха; старая чертовна.

койтонго; хитрый, коварный, лукавый, плутъ, проныра, мошенникъ.

койманъ; коварство, ухищренія;

лжець, хитрецъ, плутъ; обменщикъ, сх. **КОЙМАЛИ**.

— **НИМЭНГИ**, см. **КОЙМА ДИМЭНГИ**; жиръ или мясистыя части на головѣ.

КОЙМАСИТАМБИ; } **ха, ра**; посто-
КОЙМАСИДАМБИ; } инно обманываю, мошеничаю, коварствую, безчестно поступаю.

КОЙМАЛИ; лживый, обманчивый, коварный, лукавый; искусный лжець, обменщикъ, мошеникъ, плутъ, подлець; тонкое коварство, ухищреніе, козни, пронырство.

— **арга бэ байталамби**; употребляю тонкій обманъ, ухищренія.

— **фавеси**; лукавъ, хитръ.

КОЙМАЛИДАМБИ; **ха, ра, да**; сх. **КОЙМАСИТАМБИ**; лгу, обманываю, мошеничаю, коварствую, лукавлю, ухищряюсь обмануть, безчестно поступаю.

КОЙМАРИ, см. **КОЙМАЛИ**.

КООЙХАНЬ, см. **КООЧЖИХА**.

КООТА, см. **БУВАСА**.

КООЛАМБИ, см. **КОЛАМБИ**.

КООЛИ; писанный законъ, утвержденныя постановленія, правила, сводъ узаконеній, уставъ, уложение; принятое правило, обычай.

— **ажу**; нѣтъ закона, нѣтъ правила, обычая.

— **и эбэрги**; послѣдующія узаконенія, послѣ изданія закона.

— **и чарги**; прежнія узаконенія, до изданія закона.

— **ичихяра ба**; отдѣленіе при дворцовомъ правленіи, собственная канцелярія государя, завѣдывающая собраніемъ новыхъ законовъ и постановленій подлежащихъ утвержденію и внесенію въ сводъ законовъ согласно съ рѣшеніями судѣнными въ истекшемъ году.

— **обумби**; дѣлаю закономъ, принимаю за законъ, правлю.

— **арунь**; руководство къ законамъ.

— **комунь**; установленныя правила.

— **качинь**; постановленія, статьи закона.

— **качинь и битхэ**; собраніе постановленій, сводъ законовъ, уложение.

— **качинь и битхэй бурень**; комитетъ собранія, составленія именъ дѣйствующихъ законовъ и постановленій, общій, по всемъ министерствамъ и при каждомъ отдѣльно образованный.

— **бэ байчачи**; по справкѣ съ постановленіями, статьями закона.

— **бэ дахамэ**; } по закону, на осно-

— **сонхой**; } ваніи постановленій закона.

— **бодонго**; мысль, намѣреніе закона.

— **туваку**; таблица законовъ, статьи закона, для наглядности изложенныя кратко въ графахъ таблицы; образцовый, примѣрный.

— **дурунь**; установленный образецъ, модель, узаконенная мѣра, утвержденный планъ, статьи закона, сх. **ДУРУНЬ КООЛИ**.

— **дурунь и болгобуре фьнтань**; отдѣленіе при министерствѣ обрядовъ, завѣдывающее составленіемъ объявленій обрядовыхъ правилъ и церемоній, по случаю поздравленій государя съ радостными событіями, равно образцовъ платы и училищныхъ правилъ.

— **фафунь**; запрещенія, карательныя уголовныя законы.

КООЛИНГА; законный, узаконенный согласный съ принятыми правилами, обычаями.

— **этуку**; узаконенное утвержденнаго образца платье.

— **гисунь**; слова запрещеній, запрещенія, закляванія.

— **хафань**; назв. древняго чина, завѣдывающаго жертвенными дѣлами.

Словарь

Словарь

Словарь

Словарь

ко; ко; ковь; конъ; коки;

коки; кова;

КОСЧИКА, сх. **КОСКА**; название морской рыбы употребляемой въ пищу, послѣ зимняго поворота.

КОЮРКОЛОМБИ, см. **КОЧЕОРХОЛОМБИ**.

КОНЫСУНЬ;
КОНЫЧКИСУНЬ;
КОНЫЧЕОСУ;
новость задне-проходнаго канала; задній проходъ; сх. **ТОРУ**.

КОНГІРЬ; — **СЭМЪ**; день! день! звонъ колокольчика.

— **КОНГІРЬ**;
— **КАНГІРЬ**;
звонъ многихъ колокольчиковъ.

КОНГОХОНЬ; впалый (щеки, глаза отъ худобы), вдавленный янкою, углубленный, вогнутый, дуловатый, съ пустою сердцевиною.

— **И БИТХЭЙ БОО**; удивленный кабинетъ.

— **ОХО**; впало, впали глаза, щеки отъ худобы, вогнулось, сдѣлалось янкою.

— **ЯСА**; впалые глаза.

КОНГОЛО; зобъ у птицы, въ которомъ поѣщается пища, см. **ШАНЬЯНЬ КОНГОЛО**, бѣлозобна - перепелка.

КОНГОРО; — **МОРИНЬ**; свѣтло-каурая лошадь; см. **КОНГОЛО**, зобъ.

— **НИОННЯКА**; гусь съ пятнами и черными носомъ.

КОНГОРЪ СЭМЪ; шумъ воды при переливаніи въ сосудъ; съ шумомъ, стремительно отливаетъ, отступаетъ вода.

КОНОМБИ; **КА**, **РА**, **БЭ**; громко говорю, кричу, горланю; безъ толку кричу.

КОНИ, по кит. **КО**; головастикъ, маленькая лягушка — дегенить.

КОНИНГА; головастико-образный, см. **КОКИРАНГА**.

— **ФУКЧИНИГА ХЭРГАНЬ**; китайскія головастико-образныя древнія висюмеса, изобрѣтенныя **ГАО-АНЬ-ШИ**, которыми висали на лакированныхъ бамбуковыхъ доскахъ.

Handwritten marginal notes in Arabic script on the left side of the page.

КОНИМА; бѣднать, нищій, въ крайней нищетѣ, бѣдности.

КОКИРАНЬ; поврежденіе, вредъ, порча, пагуба, погубель; убытокъ, злодѣяство.

КОКИРАНГА; вредный, пагубный, вредоносный.

— **ИНЭНГИ**; пагубный, вредоносный, несчастный день по календарю, приходящійся въ число совпаденія вѣтвей съ пнями (60 численнаго круга).

КОКИРАКУ; губитель, вредитель, обидчикъ, злодѣй, разбойникъ, немилосердый, жестокій.

КОКИРА-МБИ; **КА**, **РА**, **БЭ**; повреждаю, врежу, порчу, увѣчу, причиняю вредъ, убытокъ, гублю.

— **БУМЭ ЭФУЛЭМБИ**; испорченъ, сломанъ бываю.

— **БУМЭ ЧЕОБОБУМБИ**; получилъ вредъ, убытокъ, ударъ.

КОКО; **КО!** **КО!** кокотаніе куръ.

КОКОДОМБИ; **КО**, **РО**; кокчетъ, кокуетъ курица, токуетъ фазанъ или теперевъ во время осени, сх. **КОДОХОМБИ**.

КОКОЛИ; дѣтская рубашка, сезязь, платье безъ полъ, надѣваемое съ головы; саванъ; бѣлохвостый куликъ, сх. **ЯЭСАРГАНЬ**, повел. отъ: **КОКОЛИМБИ**.

КОКОЛИМБИ; **КА**, **РА**, **БЭ**; сдергиваю платье съ кого, срамно выгораживая его черезъ голову, облажаю, поднимаю вверхъ подолъ платья; сдираю кожу съ чего вообще.

КОКОСИНЬ УЛЖУМА; родъ тетерева или фазана, крикомъ своимъ предвѣщающаго грозу.

КОКОСМБИ; **КА**, **РА**, **БЭ**; сх. **КОКОДОМБИ**; кокчетъ, кокуетъ, кулдахтаетъ курица, токуетъ фазаны тетерева, самцы **КОКО** во время осени.

Handwritten marginal notes in Arabic script on the right side of the page.

КОХЪ; КОХО; КОБИ; КОБЪ;

КОБЪ; КОСА; КОСИ; КОС

КОХАНЪ, см. **ГАРГАНЪ КОХАНЪ**.

КОХОНЪ КОХОНЪ; — — **СЭМЭ**, сх.

КОРХОНЪ КОРХОНЪ; книги, ка-
ха! непрерывный кашель.

КОХОДОМБИ; **КО**, **КА**, * **РО**; кури-
ца кокуетъ; фазаны, тетерева, сам-
цы токуютъ ночью во время осени.

КОБИ; впаляя мѣста по обѣимъ сто-
ронамъ носа у поздрей, впадина,
углубление, ямка вообще; см. **ХУ-
ЧЖУ**, корыто, ясли, см. **КОЧО-
ВАЙ**, выдавшійся уголь зданія,
или зданіе пристроенное къ углу
главнаго зданія.

КОБЪ СЭМЭ; звукъ стрѣлы попавшей
въ цѣль; прямо (въ цѣль), мѣтко,
напрямки, напроломъ, безъ цере-
моніи (сажусь безъ приглашенія),
сх. **ІОНИ**; **ГАНЪЧЖИ**; **БУРТЭЙ**,
всѣ до одного, до послѣдняго, все
совершенно, до конца, до дна, все-
на-все, сплошь, повсюду; точь-въ-
точь.

— **ГАМАХА**; прямо взялъ (не спро-
саясь), все забралъ.

— **ГЭНЭХЭ**; пошелъ прямо, напро-
ломъ (куда не слѣдовало).

— **ГОЙХА**; попалъ прямо въ цѣль.

— **ТЭХЭ**; прямо, безъ церемоніи, безъ
приглашенія съѣлъ.

— **КОБЪ СЭМЭ ОМБИ**; все, по-
стоянно пьеть.

КОБОЛОМБИ; **КО**, **РО**, **БЭ**; срываю
сдвираю, снимаю, отдѣляю бумагу
наклеенную на стѣну или картину
съ наклейки, намочивъ ее водою,
облупаю.

КОБОХОНЪ; выпуклый (орлиный)
носъ; поверхъ воды (плавающій и
выдающійся).

— **САБУМБИ**; вижу поверхъ воды
высунувшихся (плавающихъ живот-
ныхъ).

КОБОЛЧЖОМБИ; хвастаюсь ничего
не сдѣлавши; хвастливо говорю.

— **АРУШАМБИ**; тщеславно, п
тушкомъ выступаю.

— **БАРДАНГИЛАМБИ**; хвастаю
чванюсь.

КОБТО; } почтеніе, почитаніе, у
КОБТОНЪ; * } женіе, благоговѣніе.

КОБТОНГО; почтительный.

КОБТОЛОМБИ; **КО**, **РО**, **ДЭ**; по-
таю, уважаю, ставлю образцомъ

— **МЭ БАНИКУНЪЧЖАМБИ**; по-
таю, съ благоговѣніемъ смот-
взираю на кого.

КОБДОНЪ; ящикъ для храненія стрѣ
и другаго оружія.

КОБДОЛОМБИ; **КО**, **РО**, **БЭ**; при-
маю, беру во вниманіе, на замѣ-
ніе, замѣчаю, запоминая, запи-
ваю, кладу въ ящикъ.

КОБЧИХЯНЪ; щеголь, франтъ; щ
левато, нарядно, красиво.

КОБЧИХЯДАМБИ; **КА**, **РА**, **БЭ**;
голяю, наряжаюсь; принимаю,
казываю изящные манеры въ об-
кѣ, поступки, движеніяхъ; пока-
ваю себя молодцомъ, сх. **ШІОЛ-
ЧЖОМБИ**.

КОБЧИМБИ; **КА**, **РЭ**; отскани
(стрѣла, желѣзо лепестками
ковкѣ), отпадаю, отстаю (кора
рева), отлупаюсь, луплюсь (и
грунтовка, краска).

КОСА СЭМЭ; сх. **КОСЪ СЭМЭ**.

КОСИКИМБИ; **КА**, **РЭ**; домог
всякими способами, прошу
ступно, вымогаю, сх. **ХАСО-
МБИ**.

КОСЪ; — **СЭМЭ**; вдругъ, неожид
— **УВЪЧАХА**; вдругъ развязалась
валась (веревка), разошлась.

— **МАХКА**; вдругъ, мгновенно

— **МАЧУХА**; } вдругъ

— **ГИБОСАРАБАБИ**; } дѣлать, вы

— **ВАСИКА**; вдругъ свалъ съ

КОСОНЪ КОСАНЪ; бѣгомъ,
ство, усердно, торопливо.

КОСХА; назв. рыбы (въ кит. бѣ

КОМЪ; КОТО; КОДО; КОЛА;

КОЛА; КОЛО; КОМО; КОМЪ;

рыба). похожей на головастика: **КОКИ**, съ бѣлою подбрюшиною и темнозеленою спиною, желтыми полосками по ней, постоянно мигающей глазами, употребляется въ пищу послѣ зимняго поворота и если съѣсть ее неочищенною отъ крови, то она остановится въ горлѣ.

КОТОНЪ СЭМЭ; } сухо, жестко,
— **КАТАНЪ СЭМЭ;** } твердо, какъ камень, крѣпко.
— **СЭМЭ МЯНГА ОХО;** крѣпко стало, затвердѣло.

КОТОЛИ; наметъ, навѣсъ изъ рыбьей кожи въ родѣ палатки на лодкахъ; парусъ (рогожанный), см. **ПУНЬ**.

КОТОРЪ; — **СЭМЭ;** шумъ отъ полета, испархиванія фазановъ и тетеревовъ и вообще порханія птицъ взадъ и впередъ.

— **КАТАРЪ;** стукъ мелкихъ камней или жесткихъ, комомъ наложенныхъ вещей, болтающихся въ мѣшкѣ.

— **СЭМЭ ОМИХА;** выпилъ залпомъ, за одинъ разъ, не перевода дыханія.

КОДО; малый желудокъ, подъ третьимъ желудкомъ у животныхъ отрыгающихъ жвачку; его начиниваютъ кровью и запекши употребляютъ въ пищу.

КОЛАНСУ, см. **КОЛОНСО**.

КОЛА-МБИ; **КА**, **РА**, **БЭ**; снимаю, сдираю кожу цѣлою съ животного, кору съ дерева, снимаю, сламываю черепицу съ кровли; открывается дискъ солнца послѣ затмѣнiя, исчезаетъ тусклость, затмѣнiе солнца, см. **ФОНЬДО КОЛАМБИ**, прорываю, прохожу насквозь.

— **МЭ АРАМБИ**, см. **КООЛИ АНАМЭ АРАМБИ**; пишу уставомъ, ясно и четко; см. **ЭМБЭ ЭМБЭНЬИ**, или: **ГЭТУЭНЬ ГЭТУЭНЬ** и **ара-**

ФИ ЭЧЭМБИ, ясно и подробно записываю.

КОЛОЙ, см. **КОЛО**; канава, ровъ, борозда, подъемныя ворота въ два яруса.

КОЛОНСО; } псiнный, дурной запахъ,
КОЛОНСУ*; } прѣль отъ пота подъ мышками.

— **ВА**; дурной, прѣлый запахъ.

КОЛОРЪ СЭМЭ; просторно, широко, слишкомъ, не по мѣрѣ.

— **АМБА**; велики (сапоги, чулки).

— **ОНЬЧО**; просторны, широки (сапоги).

КОМО; } комы (по татарски: чомы).

КОМОНЬ; } потникъ набитый соломою или травою, подкладываемый подъ вьюкъ верблюда, вьючное сѣдло.

КОМОЛО-МБИ; КО, **РО**, **ДЭ**; накладываю на верблюда комы, потникъ; накладываю на садно у лошади потникъ съ вырѣзаннымъ въ немъ отверстiемъ по величинѣ садна или чирья, или потникъ изъ двухъ половинокъ, и, чтобъ потникъ не сдвигался на садно, привязывая его за арчакъ и торока.

— **ХО ЭНГЭМУ**; вьючное сѣдло, подкладка изъ войлока въ два, три ряда подъ потникъ для мягкости на потертую и худую лошадь.

КОМСО; мало, не много; скудно, недостаточно.

— **ОБУМБИ**; дѣлаю меньше, малымъ, умаляю, уменьшаю, убавляю.

— **ДЭ НГЧЭМБИ**; пополняю недостающее.

КОМСОНГЭ; малый, небольшой.

КОМСОЕОНЬ; маловато.

— **ОСО**; по меньше (сдѣлай).

— **Н ГАМАНИ**; по меньше бери съ собою.

КОМСОЛАБУХА; } см. **КОМСО ОБУ-**
КОМСОЛОБУХА; } **КА**.

КОМСОЛОЖА, в. **КОМСО ОХО**; мало, не много стало.

КОЧО; уютный уголокъ въ домѣ, удлиненное мѣсто, захолустье.

— **ВАЙ**; } с. **МУДАНГА**, изгибъ, излучина, извилина, выдавшійся уголь зданія.

— **ЧЖУГУНЬ**; извилистая дорога, тропа.

КОЧЖОРХОЛОМБИ; **ХО, РО, БЭ**; приношу въ жертву коня покойнику, сожигая его вмѣстѣ съ бумагою по окончаніи жертвоприношенія.

КОРИКУ, с. **УХУКУ**; кривой ножъ, рѣзакъ, долото для долбленія, ковырянка.

КОРИ-МБИ; **КА, РЭ, БЭ**; вырѣзываю рѣзакомъ сердцевицу, выдалбливаю, выковыриваю, выколупываю внутри, вырываю изъ внутри, вода вырываетъ, подмываетъ берегъ.

— **БУМБИ**, с. **ПОРГИБУМБИ**; подмываюсь водою.

— **БУМЭ ШУНѢУХЭ**; промыло, подмыло водою.

— **БУМЭ ШУКИЛАБУРЭ БА**; мѣсто подмываемое водою, промоина.

КОРО; поврежденіе, рана, вредъ, убытокъ, потеря, уронъ; обида, огорченіе, досада, негодованіе, с. **ГОСИХОНЬ**, огорченіе, сокрушеніе, сожалѣніе, раскаяніе, см. **АБСИ**

КОРО, какой уронъ! какъ жаль! см. **ЭРУНЬ КОРО**, пытки; мученія, казнь, наказаніе.

— **АКУ**; безъ вреда, безвредный; безъ злобы, негодованія, гнѣва; незлобивый.

— **АРАМБИ**; причиняю вредъ, убытокъ, рану, врежу, верезу.

— **АРАМЭ ТАНЪТАХА**; нанесъ, причинилъ раны побоями.

— **И СИБУМБИ**; причиняю вредъ, убытокъ, зло; с. **ХОРОНЬ СИНЪДАМБИ**, даю ядъ, отравляю.

— **ГОСИХОНЬ**; огорченіе.

— **БАХА**; получилъ вредъ, уронъ, убытокъ, рану, огорченіе.

— **ДЭ ДАЙЛАМБИ**, в. **КИМУН ГАЙМЭ АФАМБИ**; воюю, схватываюсь съ кѣмъ по враждѣ, злобствую.

КОРО-МБИ; **ХО, РО, БЭ, ДЭ**; огочаюсь, сокрушаюсь, бываю огорченъ; досадаю, негодую, злоблю с. **КОРСОМБИ**, скорблю, сожалью о чемъ.

— **МЭ УСИМБИ**; сокрушаюсь, отчаиваюсь.

— **МЭ НАСАМБИ**; беспокоюсь, сожалью, сокрушаюсь, сожалью.

КОРЪ; — **СЭМЭ**; храпѣніе носомъ в ртомъ во снѣ; в. **КОТОРЪ И ТАРЪ**, залпомъ (выпилъ).

— **СЭМЭ АМГАМБИ**; спитъ съ шумомъ.

— **СЭРЭ ЧЖИЛГАНЬ ШАНЬ ДУ ГЭМБИ**; храпъ раздается въ ушахъ, потрясаетъ уши.

КОРЕОНЪ КОРЕОНЪ; — — **СЭМ** с. **КОХОНЪ КОХОНЪ**; каша, хи! непрерывный кашель.

КОРСО-МБИ; **ХО, РО, БЭ, ДЭ**; недую, досадаю, раздражаюсь, сожжусь, злоблюсь; сожалью, сожжашаюсь о чемъ.

— **БУМБИ**; возбуждаю негодованіе, досадаю; причиняю вредъ.

— **МЭ АЛЯМБИ**; сожалью, расиваюсь.

КОРСОЧУНЬ; негодованіе, досада, огорченіе, злоба.

— **ГАСАЧУНЬ**; огорченіе.

— **ХЭФЪЛЭМБИ**; питаю злобу.

КОРСОЧУХА; досадный, обидный, оскорбительный, **АБСИ КОРСОКА**, какая досада? какъ жаль?

КОРДОНЪ; быстрый, искусный хожденіе на лыжахъ.

КОРДОНГО; расторопный, проворный.

ирь; кесе; кесу; ке; кесе; корь; ку;

ку; кука; куя; кунь; кубу;

**какъ бы летающій; назв. древняго
военнаго чина.**

ворчинь; названіе монгольскаго ро-
да, кочующаго въ сосѣдствѣ съ ги-
ринскою областію Маньчжуріи.

вофонь сучжэ; атласъ низкаго
сорта.

кофори; воздреватый, пористый,
сважинистый, пузырчатый, рыхлый,
пухлый, щуплый; названіе плода
похожаго на бадрянку: **чжофо-**
хонь, пухлаго внутри какъ вата.

— **эфонь;** печенье на квашенномъ
тѣствѣ съ сахаромъ приготовленное
на парахъ.

— **илка;** назв. душистаго цвѣточна-
го растенія, похожаго на: **алинь**
и чай илка, съ бѣлыми и круг-
лыми цвѣтами, которыхъ чашечка
величиною съ средней величины
жемчужину, цвѣтеть въ концѣ
весны.

— **ого;** ячейка пчель, соты.

— **фуянь;** назв. желтой краски, жел-
тая гумми?

кофоринамби; ка, ра; покрыва-
юсь пѣнкою, пузырюсь, вспѣнива-
юсь, дѣлаюсь дряблымъ, щуплымъ
(рѣдка).

кофорь сэмэ; дрябло, щупло, гни-
ло внутри.

— **охоби;** одрябло, зацвѣло вну-
три, испортилось, загнило.

кофунь сучжэ, см. **кофонь су-
чжэ.**

ю, кит. сл. см. **ѳунгэ ямунь;**
босэ; кит. слов. **ку-цзы,** см. **фа-
кури.**

юрна; названіе небольшого государ-
ства въ Индіи, пограничнаго съ
Китаемъ, *Yunnan*

ку ча; знакъ отъ кулачнаго боя.

— **ча сэмэ таньтамби;** бьются
только постукивая кулаками.

кука сэмби; прикрикиваю; напр.
**би атанги гэлхунь абу ку-
ка сэмбихэни?** когда я осмѣ-
ливался прикрикнуть?

куяла; назв. одного изъ маньчжур-
скихъ родовъ.

кунга, сх. гулаву; ярь, обрывъ.

кубулинъ; перемѣна стараго на
новое, измѣненіе, преобразование,
переворотъ, перемѣна строя войскъ,
передвиженіе войскъ; превратность,
превращенія существъ у Будд.; вол-
шебства, фокусы, обманъ; необык-
новенныя явленія на небѣ.

— **илэнгу чэчикэ;** черный скво-
рець, подражающій голосу человекъ-
ка, съ чисто-черными перьями, жел-
тымъ клювомъ, красновато-томны-
ми ногами, одно изъ 8 названій,
см. **Гувэньдэхэнь,** *turbus me-
gulus.*

— **муданга чэчикэ, сх. шуру**
чэчикэ.

— **вэнь;** превращеніе, просвѣщеніе,
образованіе, преобразование.

кубули-мби; ка, ра, бэ, дэ; пе-
ремѣняюсь, измѣняюсь противъ
прежняго, принимаю новый видъ,
цвѣтъ, измѣняюсь въ лицѣ; пере-
рождаюсь, превращаюсь, сх. **гу-
валямби,** получаю преобразова-
нія, мѣняются мысли, взглядъ; вой-
ска перестраиваются, передвига-
ются.

— **мэ араха хэргэнь;** измѣнен-
ное письмо, почеркъ.

— **мэ убалямбумби;** преобразу-
юсь, измѣняю видъ; перерождаюсь
у Будд.

— **мэ халамби;** перемѣняюсь.

— **мэ хэргэнь;** } см. **фуьчжин-**

— **мэ биткэ;** } **га хэргэнь.**

— **мэ форгошомби;** переворачи-
ваюсь, превращаюсь.

кубу; кута; куту; куть;

куть; куда; кула; куля;

- **бумэ хафумбумби**; преобра- зываю, дѣлаю всеобщія пере- мѣны, реформы.
- **бумэ фачухурамби**; произ- вожу переворотъ, возмущеніе.
- **бумэ вѣмбумби**; просвѣщаю, образываю, даю образование.

кубури; назв. плода, похожаго на жужубъ: **соро**, имѣющаго четы- ре вкуса, если разрѣзать его бам- буковымъ ножемъ, то бываетъ вку- сомъ — сладкій, если стальнымъ, то — горькій, если деревяннымъ, то — кислый, если камышевымъ, то — пріятный (жгучій).

кутань; бакланъ, рыболовъ, пели- канъ, птица похожая на лебедя съ острымъ клювомъ, и большимъ ши- рокимъ зобомъ, питающаяся рыбою и полевыми мышами.

— **моринь**, сх. **бурулу**; чалая лошадь.

кута-мби; **ха**, **ра**; мѣшаю, смѣши- ваю, перемѣшиваю, сх. **кутху- мби**; **учумби**.

— **мэ учумби**; смѣшиваю.

куту ката; шорохъ отъ ходьбы, стукъ ногъ при ходьбѣ.

— **фата**, сх. **ката фата**; быстро, опометью, торопливо.

кутеа, сх. **куватики**; годовалый медвѣженокъ (отъ медвѣдя мура- вейника: **мочжихянь**).

кутху-мби; **ха**, **рѣ**, **бѣ**; мѣшаю, смѣшиваю, подмѣшиваю, замѣши- ваю глину на водѣ, мѣшаю жид- кость, напр. кисель палкою, лопат- кою, разбалтываю, сх. **курда- мби**, смѣшиваю, перепутываю, за- мѣшиваю, впутываю въ дѣло.

— **мэ афамби**, сх. **фумэрэмэ афамби**; сражаюсь смѣшавшись съ неприятелемъ.

— **мэ сувалятаньчжсамэ**; смѣ- шанно, въ смѣси.

— **мэ фачухурамби**; перемѣши-

ваю, смѣшиваю, привожу въ без- порядокъ.

кутхури; шитые узоры, въ видѣ облаковъ на платьѣ, башмакахъ и пр.; рѣзьба на камняхъ, нефри- тѣ и пр., въ видѣ облаковъ и дру- гихъ рисунковъ, см. **улхума кутхури**.

— **шугату**; колпакъ, шапочка съ выпятою золотомъ тульею въ ви- дѣ облаковъ.

кудань, см. **кутань**.

кударгань; } подхвостникъ у сѣд-
кудархань; } ла, илущій отъ пох-
вей подъ хвостъ лошади и кресто-
образно связанный на крестцѣ.

— **гидамэ часхунь фѣлэмби**;
— **дабамэ часхунь фѣлэмби**;
ухватясь за заднюю луку чрезъ подхвостникъ, вскакиваю на ло- шадь и оборотась назадъ лицомъ скачу во весь опоръ.

— **татамэ часхунь фѣлэмби**;
держась за подхвостникъ вскаки- ваю на лошадь и сажусь оборотась назадъ лицомъ.

— **татариламэ бурбумэ фѣлэ- мби**; ухватясь за подхвостникъ держусь на лошади и кувыркаюсь.
кудархуламэ доримэ фѣлэ- мби; ухватясь за подхвостникъ вспрыгиваю на лошадь сзади.

кулань; — **моринь**; саврасая ло- шадь съ черною гривой и хвостомъ; куланъ — дикая лошадь водящаяся въ степяхъ, которая всегда бы- ваетъ саврасой масти.

кулинъ чалинь; по кит.: воров- скія брови и мышьяные глаза, т. е. воровскіе глаза, воровской, плутов- ской взглядъ, воровскія ухватки, сх. **гуракушамэ**, воровскіе украдкою, плутовски, изкоса (по- сматривая, озираясь).

— **чалинь и эрэмби**; тайно пи- таю надежду.

Мл.
Кит.
Илл. Д.
Истор.

куж; кузэ; куча; куру; курь;

курь; кува;

булисита-мби; } ха, ра, дэ,
булисида-мби;* } сх. гураку-
шамби; воровски, плутовски, из-
 воста посматриваю; боязливо, въ
 испугѣ оборачиваюсь, осматрива-
 юсь, оглядываюсь, озираюсь, кошу,
 вожу глазами, сверкаю глазами
 (звѣрь въ страхѣ), щетинюсь какъ
 кошка и опускаю хвостъ какъ
 мышь отъ страха; волосы стано-
 вятся дыбомъ, нѣмѣю отъ страха.

— **хай;** дрожя отъ страха.

— **мэ, сх. кулинь чалинь.**

кудимби; ка, ха, рэ, бэ; при-
 таиваюсь, примолкаю, умолкаю, при-
 тихаю отъ страха (птица, неподав-
 ная и звука и движенія); остолбе-
 нѣваю, немѣю, цѣпенѣю отъ страха.

кумэ, см. куварамэ.

куча; козель-самецъ некладеный; **вм.**
хонинь; баранъ.

куру; сырники приготовляемые изъ
 коровьяго и кобыльяго молока съ
 сахаромъ и иногда оттискиваемые
 въ форму; кобызъ или варганъ му-
 зыкальный инструментъ.

курудамби, см. курдамби.

куръ каръ; хрипѣние въ горлѣ отъ
 скопившихся мокротъ, урчаніе въ
 желудкѣ и кишкахъ.

— **сэмэ гувэмби;** урчить въ
 желудкѣ.

**курдаку, см. мисунь и курда-
 ку.**

курда-мби; ха, ра, бэ; мѣшаю,
 размѣшиваю, болтаю, разбалтываю
 лопаточкою или палкою напр. ки-
 сель в пр., болтаю, болтаю шестомъ
 выгоняя рыбу къ свѣту, **вм. кут-
 хумби,** смѣшиваюсь, перемѣши-
 ваюсь; прихожу въ безпорядокъ,
 смятеніе, растроиваюсь; **сх. ху-
 валимби,** соединяюсь, сливаюсь
 вмѣстѣ.

— **мэ агамби;** дождь падаетъ на
 нѣсь, косой дождь идетъ.

курча; закоптѣлый, почернѣвшій
 отъ копоти, сажи; копоть отъ ды-
 ма, **сх. гургинь.**

курчанамби; ха, ра, бэ; **сх.**
гургилабумби; закоптѣваю,
 чернѣю отъ копоти, дыма, нась-
 даетъ копоть, пыль на лицо.

курчань; сѣрый журавль, громко
 кричащій на лету; похожій на:
ячинь булэхэнь.

курчаламби, см. бурчилэмби.

кува; свѣтложелтый, соломенный
 цвѣтъ.

— **даминь;** свѣтло-желтый орелъ.

— **моринь;** свѣтло-кауряя лошадь.

кувай фай сэмэ; торопливо, опро-
 метчиво, вѣгренно, вертляво, лег-
 комысленно.

— **фай сэмэ вэйхувэнь;** весьма
 легкомысленно.

— **фай сэмэ хувалюсунь;** при-
 вѣтливо, предупредительно, ласко-
 во, любезно.

кувайчи; круглыя и четырехуголь-
 ныя узорчатая бляхи на подхвостни-
 къ у сѣбла; **вм. кит. сл. гуай;**
 косопланный, задѣвающий, заплетаю-
 щій нога за ногу, съ вывернутыми
 ступнями наружу и соединенными
 вмѣстѣ пятками.

кувайчидамби; ха, ра; задѣваю,
 заплетаю нога за ногу, хожу выво-
 рачивая ступни на ружки, а пятки
 внутрь.

куванъ; громко (говорю), хлопъ съ
 трескомъ (ракета), ударъ по дере-
 вянной посудѣ.

— **сэмэ;** громко, съ крикомъ (гово-
 ря предъ толпою), громкій, шум-
 ный разговоръ многихъ.

— **чанъ;** громъ отъ литавръ и буб-
 новъ.

куванкаръ; } **сэмэ, см. хуван-**
куванкаръ; } **гаръ сэмэ;** ливня,
кувангаръ; } съ шумомъ (дождь
 идетъ).

кува;

кува;

кувантажунь, кит. сл. **куань**
хуань; бесплодная почва, не про-
изводящая ни травы, ни деревь,
безтравное и безлѣсное мѣсто.
кувакъ чагъ; звукъ при дракъ ду-
бинами, палками.
— **чагъ сэмэ**; грубо, тяжело, не-
поворотливо.
— **чагъ сэмэ арбушамби**; дѣ-
лаю грубыя, неповоротливыя дви-
женія, чванюсь грубо.
куваксиха, см. **кувакшаха**.
кувахя; малый болотный куликъ, съ
долгими ногами, кричащій ночью.
кувахаламби, см. **кувалаламби**.
куваса, кит. сл. **куа**; хвостунъ, са-
мохваль, лгунъ; сплетникъ, болтунъ.
гисунъ барданги дэолань;
болтовня и хвастовство.
кувасада-мби; **ха, ра, дэ**; безъ
мѣры хвастаюсь, хвалясь, пустое
болтаю.
— **мэ тузѣчэмби**; хвалясь, пре-
возношу себя.
кувасъ; трескъ раскальвающагося
дерева при перерубаніи; ударъ
крыльями хищныхъ птицъ при на-
паденіи на добычу.
— **кисъ**; чикъ! чикъ! звукъ при
жатии и срѣзываніи хлѣббовъ; шо-
рохъ шарканья, волоченія ногъ по
землѣ.
кувата вिति; эхо, отголосокъ отъ
удара, брошенной твердой вещи;
громъ, стукъ.
куватаръ сэмэ; пугливо, выпуча
глаза (бросается въ сторону, бѣ-
жить пугливая лошадь).
куватики, сх. **кутань**; годовал-
ый медвѣженокъ.
куватири; назв. звѣря, похожего
на медвѣдя, но меньше его, съ тон-
кою блестящею шерстью.
кувала ихань; свѣтло-желтая, ры-
жая корова; повел. отъ: **кувала-**
мби.

кувала-мби; **ха, ра, бэ**; сх. **ху-**
вакямби; луплю, обдираю, сди-
раю, очищаю.
— **мэ гаймби**, сх. **шофоро шо-**
форомби; **охолібо охолібо-**
мби; беру, хватаю пригоршнями.
— **фи инъчжэмби**; разинувъ ротъ.
пасть, горло хохочу, смѣюсь.
кувалачи; обдиралка, деревянная
гладилка, которою сбиваютъ шерсть
со шкуры при выдѣлкѣ кожи.
куваларъ сэмэ; чистосердечно, от-
кровенно, безхитростно; см. **ху-**
валаръ сэмэ, шумъ отъ воды.
— **сэмэ гисурэмби**; говорю чи-
стосердечно, высказываюсь открито-
венно.
кувача; рожокъ для жидкой туши,
дорожная чернильница; рожокъ сто-
ларный съ жидкою тушью для от-
биванія струмою линій на деревь;
рожокъ съ молокомъ для кормле-
нія дитяти; дорожный кувшинъ съ
водою изъ тыквы—горланки, см.
фібосэ; см. **тувай октой ку-**
вача.
— **и бэри**; разрывная трубка, стрѣ-
ляющая какъ лукъ—самострѣль.
ібро; большая стрѣла съ наконеч-
никомъ для конной стрѣльбы; на-
конечники для стрѣлъ.
кувача-мби; **ха, ра**; реву, кричу
отъ страха (олени, сайги, при ви-
дѣ человѣка).
кувачара-мби; **ка, ра, бэ**; вы-
рѣзываю внутри, сердцевину но-
жемъ, выковыриваю, сх. **вори-**
мби, выдалбиваю, вытачиваю; сх.
кувачарамби, храплю во вре-
мя сна.
кувара, повел. отъ: **куварамби**.
— **сэньчэ**; } бѣлые съ прозеленью
— **мэгу**; } грибы, растущіе на пу-
стошахъ около пней, начинающихъ
гнить.
куварань; огородъ; ограда; дворъ

кува;

кува;

обнесенный стѣною; звѣринецъ, роща или лѣсъ обнесенный оградой для содержанія дикихъ звѣрей; рынокъ обнесенный стѣною, гостиница, торговый дворъ; казенный складной дворъ для склада матеріаловъ, рабочій дворъ, домъ, заводъ, монастырскій дворъ, монастырь; казармы обнесенныя стѣною, постоянный лагерь; корпусная или полковая штабъ-квартира; полкъ, временный лагерь, ставъ войскъ, окруженный сторожевою цѣпью пикетовъ; экзаменальный дворъ, см. **СИННЭРЭ КУВАРАНЬ**; у Будд.: преграда, предѣлъ страстямъ; кругъ вокругъ солнца или луны; см. **ЧЖИХА И КУВАРАНЬ**; **ТУЛЭРГИ** —;

— **ИЛИБУМБИ**; становлюсь лагеремъ; учреждаю, становлю на постоянное жительство корпусъ или полкъ войскъ въ извѣстномъ мѣстѣ.

— **КАЙЧИ**; пикеты и ведеты, постоянные караулы и временные пикеты по границѣ.

— **И БУНГЭРИ**; канцелярія по дѣламъ экзаменующихся на военную степень.

— **БЭ КАДАЛАРА ХАФАНЬ**; начальникъ лагеря, полка, отряда войскъ.

— **И БОО**; казармы, дома для солдатъ внутри ограды лагеря.

— **И ДЭ**; старшій, главный начальникъ лагеря, отряда войскъ; полковой командиръ; старшій полковникъ въ полку (старшій штабъ-офицеръ послѣ командира).

— **ДЭ ДАХАМБИ**; слѣдую за лагеремъ, присоединяюсь къ отряду (волонтеры).

— **ДЭ ДОСИМБИ**; вхожу, вступаю въ лагерь, вступаю въ военную службу.

— **МЭАНЬ**, отрядъ войскъ.

— **И ЧАЛУ**; хлѣбный магазинъ для войскъ зеленого знамени и расположенныхъ на пикетахъ, изъ кото-

кува

кува

раго иногда выпускается хлѣбъ въ продажу для пониженія рыночной цѣны на хлѣбъ.

— **ФАЙДАНЬ УСИХА**: первая звѣзда въ большой медвѣдицѣ (по другимъ: въ малой медвѣдицѣ), см. **АБКАЙ ХАНЬ И ГУРУНЬ**, шесть звѣздъ выше созвѣздія: **ЧЖАХСАНГА ГУРУНЬ**, и ниже звѣзды **ЭЛДЭНГЭ САРАЧАНЬ УСИХА**.

КУВАРА-МБИ; **ха, ра, бэ, дэ**; дѣлаю ограду, окопъ, огораживаю (поле), обношу оградой, валомъ дворъ, лагерь, окружаю, составляю кругъ на облаѣ, облегаю, облавлю, обвожу кругъ циркулемъ, ставлю кружокъ на словѣ обыкновенно красными чернилами или для означенія особеннаго смысла въ этомъ словѣ или для замарыванія, какъ ошибочно написанное, зачеркиваю, замарываю слова; ставлю кружокъ на имени кого для назначенія его къ чему (должности, смертной казни), обнимаю, обвертываю кругомъ, ставлю, раскидываю сѣти, образуется кругъ вокругъ солнца; см. **БЯ КУВАРАХА**; **ШУНЬ** —;

— **БУМБИ**; бываю окруженъ со всѣхъ сторонъ; бываю назначенъ поставленнымъ кружкомъ на имени; и пр.

— **МЭ ЭЛФИМБИ**; окружаю, задерживаю, принимаю подъ защиту, покровительство.

— **МЭ БАКТАМБУМБИ**; обхватываю, накрываю, покрываю сѣтью (птицъ).

— **МЭ ТАТАМБИ**; ставлю кружокъ на имени кого въ знакъ назначенія къ чему (должности, смертной казни и пр.), назначаю къ чему.

— **ТУЧИБУМБИ**; ставлю кружокъ на имени кого для исключенія (изъ службы и пр.), исключаю, вычеркиваю.

КУВАРЬ; трескъ отъ раздвиранія матеріи.

кува; ку; куй; кугъ; куѣ; куэ; куну;

куну; кунъ; кунь;

куварчанауби, см. **журчанауби**.

кувафихянь, см. **хувафихя**.

кувафихяуби, см. **хувафихяуби**.

① **ку**; сажа, копотъ на днѣ котла, сх. **ялманги**, иней на травѣ, вм. кит. сл. **ку**, см. **намунь**, кладовая.

— **ичжумби**; мараю, черню лицо сажею на праздничныхъ забавахъ:

куй, см. **намунь** и.

куй и;

куй ни; } см. **сайфи**, ложка.

куйникъ, кит. сл. **куй**; созвѣздіе: δ, ε, ζ, η, μ, γ, π, ρ, въ андромедѣ; ω, φ, χ, ψ, въ рыбахъ, одна изъ 28 планетъ.

куйлэу, кит. сл. **куй**; колодка сапожная; деревянная форма, на которой что выдѣлывается или расширяется; болванъ для шапки, или шлема.

куйлэ-уби; хэ, рэ; бэ; расправляю на колодкѣ или болванѣ шапку, сапоги, сайдакъ и пр.; даю форму, выправляю по формѣ вещь.

— **мэ дудурэуби**; выпучиваю, поднимаю верхъ, напр.: тульи шапки.

куѣ фяка; названіе мѣста и инородческаго племени въ Маньчжуріи, обитающаго на сѣверо-востокъ отъ Гириня.

куѣркэнь, сх. **мамшинь**; узелъ вообще, узелъ у тетивы лука, струнъ гуслей.

кунэсунь; } сухой запасъ, съѣстное
кунусунь; } для дороги въ пустынныхъ мѣстахъ, дорожные харчи, кормовыя деньги на дороги, на дневныя расходы; сх. **чжуфэлэнь**.

— **гаймби**; беру, получаю кормовыя деньги.

— **бахабумби**; даю, жалаю кормовыя деньги.

— **мэнгунь** и **намунь**; сумма при палатѣ вѣшнихъ сношеній для выдачи кормовыхъ и столовыхъ денегъ пріѣзжающимъ въ столицу монгольскимъ князьямъ и пр.

② **кунь минъ тингинь**; озеро, **кунь-минъ-жу**, названное по имени знаменитаго полководца: **чжу-го-яна**.

куньду, кит. сл. **гунь-гинь**; честь, чествованіе, почтёніе, уваженіе, униженность предъ гостемъ.

куньдунь; отличный, превосходный, почтенный человѣкъ (въ титулахъ).

куньдулэньдумби; хэ, рэ; оказываю взаимно другъ другу честь, см. **куньдулэмэнакарау**, постоянно чествую, угощаю другъ друга.

куньдулэ-уби; хэ, рэ, бэ, дэ; оказываю честь, чествую, угощаю, почитаю.

— **мэ жобтоломби**; почитаю, благоговѣю предъ кѣмъ.

куньдучжинь; павлинь, одно изъ 6 назв. какъ-то: **ючжинь**, **точжинь**, **гасха**, **шучжинь**, **молочжинь**.

кунь; — **сэмэ**; бухъ! стукъ при паденіи тяжелой вещи на землю.

— **сэмэ тухээ**; бухнуло на землю.

— **чань**; шумно, громко отъ боя барабановъ.

— **чань сэмэ бань чжимби**; живу пышно, окруженный толпою и въ непрерывномъ веселіи, сх. **кунь-мунгэ симэнгэ**.

③ **кунгэ ямунь**, кит. сл. **жо**; исполнительныя отдѣленія при придворной канцеляріи: **дорги ямунь**, носящія названія по именамъ 6-ти министерствъ и другихъ высшихъ присутственныхъ мѣстъ, дѣлами которыхъ отдѣленія эти завѣдуютъ

кутъ;

кунь; кука; кукэ; кукү; кукъ;

и въ которыхъ пишутся указы съ резолюціями красными чернилами для передачи подлежащему министерству къ исполненію; канцелярія при каждомъ прокурорѣ.

Бунгери; канцелярія, мѣсто, гдѣ пишутся и переписываются бумаги писарями.

Бунгерь сэме, см. **Бунгүр сэме;** непрерывно.

Бунгү гүргү; назв. звѣря

Бунгүхэнь;
Бунгүбунь;
Бунгүхунь; } сх. **шунбүту,** вна-
лые глаза.

Бунгүри сэме; } шумъ отъ идущей
Бунгүр сэме; } шихъ, бѣгущихъ кучею, толпою, стадомъ, табуномъ, ѣдущихъ въ экипажахъ вереницею; непрерывно, напр. **агчжань Бунгүр сэме чжүлэрги алинь дэ би,** непрерывные раскаты грома въ южныхъ горахъ.

— **сэмэ ямуламби;** вереницею отправляются ко двору, въ присутствіе.

— **сэмэ сирэнэмэ агчжамби;** непрерывно перекатывается, раскатывается громъ.

— **сэмэ чубумби;** столпилось стадо, сбилось въ кучу.

— **сэмэ фэйсинумби;** бѣгутъ толпою, кучею.

— **кангарь;** — — **сэмэ;** громъ, трескъ отъ грома, громъ, стукъ многихъ пустыхъ телѣгъ быстро ѣдущихъ.

Буншонь;* } запахъ паленой шер-
Буншунь; } сти, паленый, пригорѣлый, подпаленый запахъ.

— **сүедунь;** паленый запахъ.

— **ва;** пригорѣлый вкусъ.

Буншүэнь; нѣсколько пригорѣлъ.

Буншумби; хэ, рэ, бэ, сх. **сунь фуйфумби;** варю молоко.

Бунь-фу-цзы; } кит. слова: имя
Бунь-цзы; } знаменитаго ки-

тайскаго философа, у насъ называемаго кофуціемъ.

Буйань; деревянный брусъ у лежанки теплыхъ наръ, прикрывающій край кирпичей.

Буйэ, прош. отъ: **вумби;** вспучило.
Буйэнь; нижній брусъ у окна, подушка; вм. **Буйань.**

Буйэлэ алка; красно чалая лошадь, (у которой бѣлая шерсть перемѣшана съ красною).

Буйэу, сх. **фува;** названіе душистой травы, употребляемой при жертвоприношеніи; монгольское слово: черный.

— **ихань;** сивая корова, сивка.

— **улхума;** черный съ пяти-цветными пестринами фазанъ, одно изъ 13 названій; см. **Габишара.**

— **сэмэ иньчжэмби;** сдержанно смѣюсь, улыбаюсь.

— **кака;** — **сэмэ;** хи хи! ха ха! смѣхъ многихъ.

— **кака сэме кайчамэ иньчжэхэ;** разразились смѣхомъ, хохочуть.

— **фулань (моринь);** темно-голубой конь; сивка.

Буйулэмби; хэ, рэ; припариваю скотскою грудинкою рану для извлеченія изъ нея яда.

Буйэулу; чолка у лошади между ушами; хохоль у птицы.

Буйурэмби; хэ, рэ; тетеревы токують, собравшись стадомъ и отдѣлившись парами роя землю.

Буйури; фляжка, плоскій кувшинъ, чайникъ мѣдный или оловянный.

Буйедури; } самохвалъ, пустой хва-
Буйедури; } стунъ, лгунъ; вм. **ташань,** ложь.

— **алгишамби;** хвастаюсь, распространяю про себя славу.

— **буваса;** хвастунъ, лжесть.

Буйжи, сх. **хайчжань;** голосъ, напѣвъ пѣсни маньчжурской.

кукъ; кухэ; кубэ; кубу;

кубу; кубь;

БѸБЧЖУХУНЬ, см. **БѸМЧУХУНЬ**.

БѸБЧЖУРЭЖЭБИ, см. **ГѸГѸРЭЖЭБИ**.

БѸХЭ, прош. отъ: **БѸМБИ**.

БѸХЭНЬ; станова я кровеносная жила, идущая подлѣ становаго хребта, къ которой соприкасаются пять внутренностей; кровеносныя жилы въ сердцѣ и печени; дыхательное горло, сх. **СУВДУНЬ** и **БѸХЭНЬ**; отпрыскъ, ростокъ отъ корня дерева, пушокъ, ростокъ шерсти въ видѣ острей, острый край на краю обуха ножа у желобка, или на спинкѣ желѣзка стрѣлы; острее стрѣлы; см. **ДЭРЭЙ БѸХЭНЬ**.

БѸХЭНГЭ, прич. отъ: **БѸМБИ**; разбухшій отъ воды, вздувшійся какъ трупъ; расплывшійся отъ жиру; чтобъ тебя вздуло, раздуло горой! (ругат слово).

БѸБЭРХЭНЬ; рубецъ, знаки отъ удара плѣтью или палкою, отъ побоевъ; ушибъ; сх. **ТОРОНЬ**, вм. **БѸБЭРХЭНЬ**.

БѸБЭРХЭНЭМБИ; хэ, рэ; показываются рубцы, опухоль отъ удара, пятно отъ укушенія насѣкомыми или чесанья тѣла ногтями.

БѸБУНЭХЭ; перерѣлъ овощъ, напр. арбузъ, мякоть арбуза одрябла; см. **БѸБУМБИ**.

БѸБУНЬ; хлопокъ, хлопчатая бумага; вата; вм. **ИНГАРИ**, барашки, пухъ съ цвѣтвомъ ввы.

— **И ЭГѸБѸ**; ватное, стеганное на ватѣ платьѣ.

— **СЭВТЭМБИ**; стелю, подкладываю вату въ платьѣ.

— **ТАРИМБИ**; стѸ, развожу хлопокъ.

— **ТОРО**; мягкій, какъ вата, персикъ.

— **ФИТХЭМБИ**; бью, разбиваю лучкомъ хлопокъ.

— **ФИТХЭРИ МОО БЭРИ**; лучекъ, которымъ бьютъ, разбиваютъ хлопокъ и шерсть.

БѸБУНГЭ; хлопчато-бумажный.

— **ХООШАНЬ**; чистая бумага изъ хлопка, твердая и жесткая.

— **МОО**; хлопчато-бумажное дерево, съ котораго получается хлопокъ, какъ и съ растенія, растущее въ **СЫ-ЧУАНЬСКОЙ** губерніи.

БѸБУХЭНЬ; надставка у подола юбки изъ другаго цвѣта матеріи, большею частію чернаго; кайма, широкая оторочка у платья.

БѸБУ-МБИ; ХЭ, РЭ, ХЭ, ДЭ; нашиваю кайму, оторочку, въ видѣ галуна, для украшенія, окаймляю.

— **ХЭ**; окаймилъ, окаймленный, шьющій кайму (о четырехъ знаменахъ корпусовъ войскъ).

— **ХЭ СУВАЯНЬ**; желтое полотнище знамени съ красною каймою.

— **ХЭ ШАНЬЯНЬ**; бѣлое полотнище знамени съ красною каймою.

— **ХЭ ЛАМУНЬ**; синее полотнище съ красною каймою.

— **ХЭ ФУЛГАНЬ**; красное полотнище знамени съ бѣлою каймою.

— **МЭ БИТУРАМБИ**; обшиваю по краямъ каймою, оторочкою, окаймляю.

БѸБУРИ; снурокъ закладываемый внутрь шва, для канта.

БѸБУРГЭНЬ; *) плети, отростки у **БѸБУРХЭНЬ**;) винограда; вм. **БѸБЭРХЭНЬ**.

БѸБЪ СЭМЭ; разстѣнувшись, въ совершенномъ изнеможеніи отъ усталости или дремоты.

— **СЭМЭ ТУХЭЭ**; вдругъ повалился отъ усталости.

БѸБСУХУНЬ; раздутый отъ жиру, опухшій отъ сна или лежанья, разстѣнувшійся, лежень; толстякъ, жирякъ.

— **ДЭДУФИ АЙНАМБИ**; что ты разстѣнулся, лежешь лежнемъ?

БѸБСУХУРИ; толстяки, жиряки неуклюжіе, неповоротливые, разбух-

лѹбъ; куеъ; куну;

куну; кутэ; кути; куту;

ше отъ жиру или голода, напр. **чжугунь дэ омixonъ ѳубсухури биталэ тучибумэ сарбу**, не знали какъ отправить распухшихъ отъ голода въ дорогъ.

— **айбихаби**; разбухъ отъ жиру, разжирѣлъ, сх. **ѳубсурэжэ**.

ѳубсурэмби; **жэ, хэ, рэ**; опухаю, отекаю, распухаю отъ жиру, раздуваюсь, пухну; сх. **айбимби хужшэжэби**.

ѳубчань; * } кантъ у сапоговъ, башмаковъ и чулковъ изъ
ѳубчэнь; * } парчи или зеленого сафьяна; выстрочка у сапоговъ; оторочка у юбки.
ѳубчинь; }

— **битумби**; шиваю зеленый кантъ у сапоговъ, выстрачиваю.

ѳусъ сэмэ иньчжэжэ, сх. **пусъ сэмэ иньчжэжэ**; оыркнѹлъ, немогши удержаться отъ смѣха.

ѳускунъ сэмэ; съ напряженіемъ, съ усиліемъ, безъ отдыха.

вэйлэмби; работаю съ усиліемъ, безъ отдыха.

— **амчамэ вэйлэмби**; напряженно работаю, стараюсь догнать.

ѳускурэмби; **жэ, рэ, дэ**; натопыривъ перья роюсь, разгребаю землю ногами (куры, фазаны).

ѳушунь; пученіе, давленіе живота отъ твердой пищи; неловко въ животѣ; чувство нездоровья, нездоровится, не по себѣ; сх. **ѳбэлэраку**, неприятно на душѣ, не весело на сердцѣ, безъ удовольствія; сх. **ичакушараку**, неприятно; прогивно; прискучиваніе, отвращеніе, омерзенеіе; досада, скука, тоска, грусть; неловко сидящее на тѣлѣ платье, т. е. стоячее, жесткое неприлегающее къ тѣлу и неровно мнущееся, неловко въ ухѣ отъ шума или въ глазу отъ соринки.

— **аку**; нескучно, весело, здорово.

ѳушунгэ сурин; негладко, выткан-

ная матерія съ мохнатою изнанкою и лицомъ.

ѳушулэмби; **жэ, рэ, дэ**; чувствую себя неловко не по себѣ, не здорово, чувствую неприятность, неудовольствіе, отвращеніе, тоску и пр.

ѳутэчи; конюхъ идущій при всадникѣ, проводникъ, жокакъ, (ямщикъ).

ѳутиту лоринь, кит. сл. **ѳуайти**; мулъ, ублюдокъ отъ ослицы съ лошадыю, сх. **чжэмэту лоринь**.

ѳутунь; — **сэмэ**; бухъ! ухъ! шумъ отъ падающихъ съ верху глыбъ земли и камней.

— **сэмэ тухэжэ**; бухнуло внизъ.

— **сэмэ фэйхэжэ**; спрыгнулъ, скатилось внизъ.

ѳутулэ; стремянный, слуга (прежде изъ рабовъ), при военномъ офицерѣ въ родѣ деньщика, проводникъ, вм. **битэчи**, конюхъ.

— **й моринь**; } лошадь для слугъ,

— **моринь**; } проводниковъ; заводная лошадь.

ѳутулэ-мби; **жэ, рэ, вэ**; веду за поводъ лошадь и другой скотъ, подаю, подвожу лошадь господину.

— **мэ ябумби**; иду ведя за поводъ.

ѳутуръ сэмэ; топотъ бѣгущихъ лошадей, табуна; шумъ отъ отряхиванія, встряхиванія лошадыю пыли съ шерсти; непрерывный гулъ отъ бубновъ, сх. **ѳутуръ фатаръ сэмэ**.

— **сэмэ тунжэнь думэ**; ударяя въ бубны: товъ! тонъ!

— **фатаръ**; — — **сэмэ**, сх. **катаръ фатаръ сэмэ**; ласково, любезно, дружелюбно, радушно.

— **фатаръ сэмэ хачжилэмби**; дружусь, сближаюсь искренно.

ѳутуршэмби; * } **жэ, рэ, дэ**; при-

ѳутурчэ-мби; } служиваюсь, угождаю, подобострастно обращаюсь

кугу; кудэ; кулу; куль;

куль; кулу;

къ кому, лашусь, раболѣствую, подличаю, унижаюсь; вм. **ГЭНГЭ-ДЭМБИ**, изгибаюсь, пошатываюсь.

— **мэ ачабумби**; подобострастно обращаюсь къ кому, смотрю въ глаза заискивая.

— **мэ уйдэмби**; прислуживаюсь, раболѣствую.

Будэ, повел. отъ: **будэмби**.

— **шоро**; плетеная корзина для кормленія скота.

Будэшэмби; **хэ, рэ, бэ, дэ**; разбиваю, развиваю кулаками. боль въ спинѣ.

Будэ-мби; **вэ, хэ, рэ, бэ**; привязываю веревкою на приколь лодку; причаливаю лодку.

— **мэ хувайтамби**; привязываю лодку на приколь.

Буду; бодрый, крѣпкій въ старости; сх. **манга**, крѣпкій, сильный, плотный, мощный.

Будунь; небо вѣчное (по книгѣ: **чжицжунгэ номунь**). **乾**

— **дахасунь**; небо и земля, т. е. вѣчная природа. **天**

Будунгэ; вѣчный, постоянный.

Будуѣъ; аргамакъ, красивая крѣпкая и быстрая лошадь.

— **сарла**, сх. **амурту сарла**.

— **чжэрдэ**; } рыжий аргамакъ,
— **фулхувань**; } рыжая лошадь.

Будуту фулань, сх. **боро Будульъ**; свѣтло-сѣрая лошадь, дюжая, богатырь-лошадь пробѣгающая 1,000 ли въ сутки,

Будури малари, см. **хулури малари**.

Будѣунь алинь; горы: **вунь-лунь**, на западъ отъ Китая находящаяся и обгибающая Туркестанъ съ юга.

Будѣури суру, сх. **шаньянь Будульъ**; бѣлая соловая лошадь, способная къ горной ходьбѣ.

Булгэ; секта въ Буддизмѣ, которыхъ считается три.

Бутури суру, см. **Будѣури суру**.

Бумунь; музыка; общее названіе 5 голосовъ и 8 тоновъ.

— **и илхи хафань**; названіе древняго чина.

— **и нялма**; увеселитель, музыкантъ, пѣвецъ или плясунъ.

— **и барманга**; капелла, управленіе музыкою праваго и лѣваго оркестра при кортежномъ правленіи: **дорги файдань бэ бадалара ямунь**.

— **и хафань**; назв. древняго чина.

— **бэ алиха амбань**; начальникъ музыки.

— **бэ алиха хафань**; древній чинъ начальника музыки.

— **бэ бадалара хафань**; начальникъ придворнаго оркестра.

— **и тачиву**; училище музыки.

— **дэрибумби**; играю музыкальную піесу, начинаю играть.

— **и маеситу**; пляска, плясунъ подь музыку.

— **маесимби**; пляшу подь музыку.

— **и мудань хувалямби**; настраиваю музыкальные инструменты.

— **чжалагтамби**; останавливаю музыку для роздыха — въ антрактахъ.

— **и чжургань**; главное управленіе по дѣламъ музыки при жертвоприношеніяхъ, угощеніяхъ при дворѣ, съѣздахъ на сеймъ и поминкахъ.

— **и файдаси**; распорядитель строя кортежа.

Бумунгэ; весело и пышно живущій, веселый, весельчакъ, любящій общество, принимающій и угощающій родныхъ и друзей; многолюд-

куму; кумъ;

кумъ;

ный, сборище, толпа, веселая компания.

— **ЭГНГЪНЪ**; весело, пышно живущий.

— **БОО**; богатый, роскошный домъ, дѣлающей частые приемы гостей.

— **СИМЭНГЭ**; весело и шумно живущий, любящий общество, принимающий и угощающий гостей.

— **СИМЭНГЭ БА**; многолюдный, сборище, мѣсто куда стекается много народа, толпа.

Бумуси; плясунъ, который подъ музыку пляшетъ съ щитомъ и крыльями въ рукахъ; музыкантъ вообще.

— **И ДА**; старшина въ придворномъ оркестрѣ.

— **МАХАТУНЪ**; шапка четырехъ-угольная плоская, которую въ древности носили музыканты и плясуны.

Бумуда; чиновникъ управляющий придворнымъ оркестромъ.

Бумучи; служитель при музыкантахъ и музыкальномъ правленіи.

— **И ДА**; староста надъ служителями при музыкальномъ правленіи.

Бумгэту; вывѣска музыкантовъ; сто прутиковъ бамбуковыхъ, отполированныхъ кинovarью и зашитыхъ въ кожу, насаживаютъ на красную рукоятку съ шелковыми кистями. Этотъ значекъ носятъ музыканты, какъ вывѣску своего ремесла.

Бумби; **кэ**, **хэ**, **рэ**; пучусь, вздуваюсь (трупъ при началѣ разложенія); разбухаю въ водѣ.

— **кэ**;

— **хэ**;

— **бумби**;

см. выше особо.

Бумду, кит. слов. **кунъ**; пустой, порожній; пустота внутренняя, дуло, пустая сердцевина, напр. у бамбука; трубка, дудка, кадка; простой, несложный въ смыслѣ метафизическомъ, невещественный, духовный, дѣйствующая сила; пространство.

— **ГЭНГЪНЪ**; простая, невеществен-

ная, божественная свѣтлость, прозорливый, свѣтлый умъ.

— **ГЭНГЪНЪ И ЭДЭМЭ БУДЭЙУШЭМБИ**; ясно представляется (вашей) прозорливости и свѣтлому уму.

— **ТАШАНЪ**; пустота и ложь; ложь; ложный и притворный, обманчивый, призрачный.

— **МУЧЖИДЭНЪ**; простая душа, сердце; простота души, простодушіе, чистосердечіе.

— **МУЧЖИДЭНЪ И ЭРШЭМЭ УЙЛЭМБИ**; простодушно, чистосердечно служить родителямъ.

— **МУЧЖИДЭНЪ И НЯЛМА БЭ ТУВАМБИ**; простосердечно, доверчиво смотреть на людей.

— **МЯМИМБИ**; пусто, тщеславно наряжается, прикрашивается.

— **ФЭРГУВЭНЪ**; простой, несложный; дѣйствующая сила, умъ.

Бумдунъ моо; назв. дерева, растущаго въ оврагахъ, вышиною въ 6, 7 футовъ. съ кистями, какъ у бумажнаго дерева, **Бубунгэ моо**, и съ красноватою корою; *marlea macrophylla*; *alangiaeae*.

Бумдулэмби; **хэ**, **рэ**, **бэ**, **дэ**; опустѣваю, убавляюсь, уменьшаюсь дѣлается усышка, утка въ хлѣбъ, угаръ при плавлѣ металла, дѣлаю пустымъ, опораживаю; выдалбливаю сердцевину, внутри.

Бумчунъ муэ тасхари; орелъ съ голою шею и головою, одно изъ 7 названій; см. **фурусунъ тасхари**.

Бумчухунъ; наклонный впередъ, горбатый, согбенный, сх. **мувчухунъ**.

— **И ЯБУМБИ**; сгорбившись хожу.

— **ВАСЭ**; вверхъ горбомъ положенный рядъ черепицъ на кровлѣ; горбатая, выпуклая сторона черепицы.

кумь; кучи; кучу; кура; курэ;

курэ; кури;

Бумчурэ-мби; хэ, рэ; сгорбли-
ваюсь.
— **мэ фэлэмби;**) сх. **Бумчу-**
— **мэ ябумби;**) **Хунь** и **ябу-**
мби, кожу сгорбьсь.
Бучикэръ фулань; сѣрая лошадь
съ зеленоватыми ушами.
Бучунъ сэмэ, сх. **Гучжунъ;** при-
лѣжно, усердно, ревностно, безъ
отдыха, несходя съ мѣста (рабо-
таю).

Бурань, см. Бурэнь.

Бураламби, см. Бурэлэмби.

Бурэ; линь, рыба, похожая на карпа:
фу и **нимаха,** имѣющая сплош-
ную чешую только съ носа до вер-
ха головы, мясо не вкусное.

Бурэнэ; ласточка, ласка — звѣрокъ,
похожій на хорька; вл. **Бурунэ.**

Бурэнь; загородка, дворъ для скота,
дворъ вообще, постоянный дворъ,
подворье содержимое на обществен-
ный счетъ жителей для прѣзжаю-
щихъ по службѣ, казенное под-
ворье для иностранцевъ; гостинни-
ца для прѣзжающихъ; чайная для
распивки чая; торговый дворъ,
домъ, мастерская; сѣзжій домъ,
сборный дворъ, штабъ — квартира
войскъ; комитетъ, напр. составле-
нія книгъ, мѣсто сбора ученаго об-
щества; общество, компанія; колон-
на, ряды, отрядъ войска; бронзовый,
кофейный, бурый цвѣтъ; темнобу-
рая лошадь, сх. **буруду,** чалая
лошадь; горячее мѣсто на лежан-
кѣ; см. **офоро бурэнь,** вл. **офо-**
ро и **сунгинь;** **офоро** и **ту-**
ра, хрящъ между позврями.

— **Бурэнь и;** величественно, важно,
великолѣпно.

— **нэймби;** открываю чайню, тор-
говое заведеніе, мастерскую и пр.

— **бэ тэксилэмби;** ровняю ряды
войска.

— **си;** ряды, ширинга, строй войска.

— **и да;** староста двора, подворья.

— **дэ ябумби;** кожу въ комитетъ,
или въ мастерскую и пр., состою
при учебномъ комитетѣ.

— **моринь;** темнобурая лошадь (те-
нѣе: рыжей: **чжэрдэ**).

— **чи фачабумби;** расхожусь изъ
комитета, распускаю комитетъ по
окончаніи дѣла, отправляю членовъ
оного на свои должности.

Бурэху; черный дятель съ краснымъ
гребнемъ; см. **чаулу бурэху.**

Бурэлэмби; хэ, рэ, бэ, дэ; став-
лю въ ряды, ширинги, колонны
войска; дѣлю армию на отряды.

Бури; темнобурый, темный съ поло-
сами (шерсть), темнопестрая соба-
ка, пеструшка, пестрый, разноцвѣт-
ный или съ тигровыми полосами;
иногда: пахатный волъ.

— **алань;** пестрое бересто для об-
лейки лука.

— **ихань;** темнобурая съ темными
пятнами, пестринами, корова, пе-
струшка.

— **иньдахунь;** пестрая собака, пе-
струшка.

— **варн;** пестрота, смѣсь цвѣтовъ
(желтаго съ чернымъ); пестрый, по-
лосатый.

— **хяхари чэчигэ;** клестъ — пти-
ца съ пестрыми полосами, какъ
у тигра.

— **далинь;** старый, бѣлый съ по-
перечными полосами орелъ.

— **вэйфуту;** пестрая съ черными
пятнами собака, одно изъ 9 назв.
см. **гиньчихари тайха.**

Бурингэ; пестрый, разноцвѣтный,
полосатый.

— **ихаси;** пестрый, полосатый носо-
рогъ.

— **гасха;** назв. птицы, пестрой по
всему тѣлу, съ кривымъ, загнутымъ
носомъ, сх. **хунонту гас-**
ха.

кура; куру; курь;

куръ; куос; куоу;

— **ХООХАНЬ**; темнокрасная цапля, съ пестринами на груди.

— **ВЭХЭ**; пестрый дикій камень, разныхъ цвѣтовъ; камни употребляемые для кладки стѣнъ и фундамента.

— **ВЭХЭ ФУ**; пестрая стѣна изъ дикихъ разноцвѣтныхъ камней сложенная, съ подмазкою промежутковъ черною глиною, дающею видъ волосъ на тигрѣ; почему иногда и называется тигровою стѣною.

БҮРИСИ; назв. лютаго звѣря, похожаго на черноватую корову, съ голосомъ ребенка.

БҮРИМА; назв. звѣря, похожаго на тигра, съ свиною щетиною и пестрыми лбоми, котораго мясомъ лечатъ зобъ.

БҮРУ, сх. **ХҮРУ**; холмъ, бугоръ, возвышенность, холмистый, бугроватый, неровный; см. **КУРУ**, сырникъ, см. **ХУРУ**, варганчикъ.

БҮРУНЭ, сх. **СОЙСОНЬ**; черная бѣлка.

БҮРУКЭНЬ; бугровато, холмисто, нѣсколько возвышенно.

БҮРУМЭ; курма, верхняя одежда, нагѣваемая сверхъ долгаго кафтана, льняною до колѣнъ, полукафтанъ.

БҮРЬ; — **СЭМЭ**; крикъ тигровъ и другихъ звѣрей отзывающихся другъ другу.

БҮРИЭ, см. **БҮРЭНЭ**.

БҮРЬКУ; зачинщикъ, главный въ дѣлѣ, бабка палитая свинцомъ, которую сбиваютъ конь бабокъ; вм. **БҮРЬГУ**.

БҮРЬКУ; кривое острѣе стрѣлы съ зазубринами, повел. отъ: **БҮРБУМБИ**.

БҮРБУШЭ-МБИ; хэ, рэ; } безпрерывно
БҮРБУТЭ-МБИ; * хэ, рэ; } станно
БҮРБУЛА-МБИ; * ха, ра; } ворочаюсь, поворачиваюсь, оборачиваюсь, обращаюсь куда; верчусь, оборачиваюсь, вокругъ чего; сх. **ФУХЭ-**

ПЭМБИ, ворочаюсь, валаюсь съ боку на бокъ отъ бессонницы, безпокойства, тоски, страха, безпокоюсь, тревожусь; колеблюсь, незная на что рѣшиться, мѣняю мысли, передумываю; лошадь валается на землѣ.

— **МЭ ФУХЭПЭМЭ**; ворочаясь съ бока на бокъ,

БҮРБУ-МБИ; хэ, рэ, бэ; верчусь, ворочаюсь въ постелѣ, переворачиваюсь съ бока на бокъ отъ бессонницы или безпокойства, не спокойно сплю.

— **МЭ ФОРГОШОМБИ**; оборачиваюсь назадъ, обращаюсь, вращаюсь (вокругъ оси).

БҮРДУНЬ; колесо, см. **МУКЭЙ БҮРДУНЬ**, см. **ТУВАЙ БҮРДУНЬ**; кругъ перерожденій, круговращеніе у Будд.; молитвенное колесо, большой барабанъ наполненный бумажками съ написанными на нихъ молитвами, которое богомольцы, особенно не грамотные, поворачиваютъ при моленіи, воображая, что сколько разъ повернуть колесо, столько разъ ими прочитаны всѣ молитвы положенныя въ барабанъ.

БҮРЧЭ; назв. морскою рыбы, бѣлой и жирной.

БҮРЧИНЬ; морскія мулявки, мелкая рыбка въ 4, 5 дюймовъ, бѣловатая съ черными пятнами.

БҮРЧИЛЭ-МБИ; хэ, рэ, бэ; обжигаю на огнѣ дренку стрѣлы завернувъ въ стружки, высушиваю на огнѣ, закаливаю.

— **ХЭ СИРДАНЬ**; закаленная стрѣла, которую отъ того трудно выдернуть изъ тѣла.

БҮФАНЬ, кит. сл. **КУ-ФАНЬ**; кладовая, чуланъ, пристроенный въ концѣ зданія, пристройка.

БҮФУВНЬ; рыхлый, разсыпчатый,

куоу; кува; кувэ; кукэ;

кя; кю; кянь; кяку;

хрупкій, легко разжевываемый, хрустящій на зубахъ.

— **шуджэ**; разсыпчатая груши, въ родѣ бергамотъ.

— **мурса**; рыхлая рѣдка.

ѳуфумби, сх. **хуфубумби**; судно становится на мель.

ѳуфуръ сэмэ; хрупко, приятный звукъ хрустѣнія на зубахъ.

ѳувайшэо, кит. сл. **куай-шэу**, см. **хучжачи**; поимщикъ воровъ.

ѳуванъ чанъ сэмэ; звукъ бубновъ и литавръ.

ѳувангаръ сэмэ, см. **ѳувангаръ сэмэ**.

ѳуваларъ сэмэ, см. **ѳуваларъ сэмэ**; **хуваларъ сэмэ**.

ѳувэтэ; * } сх. **ѳувэтэнь**, большой коршунъ; пе-

ѳувэтэнь; * } стрый какъ коршунъ,

ѳувэданъ; * } полосатый.

ѳувэлэмби; **хэ**, **рэ**, **бэ**; захватываю жиръ при сдираниі кожи съ свиньи или медвѣдя, снимаю кожу вмѣстѣ съ жиромъ.

ѳувэчэхэ, см. **ѳувэчихэри**.

ѳувэчихэ; * } голубь.

ѳувэчихэ; } голубь.

— **бочо**, см. **ѳувэчихэри бочо**.

ѳувэчичэхэ, см. **ѳувэчихэри**

ѳувэчихэри; — **бочо**; блѣдно-голубой, какъ луна, цвѣтъ, сизый, какъ голубь.

ѳувэлчихэ, см. **ѳувэчихэ**.

ѳукэ нооръ; монгол. слов. названіе озера и страны по имени сего озера названной, на западныхъ предѣлахъ Китая, смежной съ одной стороны съ губерніями: **Ганьсу** и **Сы-чуань**, а съ другой — съ Тибетомъ.

— **хотонъ**; назв. города въ южной Монголіи за великою стѣною.

кя; перегородка, крестовина въ печиножъ ульѣ; числительное слово сотовъ меда.

кю сэмэ, см. **кябъ сэмэ**.

кянь; стопа бумаги, количество бумаги отрѣзанное однимъ взмахомъ ножа за разъ, числительное слово стопъ бумаги; куча, груда вещей сложенныхъ одна на другую.

— **цинъ-мэнь-и-кя**; тѣлохранитель при дворцовыхъ воротахъ: **кянь-цинъ-мынь**.

кянькянь, кит. слов. **кянь-кянь**; превосходящій другихъ силою и способностями; сильный, мужественный, храбрый, силачъ, богатырь, сх. **батуру**, герой, рыцарь; способный, ловкій, удалый, доблестный, — **дэ эртумби**; полагаюсь на свою силу, богатырство.

кянькяша-мби; **ха**, **ра**, **бэ**, **дэ**; показываю свою силу, насиліе, отнимаю силою; сопротивляюсь, соперничаю.

— **мэ гйдашамби**; причиняю насиліе, притѣсненіе.

кянькяту махатунъ; рыцарскій, богатырскій шлемъ (древн.).

кянду; кит. слов. **кянь-дао**, сильный, насильственный, наглый, грабитель, притѣснитель; непокорный, неуступчивый; сх. **галли**, острый, способный, умный не по лѣтамъ.

кяндува *; } нагловать, и пр. до-
кяндуванъ; } вольно способенъ, остръ и пр.

кяндула-мби; **ха**, **ра**, **дэ**, сх. **этэнгилэмби**; **этухушэмби**; поступаю насильственно, силою беру, отнимаю, завладѣваю, насилию женщину; упорствую, упрямясь, показываю поровъ.

— **мэ табчиламби**; граблю, произвожу насиліе и грабежъ.

— **мэ латумби**; насилию женщину.

кяку, сх. **кяя**; окунь, рыба; похо-

Хуфумби

Хуванъ

Хувэтэ

Хувэлэмби

Хувэчихэ

Хувэчихэри

Хувэлчихэ

Хукэ

Кя

Кянь

Кянькянь

Кянькяша-мби

Кянькяту

Кянду

Кяндула-мби

Кяку

Handwritten notes and signatures at the bottom of the page, including the name 'Д. М. М. М.' and other illegible characters.

жу; жуа; жуа; жуа; жуа;

клясь; кята; кяту; кяда; кяла; кяль;

жа на **налма**: **дувара**, но меньше его, съ желтыми пестринами, и колочками на плавательныхъ перьяхъ и спинѣ; по друг. ершъ; **вм. кансанги**, надмѣнный, гордецъ.

жакунъ, — **сэмэ**; } **сх. жакунъ**
— **жикунъ**; } **жикунъ**; съ грохотомъ и скрипомъ (тяжело нагруженная телѣга).

— **Гувэмби**; гремитъ телѣга.

жакунгэ, **сх. жакунъ**; гремачій, скрипящій, (телѣга).

жякуха; блудливый ястребъ, ухлодокъ отъ орла, ястреба, кончика и другихъ хищныхъ птицъ, съ виду похожий на ястреба, весьма похотливъ, и постоянно садится на самку, но какъ мулъ ничего не можетъ дѣлать.

жякуръ сэмэ; со скрипомъ; напр. **дука жякуръ сэхэ**, дверь скрипѣла.

жяма-мби; **жа, ра, бэ**; шелкаю, цакаю языкомъ при удивленіи чему или въ знакъ похвалы и одобренія; разѣваю ротъ отъ изумленія, вскрикиваю отъ восторга; хвалю.

— **мэ фэргувэмби**; вскрикиваю въ изумленіи, восхищаюсь, удивляюсь, съ восторгомъ восклицаю.

жянь; скрипитъ отъ перелома сухаго дерева, кракъ.

— **сэмэ**; звукъ отъ внезапнаго паденія чего; крѣпко, сильно (стукъ колоды, ударилось).

— **жянь**; — — **сэмэ**; скрипитъ отъ перелома большого дерева; **сх. чянь**
чянь сэмэ, токаніе, біеніе сердца.

жяту; **жяхта**, пограничная торговая между русскими и китайцами слобода.

жяль сэмэ; проворно, нѣтъ, скоро-тѣй, расторопно, ловко, невзначай; какъ разъ въ пору (о приездѣ куда, или о плаваніи, т. е. ни коротко ни долго), куда, кружками (стоятъ наоблажѣ).

— **гэнэ**; проворнѣй, поскорѣй ступай туда!

— **жяль сэмэ**; ловко, проворно, расторопно, поворотливо.

жясь; — **сэмэ**; хрусть! хрусть! звукъ отъ перелома хрупкой вещи.

жята; назв. рыбы: **дафаха**, даваемое ей послѣ того, какъ она вымететъ икру, на амурѣ известной у русскихъ подъ именемъ: **жита**, **см. дафаха**.

жятаръ сэмэ; громко, съ грохотомъ (смѣюсь), съ трескомъ, съ раскатами (громъ).

— — **авчжамби**; съ трескомъ гремитъ, раскатываются удары грома.

— — **иньчжэхэ**; съ грохотомъ покатались со смѣху.

жяту-мби; **жа, рэ, бэ**; изнемогаю, томлюсь голодомъ, изнуряюсь, тощаю, худѣю отъ голода.

— **жа**; испостылся, исхудалъ, **сх. ханьчжаха**.

жятуръ житуръ; — — **сэмэ**; стукъ твердыхъ глыбъ или камней везомыхъ въ телѣгѣ.

жядамби, **см. жямнамби**; оправляю камень въ металлъ.

жяланъ; — **сэмэ**; звукъ отъ сотрясенія камней лежащихъ одинъ на другомъ; **сх. жяланъ**, звонъ одного колокольчика.

жяла-мби; **жа, ра, бэ**; шиваю тетрадь, проткнувъ шиломъ листы для связыванія, обрѣзываю вровень листы книги; перенлетаю книгу.

— **ра добтолоро фалга**; переплетная мастерская.

жялмаку, **сх. гйдаку**; оправленный золотомъ очелокъ.

жялмаганъ; оправка золотомъ или серебромъ драгоценныхъ камней.

жялмамби; **жа, ра, бэ, дэ**; **жял.** слов. **жянь**, оправляю золотомъ или серебромъ драгоценные камни, **сх. жямнамби**; дѣлаю нащѣку,

инкрустацию вставляя серебрянную проволочку въ дерево и пр.; **в. кя-ламби**, см. **ниманги кялма-мби**, вѣтеръ несетъ, кружить снѣгъ, заметаеть.

كيسر كيسرود كيسرود كيسرود

кямнанъ махатунъ; шапка, у коей тулья убрана собольими хвостиками и золотымъ кузнечикомъ.

кямнамби; **ха, ра, бэ, дэ**, сх. **кял-мамби**; оправляю золотомъ или серебромъ, вставляю драгоценные камни.

кямкамби; **ха, ра, бэ**; укрѣпляю, навинчиваю чиновничій шарикъ на парадную шапку; **в. кямнамби**.

кямби, см. **кямнамби**.

кяри-мби; **ха, рэ, бэ**; кудахчетъ курица предъ снесеніемъ яйца; рублю дрова рублю, изрубаю неприятеля.

— **мэ ваха**, сх. **суньтэбумэ ва-ха**; изрубилъ, побилъ, истребилъ всѣхъ неприятелей.

كيا

кяръ; каръ! каръ! крикъ хищныхъ, ловчихъ птицъ, еще необученныхъ.

— **сэмэ**; пошелъ прочь! прочь! крикъ, коимъ гоняютъ отъ себя прочь въ гнѣвъ, отчаяніи и вспыльчивости, крикъ птицъ поднимаемый ими при видѣ подходящаго человѣка.

— **киръ**; — — **сэмэ**; крикъ хищныхъ птицъ и звѣрковъ, испуганныхъ нечаяннымъ появленіемъ человѣка.

— **кисъ**; } трескъ отъ разлома твер-

— **кясъ**; } дыхъ вещей.

кярея сэмэ; болтливо, шумно (говоръ многихъ), ворчливо, брюзгливо.

кяфуръ кифуръ; — — **сэмэ**; хрустѣніе на зубахъ при жеваніи хрящей; трескъ отъ разбившейся въ дребезги вещи.

кюо; кит. слов. **гяо**; носилки; носилки для ношенія людей на рукахъ; **в. китайск. слова: вло**, мость; см. **дооханъ**.

كيسر كيسر كيسر كيسر

— **и ою**; маковка, круглый шаръ (золоченый) на носилкахъ.

— **ніонняха**; малый дикій гусь, казарка; сх. **кайдунъ ніонняха**.

— **и хапаханъ**; суконная покрывка на носилки.

— **сэчжэнь**; двухколесная тележка съ полукруглымъ верхомъ и покрывтая сукномъ, употребительный экипажъ въ Китаѣ чиновными людьми и простонародьемъ.

— **туханъ**, см. **туханъ**; мостикъ переходный чрезъ рѣчку.

— **тувѣмби**; поднимаю на плеча, несу на плечахъ носилки.

— **тувѣрэ хусунъ**; носильщикъ носилокъ.

— **чамби**, сх. **дооханъ чамби**; навожу пловучій мостъ при походахъ съ войсками.

— **и фара**; палки, за которыя берутся носильщики носилокъ.

кюооа; лучинки, щепы, стружки для разведенія огня.

кюоованъ; дрова изъ сухихъ вѣтвей, на растопку употребляемые.

кюованъ; небольшой остроконечный ножъ для обрѣзыванія стрѣлъ, сх. **хувафиха**.

кюокионъ; назв. дикаго растенія, употребляемаго въ пищу свареннымъ въ водѣ.

— **гиранги**; конецъ позвоночной кости надъ заднимъ проходомъ (у животныхъ).

кюобъ сэмэ; звукъ отъ удара стрѣлы попавшей въ цѣль.

кюлорчжо-мби; **хо, ро, дэ**; щеголяю, наряжаюсь, показываю—вожду новую моду.

— **мэ арбушамби**; стараюсь выказать себя щеголемъ, молодцомъ, показываю щегольскія манеры, движенія.

кюбръ сэмэ, см. **чжоръ сэмэ**; крикъ куръ.

كيسر كيسر كيسر كيسر

га; гай;

гай;

Г.

Га, см. га-га-сэмь.
 гай; — сэмь; гай! гай! выражение крика и призыванія кого къ себѣ.
 — агу, сх. гайчува ба агу; нѣтъ никакого препятствія, затрудненія; ничего не значить.
 — сэмь жуламби; кричу: гай! зову къ себѣ крикомъ.
 гайка-мби; жа, ра, бѣ; разглашаю, разславляю, прославляю, ослабляю; распускаю молву, слухъ; (о хорошемъ или дурномъ).
 — мѣ длолэмби; толкуютъ, ходятъ слухи, молва.
 — ра-гисунь; молва, толки, слава.
 гайгари, см. хэйхэри — ;
 гайжа, прошед. отъ: гаймби,
 гайжаку вонгоро, сх. дэгэту вонгоро; летящая лошадь, пегасъ; одно изъ 4 назв., см. нисху вонгоро.
 гайжасу; переимчивый, понятливый, внимательный, послушный совѣтанъ; изворотливый, обращательный, чуткій.
 гайжамситу вонгоро, сх. дэгэту вонгоро.
 гайжари; внезапно, неожиданно, вдругъ, мигомъ, посвѣшно, быстро, изворотливо.
 — улжижэ; вдругъ понялъ, одумался, почувствовался, очнулся отъ сна.
 гайжарила-мби; жа, ра; дѣлаю что вдругъ, мигомъ; (употр. болѣе дѣврнч.).
 — мѣ; вдругъ, мгновенно, сх. гайтай, летомъ, вспорхнувъ.
 гайжу, см. гайжао, отъ: гаймби; взялъ ли? принялъ ли?
 гайжуха, см. гайжа; взялъ, забралъ лишнее, перетребовалъ, перебралъ (при полученіи денегъ).

гайбушамби; жа, ра, дѣ, сх. гайбумби; бываю взять, т. е. поборогъ противникомъ въ борьбѣ, уступаю противнику, не въ состояніи противиться; бываю охваченъ холодомъ, цѣпенью отъ холоду, не переношу холода; стараюсь сообразить свидѣнія.
 гайбумби, см. подъ: гаймби.
 гайсонинь;* } влеченіе, наклон-
 гайсилань; } ность мысли къ чему, страсть; соблазнъ, искушеніе; привлеченіе, прикосновенность къ дѣлу.
 гайсиланьдумби; жа, рѣ; взаимно увлекаю къ чему другъ друга; вмѣстѣ увлекаюсь чѣмъ, пристращаюсь; и вѣтеръ и гроза вмѣстѣ бушуютъ, напр. аичжань эдунь исхуньдэгайсиланьдухаби.
 гайсилабу-мби; жа, рѣ, дѣ; увлекаюсь, прельщаюсь чѣмъ, получаю наклонность, страсть къ чему; бываю увлеченъ другимъ къ какому нибудь поступку, доброму или худому, побѣжденъ страстію, введу въ искушеніе, соблазнъ.
 — мѣ ушабуха; увлекся, увлеченъ.
 гайсу, повел. отъ: гаймби; возьми! см. баргя, убери! спрячь!
 гайтай; — —; внезапно, нечаянно, вдругъ, въ одинъ мигъ, мгновенно, сх. холбоньдэ; гайжари.
 — аньданьдэ; между тѣмъ вдругъ, въ мигъ.
 гайдумби, сх. гайньдумби, отъ: гаймби; совокупно вмѣстѣ беру, собираю подать, беру другъ друга, преиращаюсь взаимно.
 гайлаха, см. ибагань гайлаха.
 гай-мби; жа, рѣ, бѣ, дѣ; беру, беру—принимаю, получаю; беру жену, взятки, беру—обираю, снимаю плоды съ дерева; см. татамэ гаймби, снимаю шапку, сѣдло и пр., получаю степень по экзамену, вы-

гайзу
1/4

гай;

гай; гая; гао; гапа; ган;

- держиваю экзамень, принимаю что, руковожусь чѣмъ, берусь за шапку, т. е. снимаю; въ прошед.: принялъ совѣтъ, мнѣніе, позволялъ, согласился, соизволялъ на представление; вм. **гамамби**, принимаю; см. **анга гаймби**.
- **бумби**; вею взять, получить и пр.; проигрываю въ карты, въ кости и пр., игры; проигрываю въ борьбѣ, бываю побороть, уступаю противнику; понимаюсь водою, бываю затопленъ; извѣщаюсь, получаю извѣстіе, см. **мѣчжигѣ** —; въ прошед.: былъ разбитъ, взять на сраженіи, палъ въ битвѣ.
 - **ха гѣбуи битхѣ**, реэстръ, списокъ имянъ, лицъ получившихъ степень магистра и др.
 - **фи энэнъ обумби**; принимаю приемыша и дѣлаю наследникомъ, усыновляю.
 - **фи энэнъ обуха чжуи**; усыновленный приемышъ, наследникъ съ малолѣтства не воспитанный въ домѣ.
 - **фи учжимби**; воспитываю приемыша, беру въ приемыши съ малолѣтства.
 - **фи учжихѣ чжуи**; приемышъ воспитанный въ домѣ съ малолѣтства.
 - **фи ябумби**; свободно дѣйствую, легко сгибаю, сваливаю противника въ борьбѣ; укрощаю, усмиряю, вышколиваю, отдаюсь на произволъ судьбы, будучи сломленъ, подавленъ обстоятельствами.
 - **фи бѣбѣ тувабумби**; представляюсь государю, бываю приведенъ для представления.
 - **фи бумби**; взявши въ руки отдаю, выдаю, произвожу выдачу чего, пополняю, возвращаю взятое.
 - **фи чжувэмби**; беру, принимаю для доставки, доставляю, занима-

- юсь перевозкою, доставкою куда товаровъ, казенныхъ вещей и пр.
- **буха эчжэнъ**; обворованный, ограбленный владѣлецъ чего, хозяинъ вещи; сх. **турибухѣ эчжэнъ**.
 - **буха эчжэнъ дѣ бумби**; отдаю, возвращаю украденную вещь хозяину.
 - **буха ба**; потопляемая водою земля; поемныя мѣста, луга.
 - гайча-мби; ха, ра, бѣ**, см. **гаймби**; получаю, принимаю отъ кого что, (употр. больше въ причастіи на: **ра**).
 - **ра битхѣ**; росписка въ полученіи, квитанція въ приѣмѣ.
 - **ра битхѣ алибумби**; представляю, предъявляю квитанцію, росписку въ полученіи.
 - **ра битхѣ тучибумби**; выдаю росписку, квитанцію.
 - **раку**, сх. **гайраку**; неберущій взятокъ, не подкупный; непринимающій, не слушающій чужихъ рѣчей, совѣтовъ.
 - гайраламѣ;*** } безпрестанно побиваю
гайрэлэмѣ; } **рая**, похватывая.
 - гаймѣ**, см. **гѣймѣ гаямѣ**.
 - гаова умяха**; глисты бѣлые и плоскіе съ поперечными полосками и крохотными ножками, зарождающіеся въ рыбахъ.
 - ганатанъ**, см. **ванатанъ**; предлогъ и пр.
 - ганада**; стрѣла съ лакированнымъ древкомъ и плоскимъ въ видѣ утиного носа остриемъ, употреб. для стрѣлянія водяныхъ птицъ.
 - гана-мби; ха, ра, бѣ**, отъ: **гаймби**; иду взять, привести.
 - **бумби**; приказываю сходить за чѣмъ, посылаю взять.
 - ганіо**; необыкновенное, отличное отъ обыкновеннаго что нибудь; чудесное, чудо, диво, явленіе, служащее

знакомъ, предзнаменованіемъ чего. (напр. ажэ-ганію, худое предзнаменованіе, знакъ), чудовище, страшлище; чудный, странность; у Будд. грѣхъ.

ганіонга; необыкновенный, отличный отъ другаго, неестественный, странный, чудный, чудовищный, зловѣщій; чудакъ.

гасха; полунощникъ, птица совиной породы, одно изъ 7 назв. см. **кычжири гасха**.

гисунь; странныя рѣчи, глупые толки, молва, нелѣпыя слова вводящая въ обманъ; колдовство, лжепророчество, странность, нелѣпность.

гургу; необыкновенный, чудовищный звѣрь.

хушаху; сова, одно изъ 5 назв., см. **фушаху**.

чжака; особенная, необыкновенная вещь; чудовище.

байга; странное, необыкновенное дѣло.

гань, см. **гань гань аху**.

ганьчуха, см. **гачуха**; козенокъ.

бѣ; одинокій, одинъ себѣ, ничего неимѣющій.

абурэ нялма; одиноко идущій, ничего неимѣющій при себѣ въ дорогѣ.

ганьчургань, см. **ганьчжухань**.

ганьчжи, сх. **іюни**; **гэму**; всѣ, всё вообще, весь, цѣльный.

ганьчжиха, см. **гачжиха**.

ганьчжу, см. **гачжу**.

ганьчжухань; торока, ремни привязанные спереди и сзади сѣдла для ввязыванія чего.

ганьчжухаламби; **ха**, **ра**, **бэ**, **дэ**; привязываю въ торока.

ганьчжургань; } см. **ганьчжухань**;
ганьчжурхань; } **хань**.

гань сэмэ; га! га! крикъ гусей во время полета, сх. **гунь гань**.

гань; — — **сэмэ**; га! га! крикъ дворовыхъ гусей; гавъ! гавъ! лай собакъ.

гинь; — — **сэмэ**; крикъ гусей на лету.

ганга, см. **гэнгэ ганга**; сильное, мужское начало; **а**, по кит.: **ань**, см. **тэнь и ганга**.

гангань, кит. сл. **гань**; сталь; твердый, крѣпкій, упругій, непоколебимый.

хатань; крѣпкій.

гангахунь, сх. **гагдахунь**; долговзый и сухопарый.

гангата; высокаго роста, великанъ; одноглазый, увѣче въ глазу.

бѣ; высокорослый, великанъ.

гангадамби; **ха**, **ра**; бываю долговзымъ, дѣлаюсь сухопарымъ; вытягиваюсь дылдою, сх. **гангахунь гагда омби**, дѣлаюсь одноглазымъ.

гангари; въ растяжку, совсѣхъ ногъ (упалъ на землю).

тухэвэ, сх. **сарбапамэ тухэвэ**; совсѣхъ ногъ растянувшись руками и ногами бухнулъ, упалъ на землю.

ніонняха; гусь; одно изъ 4-хъ назв., какъ-то: **алха ніонняха**, **гунгулунгэ ніонняха**, **лэждэри ніонняха**.

ганги, санскрит. сл. **ганга**; десять тысячъ билліоновъ или 10: **чата**.

гавахунь; отверстие, трещина, съ разинутымъ ротомъ, разиня.

и иньчжэмби; разинувъ ротъ смѣюсь.

охо, сх. **гавараха**; образовалась щель, отверстие, разтреснулось, разинчлось.

гаварасхунь; разцелистый, разошедшійся, въ размолвкѣ съ кѣмъ, отдаляющійся, чуждающійся, вздорный, раздорникъ; несогласный, не-

гака; гаку; гакъ;

гакъ; гака; гаку;

ладащій съ другими, сх. **факча-схунь**.

— **охо**; разошлись, въ размовкѣ, разошлись.

гакарамби; **ка**, **ра**, **бэ**; образуюсь щель, трещина, растрескиваюсь, разступаюсь, расхожусь, отходить дверь, неплотно притворяется, распарываюсь (по шву платя); расхожусь въ разные стороны, разлучаюсь, расхожусь — нахожусь въ размовкѣ, раздорѣ, разрывѣ, отдаляюсь, отчуждаюсь, (родственники); раскрываю ротъ, зубы; разъваю ротъ, скалю зубы.

гаку фиха, см. **гаку фиха**.

гакси; товарищ (два человека вмѣстѣ отправляющіе службу) спутникъ, сообщникъ, соучастникъ, сх. **хони**.

— **досимбумби**; принимаю въ товарищи, сочлены, соучастники.

— **чжафамби**; составляю товарищество, общество, дѣлаюсь товарищемъ, сочленомъ, участникомъ.

— **чжафафи ябумби**; иду, отправляюсь съ товарищами, спутниками.

— **чжафафи тэмби**; сижу, живу вмѣстѣ съ кѣмъ, съ товарищами.

гакта, см. **кэктэ вакта**; **гакта**.

гакта; одинъ только, одиночный, безпарный (съ однимъ глазомъ, одною ногою), одноглазый, хромой; сх. **кэктэ вакта**, не ровный, бугристый.

— **яса**; одноглазый, кривой.

— **бэѣ**; одинокій (мушкетер); сирый.

— **бэтхэ**; одноногий, хромой.

гавдахунь, сх. **гангахунь**; догвоязый и сухопарый.

гавдахури; высокіе и сухотарые, дылды; (множеств. отъ: **гавдахунь**).

гавдунь, сх. **бэйдунь гавдунь**;

обремененный долгами, вошедшій въ неоплатные долги.

гаха; ворона сплошь черная; см. **паньянь** —;

отонь; дельянка — родъ огурцовъ, похожихъ на: **гаха хэньэ**, овощъ, растущій стелющимися плетями, на обоихъ концахъ его по шишкѣ, употр. въ пищу и лекарство, *memordia, charantia*.

— **яса**; вороній глазъ, растеніе водяное, похожее на растеніе: **чою** **учжу**, пѣтушья голова, съ зернами величиною въ лещинный орѣхъ, которые облупивши ѣдятъ.

— **гарирэ бэри**; тугой лукъ, который дѣлается изъ вѣтви дерева, на которомъ остались слѣды отъ слѣдннхъ воровъ.

— **хэньэ**; назв. лекарственнаго растенія, въ видѣ овоща, похожаго на малую тыкву, которое въ сыромъ видѣ, зеленого цвѣта, а въ вареномъ, весьма красного и распычатое; брень, переступень.

— **поо**; дождевикъ, грибокъ, у котораго, когда онъ остарѣетъ, образуется внутри копотъ.

— **чэчикэ**; назв. весьма маленькой птички, похожей на ворону, поющей предъ разсвѣтомъ; (по нѣкот. галка?)

гахачинь; бакланъ — птица изъ рода рыболововъ, сх. **сувань**, одно изъ 6 назв. см. **ячису**.

гахари; лѣтная долгая рубашка ниже колѣнъ, замѣняющая кафтанъ, короткая рубашка надѣваемая на тѣло, какъ бѣлье; см. **гахари увсинь**.

— **увсинь**; кирасъ, латы на груди безъ полъ и наплечниковъ.

гаху; наклонный впередъ, нагнутый, выпуклый, навислый, неотступный, неотвязно (прошу).

— **фиха**; разинувъ ротъ при невы-

гагу; габа; габу; габъ;

. габъ;

воспомою голодъ; разинувъ ротъ, какъ дуралей незнающій что отвѣчать, ротозей.

гахунъ, см. **гэхунъ** —;

гахунгъ; нагнутый, наклонный впередъ, загнутый (рога напередъ), выдающийся, вытянутый впередъ (шея у верблюда), загнутый, крюкомъ, крючковатый.

— **мапа дэ вайдамби**; черная крючковатый уполовникомъ.

гахуханъ; назв. звѣря, похожаго на барса, или леопарда, съ длинною шею, коровьиими копытами, вышиною въ сажень; (камельopardъ?)

гахушатамби; **ха, ра**; уподобляюсь нищему, прошу какъ нищій; нищенствую; сх. **гахушамби**.

гахуша-мби; **ха, ра, дэ**; становится въ горлъ; не могу проглотить пищу или выговорить слово; неотвязно прошу милостыню, неотступно вымаливаю, нищенствую.

— **мэ баймби**; прошу какъ нищій неотвязно, умоляю неотступно, вымаливаю, выпрашиваю.

гахумби; **ха, ра**; наклоняюсь впередъ, нависаю.

гахури, сх. **гаху**; наклоненный, навислый впередъ; высунувъ впередъ руку, какъ нищій, неотступно, неотвязно, назойливо (прошу).

гахуридамби, сх. **гахумби**; выдаюсь впередъ, нависаю; сх. **гахушатамби**, неотступно прошу подающаго, неотвязно, нищенски выпрашиваю, неотступно прошу вообще.

габа; три желъзныя бляхи сзади, на оплечь у латъ.

габула; прожора, ненасытное горло, лакомка; жадный, алчный.

— **аха**; прожора, (ругат. сл.).

габга, см. **гэбгэ** —;

габсанъ; * } проворный, ловкій (ру-
габсикханъ; } камн и ногами), расторопный, сх. **кябъ** — **кибъ**, спо-

габсикханъ

собный; остроумный; лучший, отборный (солдаты); легкий отрядъ войскъ, составляющій авангардъ гвардіи, идущій впереди арміи для развѣдыванія дороги, постройки мостовъ черезъ рѣки и пр.

— **и куваранъ**; лагерь легкихъ авангардныхъ войскъ.

— **гаймби**; беру въ легкую гвардію, авангардъ.

— **и галай амбанъ**, сх. **галай амбанъ**; начальникъ, командиръ легкихъ авангардныхъ войскъ.

— **гида**, см. **нама гида**.

— **и хя**; полковой адъютантъ въ легкихъ авангардныхъ войскахъ, 4 клас.; помощникъ командира: **габсикханъ** и **чжангинъ**.

— **бэъ**; легкий, проворный, ловкій.

— **и моринга чооха**; легкая кавалерія.

— **и чжангинъ**; начальникъ авангарда, полковникъ — командиръ легкихъ авангардныхъ войскъ (8 корпусовъ), 3 старш. класса.

— **чжангюнъ**, сх. **батуру чжангюнъ**; храбрый, отважный полководецъ, богатырь.

габсикхядамби

габсикхядамби; **ха, ра**; бываю проворнымъ, ловкимъ, скорымъ, легкимъ, преслѣдую непріятеля на легкѣ, имѣя при себѣ мало багажа и скота, отправляюсь на легкѣ; облегчаюсь, подвязываюсь, подбвращаюсь для легкости.

габсикхяри, см. **дэрсэнь габсикхяри**.

габшамби; **ха, ра**, сх. **габташамби**; вмѣстѣ, заразъ стрѣляю изъ лука (другъ въ друга).

габтанъ; стрѣляніе изъ лука въ цѣль или звѣря.

— **нямнанъ**; ковная и пѣшая стрѣльба изъ лука; стрѣльба вообще.

габтаву орхо, сх. **жилкана**, см. **нямнанъ габтаву**; трава, изъ

габъ; гаса;

гаса; гасъ;

которой дѣлають потники; см. **шань** —; **хэлмэнъ** —;

габташамби; **ха, ра**; вмѣстѣ и часто стрѣляю, пострѣливаю.

габтама; крапива, которой молодые ростки употребляются въ пищу; сх. **халахай**, по монгол. **хайхай**.

габта-мби; **ха, ра, бэ, дэ**; стрѣляю изъ лука во что; см. **элдэнъ габтабумби**.

— **мэ гойка**; попалъ, ранилъ выстрѣломъ.

— **мэ соньчжоро ямунъ**; бесѣдка, павильонъ при водѣ, съ которой древніе государи смотрѣли на стрѣльбу изъ лука.

— **мэ тучимби**; выхожу стрѣлять изъ лука, вм. **чиръ сэмэ**, журчитъ вода, пробиваясь сквозь щели скалъ.

— **ра алдаку**; шить позади мишени.

— **ра ордо**; бесѣдка, съ которой смотрятъ на стрѣльбу изъ лука.

— **ра тунвэнъ**; мишень, всякая круглая мета изъ войлока, въ которую стрѣляютъ изъ лука.

— **рэ чжурганъ**; правила стрѣльбы изъ лука.

габтара-мби; **ха, ра**, сх. **габтанъчжимби**; прихожу, являюсь на стрѣльбу изъ лука.

— **рангэ миларака**; стрѣлки разставились, раздвинулись для стрѣльбы.

гасанъ; остатки падалища, животного растерзаннаго звѣрями и птицами; падаль, волчье мясо (ругат. слов.), стерво; вм. **гасханъ**.

— **дулэбумби**; прогоняю бѣдствие, приношу въ жертву вечеромъ, послѣ солнечнаго заката, поросенка у западной стѣны дома для избавленія отъ напасти, (Шаман. обр.

гасаха, сх. **гасханъ**; бѣдствие, несчастье, прош. отъ: **гасамби**.

гаса-мби; **ха, ра, бэ, дэ**; сѣтую, скорблю, высказываю свою скорбь, сѣтованіе, огорченіе, негодованіе, негодую, ропщу, оплакиваю свое несчастье, горько плачу; сх. **сонгомби**, трогаюсь чѣмъ, крушусь, тужу, сокрушаюсь.

— **мэ аламби**; съ горестію, со слезами рассказываю о своемъ несчастьи, жалуясь.

гасачунъ; скорбь, сѣтованіе, печаль въ траурѣ, негодованіе, ропоть, горести; сх. **госихонъ**.

— **чи алчжаха**; избѣгъ горестей, т. е. погрузился въ нирвану, или сдѣлался Буддою, соединился съ первобытнымъ разумомъ.

гасихя-мби; **ха, ра, бэ**; наживаюсь на счетъ другаго, извлекаю свои выгоды изъ чужаго, расхищаю, разоряю, довожу до разоренія другаго, граблю, сх. **сусунгямби**.

— **мэ эфулэмби**; привожу въ упадокъ, разстройство, наношу вредъ, разореніе имѣнію другаго.

— **мэ чжеобобумби**; разстроиваю, разоряю другаго.

— **мэ фачужурамби**; привожу въ разстройство.

гасха; птица вообще; перватыя животныя.

— **чэчизэ**; птицы и пташки; птицы вообще.

— **и фэъ**; птичье гнѣздо.

— **й сонгонго фуэчжинга хэргэнъ**; назв. древнихъ китайскихъ письменъ, изобрѣтенныхъ цань-цзѣ, похожихъ на слѣды птицъ по пыли.

гасханъ; бѣдствие, несчастье, повѣтріе, зараза, эпидемическая болѣзнь; сх. **чжеоболонъ**, скорбь, печаль, безпокойство.

гасъ;

гасъ; гаса;

- **ОМИНЬ**; бѣдствіе, голодъ.
- **НИМЭЮ**; бѣдствіе, болѣзни, зараза.
- **ГАНЮ**; знаменіе бѣдствія, худое предназначеніе.
- **И БУДЭРЭ ЭНЬДУРИ**; 6-й изъ 34-хъ календарныхъ духовъ, отъ котораго происходятъ всѣ бѣдствія и несчастія и зловредныя дѣйствія пяти стихій.
- **ДЭ ГОЙБУХА**; подвергся бѣдствію.
- **ДЭ ТУШАХА**; впалъ въ несчастіе.
- **МАЯМБИ**; прекращается бѣдствіе.
- **МАЯМБУМБИ**; избавляю отъ бѣдствія или болѣзни, (моленіе духамъ во время бѣдствій); преодолеваю душевную скорбь, недугъ.

гасханга; птицй.

- **ФУКЖИНГА ХЭРГЭНЬ**; почеркъ китайскаго письма, употребленный Чжоускимъ Вынь ваномъ на надписи на банчукѣ, по виду красной птицы, явившейся при отцѣ его.

гасхату; назв. птицы въ родѣ галки.

- **гасхунь**; клятва, божба, обѣтъ, присяга въ знакъ вѣрности данному слову съ проклятіемъ себя за нарушение; сеймъ, съездъ, на которомъ клялись въ вѣрности другъ другу; сх. **гасхурань**; — **чулгань**.

- **ачамби**; съѣзаюсь на сеймъ; сх. **чулгань ачанамби**.

— **и да**; предсѣдатель сейма.

гасхунга; клятвенный, заклятый.

- **ахунь дэо**; друзья, заключившіе свой союзъ клятвою, союзники.

гасхутай; съ клятвою, присягою, клятвенно.

гасху-мби; **ха, рэ, бэ**; клянусь, съ клятвою обѣщаю, даю присягу обѣтъ.

- **ха гисунь**; клятвенное обѣщаніе, слова клятвы, присяги, обѣта.
- **мэ гаримби**; произношу, гово-

рю клятвенное обѣщаніе, слова присяги, обѣта.

- **мэ фалимби**; заключаю дружбу, союзъ съ клятвою.

- **фи аеумбумби**; ради клятвы стараюсь исполнить; поклялся исполнить.

гасхурань; сеймъ, съездъ, на которомъ клялись въ вѣрности другъ другу.

гашань; селеніе, деревня; село, по древнему кит. учрежденію состоящее изъ 2,500 семействъ.

- **и аха**; деревенщина, мужланъ (ругат. слов.).

- **и элбэту**; деревенщина, грубіянь.

— **и иргэнь**; сельскіе жители.

— **и усинь**; пашни селенія.

- **и губчи**; по всему селенію, всѣмъ селомъ.

— **и хаха**; сельскій, совершеннолѣтній мущина, подлежащій натуральной повинности.

- **и харанга**; односельчанинъ, землякъ; сх. **гашань фалга**, община, общникъ, сообщникъ, сторонникъ одной партіи.

— **и батуру хахаси**; сельскіе милиционеры, ополченцы, добровольно взявшіеся за оружіе.

— **и бойхочжу вэчэнь**; сельское жертвоприношеніе духу плодородія.

— **и сайса**; деревенскіе мудрецы, почетные и уважаемые жители села.

— **и сэнгэ**; деревенскіе старики.

— **и шудэси**; сельскій писарь.

— **и да**; староста села.

— **товсо**; селенія и деревни.

— **и чалэси**; сельскій писарь, ведущій записи податей внесенныхъ натурою.

— **и чаду**; общественный, хлѣбный магазинъ въ селеніи.

— *фусхуручла* by *Jaogog* 20
 1. Р. К. 1916. 130 141

гама; гать; гада; гала;

гала;

- **и чооха**; милиционеры, ополченцы.
- **фалань**; } околотокъ, часть селенія, жители одной улицы, община, общникъ.
- **фалга**; }
- **фалга баньчибумби**; образую общины, распредѣляю народъ по сельскимъ общинамъ, волостямъ.
- гатхува**; мелкошерстный мѣхъ, шуба изъ соболей, кунницъ, бѣлокъ и другихъ звѣрей съ мелкою и тонкою шерстью.
- гада**, см. **гуду** —;
- гадана бѣѣ**, сх. **гажда бѣѣ**; одинокій, сирый, такъ въ древности государи и князья говорили о себѣ вмѣсто: я.
- гадахунь**, сх. **шувай семэ**; тонкій и высокий. долговязый; рослый, большеглазый, пучеглазый; см. **яса гадахунь**, горбоносый.
- гадарамби**; **ка**, **ха**, **ра**; поднимаюсь, встаю (о мужскомъ дѣтородномъ членѣ); употр. больше въ проп.: **ка**.
- гадарь самэ**; безъ умолку (говору), перебивая, покрывая рѣчь другихъ.
- гала**; рука; сторона, флангъ, крыло войскъ; см. **дасжувань** —; **чжэ бэлэ** —; ручная полусаженъ въ 2½ фута длины или половина ручной сажени: **да**, числительное слово ручныхъ полусаженей; **вм. гала фута**, силки на орловъ; **вм. сурсэри**, рука Будды или Божья ручка — лимонъ.
- **арамби**; дѣлаю рукою знакъ; сх. **гала хуваламби**, дѣлю, раздѣляю войска на фланги, отдѣляю отрядъ.
- **ачингямби**; } трогаю, шевелю,
- **ашшамби**; } касаюсь рукою; прикладываю руки, т. е. начинаю дѣлать, работать что нибудь.
- **эньдэбумби**; рука фальшитъ,

- срывается съ руки, роняю изъ рукъ.
- **эньдэбуфи тапшарама воро араха**; сорвалось, соскочило съ руки и потому по ошибкѣ, неварокомъ нанесъ рану.
- **исимби**; опускаю руки, роняю изъ рукъ.
- **исимэ**; опустивъ руки, руками (беру), подъ рукою, близко.
- **исирэ нялма**; подручный.
- **унумби**; держу руки за спиною сложивъ на крестъ одна въ другую, закладываю руки за спину.
- **нэньдэраку**; напередъ не двигаться рукъ, не возьмется, не примется за дѣло.
- **гидамэ муримби**; валю, поваливаю противника, подхвативъ одною рукою подъ колѣно, сгибаю въ крендель.
- **гадашамби**, сх. **элнимби**; согнувши руку зову, машу кому, подзываю рукою.
- **хуваламби**; раздѣляю войско на фланги, отряды.
- **бэтхэ хяжаламэ фѣлэмби**; держась за переднюю и заднюю лужку и поднявшись тѣломъ вверхъ скачу на лошади.
- **буьдамби**; сгибаю руку въ локтъ, облакачиваюсь.
- **санямби**; протягиваю руки.
- **синьдамби**; опускаю руки; прикладываю руку, подписываю, скрѣпляю подписью; опускаю руки, т. е. возлагаю руки на голову въ знакъ благословенія у Будд.
- **синьдахямби**; подставляю руку для отраженія удара, отражаю ударъ кулакомъ, бью на отмахъ, отмахиваю рукою, кулакомъ.
- **сидахямби**, см. **сидахямби**.
- **тувьямби**; поднимаю руки къверху, воздѣваю руки при молитвѣ, и при почтительномъ вопросѣ о

гала
 гадана бѣѣ
 гадахунь
 гадарамби
 гадарь самэ
 гала
 арамби
 ачингямби
 ашшамби
 эньдэбумби

- здоровья и привошеніи благодарности кому.
- **ДАЧУНЬ**; проворень, ловокъ, искусень въ рукахъ; искусный стрѣлокъ и пр.
 - **ДАРАУ**; не пошевелить рукою, не приметя за дѣло.
 - **ДАРГЯМБИ**; поднимаю руку, замахиваюсь на кого чѣмъ.
 - **ЛАСИХИМБИ**; машу рукою.
 - **МОНЬ ЧЖИМБИ**; } протираю ру-
 - **МОНЬ ЧЖИГРАМБИ**; } ки въ доса-
 - дѣ, гнѣвъ, собираясь драться; тру, мну, валяю руками.
 - **МОДО**; тупой, непроторный, неловкій въ рукахъ, неповоротливый, нерасторопный.
 - **ЧЖОЛАМБИ**; складываю рука въ руку, складываю, прячу руки въ рукава или запазуху, складываю руки на груди.
 - **ЧЖОРИМБИ**; указываю рукою.
 - **ФУТА**; силки на орловъ.
 - **ВЭЙЛЭНЬ**; ручная работа, рукодѣлье.
 - **ВЭЙЛЭНЬ ФАКСИ**; искусная рукодѣльница, мастерица шить и пр.
 - **И АМБАНЬ**; флаговый командиръ 4-хъ знаменъ легкой гвардіи, составляющей авангардъ въ 8-ми корпусахъ войскъ.
 - **И ИЧИ**; подъ рукою, подручно, что попадетя подъ руку, безъ разбора; по направленію, указанію руки.
 - **И ПИЛЭХЭ**; рукою, собственно-ручно сдѣлалъ надпись, замѣчаніе на книгѣ, положилъ резолюцію, собственноручная резолюція.
 - **И СЭМВЭНЬ**; браслетъ, запястье.
 - **И СИБЭРИ ДАХАНГЭ**; ручной, повадливый.
 - **И СУЧЖАУ**; подушки внутри носилокъ по обѣимъ сторонамъ для облокачиванія руками.
 - **И ТЭЙНУ**; поперечная дощечка въ

носокъ и каретахъ для опоры рукъ.

- **И МАЯНЬ**; локоть.
- **И ХУРУ**; ручная плоска, затылокъ, т. е. противоположная сторона ладони.
- **И ФАЛАНГУ**; ладонь.
- **И ФАЛАНГУ И ХЭРГЭНЬ**; } чер-
- **И ХЭРГЭНЬ**; } ты,
- линіи на ладонѣ.
- **И ФАЛАНГУ БЭ ФОРИМБИ**; бью по ладонямъ, по рукамъ въ знакъ согласія, когда дѣло сладилось.
- **И ФИЛЭХУ**; небольшая жаровня, мѣдный ящичекъ съ продыравленной крышкой, съ угольями для нагрѣванія рукъ.
- **И ДА**; начальникъ фланга, крыла въ линейныхъ войскахъ; ганъ титулуютъ всѣхъ штабъ-офицеровъ, соотвѣтственно нашему: ваше высочоблагородіе.
- **И ДАМБИ**, сх. **ГАЛАДАМБИ**; **ГАЛА АППШАМБИ**; трогаю, прикладываю руки, т. е. начинаю работать.
- ГАЛАНГА**; имѣющій ручку, съ ручкою.
- **ТАМПИНЬ**; чайникъ съ ручкою для кипяченой воды, кувшинчикъ съ ручкою для вина.
- ГАЛАКТУНЬ**; } рукава, нарукавни-
- ГАЛАКДУНЬ**; * } ки у панцыря, сдѣ-
- ланные изъ мелкихъ бляхъ въ видѣ чешуи.
- ГАЛАТУ**; кривоперстый, криворучка; сх. **ГАФА**, колека.
- **ГАФА**; подушки на рукахъ у колека.
- ГАЛАТУНЬ**; — и **ДАБУУ**; ручка у цѣпа; палка, на которую навязывается молотило.
- ГАЛАДАМБИ**; **ХА**, **РА**, **БЭ**, сх. **ГАЛАЙ ДАМБИ**; прилагаю руки, начинаю работать, принимаюсь за работу.
- **РАУ**, сх. **ГАЛАЙ ДАРАУ**; не-

1. 2. 3. 4. 5. 6. 7. 8. 9. 10. 11. 12. 13. 14. 15. 16. 17. 18. 19. 20. 21. 22. 23. 24. 25. 26. 27. 28. 29. 30. 31. 32. 33. 34. 35. 36. 37. 38. 39. 40. 41. 42. 43. 44. 45. 46. 47. 48. 49. 50. 51. 52. 53. 54. 55. 56. 57. 58. 59. 60. 61. 62. 63. 64. 65. 66. 67. 68. 69. 70. 71. 72. 73. 74. 75. 76. 77. 78. 79. 80. 81. 82. 83. 84. 85. 86. 87. 88. 89. 90. 91. 92. 93. 94. 95. 96. 97. 98. 99. 100.

прилагаеть руку, не двигаеть и рукою, не работаеть, вм. **галараку**; **галгань ажу**, непроведриваеться.

галаму; брусъ, валъ въ ткацкомъ станкѣ, на который навиваеться основа; вм. **гарма**.

галамби; **ка**, **ра**; проясняюусь, проведриваюусь.

гали; — **сэту**; даровитый, острый, понятливый, умный не по лѣтамъ, сх. **гарса**.

галинь чэчикэ, сх. **гулинь чэчикэ**; чижикъ, одно изъ 7 названий, см. **гулинь чэчикэ**.

галираку; не рука, не подходитъ подь пару, не сравнится съ..., нечего и сравнивать; сх. **исираку**; **тэхэрэраку**, ниже, хуже, сх. **эбэри**; **галгираку**.

галга; } чистое, ясное небо,
галгань; * } вѣдро.

— **охо**; стало чисто, ясно, проведрило.

— **гила инэнги**; ясный день.

галги-мби; **ха**, **рэ**; соперничаю, равняюусь кому, бываю парюу, равнею чему.

— **бумби**, сх. **ачингябумби**; трюгаюусь чѣмъ

— **раку**; не соперничаеть, не соперникъ, не пара, не ровня, не сравнится; сх. **галираку**.

— **буха ба**; препятствие, неудовольствие.

галгяраку; не соперникъ (въ борьбѣ), слабѣе, сх. **галираку**; **галгираку**; не доволенъ, не сытъ.

галкунга, сх. **гахунга**; наклоненный впередь.

галби, сх. **шань галби**; чуткій, тонкій слухъ, слышашій издалека, понятливый.

галбинга; чуткій—имѣющій тонкій слухъ, чуткій—смѣтливый, понятливый, наблюдательный, см. **энь-**

дури умэси галбинга, разумный, дѣятельный духъ.

— **эйкумэ**; разумная, одушевленная черепаха.

— **банинь бэ баргямби**; соединяетъ въ себѣ сильный духъ, умную природу.

галмань; комаръ (мошка).

— **хэрэу**; назв. птицы, похожей на тетерева, съ красноватыми глазами и длинными крыльями, питающейся лѣсными комарами и мошками.

— **и унурэ гэсэ чжобочуэ**; заботы, думы, все равно что комары не даютъ покоя.

галчжу; скользкое, склизкое мѣсто (на льду); сх. **калтаршара ба**; меткій, искусный стрѣлокъ; ловкій, проворный, искусный въ рукахъ.

гамань; мѣропріятіе, предназначеніе, распоряженіе. планъ, способъ, средства для приведенія въ исполненіе чего, форма суда.

гама-мби; **ха**, **ра**, **бэ**, **дэ**; беру, принимаю прочь, уношу, убираю. прячу; отношу; рѣшаю дѣло, привожу въ исполненіе; уступаю, слушаюсь совѣта; извиняю, прощаю вину; свисхожу; см. **валямэ гамамби**, см. **факсигань и гамамби**; **фафунь и гамамби**.
— **мэ гэнэхэ**; пошелъ убрать, принять.

гамчжи, отъ: **гамамби**; обирало, хапуга, сх. **дооси**, ненасытный, жадный, корыстолюбецъ, взяточникъ.

гамчжидамби; } **ха**, **ра**, **бэ**;
гамчжиламби; * } сх. **доосидамби**, побираю взятки, хапаю, бываю корыстолюбивымъ, жаднымъ, любостыжательнымъ, продажнымъ.
— **ха улинь**; взятки, подкупъ.

*уури
gali*

гачи; гачу; гачъ; гара; гари;

гари; гару;

гачиланъ; поврежденіе, порча, вредъ (отъ саранчъ).

гачилабумби; **ха, рѣ, дѣ**; затрудняюсь, прихожу въ затрудненіе, нужду, бываю стѣсненъ въ средствахъ жизни, терплю нужду, бѣдность.

гачужа; козенокъ, косточка ниже голенной кости, бабка игральная — **гиранги**; щиколотка, круглая косточка выдающаяся сзади голенной кости.

гачжа, см. **гэчжэ гачжа**.

гачжарачи; * } сх. **яржудай**, мон-
гачжарчи; } гол. сл.; вожатый, проводникъ, знающій мѣстность и пути; проводникъ на станціи.

гачжи, сх. **гачжу**, повел. отъ: **гачжимби**; подай мнѣ! подай сюда! принеси! сх. **миньдѣ бу**.

гачжарчиламби; **ха, ра**; служу проводникомъ.

гачжи-мби; **ха, рѣ, бѣ, дѣ**; отъ: **гаймби**, приношу, подаю сюда, доставляю, см. **моринь** — ;
— **ха боой ангала**; семейство взятое въ плѣнъ, заложники.

гачжиргай, сх. **гачжарчи**; **яржудай**.

гачжу, сх. **гачжи**, повел. отъ: **гачжимби**; подай! принеси сюда!

гачжунга орхо; назв. растенія.

гаранамби, см. **харанамби**.

гарамчжи, сх. **кармачжи**; **хари**; криводушный.

гари, см. **гэри гари**; слабое мерцаніе свѣта, см. **шари** — ;
— **мари**; на мелкія части, вдребезги.
— **мари татарамби**; разрываю въ куски.

гаринь, вольный. вольнонаемный слуга; сх. **гаринь бутулэ**, круглая рукоятка, еѣсь сабли, мечя; заводная лошадь; сх. **гаринь моринь**.
— **моринь**; заводная, подручная ло-

шадь осѣдлая и водимая впереди для перемѣны.

гарингъ; вольная женщина, разгульная, вѣтренная, шаткая, непотребная, продающая себя за деньги женщина; блядь; сх. **байбу**.

гариламэ, см. **гэри гариламэ**.

гаримимби; **ха, рѣ**; (употреб. болѣе въ дѣспричастіи), разбиваюсь, разламываюсь на части, куски, вдребезги; сх. **гармимби**.

гаримби; **ха, рѣ**; кричу, каркаю (ворона); собаки бѣгаютъ, склешиваются; см. **гаскумэ гаримби**, влянусь, произвошуклятвенное обѣщаніе.

гаричи, сх. **суванъ**; бакланъ птица, одно изъ 6 назв.; см. **ячису**.

гару; лебедь птица; сх. **гарунь**. *11011*

— **туру вэйлэмби**; дружно, общими силами работаю. *2111*

гарунь; — **гулка**; сапоги съ длинными голенищами удобные для ходьбы по горамъ; сх. **олондо**.

гарунго; } назв. баснословной пти-
гарунгу; } цы изъ рода: **гарудай**, фениксъ съ разноцвѣтными перьями по всему тѣлу и съ клокомъ бѣлыхъ перьевъ на подбрюшинѣ, появленіе котораго знаменуетъ миръ и змишину; по кит. **луанъ**.

— **гаруданга фуэчжинга хэргэнь**; назв. древнихъ китайскихъ письменъ изобрѣтенныхъ при **шяохао**.

— **гарудай фулганъ хошонго шунъ далигу**; зонтъ отъ солнца съ вышитыми на красной матеріи фениксами: **гарудай** и **гарунго**.

— **лохо**; мечъ съ насѣчкою феникса: **гарунго**.

гаруяри; маленькій попугай, нѣсколько больше попугая: **суяри** съ перьями сваружи зелеными, а

поддухомъ желтымъ, любящій вѣ- шаться на взничъ на вѣтвяхъ ди- каго абрикоса: **нэнъданъ ил- хай моо**.

гарудай; санскритск. слов.; китай- ской фениксъ—самецъ; самка назыв. **гәрудәй;** оба слова вмѣстѣ вы- ражаютъ: фениксъ вообще, по кит. **фынъ-жуанъ.** По понятію ки- тайцевъ: чудная птица эта — зна- меніе мира и спокойствія государ- ства, есть первая, царь между пер- ватыми. Спереди ходитъ на ле- бѣдѣ, сзади на оленя: **сабитунъ,** съ шею змѣи, хвостомъ рыбы, съ пестринами, какъ у дракона, чере- помъ черепахи, подбородкомъ ла- сточки, клювомъ пѣтуха, перьями пяти цвѣтовъ, высоты въ 6 футовъ. Садится только на деревь: **уран- га моо,** ѣсть, клюетъ только се- мяна бамбука, пьетъ воды сладкихъ ключей, а когда летитъ, то всѣ птицы за нею слѣдуютъ.

— **гару;** лебѣдъ.
— **гәрудәй;** фениксъ самецъ и самка.
гаруданга; фениксовый.

— **илха;** назв. растенія съ корот- кимъ стеблемъ и цвѣтами похожи- ми на фигуру птицы и бѣлыми, какъ перья лебѣды, цвѣтущаго осенью.

— **ѳнгухэ,** сх. **сабчжэнтэ ѳн- гухэ;** назв. птицы изъ рода по- пугаевъ, съ пятицвѣтными перья- ми, какъ у феникса, длиною въ 3 фута.

— **сэчжэнь;** карета государыни съ шаромъ на верху, какъ у носилокъ, лакированнымъ подъ золото, жел- тымъ лакомъ и съ желтою покрыв- кою.

гарь; — **сэмэ;** крикъ отъ боли при- жатаго, придавленнаго или подверг- шагося побоямъ; крикъ дятла.

— **гирь;** — **гирь сэмэ;** крикъ

ссорящихся; крикъ воронъ и дру- гихъ птицъ собравшихся стадою
— **гирь сэмэ чжоргимби;** во- роны каркаютъ, кричатъ: каръ каръ!

— **мярь сэмэ хуламби;** множ- ство, толпа кричить, реветъ.

гаркитай; см. **гаргитай.**

гарга, см. **гаргань.**

гаргана-мби; ха, ра; пускаю вѣ- ви; раздѣляюсь по одиночкѣ; в **гаргаламби.**

— **мэ;** вѣтвями, ручьями.

— **банъ чжимби;** пускаю вѣт- рости вѣтвисто.

гаргань; вѣтвь дерева, сукъ, отрас- отпрыскъ; отрасль рода, дома; чле- тѣла, четыре члена тѣла: двѣ р- ри, двѣ ноги; притокъ рѣки, р- рей, рѣчка, протока, рукавъ рѣ- полотенце, половинка двери, ворот- одиночный, не парный, нечетный (числа), простой, не сложный; **соніо, соніохонъ.** Числите- ное слово вѣтвей дерева, растен- членовъ тѣла, притоковъ рѣки, д- рей, отрядовъ войска и пр., от- ленныхъ отъ цѣлаго предмета 12 животныхъ или знаковъ зод- ка, служащихъ вмѣсто количеств- ныхъ чиселъ при счисленіи годо- и мѣсяцевъ. Другъ, пріятель; **гучу гаргань,** см. **гәргә гаргань сэмэ.**

— **инэнги;** несчастные дни, чи- мѣсяца.

— **увсура;** побочная линія, отрас- поколѣнія, потомки одной линіи.

— **вохэнь,** см. **гаргань дужэи** грыжа въ паху, паховая грыжа

— **бухэ,** см. **бугэ;** хрящъ.

— **дубэ, сх. субэхэ;** молодые бѣги, концы отпрыски вѣтвей.

— **дубэ гарчжасхунъ;** моло- побѣги, концы вѣтвей не ровны

— **и чооха**; отдельный отряд войска.

— **фасилань**; вѣтви и развилины, развѣтвление.

— **вэжэ и чжасэ**; названіе заставы или крѣпости въ великой стѣнѣ, по кит.: **ду-ши-жэу**.

гарганга; вѣтвистый, многовѣтвистый (многосложный).

гаргата, сх. **соніохонь**; одиночный, одинокій, отдельный, не парный, не четный, не сложный, простой.

— **гисунь**; отдельное слово безъ другаго синонимическаго.

— **хэргэнь**; одиночныя буквы въ маньчжурской азбукѣ, т. е. гласныя, равно и каждое изъ 12 рядовъ буквъ; слова написанныя отдельными слогами.

— **бэѣ**; одинокій человекъ.

— **бэѣ кайду моринь**; одинокій всадникъ.

— **сабу**; не парные башмаки.

— **чжетэнь моо**; одиноко стоящее дерево; пень, засохшее дерево.

гаргаталамби; } **ха, ра, бэ**; **гаргаламби**; } ваю одиночнымъ, не парнымъ, отдельнымъ, раздѣляясь по одиночкѣ; вм. **гарганамби**, пускаю вѣтви.

— **мэ ябумби**; одинъ себѣ иду.

— **мэ тэмби**; одиноко, одинъ сижу, живу.

гэргэнь, см. **гэргэнь гаргань сэме**, сх. **гарташамэ**.

гаргитай; отчаянно, на удалую, на смерть; сх. **валятай**, вм. **гаргата**, одинокій.

гэргинь; рѣдкій (дерево, волосы), рѣдковѣтвистый, съ обломанными вѣтвями.

гархата, см. **гаргата**.

гархаталамби, см. **гаргаталамби**.

гарбахунь; рѣдкій, не густой лѣсъ,

трава, не частый, рѣдковѣтвистый, разбросанный.

гарса; хорошо развивающееся дѣло, рано начинающее ходить и говорить; понятливый, острый, смѣтливый, проворный въ работѣ, шитьѣ, сх. **гали**; **сэѣту**, у Будд. монаховъ: платье вскиннутое на плеча.

— **сэѣтунгэ**; } острый, умный.

— **дачунь**; } острый, умный.

— **чжахудай**; легкое, скорое и быстрое на ходу судно.

гарсакань; довольно понятливъ, остеръ, проворенъ и пр.

гарсэ, см. **гарса**.

гарша; ряса у Будд. монаховъ, а мантия при служеніи надѣваемая называется: **барси**.

— **нэрэмби**; накидываю, надѣваю рясу.

гарташамби; * } **ха, ра**; больша-
гардашамби; } ми шагами ступаю, шагаю, быстро, скоро иду, тороплюсь, иду въ перегонку, бѣгу въ запуски, состязуюсь въ скорости ходьбы; состязуюсь, соревную въ трудѣ, работѣ, наперерывъ, на перегонку работаю; тягаюсь съ кѣмъ по дѣлу.

гардамби; **ха, ра, бэ**; иду бѣгомъ, бѣгу, ѣду скоро, спѣшу, тороплюсь.

гарлаамби; **ха, ра, бэ**; ломаю, разламываю (до основанія), порчу, повреждаю, разбиваю (землю), сх. **эфулэмби**, сх. **гармимби**, см. **чоко гарлаамби**, разрѣзываю курицу на части, вм. **гарчжамби**, разламывается, ломается (телѣга), разбивается, портится, изнуряюсь.

гарма; стрѣла съ 4 зубцами въ острѣѣ, для подстрѣливанія зайцевъ и фазановъ; сх. **галмань**, см. **амба гарма**; **моо гарма**; **сэлэ гарма**.

гармаламби; **ха, ра, бэ**, сх. **гар-**

гарь; гафа; гао;

гань; гант; габи; гала; гаму; гачи; гара; гарь;

ма синьдамби; пускаю стрѣлу съ зазубринами.

гармиламби; **ка, ра, бэ, дэ**; сх. **гарчжамби**; **гарламби**; ломаю, разламываю; сх. **гармимби**, разрѣзываю въ куски, разламываю, разбиваю на части.

гарми-мби; **ка, ра, бэ**; рѣжу въ куски, разрѣзываю на части, рѣжу на полотнища, сх. **дэлхэбумби**, отрѣзываю; сх. **гарчжамби**, разламывается, разбивается.

— **мэ вамби**, сх. **файтамэ вамби**; рѣжу, нрѣзываю въ куски, (казнь).

гарчжасхунь; испорченный, поврежденный, износившійся развалившійся, распавшійся, нецѣльный; тряская лошадь; сх. **вэлэнь-калань**, не ровный, обломанный (вътви дерева), см. **гаргань дубэ гарчжасхунь**.

гарчжа-мби; **ка, ра**; трескаюсь, растрескиваюсь, разбиваюсь на мелкія части, въ дребезги, разламываюсь, разваливаюсь, порчусь, повреждаюсь; сх. **эфулэмби**; утомляюсь, изнуряюсь.

— **мэ манаха усинь**; истощенная почва, земля.

гарчжикунь, большая собака въ 4 фута вышины, одно изъ 9 названій; см. **гиньчжяри тайха**.

гафа; кривоперстый, съ согнутыми и неразгибющимися пальцами; криворукій.

— **охо**; } сдѣлался калекою, съ не-
— **нохо**; } достаткомъ чего въ рукахъ или ногахъ.

гаоши; } кит. слов. **гао-ши**, см.
гаосы; } **улжибумэ сэлгѣрэ битхэ**.

гаоминь, кит. слов. **гао-минь**; см. **улжибурэ фуньхэнь**.

Гань, кит. сл. **гань**; сталь, укладъ и сирѣнь; стальной пруть, проволока.

Ганьтарисъ и хэчэнь; городъ Гандаресъ у Будд.

Ганьчжуръ номунь; собраніе, священныхъ Буддійскихъ книгъ.

Гантиша, по кит. **лю-ша**; сыпучіе пески; назв. западной страны, упоминаемой въ книгъ: **дасань и номунь**, санскрит. сл. **гандэсь**.

Гѣбишара; санскрит. слов.; фазанъ, одно изъ 13 названій фазана; какъ-то: **улхума, нилхума, салхума, шалхума, фулхума, чжунгигу, алкачань улхума, буьу улхума, хіотонго улхума, булхачань улхума, бучжаньту улхума, шѣхэнь улхума, чагату улхума**.

Гѣлабъ, санскрит. сл. **галпа**; извѣстный періодъ міра у Будд.

Гѣлаша; сосудъ для храненія св. воды у Будд.

Гамулянь; Хамелеонъ.

Гачи; 10-я часть: **таньчжи**, или сто тысячъ-милліонная часть волоска: **кина**.

Гаражъ; планета, правленіе, правитель у Будд.

Гарамъ; дѣло, дѣйствіе, исполненіе; служба, слуга у Будд.

Гаргида; золотистый камень, составляющій драгоцѣнность у Будд.

Гаргаха и гурунь; ракъ, знакъ зодіака по индейской астрономіи.

Гарси, сх. **гарша**; **барси**; мантия надѣваемая при служеніи у Будд.

Гардари; сѣкира съ короткою рукою.

Handwritten vertical annotations in Chinese characters along the left margin.

Handwritten vertical annotations in Chinese characters along the right margin.

гэ; гэй; гѣ; гѣэ;

гѣэ;

гэ, множеств. тѣ: (кит. сл. гѣ: стар- шій братъ), большой деверь, стар- шій братъ мужа.

— га сэмэ; крикъ спорящихъ и ссо- рящихся.

— ди далань, кит. сл. гѣ-ти, см. дѣбури далань.

гэй сэмэ; чрезвычайно тонко (отка- нять).

— — гѣкэлэнь; тончайшій.

— сѣре сучжэ; чрезвычайно тон- кій агласть.

— сѣре туги; чрезвычайно тонкія, прозрачныя, едва видныя облака.

гѣйгэнь; на бокъ, бокомъ (стоитъ, надетъ бабка въ игръ).

гѣйгѣхунь; тощій, тщедушный, хи- лый, сх. нѣрэнга.

— ядалингу; слабый.

— бань чжижаби; родился хилымъ.

гѣйгѣрѣ-мби; кѣ, рѣ; рождаюся хилымъ, тщедушнымъ, слабымъ.

— кѣби; ослабѣлъ, исхудалъ.

гѣйнъ; рѣзба на деревѣ; рѣзная ра- бота; обструганный болванъ для точенія и рѣзбы.

гѣй-мби; кѣ, рѣ, бѣ; рѣжу, вырѣ- зываю на деревѣ снаружи и вну- три; вырѣзываю буквы на доскахъ; обстругиваю болванъ, дѣлаю на- рѣзки по дереву.

— мѣ гаямэ; вырѣзываетъ зубцами. зубчато; съ выпуклостями, шип- ками, не ровно, не гладко, сх. кѣ-тѣ нанга.

гѣэ; — моринь, кит. сл. кѣо; кобы- ла, иногда: корова и вообще самка четвероногихъ.

— адунь; табунъ кобылицъ.

гѣогэ; } тщеславный, высокомер- } гѣохэ; * } вый, надутый, надменный, чванливый, хвастунъ; самолюбивый вообще.

гѣогэдэ-мби; } кѣ, рѣ, дѣ; вы- } гѣохэдэ-мби; * } сокомѣрно, над- менно веду себя, пренебрегаю дру-

гми, тщеславолюсь, чванюсь, повѣ- сничая, вѣтреничая, сх. кува- садамби, хвастаюсь.

— мѣ ябумби; поступаю надменно, пренебрежительно, см. гѣодѣбу- мби.

— мѣ баламадамэ; надменно и взбалмошно.

гѣошэнь, кит. сл. гѣу; назв. рыбы въ 3, 4 фута длины съ вздерну- тымъ къ верху носомъ, толстыми губами, съ зубами, какъ у собаки, брюшная часть ея весьма вкусна, сх. чурху?

гѣошэри; италіанская собака (водя- шаяся въ Италіи), съ шерстью вся- каго цвѣта, кромѣ чернаго, какого рѣдко бываетъ, съ острыми зуба- ми; какъ шило, жестко перегрызаю- щими дерево, и которая днемъ ле- житъ въ водѣ, а ночью на берегу рѣки, (по др. морская собака, т. е. бобръ или выдра)?

гѣодэнь; обманъ, лукавство, хитрос- тельство, прельщеніе, обольщеніе, мошенни- чество.

гѣодэхэ * гасха; } фазанъ, одно } гѣодэхэнь гасха; } изъ 3 назва- ній, см. ала улхума.

гѣодѣбу-мби; кѣ, рѣ, бѣ, дѣ, (кит. слов. гѣу; крюкъ, багоръ), закрю- чиваю, крючкомъ, багоромъ, задѣ- ваю, подвожу къ себѣ; ловлю на удочку, вовлекаю въ сѣти, завле- каю, заманиваю (непріятеля), при- манываю (птицу), ввожу въ обманъ соблазнъ, заблужденіе, обольщаю, провожу хитростію, выманиваю что у кого, обманомъ беру.

— мѣ эйтэрэмби; обманываю.

— мѣ яремби; завлекаю, замани- ваю, соблазняю, увлекаю.

— мѣ гамамби; обманомъ беру, выманиваю.

— мѣ хошшомби; обманываю, обольщаю.

— **мэ тухэбумби**; опрокидываю, поваливаю обманомъ.

ᠮᠡᠲᠤᠬᠡᠪᠤᠮᠤᠪᠢ **гэолъ-мби; хэ, рэ**; подкрадываюсь подь птицу или звѣря, (чтобъ схватить или застрѣлить).

— **мэ чжафамби**; подкравшись схватываю.

— **мэ вамби**; изподтишка, подкравшись убиваю.

ᠮᠡᠮᠤᠪᠢ **гэолэчэмби; хэ, рэ**; подкрадываюсь, украдкою высматриваю.

ᠮᠡᠮᠤᠪᠢ **гэомэрчжэмби, сх. гэлмэрчжэмби**; отсвѣчиваю.

ᠮᠡᠮᠤᠪᠢ **гэнэхэвулэ, вм. гэнэхэву бисирэ элэ ба**; непроходимая, куда не ходили, мѣста.

гэнэбини, вм. гэнэмбини; идешь ли? *ᠮᠡᠮᠤᠪᠢ*

ᠮᠡᠮᠤᠪᠢ **гэнэмби, хэ, рэ, дэ**; иду, отправляюсь куда; сх. **юмби**.

ᠮᠡᠮᠤᠪᠢ **гэнэрэлэмэ; гэнэрэмэ**; } предъ отходомъ, от правлениемъ, лишь только сдѣлалъ шагъ....

ᠮᠡᠮᠤᠪᠢ **гэнумби, сх. гэнэнумби**; иду куда, отправляюсь вмѣстѣ съ другимъ, вмѣстѣ, въ одно время иду, выхожу замужъ.

ᠮᠡᠮᠤᠪᠢ **гэнъ**; косточка, выдающаяся на шеѣ сзади; зашеекъ, загривокъ у лошади.

— **ганъ агу, сх. эби хаби агу**; нѣтъ, недостаетъ косточки, т. е. безтолковый, немѣющій связи, порядка въ мысляхъ; дуралей, дурень,

— **гиранги**; выдающаяся на шеѣ сзади косточка.

ᠮᠡᠮᠤᠪᠢ **гэнъчэхэнъ**; край, узкая полоска, сх. **илху**, край пашни, дороги, грань; тупой край ножа, меча, обухъ; закраина, полоска у подошвы сапоговъ и башмаковъ, въ видѣ подковы, окаймляющая только края и некасающаяся средины подошвы, вм. **гэнъ**, зашеекъ,

— **далирэ моо**; 4-хъ-гранный брусъ,

закрывающій и задерживающій края, уголъ крыши.

— **муксанга фувчжинга хэргэнъ**; палочныя письма китайскія, которыми въ древности военные чины изображали на палкѣ жезлѣ, приказы государя; бирка.

ᠮᠡᠮᠤᠪᠢ **гэнъчэхэнгэ**; имѣющій обухъ, закраины, края, угловатый, съ закраинами, гранью, гранный, граневый.

— **элбэнъ**; солома въ видѣ снопа, для краевъ и охлупня крыши.

— **хэнъэ**; назв. овощнаго плода, похожего на айву: **моо и хэнъэ**, но больше ея, съ 5-ю гранями, и желтою корою, внутренность ея мягкая и кислая и потому ѣдятъ ее съ медомъ.

— **мукшанъ**; 6-ти гранная палка. жезлъ съ тупымъ желѣзнымъ наконечникомъ, съ вырѣзаннымъ на немъ дракономъ и позолоченный.

ᠮᠡᠮᠤᠪᠢ **гэнъчэхэсамби; * хэ, ра, бэ; гэнъчэхэпэмби; хэ, хэ, бэ**; } бью, поколачиваю обухомъ ножа, топора, меча.

ᠮᠡᠮᠤᠪᠢ **гэнъчэхэлэ**; края, закраины дороги, повел. отъ: **гэнъчэхэлэ-мби**.

ᠮᠡᠮᠤᠪᠢ **гэнъчэхэлэ-мби; хэ, рэ, бэ**; бью обухомъ, тупымъ концомъ ножа, меча; сх. **гэйгэнъ илинамби**, бабка становится на бокъ, навзничъ (въ игрѣ въ бабки).

— **фэхухэ, сх. чжэчухури фэхухэ**; ступилъ ногою по краю дороги, ступилъ бокомъ, краемъ ноги, а не цѣльною подошвою, не вѣрно, не твердо.

гэнъчикхэнъ, см. гэнъчэхэнъ.

ᠮᠡᠮᠤᠪᠢ **гэнъэ; * гэнгэ ганга**; } одновкой бобыль, бѣднякъ, бродящій скитающійся изъ мѣста въ мѣсто для снисканія пропитанія; бродяга; слабое женское начало: э, вт. **инъ, см. тэнъ и гэнгэ.**

гѣть;

гѣть;

гѣтгѣнь; слабый, женскій (начало противоположное мужескому); слабый тѣломъ и душою, слабый, не крѣпкій, вѣжливый, мягкій, см. **баннѣ гѣтгѣнь**.

— **баннѣ**; слабого свойства, природы, характера.

гѣтгѣхунь; ослабѣвшій, исхудалый, вытанувшійся отъ худобы, см. **унвѣсхунь**: сутуловатый.

— **охо**, см. **нараваби**.

гѣтгѣдѣ-мби; **хэ, рэ, дэ**; скитаюсь, бродяжничаю; шатаюсь взадъ и впередъ, изъ стороны въ сторону, отъ слабости едва передвигаю ноги, семеню ногами, отъ усталости покачиваюсь какъ сонный.

— **мэ ябумби**; едва хожу, передвигаю ноги отъ слабости.

— **мэ хэйхэдэмби**; шатаюсь изъ стороны въ сторону, (пьяный), переваливаюсь какъ утка.

— **мэ баньчжимби**; живу безъ пріюта бродяжничествомъ, нищенствомъ, скитаюсь для снисканія пропитанія, нищенствую.

гѣтгѣлэ чово, см. **гунгала чо-во**; птица, похожая на тетерева съ синими крыльями и хвостовыми перьями, весьма сильная въ дракѣ.

гѣтгѣчѣ-мби; **хэ, рэ, дэ**; скитаюсь, брожу изъ мѣста въ мѣсто, бродяжничаю для снисканія пропитанія; странствую; см. **яса гѣтгѣчѣмби**, см. **гунтгучѣмби**, ви. **гүвалэчѣмби**, тайно подсматриваю, подвѣчаю.

— **мэ баньчжимби**, см. **гѣтгѣганга эргѣнь хэтумбумэ ябумби**; живу нищенствомъ, скитаюсь для снисканія пропитанія.

гѣтгѣрѣ-мби; **хэ, рэ**; ослабѣваю, прихожу въ безсиліе. бѣдность; дѣлаюсь сутуловатымъ, сухощавымъ отъ горя и болѣзни.

— **вэби**; исхудалъ, сгорбился.

Handwritten vertical text in Cyrillic script, likely a glossary or index entry, partially obscured by the main text.

гѣтгѣри, см. **хэйхэри**; **маймадамэ**; шатко, шатаюсь, покачиваясь, переваливаясь; см. **гѣогэ**, надмѣнно, высокомерно, надуто, хвастливо.

гѣтгѣтунга; лѣвая сторона таблицъ съ именами предковъ и духовъ; восточный, лѣвый флигель въ храмѣ предковъ (лѣвый придѣлъ въ храмѣ).

гѣтгѣянаку; подлый и мелочной; негодяй, мерзавецъ, неисправимый, закоснѣлый бездѣльникъ.

гѣтгѣнь; ясный, свѣтлый, чистый (вода), жидкій (чай); блестящій взоръ, ясный взглядъ, прозорливый, умный отъ природы, разумный; чистый, безъ цвѣтовъ свѣтлоголубой атласъ (лазоревоый).

— **абѣа**; чистое, безоблачное, лазоревое небо.

— **абѣа гѣхунь шунь**; чистое небо и свѣтлое солнце, т. е. блестящее состояніе государства во время мира и спокойствія.

— **элхэ гурунь**; назв. двора въ Мукдэнѣ.

— **эчжѣнь**; } премудрый государь,
— **хань**; } озаряющій все, какъ солнце свѣтомъ ума.

— **элдѣнгэ**; блестящій, свѣтлый.

— **няки эѣмби**; текутъ свѣтлые водянистые сопли, жидкій гной.

— **бѣ**; свѣтлая луна.

— **и булѣушѣмби**; ясно, какъ въ зеркалѣ, вижу, усматриваю; прозорливости вашей (государь) представится ясно, какъ въ зеркалѣ.

— **туги**; свѣтлая, бѣлая облака.

— **туги и мучжѣнь**; свѣтлая мысль, чистыя намѣренія.

— **и тувамби**; ясно вижу, усматриваю.

— **мисунь**; чистый, освѣтленный соленый уксусъ, изъ соленого теста, для приправы къ кушаньямъ.

— **ЧАЙ**; свѣтлый, жидкій чай; чистый чай безъ примѣси въ него (напр. молока), чистый, простой чай безъ закусокъ къ нему; простой обыкновенный, голый чай.

— **ЧИРА**; свѣтлое лицо, т. е. ваша свѣтлость въ учтивомъ разговорѣ; иногда одно слово: **ГЭНГЪНЬ**, употребляется въ значеніи лица: **ЧИРА**; напр. **ЭЧЖЭНЬ** и **ГЭНГЪНЬ** **ЖАРГАШАМБИ**, зрю свѣтлость, т. е. лице государя, представляюсь.

— **ЧУЗУДУ**; имѣющій куриную слѣпоту.

— **ФОРГОНЬ**; блистательная эпоха, свѣтлая времена, т. е. мирныя.

ГЭНГЪВЭЭНЬ; довольно свѣтло, чистенько и пр.

ГЭНГЪСУ; чистый, настоящий 5-го колѣна рабъ, котораго родъ въ 4-хъ колѣнахъ былъ рабомъ.

ГЭНГЪЛЭМБИ; **ХЭ**, **РЭ**, **БЭ**, **ДЭ**; очищаю, дѣлаю чистымъ, свѣтлымъ, яснымъ, прозрачнымъ; освѣтляю, проясняю, объясняю.

ГЭНГЪ-МБИ; **ХЭ**, **РЭ**, **БЭ**; наклоняюсь тѣломъ впередъ, повѣсивъ голову стою; бываю согбеннымъ.

— **ХЭБИ**; свѣсилъ возъ на передъ, оглобли у двухколесной телеги опустились книзу отъ тяжелаго груза напередъ телеги наложеннаго, запрокинулся возъ, переважило, перевѣсило.

ГЭТЭХУНЬ, см. **ГЭДЭХУНЬ**.

ГЭДА ГАВДА, см. **КЭТЭ КАВТА**.

ГЭДЭХУНЬ; исхудалый, исчахлый, до костей высохшій, сухой.

— **ОХО**; исхудалъ; сталъ одни кости и кожа.

ГЭГЭ, множ. **СЭ**, (кит. слов. **ГЭ**: старшій братецъ); старшая сестра; сестрица, учтивое слово отъ женщины и юношей ко всякой взрослому не замужней дѣвицѣ въ смыслѣ: барышня, а къ замужнимъ въ

смыслѣ: сударыня, мадамъ; княжна, дочь князя.

ГЭНЬ
ГЭКЪ
ГЭГЭ
ГЭХЭ
ГАКУ

ГЭХЭНАКУ; низкаго образа мыслей и гнуснаго поведенія человѣкъ, мерзавецъ, подлець.

ГЭХЭША-МБИ; **ХЭ**, **РЭ**, **БЭ**; киваю головою въ знакъ прывыва къ себѣ, при разговорѣ: въ знакъ согласія, похвалы или порицанія, сг. **ГЭХУ** **ГЭХУЛЭМБИ**, клячетъ носомъ при дремотѣ.

— **МЭ ХУЛАМБИ**; подзываю къ себѣ кивкомъ головы.

ГЭХУ

ГЭХУ, сг. **ЧЭЧИВЭ**; пташка, птичка.

— **ГЭХУЛЭМБИ**; нагибаю, наклоняю голову при крикѣ (птица, утка), клячетъ носомъ при дремотѣ.

ГЭХУНЬ

ГЭХУНЬ; свѣтъ луны, огня, свѣчи; свѣтлый, ясный, чистый; свѣтло, ясно, очевидно, пристально вперивъ глаза смотрящій, выпучившій глаза, см. **ЯСА ГЭХУНЬ**, пучеглазый, сг. **ИЛЭТУ**, ясно, очевидно, явно.

— **АББА**; ясное небо, т. е. лѣтнее.

— **ЭЛДЭНГЭ**; блистательный.

— **ИЛЭТУ**; ясно, очевидно, явно.

— **ГАХУНЬ**; ясный, свѣтлый; солнце ярко свѣтящее, ведро.

— **ГЭРЭХЭ**; совсѣмъ разсвѣло; прояснилось; свѣтло стало.

— **ХОЛТОМБИ**; явно, въ глаза, обманываю, безстыдно лгу.

— **САХА**; очевидно зналъ; совершенно, вѣрно. зналъ.

— **САБУМБИ**; совершенно ясно вижу.

— **САРТАБУХА**; показался огонь, свѣтъ, прояснилось чело, повеселѣлъ, успокоился; объяснилось, вышло наружу надувательство.

— **ШАХУНЬ**; свѣтлоблестящій, ясно, явно, явственно, не закрыто.

— **ТУВАМБИ**; пристально смотрю, имѣю свѣтлый взглядъ.

ГЭХУНГЭ; славный, прославленный (въ посмертн. титул.).

ГЭНЬ
ГЭКЪ
ГЭГЭ
ГЭХЭ
ГАКУ

ГЭТЭ
ГЭДА
ГЭДЭ
ГЭГЭ

гѣу; гѣо; гѣу;

гѣу;

— **алинь**; назв. горы въ Мукдэнѣ, въ уездѣ: **чѣнь-дѣ**.

гѣхуэнь; довольно ясно, свѣтло, кристально и пр.

— **шаньянь**; свѣловато, бѣловато.

гѣхуламби; * } см. **гѣху гѣху-гѣхуламби**; } **ламби**.

гѣхумби; хэ, рэ, бэ; слегка наклоняюсь, нагибаюсь, принимаю согбенное положеніе; сх. **мѣхумби**, сложивъ руки наклоняюсь при изъявленіи почтенія и поклонѣ. **гѣэ**, сх. **хѣхэ**; женщина.

гѣу; имя, наменованіе, названіе, имя: честное имя — слава, извѣстность; имя — почетное, проименованіе за заслуги, титулъ, достоинство, см. **тугѣхэ гѣу**.

— **анамэ**; по именамъ, по порядку именъ въ спискѣ.

— **аку**; безъ имени, безъименный, анонимный.

— **аку битхэ**; безъименныя подметныя письма, доносъ.

— **аку симхунь**; безъименный — четвертый палець.

— **алинь**; слава.

— **алиня**; прославилъ свое имя, прославился, сдѣлался извѣстнымъ своимъ хорошими или дурными поступками.

— **арамби**; пишу свое имя, подписываюсь; вношу въ списокъ имена людей.

— **иснаха**; дошло до (моего) имени при выключкѣ, выборѣ или назначеніи.

— **ороламби**; принимаю чужое едлинное имя, переимяю, подымаю имя.

— **зооли**; общіе, основныя законы.

— **гайха**; получилъ имя, извѣстность, прославился; получилъ имя, званіе, выдержалъ экзаменъ.

— **хала**; имя и фамилія (прозваніе), въ **гѣу хала и дансэ**.

— **хала и дансэ**; именной списокъ (солдатъ и пр.).

— **халаха усинь**; переименованныя пашни, поля въ межвыхъ книгахъ.

— **баха**; получилъ имя, приобрѣлъ извѣстность.

— **байчамби**; повѣряю имена, перекликаю, дѣлаю перекличку.

— **бэ халамби**; переимяю имя, переименовываю.

— **бэ чжоримэ гаймби**; выбираю, беру по указанію имени.

— **бэ кичэмби**; забочусь объ имени, цѣню, дорожу именемъ.

— **бумби**; жалую, даю почетное имя, проименованіе, напр. **батуру**, богатырь и пр. за военные подвиги.

— **тэтунь**; достоинства и способности.

— **тоодабумби**; } заставаю пом-

— **эчжэбумби**; } нить себя, оста-

— **тучиэ**; прославился, вошелъ въ славу, сдѣлался извѣстнымъ съ хорошей или дурной стороны.

— **чоло**; почетное проименованіе, прозвище.

— **чжэрги**; достоинство, чинъ.

— **и фѣчжэрги**; нижепоименованный, нижеподписавшійся, (въ контрактахъ).

— **и фуньдэ гэнэмби**; иду за кого подъ чужимъ именемъ.

— **и фуньдэ габшамби**; жалуюсь, начинаю искъ за другаго.

гѣбунгэ; названный по имени, такой-то, поименованный, именитый, знаменитый, получившій извѣстность, извѣстный, славный.

— **амбань**; знаменитый, заслуженный генералъ, сановникъ.

— **оутоси**; знаменитый, извѣстный лекарь.

— алинь (противъ эсэ)
аку алинь (противъ эсэ)

гэбу; гэбъ; гэсэ;

гэсэ; гэсу; гэша; гэтэ;

гэбуку шумхунь, сх. гэбу ану симхунь; безъимянный палецъ.

гэбулэнь; наименование, опредѣленіе у Будд.

гэбулэнгэ, сх. гэбунгэ; названный, поименованный.

гэбулэ-мби; хэ, рэ, бэ; зову, называю по имени, зову, кличу по имени, выкликаю, вызываю по списку.

— мэ хуламби; зову, называю по имени.

гэбэлчжэмби; хэ, рэ; имѣю свѣжій здоровый видъ, лицо лоснится какъ бы намазанное жиромъ; бываю лоснящимся, румянымъ, красивымъ, цвѣтущимъ; сх. гэдмэрчжэмби, бываю блестящимъ, блистательнымъ, см. силэнги —; вл. гэбсэрэмби, бываю тонкимъ, сухощавымъ.

гэбгэ габга, сх. гэринь таринь; тяпъ, тяпъ ножками (о дитяти только что начинающемъ ходить и переваливающимся изъ стороны въ сторону).

гэбсэхунь; сх. гэйдэхунь; турга; тощій, исхудалый, изсохшій, высохшій до костей.

гэбсэрэмби; хэ, рэ; тощаю, худбю, высыхаю отъ худобы, исхудую; бываю тонкимъ, сухощавымъ.

гэсэ; какъ, какъ бы, подобно, похоже, правдоподобно; такойже, каждый, всякій, подобный, вл. гэтэ, множ. отъ: гэ.

— адали; одинаковый, какъ одно, совсѣмъ пара; совершенно равнопохоже.

— очжоро; однородный.

— тэхэрэбумэ; равно, равносильно одно другому.

— тушань; одного выпуска по экзаммену, товарищи по службѣ; одинаково почтенный.

— нялма; такой же человекъ, похожій на другихъ.

гэсэнгэ; подобный, похожій, такой же, такого же рода, сх. эрэ чжэргиги нингэ.

гэсэчжэмби; хэ, рэ; рвется, обрывается, разрывается перевка отъ вѣткости; развивается, распускается.

гэсэръ нѣхэ; сх. чунгуръ нѣхэ; чирокъ, дикая утка.

гэсунгэ; — моо; назв. дерева съ зубчатыми листьями, похожаго на клею: моо моо, котораго корнемъ, если его сварить и сдѣлавши пшлюли обжечь ихъ, можно оживить, воскресить человекъ не позже трехъ дней послѣ смерти; по китайски называется; фань-гуй-му, дерево возвращающее назадъ душу.

гэсухэ; очнулся, протрезвился отъ хмѣля; очнулся послѣ обморока, безчувствія; ожилъ; оправился послѣ болѣзни; сх. гэлаха, поправился, пополнѣлъ, поживѣлъ.

гэсуль; монгол. слов. гэцуль, баялидаты, у Будд.

гэшань; кит. слов. гэ-шань, рѣшетчатая перегородка, отгородка въ родѣ ширмъ; сх. асханга учэ, рѣшитчатая дверь.

гэтэ; нож. отъ: гэ; старшіе деверья, старшіе братья мужа.

гэтэхунь, см. гэдэхунь.

гэтэхури, сх. чжэлэмэ чэчкэ, чжэлэнь чэчкэ; по кит. тоу-цанъ, магазинный (вороватый) воробей.

гэтэ-мби; хэ, рэ; пробуждаюсь отъ сна, просыпаюсь; прихожу въ чувство послѣ обморока, (очнулся), или опьянѣнія, протрезвляюсь.

— бумби; бужу, привожу въ чувство, даю очнуться.

— раку; непросыпается, и пр. не-пробудный, т. е. незнающій совѣ-

Handwritten vertical notes in Cyrillic script along the right margin.

Handwritten vertical notes in Cyrillic script along the left margin.

Handwritten notes at the bottom right: 不長進的 (人) 1/2, 1902, 1911.1.16al

гэ;

гэтэ; гэту; гэть;

сти, безсовѣстный, неисправимый, непотребный, безпутный, сх. **гэтэ-рэраку**.

гэтэрэньту энъдури; духъ, уничтожитель 9-й изъ 34-хъ календарныхъ духовъ, уничтожающей старое и распространяющей новое.

гэтэрэ-мби; ка, хэ, рэ, бэ; дѣлаюсь чистымъ посредствомъ полосканія въ водѣ; очищаюсь отъ грязи, пыли, сора, отъ воровъ и мятежниковъ, бываю вычищенъ, выметенъ, выполосканъ; уничтожаюсь, прекращаюсь, совершенно оканчиваюсь, усмиряюсь (бунтъ); наблюдаю чистоту, имѣю надзоръ за чистотою.

— **бэ**; очистилось; совсѣмъ кончилось.

— **бумби**; вымываю, обмываю

— **мбумби**; водою, полоскаю, обмываю грязь, пыль, вычищаю, очищаю, выметаю до чиста соръ, очищаю, дѣлаю чистымъ, очищаю страну отъ воровъ, или мятежниковъ, усмиряю страну, истребляю, искореняю мятежниковъ; уничтожаю, отмѣняю что, вычитаю, дѣлаю вычитаніе (въ ариметикѣ), изключаю изъ суммы, изъ службы и пр. в. **суваньямбумби**: пускаю лошадь на траву, подножный кормъ; см. **маямбумэ** —;

— **мбумэ мукъбухэ**; истребилъ; уничтожилъ (мятежниковъ).

— **мбумэ вамби**; избиваю, рублю, вырѣзываю непріятелей, мятежниковъ; сх. **варимэ мохобумби**.

— **мбурэ вэчэнь**; жертвоприношеніе по случаю истребленія мятежниковъ, пораженія непріятелей, взятія города и пр.

— **мбуфи**, в. **гэрэмбуфи**; напр. **тахэй гэтэрэмбуфи**; просидѣвъ до развѣта (въ ожиданіи разсвѣта).

— **раку**; неочищается, непрясняется и пр.; нечистый, грязный,

безпутный, низкій, подлый, негодный, сх. **гэтэраку**; непробудный, безсовѣстный, неисправимый.

гэтэриламби; ка, рэ; глаза блестятъ отъ радости, удовольствія; проясняются глаза послѣ пробужденія отъ сна; разгуливаюсь, ободряюсь, развеселяюсь, см. **яса** —;

гэтухэнь; ясный, явственный, явный; ясно, понятно, вразумительно (говору); понятливый, разумный; в. **болго**, чистый, чисто, опратно.

— **илэту**; явно, открыто.

— **обу**; вычисти почище, поглаже.

— **улъису**; умный, понятливый.

— **чэсэ**; вѣдомость, таблица (списокъ умершихъ).

— **штэтухэнь**; ясно, очевидно.

— **футалаха**; точно вымѣрялъ; произвелъ точное измѣреніе.

гэтухэлэ-мби; хэ, рэ, бэ; дѣлаю яснымъ, явнымъ, понятнымъ, объясняю, выясняю дѣло, проясняю; съ точностію, внимательно осматриваю, рассматриваю.

— **мэ аламби**; объясняю на словахъ, объясняюсь.

— **мэ байчамби**; пересматриваю, изслѣдую дѣло, произвожу точное дознаніе, слѣдствіе.

— **мэ бэйдэмби**; внимательно, допрашиваю, произвожу допросъ (обвиняемаго).

— **мэ тувамби**; внимательно рассматриваю, осматриваю.

— **мэ чжабумэ вэсимбумби**; представляю объясненія государю въ отвѣтъ на указъ.

— **мэ вачихьяха**; окончательно выяснилъ (дѣло).

— **мэ вэсимбумби**; ясно излагаю, представляю объясненія государю.

гэтухунъ; бодрствующій, неспящій, лежащій навзничъ выпуча глаза отъ бессонницы, чуткій во снѣ.

гэтхэ, см. **гэохэ, гэогэ**.

ᠭᠡᠲᠡ ᠷᠡᠷᠠᠬᠤ

ᠭᠡᠲᠡ ᠷᠡᠮᠪᠢ

ᠭᠡᠲᠡ ᠷᠢᠯᠠᠮᠪᠢ

ᠭᠡᠲᠡ ᠬᠡᠯᠡ ᠮᠪᠢ

ᠭᠡᠲᠡ ᠬᠡ

гѣтхѣдѣмби, см. **гѣогѣдѣмби**.
гѣдѣчѣо; } кит. слов. **ги-дань-чѣу**;
гѣдѣчу; } неглядкая съ узлами ма-
терія.

гѣдѣхунь, см. **яса гѣдѣхунь**; пу-
чеглазый, выпученные, вытарашен-
ные глаза.

гѣду-мби; } **хѣ, рѣ, бѣ, дѣ**; **гло-**
гѣдурѣ-мби; } жу, обгладываю кость
(о человѣкѣ); щиплю траву (лошадь).

— **мѣ чжѣмби**; **гложу**.

— **бумби**; пускаю лошадь на траву.

гѣлаха, сх. **гѣсухѣ**; очнулся. очув-
ствовался, опомнился (послѣ хибля
или обморока), образумился.

гѣлѣу; см. **мѣйхѣгѣлѣу**; **хуту**—;

гѣлѣсу; робкій, боязливый, пугливый,
трусливый, опасливый; осторожный,
осмотрительный.

гѣлашѣмби; **хѣ, рѣ**; побавляю,
потрушиваю; сх. **гѣлѣршѣмби**,
вм. **гѣлѣрчжѣмби**; **гѣлмѣр-**
чжѣмби; **гѣриламби**.

гѣлѣ-мби; **хѣ, рѣ, дѣ**; робѣю, тру-
шу, боюсь, пугаюсь, страшусь.

— **бумби**; пугаю, стращаю, внушаю
страхъ, опасеніе.

— **хѣ голохой**; въ страхѣ, испугѣ.

— **мѣ олхѣмби**; опасаясь, остере-
гаюсь.

— **мѣ голѣмби**; пугаюсь, страшусь.

— **мѣ бѣдѣрчжѣмби**; робѣю, трушу;
пачусь назадъ отъ страха.

— **бумѣ шѣрѣмби**; пугаю, стра-
щаю, грожу.

— **раку**; небоюсь, неробѣю; нероб-
кій, безбоязненный.

гѣлѣчунь; опасеніе, боязнь, ужасъ.

гѣлѣчукѣ; боязливый, робкій; сх.
олхѣчукѣ; осторожный; сх. **сѣн-**
гѣвѣчукѣ, опасный; страшный,
ужасный человѣкъ (къ которому
боязно, опасно приближаться).

гѣлѣршѣмби; **хѣ, рѣ**; сх. **гѣлѣр-**
чжѣмби; блестятъ, наворачиваютъ
слезы на глазахъ; вм. **гѣлмѣ-**

чжѣмби; блистаю, озарию свѣ-
томъ; сх. **гѣрилѣмби**, **гѣлмѣр-**
чжѣмби, сверкаетъ, блестятъ,
мелькаетъ (солнечный лучъ, свѣтъ,
вода), отражается тѣнь на водѣ или
землѣ отъ свѣта солнца.

гѣлѣрчжѣ-мби; **хѣ, рѣ, дѣ**; бле-
стятъ, наворачиваются слезы на гла-
захъ; наполняются слезами глаза;
блестятъ луна.

— **мѣ аламби**; говорю, рассказы-
ваю со слезами на глазахъ.

гѣли; еще, далѣе, также, опять, сво-
ва, вмѣстѣ съ..., слишкомъ, вм.
ѣнчѣу; особо, особенно.

— **біо**; еще есть? есть ли еще?

— **дабахангѣ**; } это уже слыш-

— **дабанахангѣ**; } комъ, черезъ
чуръ!

гѣлина; побочная дорога, тропа.

гѣлунь; монгольск. слов. монахъ
Буддйскій (ламайскаго толка).

гѣлгань*; } сх. **сѣлаха**; радость,
гѣлхань*; } веселіе.

гѣлхунь; отъ: **гѣлѣмби**, боязли-
вость, робость, (слово неупотребля-
тельное).

— **аку**; безбоязненность, смѣлость,
отважность, дерзость; смѣло, наприя-
ки напр. **ай гѣлхунь аку**: ка-
кая безбоязненность? какая смѣ-
лость? какъ смѣю?

— **аку очжорѣу**; буквально: без-
боязненно нельзя, никакъ не могу,
нельзя, никакъ не смѣю.

— **аку гисурѣмѣ**; осмѣливаюсь
сказать.

— **аку гисурѣраку**; несмѣю ска-
зать, говорить.

— **аку фонѣчжѣмби**; осмѣлива-
юсь спросить.

гѣлмѣрчжѣмби*; } **хѣ, рѣ**; сияю,
гѣлмѣрчжѣмби; } блистаю, издаю
блескъ, отсвѣчиваю, лоскаюсь; отра-
жаю тѣнь.

Handwritten vertical notes in Cyrillic script on the left margin, including words like 'гѣдѣчѣо', 'гѣдѣчу', 'гѣлѣу', 'гѣлѣсу', 'гѣлашѣмби', 'гѣлѣршѣмби', 'гѣлѣрчжѣмби', 'гѣлмѣрчжѣмби', 'гѣриламби', 'гѣлѣ-мби', 'бумби', 'хѣ голохой', 'мѣ олхѣмби', 'мѣ голѣмби', 'мѣ бѣдѣрчжѣмби', 'бумѣ шѣрѣмби', 'раку', 'гѣлѣчунь', 'гѣлѣчукѣ', 'олхѣчукѣ', 'сѣн-гѣвѣчукѣ', 'гѣлѣршѣмби', 'гѣлѣрчжѣмби', 'гѣлмѣрчжѣмби*'. Some are accompanied by small symbols.

Handwritten vertical notes in Cyrillic script on the right margin, including words like 'гѣлѣрчжѣ-мби', 'мѣ аламби', 'гѣли', 'ѣнчѣу', 'біо', 'дабахангѣ', 'дабанахангѣ', 'гѣлина', 'гѣлунь', 'гѣлгань*', 'гѣлхань*', 'гѣлхунь', 'аку', 'аку очжорѣу', 'аку гисурѣмѣ', 'аку гисурѣраку', 'аку фонѣчжѣмби', 'гѣлмѣрчжѣмби*', 'гѣлмѣрчжѣмби'. Some are accompanied by small symbols.

галь; гэни; гэму;

гэму; гэнь; гечэ;

галфвэнь; блѣдный, слабый цвѣтъ материн, сх. **нитань**, жидкій (тушь).
— **ачинь чэчикэ**; куликъ одно изъ 4-хъ назв. какъ то: **чэжугури чэчикэ**, **яръжу чэчикэ**, **ачинь ѳнь чэчикэ**.

— **сохонь**; блѣдно, свѣтло желтый.

— **сувань чэчикэ**, сх. **тури чэчикэ**; желтоножка, одно изъ 4-хъ назв. см. **тувэтури сувань энгэ чэчикэ**.

— **ламунь**; свѣтлосиній, свѣтло-голубой.

— **фахала**; свѣтло-лиловый, какъ цвѣтъ венюфарнаго корья.

— **фулахунь**; розовый цвѣтъ.

— **шаньянь чэчики**; куликъ съ бѣловатымъ носомъ, сх. **ѳнь чэчикэ**; одно изъ 3-хъ названій, см. **ниугури чэчикэ**.

галфвэнь; блѣдноватый, довольно свѣтлый.

гэминь, см. **валань** —; сх. **хайраньдараку**.

гэму; всё, всё; всё прочіе, вообще, сх. **амба муру**; сх. **іѳони**, всё, совокупно.

гэмунь; столица; резиденція государя; т. е. высокій городъ съ двухъ ярусными башнями на стѣнахъ.

— **и гисунь**; столичный выговоръ, языкъ, рѣчь, произношеніе.

— **и хафасай симнэнь**; экзазень, испытаніе гражданскимъ чиновникамъ производимое въ столицѣ чрезъ каждые три года.

— **хэчэнь**; } столичный городъ, сто-

— **хотонь**; } лица.

— **хэчэнь и хафань и ѳунгэри**; канцелярія, завѣдывающая дѣлами чиновниковъ, имѣющихъ происхожденіе изъ 8 корпусовъ гвардейскихъ войскъ.

— **хэчэнь и дооли ямунь**; столичный прокуроръ, повѣряющій приговоры надъ преступниками сто-

личной губерніи, подлежащими общей во всей Имперіи казни, повѣряющій экзамены военныхъ и гражданскихъ чиновъ, журналы и протоколы всѣхъ столичныхъ присутственныхъ мѣстъ. Прокуроры прочихъ губерній называются по именамъ тѣхъ губерній, въ которыхъ они находятся.

— **хотонь и энъдурн муэтэ-хэнь**; храмъ духа столичнаго города.

— **н тэхэрэбуѳу**; столичный вѣсъ, который меньше казначейскаго и торговаго, рыночнаго.

— **и дурунь**; столичный образецъ мода.

— **и чжиха**; столичная монета, т. е. столичный курсъ на монету, по которому одна монета считается за двѣ.

гэмунтэ; столичный, престольный (городъ, удѣлъ, область).

— **хэчэнь**; столичный, престольный городъ, резиденція государя.

— **ба**; столичное мѣсто, область.

— **чжэчэнь**; столичная линія, одна изъ 5 линій удѣльныхъ владѣній Имперіи, см. **ламшанга чжэчэнь**, т. е. удѣлъ государя, по древнему учрежденію простирившійся на 500 ли отъ столицы во всѣ четыре стороны и содержащій квадратъ земли въ 1,000 ли поперечника.

гэмулэ-мби; **хэ**, **рэ**, **дэ**; основываю столицу, резиденцію.

— **хэ ба**, сх. **гэмунь**; столица, резиденція, область, удѣлъ въ которой находится резиденція.

гэмби; **хэ**, **рэ**, **бэ**; выдаю, просватываю дочь за мужъ, сх. **тусумби**.

гэчэнь; иней, замерзшая роса, см. **гэчухунь**, замерзаніе, заморозки.

— **гэчэмби**; падаетъ иней, паденіе

иней, заморозки, назв. одной изъ 24-хъ атмосферныхъ перемѣнъ, см. **ТОНЬ И СУДУНЬ.**

— **дэ хангабуха**, сх. **гэчухунь дэ хангабуха**; схватило, сковало морозомъ, замерзло, покрылось льдомъ.

гэчэхунь; морозъ, холодъ, время замерзанія льда, заморозки, мерзлый, см.; **на гэчэхэнь**, мерзлая земля, см. **гэчухунь.**

гэчэту нюнняха; дикіе гуси, предвѣстники инея, холода, прилетающіе только осенью, когда падаетъ иней, одно изъ 10 назв. см. **чжурганга гаска.**

гэчэ-мби; **хэ, рэ, дэ**; замерзаю, мерзну, иней падаетъ; сх. **чжухэнэмби**, обледенѣваю, леденѣю. — **рэ дэ хангабуха**, сх. **гэчухунь дэ хангабуха**; схватило, сковало морозомъ, замерзло, покрылось льдомъ.

гэчэри илка; назв. цвѣточнаго дерева, разцвѣтающаго при наступленіи сильныхъ морозовъ.

гэчухэри; шелковая матерія, на которой поперегъ затканы драконы разноцвѣтными шелками или мишурою.

— **этуфу**; } парадный каф-
— **сичжигянь**; } танъ съ заткан-
ными драконами, мундирное платье, надѣваемое по случаю поздравленія при дворѣ.

гэчухунь; морозъ, холодъ; время, пора замерзанія льда, заморозки; мерзлый, замерзлый.

— **эринь**; время, пора заморозковъ, замерзанія льда.

гэчжэ гачжа, сх. **чжучжу чжа-чжа**; мелочно, мелко, малодушно; низко, подло, неблагородно; мелочность, сх. **буя оіомбураку.**

гэчжэнги; мелочной человекъ, сх. **гэчжэ гачжа**; ворчливый, брюз-

гливый, докучливый, брюзга, во-
кунъ, сх. **яншань.**

гэчжэхэпэмби, см. **гэчжинг-пэмби.**

гэчжи; западня на малыхъ птицахъ видѣ мышеловки.

— **синьдамби**; } ставлю запад-
— **тулэмби**; } на птицъ.

гэчжинь сэмэ; } докучливо
— **гэчжинь сэмэ**; } назойливо
неотвязно, нагло, настойчиво.

гэчжингэ; } см. **гэчжэнги.**
гэчжинги; }

гэчжихэпэ-мби; **хэ, рэ, бэ**, кит. сл. **гэ-чжи**; щекочу по мышками.

— **мэ эфимби**; играю, шучу щечка подъ мышками.

гэчжунь, кит. слов. **гэ**; копые однимъ трехграннымъ остриемъ 6 футовомъ древкѣ.

— **гида**; копые и бердышъ, оружіе вообще.

— **гида и фынътэнь**; конте при картежномъ правленіи: **доги файдань бэ надала ямунь**, завѣдывающая дѣланіемъ копій, бердышей, палокъ, жезловъ съ птичьими головами и пр., употребляемыхъ при картежныхъ играхъ.

гэчжунгэ дэчжи; старшая, первая взятка на старшую карту и въ другой игрѣ: первая вынута изъ мѣшка взятка — призъ.

гэчжурэгу; обироча, попрошай надувало, хищникъ, расхититель чужаго добра, вымогатель, обчикъ; забавникъ, шутъ, балагу своими шутками задирающій, трогивающій другихъ.

— **осхонь**; обидчикъ, грабитель, притѣснитель.

гэчжурэ-мби; **хэ, рэ, бэ**, д обираю, обдираю, надуваю, обсы-
тываю, беру чужое обманомъ.

гэрэ;

蒙古 地 羅
蒙古 地 羅

гэрэ;

выдѣваю, захватываю, присваиваю, расхищаю чужое добро, наживаюсь на счетъ другого, сх. **гятарамэ гайчжамби**, вымогаю, выманиваю, вынуждаю отдать, причиняю вредъ, убытокъ, подыскиваюсь.

- **мэ эгѣмбумби**; не сполна выдаю, обсчитываю при выдачѣ.
- **мэ гаймби**; беру обманомъ, надуваю.
- **мэ гятарамби**; обдираю, захватываю чужое, завладѣваю.
- **мэ баймби**; подыскиваюсь подъ кѣмъ, вымогаю, выпрашиваю.
- **мэ татамби**; утягиваю, обсчитываю.
- **мэ тэбумби**; обсчитываю, съ вычетомъ, не сполна даю.
- **мэ томиламби**; вымогаю, требую не должные сборы.

гэрэнь, сх. **лабду**; много, многіе, множество, общество, партія, стая, толпа, ватага; народъ, люди; числительное слово душъ, людей; прочіе, другіе, разные, всё; кружки въ видѣ жемчужинъ на листьяхъ растений.

- **амбаса хафаса**; всё чины, всё правительственные лица.
- **эмэ**; побочная мать, т. е. родная мать, но побочная жена отца.
- **иямби**; собирается толпа.
- **иялма**; всё люди, народъ.
- **кангири**; музыкальный инструментъ, состоящій изъ 16 стальныхъ пластинокъ, кои меньше кастаньетъ: **чарки ундэхэнь**, повѣшанныхъ на перекладнѣ въ два ряда, посредствоиъ удара въ нихъ колотушечкою извлекаются звуки.
- **гилтуси**; эмненнты изъ магистровъ, которые по выдержаніи экзамена во дворцѣ, какъ лучшіе, причисляются къ академіи наукъ для продолженія ученія.
- **гилтуси бэ тачибурэ бу-**

- рэнъ**; аутиторія для преподаванія эмнентамъ при академіи.
- **голой байта бэ ичихяра болгобурэ фѣньтэнъ**; отдѣленіе при военномъ министерствѣ, заведывающее дѣлами по предаію офицеровъ сѣду, экзаменовъ военныхъ, смотровъ войскъ, выдачею подороженъ для проѣзда въ Монголію, за великую стѣну.
- **бадрэ**; повсюду, повсемѣстно.
- **и тачинь**, сх. **ань кооли**; общественные нравы; обычай народа.
- **дараньдумби**; всё подчуютъ угощаютъ другъ друга.
- **дэ сэлгѣхэ гисунь**; объявленіе во всеобщее свѣдѣніе, напр. реляцій о побѣдѣ.
- **лэолэнь**; разговоры, бесѣды.
- **чи энъчу**; отличный отъ другихъ, неимѣющій ничего общаго съ другими.
- **чи тэмгэту**; отличіе отъ другихъ, явленіе между другими.
- **чи чолгоромэ тучикэ**; выдался, отличился отъ другихъ.
- **чооха**; войска; армія.
- **чжуй**; побочный сынъ, т. е. отъ побочной жены.
- **фила**, сх. **тонкишагу**; музыкальные мѣдныя тарелочки, повѣшанныя на перекладнѣ, по 4 въ срединѣ, а по концамъ по 3, въ которыя бьютъ въ тактъ.
- **цзы тангу боо**; всё мудрецы, классическіе писатели, которыхъ у китайцевъ считается 180.
- **гурунь**; всё, разныя государства; многоцарствіе, названіе ульнянаго періода въ китайской исторіи, періода браней царствъ: **афаньдурэ гурунь**, съ 722 по 480 годъ до Р. X.
- **голо**; всё губерній, губернской.
- **гэрэньдэ-мби**; (употреб. болѣе въ

гэрэньдэ-мби

гэрэ; гэри;

гэри;

причаст. рэ, свѣтаеть, разсвѣтаеть; разсвѣтъ.

— рэ гинь; утренний, на разсвѣтъ, звонъ въ колоколь и литавру по 100 ударовъ, подаваемый въ знакъ сѣсны ночной стражи и наступленія дня.

гэрэнгэлэ, сх. гэрэрэ онголо; абна гэрэмэ омэ; предъ разсвѣтомъ, на разсвѣтъ.

гэракэнь, сх. ладбужань; фудужань; многоуко, довольно много.

гэрэтэрэ, см. гэрэтэлэ; до разсвѣта, предъ разсвѣтомъ.

гэрадэрэ, см. гэрэнхдэрэ.

гэри-мби; кэ, хэ, рэ; нхдэрэ, дэ; свѣтаеть, разсвѣтаеть.

— кэ; разсвѣло, прояснилось, проведрило; очувствовался, очнулся; см. гэтэхэ.

— мбумби; приближается къ разсвѣту, дожидаясь разсвѣта, ожидаю, жду до самаго разсвѣта; по-является утренняя заря, разсвѣтъ.

— нэмби; наступаеть разсвѣтъ, начинается свѣтатъ.

гэри; мельканіе, мигъ, мелькомъ, чуть видно; разъ, количество разовъ, напр. илань гэри, по три раза, трижды и пр. при счисленіи количественныхъ чиселъ; сх. гэри нимэюу, повѣтріе, повальная болѣзнь на людей или скоть, эпидемія, моръ, зараза, при которыхъ люди или скоть заражаются другъ отъ друга.

— нимэюу форгошомэ ябумби; ходитъ повѣтріе, эпидемія, повальная болѣзнь на людей или скоть.

— нимутэмби; заболѣваю повѣтріемъ, подвергаюсь эпидеміи, заражаюсь.

— гэри; } едва, чуть видно, сумер-
— гэри; } ки, мгла; темно, не ясно,

не явственно; едва примѣтно, мелькаетъ изрѣдка, издали; слабое мерцаніе свѣта въ темнотѣ въ трещинку; свѣтъ отъ огня, трескъ разгорающихся дровъ.

— гэри амгараку; ни крошки, ни на мгновение не засыпаетъ.

— гэри ачжигэ усиха; крохотная, едва мерцающая звѣздочка.

— гэри элдэнэ; мерцаніе, сверканіе, свѣтъ зарницы и др. звѣздъ предъ разсвѣтомъ, мерцаніе, мельканіе свѣта, огня, свѣчи, свѣтляка—червяка.

— фари; едва, чуть видно, мелькомъ, темно, не ясно, смутно, въ затмѣніи, забывчивости, напр. ошто гэри фари очжораку очи дулэнхдэраку, если лекарство не дастъ забытья, то болѣзнь не пройдетъ.

— фари сабуха; мелькомъ видѣтъ.

— фариламби; затмѣваюсь, бываю виднымъ мелькомъ, бываю то виднымъ, то вдругъ скрытымъ, не ясно вдали мелькаю; прихожу въ затмѣніе, недоумеаю, колеблюсь и такъ и сякъ.

— гэри эмхунь илимби; стою одинъ какъ свѣчка.

— гариламэ, сх. гэри гэри; мелькая, блистающая, сверкающая, мелькомъ, чуть видно, закрыто.

— гойха; заразился (скоть), подвергся эпидеміи.

гэришэюу; мнительный, нерѣшительный, переменчивый, непостоянный.

гэришэмби; хэ, рэ, см. усиха гэришэмби; звѣзда блестять, сияеть, сверкаетъ.

гэригту; назв. баснословнаго звѣря, съ виду похожаго на быка, съ большою головою, однимъ глазомъ и эмѣннымъ хвостомъ, который если войдетъ въ озеро, то высыхаетъ

гэри

гэри

гэришэмби

гэришэмби гэришэмби гэришэмби
**
2/19/1

гари; гәру; гәръ;

гәръ;

вся вода, а если взлезет на дерево, то засыхает дерево.

гәрилла-мби; ха, ра, дэ; } бли-
гәрилла-мби; хә, рә, дэ; } стаю,
сияю, сверкаю, мерцаю; мелькаетъ
въ глазахъ, предъ глазами вещь,
предметъ, см. **талъянъ** —;

— **мә сабуха;** мелькомъ видѣль,
увидалъ.

гәричжә-мби*; } **хә, рә;** свер-
гәринъчжә-мби; } као глазами,
вожу, ворочаю глазами въ разныя
стороны, покашиваюсь.

— **мә гәоләчәмби;** украдкой смо-
трю; дико смотрю.

гәрудай; } фениксъ, самка, см. **га-**
гарудай; } **рудай.**

гәруламби, сх. **гәрудай бань-**
чжинамби; фениксъ, самка вы-
водитъ дѣтеныша, появляется фе-
никсъ.

гәръ; ворчаніе собакъ, оскалившихъ
зубы другъ на друга, лай собакъ
въ стаѣ; неотвязчиво, назойливо
(пособачьи).

— **сәмә;** болтовня, непрерывный го-
воръ.

— **сәмә гувамби;** оскаливъ зубы,
рычатъ другъ на друга собаки.

— **сәмә вачжирику;** нескончае-
мая болтовня; безотвязно (какъ со-
бака пристаеть).

— **гаръ;** — — **сәмә;** крикъ въ спо-
рахъ и ссорахъ.

гәрушәмби; хә, рә, ба, дэ; глаза
сверкаютъ, блестятъ, воровски, плу-
товски посматриваю, озираюсь; по-
сматриваю съвысока.

гәргәнъ, сх. **ниованганъ Гур-**
чжәнъ; зеленая кобылка съ боль-
шимъ брюхомъ, короткими крыль-
ями, какъ у землянаго сверчка:
Гурчжәнъ, которыми она изда-
еть крикъ; сх. **гәрхәнъ;** сумерки,
или утреннее мерцаніе свѣта.

— **гарганъ сәмә;** } крикъ, брань въ
— **сәмә;** } спорахъ, и ссо-
рахъ; шумно, съ крикомъ, съ бранью;
проворно обѣими руками работая,
схватывая, сх. **гарташамә,** боль-
шими шагами, бѣгомъ, быстро какъ
паукъ или стрекоза.

— **мувѣмә;** } см. **гәрхәнъ му-**
— **фархунъ;** } **вѣмә.**

гәргувангә чою, сх. **гунгала**
чою; птица пѣниемъ на разсвѣтѣ
предвѣщающая разсвѣтъ.

гәрхәнъ; мелкій колосъ всякаго
хлѣба, мелкая короткая кисть про-
са; сумерки; вм. **гәрхәнъ му-**
вѣхә.

— **мувѣмә;** } въ сумеркахъ, вече-
— **фархунъ;** } ромъ когда стемнѣ-
ло, померкъ свѣтъ.

— **мувѣхәнъ;** назв. чертежа въ кн.
чжижунгә номунъ.

гәрбәнъ гарбанъ; } дурная поход-
— **гәрбәнъ;** } ка челобѣка
гәрбунъ гарбанъ; } суетливая,

какъ у паука, стрекозы и многонож-
ныхъ червей; суетливо, суетясь,
извиваясь, пресмыкаясь, корчась,
какъ червякъ; рѣдкій, (дерево, тра-
ва, шерсть).

— **гарбанъ хуларә дә манга;**
ковыляется и не дозвешся; запи-
наясь читаю, съ остановками, едва
разбираю.

гәрси; темнота, темъ ночная, темный;
черный (ночь).

— **фарси;** } сх. **гәрәмә хамика;**
— **фәрси;** } на разсвѣтѣ, предъ раз-
свѣтомъ, на свѣту.

гәртәлә, сх. **гәрәтәлә;** до разсвѣ-
та; всю ночь до самаго разсвѣта.

гәрдунъ, сх. **дурдунъ;** назв. звѣ-
ря, похожега на барана, у котораго
позади роговъ между ушей нахо-
дится одинъ глазъ и котораго поя-
вленіе предвѣщаетъ урожайный
годъ.

гэрь; гээ; ги; гю;

гю;

- гэрчи**; доносчикъ; обвинитель, истецъ, проситель, приносящій жалобу.
гэрчилэ-мби; **хэ, рэ, бэ**; доношу, представляю доносъ жалобу на кого, обвиняю, жалуясь, обжалываю, первый начинаю искъ.
 — **мэ хабшамби**; жалуясь, обжалываю, первый начинаю искъ.
 — **мэ тучимби**; выступаю первый съ довосомъ, жалобою.
гэфэхэ; бабочка, мотылекъ (разныхъ цвѣтовъ и величины).
гэфэри илха; название алаго цвѣтка, у котораго сѣмянникъ плотно обнимается лепестками цвѣтка и имѣетъ ячейки для сѣмянъ, какъ у неюфара: **шу илха**.

- Ги илха**, сх. **чжи илха**, кит. сл. **цзи-ги**; дикой шафранъ.
 — **буху**, кит. сл. **ги**; южная малая кабарга: **сирга**, у которой ноги, какъ у пахучей кабарги: **мяху**, рога, какъ у сайги: **гю**; выхухоль.
 — **синь ба далань**; кит. сл. **ги-синь-ба**, клинообразная плотина для раздѣленія воды на два протока.
 — **цзуй фурги**, кит. сл. **ги-цзуй**; см. **дождохонь фурги**.

- гю**; сайга, дикая коза.
 — **ура**; дубовикъ, грибокъ, растущій около дубовъ и бѣловатый, какъ подхвостница у сайги, уп. въ пищу варенымъ и маринованнымъ.
 — **холхонь**, сх. **холхочи**; назв. дикаго растенія, котораго душистый корень, издающій запахъ особенно ночью и называемый: **обчжиха-да**, употребляется въ курительныя свѣчи; *xanthium strumarium*.

- **тучибухэ**; древко знамени мало по малу выпало, опустилось внизъ.
гюй илха; кит. слов. **гюй**, см. **бочжири илха**.

— **чувань**; кит. слов. **гюй-чуань**. см. **гюйнгэ чжахудай**.

— **жинь**; кит. слов. **гюй-жинь**, см. **тувѣси**.

гюйнгэ чжахудай; военный корабль, похожій на судно: **амчанга чжахудай**, но больше его и съ плосковатымъ дномъ.

гюгинь; сложенные ладони вмѣстѣ; поднятіе кверху сложенныхъ ладоней вмѣстѣ при молитвѣ, или пріѣтствіи и поклонѣ кому.

— **арамби**; складываю ладони вмѣстѣ и подношу ко лбу при молитвѣ, или изъ почтенія при встрѣчѣ гости и вопросъ о здоровьи (какъ бы молясь за него).

гюгянъ, сх. **гюгинь**, сх. **бокшонь**; статный, стройный, красивый, благодивный.

— **эфань**, сх. **гюсэ эфань**; кит. слов. **гюцзы**; продолговатые пирожки изъ просяной муки съ начинкою гороха; пильмени.

— **бэтхэ**; стройная, красивая вожа у женщины.

— **арамби**, см. **гюгинь арамби**.

гюгянга; гвоздичный цвѣтъ.

— **кюо**; царскія легкія носилки, носимыя 16 носильщиками.

гюгюхонь; остроконечные башмаки или сапоги.

— **бэтхэ**; остроконечные носки у китайскихъ женщинъ.

гюха нялма, см. **гюхото**.

гюхашамби; **ха, ра, бэ**; брожу, хожу по міру изъ дома въ домъ, прошу подаянія, милостыню; бродяжничаю, см. **гюхошомби**.

гюха-мби; **ха, ра, бэ, дэ**; нищенствую, прошу милостыню, собираю подаяніе (монахи), хожу, брожу по міру, безстыдно выпрашиваю.

— **мэ баймби**; прошу милостыню, подаяніе, прошу безстыдно какъ нищій.

И. К. В. Куряковъ
гюгю

ГІОХОШО-МБИ; хо, ро, бэ, дэ; хожу, брожу по міру изъ дома въ домъ, собираю милостыню, подаваніе (монахи); постоянно бродяжничаю, скитаюсь.

— **МЭ ЧЖЭМБИ**; питаюсь милостынею, подаваніемъ.

ГІОХОТО; } нищій, живущій подаваніемъ;
ГІОХОТУ; * } емъ; попрошайка.

ГІОСА, см. **ЧЭЧЭРИ**; по кит. **ГЮАНЬ-ЦЗЫ**.

ГІОДОХОНЬ; распорядительный, проворный, расторопный, ловкій, изворотливый; сх. **ГАБЧИХЯНЬ**; строгий, сх. **ГІОГЯНЬ**.

ГІОЛУ, см. **ГІОЛО**.

ГІОРО; } множ. сѣ, го; фамильное имя
ГІОРУ; * } предковъ нынѣ царствующей въ Китаѣ маньчжурской династии; потомки первыхъ шести государей или владѣльцевъ, царствовавшихъ въ Маньчжуріи, носящіе красный поясъ въ отличіе отъ потомковъ маньчжурскихъ государей царствовавшихъ уже въ Китаѣ и носящихъ желтый поясъ.

— **ГАШАНЬ**; селеніе, деревня въ Маньчжуріи, гдѣ первоначально жили **ГІОРО**, предки нынѣ царствующей въ Китаѣ династии.

ГІОВАНЬ; красная мѣдь.

ГІОВАНЬСА; } см. **ЧЭЧЭРИ**; кит. слов
ГІОВАНЬСЭ; } **ГЮАНЬ-ЦЗЫ**.

ГІОВАНЬЦАЫ; кит. слов. **ГЮАНЬ-ЦЗЫ**, см. **БУКДАРУНЬ**.

ГІВА; западня, ловушка съ петлями на звѣрковъ, соболей, бѣлокъ и пр., устраиваемая на валежникѣ деревъ, листовое золото, паталь на сафьянѣ.

— **ИЛХА**, сх. **КИНА ИЛХА**; бальзаминъ, balsamina.

ГІВАРИ; одинъ изъ острововъ, окружающихъ гору Сумеру у Будд.

ГІВЬ; кит. слово; см. **ГІНГЭНЬ**; китайскій фунтъ въ 16 унцій, равняющій русскому 1 ф. почти съ поло-

виною; см. **ГІННЭХЭНЬ**, вѣсъ вообще; см. **ДЭННЭБУЭУ**, безмѣнъ, кантаръ съ подвижною гирею; см. **ЧОБАНГА ГІВЬ**.

— **АЛХА**, сх. **ДАРДАНЬ**; пестрая шелковая матерія съ мелкими цвѣтами, родъ штофа.

— **И ИЛХА**; точки на безмѣнѣ, кантарѣ.

— **ГИ**; кит. слов. см. **ЧЖУНЧИРИ ЧОЕО**; птица, похожая на фазана, но меньше его, также съ пятницвѣтными перьями.

— **И ДАРЖУВАНЬ**; коромысло, палка безмѣна, кантара.

— **И ТООСЭ**; подвижная гира на безмѣнѣ.

— **ЦЯНЬ-ГИ**; кит. слова, см. **ЧЖИХАНА ЧОЕО**.

ГІВЬТАЛА; — **СОГИ**; кит. слов. **ГІВЬ**, пастернакъ; сх. **ФУСТАЛА**: папоротникъ съ острыми мелкими листьями.

ГІВЬТЭХЭ; см. **ИНЬДАХУНЬ ГІВЬТЭХЭ**.

— **МОО**; назв. дерева.

ГІВЬТОХО; изъ слов. **ГІВЬ**, **ХОНЬТОХО**, полоторный вѣсъ, фунтъ въ 24 унціи, по которому и дроби дѣлятся на 24.

ГІВЬНТУ; нагнетъ, жердь, слега, которыми прижимается солома на крышѣ, или внутри шалаша; на полу разостланная трава.

ГІВЬДАНА; темница, тюрьма; острогъ, мѣсто огороженное для заключенія преступниковъ; адъ, преисподняя.

— **КУВАРАНЬ**; острогъ.

— **БЭ КАДАЛАРА ХАФАНЬ**; тюремный смотритель.

— **БЭ КАДАЛАРА ТЭНГІВЬ**; тюремный риказъ, при министерствѣ юстиціи, завѣдывающій приѣмомъ, выпускомъ, охраненіемъ преступниковъ, выдачею имъ пищи и одежды и пр.

ГИНЬ;

ГИНЬ; ГИГЬ;

- бэ туважара **налма**; тюремный староста.
- дэ хоримби; заключаю въ тюрьму.
- дэ хорифи **альябумби**; заключаю, сажаю въ тюрьму въ ожиданіи, на время рѣшенія дѣла.
- дэ бѣбэ **араха**; лишилъ себя жизни въ тюрьмѣ самоубійствомъ.

ГИНЬДЭРХЭНЬ, сх. **ВЭНЬДЭРХЭНЬ**; жаворонокъ, одно изъ 9 назв. какъ то: **элдэрхэнь**, **уддэрхэнь**, **элхэрхэнь**, **судэрхэнь**, **вэньдэрхэнь**, **вэньдэдэнь**, **ородонь**, **элдэдэй**.

ГИНЬЧИЖИ; лоскъ, глянecъ на посудѣ отъ приставаго пога, жиру и пр.

ГИНЬЧИЖИНЭЖЭ; залоснилось, засалилось (о держанной посудѣ).

ГИНЬЧИХЯНЬ; лоснящійся, глянцовитый, блестящій, пышный, великолѣпный, напр. обѣдъ: **саринь**; чистый (лице), гладкій, опрятный, нарядный, красивый; чисто, искусно (сдѣлано).

- **элдэнгэ**; блестящій.
- **ухукэнь тувабунга хоошань**; глянцовитая слегка прокрашленная бумага.
- **сайвань**; красивый, красавецъ.
- **шобинь**; гладкая, нетисненная хлѣбная лепешка.
- **шугинь**; бѣлый, блестящій лакъ.
- **тувабунга хоошань**; чистая, тонкая бумага.
- **лэвэ**; пирожное въ видѣ плоскихъ прутьевъ, брусковъ сдѣланное на меду съ кунжутнымъ масломъ.
- **нонгимби**; навожу лоскъ, полировку.

ГИНЬЧИХЯРИ ТАЙХА; собака съ длинною лоснящеюся шерстью, одно изъ 9 назв. какъ то: **гарчжихунь**, **кара иньдахунь**, **алка иньдахунь**, **хосхори иньда-**

хунь, **алминь иньдахунь**, **алунь иньдахунь**, **дэрсэнь габсихяри**, **ѳури вэйфуту**.

ГИНЬЧИГУ МОО; назв. дерева, растущаго въ Кохинхингѣ, вышиною въ 5, 6 китайскихъ саженъ, безъ вѣвей, только на вершинѣ его вырастаетъ нѣсколько десятковъ листочковъ, съ тонкими слоями древесины; родъ пальмы.

ГИНЬЧИРИ МОО; назв. дерева съ густыми вѣтвями, на конхъ листья растутъ парами.

ГИНЬЧЖУЛЭ БУРГА; ветла — дерево; красноблесая верба, растущая внутри лѣсовъ, гдѣ не бываетъ солнца, съ листьями, какъ у: **шаньянь бурга**, съ корою у коряя зеленою, а на верхушкѣ красною.

ГИНЬ, кит. сл. **ГИНЬ**, **ГЭНЬ**; ночная стража, время смѣны ночной стражи, которыхъ бываетъ пять, и при каждой ударяютъ въ колоколь; ночная смѣна стражи; см. **НОМУНЬ**, классич. книга, см. **ГЭМУНЬ**, столица, см. **ЧЖЭДУНЬ**, цѣломудріе.

- **хэчэнь**, см. **ГЭМУНЬ ХЭЧЭНЬ**.
- **хэчэнь и босо**, см. **ГЭМУНЬ ХЭЧЭНЬ И ХОБАЙ БОСО**.
- **тэмби**, сх. **идурамэ чжучэ тэмби**; держу, занимаю караульный постъ въ будкѣ, пикетѣ.
- **форимби**; отбиваю стражу, ударяю въ колоколь и литавру при наступленіи смѣны одной изъ 5-ти ночныхъ стражъ, бью въ караульную доску.
- **фориси**; сторожъ отбивающій въ колоколь и литавру пять ночныхъ стражъ или смѣнъ караула, бывшій въ караульную доску.
- **шань**, кит. сл., см. **АМБАЛИНГУ АЛИНЬ**.

ГИННЭХЭНЬ; вѣсь или мѣшокъ хлѣба въ 120 кит. фунтовъ.

ГИННЭ-МБИ; хэ, рэ, бэ; взвѣшиваю, вѣшу на безмѣвѣ, на вѣсахъ; подношу, возношу чару съ виномъ въ жертву духамъ, взявши подножь въ руки и держа надъ головою, сх. **ГИННЭМЭ АЛИБУМБИ.**

— **МЭ ТООСАЛАМБИ;** даю вѣсть, полномочіе, власть; даю вѣсть — почитаю, уважаю, сх. **ВЭСИХУЛЭМЭ ГИННЭМБИ.**

ГИННА-МБИ; ха, ра, дэ; тужу, тоскую, грущу, сокрушаюсь; досаду, негоду.

— **ХА ГУНИНЬ;** тоска, грусть.

— **МЭ АЛИШАМБИ;** грущу, скучаю.

— **МЭ ЧЖОБОБУМБИ;** беспокоюсь, сокрушаюсь.

— **МЭ ФАТХАШАМБИ;** сокрушаюсь, крушусь, унываю.

ГИНКАЧУНЬ; тоска, грусть, досада, негодование.

ГИНКАЧУЭА; грустный, унылый; грустно, досадно.

ГИНГАМБИ, см. **ГИНКАМБИ.**

ГИНГЭ; чистый (безъ пятенъ), опрятный, щеголеватый; чистый — свѣтлый, прозрачный; чистый — непорочный, безпорочный, невинный.

— **БОЛГО;** чистый вообще.

ГИНГЭНЬ;* } китайскій фунтъ, въ

ГИНГИНЬ; } 16 унцій, см. **ГИНЬ,** деревянная колодка, палка, привязываемая на шею собаки, для воспрепятствованія ей кусаться.

— **ЯНЬ;** фунтъ и унць, т. е. вѣсь.

ГИНГУНЬ, кит. сл. **ГИНЬ-ГУНЬ,** или **ГУНЬ-ГИНЬ;** внимательность, внимание, осторожность, осмотрительность, основательность; внимательность къ кому, преданность, почтительность, почтеніе, уваженіе, благоговѣніе предъ кѣмъ.

— **АКУ СЭМЭ СИМНЭРЭ КООДИ ДЭ ДОСИМБУХА;** безъ должнаго вниманія, по неосмотрительности допустивъ на экзаменѣ.

— **ОЛЖОБА;** осторожный, осмотрительный.

— **БУНЬДУ,** сх. **КОБТО;** почтительный, почтеніе, честь.

— **ХООШАНЬ;** столичная крѣпкая бумага изъ древесной коры, по преимуществу употребляемая на вывѣски передъ лавками, въ видѣ лентъ или ремней.

ГИНГУХЭ; попугай, одно изъ 5 назв., см. **ЫНГУХЭ.**

ГИНГУЛЭНЬ; осторожный, внимательный (въ посмертн. титул.).

ГИНГУЛЭ-МБИ; ха, рэ, бэ, дэ; бываю осторожнымъ, осмотрительнымъ, внимательнымъ; блюду, наблюдаю что, оказываю, показываю полное вниманіе (къ лицу или дѣлу), уваженіе, почтеніе, почитаю, уважаю, благоговѣю; внимательно, почтительно обращаюсь съ кѣмъ.

— **МЭ;** почтительно; почтительнѣйше (представляя и пр.); въ отношеніи государю: съ достолюбезнымъ почтениемъ, благоговѣніемъ, всеподданнѣйше (доношу и пр.).

— **МЭ АЛИМЭ ГАЙХА;** съ полною покорностію, опустивъ голову, сознался (въ преступленіи).

— **МЭ АЛИБУРЭНГЭ;** почтительнѣйшее, всеподданнѣйшее представленіе (государю).

— **МЭ АРАМБИ;** внимательно дѣлаю; пишу по образцу, по уставу, уставно, чотко, ясно, черта за чертою (о китайск. письмѣ); пишу уставомъ, по печатному маньчжурскому письму.

— **МЭ КИМЧИМЭ;** внимательно.

— **МЭ ХЭНКИЛЭХЭ;** почтительнѣйше откланялся, отблагодарилъ за милость поклонами (государю).

— **МЭ ГУНИМБИ;** внимательно обдумываю.

— **ТУВАМБИ;** со вниманіемъ, внимательно разсматриваю.

— **МЭ ДАХАМБИ;** почтительнѣйше,

гниѣ; гнии; гних; гниху;

гниху; гниба; гниѣ;

съ полнымъ вниманіемъ исполняю (указъ).

— **мэ вэсимбумби**; почтительнѣйше, всеподданнѣйше докладываю государю.

— **мэ вэчэмби**; съ благоговѣніемъ, благоговѣнно приношу жертву.

— **рэ хэргэнь**; ясный, четкій почеркъ письма, уставный, образцовый книжный почеркъ маньчжурскаго письма.

гингучжи, сх. олжоба; осторожный, осмотрительный, внимательный, основательный; осторожно, потихоньку.

— **хэжэ**; внимательная, осмотрительная жевщина, титулъ жены чиновника IV класса.

гинси-мби; **ха, рэ, бэ**; кричу, вопію, громко плачу, читаю на распѣвъ; собака воевъ, вьвкаетъ во свѣ; тихо плачу, всхлипываю.

— **мэ жуламби**; читаю на распѣвъ.

гинди, кит. сл. гингъ-ди, см. байтай ичхяси.

— **чжэрги хафань**, см. далаха хафань.

гики-мби; **ха, рэ, дэ**, сх. фикэбумби; заваливаю, засыпаю, наполняю землю каналъ, запруживаю, затыкаю, законопачиваю.

— **хангэ**; чтобъ тебѣ засадило горло! ругат. слов.; запертая, черная душа, думающая объ одномъ злѣ.

— **мэ сибумби**; затыкаю, запруживаю.

— **мэ чжалумбумби**; засыпаю, заваливаю землю каналъ.

гики; дубленныя шкуры съ шерстью, оленьи, козыи и пр.

чжибча; шуба, изъ дублевыхъ шкуръ.

гихиньту лоринь; мулъ, ублюдокъ отъ кобылы съ осломъ.

гику саедамби; черствью, старью отъ лежанія, залеживаюсь.

гикуша-мби; **ха, ра, дэ**; неотступно прошу, назойливо, нахально вымогаю, выпрашиваю недожное, докучаю, надобѣаю своими просьбами.

— **мэ баймби**; прошу чего не слѣдовало, вымогаю.

гибань, кит. сл. гэ-бэй; заплатата на сапогѣ, заклепка, кусокъ дерева или картона употребляемый на заклепку дыры.

гибага; * } кит. сл. го-ба; гэ-ба;
гибагань; } пятно послѣ болячки, струпъ, шрамъ послѣ раны, присохшія сопли, заскорбина, накипь, пѣнка въ котлѣ отъ прикипѣлой каши, (шлакъ, окалина).

гибагана-мби; **ха, ра**; образуется струпъ, парши на головѣ, накипь въ котлѣ; присыхаетъ, кусокъ теста и пр., засыхаетъ гной, сопли, сѣра въ ушахъ; заскорбло; см. гибаламби, наклеиваю картинку.

— **мэ латуха**; пристало, приклеилось.

гибала-мби; **ха, ра, бэ**; вкладу заплату на сапогѣ, заклепку изъ дерева или картона, заклеиваю, замазываю дыру, наклеиваю одно на другое, склеиваю картонъ, бумагу, одинъ листъ съ другимъ; наклеиваю обои на стѣну.

— **мэ хубаламби**; оклеиваю обои, склеиваю, заклеиваю.

— **мэ хубалара фавси**; оклейщикъ, обойщикъ наклеивающій обои.

гибъ сэмэ; оглушительно, (такъ что уши на слышать), чрезвычайно громко.

— **сэмэ дургэвэ**; оглушило громомъ.

гибгэшэмби, см. чжибгэшэмби; иду въ раздумьи шагъ за шагомъ, поджидаю, мѣшкаю, отстаю назадъ.

金田 氏 著
Digitized by Google

гвса; гвсз; гвси; гвсу;

гвсу;

ГВСОАНЬ; ляннiе, перемѣна шерсти у животныхъ.

КАЛАМБИ; лянню, мѣняю шерсть (лошадь и пр.).

ГВСО-МБИ; **ка, ка, ра**; (употр. больше въ прошедш. вр.), бываю убить, побить, истребленъ (до еди-наго), уничтоженъ; издохъ, исчезъ, сгнило, истлѣло, изоржавѣло; из-вѣтшало, сопрѣло.

— **БУМБИ**; истребляю, избиваю (до еди-наго мятежниковъ), уничтожаю, искореняю.

— **МЭ ГАРЧЖАХА**; сгнило, испорти-лось, истлѣло.

— **БУМЭ ГЭТЭРЭМБУМБИ**; очищаю страну отъ мятежниковъ.

— **БУМЭ МУВЪБУМБИ**; истребляю, уничтожаю мятежниковъ.

— **БУМЭ ВАМБИ**; избиваю, вырѣзы-ваю мятежниковъ (до еди-наго).

ГВСЭ; — **ЖЭЖЭ**; распутная женщина, продающая себя за деньги, блядь, публичная женщина.

ГВСИЖА, см. **ЧЖИСИЖА**.

ГВСУНЬ; слово, рѣчь, языкъ народа; предложение, периодъ, окончанiе рѣчи, гдѣ ставится точка, см. **ТУ-ВЪЖЭ** —; барабанныя палочки у шамановъ, которыми бьютъ въ ба-рабаны, бубны и литавры.

АНАМВ; по точкамъ, по парагра-фамъ, статьямъ.

— **АЛАМБИ**; говорю слова, приношу отвѣтъ.

— **АЙФУМБИ**; нарушаю данное сло-во, вѣроломствую.

— **АКШУЛАМБИ**; злословлю, ругаю.

— **АЖДУНЬ**; вѣрный слову.

— **АЛБАТУ**; грубая рѣчи, грубости.

— **ЭЛБЭТУ**; глухая рѣчи.

— **УЛАМБИ**; передаю слова, пере-сказываю.

— **ЯНШАНЬ**; болтунъ, пустомеля.

— **ГАЙМБИ**; вношу представление, представляю о дѣлахъ.

— **ГОЙЧУЖА**, сж. **НУВАЧУЖА**; кста-ти, впасть сказанное слово.

— **БАНЬЧЖИНАРАЖУ**; } не въ со-
— **ФУЛИБУРАЖУ**; } стоянiи вы-
говорить и одного слова (отъ гнѣ-ва), не нахожу что и сказать, от-вѣчать.

— **БЭ ГАЙЧЖАРА ТЭМГЭТУНЬ**; кор-тежный значекъ съ надписью: **ГИ-СУНЬ БЭ ГАЙЧЖАРА**, держи сло-во, будь правдивъ.

— **БЭ ДАХАМЭ**; во исполнение, испол-няя словесное приказанiе.

— **БЭ ЧЖАФАМБИ**; принимаю сло-ва, совѣтъ, начинаю, держу рѣчь.

— **ТАРУБУМБИ**; нагло, дерзко, го-ворю, грублю.

— **ТЭНКИЧУЖЭ**; вѣрныя слова, до-стовѣрно.

— **ТОМОРЖОНЬ**; ясная, явственная рѣчь.

— **ДАЧУНЬ**; острья слова, острота, острый на словахъ.

— **ДАХАСХУНЬ**; послушный, повад-ливый.

— **И ДЭРИБУНЬ**; начало рѣчи, всту-пленiе.

— **И ДУБЭ**; окончанiе, заключенiе рѣчи, сж. **БАЙТАЙ ШАНГАНЬ**, окончательное слово, рѣшенiе дѣла.

— **ЛАЖЧАНЬ**; перерывъ рѣчи, ко-нецъ периода, гдѣ ставится знакъ препинанiя.

— **ЛАЖЧАНЬ ТОНКИМБИ**; ставлю точку въ знакъ окончанiя рѣчи.

— **ЛЭОЛЭНЬ**; разговоры, рассужде-нiя.

— **ЛУЛУ ДАЛА**; безсвязно (говорю).

— **МУДАНЬ**; мѣстный говоръ, нарѣ-чiе, произношенiе въ языкѣ.

— **И ФЭСИНЬ**; поводъ къ пересу-дамъ, тема для разговора, тары-ба-ры; сплетни (о дурномъ).

— **И ФЭСИНЬ ТУТАХАБИ**; остави-ли разговоры, тары-бары, пересуды.

— **ФУДАСИХУНЬ**; противорѣчiе.

*Гвсуни (186/188)
Гвзунь (186/188)*

*Эту гвсуниъ фр. Г. Г. А. Злу
дан и мещиъ мудань-идаши*

гису;

гису; гисъ; гина; гита; гиту; гада

гисоухэ, см. **чжуохэ**; плети у тыквѣ.
гисумбэ гаймби, в.м. **гисунь бэ гаймби**; принимаю чужія слова, совѣты.

гисумби, в.м. **гисурэмби**.

гисурэнь; разговоръ, сказанная рѣчь, слово, разговоры, бесѣды прежнихъ людей — мудрецовъ; изрѣченія, сказанія; см. **лэолэнь**.

— **и исань**; собраніе для разговоровъ, бесѣда; съѣздъ для разсужденій, совѣщаній о дѣлахъ, сеймъ.

гисурэ-мби; хэ, рэ, бэ, дэ; горю, сказываю, разсказываю, высказываю мысль, веду разговоръ, объясняю, разсуждаю о чемъ; рѣшаю по совѣщаніи, разсужденіи; см. **вэйлэ** — ;

— **бумби**; вѣлю говорить и пр., веду переговоры, разсуждаю, рѣшаю на съѣздѣ по взаимномъ совѣщаніи, трактую,

— **мэ баханамби**; умѣетъ говорить, способенъ держать рѣчь, разсуждать.

— **мэ бисирэ дэ**; при разговорѣ, въ разговорѣ.

— **мэ тучибумби**; высказываю, -сь, объясняю, -сь.

— **хэ сэмэ вачжиражу**; нескончаемая рѣчь, разговоръ.

— **хэ сонзой обу**; дабудетъ по сказанному, по мнѣнію совѣта, быть на сему (резолуція государя).

— **хэ сонзой ябубуха**; повелѣно: исполнить, исполнено согласно по мнѣнію совѣта.

— **хэй аямбумби**; парю на словахъ, говорю красно, высокопарно, убѣдительно, убѣждаю, улаживаю.

— **рэ хафань**; исполнитель при 6 министерствахъ, пишущій доклады и повѣряющій дѣла вмѣсто прокурора, почему онъ и считается 3-мъ членомъ прокурорскаго приказа.

— **рэ ба аюу обу**; пусть не гово-

рить; отиѣняю разсужденіе, совѣщаніе.

— **бэ бэ байбурау**; не нужно, нечего и говорить.

— **рэ бэ чжоо**; оставь! перестань говорить.

— **фи айнамби**; къ чему говорить?

— **фи бэдэрэбумби**; обращаю назадъ, отвергаю представленное мнѣніе совѣта.

— **фи дахумэ вэсимбумби**; по совѣщаніи вторично представляю докладъ государю.

— **фи ябубуха**; по совѣщаніи повелѣно исполнить, утвердилъ (государь) мнѣніе совѣта.

гисурэчэмби; вмѣстѣ разговариваю, веду разговоръ, бесѣду, разсужденіе, совѣщаніе другъ съ другомъ.

гисохэ, см. **чжуохэ**; плети у тыквѣ.

гиста; концы жилъ, начало нервъ; плуть, мошенникъ, пролаза, проныра, проходимецъ.

гишамби, см. **гисамби**.

гита доодань (доодэнь); маленький, малѣйшій, крохотный, едва приметный.

гитала, в.м. **китала**; трубочка; пера и пр., в.м. **гиньтала**, пастарнакъ.

гитуу, кит. сл. **ги-тоу-гу**; сѣрая куропатка, водящаяся въ Сычуаньской губерніи, одно изъ 4 назв. какъ-то: **чусэ моо ииту**, **нирхувату**, **сэнъчэту**.

гитухань; 10 струнные гусли, похожія на гусли: **ятухань**, имѣющія длины болѣе 2 футовъ.

гида; копьё съ остриемъ на двѣ стороны, насаженное на черенокъ; древко съ крюкомъ на концѣ.

— **гилачжань**, см. **гидачжань**.

— **и тожомби**; колю копьемъ, пилю.

— **и дархувань**; древко нося.

гидь;

гидь;

— **лоодань**, см. **гита лоодань**.

— **мушпань**; жезль, налка въ 6 футовъ длинны, съ концами однимъ заостреннымъ, а другимъ плоскимъ, употреб. при выстройкѣ военныхъ и гражданскихъ чиновъ при дворѣ.

Гиддабу; очелокъ, начелокъ, женскій, головной уборъ, состоящій изъ ленты въ 1 дюймъ ширины, повязываемый вокругъ головы и съ воткнутымъ золотымъ цвѣткомъ на лбу; висячія ленты на женской шапкѣ; гнетъ для нажиманія чего; гладилка для полированія золотыхъ и серебряныхъ вещей, сдѣланная изъ стали или сердолика; наклад-ка, прессъ-пань; см. **болчжонь** **гидабу**.

гидабунь, сх. **гидабурэнгэ**; поражение, проигрышъ сраженія.

гидасхунь; нагнутый, навислый, повислый, опущенный внизъ, съ наклоненною, преклоненною головою.

гидаша-мби; **ха**, **ра**, **бэ**, **дэ**, отъ: **гидамби**; подавливаю,жимаю, принимаю, унижаю, обижая, притѣсняю; зову, маню рукою, кивая головою въ знакъ призыва, сх. **элжимби**.

— **мэ элжимби**; маню рукою.

— **мэ гирубумби**; унижаю, позорю, срамаю, пристыжаю.

— **мэ жуламби**; подзываю, маша рукою.

гидала-мби; **ха**, **ра**, **бэ**, отъ: **гидь**; колю копьемъ, прокалываю, закалываю.

— **мэ ваха**; закололъ копьемъ.

гидамэлянъ; трели, переливы голоса въ пѣніи у Будд.

гидь-мби; **ха**, **ра**, **бэ**, **дэ**; жму, сожимаю, прижимаю рукою или другимъ чѣмъ, см. **фэрхэ** —; давлю, сдавливаю, придавливаю, прессую; прижимаю камнемъ соленыя овощи, солю, мариную овощи; при-

жимаю яйца, — насиживаю, — высиживаю яйца, см. **умжань** —; прижимаю — приглаживаю утюгомъ швы; прижимаю — прикладываю печать; печатаю книгу; прикрываю, скрываю слѣды, см. **сонжо** —; скрываю дѣло, не даю обнаружиться; укрываю бѣглеца; гну — пригибаю, давлю кизу противника въ борьбѣ схвативъ за плеча, приклоняю къ землѣ, сажаю на землю, усаживаю; гну — загибаю, пригибаю вѣтви, отводки; гну — склоняю, вѣшаю, опускаю голову; жму, тѣслю, притѣсняю (народъ), обижая, угнѣтаю, принуждаю, насильно заставляю (выпить вино), приневоливаю; тѣсно неприятели, нападаю, намираю на неприятелискій лагерь, разбираю, поражаю, обращаю въ бѣгство, побѣждаю неприятели, усмиряю, укрошаю бунтъ.

— **бумби**; бываю прижать, придавливаю и пр., вѣлю прижать и пр., бываю разбить на сраженіи, обыгранъ въ игрѣ, проигрываю, давимъ бываю, страдаю отъ прилива крови во снѣ; сх. **анабумби**: упрашиваю выпить вино.

— **намби**; иду для нападенія и пр., вхожу въ домъ толпою для грабежа, граблю, врасплохъ, насильно, съ насильемъ отнимаю, граблю.

— **ха яли**; соленое мясо, солонина.

— **ха согги**; соленыя, маринованныя овощи.

— **ха вэйлэнгэ нялма**; укрытый преступникъ.

— **мэ арамби**; пишу сжато, пишу полууставомъ по маньчжурски, среднимъ почеркомъ между уставнымъ: **гингулэрэ хэргэнь**, и скорописнымъ: **ласижирэ хэргэнь**.

— **мэ омбумби**; принуждаю, приневоливаю выпить вино.

- **мэ буруламби**; бываю разбить, обращаю въ бѣгство.
- **мэ сомимби**; скрываю, укрываю.
- **мэ далдамби**; скрываю, утаиваю.
- **ра хэргэнь**; полу-уставный сжатый почеркъ маньчжурскаго письма, средний между уставнымъ: **гин-гулэрэ хэргэнь**, и скорописнымъ: **ласихирэ хэргэнь**.
- **раву**; нескрывающий, нетаящийся, необманывающий, открыто дѣйствующий.
- **раву-бѣэ алиме гайка**; нескрывая, открыто самъ сознался.
- **фи боолараву**; скрылъ, не донесъ.
- **буха**, сх. **ичэбухэ хусибуха**; заразился дурнымъ примѣромъ, развратился.
- **буфи уваха**; бѣжалъ будучи разбитъ, побѣжденъ.

гидачань; } покрывало, покрывашка,
гидачунь;* } ка, коверъ съ кистями или попона съ вышитыми цвѣтами для покрыванія сѣдла вмѣсто чапрака; обшивка, оторочка, закрывающая края; кожаный чехоль на шлемъ; закрывка — часть шлема, закрывающая задъ и передъ; крюкъ или кольцо на сайдакѣ для привѣшиванія меча; привѣски у пояса (по бокамъ по носовому платку, а въ срединѣ часы и другія дорогія вещи); носовой висачій на поясѣ платокъ; золотой цвѣтокъ въ видѣ яблока, втыкаемый въ женскій очолокъ: **гидаву**; два верхнихъ пера въ срединѣ хвоста у хищныхъ птицъ.

гидарламби; **ха, ра, бэ**, сх. **гидамби**; крѣпко держу, давлю, стискиваю (въ борьбѣ).

гиду усиха, кит. сл. **ги-ду**; звѣзда появляющаяся при концѣ дня.

гила инэнги, см. **галга инэн-**

ги; **гилжа инэнги**; ясный день, вѣдро.

гилахунь инэнги; пасмурный, не ясный день (при тонкихъ облакахъ безъ дождя или снѣга).

гиламби; **ха, ра**; сх. **гингеамби**; тоскую, грущу, негодую, досадную.

гилачамби; **ха, ра**; чувствую удушливый томительный жаръ; горю, мечусь въ болѣзнь, безпокойствѣ; сх. **гингеамби**; безпокоюсь, сокрушаюсь, тоскую, грущу; горячусь, выхожу изъ себя.

гилачжань; безкорый, голое посохшее дерево, у котораго отъ давности отстала кора; **вм. гилачжинь**, голый, плѣшивый.

— **моо**; безкорое, голое дерево.

гилачжамби, см. **гилачамби**.

гилачжинь; тонкій и чистый голосъ, теноръ; голый, плѣшивый.

— **хото**; плѣшивый, голый черепъ, неимѣющий ни одного волоска.

гилэ-мби; **хэ, рэ**; дѣлаю возліяніе, кроплю виномъ подходя по парво при жертвоприношеніи покойнику; сх. **чжиннэмби**; **хисаламби**.

— **мэ хисаламби**; попарно подходя дѣлаю возліяніе.

гилэршэмби; } **хэ, рэ, дэ**; сх.
гилэрчжэмби; } **чжилэршэмби**;

бываю безстыднымъ, наглымъ, притворяюсь незнающимъ, изумленнымъ, умышленно незамѣчаю кого, или чего, безсовѣстно поступаю, скрытничая, скрываю свое отвращеніе, презрѣніе къ кому.

— **мэ**; притворно, лукаво, скрытно, нагло, необращая вниманія.

гили; корень роговъ у оленя и другихъ звѣрей.

— **іоро**; костяная головка стрѣлы изъ корней роговъ.

гилуэъ; — **моринь**; кит. сл. **ги**; аргамакъ, крѣпкая лошадь, пробѣ-

ГЛУ; ГЛЪ;

ГЛЪ;

гадая въ день нѣсколько сотъ верстъ.

Гилга-мби; ха, ра; совершенно стараю, перегораю, обращаю въ пепель; сх. **тува дулѣбумэ ва-чжика**, уничтожаюся, исчезаю.

— **мэ дѣичжикэ;** сжегъ до гла.

Гилка, сх. **галга**; ясный день, ведро; тихая и ясная погода.

Гилгамби, см. **Гилгамби**.

Гилкунь, см. **Гилка**.

Гилбарь кзырэ; гнѣдая лошадь.

Гилта гилта; } блескъ, блистаніе,
— **гилтай;** } съ блескомъ, съ
— **гилти;** } лоскомъ, съ отли-
вомъ, отсвѣтомъ; сверкая (глазами),
отражаясь, играя радужными цвѣ-
тами.

Гилтахунь; блестящій, лоснящійся, глянцовитый; чистый, свѣтлый.

— **тоньдо;** прямодушный, честный.

Гилтасиву; золотой глазеть, парча вытканная съ сплошными золотыми цвѣтами.

— **и бубумэ битумби;** окаймляю, оторачиваю золотою парчею.

Гилтари; блестящій, блистающій, свѣтлый, глянцовитый.

— **амикунь;** желтый мышьякъ.

— **уесинь;** блестящія латы.

— **нѳори;** } яркій свѣтъ, сіяніе, яр-

— **нѳовари;** } кій цвѣтъ, цвѣтныи.

— **нѳовэри;** } пестрый, цвѣтныи.

блистающій разными цвѣтами, съ разноцвѣтными отливами; блестящій (латы).

— **сипаргань**, сх. **фудгань сипаргань;** птичка, въ родѣ коноплянки, съ блестящими красивыми перьями на крыльяхъ.

Гилтариламби; ха, ра, дэ; блистаю, сіяю, издаю блескъ, блестятъ чешуя на рыбѣ, свѣтится лицо, см. **талейань** —;

Гилтаршамби; ха, ра, дэ; побле-

скиваю, блещу, отражаюсь, отсвѣчиваю, издаю свѣтъ, выпускаю лучи.

Гилтунга; блестящій, т. е. съ блестящими дарованіями, даровитый, превосходный, лучший, изящный.

— **нѳргингэ;** даровитый, острый.

Гилтува*; } даровитый, съ бле-
Гилтувань; } стящими дарованія-
Гилтугань*; } ми, способностями;
сх. **ѳбѳань**, красивый, пригожій, изящный.

— **битхэй нялма;** даровитый ученый.

— **сайкань;** красивъ, пригожъ.

Гилтуси, см. **гѳрѳань гилтуси**.

Гилмахунь, сх. **нилгань;** гладкій, лоснящійся.

Гилмари илка; назв. растенія съ золотистыми цвѣтами, похожими на ладонь.

Гилмариламби; } **ха, ра;** отсвѣ-
Гилмарчжамби; } чиваю, отражаю,

издаю свѣтъ, блескъ, сіяю, сверкаю, свѣтится лицо, лоснится жиръ; свѣтъ разливается.

Гилчжань; великодушіе, снисхожденіе, вниманіе, сожалѣніе, состраданіе, сочувствіе.

Гилчжанга; снисходительный, великодушный, благосклонный, жалостливый, сострадательный.

Гилчжа-мби; ха, ра, бѳ, дэ; снисхожу, оказываю снисхожденіе, извиняю, прощаю, сострадаю, жалѳю, благоволю.

— **мэ гамамби;** извиняю, прощаю.

— **мэ гамарао;** покорнѳише прошу извинить, великодушно простить, сх. **оньчодомэ гамарао; оньчодомэ гувѳурѳо.**

— **мэ гунимби;** снисхожу, сочувствую; вхожу въ положеніе другаго.

— **мэ дулѳмбухэ;** снисходительно великодушно простилъ, оставилъ безъ вниманія, извинилъ.

Гилчжачува; жалкій, достойный

состраданія, сожалѣнія, снисхожденія, сх. **госичуа**, достойный милости, помилованія.

гимшу; перепелъ, см. **аршу**.

гимда; назв. созвѣздія: колось, 7 въ дѣвѣ; одно изъ 7 **тоядонь**.

гичуэ; } сх. **гиручуэ**; стыдно,
гичухэ *; } сх. **бочихэ**; срамно, позорно, постыдно.

— **манги**; крайне, очень застѣнчивъ, совѣстливъ.

гичзань; мелкіе куски, обрѣзки мяса; крошечна, крошево.

гичжири, сх. **чжичжири орхо**; **ханьду орхо**; рисовая солома, изъ коей дѣлаютъ цыновки.

гичжунь; кит. слов. **ги**; конь съ серповиднымъ острымъ, бердышъ; острее копыя похожее на серпъ луны.

гичжунгэ гига; конь съ четырехграннымъ наконечникомъ.

гирань; трупъ умершаго; кости, останки покойника.

— **бэ гармифи валямби**; } раз-
— **бэ сомби**; } бра-

сываю трупъ, разрѣзавши на куски.
— **бэ сэхэжэ**; развѣяль трупъ, сожженные кости преступника.

— **бэ тувамби**; осматриваю, свидѣтельствую трупъ.

— **тучибумби**; выношу покойника на кладбище.

— **дэ аванамби**, вм. **гиранги дэ аванамби**.

— **чжафамби**; очищаю, обмываю трупъ, по древнему: сожигаю трупъ.

— **фудэмби**; провожаю покойника на кладбище, иду на вынось, похороны.

гиранги; кость, кости.

— **ачань**; } составъ, сгибъ, связь,
— **чжалянъ**; } мѣсто соединенія костей.

— **яли**; кости и мясо; кровные, родные.

— **пай**; } игральныя кости для
— **сасуку**; } домино съ точками;
— **сэсулаку**; } костяныя шашки.
— **сифику**; костяная, головная шпилька.

— **дэ аванамби**; промерзаю, замерзаю до костей; обдаю холодомъ; холодъ проникаетъ до костей, сх. **ниомэ шахурунь**.

гирангиламби; **ха, ра**; наносу глубокую рану, раню до костей.

гираку; назв. животного неимѣющаго костей, но не удобообразжеываемаго, и потому у тигра проглотившаго его онъ прогрызаетъ его внутренности (символь наказанной жалности).

гирату; костистый, костякъ, широкъ костью (живот.), сложеніе, станъ костей, тѣлосложеніе, вм. **гиру**, тѣло, какъ выраженіе, внѣшній видъ духа: **сукдунь**.

гирутунга; костистый, крѣпкій костью; костистъ, костлявъ.

гири; повел. отъ: **гиримби**.

— **чэчивэ**; кит. слов. **ги-ляо**, желтоухій дроздъ, одно изъ 3 хъ названий, см. **чинькири**.

гиринь; полоса, линія, рядъ, строй: рядъ строеній, связанныхъ между собою; рядъ домовъ, околотовъ, кварталъ; стройно, въ порядкѣ. Числительное слово линій, рядовъ строеній.

— **эфулэмби**; ломаю львию, т. е. ловлю рыбы узакраинъ, проламываю ледъ рядами. Осенью, когда вдоль береговъ образуется закраины льда, а по срединѣ рѣки еще незамерзшей идетъ ледъ и шуга; тогда рыба укрывается подъ закраины льда, и потому для ловли рыбы проламываютъ закраины.

— **ула**; назв. области и города въ Маньчжуріи, названныхъ по рѣкѣ:

гири; гиру;

гиру; гирь; го; гой;

гиринь ула, составляющей притокъ рѣки: **сунгари ула**.

— **хада**; название горы, сонка около города **гириня**.

— **н ба**, сх. **эму гиринь и ба**; сплошной рядъ строеній, образующихъ площадь, околотокъ; лннія строеній въ рядъ.

— **и боо**; приворотныя службы, зданія у воротъ, тянущіяся вдоль улицы лицевою стороною и потому по большей части занимаемая подъ лавки.

гиржу; рѣзакъ, широкій ножъ съ закругленною серединою, употр. для обрѣзыванія бумаги, картона и кожи.

гириламби; **ха, ра, бэ**; рѣжу полосами; см. **гиримби**.

гиримби; **хэ, рэ, бэ**; ровняю линію, обрѣзываю ножомъ, рѣзакомъ вровень бумагу, кожу; подрѣзываю, подравниваю края платья, срѣзываю траву, вѣтви дерева, см. **дэт-хэ** — : обрѣзываю, подрѣзываю крылья; укрощаю страсти.

гиру; сложеніе тѣла, станъ, тѣлосложеніе; тѣло—выраженіе духа; видъ, наружный видъ, обликъ, лицо, образъ, подобіе, изображеніе, выраженіе лица, осанка; форма—болванъ; форма—остовъ, дуга лука еще неоклееннаго рогомъ; см. **бэри** — ; въ стар. книг. см. **гіоро**; повел. отъ: **гирумби**.

— **сайнь**; хорошій видъ, приемы, выправка (у солдатъ).

— **сачимби**; обтесываю дугу лука; даю форму лука.

гируэ, сх. **гичуэ**, **гиручуэ**; стыдно, срамно, позорно.

гирухабай іоіо; срамникъ.

гируту; стыдливый.

гирудай; южный фениксъ, одно изъ 15 назв. см. **фарудай**.

гиру-мби; **ха, рэ, бэ, дэ**; стыжусь, краснѣю отъ стыда.

— **бумби**; пристыжаю, срамаю, позорю.

— **мэ ѳртэмэ бэйбэ араха**; со стыда, сраму лишилъ себя жизни.

— **раку**; нестыдящійся, безстыдный.

— **бумэ тоомби**; срамаю; позорю, ругаю на срамъ.

гиручунь; стыдливость, стыдъ, срамъ; сх. **ѳртэчунь**.

гирха; назв. созвѣздія: γ, δ, 4058 въ стрѣльцѣ; по кит. **ги**, ночью.

гиргу-мби; **ха, рэ, бэ, дэ**; направляю мысли и силы для достиженія извѣстной цѣли, сильно занятъ чѣмъ, предаюсь какому либо занятію исключительно, думаю объ одномъ, обдумываю, неустанно, усердно тружусь, радѣю, прилѣжу, сх. **ситжу-мби**.

— **мэ гяннамэ баймби**; дѣлаю тщательныя изысканія.

гирдань; обрѣзокъ, лоскутъ, шмать мяса; полотнище у флага съ зубцами; флагъ, разноцвѣтное знамя; ленты вообще, ремни, ленты у шапановъ на шапкѣ, кайма съ вырѣзками въ видѣ лентъ.

— **килтань и фѣньтэнь**; отделение при картежномъ правленіи; **файдань и ямунь**, завѣдывающее дѣланіемъ и храненіемъ разныхъ знаменъ и значковъ.

гирданга; пяти флаговое знамя, употр. въ церемоніяхъ.

гирду чэчигэ; кит. слов. **ги-дню**, сх. **дэрдү чэчигэ**; дроздъ, у котораго крикъ походитъ на слово: **гирду**.

го; золотая табличка въ родѣ ожерелья, носимая придворными дамами; сх. **хосэри, хо-цзы**.

гойхорохо; упалъ духомъ, опустился, сбился съ толку, потерялъ желаніе, не имѣетъ мыслей; малодуш-

гой;

гой;

ный, съ разбитымъ сердцемъ; вл. **гойманга**, кокетливый.

гойто; косточки, подставляемые подъ подошву лыжъ; весною когда по насту скользко и нельзя ходить на лыжахъ, то подъ подошву ихъ съ краевъ подкладывается по косточкѣ, въ родѣ подковъ, у одного конца плоской, а у другаго заостренной.

гойданахангэ; дохлый, чтобъ тебѣ сейчасъ издохнуть! (бранное слов.).

гойдапамби; **ха, ра**; мѣшкаю и пр. сбиваю, колочу.

гойда-мби; **ха, ра**; длю, промедляю, медлю, мѣшкаю, опаздываю, длитса, проходить долгое время; сх. **элжэ-шэмби**, **тоокабумби**.

— **мэ**; долго, продолжительно, давно, одновременно, довольно долго; напр. **донъчжифи гойдаха**, давно уже слышалъ.

— **мэ тэмби**; давно сижу, долго живу.

— **ра ай би**; чего медлишь? къ чему мѣшкать?

— **бумэ худа**, см. **гойбумэ худа**.

— **ха манаха**; давнія упущенія, злоупотребленія.

— **хаку**; немедленно, тотчасъ.

— **тала**; на долго, на долгія времена, на всегда.

гойдаранахангэ, см. **гойданахангэ**.

гойманъ; женскій угодникъ, любезникъ, волокита, льстець, повѣса, вѣтренникъ, щеголь; самомечтатель, высококѣрный, сх. **гочиеонъ**, красавецъ, статный, красивый станомъ.

— **арамби**; щегольски одѣваюсь, щеголяю.

— **тувабумби**; представляюсь любезнымъ, кокетничаю.

гойманга; любезный, кокетливый, прелестный, вѣтренный, волокита, высококѣрный, мечтающій о себѣ.

гоймарамби; **ха, ра, дэ**; любез-

ничаю, стараюсь понравиться, внушить любовь, прельщаю, оболъщаю, кокетничаю; волочусь; щеголяю, наряжаюсь.

гой-мби; **ха, рэ, бэ, дэ**; бросаю куда, попадаю сверхъ чаяннїа во что, попадаю прямо во что, въ цѣль, утрафляю; сх. **тунгаламби**, попадаю, совпадаю, сталкиваюсь, наткаюсь, случаясь, соотвѣтствую, должно, надлежитъ; нахожусь подъ выстрѣломъ; подвергаюсь выстрѣламъ; **эдунъ дэ гойха**, продуло вѣтромъ, вл. **гойдамби**.

— **бумби**; вею попасть въ цѣль пр., уцѣливаю, попадаю въ цѣль, нападаю на мысль, попадаюсь, получаю желаемое; распределяю, раскладываю сборъ, назначаю количество сбора, назначаю цѣну вещи, оцѣниваю, см. **убу гойбумби**; **сиднъ** —;

— **рэ фулу**; часто попадаю въ цѣль.

— **мэ кэнэхунъ чжэмби**, сх. **эмдубэй фэтэрэмэ каламэ тоетонъ агу**.

— **бумэ айсиламэ чжафамби**; вношу вспомошествованіе по распредѣленію, т. е. покупаю чинъ по назначенной цѣнѣ.

— **бумэ худа**; } оцѣночная сумма,

— **бурэ худа**; } оцѣнка.

— **бумэ тоодамби**; произвожу уплату по раскладкѣ.

— **бумэ томиламби**; распредѣляю сборъ по раскладкѣ.

гойчува; попадающій, потрафляющій на мысль, бросающійся въ глаза, обращающій на себя вниманіе, привлекательный, должный, настоящій, какъ разъ, какъ должно, какъ слѣдуетъ; кстатѣ, прилично (сказанное слово), пристойно, сообразно, согласно (слово съ дѣломъ); препятствіе, помѣха, вредъ, опасно, колмо,

обычно (употреб. болѣе въ послѣд-
немъ отрицательномъ смыслѣ).

— **ба би**, сх. **холбобурэ ба би**;
запутанность, препятствіе, затруд-
неніе.

— **ба агу**, сх. **хувангяраку; хол-
бобурэ ба агу**; не мѣшаетъ, не
препятствуетъ, нѣтъ нужды, нѣтъ
препятствія, затрудненія, ничего,
не бѣда.

гойчувангэ; должный, приличный,
сообразный; имѣющій препятствіе,
затрудненіе, затруднительный, вред-
ный, опасный, сх. **сонгиха**, сто-
рожокъ у ловушки, пружина.

гойраха, вм. **гойха**.

гоомби, см. **гомби**.

гонь гань; крикъ лебедей и чаекъ.

гоньдоба, см. **хоньдоба**.

гоньчжамби; **ха, ра, бэ**; болѣзнь
усиливается, возвращается; пере-
мѣняю намѣреніе, одумываюсь; сх.
гомби, возобновляю только что
рѣшенное дѣло; ворочаюсь назадъ.

гонгадаху, см. **годохонь**.

гонгибу; взяточникъ, лихоимецъ у
Будд., повел. отъ **гонгибумби**.

гонгимби; **ха, рэ, бэ**; посылаю,
отправляю взять, принести; сх. **га-
намэ унгимби**; сх. **ганамби**;
иду взять.

гонгонь; прямо стоящая бабка на
кону.

гонгохонь; въ задумчивости, съ
безнадежнымъ видомъ, молча въ
отдаленія отъ другихъ, одиноко;
(сидю, стою).

гонгохори; одиноко, безъ цѣли, въ
задумчивости, праздно (стоятъ, си-
дятъ).

— **леолэмби**; праздно сидя болта-
ютъ.

гонгори; вдругъ (вскакиваю).

— **нлхя**; вдругъ всталъ, вскочилъ
въ снѣ.

гоюо; **ко! ко!** кокотаніе куръ; вере-
нище.

— **гүвэмби**; курица кокоchetъ.

гоеси; придворное платье съ выши-
тыми драконами безъ оплечья.

гоето хэнээ; зерна плодовъ, съ-
мяна тыквъ и пр.

гогчи; оглобли у сохи.

гогчингэ;—**фара**; оглобли у телъги.

гогджи; обливающая птица, повел.
отъ: **гогджимби**.

гогджимби; **ха, рэ, дэ**; плету,
вяжу кошельки, тесемки, шурки
изъ разноцвѣтныхъ шелковъ; вы-
шиваю разноцвѣтными узорами; сх.
умяхаламби, тобчидамби;
завязываю узелъ, вяжу узлами.

гохаку, отъ: **гомби**.

гохо; щеголь, любящій кокетливо
наряжаться; вѣтренникъ, верто-
прахъ (по китайски: продающій вѣ-
теръ).

гохонь; крюкъ, крючекъ для вѣша-
нія, крюки на концахъ коромысла,
багоръ; скоба, охватывающая, свя-
зывающая оглобли съ осью, крю-
чекъ на пряжкѣ пояса, сайдакъ,
застежка.

— **и чжиха сэлэ**; три бляхи на
концѣ сайдачнаго пояса съ дыроч-
ками, какъ у монеты, для застегива-
ванія крючкомъ на другомъ концѣ
пояса находящимся.

гохонго; крючковатый, крюкообраз-
ный, загнутый въ крюкъ, крючкомъ.

— **сучжаха**; крючковатая подпор-
ка, длинный желѣзный крюкъ для
подпорки оконной рамы и пр.

— **васэ**; желобковатая черепица съ
крючкомъ загнутымъ внизъ кон-
цомъ, въ видѣ язычка. укладывае-
мая по краямъ кровли, чтобъ вода
не заливалась подъ карнизъ, а прямо
падала на землю.

гохопо-мби; **хо, ро, дэ**; задираю,
задѣваю словами, какъ бы крючкомъ,

гохо; гоху; гоби;

гоби; гобо; гаси;

укалываю какъ бы шиломъ, запускаю шпильки, булавки, привязываюсь къ словамъ, придираюсь другъ къ другу, отгрызаюсь.

— **мэ гаймби**; выковыриваю.

— **мэ гисурэмби**; задираю, задѣваю, укалываю словами, говорю задорно, придиричиво.

ГОХОТО; веретено у толчеи; крючковатый шестъ, рычагъ, за который цѣпляется руками человекъ, своею тяжестью поднимающій вверхъ толчейный камень.

ГОХОДОМБИ; **хо, ро, дэ**; щеголяю, наряжаюсь, вѣтренничаю, повѣсниччаю, угодниччаю, стараюсь казаться очаровательнымъ, милымъ; тщеславлюсь, напр. **ХОНЪЧИ ЧЖИБЧАНЬ** и **ГОХОДОМБИ**: щеголяетъ, тщеславится бараньею шубою, сх. **ГОЙМАРАМБИ**.

ГОХОДОМБИ; **хо, ро, бэ**; крюкомъ, багромъ зацѣпляю, задѣваю, схватываю, вытаскиваю крюкомъ, крючу, закрючиваю см. **ТАТАМЭ ГОХОДОМБИ**, выдираю крюкомъ, выщипываю густую шерсть изъ кожи, захватываю большимъ пальцемъ какъ крюкомъ тетиву при натягиваніи лука; вѣшаю на крюкъ платье, мясо и пр. вм. **ГОКОРОМБИ**.

ГОХОРОМБИ; **хо, ро**; корчусь, сгибаюсь въ крюкъ, дугу, скорчиваются, сгибаются пальцы въ кулакъ; коробится въ крюкъ, дугу; свертывается, склочивается шерсть, курчавится, вьется кудрями сх. **ФОДОРОМБИ**, сѣдаюсь, сѣуживаюсь.

— **ХОНГЭ**; крючковатый, согнутый въ дугу—кулакъ, курчавый.

ГОХУ, см. **ГОЙМАНЬ**, **ГОЙМАНГА**.
ГОБИ; бесплодная страна, степь, гдѣ не растетъ ни травы, ни деревъ, а одни только дикіе камни и песокъ; песчаная каменистая и безводная степь; назв. извѣстной въ Монго-

ли песчаной и безводной полосы земли, простирающейся съ З. на В. на нѣсколько тысячъ верстъ, и дѣлящей Монголію на сѣверную и южную, по кит. **ША-МО**.

ГОБИРЭ, см. **ДУРЭ**; **таньтара гобирэ**; битые.

ГОБОЛОМБИ; **хо, ро, дэ**; опускаю, пропускаю, обхожу что съ намѣреніемъ, обдѣляю при артельномъ дѣлѣжѣ, не включаю въ число; въ пр. **ХО**, опустился. сѣлъ фазанъ на дерево.

ГОСИНЬ; любовь къ ближнему и всей твари до дерева; любовь, благодать Божія, благоволеніе неба; милость, человеклюбіе, сердоболіе, доброта души, состраданіе.

— **и гамань**; кроткія средства.

— **хайрань**; любовь, соболѣзнованіе.

— **чжилань**; сердоболіе, милосердіе.

ГОСИНГА; милостивый, милосердый, всемилостивѣйшій (государь), любящій, любве-обильный, питающій любовь ко всей твари, человеклюбивый.

— **ажунь**; милостивый, любящій старшій братъ, т. е. милостивый государь (въ письмахъ).

— **эчжэнь**; всемилостивѣйшій государь.

— **гучу**; милостивый, великодушный другъ, или милостивый государь (въ письмахъ).

— **дасань**; милостивое правленіе, правительство.

— **мучжилэнь**; милосердіе, сердоболіе.

— **нялма**; милосердый человекъ; милостивцы.

ГОСИНГАНГЭ, сх. **ГОСИНГА**.

ГОСИХОНЬ; горечь, горькій на вкусъ скорбь, сѣтованіе, печаль, сх. **ГАСАЧУНЬ**, горестный, плачевный,

ГОСИ;

ГОСИ; ГОСЬ; ГОДО; ГОЛА; ГОЛЕ;

прискорбный, горемыка, горько, больно.

— **АМТАНЬ**; горькій вкусъ, на вкусъ.

— **ДУХА**; тонкія бараньи кишки на вкусъ горькія.

— **МУЧЖИДЭНЬ**; горестъ, прискорбіе.

ГОСИКОЛО-МБИ; **ХО**, **РО**, **БЭ**, **ДЭ**; ощущаю горечь на вкусъ, бываю горькимъ; огорчаюсь, сильно сокрушаюсь, горько плачу, оплакиваю, рыдаю, со слезами прошу, печалюсь, скорблю, горюю.

— **МЭ СОНГОМБИ**; горько плачу.

ГОСИКОРИ; назв. плода горькаго на вкусъ, величиною съ палець.

— **ОРЖО**; назв. растенія горькаго на вкусъ.

ГОСИ-МБИ; **ХА**, **РЭ**, **БЭ**, **ДЭ**; люблю, питаю любовь ко всему, люблю нѣжно (братья), милую, являю человеколюбіе, соболѣзную, болѣю душою о комъ, сострадаю, сх. **ЧЖИЛАМБИ**, милосердаю, (сжался! умилосердись!); чувствую боль отъ ссaдины, царапины; поеть животь отъ голода; см. **ДОЛО** — ; **МИМБЭ ГОСИКАВАЙ**, помиловалъ меня, оказалъ милость, т. е. покорно благодарю за оказанную мнѣ милость.

— **ХА ГУНИНЬ**; соболѣзнованіе, ваша дорогая память, воспоминаніе обо мнѣ (въ письмахъ).

— **ХА МУЧЖИДЭНЬ БЭ ГУТУБУМБИ**; не цѣню (позорю), милостиваго расположенія.

— **ХАБИ**; смилостивилась, т. е. оспа выступила въ небольшемъ количествѣ, слѣд. безопасна.

— **МЭ УЧЖИМБИ**; съ любовью питаю родителей, воспитываю дитя.

— **МЭ ХАЙРАМБИ**; соболѣзную, сожалѣю.

— **МЭ БИЛУМБИ**; милую, покровительствую.

— **МЭ ШАННАМБИ**; жалую, награждаю

даю милостиво, по особенному благоволенію.

ГОСИЧУНГА; жалостливый, сострада-тельный (въ посмерт. титул.).

ГОСИЧУВА; любимый, милый, воздѣ-ленный; достойный любви, милости, помилованія, прощенія (преступникъ), сожалѣнія, состраданія; жалкій, жалко (смотреть), нищій; сх. **ГИЛЧЖАЧУВА**.

ГОСИЧУКАНГЭ; жалко (смотреть), жалкій.

ГОСЛАМБИ; **ХА**, **РА**, сх. **ГАЛА АСУМБИ**; отдергиваю руку назадъ по выстрѣлѣ изъ лука.

ГОДОХОНЬ; прямо, вытянувшійся вверхъ, высокій и прямой ростомъ, долговзѣмый и некрасивый, долгошея, прямо растущій (дерево); прямо стоящій; стоймя, отвѣсно, торчкомъ, какъ пень, на вытяжку; см. **ЧОКЧОХОНЬ ГОДОХОНЬ**.

— **ИЛИБУЖА**; сталъ на вытяжку, торчмя какъ пень; торчитъ одинъ.

— **НЯКУРАХА**; прямо сѣлъ на колѣна.

ГОДОМИМБИ; **ХА**, **РЭ**, **ДЭ**, сх. **ГОДОРЬ СЭМЭ БОДОМИМБИ**; бормочу про себя, разговариваю самъ съ собою.

ГОДОМБИ; **ХО**, **РО**; рыба выпрыгиваетъ изъ воды, прыгаетъ, играетъ.

ГОДОРИ; выскочивъ, выдавшись, вытянувшись впередъ, нечаянно, вдругъ.

ГОДОРЬ СЭМЭ; бормоча про себя.

— **СЭМЭ БОДОМИМБИ**; бормочу про себя, самъ съ собою разговариваю.

ГОЛАХА; дрогнула, сдвинулась рука при стрѣляніи изъ лука.

ГОЛАФУНГА МОО; назв. дерева, похожаго на кипарисъ: **МАЙЛАСУНЬ**, съ гибкими и мягкими концами вѣтвей, цвѣты котораго ѣдятъ.

ГОЛО; средина, стержень рѣвки, главное глубокое русло, «орватеръ»;

Handwritten notes in the left margin: *20 ссн (10/11) / вапр / Анна (10/9)*

Vertical handwritten notes in the center margin: *Handwritten characters and symbols, possibly a key or index.*

ᠭᠣᠯᠤ

промежутокъ, глубокая долина между двумя горами, сѣдловина, средина сѣлла между двумя луками; пространство, полоса земли между двухъ рѣкъ; дорога, сх. **ЧЖУ-ГУНЬ**, губернія, область, страна между двухъ рѣкъ; ибо у китайцевъ первоначально такъ распредѣлялись губерніи, области по пространствамъ между двухъ рѣкъ; гряда между двухъ бороздъ; прямой шовъ, строчка у платья спереди и сзади.

- **ачамби**; губернія граничитъ.
- **онъчо**; широкая середина, широкое сидѣніе на сѣдлѣ.
- **бэ чжафамэ эъхэ**; вода приливъ притокъ, потекла, пошла по стержню, форвагеру.
- **доомби**; переплываю черезъ стержень, форватеръ; переѣзжаю, проѣзжаю черезъ губернію.
- **й амбань**; губернскіе высшіе чины, т. е. генераль-губернаторъ, губернаторъ, корпусный командиръ съ помощниками; иногда, вм. **ГОЛОЙ БАЙСЭ**, удѣльный князь.
- **й жафань**; нисшіе губернскіе чины, т. е. прокуроръ, губернский казначей, уголовный судья, областной начальник, полковой командиръ, комендантъ и пр.
- **й хотонь**; губернский городъ, главный городъ губерніи.
- **й бэйсэ**; удѣльные князья.
- **й тачиу**; училище въ удѣльныхъ княжествахъ; губернскія училища.
- **й болгобурэ фъиньтэнь**; название отдѣлений при министерствахъ съ прибавкою именъ губерній, напр. **ГЯНЬ-НАНЬ ГОЛОЙ ФАЛГА**.

ᠭᠣᠯᠣᠨ᠎ᠠ

ГОЛОНОХОБИ; образовалась полоса незамерзшей воды по срединѣ рѣ-

ки, замерзла рѣка по берегамъ и средине.

ᠭᠣᠯᠣᠨᠲᠤ

ГОЛОНОНЬ ТУВА; огни разводимые вѣчью при дорогѣ, въ полѣ, въ лагерьѣ.

ᠭᠣᠯᠣᠨᠭᠣ

ГОЛОНОНГО; областной, удѣльный. — **ЧЖЭЧЭНЬ**; линія удѣльныхъ вадѣній, удѣльная область, одна изъ 5, см. **ЛЯМΠΑНГА ЧЖЭЧЭНЬ**.

ᠭᠣᠯᠣᠬᠣᠨᠢ

ГОЛОНОНГЭ; губернский. **ГОЛОХОНЬ**; испугъ. — **гаймби**; } сх. **ГОЛОХОВ**
— **гайчжамби**; } **ЧЖЕОМБИ**, внимаю испугъ, т. е. успокоиваю пуганнаго ребенка посредствомъ вспрыскиванія водою, вспрыскиваю водою напуганнаго ребенка.

ᠭᠣᠯᠣᠬᠣᠨᠢᠵᠢᠵᠢᠮᠤᠪᠢ

ГОЛОХОНЬЧЖЕОМБИ; **ХО, РО**, **БО** **ГОЛОХУЧЖАМБИ**; * **ХА, РА**; вздрагиваетъ отъ испуга дитя снѣ; въ болѣзненной дремотѣ думается, то плачетъ, то ворочается.

ᠭᠣᠯᠣᠲᠣᠮᠤ

ГОЛОТОМЭ, вм. **ГОЛО ТОМЭ**; вѣдая губернія, по губерніямъ. — **СИМНЭМБИ**; экзамену, проижду экзамень въ каждой губерніи по губерніямъ на степень кандидата: **ТУЭВСИ**.

ᠭᠣᠯᠣᠮᠤᠳᠤᠮᠤ

ГОЛОДУМЭ, вм. **ГОЛОНЫДУМЭ**. **ГОЛО-МБИ**; **ХО, РО, БЭ, ДЭ**; пугаюсь чего вдругъ отъ нечаяннаго страшусь, боюсь, опасаясь чего въ прош.: **ХО**, свихнулъ поясникъ см. **ДАРА ГОЛОХОБИ**.

ᠭᠣᠯᠣᠮᠤᠪᠢ

— **ХОЙ**; въ испугѣ, въ постоянномъ страхѣ, съ ужасомъ, съ трепетомъ. — **НЬДУМЭ БАЭДЭРЭКЭБИ**; оцѣнѣлъ отъ ужаса, испуга.

ᠭᠣᠯᠣᠮᠤᠪᠢ

— **ФИ БУЧЭХЭ**; умерь со страху. **ГОЛОРОМЭ**; по губерніямъ, изъ губерній въ губернію.

ᠭᠣᠯᠣᠮᠤᠨᠢ

— **ГЭНЭМБИ**; ѣду, отправляюсь губерніямъ. **ГОЛБОНЬ**; вѣшалка для платья; и да: подставка вообще, козлы.

голь;

голь; гомъ; гочи;

ГОЛТОНЪ; обгорѣлые концы дерева, головешка, обгорѣлый пень.

ГОЛДЭРЭ, сх. **ГОЛМИНЬ ДЭРЭ**; длинный и высокій столъ для поклажи вещей.

ГОЛДОНЪ, см. **ГОЛТОНЪ**.

ГОЛМИНЬ; длинный, долгій; долгота, протяженіе, протяжный.

— **ИЧИ**; въ длину,

— **УНЬЧЭХЭНГЭ ШАНЬЯНЬ БАЙБУЛА**; длиннохвостая бѣлая собака, сх. **БАЙБУЛА**.

— **УЛА**; назв. рѣки, по кит. **ЧАНЬГАНЬ**.

— **НІОСХА**; назв. лютаго звѣря, изъ породы обезьянъ: **НІОСХА**, имѣющаго голосъ похожій на вой собаки и пожирающаго людей.

— **СЭЧЖИЛЭМБИ**; протяжно, тяжело, глубоко вздыхаю.

— **ШАНЬЯНЬ АЛИНЬ**; } назв. гор-

— **ШАНГАНЬ АЛИНЬ**; } наго большаго хребта въ Маньчжуріи, занимающаго площадь въ 1,000 ли и отдѣляющаго эту страну отъ Кореи, по кит. **ЧАНЬ-БО-ШАНЬ**, изъ него берутъ начало рѣки: **ЯРУ**, **ХУНЬТУНЬ**, **АЙХУ**.

— **ТЭМГЭТУ**; малая продолговатая казенная печать, которая меньше печати: **КАДАЛАНЬ**.

— **МУДАНЬ**; протяжный звукъ, голосъ, долгое удареніе на словѣ.

— **МУДАНЬ И ХЭРГЭНЬ**; слово или слогъ съ долгимъ удареніемъ.

— **МУРУ**; продолговатый видъ, лицо.

— **ЧАНЬЧЖУРАМБИ**; дѣлаю долгій, глубокий поклонъ, низко кланяюсь.

— **ЧЖАЛАФУНЬ**; долгая жизнь, долголѣтіе, многолѣтіе.

— **ЧЖАНЬ**; продолговатое острее стрѣлы, сверху круглое, а внизу плоское съ 4 острями и 4 дырочками въ головѣ, насаживаемое на древко и безъ желѣзнаго кольца;

продѣвалка, снурокъ для навизыванія.

— **ЧЖУГУНЬ**; долгая дорога, продолжительный, дальній путь.

— **ФЭСИНЬ ХАДУФУНЬ**; серпъ съ долгою рукояткою, коса для кошевія травы.

— **ФУНЬУ**; продолговатый платокъ, продѣваемый чрезъ пряжку и привѣшиваемый къ поясу.

— **ГОЙДАТАЛА**; на долго.

— **ГОРО**; отдаленно.

— **ХЭЧЭНЬ**; долгая стѣна, извѣстная китайская великая стѣна, отдѣляющая Китай отъ Монголіи.

ГОЛМИНГА; долгій, длинный.

— **ТУНКЭНЬ**; долгая литавра, въ 8 футовъ длины.

ГОЛМИЕА; * } длинноватый, долго-

ГОЛМИЕАНЬ; } некъ.

ГОЛМИСХУНЬ; длинновато, продолговато.

ГОЛМИТУ, сх. **МИДАЛТУ**; назв. звѣря, похожаго на дикую кошку: **МАЛАХИ**, длиною въ 8 фут.

ГОЛЧЭХЭНЬ ЧОКО; длиннохвостая корейская курица, одно изъ 22-хъ назв. куръ, см. **ГОДАРГА**.

ГОЛЧЖАНЬ, см. **ГОЛМИНЬ ЧЖАНЬ**; снурокъ, веревочка для навизыванія.

ГОМБИ; **ха**, **ро**, (**гоньдоро**), **дэ**; одумываюсь, очувствовываюсь, одумываю, оставляю, перемѣняю намѣреніе, рѣшеніе, раздумываю, передумываю, обращаюсь къ раскаянію, сожалѣнію; отрекаюсь, отступаюсь отъ даннаго слова, общанія, сх. **ГОНЬЧЖАМБИ**; **АЙФУМБИ**,

ГОЧИ, повел. отъ **ГОЧИМБИ**, см. **ЧИЧИ** —;

— **ТАТА**; корчась, кобенясь; вертляво, вѣтренно; перемѣнчиво, не постоянно, см. **ГУВАЧИХЯ ТАТА**.

ГОЧИ;

ГОЧИ;

— **МОО**, сх. **ХОХОНГО МОО**, сх. **ГОРО**.

ГОЧИНГА; тянувший, втягивающий.

— **НЯЛМА**; глотающий слова, невнятно говорящий, скороговорка; сх. **ГОЧЖИНГИ**; **ГОЧЖИНГА НЯЛМА**.

— **БУРЭНЬ**; военная сигнальная деревянная труба въ 5 футовъ длины съ свисткомъ по срединѣ вѣланнымъ, употр. для созыванія, сбора солдатъ.

— **МУДАНЬ**; краткое удареніе въ произношеніи китайскихъ словъ.

ГОЧИВА, прош. отъ: **ГОЧИМБИ**; спала, убыла вода, и пр. и пр. см. **ЮКОРОНЬ** —; царскій тѣлохранитель; свитскій, въ свитѣ государя или князя находящійся.

АМБАНЬ; приближенный къ государю генераль, ближній бояринъ; генераль-адъютантъ.

— **ХЯ**; свитскій офицеръ, флигель-адъютантъ; пажъ, выбранный изъ тѣлохранителей: **ХЯ**, для прислуживанія государю.

— **БАЙТАНГА**; ближніе, при государѣ находящіеся, сановники.

— **БАЯРА**; собственный конвой его величества, набираемый изъ гвардіи: **БАЯРА**, охраняющій внутренне покои дворца, подающій лошадей государю и сопровождающій его.

— **БАЯРАЙ ДА**;
— **БАЯРАЙ ЧЖУВАНЬ И ДА**; } на-
никъ собственнаго конвоя.

— **ТАУРОСИ**; приближенный, довѣренный слуга; разсылный.

— **ЧООХА**, сх. **ДОРГИ ЧООХА**; внутренній караулъ, стража внутри дворца; въ древности: свита, сопровождавшая государя.

ГОЧИКАНГА МУЕШАНЬ; царскій жезлъ, посохъ, сх. **ЯРУРЭ МУЕШАНЬ**, жезлъ гофмаршала.

ГОЧИКЕУ; наштанныки безъ зада, на-

дѣваемые на одни ноги поверхъ чулковъ и портовъ и привязываемые завязками къ поясу, которыми держатся порты; металлическіе наколѣнники у латниковъ, на двухъ бляхахъ пристегиваемые къ кирасу, какъ запонъ; курительная трубка съ мунштукомъ и чубукомъ; см. **ДАМБАГУ ГОЧИКУ**.

ГОЧИХЯШАМБИ, см. **ГУВАЧИХЯШАМБИ**.

ГОЧИСУНЬ; назв. чертежа въ книгѣ: **ЧЖИЧЖУНГЭ НОМУНЬ**.

ГОЧИСУНЬ; смиреніе, покорность, послушаніе; униженность, униженіе; смиренный, покорный; послушный, вѣжливый по общепринятымъ правиламъ; церемонно, чинно.

— **И АНАХУНЬЧЖАМБИ**; смиренно, покорно, вѣжливо уступаю.

— **ГУННЭЧУЭЗ**; почтительный, внимательный къ кому.

— **ХУВАЛЯСУНЬ**; вѣжливый, любезный.

ГОЧИСУДАМБИ; **ХА**, **РА**, **БА**, **ДЭ**; смиряюсь, бываю покорнымъ, послушнымъ; унижаюсь.

— **МЭ**; церемонно, чинно.

— **МЭ АНАХУНЬЧЖАМБИ**; униженно, покорно уступаю кому, оказываю честь, вѣжливость.

— **РА ГИСУНЬ**; вѣжливая, любезная слова, вѣжливость.

ГОЧИМА, сх. **ТАТАУ**; выдвинной ящикъ въ столѣ.

— **НУРЭ**; вино, употр. при ворожбѣ и гаданіяхъ, равно при жертвоприношеніяхъ шамановъ съ пляскою предъ духами.

— **ДЭРЭ**, сх. **ТАТАУ ДЭРЭ**; столъ съ выдвинными ящиками.

ГОЧИМБИ; **КА**, **РЭ**, **БЭ**, **ДЭ**; тану, тащу, дергаю къ себѣ, натягиваю, притягиваю, стагиваю, вытягиваю, втягиваю; тану нитку, проволоку, натягиваю, нацѣживаю вино смѣ-

гоцирски (187)

гоцирски

гоцирски

гоцирски (187)

гоцирски

гоцирски

гоцирски

гоцирски

гоцирски

номъ, тяву, втягиваю табачный дымъ изъ чубука, курю табакъ, трубку; стягивается, садится (матерія), ссѣдается, съуживается; стягиваю рѣдкіе ряды облавы, стягиваю войска, отступаю, вызываю назадъ войска; отдергиваю, отнимаю назадъ руку послѣ выстрѣла; выдергиваю нитку (для замѣтки, гдѣ шить или стегать), стегаю, строчу, дѣлаю стежку, строчку, см. **ЧЖУРГАНЬ** —; отбиваю снуромъ по матеріи черту или на деревѣ, (для означенія гдѣ стегать или кроить или тесать); извлекаю звуки изъ инструмента, играю на флейтѣ, скрипкѣ и пр., дую въ дудку, извлекаю, вытягиваю, вынимаю мечъ изъ ноженъ; извлекаю сокъ, выжимаю вино изъ винограда и пр.; втягиваю, вдыхаю воздухъ; вытягиваю воздухъ, накидываю горшокъ на большое мѣсто зажегши внутри его бумагу или паклю; рыба играетъ, выскакивая, паукъ раскидываетъ сѣти, натягиваетъ; корчатъ, сводитъ руки и ноги, дѣлаются корчи; выдерживаю, выстаиваю лошадь послѣ слямой ѣзды, отходить, вытягивается, см. **ИБУМБИ, САНЯМБИ, в.м. ГОЧИСОХУДАМБИ.**

- **КА**; см. выше особо написанное; опадаетъ, спадаетъ, напр. **МУЭЭ ГОЧИКА**, вода спала, убыла; **ЧОРОНЬ ГОЧИКА**, животь опалъ, подвело пахи, животь у лошади отъ перегону и пр., **НИОМОНЬ ГОЧИКА**, появилась, показалась радуга.
- **БУМБИ**; } вею тявуть и пр.,
- **МБУМБИ**; } втягиваюсь, предаюсь чему, увлекаюсь (ученіемъ, извѣстнымъ направленіемъ мыслей); корчу жилы и пр. и пр.
- **МБУРАКУ**; не тянется, не натягивается (лукъ), не гнется, не увлекается.

— **МЭ ГИСУРЭМБИ**; говорю сжато, связано, коротко, сдержанно, скромно.

ГОЧЖИ; кривоперстый, съ согнутыми въ крюкъ пальцами; в.м. **ГОЧЖИНГИ.**

ГОЧЖИНГА НЯЛМА, см. **ГОЧИНГА НЯЛМА.**

ГОЧЖИМЭ; хотя, хотя бы, хотя и такъ, см. **СЭЧИБЭ**; только, только что, понапрасву, см. **ДАБАЛА.**

ГОЧЖИНГИ; скороговорка, скоро и невнятно говорящій; см. **ГОЧИНГА НЯЛМА**, в.м. **ГОЧЖИ**, криво-перстый.

ГОЧЖОНЬ СЭМЭ; } бѣгло, скоро и **ГОЧЖОРЬ СЭМЭ**; } невнятно (говоря), бормоча, неразборчиво.

ГОЧЖОНГИ; бормотунъ, скороговорка, невнятно говорящій, см. **ГОЧЖИНГИ.**

— **ЧЖОХО**, см. **ГОЛОХО**, см. **ДАРА** —;

ГОРО; далеко, далекій, дальній, отдаленный; названіе дерева съ черною корою и кругловатыми красными съ пестринами, листьями изъ рода акацій, см. **ХОХОНХО МОО**, прич. отъ: **ГОМБИ.**

— **ОНЬ**; далекій, дальній путь.

— **ОМОЛО**; внукъ отъ дочери, т. е. сынъ дочери.

— **ЯСАЙ БУЛЭБУ**; зрительная труба.

— **НЯМАНЬ**; дальнее родство, родственники съ женской стороны.

— **ГОЙДАТАЛА**; надолго.

— **ХОЧЖИХОНЬ**; зять съ женной стороны (мужъ падчерицы, мужъ племянницы—дочери сестры).

— **БОДОМБИ**, см. **БОДОМИМЭ БОДОМБИ**; дальновидно соображаю.

— **САРАШАНЬ**; дальняя прогулка, путешествіе.

— **САРГАНЬ ЧЖУЙ**; внучка отъ дочери, дочь дочери.

горо;

горо; горъ; госо;

- **СЭОЛЭНЬ АБУ**; безъ дальнихъ соображеній.
- **МАМА**; бабка по матери, т. е. мать матери.
- **МАФА**; дѣдъ по матери, т. е. отецъ матери.
- **МОО**, см. **ГОРО**; **ГОРБИ МОО**, см. **ЧАГУРАНЬ**; чернокорая береза, вм. **ХУВАЛАМЭ УСИЖА**, грѣцкій орѣхъ — дерево.
- **ЧЖУЙ**, сх. **ИНА**; племянникъ по сестрѣ.

ГОРОКИ; далекій, отдаленный (мѣсто, страна).

- **БАЙ НЯЛМА**; дальній странникъ.
- **БЭ ЭЛХЭ ОБУХА ХОТОНЬ**; назв. города въ Монголіи, въ Тюмэтскомъ аймакѣ, по монгольски называемаго: **КУУЭ ХОТОНЬ**, по кит. **СУЙ-ЮАНЬ-ЧЭНЬ**.

— **БЭ НИГТОНЬ ОБУРЭ ЧЖЭО**; окружный городъ въ Маньчжуріи, по кит. **НИНЬ-ЮАНЬ-ЧЖЭУ**.

— **БЭ ГЭНГЪЛЭРЭ ТАКТУ**; бесѣдка позади триумфальной арки у драконовыхъ воротъ во дворцѣ.

— **БЭ БИЛУРЭ БОЛГОБУРЭ ФЪНЪТЭНЬ**; отдѣленіе при палатѣ: **ТУЛЭРГИ ГОЛО БЭ ДАСАРА ЧЖУРГЭНЬ**, завѣдывающее дѣлами монгольскихъ, тургутскихъ и тибетскихъ князей и ламъ, по пожалованію имъ достоинствъ, выдачи жалованья и наградъ, угощенія при пріѣздѣ ихъ въ столицу для представленія государю.

— **ЧЖЭЧЭНЬ**; отдаленныя, дальнія границы.

ГОРОКИНЬ; — **АЙМАНЬ**; южныя инородцы Китая, за хребтомъ: **ГУАНЪ-ЛИНЬ**, по кит. называемые: **МАНЬ**.

ГОРОКИНГЭ; человекъ изъ дальней стороны; иностранецъ.

— **БЭ БИЛУМБИ**; покровительству отдаленнымъ иностранцамъ.

— **БЭ ХЭФЪЛЭМБИ**; содержи въ серд-

ороки ба (189)

горкинь аймань

горохонь; далеконько; довольно далеко. и или; стань подальше. осо; подальше! и шамби; смотрю вдаль, издали. и тувамби; издали вижу. горомиламби; * ха, ра, бэ; угл-гороми-мби; ха, рэ, дэ; ля-юсь, забираюсь вдаль, въ глубь, углубляюсь; глубоко обдумываю, соображаю вдаль, имѣю дальнія, далекія соображенія, см. СЭОЛЭНЬ БЭ —; мэ; далеко, вдаль; долго, продолжительно. мэ ябумби; долго, продолжительно ѣзжу, нахожусь въ дорогѣ, хожу куда. мэ гунимби; глубоко обдумываю, думаю объ отдаленномъ. мэ бодомби; глубоко, далеко соображаю, дальновидно расчитываю. горги; пряжка у подпруги. горгинь моо; назв. дерева въ нѣсколько сажень вышины, съ листьями какъ у ясеня: чжалгасу моо, неоппадающими и зимою, съ бѣлою корою и желтоватою заболонью. горби моо, см. чагурань; чернокорая береза. гофохо; силки на птицѣ, вѣшаемые на пригнутое дерево, которое по-

цѣ, пекусь, забочусь объ отдаленныхъ, дальнихъ иностранцахъ.

— **БЭ ТОХОРОМБУРЭ БОЛГОБУРЭ ФЪНЪТЭНЬ**; отдѣленіе при палатѣ: **ТУЛЭРГИ ГОЛО БЭ ДАСАРА ЧЖУРГЭНЬ**, завѣдывающее дѣлами туркестанскихъ князей и мумъ, пожалованія имъ достоинствъ, выдачи жалованья и наградъ, угощенія при пріѣздѣ ихъ ко деору въ столицу и пр.

ГОРОХОНЬ; далеконько; довольно далеко.

— **И ИЛИ**; стань подальше.

— **ОСО**; подальше!

— **И ШАМБИ**; смотрю вдаль, издали.

— **И ТУВАМБИ**; издали вижу.

ГОРОМИЛАМБИ; * **ХА**, **РА**, **БЭ**; **УГЛ-ГОРОМИ-МБИ**; **ХА**, **РЭ**, **ДЭ**; ля-юсь, забираюсь вдаль, въ глубь, углубляюсь; глубоко обдумываю, соображаю вдаль, имѣю дальнія, далекія соображенія, см. **СЭОЛЭНЬ БЭ** —;

— **МЭ**; далеко, вдаль; долго, продолжительно.

— **МЭ ЯБУМБИ**; долго, продолжительно ѣзжу, нахожусь въ дорогѣ, хожу куда.

— **МЭ ГУНИМБИ**; глубоко обдумываю, думаю объ отдаленномъ.

— **МЭ БОДОМБИ**; глубоко, далеко соображаю, дальновидно расчитываю.

ГОРГИ; пряжка у подпруги.

ГОРГИНЬ МОО; назв. дерева въ нѣсколько сажень вышины, съ листьями какъ у ясеня: **ЧЖАЛГАСУ МОО**, неоппадающими и зимою, съ бѣлою корою и желтоватою заболонью.

ГОРБИ МОО, см. **ЧАГУРАНЬ**; чернокорая береза.

ГОФОХО; силки на птицѣ, вѣшаемые на пригнутое дерево, которое по-

го; огого; гонъ; гочн; гоо; года; гола; горо; гова;

гуй; гуя; гуна; гуни;

слѣ попаденія птицы въ сѣлки само выпрямляется.

гофохоломби; хо, ро; перелетаюсь, перепутываюсь (вѣтви), сх. **Губулэмби**, зарастаю травой, лѣсомъ.

гофоложо; свѣтецъ, въ который втыкаютъ лучину, жердь или столбъ, на который вѣшаютъ фонарь.

Го, кит. сл. **хо**, см. **оходіо**.

Гона илжа; санскрит. сл.; назв. цвѣтчнаго дерева, похожего на иву, съ узкими длинными листьями и красными цвѣтами, распускающимися лѣтомъ.

Гонгонъ, см. **гонгонъ**.

Гогинь; } старый холостякъ, вдовогиньъ; } вещь.

Годарга; санскрит. сл. курица, общее назв. куриной породы, домашняя курица, сх. **чово**, одно изъ 22 названій или породъ куръ, какъ то: **айсинь учжима, хорво, шурху, шурхунь, эрингэ гаска, эрдэму гаска, хуланга гаска, факири гаска, аянь чово, икири чово, кэмури чово, голчэхэнь чово, гунгудунь чово, хуланга чово, сахалянь гиранги чово, шуданга чово, лэнь чово, фаури чово, фулгарри чово, вэхэту чово.**

Гола; путь движенія солнца у Будд.

Гороша; мѣра протяженія у Будд. въ 2,000 саженъ.

Говадама; гаудамъ, чисто добрый, имя Будды.

Говаданія; гаутивья, имя брамина, одного изъ первыхъ учениковъ Будды.

В. Си. 312

гуй гуй; крикъ, которымъ выгоняютъ оленей и другихъ звѣрей на травлѣ; крикъ, которымъ вабятъ, призываютъ ястребовъ и другихъ ловчихъ птицъ.

гуяньдумби; олени, сайги и друг. звѣри предъ случкою осенью прыгаютъ другъ на друга, заигрываютъ; происходитъ случка.

гуямби; ва, ра, дэ; чешусь, трусь о дерево олень и другіе звѣри во время гонки передъ случкою осенью; сх. **хуямби**, драконъ реветъ.

гуна; — ихань; } трехгодовалый **гуань;*** } быкъ, у котораго рога не болѣе 7 дюймовъ, (упрямый какъ быкъ, непреклонный).

гунака бурэнь; названіе одного изъ маньчжурскихъ родовъ.

гунинамби; ха, ра, отъ: **гуни-мби;** вдругъ приходитъ на мысль, задумываюсь, напоминаю, догадываюсь, смекаю.

гунинь; мысль, понятіе, идея; смыслъ, умъ, размысленіе, душа, сх. **сэолэнь,** помыслы сердца, пожеланіе, желаніе, сх. **бувнинь,** чувство страсти; намѣреніе; сх. **мучжинь;** смыслъ, значеніе слова.

— **акумбумби;** прилагаю усердіе, заботу, съ полнымъ усердіемъ, всѣмъ сердцемъ, прилежно работаю.

— **адарамэ;** какія мысли? какое его намѣреніе?

— **и амурань;** сердечно любимое.

— **ачингямби;** трогаетъ сердце, трогаюсь чѣмъ.

— **ачжабумби;** объявляю, открываю свою мысль, намѣреніе, подаю свое мнѣніе, голосъ.

— **эбэрэксэ;** упалъ духомъ.

— **исиеа;** сердечно доволенъ; сх. **элэхэ.**

— **исибумби, сх. гунинь ачжабумби;** открываю, сообщаю свою мысль, намѣреніе, подаю мнѣніе.

гуни;

гуни;

- **ичаку**; не по мысли, неприятно; несогласно, упрямо.
 - **ичи**; по мысли; по своей воле.
 - **исхэлънъ**; тѣсное сердце, великодушень, мнителень, мелочень.
 - **онъчо**; широкое сердце, великодушень.
 - **унэнги**; искренно, откровенно.
 - **вэчу**; жестокосердый.
 - **гирзумби**; сердечно предаюсь чему, прилѣпляюсь всею душою.
 - **гувалямби**; перемѣняю мысли; намѣреніе.
 - **хири охо**, сх. **усатала охо**; дошелъ до отчаянія, потерялъ всякую надежду.
 - **хинъ сэмби**; усердно, съ полнымъ усердіемъ дѣлаю что.
 - **байбумби**; трачу сердце, т. е. покорно благодарю за одолженіе или услугу.
 - **банинь**; свойство души.
 - **бахабуха ба**; исполненіе желанія, удача.
 - **бахабумэ аламби**, сх. **чэомбумби**.
 - **бэ учжимби**, сх. **мучжинъ бэ учжимби**; питаю намѣреніе.
 - **бэ гаймби**; принимаю мнѣніе, соглашаюсь съ мнѣніемъ, сх. **муданъ ачабумби**, соединяю смыслъ, значеніе съ извѣстнымъ начертаніемъ китайскаго слова.
 - **бисирэ нялма**; человекъ мыслящій, мнѣющій намѣреніе, умыселъ.
 - **оэсулэхэ**; дрогнуло сердце отъ страха.
 - **оэлаха**; сердечно обрадовался, по сердцу, пріятно.
 - **синьдамби**; успокоиваюсь, отлагаю заботы.
 - **ситхумби**; исключительно занимаюсь чѣмъ, предаюсь всѣмъ сердцемъ чему либо одному.
 - **суйдамби**; утруждаю мысль,
- т. е. забочусь, беспокоюсь, думаю о чемъ.
 - **субумби**;
 - **сулабумби**; } успокоиваюсь.
 - **татабумби**; хватаюсь, цѣпляюсь за мысль.
 - **таташамби**; хватается за сердце, беспокоюсь.
 - **тархунъ**; напыщенность, надутость; суетныя помышленія.
 - **эфучжэмби**; разбиваю сердце, огорчаюсь, сокрушаюсь, скорблю.
 - **тэнъ сэмэ чжафамби**; крѣпко держусь, хватаюсь за мысль.
 - **тоэтобумби**; утверждаю, опредѣляю свои мысли, опредѣляю образъ мыслей, принимаю рѣшеніе на что.
 - **тувситэмби**; сердце бьется, содрагается.
 - **мучжилэнъ**; мысль и сердце; совѣсть, нравственное чувство.
 - **чингя**; мелкія мысли, мелокъ, неглубокомысленъ; сх. **дотори аку**, недаровитъ.
 - **и чихай**; по мысли, по желанію, по своей воле, своеволью, произвольно, своеправно.
 - **и чихай балай ябумби**; самовольствую.
 - **чжафамби**; принимаю мысль, мнѣніе, рѣшеніе, планъ дѣйствія.
 - **фалабумби**; путаются мысли.
 - **фарфабумби**; разстроиваюсь мыслями, упадаю духомъ, помутнилась, ошалѣлъ.
 - **форгошомби**; перемѣняю мысли, намѣренія.
 - **фуняганъ**; умъ, разумъ, разсудительность.
 - **фулу**; много снисходительности, весьма великодушно.
 - **валямби**; оставляю мысль, покидаю намѣреніе.
 - **валябумби**, сх. **хяхабумби**; мысли перепутываются, смущаются отъ страха; оставляютъ сильнѣе бол-

гунь; губа; губи; губъ; гуса; гуса;

гуса;

гунгали, см. **гунъали**.**гунгари нюнняха**, см. **чанкири нюнняха**; дикій гусь, одно изъ 10 назв., см. **чжурганга гасха**.**губада-мби**; **ха**, **ра**, **дэ**; рвусь выскочить, вырываюсь, бьюсь, прыгаю; рвется, бьется лошадь стараюсь сорваться съ привязи; бьется прыгаетъ рыба на сухомъ мѣстѣ; рвусь, лезу драться; верчусь.— **мэ субадамби**; рвусь, порываюсь драться.— **мэ дайшамби**; ругаю пахабно и рвусь драться.**губимби**; **ха**, **ра**, **бэ**, **и**; стягиваю, крѣпко увязываю, затягиваю (вьюкъ), стягомъ прижимаю тяжесть на вазу.**губири**; стрѣла—трава, растущая у корня тростника: **гурби**, неимѣющая листьевъ, у корня ея вырастаетъ 12 луковицъ, какъ чеснокъ: **суваньда**, вкуса сладкаго и рассыпчатыхъ, въ высокосный жѣ годъ состоящій изъ 13 мѣсяцевъ, вырастаетъ 13 луковицъ; *sagittaria*.**губчи-мби**; **ха**, **рэ**, **дэ**; подвязываю, накладываю на лошадь потникъ или нѣсколько рядовъ войлока съ подвязкою.— **мэ этумби**; надѣваю нѣсколько платьевъ одно на другое, надѣваю двойное платье, т. е. на мѣху или на ватѣ.**гуса**; знамя, т. е. корпусъ войскъ одного знамени (изъ Маньчжуровъ, Монголовъ и Китайцевъ), которыхъ образовано 8 корпусовъ или военныхъ округовъ, см. **чжакунь**—;— **гусай**; изъ каждаго корпуса.— **и амбань**; } см. **гуса бэ ка-**
— **и эчжэнь**; } **далара амбань**.— **ниру**; корпуса и роты.— **халамэ байталамби**; при-

командировываю къ корпусу на службу.

— **бэ кадалара амбань**; корпусный командиръ, управляющій войсками корпуса одного знамени.— **дэ албань камэ ябумби**; состою на службѣ при корпусѣ войскъ, хожу на службу въ штабъ корпуса.— **дэ бэдэрэмби**; возвращаюсь къ своему корпусу, знамени.— **дэ бэдэрэфи оетосиламэ дасамби**; воротившись въ свой корпусъ лечусь отъ болѣзни.— **дэ досимбумби**; присылавъ къ извѣстному корпусу войскъ.— **дэньдэмби**; дѣлю, распределяю войска по корпусамъ.— **дообумби**; перечисляю, перевожу изъ одного корпуса въ другой.— **чи тучибуфи иргэнь охоби**; исключенъ изъ корпуса войскъ, сталъ престолодникомъ.— **й**; знаменный, т. е. принадлежащій къ 8 корпусамъ войскъ, военный человекъ.— **й эфу**; зять князя 4-й степени: **гусай бэйсэ**.— **й нялма**; знаменный, военный человекъ.— **й ямунь**; корпусный штабъ.— **й гэгэ**; дочь князя 4-й степени: **гусай бэйсэ**.— **й байтай бунгэри**; канцелярія при военномъ министерствѣ, завѣдывающая докладами корпусныхъ командировъ.— **й бэйсэ**; князь 4-й степени, наследственное достоинство для потомковъ царскаго рода; по маньчжурскому же первоначальному порядку князь 2-й степени, слѣдующій послѣ: **бэйлэ**.— **й бочжи**; знаменная крѣпость, т. е. крѣпости на земли принадлежащія знаменнымъ или военнымъ людямъ 8 корпусовъ. ●

гуса; гусу; гуту; гуду;

гула; гула; гули; гулу; гуль;

— **й да**; полковникъ или полковой командиръ латниковъ въ маньчжурскихъ провинціальныхъ войскахъ, 3-го класс.

— **й дансэ чи хувалямби**; ключаю изъ знаменныхъ списковъ, изъ военнаго званія.

— **й доронь гидаха бочжи**; крѣпости на земли военныхъ съ приложеніемъ печати.

— **й фучжинь**, сх. **бэйсэ и фучжинь**; жена князя 4-й степени: **гусай бэйсэ**.

гусинь; тридцать; 30 число мѣсяца; полный мѣсяцъ въ 30 дней.

гусингэри; тридцать разъ.

гусихя; межа, грань, граница, рубежъ, предѣлъ.

гусита; по тридцати.

гусичи; тридцатый.

гусу; — **фута**; канать — толстая веревка для затягиванія и завязыванія воза, арканъ.

гусуламби; **ха, ра, и**; ловлю на арканъ, затягиваю живымъ узломъ веревки дикую лошадь.

гутубу-мби; **ха, рэ, бэ, дэ**; пятнаю, срамяю, позорю, приношу стыдъ, позоръ, безчестіе своимъ поведеніемъ; порчусь отъ общества съ дурными людьми, бываю втянуть, вовлеченъ въ пьянство и другіе дурные поступки.

— **раку**; незапятнанный, неопозоренный; не стыдно; недремлющій, незнающій усталости въ трудѣ; см. **нурэ дэ гутубураку**, безприсыпный, горькій пьяница.

гутучунь; пятно, позоръ, срамъ, посрамленіе, безчестіе; позорно, постыдно, низко, подло.

гуду гада; праздная болтовня, каляканье, разговоры на досугѣ.

гудунь, см. **гулдунь**.

гудумби; **ха, рэ**; трусь — мечу икру (рыба на косахъ и отмеляхъ).

Handwritten vertical notes in Cyrillic script on the left margin.

Handwritten vertical note: *гуду бѣѣ*

Handwritten vertical note: *гула-мби*

Handwritten vertical note: *гули гали*

Handwritten vertical note: *гулинь чэчизэ*

Handwritten vertical note: *гулимби*

Handwritten vertical note: *гулу гала*

Handwritten vertical note: *гулга*

гула бѣѣ; я самъ, сх. **чжинькини бѣѣ**, тотъ самый, та известная особа.

гулаку; крутой, отвѣсный обрывъ, яръ, стремнина, яръ — ровъ съ водою или безъ воды, оврагъ, пропасть.

— **хада**; отвѣсная скала, грутой яръ безъ воды, назв. мѣста въ Маньчжуріи на югъ отъ гор. Гириня.

— **чи тухэфи бучэхэ**; убилися упавъ со скалы, бросился со скалы.

гула-мби; **ха, ра**; падаю со скалы, скатываюсь, срываюсь съ утеса, дымъ не выходитъ изъ трубы отъ вѣтра, завѣваетъ вѣтромъ дымъ въ трубѣ, дымить.

— **мэ тухэньчжихэ**; упалъ, скатился, сорвался со скалы.

— **бумэ ваха**; сбросилъ съ утеса, низвергнулъ въ пропасть.

гули гали; } щебетаніе, чириканье
— **гули**; } маленькихъ птичекъ; отдаленное эхо дружнаго пѣнія птицъ; бѣгло смотря, сверкая глазами.

гулинь чэчизэ; чижикъ, птичка цвѣтомъ желтая съ темными крыльями, самка и самецъ летаютъ вмѣстѣ неразлучно и поютъ съ 2-го мѣсяца до поздней осени.

гулимби; **ка, рэ, дэ**; сердечно сдружаюсь, нахожусь въ дружбѣ, въ полномъ согласіи взаимныхъ чувствованій и мыслей; сх. **хувалямби**, свыкаюсь, привыкаю другъ къ другу.

гулу гала, сх. **гучу гача**; шу! шу! шушуканье, разговоръ шопотомъ.

гулга, см. **гулга**.

гулганахаби; покоробились, задрались, загнулись кверху копыта у скота (въ болѣзни).

гулги фоіо, см. **гурги фоіо**.

Handwritten notes in Cyrillic script on the right margin.

гулгинь, *вм. гургинь*, *см. тувай гулгинь*, пламя.

гулгираку; *неспускающий, забывающий обиды, злопамятный.*

гулха; сапоги.

— **этумби**; *надѣваю сапоги.*

— **сумби**; *снимаю сапоги.*

— **шусэнь**; *заоблущья, твердая кожа нашиваемая сверхъ сапога на пяткѣ.*

— **и факси**; сапожникъ.

— **фоіо**, *сх. фоіо орхо*; *назв. травы употребляемой на стельки въ обуви.*

гулки зэхэ чинухунь; *самородная, высокаго сорта киноварь.*

гулбань; *назв. мѣста въ Маньчжуріи на С.-В. отъ горъ: цзѣ-пань-шань.*

гулттуравулаха; } (*хаби*), *логулдаравулаха*; } *шадь повѣсила голову (въ болѣзни) не гнется шея, чтобъ щипать траву.*

гулдаргань; } *домовая ласточка*

гулдархань; } (*стрижь*), *съ красными концами крыльевъ и подхвостницею, выходящая продолговатыя гнѣзда, сх. іонгань чибинь.*

гулдунь; *арка, сводъ подъ мостомъ и пр., зданіе на сводахъ.*

— **дука**; *крѣпостныя ворота на сводахъ, см. гулдунь.*

— **чжугунь**; *подземный ходъ.*

— **боо**; *землянка, пещера, мазанка.*

— **и дѣнь**; *пещера со сводами, комната уединенія для поклоненія духамъ, скитъ.*

гулдуси; *лазутчикъ, шпионъ.*

гулдураву оіо; *фистула, несквозный заожный чирей, безъ головки снаружи, прорвавшійся внутрь и сочащій гной; по друг. золотуха?*

гулдур-мби; **ха**, **ра**, **дэ**; *рою землю, копаю яму, нору, вырываю пещеру; сх. гулдунь и ара-мби, устраиваю сводомъ; дѣлаю*

Handwritten vertical text in the left margin of the right column.

*подземный ходъ, подкопъ, подкапываюся подъ крѣпость; углубляюся въ землю, внутрь; подкапываюся, подыскиваюся подъ кѣмъ, злонамѣренно врежу кому; пролазничая, пронырствую, прорывается внутрь чирей, образуется фистула, распространяется чирей; *вм. нэй-мби, растворяю настежь.**

— **мэ эвмби**; *вода уходитъ въ землю, течетъ подъ землю.*

— **мэ баймби**; *пролазничая, пронырствую.*

гулдурэмби; } *см. гулдур-гулдури*

гулдури; *труба, закрытый жолобъ для стока воды; спускъ, ворота, отверстіе въ плотинѣ для спуска воды.*

гулмахунь; *заяцъ — звѣрокъ, который больше кролика: алацдаха, сх. мамукэ: сѣрый заяцъ; 4-й изъ 12 числительнаго круга, второй мѣсяцъ года; 6 и 7 часъ по полуночи.*

— **аня**; *годъ зайца, 4-й изъ 12 числительнаго круга.*

— **и асу**; *сѣть для ловли зайцевъ въ 5 сажень длины и 4 фута вышины.*

— **оронь**; *знакъ зодіака, соответствующій скорпіону.*

— **ба**; *второй мѣсяцъ года.*

— **форимби**; *выгоняю зайцевъ — барабанныя боемъ, стучомъ.*

гулмахунга аня; *годъ зайца, рожденный подъ зодіачнымъ знакомъ зайца.*

гулчжамби; **ха**, **ра**; *спускаю судно, задерживаю судно на канатѣ въ быстрыхъ и опасныхъ протокахъ и около острововъ.*

гулчжархань; *петля на кнутовищѣ плети для надѣванія на руку.*

гу-мби; **ха**, **рэ**; (*гуньдэрэ*) **бэ**; *сердито, зло лаетъ собака, сх. гувамби, гувэмби; рѣжу малыя*

Handwritten vertical text in the right margin of the right column.

Handwritten vertical text in the left margin of the left column.

гу; гуча; гучи; гучь; гура; гурь;

гурь; гува;

ножемъ, вырѣзываю мясо, сх. **Ю-римби**.

— **мбумби**; злю собаку, заставаю сильно лаять, вырѣзывать мясо.

гуча; коза, самка козла.

гучихяшпамби; } см. **гувачи-**
гучихямшпамби; } **хяшпамби**.

гучихяламби, см. **гувачихя-**
ламби.

гучила; головешка, обгорѣлый ку-
сокъ дерева, полѣна.

гучжэ; звукъ, которымъ вабятъ, при-
зываютъ ловчихъ птицъ.

гучжу, см. **гусу**; канатъ.

гурань; сайгакъ, самецъ сайги; сну-
рокъ у кошельковъ и другихъ по-
ясныхъ привѣсокъ.

— **гио**, см. **уйхэнгэ гурань**
(**гио**, кит. сл. **гио**, рогъ).

гуракушамби; **ха, ра**, сх. **ку-**
линъ чалинь тувамби; лу-
каво, воровски, изкоса посматри-
ваю, осматриваюсь, озираюсь; ко-
шусь, презрительно смотрю.

гурь гарь; крикъ стаи летящихъ
птицъ.

— **гарь сэмэ дэѣмби**; летить
стая птицъ съ крикомъ.

гурги; пряжка, застежка у пояса;
вм. **табуку**, заклепка.

— **фою**; родъ осоки, растущей въ
болотахъ, когорую употребляютъ
на стельки въ обувь, сурегасеае.

гургинь; пламя отъ огня; копоть.

— **гургиламби**; поднимается пламя.

— **далику**; заслонка въ печкѣ, крыш-
ка въ курильницѣ.

— **мудури дардань**; атласъ съ
затканными драконами съ огнен-
нымъ отливомъ.

гургигу; назв. звѣря похожаго на
обезьяну, ходящаго какъ человекъ
и выпускающаго изо рта пламя.

гургиламби; **ха, ра**; пылаю, под-
нимается пламя, дымъ, копоть, пла-

менью; закоптѣваю отъ дыму, сх.
журчанамби.

гурги-мби; **ха, рэ**; поднимается
пламя, дымъ, сх. **журчанамби**,
закоптѣваю отъ дыму.

— **бумби**, вм. **тувай гургинь**
дэ фучихялабумби; опали-
ваю шерсть; копчу.

гурбамби; **ка, ра, дэ**; бросаюсь
въ сторону, отстраняюсь, посторо-
няюсь, сворачиваю въ сторону;
устраняюсь, уклоняюсь, увертыва-
юсь.

гурби; } тростникъ — палаш-
гурбинь; * } никъ, сх. **гурги фою**,
трава въ родѣ осоки о трехъ ко-
лѣнцахъ, растущая въ болотахъ.

гурбимби, см. **гурбамби**.

гува; другой, иной, чужой.

— **арфа тибъ**; } назв. одного
— **арфуку тибъ**; } изъ 3-хъ остро-
вовъ, составляющихъ южную часть
свѣта у Будд.

— **нялма**; другой, чужой человекъ.

— **хачинь**; другаго, разнаго рода,
другіе, и прочіе, остальные.

— **хэньдумби**; иные говорятъ.

— **бэ дараку**; не мѣшаюсь въ дру-
гое, чужое, не говоря о другомъ,
прочемъ.

— **дэ аеу**; у другихъ нѣтъ; нѣтъ
ничего другаго.

гувайнгэ; другаго, чужій.

гувайха, вм. **гойха**.

гувайсуньтумби; **ха, рэ**; при-
творяюсь, показываю невниманіе
(видя и слыша что); оказываю не-
вниманіе, пренебреженіе, показываю
слѣсь.

гувайдана-мби; **ха, ра**; хожу на
цыпочкахъ, по утиному, загибая
носки кверху (о китайскихъ жен-
щинахъ), хожу увальнемъ, запле-
тая ногами.

— **хангэ**; ходящій по утиному, ува-

гува; гу;

гу;

собирающаяся укусить, птица кричить.

— **мбумби**; заставляю лаять, дразню, злю собаку и пр.

гувачихя; дрожь, вздрагиваніе отъ страха и испуга.

— **тата**, см. **гувачихята тата**.

— **апшамби**; вздрагиваю отъ испуга, трепещу отъ страха, сх. **голохоньчжомби**.

гувачихябумби; **ха, рэ**; заставляю дрожать отъ страха, устрашаю, запугиваю, пугаю.

гувачихяшамби; **ха, ра**; теряюсь отъ страха, мечусь, сучусь въ испугѣ, страхѣ, сучусь—мечусь во всѣ стороны при непостоянствѣ характера, сх. **ойлоходомби**; трясусь, дрожу; трясется мясо на жирномъ тѣлѣ или послѣ болѣзни; см. **яли**—, сх. **яли гувапшамби**.

гувачихята тата, сх. **тэтэ тата**; **гочи тата**; вертляво, вѣтренно, легкомысленно, подпрыгивая.

гувачихяламби; **ха, ра, дэ**; содрагаюсь, вздрагиваю, вскакиваю отъ испуга, пугаюсь; сх. **доедоламби**.

гувара, прич. отъ: **гувамби**; лаяніе; лай собакъ, крикъ хищныхъ птицъ; «ялинъ — птица, см. **аньчунь гувара**; **фу гувара**.

гуваримби; **ха, рэ**; квакаетъ лягушка, крикаетъ утка.

гуварь гуварь; кваканье лягушекъ, криканье утокъ.

— **сэрэ чжиргіо**, см. **гувеньдэрэ чжиргіо**.

го вопроса: ваша дочка!; нефритъ, камень, который бываетъ бѣлый—молочный и зеленый, похожій на малахитъ; бѣлый (о тѣлѣ), крисвый.

— **и аскаргань**; нефритовыя привѣски на поясѣ для украшенія.

— **и абданга битхэ**, сх. **абданга илэтулэхэнь**.

— **и эфинь**; изящная бездѣлушка изъ нефрита, дорогая вещица, драгоценность.

— **оржо**; назв. весьма ядовитаго растенія съ высокимъ стеблемъ, листьями какъ у полыни: **суйха**, и голубыми цвѣтами, употребляемаго для намазыванія стрѣлъ ядомъ; по друг.: бѣлена.

— **наму**; собраніе сочиненій извѣстнаго въ исторіи южныхъ династій чжанъ-юна, по кит. называемое: **юй-хай**.

— **няньчжань**; большія царскія парадныя носилки, съ голубою маковкою и покрывкою, на маковкѣ вставленъ нефритъ (отъ чего и получили названіе нефритовыхъ); спереди и сзади по 4 палки, за которыя берутся носильщики, которыхъ подъ эти носилки полагается 36 человекъ.

— **кинзэнь**; нефритовый треугольникъ; см. **кинзэнь**.

— **гулмахунь**; по кит. **юй-ту**; бѣлый заяцъ, т. е. луна.

— **гонго илха**; бѣлые колокольчики, душистое растеніе съ тонкимъ и высокимъ стеблемъ, бѣлыми цвѣтами, висящими внизъ въ видѣ колокольчиковъ, которыхъ на одной вѣткѣ бываетъ по нѣскольку головокъ.

— **и хуньтаха**; нефритовая чара для вина при жертвахъ.

— **бэ фолохо битхэ**, сх. **хань и усунь и эчжэжэ**; родослов-

Әту, множ. **тэ**; тетка по отцѣ, старшая или младшая сестра отца; дѣвица, барышня въ смыслѣ утвива-

- ная таблицы царскаго рода, вырѣзанныя на нефритовыхъ дощечкахъ.
- **СИФИКУ ИЛХА**; большой бѣлый ладышъ, *hemerocallis (funkia) alba*, котораго головка предъ распѣтаніемъ походитъ на нефритовую головную шпильку; головная шпилька нефритовая съ рѣзбою.
 - **СУЧЖЭ И ХИТХЭНЬ**; ящикъ съ нефритовыми вещами и шелковыми тканями, употреб. при жертвоприношеніяхъ.
 - **И ДЭНЬ**; бѣлая зала во дворцѣ
 - **ДЭНЧЖАНЬ ИЛХА**: кустарное дерево съ красными душистыми цвѣтами, развертывающимися по заходу солнца.
 - **ЛУЧЖЭНЬ**; парадная колесница, съ круглою верхушкою, въ видѣ бесѣдки, на которой вставлено 4 нефритовыхъ камня, съ боковыми занавѣсками, въ двѣ оглобли, въ которую впрягается слонъ для везенія жертвенныхъ сосудовъ.
 - **И МЯМИХА ДАЛИВУ**; военный щитъ съ инкрустаціею нефритовою (при династии ЧЖЭУ сѣдланый).
 - **И ЧИНЬЧИЛАНЬ**; астрономическая труба; въ древности употреблявшаяся для наблюденія небесныхъ свѣтилъ.
 - **И ЧИЭТЭНГЭ ЧЖИЧЖУНЬ**; древній почеркъ китайскаго письма, известнаго подъ именемъ: **КЮИЦЭ**.
 - **И ФАЛАНЬ**; приятный, доставляющій удовольствіе домъ—напр. гдѣ собираются ученые, образованные люди, для бесѣды, забавъ и веселій; публичный домъ, веселый околотокъ, т. е. публичныхъ женщинъ.
 - **И ФАЛГАНГА ИНЭНГИ**; дни по календарю въ нечетныхъ мѣсяцахъ съ 4 по 9 число, а въ четныхъ съ 10 по 20 число.
 - **ФИЛЭВУ ИЛХА**; назв. особена-

- го цвѣточнаго растенія, съ бѣлыми головками цвѣтовъ, похожими на ручную (для нагрѣванія рукъ) жаровню, раскрывающимися весною.
- **ФЯХАНЬ**; изящныя дорогія издѣлія съ вставленными камнями и рѣзбою цвѣтовъ на нихъ; дорогія вещи, драгоценности, рѣдкости.
 - **ВЭХЭ**; нефритъ—камень, какъ необдѣланный матеріалъ.
 - **ЖУНЬ**, кит. сл. **ГУ-ЖУНЬ**, см. **НАРХУНЬ ФУНЬСУНЬ**.
 - ③ **Гуй**, вм. **ГУ И**; нефритовый, вм. кит. сл. **ГУЙ**: черепаха, см. **ЭЙХУМЭ**.
 - **ЧЖЭУ**; назв. одной губерніи Китая.
 - **ЧЖУЦЗЫ**; китайскія слова; см. **ГУ И ТЭМУХЭНЬ**.
 - **ФЭЙ**; кит. сл. см. слитно написанное: **ГУЙФЭЙ**.
 - ③ **Гуйни**, кит. сл. **КУЙ**; названіе созвѣздія: γ, δ, η, φ, въ рактѣ, второе изъ 7-ми **ТОКДОНЬ**, на южной сторонѣ.
 - ③ **Гуйцэри**; назв. плодоваго дерева, вышиною въ 3, 4 сажени, плоды котораго завязываются на концахъ вѣтвей, похожіе на шпору пѣтуха, величиною въ вершокъ и сладки какъ медъ; по другимъ: дерево, похожее на иву, которое будучи положено въ вино, превращаетъ его въ воду; *hovenia dulcis*, *ghampae*.
 - ③ **Гуйгу**; старикъ бодрый, свѣжій, крѣпкій.
 - **КАТУНЬ**; крѣпкій, бодрый старикъ.
 - **ГАРСА СЭТУ**; старикъ свѣжій умомъ.
 - ③ **Гуйгу**; ядро, сердцевина нефрита, камня.
 - ③ **Гуйсэ**, кит. сл. **ГУЙ-ЦЗЫ**; комодъ, шкафъ; сундукъ съ крышкою.
 - ③ **Гуйлэньдэмби**, см. **Гуйлэньдэмби**.
 - ③ **Гуйлэжэ**; абрикось — плодъ; сл.

гуй; гуь;

гуй; гуи; гуиъ; гуиь; гуиъ;

чжусури, см. **мангунь** — ;
прош. отъ: **гуйлэмби**.

— **бочо**; абрикосовый, красновато-желтый цвѣтъ, рудожелтый.

— **моо**; абрикосовое дерево.

гуйлэмби; хэ, рэ, бэ, дэ; кит. сл. **гуй-хуй**; собираюсь, схожусь вмѣстѣ по условію, взаимно условливаюсь, захожу за кѣмъ, приглашаю или вмѣстѣ; беру съ собою, захватываю кого по пути, вмѣстѣ отправляюсь; см. **бэ симбэ гуйлэмъчжифи очжораку**, мы не можемъ зайти за тобою; **ми-мбэ гуйлэфи сага іюви**, зайди за мною пойдемъ вмѣстѣ.

— **мэ ачамби**; условливаюсь свидѣться.

— **мэ ноамби**; условливаюсь сойтись, схожусь вмѣстѣ по условію.

гуйлэри, сх. **майсоха**; барбаристъ; листья дерева какъ у кислицы-смолодины: **мамугя моо**, но плоды меньше кислицы, вкуса средняго между вишнею и грушею; по друг. слыва.

гуйфэй, кит. сл. **гуй-фэй**; третья жена государя, слѣдующая послѣ: **хуань-гуйфэй**.

— **фуннамби**; возвожу въ званіе, **гуйфэй**, третьей жены.

гуйфунь; кольцо изъ золота, серебра, нефрита и другихъ камней носимое женщинами.

— **этумби**; надѣваю, ношу кольца, перстни.

гуь; пятка ноги, желѣзная головка или ободокъ на концѣ рукоятки меча или ножа для задерживанія руки.

— **сэлэ**; желѣзные наконечники, наугольники у колчана,

— **дэ**; по пятамъ, слѣдомъ за кѣмъ.

— **мичжурамби**; волочу пятки, ноги по землѣ, шаркаю ногами по землѣ.

гуйюо, чит. **гуяо**, кит. сл. **юо**; весьма глянцовитый, блестящій нефритъ.

гуйюй, читай: **гуйюй**, кит. сл. **юй**; высокаго сорта нефритъ; сх. **гуйфань**.

гунирэмби; } **кэ, рэ**; отхожу
гунѣрэмби; * } назадъ; дверь покосившись отходитъ, сама отворяется; отхожу — распускаюсь (заплетенные волосы), расхожусь — ослабляюсь (тугопривязанное, ткань, поводья, поясъ, подпруга), отпускаюсь — ухожу, отдаю назадъ (натянутая тетива), въ прош. **кэби**, отошелъ, т. е. смягчился въ гнѣвѣ, пересталъ сердиться.

гунь; — **этуку**, кит. сл. **гунь**; платье съ вытканными драконами, надѣваемое государемъ при жертвоприношеніяхъ; сх. **эргумэ**.

гуньда илха, санскрит. сл., по кит. **гюй-ни-то**; назв. дерева, котораго цвѣты раскрываются при лунномъ свѣтѣ.

гунь, кит. сл. **гунь**; наследственное титулованное достоинство, соответствующее европейскому: графъ, въ древности бывшее первымъ и давалось только князьямъ царскаго рода; удѣльный князь; нынѣ достоинство это высшей степени и послѣ 4-хъ княжескихъ достоинствъ для царскаго рода, считается пятымъ и кромѣ дальнихъ родственниковъ государя, получающихъ его по наследству, жалуется и за заслуги и послѣднее бываетъ трехъ степеней; см. кит. сл. **гунь**, см. **гурунь**, дворецъ; см. **гунгэ**, заслуги; см. **нэму**, рудникъ; см. **гунхунь**, первая нота въ музыкѣ; см. **бэри**, лукъ.

— **бэ илгамби**; см. **гунгэ илгамби**.

— **ни чжуи гэгэ**; дочь графа, кня-

зя 5 и 6 степеней выданная за мужъ.

— **ни гэгэ эфу**; зять графа, князя 5 степени.

— **бэ симнэмби**, см. **гунгэ бэ симнэмби**.

— **бингъ чооха**, кит. сл. **гунъ-бингъ**, см. **бэри асхара чжу-чэлэрэ чооха**.

— **дэ вэсимби**, сх. **Гурунъ дэ вэсимби**; возвращается во дворець государь.

— **тувакянъ**, см. **Гурунъ хува**.

— **чангъ сэмэ**; крѣико шелкнувъ (тугой лукъ).

Гуннэ-мби; **хэ, рэ, бэ**; кит. сл. **гунъ**; чту, чествую, оказываю честь, почитаю, уважаю, благоговѣю.

— **мэ бумби**, сх. **ачабумэ бумби**; почтительно представляю, жертвую высшему что; представляю подать, даю на складчину.

Гуннэчунъ; почтение; благоговѣніе, вѣжливость, почтительность; смиреніе.

Гуннэчукэ; почтительный, благоговѣйный; сх. **Гингунъ**.

— **и тувамби**; принимаю кого почтительно, съ уваженіемъ; съ благоговѣніемъ смотрю,зираю.

Гуннучунъ, см. **Гуннэчунъ**.

Гуннэри илха, по кит. **юй-ланъ-хуа**; **mangolia julan**; кустарн. растеніе съ 9 лепестковыми бѣловатыми и нѣскольکو зеленоватыми цвѣтами, растущими по одной головкѣ на вѣткѣ, весьма душистыми.

Гуннунгалэ, см. **Гуѣунгалэ**, отъ **Гуѣумби**.

Гуннумэ, см. **Гунгумэ**.

Гангана-мби, см. **лансэдамби**; сквернословлю.

— **фи**, сх. **лансэ**; перяха, увалень, сквернословъ.

Гунгэ, отъ кит. слов. **гунъ**; труды

для государства, заслуги, подвигъ, заслуживающій награды; отличіе.

— **амбанъ**; заслуженный вельможа, знаменитый мужъ.

— **амбанъ и улабунъ ичхя-ра Бурэнь**; комитетъ составленія биографій заслуженныхъ чиновъ и знаменитыхъ мужей, оказавшихъ заслуги царствующей династіи.

— **эрдэму**; подвиги, доблести.

— **илибумби**; оказываю услуги, заслуги, подвиги.

— **илгамби**; разбираю, рассматриваю списокъ отличившихся (на войнѣ и др.), различаю, отличаю) заслуги, награждаю за заслуги, отличіе.

— **бэ сайшара горожи бэ билурэ тэмгэтунъ**; похвальный листъ, патентъ на шелковой матеріи, выдаваемый родственникамъ о заслугахъ и подвигахъ какого нибудь лица.

— **шусиха**; серебрянная табличка съ означеніемъ заслуги, (напр. съ надписью: **батуру**, храбрый), жалуемая отличившимся и привѣщиваемая на груди, въ родѣ ордена или медали.

— **лингэ**; подвиги, заслуги, дѣянія.

— **мутэбумби**; совершаю заслуги, подвиги, оканчиваю счастливо походъ военный; приношу благодарственную жертву о благополучномъ окончанія похода и войны.

— **фаншанъ**; услуги, заслуги, подвиги, дѣянія; усердіе, ревность къ службѣ.

Гунгунъ; возвышеніе надъ затылкомъ, возвышенная часть головного черепа сзади; затылокъ.

Гунгунъ ганганъ, сх. **Гувэлэ гала**; боязливо, съ опасеніемъ, украдкою озираясь.

Гунгунъ чэчизэ, сх. **иньдэхунъ чэчизэ**; кохлатый пестрый

гуть;

гуки; гуку; гукъ;

датель, одно изъ 8 назв., см. **Фурхунъ чэчикэ**.
Гунгуля-мби; **хэ, рэ, дэ**; стрѣлаю вверхъ.
 — **хэ шэ**, см. **Гунгулунгэ шэ**.
Гунгулу; хохоль у птицы.
Гунгулунъ чою; хохлатая курица, одно изъ 22 назв., см. **Годарга**.
Гунгулунгэ; хохлатый.
 — **алхачанъ нѣхэ**; хохлатая пестрая утка.
 — **нионняхэ**; хохлатый гусь, сх. **гангари нионняхэ**.
 — **вангу нѣхэ**; хохлатая гагара.
 — **сахаланъ гиранги нѣхэ**; хохлатая утка съ черными костями и мясомъ.
 — **саманъ чэчикэ**; хохлатая птичка, не много по больше жаворонка: **саманъ чэчикэ**.
 — **шэ**; хохлатая сова.
 — **чжукчуху нѣхэ**; хохлатая съ черными ногами утка.
Гунгумэ, сх. **Гугурэмэ**; согнувшись, повѣсивъ голову (снжу); въ горѣ, задумчивости, одиноко.
 — **тэмби**; согнувшись, одиноко снжу.
Гунгучэ-мби, сх. **Гэнгэчэмби**; брожу для снисканія пропитанія, глаза бродятъ, робко озираюсь.
 — **мэ гэнгэчэмэ**; въ недоумѣнн, верѣнности озираюсь, посматривая на всѣхъ боязливо, робко, сх. **мэлэчжэмэ сэнгувэмэ**.
Гунхунъ, кит. сл. **Гунъ**; первая лѣта въ музыкѣ.
 — **муданъ**; тонъ, голосъ первой ноты.
Гунминъ, кит. сл. **Гунъ-минъ**; прямой, открыто дѣйствующій, (въ посмертн. титул.).
Гунчэю; } кит. сл. **Гунъ-чэю**,
Гунчунъ; } см. **Дорги сури**.
Гунчжу, см. **Гурунъ** и **Гунчжу**; шарена.

Гуки моо, по кит. **ки**; назв. дерева, съ висячими до земли вѣтвями, какъ у плакучей ивы, сплошь покрытаго зелеными зернами, какъ жемчужины, которыя созрѣваютъ только на третье лѣто и тогда дѣлаются красными.
Гуйунъ; } кит. сл. **Кунъ**; камень,
Гуйунъ; } изъ породы ясписа.
Гуйунгала; } отъ: **Гуйумби**;
Гуйунгэлэ; } прежде истребленія, до упадка.
Гуйубунъ; уничтоженіе, истребленіе, погибель, упадокъ.
Гуйумби; **хэ, рэ, бэ**; кончаю существованіе, прихожу къ концу, въ упадокъ, погибаю, кончаю; уничтожаю, истребляю, гублю, погубляю, побѣждаю, убиваю, сх. **Муэфмби**.
Гукио, кит. сл. **Кю**; блестящій драгоценный камень.
Гукионъ, кит. сл. **Кюнъ**; чистый, безъ прожилокъ нефритъ.
Гуйсэ; * } сх. **Губсу**; отдѣльные
Гуйсэнь; } группы облаковъ, какъ
Гуйсу; * } бутоны цвѣтовъ; бурно, порывисто (вѣтеръ или дождь), порывы, буря, бушеваніе сердца, напр. **алипака мучжиланъ гуйсэ гуйсэ урумэванэмби**, тоска, грусть сильно грызетъ сердце (алчетъ и жаждетъ); **амарги дука чи тучичи гусучурэ мучжиланъ гуйсэ гуйсэ**, выйдешь изъ заднихъ воротъ и тоска забушуетъ въ сердцѣ бурю.
 — — **агамби**; падаетъ, идетъ дождь порывами, порывисто, (сыпнетъ и перестанетъ), полосой идетъ дождь.
Гуйду; бугоръ; возвышеніе; шишка, наростъ на деревѣ; бугристый, неровный.
 — **гайда**; бугристо, не ровно, шишками, шероховато; угесисто.
 — — **чжугунъ**; неровная, каменная, съ выбоинами дорога.

гукъ; гуга; гугу; гуги;

гуха; гухэ; гуху; губу; губи

Гуйдунь чжофохори; померанцы съ морщинистою корою, которые больше сладких померанцевъ: **чжаньчухунь чжофохори,** на вкусъ кислые, но когда падеть иней, то дѣлаются сладкими.

Гуйдуньхунь; поднявшійся кверху, выпуклый, выпучившійся, выпуклая поверхность, выпуклость (бугоръ).

Гуйдурэмби; хэ, рэ, сх. Чо-чомби; поднимаюсь вверхъ, выдаюсь, выпучиваюсь.

— **мэ чоучохонь;** высоко, возвышающаяся гора, выдающаяся сопка.

Гуйчжурэмби, сх. Гуйгурэмби; гнусь, сгибаюсь (спина).

Гуйтань, кит. сл. **гань;** назв. дорогаго камня, который впрочемъ ниже нефрита.

Гуйтуй, кит. сл. **гуй;** назв. камня, который ниже нефрита.

Гуйтунь гасха, кит. сл. **го-гунь;** назв. птицы водящейся въ горныхъ ущельяхъ губерни: **фу-гань,** съ темноватою головою, зелеными перьями, синимъ хвостомъ, красными ногами и спиною.

Гуйгурэ-мби; хэ, рэ, бэ; гнусь, сгибаюсь (спина отъ старости), сгорбливаюсь, стою согнувшись, униженно; корчусь, скорчиваюсь, съеживаюсь отъ холода; сжимаюсь, сгибаюсь.

— **мэ ябумби;** хожу согнувшись.

Гуйгурь оэмби; хэ, рэ; гнусь, гуйгуршэмби; гуйгурчэмби; изгибаюсь передъ старшими, кланяюсь въ поясъ; гну спину, унижаюсь, подличаю.

— **мэ чаньчжурэмби;** кланяюсь въ поясъ, согнувши спину.

Гуйю, кит. сл. **гю;** черный камень, который ниже нефрита.

Гуйюй, кит. сл. **гюй;** нефритовая привѣска на поясъ.

Гуйхань, кит. сл. **хань,** см. **Гуйчань.**

Гуйхэ; литикъ, цвѣтное стекло сдѣланное подъ камень нефритъ и др. поддѣльный камень.

Гуйхэрэнъ илки; назв. растенія съ большими листьями, краснымъ стеблемъ и головкою, цвѣтомъ похоже на два кольца вдѣтыхъ одно в другое.

Гуйхутунь, кит. сл. **гу-ху;** древняя жертвенная чаша для проса.

Гуйбуль-мби; хэ, рэ, сх. Гоф-холамби; переплетаюсь, переплетываюсь вмѣстѣ (травы и деревья заростаю травами и деревьями).

— **мэ баньчжихаби;** заросло травою и деревьями.

Гуйбсу; головка цвѣтка; **бутонь;** числительное слово **бутоновъ** цвѣтовъ.

— **и-нака;** разцвѣлъ бутонами.

Гуйбчи; весь, цѣлый; всё, вообще въ всё, всё до единого; безъ исключенія; повсемѣстно, повсюду, силою по всему пространству.

— **акунаха;** всюду дошелъ; повсюду, повсемѣстный.

— **акунанга йумунь;** канти розыгрываемая при посѣщеніи сударя.

— **абкай мухалънь дурунтэтунь;** небесная сфера, глобусъ.

— **абкай фэчжэргги;** поднебесная вселенная; въ частности: Китай.

— **элъвигэ;** назв. правленія государя съ 1851 года по 1861 годъ Р. Х. по кит. **хянь-фынь.**

— **элдэмби;** по всюду озаряю.

— **Гурунь;** всё государства (съ торыми имѣются политическія торговля сношенія).

— **Гурунь и чооха;** войска всѣхъ государствъ, т. е. вспомогательная отъ всѣхъ удѣловъ.

— **боо;** вся семья, всё домашніе.

губь; гуна; гусэ; гусн; гусу; гусл; гусь; гуна; гутэ; гудэ; гула; гулэ; гули; гулу;

— **варги аймань и ниругань эчжэтунь**; названіе книги, по кит. **хуань-юй-си-юй-ту-чжи**; географическое описаніе западнаго края Имперіи, т. е. бывшей Чжунгаріи и восточнаго Туркестана.

Губчингэ чооха, по кит. **лю-ши**; шесть корпусовъ войскъ, по древнему распредѣленію: по 2,500 человекъ въ каждомъ, всего 15,000; которыхъ могъ содержать государь или великій князь; нынѣ слово это въ смыслѣ: всѣ войска, императорская армія.

— **чооха бэ ужэри надалара бообай**; печать главнокомандующаго всей арміи.

Гупай, кит. сл. **гу-пай**, см. **гиранги сасуэу**.

Гусэ, кит. сл. **гу-цзы**, см. **хувэ-шэнь**.

Гусимэ; плодъ блаженства, отъ вкушенія котораго, человекъ, по мнѣнію даосовъ, дѣлается святымъ: **эньдуринь**.

Гусу, см. **гусу**; канать.

Гусуй, кит. сл. **суй**; нефритовый камень.

Гусучэмби, см. **гусучумби**.

Гусучунь; грусть. тоска, уныніе, скука.

— **и тушаха**; плачь, элегическія стихотворенія поэта **Ли-сай**, жившаго за 299 лѣтъ до Р. Х.

Гусучунгэ; грустный, унылый, скучный.

Гусучуэ; грустно, скучно, уныло; безпокойный (дѣло).

Гусучумби; **хэ, рэ, дэ**; грущу, тоскую, унываю, сильно безпокоюсь, сгараю отъ нетерпѣнія, сх. **тооканьчжамби**, нахожусь въ раздумьи.

Гусю, кит. сл. **гу-сю**; дорогой камень изъ рода нефрита.

Гусхэраку; } неблаговоспитанный,
Гусхэунгэ; } безпутный, непотреб-
Гусхураку; } ный, негодяй (ругат. слов.).

Гуша орхо, по кит. **гу-са**; названіе растенія.

Гутэ, множ. отъ: **гу**; тетка.

Гудэшэ-мби; **хэ, рэ**; бью, колочу кулаками по спинѣ, выталкиваю кулаками вонъ; выгоняю въ зашей.
— **мэ таньтамби**; выталкиваю кулаками вонъ.

Гулань, кит. сл. **лань**; камень ниже нефрита.

Гулэчжэмби; **хэ, ра, бэ**; развязываюсь (узель), распутываюсь, распускаюсь.

Гули чжушэнь харанга нялма, см. **чжушэнь харанга нялма**.

Гулинь, кит. сл. **линь**; красивый нефритъ.

— **чэчикэ**; чижикъ, одно изъ 7 назв., какъ-то; **галинь чэчикэ**, **гулинь чэчикэ**, **сасулинь чэчикэ**, **солинь чэчикэ**, **шулинь чэчикэ**, **чулинь чэчикэ**, **чжарчжи чэчикэ**.

Гулу; простота; простой — грубый, необразованный, невыдѣланный, не крашеный; простой — одноцвѣтный, гладкій безъ узоровъ (матерія); простой — прямой, простодушный, прямодушный, чистый сердцемъ, непритворный, откровенный; безыскусственный, неподдѣльный, настоящій, чистый — безъ примѣси — прикрасъ; параграфъ, окончаніе рѣчи, гдѣ ставится точка; вл. **ГОЛО**, область, губернія, страна.

— **этуэу**; простое платье, изъ гладкой безъ узоровъ матеріи.

— **эму чжувэдэраку**; всегда одинъ и тотъ же, недовится, недвоедушничаетъ.

— **эрдэму**; прямота, простодушіе.

гулу;

гулу; гуля; гуль;

- **унэнги**; прямодушемъ, правдивъ, искренень.
- **хавсань бочой сучжэ сара**; простой безъ цвѣтовъ зонть краснаго, темнаго и ярко-желтаго цвѣтовъ употребляемый женою государя 3-й степени: **гуй-фэй**, при выѣздахъ для закрыванія отъ солнца.
- **хавсань бочой сучжэ шунь далику**; простое опахало, парасоль — изъ матеріи безъ узоровъ, яркожелтаго, краснаго и темнаго цвѣтовъ, употребляемый женою государя 2-й степени: **хуань-гуй-фэй**, при выѣздахъ для защиты отъ солнца.
- **хопшонго шущу бочой сара**; простой изъ гладкой безъ узоровъ матеріи, краснобагроваго цвѣта съ 4-хъ угольною верхушкой и съ подозромъ изъ бахрамы.
- **хафунь чэчэ**; гладкій безъ узоровъ сквозной флеръ, газъ.
- **бимэ сувалята аву**; чисто, безъ всякой примѣси, просто, безъ всякой пестроты.
- **бочо**, одноцвѣтный, гладкій — безъ узоровъ (матерія).
- **сичжирхунь**; простодушный.
- **судури**; простой, безыскусственный рассказъ (о первыхъ 8 государствахъ Китая).
- **сучжэ**; гладкій безъ узоровъ атласъ.
- **суваянь**; чисто желтое одноцвѣтное полотнище, безъ каймы знамя въ 8 корпусахъ войскъ.
- **шаньянь**; чисто бѣлое безъ каймы знамя, въ 8 корпусахъ.
- **шэжунь**; совершенно чистый, одноцвѣтный, чисто бѣлый.
- **ламунь**; чистосинее, безъ каймы, знамя, въ 8 корпусъ.
- **фулгянъ**; чисто красное, безъ каймы, знамя, въ 8 корпусъ.

- **лучжэнъ**; простая, безъ украшеній, колесница.
- **мооситунь**; простой деревянный жертвенный сосудъ, выдолбленное цѣльное корыто, употреблявшееся при династии: **ха**.
- **мучжилэнъ чжувэдэраку**; чистосердечный, простосердечный, недвоедушный.
- **фулгянъ сучжэ киру**; простое красное знамя, употребляемое при выѣздахъ второй жены государя: **хуань гуй фэй**.
- **Гулунъ сэмэ**; неблагоприсойно, грубо, пахабно (говору).
- **гисурамби**; говору неблагоприсойности.
- **Гулукэнъ**; простоватъ, довольно простъ.
- **Гулуръ сэмэ**, см. **Гулунъ сэмэ**.
- **Гулянь**; } кит. сл. **лянъ**; чаша
- **Гулятунь**; } для риса и простъ изъ нефритоваго камня, въ древности употреблявшаяся при жертвоприношеніяхъ, сч. **ханьдутунь**.
- **Гулхунь**, кит. сл. **ху-лунь**; цѣльный, полный, весь, цѣлый сплошной (головка чеснока).
- **инэнги**; весь, цѣлый день.
- **умкань**; цѣльное, не разбитое яйцо.
- **нингэ**; цѣльный, цѣлый.
- **бэѣ**; весь самъ, цѣлое полное существо, цѣлымъ существомъ, всецѣло.
- **біо**; все ли? цѣльный ли?
- **суваньда**; цѣльная сплошная безъ зубковъ головка чеснока.
- **тэйшунь и поо**; пушка изъ цѣльной мѣди безъ примѣси другихъ металловъ.
- **тэсинь**; все ровно.
- **дубэнгэ суйжэ**; кисть, бахромы изъ цѣльныхъ нитей съ неразрѣзанными концами.
- **муажунь**; цѣльный, полный.

гуль; гуно; гуну; гучэ; гучи; гучу;

гучу; гучь; гурэ;

- **чжака**; цѣльная вещь.
- **фулунь**; полное жалованіе.
- **шугэ**; цѣльный слитокъ серебра въ 4½ фунта.

Гулхунгэ, сх. **Гулхунь нингэ**; цѣльный, полный.

Гулхунэнь; совершенно цѣльный и пр.

Гулбу; водяные бѣлые червяки, осенью появляющіеся на водѣ.

Гумэнь, кит. сл. **мэнь**; красный нефритъ или яшма,

Гумуда; санскрит. сл., назв. цвѣтка, днемъ свертывающагося, а ночью раскрывающагося.

Гучэнь, кит. сл. **чэнь**; чрезвычай-но глянцовитый нефритъ, употребле-ляемый на привѣски къ поясу.

Гучихи, (отъ **Гучу**; другъ), подру-га, товарка, такъ называютъ другъ друга жены одного и того же му-жа, вм. **Гучихърэу**.

Гучихарамби, см. **Гучихърэ-мби**.

Гучихърэу; ревнивица, зависти-ца; сутяга, оговорщикъ — запуты-вающий другихъ въ свое дѣло.

Гучихърэ-мби; хэ, рэ, бэ; рев-ную, завидую (о женщинахъ), сх. **Силхидамби**; впутываю, втяги-ваю, замѣшиваю другаго въ свое дѣло, оговариваю, дѣлаю соучастни-комъ.

— **мэ ушабумби**; впутываю, втяги-ваю другаго въ свое дѣло.

— **мэ лайдамби**; оговариваю, кле-вещу.

Гучу, множ. сэ; другъ, пріятель, то-варищъ.

— **арамби**; дѣлаюсъ другомъ; со-ставляю общество, товарищество.

— **аньтаха**; гости, пріятели.

— **аньтахаси**; частный домашній секретарь, компаньонъ,

— **аньда**; друзья, товарищи.

— **гаргань**; друзья; дружество, то-

варищество, члены общества, какъ вѣтви одного дерева.

— **гячжань**, см. **гячжань**.

— **хунь чихинь**; короткій, искрен-ный другъ, какъ родной.

— **дували**; товарищъ, сочленъ об-щества.

— **фалимби**; дружусь, свожу, за-вязываю дружбу, сдружаюсь.

Гучунь сэме, см. **Гучжунь сэ-мэ**.

Гучусэ, множ. отъ: **Гучу**; друзья.

Гучулэ-мби; хэ, рэ, бэ, дэ; дру-жусь, свожу дружбу; хожу другъ къ другу.

— **мэ фалимби**; сдружаюсь, нахо-жусь въ дружескихъ связяхъ.

Гучжэхе; кукушка, одно изъ 4-хъ назв., какъ то: **кэбухе**, **итури кэбухе**, **модо гасха**, **Гучжэ-хэ**.

Гучжири илха; кустарное деревцо съ листьями, какъ у тутоваго де-рева: **нимала моо**, съ бѣлыми 8 лепестковыми цвѣтами и тонкими бѣлыми кистями, выходящими изъ сѣмянника.

Гучжунь сэме; недвигаясь съ мѣ-ста, прилежно, ревностно, безъ от-дыха, сх. **Гучунь сэме**.

— **сэмэ ашшарагу и кичэмби**; стараюсь, работаю недвигаясь съ мѣста, безъ отдыха.

— **сэмэ вэйлэмби**; работаю безъ отдыха, ревностно тружусь.

гучжуу, см. **Хучжуу**.

Гучжурэмби, см. **Хучжурэмби**.

Гурэ; назв. одного изъ маньчжур-скихъ родовъ.

— **хотонь**; назв. города отъ Ънь-дэня на 3. во 100 ли.

Гурэхе; большая становаая жила на шеѣ у рогатаго скота; сх. **Силэ-минь Силэада**: лѣнтай, леже-бокъ, увалень.

гурэ; гури;

гури; гуру;

Гурэхэнтэ; лѣнивый, лѣнтйй (ругат. слов.).

Гурэхэдэмби; хэ, рэ; дѣлаю, двигаюсь лѣниво, неохотно, излѣниваюсь.

Гурэхэлэ-мби; хэ, рэ, бэ; обвиняю, обязываю, перевязываю воловьими жилами лукъ для большей крѣпости и упругости, или переломленное что.

— **хэ бэри;** обвитый жилами лукъ, т. е. тугой и сильный.

Гурэлчжи; горный зеленый сверчокъ, сх. **аянь Гурчжэнь**, котораго голосъ въ фарфоровомъ сосудѣ издаетъ тонкіе звуки металла.

Гурэмби; кэ, рэ; выступаетъ краска на лицѣ отъ стыда, краснѣю, пристыженъ бываю.

Гуриньчжэ-мби; хэ, рэ; постоянно перехожу съ мѣста на мѣсто, хожу взадъ и впередъ, не имѣю постоянного мѣста жительства, веду кочевую жизнь, кочую; бродяжничаю; перекладываю, переносу на другое мѣсто или съ мѣста на мѣсто, переворачиваю съ одной стороны на другую, повертываю.

— **мэ ачингяха;** передвинулъ на другое мѣсто, сдвинулъ съ мѣста.

Гури-мби; хэ, рэ, бэ, дэ; перехожу, переѣзжаю на другое мѣсто — квартиру, переселяюсь, перекочевываю; перемѣщаюсь на другую должность, повышаюсь чиномъ; перемѣняю намѣреніе, мысли, направляю мысли на другое.

— **бумби;** заставляю перейти, перекочевать на другое мѣсто и пр., перевожу, переселяю, пересаживаю, передаю другому, пишу — посылаю отноженіе изъ одного присутственнаго мѣста въ другое; измѣняюсь въ мысляхъ, поправляюсь, исправляюсь.

— **мэ ябумби,** напр. **шунь бя**

Гуримэ ябумэ; солнце и луна вращаясь вокругъ оси — совершая кругообращеніе.

— **мэ тэмби;** веду кочевую жизнь.

— **бухэ чжуктэхэнь;** перенесенный храмъ, т. е. перенесенныя табличцы съ именами предковъ выше 5-го колѣна изъ главнаго храма въ боковыя зданія — придѣлъ.

— **бухэ йонгань нохо ба;** новая песчаная почва, земля.

— **бумэ фуннэмби;** передаю личный титулъ, достоинство отцу или дѣду.

— **бурэ битхэ;** отношеніе изъ одного присутственнаго мѣста въ другое или отъ одного лица къ другому, равнаго къ равному; сообщеніе изъ одного отдѣленія министерства въ другое.

— **фи гаймби;** принимаю переводную сумму.

— **фи бумби;** вношу переводную сумму.

Гурива илка; санскрит. слов.; назв. цвѣточнаго деревца, у котораго листья и стволъ какъ у бамбука, на каждомъ колѣнцѣ по три вѣтви, на концахъ коихъ отпрыски съ мелкими цвѣточными головками.

Гурунь; государство; царствующая династія; (народъ — нація).

— **и өчжэнь;** государь, глава государства; владѣтельный государь.

— **и өфу;** царскій зять.

— **и намунь мэнгунь;** государственная казна, казначейство.

— **и гисунь;** правительственный, официальный языкъ; языкъ царствующей династіи.

— **и гисурэнь;** народная рѣчь; назв. книги.

— **гува;** иной, посторонній, сх. **гува нялма,** чужой.

— **и гунчжу;** царевна, дочь государя.

гуру;

гуру; гуру;

- **бэ гуважара чжангинь**; титулованное достоинство 13-й степени, потомковъ царскаго рода.
- **бэ далирэ гунъ**; титулованное достоинство 5 степени, жалуемое потомкамъ царскаго рода, равно и за заслуги, графъ 1-й степени.
- **бэ далирэ чжангинь**; титулованное достоинство 11-й степени потомковъ царскаго рода.
- **боо**; царствующій домъ, династія, правительство.
- **и бодогонь**; государственныя соображенія.
- **и судури бурень**; комитетъ составленія лѣтописей государства и составленія біографій именитыхъ людей царствующей династіи.
- **и судури бэ асарара ямунь**; хранилище лѣтописи государства и біографій именитыхъ лицъ царствующей династіи, равно и родословныхъ таблицъ царскаго рода.
- **и дасань**; управленіе государствомъ; система правительственная.
- **и тачиву**; высшее училище, т. е. педагогическій институтъ.
- **и тачинунь**; нравы государства, обычаи страны.
- **дэ айсилара гунъ**; титулованное достоинство 6-й степени — графъ 2-й степени, даваемое потомкамъ царскаго рода, равно и жалуемое за заслуги.
- **дэ айсилара чжангинь**; титулованное достоинство 12-й степени потомковъ царскаго рода.
- **и тустань**; начало государства, первыя времена царствующей династіи.
- **и чоло**; назв. государства, которое въ Китаѣ принято давать по имени царствующей династіи.
- **и чжусэ бэ хувашабурэ ямунь**; государственный педагогическій институтъ (университетъ).

- **и чжусэ бэ хувашабурэ ямунь и сирамэ хафань**; помощникъ ректора педагогическаго института.
- **и фафунь**; уголовные законы государства.
- **и фукчжинь нэйжэ фоньдэ**; при возникновеніи государства.
- **гурунь**, отъ кит. сл. **гунъ**; дворець государя; зодіачный знакъ эклиптики, которыхъ считается 12 и въ каждомъ по 30°, слѣд. 360°, 30° или одинъ зодіакъ; третья нота въ музыкѣ; см. **чжавсанга** —;
- **ни байта бэ алиха хафань**; управляющій дворцами (назв. древняго чина).
- **ни тагуршара хэжэ**; дворцовая женская прислуга.
- **дэ вэсимби**; государь прибываетъ, возвращается во дворець.
- **дэвнь**; дворцы и залы; дворцовыя строенія, зданія.
- **дэвнь и байта бэ ухэри кадалара далаха хафань**; главный смотритель дворцовыхъ зданій.
- **гурутунь**, кит. сл. **дунь**; деревянный жертвенный сосудъ для проса употр. при династіи: **шань**.
- **гурумби**; **вэ, рэ, бэ, дэ**; изъ земли вырываю, выкапываю, копаю, рою, собираю овощи (картофель и пр.).
- **кэби**; покраснѣлъ, зардѣлся (плодь, овощъ, опухоль), покраснѣлъ отъ гнѣва, стыда.
- **мэ гаймби**; собираю, выкапываю овощи.
- **мэ фэтэмби**; рою, копаю землю.
- **гуръ сэмэ**; вой тигровъ, лаянье собакъ, мяуканье кошекъ.
- **гисурэмби**; безъ умолку болтая, какъ собака явкаетъ или кошка мяукаетъ.
- **гургу**; звѣрь, всякое четвероногое, покрытое шерстью дикое животное.

гурь; гуаа; гуеу; гува;

гува;

— **губадамби**; звѣрь рвется на привязи, стараюсь сорваться.

— **даримби**; мимо пробѣгаютъ звѣри въ звѣринцѣ.

— **мѣхудамби**; звѣри прыгаютъ, гоняются.

— **гургүшэмби**; хэ, рэ, бэ; бью звѣрей на охотѣ, охочусь на звѣрей.

— **гургүту**; статуи звѣрей и баснословныхъ животныхъ, ставимыя на углахъ поперегъ кровли для украшения и означенія чина домовладѣльца, дѣлаемая изъ кирпича, лѣпная изъ глины и гончарныя съ глазурью, муравою.

— **гурдунь гувара**, кит. сл. гу-ду; большой филинъ, одно изъ 5 назв., какъ-то: **шункэри гувара**, **хурѣунь гувара**, **фу гувара**, **добори чжэтэрэ гяхунь**.

— **гурчжэнь**; земляной сверчокъ темнаго цвѣта, съ двумя хвостами, который кричитъ въ концѣ лѣта, издавая крикъ посредствомъ тренія крыльевъ; его воспитываютъ и спускаютъ на драку другъ съ другомъ.

— **бэ чубумби**; спускаю на драку сверчковъ, стравливаю.

— **гүфань**, кит. сл. фань; высокого сорта нефритъ, сх. **гүюй**.

— **гүфу**, множ. тэ, кит. сл. гу-фу; дядя, мужъ сестры отца.

— **гува**, кит. сл. гуа, см. **чжичжу-жа**; начертаніе, чертежи въ книгѣ: **чжичжунгэ номунь**.

— **тувамби**; смотрю гадаю по чертежамъ книги: **чжичжунгэ номунь**.

— **тувара нялма**, см. **тувара нялма**; гадатель, ворожея по чертежамъ.

— **мактамби**; бросаю на чертежи зерно, жеребей, гадаю по чертежамъ.

Гувайгэ, см. **Гувафу**.

— **Гувани**; уклоняясь отъ всякаго дѣла, хлопотъ, лѣнливо, праздно, безъ дѣла.

— **Баньчжимби**; живу безъ дѣла, занятій, праздно.

— **Гувань**, кит. сл. гуань, см. **Тонь**; **Бурэнь**; **улчинь**.

Гуваньни, см. **Гувани**,

Гуваньда, кит. сл. гуань, см. **Долчжи**.

Гуваньцзы, кит. сл. гуань-цзы, см. **Сикажу**; трубочка.

— **Гувань**, кит. сл. гуань; (городъ Кантонъ).

— **инь Бю**, см. **амбула чжалунга номунь**.

— **дунь и голо**, см. **Гувандунь голо**; (Кантонская губернія).

— **мучэнь**; тонкіе котлы получаемые изъ **гуань-дуна**, (кантова).

— **фунь**, кит. сл. гуань-фынь; бѣлая получаемая изъ **гуань-дуна**, (кантова).

— **Гуванга илха**; назв. цвѣточнаго растенія съ слабымъ стеблемъ и вѣтвями, (отъ чего растеть всегда на подставкахъ), съ 4-хъ лепестковыми бѣлыми и желтыми весьма душистыми цвѣтами, похожими на индѣйскій жасминъ: **МОЛИ ИЛХА**.

— **Гувангунь**, кит. сл. гуань-гунь, сх. **лайхунь**; буянъ, забіяка, озорникъ.

— **Гувангүшамби**; ха, ра; буяствую, забіячу, озорничаю, придираюсь, завожу ссору, пахабничаю, сх. **лайдамби**, **субадамби**; капризничаю, плачу безъ умолку (капризное дитя).

— **Гувансэ**; тынъ, загородка изъ бревенъ; глухая перегородка; городьба, надолбы; деревянные колодки на ноги, желѣзные кандалы на ноги. **Сансэ этумби**; надѣваю ножныя и ручныя кандалы.

гува; гувэ;

гувэ;

— илибумби; ставлю загородь, загородку, надолбы.

губансэламби; ха, ра, бэ; пошу ножныя кандалы.

губанси голо, кит. сл. гуань-си; назв. губернии Китая.

— тэбумби, кит. сл. гуань-си; ставлю, приставляю угостителя для подчиванія гостей; распоряжаюсь угощеніемъ.

губандунь, кит. сл. гуань-дунь; назв. губернии известной подъ именемъ кантона.

— чою; кантонская курица.

губасэ; пряженые крендели въ видѣ рожковъ и колець, сх. уба-шаку.

губаталамби; ха, ра, бэ; дѣлю по частямъ, поровну, сх. ачки-ламби; дэньдэмби.

губаласэ; назв. овоща, похожаго на: нячжиба соги, зеленого какъ жужубъ: соро, растущаго головками и имѣющаго вкусъ огурца: насань хэньэ.

губаласунь; женская кофта безъ рукавовъ, тѣлогрѣйка; камзолъ у солдатъ.

губали, кит. сл. гуань-ли; предмѣстіе за городомъ, дома построенныя по обѣимъ сторонамъ дороги; форштадтъ.

— и тачику; училище въ предмѣстіи (по древн. учрежд.).

гувафу, сх. гувайгэ, кит. сл. гуай-цзы; костыль, клюка, костыль подъ мышки, сх. сучжаку; шесты, на конхъ идетъ судно; багоръ, конемъ причаливають и отчаливають судно; военная палка, дубина съ короткою рукоаткою.

— сучжамби; подпираться костылемъ, опираюсь на костыли.

— сучжамэ ябумби; кожу на костыляхъ.

губаньдэнь; — чэчкэ; красная

птичка съ желтыми ногами, появляющаяся въ полночь.

губаньдэнтэ иту (чою); красная куропатка, одно изъ 3-хъ назв., какъ-то: иту. мэту, сэнгэлэнтэ чою.

губаньдэхэнь; черный скворецъ, одно изъ 8 назв., какъ-то: кубулинъ илэнгу чэчкэ, амаргингэ кубулинъ муданга чэчкэ, нѣнгари чэчкэ, нѣнгувэри чэчкэ, дудунгэ чэчкэ, фадданга чэчкэ, вахуту чэчкэ, шаруэь.

губаньдэ-мби; хэ, рэ; птица поетъ; звучитъ, громко гремитъ барабанъ.

— рэ гувари инэнги; дни по календарю: лошади: 7, 19, 31, 43; обезьяны: 9, 21, 33, 57; курицы: 10, 22, 34, 46, 52; считая по 60 численному кругу.

— рэ шэ и киру; значекъ съ изображеніемъ совы на полотнищѣ, похожей на: гарудай киру.

— рэ чжунвэнь; часы съ репетицею; часы съ боемъ.

губаньдэрхэнь; полевой жаворонокъ, сх. чжоргирхэнь; мул-дэрхэнь.

губаньчи; условное наклоненіе отъ: Гувэмби.

губаньэ; } прош. отъ: Гувэмби,
губангэ;* } застучало, загремѣло и пр. крикъ, иѣніе птицъ, звукъ отъ инструментовъ, жужжаніе насекомыхъ; см. шань —;

губакэ, сх. гувэлкэ; берегись! осторожнѣй! бойся! поглядывай! оглядывайся!

губажэдэмби, сх. амбакиламби; гувайсутумби, надмѣваюсь.

губэпэмби, см. хошпомби.
губэдэбумби, см. гюдэдэбумби.

гүвэ;

гүвэ; гуцъ; гя; гяй; гяна; гянь:

Гүвэла * гала; } отъ страха ози-
Гүвэлэ гала; } раясь, оглядыва-
ясь въ разныя стороны, украдкою,
изкоса поспатривая, боязливо, робко.

Гүвэлэбу; } аложница, побочная же-
на, сх. асикань саргань; мэй-
хэ Гүвэлэбу.

Гүвэлэсунь, см. гуваласунь.

Гүвэлэшэмби, см. Гүвэлэчэ-
мби.

Гүвэлэ-мби; * } хэ, рэ, бэ; ози-
Гүвэлэчэ-мби; } раюсь во всё сто-
роны отъ страха; осматриваюсь съ
безпокойствомъ, украдкою смотрю,
тайкомъ, воровски высматриваю,
подсматриваю, подмѣчаю; тайкомъ
воровски беру, дѣлаю украдкою,
таюсь отъ другихъ, притаиваюсь.

— мэ хирачамби; изкоса смотрю,
покашиваюсь.

— мэ тувамби; украдкою смотрю,
тайкомъ подсматриваю.

Гүвэлэ, сх. Гүвэлэ, олжопоро;
берегись! осторожнѣй! поглядывай!
побайвайся!

Гүвэ-мби; въ прош. нгэ, нгдэрэ;
означаетъ: птица поетъ, кричитъ,
звучитъ, раздается звукъ (отъ ба-
рабана) звонъ; во прош. хэ, рэ,
означаетъ: освобождаюсь; избавля-
юсь отъ наказанія за вину, бываю
прощенъ за преступленіе, извиненъ
за ошибку.

— бумби; освобождаю, избавляю отъ
наказанія за преступленіе, отъ взы-
сканія, прощаю грѣхи, долгъ, изви-
няя ошибку, проступокъ, отмѣняю
наказаніе, взысканіе.

— мбумби; стучу, ударяю по стру-
намъ, бью въ барабанъ, издаю звукъ,
заставляю, учу пѣть птицу; см.
шусиха —;

— бумэ синьдамби; отпускаю
грѣхи, вину, прощаю.

— бурэ хэсэ; всемилостивѣйшій ма-
нифестъ о прощениі преступниковъ.

— бурэ хэсэй эбэрги; послѣ изда-
нія милостиваго манифеста.

— бурэ хэсэй чарги; до издавія
милостиваго манифеста.

Гүвэмши; чрезвычайно громко, вели-
кодушно, милостиво.

Гүвэчэхэ; } см. Гүвэчижэри;
Гүвэчижэ; } блѣдно голубой, какъ
луна, цвѣтъ.

Гүвэчжихэ; желудокъ, вмѣстѣлище
пищи; см. сарча —;

— нялма; брюханъ; прожора (ругат.
слов.).

— да; верхняя часть желудка, гдѣ
отверстіе.

Гуцзы; китайск. слов. см. фусхэу
и хэру, кости, перепелъ вѣера.

Гя; повел. отъ: гямби.

— сянь лэжэ; кит. слов. гя-сянь,
см. дойнгэ лэжэ; слоеные лѣбцы
съ начинкою жужубовъ: соро.

Гяй; кит. слов. гяй, по сѣв. цзѣ;
улица въ городѣ или селеніи; пе-
рекрестокъ, торговая площадь.

— гиринь и боо; см. гиринь и
боо; строенія вдоль улицы, въ ко-
торыхъ обыкновенно помѣщаются
лавки, лицевая сторона лавки; лавка.

— дэ фафунъ гамаха; казненъ
на улицѣ, площади.

Гянаку; много ли это? т. е. не много,
мало, нѣсколько, сколько? около
чего?

— уду би; сколько? много ли? не
много, ограниченное количество.

— уду салимби; сколько стоитъ?
чего стоитъ? т. е. ничего не стоитъ.

Гянь; велѣніе неба, воля Божія, прав-
да, истина, справедливость; законъ,
нравственный, порядокъ природы,
сообразность съ закономъ и прав-
дою; приличіе, пристойность, статья
закона? вл. кит. слов. гянь, зверо
зданія, комната, см. гялань.

гянь;

гянь; гянь;

— **И**; согласно съ закономъ, соответ- ственно, какъ должно, какъ слѣ- дуетъ, по надлежащему, по настоя- щему слѣдовалобы, надлежалобы, надобнобы; по истинѣ, по правдѣ, по справедливости, вѣрно, по всей вѣроятности, (слово это ставится въ началѣ предложенія, а въ концѣ глаголь **ачамби**).

— **ГЯНЬ И**; кит. слов. **ГЯНЬ ГЯНЬ ДИ**; по порядку, по статьямъ, со всею подробностію, ясностію, по- дробно, ясно, отчетливо, повятно, какъ слѣдуетъ, по истинѣ, сх. **ГЯНЬ ФЯНЬ И**.

— **ГЯНЬ И АЛАМБИ**; рассказываю въ подробности.

— **И ГАСХА**, см. **ГѢНЬ ГАСХА**.

— **ГІО**; кит. слов. **ГЯНЬ ГЯО**, см. **КИМЧИМЭ БАЙЧАЕУ**.

— **БЭ ДАХАМЭ ВЭСИМБУХЭ**; пред- ставилъ въ докладѣ государю су- щую правду.

— **БЭ ЧЕОРИНЕУ**; указатель закона, третій членъ при наследничествѣ правленія, слѣдующій послѣ члена: **ЭРДЭМУ БЭ НЭЙЛЭУ**.

— **ДЭ АЧАНАМБИ**; согласно съ прав- дою, закономъ, приличіемъ; по за- кону; законно.

— **И ТУЧИБУЧИ АЧАМБИ**; по исти- нѣ слѣдовало бы вывѣсить объ- явленіе, объявить.

— **ЛАМУНЬ**, см. **ГѢНЬ ЛАМУНЬ**.

— **ФЯНЬ И**; по порядку, по статьямъ, совсѣми подробностями, основа- тельно, правильно, законно, надле- жающимъ образомъ, законнымъ пу- темъ.

— **ФЯНЬ И ГАМАМБИ**; берусь, при- нимаюсь за дѣло какъ слѣдуетъ, надлежащимъ образомъ.

ГЯНЬСИ; кит. слов. **ГЯНЬ-СИ**, см. **ГУЛДУСИ**, шпионъ.

ГЯНЬТЭХЭ МОО; назв. дерева.

ГЯНЬТУ; кит. слов. **ГЯНЬ**; желѣзный

толстый и долгій пруть, въ видѣ плети, четырехгранный съ эфесомъ на рукояткѣ (военное оружіе).

ГЯНЬ ЧЭО; кит. слов. **ГЯНЬ ЧЭУ**, см. **БІБОХА СУРИ**.

ГЯНЬ ЧИХЯНЬ; сх. **ГИНЬ ЧИХЯНЬ**.

— **ХООШАНЬ**; весьма тонкая и глян- цовитая бумага, по кит. **ГЯНЬ**.

ГЯНЬ; визгъ, вой собаки на привязи, гамъ, гамъ! (вдругъ залаяла); ви. кит. словъ: **ГЯНЬ**, см. **УЛА**, боль- шая рѣка, см. **ФУРГИСУ** нинбрь.

— **НАНЬ И ГОЛО**; кит. слов. **ГЯНЬ НАНЬ**, см. **ГЯННАНЬ ГОЛО**.

— **СИ И ГОЛО**, кит. слова **ГЯНЬ-СИ**, см. **ГЯНСИ ГОЛО**.

— **СУ ГОЛО**; названіе китайской гу- берніи: **ГЯНЬ-СУ**.

— **НИ ДЭРГИ**; губернія: **ГЯНЬ-НАНЬ**.

— **НИ ФЭЧЖЭРГИ**; губернія **ГЯНЬ- СИ**.

ГЯННАНЬ; отъ кит. сл. **ГЯНЬ**; суж- деніе, разсужденіе, ученая бесѣда; см. **ДЭРИБУРЭ ГЯННАНЬ**; назв. губерніи **ГЯНЬ-НАНЬ**.

— **ГОЛО**; назв. губерніи **ГЯНЬ-НАНЬ**.

ГЯННАУ; кит. слов. **ГЯНЬ**; грубі- янъ, несговорчивый, перечливый, спорщикъ, упрямый.

ГЯННАКУША-МБИ; **ХА**, **РА**; грублю, перечу, огрызаюсь, отвѣчаю грубо, неуступаю на словахъ; спорю.

— **МЭ ФАКСИДАМБИ**; } грубо, на-
— **МЭ ФАКЧЖИЛАМБИ**; } стойчиво
оспариваю, перечу.

ГЯННА-МБИ; **ХА**, **РА**, **БЭ**, **ДЭ**; кит. сл. **ГЯНЬ**; устно объясняю, изъяс- няю, толкую, разрѣшаю спорный вопросъ посредствомъ взаимныхъ разсужденій, объясненій и споровъ, сужу, разсуждаю, трактую, даю суж- деніе, бесѣдую.

— **РА ФЪЛЭНЬ**; объясненная, разъ- ясненная, растолкованная статья, трактатъ о чемъ.

ГЯНКА БЭРИ; буйволовые рога обра-

گيانتي

گيانتي

گيانتي

گيانتي

گيانتي

گيانتي

گيانتي

گيانتي

ценные въ лукъ, которыхъ концы стягиваются тетивою, какъ у обыкновеннаго деревяннаго лука; цѣльный лукъ, безъ наклейки концовъ.

ГЯНКУ; уклончивый, увертливый съ отговорками; сх. **ГЯННАКУ**, спорливый.

ГЯНКУШАМБИ; **ха, ра**; постоянно уклоняюсь, отговариваюсь, отклоняю, дѣлаю оговорки, отступаю назадъ, уступаю; сх. **БУЛЧАКУШАМБИ**.

ГЯНГА, отъ: **ГЯНЬ**; правильный, надлежащій, законный, благоприличный, учтивый; основательный, толковый.

ГЯНГУХЭ; дроздъ, одно изъ 7 назв. см. **КЮНГУХЭ**.

ГЯНСИ — ГОЛО; китайская губернія: **ГЯНЬ-СИ**.

ГЯНСИ-МБИ; **ха, рэ**; визжитъ, воетъ, рвется съ цѣпа собака.

— **МЭ ГУВАМБИ**; визжитъ, воетъ.

ГЯНДУ, кит. сл. **ГЯНЬ-ДЭУ**; долгостручные бобы, употребляемые въ кашницѣ; пряженная лапша съ мясомъ, приготовляемая маньчжурами изъ долгостручныхъ бобовъ въ видѣ четырехгранныхъ палочекъ или брусковъ.

ГЯХАЛАБУХА; предопредѣленный, назначенный судьбою.

ГЯХТА; } падалъ, листья опавшіе и
ГЯХТЭ; * } лежащіе на землѣ; листопадъ — опаденіе листьевъ осенью, сх. **ГЯХА**.

— **СИХАХА**; листь опалъ.

ГЯХТУ ЧЭЧИХЭ, кит. сл. **ГЯ-ГЭ**, сх. **ЭНГЭТУ ЧЭЧИХЭ**.

ГЯХДА; кривой ножъ; употр. рѣзниками для вырѣзыванія углубленій.

ГЯХДАЛАМБИ; **ха, ра, бэ**; обстрагиваю ножемъ, обскабливаю, сх. **ГЯМБИ**.

ГЯХДЭНЬ, см. **ГЯХДА**.

ГЯХА; листопадъ, опаденіе листьевъ

осенью; сх. **ГЯХТА**, падалъ — опавшіе листья; прош. отъ: **ГЯМБИ**.

— **БИРА**; назв. рѣки на ю.-в. отъ города Бнъдэня.

— **СИХАМБИ**, сх. **ГЯХАМЭ СИХАМБИ**; происходитъ листопадъ, опадаютъ листья осенью.

ГЯХАЛАЧАМБИ; * } **ха, ра**; лошадь
ГЯХАЛЧАМБИ; } бѣжитъ плавно, мягко и красиво, имѣеть ровный и хорошій бѣгъ; имѣю свободныя движенія.

ГЯХУНЬ; ястребъ; всякая ловчая птица на фазановъ, зайцевъ и пр.

— **И ОПОХО**; когти ястреба.

— **УЧЖИРЭ БА**; ловчій, соколиный дворъ, гдѣ воспитываютъ и обучаютъ ловчихъ птицъ: соколовъ, кречетовъ, ястребовъ, орловъ и пр.

ЯСА; молодило, растущее на камняхъ, sedum, joubarbreg; сх. **СОНЬ-ЧОХО МУТУРАКУ**, растение на камняхъ, похожее на ель, съ шишками, какъ у кедра, но товьше, употребляемые на дѣланіе питья въ видѣ кваса.

— **И НЯЛМА**; } ловчій, обучающій
— **БАЕСИ**; } ловчихъ птицъ, сокольниковъ.

— **ТУВАРА**; сокольниковъ, начальникъ ловчихъ.

— **ДАСИХИМБИ**; ястребъ садится, схватываетъ добычу.

— **МАВТАМБИ**; бросаю ястреба, ловчую птицу, пускаю, спускаю на добычу.

— **ЧЭЧИХЭ**; сорокопуть, кобчикъ съ когтями какъ у ястреба, крючковатымъ носомъ, ловящій птицъ; по кит. **ХУ-БО-ЛА**.

ГЯХУХА ЧЭЧИХЭ, сх. **ЧЖИРГА ЧЭЧИХЭ**; ремезъ, ласточка, одно изъ 13 назв., см. **ГЯНГЭ ЧЭЧИХЭ**.

ГЯХАНЬ, кит. сл. **ГЯ-БАНЬ**; **ГЯ-ГУНЬ**; тиски ножные, состояще изъ трехъ палокъ, въ которыхъ сдѣланъ

ГЯНЬ; ГЯКА; ГЯКЪ; ГЯХА; ГЯХА; ГЯХУ; ГЯБА;

ГЯХТА; ГЯХТЭ; ГЯХА; ГЯХУ; ГЯБА;

гѣба; гѣбѣ; гѣни; гѣсѣ; гѣша; гѣта;

гѣта; гѣду; гѣла;

ваютъ ноги при вопросахъ съ пытками.

— **гидамби**; бью, даваю рыбу (карпа и сазана), слегою или доскою; перекидываютъ слегу чрезъ мелкое мѣсто рѣки, отмель и концы ея на берегахъ придавливаютъ камнями, и когда ночью рыба пойдетъ и увидѣвъ огонь отъ зажженной лучины, остановится, тогда этою слегою придавливая ее ловятъ.

— **гулка**; кожаные сапоги изъ юфти.

— **цзаньсѣ**; тиски ножные и ручные.

гябала-мби; **ха, ра, бѣ**; даваю, сжимаю тисками ноги при вопросахъ, стискиваю, ущемляю.

— **мѣ бѣйдэмби**; допрашиваю съ пыткою, употребленіемъ тисковъ.

гябѣ; вявь, вявь! лай постельныхъ собачекъ.

гябсахунь; чахлый, тщедушный, изхудалый.

гябсаракаби; изчахъ, изхудалъ, изсохъ; сильно похудѣлъ.

гяпи, кит. сл. **гя-пи; гунь-пи**; отлупившаяся кора дерева, желѣзная пленка, отскакивающая при ковани желѣза; стружки.

— **шобинь**; лепешка слоями въ родѣ блина.

— **фу**; облупившаяся стѣна, штукатурка стѣны.

гяпинамби; **ха, ра, бѣ, дѣ**; отстаетъ, лупится кожа, кора, штукатурка, отскакиваетъ, образуется пленка на желѣзѣ при ковкѣ.

гясѣ, кит. сл. **гя-цзы**, см. **тѣжѣ**; полка, вѣшалка для платья.

гяшань, сх. **гѣрша**, кит. сл. **гяшань**; красная перевязь, накладка чрезъ плечо у Будд. монаховъ.

— **нѣрэмби**; накидываю перевязь чрезъ плечо.

гятарау, см. **гятарарау**.

гятара-мби; **ха, ра, бѣ, дѣ**; об-

дираю, облупаю, обрѣзываю, обираю, обсчитываю при выдачѣ и расплатѣ, удерживаю, дѣлаю вычетъ при выдачѣ; удерживаю—захватываю чужое, запускаю лапу, забираю, завладѣваю, наживаюсь на счетъ другаго; провожу обманомъ, надуваю, обманываю; сх. **гѣчжурэмби**.

— **мѣ гаймби**; удерживаю при выдачѣ, дѣлаю вычетъ.

— **мѣ гѣчжурэмби**; обдираю, обираю, завладѣваю.

— **мѣ сингѣбумби**; присвоиваю, наживаюсь на счетъ другихъ, обращаю въ свою пользу.

гядурака, сх. **шашабуха**; перепуталось вдоль и поперекъ (снопъ пукъ, связка чего).

гялань, кит. сл. **гянь**; отдѣленіе, звено въ строеніи, какъ у насъ окно, которыхъ число опредѣляетъ длину зданія; комната, числительное слово комнатъ и покоевъ: см. **чжахудай гялань**.

— **лаечань аву**, сх. **чжаларау**; безъ перерыва, безъ перемежки, безъ отдыха.

гялау; перегородка вообще, перегородка въ комнатѣ, загородка, отгородка въ хлѣвѣ, полка въ шкафу, см. **вѣньчжэнгѣ** —;

— **алинь**; названіе горы на с.-з. отъ города **Вньдэня**.

— **бира**; названіе рѣки на с.-з. отъ города **Вньдэня**.

— **боо**; придѣлъ, боковые флигеля—восточный и западный у главнаго храма предковъ, куда ставятся таблицы съ именами дальнихъ предковъ, выше 5-го колѣна; храмъ предкамъ удѣльныхъ князей.

гялагачжамби, см. **гялгань-чжамби**.

гялахабуха, см. **гялгабуха**.

гялабунь; отдѣленіе, отгородка, про-

странство между двумя стѣнами — перегородками, комната, промежутокъ между чѣмъ (въ пространствѣ и времени), перемежка, разстояніе отъ одного мѣста до другаго.

гялату, см. **гялту**.

гяламаха, см. **кялмаха**, отъ: **кялмамби**.

гяла-мби; ха, ра, бѣ; отгораживаю, перегораживаю, отдѣляю перегородкою, ставлю перегородку; ставлю преграду, преграждаю, заграждаю дорогу; сх. **далимэ камби**, удерживаю (напоръ непріятеля), задерживаю; дѣлаю остановку въ выдачѣ, невыдаю, сх. **гялганьчжамби**, сх. **гоболомби**, обдѣляю, обхожу кого дачею, даю одному, а другому не даю, нахожусь въ разстояніи, отстаю другъ отъ друга; отдаляю, раздѣляю, разсориваю друзей.

— **бумби**; велю отгородить, отгораживаюсь и пр., см. **алинь бира гялабумби**, горы и рѣки отдѣляютъ другъ отъ друга, нахожусь въ разлукѣ, въ дальнемъ разстояніи другъ отъ друга.

— **ха**, см. **чжалаха**, см. **ага гялаха**, или **чжалаха**, дождь перемелся, пересталъ.

— **хангэ горо агу**; не далеко отстоитъ; въ недалекомъ разстояніи.

— **мэ галамэ госимби**, сх. **дабали кэси исибумби**,

— **ра хашань**; занавѣска, отдѣляющая, перегораживающая комнату.

гяламтунь; большая деревянная чашка, употреблявшаяся при жертвоприношеніяхъ при династіи: **чжэу**.

гялинь гаха; бѣло-брюхая ворона, которая не кормитъ своихъ дѣтенышей изо рта.

гялу, сх. **фяртунь** —; щель, трещина (въ деревѣ, слоеной кости,

камяхъ и пр.), порокъ — недостатокъ, изъянъ; порокъ — распушеность, развратъ.

— **агу**; безъ трещины, порчи, безъ порока; безъ лжи и задора, искренно дружелюбный, кроткій, незадоный, согласный.

— **баймби**; обыскиваю щель, слабое мѣсто, слабую сторону и чловѣкъ — недостатокъ, вину, пыскиваюсь.

гялунамби; ха, ра; образуетъ щель, трещина, растрескиваюсь.

гялунь; назв. чертежа въ книгѣ **чжижунгэ номунь**.

гялганьчжа-мби; ха, ра, бѣ сх. **гяламэ ябумби**; по временамъ, черезъ день, не всегда хожу на службу; по очередно дежурю сх. **гяламби**, обхожу, обдѣляю дачею, дѣлаю остановку въ выдачѣ отсрочиваю выдачу; выдаю по частямъ, по временамъ.

— **мэ**; съ перемежкой, по временамъ иногда, изрѣдка, сх. **мудань мундань дэ**, чрезъ очередь, срокъ чрезъ одного, минуя одного; по разнь, по единичнѣ.

гялга-мби; ха, ра, бѣ: отпускаю съ пустыми руками, безъ ничего задерживаю выдачу; вычитаю, дѣлаю вычетъ изъ подлежащей къ полученію суммы, дѣлаю вычетъ въ ариметикѣ; исключаю изъ суммъ денегъ; исключаю кого изъ списка.

— **мэ мариха**, сх. **боньтохолс буха**; воротился съ пустыми руками, не получивъ ожидаемаго.

гялхуха; — **моо**; высушенное дерево; сухіе дрова.

гялту; назв. морской рыбы, похожей на длинный поясъ; по другому роду каракатиць?

гялунь; почтовая станція, на которой приготовлены лошади и экипажи

яму;

гяму; гянь; гячь; гяри;

жи для возки проѣзжающихъ по службѣ, отъ одной до другой; казенный домъ на станціи.

айсиламби; дѣлаю пожертваніе на содержаніе станцій (по большей части разжалованные чиновники ради выслуги и прощенія вины).

— **и усинь**; поля, земли приписанныя къ почтовымъ станціямъ.

— **и хаха**; почтарь, ямщикъ; разносчикъ, носильщикъ на станціяхъ (внутри Китая, гдѣ пѣшая почта — земная).

— **и хусунь**; почтальонъ; курьеръ.

— **бэ кадалара хафань**; начальникъ станціи известнаго округа.

— **бэ кадалара ямунь**; почтовое отдѣленіе при военномъ министерствѣ въ Мукдэнѣ; въ другихъ мѣстахъ: канцелярія управляющаго почтовыми станціями.

— **сэрки**; станціонный курьеръ, возящій бумаги верхомъ отъ одной станціи до другой.

— **тэ бумби**; учреждаю, устраиваю почтовую станцію.

— **дэ вэйлэбумби**; строю почтовую станцію, заставаю работать на станціяхъ (въ наказаніе).

— **дэдунь**; ночлежная станція; ночлегъ, станція вообще.

— **дэри**; по станціямъ, (проѣзжаю) по почтовой дорогѣ.

— **и моринь**; станціонныя — почтовые лошади.

— **и чалань бодоро Бунгэри**; счетное отдѣленіе при военномъ министерствѣ, завѣдывающее расходами по содержанію почтъ.

— **и чооха**; солдаты на станціяхъ для охраненія, пикетная стража.

— **и фалганга**; отдѣленіе при военномъ министерствѣ, завѣдывающее выдачею подороженъ на дачу лошадей и носильщиковъ на станціяхъ при проѣздѣ на службѣ; по-

дворье; почтовый домъ для остановки и ночлега проѣзжающихъ по службѣ.

гямуху; назв. одного изъ маньчжурскихъ родовъ.

гямуси; станціонный смотритель (чиновникъ).

гямудэри, см. **гямунь дэри**.

гямуламби; **ха, ра, бэ**; ѣду по станціямъ, на почтовыхъ, на передаточныхъ, получаю почтовыхъ лошадей.

— **мэ**; по станціямъ.

— **мэ гэнэмби**; ѣду, отправляюсь, слѣдую по станціямъ, на почтовыхъ.

— **мэ хэсэ бэ уламби**; передаю указъ по станціямъ, отъ одной станціи до другой.

гя-мби; **ха, ра, бэ, дэ**; кит. сл. **гя**; срѣзываю, отрѣзываю, обстригаю; скоблю кривымъ ножомъ.

— **ра моо**, сх. **гяриха моо**; колотые изъ отрубковъ дерева дрова.

гямчань, кит. сл. **гянь-чань**; назв. мѣста въ Мукдэнѣ.

— **чжасэ**; назв. заставы, воротъ въ плетневой изгороди, отдѣляющей Монголію отъ Маньчжуріи.

гячжань, сх. **гучу гячжань**; тѣлохранитель князя, состоящій въ свитѣ князя.

— **дахалабумби**; бываю прикомандированъ, назначенъ въ свиту князя, нахожусь, состою въ свитѣ князя.

гячжаламби; **ха, ра, бэ**; сх. **гячжиламби**; * **гячжань дахалабумби**; **дахаламби**; **такуршамби**; состою тѣлохранителемъ, нахожусь въ свитѣ князя, сопровождаю, сопутствую; прислуживаю, нахожусь въ услуженіи.

гячжи; тонкая, но не крѣпкая ткань, вещь; ломкій, непрочный.

гяри-мби; **ха, ра, бэ**; по кит.

гяри;

гяри; гяръ; гъ; гъвъ; гъвъ;

- гяри**; обхожу, объѣзжаю дозоромъ ночью, держу караулъ, полицейскій надзоръ, надзираю, обзираю, осматриваю страну, сх. **вэдэрэмби**; рублю — колю дрова; выхожу изъ дому — замужь, выхожу изъ дому — поступаю въ монахи, ухожу, удаляюсь въ другое мѣсто для поста и спасенія души; выходитъ — высыхаетъ оспа.
- **намби**; иду въ обходъ дозоромъ.
 - **ха моо**; колотые изъ бревенъ дрова; сх. **гяра моо**.
 - **ха бэ дэйчжимэ вэчэмби**; приношу жертву неба, съ сожженіемъ жертвъ на огнѣ
 - **ха бэ дэйчжирэ вэчэнь**; все-сожженіе, жертвоприношеніе небу съ сожженіемъ жертвъ на огнѣ; моленіе объ избавленіи отъ бѣдствія.
 - **мэ вэдэрэмби**; осматриваю, объѣзжаю, обзираю свои владѣнія, управляемую область, губернію.
 - **байчамби**; осматриваю, свидѣтельствую, ревизую; въ стар. посѣщаю (государь удѣльнаго князя или губернію).
 - **мэ тувамби**; смотрю, надзираю.
 - **мэ дасара амбань**; начальникъ губерніи, губернаторъ.
 - **рэ амбань**; названіе древняго чина. Надзиратель-регентъ государства, надзиратель удѣла; см. **илань гярирэ амбань**, три надзирателя-попечителя бывшіе при государѣ: **у-вань**, династіи **чжэу**.
 - **рэ боодэ тучимби**; царевна выходитъ замужь, вступаетъ въ супружество.
 - **рэ чжэхудай**; развѣдныя, крестерскія суда.
- гяримси**; надзиратель, полицейскій приставъ въ округахъ и уѣздахъ (въ родѣ исправника).

- гяричи**; полицейскій сторожъ, караульный, помщикъ воровъ.
- гяръ гирь**; — — **сэмэ**; крикъ птенцовъ, зовущихъ свою мать.
- **гяръ**; — — **сэмэ**; крикъ обезьянъ; крикъ встревоженныхъ птицъ.
- гярга**, кит. сл. **гя-жа**; назв. зрѣря.
- гяргянь**; воркотня, брюзгливость, постоянная брань, галда.
- **сэмэ**; ворчливо, брюзгливо.
 - **сэмэ бэчэмби**; постоянно ругается, ворчить.

дасара см. ж. гяри

- гъ учари и абисивъ**; освященіе, благословеніе съ молитвою у Будд.
- гъвънь**; индиго, кубовая краска, выдѣланная изъ растенія индиго; окрашенный въ синій кубовый цвѣтъ, см. **файфуха гъвънь**.

- **орхо**, сх. **ламу орхо**; индиго — растеніе.
- **гасха**; синяя сорока, съ крючковатымъ носомъ, съ синими: головою, хвостомъ, крыльями и ногами, въ пѣвнн подражающая голосамъ другихъ птицъ.
- **босо**; синяя китайка, названіе холста.
- **ламунь**; темнофіалетовый-вишневый цвѣтъ, темнѣе лиловаго: **фулабуру**.

- гъвънгэ**; чирокъ, дикая утка; одно изъ 4-хъ названій, см. **чунгуръ нѣкэ**.

- **чэчикэ**; ремезъ — ласточка, одно изъ 13 назв., какъ-то: **аймика чэчикэ**, **няхари чэчикэ**, **гякуха чэчикэ**, **саргачжи чэчикэ**, **томика чэчикэ**, **торхо чэчикэ**, **дарха чэчикэ**, **чжирха чэчикэ**, **чжорхо чэчикэ**, **факси чэчикэ**, **фарха чэчикэ**, **фомонь чэчикэ**.

гю;

гю; гюнь;

гю, см. гю; сайга.
 — холхонь; } см. гю холхонь,
 — холхунь; } см. холхочи.
 гюо лунь, кит. сл. гюо-лунь, см.
 нимада мудури.
 гюочань, кит. сл. гюо-чань; учеб-
 ное поле, плацъ, площадь для воен-
 ныхъ упражненій.
 гюонъ сэмэ, сх. хюонъ сэмэ;
 порхъ! шумъ крыльевъ при полетѣ
 птицъ.
 гюонъ сэмэ; со стукомъ, грохотомъ
 (упало), слышно (ударилось); юкь!
 юкнуло.
 гюогюкунь, см. гюодохонь.
 гюохолоби; ошетилися, волосы на
 головѣ и бровяхъ стали дыбомъ
 отъ гнѣва, пришелъ въ азартъ, раз-
 горячился; сх. сэхэрэмби, не-
 истовствую.
 гюобъ сэмэ; звукъ отъ удара стрѣ-
 лы попавшей въ цѣль,
 — габталамби; стрѣляю мѣтко,
 безъ промаха.
 гюобгя алинь, кит. сл. гюой-ця;
 назв. горъ, одно изъ 3-хъ назв.,
 какъ то: пинши алинь, пинъ-
 динъ алинь.
 гюосэ; — эфэнь, сх. гюогянъ э-
 фэнь, кит. сл. гюо-цзы; про-
 долговатые пирожки изъ просяной
 муки съ начинкою гороха.

гюоло; маковка, темя; головной уборъ,
 прическа у Будд.
 — и шурдэнь; вертлюгъ обраща-
 ющійся на головкѣ чего.
 гюлоршэ-мби; хо, ро; изгиба-
 юсь, бываю гибкимъ.
 — мэ хайхаршамби, сх. гай-
 ху ичанга; приятно, мило изги-
 баюсь, наклоняюсь.
 гюомо, кит. сл. гюо; третья нота въ
 музыкѣ.
 гюоро-мби; юо, ро, бэ; сх. хэй-
 дэрэмби; лишаясь чувствъ, при-
 хожу въ безчувствіе, безпамятство
 отъ побоевъ.
 — бумби; бываю избитъ до безпа-
 мятства, ошеломленъ ударомъ.
 гюоръ сэмэ; бурленіе, ворчаніе въ
 животѣ отъ голода
 — сэмэ гувэмби; реветъ, бурлитъ
 въ животѣ.
 — сэмэ ядахушахаби; ужасно
 проголодался, до ворчанія въ жи-
 вотѣ.
 гюонь, кит. сл. гюонь, см. нэмэ-
 гинь; вѣсъ въ 30 китайскихъ
 фунтовъ, равняющійся русскому
 пуду.
 гюоньчжу, кит. сл. гюонь-чжу,
 см. хошой гэгэ.

Х.

Ха; звук издаваемый дыханіемъ при отогрѣваніи ртомъ посредствомъ дыханія замерзшей вещи, при отягченіи желудка пищею, отрыжкѣ послѣ вды пригорѣлымъ и изжогѣ; крикъ орловъ и филиновъ при появленіи челоуѣка; малая круглая въ видѣ кольца сѣтъ для ловли фазановъ; слогъ въ окончаніи глагола означающій прошедшее время.

хайяриламби; } сх. **хайлчжа-**
хайярламби; } **мби**; **ашша-**
мби; шевелюсь, колышусь, качаюсь отъ вѣтру.

хайха; отлогость на половинѣ горы, средогоріе, поясъ горы, косогоръ; кудель шелку и др: прежде пряденія его; кайма у сапоговъ.

— **чадамби**; свиваю кудель, прядево.

хайхань; наклонность на сторону; кожанная стелька въ сапогахъ; тонкая кожанная подошва у сапоговъ; блевотина, отрыжка ястреба и другихъ хищныхъ птицъ, изрыгающихъ на другой день съѣденныя накануне вмѣстѣ съ мясомъ—кости, шерсть, пеньку и пр.

— **валямби**; извергаю блевотину.

хайхасхунь, сх. **хайласхунь**; бокомъ, косогоромъ, скатомъ, неровно.

хайхамби; **ха, ра, бэ**; сх. **ур-хумби**; скривляюсь, наклоняюсь на сторону, покошаюсь на бокъ, падаю, валюсь на сторону, свѣшиваюсь на бокъ.

хайхара-мби; **ха, ра, бэ**; сх. **найхумби**; кривлюсь, клонюсь на сторону, склоняюсь, сваливаюсь на бокъ; иду по косогорью.

— **мэ**; по косогорью.

— **мэ ябумби**; иду косогоромъ.
хайхари, см. **хэйхэри хайхарн**; пошатываясь на бокъ, шатко и валко; см. **урхури хайхари**, покосившись на сторону, пристрастно.

хайхариламби, сх. **хэйхэрэмби**; шатаюсь изъ стороны въ сторону.

хайхарша-мби; **ха, ра, дэ**; кривлюсь, кошусь, гнусь, склоняюсь на сторону, покачиваюсь на сторону, иду скривившись на бокъ, переваливаюсь, пошатываюсь изъ стороны въ сторону, какъ пьяный, напр. **мачжигэ омэ айтуха хайхаршамэ гэнэжэ**, чрезъ нѣсколько времени ожилъ, и пошелъ пошатываясь изъ стороны въ сторону; вялю хвостомъ на бокъ, бываю гибкимъ.

хайху; криво, косо, непрямо; кривобокій, сх. **урху хайху**, мягкій вѣжный (кожа); гибкій (станъ у женщины).

хайхуна; пиринейскій жаворонокъ съ красною спиною и бѣлою грудью, calandra.

хайхунь; мягкость, гибкость, см. **хайхунга**, выдра, иногда бобръ, вл. **хайлунь**.

хайхунга; мягкій (кожа), гибкій (талія); вѣжный, жидкій, рассычатый (плодъ).

— **шуфа**; новомодный платокъ для головной повязки.

— **моринь**; слабоуздая, подымающая вверхъ голову лошадь.

хайхулчжамби; **ха, ра**; колыхаюсь, трясусь (листья отъ вѣтра), болтаются нефритовыя привѣски.

хайхува; лещъ — рыба плоская и широкая, толсторотая, съ тонкою чашуею.

хайхувань, сх. **хайху**; гибкій (талія), мягкій (кожа).

хай;

хай; хао; хая;

хайсаньда; дикій чеснокъ, немѣю-
щій приности.

хайта; кабанъ, у котораго клыки
начали уже подниматься кверху.

хайдань сионмби; закидываю,
разставляю крюки—удочки на ры-
бу, укрѣпивъ ихъ на жерди, утвер-
жденной однимъ концомъ на бере-
гу рѣки.

хайдара-мби; **ха, ра, бэ**; скло-
няюсь, наклоняюсь, скривляюсь на
бокъ, повисаю на сторону (о ра-
стеніяхъ), склоняю головку, опу-
скаю голову, потакаю, сторонюсь,
постороняюсь въ сторону.

— **мэ ниеэмби**; облакачиваюсь,
прислоняюсь.

хайдаршамби; **ха, ра, бэ**; хо-
жу, склоняюсь на одинъ бокъ, кри-
вляясь хожу; бочкомъ иду.

хайдуду; кривобокій, кривошея.

хайлань; — **моо**; вязъ, илемъ —
дерево, котораго цвѣты употребляютъ
въ пищу вареными какъ ка-
шица, а само дерево отъ долгаго
лежанія окаменѣваетъ и потому
употребляется на дѣланіе гробовъ;
см. **уситань** —; **була** —;

— **гаймби**; пилю, колю, преслѣдую
кого словами; причиняю огорченіе
словами, мучу, беспокою, дразню,
сх. **ласихидамби**.

— **сэньчэ**; } ильмовые грибы, жел-
— **мэгу**; } товатые, растущіе подъ
ильмомъ и вязомъ.

хайлвасунь; неровная мѣстность,
бугристый, крутой, обрывистый,
косогористо.

хайлами; * } **ха, ра**; духи отвер-
хайламби; } гають, не принимаютъ
жертву, что узнается потому, если,
послѣ влитія вина въ ухо жертвен-
ной свиньи или барана, животное
не встряхиваетъ ушами.

хайлунь; бобръ; иногда: рѣчной

бобръ или морская выдра: **хай-
хунь**; бобровый мѣхъ.

— **чэчхизэ**; красный зимородокъ, ал-
ціонъ птица, см. **улянь чэчи-
кэ**, сх. **цуй чэчхизэ**.

хайчинь, кит. сл. **хай-цинъ**; см
шоньонь; соколъ—птица.

хайчжань; тактъ, мѣра въ пѣвнн
и пляскѣ, сх. **буѣчки**.

хайчжунь сэмэ, кит. сл. **дай-
чжунь**; тяжело, грузно (наложе-
но на возъ или завьючено).

хайрань; сожалѣніе, жалость; со-
страданіе, жалкій; жаль по скупос-
ти; сх. **хачжи**, любимый.

хайраньда-мби; **ха, ра, бэ**; со-
жалю, соболѣзную, поберегаю.

— **рау**, сх. **хайрарану**; нежа-
лбующій, небережливый, неберегущій,
небрежный; безпечный, беззабот-
ный.

хайранань; жаль! (разбитой вещи,
человѣка), весьма жалко! напр. **аб-
он хайранань**, какъ жаль!
жалко.

хайра-мби; **ка, ра, бэ, дэ**; жа-
лбю, соболѣзную, сострадаю; бере-
гу, сх. **гувалкэ**; жалбю — скуп-
люсь.

— **мэ госимби**; жалбю по распо-
ложенію, милую.

хайрачунь; сожалѣніе, сострада-
ніе, жалость, соболѣзнованіе, уча-
стіе.

хайрачука; жалкій, достойный со-
жалѣнія, состраданія, соболѣзнова-
нія (въ титулахъ); жалко, жаль.

— **ба агу**; не стоитъ и жалбть, не-
заслуживающій состраданія.

хайрачукангэ; жалкій.

хайфишамби, см. **хафишамби**.

хайфирамби, см. **хафирамби**.

хайфиршамби, см. **хафирша-
мби**.

хао сэмэ, см. **хоо сэмэ**.

хаянь; распутство, сладострастіе,

хая;

Хая; Хана; Хань;

- блудь; распутный, блудливый, гулящій, нецѣломудренный.
- **гоймарамби**; продаю прелести, вѣтренничую, повѣсничую, прельщаю.
- **хэхэ**; безпутная, гулящая женщина, очаровательница, прелестница.
- хаякта**; старый кабанъ съ загнутыми клыками.
- хаяха**, в.м. **хаяхань**; прош. отъ: **хаямби**.
- хаяхань**; придворное, парадное платье съ затканными драконами и опушкой соболемъ; в.м. **вахань**, собольи отвороты на рукавахъ кафтана.
- **и эргумэ**; откидной воротникъ съ собольей опушкой.
- **уньдурабу**; шелковая матерія съ затканными драконами и затканною, какъ бы пришитою, оторочкою.
- **и уджунь**; ошейникъ на придворномъ платьѣ съ собольей опушкой (въ родѣ нашего дамскаго воротника).
- **и даху**; верхнее придворное платье (полукафтанъ) съ собольею опушкой.
- хаядамби**; ха, ра, бэ; распутничая, блядую, любодѣйственную, вѣтренничую, прельщаю, сх. **дуфэрэмэ ябумби**.
- хаялчжамби**; ха, ра, бэ; шевелю, виляю хвостомъ, вьюсь—извиваюсь (змѣя), сх. **мидалчжамби**.
- хая-мби**; ха, ра, бэ, дэ; оторачиваю, обшиваю оторочкою края, подолъ платья; обвиваю (дерева вьющіяся и ползучія растенія), извиваюсь (змѣя), вьюсь (рога у барана).
- **ха хянь**; курительная свѣчки кольцеобразно навитыя или положенныя на проволочномъ станкѣ, для раскуриванія трубокъ.

- **ха мѣйхэ усиха**; созвѣздіе γ , всего 28 звѣздъ въ лебѣдѣ, расположенныя въ видѣ свившейся въ кольцо змѣи.
- **ха мудури**; извивающійся драконъ (на украшеніяхъ царскихъ принадлежностей).
- **ха мудуринга шопшонь**; прическа волосъ въ видѣ извивающагося дракона.
- **мэ баньчжимби**; росту, вырастаю извилисто (рога у барана), ростеть баранъ съ вьющимися рогами.
- **мэ дэдумби**; лежу свившись въ кольцо, согнувшись вренделемъ.
- хана**; рѣшетчатый заборъ; рѣшетчатая стѣнка юрты, стоймя ставимыя.
- хань**, множ. **са**; государь, верховный владыка, царь единодержавный; у Монголовъ: ханъ — владѣтель племени, владѣлецъ.
- **и араха**; писанное государемъ, такъ озаглавливаются книги издавныя по высочайшему повелѣнію.
- **охо нялма**; человекъ сдѣлавшійся государемъ; государи.
- **усиха**; кохабъ — малая медвѣдѣца, вторая звѣзда въ полярной звѣздѣ.
- **и укусунь и эчжэхэ**; родословныя таблицы царскаго рода, царствующей династіи.
- **и пилэхэ**; замѣчанія, писанныя рукою государя на докладахъ или въ книгѣ, обыкновенно писанныя на верху текста страницы.
- **и фисэнь**; потомство царствующей династіи, родословная линія царскаго рода.
- ханьда**; оспенный ядъ, оспенныя струнья долго не заживающіе, сх. **сурги**.
- **вэрихэ**; остались струнья, слѣды послѣ оспы.

ИТЬ;

ХАНЬ;

- ХАНЬДУ**; рисъ на кортѣ, рисовое зерно еще необдранное; см. **Ху-Ху**, закваска для краснаго уксуса.
- **ИРИ**; } разсадникъ-пашня, гдѣ
— **ЧИСО**; } застѣвается рисъ для разсады.
- **ОРХО**; рисовая солома.
- **УСИНЬ**; рисовыя поля, пашни.
- **УМЯКА**; бѣлый, плоскій червякъ, зараждающийся въ рисѣ и другихъ хлѣбахъ.
- **БАДЭ**; рисъ ободранный отъ кожурѣ, рисовая крупа.
- **БОЙХОНЬ**; вязкая, клейкая и жидкая глина; глинистая почва.
- **ТАРИМБИ**; застѣваю рисъ.
- **ТАРИРЭ ВУВАРАНЬ**; гумно для хранения собраннаго риса (для дюра государя).
- **МИПУНЬ**; закваска для краснаго уксуса, см. **ХУХУ**.
- ХАНЬДУТУНЬ**; жертвенный сосудъ для риса и другихъ просъ, снаружки четверугольный, а внутри — круглый.
- ХАНЬДУЧУНЬ**; пѣсни, которыя въ древности распѣвали замедѣльцы при посадкѣ риса съ боемъ въ лавры и мѣдные тазы.
- ХАНЬЧИ**; близко, недалеко; близкій по разстоянію или родству, ближній.
- **АДАНАХА**; приблизилъ къ себѣ; близкій, приближенный, по близости находящійся.
- **АДАНАХА БА**; близъ лежащее мѣсто; близко, по близости, не подалеку.
- **АМБАНЬ**; приближенный вельможа, ближній бояринъ.
- **УСУНЬ**; ближайшее колѣно родства.
- **ГУЧУ**, см. **ХАЧЖИ ГУЧУ**; близкій, искренній другъ.
- **ХАЛАНАМБИ**; подхожу, близко, приближаюсь, сближаюсь съ кѣмъ.

- **ХАФАНЬ**; приближенный, доверенный чиновникъ.
- **ХУНЬЧИХИНЬ**; близкіе родные.
- **ДОКОЛОМБИ**; иду, направляюсь ближайшею дорогою.
- **ТУВАМБИ**; вблизи смотрю.
- **МУКУНЬ**; близкій родъ, колѣно.
- **ЧЖУЙ ЧЖАЛАНГА НЯЛМА**, см. **ХАНЬЧИ ЧЖАЛАХИ ЧЖУЙ**; двоюродный племянникъ, т. е. сынъ старшаго брата отца.
- **ФИМЭБУРАУ**; не позволяетъ близко подходить къ себѣ, не приближаетъ къ себѣ.

ХАНЬЧИНГА ШУНГЯ; назв. китайскаго словаря: **ЭРЪ-Я**.

ХАНЬЧИКА; * } довольно близко,
ХАНЬЧИКАНЬ; } близенько, не подалеку.

— **ГЭСЭ**; кажется, какъ будто близенько.

— **БЭ ТУВАМЭ**; смотря по близости, потому, что ближе.

ХАНЬЧИКИ; близость, смежность, около, близъ лежащій; ближайшій, смежный.

— **НЯЛМА**; близкій человекъ, землякъ.

— **ГОЛО**; смежная, ближайшая губернія.

ХАНЬЧИКИНГЭ; ближайшій, близкій по разстоянію, родству или сочувствію.

— **БЭ УРГУНЬЧЖЭБУМБИ**; радую, обрадываю своихъ близкихъ — родныхъ.

ХАНЬЧУХА; * } кострюлька или ко-
ХАНЬЧУХАНЬ; } телокъ для углей;
см. **ХУВЭШЭРЭ ХАНЬЧУХАНЬ**, утюгъ въ видѣ кострюльки съ углями.

— **МУЧЭНЬ**, см. **МУЧУХАНЬ**; треножникъ жертвенный для ставки курительныхъ свѣчъ, см. **ХАЧУХАНЬ МУЧЭНЬ**.

- ХАБЪ**; — **СЭМЭ**; звукъ харканья при вылеваниі слюны.
- ХАЕСАНЬ**; утесистый, крутой (гора), сх. **ФЫЛЭУ**, неприступный, опасный и трудный проходъ въ горахъ; **крутой** — быстрый, опасный (теченіе воды), **крутой** нравомъ, ужасный, злой сердцемъ, злобный, лютый, жестокий въ поступкахъ; **оранжевый**, **рудожелтый** цвѣтъ, какъ цвѣтъ абрикоса плода.
- **ЭНГЭЛЭУ**; крутой утесъ.
- **ОІОНГО**; трудный проходъ, важный пунктъ мѣстности.
- **ОЛХОЧУКА**; опасный, ужасный.
- **УЛДЭНЬ**, сх. **Я**; вечерняя или утренняя заря, см. **ЧЖАЕСАНЬ**
- УЛДЭНЬ**, зарево — пламя отъ огня, пурпуровыя облака.
- **УМЪСУНЬ**; желтопоясый, т. е. потомокъ царскаго рода въ отличіе отъ прочихъ носящій желтый поясъ.
- **ХАВЧИНЬ**; крутой (мѣсто и нравъ).
- **БАБЭ ТУНЬФИ СУЧЖАМБИ**; забираю важные проходы.
- **БОЧОЙ СУЧЖЭ ДЭ АЙСИНЬ ДАМБУХА ГАРУДАНГА КІО**; носилки, съ вставленнымъ золотымъ фениксомъ на оранжевомъ полотнищѣ знамени, употребляемыя при выѣздахъ **ХУАНГУЙ ФЭЙ**, второй супруги государя, бывающія трехъ цвѣтовъ: рудожелтаго, красного и черного.
- **БОЧОЙ ЧЖУНГИДЭЙ КІО**; носилки съ 8 носильщиками, рудожелтаго цвѣта съ желтою бахрамою, употребляемыя при выѣздахъ **ГУЙФЭЙ**, третьей жены государя.
- **СЭХЭХУРИ**; крутыя * вершины, солки горъ.
- **ТУГИ**, сх. **ХАЕСАКА ТУГИ**; пурпуровыя облака.
- **МУЧЖИЛЭНЬ БЭ ДОЛО ТЭБУ-**

МБИ; полагаю, питаю въ сердцѣ злое намѣреніе.

- **ЧЖУГУНЬ**; трудная дорога.
- **ВЭЙЛЭНЬ**; трудная работа.
- **БОЧО**; желтый съ красноватымъ отливомъ, абрикосовый, рудожелтый цвѣтъ.

ХАЕСАНГА ЭФЭНЬ; родъ шпрожнаго праженаго въ жиру, см. **УМХАНЬ** — — ;

ХАЕСА-МБИ; **ХА**, **КА**, **РА**, **БЭ**, **ДЭ**; чувствую внутренній жаръ въ тѣлѣ, разгорячаюсь, жжетъ внутри, сх. **ГИЛАЧАМБИ**, загораю, чернѣю отъ солнца (лицо), при дальней дорогѣ; перепекаюсь, пересыхаю (хлѣбъ), пережариваюсь — засыхаю отъ излишняго жара, пригораю, спалилось; см. **ХАКШАМБИ**.

- **КА ТУГИ**, сх. **ЧЖАЕСАКА ТУГИ**; облака покрылись багровымъ свѣтомъ, пурпуровыя облака.
- **МЭ ОЛХОХО**; засохло отъ большаго жару.

ХАКШАНЬ; пригорь; засушенное пережаренное жаркое, см. **ХАЕСАНЬ**, сх. **ЧЖАЕСАНЬ**, см. **ХАКША**, повел. отъ: **ХАКШАМБИ**.

ХАКША-МБИ; **ХА**, **РА**, **БЭ**; топлю жиръ, вытапливаю сало; жарю — прыгу въ жиру, маслѣ, жарю — поджариваю въ маслѣ до желта; см. **ХАЕСАМБИ**.

- **РА БОЛАРА (ШОЛОРО) ЭРУНЬ**; пытка огнемъ (поджаривая).

ХАВДА; старая, сухая трава среди зелени, вѣтошь несожженная палами, сх. **ДООРАНЬ**.

ХАКЧАНЬ; * } крутизна; **крутой** (го-
ХАКЧИНЬ; } ра), **крутой** нравомъ, горячій, вспылчивый; нетерпеливый, торопливый, скорый (на гнѣвѣ), рѣзкій въ словахъ, см. **ХАЕСАНЬ**.

ХАГА; рыбыи кости.

ХАГАБУУ; спуски самолововъ (на

хага; хаха;

хаха; хахи;

карповъ и сазановъ), кои хъ крои
уды наживляются листомъ тростни-
ка и ставятся вдоль пороговъ рѣки.

Хагамби; ха, ра; останавливается
въ горлѣ, подавляясь костью ры-
бы; **сх. Хухунь** — : останавли-
вается, задерживается молоко въ
грудахъ при грудной горячкѣ,
образуются желваки, нарывы на
грудахъ отъ остановки молока; **см.**
Хухунь хагахаби.

хаха, множ. си; мущина вообще;
мущина — совершеннолѣтній и же-
натый, мужской полъ; парень; му-
жикъ — въ смыслѣ грубый, необра-
зованный; **см. Фуси**, подлець, низ-
кій. Полоса земли въ 90 сажень
ширины и 540 длины, въ древно-
сти дававшаяся на одного мушину;
см. хага.

— **й эрдэму;** мужское ремесло,
искусство, завяте.

— **й онь;** мужской, молодцоватый
шагъ, прагистый, большими испол-
ненскими шагами, **сх. Гардаша-
мэ.**

— **й тонь;** число душъ мужскаго
пола, мужчинъ подлежащихъ по-
винностямъ.

— **й дансэ;** списки полновозрастныхъ
мужчинъ, подлежащихъ повинно-
стямъ.

— **нялма;** мужчины.

— **дэчжи;** превосходный человекъ,
отличающийся отъ другихъ.

— **тохонь, см. тохонь и фэ-
синь.**

— **толомби;** произвожу счисление,
перепись душъ мужскаго пола,
какъ имѣющихъ подлежать повин-
ностямъ,

— **дэхэма, см. дэхэма;** дядя —
мужъ младшей сестры матери.

— **и чалань;** подать натурою съ
земледѣльцевъ, внесенныхъ въ спи-
ски полновозрастныхъ.

— **чжуй;** мальчикъ, сынъ (въ про-
тивопол. дочери, дѣвочкѣ); маль-
чикъ-служба-казачекъ.

— **чжуоэ;** мальчики, товарищи при
царевичахъ, казачки.

• **хахангэ;** мужескій, мужской.

хахабуу, см. хагабуу.

хахама аньчунь; серьга съ од-
нимъ цѣльнымъ камнемъ или жем-
чужиною.

хахарамэ; по мужски; мужественно.

хахардамби; ха, ра; мужаю, при-
хожу въ совершенный возрастъ;
употр. болѣе въ прош. на: **ха:**
возмужалъ, сталъ настоящимъ муж-
щиною, **сх. хаха охо;** совершен-
нолѣтокъ подлежащій повинно-
стямъ.

хахи; скоро, быстро, торопливо, въ
торопяхъ; **сх. халчинь,** вспыль-
чивый, крутой нравомъ; **сх. шо-
фоибнь,** торопливый, нетерпѣли-
вый.

— **албань;** трудная должность, по-
спѣшная, нетерпящая отлагатель-
ства командировка по службѣ.

— **эдунь;** внезапный вѣтеръ, вихрь.

— **оибнго;** весьма важный, нужный,
спѣшный.

• — **осхонь;** крутой нравомъ, вспыль-
чивый, жестокий, злой.

— **нимэжу;** быстро развивающаяся,
скоротечная болѣзнь.

— **худунь;** поспѣшно, проворнѣй.

— **байта;** важное, нетерпящее отла-
гательства дѣло.

— **дэ туса;** помощь, пособіе въ край-
ности. нуждѣ.

— **мэчжингэ;** скорое, экстренное,
поспѣшное извѣстіе, донесеніе по-
сланное не по росписанію верстѣ.

— **чахи;** } чрезвычайно-скоро, бы-

— **чижи; * }** строго; торопливо, необ-
думанно; въ торопяхъ, суматохѣ.

— **чжоболонь;** неожиданное горе,

хахи; хаху; хабъ;

хабъ;

чрезвычайно затруднительное положение.

хахибанъ; довольно скоро, быстро, скоренько, поскорѣе.

хахиба; скорый, поспѣшный, проворный, быстрый, торопливый, торопыга; пылкій, горячій, вспыльчивый.

хахила-мби; ха, ра, бэ; спѣшу, поспѣшаю, ускоряю, тороплюсь.

— **мэ,** *вм. хахи;* скоро, немедленно.

хаху-мби; ха, рэ; *отъ: хахи абу;* запаздываю выходомъ, задерживается ростъ перьевъ у молодыхъ птицъ; задержанъ бываю, встрѣчаю остановку, препятствіе, *вм. хахурамби.*

— **мэ тувакямби,** *вм. хахура-мэ тувакямби;* занимаю, защищаю проходы.

— **мэ хангабумби;** не растутъ перья, шерсть.

хахураку, *вм. монголику;* ожерелье, собачій ошейникъ; прич. *отъ: хахумби.*

— **хахурамби;** надѣваю собакѣ ошейникъ.

хахура-мби; ха, ра, бэ; схватываю за шею, давлю за горло въ дракѣ; захватываю, занимаю проходы и важные пункты, стѣсняю неприятеля; *вм. хахуршамби.*

— **мэ тувакямби;** занимаю, защищаю, охраняю проходы и важные пункты.

хахурша-мби; ха, ра; подавливаю за горло, долго держу за горло; втягиваю въ разговоръ, насильно заставляю говорить, высказаться, подстрекаю къ разговору, сплетнямъ, злословію.

— **мэ томиламби;** насильно посылаю куда; вымогаю, дѣлаю насильственные поборы.

хабгамби; ха, ра; зѣваю, позѣываю въ дремотѣ, передъ сномъ.

хабшанъ; жалоба въ судѣ, тяжба; судѣ, искъ; назв. чертѣжъ въ книгѣ: **чжиичжунтэ номунъ.**

— **бэ ласхаламби;** рѣшаю тяжбу.

— **и сэфу;** руководитель въ тяжбѣ, подстрекатель.

— **и дуйлэнь;** разбирательство въ тяжбѣ.

хабшахабумби, *вм. хабшабумби.*

хабша-мби; ха, ра, бэ, бэ; жалуясь, подаю жалобу, прошеніе въ судѣ, челобитную, начинаю тяжбу, тягаюсь, сужусь съ кѣмъ; доношу, обжалываю кого.

— **ха нялма;** челобитчикъ, истецъ, проситель, доносчикъ.

— **ра битхэ алибунъ;** челобитная, прошеніе съ жалобой на кого.

— **буха нялма;** отвѣтчикъ по жалобѣ, обвиняемый, подсудимый.

хабта; крылья — боковыя доски у сѣдла; арчакъ, къ коему привязываются торока; *вм. хабтала,* повѣл. *отъ: хабталамби.*

— **хабталамби;** плавно размахиваю крыльями (птица), быстро, легко летаю; хлопаю крыльями; хлопаю глазами.

— **габташамби;** помахиваю крыльями, помигиваю глазами, *сх. хабталамби.*

— **ничуламби,** *сх. хабталамби;* помигиваю.

хабтанъ; миганіе глазами; *вм. габтанъ;* стрѣльба изъ лука.

хабтаха; мужской набрюшникъ, (женскій называется: **хэбтэхэ**), патронташъ.

хабташамби; ха, ра; плавно размахиваю крыльями, помахиваю, *вм. хабталамби,* хлопаю, помигиваю глазами.

хабталамби; ха, ра; *сх. ничушамби;* помигиваю, безпрестанно мигаю, похлопываю глазами,

моргаю, щурюсь; **вм. хабташа-мби**, плавко машу крыльями.

хабчихань; ласка, пріязнь, внима- ніе, обходительность, привѣтлив- ность; ласковый, обходительный; доброхотно, заботливо, усердно, услужливо.

— **халхунь**; горячая пріязнь, при- визанность, дружба.

— **хуваласунь**; ласковый, привѣт- ливый.

хабчихадамби; **ха, ра, бэ**; об- хожусь ласково, привѣтливо, бы- ваю ласковымъ, услужливымъ, лю- безнымъ; поступаю пріязненно, по пріятельски.

хаса, изъ: **хахи осо**; скорѣе, по- скорѣй, проворнѣй; **сх. жудула**, ускори! **см. хосо** —;

— **таньтамэ тучибу**; поскорѣе вытолкай вонъ.

хасанамби; **ха, ра**; паршивѣю, дѣлаюсь паршивымъ, шелудивымъ (о скотѣ, ругат. сл.).

хасань; парши, шулоди, проказа, паршакъ (ругат. сл.).

— **нофи**, **сх. хасанахангэ**; пар- шивый, паршакъ, прокаженный (ру- гат. сл.).

хасацъ оэмэ; шелестъ отъ вѣтра порванной бумаги въ оконной ра- мѣ; **сх. гуваньдэрэнгэ**.

хасаха; ножницы; **вм. хасоха**, пле- тень, частоколь.

— **умяха**, **сх. тангу бэтхэй** **умяха**; стоножка—мокрица чер- ная съ твердою корою.

хасиханга; ножницеобразный.

— **фугчинга хэргэнь**; названіе почерка китайскаго письма, приду- маннаго Вэй и похожаго на нож- ницы.

хасала; } скорый на ходу бытъ,
хасалань; * } ретивый, прыткій, по- вел. отъ: **хасаламби**.

хасалаку; рѣзакъ — ножницы въ

два дюйма ширины для разрѣзыва- нія серебра, у которыхъ нижняя половина шире верхвей.

хасаламби; **ха, ра, бэ**; рѣжу ножницами; **вм. хасанамби**.

хаси; темнофіалетовыя псидки, бадь- янъ — овощъ, *solanum melangena*, употр. въ пищу вареною и мари- нованною, **вм. суваянь хаси**, индѣйская смоква; **см. моо и** —; **муэ** —; **пугингэ** —;

— **илха**; цвѣты бадьяна, **вм. шо- дань илха**, горный піонъ; *roeo- pia anomala*.

— **шатань**; сушенныя на солнцѣ (иногда обсахаренныя) смоквы.

— **фуньга**; смоквенныя лепешечки (въ видѣ мармалада), которые со- сущь какъ прохладительное.

хасинга; смоквенный, имѣющій видъ смоквы, приплюснутый.

— **бутунь**; приплюснутая корчага.

— **тампинь**; приплюснутый въ видѣ смоквы кувшинъ, чайникъ.

хасихань, **см. хашахань**.

хасихимби; **ха, рэ, бэ**; хлопочу. суечусь, добиваюсь чего, гоняюсь за счастьемъ, корыстью, домогаюсь.

хасиба; защитникъ, покровитель, **вм. хасалань**, скорый, пылкій, дѣятельный, поворотливый, напр. **ябунь дэ хасиба бэ буѣмби**, въ походахъ любить людей скорыхъ, поворотливыхъ.

хасима; зеленая лягушка съ кле- шнями, употр. въ пищу, имѣющая вкусъ раковаго мяса.

хасичжи; * } темнолиловый цвѣтъ,
хасири; } темнѣе свѣтлолилова- го: **гэлфѣнь фахала**.

хасу орхо; назв. растенія кустами выходящаго около деревъ и вью- щагося какъ овощъ, коего плоды употребляются въ пищу соленые.

хасуямби, **см. хашукямби**.

хасутай; лѣвшя; (правша назыв.

хасу; хасъ;

хасъ; хаша;

хасутай), стрѣляющій изъ лука, дѣлающій что лѣвою рукою; на лѣво; превратное ученіе, своенравный, упрямый.

— **банинь**; упрямый, своенравный.

— **доро**; неправое, ложное ученіе, заблужденіе, превратный, кривой толкъ, ересь, расколъ.

хасулабумби, см. **хасургалабумби**.

хасурань; древесная кора; кора дикаго персика, см. **каржалань**.

— **моо**; дикой персикъ — дерево.

хасурадамби; } **ха, ра, бэ**;

хасургаламби; } оклеиваю древесною корою (преимущественно корою дикаго персика) концы лука или головку стрѣлы.

хасурсэмэ; } см. **кафуръ сэ**

хасуршэмэ; } **мэ**.

хасхань; плетень, изгородь изъ прутьевъ дерева или стеблей тростника или сорго — брабатскаго проса; полисадникъ; сх. **дайфаха**, заборъ изъ бревень, частоколь, сх. **файсохань**, живая изгородь, см. **хасаха**, ножницы.

хасхаламби; **ха, ра, дэ**; загораживаю — обношу плетнемъ, частоколомъ, заборомъ и пр., см. **хасхаламби**, рѣжу ножницами.

хасху; лѣвый, на лѣво; сх. **хасутай**; восточная сторона (если смотрѣть на югъ); вопреки, противъ, напротивъ, упрямый, своенравный, сх. **хали фудаси**; противорѣчіе, превратное ученіе, кривой толкъ, ересь, сх. **хасутай доро**.

— **адасунь**; лѣвополюый, носящій лѣвую полу поверхъ правой, какъ Маньчжуры, Монголы и др.

— **эрги**; лѣвая, восточная сторона (въ коллегіальномъ застѣданіи присутствія).

— **эрги фалганга**; } лѣвое, во-

— **эрги фѣньтэнь**; } сточное от-

дѣленіе канцелярій въ присутственномъ мѣстѣ.

— **тонго табумби**; строчку, вышиваю строчкою кантъ у башмаковъ.

хаскутай, см. **хасутай**.

хаскурань, см. **хасурань**.

хастай, см. **хасутай**.

хасрунь сирга; соловая бѣлогубая съ нестринами лошадь.

хаша; анбаръ для хлѣба; кладовая для мелкихъ вещей; складъ; повел. отъ: **хашамби**.

— **намунь**; кладовая, складъ.

— **боо**; кладовая, клѣтъ, анбаръ.

хашань; занавѣсъ, полоргъ; занавѣска, отдѣляющая комнату, сх. **гялара хашань**, или закрывающая переулки при проѣздѣ государя, сх. **далдаку**; балдахинъ надъ гробомъ.

хашатамби; **ха, ра, бэ**; берегу, охраняю, покровительствую, сх. **карматамби**.

хашагу; травяная судомойка въ видѣ вѣничка, изъ кистей брабатскаго проса—сорго, и другихъ травъ напр. пискульника: **айлань**.

— **дэнчжань**; фонари обтянутые желтымъ флеромъ, вывѣшиваемые по угламъ храмовъ во время жертвоприношеній.

хашаха; * } *полы, войлокъ закры-*

хашахань; } вающій стѣнки юрты кругомъ; покрышка на экипажѣ или носилкахъ; круглый закромъ, сусекъ для хлѣбовъ изъ рогожъ; см. **хаша**, хлѣбный анбаръ; см. **дэрэ** — ;

— **умяха**, см. **хасаха умяха**.

хаша-мби; **ха, ра, бэ**; закрываю вообще что, закрываю кругомъ юрту войлоками, сх. **шурдамэ далимби**, закрываю сусекъ рогожкамъ кругомъ, покрываю экипажъ, носилки покрышкою (сухою)

и др.), закрываю пологомъ, занавѣскою, загораживаю щитомъ, ставлю экранъ; закрываю, прикрываю (чью вину не давая обнаружиться), защищаю тронъ, охраняю престолъ государя, беру подъ защиту, пристрастно покровительствую—беру чью сторону; съ любовію и украдкою посматриваю на кого, признаю; тру, вытираю, вычищаю посуду травяною судомойкой.

- **мэ кармамби**; пристрастно защищаю, покровительствую.
- **мэ далдамби**; закрываю, скрываю, прикрываю.

хашу, см. **хэшу хашу**.

хашузу, см. **хашау**.

хашуэямби; см. **хасихимби**.

хата; тонкая лента, тесьма, поясокъ; повел. отъ: **хатамби**.

хатань; твердый, крѣпкій, какъ сталь, сх. **гангань**; горячій, вспыльчивый, запальчивый, сх. **хаечинь**; см. **чжили** —; сердитый, злой, жестокий, свирѣпый; крѣпкій, острый на вкусъ, пряный, сх. **харь сэ-мэ**; крѣпкая водка.

- **осхонь**; злой, жестокий.
- **нурэ**; крѣпкое вино.
- **фуру**; вспыльчивый, злой.

хатакань; твердоватъ, довольно вспыльчивъ и пр.

хатабуру; презрѣнный, мерзкій, мерзавецъ (ругат. сл.).

хата-мби; **ха, ра, бэ**; брезгую чѣмъ, гнушаюсь, отвращаюсь, чувствую отвращеніе, омерзеніе; сх. **чжавсимби**, закаливаю желѣзо, сталь (бросая раскаленное въ укусуъ и известь), обжигаю глиняную и фарфоровую посуду, кирпичъ.

- **бумби**; возбуждаю отвращеніе, омерзеніе и пр.
- **мэ дэйчжимби**; обжигаю кир-

пичь, глиняную или фарфоровую посуду.

хатачуэа, сх. **хачуэа**; гнусный мерзкій, противный, отвратительный; сх. **нимэчуэа**, ужасный.

хатарамби; **ха, ра, бэ**; вспыльчиваю бываю вспыльчивымъ, злымъ, свирѣпымъ, жестокимъ, злюсь, свирѣпѣю, жестоко, безчеловѣчно поступаю, ожесточаюсь, болѣзнь ожесточается, вдругъ почувствовалъ жестокою боль.

хатухунь; соленый на вкусъ, солончатый.

— **усиха**; назв. плода, растущаго колосьями, похожаго на трубочника, сверху покрытаго, какъ миломъ, густымъ слоемъ соли, и которой южные китайцы дѣлаю муку и ѣдятъ.

хада; выдающаяся острая вершина горы, скала, пикъ, сонка; повел. отъ: **хадамби**; см. **фэхэнь** и см. монгольск. слова: **хадагъ**, пикъ.

— **хотонь**; назв. городка около Гриня и одного изъ маньчжурскихъ родовъ.

— **чибинь**; каменный стрижъ, который больше обыкновенной стрижки, съ долгимъ хвостомъ, въ видѣ гвѣзды въ скалахъ горъ и понавѣсами и прилѣтающій только лѣто.

— **вэхэ**;) каменная скала, сопка
— **й вэхэ**;) дресса — мелкій камень въ горахъ.

— **й буюса**, сх. **алинь дэ гу дурэмэ тучинэ чобчохол вэхэ**; выдающаяся, возвышающаяся скала.

хадай, род. падеж. отъ: **хада**; гвоздики, спица вкладываемые въ дверь пробой: **хэдэй**; гвоздь въ шкуру.

— **чичиха**; попалъ какъ разъ.

хада;

хада; хаду; хала;

замокъ бруса при стычкѣ двухъ брусьевъ; пришлось въ самую пору, какъ разъ, какъ гвоздь по пробою.

хадагань; * } большой деревянный

хадаха; * } или желѣзный гвоздь,

хадахань; } спица, колъ, приколъ

для привязыванія юрты или лошади;

колышекъ; свая для забоя въ зем-

лю; см. **чжангинь** —; **сига** —;

— **нисиха**; большой рѣчной вьюнъ—

рыба, круглый какъ гвоздь, сх. **бу-**

духу нимаха.

— **хадамби**; вколачиваю гвоздь,

коль, приколъ, забиваю сваю.

— **и моо**; свая.

хадату; назв. звѣря быстро и легко

бѣгающаго по утесамъ и скаламъ.

хадала; узда съ удилами.

— **этубумби**; надѣваю узду.

— **іоо**; сыпь, прыщи на губахъ око-

ло рта у человѣка или животныхъ.

— **и канкири**; поперечный ремень

у узды на переносы.

— **шабинь**; желѣзные скобки съ 4

плоскими шипами въ дюймъ, под-

вязываемая ремнями подъ сапоги

для ходьбы по горамъ, скользкимъ

мѣстамъ и по льду.

— **табумби**; надѣваю узду.

— **мултулэмби**; снимаю узду.

хадама бурга; бѣловатый одно-

ствольный безъ вѣтвей тальникъ,

выше обыкновеннаго: **вакшань**

бурга, употребляемый на стрѣлы.

хада-мби; **ха**, **ра**, **бэ**, **дэ**; вкола-

чиваю гвоздь, коль, приколъ, сваю

закочлачиваю, пригвождаю, приби-

ваю гвоздями (подошву), пришиваю,

прикрѣпляю подошву, пуговицу,

накальваюсь, натыкаюсь на гвоздь

и другое острое, впиваюсь, вонзаю

жало (насъкомое), вперяю взоръ;

см. **чжинсэ хадамби**, навин-

чиваю чиновничій шарикъ на шап-

ку, надѣваю шарикъ; см. **донь**—;

чжафаку —; **точжинь фун-**
гада —;

— **ха усиха**; полярная неподвиж-

ная звѣзда; сѣверный полюсь.

— **хай**, см. **аса хадахай**; впе-

ривъ взоръ, устремивъ глаза, при-

стально смотря.

— **хай ухаха**; бѣжалъ произенный

стрѣлою, съ воткнутою стрѣлою.

— **хай тувамби**; пристально смот-

рю.

— **хай фэсисмби**; скачу во весь

опоръ, убѣгаю съ воткнутою стрѣ-

лою, произенный стрѣлою.

хадара; родъ окуня, рыба похожая

на: **хэйхулэ**, водящаяся въ чи-

стыхъ и холодныхъ водахъ, (по си-

биреки: хайрюзъ), прич. отъ: **ха-**

дамби.

хадафунь, см. **хадуфунь**.

хадухунь, см. **хатухунь**.

хаду-мби; **ха**, **рэ**, **бэ**; жну сер-

помъ хлѣба; кожу траву, срѣзываю.

— **мэ гаймби**; жну, собираю хлѣ-

ба — жатву.

хадуфунь; серпъ; кривая коса —

кривуша; см. **сухэ**; **сухэчэнь**,

топоръ или скобель.

хала; семейство, родъ, поколѣніе,

сх. **муеунь**; родовое имя, фа-

мильное прозваніе, фамилія, см. **ха-**

лань, см. **албань хала агу**;

хэолэкэнь —; см. **балчжи**;

см. **ай хала**; новел. отъ: **хала-**

мби.

— **ай**; какъ ваша фамилія, прозваніе?

— **ай гэбу вэ**; какъ ваша фамилія

и кто вы по имени? ваше прозва-

ніе и имя?

— **ахунь**; старшій братъ въ родѣ.

— **умяха**; маленькій и красный

червь колодезный, насѣдающій на

плетеной изъ прутьевъ бадьѣ, ког-

дя въ холодной водѣ пьютъ для ускоренія высыпанія оспы.

- **халай**; } сх. **хачинга**, раз-
- **хачинь**; } наго рода, разнород-
- ный, различный, разный, всякій,
- сх. **лабду**, много.

халай; фамильный.

— **ахунь**, сх. **эму халай ахунь**; братъ, однофамилецъ.

— **фудаси**, см. **фудаси халай**.

халайту; назв. звѣря съ 4 рогами, похожаго на оленя, съ передними ногами, похожими на руки, а задними на конскія копыта и съ бѣлымъ хвостомъ.

халану, вм. **халана**; ступай перемѣнн, на смѣну и пр.

халань, см. **бэй халань**; мѣсячное очищеніе, регулы у женщинъ; назв. чертежа въ книгѣ: **чжи-чжунгэ номунь**, вм. **харань** наир. **мини бутурчэрэнгэ ай халань би**; что значитъ твое чествованіе, ухаживаніе за мною? что за причина твоего чествованія меня; см. **бутань халань агу**.

халаньчжа-мби; **ха, ра, бэ**; взаимно смѣняю другъ друга, перемѣняюсь между собою чѣмъ, очередью на службѣ, чередуюсь.

— **мэ**; по перемѣнно, по очередно.

— **мэ дэдумби**; по очередно, одинъ за другимъ ложусь (къ женщинѣ).

халанга; принадлежащій къ извѣстному роду, фамиліи, урожденный, имѣющій такую-то фамилію, однофамильный, однофамилецъ, по фамиліи, по прозванію такой-то.

халахай, монгол. сл. **халхай**; крапива; сх. **габтама**; многократн. отъ: **халамби**.

халашаку; забавникъ, кокетка.

халашамби; **ха, ра**; дитя улыбается, забавляетъ старшихъ; забавляется; горю — чувствую жаръ предъ оспою; см. **халамби**.

хала-мби; **ха, ра, бэ**; мѣняю, перемѣняю, замѣняю, смѣняю, смѣняю другаго со службы, караула, вступаю въ караулъ, дежурство, на смѣну; перемѣняю, передѣлываю, переправляю что; промѣняваю, обмѣниваю; перемѣняюсь — измѣняюсь къ лучшему; у Будд. перемѣняю тѣло по закону перерожденія, по просту: умираю; ошпариваю, обвариваю кипяткомъ, вымываю мясо въ перемѣнной водѣ; обвариваюсь кипяткомъ, обжигаясь огнемъ; опаливаюсь.

— **ха**; обжегъ, обжегся, опалилъ шерсть, волосы, обварился кипяткомъ.

— **намби**; иду на смѣну и пр.; подхожу впередъ, приближаюсь.

— **мэ**; перемѣнно, попеременно.

— **мэ афамби**; попеременно сражаюсь.

— **мэ этумби**; перемѣняю платье, шапку лѣтнюю на зимнюю и на оборотъ.

— **мэ элдэмби**; мѣняется свѣтъ: попеременно озаряю, т. е. посѣщаю области (о государствѣ).

— **мэ нѣчэмэ синьдамби**; назначаю на вакансію чиновника, замѣщаю другимъ.

— **мэ гаймби**; беру на выборъ, выбираю съ условіемъ перемѣны на другое.

— **мэ гуримби**; перехожу, переселяюсь на другое мѣсто, передвигаюсь.

— **мэ хадамби**; перемѣняю шапку на шапку, т. е. повышаюсь или понижаюсь чиномъ.

— **мэ сэрэмшэмби**; охраняю по перемѣнно (о войскахъ по очередно посылаемыхъ на границу или важные пункты для охраненія).

— **мэ синьдамби**; назначаю на смѣну чиновника, смѣняю.

хала; хали; халу; халь;

халь;

- **мэ туваньчихямби**; исправляю, поправляю, передѣлываю.
- **мэ дасамби**; исправляю, поправляю, переправляю.
- **мэ чжурумэ этумби**; мѣняю платье, надѣвая и такое и сякое; постоянно мѣняю, промѣниваю одно на другое.

— **буфи иньдэбумби**, в.м. **халбуфи иньдэбумби**; оставляю на ночлегъ, даю приютъ, убѣжище.

халарь; звукъ отъ привѣсокъ изъ дорогихъ камней.

— **хилирь**; стукъ сабли, меча или ножа объ ножъ, звонъ бубеньчиковъ на шляпѣ у шамана при вызываніи духовъ.

хали; травянистое болото, трясина, мочажина, с.х. **нухалань хали**, мокрая, низменная земля, луга; бесплодная почва, запущенная, одичавшая пашня, см. **хафань хали**; **фудаси** —;

— **ба и худа**; цѣна неплодородной земли, болота, т. е. низкая, ничтожная.

— **бигань**; загородныя мѣста, степь, напр. **гарудай хали бигань дэ бимби**, фениксы садятся, остается въ загородныхъ пустынныхъ мѣстахъ.

халу; тонкая лапша изъ рисовой муки въ родѣ вермишели.

халунга, отъ: **халхунь**; теплый.

— **гулха**; теплые, мѣховые сапоги.

халука; * } отъ: **халхунь**, теп-
халукань; } ловатый, довольно тепло, жарко.

— **эдунь**; теплый весенній вѣтеръ.

— **осо**; потеплѣе, погорячѣй!

— **нурэ**; теплое, подогрѣтое вино.

— **чай**; горячій или теплый чай.

халуку, с.х. **лаку**; теплые ватные штаны.

хална, в.м. **халана**; подойди поближе, впередъ.

— **манги халбурану**; лишь впередъ, онъ не пускаетъ.

халнамби, с.х. **халанамби**, в.м. **досхоломби**; приближаю къ себѣ, сближаюсь съ кѣмъ, сближаюсь съ кѣмъ — сдружаюсь.

халха; * } сошникъ, в.м. **гулха**,
халхань; } сапоги.

халги-мби; **ха**, **рэ**, **бэ**; ниткою, веревкою, жилами обматываю, обвиваю, опутываю; обвязываю, увертываю; с.х. **хуоимби**, вяжу, связываю узломъ; с.х. **ваннамби**, вяжу, вышиваю узелками; **абхай нингудэ болори туги халгимби**, осеннія облака застилаютъ, покрываютъ небо; см. **тулэргичи** —;

— **мэ хувайтамби**; привязываю, связываю живымъ узломъ, петлею.

халхунь; жаръ, жары, зной; жаркій, знойный, горячій; см. **амба халхунь**; **ачжигэ халхунь**.

— **эдунь**; горячій, знойный вѣтеръ; лѣтній, тепло-приятный вѣтеръ.

— **и эринь дэ**; во время жаровъ, въ жары, жаркое время.

— **гойха**; подвергся болѣзни отъ жаровъ.

— **бэ чжайлара гурунь**; дворець въ Монголии на рѣчкѣ **жэ-хэ**, куда обыкновенно удаляются отъ жаровъ маньчжурскіе государи лѣтомъ изъ Пекина.

— **бэдэрэмби**; жары отходятъ, прекращаются; конецъ жаровъ, названіе одной изъ 24 атмосферныхъ переменъ года, см. **тонь и сундунь**.

— **субурэ мувэ**; персиковый квасъ, приготовляемый изъ кислыхъ персиковъ съ сахаромъ во время жаровъ для утоленія жажды и прохладженія.

— **шэри**; теплые ключи, горячія минеральная воды.

- **дэ хамирау;** невыносимо отъ жаровъ.
- **дэ бэйдэмби;** произвожу судъ, сужу во время жаровъ за важныя преступленія.
- **мучэнь;** харчевый — плоскій самоваръ изъ глины, серебра, мѣди, олова съ трубою, куда накладываются горячіе деревянные уголья для подогрѣванія кушанья на столѣ.
- **муэ;** горячая вода; теплыя воды.
- **муэ и вуваранъ;** военный караулъ при теплыхъ минеральныхъ водахъ.

Халбу-мби

халхуканъ, сх. **халуканъ;** тепло-лато, довольно жарко.

халхури; горосчатый перецъ.

халба; плечевая лопатка или передняя ножная лопатка у животныхъ.

халбаха; шарикъ, головка на знаменномъ древкѣ, гайка съ винтомъ поверхъ кисти у шлема, середина — широкая часть острей стрѣлы, стрѣла съ широкимъ наконечникомъ, горбатая часть плоской ложки: **нэчингэ гайфа.**

— **моо;** деревянная дощечка въ два фута длины съ 3 дырочками, сквозь которыя изъ залы храма предковъ, чрезъ окно, протягиваются три веревки до рогатки на дорожкѣ, ведущей въ храмъ и на этихъ веревкахъ развѣшиваются разныя бумажки.

халбаханъ, сх. **сайбиханъ;** колпачица — птица.

халбишамби; **ха, ра, бэ, дэ;** лашусь, ласкаюсь, подлаживаюсь, льщу, ласкательствую, заискиваю предъ высшими, вкрадываюсь въ расположеніе, стараюсь понравиться.

халбулаха; } изъ слова: **халбу-**
халбулха; } **рэ хулха,** укрыватель воровъ, пристанодержатель; см. **чжусэй** —;

халбу-мби; **ха, рэ, бэ, дэ;** ввожу, выпускаю, принимаю въ домъ, даю убѣжище, пристанище, открываю у себя пристанодержательство, сх. **сомимби,** укрываю.

— **рау;** непускающій, неприближающій кого либо къ себѣ.

— **фи гидамби;** укрываю.

— **фи баргамби;** принимаю для сохраненія, прячу воровское.

— **фи сомимби;** скрываю.

— **фи томобумби;** даю приютъ, пристанище, укрывательство.

халтанъ іоо, см. **халда іоо.**

халда; рыбій пузырь, сальникъ у осетра или бѣлуги, употр. для леченія большихъ чиревъ; рыба селезенка: **дэлихунъ.**

— **іоо;** большой чирей между лопатками или на затылкѣ.

халдаба; лъстець, ласкатель, сх. **сайшабуку,** подлипало, сх. **ачабуку,** заискивающій, лъстець.

халдабаша-мби; **ха, ра, бэ;** льщу, подлаживаюсь къ кому, сх. **халбашамби,** заискиваю расположеніе, вкрадываюсь въ милость, угождаю, раболѣбствую.

— **мэ ачабумби;** подлаживаюсь, льщу.

— **мэ зйтэрэмби;** провожу, обманываю лъстью.

халдарамби, см. **калтарамби;** поскользаюсь.

халманъ; черное душистое мыло, употребляемое женщинами, сх. **ибганъ и халмари.**

халмари; плоскій, въ видѣ лезвья меча ножъ у шамановъ; мыло, см. **ибганъ и халмари.**

халминъ, см. **элминъ** —;

халмунъ; втулка у колеса; чека.

халчжаба, сх. **халманъ;** сошникъ.

халфанъ, сх. **капасхунъ;** пло-

Халдаба

Халманъ

- скій, плоскость; граненый, плоскій брусъ дерева.
- **нимаха**; назв. морской рыбы, широкой и плоской, съ головою, какъ у карпа: **мучжуху**, и длиною въ три четверти.
 - **тамшинь**; плоскій приплюснутый кувшинъ.
 - **тунгэнь**; плоскій бубень.
 - **тури**; южная чечевица, мелкій плоскій горошекъ употр. въ пищу съ мясомъ.
- халфянга**; плоскій.
- **тунгэнь**; плоскій бубень.
 - **чжахудай**; плоскодонное рѣчное судно.
 - халфянгань**; плосковатый.
- халфири**; назв. плода, величиною съ апельсинъ и внутри пустаго.
- хамн**; назв. одного изъ 8 городовъ и округовъ въ восточномъ Туркестанѣ, ближайшаго къ Китаю, мѣстными жителями называемаго: **Юмгуль**.
- хамншамби**; **ха**, **ра**, **дэ**; отъ: **хамнимби**; почти подходит, годится, не многиямъ отличается, напр. **хоньтохо аня хамншаха**, почти уже полгода.
- хамн-мби**; **ва**, **рэ**, **бэ**, **дэ**; дохожу, подхожу, приближаюсь къ чему, подходит что къ чему, приближается, не многиямъ отличается, годится, можно принять, взять, снести, стерить, выносимо, подходяще, не такъ далеко, близко, около, достаетъ, почти (употреб. болѣе въ прош., изъяс. и наст. дѣеприч.).
- **ва**; подошло, годно, не многиямъ отличается; годится, почти, едва, едва не, чуть-чуть не, почти такъ, близко, около, пока, пока еще, напр. **эму аня хамнва**, почти ужъ годъ; сх. **валту мулту**.
 - **бумби**; дѣлаю выносимымъ, сноснымъ и пр.

- **намби**; приближаюсь, подходитъ къ чему, почти то же самое.
 - **нѣчжимби**; подхожу кстати, пришлось.
 - **раву**; невыносимо, нестерпимо; напр. **адахунь суйласкунь дэ хамираку**, не выносить бѣдности и страданій.
- хамнрэмби**, ¹⁾ см. **хамнимби**.
- хаму**; каль, испражнение.
- **дуньдарангэ**; говноѣдъ, человекъ ѣдящій, какъ свинья, всякую гадость (ругат. сл.).
- хамутамби**, см. **хамтамби**.
- хамутанамби**; } см. **хамтана-**
хамуданамби; } **мби**.
- хамгя**, сх. **суйха**; желтая полынь.
- **суйха**, сх. **суйбу**; полынь.
 - **суйха баньчжимэ шунэхэ ба**; мѣсто, поле заросшее полынью негодною травкою, запущенная пашня.
- хамгяри**; дикая свинья, одно изъ 4 назв., см. **житари**.
- хамтаву**; дитя похода и всюду испражняющееся, засера.
- хамта-мби**; **ха**, **ра**, **бэ**, **дэ**; испражняюсь; сх. **хамутамби**, сх. **мува эдунь тувамби**.
- **намби**, сх. **хамтамэ гэнэ-мби**; выхожу для испражненія.
- хача**; прядь, связка пеньки или льна, мычка, горсть, пучекъ; числительное слово прядей, мычекъ, горстей и пр., сх. **чжилеинь**, пасмо штокъ, шелку и пр.
- хачаха**; постылся; соблюдение поста, постъ, воздержаніе.

¹⁾ Примѣч. Вышеписанныя слова: **хамншамби**, **хамнимби**, **хаминамби**, **хаминьчимби**, **хамнрэмби**, и особенно: **хамива**, употребляются болѣе въ смыслѣ нарѣчій: почти, едва, чуть, около, приблизительно и пр.

Handwritten notes in Chinese characters and Cyrillic script, including the name "Даминь 29a".

- Хачинь**; родъ, порода, видъ чего, отдѣлъ, разрядъ, сортъ, статья закона, пунктъ, правила, порядокъ, глава книги; 15-е число 1-го мѣсяца года — праздникъ, праздничный день какого либо мѣсяца, см. **хачинь инэнги**; праздникъ новаго года, см. **аня** —; разнаго рода, различный, разный, неодинаковый.
- **анамэ**; по статьямъ, по пунктамъ и пр.
 - **инэнги**; праздничный день, т. е. 1-го и 15-го числа каждаго мѣсяца.
 - **илгамби**; различаю, распределяю по сортамъ и пр.
 - **и учури**; въ праздничное время, во время праздниковъ, на праздникахъ.
 - **и ямчжи**; праздничный вечеръ, т. е. съ 15-го на 16-е число 1-го мѣсяца, которымъ оканчиваются праздничные дни новолѣтїя.
 - **гэрэнь**; много разныхъ разностей, т. е. съ большими слабостями, недостатками, съ дурными привычками, наклонностями, съ разными хитростями, изворотами, человекъ особаго направления, превратный.
 - **хачинь и**; по сортамъ, по статьямъ, раздѣльно, подробно, по порядку; разнаго рода, разный, всякій.
 - **бисирэ**, сх. **доро (кооли) бисирэ**; законный, подходящий подъ статью закона.
 - **и тонь**; определенное число, штатная сумма.
 - **томэ**, сх. **ібони, гэму**; всякаго рода, сорта, каждаго рода, всѣ.
 - **дэ тоодамби**; возвращаю изъ другихъ статей позаимствованную сумму денегъ; уплачиваю по статьямъ, по частямъ.
 - **мэвнь**; статья закона; пунктъ,

- отдѣлъ, разрядъ; разная разность, хлопоты—суета.
- **мэвнь и даноэ**, сх. **усинь и нархунь чэсэ**; межевая книга, въ которой означается число жителей владѣющихъ землями и количество пашенъ, за которыя они подлежатъ разнымъ повинностямъ.
 - **и мэвгунь**; статейная сумма, имѣющая определенное назначеніе.
 - **и мэвгунь бэ ичихамби (тучибумби)**; выдаю, расходую определенную штатную сумму.
 - **и фэчжэрги**; } въ статьѣ зако-
 - **и дорги**; } на, подъ стать-
ею.

- хачинга**; разнородный, всякаго рода, различный.
- **нямянэнь**; разнаго рода забавы, упражненія въ стрѣляніи изъ лука съ разными тѣлодвиженіями.
 - **гисурэнь**; бесѣды, разговоры, назв. книги.
 - **бочо**; разноцвѣтный.
 - **чжакай эчжэтунь**, по кит. **бо-у-чжи**; назв. книги, составленной **Чжань-хуа**, при династїи **Цзинь**.

- хачива**, см. **хачука**.
- хачихань**; понужденіе, побужденіе, приневоливаніе, насиліе; напряженіе силъ, усиленная работа.
- хачиха-мби**; **ха, ра, бэ**; нуку, принуждаю, понуждаю, побуждаю, тороплю, тую, ускоряю, сх. **ху-дуламби**, приневоливаю, насилую, насильно заставляю, погоняю лошадь; напрягаю силы, усиливаюсь, усиленно, сверхъ силъ работаю, сх. **ватуньчжамби, фачихяшамби**.
- **мэ**; принужденно, насильно, насильственно, чрезъ силу, съ трудомъ.
 - **мэ омибумби**; приневоливаю насильно заставляю пить.
 - **мэ ватуньчжамби**; усилива

хачинь (или) хачинь 異條 款

хачи; хачу;

хачу; хачъ;

юсь, черезъ силу перемагаюсь въ болѣзни.

— **мэ хафирабумби**; принуждаю, силою заставляю.

— **мэ бошомби**; побуждаю, пого- няю, тороплю.

хачила-мби; **ха, ра, бэ**; раскла- дываю, разбираю по сортамъ, ча- стямъ, сортирую, распределяю по разрядамъ, статьямъ, излагаю по статьямъ, пунктамъ, подробно, об- стоятельно, ясно, представляю под- робный докладъ по статьямъ, под- вожу подъ разрядъ, отдѣлъ и пр.

— **мэ**; сх. **хачинь хачинь и**, различного рода, каждый родъ, сортъ, по родамъ, по сортамъ, по классамъ, по статьямъ, по пунк- тамъ, отдѣльно, подробно.

— **ха дардань**; штофъ вытканый разными цвѣтами.

— **мэ араха чжувэрэ чжэю и (ангалай бэлэй) битхэ**, накладная судна съ доставляемымъ въ столицу провiantомъ.

— **мэ араха ібони битхэ**; по- робный счетъ (изъ лавки).

— **мэ байталамби**; употребляю по разницѣ, расходую по мелочамъ.

— **мэ гисурэмби**; обсуждаю дѣло по статьямъ, пунктамъ.

— **мэ вэсимбумби**; представляю государю подробный, по статьямъ докладъ.

— **мэ вэсимбурэ бунгэри**; кон- тора при дворцовомъ правленіи, за- вѣдывающая разными распоряже- ніями по придворнымъ бракамъ лицъ царскаго рода, равно состав- лениемъ рисунковъ матеріи для дворцовыхъ фабрикъ, фасоновъ и образцовъ платья.

хачука, сх. **хатачука**; мерзкій, гнусный, подлый, низкій; сх. **бур- гънь**, грязный, скаредь, жадный, скряга.

— **нархунь**; скаредь, скряга.

хачухань; — **мучэнь**, см. **хань- чухань мучэнь**; котликъ, не- большой котелокъ на трехъ нож- кахъ для кипяченія воды или раз- водки клея, см. **лавану** — ;

хачухянь; самый большой жертвен- ный треножникъ (больше: **мучи- хань**), ставимый въ храмахъ для возжиганія курительныхъ свѣчъ.

хачжань; деревянная рогатка, ста- вимая вокругъ лагеря; тынь, заго- родка; вѣшалка изъ оленьихъ ро- говъ, см. **хачжунь**.

хачжаламби; } **ха, ра**; сх. **хачжалчжамби**; } **гилтарша- мби**; блеститъ серебро и пр.

хачжамэ, см. **хэчжэмэ** — ;

хачжи; милый мой (къ младенцу), горячо любимый, любезный (другъ); любовь, нѣжность; дорогой, рѣд- кій, драгоценный; неурожайный (годъ), злополучный, скудный, бѣд- ный.

— **аня**; неурожайный, злополучный годъ.

— **аньдухури**; близкіе и дальніе

— **ююнь**; неурожай и голодъ.

— **гучу**; любезный, искренній другъ.

— **хайрань**; искреннее сожалѣніе, соболѣзнованіе.

— **ханьчи нялма**; близкій чело- вѣкъ.

— **халхунь**; горячо-любимый.

— **дэо**, или **дэо хачжи**; милый братъ (въ письмахъ).

— **чжуй**; милый, горячо-любимый сынъ; милое дитя мое.

хачжинь; назв. чертежа въ книгѣ. **чжичжунгэ номунь**.

хачжинга; } любезный, любимый, **хачжингэ**; } возлюбленный.

— **байбула**; синяя сорока, одно изъ 3 назв., см. **фафунга бай- була**.

хачжилань; искренняя любовь

хачъ; хара;

хара; хари;

нѣжность, откровенная дружба, искренность.

хачжила-мби; **ха**, **ра**, **бэ**, **дэ**; горячо — нѣжно люблю другъ друга, питаю взаимную любовь, откровенность; сдружаюсь, сближаюсь съ кѣмъ, сх. **фалимби**; тяну тою, вытягиваю неводъ; завожу — спускаю, растягиваю, ставлю неводъ поперегъ рѣки отъ берега до берега, укрѣпивъ концы на приколкахъ по берегамъ.

— **фи чивтарака**; завелъ связи, дружбу.

хачжунь, см. **агура хачжунь**; орудіе, оружіе, военные доспѣхи; капканъ на тигровъ и другихъ звѣрей, въ родѣ силковъ на птицъ, съ нѣсколькими кривыми ножами, какъ серпъ, привязанными на веревкахъ къ натянутому канату, которая скручиваясь затягиваютъ звѣря и ранятъ ножами.

— **синьдамби**; ставлю капканъ.

хара; осенній мѣхъ, когда послѣ линанія шерсть еще не влопнѣ выросла, короткошерстный, мелкошерстный, полувылинявшій мѣхъ, шкура; негодная трава, куколь, головня, плевелы; см. **чжэю** —;

— **орхо**; негодная трава, пустоцвѣтъ въ хлѣбахъ, съ стеблемъ и листомъ какъ у хлѣбовъ, съ желтоватымъ колосомъ, но безъ зеренъ.

— **урсань**; плевелы, негодная трава въ хлѣбахъ.

харанамби; **ха**, **ра**, сх. **хара баньчжимби**; вырастаетъ негодная трава въ хлѣбахъ; заростають хлѣба плевелами, поростають дикою травой.

харань, сх. **тургунь**; причина, поводъ, основаніе, зависимость; поводъ — побужденіе къ чему; по поводу, по причинѣ; почему, отъ чего, чрезъ, отъ, изъ, напр. **госинь**

очжбронгэ бѣй харань, **нялмай харань ніо**, быть милосерднымъ: зависить ли отъ себя или отъ людей?

харанга; зависимый, подвластный, подчиненный, подвѣдомственный, подлежащій, настоящій, должный, сей именно, тотъ самый, вышеупомянутый, всѣ вообще.

— **аймань бэ алиха булгобурэ фѣнтэнь**; отдѣленіе при палатѣ внѣшнихъ сношеній: **тулэрги голо бэ дасара чжургань**, завѣдывающее дѣлами зависимыхъ владѣній монгольскихъ и другихъ.

— **инь**, см. **хартунга куварань**.

— **нялма**; зависимый, подчиненный; вышеупомянутый, тотъ человекъ.

— **хафань**; подчиненный чиновникъ, помянутый, тотъ чиновникъ.

— **ба**; подлежащее, помянутое, то мѣсто, подчиненное, подвѣдомственное, управляемое мѣсто, подлежащее — управляющее вѣдомство.

— **ба на и хафань**; чиновникъ помянутой — той мѣстности; околоточный надзиратель.

— **чжургань савини са**; помянутое, подлежащее министерство пусть вѣдаетъ — править это дѣло (въ указахъ резолюція государя).

харахи вэйчжунь, см. **харахи вэйчжунь**.

харату, сх. **харанга**; зависимый, подчиненный, подвластный, подданный, данникъ.

харамби, см. **харимби**.

хари; кривой — согнутый, (съ согнутыми — кривыми концами лукъ), не прямой, неровный; кривой — косоглазый; криво, бокомъ (лошадь идетъ); плетеная сѣтка — ягташъ, куда кладутъ потроха звѣрей убитыхъ на охотѣ, проволочная сѣт-

хари; хару; харь;

харь:

ка подь навѣсомъ зданія для предохраненія, чтобъ птицы не садялись и не заводили гнѣздъ, проволочная сѣтка, на которой жарятъ мясо, повел. отъ: **харимби**, см. **фиоюнъи** —;

хариву; маленькій утюгъ, въ видѣ горбатаго копья съ долгою рукояткою, употребляемый для приютюживанія, прижиманія швовъ и загнутыхъ кромокъ, вм. **фянараку**.

харима эфѣнь, см. **хараха эфѣнь**; сухари, хлѣбъ высушенный въ печкѣ.

хари-мби; ха, рѣ, бѣ; ровнюю кривое, выпрямляю нарукавники, прижимаю утюгомъ, приютюживаю швы и кройки, глажу, заглаживаю утюгомъ; прижигаю каленымъ желѣзомъ больное—содно, прижигаю раскаленнымъ желѣзомъ при ныткахъ и допросахъ; поджариваю, припекаю, сушу сухари въ печкѣ; вм. **харшамби**, пристрастно кого защищаю, беру чью сторону, поглажаю, потекаю.

— **бумби;** всю приютюживать, прижечь и пр., отмораживаю лице и уши (обожгло).

— **ха эфѣнь**, см. **харима эфѣнь**; сухари, пирожное засушенное.

— **мѣ госимби;** пристрастно люблю.

— **мѣ дасамби;** лечу посредствомъ прижиганія желѣзомъ.

— **рѣ шурирѣ (шолоро) эрунь;** пытка раскаленнымъ желѣзомъ.

харунь, см. **харань**.

харь сѣмѣ; остро,пряно, терпко на вкусъ; см. **хатань**, крѣпко (водка).

— **сѣмѣ фургинь;** острый сильный запахъ, бьющій въ носъ.

харваси; горячка—болѣзнь; иногда повѣтріе, эпидемическая болѣзнь.

— **нимутѣмби;** дѣлается жаръ и

трясеніе тѣла безъ пота — лихорадка.

харга, см. **харха**.

харгашань; представленіе государю чиновъ; прѣздъ къ двору; дворъ, дворецъ государя, тронная въ которой представляются государю.

— **ямунь;** дворъ; тронная; государь и министры, т. е. всѣ бывшіе на совѣтѣ въ тронной.

— **и боо;** тронная, аудіенць-зала.

— **дѣ хэнвилѣньчжирѣ болго-бурѣ фѣньтѣнь;** отдѣленіе при палатѣ виѣшнихъ сношеній: **ту-лэрги голо бѣ дасара чжургань**, завѣдывающее дѣлами прѣзжающихъ для поклоненія государю и представленія данн монгольскихъ и другихъ владѣльцевъ, подарками имъ и возведеніемъ въ достоинства.

— **дѣ тучимби;** выхожу, выступаю изъ ряду, подхожу впередъ къ представленію—на аудіенцію государю.

— **чи бѣдэрѣмби;** отступаю назадъ послѣ окончанія представленія государю, возвращаюсь изъ дворца съ представленія.

— **фачамби;** разѣзжаюсь изъ дворца, съ представленія государю.

харгаша-мби; ха, ра, бѣ, дѣ; смотрю вверхъ, взираю, издали смотрю на высокое мѣсто, наблюдаю; представляюсь государю, являюсь на аудіенцію, ко двору, къ знатному лицу, посѣщаю; см. **ямула-мби**, являюсь въ присутственное мѣсто, ѣзжу къ должности, на службу.

— **мѣ тувамби;** смотрю вверхъ, взираю.

— **мѣ вѣчѣмби;** издали приношу жертву (напр. горажъ, издали смотря на нихъ).

— **мѣ вѣчэрѣ алинь;** названіе горы на Ю.-З. отъ Гиривя, на кото-

рой приносится жертва горахъ: **ГОЛМИНЬ ШАНЬЯНЬ АЛИНЬ**, по кит. **чань-бо-шань**.

- **НЬ ЧЖИРЭ АЧАНЬ ЧЖИРЭ БУНГЭРИ**; канцелярія при: **ФУННЭ ХЭНЬ ИЧЖАРА БУНГЭ ЯМУНЬ**, герольдин, завѣдывающая изготовленіемъ патентовъ на достоинства и должности лицъ.
- **РА ДОРОНГО БУНГЭРИ**; канцелярія завѣдывающая веденіемъ списка лицъ, имѣющихъ ежемѣсячно являться ко двору.

ХАРГИ; мѣсто быстрого теченія воды, при заворотѣ, изгибѣ рѣки, быстрина, заворотъ, см. **ХАРГИ ОРХО**, горчица.

- **ЭЙМБИ**, сх. **СОХИНЬ ЭЙМБИ**; шуга, тонкій ледъ идетъ.
- **УСЭ**; горчичное сѣмя,
- **СОГИ**; горчица — растеніе, коего сѣмяна размолотыя употребляютъ какъ приправа къ пицѣ, а листья ѣдятъ маринованными.
- **ДЭ УШАРА ХУСУНЬ**; лоцманъ, управляющій судномъ при проходѣ чрезъ быстрину, пороги и водовороты.

ХАРГИВАНЬ; горьковато, остро, терпко, какъ горчица.

ХАРХА; передки, головки у сапоговъ и башмаковъ.

ХАРХУ; иль, тина.

- **УМЯХА**; назв. хлѣбнаго крылатого червя, красноватаго, съ черными точками, питающагося горохами и употребляемаго въ лекарство отъ укушенія бѣшеной собаки.
- **ІОНГАНЬ**; вязкій песокъ, иль.
- **БОЙХОНЬ**; иль, иловатая почва.

ХАРХУДАМБИ; **ха, ра, бэ**; взбалтываю, подымаю иль со дна, мучу, дѣлаю мутною воду при ловлѣ рыбы, отравляю рыбу истолченными въ порошокъ персиковыми ядрами или известью.

ХАРСА; куница — звѣрокъ.
— **АЛИНЬ**; назв. горы на Ю.-З. отъ Ъвэдэня въ 21 ли.

— **БИРА**; назв. рѣки, берущей начало въ горахъ: **ХАРСА АЛИНЬ**.

ХАРШАНЬ; пристрастіе.

ХАРШАВУ; пристрастный защитникъ, заступникъ, поблажатель, потатчикъ, потворщикъ, прикрыватель, сторонникъ, партизанъ, сообщникъ.

— **УРХУ АВУ**; безпристрастный, вселицепріятный.

ХАРША-МБИ; **ха, ра, бэ**; пристрастно поступаю, защищаю кого, закрываю, прикрываю, покровительствую, держу чью сторону; бываю сторонникомъ, партизаномъ, сообщникомъ, потакаю, поблажаю, сх. **УР-ХУМБИ**; **ХАРИМБИ**.

— **МЭ ГОСИМБИ**; пристрастно люблю.

— **МЭ ТУВАМБИ**; пристрастно смотрю на кого, съ особеннымъ уваженіемъ обращаюсь, принимаю кого.

— **РАВУ**; безпристрастный.

ХАРТУ; * } сх. **ХАРАТУ**, подвла-
ХАРТУНГА; } стный, подчиненный;
команда войскъ одного знамени.

— **ДЭ УНГИМБИ**; посылаю въ команду — полкъ.

— **ДЭ БИБУМБИ**; оставляю въ командѣ — полку.

— **ДЭ ДОСИМБУМБИ**; включаю въ команду, прикомандировываю.

ХАРТУСИ; низкій, подлаго званія чело-
вѣкъ, т. е. рабъ; ссыльный, на
услуженіе отданный кому въ нака-
заніе, *т. е. хартурма?*

ХАРДАВУ, сх. **МУЧЖУХУ**; карпъ — рыба.

ХАРДАМЭ, см. **ХЭРДЭМЭ ХАРДАМЭ**.

ХАФА ШОРО; плетеная изъ ивняка корзина для огородныхъ овощей.

ХАФАНЬ, множ. **ХАФАСА**; чиновникъ, офицеръ, носящій на шапкѣ шарикъ извѣстной степеніи; см. **ХА-**

хааа;

хааа;

- фань и тушань**, чиновное достоинство, чинъ.
- **айсейламе чжафамби**; вношу въ казну пожертвования, т. е. покупаю чинъ и должность посредствомъ взноса въ казну определенной суммы за известную должность,
- **эфулэмби**; отрѣшаю отъ должности съ лишеніемъ чина.
- **эфулэфи тушань дэ бибухэ**; лишень чина съ оставленіемъ на должности.
- **эфулэфи чжафафи байдэмби**; лишень чина, подвергаю допросу и пыткамъ.
- **исирау**; безсильный, незначительный чиновникъ.
- **и оронь эжѣхунь**; праздная вакансія чиновника.
- **омби**; дѣлаюсь, состою чиновникомъ.
- **и ямунь**; казенное строеніе, зданіе, присутственное мѣсто, гдѣ обыкновенно живетъ главный начальникъ.
- **и няманга нялма**; имѣющей чиновное родство.
- **и хаца**; казенная кладовая, складъ, казначейство, анбаръ.
- **хали**; чиновники, чины.
- **хэргэнь**; чиновничье достоинство — званіе, чинъ, санъ, титулъ.
- **байбумби**; требуются чиновники.
- **и байта бэ вадалара ба**; домъ
- **и боо**;) и комнаты, гдѣ занимаются дѣлами чиновники при министерствахъ.
- **сэрэ тэмгэту**; чиновничій значекъ; сборная экзаменальная зала, гдѣ собираются экзаменаторы и экзаменующіеся на вторую ученую степень, на которой выставляется чиновничій значекъ.
- **сирамби**; наследую, получаю наследственное чиновничье званіе.

- **синьдамби**; ставлю, опредѣляю, назначаю чиновника.
- **синьдара болгобурэ фѣньтэнь**; отдѣленіе при палатѣ вышнихъ сношеній: **тулэрги голо бэ дасара чжургань**, завѣдывающее назначеніемъ чиновниковъ въ Монголіи и др., иначе называемое: **чжасагь фансэй фѣньтэнь**.
- **и таньза**; степени чиновъ; ступеньки чиновъ, на которыхъ становятся всѣ чиновники 9 классовъ передъ троннымъ заломъ при народныхъ церемоніяхъ.
- **тэмби**; сижу на должности, занимаю чиновничью должность, мѣсто.
- **и тэмгэту битхэ**, сх. **битхэй хафань и тэмгэту**; патентъ на званіе гражданскаго чиновника.
- **и тэмгэту бунгэри**; канцелярія, завѣдывающая повѣркою каждый мѣсяцъ назначенныхъ на должности въ губерніи чиновниковъ, отправкою или отсрочкою отъѣзда ихъ изъ столицы и пр.
- **и доро бэ гутубуха**; замараль, опозорилъ благородство, честь, благородное званіе чиновника.
- **тушань**; должность чиновника, чиновничье званіе; офицерскій чинъ.
- **и чжакадэ вэйлэ арамби**; сознаюсь въ преступленіи предъ чиновниками, въ присутствіи.
- **чжэрги**; должности и стени, т. е. чины всѣхъ классовъ.
- **и чжургань**; министерство чиновъ гражданскаго вѣдомства, управляющее назначеніемъ чиновъ на должности, переводовъ, веденіемъ послужныхъ списковъ, наградами, штрафами и преданіемъ суду, жалованіемъ патентовъ и пр., (инспек-

торскій департаментъ гражданскаго вѣдомства).

- **и чжурганъ и ѳунгэ ямунь**; отдѣленіе при придворной канцеляріи: **дорги ямунь**, въ которомъ пишутся указы на доклады министерства чиновъ, и которое наблюдаетъ за срочнымъ исполненіемъ дѣлъ по оному министерству.
- **фуннэмби**; жалую достоинство, званіе чиновника.
- **фунду**, см. **хэргэнь фулунь**.
- **вайлань**; чиновники и шенцы; всѣ служащіе чиновники.
- **вэсимби**; повышающъ чиномъ.
- **шоро**, см. **хафа шоро**.

хафаси; назв. древняго чина, слѣдовавшаго послѣ: **дайфань**, см. **далаха** —;

— **шүфату**; древняя шапка съ 5 лентами, носимая чиновниками: **хафаси**.

хафинь моо; обойма на мачтѣ; двѣ подпорки, изъ брусевъ, въ которые укрѣпляется мачта.

хафишанга; польщенный, принявшій лестъ за самое дѣло; по кит. надѣвшій высокую шапку.

— **этубумби**; надѣваю кому высокую шапку, безсовѣстно льщу, восхваляю не стоящаго.

хафишамби; **ха**, **ра**, **бэ**; легонько треплю дитя по спинѣ лаская, пошлепываю.

хафита-мби; **ха**, **ра**, **бэ**, **дэ**; стискиваю, сдавливаю, сжимаю со всѣхъ сторонъ, зажимаю, зажимаю пилу, вм. **кялмамби**, оправляю золотомъ или серебромъ камни.

— **мэ афамби**; тѣсно, стѣсняю неприятеля съ двухъ сторонъ, съ лица и тыла.

— **мэ гѣмби**; вырѣзываю на доскѣ со всѣхъ сторонъ.

— **рэ фулхунь**; свирѣль въ 7 1/2

дюймовъ длины, служившая въ древности для опредѣленія одного изъ 6 полутоновъ.

хафирань, см. **даннахань**; подметка подъ подошву; шовъ на подошвахъ, кантъ у сапоговъ, см. **гулка** —;

хафираву; клещи у рака, конецъ хобота у слона, которымъ онъ захватываетъ что; клещи желѣзные, щипцы для выщипыванія волосъ (древн. казни), и выниманія занозы; щипцы для снimanія нагара со свѣчи; см. **яли** —;

— **исэ**, см. **хяхань мулань**; складной табуретъ.

— **хафирамби**; зажимаю, захватываю клещами, щипцами.

— **сибя**; 4 желѣзные обоймы, въ видѣ спицъ, которыми прикрѣпляется ось къ телѣжному кузову.

— **симхунь**; шестой палецъ на ногѣ или рукѣ.

— **моо**, см. **силтань** — —;

хафирахунь; стѣсненный, тѣсный, сжатый, узкій; стѣсненный нуждою, крайне нуждающийся, скудный; сдавленный, удавленный, вм. **чингя**, узкій взглядъ, умъ.

— **исхэлѣнь**; тѣсный, узкій.

— **мэчжигэ**; неприятныя вѣсти, не радостное извѣстіе.

хафира-мби; **ха**, **ра**, **бэ**; захватываю, зажимаю, беру клещами, сжимаю, сдавливаю тисками, стѣсняю, притѣсняю, поджимаю подъ назуху, несу подъ мышками; зажимаю — шиваю кантъ, выпушку, оторочку изъ другаго цвѣта матеріи, кладу кайму на швѣ, оторачиваю, кладу смазку изъ извести или глину между кирпичами; сдерживаю слезы; вм. **сусунгамби**, притѣсняю, разоряю.

— **бумби**; вею зажать и пр., вм. **гачилабумби**, придавленъ нуж-

Хафаси
Хафинь моо
Хафишанга
Этубумби
Хафишамби
Хафита-мби
Мэ афамби
Мэ гэмби
Рэ фулхунь

Хафирань
Хафираву
Исэ
Хафирамби
Сибя
Симхунь
Моо
Хафирахунь
Исхэлѣнь
Мэчжигэ
Хафира-мби
Бумби
Гачилабумби

дою, нахожусь въ нуждѣ, стѣсненномъ положеніи.

- **ха афаха**; приложение, особая записка на отдѣльномъ листкѣ, вкладываемая въ докладахъ государю, съ вѣрнымъ и подробнымъ изложеніемъ истиннаго изложенія дѣла, иногда совершенно отличнымъ отъ содержанія самаго доклада.
- **мэ эргэлэмби**; притѣсняю, приневоливаю, довожу до крайности.
- **мэ бучэмби**; умираю отъ нужды, стѣсненнаго положенія, притѣсненій; удавился; казненъ посредствомъ давленія.
- **мэ саргань ховобумби**; по нуждѣ, по принужденію развожусь съ женою.
- **буха бэ айтубумби**; спасаю, избавляю отъ нужды, стѣсненнаго положенія, притѣсненій.
- **буха бэ сумби**; снимаю осаду.
- **буфи бэвбэ араха**; въ крайности, отчаянномъ положеніи самъ себя лишилъ жизни.

хафиршамби; **ха, ра, дэ**; жмусь, прижмисто живу, бережливо расходую, сх. **хибчарамби**, **малхушамби**, соблюдаю умеренность, бережливость, экономничаю.

хафу; насквозь, на пролетъ, на вылетъ, сквозной, проходной; ясно; открыто, провнцательно.

— **хафу**; совершенно ясно, до тонкости, провнцательно, основательно.

— **эчжэтунь**, по кит. **тунь-чжи**; Исторія Китая составленная Суньскимъ **Чжэнь-цяо**.

— **хооли**, по кит. **тунь-дянь**; изслѣдованіе о законоположеніяхъ Китая, составленное Таньскимъ **Ду-ю**.

— **кимчинь**, по кит. **тунь-жао**; критическія изслѣдованія, касающія учрежденій Китая, составлен-

ныя Суньскимъ **Ма-дуань**, **линь**. ¹⁾ *чжэнь-чжи-шангъ-цзяо*.

- **эрдэму**; провнцательныя способности, дарованія, провнцательность.
- **ичжисхунь**; совершенно покорный.
- **урэсхунь**; воплять изучившій, наторѣвшій.
- **улхису**; насквозь видящій, понимающій, провнцательный.
- **улхимби**; воплять понимаю, постигаю, насквозь пропускаю.
- **гэнгѣнь**; воплять понимающій, разумный.
- **хибошунга**; проникнутый почтеніемъ къ родителямъ, искренно почтительный.
- **оурэ**; провнцательный, глубоко-мысленный. }
- **доро**; повсемѣстный, всюду проникшій законъ, всеобщія правила.
- **чжугунь**; большая дорога; проходная дорога.
- **фоньдолохо**; насквозь прошло, пробило, принякло, прокололо.
- **фоньдолохо санга**; сквозная дыра.

хафунь, сх. **хафу**; насквозь, сквозной, насквозь видимый, (прониканіе); вм. **хофоць**: пузыри, пѣна на водѣ; названіе чертежа въ книгѣ: **чжичжунгэ номунь**.

— **чэчэ**; сквозной, рѣдкій флеръ, тканый черезъ нитку, въ родѣ кисей.

хафуньдамби; проникаю, прохожу насквозь, выражумѣваю, воплять понимаю.

¹⁾ Примѣч. Эти три энциклопедическія книги, извѣстны подъ общимъ именемъ: **илань хафу битхэ**, по кит. **сань-тунь**, и по программѣ и образу ихъ при настоящей династіи составлены: продолженіе и дополненіе доведенныя почти до конца прошлаго столѣтія.

— **раку ба**; непроходимыя мѣста, не проѣзжае дорога.

хафунга; сквозной, проходной (дворъ), неплотный—сквозящій; парадный объѣдъ, пиръ на весь мѣръ, на цѣлое общество.

— **омоло**; внукъ 5-го колѣна—сынъ праправнука.

— **боо**; проходной домъ, т. е. съ корридоромъ или съ крытыми переходами изъ одного отдѣленія въ другое; проходной домъ, гдѣ находится ворота съ обѣихъ сторонъ.

— **талу**; проходъ между зданіями въ видѣ проулка.

— **махатунъ**; шапка съ открытыми, подпятыми полями, не закрывающая висковъ и щекъ.

хафунганга арсаланъ; разумный левъ (о Буддѣ).

хафунгамби; **ха**, **ра**, **бэ**; протягиваю насквозь, провожу мысль, обращаю, направляю къ познанію, уразумѣнію, пониманію, вразумляю, толковываю, внушаю, упражняю, изощряю, основательно обучаю, заставляю проникнуть, проникнуть.

хафудамби; см. **хафундамби**.

хафуламби; **ха**, **ра**, **бэ**; проникаетъ, проходитъ насквозь; прокапываю дыру, отверстие, пробиваю, просверливаю, продалбливаю насквозь; нанизываю что чрезъ дырочку; удерживаю отъ чего, отговариваю, отговѣтываю, пренятствую, объявляю, обнародываю запрещеніе.

хафу-мби; **ка**, **ра**, **бэ**, **дэ**; сквозь прохожу (вода), просачиваюсь, промачиваю насквозь; прохожу насквозь—навлетъ, проникаю внутрь чего — въ страну, открываю сообщеніе—сношенія—торговлю—связи—знакомство; завожу любовную связь; продѣваю сквозь, нанизываю чрезъ дырочку; проникаю — понп-

маю, уразумѣваю, постигаю вдругъ или послѣ долгаго изученія, понимаю — постигаю значеніе, смыслъ словъ; высыпаетъ сплошная оспа; въ прич. на: **рэ**; числительное слово отверстій, дыръ, скважинъ, напр. **эму и хафурэ**, одно отверстие, дыра.

— **мбумби**; пропускаю, пробиваю насквозь; промачиваюсь насквозь; дѣлаются открытыми сношенія сообщенія—торговля—связи—знакомства и пр., довожу объясненія до понятія, уразумѣнія, внушаю, передаю мысли другаго, пересказываю, сообщаю, заставляю усвоить; открываю сообщеніе—соединяю каналъ съ рѣкою, провожу каналъ, выпускаю воду, рѣка принимаетъ притока; вычисляю время; сх. **тунсэрэмби**, понимаю иностранннй языкъ, перевожу—говорю на иностранномъ языкѣ, служу переводчикомъ.

— **намби**; прямо прохожу отсюда туда, до конца, прохожу насквозь; стремлюсь къ опредѣленной цѣли, преодолеваю пренятствіе; само собою проникаетъ.

— **ка**, см. **фулганъ** — ;

— **ка нялма**; обученный, ученый, сх. **шунез**.

— **мбуха шунгя**; толковый словарь.

— **мбумэ аламби**; дѣлаю сообщеніе во всеобщую извѣстность, всюду посылаю донесенія, увѣдомленія.

— **мбумэ зфулэмби**; всюду отмѣняю, уничтожаю что.

— **мбумэ улхибумби**; объявляю во всеобщее свѣдѣніе, обнародываю прокламацію.

— **мбумэ фэтэрэ чжакудай**; суда, употребляемая при прочисткѣ рѣкъ.

— **мбурэ вэсимбурэ битхэ**;

доклады государю изъ губерній съ переводомъ на другой языкъ.

— **мбубумби**; вею перевести съ иностраннаго языка.

хѣфумбузу, сх. **тунъ-шэ**, кит. сл. **тунъ-ши**; толмачъ, переводчикъ съ иностраннаго языка.

— **хѣфань**; переводчикъ — чиновникъ, т. е. имѣющій чинъ.

— **камчижаби**; присоединилъ, взялъ съ собою переводчика знающаго языкъ (китайскій, если ѣдетъ въ столицу Китая).

хэ; носильныя кресла для больныхъ, сх. **хэнь**, горныя носилки.

— **ги**, кит. сл. см. **гунгала чою**.

— **фа сэмэ**; хэ! вздохъ разинувшаго ротъ отъ усталости послѣ долгой работы или ходьбы, звукъ въ сильной отдышкѣ, задыхаясь, запыхавшись; звукъ при рубкѣ красныхъ деревь.

— **фа сэмэ хэчжэмби**; задыхаясь, съ трудомъ дышу.

хэй хай; — — сэмэ; ай! ой! звуки тона, плача.

хэйхариламби, см. **хэйхэри хайхариламби**.

хэйхэдэ-мби; хэ, рэ; шатаюсь отъ опьяненія.

— **мэ ябумби**; вду пошатываясь изъ стороны въ сторону, взадъ и впередъ.

хэйхэрэмби; хэ, рэ, сх. **хэситэмби**; пошатываюсь, ковыляю.

хэйхэри хайхари (гайгари); шатко и валко; шатко, вертляво, съ кривляньями (въ пляскѣ); подергивая плечами, заплетая ногами, пошатываясь, какъ пьяный.

— **хайхариламби**; } пошатываюсь
— **хайхари ябумби**; } ваюсь на бокъ, хожу покачиваясь изъ стороны въ сторону.

хэйхулэ; назв. рыбы, довольно круглой, въ четверть величины, всюду водящейся и легко ловимой.

хэйхувэ; поджаренная въ рыбьемъ жиру осетрина или другая какая рыба.

хэйфань, кит. сл. **хэй-фань**, см. **сахалянъ фэншунъ**; черный купоросъ.

хэу, кит. сл. **хэу**; въ древности означало: наследственное титулованное достоинство удѣльнаго князя 2-й степени (баронъ); при настоящей династии означаетъ только наследственное титулованное достоинство 7-й степени, для потомковъ царскаго рода, слѣдующее послѣ 4-хъ степеней княжескихъ и 2 хъ графскихъ. Достоинство это жалуются и чиновникамъ за государственныя заслуги, подраздѣляясь на три степени и равняющееся первому классу чиновъ.

— **сэмэ**; ладно, можетъ сойти, сойдеть, годится еще, (хоть и не совсемъ хорошо сдѣлано или еще не окончено); сх. **дали**, ловко, проворно, развязно; сх. **лэръ сэмэ**, съ избыткомъ достаточно.

— **сэмэ исина**; весьма достаточно, довольно.

— **сэмэ омби**; весьма можно, сойдеть.

— **сэмэ баньчжиохунъ**; довольно зажиточенъ.

— **хэргэнь**; наследственное достоинство: **хэу**.

— **сирамби**; наследую достоинство: **хэу**.

— **фуннэмби**; жалую, возвожу въ достоинство: **хэу**.

хэохэ, см. **хэтхэ**; живо.

хэопэ-мби; хэ, рэ, дэ, (кит. сл. **хэу**; ожидаю, медлю), бываю въ нерѣшимости, колеблюсь разными сомнѣньями, медлю рѣшеніемъ.

— **мэ ласкараку**; нерѣшаегъ по своей нерѣшительности или медлительности.

хэолэнь; нерадѣніе, небрежность, безпечность, нерадивый.

— **банухунь**; небрежно и лѣниво.

— **сула**; распушено, спустя рукава, кое какъ, небрежно, съ послабленіемъ.

— **дэлэри**; небрежно, кое какъ, безъ вниманія, поверхностно.

— **чалгари**; лѣниво, нерадиво, медленно, мѣшкотно, съ проволочками.

хэолэнь хала, см. **хэолэнь сула**.

хэолэдэ-мби; } **хэ, рэ, бэ**;
хэолэньдэ-мби; * } бываю нерадивымъ, небрежнымъ, нерасторопнымъ, мѣшкотнымъ; сх. **банухушамби**, лѣнюсь, сх. **фойхориламби**.

— **мэ элхэпэмби**; медленно, мѣшкотно работаю, мѣшаю.

— **мэ ойхорилаха**; но безпечности пренебрегъ.

— **мэ банухушамби**; лѣнюсь, лѣниво дѣлаю.

хэб;
хэбнь; * } гной въ углахъ глазъ.

— **мичихянь**; } слабое зрѣніе; ед-

— **мянъ**; } ва чуть видящій,

сх. **энь тань и туварангэ**.

хэбнэмби; **хэ, рэ, дэ**; глаза гноятся, образуется гной въ глазахъ; заволакиваетъ глаза гноемъ, небо облаками напр. **абеа туги дэ хэбнэхэби**, небо заволокло облаками.

хэни; малая щепоть, взятое четырьмя пальцами, (мѣра); малость, немножно, маленько, нѣсколько; сх. **хэни тани**, крохотно.

— **варулаха ба агу чжалинь ѳртэмби**; стыжусь, что ни чѣмъ, самую малостію не имѣлъ случая отблагодарить.

— **саха ба**; мало знающій, ничего незнающій, невидавшій, какъ чрезъ трубочку бамбука (по кит. **гуань-гань**).

— **саха бабэ тучибумби**; высказываю, представляю свои малыя познанія, свѣдѣнія. (въ докладахъ государю изъ униженности).

— **сэрэмэ бахагу**; нисколько не предвидѣль.

— **тани**; самая малость, весьма мало, незначительно, маленько, крохотно, немножко.

— **таха эргэнь**, сх. **эргэнь таха**; едва дышалъ, сперлось дыханіе, задыхался, въ сильной одышкѣ.

— **мянжигэ**; немножко, маленько, малость.

— **мачжигэ ойхорилачи очжероку**; ничѣмъ, самую малостію не слѣдуетъ пренебрегать.

— **фуньчэбураку**; ни крошки, ни капли не велитъ оставлять.

хэнь; горныя носилки или кресла носимыя людьми или навьючиваемыя на скотину; сх. **тэнь**, кресла носимыя людьми.

— **тань и**; съ трудомъ, едва, чуть, кое-какъ, съ нуждою пополамъ, можно кое-какъ.

— **тань и баньчжимби**; кое-какъ живу, перебиваюсь, поддерживаюсь кое-какъ съ трудомъ.

— **тувѣмби**; несу носилки на плечахъ, несу на носилакахъ.

хэньтэ; вилообразная вѣтвь, развилокъ; вилы, стрѣла съ развилною; сх. **чисинь**, взрослый кабанъ.

— **ниру**; вилообразная раздвоенная стрѣла.

хэньтапэмби, см. **хэбэпэмби**, **хэньтэлэмби**, см. **хэньтэ** и **шакаламби**.

хэньдэнь, см. **хэньтэ**.

хэньду-мби; **хэ, рэ, бэ, дэ**; сказываю, обсказываю, пересказываю,

ВЪ; ХЭЪ;

ХЭЪ;

передаю слова другаго, объясняю, объявляю, сх. **ГИСУРЭМБИ**, говорю, сказываю.

- **РЭ БАЛАМА**; } пословица, пого-
- **ХЭ ГИСУНЪ**; } ворка, сх. **ДЭДЭНИ ГИСУНЪ**.

ХЭНЪ ЧЭГУ; большая ступа, толчея, въ которой толкутъ пестомъ, деревянная, желѣзная или каменная; (маленькая же ступка — иготь назыв. **ОГО**).

ХЭНЪ ЧЭХЭНЪ; желѣзная лопатка, поварской скребокъ для соскребанія накипи въ котлѣ.

- ХЭНЪ ЧЭМБИ**;
- ХЭНЪ ЧЭМБИ**; * } **ХЭ, РЭ, ДЭ**; толку, разбиваю въ ступѣ пестомъ; выскабливаю котелъ скребкомъ, вытираю.

ХЭНЪ ЧЖИМБИ; **ХЭ, РЭ**, сх. **ХЭНЪ ДУМЭ ЧЖИМБИ**; прихожу сказать, объявить, сх. **СОЛИНЪ ЧЖИМБИ**, прихожу просить, приглашать куда.

ХЭНЪ ЧЖИНЪ ЧЖИМБИ, сх. **ХЭЛНЭ МЭ ЧЖИМБИ**; прихожу съ приглашеніемъ идти.

ХЭНЭ; овощъ тыквообразная вообще, какъ-то: тыквы, дыни, арбузы, огурцы и пр.; тыква въ частности; см. **ЧИРЭУ** —; **ЧЖАНЪ ЧУХУНЪ** —; — и **СИРЭНЪ**; плети тыквы.

ХЭНЭНЭМБИ; **ХЭ, РЭ**; завязывается тыквенная овощь, тыква.

ХЭНЭТУ, см. **ИЛИНГА ХЭНЭТУ**; **ДЭДУНГЭ** —;

ХЭНЭРИ; мелкія тыквы; мелкая тыквенная овощь, огурцы и пр.

— **ФУЛАНА ИЛЖА**; назв. цвѣточнаго кустарника, котораго плоды, похожія на айву: **МОО И ХЭНЭ**. употребляютъ въ пищу; *shoenopalles japonica*.

ХЭНИ, вм. **ХЭНКИЛЭ**; кланяйся, бей челомъ.

ХЭНКИНЪ; земной поклонъ, челобитье.

— **НЯБУНЪ**; поклонъ и колѣнопреклоненіе, челобитье, земной поклонъ съ колѣноприклоненіемъ.

— и **ТУВАБУНЪ**; списокъ лицъ, имѣющихъ кланяться государю, принося благодарность за милость.

ХЭНКИПЭМБИ; **ХЭ, РЭ**; дѣлаю земные поклоны одинъ за другимъ, нескончаемые, часто кланяюсь, бью земные поклоны.

ХЭНИДЭМБИ; **ХЭ, РЭ**; киваю головою, клюю носомъ (пьяный), сх. **ХЭЙХЭДЭМБИ**.

ХЭНКАЛЭУ; — **СЭЛЭ**; скоба; скобки—жомы для сдерживанія расколотаго дерева и пр.; курокъ у ружья; пружина.

— **УМЯКА**; скрыпунъ — маленькій и черный червь съ твердою корою.

ХЭНКИЛЭМБИ; **ХЭ, РЭ, БЭ, ДЭ**; кланяюсь ставши на колѣна и ударяя лбомъ въ землю, бью челомъ, дѣлаю земные поклоны.

— **БУМБИ**; заставляю бить челомъ, требую поклоненія въ землю и пр.; разчитываю раздачу по ровну, раздаю, дѣлю поровнымъ частямъ каждому.

— **НЪ ЧЖИМБИ**; подхожу для поклоненія, челобитья; прѣзжаю ко двору для поклоненія государя (о зависимыхъ владѣтеляхъ).

— **МЭ ДОРОЛОМБИ**; привошу привѣтствіе кланяясь въ землю, откланяюсь.

— **МЭ ВЭСИМБУМБИ**; представляю государю благодарственный адресъ за милости, въ замѣнъ личнаго челобитья.

— **ФИ АЛИМЭ ГАЙКА**; сдѣлавъ земной поклонъ, сознался, признался.

ХЭНГЭ, см. **ХЭНЭ**.

ХЭНГЭНЭМБИ; **ХЭ, РЭ**; хожу замарашкою, растрепую, неряхую, неумытою, нечесанною (о женщинѣ, употр. болѣе въ прош.), вм. **ХЭН-**

Handwritten marginal notes in Cyrillic script, including the word 'ХЭНЪ' repeated vertically.

Handwritten marginal notes in Cyrillic script, including the word 'ХЭНЪ' repeated vertically.

БЭНЭХЭ, завязались тыквы; **вм.**
ХЭЛНЭХЭ, пригласилъ съ собою.
 — **МЭ** **Курчанамэ**; ходя замараш-
 кою, закопченою.
ХЭНГЭДЭМБИ, см. **ХЭЙХЭДЭМБИ**.
ХЭНГИ, см. **ХЭНКИ**.
ХЭНГИНЭМБИ, см. **ХЭНКИЛЭНЭ-**
МБИ.

ХЭНГИШЭМБИ, см. **ХЭНКИШЭМБИ**.
ХЭНГИЛЭМБИ, см. **ХЭНКИЛЭМБИ**.
ХЭТЭРЭХУНЬ, **вм.** **ХЭДЭРЭХУНЬ**;
 арутый, **сх.** **ХЭТЭРАКЭ**, упавшій
 въ обморокъ.
ХЭТЭРЭ-МБИ; **кэ, рэ**; нахожусь въ
 безпамятствѣ, безчувствіи отъ бо-
 лѣзни, лишаюсь чувствъ, падаю въ
 обморокъ (употр. болѣе въ прош.
 кэ).
 — **Бумби**; } довожу до безчувствія,
 — **мбумби**; } обморока и пр.
 — **мэ**; иногда, **вм.** **ХЭДЭРЭМЭ**.
 — **мэ фарака**; упалъ въ обморокъ.

ХЭДЭРЭХУНЬ; безпамятство, без-
 чувственность, обморокъ напр. **МОО**
бэ сачичи, **хэдэрэхунь дэ**
нурэ гочичи, **юрэ сэмби**.
 Глупъ тотъ, кто рубитъ дерево и
 въ тоже время тянетъ вино до без-
 чувствія, **вм.** **ХЭДЭРХЭНЬ**.

ХЭДЭРЭ-МБИ; **кэ, рэ**, **сх.** **ХЭРХЭ-**
ЛЭМБИ; **хэчжигэлэмби**; иду
 по крутому скату, крутизнѣ, обры-
 вистымъ утесамъ, (употр. болѣе въ
 дѣеприч.), **вм.** **ХЭТЭРЭМБИ**, ли-
 шаюсь чувствъ.
 — **мэ**; по крутизнѣ, по косогорамъ.
 — **мэ хайласхунь**; крутыя, обры-
 вистыя горы, утесы.

ХЭДЭРХЭНЬ; } крутой обрыви-
ХЭДЭРХУНЬ; * } стый утесъ, косо-
 горъ, ребра горъ.

ХЭЧЭХУНЬ; убыль, сбываніе воды
 осенью.

ХЭЧЭМБИ; **хэ, рэ**; сбываетъ вода
 осенью; дѣлается отливъ морской
 воды, (употр. болѣе въ прошед.).

ХЭХАРИ, изъ словъ: **ХАХА** и **ХЭХЭ**;
 мужчина, женщина, т. е. мальчикъ
 употребляемый за женщиною.

ХЭХЭ, **множ. СИ**; женщина вообще;
 жена, баба.

— **АНЬТАХА**; гостья.

— **УРСЭ**, **вм.** **ХЭХЭСИ**; женщины,
 женскій полъ.

— **НАЕЧУ**, см. **НЭБЧУ**.

— **КЭСИКЭ**; кошка — самка.

— **БЭЛИ**, **кит. сл.** **КЮЙ-ЛИ**; невь-
 стка, (такъ называютъ другъ друга
 жены братьевъ).

ТОХОНЬ, см. **ТОХОНЬ** и **ФЭ-**
СИНЬ; петля для пуговницы.

ДЭХЭМЭ, см. **ДЭХЭМЭ**.

ДЭТХЭ; вторья перья въ крылѣ
 подъ перьями: **НИОННИО**.

— **ДООСЭ**; монахиня секты: **ДАО**.

— **ФЭВОИ**; женщина осматривающая
 при свидствіяхъ раны убитыхъ жен-
 щинъ.

— **И ФУНЯГАНЬ**; женскій взглядъ,
 женскій умъ.

ХЭХЭНГЭ; женскій, **бабій**.

ХЭХЭРЭБУ; женоподобный; настоя-
 щая баба (о мужинѣ любящемъ
 сплетничать или вмѣшиваться въ
 чужія дѣла); сварливый, вздорный.

ХЭХЭРЭМЭ; по женски (наряжаюсь,
 одѣваюсь и пр.); по бабьи, бабски,
 какъ баба (поступаю о мужинѣ).

— **АРБУШАМБИ**; обращаюсь, веду,
 показываю себя какъ женщина.

ХЭХЭРИ; часть — полость рта, зевъ,
 разумѣя: небо, подъязычную уз-
 дѣчку, дѣсны и язычекъ.

— **МАДАХА**; } вспухла, образовалась

— **АЙБИКА**; } опухоль во рту у ло-
 шади (насосы).

— **ФАЙТАМЭ ЯБУМБИ**; иду черезъ
 пригорки, по пригоркамъ, по косо-
 горью.

ХЭХЭРДЭМБИ; **хэ, рэ**; (употр. бо-
 лѣе въ прош.), подросла, возмужа-
 ла, вполне сформировалась (о жен-

ХЭНЬ; ХЭКЪ; ХЭХА; ХЭХЭ; ХЭХАРИ; ХЭХЭ; АНЬТАХА; УРСЭ; НАЕЧУ; КЭСИКЭ; БЭЛИ; ТОХОНЬ; ДЭХЭМЭ; ДЭТХЭ; ДООСЭ; ФЭВОИ; И ФУНЯГАНЬ; ХЭХЭНГЭ; ХЭХЭРЭБУ; ХЭХЭРЭМЭ; АРБУШАМБИ; ХЭХЭРИ; МАДАХА; АЙБИКА; ФАЙТАМЭ ЯБУМБИ; ХЭХЭРДЭМБИ

ХЭХАРИ; ХЭХЭ; АНЬТАХА; УРСЭ; НАЕЧУ; КЭСИКЭ; БЭЛИ; ТОХОНЬ; ДЭХЭМЭ; ДЭТХЭ; ДООСЭ; ФЭВОИ; И ФУНЯГАНЬ; ХЭХЭНГЭ; ХЭХЭРЭБУ; ХЭХЭРЭМЭ; АРБУШАМБИ; ХЭХЭРИ; МАДАХА; АЙБИКА; ФАЙТАМЭ ЯБУМБИ; ХЭХЭРДЭМБИ

щинѣ), сдѣлалась настоящею женщиною, (о мушчинѣ говорится: **жахардажа**).

жэбу **жэбэ**; совѣщаніе, совѣтъ, мнѣніе; планъ, условіе, уговоръ, умыселъ, замыселъ (дурной); **вм. жэбэй амбань**.

— **ачамби**; собираюсь, схожусь на совѣтъ, совѣщаніе, съѣзжаю на сеймъ.

— **и амбань**; } думный вельможа,
— **й амбань**; } совѣтникъ, товарищъ корпуснаго командира или главнокомандующаго.

— **й убашамби**; поднимаю бунтъ по замыслу, замышляю бунтъ.

— **й ба**; совѣтъ, комитетъ по извѣстному дѣлу для доклада государю послѣ совѣщанія.

— **й латумби**; учиняю прелюбодѣніе по взаимному согласію.

— **й вамби**; убиваю съ умысломъ, умышленно.

жэбу **жэбэнгэ**; совѣтныи, совѣтливый, сообразующійся съ мнѣніемъ другихъ, сторонникъ, **сх. энъчулэраку**, сговорчивый, податливый; поводливый — лошадь послушная поведыямъ, какъ хорошо выѣзжанная.

жэбу **жэбэшэ-мби**; **жэ, рэ, бэ, дэ**, **сх. жэбдэмби**; совѣщаюсь, совѣтъ держу, совѣтуюсь, рассуждаю, рѣшаю на общемъ совѣтѣ; трактую договариваюсь, условливаюсь, начертываю планъ, соображаю мѣры, распоряженія, замышляю (дурное), составляю умыселъ.

— **мэ шэримби**; съ умысломъ обманываю, провожу, коварствую.

— **мэ тоетобумби**; опредѣляю на взаимномъ совѣщаніи, на съѣздѣ.

— **мэ ябумби**; дѣйствую по соглашенію на совѣщаніи.

жэбэдэмби, **см. жэбдэмби**.

жэбэрэмби, **см. жэпэрэмби**.

жэбу **жэбу**; узель — мѣсто, гдѣ навязана нитка, связана одна съ другою; мохнатая кромка, затокъ у ткани, путаница шелку или нитокъ; перепутанно, какъ солома или пакля, спутанно, смѣшанно, мелочь, оборъ, всякая всячина, смѣсь.

— **гулэчжэжэ**; развязался, распутался узель.

— **шаня**; } перепутанно, спутанно,
— **шанянь**; } но, сбивчиво, смѣшанно.

жэбу **жэбунэхэби**; спуталось, перепуталось, выткано узлами, шероховато, шипками.

жэбкимби, **см. жэмкимби**.

жэбшамэ, **см. тоованьчжамэ** —;
жэбтэ ихань; бѣлобрюхая корова; пѣлесая.

жэбтэню; черный звѣрь, изъ рода обезьянъ, у котораго на поясницѣ бѣлая шерсть, какъ поясъ, а на подошвахъ растетъ долгая шерсть.

жэбтэхэ; женскій набрюшникъ; широкій женскій поясъ, (мужской назыв. **жабтаха**).

жэбтэсимби; *
жэбтэситэмби; * } **жэ, рэ, бэ**;
жэбтэшэ-мби; } дышу съ трудомъ, тяжело, съ перерывами и скоро; стараюсь вздохнуть поднимая плечи; лезу вверхъ, карабкаюсь; **сх. чжэолачамэ ачабумби**, подлаживаюсь, принаравливаюсь къ кому, на перерывъ бросаюсь, стараюсь угодить кому, раболѣпствую, **вм. жэбдэшэмби**.

— **мэ жалдабашамби**; льшу, угождаю.

жэбдэшэмби, **см. жэбэшэмби**.

жэбдэмби; **жэ, рэ, бэ, дэ**; совѣтуюсь, совѣщаюсь, **сх. жэбэшэ-мби**.

жэпэрэ-мби; **жэ, рэ, бэ**; хапаю, забираю всякую всячину, безъ разбора хорошаго и дурнаго; хапаю —

беру всятки; шарю, обшариваю, обыскиваю.

— **кэби**, сх. **сэраву охо**; забрало, опьянѣль до безпаятства, сх. **ойбоко**, одурѣль, ошалѣль отъ старости.

— **мэ гаймби**; хапаю—беру взятки.

— **мэ сакдака**; остарѣль до безпаятства; выжилъ изъ ума.

ХЭСЭ / *ХЭСЭ* / *ХЭСЭ*
ХЭСЭ; всякое слово государя, сх. **гисунь ХЭСЭ**, указъ, приказъ, высочайшая воля, повелѣніе, высочайшій указъ, манифестъ; слово, разговоръ важнаго лица; дозволеніе, разрѣшеніе.

— **арамби**; пишу, издаю указъ.

— **эбэрги**; послѣ издавія указа.

— **уламби**; передаю указъ, сообщая приказъ, повелѣніе.

— **бэ дахамэ**; во исполненіе высочайшаго указа — повелѣнія.

— **бэ дахумэ вэсимбумби**; во исполненіе указа представляю докладъ.

— **саха сэхэ**; указъ сказалъ или въ указѣ сказано: «знаю, узналъ», форма резолюціи государя на докладахъ, обыкновенно употребительная въ Китаѣ, соответствующая нашей: «читалъ, быть посему».

— **ябубураву обу сэхэ**; въ указѣ сказано: «не дозволяется».

— **гисурэхэ сонкой обу сэхэ**; въ указѣ сказано: быть посему, т. е. согласно съ поданнымъ мнѣніемъ совѣта.

— **чарги**; до издавія указа.

— **васимбухангэ сэхэ**; (последнее слово ставится въ концѣ всего указа), въ издавномъ указѣ сказано, говорится.

— **васимбуфи чжэрги васибуфи байталамби**; указомъ повелѣно: употребить на службу (чиновника) повизивъ его чиновъ.

— **й битхэй йунгэри**; канцеля-

рія при коммисіи прошеній: **дасань бэ хафумбурэ ямунь**, гдѣ пишутся указы и хранятся копии съ нихъ.

— **й киру тэмгэту**; значки или металлическія таблички, получаемыя пограничными властями въ знакъ полнаго полномочія.

— **й такураха амбань**; посланный по высочайшему повелѣнію (чрезвычайный посланникъ или ревизоръ).

— **й тучибухэ**; командированный по высочайшему повелѣнію.

— **й вэйлэбухэ этэрэ бэ токтобурэ чжянгионь**; главнокомандующій съ полными полномочіями.

ХЭСЭ / *ХЭСЭ* / *ХЭСЭ*
ХЭСЭБУНЬ; предопредѣленіе неба, прирожденное, каждому на роду написанное счастье; воля неба, воля Божія; оправданія—судьбы Божія; судьба, участь, ниспосланное небою счастье.

— **бэ алиха усиха**; звѣзда судьбы, названіе созвѣздія, въ которомъ 6 звѣздъ, по три пары стоящихъ другъ подлѣ друга, изъ нихъ верхнія три называются симъ именемъ, а нижнія называются: **илань тэркинъ и усиха**.

— **и чиха**; дабудеть по волѣ неба—воля Божія.

ХЭСЭ / *ХЭСЭ* / *ХЭСЭ*
ХЭСЭБУМБИ; **хэ, рэ, дэ**; бываю предопредѣленнымъ небою, предѣленнымъ судьбою; небо ниспосылаетъ счастье.

— **хэ тонь**; предопредѣленное число лѣтъ; судьба.

— **хэнгэ**; предопредѣленное небою, предопредѣленіе, судьба

ХЭСИХЭ; назв. одного изъ маньчжурскихъ родовъ.

ХЭСИХЭНЭМБИ, см. **ХЭШЭНЭМБИ**.

ХЭСИХЭШЭМБИ; **хэ, рэ, бэ**; поглядываю туда и сюда, озираюсь на

ходу, высматриваю добычу на охотѣ.

— **мэ саргашамби**; хожу, прогуливаюсь, разсмтривая, наблюдаю что.

Мнѣтѣр
хэсихэтэ-мби; } **хэ, рэ**; обез-
хэсихэдэ-мби; * } сил'ваю, взне-
 могаю отъ голода, сх. **хэситэмби**,
 волочу ноги, едва двигаюсь отъ
 слабости.

— **бумби**; изнуряю, извожу кого.

— **мэ инэнги бэ хэтумбумби**;
 насылу кое-какъ перебиваюсь, съ
 трудомъ влачу — провожу жизнь.

— **мэ самсиньдуфи анга хэ-
 тумбумби**; отъ голода разс'я-
 лись для снисканія пропитанія.

Мнѣтѣр
хэситэмби; **хэ, рэ**; вду спотыка-
 ясь, шатаюсь, ковыляю, едва дви-
 гаюсь отъ слабости; вм. **хэсихэ-
 тэмби**, озираюсь, высматриваю.

Мнѣтѣр
хэшэнь; край чего вообще, закра-
 на; края уха, см. **шань и** —;
 края невода — борть, веревка во-
 кругъ невода; край — кромка у тка-
 ни, край — межа, грань между дву-
 мя пашнями или между селениями;
 рубежь, предѣлы; границы — погра-
 ничная линія между двумя государ-
 ствами; край — извѣстная м'ст-
 ность — урочище; связь, связка,
 сборка на снурокъ чего на краю;
 см. **илань хэшэнь**, три связи
 или отношенія между государемъ
 и подданными, отцомъ и д'тьми,
 мужемъ и женою.

— **эньтэхэмэ**; отношенія, обязан-
 ности между государями и поддан-
 ными, отцомъ и д'тьми, мужемъ и
 женою.

— **илибумби**; постановляю, прово-
 жу границу, граничную черту.

— **учжань**; межа полей.

— **улжунь**; кромки у с'ти; ворот-
 никъ съ кантомъ или кантъ вокругъ
 воротника.

— **гунирэмби**; д'блается послабле-
 ние въ запрещеніяхъ, ослабляются
 законы.

— **хэргинь**; края, борть у невода;
 вм. **фафунь и хэргинь**, зап-
 рещенія, уголовные законы.

— **и ба**; пограничная линія — земли.

— **тохтобумби**; опредѣляю грани-
 цу, между.

— **бэ фэсхэлэмби**; расширяю гра-
 ницы, раздвигаю, отодвигаю пре-
 дѣлы государства — влад'нія.

— **ичамхари**; пограничный знакъ —
 столбъ.

Мнѣтѣр
хэшэнэ-мби; **хэ, рэ, бэ**; од'ва-
 юсь, хожу въ рубищѣ; употр. бо-
 лѣе въ прош. **хэби**: обносился,
 обнищаль, въ рубищѣ — лохматъ-
 яхъ.

— **хэнгэ тувара ба агу**; обно-
 сившійся до нельзя, страшно и смо-
 трѣть.

Мнѣтѣр
хэшэлэрагу; необшитый веревкою
 неводъ — безъ борта; незнающій,
 границъ въ чемъ бы то нибыло,
 необузданный; непопавшая въ с'тъ
 рыба, а только зад'вшая за край
 невода, или уду, сх. **дандалила-
 рагу**.

хэшэмилиамби; * } см. **хэшэми-**
хэшэмилиэмби; * } **мби**, см. **дан-**
далиламби.

Мнѣтѣр
хэшэмиамби; **хэ, рэ, бэ**; собираю,
 сдергиваю края (м'шка) на снурокъ,
 завязываю отверстие м'шка собрав-
 ши края въ одну горсть, сх. **дан-**
далиламби, собираю въ руку
 что — въ пучекъ волосы.

Мнѣтѣр
хэшшу хашу; всякіе негодные об-
 р'зки, оборъ, мелочь, бездѣлица,
 малость; малаго вида, маленькій,
 мелочный, ничтожный, низкій; ку-
 чею, безпорядочно.

— **хашу нилла**; мелочный чело-
 вѣкъ.

— **хашу байта**; ничтожное д'бло. разные мелочныя д'блишки.

— **хашу сэмэ хатамби**; пренебрегаю ничтожествомъ кого.

хэшурэу; загребало, хануга; подсматриватель, фискаль.

хэшурэ-мби; хэ, рэ, бэ, сх. **хэдэрэмби**; загребаю траву граблями, сграбляю, загребаю, забираю все, всякую всячину себѣ, сх. **хэпэрэмби**, **бутамэ гаймби**, хапаю, захватываю, ловлю, подбираю, убираю все до чиста (о пищѣ); д'блоа происки, подыскиваюсь, шарю.

— **мэ гамамби**; загребаю, забираю все себѣ.

— **мэ хулхамби**; обворовываю до чиста.

— **мэ фуньчэбуражу**; загребѣ, забралъ все ничего не оставивши.

— **мэ вачихяха**; подобралъ, убралъ все до чиста (о пищѣ).

хэтэхэнь; желѣзный крюкъ, для вѣшанія чего; вѣшалка съ крючками.

хэтэ-мби; хэ, рэ, бэ, дэ; поднимаю, подбираю платье вверху, чтобъ не замаралось, поднимаю занавѣску у дверей, стору у окна, поднимаю зарукавники къ верху, засучиваю рукава; см. **улхи** —; ; поднимаю — прикладываю руки ко лбу и лядвямъ и кланяюсь издали (о женскомъ поклонѣ мужчинѣ), подбираю — зачесываю волосы кверху, свертываю усы; складываю, свертываю постель, закатываю тюфякъ и одѣяло въ трубку, убираю постель; свертываю, завертываю въ узель; см. **хэдэрэмби**, загребаю; захватываю; настигаю хвостъ, арриергардъ непріятели; см. **уньчэхэнь** —; см. **туги хэтэхэ**, облака разсѣялись; см. **талмань хэтэхэ**, туманъ разсѣялся, из-

чезѣ; см. **сигань** —; см. **шангамби**, ковчаю.

— **бумби**; приказываю поднятъ, свернуть, завернуть и пр.; вѣлю убрать, прибрать, спрятать; передаю другому для храненія.

— **мэ илха**; желѣзная чашечка подъ шишкою шлема.

— **мэ гисабумби**; забираю, захватываю все, заграбляю (заграбиль).

— **мэ гоходомби**; задѣваю крюкомъ, зацѣпляю багромъ; вѣшаю на крюкъ занавѣску у дверей; задѣваю ногою, какъ бы крюкомъ, за ногу противника въ борьбѣ.

— **мэ хэтурэмби**; захватываю, забираю, заграбляю.

— **мэ шуфату**; повязка на голову изъ цѣльнаго полотнища, головной платокъ.

— **мэ тасихимби**; поднимаю подошвою ноги подъ ноги противника, задѣвъ ногою за ногу противника, какъ крюкомъ, поваливаю, опрокидываю на землю.

— **мэ доролонби**; кланяюсь. дѣлаю привѣтствіе, прикладывая, пожимая руки ко лбу (женщина мужчинѣ).

— **мэ вамби**; избиваю всѣхъ, кто ни попался.

хэтэрэу, см. **хэдэрэу**.

хэтэрэмби, см. **хитэрэмби**.

хэту; поперегъ, въ ширину; ширина; поперечникъ, поперечный, боковой (олгигель); перечливый, любящій противорѣчить, наперекоръ; грубый. грубиянъ; широкій, широкоплечій, см. **эньчу**; **гува**; чужой, посторонній.

— **ала**; названіе горы, при которой жилъ основатель маньчжурской династїи, откуда впоследствии перенесъ свою резиденцію въ городъ **Вньдэнь**, по кит. **синь-гинь**.

— **уньду**; поперегъ и вдоль; въ ши-

хэту;

хэту;

ряну и въ длину; поперечный и продольный.

— **уньду ябумби**; кожу взадъ и впередъ.

— **ябунь**; постуки на перекоръ, на зло.

— **ябумби**; иду, дѣйствую наперекоръ; иду поперегъ, напроломъ, шествую побѣдоносно.

— **яса**; косою, холодный взглядъ.

— **ясай тувамби**; смотрю косо на сторону, кошуеъ, покашиваюсь, холодно смотрю на кого.

— **нялма**; посторонний, чужой; неприкосновенный къ дѣлу.

— **гасхань дэ тушаха**; подвергся другому несчастію.

— **хэргэнь**; поперечныя черты; линіи— поперечныя полосы у червяка; поперечныя линіи на вѣбѣ во рту,

— **хитхань**; поперечныя бляхи (въ видѣ жолобка, выпуклыя или гладкія), на шлемѣ, уздѣ и похвяхъ, вообще: наборъ, украшенія на сбруѣ.

— **боо**; поперечный домъ, флигель, стоящій поперегъ, съ боку противъ главнаго зданія, боковыя зданія.

— **даланга**; поперечная плотина, запруда поперегъ рѣки для отвода воды по другому руслу при началѣ работъ.

— **фичаку**; олейта изъ бамбука съ 8 отверстіями.

— **фа**; поперечное стеклянное окошечко для смотрѣнія, вставляемое въ дверную или оконную раму обыкновенно оклеиваемую бумагою.

хэтуэнь; довольно широко, широко, грубовато и пр.

хэтулянь; нѣсколько въ ширину, широко.

хэту-мби; хэ, хэ, рэ, бэ; птица верелетаетъ, улетаетъ за горы на зиму, перезимовываю, провожу жизнь, приобретаю средства жизни,

извертываюсь, перебиваюсь, прокармливаюсь какъ-нибудь, свискиваю пропитаніе, влачу жизнь; употребле въ формѣ: **мбумби**.

— **бумби**; * } перезимовываю, про-

— **мбумби**; } кармливаюсь, пропитываюсь, перебиваюсь, см. **анга**—: кое-какъ содержусь; см. **инэнги бэ**—: кормлю, содержу, проживаю, провожу жизнь; брожу для свискавія пропитанія; приближается луна къ солнцу.

— **рэ арга аэу**; нѣтъ никакихъ средствъ къ жизни.

хэтурэнь; поперечная матица, ледель, стычной брусь въ поперечной стѣнѣ, перекладина; отъ: **хэтурэмби**, преграда, остановка, препятствіе; у Будд. искушеніе, испытаніе.

— **будэрэ энъдури**; 5-й изъ 34-хъ календарныхъ духовъ, управляющій вредными испареніями, губящими людей.

хэтурэю, см. **хэдэрэю**.

хэтурэ-мби; хэ, рэ, бэ; поперегъ дороги становлюсь, отрѣзываю путь, перестѣкаю дорогу, преграждаю, заграждаю (путь), дѣлаю препону, препятствіе въ чемъ; останавливаю телѣгу, экипажъ; останавливаю кого въ разговорѣ, перебиваю рѣчь, сч. **шаваламби**; останавливаю—граблю на дорогѣ.

— **мэ афамби**; отрѣзываю, разъединяю части неприятельской арміи на сраженіи.

— **мэ гисабумби**; граблю останавливая на дорогѣ проѣзжающихъ.

— **мэ гисурэмби**; перебиваю рѣчь, разговоръ другихъ.

— **мэ вамби**; избиваю, разбойничаю на дорогѣ.

хэтури; особый, отдѣльный, оглачающійся уѣмъ отъ другихъ; другою, посторонний, вмѣшавшійся со

стороны, побочный; **вм. АНЬ И:** обыкновенно, всегда, просто, напр. **АНЬ И ХЭТУРИ ТЭРЭНГЭ СЭЧЖЭНЬ**, всегдашний экипажъ, на которомъ обыкновенно ѣздить (сидится).

— **ЭТУБУ**; завсегдашнее платье, за просто одѣваемое (больше темныхъ цвѣтовъ).

— **ГИСУНЬ**; постороннее, со стороны кѣмъ сказанное слово; посторонняя, лишняя, не ведущія къ дѣлу слова.

— **БАДЭ**; на свободѣ; въ свободное время.

— **БАЙТА**; побочное, неважное, постороннее дѣло.

— **ДАСАРГАНЬ**; побочный, особый рецептъ при главномъ противъ известной болѣзни, напр. теплое питье, натирание и пр.

— **ФАСИЛАНЬ**; побочная вѣтвь, отростокъ, отрасль.

— **ФАЙДАНЬ**; строй, выстройка шпалерами чиновъ и свиты съ разными значками внутри дворца по обѣимъ сторонамъ дороги во время поѣзда государя.

— **ФАЙДАНЬ И НИАНЬЧЖАНЬ**; большія парадныя носилки государя, носимыя 32 человекъ.

— **ФАЙДАНЬ И КИЮ**; носилки лакированныя желтою краскою и съ позолоченною верхушкою, носимыя 8 человекъ.

ХЭТУРХЭНЬ; ловчая птица изъ рода соколовъ на зайцевъ и пр.

ХЭТХЭ; домовое, недвижимое имѣніе, т. е. домъ, поля, рабы; имущество, имѣніе вообще; см. **ЭНЬТЭХЭМЭ**—;

БАНЬЧЖИХЭ—; жинво, короткіе стебли на поляхъ послѣ сжатія хлѣба или покоса травы; стебель— ножка сорванного цвѣтка или плода; ременные узды и похвля безъ набора разными бляхами; пригла-

женная утюгомъ складка на рукавѣ выше обшлаговъ; **вм. ХЭТЭХЭ УЛХИ**, завернутые кверху нарукавники; бычьи оглобли.

— **АКУ ЯДАРА ИРГЭНЬ**; бездомный, бѣдный людъ, неимѣющій собственности.

— **УЛХИ**, **вм. ХЭТЭХЭ УЛХИ**; завернутые кверху рукава.

— **БЭ АЛИМЭ ГАЙМБИ**; принимаю имѣніе.

— **МАНАХА**; промоталъ имѣніе.

— **ВАЧЖИХА**; покончилъ имѣніе.

— **ВЭРИМБИ**; оставляю имѣніе въ наслѣдство.

— **ДЭ СУВАНГЯБУМБИ**; пускаю лошадь на жинво.

ХЭТХЭ-МБИ; **ХЭ**, **РЭ**, **БЭ**; обвариваю, замариваю кипяткомъ зелень и пр.; варю зелень.

— **БУМБИ**; вѣло обварить и пр., довариваю, снова спускаю въ котель недодарившееся мясо.

ХЭДЭ; остатки вообще отъ чего нибудь, сх. **ФУНЬЧЭХЭ ХЭДЭ**, подонки, останки — прахъ покойника; остатки имѣнія, сх. **ХЭТХЭ**; ямочка — знакъ послѣ струпа; остатки

отъ нескошеннои травы, корень, корешокъ стебля или ямочка, оставшаяся послѣ сорванного стебля цвѣтка или плода; ямочки на щекахъ, напр. **ХЭДЭ ИНЬЧЖЭРЭ АРБУШАРАНГЭ БУВЪЧУЭ**, мило движутся ямочки на щекахъ при смѣхѣ.

— **БЭ ГЭТЭРЭМБУМБИ**; вырываю корень, съ корнемъ; уничтожаю остатки болѣзни.

— **БИ**; еще есть остатки имущества, есть родовое имѣніе, т. е. съ достаткомъ человекъ; кое-что есть, осталось.

— **ДА**; корень, основаніе чего.

— **ДА ФУНЧЭБУРАХУ**; не осталось признака, слѣдовъ; слѣдъ простыль.

хэдэ; хэду; хэлэ;

хэлэ; хэлъ;

— **даншань**; корешокъ стебля, цвѣтка, плода; остатки, объѣдки сѣна.

— **лакчамби**; отрѣзываю по самый корешокъ, уничтожаю съ корнемъ.

Хэдай **хэдай**; пробой, петля у дверей, (а гвоздь или закладка назыв. **хэдай**), замокъ — гвѣздо для конца матки или бруса на стычкѣ.

— **дэлэрэнэ**; разошлись замки брусевъ.

Хэдэрэю **хэдэрэю**; грабли; см. **калка** — ;

— **орхо**; плющъ, ползучее деревцо vitis; сгребенная трава, сѣно.

Хэдэрэ-мби **хэдэрэ-мби**; **хэ, рэ, бэ, дэ**; гребю, загребая граблями, сгребая сѣно; сх. **сосоромби**.

— **тэлэ**, см. **гэдэрэхэлэ гэнэхэ**; ушли загребши, сгребши все до чиста.

Хэду **хэду**; мокрая сыпь — короста между пальцами отъ мокроты и простуды.

— **хасань**; паршъ, короста; сыни, накожные болѣзни вообще.

Хэлэ **хэлэ**; нѣмой (отъ природы неговорящій), см. **хэлэнъ**.

— **аю**, см. **хэлэнъ аю**.

— **хэмпэ**; косноязычный, заика; см. **хэлэнъ хэмпэ аю**.

Хэлэнъ **хэлэнъ**; языкъ и голосъ; живой языкъ — плѣнникъ, схваченный для распросовъ о положеніи непріятельскаго лагеря; шпионъ.

— **аю**; безъ языка, нѣмой, безглазый; сх. **хэмпэ**, заика, косноязычный.

— **хэмпэ аю**; ни слова неговорящій, незнающій что сказать, какъ бы безъ языка, неразвязный на словахъ, вялый, тупой, непонятливый, безтолковый.

— **бурубуха**; отнялся языкъ при болѣзни, онѣмѣлъ; потерялъ голосъ.

— **чжафамби**; ловлю живой языкъ — плѣнныхъ для распросовъ.

Хэлэдамби **хэлэдамби**; **хэ, рэ, дэ**; заикаюсь, неясно говорю.

Хэлэри халари **хэлэри халари**, сх. **хэолэнъ чалгари**; нерадиво, небрежно, глѣнливо, грубо.

Хэлтвнъ **хэлтвнъ**; толчая для обдирки крупъ; богомоль — травяная кобылка, см. **умяка**.

— **и ого**; толчая, ступка.

— **умяка**; } богомоль, продолго-

— **сэбсэжэ**; } ватая травяная кобылка съ долгою шейкою, толстымъ брюхомъ, передними ногами, какъ крючекъ у уды, пожирающая другъ друга.

Хэлнэ-мби **хэлнэ-мби**; **хэ, рэ, бэ, дэ**, сх.

солинамби; иду просить, сх.

солимби: прошу, зову, приглашаю въ гости; навѣдываюсь о здоровьи, прихожу — пріѣзжаю съ подарками (по древнему обычаю) поствитить кого, посѣщаю.

— **мэ солимби**; иду просить, пригласить.

— **рэ бэ алямби**; ожидаю приглашенія, посвщенія.

— **рэ шусижэ**; серебрянная табличка, выдаваемая ревизорамъ или экзаменаторамъ, отправляющимся въ губерніи, въ знакъ полномочія; пригласительный билетъ въ гости, на объѣд и пр.

— **рэ доро**; подарки съ посланнымъ навѣдаться о здоровьи.

— **фи гамамби**; захожу пригласить, беру съ собою кого въ гости.

Хэлмэ **хэлмэ**; * **хэлмэнъ**; } твнъ, отраженіе, отгвѣднъ — ; } нокъ, знакъ чего, см.

— **уранъ аю**; нѣтъ ни тѣни, ни звука; ни слуху, ни духу.

— **габтаю**; назв. треногаго насткомаго, съ виду похожаго на черепаху, водящагося въ рѣкахъ; сх. **ѣмчжиту доби**, стрѣлокъ тѣни — рѣчное привидѣніе, которое

завидѣвъ тѣнь челоуѣка отраженную въ водѣ, набираетъ въ ротъ песку и прыскаетъ имъ на тѣнь, отъ чего челоуѣкъ заболѣваетъ.

ХЭЛМЭЙУ; * }

ХЭЛМЭХЭНЪ; } паукъ.

— **И АСУ;** паутина, сѣтъ.

— **СИРЭНЪ ВАЛЯМЭ АСУ АРАМБИ;** паукъ раскидываетъ сѣтъ, паутину.

ХЭЛМАЦЭ-МБИ; хэ, рэ, рэ; отражается свѣтъ, блескъ солнца, луны, зеркала, лакированной вещи: сх. **ФОСОМБИ;** мерцаю, свѣчу, отражаю.

— **МЭ САБУХА;** увидѣлъ отраженіе, свѣтъ, блескъ.

ХЭМИЛЭ-МБИ; хэ, рэ, бэ; руками поднимаю — поддерживаю подолъ платья при вхождѣ на ступеньки, подбираю — засовываю за поясъ подолъ платья.

— **МЭ ОМИЛАМБИ;** поднявъ платье, перехожу въ бродъ.

— **МЭ НЯЖУРАХА;** подобравши платье сталъ на колѣна.

ХЭМКИМБИ; * }

ХЭМКИМБИ; } хэ, рэ; кожу ощу-
пью въ потемкахъ; ничеро не видя шатаюсь изъ угла въ уголь; дѣлаю что наобумъ, подгадкамъ, по предположенію дохожу до чего, болтаю пустое — наобумъ.

ХЭМЦЭ; занка; сх. **ХЭЛЭНЪ,** носноязычный.

ХЭЧЭНЪ, кит. сл. **ЧАНЪ;** городъ вообще, городская крѣпостная стѣна; всякая высокая стѣна, сх. **ХОТОНЪ,** вл. **ОЙОГО НАМНИ.**

— **УЛАНЪ;** городскія стѣны и рвы вокругъ города, т. е. города вообще.

— **КАЛВА,** сх. **ЖАЛКА ХЭЧЭНЪ;** щитъ — городъ, т. е. пограничная крѣпость.

— **И КЭРЭМУ;** кремль, крѣпость внутри города; зубцы съ пролетами на крѣпостной стѣнѣ для стрѣльбы.

— **ГАЙБУХА;** городъ взять.

— **ГЭНЪ ЧЭХЭНЪ;** фундаментъ городской стѣны.

— **ГУВАЛИ;** городъ и предметія: страна имѣющая города и предметія, т. е. осѣдлая въ противоположность кочевой.

— **ХОТОНЪ;** города.

— **БЭ АЛИХА ДАЛАНЪ;** } берего-

— **БЭ КАРМАРА ДАЛАНЪ;** } вая плотина, дамба защищающая городъ отъ наводненія.

— **БЭ ЭЧЖЭЛЭМБИ;** овладѣваю городомъ; занимаю городъ для отпора неприятелю.

— **САХАМБИ;** обшиваю, обкладываю городскую стѣну кирпичемъ или камнемъ, ставлю городъ — острогъ.

— **И ТАЙГУ;** городскія башни.

— **И ЧЖАСЭ;** городской валъ, городская черта.

— **И ФУ;** городская стѣна.

— **ВЭЙЛЭМБИ;** строю городъ; произвожу работы на городской стѣнѣ, крѣпостныя работы.

ХЭЧЭ-МБИ; хэ, рэ, бэ; черпаю, вычерпываю, беру съ самаго дна уполонникомъ кашу или супъ; выскребаю, выскабливаю со дна котла, подонки (прикипѣвшую кашу), до чиста; дохожу до дна, изслѣдываю отъ самаго начала до конца, допытываюсь главнаго виновника, причины, см. **ФЭРЭ ХЭЧЭМЭ.**

— **МЭ,** сх. **ВАЧИХЯМЭ;** до самаго дна, до чиста, насквозь, совершенно, основательно, досконально; см. **ФЭРЭ ХЭЧЭМЭ,** или **ХЭЧЭМЭ ГАМАМЭ.**

— **МЭ КИМЧИМБИ;** основательно изслѣдываю, изучаю.

— **МЭ ГАМАМЭ БАЙЧАМБИ;** изслѣдываю, допытываю главную причину, виновника.

— **МЭ САЙМБИ;** кусаю изподнизу въ

1373; 1374;

1374; 1375;

драгъ; грызу съ корня, подгрызаю. подтачиваю подь самый корень.

ХЭЧЭРИ НЛХА; назв. желтаго цвѣтка на зеленомъ стеблѣ, съ свѣтло-зелеными листьями, раскрывающагося весной.

ХЭЧЖАМБИ, сх. **ХЭЧЖЭМБИ**; задыхаюсь, съ трудомъ дышу.

ХЭЧЖЭ ФЯКА (ФЯКАНЬ); название страны и народа въ Маньчжуріи на сѣверо-востокъ отъ Гириня.

ХЭЧЖЭ-МБИ; **ХЭ**, **РЭ**, **БЭ**, **ДЭ**; въ стар. языкѣ имѣло одно значеніе: вьюсь, обвиваюсь, переплетаюсь вокругъ чего, какъ плети ползучихъ растеній; напр. **ХУНША СИРЭНЬ**, вокругъ дерева или павлика, заштопываю дыру на платьѣ переплетая или продѣвая ниткою вдоль и поперегъ; впоследствии слово это стало употребляться по созвучію, вм. **ХЭЧЖАМБИ**: съ трудомъ дышу, задыхаюсь, сх. **ЭРГЭНЬ ДЭ ОХО**, въ одышкѣ, запыхиваюсь отъ усталости, см. **ХЭЧЖАМЭ ХАЧЖАМЭ**, вм. **ХЭЧЖИМБИ**: высвѣтываю невѣсту, бываю помолвленъ, сговоренъ, сосватанъ, получаю согласіе на бракъ.

— **МЭ ИФИМБИ**; зашиваю, заштопываю дыру, продѣвая нитку вдоль и поперегъ.

— **МЭ НАКАРАКУ**; безпрестанно задыхается, страдаетъ постоянно одышкою.

— **МЭ ХАЧЖАМЭ**; запыхавшись; въ сильной одышкѣ.

— **РЭ ЧЖАКА**; сговорные дары.

— **РЭ ЧЖАКА ТУТАМБИ**; оставляю сговорные дары, отсылаю отъ жениха къ невѣстѣ, вино, сговорные подарки и обѣдъ.

ХЭЧЖИХЭ, прош. отъ: **ХЭЧЖИМБИ**.

— **ЭБЧИ ХАКАСАНЬ**; крутой скатъ горы, обрывистый утесъ; перекла-

дана въ видѣ рычага, которымъ подымается пестъ при толченіи.

— **МОО**; перекладина, рычагъ надъ толчею, котораго одинъ конецъ прикрѣпленъ къ песту, а за другой человекъ хватается руками и своею тяжестью поднимаетъ пестъ.

ХЭЧЖИХЭЛЭМЭ, сх. **ХЭВДЭРЭМЭ**, **ХЭРХЭЛЭМЭ**; по крутому скату, по косогору, по утесу (чау); пробираясь извилинами.

ХЭЧЖИ-МБИ; **ХЭ**, **РЭ**; высвѣтываю невѣсту, бываю сговоренъ, сосватанъ, нынѣ употр. болѣе: **ХЭЧЖЭ-МБИ**.

— **ХЭ**, см. выше особо.

— **РАКУ**, по кит. **БУ-ХЯ-ЧА**; неподаетъ и чаю, т. е. отказываетъ въ предложеніи брака.

ХЭРЭНЬ; ковшуша; вм. **ХОРИНЬ**, хлѣвъ для прочаго скота.

ХЭРЭЙУ; поваренная цѣдилка, силетенная изъ прутьевъ для процѣживанія воды изъ свареннаго риса; маленькій сакъ для выниманія рыбы изъ садка.

— **СЭЛЭ**, см. **САБКА СЭЛЭ**; поддоска желѣзная у оси.

— **МАСАНЬ**; } поваренная цѣдилка,
— **МАША**; } ковшъ изъ прутьевъ для процѣживанія воды изъ свареннаго риса.

ХЭРЭСУ; назв. травы, растущей по берегамъ озеръ и на солончакахъ, любимой верблюдами.

ХЭРЭ-МБИ; **ХЭ**, **РЭ**, **БЭ**; процѣживаю сквозь цѣдилку, снимаю цѣдилкою, шумовкой съ бульона пѣну, жиръ; черпаю, достаю со дна, вынимаю что изъ воды цѣдилкою (рисъ); вынимаю, вытаскиваю сѣтъ изъ воды, ловлю рыбу сакомъ, какъ бы черная; черпаю — наливаю растворъ для бумаги на рѣшето, дѣлаю бумагу; паукъ ловитъ сѣтью, завлекаетъ въ сѣть; мну, толку ко-

хэре; хэри; хэру; хэръ;

хэръ;

ноплю, т. е. снимаю, обдираю волокно съ стебля; сх. **хэргэмби**, см. **бирэмэ хэрэмэ**, до два; все безъ исключенія.

— **мэ вейлэхэ хоопань**; наливная бумага, т. е. сдѣланная посредствомъ наливанія на рѣшето почерпнутого раствора; назв. особаго вида бумага.

хэринь; пороги въ рѣкѣ.

хэру; спица въ колесѣ, см. **фускэ-бу и** —;

хэръ харь; хрипѣніе, храпѣніе въ горлѣ; храпѣ.

— **харь сэмэ**; нахрапокъ, гордо, надмѣнно.

— **харь сэраку**, сх. **хэрсэра-бу**; не обращаетъ вниманія, не смотритъ, пренебрегаетъ, держитъ себя надмѣнно.

хэрэу, см. **сисээу**.

хэргэнь; черта вообще, черты, линіи на рукахъ или подошвахъ ногъ, струя на водѣ, струи дерева, полоска на матеріи; черта—буква въ азбукѣ, письменна, азбука; достоинство, санъ; см. **хафань и хэргэнь**, чиновничье званіе; вм. **хэргинь**.

— **и а**; зубчикъ въ маньчжурскихъ буквахъ.

— **анамэ**; по порядку буквъ.

— **арамби**; пишу буквы, упражняюсь въ чистописаніи, занимаюсь письмомъ, переписываю.

— **илибумби**; ввожу письменна; ставлю буквы для замѣтки—счета.

— **и ичи**; по смыслу буквы, т. е. написаннаго, смыслъ слова.

— **и учжу**; головка у маньчжурскихъ буквъ; алфавитъ, азбука; см. **чжувань чжувэ учжу битхэ**.

— **и уньчэхэнь**; хвостикъ, отворотъ на право или на лѣво у мань-

чжурскихъ буквъ, при окончаніи слова.

— **и хэмунь**; транспарантъ для письма.

— **гингулэмби**, сх. **гингулэмэ арамби**; пишу уставомъ, по образцу, по печатному.

— **и гисурэнь**; объясненіе словъ.

— **сирамби**; наследую достоинство (княжеское и пр.).

— **и сухэнь**; объясненіе словъ; назв. словаря.

— **и шака**; откидная черта въ маньчжурскомъ письмѣ, напр. въ буквѣ: **Ш**, для отличія отъ: **С**, или въ китайскомъ письмѣ.

— **такамби**; знаю буквы, умѣю читать.

— **тавараку нялма**; незнающій письма, безграмотный.

— **тонь чи амбула дулэхэби**; весьма вышелъ изъ числа буквъ, т. е. написалъ на строкѣ болѣе опредѣленнаго числа по транспаранту.

— **томэ**; каждая буква, каждое слово.

— **тушань**; достоинство, санъ.

— **и дасаку**; корректоръ при библіотекѣ наследническаго правленія.

— **и дурунь**; образецъ письма, черкъ, шрифтъ.

— **ласихимби**, сх. **ласихимэ арамби**; пишу съ размахами, расчерками, скорописью.

— **и мудань**; произношеніе буквы, слова (въ кит. языкѣ).

— **чжичжунь**; черты, начертаніе буквы.

— **фоломби**; рѣжу, вырѣзываю буквы на доскѣ.

— **фолоро фалга**; рѣзная мастерская при дворцовой типографіи.

— **фоѳдомби**; гадаю по чертамъ, линіямъ рукъ или по чертежамъ книги: **чжичжунгэ номунь**.

хэргэнь-мби; хэ, рэ; образуются

хэръ:

хэръ;

черты, линія, полоски, струн на водѣ, см. **хэргэмби**, струится вода.

— **хэ сучжэ**; атласъ съ затканными на немъ буквами или вытканый полосками.

— **хэ чэчэ**; шерь съ затканными буквами въ видѣ узора.

хэргэси; писарь (чиновникъ) при министерствѣ, обрядовъ: **доролонь** и **чжургань**.

хэргэмби; **хэ**, **рэ**, **бэ**; процѣживаю сквозь рѣшето, сито для вынутія соринокъ, наливаю растворъ бумаги на рѣшето, дѣлаю бумагу; процѣживаю — спускаю вино; мну пеньку, сх. **хэрэмби**.

хэргинь; край невода отороченнаго веревкою вокругъ; кругъ— годовое обращеніе планетъ; порядокъ, связь, отношенія, см. **суньчжа**—; основная лѣтопись, т. е. биографіи государей, сх. **да хэргинь**.

— **бэ тэксилэрэ фынътэнь**; отдѣленіе при судебной палатѣ въ Мукдэнѣ, завѣдывающее пытками и наказаніями.

хэргинэмби, сх. **хэргэнэмби**; образуются линіи, царинны на зеркалѣ или лакированной вещи.

хэргикалэмэ, см. **хэчжихэлэмэ**.

хэргиту; } мотокъ, клубокъ ни-
хэргитунь; * } токъ, сх. **хэргичэ**.

хэрги-мби; **хэ**, **рэ**, **бэ**; мотаю, наматываю клубокъ нитками, дѣлаю круги, птица летая дѣлаетъ круги—кружится въ небѣ; мотаюсь, шатаюсь, брожу безъ дѣла, свитаюсь для свисканія пропитанія, слоняюсь, празднотаюсь, прогуливаюсь, прохаживаюсь, дѣлаю кругъ въ прогулкѣ, обхожу кругомъ, дозоромъ по карауламъ; отхаркиваю густую мокроту.

— **мэ ябумби**; хожу кругомъ, шатаюсь, слоняюсь, зѣваю на что.

— **мэ ябумэ сула банъчжимби**; живу шатаюсь на свободѣ, празднотаюсь; бродяжничаю.

— **мэ хэчжэмэ**; обвиваясь вокругъ кругомъ; плотно, связно, слитно, неразборчиво (пишу).

— **мэ хэчжэмэ орхо фулгъмби**; связываю солому въ снопы; обвязываю, обвиваю соломою дерево, какъ снопомъ.

— **мэ саргапамби**; прогуливаюсь прохаживаюсь, брожу, слоняюсь.

— **мэ чжэтэрэ хэтхэ агу урсэ**; бродячій бездомный людъ.

— **рэ бэ томобурэ ба**; приютъ, притонъ бродягъ.

хэргичэ; клубокъ, мотокъ нитокъ.

хэргичэмби, см. **хэрчимби**, **хэргимби**.

хэргигири, сх. **алихань**; опушка, оторочка вокругъ платья.

хэргэлэмби, см. **хэчжихэлэмби**.

хэрсэ-мби; } **хэ**, **рэ**, **бэ**; обра-
хэршэ-мби; * } щаю вниманіе на
человѣка, дѣло, примѣчаю, замѣ-
чаю что; употр. болѣе въ отрицат.
формѣ: **хэрсэраву**.

— **раву**; необращающій вниманія, не смотрящій, отворачивающійся, пренебрегающій кѣмъ, слѣсивый, не почтительный; не замѣчаетъ, не обращаетъ вниманія, не въ примѣтъ; сх. **хэръ харъ сэраву**.

хэрсу, см. **кэрсу**; **кэрсэнь**; грудинка; назв. рѣки въ Маньчжуріи берущей начало въ сѣверо-западной сторонѣ горъ: **голминь шаньянь алинь**.

хэрдэ-мби; **хэ**, **рэ**, **бэ**, **дэ**; схватываю, поднимаю вещь съ земли, не слезая съ лошади—на бѣгѣ; сх. **хэргимби**, брожу, шатаюсь, сло-

хэръ; хэфэ;

хэфэ; хи; хю; хина; хинь; хинь;

вяжусь, скитаюсь для свисканія пропитанія, бродяжничая; см. ниже.

— **мэ хардамэ**; бросаюсь всюду, и туда и сюда, гоняясь за всякимъ случаемъ.

— **мэ хардамэ гисурэмби**, сх. **элбэньфэмби**; бросаюсь отъ одного разговора къ другому некончивши рѣчи, болтаю, мелю всякой вздоръ.

хэрчимби; **хэ, рэ, дэ**; мотаю, наматываю нитки на клубокъ, мотавило, сх. **хэргимби**.

хэрчунаву; } не въ примѣтъ,
хэрчунъ аву; } не въ домыслъ, недуманно, негаданно, неожиданно, не чувствительно, не примѣтно какъ бы вдругъ.

— — **ясай муээ тухэээ**; нечувствительно скатилась слеза, показались слезы.

— — **саедака**; незамѣтно состарился.

хэфали; въ стар. книг., вм. **хэфэли**; равно и производныя слова: **хэфалѣмби**, **хэфалѣнэмби**, писались чрезъ **фа**.

хэфэли; } брюхо, животъ во-
хэфэлѣнь; * } обще; вм. **ого**, пазуха; внутренность, внутри, въ сердцѣ, см. **симхунь** —;

— **нимэмби**; болитъ животъ (рѣзь).

— **хувайтаву**; подвязка подъ животъ у беременной женщины.

— **суньтанахаби**; отвисло брюхо.

— **мадамби**; пучить животъ.

— **вабчжахунь**; отвислое брюхо; толстобрюхий.

хэфэлѣнь-мби; **хэ, рэ**; слабить на низъ, страдаю поносомъ.

— **рэ нимэбу**; поносить.

хэфэлѣ-мби; **хэ, рэ**; кладу, прячу за пазуху, дѣлаю пазуху, т. е. опоясываюсь, преосясываюсь; бываю беременною, чреватю; скрываю, содержу въ сердцѣ, мысляхъ,

въ памяти, соображаю въ умѣ; питаю въ себѣ намѣреніе, мысль, злобу, принимаю къ сердцу, принимаю участие въ комъ.

— **мэ тэбэлѣмби**; держу за пазухой, принимаю сердечное участие.

— **мэ тэбумби**; содержу въ мысляхъ, сердцѣ, памяти, питаю мысль.

хи чи, кит. сл. см. **эргэчэ нѣхэ**; **ирфунь нѣхэ**.

хю сэмэ; съ глубокимъ вздохомъ. — **сэмэ сэчжилэмби**; глубоко, тяжело вздыхаю.

хионъ сэмэ, см. **хионъ сэмэ**.

хионхуванъ, кит. сл. **хионъ-хуанъ**, см. **амихунь**.

хионхой, кит. сл. **хионъ-хой**; назв. птицы, поющей съ лѣтнаго до зимняго поворота солнца; съ начала ея глѣнія въ Китаѣ начинаютъ пѣть.

хиохунь будунь, см. **хихунь будунь**.

хиованъ, кит. сл. **гиованъ**; утомленный, усталый, сх. **шадака**, кит. сл. **гиованъ**, черешница, сх. **васэ**.

хинь; волосокъ — 10-я часть скрупула: **эли**, въ китайскомъ вѣсѣ.

хинь гиранги; кость, дудка ниже голени, выпуклая часть голени, сх. **суду**.

хиньчи, см. **химчи**; въ дребезги.

хиньчу; } кит. сл. см. **тонго**
хинь чо; } **сури**.

хинъ сэмби; **хэ, рэ**; бываю искреннимъ, чистосердечнымъ, преданнымъ кому, сильно занятъ чѣмъ.

— **сэмэ**; искренно, чистосердечно, простодушно, вѣрно, истинно, непритворно; усердно, ревностно, сурьозно (болѣвнѣ), сильно (занятъ).

— **сэмэ аедамби**; простодушно полагаю, искренно довѣряюсь.

ицъ;

иха; иху; иибъ;

- **сэмэ эрамби;** питаю, имѣю вѣрную надежду.
- **сэмэ лбумби;** ретиво бѣжить, идегъ конь.
- **сэмэ нимэхэ;** сурьозно, сильно заболѣть.
- **сэмэ кичэмби;** ревностно стараюсь.
- **сэмэ баймби;** усердно прошу, пишу.
- **сэмэ вакаламби;** строго изыскиваю, сильно выговариваю.
- **сэрэ гуиниъ;** искреннее намѣреніе, искренность.
- **сэрэ мучжилэнь;** чистосердечіе, искренность.
- **хиннэчи;** назв. водяного растенія употребляемаго въ пищу, по другимъ: роза? растеніе.
- **шу илха;** назв. водяного растенія съ листьями плавающими поверхъ воды, съ желтыми и бѣлыми цвѣтами раскрывающимися днемъ и какъ подсолнечникъ обращенными къ солнцу, а по захожденію солнца свертывающимися; цвѣты его больше цвѣтовъ чилима: **нингя илха;** кувшинка?
- **хингань;** назв. одного изъ маньчжурскихъ родовъ.
- **хинез;** — **усинь;** тощая земля, безплодная почва.
- **хингань;** холодная мѣстность; назв. хребта горъ въ восточной Монголіи и сѣверной части Маньчжуріи.
- **хингари,** по кит. **хинъ-цай;** водяная чечевица, съ виду похожая на: **ингари орхо,** съ листьями плавающими на поверхности воды.
- **хингэ,** сх. **мару;** стан, руно рыбъ.
- **хингэри;** созвѣздіе: β, въ водолѣѣ, 4-е изъ 7 **тождонь,** на сѣверо-восточной сторонѣ.
- **хингирь,** см. **кангирь** — ;
- **хинсэнгэ,** отъ: **хинъ-сэмби;** искренный, чистосердечный (въ титул.)

- **хиханау,** сх. **хихань агу;**
- **хиханалау,** сх. **хихаларау;**)
 нелюбимый, непріятный (человѣкъ, воспоминаніе); недоволенъ собою въ душѣ, сх. **чихау,** непріятно, тягостно, напр. **абси хиханау,** какъ это непріятно? вовсе не рѣдкость, нестоищій вниманія, не нравится, сх. **гуиниъ дэ ачарау.**
- **хихань,** кит. сл. **хи-хань;** пріятный, любимый, нравящійся, милый; рѣдкій, рѣдкостный, драгоценный.
- **хихала-мби; ха, ра, бэ, дэ;** приходитъ по сердцу, по мысли, нравится, нахожу удовольствіе въ чемъ, дорожу, за рѣдкость считаю.
- **рау;** не нравится, не по сердцу, не по вкусу, вопреки желанію, невольно, непріятно, не рѣдкость, не стоить, не заслуживаетъ вниманія, удивленія.
- **рау чжака,** вещь не составляющая рѣдкость, не рѣдкостная.
- **хихачжамби,** см. **хяханьчжамби.**
- **хихунь будунь;** не въ духѣ, не веселъ, смущенный, прискорбный видъ.
- **и арбунь;** задумчивъ, обезпокоенъ чѣмъ-то, шальной, одурѣлый.
- **хибъ сэмэ;** глубоко, тяжело (раненъ). сх. **ниша,** сильно.
- **сэмэ гойха;** глубоко, тяжело ранилъ.
- **сэмэ шукилаха;** сильно ударилъ кулакомъ.
- **хибганахаби,** см. **хисханахаби.**
- **хибгань,** см. **хисхань.**
- **хибса,** см. **хябса.**
- **хибсу;** медь.
- **эчжэнь;** пчела вообще; пчелиная матка.
- **и да;** пчелиная матка.

хибъ; хиса;

хиса; хисэ; хисъ; хита;

— шуги; патока.

хибсунгэ усиха; назв. плода, похожаго на каштанъ, но вкуснѣе и приятнѣе послѣдняго; продолжительное употребленіе котораго излечиваетъ простудный кашель и удушье.

хибшу, см. **хибсу.**

хибта; подкладка, подушечка изъ войлока на плеча подъ ношу у носильщиковъ; вм. **мэйрэту,** наплечникъ у пащыря; подоплечье у рубашки и одежды.

хибчань; бережливость, умѣренность въ образѣ жизни: воздержность; лишения, сх. **ситасхунь,** скудно, бѣдно, недостатки.

— **эдэнь;** недостатки, лишения, скудость.

— **хафирахунь;** стѣсненія, лишения въ жизни.

— **малхунь;** бережливый.

хибчалаву; умѣренный, бережливый, расчетливый.

хибчара-мби; ха, ра, бэ, дэ; бываю бережливымъ, соблюдаю умѣренность, расходую на самое необходимое, ограничиваю роскошь правилами.

— **мэ байталамби;** расходую расчетливо, экономничаю.

— **мэ баньчжимби;** живу экономно, умѣренно.

хибчилаву, см. **хибчалаву.**

хибчирамби, см. **хибчарамби.**

хиса, см. **хуваса** —;

хисала-мби; ха, ра; дѣлаю возліаніе, возливаю вино предъ гробомъ покойника; кроплю виномъ.

— **мэ доролломби;** исполняю обрядъ возліанія вина.

— **мэ хэнкилэмби;** дѣлаю земные поклоны, кланяюсь при возліаніи вина.

— **ра суйтаку;** чаша съ виномъ для возліанія.

— **ра доролонь;** обрядъ возліанія вина.

хисэ, кит. сл. **хи-цзы,** см. **чэу-чудэси;** актеръ, пѣвецъ, комедіантъ.

хисханахаби; образовались пятна, залоснилось, замаралось, сх. **хой-лаха.**

хисхань; пятно, ласа отъ сальнаго, сх. **бэртэнь.**

— **фартунь;** пятно, язвина отъ чирья, раны.

хисхау; волосаяя щетка для чистки платья и пр.; см. **шугинь и** —;

хисха-мби; ха, ра, бэ; точу ножъ, острее на камнѣ, деревѣ или кожѣ, наостряю, правлю бритву; прохожу мимо, касаюсь, задѣваю, сх. **даримби;** жмусь и трусь около, (напр. бараны при входѣ чловѣка въ хлѣвъ старающіеся пройти мимо его и какъ бы потерѣться), прижимаю судно къ берегу; см. **хирха хисхамби,** вырубаю оговъ изъ кремня.

— **мэ ябумби;** иду, хожу мимо.

— **мэ дулэмби;** прохожу мимо.

хисхунь; тонкій и сдержанный чловѣкъ, не откровенный, непривѣтливо; сх. **гиругу,** стыдливый.

хисдаву; малыя музыкальныя тарелки, издающія звукъ отъ удареія другъ объ друга, которыя меньше тарелокъ: **чжайдаву.**

хитаха, см. **хитхань.**

хитахунь; ноготь на пальцахъ руки и ноги; вм. **шубури,** малодушный, вм. **дабашаву,** безразсудный.

хитахушамби; ха, ра; придавливаю, прижимаю что ногтемъ, прикрѣпляю перья на стрѣлѣ придавливая ихъ ногтемъ.

хитархунь; съ наморщеннымъ лбомъ.

ига; игъ; игъ;

хида; хили; хилъ; химъ; хича; хичу;

хитаршамби, см. **хитэршэмби**.

хитэрэнэхэ, см. **туги** —: нашли чешуйчатая, бѣлая и волнистая облака.

хитэмби; * } **вэ, рэ, бэ**; стяги-
хитэрэмби; } ваю брови, наморщи-
ваю лобъ (въ горѣ, заботахъ, до-
садѣ); наморщиваюсь; насуплива-
юсь, см. **шэнгинь** —;

хитэршэмби; **хэ, рэ**; поморщива-
юсь, поморщиваю брови.

хитха; } бляха, металлческія
хитхань; * } пластинки, полоски на
придворномъ платьѣ или для набо-
ра на узду и похвею, металлческія
листы, пластинки для латъ, оправа
на уздѣ или панцырѣ; сотъ меда
между крестовина улья; сѣмянная
головка у неньофара; см. **шу ид-
хай** —;

— **чооха**; панцырное вой ко, лат-
ники.

хиткала-мби; **ха, ра**; пчела дѣ-
лаетъ, приготовляетъ соты, медъ.

— **мэ кяламби**; дѣлаю крестови-
ны для сотовъ; вставляю крестови-
ну вообще.

хитхари; назв. краснаго плода, ве-
личиною съ чашку, съ корою пла-
стинками, какъ на панцырѣ, въ
нѣсколько слоевъ, отъ чего онъ
имѣетъ круглую форму въ видѣ
чашки и у каждаго слоя трещина,
вкусомъ сладкаго, завязывающаго-
ся зимою и созрѣвающаго лѣтомъ,
аванастъ?

хитхэнь; ящикъ; сундукъ съ нѣ-
сколько вышуклою крышкою.

хитхэмби; **хэ, рэ, бэ**; каплями
пускаю воду, кроплю, прыскаю ви-
но на огонь столовыми палочками
въ жертву, дѣлаю возліяніе при
жертвоприношеніи.

хитхинь, см. **хитхэнь**.

хитхунь, см. **хитахунь**.

хида; занавѣска у двери, плетеная
изъ бамбуковыхъ, тростниковыхъ
или просяныхъ — сорго палочекъ,
связанныхъ въ видѣ сторы; пле-
тенка изъ бамбука или тростника
въ видѣ рогожки, на которую кла-
дутъ паровые хлѣбы при печеніи
или на которую наваливаютъ ра-
створъ бумажный при дѣланіи бу-
маги; см. **мэнсэю**, стеганая на
ватѣ занавѣска для двери.

хидаку; плетеная изъ бамбука за-
навѣска на двери для защиты отъ
вѣтра и дождя въ родѣ ставней,
плетеная изъ травы стора.

хидамби; **ха, ра, бэ**; мотаю на-
матываю на мотовило нитки, дѣлаю
мотокъ.

хилирѣ, см. **халарѣ хилирѣ**.

хилтари; } стальные бляхи на на-
хилтэри; * } польникахъ панцыря;
блестящія латы.

— **хадамби**; набиваю бляхи.

хилтарилэмби; **хэ, рэ, бэ**, см.
хилтари хадамби; набиваю
бляхи.

химчи; въ дребезги, въ раздробъ,
въ разрѣзъ; разрѣзъ, надрѣзъ, ра-
сколь.

— **гэнэхэ**; пошло въ расколъ, ра-
скололось прямо на двѣ половины.

— **лакчаха**; разломилось, треснуло
по поламъ.

хичань, см. **хиччань**; умѣренный,
воздержный въ пищѣ и питъѣ, см.
болго, чистый, см. **фяньчи-
хань**, честный.

— **кэмунгэ**; воздержный.

хичу-мби; **хэ, рэ, бэ**; умышлен-
но притѣсняю, прижимаю, дѣлаю
прижимки, угнетаю, выжимаю —
выманиваю что, подлю, низко посту-
паю съ кѣмъ, дѣлаю подлости; см.
шукибумби, причиняю зло,
вредъ; см. **фигету баймэ ябу-
мби**, подыскиваюсь, выискиваю—

хичу; хичъ; хира;

хира; хирэ; хирн; хиръ;

вызнаю недостатки, слабости, слабую сторону, ошибки кого.

— **мэ адунгямби**; притъсняю, прижимаю.

— **мэ баймби**; выискиваю недостатки, слабости, подыскиваюсь.

— **мэ бумби**; насильно, противъ желанія даю, всучаю кому что, принуждаю взять.

— **мэ тухэбумби**; разными притъсненіями, прижимками повергаю въ бѣдствіе, довожу до несчастія, дѣлаю несчастнымъ.

хичжа; переносная печь, горнъ съ мѣхомъ для плавки металловъ; см. **дэйчжинь и** —; вл. **хя**, мотовило, засуха.

— **и нухалянь**; зольникъ, яма подъ горномъ, куда сыплюсья перегорѣлые угля.

— **и нухалянь и уньдэхэнь**; доски, которыми закрывается зольникъ.

— **и тунда**; желѣзная рѣшетка на исподѣ печки, горна, сквозь которую сыплется зола.

— **дабумби**; развожу, раздуваю огонь въ горнѣ.

хичжада; староста горна, надъ рабочими въ монетномъ дворѣ.

хичжухунь, сх. **доданга**; слѣпой, слѣпецъ.

хираламби; **ха, ра**; злобно смотрю, покашиваюсь на кого.

хира-мби; **ха, ра, бэ**; кошусь, бросаю косою недовольный взглядъ; изкоса посматриваю, смотрю въ сторону.

— **мэ тувамби**; косо смотрю, изкоса посматриваю.

хирача-мби; **ха, ра, бэ**; безпрестанно посматриваю въ сторону, оглядываюсь; пристально смотрю, устремляю взоръ, смотрю изъ подлбья, изкоса посматриваю, высматриваю, замѣчаю, подмѣчаю, выгля-

дываю воровски; курица высматриваетъ мѣсто, гдѣ бы снести яйцо, отсюда: курица несется.

— **мэ гувэлэчэмэ**; украдкою, воровски посматривая, подсматривая, помигивая глазами.

хирэнамби, отъ: **хирамби**, вл. **хажурамби**; давлю, сдавливаю.

хири; крѣпко, мертвецки (заснулъ), совершенно (забылъ), вовсе; холодно, равнодушно.

— **амгаха**; крѣпко заснулъ.

— **онгохо**; совершенно вовсе забылъ, никакъ не вспомнилъ.

— **охо**; встрѣтивъ препятствіе охладѣлъ къ дѣлу, потерялъ охоту, бодрость, рвеніе, надежду; обезпмятѣлъ; забылся, сх. **усатала гэнэхэ, усатала охо**, въ совершенное отчаяніе пришелъ.

хириньчжамби; **ха, ра**, сх. **хиримби**; забываюсь, брежу.

— **хангэ гула тучиньчжихэби**; мечты сами собою улетѣли какъ дымъ.

хирихунь, сх. **хирхурэнгэ**; задорливый забіяка.

хиръсэмэ; искренно сожалѣя, скорбя о комъ; прискорбно, горестно, жалобно.

— **сэмэ чжобомби**; искренно, сердечно беспокоюсь.

хирнэмби, см. **хирэнамби**, отъ: **хирамби**.

хирга, см. **хирха**.

хиргэнь; струя воды.

хиргэлэмби, } **хэ, рэ**; струюсь,
хиргимби; * } теку струею.

хирха; камень, изъ котораго вырубаютъ огнивомъ огонь.

— **хисхамби**; вырубая огонь изъ кремня.

хирха-мби; **ха, ра, бэ**; подрѣзываю, подравниваю вѣтви, крылья, траву, подрѣзываю, обрѣзываю дол-

хиръ; хифа; хисы; хо;

хо; хой;

гое платье: выкраиваю, выгадываю при кройкѣ.

— **мэ хасаламби;** обрѣзываю, отрѣзываю ножницами.

хирхэламби, сх. **хиргэлэмби;** струюсь, разливаюсь на большое пространство, напр. **дэсэрэфи уньтухунь дэ хирхэлэхэ,** разлилась по всему пустому пространству, дошла вода до краевь-береговъ.

хирхо, сх. **хирса;** корсакъ.

хирху-мби; ха, рэ, бэ, дэ; трусь, чешусь объ дерево и пр. (скотъ); чешу языкъ на счетъ другаго, говорю колкости, уязвляю словами, задираю, затрогиваю, подзадориваю, раздражаю колкостями.

— **мэ нэчимби;** задираю, затрогиваю, раздражаю колкостями

— **рэ бэ сарву;** не знаетъ колкостей, не понимаетъ намековъ.

— **фи шоргимби;** нахально требую, заставляю.

хирса, см. **хирса;** корсакъ.

хифа; боровое просо, растущее на мокрыхъ мѣстахъ, у котораго кожура на зернѣ черная.

— **хара** (— **хала**); просняикъ — трава растущая въ хлѣбахъ съ виду похожая на просо; головня, куколь въ° просѣ.

— **бэлэ;** пшено.

хисы, см. **алинь и хисы;** крутой, обрывистый утесъ горы.

хо ха; охъ! выраженіе стоновъ и вздоховъ въ горести; дрожаніе, дребезжаніе голоса отъ стужи, сх. **эдэдэй.**

— **ха сэмэ шургимби;** дрожитъ отъ стужи.

— **ги,** кит. сл. см. **яхана чою.**

— **хой;** крикъ, которымъ поднимаютъ

притаившагося оленя и другаго звѣря на охотѣ.

— **нань голо,** кит. сл. **хо-нань;** губернія **хо-нань.**

— **бира,** кит. сл. **хо;** отдѣльно употребленное означаетъ: **жуанъ-хо,** известную желтую рѣку.

— **лань гурунь;** Голландія государство.

хой; окончательная частица въ рѣчи, въ родѣ. **кай,** напр. **нялмай чихай хой,** (сх. **чинкай**), да будетъ по желанію другихъ; вм. кит. сл. **хуй,** известъ, см. **дохо.**

хойхань; облавная площадь, поле окруженное охотниками, кругъ об-лавы.

— **синьдамби;** разставляю охотниковъ на облавѣ, дѣлаю, составляю кругъ.

хойхаламби; ха, ра, дэ; произвожу зимнюю облаву, травлю на звѣрей послѣ уборки хлѣба, сх. **камэ абаламби; абаламэ хойхаламби,**

хойхо; безхвостый, купый пыленокъ.

хойсэ, кит. сл. **хуй-цзы;** туркистанецъ, татаринъ; вообще мусульманинъ: Турки.

— **гапань;** деревня населенная туркистанцами — мусульманами.

— **тачихань;** Исламъ; мухаммеданство.

— **чэнму;** плисъ, вервереть.

— **чжунгинь;** парча туркистан-ская.

хойла, вм. **хойлала,** отъ: **хой-лаламби.**

хойланьту; родъ большихъ обезьянъ весьма неопытныхъ.

хойласхунь; оборвышъ, замарашка, оборванный, замаранный; убогій видъ; бѣдный; см. **боо-хой-ласхунь,** домъ убогій, весь въ развалинахъ.

хой; хоо;

хоо;

хойлаламби; ха, ра; украдкою смотрю, вдругъ взглядываю, озираюсь назадъ, оглядываюсь.
хойла-мби; ха, ра; пачкаю, пятнаюсь отъ сала, засаливаюсь, запачкиваюсь грязью, сх. **хумарамби,** мараюсь, ветшаю отъ пачканья; вм. **хойлаламби.**
 — **бумби;** } пачкаю, пятнаю, вм.
 — **мбумби;** } **хойфалабумби,** окрашиваю въ черный цвѣтъ, черню.
хойлачамби; ха, ра, посматриваю на право, на лѣво, по сторонамъ, озираюсь назадъ, сх. **хойлаламби.**
хойлэмби, отъ кит. слова: **хуй,** мажу известью; см. **дохоломби.**
хойфа хотонь; назв. города и одного изъ маньчжурскихъ родовъ.
хойфань, кит. сл. **хэй-фань;** купоросъ; черная краска, вывариваемая изъ листьевъ черного сандала: **вэньчэ моо,** черная краска вообще, черный — темный цвѣтъ матеріи.
хойфаламби; ха, ра, бэ; окрашиваю въ черный, темный цвѣтъ, черню.
хойцзы, см. **хэйсэ.**
хоо, кит. сл. **хао,** см. **хиня.**
 — **сэмэ;** } широко, безпредѣльно
 — **хоо сэмэ;** } но, величественно (течетъ), безмѣрно, плавно, стремительно, быстро, съ шумомъ.
сэмэ абва дэ дэсэрзээби; сильныя волны поднимались, воздымались до небесъ.
 — **сэмэ эвмби;** величественно течетъ рѣка.
 — **сэмэ дамби;** сильный вѣтеръ дуетъ съ шумомъ, свистомъ, вода бьетъ съ силою, сильно напираетъ.
 — **сэмэ мутэмби;** прилагаю особенное усердіе, труды на службѣ.
 — **сэрэ эдунь;** крѣпкій сильный порывистый вѣтеръ.

— **сэрэ сундунь;** благонастроенный воздухъ; вм. **хоо сэрэ эдунь.**
 — **хэо;** } смѣло, рѣ-
 — **хио; — хио сэмэ;** } шительно, отважно, бодро, храбро, ровно, сх. **кантаршамэ,** гордо, напыщенно; грудюю, громадно, кучею.
 — **хио сэмэ арбушамби;** гордо вытянувъ шею и поднявъ голову иду, выступаю; надменно держу себя.
 — **хио сэмэ ябумби;** напыщенно веду себя, надменно поступаю, бодро иду, бодрюсь.
 — **хио сэмэ мутэбухэ;** взявъ, успѣлъ своею рѣшительностію и настойчивостію
 — **хио сэрэ нялма;** рѣшительный, настойчивый чаловѣкъ.
хоохань; цапля — птица, общее названіе разныхъ видовъ этой птицы, см. **шаньянь хоохань,** бѣлая цапля; **ламунь хоохань,** синяя цапля, по кит. **хуань-хань,** желтая цапля.
хоохо, см. **хоо хоо сэмэ.**
хоошань; писчая и другая бумага, приготовляемая изъ древесной коры и пр., см. **тохолонь** — ;
 — **и аянь токтогу;** бумажный фонарь.
 — **афаха;** листъ бумаги.
 — **хэргэмби (хэрэмби);** дѣлая бумагу.
 — **хубаламби;** наклеиваю бумагу, оклеиваю бумагою, наклеиваю обон на стѣны.
 — **пай;** } игральныя карты.
 — **и сасуку;** }
 — **ситхэнь;** бумажная коробочка.
 — **и тубу;** лицевая сторона бумаги или вѣера.
 — **дахабумби;** сожигаю бумажныя деньги при чтеніи молитвъ объ исцѣленіи больного (шаман. обр.).

— **ЧЖИХА**; бумажные деньги, т. е. кружки вырѣзанные изъ бумаги въ видѣ мѣдной деньги, сожигаемые при жертвоприношеніи покойнику и разбрасываемые по дорогѣ (въ родѣ нашей ѣлки), при выносѣ покойника на кладбище.

— **И ФУСХЭУ**; бумажный вѣеръ.
ХООШАРИ МОО; бумагоноска — бумажное дерево, растущее въ губерніи: **ГЯНЬ-НАНЬ**, съ листьями, какъ у винограда, плодами какъ у вишни: **ЧЖАНЬЧЖУРИ**, изъ коры котораго готовится писчая бумага, по своей крѣпости особенно употребляемая для печатанія банковыхъ билетовъ; *Broussonetia parvifera*; *urticaceae*.

خموشه

خونین

خونین (۱۸۶)

ХОНИНЬ; овца вообще; олень — знакъ зодіака; 8 изъ 12 вѣтвей 12-ти численнаго круга, 8 годъ въ 12-ти лѣтнемъ кругѣ; 6 мѣсяць года, 2 и 3 часть по полудни.

АНЯ; 8 годъ изъ 12-ти лѣтняго круга.

— **ЭРИНЬ**; 2 и 3 часть по полудни.

— **ОРОНЬ**; олень, знакъ зодіака, соотвѣтствующій нашему: ракъ.

— **УЙХЭЙ АЯНЬ ТОКТОКУ**; роговой фонарь.

خونین

— **ГУРУНЬ**; олень, одинъ изъ 12 знаковь, звеньевъ эклиптики.

— **БЯ**; 6-й мѣсяць года.

ХОНИНГА АНЯ; 8 годъ изъ 12-ти лѣтняго круга, годъ овна.

ХОНИКА; молявка — образующаяся въ водѣ изъ икры, мелюзга — рыба.

ХОНИКИ; малаго рода медвѣдь съ очень короткими передними ногами, отъ чего онъ не можетъ перешагивать чрезъ перекладину.

ХОНО; еще, опять, уже, сверхъ того, притомъ.

— **БАДЭ**; когда еще, коль скоро такъ (слово: **ХОНО** ставится въ началѣ предложенія, а въ концѣ: **БАДЭ**;

въ концѣ же втораго отвѣтственнаго предложенія требуетъ: **АЙ ХЭНЬДЭРЭ**, напр. **ХОНО ТУТТУ ОХО БАДЭ ЭРЭ БЭ АЙ ХЭНЬДУРЭ**, коль скоро сдѣлалось такъ, то что сказать объ этомъ?)

خونوئا

ХОНОИТА; бѣлая тонкая морская рыба величиною въ четверть, заходящая въ рѣки; морскіе смятки; *вм.* **ХОНГОЧО МУНЭУ**, замороженные, мерзлые смятки, *вм.* **ИЧА**, вѣюнъ.

خون

ХОНЬ, кит. сл. **ХЭНЬ**; очень, весьма, слишкомъ, *сх.* **УМЭСИ**.

— **ЭРДЭ**; очень, слишкомъ рано.

— **ЛАБДУ**; весьма много.

خونوئو

خونوئو

ХОНЬТОХО; половина чего вообще; половина луны, мѣсяца; *см.* **ВАСИХУНЬ И —**; **ВЭСИХУНЬ И —**; половина роты, полурота придворной стражи; половинка жеребья, бланки, дощечки, печати, выдаваемая чиновнику, а другая оставляемая у правительства для сличенія вѣрности полученія бумагъ; *сх.* **АЧАБУМЭ ТУВАРА ТЭМГЭТУ МОО**; отдѣленіе, столъ въ присутственномъ мѣстѣ для усиленія дѣлопроизводства, по случаю накопленія дѣлъ учреждаемые.

- **АНЯ**; половина года.
- **УБУ**; половинная доля.
- **БАХАБУМБИ**; вручаю, выдаю половину.
- **БЭЙ АПШАЧИ ОЧЖОРАКУ**; половина тѣла не можетъ двигаться, т. е. разбитъ параличемъ.
- **БЯ**; половина луны мѣсяца, полнолуніе.
- **БЯНГА**; половинно-лунный, полнолунный (титулъ Будды).
- **БУМБИ**; даю, выдаю половину.
- **ДОРОНЬ**; половинчатая печать, состоящая изъ двухъ половинокъ, изъ коихъ одна выдается чиновнику, а другая остается у правительства

для сличенія и удостовѣренія въ вѣрности полученнаго донесенія.

— **МОО**; половина жеребья, бланки, дощечки выдаваемой вмѣсто билета.

— **ФУЛУНЬ ЧЖЭТЭРЭ ХАФАНЬ**; чиновникъ получающій половинное содержаніе.

— **Гувэхэ**; } простилъ половину
— **валяжа**; } (долга).

ХОНЬТОХОНГО; половинный, полуротный состоящій на службѣ въ полуротѣ.

ХОНЬТОХОТО; по половинѣ, по поламъ.

ХОНЬТОХОЛО-МБИ; **ХО, РО, БЭ, ДЭ**; раздѣляю на двѣ половины, дѣлю по поламъ.

— **МЭ ГАЙМБИ**; беру, принимаю, получаю половину.

ХОНЬДОБА; название растенія, похожего своимъ стеблемъ на хвощъ: **СИБЭ**, растущаго по холмамъ у насъ, употр. для корма скота.

ХОНЬЧИ; овчина, выдѣланная баранья шкура; бараній мѣхъ; см. **МУВА**.

— **ЧЖИБЧА**; овчинная шуба, тулупъ.

ХОНЬЧУНЬ, сх. **ХУНЬЧУ**; салазки, санки.

ХОНЕО; носъ горы, мысъ, которымъ гора оканчивается на равнинѣ или у рѣки; носъ, передняя часть судна (задняя назыв. **ХУДЭ**); пестъ у толчен.

— **ЧЭЧИЭЭ**; назв. птички, съ желтою грудью; черноватою спиною, голосомъ какъ у ласточки, меньше птички: **ХОНГОНЬ ЧЭЧИЭЭ**.

ХОНЕОЛО ГАЛМАНЬ, сх. **АМБА ГАЛМАНЬ**, **АМБА ГАРМА**; большой желтый комаръ.

ХОНБУ, см. **ХОНЕО**.

ХОНГО, сх. **ХОНГОНЬ**; — см. **ГУ** и **ХОНГО ИЛХА**.

ХОНГОНО ЧЭЧИЭЭ; назван. пестрой пташки, которая нѣсколько менѣе малаго ремеза: **ТОМИЭЭ ЧЭЧИЭЭ**,

и у которой голосъ чистый и переливающийся, какъ звонъ бубенчиковъ.

ХОНГОНО-МБИ; **ХО, РО**; пузырятся капли дождя, вскакиваетъ, образуется пузырь на водѣ при сильномъ дождѣ.

— **ХОБИ**; повисло ключьями, издралось въ лепестки, лохмотья.

— **ХО ЧЖОЧЖИНГА**; удмла съ бубенчиками.

— **МЭ ГЭЧЭХЭ**; замерзло кучками, сосульками, сх. **ДАЛГАНАМЭ ГЭЧЭХЭ**.

ХОНЬ; круглый бубенчикъ съ шарикомъ внутри; ширкунецъ, подвязываемый ястребу, голубямъ и пр., гремушка, маленкій колокольчикъ.

— **И АМА**; } ушко у бубенчи-

— **И СЭНЭЭНЬ**; } ка.

— **АЧИНГЯМБИ**; шевелятся, издають звонъ, гремятъ бубенчики.

— **НѢХЭ**; дикая угка въ родѣ гагары, кричащая на лету, питающаяся рыбою и потому имѣющая невкусное мясо.

— **БИСИРЭ ХУВЭСИ**, сх. **ХАЛМАРИ**; жертвенный ножъ съ бубенчиками на рукояткѣ у шамановъ.

— **ЧЭЧИЭЭ**; назв. птички, которая менѣе чижики: **ГУЛИНЬ ЧЭЧИЭЭ**, и которой пѣніе походитъ на звонъ бубенчиковъ, см. **ЧАБУЛУ** — —;

ХОНГОЛОНЬ НѢХЭ, см. **ХОНГОНЬ НѢХЭ**.

ХОНГОЧО; замороженные мерзлые святки: **ШАНЬЯНЬ НИСИХА**, сх. **ХОНОЕТА МУНЬУ**.

ХОНГОЧОНЬ; назв. дикаго растенія, употребляемаго въ пищу, съ листьями, какъ у ивы.

ХОНГОРИ; назв. особеннаго плода, похожегаго на бубенчикъ.

— **ИЛХА**; назв. цвѣточнаго густолиственного деревца съ красно багровыми душистыми цвѣтами, распу-

скающимися въ 3 и 4 мѣсяцѣ года, приносящаго плоды похожіе на бубеньчики.

خونگۇ

ХОНТУ, кит. сл. **ХЭНГЪ**; постоянный (въ титул.) 累物計

ХОКИ, кит. сл. **ХО-ГИ**; товарищъ, помощникъ, сообщникъ, сторонникъ, партизанъ; участникъ, пайщикъ, артельщикъ, компаньонъ, членъ общества, товарищъ по торговлѣ, сидѣлецъ въ лавкѣ, сх. **ХУФАНЪ**, труппа актеровъ, артель.

— **ачамби**; составляю общество, товарищество, артель и пр.

— **исамби**; собираются товарищи общники, общество.

— **Гуйлэмби**; соединяюсь въ общество.

— **дэ досимбумби**; принимаю въ общество, компанію, артель и пр.

— **дували**; сообщникъ, сторонникъ, компаньонъ и пр.

— **чжафамби**; } сх. **ХОКИЛА**
— **фалимби**; } **МБИ**.

خوكيلا-مبي

ХОКИЛА-МБИ; ха, ра, ба, дэ; составляю товарищество, общество, компанію на паяхъ, артель; сдружаюсь, заключаю договоръ, союзъ.

— **мэ эйтэрэмэ гамамби**; мошеннически выманиваю, беру, дѣйствую цѣлою компаніею мошенниковъ.

ХОКО, см. **ХОХО**.

خوختوي

ХОХОТОЙ, отъ: **ХОХОМБИ**; въ разлукѣ; разлѣздъ, разводъ съ мужемъ (о женщинѣ переѣхавшей назадъ къ отцу отъ мужа).

— **гэнэхэ**; пошла на разводъ, воротилась назадъ къ отцу.

خوخمبي

ХОХО-МБИ; хо, ро, дэ, чи; отдаляюсь, удаляюсь, разлучаюсь, расстаюсь, разхожусь въ разные стороны, разожусь съ кѣмъ въ дорогѣ, расхожусь съ женою, разожусь; расхожусь со службы, смѣняюсь съ караула; вм. **ВАЛЯ-**

МБИ, бросаю, покладую, оставляю, вм. **УЕСАЛАБУМБИ**, освобождаю, отпускаю на волю, поводя, возжи, отпускаю грѣхи, разрѣшаю, снимаю кушанье со стола, принимаю прочь, оставляю службу, бываю отрѣшенъ отъ должности, см. **дэбтэлинъ бэ гала чи хокобураку**, не выпускаетъ книги изъ рукъ.

— **раку**; безъ отдыха, безпрестанно, неразставаясь съ чѣмъ, неотставая отъ другихъ, слѣдомъ за кѣмъ.

— **ро бэ уньчамби**; продаю разводную.

— **ро битхэ**; разводная съ женою — документъ.

— **бураку тувамби**; не отрываясь, пристально смотрю.

— **бурэ бэ удамби**; покупаю разводную.

— **бурэ битхэ арамби**; пишу разводную, отпускную женѣ.

ХОКО-МБИ; хо, ро, дэ; сх. **КОРСОМЭ ЧЖОБОШОМБИ**; бываю обезпокоенъ, раздраженъ, разстроенъ, раздосадованъ чѣмъ; сх. **ФАЙ-ХАЧАМБИ**, **ГУСУЧУМБИ**, сокрушаюсь, грущу, скорблю, беспокоюсь.

— **хой нимэюу баха**; заболѣлъ съ досады, огорченія.

— **мэ бушулэмби**; чувствую неприятность, неудовольствіе, досаду, огорченіе.

ХОКТОНЪ; поплавокъ у невода или удочки; молодило, т. е. кора молодого дерева, неровная и шероховатая, употребляемая на оклейку лука и пр.

— **бочо**, см. **ХАЕСАНЪ БОЧО**.

— **моо**; пробковое дерево.

ХОКТОШОМБИ; хо, ро, дэ; охочусь послѣ дождя, занимаюсь ловлею рыбы и звѣрей на отмеляхъ, когда вода еще не совсѣмъ спала.

خوكسو-مبي

خوختون

ХОКЪ; ХОГИ; ХОХА; ХОХО;

ХОХО; ХОБА; ХОБО; ХОБЪ; ХОСА;

ХОБЧИ; назв. дикаго растенія, употребляемаго въ пищу, съ тонкимъ стеблемъ и остроконечными листьями.

ХОГИ; кит. сл. **ХО-ГИ**, огненная курица (жарь птица). Птица эта походитъ на **ШУНГИНЬ ГАСХА**, больше фазана, вся черноватая, съ шею и головою темноватыми, бѣлымъ клювомъ, и нѣсколько красноватая около глазъ и ногъ, хвостомъ бѣлымъ съ темноватыми концами, и долгимъ въ 2 фута, изъ подъ подбородка проходятъ черезъ голову два пера пепельнаго цвѣта въ видѣ роговъ у звѣрей; см. **ЯХА-НА ЧОЕО** черный тетеревъ, глухарь.

ХОХАНЬ, см. **ХООХАНЬ**.

ХОХО; стручекъ у гороха, сх. **ТУРИ**; висячая кисть грозда; см. **ШАНЬ И** —; сх. **ШАНЬ И СУЙХЭ**, мочка, конецъ уха.

— **ЭФЭНЬ**; ушки, извѣстные пыльные, пирожки въ видѣ ушковъ.

ХОХОНО-МБИ; **ХО**, **РО**; образуются, завязываются стручья, кисти, грозды, горохъ стручится, завязывается, виситъ ледъ висулькою, сосульками.

— **ХОБИ**, сх. **ХОНГОНОМЭ ГЭЧЭХЭ**; замерзло сосульками, намерзли, повисли сосульки.

ХОХОНЬ; большая деревянная кадка, чанъ для вина; берлога въ дуплѣ, въ которой медвѣдь залегаетъ на зиму.

ХОХОНЬТО; назв. животнаго, похожаго на быка съ бѣлымъ хвостомъ и голосомъ человѣка.

ХОХОНГО МОО, сх. **ГОРО**; большое дерево акація, *gaul acacia* или *sorgha japonica*, съ виду похожее на дубъ: **ХАЙЛАНЬ**, съ глядцоватыми листьями и сѣмянными долгими стручками, котораго цвѣты употребляются въ краски въ жел-

тый цвѣтъ, а сѣмяна въ лекарство, сх. **ХУВАЙСЭ**, кит. сл. **ХУАЙШУ**.

— **МООЙ УСЭ**; сѣмяна акаціи намоченныя въ квасцахъ и вываренныя, употребляемыя въ краску въ желтый цвѣтъ.

ХОХОДОУ; говорная труба для призыва кого издали (больше волторны: **БУЛЭРИ**), рупоръ.

ХОХОДОМБИ; **ХО**, **РО**, **БЭ**; кричу въ кулакъ для призыва кого издали; громко кричу зовя кого издали.

ХОХОЧО ИЛКА; назв. цвѣточнаго деревца, похожаго на бамбукъ, съ цвѣтами растущими кистями, какъ стручья.

ХОХОЧУ; назв. плода, растущаго какъ виноградъ гроздами и похожаго на вишню: **ИНТУРИ**.

ХОХОРИ; ушная раковина, извороты въ ухѣ по срединѣ выдающіеся, см. **ШАНЬ И** —;

— **ЧЖАНЬ**; свистящая стрѣла съ продолговатою роговою головкою, сх. **ГОЛМИНЬ ЧЖАНЬ**.

ХОБАЙ; — **БОСО**; выбоика, ситець, ткань съ печатными разноцвѣтными цвѣтами.

ХОБО; гробъ; сх. **ХОБО ТЭТУНЬ**.

— **ЭЛБЭУ**; покрывало на гробъ.

— **ДЭ ТЭБУМБИ**; кладу, полагаю во гробъ.

— **ХОБОРГО**; } гробъ и наружный

— **МУСЭНЬ**; } гробъ, т. е. гробы.

ХОБОЛОНЬ; бузина, кустарникъ съ большою сердцевинною, растущій по межахъ полей.

ХОБОРГО; наружный гробъ; футляръ на гробъ.

ХОБЪ СЭМЭ; мѣтко, прямо въ цѣль, какъ разъ, точь въ точь.

— **СЭМЭ ГОЙХА**; какъ разъ попалъ въ цѣль.

ХОСАНЬ ИЛКА, кит. сл. **ХО-ШАНЬ**; назв. дерева, похожаго на: **ШУН-**

га илха и моо, душистую ма-
сливу, съ бѣлыми цвѣтами, имѣю-
щими 12 лепестковъ соотвѣствен-
но 12 мѣсяцамъ года, въ высокос-
ный же годъ имѣеть цвѣты съ 13
лепестками.

хосэ; } отъ кит.  **хо-цзы;**

хосэри; } коробочка съ крышкою,
разныхъ формъ для вещей, картон-
ка; блюдо, поднось съ крышкою;
складень, шляпникъ и пр.; см. **му-
чика и —; чжэргингэ —;**

дэнчжань; фейерверочный фо-
нарь, т. е. бумажная коробка въ
видѣ большаго шляпника, въ кото-
рой на витой подставкѣ въ видѣ
виноградной лети, укрѣплены въ
3, 4, ряда картонныя фигуры лю-
дей, цвѣтовъ и разныхъ вещей до-
машней утвари; которая въшае-
тся на козлахъ и когда дно выпадетъ
то выпадаетъ одинъ рядъ за дру-
гимъ картонныхъ фигуръ освѣща-
емыхъ свѣчками, и въ тоже время
съ четырехъ сторонъ пускаются
блестящія огни бураковъ.

дэнчжань синьдамби; пу-
скаю фейерверочный фонарь.

**дэнчжань чаргилаку бэту-
вамэ вэйлэрэ ба;** мастерская
фейерверковъ.

хосо хоса; шельсть бумаги и дру-
гихъ вещей при вытряхиваніи.

хосори; перхоть, плоть на головѣ,
саза въ трубѣ и печкѣ; шлакъ,
пленка отскакивающая при ковкѣ
отъ желѣза; см. **хусури,** сѣра
въ ухахъ, см. **шань и —;**

хосхори; кудри; кудрявый (волосы),
курчавый (шерсть), косматый, мох-
ватый.

иньдахунь; косматая собака,
азза одной изъ 9 породъ собакъ,
см. **гиньчихари тайха.**

моринь; косматая лошадь.

хосхоринахангэ, сх. хэпэжэ-

нэхэнгэ; космачь, растрена, не-
ряха, (ругат. слов.).

хосхорила-мби; ха, ра; вьюсь
кудрями, курчавюсь, бываю косма-
тымъ, поднимается ворсь при дѣ-
лаіи байки, сукна.

бумэ чжодомби; тку мохнато,
съ ворсомъ.

хоспомби, см. хопшпомби.

**хошань илха, см. хосань ил-
ха.**

хошо; уголь, выдающійся край, грань,
край—страна свѣта—удѣлъ князя
на окраинѣ государства, румбъ на
компасѣ, квадратъ; см. **ясай хо-
шо,** уголь глаза, см. **чжавунь
хошо,** восемь угловъ румба.

баймби; } посылаю дары предъ
сахамби; } свадьбою невѣстѣ,
обѣдъ изъ пильменей, мясь и вина.

тавту; угловыя башни въ крем-
лѣ и на городскихъ стѣнахъ для
наблюденій.

мухалань; квадратъ и кругъ.

й; крайній, угловый, удѣльный.

й эфу; зять князя 1-й степени.

й гэгэ; дочь князя 1-й степени.

й гунчжу; дочь государя — ца-
ревна.

й гунчжу и хошой эфу;
зять государя — мужъ царевны.

й дува; боковыя ворота, калитка.

й цинь-вангъ (цинь-вангъ;
кит. сл.), князь 1-й степени, первое
изъ 14 титулованныхъ достоинствъ
потомковъ царскаго рода.

й фучжинь; жена — супруга
князя 1-й степени.

хошонь; кварталъ, околотокъ по
полицейскому раздѣленію. Часть
полиціи, коихъ 5 въ столицѣ.

и хафань; кварталный, около-
точный надзиратель.

хошонго; } угловатый, квадрат-
хошонгу;* } ный, четырехъуголь-
ный, кругомъ со всѣхъ сторонъ;

основательный, важный, величественный (въ титул.).

— **амбалингу**; важный, величественный.

ᠬᠣᠫᠣᠲᠣᠨᠭᠣ

ХОПОТОНГО; угловатый, квадратный, съ гранью, граненый.

— **шугату**; угловатый колпакъ съ съ четырехугольнымъ верхомъ.

ХОПОТОЛО; до образования угловъ, квадрата, повел. отъ: **ХОПОТОЛОМБИ**.

ᠬᠣᠫᠣᠲᠣᠯᠣᠮᠪᠢ

ХОПОТОЛО-МБИ; **хо, ро, бэ**; образуется уголь, дѣлаюсь угловатымъ, граненымъ, четырехугольнымъ, квадратнымъ, выдаюсь угломъ, сгибаю съ угла на уголь, свертываю, складываю наискось, выкраиваю, вставляю клинья въ платьѣ.

— **мэ вэйлэмби**; дѣлаю угловатую фигуру въ видѣ камня: **КИНГЭНЬ**.

ᠬᠣᠫᠣᠨᠣᠮᠪᠢ

ХОПНО-МБИ; **хо, ро, бэ**; вожу въ обманъ, завлекаю, заманиваю, обольщаю, соблазняю, обманываю, опутываю, сх. **вйтэрэмэ чжалдамби, холтомби, хубишашамби**.

— **мэ гамамби**; обманомъ беру, сманиваю, увожу, краду дѣтей.

ᠬᠣᠲᠣ

ХОТО; головной черепъ; плѣшивый, голый черепъ, сх. **гилачжинь**, тыква—горлянка, lagenaria, употр. въ пищу вареная и сушеная; прутъ желѣзный для сидѣнія ястреба; три круглыя бляхи на плечахъ латъ сзади.

— **іюо**; струпя, парши на головѣ.

— **и хунътаха**; чарка изъ тыквы—горлянки.

— **хэнэ**; тыква—горлянка, похожая на тыкву: **чирѣу хэнэ**, съ тонкимъ и длиннымъ горломъ, изъ которой дѣлаютъ ковши.

— **гувэчжикэ**; сальникъ на третьемъ желудкѣ у животныхъ.

— **ніобомби**; черепъ, лобъ холо-

дѣть отъ колкостей и намековъ укальваю, залираю намеками.

— **чэнму**; рытый бархатъ съ цвѣтами.

ᠬᠣᠲᠣᠨᠵᠢ

ХОТОНЪ; городъ; обитаемое мѣст. обнесенное каменною или деревянною стѣною или землянымъ валомъ всякая высокая и толстая стѣна городская крѣпостная стѣна.

— **улань**; ровъ водяной вокругъ городской стѣны; города.

— **и нингу**; верхъ — площадь в городской стѣнѣ.

— **гайбуха**; городъ взятъ, палъ.

— **и гулдунь**; проходъ въ городской ворота, на сводахъ арка.

— **жафань**; самозванецъ-чиновникъ т. е. чиновникъ непризнаннаго правительства, какъ бываетъ при основаніи новой династии.

— **хэчэнь**; городъ; города.

— **бэ алика амбань (жафань)** комендантъ города, крѣпости.

— **бэ тувакямби**; охраняю, защищаю городъ.

— **сахамби**; строю городъ—горскую стѣну, ставлю острогъ.

— **и тавту**; башня на городской стѣнѣ.

— **тувакяря жуварань**; гарнизонъ города, крѣпости.

— **и да**; комендантъ города. (оцерь 3 класса); градоначальникъ.

— **доронь**; поддѣльная фальшная печать.

— **маньдаль**; шатеръ изъ рога подъ которымъ буддйскіе и дскіе монахи читаютъ молитвы умершемъ или по другимъ случаямъ.

— **фаѣумби**; лезу, всхожу на городскую стѣну при осадѣ городской крѣпости.

— **и фу**; городская стѣна, валъ.

— **и фуза**; приворотная цитаде-

хте; хотъ; хода; ходэ; ходо; хола; холн;

холо;

полукругомъ устроенная предъ городскими и крѣпостными воротами.

ХОТОХО, см. **ГОХО**; выпячивающій грудь, надъѣвннй, вл. **ГОДОХО**.

ХОТОХОНЬ; съ вывороченною, вздернутою вверхъ губою; толстогубый, см. **АНГА** —;

— **ОФОРО**; астрѣбный или орлиный носъ.

ХОТОЧИ; кокосъ; дерево походитъ на аректъ: **НЯНІОНЬ**, у плода сверхъ коры толстѣй слой кожурѣ, внутри болѣе 30 зеренъ, сокъ его выпитый въ большомъ количествѣ можетъ опьянять, изъ скорлупы его дѣлаютъ чашки, ковши, уполовники.

— **СУРЭ**, сх. **ШУЛА**; сокъ кокоса.

— **МАХАТУНЬ**; шапка изъ кокосовой скорлупы. вл. въ видѣ кокоса.

ХОТОРОМБИ; **во, ро, дэ**; загибаюсь, заворачиваюсь однимъ концомъ вверхъ, короблюсь, (короблюсь обоими концами наз. **ГОТОРОМБИ**).

ХОТКО, сх. **ХОО ХЭО СЭМЭ**; свѣсивый, надутый, гордый.

ХОДА, см. **АЙНЬЧИ**; **ходэ**.

ХОДАНЪ ГАСХА; назв. птицы, похожей на курицу, поющей и днемъ и ночью до средняго зимняго мѣсяца, когда перестаетъ пѣть (теревъ: **ГУНГАЛИ**?)

ХОДЭ, сх. **АЙНЬЧИ**; думается, вѣроятно, кит. **ХО-ДЭ**.

ХОДОРИ; малый лосось рыба; сх. **НІОМОШОНЬ**.

ХОЛА ИХАНЬ, см. **КУВАЛА ИХАНЬ**.

ХОЛИНЬ; внутренняя сторона щеки, скуль.

ХОЛИМБУМБИ, сх. **ХУЛИМБУМБИ**; см. **ИЛХА ДЭ ХОЛИМБУХА**; отъ цвѣтовъ помутилось въ глазахъ, заряблго.

ХОЛИМПА; жито, похожее на кукурузу; **АЙХАНЬ ШУШУ**, употр въ пищу въ видѣ крупы, аروطъ?

ХОЛО; широкая или узкая долина между двумя горами, оврагъ, буеракъ, ровъ; водяной ровъ—канава, каналъ, канава между двумя межами, между грядами, борозда на пашнѣ, водосточный жолобъ между двумя рядами черепицъ на кровлѣ; пустота, ложъ, подлогъ, обманъ, заблужденіе; ложный, подложный, поддѣльный, вымышленный, фальшивый, мнимый, притворный, лицемѣръ, обманщикъ, лгунъ, враль; назв. большого прожорливаго звѣря, похожаго на волка, съ черною шерстью, водящагося въ Литвѣ, который наѣвшись зажимаетъ брюхо между двумя деревьями и по испражненіи снова выходитъ ѣсть.

— **ВУДАРХАНЬ**; покрывка на сѣдло изъ холста, закрывающая чапракъ съ похвеею.

— **ТАШАНЬ**;

— **БУНДУРИ**; } ложъ, заблужденіе.

— **ТЭМГЭТУ**; фальшивый видъ, документъ.

— **ДОРОНЬ**; поддѣльная печать.

— **ЧИЛБУРИ**; фальшивый чумбуръ, ременный поводъ посредствомъ кольца прикрѣпляемый къ уздѣ и подпругъ для того, чтобы лошадь не задирала голову вверхъ.

— **ЧЖИБЧА**; шуба изъ поддѣльнаго мѣха, съ виду похожаго на мѣхъ, напр. барашковый.

— **ГЭБУ**; вымышленное имя, подѣ чужимъ именемъ.

— **ГИСУНЬ БАНЬЧЖИБУМБИ**; выдумываю всякія пустяки, ложъ, сплетню, вру.

— **ХАФАНЬ**; самозванецъ — чинovníкъ.

ХОЛОНЬ ГАХА, сх. **ХЭРУ**; воронъ, водящійся въ губерніяхъ около великой стѣны.

— **ВЭЙЧЖУНЬ**; сѣверный аистъ, од-

ХОТЬ; ХОНИ;

ХОНИ; ХОТЬ; ХОЧИ; ХОТЬ;

огненный метеоръ упалъ, появился; скончался (о важныхъ лицахъ).

ХОЛТО-МБИ; хо, ро, бэ, дэ; обманываю, лгу, неправду говорю, выдумываю, вру; дѣлаю подлогъ.

— **МЭ АЛИМЭ ГАЙЖА;** обманомъ, подъ чужимъ именемъ, получилъ.

— **МЭ АРАМБИ;** пишу представляю фальшивые счета расхода или донесеніе.

— **МЭ ГИСУРЭМБИ;** лгу, вру.

— **МЭ БАНЬЧЖИБУМБИ;** выдумываю, лгу, говорю неправду, сплетая ложь, клевету, сплетни.

— **МЭ БООЛАМБИ;** представляю ложное донесеніе.

— **МЭ ТАВАХА;** опознался, по ошибкѣ призналъ за другаго.

— **МЭ ТУВАБУМБИ;** съ обманомъ показываю кому что; дѣлаю ложное объявленіе (народу).

ХОЛТУ ЧЭЧИЭЭ; назв. птицы, у которой голова съ тонкимъ перехватомъ на самомъ черепѣ, какъ у тыквы горлянки, и кругомъ на головѣ бѣлыя перья въ видѣ кольца.

ХОЛДОНЬ, кит. сл. **ХО-ЯНЬ-ДУНЬ;** маякъ, сигнальная башня, съ которой подаютъ сигналы ночью посредствомъ зажигаемаго огня, а двумя посредствомъ дыма; см. **МОО,** сибирскій кедръ.

— **И КАРАНЬ;** } маякъ, сигнальная
— **ТАЙ;** } башня, пикетъ.

— **ТУВА;** сигнальный огонь.

— **МОО;** сибирскій кедръ, высокое дерево съ парными иглами и имѣющее орѣхи; дерево это легко и не гниетъ и потому изъ него строить всякаго рода суда.

— **ВАСИЖА,** см. **ХОЛЭОНЬ ТУХЭЭ;** звезда упала.

ХОМИНЬ; кирка, мотыка въ видѣ заступа съ обухомъ выдавшимся впередъ, а лезвиемъ подогнутымъ

внутрь, на долгой ручкѣ, для подрѣзыванія и выпалыванія негодныхъ травъ въ хлѣбахъ.

ХОМИТУ ГУВАСИХЯ; колпица птицы, получившая названіе отъ того, что въ мелкую воду то опускается, то поднимаетъ голову, какъ кирка при выпалываніи травъ, одно изъ 7 названій; см. **ЧОНКИРИ ГУВАСИХЯ.**

ХОМИДА ЧЭЧИЭЭ; одно изъ 9 назв. птицы: **СИМАРИ ЧЭЧИЭЭ,** начало пѣнія которой принимается за знакъ, что пора начинать полоть хлѣба.

ХОМИЛАМБИ; ха, ра; полю, подрѣзываю киркою сорныя травы въ хлѣбахъ.

ХОМЖОНЬ; колпакъ, футляръ, деревянные ножны, оклеенныя сафьяномъ; колпачекъ на писчую кисть, см. **ФИ ХОМЖОНЬ.**

ХОМХОЛОМБИ; хо, ро, бэ, дэ; надѣваю колпакъ, колпачекъ на что, вкладываю мечъ въ ножны, писчую кисть въ трубочку, кладу въ футляръ, сх. **СИСИМБИ.**

ХОМСО; челнокъ ткацкій.

— **МАКТАМБИ;** продѣваю челнокъ.

ХОМСОРИ БЭЛЭ; особый видъ риса, большею частію красноватаго, трудно обдирающагося, похожаго на: **ХУИШЭРИ БЭЛЭ,** но вкусомъ грубаго.

ХОЧИ, см. **ХОНЬЧИ;** овчина.

ХОЧИВОНЬ; красивый, красавецъ. пригожій, взрачный, стройный; образцовый, совершенный, превосходный.

— **ХЭХЭ** красавица; красивая женщина.

ХОЧИВОСАГА; красиво! прекрасно, прелестно.

ХОЧЖИЭО; пѣтухъ одной изъ 22-хъ породъ куръ; см. **ГОДАРГА.**

хочъ; хорн; хоро;

хоро;

ХОЧЖИХОНЬ; * } множ. **ХОЧЖИХО-**
ХОЧЖИХОНЬ; } **СИ**, зять, мужъ
дочери см. **ХУСУНЬ** и **ХОЧЖИ-**
ХОНЬ.

ХОЧЖИРИ ИЛХА; назв. растения по-
хожаго на: **БОЧЖИРИ ИЛХА**,
махровыя астры, у котораго цвѣты
въ два ряда, одинъ съ багровыми,
а другой съ бѣлыми, какъ у махро-
ваго мака; **ХОЧЖОНЬ ИЛХА**.

ХОЧЖО; красивый, пригожій, краса-
вица, прелестный, привлекательный,
рѣдкій, удивительный.

— **ФАХА**, сх **НИОНИО ФАХА**; зра-
чекъ, зѣновка моя! свѣтъ очей мо-
ихъ (къ малюткамъ).

ХОЧЖОНЬ ИЛХА; махровый макъ.

ХОЧЖУ, см. **ХОЧЖО**.

ХОРИНЬ; садокъ, клѣтка для птицъ,
изъ проволоки или бамбуковыхъ
вѣточекъ; вм. **ХОРХО**, хлѣвъ.

ХОРИГАНЬ; скотскій дворъ; загород-
ка изъ плетня для скота, звѣри-
нецъ; сх. **УЧЖИМА И** —; клѣт-
ка для звѣрей, хлѣвъ для скота.

ХОРИЛАВУ АСУ; большой неводъ
въ 10 сажень длины и 4 глубины,
употребляемый для ловли рыбы на
судахъ въ неурочныхъ водахъ.

ХОРИ-МБИ; ХА, РЭ, БЭ, ДЭ; сажаю
въ клѣтку (птицу, звѣря), загоняю,
запираю скотину въ хлѣвъ, конюш-
ню, вгоняю въ скотный дворъ, за-
пираю—заключаю, сажаю въ тюрь-
му, беру подъ стражу, караулъ,
надзоръ; загораживаю плетнемъ,
опутываю кругомъ, окружаю.

— **БУМБИ;** бываю окруженъ (звѣръ
на облавѣ) и пр.

ХОРО; шука—рыба, сх. **ХУВАРА**.

ХОРОНЬ; могущество, сила физиче-
ская, напр. въ натягиваніи лука,
сила лекарства, ядъ насѣкомаго;
величіе—величество неба, величіе—
важность, вліаніе; геройство, воин-

ственность, храбрость, отважность
грозный, страшный.

— **АРАМБИ;** проявляю свое величіе,
важность, храбрость, выказываю
силу, власть; важничая, являюсь
грозымымъ, страшнымъ.

— **АЙСИЛАХА ДАЙФАНЬ;** титулъ
штабъ-офицера 3-го млад. клас.

— **АВДУНЬ ХАФАНЬ;** титулъ офи-
ра 6-го старш. клас.

— **АВДУНЬ АЙСИЛАХА ХАФАНЬ;**
титулъ офицера 6 млад. клас.

— **АЛГИНЬ;** извѣстность, знамени-
тость.

— **АЛГИМБИ;** прославляюсь, дѣла-
юсь извѣстнымъ, знаменитымъ.

— **ЭРДЭМУНГЭ ХАФАНЬ;** титулъ
офицера 5 старш. клас.

— **ОЕТО;** ядъ; сильное лекарство.

— **И ГЭЛЭБУМБИ;** страшаю, застра-
шиваю кого своею властію, грожу,
внушаю страхъ.

— **ГИРАНГИ;** кривая маленькая ко-
сточка у тигра на груди внутри
мяса, свободно движущаяся.

— **ГУНГЭ АМБАНЬ;** титулъ генера-
ла 2 младш. клас.

— **И ХАФИРАБУМБИ;** бываю при-
тѣсняемъ властію и пр.

— **ХУСУНЬ БИСИРЭ НЯЛМА;** силь-
ный, вліятельный человекъ

— **БЭ АЛГИБУХА АМБАНЬ;** титулъ
военнаго генерала 1 старш. клас.

— **БЭ ИЛЭТУЛЭХЭ ДАЙФАНЬ;** ти-
тулъ штабъ-офицера 4-го младш.
клас.

— **БЭ БАДАРАМБУХА АМБАНЬ;** ти-
тулъ генерала 1 младш. клас.

— **БЭ СЭЛГЪХЭ АМБАНЬ;** титулъ
генерала 2 старш. клас.

— **БЭ СЭЛГЪРЭ ТЭМГЭТУНЬ;** зна-
чекъ съ надписью: **ХОРОНЬ БЭ**
СЭЛГЪМБИ, употребляемый при
церемониальныхъ выходахъ и вы-
ѣздахъ.

хоро;

хоро; хорь;

- **бэ тучибухэ дайфань**; титуль штабъ-офицера 4 младш. клас.
- **бэ тувабумби**; показываю силу, власть, важность, важничая.
- **болонго хафань**; титуль офицера 5 младш. клас.
- **тоосэ**; сила, власть, влияние, могущество, полномочіе на что.
- **туванчиханга хафань**; титуль офицера 8 старш. клас.
- **дэ ыргуфи**; } полагаюсь, опираюсь
- **дэ никэфи**; } ясь на свою силу, власть, значеніе и пр.
- **дубэ**; змѣнное жало.
- **чжурганга дайфань**; титуль штабъ-офицера 3 старш. клас.
- **фафуринга хафань**; титуль офицера 7 старш. клас.
- **фафуринга айсилаха хафань**; титуль офицера 7 младш. клас.
- **и кадаламби**; строго управляю, грозно правлю.

хороньту махатунь; шапка, которую носили въ древности тѣлохранители государя.

хоронгэ чжасэ; назв. пограничной заставы въ Маньчжуріи, по кит. вэй-юань-пу.

хоронго; } сильный, могущественный, воинственный, грозный, страшный; }
хоронгу; * } сильный (лекарство), ядовитый.

— **тоосэ**; большая, страшная власть, полномочіе.

— **янсанга дэньн и битжэ вэй-дэрэ ба**; типографія придворная.

— **гургу**; назв. звѣря похожаго на оленя съ длиннымъ хвостомъ и двумя рогами, сх. **бучинь**.

— **чэчикэ**; назв. баснословной птицы, прогоняющей бѣдствія, которой изображеніе вырѣзываютъ на концѣ жезла.

— **чэчикэнгэ маншань**; жезль

выкрашенный киноварью съ позолоченными обоими концами.

хороки; старообразный; старый видомъ, но молодой годами.

хорола-мби; * **ха, ра, дэ**; } пока-
хороло-мби; **хо, ро, дэ**; } зываю силу, власть, величіе, значеніе, влияние, храбрость; являюсь грознымъ — строгимъ, внушаю страхъ своимъ величіемъ, храбростію, силою и пр.

— **мэ бучэбухэ**; отравилъ, сх. **хоронь и хафирабуфи бучэрэ дэ исибуха**, пользуясь своею властію разными притѣсненіями довелъ до смерти; заставлялъ умереть отъ страха.

хорь сэмэ; } фырка въ смѣхѣ,
— **харь сэмэ**; } съ храпомъ (о пугливой лошади); сх. **хасаь сэ-мэ**, съ свистомъ (о вѣтрѣ).

— **сэмэ дамби**; свистить вѣтеръ, трещить.

— **хорки**; большой глухарь, тетеревъ, похожій на: **фа и улхума**, сѣраго цвѣта, съ долгимъ хвостомъ и пухомъ на ногахъ.

хоргинь, см. **хоргинь**; вертлюгъ, вм. **хургиу**, водоворотъ.

хоргинь; вертлюгъ, верхняя скоба, дыра, въ которой вращается верхняя пятка дверей, воротъ; вертлюгъ — впадина въ видѣ чашки въ мѣстѣ соединенія лядвенной кости съ заднею тазовою; см. **аббай** —;

— **чэю**; круглая качель.

хоргимби; **ха, рэ**, сх. **апшамби**; шевелюсь, шелестить, напр. **моой дубэ эдунь хоргимби**, вѣтеръ шевелитъ верхушки деревъ; качаюсь на круглой качели, вращаюсь, верчусь.

хорхо; хлѣвъ для свиней и пр., закута, овчарня, свиная; сх. **хоринь**; клѣтка для птицъ и звѣрей, сх. **хоборхо**: наружный

хорь; хоѣн; хоѣу; хоѣя; хоѣъ; ху; хуй;

хуй; хуя; хую;

гробъ; шкаѣъ съ полками и дверцами для платья и пр.
хормосда; хормозда — верховный изъ всемірныхъ духовъ, владыка земли у Будд.
хофинь; кувшинчикъ, кубышка (меньше: **монгочонь**).
хоѣунь; мутная пѣна поверхъ воды; водяной пузырь.
хоѣянь, сх. **шолонго**; ловкій, проворный, расторопный, скорый, быстрый.
хоцзы, кит. сл. см. **хосэри**.

ху; затылокъ — задняя часть головы покрытая волосами, вл. кит. сл.
ху, жидкая каша, размазня, клейстирь; вл. **нишэ**: 10-я часть **суньчжи**, вѣса, вл. **суньто**, полумѣшокъ хлѣба изъ пяти мѣръ; вл. **тэнгинь**, озеро, лиманъ.
— **и да**; подзатыльникъ — мѣсто, гдѣ оканчиваются волосы и начинается шея.
— **туѣврэ хусунь**; носильщикъ мѣшковъ, укрючникъ.
хуй; красная кайма у чапрака изъ байки; кит. сл. **хуй**, см. **исанга**, собрание.
— **хай**; крикъ сеорящихся.
— **хай сэмэ**; } вдругъ (голова за-
— **сэмэ**; } кружилась, заряби-
— **сэй сэмэ**; } ло въ глазахъ, дѣ-
ляется головокруженіе, обморокъ).
— **сэмэ аму исиньчжиха**;
вдругъ напала дремота.
— **сэмэ дѣлѣмби**; вдругъ дѣлает-
ся головокруженіе.
— **хай сэмэ**; } перепархиваю съ од-
— **тай сэмэ**; } ного мѣста на другое,
легкомысленно, поверхностно, не-
постоянно, грубо.
— **сэмби**, сх. **хувай сэмби**; раз-
ливается не необозримое простран-
ство.

— **шоро**; камышевая плетенка, упо-
требл. при выжиманіи масла изъ
сѣмянъ.
— **тай сэмэ арбушамби**; дер-
жить себя вертопрахомъ, легкомы-
сленно.
— **тохома**; чапракъ съ бахрамою
изъ красной байки или плетеной
изъ шелковыхъ нитей.
— **да**, сх. **ху и да**; подзатыльникъ.
— **муѣ билтэѣ**; разлилась вода,
напр. озеро.
хуйфань, см. **хойфань**.
хуя; морская витая раковина; чашка
изъ морской раковины; молодая сай-
га меньше кабарги.
— **эфэнь**; печенье въ видѣ ракови-
ны или улитки.
хуянахаби; насыла пыль вокругъ
глазъ и на лицѣ, покрылось пылью.
хуянь; простудной ревматизмъ меж-
ду лопатками.
— **дэждэжэ**; возобновилась простуд-
ная боль, крыльца болятъ.
хуясунь; поводокъ, привязываемый
къ ногѣ ястреба.
хуямби; **ха**, **ра**, **дэ**; кричитъ яст-
ребъ и другія ловчія птицы.
хуюку шоро; плетеная изъ пруть-
евъ въ видѣ воронки цѣдилка, для
процѣживанія краснаго уксуса и пр.
хуюшэ-мби; **хэ**, **рэ**, **бэ**; попере-
мѣнно употребляю, замѣняю одно
другимъ, размѣниваюсь, возвращаю
взятое обратно назадъ, размѣнива-
юсь товарами, веду мѣновую тор-
говлю; передаю, служу передатчи-
комъ чего отъ одного другому, пе-
реводчикомъ денегъ.
— **мэ байтадамби**; попеременно
употребляю, замѣняю одно дру-
гимъ.
— **мэ бибурэ мэнгунь**; капиталъ
переводный; сумма назначенная для
перевода, къ уплатѣ.
— **мэ бочжиламби**; произвожу

хую; хуна; хуно; хунь;

хунь; хунь; хукъ;

переводъ векселей, занимаюсь переводомъ векселей, служу посредникомъ въ передачу денегъ, даю банковый переводный билетъ; заключаю контрактъ о передачу чего.

хуна, см. **кара хуна**.

хунань; — и **голо**; китайская губернія: **ху-нань**.

хунамби; **ха**, **ра**, **бэ**; отъ: **хумби**; перепугываюсь, спутываюсь (шелкъ), скручиваюсь, перевиваюсь (нитки), превращаюсь въ кисель, влейстеръ, сгущаюсь, свертываюсь, скисаюсь.

хунооламби, кит. сл. **ху-нао**, см. **оньдомби**; произвожу шумъ, безчинство, проказничаю, буяню.

хуньта; конопля, собранная съ поля; сх. **оло**, выдѣланная певька.

хуньтахъ;^{*} } чарка, чашечка въ **хуньтахань**; } видѣ обращеннаго вверхъ колокольчика для питья вина; см. **ясай** — : глазное облако.

— **сибяха**; } жеребьи чарокъ, т. е. **сибя**; } для питья вина по вынужденному жеребью.

— **бэдэрэмби**; обращаю назадъ чарку, т. е. прошу подносящаго вино хозяина самому напередъ выпить.

— **тайли и чаргилаву**; ракета взлетающая вверхъ съ искрами и блескомъ огней.

— и **токтонь**; подставка, блюдечко подъ чарку съ виномъ въ жертву.

— **даранумби**; взаимно подчмю другъ друга виномъ.

хуньтунь, кит. сл. **хунь-тунь**; назв. рѣки въ Мукдэнѣ.

хуньчихинь; однофамилецъ; однофамильный родственникъ, одноплеменный; родственникъ вообще; сх. **нямань** —; иногда: родственникъ и съ женской стороны, другою фамилией, напр. **няманга нямань хуньчихинь**, родственники жены.

хуньчихинга; родственный, съ родни кому, сх. **халанга**, урожденный, см. **шунь** —;

хуньчунь, см. **хуньчу**; санки, салазки по льду.

хунь сэмэ; трескъ отъ разгорающагося огня; чрезвычайно ярко — свѣтло.

— **сэмэ гуваньдэмби**; трещить огонь.

— **хионь**; } шумъ воздымающихся **хионь**; } волнъ моря; съ шумомъ, бурно (течетъ вода), сильно, порывисто (дуетъ вѣтеръ), топотъ бѣгущаго табуна лошадей.

— **чувань**, кит. сл. **хунь чуань**, см. **фулганга чжахудай**.

хунни поо, см. **фулганга сэлэй поо**.

хунниболамби; **ха**, **ра**, падаетъ дождь при сияніи солнца, слѣпой дождь идетъ.

хунси, повел. отъ: **хунсимби**; названіе птицы, водящейся въ тростникахъ, которая менѣе колпачицы: **цахунь гуваньчихя**, которая воткнувъ носъ въ воду кричитъ тонкимъ, но далеко слышнымъ голосомъ.

хинситу гасха, сх. **бурингэ гасха**.

хунсимби; **ха**, **рэ**, **бэ**; бросаю, кидаю, мечу камень изъ пращи, бросаю, верчу на вѣсу противника въ борьбѣ изъ стороны въ сторону не давая ему опереться на землю, сх. **дэнгэмби**, болтаю, говорю вздоръ, не кстати, какъ бы бросая камень въ воду, сх. **фиокоромэ гисурэмби**; бросаю, швыряю негодную вещь.

хуь сэмэ; **хуь сэмэ**; сх. **хуй сэмэ**; вдругъ, непримѣтно, нечаянно.

— **сэмэ аму ионьчжиха**;

Handwritten vertical notes in Cyrillic script on the left margin.

Handwritten vertical notes in Cyrillic script on the right margin.

хукъ; хугу; хуха; хуху;

хуба; хуби;

вдругъ напалъ сонъ, нашла дремота.

хукта-мби; (хуѣтамби); ха, ра; паритъ удушливымъ зноемъ при сыромъ воздухѣ или въ тѣсной комнатѣ отъ жару, парюсь, распариваюсь, прѣю, запрѣваю, сгораются мука; запаривается—поднимается тесто; отопрѣваетъ кожа, отстаетъ шерсть.

— **бумби;** } парю, распариваю на
— **мбумби;** } паряхъ (ростки дерева, жужубы и пр.), на паряхъ пекую, душу, закрывши чѣмъ даю упрѣть, парю — квашу мѣха положивши ихъ въ растворъ пшениной муки и закрывши крышкою, морю—замариваю табакъ, дѣлаю опару изъ муки, заторъ вина, вывариваю шолкъ въ коконахъ, улеживаются плоды, даю улежаться фруктамъ; сх. **дэдубумби; мадабумби.**

— **мэ халхунь;** сырой жаръ, удушливый зной.

хукчу-мби; (хуѣчумби); ха, рэ; нападаю въ располхъ на неприятеля, бросаюсь вдругъ.

— **мэ тучимби;** пробиваюсь сквозь неприятельскіе ряды, выдаюсь, высовываюсь, вдругъ нечаянно показываюсь.

— **мэ досимби;** врываюсь, врѣзываюсь въ рады неприятеля.

хукчжунь; амсть, сх. **вэйчжунь,** одно изъ 9 назв. см. **муччжунь.**

хугуанъ, кит. сл. **ху-гуанъ;** назв. двухъ китайскихъ губерній: **хубэй, ху-нань.**

хуха;
хухабумби; } отъ: **хумби.**

хухуба; каганъ безъ разрѣзовъ спереди и сзади.

хухули; въ будд. книгахъ, см. **хушаху,** сова, одно изъ 5 назв. см. **фушаху.**

хухучань, см. **хуѣчу.**

хуба, кит. сл. **ху-по,** см. **бойси-ля.**

хубань, кит. сл. **ху-бань;** дощечка вверху полукруглая, а внизу квадратная, съ которою въ древности чины представлялись государю держа ее въ обѣихъ рукахъ, см. **тэмгэтунгэ уньдэхань.**

хубала-мби; ха, ра, бэ, по кит. **ху;** клею клейстеромъ, оклеиваю, заклеиваю, оклеиваю обоями.

— **ра факси;** оклейщикъ комнать обоями, шпалерами.

хубараь, монгол. сл. **хувараь;** ученикъ Будд. ламы.

хубэ, кит. сл. **ху-бэй;** назв. китайской губерніи.

хубэри; мѣховой каноръ (изъ соболей и друг.), употребляемый женщинами для закрыванія лица и ушей отъ холода, см. **монгонъ хусику,** воротникъ.

хубинь; сѣть, силки, ловушка; сѣти, ухищренія, ковы, обманъ.

— **арамби;** строю ковы, разставляю сѣти.

— **дэ досиэа;** попался въ сѣти, ловушку.

— **чи тучинэраку;** не выскочить изъ сѣтей, заданни.

хубиша-мби; ха, ра, бэ; разставляю, ставлю сѣти, подставляю ловушку, западно, заманиваю въ сѣти, коварствую, провожу кого обманомъ, плутовски, мошеннически, см. **оньдомби,** безчинствую, буню, озарничаю.

— **бумби;** попадаюсь въ сѣти, бываю обмануть, проведенъ, сх. **хубилабумби.**

хубилабумби; ха, рэ, дэ; попадаюсь въ сѣти, въ обманъ, обманываюсь, бываю проведенъ, обмануть—вовлеченъ въ сѣти, см. **хубишамби,** заставляю обмануть и пр.

هکتامبی

هکتامبی

هکتامبی

хусэ; хусен;

хуон; хубу;

хусэ, кит. см. **ху-цзы**; борода, см. **салу**, **шуганга салу**, бородачь.

хусэнохонгэ; отростивший бороду; бородачь, имѣющий большую красивую бороду.

хусэга, множ. отъ: **хусэ**; бородачи.

хусэтай; бородастый, имѣющий большую бороду, бородачь.

хусинга сичжигянъ; ряса, долгая одежда съ широкими рукавами у буддйскихъ и даоскихъ монаховъ.

хусигу, см. **монгонъ хусигу**.

хусиха, прош. отъ: **хусимби**, сх. **хусиханъ**: юбка; см. **мису** —; **моо**; горный грѣцкій орѣхъ — дерево (самый же плодь: орѣхъ назыв. **хувалама усиха**).

хусиханъ; женская юбка.

хусиба орхо; плющъ — ползучее растеніе, сх. **хэдэрэю орхо**.

хуситунъ; мужскія узкія и долгия обертки на ноги; (женскія же называются: **бохигу**), обертка на книгу; см. **улжитунъ**.

хуси-мби; хэ, рэ, дэ; обвертываю, обвиваю, обвязываю, завертываю въ пеленки, обвертываюсь, обвиваюсь, вьюсь вокругъ чего; сх. **ухумби**, завертываю во что; см. **камби**, окружаю, осаждаю неприятеля.

— **бумби**; вѣло обернуть и пр., см. **кабумби**, вѣло осадить, бываю осажденъ, см. **хорибумби**, бываю заключенъ въ тюрьму и пр.

— **бухаби**; привязалась, пристала болѣзнь, напр. **нимэгу дэ хусибухаби**, одержимъ постоянною болѣзнію.

— **мэ**; вокругъ, кругомъ, около, въ продолженіи (жизни, года), круглый, цѣльный, полный, напр. **аня ху-**

онимэ, круглый годъ, въ продолженіи цѣлаго года.

— **мэ сарашамби**; гуляю кругомъ, прогуливаюсь въ окрестностяхъ.

— **мэ шугату**; платокъ изъ шелковой или бумажной матеріи для обвиванія вокругъ головы и задерживанія волосъ.

хусири моо, по кит. **ху**; назв. дерева растущаго въ лѣсахъ, въ сажень вышины, котораго листья и цвѣты, какъ у каштана: **чжанъ-чухунъ усиха моо**, а сѣмяна, какъ дубовые жолуди.

хусунъ; сила, мощь, крѣпость, слава тѣлесная и моральная; работникъ, поденщикъ, наемный работникъ вообще; мастеръ, см. **фавси**, см. **худа**, цѣна; см. **чжанъ и** —;

— **аву**; бессильный, не въ силахъ, не въ состояніи (напр. уплатить).

— **авумбумби**; прилагаю силы, усилія, стараюсь всѣми силами.

— **ачабумэ гисурэрэ нялма**, см. **худа ачабумэ гисурэрэ нялма**; цѣновщикъ, оцѣнщикъ, маклеръ.

— **эбэри**; малосильный.

— **этэнги**; сильный, могучій.

— **этухунъ**; дюжій, здоровенный.

— **и эбсикэ**, сх. **мутэрэй тайлэ**; по мѣрѣ силъ, возможности, всѣми силами.

— **эбэрэте**; упали силы, обезсилѣлъ, ослабѣлъ.

— **этэрагу**; не берутъ силы, нехватаетъ силъ, не можетъ, не подь силу.

— **нѣрэ**; слабосильный.

— **хамирагу**; не по силамъ, не подь силу, неподручно.

— **и хочжиконъ**; зять — работникъ, т. е. зять принятый въ домъ теста.

— **бэнэмэ чжана**, **утхай ухакаби**; носильщики лишь только

李 志 厚 2014.10.28 4/11/2016

хусу;

хусу; хусъ; хуша; хута; хугу;

взялись нести, какъ тотчасъ же разбѣжались.

— **бисэрэ боо**; сильный, состоятельный, зажиточный домъ.

— **битхэ**, *вм.* **худунь битхэ**.

— **бумби**; прилагаю силы, усердіе показываю.

— **бурэ хафань**; усердный чиновникъ.

— **бумэ фашшамби**; стараюсь заслужить, выслуживаюсь, (о разжалованномъ чиновникѣ на низшей должности).

— **дэ эргумби**; надѣюсь, полагаюсь на свою силу.

— **и дуримби**; силою забираю, граблю.

— **мэлчжэмби**; состязаюсь, мѣряюсь силами, держу пари въ игрѣ.

— **мохомби**; истожаю силы.

— **чжэтэрэ нялма**; пропитывающийся работою, поденщиною.

— **факси и Бунгэри**; контора завѣдывающая мастерскими и рабочими при министерствѣ строительномъ.

— **фуньчэбураку**; не оставляетъ лишнихъ рабочихъ, не хватаетъ рукъ, не останея лишнихъ силъ.

— **вачихямби**; истожаю силы.

хусунгэ; сильный, крѣпкій, мощный, состоятельный, зажиточный.

— **эньдури**; злой духъ, 14-й изъ 34 календарныхъ духовъ, управляющій пытками и казнями.

— **боо**; сильный, зажиточный, состоятельный домъ, фамилія.

хусубурэ хафань; *см.* **хусунь бурэ хафань**.

хусутулэ-мби; **хэ**, **рэ**, **бэ**; прилагаю силы, употребляю усилія, напрягаю силы, усиливаюсь, посильно стараюсь, усердствую, ревностно тружусь.

— **мэ**, *сх.* **хусунь бэ тувамэ**; по силамъ, посильно.

— **хэй**; при всѣхъ усиліяхъ.

хусури, *сѣра* въ ухахъ, *вм.* **хосори**, перхоть.

хусха монгонь; дыхательное горло, *сх.* **олхонь монгонь**; **бургэ монгонь**.

хусхури чоко; шершавая курица, у которой внутренняя сторона перьевъ обращена наружу.

хуша, *кит. сл.* **ху-ша**, *см.* **хуша сирэнь**; флеръ изъ пеньки; рѣдкая ткань въ родѣ марли изъ пеньки.

— **сирань**; } *вм.* **фѣ**, *дьякая* коноп-

— **сирэнь**; } *ля*, *rachyrhizus thunbergianus*, *papilionaceae*; назв. цвѣточного деревца, вьющагося по хвойнымъ деревьямъ, съ лѣловыми цвѣтами въ видѣ виноградной кисти, *visceria chinensis*.

хушаху; сова; *сх.* **элбэнь гуварра**; **ябшаху**.

хушачжу; назв. растенія (нѣмецкіе образки), у котораго плодъ походитъ на куриное яйцо, но больше его, съ блѣдно-желтою корою, употребляемый въ пищу въ сыромъ или печеномъ видѣ, на вкусъ вязкій и противный, равно и корень его употребляется въ пищу.

хутаха, *вм.* **годохо**.

хутунь, *кит. сл.* **ху-тунь**; малая улица, переулокъ.

хутури; счастье во всемъ, благополучіе; у Будд. благодѣяніе нисшему, благотворительность.

— **исабумби**; благоденствую.

— **исимби**; доходитъ счастье, получаю счастье.

— **исибумби**; даю счастье, оказываю благодѣяніе.

— **исаньчжирэ дэнь**; зало въ храмъ неба для оркестра.

— **нурэ**; жертвенное вино, возливаемое государемъ при большемъ жертвоприношеніи.

— **хэсэбунь**; счастливая судьба.

Handwritten vertical notes in Chinese characters, including the characters 'хусу' and 'хусунь' written vertically.

Handwritten vertical note in Chinese characters.

Handwritten vertical note in Chinese characters.

Handwritten notes at the bottom right, including the characters 'хусунь' and 'хусу'.

хуту; хуть; худа;

худа;

- **баймби**; прошу счастья, молюсь о счастье ребенка—привязавъ разноцвѣтный свурокъ на шею, а другой конецъ его къ вѣхѣ, (шаман. обрядъ).
- **чжираминь**; великое счастье, щедрое благодѣяніе.
- **фэншэнь**; счастье и благополучіе.
- **фэншэнь чжалафунь**; названіе трехъ звѣздъ: счастья, почестей и долголѣтія.
- хутурица**; счастливый, благополучный.
- **мунгань**; назв. кладбища маньчжурскаго государя: **тай-цау**, въ Мукдэнѣ, на востокъ отъ города.
- хутхури**, см. **вутхури**.
- худа**; взаимная мѣна имѣющагося на немѣющагося, мѣновой торгъ; сх. **худа маймань**, торговля; торговля сношенія; торговый промыселъ; промыселъ вообще; цѣна, стоимость вещи, цѣнность, плата за работу, курсъ на серебро.
- **ачабумэ гисурэрэ нялма**; маклеръ, посредникъ между продавцемъ и покупщикомъ, сводчикъ, факторъ, подрядчикъ, откупщикъ разныхъ мелочныхъ пошлинъ.
- **ачабумэ гисурэрэ нялмай тэмгэту битхэ**;
- **ачабурэ битхэ**; маклерскій билетъ; билетъ на маклерство или мелочной пошлинный сборъ.
- **арамби**; оцѣниваю, устанавливаю цѣну.
- **нонгимби**; прибавляю цѣну.
- **гаймби**; условливаюсь въ цѣнѣ, торгуюсь.
- **гойбумби**; оцѣниваю.
- **бэ эгѣмбумби**; сбавляю цѣну.
- **бэ нэчинь обумби**; уравниваю цѣну.

- **бумби**; выдаю, посуливаю цѣну (свою на запросъ), торгуюсь въ цѣнѣ.
- **тоетобумби**; опредѣляю, устанавливаю цѣну.
- **тоетоси**; оцѣнщикъ, посредникъ при оцѣнкѣ; маклеръ.
- **маймань**; торговля вообще.
- **манга**; высокая цѣна.
- **чжа**; низкая, дешевая цѣна.
- **васина**; понизилась, упала цѣна.
- **вэсикэ**; поднялась, высоко стоитъ цѣна.
- **й**; торговли; торговый.
- **нялма**; торговые люди, купцы, купечество.
- **й кэмунь**; торговые правила.
- **й гай**; торговая улица, площадь, рынокъ.
- **и ба**; торговое, сборное для торговли мѣсто, рынокъ, базаръ, биржа.
- **й ба и худа**; рыночная, базарная, биржевая цѣна.
- **й бабэ кадалара хафань**; надзиратель рынка (древн. чинъ).
- **й чифунь**; налогъ на торговые ряды, сборъ съ лавокъ или съ торговыхъ обществъ по роду торговли.
- **й чжака**; предметы торговли, товары.
- худаша-мби**; **ха, ра, бэ**; произвожу торговлю, торгую, занимаюсь торговымъ промысломъ, сх. **май-мапшамби**.
- **мэ маймапшамби**; покупаю и продаю, занимаюсь торговлею, торгую.
- **ра нялма**;
- **ра маймапшара нялма**; } торговціе, торговцы.
- **ра гай**; торговая улица, площадь.
- **ра бэ хафумбумби**; открываю торговлю, завожу торговые сношенія, (напр. съ другимъ государствомъ).

худу; хули;

хула; хули; хулу; хулу

ху-дунь

худунь; скоро, прворно, послѣшно, быстро (бѣжить лошадь).

— **іюо**; } злокачественный чифука; } рей съ красною полоскою въ родѣ сибирской извы.

— **гисурэмби**; говорю скоро, ускоряю совѣщаніе; дѣлаю экстренное совѣщаніе, застѣданіе.

— **битжэ**; послѣшное, экстренное извѣстіе, сообщеніе, (напр. объ опасности и съ требованіемъ новыхъ войскъ), бланка съ слѣшнымъ извѣстіемъ объ опасности, сх. **худунь тэмгэту**.

— **фуйфуу**: скороварка, скорокипѣлка — мѣдная въ видѣ трубы съ дужкою кружка, опускаемая въ котелъ съ кипяткомъ для скорѣйшаго сваренія или вскипяченія чего.

худунга; скорый, послѣшвый.

худуванъ; довольно скоро, воскорѣй, прворнѣй.

худувала, сх. **худуванъ осо**; поскорѣй! вм. **худула**, ускори.

худуламби; ха, ра; ускоряю, послѣшаю, дѣлаю скоро, прворно, сх. **хахиламби**.

хуланъ; дымовая труба.

— **хада**; назв. горы противъ кладбища 4-хъ предковъ манчжурской династіи, въ Гиринѣ, на западъ отъ городка: **хэту ала**.

— **хотонъ**; назв. городка на Амурѣ.

хуланга; крикливый, поющій (пѣтухъ).

— **гасха**; } курица безпрестанно

— **чою**; } кричащая, назв. одной изъ 22 куриныхъ породъ, см. **Годарга**.

хулашамби; ха, ра, бэ, дэ; мѣняю одну вещь на другую, обмѣниваю, промѣниваю товаръ на товаръ, веду мѣновую торговлю.

хула-мби; ха, ра, бэ, дэ; кличу, зову, призываю, зываю, возглашаю, читаю громко молитву при жертво-

хулибу

приношеніяхъ или командую при церемоніяхъ; читаю въ слухъ, распѣвъ при заучиваніи или подигру на струнномъ инструментѣ кричить, поетъ пѣтухъ; стучу въ ворота, см. **дула** —;

— **ха сэмэ хэрсэрау**; хотъ звалъ, кликалъ его, но онъ не обращаетъ вниманія.

— **мэ досимби**; призываю къ себѣ, вхожу по зову.

— **мэ чжю**; позови сюда.

— **мэ кайчамби**; кричу, зову посредствомъ крика.

— **ра хафанъ**; возглашатель, и крикующій порядокъ обрядовъ при придворныхъ церемоніяхъ.

хулибунъ; затмѣніе, помраченіе у заблужденіе, ослѣпленіе, обольщеніе, обманъ.

хулибу-мби; * **ха, рэ, дэ**; **хулимби-мби**; } хожусь въ затмѣніи, помраченіи ума, ослѣпленіи заблужденіи, бываю введенъ въ заблужденіе, ослѣпленіе, обманъ, введенъ въ затмѣніе, сбить съ толку, попадаюсь въ сѣти, обольщаюсь ослѣпляюсь, заблуждаюсь.

— **мэ ачингамби**; колеблю, колеблюсь въ сомнѣніи.

— **мэ фачухурамби**; привожу въ замѣшательство, сбиваю съ толку.

хулури малари; } кое-какъ, криво
хулуръ маларъ; } нибудь, наско- ро, небрежно, нерадиво, сх. **су** поверхностно; сх. **ойлори** дари.

хулгичанъ нѣхэ, сх. **яргичанъ нѣхэ**; вырокъ — дикая утка.

хулка; воръ, тайно берущій, хитрый, разбойникъ — открыто берущій; злодѣй, бунтовщикъ, мятежникъ, повел. отъ: **хулкамби**

— **холо**; воры, разбойники.

ху-дунь

ху-дунь

ху-дунь

хулибу

хулибу

хулибу

хулибу

хуль;

хуль; хума; хунъ;

- **байта**; веровскія дѣла, т. е. слѣдственные дѣла по воровствамъ и разбойн.
- **бѣ чжафара нялма**; поимщикъ, същизнь воровъ, сх. **хучжачи**.
- **бѣ чжафара тингинь**; сыскная полиція, котора шимки воровъ и разбойниковъ при уѣздныхъ начальникахъ и судебныхъ слѣдователяхъ.
- **дѣ нуннѣбухѣ**; ограбленъ разбойниками.
- **дѣ гасихябуха**; обворованъ ворами.
- **дѣдѣхѣ**; появились воры, разбойники, подялись мятежники, инсургенты
- **томоро ба**; притонъ воровъ. разбойниковъ.
- **й кооли**, см. **холо кооли**.
- **й воки**; компанія, артель воровъ, мошенниковъ; сх. **илѣту хулха**, явный, отчаянный воръ.
- **й да**; атаманъ воровъ и разбойниковъ.
- **й фруту**; } гнѣздо воровъ, раз-
- **й фѣѣ**; } бойниковъ, мятежниковъ.
- **й фѣнѣнъ**; скопище, компанія воровъ.
- **хулхатай**; } изворовавшійся, воро-
- **хулхату**; } ватый, ворище, опытный, отчаянный воръ; см. **улмѣ**—;
- **хулха-мби**; **ха**, **ра**, **бѣ**; ворую, краду, граблю, разбойничаю.
- **бумби**; бываю обворованъ, ограбленъ и пр.
- **ха дѣ обумби**; причисляю къ ворахъ, считаю, принимаю за вора, разбойника, мятежника.
- **ха тонъ**; число, количество покражи, утайки.
- **мѣ арамби**; воровски дѣлаю, тайно вижу съ кѣмъ.
- **мѣ укамби**; тайно убѣгаю.

хулъ

хулъ

хулъ

хулъ

- **мѣ тувамби**; украдкою смотрю.
- **мѣ гятарара амбанъ**; нажившійся чиновникъ, обирало, обдирало, грабитель.
- **буха эчжѣнъ**, сх. **турибухѣ эчжѣнъ**; обворованное, ограбленное лицо, владѣтель — хозяинъ вещи украденной или ограбленной.
- **хулжи**; глупость, невѣжество, глупый, безтолковый, темный, невѣжественный, темно, сх. **фархунъ**, неясно, неразборчиво; туго, въ затмѣненіи.
- **танъ**, сх. **умѣси хулжи**; крайне, чрезвычайно глупъ.
- **лампа**; первобытный мракъ, хаосъ при началѣ міра.
- **мѣнътухунъ**; глухой, дуралей.
- **модо**; } безтолковый, тупой, ту-
- **моію**; } ница.
- **хулжиканъ**; глуповатый, дураковатый, довольно глупо и пр.
- **осо**, см. **хажиканъ осо**; проворный.
- **хулжиту**; глупецъ, дуралей, тупица.
- **хулжидамби**; **ха**, **ра**, **бѣ**, **дѣ**; глупо поступаю, по дурацки дѣлаю, глупаю, дурую, дурачусь.
- **хуманъ**, сх. **бѣнъ**; **бѣноѣ**; искусство, способность, умѣнье, ловкость, напр. **мини гѣсѣ хуманъ ай самби**, что я знаю съ своими способностями.
- **врѣо**; это ли способность, умѣнье?
- **хумарамби**; **ха**, **ра**, **дѣ**; пачкаю грязью лицо, загрязняюсь, сх. **хойламби**, закоптѣваю.
- **хумганъ**, по татарски: **еумганъ**; кувшинъ, сосудъ для храненія св. воды у Будд.
- **и гурунъ**; знакъ зодіака, водолей (по инд. астрон.).
- **ху-мби**; **ха**, **рѣ**, **бѣ**; плету шутокъ, тѣсму, вышиваю шутокъ узоры на башмакахъ, оторачиваю тѣсмой, кантомъ башмаки.

— рэ факси; тесемщикъ, басонщикъ.

хумбурь сэмэ (тучиеэ); сильный потъ выступилъ.

— сэмэ ачабумби; попадаю какъ разъ, въ разъ, впопадъ.

— сэрэ нялма; самый старательный (дорогой) человекъ.

хумсу;
хумсунь; } см. хумсунь.

хучинь; колодезь; назв. чертежа въ кн.: **чжичжунгэ номунь.**

— шодомби; чищу колодезь, вынимаю со дна илъ и песокъ.

— дэ фэжумби; бросаюсь въ колодезь.

— фэтэмби; копаю колодезь.

хучжачи; поимщикъ, съищикъ воровъ и разбойниковъ, сх. **хулха бэ чжафара нялма**, см. **моринга** —;

— бэ кадалара ба; съискная полиція при дворцовомъ правленіи.

— бэ кадалара фъиньтэнь; съискная полиція при мукдэнскомъ генераль-губернаторѣ.

хучжи-мби; ха, рэ, бэ; крикомъ поднимаю залегшаго въ берлогѣ звѣря.

— мэ дамби; дуетъ со свистомъ и воемъ порывистый вѣтеръ.

хучжири; } монгол. слов. **ху-хучжури;*** } **чжирь**, солонцы, солонцоватая, пропитанная натромъ глина, употребляемая вмѣсто мыла при мытьѣ бѣлья; соленый растворъ, натръ.

— ба; } солончаки, солонцоватая.

— нохо ба; } тья земли, на которыхъ не растетъ трава.

хури; шишки кедровыхъ и другихъ хвойныхъ деревьевъ; кедровые орѣхи; см. **чоло** —;

— **бахя;** кедровая шишка.

— **хафань и шобинь;** лепешка съ кедровыми орѣхами.

хуру, сх. **мэвэни**; варганчикъ, кобузь—игральный инструментъ; на тонкой пластинкѣ изъ бамбука или рога дѣлается язычекъ, къ концу коего привязываютъ нитку, приложивъ его ко рту и поддерживая нитку, дуютъ на него и чрезъ то издается звукъ.

хурубумби; ха, рэ, бэ; заставляю играть на варганчикѣ.

хурудамби; ха, ра; играю на варганчикѣ.

хурь сэмэ; вдругъ (вспыхиваетъ пламя), сх. **хунь сэмэ.**

— сэмэ даха; вдругъ вспыхнуло, загорѣлось.

— сэмэ дургихэ; вдругъ вздрогнуло.

— сэхэ; разгорѣлся отъ вина или жару.

— харь сэмэ; озираюсь, бросаюсь въ стороны (пугливая лошадь).

— хурь сэмэ; трескъ отъ огня при продолжительномъ горѣніи, потрескивая, сх. **дурь-дурь-сэмэ**, поднимаясь яркимъ пламенемъ.

хурга;* } силки, пленки изъ кон-
хурга; } скаго волоса на птицъ; см. **мисхалау** —;

— соги; брукресъ, водяная капуста съ тонкими продолговатыми листьями въ четверть величины, употребляемая въ пищу вареною.

— и вэйхэ, сх. **довосохо вэйхэ;** вывавшіеся зубы, скалозубъ.

хургадамби, см. **хурчадамби.**

хургигу; водоворотъ, стремнина.

хурги-мби; ха, рэ, бэ; держа въ рукѣ что верчу кругомъ, кружу, перевертываю въ борьбѣ.

— **бумби**, сх. **фургибумби.**

— **мэ дамби;** вѣтеръ завѣваетъ со всѣхъ сторонъ, кружить, вертять; см. **талмань бэ баргамэ хургимби.**

хурь; хуа; хуу; хува;

хува;

- хурха**; назв. одного изъ маньчжурскихъ родовъ.
 — **СОГИ**, см. **хурга соги**.
хурхань; большая рыболовная сѣть, вевода, см. **асу** —;
 — и **вэйхэ**, см. **довсохо вэйхэ**.
хурхада-мби; **ха**, **ра**, **дэ**; ловлю рыбы веводамъ; вм. **хурь сэмэ дамбу**, задуваетъ, сильно дуетъ вѣтеръ; см. **духа бэ** —: вытягиваетъ всё внутренности.
 — **ра чжилгань**; протяжный звукъ, сильный шумъ, продолжительные крики.
хуршэмби, см. **хурь сэмби**.
хурдунь, см. **худунь**.
хурфу, см. **фурфу**.
хуфань, кит. сл. **хо-бань**; артель, компанія, общество, товарищество; числительное слово артелей, обществъ, компаній, см. **чжучунь** и —: труппа актеровъ.
хуфунь; мѣсиво, вареный кормъ для скота; болтушка для собакъ, сѣчка для лошадей.
 — **улэбумби**; кормлю мѣсивомъ, сѣчкою, откармливаю захудавшій скотъ.
хуфу-мби; **ха**, **рэ**, **бэ**, **дэ**; судно садится на мель, завязаетъ въ тѣлѣ, см. **хуфумби**.
 — **бумби**; } сажаю судно на мель,
 — **мбумби**; } засасывается, затягивается иломъ.
хува, кит. сл. **хуа**; мѣсто внутри ограды, вокругъ дома; внутренній дворъ; дворъ, мѣсто обнесенное оградою.
 — **хува сэмэ**, см. **хувасарь**.
 — **сарь сэмэ**; шелестъ отъ встряхиванія шолоковаго платья, см. **хувасарь сэмэ**.
 — **ни усинь**, см. **хачинга чжэ-буй усинь**.
 — **хува сэмэ татараха** (**гэнэ-хэ**); вошло въ разрывъ, рваться

- кусками, полосами, затрещала матерія при разрывѣ, см. **хуварь гэнэхэ**.
 — **чолхонь**; назв. западной горы: **хуа-ю**, — одной изъ 5 жертвенныхъ горъ Китая.
хувай сэмэ; } обширно, про-
 — **хувай сэмэ**; } странно, на не-
 обозримое пространство (разлилась вода), въ полномъ разливѣ, безпредѣльно, безмѣрно.
 — **мукэнгэ киру**; знамя съ полотнощемъ безъ каймы, у котораго на зеленой вставкѣ посрединѣ его вышиты волны воды.
 — **сэрэ абха на**; безпредѣльны небо и земля.
 — **тодонь**, см. **тингинь** и **дэн-чжань**; большой на столбѣ фонарь въ залѣ или посрединѣ двора.
 — **фио сэмэ**; сумасбродно, разсѣяно (мысли).
хувайсэ, кит. сл. **хуай-цзы**; сѣмяна акаціи, см. **хохонго моой усэ**, см. **вэхэ** —;
 — **моо**, кит. сл. **хуай-шу**, см. **хохонго моо**.
хувайта, см. **хуваньта**.
хувайтау; подвязка, подбрюшникъ, см. **хэфэли** —: подвязка подъ животъ у беременной женщины; набрюшникъ: мужскій, см. **хабтаха**, женскій, см. **хэбтэхэ**.
хувайтахунь, см. **хуваньтахунь**.
хувайта-мби; **ха**, **ра**, **бэ**; привязываю скотину къ чему, см. **моринь** —, судно на причалѣ; см. **хутхумби**, связываю, подвязываю (кисть на грудь лошади).
 — **мэ гулха**; подвязные сапоги изъ воловей или свиной кожи, съ длинными голенищами, подвязываемыми на ногахъ ремнями, унты.
 — **мэ сабу**; башмаки изъ воловейей кожи привязываемые къ ногамъ

режнями, внутрь коих стелется стелька из травы: **гулка фойо**, предохраняющей ноги от сырости и дающей теплоту.

хувайтарабумби; } см. ху-
хувайтарамбумби; } **вайтабу-**
мби.

хуваньта; голая гора, сопка, на которой ничего не растет, по кит. **хуань**.

— **сэбсэхэ**; желтая кобылка с маленькими крыльями, не дающими силы летать.

хуваньтана; см. **хувандана**.

хуваньтанамби; **ха, ра**; голыть, обнажаются горы.

хуваньтахунь; голый, обнаженный (гора, на коей нет ни травы ни деревьев).

хуваньданамби, см. **хуваньтанамби**; обнажаются горы.

хуань, кит. сл. **хуань**; августейший.

— **гуйфэй**, кит. сл. **хуань-гуйфэй**; вторая жена государя.

— **тайцзы**, кит. сл. **хуань-тайцзы**; старший сын государя, наследник престола, цесаревичь.

— **тайцзы и фэй**, кит. сл. **хуань-тай-цзы-фэй**; супруга наследника престола, цесаревна.

— **хо бира**, кит. сл. **хуань-хо**; назв. известной желтой рѣки Китая.

хуванга; дружный, согласный.

хувангарь сэмэ; ливня (дождь идет), стремительно, безостановочно (бѣжит вода), съ шумомъ (воздымаются волны, бурлит море), потокомъ (рѣчь льется), повсюду разливаясь (воды моря), сх. **турамэ уркиламби**.

— **сэмэ агамби**; ливня льетъ дождь, идетъ съ шумомъ проливной дождь.

— **хуваларь сэмэ сучунамби**; ударяю на неприятеля стремительно и съ гикомъ.

хуванга; * } колчанъ для стрѣлъ,
хувангань; } носимый за плечами (изъ кожи, пласу, холста и пр.).

хуванга-мби; **ха, ра, дэ, сх**, **гойчука ба би**; есть, находится препятствие, препятствую, мѣшаю, служу помѣхою, вред приношу, (употребляется болѣе въ отрицательной формѣ).

— **рагу**, сх. **гойчука ба агу**; не мѣшаетъ, нетъ препятствія, безпрепятственно, нужды нетъ, ничего незначить, ничего что..., сх. **умайсэраку**, безвредно.

хуванхэо, кут. сл. **хуань-хэу**; императрица — мать или супруга государя.

хувантахунь, см. **хуваньтахунь**.

хувандана, кит. сл. **хуань-дань**; назв. птицы, нѣсколько побольше воробья, съ темно-красными перьями на спинѣ и желтыми на груди.

хуванди, кит. сл. **хуань-ди**; императоръ, высшій титулъ китайскаго государя, въ смыслѣ томъ, что онъ уподобляется небу и землѣ (Богу) своими добродѣтелями и совершенствомъ.

— **хань**; государи; пари.

хуванли, кит. сл. **хуань-ли**, см. **эринь форгонь и тонь и битхэ**.

хувака-мби; **ха, ра, бэ, дэ**; снимаю кору съ дерева, плода, напр. померанца, обдираю, очищаю, отдѣляю отъ чего; исключаю изъ счета, списка.

— **бумби**; велю обчистить и пр.; исключаю изъ списковъ, напр. **дансэ чи хувакабука**, исключаю изъ списковъ.

хувакюкка, см. **хувакшань**.

хувакшань: игральная карта съ однимъ очкомъ — тузъ, берущая взятки со всего круга играющихъ;

Handwritten marginal notes in Chinese characters, including the characters '胡' and '胡'.

Handwritten marginal notes in Chinese characters, including the characters '胡' and '胡'.

хува;

хува;

приянь, мягкость характера, братская любовь; любящій, дружный, кроткій, мягкій, тихій, мирный, согласный, сговорчивый, податливый, привѣтливый; согласие — гармония въ музыкѣ.

- **эдунь**; тихій весенній вѣтеръ.
- **ичжискунь**; сговорчивый, податливый, согласный.
- **нэчинь**; кроткій, тихій, братское согласие.
- **и нялма бэ тувамби**; привѣтливо, любезно принимаю людей, трактую.
- **хачжи**; любящій, любезный.
- **гочискунь**; любезный, привѣтливый, ласковый.
- **хуванга**; дружный.
- **тобъ**; назв. правленія маньчжурскаго государя: **ши-цау**, съ 1723 по 1735 годъ.

хувала-мби; **ка, ра, бэ, дэ**; захожусь въ согласіи, дружбѣ, пріязни — въ ладахъ, дружусь; соглашаюсь, бываю согласнымъ, дружнымъ, сговорчивымъ, податливымъ, согласнымъ — стройнымъ, настроеннымъ (музыкальн. инструмент.), соглашаюсь, примиряюсь.

— **мбумби**; соглашаю, привожу въ согласие, соглашеніе, примиряю, согласую, настраиваю музыкальные инструменты, спѣваюсь; смѣшиваю, замѣшиваю тесто на водѣ, растворяю, мѣшу глину, извѣсть.

хувалямби; **ка, ра, бэ**; сх. **хуваламби**, луплю, облупливаю, обдираю, снимаю кожу, шелуху, разгрызаю, разбиваю орѣхи, вынимаю ядра изъ кедровыхъ шишекъ.

хувачара-мби; **ка, ра**; хранию во снѣ.

— **мэ амгамби**; спать съ храпомъ, всхрапывая.

хувачихань энгэму; сѣдло съ плоскою переднею лукою.

хувачжань; кит. сл. **хуа-цзянь**, см. **нирурэ фанси**; живописецъ, рисоваальщикъ.

хувачжа-мби; **ка, ра, бэ, дэ**; само собою разбивается, трескается, разсѣдается, раздирается, раскалывается, разваливается, разлагается трупъ; сх. **эфучжамби**; порчусь, повреждаюсь.

— **бумби**; разбиваю, раздираю (платье) раскалываю и пр., беру горло, надсажаюсь крича, кричу во все горло.

— **ра манга**; хрупкій.

— **мэ аламби**; сх. **Хунвэрэмэ тучибумби**.

хувачжіоо моо; кит. сл. **хуа-цзяо**, см. **фусэри моо**.

хувара; сх. хоро, шука рыба; терпугъ, напслокъ, сх. **мудунь**.

— **нимаха**; шука — рыба.

хуварака; сторы къ окнамъ и дверямъ изъ тонкихъ прутьевъ или травы.

хуварамби; **ка, ра**; подпшлываю, подтираю терпугомъ; ровняю подставку подъ перомъ стрѣлы.

хуварамби; **ка, ра, бэ**; плялю, тру терпугомъ.

хуваръ; шумъ, шорохъ отъ влекомой по землѣ вещи.

— **хирь**; шлепанье платья, болтающагося при ходбѣ.

— **хирь сэмэ**; } ливня (льетъ дождь),
— **сэмэ**; } ручьями (льются слезы), сх. **хэо хіо сэмэ**, величественно.

— **хирь эймби**; сх. **хувангарь сэмэ эймби**: ливня льетъ проливной дождь.

хувафиха; скобель вогнутая, желобковатый стружекъ для обтесыванія древка стрѣлы.

— **эфань**; стружки — трубочки — чечень на меду и маслѣ.

хува; ху; хуѣ; хуэ; хуну; хуні; хунь; хуѣ;

хуѣ;

хувафихамби; хэ, ра; стружу обстрагиваю древко желобковатымъ стружкомъ; соскабливаю скобелью.

ху, кит. сл. см. **ху;** клейстеръ.

хуйнѣ малу; большой каменный сосудъ для воды.

хуѣ; норы, ямы въ крутыхъ берегахъ рѣкъ, въ которыхъ садятся въ засаду охотники на орловъ и пр., назв. одного изъ маньчжурскихъ родовъ.

— **тэмби;** сажусь въ яму для стрѣльбы орловъ, ловлю перепелокъ на метомъ свѣти.

хунэхэ аймань; назв. одного изъ маньчжурскихъ родовъ.

— **бира,** по кит. **хунь-хэ;** назв. рѣки въ Мукдэнѣ въ 10 ли отъ города: **фань-чэнъ** на юв.

хунуху бира; назв. рѣки: **хунь-хэ,** иначе: **лянъ-шуй-хэ,** одного изъ притоковъ рѣки: **Хунэхэ бира.**

хуніо; деревянное ведро вообще; ведро—судно для испражнений.

— **вэрэнь;** обручъ на ведрѣ; ящикъ, въ который ставится судно для испражнений.

хуньду; горбатый, согбенный, съ выгнутою спиною, какъ черепъ у черепахи, горбунъ, сх. **Бумчу-Хунь.**

хуньчу; сани, большія салазки для перевозки людей и тяжестей по льду.

— **ушамби;** везу салазки.

хуньчунь; название одного изъ маньчжурскихъ родовъ.

хункэнь; плавильная печь для мѣди, отливка мѣдной монеты, числительное слово горновъ — заразы отливаемой монеты.

— **дэрибумби;** закладываю горнъ, т. е. кладу известное количество мѣди потребной для отливки въ одинъ разъ известнаго количества монеты.

— **чжэнжа,** сх. **эму Хункэнь чжэнжа;** одного горна монета, т. е. въ одинъ разъ отлитое количество монеты, которое полагается въ 5.662 связки тысячныхъ и 369 монетъ.

хунэбумби; см. **Хункэрэ-бумби.**

Хунэзэмби, см. **Хуншэрэмби.**

Хункэрэйу; лейка для поливанія цвѣтовъ и прысканья.

Хункэрэ-мби; хэ, рэ, бэ, дэ; лью, вливаю, наливаю воду въ сосудъ; лью—выливаю куда, сх. **суйтамби,** лью—обвариваю кипяткомъ муку, лью воду въ нору для выгнанія звѣрка; льетъ проливной дождь какъ изъ ведра; лью—отливаю въ форму свѣчи—расплавленный металлъ, — отливаю мѣдную монету, плаваю—расплавляю металлъ; заливаю душу—чувствованіе сердца, см. **мучжилэнь Хункэрэхэ,** расплавилось, растаяло сердце, раскаялся; пускаю лошадь (на пастбище или вскачь); см. **дохо муэ — ;**

— **мэ агамби;** льетъ проливной дождь какъ изъ ведра.

— **мэ дахамби,** сх. **мучжилэнь дахамби;** сердечно предаюсь всѣмъ сердцемъ—привязываюсь къ кому; склоняюсь на чью сторону, держу сторону кого, покоряюсь.

— **мэ фэйсимби;** скачу во весь опоръ,—во всю прыть.

— **мэ вэнѣмби;** растопляю, плавлю металлъ.

— **рэ фэйси;** литейщикъ, отливатель въ форму.

Хункимби; хэ, рэ; размачиваю

хуль; хуку; хукъ;

хукъ; хуку;

твердое и сухое, размягчаю, дѣлаю мягкимъ разминаю, разбиваю.

ХУЙУНЬ; мыль, соръ, грязь на глѣт—въ головѣ; навозъ для удобренія, сх. **ХАМУ**, испражненія человѣческа.

— **БУХТАНЬ**; гуча навоза.

ХУЙСА; см. **ХУЙШЭНЬ**.

ХУЙСОТЭМБИ; } **ХЭ**, **РЭ**; вдругъ
ХУЙСОДЭМБИ; * } набѣгаетъ гуча съ жестокимъ дождемъ, вдругъ неожиданно при сильномъ ветрѣ льется дождь, сх. **ГУЙСОЕНЬ ГУЙСОЕНЬ АГАМБИ**.

ХУЙСОМБИ; см. **ХУЙШЭМБИ**.

ХУЙБОУМБИ; см. **ХУЙШУМБИ**.

ХУЙШАМБИ; см. **ХУЙШЭМБИ**.

ХУЙШЭНЬ; домерощенная—въ клѣткѣ воспитанная ловчая птица,—ястребъ и пр. дикая же взятая для обученія называется: **БИГАНЬ** и **ХУЙШЭНЬ**.

— **ГАРУДАЙ**; старый фениксъ,—одно изъ 14 назв. см. **ФАРУДАЙ**.

ХУЙШЭ-МБИ; **ХЭ**, **РЭ**, **БЭ**, **ДЭ**; кладу на голову, несу на головѣ; надеваю на голову шлемъ см. **САЧА** —; кладу въ сердце,—питаю въ сердцѣ привязанность, чувство благодарности къ кому, чувствую признательность, бываю искренно благодарнымъ за благодѣяніе, съ благоговѣніемъ принимаю милости государя; бываю покорнымъ,—преданнымъ кому; забираю,—завладеваю землею хлѣбныя сѣмена послѣ посѣва, огребаю—обсыпаю землю верши растений и хлѣбовъ; см. **ХУЙШУМБИ**, опухаю.

— **БУМБИ**; заставаляю чувствовать благодарность и пр.

— **МБУМБИ**; воспитываю въ клѣткѣ ловчую птицу.

— **ХЭ СЭМЭ ВАЧЖИРАКУ** } питаю

— **МЭ ВАЧЖИРАКУ** } чувствую нескончаемую благодарность.

— **МЭ ГУЙНИМБИ**; думаю съ благодарностью о комъ, чувствую признательность, принимаю за долгъ, считаю своимъ долгомъ.

— **МЭ ШУФАТУ**; древняя шапка изъ холста съ тульею въ видѣ квадратной дощечки съ подзоромъ, т. е. висюльками со всѣхъ сторонъ.

ХУЙШЭРИ БОЛЭ; старый отъ долгого лежанія сдѣлавшійся желтымъ рисъ, привозимый съ юга на судахъ въ столицу, по кит. **ЛЭО-МИ**.

ХУЙШУМБИ; **ХЭ**, **РЭ**; опухаю, распухаю, отекаю, сх. **АЙБИМБИ**.

ХУЙТАМБИ; см. **ХУИТАМБИ**.

ХУЙТУ; } ватное,—стегалое на ватѣ

ХУЙТУ; } платье—каптанъ, см. **ХУРУ**, черепъ, **ХУРУНГЭ** черепоконный,—горбатый.

ХУЙТУРИ; см. **ХУИДУРИ**.

ХУЙДУ; см. **ХУЙТУ**.

ХУХУ; винная закваска; дрожжи.

— **НООРЬ**, сх. **БҮЭЗ НООРЬ**.

— **ХОТОНЬ**, сх. **БҮЭЗ ХОТОНЬ**.

— **И СУВАЛЯ**; закваска изъ овсяной или просяной муки, смолотой вмѣстѣ съ шелухой, употр. вмѣсто солода.

— **ДАЛА**; жидкія дрожжи.

ХУХУНЬ; сосокъ у груди, титъца груди; см. **СИНГЭРИ** —;

— **И ЭНГЬ**; } кормилица, сх. **МЭМЭ**

— **И ЭМЭ**; } **ЭНГЬ**.

— **УЛЭБУМБИ**; кормлю грудью.

— **ХАГАХАБИ**; образовались желваки на грудяхъ отъ остановки молока, груди болятъ.

— **СИМБИМБИ**; сосу грудь.

— **СИНЬДАХА**; } груди отвисли, опу-

— **ОИДАКАБИ**; } стались, т. е. спустилось, показалось молоко послѣ родовъ.

— **И ТУМИКА**; соски у грудей.

— **ЧИ АЛЧЖАБУХА**; отнять отъ груди.

Handwritten vertical notes in Chinese characters on the right margin.

Handwritten vertical note on the left margin.

Handwritten vertical note on the left margin.

Handwritten vertical note on the left margin.

Handwritten vertical note on the left margin.

Handwritten vertical note on the left margin.

хулу; хубъ; хутэ; хуту;

хуту; хугъ; худэ; хулэ; хули; хулу; хушу;

— **чжэмби**; кормится грудью, сосет грудь.

Хухучу; назв. растенія похожаго на колокольчики: **ХОНГОНЬ СОГИ**, съ широкими весьма сочными листьями, употребляемыми въ пищу вареными; назв. лекарственнаго растенія похожаго на: **ОРХОДА**, *adenophora verticillata*; *samranulaceae*.

Хухури; грудной ребенокъ около года; сосунокъ; младенчество.

— **ачжиганъ фонь**; младенчество, когда ребенка еще носить на рукахъ.

— **гэбу**; молочное дѣтское имя, которое дается грудному ребенку.

— **чжуй**; грудной мальчикъ.

Хубу, сх. **Хуѣту**; ватное, стеганное на ватъ платье, кафтанъ, см. **шаняха** —;

Хутэрэмби; кэ, рэ, бэ; мнется, сморщивается, морщится платье, дѣлаются морщины, складки при наклеиваніи бумаги.

Хуту; душа, духъ человекъ по смерти; злой духъ, дьяволъ, чортъ; человекъ безобразный какъ чортъ.

— **эньдурн гувашабуха**; и черти и духи отвернулись, прогнѣвалъ и злыхъ и добрыхъ духовъ.

— **ибганъ**; привидѣніе, оборотень, духъ являющійся въ вещественномъ тѣлѣ.

— **гэлэу**; назв. дерева съ желтоватосѣрыми стручками, растущаго въ горахъ: **У-динъ-шань**, сѣмяна которыхъ употребляются на зерна для чотокъ монашескихъ.

— **и ханъ**; сатана—царь злыхъ духовъ.

— **бушубу**; лѣшій, злой духъ лѣсовъ и пустынныхъ горъ.

— **бучэли**; привидѣніе, блуждающая душа по смерти тѣла не находящая мѣста перерожденія.

— **и да**; чортова голова, дьяволъ, а не человекъ.

— **дайшамби**; бушуютъ, проказничаютъ черта.

Хутунгэ; — **нялма**; дьявольскій, лукавый, какъ дьяволъ, а не человекъ, чортова голова, (ругател. слов.)

Хутучэмби, см. **хиторомби**.

Хутурчэмби; } см. **Хутурчэ-Хутурчэмби**; } **мби**.

Хутхэ; отпавшій струппъ, присохшая болячка, струпина.

Хутхэнэмби; хэ, рэ; образуются струппя.

Хутху-мби; хэ, рэ, бэ, дэ; связываю ноги животнаго, спутываю; связываю — завязываю руки человекъ.

— **мэ хувайтамби**; привязываю къ чему, связываю.

Худэ; задняя часть судна, (передняя часть назыв. **ХОНГО**), корма, руль.

— **чжафамби**, сх. **уньчэжэнь туванъчивяку чжафамби**; берусь за руль, правлю рулемъ.

Хулэ; кулъ, магазинный мѣшокъ хлѣба въ 10 малыхъ четвериковъ или 120 кит. фунтовъ, вм. **СУНЬТО**, полумѣшокъ.

Хули, см. **Гували**.

Хулунъ буйръ; } назв. мѣстности

— **булירь**; } на северо-западъ отъ р. Амуръ. (*Хайларъ*)

— **мураку**, сх. **мураку**; охотничій свистокъ для приманки оленей.

Хулуръ сэмэ, см. **Хунгуръ сэмэ**.

Хумуду, сх. **ТОДО**; дулакъ, драхва съ бѣлыми перьями на головѣ и пестрыми по спинѣ.

Хумунъ; глазныя вѣки; вм. **Хум-сукунъ**, пупокъ птичій.

— **камнимби**; смыкаю вѣки.

— **и тэйлэ**, сх. **хусунъ и тэйлэ**; по мѣрѣ сляъ, по сляъ, по

хуму; хумъ; хучъ;

хурэ; хуру; хурь;

возможности; сх. мутэрэй тэй-
дэ.

ХумоуХунь; пупокъ, желудокъ пти-
чий, см. Хумоунь, вѣжи.

Хумшэ; лѣсная сова, которая мѣсте
окина: аньчунь гувара.

Хумту, см. Хумуду; драква, см.
Хуньду; Хуэту; Хумчу-
Хунь, горбатый.

Хучжэнтэ гасха, кит. сл. Гуй-
чэ; полунощникъ — птица, сх. Я-
булань, одно изъ 7 назв. см.
Вичжири гасха.

Хучжу; выдолбленное изъ цѣльнаго
дерева корыто для корки скота,
или изъ досокъ сдѣланное въ ви-
дѣ ящика, ясли, см. Мэнгунь
и —: выдолбленные корыта, въ
которыхъ укладываются слитки се-
ребра для доставки въ етоличное
казначейство; ящикъ для укладки
стрѣлъ; см. Хучжуу; Хучжу-
ри; раздувальный мѣхъ

— хувамямби; раскалываю коры-
та, вскрываю корыта съ серебромъ.

Хучжуу; большой раздувальный
мѣхъ при горѣ.

Хучжу-мби; хэ, рэ, бэ; склоняю,
оускаю, вѣшаю голову, потупляю,
наклоняюсь, преклоняюсь ницъ,
до земли, кланяюсь низко; разду-
ваю мѣхами огонь въ печкѣ.

— мэ няжурамби; преклоняюсь
ницъ, кланяюсь въ землю, ставъ
на колѣна.

— фи гуничи; склонивъ голову
смирено думается, осмѣливаюсь
думать, полагать.

Хучжурэу; ручная мельница для
гороха, см. муэй —;

Хучжурэмби; хэ, рэ; мелю руч-
ною мельницею; см. чжухэ —;

Хучжури; перевозный, ручной, раз-
дувальный мѣхъ.

Хучжуруу, см. Хучжуу.

Хучжуруу, см. Хучжурэу.

Хурэнэмби, см. Хурунэмби.

Хурэнь; носовой хрящъ, горбина,
выпуклость носа, задняя часть ла-
донн; западня въ дуплѣ дерева на
барсуковъ и пр., трубочка надъ
почникомъ, продушина — навѣсъ
надъ очагомъ около котла для па-
ровъ, см. Хучжуу, большой
раздувальный мѣхъ.

— васэ; горбина — выпуклое горя-
чее мѣсто на лежанкѣ; вверхъ гор-
бомъ положенная на кровлѣ чере-
пица, на дворцахъ и храмахъ; гор-
батая, выпуклая черепица.

Хуру; выпуклость; холмъ, возвышен-
ное мѣсто на равнинѣ, задняя часть
руки, ладони, черепъ у черепахи,
хлупъ, спина у птицы.

— ба; возвышенная мѣстность, холмъ,
бугоръ.

Хурунэхэби; выдалось, выпукло,
образовался бугоръ, возвышеніе,
см. бумбулчамэ —;

Хурунгэ; черепокожный (животный),
выпуклый, бугроватый, съ возвы-
шеніемъ; сх. Хурэнь васэ, вы-
пуклая черепица; спинный, со спин-
ною, напр. шахунь — алха-
чань нѣхэ.

Хуругань; морская черепаха юж-
ныхъ морей съ красивыми узора-
ми на черепѣ; черепаший черепъ;
черепаха — материалъ, изъ коего
дѣлають разные вещи.

Хурумби, см. гурумби; полю
траву.

Хурѣу; горная горячая сѣра.

Хурѣунь гувара, кит. сл. Ху-
хуа; большой филинъ, одно изъ
5 назв., см. Гурлунь гувара.

Хургэнь; одна запряжка, нѣсколько
скотинъ запряженныхъ подъ одинъ
пругъ; числительное слово запря-
жекъ, пуговъ, упряжей, дышлѣ.
— и ихань; ярмовой, рабочий волъ;

горь; хува; хувз;

хувз;

одна запряжка—пара рабочихъ во-
ловъ.

Хурхуй чэчинэ; назв. птицы, од-
но изъ 9 назв., см. **СИМАРИ ЧЭ-
ЧИНО**.

Хурса;* } кит. сл. гу-цзы; глина-
Хурсэ; } ный глазурованный гор-
шечникъ; сх. малу.

Хурчамби; хэ, рэ, дэ; выскливаю
ошибки, недостатки другаго, поды-
скиваюсь, придираюсь, беспокою
разными придирами.

Хуфумби, см. **ХУФУМБИ**.

Хуваки, см. **ХУВАКИ**; тучная зем-
ля, см. **ФАЙТАНЬ** —: густыя брови.

Хувача; яма подъ печкою для золы;
нары теплые, отапливаемые дрова-
ми, сх. **ЧЖУНЬ И НАХАНЬ**.

Хувэньчжи; деревянная чашка съ
ручкою, ков.

Хувэнгэ; см. **ХУВЭНГЭ**, важный (въ
титул.), сх. **ХУВЭНГЭ СЭРЭ**.

Хувэнь-мби; хэ, рэ; вылуаетъ
изъ яйца цыпленокъ, пробиваетъ,
проклевываетъ скорлупу.

— **МЭ ХУВАЛАБУМБИ**; проклевы-
вается, вылуается цыпленокъ.

Хувэки; тучная земля, плодородная
почва.

Хувэньнь; увлечение чъмъ (слагою),
охота, рвеніе, соревнованіе, усиліе,
примѣжаніе, веселіе, восторгъ.

Хувэньбунь; поощреніе, побужде-
ніе къ чему, ободреніе, возбужде-
ніе охоты, рвенія.

Хувакь-мби; хэ, рэ, бэ; увле-
каюсь, восторгаюсь чъмъ, воскри-
ляюсь, встрепетываюсь, подни-
маюсь на что; съ рвеніемъ, охотою
напрягаю силы, усиливаюсь, со-
ревную, заочичиваюсь, ободряюсь,
употребляю усилія, стараніе, тру-
жусь, бываю побуждаемъ, по-
ощраемъ, подстрекаемъ, увлеченъ
къмъ или обмануть, сх. **ХОП-
ПОМБИ; ХИТЭРЭМБИ**.

— **БУМБИ**; увлекаю, заочичиваю, побу-
ждаю, поощряю, подстрекаю, воз-
буждаю соревнованіе, охоту, обод-
ряю, направляю, руковожу, хвалю
работу, заслуги; уговариваю, отго-
вариваю, увлекаю, располагаю къ
чему, (къ музыкѣ, къ танцамъ).

— **БУМЭ САЙШАМБИ**; одобряю,
похваляю.

— **БУМЭ ВЪНДЭБУМБИ**; возбуждаю,
поддерживаю охоту, рвеніе, руко-
вожу.

— **БУМЭ ТАНЧИБУМБИ**; научаю,
направляю къ труду, занятію, по-
ощряю, оказываю поощреніе.

— **БУМЭ МУТЭМБИ**; могу, въ со-
стояніи заслужить похвалу, одоб-
реніе.

— **БУРЭ БЭ ТУВАБУМБИ**; показы-
ваю, оказываю поощреніе.

Хувэои; ножъ, ножичекъ.

— **ТАТАРАМЭ УЙМБИ**; глажу, скоб-
лю ножемъ кожу, мягчу.

— **ЛЭЭЭМБИ**; точу ножъ.

Хувэсиёу; см. **ХУВЭШЭУ**.

Хувэсинэамби; хэ, рэ, бэ; рѣжу,
колю ножемъ куда ни пошло, безъ
разбора.

Хувэоилэамби; хэ, рэ, бэ; рѣжу,
колю ножемъ.

Хувэшэнь; хощанка, будійская мо-
нахиня.

Хувэшэу; утюгъ.

Хувэшэ-мби; хэ, рэ, бэ; глажу
утюгомъ, утюжу, см. **ХОППОМ-
БИ**, обманываю.

— **РЭ ХАЧУХАНЬ**; см. **ФЯНАРАУ**;
утюгъ въ видѣ кострюльки.

Хувэтэ;* } по кит. **ХУА-БАО**;

Хувэтэнь; } большой коршунъ—
мышеловъ, похожій на коршуна:
ХЭБАЛЭ, бѣловатаго цвѣта съ бѣ-

хувэ;

хувэ; хя;

лыми концами перьевъ на хвостъ, ловящій уставшихъ зайцевъ и фазановъ; (подр. беркутъ).

ᠬᠤᠪᠡᠳᠤᠬᠡ

Хувэтка; тюлень морской (нерпа), съ короткою шерстью темнаго цвѣта съ зеленоватымъ отливомъ.

ᠬᠤᠪᠡᠯᠡᠨᠢ

Хувэлэнь; вм. хэолэнь; перадиво.

ᠬᠤᠪᠡᠴᠢᠪᠤᠮᠤᠪᠢ

— дэлэри; см. ойдори дэлэри. хувэчбумби; см. Хувэчжэбумби.

ᠬᠤᠪᠡᠴᠢᠵᠡᠬᠡᠬᠡᠨᠢ

Хувэчжэнь; деревянная перегородка, отдѣляющая или лежанку или котель съ очагомъ отъ комнаты, отгородка; вм. Хувэчжэхэнь; сх. фасань ирэнъ, язы, перебоина въ быстрыхъ рѣкахъ для задержки и ловли рыбы.

— илибумби; ставлю перегородку; перебоину.

ᠬᠤᠪᠡᠴᠢᠵᠡᠨᠡᠭᠡ

Хувэчжэнгэ дука; глухія двери, щитъ въ видѣ дверныхъ полотенцевъ внутри залы противъ входа, или на дворѣ противъ воротъ; иногда: боковая калитка.

ᠬᠤᠪᠡᠴᠢᠵᠡᠭᠡᠮᠤ

Хувэчжэу см. Фучихи — ; Хувэчжэхэнь; ширмы, въ видѣ дверныхъ полотенцевъ съ картинами, ставимыя на лежанкѣ — диванѣ во кругъ сидѣнья, щитъ противъ дверей по бокамъ сидѣнья для защиты отъ вѣтра; см. Ои-синга — ; Лаянга — ;

ᠬᠤᠪᠡᠴᠢᠵᠡᠬᠡᠬᠡᠨᠡᠭᠡ

Хувэчжэхэнгэ точжинь; щитоносный павлинь, который своимъ распущеннымъ хвостомъ закрываетъ какъ щитомъ.

ᠬᠤᠪᠡᠴᠢᠵᠡᠵᠡᠮᠤᠪᠢ

Хувэчжэмби; хэ, рэ, бэ; закрываю, заслоняю щитомъ, отдѣляю перегородкою, перегораживаю; дѣлаю загородку—бесѣдку на телгѣ кругомъ кузова; огораживаю живую изгородью деревъ, или шпалерами изъ цвѣтовъ и зелени, закрываетъ дерево своею тѣнью, засѣняю, ставлю перебоину, прегра-

ду, ссору, вм. далдамби, укрываю, закрываю.

Хувэчи; см. Хувэньчи.

ᠬᠤᠪᠡᠵᠡᠷᠡᠭᠡ

Хувэреэ; ставень у окна изъ досокъ или рогожки; вм. хуварака, сторы изъ травы.

— сучжамби; подпираю ставень.

ᠬᠤᠪᠡᠴᠢᠵᠡᠬᠡᠬᠡᠨᠢ

Хя; засуха, бездождіе; мотовило для наматыванія шелка и нитокъ; тѣлохранитель царскій или княжескій, носящій павлиное перо, свитскій (провожатый), адъютантъ; множ. са.

— кадалара дорги амбань; начальникъ царскихъ тѣлохранителей 1 старш. клас., генераль-адъютантъ.

— кадалара дорги амбань } канцелярія
и ба; } начальника тѣлохранителей.

— и гаска дэ тушаха; подвергся бѣдствію засухи, случилась засуха.
— гурунь и сирдань; стрѣла съ весьма острымъ наконечникомъ временъ древней китайской династїи: хя.

— сэнсэхэ; посохло отъ засухи.
— силмэнь; самка кобчика, малаго ястреба: ачжигэ хя силмэнь.
— дэ хантабуха; } засохло, по-
— ханнабуха; } гибло отъ засухи.

— чувань; кит. сл. хя-чуань; см хорхо бэсэргэнь
— й идуй чжангинь; начальникъ, дежурный офицеръ по карауламъ изъ тѣлохранителей (раздѣл. на 6 стражъ или смѣнъ).

— й идуй араха чжангинь; помощникъ начальника по карауламъ.
— й чжувань и да; десятникъ изъ тѣлохранителей.

ХЯНЬ;

ХЯНЬ; ХЯНЬ;

ХЯНЬ; кит. сл. **ХЯНЬ**, благовопія, духи, аромать; душистый, пріятный запахъ; душистый порошокъ, сожигаемый передъ кумирами, курительныя свѣчки изъ душистыхъ травъ и деревъ, употр. при жертвоприношеніяхъ; вм. **ХЯ**, засуха; кит. слово: **ХЯНЬ**, уѣздъ.

— **И ЭЧЖЭСИ**; секретарь при уѣздномъ начальникѣ, слѣдующій послѣ помощника его: **ХЯНЬ** и **СИРАМСИ**.

— **И ЭРИНЬ** и **СОНЬЧЖОСИ**; см. **ЭРИНЬ** и **СОНЬЧЖОСИ**; уѣздный гадатель, вычислитель счастливыхъ дней.

— **ЭРИХЭ**; душистыя чотки.

— **И ОЕТОСИ**; уѣздный лекарь.

— **И ХОСЭРИ**; коробочка съ духами, душистымъ порошкомъ.

— **И ЯМУНЬ**; } уѣздное правленіе.

— **БУВАРАНЬ**; } уѣздное правленіе.

— **И ХУВАШАДА**; уѣздный начальникъ кошановъ—буддійскихъ монаховъ.

— **И САРАЧИ**; уѣздный начальникъ.

— **И СИХАНЬ**; сосудъ, въ видѣ кадочки съ золою, въ которую втыкаютъ курительныя свѣчи передъ кумирами.

— **И СИСИУ**; отрубокъ дерева съ дырочками, въ которыя втыкаютъ курительныя свѣчи, замѣняющій подсвѣчникъ.

— **И СИРАМСИ**; } помощникъ уѣзд-

— **ЧЭНЬ**; кит. сл. } наго начальника.

— **И ТАЧИБУКУ ХАФАНЬ**; смотритель училищъ уѣзда.

— **И ДАБУУ**; курильница изъ мѣди, желѣза, бронзы, въ которой сожигаются разныя душистыя куренья, кадильница.

— **И ДАБУУ** и **СИНЬДАУ**; столъ на которомъ ставится курильница, и предъ которымъ чины въ провинціи дѣлаютъ поклоннія въ знакъ

молитвы о здравіи государя и въ благодарность за оказанныя милости.

- **ДАБУМБИ**; возжигаютъ куренія, еміанъ въ жертву.
- **И ДООСЭДА**; уѣздный начальникъ монаховъ даоской вѣры.
- **И ЧАЛЯСИ**; } уѣздный мѣ-
- **ЦЗУНЬ**; кит. сл. } ритель, смотритель вѣсовъ и мѣръ, наблюдающій за мѣрою при приѣмѣ хлѣба въ казну.
- **И ЧИФУНЬ**; пошлина съ благоволенныхъ товаровъ.
- **И ЧЖУМАНГИ**; подушечки душистыя, шитыя шелками, съ душистымъ порошкомъ внутри, привѣшиваемыя лѣтомъ на пуговицу платья для удаленія уличной вони.
- **И ФАНСИУ**; } круглая поду-
- **И ФАНШАУ**; } шечка въ видѣ мяча, изъ шитой шелками матеріи, съ кистями, съ душистымъ порошкомъ внутри, вѣшаемая внутри полога надъ постелью.
- **И ФИЛА**; тарелка для куреній при жертвоприношеніи.
- **ФУЛЭНГИ**; пепель отъ куреній.
- ХЯНЬЧИ**; кит. слов. **ХЯНЬ-ЦЯНЬ**, долгое съ тонкимъ стволомъ ружье (винтовка) на звѣрей.
- ХЯНЬЧИЛАМБИ**; **КА**, **РА**; олени собираются въ стадо лѣтомъ, ходятъ, стадами или по три, сч. **СЭСИЛЭХЭ**.
- ХЯНЬЧЖУХУ НИМАХА**; назв. рыбы.
- ХЯНЬ СЭМЭ**; кит. сл. **ХЯНЬ**, громкій крикъ при гнѣвѣ, дракахъ, схваткахъ въ дракахъ, сраженіяхъ; съ крикомъ—гикомъ.
- **СЭМЭ КАЙЧАМБИ**; громко кричу.
- **СЭМЭ ДАНСИМБИ**; громко, грозно кричу, браню.
- **ХИНЬ**; — — **СЭМЭ**, сч. **ХООХЮ**, строго, грозно, повелительнымъ тономъ.

Синь-Дау

ХЯНЪ; ХЯКЪ; ХЯГА; ХЯХА;

ХЯНА;

- **ХИНЪ СЭМЭ НАДАЛАМБИ**; строго, грозно править.
- **ЧУНЬ МОО**; кит. слов. **ХЯНЪ** — **ЧУНЬ**, см. **ВАНГА ЧЖАЛГАСУ МОО**.
- ХЯННУНЪ АЛИНЪ**, кит. сл. **ХЯНЪ-НУНЪ**, название горы въ мукдэнѣ. въ уѣздѣ **ХАЙ-ЧЭНЪ**.
- ХЯНТАРШАМБИ**; **ха, ра, бэ**; поступаю строго, держу себя гордо, надменно, показываю грозный видъ.
- ХЯНТУ**; косоватый, не множко кость, (менѣе кость, чѣмъ: **ХЯРИ**).
- ХЯНДАРШАМБИ**; см. **ХЯНТАРШАМБИ**.
- ХЯНЛУ**; кит. слов. **ХЯНЪ-ЛУ**, см. **ХЯНЪ** и **ДАБУУ**.
- ХЯНЧИ**; } кит. слов. **ХЯНЪ-ЦИ**,
ХЯНЧИНЪ; } см. **ЧЖАНЧЖУ**.
- **ХЯНЪ СЭМЭ**; угрюмо, сердито, надувшись, въ сердцахъ, въ ярости, разсирѣтвъ.
- **СЭРЭ АРБУНЪ**; угрюмый, сердитый видъ.
- **ХЯВДЭНЪ МОО**; сх. **ХЪВДЭНЪ МОО**, сх. **ФЯТАРАКУ**; назв. дерева, употребляемаго на гвозди для судовъ и свистки на оленей, которое сильно трещитъ при гореніи; ракета, *cytisus laburnum*.
- ХЯГАНЪ ЧЖАМБИ**; см. **ХЯХЯНЪ ЧЖАМБИ**.
- **ХЯХАНЪ**; перекрестка, на перекрестъ положенное что, перенлетъ крестобразно, накомъ крестовина; крестовина на похвѣ — четыре конца ремней положенные на перекрестъ у похвѣ; рогатка ставимая для сдерживанія толпы народа, рогатина на войнѣ или на звѣрей употребляемая, засовъ, загородка, преграда вообще.
- **И ЭНГЭМУ**; дѣтское сѣдло съ перекладивною на перекрестъ между переднею и заднею лукою.
- **СИЛТАНГА ЧЖАХУДАЙ**; парус-

ное судно съ двумя перекладными изъ жердей, на конхъ вѣшаютъ паруса.

- **МУЛАНЪ**; складной табуретъ.
- **МУЛАНЪ** и **ИЛЭТУ КЮО**; складное дорожное кресло съ ножками на перекрестъ утвержденными.
- **ХЯХАНЪ ЧЖА-МОИ**; **ха, ра, бэ**; складываюсь на перекрестъ, крестобразно, крестовиною, перекрещиваюсь, силетаюсь, переплетаюсь, обвиваюсь, перепутываюсь, спутываюсь, запутываюсь, смѣшиваюсь одно съ другимъ, бываю набросанъ, сложенъ одинъ съ другимъ въ безпорядкѣ; имѣю связь, отношеніе, прикосновеніе къ чему.
- **МЭ**; на перекрестъ, переваутивно, смѣшанно, спутанно, смѣшанно—въ смѣси—связи съ чѣмъ, безъ разбора—порядка.
- **МЭ АРАМБИ**; пишу на перекрестъ или на сгибахъ бумаги для скрѣпы, скрѣпляю книгу, документъ.
- **МЭ СИНЪДАМБИ**; пускаю, спускаю (птицу, собаку на охотѣ) на перекрестъ; вмѣстѣ спускаю.
- **МЭ ТЭМБИ**; живу смѣшанно, вмѣстѣ съ другими.
- **МЭ ТУХЭВЭ**; непріатели падали, валились кучами, вдоль и поперекъ, и на право и на лѣво.
- **МЭ ФАЧУХУРАМБИ**; перепутываю, спутываю, смѣшиваю, привожу въ безпорядокъ.
- **ХЯХАЛА-МОИ**; **ха, ра, бэ**; ставлю въ козлы на перекрестъ оружіе на землѣ, перепутываю, спутываю, запутываю, перемѣшиваю, смѣшиваю, припутываю, привязываю къ чему, впутываю, привлекаю къ дѣлу.
- **БУМБИ**; бываю впутанъ, замѣшанъ въ дѣло.
- **МЭ УШАБУМБИ**; припутываю, привлекаю къ дѣлу, впутываю, оговариваю.

хяа; хяу; хяба; хябу:

хябъ; хяса; хяса:

— **мэ табумби**; натягиваю, надѣваю тетиву на лукъ, уперши одинъ конецъ въ землю; сгибаю лукъ ставши ногою на средину тетивы.

хяжали чичэвэ; клеть птица съ крючковатымъ клювомъ, подборокъ которой у самца загнуть влѣво, а у самки вправо.

хяжалчжамби; см. **хяханьчжамби**.

хяха-мби; ха, ра, бэ; кладу на перекрестъ, клѣткою, крестообразно, сх. **халгамби**, спутываю — смѣшиваю, перемѣшиваю, примѣшиваю, опутываю, припутываю; спутываю — перепутываю, привожу въ безпорядокъ, замѣшательство.

— **бумби**; сх. **хяханьчжамби**; перепутываюсь, переплетаюсь, запутываюсь (дѣла), перемѣшиваюсь, прихожу въ безпорядокъ, замѣшательство, хаосъ, допускаю растройство, безпорядокъ; запускаю дѣла.

хяха-чжамби; см. **хяханьчжамби**.

хяку; удушье, хрипѣние мокроты въ груди; харкотина.

— **нимэу**; удушье, одышка.

хябань; кит. сл. **хя-бу**, лѣтній холстъ изъ пеньки, извѣстный у насъ подъ именемъ урубка.

хябунь; ночникъ съ пеньковою свѣтильною; факель изъ коноплянныхъ стеблей, обваленныхъ масляными выжимками съ отрубями, см. **ибагань** —;

хябулаку; свѣтецъ, козлы на трехъ ножкахъ, у коего на срединномъ стержнѣ дыра, въ которую вставляются факель: **хябунь**, или лучина; деревянный или каменный чурбакъ, въ дыры котораго вставляются факель. лучина, свѣчи; чурбанъ, неповоротливая старуха, лежебокъ-баба (ругат. слов.)

хябулэ; см. **хѣбэлэ**.

хябса; кит. слов. **гя-бань**; жомы, двѣ доски для укладки и зажима между ними вещи, бумага съ докладами государю, посылаемыми съ курьеромъ; клещи — двѣ палки, вмѣсто нашихъ клещей у хомута, неприкрѣпляемые ремнями къ хомутинѣ, но сверху особо накладываемыя: двѣ палки на недоузкѣ для зажиманія носа животного вмѣсто удмловъ употребляемая; двѣ доски по бокамъ у вьючнаго сѣдла на потникѣ.

— **энгэму**; сѣделка.

— **чжахудай**; малое судно на шести стахъ ходящее.

хябсахунь; сухощавый, хилый, сх. **гябсахунь**.

хябсаламби; ха, ра, бэ; надѣваю деревянную палку — колодку на рога быку, чтобъ не бодался; объязываю лубками переломленную ногу и пр.

хябсаламби; ха, ра, бэ; лижу, облизываю языкомъ (корова своего теленка).

хябсарамби; ха, ра, бэ; худаю, дѣлаюсь сухощавымъ, хилымъ, слабымъ.

хяса; множ. отъ: **хя**.

— **и будай боо**; кухня для тѣлохранителей, разсмыльных ир.

хяса; кит. слов. **хя-цзы**, см. **сит-хэнь**, ящикъ вообще; деревянная мѣра въ 10 гарнцевъ: **моро**, четверикъ въ видѣ ящика; ящикъ на столбѣ или вѣхѣ, въ который кладутъ мясо въ жертву духамъ; иногда: снопъ соломы, сѣна, вмѣсто ящика водружаемый на жертвенной вѣхѣ — столбѣ, см. **фурги**.

— **бэ фэсхэлэмби**; пинаю ногою четверикъ, т. е. утряхиваю, потакиваю, чтобъ зерно ложилось плотнѣе.

хяса; хята; хяту; хяда; хяду; хяла; хялау;

хялъ; хямъ; хяра; хяри; хяръ; хъна;

— и мялимби; мъярю зерновой хлѣбъ четверникомъ.

хясѣю; присяжный мъяртель хлѣба на рынкахъ; смотритель мъярь и вѣсовъ.

хятань; см. хятари.

хятахань; изъ словъ: **хя** и **хунь тахань** жертвенная чарка диня стѣи: **хя**; неочищенное мутное вино.

хятари; рѣшетчатые ворота въ переулкахъ; рогатка, застава.

хяту; концы куска ткани; затокъ.

хятунь; назв. звѣря похожего на лисицу съ туловищемъ тигра, съ крыльями и голосомъ какъ у груднаго ребенка.

хядань; полка въ шкапу; полки, шкафъ безъ дверецъ, оставецъ; частоколь, полицадъ передъ воротами присутственнаго мѣста.

хяданга Бунгэри; канцелярія при военномъ министерствѣ, завѣдывающая дѣлами по производству и назначенію офицеровъ.

хядамби; **ха, ра, бэ**; плету, вяжу сѣти изъ нитокъ, заштопываю дыру — протертое мѣсто нитками продввая и вдоль и поперегъ; плету плетень изъ тальника, плету клѣтку для птицъ — вершу на рыбъ изъ прутьевъ.

хяду; см. хяту.

хяла; сх. **шодау**; сакъ, рыболовная круглая сѣть.

хяламби; **ха, ра, бэ**; несущи заплечами дитя въ котомкѣ, мѣшкѣ.

хяларъ сэмэ; сх. **бангиръ сэмэ**; звукъ отъ упавшей на землю мѣдной монеты или каменной вещи.

хялу; плетеный изъ веревокъ кошель, сѣтка для сѣна — вихирь; вязанный кошель вообще.

хялуръ илха; назв. маленькаго блага цвѣтка, сверху переплетеннаго какъ бы шелковинками.

хялжува; } облушенный, коно-
хялжувань*; } пляный стебель, ко-
стрика.

хялжувари; сѣрные спички изъ конопляныхъ стеблей — кострики.
— **дабумби**; зажигаю спички, сѣринки изъ кострики.

хямтунь; изъ словъ **хя** и **тэ-тунь**, сосудъ династїи: **хя**.

хярамби; **ха, ра, бэ**; отъ: **хяри**, сх. **хирамби**, кошу, косо по-
сматриваю.

хяри; косой, косоглазый.

хярибумби; **ха, ра, дэ**; сх. **хя дэ хангабумби**, засыхаю, по-
гибаю отъ засухи (хлѣбные посявы).

хяршамби; **ха, ра**; сх. **авсамби**. **авсава**, вдругъ поднимаясь съ мѣста, вдругъ вспорхнула птица.

хъна; гѣнна, звѣрь водящийся въ Ли-
ви.

хънау; холодно обращающийся съ
другими; вертлявый, непосѣда, вѣ-
тренный.

— **тачжи**; шалунъ, вертопрахъ.

хъдэнь моо, сх. **фятарау**;
хядэнь моо; ракета.

хъбэлэ; коршунъ, похожій на кор-
шуна: **лахута**, держащийся боль-
ше въ городахъ и селенїяхъ.

хъсэ, кит. сл. **хъ-цзы**, см. **исэлэ-
бу умяха**; скорпионъ.

хъошунь, кит. слов. **хяо-шунь**;
почтительность, покорность, слу-
женіе родителямъ, сыновнія обя-
занности, любовь къ родителямъ.

— **ау**; непокорный, непочтитель-
ный къ родителямъ.

— и **абхай фэчжэрги даса-
мби**; управляю государствомъ —
поднебесною посредствомъ почтенія
дѣтей къ родителямъ.

— **бэ аумбумби**; исполняю долгъ
къ родителямъ.

xiб;

xiб;

— бэ ябумби; поступаю почтительно къ родителямъ.

— и доро; долгъ, обязанность, законъ почитанія родителей.

xiбoшунbтyмби; } ха, рэ, бэ,
xiбoшунbдyмби; * } дэ, сx. xiбoшудамби; выполняю правила почтенія къ родителямъ, въ отношеніи: траура, погребенія и жертвъ (о дѣтяхъ и внукахъ).

xiбoшунга; почтительный къ родителямъ, исполняющій долгъ, правила, обязанности въ отношеніи родителей.

— номунь; назв. книги содержащей поученія **вунъ-фу-цзы**, и **цзэнъ-цзы** о почтеніи къ родителямъ и любви къ младшимъ братьямъ.

— урунь; почтительная невѣстка, почитающая свекра и свекровь, какъ родныхъ родителей.

— саргань чжуй; почтительная дочь, которая, ради служенія родителямъ, отказалась отъ замужества.

— дэрги эрги мунгань; кладбище государыни, супруги государя правленія: **ичжисхунь дасань**.

— мунгань; кладбище государя правленія: **ичжисхунь дасань**.

— чжуй; почтительный къ родителямъ сынъ (титулъ).

xiбoшунганга, сx. xiбoшунга сэрэнгэ.

xiбoшyла-мби; ха, ра, бэ, дэ; чту, почитаю родителей, исполняю долгъ, обязанности сыновнія въ отношеніи родителей.

— мэ гингүлэмби; благоговѣю предъ родителями, чту родителей.

xiбoшyри гасха, сx. холонь гаха; кэру; чжилари гаха; воронь—птица такъ названная потому, что, по понятіямъ китайцевъ, она, отыскавъ пищу, изо рта кормитъ старыхъ птицъ.

xiбонь сэме; съ визгомъ, съ свистомъ (летитъ стрѣла).

— сэме гойха; съ силою ударила стрѣла, сильно ранила.

xiбонь сэме; охъ! выраженіе вздоха: юкъ (сердце юкнуло).

— сэме сэчжилэхэ; тяжело, глубоко вздохнулъ.

xiбобь сэме; хлопъ! звукъ стрѣлы ударившейся куда.

xiботонго; выгнутый, горбатый.

— улхума; длиннохвостый фазанъ, кричащій на ходу; одно изъ 13 назв. см. **ґабишара**.

— сонь; выгнутая кровля, у которой концы стропилинъ и рѣшетки на свѣсахъ подняты къ верху, во дворцахъ и другихъ большихъ зданіяхъ.

xiбтохонь; горбатый, съ выгнутою спиною, выгнутый, съ выдавшимися концами вверхъ.

— дамчжань; выгнутое коромысло.

— дэрэту; длинный столъ съ покособившимися, загнутыми вверхъ концами.

— лохо; выгнутый, кривой мечъ.

— чжулхума; фазанъ, одно изъ 13 назв. см. **ґабишара**.

xiботоромби; хо, ро, дэ; загибаюсь въ крюкъ, сгибаюсь дугою, лукообразно; короблюсь, поднимаются вверхъ концы чего.

хию;

хию;

хі̄торшѣмби; хо, ро, бѣ; сог-
 нувшись, скорчившись вду, черезъ
 силу, едва двигаюсь.

хі̄оръ сѣмѣ; важно, чванно; бодро
 (лошадь), легкая походка женщины,
 вл. хі̄онъ сѣмѣ, со свистомъ,
 шумомъ (летитъ стрѣла).

— хяръ; фыркающая, пугливо (смотреть лошадь).

— хяръ сѣмѣ; } бодро, храбро,

— хі̄оръ сѣмѣ; } мужественно.

Б.

Ба; мѣсто, мѣстность, мѣстопребываніе, становище, стойбище, урочище, страна, область, сх. **хэшэнь**, межа, граница, рубежь; мѣсто — участокъ земли, напр. подъ дворомъ, огородомъ, пастбищами и пр. отсюда: торговое мѣсто — рынокъ, см. **худай ба**, дворъ, заводъ, пустырь; мѣсто — положеніе планетъ и звѣздъ, пустота — промежутокъ между планетами; приказная изба, канцелярія и вообще низшее присутственное мѣста, напр. **чжэбу чалань и ба**, провіантская коммисія; мѣсто — должность; китайская верста: ли, состоящая изъ 180 большихъ саженъ: **чжэуда**, равняющаяся 260 русскимъ саженямъ, см. кит. сл. **ба**, тиранъ, деспотъ. Слово это составленное непосредственно за причастіемъ настоящимъ или прошедшимъ означаетъ: мѣсто, случай, обстоятельство и замѣняетъ отглагольныя преимущественно отвлеченныя существительныя или русскія относительныя мѣстоимѣнія, все, что, всё, которые, напр. **ургуньчжэрэ ба**, радующее обстоятельство, случай, все, что радуется, все радующее, радость, удовольствие, **ургуньчжэхэ ба**, все, что меня обрадовало, все обрадовавшее меня, доставленное мнѣ удовольствие.

— **арамби**; даю мѣсто, подвигаюсь, раздвигаюсь, опрастываю мѣсто, сх. **чжайламби**, востороняюсь.

— **и арбунь**; видъ мѣстности, мѣстоположеніе.

— **искалтань**; тѣсное, узкое мѣсто, тѣснина.

— **оньчо**; широкое, пространное мѣсто, обширная страна, владѣніе.

— **оѳоки**, сх. **ба ба икбабуфи худунь мѳннань**; сократи, ступай короткою дорогою.

— **на**; мѣстность, страна, земля, владѣніе.

— **на и ниругань**; топографическая карта страны, планъ мѣстности.

— **на и ниругань нирурэ боо**; чертежная топографическихъ картъ и плановъ.

— **на и гѳучи ниругань**; общія генеральная карта государства.

— **на и хафань**; мѣстный чиновникъ, мѣстное начальство, полиція; въ древн. министерство, правитель-ство.

— **на и лайхунь**; мѣстный бунянь, забіяка.

— **и нялма**; мѣстный житель, туземець.

— **нисонкай баймэ даханьчжиха**; вся страна сама искала подданства.

— **и гисунь**; мѣстный говоръ — нарѣчіе; мѣстные толки.

— **Гунь**, кит. сл. **ба-гунь**, см. **соньчжохо силтаош**.

— **и хясэ**; мѣстная мѣра, четвертикъ, т. е. маньчжурскій.

— **ба**; — **бай**; изъ разныхъ мѣсть, странъ, разныхъ, всякій, сх. **ба ба и**.

— **бадэ**, см. **бабадэ**; всюду, во всякомъ мѣстѣ.

— **ба**, винит. надежь отъ: **ба**, сх. **бабэ**; (слитно написан.), еще и, при томъ, сверхъ того, сх. **хоно**; **кэмуни**.

— **ба алямби**; ожидаю мѣста, должности.

— **ба надалара хафань**; страноначальникъ; начальникъ губерніи, общее названіе начальниковъ извѣ-

ба; бай;

бай;

стной мѣстности, мѣстная полиція, участковый надзиратель.

— **бэ холтохо**; сдѣлалъ ложное показаніе мѣстожительства.

— **бэ тувамэ албабунь чжа-фамби**; представляю дань, смотря по мѣстности, т. е. по тому, что мѣстность производить.

— **бэ мэйтэмби**; отрѣзываю часть земли, мѣста.

— **бэ фэсхэлэмби**, сх. **хэшэнь фэсхэлэмби**; раздвигаю границу.

— **бумби**; даю мѣсто, помѣщеніе, помѣщаю, даю часть, долю, пай, раздѣляю по равнымъ частямъ.

— **буражу**; недаетъ мѣста, не помѣщаетъ, не вмѣщаетъ, неуживается; неловокъ, неповоротливъ.

— **сулабумби**; оставляю пустое мѣсто, пробѣлъ.

— **и тачинь**; мѣстные нравы, обычаи страны.

— **и тэнь**; основаніе, фундаментъ.

— **чи тучикэ чжака**; мѣстная произведенія страны.

— **вань асу**, кит. сл. **ба-вань**; сѣтъ, уголовные законы тирана, деспота, сх. **чжаргялаку асу**, неводъ.

— **цзунъ хафань**, кит. сл. **ба-цзунъ**, см. **бавсату**.

— **на бэ бадарамбумби**; распространяю, расширяю предѣлы владѣнія, государства.

① **бай**, см. **ба и**; мѣста, страны и пр., родит. надежъ отъ **ба**; кит. сл. **бай**, или **байбай**, сх. **байби**, попусту, напрасно, безъ причины, безъ всякой нужды, надобности, безъ употребленія, безъ дѣла, безъ занятія или должности, праздно, праздный, на досугѣ, на свободѣ, напр. **би бай мачжигэ толоро чжавадэ**, какъ я только на досугѣ посчиталъ; незанятый, не-

должностный, нечиновный, простой, обыкновенный, просто, обыкловенно, см. кит. сл. **ба**, **ба-лю**, выражающихъ русское междомѣтіе: **ба, то, ну-ба, пусть-ба**, ну такъ и быть, вотъ такъ-то, такъ-то; только-то, оставь, перестань! ну полно! сх. **чжоо бай**.

— **ань и**; какъ обыкновенно, по обыкновенію; напр. **би тэрэй бару бай ань и гучулэмби**, я по обыкновенію, по прежнему веду съ нимъ знакомство, дружу.

— **аляха**; понапрасну, попусту ждалъ, поджидалъ.

— **гэнэфи айнамби**; къ чему попусту ходить.

— **гисурэхэ**; напрасно, попусту говорилъ.

— **гунимэ тува**; ты просто подумай, ты на досугѣ поразмотри, поразмысли.

— **бэлэ**, сх. **арсари бэлэ**; простой обыкновенный рись.

— **битхэ**; пустая книга, пустое сочиненіе, бѣлая неписанная книга, тетрадь, см. кит. сл. **бай-вэнь**, текстъ книги.

— **сэлэ**, сх. **вэжунь сэлэ**; чугуны — сырое желѣзо.

— **тэнь**, сх. **ба и тэнь**.

— **тэмби**; праздно сижу, живу.

— **тэхэдэ**; сидя на досугѣ, въ свободное время.

— **мэвэлэ охо**; напрасно беспокоился, попусту хлопоталъ.

— **чжибча**, сх. **ань и чжибча**; простая, не покрытая шуба, простая шуба, т. е. покрытая матеріею безъ чиновничьихъ нашивокъ, см. **чжурсу этубу**, двурядное платье, т. е. на подкладкѣ или крытая шуба.

— **чжобохо**; напрасно беспокоилъ, т. е. извините за беспокойство.

— **нялма**, сх. **суда нялма**; про-

бай;

бай;

стой, обыкновенный человекъ, не-
должностный, не чиновный; разно-
чинецъ; свободный, праздный, жи-
вущий безъ дѣла, занятія, должно-
сти, на свободѣ; досужный, свобод-
ный.

Baynambi

байнамби, отъ: **баймби**; иду ис-
кать и пр.

байну-мби;) хэ, рэ, бэ, дэ,

байнду-мби;) отъ: **баймби**;

вмѣстѣ ищу что, изыскиваю спосо-
бы, изслѣдываю истину, дѣлаю до-
знание; веду ученую бесѣду, дис-
путъ.

— **мэ гисурэмби**; разсуждаю на
общемъ сеймѣ, застѣданіи.

Bayngä

байнгэ, отъ: **ба**; мѣстный, принад-
лежащій къ извѣстной мѣстности,
изъ такого-то мѣста, такой-то стра-
ны; во всѣхъ мѣстахъ, во всѣхъ
странахъ, всякаго, разнаго мѣста;
отстоящій отъ такого-то мѣста на
столько-то верстъ, напр. **убай
ніонняха тархунъ амтан-
га гува байнгэ фулу**: здѣш-
ній гусь гораздо жирнѣе и вкуснѣе
противъ всѣхъ другихъ мѣстъ.

Bayku

байку, вм. **байтану**; негодница,
непотребная женщина, сх. **гарин-
га**.

Bayxana-mbi

байхана-мби; ха, ра, бэ, дэ,
вм. **байнамби**, отъ: **баймби**;
иду искать, отыскивать, просить
и пр.

Bumbi

— **бумби**; велю, посылаю искать,
посылаю требованіе на что.

Bayxan'chjimbi

байханъчжимби; хэ, рэ, бэ, дэ;
отъ: **баймби**, (слѣдовало бы:
байнъчжимби); прихожунскать,
просить, требовать.

Bayxabumbi

байхабумби, вм. **байбумби**, отъ:
баймби.

Baybi

байби, кит. сл. **бай-бай**, сх. **мэ-
кэлэ**; попусту, напрасно, праздно;
безъ причины, безвинно; непрестан-
но, то и дѣло, все только; не нуж-

ный, не требующійся, безполезный;
сх. **байбингэ**, обыкновенный.

— **нялма вака**, сх. **чжа нялма
вака**; не простой человекъ, бѣ-
довый, съ которымъ не легко раз-
дѣлаться.

— **гисурэфи айнамби**; къ чему
попусту говорить.

— **далхудамби**; все только, посто-
янно болтаю, повторяю одно и то же.

— **чжэмби**; даромъ хлѣбъ, кормъ
ымъ, т. е. не приношу никакой поль-
зы или кормъ нейдетъ въ прокъ,
нежирью.

байбингэ; простой, обыкновенный,
пустой, праздный.

байбунга; издержки; расходы; тра-
ты; нужды, потребности.

байбула;

байбулань; * } горная синяя, дым-
чатая сорока съ
красными ногами и длиннымъ хво-
стомъ; одно изъ 4 назв. см. **фа-
фунга** —; см. **шаньянь** —;
шуншу —;

Baybun'ga

Baybu-mbi

байбу-мби; ха, рэ, бэ, дэ; тре-
буюсь, требуется, бываю потреб-
нымъ, нужнымъ, необходимымъ,
надобнымъ, годнымъ на употребле-
ніе; трачусь; расходуюсь, издержи-
ваюсь, требуюсь—требуется, соста-
вляю ежедневную, всегдашнюю по-
требность, имѣю употребленіе, на-
значеніе на издержки, расходы, го-
жусь для употребленія, употребляюсь
въ дѣло, требуются расходы,
издержки, издерживаю, употребляю
въ расходъ, трачу; тратится время,
протягиваю, проволакиваю день за
день, требуется много времени; см.
гунинь байбумби, безпокоюсь,
забочусь; см. подъ: **баймби
байхабумби**, велю искать.

— **ха мэнг унь**; потребное серебро,
т. е. требующаяся сумма денегъ.

— **рэ хусунъ**; требующіеся работ-
ники.

* 謝某死矣. baiji of some
... PL does off in death

бай;

бай;

- **рѣ ба агу**; } не нужно искать,
- **рагу**; } не нужно, не требуется, не для чего.
- **рѣ мѣнтуль**; потребная сумма, капиталъ.

— **рѣ чалынь**; требующійся, подлежащій къ выдачѣ провантъ.

байсѣ, кит. сл. **бай-дай**, см. **лафу соги**; бѣлая капуста.

байсинь, кит. сл. **бай-жэнь**; объявленный, свободный отъ податей и повинностей; свободный отъ службы, занятій, живущій на свободѣ, на покоѣ, не служащій, отставной, досужный, правдный, сх. **абгари**.

— **баньчжимби**, сх. **абгари баньчжимби**; живу на свободѣ, на покоѣ, праздно.

— **байсинь**, см. **бэйсинь сула**; **байсинь**; монгол. сл. домъ, строеніе; избышки.

байсу, повел. отъ: **баймби**; ищи, поищи, проси, требуй, сх. **байхана**; **наньда**.

байта; дѣло, занятіе, ремесло, работа, сх. **вэйлэнь**; служба; судебное или слѣдственное дѣло.

— **агу**; безъ дѣла; свободенъ, досуженъ.

— **эчжэрэ боо**; архивъ при полиціи по дѣламъ азартныхъ игръ, дракъ, воровства и пр.

— **эчжэрэ тангынъ**; комната журналиста въ присутственномъ мѣстѣ.

— **илибурэ амбанъ**; правитель дѣлъ при династіи Чжоу.

— **ичижара амбанъ**; правитель, наблюдатель за дѣлами въ зависящихъ ивродческикъ владѣніяхъ, гдѣ управление и судопроизводство совершается мѣстными владѣльцами; командированный по особому случаю генераль для рѣшенія дѣла.

— **охо**; сдѣлалось, случилось дѣло; составилось дѣло, признано дѣломъ;

сх. **байта дамбуха**, кончилъ дѣло, успѣлъ.

— **учжэнь**; важное дѣло, тяжкое приетупленіе.

— **уфараха**; потерялъ, проигралъ дѣло въ судѣ; сдѣлалъ упущеніе въ дѣлахъ.

— **уфараха нялма**; потерявшій, проигравшій дѣло въ судѣ, признанный виновнымъ, виновникъ.

— **нвохумъ**; случай, поводъ къ дѣлу, побудительная причина.

— **хачинь**; разныя дѣла; дѣла архива пронумерованныя.

— **хачинь и боо**; архивъ разныхъ судебныхъ дѣлъ.

— **бѣ алижа хафаны**; помощникъ правителя дѣлъ въ княжескомъ правленіи: **уусунь бѣ кадалара ямунь**.

— **бѣ алижа шудэон**; старшій письмоводитель, у котораго находится дѣла.

— **бѣ эчжэрэ шудэси**; письмоводитель или секретарь при начальникѣ увѣдѣ.

— **бѣ ичичжамби**; право, управленію дѣлами.

— **бѣ кадалара хафаны**; правитель дѣлъ, распорядитель, секретарь въ ученыхъ комитетахъ.

— **бѣ (дѣ) дара хафаны**; правитель дѣлъ, секретарь въ княжескомъ правленіи: **уусунь бѣ кадалара ямунь**, прокурорской приназъ: **ухэри бѣ байчара ямунь**, комитомъ прошеній: **дасань бѣ хафумбурэ ямунь**, 6 класса.

— **бѣ (дѣ) дара фѣньтань**; исполнительное отдѣленіе при министерствахъ. дѣлающее распоряженія по приведенію указовъ въ исполненіе и заготовленіе докладовъ.

— **бѣ дайсоламби**; завѣдываю дѣлами вмѣсто другаго.

- **бэ чэоримби**; указываю, руковожу въ дѣлѣ, дѣлахъ, см. **МУДАНЬ ДЭ АЧАБУМБИ**.
- **бэнэрэ гэмунь**; станція почтовая для перевозки бумагъ отъ пикета до пикета или переноски пѣшкомъ, какъ въ земствѣ, отъ будки до будки.
- **балхэю**; дѣлопроизводитель и архивариусъ въ принагѣ ученыхъ: **БИТХЭЙ ЯМУНЬ**.
- **сита**; дѣла; занятія; иногда дѣянія.
- **соньо**, см. **БАЙТАЙ СОНЬО**.
- **тушаха нялма**; попавшійся, прикосновенный къ дѣлу, виновникъ.
- **тучимби**; возникаетъ дѣло, являясь виновникомъ, преступникомъ.
- **тургунь**; причина — виновникъ дѣла, причины дѣла.
- **дэ ушабумби**; бываю привлеченъ, замѣшанъ въ дѣло.
- **дэ хамираву**; несладитъ съ дѣломъ; неспособный къ дѣланъ.
- **дэ тушаха**; почалъ въ дѣло, въ бѣду.
- **дэ досимби**; приступаю къ дѣланъ, т. е. поступаю на службу.
- **дэ досимбумби**; привлекаю къ уголовному дѣлу, допускаю къ дѣланъ.
- **вэйхуэань**; маловажное дѣло, вина.
- **вэсимбумби**; докладываю государю о дѣлахъ
- **вэсимбурэ киньги**; докладной день государю.
- **вэсимбурэ ба**; докладная канцелярія.
- **й айсилара ужэри далачи**; главный приставъ при инородческихъ владѣльцахъ.
- **й ичи дахамэ**; слѣдуя по направлению дѣла, смотря по тому, какое направление дано дѣлу.
- **й ичхисон**; правитель дѣлъ при

губернскихъ отдѣльныхъ начальникахъ частей: начальникъ области, губернскомъ: казначей и судѣ.

- **й сараси**; помощникъ правителя дѣлъ при областномъ начальникѣ.
- **й сэйлнь**; начало дѣла; дѣло т. е. все бумаги относящіяся къ извѣстному дѣлу начиная съ самаго начала; слѣдственное дѣло; выписка изъ дѣла, копія съ указа по извѣстному дѣлу.
- **й соньо**; слѣды дѣла, преступленія; по дѣлу.
- **й тургунь**; причины дѣла, поводъ къ преступленію.
- **й тургуньдэ кафань эфулэхэ**; разжалованъ по дѣлу, вслѣдствіе возникшаго дѣла или учиненія преступленія.
- **дэ афаха кафань**; смотритель или экспедиторъ при экзаменномъ дворѣ, вообще писмоводитель при комитетахъ или имѣющій особья порученія.
- **байтанга**; дѣловый, годный въ дѣло (матеріалъ), имѣющій употребленіе, нужный, потребный, см. **ТУСА ОЧЖОРО**, полезный; см. **ЧЖИНКИНИ**; существенный; дѣйствительный; служащій, находящійся при дѣлѣ; казенный служитель въ разныхъ присутственныхъ мѣстахъ, неимѣющій чина; равно полицейскій служитель или мастеровой при казенномъ мѣстѣ и лекарскій ученикъ; частный управитель дома и пр.
- **оюонго нингэ**; годный и нужный.
- **нялма**; нужный, годный къ употребленію, на службу человекъ.
- **вэйлэ**, см. **ЧЖИНКИНИ ВЭЙЛЭ**; дѣйствительное, настоящее преступленіе.
- байтангангэ**, см. **байтанга оюонго нингэ**.

бай;

бай;

- байтаву**, сх. **байта аву**; бездѣльный, бездѣльникъ, непотребный, негодный, негодяй; ненужный, бесполезный, праздный, неупотребительный.
- **никань**, сх. **никань ѳяха**; негодяй китаецъ — трусъ обмирающій при одномъ видѣ битвы; неряха, растрепанъ.
- **гисунь**; непотребныя рѣчи.
- **хафань**; посредственный плохой чиновникъ.
- **бакси**; посредственный плохой учитель.
- **дэ обумби**; дѣлаю негоднымъ, ненужнымъ къ употребленію.
- **чжака**; негодная бросовая вещь; негодная тварь (ругат. сл.).
- **факси**; посредственный, плохой мастеръ.
- байтаси**; дѣлецъ; дѣлопроизводитель при областномъ начальникѣ и губернскомъ казначеѣ, чинъ слѣдующій послѣ: **фоньчжиси**.
- байталань**; употребленіе нужды, потребности жизни, издержки, расходы, иждивеніе, годовое содержаніе, штатъ.
- **амбула**; большіе расходы, издержки.
- **эвѣхунь**; недостаточно для расходовъ, на содержаніе; дефицитъ.
- **исираву**; } недостаточно для
- **тэсураву**; } расходовъ, скудное содержаніе.
- **дэ ачабурэ намунь**; кладовая потребныхъ для работъ матеріаловъ, равно по отопленію и освѣщенію дежурныхъ комнатъ при дворѣ.
- **дэ тэсубумби**; слишкомъ достаётъ на содержаніе, расходы.
- **дэ тусанга намунь**; назв. казначейства въ губерніи: **юньнань**.
- байтала-мби**; **ха, ра, бэ, дэ**;

- употребляю что или на что, даю употребленіе, назначеніе, употребляю на службу, даю мѣсто, должность.
- **бумби**; употребляюсь; получаю употребленіе, назначеніе на должность.
- **бураву**, сх. **байтаву**; негодный къ употребленію.
- **бурэ хафань**; наследственное дворянское достоинство, соответствующее IV-му классу гражданскихъ чиновъ.

- байдаламби**; **ха, ра, дэ**, кит. сл. **ба-бу**; ба-да; растягиваю, кладу подъ пытки, изстязую, мучу подъ пытками.
- байдумби**, см. **байньдумби**, или **байнумби**, отъ: **баймби**.
- байли**; благорасположеніе, благосклонность; благодѣяніе, благотвореніе, милость, сх. **кэси**.
- **исибумби**; оказываю благодѣяніе, милость.
- **бэ ургэдэмби**; отвлачиваю неблагодарностію, забываю благодѣяніе.
- **дэ**; по его милости, благодаря, спасибо ему!
- **дэ воруламби**; } воздаю, от-
- **чжафамби**; } плачиваю за благодареніе, приношу благодарность, выражаю признательность за оказанную милость.
- байлинга**; благосклонный, благотворительный, благодѣтельный, благотворитель.
- байлиси**; прислужникъ, послушникъ, ученикъ у буддійскихъ и даосскихъ монаховъ, равно прислужникъ у шамановъ, помогающій при смуженіяхъ; отсюда: ворожея; богомолецъ.
- баймэлянъ**; искательный, склонный къ прощанью и домогательствамъ.
- бай-мби**; **ха, ра, бэ, дэ**; ишу по-

бай;

бай;

терпяное, отыскиваю, доискиваюсь истины, изыскиваю способы, прошу, выпрашиваю, домогаюсь, добиваюсь, требую, сх. **яньдумби наньдамби**; прошу, молю духовъ, умоляю; прошу милостыню; см. **элжэ бэ баймби**, спрашиваю, навѣдываюсь о здоровьи, желаю здравія; см. **хэсэ бэ баймби**, испрашиваю высочайшаго указа.

— **бумби**, сх. **байхабумби**; ве-лю исхать, просить и пр.; см. выше.

— **мэ удамби**; скѹпаю, закупаю.

— **мэ суймэ ябумби**; всюду бѣгаю, ищу, кидаюсь съ просьбою, неотступно прошу, докучаю просьбою, вымаливаю, выманиваю.

— **мэ даханьчжимби**; прибѣгаю подъ защиту, покровительство, вступаю въ подданство.

— **мэ вэсимбумби**; умоляю ваше величество.

— **чи бахараку**; нигдѣ не сыщеть.

— **рэнгэ**; покорѣннѣе прошу, обыкновенная форма въ представленіяхъ начальству или докладахъ государю. (Слово это ставится въ началѣ рѣчи заключающей сущность просьбы, а въ концѣ глаголь ставится въ настоящемъ причастіи съ частицею вопросительною на: **рэо**, или въ повелительномъ на: **кинн**, — соответствующую русскому обороту: не повелѣно ли будетъ, дабы повелѣно было).

байчань; розыскъ, изслѣдованіе.

— **и эчжэю**; слѣдователь при прокурорскомъ приказѣ, иначе называемый: **ухэри бэ байчара ямунь и эчжэю**.

байчаси; повѣритель дѣлъ или контролеръ при областномъ начальникѣ, слѣдующій чинъ послѣ: **кимчиси хафань**.

байча-мби; ха, ра, бэ, дэ, кит.

сл. **бай-ча**; ищу, розыскиваю, произвожу слѣдствіе, дознаніе, розыскъ, изслѣдованіе, изслѣдываю, повѣряю, ревизую, свѣряю книгу, повѣряю списки, держу корректуру, свидѣтельствую, осматриваю, разсматриваю, пересматриваю дѣло, списки, лѣтописи, см. **дансэ бэ** —; смотрю за работами, надсматриваю, наблюдаю за чѣмъ, осматриваю, обзрѣваю губернію, дѣлаю инспекторскій смотръ; дѣлаю наблюденія, вникаю, развѣдываю, довѣдываюсь, допытываюсь, допрашиваю, переспрашиваю, справляюсь, навожу справку въ дѣлѣ, дѣлаю переключку людямъ, ставлю кружечъ въ списокѣ надъ именемъ кого для опредѣленія или исключенія изъ службы; см. **гэтухэдэмэ** —: уясняю, выясняю, внимательно разсматриваю; см. **чираламэ** —: произвожу строжайшее слѣдствіе; см. **чжэньдумэ** —: подсматриваю, высматриваю, пронырствую; см. **фучжураламэ** —: спрашиваю, выспрашиваю, допрашиваю, развѣдываю.

— **мэ ябубумби**; отправляю на слѣдствіе; учиняю справку.

— **мэ ганабуха**; послѣ удостовѣренія взялъ, принялъ на высшую должность.

— **мэ гисурэмби**; совѣщаюсь по разсмотрѣннн дѣла; присуждаю, приговариваю къ наказанію.

— **бэ баргамби**; принимаю съ осмотромъ, послѣ осмотра.

— **мэ байдэрэ хафань**; губернский судья, 3-го старш. клас.

— **мэ бооламби**; представляю донесеніе послѣ слѣдствія или ревизіи.

— **мэ бодомби**; пересматриваю, ревизую отчетъ въ суммахъ, свожу счеты расходовъ.

бай;

бай; бай; бана;

- **мэ толэмби**; повѣряю счеты, считаю, пересчитываю пальцемъ указывая.
- **мэ тувамби**; пересматриваю, рассматриваю, изслѣдываю, высматриваю.
- **мэ тувара хафань**; царскій стряпчій, прокуроръ губернской или по другимъ частямъ управленія, членъ прокурорскаго приказа, цензоръ.
- **мэ чжафамби**; беру при осмотрѣ дозоромъ.
- **мэ фоньчжимби**; допрашиваю, переспрашиваю, доискиваюсь.
- **мэ ваналара ѳунгери**; комиссия отъ прокурорскаго приказа, назначаемая для записыванія и представленія донесенія о тѣхъ чиновникахъ, которые на общемъ челобитыи чиновъ государю при поздравленіяхъ не кланялись.
- **чи**; по справкѣ. (Обыкновенная форма въ казенныхъ бумагахъ ставимая въ началѣ словъ выписки изъ дѣла или справки съ узаконеніями, въ концѣ же справки ставится: сѣжэби).
- **ра эчжэрэ хафань**; повѣритель, слѣдатель копій съ подлинникомъ, справщикъ, корректоръ.
- **ра ямунь**; конторы царскихъ стряпчихъ, цензоровъ въ столицѣ.
- **фи аланьчжимби**; прихожу съ объясненіями, представляю справку, удостовѣреніе.
- **фи бооламби**; представляю отчетъ въ ревизіи, удостовѣреніе, справку.
- **бумэ бэдэрэбумби**; отвергаю рѣшеніе суда низшей инстанціи по разсмотрѣніи дѣла, см. бэдэрэбумби.
- **бурэ тэмгэту**; открытое предписаніе или патентъ за печатью выдаваемый чиновникамъ команди-

Слѣдствіе

Слѣдствіе

Слѣдствіе

Слѣдствіе

- руемымъ въ провинціи на право произвести слѣдствіе или ревизію.
- байцай согн**, кит. сл. **бай-цай**, см. лафу согн.
- баянь**, множ. **баяса**; богатство, богатый, богачъ; изобиліе, избытокъ, зажиточность; сильно высыпавшая оспа.
- **аня**; обильный урожайный годъ.
- **элгѣнь**; изобиліе.
- **офоро чжасэ**; назв. мѣста въ гвирнѣ.
- **боо**; богатый, зажиточный домъ.
- **вэсикунь**; богатый и знатный.
- **жунгэ куварань**; кит. сл. **жунь-гэ**; образцовый полкъ, лагерь.
- баяньдамби**; **ха**, **ра**; мало по малу богатѣю, постоянно наживаюсь, разживаюсь.
- баямби**; **ка**, **ра**, или: **ндара**, **бэ**; обогащаюсь, разбогатѣваю.
- **мбумби**; обогащаю; дам случай, способы разжиться.
- баяра**; отборныя войска; гвардія, охраняющая ворота дворца государя, тѣлохранитель, гвардеецъ, прич. отъ: **баямби**.
- **й куварань**; гвардейскій полкъ лагерь.
- **й чжалань и чжангинь**; командиръ гвардейскаго полка; полковникъ гвардейскаго полка.
- баяранга**; гвардейскій.
- **ѳумунь**; назв. музыкальнаго марша династіи **хя**.
- банаси**; по кит. **бань-ну-сэ**; назв. плодоваго дерева, у котораго листья не опадаютъ и во время морозовъ, цвѣты похожіе на апельсинныя: **чжаньчухунь чжофохори**; зеленое ядро орѣха на вкусъ сладко приторное, изъ адеръ выжимаютъ масло, употребляемое противъ чесотки.
- банацжэ тэбумби**; по кит. **ань-**

шъ, успокоиваю домъ, призываю шамана для молитвы объ избавленіи отъ болѣзней людей и падежа скота въ домъ.

банацжи; духъ страны, покровитель известной мѣстности.

— **и чжуэтэнь и боо**; часовня духу покровителю мѣстности.

банинараку; см. **баньдараку**.

банинь; природа, врожденное свойство, чувство, сила, характеръ; сх. **арбунъ гиру**: наружный видъ, обликъ, сложеніе тѣла, станъ, см. **эхэ** — : некрасивый, **сайнь** — : красивый; видимый образъ, лице, ликъ, изображение; укоренившаяся сдѣлавшаяся второю природою привычка, навыкъ, предрасудокъ; природный.

— **эхэ**; сх. **арбунъ бочки**, безобразный.

— **ганга**; твердый, какъ сталь, характеръ.

— **гэнгэнь**; мягкій характеръ.

— **гиру**; сх. **арбунъ гиру**, видъ, станъ, сложеніе тѣла.

— **гянь**; законъ, порядокъ природы, нравственная природа; правда, справедливость, врожденное свойство, чувство.

— **гянь и нархунъ чжурганъ битхэ**; назв. книги трактующей о законахъ физической и нравственной природы.

— **хасутай**; лѣвшя.

— **бэ дахамэ тангинь**; восточное отдѣленіе въ педагогическомъ институтѣ: **Гурунь и чжусэ хувашабурэ ямунь**.

— **буѣнинь**; природное свойство, нравственное чувство.

— **сайнь**; красивый видомъ, красивый обликъ, сх. **арбунъ тобъ**.

— **токтохонъ агу**; непостояннаго характера.

— **довсинь**; по природѣ жестокъ.

— **мама**; родная бабка — мать отца.

— **мафа**; родной дѣдъ — отецъ отца.

— **моо**; основной брусъ, скрѣпляющій другіе въ деревянной постройкѣ; поперечная перекладина; сх. **тэньчжу**, брусъ, связывающіе кокоры судна, киль корабля; настоящее дерево, т. е. безчувственный человѣкъ, болванъ.

— **и чихай**; своевольно, своевольно.

— **вэнь**; природное свойство, характеръ, природныя черты, физиономія.

банинга; природный, первоначальный, прирожденный, сх. **баньчжитайнгэ**; характерный, имѣющій твердый характеръ, или вещь посредствомъ отдѣлки получившая свой особенный характеръ, видъ, форму, отдѣланный, обработанный; сообразительный, смекательный, умѣющій рассчитать что изъ чего можно сдѣлать, сх. **малхунга**, умѣющій выгадать изъ малаго матеріала, сдѣлать какую вещь.

банинга; см. **байнгэ**.

баниха; благодарность (къ равному напр. за подарки); см. **амбула баниха**; прошеп. отъ: **банимби**.

— **арамби**; } благодарю, приношу

— **бумби**; } благодарность.

банихала-мби; **ха, ра, дэ**; благодарю, отблагодарю, воздаю.

— **мэ вачжираку**; не могу достойно отблагодарить.

банихунь; смертельно раненный (звѣрь, который отъ раны непремѣнно умретъ-не уйдетъ).

банихуньчжа-мби; **ха, ра, бэ, дэ**; отблагодарю, воздаю благодарностью, сх. **баниха бумби**; **ви, кэси, байли исибумби**; оказываю милость, благоволеніе, вниманіе кому, бываю благосклоннымъ, показываю особенное уваже-

не, принимаю кого съ особеннымъ отлвчїемъ.

— **мэ тувамби**; взираю съ благоговѣнїемъ, особеннымъ почтенїемъ; принимаю милостиво, благосклонно.

— **мэ доролломби**; откланиваюсь принося благодарность.

банитай; по природѣ, натурально, по самому существу, сх. **баньчжитай**: природный, прирожденный, отъ роженїя; врожденный (склонность).

— **эжэ**; отъ природы золь, злющїй.

— **дожсинь**; отъ природы жестокъ.

банитайнгэ; природный, прирожденный, врожденный.

банилчжи; см. **бакалчжи**.

бани-мби; ха; рэ; см. **баньчжимби**; см. **дэрэ** — :

— **рэ бя**; см. **дэдурэ бя**; мѣсяцъ роженїя, т. е. послѣднїй мѣсяцъ беременности, въ который должны послѣдовать роды.

баниркэ энгъ; сх. **баньчжиркэ энгъ**; мачиха.

бануху; * лѣнливый, лѣнивецъ, **банухунь**; } нерадивый, безпечный, сх. **хэолэнь**.

банухуша-мби; ха, ра; лѣнюсь, бываю лѣнливымъ, безпечнымъ; сх. **хэолэдэмби**.

— **мэ сосоромби**; пчусь, бѣгаю отъ дѣла, лытаю.

баньда; см. **баньдань**.

— **асу**; см. **баньдань асу**.

— **хара**; назв. стелющагося по землѣ растенїя и имѣющаго колосья; павлика.

— **мафа**; духъ охоты на звѣрей, которому молятся звѣропромышленники.

баньдань; кит. сл. **бань-дэнь**; скамья, скамейка.

— **асу**; бродникъ, бредень, сѣть, у которой по обѣимъ концамъ прикрѣплены палки, за которыя берут-

ся и бродятъ по мелкой водѣ для ловли рыбы.

баньдамби, см. **бамби**.

баньдараку; не уклончивый отъ дѣла, не лѣнливый; сх. **чжибгэ-шэраку** неотстающїй отъ другихъ въ работѣ; неутомимый, незнающїй усталости, напр. **тачибу-рэ дэ** — : неутомимъ въ ученїи.

баньди; санскритск. сл. ученикъ, послушникъ, вѣропроповѣдникъ у будд.

баньдида; санскритск. слов. ученый монахъ у будд.

баньдо, санскр. слов. по кит. **баньдо**; назв. дерева, не цвѣтущаго, но производящаго плоды величиною съ апельсинъ, которые растутъ на стволѣ, начиная отъ самаго корня до вершины.

баньчань; — **духа**; кит. сл. **баньчань**, см. **мача духа**.

баньчука; отъ: **бамби**; уклончивый отъ дѣла, лѣнливый.

баньчжань духа, сх. **баньчань духа**, см. **мача духа**.

баньчжанумби, вм. **баньчжинумби**; живу вмѣстѣ (по необходимости и неволѣ).

баньчжи; игральныя шашки, которыхъ по 12 бѣлыхъ и черныхъ, сх. **баньчжимэ**; повел. отъ **баньчжимби**.

— **эфимби**; играю въ шашки.

баньжина-мби; ха, ра, бэ, дэ; отъ: **баньчжимби**; иду, отправляюсь въ другое мѣсто для житья, пропитанїя; происхожу, выхожу на свѣтъ, рождаюсь, выхожу наружу, показываюсь, выступаетъ потъ, высыпаетъ корь, оспа; росту, поднимаюсь вверхъ, (растенїе) выбѣгаю въ ростъ; образуется, начинается зародышъ, зарождаюсь, завязывается плодъ, вообще: образуется что само собою, (вѣтеръ), выходитъ, добывается, по-

бань;

бань;

лучается (краска изъ растеній), дѣлается само собою, совершается, готовится, ставовится, превращается во что, садится, устлавается (вода) ладится, идетъ въ ходъ, приводится въ исполненіе, осуществляется, см. **сайнь** — : выходитъ хорошо; см. въ отрицательной формѣ: **раку**.

— **ха камунгэ**; вм. **эргувэчки-ту дурбэчки**.

— **раку**; не ростеть, не выходитъ, невысыпаетъ, не родится, не завязывается плодъ; неладится, неидеть въ ходъ, остается, безъ исполненія, не осуществляется, негодится, не умѣеть, несъумѣеть, см. **гисунь** — : неумѣеть сказать и одного слова; **афаха фьлэнь баньчжинараку**, не съумѣеть написаь сочиненія, ни одной строки; **яя бадэ ябумэ** — ; ни гдѣ негодится, не осуществляется.

— **раку байта**; неподходящее, невозможное дѣло.

— **раку айбо**; боюсь, что не пойдетъ, не сладится и пр.

— **раку**; какъ бы не вышло наружу.

Баньчжинь; жизнь, рожденіе, происхожденіе, появленіе на свѣтъ, возникновеніе; произниканіе изъ земли; быть, образъ жизни, порядокъ, правила жизни, бытіе, видимая форма бытія; сх. **банинь**; видъ, обликъ, станъ формы тѣла; средства жизни, продовольствіе народа, зажиточность.

— **бахамби**; получаю бытіе, приобрътаю средства жизни.

— **бихэчи эбчи**; со дня рожденія, современи происхожденія, съ роду.

Баньчжиньчжи-мби, **ха**, **рэ**; отъ: **баньчжимби**; прихожу жить, прихожу на свѣтъ—въ міръ, раждаюсь, нараждаюсь, выхожу на свѣтъ—наружу, вскисаю, закисаю, поднимается тесто, перебраживаетъ.

— **хангэ**; прирожденный, природный, напр. **айньчи тэрэй сукдунь гираньту и баньчпиньчжихангэ**, кажется, это есть природное свойство духа и тѣла.

Баньчжибунь; произведеніе, сочиненіе, изложеніе чего по порядку и въ связи; отсюда: названіе трехъ отдѣловъ въ китайской исторіи: **тунь гань-гань-му**.

Баньчжибу-мби; **ха**, **рэ**, **бэ**; отъ **баньчжимби**; оживляю, оживотворяю, даю жизнь, рождаю, воскрешаю, возрождаю, произвожу на свѣтъ. напр. **аббай нялма бэ баньчжибумэ чжихэчи** со времени произведенія челоуѣка небомъ; питаю, воспитываю, вскармливваю, возвращаю; образую, органиую, (армію), составляю отряды войскъ изъ разныхъ частей, перевожу войска въ другое мѣсто, составляю артель, партію и пр. составляю краски, добываю индigo изъ растенія: **гьнь орхо**, составляю списокъ чего, напр. народонаселенія и пр., приписываю къ извѣстному мѣсту, состоянію, назначаю мѣсто жительства—становище для кочевниковъ, учреждаю, устроиваю, распределяю—дѣлю на части, мясо на порціи, см. **убу** — : распределяю должности, назначаю, даю назначеніе, дѣло, занятіе; составляю планъ, придумываю, выдумываю что, составляю мнѣніе, приговоръ, расчетъ, составляю что изъ частей, дѣлаю выборъ, выписку изъ разныхъ книгъ, составляю, сочиняю книгу, описаніе чего, пишу на тему въ прозѣ или стихахъ; составляю капиталъ, наживаю, разживаю; собираю, заплетаю волосы, плету, см. **чэюнь** — : отпускаю лезвее, острее, точу ножъ.

— **ха тури**, сх. **тури арсунь**

бань;

бань;

ростки гороха и бобовъ, т. е. за-
вязавшіеся.

— **мэ арамби**; нишу, сочиняю, со-
ставляю книгу; плету, сплетаю.

— **мэ арара хафань**, сх. **ача-
бумэ арара хафань**.

— **мэ дасоакү**; составитель книгъ
при академіи, чинъ слѣдующій по-
слѣ: **адаха ганнара хафань**.

— **мэ токтобуха**; утвердить опре-
дѣленіе, назначеніе, постановилъ,
рѣшилъ, скрѣпилъ дѣло.

— **рэ эдунь**; поднявшійся вѣтеръ
изъ ущелій, т. е. восточный благо-
пріятный весенний поѣвамъ.

баньчжискунь; зажиточный, со-
стоятельный, съ достаткомъ, до-
статочный, исправный.

баньчжитай; отъ рожденія, отъ
природы, по привычкѣ, природно,
врожденно, неизмѣнно по приро-
дѣ, сх. **банитай**, по существу.

— **даланга**; природная плотина, за-
пруда, образовавшаяся сама собою.

баньчжитайнгэ; природный, вро-
жденный.

баньчжимэ, сх. **баньчки**; играль-
ная шашки, изъ коихъ 12 бѣлыхъ
и 12 черныхъ; дѣсприч. отъ:
баньчжимби.

— **эфимби**; играю въ шашки.

баньчки-мби, **ха**, **рэ**, **бэ**, **дэ**;
живу, имѣю жизнь; бытіе, пользу-
юсь жизнью, провождаю, влачу
жизнь, питаюсь, кормлюсь, забо-
чусь о средствахъ жизни, продо-
вольствіи, оживаю послѣ зимняго
усыпленія, лежки, воскресаю; раз-
живаюсь, дѣлаюсь зажиточнымъ,
богатѣю, промышляю, добываю; ро-
ждаюсь, пускаю ростки сх. **арсу-
мби**, прозябаю, сх. **фулжурэмэ**
тучимби, росту, произрастаю,
всходитъ растеніе, выходитъ изъ
земли, вырастаю, возрастаю, воз-

никаю, произникаю; выходитъ, вы-
лупается дѣтенышъ, см. **туги** —;
поднимаются облака; сх. **фусэ-
мби**: размножаюсь, распложаюсь,
разводится скотъ, получается при-
плодь; сх. **фусэмбумби** прира-
щается, приумножается, растетъ
капиталъ; показываюсь наружу,
выходить, образуется чирей, на-
рываетъ; см. **боо** —: живу домою,
хозяйствомъ, см. **тэнь** и **баньч-
жирэ**, чрезвычайно уживчивый,
дружелюбный; см. **мусэ баньч-
журэ сайнь**, мы дружны между
собою: см. **дэрэ** —;

— **бумби**;

— **намби**;

— **ньчжимби**;

} см. выше отдѣль-
но поставленныя.

— **ха**; родившій, родимый, родной,
кровный.

— **ха ама**; родной отецъ.

— **ха энгъ**; родная мать, родная ма-
тушка.

— **ха ахунь дэо**; родные по ма-
тери, единоутробные братья.

— **ха нямань**; единокровные, бли-
жайшіе родственники, кровное ро-
ство.

— **ха баньчжихай**; изъ рода въ
родъ.

— **мэ**; живя и пр., см. выше особо
написанное.

— **мэ баханамби**; умѣть жить
т. е. уживаться съ людьми или ве-
сти хорошо свое хозяйство.

— **рэ аеунань**; полное достиженіе
чего въ жизни, пристань въ жизни

— **рэ бэ баймби**; изыскиваю сред-
ства жизни.

— **рэ сайнь**; сжился, хорошо со-
шелся съ кѣмъ, сладился.

— **рэ дэ ачабумби**; прилаживаюсь
къ образу жизни кого, сообра-
жусь со средствами жизни.

— **рэ манга**; умѣющий жить, жи-
кій въ жизни.

Баньчжискунь
Баньчжитай

Баньчжимэ
Баньчжимби

Баньчки-мби
Ха
Рэ
Бэ
Дэ

бань; багъ; бака; бакъ;**бакъ;**

— **рѣ мочо;** неумѣій жить, природный дуралей.

— **рѣ вѣрѣ;** обыкновенный образъ жизни, быть, провозженіе жизни, средства жизни, пропитаніе.

банъчжиркѣэ * эмѣ; } сх. **ба-**
банъчжиркѣэ энѣ; } **ниркѣэ**
энѣ, мачиха.

— **чжуй;** пасынокъ, сынъ прежней жены мужа.

банъ биткѣэ, кит. сл. **банъ,** см. **тувабунга.**

банеа, прош. отъ: **бамби;** излѣнился, облѣнился, подпопался и пр.

банеаку, сх. **банъдараку;** нелѣпный, неутомимый и пр., см. **банухушахау.**

банга, см. **банеа.**

бангухѣэ, кит. сл. **ба-гѣэ,** сх. **кион-**

гѣхѣэ; черный дроздъ — птица съ зеленою спиною, бѣлыми перьями на крыльяхъ и бѣлыми пестринами на хвостѣ, желтыми ногами и съ хохлами, не имѣющая способности говорить; но которая изъ этой породы безъ хохлавъ, тѣ имѣютъ способность говорить.

бансѣ хотонъ, кит. сл. **банъ-сѣ;** назв. городка въ Гиринѣ.

банту, кит. сл. **банъ-тѣу;** концы, головка выдавшихся досокъ или поперечной балки въ строеніи, обыкновенно украшаемая рѣзбою; отсюда: рѣзба, рѣзные цвѣты, украшения. рѣзба — насѣчка цвѣтовъ, въ видѣ облаковъ на днищѣ стремени; см. **дѣрѣй** — **чжурсу** —; — **туфунъ;** рѣзные съ насѣчкою стремяна.

бакалчжи; кость выше копыта и ниже щетокъ, кость и щетки вмѣстѣ, щетки у копытъ лошади.

багсанъ, по кит. **ба-цзы,** сх. **фул-мѣнъ;** вязанка, связка, снопы, горсть, пукъ, тякъ, партія товаровъ; отрядъ войска; связка — нѣ-

сколько верблюдовъ привязанныхъ другъ къ другу (обыкновенно пять) въ караванѣ.

— **ачямби;** соединяю, связываю въ связку и пр.

— **и да;** старшина партіи, отряда, каравана, караванбаша, сх. **багсанъда.**

— **бурѣнъ;** } отрядъ войска, коман-

— **мѣнъ;** } да, партія солдатъ.

багсанъда; начальникъ команды, отряда, сотникъ (чинъ).

багсанга; связанный въ снопы, пукъ, тякъ и пр.; назв. мѣры хлѣба въ 16 мѣшковъ.

— **фичаку;** свирѣль — музыкальный инструментъ въ видѣ тыквы-горлянки изъ 19, 17 или 13 дудочекъ соединенныхъ вмѣстѣ.

багсату; сотникъ — чинъ, слѣдующій послѣ: **мингату,** тысячника; поручикъ въ войскахъ зеленого знамени 7-го старш. клас.

багсала-мби; ха, ра, бѣ; вяжу въ снопы, тякъ, дѣлаю пучекъ, связку, беру, зажимаю въ горсть, вяжу — беру плѣнника, связываю, соединяю, составляю отрядъ, подбираю партію людей или товаровъ, дѣлаю на партіи.

— **ха фичаку,** сх. **багсанга фичаку.**

— **мѣ фулмѣмби;** связываю въ тякъ и пр.

багси; учитель, наставникъ, мудрецъ, ученый или учащійся, разумѣющій книги; мастеръ какого либо ремесла (учтив. выраж.).

багта, сх. **тѣбѣу;** матерная утроба, съ которою родится младенецъ; сх.

багтанъ, вмѣстѣлице.

багтанъ; вмѣстительность, помѣстительность; вм. **багтаку,** вмѣстѣлице, внутренности; вм. **багта,** или **тѣбѣу,** мѣсто, сорочка зародыша; терпимость, переносимость, великодушіе.

бакъ;

бакъ;

— **анакунъчжанъ**; уступчивость, снисхождение.

— **гилчжанъ**; великодушіе, извиненіе.

Бактанъдара, наст. прич. отъ: **бактамби**; вмѣщающій; вм. **бактанъ**, вмѣстительность.

Бактанъдарану; не помѣщается въ посуду, непомѣстительный, неуживчивый, не терпимый, незнающій терпѣнія, великодушія, непомѣрный, чрезъ мѣру, слишкомъ.

— **арамби**; слишкомъ высокомѣрно, важно держу себя, дѣлаю, показываю важный видъ.

— **баянъ**; чрезвычайно, непомѣрно богатъ.

Бактанга; вмѣстительный, помѣстительный, уживчивый, покладливый, приходящійся въ пору, удобно, ловко, свободно.

— **иктанга**; вмѣстительный, помѣстительный.

— **булѣбу**; китайскій компасъ со стрѣлкою, вставляемый въ деревянный кружокъ, на которомъ кругомъ написаны числа 12 циклическихъ вѣтвей и употребляемый для опредѣленія направленія мѣста при постройкѣ здания, см. **шэнсинь**.

Бактау; вмѣстительство, хранилище, черевы, внутренности тѣла, см. **сунъчжа бактау**, пять внутренностей: сердце, легкія, почки, печень, селезенка.

бакта-мби; **ха, ра**; **ндара**; **бэ, дэ**; вмѣщаюсь, помѣщаюсь, бываю вмѣстительнымъ, помѣстительнымъ, см. **іонъдомби**, входитъ во что, нахожу мѣсто, помѣщеніе; уживаюсь съ кѣмъ.

— **бумби**; обнимаю, содержу въ себѣ, завертываю, обвертываю, обнимаю предметъ.

— **мбумби**; вмѣщаю, помѣщаю (въ домъ), принимаю къ себѣ; скрываю,

таю въ сердцѣ; сношу, снисхожу, великодушно переношу, терплю, щаю; сх. **гилчжамби**.

— **мбумэ гамамби**, сх. **гилчжамэ гамамби**; снисхожу, великодушно переношу, извиняю.

— **мбумэ гамара фуняганъ**; чувство великодушія.

— **мбумэ гилчжамби**; показываю великодушіе, извиняю.

— **мбумэ фулямби**; щаю, снисхожу, милую, пропускаю, оставляю безъ вниманія вину.

Бактамбунъ; снисхождение, терпимость, великодушіе, сх. **фуняганъ**, чувство великодушія.

бакту, см. **банту**.

баэда, см. **бакту баэда**.

бакчамби, см. **бакчжамби**.

бакчинъ; противъ смятшій, насу-противъ (воротъ), на противъ стоящій, противоположный; противникъ, соперникъ, врагъ; отвѣтчикъ или подсудимый, сх. **хабшабуха нялма**; противоположность, противоположеніе, сравненіе одного съ другимъ, соотвѣтствіе (pendant), соразмѣрный, ровня, паракому, ровный, парный, подходящій.

— **вака**; не соперникъ, неровня, непара.

бакчила-мби; **ха, ра, дэ**; противостою, бываю противъ чего, противлюсь, сопротивляюсь, соперничаю, вражду, отвѣствую, отвѣчаю на вопросъ, держу рѣчь противъ кого; отвѣтствую — удовлетворяю чему, соотвѣтствую — ровняюсь чему, бываю ровнею, парю, подходящимъ, акомпанирую въ музыкѣ.

— **бумби**; ставлю другъ противъ друга, ставлю на очную ставку, сопоставляю, сравниваю одно съ другимъ, взвѣшиваю, сличаю, свѣряю, соглашаю противорѣчія.

багъ; багу; бага; баха;

баха;

- **мэ илимби**; противъ стою.
- **мэ тэки**; прошу състь противъ меня.
- **мэ маньчжурамби**; отвѣчаю по маньчжурски на вопросъ.
- багчжа; } сх. гайтай фягъ
- багчжаламэ; } сэмэ, вдругъ, внезапно.
- **илимби**; вдругъ останавливается, становится лошадь отъ испугу.
- багчжа-мби; ка, ра; застываю, сгущаюсь, сх. оромби, смораживаюсь, смерзаюсь, сх. чжухэ чжафамби, образуется ледь, замерзаетъ.
- **бумби**; застужаю, сгущаю.
- **ка юнгань**; засохшая глыбами земля или песокъ.
- багчжи, см. баначжи.
- багамби; ха, ра, бэ; держу на рукахъ дитя при испражненіи его.
- багула; имя одного изъ архатовъ или распространителей буддизма.
- баха, вм. бахаха, прош. отъ: бахамби.
- **бахай**, сх. намбуха намбухай; хватаясь то за то, то за другое, что ни попало, безъ разбору, безтолково, перебѣгая съ одного предмета на другой, не подумавши говоря; подбирая, потаскивая, отыскивая, выискивая, корня надъ чэмъ.
- **бахай утхай чжэмби**; какъ схватить, такъ и съѣсть, вытаскивать и тотчасъ съѣсть, вѣтъ хватая на лету.
- бахай, см. баха бахай.
- бахана, монгол. сл. багана; бакъ — шесть поддерживающій кругъ, сводъ въ юртѣ; упорка, подставка; повел. отъ: баханамби.
- баханаси; знатокъ, искусникъ, оттачикъ, способный, гениальный,

Sinitar

Sinitar

Sinitar

- знающій, умѣющій, умѣлый, сх. бахана ра нялма. *Баханараху/мз*
- бахана-мби; ха, ра, бэ, отъ: **бахамби**; иду получить и пр., постигаю, понимаю, уразумѣваю, сх. **улхимби**, напр. **мучжилэнь и улхимэ гуинь и баханамэ**, чувствуя сердцемъ и постигая умомъ; знаю, узнаю, получаю свѣдѣніе; бываю знающимъ, свѣдущимъ, видальымъ, опытнымъ, хорошо знакомымъ съ чѣмъ; могу, умѣю, напр. **нялмай бару гучулэмэ баханамби**, умѣетъ дружить, знакомиться съ людьми; счисляю, считаю, рассчитываю, включаю въ счетъ, расчетъ; гадаю, угадываю, отгадываю, ворожу; вм. **улхифи самби**, понимаю.
- **ха**, вм. **бахафи саха**; узналъ, привялъ къ свѣдѣнію.
- **мэ улкинъчжэмби**; дитя начинаетъ понимать, смыслять.
- **рай тэйлэ**, сх. **бахарай тэйлэ**, сх. **мутэрэй тэйлэ**; по мѣрѣ полученія, по мѣрѣ силъ, возможности; всѣми силами, всякими способами.
- **ра нялма**, сх. **баханаси**; знатокъ, умѣлый.
- бахангала**; до полученія, прежде полученія.
- бахангэ**, вм. **бахакангэ**; все полученное, прибрѣтенное, возможное.
- бахажу**, вм. **бахажаку**, отъ: **бахамби**; не получилъ.
- **чжака**; недостижимая вещь, непостижимый предметъ.
- бахажу**, см. **мучжилэнь бахабу**.
- бахасу**, вм. **баха**, повел. отъ: **бахамби**.
- баха-мби**, прошед. въ стар. **бахакха**, нынѣ: **баха**, (см. выше) **ра**, **бэ**, **дэ**; получаю, беру, прибрѣтаю, нахожу, снискиваю, улучаю,

多息
Баха; баха; баба;

Баха;

успѣваю въ чемъ, могу, въ силахъ — состоянн сдѣлать, **вм. Омби.**¹⁾

— **бумби; ха, рэ, бэ, дэ;** доставляю случай, возможность получить, содѣйствую полученію, даю, отпускаю что, жалу; въ прош.: **буха,** бросилось въ носъ (запахъ), бьетъ въ носъ, обонялъ, понюхалъ. нюхнулъ, **сх. толгинъ дэ битубуха,** пригрезилось, приснилось во снѣ; забрало, разобрало отъ вина; хватилъ немного, напр. **си энэнги бахабухаби,** ты сегодня хватилъ, т. е. напился, подпилъ, захмѣлѣлъ (почтительно о комъ: развеселился); дошло, т. е. получилъ вѣсть, услышалъ; **вм. бабуха,** перчатка.

— **намби;** иду получить, нынѣ вмѣсто сего употреб. **байханамби,** такъ какъ: **баханамби,** имѣетъ особыя значенія, см. выше.

— **баханъчжимби;** прихожу искать, разыскивать домъ, отыскиваю дорогу, нахожу послѣ поисковъ нынѣ употр. вмѣсто сего: **байханъчжимби,** см. выше.

— **чи;** условн. накл. если получить, въ официальныхъ бумагахъ: прошу, (ставится въ началѣ предложенія содержащаго предметъ просьбы, а въ концѣ его ставится глаголъ въ формѣ причастія: **рангэ сэхэби).**

¹⁾ Примѣч. Глаголъ этотъ, какъ вспомогательный въ значеніи: могу, или самъ ставится въ прошедшемъ дѣеипричастіи на: **фи** или требуетъ, чтобъ самостоятельный, при немъ находящійся глаголъ, былъ въ той же формѣ на: **фи,** напр. **бахафи саха** могъ узнать; узналъ; **бахафи ачахау,** не могъ увидаться, **чахафафи баха,** схватилъ, возмогъ, удалось поймать.

— **чи тутту;** того и желаю, о слаби такъ! съ охотою бы, съ радостію бы!

— **ра уфухи;** слѣдующая къ полученію, при дѣлежѣ часть, доля.

— **ра оонво;** видныя слѣды раненаго звѣря, потому что видны слѣды когтей растопыренныхъ, а не сжатыхъ какъ у здороваго, а если незамѣтно слѣдовъ растопыренныхъ когтей: **бахарау оонво,** то означаетъ, что звѣрь не раненъ.

— **рай тэйлэ;** **сх. мутэрэй тэйлэ;** помѣръ полученія, но мѣръ силъ, возможности, всѣми силами, всякими способами, напр. **бахара тэйлэ элэтэлэ гайха,** набрался до сыта, нахваталъ, набралъ сколько силъ хватило, забиралъ сколько возможно взять, **вм. бахарангэ умэси лабду.**

— **рау;** не получаетъ; нельзя, невозможно, не въ силахъ.

— **фи ябурау;** дѣло не пойдетъ въ ходъ, неприложимое, невозможное.

— **фи гисурэхэу;** неудалось переговорить, сказать.

— **буха вэнъчжэжэ;** разгорѣлся отъ вина (такъ что уши покрасѣли), захмѣлѣлъ, разобрало.

— **бахачунъ;** полученіе, приобрѣтеніе, находка, добыча, пожива.

— **бахя;** кедровыя шишки; шишки дерева пуштати, см. **бодису.**

— **бабадэ;** **вм. ба ба дэ,** раздѣльно написанныхъ: во всѣхъ мѣстахъ, всюду, сплошь.

— **баймби;** всюду, вездѣ ишу.

— **бифи;** всюду бывъ, вездѣ, гдѣ ни находился.

— **ниэбуфи томилаха;** **вм. балай томилаха.**

— **айсинъ ичжука;** всюду сплошь все позолотилъ, раскрасилъ золотомъ.

Байханъчжимби

бѣѣ; бѣѣи; бѣѣу; бѣѣа;

баса; басѣ; басу; баша; башѣ;

бѣѣ; в.м. **ба бѣ;** с.м. **ба;** винител. пад. это мѣсто, это, все сіе, выше-помянутое, с.м. **эрѣ** —; **тѣрѣ** —;

бѣѣи; в.м. **ба бѣ** раздѣльно написанныхъ: въ случаѣ, при случаѣ, есть мѣсто, случай; в.м. **байби,** попусту, напрасно.

— **иньчѣэмби;** попусту смѣюсь, с.м. **шахурунь иньчѣэмби,** холодно, принужденно улыбаюсь.

бабунь; поддѣпка, дужка у ведра или корзины; ременные петли у сѣдла для пристегиванія подхвостника; ручка, рукоятка.

бабунга; имѣющій дужку, рукоятку съ ручкою.

— **шоро;** корзина съ дужкою.

бабуха;* } перчатка о пяти паль-
бабухань; } цахъ; а о 3-хъ паль-
цахъ назыв. **опшо.**

баса; рабочая плата; плата за работу по найму, поденная плата, въ-ручка за работу.

— **чѣйка;** поденная плата, деньги за работу.

— **вѣчѣнь;** жертвоприношеніе четы-ремъ странамъ свѣта, совершаемое огеню въ благодарность за уро-жай.

— **вѣчѣмби;** приношу благодарно-ственную жертву за полученіе чего вообще, напр. послѣ испрошенія дождя: съожу съ лошади на гор-ныхъ перевалахъ для принесенія жертвы духу горъ: **фѣху мама,** обыкновенно состоящей изъ какого либо лоскутка или изъ волоса выр-ванного изъ гривы и хвоста лоша-ди, полагаемыхъ на холмахъ, насы-пяхъ изъ камней: **обо.**

— **вѣримби;** оставляю плату; оста-вляю, кладу лоскутъ или другую какую вещь на насыпяхъ: **обо,** въ жертву духу горъ: **фѣху ма-ма** при проѣздѣ черезъ горный перевалъ.

басань; малая подпруга у сѣдла; плетень изъ ивовыхъ прутьевъ или рогожка изъ тростника связанная, полагаемая на кровлю подъ смазку глиною.

басангямби; } с.м. **басунгямби.**
басагямби; }

басари, с.м. **касари басари.**

басѣ, с.м. **баса.**

басунгямби; } **ха, рѣ, бѣ;** гово-
басугямби; } рю, брежу во снѣ.

басу-мби; ха, рѣ, бѣ; осмѣиваю, насмѣхаюсь, говорю колкости, с.м. **иньчѣѣбушэмби;** издѣваюсь надъ кѣмъ, пристыжаю.

— **бумби;** бываю осмѣянь, подвер-гаюсь посмѣянію, заставаю смѣят-ся надъ собою, подаю поводъ къ насмѣшкамъ.

басучунь; осмѣяніе, издѣвательство посмѣяніе, посмѣшище; с.м. **ги-сунь и фѣсинь,** поводъ къ пересудамъ, насмѣшкамъ, осмѣянію.

— **амагань чѣжалань дѣ тутамби;** оставляю посмѣяніе въ по-томствѣ.

баша; младшая свояченица—младшая сестра жены; повел. отъ: **баша-мби.**

баша-мби; ха, ра, бѣ; гоню, по-гоняю, выгоняю вонъ, прогоняю, с.м. **бошомби;** бѣгу въ слѣдъ за телѣгою, правлю телѣгою, бываю возницею, кучеромъ, извозчикомъ, занимаюсь извознымъ промысломъ, с.м. **сѣчѣнь чѣжафамби.**

— **мѣ нунгэмби;** пропихиваю въ горло.

— **мѣ гурибумби;** выгоняю съ мѣста жительства, съ квартиры, на-сильно переселяю.

— **мѣ бисамби;** стремительно раз-ливается, устремляется вода.

— **мѣ тучибумби;** выгоняю вонъ. **башиламби; ха, ра, бѣ;** с.м. **нучжаламби,** бью кулаками,

бани; бата; бато; бату;

бату; бать; бада;

бьюсь, дерусь на кулачки; сх. **ФЭСХЭЛЭМБИ**, пиваю ногами.

бата; врагъ, непріятель, мститель; мятежникъ, бунтовщикъ; сх. **БАВЧИНЬ**, соперникъ, противникъ.

— **НЯЛМА**; непріятели.

— **ХУЛКА**; мятежники.

— **БАВЧИЛАМБИ**; противостою, сопротивляюсь непріятелю.

— **БЭ БИРЭМБИ**; бросаюсь, устремляюсь на непріятеля.

— **ДЭ ЭНГЭЛЭМБИ**; подхожу, приближаюсь къ непріятелю.

— **ДЭ ОЛИХАДАМБИ**; робѣю, трушу предъ непріятелемъ.

И ЧЖАНГЮНЬ; непріятельскій главнокомандующій.

БАТАНГА; вражескій, враждебный, непріятельскій, непріязненный.

БАТАЛАМБИ; **ха, ра, дэ**; враждую, бываю, дѣлаюсь непріятелемъ, врагомъ, непріязненнымъ; сх. **БАТАОМБИ**; иду противъ, сопротивляюсь, сражаюсь, напр. **БОМСО ГЭРЭНЬ ДЭ БАТАЛАЧИ ОЧЖОРАКУ**: нельзя меньшинству идти противъ большинства.

БАТАРАКА; см. **БАДАРАКА**.

БАТАРЪ СЭМЭ; см. **БАДАРЪ СЭМЭ**.

БАТОРУ; см. **БАТУРУ**.

БАТОРУЛАМБИ; см. **БАТУРУЛАМБИ**.

БАТУНЬ; непротаявшая на сквозь земля т. е. когда вода грязью и водою находится ледъ; нижніе слои льда.

— **ЧЖУХЭ**; ледъ плавающий на поверхности воды послѣ взлома.

БАТУРУ; по киргизски: **БАТЫРЬ**, по монгол. **БАГАДУРЬ**, **БАТУРЬ**, богатырь, герой, рыцарь, храбрый (во благородный и справедливый), храбрый полководецъ—офицеръ.

— **ОБУМБИ**; дѣлаю храбрымъ, возбуждаю храбрость.

— **ВЯНЦЯНЬ**; } благородно храбрый,
— **МАНГА**; } богатырь, герой, рыцарь, соединяющій храбрость съ дорованіемъ; сильный, насильственный, тирань.

— **ГОЧЖИМЭ БОДОГОНЬ АБУ**; храбръ, но безъ соображеній.

— **ЧОЛО**; храбрый, богатырь—титулъ жалуемый офицерамъ за храбрость показанную на войнѣ.

БАТУРУЛА-МБИ; **ха, ра**; храбрюсь, показываю храбрость, бываю храбрымъ, мужественнымъ, богатыремъ, богатырствую, геройствую, храбрюсь—бодрюсь, бодро себя держу.

— **МЭ**; храбро, отважно, богатырски.

— **МЭ НЭНЬДЭМЭ ТАФАКА**; отважно первымъ, впереди другихъ, взомелъ на стѣну.

— **МЭ ФАФУРШАМБИ**; показываю храбрость.

— **РА ДЭ АМУРАНЬ**; любитъ храбриться, бодриться.

БАТКАЛА-МБИ; **ха, ра, бэ**; беру обманомъ, выманываю, обманываю, мошенничаю, надуваю.

— **МЭ ГАНАХА**; выманилъ.

— **РА МАНГА**; ловкій мошенникъ

— **РА МЭРГЭНЬ**; искусный надувало.

БАТМАНЬ; см. **БУТХУРИ**.

БАТМАГА; рубинъ, одинъ изъ драгоценныхъ камней.

— **ЧЖИНСЭ**; рубиновый шарикъ на шапкѣ у чиновъ первыхъ двухъ классовъ.

БАДА; расточительность, мотовство, расходы не по состоянію, чрезмѣрная издержки, расточительный, роскошный, см. **БАДАЛА** повел. отъ: **БАДАЛАМБИ**.

БАДАЛА-МБИ; **ха, ра, бэ, дэ**; мотаю, бываю расточительнымъ, дѣлаю безразсудные чрезмѣрные расходы, живу не по состоянію, роскошничая.

бади; баду; бала;

бала;

скимъ монахамъ при постриженіи ихъ, для пріянія подаяній, въ знакъ того, что они должны питаться однимъ подаяніемъ.

— **моо**; дерево, изъ котораго въ Индіи дѣлались чашки для буддійскихъ монаховъ, сх. **удумбара**.

ᠮᠣᠣ

бадириламэ ябумби; сх. **бадири чжафамэ ябумби**, хожу съ чашкою за подаяніемъ, нищенствую, собираю милостыню (о будд. монах.)

ᠪᠠᠳᠤᠨᠦ

бадунь; кит. сл. **ба-доу**, мѣшокъ, хлѣбная мѣра изъ 10 четвериковъ въ 120 китайскихъ фунтовъ вѣса, иначе: **да-дань**.

— **чжахудай**; кит. сл. **ба-доу чуань**, тупоносое судно, лодка съ плоско отрѣзанною въ видѣ четверика кормю.

ᠪᠠᠯᠠᠢ

балай; сх. **баламадамэ**; взбалмочно, сумасбродно, вздорно, опрометчиво, необдуманно, безтолково, беспорядочно, неосновательно, безъ причины, попусту, напрасно; сх. **гунинь и чикай**, самовольно, своевольно, произвольно.

— **айнамэ гамажа вэйлэ**; вина, проступокъ по опрометчивости.

— **авутунь**; пустое ничтожество, безнадежность, назв. чертежа въ книгѣ: **чжицзунгэ номунь**.

— **апшамби**; по пусту сучусь, дѣлаю опрометчиво

— **эймби**; всюду разливаюсь, рѣка имѣетъ не надлежащее теченіе.

— **эрэмби**; напрасно надѣюсь, питаю тщетную, неосновательную надежду.

— **эрунь**; сх. **вакай эрунь**, самовольныя, незаконныя пытки.

— **ичи синьдамби**; пускаю на волю, на всѣ четыре стороны.

— **оньдомби**; безобразничаю, безобразно обращаюсь съ женщиною при сѣитіи.

— **ябумби**; своевольничая.

— **вангаситамби**; попусту хвастаю.

— **гисурэмби**; пустое говорю, болтаю вздоръ.

— **Гувэбухэ**; неодуманно, безъ причины простилъ.

— **хулжидамэ**; глупо и безразсудно.

— **бадэ**, сх. **фачухунь и бадэ**; на мѣстѣ бунта, мятежа, неурядицы.

— **томилаха**; глупо, безтолково распредѣлилъ, разставилъ, назначилъ.

— **тоомби**; попусту, безъ причины ругаюсь.

— **чикай**; своевольно, самовольно.

— **чжабумби**; глупо, безтолково отвѣчаю, дѣлаю пустое, ложное показаніе на допросѣ.

— **фэмби**; говорю вздоръ, вру.

— **дайшамби**; буяню, шумлю, попусту кричу.

ᠪᠠᠯᠠᠮᠠ

балакта; мѣсто — сорочка, въ которой находится и родится зародышъ чловѣка и скота.

балама; баламутъ, сумасбродъ, сумасбродный, взбалмочный, опрометчивый, безразсудный, безтолковый, самовольный; иногда: шаловливый, рѣзвый, шутъ.

— **гисунь**; безразсудныя, опрометчивыя слова.

— **чокто**; надутый.

ᠪᠠᠯᠠᠮᠠᠳᠠᠮᠢ

баламада-мби; **ха, ра**; опрометчиво, безразсудно, взбалмочно, сумасбродно поступаю, сумасбродничаю, дѣлаю дурачество, самовольствую; своевольствую, баламучу, рѣзвюсь, шалю, дурачусь.

— **мэ ябумэ балай апшамби**; веду себя легкомысленно и опрометчиво, верчусь, сучусь, дѣлаю неблагопристойныя движенія, повѣсничая.

бали; балу; балъ:

балъ; банъ; бачи; бачъ;

— **мэ буруламби**; опрометью бѣгу.

балинъ; печенья изъ муки, въ видѣ палочекъ, складываемыя пирамидою и ставимыя на столъ предъ кумирами у будд., по кит. **мянъ-та**.

балу, слѣпецъ, сх. **дого**.

баля, кит. сл. **ба-ляо**; оставь, перестань, довольно, ну гдѣ тебѣ? (о человѣкѣ неумѣющемъ что сдѣлать), сх. **валыха**, бросовый, неспособный, безпутный человѣкъ.

балхамби; **ха, ра, дэ**; даю объѣтъ жертвы небу и духамъ при выспаніи оспы, молюсь о счастливомъ исходѣ оспы, принося въ жертву свинью и хлѣбы.

балба; неприхотливый, ненаблюдательный, забывчивый, непомнящій видѣннаго; не смѣтливъ, недогадливъ (болванъ, балбестъ).

балбо; непаль — страна населенная индѣйскимъ племенемъ: **борка**, пограничная съ Китаемъ.

балта; собака бѣлорылая, съ бѣлолысинкою на мордѣ; бѣлорылый; **вм. балда**.

балтаха; душчатый мѣхъ, изъ душекъ соболя или куницы, на которыхъ бываетъ обыкновенно бѣлая шерсть — лысинка.

— **сэксэ**; соболии души или душчатый соболій мѣхъ.

балда; бѣлая лысинка на шерсти животныхъ вообще; бѣлая пашки (**чаби**), подбрюшки; бѣлокопытая свинья; бѣлорылая собака, сх. **балта**.

балдаситамби; **ха, ра, дэ**, сх. **кангаршамби**; скользю, поскользаюсь на льду или грязи, скачываюсь, раскагываюсь.

балдарганъ; } назв. птицы изъ
балдарханъ; * } ястребиной породы, съ желтыми глазами и ногами, питающейся лягушками.

балчитамби, см. **балчитэмби**.

балчжунъ; привидѣніе, призракъ, оборотень, злой духъ, пугающій дѣтей и скотъ; чудовище, пугало.

— **ибеганъ**; злой духъ, привидѣніе.

— **и хуту**; демонъ, чортъ.

— **и тува**; блуждающіе огни; ночной призракъ, привидѣніе.

ба-мби, прош. **банва**, прич. **бань-дара**; **дэ**, сх. **банухушамби**; облѣняюсь, излѣняюсь, бѣгаю, отбиваюсь отъ дѣла; летаю, сх. **чу-жумбу**: устаю, обезсилѣваю (птица послѣ долгаго лѣтанія); рою во-ру въ землѣ (мышь), подкапываюсь.

— **фи бучжумби**; варю мясо для скорости съ надрѣзомъ, т. е. надрѣзывая и тыкая ножомъ во время варки.

бачи, **вм. ба чи**; раздѣльно напис.; изъ мѣста, отъ мѣста и пр.

— **тучирэ чжаба**; мѣстная произведенія страны.

бачихи; съ малолѣтства сговоренныя въ замужество (женихъ и не-вѣста).

— **амбанъ**; князь — распорядитель брачнаго пира, дружка.

— **эйганъ сарганъ**; мужъ и жена еще въ малолѣтствѣ бывшіе сговоренныя.

— **мэйрэнъ**; сх. **дулинъ да**; половина ручной сажени по оба плеча, т. е. большая половина сажени.

бачихиламэ гайхангэ, сх. **бачихи омэ гайхангэ**; взятая жена, которая сговорена была еще въ малолѣтствѣ.

бачжа, см. **бучжу бачжа**.

бачжаръ сэмэ; въ безчисленномъ множествѣ; бездна всякой всячины, сх. **фикэмэ**, полнехонько, густо.

бачжарги, изъ: **бачжила эрги**, сх. **чарги**; тотъ, противоположный берегъ, на той сторонѣ.

— **далинь**; противоположный берегъ.

бачжи; немного, нѣсколько погоды, послѣ небольшой остановки, прекращенія работы, чрезъ нѣсколько времени; спустя короткое время; еще нѣсколько, немножко.

— **алья**; подожди немножко.

— **охо фоньдэ**; чрезъ нѣсколько времени, погода немного.

— **овини**; побудь немножко.

— **омэ**, сх. **бачжима**; **чжай ма-чжигэ омэ**; **мачжигэ охо манги**; побывъ немного, погода немного, чрезъ нѣсколько времени.

— **нонги**; прибавь еще немножко.

— **шахунь**; нѣсколько бѣловать.

— **фэтэмэ гисурэмби**; погода немного говоритъ.

бачживань; немножечко, маленько, крохотку, сх. **мачжигэ**.

— **бу**; дай немножко.

— **чжэфу**; покушай маленько.

бачжила, сх. **бирай чала**, сх. **бачжарги**; за рѣкою, на томъ берегу; противоположный берегъ.

бачжима, изъ: **бачжи омэ**, сх. **мачжигэ омэ**; спустя немного времени, подождавъ, помѣшкавъ немного; нѣсколько, немного поздно, сх. **вачжима**, подь конецъ.

— **сахунь**, см. **баньчжимасхунь**.

бачжимасхунь; немножко поздно-вато, позднеенько; довольно медленно, мѣшкотно.

бачжу; нечаянно, въ распахъ, сх. **эйшунь**, винная гуща, барда.

бара, см. **буру бара**, повел. отъ: **барамби**.

барань; многочисленность, множество, толпа, куча народу, войска вдали расположенныя лагеремъ; расположеніе, дислокація, позиція войска, положеніе, обстоятельства, см. **мукай** —; вм. **барунь**,

круглый; вм. **барабумэ**, въ сложности, итого вообще.

— **аву**; безъ побудительныхъ обстоятельствъ, безъ причины, безъ цѣли, просто такъ, попросту.

— **сабумэ**; видя вдали, смотря издали.

барагаланьда; санскрит. сл. уоптр. въ будд. книгахъ: утка — эмблема супружеской четы; одно изъ 4-хъ назв., какъ-то: **ичжифунь нѣхэ**, **калчжанга гасха**, **чжурунгэ гасха**.

барадига; } пратъка—Будда;
барадигабутъ; } вм. **барагаланьда**.

барамигъ; } назв. буддической или
барамидя; } парамита; назв.

индейскаго плода величиною съ тыкву: **чирѣу хэнеэ**, съ бородавками на кожѣ, какъ у лягушки, и мягкими колючками; дерево, на которомъ онъ растеть, не высокое но толстое, съ блестящими листьями.

бара-мби; **ка**, **ра**, **бэ**, **дэ**; растворяю тесто, подливаю воды, обливаю, размачиваю, наливаю супу, подливки въ кашу.

— **бумби**, сх. **вутжумби**; замѣшиваю тесто, глину, растворяю глину, известь, примѣшиваю, сваливаю въ одно мѣсто, кучу.

баринь тасха, вм. **бирэнь тасха**.

бару, съ родит. **и**; предъ, къ (кому), противъ кого; сх. **эмги**, съ, вмѣстѣ съ кѣмъ, вм. **форгохо ичи**, направленіе, обращеніе къ..., въ направленіи, обратясь къ..., см. **сэ бару охо**.

— **фоньчжимби**; обратясь къ кому спрашиваю.

барунь; круглый, сферическій; кругъ, циклъ луны изъ 29 или 30 дней, годъ въ 366 дней; круглый мѣсяцъ

бару; баць; барь;

барь;

круглый — цѣлый годъ изъ 366 дней, не считая непременно съ перваго мѣсяца года.

— **инэнги**; круглые дни, дни жертвоприношеній во время траура. Первый: **учжуй барунь**, послѣ исполненія или при концѣ перваго малаго траура послѣ 3-хъ мѣсяцевъ, см. **учжуй барунь и дорой вэчэмби**. Второй: **чжай барунь**, чрезъ 25 мѣсяцевъ при концѣ большаго траура, см. **чжай барунь и дорой вэчэмби**.

— **охаку**; неприурочивая къ годамъ, не въ срокъ.

— **и ба**; срочный мѣсяць.

барунгэ, сх. **бару охонгэ**, сх. **форгохо ичи**; направление, съ направлениемъ, обращениемъ къ....

бацзунъ, кит. сл. см. **баксату**.

барь барь сэмэ; шумъ, гамъ, — **бирь сэмэ**; болтовня всякой всячины, сх. **умэси лабду**, чрезвычайно много.

барья-мби; ха, ра, дэ; догадываюсь, предугадываю, предчувствую, замѣчаю, обращаю вниманіе.

— **хаку**, сх. **гуникаху**, или **барьямэ гуникаху**; не въ домекъ, недумаль, во все не ожидалъ, неожиданно, сверхъ чаянія, не обратилъ вниманія, не замѣтилъ, незамѣтно.

баргинь; см. **бургинь баргинь, ларгинь баргинь**.

баргяву; сборщикъ податей представляющій деньги въ уѣздное казначейство отъ цѣлаго общества или селенія.

баргясхунъ; сѣуженный, узкій (отверстіе посудины).

баргята-мби; ха, ра, бэ, дэ, отъ: **баргямби**; постоянно собираю (подати), собираю жатву. дѣлаю уборку хлѣба, часто соби-

раю вмѣстѣ, держу въ одномъ мѣстѣ—скученно, собираю разбѣжавшихся — разбѣянныхъ, сгоню скотъ въ одно мѣсто — въ кучу, собираю — подбираю волосы, убираю—прибираю посуду, держу въ порядкѣ—повиновеніи, напр. **ахаси бэсайнь баргятамби**; держу слугъ въ повиновеніи, порядкѣ; правлю, управляю, пекусь, забочусь о родныхъ и пр.

— **мэ кадаламби**; строго управляю, держу строгій надзоръ, держу въ кучѣ.

— **мэ кадалара амбань**; строгій правитель.

— **мэ чжафатамби**; собираю въ кучу, въ одно мѣсто, держу подъ надзоромъ людей, собираю подати.

— **ра даланга**; запасной бассейнъ, изъ коего задержанная вода спускается въ рѣку или каналъ при случаѣ мелководія.

баргяту энъдури; духъ сбора или умолата хлѣба, — 10-й изъ 34-хъ календарныхъ духовъ, слѣдующій послѣ: **мутэхэньту энъдури**.

баргямби; ха, ра, бэ, дэ; беру, принимаю, получаю, беру на подрядъ—подряжаюсь; принимаю на себя (заботу, ходатайство по дѣламъ, попеченіе о комъ), принимаю дѣла—деньги изъ казначейства; принимаю участіе; попеченіе о родныхъ, призираю, беру подъ свой присмотръ, беру подъ карауль: см. **бэв бэ** —: пекусь забочусь о себѣ, блюду себя; собираю, въ одно мѣсто разбросанное, собираю, убираю, произвожу уборку хлѣба и молотьбу, собираю подати—налоги—складчину—пожертвованія; собираю — дѣлаю складки платья—складываю; убираю—прибираю платье посуду, убираю—

- принимаю лошадь см. **МОРИНЬ** — ;
 убираю—прячу—кладу на храненіе;
 собираю—стягиваю — выравниваю
 цѣпь облавы, стягиваю войска къ
 одному пункту, см. **ЧООХА** — ; со-
 бираю въ одно мѣсто при отправле-
 нии въ путь, дорогу, сгоняю въ ку-
 чу скотъ; см. **СУДА ГИСУНЬ**
БЭ — ; см. **СОНЕО** — ;
 — **ХА НЯЛМА**; получатель.
 — **ХА ТЭМГЭТУ**; помѣтка на бумагѣ:
 получено; квитанція въ полученіи —
 приемъ денегъ и вещей выдаваемая
 отъ приемщика сдатчику.
 — **ХА ТЭМГЭТУ** и **Бунгэри**; кан-
 целярія при комисіи прошеній:
дасань бэ хафумбурэ ям-
унь, выдающая квитанціи въ по-
 лученіи или принятіи прошеній,
 поступающихъ изъ губерній и дѣ-
 лающая на оныхъ помѣтки: при
 няль, получено.
 — **МЭ АСАРАМБИ**; оставляю, кладу
 на храненіе, прячу.
 — **МЭ ГАЙМБИ**; принимаю, получаю
 отъ кого что.
 — **МЭ ГАЙХА СЭРЭ БИТХЭ**, см.
баргяха тэмгэту.
 — **РА АСАРА/ХАФАНЬ**; приемщикъ;
 эконокъ при казенныхъ мѣстахъ;
 архивариусъ въ комитетахъ.
 — **РА АСАРАРА ЧАЛУ**; приемный,
 запасный хлѣбный магазинъ.
 — **РА АСАРАРА ФАЛГАНГА**; складъ
 казенныхъ матеріаловъ и инстру-
 ментовъ потребныхъ для работъ;
 складъ, архивъ тетрадей и бумаги
 для экзаменныхъ задачъ.
 — **РА НАМУНЬ**; } кладовая; складъ
 — **РА ЯМУНЬ**; } казенный.
 — **ФИ АСАРАРА БУНГЭРИ**; архивъ
 дѣлъ.
 — **ФИ АФАБУРЭ БУНГЭРИ**; канце-
 ларія при министерствѣ чиновъ,
 завѣдывающая отпускомъ исходя-

- щихъ и приемомъ входящихъ бу-
 магъ.
барху; назв. одного изъ монголь-
 скихъ родовъ.
барху; см. **бэрху**.
барбэжэ; дроздъ, одно изъ 7 назв.
 см. **НИОНГУХЭ**.
бартанамби; **ха, ра, дэ**; прѣю,
 запрѣваю, сопрѣваю (платье); сх.
бэртэнэмби: получаю пятна отъ
 пота, пропотѣваю, засаливаюсь отъ
 пота.
барда; назв. одного изъ маньчжур-
 скихъ родовъ.
барданги; хвостунъ, самохваль сх.
тувѣчэю; тщеславный, надмѣн-
 ный, кичливый.
 — **ЛЭОЛЭНЬ**; хвостовство, хвастли-
 выя рѣчи, самохвальство.
бардангила-мби; **ха, ра, дэ**;
 хвастаюсь, кичусь (силою), выста-
 вляю свои труды, заслуга, прево-
 зношусь, тщеславляюсь, величаюсь.
 сх. **тувѣчэмби**.
 — **МЭ КУВАСАДАМБИ**; хвастаюсь,
 перевозношу себя, хваюсь.
 — **РА ГИСУНЬ**; хвостовство, хваст-
 ливыя рѣчи.
бафи; дѣеприч. отъ: **бамби**.
 —
бэ, мы; множ. отъ личнаго мѣсто-
 имствія: **БИ, я**; членъ винительна-
 го падежа; прикормка, приманка
 для птицъ при ловлѣ; наживка для
 рыбы сх. **бэтэнь**; ярмо—деревян-
 ный воловій хомутъ прикрѣпляе-
 мый къ концамъ оглобеля; кит. сл.
бо, въ древности: князь 3-й сте-
 пени, нынѣ: наследственное дво-
 рянское (баронское) достоинство
 3-ей степени, имѣющее 3 подраздѣ-
 ленія, см. **НИОННЯКА** и — ;
 — **акдараку**; мы невѣрилъ.
 — **улэбумби**; даю приманку, бро-
 саю птицѣ прикормку.

— и хэргэнь сирамби; наслѣдую достоинство: бо.

— хянь; кит. сл. см. шунгиньгасха.

— дахамэ; слѣдую за., вслѣд за., вслѣдствие чего, по причинѣ, коль скоро, поелику. см. дахамби.

— тувачи; мы взглянувъ на..., смотря, рассматривая....

— цзунъ, кит. сл. см. тангуда.

бэй; кит. сл. иначе: вэхэ бэй, см. элдэнгэ вэхэ.

бэйгүрэмби; кэ, рэ, сх. бэйгүвэрэмби, вм. насамби, вм. сонгомби.

бэйгүвэнь; холодъ, стужа.

— эдунь; холодный вѣтеръ.

— охо; холодно стало, захолодало.

дэ будунь; жидокъ на холода, сх. бэйгүвэнь досомэ мутэраку, не терпитъ, не переноситъ холода.

— форгонь; холодное время, холода.

бэйгүвэрэмби; кэ, рэ, становится холодно, холодаетъ, наступаетъ холодъ, стужа, сх. бэйгүвэнь охо, см. абка бэйгүвэрэхэ, стало холодно, захолодало.

бэйгүвэ; горчичный корень.

— соги; горчица — растеніе.

бэйгүвэнь, вм. бэйгүвэнь; бэйгүвэ.

бэйгүвэрэхэ; вм. бэйгүвэрэхэ; бэйхэ; морская капуста, растеніе съ широкими долгими листьями, которую кладутъ въ супъ.

бэйгүвэ; пугало, соломенное чучело челоуѣвка, выставяемое на огородахъ и пашняхъ для пуганія птицъ; сх. орхо бэ гайбурэ нялма.

бэйбунь и эфань; жертвенные хлѣбцы, принятые съ жертвеннаго стола и оставленные на полку божицы.

бэйсэ; сх. гусай бэйсэ; у мань-

бу
и

чжуровъ: второе княжеское достоинство царскаго рода, слѣдующее по слѣ: бэйлэ, вынѣ съ пожалованіемъ ближайшимъ родственникамъ государя, какъ то: роднымъ братьямъ и племянникамъ, двухъ китайскихъ титуловъ: цинь-ванъ, гюнь-ванъ, титулъ: бэйсэ, занимаетъ четвертое мѣсто въ княжеской іерархіи; см. голой бэйсэ; удѣльные князя.

— и хэргэнь сирамби; наслѣдую княжеское достоинство: бэйсэ.

— и фучжинь, сх. гусай фучжинь; жена князя 4 степ.

бэйсинь, см. бэйсинь.

бу
и

бэйдэнь; допросъ, слѣдствие надъ обвиняемымъ преступникомъ; судъ.

— бэ алиха амбань; министр юстиціи, или генералъ прокуроръ (древ. чинъ).

— бэ туваньчихяра ямунь; повѣрочная ревизіонная коммисія, обыкновенно осенью, предъ назначеніемъ общей казни преступниковъ по всей имперіи въ одинъ день, пересматривающая рѣшенія по уголовнымъ дѣламъ и опредѣленія наказаній, образуемая изъ такъ называемыхъ 9 предсѣдателей, т. е. предсѣдателей 6 министерствъ: чжургань, предсѣдателя прокурорскаго приказа: ужэри бэ байчара ямунь, предсѣдателя коммисіи прошеній: дасань бэ хафумбурэ ямунь, и предсѣдателя помянутой повѣрочной коммисіи.

бу
и
бу
и

бэйдэси; судебный слѣдователь, допрашиватель преступниковъ; иногда: судья постановляющій рѣшеніе (древн. чинъ), см. ачань бэйдэси; чжэо и —;

бэйдэ-мби; хэ, рэ, бэ, дэ; произвожу слѣдствие, допрашиваю обви-

- няемого; сличаю обоюдныя показанія, разбираю, рассматриваю, рѣшаю дѣло; сх. **жимчимэ бэйдэмби**, изслѣдываю вообще; см. **булэушэмби**, см. ниже **бэйдэмэ самби**.
- **хэ гисунь**; показанія на допросѣ, слѣдственные показанія.
 - **хэ хачинь**; пытки при допросѣ.
 - **хэ бадэ досимбумби**; вношу, дѣлаю показанія на допросѣ, признаюсь.
 - **хэ дансэ**; протоколъ, запись вопросовъ пунктовъ при слѣдствіи и показаніи подсудимаго на допросѣ.
 - **мэ ичихямби**; производжу слѣдствіе, допрашиваю.
 - **мэ самби**; см. **абка бэйдэмэ самби**; сх. **абка булэушэмби**, Богъ видитъ, небо знаетъ (въ клятв.).
 - **мэ ласкаламби**; рѣшаю дѣло произведеннаго слѣдствія.
 - **мэ фоньчжимби**; допрашиваю на слѣдствіи.
 - **рэ амбань**; судья (древн. чинь); совѣтникъ министерства юстиціи.
 - **рэ хафань**; слѣдователь, допрашиватель.
 - **рэ байта**; слѣдственное или уголовное дѣло, подлежащее слѣдствію.
 - **рэ боо**; судебное отдѣленіе при другомъ присутственномъ мѣстѣ, напр. при палатѣ внѣшнихъ сношеній: **тулэргги голо бэ дасарь чжургань**.
 - **рэ чжургань**; министерство юстиціи (уголовное).
 - **рэ чжургань и ѳунгэ ямунь**; судебное отдѣленіе при придворной канцеляріи: **дорги ямунь**, сообщающее указы и доклады по уголовнымъ дѣламъ министерства юстиціи.
 - **рэ фъньтэнь**; судебное отдѣле-

ніе при корпусныхъ командирахъ, напр. въ Мукдэнѣ.

- **рэ вэйлэ тогтобумби**; постановляю рѣшеніе, приговоръ по окончаніи слѣдствія.
- **фи афабумби**; поручаю произвести слѣдствіе, допросить.
- **фи бэньчжимби**; присылаю, представляю показанія или сознаніе надпросѣ.
- **фи бэдэрэбумби**; возвращаю назадъ, отмѣняю рѣшеніе дѣла по рассмотрѣніи (высшая инстанція).
- **фи вэйлэ тухэбумби**, сх. **бэйдэрэ вэйлэ тогтобумби**, постановляю рѣшеніе, приговоръ по окончаніи слѣдствія.
- **бухэ чжабунь**; слѣдственные показанія, отвѣты подсудимаго на допросѣ.
- **мэ тувачи**; по слѣдствію оказывается.

ᠪᠡᠶᠡ

бэйдурі; синій яхонтъ—драгоценный камень, санскр. слово: **байдурья**.

- бэйлэ**; въ древн. кит. книг. писалось **бо-ги-лэ**; у маньчжуровъ: князь или великій князь — первоначальный титулъ маньчжурскихъ владѣтелей; въ послѣдствіи съ принятіемъ китайскаго царскаго титула слово это означало князя 1-й степ. изъ царскаго рода; нынѣ же съ пожалованіемъ близкимъ родственникамъ государя, братьямъ и племянникамъ, двухъ китайскихъ княжескихъ титуловъ: **цинъ-ванъ**, **гюнь-ванъ**, титулъ: **бэйлэ**, занимаетъ третье мѣсто въ княжеской іерархіи; см. **дорой бэйлэ**.
- **и хэргэнь сирамби**; наследую достоинство князя 3-й степени: **бэйлэ**.
 - **и чжуй дорой гэгэ**; дочь **бэйлэ**, князя 3-й степени.
 - **и файдань и да**; начальникъ

бѣй; бѣо; бѣѣ;

бѣѣ;

приворотнаго караула или свиты князей 3-й и 4-й степеней, т. е. **бѣйлѣ** и **бѣйсѣ**.

- **и фучжинь**;
 - **и саргань дорой фучжинь**;
- супруга **бѣйлѣ**—князя 3-й степени.

бѣйлѣчи; рѣдкошерстный, короткошерстный, облинялый звѣрь весной или осенью; осеній мѣхъ изъ шкуры, которой шерсть послѣ линянія еще не выросла вполнѣ.

— **бѣйлѣчилѣмби**, см. **бѣйлѣчилѣмби**.

бѣйлѣчинѣмби; хѣ, рѣ; опушаюсь (звѣрь), оперяюсь (птица), вырастаетъ шерсть, перья послѣ линянія.

бѣйлѣчилѣмби; хѣ, рѣ; оперяюсь — чванюсь, важничая, сх. **амбакиламби**.

бѣйруцзана; санскр. слов., озаренный свѣтомъ мудрости у будд.

бѣо; членъ винит. падежа съ вопросительною частицею, сх. **тѣрѣ бѣо**, то ли?

бѣѣ; тѣло, плоть, туловище и талія; животная природа, жизнь, существо; личность, особа, я самъ, самъ собою. себя; свой, собственный; соотвѣт. лейбъ. т. е. собственный — особы государя; см. **чжихай да бѣѣ**: капиталъ денежный; числительное слово полнаго комплекта чего, напр. платье заразъ надѣваемого; см. **бирай** —;

— **алимѣ гайка**; самъ сознался, признался.

— **амба**; большерослый, большой ростъ.

— **ѣтухунь** (**чжусѣ**); полненькій, здоровенькій ребенокъ, здоровенный.

— **ѣлѣхунь**; самодовольный видъ, дородный, величественная осанка.

— **исихиха**; растреслась, разрѣшилась отъ бремени.

— **ичихяха**; самъ себя порѣшилъ (самоубійствомъ).

— **осохонь**; малорослый, каратышъ.

— **ясалаха**; видѣлъ своими глазами.

— **нѣрѣ**; слабый тѣломъ, хилой.

— **нѣохушунь**; голое обнаженное тѣло, голый.

— **ѣулу**; крѣпокъ тѣломъ, бодръ.

— **гунинь бѣ баха арамби**; дѣлаю видъ, что получилъ по желанію, обрадовался.

— **баймѣ досиньчжиха**; самъ просилъ о вступленіи въ подданство.

— **бѣ арамби**; умерщвляю себя, дѣлаю самоубійцею.

— **бѣ арабумби**; довожу до самоубійства.

— **бѣ акталамби**; оскопляю себя, оскопляюсь.

— **бѣ кимчимби**; умѣряю себя.

— **бѣ гочимби**; наклоняюсь, нагибаюсь.

— **дѣ гочимби**; тячу на себя, кладу, взваливаю на себя, кладу подлѣ себя, приближаю къ себѣ.

— **бѣ хайрамби**; жалѣю себя, бываю себялюбивымъ.

— **бѣ бодочи**; какъ подумаешь о себѣ.

— **бѣ болго обумби**; дѣлаю себя чистымъ, опрятнымъ, чистымъ — честнымъ, непорочнымъ, очищаюсь отъ всякія скверны.

— **губчи**; всѣмъ тѣломъ, по всѣму тѣлу.

— **губчи даръ сѣмѣ**; дрожа, трясаюсь всѣмъ тѣломъ.

— **губчи фумѣ мѣнѣрѣмѣ**; оиѣменение членовъ во всѣмъ тѣлѣ.

— **бѣ туваньчихямби**; исправляю самого себя, сх. **бѣѣ бѣ да самби**, усовершеншаю себя.

бѣѣ;

бѣѣ; бѣѣ;

- **бѣ тувабумби**; показываю себя, представляюсь государю.
- **бѣ дасамби**; усвершаю самого себя, очищаю себя, тѣло, оскопляю себя ради духовной чистоты, наряжаюсь, убираюсь.
- **бѣ чибумби**; стѣсняю, сдерживаю себя.
- **бѣ валятай обумѣ**; отваживая собою, жертвуя жизнью, отчаянно, на смерть.
- **бѣйдѣмби**; самъ допрашиваю, произвожу слѣдствіе.
- **салигань**; чувство осязанія у Будд.
- **сисамби**; изнуряю себя учениемъ, службою, усиливаюсь, напрягаюсь, тружусь до истощенія силъ, до послѣдняго издыханія.
- **тѣксинь**; ровный, прямой станъ тѣла, стройный.
- **тобъ**; прямо самъ, онъ самъ именно.
- **томоро ба**; пристанище, притонъ, гнѣздо.
- **дѣ ай далчжи**; какое отношеніе ко мнѣ, какая нужда для самого себя, для меня.
- **дѣ охо**; } въ беременности, сх.
- **дѣ бифи**; } **фѣчжилѣ би**, понесла, сдѣлалась беременною, зачала.
- **дѣ гойчука баби**; } для са-
- **дѣ колбобуха баби**; } мого затруднительно — есть препятствіе.
- **дѣ сингѣмби**; обращаю въ свою пользу — собственность, наживаюсь, обогащаю себя.
- **дѣ далчжаку**; нѣтъ дѣла, отношенія — не касается его самого.
- **дѣкдѣрѣлѣмѣ ѣурбумѣ фѣлѣмби**; скачу на лошади стоя и подпершись.
- **дурсунь**; станъ, фигура тѣла.
- **мадагань**; капиталъ и проценты,

см. бѣѣи мадагань, проценты на капиталъ.

- **мѣхумби**; сгибаюсь, сгибаю спину, наклоняюсь, нагибаюсь.
- **мѣхумѣ чаньчѣжуррамби**; дѣлаю поясной поклонъ, сгибая спину.
- **чижаку**; не по себѣ, не въ духѣ, не весель, разстроень.
- **чѣжурсу**; беременная женщина.
- **чѣжурсулѣхѣ**; забеременѣла.
- **фянга**; румяный.
- **васикеа**; опало тѣло, опустилось, похудѣлъ.
- **й хусунь и**; собственными силами, своимъ иждивеніемъ.
- **й мадагань**; проценты на капиталъ.
- **й монгонь бѣ бѣѣ фѣйтаха**; самъ себѣ перерѣзалъ горло, зарѣзался.

бѣѣингѣ; свой, собственный.

бѣѣингѣо; } собственный ли? свое
бѣѣнингѣо; } ли?

бѣѣнь, отъ: бѣѣмби; морозъ, стужа, холодъ.

бѣѣнгѣ тибъ; восточная холодная часть свѣта, одинъ изъ трехъ острововъ у Будд.

бѣѣ-мби; кѣ, рѣ, бѣ, дѣ; мерзну, зябну, ощущаю холодъ, сх. **шахурамби**.

— **бумби**; } простываю, прозябаю,
— **мбумби**; } продрогаю отъ холода, простужаюсь.

— **мѣ шургѣмби**; дрожу отъ холода.

— **рѣ ююрѣ**; холодный и голодный.

— **раку**; не холодно.

бѣнѣси; см. **вѣсимбурѣ битхѣй** —;

бѣнѣ-мби; кѣ, рѣ, бѣ, дѣ; отношу куда, отсылаю, посылаю къ равному, препровождаю бумагу или при бумагѣ что, дѣлаю сообщеніе о чемъ, доставляю чрезъ кого, см. **камчифи** —; см. **сонѣо** —;

бэз; бэнь;

бэнь; бэки; бэку; бэкь;

— бумэ **симиэамби**; дѣлаю пред-варительный экзаменъ студентамъ при отправленіи ихъ на экзаменъ на степень кандидата: **туьѳои**.

— **хэнгэ**; доставленное; сообщеніе; посланный подарокъ.

бэнь, сх. **бэнсэ**; кит. сл. способ-ность на что, искусство, мастер-ство, ремесло, занятіе чѣмъ, лов-кость.

— **урэбумби**; изучаю мастерство, усовершенствую способности.

— **баханамби**; знаю ремесло, изу-чаю мастерство.

— **бисирэнгэ**; способный, искус-ный мастеръ.

бэньчжи-мби; хэ, рэ, бэ, дэ; привошу, доставляю сюда, присы-лаю отношеніе, привошу привоше-ніе — подарки, жертву духамъ, дѣ-лаю привошенія — пожертвованія, подношу кому что въ подарокъ.

— **хэ битхэ**; присланное, получен-ное отношеніе.

— **хэ битхэ баргяра боо**, при-емная или столъ, завѣдывающій приемою поступающихъ бумагъ.

— **хэнгэ**; присланное; привошенія; подарки, предложенія, жертвы.

— **мэ исиньчжимби**; приходитъ транспортъ, посылка.

— **фи афабумби**; сдаю прислан-ное, транспортъ.

— **рэ эдэнь**; прислано мало, не сполна.

— **рэ уньдэ**; еще не доставлено, не принесено.

— **рэ бэ нава**; не присылай.

бэньчжилэмби; } хэ, рэ, сх.
бэньчжирэмби; } **бухѳэмби**;
недоумѣваю, теряюсь въ догадкахъ;
колеблюсь, нахожусь въ сомнѣніи,
нерѣшительности; см. **бэчжилэ-мби**.

бэньчжу, сх. **бэньчжи**, повел.
отъ: **бэньчжимби**.

бэньбу **бумби**; хэ, рэ, дэ, сх.
бэньнэли обумби; **бэвтэрэ-бумби**; произвожу суматоху,
ставлю въ замѣшательство, тупикъ,
тороплю, не даю опомниться.

бэньнэли, сх. **гайтай**; вдругъ, не-чаянно, внезапно, въ раслохъ; въ торопяхъ, суетахъ, замѣшательствѣ, въ попыткахъ; нимало немедля.

— **байта бичи**; а если вдругъ слу-чается дѣло.

бэнсэ;* } кит. сл. **бэнь-ши**; спо-
бэнсэнь; } собность, дарованіе, ис-
куство, мастерство, сх. **бэнь**, сх. **бу**

— **аэу**; неспособный, бездарный.

— **чолгороо**; съ превосходными, необыкновенными способностями.

— **чжуэнь**; обыкновенныя, не боль-шія способности.

бэнсэньгэ; способный, даровитый.

бэки; крѣпкій — сильный, крѣпкій — прочный, твердый, твердыня.

— **аэдунь**; крѣпкій.

— **аэдунь оіонго ба**; крѣпкій и важный стратегическій пунктъ.

— **манга**; крѣпкій — твердый.

— **вэйлэнь**; крѣпкая — прочная ра-бота.

бэкинъ, сх. **аэдунь**; крѣпкій — вѣрный въ дружбѣ (въ посмертн. титул.).

бэкиэнь; довольно крѣпкій и пр.

бэкиту; крѣпкій — съ крѣпкими мыш-цами, крѣпышъ, сх. **этухунь**, сильный — силачъ; крѣпко — прочно (сдѣлано).

бэкилэ-мби; хэ, рэ, бэ, дэ; ук-рѣпляю — дѣлаю крѣпкимъ, проч-нымъ; бываю крѣпкимъ — крѣплюсь, упорствую на допросѣ.

— **мэ туваямби**; крѣпко охра-няю, упорно защищаю.

— **мэ вэйлэмби**; крѣпко, прочно работаю — дѣлаю.

бэу, см. **бэу**.

бэйтэ бакта, сх. **пэйтэ пафта**;

растерявшись отъ испуга, ставъ въ тупикъ отъ испуга и изумленія.

— **илимби**; стою въ остолбенѣннѣ.

бэйтэлэмби; **хэ**, **рэ**, **бэ**; отрубаю ноги (древн. каз.).

бэйтэрэмби; **кэ**, **рэ**, **дэ**; остолбенѣваю отъ внезапнаго испуга, оцпепѣваю отъ ужаса, теряюсь, прихожу въ недоумѣнне отъ испуга, въ суетахъ незная за что и какъ взяться; сх. **мэнэрэмби**, тороплю, не даю опомниться, сх. **бэннэбу-мби**, произвожу суматоху, нахожусь въ суетахъ, торопяхъ, попыткахъ, сх. **бэннэли обумби**.

бээто; слѣпень—насъвомое.

бэедэ бакда, см. **бэетэ бакта**.

бэедэрэмби, см. **бэйтэрэмби**.

бэедунь; долгъ — сумма взятая на кредитъ; долговое обязательство.

— **арамби**; дѣлаю долги.

— **гаймби**; собираю долги.

— **гайдунь**; большіе долги, запутанность въ долгахъ, сх. **чжувэнь усэнь**, обремененный долгами.

— **и бочжэ**; долговья книги, счета.

— **синьдамби**; отпускаю въ долгъ, даю въ кредитъ.

— **шуминь**; погрязшій по уши въ долгахъ.

— **тоодамби**; уплачиваю долги.

— **и да**; должникъ (заимодавецъ: **бочжи и да**).

— **чжувэнь гаймби**; занимаю, беру въ долгъ за проценты.

бэгу, кит. сл. **би-гу**; лобковая кость надъ женскимъ дѣтороднымъ удомъ, отсюда: женскій дѣтородный членъ.

бэхэ, по кит. **мо**: тушъ, **хэ**: черный; китайская тушъ, сухія чернила употребляемая для письма послѣ растиранія въ водѣ на каменной плиткѣ.

— **и ичэмби**; мажу, мараю тушью, черню.

— **суймби**; натираю тушъ.

— **й араха букдарунь**; черновое сочиненіе, задача, бѣловое же обыкновенно пишется красными чернилами, киноварью.

— **й наму**; ямочка для воды на плиткѣ, на которой растирають тушъ.

— **й хучинь**; назв. колодезя, въ которомъ добывается черный, по добный тушъ, камень.

— **й тэхэ**; подставка, на которую кладутъ тушъ послѣ натиранія.

— **й фоломби**; рѣжу по тушѣ, то есть по зачерненному тушью мѣсту дерева.

— **й фолохо ниругань**; картина вырѣзанная по тушѣ.

— **й фолороло факси**; рѣзчикъ, граверъ.

бэхэлэмби; **хэ**, **рэ**, **бэ**; мараю, мажу тушью, черню, покрываю тушью, черчу, рисую тушью, затупеиваю, сх. **бэхэ суймби**, растираю тушъ.

бэбэлвэз, сх. **бэбэрэжэ**; окоченель отъ холода, такъ что не можетъ ни говорить, ни взять что въ руки.

бэбэрэ-мби; **кэ**, **рэ**, **бэ**; коченѣю, костенѣю отъ холода, ознобляю руки, сх. **бэбэлвэз**, **бокирасхунь око**.

— **мэ шоіѳхоби**; скорчился отъ стужи.

бэбу; баюканье груднаго ребенка.

— **сэмэ амгаумби**; убаюкиваю, усыпляю дитя, сх. **бэбушэмби**.

бэбушэмби; **хэ**, **рэ**, **бэ**; баюкаю, убаюкиваю, усыпляю дитя.

бэсэрэй; убаюдокъ отъ косматой собаки съ простою.

бэсэргэнь; } деревянная кровать,
бэсэрхэнь; *) на которой спать, ди-

بهره برون

بره برون

бэбэрэ-мби

七

бэгу

бэхэ

бэсэрэй

бэсэ; бэшэ; бэтэ; бэтъ;

бэтъ;

бэсэ, бэшэ, бэтэ, бэтъ

ванъ, на которомъ сидятъ и спать; пьедесталъ у статуи будды.

бэшвѣхунь; водянистый, пропитанный насквозь водою или виномъ.

— охо; пропитался виномъ, ошалѣлъ, одурѣлъ отъ пьянства.

— урсэ; пьяницы.

бэшв-мби; кэ, рэ, бэ дэ; промачиваюсь, промокаю водою насквозь, разбухаю въ водѣ, воденѣю, дѣлаюсь водянистымъ, дряблымъ, безвкуснымъ отъ воды (о фруктахъ и овощахъ), пропитываюсь насквозь виномъ, обрызгаю напр.: архи нурэ дэ бэшвэ, сх. фури хяби; вымокаю, сгниваю, напр.: чжэу бэшвэ: хлѣба вымокли, сгнили на корнѣ отъ дождей.

— бумби, } промачиваю насквозь;
— мбумби; } намачиваю и пр.

— кэ бэлчи; пьяный балагуръ, повѣса, пьянчушка.

— мэ агамби; идутъ продолжительные дожди, ненастье; см. на бэшвээби, размыло землю продолжительными дождями.

— рэ ага сирэдамэ агамби; идутъ продолжительные проливные дожди.

бэтэ, бэтэнь

бэтэ; безтолковый, болванъ, неспособный.

бэтэнь; бѣлый навозный или земляной червь, обыкновенно служащій для наживки на уду; отсюда: приманка, наживка на уду для ловли рыбы, сх. бэ, см. кэркэри, рябины.

бэтхэ

бэтхэ; нога тѣла вообще; ноги, ноги—голени у птицъ, ножка—подпорка у вещи напр. у стола, см. дэрэй —; см. алинь и бэтхэ, подошва горы.

— охсонъ; шагъ ногъ.
— нюхушулэхэ; } обнажилъ но-
— нохо; } ги.
— гочимэ фѣлэмби; скачу на

бэтхэ, бэтхэнь, бэтхэ

лошади загнувъ ногу за переднюю луку.

— бундамби; сгибаю одно колѣно при поклонѣ (дѣлаю книксенъ).

— тулѣхэй фѣлэмби; скачу на лошади флюгеромъ, т. е. схватившись руками за ремни, легши поперегъ сѣдла и поднявши ноги къ верху.

— дэмнѣмэ часхунъ фѣлэмби; ставъ спиною къ лошади и взявшись руками за обѣ луки и перекувырнувшись вскакиваю на лошадь.

— дэнь; на высокихъ ногахъ, ножкахъ, голенастый.

— фахамби; топчу, попираю ногами, пинаю.

— фангала; на низкихъ ножкахъ, коротконогий.

— фѣхумби; ступаю, наступаю ногою, топчу.

— фѣсхэлэмби; пинаю ногою, лягаю.

— й нимакха яса; куривый глазокъ — мозоль на ногахъ.

— й гуъ; пятка ноги.

— й симхунъ; ножные пальцы.

— й дубэхэри; кончики, носки ногъ.

— й фатанъ; подошва ноги.

— й фатанъ и хэргэнь; линии, черты на подошвѣ.

— й фалангу; слѣдъ подошвы.

— й фѣхуэнь; подножка, скамеечка подъ ноги.

— й филѣу; ножная жаровня безъ дужки, въ которую кладутся уголья для согрѣванія ногъ и которая больше ручной жаровни: галай филѣу.

бэтхэнтэ; имѣющій ноги, ножки, съ ножками.

— хунътахэ; чарка съ ножкою, въ видѣ рюмки.

бэтхэлѣу; ловушка на ястребовъ

бэтхэ мозоль (но) куцянэ

изъ воловьихъ роговъ. Два рога въ 4 дюйма длины и 1 д. ширины, кладутся на перекрестъ и посрединѣ укрѣпляется петля съ наживленнымъ мясомъ, за которое схватившись когтями ястребъ ловится.

бэтхэлэ-мби; хэ; рэ; складываю ноги вмѣстѣ при сидѣніи или лежаніи; ставлю, разставляю снопы для просушиванія въ полѣ на живѣ.

мэ амгамби; засыпаю, сложивъ ноги вмѣстѣ.

бэдэрэ-мби; хэ, рэ, дэ; отступаю—пачусь назадъ (послѣ поклона), поворачиваюсь назадъ, иду, уѣзжаю, уношу обратно, возвращаюсь (съ дежурства), см. **чо-оха** —; возвращаюсь къ прежнему званію, см. **усинь дэ** —: возвращаюсь на пашню, т. е. оставивъ государственную службу, возвращаюсь въ деревню; возвращаюсь — развѣзжаю отъ двора послѣ представленія государю, въ прош. **хэ;** отошелъ, преставился (о высокихъ особахъ).

— **бумби;** бываю возвращень, отодвинутъ назадъ и пр., отступаюсь, отказываюсь въ пользу другаго; поворачиваю — отодвигаю, попячиваю назадъ, возвращаю—обращаю назадъ, ворочаю обратно, возвращаю — вызываю, отзываю войска, сдаю дежурство, обращаю назадъ—возвращаю дѣло для исправленія, какъ неправильно рѣшенное, отвергаю рѣшеніе суда низшей инстанціи на пр. **чираламэ бэдэрэ-бухэ,** возвращено съ строгимъ замѣчаніемъ; отмѣняю намѣреніе, отстраняю—отклоняю предложеніе, отклоняю отъ себя, отворачиваю подносимую рюмку къ хозяину прося его напередъ выпить, пью въ отвѣтъ на тостъ за здоровье хозяина; подчюю другаго; см. **гисунь**

дэ —: отвѣчаю на вопросъ, приношу отвѣтъ послѣ посылки куда, представляю отчетъ въ данномъ порученіи, (впрочемъ въ этомъ смыслѣ неупотребляется лицами командированными государемъ, которыя обыкновенно говорятъ: **доньчжибумэ вэсимбумби;** снимаю жертвенныя предложенія со стола; убираю жертвенныя сосуды; отпускаетъ, слабитъ натянутое что, напр. ткань, веревка.

— **хэй, сх. бэдэрчэхэй;** попячиваясь, подаваясь назадъ отъ трусости.

— **мэ катарамби;** лошадь идетъ мягкимъ, ровнымъ шагомъ, нетрясетъ.

— **рэ чжугунь;** возвратная дорога, обратный путь.

— **бумэ алибумби;** представляю отвѣтъ, отчетъ въ порученіи.

— **бумэ унгимби;** отсылаю назадъ, возвращаю дѣло за неправильность рѣшенія.

— **бумэ пилэхэ;** обращено назадъ съ надписью или резолюціею: отмѣняется, обращается назадъ.

— **бумэ тажурамби;** отправляю назадъ, посылаю обратно.

— **бумэ тучибумби;** высылаю назадъ, прогоняю, выгоняю со службы.

— **бураку сирдань;** мѣткая стрѣла.

— **буфи эвѣмбумби;** возвращаю деньги со скидкой противъ предположенной суммы.

бэдэрэчэмби, см. бэдэрчэмби.

бэдэри; полосы на шкурѣ тигра и другихъ звѣрей, или на камняхъ, пестрины, пятна у барса и другихъ звѣрей, крапины на перьяхъ птицъ.

— **арха;** пестрый съ пятнами барсъ, леопардъ.

— **моо;** назв. дерева съ полосами

бэдэ; бэду; бэлэ;

бэлэ;

какъ у тигра, растушаго въ **жай-нань**.

— **чэчикэ**; назв: птички съ небольшимъ длиннымъ носомъ съ бѣлыми и черными крапинками на перьяхъ и бѣлою полоскою подъ вѣками.

бэдэрингэ; полосатый, пестрый, съ крапинами, пестринами.

бэдэринэмэ; пестро, полосато, съ крапинами, пестринами.

— **баньчжихаби**; образовались пятна, полосы.

бэдэрчэу; отступающий, пятающийся назадъ отъ робости, идущий на попятное, неустойчивый, трусь.

бэдэрчэ-мби; хэ, рэ, дэ, сх. **сосоромби**; отступаю, подаваюсь, пачусь назадъ, отступаю отъ своего слова, иду на попятное, сх. **гэлэ-мби**, робѣю, трушу.

— **мэ ибэрагу**; пятится назадъ, несмѣя подойти.

— **мэ сосорчомби**; пачусь назадъ, отступаю.

бэду; тигръ, одно изъ 8 назв. см. **тарфу**.

бэдунэ; назв. города въ Гириньской области близъ впаденія рѣки. **Нонь-и уда** въ р. **Сунгари уда**, равно и военного округа этого имени.

бэдунь; плотный, толстый, прочный (деревянная посуда), крѣпкій, грубый т. е. грубой отдѣлки, топорный.

бэлэ; крупа, всякое хлѣбное зерно ободранное, пшено, въ частности: рисъ, рисовая крупа; см. **нэ бэлэ**, или: **бэлэни**.

— **нѣлэмби**; } молочу, выдавли-
— **бэлэмимби**; } ваю каткомъ зер-
на изъ колоса.

— **ниохумби**; обдираю зерно, толку.

— **гаймби**; принимаю крупу изъ магазина.

— **хашамби**; сыпаю крупу въ сусекъ, закромъ изъ рогожъ.

— **бохори**; крупа нечистая съ шелухою, отрубями.

— **чжэю**; хлѣбъ вообще, хлѣбные запасы.

— **чжувэмби**; сплавляю крупу и хлѣбъ на судахъ.

— **й улэнгу**; ямочка на зернѣ.

— **й хашахань**; закромъ, сусекъ для крупы.

— **й сихабую**; совокъ для насыпанія крупы и всякаго зерна.

— **й вэйчжи**; шелуха, отруби отъ крупы.

бэлэни; сх. **нэ чжэ бисирэнгэ**; готово, въ готовности, ненужно хлопотъ.

— **нялма**; приготовленный, готовый къ услугамъ челоуѣкъ.

— **чжака**; приготовленная заранѣе, готовая вещь.

бэлэнингэ; готовый, приготовленный.

бэлэѣ; монгол. слов., даръ, подарокъ.

бэлэмимби; хэ, рэ, бэ, сх. **нѣлэмби**; выдавливаю каткомъ зерна, молочу.

бэлэ-мби; хэ, рэ, бэ, дэ, сх. **эхэ-чумби**; клевету, оклеветываю, оговариваю, наговариваю, взвожу на кого небывальщину, гублю, причиняю зло, вредъ клеветою; погубляю, дѣлаюсь убийцею отца или государя. X X

— **мэ хашамби**; дѣлаю ложный извѣтъ, оговариваю предъ судомъ.

— **мэ тухэбумби**; подвергаюсь клеветѣ, бываю оклеветанъ, оговоренъ.

— **мэ чжобобумби**; причиняю зло клеветою.

— **рэнгэ**; клевета; см. **бэлэнингэ**.

ᠪᠡᠳᠡ ᠪᠡᠳᠤ ᠪᠡᠯᠡ

ᠪᠡᠳᠤ ᠨᠡ

ᠪᠡᠳᠤᠨᠢ

ᠪᠡᠯᠡ

ᠪᠡᠯᠡᠨᠢ

ᠪᠡᠯᠡᠨᠢᠩᠭᠡ

ᠪᠡᠯᠡᠮᠢᠮᠢᠮᠤᠪᠢ

ᠪᠡᠯᠡᠮᠢᠮᠢᠮᠤᠪᠢ

ᠪᠡᠯᠡᠮᠢᠮᠢᠮᠤᠪᠢ

бэли; бэлъ; бэлъ;

бэлъ; бэнь;

бэли; * } глуцый, глупецъ, дуралей,
бэлънь; } сх. **фикали**, бессмыслен-
ный, сх. **мэнэ**.

бэлъвэнь; глуповать и пр.

бэлъдэ-мби; **хэ**, **рэ**; глуплю, глупо, безтолково, безразсудно поступаю, дѣлаю глупости, дурачества.

— **мэ илимби**; глупо, бессмысленно стою.

— **мэ гисурэмби**; глупо говорю.

— **мэ гунимби**; глупо думаю, при-
думываю глупости.

бэлгэ; зерно хлѣба или плода, семя, зернышко, крупинка, пылинка, косточка въ плодахъ и овощахъ; просяное зерно, принятое у китайцевъ для опредѣленія линейной мѣры и и вѣса, которыхъ 64 составляютъ одинъ футъ: **чжушуру**, и одинъ скруполъ: **тани**.

бэлгэнэ-мби; **хэ**, **рэ**; образуется, наливается зерно, завязывается семя; см. **бэлгэнэмби** отъ: **бэлгэмби**.

— **хэ ламунь іонгань**, зернистый синій песокъ.

бэлгэмби; **хэ**, **рэ**, **дэ**; привязываю что къ сѣдлу въ торока, см. **бэлхэмби**, см. **бэлгэнэмби**.

бэлгэчи; назв. плода съ желтою кожурою, и мяготью разсыпающеюся въ видѣ крупинокъ.

бэлгэри; назв. растенія съ высокимъ стеблемъ, похожаго на красильную пупавку: **тунуху соги**, съ разноцвѣтными цвѣтами и много семяною головкою, *paraver somniferum*.

бэлхэ, см. **бэлгэ**; повел. отъ: **бэлхэмби**.

бэлхэнь; заготовленіе, приготовленіе, заготовка, запасы, припасы.

бэлхэю, см. **байта бэлхэю**; шу и —;

бэлхэбую; прислужникъ прихрамъ, приготовитель жертвенныхъ вещей.

бэлхэси; приготовитель, служитель при ламайскихъ и другихъ храмахъ, приготовляющій все нужное для богослуженія.

бэлхэту; экономъ; закупщикъ.

бэлхэ-мби; **хэ**, **рэ**, **бэ**, **дэ**; заблаговременно приготовляю, заготавливаю на случай, запасаю, имѣю въ готовности, запасъ; беру предосторожности, сх. **тосомби**; **дойгомпомби**.

— **нэмби**; иду готовить и пр. см. **бэлгэнэмби**, см. **бэдэринэ-мэ**, пестринами, полосами.

— **мэ чжабдумби**; успѣваю, пользуюсь случаемъ приготовить.

— **рэ хифань**; приставъ при по-
сольскомъ дворѣ, заготавлиющій
потребное для посланниковъ про-
дольствие.

— **рэ чооха**; готовая, запасная
войска на случай.

бэлчи; отъ: **бэлънь**, **бэлъньчи**,
глупецъ, дурачекъ; повѣса, шутъ,
забавникъ, балагуръ, пересмѣш-
никъ, насмѣшникъ, передразнива-
тель сх. **мэнэхунь**;

— **арамби**; забавляю, балагурю, пе-
редразниваю, повѣсничая; дурачусь
какъ помѣшавный, юродствую.

— **нимэю**; помѣшательство, юрод-
ство.

— **хэхэ**; лупая безтолковая баба.

бэлчитэмби; * } **хэ**, **рэ**; дурачусь,
бэлчидэ-мби; } повѣсничая, гово-
рю глупости, забавляю, балагурю;
подшучиваю, пересмѣиваю, пере-
дразниваю.

— **мэ гисурэмби**; балагурю, заба-
вляю шутками.

— **мэ дайшамби**; шумлю, буяню
какъ сумасшедшій, бѣсуюсь, бѣ-
шусь.

бэмбэрэмби; **кэ**, **рэ**, **дэ**; загова-
риваюсь, повторяюсь, говорю одно
и тоже отъ забывчивости въ ста-

бѣтъ; бѣчѣ; бѣчу; бѣчжѣ;

бѣчжи; бѣрэ; бѣри;

рости, наскучаю болтовнею, повтореніемъ одного и того же.

бѣчѣнь; брань, ссора одного съ другимъ, ругательство.

— **ачамби**; завожу ссору, поднимаю брань.

— **чжамань**; шумъ, крикъ при ссорѣ, спорѣхъ и всякомъ раздраженіи; ссоры, раздоры.

бѣчѣ-мби; **хѣ, рѣ, бѣ, дѣ**; браню кого, бранюсь съ кѣмъ, браню — выговариваю, дѣлаю выговоръ (низшему) ругаю, журю, упрекаю; **сх. вакашамби**, виню, обвиняю, разыскиваю.

— **мѣ дансямби**; выговариваю, упрекаю.

— **мѣ вакашамби**; виню.

бѣчуну-мби; **ха, рѣ, бѣ, дѣ**; вступаю въ драку, дерусь другъ съ другомъ, **ви. бѣчѣмби**: бранюсь, перебраниваюсь, ругаюсь.

— **бумби**; подзадориваю, стравляю на драку.

— **мѣ таньтамби**; дерусь въ ссорѣ.

— **мѣ таньтамѣ бучѣрѣ дѣ исибуха**; убилъ въ дракѣ.

бѣчунь; драка, драчливый.

— **улжума**; драчливый фазанъ.

— **чою**; драчливая курица.

— **чою бѣчунубумби**; спускаю въ бой пѣтуховъ.

бѣчуньту; назв. звѣря, съ виду похожаго на тигра, съ лицомъ чловѣка, свинымъ рыломъ и хвостомъ, и длинною шерстью, появленіе котораго предвѣщаетъ явленіе мудреца, способнаго предсказывать будущее.

бѣчуньтунгѣ чѣсѣ; книга для записыванія драчливыхъ и буйныхъ людей, которую вели въ древности.

бѣчжѣ; задняя часть наръ или дивана, какъ высшее мѣсто для гостя, передній уголъ.

бѣчжи, **сх. алчу тожай**; плоска въ бабахъ.

— **майтамби**; бросаю плоскою, биткомъ въ бабки; играю въ бабки.

бѣчжигѣмби; * **хѣ, рѣ, бѣ,**

бѣчжихѣлэмби; * **сх. тохором-бѣчжихѣ-мби**; **бумби**; **ань-**

дубумби, успокоиваю, утѣшаю въ горѣ, утѣщаваю, уговариваю забыть горе, разсѣиваю печаль, ободряю, поддерживаю, удерживаю отъ чего.

— **мѣ тафуламби**; утѣщаваю, уговариваю.

бѣчжилэмби; **хѣ, рѣ, бѣ**; намекаю, говорю намеками, обвиняю, загадками, съ недомолвками, двусмысленно, **сх. бухѣмби**; говорю торговымъ языкомъ, съ разными прибаутками; подшучиваю, насмѣшливо говорю.

бѣрѣнь; верхняя перекладина и косякъ въ двери; оконный косякъ, прилока; веревъ у воротъ.

бѣрѣ-мби; **кѣ, хѣ, рѣ, бѣ, дѣ, сх. бѣйтѣрэмби**; столбенію отъ испуга, цепѣнтію отъ ужаса, онѣмѣваю, обезумѣваю, прихожу въ недоумѣніе, замѣшательство незная что и какъ дѣлать.

— **бумби**, **сх. бурубумби**, **см. хѣлѣнь бѣрѣбумби**, нѣмѣю.

бѣри; лукъ, изъ котораго стрѣляютъ; **см. ну бѣри**, **ви. бѣри бѣри**, рѣдко; **см. муѣз гочирѣ** —; **фатха** —;

— **бѣри**, **сх. мѣни мѣни**; **мѣймѣни**; каждый по себѣ, самъ собою; въ разсыпную, въ разбродъ, въ разныя стороны (**самсиха**: разбѣжавшійся съ поля сраженія), по частямъ, отдѣльно; рѣдко.

— **бѣри тѣхѣби**; сѣли порознь, въ разныхъ мѣстахъ.

— **арамби**; приготавливаю лукъ, т. е.

- накладываю тетиву и натягиваю лукъ и прицѣливаюсь стрѣлять.
- **асхаха чжуцэлэрэ чооха**; войска вооруженныя луками на пикетахъ.
 - **гиру**; остовъ лука, дуга.
 - **и гурунъ**; стрѣлецъ, знакъ зодиака у Индѣйцевъ.
 - **ухуэнь**; слабый лукъ.
 - **бэлхэрэ ба**; мастерская заготовляющая луки.
 - **табумби**; } накладываю тетиву
 - **чамби**; } на лукъ.
 - **татамби**; натягиваю лукъ.
 - **тохомби**; кладу лукъ въ футляръ.
 - **добдонъ**; футляръ для лука, (чахолъ для лука называется: **учика**).
 - **манга**; } тугой лукъ.
 - **чира**; }
 - **чиргэмби**; спускаю тетиву.
 - **чжафагу**; ухватъ — средняя часть лука, за которую берутся рукою при стрѣлянии изъ лука.
 - **факси**; мастеръ — дѣлатель луковъ; водяной паукъ быстро бѣгающій по поверхности воды.

- бэринга**; } лучникъ, вооруженный
- бэрингэ**; } лукомъ.
- **усиха**; въ астрономіи: δ , ϵ , ϕ , k , въ большомъ псѣ, и δ , ω , въ арго.
 - **чооха**; лучники, вооруженныя луками войска.

бэрилэгу; сверловый лучекъ, дѣлаемый изъ криваго дерева или реберъ животнаго.

бэргэ; деревянный кляпъ у треногъ; петля съ кляпомъ у треногъ, петля у силковъ, сх. **масэлагу**; сторожекъ у ловушки; привѣска закидываемая за поясъ для держанія поясныхъ украшеній, напр. часовъ и пр. в. **бэрхэ**.

бэргэлэ-мби; **хэ**, **рэ**, **бэ**; застегиваю, задѣваю кляпъ въ петлю

треноги; треножу, путаю, спутываю лошадь; закладываю привѣску за поясъ.

- **мэ асхамби**; закидываю за поясъ какую вещь, напр. чашку, часы и пр. какъ кляпъ у треногъ, посредствомъ привѣски, первоначально: деревянной или мѣдной пластинки, нынѣ большею частію нефритовой.

бэрхэ; подвижной кляпецъ, въ видѣ шипки витой изъ воловьихъ жилъ, на срединѣ рогатины противъ тигра; подставка—кобылка подъ струны на гуслияхъ и прочихъ струнныхъ инструментахъ; в. **бэргэ**, в. **сибялагу**: застежка у книжного переплета, въ видѣ задвижекки — засовчика; глазная влага—слезы вызываемая вѣтромъ, сх. **хэѣ**, гной въ глазахъ, слеза съ гноемъ.

- **эѣмби**, сх. **хэѣ эѣмби**; течетъ гной, гноятся глаза.
- **бэ амдуламби**; } приклеиваю,
- **бэ тоетобумби**; } устанавливаю подставку подъ струны сх. **бэрхэ-лэмби**.

бэрхэлэ-мби; **хэ**, **рэ**, **дэ**; устанавливаю подставку подъ струны, сх. **бэрхэ бэ тоетобумби**.

— **мэ табумби**; закидываю, застегиваю кляпомъ треногу; закидываю за поясъ привѣску, сх. **бэргэлэ-мэ асхамби**.

— **мэ лалямби**; привязываю, поднимаю сторожокъ у ловушки; **тухэ**.

бэрху; младшая золовка — жена младшаго брата мужа, и младшая сестра мужа.

бэрхунъ; малая телѣжка съ дышломъ, въ которую запрегаютъ безъ хомута съ клещами, а прицѣпляютъ къ кѣ одвой шлейкѣ; дышло.

бэртэнь; пятно, приставшая грязь на чистомъ платьѣ, налѣвшая пыль,

бэръ; би; бию; биини; бииню; биину; биинь;

бинь; бингь; бика; бики; бикгь; бига;

вечистота; пятно — недостатокъ — порокъ.

бэртэнэмби; хэ, рэ, дэ; получаю пятно, пятнаюсь, пачкаюсь, мараюсь въ грязи, насѣдаетъ пыль на чистое, сх. **хангэнэмби.**

бэртэбухэ, в.м. бэртэнэбухэ; запачкалъ, запятналъ.

бэрдэнь, см. бэртэнь.

би; личное мѣстоимѣнiе: я, см. **минни, миньдэ, мимбэ, миньчи; бэ, мэни, мэньдэ, мэмбэ, мэньчи; мусэ, мусэй, мусэдэ, мусэба, мусэчи;** существит. глаголъ: емь, существую, имѣю бытiе, сх. **бимби,** нахожусь, содержусь въ чемъ, пребываю, остаюсь; прош. **бихэ,** прич. **бисирэ.**

— **агу;** есть и нѣтъ, бытiе и не бытiе, не я, не эгоистъ, безъ самолюбiя.

— **би бахаки сэмэ тэмшэньдумби, в.м. мэни мэни;** каждый изъ нихъ спорить чтобъ получить себѣ, о приобрѣтенiи.

— **сини мэйфэнь бэ;** я тебѣ шею (сломя), в.м. **вабуру,** чтобъ тебѣ сломить шею, издохнуть! (ругат. сл.).

— **симбэ (синьдэ) агдахаби;** я довѣрился тебѣ.

— **синьдэ ала;** скажи я тебѣ.

— **симбэ обумбию;** обработаешь тебя? что съ тобой я сдѣлаю? по-дѣлаешь съ тобою?

бию, (читай: бю;
биини;
бииню, читай: бииню;
биннумби, отъ: бимби;

} отъ глагола: **би,** есть ли? существуетъ ли? находится ли?

существую, нахожусь, остаюсь.

бинь-цзы, кит. сл., см. мэрсэри.

биньту, кит. сл. лингъ-тоу; нуль у Будд.

биньватъ; санскрит. сл., благостыня, подаванiе пищи духовенству у Будд.

бингъ бянгъ; — — **сэмэ;** звукъ флейты, свирѣли и всякихъ дудукъ.

бингя; водяныя груши, растущiя въ мелкихъ водахъ, съ головкою какъ у чеснока, черныя, мягкiя и сладкiя.

бинжа, изъ кит. сл. би, и маньчжурск. усиха; пятое созвѣздиe изъ 7 **тоддонъ.**

бинсиёу; желтоватая травяная кобылка мѣтѣ кобылки: **бянсиёу,** осенью при началѣ холодовъ кричащая.

бинмасы, кит. сл. бингъ-ма-сы, см. чооха моринга фѣньтэнь.

бикай, в.м. би кай раздѣльно написанныхъ.

бики, отъ: би; бимби; буду.

— **сэчи;** желасшь быть, если захочу быть.

бикини, повел. отъ: би; бимби; пусть будетъ, да будетъ, пусть такъ, пусть остается.

— **сэчи;** хочешь быть, если желасшь быть, оставаться.

бикита, кит. сл. би; созвѣздиe одно изъ 7 **тоддонъ,** алгенибъ γ въ пегасѣ, сх. **дэрги бикита.**

биччу, санскрит. сл. биньпу; ученикъ, послушникъ у Будд.

бигань; всякое дикое, необитаемое, внѣ жилья находящееся мѣсто, открытое чистое поле; пустыня, степь; пустынный, степной, дикiй.

— **и эндури бэ вэчэмби;** приношу жертву духу степей и дорогъ въ пустынь, степи.

— **и ибагань;** оборотень, степное привидѣнiе.

والتنوير

و

والتنوير

والتنوير

والتنوير

والتنوير

والتنوير

والتنوير

والتنوير

- и **илха**; дикіе, полевые цвѣты.
- и **орхо**; степные или дикіе цвѣты.
- и **улянь**; дикая свинья — кабань.
- и **улха**; дикія животныя.
- **уранга моо**; назв. дерева изъ рода: **уранга моо**, котораго сокъ употребляется при пайкѣ золотыхъ и серебряныхъ вещей.
- и **нѣхэ**; дикая утка вообще, которыхъ считается 18 видовъ.
- и **ніонняха**; дикій гусь вообще, которыхъ считается 7 видовъ; см. **чжурганга гаска**.
- и **гаска**; дикая степная птица.
- и **гиньтала** (**киньтала**); дикій пастернакъ, похожій на огородный пастернакъ: **гиньтала**, съ красноватыми стеблемъ и листьями, которыя можно употреблять въ пищу, бѣловатыя же производятъ перхоту.
- и **гургу**; дикій звѣрь.
- и **хуйшэнь**; дикая ловчая птица, т. е. въ степи высиженная; а въ клѣткѣ высиженная называется: **хуйшэнь**.
- и **хуту**; злой духъ степи, лѣшій.
- и **ба**; степь, пустыня; загородное поросшее травою мѣсто.
- **бэ задалара нялма** (**хафань**); надзиратель степныхъ полевыхъ и другихъ угодій удѣла (древн. чинь).
- и **бутхай хафань**; лѣсничій — приставъ горныхъ, лѣсныхъ, полевыхъ, озерныхъ вообще охотничьихъ угодій удѣла, егермейстеръ (древн. чинь).
- и **сингэри**; степная мышь; а полевая называется: **чжо сингэри**.
- и **соги**; дикое овощное и зеленое растеніе, а не взрощенное на огородѣ.

- **тала**; степь; загородныя мѣста, предмѣстія.
 - **дэ чжалука**; всюду, по всей степи.
 - и **мучу**; дикой виноградъ, котораго листья, плети и цвѣты, какъ у настоящаго садоваго винограда, но зерна меньше; онъ вѣтся по деревьямъ и скаламъ и весьма красивъ. Этимъ же словомъ маньчжурь и китайцы называютъ: ежевику-ягоду.
 - и **чай**; дикой чай, растеніе съ родожелтыми цвѣтами, котораго тонкія зеленыя листья высушиваютъ и варятъ, какъ чай.
 - и **чою**; дикая курица, т. е. фазанъ, см. **улхума**.
 - и **фань-цзы**; дикіе инорбцы: **фань-цзы**.
 - и **вэчэу**; степной духъ — лѣшій, котораго статуѣ молятся объ избавленіи отъ другихъ злыхъ духовъ и привидѣній.
- { **бигату нѣхэ**, сх. **бигань** и **нѣхэ**; одно изъ 6 назв., см. **фурсунга нѣхэ**.
- { **бигара-мби**; **ха**, **ра**; вду по степи, выѣзжаю въ поле, за городъ.
- { **мэ**; по степи, степью, за городомъ.
- { **мэ гэнэжэ**; отправился въ степь, поле, за городъ.
- { **ра махатунь**; дорожная шапка (древн.).
- { **бига**; } малѣйшая часть чего,
- { **бигань**;* } крупинка, кроха, крошка, кусочикъ (мяса); маленько, крохотно, сх. **іюэчинь ажу**, см. **бигань**.
- { и **ніонняха**, см. **бигань** и **ніонняха**.
- { **бихэ**, прош. отъ: **би**; было. Послѣ другаго глагола поставленнаго въ прошедш. времени, выражаетъ давно прошедш. время.

бикэ; бибу; биса;

биса; бисн;

- **бикэй;** продолжая быть, бывая много разъ, давно, издавна.
- **бичи;** еслибъ было, положимъ, еслибы такъ, напр. **тутту агу бикэ бичи, адарамэ утту омбикэ,** еслибъ было не такъ, то какимъ образомъ сдѣлалось бы этакъ.

бикэнгэ } **бохэо;**
бикэни } было ли?
бикэнгэ; все сущее, все бывшее, бывший.

бикэлэ; все бывшее, всѣ, которыя были.

— **чжака;** всѣ вещи, которыя были, всѣ имѣющіяся вещи.

биму **биму-мби; хэ, рэ, бэ, дэ,** отъ: **бимби;** оставляю, покидаю что гдѣ, оставляю пробѣл; нахожусь въ остаткѣ, на храненіи; оставляю для употребленія (чиновника на службу), оставляю ночевать, жить, удерживаю, задерживаю, продерживаю у себя, сх. **тутамби;** оставляю вино, прощаю.

— **мэ учжимби;** оставляю на воспитаніе.

— **мэ халбумби;** оставляю въ домѣ, даю пристанище, оставляю — прощаю.

— **фи такурамби;** оставляю для посылки.

— **фи тэбумби;** оставляю для жителя; оставляю, удерживаю известную сумму — вычитаю.

— **фи фанвабумби;** оставляю, задерживаю известную сумму въ счетъ слѣдующей уплаты.

бисань **бисань;** наводненіе, разливъ водъ.

— **и гасхань дэ тушамби;** подвергаюсь бѣдствію наводненія.

бисаньту **бисаньту;** названіе звѣря, похожаго на желтую свинью, но съ лицомъ человѣка, пожирающаго людей, червей, змѣй и всякихъ га-

довъ; появленіе его предвѣщаетъ большіе дожди.

бисаньдара
бисамби
бисарамби
бирэбумби

бисаньдара, прич. отъ: **бисамби;** разливающийся, разлитіе водъ, наводненіе, потопъ.

бисамби; ка, ра; ньдара; дэ; сх. **бисарамби;** разливаюсь на протоки, наводняю, затопляю, сх. **бирэбумби.**

бисара-мби; ха, ра, дэ; сх. **бисамэ бадарамби;** разливаюсь на протоки, наводняю, затопляю, потопляю; поднимается, прибываетъ вода.

— **мэ дэбэжэ;** вода выступила изъ береговъ, разлилась.

— **пи,** сх. **дэсэрэпи;** разлившись на необозримое пространство.

бисари

бисари, сх. **бисань;** разливъ.

— **учури;** время разлива водъ.

— **илка;** назв. растенія съ бѣлыми цвѣтами обращенными къ стеблю, растущаго по берегамъ рѣкъ и поемнымъ мѣстамъ.

биси

биси; клошъ — наѣкомое круглое и плоское, кусающее людей и животныхъ, (по друг. площадь).

бисинь

бисинь; гладкія бляхи, мѣдныя или желѣзныя. на уздѣ, похвѣѣ, мечѣ и пр.

— **элдэнгэ лохо;** гладкій безъ наѣчки, блестящій мечъ.

— **илханга кофонь сучжэ;** гладкій цвѣтной атласъ.

— **дурдунь;** гладкій, безъ цвѣтовъ, крепъ.

бисимби

бисимби, вм. **бисамби,** см. **бирбу бисимби.**

бисираву, прич. отъ: **би; бимби;** несуществуетъ, нѣтъ.

бисирэ, прич. отъ: **би, и бимби;** сущій, существующій, находящійся въ мірѣ; все сущее, существующее, всякое бытіе.

— **ажу;** есть и нѣтъ, существующее

бисн; бису; бишу;

бишу; бита; битэ; биту;

и несуществующее, бытіе и не бытіе.

— **эбсикэ;** совсемъ все, всѣми силами, до истощенія.

— **бэ;** все сущее, все что ни есть, чтобы ни было.

— **фоньдэ;** въ то время какъ..

бисирэнгэ; сущій, существующій, все что ни есть, все сущее, существо.

бисирэдэ; въ то время когда это было, происходило, въ этотъ промежутокъ времени.

бисирэлэ, сх. **бисирэ элэ;** все что ни есть, всѣ которые находятся.

— **чэака;** все находящіяся, какія были вещи.

бисирэлэнгэ; } см. **бисирэнгэ,**
бисирэрэнгэ; } **бисирэ элэ нингэ.**

бису, повел. отъ: **би, бимби;** будь, оставайся, сх. **тута.**

бишунь; ровный, гладкій (поверхность, или кора на деревѣ), безъ сукровъ, рѣдко—вѣтвистый, некарявый, несукроватый, гладкая шерсть на тѣлѣ, сх. **илхунга,** гладкій лоснящійся, сх. **габула аву,** неприхотливый на пищу, не прожора, не лакомка.

— **хорхо;** гладкій шкафъ, т. е. безъ рѣзьбы и выдающихся украшеній.

бишунга, сх. **хочивонь;** гладкій (кожа на лицѣ) красивый.

бишукань; довольно гладокъ, ровень, прямъ, глянцеовитъ; гладенькій, ровенькій, довольно красивъ, гладко полированный, сх. **шатука,** гладкая лоснящаяся шерсть на лошади, довольно красивая стать.

— **аву;** сх. **фуданга.**

бишупамби; **ха, ра;** поглаживаю рукою (дрочу).

бишу-мби; **ха, рэ, бэ;** глажу,

тру рукою, щупаю, осязая, поглаживаю рукою лаская.

— **мэ госимби;** ласкаю кого, благоволю.

бишური моо; назв. дерева растущаго въ губерніи: **ганъ-нанъ,** по горнымъ ущельямъ, съ прямымъ стволомъ вышиною около сажени, *agalia saepesens; agaliaceae.*

бита; отмель рѣки, песчаная коса, мелкое мѣсто у одного берега, перешеекъ, полуостровъ.

битэлэ, вм. **бисирэ отоло;** до, около того времени, сх. **чжинь бисирэдэ;** **чжинь отоло;** въ то самое время, въ тотъ промежутокъ времени.

битуха; пр. от: **битумби,** вм. **битухань.**

— **моо,** сх. **дайбихань,** рама для оконъ, дверей, кровати.

битухань; тесьма, лента, снурокъ для оторочки, оторочка краевъ платья изъ матеріи другаго цвѣта.

биту-мби; **ха, рэ, бэ;** оторачиваю, обшиваю лентою, тесьмою, снуркомъ, оторочкою края платья, опушаю мѣховою опушкою, сх. **хаямби;** окаймляю.

— **буха;** пригрѣзилось, привидѣлось во снѣ что дѣлалось или думалось на яву.

— **мэ;** оторачивая, окаймляя, съ каймою, сх. **битурамэ, чикирамэ;** по, берегу, берегомъ рѣки.

— **мэ ябумби;** иду по берегу, вдоль берега.

мэ ачаха; видѣлъ во снѣ.

— **мэ далдамэ,** сх. **гидамэ далдамэ;** скрываая, утаивая, загибаая, закрывая края,

битурамэ, сх. **битумэ, чикирамэ,** по берегу, вдоль рѣки; вдоль, при подошвѣ горы (иду), сх. **хисхамэ,** подлѣ горы, подлѣ рѣки, см. **чэасай** —: вдоль границы.

биту; битъ;

битъ;

битури
битури; оторочка, опушка платья, каемка.

битхэ
битхэ; письменна, письменность; сочиненіе, описаніе чего; книга вообще, историческія книги въ частности; см. **битхэ чагань** книги; литература: грамота, напр. **аьдудара битхэ**, вѣрительная, кредит-

бумхэ (сб)
бумхэ/сб
ард би
минист
(сб)
вная грамота; свидѣтельство, поручительство; всякая оофициальная бумага, письменное сношеніе одного присутственнаго мѣста или лица съ другимъ, напр. чжургань и битхэ предписаніе или отношеніе министерства; **вэсимбурэ битхэ** докладъ государю; **гайхэ битхэ** квитанція, увѣдомленіе; принятое прошеніе, жалоба; **тэмгэту битхэ**, билетъ, свидѣтельство, патентъ; **фафунь битхэ** уголовное уложеніе, кодексъ уголовныхъ законовъ и пр.; см. **такурань**—; частное письмо одного лица къ другому см. **чжаоигань**;

— **алибумби**; подаю прошеніе, жалобу, представленіе къ начальнику.

— **арамби**; пишу книгу, сочиненіе, составляю книгу, сочиняю; пишу, переписываю.

— **арагангэ**; см. **хоопань са-суэу**.

— **арара нялма**; сочинитель, писатель.

— **исиньчжимби**; приходитъ отношеніе, донесеніе, получаю бумагу, донесеніе.

— **убалямбумби**; перевожу книгу на другой языкъ.

— **уламби**; сообщаю отношеніемъ.

— **урэбумби**; учу, изучаю книгу, повторяю, протверживаю урокъ.

— **унгимби**; посылаю отношеніе.

— **ябурэ боо**; канцелярія при государевой аптекѣ.

— **ябубумби**; пишу отношеніе, письменно, оофициально сообщаю.

— **ябубурэ дансэ**; журналъ исходящихъ бумагъ.

— **нохо сучжэ**; парча съ затканными золотомъ буквами, молитвою, употребляемая для покрова на гробъ.

— **нѣлэмби**; читаю книгу тихо про себя.

— **хуламби**; читаю книгу вслухъ, громко, на распѣвъ.

— **хулара хафань**; чтеть молитвъ при жертвоприношеніяхъ.

— **баргяра дансэ**; журналъ входящихъ бумагъ.

— **бэ шудэмби**; прикрашиваю рѣчь, пишу краснорѣчивымъ слогомъ, замысловато.

— **бэ чжафамби**; основываюсь на сообщеніи, обращаю вниманіе на сообщеніе.

— **бэнэрэ нялма**; разнощикъ бумагъ, курьеръ.

— **сабсимби**; вырѣзываю книгу, т. е. буквы на деревѣ для печатанія книги.

— **судури**; историческія книги, исторіи царствовавшихъ династій называемыя: **битхэ**, по кит. **шу**, и **сидури**, по кит. **ши**.

— **шэчжилэмби**; повторяю, читаю урокъ предъ учителемъ, оборотившись къ нему спиной. ●

— **шувасэлара фалга**; мастерская рѣзбы буквъ на деревѣ для печатанія книгъ, мастерская при типографіи: **битхэ вэйлэрэ ба**.

— **тутабумби**; см. **дэлхэньтумби**, оставляю книгу потомству, о которой упоминается въ исторіи, но которая потеряна.

— **дансэ**; таблицы при исторіи: генеалогическія или хронологическія; таблицы вѣдомость объ умершихъ; родословныя таблицы извѣстнаго жалованнаго патентами рода.

— **дэлхэньтумби**; оставляю пись-

бить;

бить;

менное завѣщаніе; оставляю книги потомству, о которыхъ упоминается, но которыя потеряны.

— **и мѣйтѣжѣ**; исключень изъ списка; пропущень въ родословной таблицѣ.

— **чагань**; книги и описанія, записи, книги вообще, литература.

— **чоохай амбаса хафаса**; гражданскіе и военные чины.

— **чжаоигань**; частное письмо по частнымъ дѣламъ, или оффиціальное по казеннымъ.

— **и чжулэри арахаби**; написано въ предисловіи книги.

— **фолоро факси**; рѣзчикъ буквъ на деревѣ для печатанія, граверь.

— **фучихи доосэ**; три религіи: ученыхъ, буддійская и даоская.

— **вэсимбумби**; представляя докладъ государю.

— **вэсимбурэ энъдури**; духъ докладовъ, 12-й изъ 34 календарныхъ духовъ, — одинъ изъ почитаемыхъ китайцами, какъ покровитель докладовъ предъ государемъ, такъ и всякой дѣловой письменности.

— **вэйларэ ба**; коммисія изданія книгъ, см. **букдара ачабурэ фалга**.

● **ачабумби**; свѣряю книгу, держу корректуру; свѣряю, случая, свою сказанія разныхъ книгъ.

битхэй; книги (родит. под.) книжный, письменный, ученый, статскій, гражданскій чинъ.

— **айсилара ухэри далачи**; гражданскій чиновникъ — помощникъ правителя княжества изъ туземцевъ, — приставъ.

— **айсилара данара хафань**; военный штабъ-офицеръ (подполковникъ) при правителѣ княжества завѣдывающій и гражданскими дѣлами.

— **амбань**; гражданскій, статскій генералъ, сановникъ первыхъ двухъ классовъ.

— **эрдаму**; ученые дарованія, ученость.

— **ичи бѣ дахамэ**; по направленію, по духу сочиненія, по смыслу рѣчи.

— **амунь**; приказъ ученыхъ, или академія наукъ.

— **амунь и байта бѣ алифи кадалара алиха битхэй да**; председатель академіи наукъ.

— **нялма**; книжный человекъ, учащійся и ученый; **амба битхэй нялма** великоученый.

— **нялмай шуфату**; колпакъ, который въ древности носили ученые.

— **гисунь**; ученое слово, рѣчь, книжное выраженіе; слова донесенія, протоколъ слѣдственнаго дѣла.

— **гянь**; воступки, поведеніе, обращеніе, манеры ученаго, т. е. образованнаго класса.

— **гялаву**; книжная полка.

— **хафань**; гражданскій чиновникъ вообще, начиная съ III-го класса или председателей среднихъ присутственныхъ мѣстъ и ниже.

— **хафань и сабирги**; нашивки гражданскихъ чиновъ.

— **хафань и тэмтэту**; патентъ на должность, выдаваемый гражданскимъ чиновникамъ при отправленіи ихъ въ губерніи, равно и печать присвоенная должности.

— **хафань и фуннэхань и бунгэри**; канцелярія при герольдіи: **фуннэхань ичижара бунгэ амунь**, завѣдывающая веденіемъ вслужныхъ списковъ гражданскихъ чиновъ.

— **боо**; библиотека, въ которой, какъ въ кабинетъ, хозяинъ принимаетъ гостей; кабинетъ.

— **сибалаву**; книжная застежка.

Битхэй

битъ; бидэ; била;

била; билэ;

- **шунси**; академикъ — общее названіе всѣхъ чиновъ академіи, ниже: **адаха хуларя битхэй да**.
- **шусай**; студентъ. третья низшая степень учащагося.
- **тачичу**; училище вообще.
- **тулвси**; кандидатъ — вторая ученая степень.
- **тушань**; гражданская должность.
- **дэнчжань**; кабинетный подсвѣчникъ или лампа.
- **дэбтэлинь**; тетрадь или глава книги.
- **дэрэту**; кабинетный столъ, обыкновенно долгій.
- **добтонь**; томъ, переплетъ книги.
- **досиваси**; магистръ — первая и старшая ученая степень.
- **мэйтэхэ**; обрѣзалъ, сократилъ генеологическія или хронологическія таблицы исторій; исключилъ изъ списка.
- **чжафашау**; книгодержецъ, древн. чинъ.

битхэси; — **хафань**; письмоводитель, канцеляристъ имѣющій чинъ.
 — **и фунгэри**; писарское отдѣленіе при министерствѣ чиновъ, завѣдывающее дѣлами по назначенію и переводу канцелярскихъ чиновниковъ ниже VI класса.

битхэла-мби; **хэ, рэ, бэ, дэ**; пишу письмо, посылаю отношеніе, переписку веду съ кѣмъ, письменно извѣщаю — сообщая.
 — **мэ**; письменно, на бумагѣ.
 — **мэ алибурэнгэ**; письменное представленіе, прошеніе.

— **мэ арамби**; письменно сообщая.
бидэрэ, изъ сл. **би, дэрэ**; вѣроятно есть, кажется будетъ.

била илха, кит. сл. **по-ло**; назв. цвѣточнаго растенія растущаго на скалахъ, съ гляциовитыми листья-

ми и бѣлыми цвѣтками, раскрывающимися осенью.

билань; * **билагань**; } срокъ, назначенное время, день.

— **биламби**; назначаю, даю срокъ
 — **санямби**: продолжаю срокъ, отсрочиваю, даю отсрочку.

— **саняра бэ баймби**; прошу объ отсрочкѣ.

— **и сонвой**; въ срокъ.

— **и тэмгэту**; срочный билетъ, данный на извѣстный срокъ, паспортъ.

— **тожтубумби**; опредѣляю, назначаю срокъ.

— **чжалува**; исполнился срокъ.

— **бэ чжурчэмби**, сх. **тулимби**; просрочиваю.

билаха. прош. отъ: **биламби**, вл. **билагань**; срокъ.

биласи, отъ: **билха**; пѣвецъ, сх. **билэси**.

била-мби; **ха, ра, бэ, дэ**; приурочиваю къ извѣстному времени, назначаю, даю срокъ, сх. **моксоломби**: переламываю на двое, разламываю; сх. **бичжамби**: сламываюсь, надламываюсь, падаю духомъ, теряю бодрость, см. **няньчань** — : сламываю характеръ, сбиваю спесь, вл. **усатада обумби**, довожу до отчаянія.

— **ха инэнги**; назначенный срочный день, срокъ.

— **ха онь**; назначенный путь, опредѣленный маршрутъ.

— **мэ гаймби**; повертываю, зачитаю, принимаю въ зачетъ одно за другое, сх. **салибумэ гаймби**.

— **фи бошомби**; доправляю въ срокъ, взыскиваю подати къ сроку.

— **фи гэбу чжэрги гайха**; взявъ съ бою имя и чинъ, т. е. отличился.

билэ, сх. **билэри**.

билэси; свирѣльщикъ, играющій на свирѣли, сх. **биласи**, пѣвецъ.

билэ; билу;

билу; билъ;

ᠪᠢᠯᠡᠮᠪᠢ; хэ, рэ;

билэмби; хэ, рэ; курица несется, несет яйца; шенится сука; поросится свинья.

ᠪᠢᠯᠡᠷᠢ; дудка, свирьль, которая съ верхняго конца, гдѣ дуютъ, походитъ на флейту: **фичаву**, а съ нижняго — на волторну: **булэри**.

билэри; дудка, свирьль, которая съ верхняго конца, гдѣ дуютъ, походитъ на флейту: **фичаву**, а съ нижняго — на волторну: **булэри**.

— **гочимби**; дую въ дудку, играю на свирьли.

— **тачибузу**; } учитель
— **тачибурэ хафань**; } игры на свирьли (древн. чинь).

ᠪᠢᠯᠡᠷᠬᠡᠨᠢ; назв. птицы, похожей на скворца: **Гувэньдэрхэнь**, пощей высокимъ голосомъ, какъ флейта.

билэрхэнь; назв. птицы, похожей на скворца: **Гувэньдэрхэнь**, пощей высокимъ голосомъ, какъ флейта.

билунь; успокоиваніе, ласканіе, приголубиваніе, покровительство.

билунга; успокоительный, покровительственный, ласковый.

— **чжэчэнь**; край, пограничная владѣнія подъ покровительствомъ Имперіи находящихся и зависимыхъ отъ Китая народовъ, одна изъ 5 пограничныхъ линій, см. **лампанга чжэчэнь**.

билувань; тихо, тихонько, изъ-подъ тишка, украдкою, тайкомъ.

— **латуньчжимби**; изъ-подъ тишка затрогиваю, задираю кого, придираюсь, пристаю, тайкомъ, украдкою хожу къ женщинѣ.

ᠪᠢᠯᠡᠭᠦ; мягко стелющій, тихоня, подыпало, надувало, обманщикъ, пройдоха.

билугу; мягко стелющій, тихоня, подыпало, надувало, обманщикъ, пройдоха.

билушамби; **ха, ра**, отъ: **билумби**; поглаживаю, приласкиваю, постоянно, всегда ласкаю, покровительствую.

билу-мби; **ха, рэ, бэ**; ласкаю, глажу рукою дитя въ знакъ ласки, приголубливаю, успокоиваю, покровительствую, милую, сх. **тохоромбумби**, напр. **тулэрги аймань бэ билумэ кадаламби**, милостиво управляю инород-

ᠪᠢᠯᠡᠷᠰᠠᠮᠪᠢ; * **ха, ра**; при-

билуршамби; * } **ха, ра**; при-
билурчжамби; } творяюсь, ка-
билурчжэмби; * } жуся кроткимъ,

смиреникомъ, смиреничаю, подъ видомъ покорности втираюсь, вхожу въ милость, лъщу въ глаза, подкиваю, потакаю; пройдохествую.

билгачунга, см. **билкачунга**.

ᠪᠢᠯᠡᠭᠡᠰᠠᠮᠪᠢ; хэ, рэ, сх. **билтэмэ дэбэмби**; вода бьетъ ключемъ изъ котла, льется черезъ край, сх. **бисамби**, разливается, сх. **билчжамби**, протекаю на сквозь.

билгэшэмби; хэ, рэ, сх. **билтэмэ дэбэмби**; вода бьетъ ключемъ изъ котла, льется черезъ край, сх. **бисамби**, разливается, сх. **билчжамби**, протекаю на сквозь.

билгэши; разлившись, выступивъ изъ береговъ, потопивъ, заливъ (вода), сх. **билтэши**.

билка; горло, дыхательное и пищевое, глотка; проходъ, сх. **камни**, ущелье, узкій проходъ; дымовая труба — ходы въ печкѣ, см. **чжунь и** —;

— **илэнгу и гэсэ амбань**, сх.

билъ;

учжулаха амбань; почтенный, заслуженный сановникъ.

— **хахурамби;** схватываю, давяю за горло.

— **дасамби;** расправляю глотку, откашливаюсь предъ пѣвiемъ (пѣвчiе).

— **чиргабуха;** засадило глотку, сперло дыханiе.

билхачунга; горластый; не насыщенная глотка, прожора, лакомка, жадный.

билтань; * } разлитiе водъ на об-
билтань; } ширное пространство, разливъ, наводненiе; поемныя водою мѣста, поймище, займище, топи, болота отъ разлива водъ.

— **усинь;** пашни на поемныхъ водою мѣстахъ, займищахъ.

билтэ-мби; **кэ, рэ, дэ;** прибываетъ, поднимается вода, сх. **би-сарамби,** выступаетъ изъ береговъ, разливается повсюду; сх. **дэ-сэрэмби,** наводняю, покрываю, понимаю водою, потопляю, обра зуется наводненiе—потопъ.

— **мэ тучикэ;** выступила изъ береговъ, разлилась вода.

— **мэ дэбэмби;** бьетъ ключемъ вода изъ котла вонъ при кипѣнiи, льется черезъ край, сх. **билтэ-шэмби.**

билча, повел. отъ: **билчамби,** вл. **билчань.**

билчань; хлѣбцы изъ просяной муки съ подвѣсью гороховой, сх. **сэ-си эфэнь.**

билча-мби; **ха, ра, бэ;** смѣшиваю муку; сх. **амдуламби,** **ам-дунь билчамби,** намазываю клеємъ, клею.

— **мэ лятумби;** наклеиваю, приклеиваю.

билчи, см. **булчи;** **булчи.**

билчча-мби; **ка, ра, бэ;** просачиваюсь въ землю, пропускаю, про-

билъ; бимэ; бимъ; бичи; бичжа;

хожу на сквозь, расхожусь (масло, сальное пятно), расплываюсь (чернила), сх. **сэньэмби,** кровь запекается, см. **сэнти** —;

— **мэ хафука;** прошло на сквозь.

— **мэ бадарака;** разошлось, расплылось.

бимэ, дѣеприч. отъ: **би;** будучи, бывая; и при томъ, вмѣстѣ съ тѣмъ, сверхъ того; но и, напр. **вэйлэнь дэ гинтунь бимэ, аедунь,** къ дѣлу прилѣженъ и вмѣстѣ съ тѣмъ вѣренъ; въ работѣ старателенъ и притомъ вѣренъ.

би-мби; **кэ,** прич. **бисирэ, дэ;** емь—пребываю, нахожусь, со держусь въ чемъ, остаюсь въ чемъ или гдѣ сх. **тутамби;** сх. **би,** емь—бываю.

— **бумби;** оставляю и пр. см. выше отдѣльно написани.

бимбидэрэ, сх. **бимби дэрэ;** раздѣльно напис.; вѣроятно находится, кажется остается.

бимбимэ; дѣеприч. отъ: **бимби,** находясь, хотя находится. напр. **доро ханъчи бимбимэ, горо дэ баймби,** законъ хотя находится и близко, но ищутъ его далеко.

— **ау адали;** все равно что не было.

бимсу; * } перепелка самка сх. **му-бимпу;** } шу.

бичи; условн. отъ: **би,** если есть, если будетъ, если, **бѣе.**

— **бидэрэ би сабухаку;** я не видалъ того, что будетъ.

— **тэтэньдэрэ;** коль скоро есть.

бичибэ; уступит. отъ: **би,** хотя есть, хотя будетъ, хотя бы, сх. **очибэ;** ли, или.

бичибидэрэ; сх. раздѣльно напис.

бичи би дэрэ, если быть, такъ будетъ; можетъ быть и возможно.

биччамби; **ка, ра;** ломаюсь, сла-

мываюсь, переламываюсь само собою, надламываюсь; сх. **МОЕЧОМБИ**: сламываю характер, сбиваю спесь, сокрушаю духъ, разбиваю сердце, теряю бодрость, пылкость.

Бира; рѣка вообще, (менѣе рѣки называемой словомъ; **ула**); въ частности: известная въ Китаѣ: желтая рѣка, по кит. **Хуанъ-хо**.

— **И ОНГОНЬ**; изгибъ, заворотъ рѣки.
— **ГОЛОВОХОБИ**; рѣка замерзла съ береговъ,

— **БѢ КАДАЛАРА ТИНГИНЬ**; домъ и канцелярія полицейскихъ дистанционныхъ приставовъ на рѣкахъ и каналахъ, поставленныхъ въ разныхъ мѣстахъ для надзора за проходящими судами и за производимыми работами.

— **БѢ ВАРА ДАЛАНЬ (даланга)**; см. **ХѢТУ ДАЛАНГА**.

— **СЭНДЭЧЖЭХЭ**; рѣка прорвала.

— **ДООМБИ**; переправляюсь чрезъ рѣку.

— **ФЭТЭМБИ**; прорываю, прочищаю русло рѣки.

— **И АНГА**; устье рѣки, лиманъ.

— **И ЭБЭЛЭ**;

— **И ЭБЭРГИ**;

} по сю сторону рѣки.

— **И ЭНЬДУРИ**; духъ рѣки.

— **И ОНГОЛО**; протокъ, рукавъ рѣки.

— **И НИМАХА**; рѣчные рыбы.

— **И НИРУГАНЬ**; карта теченія рѣки.

— **И НИОЛМУНЬ**; мохъ вообще, и рѣчной въ частности.

— **И ГОФО**; стержень, форватеръ рѣки.

— **И ХУЯ**; рѣчная вигая раковина.

— **И БАЧЖАРГИ**;

— **И БАЧЖИЛА**;

— **И ЧАЛА**;

— **И ЧАРГИ**;

} по ту сторону рѣки, на томъ берегу, за рѣкой.

— **И БЭФЭ**; главное русло рѣки.

— **И СЭРЭМШЭНЬ И БУНГЭРИ**; канцелярія или отдѣленіе при строительномъ министерствѣ, завѣдывающая дѣлами по производящимся

работамъ водяного сообщения, устройства плотинъ, шлюзовъ и надзоромъ за крейсерскими судами.

— **И ДАБАЛИ**; черезъ рѣку.

— **И ДАЛИНЬ И ФАЛГАНГА**; полицейское управленіе на пристаняхъ, завѣдывающее и казенными складами сплавляемыхъ на судахъ казенныхъ вещей.

— **И ДАРУНЬ**; пристань на рѣкѣ.

— **И ДЭНЧЖАНЬ**; рѣчной фонарь изъ промасленной бумаги, пускаемый по водѣ въ замѣнъ маяка.

— **И МУДАНЬ**; изгибъ рѣки.

— **И ЧЖИКИНЬ**; берегъ рѣки, набережная.

— **И ЧЖИКИРАМЭ**;

— **И БИТУМЭ**;

} по берегу, вдоль берега рѣки.

— **И ЧЖУГУНЬ БѢ УХЭРИ КАДАЛАРА АМБАНЬ**; главноуправляющій (генералъ губернаторъ) водянымъ сообщеніемъ.

— **И ЧЖУБКИ**; полуостровъ, отмель.

— **И ВЭЙЛЭНЬ И ФАЛГА**; сторожевая будка при рѣчныхъ работахъ для наблюденія за работами.

Биранта; рѣчный.

— **КИРУ**; флагъ съ изображеніемъ теченія рѣки зеленою полосою на бѣломъ полотнищѣ.

Бирага, см. **Биргань**.

Бирамань; браминъ у будд.

Бирэнь; тигрица; самка плотоядныхъ и кровожадныхъ животныхъ вообще.

— **ЯРХА**; самка барса.

— **ТАСХА**; тигрица.

Бирэвэнь, см. **Бирэвэнь**.

Бирэвэу; деревянный катокъ, которымъ укатываютъ, заваливаютъ посѣянные сѣмяна; катокъ — скалка, которою раскатываютъ тесто; катокъ — гребло, которымъ сравниваютъ съ краями четверика хлѣбныя зерна при мѣряніи.

— **МОО**; деревянный катокъ, которымъ

бирэ;

бирэ;

вмѣсто бороны укатываютъ, заваливаютъ посѣянные сѣмяна.

бирэгэнь; плетень изъ швянка, плетневая ограда; частоколъ.

— **чэласэ**; плетень, плетневая ограда палисадъ, загородка изъ жердей.

бирэтэй, с.х. **бирэмэ**; повсюду, повсемѣстно, сплошь; с.х. **юони**, всё вообще; с.х. **вачжямэ**, совершенно все.

— **бахя**; получилъ все сполна.

— **доомби**; въ разныхъ мѣстахъ, всюду переправляюсь чрезъ рѣку.

бирэ-мби; **кэ**, **рэ**, **бэ**, **дэ**; укатываю, заваливаю каткомъ посѣянные семяна; забораниваю, катаю—валяю тесто; валяю войлокъ; сгребая гребломъ; смываю, сношу водою пашню, срываю, прорываю плотину; устремляется вода, устремляюсь, отважно бросаюсь на неприятеля (ринулся), врѣзываюсь въ ряды; бросаюсь куда, напр. въ колодезь, или со стѣны внутрь города, проваливаюсь куда; устремляюсь—брошаюсь бодаться, сталкиваюсь лбами, суюсь куда, вм. **ябиламби**: покрываю драпью, подбиваю потолка въ драпшцами.

— **бумби**; вѣло катать и пр., скаталось, свалилось, устремляю—напиралю, дѣлаю напоръ, натискъ на неприятельскіе ряды, направляю атаку; понимаюсь, бываю свесенъ, понягъ водою, затопляюсь; окачиваюсь водою; вода устремляется, стекаетъ на убыль, убываетъ, уменьшается, смягчается, утихаегъ гнѣвъ; с.х. **гэтэрэмбумби** въ арифметикѣ: дѣлаю вычитаніе, вычитаю, скидываю со счетовъ, исключаю, выключаю со службы, вычитаю—штрафую вычетомъ жалованья; исчезаетъ—таегъ ледъ; исчезаетъ нечистая сила, видѣніе, злой духъ.

— **мэ**; катая и пр., с.х. **бирэтэй**:

повсюду, сплошь, прямо на проломъ, на сквозь, с.х. **юони** все вообще, всё вмѣстѣ, въ совокупности, всеконечно, совсѣмъ, совершенно все.

— **мэ улжикини**; да вѣдаютъ всюду, ко всеобщему свѣдѣнію (заключительная фраза указовъ государя).

— **мэ ябубумби**; привожу въ исполненіе повсемѣстно, всюду; ввожу въ употребленіе въ моду вездѣ.

— **мэ ябубурэ битжэ ичичяра ба**; контора при комитетѣ составленія книгъ: **битжэ вэйлерэ ба**, завѣдывающая печатаніемъ подлежащихъ обнародованію книгъ и продажей ихъ.

— **мэ гувэбумби**; объявляю всеобщую амнистію—прощеніе.

— **мэ хэрэмэ**; вм. вообще (до дна), все что ни есть, все что было и не было.

— **мэ бахафи донъчжираку** ни гдѣ не слышно.

— **мэ баргараку**; вообще не принимаетъ.

— **мэ сэлгѣмби**; всюду, повсемѣстно обнародываю манифестъ.

— **мэ туса арара намунъ**; казначейство при главномъ управленіи хлѣбными магазинами для народнаго продовольствія: **чалу чажинъ и байта бэ ужэри кадалара ямунъ**.

— **мэ чжалгянъчжафи ичичяфи бухэ**; распорядился раздачею равномѣрно между всѣми.

— **рэ хусунъ**; подметальщикъ въ хлѣбныхъ магазинахъ, который вмѣстѣ и сгребальщикъ гребломъ при мѣряніи хлѣба.

— **фи гайбуха**; затопило, поняло водою.

— **бумэ бадарамби**; окунаю въ воду, ополаскиваю, окачиваю.

— **бухэ ба**; поемныя водою мѣста.

— **бухэ бабэ сихэ**; заперь, задъ-
лалъ платиною прорванное водою
мѣсто, прорывъ.

— **мэ тучимби**; выбѣгаю, пробиваюсь
сквозь ряды неприятельскіе.

— **мэ дарагу**; совершенно, вовсе
невмѣшивается.

— **мэ досимби**; врѣзываюсь въ
ряды неприятельскіе, иду на про-
ломъ.

биритъ; санскр. слов. прета, чу-
довище, сх. **омихонъ хуту**.

бирь сэмэ; } волоча, таща

бирь барь сэмэ; } по землѣ по-
доль платя, съ важностію выступаю,
отвисши, повисши, спустиа до земли

— **сэмэ тухэбумби**; спускаю до
земли, волочится по землѣ.

бирѳу, см. **бисань**.

— **бисимби**, см. **бисань биса-
мби**.

бирга; *
биргань; } рѣчка, ручей, канава.

— **и гаргань**; протоки.

биргэшэ-мби; **хэ, рэ**; медленно,
едва двигаюсь отъ пресыщенія и
обжорства, пресыщаюсь; лошадь ед-
ва идетъ, тихо ступаетъ болтая
головою, вѣшу, висну, болтаюсь,
см. **чжочжинь и тухэбуѳу**—
висятъ, болтаются кисти у удюль;
вм. **билгэшэмби**: льется черезъ
край.

— **мэ ашшамби**; пошатываюсь,
колыхаюсь.

— **мэ эбихэ**; наѣлся до сыта, че-
резъ чуръ, объѣлся.

бирха, см. **биргань**.

бирхэшэмби, см. **биргэшэмби**.

бирбинь, кит. сл. **би-би**; назв.
звѣря, похожего на лисицу съ
крыльями и голосомъ похожимъ на
крикъ гуся, отличнаго отъ лету-
чей бѣлки: **дѣврэ доби**.

бирча хянь моо; назв. дерева,
растущаго на горахъ, съ листьями

похожими на листья ясеня: **чжад-
гасу**, его употребляютъ на палки
къ картинамъ, какъ предохраняю-
щее отъ червей, точащихъ бумагу.

бифи, прошед. дѣеприч. отъ: **би**;
бывъ! бывши.

— **жай**; ибо такъ было.

— **аіѳо**; какъ бы не было, не сдѣ-
лалось такъ, какъ бы не было по-
вода къ....

бифио, вм. **бифи аіѳо**.

бивангиритъ; санскрит. сл. пред-
вѣщаніе, руководство, наставленіе.

биццая; санскрит. сл., совершенная
побѣда.

бо-юй, кит. сл. **бо-юй**; см: **бади-
ри**.

— **ги-лѣ**; древняя китайская тран-
скрипція маньчжурскаго слова: **бѳй-
лэ**.

бойнгэ, вм. **боойнгэ**.

бойгонь; имѣніе, помѣстье, недви-
жимая наследственная собствен-
ность, т. е. земли и люди; домъ во-
обще, домъ — семья, семейство, до-
мочадцы, домашніе слуги и рабы;
домъ — хозяйство, домъ у кочевыхъ,
т. е. юрта, кибитка; подданный или
податный, напр. **тумэнь бой-
гонь и хэо фуннэмби**, жа-
лую въ подданство: **хэу**, съ 10,000
подданныхъ; см. **бойгонь анга-
ла**, вм. **бойхонь**.

— **анамэ чжафамби**; беру, взиаю
съ каждаго дома подать.

— **ангала**; семейство, домочадцы,
дома и души, т. е. народонаселеніе
страны, государства, области.

— **ангала и чэсэ**; списки наро-
донаселенія государства.

— **алимби**; принимаю, получаю на-
слѣдство, имѣніе.

— **нахань**; домъ и лежанка, т. е.

бой;

бой;

домашняя утварь, пожитки, домъ со всею обстановкою.

- **наханъ чжафамби**; принимаю домъ т. е. вступаю въ управление домою, имѣніемъ, хозяйствомъ дома.
- **гарчжамби**; разстроивается имѣніе, домъ.
- **хэтхэ**; имѣніе, недвижимая собственность.
- **бэ алиха амбанъ (хафанъ)**; министр финансовъ (древн. чинъ).
- **бэ худа арамби**; оцѣниваю имѣніе, дѣлаю оцѣнку дому.
- **и билтхээ**, вм. **бойхонъ и мутунъ**.
- **и боо**; канцелярія при палатѣ внѣшнихъ сношеній: **тулэрги голо бэ дасара чжурганъ**, по дѣламъ сношенія съ министерствомъ финансовъ.
- **чи тучибухэ**; отчисленъ отъ дома, освобожденъ рабъ.
- **и дансэ**; списки народонаселенія.
- **дэньдэмби**; дѣлаю домъ, т. е. начинаю жить особеннымъ домою по раздѣлѣ (брата).
- **дэлхэмби**; дѣлю имѣніе, наследство.
- **чжафамби**; } управляю имѣніе
- **салымби**; } емъ, домою.
- **и чжурганъ**; министерство финансовъ, управляющее народомъ, какъ податною силою государства.
- **и чжурганъ бунгэ ямунъ**; отдѣленіе при придворной канцеляріи: **дорги ямунъ**, по дѣламъ министерства финансовъ.
- **и фвнхтэнъ**; отдѣленіе по дѣламъ министерства финансовъ при канцеляріяхъ корпусныхъ командировъ, напр. въ Мукдэвѣ и пр.
- **бойгочиламби**; **ха, ра**; получаю половинный сборъ хлѣба, имѣю средственный умолотъ.

богочжи; хозяинъ, хозяйка дома, глава дома; сх. **бойгонъ чжафаха нялма**.

— **аньтаха**; хозяинъ и гость.

— **эрги**; хозяинъ дома.

бойгочжиламби; **ха, ра, бэ**; хозяйничаю, распоряжаюсь хозяйствомъ въ домѣ, имѣніи; бываю какъ бы у себя дома, (будте какъ дома—прошу гостя), бываю хозяиномъ лавки, т. е. полагаю капиталъ для торговли за извѣстный процентъ, а самую же торговлю предоставляя производить другимъ лицамъ; угощаю гостей, см. **аньтаха бэ бойгочжиламби**.

бойхонъ; земля—стихія; планета—сатурнъ; земля—почва—пыль—пашня; земля—владѣніе—страна; см. **фулмунъ**—; **мухэ бойхонъ**, климатъ, вм. **бойгонъ**.

— **и алинь**; земляная гора, т. е. не каменная.

— **ачингямби**; трогаю землю, т. е. начинаю земляныя работы или при паханіи пашни, или при постройкахъ дома и пр.

— **обумэ сачимэ ваха**; изрубилъ въ порошокъ—втопталъ въ грязь.

— **усиха**; планета сатурнъ.

— **яха**; зола отъ каменнаго угля.

— **яха обумби**; превращаю въ пыль и уголь, истребляю пажити—пастбища.

— **и на**; почва земли.

— **и варманъ**; селеніе, крѣпостца обнесенная землянымъ валомъ; малый городокъ, земляное укрѣпленіе.

— **и вэмнэбу**; уровень почвы, ватерпасъ; правило вообще.

— **и хотонъ**; земляной городокъ, обнесенный землянымъ валомъ.

— **бэ алиха хафанъ**, вм. **бойгонъ бэ алиха хафанъ**.

бой;

бой; боо;

- **вокирабумби**; } порчу, нано-
- **сихабумби**; } шу вредъ по-
- лимъ, топчу.
- **и билтэвэ**; } квадратная сажень
- **и мутунь**; } земли въ 1 футъ
- вышины, и въ каждую сторону по
- сажени; куча земли.
- **и боо**; земляной, сбитый изъ гли-
- ны домъ.
- **и бутань**; кучи земли по бе-
- регамъ рѣки, заготавливаемая на
- случай починки плотинъ; земляной
- быкъ, т. е. насыпь подъ быки мо-
- ста или откосы стѣны.
- **и далгань**; глыба, комъ земли.
- **дэхань**, сх. **уоинь дэхань**.
- **и чжака вэйлэра хафань**;
- управляющий земляными работами,
- (древн. чинъ).
- **и фу**; земляная, сбитая изъ гли-
- ны стѣна.
- **и вань кадаламби**; управ-
- ляетъ мѣстный—туземный князь.
- **таламби**; конфисковую землю —
- домъ.
- бойколонохоби**; } вырвалась, сор-
- бойколохоби**; } валась рыба съ
- уды: вылетѣла, выпорхнула пой-
- мавшаяся птица, сх. **бибохала-**
- ха**.
- бойчочила-мби**, ви. **бойчочи-**
- ламби**.
- **мэ умяха**; на половину, едва
- высунувшійся изъ земли червь.
- бойчочжи**, см. **бойгочжи**.
- бойчочжиламби**, см. **бойго-**
- чжиламби**.
- бойчочжу**, (изъ маньчж. сл. **бой-**
- хонь**, земля, и кит. сл. **чжу**,
- владыка, царь), духъ земли, управ-
- ляющий ея плодородіемъ.
- **чибинь**; ласточка съ красными
- зрачками, чернымъ клювомъ, чер-
- новатыми лапами, бѣлыми съ кра-
- пинами крыльями, прилетающая въ
- Китай ко дню жертвоприношенія

духу земли, въ пятый день отъ на-
чала весны и улетающая осенью
тоже около дня жертвоприношенія
духу земли по календарю.

- **чжэбучжу**; духи земли и пло-
- дородія.
- **чжэбучжу и муэдэунь**;
- жертвенникъ духамъ земли и пло-
- дородія.
- **вэчэнь**; жертвоприношеніе духу
- земли въ пятый день отъ начала
- весны и начала осени по кален-
- дарю.

Файл: 508

бойсилэ; бѣлый янтарь — окаменѣ-

лая сѣра хвойныхъ деревь; жел-

тый янтарь называется: **мэйси-**

лэ.

бойсири илка; назв. цвѣточнаго

растения, у котораго листья вели-

чиною въ ладонь, а 5 ленистковые

цвѣты, желтые, какъ янтарь и при

цвѣтеніи висятъ книзу.

бойфука; глиняный соловей съ 6

отверстія для свистѣнія (игрушка).

боо; домъ — зданія, строенія; жилое

зданіе, комнаты, жилище, жилье,

сх. **боо үлэнь**; домъ — семейст-

- во — семья, домъ — родъ — поколѣ-
- ніе, сх. **мувунь**; канцелярія, кон-
- тора; см. **битхай боо**, кабинетъ.
- **арамби**; строю домъ,
- **үлэнь**; дома, зданія, строенія, жи-
- лище, жилье.
- **нахань чжафамби**, см. **бой-**
- гонь нахань чжафамби**.
- **ядахунь**; бѣдный, захудалый
- домъ.
- **ювань чжихай куварань**
- (гюй), по кит. **бао-юань**; мо-
- нетный дворъ строительнаго мини-
- стерства.
- **кадалара нялма**; управляю-
- щий домомъ, дворецкій.
- **гапань**; родина, селеніе, гдѣ на-
- ходится домъ.

- **ГЯЛАНЬ**; комната въ домѣ; дома, зданія, строенія.
- **И ХОШО**, см. **БООЙ МАМУХАНЬ**; сѣверозападный уголъ дома, гдѣ стоить воды или отдушна.
- **ХУВА**; домъ и дворъ; строенія, зданія.
- **Баянь**; богатый домъ.
- **Банъчжискунь**; зажиточный домъ.
- **Бэ бочжиламби**; закладываю, отдаю въ залогъ домъ.
- **Бэ тувапатамби**; смотрю за домомъ въ отсутствіи хозяина.
- **Бойгонь**; родовое имѣніе.
- **И бочжи**; крѣпость на домъ.
- **И тэнь**; основаніе, фундаментъ дома.
- **томэ томилара мэнгунь**; подомовая подать—сборъ.
- **И туригэнь**; плата за наемъ дома, за квартиру.
- **туримби**; нанимаю домъ, квартиру.
- **цювань чжихай куварань**; (гюй), по кит. **бао-цюань**; монетный дворъ министерства финансовъ.
- **нимяха**, сх. **валимү**; китъ — рыба, у которой изъ отверстія головы бьетъ фонтаномъ вода.
- **дэ аку**; дома нѣтъ (ушелъ).
- **чи алчжаха**; разлучился съ домомъ, семействомъ.
- **чи тучимби**; выхожу изъ дома, дѣлаюсь монахомъ или выхожу за мужъ.
- **чи тучикэ нялма**; монахъ.
- **чи тучикэ тэмгэту**; ставленническая грамота у Будд монаховъ, выдаваемая изъ духовнаго правленія во свидѣтельство поступленія въ монахи.
- **чи чжихэ**; пришелъ изъ дома.
- **БООЙ**, родит. пад. отъ: **БОО**; дома,

домашній, домовый, дворцовый, придворный.

- **аха**; домашній рабъ; домочадцы; слуги,
- **ангала**; семейство, семья, домочадцы.
- **ангала гэрэнь**; многочисленное семейство.
- **амбань**; главноуправляющій дворцовымъ правленіемъ, министръ двора.
- **амбань и ямунь**; дворцовое правленіе.
- **илань гуса**; три дворцовыя роты: желтаго съ каймою, желтаго и бѣлаго знаменъ, составляющихъ стражу дворца.
- **илань гусай алиха чоохай куварань**; штабъ трехъ дворцовыхъ ротъ.
- **илань гусай баярай куварань**; штабъ тѣлохранителей изъ трехъ ротъ въ загородномъ дворцѣ: **юань-минъ-юань**.
- **ниру**, сх. **дэлхэту ниру**; отдѣльныя дворцовыя роты, прежде бывшія и при дворцахъ князей.
- **нялма**; домашніе, домочадцы, дворцовая прислуга.
- **кальа**; военный щитъ, сдѣланный въ видѣ будки.
- **бооли**; домашнее обыкновеніе.
- **Губчи**; по всему дому, всѣмъ домомъ.
- **кафань**; управляющій домомъ, имѣющій чинъ (при домахъ князей).
- **буху**; домашній олень, т. е. крыса, которая употребляется въ пищу жителями Гуанъ-дунской губерніи и для благовидности называется домашнимъ оленемъ.
- **дэ**; начальникъ дворцовой роты; въ частныхъ домахъ: дворецкій, управляющій домомъ, *Камергеръ*

手札 阿比多利

боо;

боо;

- **дуругань**; родословная книга, таблица дома известной фамилии.
- **мамухань**; продушина, отдушина въ комнатѣ въ видѣ форточки.
- **чифунь и мэнгунь**; крѣпостная пошлина съ домовъ при совершении купчихъ крѣпостей взимаемая.
- **чжушэнь**; домашній рабъ, т. е. рожденный въ домѣ.
- **фафунь**; строгости въ домѣ.
- бооингэ**; домашній, изъ такогo-то дома.
- боонга чжакудай**; адмиральское судно съ каютою.
- бооха**; прикуски изъ соленыхъ овощей вмѣсто соли употребляемая; закуска: мясо, овощи и фрукты подаваемая къ вину; съѣстное, кушанье вообще.
- **бэлхэрэ фалгари**; контора заготовления птицы и другихъ столовыхъ припасовъ для прѣзжающихъ ко двору царевнѣ и другихъ иностранныхъ гостей.
- боохала-мби**; **ха, ра, бэ**; прикусываю, употребляю соленыя прикуски при яденіи; закусываю; предлагаю, подаю закуску; **вм. СИШАНЬТУМБИ**: дѣлаю малые поминки и угощеніе, на второй день послѣ большихъ поминковъ, бывающихъ въ седьмой день послѣ похоронъ.
- **мэ чжэмби**; ѣмъ съ прикускою соленыхъ овощей; закусываю.
- бообай**, кит. сл. **бао-бэй**; драгоценность; рѣдкая дорогая вещь; рѣдкость; сокровища; **сх. бообай доронь**, царская печать.
- **обумби**; считаю дорогимъ, принимаю за рѣдкость, драгоценность.
- **сооринь**; царскій престолъ, тронъ.
- **доронь**; царская печать.

- **лакпанга асари**; кабинетъ рѣдкостей, музей
- **малу**; золотой жертвенный кувшинъ — сосудъ, перевозимый на слонѣ предъ жертвоприношеніемъ.
- **малу ачирэ суфань**; слонъ, на которомъ перевозятся золотые жертвенные сосуды.
- **чжака**; дорогая, драгоценная вещь, рѣдкость.
- бооси**; } кит. сл. **бао-ши**, см. **бооши**; } **эримбу вэхэ**, **боолангимби**; **хэ, рэ, бэ, дэ**; **сх. бооламэ унгимби**; посылаю съ известіемъ.
- боола-мби**; **ха, ра, бэ, дэ**; отъ кит. сл. **бао**; извѣщаю, увѣдомляю, привошу извѣстіе, вѣсть, объявляю о чемъ, доношу рапортомъ высшему или государю, присылаю донесеніе, доношу, жалобу; **см. НИМЧИМЭ — ; тучибумэ — ;**
- **мэ алибумби**; представляю донесеніе, доношу, жалобу.
- **мэ унгимби**; посылаю донесеніе, увѣдомленіе.
- **вэсимбумби**; представляю всеподданнѣйшій рапортъ государю.
- **ра битхэ**; донесеніе.
- **ра дэ ситабумби**; замедляю донесеніемъ.
- **нъчжиха бэ чжафамби**; перехватываю донесеніе.
- бонитонь**; * } назв. чернаго звѣря, **бонитунь**; } похожего на обезьяну, съ голыми грудью и брюхомъ.
- боно**; градъ.
- **и гасхань**; бѣдствіе отъ града; градобітіе.
- **бономби**; градъ идетъ.
- **дэ форибуха**; побито градомъ хлѣба.
- бономби**; **хэ*, хо, ро**; градъ идетъ, падаетъ.
- бонио**; большая обезьяна, бывающая разныхъ шерстей, весьма злая, съ

сильнымъ голосомъ и проворно ла-
зающая по деревьямъ, вл. **МОИО**,
обыкновенная обезьяна; 9-я изъ
12-ти вѣтвей — 12-ти численнаго
круга; 9-й годъ 12-ти лѣтiя; 9-й
мѣсяць года, 4 и 5 часть по полу-
дни; западная сторона юго-западна-
го угла.

— **ОРОНЬ**; знакъ зодиака, соответст-
вующій близнецамъ.

— **БЯ**; 9-й мѣсяць года.

БОИОГО; обезьянный.

— **АНЯ**; девятый годъ 12-ти лѣтняго
круга; юпитеръ въ зодиакѣ.

БОЛЬ; пѣшня для колотья льда, ломъ,
которымъ пробиваютъ стѣны; жел-
ѣзный пруть для мѣшанiя горя-
чихъ углей въ печкѣ, лопатка для
набирания углей, вообще: печной
приборъ; повел. отъ: **БОМБИ**.

— **И БОМБИ**; долблю пѣшнею, про-
биваю ломомъ.

БОЛЬНАМБИ, вл. **БОНАМБИ**, отъ:
БОМБИ; иду долбить.

БОЛЬНУМБИ, вл. **БОНУМБИ**, отъ:
БОМБИ; вмѣстѣ долблю.

БОЛЬТОХО; — **МОРИНЬ**; неосѣд-
ланная лошадь.

— **МОРИНЬ ЯДУМБИ**; сажусь вер-
хомъ на лошадь просто безъ сѣдла.

БОЛЬТОХОЛО-МБИ; **ХО**, **РО**, **БЭ**;
ѣду верхомъ просто безъ сѣдла,
на неосѣдланной лошади, прокаты-
ваюсь на воронныхъ, бываю обой-
денъ при дѣлежѣ, остаюсь съ пу-
стыми руками, не получивъ ожи-
даемаго; напрасно, попусту надѣ-
юсь.

— **МЭ МЭЛЭБУХЭ**; пропущень, обой-
денъ при дѣлежѣ.

БОЛЬТУ, сх. **ДУЪУ**; колотушка, дол-
бня; сх. **БОЛЬ**, пѣшня, ломъ.

БОЛЬДОРО, прич. отъ: **БОМБИ**.

БОЛЬМЭ, вл. **БОМЭ**, дѣсприч. отъ:
БОМБИ; долбя, опуская пѣшню
ввизъ.

— **ГАБТАМБИ**; стрѣляю сверху внизъ.
— **ЧЖИМБИ**; прихожу долбить, ко-
лоть.

— **ВАСИКА**; спустился прямо внизъ
съ утеса.

БОЛЬЧИХЯНЬ; дребезжанiе, дребез-
жащiй звукъ разбитой литавры
и пр.

— **АСУКИ**; дребезжащiй звукъ.

БОНЕО; головка, чашечка еще нера-
скрывагося цвѣтка, бутонъ, см.
ФУСХЭХЭ —; сх. **НЯКАРА**, поч-
ка дерева; вообще головка, шиш-
ка, см. **ЧЖЭРГУВЭНЬ И** —; де-
вянная головка у развилистой
стрѣлы, на зайцевъ, или желѣзная
головка у стрѣлы, см. **ДУКАЙ** —;
сх. **ТОНО**, прош. отъ: **БОМБИ**.

— **СУЭЯРА ДУЖА**; парадныя ворота
въ домѣ съ рѣзными цвѣтами изъ
дерева на четырехъ углахъ, опу-
скающимися ниже корниза въ видѣ
вѣтки съ цвѣтами.

— **ДАЛАНГА**; заостренная, клинооб-
разная въ видѣледорѣза плотина для
раздѣленiя воды на два протока.

БОНЕОНОМБИ; **ХО**, **РО**, **ДЭ**; завя-
зывается головка, бутонъ цвѣтка.

БОНЕОНЬ; висячiя уши у шапки для
закрыванiя ушей.

— **И ШУ ИЛКА**; двойчатка неньо-
фаръ, т. е. съ двойными головками.

БОНГИМБИ; **ХЭ**, **РЭ**, **БЭ**, **ДЭ**, вл.
БЭНЭМЭ УНГИМБИ; посылаю, от-
правляю кому что, отсылаю.

БОНГО, сх. **УЧЖУ**; **УЧЖУЛАХА**;
глава, главный, во главѣ, первый,
начальный, предводитель, сх. **БОН-
ЕО**, головка.

— **СОНЬЧЖЕСИ**; первый магистръ,
послѣ испытанiя во дворцѣ вышед-
шiй первымъ.

— **ШУСАЙ**; первый студентъ, послѣ
испытанiя утвержденный первымъ.

— **ТУЭВСИ**; первый кандидатъ послѣ
испытанiя на губернскомъ экзаменѣ.

— **дэ гэнэхэ**; пошелъ во главѣ, первымъ; вышелъ на экзаментъ первымъ.

— **досикаси**; первый магистръ, на сборномъ экзаментѣ въ столпцѣ вышедшій первымъ, но не получившій еще утверждёнiя на экзаментѣ во дворцѣ.

— **моринь**; передовая лошадь; вершникъ вѣдущий впереди экипажа.

Бонгономби, см. **Боньономби**.

Бонгу, см. **Бонго**.

Бонсиму нѣхэ; небольшая дикая утка съ краснымъ хохломъ, одно изъ 6 назв., см. **фурсунга нѣхэ**.

Бончилики; назв. морской рыбы водящейся въ Корейскомъ морѣ, съ весьма вкуснымъ мясомъ, похотимъ на мясо сайги: **гю**.

Бончжонги, сх. **албату мува**; мужикъ — невѣжа, степнякъ, дикарь.

Бокита, см. **Повита**.

Бовида; привѣски къ чему изъ низанныхъ жемчужныхъ и другихъ зеренъ; привѣска у чиновническихъ чотокъ; китайскій женскій головной уборъ изъ привѣсокъ, состоящихъ въ низанкахъ жемчуга и другихъ драгоценныхъ камней оправленныхъ въ золото съ разными цвѣтами и спускающихся на затылокъ и на лобъ.

— **илха**; назв. душистаго цвѣточнаго растенiя, котораго цвѣты спускаются внизъ въ видѣ длинныхъ висячихъ кистей, какъ у плакучей ивы, и бываютъ неопредѣленнаго цвѣта, средняго между блѣдножелтымъ и свѣтлозеленымъ.

Бовиданга фучинга хэргэнь; назв. древняго почерка китайскаго письма, придуманнаго при Ханьской династiи ученымъ Лю-бэ-шэнь.

Бокирасхунь; } связанный, задержанный кѣмъ,
божирсхунь; * } стѣсненный, въ
божироохунь; * } стѣсненномъ по-
божирсхунь; * } ложенiи находящiйся, неразвязный,

неразвитый, неловкiй, влалый; одервѣтлалый, оцѣпенѣтлалый, скорченнлый, сведеннлый членъ тѣла, парализованнлый, параличъ; сх. **симэнь гочимбуха**, окоченѣтлалый отъ стужи, см. **чооха байби бихэ дэ**, **бокирасхунь омби**, войска живущiя въ праздности дѣлаются парализованными; — **тэлэохунь**: параличъ, парализованный.

Бовори гаймби; даю толчекъ, пинаю подъ задъ колѣвомъ.

Бовсонь; колени лука, мѣсто, гдѣ концы его соединяются съ дугою; порогъ у дверей, подворотня у воротъ.

— **бэ фэхумэ ябурану**; не переступаетъ за порогъ.

— **фэхэлэбумби**, сх. **фэхэлэбумэ манабумби**; обвиваю пороги частыми приходами къ кому.

Бовшонь; подгрудная ложечка, оконечность грудной кости см. **тунгэнь** —;

Бовшобонь; стройный, складный,

Бовшохони, см. **Бовшохонь ни**.

Бовто, см. **Бохото**.

Бовиву; широкая тесьма, бинтъ или обертки, которыми китайяки обвиваютъ свои ноги (мужскiя обертки называются: **хуситунь**).

Бохимби; **ха**, **рэ**, **бэ**; обвертываю, обвиваю ноги обертками—тесьюю (женщины); сх. **хусимби**.

Бохонь; тусклый, мутный, см. **яса** —; блѣдный цвѣтъ ткани, матовый, непрозрачный, напр. **бохонь шаньянь бочой чжинсэ**, бѣлый, матовый, непрозрачный шарикъ на шапкѣ у чиновника.

баз; бабе; бая; босо; босу; бость;

бось; бошо;

Боховонъ; тускловать, блѣдновать, довольно мутенъ, непрозраченъ.

Бохото; горбы, кочки у верблюда на спине.

Бохоми; пустоцветъ въ хлѣбѣ, тариха—недозрѣлое зерно.

Бохори; мелкой полевой горохъ, чечвица; см. **бэлэ** —; **аньчунь** —; привѣски къ серьгамъ изъ дорогихъ камней; всячія низанки изъ бусъ у фовара.

— **дэбсэ;** гороховой кисель съ привѣсью жужубовъ: **соро**.

Боборшо-мби; хо, ро, бэ, чи; не выпускаю изъ рукъ дорогую вещь, неразстаюсь; дорого цѣню, люблюсь.

— **мэ госимби;** люблюсь не выпуская изъ рукъ.

Босэ; кит. сл. **бао-цзы,** см. **ухунь**.

Босо; холстъ, полотно, вообще пеньковая и бумажная ткань, см. **тэмгэту** —; задъ, задняя сторона; см. **алинь и босо:** задняя, тѣмная, сѣверная сторона горы.

— **айгань;** холщевая мишень для стрельбы изъ лука.

— **этуу;** холщевое, т. е. простое платье.

— **этууи нялма;** носящій холщевое платье т. е. не чиновный; простолюдинъ, сермяжникъ.

— **этууи чи дэрибумби;** выхожу изъ сермяжниковъ, простолюдинъ.

— **сучжэ;** холстъ и атласъ, т. е. ткани вообще холщевыя и шелковыя.

Босонгэ; холщевый, полотняный.

Босоро; изъ кит. сл. **бо-сы,** Персія, и мавъжурскаго **соро;** персидскій финикъ въ два дюйма длинны, весьма сладкій.

Босунгэ, см. **босонгэ**.

Босхо; почки, — одна изъ 5 внутреннихъ тѣлъ человека и животныхъ.

Босконго; почечный, почкообразный, имѣющій видъ почки.

— **хосэри;** почкообразная, въ видѣ почки коробочка.

— **шоро;** почкообразная корзина.

— **тампинь;** почкообразный кувшинъ, чайникъ.

— **фаду;** почкообразныя кошельки, привѣшиваемыя къ поясу, какъ украшеніе.

Босколлубумби, см. **босконго арбунь обумби;** дѣлаю почкообразнымъ.

Босху, см. **босхо**.

Бошoku; понудитель, нарядчикъ, урядникъ, унтеръ офицеръ въ войскахъ.

Бошохонъ; назв. желтой краски.

Бошо-мби; хо, ро, бэ; гоню, тую, тороплю; сх. **бапамби,** гоню, погоняю (лошадь), сх. **сэчжэнь**

чжафамби, правлю телѣгою; сх. **шоргимби:** гоню—понуждаю къ чему, подшипориваю сзади, понуждаю къ работѣ — взносу подати, допрашиваю, разыскиваю недоимки или растраты суммъ, дѣлаю нарядъ людямъ, выгоняю на работу; сх.

фаргамби, гоню — прогоняю прочь, выгоняю вонъ, неоставляю у себя, преслѣдую—гонюсь за кѣмъ.

— **мэ афабуха;** внесъ въ казну по понужденію.

— **ма унгимби;** отсылаю, прогоняю, выгоняю отъ себя.

— **мэ ябубумби;** понуждаю, побуждаю къ исполненію.

— **мэ гаймби;** разыскиваю, допрашиваю недоимки.

— **мэ гайчжамби;** вношу подать и пр. при понужденіи.

— **мэ гайчжара ба азу чифунь и мэнгунь;** пошлинный сборъ безъ недоимокъ.

— **мэ гайчжара бэ элжэпэ**

МБИ; замедляю взысканіемъ пода-
тей и пр.

— **мэ гайфи нѣчэрэ ба азу**;
непополнимая недоимка.

— **мэ худа арафи албань дэ**
досимбумби; приказываю по-
спѣшно оцѣнить и взять въ ка-
зну, конфисковать имѣніе.

— **мэ тоодабумби**; понуждаю къ
уплатѣ, взысканію.

— **мэ тучибумби**; выгоняю вонъ;
выпускаю въ поле звѣря, гоняюсь
въ полѣ за выпущеннымъ звѣремъ?

— **мэ чжафамби**; понуждаю къ
взносу, взыскиваю, доправляю не-
доимки.

— **мэ чжэчэнь чи тучибу-**
мби; выгоняю за границу.

— **мэ вачихяха**; окончилъ взы-
скавіе; взыскалъ сполна.

— **ро ага**, см. **унъчэхэнь бошо-**
ро ага.

— **ро да**; нарядчикъ, урядникъ, на-
зиратель за работами.

— **нѣдухай**; торопя, понуждая другъ
друга, въ перегонку.

— **буха нялма**; подлежащій взы-
сканію, недоимки долга; (взыскатель-
ный? настойчивый?)

ботори, см. **бодори**.

боди; санскритс. сл. путь.

— **мучжилэнь**; мысленное обра-
щеніе къ божественнымъ дѣламъ,
религіозное направленіе у будд.

— **чжугунь**; мысленный святой
путь; путь къ блаженству.

бодисату, сх. **фуса**, санскр. сл.
бодисатва.

бодисэ; * } красныя и твердыя зерна
бодису; } индейскаго дерева: пуш-
тати, употребляемыя вмѣсто бусъ
или зеренъ на четки буддѣйскими
монахами, санскр. сл. *Bodhitagou*,
bodhidrouma, *bodhivrikcha*; *koelev-*
teria panikulata; *sapindaceae*; *tilia*
argentea (*microphylla ctiliaceae*).

бодичить; санскр. слов. божествен-
ный, у будд.

бодонь; соображенія, написанный
проектъ, военный планъ, см. **илань**
бодонь.

— **арамби**; составляю планъ, пишу
проектъ.

бодонго; обдуманый, умысленный,
проектированный; сообразительный,
сх. **бодохонго**; см. **бодонь**,
планъ, умыселъ, замыселъ, пред-
пріятіе, назв. чертежа въ книгѣ:
чжижунгэ номунь.

бодонгамби; **ха**, **ра**; **бодоми-**
мэ гисурэмби, самъ съ собою
разговариваю, про себя соображаю,
расчитываю.

бодоку; китайскіе щеты для выкла-
докъ и счисленія, похожіе на рус-
скіе, только съ раздѣленіемъ на
единицы и пятки на каждомъ ряду.

бодогонь; соображеніе, сообрази-
тельность, расчетливость, дальнов-
видность: вычисленіе, разчисленіе,
предначертаніе, планъ (военный),
замыселъ, сх. **бодонь**, планъ,
проектъ, имѣніе; разсудительность,
здоровое сужденіе, житейская муд-
рость, благоразуміе, выдумка, хит-
рость, умыселъ.

— **азу**; безъ всякаго соображенія,
безъ цѣли, неумышленно.

— **арга**; планъ, хитрость.

— **бэ тучибумби**; высказываю
имѣніе, подаю совѣтъ, объявляю
планъ, показываю благоразуміе.

— **и битхэ**; записки о военныхъ
дѣйствіяхъ арміи во время похода.

бодохонь; золотая или серебряная
оправа, въ видѣ колпачка, доро-
гихъ камней въ двухъ привѣ-
скахъ спускающихся назадъ отъ
чотока чиновническихъ, см. **бодо-**
гонь.

бодохонго; } отъ: **бодогонь**;
бодохунгу; * } сообразительный.

бодо;

бодо; бола;

дальновидный, расчетливый и пр., см. **бодогонь**.

бодомн-мби; ха, рэ; говорю самъ съ собою, бормочу про себя.

— **мэ гисурэмби;** говорю про себя, бормочу.

бодо-мби; хо, ро, бэ; соображаю, думаю, обдумываю, сх. **сэолэмэ**—: выдумываю, придумываю, размышляю, планирую, проектирую, начертываю планъ, предназначаю; рассчитываю, см. **вэмнэмэ**—: считываю, считаю счетъ, пиры, включаю въ счетъ, дѣлаю вычисленіе, оцѣнку, смѣту, см. **сумэ**—; дѣлаю исчисленіе, народоперепись; планирую, размѣряю землю, распределяю, дѣлю, разграничиваю, размежевываю; рассчитываю— угадываю что; выгоняю звѣрей на травлю посредствомъ крика людей, разставленныхъ въ лѣсу и кустарникахъ.

— **бумби;** вѣлю сообразить, обдумать и пр.; бываю пересуживаемъ другими, представляю счетъ, отчетъ въ расходахъ.

— **мэ тулбимби;** начертываю планъ, планирую, проектирую

— **мэ тучибумби;** считаю, вычитываю, рассчитываю, дѣлаю вычисленія, расчеты.

— **мэ вачихяха;** закончилъ счеты.

— **раку;** не соображая, не предполагая, не считая, не включая, исключая, не считывая, не внося въ счетъ, не разбирая того что..., не смотря ни на что, не соображая; не догадываясь, не въ домекъ, безъ всякаго соображенія, разсужденія; см. **болчжочи о-чжораку**, неизвѣстно, нерѣшено, неопредѣленно.

— **ро арга;** правила счисления, арифметика.

— **ро боо;** счетное хозяйственное

отдѣленіе при строительномъ и другихъ министерствахъ.

— **ро бооламби;** представляю отчетъ въ расходахъ, издержкахъ.

— **ро тачибу;** школа арифметики и счетоводства.

— **ро тонь;** счетъ, отчетъ, итогъ суммы.

— **ро тувара кимчинъ и шангань;** названіе книги математическихъ вычисленій.

— **ро чжичжунь;** астрономическія выкладки у Будд.

— **ро фоіодомби;** гадаю по вычисленіямъ, вычисляю.

— **фи бурэ бунгэри;** отдѣленіе ассигновокъ суммъ при министерствѣ финансовъ, завѣдывающее ассигнованіемъ подлежащихъ къ выдачѣ суммъ и контролемъ.

— **бумэ эфулэмби;** представляю отчетъ издержкамъ для исключенія со счетовъ изъ суммы бывшей на приходѣ.

— **бумэ салибумби;** зачитаю, принимаю въ зачетъ, счетъ, поверстываю.

— **бумэ вэсимбумби;** представляю государю счетъ, отчетъ въ расходахъ.

бодори; рогаль у сохи; см. **фуху**, бородавка.

бодоръ сэмэ; ворча, бормоча, про себя говоря, сх. **чжонъ чжонъ сэмэ;** сх. **бодомимэ гисурэмби**, напр. **анга дэ ай сэмэ бодоръ сэмби**, или: **бодоръ сэмэ бодомимби**, что-то бормочетъ про себя.

бола-мби; ха, ра, бэ, дэ, по кит. **бо-ло**, сх. **шоломби;** жарю, поджариваю, жариваю мясо до суха, пеку хлѣбъ, разогрѣваю въ котлѣ или на сковородѣ; прижигаю каленымъ желѣзомъ рану.

бола; боли; боло;

боле;

— **ро эрунь**; пытка раскаленнымъ желѣзомъ.

Боли, повел. отъ: **болимби**, в. м. кит. сл. **бо-ли**, см. **болосу**, стекло.

Болинь; дудка для приманки птицъ; с. х. **чжилау**, птица сажаемая въ клѣтку для приманки другихъ; затканые на матеріи круги съ драконами.

— **гѣчухэри**; шелковая матерія съ затканными драконами въ кругахъ, попарно расположенныхъ.

Боливу; приманка, мясо и пр. для приманиванія обучаемой птицы, свистокъ, дудка для приманки, вывѣска у лавки, с. х. **Болинь**, обманщикъ, обольститель.

— **лаямби**; вывѣшиваю вывѣску, фирму.

боли-мби; **ха, рэ**; маню, приманиваю приманкою птицу, ваблю сокола и др., приучаю садиться на руку; с. х. **зйтэрэмэ хошшомби**, заманиваю, завлекаю, привлекаю, прельщаю, обольщаю, соблазняю; вожу въ обманъ, с. х. **Хувѣйбу-мби**, увлекаю, вовлекаю, поощряю къ чему, напр. **сайганъ гисунъ и думбумэ** — : обольщаю, увлекаю словами, пріятною рѣчью.

— **мэ элкимби**; завлекаю въ разговоръ, вызываю на болтовню, подзадориваю къ вранью.

болово, в. м. **болгово**; очистилось, очистилъ, прочистилъ, все до чиста промоталъ, проигралъ, с. х. **Вачжижа**, покончилъ; потребилъ.

боловонь; чисто, до чиста, опратно — чистенько; чистѣйшій, совершенно чистый, с. х. **болговонь**.

боловосава; чистехонько.

болосу, кит. сл. **бо-ли**; стекло, стеклянная посуда, хрусталь.

— **и аянь тоетоку**; стеклянный подсвѣчникъ.

— **и ангара**; стеклянный сосудъ большею частию соерическій для держанія золотыхъ рыбокъ—аквариумъ.

— **и асай булѣу**; стеклянные очки.

— **и хуньтаханъ**; хрустальная рюмка или стаканчикъ.

— **и булѣу**; стеклянное (а не металлическое) зеркало.

— **дѣйчжирэ буваранъ**; стеклянный заводъ въ Пекинѣ.

Болори; осень—одно изъ четырехъ времени года, т. е. 7, 8, 9 мѣсяцы года, время сбора всякихъ произведеній земли.

— **бэ аляфи вамби**; производу казнь преступниковъ осенью.

— **бэ бодоро хафанъ**; осенній астрономъ, вычисляющій осеннія солнечныя и лунныя затмѣвія и движеніе планетъ.

— **бѣйдэмби**; осенью допрашиваю, т. е. осевью, къ концу уголовного года, т. е. въ 8 мѣсяцѣ, снова допрашиваю преступниковъ подлежащихъ казни по пересмотру ихъ дѣла сборною комиссіею.

— **бѣйдэрэ байта бэ ухэри и чихяра ба**; сборная комиссія изъ всѣхъ генераловъ находящихся въ столицѣ, засѣдающая во дворцѣ для пересмотра уголовныхъ дѣлъ преступниковъ, подлежащихъ смертной казни, совершаемой по всей Имперіи въ одинъ день, передъ зимнимъ поворотомъ солнца.

— **симачува**; осенняя страда.

— **тѣнь**; середина осени, 15 число VIII мѣсяца, праздникъ по окончаніи полевыхъ работъ—уборки хлѣба и сбора плодовъ.

— **тушаха**; осеннія бѣдствія.

— **досимби**; начало осени — назв. одной изъ 24 атмосферныхъ перемѣнъ, см. **тонъ и сундунъ**.

боло; болъ;

болъ;

- **дубѣй бя**; послѣдній мѣсяць осен- ній, т. е. 9-й.
- **дулинь**; половина—средняя осе- ни, назв. одной изъ 24 атмосфер- ныхъ перемѣнъ, см. **тонъ и сун- дунъ**, осеннее равноденствіе.
- **муданъ илка**; назв. растенія, стелющагося по землѣ, съ багро- выми цвѣтами, похожими на махро- выя астры: **бочжири илка**, съ желтымъ сѣмянникомъ и листьями, какъ у піона: **муданъ илка**, апетоне japonica.
- **чжэбу**; осенніе хлѣба, т. е. осенью собираемые.
- **чжувэрэ чжэбу**; осенью спла- вляемый, доставляемый хлѣбъ.
- **форгонъ**; осенняя пора—время.
- **фулана илка**; назв. растенія съ свѣтлоокрасными цвѣтами, *begonia discolors (grandis)*; *begonia- seae*.
- **вэчэнь**; } см. **болорие-**
- **чжуктэнь**; } **тэнь**; осеннее жер- твоприношеніе предкамъ.
- болориегтэнь**, изъ словъ: **боло- ри, чжуктэнь**; осенніе жертво- приношеніе предкамъ послѣ сбора хлѣбовъ и плодовъ.
- болго**; чистый (безъ всякой пыли и соринки вода или домъ), опрят- ный, чистый—свѣтлый, ясный, чи- стый голосъ, явственный, чистый въ дѣлахъ—безкорыстный, чест- ный, чистый—непорочный у Будд., очистившійся отъ грѣховъ; душев- ная чистота, постное кушанье; чи- сто—искусно (стрѣляю), до чиста.
- **аву**; нечистый, скверный.
- **аву хэхэ**; нечистая, непотребная женщина.
- **амсунга хань и чжуи**; сынъ постника—царя Саоданы у Будд.
- **хичанъ**; постникъ, постъ, воз- держаніе.
- **дэ томомби**; пребываю въ без-

мовнѣ, уединеніи (Будд. обрядъ си- дѣнія въ созерцаніи).

- **дуйнгэ хоопанъ**; назв. чистой бумаги изъ древесной коры.
- **чжилганъ**; чистый голосъ—те- норъ.

- болгонъ**, см. **болго**; чистота.
- **илка**; назв. желтаго особеннаго вида цвѣтка, пріятнаго на видъ, нарцисъ или бальзаминъ?
- болгонго**; чистый; невещественный у Будд.
- **бумунъ**; чистая, стройная музы- ка; сх. **хувалясунъ бумунъ**.
- болгозонъ**; довольно чистый, чи- стенько.
- болгокосака**; чисто, на чисто, до чиста.
- **укчамби**; на чисто расхожусь съ кѣмъ; совсѣмъ отдѣлываюсь отъ кого.
- болгосу**; чистый, чистякъ.
- болгоми тарга, см. болгомимби**; очистись и воздержись, два слова, въ дни назначенные для поста, вы- ставляемая на доскѣ въ присутст- венныхъ мѣстахъ и носимыя на табличкахъ чиновниками привѣши- ваемыхъ на груди и на шапкѣ по срединѣ лба, въ родѣ кокарды.
- болгоми-мби**; **ха, рэ, дэ**; очи- щаюсь, очищаю себя отъ плотскихъ мыслей и страстей, наблюдаю ду- шевную чистоту, очищаюсь—пере- рождаюсь, перехожу въ высшій раз- рядъ существъ у Будд., сх. **тар- гамби**, воздерживаюсь отъ чего, вина, брачнаго ложа, скоромной пищи, пошусь, готовлюсь предъ жертвоприношеніемъ; см. **мань- даль**—;
- **таргамби**; очищаюсь и воздер- живаюсь, пошусь, готовлюсь къ жертвоприношенію.
- **мэ таргара гурунъ**; дворецъ, комнаты, въ которыхъ государь про-

болъ;

болъ; болъ;

водитъ время — ночь предъ жертвоприношеніемъ.

болго-мби; ко, хо, ро, бэ, дэ; употр. болѣе въ прош. общинаю, обыгрываю, до чиста, до послѣдней нитки; сх. **болово**, обчистилъ, порѣшилъ, покончилъ.

— **мэ дуйбулэмби;** привожу въ ясность, свожу счетъ выдгрыша.

— **бурэ обохонъ;** омовеніе; свирѣль въ 7 дюймовъ длины, употребляемая для опредѣленія 3-го изъ 6 тоновъ.

— **бурэ фънътэнь;** отдѣленіе при министерствахъ, см. **голой болгобурэ фънътэнь.**

болко, см. **болго.**

болхонъ, см. **болгонъ.**

болхосу; рабъ третьяго колѣна въ домѣ родившійся.

болхомимби, см. **болгомимби.**

болхомби, см. **болгомби.**

болху, см. **болго.**

болминъ, изъ: **болго чжираминъ;** чистосердечный, искренный, добродушный, простодушный, (въ посмертн. титул.).

болчжонъ; волна, волны воды; валъ морской воды, см. **болчжохонъ,** условіе, уговоръ, соглашеніе.

— **гидаку;** водорѣзъ — острый носъ у судна для разсѣканія волнъ воды.

— **двѣдэмби;** поднимаются, воздымаются волны.

— **чолхонъ;** большія волны, валы морской воды.

— **вэрэнь;** волненіе, зыбь воды, небольшие волны.

— **биланъ,** см. **болчжохонъ биланъ.**

болчжонго; } воздержный, здер-
болчжонгу;* } жанный, степенный, скромный, благопристойный, основательный, съ правилами; вѣрный, усердный (въ титул.).

— **измунгэ;** воздержный, съ правилами.

болчжогонъ;* } уговоръ, договоръ,
болчжохонъ; } условіе, взаимное обязательство; сх. **биланъ,** условленный срокъ, назначенный день.

инэнги; условленный день.

— **биланъ;** назначенный срокъ.

болчжо-мби; хо, ро, бэ, дэ; въ стар. книг.: волнуется вода; заранѣе условливаюсь, уговариваюсь, договариваюсь о чемъ, постановляю условіе, договоръ, соглашеніе, взаимное обязательство, назначаю срокъ, схожусь, собираюсь въ условленное время и мѣсто.

— **хо инэнги;** условленный день, назначенный срокъ.

— **мэ исамби;** схожусь, собираюсь по условію въ извѣстное мѣсто и время.

— **мэ тоетобумби;** постановляю условіе, договоръ, срокъ и пр.

— **чи очжораку;** нельзя полагать, рѣшить, угадать, расчитывать; не извѣстно еще, не навѣрно.

— **чи очжораку бэ сэрэмшэмби;** принимаю предосторожности на случай нечаянности, непредвидимыхъ обстоятельствъ.

— **чи очжораку дэ балхэмби;** готовлюсь на случай.

— **раку;** безъ всякаго волненія (вода); безъ всякаго предварительнаго условія, уговора, договора; безъ всякаго обязательства, плана; не въ срокъ, не въ опредѣленное время, неожиданно.

бо-мби; нво, рэ, нъдоро, бэ; долблю пшению, ломомъ, колю ледъ, пробиваю ломомъ стѣну, ломаю; джеприч. **бонъма,** пов. **бонъ,** см. выше.

— **мбумби;** вею долбить и пр.

бомбономби; хо, ро, дэ; скопляюсь въ одно мѣсто, въ кучи, кучкою, скучиваюсь, сх. **фижэмби,**

бонь; бочъ; бочи; бочо;

бочо;

скопляюсь, стекаюсь, сх. **чжа-чжанамби** накопляюсь, набиваюсь биткомъ, наполняюсь, наползаю (черви), наседаю (мухи), громожусь слоями одно на другое, бываю сваленъ, наваленъ въ кучу, вагроможденъ; см. **туги бомбонохо**, облака скупчались, см. **няки бомбонохо**, накопились сопли, гной.

бомбозонъ, сх. **іѳто ажу**; безъ мысли, смысла, безъ цѣли, не по себѣ, безъ удовольствія, неприятно.

бомборн илжа; назв. растенія вьющагося по плетнямъ и частоколамъ съ красными, желтыми и бѣлыми цвѣтами.

бомборномби; **во, хо, ро, бѣ**; трясется голова, начинается трясеніе головы у старика.

бочѣхѣ, см. **бочихѣ**.

бочѣри илжа; назв. растенія: горницвѣтъ *lychnis senno*; *scagiorphylleae*.

бочихѣ; } дурной, некрасивый (ли-
бочихи; * } цо или поступокъ) безобразный, непригожій, гадкій, гнусный, безчестный (поступокъ), дурнаго характера.

— **гиру**; некрасиваго вида, дуренъ.
— **дѣрѣ**; некрасивое безобразное лицо.

бочо; цвѣтъ; краска см. **доранъ и** —; сх. **гиру**: видъ, наружность, обликъ, сх. **фянь**: цвѣтъ кожи, румяность, пригожество, красота; страсть — похоть, похотливость, сладострастіе, блядовство — распутство.

— **алжа**; разноцвѣтный, пестрый.
— **элдэнгѣ**; блестящій цвѣтъ, красивый.
— **ичжумби**; мажу красками, крашу, раскрашиваю.
— **ичжумѣ нирумби**; рисую красками.
— **нитанъ**; слабый, блѣдный цвѣтъ.

— **нитганъ**; глянцевиный, лоснящійся.

— **кипанъ**; краски свѣжія, не выпѣвшія.

— **жачинъ**; цвѣта; краски, разные красильные матеріалы.

— **жачинъ и нямунъ**; кладовая при министерствѣ финансовъ, въ которой хранятся, доставляемые изъ провинцій ко двору разныя краски, бѣлѣло, румяна, киноварь, тушь; бумага, свѣчи, мѣлъ, желѣзо, чай и пр.

— **бѣ нарашамби**; думаю о любовныхъ наслажденіяхъ, похотствую, чувствую похоть — вождельніе.

— **бохонъ**; тусклый, поблеклый цвѣтъ.

— **тухѣжѣ**; спалъ съ лица — измѣнился въ лицѣ сх. **фянь гуваляна**.

— **дѣ амуранъ**; преданный похоти, страсти, похотливый, страстный.

— **чира**; красивая наружность, красота.

— **фѣрѣжѣ**; выпѣшли краски.

— **фянь**; краски, цвѣта, румяна, румяность, красота, цвѣтъ кожи.

бочонго; } цвѣтный, разноцвѣтный,
бочонгу; * } испещренный, пестрый, яркий, свѣтлый цвѣтъ матеріи (а не червыи), румянный, красивый; сх. **элдэнгѣ**, блестящій, глянцевиный.

— **ѣтуѣу**; цвѣтное, яркое платье.

— **окто**; краски.

— **улжума**; пестрый фазанъ.

— **нисиха**; золотыя рыбки, (иногда: разноцвѣтныя) съ тремя, хвостами, воспитываемыя въ стеклянныхъ вазахъ для забавы.

— **сабу**; цвѣтныя съ вышитыми цвѣтами башмаки.

— **сучжѣ**; цвѣтной, или разноцвѣтный, пестрый атласъ.

— **шугинъ и илѣту кіѳо**; нар-

бочо; бочжэ; бочжи;

бочжи; борэ; борн; борэ;

скія открытыя носилки, выкрашенныя разноцвѣтными красками.

- **туги**; цвѣтныя облака.
- **фянь и нирумби**; рисую разными красками.
- **вэхэ**; цвѣтныя камни.

Бочжэ, кит. сл. **бо-чжанъ**; бѣлая записная книга, приходо-расходная книга, шетная книга; долговая книга.

- **и дѣбтѣлинь**; записная, приходо-расходная книжка.

Бочжи, кит. сл. **бао-жэнь**; порука, поручитель, посредникъ, свидѣтель при договорахъ; поручительство, посредничество; письменное обязательство, документъ, купчая крѣпость, контрактъ, условіе, договоръ, сч. **болчжохонь**, см. **ачабунга бочжи**.

- **илимби**; ставлю поручителя, представляю поруку, ручательство, поручаюсь за кого.
- **уньчэхонь**; купчая крѣпость на недвижимое имѣніе послѣдняго владѣльца, къ которому перешло имѣніе чрезъ многій рядъ запродажъ и перепродажъ.

— **нялма**; порука, поручитель.

— **битхэ**; письменное обязательство, условіе, договоръ, контрактъ; документъ, купчая крѣпость на недвижимое имѣніе; письменное свидѣтельство на выданную на себя кабалу.

— **сѣтѣнь**; начальная купчая крѣпость на недвижимое имѣніе, отъ перваго владѣльца, основателя собственности, выдаваемая при продажѣ второму.

— **сидань**; посредникъ, свидѣтель при заключеніи договора.

Бочжина кэйрэ; темногнѣдая съ черными хвостомъ и гривой лошадь, черногривый конь.

бачжила-мби; ха, ра, бѣ; пред-

Бачжила

ставляю ручательство, ручаюсь, поручаюсь за кого, контрактуюсь, выдаю документъ, крѣпость на что, закрѣпощаю себя, кабалуясь, отдаю себя въ кабалу на срокъ; закладываю недвижимое или движимое имѣніе на узаконенный срокъ, отдаю въ залогъ, закладъ.

- **бумби**; бываю дѣлаюсь поручителемъ, заставляю поручиться и пр.
- **мэ бумби**; отдаю въ залогъ, закладываю.

— **мэ дамтунамби**; закладываю что на срокъ.

— **ра битхэ**; закладной билетъ на заложенную вещь; контрактъ, крѣпость на отдачу себя въ кабалу на извѣстный срокъ.

Бочжилъ

Бочжилъ; древняя китайская транскрипція маньчжурскаго слова: **бэйлэ**.

Бочжири

Бочжири илка; хризантія, индѣйскій златоцвѣтъ *chrisanthemum indicum*; по друг.: махровыя астры, см. **чжиха** — ;

борэ; причаст. отъ: **бомби**.

Боринамби

Боринамби; ха, ра, сч. **гибанамби**; засыхаю, присыхаю, пристаю съ сопли на лицѣ, бываю сопливымъ, неопытнымъ, мерзнуть, сопли подъ носомъ отъ стужи, замерзаютъ сосульками вода при стеканіи внизъ, какъ сопли подъ носомъ; см. **боримби**: иду ублаживать дитя.

Бори-мби

Бори-мби; хэ, рэ, бѣ; качаю, ублаживаю дитя.

— **мэ амгабумби**; усыпляю баюканьемъ дитя.

Боро

Боро; лѣтная шапка, шляпа изъ соломы и ковыля-травы: отъ монгол. сл. темный, бурый; см. **фисѣю** — ;

— **икань**; бурая корова съ черною головою.

— **ярха**; темноватый или темнубурый барсъ.

бѣре; бѣръ;

бѣръ;

- **халамби**; перемеживую лѣтнюю шапку на зимнюю.
- **сибѣри (жоринь)**; сивая съ черными яблоками и бѣлоногая, бѣлокопытая лошадь.
- **добѣи**; темнобурая лисица сх. **сахалань добѣи**, черная лисица.
- **добѣйки**; чернобурая лисица и ваче сводушка съ черною и желтою шерстью.
- **дѣфу**; бурый медвѣдь.
- **фулань**; сѣрая лошадь, сивожелтая или буланая съ пробивающею темною шерстью.
- борожо мучу**; черный виноградъ.
- боръ сэмэ**, см. **буръ сэмэ**.
- борхонь**; куча сложенныхъ вмѣстѣ или кругомъ поставленныхъ сноповъ хлѣба; скирдъ, гряда, группа, кружекъ, толпа народа; кружкомъ, группою, кустообразно, см. **илань борхонь усика**, три группы звѣздъ.
- **борхонь**; кучею, грудю, часто, густо, одно подлѣ другаго, кустообразно; кружкомъ, группою, толпою, скопившемъ.
- боркономби**; **хо, ро**; образуется куча, гряда, группа, кружекъ, толпа; ставлю въ кучу, кружекъ, сваливаю въ кучу, сыпаю, сваливаю хлѣбъ въ кучу, ворохъ, расту кучками, купаю, группами.
- борхото**; лозникъ, растущій кустами на топяхъ, съ толстою сердцевинною, сх. **сайжува**.
- борхо-мби**; **хо, ро, бѣ**; бываю сложенъ, нагроможденъ въ кучу, разставленъ въ кружекъ; становлюсь, сажусь, собираюсь въ кружекъ, группируюсь вокругъ, толплюсь, скопляюсь въ одно мѣсто, слетаются птицы въ одно мѣсто или стадо.
- **хо нимаха**; скопившаяся, спершаяся рыба.

- **хо туги**; скопившіяся, сгрупившіяся облака.
- **хо тугингѣ фукчжинга хэргѣнь**; назв. древнѣйшаго кит. письма, изобрѣтеннаго при **Хуанъ-ди**, по очертавію летучихъ облаковъ.
- **хонгѣ ай**; что за толпа?
- **мѣ илимби**; стою, становлюсь въ кругъ—кружокъ.
- **мѣ укумби**; охватываю, обступяю кругомъ.
- **мѣ тѣчэ**; садитесь всѣ въ кружекъ.
- **фи или**; становитесь въ кругъ.
- борба**; * } сухія жилы у пятки, идущія отъ пятки къ сгибу
- борбэ**; * } } колѣна.
- борбо**; } }
- борбоки нѣхэ**; небольшая дикая утка, похожая на: **яргичань нѣхэ**, съ бѣлыми крапинами на крыльяхъ, кричащая на лету.
- бортоно-мби**; **хо, ро, дѣ**; сх. **бѣртэнэмби**, пачкаюсь, мараясь сажею, грязью.
- **мѣ хэнгэнэмэ**; замарано (лице) и растрепано (волосы).
- бортонь**, сх. **бѣртѣнь**; грязь, нечистота; сх. **бѣртэнэхэ** запачканный, загрязненный, неумытый, нечистоплотный, замарашка, пачкунъ.
- бордоку**; хлѣбный кормъ, фуражъ для лошадей вообще, мѣсиво изъ гороха.
- **тури**; фуражный горохъ вмѣсто овса даваемый рабочему скоту.
- бордо-мби**; **хо, ро, бѣ**, сх. **тархуламби**; раскармливаю, откармливаю до жиру.
- **бумби**; бываю откормленъ, раскормленъ; разжирѣваю, даю на выкормъ.
- борчила-мби**; **ха, ра, бѣ**; приправляю кушанье.
- **ха яли**; полуявленное мясо упо-

бортъ; бофу; боцай; бу; буя;

буя;

требляемое въ приправку супу изъ свѣжаго мяса

борчжинь нѣхэ, сх. тарминь нѣхэ; дикая утка, похожая на зеленую домашнюю утку, водящаяся въ камышахъ.

бофу;* } кит. сл. **бао-фу** обер-
бофунь; } точная пелена, обертка въ родѣ квадратной скатерти для заворачиванія вещей или завязыванія въ узелъ.

— **дэ бофуламби**; заворачиваю въ обертку, въ узелъ.

бофула-мби; ха, ра, бэ, дэ; обертываю заворачиваю въ обертку, узелъ.

— **мэ ухумби**; обертываю, заворачиваю въ обертку.

— **мэ гамамби**; беру, несу въ оберткѣ.

боцай соги, кит. сл. **бо-цай**, см. **була соги**.

бу; повел. отъ: **бумби**; слогъ этотъ вставленный между корнемъ и окончаніемъ глагола, означаетъ страдательный и причинный глаголъ.

— **чжэо**, кит. сл. **бу-чжэу** см. **тибь**.

буя; малый, маленькій, крошечный, ничтожный, малый — маловажный, малодушный, мелкій, мелочный, низкій, подлый, безпутный.

— **хафань**; мелкіе чиновники вообще или унижено о себѣ, ничтожный чиновникъ вмѣсто: я.

— **бэѳ**; мальчикъ, маленькій человекъ унижено о себѣ вмѣсто: я.

— **субси**; мелочь; мелочность.

— **чжусэ**; малыя дѣти малолѣтки до 10 лѣтъ, малютки.

— **фусижунь**; мелочной и подлый, мелкій и низкій.

буянту улхума, вв. **бучжань-ту улхума**.

буякаси; мелочь; мелочной, низкій подлый человекъ, негодай, сх. **оіомбураку** безпутный; мелочно, низко, подло, сх. **шущури мапшари**, неблагопрістойно, невѣжественно.

буяси; сокращен. изъ: **буякаси**, мелкій, малый.

— **хафань**; мелкій чиновникъ низшаго разряда.

— **гурунь**; малый, мелкій ленный удѣль, дававшійся 5-му княжескому достоинству: **нань**.

— **бэля**; мелкая крупа, высьвки.

буясингэ; маленькій, крохотный.

буямби, вв. **буѳмби**.

буяра-мби; ха, ра, дэ; мелочничая, занимаюсь мелочами, мелочно, низко, подло поступаю; сх. **шущури мапшари ябумби**.

— **мэ**; по мелочамъ, мелко, мелочно; мелочь, мелкая дробь въ счетѣ, остатки, куски, всякій сбродъ, смѣсь.

— **мэ эчжэбунь**; записки о всякой всячинѣ, смѣшаннаго содержанія; смѣсь.

— **мэ хачинь**; разнаго рода, всякая смѣсь, мелочь.

— **мэ хачинь и чэсэ**; записная книжка для записыванія мелочныхъ расходовъ.

— **мэ хачинь и ѳунгэри**; хозяйственная контора при строителномъ и другихъ министерствахъ, ведущая запись всякимъ мелочнымъ расходамъ.

— **мэ хафань**; мелкіе гражданскіе чиновники на пр. писцы и разные смотрители при казенныхъ запискахъ.

— **мэ байта**; разныя мелочныя дѣла, хлопоты.

— **мэ байта и чжяра ба**; хозяйственная контора при каждомъ министерствѣ, контора экспедитора

буя; буѣ;

буѣ;

- **мэ байталамби**; употребляю по мелочамъ, на мелочные расходы.
- **мэ бухэ**; выдано по мелочамъ; на мелочные расходы.
- **мэ сарьянь**; печатныя копія съ докладовъ и указовъ разсылаемыя всюду для свѣдѣнія.
- **мэ тушань**; мелкія, низшія должности.
- **мэ дасатамби**; произвожу мелочныя поправки въ зданіи.
- **мэ чжака**; мелочныя вещи, всякая мелочь, смѣсь.
- **мэ чжэѣуй усинь**; многоплодныя поля, заѣваемаыя разными хлѣбами въ одно время.
- **мэ чжучжурэмэ**; мелко, мелко, низко, малодушно (поступаю).
- буѣнинь**, изъ: **буѣнь банинь**, сх. **банинь**; свойство, природа, врожденное чувство, природное влеченіе, побужденіе, склонность, страсть; воля, хотѣніе, сх. **буѣнь**.
- **аньтухури**; холоднаго свойства, характера, сухъ, холоденъ въ обращеніи, равнодушень.
- **хачжи**; горячаго свойства, сочувствіе.
- **буѣнь**; желаніе воли, пожеланіе, природное влеченіе.
- **шуминь**; глубокое чувство.
- **чжираминь**; великодушень, щедръ по природѣ.
- буѣнь**; хотѣніе, желаніе, сх. **чиха**, пожеланіе, побужденіе къ добру, любовь сердца, милосердіе, нѣжность, чувство, жалость, пожеланіе — вождѣленіе, похоть, плотская любовь, страсть у Будд.
- **амурань**; склонность, наклонность, страсть къ чему.
- **и оронь**;
- **и чжилань**;

} міръ вождѣлений,
} царство существъ постоянно разможающихся у Будд.

- **чи алчжаха**; освобожденъ отъ страстей.
- **чиха**; — **чихай**; по своему собственному желанію, по своей волѣ; самовольно.
- **чихаламби**; питаю страсть, охоту, бываю склоненъ, охотникъ, лакомъ до чего.
- **чисуй**, вм. **чисуй буѣнь**; самовольство, самопроизволь.
- буѣнгэ**; желанный, вождѣленный, см. **нингунь буѣнгэ чжуй**.
- буѣмби**; хэ, рэ, бэ, дэ; желаю, хочу, вождѣлеваю, имѣю желаніе, охоту, склонность, страсть къ чему, зарюсь на что; люблю, благоволю, доброжелательствую; нравятся что.
- **мэ аядуламби**; по доброй волѣ даю свидѣтельство, поручительство за кого, принимаю на свою отвѣтственность.
- **мэ аядулара битхэ**; свидѣтельство, поручительство.
- **мэ хуншэмби**; питаю любовь, благоволеніе, благоволю.
- **мэ бумби**; охотно, по желанію, добровольно даю; даю по обѣту.
- буѣчунь**; желаніе, пожеланіе, вождѣленіе; любовь, чувство пріятности, удовольствія.
- **дэ ачабумби**; отвѣчаю любви или желанію взаимностию.
- буѣчужэ**; желанный, вождѣленный, сх. **чиханга**; **чихалара**; любимый, любезный, милый, пріятный, прелестный, нравящійся, напр. **арбушарангэ буѣчужэ**, пріятныя движенія, манеры.
- **чжака**; любимая вещь.
- буѣври**; назв. плода, похожего на жужубъ: **соро**, съ мякотью, похожею на мякоть персика, который утоляетъ голодь.
- буѣвршэ-мби**; хэ, рэ, бэ; постоянно желаю, люблю, чувствую вождѣ-

буѣ; буна; буня; бунь; бунгь;

бунгь; бука; буки; буку; букь;

двленіе, пріятность, удовольствіе, постоянно восхищаюсь, люблюсь, зарюсь, смотрю съ завистию.

— **мэ сайшамби**; люблюсь, похваляю отъ удовольствія, восхищаюсь.

бунай; 10 тумань, или 100 тысячъ, сх. **бучжунь**.

— **сайнь**; миллионы.

— **тумань**; миллионъ.

бунасо; * } по кит. **бу-на-цзы**;
бунасу; } савскрит .сл., назв. плода, похожего на зрѣлый кислый абрикосъ: **чжушури**, крѣпкія зерна котораго употребляется Буддйскими монахами на зерна для чотокъ.

бунань, кит. сл. **бу-нань**, см. **няньчжань**.

буньчужунь; ни теплъ, ни холоденъ, умѣренный, тепловатый, блѣдный цвѣтъ луны; напр. **эдунь фуньдѣжунь шунь буньчужунь**, вѣтеръ и солнце умѣренны; см. **бя** —;

— **муэ**; теплая вода.

буньчжиха; лѣсной воробей, маленький съ большими глазами и головою, сх. **фясха чэчивэ**, **чжинчжара**, **чжэлэмэ чэчивэ**.

бунгь бунгь; бомъ, бомъ, звукъ раковинной трубы и волторны.

— **самэ бурдэмби**; трубить: бомъ, бомъ!

бунна-мби; **ха, ра, дэ**; притѣсняю, прижимаю, гнету, давлю, принуждаю, заминаю дѣло, скрываю правду, обвиняю невиннаго.

— **мэ гисурэмби**; говорю по принужденію, вынужденно.

бунгимби; **ха, рэ, бэ, дэ**; сх. **бонгимби**; изъ: **бумэ унгимби**, посылаю, отправляю, отсылаю кому что.

бунчжань; сутуловатость, сутулый,

горбатый, съ выдавшимися впередъ плечами; (желвакъ, нарость).

бунчжанамби; **ха, ра**; сутулюсь, горблюсь, выпячиваю впередъ плечи; (образуется желвакъ, нарость).

бува; баранъ — самецъ; сх. **вуча**, козелъ — самецъ.

бувари; назв. лютаго звѣря, похожего на барана, съ 5-ю рогами, пожирающаго людей.

букирсунь; } см. **бокирс-**
букиршунь; } **хунь**, сх. **дадунь** —;

букури алинь; назв. горы на восточной сторонѣ хребта: **голминь шаньянь алинь**, близъ которой находится озеро **булжури**. при которомъ родился основатель маньчжурской династіи.

буѣу; сильный борець; здоровякъ.

буѣулэмби; **хэ, рэ, бэ**, сх. **уѣулэмби**; **бучилэмби**; **бучулимби**; надѣваю башлыкъ, спускаю околышъ на уши.

буѣури; назв. звѣря, похожего на африканскую сайгу: **буѣунь**, съ конскимъ хвостомъ, 4 рогами и безъ щетокъ у ногъ, но со шпорою.

буѣунь; африканская сайга, похожая на сайгу: **чжэрэнь**, бѣловатая, съ бѣлыми рогами и носомъ, какъ у лося: **каньдахань**, по друг. архарь — дикій козелъ.

буеса; — —; прогалины, проталины, лужи по мѣстамъ; огрѣхъ — обѣвъ на пашнѣ, не застынное, не запаханное мѣсто, прогалина на жнивѣ, не сжатое мѣсто; проталина, необгорѣлое мѣсто послѣ паловъ; см. **хадай** —: выдающаяся сопка, сх. **гуньдурэмэ тучикэ чоэчохонь вэхэ**.

буеси, повел. отъ: **бусимби**.

— **чооха**, вл. **бусиха чооха**.

бусинь, сх. **бусирэ ба**; пота-

букъ;

букъ;

- енное мѣсто, засада, секретный пикетъ, вообще: пикетъ, караулъ въ закрытомъ мѣстѣ.
- букси-мби; ха, рэ, бэ, дэ;** скрываюсь, укрываюсь, притаиваюсь, сажусь въ засаду, ставлю войска въ засадѣ.
- **ха чооха;** скрытыя, въ засадѣ поставленныя войска.
- **ха чоохай энъдурэ;** 8 й изъ 34-хъ календарныхъ духовъ, духъ войны и заразы.
- **мэ сомимби;** скрываю, укрываю.
- бусу;** бока крестцовой кости около задняго прохода, задняя нога — окорокъ.
- бусури;** безъ вниманія, сквозь пальцы; темно, неясно, сбивчиво, неотчетливо, не разборчиво, сомнительно, невѣрно; сх. **айнамэ айнамэ окини,** кое-какъ, какъ нибудь.
- **гамамби, сх. бусуриламэ гамамби, см. оньчодомэ гамамби;** великодушно сношу, снисхожу, извиняю, прощаю.
- **сэрэбумби;** неясно, безотчетно предчувствую.
- бусуриламби; ха, ра;** сквозь пальцы смотрю, не обращаю должнаго вниманія.
- **мэ, сх. бусури;** невнимательно, небрежно, не ясно, темно, сбивчиво, подъ сомнѣнiемъ, невѣрно, сх. **бурухунъ,** темно, въ темнотѣ, въ потемкахъ (хожу), сх. **хулури малари,** кое-какъ, небрежно.
- **мэ ичихямби;** правлю, рѣшаю дѣло безъ должнаго вниманія, кое-какъ.
- **мэ гамамби;** принимаю легко, безъ вниманія, съ небрежностью, не обращаю вниманія, снисходительно, сквозь пальцы смотрю на

- что, сх. **бусури гамамби, см. оньчодомэ гамамби,** великодушно сношу, извиняю, снисхожу.
- **мэ вэсимбухэби;** представилъ докладъ государю безъ должнаго вниманія, небрежно, опрометчиво.
- буетанъ;** куча, гряда, ворохъ; см. **бойхонъ и буетанъ,** насыпь, курганъ; числительное слово кучь, грядь, вороховъ, насыпей и пр.
- **буетанъ;** цѣлыя кучи, груды, ворохъ, костры; кучами, гремями, копною (волосы растутъ).
- **буеталимби;** валю, наваливаю въ кучи, груды и пр., дѣлаю насыпь.
- буетала, вм. буетали,** повел. отъ: **буеталимби, вм. буетанъ.**
- буетала-мби; ха, рэ, бэ, дэ;** сваливаю, сношу, складываю въ кучу, гряду, костерь, сх. **мухалямби;** сыпаю хлѣбъ въ закромя, сгребаю въ кучу, ворохъ; валюсь, ложусь кучами вмѣстѣ (свиньи и звѣри).
- **мэ, сх. буетанъ буетанъ;** кучами, гремями, ворохами.
- **мэ мухалямби;** сваливаю въ кучу, гряду, насыпаю холмъ—гору.
- **мэ ваха;** навалилъ груды труповъ убитыхъ.
- буетамби; ка, ра, чи, сх. буедабумби;** скривляется шея отъ болѣзни, отлеживаю шею во снѣ.
- буэтэ;** пригорокъ, подошва горы, сх. **алинь и бутэнь.**
- буэтэлинь, см. бутулинь.**
- буэту;** горбатый спереди и сзади, съ выпяченною грудью и спиною, горбуяъ.
- бутулинь;** холщевый или кожаный мягкій чемоданъ, съ круглымъ отверстiемъ по обонимъ концамъ для плятья и постели
- бузданъ;** сгибъ, загибъ, складка въ бумагѣ, листъ бумаги со складкою

букъ;

букъ;

по срединѣ; см. **алибурэ** —: визитный билетъ складками отъ низшаго; числительное слово сгибовъ и листовъ бумаги, в. **бундари**.

— **бундамби**; дѣлаю сгибъ, складку бумаги.

бунданга; складной, въ сгибахъ.

— **дэнчжань**; складной фоварь изъ бумаги или тафты.

бундасунь; нѣсколько загнутый, завороченный, завернутый, засученный, загнутые, напр. края чашки, (противоположно: **милахунь**, отвороченный, оторнутый въ сторону, развалистый) въ складкахъ, въ сгибахъ, въ сборахъ.

бундаша-мби; **ка, ра, бэ**, отъ: **бундамби**; повемногу нагибаю, накренаю на сторону противника въ борьбѣ стараюсь опрокинуть, гну — потихоньку, нагибаю вѣтку дерева, пригнетаю, прижимаю пальцемъ, подавливаю рукою, прижимаю — дѣлаю прижимки — притѣсенія, объѣзжаю, проминаю лошадь, держа туго поводья, с. **монь-чжимби**.

— **мэ ачабумби**; мучу всякими притѣсеніями.

— **мэ адунгямби**; притѣсняю, угнетаю.

— **мэ дахабумби**; проминаю, объѣзжаю лошадь, обуздываю.

бундаламби; **ка, ра, бэ**, с. **бундашамби**; немного сгибаю, нагибаю, погибаю, см. **бундамби**, в. **бундабумби**, сгибаюсь.

бунда-мби; **ка, ра, бэ, дэ**, с. **туямби**; гну, сгибаю, нагибаю, загибаю въ дугу черезъ колѣно, сгибаю концы лука для надѣванія или спусканія тетивы, сгибаю въ локтѣ руку, облакачиваюсь, см. **гала** —; гну спину, унижаюсь см. **чжалань бундараку**, не гнетъ колѣнъ, не гнется, не уни-

жается предъ кѣмъ; см. **бэтхэ** —: сгибаю колѣно при поклонѣ; изгибаю, искривляю, дѣлаю сгибъ, изгибъ, излучину, извилину; кривлю душою — несправедливо поступаю; загибаю вверхъ ноги, загибаю уголъ на докладѣ, т. е. возвращаю назадъ безъ резолюцій; гну — выгибаю — выпрямляю; загибаю вѣтку, наклоняю на сторону противника въ борьбѣ; гну — натягиваю рѣшеніе дѣла въ пользу одной стороны, обвиняю невиннаго, притѣсняю, прижимаю кого; сгибаю — дѣлаю сгибъ, складку: складываю матерію или бумагу складками, сборками; с. **тѣламби**: сгибается, подвертывается нога, оступаюсь, см. **буынгэ бэ** —: сдерживаю свои желанія, страсти, переломляю себя; в. **буьтамби**.

— **бумби**; бываю согнуть въ дугу и пр., притѣсненъ, сломенъ, смятъ, отброшенъ, обращенъ въ бѣгство неприятельскими войсками, с. **тулфамэ буруламби**, согнуть обстоятельствами, сокрушенъ духомъ; изгибаюсь, сгибаюсь, загибаюсь, завертывается лезвее, затупляется ножъ; с. **буьтамби**, скривляется шея.

— **мбумби**; бываю сложенъ складками, сформами, дѣлается сгибъ, складка.

— **ка шуфань**; складки, морщины.

— **мэ адунгямби**; гну, притѣсняю, прижимаю.

— **мэ бичжамби**; переломляю черезъ нагибаніе.

— **ра ачабурэ фалга**; переплетная при типографіи: **битхэ вэй-лэрэ ба**.

— **бумэ дахамби**; бываю согнуть въ дугу, усмирень, объѣзжанъ, покорень, поводиливъ.

— **бурэ умѣсунь**; складной поясъ

букъ;

букъ; бутэ; бугу;

изъ холста въ нѣсколько сгибовъ, которымъ въ древности опоясывали покойника послѣ надѣванія платья.

Ф. БУДДАРИ; бумага сложенная складками, какъ всѣ казенныя бумаги, докладъ, докладная записка государю; см. **ВАСИМБУРЭ** — ; см. **АЧЖИГЭ** — : тетрадь, книжка складками, записная карманная книжка.

— **АЛИБУМБИ**; подаю докладъ, докладную записку государю.

— **АРАРА БУНГЭРИ**; канцелярія докладовъ при палатѣ внѣшнихъ сношеній, завѣдывающая дѣлами по назначенію на должности и командировкамъ и представленіямъ государю чиновниковъ.

— **АРАМБИ**; пишу, или переписываю докладъ.

— **ИЛИБУМБИ**; ставлю стоймя складки платья.

— **ИЧИКЯВУ**; составитель докладовъ при академіи наукъ, обыкновенно изъ ожидающихъ вакансін на другую должность.

— **ИЧИКЯВУ И ТИНГИНЬ**; канцелярія при академіи наукъ, занимающаяся составленіемъ и переписываніемъ разныхъ патентовъ, изготовляемыхъ къ представленію государю.

— **ИЧИКЯСИ**; составитель или переписчикъ докладовъ.

— **ИЧИКЯМБИ**; ириготовляю, составляю докладъ.

— **БА**; докладной столъ при разныхъ присутственныхъ мѣстахъ и высшихъ лицахъ, имѣющихъ право на докладъ государю, въ которомъ составляются и переписываются доклады.

— **И БУДАНЬ**; сгибъ въ докладной бумагѣ или записной книжкѣ.

— **И ТАЛГАРИ**; корочка наклеиваемая на верхней сторонѣ докладной

записки и вообще на всякой складной книжкѣ.

Ф. БУЕДАРУНЬ; свертокъ, свитокъ бумаги или картины, скатываемой въ трубку, числительное слово свертковъ, свитковъ картинъ или стѣнныхъ парныхъ надписей, главъ книги; складная тетрадь, на которой экзаменующіеся пишутъ свои экзаменныя задачи — диссертациі; см. **СИМНЭРЭ** — ;

— **АРАМБИ**; пишу, сочиняю или переписываю экзаменную задачу.

— **АФАБУМБИ**; сдаю, подаю экзаменную задачу.

— **БАРГЯРА ХАФАНЬ**; приѣмщикъ экзаменныхъ задачъ при экзаменальномъ дворѣ.

— **ДЭ ДОРОНЬ ГИДАРА ХАФАНЬ**; секретарь при экзаменальномъ дворѣ, скрѣпляющій печатью экзаменныя задачи.

— **И ТАЛГАРИ**; обложка на экзаменной задачѣ, на которой прикладывается печать.

— **ТУВАМБИ**; рассматриваю экзаменныя задачи.

— **ТУВАРА АМБАНЬ**; экзаменаторъ, рассматривающій экзаменныя задачи.

— **И ЧЖУМАНГИ**; бумажная тека, въ которую вкладывается экзаменная задача.

Ф. БУВДУ БАКДА; ковыляя, волоча ноги (илу).

БУВДУНЬ, см. **БЭЭДУНЬ**; долги.

БУГЭ; хрящъ.

Ф. ЯСА; бѣлый наростъ въ видѣ хряща на вѣкахъ внутри глазъ у лошадей и другаго скота.

— **ГИРАНГИ**; хрящи.

— **МОНГОНЬ**; дыхательное горло, сх. **ОЛХОНЬ МОНГОНЬ**, **ХУСХА МОНГОНЬ**.

— **МУКЭ**, вм. **БУХЭ МУКЭ**.

БУГУ, вм. **БУХУ**.

буха; буѣ; бухи;

бухи; бухо; буху; бухъ?

- буха**; звѣрь; см. **буха гургу**.
 — **уйхэ бэри**; лукъ изъ роговъ буйвола.
 — **Гургу**; дикий быкъ, буйволъ, съ высокими передомъ и сжуженымъ задомъ, больше обыкновеннаго некладеннаго быка.
 — **Сингэри**; полевая безхвостая мышь съ черною шерстью и длимъ носомъ, больше обыкновенной большой мыши.
 — **Й нялма**, сх. **бутаха бутара нялма**; звѣропромышленникъ, звѣроловъ.

- бухэ**, ви. **бугэ**; хрящъ, прош.: отъ **бумби**.
 — **муэ**; синька и всякая краска, разведенная на водѣ для покраски матерій.

бухэлънъ; см. **ухунъ** —; кулекъ, обертка изъ травы сплетенная.

бухэлъмби; **хэ**, **рэ**, **бэ**; обвертываю, завертываю въ кулекъ, обертку; покрываю, закрываю рогожкой, пеленою, чехломъ, покрывкомъ, закрываю занавѣскою, напр. клѣтку съ птицею, окутываю, закутываю, чѣмъ, сх. **буримби**; **досимби**; закрываютъ, нависаютъ облака, дѣлается морочно, помрачаюсь.

— **мэ ваха**; накрылъ, т. е. убилъ въ распахъ, въ засадѣ; ви. **гула-бумэ ваха**, сбросилъ съ утеса.

бухэрэ; рыболовная птица изъ рода чаекъ; **сувсуху** съ краснымъ носомъ и бѣлою шею.

бухи; передняя часть лядвен выше колѣна; колѣна т. е. промежутокъ между ногами выше колѣнъ на лядвяхъ, гдѣ садятся на колѣни, сх. **тобгя**; замша изъ оленей или козьей кожи.

— **адамэ тэмби**; сажу, сложивъ колѣни другъ къ другу; сажусь подлѣ кого плечо съ плечемъ, подстаю къ кому.

— **арамби**; сажу на одномъ колѣнѣ поджавъ одну ногу изъ почтенія къ кому.

— **гулха**; унты, теплыя сапоги изъ оленьяго мѣха съ кожею выдѣланною какъ замша.

— **пошонго махала**; шапка изъ оленьяго или козьяго мѣха съ кожею, выдѣланною какъ замша.

— **дѹмби**; ударяю, треплю по ляжкамъ; сокрушаю голени.

бухо; * олень вообще; самецъ: **ма-буху**; } **фута** —; самка: **чжоло** —; см. **аянь** —; **абкай** —; по понятію маньчжуровъ; звѣрь этотъ имѣетъ многовѣтвистые рога и протяжной голосъ, жеветъ около 2000 лѣтъ; чрезъ 1000 лѣтъ бываетъ черноватаго цвѣта, еще чрезъ 500 лѣтъ дѣлается бѣлымъ, а еще чрезъ 100 лѣтъ дѣлается темнымъ или бурымъ.

— **и уйхэ**; оленья рога.

— **уйхэ сумби**; олень скидываетъ мѣняетъ рога.

— **бэ мурамби**; приманиваю оленя дудочкою, свисткомъ подражающимъ мычанію оленей.

— **бэ мураара аба**; охота на оленей посредствомъ приманки свисткомъ.

— **и суку**; оленья кожа, замша.

бухънъ; догадка, отгадываніе, отгадка, предположеніе.

— **и эфинъ**; азаратная игра, состоящая въ отгадываніи, которою стороною красною или черною банкومتъ положилъ въ ящикъ, или мѣшокъ деревянный брусокъ.

— **и эфинъ и хосэри**; ящикъ или коробка, въ которую кладется вещь при азаратной игрѣ.

— **и эфинъ и куваранъ**; дворъ, клубъ, сборный домъ для азаратной игры.

бухъ; бубу;

бубу; буса; бусэ; бусу;

бухъёу кириба; подозрительный, мнительный, недоверчивый.

бухъмби; хэ, рэ, бэ, дэ; думаю, раздумываю, соображаю, отгадываю, догадываюсь, предполагаю, сх. **кэнэжуньчжэмби**, сомнѣваюсь не доверяю, подозреваю, бываю мнительнымъ.

— **мэ кунэжуньчжэмби**; сомнѣваюсь, подозреваю.

— **мэ гисурэчи очжораку**; гадательно, по однимъ догадкамъ нельзя говорить.

— **мэ гунимби**; думаю, обдумываю, раздумываю.

— **мэ бодомби**; соображаю, предполагаю.

— **мэ токтобумби**; привязываюсь къ известной мысли, догадкъ, мѣнью, бываю предубѣжденнымъ.

— **раку**; несомнѣнно, безъ сомнѣнія.

— **рэ бутуй гисунь**; площадныя рѣчи сх. **бэчжилэрэ гисунь**; намеки, обоюдности, выраженія заключающія сокровенный смыслъ.

бухъчунь; сомнѣние, недоверчивость, подозрѣние, мнительность; см. **бухънь**.

бухъчукэ; сомнительный, невѣрный, подозрительный, мнительный.

— **гэбу**; подозрительное, презрѣнное имя, сомнительный, подозрительный человекъ.

бубу баба; невятно, неразборчиво, неясно, (говорю) глотая слова.

бубуънь, сх. бэ бэлъвэ; оконечный отъ холода, немогущій выговорить слова, разинуть ротъ.

бубумби, отъ: **бумби**.

бубурша-мби; } хэ, ра, дэ; }
бубурше-мби; * } хэ, рэ, дэ; }

сх. **мэмэршэмэ намбураку** скользять, выскользаетъ изъ рукъ, не могу захватить, удержать рукою, держу туго, крѣпко, упорно удерживаю, не выпускаю изъ рукъ.

— **мэ элхэпэмби**; задерживаю, замедляю.

буса да, см. **бусэ да**.

бусангямби; хэ, ра, бэ; суетается всѣ вмѣстѣ отыскивая потерянное; вмѣстѣ ищу, разыскиваю, отыскиваю, сх. **байнумби**.

бусачжамби; хэ, ра, бэ; выкалываю глазъ наткнувшись на что, **яса элэй бусачжаха**, едва не выкололъ глаза, не наткнулся глазомъ; повреждаю зрачекъ глаза съ намѣреніемъ (употр. больше въ прошед.)

бусэ да, сх. **бусумда**; корень, луковица алой сараны: **чжэотоньда**; лилии, *lilium rotundifolium*, употребляемой въ пищу вареною.

бусэжэ илка; цвѣтокъ алой сараны — лилии: **чжэотоньда**.

бусэрэжу; негодяй, подлець, грязный развратникъ; негодный, непотребный, подлый, безчестный, низкій сх. **фучжураку**.

бусэрэ-мби; хэ, рэ, бэ; бываю грязнымъ, мерзкимъ, развратникомъ, негодяемъ, подлецомъ, непотребнымъ; мужеложеству, скололжеству; развратничаю; низко подло, безчестно поступаю, веду себя непристойно; дѣлаю неприличныя пахабныя движенія; рассориваюсь, расхожусь съ кѣмъ; увлекаюсь, волекаюсь во что, напр. **улжираку мэнътухунь урсэ тутту бэсэрэжэби вай**: глупый неразумный народъ, и потому увлеклись.

— **хэ байта**; мужеложство, или скололжство.

бусу бусу агамби; бусить — мелкій дождь идетъ.

бусубумби; хэ, рэ; снова заболѣваю, возобновляется припадокъ — болѣзнь, сх. **фудэрэмби**, снова открывается рана.

бусу; бусь; буша; бушу; бута;

бута; бутэ;

бусумда, сх. **бусэ да**; корень — луковица алой сараны: **чжэотоньда**.

бусхэнэмби; **хэ, рэ, бэ**; вскакивает пузырь—волдырь отъ обжогн, сх. **фуганамби**, образуется, вскакиваетъ прыщъ; **вм. буса-чжамби**, см. **яса элэй буса-чжаха**, едва не выкололъ глаза.

буша; не очень, не слишкомъ много, порядочно-таки, многонько.

— **бичибэ фулу дэ исинара-ку**; многонько, но не слишкомъ.

бушака; * } немножко, нѣсколь-
бушакань; } ко.

— **нонги**; прибавь немножко.

— **бибу**; оставь нѣсколько.

бушуу; домовой, причиняющій вредъ скоту и дѣтямъ, **вм. Хуту ибагань**, привидѣніе.

— **ябумби**; произвожу чары, волшебства, колдовство, заговариваніе, волхвую.

— **ябубурэ вэйлэ**; преступленіе колдовства, разныхъ чаръ и заговариваній.

— **ѳмчжи**; дьяволъ, привидѣніе, оборотень.

— **мама**; шаманка, волшебница, колдунья

— **доньдонь**; ночный мотылекъ, бабочка летающая около огня и свѣчи.

бушууудэ-мби; } **хэ, рэ, бэ**;
бушууудэ-мби; } разными закли-
наніями призываю духовъ, произво-
жу заклинанія, волшебство, колдов-
ство, напускаю дьявольское наваж-
деніе — разныхъ чертей, привидѣ-
ній, колдую, волхвую.

— **рэ фадагань**; волшебство, вол-
хованіе, колдовство.

бушухунь; низко-скупый, скаред-
ный, скряга, сх. **бургѣнь**.

бушубумби, **вм. бусубумби**.

бута, повел. отъ: **бутамби**, см.
усинь бута.

бутань халань; — — **аку**; сх. **албань халань аку**; нужно, но и не важно, нужно бы, но не необходимо, не совсѣмъ нужно; напр. **бутань халань аку, айну утту ябухани**, къ чему я такъ сдѣлалъ, когда это нужно, но необходимо; не важно, не къ спѣху, не совсѣмъ нужно.

буталинь; желѣзное кольцо на кон-
цѣ стрѣлы: **сурбэчжэнь**, гдѣ всаживается копьецю.

бута-мби; **ха, ра, бэ**; ловлю звѣ-
рей или рыбу, охотчусь, занимаюсь
звѣриннымъ или рыбнымъ промыс-
ломъ, звѣроловствую, ловлю рыбу,
ловлю рыбу въ мутной водѣ — на-
живаюсь — поживляюсь чужимъ.

— **ха бутара нялма**; сх. **бухай
нялма**; **бутхай нялма**; охот-
никъ, звѣроловъ, звѣропромышлен-
никъ.

— **ра нялма**; ловець, охотникъ,
см. **нимаха бутара нялма**,
рыболовъ.

бутачи чжафачи; сыщикъ, поим-
щикъ воровъ.

бутэнь; край, предѣлъ; подоль —
подошва горы, гдѣ находится лѣса;
см. **абкай** — небосклонъ, гори-
зонтъ неба; подольъ платья, сх. **а-
лихань**, оторочка у подола изъ
другой матеріи, подоль женской
юбки обыкновенно шитой шелками.

— **бэ тувѣмэ ямунь дэ вэси-
мби**; поднимаю, поддерживаю по-
дольъ платья при входѣ (по ступень-
камъ) въ залу присутствія.

бутэмчжи; скрытный, лукавый, злоб-
ный, мрачнаго, не откровеннаго
характера.

— **арга**; козни, ковы.

— **кэчу**; скрытно — злобный.

— **хакасань**; злобный.

— **чжалинга**; коварный, лукавый.

— **коймали**; лукавый, хитрый.

бутэ; буту;

буту;

бутэрэмби; хэ, рэ, бэ; иду по подолу, вдоль подошвы, при подошвѣ горы; сх. **битумби**: подрубая подолъ платья оторочкою, оторочкою оторачиваю.

бутэри; скрытно, тайно; вм. **бутури**, вм. **бутэмчжи**, см. **долори бутэри гунимби**, тайно думаю про себя; см. **мучжилэнъ бутэри бэ уламби**, передаю тайныя намѣренія, сообщаю о замыслѣ.

буту; мракъ, затменіе, темь, потемки; мрачный, темный, скрытый, темный—ничего незнающій, сокровенный; сх. **сомисхунъ**, уединенный; тайный, потайной, глухой, не сквозной, непроѣздный, напр. переулочъ, глухой—вещь безъ отверстія, крышки, нутренной чирей; сх. **чжэнъду**, тайно, тайкомъ, заочно, на сторонѣ, сх. **були**, изъ подтишка.

- **арга**; тайныя козны, ковы.
- **эжисака**; уединенный, безмолвный, глухое мѣсто.
- **эрдэму**; тайныя добродѣтели, скрытый талантъ, неизвѣстныя дарованія.
- **уньдуралу**; атласъ съ затканными темными драконами.
- **гэчухэри**; шелковая матерія съ темными драконами и по нимъ затканными золотою мишурою когтями.
- **гяланъ**; глухая, потаенная комната.
- **гунинъ**; тайныя мысли, черныя намѣренія.
- **хутунъ**; глухой, непроѣздной переулочъ.
- **хулха**; воръ, ночной воръ, крадущій тайно, безъ употребленія насилія; тайный злодѣй.
- **пата**, см. **туту пата**.
- **сабирги нохо сучжэ**; атласъ съ затканными на немъ чиновни-

чьи мишивками темными безъ мишурныхъ нитей.

- **сэчжэнь**; глухая, закрытая телѣга для перевозки преступниковъ; клѣтка для перевозки свиней или преступниковъ.
- **сомимби**; тайно скрываю, укрываю, держу пристанодержательство.
- **сомисхунъ**; тайный, скрытый, скрытный.
- **сомисхунъ илэту аеу**; скрытый, неоткровенный; скрытно, темно, ничего не видно.
- **фархунъ**; темно, мрачно, въ потемкахъ.
- **й ваха**, сх. **бутулэмэ ваха**; тайно убилъ.

бутунъ; оцѣпенѣніе, лежка, залеганіе животныхъ и насѣкомыхъ на зиму.

- **апшамби**, сх. **умяха апшамби**; движеніе, пробужденіе насѣкомыхъ отъ зимней лежки, оцѣпененія, названіе одной изъ 24 атмосферныхъ перемѣнъ года (во 2-мъ мѣсяцѣ), см. **тонъ и сувдунъ**,
- **умяха**: оцѣпенѣвающія зимою животныя, змѣи и другія насѣкомыя.

бутунъ; корчага для жидкостей вина и масла, плетеная изъ прутьевъ и по оклеенной внутри бумагъ загрунтованная особою мастикою.

бутунъчжи, см. **бутэмчжи**.
бутуэнь, отъ: **буту**; темновато, довольно мрачно, тайно, уединенно и пр., сх. **доргидэри**.

бутуль-мби; хэ, рэ, бэ, дэ; покрываюсь мракомъ, дѣлаюсь мрачнымъ, темнымъ, тайнымъ; утаиваю, укрываю, скрываю, прячу; закрываю крышкою отверстіе, затыкаю отверстіе, дыру затычкою, закупориваю, заколачиваю на глухо, закладываю бывшую въ стѣнѣ дверь,

буту;

буть; буда;

закладываю въ стѣну живаго чело-
вѣка, задѣлываю отверстие, зако-
нопачиваю; затягиваетъ, закрывает-
ся отверстие, дырочка чирья или
раны, отвердѣваетъ рана; напр.
бутулахэ ібо бэ сачирэ дэ
уду нимэчибэ, доридэри
яли чжэтэрэ чи фбэ, хоть и
больно бываетъ при разрѣзываніи
закрывшагося чирья, но все луч-
ше, чѣмъ когда онъ разрѣдаетъ мя-
со внутри.

- **мэ умбумби**; заваливаю землю
могилу, хорою покойника.
- **мэ сибумби**; затыкаю, законо-
пачиваю, запираю, запружаю.
- **мэ сомимби**; скрываю, укрываю,
прячу, уѣнваю.
- **мэ дасимби**; закрываю на глу-
хо или крышкою.
- **мэ ваха, сх. бутуй ваха**; тай-
но убилъ.

буту-мби; ха, рэ; насѣкомыя и
пресмыкающіяся скрываются на
зиму, оцѣпнѣваютъ, залегаютъ на
лежку звѣри.

- **ха мудури**; спящій драконъ.
- **ха чэчикэ**; оцѣпнѣвающая на
зиму въ дуплѣ птица.
- **ха чибинь**; оцѣпнѣвающая на
зиму ласточка; стрижь во время
линянія укрывающійся въ дуплахъ
деревъ на морскихъ островахъ и
въ уединенныхъ мѣстахъ.
- **мэ сомимби**; скрываюсь на зи-
му въ норы, залегаю на лежку.

бутумчки, см. бутэмчки.

бутури; угорь — маленький прыщъ
отъ жару, который менѣе прыщей
отъ вина: **нитаргань, ви. бу-**
ту, тайно, тайкомъ, изъ подтишка;
см. **ясай** —;

бутуринамби; ха, ра; высыпа-
ютъ прыщики, образуются угри,
сх. **путурь сэмэ,** шероховато,
пупыристо.

бутха; охота, ловля птицъ, рыбъ и
звѣрей; звѣринный или рыбный про-
мыселъ, звѣроловство, рыболовство.

— **й ула**; назв. мѣста и рѣчки въ
Гириньской области, по кит. **да-**
шэнь-ула.

— **й улай хотонь**; назв. городка,
по кит. **да-шэнь-ула.**

— **й нялма, сх. бухай нялма**;
охотникъ, ловчій, рыболовъ, звѣро-
промышленникъ.

— **й хачинь бэлхэрэ ба, см.**
дорги бутхай хачинь бэл-
хэрэ ба; контора заготовленія
шестиковъ намазанныхъ клеємъ для
ловли птичекъ посредствомъ при-
кладыванія конца шестика намазан-
наго клеємъ къ перьямъ.

— **й байтанга**; охотники, придвор-
ные егеря (неимѣющіе чина).

— **й да**; староста егерей, охотниковъ
и рыболововъ придворныхъ.

бутхаси; охотникъ, ловчій, придвор-
ный егермейстеръ.

бутхаша-мби; ха, ра, бэ, дэ,
сх. **бутамби**; охочусь, занимаюсь
ловлю звѣрей и рыбы, звѣролов-
ствую, рыболовствую.

— **ра бэ кадалара фѣньтэнь**;
ловчій приказъ или егермейстер-
ская контора при дворцовомъ пра-
вленіи, завѣдывающая егерями изъ
трехъ придворныхъ ротъ и обуче-
ніемъ охотъ и всякой ловлѣ.

— **ра манга**; ловчій, искусный охот-
никъ.

буда (см. *бу да мунэ (мун)*); каша, преимуще-
ственно прося-
ная или пшенная; приготовленное
кушанье, вареная пища, обѣдъ во-
обще, т. е. время ѣды: завтракъ
обѣдъ и ужинъ.

— **арамби**; готовлю кушанье,
обѣдъ.

— **арара хусунь**; поварь, каше-
варъ въ артеляхъ.

буда;

буда; будэ; буду;

- **ичихямби**; дѣлаю, справляю званный обѣдъ.
- **улэбумби**; накормливаю, угощаю обѣдомъ.
- **нимэбу**, **вм. сороро нимэбу**; желтуха.
- **бэнэмби**; посылаю, отношу къ кому приготовленный обѣдъ въ подарокъ.
- **бэлхэмби**; приготовляю обѣдъ, готовлю кушанье.
- **бэлхэрэ ба**; кухня вообще и царская въ частности.
- **бучжумби**; варю кашу.
- **дагидамби**; готовлю обѣдъ — званный.
- **турамби**; сливаю, сцѣживаю воду съ каши.
- **муэ валямби**; плескаю, поливаю рисовымъ отваромъ при жертвоприношеніи.
- **чжэмби**; ѣмъ кашу, обѣдаю, кушаю, сажусь за столъ.
- **й нялма**; поварь.
- **й бэлгэ**; пшениное зерно — крупа.
- **й боо**; кухня, поварская.
- **й да**; чиновникъ V класса, завѣдывающій приготовленіемъ обѣдовъ ставимыхъ въ жертву на царскихъ кладбищахъ.
- **й дэрэ**; обѣденный столовый столъ.
- **й моро**; кашная чашка, для каши.
- **й муэ**; отварь, вода въ которой варился рисъ и другія крупы.
- **й мучэ**; котелъ для варенія каши.

Будала; названіе горы въ Хласѣ — столицѣ Тибета, на которой стоитъ дворецъ Далай Ламы, повел. отъ: **будаламби**.

Будала-мби; **ха, ра, бэ**; ѣмъ кашу, кушаю, обѣдаю, сажусь за столъ кушать.

— **ха манги, утхай гэнэки**; пойдемъ послѣ обѣда.

— **ра эринь**; время обѣда, обѣденная пора.

— **ра эринь охо**; наступило время обѣда.

Будэ-мби; **ха, рэ, сх. бучэмби**; умираю.

— **рэ энъдури**; духъ — губитель, см. **амба будэрэ энъдури**, см. **бучэли**.

будэрэмби, см. **бутэрэмби**, **сх. битумби**.

Будунь; тупица, глупецъ, невѣжа, **сх. мэнътухунь**, глупый, слабоумный; **сх. эбэри**, слабый умомъ и знаніями, **вм. бутунь**, корчага, **вм. бэйбувань**, холодъ, см. **гисунь** — ;

— **эбэри**; слабъ умомъ и знаніями.

— **эбэрхунь**; неспособный, тупица.

— **эхэлингу**; плохъ и безтолковъ.

— **олиха**; малодушень, робокъ.

— **ухувэнь сэмэ симнэрэ вооли дэ досимбуха**; пропустилъ на экзаменѣ слабыхъ и неспособныхъ (чиновниковъ при общей ревизіи и экзаменѣ).

будувань; глуповать, слабенець, довольно тупъ, слабоумень.

Будуху; — **нимаха**; рѣчной большой вьюнъ не болѣе 3 дюймовъ длнны, большеголовый и сѣуженный къ хвосту, съ пятнами на кожѣ, водится на днѣ рѣкъ не отходя отъ ила.

— **моо**, **сх. вэнъчэ**; черный сандалъ — дерево, съ листьями некле-на: **моло**, изъ которыхъ равно и изъ вѣтвей вывариваютъ краску, употребляемую для покраски въ черный цвѣтъ.

будулимби, см. **булдулимби**.

Будурхана, монгол. сл. **будургана**; трава, въ видѣ мелкаго кустарника, родъ полыни, растущая на солончакахъ и любимая верблюдами.

була;

була; булэ;

- була**; всякій колючій кустарникъ, терновникъ, боярышникъ; иглы, шипы на растеніяхъ; см. **ихань** — ;
- **илха**; шиповникъ съ желтыми и бѣлыми цвѣтами.
- **у**; колючки, шипы на растеніяхъ.
- **уранга моо**; иглистое, колючее дерево изъ рода: **уранга моо**, съ листьями, какъ у дерева: **уранга моо**, и большими цвѣтами въ ладонь, котораго стволъ и вѣтви покрыты иглами, рапах *viscipium*.
- **хайлань**; иглистый илемъ — дерево съ листьями какъ у илема: **хайлань**, и иглами въ четверть длины, желтыми цвѣтами и съ тонкими слоями, изъ него дѣлають за-сопы, пѣлки и древки для копій.
- **соги**; шпинать — зелень.
- **шува**; колючіе кустарники.
- **шува (шу) нохо усинь**; пашня заросшая кустарникомъ.
- **й бучжань**; кустарники.
- буланга**; иглистый, колючій.
- **соги**; назв. дикаго овощнаго растенія съ небольшими иглами.
- **соро**; колючій жужубъ.
- **моо**; колючее дерево.
- булахань**; назв. лютаго звѣря, съ виду похожаго на корову, съ длиннымъ хвостомъ и иглами, какъ у ежа: **сэнгэ**, дикобразъ?
- буламби**, см. **бурамби**.
- булачи илха**; назв. кустарнаго растенія съ мелкими, какъ у сирени, желтыми цвѣтами, красными сѣмянами и съ иглами на стволѣ.
- булари**; назв. звѣря съ краснымъ хвостомъ, съ виду похожаго на ежа, и хрюкающаго, какъ свинья; дикобразъ?
- **моо**; назв. дерева съ листьями, какъ у дерева: **горгинь моо**, или ясеня: **чжайласу**, и желтоватыми цвѣтами, растущими ки-

стями, похожими на абрикосовые: **гуйдэхэ**, *damnaganthus indicus*.

булэнь, см. **булунь**.

булэньтумби; **хэ**, **рэ**, **дэ**, **сх**. **булуньтумби**; склеиваются въ случкѣ животныя, сходятся — дѣлають случку **зѣн** и разныя на-сѣкомыя; **сх**. **нимулэмби**, схва-тываюсь, сѣпляюсь въ ссорѣ, дра-кѣ, затѣваю ссору.

булэу; первоначально: металличе-ское зеркало; чистое стекло, стек-лянное зеркало; зеркало, образецъ, примѣръ, справочная книга; ки-рась — блестящій нагрудникъ у латъ, пристегиваемый на 4 пуго-вицы; см. **тувай** — ;

— **гэнгѣнь**; свѣтлое, чистое зер-кало.

— **ниламби**; полирую зеркало; вы-тираю зеркало.

— **буружунь**; тусклое зеркало.

— **тэхэ**; подставка, ножки подъ зер-кало.

— **добтонь**; футляръ для зеркала; складное зеркало изъ двухъ поло-винокъ въ папочной оберткѣ.

булэбуша-мби; **хэ**, **рэ**, **бэ**; смо-трюсь въ зеркало, созерцаю, зрю,зираю, внимательно разсматриваю, проникаю, обращаю взоръ, возрѣ-ніе, вниманіе на представленіе, со-ображаю; представляю на высочай-шее возрѣніе или на благоусмот-реніе высшаго начальства и лица, испрашиваю утвержденія, одобре-нія.

— **мэ сабуха**; представлялся въ частной аудіенціи государю.

— **мэ тувамби**; разсматриваю пред-ставленіе.

булэхэнь; ибисъ, священная птица. живущая 1,000 лѣтъ. бѣлая съ чернымъ хвостомъ, долгими нога-ми и шею, съ красною впадинкою (**доси**), на головѣ, летающая за

була; були; булу;

булу; буля; буль;

облаками, см. **шаньянь** —; сх. **ядана**, бѣлый журавль.

— **учжунга фучжинга хэргэнь**, см. **ядана учжунга фучжинга хэргэнь**.

булэхэнгэ; ибисовый, журавлиный.

— **дэнчжань**; подсвѣчникъ, у котораго журавль на пьедесталѣ поддерживаетъ горѣлку — трубочку, въ которую вставляется свѣча.

булэри; мѣдная большая труба, верху узкая, а внизу широкая, издающая самыя высокія звуки, сх. **лаба**; **ачжигэ бурэнь**.

були буту; тайно, тайкомъ, изъ подтышка, въ распахъ, неожиданно, невѣдомо, ни за что, ни про что, темно, неясно, въ потемкахъ.

булиньчжамби; } **ха, ра**; стол-

булиньчжэмби; * } бевѣю отъ испуга, изумления, ошалѣваю, одурѣваю, становлюсь въ туникъ, недоумѣваю, смотрю разсѣянно безъ вниманія, дурачкомъ, повѣсою, выпуча глаза, хлопая глазами; сх. **будчямби**, опускаюсь, излѣняюсь, дѣлаюсь безпечнымъ, беззаботнымъ, уклоняюсь отъ дѣла.

булинъ сэмэ; въ остолбененіи, изумленіи, столбомъ, выпуча глаза, хлопая глазами (о дурачкѣ).

— **илимби**; стою выпуча глаза.

булимби; **ка, ха, рэ, дэ**; рыба хватаетъ, клюетъ приманку на поверхности воды.

булунамби, см. **мэйхэ** —;

булунь; куча, града, копна, стогъ сѣна; ступица у колеса.

— **чжафамби**, сх. **булумби**; мечу, сметываю въ копну сѣно.

булуньтумби; **ха, рэ**; ползуть, сползаются въ чучу змѣи и насѣкомья для случки, склещиваются, скрещиваются; см. **булэньтумби**: сибѣляюсь, схватываюсь въ драку; отъ: **булувань** согрѣва-

юсь, дѣлаюсь теплымъ (вода), горячусь въ ссорѣ.

булука; * } теплый, тепленькій, по-

булувань; } догрѣтый, сх. **вэньчжэжэнгэ** горячій, горячительный, согрѣвающий (свойство лекарства); сх. **нэмэѣнь**, горячій, ласковый, кроткій, тихій.

— **нурэ**; тепло, подогрѣтое вино.

— **шэри**; теплые ключи, горячія воды.

— **муэ**; теплая вода.

— **вэньчжэмби**; подогрѣваю, потеплѣ дѣлаю.

булу-мби; **ха, рэ, бэ**; мечу, сметываю, сбрасываю сѣно въ копну, стогъ, сх. **булунь чжафамби**.

— **намби**; см. выше.

— **мэ мухалимби**; сваливаю въ кучу, громоздлю.

булямби; **ха, ра, бэ, дэ**; сх. **нунтэмби**, глотаю пѣликомъ неразжевавши (лакомство).

— **мэ чжэмби**; ѣмъ глотая нежевавши.

булганга, сх. **алканга**; пестрый.

— **моо**; назв. особенной породы дерева въ 100 сажень вышины, безъ вѣтвей, съ верхушкою въ видѣ опрокинутой телѣги, на которой листья зеленые и красные, и отъ того оно чрезвычайно пестро.

булгари, см. **алгари булгари**; пестро, см. **булха**.

булгя-мби; **ха, ра, бэ**; золочу, дѣлаю позолоту, сх. **айсинь ичжумби**; **айсинь дамбумби**.

— **ха мямигань**; золоченыя украшенія, уборы.

булгѣнь, см. **бургѣнь**.

булха, см. **алха** —: пестрый, узорчатый, разноцвѣтный.

— **орхо**; назв. низко-рослаго растенія съ висячими кистями, разно-

буль;

буль;

цвѣтными цвѣтами, похожими на кисти у казенной печати.

булхачань; пестроватый.

— **улхума**; желтовато-пестрый фазанъ, одно изъ 13 назв. см. **Габшара**.

— **нѣхэ**; пестрая дикая утка, сх. **алхачань нѣхэ**.

булху-мби; **ха, рэ, бэ**; сх. **чжол-комби**, бьетъ вверхъ вода ключемъ, фонтаномъ изъ родника, вытекаетъ, просачивается на поверхность; бьетъ ключемъ при кипѣннн, плещетъ, хлещетъ вода; рветъ, позываетъ на рвоту, блюетъ; вырываюсь изъ объятій; см. **бя бултари булхуньчжимби**, луна всплываетъ, выходитъ вверхъ.

— **мэ нимэмби**; извергаю мокроты отъ простуднаго кашля, мокрота одолеваетъ.

— **мэ тучимби**; вытекаю, бью вонь ключемъ; выплываю наружу, вынырнулъ изъ воды.

— **рэ нимэйу**; страданіе рвотою.

булхучжи; изверженіе, блевотина отъ вина; болтовня въ пьяномъ видѣ, шумный разговоръ.

булхури омо; назв. озера при подошвѣ горы **бузури**, находящейся на восточной сторонѣ хребта: **голминь шаньянь алинъ**, гдѣ родился основатель маньчжурской династии.

бултахунь. выпуклый, выдающійся наружу, выпятившійся впередъ, выпуча, на выкатѣ, на виду, наружи, см. **яса бултахунь**, глаза на выкатѣ, пучеглазый, сх. **мо-рохонь**, явно, гласно, см. **бя бултахунь мукдэзэ**, взшла полная луна.

— **тучиньчжихэ**; вышло наружу, на поверхность, выпучилось, обнаружилось, сдѣлалось явнымъ, гласнымъ.

бултахури; весь наружѣ, на виду, совсѣмъ наружѣ, на поверхности, слишкомъ выдавшись, слишкомъ явно, гласно, очень выпукло.

бултари; выпукло, выпуклость, сх. **гайтай**: вдругъ нечаянно, въ распахъ.

— **тучикэ**; нечаянно выпучилось, выдалось, выпятилось, вдругъ высунулся, показался, обнаружилось.

бултуримби, см. **булдуримби**.

булду; } боровокъ, молодой хря-
булдуунь * } чекъ нелегченный.

буддури; — **гіо**; переходныя сайги, по льду переходящія съ сѣвера на восточное поморье.

буддуримби; **ха, рэ**; спотыкаюсь на переднія ноги, лошадь засъкаетъ переднюю ногу.

булча яли; } мясистыя части
булчань * яли; } рукъ и ногъ:
икры у ногъ.

булчау; уклончивый, увертливый, сх. **банухунь**, лѣнивый, сх. **силкада**, лукавый; сх. **фялху**.

булчакушамби; **ха, ра**; уклоняюсь отъ работы, увертываюсь, отвливаю, лытаю, лукавлю, лукаво работаю, излукавливаюсь, излѣнниваюсь.

булчатамби; **ха, ра**; постоянно уклоняюсь отъ работы, всегда лукавлю, всячески отвливаю, бѣгаю отъ дѣла, см. **эрэзнь терэзнь** или **эдэри тэдэри** — ; бросаюсь туда и сюда всюду.

булча-мби; **ха, ра**; сх. **силтамби**; **чжайлатамби**; уклоняюсь, увертываюсь, отвливаю отъ работы, излѣнниваюсь отговариваюсь отъ чего.

— **мэ банухушамби**; излѣнниваюсь, излукавливаюсь въ работѣ.

— **мэ чжайламби**; уклоняюсь, увертываюсь.

буль; бумъ;

бумъ; буча; бучэ;

булчи; *
булчинь; } см. булчжи.

булчжана-мби; ха, ра; обра-
зуется наростъ, шишка при зажи-
ваніи раны, см. булчжамби.

— мѣ нѣчинь агу; шишками, бу-
грами, шероховато, неровно (зажило
или срослось при переломѣ кости).

булчжань; наростъ, шишка обра-
зовавшаяся при заживаніи раны
или перелома.

— тучиеэ, сх. балчжанахаби;
образовался наростъ.

булчжамби; ха, ра, дэ; наро-
стаетъ наростъ, шишка, выпуклый
рубець при заживаніи раны или
при срастаніи кости послѣ перело-
ма; срастается неровно кость; сх.
Гувду гавда омби; бываю бу-
гристымъ, шероховатымъ.

булчжи; } чистый — одноцвѣт-
булчжинь; } ный, безпримѣсный,
безъ примѣси другихъ цвѣтовъ,
безъ пестроты, чисто, совершенно,
совсѣмъ.

— ячинь; чисто-черный.

— сисимэ досиеэ; совсѣмъ во-
шелъ внутрь, на сквозь прошелъ
(гвоздь).

бу-мби; хэ, рэ, бэ, дэ; даю, вы-
даю, снабжаю; даю — нѣспосылаю
(небо), удостоиваю, жалую; сх.
афабумби, передаю, сх. али-
бумби, подаю, см. амаси —:
отдаю назадъ, возвращаю, см. гѣ-
бу —: жалую имя, проименованіе,
титულъ; см. чжуй бурэ.

— мѣ вачжиха; оковчилъ выдачу;
выдалъ все.

— рэ мѣнтунъ; прибавочная, при-
быльная, оставшаяся за излишкомъ
сумма.

— фи унгимби; отсылаю, высы-
лаю.

— фи фуньчэхэ; осталось за вы-
дачею.

бумбуѣу; почки на вѣтвяхъ деревь
и растений (иры или полыни).

бумбули; лепешка изъ овсяной му-
ки.

бумбулчамби; ха, ра; пучится,
вспучивается почка, животъ, взду-
вается мякоть хлѣба, жиръ выпу-
чивается, сх. Хурэнэмби; гро-
моздится одно на другое кучею, сх.
бомбомби.

буча; — хонинь: овца (баранъ;
бука).

бучэтэй, сх. бучэтэлэ дэ; на
смерть, до смерти; сх. фаршатай,
отважно, неустрашимо, отчаянно.

— афамби; схватываюсь, сражаюсь
на смерть отчаянно.

— гисурэмби; говорю отважно,
смѣло, неустрашимо.

— хусунъ и чооха; отважныя не-
устрашимыя войска.

— сучжамби; отчаянно сопротив-
ляюсь.

— досомби; ужасно терплю.

бучэтэнь; отчаянность, рѣшимость
на смерть, сх. бучэтэй, на смерть,
отчаянно.

бучэту ачанга энъдури; духъ
смерти, 9-й изъ 34-хъ календар-
ныхъ духовъ, въ день его не по-
гребають пойкиниковъ.

бучэли; духъ человѣка по смерти
тѣла (mapes); блуждающая душа,
по смерти тѣла не находящая дру-
го тѣла для перерожденія въ не-
го; ночное привидѣніе.

— бѣнэмби; выпроваживаю, изго-
няю бѣса, злаго духа изъ больного,
(шаманскій обрядъ съ сожиганіемъ
бумаги и жертвоприношеніемъ ви-
на и каши).

— дайшамби; бѣснуюсь, бѣшусь
какъ одержимый бѣсомъ.

— даямби; } бываю одержимъ
— дабѣамби; } бѣсомъ, бѣсну-
— далимби; } юсь.

буча; бучи; бучу; бучь;

бучь; бура;

— **ДОСИВА**; вселилась душа умершаго въ новое тѣло; поселился, вселился бѣсъ, нечистый, злой духъ.

буча-мби; хэ, рэ; умираю, сх. **бучдэмби**; энъдэхэ; **уфараха**; скончался; о скотинѣ: издохъ.

— **хэ улха**; издохшая, дохлая скотина, падалъ.

— **хэ гирань**; трупъ умершаго покойника, мертвый трупъ.

— **нялмай кунэсунь**; проводины—приношеніе на могилу покойника лошадей и друг. скота или вещей.

— **хэнгэ**; дохлый, чтобъ тебѣ издохнуть! (ругат. сл.).

— **мэ сусамэ**; опрокидываясь и падая, давя другъ друга при смятеніи послѣ пораженія и разбитія неприятелемъ.

— **рэ ба**; мѣсто, случай смерти; причинное мѣсто.

— **хэ сэмэ аларыау**; умру, а не покаюсь, не признаюсь или не буду роптать — жаловаться.

— **тэлэ**, ск. **бучэтэй**; до смерти, на смерть.

бучинь; назв. баснословнаго звѣря, похожаго на оленя съ длиннымъ хвостомъ, водящагося въ странахъ западнаго океана; см. **мухулу**—;

бучихэ, см. **бочихэ**.

бучилэу; женскій башлыкъ, наушники безъ тульи для закрыванія ушей и лица; колпачекъ надѣваемый на голову ловчей птицѣ.

бучилэмби; хэ, рэ, бэ; надѣваю башлыкъ, наушники или зимнюю шапку съ ушами; сх. **уѣулэмби**, спускаю околышъ шапки для закрытія лица и ушей отъ холода; надѣваю колпачекъ на голову птицѣ.

бучилиѣу, см. **бучилэу**.

бучулимби, см. **бучилэмби**.

бучжань; лѣсъ, роца на равнинѣ.

— **шуминь**; глубокий, дремучій лѣсъ.

— **фисинь**; густой, глухой, непроеходимый лѣсъ.

бучжаньту улхума; лѣсной оазанъ, сх. **алинь** и **улхума**, одно изъ 13 названій, см. **табишара**.

бучжансы, кит. сл. **бу-чжэнъ-ши**, см. **дасань бэ салгѣрэ хафань**.

бучжана; тѣло покойника пошевелилось, поднялось вдругъ; ожилъ, очнулся.

бучжэнсы, кит. сл. **бу-чжэнъ-ши**, см. **дасань бэ салгѣрэ хафань**.

бучжихиламби; ха, ра, дэ; внутренно сержусь злоблюсь безъ причины, тайно негодую.

бучжилѣ; старая китайская транскрипція маньчжурск. слова: **бэй-лэ**.

бучжу, повел. отъ: **бучжумби**.

— **бачжа**; 10 сомина, безчисленное множество, безчисленно; невообразимая сумма.

— **бачжа толombs**; насчитываю безчисленное множество.

бучжунь, сх. **бунай**; 10 темъ (**тумэнь**), или 100 тысячъ; множество, слишкомъ, весьма, напр. **чакинь бучжунь омби**; магазины весьма наполнены.

бучжу-мби; ха, рэ, бэ, дэ, кит. сл. **чжу**; варю, развариваю, увариваю.

— **мэ урэхэ**; сварилось, уварилось, постѣло.

— **хэнгэ**; вареное.

бучжури; чудовище съ оленью головою и туловищемъ дракона.

бурань, татар. сл. **бурань**; сильный вѣтеръ, мятель.

— **тарань (таринь)**; въ смятеніи, разстройствѣ послѣ разбитія (**бѣгу**).

бура; бурэ;

бурэ; бурн буру;

- **тарань буруламби**; въ смятеніи обращаюсь въ бѣгство, разбѣгаюсь.
- бурангямби**; **ха, ра, бэ**; обвариваю, ошпариваю мясо кипяткомъ, ѣтъ обваренное въ кипятокѣ мясо, т. е. недоваренное, недовариваю.
- бураки**; пыль; прахъ.
- **гунинь**; грязныя мысли, нечистые помыслы.
- **торонь**; пыль, пылинка, соринка.
- **дэ умяха**; навозный жукъ, сх. **бурэнь умяха**, земляная улитка.
- **дэ яса икубуха**; запорошилъ глаза пылью, соринкою.
- **дэ бухэлѣбукэ**; закрыть, завалентъ землею, занесентъ пылью.
- **дэ бурибумби**; покрываюсь пылью.
- **чжалань**; грязный, грѣховный мѣръ, у Будд.
- буракишамби**; **ха, ра**; пылить, поднимается пыль; вода брызжетъ пылью, поднимаются брызги волнѣ.
- бурашамби**; **ха, ра**, отъ: **бурань**; мѣтеть матель, поднимается снѣжный бурань, вм. **бурамби**.
- бурамби**; **ха, ра, бэ**; лью сверху внизъ, сливаю сверху, см. **арки**—; переливаю, наливаю въ сосудъ, сх. **суйтамби**; перегоняю черезъ кубъ, дистиллирую вино, гоню вино, сх. **арки тэбумби**; лью свѣчи въ формѣ; лью вино — дѣлаю возліаніе при жертвоприношеніи; выливаю, выплескиваю вонъ, сх. **дооламби**; поливаю водою; разливаюсь, заливаюсь, потопляюсь водою; см. **эйхэнь** —: оселъ разливается, заливается, т. е. реветъ.
- бурэньмби**; **хэ, рэ**, сх. **кобчимби, гапиннамби**; лупится корка, штукатурка, трескается и от-

стаетъ лепешками земля отъ засухи.

- бурэнь**; большая морская витая раковина, употребляемая вмѣсто трубы для подаванія сигналовъ въ войскахъ; см. **ихань** —; **монго** —;
- **умяха**; земляная улитка, прилипающая къ стѣнамъ.
- **бурдэмби**; трублю въ раковину.
- бури-мби**; **ха, рэ, бэ**; покрываю чѣмъ вообще, сх. **бухэлѣмби**, покрываю чашломъ, накрываю пеленою, парчею (гробъ); покрываю шубу — дѣлаю покрывку на шубу, сх. **туѣулэмби**; покрываю барабанъ, т. е. обтягиваю — натягиваю кожу на барабанъ, сх. **тэлэмби**; обвиваю, окутываю, обвертываю снаружи, напр. соломою фруктовыхъ дерева на зиму; см. **бя буриха**, луна закрылась, померкла.
- **бумби**; бываю покрытъ, вею покрытъ и пр., покрываюсь — понижаюсь водою; покрываюсь — погружаюсь въ воду, сажусь на дно.
- **рэ шугинь**; лакъ для покрыванія вещи по грунтовкѣ.
- **буха усинь**; поемныя пашни, заливаемая водою поля.
- буру**; — **бара**; темно, въ затмѣніи; мрачно, во мракѣ, сх. **буту**, мелькомъ, мелькая вдали, едва замѣтно, неясно, тускло, слѣпо.
- **бара сабумби**; вижу неясно.
- **бара туваха**; видѣлъ мелькомъ.
- бурухунь**; темный, мрачный, во мракѣ, въ затмѣніи находящійся; мелькающій, едва, чуть видный издали мелькомъ, напр. **нэнэмэ доньчжихэ** —: прежде слышалъ мелькомъ; тусклый, см. **бя** —: тусклая, закрытая луна; см. **яса** —: мутные глаза.
- **илканаха яса**; притупленное зрѣніе.

буру; бурь;

бурь;

- **илханаха ясай булэю;** очки для притупленного, ослабѣшаго зрѣнія
- **буту;** темно, мрачно, въ темногѣ, во мракѣ, тайно, тайкомъ.
- **булэю;** очки.
- **фэргувэчужэ;** удивительная даль.

Фрн-Гр

бурубумби; ха, рэ; затмѣваюсь, дѣлаюсь темнымъ, неяснымъ, тусклымъ, морочнымъ, помрачаюсь, затмѣваюсь — прихожу въ затмѣніе, помѣшательство; заслоняюсь, закрываюсь облаками (солнце, луна); исчезаю, теряюсь, пропадаю, уничтожаюсь, исчезаетъ видѣніе, грезы во снѣ, исчезаетъ — переводится что, таетъ ледъ, исчезаю — тону въ воду; см. **хэлэнь бурубуха**, отнялся языкъ — опѣмѣлъ, см. **ніоронь бурубуха**, исчезла, скрылась радуга, въ прош. **ха:** исчезъ, упокоился, скончался (о князьяхъ и знатныхъ особахъ).

Фрн-Гр

бурула-мби; ха, ра, бэ; прихожу въ смятеніе, обращаюсь въ бѣгство послѣ разбитія непріателемъ, ретируюсь, бываю разбитъ непріательскими войсками.

- **мэ уэамби;** бѣгу, обращаюсь въ бѣгство послѣ разбитія.
- **мэ тучизэ;** убѣжалъ (изъ тюрьмы).

Фрн-Гр

бурулу; — **моринь;** чалая лошадь (красная шерсть перемѣшанная съ бѣлой), бурая?

бурь сэмби, сх. **чжолкомби;** клубится, бьетъ ключемъ, выбивается, струится изъ родника вода, прорывается чирей; см. **бурь бурь сэмэ, буль! буль!** (о водѣ).

- **сэмэ чжолкомэ тучимби;** бью ключемъ, пробиваюсь, клубится.
- **барь сэмэ;** множество, обильно;

напр. **бураки торонь бурь барь сэмби,** густая пыль.

- **бурь сэмэ; буль! буль!** о водѣ бьющей ключемъ при выходѣ изъ родника, отверстія скалы или при кипѣніи воды ключемъ, клубясь, сх. **бурь сэмэ, вм. бургинь баргинь.**

— **тучимби;** облако проглядываетъ сквозь отверстіе скалъ.

Фрн-Гр

буркимби; ха, рэ, бэ; опускаю, кладу въ могилу, гробъ, ставлю въ склепъ; хороню, зарываю въ могилу, погребаю, совершаю погребеніе; сх. **умбумби; уэамбумби; сомимби.**

Фрн-Гр

бурга; мелкій ивнякъ, тальникъ, растущій по берегамъ рѣкъ и островамъ и употребляемый для плетенія плетней и на дѣланіе стѣнокъ юрты; тонкія вершины дерева, прутья, хворостъ; см. **вапакда —; вакшань —;**

- **хунію,** сх. **татаку;** бадья, сплетеная изъ тальника, для черпанія воды.
- **чжасэ;** плетневая ограда, частоколъ отдѣляющій Маньчжурію отъ Монголіи.
- **фурги;** связка прутьевъ ивняка, фашияникъ, слань; метла изъ прутьевъ.

Фрн-Гр

бургасу, монгол. сл. см. **бурга;** ивнякъ.

— **ноохо;** ивовая, таловая кора.

бургаша-мби; ха, ра; носится, разстилается дымъ, пары, благовонія, пыль въ воздухѣ, кружится, клубится, вертитъ, поднимается вверхъ (дымъ, пары), уноситъ, разноситъ вѣтромъ, вѣтромъ сдуваю — сношу, развѣваю; см. **тути бургашамэ дэвмби,** несутся, плывутъ облака; см. **талѣрэнгэ —;** поднимаются пары отъ варенаго.

— **мэ нямнямби;** стрѣляю на пе-

бурь;

бурь; буоу;

рерывъ одинъ передъ другимъ — въ задорѣ.

Ф. бургату хотонъ; назв. городка въ Гириньской области.

бургамбумби, в.м. бургашамбумби. *Бурга дху (186)*

бургинь, с.х. бургинь; неожиданная встрѣча, внезапный случай, нечаянное обстоятельство, нечаянность, внезапность, скоропостижность; смятеніе, замѣшательство; толпа, скопище, в.м. **бургънь,** передняя лука.

— **бургинь, с.х. эму бургинь;** путаница, сумятица, въ суматохѣ, въ смятеніи, въ замѣшательствѣ, суетавво, въ поныхахъ.

— **бургинь и арамби;** дождь илетъ порывами.

— **бургинь и дамби;** вѣтеръ дуеъ порывисто съ силою.

— **чжафамби, см. бургънь чжафамби.**

Ф. бургиша-мби; ха, ра; нахожсь постоянно въ безпокойствѣ, смятеніи, тревогѣ, страхѣ, переполохѣ, торопяхъ, поныхахъ, тороплюсь, тревожусь, постоянно вздрагиваю, содрагаюсь; напр. **ай тургуньдэ бургишамэ тангу факси эмги хулашамби,** по какой причинѣ торопишься развѣняться съ мастеровыми.

— **мэ добоню;** пѣлую ночь провода въ смятеніи, страхѣ, суматохѣ.

Ф. бурги-мби; ха, рэ, бэ; отъ испуга или внезапнаго нападенія прихожу въ смятеніе, замѣшательство, переполохъ, переполошиваюсь, встревоживаюсь, содрагаюсь, вздрагиваю, (дрогнул).

— **бумби;** поднимаю тревогу въ неприятельскомъ лагерѣ.

— **мэ ухаха;** бѣжали отъ испуга.

— **мэ бурулаха;** обратились въ бѣгство отъ страха.

— **мэ самсиха;** разсѣались въ смятеніи, безпорядкѣ.

Ф. бургънь; передняя лука у сѣдла; с.х. **туѣу,** покрывка на шубу, см. **дѣбтѣлинь и —;** с.х. **чжибгэ;** скаредь, скряга, самъ не употребляющій и другимъ недающій.

— **буримби;** покрываю покрывшкою, дѣлаю покрывку на шубу, с.х. **чжимбча буримби.**

— **чжафамби;** берусь за луку, сѣдло; сажусь на лошадь верхомъ.

— **чжибгэ;** скаредь, скряга.

Ф. бургълэ-мби; хэ, рэ, бэ; берусь, хватаюсь за переднюю луку, сажусь верхомъ, с.х. **бургънь чжафамби.**

— **мэ часхунь фѣлэмби;** ухватившись за луку и перевернувшись ничкомъ скачу на лошади.

бургъмби, см. бургимби.

бурха, см. бурга; ивнякъ.

Ф. бурсанъ хубаракъ; монгол сл., буддйское духовенство.

буртай;* с.х. бирэтэй, сплошь

Ф. буртэй; } всё, повсюду, повсемѣстно; все вообще.

буртуѣу чжасэ; назв. мѣста въ Гириньской области.

Ф. бурдэмби; хэ, рэ, бэ, с.х. бурэнь бурдэмби; трублю въ раковину, подаю сигналъ войскамъ трубленіемъ въ раковину.

бурламби, см. буруламби.

Ф. бурту кара; темновороня лошадь, темнобурая.

Ф. буфулямби; ха, ра, бэ, дэ; отпирюсь отъ своихъ словъ, первоначальнаго показанія на судѣ, отрицаю.

Ф. буфуънь; невнятно, неразборчиво, неясно (говорящій, напр. косноязычный), см. **чжалганъ сундунъ —;** невнятныя слова, едва слышный, слабый голосъ.

бя;

бя;

- 1** **бя**; луна, одно изъ 3-хъ ночныхъ свѣтилъ, луна — планета; луна — мѣсяцъ года — кругъ изъ 30 дней; см. **аня бя**, первый мѣсяцъ, новый годъ.
- **анамэ**; помѣсячно.
 - **алиха ба**; исполнительное отдѣленіе или **сголь** при министерствахъ и другихъ присутственныхъ мѣстахъ, которое на поступающихъ бумагахъ на верху сдѣлавъ краткую помѣтку содержанія представляетъ главному начальнику и по полученіи приказанія сдаетъ въ подлежащее отдѣленіе или столъ для исполненія.
 - **алиха фѣньтэнь**; отдѣленіе, архивъ входящихъ и исходящихъ бумагъ, равно докладовъ государю; архивъ дѣлъ при полиціи по осмотру труповъ.
 - **арганаха**; показался рогъ луны, т. е. серпообразный видъ луны въ первые три дня новолунія.
 - **амба (амбань)**; большой мѣсяцъ, т. е. изъ 30 дней.
 - **ичэ инэнги**; первый день мѣсяца.
 - **ичэрэмэ**; } въ первыхъ числахъ
 - **кэмкимэ**; } мѣсяца (до 10 дней).
 - **осохонь (осохонь)**; малый мѣсяцъ, т. е. изъ 29 дней.
 - **кувараха**; округлилась луна въ полнолуніе; луна въ кругѣ, кругъ — свѣтлое сіяніе вокругъ луны.
 - **гэхунь**; свѣтлая луна, свѣтлый мѣсяцъ смотрящій въ окно.
 - **бэ анамби**; вставляю высокосный мѣсяцъ.
 - **бахунь**; } сх. **фуньдэхунь**;
 - **бяргань**; } блѣдная луна.
 - **бябахунь охо**; переступила въ 10-й мѣсяцъ послѣ зачатія, но еще не родила.
 - **бурухунь**; тусклая, въ туманѣ луна.

- **томэ**; каждый мѣсяцъ, ежемѣсячно.
- **туэтань чжэтэрэнгэ**; начало затмѣнія луны.
- **да ань и охоби**;
- **дажумэ мухалянъ охоби**; } луна сдѣлалась обыкновенною, т. е. круглою; въ полной круглостѣ, въ полнолуніе 15-го числа каждаго мѣсяца.
- **манара исика**; луна на исходе, почти предъ самымъ окончаніемъ мѣсяца.
- **мухалянъ охо**; полнолуніе настало,
- **чжэмби (бэ чжэмби)**; лунное затмѣніе.
- **фэйухэ**; переступила за мѣсяцъ, исполнился мѣсяцъ послѣ родовъ, т. е. очистилась послѣ родовъ.
- **фосоко**; луна освѣтила, взошла, восходъ луны.
- **вэсикэ**; луна взошла.
- **й алигань**; основаніе луны для вычисленія счисливыхъ дней: **тусанга инэнги**, по календарю.
- **й арганга хотонь**; полукруглый городъ, въ видѣ рога луны:
- **й эфэмэ дэрибумби**, сх. **бя туэтань чжэтэрэнгэ**, луна начинаетъ уменьшаться, начало затмѣнія луны.
- **й ичэрэмэ**; въ первыхъ числахъ мѣсяца.
- **й вэсингэ инэнги**; счастливые дни по календарю, именно: въ 1-мъ мѣсяцѣ—3-е число, во 2-мъ—4, въ 3-мъ—7, въ 4-мъ—6, въ 5-мъ—5, въ 6-мъ—8, въ 7-мъ—9, въ 8-мъ—10, въ 9-мъ—7, въ 10-мъ—2, въ 11-мъ—1, въ 12-мъ—8.
- **й халань**; мѣсячныя крови — очещеніе женщинъ.
- **й хафань илгара боо**; канцелярія при дворцовомъ управле-

балу; бяль; бяра; бяри; бярь;

барь; бю;

отъ неприятеля, быстро разбѣгаюсь въ разныя стороны, сворачиваю въ сторону, посторонаясь.

— **мэ уяха**; разбѣжались въ разныя стороны.

— **мэ ябумби**; иду стороною.

— **мэ шасикаламби**; бью по щекамъ ладонью, т. е. четырьмя пальцами, а не всѣмъ кулакомъ.

— **мэ гисурэмби**, сх. **ваньчарамби**.

— **мэ чжайлаха**; посторовился, отступилъ въ сторону.

— **мэ бурулаха**; бросились въ сторону, обратились въ бѣгство.

бяддасита-мби; **ха, ра**, сх. **убашатамби**; бываю непостояннымъ, измѣчивымъ, переменчивымъ, ненадежнымъ, нерѣшительнымъ вѣтреннымъ.

— **мэ токтонь аеу**; непостоянный.

бяра; назв. птички, похожей на ласточку, но больше ея — каменный сѣроватый стрижъ, водящийся въ сѣверной Монголіи и вообще въ холодныхъ странахъ.

бярамби; **ха, ра**; бываю блѣднымъ, блѣднѣю.

бяришамби; **ха, ра, дэ**; отъ яркаго свѣта мутятся, подергиваются слезами глаза, свѣтъ солнца бросается въ глаза, щурю глаза при солнечномъ свѣтѣ, ослѣпляетъ блескомъ; птица промелькаетъ предъ глазами при быстромъ полетѣ.

барь сэмэ; повсемѣстный разливъ водъ на высокихъ мѣстахъ, водополь; см. **дэрь** —;

баргянь; блѣдный цвѣтъ луны и звѣздъ; сх. **бяхяжунь**, сх. **фунь дэжунь**, слабый звукъ (барабана), тихій голосъ.

баргяшамби; **ха, ра**; блѣднѣю, меркну, помрачаюсь (солнце, закры-

тое туманомъ, облакомъ), дѣлается пасмурно, морочно отъ вѣтра.

бібо, кит. сл. **бяо**, см. **илэтулэмэ вэсимбурэ битхэ**, см. **бібо уяха**.

— **эньдури**; духъ, покровитель шелководства, 16-й изъ 34 календарныхъ духовъ.

— **и эргэнь и эньдури**; духъ, покровитель жизни шелковичныхъ червей, 17-й изъ 34 календарныхъ духовъ.

— **умяха**; шелковичный червь.

— **үлэнь эньдури**; духъ — покровитель шелковаго производства, мотанія нитей и тканья, 15-й изъ 34 календарныхъ духовъ.

— **гурунь ни байта бэ надалара хэхэ хафань**; дама, правительница дворца, въ которомъ государынею воспитываются шелковичные черви.

— **битхэ**, см. **илэтулэмэ вэсимбурэ битхэ**.

бібоха; шелковина, извергаемая шелковичнымъ червемъ; коконъ шелковичнаго червя; зеленая паутина на кустарникахъ, испускаемая дикими червями, которую обматываютъ зарубку на тупомъ концѣ стрѣлы вмѣсто бересты; см. **бібохонь**, бѣлыя пятна на мордѣ лошади.

— **босо**; грубая ткань въ видѣ холста изъ коконовъ дикихъ червей.

— **сучжэ**; низкаго сорта атласъ изъ коконовъ дикихъ шелковичныхъ червей.

бібохань; бѣлыя пятна на мордѣ лошади; см. **бібоха**.

бібохари илха; назв. горнаго цвѣтка, котораго сѣмянникъ покрытъ пушкомъ въ видѣ паутины.

бібохалаха, сх. **бойхолохоби**; сорвалась рыба съ удочки, вырвался, ушелъ изъ ловушки звѣрь.

біболохопомби; **хо, ро, дэ**; ме-

біо;

біо;

лю, болтаю вздоръ, всякія нелѣпости.

бібломби; * } жо, ха, ро; ровняю
біомби; } поверхность, наруж-

ную сторону, дѣлаю гладкимъ, ровнымъ, соскабливаю, срѣзываю шишки — слои кожи, срѣзываю съ мяса кожу — плеву; срѣзываю землю, срываю бугры, ровняю дорогу.

біорань; красный яръ (съ краснымъ слоемъ земли), обрывистый утѣсъ берега.

біоронъ сэмэ; рохлею, разгильдяемъ (ходить), неворотливо, вяло, лѣнливо.

— **сэмэ банушамби;** изгѣни-

ваюсь, едва поворачиваюсь, двигаюсь.

біоръ сэмэ; струясь непрерывною струею (теку), постоянно сочится гной, текутъ сопли; жидко и долговато (платье); жиденекъ, слабосилень.

— **сэмэ этухэби;** одѣлся жиденько — легко.

— **сэмэ эймби;** струится вода.

— **сэмэ уянь;** весьма жидкій (каша).

— **сэмэ банъчжихаби;** уродился жиденькимъ, слабенькимъ, разслабленнымъ, слабоумнымъ, дурачкомъ, сх. **будунъ ухуэнь.**

— **сэмэ хусунъ агу;** слабъ, вовсе нѣтъ силы.

пай; пая; паянь; паять;

пань; пакъ; пагэ; пасэ; пась; пата;

П.

Ф Пай, см. пэй пай; кит. сл., вл. хоопань; оасуку; шусихэ; чамхари.

— сасара иду, см. хоопань оасуку сасурэ иду; очередь тасовать карты.

— сiоо, кит. сл. пай-ою, см. ада фичану.

Ф Чжувань хадахань, кит. сл. пай-чжуань, см. ижири хадахань.

пайлу, кит. сл. пай-лоу, см. чамхань.

паясь сэмэ, см. пясъ сэмэ.

Пань, вл. кит. словъ: пай, бань, бань; деревянная или чугунная доска, въ которую бьютъ ночью сторожа, било; большая литавра— въ видѣ мѣднаго таза, съ ушками, за которые она вѣшается на козлахъ, въ нее ночью ударяютъ сторожа.

Паньсэ, кит. сл. пань-цзы, ии-пань, см. тонику; алику.

Паньтонга чжасэ, кит. сл. пань-тао; назв. заставы въ горномъ проходѣ, по кит. пань-тао-кэу.

Паньло, кит. сл. пань-ло, см. дuffedэмэ сѣбчжалэмби; живу въ веселии, утопаю въ сладострастии.

Паньчань, изъ кит. сл. пань-цянъ, пань-фэй; см. кунэ-сунь; издержки, мелочные расходы, карманный деньги.

Пань, вл. кит. сл. пэнъ, см. нотоли.

Пангя чжасэ; назв. заставы въ горномъ проходѣ, по кит. пань-гя-кэу.

ПАНХАЙ, кит. сл. ПАНЪ-ХЯЙ, см. катури.

Ф ПАНСЭ ЧЖАХУДАЙ, кит. сл. ПЭНЪ-ЦЫНЪ-ЧУАНЬ; парусное военное судно для охраненія приморскихъ портовъ.

ПАНГАНА-МБИ; ха, ра; (отъ кит. сл. панъ, жирный, тучный), жирью, толстью, сл. ПАРПАНАМБИ. — ФИ БУЧХЭ; умеръ отъ тучности, лопнулъ отъ жиру.

ПАНЬ; пафъ! пафъ! звукъ отъ лопающихся небольшихъ ракетъ; стукъ небольшой твердой вещи упавшей на полъ; см. ПУНЪ ПАНЬ.

— СЭМЭ; сухо (каша), жестко, (безъ жиру мясо), черство, напр. ПАНЬ СЭМЭ ОЛХО ДЭ АДРАМЭ ЧЖЭ-МБИ, какъ можно ѣсть, когда такъ твердо засохло.

— СЭМЭ ГОЙКА; пафъ и прямо въ цѣль, мѣтко выстрѣлялъ.

— ПИЭЪ СЭМЭ; пафъ, пафъ—трескъ мелкихъ ракетъ.

— ПИЭЪ СЭМЭ ГУВЭНКЭ; закричалъ со страху, вскрикнулъ отъ испуга.

ПАЕТА, см. ПЭТЭ ПАЕТА.

ПАГЭ; битка-бабка, бывающая каменная, оловянная или мѣдная.

ПАСЭ, кит. сл. па-цзы, см. хэдэрэю.

ПАСЪ СЭМЭ ГОЙКА, сл. ПАНЬ СЭМЭ ГОЙКА.

ПАТА ПИТИ; выражение нетвердаго ступанья ногами подъ тяжелою ношею; звукъ отъ падающихъ плодовъ отъ вѣтра; см. ПУТУ ПАТА.

ПАТАНЪ СЭМЭ; звукъ, трескъ, отъ паденія небольшой, но твердой вещи на полъ.

— СЭМЭ НА ДЭ ТУХХЭ; бухъ на полъ, упало.

Ф ПАТАРЪ ПИТИРЪ СЭМЭ; звукъ отъ вырвавшейся изъ сѣти птицы или рыбы лезущей вонъ на перерывъ

Handwritten vertical notes in Chinese characters.

Handwritten vertical notes in Chinese characters.

Handwritten vertical notes in Chinese characters.

Handwritten vertical notes in Chinese characters.

Handwritten vertical notes in Chinese characters.

Handwritten vertical notes in Chinese characters.

Handwritten vertical notes in Chinese characters.

Handwritten vertical notes in Chinese characters.

Handwritten notes in Chinese characters on the left margin.

пата; пате; пала; палъ; палъ; пача; парь; пэй; пэнь; пэнь; пэнь; пэнь; пэкъ; пэсть;

толкая другъ друга, порхъ! хлестъ!
сн. поторъ патаръ.

— **пѣтирѣ сэмэ** губадамби;
рвется рыба изъ сѣти.

патонга чжасэ, см. **паньтонга чжасэ**.

пала, см. **пулу пала**.

палта вэжэ; алмазъ — драгоценный камень, который круглѣе и больше бриллианта: **палтари**.

палтари; бриллиантъ — драгоценный камень; мелкій въ видѣ зеренъ алмазъ вставляемый въ палочку для рѣзанія стекла и сверленія дыръ на каменной разбитой посудѣ для склепки ее мѣдными скобками.

памту, кит. см. **панъ-пу**; толсто настланное ватю; куртка толсто стеганная на ватѣ, надѣваемая подъ кафтанъ.

пачагъ, см. **пичигъ пачагъ**.

пачаръ, см. **пичиръ пачаръ**.

парь парь сэмэ, сх. **пэръ парь сэмэ**.

парпанамби; ха, ра, отъ кит. сл. **панъ-панъ**, см. **панпана-мби**; разжирѣваю, толстѣю, расплываюсь отъ жиру (при маломъ ростѣ).

парпанъ, см. **порпонъ парпанъ**.

пароу; десятая часть: **сэсри**, или тысяче-миллионная часть волоска: **хина**.

пэй; — **сэмэ**; тьфу! пэй! выраженіе плевка при выплевываніи слюны или въ знакъ презрѣнія и негодованія; эхъ! при вздохѣ и сожалѣніи.

— **пай сэмэ**, выраженіе поплевыванія простаго безъ гнѣва и досады или при выплевываніи слюны.

— **пай сэмэ чифэлэмби**; все только поплевываетъ.

пэнь; } кит. сл. **пэнь**, см. **эото-пэнь**; } **ли**, см. **элбэнь боо**.

чуванъ, кит. сл. **пэнь-чуанъ**, см. **пансэ чжакудай**.

пэндуванъ, кит. сл. **пэнь-дуанъ**, см. **вофонъ сучжэ**.

пэжтэ палта, см. **бэжтэ бафта**.

пэсъ; — **сэмэ**; дыряво, насквозь, ломко, хрупко, съ трещинами.

— **сэмэ жувачжаха**; продралось, продиравилось, расползлось отъ ветхости.

— **сэмэ фоньдочжохо**; продралось насквозь, изрѣдилось отъ ветхости.

— **пэсъ**; } (**сэмэ**), трѣ! разодра-

— **пэсъ**; } лось, продираясь, трескаясь отъ ветхости, задѣвая заднею ногою переднюю на бѣгу лошада, засѣкая ногу.

пэлэхэнь, кит. сл. **пэнь-лай**, сх.

булэхэнь; нбистъ, одно изъ 6-ти названій, см. **эньдужэнь**.

пэлэмби; хэ, рэ, отъ кит. сл.

пэнь, — потолокъ; дѣлаю потолокъ, т. е. оклеиваю потолокъ обоями, сх. **хубаламби**.

пэлэрчжэмби; хэ, рэ; лошада вертитъ головою, вздергиваетъ голову вверхъ, потягивая поводья и играя.

пэръ парь сэмэ; порхъ! пырхъ! выраженіе вспархиванія вверхъ и вообще порханія птицъ и крылатыхъ насѣкомыхъ.

— **парь сэмэ дэѣжэ**; пырхъ и улетьла (птица).

пи; слогъ этотъ въ концѣ корня глагола означаетъ прошедшее многократное дѣепричастіе въ смыслѣ нарѣчія превосходной степени и замѣняетъ окончаніе на: **фи**.

пио сэмэ, кит. сл. **пiao**; поверхность, на поверхности, легко, легко-вѣсно, легкомысленно, вѣтренно, непостоянно.

пинь; кит. сл., пятая жена государя, слѣдующая послѣ: **фэй**.

С.

Са; оглобли конной или воловой телеги вообще сх. **фара**, повел. отъ **самби**; частица множествен. числа, впрочем; назв. растенія похожего на особый видъ ковыля: **дэрэсу** изъ котораго дѣлають лѣтнія шляпы, argentine.

сай, родит. пад. отъ: **са**, повел. отъ: **саймби**.

сайюнь, вопросител. отъ: **сайнь**; хорошо ли? здоровъ ли? (равный къ равному при спрашиваніи о здоровьи).

сайна камчинь; назв. чертежа въ книгѣ: **чжичжунгэ номунь**.

сайнамби, отъ: **саймби**, бросаюсь кусать.

сайнь; добро, благо; счастье, благополучіе, радость, празднованіе, праздникъ; добрый, добродѣтельный, добротный, хорошій, лучший; лучший—способный, умный, счастливый, благополучный, красивый, сх. **ѳбкэнь**; добротнo, хорошо; хорошъ—въ хорошихъ отношеніяхъ; дружественно.

— **аньтаха**; пріятный гость.

— **ачабунь**; счастливое, благоприятное сочетаніе (при гаданіи), хорошій признакъ.

— **и ачамби**; имѣю дружеское свиданіе.

— **эжэ**; добро и зло; счастье и несчастье; хорошій и дурной, красивый и безобразный.

— **эрдэму**; хорошія дарованія, добросердечіе.

— **инэнги**; хорошій день по погодѣ; счастливый день по календарю; праздничный день.

— **ябунь**; хорошее поведеніе, добрыя

дѣла—поступки, хорошее обращеніе съ людьми.

— **кингэ бэ соньчжонби**; выбираю лучшее.

— **иялма**; добрый—хорошій человекъ; счастливый.

— **гу**; лучший, высшаго сорта нефритъ; драгоценность.

— **гучу**; хорошій, добрый и верный другъ.

— **хафань**; хорошій, лучший чиновникъ, т. е. умный и честный.

— **холбонь**; счастливая чета; хорошій, приличный бракъ.

— **и бахафи дубажэгу**; не удалось привести къ счастливому окончанію.

— **байта**; хорошее, доброе дѣло вообще; праздничное дѣло—хлопоты напр. при свадьбѣ или похоронахъ и поминкахъ.

— **байта ябумби**; дѣлаю доброе дѣло; дѣлаю свадьбу или поминки.

— **бэ алжудамби**; слѣдую подражаю добру, хорошему.

— **бэ фоньчжимби**; спрашиваю кого, навѣдываюсь чрезъ посланнаго о здоровьи кого.

— **бодогонь**; хорошая сметка, образованность, расчетъ, планъ.

— **саби**; хорошій знакъ, доброе предзнаменованіе при гаданіи.

— **сайса**; лучшіе, достойные люди; мудрецы.

— **сэмэ тучибумби**; одобряю кого, представляю, рекомендую какъ хорошаго и благонадежнаго человека.

— **сэмэ маьтамби**; хвалю, одобряю кого.

— **дабала**; все такъ хорошо, годится хоть и не совсѣмъ хорошо, естественно, порядочно.

— **дэ айсилаку**; возгласительный слѣдующій послѣ: **гянь б**

чжорикъ, при наследничьемъ правленіи.

— **мучжидань**; доброе сердце, благія настрѣнія, благодѣяніе.

сайньту; хороший во всѣхъ сношеніяхъ, достойный всякой хвалы, добрякъ (въ посмерт. титул.)

сайнгэ; хороший, добрый и пр.

сайна; * } хорошо, хорошенько, луч-
сайнань; } ше, получше; какъ можно лучше; красиво, казисто, весьма ровно—прямо; благородный (въ посмертн. титул.)

— **ара**; получше, красивѣе сдѣлай или напиши.

— **арбунга илжа**; желтый шиповникъ, похожій на розовый шиповникъ: **чжаму**.

— **арбунга илжай сучжэ сара**; зонты изъ желтой, черной или красной матеріи, съ тремя рядами каймы, на которой вышиты розы.

— **эчжэ**; хорошенько запомни.

— **осо**; будь получше; хорошенько, какъ можно лучше.

— **яргянъ аву**; несоответствіе вѣрно.

— **хочичеонь**; красивый, красавица.

— **моринь**; хорошая, красивая породистая лошадь.

— **чань бэ алибумби**, вм. **иду алифи**, **чань бэ тувамэ сайкань гаримби**.

сайну; закуска къ вину, большею частью изъ соленыхъ и маринованныхъ овощей.

сайха; берцо, голень, тонкая кость у голени, безъмянная кость: прои. отъ: **саймби**, см. **алинь и** —; вм. **сайхува**.

— **и туху**; наружная, передняя часть голени.

— **и дою**; внутренняя часть голени.

— **да**; голенная кость вообще, см.

сайхада.

сайхад; многократное отъ: **сай-**

мби, см. **элэнь тэлэнь агу**, не много разницы; почти такъ, примѣрно.

сайхата; * } см. **сайха да**; голень-
сайхада; } ная берцовая кость.

сайхува; лозникъ съ круглыми листьями и красноватыми концами вѣтвей, изъ котораго плетутъ корзины и разныя плетушки, см. **шуварянь**.

сайхувада; прутья лозника въ 2½ или 1½ линіи дюйма толщины и 3½ фута длины, батоги, шпирцутены, которыми наказываютъ за малыя преступленія.

сайхувадала-мби; **ха**, **ра**, **бэ**, **дэ**; наказываю, бью розгами, батогами, шпирцутенами.

— **ра эрунь**; наказаніе розгами, батогами.

сайбигань, см. **самжа**; родимое большое пятно, черное или красное: синія пятна у грудныхъ дѣтей на ягодицахъ.

сайбихань, см. **халбахань**; колпачица, птица съ широкимъ клювомъ, похожая на бѣлую цаплю: **гува-сиха**.

сайбумби, отъ: **саймби**.

сайбуру; } переступъ, малая ино-
сайбурео; * } ходъ у лошади, меньше чѣмъ: **чжофань**.

сайса, множ. отъ: **сайнь**; хорошие, лучшие люди по уму и поступкамъ, мудрецы, ученые, честные, благородные люди, рыцари, см. **амбаса сайса**.

— **бэ баймби**; ищю, разыскиваю лучшихъ, умныхъ людей.

— **бэ байре бунгэри**; отдѣленіе при придворной канцеляріи: **дороги ямунь**, завѣдывающее представленіемъ въ нечетные мѣсяцы года объ опредѣленіи новыхъ магистровъ и кандидатовъ или на гражданскія должности или въ учи-

сай;

сай; сай;

тебя, о пожалованіи имъ чиновъ, равно и о возведеніи въ наслѣдственные достоинства.

сайсаха; овальная въ видѣ почки корзина съ дужкою для надѣванія на руку.

сайсэ, кит. сл. **сань-цзы**; тонкая витушка изъ соленого теста, меньше витушки: **чайсэ**, см. **шань-янъ чайсэ**.

сайсоха; — **чэчинэ**; воробей, сх. **аньтарханъ чэчинэ**.

сайскань, см. **сайсаха**.

сайшань; похвала, хвала, одобреніе.

сайшанга; достойный хвалы, воспитательный, прелестный, изящный.

— **хэргонь и оижань**; зала или галлерея изящнаго письма, каллиграфіи во дворцѣ.

сайшагушамби; **ха, ра, бэ**; заискиваю расположенія къ себѣ похвалами, льщу, угождаю, ублажаю кого, поддакиваю, вкрадываюсь въ милость, расположеніе, выслуживаюсь предъ кѣмъ.

сайшабузу; хвалитель, расхваливатель, искательный, вкрадчивый, угодникъ кому лестно и похвалами.

сайша-мби; **ха, ра, бэ, дэ**; хвалю, похваляю, одобряю, поощряю, превозношу, прославляю, сх. **ур-гунь чжэмби**, радуюсь, восхищаюсь, нахожу удовольствіе, люблюсь.

— **мэ мацарамби**; хвалю.

— **мэ мацара гисунь**; похвальное слово, рѣчь, одобреніе.

сайшачунь; похвала, одобреніе.

сайшачука; } похвальный, досто-
сайшачукэ; * } хвальный, восхити-
тельно.

— **гисунь**; похвальное слово, одобрительныя слова.

— **ба агу**; вестить, незаслуживаетъ похвалы, нечего хвалить.

— **буьчукэ**; воспитательно и прелестно.

сайшачунгэ; похвальное, достойное похвалы; хвалители, расхваливатели.

сайту, см. **уюнь сайту**; девять председателей или главноуправляющихъ и министровъ.

сайдажа; назв. звѣря съ клыками, похожего на свинью, появленіе котораго предвѣщаетъ урожай.

саймэнгэ; трудно и долго разжевываемое, но вкусное при жеваніи или сосаніи, напр. конфеты и леденцы.

саймбэ, см. **сайнь бэ**.

сай-мби; **ха, рэ, бэ**; кусаю, грызу, жалу (насъкомое); см. **вэйхэ саймби**, грызу кость, сорежущу, скриплю зубами.

— **бумби**; заставаю кусать, ставляю собакъ грызеться, бываю укушенъ.

— **нумби**; грызутся другъ съ другомъ; вмѣстѣ накладываюсь грызть, кусать.

— **рэ мампирэнгэ мохонь агу**; глубокая безпредѣльная благодарность.

сайчунга, сх. **сайшачунга**; достохвальный, (въ титул.).

— **фэншэнь**; утѣшительная радость, счастье, назв. правленія маньчжурскаго государя **жэнь-цзунь**, съ 1796 по 1820 годъ.

сайфа вэйхэ; коренные зубы.

сайфату; четырехлѣтокъ (лошадь).

сайфи; ложка, которою подливаютъ въ кушанье укусъ и сою, супъ въ кашу.

сайфиньту, см. **сайфату**.

сайфиламби; **ха, ра, бэ, дэ**; черпаю, беру ложкою, ѣмъ, хлѣбаю ложкою.

сайфу вэйхэ, см. **сайфа вэйхэ**.

сай; маленькій котлякъ, котелокъ, сх.

сань; сань;

сань;

КИВАЧИ, мѣдная или оловянная миска.

САНЫНЬ; протяженіе, растяженіе, растягиваніе, протягиваніе, вытягиваніе, потягота, протяженіе — длина.

САНЫНГА; протяжный, протянутый, вытянутый, растянутый; сх. **ХАЙХУНГА**, гибкій; продолжительный, медлительный, cunctator, (въ тигул.).

САНЫСКУНЬ; довольно протяжно, вытянуто (безъ морщинъ и складокъ), гладко; довольно длинно, растянута; сх. **САНЫАНГЭ**.

САНЫ-МБИ; **ха, ра, бэ, дэ**; тянущь, вытягивающь, растягивающь, распускающь, сх. **САРАМБИ**, протягивающь, потягивающь огъ лѣни, см. **ДАРА** —: протягиваю, расправляю члены, вытягиваю — выпрямляюсь, сх. **СИДАРАМБИ**, растягиваюсь — дѣлаюсь пространнѣмъ въ длину или ширину, распространяюсь, расширяюсь; развертываю — раскладываю для показа матерію; оттягиваю, отсрочиваю, получаю отсрочку, см. **БИЛАГАНЬ ИНЭНГИ БЭ** —; разгибаю, напр. **ХУСУНЬ МАНГА СЭЛЭЙ ГОХОНЬ БЭ САНЫМЭ МУТЭМБИ**, сильный человекъ можетъ разогнуть желѣзное кольцо или крюкъ; см. **ИГУМЭ САНЫМЭ**, вытягиваясь и скорчиваясь (червь), сгибаясь и разгибаясь, съживаясь, садясь, (садится матерія, сукно).

— **БУМБИ**; вытягиваю, тяну и пр., даю отсрочку, продолжаю срокъ.

— **РАКУ**; не тянется (матерія) и пр.

САНЫСИ; — **ГОЛО**; назв. китайской губерніи: **САНЫ-СИ**.

САНЫСАРЬ; животный, органическій миръ у Будд.

САНЫДАХУНЬ, сх. **САНЫДАЛАБУ-**

ХА; разлученный, отдаленный, дальній.

САНЫДАЛА; разстояніе, пространство, промежутокъ, разлука, напр. **УТТУ ЧЖАЛАНЬ САНЫДАЛА ОНГОРАКУ КАЙ**, не забываетъ, что нужно разстаться съ міромъ, оставить міръ.

САНЫДАЛА-МБИ; **ха, ра, бэ**; разставляю, растопыриваю, раскорячиваю ноги.

— **МЭ ТЭМБИ**; сию раскинувь ноги (не учтиво).

— **БУМБИ**; разстаюсь, расхожусь съ кѣмъ, разлучаюсь другъ съ другомъ, нахожусь въ разлукѣ, отдаляюсь отъ кого, нахожусь въ разстояніи, отстаю отъ какого мѣста.

— **БУХА**; разлученный, отдаленный, дальній, отстоящій отъ чего, въ разстояніи.

— **БУХА СИДЭНЬ**; промежутокъ, разстояніе.

— **БУХАНГЭ**; отстоящій, находящійся въ разстояніи, напр. **САНЫДАЛАБУХАНГЭ АСУРУ ГОРО АКУ**, не въ дальнемъ разстояніи, не слишкомъ далеко.

САНЫДАРША-МБИ; **ха, ра, бэ**; постоянно растопыриваю ноги, хожу раскорякою.

— **МЭ ЯБУМБИ**; хожу раскорякою.

САНЫДУ-МБИ; **ха, рэ, дэ**, отъ: **САМБИ**; знаю другъ друга, знакомлюсь съ кѣмъ, выдаюсь другъ съ другомъ.

— **ХА ГУЧУ**; знакомый пріятель.

САНЫЧА; іудино ухо — родъ грибовъ, растущихъ подъ дубомъ и березою; употребляемыхъ въ пищу, а растущихъ подъ другими деревьями не ѣдятъ.

САНЫЧАХА, кит. сл. **САНЫ-ЧА-ХО**; назв. рѣки въ Мукдэнѣ, протекающей подлѣ селенія: **НЮ-ЧЖУАНЬ**, одинъ изъ притоковъ рѣки: **ХУНЬ-**

хо, получающей это имя по слиян-
нн съ рѣками: **кюй-лю-хо**,
тай-цзы-хо.

саньчара, по кит. **сань-ча**, сх.
• **салчжа**; распутіе, перекрестокъ.
— **анга**, по кит. **сань-ча-воу**;
назв. заставы въ Мукдэнѣ, на ю.-в.
отъ города: **бай-юань**.

— **чжугунь**, сх. **салчжа чжу-
гунь**; распутіе, расходящіяся въ
разныя стороны дороги.

— **чжугунь и анга**; перекрестокъ,
гдѣ начинаютъ расходиться дороги.

саньчиха; желѣзные удила; дере-
вянный кляпъ продѣваемый сквозь
нось верблюду или волу; подпорка—
сторожекъ въ ловушкѣ, проволока
въ видѣ клещей въ западнѣ.

саньварь, санскрит. сл., см. **ма-
чихи**; безмолвіе, соблюденіе обя-
занностей духовнаго званія.

— **тувалямби**, сх. **мачихи чжа-
фамби**; соблюдаю обязанности
духовнаго званія, сижу въ безмол-
віи.

саньса, прош. отъ: **самби**, сх. **си-
дарака**; отдалился, удалился,
ушелъ впередъ, вдаль, см. **шунь**
—; растянулось, вытянулось, уд-
линнилось, распустилось, сх. **сань-
далабуха**, далеко отсталъ, былъ
въ дальнемъ разстояніи—разлукѣ;
сх. **алданга**, отдаленный, даль-
ний по разстоянію мѣста или род-
ству; см. **санга**, см. **шаньса**.

— **ажунь дэо**; троюродные (въ чет-
вертомъ колѣнѣ) братья, дѣти отъ
дядей и правнуки отъ прадѣда.

— **гэнвэжэ**; далеко ушелъ впередъ.

— **мувунь**; дальній родъ, родство.

— **чжэчэнь**; отдаленные предѣлы,
окраина государства.

саньсанга; } отдаленный, дальній,
саньсангэ; } весьма далекій; длин-
ный, протяжный; долго, длинно,
напр. **чжалань иохуньдэ сань-**

**вангэ мингань аня фунь-
чэмби**, міры отстоятъ другъ отъ
друга на тысячи лѣтъ; **эрэ эринь
чи саньсангэ ажу**, въ недавнее
время.

— **чжалахи чжуй**; троюродный
племянникъ, сынъ троюроднаго бра-
та.

саньсау, не дальній, см. **саньса**.

саньсаби, см. **саньса**.

санга; дыра, скважина, щель, поры
тѣла; пустота, отверстіе, промежу-
токъ, промоина, см. **фа и** —; **ма-
мухань** —; **шунь и** —; см.
саньса.

— **арамби**; дѣлаю дыру, скважину,
отверстіе.

— **дѹмби**; пробиваю отверстіе, сква-
жину, просверливаю дыру.

сангата; дыривый, дыристый, пори-
стый, въ дырахъ, въ щеляхъ.

сангатанамби; **ка**, **ра**; образуетъ
дыра, щель и пр., дыривится.

сангатанга; имѣющей дыру, сква-
жину, отверстіе; дыриватый, дыря-
вый.

— **сэлэ**; гвоздильня, желѣзо со сква-
жиною, сквозь которую формиру-
ютъ, пропускаютъ гвоздь при дѣ-
ланіи гвоздей.

сангада, см. **сангата**.

сангада, см. **сара онголо**.

сангу; радующійся несчастью друга-
го; см. **сангуша**.

сангушамби; **ка**, **ра**, **дэ**, сх.
кэжэ сэмби; радуюсь чужой бѣ-
дѣ, восторгаюсь, выражаю удоволь-
ствіе послучаю несчастья приклю-
чившагося съ врагомъ или другимъ
негодяемъ, какъ-бы говоря: и по
дѣломъ.

сангүхэ; дроздъ — птица, одно изъ
7 назв., см. **кионгүхэ**.

сангүчжи; родъ морскихъ поли-
повъ, съ виду похожихъ на лѣт-
нюю соломенную съ широкими по-

ᠰᠠᠨᠢ

лями шляпу, въ нѣсколько футовъ въ діаметрѣ, немнѣющихъ ни головы, ни глазъ, ни внутренностей, ползающихъ какъ раки на поверхности и на глубинѣ воды; ихъ бьютъ распластами и содравши кожу.

ᠰᠠᠨᠰᠢᠷᠠᠮᠪᠢ

сансара-мби; ва, ра; прихожу въ ветхость, ветшаю, сх. **фэрэмэ гарчжамби**, разрушаюсь, обрушаюсь, разваливается домъ отъ ветхости.

— **мэ нбдэнэхэ;** издрябло, сгнило (дерево).

— **мэ хойлава боо;** обветшалый, ветхій домъ.

ᠰᠠᠨᠰᠤ

сансэ, кит. сл. **цзань-цзы;** деревянные ручныя колодки, кандалы, надѣваемые на руки преступникамъ; ножныя же назыв.: **гувансэ.**

ᠰᠠᠨᠰᠤᠯᠠᠮᠪᠢ

— **табумби,** сх. **сансэламби;** надѣваю ручныя колодки.

сансэламби; ха, ра, бэ, дэ, сх. **сансэ табумби;** надѣваю ручныя колодки преступнику.

ᠰᠠᠪᠠ

саба; провѣсное сырое мясо изъ оленины и рыбы, которое мелко искрошенное употребляется въ приправу къ кушаньямъ; напр. **нимаха бэ сака арамби,** рыбу дѣлаю съ приправою (въ жертвенныхъ кушаньяхъ). Слово это, поставленное послѣ прилагательнаго или нарѣчія и написанное съ нимъ слитно, или отдѣльно, выражаетъ увеличительную степень качества предмета и соответствуетъ русскимъ окончаніямъ прилагательныхъ на: **хоненъ, шененъ, вать, овать,** и нарѣчій: довольно-таки, немножко, нѣсколько, напр. **амбаканъ сака,** велико-некъ, великошенекъ, великоватъ, **илэтуэсака,** довольно ясно, весьма очевидно. Поставленное же послѣ глагола и по большей части

ᠰᠠᠰᠢᠳᠤᠨᠢ

сакидунъ; куропатка, одно изъ 8 назв., см. **чжукидунъ.**

ᠰᠠᠰᠤᠷᠠ

сагура; козелки изъ трехъ палокъ для вѣшанія котелка съ дужкою надъ огнемъ: **лаеягу хачуханъ.**

ᠰᠠᠰᠤᠰᠠᠨᠢ

сакса, см. **сэсэ сакса; соесо сакса.**

саксанъ; жертвенный хлѣбъ въ видѣ кедровой шишки, съ воткнутою на верху птичкою изъ тѣста (жаворонка?) разсошка—вѣтвь дерева съ сучьями и развилинами для вѣшанія чего или развилина съ желѣзными крючьями; подпорочка изъ сучка дерева въ видѣ сторожка у повѣшанной клѣтки для ловли дикихъ птичекъ.

— **холбонъ;** вѣшалка съ рожками для платья.

— **чжухэ;** глыбами, буграми, торчмя нагроможденный замерзшій ледъ.

ᠰᠠᠰᠤᠰᠠᠬᠠ

саксаха; сорока—птица. *сорока*

— **даминъ;** молодой орелъ (до двухъ лѣтъ), у котораго перо на крыльяхъ черноватое, а у трубочекъ пера бѣловатое, эти перья его наклеиваютъ на стрѣлы.

ᠰᠠᠰᠤᠰᠠᠬᠤᠨᠢ

саксахунъ; подпорка, подставка, козлы подъ что, подкладки — подложки изъ бревенъ подъ штафель бревенъ, дровъ, копну сѣна и вообще сложеннаго въ костры и кучу; штафель бревенъ, досокъ, костры дровъ.

саксалабумби; ха, рэ; задѣваю

сакъ;

сакъ; саги; саха;

за сукъ, за крокъ, въшаю лукъ и колчанъ на сукъ дерева, зацѣпляюсь, дерева и травы цѣпляются другъ за друга, сх. **хангабумби**, задерживаюсь, бываю задержанъ, встрѣчаю зацѣпку, препятствіе, затрудненіе въ чемъ, напр. **эбси часи саксалабуфи**, повсюду, и тамъ и сямъ встрѣтивъ затрудненіе, препятствіе; нахожусь въ затруднительномъ положеніи, затрудняюсь, напр. подойти, жить и пр., вл. **саксалибумби**.

саксалину; подставки въ видѣ козелъ подъ фонари и разныя потѣшныя огни съ фигурами.

саксалибумби; **ха, рэ**; кладу подкладку, подложки подъ скврдъ сѣна, штафель бревенъ и досокъ или между досками сложенными на перекрестъ; складываю въ штафель бревна, въ костры дрова, ставлю въ видѣ козелъ, ставлю подставки, подпорки, козла; вл. **саксалабумби**.

саксари; навзничъ; задравши голову вверхъ.

— **кэбухэ**; назв. птицы похожей на горную сороку: **алинь** и **саксаха**.

— **тухэзэ**, сх. **оньчохонь** и **тухэзэ**; упалъ навзничъ.

саксинь; высокій безъ вѣтвей можжевельникъ, съ густыми толстыми и короткими иглами, рядами расположенными; sapin; вл. **чжаждань**, сосна.

саксика, см. **шакшаха**.

саксимэ, см. **эйшэмэ саксимэ**; въ торопяхъ, суетахъ.

саксу; корзина, плетушка изъ бамбука для чая, бумаги и пр.; плетеный изъ ивняка сусѣкъ для зернового хлѣба.

— **дэ тэбумби**; кладу, накладываю

въ плетушку, сыпаю зерновой хлѣбъ въ сусѣкъ.

савсуламби; **ха, ра, бэ, дэ**, сх. **савсу дэ тэбумби**.

савда, множ. **са**; старикъ 70 лѣтній, престарѣлый, старецъ; четырехлѣтняя самка кабана, старая свинья; назв. одного изъ маньчжурскихъ родовъ.

— **а**, см. **тэнь** и **ганга**; вѣчное мужское начало.

— **агу**; старшій братъ; въ смыслѣ: милостивый государь.

— **э**, см. **тэнь** и **гэнгэ**; вѣчное женское начало.

— **мама**; старуха, бабушка (къ старой прислугѣ или вообще заочно говоря о старой женщинѣ въ домѣ: свекрови, тещѣ).

— **моо**, сх. **амба моо**; старое, т. е. высокое, столѣтнее дерево.

савданьда-мби; **ха, ра**; начинаю старѣться, прихожу въ старость, ветхость, сх. **савдамэ камика**.

— **раку**; не старится.

савдани; старообразный, настоящій старикъ (о юношѣ съ твердымъ и постояннымъ характеромъ старика).

савдаламби; **ха, ра**; старѣюсь, сх. **савданумби**.

савда-мби; **ха, ра**; старѣюсь, со-старѣваюсь, дряхлѣю отъ старости; черствѣть, см. **гику савдамби**, ветшаетъ, см. **фэрэмби**.

— **нумби**; вмѣстѣ старѣюсь; чествую, почитаю за старика, см. **савда бэ савданумби**: чествуетъ, почитаетъ стариковъ.

— **ка эбэрэзэ**; одряхлѣлъ отъ старости.

сагинь; назв. темнаго плода, величиною съ зерно лакового дерева: **шугинь моо**, на вкусъ кисло-сладкаго.

саха; охота, травля звѣрей, облава, сх. **аба саха**, новел. отъ: **саха-**

саха;

саха;

мби, вл. **сахакха**, прош. отъ: **самби**: знаю, см. подъ: **самби**.

Amind

сахань; малая куча сложенная рядами, кладка, громождение рядами; числит. слово вещей кучеро или грудю сложенныхъ; замѣтка на бабкѣ, замѣченная бабка.

— **анамэ**; по кучамъ.

— **сахамби**; складываю въ кучу, грудю, кладу рядами стѣну.

— **томэ**; въ каждой кучѣ или грудю.

Amind

саханги, * вл. **сахангэ**, отъ: **самби**; знающій, знатокъ, см. **ла-ланьчки саханги**, большой знатокъ, весьма знающій, свѣдущій, весьма — очень знакомъ съ кѣмъ.

сахакунь, отъ: **самби**; спроситъ, не зналъ?

сахакунгэ; незнающій

Amind

сахакунь; черноватый цвѣтъ; десятый и послѣдній изъ 10 циклическихъ пней: **чжуванъ чистэнъ**; сѣверъ; сх. **фархунь**, мракъ, потемки, темновато, тускло.

— **муэ тасхари**; малый черноватый орелъ, мѣнѣе орла: **муэ тасхари**, котораго мясо ѣдятъ, одно изъ 7 назв., см. **фурусунъ тасхари**.

Amind

сахакунань; довольно черноватъ — темноватъ.

Amind

сахакхури; сплошь или съ лоскомъ черный, съ черноватымъ отличиемъ, черномазый.

сахакха-мби; ха, ра, дэ, отъ: **сахакха**; охочусь, хожу на охоту, сх. **вамэ абаламби**; **хойкала-мби**.

Amind

— **мэ бутамби**; охочусь въ полѣ или на водѣ.

сахакла, сх. **сахакла** элэ, отъ: **самби**.

сахаклянъ; черный; весьма темный; девятый изъ 10 циклическихъ пней: **чжуванъ чистэнъ**, сѣверъ.

— **аймань**; назв. одного изъ маньчжурскихъ родовъ.

— **алинь и чжукидунь**; горная темно-сѣрая куропатка.

— **эмилэ чоко**; черная курица.

— **энгэ нѳовангянъ тингэжэ**; черноносый зеленый попугай.

— **энгэ суэри чэчинэ**; черноносый, вѣшающійся внизъ головою, попугай.

— **ихань**; черная корова, чернуха.

— **иньдахунь**; черная собака, чернушка; 59-й изъ 60 численнаго круга.

— **ула**; рѣка Амуръ.

— **учжунга**; черноголовый; чернъ, простой народъ, подданные.

— **ярха**; темноватый барсъ; бурый леопардъ.

— **нилгянъ хошанъ**; глянцеви-тая бамбуковая бумага съ золотыми крапинками по темному, зачервленному фону.

— **нѳонняха**, сх. **чанкири нѳонняха**; дикий гусь, съ черноватыми хлупомъ и грудью, одно изъ 10 назв., см. **чжурганга гасха**.

— **нѳэхэ**; черная утка съ бѣлою грудью, одно изъ 5 назв., см. **мампингэ нѳэхэ**.

— **нѳэхухэ**; кукушка съ чернымъ хлупомъ, бѣлыми перьями въ хвостѣ, короткими ногами о двухъ пальцахъ на лапахъ — спереди и сзади.

— **гиранги чоко**; домашняя курица, у которой мясо и кости черныя, одно изъ 22 назв., см. **тодарга**.

— **гу**; черная яшма.

— **бонѳо**; черная обезьяна, похожая на: **монѳо**, съ горбатымъ носомъ и долгимъ хвостомъ.

— **таска**; черный тигръ, одно изъ 8 назв., см. **тарфу**.

сага;

сига; сахи; сагу; саба;

- **тувѣу іонгань**; черноватый шапатырь, употребляемый при отливаниі мѣдной монеты.
- **тури**; черный горохъ для корма скота.
- **доби**; черная лисица.
- **добихи**; черная безъ примѣси другихъ цвѣтовъ лисица, сх. **лужури**.
- **малангу**; черное кунжутное сѣмя для корма чижей.
- **мисунь боцо**; темногвоздичный цвѣтъ.
- **моо**; черное дерево вообще.
- **мудури чжучэ**; жертвенникъ чернаго дракона, отъ Пекина на с.-з., гдѣ самъ государь совершаетъ моленіе о дождѣ.
- **чжабчжань**; черный полозъ — большой змѣй.
- **фаха**; черный зрачекъ въ глазу.
- **фатха**; черноножка — перепелка: **мушу**, съ черноватыми голенями.

сахальявань; довольно черенъ, черноватый.

сахалту; смуглый, черномазый, черномазикъ.

— **чэчигэ**; назв. птички, немного болѣе воробья, съ черною головою, бѣлою шею, темножелтыми съ бѣлыми крапинами спиною и крыльями.

сахалдай; — **моніо**; черная обезьяна съ бѣлою мордою, какъ у собаки и головою похожею на тигровую; при ловлѣ этихъ обезьянъ стараются сначала поймать черную, тогда за нею придутъ сами и остальные; изъ шкуры ихъ выдѣлываютъ мѣха, употребляемые на шубы и подстилки, которыя бываютъ и легки и теплы.

сахалча; чисточерный соболь, назв. одного изъ маньчжурскихъ родовъ.

сахалчжа, сх. **варань калчжа**; лысая ворона.

сахамэнэ; назв. птицы похожей на ворону.

сахамха; назв. морской рыбы длиною въ сажень.

саха-мби; **ха, ра, бэ, дэ**; кладу одно на другое, выкладываю рядами, складываю въ кучу, громоздую въ груды, одно на другое, напр. свернутыя одѣяла и тюфяки; кладу, вывожу стѣну, кладя кирпичи одинъ на другой и смазывая известью или глиною; кладу вѣнцы бревенчатой стѣны одинъ на другой, въ дождь или заборѣ, рублю стѣну, строю городъ, окопъ, дѣлаю валъ, шанцы; скопаяю имущество.

хангэ, иногда вм. **сахангэ**, отъ: **самби**.

— **мэ мялимби**; мѣряю хлѣбное зерно верхомъ, а не въ гребло, сх. **шюкшолимэ мялимби**.

сахарамби; **ка, ра**; чернѣю, темнѣю, тускнѣю отъ давности, долгаго лежанія и ветхости; дѣлаюсь темнымъ, тусклымъ, чернымъ, мѣняюсь въ черный цвѣтъ, чернится. пачкается, марается.

сахари, см. **сэхэри сахари**; кучею, грудю.

— **тухэнэ**; шлепнулся на ладони, растянулся упавши.

сахиба; услужливый, угодникъ, прислужникъ, знающій чѣмъ угодить, прислужиться, понравиться.

сахунь; частица ставимая отдѣльно послѣ именъ прилагательныхъ и нарѣчій для выраженія увеличительной степени качества предмета, подобно частицѣ: **сава**, см. **бачжима** —; поставляемая же слитно съ определяемымъ ею словомъ сокращается въ: **схунь**, напр. **бачжима-схунь**.

саба, см. **сэбэ саба агамби**.

сабарань, сх. **сисань**; разлитіе воды.

саба; саби;

саби;

сабарамби; ха, ра, бэ, дэ, сх. **сисамби**; разливаю, проливаю, расплескиваю воду, разбрасываю, раскидываю, разметываю; разсыпаться, просыпаться сквозь (зерно), сх. **сабдамби**: каплями вапаю (дождь).

сабари, см. **сэбэри сабаря**.

саби; добрый знакъ, знаменіе, счастливое предзнаменованіе, предвѣстіе; счастливая звѣзда; небесное явленіе, рѣдкое явленіе, напр. столѣтній человекъ.

— **алибумби**; представляю знаменіе, подаю знакъ.

— **ачабунь**; сочетаніе, соотвѣтствіе счастливыхъ предзнаменованій.

— **илэтулэмби**; являю знаменіе.

— **сабубумби**; является, знаменіе, вижу небесное явленіе.

— **и тодоло**; знакъ счастливаго предзнаменованія.

— **тучиньчжимби**; является знаменіе, чудо.

— **тучиньчжирэ ба**; мѣсто явленія чуда (о мѣстѣ происхожденія государей, основателей династій).

— **фэргувэчужэ**; чудесное знаменіе, чудо, диво.

сабиньту; самка баснословнаго звѣря: **сабитунь**.

сабиньтунга (**сабиньтунгэ**)

фучжинга хэргэнь; почеркъ китайскаго письма, составленный **кунь-фу-цзы**, для ученика **цзэнь-цзы**, въ знаменіе того, что баснословный звѣрь **сабитунь**, коснулся его — **Кунь-фу-цзы** на охотѣ въ царствѣ Лу.

сабинга; знаменательный, счастливый, благополучный.

— **орхо**; назв. растенія **сабинга сэньчэ**, прежде образованія на немъ цвѣточной головки въ видѣ гриба, см. **сабинга сэньчэ**.

— **ниманги**; благодатный снѣгъ.

— **хошань**; бумажки съ кружками въ видѣ монеты, нарѣзанныя полосками и приклеиваемыя на домахъ въ новолѣтіе.

— **ба**; счастливое мѣсто, благодатная земля, страна.

— **сэньчэ**; назв. чуднаго красиваго растенія, у котораго на концѣ стебля находится цвѣточная головка, въ видѣ гриба, цвѣтеть въ благо-растворенное время и цвѣты его бывають съ отливомъ: красный съ багровымъ отливомъ, а бѣлый съ отливомъ цвѣта сальника, темный съ отливомъ лака, синій съ отливомъ перьевъ сизоворонки, желтый—съ золотымъ отливомъ, *agatic blanche*, георгины?

— **сэньчэ шушунгэ сарачань**; парасоль багроваго цвѣта съ бахрамою, на которой вышиты цвѣтокъ растенія: **сабинга сэньчэ**.

— **сэньчэ и фучжинга хэргэнь**; назв. почерка китайскаго письма, составленнаго при ханьскомъ государѣ **У-ди**, по виду зубчиковъ цвѣтка: **сабинга сэньчэ**.

— **дарудай**; фениксъ, одно изъ 14 назв., см. **фарудай**.

— **моо**; чудесное дерево, котораго извилистыя струи похожи на китайскія письмена: **тянь-ха-тай-пинь**, (спокойствіе поднебесной).

— **чэчжэ**; назв. темносѣрой птички съ краснымъ широкимъ клювомъ, которой самка и самецъ, какъ чета, всегда неразлучны.

сабумби; ха, рэ, вм. **саби бумби**, или **саби сабумби**; является знаменіе.

сабитунь; назв. баснословнаго звѣря, вышиною въ сажень, у котораго голова сайги: **гио**, хвостъ и копыта коровы, голова барана, ноги лошади, съ однимъ рогомъ, на ков-

саби;

сабу; сабъ;

цѣ коего кусокъ мяса. Ему приписываютъ свойство милостиваго, такъ что онъ не топчетъ червя и не ломаетъ травы, отъ чего и принятъ геральдическимъ знакомъ для нашивокъ на одежду князей.

Андрей

сабирн илжа; назв. цвѣточнаго дерева съ тонкими и гладкими вѣтвями и жирными толстыми листьями, котораго цвѣты гроздятся одинъ на другомъ и имѣютъ видъ геральдическаго знака, бываютъ разныхъ цвѣтовъ и багровые особенно душисты.

Андрей

сабирганъ орко; назв. растенія съ тонкимъ и гибкимъ стеблемъ, листьями вѣчно зелеными и багровыми цвѣтами, которые иногда и не раскрываются, а когда разцвѣтуть, то это служитъ предзнаменованіемъ радостнаго событія, почему такъ и названы.

— **чэчизэ**; назв. птички съ чисто-черною головою, бѣлымъ подбородкомъ, съ мелкими черными пятнами на спинѣ и крыльяхъ въ видѣ чешуи, въ промежуткѣ чешуйчатыхъ пятенъ бѣлый пухъ, названной такъ за красоту.

Андрей

сабирги; квадратныя нашивки у чиновниковъ напередѣ, на груди и сзади на спинѣ.

— **нохо ниегонга сури**; шелковая матерія съ затканными по чинамъ нашивками на груди и спинѣ и съ мишурными драконами въ кругахъ.

— **бурумэ**; парадный полукастанъ съ пришитыми напередѣ и сзади нашивками, смотря по чину и словію, если военный чиновникъ, то съ вышитымъ звѣремъ, если гражданскій, то съ изображеніемъ птицы.

Андрей

сабу; башмаки, обувь безъ голенищей.

— **этумби**; надѣваю башмаки.

— **ушнамби**; волочу башмаки, т. е. ношу на пальцахъ не надѣвая ихъ на пятки, какъ туфли, шлепаю башмаками.

Андрей

— **сумби**; снимаю, скидаю башмаки.

сабунъ, отъ **сабумби**; видъ, лицо, ликъ у Будды.

сабуганъ; видалъ, видалыщина, видѣнное въ свое время, виды, мода въ извѣстное время.

— **ажу**; невидаль, невидальщина, ничего нѣтъ особеннаго, удивительнаго.

— **бэ сабуха**; видалъ виды.

— **бэ сабухажу**; невидальщина, невидавшій свѣта, ничего невидавшій и удивляющійся посредствомъ, какъ чудесному, невѣжа, неопытный въ жизни.

Андрей

сабуху, см. **эбуху сабуху**.

Андрей

сабула; волосы — пушокъ на женскомъ дѣтородномъ членѣ (на мужскомъ называются: **салу**).

Андрей

сабумби; ха, рэ, бэ, дэ; вижу, смотрю, примѣчаю.

Андрей

— **бумби**; ведю, посмотрѣть, показываю кому что, бываю видѣнъ, замѣтенъ, узанъ, напр. **тувачи сабубуражу**, смотрѣлъ и незамѣтелъ, посмотрѣлъ и не видно.

Андрей

сабна; двѣ столовыя палочки изъ бамбука или слоновой кости, замѣняющія нашу вилку при ѣдѣ.

Андрей

— **сэдэ**; пряслица для пряденія, веретено съ желѣзнымъ наконечникомъ; желѣзныя поддошки, которыхъ по 4 вдѣлывается въ ось на концѣ оси и внутри, гдѣ окончивается ступка колеса.

Андрей

сабнала-мби; ха, ра, бэ, дэ; беру пищу столовыми палочками.

Андрей

— **мэ чээмби**; ѣтъ, беру пищу палочками (а не рукою).

сабъ;

сабъ; саса; сасэ; сасу;

сабсинь гулка, см. **сабсижа гулка**; строченные холщевые сапоги.

сабсигу, см. **пшачжинга** — ; **сабси-мби**; **ха**, **ра**, **бэ**, **дэ**; дѣлаю строчку на сапогахъ или чашракахъ, прострачиваю, прошиваю на сквозь подошву сапога и башмака; кладу клеймо на лице преступника, клеймлю, таврю; прижигаю иглою, дѣлаю иглоукальвание на больномъ мѣстѣ; см. **битжэ** — : вырѣзываю буквы на деревѣ для печатанія книги; см. **дэлунь** — : убираю, расправляю или подстригаю гриву лошади

— **ха гулка**; строченные холщевые сапоги.

сабта; хрящъ или косточка въ суставахъ колѣна, плеча и локтя; мазила, помазокъ для мазанія клеить.

— **гиранги**; косточка въ суставахъ.

сабтарамби; **ха**, **ра**; дѣлаю надсѣчки, зарубки на деревѣ при тесаніи, какъ бы составы или колѣнца; надрубаю.

сабтари васика; спустилась кровь, затекли кровью копыта у лошади (выпадокъ, болѣзнь у копытъ и щетокъ), захромала лошадь, присѣдаетъ на ногу.

сабдань; капля воды или дождя, числительное слово капель воды и капанья капель лекарства и пр.

— **сабдань**; капля за каплей, по каплямъ, маленько.

— **и алигань**; пріемникъ капель воды, т. е. кирпичная или плитовая постллка у стѣнъ зданія для пріянія и стока дождевой воды съ кровли.

сабданга; капельный, по каплямъ падающій.

— **васэ**; водосточная черепица съ загнутымъ низу носкомъ, полагаемая

на концахъ кровли для стока кровельной воды; жолобокъ изъ черепицы и пр., для стока воды вообще.

сабда-мби; **ха**, **ра**, **дэ**; каплю, каплетъ, падаетъ каплями, накрапываетъ дождь, просачивающъ насквозь каплями; переговаю черезъ кубъ водку и пр.

— **ра силэнгингэ фулчжинга хэргэнь**; назв. почерка китайскаго письма, выдуманнаго ханьскимъ **Цао-хи**, похожаго на почеркъ: **хюань чэзэнь**, висячая игла, но толще послѣдняго, въ видѣ падающей или повисшей капли росы.

сабчира-мби; **ха**, **ра**; бьетъ передомъ—обими копытами лошадь.

саса; вмѣстѣ всѣ, совокупно, вдругъ разомъ, заразъ; см. **сэсэ** — ;

— **баньчжираку оки сэмби**; не желаютъ жить вмѣстѣ.

— **гэнэмби**; вмѣстѣ съ кѣмъ иду, отпраляюсь куда.

— **гэму гисурэрэ бэ накабуха**; заставилъ всѣхъ заразъ смолкнуть — прекратить разговоръ.

саса-мби; **ха**, **ра**, **бэ**, сх. **сасу-мби**; тасую карты.

— **хаби**, сх. **фулжурэхэ**; подростъ (о годовомъ ребенкѣ).

— **ра иду**; очередь тасовать карты. **сасари**, сх. **саса**; всѣ вмѣстѣ, куплѣ, совокупно, заразъ.

сасэ; гречневая лапша, слѣланная на растворѣ барбарисовой, кунжутной или медовой водѣ, которую вѣдятъ лѣтомъ; болтушка, мѣсиво?

сасуку, см. **гиранги сасуку**; **хоопань** и **сасусу**; игральныя карты или кости для домино.

— **сасумби**; тасую карты.

сасулинь чэчикэ; чижикъ, птица, одно изъ 7 назв., см. **гулинь чэчикэ**.

сасу-мби; **ха**, **ра**, **бэ**; тасую, мѣшаю карты, сх. **сасамби**.

сасу; сата; сати; сада; саду; саала;

сала; сали;

— **рә** иду; очередь тасовать карты. **сасури**; малыя игральныя карты, похожя на: **хошпань** и **сасу-бу**, но меньше ихъ; въ нихъ играютъ загибая карту на лицо или крапъ въ видѣ складокъ.

сата; иглы хвойныхъ деревъ, иглы—шипы въ видѣ иглъ на травахъ и кустарныхъ деревяхъ.

сатанга; иглистый, съ иглами.

— **чою**; назв. птицы изъ рода горныхъ рябчиковъ: **фвдэнгу**, сплошь пестрой съ желтыми пестринами на черныхъ полоскахъ и съ пухомъ на желтыхъ ногахъ.

сати; большой медвѣдь, самецъ медвѣдя называемаго: **насинь**.

сада, см. **сата**.

садунь, множ. **садуса**; свать вообще, со стороны жены сына или мужа дочери.

— **нялма**; свать.

— **хала**; сватина родня, родственники изъ другой фамилии съ жениной стороны.

— **саргань чжуи**; дѣвица изъ дома свата.

— **чжафамби**, сх. **садуламби**; вступаю въ сватовство, породняюсь съ кѣмъ.

садуламби; **ха**, **ра**; сватаюсь, вступаю въ сватовство, родство, родняюсь съ кѣмъ, породняюсь, сродняюсь, напр. **гуинь** **садуламэ гучулэмби**, сродняюсь мыслями, сдружаюсь.

сала моо, санскрит. сл. **сала**, по кит. **со-ло**; назв. дерева, котораго листья похожи на кедровыя: **анакунь моо**, и на которомъ ни птица не садится, ни червь не живеть.

салаба; санскрит. сл., по кит. **со-ло-бо**; **по-ло-по**; назв. плода, съ виду похожаго на горшокъ.

сала-мби; **ха**, **ра**, **ба**, **дэ**; раз-

даю, раздаваю, раздѣляю по ровну, снабжаю, произвожу раздачу удовольствія во время голода.

— **бумби**; } сх. **саламэ бумби**,
— **мбумби**; } подаю милостыню, даю пособие, вспомошествованіе.

— **мэ айтубумби**; оказываю вспомошествованіе, спасаю отъ голода и смерти пособіемъ, выдачею удовольствія, милостынею.

— **мэ синьдамби**; выдаю пособие, раздаю милостыню.

салинь, сх. **салигань**.

салинга; самостоятельный, самовластный, самодержавный, полномочный; самовольный.

салигань; самостоятельность, устойчивость, власть, самовластіе, мочь, полномочіе, самовольство; стоимость вещи, оцѣнка, смѣта; у Будд. чувства зрѣнія, слуха и пр., см. **шань и** —; вм. **сальянь**; **сальяхань**, едва, чуть чуть, сколько нибудь, маленько, немножко.

— **аэу**; нѣтъ самостоятельности, твердости, устойчивости, выдержанности характера, безхарактерный, нѣтъ царя въ головѣ, безъ власти или полномочія; не въ силахъ (нести тяжесть).

— **и**, род. падеж. сх. **элэй**, **сальянь**; едва, чуть.

— **и гайсу**; возми немножко, крохотку.

— **и ба**; помѣстье, давашея чиновнику въ древности вмѣсто жалованья за службу.

— **и бумби**; даю немножко, сколько есть по силамъ, самую малость; даю по мѣрѣ, соразмѣрно, по ровной части.

— **и дасатамби**; поправляю, произвожу поправку зданія по оцѣнкѣ—предварительной смѣтѣ.

— **и мутумби**, сх. **фаратала элэбумэ мутумби**.

Handwritten vertical notes in Cyrillic script on the left margin, including the word 'салинь' and other characters.

Handwritten vertical notes in Cyrillic script on the right margin, including the word 'салинь' and other characters.

Handwritten signature or initials at the bottom left of the page.

сали;

сли; салу; саяя;

- и **чээфу**; покушай немножко.
- **осо**; поменьше, какъ можно меньше.

салижа, в.м. **салихань**.

салихань, в.м. **салигань**.

История

салиханга; самовластный, самодержавный, могущественный.

— **эчжэнь**; самодержавный, самодержецъ, сильный, могущественный государь у Будд.

История

салимбахараву, изъ: **салимэ бахараву**; не пользуется властью, не управится, не справится, не можетъ управиться, распорядиться, не хозяйнть; перфшительный, безхарактерный, не стойкій во своихъ дѣйствіяхъ.

сали-мби; **ха**, **рэ**, **бэ**; властвую, имѣю власть, силу, принимаю на себя власть, полномочіе, управленіе, непосредственно самъ управляю, своевластво, самодержавно правлю государствомъ; захватываю въ свои руки управление, присвоиваю власть, силу въ управленіи, самовластно дѣйствую, своевольно поступаю, своевольствую; захватываю, присвоиваю чужое — домъ, землю, имѣніе, см. **бойгонь салимби**; стоить чего, цѣнится вещь, имѣю цѣну.

— **бумби**; даю власть, силу, полномочіе, вручаю власть, державу, ставляю принять власть и пр., даю во владѣніе; цѣню, оцѣниваю, произвожу оцѣнку; принимаю что по оцѣнкѣ, зачитаю, принимаю въ зачетъ одно вмѣсто другаго, поверстываю что за долгъ, замѣняю серебромъ, деньгами подать слѣдующую натурою, хлѣбомъ; замѣняю тѣлесное наказаніе бамбуковою палкою, денежнымъ штрафомъ; принимаю въ счетъ, вычитаю лигатуру въ серебрѣ.

— **раку**; не стоить, не цѣнно.

История

— **рэ чжана ану**; нѣтъ стоящей, цѣнной вещи.

— **фи ябумби**; самовластно, самовольно поступаю.

— **буха хачинь**; замѣнная, зачетная статья подати серебромъ вмѣсто подати натурою; вычетъ лигатуры въ серебрѣ.

— **буха худай мэнгунь**; оцѣночная сумма, оцѣнка, зачетная сумма.

— **буха бэлэ**; замѣненный серебромъ ризь, слѣдующій въ подать.

— **буха мэнгунь**; серебро поступившее въ замѣнъ и зачетъ подати натурою.

— **бумэ гаймби**; взимаю, собираю подати серебромъ въ замѣнъ подати натурою, беру что по оцѣнкѣ, въ зачетъ.

— **бумэ гайчжимби**; взыскиваю недоимки, долгъ.

— **бумэ бодомби**; считаю, привимаю въ счетъ, расчетъ, зачетъ другаго; дѣлаю оцѣнку, расцѣнку, оцѣниваю.

— **бумэ бодоро жуда**; оцѣночная сумма, оцѣнка, смѣтная сумма.

— **бураву**, см. **сарки салибураву**.

— **буфи бодомби**; расчисляю, дѣлаю расчетъ, составляю смѣту, определяю стоимость, цѣну.

салу; борода.

салунга; бородастый, бородастый, бородачь.

саянь; едва, чуть, едва достаточно, только что; скудно, почти, пока довольно, напр. **хэчэнь нингу дэ муэ дэ гайбуханга илань уньдэжэнь и саянь би**, на верху городской стѣны залито водою почти три доски. Слово это поставленное послѣ прилагательнаго и отдѣльно отъ него написанное выражаетъ уменьши-

тельную и недостаточную степень качества, соответствуя русскимъ наращениямъ: **ОНЬНІЙ, ОНЬКІЙ, ОВАТЫЙ**, напр. **ГОЛМИНЬ САЛАНЬ**, долгонькій, **АЧЖИГЭ САЛАНЬ**, маловатый; написанное же слитно съ прилагательнымъ сокращается въ: **ЛАНЬ**, напр. **АДАЛИЛАНЬ**, немножко, чуть похожъ. А когда послѣ прилагательнаго стоитъ членъ родител. падежа: **И**, и послѣ него слово **САЛАНЬ**, то оно выражаетъ нарѣчіе также уменьшительной степени или недостаточности качества, напр. **ГЭТУХЭНЬ И САЛАНЬ**, едва понятно, чуть видно. Въ настоящемъ дѣпричастіи, употребленномъ вмѣсто нарѣчія, членъ родительнаго падежа **И**, ставится послѣ слова: **ЛАНЬ**, напр. **БАНУХУШАМЭ ЛАНЬ И ТАЧИМБИ**, учится неможко лѣнливо.

САЛЯКАНЬ; недостаточность, скудость, едва, чуть, только что, помаленьку, съ натяжкою; въ обрѣзѣ, сх. **САЛАНЬ ИСИГЭ**, едва хватило, чуть достало.

САЛАНГА; природная, врожденная доброта, честность, честная душа, совѣсть; добрый, добродѣтельный, способность къ добру.

— **САРАСУ**; природное знаніе.

— **МУТЭНЬ**; врожденныя способности, природныя дарованія.

— **МУЧЖИЛЭНЬ**; честная душа, доброе сердце, совѣсть, врожденное чувство добра.

САЛГАБУНЬ, сх. **БАНИНЬ**; природа, прирожденность, врожденное, природное, данное небомъ дарованіе; сх. **ХЭСЭБУНЬ**, судьба, предопредѣленіе неба, удѣлъ, рокъ, судьбы — воля Божія; см. **БАНИНЬ САЛГАБУНЬ**, см. **СУВДУНЬ САЛГАБУНЬ**.

— **ХЭСЭБУНЬ**; даръ неба, неожидан-

ное счастье, на роду написанное опредѣленное число лѣтъ жизни челоуѣка, сх. **ФЭТЭНЬ**, сочувствіе — симпатія одного къ другому во всѣхъ колѣнахъ перерожденія, суженый бракъ вслѣдствіе сочувствія душъ заранѣе назначенной судьбою.

САЛГАБУМБИ; **ХА, РЭ, ДЭ**; небо распределяетъ, назначаетъ каждому судьбу, долю, пути, даруетъ, низпосылаетъ, надѣляетъ; бываю врожденнымъ, предопредѣленнымъ судьбою, дарованъ, ниспосланъ небомъ.

— **ХА АБАЙ БАНИНЬ**; врожденная небомъ природа, природное свойство.

— **ХА БАНИНЬ**; врожденное свойство, сх. **ТЭНЬ И БАНИНЬ**.

— **ХА БАБИ**, сх. **ФЭТЭНЬ БИ**; есть судьба, сочувствіе, опредѣленное число лѣтъ.

— **ХАНГЭ**, сх. **ХЭСЭБУХЭНГЭ**; сотворенное, созданное изъ ничего, сх. **ТОУТЮБУХАНГЭ**, судьбою, небомъ опредѣленное, сдѣланное при содѣйствіи неба.

САЛГАТУ ХООХАНЬ; цапля, которая неподвижно цѣлый день стоитъ у воды и ловить проходящую рыбу. одно изъ 3-хъ назв., см. **ЛАМУХАНЬ**.

САЛХУ; рамка у ткацкаго берда; крылья на концѣ вожжи — оглобеля сохи.

САЛХУМА; сѣверный оазанъ, одно изъ 13 назв., см. **ГАБИШАРА**.

САЛБИ, см. **САЛБИ**.

САЛМАНЪДАРА; Саламандра.

САЛЧЖА; распутие — мѣсто соединенія и развѣтвленія дорогъ въ разныя стороны; перекрестокъ.

— **ЧЖУГУНЬ**; дороги въ разныя стороны, распутие.

сана;

сама; самн; саму; самъ;

самъ; * } отъ: **самби**, знахарь, **самань**; шаманъ, жрецъ — молитвенникъ, т. е. молящійся за другихъ и приносящій жертву предъ кумирами и табличками; гадатель, волхвъ, заклинатель духовъ.

— **чэчинэ**; хохлатый жаворонокъ, поющій разными голосами, сх. **воньдэрхэнь**.

саманта нялма; знахарь, гадатель, ворожея, волхвъ, сх. **самань**.

самаштамби; **ха, ра, бэ**; шаманъ, пляшу предъ кумирами, молюсь предъ духами о счастіи и благополучіи, ворожу, гадаю бросая крупу въ чашку и смотря на куренія свѣчей, ворожу вообще.

самадамби, сх. **самаштамби**, см. **самдамби**.

самади; санскрит. сл., созерцаніе; отрѣшеніе отъ всего земнаго и чувственнаго, умственная молитва, безмолвіе.

— **хува**; дворъ съ заломъ для созерцанія и умственной молитвы и безмолвія у Буддистовъ и Даосовъ, во время поста и при посвященіи въ монахи.

— **боо**; зало для созерцанія и безмолвія, равно и для объясненія книгъ и ученія ученикамъ, у Буддистовъ и Даосовъ.

— **тэмби**; сижу въ созерцаніи, безмолвіи, нахожусь на умственной молитвѣ, предаюсь созерцанію, безмолствую.

— **тэрэ боо**, сх. **самади боо**.

— **дэ тохтомби**; утверждаюсь въ предметъ созерцанія, прихожу въ самозабвеніе, нахожусь въ самозабвеніи, отрѣшеніи отъ всего земнаго и чувственнаго.

— **мучжилэнь**; созерцаніе, умственная молитва, сосредоточеніе мыслей:

самара; большая деревянная чаша, больше чашки: **сартэ моро**.

самарань; фарфоровая или глиняная чаша, въ которую наливаютъ и ставятъ мясной отваръ при жертвоприношеніяхъ.

самарамби; **ха, ра, бэ**; увариваю до красна, завариваю чай, настаиваю до красна чай (прохлаждаю чай переливая изъ одной чашки въ другую).

самина; санскрит. сл., десять триллионовъ: **самури**, а десять: **самина**, составляетъ: **бучжу бачжа**, безчисленное множество, непостижимое.

самури; санскрит. сл., триллионъ — 10-я часть: **чжамури**.

самха, сх. **сайбигань**; черное или красное родимое пятно въ видѣ точки.

самбарь, см. **самбурь самбарь**.

самбаршамэ, сх. **сампи шамэ**; смотря вытянувшись; сх. **вардашамэ**, двигая и руками и ногами, въ хлопотахъ, суетахъ, озабоченно.

са-мби, въ прош. **ха, ра, фи, бэ**; знаю, узнаю, вѣдаю, разумью, понимаю; въ прош. **иеа, ньдара, мпи, бэ, дэ**, вытягиваю, протягиваю, сх. **санямби**; дою молоко, см. **сунь** —;

— **бумби**; бываю знаемъ, узнать, см. выше особо; въ смыслѣ: даю знать, вразумляю, заставляю знать, понятъ употребляется: **улхибумби**.

— **ньдумби**; знаюсь другъ съ другомъ, знакоплюсь, дружусь.

— **ха харанга чжургань са**; пусть знаетъ помянутое, подлежащее министерство, что я узналъ, такъ государь надписываетъ резо-

сана

сача; сачи;

сачи; сачу; сачжа; сара;

сачаламби; ха, ра, бэ, дэ; на-
дъвао, ношу племъ.

сачи, повел. отъ: **сачимби;** услов-
ное отъ: **самби.**

— **моо, сѣ. жонътохо моо;** по-
ловника жеребья или бирки, см. **а-
чабумэ тувара тэмгэту моо.**

сачику; рѣзецъ — круглое долото,
употребляемое рѣзчиками буквъ на
деревѣ—граверами; рѣзецъ—под-
рѣзыватель корней — кривая ло-
патка съ острыми и долгими края-
ми, кирка—мотыка для подрѣзыва-
нія подъ корень негодныхъ травъ
при полотьи хлѣббовъ, см. **ШОЛОН-
ГО —;**

— **умяха;** земляной жукъ, съ твер-
дымъ черепомъ, крыльями и двумя
волосками на головѣ въ видѣ рож-
ковъ.

— **сирдань;** стрѣла съ плоскимъ
долотообразнымъ остриемъ.

сачима; сахарная витушка (кроше-
лая лаша), которой тѣсто замѣ-
шивается на поджареномъ сахар-
номъ пескѣ и прижется въ кун-
жутномъ маслѣ; см. **майсхань
халу и —;** **шаньянь ша-
тань.**

сачи-мби; ха, ра, бэ; рѣжу, срѣ-
зываю, обрѣзываю, подрѣзываю де-
рево, обрубаю, подчищаю копыта
лошади; сѣку, отсѣкаю, рублю, из-
рубаю взмахивая топоромъ или ме-
чемъ, срублю, отрублю дерево, сру-
блю—отсѣкаю голову, обезглавли-
ваю, срѣзываю—кошу траву, сч.
хуваламби, подрѣзываю моты-
кою подъ корень негодныя травы
въ хлѣбахъ, поляхъ, огородъ;
рѣжу — вырѣзываю рѣзцомъ бук-
вы на деревѣ или камнѣ, гравирую,
выткан.

— **мэ афамби;** рублю мечемъ на
чужбинѣ.

— **мэ вамби;** казню смертною каз-
ню, отрѣзываю, отрубаю голову.

— **мэ вара вэйлэ;** смертная казнь
черезъ отрубание головы.

— **рэо;** прошу отрубить и пр.; отъ:
самби, прошу знать, надѣюсь уз-
наете, вл. **сачи очжороо.**

— **бураку;** не велить рубить, вл.
сачи бураку, не даетъ знать.

сачимри; коса, сѣкира на долгой
рукояткѣ, которою въ древности
подсѣкали ноги лошадямъ неприя-
теля.

сачира-мби; ха, ра, бэ; подсѣ-
каю травы подъ корень, взмахивая
мотыкою, рублю взмахивая топо-
ромъ или мечемъ, рублю на право,
на лѣво—куда попало, изрубаю на
мелкія части; вырублю — избиваю
неприятелей.

— **мэ афамби;** рублю другъ друга
въ схваткѣ на сраженіи.

сачу; гречневое зерно, пригото-
вленное, т. е. очищенное отъ шелухи,
крупа или превращенное въ муку.

— **уфа;** гречневая мука.

— **бэлэ;** гречневая крупа.

— **фунсэ;** крахмалъ изъ гречневой
муки.

сачурамби; ха, ра; мелю гречу
въ муку; идетъ крупа, т. е. падаетъ
свѣгъ замерзшіи крупинками.

сачжа; миллионъ изъ 10 **бунай,** а
10 **сачжа,** составляютъ: **чжи-
рунь.**

сара; зонгъ отъ дождя, зонгъ съ кай-
мою—парасоль отъ солнца; метал-
лическія бляхи или украшения на
колчанѣ, которыхъ три: **сонги-
ха,** пряжка для прикрѣпленія къ
поясу, **гуѣ сэлэ,** наугольники,
дулимба сэлэ, бляха по сре-
динѣ колчана для украшения; при-
част. отъ: **самби.**

— **и элдэмби;** накрываюсь зонти-
комъ.

— **бэлжэрэ ба**; придворная контора, завѣдывающая носильщиками зонтовъ и парасолей и разстилателями ковровъ и подстилокъ потребныхъ при остановкахъ высочайшихъ особъ.

— **сарамби**; распускаю зонтъ.

— **тугъѣмби**; поднимаю зонтъ, несущу парасоль.

— **тугъэрэ хусунъ**; носильщикъ зонтовъ и парасолей при придворныхъ выѣздахъ.

саракунъ; рѣдкая ткань, но крѣпко стоячая, какъ накрамаленная, въ родѣ марли.

сараси, см. **байтай** — : завѣдывающій дѣлами, см. **чжуэтэхэнъ и** — ;

сарасу; знающій, свѣдущій, знатокъ, знахарь; знаніе, познаніе, свѣдѣніе.

— **дэ исибумби**; доведу до знанія, свѣдѣнія.

сарашанъ; прогулка для осмотра вѣтанія чего и видовъ природы; развлеченіе души, веселіе духа.

сарашамби; **ха**, **ра**, см. **саргашамби**; прогуливаюсь, гуляю, веселюсь, забавляюсь, люблюсь, восхищаюсь видами природы.

саратай кэйрэ; каурая или гнѣдая лошадь съ отмѣтинкою — бѣлою лысинкою на лбу въ видѣ рога луны.

сара-мби; **ха**, **ра**, **бэ**; развертываю свернутое, раскрываю закрытое, завернутое, распускаю зонтъ, крылья, расправляю согнутое, разстилаю, разставляю, раскладываю товары, см. **чооха** — : расставляю, выставляю, строю рядами войска; раскрываю, открываю, развѣваю ротъ, растворяю настѣжъ дверь, см. **нэймби**; см. **битхэ** — : раскрываю книгу, развертываю письмо; раскрываю — распускаюсь — развертываюсь, развѣгаю (цвѣты); ра-

спускаюсь — раздаюсь во все стороны, распарываюсь — расползаюсь; см. **санямби**: растягиваюсь, вытягиваюсь — лошадь синну на бѣгу, раскорячиваю ноги, растягиваю тетиву при натягиваніи лука; см. **сувоумби**: вѣю, вывѣваю зерно ночвами, отвѣваю шелуху — подонки крупы.

— **ха ухухэ**; развернулся и свернулся червь.

— **ха фуххэу**; распушенный въ ерѣ, опахало.

— **мэ илибумби**; ставлю войска развернутымъ строемъ.

— **чи яса нэйбумби**; при распусканіи сѣти растягиваются ея клѣтки — ячейки (пословница).

— **фи тувамби**; смотрю развернувши.

сарача, см. **сира моо**; горный барбаристъ.

сарачанъ; большой зонтъ, перемоніальный парасоль, см. **элдэнгэ** — ;

сарачи, условн. наклон. отъ: **сарамби**; и производное слово отъ: **самби**: завѣдыватель, т. е. начальникъ области, округа и уѣзда, см. **фу и** — ; **чжэо и** — ; **ханъ и** — ;

саринъ; угощеніе обѣдомъ, обѣденнымъ столомъ по случаю какого радостнаго дня и событія, парадный обѣдъ, пиръ, пиршество, собраніе гостей; черная кожа — юфть изъ задней части лошади, осла или мула, употребляемая на обувь и особенно для закаблучевъ сапоговъ для твердости и крѣпости.

— **ѣнси**; пиръ, пиршество, парадный обѣдъ.

— **гулха**; сапоги изъ лошадиной кожи.

— **бэ дагилара ямунъ**; придворная контора, завѣдывающая заго-

сарь;

сарь;

- **мэ арамби**; списываю, переписываю на бѣло.
- **мэ арара**, **вм. суваянь хоошань**.
- **мэ арара хафань**; переписчикъ бумагъ во всѣхъ присутственныхъ мѣстахъ равно и задачу въ экзаменномъ дворѣ.
- **мэ арара фалганга**; канцелярія въ экзаменномъ дворѣ, для переписыванія красными чернилами задачъ экзаменующихся, писанныхъ черною тушью.
- **фи сэдгѣрэ боо**: вѣстовой дворъ, подворье (въ родѣ газетной экспедиціи), гдѣ живутъ агенты отъ губерній, дѣлающіе выписки въ придворной канцеляріи: **дорги ямунь**, изъ докладовъ государю и указовъ и печатающіе ихъ для сообщенія въ провинціи, что и составляетъ такъ называемую Пекинскую газету: **сэринь битхэ**, вѣстивкъ.

сарга нимаха; снгъ — рыба, похожая на: **яру**, но больше ея.

саргань, множ. **саргата**; женщины, жена.

— **асигань**; молодая жена.

— **асижань саргань**; жена и младшія побочныя жены.

— **и даньчань нялма**;

— **и няманга нялма**;

— **обумби**; дѣлаю женою, женюсь на комъ.

— **гаймби**; беру жену, женюсь.

— **гувэлэгу**; жены и наложницы.

— **хокобумби**; отпускаю жену, развожусь.

— **бэ чикай обумби**; даю волю жевѣ, свевольствовать.

— **чжуй**; дѣвица.

— **чжусэ**; дѣвицы.

саргаша-мби; **ха, ха***, **ра**, **сх. сарашамби**; гуляю, прогулива-

юсь, веселюсь, забавляюсь, люблюсь.

— **мэ ябумби**; гуляю, прогуливаюсь.

— **мэ сэбчжалэмби**; веселюсь, провожу время весело въ забавахъ.

— **мэ тувамби**; люблюсь видами природы.

саргата;

саргада;* } множ. отъ: **саргань**.

сарга-мби; **ха, ра, сх. саргашамби**.

— **бумби**; ставлю загородку, дѣлаю преграду, остановку.

саргачжи чэчигэ, **см. саргачжи чэчигэ**.

саргу хотонь, **см. саргу хотонь**.

сарга; тазъ — мѣсто соединенія лягвей; ляжки, бедра; шагъ, ширина у портовъ.

— **мидумби**; волочу ноги, едва переступаю.

саргань; рѣдкій, несчастый, не густой (лѣсъ или трава), рѣдкія — большія ячейки сѣти.

— **баньчжика**; рѣдко возшло, выросло.

саргявань; рѣдкогато, рѣденько, довольно рѣдко.

саргялагу асу; большой неводъ въ 2 сажени вышины и 10 ширины, въ отверстіи, посрединѣ его укрѣплена веревка, за которую держать лѣвою рукою, а правую выпускаютъ въ воду.

сарху; полки, поставецъ для посуды прибитый гвоздями къ стѣнѣ, полки въ шкафу для посуды и пр.

— **алинь**; назв. горы отъ Мукдэня на в.

— **хотонь**; назв. городка при горѣ:

сарху алинь, на в. отъ Мукдэня въ 140 ли.

сархунь моо; прямое не гнущееся дерево съ рѣдкими листьями, ра-

саръ;

саръ; сафа;

стущее на каадбицѣ жунъ-фу-цзы.

срѣднѣ сарба; вязальная игла въ видѣ челонока для вязанья, сх. сарфу, кляпъ для продѣванія.

сарбань, см. сѣрбѣнь сарбань.

срѣднѣ сарбахунь; раскидистый (вѣтви дерева), разбросанный, раскинутый, разсыпанный, разстрепанный (волосы), разметавшійся во снѣ и отъ усталости, съ раскинутыми руками и ногами навзничъ лежащій, распущенный отъ лѣности и нерадѣнія, новѣса, сх. гѣрбѣнь гѣрбань.

— дѣдумби; лежу разметавшись, валяюсь въ постелѣ.

срѣднѣ сарбашамби; ха, ра; тяну въ перетяжку, наперерывъ, хватаю за удобное мѣсто противника въ борьбѣ, дракъ; состязуюсь, соревную, оспариваю, карабкаюсь, напрягаюсь, усиливаюсь сдѣлать трудное, напирая, перемагаюсь черезъ силу въ болѣзни, сх. сирбашамби.

сарбатала тухажѣ, сх. сарбахунь тухажѣ; улапъ навзничъ.

срѣднѣ сарбачань; свѣсь — желѣзное забрало въ шлемѣ, козырекъ для закрытія глазъ, бахрамы, околышъ у женской лѣтней шляпы.

сарча; } стрекоза — трава-сарпахунь;* } ная кобылка изъ рода: сѣбсѣжѣ.

сарсань, см. сѣрсѣнь сарсань.

срѣднѣ сарсѣ, изъ словъ: саръ сѣ, или саръ сѣмѣ сѣ; скажи поскорѣе, проворнѣй! напр. шасиха бѣ сарсѣ сѣрѣ чжакадѣ, когда сказалъ подавать скорѣе супъ.

срѣднѣ сарсѣнь доли, изъ: саръ сѣрѣ доли; рассыпчатая мякоть арбуза в пр. доли и дунгань; рассыпчатый арбузъ.

срѣднѣ саршамби; ха, ра, сх. сарашамби, саргашамби; на досугѣ гуляю, прогуливаюсь, жожу въ гости.

сарга моро; большая деревянная или глиняная чашка.

сартахунь, сх. сартасхунь; медленный, медлительный, мѣшкотно.

сартабунь; медлительность, замедленіе, препятствіе, остояновка, сх. сартабурѣнгѣ.

сартасхунь; медлительный, медленный, мѣшкотно.

сарта-мби; ха, ра, бѣ, дѣ; бываю медленнымъ, мѣшкотнымъ, копотливымъ, бываю замедленъ, задержанъ; замедляется, длитса, тянется, оттягивается дѣло; встрѣчается остояновка, препятствіе; сх. тоокамби, остоянавливаюсь, успокоиваюсь въ гнѣвѣ или горѣ.

— бумби; замедляю, задерживаю, оттягиваю день за день, затягиваю дѣло, дѣлаю остояновку, препятствіе, заставляю опоздать, сх. тоокабумби, смягчаю гнѣвъ, разсѣваю печаль, грусть, успокоиваю, утѣшаю въ горѣ, убѣждаю.

— бумѣ тоокабумби; задерживаю, замедляю.

— бураху сѣмѣ; какъ бы не замедлил, не опоздалъ.

сартачунь; медленность, опаздываніе, мѣшкотность, замедленіе, остояновка, проволочка, препятствіе.

сарча; — моринь; сивожелѣзая лошадь (мышинной шерсти), см. аргума —; амурту —;

сарча гувѣчжихѣ; третій желудокъ у животныхъ, отрыгающихъ жвачку, подлѣ большого желудка; сучугъ, требушина.

сарчань; сѣтка, вуаль для лица, сх. сарбачань.

— гувѣчжихѣ, см. сарча гувѣчжихѣ.

сарфу; игла для вязанія сѣтей, сх. сарба.

сафамби, см. шафамби.

- сэ**; годъ; годъ жизни, лѣта, возрастъ, известный періодъ времени; зубы у лошади, по которымъ опредѣляются лѣта; коленцо на корнѣ растенія: **орхода**, отъ котораго начинается стебель; шелкъ—сырецъ, см. **сэ сиргэ**; частица множественнаго числа, сх. **са**, многіе и прочіе; повел. отъ: **сэмби**.
- **адарамэ**; какъ годы? сколько лѣтъ?
 - **ачжигань**; малютка, крошка.
 - **ачжигэнь**; малолѣтокъ.
 - **асихань**; молодые годы, молодые люди.
 - **элэнь тэлэнь аэу**; почти ровесникъ.
 - **и онголо сакдакаби**; состарѣлся преждевременно.
 - **баха**; въ лѣтахъ; пожилой.
 - **бахамэ**; находясь уже въ лѣтахъ.
 - **бару охо**; въ пожилыхъ, преклонныхъ лѣтахъ, къ старости подвигается, подъ старость.
 - **сакдака**; года состарѣли, состарился, въ старости.
 - **сакдакангэ**, сх. **бомборнохонгэ**; ветхій, древній старикъ, у котораго трясется голова отъ старости.
 - **сэлаха**, сх. **умэси сэлаха**; очень доволенъ, чрезвычайно обрадовался, развеселился, весьма весель, въ восхищеніи, въ восторгѣ.
 - **сиргэ**, см. **сиргэ**; шелкъ сырецъ.
 - **туликэ**; перевалилъ, вышелъ изъ лѣтъ.
 - **дэ охо**; уже въ лѣтахъ, устарѣлъ, состарился.
 - **дэ гочимбумби**; бываю согбенъ подъ бременемъ лѣтъ, драхлѣю отъ старости.
 - **мулань баха**; въ пожилыхъ

- преклонныхъ лѣтахъ (сидитъ на стулѣ).
- **чиссинь**; возмужалый, совершеннолѣтній.
 - **чжэвэ моринь**; старая, стѣвшая зубы лошадь.
 - сэй**, родител. пад. отъ: **сэ**; годъ и частицы множествен. числа и прочихъ.
 - сэйнгэ**; такого-то года. многолѣтній, въ лѣтахъ находящійся.
 - сэйбэни**; давно, прежде, въ прежнія, давнія времена, въ старину; давнишній, прежній, сх. **чжулдэ**, старинный.
 - **сайса**; древніе мудрецы.
 - **фоньдэ**; въ прежнія, давнія, древнія времена.
 - сэйлэмби**; **хэ**, **рэ**, **бэ**; варю мясо разрѣзанное на куски, см. **бафи бучжумби**.
 - сэйрэ**; спинные позвонки, хребтовая кость, къ коей прикрѣплены ребра.
 - сэолэнь**, кит. сл. **сэу**; исканіе, отысканіе чего; размышленіе, обдумываніе, соображеніе, постиганіе умомъ; умотваніе, глубокая дума, мысль; напр. **нялма сэолэнь аэу очи**, **урунаэу ханьчи чжоболонь би**, близко несчастіе къ человѣку, немѣющему никакой мысли.
 - **аэунаха**; вполне сообразилъ, обдумалъ, постигъ.
 - **исинаха**; дошелъ соображеніемъ до..., постигъ.
 - **бэ горомиламби**; удаляю отъ себя мысль, оставляю думы, заботы.
 - сэолвэнь**; довольно обдуманно, сообразительно, разсудительно, сх. **сэолэхэнь**.
 - сэолвэу**; взыскательный, придирчивый, мелочной въ счетахъ; мстительный; см. **сэолэнь**.
 - сэолэхэнь**; обдуманность, разсудительность, сх. **сэолвэнь**.

сэо; сэъ; сэгъ; сэни; сэгъ;

сэгъ; сэнь;

Amgrin **сэолэтэй;** длиннохвостая желтая ди-
кая коза, см. **сэолэмби.**

Amgrin **сэолэ-мби; хэ, рэ, бэ, дэ;** кит.
сл. **сэу;** ищу, обыскиваю, изыски-
ваю, думаю, раздумываю, пере-
думываю, придумываю. выдумываю,
размышляю, номышляю, вы-
мышляю, предумываю (изворотъ),
сх. **фукашамэ кимчимэ гу-
нимби,** соображаю, напрягаю
вниманіе, со вниманіемъ рассмат-
риваю, рассчитываю, расчисляю, сооб-
ражаю о дальнемъ будущемъ, вни-
гаю, постигаю умомъ.

— **мэ гунимби;** думаю, мыслю, со-
держу въ сердцѣ, помышляю, при-
думываю (предлогъ, подлогъ).

— **мэ тувамби,** вм. **сувэлэмэ
тувамби;** обыскиваю, вниматель-
но осматриваю.

Amgrin **сэолтэй,** см. **сэолэтэй.**

Amgrin **сэнь,** см. **эвнь сэнь агу.**

Amgrin **сэвмби; хэ, рэ, бэ, дэ;** сх. **ко-
ромби;** досажаю, негодую, сх. **фань-
чамби,** сержусь, злоблюсь,
питаю злобу, см. **фирсумэ —;**
сх. **гасамби,** скорблю.

Amgrin **сэвчунь;** досада, негодование, злоба;
скорбь, прискорбіе.

Amgrin **сэвчужэ;** досадный, возбуждающій
негодование, злобу, прискорбный.

Amgrin **сэна-мби; хэ, рэ, дэ;** отсырѣваю,
отволгаю, дѣлаюсь сырмъ, влаж-
нымъ, проходитъ на сквозь сы-
рость, влажность, расплываются,
расходятся чернилами по бумагѣ.

— **мэ бадаража;** распространилась
сырость, влажность, расплылась.

Amgrin **сэнихунь;** сырый, отсырѣлый, влаж-
ный, отвоглый, сырый — недова-
ренный (мясо), недоспѣлый, сх. **эо-
хунь.**

— **бучжумби;** варю съ присырю

сэнихувэнь; сыроватый, довольно
сыровато, недоварено.

сэвгхунь, см. **сэнихунь.**

сэньхувэнь, см. **сэнихувэнь.**

Amgrin **сэнь;** маленькая дырочка, скважин-
ка, см. **шань и —;** мочка, прой-
ма въ ухѣ для вдѣванія серегъ;
улмэ и —; ушко иголки; **фу-
нѣхэ —;** скважины, поры тѣла.

Amgrin **сэньтэхэ;** дупло въ зубѣ, пустой
дупловатый зубъ, щербина, пусто-
та между зубами образовавшаяся
отъ выпавшаго зуба; беззубый; вм.
фунтуху, пустота — промежу-
токъ между посудюю.

сэньту, см. **шэньту.**

сэньдэ гэнэхэ, вм. **сэнь дэ гэ-
нэхэ,** см. **сэньдэчжэнэхэ.**

сэньдэхэ, см. **сэньтэхэ.**

Amgrin **сэньдэхэнь,** изъ кит. сл. **шэнь,**
духъ, и маньчжурск. **уньдэхэнь,**
доска; полка въ божницѣ, на кото-
рой ставятся жертвы; божница; по-
ставецъ; см. **вэчэу и —;**

— **дэ добомби;** ставлю жертву на
полку божницы, приношу въ жер-
тву.

Amgrin **сэньдэлэ-мби; хэ, рэ, бэ, дэ;**
отъ: **сэнь;** образуется дыра, сква-
жина; продираю, продыравливаю,
прорываю, промываю плотину, обра-
зуется отъ воды прорывъ, промон-
на; рою — прокапываю землю — ка-
налъ; прокапываю проломъ въ стѣ-
нѣ крѣпостной — отверстие — про-
ходъ; выпускаю или отвожу воду
по прорытой канавѣ, пускаю воду
по пролому въ крѣпость; подкапы-
ваюсь, подыскиваюсь подъ кого,
рою яму кому.

— **мэ эвбумби;** прорываю, прока-
пываю стокъ для воды, спускаю
воду.

Amgrin **сэньдэчэмби,** см. **сэньдэчжэ-
мби.**

сэньдэчжэнэмби; хэ, рэ, отъ:
сэньдэчжэмби; образуется про-
монна, прорывъ водою, прорывается
плотина.

СЭНЬДЭЧЖЭ-МБИ; хэ, рэ, бэ, дэ; образуется дыра, отверстие, трещина въ стѣнѣ отъ пролома, проламываю, прорываю дыру, отверстие, сх. **ЧОНЬТОХОЧЖОМБИ**, образуется прорывъ, промина отъ воды, (напр. **ДЭРГИ ИЧИ СЭНЬДЭЧЖЭФИ ДЭРГИ БАРУ ЭЙМБИ**, рѣка промывъ по направленію къ востоку, течеть на востокъ), промываю, подмываю, сношу водою; прорываюсь, проламываюсь; крошатся зубы, острее меча, образуются зазубрины на ножѣ или мечѣ, напр. **ДОХО ГЭМУ СЭНЬДЭЧЖЭФИ САЧИЧИ ОЧЖОРАКУ**, мечи иззубрились такъ, что рубить нельзя; дупло образуется въ зубѣ или пустота между зубами.

— **ХЭ АНГА**; проломъ, отверстие въ стѣнѣ; прорывъ въ плотинѣ, промина въ землѣ.

СЭНЬДЭРЭ, в.м. **СЭНЬДЭЛЭ**, и в.м. **СЭНЬТЭХЭ**.

СЭНЬДЭРИ, см. **ЭНЬДЭРИ СЭНЬДЭРИ**.

СЭНЬЧЭ; грибъ вообще, сх. **МЭГУ**, см. **САБИНГА** —; **ЧОВО** —;

— **ЧЖИНГЭРИ**; гвоздь съ плоской, грибообразною шляпкою.

СЭНЬЧЭХЭ; подборокъ, см. **УЧЖУ** —; сторожокъ, подставка у ловушки въ видѣ лучка согнутая изъ проволоки или вѣтви дерева; кривой круглый вляпъ, продѣваемый въ носъ верблюду или быку; см. **ШАНЬЯНЬ** —;

— **ОНЬЧО**; широкий подбородокъ.

— **СИБСИХУНЬ**; узкій подбородокъ.

— **ШУЛИХУНЬ**; острый подбородокъ.

СЭНЬЧЭХЭЛЭЖУ; подъзудокъ съ петлею надѣваемый подъ узду (въ видѣ ремня у мушкетера).

СЭНЬЧЭТУ; куропатка, сх. **ЧУСЭ**

МОО И ИТУ, одно изъ 3-хъ названій, см. **ГИТУЖУ**.

СЭНЬЧИ, см. **СЭНЬЧЖИ**.

СЭНЬЧИЖУ; петли, ушки у сапоговъ; см. **ТОХОНЬ И** —;

СЭНЬЧИКЭ, см. **СЭНЬЧЭХЭ**.

СЭНЬЧЖИ; желѣзко съ дырочкою, ушко — прицѣлъ на ружьѣ, цѣль на стволѣ ружья или пушки.

СЭНЬ, кит. сл. **ШЭНЬ**, см. **БАКСАНГА ФИЧАКУ**.

СЭНЬЭ, в.м. **СЭНЬХЭ**; тушь расплылась, прошла на сквозь бумаги.

СЭНЬБЭНЬ, отъ **СЭНЬ**; ушко или петля для пуговицы см. **ТОХОНЬ И** —; ушко у корзины, за которую цѣпляется веревка; дужка у корзины, палка съ петлею у ушата, въ которую продѣвается шестъ для ношенія; уши колокола въ видѣ извивающагося дракона, за которыя вѣшается колоколъ; рукоятка у печати, см. **ЭЙХУМЭ** —; ушко всякой посуды вообще, ушная раковина, мочка, дырочка въ ухѣ для ношенія серегъ.

СЭНЬКИРИ ХЯНЬ, сх. **АЯНЬ ХЯНЬ**; сандаракъ дерево; верескъ, которыхъ душистые листья служатъ курениемъ при жертвоприношеніяхъ.

СЭНЬЛУЭ; дикій чеснокъ.

— **И АРСУНЬ**; ростки дикаго чеснока, выгоняемые зимою до 3-хъ дюймовъ въ парникахъ, зелень очень любимая китайцами. см. **ШАНЬДУ** —;

СЭНТЭ; отъ **СЭ**; множест. **ТЭ** старый, пожилой, почтенный старикъ, 60-ти лѣтній старецъ (о людяхъ пожилыхъ и образованныхъ), старшина; сж — звѣрокъ.

— **ИРГЭНЬ**; } почтенные старики изъ

— **САКДАСА**; } народа.

— **БЭ СЭНГЭЛЭМБИ**; чествую, почитаю стариковъ.

— **шүфату**; старческий колпакъ, носимый въ древности стариками.

СЭНГЭНЬ МОО; назв: дерева.

СЭНГЭТЭ, множ. отъ: **СЭНГЭ**; в.м. **СЭНГЭДЭ**.

СЭНГЭТУ; назв. звѣря, похожаго на жа: **СЭНГЭ** съ шерстью огненнаго цвѣта.

СЭНГЭДА; } дурнишникъ съ круглы-

СЭНГЭДЭ; } ми листьями какъ у лапушника, съ иглами, и сѣменами похожими на зерна жужуба: **СОРО**, *xanthium strumarium*; в.м. **СЭНГЭТЭ**, старики.

СЭНГЭЛЭ; гребень у цѣтуха, жабры, красное мясо на жабрахъ у рыбы; зазубрина, крючекъ у уды, язычекъ — сторожекъ у ловушки, язычекъ — клапанъ — серебряныя тонкія пластинки закрывающія отверстія на флейтѣ, и 17 дудочной свирѣли: **БАЕСАНГА ФИЧАУ**; пружина — спицы въ китайскомъ замкѣ; выстроганные концы лука въ видѣ язычка, къ которымъ съ обѣихъ сторонъ приклеиваются берестяныя и роговыя наклейки, см. **ЭНГЭЛЭ СЭНГЭЛЭ АУ**; **ДУКАЙ** — ;

— **ИЛХА**; цѣтушья гребешки — цѣты *celosia cristata*; *amarantaceae*.

СЭНГЭЛЭНГЭ; шибующій гребень на головѣ, съ гребнемъ.

— **ГАСХА**; назв: черноголовой птицы съ большимъ желтоватымъ клювомъ и выдавшеюся на головѣ костью въ видѣ цѣтушьяго гребня.

— **ЧОЮ**; красноносая куропатка, одно изъ 3 назван. см. **МЭТУ**.

СЭНГЭЛЭМБИ; **ХЭ**; **РЭ**; почитаю кого старѣе — старше себя, чествую, почитаю стариковъ.

СЭНГИ; кровь.

— **ЭЙМБИ**; кровь течетъ.

— **ЭЙБУМБИ**; проливаю кровь, пускаю кровь изъ жилы.

— **ОМНИМБИ**; пью кровь или мажу губы кровью при клятвахъ заключенія дружества.

— **ОХСИМБИ**; } рветъ кровью, хар-

— **КАВСИМБИ**; } каю кровью.

— **ХЭФЭЛГЭНЭМБИ**; несетъ кровью, дѣлается кровавый поносъ.

— **ХЭФЭЛГЭНЭРЭ НИМЭЙУ**; кровавый поносъ.

— **БИРА**; рѣка крови, потоки крови.

— **БИЛЧЖАКА**; кровь заперлась, пролиты потоки крови въ сраженіи,

— **СЭНЭХЭ**; кровь проила на сквозь, напиталось кровью.

— **СОСОМБИ**; несетъ кровью — кровавымъ поносомъ.

— **СОМБИ**; прыскаю, кроплю кровью,

— **ТАРАНЬ**; кровавой, кровавый потъ.

— **ДЭ ИЧЭБУХЭ**; замарался — запачкался кровью.

— **ДУХА**; блюмъ — кишка начиненная кровью.

— **МЭЛМЭНЭМБИ**; застаивается кровь въ кишкахъ или животѣ, дѣлается брюшное полнокровіе.

— **МЭЛМЭНЭХЭ НИМЭЙУ**; застой крови.

— **ЧАЧУМБИ**; кроплю, прыскаю кровью.

— **ЧЖУНЬ**; кровеносныя жилы — вены и артеріи; пульсъ.

— **ЧЖУГУНЬ**; путь — стезя крови; в.м. **СЭНГИ ЧЖУНЬ**.

— **ФОСОЮ**; брызнула кровь.

— **ФУДАРАМБИ**, с.х. **СЭНГИ ОЕСИМБИ**; рветъ кровью.

— **СУВАЛЯКА**, **БА**; мѣсто запекшейся крови.

СЭНГИЛЭ, повел. отъ: **СЭНГИЛЭМБИ**, в.м. **СЭНГЭЛЭ**.

СЭНГИЛЭНГЭ; кровавый, окровавленный.

— **ЧОЮ**, в.м. **СЭНГЭЛЭНГЭ ЧОЮ**.

СЭНГИЛЭ-МБИ, **ХЭ**, **РЭ**; проливаю кровь.

— **МЭ АФАМБИ**; кровопротливо сра-

— **курумэ**; соболий полукачанъ.
сэвэмби; **хэ**; **рэ**; **бэ**; рыба клюеть
 приманку — окормку, идетъ на
 удочку.
сэвэчжэмби; **хэ**; **рэ**; стъчется, рѣ-
 дится ткань, изнашиваюсь, ветшаю
 (платье).
сэки; желат. отъ: **сэмби**, повел.
 отъ: **сэкимби**.
сэкимби; см. **сэвѣмби**.
сѣвѣнь; источникъ — начало —
 вершина рѣки, ключъ воды, с. х.
дэ; источникъ — начало чего, мѣсто
 происхожденія.
 — **нялма**; вм. **сэсхэри нялма**;
сэхянь нялма.
 — **бэ фэтэмби**; раскапываю ключъ,
 отыскиваю источникъ, начало чего.
сэвѣнгэ; ключевой (вода), началь-
 ный.
сэвѣку; соломенная лѣтняя шляпа,
 плетеная изъ бамбука и разныхъ
 травъ съ широкими полями въ видѣ
 щита; цѣдка изъ травъ и
 прутьевъ для процѣживанія ряса;
 вм. **сэвѣнь**, источникъ, ключъ
 горной воды.
сэвѣмби; **хэ**; **рэ**; **бэ**; **дэ**; ручь-
 емъ, струю течеть, струится, те-
 четь вода изъ ключа, стекаетъ во-
 да съ вывѣшаннаго мокраго платья
 и пр.; выжимаю мокрое досуха;
 вымжаю — бью масло на станкѣ;
 прожимаю сквозь что, цѣжу, про-
 цѣживаю, сцѣживаю, перегоняю
 водку черезъ кубъ, вылавливаю ру-
 кою что въ водѣ, промываю въ во-
 дѣ; см. **вѣмэ сэвѣмэ**.
 — **рэфулку**; цѣдильный мѣшекъ для
 процѣживанія или выжиманія масла.
сэвѣ сэмэ; с. х. **гайтай**, вдругъ,
 внезапно.
 — **сэмэ гэтэхэ**; вдругъ пробудил-
 ся — проснулся.
сэвсэ сэкса; бездарный, мало спо-
 собный, с. х. **сэвчжингэ**: гонится,

спосно, сойдетъ, туда оуда, с. х.
сэвсэхунь; **сэвсэрэхэ**; **сэ-
 хэрэхэ**, неровно, буграми, стой-
 ма; торчмя, напр: **муэвэ нечинь**,
шаньянь вэхэ сэвсэ сэкса,
 воды ровныя; а бѣлыя горы тор-
 чать стоймя.
 — — **тэсинь агу**; с. х. **кэйтэ
 бакта**, бугристо, неровно.
сэвсэнь; находка — дичь или за-
 мерзшее на льду и попавшее въ
 прорубь животное (напр. дикія ко-
 зы попадающія въ горныя ледники
 и тамъ замерзшія).
 — **и яли**; случайно доставшееся мя-
 со, какъ мясо животного замерз-
 шаго во льду и утонувшаго въ про-
 рубѣ, счастливая находка вообще.
 — **баньчжихаби**; с. х. **насу-
 лабуха**, **нэгулэхэ**; посчастли-
 вилось, удалось, попалось какъ
 разъ кетати, какъ мясо звѣря за-
 мерзшаго во льду, подошло къ слу-
 чаю, получилъ случайно пожела-
 нію, обрадовался случайной наход-
 кѣ, разгорѣлась охота къ чему.
сэвсэхэй; см. **сэвсэхэри**; **сэв-
 сэкэ**.
сэвсэхэ; затылокъ, затылочная кость
 у человѣка; острая выпуклая кость
 на черепѣ между ушами у живот-
 ныхъ; вм. **сэвсэхэ**; **сэвсэхэри**.
 — **гиранги**; затылочная круглая
 въ видѣ ковшка кость.
сэвсэхунь; блеклый, поблеклый,
 с. х. **бябяхунь**; блѣдный (лицо),
 поблѣднѣвшій, исхудалый; поблѣ-
 днѣвшій отъ холода и мороза; с. х.
сэвсэ сэкса; торчмя, дыбомъ
 (волосы).
 — **мачуха**; тощее исхудалое лицо.
сэвсэлибуха; изъ: **сэвсэнь ли-
 фабуха**; завязъ въ грязи, не-
 чаянно попалъ въ грязь какъ жи-
 вотное въ горный ледникъ или про-
 рубь; застряло, затормазилось (дѣ-

сэкъ;

сэкъ; сэха; сэхэ;

ло) встрѣтилъ препятствіе, неудачу, остановку, приключилось несчастіе,

сэйсэмэ; см. **сэѣ сэмэ.**

сэйсэрэхэ;* } см. **сэхэрэхэ,** ды-
сэйсэрэхэ;* } бомъ стали волосы.

сэксари; вонзене стрѣлы, рана отъ стрѣлы.

— **хадаха;** стрѣла вонзилась.

сэйсэршэмэ; см. **сэнсэршэмэ.**

сэйсэрчжэхэ; см. **сэйсэрэхэ; сэхэрэхэ.**

сэѣсѣхунъ см. **сэѣсэхунъ.**

сэѣсу; тара, корчага, плетеная изъ прутьевъ тальника и по оклеенной внутри бумагѣ загрунтованная извѣстью замѣшанною на свиной крови, для держанія вина и масла.

сэѣтэ-мби; хэ, рэ, бэ, дэ; стелю, разстилаю, постилаю подстилку — коверъ — тюфякъ и одѣяло, постель, коноплю по лугу для сушки, облака стелются, разстилаются, поднимаются, закрываютъ; см. **илэн-ту** — : языкъ стелется т. е. пришепетываю, картаваю, сх. **янда-мби.**

— **мэ дасимби;** застилаю, закрываю что чѣмъ.

— **мэ чжуимби;** застилаю, за-
• слоняю, задѣлываю.

— **рэ моо;** корабельный декъ, палубныя доски; покрывша на каютѣ.

сэѣтэфунъ; постилка, коврикъ, тюфякъ, сх. **сисхэ;** подушка на сиденьѣ — креслѣ.

— **и чжибсиганъ;** подстилка подъ тюфякъ изъ кожи или войлока.

сэѣту; умный, острый, остроумный, разсудительный, сх. **сурэ** — ; по нятливый сх. **гали гарса** смышленный, забавный, потѣшный ребенокъ; ловкій, проворный, искусный мастеръ; бодрый — проворный старикъ не по лѣтамъ, благо-разумный.

сэѣтунгэ; острый, остроумный.

сэѣтуэнь; довольно уменъ, остръ, смышленъ, ловокъ и пр.

сэѣтуси; остроумный, острякъ, лучшіе даровитѣйшіе студенты.

сэѣчжэнгэ; см. **сэѣчжингэ.**

сэѣчжи; постилка изъ соломы, травы или сѣна — въ палаткѣ, комнатѣ при рожаніи младенца, внутри птичьяго гнѣзда, подстилка подъ скота при сдираніи кожи или въ стойлѣ; соломенная подстилка — тюфякъ набитый соломой или сѣномъ.

— **фуникэ;** волосы новорожденнаго младенца, съ которыми онъ выходитъ изъ чрева матери.

сэѣчжингэ; живетъ, годится, сой-детъ, сносно; туда сюда, т. е. довольно зажиточенъ.

сэхари; см. **сэхэри сэхари.**

сэхэхунъ; отвѣсный, прямо вытянувшійся — стоящій, на вытяжку, стоймя, торчмя, дыбомъ (волосы) столбомъ, торчащій какъ пень; поднятый на дабы, оцетвинившійся въ гнѣвѣ; выпатившій грудь — надутый — надѣвный.

— **иликаби;** стали, стояли на вытяжку.

— **илифи айнамби;** къ чему тутъ торчишь?

— **хотонъ;** городокъ, крѣпостца на выдавшемся утесѣ горы, назв. крѣпостцы.

сэхэхури мнж. отъ: **сэхэхунъ,** отвѣсныя навислыя скалы; выдающіеся утесы, вершины горъ, сопки громоздящіяся одна на другой; на вытяжку, въ струнку, стройно.

— **иличахаби;** всѣ стояли на вытяжку, въ струнку вытянувшись; выстроились рядами, фронтомъ нап. **чжуэ эрги дэ гига лоху улхи и адаме сэхэхури би** по обѣимъ сторонамъ, конья и мс-

сэхэ; сэху;

сэху; сэхя; сэбэ; сэби; сэбь;

чи подняты были съ рукавамъ, т. е. къ плечамъ.

- **хада**; выдавшіяся сопки горъ.
- **дэнь**; высоко вздымающіяся—возвышающіяся горы.

сэхэрэмби; хэ, рэ, бэ, дэ; волосы становятся дыбомъ отъ гнѣва и нечаянности, оцетививается борода, наеживаюсь; озлился, окрысился; злоблюсь, прихожу въ негодование—гнѣвъ.

сэхэри хада, см. сэхэхури хада; отвѣсная скала; выдающіеся, возвышающіеся утесы.

- **сэхари**; издали мелькая, скрываясь изъ глазъ то одно, то другое, неясно, напр. **муэ нэчинь шаньянь вэхэ сэхэри сахари**; гладкая поверхность воды и бѣлыя скалы мелькають—блестятъ издали, грудями, кучами.

— **сэхари карамби**; смотрю вдаль на мелькающее вдаль.

— **сэхэри сабумби**; вдаль видится, мелькаетъ.

— **сэхэри сабурау**; скрывается изъ глазъ.

- **сэхэршэмби; хэ, рэ**; злоблюсь—горячусь, вызываю на драку, задирая, порываюсь драться.

сэхэрчэмби; хэ, рэ, бэ, сх. সিдахямби; засучаю кулаки и рукава, лезу, порываюсь драться, бросаюсь въ драку; не могу сдержать себя въ гнѣвъ, сердцахъ.

сэхуламэ; выдаваясь, выдвинувшись, высунувшись впередъ (стою); сх. **тэвсинь файдэмби**: стою впереди, выпустивъ изъ строя войскъ впередъ, строюсь въ линію.

- **илимби**; стою впереди выступивъ впередъ, какъ прислуга ожидающая приказанія, выступаю, прислуживаю, стою для прислуживанія.
- **илибумби**; ставлю, выставляю впередъ.

сэхучжи; 10-я часть вѣса: **табури. сэхянь нялма**; грубый человѣкъ, сх. **сэхэри нялма, сэхэнь нялма**.

сэбэ; винит. падеж. отъ: **сэ**, такихъ то и прочихъ и **сэ**, годъ.

- **сэбэ агамби**; покрапываетъ, накрапываетъ дождь мелкими каплями.

сэбэдэри; бѣлоногая лошадь сх. **сэбэри**.

сэбэри, см. калчжа — : бѣлокопытая лошадь, сх. **сэбэдэри**.

- **сабари (сэбэри) сх. сарбахунь**; рѣдкій, не густой (трава и деревья) разбросанный, раскидистый; распущенный — опустившійся человѣкъ.

сэби-мби, хэ, рэ; сх. сэбимби; перевожу дыханіе, духъ (отдохнуть, вздохнуть) сх. **айтумби**: оживаю, оправляюсь послѣ усталости и изнеможенія, поправляюсь послѣ болѣзни, перемагаюсь, ободряюсь.

- **рэ сайнь, см. сэбирэ сайнь**, скоро и легко оправляющійся, поправляющійся; требующій мало времени для отдыха.

сэбэ сака; рѣдко, не часто, рѣденько, см. **сэбэнь**, въ первый только разъ, вновь, только лишь, сх. **тустань ичэ, тэни утала**.

сэбэнь; рѣдко, рѣденько, рѣдковато, изрѣдка, нечасто, не всегда; теперь только, въ первый разъ; рѣдкость, новинка только что появившаяся.

- **ачамби**; рѣдко вижу.
- **чжихэ**; въ первый только разъ пришелъ.

сэбэсака, см. сэбэ сака; сэбэлэмби; хэ, рэ; изрѣдка отвѣдываю, пробую, изрѣдка ѣмъ что, лакоплюсь, иногда: разнообразно кушанье.

- **сэбэ-мби; хэ, рэ**; встаю на зад-

нѣ лапы, подымаюсь, становлюсь на дыбы, сх. **доримэ абур-намби**; прыгаю, дѣлаю прыжокъ, скачокъ (тигръ на жертву).

— **мэ тѣбэлѣмби**; обхватываю лапами, обнимаю руками, бросаю въ объятія.

сѣбкэчжэмби; хэ, рэ; трескаюсь, разрываюсь отъ ветхости.

сѣбки-мби; хэ, рэ; сх. **сѣбимби**, оправляюсь, поправляюсь, перевожу духъ, отдыхаю.

— **рэ сайнь**; скоро и легко поправляющійся, см. **сѣбирэ сайнь**.

— **раву**, сх. **айтураву**; не можетъ поправиться, перевести духъ, отдышаться отъ усталости или старости.

сѣбсака, см. **сѣбэ сака**.

сѣбсѣэ; * } травяная долгая кобыл-
сѣбсѣжэ; } ка съ двумя усиками и

6 ногами, sauteville; вм. **сѣбсѣхэри**, см. **дамчжань** —;

сѣбсѣхэнтэ; опустошеніе саранчею, истребленіе хлѣбовъ нападеніемъ саранчи.

сѣбсѣхэри; желтая саранча .

— **и уника**; сѣмяна, зародыши саранчи.

— **и гасхань**; бѣдствіе, опустошеніе саранчею.

— **дѣдѣхэ**; саранча поднялась — улетѣла.

сѣбсѣхунь, см. **сѣсѣхунь**.

сѣбсинтэ; } миролюбивый, со-
сѣбсижинтэ; } гласный, сх. **сѣбсижань**.

— **мучжилэнь**; кроткая душа.

сѣбсижань; * } сх. **хувалясунь**,
сѣбсижэнь; } согласіе, миръ, миролюбивый, согласный, сговорчи-

вый, дружелюбный, сх. **хабчи-хань**, пріятный, любезный, привѣтливый, обворожительный, ласковый, обязательный.

сѣбсимби; хэ, рэ; траю, встряхи-

ваю, качаю, привожу въ чувство посредствомъ встряхиванія упавшаго съ лошади или въ обморокъ.

сѣбтэмби, см. **сѣйтэмби**.

сѣбдэнь; ржавчина на металлѣ.

сѣбдэ-мби; вэ, хэ, рэ, дэ; ржавлю, вм. **сѣйтэмби**.

— **мэ васипи**, сх. **сѣбдэнь васива**; насѣла ржавчина, заржавѣло.

сѣбдэри; тѣнь, тѣнистый, мѣсто подъ деревомъ или за строеніемъ закрытое отъ солнца, прохладный.

— **эѣ**; холодный погребъ, ледникъ.

— **ба**; тѣнистое, прохладное мѣсто; холодная страна.

сѣбдэринтэ, тѣнистый, прохладный.

сѣбдэрилѣу; крылья съ боку носилокъ и экипажей изъ холста, который при движеніи экипажа развѣваясь даетъ прохладу, прохлаждаетъ воздухъ.

сѣбдэрилэ-мби; хэ, дэ, дэ; сижу въ тѣни, прохлаждаюсь подъ тѣнью, въ тѣнистомъ мѣстѣ.

— **хэ**; стало прохладно при пасмурной погодѣ.

— **мэ**; въ тѣни, прохладно, прохлаждаюсь.

— **рэнгэ**, сх. **сѣбдэринтэ**.

сѣбчилэ-мби; хэ, рэ, бэ; отвѣдываю новинку; пробую новое кушанье.

— **мэ амталамби**; кушаю, отвѣдываю новинку.

сѣбчжэнь; веселіе, радость, сх. **ур-гунь**; удовольствіе, забава, наслажденіе.

— **дэ амурань**; преданный удовольствіямъ, забавамъ.

— **дэ досимби**; предаюсь наслаженіямъ, пристращаюсь къ удовольствіямъ, забавамъ.

сѣбчжэнтэ; веселый, забавный, преданный удовольствіямъ, наслаженіямъ.

Handwritten vertical text in Cyrillic script, likely a marginal note or correction.

Handwritten vertical text in Cyrillic script, likely a marginal note or correction.

Handwritten vertical text in Cyrillic script, likely a marginal note or correction.

Handwritten vertical text in Cyrillic script, likely a marginal note or correction.

Handwritten vertical text in Cyrillic script, likely a marginal note or correction.

Handwritten vertical text in Cyrillic script, likely a marginal note or correction.

Handwritten vertical text in Cyrillic script, likely a marginal note or correction.

сэбъ; сэсэ;

сэсэ; сэси; сэсу; сэсъ;

- **илха**; назв. растенія съ багровыми цвѣтами, которые долго держатся осенью, а послѣ росы или инея дѣлаются красными.
- **ѳнгухэ**; пестрый большой понугай, сх. гаруданга ѳнгухэ.
- **байбула**; назв. птицы: **голкинь уньчэхэнгэ шаньянь байбула**, одно изъ 3 назв., см. **фафунга байбула**.

сэбчжалъ-мби; хэ, рэ, бэ, дэ; веселюсь, радуюсь, забавляюсь, предаюсь веселію, удовольствіямъ, наслажденіямъ, наслаждаюсь удовольствіями.

- **бумби**; обрадываю, развеселяю, доставляю удовольствіе, радость.
- **мэ саргагашамби**; прогуливаюсь, путешествую для удовольствія.
- **мэ тувамби**; смотрю съ удовольствіемъ, люблюсь.

сэсэ; золотая или мишурная нить; коклюшка, катушка съ намотанною мишурною ниткою или тонкою мѣдною проволокою; тонкая проволока или мишурная нить, которою подвязываются бубенчики къ подхвостнымъ перьямъ ястребовъ и голубей.

- **гэчухэри**; матерія съ вышитыми золотомъ драконами.
- **нохо**; прадежное цѣвочное золото, намотанное на коклюшку или катушку.
- **нохо дорой этуху**; придворное парадное платье, вышитое золотыми или мишурными нитями.
- **саса**; опрометчиво, вертляво, какъ флюгеръ, вѣтренно, легкомысленно.
- **сэлаха**, сх. **сэ сэлаха**; весьма весель, чрезвычайно развеселился.
- **табумби**; вышиваю золотомъ (въ накидку на оторочкѣ съ лѣвой стороны юбки).

— **тонго**; золотая или мишурная нить.

сэсэнгэ; мишурный.

— **боніо**; желтая обезьяна съ длиннѣмъ хвостомъ.

сэсэмэ, изъ: **сэръ сэмэ**, сх. **хэни; мячжигэ;** немножко, весьма мало, крохотно.

— **бумби**; даю немного, крошечку.

сэси; пряженая витушка изъ шпешеной каши истолченной колотушкою и съ примѣсью тянутаго гороховаго теста.

сэсилэнгэ, вм. **сэсилэрэнгэ**.

стадо оленей.

сэсилэмби; хэ, рэ, сх. **ханьчиламби**; ходять оленіи лѣтомъ стадами или по-парно; собираются въ стадо, ходять парю. самецъ съ самкою.

сэсири; 10-я часть вѣса: **чжаэду**.

сэсуэу; зернь — игральныя кости, толщиною въ палець, квадратныя шестистороннія, съ черными точками на каждой сторонѣ отъ 1 до 6, въ нихъ играютъ бросая въ чашку или блюдо.

— **маэтамби**; бросаю кости, играю въ зернь — кости.

сэсуээмби; хэ, рэ, дэ; дрожу, трясусь отъ холода, сх. **сэсэхэмби**, дрожитъ голова, трясется голова.

сэсула-мби; ха, ра, бэ, дэ; }
сэсула-мби; * хэ, рэ, бэ, дэ; }
 вздрагиваю отъ испуга, дрожу отъ страха, содрагаюсь, ужасаюсь отъ изумленія, трепещу, трепещеть — бьется сердце, сх. **таръ сэмби**.

— **хай**; въ постоянномъ страхѣ — трепеть.

— **мэ голомби**; дрожу отъ страха.

сэсхэ, повел. отъ: **сэсхэмби**.

— **эфэнь**, сх. **фэсхэнь эфэнь**; жертвенные хлѣбцы, ноздреватые изъ квашеннаго теста.

сэсэ;

ээсэ; сэтэ; сэдэ; сэду; сала;

сэсхэтэ-мби; хэ, рэ, бэ; накиды-
ваюсь, набрасываюсь на кого въ
гнѣвѣ, сх. **иссижидамби**, горя-
чусь, вспылаю, встряхиваю, даю
встрепку, таскаю въ поволочку ко-
го при дракѣ, сх. **ласихида-**
мби, свирѣпствую; лошадь тря-
сетъ—помахиваетъ головою на бѣ-
гу или на стоянкѣ; помахиваю го-
ловою, хвостомъ; взмахиваю крыль-
ями, встряхиваю перья (встрепе-
нулся), отряхиваю пыль съ платья,
вм. **сэсхэмби**, надоѣдаю, и пр.

— **бумби**; получаю встрепку и пр.
сэсхэмби; хэ, рэ, бэ, дэ; сх.
усуршэмби; тошнить, претить,
мерзять, прѣдается отъ частаго
употребленія, пресыщаюсь, наску-
чаю, прискучиваю, надоѣдаю, до-
саждаю; сх. **эймэмби, убямби**:
гребую, брезгую, гнушаюсь, отвра-
щаюсь, дѣлаюсь досаднымъ, скуч-
нымъ, противнымъ, отвратитель-
нымъ, гнуснымъ, мерзкимъ, омер-
зительнымъ; посыпаю мукою въ по-
судинѣ, чтобъ не приставало тесто;
посыпаю мукою, сахаромъ, солью;
вм. **сэсхэтэмби**, встряхиваю
платье, отряхиваю пыль съ платья;
трясу головою (лошадь), тряусь,
дрожу отъ холода, встряхивается
лошадь послѣ валянья, встряхиваю
крылья.

сэсхэчувэ; противный, гнусный,
мерзкій, омерзительный, отврати-
тельный, сх. **сэсхэри**, приску-
чившій, прѣвашійся, наскучившій
болтовнею, сх. **тарунь дабали**,
докучливый, досадно, скучно.

— **убяда**; отвратительный негодяй,
гнусная тварь.

сэсхэри; прискучившій, наскучив-
шій, прѣвшійся, скучный — неза-
нимательный, докучливый, досад-
ный, сх. **сэсхэчувэ**.

— **битхэй нялма**; скучный, неза-

нимательный ученый мужъ, ученый
дуракъ; простой человекъ въ уни-
чижител. смыслѣ.

— **тачинь**; простые нравы, мерзкіе
обычаи, предразсудки.

сэсхунь; досадный, пошлый, про-
тивный, гнусный.

— **чжана**, сх. **усунь, убяда**;
гнусная тварь (ругат. сл.).

сэтэлэ, отъ: **сэмби**; до сказанія
сх. **хэньдутэлэ**.

сэтэринэхэби, см. **сэдэринэхэ-**
би.

сэдэхэ; } падалъ, стерво; сх. **ва-**
сэдэхэнгэ; } **ха сэдэхэ, вахан-**
гэ; висельникъ, чтобъ тебя повѣ-
сила, казнили! (ругат. сл.).

сэдэхэри, сх. **кяндужань**; здо-
ровенькій, крѣпкій ребенокъ; сх.
сэѣтухэнь, острый, умевшій
мальчикъ, потѣшный, забавный ре-
бенокъ.

— **нялма**; умный человекъ.

сэдэринэхэби; ледъ вструхъ,
сталъ дряблъ, дыровать, порѣхо-
вать, образовались трещины, ды-
ры во льду.

сэду; тесто изъ гороховой муки съ
примѣсью пшенной, изъ которой
дѣлають витушки: **сэси**; красное
растеніе: **сэлбэтэ**, см. **шань-**
янь сэлбэтэ; монго —;

сэлабунь; радость, веселіе; изв.
чертежа въ книгѣ: **чжичжунгэ**
номунь.

сэла-мби; ха, ра, бэ, дэ, сх. **ур-**
гуньчжэмби; радуюсь, весе-
люсь, сх. **хэѣ сэмби**, чувствую
веселость, радость, удовольствіе
бываю веселъ, см. **сэ сэлаха**,
развеселился; увеселился, обрады-
ваюсь, восхищаюсь.

— **бумби**; веселю, развеселяю, обра-
дываю, сх. **токоромбумби**, ус-
покоюваю, утѣшаю.

— **мэ ургуньчжэхэ**; обрадовался, развеселился, повеселѣлъ.

сэлэ; желѣзо; чугуны; см. **шажшаха** —; **яса** —; **сабка** —; **дуи** —; **дамчжань** —;

— **гарма**; стрѣла, у которой желѣзко—острее съ 4 крючковатыми зазубринами (для охоты на зайцевъ и тетеревовъ).

— **и хосори**; пленки, отскакивающая при ковкѣ желѣза, сх. **вэйхэдэ**.

— **сиргэ (силэй сиргэ)**; стальная проволока.

— **мала**; (**сэлэй мала**); большой кузнечный молотъ, больше молота: **дабтара фолхо**.

— **мучэнь**; чугуныый котель.

— **чоо**; желѣзная лопатка.

— **факси**, (**сэлэй факси**); кузнецъ.

— **фута**; желѣзная цѣпь, цѣпи.

— **й эчжэнь**; магнитъ.

— **й илханга моо**; черное желѣзное дерево, похожее на: **илханга моо**, сх. **сэлэнгэ моо**.

— **й йонгань**; ружейная—чугунная дробь для стрѣлянія птицъ и звѣрковъ.

— **й гохонго сучжаха**; шестикъ съ желѣзнымъ крюкомъ для подерживанія чепю.

— **й холбоку**; желѣзные скрѣпы, обоймы, скобки по срединѣ узкія, а на концахъ распуснутыя для связи каменныхъ быковъ у мостовъ или для связки столбовъ съ матцею въ строеніи.

— **й хомсо**; желѣзный челнокъ.

— **й сабка**; желѣзные столовые палочки, вм. **сабка сэлэ**.

— **й тайминь**; кочерга, желѣзный пруть съ загнутымъ концомъ для вѣшанія углей въ печкѣ.

— **й чжушуру**; желѣзный футъ (аршинъ); желѣзная палка съ на-

балдашникомъ для защиты отъ разбойниковъ.

сэлэнгэ; желѣзный; чугуныый.

— **моо**; пальмистъ — черное желѣзное дерево, вышины не болѣе 4 футовъ, съ черными листьями и стволомъ, съ 4-хъ лепестковыми плоскими багровыми цвѣтами, разцвѣтающими въ 4-й годъ 60 численнаго цикла и непадающими въ теченіи нѣсколькихъ мѣсяцевъ.

сэлэйтэнь; — **муэз**; ржавецъ, красная ржавая вода подъ кочками болота; ржавчина на желѣзѣ.

сэлэбчжэнь; назв. звѣря, водящагося въ губерніяхъ: Гуй-чжэу и Сы-чуань, похожаго на медвѣдя, съ носомъ слона, головою льва и хвостомъ быка, съ бѣлыми и желтыми переливающимися пятнами, вѣтъ желѣзную руду и потому изъ помета его дѣлаютъ ножи, которые рубятъ камень — нефритъ.

сэлэхэ, вм. **сэмэхэ**; прошло насквозь, распылась тушь.

сэлэмэ; } малый мечъ въ видѣ
сэлэму; * } кортика или кинжала съ широкимъ выгнутымъ лезвиемъ прямо пристегиваемый у пояса.

сэлгънь; объявленіе, обнародованіе указа государя или распоряженія начальства вывѣшиваемое въ публичныхъ мѣстахъ для общаго свѣдѣнія; прокламація; указъ государя, приказъ, распоряженіе начальства о запрещеніи чего; см. **фафунь** и **сэлгънь**.

сэлгъбуку; переводчикъ западныхъ языковъ (древнее назв.).

сэлгъси; объявлятель приказаній и распоряженій, герольдъ, разнощикъ приказовъ отъ начальства; руководитель народа (древн.).

сэлгъ-мби; **хэ**, **рэ**, **бэ**, **дэ**; объявляю, обнародываю, издаю прокламацію, даю знать, отдаю при-

Алгунь

казъ, публикую, обнародываю, дѣлаю известнымъ или на показъ всѣмъ, распространяю молву, передаю слухи, разглашаю.

— **бумби**; вею обнародывать и пр., само сабою обнаруживается, показывается, дѣлается известнымъ, выходитъ наружу; выступаетъ изъ береговъ, разливаются, показывается вода, распространяюсь, напр. **бѣѣ Губчи дэ симэнь сэлгэбухэ**: соки распространились, разошлись по всѣму тѣлу.

— **мэ алгиншамби**; разславляю, прославляю, разглашаю.

— **рэ хэсэ**; указъ государя, манифестъ.

— **рэ хэсэ бэ сэлгѣмби**; обнародываю всемилоствѣйшій манифестъ.

Алгунь

сэлкэ, сх. **улхунь**; **ваньда**; отвислая кожа у быка подъ шею.

сэлкэнь; шейная колодка, доска изъ двухъ половинокъ надѣваемая за малыя преступленія на шею преступника и запираемая замкомъ и и съ наклейкою печатей.

— **этумби**; пошу шейную колодку въ наказаніе.

— **этухэ инэнги чжалува**; исполнился срокъ ношенія шейной колодки.

— **этубумби**; надѣваю, опредѣляю ношеніе шейной колодки въ наказаніе.

— **сумби**; снимаю шейную доску.

Алгунь

сэлбэтэ, см. **шаньянь сэлбэтэ**; **сэду**; душистая артемизія.

сэлби; весло; повел. отъ: **сэлбимби**.

— **нохо дообурэ чжажудай**; перевозное судно.

— **нохо чжажудай**; легкое гребное судно по нѣскольку весель на сторонѣ; лодка.

Алгунь

сэлбинь, сх. **фэйунь**; прыжокъ, скачекъ съ разбѣга; разбѣгъ.

— **горо**; широкій разбѣгъ, размахъ, скокъ у лошади.

сэлбимби; **хэ**; **рэ**; гребу веслами, плаваю въ водѣ; по водѣ плыву.

сэлминь; **сэлмѣнь**; * } — **бэри**; лукъ, самострѣль въ видѣ капкана, зарываемый въ землю на тропинкѣ, по которой ходятъ звѣри, которые задѣвая за сторожокъ подвергаются ранамъ отъ выстрѣла; иногда: вообще пружинка, сторожокъ въ ловушкѣ на птицъ см. **вэхэ** — ;

— **вэхэ**, см. **вэхэ сэлминь**; лучокъ для сверленія посуды,

Алгунь

сэлфэнь; разрѣзы у маньчжурскаго платья, начиная отъ пояса спереди и сзади, приспособленные къ верхней нѣдѣ; у параднаго же платья четыре разрѣза спереди сзади и съ боковъ, см. **дуйнь сэлфэнь**; разрѣзное, съ разрѣзами платье.

— **и сичжигянь**; разрѣзной, съ разрѣзами кафтанъ.

Алгунь

сэмэ; дѣеприч. отъ **сэмби**, говоря, сказывая, сх. **бичибэ**, хотя, хотя и такъ (говорить).

сэмэо; вопросит. отъ **сэмэ**, не говорятъ ли? не ли? развѣ не?, см. **утту сэмэо**, не этакъ ли? развѣ не правда? неправдали?

сэмѣнь, сх. **сэмэхунь**; грубый, толстый (ткань).

сэмэхунь; грубый, толстый сх. **сэри**, **сарахунь**; рѣдкій.

— **босо**; ткань въ видѣ серианки или марли, рѣдкая для оклейки оконныхъ переплетовъ.

сэмэхужэнь; довольно грубо, толстовато.

Алгунь

сэмэ-мби; **хэ**, **рэ**, **бэ**, **дэ**; сх. **сэнемби**, **симэмби**; отсырѣваю, впиваюсь насквозь, расплывается тушь, сх. **усижимби**: намокаю,

сэмэ; сэмн; сэмъ;

сэмъ; сэчэ; сэчи;

промокаю на сквозь; запекаются брызги крови на платъ, пятнаю, забрызгиваю кровью.

— **мэ усихихэ;** намочилъ, отсырѣло, отвоггло.

— **мэ бадаража;** расплылось по бумагѣ, распространилась сырость, отсырѣло.

СИМЭЧЭНЬ;* } сальникъ, жиръ
СИМЭЧЖАНЬ;* } покрывающій же-
СИМЭЧЖЭНЬ; } лудокъ и кпшки,
сх. **СЭМСУ НИМЭНГИ,** брыжейка, сало на кишкахъ.

СЭМЭРГЭНЬ;* } навѣсъ, наметъ, бал-
СЭМЭРХЭНЬ; } дахипъ, шатерь сх.
ЧАХАРИ, холщевый наметъ, конусообразно укрѣпленный на мествъ надъ тачкою для продажи вещей и путешественниковъ; навѣсъ, тентъ надъ тѣлогою изъ рогожки или тальника; искреннее усердіе. рвеніе, единодушіе людей какъ бы подъ однимъ шатромъ, кровомъ дѣйствующихъ

— **И;** единодушно, искренно.

— **ИЯБУМБИ;** искренно поступаю, ревностно, усердно дѣйствую, работаю.

СЭМИНУ; заостренный конецъ чего, засученный остро конецъ нити для вдѣванія въ иглу.

СЭМИМБИ; ХЭ, РЭ, БЭ, ДЭ; вдѣваю, продѣваю пятку въ иглу.

СЭМБѢУ, см. **СЭМИНУ.**

СЭМНЮ; назв. созвѣздія, 6^о изъ 7 **ТОКДОНЪ,** въ сѣрѣ марса: **ТУВА УСИХА.**

СЭМЭАНЬ; браслетъ въ видѣ кольца, завястье.

СЭМЭАЛЭ; см. **СЭНБУЛЭ.**

СЭМКИ-МБИ; ХЭ, РЭ, БЭ, ДЭ; подозрѣваю, догадываюсь, дѣлаю догадки, предположенія, предполагаю, сх. **БУЖЪМБИ,** бываю мнительнымъ, подозрительнымъ.

— **рэ бэ байбумби;** дѣлаю догадки, предположенія, подозреваю.

СЭ-МБИ; ХЭ, НЭЭ, РЭ, БЭ, ДЭ; говорю, сказываю, называю, называется, говорится; сх. **ХЭНЬДУМБИ,** говорю—разсказываю; одинъ изъ 3-хъ вспомогательныхъ глаголовъ, означающихъ бытіе въ желаніи, т. е. желаю, хочу, намѣренъ бываю, буду, стану; въ прош. **СЭНЭЭ,** вл. **СЭНЭХЭ.**

— **ХЭ ГИСУНЬ;** сказанное слово, изрѣченіе.

— **ХЭ СЭМЭ;** хотя и говорилъ.

— **ХЭЙ;** многократно, вѣсколько разъ говорилъ.

— **ХЭНГЭ;** сказанное, вышепомлнутое.

— **ХЭ БЭ; (ХЭСЭ), ГИНГУЛАМЭ ДАХАФИ;** во исполненіе высочайшихъ словъ указа.

— **РЭ;** см. ниже.

СЭМБИМЭ; вл. **СЭМЭ БИМЭ,** говоря, называя, коль скоро или хотя названо, сказано.

СЭМБУМБИ; вл. **СЭМЭБУМБИ.**

СЭМСУ; сальникъ; сх. **СЭМЭЧЖЭНЬ.**

— **НИМЭНГИ;** сх. **СЭМЭЧЖЭНЬ** и **НИМЭНГИ,** жиръ сальника.

СЭЧЭНЬ; проборъ волосъ на головѣ жившинъ.

СЭЧИ; услов. отъ **СЭМБИ,** если говорить, сказать или пожелать, захотѣть; если такъ, вообще: если, еслибы, буде; повел. отъ: **СЭЧИМБИ.**

СЭЧИНА; повел. отъ: **СЭМБИ,** скажи-ка, молъ, не такъ ли? такъ-то, вотъ такъ-то!

СЭЧИБЭ; уступит. отъ: **СЭМБИ,** хотя и говорить—сказано, хотя, хотѣ-бы.

СЭЧИМБИ; ХЭ, РЭ, БЭ; рѣжу, разрѣзываю, прорѣзываю, провожу борозу сохою, см. **УБАШАМЭ**—; надрѣзываю ножемъ, сх; **ХУВАЛАМБИ;** стку, рублю, разбираю, сх. **САЧИМБИ; СЭЧИРЭМБИ.**

СЭЧИРЭМБИ; ХЭ, РЭ, БЭ, ДЭ; по-

Handwritten marginal notes in Cyrillic script, including 'СЭМЭЧЭНЬ', 'СЭМЭЧЖАНЬ', 'СЭМЭЧЖЭНЬ', 'СЭМЭРГЭНЬ', 'СЭМЭРХЭНЬ', 'СЭМИНУ', 'СЭМИМБИ', 'СЭМБѢУ', 'СЭМНЮ', 'СЭМЭАНЬ', 'СЭМЭАЛЭ', 'СЭМКИ-МБИ', 'СЭЧИМБИ', 'СЭЧИРЭМБИ'.

Handwritten marginal notes in Cyrillic script, including 'СЭ-МБИ', 'СЭМЭЧЭНЬ', 'СЭМЭЧЖАНЬ', 'СЭМЭЧЖЭНЬ', 'СЭМЭРГЭНЬ', 'СЭМЭРХЭНЬ', 'СЭМИНУ', 'СЭМИМБИ', 'СЭМБѢУ', 'СЭМНЮ', 'СЭМЭАНЬ', 'СЭМЭАЛЭ', 'СЭМКИ-МБИ', 'СЭЧИМБИ', 'СЭЧИРЭМБИ'.

Англи-русский словарь

рѣзываю, дѣлаю надрѣзъ, портѣзъ, разрѣзываю, надрѣзываю, разнимаю — разсѣкаю на части, колю, покалываю, тычу ножомъ куда попало, изкалываю, изтыкиваю.

сэчу; — **НИМАХА;** назв. большой рыбы — величиною въ 1 сажень, съ мелкою чешуею, круглою головою, но съ острымъ носомъ, весьма костливой, но друг. ленокъ — рыба?

Англи-русский словарь

сэчжэнь; тѣlega вообще, повозка, одноколка, экипажъ, ломовая тѣlega, коляска, военная колесница; парадная колесница; тачка, прялка см. **анаку** —; **кѣбо** —; — **файданга** —; **афара** —; **аругань** —;

— **и оиб фачжирань;** покрывка, или отдѣльный чохолъ надѣваемый на кибитку городского экипажа, см. **сэчжэнь** и **хашахань**.

— **ушамби;** везу тѣлѣгу. — экипажъ и пр.

— **кѣбо** и **фѣньтэнь;** придворная экипажная контора, завѣдывающая приготовленіемъ и храненіемъ въѣздныхъ колясокъ и носилокъ.

— **и хашахань;** покрывка, большею частію изъ сукна, на городскую одноколку.

— **и хусунь;** кучеръ; извозчикъ.

— **бошомби;** бѣгу за экипажемъ, т. е. бываю кучеромъ, извозчикомъ.

— **тохомби;** запрягаю тѣлегу — экипажъ.

— **тохоро энгэму;** упряжное большое сѣдло, у котораго посредникъ утверждаетъ толстый желѣзный стержень, на который чрезъ ившющую дыру надѣвается чрезсѣдельникъ толстый — въ иѣсколько рядовъ кожи — на глухо прикрѣпленный къ оглоблямъ.

— **дэ тафамби;** всхожу на колесницу, сажусь въ экипажъ, ѣду въ экипажъ.

— **дэ тэмби;** сижу въ экипажъ.

— **и добтонь;** чохолъ или покрывка на тѣлегу — экипажъ изъ холста, сукна, рогожи отъ дождя и солнца.

— **чи эбумби;** схожу съ экипажа, схожу, выхожу изъ тѣлеги.

— **ѣжафамби;** } правлю тѣлегою,
— **бапшамби;** } экипажемъ, колесницею, возничаю, служу кучеромъ, извозчицаю.

— **и фавси;** тѣлежный, экипажный мастеръ.

— **и фара;** тѣлежные оглобли.

сэчжэси, см. **тэргэчи;** кучеръ, извозчикъ, ямщикъ; возница въ смыслѣ древнихъ,

сэчжэчи; тѣлежникъ, каретникъ, дѣлатель тѣлегъ и всякаго рода экипажей.

сэчжилэ-мби; хэ, рэ; вздыхаю въ горѣ, раздумьи, сожалѣніи, охая, стоаю; см. **кѣюнь сэмби,** см. **голминь** —;

— **хэй;** продолжительно вздыхая, безпрерывно охая.

— **мэ хайрамби;** вздыхаю съ сожалѣніемъ.

сэчжулань, см. **судули;** пачуля, родъ дикаго чеснока, употр. въ пищу сырымъ и соленнымъ; растение это имѣетъ листья, какъ у черемухи: **аѣчжаба,** но меньше, гладкіе и блестящіе, стебель какъ у чеснока: **суваньда,** но выше, вкусъ дикаго чеснока: **мача.**

сэрэ; семена, пометъ мухъ, яйца изъ которыхъ образуется плевокъ; см. **орхо-сэрэ,** или **орхода** и **сирэнь,** усикъ растения: **орхода;** прич. отъ **сэмби,** повел. отъ **сэрэмби.**

— **ангала;** не только, напр. **хань амбань бэ соньчжомби сэрэ ангала,** **амбань ину хань**

Англи-русский словарь

Англи-русский словарь

Англи-русский словарь

сэрэ;

сэрэ;

бэ сончъжомби, не только государь выбираетъ чиновъ, но и чины выбираютъ государя; кромѣ того что, сверхъ того, притомъ же; см. **ангала**, **исираву**, вмѣсто того, чтобы,

— **гиранги**; спинныя позвонки.

— **валымби**; мухи кладутъ яйца, семена.

сэрэнгэ; прилагат. причаст. отъ: **сэмби**, часто замѣняющее подлежащее.

сэрэхунь; въ просоньи, чуткій во снѣ, очнувшійся.

сэрэбэ; винит. пад. отъ: **сэрэ**; отъ: **сэрэмби**: чуткій, сторожскій (собака), осторожный, привычный къ осторожности, сх. **силлабуха**; бережкій, бережный, бдительный, внимательный, осмотрительный; сх. **гэлэсу**.

сэрэбунь; предчувствіе, предвѣденіе, предузнаніе, предъугадываніе, догадливость.

сэрэмэ; нитки, плетушокъ изъ шерсти оленьяго хвоста: **унѣлэ**, которыми шьютъ строчку и разные узоры на голенищахъ чулокъ и унтовъ вмѣсто мишурной нитки; дѣпр. отъ: **сэрэмби**.

сэрамби; **хэ**, **рэ**, **бэ**, **дэ**; чую, чувствую, предчувствую, предузнаю, напередъ знаю, предугадываю, угадываю, догадываюсь, предвижу, предусматриваю, напередъ повижаю — постигаю, уразумѣваю, разумѣваю, чую — очнулся отъ сна, почувствовался, напр. **сини бэѣ сэрэраву дабала**; вѣдь ты и самъ нечувешь, нечувствуешь; бываю чуткимъ, бдительнымъ осторожнымъ, предусмотрительнымъ, осторожно, осмотрительно поступаю, остерегаюсь, берегусь, блюдусь, принимаю предосторожности.

— **бумби**; даю чувствовать, знать, по-

нять, привожу въ чувство, отрезвляю, вытрезвляю, предупреждаю, предостерегаю, дѣлаю предостереженіе, предупрежденіе, внушеніе, заставляю быть осторожнымъ, бдительнымъ, внушаю, довожу до свѣденія, даю знать; дѣлаю извѣстнымъ, обнаруживаю, вывожу наружу; обнаруживаюсь — показываюсь, дѣлаюсь извѣстнымъ, выступаю наружу, обнаруживаюсь — выражаюсь въ чемъ, — принимаю видъ, образъ чего.

— **мэ**, дѣпріч. см. выше особо.

— **мэ улхикэ**; напередъ понялъ, предчувствовалъ, предугадалъ.

— **мэ баха**; почувствовался, очнулся, понялъ, уразумѣлъ.

сэрэмшэнь; обереганіе, охраненіе; охрана, стража, караулъ, см. **бирай сэрэмшэнь** и **бунгэри**.

сэрэмшэ-мби; **хэ**, **рэ**, **бэ**, **дэ**; остерегаюсь, берегусь; берегу, стерегу, охраняю, караулю. сх. **бэлхэмэ туваямби**; принимаю мѣры предосторожности для обороны на случай нападенія непріятеля; оброняюсь, защищаюсь.

— **мэ кармамби**; охраняю, защищаю.

— **мэ бэлхэмби**; готовлю, принимаю мѣры предосторожности, обороны на случай нападенія.

— **мэ таргамби**; предупреждаю, запрещаю, удерживаю.

— **мэ тэнэмби**; плу отправляюсь въ постоянный горнизонтъ, на поселеніе.

— **мэ тэбунэхэ чооха**; постоянный, поселенный горнизонтъ на границѣ для охраны, пограничныя войска, пограничный корпусъ войскъ.

— **мэ тосомби**; готовлю оборону, принимаю оборонительныя мѣры.

— **туваямби**; принимаю оборонительныя мѣры, положеніе.

сэрэ; сэри; сэру; сэръ;

сэръ;

- сэрэчунъ**; предвиденіе, предчувствіе, догадливость, смѣтливость, прозорливость, предупредительность, дальновидность.
- **аеу**; недогадливъ, несметливъ, недалновиденъ, непроницательнъ, непримѣтливъ.
- сэрэчунгэ**; сметливый, догадливый, проницательный, прозорливый, примѣтливъ, переимчивъ; выразительный, видный, видимый, казистый.
- сэри**; рѣдкій, негустой (лѣсъ, трава), см. **усика** —: рѣдкія звѣзды, сх. **саргань**, рѣдко, не много, мало, нечасто, напр. **мини гэнэрэ сэри ба и боо умэ янсалама дасара**: рѣдко посѣщаемый мною домъ не поправляй.
- сэригэнь**, сх. **саргань**; рѣдко-вато, довольно рѣдко.
- сэримби**; см. **шэримби**.
- сэругэнь**, сх. **сэргувэжэнь**; холодновато, довольно холодно, прохладно, свѣжо; см. **сэригэнь**.
- **охо**; прохладно, свѣжо стало.
- сэръ сэмэ**; весьма мало, мелко, тонко, малѣйше, крохотно, сх. **умэси ачжигэ**.
- **сэмэ агамби**; буситъ мелкій дождь, накрапываетъ мелкій дождь, капельками.
- **сэмэ ашпамби**; слегка чуть трогается, еле движется.
- **сэмэ дамби**; повѣваетъ легкій тихій вѣтерокъ.
- **сэмэ фурумби**; крошу на мелкія кусочки.
- **сэрэ**; малѣйшій, мельчайшій, крохотный; атомъ, волосокъ.
- **сэрэ ачжигэ хафань**; мелкіе чиновники
- **сэрэ бѣъ**; маленькій крохотный человечекъ — ничтожный.
- **сэрэ чжака**; мелкая ничтожная вещь.

- сэринь**; вѣстникъ, гонецъ, курьеръ съ донесеніемъ, см. **сэри моринь**, см. **сэргувэнь**.
- **моринь**; почтовые лошади на стапціяхъ для курьеровъ.
- **фэсибумби**; велю скакать гонцу, посылаю, отправляю курьера на почтовыхъ съ донесеніемъ, присылаю гонца.
- сэринь**; вѣсть, извѣстіе, извѣщеніе о чемъ, донесеніе (о побѣдѣ) съ курьеромъ на почтовыхъ; почта.
- **арара боо**, сх. **сарняфи сэлгѣрэ боо**; вѣстовой домъ или газетная экспедиція.
- **биктэ**; вѣстникъ, вѣстникъ столичный вѣстникъ, вѣстникъ стоящая изъ докладовъ и вѣстей государя, ровно придворныхъ вѣстей, составляемая агентами отъ губерній и послѣ напечатанія посылаемая съ почтовыми курьерами.
- **дэри**; чрезъ донесеніе по почтѣ.
- **чжурамбумби**; отправляю донесеніе — извѣстіе съ курьеромъ по почтѣ.
- сэрингэ**; вѣстовы, почтовый, курьерскій.
- **тэмэнь**; почтовый дюжій верблюдъ, который пробѣжавъ 1.000 ли въ день при спавъ не садятся брюхомъ и ногами на землю.
- сэргэ шу илха**; назв. цвѣтка, похожаго на тибетскій піонъ: **тубэть шу илха**, съ семяникомъ въ видѣ сѣтки изъ мѣдной проволоки; *passiflora*.
- сэргувэнь**, сх. **сэругэнь**; холодноватый, прохладный, свѣжо.
- **эдунъ**; холодный, свѣжій вѣтеръ.
- **охо**; прохладно стало, засвѣжело.
- **бэсэрхэнь**; прохладная кровать, т. е. постель, на которой постлана плетаная рогожка изъ травъ и бамбука.
- **симачува**; прохладно, въ прохладахъ, нѣгѣ, удовольствіяхъ.

сэръ; сэээ;

сэээ; сээи; сээу; си;

— **чирёу**; прохладная лѣтняя подушка, обернутая рогожкой плетеною изъ разныхъ травъ, камыша и бамбука.

сэргүвэшамби; * **ха, ра, дэ**; }
сэргүвэшэмби; **хэ, рэ, дэ**; }

прохлаждаюсь, освѣжаюсь, сижу въ прохладномъ мѣстѣ, въ тѣни; прохлаждаюсь сидя въ тѣнистомъ мѣстѣ, охлаждаюсь, получаю простуду, простужаюсь.

сэробэнь сарбань, сх. **юбуршэ-шэ**; ползая, пресмыкаясь, кишя (о червахъ); рѣдкій дождь по каплямъ, рѣдко, не густо, неодинако, неровно, ковыляя.

— **дэимэ гэнэхэ**; полетѣли птицы ковыляя направо и налѣво, въ разныя стороны (отъ выстрѣла).

сэрсэнь сарсань; } выраженіе вся-

— **сарсань сэмэ**; } каго колебанія и трепетанія, трясеніе, содрганіе, дрожь тѣла, трепетаніе сердца, зыбь, колебаніе, волненіе воды, встряхиваніе перьевъ птицею.

сэртэй, сх. **омшоово**; трегубый.

сэфэрэ; горсть, пучокъ связка, которую можно захватить одною рукою, горсть — мѣра ёмкости изъ 10 щепотей: **шофоро**; числительное слово горстей, пучковъ и связокъ, охватываемыхъ горстью.

— **яли**; пучокъ, связка вяленого мяса (по преимуществу собачьяго), изъ 20 пластовъ, въ древности приносимый въ подарокъ учителю вмѣсто вознагражденія; нынѣ этимъ словомъ называется жалованье, плата учителю.

сэфэрэмби; **хэ, рэ, бэ, дэ**; беру, захватываю горстью, см. **мучжэнэнь** — : схватываетъ, сжимаетъ, щемитъ сердце, беретъ за сердце, трогаетъ, принимаю къ сердцу.

сэфэршэмби; **хэ, рэ, бэ**; похватываю горстью, пучками, забираю,

набираю, зажимаю въ горсть, пучокъ, связку.

сэфи;
сэфу;

сэфи; дѣеприч. отъ: **сэмби**, **сэфу**; множ. сѣ; кит. сл. **ши фу**; **сы фу**, учитель, наставникъ; нынѣ слово это употребляется болѣе въ смыслѣ: мастеръ, ремесленникъ, художникъ, о человѣкѣ отличающемся особенными дарованіями или знаніями, сх. **баеси**, и потому имъ титулуются или величаются въ разговорѣ: лекаря, писцы, слѣпцы какъ музыканцы и вообще всякіе мастеровые и ремесленники.

— **улахангэ**; преданіе учителей, перенятое отъ мастеровъ.

— **баеси**; учитель, наставникъ (въ ученomъ смыслѣ).

— **бэ баймби**; ищу, прошу, приглашаю учителя.

— **дэ дахамби**; предаюся учителю, увлекаюсь ученіемъ учителя.

— **бэ дахамби**; слѣдую, подражаю учителю, слушаюся учителя.

си; ¹⁾ личное мѣстоимѣніе 2-го лица; см. **сини**, **синьдэ**, **симбэ**, **синьчи**; **сувэ**, **сувэни**, **сувэньдэ**, **сувэмбэ**, **сувэньчи**; сх. **сидэнь**: промежутокъ, пустота, пустое пространство между чѣмъ, пустое мѣсто—промежутокъ между словами, строками; недомолвка или точки, означающія необходимость слова на этомъ мѣстѣ; сх.

¹⁾ Примѣч. Слогъ: си, какъ въ началѣ слова, такъ и въ среднѣи и въ концѣ, особенно въ словахъ, гдѣ этотъ слогъ выражаетъ званіе, состояніе, мастерство, ремесло людей, въ мавъчъ, аз. часто читается за: ши, напр. **шидэнь**, **шишимби**, **дошимби**, **факши**. Для означенія словъ начинающихся слогомъ: си, который нужно читать какъ: ши, здѣсь приваго букву: с, ставить съ чертою на верху, напр. **сидэнь**.

ЧИГЪ, точка препинація; сх. **ЧИ**: промежутокъ между рядами; сх. **ЧЖАЛАНЪ СИ**: шеренга, ряды, строй войска какъ имѣющей между рядами промежутки; сх. **СИДАНЪ**: несовершеннолѣтокъ, подростокъ; повел. отъ: **СИМБИ**.

— **АВУ**; безъ промежутка, непрерывно, безъ преграды, безъ помѣхи, безостановочно.

— **АВУ ТАЛКЪЯМБИ**; непрерывно, безъ промежутка сверкаетъ молнія.

— **ИХАНЪ**, см. **ИХАСИ**.

— **БИ СЭМЭ ИЛГАРАКУ**; не различая твоего отъ своего.

— **БИ СЭМЭ ХУЛАМБИ**; называютъ, говорятъ другъ другу: ты, я, т. е. безъ церемоніи на: ты въ отношеніи другъ друга.

— **СИНЪДАМЭ ЯБУМБИ**; сх. **ЭМУ ЧЖАЛАНЪ ЭМУ ЧЖАЛАНЪ И ЯБУМБИ**; хожу, иду между шеренгами, рядами войскъ, между полками.

сіолэмби; читай: **сіюлэмби**, см. **шэолэмби**.

сіованъ; кит. слов. **сіованъ**, см. **бойфува**; глиняный музыкальный инструментъ съ пятью отверстиями, употр. для опредѣленія одного изъ 8 тоновъ; глиняный соловей для свистѣнія.

синаганъ; время — срокъ, періодъ ношенія траура или сѣтованія по умершемъ, ношеніе траура продолжительное или короткосрочное, смотря по близости родства къ покойнику; вм. **синахи**, траурное платье.

— **И ЭТУЪУ**, сх. **синахи**; траурное платье.

— **ЭТУМБИ**; надѣваю трауръ, нахожусь въ траурѣ, сх. **синахиламби**.

— **ХУВАЙТАМБИ**; подвязываю трауръ, подпоясываю траурнымъ по-

ясомъ; нахожусь въ траурѣ; сх. **синахиламби**.

— **И БАЙТА**; дѣла, долгъ, обязанность траура; прискорбный, скорбный случай,

— **СИНАГАЛАМБИ**; нахожусь въ траурѣ, ношу трауръ, сх. **синага-ламби**.

— **И ДОРГИ**; во время, въ продолженіи траура.

— **ЧЖАЛУКА**; исполнился, окончился трауръ.

синагала-мби; } **ха, ра бэ,**
синахала-мби; * } **дэ**, налагаю трауръ по умершемъ, исполняю обрядъ плача и сѣтованія по умершемъ, соблюдаю трауръ, нахожусь въ траурѣ.

— **ФИ ГУСА ДЭ БЭДЭРЭМБИ**; возвращаюсь въ свое знамя, мѣсто расположенія корпуса войскъ на время траура (о маньчжурахъ описанныхъ по 8 корпусамъ).

— **ФИ ДА БАДЭ БЭДЭРЭМБИ**; возвращаюсь на родину на время траура (о китайскихъ чиновникахъ.)

синахи; — **ЭТУЪУ**; траурное платье изъ бѣлаго холста по родителямъ, а по дальнымъ родственникамъ изъ ткани чорнаго цвѣта.

— **ЭТУМБИ**; надѣваю траурное платье, трауръ.

— **ЭТУЪУ НЯЛМА**, сх. **синахилара нялма**; траурный, въ траурѣ находящійся.

— **ХУНЪТАХА**, сх. **хисалара хунътаха**; чара, изъ коей дѣлаютъ возліяніе вина покойнику, кропя кропиломъ изъ травы.

— **ХУВАЙТАМБИ**, сх. **синахиламби**.

— **СУМБИ**; снимаю трауръ

— **СУМЭ ВЭЧЭМБИ**; приношу жертву покойнику по снятіи траура.

синахиламби; **ха, ра, бэ, дэ**;

Китайский текст

Китайский текст

Китайский текст

Китайский текст

Китайский текст

сина; синэ; сини; сину; синь;

синь;

надѣваю, ношу траурное платье, одѣваюсь въ трауръ; ношу, соблюдаю установленный трауръ; **вм. СИНАГАЛАМБИ**, нахожусь въ траурѣ, нахожусь безъ должности по случаю траура по родителямъ (чиновникъ).

СИНЭМБИ; отъ: **СИМБИ**.

СИНИ, род. падеж. отъ **СИ**; тебя; притяж. мѣстоим. твой.

— **ЭМГИ**; вмѣстѣ съ тобою.

ГЭСЭ; какъ и ты.

ГЭСЭНГЭ; похожій на тебя.

— **ГУНИНЬ ДЭ**; по твоему мнѣнію.

— **БАЙЛИ ДЭ**; по твоей милости, благодаря тебѣ.

— **БАНУ**; къ тебѣ, въ отношенія тебѣ, съ тобою.

— **БАНУ ГИСУРЭМБИ**; говоритъ съ тобою, обращаю рѣчь къ тебѣ.

— **БЭЙ ДЭ БИ**; въ тебѣ самомъ; отъ тебя самого зависить.

— **САРАНГЭ ВАКА**; ты этого не знаешь.

— **ЧИХА ОЕНИ**; пусть будетъ по твоему.

— **ЧЖАНАДЭ**; предъ тобою, предъ лицомъ твоимъ.

— **ЧЖУЛЭРИ**; предъ тобою, впереди тебя.

СИННИНГЭ; твой.

СИННИНГЭО; твое ли?

СИНУМБИ; отъ: **СИМБИ**.

СИНЬ; по кит. **ГИНЬ-ДЭУ**; четверикъ изъ 10 гарлицевъ: **ХЯСЭ**, или $\frac{1}{10}$ часть мѣшка: **ХУЛЭ**.

— **ЧЖЭУ ЧЖЭТЭРЭ АХА**; удѣльные поселане (рабы) зачисленные въ придворные полуроты; **ХОНЬ-ТОХО**, получающіе казенный провіантъ и приписанные къ дворцамъ государя и принцевъ крови.

СИНЬДАХУНЬ; **вм. СИНЬДАХО**, **СИНЬДАХАУНЬ**; **вопросит. прош.** отъ **СИНЬДАМБИ**.

СИНЬДАХАМБИ; **см. СИДАХАМБИ**; **см. ГАЛА** —;

СИНЬДАМБИ; **ХА**, **РА**, **БЭ**, **ДЭ**; ставлю, поставляю, разставляю, устанавливаю что гдѣ, ставлю въ строй — строю въ шеренгу, линію; ставлю — строю острогъ съ деревянными надолбами или крѣпостцу: **ШАН-ЧИНЬ**, ставлю чиновника — определяю, назначаю, отпускаю на должность, или дѣлаю чиновникомъ **вм. ХАФАНЬ ОБУМБИ**; ставлю силки ловушку — вершу; ставлю шашки — играю въ шашки или шахматы **см. ТОНІО** —; **ЧЖАНЧЖУ** —; кладу, полагаю что гдѣ (поставь, положи), кладу — слагаю оружіе, кладу — стелю фашиникъ на топяхъ, или спускаю въ воду для затычки промоины въ плотинѣ, кладу — опускаю въ могилу гробъ **сх. УМБУМБИ**; кладу — оставляю у себя; пускаю, **см. МОРИНЬ** —; пускаю лошадь на траву или вскачь, пускаю — спускаю собакъ съ привязи или на звѣря, травлю звѣря; спускаю стрѣлу — стрѣляю изъ лука **см. БЭРИ** —; спускаю курокъ — стрѣляю изъ ружья **см. МІОУЧАНЬ** —; палю изъ пушки **см. ПОО** —; спускаю — закидываю неводъ — сѣть; пускаю — выпускаю лучи — издаю свѣтъ, блестятъ, отражаетъ свѣтъ разными цвѣтами, лоснится цвѣтъ матеріи, пускаю — выпускаю откуда, на волю, изъ тюрьмы, заточенія, отпускаю — освобождаю преступника; отпускаю — прощаю грѣхи — вину — ошибку, извиняю; отпускаю на счетъ — въ долгъ, **см. БОЧЖЭ** —; **вм. СУМБИ**: отпускаю, отвязываю, распускаю, развязываю; **см. МУЧЖИЛЭНЬ**, или **ГУНИНЬ** —; отпускаетъ отъ сердца, успокоиваюсь; **см. УМАНЬ** —; отпускаетъ, оттаиваетъ; **см. ЧЖУХЭ**

СИНЬДАХА; см. **ЧИРА СИНЬДА-**
ХА;

- **КА БА АГУ**; негдѣ поставить.
- **КА ФУРГИ**; посланный на топяхъ, спущенный въ воду фашинникъ.
- **ЧИ АЧАРА НЯЛМА**; подлежащій опредѣленію на вакансію чиновника.
- **РА АФАХА**; списокъ кандидатовъ на должности.
- **РА ИНЭНГИ**; срочный день для опредѣленія на должность.
- **РА ИДУ**; очередь по списку на опредѣленіе къ должности.
- **РА КООЛИ**; правила опредѣленія на должности.
- **РА БОЛГО**; стрѣляющій чисто, искусно.
- **РА БЭ АЛЯМБИ**; ожидаю опредѣленія на должность — вакансіи.
- **РА ДЭ ДОСИМБУМБИ**; вношу. включаю въ списокъ кандидатовъ на должность.
- **ФИ БЭДЭРЭБУМБИ**; возвращаю изъ ссылки послѣ прощенія.
- **ФИ МАРИБУМБИ**; возвращаю изъ ссылки, выпускаю изъ тюрьмы, отпускаю посланнаго назадъ.

СИНЬДЭ; дат. пад. отъ; **СИ**; тебѣ, у тебя, при тебѣ, въ тебѣ, къ тебѣ, вм. **СИНИ БЭВЪ ДЭ**.

- **АЙ ДАЛЧЖИ**; тебѣ какое дѣло?
- **АЛАКИ**; скажу я тебѣ.
- **ДАЛЧЖАУ**; тебѣ нѣтъ дѣла до..., никакого отношенія къ....

СИНЬДУ ИЛХА; кит. сл. **СЯНЬ ДУ**, назв. криваго и извилистаго дерева, съ листьями на концахъ вѣтвей, а на листьяхъ цвѣточные почки, изъ которыхъ цвѣткая пускаетъ по нѣскольку, 7 лепестковыхъ вмѣстѣ сросшихся темно багровыхъ цвѣтковь, съ зеленымъ семяникомъ; цвѣтеть въ три года одинъ разъ.

СИНЬДУБИ; созвѣздіе, аптарелъ: b,

g, и два С. 3534 и 7 въ скорпіонѣ; у Ремюзы: X, β, τ, въ скорпіонѣ; пятое изъ 7 **ТОЕДОНЬ** на Восточ. сторонѣ.

СИНЬДУМБИ; отъ: **СИМБИ**

СИНЬЧИ; предлож. пад. отъ **СИ**; отъ тебя, въ сравненіи съ тобою, сх. **СИНИ БЭВЪ ЧИ**.

— **АДАРАМЭ**; въ сравненіи съ тобою какъ?

— **САЙНЬ**; лучше тебя.

— **ФУЛУ**; болѣе, выше тебя.

СИНКЭВЬНЬ; } прозительный хо-
СИНГЭВЬНЬ; * } лодь, стужа.

СИНГЭБУ; внутренности чрева, см. **НИНГУНЬ** —;

СИНГЭХУНЬ; мышъ, похожая на: **СИНГЭТУ**, издающая звукъ похожій на лай собаки.

СИНГЭШУ; сх. **ИХАНЬ МУШУ**; перепелка.

СИНГЭТЭЙ; отъ: **СИНГЭМБИ**; впились какъ краска, всосавшись какъ кровь, или пивка; обирало, присвоиватель чужаго, сосущій, высасывающій чужое добро.

— **ИЧЭБУМБИ**; крѣпко, прочно окрашиваюсь; сх. **ФАЛИМБИ**, крѣпко сдружаюсь.

СИНГЭТУ; звѣрокъ съ бѣлыми мордою и ушами изъ рода обезьявъ; бѣломордая мышъ.

СИНГЭЛТЭЙ; вм. **СИНГЭТЭЙ**.

СИНГЭМБИ; **КЭ**, **РЭ**, **ДЭ**; сх. **СИМЭМБИ**; вбираюсь, выпытываюсь въ землю (снѣжныя воды), вбираюсь — ухажу въ землю, протекаю, прохожу на сквозь (чернила) у влажную почву, понимаюсь водою, впииваюсь — всасываюсь, сося во рту, таеетъ во рту, сося глотаю, поглощаю, варится въ желудкѣ пища; сося какъ пивка — впииваюсь въ чужое добро, оттягиваю къ себѣ, заживляю, присвоиваю чужое имѣніе, забираю себѣ на всегда чу-

СИНЬДУМБИ
СИНЬЧИ
СИНКЭВЬНЬ
СИНГЭВЬНЬ
СИНГЭБУ
СИНГЭХУНЬ
СИНГЭШУ
СИНГЭТЭЙ
СИНГЭТУ
СИНГЭЛТЭЙ
СИНГЭМБИ

СИНЬДЭ
СИНЬДУ
СИНЬДУБИ

жую собственность, обращаю въ свою пользу, см. **бэѣ дэ**—; **шань дэ** —: входитъ въ ухо, доходитъ до слуха.

- **бумби**; мало по малу вбираю въ себя, впитываю -сь, напоеваю землю, уходитъ въ землю, проходить на сквозь, расплывается тушь; всасываюсь, поглощаюсь, наполняю — набиваю брюхо, бываю проглотенъ, присвоюсь, забранъ, оттянуть; опускаюсь, погружаюсь, углубляюсь во что, углубляюсь въ предметъ, науку сх. **юмбумби**, усвоиваю заученное никогда не забывая, проникаюсь знаніемъ, выполняю и понимаю — постигаю, твердо помню, усвоиваю — какъ бы перевариваю превращаю въ собственное знаніе, расплавляю, разстаиваю, сх. **фижэмби**, натекаетъ, набирается вода внутрь, заливаюсь.

- **раву**; неидетъ въ ротъ, непроглотишь; напр. **чжэчи омичи** —: неидетъ въ горло ни бѣда ни питье.
- **бумэ юмбумби**; углубляюсь въ предметъ, усвоиваю знанія.
- **бумэ тэбумби**; погружаюсь на дно, падаю въ глубь, углубляюсь.

- сингэри**;мышь, вообще звѣрокъ мышинной породы; 1-я изъ 12 циклическихъ вѣтвей, 1-й годъ 12 численнаго круга; 1-й мѣсяць года, 12 и 1 часть ночи, 11-й знакъ зодіака въ году, середина сѣвера въ квадратъ земли, см. **ванга** —; **чжорхо** —; **тувай** —;
- **эринь**; часть мыши т. е. 12 и 1 часть ночи.
- **оронь**; знакъ зодіака, соответствующій нашему: водолей.
- **улэбурэ бэлэ**; крупа съѣденная мышами, мышеядь.
- **іоо**; золотушная чирь и, нарывы на желѣзахъ шеи и вокругъ ся.

- **и гуддунь**; мышинныя норы съ ходами.
- **хухунь**; бородавка, наростъ на тѣлѣ, меньше соска: **шумиха**; подруг. зобъ на шеѣ.
- **бя**; 1-й мѣсяць года.
- **шань**; мышинное ушко, зелень ранше другихъ выходящая изъ земли на поляхъ, которой листья походятъ на листь только что показавшагося табака; изъ ней дѣлаютъ питье въ родѣ кваса.
- **шань моо**; см. **хохонго моо**.
- **да**; царь мышей — кошка.
- **чолхо**; см. **чолхо моо**; назв. дерева изъ рода краснокораго лозника.
- **чжэзэ**; мыши поѣли, послѣдовало мышеядство въ хлѣбныхъ магазинахъ.

- сингэрингэ**; мышинный.
- **аня**; мышинный, годъ мыши, 1-й изъ 12 численнаго цикла.
- сингира-мби**; **ха, ра**; желаю зла, гибели ближнему, недоброжелательствую позависти и изъ ревности.
- **ра нялма**; зложелательный, недоброжелатель.
- **ра мучжилэнь и нялма бэ тувамби**; смотрю на людей черно, съ черной стороны, имѣю черный, худой взглядъ на людей.

- сингя**; см. **сиигэѣнь**.
- сингямби**; **ха, ра**; } затыкаю за **сингѣмби**; * **хэ, рэ**; } поясъ стрѣлу или другое оружіе: сх. **сирь сэмби**, ноетъ, нѣмѣетъ рука или нога отъ простуды, чувствую ломоту въ костяхъ; см. **дара** —;
- синсинь**; см. **булэхэнь** —; **сир-синь**.
- синсинчжань**; см. **фунгань нунгасунь**. 旋 / 粘
- синсила-мби**; вл. **чиньчила-мби**.

— **мѣ тувамби**; смотрю въ лицо, гадаю по физиономіи; см. **чира такамби**, всматриваюсь въ лице, признаю кого за знакомаго, опознаюсь.

СИВА; жесткіе конскіе волосы въ хвостѣ и гривѣ; щетина у свиньи; сх. **була**: иглы, шипы бамбука и пр., колючки, остъ, сх. **СОЛО**, волокна растений; сх. **сорсонъ**: волосаная кисть изъ конскаго волоса въ видѣ султана, а изъ буйволоваго и коровьяго хвоста назыв. **СИВА сорсонъ**.

— **и кэйбису**; см. **моо** и **СИВА** и **кэйбису**.

— **кадаханъ**; два колышка, палки, утверждаемыя на концахъ оглобеля для поддерживанія холщеваго навіса надъ лошадыю, другимъ концомъ укрѣпленнаго къ фордеку экипажа.

— **боро**; лѣтняя шляпа съ кистью изъ буйволоваго хвоста.

— **сорсонъ**; кисть изъ буйволоваго хвоста на шляпѣ.

— **моо**; пальма, дерево южнаго Китая съ круглыми, въ видѣ распушенной вѣера, листьями, и волокнистою какъ бы вытканною изъ волосъ корою, которая идетъ на дѣланіе половинокъ и сученіе веревокъ и канатовъ; *agalia canescens*; *agaliaceae*.

— **фоіо**; осока, красноватая трава, растущая на болотныхъ кочкахъ, похожая на пискульникъ: **майданъ**, и употребляемая на стельки въ обувь; *suregus igia*, *suregaseae*.

сибари; дикая свинья, одно изъ 5 назв. см. **китари**.

сикэ; моча, урина.

— **сигохо**; заперлась моча у лошади.

— **сабарамби**; задерживается моча, идетъ по каплямъ.

— **ситэмби**; испускаю мочу, мочусь.

— **фулху**; мочевоу пузырь сх. **сифулу**.

сину; } перегородки, гнѣзда въ кол-
сифу; * } чапѣ для ставки стрѣлъ,
изъ кожи или войлока.

сигъ; см. **шайгъ** **сигъ**; **шувакъ** **сигъ**.

сигсэ; вчера—за день, вчера—вечеромъ, передъ вечеромъ, недавно.

сигсэри; передъ вечеромъ, подъ вечеръ, къ вечеру, вечеромъ, по вечеромъ.

сигсэрганъ; см. **вэсэрхэнь**; ящерица.

сигтанъ; см. **нигтанъ** — ; **линданъ**; всецѣлебное, чудное лекарство.

сиганъ; мгла, пары, густой туманъ, осѣдающій на растеніяхъ; см. **сиканъ**, трубочка.

— **хэтэмби**; разбѣивается, исчезаетъ туманъ.

— **тэмби**; садится, ложится туманъ, затуманивается, какъ послѣ паловъ.

сигамби; см. **сихамби**.

сиханъ; трубка, всякая трубочка цилиндрическая, дупло, кадочка въ видѣ дупла выдолбленная изъ цѣльнаго дерева безъ ушковъ; бадья съ душкою, кадочка для жеребьевъ, труба печная, трубочка пера, см. **фи** и — ; дудка — **флейта**, свистокъ, труба музыкальная, труба зрительная, желѣзная трубка, зарядная для пушечнаго выстрѣла; см. **сиганъ**, см. **чэньдэу** — ; **мамуханъ** — ;

— **и абка дэ тувамби**; смотрю на небо сквозь трубочку, т. е. мало вижу или знаю.

— **сирабурэ поо**; картечная пушка, которой зарядъ изъ нѣсколькихъ трубокъ или выстрѣловъ.

СИХАНГА; трубчатый, цилиндрическій.

СИХАНУ; бамбуковая дудка — родъ флейты съ 9 отверстиями, покрытыми тростниковымъ листомъ, обвязаннымъ шелкомъ; гобой.

СИХАБУУ; см. **БЭЛЭЙ СИХАБУУ**; совокъ для крупъ.

СИХАЛИ; выпуклая возвышенная часть поясицы, задница гдѣ отверстие; поясица, задъ вообще; чрезъ поясицу.

СИХА-МБИ; ха, ра, бэ; тѣсно, жму, выжимаю что можно взять, прижимаю кого, напр. **айну мини дэо бэ дахамэ мимбэ СИХА-МБИ**: за чѣмъ тѣснишь меня слѣдующаго внушениямъ моего младшаго брата; выжимаю сокъ, dopravляю, истребываю, взыскиваю долгъ; тѣсно — напиралю сзади, нападаю въ распахъ, гонюсь попятамъ, преслѣдую звѣря, разбитаго непріятеля сх. **фаргамби**; преслѣдую судомъ, см. **СИХАМЭ БЭЙДЭМБИ**; роняю волосъ, лянью, мѣняю шерсть, перья, выпадаютъ волосы, опадаютъ листья, цвѣты.

— **мэ бэйдэмби**; преслѣдую судомъ, допрашиваю, допытываю подсудимаго.

— **мэ фаргамби**; гонюсь по пятамъ, преслѣдую.

СИХАРАУ МОО; неоппадающее дерево; назв. дерева съ неоппадающими листьями, растущаго въ горныхъ ущельяхъ съ листьями акаціи: **ХОХОНГО МОО**, въ 2, 3 фута вышины, съ жидкимъ красноватымъ, покрытымъ пушкомъ, стволомъ.

СИХЭША-МБИ;* } **хэ, рэ, бэ, дэ;**
СИХЭШЭ-МБИ; } машу, помахиваю, виляю хвостомъ (собака при видѣ хозяйна), сх. **УНГИЛЧЖЭМБИ**; помахиваю, шевелю хвостомъ соби-

раясь хватить (напр. кошка мышъ, тигръ жертву) лисю, ласкаюсь, льщу, угождаю, принаравливаюсь, прислуживаюсь, поддѣлываюсь, предупреждаю желанія сх. **ХЭТЭШЭ-МБИ.**

— **мэ ачабумби**; принаравливаюсь, прислуживаюсь, подлаживаюсь, подлаживаюсь къ кому.

СИХЭТЭ; короткій рѣдкій волосъ въ гривѣ и хвостѣ, жидкая грива или хвостъ, кургузый, куцый, короткая шерсть вообще.

СИХЭЛЭ-МБИ; } **хэ, рэ, бэ;** оста-
СИХЭМБИ;* } навливаю, дѣлаю установку, препятствіе, препону въ чемъ, препятствую, затрудняю, недопускаю изъ зависти, мѣшаю доброду дѣлу, задерживаю кого по подозрѣнію.

СИХЭРИ ЭБЭРИ; мягкій.

— **эбчи (эбчи)**; нижнія мягкія короткія ребра около поясицы.

— **эбси**; см. **СИМХУНЬ СЭХЭЙ СИХЭРИ ЭБСИ ДЭ ЧЖАФАХА.**

СИХИНЬ; навѣсъ вообще, кровельный свѣсъ, навѣсъ прямой или выгнутый, круглая — шапкою вершина дерева см. **СИХИНЬ И СЭЛЭ; ФИСЭНГЭ** —; **ФИСЭМБУХЭ** —; **ТАБУУ** —;

— **и эвбуу**; водосточный жолобъ изъ черепицы или смазанный изъ глины и извести на углу зданія — мѣстѣ соединенія двухъ кровельныхъ свѣсовъ.

— **и улхунь**; наличникъ — карнизъ изъ досокъ прибываемый къ концамъ кровельныхъ жердей образующихъ навѣсъ, съ вырѣзанными въ немъ гнѣздами, въ которыя кладется рядъ водосточныхъ черепицъ съ носками.

— **и кангири**; набрякушки, тонкія пластинки изъ муравленой черепицы по 5 и 7 надѣтыя на вит-

ку въ небольшомъ растоянн другъ
отъ друга привѣшиваемыя подъ
кровельнымъ свѣсомъ для звона
при колыханн ихъ вѣтромъ.

— **И СЭЛЭ**; висячая накладка на про-
бой надѣваемая у сундука, дверей
и оконъ; желѣзное колцо или пряж-
ка пришиваемая къ ремнямъ под-
брюшной или чрезсѣдельной под-
пруги, иногда: ременная круглая
петля замѣняющая желѣзное коль-
цо.

— **И СОНЬ**; см. **СИХИНГЭ СОНЬ**.

— **ДЭНЬ**; высокая вершина на дере-
вѣ.

— **ФАНКАЛА**; низкая вершина де-
рева.

— **И ФЭЧЖИЛЭ**; подъ навѣсомъ.

СИХИНГЭ, навѣсный, имѣющнй на-
вѣсъ, свѣсъ.

— **СОНЬ**; короткая жердь для кро-
вельнаго свѣса отдѣльно отъ рѣ-
шетника прибываемая.

СИХЯ; обѣдки отъ съѣденнаго сѣна
или соломы въ ясляхъ, стебли, кор-
ни, труха.

СИХЯНЬ; кит. сл **ХЯНЬ**; свѣтлица,
неглубокіе покои съ высокими ок-
нами.

СИХЯНЬУ; подкладка, брусъ подъ по-
рогомъ, въ которомъ вращается
дверная пятка; пестъ, которымъ
толкутъ въ ступѣ.

СИХЯМБИ; см. **СИНГЯМБИ**.

СИБА; хвощъ — трава, которую полиру-
ютъ дерево и кость; назв. одного
изъ маньчжурскихъ поколѣтнй,
обитавшихъ на амурѣ.

СИБАХЭ; хрящи, соединяющіе обѣ
стороны груди

СИБЭДЭМБИ; **ХЭ, РЭ, БЭ**; тру, лошу,
полирую хвощомъ кость, дерево,
древко стрѣлы.

СИБЭРЭ-МБИ; **ВЭ, ХЭ, РЭ, БЭ**; сучу—
пряду нити, сучу — вью, стращи-
ваю веревку, сучу снарокъ, свѣ-

тильно; сучу — валяю тесто для
витушекъ и кренделей; скатываю
въ трубочку (бумагу); вж. **СИБЭ-
ДЭМБИ**.

— **ВЭ**; сж. **ЭБЭРЭХЭ**; ослабѣвшнй отъ
старости.

— **ХЭ БУБУНЬ**; сученая хлопчатая
бумага, свѣтильня сж. **СИБЭР-
ХЭНЬ**.

СИБЭРИ; потъ на лодоняхъ рукъ и
подошвахъ ногъ; см. **БОРО** —: бѣ-
локопытая лошадь.

— **ДАХА**; сильнопропотѣвшнй; часто,
давно бывшнй въ употребленн
(вещь), давнишнй, всегдашнй да-
внишнй слуга, привычнй—нато-
рѣльнй, испытанный, испробован-
ннй.

СИБЭРХЭНЬ; сученая нитка, снарокъ
для связыванн книгъ, сученая изъ
хлопка свѣтильня, см. **ОУТОЙ** —:
свѣтильня изъ сердцевины расте-
ннй; см. **ТУВАЙ** —;

СИБИШАМБИ; **ХА, РА, БЭ**; подер-
гиваю взадъ и впередъ (стрѣлу).
пропускаю сквозь пальцы вытирая,
подчищая что, подергиваю—поми-
гиваю лицомъ, дѣлаю гримасы, гри-
масничаю, прищуриваю глазъ, смо-
трю нахально.

СИБИДА НАСАНЬ; солсная или ма-
ринованная кочерышка — стволъ
капусты.

СИБИМБИ; **ХА, РЭ, БЭ**; вытягиваю,
выдергиваю, вытаскиваю взявшисъ
двумя пальцами, выдергиваю сте-
бель травы — стрѣлу изъ раны,
вытаскиваю — вынимаю занозу, вы-
дергиваю нитку изъ иглы — или
изъ холста при обрубанн, выни-
маю, снимаю серьги изъ уха или
головную шпильку; тяну — кую же-
лѣзо, тяну — дѣлаю проволоку, вы-
прямяю гвоздь, или проволоку; вж.
СИБИШАМБИ, пропускаю сквозь
пальцы и пр.

Handwritten vertical text in Cyrillic script, likely a list of related terms or a glossary entry, partially obscured by the main text.

Handwritten vertical text in Cyrillic script, likely a list of related terms or a glossary entry, partially obscured by the main text.

сиби; сибу; сибя;

сибя; сибъ;

Кыргыз тили

сибиргань; пестрая ласточка, см. **чибиргань**.

сибумби; см. подь **симби**.

сибускунь; отъ **сибумби**; загнутый, запертый, запруженный; спёршійся (дыханіе), захваченный, хриплый, осиплый (горло), залегшій (нось), сомкнутый — прищуренный (глазь).

сибя; клинъ, клинушекъ забиваемый въ щель деревянной посуды, деревянная затычка, забойка; клинъ въ платъ отъ мышки до подола, вставка; клинушекъ, — жеребёкъ вырѣзываемый отъ бирки, жеребій изъ бамбуковой, деревянной пластинки или изъ бумаги вынимаемый при дележѣ чего или при назначеніи на должность; гадательныя кости, жеребій—жребій, часть, доля достающаяся при дѣлежѣ по жеребью, см. **убу** —; деревянная бирка для замѣтки чего, патрульная бирка, которою размѣниваются между собою ходящіе ночью патрулемъ вокругъ дворца часовые; ярлычекъ на книгѣ съ означеніемъ названія; ярлычекъ — закладка въ книгѣ изъ бумаги; вм. **сибѣ**, хвощъ, растеніе употребляемое въ храмахъ при гаданіи, см. **тѣмунь**, и —;

— **алибумби**; подаю вынутый жеребій; подаю—передаю другъ другу патрульную бирку.

— **баймби**; молю о жеребьи, съ молитвою предъ кумирами вынимаю жеребій о счастіи.

— **и сихань**; кадошка съ жеребьями для гаданія или дѣлсжа чего.

— **татамби**; вынимаю жеребій при дѣлежѣ чего и назначеніи на должность.

— **маетамби**; бросаю — мечу жеребій, сх. **пювань болгомби**.

сибяжа, сх. **сибя**; клинушекъ, от-

Кыргыз тили

рѣзокъ отъ матеріи, лоскутокъ, отрѣзокъ отъ бирки; вм. **сибялажа**, отрѣзалъ, вырѣзалъ жеребёекъ.

сибятатамби, вм. **сибя татамби**; вынимаю жеребій.

сибялаку; книжная застѣжка на переплетныхъ томахъ въ видѣ малаго засовчика или задвижечки, вм. **сибя и сихань**.

сибяламби; **ка**, **ра**; **бѣ**; заклинаваю, забиваю клинъ для раскалыванія дерева, забиваю, заколачиваю клинъ для скрѣпы; мечу, бросаю, вынимаю жеребій при дѣлежѣ чего или гаданіи, сх. **сибя татамби** (**маетамби**), отрѣзываю жеребёекъ отъ бирки, сх. **чежургимби**.

сибъ, см. **шабъ сибъ**.

сибъари; жидкіе короткіе волосы; короткошерстный.

сибѣ; деревянный кляпъ или желѣзный гвоздь или пруть вкладываемый въ пробой для запорки; накладка на пробой, послѣ надѣванія которой запирается замокъ; дужка у замка и петли у крышки сундука; проножки, распорки у стола.

— **улимби**; вкладываю гвоздь въ пробой, надѣваю накладку на пробой.

— **сѣлѣ**; желѣзный пруть, засовъ у самопрялки; пряслица для раснѣливанія нитей.

— **моо**; коромысло или шесть для ношенія тяжести двумя человекѣми.

сибѣлѣмби; **хѣ**, **рѣ**, **бѣ**, **дѣ**; вдѣваю, всовываю кляпъ, гвоздь въ пробой, задѣваю, продѣваю сквозь петлю, зацѣпляю за что, напр. **сифику хасхань дѣ сѣбѣлѣхѣби**, головная шинелька задѣла за заборъ; несу вдвоемъ на шесть, рычагъ, продѣвъ сквозь петлю; ношу носилки.

Кыргыз тили

Кыргыз тили

сибѣ;

сибѣ; сиса;

- **мэ туғѣмби**; несу на шестѣ вдвоемъ.
- **рә хусунь**;
- **рә туғѣрә хусунь**; } носильщици
- **рә да**; староста носильщиковъ.
- **фи чжувәмби**: отношу, переносу, доставляю посредствомъ переноски на рычагѣ, шестѣ, доставляю кого на носилкахъ.

сибки-мби; **ха, рә, бә, дә**; внимательно разсматриваю, напр. изящную вещь, люблюсь; вникаю, углубляюсь въ предметъ, испытываю, развѣдываю, пробую, отвѣдываю на вкусъ, изощряю вкусъ, доискиваюсь, освѣдомляюсь, дознаю, допрашиваю, дѣлаю изслѣдованіе, изысканія, сх. **кимчимә фәтәрәмби**, выискиваю, выкапываю, роюсь въ книгахъ.

- **мэ гунимби**; глубоко обдумываю (по глубокомъ размышленіи).
- **мэ баймби**; выискиваю, дѣлаю тщательныя изысканія, доискиваюсь, роюсь.
- **мэ байчамби**; произвожу обстоятельное слѣдствіе.
- **мэ бәйдәмби**; допытываю, допрашиваю подсудимаго.
- **мэ фоньчжимби**; допрашиваю, спрашиваю, освѣдомляюсь.

сибеури; капельники, жолоба, отверстія на городкой стѣнѣ для стока воды; бойница, амбразура, сх. **уньчәхәнъ и фу**, зубцы на кремлѣ.

сибсиза; пруть, хлысть; прутья безъ ручковъ, лозы, розги для наказыванія.

сибсизаламби; **ха, ра, бә**; бью, колочу хлыстомъ, прутомъ, выбиваю, выколачиваю пыль палкою изъ платья и мѣховъ; бью—наказываю розгами.

сибсихунь; сѣуженный къ концу,

кѣ нвзу, къ одной сторонѣ, узкодонный (посуда), см. **сәнъчәхә** — : узкій подбородокъ; см. **далань сибсихунь моринь**, узкогровая лошадь; см. **дәрә** — : продолговатое лицо.

— **фурги**; связка фашинника—слани, сѣуженная къ одному концу, къ который вбивается колъ для удерживанія и прижатія.

сибша; шибко, скоро.

сибшань; вдругъ, неожиданно, внезапно, рѣшительно, рѣзко, наперервѣзъ, весьма, очень, крайне.

— **збәрәкәз**; } вдругъ цѣна упала,

— **васиза**; } подешевѣло.

— **гәнәхә**; вдругъ, неожиданно ушелъ.

— **тутаха**; вдругъ отсталъ, остался назади, рѣшился остаться.

сибшала-мби; **ха, ра, бә**; снимаю штаны, снимаю, освобождаю отъ чего (повинностей), освобождаю, выпускаю на волю, на свободу, сх. **уәсаламә тучибумби**: снимаю со счетовъ, вычитаю въ ариметикѣ, выключаю изъ счета, бракую, выключаю изъ службы.

— **фи дабурагу**; не включаю въ счетъ, не считаю.

сибшалинь; } сх. **сибша**; **сибсибшила**; * } **шань**.

сибча-мби; **ха, ра, бә**; спускаются, спадываютъ, сваливаются штаны, напр. **буя чжусә фәури сибчараху**, какъ бы не свалились штанишки у ребенка; освобождаюсь отъ чего (повинностей), освобождаюсь — выхожу на свободу, уклоняюсь, лытаю отъ службы, ухожу со службы, караула прежде срока, пячусь—поворачиваю назадъ, отказываюсь отъ чего.

— **мбумби**; освобождаю, снимаю и пр.

сиса; мелкій горохъ, красный и бѣ-

сиса; сисэ;

сисэ; сисн;

лый (чечевица), изъ котораго дѣлаютъ пудру для присыпанія лица и рукъ послѣ мытья.

— **уфа**; пудра, крахмалъ изъ гороховой муки для притираний.

— **синьдаха мѣнту**; } булка съ
— **до и мѣнту**; } гороховою начинкою.

— **до**; гороховая начинка пирога.

— **вэхэ**; известнякъ, бѣлый песчаникъ, камень употребляемый при обдиркѣ рисовой крупы.

сисань; разлитіе воды, разсыпаніе, разбрасываніе чего.

сиса-мби; **ха, ра, бэ, дэ**; брызгаю, прыскаю водою, кроплю виномъ, дѣлаю возліяніе, сх. **хиса-ламби**; плескаю, расплескиваю, выплескиваю, сх. **чалгимби**;

хлещеть, поливаетъ, заливаетъ водою, разливаюсь, поливаю, орошаю, проливаю; выливаю вовъ опрокинувъ посудину, см. **бэѣ** — : обмываю, ополаскиваю тѣло, обмываю—очищаю себя духовно; см. **сота-мби**; **сабарамби**, разсыпаю, разбрасываю, разметываю, разсыпаю на полъ, разматываю, мотаю, проматываю, неберегу.

— **мэ сабарамби**; разбрасываю, разсыпаю, просыпаю, разматываю, проматываю.

— **бумэ чжэмби**; вѣтъ разбрасывая, разсыпая кашу на столъ, т. е. неопратно.

сисэжу; рѣшето, сито для муки, просеивалье для земли.

сисэжэнь, сх. **битури**; оторочка изъ матеріи или бахромы изъ бѣлаго сырцоваго шолка (въ 5 рядовъ); на бараней шубѣ; опушка изъ мѣха.

сисэтэ-мби; **хэ, рэ, бэ**; условливаюсь, соглашаюсь въ общемъ планѣ, рѣшаю дѣло въ принципѣ, общихъ чертахъ плана, предположе-

нія; на черно пишу—составляю докладъ, сочиненіе; начертываю планъ, дѣлаю смету, соображеніе, дѣлаю модель, болванъ вещи.

— **мэ гисурэмби**; говорю, рассуждаю о чемъ, рѣшаю въ общихъ чертахъ, какъ предположеніе; начертываю планъ въ общихъ чертахъ, составляю смету расходамъ.

— **мэ бодомби**; составляю, начертываю планъ предъ началомъ дѣла, составляю смету предъ началомъ работъ и постройки.

— **мэ бодоро худа**; сметная сумма, цѣна предполагаемой постройки.

— **мэ бодоро фавси**; составитель сметъ для построекъ.

— **мэ бодоро фалганга**; счетное отдѣленіе (при строительномъ министерствѣ), составляющее планы, модели предположенныхъ построекъ (въ 2 фута) и дѣлающее смету примѣрную расходовъ на оныя, какъ по закупкѣ матеріаловъ, такъ и заработной платы.

— **мэ вэйлэмби**; строю съ подряду по предварительной сметѣ.

сисэ-мби; **хэ, рэ, бэ**; сѣю, просѣваю сквозь рѣшето или сито; шью на живую нитку, навивляю, приматываю, пристегиваю; вм. **сисэтэмби**, составляю планъ, предположеніе, смету; дѣлаю модель въ миниатюрѣ.

— **мэ арамби**, сх. **сисэтэмэ арамби**; пишу мелко скорописью на черно.

сисіи; лещинный лѣсной орѣхъ растущій на лещинѣ: **чжисиха**, повел. отъ **сисимби**.

— **янь (дамбагу)**; крѣпкій нюхательный табакъ.

— **ниру**; большая стрѣла съ головною о трехъ дыркахъ посреднѣй, величиною съ орѣхъ.

сиса-мби

сисэжу

сисэ-мби

сисіи

сиси;

сиси; сису; сисъ; сиса;

- **НОТХО**; орѣховая скорлупа.
- **ХУВАЛАМБИ**; разбираю; разгрызаю, грызу орѣхи.
- **СЭНЬЧЭ (МЭГУ)**; желтоватые грибы—рыжики или опенки въ видѣ шляпки гвоздя, растущіе подѣ лещинникомъ.
- **ШАША**; дрожаніе, дрожъ и ознобъ отъ сильной невыносимой стужи.
- **ШАША ШУРГЭМБИ**; дрожу отъ сильного озноба и стужи.
- **ЧЖАНЬ**; стрѣла съ костяною, больше орѣха, головкою и съ дырочками, издающая свистъ.

сисинь

сисинь; обжора, прожора.
сисинга; обжорливый, прожорливый; отъ: **сисимби**, воткнутый на что, посаженный на черенокъ.

— **ХУВЭЧЖЭХЭНЬ**; столовый экранъ, въ видѣ нашихъ оконныхъ ширмъ съ картинами, рисованными на стеклѣ или вышитыми шелками или съ надписями изрѣченій, втыкаемый въ подставку (пѣдесталь) и ставимый на диванномъ столѣ.

сисинку

сисинку; сх. **сихань**; кадочка съ пепломъ, въ который втыкаютъ и ставятъ цвѣты или курительныя свѣчи предѣ кумирами; банка для цвѣтовъ.

сиси-мби

сиси-мби; **ха, рэ, бэ, дэ**; сую, втыкаю во что, вкладываю (стрѣлу въ колчанъ), сажаю, насаживаю на черенокъ рукоятку; втыкаю—всовываю ноги въ туфли, надѣваю башмаки; набиваю брюхо иищею, обжираюсь.

— **НАМБИ**; иду воткнуть и пр. втыкаю, тычу щупомъ, ишу, шарю; окунаю въ кипятокъ руку, пробую кипятокъ, см. **ФУЪРЭ МУХЭ ДЭ СИСИНАМБИ**.

— **ХА ГЭСЭ**; кажется набилъ брюхо; повидимому нажрался.

сибири

сибири; лѣсные, лѣщинныя орѣхи привозимые изъ туркестана.

сисуѣу птица изъ рода совъ: **ЭЛБЭНЬ** гувара съ впалыми глазами, какъ у чайки: **СУВОУХУ**.

СИСХЭ; постилка для постели или сидѣнья, тюфякъ набитый ватой.

— **СЭГТЭМБИ**; стелю, растилаю постилку для сидѣнья или снанья

— **ДЭРХИ**; циновка, постилка изъ рогожки для сидѣнья.

— **И ВАДАНЬ**; обертка или чахолъ для постилки — тюфяка.

сиспа

сиспа; } погрешки, поясные
сиспань; * } бубенчики; въ видѣ ширкущевъ подвязываемыхъ подѣ хвостъ голубямъ,—подвязываемые шаманами къ поясу во время служенія; погонъ—погонки вина; слабое вино послѣ слятія и сѣженія; сх. **СИХАНЬ**: трубочка на шляпѣ для втыканія павлинаго пера.

— **АРКИ**; погонъ—погонки вина.

— **СЭЛЭ**; желѣзные бубенчики, ширкунцы съ красными кистями, называемые на веревку и надѣваемые на шею лошади и другому рабочему скоту.

сиспаньту-мби

сиспаньту-мби; **ха, рэ, сх. БОО ХАЛАМБИ**; совершаю вторую поѣздку на кладбище для поминокъ, жертвоприношенія и угощенія обѣдомъ на второй день послѣ первыхъ поминокъ, бывающихъ на седьмой день послѣ похоронъ.

— **МБУМБИ**; посылаю на кладбище.

сиспа-мби

сиспа-мби; **ха, ра**; роюсь въ землѣ, свинья рыломъ роетъ землю, черви точатъ, подтачиваютъ, сх. **ФУНЬТУРАМБИ, ФУНЬТУРШАМБИ**.

— **НАМБИ**; иду рыть и пр., повисаю сосульками (замерзшіе капельники на свѣсахъ кровли).

— **БУХАНГЭ**; червивый, чтобъ тебя черви источили (ругат. слов).

СИШАРИ, кит. сл. **СИ**; жесткая бѣлая и тонкая пенька, употребляемая на тканьѣ рѣдкой ткани въ видѣ марли.

— **ЧЭЧИЭЭ**; назв. птички (коноплянка?) съ красножелтымъ носомъ, бѣлымъ кудрявымъ пушкомъ на щекахъ и алыми, иногда бѣлыми крыльями и хвостомъ,

— **ЧЭОДОНЬ**; желтый, жесткій рѣдкій холстъ изъ пеньки для летняго платья.

СИШАРГАНЬ; воробей — конопляникъ, сх. **ФЯСХА ЧЭЧИЭЭ**, сх. **ФУЛГЯНЬ** —; **ШАНЬЯНЬ** —;

СИТА; дѣло, нужда; см. **БАЙТА** — : дѣла, занятія, нужды; вм. **СИ ТУВА**, ты смотри; повел. отъ: **СИТАМБИ**.

СИТАХУНЬ; ничтожный, скудный, недостаточный, сх. **ЭВЪХУНЬ**; бѣднякъ, горемыка.

— **НЯЛМА**; ничтожный человекъ (такъ въ древности удѣльные князья, вмѣсто: я, говорили о себѣ предъ государемъ).

СИТАСХУНЬ; скудно вато, бѣдно вато, недостаточно; горемычный; робкій, малодушный, мѣшкотный, медлительный, отсталый отъ другихъ, опоздалый; поздно, долго спустя.

— **ЯДАХУНЬ**; чистый бѣднякъ, голякъ.

СИТАМБИ; **ха, ра, бэ**; мѣшкаю, медлю, отстаю отъ другихъ, остаюсь назадъ, опаздываю; бываю мѣшкотень, медленъ, кропотливъ, отсрочень, отложенъ, оттянуть: сх. **ТУТАМБИ**: остаюсь, останавливаюсь.

— **БУМБИ**; замедляю, задерживаю, длится, тянется, задерживается; останавливаю, откладываю до другаго раза, откладываю назадъ — кладу дѣло подъ конецъ, запутываю,

спутываю, произвожу запутанность, замѣшательство.

СИТЭЖУ; сцака, зассыха (дитя мочащсея въ постелѣ); вм. **СИЭЭ**: моча, урина.

— **УМЯХА**; назв. настѣкомаго съ жесткою черною кожею и крыльями, отъ мочи котораго попавшей на руку вскакиваютъ пузыри.

СИТЭМБИ; **хэ, рэ**; мочусь, выпускаю мочу, суу: сх. **НАРХУНЬ ЭДУНЬ ТУВАМБИ**.

— **рэ сифулу**; мочевого пузыря.

— **рэ тампинь**; уринникъ.

СИТУХУМБИ, **ха, рэ, бэ**; скоблю, оскабливаю намачивая водою, мою, полоскаю, сх. **ШУТУМБИ**; вм. **СИТУМБИ**.

СИТУМБИ; **ха, рэ**; сх. **ШУТУМБИ**; подростаетъ, становится большенькій (о маломъ ребенкѣ); прихожу въ совершенный — полный возрастъ; лошадь вырастаетъ, становится дюжею.

— **мэ гэнэмби**; идетъ въ ростъ, вырастаетъ.

СИТХЭНЬ, сх. **ХЯСЭ**; ящичекъ, который меньше: **ХИТХЭНЬ**; ларчикъ, шкатулка, коробочка.

— **и афahari**; ярлычекъ, надпись на ящичкѣ, иногда: адресъ.

СИТХУНЬ; думы, задумчивость, заботливость, попечительность, стараніе, рвеніе, стремленіе къ труду, прилежаніе, рачительность, сх. **ХИНЪ ХИНЪ**; трудъ, упражненіе въ чемъ, работа, подвиги.

СИТХУМБИ; **ха, рэ, бэ, дэ**; думаю, задумываюсь о чемъ, бываю занятъ мыслию, постоянно думаю о чемъ, забочусь, беспокоюсь, грущу; устремляю — прилагаю особенное вниманіе къ чему, — къ наукѣ, прилагаю усердіе, стараніе, рвеніе; сх. **КИЧЭМБИ**; прилежу, радѣю, сердечно предаюсь чему, прилеп-

ляюсь, исключительно однимъ чѣмъ занимаюсь.

— **мэ дэрибухэ**; началъ думать, задумываться, прилагать стараніе и пр.

— **фи кичэмби**; ревностно стараюсь, усердно занимаюсь.

сида
СИДАНЬ, сх. **СИ**; недоросль; подростокъ недостигшій пяти футовой мѣры: **чэлэбу** въ вышину; несовершеннолѣтокъ отъ 15 до 20 лѣтъ; молодое дерево.

— **хаха**; подростокъ, несовершеннолѣтокъ, невключенный въ число податныхъ душъ.

— **моо**; молодое дерево, подлѣсокъ.

— **чжэбу**; падалища, хлѣбные ростки, выросшіе отъ зеренъ хлѣбновъ упавшихъ на гумнѣ, току и пр.

— **чжуоэ**; подростки, недоросли

сида
СИДАЖАМБИ; **ха**, **ра**, **бэ**, см. **га-ла** —: засучаю рукава и кулаки; сжимаю, поднимаю кулаки, порываюсь драться.

сида-мби
СИДА-МБИ; **ка**, **ха**, **ра**, см. **ху-хунь** —: отвердѣвають груди отъ накопленія молока (въ грудной горячкѣ); накаплиется молоко въ грудяхъ.

— **мбумби**, см. **сидарамбумби**.

сида
СИДАРА-МБИ; **ка**, **ра**, **бэ**, сх. **саннямби**; протягиваю, растягиваю на далекое протяженіе — пространство, развертываю, расправляю, выпрямляю согнутое въ крюкъ, разглаживаю сморщенное — морщины — чело; см. **шунь сидарака**.

— **каби**, сх. **сансаби**; удалился, отдалился, далеко уѣхалъ, въ дальнемъ разстояніи; сх. **сулавань охо**, развернулся, разгладилъ морщины, чело, просвѣтлѣло чело, повеселѣлъ, успокоился отъ гнѣва, сталъ, пришелъ въ пріятное веселое расположеніе духа, — сталъ спокоенъ, веселъ, беззаботенъ.

— **бумби**; } растягиваюсь, распра-
— **мбумби**; } вляюсь, и пр. успѣ-
ваю развеселить, доставляю удо-
вольствие, отраду.

сида
СИДЭНЬ; середина — промежутокъ между двумя вещами, середина — средоточіе — центръ; пространство между небомъ и землею; промежутокъ вообще; въ промежуткѣ, между;

сида
СИДА
сида
СИДА
(1/6)
посредникъ между враждующими сторонами, свидѣтель — видѣвшій и знающій дѣло, отсюда иногда: правдивый; общій, общественный, казенный вообще; поперегъ, поперечникъ, напр. **чэнъ ду хэчэнъ** и **сидэнь чжуванъ ба би**;

городъ **чэнъ ду** имѣетъ въ поперечникѣ 10 ли.

— **и асарахангэ**; оставшееся въ казнѣ или оставшаяся общественная сумма.

— **ябурэ битхэ**; казенная бумага, отношеніе или предписаніе; казенный пакетъ сх. **ябурэ битхэ**.

— **ямунь**; казенная присутственная мѣста; казенный, общественный домъ, подворье.

— **нингэ**; казенный, общественный.

— **ниру**; сборная изъ разныхъ полковъ рота.

— **и нялма**; посредникъ, свидѣтель, иногда: евнухъ.

— **гойбумби**; дѣлаю раскладку общественного сбора, разлагаю на общество.

— **ихачинь**; казенныя вещи, статьи; казна, общественныя суммы — капиталы.

— **и ба**; казенное, общественное мѣсто — земля.

— **и бадэ асарамби**; храню въ казенномъ мѣстѣ.

— **и байбунга**; особая канцелярская сумма на разные мѣсячные мелочные расходы присутственного

мѣста напр. наемъ писцовъ, и точныя деньги имъ на прокормленіе.

- и **байта**; общественное дѣло, казенныя дѣла, служба.
- и **байталанъ**; общественныя расходы, нужды, издержки.
- **бакчинь**; свидѣтель.
- и **битхэ**; всякая казенная дѣловая бумага вообще.
- **тэмгэту**, см. **тэмгэту**; замѣтка, примѣта, знакъ, тавро; казенная печать, документъ съ печатью, видъ на что, доказательство; поручительство, порука при наймѣ, залогъ въ вѣрности обязательства.
- **дэ**; въ промежуткѣ, между, посредствѣ, на половинѣ; въ казнѣ, въ казну.
- **дэ анамэ бэѣ дэ гайха**; подъ предлогомъ казны взялъ себѣ.
- **дэ асарамби**; оставляю, храплю въ казнѣ.
- **дэ досимбумби**; беру въ казну, описываю на казну, конфискую.
- и **чэага**; казенныя вещи.
- и **чэалинь чису бэ онгохо**; изъ-за казенныхъ интересовъ забыть собственныя дѣла.
- и **чэалинь вэйлэ араха**; подвергался суду за казенныя интересы.
- **валымби**; оставляю промежутокъ, напр. въ письмѣ между словами или строками, оставляю поддувальня подъ рѣшеткою печки: **хичжа и тулда**.
- **сидэньдэ**; см. **сидэнь дэ**;
- **сидэньдэри**; въ промежуткахъ, чрезъ промежутокъ, сквозь чего.
- **синьгэбумби**; просачиваюсь сквозь, впитываюсь, прохожу на сквозь.
- **сидэнгэ**; см. **сидэнь нингэ**; общественный, казенный.
- **хэргэнь**, приказный почеркъ,

почеркъ письма въ присутств. мѣстахъ; назв. древняго почерка китайскаго письма придуманнаго **чэнь мяо** въ удѣлѣ: **цинъ**.

Английскій

сидэхэнь; * } поперечина, поперечный брусъ у оконной рамы, который вмѣстѣ съ продольнымъ — стамовымъ: **дутхэ** составляетъ оконную раму; поперечина—распорки у стула—скамьи—лѣсницы, см. **дэрэй** —; поперечникъ — поперечныя перекладины у дрогъ тѣлеги; поперечный брусъ, засовъ у воротъ и дверей для запереванія.

Английскій

сидэхуньчжэ-мби; **хэ, рэ, бэ**; дѣлаю, оставляю промежутки въ рѣшетчатыхъ воротахъ и перешметахъ оконныхъ рамъ, — между полками въ шкапу, промежутки въ ячейкахъ сѣти, дѣлаю въ переплеть, дѣлаю пергородку, отгородку; ставлю въ пережежку чрезъ одно сх. **хяжань** — **чжамэ синьдамби**; перемежаюсь, даю въ пережежку, повремениамъ, съ промежутками, сх. **фолволомби**; даю повремениамъ въ промежуткахъ порученія, назначаю на должность чрезъ одного; прикомандировываю, опредѣляю временно на службу; напр. для переписки вмѣсто другаго; занимаюсь промежутками повремениамъ однимъ, по временамъ другимъ предметомъ, разнообразно занатія, перемѣшиваю одно съ другимъ.

- **мэ**; въ переплеть, въ пережежку, повремениамъ, иногда, изрѣдка, попеременно чрезъ одного, минуя одного.
- **мэ гаймби**; беру попеременно то то, то другое, беру чрезъ одного, повремениамъ получаю.
- **мэ байталамби**; по временамъ, попеременно употребляю, временно командирую по службѣ.

Английскій

СИЛЭ;

СИЛЭ; СИЛИ; СИЛУ; СИЛИЯ; СИЛЮ; СИЛЪ;

ЛЭНГИ ВАСИМБИ; см. СИЛЭН-ГИШЭМБИ.

СИЛЭНГИШЭМБИ; хэ, рэ, бэ; слюнки текутъ, распускаю слюнки при видѣ вкусной пищи; зарюсь на что, сильно желаю.

СИЛЭХЭНЬ, сх. **БУЛЭХЭНЬ;** журавль появляющийся при началѣ осеннихъ росъ, одно изъ 6 назв., см. **ЭНЬДУХЭНЬ.**

СИЛЭМИ; * } тягучій—неразрываю-
СИЛЭМИНЬ; } щійся, гибкій—не ломающийся, жилистый—трудно разжевываемый (вяленое мясо), жиливатый (мясо), жесткій, чорствый (пища), твердый, плотный, затвердѣлый, загрубѣлый, закаленный, крѣпкій—дюжій человекъ или лошадь, сносливый, переносливый, неутомимый, безустанный, незнающій усталости, сильный—неодолимый въ борьбѣ, здоровенный, бодрый, непреклонный, неукротимый, носкій (платъ); тянущій, оттягивающій дѣло, мѣшкотный, неповоротливый, увалень, лытающій отъ дѣла, безпечный лежебокъ, лѣннвецъ; см. **ДЭРЭ** — : крѣпкокожій, безстыжій, безсовѣстный, нахальный, безстыжная рожа, нахаль, сх. **ДЭРЭ МАНГА,** мѣдный лобъ.

СИЛЭМИДЭМБИ; хэ, рэ; бываю тягучимъ, жилистымъ и пр., см. **СИЛЭМИНЬ,** затвердѣваю, загрубѣваю, закостѣваю, черствѣю; мѣшкотно, вяло работаю, лытаю, отлыниваю, оттягиваю, откладываю дѣло, работу; небрежно, безъ вниманія, кое-какъ дѣлаю, переваливаясь съ ноги на ногу, напр. **СЭЛЭМИДЭМЭ ТАЧИФИ ОЙХОРИЛАМЭ ХЭОЛЭДЭХЭБИ,** возимъль привычку небрежно работать, безъ вниманія относиться къ дѣлу.

СИЛЭМБУМБИ, см. **СИЛЭМИДЭБУМБИ.**

СИЛЭМТУ; назв. звѣря, похожаго на оленя, съ свиною головою, который подходитъ къ человекѣу и проситъ пищи.

СИЛИНЬ; живость, бодрость, свѣжесть, крѣпость силъ; искусство, ловкость, проворство; ловкій, проворный, бодрый, пылкій, храбрый, лучший, отборный.

— **ДАЧУНГА БУВАРАНЬ;** образцовый полкъ изъ людей сильныхъ и ловкихъ.

СИЛИХИ, сх. **СОЛОХИ;** хорекъ — звѣрокъ.

СИЛИМБИ; ха, рэ, бэ; избираю, выбираю, беру на выборъ, отбираю лучшее, выбираю изъ чего, сх. **СИЛГАМБИ.**

— **ХА ЧООХА;** отборныя, лучшія войска, сх. **СИЛИНЬ ЧООХА.**

СИЛУНЬ; рысь — звѣрь; рысій мѣхъ по достоинству считающійся слѣдующимъ послѣ собольяго.

СИЛЯНЬ ДАБАГАНЬ, кит. сл. **СЮЛИНЬ;** назв. горнаго хребта въ Маньчжуріи, въ узлѣ: Хай-чэнъ.

СИЛЮ МОО, кит. сл. **ШИ-ЛЮ,** см. **УСЭРИ МОО.**

СИЛЭАНЬ, сх. **СИЛЭАДА;** увертливый, изворотливый, скользкій, какъ масло, искусный, опытный, ловкій мошенникъ, проныра, пройдоха, пролаза; сх. **СИЛЭАБУНЬ:** пройдохство, искательство, пролазничество; см. **СИЛЭАНЬ МОО.**

— **МОО;** прямой гладкоствольный дубъ: **МАНГА МОО,** безъ вѣтвей съ одною вершиною, употребляемый на луки, оглобли и рычаги для носки тяжестей.

СИЛЭАБУНЬ; пронырство, пролазничество, пронырка, опытность въ плутовствѣ, навыкъ, привычка къ дурному.

СИЛЭАБУМБИ; ха, рэ, дэ; пронырствую, пролазничаю, проскользаю, ускользаю; извертываюсь, лов-

ко обдѣлываю свои дѣла; приобретаю ловкость, опытность, навыкаю, привыкаю, приучаюсь, наторѣваю.

— **ха тачинь**; укоренившийся обычай, мошенническія, плутовскія за-
машки.

СИЛВАДА; пролаза, пройдоха, проныра; сх. **СИЛВАНЬ**; **СИЛЭМИДЭМЭ** булчатара **НЯЛМА**, изворотливый, увертливый; любимецъ, наперстникъ, временщикъ.

СИЛВАМБИ, см. **СИЛГАМБИ**.

СИЛВАРИ МОО; назв. дерева, растущаго въ горныхъ ущельяхъ въ 2, 3 саж. вышины съ бѣлыми цвѣтами и листьями, похожими на каштановые: **ЧЖАНЬЧУХУНЬ УСИХА**, и косточками орѣха похожими на абрикосовые: **Гуйлѣжэ**. *Broussonetia papyrifera; urticaceae?*

СИЛКИМБИ, см. **СИЛГИМБИ**.

СИЛГАБУНЬ; выборъ лучшаго; вм. **СИЛВАБУНЬ**, навыкъ.

СИЛГАСИ; лучший, отборный; лучший студентъ представляемый въ педагогическій институтъ; см. **ФУЛЭХУНЬ** и —;

СИЛГАМБИ; **ха, ра, бэ**, сх. **СИЛИМБИ**; избираю, выбираю, отбираю лучшее; вм. **СИЛВАБУМБИ**: навыкаю, привыкаю, приучаюсь, наторѣваю, набираюсь опытности.

СИЛГАЧУНЬ; избраніе, выборъ; выборы.

СИЛГИ-МБИ; **хэ, рэ, бэ**; закалаю животнаго, вм. **ВАМБИ**, слова употребляемаго шаманами; сх. **СИЛХИМБИ**: пользу, наползаю, лезеть рыба въ сѣть, мухи въ щель и черви въ дыру.

— **мэ таргамби**; воздерживаюсь отъ упоминанія запретнаго слова: **ВАМБИ**, убиваю.

— **рэ гиоунь**; неупоминаемое, запретное слово.

СИЛГЯКУ, см. **ВЭЙХЭ** —;

СИЛГЯМБИ; **ха, ра, бэ, дэ**; мою, полоסקаю въ водѣ, прополоскиваю что въ посудинѣ; смываетъ, уноситъ водою; см. **АНГА** —: полоסקаю ротъ.

СИЛКАТА; } сврота, одинокій (безъ
СИЛКАДА; * } друзей); одинъ самъ собою, вм. **ЭМТЭЛИ**, **ЭМХУНЬ**.

— **АМБАНЬ**; одинокій сановникъ, въ древн. вмѣсто личнаго мѣстоименія: я.

— **ХАХА**, сх. **ЭМТЭЛИ ХАХА**; одинокій бобыль (ругат. сл.).

— **БЭВЪ**; одинокій, вмѣсто: я.

СИЛКИ; желчь, желчный пузырь; желчь—рвение—смѣлость, см. **ФАФУРИ** —: отважный и пылкій въ бою; дерзость, отвага; повел. отъ: **СИЛКИМБИ**.

— **БЭ АМГАЛАМБИ**; отвѣдываю желчи, испытываю горечи жизни.

— **МЭЙЧЖЭБУХЭ**; лопнулъ желчный пузырь.

СИЛКИНГА; желчный, ревнивый, завистливый, зложелательный.

СИЛКИДА-МБИ; **ха, ра, дэ**; ревную къ кому, завидую, недоброжелательствую, сх. **Гучихѣрэмби**.

— **БУМБИ**; бываю приревнованъ, возбуждаю ревность, зависть, страдаю отъ ревности или зависти.

СИЛКИ-МБИ; **хэ, рэ, бэ**, сх. **СИЛГИМБИ**; лезу, пролезаю, проползаю, наползаю, напр. рыба въ сѣть, мошки и бабочки въ головку цвѣтка, черви въ проточенную скважину; лезеть—идеть, напр. желѣзко при насаживаніи въ древко стрѣлы или **цожа** въ черенокъ; насаживаю, вбиваю, втыкаю; лезу — устремляюсь — иду на проломъ въ битвѣ, на одинъ пунктъ, пробиваю ряды непріятеля, вм. **СИЛКИДАМБИ**, напр. **НЯМАНЬ КУШУНЬ** —: желаю въ душѣ зла кому, недоброжелательствую, дѣлаю непріятность.

снѣ;

снѣ; снма;

— **мэ шоргимби**; просверливаю, провертываю; дѣлаю изысканія въ наукахъ.

Алтан **силба**, сх. **чилба**; однофамилецъ, но не родной; вм. **чилба**.

— **чилба**; однофамилецъ и одноимяникъ.

Алтан **силтань**, сх. **шартань**; жердь — знаменное древко, флаговая вѣха, флагштокъ, мачта флаговая на крѣпостной стѣнѣ или на суднѣ для флага равно и для парусовъ; мачты — два столба предъ храмами и кумирами для вывѣшиванія флаговъ въ праздничные дни; жертвенная вѣха у шамановъ ставимая во время служенія; столбъ для вѣшанія фонаря.

— **илибумби**; ставлю мачту, вѣху, воодружаю знамя и пр.

— **и хафираку моо**; мачтовое гнѣздо — обойма у пятки мачты.

— **и шурдэбуу**; блокъ на мачтѣ для подниманія флага.

— **тувѣмэ амбарамэ вэчэмби**; совершаю большое жертвоприношеніе съ поднятіемъ флаговъ.

— **моо**; мачтовое дерево, мачта, вѣха жертвенная у шамановъ, сх. **силтань**.

Алтан **силтау**, сх. **булчату**; уклончивый, увертливый, лживый, сх. **силвада**, пролаза, пройдоха.

Алтан **силта-мби**; ха, ра, дэ; отказываюсь, отговариваюсь, уклоняюсь, устраниюсь отъ чего, отклоняю отъ себя, виляю, сх. **булчамби**, увертываюсь, сх. **анатамби**, сваливаю на другаго, ссылаюсь на кого сх. **анагань арамби**, нахожу предлогъ, виляю.

— **мэ анатамби**; отклоняю отъ себя, сваливаю на другаго, ссылаюсь на кого; сх. **анагань арамби**, нахожу предлогъ, виляю.

— **мэ анатамби**; отклоняю отъ себя, сваливаю на другаго.

— **мэ марамби**; отказываюсь, отрекаюсь, отговариваюсь.

— **мэ чжайламби**; уклоняюсь, устраниюсь.

Алтан **силда яли**; зашеена, шейное мясо, зарѣзь.

Алтан **силмэнъ**; тѣнь, застѣнь — мѣсто закрытое отъ солнца, захолустье; общее названіе ястребиной породы птицъ, въ частности: кобчикъ — малый ястребъ ловящій перепелокъ; см. **аянь** —; **ачжигэ хя** —;

— **и ба**; застѣнь, тѣнистое мѣсто; задняя — сѣверная сторона зданія и пр.

Алтан **силмэнгэ**; тѣнистый, закрытый отъ солнца.

— **сара**; зонтикъ для защиты отъ солнца.

Алтан **силмэлэ-мбн**; хэ, рэ; вялю, сушу въ тѣни, засушиваю на вѣтру, провѣтриваю.

— **хэ яли**; вяленое мясо.

Алтан **силчжа**, сх. **силчжа**; уваренное, переваренное мясо.

Алтан **симага**, см. **симгань**, **шумгань**. **симатунь чэчигэ**; другое названіе птицы: **симари чэчигэ**.

Алтан **симачуа**, сх. **симэли**; **фундэжунь**; скудно, крайне бѣдно, недостаточный, бѣдный; пусто въ домѣ, пустынно, уединенно, уныло, скучно, невесело, не шумно, нелюдно (безъ пировъ и собраній), сх. **гусучуэ**.

Алтан **симари чэчигэ**; одно изъ 9 назв. птицы (въ родѣ синицы), съ черными крапинами на головѣ и шеѣ, бѣлыми щеками, синими крыльями и хвостомъ, и съ концами на крыльяхъ и хвостѣ бѣлыми, которая поетъ на разсвѣтѣ, обратившись на сѣверъ и поетъ до капли кро-

ви изъ рта; другія названія ея суть: усари чэчикэ, хомида чэчикэ, хурхуй чэчикэ, симатунь чэчикэ, сумари чэчикэ, тагири чэчикэ, тингури чэчикэ, дуюнь чэчикэ, чжурчжунь чэчикэ.

СИМЭ, дѣприч. отъ: СИМБИ.

СИМЭНЬ; питательныя соки, распространяющіеся по всему тѣлу отъ принятой пищи и питья; соки, влага; тѣлесныя жизненныя силы; силы природы; сила, жизнь, см. **ООРИ** —; сх. **УМГАНЬ ШУТИ**; см. **ШУНЬ И** —: благодѣтельная сила, вліяніе солнца; см. **КЭСИ СИМЭНЬ**, благодѣяніе, напр. **КЭСИ СИМЭНЬ ИРГЭНЬ ДЭ ИСИБУХА**, оказалъ, явилъ благодѣяніе народу.

— **АЖУ**; не сочно, не вкусно, не пріятно, незанимательно, неинтересно, не любопытно, не забавно; сх. **СИМЭЛИ**, скудно, пусто, нелюдно, не шумно, не весело (на обѣдѣ по причинѣ малаго собранія гостей).

— **АРАМБИ**; дружески, радушно, любезно принимаю, сх. **ГУЧУ АРАМБИ**.

— **ЮМБУХЭ**; } пропитано жиромъ.
— **НІОЛОЧУВА**; } одинъ жиръ, сало, возбуждающее тошноту.

— **ГОЧИМБУХА**, сх. **БОЖИРАСХУНЬ ОХО**; оконченъ отъ стужи, стянуло стужею, замерзло, окрѣпло отъ мороза.

— **БИ**; есть влага, мокрота въ почвѣ послѣ раскопки земли, сх. **СИМЭМБИ**.

СИМЭНГЭ; многолюдный; толпа, многолюдное собраніе на рынокѣ, обѣдѣ, храмахъ и улицахъ, оживленное собраніе гостей, съѣздъ; людно; весело, шумно, сх. **БУМУНГЭ**, богатый, оживленный, роскошный, пышный домъ, гдѣ находится толпа

слугъ и гдѣ бываютъ частныя собранія гостей для веселія, сх. **ВЭНЬЧЖЭХУНЬ**.

— **БУМУНГЭ**; толпа, шумно, весело, людно.

— **БА**; многолюдное населенное мѣсто; толпы народа.

СИМЭНГИ; олифа—вареное масло изъ разнаго рода растительныхъ маслъ для покрасокъ, олифа — масло изъ сѣмянъ дерева: **УРАНГА МОО**.

— **УРАНГА МОО**; назв. дерева изъ рода: **УРАНГА МОО**, изъ сѣмянъ котораго получается масло для покрасокъ, замѣняющее лакъ.

СИМЭНГИЛЭ-МБИ; **ХЭ**, **РЭ**, **БЭ**, **ДЭ**; покрываю олифою, произвожу покраску деревянныхъ вещей, сх. **ЮЛЭМБИ**.

— **ХЭ ВАДАНЬ**; промасленный олифою холстъ или шелковая тѣста въ видѣ клеенки для обертокъ и чахловъ на вещи.

— **РЭ ФАЭСИ**; красильщикъ — маляръ, полировщикъ мебели и пр.

СИМЭЛЭНЬ; болото, озеро, лужа отъ дождя въ ямѣ; см. **СИМЭНЬ**, см. **ДУРБЭЧЖЭНЬ** —;

— **ШУНКИРИ ИЛХА**; назв. водяного растенія съ загнутыми, когтеобразными листьями, четырехграннымъ стеблемъ, и свѣтло-лиловыми цвѣтами, издающими легкій запахъ; водяной ирисъ—касатикъ.

— **ЧОЕО**; назв. черной птицы съ желтыми пестринами и блѣдвожелтыми перьями на груди, невидящей шпоры на ногахъ.

СИМЭЛЭМБИ; **ХЭ**, **РЭ**, отъ: **СИМЭНЬ**; увлажняю, смачиваю, орошаю, сх. **СИМЭМБИ**, отъ: **СИЛМЭНЬ**, пользуюсь тѣнью, прохладою, охлаждаюсь, сх. **СИЛМЭЛЭМБИ**.

СИМЭЛИ; бѣднякъ, бѣдняга, голякъ, горемыка, горемычный, бѣдный,

СИМЪ; СИНИ;

СИНИ; СИМО; СИМУ; СИМЯ; СИГЪ;

безпріютный сирота; сх. **ядара нялма**, см. **эмтэли** — : одинокий горемыка, напр. **мучжилэнь чэобомэ симэли нохо**, совершенно одинъ мыкаю горе; сх. **симачука**, пусто, пустынно, уединенно, безлюдно, скучно, уныло, не весело.

- **ючо**; захоlustье, глушь.
- **гапшань**; опустѣлое селеніе, бѣдная деревня.
- **ба**; скудное и голое мѣсто.

симэчжэ; назв. черной птицы, похожей на цаплю: **гилтахунь**, съ бѣлымъ мясистымъ гребнемъ.

симэ-мби; **кэ, хэ, рэ, бэ**, сх. **сингэмби**; вбираюсь, впиваюсь, впитываюсь (вода въ землю), проникаю, прохожу насквозь, понимаю, прохожу насквозь, понимаю водою (пашня, займище), пропитываюсь насквозь, засаливаюсь, замасливаюсь, расходится жирное пятно; протекаю насквозь, увлажняя, напоеваю землю, проникаетъ сырость, отсырѣваю, отволагу, дѣлаюсь влажнымъ, получаю пятна отъ сырости; стекается народъ, см. **кэси симэкэ**, облагодѣтельствовавъ, излилъ благодѣніе.

- **бумби**; бываю смоченъ, орошенъ дождемъ.
- **кэ усинь**; поемныя поля, займища.

симиктэ; кошачій глазъ — камень, имѣющій видъ и цвѣтъ зрачка кошачьяго глаза, употребляемый для украшеній.

сими-мби; **кэ, рэ, бэ**; сосу, высасываю (дита молоко изъ груди), сосу леденецъ во рту; вм. **хунгэмби**, глотаю; иногда: вдѣваю нитку въ иглу.

- **мэ омимби**; нью какъ бы сося, цѣдя сквозь зубы.
- **рэ тамшинь**; соска, рожокъ для

кормленія дитяти молокомъ вмѣсто груди.

симори; назв. созвѣздія: алфардъ, а въ гидрѣ и малыя звѣзды по близости, 4-е изъ 7 **тоэдонь**.

симунь дабагань, по кит. **шимьинь**; назв. горнаго перевала въ Маньчжуріи въ уѣздѣ: Кайпипъ.

симянъ, по кит. **шэнь-янъ**; назв. мѣстности въ Маньчжуріи, на которой стоитъ городъ Мукдэнъ.

— **хотонь**; прежнее названіе города Мукдэна.

— **бира**, по кит. **шэнь-хо**; названіе рѣки, протекающей около города Мукдэна.

симнэнъ; испытаніе; экзаменъ; опыты, разборъ.

симнэси; ученикъ, экзаменующійся на званіе студента.

симнэ-мби; **кэ, рэ, бэ, дэ**; произвожу испытаніе, экзаменую на ученую степень (гражданскую и военную); дѣлаю отмытку солдатамъ и лошадямъ на смотру; дѣлаю испытаніе, опыты; см. **амбарамэ** — : произвожу смотръ или разборъ чиновниковъ черезъ каждые пять лѣтъ въ столицѣ и черезъ три года въ провинціяхъ; сх. **соньчжомби**; **силлимби**, выбираю, избираю, дѣлаю выборы.

- **кэ силгаси**; отличный, лучший ученикъ по экзамену, производимому черезъ 12 лѣтъ, представляемый въ педагогической институтъ.
- **кэ чооха**, сх. **силлика чооха**.
- **мэ гаймби**; беру для испытанія, опытовъ, пробы.
- **мэ гэнэмби**; иду, отправляюсь на экзаменъ.
- **мэ байчамби**; дѣлаю осмотръ, испытаніе, свидѣтельствую, справляюсь.
- **мэ соньчжомби**; дѣлаю выбо-

ры, выбираю по экзамену, послѣ испытанія.

- **мэ тувамби**; осматриваю, свидѣтельствую.
- **мэ тувабумби**; представляю на смотръ, свидѣтельствованіе, испытаніе, для опытовъ.
- **мэ досиба**; попалъ, получилъ по экзамену.
- **рэ иду**; очередь — срочный годъ для экзаменовъ.
- **бооли дэ досимбуха**; допустилъ къ экзамену, пропустилъ на экзаментъ, (напр. недостойныхъ).
- **рэ жуварань**; экзаменный дворъ въ столицѣ съ отдѣльными камерами, (болѣе 10,000) для каждаго изъ экзаменующихся на какую либо изъ трехъ ученыхъ степеней.
- **рэ жуварань и байта бэ ухэри кадалара хафань**; главный смотритель въ экзаменномъ дворѣ.
- **рэ хафань**; экзаменаторъ, ревизоръ назначаемый на большой смотръ чиновниковъ чрезъ 5 или 3 года бывающій.
- **рэ байтай бунгэри**; канцелярія при министерствѣ обрядовъ: **доролонь и чжургань**, завѣдывающая дѣлами по экзаменамъ, производимымъ въ губерніяхъ инспекторами, равно и представленіемъ къ наградамъ и отличіямъ поселянъ, почему либо сдѣлавшихся славными и извѣстными.
- **рэ бэ кадалара бунгэри**; канцелярія при столичномъ областномъ правленіи, завѣдывающая дѣлами по экзаменамъ военнымъ на послѣднія двѣ степени: **тужъси, шусай**,
- **рэ бэ фэйбумби**; допускаю къ испытанію чрезъ одинъ срочный экзаментъ въ наказаніе.
- **рэ боо**; отдѣльныя камеры въ эк-

заменномъ дворѣ, занумерованныя, числомъ до 10,000, въ которыхъ сидятъ и пишутъ задачи экзаменующіеся.

- **рэ бундарунь**; экзаменная складками тетрадь для писанія задачи на экзаментъ.
- **симнэнэрэмби**; хэ, рэ, сх. **симнэмби**; произвожу смотръ чиновникамъ чрезъ срочные 5 или 3 года.
- **симгань**, см. шумгань.
- **симгаку**; назв. желтой краски.
- **симхунь**; перстъ, палецъ на рукѣ или ногѣ; вершокъ у Будд.; см. **фангу** —;
- **оньдомби**; играю, верчу пальцами, сх. **симхулэмби**.
- **гидамэ толомби**;
- **фатамэ толомби**;
- **хэфэли**; мякишь пальца, надъ которымъ находится ноготь; выпуклость у зерни — игральныхъ костей: **сэсуу**.
- **сэхэй сижэри эбси бэ чжафамби**; бываю ненасытнымъ — нахальнымъ, т. е. получивъ одно тотчасъ же желаю и добиваюсь другаго; дѣлаю шагъ впередъ, подаю впередъ шагъ за шагомъ, безастановочно.
- **чжоримби**; указываю пальцемъ рукою.
- **симкулэ-мби**; хэ, рэ; сх. **симхунь оньдомби**; играю пальцами.
- **рэ эфинь**; ламорра — игра состоящая въ угадываніи счета показываемаго на пальцахъ.
- **симхури**; назв. дикаго плода, на вкусъ прѣснаго, имѣющаго видъ пальца длиною въ 3 дюйма, который созрѣваетъ вмѣстѣ съ цвѣтами въ 6-мъ мѣсяцѣ года; его ва-

СИТЬ;

СИТЬ; СИЧА; СИЧА; СИЧЖИ;

рять въ водѣ и вынуть косточки
солятъ для употребленія въ пищу.
Назв. зѣбра съ множествомъ ког-
тей въ видѣ кривыхъ пальцевъ.

СИМБӨ; тебя; винит. пад. отъ: СИ,
ты.

— **адарэмэ чжэмпи фажчара;**
какъ я перенесу разлуку съ то-
бою.

— **обумбіо;** обдѣлешь, обработа-
ешь тебя?

— **гэли айнамби, вм. си гэли айнамэ мутэмби.**

— **тувачи;** смотря на тебя, вмѣстѣ съ тобою.

СИ-МБИ; ХӨ, РӨ, БӨ, ДӨ; затыкаю дыру, скважину, засыпаю, заваливаю землю, законопачиваю, зачинаю, заштопываю, наполняю пустоту, яму, закладываю что чѣмъ, заставляю, заставляю пустое мѣсто другимъ чѣмъ, замѣщаю должность; замѣняю другаго на очередномъ дежурствѣ; загораживаю чѣмъ, запружаю плотину, преграждаю, запираю неприятеля въ тѣснинѣ; сх. **намби, далимби, бутэдэмби,** становится, застрѣваетъ въ горлѣ, затыкаю глотку, схватываю за горло, захватываю горло (отъ простуды), запираю, захватываю дыханіе; см. **улинъ** —;

сх. **улинътумби; симэ бумби, гулдурамэ баймби,** затыкаю глотку подарками, задариваю, заставляю молчать.

— **бумби;** бываю заткнутъ, засыпанъ, заваленъ, запруженъ, запертъ, засоренъ и пр.; само собою чтонибудь спирается, заваливается, становится, спирается, захватываетъ дыханіе (отъ холода, простуды), притаивъ дыханіе; напр. **гѣму чжилганъ сибуфи тѣни гәнэжэ,** въ притаивъ дыханіе ушли — разошлись.

СИМТӘНЬ, сх. **амтань;** вкусъ, сладость, пріятность, напр. **амтань СИМТӘНЬ бө дволэчи очжораку,** о вкусахъ не разсуждаютъ, не спорятъ.

СИМТУ; большой котель.

СИМЧИНЬ ХОТОНЬ, по кит. **синь-му-чәнъ;** назв. городка въ Мукдэнѣ.

СИЧАМБИ; **ва, ра, бө;** звенить въ ухахъ; раздается трескъ въ ухахъ отъ удара или разбитаго въ дребезги, см. **шань** —; трескается посуда глиняная или фарфоровая; растрескивается, см. **чжужэ** —; трескается громъ; раздается ударъ грома, бываю оглушенъ сильнымъ ударомъ грома, поражаю слухъ.

СИЧЖА, сх. **силчжа;** вываренное, разваренное въ супѣ мясо.

СИЧЖИНЬ; веревочка, бечевочка, поводокъ, дощечки, на которыхъ приучаютъ ловчихъ птицъ, привязывая ихъ за ногу; **лѣса** у уды.

— **бөлэ;** сх. **ничжикжэ,** выскочки крупы, остающіеся послѣ обдирки риса и другихъ хлѣбныхъ зеренъ,

СИЧЖИГАНЬ; } кафтанъ, халатъ,
СИЧЖИХАНЬ;* } долгое платье спускающееся ниже колѣнъ почти до пятъ.

СИЧЖИХУНЬ, сх. **сичжирхунь;** прямой физически и морально, не гнушійся (спива, шея отъ болѣзни), неудобосгибаемый, не поворотливый, не ловкій; сх. **годохонь:** прямовытянувшійся, стоящій на вытяжку, столбомъ, пневъ, дубинною, какъ статуя, истуканъ, дылдою; **грубый, неотесанный, топорный, угловатый;** грубо, не красиво, не изящно, по мужицки, не ловко, топорно, угловато.

— **илимби;** стою прямо, на вытяжку, столбомъ, пневъ и пр.

сички; сира;

сира;

— **уньдэжэнь**; прямая доска; до-
скою спина.

сичжилэмби; хэ, рэ; обвиваю
древко стрѣлы ниткою; стрѣляю
изъ лука стрѣлою обвитою ниткою
или со снуркомъ.

сичжимби; хэ, рэ, бэ, дэ; часто,
мелко, плотно шью, строчу, про-
страчиваю, дѣлаю строчку; обме-
тываю петли узлами.

— **рэ бэлэ**, см. **сичжинь бэлэ**.

сичжирахунь; * } прямой, прямо-
сичжирхунь; } душный, про-
стодушный, откровенный, сх. **тонь-
до**, **унэнги**, правдивый, искрен-
ный; добросовѣстно.

— **дали**; прямо, откровенно.

сира; берцо у животныхъ и человѣ-
кѣ, будылка — кость выше колѣна;
голень у птицы; повел. отъ: **сира-
мби**,

— **тала**; назв. мѣстности въ Монго-
ли.

— **дэнь**; голенастый, съ высокими
голенями.

— **моо**; желтое деревцо похожее на
лѣсной барбарисъ: **майсхань**
моо, толщиною въ палецъ, упо-
требляемый на стрѣлы, на посохи
для стариковъ; посохъ, палка.

— **чай**; желтый чай, котораго листья
приготавливаются шариками и укла-
дываются въ свертки, а не ящики.

сиранухай, см. **сираньдухай**.

сирань; разъ, приемъ, см. **хуша**
сирань.

— **сирань и**, сх. **сираньдухай**;
лакчань абу; разъ за разомъ,
одно за другимъ, безпрерывно, по-
слѣдовательно одно за другимъ;
исподоволь (принимаю), преемствен-
но, сряду, въ связи, вереницею.

сираньдухай, отъ: **сирамби**,
сх. **сирамэ**; слѣдуя другъ за дру-
гомъ, преемственно, по порядку, въ
непрерывной связи; сх. **дахань-**

духай, одно послѣ другаго,
вслѣдъ за тѣмъ, потомъ,

— **ноньчжиха**; вслѣдъ, одинъ за
другимъ пришли.

сиранга; продолжающій, продолжа-
тель рода, преемственный, наслед-
ственный (титулъ).

сиразу; накладные волосы, парикъ
надѣваемый на короткіе волосы во
время траура, когда требуется от-
пустить волосы; прич. отъ: **си-
мби**.

сирахинь; назв. одного изъ мань-
чжурскихъ родовъ.

сирабунь, см. **лакчань** — ;

сирабунга; продолжительный, про-
тяжный.

— **бумунь**; протяжный напѣвъ, го-
лосъ въ пѣніи и музыкѣ; продол-
жительное пѣніе или игра на
музыкальныхъ инструментахъ; см.
дулимба хувалясунь — — ;
пѣсы, разыгрываемыя оркестромъ
при восходѣ государя на престолъ
для принятія поздравленій или при
въѣздѣ во дворецъ.

сираска; назв. плода, растущаго на
плетяхъ, похожаго на козелки для
котла: **сахура**, плоскаго, вку-
сомъ, какъ грецкій орѣхъ: **масэ**
усиха.

сирата усинь, сх. **асу усинь**;
сѣтчатыя, кольчатыя латы.

— **саксаха**; другое название голе-
настой птицы: **нѣо саксаха**.

сирамэ, дѣепр. отъ: **сирамби**;
преемственно, по наследству,
вслѣдъ, послѣ, за симъ, еще дагѣ,
впослѣдствіи; второй, слѣдующій;
см. **сирэнэмэ**, см. подъ: **сира-
мби**.

сирамэнгэ; слѣдующій, преемствен-
ный, преемникъ; постепенный, слѣ-
дующій, остальной, прочій.

сира-мби; ха, ра, бэ; продол-
жаю, удлиняю, связываю, навязы-

сирара хаван (N3)
сирара (N5)

сира;

сира;

сира;

ваю, страшиваю порванную веревку, нитку, навязываю — наставляю короткое, сх. **ачабумэ хувай-тамби**, приклеиваю, наклеиваю, приставляю, сх. **чжалхамби**, прививаю черенки къ дереву; принимаю, подхватываю что на лету; принимаю отъ кого должность, занимаю мѣсто, должность послѣ кого, слѣдую за кѣмъ, одно за другимъ, слѣдую послѣ кого по чину, преемствую, наследую имѣніе, чинъ, титулованное достоинство; слѣдую — привязываюсь къ кому, напр. **нядмэй гуинь дэ ачабумэ** — : слѣдую, привязываюсь, увлекаюсь имѣніемъ людей.

— **ндудумби**; преемствую другъ другу; взаимно связанъ другъ съ другомъ.

— **мэ**; принимая, преемствуя, наследуя отъ кого и пр., связано, въ непрерывной связи, непрерывно, сряду, слѣдуя, вслѣдъ за гѣмъ, потомъ, впоследствии, далѣе, см. выше.

— **мэ адамби**; пристаю — присоединяюсь къ кому, напр. **сирамэ адафи чжулэси досива**; приставъ послѣ вошелъ первымъ въ городъ.

— **мэ ама**; отчимъ, неродной отецъ, второй мужъ матери.

— **арамби**; работаю, дѣлаю послѣ другого, продолжаю работу другого, пишу, составляю продолженіе сочиненія.

— **энѣ**; мачиха.

— **мэ утхай**; вслѣдъ за тѣмъ, послѣ сего.

— **мэ ябубуха**; вслѣдъ за тѣмъ впоследствии повелѣно, рѣшено было исполнить.

— **мэ нонгимби**; пополняю, дополняю (сочиненіе).

— **мэ кадалара амбанъ**; члены княжескаго правленія лѣвой и пра-

вой стороны изъ князей первыхъ 4-хъ степеней.

— **мэ кадалара хафанъ**; совѣтникъ при какомъ либо правленіи или главномъ лицѣ.

— **мэ гаймби**; послѣ беру (вторую жену).

— **мэ гайчхамби**; произвожу дополнительный сборъ, взысканіе податей.

— **мэ хафанъ**; слѣдующій послѣ другого чинъ или чиновникъ; помощникъ учителя; предсѣдатель жертвеннаго приказа: **вэчэнь и байта бэ алиха ямунь**, какъ помощникъ ректора педагогическаго института.

— **мэ хафанъ и тингинь**; контора при жертвеннымъ приказѣ: **вэчэнь и байта бэ алиха ямунь**.

— **мэ байта ичихара чжангинь**; помощникъ начальника дивизионнаго штаба, правителя дѣлъ при дивизионномъ начальникѣ 4-хъ полковъ: **галай амбанъ**, обыкновенно изъ старшихъ полковниковъ 4-хъ полковъ или дивизіи.

— **мэ баньчжибунь**; дополненіе, продолженіе, продолженіе сочиненія напр. въ исторіи **тунъ гань гань му**.

— **мэ бя**; слѣдующій мѣсяць.

— **мэ сарганъ**; вторая жена.

— **мэ сарганъ гаймби**; беру вторую жену.

— **мэ тувамби**; смотрю, рассматриваю по порядку одно за другимъ.

— **мэ муэдэмби**; снова возвышаюсь; встаю (династія), возобновляю, восстанавливаю (извѣстный обрядъ или прежній законъ).

— **мэ чжаллахи чжуи**; двоюродный племянникъ, сынъ двоюроднаго брата одвой линіи, имѣющій общій храмъ предкамъ.

- **мэ чжафамби**; принимаю отъ кого что, напр. должность, преемствую.
- **мэ чжафара хафань**; преемникъ должности.
- **мэ вачихьяхя**; исподоволь, мало по малу кончилъ.
- **ра хафань**; см. **чжалань сирара хафань**.
- **ра хафань и тачиу**; училище при каждой изъ двухъ дивизій гвардіи для малолѣтнихъ дѣтей наслѣдственныхъ офицеровъ и чиновниковъ, въ которомъ обучаютъ маньчжурскому языку и военному искусству.
- **ра мудань**; наслѣдственный порядокъ; порядокъ наслѣдованія достоинства.
- **ра чжалань**; наслѣдственное колено, родъ.
- **ндуфи ябурэ нялма**; см. **сирэньтуфи ябурэ нялма**.
- **бумэ вэчэмби**; вторичную приношу жертву на другой день послѣ первой въ храмѣ предковъ, дѣлая поклоненіе предъ тѣми же жертвами, какія выставлены были наканунѣ; совершаю отданіе праздника.
- **бурэ поо**; см. **сихань сирабурэ поо**.

сирача; * } дубильная кора для вы-
сирачань; } дѣлки кожъ; желтая за-
 болонь у гнилаго дуба или кора
 барбариса (**майскань**) употре-
 бляемая для дубленія при выдѣл-
 кѣ кожъ, или для окраски кожъ въ
 желтый цвѣтъ.

сирэньэнь; плети у растений; у будд.
 связь, преемство, непрерывность.

— **илха**; назв. растенія упоминаема-
 го въ книгѣ: **иргэбунь и ю-
 мунь**.

сирэнь-мби; **хэ**, **рэ**, **бэ**; см. **си-
 рэмби**; тянется, протягивается,

тянется—растетъ плетью растеніе,
 плетусь, вьюсь, обвиваюсь вокругъ
 дерева, какъ павилка; разстила-
 юсь по землѣ, непрерываюсь, бы-
 ваю непрерывнымъ, непрерывно
 звучить; звонить, гудить, звякаетъ
 шумить, или птица кричить; тяну
 голосъ, рѣчь, протяжно говорю —
 читаю, читаю стихи на распѣвъ;
 извивается—разливается, раздает-
 ся голосъ, эхо, извиваюсь, увива-
 юсь, пронырствую.

— **хэ майлань**; павилка, трава
 вьющаяся по стеблямъ хлѣбовъ и
 другихъ растеній, которой сѣмана
 употребляютъ въ лекарство, *castuta*
maior, convolvulaceae.

— **мэ гувэмби**; непрерывно зву-
 чить, звенить, квякаетъ, кричить
 неугомонно птица.

— **мэ баньчжимби**; растеть
 плетью растилась по землѣ.

мэ мѣбочаламби; стрѣляю изъ
 ружей залпомъ, бѣглымъ огнемъ,
 во время смотра или прохожденія
 мимо инспекторовъ войскъ.

— **рэ далань**; дамба—длинная бе-
 реговая плотина.

сирэнь; плеть тыкъ и другихъ сте-
 лющихся по землѣ растеній и ово-
 щей или вьющихся вверхъ по де-
 реву и тычинкамъ; плети виноград-
 ныхъ лозъ, см. **йубурхэнь**, ви-
 ноградные побѣги—усы; отростки,
 усики отъ плетей растеній; жилки,
 тонкія прожилки идущія отъ глав-
 ныхъ жилъ тѣла, жилка на кото-
 рой держится овощъ арбузъ, тык-
 ва и пр., золотосныя или сере-
 бряныя жилы, мѣстонахождение
 рудъ; вытянутая спряденная нитка,
 нить—веревочка, которою привя-
 зываютъ бумажную чучелу шаманъ;
 нитка—ситиль у ракетъ и потѣш-
 ныхъ бураковъ: **чаргилану**, или
 у пушки и ружья; см. **октой си-**

سیراچا
سیراچان
سیرانیه
سیرانیه-مبی

спр;

спрз;

рэнъ; тувай — ; тетива, струна, нить паука, паутина, руководящая нить, связь съ чѣмъ, стачка, нить—цѣпь—паутина плутовства, мошенничества и злоупотреблений см. **чѣмдѣнъ**; заштопка, зашитый рубецъ разорваннаго; вм. **оудунъ**.

— **сирѣнь и**; плетью, цѣпью, связно, непрерывно, неразрывно, весьма плотно, густо.

— **улиннамби**; нанизываю что на нитку, низанку.

— **судаль**; прожилки и жилки.

— **холбобумби**; } тянуть жилы,

— **татабумби**; } бываю связанъ по рукамъ и ногамъ; переносу огорченія.

— **файтамби**; разрѣзываю нить жизни, разрѣзываю нитку или веревочку, которою шаманы привязываютъ бумажное чучело челоуѣка при молитвенномъ обрядѣ объ изгнаніи бѣса изъ больнаго.

— **фута**; фитиль у ракетъ; натянутая веревка съ разноцвѣтными флагами во время жертвоприношенія, которой одинъ конецъ привязывается къ ивовой вѣтвѣ, воткнутой на дворѣ, а другой бываетъ протянутъ черезъ окно въ домъ и укрѣпленъ у божницы, веревка съ разноцвѣтными бумажками и лоскутками, привязываемая къ косѣ, съ которою ходятъ на тигровъ.

— **валямэ асу арамби**; паукъ плететь изъ паутины сѣть.

сирѣньту моо; назв. дерева, растущаго на островахъ южнаго китайскаго моря, у котораго листья какъ у льна: **аянь малангу**, стѣнна какъ у таволги: **нѳовангъ моо**, стволъ и вѣтви кривые и извилистые, вершина большая съ шапкою; повисшія вѣтви его коснувшись земли пускаютъ ростки и корень; *Ficus purifolia*; moreae.

Англискіе
слова

Англискіе
слова

Англискіе
слова

сирѣньту си; спленникъ, передатчикъ новостей и разныхъ слуховъ, развѣдчикъ, сыщикъ.

сирѣньту-мби; **хэ, рэ, бэ**; плету, протягиваю нити, плету паутину, сѣти, оплетаю кого, обманываю, тайно обдѣлываю дѣлишки, плутую, дѣлаю подлогъ, пролѣзаю сквозь (мѣдныя трубы), провырствую, пролазничаю; пристаю къ кому, надобѣаю, надокучаю просьбою, домогательствомъ черезъ своихъ сообщниковъ и партизановъ; по просьбѣ свожу кого съ кѣмъ, сводничаю.

— **мэ ябумби**; дѣйствую черезъ связи и сообщниковъ, посредниковъ ходатаевъ; нѣтю связи сношенія съ кѣмъ, связываюсь съ женщиною.

— **мэ ябурэ нялма**; сводчикъ посредникъ, ходатай, сводня.

— **мэ хокиламби**; составляю артель, компанію, шайку, партію, стачку, стакиваюсь.

— **мэ латумби**; связываюсь, вступаю въ nepозволительную связь съ женщиною; склещиваюсь (животные).

— **мэ фалимби**; завязываю дружбу; связываюсь съ кѣмъ, вхожу въ близкія сношенія, **А 勿 結**

сирѣньдумби; вм. **сирѣньту-мби**; отъ **сирѣмби**, см. **сибэрѣньдумби**, ссучиваю нитки вмѣстѣ, страчиваю.

сирѣнгэ; стелющійся плетями по землѣ, вьющійся по деревьямъ.

— **мудань илха**; назв. стелющагося въ прудахъ и болотахъ растенія, съ продолговатыми листьями и красными цвѣтами, кои меньше цвѣтовъ: **мудань**, кувшинка?

сирѣбунъ; продолженіе стиховъ или пѣсни въ томъ же размѣрѣ и римѣ, въ какомъ написано первоначальное сочиненіе, подражаніе, со-

сирэ; сирн; сиръ;

сиръ;

чиненіе написанное по подраженію.

сирэси; ходатай, проситель за другаго, тянущій чью руку, бечевщикъ, тянущій лямку.

сирэми; * } **хэ, рэ, сх. сибэрэ-сирэ-мби**; } **мби**, тяну нитку, трощу, страшиваю веревку, сучу нитки.

— **нэмби**;
— **ндумби**; } см. выше.

сирэчу; назв. плода, похожего на мелкій виноградъ, растущаго на лѣтяхъ какого-то ползучаго растенія.

сирн; язъ рыба, молодой карпъ: **мужуху**, см. **шари** —; повел. ото: **сиримби**.

сиринь; (корейское слово) **мѣдъ, сх. тэйшунь**; назв. одного изъ маньчжурскихъ родовъ.

— **сайфи**; сх. **тэйшунь сайфи**; мѣдная ложка.
— **моро**; сх. **тэйшунь моро**; мѣдная чашка.

сирн-мби; **ха, рэ, бэ**; жму, выжимаю, выкручиваю воду изъ намоченной вещи—бѣлья, выдавливаю гной, сморкаю соплю изъ носа, см. **няки** —; дою молоко, сх. **сунь самби**; выкапываю выскиваю тайныя причины, побужденія, вывожу на свѣжую воду, обнаруживаю; сх. **сибэрэмби**: сучу, пряду нитки; сх. **муримби**: вью, трощу веревку.

— **бумби**; обнаруживаюсь, дѣлаю гласнымъ, выходитъ наружу.

— **мэ тучибумби**; обнаруживаю, вывожу наружу.

сиръ сэмби; сх. **сингамби**; нѣмѣютъ, деревенѣютъ члены—руки и ноги, см. **шари сиръ, шуваръ сиръ**.

— **сэмэ фунэ**; онѣмѣли члены—руки и ноги.

— **сиръ**; } (**сэмэ**), шелестъ листь-
шаръ; } евъ на вершинѣ дерева при легкомъ колебаніи вѣтра; легкое биеіе сердца: тукъ, тукъ; въ беспокойствѣ, небольшомъ замѣшательствѣ.

— **сиръ сэмэ тусимби**; слегка бьется, стучитъ сердце сх. **сиркэмби**.

— **сиръ сэрэ асуни**; легкой шелестъ, шумъ отъ легкаго колебанія листьевъ.

сиркэ; привязчивость — прилипчивость, какъ трава повилыка, привязанность—пристращеніе, страсть къ чему, плотская страсть, похотливость, блудливость, сладострастіе, любострастіе, распутство, развратъ см. **дуфэ** —; **хаянь** —;

— **ага**; продолжительные дожди, частое соитіе, похотливость, распутство, сладострастіе.

— **ага сирэздэмэ агамби**; леть проливной дождь; имѣю частое соитіе, совокупаюсь нѣсколько разъ въ короткое время; предаюсь непомѣрному сладострастію.

— **далкунь**; сѣмянная влага послѣ соитія, плотская похоть, сладострастіе; упоеніе отъ женщины или вина; привязанность, страсть.

сирэздэ-мби; **хэ, рэ**; привязываюсь къ чему, увязываюсь за чѣмъ, увлекаюсь, пристращаюсь, предаюсь чему—страсти—плотской похоти, бываю похотливымъ, сладостраснымъ, утонаю въ сладострастіи, развратѣ, бываю продолжительнымъ (дождь), безпрестаннымъ, непрерывнымъ.

— **тэ агамби**; продолжительные дожди идутъ, неастье стоитъ; см. **сиркэ ага сирэздэмэ агамби**.

— **мэ афамби**; сражаюсь пылко—

сирь;

сирь;

съ умеченіемъ, схватываюсь, бросаюсь съ азартомъ.

— **мэ сэбчээдэмби**; предаюсь угхамъ сладострастія, развратничая.

сирээмби; **сиргэмби**.

сирга; кабарга — дикая коза желтовато бѣлая; соловая, желтоватая какъ кабарга лошадь; **вм. сиргэ**, желтый свурокъ у поясныхъ кошелевъ, **см. чжахагалту** —;

— **куварань**; звѣринецъ для дикихъ козъ и другихъ звѣрей.

— **булубъ**; } соловая

— **моринь**; } лошадь.

сиргахунь; назв. желтой краски — цвѣта яичнаго желтка.

сиргату; общее названіе дикихъ козъ съ пахучею струею; назв. звѣря похожаго на оленя съ шерстью желтовато-черною.

сиргэ; волокно шелковичнаго червя, шелкъ-сырецъ; шелкъ, шелковая нитка; шелковая струна для гуслей и пр. нить вообще, свурокъ у поясныхъ кошелевъ; мясо мелкоръзанное на тонкія ниточки въ видѣ червячковъ, отдѣльное ребро, числительное слово реберь; **см. сэдэй** — : проволока; **см. фянгу** — ; **вм. сиргэ**.

— **и худай мэнгунь**; цѣнность шелка.

— **доомэ гочимбуха**, **см. доомэ гочимбуха**.

— **фолонго**; вышитые шелками цвѣты на матеріи; шитая шелками матерія.

сиргэнгэ; нитеобразный, ниточкою.

— **хянь**; тонкія, въ видѣ снурка, душистыя курительныя свѣчки.

— **чово**; птица изъ рода тетеревовъ съ пушистыми, нитеобразными перьями.

сиргэшари; шелковая пополамъ съ льняною ткань.

сиргэту гасха, колпаца птица съ долгимъ пухомъ на головѣ какъ шелкъ, **сх. чонвири гувасиха**.

сиргэдэмби, **см. сиргэдэмби**. **сиргэлэмби**; **хэ, рэ, бэ**; отдѣляю ребра одно отъ другаго, различаю по ребрамъ на части.

сиргэмби; **хэ, рэ, дэ**; тревожусь сердцемъ, беспокоюсь, тоскую изъ привязанности; **сх. нямань бушунь**, невесело грустно на сердцѣ, неспокойно на душѣ.

сиргэри; тафта, тонкая шелковая ткань изъ варенаго шелка, употребляемая на подкладки и лѣтнія долги рубашки.

— **учжу**; перепелка: **мушу**, съ бѣлымъ шелковистымъ пухомъ на головѣ.

— **фиса**; перепелка съ бѣлымъ шелковистымъ пухомъ на спинѣ.

сирха; **см. чжуру** — ;

сирхачинь; серна — дикая коза, самка: **чжэрэнь**.

сирхэ, **см. сиргэ**.

сирбапа-мби; **ха, ра, бэ**, **сх. сарбапамби**, состязаясь, соревную, напрягаю усилія, тружусь чрезъ силу, работаю чрезъ мѣру, горячусь, насажаюсь, изнуряюсь; **сх. сижэпэмби**: машу, виляю хвостомъ (собака); ласкаюсь, шевелюсь, качаюсь, напр. **чусэ моо** — ; бамбукъ качается

— **мэ ачабумби**; ласкаюсь, подлаживаюсь къ кому, угождаю,

— **мэ ушамби**; качаетъ ветеръ дерево.

сирбэ вэхэ чинухунь; самородная киноварь, добываемая въ губерніи: юнь нань.

сирси, кит. слов. **си-си**; назв. чернаго звѣря, похожаго на медвѣдя.

сирсинь, кит. слов. **синь-синь**; **сх. сирсинь**, обезьяна водящаяся

сиръ; сифа; сифи; сифу;

со; сои; соо;

въ кохинхинѣ, ходящая какъ чело-
вѣкъ и говорящая, кровью ея кра-
сить въ красный цвѣтъ.

Сирдань; стрѣла съ желѣзнымъ на-
конечникомъ, которою стрѣляютъ
изъ лука.

Сэлэ; головка — желѣзное копье-
цо у стрѣлы; гайка съ двумя ды-
рочками для привѣшиванія меча.

— **Чжухэ**; ледь иглами или сосуль-
ками во время таянія.

Сирданга; стрѣлообразный, стрѣл-
кою.

— **чусэ моо**; черный бамбукъ, изъ
котораго дѣлають стрѣлы.

сифа мача, сх. **сумпа мача**; ди-
кій чеснокъ.

сифиву; долгая головная шпилька
для приколки волосъ, употребле-
емая женщинами, которая обыкно-
венно дѣлается изъ бѣлаго нефри-
та, серебра и золота, и которая
выстѣ съ браслетомъ посылается
невѣстѣ отъ жениха, какъ заручье
и первый подарокъ; см. **моо и**—;

сифимби; хэ, рэ, бэ, дэ; втыкаю
головную шпильку въ волосы, но-
шу шпильку въ головѣ, надѣваю
головныя украшенія; пришпиливаю
шпилькою, сх. **чоекимби**, вты-
каю что куда, напр. въ землю.

сифири илха; назв. растенія съ
тонкимъ какъ головная шпилька
стеблемъ.

сифу фулана илха, кит. слов.

сифу см. **фулана илха**; лѣс-
ная яблонь, крѣпкое и твердое де-
рево съ густыми вѣтвями, красны-
ми, какъ румяна, цвѣтами и пло-
дами меньше песочныхъ яблоковъ:

ибгари, *rugus spectabilis tibetana*, *rotaseae*.

сифуду; мочевои пузырь, сх. **си-
тэрэ** — ; **синэ** — ;

су; жилистая толстая кожа на шеѣ
быка, загривокъ у лошади, жили-
стая грубая кожа на рукахъ у ра-
бочихъ мужиковъ; ватертая мозоль,
твердый наростъ на кожѣ; сх. **га-
нйо**: странное явленіе, худой знакъ,
недоброе предзнаменованіе; пове-
лит. отъ: **сомби**, разсыпъ; см.

сомэ, разсынаясь — сыпя сло-
вами, ловокъ, готовъ на отвѣтъ что
сказать или кстати попотчивать —
налять вина; вм. **шу**, **шува**, тер-
новникъ кустарникъ.

— **ачабунь**; странное сочетаніе яв-
леній, совпаденіе знаменій.

— **чжориха**; указаль знаменіемъ;
явилось худое предзнаменованіе.

сойгара вэйчжунь; аистъ одно
изъ 13 назв. см. **мучэчжунь**.

сойхо; гузка у птицъ.

сойхонь, см. **суйхонь**.

сойсонь; темная бѣлка безъ бѣлыхъ
черевокъ.

сойло; щетки, пучекъ волосъ у ко-
пыта лошади, повел. отъ: **сойло-
мби**.

сойло-мби; хо, ро, бэ, чи; взви-
ваюсь, лечу вверхъ, обвѣсиваю —
беру выше мѣты — цѣли при стрѣль-
бѣ; взлетаю — воспаряю къ небу,
парить, порхають птица летая и
вверхъ и внизъ, какъ бы играя,
взлетаю, вспархиваю, вдругъ подни-
маюсь вверхъ.

— **мэ дэедэхэ**; вспорхнула, улетѣ-
ла птица, воспарилъ на небеса.

соохэнь, см. **сохинь гулха**.

соомби, см. **сомби**.

соори, см. **соори**.

сооринь; престолъ вообще, а мѣсто
сидѣнія государя называется: **бо-
обай сооринь**; сѣдалище, тронъ
съ балдахиномъ, мѣсто, положеніе,

соо; соіо; сона;

сона; сонэ; сонн; соно; соноіо; сонь;

должность, состояніе, сх. **ОРОНЬ**:
стояніе, положеніе планетъ.

- **анамби**; уступаю престолъ.
- **и алихань**; помость, рундукъ у престола.
- **уламби**; передаю, сдаю престолъ.
- **бэ сирамэ алимби**; принимаю по наслѣдству, наслѣдую престолъ.
- **бэ дурихэ**; похитилъ престолъ,
- **дэ тэхэ**; сѣлъ на престолѣ, во-парился.

соориламби; ха, ра, бэ, дэ; царствую, правлю государствомъ см. **абза** — : небо править, царить.

соіонь, выдержка лошади, см. **соіонь ачабумби**.

— **ачаха**; лошадь выдержана, поправилась, раздобрѣла.

— **ачабумби**, сх. **соіомби**; выдерживаю, выправляю, поправляю лошадь. По степному и сибирскому обычаю: для поправленія лошади въ теченіи мѣсяца (особенно ноября), предъ вечеромъ каждый день объѣзжаютъ лошадь до пота и ставятъ на ночь привязанною, недавая корма до утра; то въ теченіи мѣсяца выдержанная лошадь при самой большой и дальней ѣздѣ не спадаетъ съ тѣла и не скоро устаетъ.

соіонгу, см. **соіохонгэ**.

соіолчжи; назв. урочища на с.-з. отъ города: **сахалань ула хотонь**, на р. Амурѣ.

соіолчжомби, см. **шоіолчжомби**.

соіомби, хо, ро, бэ; выставваю, выдерживаю на привязи лошадь послѣ ѣзды, недавая ей ѣсть и пить, пока не подсохнетъ потъ, см. **соіонь ачабумби**.

соіори; назв. плода, похожего на желтую сливу: **сохонь фоібро**.

сонамби, ха, ра, дэ; натираю мазоль, кожу на плечахъ (у носиль-

щиковъ), образуется мазоль, наростъ на кожѣ, отвердѣваетъ кожа, сх. **фяканамэ ичжурабумби**, см. **сонэмби**.

сонэмби, отъ: **сомби**.

сонинга; новый, новинка, свѣжій, новость — новыя вѣсти, невиданный (вещь), неслыханный (слова); сх. **эньчу**, особенный, рѣдкій, чудесный, единственный.

- **гисунь**; новости, новыя вѣсти.
- **сабумби**; вижу, смотрю невдалеку — рѣдкость.
- **доньчжимби**; слушаю новыя слухи, новости.

сонихонь, см. **соніо**, сх. **гаргань**, нечетный, непарный, одиночный.

сонохтонь; } султанъ на племѣ
сонохдонь; * } или изъ конскаго волоса, или изъ прутьевъ воткну-
тыхъ въ трубочку и въ видѣ кисти спускающихся внизъ, или изъ мѣдныхъ позолоченныхъ пластинокъ привязываемыхъ къ соболямъ и собольимъ хвостикамъ, которыми убирается парчевая тулья шлема или шапки.

сономби; хо, ро, бэ; отставляю, выпячиваю задницу при нагибаніи тѣла, нагибаюсь согнувъ спину.

соніо; единица, одинъ, единственный, одинокій, холостой, одиночный, непарный, нечетный (число) розный, особый, простой, несложный, сх. **гаргань**.

- **бяньту**; одиночная плетъ, т. е. въ одинъ ремень.
 - **сабу**; непарный башмакъ,
 - **чжуру**; нечетный и четный, непарный и парный, четъ и нечетъ.
- соніохонь**, см. **сонихонь**.

сонь; жердь вообще, жерди для рѣшетника подъ кровлю, шесты и перекладина въ палаткѣ.

— **сонь и**; порознь, врозь, отдѣль-

ною кучею, въ разныя стороны, въ разсыпную, въ разбродъ, въ дребзги, дробно, мелочѣю.

— **СОНЫ И ГЭНЭЭ**; пошли порознь, въ разныя стороны.

— **СОНЫ И САМСИХА**; разсѣялись, разошлись въ разныя стороны.

— **И МОО**; короткіе стоѣбники на матицахъ подъ рѣшетникомъ.

СОНЫТАМБИ; ха, ра, сх. **ОСТАМБИ**, **ВАЛЯМБИ**; бросаю вонъ, выбрасываю, выливаю.

СОНЫТУ ЧЭЧИХЭ, назв. птички похожей на: **СУВАЯНЬ ФАЙТАНГА ЧЭЧИХЭ**, съ свѣтложелтыми полосками надъ глазами, длинными верхними въ хвостѣ перьями, и желтобѣлыми ногами.

СОНЫДА, см. **СУВАНЬДА**.

СОНЫДАРИ, сх. **СУНЬТАХА**; катокъ, доска въ родѣ салазокъ для катанья по льду.

СОНЫДУРИ, см. **СОНЫТУ ЧЭЧИХЭ**, см. **СУВАЯНЬ СУРИ**, желтая съ цвѣтами ткань.

СОНЫЧОХО; коса, волосы заплетенные въ косу; роговыя наклейки на концахъ лука съ зарубками, которую надѣвается тетива; сх. **СОНИХОНЬ**, нечетный, непарный, одиночный, особый.

— **ИСАМБИ**; собираю волосы въ косу, заплетаю косу.

— **ХЭСЭ**, см. **СОНЫЧХОХО ХЭСЭ**.

— **ХУВАЛАМБИ**; расплетаю косу, т. е. выхожу за мужъ, ибо дѣвицы носить волосы заплетенные въ двѣ косы, а женщины связываютъ и убираютъ волосы собирая ихъ на головѣ.

— **БЯ**; нечетные мѣсяцы года.

— **ШУЖУМБИ**, сх. **ИГЭНЬ ШУЖУМБИ**; наклеиваю роговыя наклейки на концахъ лука.

— **МУТУЖУ**; молодило, трава расту-

щая на кровляхъ, сх. **ГЯЖУНЬ ЯСА**, sedum; joubarbre.

— **ЧЭЧИХЭ**; ударъ птица съ черною головою и долгиыи пушистымъ чернымъ перомъ на ней.

— **ФУТА**; веревка привязанная по срединѣ большаго невода: **САРГЯЛАДУ АСУ**.

СОНЫЧХОЛОМБИ; хо, ро, дэ; особенчаю, бываю одиночнымъ, непарнымъ, нечетнымъ, отдѣльнымъ, особеннымъ, сх. **СОНЫЧХО ИСАМБИ**, заплетаю косу.

СОНЫЧХОУ; слабая струна, большое мѣсто у человѣка, которое можно освистать, осмѣять; задора, задирало, человѣкъ задѣвающій другаго колкими словами, намеками.

— **ЯБУНЬ**; особенные поступки, выходка.

— **ГИСУНЬ**; отборная рѣчь, меткое слово.

СОНЫЧХОСИ, см. **БОНЕО** — : эми-нентъ, первый магистръ: **ДОСИХАСИ**, по экзамену въ экзаменномъ дворѣ, но еще не державшій экзамена во дворѣ и неутвержденный.

СОНЫЧХОМБИ; хо, ро, бэ, дэ. сх. **СИЛИМБИ**, **СИЛТАМБИ**, избираю, выбираю, отбираю, лучшее; беру на выборъ, выдергиваю, отличаю см. **СИМНЭМЭ ИЛТАМБИ**, перебираю пищу, прихотничаю, см. **АНГА** — ;

— **ХО БИТХЭЙ НЯЛМА**; избранный ученый.

— **МЭ АБАЛАМБИ**, сх. **ОТОРИЛАМБИ**; охочусь на выборъ, весной на охотѣ убиваю звѣрей на выборъ, шая беременных самокъ.

— **МЭ ТУЧИБУМБИ**; выдергиваю, выбираю кого какъ лучшаго, отличаю, рекомендую.

— **МЭ ТУВАМБИ**; осматриваю, дѣлаю смотръ при выборѣ.

- СОНЪ*
- СОНЕО**; слѣдъ колеса, колея, стезя, тропа, дорожка, слѣдъ ноги, слѣды, признаки; проложенная дорога, послѣдованіе, подражаніе, примѣръ, образецъ; сх. **СОНЕОЙ**, по слѣдамъ, по примѣру, по образцу, по сообразно съ..., на основаніи чего.
- **амба**; большой широкій шагъ см. **СОНЕО** фулу.
 - **кэмуни би**; еще есть слѣды — признаки.
 - **гидамби**; стираю, сглаживаю слѣды.
 - **баргямби**; принимаю сдачу слѣдовъ убѣжавшаго вора или перебѣжавшаго скота въ владѣніе другаго, за границу.
 - **бэ баймби**; отыскиваю слѣды, по слѣдамъ выслѣживаю кого.
 - **бэнэмби**; дохожу, довожу по слѣдамъ, открываю — нахожу слѣды непріятели; показываю — сдаю слѣды вора или перебѣжавшаго скота владѣльцу другаго вѣдѣнія или пограничному начальству другаго государства.
 - **бурубумби**; теряю, уничтожаю, истребляю слѣды.
 - **дэ сонео**; шагъ впередъ, шагъ назадъ, сейчасъ это, а вслѣдъ другое, вертятся туда и сюда, и такъ и сякъ; переменчиво.
 - **файтамби**; иду слѣдомъ, отыскиваю по слѣдамъ (раненаго звѣря), выслѣживаю.
 - **файтамэ фаргамби**; гонюсь слѣдомъ — по слѣдамъ, преслѣдую по пятамъ.
 - **фулу** сх. **сонео амба**; большой широкій шагъ; имѣющій много шаговъ, шансовъ, способный, даровитый; ловкій плутъ сх. **эньчэ хэнгэ**.
 - **валямби**; оставляю по себѣ слѣды; заманиваю непріятели въ заса-

- СОНЪ*
- ду оставляя по дорогѣ ложные слѣды,
- СОНЕОЙ**, родит. пад. отъ: **сонео**; слѣдомъ, вслѣдъ за, слѣдуя за, вслѣдивъ по слѣдамъ, по признакамъ, по примѣру, по образцу, по подражанію; по, сообразно, согласно съ, вслѣдствіе, на основаніи, потому какъ, напр. **гисурэхэ сонхой обу сэхэ**, въ указѣ сказано: быть по мѣнью совѣта, согласно съ мѣнѣемъ.
- **аю**, см. **сонео аю**; нѣтъ слѣдовъ, безслѣдно.
 - **ичихямби**; правлю, рѣшаю дѣло на основаніи бывшаго примѣра.
 - **обу**; быть по сему (резолуція государя).
 - **ябумби**; поступаю, дѣйствую по примѣру, подражаю.
- сонeonъ**, сх. **сонео**, см. **шу сонeonъ асари**, отъ: **солонби**, по кит. **шо**.
- сонeоло-мби**; хо, ро, бэ, дэ; оставляю слѣды ступни или сапога, иду по слѣдамъ, слѣдомъ слѣдую за чѣмъ, послѣдую, слѣдую примѣру, образцу, подражаю чему, сообразуюсь съ чѣмъ; сх. **алху-дамби**.
- **мэ арамби**; пишу по образцу, дѣлаю по примѣру другаго.
 - **мэ ичихямби**; правлю, рѣшаю дѣло на основаніи бывшаго примѣра.
 - **мэ ябумби**, иду слѣдомъ — по слѣдамъ, слѣдую, подражаю кому въ дѣйствіяхъ, поступаю по примѣру.
 - **мэ дахамби**; слѣдую, подражаю кому, руководствуюсь чѣмъ.
 - **мэ чжафабумби**; дѣлаю строчку по намѣткѣ — намѣченной меломъ линіи.
- сонeю**, см. **сонeо**.

сонъ; соки; соку;

соку; сокъ; соги;

сонябумби, см. **суванябу-мби**.
сонгэ инэнги, см. **шонгэ инэн-ги**.
сонгина; дикой лукъ.
сонгинь; * } сх. **офоро** и **дубэ**,
сонгиха; } ковецъ, кончикъ носа,
 кольцо витое изъ жилъ и вдѣвае-
 мое въ носъ быку или деревянный
 кляпъ вдѣваемый въ носъ воламъ
 и верблюдамъ; удаля сх. **чэоч-
 жинь** и —; **удала**; сторожокъ
 у ловушки и западни сх. **илэн-
 гу**, **гэчжи** и **илэнгу**; пряжка
 или мѣдная бляха въ видѣ лету-
 чей мыши у сайдака, которою онъ
 прицѣпляется къ поясу; см. **чэу-
 ру сонгиха фитхэу бэри**.
сонготу; плаксивый, плакса.
 — **чжилгань**; плаксивый, плачев-
 ный голосъ.
сонго-мби; **хо**, **ро**, **бэ**; плачу, ры-
 даю, реву, кричить большой куликъ
 предъ дождемъ.
 — **бумби**; заставляю плакать, дово-
 жу до слезъ, привожу въ слезы.
 — **мэ фаньчамби**; сержусь до
 слезъ; вм. **сонгомэ фамэ**.
 — **мэ фамэ**; со слезами и рыдані-
 емъ (разстаюсь, провожаю кого).
 — **мэ гасамби**; оплакиваю, сѣтую,
 — **мэ госихоломби**; горько пла-
 чу.
 — **ро чжилгань**; плаксивый, пла-
 чевный голосъ.
сонгочо-мби; вмѣстѣ обнявшись
 другъ съ другомъ плачу, рыдаю.
 — **нумби**; многіе вмѣстѣ плачутъ,
 оплакивають.
сонгябумби, см. **суванябу-
 мби**.
совиха, см. **сохиха**.
собо; } духъ неба и земли, духи—
сову; * } певаты дома, которымъ мо-
 лятся шаманы см. **вэчэу** — : ку-
 миръ.

— **и тэу**; табличка съ именемъ ду-
 ха, ставимая въ божницѣ.
 — **и вэчэу**; кумиръ, статуя духа,
соесинь; плачь, оплакиваніе.
 — **саринь**; печальный, похоронный
 обѣдъ.
соеси-мби; **ха**, **рэ**, **бэ**; всхлипы-
 ваю, плачу глотая слезы, горько
 рыдаю.
 — **мэ сонгомби**; плачу глотая сле-
 зы, всхлипываю.
соесо савса; горячась (лошадь
 идетъ и потряхиваетъ головою),
 тряско.
соесоу, см. **суесуху**.
соесохонь; насупившись, угрюмо,
 молча, безмолвно, вдали отъ дру-
 гихъ (сидитъ).
соесохори, множ. отъ: **соесо-
 хонь**; всѣ молчкомъ насупившись,
 безмолвно, спокойно, безъ шуму.
 — **тэхэби**; всѣ молча спокойно усѣ-
 лись по своимъ мѣстамъ.
соесори; вдругъ, опрометью.
 — **тучикэ**; опрометью выбѣжалъ
 вонъ.
соесоромби *; **хо**, **ро**, **дэ**, см.
сосоромби; малодушничая, пла-
 чусь, отступаю назадъ.
соесорчжамби, * см. **сосорчо-
 мби**.
соетоку; пьяница.
соето-мби; **хо**, **ро**; пьянѣю, за-
 хмѣлѣваю, напиваюсь пьянымъ.
 — **бумби**; бываю напоенъ, напав-
 ваю пьянымъ.
 — **фи бэдэрэмби**; возвращаюсь
 пьянымъ.
соечжи; водяные поросты, растенія,
 стелющіеся плетью по дну или на
 поверхности воды; вм. **ингарн**
орхо.
соги; всякая огородная зелень и
 овощъ вообще, морская и дикора-
 стущая зелень употребляемая въ
 пищу человѣкомъ.

соги; согя; соха; сохи; сохо;

сохо; соби; собо; собу; соса;

- **ири**; града зелени.
- **и уцэ**; огородныя сѣмяна.
- **бооха**; закуска изъ зелени и овощей (соленыхъ).
- **яфань**; огородъ овощей и зелени.

Handwritten vertical notes in Cyrillic script, partially overlapping the main text.

- согиха**, см. **сохиха**.
- согя**; оспа, оспивки — знаки послѣ оспы
- сохадамби**, см. **шохадамби**.
- сохинь**; шуга—мелкй ледъ осенью см. **эвхэ сохинь**, несущаяся шуга.
- **эвмби**; идти шуга.
- **гулка**; тупоносые, съ выгнутыми кверху носками сапоги сх. **хотохонь**.
- **сабу**; тупоносые башмаки.

Handwritten vertical notes in Cyrillic script.

- сохимби; ха, рэ**; засариваются, мутятся глаза, зудятъ глаза отъ соринки см. **яса сохиха**, засорились, помутились глаза, см. **бураки дэ яса сохибуха**, запорошилъ глаза пылью.

Handwritten vertical notes in Cyrillic script.

- сохо**; назв. дикой зелени съ длинными листьями, бѣловатыми цвѣтами, и желтыми кисточками ягодъ на вкусъ сладимыхъ.

Handwritten vertical notes in Cyrillic script.

- сохонь**; желтоватый, блѣдно-желтый, блеклый-осенний цвѣтъ травы; 6-й изъ 10-ти небесныхъ пней 10-ти численнаго цикла; см. **чжувань чьетань**.

- **хюнхюй чэчигэ**; чижикъ см. **гулинъ чэчигэ**.
- **хоохань**; желтоватая или съ желтоватыми пятнами цапля.
- **савсаха даминь**; желтоватый пестрый орелъ, одно изъ 7 назв. см. **фурусунъ тасхари**.
- **тасхари**; птица изъ рода аистовъ: **вэйчжунь**, съ свѣтло-желтыми перьями, во время поспѣванія пшеницы садящаяся на межахъ полей.
- **моо**; желтый букъ—дерево съ густою листвою, на которомъ цвѣты

не цвѣтуть и плоды не завязываются, имѣетъ струи тонкіе и плотныя, и потому употребляется на гребни, и рѣзбу печатей; *Buxus bolcaricus*; *Buxus microfilla*; *Cuphorbiaceae*.

- **тэмгэтунгэ гу**; квадратная дощечка изъ свѣтло-желтой яшмы, ровная въ основаніи и сѣуженная вверху, полагаемая на жертвенникъ при жертвоприношеніяхъ государемъ, въ знакъ того, что и онъ является небу въ видѣ чиновника его по тому образцу, какъ удѣльные князья являются къ нему—государю съ табличками въ рукахъ.

- **чэчигэ**; чижь птичка, см. **гулинъ чэчигэ**.

соховонь; изъ желта-бѣлый, пале-вый цвѣтъ.

соховолянъ; довольно желтоватъ. **сохохури**, отъ **сохонь**; чисто желтый, ярко желтый.

сохочи; назв. плода, похожего на мякоть иалца.

сожочо; назв. морской рыбы, похожей на: **сэчу**.

сохори, см. **мохори сохори**.

собинь; плетка золота или слитокъ серебра неопредѣленнаго вѣса.

Handwritten vertical notes in Cyrillic script, running along the right margin.

собоніо; мохнатая рыжая обезьяна.

собори; разношерстныя ноги у животныхъ.

соборо; } зеленовато желтый, блек-
собуро; * } лый осенний цвѣтъ горо-
ха.

— **кіонгухэ**; зеленый дроздъ.

сосамби; хэ, ра, бэ; обогащаются добычею на войнахъ, сх. **олджи гаймби**, беру плѣнныхъ, вл.

сосо; сосэ; сосо; сота; соти; соть; сола; соли;

соли; соло; солъ;

табчиламби, граблю, мародерству.

сосэ бэлэ, см. **хомсори бэлэ**.

сосомби; **во, ро, сх, муээ и хэ-фэл'нэмби**; жидко водою слабить (лошадь); страдаю жидкимъ поносомъ; **сх. сэнги** — : слабить кровью, страдаю кровавымъ поносомъ.

сосоро-мби; **во, ро, бэ**; отступаю назадъ на прежнее мѣсто; **сх. ама-си бэдэрэмби**, ячусь — подаюся назадъ, (трусъ или лошадь), отступаюся отъ своего обѣщанія — прежняго намѣренія, отъ дѣла; старикъ выжившій изъ ума воротить, гветъ на свое, по своему, спятить съ ума, **сх. хэдэрэмби**, сгрѣбаю граблями сѣно,

— **мэ ибнарау**; пятится назадъ и неподходить.

— **мэ бэдэрэмби**; ячусь, отступаю, подаюся назадъ.

сосорчомби; **хо, ро**; попячиваюся, подаюся назадъ, **сх. бэдэрчэмби**.

сота-мби; **ха, ра**; бросаю зря, разбрасываю небрежно и нежалѣя, рассыпаю зерна хлѣбовъ, разсѣваю.

— **мэ валямби**; сѣю разсѣваю сѣмяна, бросаю зерна рукою куда попало.

соти; попугай, одно изъ 5 назв. см. **энгухэ**.

сотки; назв. морской рыбы въ родѣ плотвы (снѣтки?)

соламби; **ха, ра, бэ**; высватываю невѣсту, сватаюся, вызнаю, навѣдываюся о невѣстѣ и о возможности сватовства, справляюся или прихожу за отвѣтомъ послѣ предложенія сватовства,

солинь чэчинэ; чижъ птица, одно изъ 7 назв. см. **гулинь чэчинэ**.

соли-мби; **ха, ра, бэ**; прошу, приглашаю, призываю, зову къ себѣ; прошу—приглашаю въ гости, или на должность; **сх. хэлнэмби**, приглашаю съ собою куда.

— **мэ гамамби**; беру, приглашаю къ себѣ погостить,

— **мэ баймби**; прошу, приглашаю (на должность),

— **мэ болчжомби**; условливаюсь послать приглашеніе.

— **рэ афаха**; пригласительный билетъ.

— **рэ бэ алямби**; ожидаю приглашенія.

— **рэ доро**; древній обрядъ, обычай навѣдываться о здоровьи другаго чрезъ посланнаго съ подарками.

— **рэ чжака**; подарки посылаемые къ кому съ посланцемъ для освѣдомленія о здоровьи.

соло; волокна, тонкіе усики, отпрыски отъ корня: **орхода**.

солонь; солонь — маньчжурское племя, обитавшее на верховьяхъ рѣки Амуръ.

— **мачжань**; солонская стрѣла, у которой головка плосковатая и долгая, съ короткимъ древкомъ, употребляемая на войнѣ и на охотѣ на медвѣдей и кабановъ.

— **чжань**; солонскій наконечникъ (острее) стрѣлы, который мѣньше наконечника: **голминь чжань**, сверху кругловатый, а внизу 8 гранный и съ 4 дырочками.

солохи; хорекъ звѣрокъ похожій на; **курэнэ**, котораго мѣхъ съ желтымъ и тонкимъ волосомъ красятъ въ черный цвѣтъ и употребляютъ на околоты шапокъ вмѣсто соболя.

солломби; **хо, ро**; плыву вверхъ—противъ теченія воды.

солка; металлическая изъ мѣди или

олова миска или блюдо съ крышкою для складыванія камня.

СОЛЖИ, *вм.* **СОЛОЖИ**; въ старыхъ книгъ. не знаю: правдали? такъ ли?

СОЛКО; кореецъ — житель корейскаго государства; *сх.* **ЧООКЯНЬ**.

— **ЭФЭНЬ**; корейскіе хлѣбцы, которыхъ тесто замѣшивается на меду, и пряжется въ кунжутномъ маслѣ.

— **ОРХОДА**; корень корейскаго растенія: **ОРХОДА**, который ниже достоинствомъ маньчжурскаго.

— **ХАРА**; ковыль — трава, которой листья какъ у куколя: **ЧЖЭЮ** **ХАРА**, кисти какъ у ячменя, и сѣмяна желтыя; головня, куколь *см.* **ХАРА**.

— **ХООШАНЬ**; корейская бумага, изъ листьевъ дерева, толстая и крѣпкая, которую можно смотря по надобности раздирать на нѣсколько слоевъ или листовъ.

— **ХЭНЭ**; корейская дыня желтозеленая, которая вкусомъ выше дыни: **ЧЖАНЬЧУХУНЬ ХЭНЭ**.

— **БОСО**; корейскій бумажный холстъ весьма прочный.

— **ЛЭЭ**; хлѣбное печенье, въ видѣ брусковъ, котораго тесто замѣшивается на меду и пряжется въ кунжутномъ маслѣ.

СОЛБИНЬ, *см.* **ТУЛБИНЬ**.

СОЛБИМБИ; **ха**, **рэ**, **бэ**; накладываю стрѣлу на тетиву, зарубкою на тупомъ концѣ; *вм.* **СЭМИМБИ**, влѣваю нитку въ иголку; *вм.* **ТУЛБИМБИ**.

СОЛМИНЬ; рѣсницы на глазахъ; ось — долгій волосъ на шерсти и пуху, кончики волосъ — шерсти.

СОМИНА ОРХО; трава растущая вмѣстѣ съ тростникомъ на топкихъ и болотистыхъ мѣстахъ, которую любить лошади и рогатый скотъ.

СОМИХАНГА; (**ИЯЛМА**), скрывшійся,

живущій уединенно, вдали отъ свѣта, отшельникъ, отъ: **СОМИМБИ**.

СОМИСКУНЬ; скрытый, сокровенный, утаенный, тайный, уединенный; тайно, тайкомъ, скрытно, въ уединеніи, въ заточеніи.

— **ЭРДЭМУ**; неизвѣстныя дарованія, тайныя добродѣтели.

— **НАРХУНЬ**; инкогнито, секретно.

— **БА**; уединенное, потаенное мѣсто, убѣжище.

— **БУТУ**; тайно, скрытно, въ заточеніи, уединеніи.

— **ТООСЭ**; тайная власть.

— **ЧООХА**, *сх.* **СОМИКА ЧООХА**, **БУСИКА ЧООХА**; скрытыя, въ засадѣ поставленныя войска.

СОМИТАМБИ; **ха**, **ра**, **бэ**, *сх.* **ЧЖАЙЛАТАМБИ**; бѣгаю, прячусь, скрываюсь отъ людей, избѣгаю, удаляюсь, нахожусь въ бѣгахъ.

СОМИМБИ; **ха**, **рэ**, **бэ**, **дэ**; скрываюсь, прячусь, кроюсь, укрываюсь, таюсь, притаиваюсь, убѣгаю, удаляюсь отъ міра, живу въ уединеніи — потаенномъ мѣствѣ — убѣжищѣ; скрываюсь — сажусь въ засаду, бываю спрятанъ — схороненъ; *сх.* **УЭАМБУМБИ**, **УМБУМБИ**, **БУРКИМБИ**: хороню, погребаю, зарываю покойника въ могилу; *вм.* **ВОКИРАМБИ**, тайно врежу.

— **БУМБИ**; скрываю, укрываю, даю убѣжище, пристанище, держу притонъ — пристанодержательство; прячу, припрятываю, таю, утаиваю.

— **ХА ГУНИНЬ**; затаенная мысль, скрытое злое намѣреніе, зложелательство.

— **ХА САЙСА**; живущій въ уединеніи, горахъ и лѣсахъ мудрецъ, ученый отшельникъ,

— **ХА ЧЖАВА**; спрятанная или утаенная вещь.

— **ХА ТУРГУНЬ**; тайныя причины — побужденія.

— **мэ гидамби**; скрываю, утаиваю, припрятаваю.

— **мэ дасамби**; тайно, въ удивленіи усовершаю себя.

— **мэ чжайламби**; скрываюсь, удаляюсь, убѣгаю, нахожусь въ бѣгахъ.

— **фи бисирэ**; живущій въ уединеніи, находящійся въ бѣгахъ.

СОМО; } вѣха (столбъ), ставимая у
СОМОО; * } мавъчжуровъ на площа-
дахъ или посрединѣ двора съ ут-
вержденнымъ на ней ящикомъ, въ
который кладутъ жертвенныя мяса;
флаговая мачта при храмахъ; вѣха
ставимая по обѣту послѣ оспы.

— **илибуфи мэтэмби**; даю обѣтъ, поставитъ вѣху.

СОМНІО; обезьяна съ длиннымъ хвостомъ и красными глазами, больше обезьяны: **МОНІО**.

СОМБИ; **ха**, **рэ**, **бэ**, сх. **саренмэ маэтамби**; разбрасываю, разсѣваю, сѣю сѣмяна, бросаю рукою куда попало, мечусь, бросаюсь, кидаюсь въ озлобленіи; см. **СЭНГИ** —: прыскаю, кроплю кровью; поливаю водою, напр. **чжувань бядэ чжэ фалань сомби**, въ десяти-
томъ мѣсяцѣ поливають токъ, кропятъ на гумнѣ; см. **фалань** — ;

— **мэ габтамби**; стрѣляю зря куда попало, безъ прицѣла.

— **намби**; } см. выше.
— **номби**; }

СОЧА; пшено — рисъ и другія крупы, во время молитвословія разбрасываемыя (сочиво?)

— **сомэ мэтэмби**; разбрасываю пшено по обѣту, совершаю обрядъ разбрасыванія пшена.

СОЧИЛИ НѢХЭ; сх. **ичжеа нѢХЭ**; дикая утка бѣлая съ пестринами и загнутымъ хвостомъ, меньше утки: **борчжинь нѢХЭ**, и больше утки: **ичжифунь нѢХЭ**.

СОЧО ОРХО; мелкое сѣно для барановъ скошенное въ горахъ и лѣсахъ, или на лугахъ.

СОРЭ, причаст. отъ **СОМБИ**.

СОРИ; — **яли**, мелко изрѣзанное жертвенное мясо и раздаваемое послѣ жертвоприношенія, какъ антидоръ; сх. **амсунь гайха яли**, повел. отъ: **соримби**.

— **сахамби**; кладу, ставлю на столѣ девять рядовъ жертвенныхъ хлѣбовъ въ видѣ лепешекъ или блиновъ: **тохоліо эфань**, и въ каждомъ ряду по девяти, при молитвѣ о счастіи ребенка во время первого посвященія его духамъ.

СОРИНЬ; скачекъ, прыжокъ лошади сх. **фэѣунь**, вскидываніе, взрываніе ногами.

— **дэнь**; лошадь высоковыскакивающая перёдъ во время бѣга.

СОРИУ и **уфа**, см. **вэхэ** — — ; сурикъ?

СОРИГАНЬЧЖАМБИ; **ха**, **ра**; верчусь, суечусь, незная что дѣлать отъ смятенія и замѣшательства при натискѣ непріятеля, растроиваются ряды войска см. **мэйчжэмэ сориганьчжеаха**, см. **соримби**.

СОРИХА; шелковая лента—перевязь, которою перевязываютъ хвостъ и гриву лошади посвященной и назначенной въ жертву духамъ и предкамъ, прош. отъ **соримби**.

СОРИХАНЬЧЖАМБИ, см. **сориганьчжамби**.

СОРИХАЛАМБИ; **ха**, **ра**, **бэ**, **дэ**; перевязываю лентою или лоскуткомъ хвостъ и гриву лошади назначенной въ жертву предкамъ.

СОРИМБИ; **ха**, **рэ**; лошадь взрыкиваетъ, вскидываетъ ногами, брыкается, бьетъ — роетъ копытомъ землю, прыгаетъ; бросаюсь, устремляюсь стрѣлять другъ въ друга изъ лука, подвергаюсь выстрѣламъ; раз-

соро;

соро; соръ;

строиваются, рѣдѣютъ ряды, сх. **сориганьчжамби**.

— **ха сирдань**; стрѣлы, летающія вдоль и поперегъ на перекрестъ.

— **ха (рѣ) сирдань дѣ фумэрэмби**; пронизываю стрѣлами со всѣхъ сторонъ.

— **нѣдумби, сх. сориганьчжань думби**; въ полномъ разстройствѣ и замѣшательствѣ толкаю, топчу другъ друга; **вм. сориганьчжамби**, разстроиваются ряды войска.

соро; жужубъ, грудная ягода, сѣверный финикъ — плодъ; **см. эньдуринь** — ; повел. отъ: **соромби**.

— **моо**; дерево жужубъ или сѣверный финикъ, *ziziphus jujuba*.

сороки; запретный, запрещенный, воздержаніе отъ чего изъ боязни духовъ, грѣхъ.

— **амба**; чрезвычайно воздержный; сдержанный; великій грѣхъ.

— **гисунь**; запретное слово, которое не должно произносить при жертвоприношеніи напр. **вамби**, убиваю.

сороку фута; разноцвѣтный снурокъ, вѣшаемый на шею дѣтямъ при моленіи о счастіи во время перваго посвященія ихъ духамъ,

сороки, шмель насѣкомое, сх. **доньдонь, доньдоба**.

соропи, дѣурич. отъ: **соромби**; ярко желтый.

сороосу; назв. дерева, растущаго на югѣ китая въ горныхъ ущельяхъ, котораго плоды походятъ на оливки: **физа**, съ твердою корою, а зерна кладутъ въ хлѣбцы: **дала чжухъ эфэнъ**.

соротоло, отъ **соромби**, до пожелтѣнія, до желта; **вм. сороки**, запретъ, запрещеніе чего войскамъ въ походѣ.

— **гисунь**, сх. **сороки гисунь**, запретныя слова; неостро, когда

кто говоритъ запрещенныя и неприличныя слова ради остроты.

сороту; жужубъ, особенный видъ сѣвернаго финика, дерево и плодъ похожіе на кислые жужубы; **иньдахунь соро**.

сородоло, **вм. соротоло**.

соро-мби; хо, ро, бѣ, дѣ; желтѣю, дѣлаюсь желтымъ (листья дерева, трава, стебель, солома хлѣбовъ, цвѣтъ матеріи), блекну, вянуть цвѣты, желтѣю въ лицѣ отъ зависти и злобы или отъ болѣзни желтухи, желтѣютъ волосы у стариковъ послѣ бѣлыхъ; воздерживаюсь отъ чего запрещеннаго или неприличнаго — грѣха, удерживаюсь отъ дурныхъ поступковъ, странныхъ выходокъ, сдерживаю себя, наблюдаю за собой, считаю за грѣхъ, воздерживаюсь отъ пищи по предубѣжденію или брезгливости, брезгую.

— **мбумби**; удерживаю отъ чего, запрещаю, полагаю запретъ, издаю запрещеніе.

— **ю**, **вм. сорео**.

— **мѣ нимэрэ нимѣу**; желтуха болѣзни.

сорочомби; хо, ро, дѣ; чувствую сильную боль отъ прикосновенія (нельзя дотронуться отъ боли) стыжусь—совѣщусь взглянуть въ глаза обиженному, красѣю — горю отъ стыда сх. **ѳртэшэмби**.

соръ сэмэ; кучю, толпою, стаю, кишмя (о червяхъ), чрезвычайно много сх. **гэрэнъ**, напр. **ябурэ нялма соръ сэмби**, народъ валить толпою; **нялма соръ сэмэ гэрэнъ бичибѣ**, хотя народу чрезвычайное множество.

— **сэмэ баньчжихантэ**; уродилось густо—обильно, густое народонаселеніе,

суй;

суй;

суйномби; отъ: **суймби**.

суйха; бѣлая полынь съ бѣлыми верхушками листьевъ, артемизія, червобильникъ; *artemisis aurea*.

— **илка**, см. **суйхэ илка**.

— **орхо**; особый родъ высокорослой полыни.

— **синьдамби**; ставлю полынь — монсу, прижитая зажженнымъ пучкомъ полыни большое мѣсто, что у нашего простовародья называется: ставлю, наглядываю горшокъ съ зажженной паклею.

— **чэчине**; назв. птицы съ желто-сѣрыми хлупомъ и бѣловатою грудью, въ видѣ леопарда.

— **фулань**; свѣтлосѣрый конь, бѣлье сѣрой: **фулань**.

— **фулань моринь**; сивая лошадь.

суйхана; изъ словъ: **суйха**, полынь, **на**, фонъ; полыннаго цвѣта.

— **арха**; леопардъ — длиннѣе тигра съ пятнами цвѣта полыни.

— **вэхэ**; камень съ зелеными пятнами или прожилками цвѣта полыни.

суйхэ, кит. сл. **суй**; кисть плодовъ, кисть — колосья хлѣбныхъ и другихъ растений, шелковая кисть пояса и плетеныхъ вещей, кисть у казенной печати, ременная кисть на концѣ плети, прош. отъ: **суймби**, см. **шань и** —;

— **илка**; цвѣтокъ травы называемой: **моринь чжалминь**.

— **бойхонь**; матая глина; тѣла преступниковъ изрѣзанныя въ малые куски.

— **тухэбухэ**; повисли кисти или колосья.

суйхэнэ-мби; **хэ**, **рэ**; колосится, образуется колосья, завязываются кисти плода.

— **фэ фаханараку**; хлѣба выбѣжали въ колосья, но не наливаются зерномъ.

суйхэнь, см. **эму суйхэнь** и **баньчжимби**; единственная работа жить — о поддержаніи жизни.

суйхэту; хохоль у птицы на головѣ въ видѣ кисти, или длиннѣе перьевъ въ видѣ роговъ.

— **гасха**; фазанъ съ двумя длинными перьями на головѣ въ видѣ роговъ, водящійся въ Сы-чуаньской губерніи, двурогій селезень, одно изъ 7 назв. см. **мэрсэту чою**.

— **гувасихя**; коллица съ холмомъ въ видѣ колоса, см. **чонкири гувасихя**.

— **чою**; особый видъ красноголового фазана съ перьями, на хлупѣ и крыльяхъ звездичнаго и желтаго цвѣта, у которого, во время тоски по самкѣ, выходятъ на головѣ два куска мяса въ видѣ роговъ, а за тѣмъ подъ подбородкомъ мясистый мѣшечекъ; индѣйскій пѣтухъ одно изъ 7 назв. см. **мэрсэту чою**.

— **фучжинга хэргэнь**; назв. почерка древняго китайскаго письма, похожаго на хлѣбные колосья, изобрѣтеннаго при государѣ **шэнь нунь**, въ мѣстечкѣ **шэнь дань**.

суйхонь; игла изъ рога оленяго или дикой козы, въ родѣ кочедыка для развязыванія узловъ см. **шу и суйхонь**, каталогъ.

— **и уньчэхэнь**; хвосты или отвороты у споросписныхъ маньчжурскихъ буквъ: **ласихирэ хэргэнь**.

суйхунь. см. **сойхо**; гузка у птицъ.

суйхунь; мужское ушное кольцо.

суйхуту; пьяный мужикъ, безпокойный въ хлѣю; пьяница буйвъ.

суй;

суй;

- суйху-мби; хэ, рэ; бушую, буяню; шумлю, въ пьяномъ видѣ колобродить.
- мэ совтохо; сильно захмѣлѣлъ, началъ колобродить.
- мэ дайшамби; поднимаю шумъ, бушую въ пьяномъ видѣ.
- суйсимби; ка, рэ, сх. суй исимби; провиняюсь, попадаюсь въ бѣду, наживаю бѣду, напасть.
- суйсиру; сх. суй сиру; бѣдовый.
- майлару; чтобъ тебѣ попасть въ бѣду, немочь взяла (ручат. сл.) будты проклять.
- суйтаву; чара продолговатая въ видѣ лоханки или соусника для возливанія вина предъ гробомъ.
- суйта-мби; ка, ра; бэ, дэ; лью сверху; сх. дооламби, выливаю вонъ нагнувши сосудъ, поливаю землю — огородъ, цвѣты, возливаю, дѣлаю возліаніе вина предъ гробомъ или въ жертву.
- мэ вэчэмби; приношу жертву съ возліаніемъ вина.
- суйлань; желтая большая оса — шершень, котораго ужаснѣе бываетъ иногда смертельно: см. суйлачунь.
- суйласхунь; утружденный, обремененный заботами, изнуренный трудами, горемъ, озабоченный, обезпокоенный, въ крайнемъ затруднительномъ положеніи, бѣдствующій сх. чжебосхунь.
- суйла-мби; ка, ра, бэ, дэ; тружусь, забочусь о средствахъ жизни, работаю напряженно, изнуряюсь трудомъ, работаю, истошаю силы, употребляю крайнія усилія, бываю удрученъ несчастіями, крайне бѣдствую, нахожусь въ горѣ — горести, отчаянномъ, стѣсненномъ положеніи, трудныхъ обстоятель-

- ствахъ, сх. мохомэ чжебомби; мучусь, тревожусь, озабочиваюсь.
- бумби; утруждаю, обременяю, изнуряю, сокрушаю; заставаю страдать, причиняю горе—огорченіе—безпокойство, безпокою, напр. нялма бэ суйлабуфи, бэъ бэ элкэ обумби, утруждая другихъ доставляешь спокойствіе себѣ.
- мэ кичэмби; усердно тружусь.
- мэ фачихяшамби; изнуряю себя трудомъ.
- ра дэ сентувэмби; боится труда, безпокойства.
- ра чи чжайларану; не бѣгаетъ отъ труда.
- суйлачунь; трудъ, напряженіе силъ, усиліе, изнуреніе, истощеніе силъ, трудность, затруднительность; трудности — тягости жизни, горести, бѣдствія, несчастія, забота, озабоченность, безпокойство, скорбь.
- ушабунь; напасть.
- чжеболонь; горестное, затруднительное положеніе, бѣда.
- чжебочунь; озабоченность, безпокойство, скорбь.
- суйлачуа; } утружденный, обремененный, изнемогающий подъ бременемъ жизни и трудовъ, изнуренный; трудный, тягостный, тяжелый, горестный, горемычный, бѣдный, бѣдственный, озабоченный, обезпокоенный, сх. амачуа; чжебочуэз.
- суйлачуэз; * } мененный, изнемогающий подъ бременемъ жизни и трудовъ, изнуренный; трудный, тягостный, тяжелый, горестный, горемычный, бѣдный, бѣдственный, озабоченный, обезпокоенный, сх. амачуа; чжебочуэз.
- суймби; хэ, рэ, бэ; мѣшаю, смѣшиваю, перемѣшиваю, замѣшиваю тесто, замѣшиваю — растворяю въ водѣ глину; см. бэхэ суймби, растираю, натираю тушь; см. баймэ суймэ.
- суйфунь; шило для шитья обуви, назв. мѣстности, рѣки и одного рода въ Маньчжуріи.

суи; суа; суѣ; суна; суназ;

сунь;

суифуламби, ха, ра; } колю,
суифула-мби, хэ, рэ; } прока-
 лываю шиломъ.

— **мэ фоньдолобумби;** прока-
 лываю, протыкаю насквозь ши-
 ломъ.

суа; хворость, вѣтки дерева, пучокъ
 хвороста или сухой травы для ра-
 стопки, растонка, подгветъ, под-
 топка.

суажа; вѣтка дерева, хворость.
 — **и нюванъ;** стрѣла изъ вѣтки.

суаю; тростниковая трубочка—цѣв-
 ка, на которую навиваются нитки
 въ самопрялкѣ; пряслица.

суѣнь; щелокъ изъ золы; винная
 брага, жидкость спѣженная съ рас-
 твора винной закваски; подвязки—
 ремни—ушки у сапоговъ **вм. шу-**
ѣнь, прорубь, проталина.

суна, см. сѹна; свора собакъ.

сунэ-мби; хэ, рэ; паритъ предъ
 дождемъ, мало по малу собирается
 дождь, пахнетъ дождемъ; **см. су-**
мби.

— **мэ агаха;** началъ накрапывать,
 собрался дождь.

сунь; молоко (скота).

— **нимэнги;** масло изъ молока, ко-
 ровье, скоромное масло.

— **самби;** даю молоко.

— **и шобинь;** сыръ, сырки, при-
 готовленные въ формахъ.

— **мѣху;** творогъ.

— **и чай;** чай вареный на молокѣ,
 кирпичный чай.

суньта; сумка меньше сумы: **сума-**
ла, патронная сумка; **см. уюнь**
сиканга суньта, охотничья
 сумка, ягташь, сѣтчатая и оторо-
 ченная холстомъ по краямъ сумка
 въ которую кладутъ мясо для яс-
 требовъ, и убитую дичь.

суньтанамби; ха, ра; пучусь,
 вздуваюсь, (пузырь, волдырь), **сх.**
фуканамби, становлюсь выпук-

лымъ, выпучиваюсь—выпячиваюсь,
 (въ мѣшкѣ что), выпучиваюсь—от-
 висаю (брохо); **сх. лагдахунь**
охо.

суньтаха; лыжи — узкія выгнутыя,
 дощечки, привязываемыя ремнями
 къ обуви для хожденія по снѣгу
 во время вѣста.

суньталамби, см. суньдала-
мби.

суньтэ-мби; хэ, рэ, бэ; бываю
 разбитъ, истребленъ, (непріатели
 мятежники).

— **бумби;** избиваю, разбиваю, ис-
 требляю непріателей.

— **мэ вамби;** избиваю, вырѣзываю,
 истребляю.

суньто; хлѣбная мѣра полумѣшокъ,
 состоящая изъ 5 мѣрокъ: **хясэ,**
см. да —;

— **тувѣрэ хусунь;** носильщикъ
 мѣшковъ, укрючникъ.

суньдала-мби; ха, ра, бэ; са-
 жусь сзади другаго вдвоемъ на од-
 ну лошадь, ѣду шехардою; подкла-
 дываю похвѣю подъ хвостъ лоша-
 ди, преслѣдую, гонюсь по пятамъ—
 слѣдамъ; **сх. дахалахай амча-**
мби, ударяю въ тылъ непріателю,
 нападаю врасплохъ сзади.

— **бумби, вм. суньтэбумби;**
 вырѣзываю цѣлое семейство, родъ,
 жителей цѣлаго города, совершен-
 но истребляю, вырываю съ кор-
 немъ.

— **мэ ялумби;** сажусь верхомъ
 вдвоемъ на одну лошадь.

— **мэ гисурэмби;** говорю въ догон-
 ку—подъ конецъ, вставляю, вверты-
 ваю свое слово, ввязываюсь въ раз-
 говоръ, суюсь съ своимъ мнѣніемъ,
 возобновляю конченный уже разго-
 воръ; заканчиваю рѣчь, говорю подъ
 ковецъ.

— **мэ фаргамби;** преслѣдую по
 пятамъ, гонюсь въ слѣдъ.

*Срам
 Били
 Сано
 Мог
 Дди*

— **МЭ ВАМБИ**; вырѣзываю, избиваю
всѣхъ; см. **СУНЬДАЛАБУМБИ**.

Суньчэхань
— **СУНЬЧЭХАНЬ**, по кит. **ЧЖЭНЬ**; назв.
звѣря съ пятью хвостами и однимъ
рогомъ, походяго на рыжаго бар-
са, у котораго голосъ и ревъ какъ
трескъ камней,

— **СУНЬЧУНЬЧЖИКА**, см. **СУЧУНЬ-
ЧЖИКА**.

— **СУНЬЧЖА**; пять.

— **АЧЖАНГА БИРУ**; зная пяти-
цвѣтное съ вышитымъ словомъ:
АЧЖАНЬ, громъ.

— **ЭНЬТЭХЭМЭ**; пять добродѣтелей:
человѣколюбіе: **ГОСИНЬ**, справе-
дливость: **ЧЖУРГАНЬ**, вѣжли-
вость: **ДОРОЛОНЬ**, благоразуміе—
мудрость: **МАРГЭНЬ**, вѣрность
друзьямъ: **АЭДУНЬ**.

— **ЯМУНЬ** и **Бунгэри**; правленіе,
завѣдывающее приготовленіемъ во-
еннаго оружія и пушекъ въ губер-
ніяхъ.

— **ХАЧИНЬ** и **оробухангэ**; } пять
— **БОЧОЙ** ута; } вид-
довъ пастыль: изъ сушеныхъ грушъ,
черемухи, ежевики, барбарису и ки-
зиля: **УМНУ**.

— **ХАЧИНЬ** и **ЧЖЭЙУ**: пять видовъ
хлѣбныхъ растений, которые счи-
таютъ различно, смотря по мѣстно-
сти, какъ то: коноцля, кунжутъ,
горохъ, крупное и мелкое просо,
пшеница; но другимъ: рисъ, круп-
ное просо, мелкое просо, пшеница,
стручковые растенія (горохъ и бо-
бы).

— **ХЭЧЭНЬ**; пять городовъ, восточ-
ный, западный, сѣверный, южный
и средний, т. е. частей, на которыя
раздѣлена столица Пекинъ.

— **ХЭРГИНЬ**; пять обращеній: вре-
мени дѣтъ, солнца, луны, звѣздъ и
планетъ.

— **ХУТУ**; духъ тьмы, 30-й изъ 34
календарныхъ духовъ.

— **БАНТАВУ**, см. **БАНТАВУ**; пять
вмѣстности или внутренностей:
сердце, печень, селезенка, легкое и
почки.

— **БЯ**; пятый мѣсяць года.

— **БЯЙ СУНЬЧЖАНГА ИНЭНГИ**;
пятое число пятаго мѣсяца.

— **САЛИГАНЬ**; пять чувствъ у Будд.

— **ТЭЙСУЛЭНЬ**; } пять предметовъ

— **ИЧИХИ**; } подлежащихъ чув-
ствамъ у Будд.

— **ДЭРЭ**; пять странъ свѣта: востокъ,
западъ, югъ, сѣверъ и середина.

— **ДОБОНЬ**; пять жертвенныхъ сосу-
довъ: курильница, два подсвѣчника
и двѣ вазы для цвѣтовъ.

— **ЧИЕТАНЬ**; пять связей или отно-
шеній: между государемъ и под-
даннымъ, между отцомъ и сыномъ,
между мужемъ и женою, между
братьями и между друзьями.

— **ЧОЛХОНЬ**; пять горъ въ Китаѣ,
которымъ приносятся жертвы, какъ-
то: на востокъ: **ТАЙ-ШАНЬ**, на
югъ: **ХЭНЬ-ШАНЬ**, въ среднѣхъ:
СУНЬ-ШАНЬ, на западъ: **ХУА-
ШАНЬ**, на сѣверѣ: **ХЫНЬ-ШАНЬ**.

— **ЧЖАЛАНЬ**; пять колѣвъ родства:
дѣдъ, отецъ, самъ, сынъ, внукъ.

— **ЧЖЭРГИ**; пятый классъ, разрядъ
чиновниковъ.

— **ЧЖЭРГИ ЭЧЖЭХЭ**; пять разъ за-
писанъ, т. е. получилъ пять по-
хвальныхъ отиѣтокъ въ послуж-
номъ спискѣ (о чиновникѣ).

— **ЧЖИЛГАНЬ**; пять нотъ или то-
новъ въ музыкѣ: **ГУНЖУНЬ**,
ШАНОНЬ, **ГІОМО**, **ЧЖИТУ**,
ЮМБА.

— **ФЭТЭНЬ**; пять стихій: металлъ,
дерево, вода, огонь, земля.

→ **ФЭТЭНЬ БЭ БОДОРО ХАФАНЬ**;
астрономъ, наблюдающій за точ-
нымъ опредѣленіемъ въ календарѣ,
въ какіе дни обнаруживають дѣй-

сунь; сунь;

сунь; суку;

ствія какая либо изъ пяти стикій:
фэтэнь, или одна изъ 7 планетъ:
дасань.

суньчжанга; пятый, пятна.

— **инанги**; пятое число 5-го мѣсяца, третій въ году праздникъ (въ день лѣтнаго солнцестоянія), въ который вѣшаютъ пучки артемизин на воротахъ для прогнанія заразы воздуха, и въ который вѣдятъ печеные на парахъ хлѣбцы изъ желтаго пшена или клейкаго риса, завернутые въ листь бамбука и другаго дерева.

— **файдань**; рядъ солдатъ по пяткамъ.

суньчжангэри; пять разъ, пятикратно.

суньчжата; по пяти.

суньчжачи; пятый.

— **чжалань** и **омоло**; внукъ въ пятомъ колѣнѣ, сынъ правнука.

суньчжари и **илка**; назв. цвѣточнаго растенія, съ цвѣтами похожими на гранатовые: **усэри**, и растущими по пяти бутонувъ вмѣстѣ.

— **сучжэ**; полосатая шолковая матерія, вытканная разноцвѣтными полосками въ пять нитей.

суньчжи; вѣсь — 10-я часть волоска: **хина**.

сунь; — эрь; кит. сл. см. **ачжигэ хя силмэнь**.

сунняха, см. **сонгиха**.

сунжэ, прош. отъ: **сумби**; покрывлось инеемъ, замнѣвѣло, обмерзла борода.

суньямби, см. **суваньямби**.

сунгата; * } красноперка — рыба, у
сунгада; } которой плавательныя перья и хвостъ красные.

сунгади чэчжэ; назв. черной птички съ бѣлыми пятнами.

сунгари, отъ: **сунь**; молочный, млечный.

— **ула**; } по кит. **тань-хо**; въ аст-
— **бира**; } рономин: млечный путь; назв. большой рѣки Сунгари въ Маньчжуріи, текущей съ юга и впадающей въ р. Амуръ, по кит. **сунь-хуа-гань**, **хуньтунь-гань**, **я-цзы-хо**.

сунгарту усиха; назв. звѣздъ: атавръ В, γ, въ орлѣ на югъ отъ млечнаго пути.

сунгэ, ви. **сунжэ**.

сунгэлсонь; султанъ изъ перьевъ, въ древности носимый на шапкѣ.

сунгэлчжэмби; **хэ**, **рэ**, **дэ**, сх. **уялчжэмби**; гнусь, изгибаюсь, **сываю** гибкимъ (красивая талія, стройное дерево), **зыблюсь**, **колышусь** (листья), **рисуюсь** своею талією.

сунгэ-мби; **хэ**, **рэ**; вытягивается лицо отъ худобы, **спадаю** съ лица — **тѣла**, **осунулся**, **худѣю**, **чахну**.

— **мэ эбэрэмбухэ**; **осунулся**, **спалъ** съ лица, **похудѣлъ**.

— **рэ нимэю**; **сухотка**.

сунгина, см. **сонгина**.

сунгинь, см. **сонгинь**, **сонгиха**.

сунгилчамби; } см. **сунгэл-**
сунгилчжэмби; } **чжэмби**.

сунгимби, см. **сунгэмби**.

сунгухэ; **дроздъ** — птица, одно изъ 7 назв., см. **жюнгухэ**.

сунгънь; **прозорливый**, **острый**, **мудрый**.

суку; **кожа**, **покрывающая тѣло**, **плева**, **шкура** на тѣлѣ животныхъ, **сырая кожа**, **шкура** — **сыромятина**. **кожица** **плодовъ**.

— **умѣсунь**; **кожаный поясъ**.

— **уфирэ нялма**; **шорникъ**, **шьющій** изъ **кожи**; **скорнякъ** — **подбира- тель мѣховъ** у Будд.

— **яли** и **мэнтунь**; **деньги**, какъ **кожа** **содранная** съ **народа**, **кров- нья** **деньги**.

Handwritten vertical notes in Chinese characters, likely serving as a glossary or index for the adjacent text.

Handwritten vertical notes in Chinese characters, likely serving as a glossary or index for the adjacent text.

суку; сукия;

суки; сукъ;

- **И ГУЛХА**; кожаные сапоги.
- **И СЭЙТЭФУНЬ**; кожа, подстилка изъ шкуры звѣря.
- **И СИГХЭНЬ**; сундукъ обитый кожей, чемоданъ въ видѣ сундука.
- **И СОФОРО**; кожаная подушка на сѣдлѣ.
- **И ШОПОНГО МАХАЛА**; шапка изъ кожи бѣлаго оленя съ шерстью и съ вставленными по швамъ нефритовыми пластинками.
- **И МАХАЛА**; кожаная шапка — киверъ.
- **И МАХАЛА И ХОСЭРИ**; кожаный шляпникъ (фуляръ).
- **И ЧЖАКА ВЭЙЛЭРЭ ЖАФАНЬ**; начальникъ кожевенныхъ работъ.

СУКУНГЭ; кожаный.

- **СЭЧЖЭНЬ**; колесница покрытая кожей.
- **ЛУЧЖЭНЬ**; кожаная колесница съ будкою покрытою 4 кожами и запряженная 4 лошадьми, въ которой сражались древние, похожая на теперешнюю царскую, см. **ГУРУНЬ И ГУ ЛУЧЖЭНЬ**.

СУКУНАМБИ; **ха, ра**; образуется кожа, пѣнка, кора, подергиваюсъ пѣнкою, сх. **МЪХУНЭМБИ**, лупится кожа, отстаетъ кора.

СУЙУ, сх. **ФУХЭШЭЙУ ОРХО**; дикая полынь, у которой цвѣты въ видѣ барашковъ ивы: **ИНГАРИ**, верчение которыхъ вѣтромъ подало древнимъ людямъ мысль о колесѣ; густый (растенія), см. **ИЛХАЙ СУЙУ**.

СУЯНГА; свѣсившійся, повислый.

- **ИЛХА**; всячіе, растущіе повислыми книзу цвѣты; рѣзвые украшенія, цвѣты на воротахъ въ видѣ напр. виноградной кисти повислой книзу.
- **ИЛХАЙ ДУА**, см. **БОНВО СУКЯРА ДУА**.

СУКЯ-МБИ; **ха, ра**; свѣшиваюсъ

внизъ, повисаю (цвѣты); свѣшиваю склоною, наклоняю голову, см. **ОФОРО СУКЯХА**, повѣсилъ носъ; спускаю свѣтельную; выливаю вонъ наклонивши на бокъ, опрокинувши вверхъ дномъ посудину, выливаю до капли, до суха.

- **МЭ ОМНИМБИ**; выпиваю до дна — до капли вино, опрокинувъ чарку вверхъ дномъ.

СУЯРИ ЧЭЧИНЭ; малый свѣтлозеленый попугай съ бѣлыми зрачками и краснымъ крючковатымъ носомъ, темными ногами, который спитъ ночью опрокинувшись внизъ тѣломъ и зацѣпившись ногами и носомъ за сукъ дерева, см. **САЖАЛАНЬ ЭНГЭ СУЯРИ ЧЭЧИНЭ**.

СУЙ СЭМЭ; фыркъ, фыркнувъ въ носъ при смѣхѣ.

— **СЭМЭ ИНЪЧЖЭХЭ**; фыркнулъ, немогиши удержаться отъ смѣха.

— **СУЙ СЭМЭ**; ударяя въ носъ (запахъ цвѣтовъ).

СУЙСАНЬ; новь, вновь распаханное поле, залежь, залогъ, сх. **ДООРАНЬ, ДУВАРАНЬ**.

СУЙСАХА; ляжка у человѣка, заднее стегно — окорокъ у животнаго, часть тѣла отъ крестца внизъ и отъ колѣна вверхъ.

СУЙСАЛА-МБИ; **ха, ра, бэ**; распахиваю новь — паровое поле, поднимаю паръ — залежь — пустошь — степь.

— **МЭ БАДАРАМБУМБИ**; распахиваю — увеличиваю запашку.

СУЙСУЙУ; * } большая чайка-мар-
СУЙСУХУ; } тышка, желтая, съ долгими крыльями, короткимъ хвостомъ и толстою шею, питающаяся рыбою; см. **СУЙСУХУНЬ**, см. **ШАНЬЯНЬ** —;

— **АЙМАНЬ**; назв. одного изъ маньчжурскихъ родовъ.

— **БИРА**; назв. рѣки въ Маньчжуріи.

сукъ;

сукъ

около г. **ВНЪДЭНЬ**, въ просторѣ-
чии: **СУ-ЦЗЫ-ХЭ**.

СУСУХУНЬ; стоймя, торчмя, дыбомъ
(стоящіе волосы), ошестинившійся
(борода), поднявшійся, наморщенный
(брови).

СУСУМБИ; **ХЭ**, **РЭ**, **БЭ**; взбрасы-
ваю вверхъ — вѣю, вывѣиваю, от-
вѣваю ночвами.

СУСУРАЭУ; вѣялень, вѣялка — ма-
шина для вѣянія хлѣба.

СУСУРЭМБИ; **ХЭ**, **РЭ**, **БЭ**; подни-
маюсь, взвиваюсь вверхъ, напр. зер-
на при вѣяніи; поднимаюсь — ста-
новлюсь дыбомъ (волосы), ошети-
ниваюсь, топорщится — стоитъ ды-
бомъ, торчмя, стоймя, курчавится
голова, нѣтопырщиваюсь, нахохли-
ваюсь (птица), встряхиваю перья
(встрепенулся), распускаю, расто-
пыриваю крылья, вздуваюсь, вспу-
хаю, дѣлается опухоль на деснахъ,
глазахъ, губахъ и пр., сч. **АЙБИ-**
МБИ; вицѣпляюсь когтямъ сверху,
бросаюсь схватить когтями, вни-
ваюсь, запускаю когти, сч. **ШОФО-**
РОМБИ.

СУЭДЭНЬ МОО; назв. дерева, расту-
щаго въ губерніи: сы-чуань, съ
круглыми листьями, котораго жел-
тая кора употребляется на краше-
ніе матерій въ желтый цвѣтъ.

СУЭДУНЬ; воздухъ, дыханіе, воз-
духъ — одна изъ 5 стихій міра;
духъ, вздохъ, паръ, пары, испаре-
нія, чадъ, гнѣвъ, вспыльчивость,
см. **ДА** —; духъ, душа міра; духъ —
бодрость; см. **ООРИ** —: соки и воз-
духъ, т. е. жизненныя силы, жизнь;
см. **ЧЖИФУНУРЭ** —;

— **АРБУНЬ**; бодрый видъ, бодрость.

— **ЭБЭРЭМБИ**; падаю, разстроива-
юсь духомъ, теряю бодрость.

— **ЭТУХУНЬ**; сильный духомъ, сер-
дитый.

— **ИЧЖИСХУНЬ АЖУ НИМЭЙУ**;

— **ФУДАРАЖУ НИМЭЙУ**;

болѣзнъ изверженія пищи рвотою —
непривятія пищи желудкомъ.

— **НЪЧЭБУМБИ**; даю возбуждающія
средства при ослабленіи и истоще-
ніи организма.

— **ХУВАЛЯСУНЬ НЭСУЭНЬ И МУ-**
ДАНЬ; кантата, разыгрываемая въ
военномъ министерствѣ при уго-
щеніи новыхъ военныхъ маги-
стровъ.

— **САЛГАБУНЬ**; врожденное свойство
духа.

— **СУДАЛА**: дыханіе и пульсъ, т. е.
кровеносныя жилы, напр. **СУЭ-**
ДУНЬ СУДАЛА ХАФУРАЖУ, ды-
ханіе и пульсъ не свободны или
дыханіе и кровь не свободно обра-
щаются.

— **СУДАЛА ЭТУХУНЬ**; пульсъ силь-
ный.

— **СУДАЛА ЯДАЛИНГУ**; пульсъ сла-
бый.

— **ДЭНЬ**; духъ бодръ; заносчивый
характеръ.

— **ЛАКЧАХА**; прекратилось дыханіе.

— **МУРИХА (МОРИХА)**; стѣснилось
дыханіе въ груди, не свободно ды-
шетъ.

— **ЧИРГАБУМБИ**;

— **ЯЕСИБУМБИ**;

запирается, спи-
рается, задер-
живается дыханіе.

СУЭДУНГА;

СУЭДУНГИ;

воздушный, поднима-
ющіеся, возносящіеся
вверхъ пары, возношеніе — подя-
тіе паровъ жертвы кверху — при-
знакъ принятія ея духами, см. **СУЭ-**
ЧЖИМБИ, см. **ШУШУ**, **СУЭДУН-**
ГА УСИХА.

СУЭДУХЭНЬ, сч. **БУЛЭХЭНЬ**; жу-
равль, одно изъ 6 назв., см. **ЭНЬ-**
ДУХЭНЬ.

СУЭЧЖИ; стручки, почки вяза и иле-
ма, появляющіеся прежде цвѣтотвъ.

— **ЭФЭНЬ**; хлѣбъ изъ почекъ вяза.

Английскій транскрипціонный алфавитъ

Английскій транскрипціонный алфавитъ

Английскій транскрипціонный алфавитъ

Английскій транскрипціонный алфавитъ

сукъ; суха; сухэ;

сухэ; сухо; суху; суба;

сувчжингэ ба; юго-западный, передний угол дома, гдѣ ставятъ таблички съ именами предковъ.

сувчжи-мби; хэ, рэ, бэ; принимаю жертву (духа), что усматривается изъ поднятія паровъ отъ жертвы кверху, приемлется жертва.

— **мэ гайбумби;** теряю духъ, бодрость, прихожу въ отчаяніе.

— **бурэ хянь;** благовонный красный порошокъ употребляемый при жертвоприношеніяхъ, куренія.

сухай моо; тамаринъ, таволожникъ употребляемый на кнуташица, сх. **тэксинь**, *tamaris juniperus sabina*.

сухара-мби; ва, ра; повисаютъ, наклоняются колосья; повѣшиваю—свѣшиваю голову, ослабѣваю отъ опьянѣнія.

— **мэ амгамби;** засыпаю повѣсивъ, опустивъ голову.

— **ра суйхэ;** повислый колосъ, висячія кисти.

— **фи усака;** повѣсилъ голову, въ отчаяніе пришелъ.

сухэ; большой топоръ съ обухомъ; военная сѣкира; бумажныя коробки въ видѣ большого слитка серебра, сожигаемыя по умершемъ; прош. отъ: **сумби**.

— **чжуруту;** древняя одежда чиновниковъ съ нашивкою сѣкиры.

— **и фэсинь;** топорщикъ.

сухэнь, сх. сухэ гисунь, отъ: **сумби;** объясненія на классическія книги, толкованіе; см. **шу и —;**

сухэнгэ хувэчжэхань; щитъ или экранъ, ставимый у сѣверной стѣны противъ дверей, съ нарисованными на немъ или шелкомъ шитыми сѣкирами, стоя у котораго въ древности государь принималъ

удѣльныхъ князей при представленіи ему.

сухэшэмби; хэ, рэ, бэ; порубливаю топоромъ, рублю зря куда попало, изрубаю, рублю сѣкирою.

сухэлэ-мби; хэ, рэ, бэ; рублю, отрубаю топоромъ, разрубаю, разсѣкаю на части.

— **мэ дэлжэбумби;** разрубаю, разсѣкаю, разнимаю на части.

сухэчэнь; топорникъ, малый топоръ.

— **сухэри нимэнги,** кит. сл. **су-хэ;** мятное масло.

сухорамби;* } см. сухарамби.
сухурамби;* }

сухунь; свѣтло-желтый соломенный цвѣтъ.

— **вэньдэрхэнь, сх. сутэрхэнь;** жаворонокъ, похожій на: **самань чэчичэ,** съ бѣловатымъ носикомъ, черными глазами, бѣлыми ногами, цвѣта темно-желтаго, весьма рѣдкая птица.

сухукэнь; блѣдно-желтый, перловый цвѣтъ.

субада-мби; ха, ра, бэ; ташу, толкаю другъ друга, дежу драться, сх. **губадамби, сарбашамби,** сыплю ругательства, завожу ссору, драку.

— **мэ бурбушэмби;** съ ругательствами толкаю или пинаю, подергиваю.

— **мэ лайдамби;** ругаю, сыплю ругательныя слова.

— **буха;** былъ вовлеченъ въ ссору, драку.

субари; деревянная лопатка, которою роютъ корень: **орхода.**

субаргань; } круглая высокая пи-
субархань; } рамида въ храмахъ,
надгробный обелискъ у Будд., назв. мѣста въ Гиринѣ.

— **и алигань;** фундаментъ, пьедесталъ пирамиды

суба; субэ;

субэ; субу; субь;

— и дубэ; заостренная вершина пирамиды.

— и чжуэтэжэнь; храмъ или монастырь съ обелискомъ или пирамидою.

субэ; жилы, нервы, сухія жилы, сч. ча.

— нимэмби, сч. уяпанамби; дѣлаются судороги, сводитъ жилы.

— хусимби; обвиваю жилами напр. на лукѣ, гдѣ накладывается зарубка стрѣлы.

— маэтамби; подвязываю жилы съ задней стороны, спинки лука для большей упругости.

— ча; сухія жилы.

субэхэ; вершинка, тонкіе концы вѣтвей, молодые побѣги, отпрыски; кончики усовъ и бороды; плетущекъ — плетеный снурокъ для завязыванія волосъ, сч. шэньту, поясокъ, вытканная лента, тесьма, кромка у матеріи; парные снурки или привѣски съ нанизанными кораллами или янтаремъ у чиновничьихъ чотокъ, спускающіеся у плечей сзади; бѣлый траурный поясъ.

— илибумби; подаю кому траурный поясъ при похоронныхъ обрядахъ.

— хувайтамби; повязываю, надѣваю траурный поясъ.

субэту; } жилистый, жила, си-
субэтунгэ; } лачъ, сильный, крѣпкій, крѣпышь.

субэлънь; вареный шолкъ; шолкъ — нитки.

— и илха; цвѣты съ виду похожіе на тонкія нити шолка; бархатки — тонко нарѣзанные въ видѣ пуха изъ матеріи цвѣты.

— и умяха; } см. біоо
— гайчжара умяха; } умяха шолконосный червь, шолкопрядъ.

— хусимби; обвиваю шолкомъ напр. концы лука и стрѣлы.

— оорсоиъ; шолковая кисть на шапкѣ.

субэри; травчатая тафта — шолковая ткань плотная и глянцовитая, толще: сиргэри, употребляемая на рубашки и куртки; см. валча сибэри моринь.

— и илха; искусственные цвѣты изъ шолковыхъ тканей.

— и чжуънь; куртка изъ травчатой тафты.

субэржэ; приманная птица на дикихъ ястребовъ, сажаемая въ яму, которая, когда завидитъ ястреба, летитъ вонъ изъ ямы прямо въ разставленную сѣть, и ястребъ за нею.

субунь; объясненіе, разъясненіе чего, разрѣшеніе недоумѣнія, критика, разборъ сочиненія.

субухэнь; разрѣшеніе, назв. чертежа въ книгѣ: чжичжунгэ номунь,

субухунь; трезвый — не пьяный или не пьющій вина,

субумби, см. подъ: сумби.

субури; назв. стелющагося растенія, котораго плодъ, растушій на плетяхъ, величиною съ куриное яйцо, на вкусъ сладкій, имѣетъ способность прогонять хмѣль, протрезвляеть.

субэлэмби; хэ, рэ, бэ; по разрѣзаніи матеріи выдергиваю, вынимаю висчія перерѣзанныя нити, или разрѣзавъ матерію распускаю нити для кистей, щиплю корпію, сч. фудэлэмби, распарываю — порю сшитое, разшиваю.

субэчжэмби; хэ, рэ, сч. дэбэчжэмби; раздираю само собою, распускаю (нитки изношеннаго платья), обвиваю отъ носки, стѣчется матерія, разсѣдаюсь, раздираюсь въ лепестки.

субэри; необрубленный, съ вися-

субь; суса; сусэ;

сусэ; сусу;

чими нитями, подолъ траурнаго платья.

— **этумби**; надѣваю траурное платье съ необруленнымъ подоломъ, т. е. носу глубокой трауръ.

субси; застарѣлая, закорѣная болѣзнь вообще, закорѣный распутникъ — развратникъ, сх. **сирнэ**; назойливый, неотвязчивый, сх. **гэчжэнги**; см. **буя субси**, мелочь, ничтожество; мелочный, низкій, см. **ларгинь** — ;

— **нимэбу**; закорѣная болѣзнь.

— **байта**; мелочныя дѣла, мелкія хлопоты.

— **сувалята**; смѣсь, всякая мелочь.

субсинь илжа; назв. цвѣточнаго дерева съ короткимъ стволомъ, развилистаго, съ остроконечными листьями и мелкими душистыми цвѣтами, выходящими на концахъ вѣтвей.

субтунга; } см. **султунга**.
субдунга; }

субчалу; неровный, лѣсъ или трава, не въ ровень растущій; не прямой.

сусай; пятьдесятъ.

сусайта; по пятидесяти.

сусайчи; пятьдесятый.

суса-мби; **ка, ха, ра, дэ**; издыхаю,дохну, околѣваю (о скотинѣ), см. **эргэнь сусаха**, кончалъ жизнь, издохъ; см. **бучэмэ су-самби**.

— **ка чжака**; } дохлая тварь, па-
— **кангэ**; } даль, (ругат. сл.).

сусэ; грубо, въ грубомъ видѣ, необработанно, необдѣлanno, на-черно, кое-какъ, съ сокращеніями, не чисто (пишу); глиняная смазка, замѣшанная съ рубленною соломою, сухою травою, паклею для смазки и штукатурки стѣвъ въ замѣнъ извести; см. **сусэнги**; **муя** — ; **вэйчжи** — ;

— **албату**; грубый, необтесанный му-жикъ.

— **арамби**; пишу на черно, кое-какъ, сх. **сисэрэмэ арамби**.

— **орхо**; сухія травы — солома употребляемая въ глиняную смазку.

— **мува**; грубо, въ грубомъ, необдѣланномъ видѣ.

сусэнги, сх. **лансэ**; неряха, неопрятный.

сусээнъ; грубовато, довольно нечисто и пр.

сусэда-мби; * **ха, ра**; } работаю,
сэсэда-мби; **жэ, рэ**; } дѣлаю кое-какъ, нечисто, грубо, обтесываю болванъ, пишу на черно.

— **мэ арамби**, сх. **сисэрэмэ арамби**; пишу на-черно.

— **мэ ичжямби**; правлю, рѣшаю дѣло кое-какъ, небрежно.

— **мэ гамамби**; берусь, принимаю за дѣло кое-какъ.

— **мэ чжисэлэмби**; пишу, сочиняю на-черно, составляю черновой докладъ.

сусэри; анисъ — растеніе и сѣмя.

— **нэньдэнь илжа**; желтый цвѣтокъ съ продолговатыми лепестками, которые развѣваются отъ вѣтра, какъ крылья у бабочки.

— **хоопанъ**; черновая бумага, выдѣлываемая изъ лоскутьевъ старой бумаги, употребляемая для черноваго письма и на наклейку подъ обои.

— **чжиха**; не чисто отлитая мѣдная монета, поддѣльная и маловѣсная монета.

— **фѣнь**; самый мелкій, какъ пыль крахмалъ.

сусу; жительство, отчизна, родина, сх. **фэ** — ; **да** — ; коренное, первоначальное мѣсто жительства, происхожденія; пустошь, пустыя, запущенный (поле), невоздѣланная, брошенная пашня, залежь; опустѣ-

сусу; сугу; сугъ;

суда; судэ; суду;

мый, запустѣлый домъ, городъ, се-
леніе; пустыи — пустыня.

— **усинь**, сх. **шунъхэ усинь**;
пустошь, запущенное, одичавшее,
поросшее дикою травою поле.

— **гапань**; деревня, захоlustье,
глушь.

— **ба**; родина; мѣсто происхожденія;
мѣсто приписки по ревизіи.

— **дэ бадэрэмби**; возвращаюсь на
родину (напр. во время траура).

— **и чжава**; мѣстные произведенія.

— **фэ**, вл. **сусэ фэ**; мазанка,
землянка обмазанная глиною; гнѣз-
до, притонъ.

сусунгамби; **ха, ра, бэ, дэ**, сх.
сусубумби; разоряю, расхи-
щаю, опустошаю, причиняю вредъ,
убытокъ, разореніе другому, обираю
кого.

сусултунга; * } сх. **султунга**,
сусулдунга; * } **сурэ**; **гэтухэнь**,
острый, остроумный, пронизатель-
ный, прозорливый, понятливый, ум-
ный.

сусу-мби; **ха, рэ, дэ**; опустѣваю,
запустѣваю (городъ), бываю запу-
щенъ, дѣлаюсь пустымъ, пусты-
нымъ, дичаю, поростаю травою;
въ прош. **ха**: разошлись, разсѣ-
лись, разбрелись, пустились бро-
дяжничать.

— **бумби**; опустошаю, разоряю (имѣ-
ніе), повреждаю, порчу, ломаю стѣ-
ну, зданіе, разламываю, переламы-
ваю (оружіе), перебиваю посуду.

— **буха хэтхэ**; разоренное имѣніе.

— **буха ба**; разоренное мѣсто, опу-
стошенная страна.

сутухунь чэчичэ; другое назва-
ніе птички: **иньдахунь чэчи-
кэ**, одно изъ 8 назв., см. **фур-
хунь чэчичэ**.

сутха; башмаки съ деревянными по-
дошвами для ходьбы по горамъ и
каменистымъ рѣкамъ.

судань; височные волосы, спускаю-
щіеся по щекамъ у женщинъ; ви-
ски; кудри, вьющіеся волосы у ви-
сковъ; волосы выбивающіеся изъ
косы у дѣвицъ, когда онѣ начина-
ютъ заплетать волосы въ косу и
когда они еще не держатся въ ней.

— **фунъхэ**; височные волосы, ви-
ски.

судала; жила; кровеносная жила въ
тѣлѣ, артерія, пульсъ; водяная жи-
ла въ землѣ.

— **сирэнь**; связь, соединеніе, узелъ
жилъ и нервъ.

— **чжафамби**; беру, шупаю пульсъ.

судаламби; **ха, ра, бэ**, сх. **су-
дань тухэбумби**; спускаются
внизъ виски.

судами-мби; **ха, рэ**, см. **чжо-
чжинь** —; сх. **чжочжинь у-
саламби**; вынимаю удила, раз-
нуздываю лошадь.

— **ха моринь**; разнузданная, не-
обузданная лошадь.

сидаму; виски, височное мѣсто, въ
видѣ ямки; вл. **сидань**.

сидэрхэнь; рыжий весьма рѣдкій
жаворонокъ, сх. **сужунь вэнь-
дэрхэнь**, одно изъ 8 назв., см.
гиньдэрхэнь.

суду; голяшка, выпуклая часть го-
ленной кости.

— **ниру**; стрѣла безъ свистящей го-
ловки.

судуньту; назв. звѣря, см. **эдуньту**.

судули, сх. **сэчжулэнь**; дикой
чеснокъ.

— **абдаха фувчжинга хэр-
гэнь**, см. **лабдахунь суду-
ли** и **фувчжинга хэргэнь**.

судури; исторія, лѣтопись; записки
о дѣяніяхъ государей и чиновъ,
узаконопнѣяхъ и управленіи дѣлами
государства.

— **эчжэбунь**; историческія записки
сы-ма-цзяна о Китаѣ — первая изъ

Алфавитный указатель

Алфавитный указатель

Алфавитный указатель

23-хъ династическихъ исторій Китая.

- **ямунь**; комитетъ веденія лѣтописи и составленія государственной исторіи.
- **хафань**; историографъ.
- **бэ алиха амбань**; главный историографъ.
- **битхэ**; историческая книга; исторія.

сула; промежутокъ, пустота въ известномъ разстояніи, просторъ, просторный, слабкій, не туго, не плотно, порожній, рыхлый, т. е. съ промежутками, свободный, вольный, праздный, досужій; досугъ, свободное время, междудѣлье, на досугѣ, праздно, безъ дѣла—должности, занятія, сверхштатный, отставной, сх. **шоло чжавань бисиря**.

- **амбань**; свитскій генераль, 2-го класса, не имѣющій опредѣленной должности, но только дежурящій при дворѣ въ известные очередные дни мѣсяца.
- **инэнги**; свободные дни, прогульные дни у рабочихъ.
- **инэнги файтаха мэнгунь**; сумма составившаяся изъ вычетовъ за прогульные дни.
- **умгсунь**; свободный, просторный поясъ.
- **учури**; свободное время, на досугѣ.
- **урсэ**; } праздные люди, свобод-
- **нялма**; } ный человекъ.
- **увсунь**; простой потомокъ царскаго рода, т. е. неимѣющій титулованнаго или дворянскаго достоинства.
- **іонгань**; сыпучій, переносный песокъ.
- **жаха**; свободный отъ податей, обрѣленный.
- **хафань**; свободный, незанятый чиновникъ, сверхштатный, неимѣ-

ющій опредѣленной должности, но получающій временныя порученія.

- **хэхэ**, сх. **нэхучжи**; горничная комнатная служанка.
- **ба**; пустопорожняя земля, пустошь.
- **бэ**; свободный, праздный человекъ, порожній, съ пустыми руками—безъ ничего.
- **битхэ**; праздныя книги для пропровожденія времени, т. е. мелкая литература, повѣсти, романы и пр.
- **битхэй нялма**; вольный, свободный ученый, т. е. незавимающій должностей, неслужащій.
- **боо**; пустой, порожній, не занятый домъ, комната.
- **бойхонь**; рыхлая почва, рассыпистая, тощая земля, сх. **фасарь сэрэ бойхонь**.
- **сайса**; свободный ученый, не занимающій должности.
- **чжангинь**; штабъ-офицеръ изъ дворянъ: **чжалань сирара хафань**, съ павлинымъ перомъ, состоящій въ свитѣ князя и командующій его свитой и прислугою.
- **фэлэмби**; дѣлая прогулку въ компаніи съ кѣмъ на досугѣ, прогуливаюсь въ свободное время.

сулака; * } довольно просторно, сво-

сулакань; } бодно, слабо; довольно свободно—досужно; покойно на душѣ, сх. **сулфавань**, довольно снисходительно, милостиво, кротко, великодушно.

— **охо**; свободнѣй, просторнѣй стало, отпустило, полегчело въ болѣзни, сх. **мачжигэ фбэ охо**.

обумби; показываю великодушіе, снисхожденіе, спокойствіе, безмятежность, невозмутимость духа; даю свободу, предоставляю на волю.

сулахунь; рѣчная цапля, сх. **ула килахунь**.

сула-мби; **ха**, **ра**, **бэ**; остаюсь, свободнымъ, порожнимъ, праз-

нымъ, остаюсь безъ дѣла, должно-сти, нахожусь въ отставкѣ, бываю отставленъ (пустое мѣсто для слова въ письмѣ), бываю оставленъ — остается въ наслѣдство, въ потомство, сх. **тутамби**, **аетаета** — находится въ остаткѣ (деньги), сх. **фунъчэмби**, ви. **сувэлэмби**; въ прош. **ха**, вскорѣ вдругъ пробудился, вздремнувъ немного.

— **бумби**; оставляю что вообще, оставляю промежутокъ — пустое мѣсто для другаго при сидѣнн или въ письмѣ, оставляю — отращаю волосы (дѣвица), см. **фунъхэ** —; оставляю въ остаткѣ за расходами, дѣлаю остатокъ денегъ, оставляю — пускаю лишнее, напр. **эму уфу-хи сулабуха**, пустилъ немного на одну долю пошире ткань; оставляю — отбрасываю, напр. **амбула донъчжифи кэнъхунъчжэ рэ сулабуха**, наслышавшись много оставил сомнѣнiе, подозрѣнiе; оставляю — успокоиваюсь.

— **ха гуиннь**; оставленная мысль — намѣренiе.

— **ха битхэ**; оставшіяся книги, оставленные сочиненiя, но потерянные.

— **тачинь**; старинные обычаи, сохранившіеся нравы.

— **дурунь**; оставленный образецъ.

— **дурсунь**; старинные обычаи, примѣры.

— **буха чжээрги**; простое званіе, чинъ безъ соединенной съ нимъ должности.

сулбу, сх. **тэхэ**; гѣсенки изъ лучинокъ и палочекъ подъ цвѣты, подставка, подпорка.

сулжумби; **хэ**, **рэ**, см. **на** —: земля пучится, разбухаетъ, размокаетъ отъ дождя, зыблется подъ ногами, напиткиваюсь водою, увлажняюсь, парить послѣ дождя, влажные

жары стоятъ; см. **чжужэ** —: разбухаетъ, дрябнетъ, дѣлается рыхлымъ ледъ весною; см. **шань** —: сѣра кипитъ въ ушахъ.

султаха; другое назв. птицы: **шунгинь гасха**, съ черными пестринами на хлупѣ, которая плаваетъ на водѣ и во время волненiя.

сулдаргань; другое названіе птицы: **балдаргань**, съ темноватымъ хлупомъ, одно изъ 4 назв. см. **ялдаргань**.

султунга; мудрый, благоразумный (какъ старикъ).

сулфа; см. **сула**; свободно, легко, безъ напряженiя (натягивается лукъ) нетяжело, просторно, широко, пространно, протяжно, медленно, тихо, исподоволь, неторопливо, непринужденно, само собою, естественно, преспокойно, невозмутимо, безстрастно, великодушно, степенно, важно, ровно, плавно, безъ неудовольствiя; сх. **куншунъ агу**, въ спокойствiи, довольствѣ, спокойный, безмятежный духомъ, напр. **мучжилэнь сулфа очи бѣтъ тудчжэмби**, при спокойствiи духа тучиѣтъ, жирѣтъ тѣло; довольный, благополучный, благоденствующій, см. **анга** —: развязный на языкъ, разговорчивый, болтливый; гладкій — безъ морщинъ и складокъ; см. **фунъхэ** —: волосы распущенные.

— **агу**; невеликодушно, малодушно и пр.

— **элэхунь**; спокойный и довольный, въ полномъ спокойствiи, довольствѣ, безмятежно.

— **обумби**; доставляю спокойствiе.

— **онъчо**; спокойно, великодушно.

— **гуиннь**; великодушiе.

сулфанга; свободный, просторный, пространный, широкий, великодушный, спокойный, безмятежный, от-

Handwritten notes and characters at the top of the page, including '64' and various symbols.

крытый (характеръ, сердце), открытый—вполнѣ натянутый **лукъ**, и пр. см. **сулфа**.

сулфаканъ; довольно спокойно, свободно и пр. см. **сулфа**, сх. **сулаканы**.

сулфасава; очень спокойно и пр. — и **ичихямби**; правая спокойно, важно, безстрастно.

сулфадабумби; **ха, ра**; освобождаюсь, дѣлаюсь свободнымъ.

сулфамби; **фа, ра**, см. **анга** — : прошу милостыни, подающаго.

суманъ, сх. **талманъ**; туманъ, густой воздухъ, утреннее пары, мгла, иногда: иней на деревьяхъ.

— и **сундунъ**; атмосферный, жизненный воздухъ.

сумала; } сума, сумка, неболь-
сумаланъ; * } шой мѣшокъ, полу-
мѣшокъ меньше: **фулку**.

сумалту; назв. звѣря, водящагося въ Евоіоніи, который спереди походитъ на дикую кошку: **малахи**, а сзади на обезьяну: **моніо**, цвѣтомъ черноватаго, у котораго на бѣлой подбрюшинѣ находится мѣшокъ въ видѣ охотничьей сумки, куда онъ кладетъ своихъ дѣтенышей во время преслѣдованія его охотниками.

сумамби; **ба, ра, и**; садится, разстилается туманъ, поднимаются пары, затуманиваюсь, покрываюсь туманомъ, облаками, закрываются звѣзды туманомъ.

сумари чэчизэ; другое названіе птицы: **симара чэчизэ**, одно изъ 9 назв. см. **симари чэчизэ**.

сумарканъ, см. **сумарханъ**.

сумарганъ, см. **субарганъ**; пирамида, обелискъ.

сумарханъ, отъ: **сумала**; сумочка у тороковъ; вм **сумарганъ** или **субарганъ**.

сумари алинь; } известная у буд-
сумаръ алинь; } дистовъ гора **сумэру**.

суму; кит. сл. **су-му**, см. **чжуэндэнь**.

сумуэу; хлебаво, жидкая похлебка, вода, въ которой варилося не болѣе одной щепотки крупы

су-мби; **хэ, нээ, рэ, бэ**; освобождаюсь отъ чего, высвобождаюсь, отпускаюсь, выпускаюсь на волю изъ тюрьмы, спасаюсь отъ бѣды, убѣгаю изъ - подлѣ стражи, избавляюсь отъ суда; увертываюсь, ускользаю, вывертываюсь, вырываюсь откуда, вырывается, завѣваетъ, кружить, вертеть вѣтеръ или дымъ, отпускаюсь — распускаюсь (волосы) ослабляюсь (узель), скидаясь съ чего, отвязываюсь, развязываюсь (узель) сх. **увсаламби**, разрѣшается что, сомнѣніе, недоумѣніе, разрѣшается печаль, грусть, успокоиваюсь, разрѣшается — происходитъ разрѣшеніе отъ бремени или выкидышъ плода и зародыша преждевременно, разрѣшаюсь — бываю разрѣшенъ отъ грѣховъ, разрѣшаюсь — отрѣшаюсь отъ тѣла, перерождаюсь въ другое, разнимается по суставамъ туша, расходится застывшее, сгущенное, замороженное, разстываетъ, оттаиваетъ замершая индѣвѣлая борода, см. ниже: **сункэ**, снимаю что самъ (штаны), складываю платье, шапку, трауръ, со-влекаю одежду, обнажаюсь, снимаю — спускаю тетиву съ лука, вьюкъ съ животнаго, снимаю — складываю со-вѣзмъ или убавляю съ воза тюки, тяжесть, снимаю оглобли съ чрезсѣдельникомъ съ лошади, т. е. отпрягаю, выпрягаю лошадь, откладываю экипажъ сх. **увсалабумби**, снимаю со счетовъ см. **суматучибумби**, исключаю со сче-

Vertical handwritten notes on the left margin, including '127' and other symbols.

Vertical handwritten notes on the right margin, including '127' and other symbols.

товъ на приходъ израсходованную сумму, принимаю расходы на счетъ напр. **сумъ бодобухаку**, не позволено исключить со счетовъ на приходъ, т. е. принять на счетъ расходы; **вм. гэтэрэмбумби**, исключаю, вычитаю, дѣлаю вычетъ, вычитаніе; снимаю, скидаю, сбрасываю, **иъняю** кожу (змѣя въ норѣ), рога (олень), линия (птаца); отпирваю, открываю. **Въ** стар. книг. прош. **нѣэ**, дѣепр. **иши**, покрылось инеемъ, заиндѣвѣло, обмерзла борода, повисъ, **осѣлъ** на травѣ и деревьяхъ иней, отпрегъ, распрегъ лошади.

- **бумби**; освобождаю, высвобождаю, спасаю, избавляю отъ опасности, выпускаю изъ тюрьмы, прощаю, отпускаю на волю, даю возможность бѣжать, сваливаю съ себя дѣло, снимаю, скидаю, сдергиваю съ другаго платье, обнажаю кого, скидаю, спускаю штаны у другаго, снимаю кожу, луплю кожу съ плода, снимаю осаду съ города, снимаю кандалы, разрѣшаю отъ узъ, развязываю, разрѣшаю отъ грѣховъ, отпускаю грѣхи, разрѣшаю—освобождаю отъ тѣла, даю переродиться, разрѣшаю—даю разрѣшеніе на представленіе о чемъ, разрѣшаюсь отъ бремени, раждаю напр. **чжуй бэ субуха**, разрѣшилась сыномъ, родила сына; выкидываю, произвожу выкидышъ, раждаю преждевременно, разрѣшаю сомнѣнія, дѣлаю объясненія, разъясненія толкованія на книгу, даю разъясненія, вразумляю, разсѣиваю, разгоняю печаль, скуку, грусть другаго, успокоиваю, утѣшаю, протрезвляюсь отъ вина, прихожу въ чувство, очнулся отъ обморока, поправляюсь отъ болѣзни.
- **нэмби**; см. выше особо.

- **хэ гисунъ**, сх. **сужэнь**, объясненіе, толкованіе.
- **хэ хэргэнь**; объяснительныя слова.
- **мэ аламби**; поясняю.
- **мэ алямби**; ожидаю разрѣшенія, чаю, вѣрую въ отпущеніе грѣховъ; каюсь во грѣхахъ.
- **мэ эфулэмби**; исключаю со счетовъ на приходъ израсходованную сумму, принимаю расходы на счетъ.
- **мэ эфулэрэ бунгэри**; счетное отдѣленіе при палатѣ внѣшнихъ сношеній: **тулэрги голо бэ дасара чжурганъ**.
- **мэ улхихэ**; уяснилъ себя.
- **мэ гисурэмби**; объясняю, толкую.
- **мэ нэйбухэ**; объяснилъ, втолковалъ другому, вразумилъ.
- **мэ бодомби**; считаю счетъ расходамъ, составляю отчетъ въ расходованіи суммъ.
- **мэ бодоро боо**; счетное отдѣленіе при всякомъ присутственномъ мѣстѣ.
- **мэ бодобумби**; приказываю составить, представить отчетъ въ расходахъ.
- **мэ тучибумби**; исключаю со счетовъ на приходъ израсходованную сумму, принимаю расходы на счетъ; составляю, представляю отчетъ въ расходованіи суммъ.
- **мэ чжалбаримби**; молюсь объ отпущеніи грѣховъ.
- **рэ** см. ниже особо.
- сумбуръ сэмэ;** } сх.
сумбуръ самбаръ сэмэ; } **ша-шу абу**, въ лоскутъя, лепестки, въ дырахъ, дыряво.
- **сэмэ манахаби**; износилось, издырявилось, изветшало платье.
- **сумбудчжамби**; **ха, ра, дэ**; трясется, зыблется земля подъ ногами

А-Б-В-Г-Д-Е-Ж-З-И-Й-К-Л-М-Н-О-П-Р-С-Т-У-Ф-Х-Ц-Ч-Ш-Щ-Ъ-Ь-Э-Ю-Я

сумъ; суми; суму;

сучу;

послѣ растаявшаго снѣга, сх. **сул-Хумби**.

сумбурша-мби; ха, ра; прихо- жу въ замѣшательство, въ тревогѣ бросаюсь бѣжать куда зря, разбѣ- гаюсь, разсыпаюсь; сх. **соригань- чжамби, буруламби**.

— **мэ ухаха;** разбѣжались въ смя- теніи.

— **мэ бургишаха;** переполоши- лись.

сумша, сх. арсари шарани, по- лусѣдой, съ просѣдой; сх. **сѣнгѣ- дѣ,** посѣдѣлый, старообразный; назв. растенія похожего на черно- бильникъ: **суйха,** употребляема- го въ пищу варенымъ и на дѣла- ніе кваса.

— **сача;** мелкій дикій чеснокъ.

— **соги, сх. мѣньчжи;** брюква или рѣпа?

— **мача, сх. сифа мача;** дикій чеснокъ, растущій близъ рѣкъ и въ лѣсахъ съ одними листьями безъ стебля, употребляемый въ пищу ма- ринованнымъ.

сумшанамби; ха, ра; сѣдью на- половину, дѣлаюсъ полусѣдымъ въ молодыхъ лѣтахъ.

сумши; дѣеприч. отъ: **сумби;** за- нидевѣвъ и пр. см. **сункэ**.

сучи; зародышь у самки звѣря и жи- вотного, стельная корова; услов. отъ: **сумби**.

— **сумби;** выкидываю зародышь, не- донашиваю (о животн).

сучилѣмби; хэ, рэ; образуется зародышь, дѣлаюсъ беременною, стельною, жеребою и пр. о животн., очреватѣваю; сх. **суйхэнэмби,** колосится, наливаются хлѣбъ; сх. **боншономби,** завязывается цвѣ- токъ, плодъ, оспа наливаетъ

сучунамби; см. подъ: **сучумби**.

сучунъ вэйхэ; передніе зубы.

сучунга; начальный, главный, пер-

вый; начало службы, первая долж- ность по вступленіи на службу.

— **аня;** первый годъ царствованія или правленія государя.

— **наданъ;** первая седмица, первая поминки на 7 день послѣ похоронъ.

— **нѣннѣри;** первая весна, начало весны, первый день и первый ве- сенній мѣсяць.

— **кэму;** первая четверть часа.

— **сабухачи;** съ тѣхъ поръ, какъ впервые увидѣлъ.

— **шаньянь, см. шаньянь.**

— **муданъ;** въ первый разъ.

— **чжицжунъ;** первоначальныя об- разныя черты китайскаго письма.

сучуту; двухлѣтокъ, двухлѣтній же- ребенокъ.

сучу-мби; ха, ра, бэ, кит. слов.

чунъ; бодаюсъ, напираю, сталки- ваюсъ, нападаю, придираюсъ, зад- раю, дѣлаю нападеніе, натискъ на- поръ, устремляюсъ — бросаюсъ въ атаку, на штурмъ, напираетъ — уст- ремляется вода, спираетъ; см. **дай- ламэ** — : веду наступательную войну, наказываю войною непокор- ныхъ, воюю, напр. **вэсикунъ дайламэ, васикунъ сучу- мэ,** воюя и на востокъ и на за- падъ.

— **намби; ха, ра, дэ;** иду для нападенія, иду въ атаку, на штурмъ, напр. **мэдэри хувангаръ ху- валаръ сэмэ** — : море съ шу- момъ напираетъ; напираю, устрем- ляюсъ, бросаюсъ вонъ, прю, выпи- раю, проникаю — показываюсъ — выхожу наружу изъ земли (ростокъ зелени), выбѣгаю къ верху въ ростъ (дерево), парю, воспаряю, возношусь къ небу, парю подъ облаками (ас- трель) напр. **миньдэ ину аб- ка дэ сучунара гуинь би,** у меня также есть заоблачныя, па- рящія къ небу мысли; сверкаетъ,

сучу; сучжа;

сучжа; сучжэ; сучжи; сучжу;

ударяетъ лучь свѣта, въ прош. **жа**; блеснула, сверкнула свѣтъ, стрекнула, порхнула птица какъ стрѣла; соперничая, напр. **эйтэнь илжа аббай бообай офі усиха элдэнь дэ сучунамби**, пѣты, какъ драгоцѣнность неба, соперничаютъ въ блескѣ со звѣздами.

- **мэ афамби**; бросаюсь въ атаку, сраженіе.
- **мэ нусхумби**; произвожу натискъ, иду на проломъ, врываюсь въ ряды непріятеля.
- **мэ самсибуха**; сильнымъ натискомъ, напоромъ разбилъ и разсѣялъ.
- **мэ тучимби**; иду на проломъ, пробиваюсь сквозь ряды непріятеля.
- **мэ досимби**; врываюсь въ ряды непріятеля.

сучжанаха
сучжанъ
сучжанга
сучжанга
сучжаганъ
сучжаханъ
сучжаганъ
сучжамби

сучжанаха; ростокъ отъ сѣмени еще не вышедшій изъ земли, отпрыскъ отъ дерева, только что показавшійся изъ-за коры, сх. **арганнаха**; прош. отъ **сучжана-**
мби,

сучжанъ; вм. **учжанъ**, граница, межа.

сучжанга файданъ; оборонительный строй.

сучжану; подпорка, подставка, сторожокъ у ловушки.

сучжаганъ; * } подставка, подпорка
сучжаханъ; } деревянная, столбикъ у палатки, (которыхъ четыре по угламъ).

сучжамби; **ха, ра, бэ, дэ**; подпираю подпоркою покосившееся, поднимаю вверхъ подпоркою, подставкою, подставляю, поддерживаю чѣмъ, или подъ руки; подпираю рукою голову, облакачиваюсь при отдыханіи, или на столъ, подпираюсь посохомъ, опираюсь на что, на

палку, поддерживаю рукою кого, выдерживаю — устанваю противъ кого, упираю во что, упираю—подставляю рога, бодаюсь, обороняюсь, недопускаю руками до себя противника, отмахиваю рукою, отражаю ударъ, даю отпоръ, выступаю противъ, наперекоръ, противъ непріятеля, противостою, противлюсь, сопротивляюсь, борюсь, соперничаю съ кѣмъ; закрываю ладонью рукою, лапою, заслоняю, загораживаю.

- **мэ алимби**; заслоняю отмахиваю рукою, отражаю ударъ, отпариваю
- **мэ афамби**; обороняюсь, отражаю натискъ, выдерживаю напоръ непріятеля.
- **мэ нэнгэлэбумби**; подпираю подставкою, подставляю подпорку, сторожокъ у ловушки,
- **мэ хамираву**; не въ силахъ держаться противъ.
- **нахаби**; сх. **чиччэалахаби**; ростки вспучили, подняли землю.

сучжэ

сучжэ; атласъ, канфа, всякая шелковая атласистая ткань, иногда и шолковая ткань вообще.

- **и на**; фонъ шолковой ткани.
- **и намунъ**; кладовая съ шолковыми тканями при министерствѣ финансовъ и дворцовомъ правленіи.
- **гулка**; атласные сапоги, т. е. изъ атласа или канфы.
- **бубунъ**; атласъ и хлопокъ, т. е. шолковыя и бумажныя ткани.
- **и хачинъ**; шолковыя ткани.

сучжидэ

сучжидэ; красная ива, похожая на липу, съ бѣлою корою и красными концами вѣтвей сх. **чжорхо фотохо**, по киргизски: **чжидэ**, особый родъ дерева.

сучжутэмби; вм. **сучжуньдуби**; вмѣстѣ бѣгу.

сужчу; сура; сурэ;

сурэ; сури; суру;

Аннотация
сужчу-мби; ха, рэ, бэ, дэ; скоро, быстро бѣгу, бѣгаю, убѣгаю, бѣгу куда безъ оглядки, скачу во весь опоръ, въ скокъ ѣду.

— мэ гардамби; бѣгу, ѣду рысью въ скокъ, скачу во весь опоръ.

— мэ турибухэ; вырвался, убѣжалъ, ускользнулъ.

Аннотация
сура; вм. сурань, повел. отъ: сурамби.

— муэ; помои; сх. сурань.

Аннотация
сурань; блоха; помои, въ конхъ полоскалось мясо, рись и пр. употр. для корма свиней.

— и хуню; помойное ведро.

— сафамби; } блохи кусаютъ.

— шуфамби; }

Аннотация
сураву; корыто для корма свиней; сх. хучжу, вм. сурараку, отъ: сурамби.

Аннотация
сура-мби; ха, ра, бэ; промываю, вымываю крупу, мясо и пр. сх. силгамби, громко кричу—зову кого, зазываю покупателей, кричать разнощики; сх. сурэмби.

— мэ тучибумби, сх. взэрэмби.

Аннотация
сурафу; } переплетная игла, круг-

сурафунь; } лая въ видѣ шила: суй-фунь, безъ ручки.

Аннотация
сурэ, повел. отъ: сурэмби, причаст. отъ: сумби; разрѣшающій сомнѣнія недоумѣнія; мудрецъ, умный, разумный, понятливый, чуткій на ухо, благоразумный, оборотливый; сх. сурэнь, мудрость умъ; рассыпчатый и сочный прохладительный плодъ, см. амтань—: острый вкусъ, тонкій на вкусъ; см. хоточи —;

— улхису; умный и понятливый.

— гэгухэнь; умный и разсудительный, разумный.

— гэнгэнь; умный и прозорливый.

— хань; назв. правленія маньчжурскаго государя тай-цзунь, съ 1617 по 1636 годъ.

— хань; назв. благоволенныхъ куреній.

— бэ байбумби; ищущаго разрѣшенія, разгадки.

— сѣэту; умный и острый.

— мама; богиня оспы, духъ сохраняющій младенцевъ отъ оспы.

— мэргэнь; разумный, благоразумный.

сурэнь, вм. сурэ; умъ, мудрость.

сурэньдэ-мби; хэ, рэ; пробуждаюся отъ сна,

— раву, сх. гэгэраву, см. аму

— : непробудный; отъ: сурэмби: недокличешся.

сурэнгэ, отъ: сумби.

сурэзэнь; довольно уменьъ и пр.

сурэ-мби; вэ, хэ, рэ, бэ; въ прош.

хэ, означаетъ кричу громко во все горло; поднимаю крикъ—шумъ, кричу—зову, кричу—реву, рыдаю, сто-наю, охаю, кричу—шумлю, въ прош.

вэ, означаетъ: чувствую себя бодрымъ, ободрился, проснулся, про-шла дремота.

— мэ кайчамби; громко кричу.

— мэ хуламби; кричу, зову.

— мэ сонгомби; реву, рыдаю, плачу на взрыдъ.

— мэ дайшамби; кричу, шумлю, поднимаю шумъ.

— мэ чжамарамби; кричу, ссорюсь, поднимаю шумъ, ссору.

сури; общее названіе шолковыхъ тка-ней изъ нескрученной нити, немѣ-ющихся лоска, какъ атласъ: суч-зэ, тонкихъ въ родѣ нашихъ гро-де-наплъ, пу-де-суа и пр.

— дово; шолковая подкладка.

сурика; самосушка, дерево посох-шее на корнѣ.

сурихэ, вм. сурэзэ.

сурихунь; перерывистый неконча-ющійся сонъ см. толгинь —; вм.

сурэзэкунь, проснулся ли?

суру моринь; бѣлая лошадь; см.

чабань —; фулгань —;

Аннотация
сурихэ см. адурэ суру

сурь; суа; суэ; суен; сува;

сува;

отважно, безстыдно прошу пода-
нія.

- **нумэ фачихяшамби**; бѣгутъ въ скокъ, перегонку другъ съ дру-
гомъ.

суфань; слонъ.

- **эршэрэ аха**; карнакъ—человѣкъ ходящій за слономъ.

- **илэри илха**; назв. цвѣточнаго дерева, растущаго въ Индiи, кото-
раго листья походятъ на жужубо-
вые: (**соро**), и которое цвѣтетъ
подъ конецъ зимы.

- **бэ ичжилэбурэ нялма**; ук-
ротитель слоновъ, у будд

- **и боо**; сарай для слоновъ.

- **и да**; главный смотритель за сло-
нами.

- **и вэйхэ**; слоновый зубъ, слоно-
вая кость для разныхъ подѣлокъ.

суфанга; слоновый.

- **лучжэнь**; жертвенная колесница съ жертвенными сосудами, въ ко-
торую запрягаютъ слонъ для тор-
жественной перевозки жертвенныхъ
сосудовъ изъ дворцоваго хранили-
ща въ храмъ неба и пр. или 8 ло-
шадьми, наверхушкѣ ея укрѣплены
4 слоновыхъ клыка.

суфань; носорогъ, водящійся въ Ин-
дiи, похожій на слона, съ коротки-
ми ногами, чешуею и рогомъ на
концѣ носа, крѣпкимъ какъ же-
лѣзо.

суфи; дѣсприч. отъ сумби.

сува, сх. суваляванъ; желтова-
тый, изъ красна-желтый.

- **буху**; пестрая дикая коза, сайга,
axis.

- **насинь**; желтовато-бѣлый, са-
мый сильный медвѣдь, вм. **на-
синь**, медвѣдь вообще.

сувалянь; желтый (земля), пятый изъ
10 цинклическихъ небесныхъ пней:

- **чжуванъ чытэнь**, середина
свѣта — земля.

- **айха**; желтая мурава, полива на
муравленой вещи.

- **айсинь**; желтый металл — зо-
лото.

- **энгэ бутань**; желтоносый бак-
ланъ птица.

- **энгэ шаньянь нѣхэ**; желто-
носая бѣлая утка.

- **энгэ чэчинэ**; другое название
птицы: **тури чэчинэ**, одно изъ
3-хъ назв. см. **гэлфѣнь сува-
лянь чэчинэ**.

- **илха**; желтые цвѣты.

- **усэри**; назв. желтаго плода, по-
хожаго на гранаты: **усэри**.

- **ухуми**; желтая обертка изъ кан-
фы, въ которую чиновники завер-
тываютъ табличку съ своимъ по-
служнымъ спискомъ, которую они
держатъ въ рукахъ при предста-
вленіи государю.

- **юханга хуньтаха**; желтая
чарка съ сѣтчатою рѣзбою.

- **ядана**; желтый журавль, который
уважается болѣе, чѣмъ журавли:
энъдуринь гасха, **шаньянь
булэхэнь**, и который видитъ го-
ры и рѣки кривыми, когда воспа-
рить къ облакамъ.

- **ѣнгэхэ**; желтый попугай.

- **ѣнгэту**; маленькій попугай, у ко-
торога голова, хлупъ зеленые а
шея и грудь желтыя.

- **насинь**; желтый (бурый?) мед-
вѣдь,

- **нэньдэнь илха**; назв. вѣт-
вистаго низкаго деревца съ жел-
тыми, какъ воскъ, 5 лепестковыми
цвѣтами, желтая роза, цвѣтущая въ
12 мѣсяцѣ года, *chimonathus frag-
rans*; *calycantheae*.

- **ноткори**; назв. плода съ желтою
кожурою, похожаго на малые жу-
жубы; **соро**.

- **килтари**; желтый значекъ въ
въ видѣ ленты съ вышитыми на

сува;

сува;

- немъ слоѳи: **суваянь килта-ри**.
- **Бурингэ гаска**; назв. птицы съ жолтыми пестринами; см. **Бурингэ гаска**.
- **гаска**; назв. горной жолтой птицы.
- **гарудай**; жолтый фениксъ, см. **гарудай**.
- **гирдань энъдурн**; духъ,—правитель земли 27-й изъ 34-хъ календарныхъ духовъ, изображаемый въ видѣ зонта.
- **гяхунъ чэчинэ**; жолтый сорокопутъ, который меньше: **мэргэнъ чэчинэ**, бьющій малыхъ птичекъ; нволга?
- **хаси**, см. **моо и хаси**.
- **хоопань**; жолтая бумага, на которой пишутся и печатаются указы и объявленія для народа.
- **хоохань**; желтая цапля.
- **хопонго гу**; желтоватая четверугольная изъ нефрита плитка плоская снизу и закругленная сверху, принадлежащая къ жертвенной утвари храма земли.
- **гуса**; жолтое знамя, корпусъ войскъ жолтаго знамени.
- **Хувэтэнь**; жолтый коршунъ; см. **Хувэтэнь**.
- **бумби**; приношу по обѣту въ жертву хлѣбы и свинью послѣ оспы.
- **сэнгири илка**; кустарникъ съ жолтыми воночими и ядовитыми цвѣтами, похожими на: **сэнгири илка**, *azalea indica*.
- **сишаргань**; другое назв. птицы: **айсиргань**, жолтой съ черными крапинами; см. **сишаргань**.
- **олохи**; жолтый хорекъ, проворно ловящій мышей, см. **олохи**.
- **сучжэ**; жолтый атласъ, канфа.
- **шэри**; жолтый ключъ воды, т. е. сѣрыстый.

- **шугинь**; жолтый, золотистый лакъ.
- **тури**; жолтый горохъ.
- **тувабунга**; жолтое объявление, т. е. писанное на жолтой бумагѣ, напр. съ именами получившихъ ученую степень.
- **дансэ боо**; счетное отдѣленіе при министерствахъ, въ которомъ готовятъ отчеты въ расходахъ для представленія государю, обыкновенно пишущіеся на желтой бумагѣ.
- **мэйхэту**; желтоватый угорь.
- **мурса**; желтая морковь.
- **чэсэ**; жолтая грамота или патентъ обыкновенно писанный на желтой бумагѣ.
- **сэсэ боо**; канцелярія или столъ гдѣ изготовляютъ патенты или грамоты.
- **чэчинэ**; жолтая птичка, въ родѣ воробья, которая по понятіямъ китаецевъ въ 10-мъ мѣсяцѣ года погружается въ море и превращается въ рыбу; **суваска нимаха**.
- **чибиргань**; назв. ласточки, у которой зрачки красноваты, а черныя перья перемѣшаны съ желтыми, см. **сувабиргань**.
- **чэугунь**; эклиптика.
- **чэугунь и хэту уньду и дурунга тэтунь**; инструментъ для наблюденія положенія солнца, луны и звѣздъ на эклиптикѣ.
- **файтань**; желтая бровь; см. **мушэ**, желтобровая перепелка.
- **файтанга чэчинэ**; назв. пѣвчей птицы, величиною съ воробья, у которой клювъ и крылья черныя, кончикъ носа красный, а брови жолтыя.
- **суваячань**; желтоватый, довольно жолтый.
- **суваялянъ оето**; назв. жолтой краски, *chelidoine*.

Августъ

сува;

сува; сува;

сувань; печнаа труба; сх. **сувсу-ху**, чорная чайка—рыболовъ птица съ крочковатымъ клювомъ.

суваньда, кит. сл. **сувань**; чеснокъ—головка.

суваньдара; небольшой звѣрокъ, похожий на дикую кошку: **малыхи**, дразнящій тигровъ, быковъ и оленей.

суванья-мби; **ха, ра, бѣ**; пасусь на травѣ, щиплю траву, хожу на подножномъ корму.

— **бумби**; пускаю на траву, на подножный кормъ.

— **мѣ адуламби**; пасу на травѣ—подножномъ корму.

суванлу, кит. слов. **шуанъ-лу**; см. **чжурчжунъ**.

сувакидунъ чэчикэ; другое назв. птицы: **кидунъ чэчикэ**; **экидунъ чэчикэ**.

сувабирганъ; ласточка—птица; см. **суваанъ чибирганъ**.

сувасха нимаха; морская рыба въ которую, по мнѣнію китайцевъ, превращается птица: **суваанъ чэчикэ**, въ 10-мъ мѣсяцѣ года.

сувалинь чэчикэ; чижики; сх. **гулинь чэчикэ**.

сувала, см. **хуху** и **сувала**; повел. отъ: **сувалямби**.

сувалянь; смѣсь, смѣшеніе

суваляньчжамби; **ха, ра,**
суваляганъчжамби; **бѣ, дѣ,**
суваляханъчжа-мби; } перемѣшиваю, смѣшиваю многое, всякую всячину въ одно, подмѣшиваю употр. болѣе въ дѣсприч. на: **мѣ**, смѣшивая, смѣшанно, въ смѣси.

— **мѣ ачабумби**; смѣшиваю, соединяю вмѣстѣ, подмѣшиваю. прибавляю что.

сувалясунъ; примѣсь; поваренныя приправы къ кушаньямъ: лукъ, чеснокъ, перецъ и пр.

— **ачабумби**; примѣшиваю, прибавляю приправы.

— **синьдамби**; кладу приправы въ кушанье.

сувалята; смѣсь, смѣшеніе, примѣсь, всякая всячина, напр. **гулу бимѣ сувалята ану**, чисто, безъ всякой примѣси.

сувалятамби; **ха, ра, сх. суваляганъчжамби**.

сувала-мби; **ха, ра, бѣ**; смѣшиваю, примѣшиваю, подмѣшиваю, подбавляю чего посторонняго, всякой всячины; перемѣшиваю, перепутываю, припутываю, привязываю, прицѣпляю, связываю вмѣстѣ, соединяю, совокупаю, собираюсь, скопляюсь вмѣстѣ, въ одно сконнице, сборище; см. **фархунъ сувалямѣ**.

— **мѣ**; смѣшанно, въ смѣси, перепутанно; вмѣстѣ, совокупно.

— **мѣ гувѣбумби**; прощаю кого вмѣстѣ съ другими.

— **мѣ дабумби**; считаю вмѣстѣ, совокупно, въ одномъ итогѣ.

сувамшанъ; кит. слов. **суанъ панъ** см. **бодожу**.

сувафиньту чэчикэ; назв. птицы, похожей на: **тайфиньту чэчикэ**, у которой въ крыльяхъ перья желтыя и бѣлыя расположены рядами.

сува, отъ: **си**; ты, множ. числ. вы.

сувази, родит. пад. отъ **сува**, вашъ.

— **чиха окини**, пусть будетъ по вашему желанію.

сувазингѣ; вашъ, вашъ принадлежщій, вашенскій.

сувазнь, см. **сувань**.

сувазньдѣ, дат. пад. отъ **сува**; вамъ, при васъ, до васъ.

— **исириеу**; недойдетъ до васъ, не сравнится съ вами.

сувазньчи, предлож. пад. отъ **су-**

сувэ;

сувэ; сѹна; сянъ; сягъ; сяръ; сѣо; сюнь;

вэ; отъ вастъ, въ сравненіи съ ва-
ни.

— **эбэри**; слабѣе, ниже вастъ, въ срав-
неніи съ вами.

— **дэрибумби**; начинаю отъ вастъ,
съ вастъ.

сувалэ-мби, хэ. рэ, бэ; кит. слов.
сэу, обыскиваю, дѣлаю обыскъ,
ищу спрятанную, утаенную вещь,
сх. **баймби**, ищу, осматриваю,
сыскиваю, выискиваю, доискиваюсь,
дѣлаю изслѣдованія въ области на-
укъ.

— **мэ баймби**; ищу, сыскиваю, вы-
искиваю, доискиваюсь.

— **мэ байчамби**; обыскиваю, дѣ-
лаю обыскъ, досматриваю (на та-
моженной заставѣ).

— **мэ байчара амбань**; осмотр-
щикъ, главный досмотрщикъ экза-
менующихся при входѣ въ экзамен-
ный дворъ.

— **мэ байчара хафань**; досмотр-
щикъ при таможенной заставѣ.

мэ чеафамби, беру, хватаю, на-
хожу при обыскѣ или досмотрѣ
на таможенной заставѣ.

сувэмбэ, винит. пад. отъ **сувэ**, вастъ.

— **сувалэмэ**; присовокупляя вастъ,
вмѣстѣ съ вами.

— **дабумэ**; считаю вастъ, вмѣстѣ съ
вами.

сѹна; свора, веревка, цѣпь, на кото-
рой привязываютъ и держатъ гон-
чихъ собакъ.

— **табумби**; связываю свору, при-
вязываю на свору собакъ.

сянь, кит. слов, см. **лучжу**.

— **ло гурунь**; назв. индійскаго вла-
дѣнія, на границѣ Китая. *Сіамъ?*

— **ми бэлэ**, кит. слов. **сянь-ми**,
см. **нэмсури бэлэ**.

сяньчэо, кит. слов. **сянь-чэу**, см.
тонго сури.

сяньчжу, кит. слов. **сянь-чжу**;
см. **дорой гэгэ**.

сянчи, кит. слов. **сянь-ци** см.
чжанчжу.

сярѣ, см. **сирѣ сярѣ**.

сѣо, кит. слов. **сѣо**, см. **шу**.

сюнь сянъ шю, кит. слов. см.
номхонь суфань и **фалган-
га**.

— **фу**, кит. слова, см. **гаримэ да-
сара амбань**.

Ш.

Ш^а, повел. отъ: **шамби**, см. **шю**
ша, в.м. **шува**; мелкй лѣсъ —
 кустарникъ растущй на сѣверной
 сторонѣ горъ; в.м. кит. сл. **ша**,
 флеръ, см. **чѣчэ**; **ша**, песокъ, см.
іонгань, в.м. **либу**, песчинка —
 стотысячная часть волоска: **хина**.

— **шоо**, кит. сл. см. **ваньтака**.

шаію; постникъ, употребляющй по-
 ствныя кушанья; сх. **шоіолара**
нялма.

— **соги**; поствныя кушанья. (Скором-
 ныя: **аньчжу**).

шаіола-мби; **ха**, **ра**, **ба**, **дэ**; по-
 шусь — воздерживаюсь отъ мяса и
 другихъ скоромныхъ кушаній.

— **ра нялма**, сх. **шаію**.

шаю, см. **шоію**.

шанака; — **фурдань**; } изъ кит.

шанахай: — **дува**; } слов.:

шань-хай, назв. крѣпости въ
 хребтѣ горъ, отдѣляющихъ Китай
 отъ Маньчжуріи, отъ Пекина на во-
 стокъ подъ 3° 30' долготы и 40°
 широты; но кит. **шань-хай-гу-**
ань.

— **фурдань** и **тувамэ кадала-**
ра хафань; управляющй шань-
 хай-гуаньскою таможеню.

шана-мби; **ха**, **ра**, отъ: **шамби**;
 вду посмотрѣтъ, смотрѣтъ.

— **хаби**, в.м. **шанва**, см. **шунь** —;

шанири илжа; назв. какого-то
 цвѣтка необыкновенной бѣлизны,
 который чѣмъ долѣ цвѣтетъ, тѣмъ
 дѣлается красивѣе, и который опа-
 даетъ подъ конецъ зимы.

шанумби, отъ: **шамби**.

шаню; назв. звѣря, похожаго на
 обезьяну: **сомнію**, у котораго го-
 лось походитъ на плачь и котора-

го появленіе предвѣщаетъ наводне-
 ніе.

шаніори илжа; назв. цвѣточнаго
 растенія изъ рода вьющихся: **му-**
сиронь илжа, съ загнутыми цвѣ-
 тами, разцвѣтающими осенью.

шана;
шанянь; * } пакля отъ пеньки, от-
 репье изъ измошенна-
 го платья, употребляемые на сте-
 ганье вмѣсто хлопчатой ваты.

шанянга; посконный, изъ пакли
 вытканый.

— **этуёу**; посконное изъ грубой
 пеньки платье, необрубленное по
 краямъ и надѣваемое во время глу-
 бокаго траура.

— **мажату**; древняя шапка изъ чер-
 наго холста.

шаняла-мби; } **ха**, **ра**; стегая
шаня-мби; } платье на трепль
 или пакль вмѣсто хлопчатой ваты;
 см. **манаха шаняха**.

— **ха хубту**; стеганный на пакль
 или трепль кастанъ.

шань; ухо; ушко; ушки у сапоговъ
 и башмаковъ для натягиванія; ук-
 лючина у лодки, въ которую вкла-
 дывается весло; полка или затравка
 у ружья или пушки, см. **шань и**
оето; **лѣфу** —;

— **и абдаха**; } ушная раковина, на-
 — **и афаха**; } ружья часть уха;
 ухо вообще.

— **и оето**; порохъ въ затравкѣ
 ружья или пушки; затравный, луч-
 шій порохъ.

— **и оетой бувача**; пороховая ля-
 дунка изъ рога или тыквы-гор-
 лянки.

— **и унгала**; отверстіе уха.

— **и кимчимэ баньчжихаби**;
 уродился съ прилегшими, прижа-
 тыми къ головѣ ушами.

— **и габтаку**; угловые столбы во-
 обще, подпирающіе и поддержива-
 ющіе верхнюю стропилину или ма-

шань;

шань;

- тицу и перекладину чрезъ сдѣланными въ ней проушины; малые — короткіе столбики подъ конькомъ крыши зданія.
- и хэшэнь; закравна, края ушной раковины, всего уха.
 - и хохо; } мочка уха.
 - и суйхэ; }
 - и хохори, см. хохори.
 - и хосори; } сѣра въ ушахъ.
 - и хусури; }
 - и санга; затравка у ружья; сх. шань и сэнъ.
 - и салигань; органъ слуха у Будд.
 - и сэнъ; скважина — дыра въ мочкѣ уха для вдѣванія серегъ; затравка, отверстіе у пушки, куда кладется порокъ зажигаемый фитилемъ при выстрѣлѣ.
 - и да; } задняя часть уха,
 - и фулэхэ; } какъ съ внешней стороны — заушіе, такъ и съ внутренней — дно: фэрэ, проушины — обойма у матчи.
 - и далику; наушники.
 - и дэлби; задняя часть краевъ уха; заушины; проушины у матицы.
 - и доньчжинь; слухи, молва.
 - и мухэрэнь; кольцо вдѣваемое въ ухо; кольца ушные.
 - и фэрэ; дно уха, видимая внутренность уха.
 - яса хафань; уши и око государя, назв. древняго. чина.
 - камчимби; прилегаютъ, прижимаются уши къ головѣ.
 - гэнъчэхэнь; края уха.
 - Гувэнхэ; замуѣло, шумить въ ушахъ.
 - бэ гидамби; зажимаю уши.
 - сичамби; трещить въ ушахъ; поражаю слухъ, оглушаю (громъ, крики).
 - суажумби; образуется, накин-

пасть, кипить сѣра въ ушахъ (въ болѣзни).

- дабумби, сх. убу гоубумби; причисляю, принимаю въ счетъ, въ долю.
- дасану; ухочистка — тоненькій пруттикъ обложенный гусинымъ пухомъ для обметанія пыли въ ушахъ.
- дэрдэхунь; оттопыренные, наружу вывороченныя уши.
- мида; прямо торчащія, стоячія уши, какъ наклеенное на стрѣлѣ перо.
- чжигэнь; тугъ на ухо, глуховатъ.
- фэ; прежніе слухи, давніе толки; много слышавшій на своемъ вѣку, многознающій.
- фэтэжу; ухвертка — ложечка, которою вынимаютъ сѣру изъ ушей.
- фэтэмби; ковыряю въ ушахъ.
- валимби; прикладываю ухо, вѣшаю, развѣшиваю уши (слушая).
- валинэ доньчжимби; слушаю развѣся уши, съ напряженнымъ вниманіемъ.

↑

шаньянъ; въ старомъ языкѣ вмѣсто сего слова употреблялось: **шангань**, но нынѣ каждому изъ нихъ усвоено свое особое значеніе, и потому: **шаньянъ**, употребляется въ смыслѣ: бѣлый (цвѣтъ); 7-й изъ 10 небесныхъ пней: **чжуванъ чжитэнь**, см **илань шаньянъ**, три декады календарныхъ (песныхъ) дней или сильныхъ лѣтнихъ жаровъ, именно: 1-я декада: **сучунга шаньянъ**, приходится по календарю послѣ лѣтняго поворота солнца въ 3-ю декаду, въ день называемый **шаньянъ**, изъ 10 пней; 2-я декада: **дулимбо шаньянъ**, въ 4-ю декаду послѣ лѣтняго поворота тоже въ день: **шаньянъ**; 3-я декада: **вачжимв шаньянъ**, приходится послѣ наступленія осени: **болори до-**

- СИНА**, въ 1-й день называемый **шаньянъ**. Иногда слово это употребляется въ значеніи: западь.
- **ага**; періодическіе дожди во время лѣтнихъ жаровъ, продолжающіеся болѣе мѣсяца.
 - **алань**; бѣлое бересто.
 - **алинь**, сх. **ГОЛМИНЬ ШАНЬЯНЬ АЛИНЬ**.
 - **ихань**, сх. **СУРУ ИХАНЬ**; бѣлявка—бѣлая корова.
 - **ичжа**; бѣлый небольшой оводъ—слѣпень.
 - **интори**; бѣлая вишня.
 - **исха**; бѣлая соя—птица, см. **ИХА**.
 - **умяха**; бѣлая, небольшія въ 1 дюймъ, плоскія глѣсты.
 - **улжума**; бѣлый, серебристый фазанъ.
 - **улжу**; горностаѣ—звѣрокъ.
 - **нисха**; бѣлая, малая въ 1 футъ рыбка, которую нѣкоторые считаютъ дѣтенышемъ судака: **чжа-чжиги дэбэрэнь**.
 - **арха**; бѣловатый барсъ—звѣрь.
 - **ѣнгухэ**; бѣлый попугай.
 - **кіонгухэ**; бѣлый дроздъ.
 - **ѣувэчихэ**; бѣлый съ чернымъ хохломъ голубь.
 - **гаха**; чисто—бѣлая ворона, съ небольшою продолговатою головою и красноватыми клювомъ и когтями.
 - **гарудай**; бѣлый фениксъ, см. **ФАРУДАЙ**.
 - **гяньчжянъ шугинь**; бѣлый, свѣтлый лакъ.
 - **гуса**; бѣлое знамя, т. е. корпусъ войскъ бѣлаго знамени, одинъ изъ 8-ми, см. **чжагунъ гуса**.
 - **гувасиха**; бѣлая цапля.
 - **гу**; бѣлый, молочнаго цвѣта нефритъ—камень.
 - **гуѣлэхэ**; бѣлый (не желтый) абрикось, особаго вида плодъ.
 - **хаксанга эфэнь**; печень изъ

- теста поджаренной пшеничною муки и замѣшанной на сахаръ.
- **халпахань и сѣчжэнь**; экипажъ съ бѣлою покрывкою, т. е. траурный.
 - **халу и сачима**; родъ сладкой лапши изъ теста замѣшаннаго на сахаръ и пряженой въ кунжутномъ маслѣ, см. **САЧИМА**.
 - **вонголо**; бѣлозобка, перепелка (**мушу**), съ бѣлымъ зобомъ.
 - **хоохань**; бѣлая цапля, см. **ХООХАНЬ**.
 - **хоронго гу**; бѣлый нефритъ, камень полагаемый на жертвенникъ при жертвоприношеніяхъ.
 - **бэлэ**; бѣлая, рисовая крупа.
 - **босо**; бѣлый, бѣленный холстъ вообще.
 - **бочо**; бѣлый цвѣтъ матеріи, бѣлое лицо.
 - **будэхэнь**, сх. **ядана**; бѣлый журавль (ибисъ), котораго изображаютъ какъ геральдическій знакъ на нашивкахъ чиновъ первыхъ двухъ классовъ.
 - **самсу**; бѣлая китайка, холстъ тонкій и гладкій.
 - **сэжэ**; бѣлый соболю.
 - **сэлэчжэ**; бѣлый звѣрь, см. **СЭЛЭЧЖЭ**.
 - **сэньчэхэ**; бѣлый подбородокъ, бѣлоподбородка—перепелка (**мушу**).
 - **сэлбэтэ**; назв. растенія, изъ рода артемизіи, у котораго по одному листу на стеблѣ, съ мелкими цвѣтами, въ видѣ колосьевъ; оно бываетъ трехъ видовъ: красное называемое: **МОНГО СЭДУ**, бѣлое—**МЭЭРЪ**, и желтое—**СЭЛБЭТЭ**, листья и корни его ѣдятъ.
 - **синнахи**; бѣлое траурное платье, т. е. глубоко-траурное.
 - **сипшаргань**; черноватая птичка съ бѣлыми пятнами изъ рода; **ФУДЪ**

ГАНЬ СИПАРГАНЬ, - которая скоро дѣлается ручною и перенимаетъ разныя игры.

- **СИЛАНГИ**; бѣлая роса, періодъ росъ, отъ начала осени до осенняго равноденствія, назв. одной изъ 24 атмосферныхъ перемѣнъ, см. **ТОНЬ И СУДУНЬ**.
- **СУЙКА**; бѣлая пыль въ степяхъ.
- **СУСУХУ**; бѣлая чайка, птица съ бѣлымъ хохломъ и бѣлыми концаму хвоста, изъ рода: **СУСУХУ**, питающаяся рыбою.
- **ШОПОНЬТУ**; бѣлый колпакъ для подбирания волосъ на головѣ.
- **ШОНЕОНЬ**; бѣлый соколъ; бѣлый, съ бѣлоснѣжнымъ хлупомъ — кречетъ, который больше: **ШОНЕОНЬ**.
- **ШУНЖЕРИ БАЙБУЛА**; } долго-
- **БАЙБУЛА**; } хвостая синяя сорока.
- **ШУШУ**; бѣлое просо; особый видъ проса: сорго, см. **ШУШУ**.
- **ТАСКА**; бѣлый тигръ, одно изъ 8 назв., см. **ТАРФУ**.
- **ТЭЙШУНЬ**; бѣловатая мѣдъ, въ видѣ томпака.
- **ДОСИМБИ**; наступаютъ жары, періодъ жаровъ, см. **ИЛАНЬ ШАНЬЯНЬ**.
- **МЭЙХЭТУ**; бѣлый угорь — рыба.
- **МУРСА**; паровая мелкая бѣлая рѣдька — редисъ.
- **ЧАЙСЭ**, кит. **БАЙ-САНЬ-ЦЫ**; бѣлыя соленыя витушки пряженныя въ свиномъ жиру, сх. **САЙСЭ**.
- **ЧИРУ**; бѣлое лицо, бѣлолицый.
- **ЧЖАСЭ**; бѣлая, т. е. великая стѣна, см. **ГОЛМИНЬ ХЭЧЭНЬ**.
- **ФАЙТАНЬ**; бѣлыя брови; бѣлобровка перепелка (**МУШУ**).
- **ФАЖА**; бѣлые зрачки.
- **ФАТЖА**; бѣлыя лапы, бѣлолапка перепелка (**МУШУ**).
- **ФЭНШУНЬ**; бѣлые квасцы.

- **ФЯСХА ЧЭЧЖЭ**; бѣловатый воробей.
- **ФУЛЖА**; бѣлый тополь.
- **ВЭЙЧЖУНЬ**; бѣлый аистъ.
- **ВЭЙФУТУ**, см. **ВЭЙФУТУ**.
- ШАНЬЯНГА ЧЭЧЭ**; бѣлый рѣдкій флеръ, ткань рѣже и тверже ткани: **ХАФУКА ЧЭЧЭ**.
- ШАНЬЯКАНЬ**; бѣловатый, см. **ШАНГЯКАНЬ**.
- ШАНЬСИ ГОЛО**; китайская губернія: **ШАНЬ-СИ**.
- ШАНЬТУ**; — **ГИРАНГИ**, сх. **ХОЛХОНЬ ГИРАНГИ**; голенная кость у задняго стегна — ниже кости: **УМГАНЬ ГИРАНГИ**; см. **ШАНЬЯНЬ ТЭЙШУНЬ**.
- ШАНЬДУНЬ**; — **ГОЛО**; китайская губернія: **ШАНЬ-ДУНЬ**.
- ШАНЬЧИНЬ**, кит. **ШАНЬ-ЧЖАЙ**; небольшая крѣпостца на горѣ, замокъ, шанцы въ лагерѣ.
- **ЧЖАФАМБИ**; ставлю замокъ, крѣпостцу, шанцы.
- **ФЭЙУМБИ**; взлезаю, всхлѣжу въ крѣпость, замокъ.
- ШАНЬЧИЛАМБИ**; **ХА**, **РА**, сх. **ШАНЬЧИНЬ ЧЖАФАМБИ**; ставлю крѣпостцу, замокъ, шанцы въ лагерѣ, укрѣпляюсь шанцами.
- ШАНЬЧЖИНЬ**, см. **ШАНЬЧИНЬ**.
- ШАНЬЧЖИМБИ**, отъ: **ШАМБИ**.
- ШАНЬ**, см. **ШУНЬ ШАНЬ**, кит. сл. см. **ШАННАНЬ**; назв. китайской древней династіи: **ШАНЬ**.
- ШАННАНЬ**, см. **ШАННАХАНЬ**, см. **ШАННА**, повел. отъ: **ШАННАМБИ**.
- ШАННАХАНЬ**, кит. слов. **ШАНЬ**, **ШАНЬ-ЦЫ**; подарокъ, пожалованіе чего отъ высшаго нисшему; подарокъ, награда отъ государя; награда, награжденіе вообще.
- **БАХАБУМБИ**; получаю подарокъ, награду, удостоиваюсь награды.
- **БЭ ИСИБУМБИ**; удостоиваю награды, жалуя чѣмъ.

Гибіи песчъ? (по кит. 白沙)

нѣтъ;

нѣтъ;

— **И МЭНТУНЬ**; наградная сумма, деньги.

— **И ХУВЭНЬБУМБИ**; поощряю наградами.

— **ФУЛЭХУНЬ**; даръ, благодѣяніе

шанна-мби; **ха, ра, бэ, дэ**, кит. сл. **шанъ**; дарю, жалую, награждаю, оказываю вниманіе; пожалываю, (пожалуйте учтив. выраж.).

— **МЭ НОНГИМБИ**; усугубляю награды, оказываю особенную милость, вниманіе.

— **МЭ БАРГЯМБИ**; принимаю подарокъ, приѣмлю — воспринимаю награду.

— **МЭ БУМБИ**; даю награду, жалую, пожалываю.

шанка; уши, крылья у древнихъ шляпъ; прош. отъ: **шамби**, высушилъ, опустилъ въ воду для простуженія, простудилъ; см. **шунь** —;

— **шаншанъ**, сх. **улу вала**; шамкая, невнятно, не ясно говоря

— **шуфату**; чиновничья съ крыльями шляпа.

— **шомби**; соскабливаю, вытираю мочалкою и пр., тру — ватираю ознобленное мѣсто пескомъ или старю мѣдною монетою.

шаншанъ; сушенница — строганина — вяленое на солнцѣ или засушенное на огнѣ мясо рыбы.

— **яли**; вяленое или засушенное — пережаренное до суха мясо.

— **нимаха**; налишь — рыба, сх. **чанъ нимаха**.

— **буда**; остуженный сухой рисъ, послѣ варки откинутый на рѣшето для стока воды, сухая каша.

шаншангэ, отъ: **шамби**; вяленый, засушенный.

шанкура нюннѣха; самый большой дикій гусь, одна изъ 7 породъ большихъ дикихъ гусей.

шанга, новел. отъ: **шангамби**,

см. **шанганъ**, см. **ванга шанга**.

— **буда**, см. **шаншанъ буда**.

шанганъ; совершеніе, исполненіе чего, окончаніе, успѣхъ; у Будд. послѣдствіе.

— **И ЭЛЮЙ**; свирѣль въ $5\frac{1}{10}$ дюйма, служившей для опредѣленія 5-го изъ 6 полутоновъ.

— **чирѣу**; подушка, по большей части брусчатая, въ видѣ бруска и съ петлями по концамъ, за которыя берется.

шангабунъ, сх. **шанганъ**; совершеніе и пр.

шангабуда, сх. **шанка буда**; откинутая на рѣшето для стока воды сваренная каша — рисъ.

шангатай, отъ: **шангамби**; кончено, конечно, наконецъ, окончательно, совершенно, сх. **дажинъ ажу**, окончательно — безповоротно, безвозвратно.

— **охо**; наконецъ-то, совсѣмъ конечно, покончилъ.

шангатала; до окончанія, до конца.

шанга-мби; **ха, ра, бэ, дэ**; совершаю, исполняю, совершенно оканчиваю, кончаю, поканчиваю, привожу въ исполненіе, къ концу, сх. **вачжинби**, успѣваю, нѣко успѣхъ, достигаю чего, поправляю, исправляю испорченное дѣло; сыгриваю (сыгралъ), кончаю піесу въ музыкѣ сыгравши отъ начала до конца; кончается музыка; дѣлаю совершеннымъ, образованнымъ, усовершеншаю, обучаю, приучаю къ чему, отдѣлываю что.

— **бумби**; довожу до конца, окончанія; привожу въ исполненіе, совершаю подвигъ, совершенствуюсь, усовершеншаюсь; см. **амбарамэ шангабуха**, совершилъ великій подвигъ, весьма успѣлъ.

шань;

шань; шака;

- **ха нялма**; совершенный, образованный человекъ.
- **ха битхэй нялма**; ученый — приучающийся къ дѣламъ.
- **ха гѣбу**; приобретенное имя, заслуженная слава.
- **ха гунгѣ**; заслуги, подвиги.
- **ха доро**; законъ совершенствованія, усовершенствованіе, преуспѣяніе.
- **мѣ чжабдуха**; успѣлъ, удалось кончить, совершить; переплылъ — назв. чережа въ книгѣ: **чжи-чжунгѣ номунъ**.
- **ра уньдѣ**; еще не кончено; не переплылъ, назв. чережа въ книгѣ: **чжи-чжунгѣ номунъ**.
- **раку**; не дѣлается; неуспѣшно.
- шангинь**; другое названіе птицы: **шунгинь гасха**.
- шангухѣ**; дроздъ, одно изъ 7 назв., см. **кионгухѣ**.
- шангянъ**; дымъ, курево, куренія, ошніамъ; въ стар. яз., вм. **шаньянъ**, бѣлый; иногда: иней, роса въ кит. сл. **шанъ-чжанъ**, см. **дэрги фѣлэнъ**.
- **хада**, по кит. **шанъ-ганъ-яй**; назв. сонки въ Мукдэнѣ на ю.-в. отъ города: **кай-юанъ**, на которой поставленъ памятникъ.
- **и фаншамби**; курю, обкуриваю дымомъ.
- **дѣ фаншабумби**; выкуриваю дымомъ (звѣря изъ норы).
- **дэдэмби**; дымъ поднимается.
- **дово**, вм. **шаньянъ чэчэри**.
- шангяканъ**, вм. **шаньяканъ**.
- шангяку**; курево, дымъ сигнальный на маякахъ, по преданію въ древности отъ огня изъ волчьяго помета, какъ поднимающійся высоко.
- **шангямби**; курится курево, дымъ на маякахъ.
- **дабумби**; зажигаю курево, спг-

нальный огонь на сторожевыхъ маякахъ по границѣ.

шангямби; **ха, ра, бѣ**; курится, дымится, дымъ летѣть; дымить; тлѣть—безъ дыма.

шангяри; куреніе, курево отъ сожигаемыхъ растений и навоза для удаленія комаровъ, сх. **шангябу**.

— **шангямби**; курю курево, выкуриваю комаровъ.

шанси эндури; назв. духа, которому приносятъ жертву въ юго-восточномъ придѣлѣ храма предковъ.

шансинь, кит. сл. **шанъ**; второй тонъ или нота въ музыкѣ; вм. кит. сл. **шанъ-жэнъ**, купецъ.

шансижа, см. **шаншаха**.

шаншанъ, см. **шуншунъ шаншанъ**.

шаншанъ, см. **шанша шаншанъ**.

шаншаха; плоская коробка плетеная изъ прутьевъ, выше коробки: **лосханъ**.

шака; острый зубецъ у чего; зубчикъ у листьевъ растений; зубчикъ у маньчжурскихъ буквъ, откидной зубчикъ у буквы: **ш**, для отличія ея отъ: **с**, откидная черта у китайскаго письма на право или на лѣво; трехгранное копьѣ съ зубцами, острога на звѣрей и рыбу; шпилька, шпиговка.

— **и товомби**, сх. **шакаламби**; колю острогою—копьемъ и пр.

— **бэлжэрѣ ба**; мастерская, заготовляющая шесты, весла, разные сѣти и остроги для царской охоты.

шаканамби; **ха, ра**; ледъ трескается при сильномъ морозѣ.

шаваша-мби; **ха, ра, бѣ, дѣ**; покалываю, колю съ разныхъ сторонъ, покалываю словами, запускаю шпильки, шпигую, засыпаю вопро-

- сами со всёхъ сторонъ, пытаю — допытываю, вывѣдываю, сх. **СИХАМБИ**, дознаюсь—произвожу дознание, изслѣдованіе; зачутываю, спутываю (дѣла), сх. **ШАШАМБИ**, обступаю кругомъ съ вопросами; окрѣпаю, столпяюсь въ кучу.
- **БУМБИ**; смѣшиваюсь; путаюсь.
 - **МЭ ГЯННАМБИ**; выясняю, изясняю.
 - **МЭ ГИСУРЭМБИ**, сх. **СИКАМЭ ГИСУРЭМБИ**; выпытываю, допытываюсь.
 - **МЭ БАЙМБИ**; доискиваюсь, произвожу дознание, дощупываюсь.
 - **МЭ БАЙДЕМБИ**; допрашиваю, допытываюсь.
 - **МЭ ЧУБУМБИ**; тѣснюсь, столпяюсь вокругъ, скопляюсь въ множествѣ, толпою.
 - **МЭ ЧЖУРЧЭНУМБИ**, сх. **ШАШАНЬЧЖАМБИ**; спутываюсь, смѣшиваюсь; набѣжаю съ всёхъ сторонъ, бываетъ стеченіе народа, съѣздъ экипажей.
 - **МЭ ФОНЬЧЖИМБИ**; допрашиваю, вывѣдываю.
- ШАКАЛА-МБИ**; **ха, ра, бэ**; колю, втыкаю; вонзаю острогу — копье, острожу—багрю рыбу, втыкаю вилку во что, беру вилкою; колю съ боку, врѣзываюсь въ ряды непріятеля, ударяю на проломъ; колю — укалываю словомъ, острою, говорю остроту, запускаю шпильку, ввертываю слово, вмѣшиваюсь въ разговоръ.
- **МЭ АФАМБИ**; врѣзываюсь въ ряды непріятеля, ударяю на проломъ, перерѣзъ.
 - **МЭ ИЛИБУМБИ**; ставлю, водружаю что воткнуть въ землю, ставлю поперегъ—пересѣкаю.
 - **МЭ ГИСУРЭМБИ**; ввертываю слово, вмѣшиваюсь въ разговоръ, говорю колкости.

- **МЭ ХАДАХА**; воткнулъ, вонзилъ.
 - **МЭ ХЭТУРЭМБИ**; отрѣзываю, преграждаю путь.
 - **МЭ ДОСИМБИ**; врѣзываюсь въ ряды непріятеля.
 - ШАКАРИ**; вилка, похожая на: **ШОЛОНЬ**, которою китайцы берутъ плоды при яденіи.
 - ШАКУРИ ИЛХА**, см. **ШАНИОРИ ИЛХА**.
 - ШАЕЪ**; — **СЭМЭ**; густо, часто (вѣтви и листья), густолиственный.
 - **СЭМЭ БАНЬЧЖИКАБИ**; заросло густо, чащею.
 - **СИЕЪ**;
 - **СИЕЪ СЭМЭ**;
- } шумъ отъ бѣгу-
цихъ лошадей табунномъ и фыркающихъ; брацаніе бляхъ на панцырѣ или погремупекъ и привѣсокъ на поясѣ у шамановъ.
- ШАЕСАМБИ**, см. **ШАКШАКАЛАМБИ**.
 - ШАЕСИХА**; бокъ, край, сторона.
 - ШАЕСИКАЛАМБИ**, см. **ШАЕСИКАЛАМБИ**.
 - ШАКШАНЬ**; лукавый, пронырливый, увертливый, сх. **СИЛСАДА**; злой, злобный, злонамѣренный, злоумышленникъ, сх. **ХЭЧУ**.
 - ШАКШАХА**; щека — часть лица подлѣ уха, сх. **ФУЛЧИНЬ**, щеки, ланиты; челюсти у животныхъ, жабры у рыбъ; см. **УЛКАЙ** — ; **ШУШУ** — ; *ушви? Штунгуло*
 - **И ГИРАНГИ**; кость челюстей, жабры.
 - **СЭЛЭ**; бляхи по бокамъ узды у уилловъ.
 - **МАЕТАМБИ**, сх. **ДЭРЭ ВАЛЯТАМБИ**; **дэрэ бэ оньчоконь фотромБИ**; отворачиваюсь, не смотрю на кого, деру, задираю носъ, воротить рыло.
 - **МЭЪНЬ**; фланговой отрядъ, прикрывающій флангъ арміи.
 - ШАКШАКАЛА-МБИ**; **ха, ра**; на-

шага; шага;

шага; шаге; шагу;

надаю съ боку на флангъ армій, рублю, врѣзываюсь съ боку.

— **мэ;** отрѣзывая, врѣзываясь, наперерѣзъ, наперестѣкъ, сх. **шакшаха мактамэ;** поднимая носъ, высокохвѣрно.

— **мэ афамби;** нападаю, рублю съ боку, фланга.

— **мэ хэтурэфи чжуэ мэнь обуха;** разрѣзалъ армию на двѣ части.

— **мэ бирэмби;** врываюсь, прорываюсь, пробиваюсь сквозь, черезъ ряды.

— **мэ досимби;** врываюсь въ ряды.

шакшахунь; } оскаленные, не
шакшахунь;* } закрытые губами
зубы, зубатый, скалозубъ; красно-
та внутри чего (рта и пр.).

шакшаламби, вм. **шакшахаламби;** **шакшаламби.**

шакшалчжамби; **ха, ра,** сх. **шакшарчжамби;** скалю, оскаливаю зубы (смѣясь).

шакшара, повел. отъ: **шакшарамби,** вм. **шакшари.**

шакшарамби;* см. **шакшарчжамби;** **шакшаламби;** **шакшаламби.**

шакшари; скалозубъ, оскаливающийъ зубы при смѣхѣ, и не издающій звука.

— **иньчжэмби;** смѣюсь, оскаливши зубы.

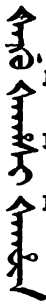
шакшаръ сэме, см. **фѳлоръ сэме.**

шакшаршамби;* } **ха, ра,** сх. **шакшарчжамби; }** **шакшалчжамби;** смѣюсь оскаливая зубы, скалю, оскаливаю зубы при смѣхѣ, усмѣхаюсь.

шакшаламби; **ха, ра,** изъ слов.

шань ашаламби; отрѣзываю уши (за преступленіе).

шага, санскрит. сл. **шакья;** фа-



мильный родъ Будды **шакьямуни.**

шаго, кит. сл. **ша-го,** см. **ѳонгарри.**

шаксаци, кит. сл. **ша-си;** дикой быкъ, сх. **буха гургу.**

шакхунь, отъ: **шаньянь;** бѣловатый, свѣтлый (напр. свѣтло-красный, свѣтло-голубой и пр.), 8-й изъ 10 небесныхъ пней: **чжувань чжигэнь,** блѣдноватый цвѣтъ луны; см. **аса —;** — **шэ-хунь,** западъ.

— **гувасиха;** бѣлая цапля, одно изъ 7 назв., см. **чонкири гувасиха.**

— **хоронго гу;** круглая изъ бѣлаго нефрита плитка съ квадратною дырою на срединѣ, полагаемая на жертвенникѣ въ храмѣ луны при жертвоприношеніяхъ.

— **савсаха;** сорока больше обыкновенной съ бѣлыми и пепельными перьями и короткимъ хвостомъ.

— **хурунгэ алхачань нѣхэ;** красноголовая и пестрая съ бѣлою спинною и узкимъ крючковатымъ хвостомъ утка, похожая на: **алхачань нѣхэ.**

— **шарангэ гань кай;** очевидная истина.

— **шэ-хунь;** открытая стена.

— **тэхэ;** сыло — образовалось бѣломо на глазу, сх. **аджува буриха.**

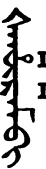
— **ламунь,** сх. **ламувань;** свѣтло-голубой.

— **фулахунь,** сх. **мисуру;** свѣтло-красный.

— **фулгань,** сх. **фулахунь;** красный съ бѣлымъ отливомъ, какъ у бархата.

шакхувань; немножко бѣловатъ.

шакшурамби; **ха, ра, бэ,** отъ: **шакшурунь;** холодитъ, застываю, простываю (горьчее кушанье), за-



шаху; шаба; шаби; шабу;

шабу; шабъ; шаби;

мерзаю, простуживаюсь, получаю простуду; сх. **бэѣмби**: забну отъ стужи и холода, озябаю; охладѣваю, холодно обращаюсь — говорю съ кѣмъ.

шахурунь; холодъ, морозъ, стужа; холодный, замерзлый, студеный, простывшій (горячее кушанье); сх. **бэйѣувань** —; см. **амба** —; **ачжигэ** —;

— **эдунъ**; холодный вѣтеръ, буранъ, свѣжо.

— **иньчжэмби**; холодно улыбаюсь, принужденно смѣюсь.

— **гоймби**; продуваетъ холодомъ, простужаюсь.

— **хоронъ**; жестокая стужа.

— **буда**; холодная — простуженная каша, простывшее кушанье.

— **силэнги**; холодная росы — послѣдній періодъ осени, назв. одной изъ 24 атмосферныхъ перемѣнъ, см. **тонь** и **судунъ**.

— **симачуа**; холодно и голодно, крайне бѣдно — скудно.

— **шэри**; холодный ключъ — вода въ ключѣ, студенецъ.

— **муэ**; холодная, студеная вода.

— **форгонъ**; холодная пора, холода.

шахурунга чжасэ, по кит. **лынь коу**; назв. горной заставы на с. отъ крѣпости: **шанахай фурданъ**.

шабанъ; желѣзные скобки подъ сапогами и башмаками для ходьбы по горамъ и во льду, подковки, сх.

таханъ, деревянные подошвы; см. **ушэ** —;

шабарганъ гидамби; кладу — прикладываю припарку изъ пшена на большое мѣсто или младенцу при испугѣ его.

шаби, множ. **са**; ученикъ, послѣдователь вѣры, ученія.

шабинъ, см. **жадала** —;

шабумби, отъ: **шамби**.

шабурамби; ха, ра, бэ; дремлетъ, ко сну клонитъ, смыкаются глаза, дремлю, засыпаю; хлопочу, забочусь, услуживаю гостю.

— **мэ тувамби**; озабоченно посмотриваю, предупредительно смотрю на кого.

шабуру, * **вм. шабурэ тути**, **вм. сухунъ туминъ соборо**: перловый, бѣложелтый цвѣтъ.

— **айсинъ**; бѣложелтое, нижней пробы золото.

шабъ сэме; } въ скокъ, на перебой (устремляюсь, бѣгу), соревнуя, оспаривая; свистъ многихъ стрѣлъ

— **сибъ сэме**; } пущенныхъ на перебой въ состязаніи.

— **сэмэ дулэвэ**; пролетѣла стрѣла.

шабтунъ; уши у шлема, наушники, налчничкъ — часть шлема закрывающая щеки (шанка)?

шабтунга; ушатыи, шанка съ ушами и др.

— **махала**; ушатая, съ ушами шанка.

шабчжунио; большая обезьяна съ бѣлою головою и красными ногами.

шашинга алинь, по кит. **байпинъ-шанъ**; назв. горы около г. Мукадэна.

шасинъчжимби, * **вм. шашанъ-чжимби**.

шасиха * **вм. шасиханъ**, **вм. шаша**, отъ: **шашамби**.

шасиханъ; всякій отваръ изъ мяса; супъ, похлебка, уха изъ рыбы, приправленная зеленью; **вм. шаша-шаша**.

— **ачабумби**; приправляю, кладу въ супъ или уху зелень.

— **бэ саръ сэ (сарсэ)**; скажи, вели поскорѣ супъ (подавать).

— **и сайфи**; суповая ложка.

шасихашамби; ха, ра, бэ; бьд.

шаси; шасу; шаша;

похлестываю, хлещу по щекамъ (при пыткахъ), даю пощечины.

— **мэ дамби**, сх. **шасишамэ дамби**; дуетъ, бьетъ съ боку вѣтеръ.

шасикала-мби; **ха, ра, бэ**, даю пощечину, бью по щекамъ; см. **эдунь дэ шасикаламби**, бываю разбить бурю.

— **мэ таньтамби**; бью по щекамъ.

шасишамэ дамби; вѣтеръ рѣжетъ, нижеетъ щеку, дуетъ съ боку, съ боковой одной стороны.

шасунь агу, см. **шашунь агу**. **шаша**; см. **ошон** —; **шуншу** —; повелит. отъ: **шашамби**.

шашань; кислая похлебка, въ родѣ шей, изъ растертаго мелкаго гороха, дикаго чеснока и чернобыльника: **эмпи согн**.

шашаньчжа-мби; **ха, ра**, путаюсь (въ мысляхъ, словахъ), перепутываюсь, перебиваюсь, прихожу въ безпорядокъ, расстройство, стрѣляю зря, куда попало; перестрѣливаюсь, веду перестрѣлку.

— **мэ лэолэмби**; веду перестрѣлку на словахъ—пренія, собираюсь для ученой бесѣды и преній.

шаша-мби; **ха, ра, бэ**; см. **учу-мби**, мучу, взбалтываю, путаю, спутываю, запутываю, перепутываю (дѣла), мучу—сбиваю съ толку.

— **бумби**; запутываюсь, бываю сбить съ толку, сх. **гуиниь фарфабуха**, мысли спутались, помутнѣлся, разстроился духомъ; см. **фодоромэ шашабуха**, одурѣлъ, ошалѣлъ отъ гнѣва и злобы.

— **нѣчжимби**, вм. **шашаньчжамби**.

— **мэ бутхумби**; свѣшиваю въ одно, сваливаю въ кучу.

— **буха байта**; запутанное, сложное дѣло.

— **буха шадабумби**; изнемогаю

шаша; шашу; шате; шату; шада;

отъ путаницы, заваленъ всякою всячиною, мелочами, (**ларгинь субси**).

шашачжамби, вм. **шашаньчжамби**.

шашунагу, см. **шашунь агу**.

шашунь; лучина, щены, мелкія стружки, подтопки для разведенія огня; сх. **кѣбона**, хворостъ—подгнетъ, растопка, сх. **суя**, бульонъ изъ мелко-искрошеннаго мяса или рыбы; соусъ — подливка къ кушанью.

— **агу**, сх. **гари мари**; въ дребезги, на мелкія части; въ мелкіе лепестки, лохмотьямъ; не цѣльный, изодранный, изношенный.

— **агу охо**; изодралось, въ лохмотьяхъ стало.

— **агу обуха**; износилъ, изодралъ.

— **агу мэйчжэбухе**; изодралъ въ лохмотья, лепестки, разбилъ въ дребезги.

шатань, кит. сл. **ша-тань**; сахарный песокъ тростниковый; сахаръ; см. **чжухэ** —;

— **уфа чай**; питье изъ просяной муки, заваренной кипаткомъ и разбавленной сахаромъ, въ родѣ жидкаго киселя.

— **до и эфань**, печенье съ начинкою сахарнаго песку.

шату-мби; **ка, ха, рэ**; тру, чищу, полирую (золото, и серебро) варя въ кислыхъ абрикосахъ и намазывая порошкомъ **шатурэ окто**, сх. **хискамби**.

— **рэ окто**; назв. порошка употребляемаго для полировки вещей и припоя.

шатуранахаби; снѣгъ скипѣлся, зазеленѣлъ, на поверхности образовалась кора—насть.

шада илжа; назв. душистаго цвѣтка, первоначально разведеннаго въ Буддѣйскихъ монастыряхъ и пото-

шадз; шаду; шала;

шала; шалэ; шали; шалу; шалъ; шана; шани;

му иначе называемаго: **маньдалъ**
илка.

шадасхунь; нѣсколько, немного
усталый, утомленный; довольно об-
ременительно, тяжело.

шадали чэчинэ, по кит. **бай-**
мэй; бѣлобровый соловей; сх.
вэхэ ядали чэчинэ.

шад-мби; **ха, ра**; устаю, утомля-
юсь, обезсилѣваю, изнемогаю отъ
усталости; сх. **эбэрэмби, чиёу-**
мби.

— **ха ядаха**; сильно усталъ, измо-
рился, изнемогъ, сх. **умэси чу-**
ёухэ.

— **мэ чалимби**; падаю въ изне-
моженіи отъ усталости.

— **мэ чуёумби**; изнемогаю, изтом-
ляюсь.

шадачува; утомленный, утомитель-
ный, утруженный труженикъ, за-
труднительный, изнуренный, изну-
рительный, обремененный мелочны-
ми заботами, хлопотами, завален-
ный дѣлами, озабоченный; беспо-
койно, хлопотливо; путаница, за-
путанно, мелко.

шаду фою; растеніе изъ рода осо-
ки, растущее въ горахъ и степи
кустами, съ листьями похожими на
листья: **сива фою**, но короче,
зеленѣющее раньше другихъ травъ.

шадуху; назв. бѣлаго звѣря, похо-
жаго на бѣлаго оленя съ 4 рога-
ми, живущаго около воды.

шала; уголь, край бока — стороны
чего, конецъ, межа поля, см. **уч-**
жань — ; края платя; обрѣзокъ,
лоскутъ матерій, остатки, клинъ у
платя.

— **и нялма**; фланговой — послѣдній
въ шеренгѣ солдатъ.

шаланто; * — **ихань**, откорм-
шаланту; } ленный кладеный
быкъ.

шаларъ сэмэ; отборно, на подборъ,
по выбору.

— **сэмэ тэесинь**; ровно, прямо
какъ на подборъ.

шалэмби, вм. **шэлэмби**.

шалибумби; **ха, рэ**; бѣлѣтло,
измѣняюсь въ лицѣ, (поблѣлѣлъ съ
злости).

шалу; * нагрѣтый, горячій напр. на-
ша, обваренный кипяткомъ; повел.
отъ: **шалумби**.

шалумби, * **ха, рэ**; сх. **шомби**;
согрѣваю, нагрѣваю что, поливаю,
обливаю горячею водою для согрѣ-
ванія, обвариваю кипяткомъ, ошпа-
риваю, обмываю.

шалхума; бѣловатый западный са-
занъ, одно изъ 13 назван. см. **Га-**
бишара.

шамашанэ, см. **шамшанэ**.

ша-мби; **ха, неа, ра**, въ пров. **ха**,
означаетъ гляжу глазами, взгляды-
ваюсь, вперю взоръ, нучу глаза,
взираю, обращаю взоръ—вниманіе
на что, смотрю, всматриваюсь, при-
сматриваюсь, разсматриваю, смотрю
нахально; смотрю—вижусь съ кѣмъ,
навѣдываюсь, посѣщаю кого; въ
прош. **неа**, сушу, просушиваю, вя-
лю, проваливаю рыбу—мясо.

— **бумби**; даю—велю посмотрѣть,
показываю и пр.

— **мбумби**, вм. **шань дэ нон-**
бумби; довожу до ушей—слуха,
свѣдѣвіа.

— **ндумби**; вижу съ другъ съ дру-
гомъ, напр. **чжугунь тала дэ**
исхуньдэ шаньдуха, свидѣ-
лись—встрѣтились другъ съ дру-
гомъ на дорогѣ.

— **чамби**; см. ниже особо.

— **мэ тувамби**; всматриваюсь, об-
ращаю взоръ, разсматриваю.

— **бурэ туги**; прозрачныя — тон-
кія облака.

— **ха буда**; просушенная, откату-

шань; шаца;

шача; шачу; шачжи;

та на рѣшетѣ сваренная каша для стока воды и просушенія въ **шань-ка буда**.

шамби, дѣвприч. отъ: **шамби**; шлея, похвѣя у упряжнаго сѣдла; въ **шампи моо**.

— **ушэ**; ремень, въ родѣ подпруги, который пропускаютъ подѣ брюхомъ лошади у заднихъ ляшекъ, иногда и между ногами, для привязыванія похвѣйной палки: **шампи моо**, подкладываемой подѣ хвостъ вмѣсто ремня, чтобъ похвѣя не сваливалась и не поднималась.

— **моо**; палка вмѣсто ремня, привязываемая къ похвѣи и подкладываемая подѣ хвостъ лошади, чтобъ похвѣя шлеи не поднималась вверхъ и не сваливалась.

шампиламби; **ка, ра, бэ**; подкладываю подѣ хвостъ похвѣйную палку, накидываю, надѣваю шлею.

шамшанэ: трупъ у буда.

шамтабэ; родъ передника надѣваемого ламами при служеніи.

шамтунгалаха, въ **шамтунга махала синьдаха**; опустяль уши — околышъ шапки.

шамтуламби; **ка, ра**, сх. **шамтунъ синьдамби**, опускаю уши, околышъ шапки; сх. **уѣула-мби, бучиламби**, отворачиваю книзу околышъ шапки, поля шляпы.

шачамби; **ка, ра**, отъ **шамби**; всматриваю другъ на друга, вмѣстѣ съ кѣмъ смотрю на что: сх. **хирачамби**, конусъ, покашиваюсь, косо, накоса всматриваю; сх.

хойлачамби, оглядываюсь на сторону, озираюсь.

шачунъ; — **нионняха**, кит. слов. **ша-чунъ**, песчаный гусь, родъ дикихъ гусей, водящихся на песчаныхъ оазисахъ, одно, изъ 10 назв. см.

чжурганга гасха. **шачунга чжахудаи**, кит. слов. **ша чуанъ**; плоскодонное судно военное и купеческое для транспорта товаровъ и вещей моремъ.

шачжи; назв. урочища и городка въ Маньчжуріи на ю.-з. отъ г. Биндэнь.

шачжинъ; запрещеніе, запретъ, запретительныя правила — постановленія, уголовныя законы сх. **фа-фунга** — ; строгости; заповѣдь ученія, вѣры см. **фучихи шачжинъ**: установленія, уставъ, напр. монастырской жизни; нравственное ученіе вѣры; иногда: ученіе, вѣра.

— **іоо**; венерическая болѣзнь сх. **ниганъ іоо, фиха іоо**.

— **дэ гайха**; взято подѣ запрещеніе — опеку, сх. **албанъ дэ досимбуха**, взято — описано въ казну, конфисковано.

шачжиньту; другое названіе звѣря: **тоньту**, одно изъ 3-хъ назв. см. **шэнкиту**.

— **махатунъ**, см. **тоньту махатунъ**.

шачжинга; запретный, запрещенный, заповѣдный; строгій.

— **ахунъ дэо**; братъ у монаховъ Буддѣйскихъ и Даоскихъ, считая по старшинству поступленія въ монастырь.

— **номунъ**, по кит. **чунъ цю**; весна и осень, назв. одной изъ 5 классическихъ книгъ, составляющей лѣтописи удѣла: **чу**, исправленной знаменитымъ **вунъ-фу-цзы**, и обънимающей извѣстную въ китайской исторіи 242-лѣтній

периодъ удѣльныхъ междоусобій съ съ 722 по 480 до Р. X.

— **карань**; возвышеніе, площадка (амвонъ), на которой Буддійскіе и Даоскіе монахи читаютъ молитвы по покойникѣ и заклинанія (**тарни**).

— **гаска**; назв. птицы, у которой голова, клювъ и хлупъ черные, и вокругъ перьевъ кайма желтовато-перловаго цвѣта, у которой при крикѣ слышатся слова: **ми-то**, т. е. будда Амида.

— **бавси**; учитель вѣры или волхвованій; волхвъ заклинатель, гадатель.

— **бэлхэси**; прислужникъ при храмахъ.

— **сибсигу**; духовная одежда у Буддійскихъ и Даоскихъ монаховъ, считая изъ разноцвѣтныхъ лоскутьевъ и простроченная бѣлыми нитками.

шачжилань; бѣлокораая береза похожая на: **чакурань**, съ плотными и тонкими струями; назв. зеленого одноорогаго червяка.

— **и сирдань**; березовая стрѣла.

— **и да**; корень молодой (корельской) березы, употребляемый на подѣлки по красотѣ прожилокъ.

шачжила-мби; **ха, ра**; дѣлаю запрещеніе, запретъ, воспрещаю, даю заповѣдь, заповѣдую, дѣлаю, запрещеннымъ, заповѣднымъ, запретнымъ; сх. **фафуламби**, удерживаю, обуздываю запрещенія, сдерживаю, строго держу; вм. **шачжинь чжафамби**, держу заповѣдь—обѣтъ.

— **ха гисунь**; запретныя слова,

— **ха фафунь**; запретительныя мѣры—постановленія.

шачжири гаска; другое названіе птицы: **усинга гаска**.

шачжуха; * } вм. **шачжи-**
шачжудань; * } **лань**.

шара, прич. отъ **шамби**.

— **нимэхэ**, сх. **хири охо**; обезпамятѣль отъ удара или ушиба, сильно, крѣпко, ударило—стукнули, сильно ушибся.

— **фань чаха**; чрезвычайно разсердился, крайне вознегодовалъ, сх. **суддунь гинсабуха**.

шарамби; **ка, ра**; сдѣбуютъ, бѣлѣбуютъ волосы на головѣ и бородѣ. (побѣлѣвъ, посѣдѣлъ).

— **ка сэнгэ**; сѣдой, почтенный старикъ.

— **пи**; сѣдъ какъ лунь.

шаравага; санскрит слов, сравага, ученикъ Будды.

шари; бѣло, чисто, свѣтло, блестяще; свѣтъ, сіяніе луча; см. **шари соги**, см. **мэйхэ шари**.

— **гари**, сх. **шэнь**; чисто бѣлый, бѣлосвѣтлый.

— **гань**; свѣтлая, полированная сталь.

— **оэлэ**; чисто откованное желѣзо, желѣзные прутья, прутковое, лучшее желѣзо.

— **сири**; } свѣтло, чисто, блестяще, съ блескомъ, яркій
— **шари**; }
— **шарь**; } (цвѣты при раскрываніи), свѣтлая—прозрачныя воды, глицеринитая—свѣжая новая вещь; см. **шаришамби**.

— **соги**; цикорій; cichorium, дикое и огородное растеніе, съ долгими листьями и бѣлымъ корнемъ, на вкусъ горькое, которое ѣдятъ сырымъ и варенымъ въ приправу къ кушаньямъ.

шаринь чжамби; **ха, ра, бэ**; выворачиваю, вывучиваю бѣлыя глаза, пучу—пялю глаза во всѣ стороны, смотрю выпуча глаза.

шаринга; свѣтлый, полированный.

шари;

шари; шару; шарь; шэ; шэо;

— **дабтанга дохо**; блестящій свѣтло-отполированный мечь.

ᠰᠢᠷᠢᠨᠭᠢᠮᠪᠢ

шарингя-мби; ха, ра, бэ; обѣляю, отбѣливаю, побѣляю, дѣлаю бѣлымъ—чистымъ, свѣтлымъ, блестящимъ, очищаю, чищу, полирую, обновляю, поновляю, подновляю, счищаю, соскабливаю, состругиваю почернѣвшее или стрѣлу, очищаю—обмываю, смываю грязь, пятно; смываю—заглаживаю пятно, вину, безчестіе, позоръ, срамъ предковъ, предшественниковъ, см. **нэнэжэ нялмай гиручинь**—; очищаю—обнаруживаю, открываю невинность, оправдываю, освобождаю невинно обвиненнаго; омываю—исповѣдую свои грѣхи у Будд.

— **бумби**; бываю очпщенъ, обмытъ; оправданъ, и пр. очищаюсь, разрѣшаюсь отъ грѣховъ, обновляюсь, бываю поновленъ и пр.

— **бурэ саргянь**; оправдательная записка: названіе книги судебной медицины, содержащей правила свидѣтельствванія труповъ умершихъ не естественною смертію, подавшемъ поводъ къ сомнѣніямъ.

ᠰᠢᠷᠢᠨᠰᠠᠮᠪᠢ

шариншамби; ха, ра; издали бѣлѣтся, блеститъ, мелькаетъ, блистаетъ, играетъ свѣтъ, блескъ, бѣлѣтся рыба въ водѣ плавая вверхъ брюхою.

шарить; санскр. слов. духовное единеніе съ Буддою.

шаритшамби; ха, ра; пребываю въ постоянномъ единеніи съ Буддою.

шариль; неслѣнные останки, мощи, нарость, шишка на лбу и головѣ, считающаяся признакомъ святости у Будд.

шарилту, по кит. **шэ-ли**; назв. звѣря, изрыгающаго изъ себя металлъ.

ᠰᠢᠷᠢᠮᠪᠢ

шаримби; ха, ра, бэ, дэ; плав-

ᠰᠢᠷᠢᠨᠭᠢᠮᠪᠢ

лю, добываю изъ руды кусокъ чугуна, плавлю металлъ; сх. **вэнгъ-мби**, вм. **шариншамби**.

шару; сырое, засущенное—вяленное пластами мясо.

шарушь, по кит. **шэ-ло**, сх. **бу-булинь илэнгу чэчицэ**, чернѣй скворецъ, одно изъ 8 назв. см. **гувэнгдэхэнь**.

шарь, см. **шари**—; **шорь**—;

— **сэмби**; болѣю сердцемъ, соболѣзную, сожалью, сострадаю, сжаливаюсь надъ горемъ другаго, трогаюсь, сердце болитъ, щемитъ; сх. **сирь**—;

— **сэмэ**; съ соболѣзнованіемъ—со-страданіемъ—сожальніемъ.

— **сэмэ госимби**; вѣжно люблю.

— **сэмэ чжиламби**; сострадаю, милосердую.

ᠰᠢᠷᠢᠯᠠᠮᠪᠢ

— **шариламби**, вм. **шариншамби**.

шархумби; ха, ра; свѣтъ порошить—идеть при солнцѣ.

шартань, кит. **шань-гао**, см. **ваньтаха**—; сухое высохшее на корнѣ, безъ вѣтвей дерево (напр. ель), жердь, шесть, флаговая мачта, флагштокъ; штандартъ; сх. **сидтань**.

шарвага, см. **шаравага**.

ᠰᠢᠶᠡ

шэ; бѣловатая съ ушами, какъ у рыси, и съ хохломъ сова, немного похожая на коршуна; вм. кит. слов. **шэ**, см. **шэтухэнь**, **бойжочжу**, **гувэбурэ хэсэ**.

ᠰᠢᠶᠡᠣ

шэо, (читай **шоу**). кит. слов. **сэу**, **шэу**.

— **сэмэ**; съ шумомъ, съ свистомъ, (о вѣтрѣ), порывисто; сх. **бургинь бургинь и**, въ скокъ, быстро какъ вѣтеръ.

— **сэрэ адунь**; свистащій, порывистый вѣтеръ.

- **ша**; рѣзкій свистъ, шумъ вѣтра.
- **шань**, кит. сл. **шэу шань**, см. **хорчику**, верхняя перекладина у дверей, которая служитъ верхнею петкою двери.
- **шэо**, — — **сэмэ**; безирерывный сильный вѣтеръ.
- **шэо сэмэ дамби**; дуетъ безпрерывно сильный вѣтеръ.
- шэобэй**, кит. сл. **шэу-бэй**, см. **тувакяра хафань**.

шэолэнь; вышиваніе цвѣтами — узорами.

бочжири илха; назв. цвѣтка багроваго цвѣта съ неровными лепестками, у котораго изъ средины выходятъ кисточки — колоски въ видѣ вышитыхъ узоровъ; *spigaea callosa*.

шэолэхунь, вм. **шулэхэнь**.

шэолэ-мби; хэ, рэ, бэ; по кит. сю; вышиваю узоры, цвѣты, по матеріи гладью — въ настилку; вм. кит. слов. **шэу**, см. **баргямби**.

— **хэ этуѣу**; вышитое узорами платье.

— **хэ илханга сабу**; башмаки съ вышитыми цвѣтами.

— **хэ чжибэхунь**; шитое цвѣтами одѣяло или покровъ на гробъ.

шэвнь, сх. **шаньянь**, дэръ сэмэ **шаньянь**; бѣлѣйшій, чистѣйшій, бѣло-свѣжннй; свѣтлый (луна), молочный цвѣтъ нефрита,

— **гу**; молочнаго цвѣта нефритъ — камень, т. е. бѣлѣйшій.

— **хябань**; самый бѣлый и тонкій холстъ, лучше холста: **хябань**.

— **шэхунь**; свѣтло-блестящій.

шэвэ; птица варакушка съ бѣлымъ подбородкомъ.

шэвэнь, отъ: **шэвнь**; бѣленькій, бѣлехонкій.

шэвхэнь улхума; бѣлый сербрыстый фазанъ, одно изъ 13 назв. см. **габишара**.

шэвльхэнь; дѣтенышъ бѣлой цапли: **шаньянь хоохань**.

шэньту; тканая плоская широкая тесьма для ушковъ сапоговъ; плетеная узкая тесьма для поясныхъ привѣсокъ; вм. кит. сл. **сяньтунь**, звонкая мѣдь.

шэньтухэнь, сх. **шэтухэнь**; музыкальный 25 струнный инструментъ — кинвалы.

шэнь, кит. сл. **шэнь**, см. **баксанга фичау**

шэнькиту, кит. **шэнь-янъ**; другое названіе звѣря: **тоньту**, одно изъ 3-хъ названій, какъ-то: **шачжиньту**, **тоньту**, **тубитту**.

шэнькири; — **орхо**, по кит. **шэньки**, **шэнь-ши**; назв. травы, похожей на желтую полынь: **хамтя**, растущей кустами, съ прямыми стеблями, на верхушкѣ котораго расцвѣтаетъ красный цвѣтокъ, какъ у астры: **бочжири илха**, стебель ея употребляется ворожеями при гаданіи по книгѣ. **чжичжунгэ номунь**, *ptarmica sibirica*; *compositae*.

— **фодимби**; гадаю на травѣ: **шэнькири**.

— **фодоро вооли**; способъ гаданія и ворожбы о счастіи и несчастьи на травѣ: **шэнькири**. Ставить кадочку предъ божинцею, и взявъ стебли этой травы вмѣсто жеребьевъ, и сдѣлавъ на нихъ парѣзки чертъ на каждой, кладутъ въ кадочку. Обкуривъ ихъ благовопіями вынимаютъ изъ кадочки и берутъ по пучку въ каждую руку, и потомъ дѣлая снова по нарѣзкѣ на каждой, беря попеременно изъ той и другой руки снова кладутъ въ кадочку; перемѣнявъ такимъ образомъ до 18 разъ вынимаютъ по одной изъ кадочки и означен-

ныя на ней черты записывают на особой таблицѣ. По сочетанію оказавшихся чертъ по порядку вынутія изъ кадошки, опредѣляютъ счастье или несчастье.

Handwritten Chinese characters and symbols on the left margin.

ШЭНГЭ, кит. сл. **ШЭНЬ**; божественный, предвѣдущій; знающій напередъ, вѣщій, вѣщунъ, предсказатель, пророкъ, волхвъ, колдунъ; прозорливый, мудрый; о растеніяхъ: животворный, чудодѣйственный (лекарство).

— **НЯЛМА**; вѣщунъ, пророкъ, предсказатель; волхвъ, гадатель.

— **ГЭНГЪНЬ**; прозорливый, мудрый.

— **САВОСАХА**; вѣщая сорока, у китайцевъ считающаяся предвѣстницею появленія великаго человѣка, нар. основателя династіи.

— **ФЭРГУВЭЧУХЭ**; удивительный умъ, чудо.

Handwritten Chinese characters and symbols on the left margin.

ШЭНГЭНЬ МОО; баснословное тысячелѣтнее дерево, для котораго 500 лѣтъ составляютъ весну, и 500 лѣтъ, осень.

ШЫНГЭХЭНЬ; святой ибисъ; сх. **БУЛЭХЭНЬ**, одно изъ 6 назв. см. **ЭНЬДУХЭНЬ**.

ШЭНГЭТУ; баснословный бѣлый левъ, имѣющій даръ слова и способность узнавать свойства вещей.

ШЭНГЭЧИ ИЛХА; назв. красиваго цвѣтка, цвѣтущаго съ начала весны до конца осени.

ШЭНГЭРИ, см. **НИНГУНЬ ШЭНГЭРИ**.

Handwritten Chinese characters and symbols on the left margin.

ШЭНГЯНЬ; лобъ, чело; носъ, мысь горы—обрывистый утесъ надъ рѣкою; см. **ЧЖУНЬ И** —: чело у печки.

— **ГАЙМБИ**; } щелкаю въ лобъ,
— **ФИТХЭМБИ**; } даю щелчокъ сх.
ТАНГИЛАМБИ.

— **ХИТЭРЭМБИ**;
— **ХЭТЭРЭМБИ**; * } наморщиваю лобъ.
— **ХЭТЭМБИ**; *

Handwritten Chinese characters and symbols on the right margin.

— **ШУФАНАХА**; образовались морщины на лбу.

ШЭНГИНЬТУ; четырехугольный наполокъ (kozyрекъ) лакированный или позолоченный, который въ древности носили для закрытія лба и висковъ.

ШЭНГИЛЭМЭ; лобообразно, **САТОМЪ**.
ШЭНГЪНЬ БОСО, по кит. **ШЭНЪЯНЬ**; назв. холста.

ШЭНСИНЬ, по кит. **ФЫНГЪ-ШУЙ**: вѣтеръ и вода; счастливое мѣсто, положеніе для постройки чего, по выкладкамъ особыхъ гадателей.

— **И СИРЭНЬ**; * счастливая благотворная жила—струя воздуха или воды, имѣющая вліяніе на счастливое мѣстоположеніе для постройки.

— **ТУВАМБИ**; осматриваю, выбираю счастливое мѣстоположеніе для постройки, дѣлаю выкладку — сообщеніе.

Handwritten Chinese characters and symbols on the right margin.

ШЭКЭ-МБИ; **ХЭ**, **РЭ**, **ДЭ**; бываю промоченъ на сквозь водою, пробить дождемъ—потокомъ; оконченъ водою отъ промочки; сх. **УСИХИМБИ**; **СИМЭБУМБИ**, **ШЭБТЭМЭ ХАФУМБИ**, въ прош. **ХЭ**, вытаянулся—застылъ, окостенѣлъ трупъ покойника.

— **БУМБИ**; промачиваю, пробиваю на сквозь, и пр. въ прош. хватило морозомъ, прохватило на сквозь стужею, холодомъ.

Handwritten Chinese characters and symbols on the right margin.

ШЭХУНЬ; открытый—ни чѣмъ незагороженный, незаслоненный, отвсюду видный, видимый на далекое пространство; открытая — голая степь, поле, мѣсто; открытый—ясный, свѣтлый, очевидный; см. **ДЭРЭ ЯСА** —: открытое лицо, ясный взоръ—взглядъ; открыто, прямо смотрящій, отсюда иногда; прямо, т. е. нагло, безстыдно, безстыжие глаза; см. **ГЭХУНЬ** —;

— **БА**; открытое—незагороженное мѣсто, площадь.

шэху; шэбэ; шэбъ; шэсен; шэша; шэшэ; шэтэ;

шэтэ; шэту; шэлэ; шэль; шэль;

- **бигань**; чистая—голая степь.
- **шахунь**; свѣтлый, свѣтящеся. здоровое, румяное лицо.
- **тала**; открытая степь—поле; пустошь, развалины, пустыня, пустынная дорога.

шэхуэнь; довольно открыто, свѣтло, ясно и пр.

шэбэнь; петли на рысей ставимыя у отверстій наръ или вокругъ вершины горы съ пригнетомъ — придавомъ изъ дерева; сх. **мудунь фута**.

— **табумби**; ставлю петли, сляки.
шэбнйо; назв. созвѣздія: беллатриксъ, ригель въ оріонѣ, седьмое изъ 7 **тоэдонь**.

шэбтэмби; хэ, рэ, бэ; пропотѣваю, проходитъ потъ на сквозь платья; сх. **усикимби**, на сквозь промокаю, проникаетъ сырость.

шэсимби, см. **шэшэмби**.
шэсимпэ; } см. **шэшэмпэ**.
шэсимпу; }

— **умаха**; см. **исэлэбу умаха**.
шэшамби; * хэ, рэ, бэ; жа-
шэшэмби; } лить, кусаетъ оса,
пчела, скорпионъ и пр.

шэшэпэ; * оса, настѣкомое, вл.
шэшэмпэ; } **исэлэбу умаха**,
скорпионъ.

— **и хитхань**; гнѣздо осы.

шэшэри умаха; косянка многоножка, плоскій и долгій червь съ черною головою, двумя усиками, раздвоеннымъ хвостомъ, разной величины, который жалитъ и людей.

— **вань**, сх. **туэтареха**; стремянка—лѣстница.

шэтэхури, см. **сэдэхэри**; крѣпкій, плотный, густой (лѣсъ); крѣпко, плотно, толсто, грубо.

шэтэрэкэби, ожилъ послѣ дождя повянувшія растенія, поблекшіе листья. снова принялись, развернулись.

шэтэршэмби; хэ, рэ, бэ; гнется спина подъ тяжестью, сгибаюсь подъ ношею; сх. **хѣторшомби**, изнемогаю подъ тягостію, бременимъ, едва иду.

шэтуэнь, см. **гэтукэнь** — ; ясно, внятно, напр. **фоньчжи чи гэтукэнь**, **чжабучи шэтуэнь**: спрашивай ясно, отвѣчай внятно.

шэтухэнь, кит. сл. **шэ**, сх. **шэньтухэнь**; 25-ты струнный музыкальный инструментъ, киввалы, цимбалы, который больше инструмента: **китуха**, а ровный съ обѣихъ концовъ.

— **фитхэмби**; ударяю, играю на киввалахъ.

шэтуамби; хэ, рэ, бэ, кит. слов. **шэ**: змѣя, **ду**: переплываю; змѣя переплываетъ — переправляется чрезъ рѣку.

шэлэнь; ключи, мочежина, мокрое никогда не пересыхающее мѣсто.

шэлэмби; хэ, рэ, бэ, кит. слов. **шэ**, даю даромъ, безъ надежды и мысли на возвратъ, жертвую чѣмъ, жизнію, имуществомъ, дѣлаю жертвованія на благотвореніе другихъ, и общественныя нужды, дѣлаю вклады, приношенія въ монастыри и храмы, даю подаяніе, милостыню нищимъ и странникамъ, жертвую—вещалъю ничего, жертвую жизнію на сраженіи.

шэлта; широкое и потому неглубокое мѣсто рѣки; сх. **шэлэнь**.

шэлбэри; } — орхо; другое на-
шэлбори; * } званіе растенія: **гаха яса**.

шэмпи, кит. сл. **сѣ-пи**; зеленый сафьянъ, кожа; см. **ячинь** — ;

— **хафирамби**, сх. **шэмпишэмби**.

шэмпишэмби; хэ, рэ, бэ; зажимаю, кладу въ шовъ зеленый ремь

虫果
毒虫

шарь; ши; шига; шиду; шифу; шлицы; шо; шоо; шоо; шоі; шона; шонь; шотъ;

- гровою грудью, и бѣлыми крапичами на хвостѣ; см. **ингали**.
- шэрту**; мѣдная или свинцовая битка, похожая на бабку: **лодань гачуха**.
- **алинь**, по кит. **цзоань-шань**; назв. горы около Мукдэня въ уѣздѣ: Хай чэнъ.
- шэрчэмби**; хэ, рэ, дэ, см. **шэримби**; пугаюсь, при взглядѣ съверху внизъ; робѣю.
-
- ши**; кит. слов. вм. **битхэй нялма**, **хафаси**, **халанга**, **иргэбунь номунь**, **гиннэхэнь**, см. **учжунга ши**.
- **орхо**, см. **шэнкири орхо**.
- шигянъ хіюши**, кит. слов. см. **адаха ганнара битхэй да**.
- шиду хіюши**, кит. слов. см. **адаха хулара битхэй да**.
- шилу**; } кит. слов. см. **усэри**
шилю; }
- шилгянъ**, по кит. **ши-синъ**; назв. созвѣздія: α, въ Пегасѣ, 6-е изъ 7 **тоэдонь**.
- шифу**, кит. слов. **ши-фу**, см. **сэ-фу**.
- шлицы**, кит. сл. **ши-цзы**; старшій сынъ—наслѣдникъ князя 1-й степени, считающійся княземъ 2-й степени. Наслѣдникъ удѣльнаго князя въ древн.
-
- шо**, повел. отъ: **шомби**, кит. сл. см. **фалганга**.
- **нѣчэнь**; треугольная ширинка у портовъ.
- **й хусунь**, см. **гамунь фалганга** и **хусунь**.
- шоо**, кит. слово, читай: **шао**.
- **бумунь**, см. **сирабунга бумунь**.
- шооіоо**, см. **шодань илха**.

- шоогэ**; короткія и твердыя перья внизу крыла, вм. **шогэ**.
- шоока**, см. **гусу**.
- шообоо**, читай: **шао-бао**; } тигу-
шооши; читай: **шао-ши**; } лы ча-
шоофу; читай: **шао-фу**; } новъ
первыхъ классовъ, см. подъ **тай-ши**.
- шоіонь**, см. **соіонь**.
- **ачамби**; выдерживаю лошадей.
- шоіосхунь**; морщинистый, морщиноватый, измятый, въ складкахъ; сморщенный—наморщенный, свалывшійся, скорченный, курчавый, мохнатый; согнутый.
- шоіолчжэомби**; хо, ро; морщится, мнется, курчавится; изгибается червь при ползаніи, сгибается, пресмыкается предъ кѣмъ.
- шоіо-мби**; хо, ро, бэ; морщится, сморщивается, мнется сх. **хутэрэмби**, складывается складками; корчусь, сгибаюсь, сжимаюсь, сводить (члены); сх. **йкумби**, сжимается—садится сукно и пр.; сгибаюсь—свертываюсь въ клубокъ (червь); см. **бэтэнь**—; свивается змѣя въ кольцо при залеганіи на зиму; сгибается—гнется (но не ломается), бываю гибкимъ, сгибаюсь, преклоняюсь, пресмыкаюсь предъ кѣмъ, бываю согнутъ въ дугу—стѣсненъ со всѣхъ сторонъ.
- **хоби**; скорчился, согнулся, согбенъ отъ старости
- **буха**; смаять, измять, согнуть въ дугу; свилъ гнѣздо.
- шонамби**, отъ: **шомби**.
- шоньто гэнэхэ**, сх. **чоньтохо гэнэхэ**; пошло въ трещину.
- шоньтохожэомби**; хо, ро, сх. **чоньтохожэомби**; трескается, образуется трещина—щель.
- шоньчжэимби**, отъ: **шомби**.
- шоньконь**;— **гасха**; соколъ птицы;

НОГЪ; НОКА; НОКС; НОКИ; НОКО; НОКУ; НОКЪ;

НОКЪ; НОГЭ; НОКА; НОБЪ; НОСИ;

сх. **ЧАКИРИ** —; **ШАНЬЯНЬ** —; по кит. **ХАЙ-ЦИНЪ**.

— **ИЧЖА**; слѣпень, родъ овода, который продолговатѣ овода: **ИЧЖА**, и съ перехватомъ по срединѣ какъ у осы.

ШОНГОРО, сх. **ШАНЬЯНЬ ШОН-ИОНЪ**; бѣлый соколъ самый большой изъ этой породы, водящийся на берегахъ восточнаго океана (и потому китайцами называемый: **ХАЙ-ДУНЪ-ЦИНЪ**), и бьющій всякую птицу даже лебѣдей.

ШОНГЭ; — **ИНЭНГИ**, кит. слов. **ШО-ЖИ**; первое число мѣсяца, новолуние (а 15-е или полнолуние назыв. **ВАНГА ИНЭНГИ**).

ШОНГОНЬ, см. **ШОНИОНЪ**.

ШОЖАНЬ И МОРИНЬ; четверка, четверня лошадей.

ШОЖЭ, см. **ШОГЭ**.

ШОКИНЬ НЪХЭ, кит. сл. **ШАО-КИНЪ**, дикая утка; одно изъ 6 назв. см. **ФУРСУНГА НЪХЭ**.

— **АЛИНЬ**, см. **ШУИНИНЬ АЛИНЬ**.

ШОКИСИЛАМБИ; **ХА**, **РА**, **БЭ**, сх. **ШОКИПОЛИМБИ**; мѣряю хлѣбъ съ вѣрхомъ, а не подъ греблю.

ШОКО, см. **ШОХО**.

ШОКУ; желѣзная или деревянная съ зубцами скребнища, которою чистятъ лошадей.

— **И АМДУНЬ**; рыбій клей, приготовленный пластинками для стирания или соскабливанія вмѣсто нашей резинки.

— **И ШОМБИ**; скребницей чищу коня.

ШОКШОХОНЬ, сх. **ШОЛОНГО**; остроконечный; острая сопка возвышающаяся надъ горами; гребень горъ; см. **АНГА** —; сх. **ШУИШУ-ХУНЬ**, **ЧУЧУХУНЬ**, надутыя губы, надувшійся отъ гнѣва; губанъ.

— **ХАДА**; острая сопка горъ.

— **ОКСОНЬ**; ступи-тый, выдающийся впередъ предъ другими шагъ.

ШОШОЛИ-МБИ; **ХА**, **РА**, **БЭ**, сх. **ДОДОДОЛОМБИ**; насыпаю четверикъ хлѣба вѣрхомъ, а не подъ греблю, накладываю чашку кашн вѣрхомъ.

— **МЭ МЯЛИМБИ**; мѣряю хлѣбъ, насыпаю четверикъ вѣрхомъ, а не подъ греблю; сх. **САХАМЭ МЯЛИ-МБИ**.

ШОКШОРОХОБИ, сх. **ШОКШО-ХОНЬ ОХОБИ**; надулся, надулъ губы.

ШОГЭ; малый слитокъ серебра. отъ 5 до 10 унцъ: **ЯНЬ**, вѣса, меньше слитка; **АМБА ШОГЭ**.

ШОХА, прош. отъ: **ШОМБИ**.

ШОХАТАМБИ; * } **ХА**, **РА**; припря-
ШОХАДАМБИ; } гаю, пускаю впередъ двѣ или три лошади, запрягаю цугомъ; иду на пристяжкѣ; припрягаю другаго, дѣйствую чрезъ другаго, дѣлаю чужими руками, живу чужимъ умомъ, заставляю другаго дѣлать что вмѣсто себя.

— **МЭ ЯБУМБИ**; лошадь идетъ, тянетъ на пристяжкѣ, въ цугѣ.

— **МЭ ИЧИХАМБИ**; правлю, дѣлаю что чрезъ другаго, чужимъ умомъ.

— **РА МОРИНЬ**; пристяжная лошадь.

ШОХО; бѣлокъ яйца.

ШОБИНЬ, кит. сл. **ШАО-БИНЬ**; всякое хлѣбное печенье въ видѣ лепешки, блина и пр., см. **ГЯШИ** —;

ШОБИОПО-МБИ; **ХО**, **РО**; поступаю подло—низко, неблагоугодно, нечестно, неблагопрестойно, невѣжливо, неопратно.

— **МЭ ДЭРАУ ЯБУМБИ**; безчестно поступаю и пр.

— **МЭ ЧЖЭМБИ**, сх. **ШОФОРШО-МЭ ЧЖЭМБИ**; ѣмъ хватая горстью, безъ церемоніи, неопратно, съ жадностію, обжорливо.

ШОСИНЬ; гнѣзда, пятники у порога,

въ конхъ вращается вертлюгъ двери или воротъ, гвоздь — засовъ у рѣзача для соломы, вертлюгъ у дверей.

ШОСИКИ, сх. **ХАХИ ШОФОЮНЬ**; горячій, вспыльчивый, нетерпѣливый; назв. полосатаго звѣрка, похожаго на крота: **ЧЖУМАРА**, бурнудукъ; вм. **ХАРСА**, куница, вм. **СОЛОХИ**, хорекъ.

ШОСИЯМБИ, см. **ШОРГИМБИ**.

ШОСИКИ, вм. **ШОСИКИ**, вм. **СОЙХО**.

ШОСИТУНЬ; кротъ, полевая безхвостая мышь, земляной медвѣдко; сх. **МУЕТУНЬ**.

ШОПОНЬ, см. **ФУНЪХЭ** —; пучокъ, волосы собранные въ пучокъ на головѣ, жевская головная прическа волосъ; сх. **ФАЧЖАНЬ**: калъ — пометъ ястребовъ и другихъ птицъ, кучкою.

— **ШОХОМБИ**; собираю, связываю въ пучокъ волосы, дѣлаю прическу.

— **И ВЭРЭНЬ**; маньчжурскій женскій головной уборъ, сѣтка изъ проволоки обтанутая матеріею и закрывающая собранные въ пучокъ волосы въ родѣ вѣничка, короны.

ШОШУНЬТУ; } см. **ШАНЬ-ШОШОНГО МАХАЛА**; } **ЯНЬ ШОШОНЬТУ**; шапочка для подбирания волосъ, въ древн. уп.

ШОШОКУ; пучки волосъ, въ видѣ двухъ рожковъ, у дѣтей; китайская женская прическа волосъ, собранныхъ въ одинъ пучокъ, на который накладываются золотыя или серебряныя кольца и ободки.

ШОШОХОНЬ; собраніе въ одно, кучу, пучокъ и пр. головная прическа волосъ въ пучокъ, въ древности дѣлавшаяся царицами при жертвоприношеніяхъ; собраніе, соединеніе въ одно, сводъ, подведеніе подъ итогъ, приведеніе въ сложность,

въ итогъ, въ сложности; краткое изложеніе содержанія, сущности книги въ предисловіи, конспектъ, оглавленіе книги, краткое содержаніе напр. доклада, дѣла, см. **ТУЕЪХЭ**, —; каталогъ книгъ; реэстръ, опись вещей.

— **ГЭТУЭАНЬ ХАЧИНЬ**; подробный списокъ чего.

— **ХАЧИНЬ**; общность и частности.

— **БОЧЖЭ**; счетная или долговая книга, перечневая вѣдомость, отчетъ въ суммахъ.

— **БУАРАМЭ ТОНЬ**; итогъ, приведеніе дробныхъ чиселъ въ сложность.

— **ТОНЬ**; общее число, сумма, итогъ, общій списокъ чего, каталогъ книгъ.

ШОПОСИ; убиратель — заплетатель волосъ, парикмахеръ.

ШОПО-МБИ: **ХО**; **РО**, **БЭ**; собираю, связываю, увязываю что въ связку—въ свопъ, пучокъ волосы на головѣ, букетъ цвѣтовъ, подбираю, убираю волосы, дѣлаю уборку волосъ, напр. **ФУНЪХЭ ТЭНЬ ШОШОРО ДЭ АМУРАНЬ**, любитъ взбивать волосы высоко, къ верху; собираю въ кучу, одно цѣлое, складываю вмѣстѣ разныя части, привожу суммы въ итогъ, свожу итоги, связываю, сдерживаю правилами, узаконеніями, напр. **ДОРОДОНЬ И МИМБЭ ШОШОХО**, связалъ меня своею вѣжливостію; испражняется, дѣлаетъ пометъ ястребъ и др. птицы кучкою, комкомъ.

— **МЭ ГИСУРЭМБИ**; говорю вообще, излагаю содержаніе, сущность дѣла, кратко рассказываю, говорю.

— **МЭ БОДОМБИ**; считаю въ сложности, итогъ, общую сумму.

— **МЭ ДОСИМБУМБИ**; включаю въ итогъ, общую сумму, подвожу итогъ.

шоту; шода; шодо; шолэ; шолн;

шоло;

— **мэ лэолэмби**; веду общее разсуждение о чемъ.

— **раву**; не убираетъ, не чешетъ головы, нечеса; не испражняется ястребъ и пр.

шотугу, см. **шододу**.

шодань; кит. сл. **шо-ю**; пионъ, цветочное растеніе; роенія; ам. **чэнэ**.

шододу; сакъ — рыболовная сѣть, которыми ловятъ рыбу посредствомъ черпанія; шатунъ, гуляка любящій обродить позѣвать, праздноватающійся.

шодо-мби; **хо**, **ро**, **бэ**; ловлю рыбу сакомъ, таскаю, вылавливаю, вынимаю изъ воды сакомъ, черпакомъ; см. **хучинь** — таскаю, вычерпываю изъ колодезя грязь, чищу колодезь; таскаюсь, шатаюсь безъ дѣла, праздноватаюсь; сх. **фэксимэ** —; **лэсумэ** —: бѣгу большою рысью, опережаю, беру шагъ впередъ при ѣздѣ вдвоемъ рядомъ, такъ что лошадь одного выдается головою впередъ противъ лошади другаго.

— **мэ гаймби**; вынимаю, вылавливаю изъ воды сакомъ, вычерпываю.

— **мэ гардамби**; бѣгу большою рысью, опережаю.

— **мэ баймби**; вынимаю, вытаскиваю изъ воды, шарю, ищу въ водѣ черпая.

— **мэ саргашамби**; шатаюсь безъ дѣла гуляю, прогуливаюсь.

— **мэ фѣлэмби**; брожу, таскаюсь безъ дѣла, праздно.

— **мэ фэксимби**; бѣгу большою рысью.

шолонь, см. **шопонь**.

шолн; на половникъ (упала недолетѣвши стрѣла).

шолнко, кит. сл. **ою-лингъ хо**; назв. рѣки.

шоло; досугъ, свободное время отъ занятій; отдыхъ — отпускъ, увольненіе отъ занятій и работы, отдыхъ — перемяжка, промежутокъ между рабочими часами; свободный — занятый, пустой (посудина незанятая ни чѣмъ).

— **ану**; недосужно, нѣтъ досуга — свободного времени, безъ отдыха — перемяжка.

— **бэ тувамэ**; пользуясь досугомъ, на досугъ, въ свободное время.

— **тучинэ инанги**; свободный день, на досугъ.

— **тучибураву**; не даетъ отдыха, отпуска, свободы отъ занятій, безъ отдыха трудящійся.

шолонь; развилина, вила, столовая вила, поваренная вила, которую втыкаютъ въ мясо для жаренія, вертелъ, ухватъ.

шолоньту; малый драконъ съ рогами.

— **чохоро**; пѣгая лошадь съ торчащими, какъ вилы, ушами.

шолонго, отъ: **шоло**; досужный, свободный, непринужденный, ловкій, проворный, расторопный; отъ: **шолонь**: острый какъ концы вилъ, остроконечный, острый пикъ горы, возвышающійся надъ окрестными горами; верхушка — верхъ хлѣбнаго зерна въ четверикъ; сх. **шопешонь**, острый, загнутый, крючковатый (нось птицы).

— **сачику**; мотыка, крюкообразная кирка, которою роютъ и рубятъ твердую или мерзлую землю.

шоло-мби; **хо**, **ро**, **бэ**; жарю на огнѣ мясо — жаркое воткнувъ на вилку или лучину и держа предъ огнемъ, жарю на вертелѣ, сх. **фѣнумби**, прижигаю, припекаю огнемъ, пытаю огнемъ; выжигая огнемъ, пеку на огнѣ.

— **хо яли**; жаркое,

шомхянь, эм. **шупшгань**.

шо-мби; **ха**, **рә**, **бә**; сх. **шуду-мби**, скоблю, соскабливаю, откабливаю, сх. **фусимби**, скребу, счищаю, напр, чешую съ рыбы, швереть съ кожи, грязь съ чего, чищу, вытираю мочалкою, судомойкою, счищаю—соскабливаю мездру съ выдѣльваемой кожи; сх. **шудумби**, сдираю кожу, получаю садно, ссадину, натираю мозоль, см. **субу**—; см. **шанга** —;

— **мә гәтәрәхэ**; очистилъ, счистилъ вычистилъ, соскоблилъ до чиста и пр.

— **рәнгә**; соструганное стругомъ. стружки.

шори; плетеный сусекъ, закромя изъ рогожъ и соломы; сх. **ури**, плетеный изъ прутьевъ кузовъ.

шоримә халхунь; палящій зной солнца, нестерпимо жарко.

шоро; корзина, корзинка разной величины, плетеная изъ бамбука, тальника и пр. см. **физа** —; **шудху**, в.м. **шоронь**.

— **шоньяха**, см. **шоронь** гусенокъ.

— **сәдә**; кинжалъ, поясной ножъ безъ ефеса

— **шудху**; корзинки и плетенки.

— **фаеси**; корзинщикъ, дѣлатель корзины.

шоронь; птенецъ домашней птицы, гусенокъ, утенокъ, цыпленокъ, выводокъ фазана и другихъ дикихъ птицъ, оперяющійся подростокъ.

шоронго даланга, отъ: **шоро**; плотина, запруда заваленная камнями въ плетеныхъ корзинахъ.

шоръ сәмә; рысью, бѣгомъ, стремительно, стремглавъ; шумно (толпы народа и табуны скота).

— **сәмә ябумби**; иду скоро, бѣгу рысью.

— **сәмә агамби**; идетъ дождь съ шумомъ,

— **сәмә фәйсимби**; бѣгу рысью стремглавъ.

— **шаръ**; — — **сәмә**; шумъ отъ дождя или снѣга при сильномъ вѣтрѣ.

шоргибу, сх. **хоргибу**; вертлюгъ у двери; сх. **әргүвань**, сверло, буравъ.

шорги-мби; **ха**, **рә**, **бә**; сверлю сверломъ, просверливаю, проверяю буравомъ, прокалываю дыру шиломъ; напираетъ, устремляется вода на одно мѣсто, подмываетъ, промываетъ отверстие, промываетъ; нижетъ, попадаетъ въ цѣль одинъ выстрѣлъ за другимъ, попадаю въ цѣль; сх. **хачихямби**, турю, тороплю, гоню, понуждаю, принуждаю, настаиваю на чемъ, дѣлаю насиліе, напирваю на кого.

— **буха**; просверлило, смыло, несло водою, снесъ, сбилъ однимъ ударомъ (бойцы), сх. **шоргимә бирәбухә**.

— **мә әйрә ба**; промывны — мѣста размытыя водою.

— **мә гаймби**. вытребываю, разыскиваю долгъ, недомжки.

— **мә хачихямби**; понуждаю, принуждаю, погоняю, побуждаю, приневоливаю.

— **мә бирәбухә**, сх. **шоргибуха**; смыло, несло водою.

— **мә фоньдолохо**; просверлилъ на сквозь, промыло, образовалась промывна.

шорхо, сх. **шоронь**; цыпленокъ, выводокъ только что вылупившійся изъ яйца, птвичкъ.

шордай; неровный, горбатый бокъ бабки, сх. **алчу**.

шофоһнь; * } сх. **шүфуһнь**;
шофоһонь; } безпокойный по ма-

шю;

шу.

- лoduшю, нетерпѣливый, торопли-
вый.
- **буя**; суета, торопыга, хлопотунъ,
мелочной, привязчивый.
- шофорагу**, см. **шофороку**.
- шофоро**, кит. сл. **шо**, большая
щепоть пятью пальцами—мѣра ём-
кости, сх. **сѣфере**; когти у лов-
чей птицы; повел. отъ: **шофоро-**
мби.
- **агу**; нѣтъ ногтей, или цѣпкости,
вѣщная постоянно скользящая
лошадь.
- **сайнь**; цѣпкая, хорошо держа-
щаяся на скользяскомъ мѣствѣ ло-
шадь, несколько — крѣпко бѣ-
жить по скользяскому.
- **чэчинэ**; южный зимородокъ; сх.
улянь чэчинэ.
- шофоронго**; вязнущая копытами
въ песокъ или грязи лошадь; ког-
тистый — имѣющій когти, вязкій
привязчивый, придрочивый.
- шофороку**; — **сэлэ**; сх. **нингя**
сэлэ, якорь.
- шофоромби**; **хо, ро, бэ**; сх. **сѣ-**
фэрэмби; беру щепотью—пятью
пальцами, зажимаю въ горсть, бе-
ру пашу, пальцами, т. е. невѣжлив-
ю; схватываю, вцѣпляюсь, царапаю
ногтями, щиплю, ущипываю ногтя-
ми за мясо; вцѣпляется ястребъ
когтями, запускаю когти, царапаю,
деру когтями, роетъ копытомъ зем-
лю лошадь.
- шофоръ**; — **сэмэ**; въ запуски, въ
перегонку, перебѣжку, опрометью,
быстро, торопливо, въ торопяхъ,
суетахъ, напрасной тревогѣ, не-
нужныхъ хлопотахъ; см. **шофор-**
шомби.
- **сэмэ эйпэмби**, опрометью бѣ-
гу, тороплюсь.
- шофоршомби**; **хо, ро, бэ**; по-
щипываю щепотью, похватываю за
что, хватаюсь за вещи (малыя дѣти).

- шю**, кит. сл. **схо**; селитра для дѣла-
нія пороха и выдѣлки мѣховъ, кит.
слов, **шю**, письмена, книга, сх.
шю фѣлэнь, сочиненіе; сх. **бит-**
хэ, литература, наука, ученіе,
напр. **абсай** —: астрономія; сх.
битхэй, книжный, ученый, обра-
зованный; ученость, образованность,
вѣжливость, учтивость образован-
наго чловѣка; см. кит. слов. **вэнь**:
узоры, черты, очеркъ, наружное
украшеніе, прикрашиваніе, изящ-
ное изложеніе предмета, влѣва-
тость, краснорѣчіе; сх. **шю янсэ**:
изукрашенный, красивый, гладкій,
блестящій, блистательный; см. **шю-**
ва, кустарникъ; см. **шувэ**, напр.
шю хафуна, см. **шувэ хафу-**
на, проникъ прямо, насквозь, см.
шунэхэ, или **хара шунэхэ**,
куколь, сорная трава; см. кит. сл.
шю, см. **фадагань**.
- **элдэнгэ дэвнь**; назв. одного
изъ главныхъ тронныхъ залъ во
дворцѣ,
- **эрдэму**; образованіе, просвѣщен-
ность.
- **умяха тангинь**; храмъ звѣ-
здъ: **буйникэ**, докровительницѣ
ученыхъ и учености.
- **илха**; назв. водянаго цвѣточнаго
растенія, водянаго піона: лотосъ;
венюфаръ, *nelumbium speciosum*; *pe-*
lumbiaceae; растеніе это весьма лю-
бимое китайцами, разводится въ
непроточныхъ озерахъ и прудахъ,
съ широкими въ $\frac{3}{4}$ арш. въ діаме-
трѣ листьями, плавающими по-
верхъ воды, какъ у нашей кувшин-
ки, и надъ ними возвышается на
поларшина стебель, на которомъ
расцвѣтаютъ большіе красные или
бѣлые цвѣты, похожіе на цвѣты
горнаго піона: **алинь** и **шю**
илха, а потомъ по опаденіи цвѣ-
товъ образуется круглый сѣмян-

- никъ въ видѣ гнѣзда осы, или ячеекъ сота пчелы, и въ каждой ячейкѣ по зерну въ видѣ жолудя. Зерна, эти вкусы и потому ихъ ѣдятъ, равно и корень употребляется въ пищу вареный на парахъ или превращенный въ порошокъ, въ видѣ крахмала, для варенія киселя. На этомъ цвѣткѣ лотосѣ сидящимъ обыкновенно изображаютъ Будду **шакьямуни** при дѣланіи статуи.
- **илхай алигань**; стебель и головка неньюара.
 - **илхай омо**; прудъ или озеро, гдѣ разводятся неньюары.
 - **илхай усэ**; сѣмяна—жолуди неньюара.
 - **илхай да**; корень неньюара; сх. **шуфинь**. превращаемый въ муку для варенія киселя, или варимый **лотикани** на парахъ въ видѣ картофеля.
 - **илхай хитка**; сѣмянникъ — сѣмянная головка неньюара.
 - **илхай фѣньтэжэ**; плети отъ корня неньюара.
 - **улхисунгэ самади баиси**; наставникъ духовной молитвы, созерцанія у Будд.
 - **янсэ**; нарядность, изящество, прикрасы, украшеніе, красворѣчіе, витѣватость, образованность, лоскъ, вѣжливость.
 - **и янсэ баньчжиха**; принялъ манеры образованнаго человѣка, сталъ полнорованнымъ — образованнымъ.
 - **гэнгэнь**, сх. **шунгэ**; просвѣщенный, образованный.
 - **ги ши**, кит. слов. см. **гэрэнь гилтуси**.
 - **баньчжиха**, см. **шунэжэ**.
 - **бэ бадарамбумби**; распространяю просвѣщеніе, образованіе.
 - **и бэлхэю**; письменные приборъ

и принадлежности: бумага, писчая кисть, тушь и плитка, на которой растирается тушь для письма; готовальня.

- **оонзонь асари**; назв. навильона на водѣ въ Мукаэ, за западною стѣною города.
- **и сукэнь**; разрѣшеніе недоумѣній, объясненіе сочиненія.
- **и суйхонь**; } каталогъ, огла-
- **биткэ**; } леніе стихотворныхъ сочиненій, написанныхъ при настоящей маньчжурской династии.
- **тачинь**; просвѣщенные, нравы, просвѣщеніе, нравственность.
- **и тэмгэту**; тамга — везелевая печать частнаго лица, обыкновенно съ деревянныи китайскими письменами.
- **тунгү асари**; назв. кабинета государя, въ которомъ онъ занимается чтеніемъ книгъ.
- **мутэнь**; просвѣщенность, образованность, учевость.
- **чжамури илха**; стѣнная—выпущая по стѣнѣ—шоадревая роза.
- **фэрингэ**; ученая критика; критическое изслѣдованіе.
- **фэрингэ и хафу кимчинь и биткэ**; назв. сочиненія, см. **хафу кимчинь**.
- **фѣлэнь**; риторическое сочиненіе, но составнымъ частямъ и формѣ походящее на хрію, которое пишутъ экзаменующіеся на ученую степень; задача, диссертация.
- **фѣлэнь арамби**. пишу сочиняю хрію—задачу,
- **шувэнь**; прорубь во льду для черпанья воды—пойла скота и ловли рыбы, промоина, прорывъ въ плотинѣ отъ напора воды.
- **шусилэмби**; выдалбливаю углубленіе.
- **шунэ-мби**; хэ, рэ, бэ; зарастаетъ дикою травой, дичаетъ поле,

шунь; шунь;

шунь;

порастает сорными травами неполотый хлѣбъ; см. хара орхо—; запускаю пашню.

— **ХЭ УСИНЫ**; запущенное, поросшее дикими травами поле; сх **ДУВАНЬ**

• **ШУНЬРЭ ДООРАНЬ**.

— **МЭ ВАЛЯХА**; запустилъ—заброевалъ поле.

Ф **ШУНЬ**; великое свѣтило небесное: солнце, день; см. **ИНЭНГИ ШУНЬ** дэ: днемъ, среди бѣлаго дня.

— **АЛГИНА**; солнце возсіяло — озарило.

— **ИОБАКА**; день укоротился—убыль послѣ лѣтняго поворота солнца.

— **И ЭЛДЭНЬ**; блескъ, свѣтъ солнца.

— **УРХУХЭ**; солнце склонилось къ закату, сх. **ШУНЬ КЭЛФИКЭ**.

— **ЯМЧЖИТАЛА**; до самаго вечера, т. е. во весь день.

— **НЯНЬЧАМБИ**; солнце пригрѣваетъ, становится тепло послѣ восхода солнца.

— **КЭЛФИКЭ**; солнце поворотило съ полдня, начало склоняться къ закату.

— **И КЭМУНЬ**; солнечные часы на каменномъ столбѣ со стрѣлкою, показывающіе часы, время по тѣни.

— **И КИРУ**; значекъ съ изображеніемъ солнца на голубомъ полотнищѣ,

— **ЖУВАРАХА**; радужный кругъ, кольцо вокругъ солнца; см. **ЭРГУВЭХЭ НИОРОНЬ**.

— **ГЭХУНЬ ГАХУНЬ**; яркое солнце.

— **ГОЛМИНЬ**; долгіе дни.

— **ХАЛАНГА**; изъ сѣмплин солнца—эпитетъ Будды.

— **И ХЭЛМЭНЬ**; солнечная тѣнь.

— **ХЭЛМЭНЬ ТУВАРА ТАНГАНЬ**, камера подъ обсерваторію, гдѣ стоятъ солнечные часы, для наблюденія звѣздъ.

— **ХУНЬЧЖИНГА**; родственный солнцу—эпитетъ Будды.

— **БЯ ШУРДЭМЭ ЯБУРЭНГЭ**; обращение солнца и луны вокругъ оси.

— **БЭ АЙГУБУМБИ**; спасаю солнце—молюсь объ избавленіи отъ бѣдствія, во все время затмѣнія солнца, стоя на колѣнахъ и стуча въ барабаны (китайскій обрядъ).

— **БЭ ТУВАРА КЭМНЭУ**; инструментъ для опредѣленія солнечной тѣни въ лѣтній и зимній поворотъ солнца и въ осеннее и весеннее равноденствіе.

— **БЭ ЧЖЭМБИ**; солнце затмѣвается, происходитъ солнечное затмѣніе.

— **БУНЬЧУХУНЬ**; солнце не ярко, слабо свѣтитъ,

— **САНКА**; } дни удлиннились,
— **СИДАРАВА**; } стали дольше послѣ зимняго поворота солнца.

— **СИМЭНЬ**; сила—вліяніе солнца.

— **ШАНАХАШ**; } образовались ра-
— **ШАННА**; } дужные столбы—

уши—туманъ вокругъ солнца во время сильныхъ морозовъ.

— **ТОБЬ**; прямо противъ солнца, т. е. на югъ.

— **ТУХЭНЭ**; солнце закатилось—зашло—сѣло.

— **ТУХЭТЭЛЭ**; до заката солнца.

— **ТУХЭРЭ ЭРГИ**; закатъ солнца, западъ сх. **ВАРГИ**.

— **ТУЧИНЭ**; солнце вышло—взошло, . показало.

— **ДАБОЖКА**; солнце склонилось къ закату, на закатѣ солнца — подъ вечеръ.

— **ДАЛИГУ**; большое опахало для защиты отъ солнца, обыкновенно четверугольное; а круглое дѣлается изъ крыла птицы.

— **ДАЛИГУ И ФЭНЬТЭНЬ**; при- дворная контора, завѣдывающая

приготовленіемъ и храненіемъ парасолей, зонтовъ, разныхъ жезловъ и пр. картежныхъ принадлежностей.

— **дэждэжэ**; солнце подвиглось — взошло.

— **дэждэрэ эрги**; солнце — восходъ, востокъ; сх. **дэрги**.

— **досина**, сх. **шунь тухэжэ**; солнце зашло — сѣло.

— **доситала**, сх. **шунь тухэтэла**, — **ямчжитала**; до самаго заката солнца, т. е. во весь день до вечера.

— **досирэ эрги**, сх. **шунь тухэрэ эрги**; западъ, сх. **варги**.

— **муэдэжэ**; солнце высоко взошло — поднялось.

— **муэдэжунь**; храмъ солнцу.

— **чжэмби**; происходить солнечное затмѣніе,

— **фохолонь**; короткіе дни послѣ лѣтнаго поворота солнца.

— **фякямби**; солнце печеть, дѣлается знойной.

— **фякямэ халжунь**; зной, налящій жарь.

шуньтухуни; } сх. **шунь ту-**
шуньтухула; } **хэтэла**, **доситала**, до самаго заката солнца, т. е. цѣлый день съ утра до вечера.

шуньдэмэ, отъ: **шумби**; уразумѣвая, глубокопонимая.

шунь шань; — — **сэмэ**; дыша, звукъ дыханія спящаго

шуньнэмби, отъ: **шумби**.

шуньжэ, прош. отъ: **шумби**; повятливый, провицательный, умный.

— **хафу**; глубокопонимающій, на сквозь проникъ

шуньжэнь; повятливъ, уменъ, знающъ, глубокопонимающій.

шуньжэчи илха; назв. душистаго растенія, въ губерніи: Сы-чуань, съ стеблемъ какъ у жасмина: **моли илха**, и мелкими, весьма души-

стыми цвѣтами, запахъ которыхъ бросается въ носъ за 10 шаговъ.

шуньжэри; образованный, пріятный въ обращеніи, занимательный; сх. **сэсжэри ажу**, не скучный.

— **илха**; цвѣтокъ растенія: **шуньжэри орхо**, см. **фулчань шуньжэри илха**.

— **орхо**; назв. растенія съ долгими въ 1—2 фута листьями, зелеными во весь годъ, съ весьма душистыми и нѣжными желтозелеными цвѣтами, которыхъ лепестки продолговаты и съ загнутыми концами; **coelestina**?

— **гувара**; большой «линь», одно изъ 5 назв. см. **Гурлунь гувара**.

— **хянь**; назв. кустообразнаго растенія, съ багровымъ стеблемъ и по немъ красными колѣвцами, и цвѣтами въ видѣ кистей.

шуньжонь, см. **шоньжонь**.

шуньжу; ямочка — впадина подъ нижней губою.

шуньжугу; впадина; впалый (глаза), вдавленный, углубленный, низменный, поемный водою мѣста.

шуньжуду; испаньолка — клочокъ волосъ надъ впадинкою — ямкою подъ нижней губою.

шуньжумби; хэ, рэ, дэ; опадаю, осѣдаю внизъ, опускаюсь, вдавливаюсь, дѣлается ямка — впадина, впали глаза — провалились; оступаюсь въ нору, попадаю въ яму — тину.

— **мэ улэчжэжэ**; обрушилась земля, камни и пр.

— **мэ тэжэ**; опало, осѣло, вдавилось, осѣлъ — обвалился берегъ отъ поmonsны.

шунга илха; душистый лаврь, назв. дерева съ листьями, какъ у: **пигури илха**, съ 4 лепестковыми весьма душистыми цвѣтами

шуньтухуни
шуньтухула
шуньдэмэ
шунь шань
шуньнэмби
шуньжэ
шуньжэнь
шуньжэчи илха

шуньжэри
илха
орхо
гувара
хянь
шуньжонь
шуньжу
шуньжугу
шуньжумби
шуньжуду
шуньжэжэ
шуньжэжэ
шунга илха

шунъ;

шунъ; шунки;

бѣлыми, желтыми и красными, раскрывающимися осенью. *Cinnamomum laurieri*; *lauriceae*; душистая маслина, *olea fragrans*.

— **ХАНЪ**; духи, приготовляемые изъ цвѣтовъ душистаго лавра: **шунга илха**.

шунъгаянь; высокорослый, прямое и высокое маловѣтвистое — безъ сукровъ дерево, напр. сосна; стройный; долговязый.

шунгачи илха; назв. цвѣточнаго дерева, листья котораго походятъ на листья: **шунга илха**, но цвѣты особенные и отличные отъ него 5 лепестковые, расцвѣтающіе въ 3 мѣсяцѣ, листья и зимою не желтѣютъ.

шунгэ; см. **шунгэ**, отъ: **шумби**; ученый, обученный, знающій, навыкшій, зрѣлый, просвѣщенный образованный, мудрый.

— **инэнги**, см. **шонгэ инэнги**.

— **гэнгань**; просвѣщенный, мудрый.

— **тубихэ**; назв. дерева съ шероховатою корою, весьма тонкими струями, листьями похожими на вязовые: **хайлань моо**, бѣлыми цвѣтами, и плодами шивкою, въ кожѣ бываетъ по нѣсколькѣ зеренъ, вкусомъ похожимъ на нефюфарныя: **шу илхай усэ**.

— **моо**; назв. дерева весьма высокаго, растущаго въ горахъ, съ тонкими и плотными струями желтоблестящаго цвѣта.

шунгэри, см. **шунгэри**.

шунгинь гасха; бѣлый фазанъ съ черными поперечными пятнами на хвостѣ и крыльяхъ, съ чисто-красными лапами и клювомъ, съ долгимъ въ 2 фута хвостомъ; сч. **шангинь султаха**. Птица эта принята геральдическимъ знакомъ на нашивкахъ гражданскихъ чиновъ.

шунгидэй; весьма красивый фазанъ, одно изъ 6 назв. см. **чжунгири чою**.

шунгоянь, см. **шунгаянь**.

шунгя, кит. слов. я; пріятный (пѣніе), благозвучный; назв. известнаго рода стихотворныхъ сочиненій, по своему размѣру приспособленныхъ къ музыкѣ и пѣнію.

— **тугъчунь**; похвальныя оды.

— **бумунь**; кантаты при жертвоприношеніяхъ, которыхъ считается 80 пѣсѣ.

шунгань, см. **шунгаянь**.

— **чусэ моо**; высокій бамбукъ.

шунгяда илха; нарциссъ цвѣтокъ; *narcissus fagetta*.

шунгямби; **ха**, **ра**, **дэ**; раскидываю, разбрасываю, разметываю всюду, сорю, насариваю, раскидываю траву; бываю неопратнымъ — неряхою въ домѣ.

шунси, см. **битхэй** —;

шуншунь шаншань; гнусливый, въ носѣ говорящій, сопящій.

шукинь, см. **алань шукинь**.

— **алань**, по кит. **шукиньшань**; назв. горы въ Мукденѣ, на С. отъ горы: **пань шань**.

шукшамби; **ха**, **ра**, **бэ**; бью, тузо кулаками, дерусь на кулачки; дѣлаю кулачную расправу; см. **чунгушамби**; бодаюсь рогами другъ съ другомъ.

шукла-мби; **ха**, **ра**, **бэ**; **дэ**; бью, наношу ударъ кулаками; сч. **чунгушамби**, бодаю, колю рогами; см. **ворибумэ шукла-бумби**, подмываю водою.

— **мэ таньтамби**; бью, ударяю кулакомъ.

шук-мби; **хэ**, **рэ**, **бэ**; наношу ударъ; сход. **шукшамби**, причиняю вредъ, несчастіе, горе — бѣдствіе; сч. **чжэобобумби**, гублю, дѣлаю несчастнымъ, наклоняю,

шуги; шуку; шука; шукъ; шуги; шуги; шугу; шухи; шухо; шуху; шуба; шубу;

направляю на худое, ввожу въ бѣду; наносю ударъ—сражаю—сбиваю противника съ ногъ; сх. **бу-чжамби**, опрокидываю, поваливаю, топчу въ грязь, надругаюсь надъ кѣмъ, унижаю.

— **мэ ничжарабуха**; помялъ, потопталъ, испортилъ (цвѣты).

— **мэ тухэбумби**; опрокидываю, поваливаю, повергаю на землю,

— **мэ чжобобумби**; причиняю бѣду, огорченіе, страданіе.

шубунъ; зарѣзки, выемки на концахъ лука.

шубу-мби; хэ, рэ, бэ; см. **игэнь** —;

— **мэ тэмби**; сию протянувъ ноги.

шубури, см. **шубури**.

шукядамби, вм. **шужиламби**.

шукшунъ, сх. **шюшюхонъ**, см. **анга** —; **анга фодорова**; надутыя губы, съ надутыми губами, сердитый; угрюмый сх. **мунахунъ**.

шукдунъ, сх. **сидэнь**; свидѣтель.

шуги, кит. сл. **шу-цзинь**; сокъ дерева, отсюда: **шугинь**, лакъ изъ соковъ дерева; влага, жизненные соки въ тѣлѣ; см. **симань** —; сокъ—мозгъ въ костяхъ; см. **умгань** —; сокъ выдавленный изъ плода; морсь, эссенція, экстрактъ, вытяжки; см. **уфа и** —; жидкій гной раны или чирья.

— **тубихэ**; варенье изъ сока плодовъ и ягодъ съ сахаромъ.

шугинь; лакъ для полировки вещей изъ соковъ разныхъ деревьевъ; вм. кит. сл. **шэу-гинь**, см. **шуга**

— **досимбумби**; прибавляю, подмѣшиваю въ лакъ краску или золото.

— **моо**; лаковое дерево особый видъ, похожее на дупловатую липу; **няхарь нунгэла** въ 2, 3 сажени

вышны съ листьями, какъ у ясени: **чжэжгасу**, желтыми цвѣтами, какъ у акации: **хохонго моо**, растетъ въ горныхъ ущельяхъ хань-чжуньской области губерніи сы-чуань; thus vernicifera.

— и **хисхаку**; малярная щетка для покрыванія лакомъ.

шугингэ жаси; сочная смоква, — назв. сладкаго плода, остающагося зеленымъ и по созрѣвіи, величиною съ абрикосъ (**гуйлэхэ**), который ѣдятъ сырымъ и растираютъ для покраски сѣтей.

шугилэмби; хэ, рэ, бэ, дэ, сх. **чилэмби**; покрываю лакомъ, лакирую.

шугири хянь, сх. **аянь** — —; ладанъ.

шугури, см. **шубури**.

шужи, см. **шуги**.

шухонъ, изъ словъ: **шугинь сохонъ**; желтый лакъ.

шухура, изъ словъ: **шу**, отъ: **шуварьяра агура**; пятихвостая влеть.

шухуду; молодой краснокорый лозникъ или березникъ, сх. **чакурань**.

шухури; гречневая шелуха, или сухія травы которыми набиваютъ подушки и подлокотники.

— **сикамби**, (**сикамби**), * лупится оспа, спадаетъ въ видѣ шелухи, сх. **хутхэ тухэмби**, спадаетъ, осыпаются стручья.

шубань, кит. сл. **шу-бань**, сх. **шудэси**.

шубэрэмби, см. **сибэрэмби**.

шубумби, отъ: **шумби**, вм. **сибумби**.

шубурэмби; кэ, хэ, рэ, дэ, сх. **лаямби**; сохну—вяну отъ солнца (трава, хлѣба): напр. **харьбуфи чжэю шубухэ**, завали хлѣба отъ засухи; сх. **шюбюмби**,

Handwritten vertical notes in Chinese characters on the left margin.

Handwritten vertical notes in Chinese characters on the right margin.

шубу; шуса; шусэ;

шусэ; шуси;

свертываюсь, загибаюсь; въ прош. **кэби**; загнулось, покоробилось копыте у лошади.

шубури; вялый, нерасторопный, робкий, пачущийся, отступающий назадъ, нестойкій, мямля, моледушный, до-вѣрчивый, поволапный.

шубури-мби; хэ, рэ; робью, прошу, бываю робкимъ—вялымъ—нерасторопнымъ—нестойкимъ—пу-главымъ—несильнымъ—озабочен-нымъ (мать о дѣтяхъ).—малодуш-ныхъ—нерѣшительнымъ; сх. **фуь-чжишамби**, см. **айванъ фя-кунь**—; сх. **бедэрчэмби**: пачусь, отступаю назадъ—отъ своего слова, немѣю смѣлости—рѣшимо-сти, жмусь—прижимаюсь къ мате-ри (ребенокъ отъ робости и за-стѣнчивости), или мать прижимаетъ къ себѣ ребенка изъ вѣжности, прячусь—сторонюсь увидѣвши об-разованнаго или важнаго человѣ-ка.

— **мэ сорочомби**; пачусь—отвора-чиваюсь несмѣя глазъ поднять—взглянуть, бываю застѣнчивымъ.

— **мэ мангашамби**; затрудняюсь, бываю въ нерѣшимости, трушу.

шусай; } кит. сл. **сю-цай**; уче-
шусэй; * } никъ, студентъ—общее
название учащихся, см. **боньо**—;
студентъ третья—нижняя ученая
степень.

— **симнэмби**; экзаменую на сте-пень студента.

— **симнэмэ досикэ**; получилъ по экзамену студента.

шусэнь, см. **гулка**—;
шусэбуку; бахрома, кайма, покром-ка; сх. **шувасэ**: подзоръ у носил-ковъ, палатки и пр.

шусэ-мби; хэ, рэ; спускаюсь свер-ху внизъ; употр. болѣе въ дѣвприч. на: **мэ**, въ смыслѣ нарѣчія: свер-ху внизъ.

— **мэ ачабумэ синьдамби**; кла-ду ярялъ кирпичей съ напускомъ—выступомъ противъ нижняго ряда въ видѣ карниза.

— **мэ татамби**; вытаскиваю стрѣ-лу снизу изъ-подъ пояса.

— **мэ васимби**, сх. **нисуэмэ ва-симби**; спускаюсь, спускаюсь внизъ, спускаюсь съ крутаго уте-са, сползаю, слѣзаю внизъ по ве-ревки—лѣстницѣ.

— **мэ васибумби**; спускаю внизъ по веревкѣ съ городской стѣны.

шуси илка, кит. сл. **шуй-си**; назв. растенія съ листьями, какъ у растенія: **онгоро орхо**, и желтыми пѣтьями.

шусинямби, см. **шунунгя-мби**.

шусинь; долото, долбило.

шусиньту; долотце у рѣшниковъ на камнѣ, рѣзецъ.

шусиха; кнутъ, плетъ, (для погоня-нія лошади, наказанія и церемони-альная для подаванія знаковъ), см. **ахада**—;

— **гувэмбумби**; хлопаю—щелкаю плетью при придворныхъ церемони-яхъ, подавая знакъ, чтобы всѣ за-разъ становились на колѣна и би-ли челомъ государю.

— **гувэмбу сэмэ хулара ха-фань**; церемоніймейстеръ подаю-щій знакъ хлопаньемъ плети.

— **даргямби**; замахваюсь плетью.

шусихашамби; ха, ра; похло-пываю, постегиваю плетью, хле-щу—бью плетью куда попало по разнымъ мѣстамъ.

шусихала-мби; ха, ра, бэ; бью—стегаю плетью, наказываю плетью.

— **мэ таньтамби**; бью, наказываю плетью.

шуси; шусу;

шусу; шусъ; шусна; шуснэ; шусу;

— **фи уесалабумби**; выпускаю послѣ наказанія плетью.

шусихэ; деревянная лакированная дощечка, на которой въ древности писали, напр. лѣтописи, а нынѣ замѣняющая нашу грифельную доску для записыванія чего, см. **уньдэ-хэнь** —; отсюда: лѣтописи, скрижали, таблицы лѣтописей; записная книга, счетъ чего, резецъ, ярлыкъ. Бирка — дощечка съ надписью въ видѣ билета на входъ во дворецъ. Бирка — ханскій ярлыкъ съ надписью: по повелѣнью государя, выдаваемая командированнымъ по высочайшему повелѣнью лицамъ въ знакъ особаго полномочія, см. **тэмгэту** —; табличка, повѣстка для явки въ судъ.

— **байчамби**; повѣряю таблицы, списокъ военныхъ заслугъ, осматриваю бирки на входъ во дворецъ и пр.

— **тэмгэту битхэ**; полномочная грамота, ханскій ярлыкъ.

шусихямби; * **ха, ра**; } наговашусихѣмби; **хэ, рэ**; } риваю на кого, оговариваю, ссору кого съ другимъ, поселяю раздоръ, смуты, сх. **ачингямэ хувэвѣбумби**: подговариваю, подлучаю, подстрекаю къ чему, завлекаю во что, опутываю; см. **ачингямэ** —: задирю, затрогиваю.

шусилэмби; **хэ, рэ, бэ**; долблю долотомъ, продавливаю, выдалбливаю дыру; рѣжу рѣзцомъ на камнѣ.

шусу; готовый столъ — обѣд на станціяхъ для проѣзжающихъ по службѣ на общественный счетъ мѣстности, а за великою стѣною въ Монголіи — бараны для обѣда по положенію о чинахъ; порціонная — суточная деньга, см. **уда** —; у шамановъ: жертвенная свѣди, свиное мясо, плоды, вино и пр.

шусуньчжамби, см. **шусунгямби**.

шусха; тигръ съ пятью когтями, одно изъ 8 назв., см. **тарфу**.

шуса сэмэ; шусукая, шопотомъ; тихонько, сх. **фаннала чжилгань и**.

— **сэмби**, сх. **кимчимэ тувахай гисурэмби**; говорю пристально смотря въ глаза.

шупань, см. **хэньчэжэнь**.

шупшэ-мби; **хэ, рэ, бэ**; ошупываю, ошупью ишу, шарю, отыскиваю, ишу перевертывая все сваленное въ кучу, см. **тэтунь** —;

— **мэ баймби**; ищу, шарю, ошупываю.

— **чи бахараку**; нигдѣ не сыщешь, сколько не ищи.

шусу; темнокрасный, пурпуровый, багровый цвѣтъ; см. **шусу**; сорго — брабратское просо, котораго зерно гораздо крупнѣе проса: **пра**, и бываетъ: красное, желтое и бѣлое, растеть на толстомъ и высокомъ стеблѣ и съ листьями, какъ у кукурузы, стебли эти какъ тростникъ идутъ на дрова и пр. а зерно для корма скота и выгонки водки; holcus sorghum.

— **орхо**; стебли сорго.

— **учжунга алхачань нѣхэ**; пестрая утка, съ багровыми перьями на головѣ, см. **алхачань нѣхэ**.

— **ярубу**; приманка на раковъ изъ кистей проса: сорго, на веревкѣ спускаемыхъ въ воду.

— **байбула**; темнокрасная сорока.

— **бочо**; пурпуровый, багровый цвѣтъ.

— **бочой дуду**; темнокрасная горлица.

— **соги**; красная капуста — морской поростъ.

— **судунга усика**; назв. созвѣдія.

шуну; шуту;

шуту; шуда; шудэ;

— **ШАПА**; шушукая, шопотомъ, тихо, тайкомъ, заочно, наушничая.

— **ШАКШАХА**; краснощечка—перевелка (**МУШУ**).

— **ЧАЛИХУНЬ**; малиновка—птичка темнокрасная, больше жаворонка: **ВЭНДЭРХЭНЬ**.

— **ЧЖИЖАНГА ИЛХА**; назв. растенія съ высокимъ стеблемъ, остроконечными листьями и багровыми цвѣтами.

— **ЧЖУЛХУ**; красные поводья—принадлежность дальнихъ потомковъ царскаго рода, носящихъ красный поясъ.

ШУШУНЬ ИЛХА; назв. цвѣточнаго краснаго растенія, котораго почки и листья ѣдятъ, см. **ШУШУРГАНЬ ИЛХА**.

ШУШУНГЭ; темнокрасный, багровый.

— **КИЛГАНЬ**; темнокрасный флагъ.

ШУШУНГЯ-МБИ; ха, ра, дэ; шушукую, шепчу, говорю шопотомъ на ухо, наушничая.

— **МЭ**; говорю шопотомъ, шушукая.

— **МЭ ГИСУРЭМБИ**; сказываю тихоенько, шопотомъ на ухо.

ШУШУРИ; назв. сладкаго плода багроваго цвѣта, похожаго на кислый версикъ: **ЧЖУШУРИ**.

— **МАШАРИ**; невѣжественно, неблагоприятно, небрежно, кое-какъ, мелочно, низко.

ШУШУРГАНЬ ИЛХА; назв. кустарнаго деревца съ багровыми цвѣтами, которыхъ бутоны растутъ всюду не только на вѣтвяхъ, но и на стволѣ, и у котораго листья появляются по опаденіи цвѣтовъ: *lucium chinense*; *cercis chinensis*; *rapilionaceae*.

ШУШУРГАНГА ФУРДАНЬ; назв. заставы или крѣпостцы.

ШУТУГИ ИЛХА; назв. цвѣточнаго растенія съ длинными остроконеч-

ными листьями и багровыми 5 лепестковыми цвѣтами.

ШУТУХУТЭЛЭ, см. **ШУНЬ ТУХЭТЭЛЭ**.

ШУТУМБИ; ха, рэ; мало по малу растеть, подростаетъ, возрастаетъ, приходитъ въ возрастъ, идетъ въ ростъ, сх. **СИТУМБИ**.

— **КАБИ**; вздохнулъ, отдохнулъ, перевелъ душу послѣ усталости.

— **КА ФУЛХУНЬ**; свирѣль въ 6 дюймовъ длины, въ древности служившая для опредѣленія 4-го изъ 6 полутоновъ.

— **МЭ ГЭНЭМБИ**; идетъ въ ростъ.

ШУТУЧИНЬ, изъ словъ: **ШУ**, **ТУЧИНЬ**, кит. сл. **СЮЙ**; порядокъ—расположеніе по порядку, объясненіе содержанія книги въ общихъ чертахъ, которое у китайцевъ бываетъ двойное: въ началѣ — предисловіе, и въ концѣ — послѣсловіе.

ШУДАНГА ЧОЖО; дворовая курица, одно изъ 22 назв., см. **ГОДАРГА**.

ШУДАЧАНЬ ЯЛИ; нарѣзанное пластинками и жаренное обернутымъ въ нутреннюю жиръ мясо оленье, баранье и пр.

ШУДЭХЭНЬ, см. **СИДЭХУНЬ**.

ШУДЭСИ, кит. **ШУ-ЛИ**; штатный писарь, писецъ въ присутственномъ мѣстѣ; канцелярскій служитель.

— **ВАЙЛАНЬ**; канцелярскіе служители, писаря.

ШУДЭ-МБИ; хэ, рэ, бэ; продавливаю, пробиваю, просверливаю дыру, дѣлаю отверстие, хожу куда, пролажу, пролазничая, копаю яму другому, подыскиваюсь; сх. **ФАДАГАНЬ ДЭРИБУМБИ**, употребляю разные способы — хитрости, опутываю, ловлю въ сѣти, увлекаю — вовлекаю ко злу; прикрашиваю рѣчь, рассказываю съ прикрасами,

Handwritten vertical notes in Chinese characters on the left margin.

Handwritten vertical notes in Chinese characters on the right margin.

Handwritten notes and signatures at the bottom left of the page.

шуду; шула;

шулз; шули; шулу;

замаскировываю дѣло словами; сплетая ложь.

— **мэ гамамби**, сх. **холтомэ баньчжибумби**; прикрашиваю рѣчь, замаскировываю, выдумываю.

шуду, повел. отъ: **шудумби**.

— **эрибу**; метла изъ бамбуковыхъ и другихъ прутьевъ, вм. **эрибу вѣникъ**.

шудунь; скребокъ; лопатка поваренная.

— **и вэйхэ**, сх. **сучунь вэйхэ**; передніе зубы.

шуду-мби; **ха**, **рэ**, **бэ**; снимаю сверху—съ поверхности, снимаю—счищаю траву съ земли, снимаю землю съ бугра—горы, равняю, сх. **біомэ гаймби**, снимаю—счищаю—соскабливаю мездру съ кожи; скоблю, соскребаю—отскабливаю грязь и пр.; снимаю—соstrуживаю стругомъ; вода снимаетъ—смываетъ—сноситъ.

— **буха**; ссадилъ кожу, получилъ царапину—ссадину, оцарапалъ.

— **мэ гаймби**; снимаю сверху, сравниваю, выравниваю.

— **рэ чжахудай**; плотъ или паромъ для подвозки песку, глины и другихъ матеріаловъ при водяныхъ работахъ по устройству плотинъ.

шудурань илха; назв. растенія съ мелкими желтыми цвѣтами, раскрывавшимися подъ конецъ весны.

шула; мутная жидкость, сокъ плодовъ, сх. **няки** —: сукровица — мутная жидкость послѣ гноя.

— **булхумби**; выступаетъ — сочится сукровица.

шулабур; красноватый цвѣтъ сукровицы.

— **ѳнгухэ**, попугай съ красною головою и красноватыми шею и грудью, одно изъ 5 назв., см. **ѳнгухэ**.

шудэчэнь; * см. **албань** и —; **шудэжэнь**; } повинности, налоги

вообще, прямые подати съ народа; т. е. поземельная и подушная подать; поземельный сборъ деньгами и лѣтвомъ; сх. **шэолэжунь**.

— **афабумби**; взимаю подати.

шудэхэлэ-мби; **ха**, **рэ**, **бэ**, по кит. **шэу**, отъ: **шудэжэнь**; взимаю подати, собираю налоги — оброкъ—поземельную подать.

— **мэ исабурэ амбань**; сборщикъ податей, сх. **шудэмби**.

шудэ-мби; **ха**, **рэ**, **бэ**, по кит. **шэу**, сх. **шудэхэлэмби**; взимаю—собираю подати—подушную и поземельную; вм. **шэолэ-мби**, вышиваю цвѣтами — узорами.

— **мэ гайчжамби**; собираю, выскываю подати.

шудэръ, см. **шопшонь**.

шудинь; чижикъ, одно изъ 7 назв., см. **гулинъ чэчикэ**.

шудихунь; } сх. **сибсихунь**, **шудихунь**; } стуженный къ концу, остроконечный, заостренный, клинообразный.

— **энгэму**; сѣдло съ острою переднею лукою.

— **іоро**; стрѣла съ 4 или 8 гранною головкою, на концѣ заостренною.

— **гулха**; остроносые сапоги.

— **сабу**; остроносые башмаки.

— **сэньчэжэ**; острый подбородокъ.

— **шуджэ**; продолговатая большая груша.

шудимби; **ха**, **рэ**; птица поетъ—кричитъ.

шуду; високъ; виски.

шудунь, сх. **силунь**; рысь — звѣрь.

— **мафута (мадота)**; необученный упрямый олень.

шуду-мби; **ха**, **рэ**, **бэ**; налагаю нго—армо, удручаю—взыскаю ра-

Handwritten notes in Chinese characters, including '加', '全', '14', '52', and '14', along with some illegible characters.

Handwritten Chinese characters, possibly '14' and '52'.

Handwritten Chinese characters, possibly '14' and '52'.

Handwritten Chinese characters, possibly '14' and '52'.

Vertical handwritten Chinese characters on the right margin, possibly '14' and '52'.

шугу; шугъ; шума; шумэ; шуми;

шуми;

ботами, обременяю дѣлами — заботами; гну въ дугу, притѣсняю по службѣ, школю, назираю на кого, дѣлаю нападки — притѣсненія — прижимки.

— **мэ адунгямби**; притѣсняю, прижимаю, нападаю.

— **рэ бэ алимби**; получаю, встречаю притѣсненія — прижимки — нападки.

шуглэ; груша — дерево и плодъ.

— **ачинь**, сх. **шорхо ачинь**; цвѣтъ утвинныхъ яицъ или маленькаго утѣйка.

— **моо**; грушевое дерево.

шуглэри; назв. плода, похожаго на грушу, желтаго послѣ созрѣнія осенью, и вкусомъ кислосладкаго.

шуглу; плетеная корзина изъ прутьевъ или соломы для плетя въ видѣ ящика: **хитхэнь**.

шуглунь, см. **шуглэ**.

шуглѹмби; хэ, рэ; вырывается изъ сѣти (рыба), вылетаетъ — выпархиваетъ изъ-подъ намета (перепелка, фазанъ и пр.).

шуглѹхунь, см. **шуглѹхунь**.

шуглѹдэри, см. **шуглѹгэ тубихэ**; назв. плода, похожаго на смокву: **илхаву тубихэ**, вкусомъ сладкаго, какъ каштанъ: **чжаньчухунь усика**, созрѣвающаго въ 5-й мѣсяцъ.

шуглѹмэнь; плоть, кусокъ дичины — мяса убитаго на охотѣ звѣря.

шума; } см. **сумала**; шулата, **шумань**; } шулатный мѣшечекъ съ яйцами у животныхъ; причинное мѣсто, вм. **эргэнь** и **ба**.

шумачука, см. **синачука**.

шумэ, отъ: **шумби**.

шуминь; глубокий, глубоко, глубина, глубь; о лѣсъ: дремучій, о горахъ: непроходимый.

— **алинь**; непроходимыя горы.

— **этуьу**; черное, какъ ласточка,

платье, которое въ древности носили государи при началѣ траура.

— **эжисака**; глубокая тишина, безмолвіе, уединеніе.

— **ичи**; въ глубину, въ глубь.

— **улжимби**; глубоко понимаю, сх. **шумиламби**, углубляюсь.

— **ээси**; глубокая — особенная милость, благоволеніе (государя), благосклонность

— **горо**; весьма далеко, въ глубь.

— **гунинь**; благорасположеніе, благосклонность.

— **гурунь**; внутренніе покои государя.

— **хафумби**; глубоко проникаю, насквозь вижу, понимаю.

— **боо**; внутренніе покои — зданія въ глубинѣ двора.

— **буту**; весьма сокровенно, тайно, уединенно.

— **бучжань**; дремучій лѣсъ.

— **сайса**; уединенные мудрецы.

— **сэвэнь**; глубокий источникъ, ключь.

— **тунгу**; глубокая пучина, омутъ, бездна.

— **тургунь**; глубокая — важная причина.

— **досика**; пошелъ въ глубь — ко дну.

— **мэдэри**; глубокия моря, морскія пучины — бездны.

— **мичихань бэ сарьу**; не знаетъ глубокаго и мелкаго, не отличаетъ важнаго и мелочнаго.

шумивань; глубоконокъ, довольно глубоко.

шумила-мби; хэ, ра, бэ; } уг-
шумилэ-мби;* хэ, рэ, бэ; } луб-

ляюсь во что, иду въ глубь — глубоко, становлюсь глубокимъ; углубляюсь въ размышленіе — изученіе, глубоко понимаю — постигаю, сх.

шуминь улжимби.

— **мэ**; глубоко; низко (кланяюсь).

шумъ;

шумъ; шумэ; шуми; шумжи; шура; шури; шуру;

— **самби**; глубоко — вѣрно знаю, разъзнаю.

— **мэ чаньчжурамби**; глубоко—низко кланяюсь — дѣлаю низкій поклонъ, почтительно кланяюсь.

шумга, * в.м. шумгань, в.м. шумчи.

шумгань —; } плавильный гор-
шумхань; * } шокъ для серебра
въ видѣ гусиного яйца; тигель, см.
тувай —: пороховая ядунка —
обыкновенно изъ тыквы — горлянки.

— **гочимби**; натагиваю горшкомъ,
т. е. накидываю горшокъ съ за-
жженою паклею на брюхо боль-
ному.

шумга гасха; куликъ — птица, сх.
чунгай, **мучунгай гасха**.
шумхунь, см. **симхунь**.

шумби; нээ, рэ, мпи, сх. **ул-
химэ хафумби**; проникаю на-
сквозь, постигаю, уразумѣваю, ра-
зумѣю, понимаю; проникаю — вни-
каю въ науку, изучаю предметъ,
заучиваю, затверживаю, просвѣща-
юсь — дѣлаюсь просвѣщеннымъ —
образованнымъ — знающимъ — свѣ-
дущимъ — наторѣлымъ — опытнымъ,
принимаю лоскъ — изящные мане-
ры образованнаго человѣка.

— **мэ урэмби**; изучаю, наторѣваю
въ ремеслѣ, дѣлаюсь знающимъ,
свѣдущимъ, опытнымъ, искуснымъ.

— **мэ вэйлэмби**, сх. **шурдэмэ
шумэ вэйлэмби**; округляю дѣ-
ло, ловко обдѣлываю; обтачиваю.

шумшугу; калека, разслабленный,
немогущій держаться самъ собою
безъ опоры и поддержки; немѣ-
ющій твердости, безхарактерный,
сх. **машань бахараку**.

шумчи —; } отъ: шуминь, глубь,
шумчжи; * } омутъ, глубоко, въ
глубь, глубже.

— **исибуха**; завязилъ, засадилъ
глубоко въ грязь.

— **гэнэхэ**; пошло въ глубь.

— **тухэхэ**; упалъ глубоко, въ глубь;
упалъ глубоко — впалъ въ глубокой
развратъ.

— **досива**; попалъ въ глубь — яму —
тину, провалился, завязъ въ тинѣ —
грязи, напр. **моринь и чжу-
лэрги бэтхэ шумчи доси-
ва**, лошадь завязла, засѣла перед-
ними ногами.

шучэри илка; назв. растенія со
стеблемъ, какъ у: **тонгалу ил-
ха**, и багровыми цвѣтами, раскры-
вающимися въ началѣ лѣта; *mat-
thiola annua*; *cruciferae*.

шучи, услов. отъ: шумби; зна-
токъ, т. е. выдающій себя знато-
комъ, мастеровъ, ученыхъ; само-
хвалъ, самоувѣренный.

шучиламби; * ха, ра; } вы-
шучилэмби; хэ, рэ, дэ; } даю
себя знаткомъ, мастеровъ, кажусь
ученымъ, выказываюсь оригина-
ломъ — отличнымъ отъ другихъ, бы-
ваю противнымъ самохваломъ.

шучжинь; павлинь съ красными
крыльями, одно изъ 6 назв., см.
буньдучжинь.

шурамби, см. **шургамби**.

шуримби, см. **шоримби**.

шуру; малая четверть — пядень отъ
большаго до указательнаго пальца,
(а отъ большаго до средняго паль-
ца назыв. **то**), числительное слово
пяденей; четвертовый — плотный,
объемистый, и тяжелый на рукахъ
ребенокъ; палка — жезлъ увитый
бумажною тесьмою, который даютъ
посвящаемому въ шаманы; кораллъ,
растущій въ морѣ, и бывающій:
красный, бѣлый и черный; мар-
жанъ, повел. отъ: **шурумби**,

— **эрикэ**; коралловые чотки.

— **моо**; назв. дерева, *viburnum ado-
ratissimum*.

— **чэчичэ**; назв. птицы, похожей

шумчи обь ... глубоко ...

шур; шурь;

шурь;

на: **шубулинъ муданга чэ-чичэ**, съ гребнемъ на головѣ, тонкою спинкою и черными перьями, самцы съ длиннымъ, самки съ короткимъ хвостомъ, хорошо поюгъ и охотники драться.

— **чжинсэ**; коралловый шарикъ на шапкѣ у чиновъ первыхъ двухъ классовъ.

шурунь; дѣтенышъ перепелки; птенецъ вообще, см. **шоронь**.

шуруну, отъ: **шурумби**; судходный шестъ, шесты на кои хъ гонять суда; кормовое весло; руль, большое гребное весло приводящее въ движение судно; см. **дэжэнгэ** —; багоръ съ желѣзнымъ крюкомъ; подставка при обтачиваніи костяныхъ и др. вещей, токарный станокъ.

шурумби; **ха, хэ, рэ, бэ**; иду, плыву на шестахъ, гоню судно на шестахъ; гребу рулемъ—большимъ весломъ; точу, обтачиваю вещь на токарномъ станкѣ; обвиваю палку бумажною лентою у шаман.; рѣжу пластинками: **шулмэнь**, мясо звѣрей; снимаю кругомъ кожу съ плода или тыквы и пр.

— **хангэ**; } точеный, обточенный.

— **хэнгэ**; }
— **рэ нялма**; рулевой, кормчій; матрость вообще.

— **рэ фавси**; токаръ.

— **буха сэдэ**; отполированное желѣзо для латъ.

шуручи; гребцы на суднѣ, матрость.

шурга; пурга—мятель; снѣжный буранъ, вьюга, пыль и песокъ поднимаемая завѣвающимъ и кружащимъ вѣтромъ.

— **дэедэхэ**; поднялась мятель—вьюга—пыль.

шургань; — **тасха**; трехлѣтній тигренокъ.

шурга-мби; **ха, ра, бэ**; подни-

мается пурга—мятель—вьюга—песчаный буранъ.

— **буха**; занесло пескомъ, затянуло иломъ, завалило снѣгомъ; сх. **фургибуха**.

шургэй; — **чжасэ (дука)**; по кит. **ша-ху-бэу**; назв. заставы и прохода въ великой стѣнѣ на с.-в. отъ Пекина.

шургэу; см. **шургэу**.

шургэ-мби; **хэ, рэ, дэ**; дрожу, трясусь отъ стужи или страха, трепещу; сх. **даргимби**; **дарь сэмби**; трепещеть, бьется сердце, трясусь — зыблюсь, беретъ дрожь, схватываетъ лихорадка.

— **мэ гэлэмэ**; въ постоянномъ трепетѣ и страхѣ.

— **мэ даргимэ**; въ страхѣ и трепетѣ, дрожать руки и ноги отъ страха.

шургэчэмби; **хэ, рэ**, сх. **дургэчэмби**, беретъ—схватываетъ дрожь въ болѣзни, содрагаюсь—вздрагиваю отъ постоянного страха и боязни, трепещу, дрожу.

шурха; двухлѣтокъ—двухгодовалый кабанъ; вм. **шурга**.

шурхань; вм. **шургань**; трехлѣтній тигренокъ.

шурху; см. **шорхо**; цыпленокъ большихъ куръ, называемыхъ: **икири чоко**.

шурхунь; большой цыпленокъ — подростокъ куръ: **икири чоко**; см. **годарга**.

шуртэу; мѣдная или оловянная битка; см. **шурдэу**.

шуртуэу іоо; свищъ — чирей закрытый, откуда постоянно сочится гной и сукровица, похожий на почечуйный чирей: **туру іоо**.

шурдэнь; верчение вокругъ, круговращение; вертушка, вертлюгъ, см. **гіоло** —; **мэйфань и** —; **фисай** —; **эчжэнь и** —: кругъ

шурь;

шурь;

чиновъ около государя, свита; приближенные государя, вл. **ШУРДЭ** повел. отъ **ШУРДЭМБИ**.

ШУРДЭЙУ; вертушка, вертлюгъ, заверть — водоворотъ, быстрина, стремнина сх. **ХУРГИВУ**; катушкѣ, катокъ, скалка, катушка, на которую что наворачивается, ось, ткацкій навой; см. **ШҮРГЭЙУ**; цилиндръ; кругъ, кружокъ, кольцо, колечко у пояса для прищипленія чего напр. меча; колечко у поводка: **ХУАСУНЬ**, привязываемаго къ ногѣ ястреба; сх. **ЧОХОТА**, мѣдная или оловянная битка, которою бьютъ въ игръ въ бабки.

— **МУЭ**; водоворотъ, заверть; сх. **МУЭЙ ФОРОНЬ**.

ШУРДЭХЭНЬ; см. **НИЧУХЭЙ** —; глобусъ, небесная сфера.

ШУРДЭБУУ; блокъ см. **СИЛТАНЬ И** —; блокъ на мачтѣ; воротъ, на которой наворачивается канатъ навр. при вытаскиваніи якоря изъ воды.

— **ТАТАМБИ**; тяну, поднимаю на блокъ.

шурдэлэ, вл. **шурдэрэ**.

шурдэ-мби; **хэ**, **рэ**, **бэ**, **дэ**; кружусь, верчусь кругомъ, верчусь — переворачиваюсь напр. съ боку на бокъ, валяется — катается лошадь; дѣлаю оборотъ — поворотъ, обращаюсь вокругъ оси — земля вокругъ солнца, хожу кругомъ, верчусь около..., вращаюсь, круговращаюсь, обращаюсь вокругъ сх. **ФОРГОШОМБИ**; окружаю, обнимаю, обвиваю кольцомъ, обвертываю, обвиваю — обматываю — обвязываю кругомъ; окружаю — обхожу — облегаю кругомъ непріятели или звѣрей на облавъ, смыкаю концы облавы — дѣлаю — составляю кругъ; обвожу кружкомъ — ставлю кружокъ на словѣ, какъ замѣтку; сх. **ФУКА** **ТОРГИМБИ**.

— **МЭ**; вокругъ, кругомъ, кружкомъ, кольцомъ, около, подлѣ.

— **МЭ ЭЙМБИ**; обтекаю, протекаю вокругъ чего

— **МЭ ЯБУМБИ**; хожу, брожу кругомъ — около; обращаюсь вокругъ оси (солнце и луна).

— **МЭ БА**; окрестности.

— **МЭ БЭЙ ИЛАНЬ ФУНЬ САЛІРЭ ЧЖАВА АЛУ**; около себя — при себѣ нѣтъ и самой дешевой вещицы.

— **МЭ БАЙЧАМБИ**; ищу кругомъ, произвожу обходъ кругомъ по околотку.

— **МЭ ШУМБИ**; округляю, обтачиваю.

— **МЭ ТУХЭЭ**; закружившись — завертѣвшись упалъ или отъ головокруженія.

— **МЭ ТУВАРА КУВАРАНЬ**; кругъ вычисленій въ календарѣ, т. е. большихъ и малыхъ мѣсяцевъ, чотныхъ и нечетныхъ дней и пр.

— **МЭ ЧИРГЭХЭ ДАЛА**; круглая плотина — дамба, сбитая изъ глины.

— **МЭ ФОРГОШОМБИ**; обращаюсь кругомъ, круговращаюсь.

— **РЭ УСИХАЙ ФУЖИНГА ХЭРГЭНЬ**; назв. почерка китайскаго письма, при династїи Сунъ изобрѣтеннаго.

— **РА НАНГИНЬ**; галерея, крытые переходы вокругъ дома, круглый балконъ.

— **РЭ ШУСИХЭ**; деревянная круговая бирка, табличка, передаваемая караульными съ рукъ на руки при смѣнахъ; (лозунгъ).

— **РЭ ДАНСЭ**; списки, передаваемые дежурными офицерами при смѣнахъ.

— **РЭ ДАНСЭ И БА**; канцелярія при министерствѣ финансовъ, ведущая списки по приему и отпуску мѣд. свинца и монеты и пр.

шурь; дуос;

шуса; шуон; шуса;

— **ре даше** и **боо**; канцелярія при строительномъ министерствѣ, ведущая списки по приему мѣдн. слова, свинца и сдачу выдѣланной монеты.

бухэ; сх. **мактабуха**.

бурэ татаку; водоподъемное большое колесо для черпанія воды изъ колодезя съ нѣсколькими бадьями, приводимое въ движеніе лошадыми.

шуфа, кит. сл. **шэу-па**; платокъ съ затканными, обоими концами, и съ кистями, продолговатый какъ лента, см. **хада**; вм. **шугари**, головной платокъ — повязка, см. **ала** — ; повел. сть: **шугамби**.

шугана-мби; **ха**, **ра**; сх. **шоіо-схунь омби**; морщится, сморщивается, появляются морщины на лицѣ, дѣлаются складки, см. **шэнгинь** — ; наморщиваю лобъ; см. **шугамби**.

— **ха сури**; морщинистая — креповья ткань, см. **ингаха** — — ;

шугань; морщины, складки у платья юбки или на кошелькахъ.

— **чжагамби**; собираю складки — сборы, дѣлаю складки на платьѣ.

шуганга; илѣющій складки, въ складкахъ, въ сборахъ; морщинистый.

— **салу**; окладистая борода, когда волосы растутъ кромѣ подбородка и на щекахъ

шугасу; изъ слов. **шуга асу** сѣтка на голову; вязанный колпакъ носимый въ древности подъ шапкою.

шугату; косынка, платокъ свернутый угломъ для завязыванія и прикрытія волосъ.

шуга-мби; **ха**, **ра**, **бэ**; сморщиваю, наморщиваю лобъ, брови, дѣлаю складки, сборы; дѣлаю склад-

кину, разлагаю, собираю ровную съ каждаго на общее дѣло, собираю — собираю — дѣлаю сборъ, приношенія въ храмъ; см. **сугрань** — : блохи, комары кусаютъ; вм. **чифамби**, мажу известью.

— **ха тоодаха мэнгунь**; собранныя въ складчину деньги отъ товарищей и друзей для уплаты долговъ другаго.

— **ха мэнгунь**; собранныя въ складчину, артельные деньги.

— **ха моринь**; артельная лошадь.

— **мэ ачамчжамби**; дѣлаю — собираю складчину.

— **мэ татамэ гайха мэнгунь**; сумма составленная посредствомъ вычетовъ.

— **мэ ичжимби**; причесываю, убираю голову.

шугари; головной платокъ, обыкновенно черный, и особенно вытканный для обяыыванія головы старыми женщинами.

шугинь, изъ слов. **шу**, и кит. **фынь**; крахмалъ изъ манифарнаго корня: **шу илхай да**, изъ котораго завариваютъ жидкій кисель съ сахаромъ, употребляемый во время жаровъ для предохраненія отъ поноса.

шугуѣнь, сх. **шофоіонь**; узкій, тѣсный; тѣсный сердцемъ — малодушный.

шугуръ самби; } см. **фусуръ**
шугуршэмби; } **самби**.

шува, сх. **ша**; **чжачжури**; кустарникъ, мелкій лѣсъ по сѣверной сторонѣ горъ.

шувай сэмэ; вытянуто прямо и высоко, долговязо; сх **шунгань**; **гадахунь**.

— **сэмэ голминь**; продолговатый.

— **сэмэ баньчжижаби**; вытянулася въ ниточку.

шува;

шува; шува;

ШУВАНЛУ, кит. сл. ШУАНЬ-ЛУ;
см. ЧЖУРЧЖУНЬ.

ШУВАЕЪ; — СЭМЭ; хлясть. звукъ
отъ хлопанья плетью.

— СИЕЪ СЭМЭ; чикъ, чикъ, хлеста-
станіе плетью многихъ людей.

— СЭМЭ ЭМГЭРИ ПАСИКАЛАХА;
хлестнулъ однажды плетью.

ШУВАСЭ, кит. сл. ЦАЙ-ЦАЫ; см.
ШУСЭБУЖУ; бахрома, кайма у
зонта и парасоля; см. ФЯНГА
ЛАНЯНЬ, висульки, подзоръ у па-
латокъ, полога и свадебной вывѣ-
ски; см. ДЭРЭ — : цвѣтная зава-
вѣска вокругъ стола; кит. сл. ШУА-
ЦАЫ, см. ХИСОЖАУ; СИЛГАУ.

ШУВАСЭЛА-МБИ; хэ, ра, бэ;
ШУВАСЭЛЭ-МБИ; * хэ, рэ, бэ;
кит. сл. ШУА; тру, чышу, промы-
ваю щеткою напр. зубы; намазываю
щеткою, чернилами печать или до-
ски для печатанія книгъ.

— РА ФАЛГА. см. БИТХЭ — —;
книгопечатня, типографія.

ШУВАСИЛЭМБИ, см. ШУСИЛЭ-
МБИ.

ШУВАРАНЪ СЭМЭ; тонко и высоко,
долговязо, длинно, вытянувшись въ
длинну, вдоль.

ШУВАРЪ; звукъ отъ меча при выни-
маніи изъ ноженъ или писчей кн-
сти изъ колпачка; шорохъ отъ про-
бѣгающей змѣи.

— СИРЪ СЭМЭ: цѣпко, проворно
(лазять звѣрки по дереву).

ШУВАРЯНЬ; по кит. ЧЖАНЬ; го-
лое обнаженное отъ листьевъ де-
рево; обструганная, ободранная отъ
коры палка; вѣтки — концы вѣтвей,
прутья; сх. САЙХУВА, лозникъ;
тальникъ, мелкія дрова, палки —
батоги, которыми наказываютъ —
преступниковъ — въ 3 1/2 фута
длины, въ 2 1/2 линіи толщины
въ тонкомъ и въ 3 1/2 линіи

въ толстомъ концѣ, шницъ ру-
тены.

— УНУМБИ; пошу на синіѣ та-
никѣ, мелкія дрова изъ горь.

— ТАНЪТАМБИ; бью, наказываю ба-
тогами, палками. *тридцать три синіи*
та *пудра* *Криво*

ШУВАРЯЛАМБИ; хэ, ра, бэ, по
кит. ЧЖАНЪ, см. ЧЖАНЛАМБИ;
бью — наказываю батогами, палками
въ замѣнъ бамбуковой планки:
УНЪДЖЭНЬ ШУСИХА.

ШУВАРЯНЬ, см. ШУВАРЯНЬ.

ШУВАРСУВАНЬ, по кит. ШУАНЬ;
назв. черного звѣря съ тремя го-
ловами сросшимися вмѣстѣ, но съ
однимъ туловищемъ, водящагося въ
водахъ на в. отъ песковъ: Лю-ша.

ШУВАРШАГАМБИ, см. ШУВАРЯ-
ЛАМБИ.

ШУВЭ; прямо; насквозь, на проломъ,
навылеть, безъ задержки — оста-
новки, свободно, безпрепятственно,
ясно, явно, открыто; вполне, совер-
шенно, совсѣмъ, сплошь, крѣпко
(снить).

— УЙХЭ БЭРИ; лукъ сплошь по ле-
цевой сторонѣ оправленный ро-
гомъ.

— ИСИБУРЭ ХУСУНЬ; } достав-
— БЭНЭРЭ ХУСУНЬ; } щикъ, на-
сквозь, т. е. отъ мѣста накладки
товаровъ до мѣста назначенія, из-
вощикъ долгій, протяжной вощикъ.

— БЭНЭМБИ; доставляю насквозь,
прямо на мѣсто, до мѣста назначе-
нія, везу на долгихъ — протяжныхъ.

— ХАФУ; насквозь (видящій знаю-
щій, понимающій), на пролетъ, на
вылетъ, ясно, явно, совершенно от-
крыто, очевидно.

— ГЭНЭ; ступай прямо.

— ГЭНЭХЭ; пошло прямо — насквозь
(стрѣла).

— ГЭНЭРЭ ХУСУНЬ; проѣздной
курьеръ, почтарь слѣдующій до

шувэ;

шунь; шунь; шурь;

мѣста назначенія безъ смѣны на станціяхъ, проходной ящикъ.

— **даражу**; совсѣмъ не мѣшается, не вѣшивается ни во что.

— **досинажа**; пошло прямо, прошло насквозь.

шувэфунь; проникновеніе, пронца- тельность, ясное пониманіе, совер- шенное разумѣніе, познаніе у Будд.

ШУНЬ, кит. сл. напр. **ШУНЬ ТЯНЬ ФУ**; назв. области, въ которой на- ходится столица: Пекинъ.

ШУНГЭ, вл. **шунгэ**.

шургэю, см. **шургэю**; ткацкій навой, на который наматывается основа; воробы или катушка, на которую наматываются нитки.

Алексѣй Ивановскій.

та; тай;

тай;

Т.

Та, повел. отъ: **ТАМБИ**, см. да.

— **САМЭ**; всегда, безпрестанно, безпрерывно, безъ перемежки, постоянно.

— **САМЭ ЯБУМБИ**; ходить постоянно, имѣть безпрерывныя сношенія, отношенія, связи, всегда—постоянно знакомъ съ кѣмъ.

— **ТИ САМЭ**, сх. **ХУСУТУЛАМЭ**; напрягая силы, усиленно, ревностно, наперерывъ другъ предъ другомъ, дружно, общими силами.

ТАЙ; кит. сл., насыпь, возвышеніе, площадка и пр. см. **КАРАНЬ**, **ГЯМУНЬ ДЭДУНЬ**.

— **О ЛОХО**, кит. сл. **ТАЙ-О**; булатный мечъ.

— **ХО ЧОВО**, кит. слов. **ТАЙ-ХО**; назв. курицы.

— **БОО**; домъ на высокомъ или возвышенномъ отъ земли фундаментѣ.

— **ТЭБУМБИ**, сх. **ГЯМУНЬ ТЭБУМБИ**; ставлю, учреждаю станціи, поселяю на станціяхъ.

— **ЧАНЬ-СЫ-ЯМУНЬ**; кит. слов. **ТАЙ-ЧАНЬ-СЫ**, см. **ВЭЧЭНЬ** и **БАЙТА БЭ АЛИХА ЯМУНЬ**.

— **ВАНЬ**; кит. сл.; назв. большаго ост. Формоза, противъ кит. губервіи: Фу-гянь.

ТАЙЮНЬ; назв. морской рыбы, похожей на леща: **ХАЙЖУВА**, но круглѣ послѣдняго, таймень?

ТАЙГЯНЬ, множ. **ТАЙГЯСА**, кит. сл. **ТАЙ-ГЯНЬ**; надзиратель, т. е. придворный евнухъ, скопецъ.

ТАЙХА; борзая косматая, съ долгими шерстью, хвостомъ и ушами собака, ходящая на зѣбрей; см. **ГИНЬЧИХЯРИ ТАЙХА**.

ТАЙЖУВА; назв. морской рыбы, похожей на леща: **ХАЙЖУВА**.

ТАЙБЭ, кит. слов. **ТАЙ-БО**, см. **ТЭНЬ** и **ШАНЬЯНЬ УСИХА**.

ТАЙБОО, кит. сл. **ТАЙ БОО**; титулъ первостепенныхъ вельможъ 3-й степени, слѣдующій послѣ: **ТАЙФУ**; см. **ТАЙШИ**.

ТАЙБУ; матица, балка, воложенная поперегъ дома, лежень — верхняя продольная перекладина по коньку, поддерживающая стропилы и кровлю, охлупень; перекладина надъ окнами или черезъ рѣвку для перехода; вообще брусъ.

— **ТУРА**; охлупень и столбы; конекъ на зданіи, отсюда: высокій напр. — **ЭРДЭМУ**, высокія дарованія.

ТАЙСУЙ ЭНЬДУРИ, кит. слов. **ТАЙСУЙ**; духъ планеты Юпитера, 1-й изъ 34-хъ календарныхъ духовъ года и начальникъ (архистратигъ) прочихъ духовъ, духъ—хранитель страны и престола.

— **МУЖДЭХУНЬ**; жертвенникъ духу—хранителю страны и престола.

ТАЙШИ, кит. слов. **ТАЙ-ШИ**; великій учитель — первый и старшій изъ титуловъ жалуемыхъ первостепеннымъ вельможамъ сверхъ 9-ти классовъ чиновъ. Такихъ титуловъ 12, именно: чинамъ 1-го старшаго класса: **ТАЙШИ**—великій учитель, **ТАЙФУ**—великій наставникъ, **ТАЙБОО**—великій защитникъ; чинамъ 1-го младш. класса: **ШООШИ**—младшій учитель, **ШООФУ** — младшій наставникъ, **ШООБОО** — младшій защитникъ; чинамъ 2-го старш. класса: **ТАЙЦЫ ТАЙШИ** — великій учитель наследника престола, **ТАЙЦЫ ТАЙФУ**—великій наставникъ наследника, **ТАЙЦЫ ТАЙБОО**—великій защитникъ наследника; чи-

тай;

тай;

намъ 2-го младш. класса; **тайцзы шооши**—младшій учитель наслѣдника, **тайцзы шоофу**—младшій наставникъ наслѣдника, **тайцзы шообоо**—младшій защитникъ наслѣдника. Всѣ эти слова и названія суть китайскія.

тайтай бѣй, кит. слов. **тай-тай**; сударыня, госпожа, барыня, (къ хозяйкѣ дома или матери въ домѣ, иногда и къ посторонней женщинѣ изъ учтивости).

тайлахи; назв. мохнатого длинношерстного звѣря.

тайли; тарелочка или блюдечко подъ чарку съ виномъ, которое по старымъ маньчжурскимъ обычаямъ всегда подавалось гостю въ чаркѣ на блюдечкѣ, или подносило; тарелочка для соленыхъ прикусокъ или уксуса и сои, въ которыя обмакиваютъ мясо при ѣдѣ; см. **чай**—: чайное блюдечко—подносило; см. **дабжури**—;

тайшиоо, кит. слов. **тай-мяо**; великій храмъ, т. е. предкамъ царствующей династии.

— **дэ вэчэмби**; приношу жертву въ храмъ предковъ.

тайминь; деревянная палка для мѣшанія углей, кочерга, см. **таминь**; см. **сэлэй**—;

таймба; малая рѣчная раковина, **таймпа**; } улитка, употребляемая въ пищу.

таймпари нѣхэ; дикая утка; см. **борбоки нѣхэ**, **цифури нѣхэ**.

тайчжи, множ. са; монгольское слово: потомокъ царскаго или княжескаго рода, дворянинъ.

тайчжинга илжа; назв. цвѣтка, растущаго въ водѣ, который и при дождѣ и вѣтрѣ остается блестящимъ.

тайрань; засѣчка, зарубка, зашѣтка

на деревѣ или при тескѣ бревна, или для взлезанія на дерево, засѣчка на деревьяхъ дѣлаемая охотниками для отысканія возвратнаго пути; уступы на горѣ.

— **алинь**, по кит. **тай-лань**; назв. горы около г. **Вньдэня**, на з. отъ города; **фу-си-чэнь**.

— **гаймби**; держусь засѣчекъ, зарубокъ (въ пути), держусь уступовъ, зигзаговъ при восходѣ на гору.

— **гаймэ ябумби**; иду держась засѣчекъ, зарубокъ, всхожу на верхъ по зарубкамъ, по уступамъ, зигзагамъ.

— **гаймэ сачимби**; рублю—тешу дерево дѣлая засѣчки, зарубки; дѣлаю засѣчки, зарубки въ лесу на ходу.

тайфинь, кит. сл. **тай-пинь**; миръ, тишина, спокойствіе; мирно, безмятежно; въ титулахъ: тихій; благоденствіе государства (когда повсюду миръ и спокойствіе, благораствореніе воздуха, благовременные дожди, изобиліе и довольство народа, и процвѣтаніе просвѣщенія); см. **элхэ**—;

— **и элбѣу**, по кит. **гай-пинь**; назв. округа и уѣзда въ маньчжуріи, въ области: **Фынь-тять-фу**.

— **элхэ**; } миръ,
— **нэлхэ**; } тишина,
— **нэчинь**; } спокойствіе,
— **нигтонь**; } безмятежность.
— **и учури**; } времена мира и
— **и форгонь**; } спокойствія.

— **нэчинь чжуэтэжэнь**; храмъ мира и благоденствія въ Мукдэнѣ.

— **и чжалань**; вѣкъ мира, мирное время.

тайфиньту чэчизэ; назв. птицы съ хохломъ, нѣсколько загнутымъ книзу клювомъ, бѣлыми перьями, а въ

Словарь

Словарь

Словарь

Словарь

тай-та; таю; тана;

тана; тани; тая; таъ;

хвостъ черными съ ярко желтыми концами.

тайфинга илха; назв. цвѣточнаго деревца одноствольнаго безъ вѣтвей, вышиною около сажени, у котораго осенью распускается нѣсколько красновато-бѣлыхъ 4-хъ лепестковыхъ цвѣтовъ, похожихъ на цвѣты персика: **торо илха**.

тайфу, кит. сл. **тай-фу**; великій наставникъ, титулъ, см. подъ: **тай-ши**.

тайцзы, кит. сл. **тай-цзы**; великій сынъ, т. е. паревичъ—сынъ государя, вл. **хуванъ тайцзы**, наслѣдникъ престола—цесаревичъ.

— **усиха**; первая звѣзда подлѣ полярной звѣзды: **хадахъ усиха**; созвѣздіе: γ въ малой медвѣдицѣ и ε, въ лъвѣ.

— **тайши**;
— **тайфу**;
— **тайбоо**;
— **пооши**;
— **поофу**;
— **поообоо**;

титулы чиновъ 2-го класса; см. подъ **тайши**.

тая-мби; **ха**, **ра**; вдругъ вспыхиваю, запылаю (огонь), сл. **хуръ сэмби**.

— **мэ ябумби**; быстро бѣгаютъ, какъ огоньки, насѣкомыя по верху воды.

таюнга нимаха; назв. морской рыбы, бѣлой какъ карпъ: **фу нимаха**, съ мелкою чешуею и тонкою головою.

тана; крупный и мелкій жемчугъ, добываемый изъ раковинъ Восточнаго океана; мелкій дикій чеснокъ, растущій около солончаковъ, любимый баранами, отъ котораго они скоро жирѣютъ.

— **гу**; жемчугъ и нефритъ т. е. драгоценности.

тананга; жемчужный.

— **илха**; назв. 5-ти лепестковаго

цвѣтка съ тонкими нитями внутри сѣмянника, наконцѣ которыхъ маленькія головки въ видѣ жемчуга, повисшія книзу.

танамби; отъ: **тамби**; идю повѣсить, нависаю; нацѣпляюся.

тани; скрупулъ—мѣра изъ 64 проса-ныхъ зеренъ; см. **хэни** —: маленько, немножко, крохотно.

танумби, отъ: **тамби**.

танява, вл. **таянава**, см. **ни-мэнги** —: вспыхнуло масло.

танъ, кит. сл., см. **чжуби**; **муджунъ**.

— **зуваранъ**, см. **муджунъ фаланъ**.

таньталамби, сл. **таньтара-мби**; изрѣдка съ разстановками бью, поколачиваю.

таньта-мби; **ка**, * **ха**, **ра**, **бэ**, **дэ**; бью, колочу, ударяю во что, бью въ бѣло — колотушку, стучу во что напр. въ ворота, бью до боли, сѣку — наказываю розгами, плетью, бамбуковою планкою.

— **бумби**;
— **бумби**; * } бываю бить, избить, вею бить, поручаю наказать и пр.

— **нумби**; бьюсь — дерусь съ другомъ, вступаю въ драку.

— **мэ (фи) накабуха**; отставленъ послѣ наказанія планкою.

— **мэ дэрибуха**; началъ бить,ступилъ въ драку.

— **мэ думби**; бью—колочу планкою, бью—выбиваю изъ мѣди посуду.

— **ра бэ гувэбумби**; освобождаю отъ наказанія, прощаю.

— **фи синьдамби**; отпускаю—выпускаю изъ тюрьмы послѣ наказанія планкою или плетью.

таньтараламби; изрѣдка ударяю, **таньтарамби**; } бью съ разстановками, ударилъ разъ...

таньту; кит. сл. **танъ-тоу**; палица у сохи для отваливанія на сто-

рову пластовъ вспахиваемой сохою земли; см. **БИРЮЮ**, гребло—скала, употребляемое при мѣрѣннн хлѣбнаго зерна.

ТАТЬЧКА-МБИ; **ХА**, **РА**, **ДЭ**; запинаясь на чемъ — на словѣ, останавливаюсь при говореннн, заикаюсь, нѣмнютъ уста; запинаясь—задерживаюсь, встречаю препятствн, затрудненн, преграду въ чемъ.

— **МЭ ГИСУРЭМБИ**; говорю запинаясь—заикаюсь.

— **РА БА**; записка, остановка, преграда, препятствн, затрудненн.

— **БА АКУ**; безъ записки, безпрепятственно.

ТАТЬЧКИ; вѣсь, 10-я часть юту, или биллонная часть волоска: **ХИНА**.

ТАТЬЧЖУРА-МБИ; **ХА**, **РА**, **БЭ**; дѣлаю поклоны, кланяюсь, становлюсь на колѣна предъ кумирами при молитвѣ.

— **МЭ ЧЖАЛБАРМБИ**; молюсь съ колѣноприклоненнемъ о счастнн.

ТАТЬ, см. **ТЭТЬ** —; **ТУТЬ** —; см. кит. словъ: **ТАТЬ**, см. **ТАНГИНЬ**, **ТАНСЭ**.

— **СЭМЭ**; твердо, крѣпко; сж. **МАНГА**, **ФИЛИ**, твердо (знаю) безъ записки, свободно (говорю на другомъ языкѣ), плавно (лѣтся рѣчь).

— **СЭМЭ АКУ**; не крѣпко, не твердо.

— **СЭМЭ ГЭЧЭХЭ**; весьма крѣпко запереть ледь.

— **СЭМЭ ГИСУРЭМБИ**; говорю плавно—свободно, какъ знающнй.

— **ТАТЬ СЭМЭ**, кит. сл. **ТАТЬ**; звонъ колокола, см. **ТАТЬ ТИНЬ**, сж. **ЧАНЬ ЧАНЬ СЭМЭ**.

— **ТИНЬ СЭМЭ**; кит. сл. **ДИНЬ-ДИНЬ**; звукъ отъ рубки дерева въ горахъ или отъ удара по желѣзу.

ТАТЬКА; * } рядъ слов, ряды, раз-
ТАТЬКАНЬ; } ряды, классы чиновъ;

ступень у крыльца, степенъ, порядокъ; пороги въ рѣкѣ.

— **ТАТЬКАНЬ И**; по ступенькамъ крыльца, уступами, рядами, слоями, по степенямъ — разрядамъ — классамъ чиновъ, постепенно, попорядку.

— **АХА**; нижайшнй рабъ, или слуга изъ рода въ родъ; см. **ЭЧЖЭНЬ И ТАТЬКА АХА**: вѣчные слуги, рабы государя.

— **ТАТЬКАНЬ И ТАФАМБИ**; всхожу наверхъ по ступенькамъ.

— **ТАТЬКАНЬ И ВЭСИМБИ**; повышаюсь въ чинахъ постепенно.

— **ФЭЧЖИЛЭ**; буквально. переводъ кит. словъ: **БИ-ХЯ**: у ступенекъ, т. е. государь или ваше величество; ибо въ древности государя, при приемѣ удѣльныхъ князей, сходили съ престола и становились у ступенекъ.

ТАТЬКА-МБИ; **ХА**, **РА**, **БЭ**; глушу мелкую рыбу ударяя камнемъ полуду на мелкомъ мѣстѣ, сж. **ЧАНКАМБИ**.

— **МЭ ГОЙХА**; оглушилъ.

ТАТЬКАРИ; клятва, обѣтъ у Будд.

ТАТЬКАРИЛАМБИ; **ХА**, **РА**; клянусь, даю обѣтъ у Будд.

ТАТЬКИ, см. **ТЭНКИ** —; **ТУНКИ** —; неровно, шероховато, бугровато, горбомъ, выпукло, вздуто волдыремъ; сж. **ДУНДУРЭМЭ**.

ТАТЬГА, см. **МАНГА** —; повел. отъ: **ТАТЬГАМБИ**.

ТАТЬГАМБИ; **ХА**, **РА**; обвиняю жилами жидкнн мѣста лука.

ТАТЬГАРИНЬ, монгол. словъ; см. **ТАТЬКАРИ**.

ТАТЬГИ, см. **ТАТЬКИ**.

ТАТЬГИНЬ, кит. словъ **ТАТЬ**; приемное зало (во дворцѣ); зало засѣдання совѣта министерствъ и другихъ судовъ, присутствн; главный домъ—среднее зданн, ибо у ки-

тань;

тань;

танцевъ приемное зало въ срединѣ дома со входа и въ главномъ зданіи, а не флигеляхъ; у христіанъ и у Буддистовъ: храмъ.

— и алибунь; докладъ—представленіе присутствію отъ низшихъ чиновъ; прошеніе, бумага поданная въ присутствіе.

— и хафань; членъ присутствія.

— и хафань синьдамби; назначаю въ члены присутствія съ правомъ голоса.

— и хафаса дэ алаамби; докладываю членамъ присутствія.

— и хафаса дэ тувабумби; представляю членамъ присутствія, начальству.

— и боо; приемная зала, приемная у начальника.

— и шудэси; канцелярскій чиновникъ присутствія.

— и тамтэту эчжэрэ боо; регистратура, ведущая запись подаваемыхъ въ присутствіе дѣлъ и резолюцій онаго.

— и доронь; печать присутствія.

— и вэсимбурэ битхэй боо; канцелярія пишущая доклады государю отъ присутствія.

тангингэ боо; столъ, куда поступаютъ черновыя бумаги изъ разныхъ отдѣленій министерства для представленія присутствію.

тангиву; станокъ для натягиванія тетивы на лукъ.

— и буэдамби; стѣбаю лукъ въ станкѣ для надѣванія тетивы.

тангилаву; самострѣлъ — лучекъ безъ наконечниковъ, для стрѣляннй глиняными; пульками; сх. фитхэ-бу бэри, баллиста для метанія камней: лучекъ для битья хлопка и волны, шерсти.

тангила-мби; ха, ра, бэ; кит. слов. тань; стрѣляю изъ самострѣла, бросаю камни изъ баллисты;

шелкаю тетивою лука; сх. фитхэмби: бью шерсть — хлопокъ лучкомъ; шелкаю — даю шелчокъ, напр. по лбу, сх. шэнтинь гай-мби.

— мэ вара вэйлэ, см. татамэ вара вэйлэ.

танги-мби; ха, рэ; оговариваюсь, дѣлаю оговорку, поправляюсь на словахъ (сказавши ошибку или оскорбительное что), ссылаюсь на что, сваливаю на кого, дѣлаю извороты—увертки, выгораживаю себя.

— бумби; ха, рэ, бэ; подкладываю, кладу подкладку, подложку, подстилку подъ вещь, лежащую или стоящую на землѣ; сх. нэнгэлэ-бумби, подсыпаю землю для ровности и подкладки, ровняю, выравниваю.

— мэ гисурэмби; говорю съ увертками, постоянно оговариваясь.

— бумэ синьдамби; кладу, ставлю на подкладки, подложки.

тангимэлянъ; выгнуто какъ лукъ, горбомъ, согнувшись, сгорбившись.

тангири; гвоздильня, полоса желѣза съ дырою для кованія шляпокъ у гвоздей; небольшія музыкальныя тарелки: лонгзонь, съ дырою для надѣванія на пальцы при удареніи.

— илха; назв. весьма красиваго цвѣтка, раскрывающагося весной.

тангу; сто; множество.

— агу; см. таннань агу.

— нялмай халай битхэ; назв. книги о фамильныхъ прозваніяхъ народа.

— хаха и да; сотникъ.

— хала;

— халай иргонь; } сто фамилій, т. е. народъ, поданные.

— гинь, сх. гэрэньдэрэ гинь; сто ударовъ въ колоколъ предъ разсвѣтомъ, въ знакъ наступленія

Handwritten vertical text in Cyrillic script, likely a list of related terms or a glossary entry.

Handwritten vertical text in Cyrillic script.

Handwritten vertical text in Cyrillic script.

Handwritten vertical text in Cyrillic script.

ТАНЪ;

ТАНЪ; ТАКА;

последней из пяти стѣнъ ночной стражи.

- **ХАФАСОД**; чинъ; всѣ чиновники.
- **Ба и ГУРУНЬ**; государство, удѣлъ въ сто ли поперечника.
- **БѢЙТА**; множество дѣлъ, работы; всѣ мастеровые, ремесленники.
- **БѢТХЭ УМЯХА**, ск. **ХАСАХУ УМЯХА**; стовожга — червь.
- **ОУЧЖЕНГЭ БОО**; фамилия ста колесницъ, т. е. владѣющая большимъ удѣломъ, которая, по древнему учрежденію, должна была выставлять на войну сто военныхъ колесницъ.
- **ТУМЭНЬ**; тысяча тысячъ, т. е. миллионъ.
- **ТУМЭНЬ И ГЭРЭНЬ**; миллионы народа.
- **ЧЖАНЪ ЧЖАНЪАМБИ**, ск. **ТАНГУ ШУВАРЖАНЪ ТАМЪТАМБИ**.
- ТАМГУНГЭРН**; сто разъ, стократно, многократно.
- ТАНГУХА**; блѣшшая гална, меньше ворсы **ГАХА**.
- ТАНГУТА**; * } по сту каждому.
- ТАНГУТЭ**; * }
- ТАНГУТЪ**; Тангутъ в Тибетъ назв. страны.
- ТАНГУДА**; сѣтникъ въ швороческихъ племенахъ.
- ТАНГУЛИ**; средина — проходное насквозь мѣсто въ палаткѣ, двери въ палатку или врту; среднее эвено въ замкѣ, гдѣ двери; средняя зала или комната между двумя стгородками; приемная.
- ТАНГУЧИ**; согнй.
- ТАНГУРИ**. ви. **ТАНГУЛИ**.
- **ИЛХА**, по кит. **БО-ЖИ-ХУНЪ**; красный сто днѣй, назв. цвѣтчаго дерева съ красными цвѣтами, цвѣтущаго сто днѣй; *Gamphega globosa*; *Lagerstroemia indica*; *Lythragiaca*.
- ТАНГАНУ**, ск. **ТАНГАНУ**.
- ТАНГАН-МБИ**; **ХА**, **РА**, **БЭ**, **ДЭ**; на-

волу глаицеъ, лоскъ, покрываю во второй разъ лакомъ для глаицу, полирую лакомъ.

- **ХА ШУГАНЬ**; полнатура, свѣтлый лоснящійся лакъ.
- ТАНОЭ**, кит. ск. **ТАНЪ-ЦЗЕН**; шаманскій храмъ вредкамъ.
- ТАНОВИКА**, по кит. **Ю-РЪ**, по турец. **ВОПЪ**, **ЧИНУЛЪ**; барсъ или леопардъ, у котораго хвостъ длиннѣе корпуса, и который смѣлнѣе тигровъ и барсовъ.
- ТАНСИ-МБИ**; **ХА**, **РА**, **БЭ**, **ДЭ**; постукиваю, поколачиваю, непрерывно бью въ барабанъ или бубенъ, въ переборъ.
- **МЭ**, ви. **ТАНЪ СЭМЭ**; твердо, безъ запинки, оставовки (говору), бойко, бѣгло, свободно (говору на другомъ языкѣ).
- **МЭ ЛАЛИ**; рѣзво, проворно, бойко.
- ТАНСУ**; } нѣга, нѣженье дитяти,
- ТАНСУНЬ**; } ласка, приголубливаніе.
- **МУДАНЬ**; нѣжный — ласковый — приятный голосъ или разговоръ.
- ТАНСУЛАНЬ**; нѣжничанье, ласковость, приятность.
- ТАНСУЛА-МБИ**; **ХА**, **РА**, **БЭ**; нѣжу, нѣжно ласкаю, приголубливаю дитя, гѣшусь ребенкомъ; обласкиваю кого.
- **МЭ УЧЖИМБИ**; нѣжно воспитываю.
- **МЭ ДОСХОДОМБИ**; нѣжно — страстно люблю.
- ТАНВАНЪ АЛИНЬ**, по кит. **ТАНЪ-ВАНЪ**; одно изъ 3-хъ назв. горы въ Маньчжуріи; см. **ПИННИ А-ЛЕНЬ**.
- ТАНА**; пока, пока, не надолго, на короткое время, временно, до времени, ввел. отъ **ТАКАМБИ**.
- **АЛКВАЧИ ОЧОНОРАКУ**; пока или никакъ нельзя трогать.
- **АЛКИ**; проиу подождать, обождать, подождать пока, немножко.

аннотация к словарю

аннотация к словарю

44*

така; такн; таку;

тагу;

- **кадаламби**; временно управляю.
- **бибумби**; оставляю пока, не надолго—на время.
- **дайсыламби**; временно исправляю должность.
- **бэъ томомби**; пока на время поселяюсь, приючаюсь.
- **досомби**; терпится, сносно пока.
- **чжантинь**; временный начальник—командиръ.

такань; дикая горчица, растущая на островахъ рѣкъ, похожая на: **харги согн**.

такасу, изъ словъ: **така** **осо**; пока будь, остановись, стой, перестань, оставь, подожди, погоди немножко, не торопись; сх. **умэ экшэрэ**; сх. **тагулу**.

така-мби; **ха**, **ра**, **бэ**, **дэ**; знаю, узнаю, признаю кого въ лицо, отличаю одно отъ другаго, знаю—знакомъ другъ съ другомъ; см. **чира такара**, лицо знакомое; признаю за истину, признаюсь, сознаюсь (въ преступленіи).

— **бумби**; бываю узнавъ, признавъ; знакомя другъ съ другомъ.

— **ха**; знаемый, знакомый.

— **ха гучу**; знакомый пріятель.

— **ра урсэ**; знакомые или знающие люди.

— **ра хафань**; знакомый или знающий—опытный чиновникъ.

— **раку нялма**; незнакомый, неизвѣстный человекъ.

такитгу; отъ: **тама**; кожаные накладки.

такинъту; назв. однорогаго звѣря, похожаго на лошадь, способнаго удалять огонь паловъ.

тагу; — **нимаха**; назв. рыбы съ круглою большою головою и мелкою чешуею, жирной и вкусной; ея три вида, которые трудно отличить другъ отъ друга.

тагулу; сх. **такасу**; стой, погоди пока.

тагурань; служба, нахождение въ услуженіи, на посылкахъ, въ услугахъ другимъ, посылка,— командировка по дѣламъ службы, служебная натуральная повинность податнаго класса.

— **арамби**; дѣлаю командировку, нахожусь на посылкахъ.

— **и бадэ би**; на посылкахъ, въ командировкѣ.

— **бэ алиха хафань**; посланецъ; приставъ при иностранныхъ посольствахъ.

— **бэ алиха фѣньтэнь**; отдѣленіе при министерствѣ обрядовъ, заведывающее приемомъ и содержаніемъ иностранныхъ посланцевъ, теперь уничтоженное.

— **битхэ**; сх. **тэмгэту**; документъ, предписаніе за печатью даваемое командируемымъ по особымъ порученіямъ; сх. **тагурара битхэ**, бирка или табличка въ $1\frac{2}{10}$ фута длины даваемая командируемымъ по особымъ порученіямъ.

— **дэ тучибухэ**; выкомандированъ, посланъ куда, отправленъ въ командировку.

— **чжалува**; кончилась командировка.

тагурангэ, **вм. тагурарангэ**; посланный; **вм. тагурара битхэ**; посланіе, посланное письмо.

тагураку; приставъ, смотритель при казначействахъ, лѣбныхъ, соляныхъ магазинахъ, заводахъ и монетныхъ дворахъ.

— **и тингинь**; контора пристава.

такурахафи, * **вм. такурафи**.

такура-мби; **ха**, **ра**, **бэ**; посылаю, наряжаю на службу, командую по службѣ, наряжаю—высылаю для отправленія натуральной повинности; см. **хэсэй такура**

Handwritten marginal notes in Chinese characters, including 'такань', 'такасу', 'така-мби', 'такитгу', 'такинъту', 'тагу', 'такура-мби', and 'такурахафи'.

Handwritten marginal notes in Chinese characters, including 'тагулу', 'тагурань', 'арамби', 'и бадэ би', 'бэ алиха хафань', 'бэ алиха фѣньтэнь', 'битхэ', 'дэ тучибухэ', 'чжалува', 'тагурангэ', 'тагураку', 'и тингинь', 'такурахафи', 'такура-мби'.

таку;

таку; такя; такъ;

жа: командированный по высочайшему повелѣнію; см. **бирэмэ тагурафи:** всюду разославъ предписанія.

— **бумби;** наряжаюсь на службу, откомандировываюсь, получаю командировку, получаю службу — назначеніе для посылки куда, бываю посланъ — командированъ по высочайшему повелѣнію, нахожусь на посылкахъ, на службѣ, служу.

— **жа хафанъ;** состоящій въ командировкѣ чиновникъ или для особыхъ порученій.

— **мэ унгимби;** посылаю, отправляю куда на службу.

— **ре урсэ;** монастырскій служитель при трапезѣ разсмыльнѣй.

— **ра хусунъ;** разсмыльнѣй, посыльнѣй.

— **ра битхэ, сх. тажуранъ битхэ.**

— **бурэ амбанъ;** находящійся въ командировкѣ, распоряженіи кого; въ древн.: вмѣсто личнаго мѣстоимѣнія: я.

— **бурэ хафанъ;** экзекуторъ при министерствахъ, 7-го кл.

— **бурэ хафанъ и тингинъ;** экзекуторская при министерствахъ по разнымъ мелочнымъ хозяйственнымъ дѣламъ министерства.

— **бурэ хусунъ, сх. тажурша-бурэ хусунъ.**

тажурси; разсмыльнѣй служитель въ казенныхъ мѣстахъ; вообще состоящій на посылкахъ; десятскій въ сельскихъ и другихъ обществахъ.

тажуршагу; разсмыльнѣй, подручный; адъютантъ при знатныхъ особахъ; слуга — рабъ — жертва страстей.

тажурша-мби; жа, ра, бэ, дэ; нахожусь на посылкахъ, послугахъ, въ услуженіи, служу кому, получаю — выслушиваю приказанія.

— **бумби;** вмѣю кого въ услуженіи, держу при себѣ для разныхъ послугъ и посылокъ.

— **мэ гэнэхэ;** пошелъ въ услуженіе.

— **ра дахалджи;** разсмыльнѣй въ казенныхъ мѣстахъ, см. **дахалджи.**

— **ра хафанъ;** экономъ, расходчикъ или экзекуторъ въ присутственныхъ мѣстахъ по мелочнымъ расходамъ.

— **бурэ хусунъ;** разсмыльнѣй при казенныхъ мѣстахъ.

такя; колѣно у скота, коленцо у птицъ.

такъ, см. тэбъ —; звукъ, стукъ удара о твердую вещь.

— **сэмэ;** ударъ по твердому; ударъ — бѣненіе сердца въ горести; грустно, тоскливо, въ тоскѣ.

— **тибъ сэмэ;** звукъ отъ рубки лѣса, или ставки шашекъ на доскѣ при игрѣ.

тавои-мби; жа, рэ, бэ, дэ; стоить, остается что, стоить лѣсъ, держится, устанавливается на ногахъ, сх. **бибумби,** остаюсь, сохраняюсь, удерживаюсь, поддерживаюсь, пребываю, существую; см. **чжууй —;** зачинается, зарождается ребенокъ; см. **гайбурэ тавоирэнгэ болчжонъ ажу,** возмется или останется неизвѣстно.

— **бумби;** даю устояться, стоять, поддерживаю, устанавливаю, напр. **аббай гянь бэ тавоибуха,** установилъ законы неба; оставляю на сохраненіе.

— **жа;** осталось, устояло; женщина понесла — забеременѣла, см. **мачжигэ —;** оставалась — блуждала душа нѣсколько времени по разлученіи съ тѣломъ; см. **силэнги —;** сх. **силэнги васнеа;** роса съла — пала.

такъ;

такъ; таги; таха; таин; таху; таба;

- **ме бибумби**; огнемлю что гдѣ.
- **ре гуѣуре** (**гуруны**); стоящее и падающее (государство), стояніе и паденіе государства.
- **бураву бэри**; тугой, неотпускающій лукъ.

танта

ТАНТА МОО, сх. **фанса**; хвойное дерево, похожее на ель: **ваньтаха**, съ долгими и широкими иглами и красною корою, нхты; sapin.

таннань

ТАННАНЬ МОО; назв. дерева съ листьями, какъ у канарнаго дерева: **анга моо**, корою исцещренною бѣлыми и зелеными пятнами, въ редѣ шлепа или вяза.

такту

ТАВТАРШАМБИ, см. **даждаршамби**; **шоргимби**.

ТАКТУ; надстройка на верку зданія, зданіе на высокихъ столбахъ съ разгородкою досками въ 2 или 3 яруса; второй этажъ, ярусъ, вышка, мезонинъ, теремъ, башня; палата, корабельный ютъ; вл. **асари**, галерея, балконъ.

— **амбань**; главноуправляющій придворнымъ мастерскимъ приказомъ: **фанси чжургань**, при дворцовомъ правленіи.

— **боо**; двухъярусное, многоэтажное зданіе, башня, теремъ.

— **и тафуку**; всходы — лѣстница въ теремъ — на башню.

— **и чжунизэнь**; коловаль на городской башнѣ.

— **и вань**; лѣстница на башню — мезонинъ и пр.

тагдамби

ТАГДАМБИ; возвышенный, восхищенный, восторженный, въ восхищеніи — восторгъ отъ получения желаннаго, девольный, самодвольный, надмѣнный, клчливый, огъсвный.

ТАГДАМБИ; ха, ха, ра, дэ; прихожу въ восторгъ, восхищеніе, самодвольство; сх. **човтодомби**: надмѣваюсь, кичусь, отшошусь къ кому пренебрежительно, надмѣн-

таги таха таин таху таба

но, се огъсво, превозношусь, чванюсь.

— **ме дарибухэ**; пришею въ восторгъ, восхищеніе, самодвольное расслаженіе духа.

ТАГЧЫКА ФИЛАНЬ; простой неоправленный рогамиъ лукъ изъ нхты: **ТАГГА МОО**.

ТАГРИ ЧОЧИНЭ; одно изъ 9 назв. птицы: **синьари чочинэ**.

ТАХА, см. **аланань** — : щопа, хворость; прош. отъ: **тамби**, вл. **тахань**.

ТАХАНЬ, кит. сл. **та**; деревянныя подошвы у башмаковъ; сапоги съ кожаными передками и деревянною подошвою; высокія подошвы; подкова у лошади; переходы — камни набросанные въ ручей для ступанія ногою при переходѣ.

ТАХАМБИ; ха, ра, дэ; подковываю лошадь.

ТАХИ; дикая лошадь, у которой ноги тоньше, чѣмъ у домашней.

ТАХУРА; всякая рѣчная раковина и всѣ раковидныя животныя; сх. **тахура нотхо**, перламутръ.

— **эфэнь**; плоскіе пильмени въ видѣ раковинки съ начинкою мяса и зелени

— **нотхо**; перламутръ; перламутровый обручичъ или вѣничикъ вокругъ головной прически у женщинъ, см. **шошонь** и **вэрэнь**.

— **бутамби**; ловлю раковины.

ТАХУРАНГА; раковинный, раковинноосидный.

— **фань**; порошокъ изъ тертыхъ, жемчужной и другихъ раковинъ, которымъ наводятъ серебристый цвѣтъ на комватныхъ обояхъ.

ТАБА; плоска — ровный бокъ табки, сх. **тогай**.

ТАБАРАМБИ; ха, ра, бе, сх. **ташварамби**; ошибаюсь, нагрѣваю,

табъ; таси;

таси; тасе; тасъ;

— **сэмэ дамби**; нижесть, пронизываеть вѣтеръ на сквозь платья.

— **сэмэ фэбунэхэ**; прыгъ и перескочилъ.

таба, см. **тэбэ** —;

табонта-мби; **ха, ра**; говорю рѣзко, настойчиво, грубо, нагло, стою на своемъ, прекословлю, сх. **тарудамби**, мелю всякой вздоръ, болтаю на обумъ, см. **табташамби**.

мэ факсидамби, сх. **факчиламэ гяннамби**; ухищраюсь настоять на чемъ, ловко отстаиваю свое мнѣнiе, увертываюсь.

— **ра гисунь**; пустыя слова, вздоръ; отговорка, увертка.

табнамби; * **ха, ра**, сх. **табонтамби**; говорю дерзко, грубо, съ жаромъ; горячусь.

табташа-мби; **ха, ра, дэ**, сх. **фогчжихидамэ мувалпамэ гисуремби**; говорю грубо, невѣжливо, грубости, дерзости, говорю наперекоръ — перечу.

— **ра гисунь**; грубости, дерзости.

табчинь; грабежъ, военная добыча, разграбленiе послѣ сраженiя и во время войны; нападенiе.

табчилаву; — **сэлэмэ**, сх. **дабчилаву**; палашъ.

табчила-мби; **ха, ра, бэ**, сх. **дуримби**; граблю, разграбляю, отнимаю силою, расхищаю, произвожу грабежъ, нападенiе, опустошаю страну во время войны.

— **бумби**; бываю ограбленъ, опустошенъ и пр., см. **табумби**, задѣваю, зацѣпляю за что, запутываюсь въ чемъ.

— **мэ олчжиламби**; беру въ плѣнъ, полонъ во время разграбленiя неприятеля.

— **мэ дуримби**; граблю, произвожу грабежъ.

тасжимби; **ха, рэ**; подшибаю,

подбиваю подъ ногу противника въ борьбѣ.

тасикунь; назв. звѣря, похожего на собаку съ чешуею вмѣсто шерсти и когтями тигра.

тасикъибби, см. **тасжимби**.

тасима эфэнъ; плоскiй и тонкiй блинъ — лепешка, больше: **тохолбэ эфэнъ**.

тасонь, см. **талшонь**.

тасъ сэмэ; чикъ — звукъ задѣвшей за что или пробившей сквозь мету стрѣлы; шипъ — изъ рукъ вырывающаяся вдругъ.

— **сэмэ татафи гамаха**; вдругъ вырвалъ изъ рукъ; вытянулъ изъ подъ руки

— **сэмэ дуринэхэ**; вытащилъ, стянулъ, укралъ изъ подъ руки.

— **тисъ сэмэ**; звукъ — свистъ стрѣлы задѣвшей или царапнувшей за что.

тасгамби; **ха, ра, бэ**; жарю, поджариваю въ котлѣ, напр. муку, горохъ, каштаны и пр.; сушу, высушиваю.

тасха; тигръ — звѣрь кошачей породы съ полосами; 3-я изъ 12 вѣтвей или 3-й годъ изъ 12-ти численнаго круга, 7-й мѣсяць года, 4 и 5 часъ по полуночи; восточная сторона въ сѣверо-восточномъ углу квадрата земли; см. **баринь** —; **мухэ** —; **мухань** —;

— **орхо**; назв. растенiя съ мохнатыми листьями и стеблемъ, растущаго на развалинахъ домовъ и стѣнъ, *polygonum cuspidatum*?

— **опонго фужжинга хэргэнъ**; назв. древняго почерка китайскаго письма, придуманнаго Ванъ-шэнь-кянъ, четвероугольнаго, но развиллистаго, какъ развилнымъ дерева, похожего на почеркъ: **мудури опохо фужжинга хэргэнъ**.

тасъ;

тасъ; таша;

- и **оронь** и **догонь**; назв. пу- стаго пространства въ млечномъ пути.
- и **оронь** **гурунь**; знакъ зоди- ака: стрелецъ.
- **габтара ниру**; стрѣла для стрѣ- лянiя издали въ лежащаго тигра, меньше стрѣлы: **доучжихянь ниру**, съ кривымъ изогнутымъ и ржавымъ желѣзкомъ.
- **габтара салминь ниру**; стрѣ- ла съ зазубринами на остree, бро- саемая въ тигра изъ самострѣла.
- **габтара юро**; стрѣла, меньше: **оки юро**, съ тунымъ остреемъ, пускаемая для поднятiя залегшаго гдѣ тигра.
- **гида**, см. **карань гида**.
- **бя**; 7-й мѣсяцъ года.
- и **суку** и **нивейу мулань**; кресло, покрытое тигровою кожею.
- тасканга**; тигровый.
- **аня**; 3-й годъ 12 лѣтняго числен- наго круга.
- **этуу**; форменная одежда сол- датъ корпуса войскъ зеленого зна- мени, полосатая, какъ шкура тигра.
- **добтолонь**; кожаные штаны: **оллошонь**, цвѣта тигровой шку- ры, которые носятъ солдаты кор- пуса зеленого знамени.
- **дусихи**; зашень — наполники цвѣта тигровой шкуры у солдатъ зеленого знамени.
- **махань**; шапка или киверъ въ видѣ тигровой головы, носимый солдатами зеленого знамени.
- **маку**; кувшинъ съ жертвеннымъ виномъ.
- тасхамби**, см. **тадгамби**.
- таскачи**; шкура тигра, см. **таоха** и **суку**, см. **таохари**.
- тасхари**; большой черный орелъ, съ чернымъ нухомъ на голеняхъ, вышнюю болѣе двухъ футовъ; см. **аянь** —; **аха** —; **муэ** —;

- сахакунь муэ** —; **фуру- сунь** —;
- таску**; подзобокъ у птицъ; разви- ки—двѣ палки для раздѣленiя ни- той основы на двѣ половины, по- вел. отъ: **тасхумби**.
- таску-мби**; **ха**, **ра**, **дэ**; непре- рывно хожу взадъ и впередъ, или другъ къ другу, учащаю посѣще- нiемъ, часто вижу съ кѣмъ, имѣю непрерывныя сношенiя, обращенiе съ кѣмъ.
- **мэ лбумби**; хожу другъ къ дру- гу, имѣю непрерывныя сношенiя.
- **мэ лакчараку**; непрерываеъ сношенiй, знакомства.
- таомь**; тесьма, ремень изъ сыромят- ной кожи оленя или дикой козы, по счищенiи шерсти обмокнутой въ воскъ и отполированный кости- нною гладилкою, употребляемый для ношенiя сайдака или ружья, равно на торока и поводъ (чумбуръ).
- ташань**; ложъ, (противополож.: **яргянь**, истина), забужденiе, неправ- да; ложъ—клевета, оговоръ, обманъ, подлогъ; ошибка, погрѣшность; про- ступокъ; ложный, подложный, под- дѣльный, фальшивый, лживый, мни- мый, суета, суеть, пустота у Будд.
- **ажу**; безошибочно.
- **бэ яргянь обумби**; ярянаю ложъ за истину.
- ташара-мби**; **ха**, **ра**, **бэ**, **дэ**; дѣлаю ложъ, ошибку, упущенiе, погрѣшность, проступокъ, ошиба- юсь, погрѣшаю, впадаю въ заблу- жденiе, ересь, проступаюсь, пропу- скаю, упускаю, заблуждаюсь; оши- бочно, неправильно присуждаю на- казанiе за вину, т. е. тяжелое или легкое, подвожу не ту статью за- кона; проваляюсь, см. **табара- мби**, иду ложною дорогою, сбива- юсь съ пути.
- **бумби**; ввожу въ заблужденiе,

тама; тама; таму; тата;

тата;

сбиваю съ пути, довожу до ошибки, проступка и пр.

— **ка ба ажу**; безошибочно, безъ малѣйшей ошибки, безвинно.

— **ка баба тучибумби**; доношу объ упущеніяхъ по службѣ.

— **ка самэ алимэ гаймби**; со- зваюсь въ ошибку, винѣ и пр.

— **мэ араха**; написалъ, сдѣлалъ ошибочно, ошибся.

— **мэ тааха**; признался въ ошиб- кѣ, извинился.

— **мэ чеурчэньчэжэ**; смѣ- шалъ, спуталъ, перепуталъ, пере- ставилъ.

ташонь; } вопросит. отъ **ташань**
ташунь; } **вм. ташань ню**, оши-
бочно ли? ложно ли? ужели под-
дальное и пр.

тата, см. **тэтэ** —; новел. отъ: **та- тамби**.

татань; станъ, становище, стойби- ще у кочевниковъ, мѣсто остано- вки въ дорогѣ или въ степи, для отдыха или ночлега; станція, ноч- легь, ночлежный домъ, пріютъ, притонъ, пристанище, жилище, квартира; стойка — мѣсто распо- ложенія арміи въ походѣ, военный лагерь; дача, загородный домъ; см. **чоронь** —; шаланъ, курень.

— **обужби**; дѣлаю привалъ, ноч- легь, стоянку, ставлю лагерь; строю загородный домъ, дачу и пр.

— **и ба**; мѣсто стоянки, стойбище, становище, пріютъ и пр.

— **тобо**; } см. **тобо**; шалашъ,

— **тобоо**; * } курень конусообраз- ный изъ составленныхъ жердей, чумъ.

— **и да**; старшина стойбища, ауль- ный старшина у кочевниковъ, ста- роста на станціяхъ, староста ар- тели.

— **чаафамби**; устраиваю лагерь, становлюсь лагеремъ.

татапта, отъ: **татапби**; **танутьѣ**, вытянутый.

— **жансэ**; **танутая** лентами **лапша**.

татажу; **бадъ** для черпанія воды изъ колодезя, сдѣланная изъ досокъ или плетевая изъ ивыка, см. **шурдэ- буре** —; **выдажной** ящикъ въ **стога**, см. **гочима**.

— **сэлэ**; см. **ушэ** — —;

— **шурдэжу**; **колодезный** веротъ съ **рукояткою**, или **колесо**, на которое наматывается веревка при вытаски- ваніи бадья съ водою.

— **дэрэ**, см. **гочима дэрэ**; **стога** съ **выдажными** ящичками.

татапша-мби; **ка**, **ра**, **ба**, **дэ**; по- тягиваю къ себѣ, подергиваю, по- хватываю; см. **гуиникъ** —: без- покоюсь.

— **ра ба байбуражу**; на **стога** беспокоюсь.

татапа, см. **утапа**; **столько**, **толи- ко**; **неоплатный** должникъ.

— **бэидунь араха**; **столько**, т. е. **нвого**, **надѣлалъ** **долговъ**, **вошелъ** въ **неоплатные** долги.

тата-мби; **ка**, **ра**, **ба**, **дэ**; **соч** съ **дэ** означать: **становлюсь** на **стойбищѣ**, на **стойку**, на **постой**, на **востояломъ дворѣ**, **станціи**, на **ночлегъ**, **становиваюсь** — **распола- гаюсь** **лагеремъ**, **остаюсь** на **жи- тельство**, **кочеляюсь** **гдѣ** и пр., см. **татапъ**; **соч** съ: **ба** означать: **тяну** къ себѣ **что**, напр. **противни- ка** въ **борьбѣ**, **тяну** — **натягиваю** **тетиву** **лука**, см. **бери** —; **стрѣ- ляю** изъ **лука**, **тяну** — **везу**, **веду**; **провожу** **бортникъ**, **рубчикъ**, см. **талтанъ** —; **вытягиваю**, **вытаски- ваю** **ведро** **воды** изъ **колодезя**, **вы- тягиваю** — **вывожу** въ **люди**, **чивы**, **вытаскиваю** — **вынимаю** **заказу**, **вы- тягиваю** — **выдвигаю** **ящикъ** изъ **стога**, **волокну** изъ **хлепка**, т. е. **ирду**, **тяну** въ **перетанку** — **наве-**

Handwritten marginal notes in Cyrillic script, including the word 'ташунь' and other characters.

Handwritten marginal notes in Cyrillic script, including the words 'татапта', 'татажу', 'татапша-мби', 'татапа', and 'тата-мби'.

- реривъ другъ у друга, тянусь — лезу къ другому; вытягиваю — выдергиваю съ корнемъ ростки — рассаду изъ земли, искореняю, исторгаю, выпалываю сорную траву, выдергиваю — вынимаю саблю изъ ноженъ или изъ чухла что нибудь, тяну — дѣлаю проволоку, тяну — затягиваю веревку, т. е. удавляю (казнь), вытягиваю — выдергиваю витки изъ чего, тяну — обтягиваю, обдергиваю платье, сдергиваю шнурокъ, собираю, стягиваю на шнуркѣ, тяну — растягиваю — раздираю ткань, см. ЯСА — : пядю, выпучиваю глаза, см. ЧИФУНЬ — : ваяю пошляну; см. СИБЯ — : выдергиваю — вынимаю жребій, см. МАЯНЬ — : отдергиваю руку назадъ по выстрѣлѣ изъ лука; см. ГАДА — : тянетъ — сводить руку, корчить, дѣлаются корчи; см. ЧООЖА — : вывожу откуда войска; см. ТАТАМЪ ГАЙМБИ: дѣлаю вычетъ — удержаніе изъ суммы, подлежащей къ выдачѣ.
- БУМБИ; веляю тянуть и пр., обтягивается платье вокругъ тѣла, бываю въ обтяжку, узко, подпернуто, въ морщинахъ, складкахъ платье, продергиваюсь — прорываюсь, т. е. необдуманно говорю или опрометчиво поступаю, бываю опрометчивымъ, вѣтреннымъ; см. МУЧЖИДАНЬ — : жметъ, щемитъ сердце, тянетъ за душу, т. е. печалюсь, горюю, тоскую, безвокоюсь, сх. ГУНИНЬ — ;
 - ХА БОО, сх. ТАТАРА БОО.
 - ХА ЧООЖА; стянутыя, вызванныя войска изъ одного мѣста въ другое.
 - МЭ НИРУ; стрѣла съ наконечникомъ въ видѣ кривыхъ зубцовъ.
 - МЭ ГАЙМБИ; вытягиваю, выдергиваю; вычитаю — дѣлаю вычетъ

- изъ суммы при выдачѣ, удерживаю часть денегъ.
- МЭ ГАЙКА МЭНГУНЬ; сумма составившаяся изъ вычетовъ.
 - МЭ ГАЙЧЖАМБИ; вынимаю, вытягиваю, извлекаю (выгоду).
 - МЭ ГАЙЧЖАРА АЙСИ; извлеченная выгода, прибыль, барышъ.
 - МЭ ГАЙФИ ГИННАМБИ; } взвѣ-
 - МЭ ГИННАМБИ; } шиваю на выдержку, взявъ одну вещь изъ многихъ.
 - МЭ ГОХОЛОМБИ; вытягиваю крюкомъ, зацѣпляю багромъ, закрючиваю; задѣваю за ногу противника въ борьбѣ, какъ крюкомъ.
 - МЭ БАЙЧАМБИ; выискиваю — вытягиваю при слѣдствіи.
 - МЭ БООЙ НАЛМА; содержатель постоялаго двора — гостиницы.
 - МЭ ТУЧИБУХЪ; вычелъ, выдалъ съ вычетомъ; вычелъ — сдѣлалъ вычитаніе въ арифметикѣ.
 - МЭ ФАНСАБУМБИ; поверстываю, зачитаю вычетъ въ уплату долга.
 - МЭ ВАМБИ; казню, наказываю смертію чрезъ давленіе.
 - МЭ ВАРА ВЪЙЛЪ; преступленіе, наказываемое давленіемъ.
 - РА ЭДУНЬ; завертень, вѣтеръ завертывающій снизу вверхъ.
 - РА ЯМУНЬ; } подворье, содер-
 - РА ЁУРЭНЬ; } жимое на общественныя суммы мѣстности для проѣзжающихъ по службѣ или иностранцевъ.
 - РА ГУРУНЬ; походный дворецъ для государя; подобные дворцы строятся по дорогѣ, по которой имѣетъ проѣзжать государь, по расчету станцій для ночлега.
 - РА БОО; постоянный дворъ, гостиница, ночлежный — заѣзній домъ для проѣзжающихъ; мѣсто жительства, квартира, притонъ матежни-

тата; тату; тать;

татъ; тату; тата;

ковъ или воровъ, складочный для товаровъ дворъ,

- **рабу;** неостанавливается для ночлега или отдыха, безъ остановки; не тивется матерія.
- **фи бухэ;** выдалъ съ вычетомъ — за удержаніемъ.
- **бурэ нимэю;** помѣшательство въ рѣчахъ, взбалмошность.
- **бурэ боо;** ночлежный домъ.

татарамби; ха, ра, бэ, отъ: **та-тамби;** потягиваю — ташу другъ друга къ себѣ, тягаюсь въ борьбѣ, тяну въ себя, напр. лапшу, см. **татарамэ уѣмби,** хлѣбаю; стягиваю, сдираю съ чего, сх. **ху-валамби,** раздираю, разрываю мясо на части; сх. **кэрчимби,** рублю мясо на мелкія части — котлеты, двумя ножами постукивая въ тактъ, крошу мелко.

татариламэ; потягивая другъ друга, тягаясь въ борьбѣ.

татухань; родъ скрипки, см. **он-гочонь.**

татхуньчжа-мби; ха, ра, бэ, дэ, сх. **талихуньчжамби, кэнэхуньчжэмби, чжэчу-хуньчжэмби;** задумываюсь, раздумываю, недоумѣваю, бываю въ нерѣшительности — затрудненіи, колеблюсь, сомнѣваюсь, имѣю опасеніе, выжидаю, мѣшкаю.

- **мэ токторо ба азу;** нѣтъ рѣшимости.
- **мэ досираку;** не рѣшается войти.
- **мэ ласхараку;** нерѣшается по недоумѣнію.
- **мэ чжэчухуньчжэмби;** нерѣшительнымъ бываю, немнѣю рѣшимости, нерѣшаюсь по мнительности.

татхуньчжачува; нерѣшительный, мнительный; въ недоумѣніи, сомнительно.

татхуньчжэмби, см. татхунь-чжамби.

тадумби; ха, рэ, бэ, сх. **лачча-бумби;** разрываю, перерываю, отрываю руками, см. **сэбжэмэ тадумэ.**

тадура-мби; } ха, рэ, бэ; вѣги-

тадурэмби;* } лясую руками другъ въ друга, схватываюсь, дерусь съ кѣмъ, ташу другъ друга въ ссорѣ и дракѣ, схватываю, сгребая въ лапы (собака), сграбасталъ въ ротъ.

- **мэ бѣчунумби;** схватываюсь драться.
- **мэ дайшамби;** схватываюсь, вступаю въ ссору, брань.
- **мэ чжафамби;** схватываюсь — вѣпляюсь другъ въ друга.

тала; долина, равнина, растлающая-ся скатертью степь, открытое поле, см. **бигань —;** **шѣхунь**

тала; открытая степь, степная дорога; урочище; промежутокъ между строками, поля у книги, повел. отъ: **таламби.**

тала-мби; ха, ра, бэ, кит. сл. **тань;** пеку хлѣбы, блины, нынѣ вмѣсто сего слова употр.: **чжэм-пилэмби;** жарю яшницу; нагрѣваю, варю, растопляю пластырь; сх. **дооламби,** списываю; описываю имѣніе, конѣискую, отбираю въ казну, сх. **албань дэ доси-мбумби; бойгонь —;**

- **бумби;** бываю конѣискованъ, описанъ на казну.
- **ха хэтхэ;** конѣискованное имѣніе.
- **мэ тувѣмби;** схвативъ за ширинку портовъ поднимаю на воздухъ и подшибаю подъ ногу противника въ борьбѣ.
- **мэ дуримби;** насильно отнимаю, явно днемъ граблю.
- **фи албань дэ досимби;** описалъ имѣніе, взялъ въ казну.

ТАЛЕ; ТАЛУ; ТАЛЪ;

ТАЛЪ;

ТАЛИХУНЪ; сомнительно, не вѣрно, не надежно, не опредѣленно, неизвѣстно еще, подъ сомнѣніемъ.

ТАЛИХУНЪЧЖАМБИ; **ха, ра, дэ**; недоумѣваю, нахожусь въ недоумѣніи — нерѣшительности, незнаю на вѣрное, колеблюсь въ мысляхъ, сомнѣваюсь, недовѣряю, сх. **ТАТХУНЪЧЖАМБИ**.

ТАЛИШАМБИ; **ха, ра, бэ**; мелькаетъ — движется лучъ свѣта, бѣгаетъ зайчикъ, сверкаетъ молнія, см. **ТАЛЪЯНЪ** —; отражаются лучи въ водѣ, см. **ФУЛАРИЛАМЭ** —: ярко сверкаетъ — блестятъ; сх. **ГУРАЖУШАМБИ**: вращаю зрѣчками, бѣгаютъ глаза, воровски посматриваю, сх. **ЛОСАЛАМБИ**, **глазѣю**.

ТАЛУ; случайность, случайно, по временамъ, иногда, нрѣдка; окольная дорога, тропа, проходъ, см. **ХАФУНГА** —; см. **ТАЛУДЭ**; въ случаѣ если, еслиже паче чаянія.

— **дэ**, см. **ТАЛУДЭ**; въ случаѣ если, еслиже паче чаянія.
— **ЧЖУГУНЪ**, сх. **ДУТЭ ЧЖУГУНЪ**, **ДОВО ЧЖУГУНЪ**; прямая, ближайшая дорожка, тропинка, окольная или проселочная дорога.

ТАЛУДЭ, в.м. **ТАЛУ ДЭ**, отъ: **ТАЛУ**; въ случаѣ если, если же паче чаянія.

ТАЛСАМБИ; **ха, ра, бэ**; ѣмъ въ сыромятку, недожаренную рыбу или сыроватое мясо.

ТАЛКИМБИ, в.м. **ТАЛГИМБИ**; обольщаю.

ТАЛЪЯНЪ; молнія, в.м. **ТАЛГЯНЪ**.

— **ГЭРИЛАМБИ**; посверкиваетъ, нрѣдка сверкаетъ молнія.

— **ГИЛТАРИЛАМБИ**; } блистаетъ,
— **ЧЖЭРГИШЭМБИ**; } ослѣпительно сверкаетъ молнія.

— **ТАЛИШАМБИ**; безпрерывно и ярко сверкаетъ молнія.

— **ФУЛАРИЛАМБИ**; сверкаетъ молнія вдаль.

ТАЛЪЯМБИ; **ха, ра**; блестятъ, сверкаетъ молнія.

ТАЛГАНЪ; поверхность, плоскость вещи, площадь, поверхность воды, лицевая сторона вещи четвероугольной, круглой и плоской; числительное слово плоскостей и сторонъ вещи, равно и плоскихъ, имѣющихъ ровную поверхность, вещей, напр. стола; комъ, глыба земли, числительное слово комовъ чего или шарообразныхъ вещей.

ТАЛГАРИ; столешница — верхняя доска у стола, см. **ДЭРЭЙ** —; обложка — покрывка на лицевой сторонѣ книги или тетради обыкновенно дѣлаемая изъ цвѣтной и толстой бумаги, см. **БУЕДАРУНЪ И** —;

ТАЛГИВУ; скребокъ — скобель скорняжій; мялка, въ которой мнутъ кожу или неньку; сх. **ЧЖОКУ**, рѣзакъ, соломорѣзка.

ТАЛГИМБИ; **ха, рэ, бэ**; скребу, соскабливаю скребкомъ мездру со шкуры; мну въ мялкѣ неньку или кожу; выманиваю что хитростію, обманываю, обольщаю, успокаиваю обманомъ, дурачу, провожу пустяками, см. **ДУБЭХЭРИ ТАЛГИМЭ**.

ТАЛГЯНЪ СИНГЭРИ; назв. звѣрка, похожего на: **БУРИМА**, но безъ пестрины на лбу.

ТАЛБИ; — **ИХАНЪ**; дикій, необъѣзжанный волъ.

ТАЛБУ; подножка или распорка въ ткацкомъ станкѣ, которую поднимаются и опускаются нити основы при тканьи.

ТАЛТАНЪ; бортъ, закраины у судна, загнутый край, рубчикъ у стола и всякой посуды; сх. **ВЭЙЛУ** и **ЧЖЭРИНЪ**.

— **ТАТАМБИ**; придѣлываю бортикъ, провожу рубчикъ, закраину у стола.

тама; тама;

тама; тама; тама; тама;

ТАЛМАНЬ; туманъ, поднимающіеся и разстилающіеся пары.

— **бѣ баргямѣ хуртлмби**; клубится туманъ.

— **хэтѣхѣ**; разсѣялся, исчезъ

— **самонка**; туманъ.

— **тѣхѣ**; сѣль — легъ туманъ (слѣд. не будетъ дождя).

— **мукдѣзѣ**; поднялся туманъ — пары.

ТАЛМАХАНЬ; паутина, осенью летающая,

ТАЛМАМБИ; **ка, ра**; затуманиваюсь, дѣлается туманно, разстилаются пары, туманъ; носится паутина осенью въ видѣ бѣлыхъ лентъ или хлопковъ.

ТАЛФА; тихая стоячая вода, мелкое озеро, займище, заводь, см. **ЛИМАТИ** —;

ТАЛФАРИ; тихій ходъ судна на отмели, треніе дна судна объ землю на мели.

ТАМА; назв. морской рыбы; повел. отъ: **ТАМАМБИ**.

ТАМАНЬ; кладеный боровъ, иногда: волъ.

ТАМАЛИ-МБИ; **ка, ра**; оправляюсь поднимаюсь снова (будучи поборотъ въ борьбѣ или упавши, споткнувшись), оправляюсь отъ страха или испуга, поправляюсь, удерживаюсь отъ худаго, остепеняюсь, ободряюсь духомъ, перемагаюсь въ болѣзни; см. **ТОМСОМБИ**: поднимаю упавшее или упавшаго духомъ, поддерживаю, удерживаю отъ чего.

— **мѣ сучжамби**; поддерживаю падающаго.

ТАМА-МБИ; **ка, ра**, сх. **баргямби**; собираю, подбираю, убираю, прибираю разбросанное, убираю — прячу, собираю — сгребаю въ кучу — волосы въ пучокъ, убираю складываю платье, собираю — стягиваю разсѣянный войска въ кучу или къ обратному походу, стягиваю

пѣль облавы, вырезываю шеренгу солдатъ; вкладу — накладываю во что, напр. пишу въ чашку — тарелку, миску и др., сх. **ВАЙДАМБИ**, наливаю въ чашку.

— **мѣ омичара доролонъ**; сборное угощеніе въ новолуніе по случаю большого жертвоприношенія (древн. обряд).

ТАМИНЬ; ось на ружьяхъ, прямой стоящій неприслѣгающій волосъ на шкурѣ или мѣху.

— **ачанамби**, сх. **фунѣхѣ ичи ачанамби**; подбираю во шерсти: волосъ къ волосу, подбираю мѣха.

— **ачабумби**; подбираю шерсть къ шерсти, волосъ къ волоску, подбираю слова, навязываю рѣчь пишу или говорю отборными словами, красно, краснорѣчиво.

— **ачабумѣ баньчибумби**; сочиняю, пишу изящно и краснорѣчиво.

— **моо**, см. **тайминь**; кочерга.

ТАМИШАМБИ; **ка, ра**; чавкаю губами при отвѣдываніи чего, прикусываю, отвѣдываю вкусъ, смакую, сх. **АМТАШАМБИ**.

ТАМИМБИ, см. **ТАМАМБИ**.

ТАМУНЬ; назв. озера въ горахъ: **ГОЛМИНЬ ПАНЬЯНЬ АЛИНЬ**, содержащаго въ окружности 80 ли.

ТА-МБИ; **ка, ра**, кит. сл. **та**; натыкаюсь на что, зацѣпляюсь за что, напр. **ЭТУУУ УЛЖИ ДѢ ТАФИ**, платье зайѣвшишься — зацѣвши рукавами, повисаю, запутываюсь, см. **ЛАХИНЬ** —; попадаюсь во что, въ сѣти рыба или птица, напр. **ТАФИ ТУХЪЗѢ**, попалась въ сѣти; см. **ЭРГЭНЬ** —; см. **ДАМБИ**.

— **бумби**; см. выше особо.

— **мѣ афамѣ лбумби**; лду спотыкаюсь — натыкаюсь на что, волоча, цѣпляя ноги за землю.

— **наха**, сх. **тафи афанаха**.

танъ; тачи;

тачи;

- **раку**, *вм.* **таньчэараку**; не попадаетъ въ стремя, запаивается.
- тампа**, *см.* **таймна**.
- тампинь**, изъ кит. сл. **тань-пинь**; маленькій кувшинчикъ для подаванія вина на столъ, съ носикомъ, какъ у чайника.
- **эфонь**; печенье изъ рисовой муки съ начинкою.
- **и боо**; камера съ водяными часами при обсерваторіи.
- тамсэ**, кит. сл. **тань-цзы**; глиняная корчата для вина, меньше корчаты: **малу**, *см.* **бутунь**.
- тамсу**, *см.* **бутунь**.
- тамтань**; назв. морской рыбы съ красными алавательными перьями, похожей на: **тубахэ**.
- тачинаку**, изъ слов. **тачинь аку**; безъ ученія, навыка, привычки, непривычный.
- тачинунь**, изъ слов. **тачинь э-дунь**, (переводъ кит. сл. **фынь-ци**); нравы народные или мѣстные, обычай, которому слѣдуютъ всѣ; народныя пѣсни, изображающія нравы.
- **тачихянъ**; нравы и ученіе — вѣра.
- тачинь**; ученіе, изученіе, наука; наученіе, навукъ, привычка (дурныя привычки), ученіе проникшее въ нравы, привычка ставшая обычаемъ; *вм.* **тачихянъ**, вѣра, религія; *см.* **шчу** — : просвѣщенные нравы, просвѣщеніе, нравственность, *см.* **шюсиконь** — : превратное направленіе, ложное ученіе, ересь.
- **аку**; неприученъ, непривыченъ, безъ привычки, навыка, ученія.
- **амурань**, любовь къ наукѣ.
- **эффи**; увлекшись ученіемъ — обычаемъ, по привычкѣ.
- **эхэ**; дурныя нравы, испорченная нравственность.
- **и эчэбунь**; ученныя записки.

- **улань**; ученіе, наука, изученіе по преданію, преподаваніе, обученіе ремеслѣ и мастерству; *см.* **тачинь и доро**.
- **дэ ичэбумби**; заражаюсь ученіемъ.
- **баньчжинака**; вошло въ обычай, правы, сдѣлалось — стало обыкновеннымъ.
- **и доро**; способъ, методъ обученія, преподаванія.
- **фоньчжинь**; ученые вопросы.
- **васимби**; упадаютъ, приходятъ въ упадокъ нравы.
- тачичу**; училище вообще, школа, педагогическій институтъ въ частности.
- **илибумби**; воздвигаю, строю или учреждаю училища.
- **ба байчамби**; ревизую училища.
- **тачихяку**; училища, учебныя заведенія, т. е. высшее — педагогическій институтъ и низшія — для малолѣтнихъ.
- **дэ энгэлэмби**; государь посѣщаетъ педагогическій институтъ, гдѣ самъ читаетъ объясненіе какому нибудь мѣста изъ классическихъ книгъ.
- **чжургань**; учебныя заведенія.
- **й байта бэ кадалара хяфань**; инспекторъ училищъ въ губерніи, посылаемый изъ академіи, который вѣстѣ съ тѣмъ и экзаменаторъ на степень студента: **шусай**, какъ гражданскаго, такъ и военнаго.
- **й боо**; училищный домъ; казенное училище.
- **й доохань**; мостъ въ педагогическомъ институтѣ чрезъ прѣвь.
- **чжусэ**; ученикъ вообще; казенный воспитанникъ.
- **й ямунь**; экзаменальный дворъ въ губерніяхъ, въ которомъ прои-

тачи;

тачи; тачжа; тачжи; тара;

водится экзаменъ на степень студента: **шусай**.

тачкянъ; учение, поучение, научение, наставление, преподавание, руководство, господствующее учение, вѣра, религія, вѣрованіе, законъ, толкъ, см. **иланъ** —; просвѣщеніе, образованіе.

— **илибумби**; устанавливаю учение, ввожу вѣру—просвѣщеніе.

— **уламби**; преподаю учение, проповѣдую вѣру, просвѣщаю.

— **бэ алиха амбанъ**; министръ просвѣщенія, завѣдывавшій училищами и учениками въ древности.

— **тутабумби**; оставляю потомству учение, поучение и пр.

— **вэнь**; просвѣщеніе, образованіе.

тачкянку; высшее училище для малолѣтнихъ; школа.

тачкян-мби; **ха**, **ра**, **бэ**, изъ: **тачимэ ичкямби**; учу, поучаю, научаю, наставляю, преподаю; приучаю, обучаю (солдатъ, лошадей), объѣзжаю; просвѣщаю, образую, показываю, указываю, вразумляю, руковожу.

— **мэ тачибумби**; обучаю, наставляю.

— **ра эмэ**; учительница (въ древн.).

тачибуу; учитель вообще; наставникъ, просвѣтитель; мастеръ—учитель.

— **хафанъ**; смотритель училищъ въ округахъ и уѣздахъ.

тачи-мби; **ха**, **рэ**, **бэ**; учусь, заучиваю преподаваемое учителемъ, обучаюсь, приучаюсь, научаюсь, навикаю, привыкаю, свыкаюсь, наторѣваю, приобретаю опытность, навыкъ и пр.; подражаю кому.

бумби; учу другого, научаю, обучаю, руковожу, см. **чжоримэ** —; указываю, показываю, поправляю, направляю на путь, даю направлениіе и пр.

— **ха**, сх. **дубижэ**; привыкъ, сомылся, возымѣлъ привычку.

— **ха хафанъ**; ученый чиновникъ, титулъ младшихъ академиковъ, занимающихся при академіи перепискою книгъ и въ канцеляріи, VI-го кл.

— **ха хафанъ и тингинъ**; комитетъ или канцелярія при академіи, изъ ученыхъ чиновниковъ: **тачика хафанъ**, которые занимаются перепискою докладовъ государю по церемоніаламъ жертвенныхъ молитвъ и которые потому и откомандировываются къ жертвенному приказу: **вэчэнь** и **байта бэ алиха ямунь**.

— **рэ урсэ**; учащіяся ученики.

— **рэ чжусэ**, сх. **тачигуи чжусэ**; ученикъ.

— **бурэ гисунь**; поучительное слово, наставленіе.

— **бурэ хэсэ**; наказъ, инструкция государя, поучительный указъ.

— **бурэ боо**; училище, училищный домъ.

— **бурэ фуннэхэнь**; патентъ чиновникамъ ниже 6-го класса.

тачимси; воспитанникъ педагогическаго института; сх. **фулэхунь** и —; студентъ — званіе даваемое за пожертвованія.

— **айсиламэ чжафамби**; вшошу пожертвованіе или покупаю званіе студента.

тачжай; * кит. слов. **тао-ци**; **тачжи**; } шалость, шалуны, баловень; сх. **софинъ**, рѣзвый; сх. **нуннѣу**, забіяка

тачкиламби; } **ха**, **ра**; шало, **тачкирамби**; } балуюсь, рѣзвюсь.

тара; двоюродный съ отцовой (иногда и матерней) стороны; простокваша; прич. отъ: **тамби**, **таранъ**.

тачкянъ

тачимэ ичкямби

тачибуу

тачжай

тачжай

тара; тари; тару; таръ;

таръ;

— **ахунъ дэо**; двоюродные братья съ матерней стороны.

— **эюнъ нонъ**; двоюродныя сестры съ матерней стороны.

— **чжалахи чжуи**; двоюродный племянникъ отъ братьевъ съ матерней стороны.

ар **таранъ**; холодный потъ; потъ у только что умершаго; крупный сильный потъ; см. **буранъ** —;

— **валяха**; сильно вспотѣлъ.

— **усижихэ**; пропотѣлъ на сквозь.

ар **таринъ**; пахотьба, посѣвъ; земледѣліе; см. **буранъ** —; **тэринъ** —;

ар **муринъ** —;

ар **тари-мби**; **ха, рэ, бэ**; пашу, воздѣлываю, обрабатываю землю, занимаюсь земледѣліемъ хлѣбопашествомъ; сѣю хлѣбъ, засѣваю семена въ полѣ, сажаю въ огородѣ; см. **самдамэ** —;

— **рэ хусунъ**; пахарь, землепашецъ, полевой работникъ.

ар **тарунъ**; говорунъ, болтунъ, пустомеля; рѣзкій, дерзкій на словахъ; наглый; невоздержный на языкъ.

ар **тарутамби**; * **ха, ра**; говорю на тарудамби; } объёмъ, болтаю всякой вздоръ, вздорю, говорю грубо-сти — дерзости — ругательства; сх.

ар **табситаэ гисурэмби**.

— **мэ ябумби**; поступаю дерзко — нагло и пр.

ар **таръ сэмби**; вздрагиваю отъ испуга.

— **сэмэ**; пугливо, боязливо, робко, вдрагивая.

— **сэмэ олкомби**; остерегаюсь, робью.

ар **тарни**; санскрит. слов. таинственныхъ молитвы, заклинанія у Будд.

— **гисунъ**; слова заклинанія.

ар **тарниламби**; **ха, ра, бэ**; читаю таинственныя молитвы, произвожу заклинанія.

ар **тарга**; воздержаніе, заповѣдь, снопъ,

ар

пукъ соломы, вѣшаемый на воротахъ дома, гдѣ находится родильница, въ знакъ того, чтобъ посторонніе не ходили въ домъ; четверугольный лоскутъ, привѣшиваемый дѣтяти на спину при молитвѣ о его здравіи; повел. отъ: **таргамби**; см. **болгомби** —; в. **тарганъ**.

ар

— **инэнтги**; день воздержанія, заповѣдной, т. е. день смерти родителей.

ар

— **и фута**; снурокъ пяти счастлихъ или благъ: долголѣтія, здоровья, богатства, любви къ добру и спокойной смерти, надѣваемый на шею дѣтямъ при молитвѣ о ихъ счастіи;

ар

тарганъ; тигренокъ — малый тигръ съ полосами; в. **тарга**.

ар

тарганга; воздержный, заповѣдный; заповѣдь, обѣты, правила монашеской жизни у Будд.

ар

— **гаймби**; принимаю — даю обѣты при поступленіи въ монахи, даю обѣтъ воздержанія отъ грѣховъ и поста при покаяніи, каюсь, у Будд.

ар

— **гайха моо**; см. **бадирн**.

ар

таргабунъ; удерживаніе, воздерживаніе другаго отъ чего, возбраненіе, запрещеніе, запретъ, заповѣдываніе, завѣщаніе, завѣтъ, совѣты, увѣщанія, направленіе къ добру, внушеніе, строгія запретительныя мѣры, в. **таргачунъ**.

ар

— **гутабумби**; оставляю завѣщаніе — завѣтъ, и пр.

ар

— **тувабумби**; показываю примѣръ воздержанія, объявляю запрещеніе.

ар

тарга-мби; **ха, ра, бэ**; воздерживаюсь, удерживаюсь отъ чего, держу заповѣди, соблюдаю обѣтъ, зарокъ; очищаю себя предъ жертвоприношеніемъ постомъ, пощусь, соблюдаю постъ.

ар

— **бумби**; удерживаю; воспрещаю,

возбраняю, запрещаю, заповѣдаю, дѣлаю заповѣднымъ—запретнымъ, постановляю заповѣдь, дѣлаю себѣ зарокъ (отъ вина, игорѣ и пр.), удерживаю, останавливаю отъ чего, недопускаю, издаю запрещеніе, запретительный приказъ, обуздываю, сажаю на цѣпь — въ кандалы, запираю на замогъ (ворота).

— **мэ болгомимби**, см. **болгомимэ таргамби**.

— **мэ тафуламби**; удерживаю . о-вѣтами — увѣщаніями.

— **бэ улжибурэ хэсэй битхэ**; повѣстка чиновникамъ собираться въ свои присутственныя мѣста въ дни жертвоприношеній небу и землѣ для наблюденія поста.

таргабунь; собственное воздержаніе, воздержность, умѣренность, сдержанность, соблюденіе обѣта—зарока; вм. **таргабунь**, заповѣдь, завѣтъ, завѣщаніе, увѣщаніе, совѣты.

таргичу, см. **талгичу**.

— **умяха**; назв. зеленыхъ червей, превращающихся въ бабочку, которыхъ укушеніе производитъ нестерпимую боль.

таргимпа, см. **таргичу умяха**.

таргу; * жирный, тучный, назв.

тарху; * устриць, по мнѣнію ки-

тархунь; тайцевъ превращающихся изъ птицы въ известное время года уходящей въ воду.

— **амтанга**; и жирно и вкусно, питательная и пріятная на вкусъ пища.

— **эфань**; сладкие хлѣбцы, которые толще блина: **тасима эфань**.

— **нимэнги**; жиръ, сало.

— **моринь**; тучная лошадь.

тархувань; жирновато, довольно тученъ и пр.

тархула-мби; ха, ра, бэ; даю

пожирѣть, нагуливаю скотъ, раскармливаю, откармливаю.

— **ха фахунь**; баранья или оленья печонка, мелко изкрошенная и жаренная обернутою въ сальникъ зажирѣвшая печонка гуса.

— **мэ улэбумби**; откармливаю на жиръ.

тархумби; ха, рэ; жиръ, разкармливаю, толстѣю, разстолеживаю, дѣлаюсь жирнымъ, тучнымъ.

тарбаки; * } по монгол. **тарба-тарбаки**; } гань; азіатскій сурокъ, байбакъ, котораго мѣхъ употребляется на верхнюю одежду — полукафтанъ, шапоны и валопытки, а окрашенный—на околыши шапокъ; сх. **лэхэржи**; черная съ просѣдою выдра, водящаяся въ Монголіи.

тарбалджи; черноватый съ вѣстрямицами орелъ, одно изъ 8 назв. см. **фурусунь тасхари**.

тарбижи; см. **тарбаки**.

тарси; двоюродный или троюродный съ матерней стороны, отъ дядей съ тетокъ съ матерней стороны, вообще родственникъ съ матерней стороны, сх. **тарси нямань**.

— **омодо**; троюродный внукъ, т. е. внукъ двоюроднаго брата: **тарахунь дэо**.

тарсиламби; ха, ра; женюсь на двоюродной или троюродной сестрѣ—дочери дядей и тетокъ съ матерней стороны.

тартань, см. **тэртэнь** — ; **тарминь нѣхэ**; сырая утка; с **борчжинь нѣхэ**.

тарчань; свинецъ.

— **и иркуу**; свиццовое грузило невода.

— **нэму**; (— **гунь**); свиццовыя рудники.

— **мухалань**; свиццовая нудла.

— **и хувэси**; свиццовая плетка и

тэй;

тэй;

- тэйсу**; мѣра, равномерность, сх. **тэхэрэнь**: приравниваніе, примѣриваніе, соразмѣрность, соответствіе, сопоставленіе; умѣренность, примѣрность, пристойность, приличія, долгъ, обязанность; должный, настоящий, свойственный, пристойный, приличный, подходящий; равность состоянія — образа жизни, положеніе въ обществѣ, быть — кругъ жизни, званіе — чинъ, служебный постъ, состояніе — доля, удѣлъ, участь, жребій; состояніе — достатокъ, средства жизни.
- **аму**; не равно, не одинаково, неподару, не пара, не соответственно своему положенію, не по состоянію, не соразмѣрно.
 - **бэ дахамби**, сх. **ань бэ туваямби**; живу по своему достатку — состоянію, живу скромно.
 - **бэ туваямби**; соблюдаю умѣренность, живу по состоянію.
 - **сэрэмшэмби**; охраняю свой служебный постъ на извѣстной мѣстности.
 - **тэйсу** сх. **мэни мэни**, каждый изъ двухъ или самъ по себѣ — самъ собою.
 - **тэйсу самсика**; разошлись каждый самъ по себѣ или къ себѣ.
 - **туваяра бэ**; вѣранный охраненію постъ; пикеты въ извѣстной мѣстности.
 - **туваяра чооха**; пикетная стража на границѣ, пограничная войска.
 - **чи дабахаби**; вышелъ изъ мѣры — своего состоянія, слишкомъ, чрезъ чуръ.
 - **чи тулгѣнь**; сверхъ мѣры, непоумѣрно.
 - **чи тулгѣнь баймби**; ишу, домогаюсь стать выше своего состоянія.
 - **чи тулгѣнь дабахи мэси**

- **нсибуха**; оказалъ особенную непоумѣрную милость свыше заслугъ.
- **гянь и байта**; дѣло долга — обязанности.

тэйсуынгэ, см. **тэйсунгэ**.

тэйсунь, см. **тэйшунь**.

тэйсунгэ, отъ: **тэйсу**; мѣрный, соразмѣрный, приличный, должный, парный, какъ разъ подходящий и пр.

— **бата**; соперникъ, ровня, равныхъ силъ врагъ — неприятель.

тэйсуту; половина, отдѣлъ лагеря или полка въ войскахъ зеленого знамени.

тэйсулэнь; случай, встрѣча, столкновеніе, совпаденіе съ чѣмъ и пр, см. **тэйсулэмби**; у Будд. **нингунь** — : шесть столкновеній тѣла съ внѣшнею природою посредствомъ внѣшнихъ чувствъ: зрѣнія, слуха, осязанія, обонянія, вкуса и предчувствія.

тэйсулэ-мби, **хэ, рэ, дэ**; отъ: **тэйсу**; кстати, какъ разъ къ случаю, образцу подходитъ, случайно сталкиваюсь, нечаянно встрѣчаюсь — схожусь съ кѣмъ, на дорогѣ, по пути; сх. **наскуламби**, **тунгаламби**, попадаюсь, случается, приключается; сходствую, соответствую, равняюсь, соперничающую, спариваюсь — бываю парнымъ, подъ пару чему, см. **абма дэ тэйсулэхэ**: приравнялся, уподобился небу.

— **бумби**; совпадаю съ чѣмъ (числа между собою), свожу числа итога — дѣлаю вѣрнымъ; свожу — сопоставляю, дѣлаю сводъ мнѣній разныхъ писателей, сравниваю, спариваю, сх. **тэхэрэбумби**: приравниваю, прикладываю на вѣсы — взвѣшиваю, уравниваю цѣну вещамъ; попадаю въ бѣду — уголовное дѣло, приключается напасть.

- **хэ оронь**; случившаяся, открывшаяся вакансія на должность.
- **хэ дарк**; при всякомъ, случаѣ, всякой разъ какъ...
- **мэ ачабумби**; всякой разъ приходится кстати, пользуюсь случаемъ.
- **рагу**; неровна, не пара, не соперникъ.
- **бумэ бодоумби**; свожу счеты.
- **бумэ вэчэумби**, сх. **ачабунь вэчэнь**; общее жертвоприношение разнымъ духамъ, и въ частности духу: **бойкочжу**.

Amoy
тэйшунь; желтая мѣдъ изъ смѣси красной мѣди и свинца; см. **шаньянь** —;

- **нэму**; мѣдные рудники.
- **нѳоварику**; ярь — мѣдянка.
- **бойхонь**; мѣдная руда.
- **фажон**; мѣдникъ; мѣдныхъ дѣлъ мастеръ.

Amoy
тэйлэ; только, единственно, лишь только, одинъ одишешенекъ, одинокий; см. **мутэрэй** —; сх. **хусунь** и **эбонхэ**, всѣми силами, по мѣрѣ возможности.

- **аку**; не только, сверхъ; не одинъ, не одинокъ.

Amoy
тэйфунь; клюка, костыль, посохъ, конкъ подвираются старикъ, палка, трость; см. **мэйтэхэ** —;

тэйфунгэ; ходящій съ посохомъ — костылемъ, престарѣлый.

Amoy
тэйфуншэ-мби; хэ, рэ, бэ; подшираюсь посохомъ, хожу съ костылемъ.

- **мэ збумби**; хожу съ костылемъ, палкою — посохомъ.

Amoy
тэодньчжэ-мби; хэ, рэ, дэ; переносу, переставляю, перекладываю съ одного мѣста на другое, съ мѣста на мѣсто, передвигаю, перевожу на другую должность или войска въ другое мѣсто, перемѣщаю, переселяю; перечисляю, пере-

ношу изъ одной статьи въ другую (деньги); переѣзжаю на другое мѣсто жительства, мѣняю квартиру, переселяюсь, перекочевываю, перемѣщаюсь, сх. **халаньчжэ-мби**; мѣняюсь взаимно другъ съ другомъ, размѣниваюсь товарами, перемѣниваюсь къ лучшему, передаю что другъ другу, см. **тэодэумби**, ровняю кривое.

- **мэ**, см. **тувэдэньчжэ-мэ**, попеременно, смѣняя другъ друга, посылбно.

Amoy
 — **мэ гуримби**; переносу, перевожу, переселяю на другое мѣсто.

- **мэ халамби**; мѣняюсь, перемѣняюсь, служу посылбно.

Amoy
 — **мэ байталамби**; употребляю въ переносномъ смыслѣ, начертаніе китайскаго иероглифа такъ называемое заимствованное, см. **мудань дэ ачабумби**.

- **мэ бошоро нигру**; сборная рота солдатъ, въ которой офицеры пополняются изъ другихъ ротъ.

Amoy
 — **мэ чжувэмби**; развожу изъ мѣста въ мѣсто, доставляю куда товары.

- **рэ чжэхудай**, сх. **тэодэрэ чжэхудай**.

Amoy
тэодэ-мби; хэ, рэ, бэ; верчу, обрачиваю, округляю, ровняю кривую вещь срѣзвая выпуклости, округляю дѣло, изворачиваюсь, обрачиваюсь; обрачиваю капиталъ — дѣлаю торговые обороты, двигаю, отправляю, доставляю, отвожу куда. развожу товары изъ мѣста въ мѣсто, перевожу — дѣлаю переводъ (трансфертъ) денегъ изъ одного мѣста въ другое, пересылаю чрезъ кого, передаю — переносу — пересказываю, переносу — перечисляю изъ одной статьи въ другую; см. **тэодэньчжэ-мби**; мѣняю — произвожу мѣновой торгъ, промѣни-

вао, обгннваю, выгннваю; см. худалнамби.

— мэ жонбумби; доставляю что куда

— мэ байталамби; расходую позанимствовать изъ другнхъ суммъ.

— мэ чжувамби; доставляю, транспортирую товары, развожу товары изъ одного мѣста въ другое.

— рэ чжахудай; транспортное судно.

тэодчжэмби; * см. тэодчнчжэмби.

тэбнь; отмыкъ, отдохновение, покоя, размыкъ.

— аду; безъ отмыка, размыка, безостановочно, безпрестанно, всегда, во всякое время, т. е. не во время, безвременно.

тэбгу, см. галай —;

тэбхунь; усношение, покой, отдохновение, живущий на немъ — въ свободѣ — на свободѣ, благоденствующий.

— чоока; свѣжия, послѣ отдыха, войска.

тэбмби; хэ, рэ, бэ, дэ; отдыхаю, дѣлаю раздыхъ послѣ работы, перевожу духъ; см. эргэмби, успокоиваюсь, живу на немъ — на свободѣ отъ дѣлъ, благоденствую.

— бумби; } даю раздыхъ и пр.

— мбумби; * } даю раздыхъ и пр.

— хэ, см. эргэмэ; отдохнулъ, вздохнулъ, перевелъ духъ.

— ну; веи отдохни.

— ньчжу; приходи отдохнуть.

— ньдералу; } безъ отдыха, нѣтъ

— рану; } никакого отдыха — покоя.

тэналу, * см. ачирэ нѳо; зыба; см. тэнь.

тэнэмби, отъ: тэмби; иду послѣдѣть, отправляюсь на поселение — жительство — долговѣсть.

тэни; только что, сей-часъ, сію ми-

нуту, то, тотчасъ, тогда уже, только тогда; см. чжавань, теперь только, недавно, недавно; см. тэингэ, его.

— таньтань сиредэ чобто су-чжухэ; только что — лишь только хотѣли поколотить, какъ онъ вдругъ вырвался.

тэниэнь; только что, сію минуточку, вскорѣ, тотчасъ же; см. тэни чжавань, только что недавно.

— чжуосэ; дѣти — крохотки, крохотнички.

тэнумби, отъ: тэмби.

тэнь; край, конецъ чего вверху или внизу; крайность; см. мокой и ба, крайне, до крайности, чрезвычайно; предѣлъ, крайняя точка; верхъ, верхушка, верхняя стропилина подъ конькомъ, конекъ крыши, высокий, высочайшій, высокій — возвышенный (въ титулахъ); полюсь; см. амарки —: сѣверный полюсь, чжуларки —: южный полюсь; южное и сѣверное предмѣстіе горъ; см. тань и вэчэнь; см. тувэри —; чжуварн —; фундаментъ, бутъ, основаніе зданія — стѣны, см. фу и фачжирань; подношья горы, пятка двери; основаніе — начало чего напр. міра, см. амба —; да —; основаніе — основательность; заткнутой есѣ матерн, напр. узорамн изъ драконовъ; см. тэниэну, носильныя кресла, похожіе на: хэнь, носимыя людьми въ горахъ; см. ачирэ нѳо, зыба — носилки носимыя людьми и на спинахъ животныхъ, впряженные спереди и сзади въ вэчнутые оглобли.

— и; крайній, крайне, до крайности, а чрезвычайно.

— и э энъдурн; 19-я изъ 34-хъ календарныхъ лунокъ, правщій жемитъ началомъ прароды.

тэмъ;

тэмъ; тэмъ;

- и **эндурингъ**; всеосвершонный, пребожественный (о кунъ-оупзы).
- и **унэнги**; совершенная истина.
- **гаймби**; беру, нахожу основаніе, схватываю сущность дѣла, ищу основанія—рукоятки—рычага—средства взяться за что, ищу ключа къ разъясненію, требую удостовѣренія—доказательства; сх. **аэдунъ гайма гисурэмби**: говорю твердо, утвердительно, настойчиво предъ кѣмъ, настаиваю, утверждаю.
- и **гангай** —; см. **сагда а**.
- и **гэнгэ**, см. **сагда э**.
- и **гуинь**; колючая цѣль, настоящее намѣреніе, главная — начальная мысль.
- и **банинь**, сх. **салгабуха абкай банинь**; врожденное свойство, нравственная природа.
- **бэ илибумби**; полагаю основаніе чему—фундаментъ.
- **бэ халамби**; перенѣваю основаніе, переношу фундаментъ зданія на другое мѣсто.
- **бумби**; даю рукоятку, средство, способъ взяться за что, основаніе, поводъ къ чему.
- и **шаньянь энъдурн**; назв. духа планеты Венера.
- и **шаньянь усиха**, сх. **айсинъ усиха**; планета Венера.
- и **сайнь дэ иливара ба би**; есть возможность остановиться на чрезвычайно хорошемъ.
- **дэ юннамби**; дохожу до крайности—крайнихъ предѣловъ.
- и **чжалари**; великая богиня брачности и дѣворожденія, которой молятся государи о дарованіи сына—наслѣдника престола.
- и **вэчанъ**; великое жертвоприношеніе, т. е. въ зимній поворотъ солнца въ храмъ неба, находящемся въ южномъ предѣстїи столицы,

и въ лѣтній поворотъ—въ храмъ земли, находящемся въ сѣверномъ предѣстїи столицы.

тэмътэвэ;
тэмътэвэнгэ; } сх. **тэрэ гэсэ**, таковыя, таковский, такіе, подобныя.

— **нялма**; такого рода, подобные люди.

тэмъдумби;
тэмъчжимби; } отъ: **тэмби**.

тэмъчжу; поперечные брусья на днѣ судна для крѣпости; перекладина изъ цѣльнаго бревна; вм. **тэмъ**, основаніе, фундаментъ, дно, повел. отъ **тэмъчжимби**.

тэмъ сэмби; бываю твердымъ, крѣпкимъ; сх. **аэдунъ омби**.

— **сэмэ**, вѣт. сл. **тинъ-инъ**; крѣпко, твердо, плотно, носко, упруго, туга, выражено, упорно, настойчиво, стойко, рѣзко, на отрѣзъ, перемчиво, грубо, рѣшительно, непоколебимо, непреклонно, прямо въ упоръ—въ глаза, внимательно, внимательно, обдуманно, осмотрительно; точно, молнииво.

— **сэмэ гуинь чжафамби**; принимаю твердое намѣреніе.

— **сэмэ чжабуэ гуинь чжа-рау**; твердо стою въ своихъ отвѣтахъ на судѣ.

— **сэмэ бэки**; весьма крѣпкій.

— **сэмэ тувакямби**; крѣпко охраняю, упорно защищаю.

— **сэмэ марамби**; отказываю рѣшительно—на отрѣзъ.

— **сэмэ манга**; весьма твердъ, тугъ, упругъ.

— **сэмэ гечэхэ;**
— **сэмэ чжафаха;** } весьма крѣпко замерзло, схватило.

— **танъ сэмэ**; съ равной одинаковою твердостью, равновѣсье (дѣйствую).

— **сэмэ фажжиламби**; крѣпко упираюсь на что.

тѣнь;

тѣнь; тѣкъ; тѣку; тѣкъ;

тѣннѣбу, сх. **тѣнь**; горныя носилки.

тѣннѣмби; **хэ**, **рѣ**, **дэ**; перепрыгиваю, перескакиваю съ одной лошади на другую.

тѣнки, повел. отъ: **тѣннимби**.

— **танки**, сх. **тунки** — : неровно, съ выбоинами (горная дорога), то на бугоръ, то въ яму, то вверху, то внизъ.

тѣнки-мби; **кэ**, **рѣ**, **бэ**; бросаю, кидаю, мечу сверху внизъ—изъ рукъ; бросаю о землю противника въ борьбѣ, ударяю о землю, сбрасываетъ съ себя лошадь, опрокидывается тѣлега, утрясаю мѣшокъ съ зерновымъ хлѣбомъ, приподнимаю и ставя его на землю, утрясаю—уколачиваю землю; сх. **маятамби**, **фаятамби**, **яннеамби**.

— **бумби**; ударяюсь обо что, натываюсь на что, сталкиваюсь лбами; сх. **учжу** — ; сх. **шуккилабу-мэ** **гоймби**.

— **мэ**; до дна, до конца, глубоко, зрѣло, ясно, твердо (знаю), весьма.

— **мэ улжикэ**; весьма глубоко по- нялъ.

— **мэ хафумби**; глубоко про-никаю—понимаю.

— **мэ баха**; совершенно получилъ, вполнѣ смогъ.

— **мэ самби**; твердо знаю.

— **мэ саха**; ясно—вполнѣ узналъ.

— **мэ тувамби**, сх. **жадахай** **тувамби**; пристально, внимательно разсматриваю, вперивъ взоръ смотрю.

тѣнничуэ, сх. **фита**, крѣпко; сх. **аргань**: справедливо, весьма вѣрно, суцая правда, истина; весьма кстати—простоино.

тѣнгѣри; трехструнная балалайка, которой ободокъ обтянутъ кожей, употребляемая шаманами и просто-народьемъ.

— **фитхамби**; играю на балалайкѣ.

тѣнгѣлчжѣбу; зыбь, зыбное мѣсто поросшее мхомъ, трясина, при ходьбѣ по которой одинъ конецъ опускается, а другой поднимается.

тѣнгѣлчжэ-мби; **хэ**, **рѣ**, сх. **дѣнгѣлчжэмби**, **сунгѣлчжэ-мби**, **лумбурчжамби**; зыблюсь, трясусь (трясина, топь), колыхаюсь, качаюсь (судно), развѣвается (знамя), плаваю—ношусь по волнамъ.

— **мэ**; зыблясь, качаясь, (плаваю, вплавь).

— **мэ дѣдѣмби**; взвивается, развѣвается флагъ, носится судно вѣтромъ поднимаемое по волнамъ моря.

тѣнгинь; по турец. **тѣнгисъ**; широкое и глубокое озеро, котораго береговъ не видно.

— **билтэмби**; озеро выступаетъ изъ береговъ.

тѣнхуванъ, кит. сл. **тѣнь-хуанъ**, см. **сувань хоопань**.

тѣнсэ, кит. сл. **тѣнь-цзы**, см. **мусирѣнь**: камышь.

тѣнтэмэ ябумби; переходу чрезъ ручей по мостику или камнямъ: **тахань**.

тѣвэмби; **хэ**, **рѣ**; дрябнеть — со-прѣвщаетъ—истлѣваетъ кожа или мѣха отъ жару или сырости, теряетъ крѣпость, иструхаеть.

тѣѣу, отъ: **тѣмби**; сѣдалище, мѣсто сидѣнія, кресла и всякая мебель для сидѣнья, сѣдельная подушка и пр.; мѣстопребываніе, жилище, мѣсто зародыша.

— **уньдэхэнь**; лавка, скамья на лодкѣ для гребцовъ.

— **синьдамби**; ставлю сѣдалище—кресло.

тѣѣ тѣѣ сѣмэ; крикъ ссорящихся и ругающихся между собою.

Аннотация
ТЭСИН; * ровный, прямой, строй-
ТЭСИНЪ; } вый, выпрямленный
 строй—шеренга, ровный—равный,
 похожий; сх. **НЭЙГАНЪ;** ровно, по-
 ровну, наравнѣ, въ равной мѣрѣ;
 сх. **СУХАЙ МОО**, таволожникъ,
 крѣпкое дерево похожее на иву:
ФОДОХО, съ краснымъ стволомъ,
 употребляемый на кнутовище, ударъ
 имъ по жеребой кобылѣ производъ
 дитъ выкидышъ; juniperus sabina,
 tamagis.
 — **ІОРО**; стрѣла съ остреемъ книзу
 расширеннымъ и плоскимъ, а квер-
 ху суженнымъ и круглымъ.
 — **НИРУ**; стрѣла съ тупымъ и ров-
 нымъ остреемъ.
 — **ТУЛУ**; ровный, прямой безъ су-
 ковъ (дѣсна).
 — **ЧЖАНЪ**; дѣтская стрѣла съ пло-
 скимъ и ровнымъ съ обѣихъ сто-
 ронъ остреемъ, далеко не летаю-
 щая.
 — **ФАЙДАНГА**; ровные ряды—ше-
 ренга.
ТЭСИНГА; } ровный, прямой, рав-
ТЭСИНГѢ; } ный.
ТЭСИНЖАНЪ; довольно ровный, пря-
 мой, ровненько, ровновато.
ТЭСИБУХА, см. **ТЭСИЛЭБУХА**.
ТЭСИЛАНЪ; рядъ, разрядъ, порядокъ;
 см. **УЮНЬ** — : девять рядовъ или
 разрядовъ ченовъ.
ТЭСИЛЭ-МБИ; ХЭ, РЭ, БЭ; ровную,
 дѣлаю ровнымъ—равнымъ, выправ-
 ливаю, выпрямляю, ровную линию—
 шеренгу солдатъ, ставлю въ строй,
 см. **ЧЖЭЙУ ТЭСИЛЭХЭ**,
 — **МЭ ИЛИМБИ;** стою въ шеренгѣ—
 строю.
 — **МЭ ФАЙДАМБИ;** ставлю въ ше-
 ренгу, линію — строй, выстраиваю
 шеренгами, рядами.
ТЭСИЛГАНЪ; дружитъ! крикъ арте-
 ли при подъемѣ чего тяжелаго, де-
 рева или камня, ухъ!

Аннотация

Ухъ

ТЭСИРАУ, в.м. **ТЭСИЛЭРАУ;**
ТЭСИНЪ АУ.
ТЭДЭ-МБИ; ХЭ, ХЭ, РЭ; вздерги-
 вается, поднимается кверху платье;
 сх. **ДЭДЭМБИ:** воздымаются, клу-
 бятся волны, поднимаются облака,
 дымъ, пары.
 — **ХЭ;** } в.м. **БУЧЭХЭ**, умерла, ша-
 — **ХЭ; *** } маны говорятъ: **ТЭДЭХЭ**
 воспарила, о заколотовъ ими свиньѣ
 и другой жертвенной животнѣ,
 когда прекращается у ней дыханіе.
 — **БУМБИ;** см. **ЧЖИХА** — ; **ХОО-**
ШАНЪ ЧЖИХА — ; или: **ХОО-**
ШАНЪ ЧЖИХА ДАХАБУМБИ;
 развѣваю пепель сожженной бума-
 ги или бумажныхъ денегъ, какъ
 прахъ, при жертвоприношеніи.
 — **БУРЭ ХООШАНЪ;** желтая бума-
 га, наръзанная лентами, въ нѣ-
 сколько рядовъ разной формы уг-
 ловатой и ровной и вмѣстѣ съ бу-
 жажными кружками въ видѣ слѣт-
 ковъ серебра: **СУХЭ**, сожигаемая
 предъ статуею Будды и пр.
ТЭХЭ, прош. отъ: **ТЭМБИ;** стоячая
 непроточная вода—лука; подстав-
 ка, козлы, становъ съ ножками,
 ткацкій становъ, подставка подъ
 деревянную лошадку—дѣтскую иг-
 рушку или у токарнаго станка, под-
 ставка—кобылка подъ струны ин-
 струмента, подставка—поддонникъ
 подъ цѣточные горшки; рѣшет-
 никъ, прибываемый подъ потолокъ
 для оклейки по немъ обоями; см.
БЭХЭЙ — ; дикій козель съ боль-
 шими рогами, которые употребле-
 ются на оклейку лука.
 — **УЧЖУ;** навой—валъ у ткацкаго
 станка, на который навивается сот-
 канная ткань, коей конецъ прибитъ
 къ нему; отъ того: казовый конецъ
 матеріи.
 — **УЙХЭ БЭРИ;** лукъ обложенный
 роговою костью дикаго козла.

Аннотация
Аннотация
Аннотация

тэцэ;

тэцэ; тэбэ;

— **ВАНЬ**; подмости со ступеньками в видѣ лѣстницы; козлы; лѣса у строящагося зданія.

— **ВАНЬ ЧАМБИ**; ставлю лѣса у строящагося зданія, строю подмости.

тэцэ
— **ТАХЭНИ**; — **ТУНЭЭНЬ**; обыкновенный простой барабанъ для забавы, утвержденный на подставкѣ или козлахъ.

тэцэ
— **ТАХЭНЬ**; ходули — деревянные высокія палки, на концы ходять.

тэцэ
— **МОРИНЬ**; древн. музык. инструментъ вѣ видѣ деревянной лошади; сх. **МОО МОРИНЬ**, деревянная лошадка — дѣтская игрушка.

— **ФЭХУМБИ**; хожу на ходуляхъ.

тэцэ
— **ТАХЭРЭНЬ**; сравиваніе, приравниваніе, сопоставленіе одного съ другимъ, примѣриваніе, измѣриваніе, межеваніе, взвѣшиваніе, свѣриваніе, повѣрка, сличеніе; одинаковость, равенство, ровность, сходство съ чѣмъ.

— **АКУ**, сх. **ТАХЭРЭРАКУ**; несправится, не ровня.

— **ТАХЭРЭНЬ**; ровныя правильныя волосы разныхъ цвѣтовъ на матеріи; испещренно.

тэцэ
— **ТАХЭРЭБУЭУ**; вѣсы, вѣски съ коромысломъ (вѣски-кантарикъ съ гирькою назыв. **ДЭННЭБУ**); сх. **ПИНСЭ**.

тэцэ
— **ТАХЭРЭМБИ**; **ХЭ**, **РЭ**; **БЭ**, см. **ЧЖЭРГИЛЭМБИ**; равняюсь, соотвѣствую, уравниваюсь, приравниваюсь, бываю равнымъ чему, сходствую, подхожу подъ пару (при промѣнѣ), подходить — приходится къ чему; привожу въ надлежащую соразмѣрность; взвѣшиваюсь — бываю взвѣшенъ на вѣсахъ; дѣнится, стобить определенной цѣны, устанавливается цѣна на вещь при продажѣ и покупкѣ.

— **БУМБИ**; сравниваю, приравниваю,

равняю чему, сопоставляю, ровняю, выравниваю мѣсто, площадь; слаживаю, подбираю подъ пару, дѣлаю парилку; сх. **ПИНСЭ-ТАМБИ**, вѣшаю, взвѣшиваю, прикидываю на вѣсахъ; сх. **ТАЙСУЭ-БУМБИ**: уравниваю, устанавливаю, опредѣляю цѣну, оцѣниваю, произвожу оцѣнку.

— **БУБУМБИ**; приказываю взвѣсить на вѣсахъ.

— **ХЭ НИЛМА**; ровня кому.

— **МЭ**, см. **ГУБЧИ**.

— **МЭ ЯБУМБИ**; поступаю ровно, т. е. безпристрастно.

— **РЭРАКУ**, сх. **ТАХЭНЬ АБУ**; не сравниться, неровня, не пара.

— **БУМЭ ХЭНЬДУМБИ**; сравнительно говорю.

— **БУМЭ ХУЛАШАМБИ**; мѣняю одно на другое ровное по цѣнѣ и достоинству.

— **БУРЭ БОО**; вѣсовая комматъ, гдѣ стоять вѣсы, при министерствѣ финансовъ.

тэцэ
— **ТАХЭРНЭМБИ**; **ХЭ**, **РЭ**; ровняю одно другому безъ разбора хорошаго отъ дурнаго, большаго отъ малаго, одинаково цѣною, принимаю ставлю въ одной цѣнѣ.

— **ТАБЭНЬ**; — **МОО**; подставка, надворная; сх. **ФАЧЖИНЬ**, поперечные брусья на среднѣй судла, въ которыхъ утверждаются подпорки, поддерживающіе обшивку мачты.

тэцэ
— **ТАБЭДЭНЬ**; объемъ, охватъ, охапка, беремя, гаязна, тукъ матерій, который можно взять въ охапку; числительное слово вонъ въ рукахъ взятыхъ въ охапку; объятія, вѣдра у Будд. напр. **ТАБЭДЭНЬ ЧИ БАНЬ-ЧЖИЖАНГЭ**, рожденный изъ вѣдра. **ТАБЭДЭНЬ**; обшива, ободокъ, гайна, несреднѣй помень, обвертка, обвивка, лента, которою обвязываютъ что, см. **ВЭСИНБУРЭ БИТХЭЙ** —;

тѣбу; тѣбу;

тѣбу; тѣбу;

епоуска; обручикъ на кадку, сѣ. **варѣнь**.

— **афазарж**; ярычекъ изъ желтой бумаги, наклеиваемый на родословной таблицѣ, съ объясненіемъ причинъ, почему извѣстное лицо на слѣдуетъ достоинство.

Афазарж

тѣбуль-мби; хѣ, рѣ, бѣ; обнимаю, охватываю, держу на рукахъ дитя обнявши и прижавши къ груди, держу въ объятіяхъ, беру, схватываю въ охапку — беремя, сгреблю — загребаю въ лапы, держу въ рукѣ, захватываю въ — горсть.

— **мѣ ачамби**; обнимаюсь при свиданіи за колѣна по маньчжурскому обычаю, равный съ равнымъ присѣвши обнимаетъ колѣна другъ друга, а если младшій съ старшимъ встрѣтятся, то младшій сдѣлавъ челобитье старшему, обнимаетъ его колѣна, а старшій треплетъ его по спинѣ или кладетъ руки на спину.

— **раку**; какъ бы не сгребъ въ охапку — лапы, какъ бы не забралъ, не заграблѣть.

Афазарж

тѣбунамби, см. подѣ **тѣбумби**.

тѣбунъ, см. **лхай** — ; **музѣй** — ;

тѣбуѣу; влагалнице, кошелекъ, мѣшечекъ, см. **музѣй** — ; **фи и** — ;

тѣбу-мби; хѣ, рѣ, бѣ, дѣ; отъ: **тѣмби**; сажаю, вею садиться, приглашаю съѣсть, сажаю семена огородныхъ овощей, разсаживаю рассадѣ риса, канусты и пр., сажаю — сѣю хлѣбныя семена, сажаю — насаживаю — развожу дерева, растенія, насаживаю черенокъ — ручку, сажаю на должность, дѣлаю чиновникомъ, опредѣляю на открывшуюся вакансію, замѣщаю должность, помѣщаю — даю мѣсто, поселяю, водворяю на жительство; сижу — высаживаю т. е. дѣлаю водку, голю, перегоняю вино; даю

осѣсться, отстояться, устояться, отстаиваю мутную воду, очищаю — дѣлаю свѣтлою, дистиллирую; полагаю, кладу, вкладываю во что, полагаю — кладу покойника во гробъ, номѣщаю, вмѣщаю, кладу — накладываю напр. вѣюкъ на спину животнаго — завѣючиваю, тяжесть на тѣлегу, нагружаю судно, накладываю кушанье въ чашку, наливаю вино въ рюмку, накладываю табуку въ трубку, см. **дамбагѣу** — ; кладу въ котелъ для варки; накладываю стрѣлу на зарубку лука или тетиву, см. **вѣнь** — ; накладываю петлю на пуговицу — застегиваю; см. **мучжилѣнь** — : кладу, полагаю, содержу въ сердцѣ, вспоминаю, думаю о комъ; см. **баначжѣ** — ;

— **бумби**; вею посадить, поселить и пр.

— **нѣмби**; иду садить и пр. отправляю на поселеніе, выселяю, учреждаю военныя поселенія — постоянную гарнизонную стражу въ губерніяхъ или по окраинамъ государства.

— **мѣ ичичямби**; совершаю положеніе во гробъ.

— **нѣхѣ чоохѣ**; поселенныя войска.

тѣбурѣламби; хѣ, рѣ, бѣ; сѣ. тѣбумѣ ичичямби; кладу — полагаю во гробъ покойника; см. **вара бѣ** — : убираю трупъ казеннаго.

Афазарж

тѣбѣэ; костяная или деревянная кобылка, пластинка на концахъ лука, подкладываемая подѣ узлы тетивы.

— **табаэ**; тяптя, тяптя — хожденіе и лепетъ ребенка начинающаго ходить и лепетать (**дѣбумби, тису-рѣмби**).

— **латубумби**; приклеиваю кобылку на концахъ лука,

тѣбѣлѣмби; хѣ, рѣ, бѣ; разрѣзываю, рѣжу продолговатыми пла-

Афазарж

тэтэ; тэту;

тэту; тэдэ;

дэ дада, гуваньчикя тата; попрыгивая, поскакивая, вертляво, вѣтренно, легкомысленно.

тэтэнь; вертушка, вѣтренникъ, легкомысленный, безпутный, непотребный, сх. **будунь.**

тэтэньдэрэ; коль скоро, когда уже, если ужъ такъ; сочин. съ глаголомъ въ условн. наклон. на: **чи**, напр. **тутту очи** — : коль скоро такъ; **гэнэчи** — : если ужъ итти; сх. **бэ дахамэ**, такъ какъ, поелику, напр. **эмгэри утту охо бэ дахамэ** или: **охо тэтэньдэрэ**, такъ какъ уже сдѣлалось этакъ...

тэтээнь, вм. **тэньтээ**; таковой, таковский.

— **баньчижаби;** таковъ ужъ уродился.

тэтэлэ, изъ **тэрэ тэлэ (отоло)**; до того времени; сх. **эртэлэ**, доселѣ, донынѣ, до сихъ поръ, до сего—настоящаго времени.

— **бэдэрэхэу;** до сихъ поръ не возвратился.

— **фухали вбэ очжоро уньдэ;** до настоящаго времени совсѣмъ еще не поправился.

тэтунь; сосудъ, посуда металлическая и фарфоровая, сервизъ, посудина, домовина — гробъ; жертвенные сосуды, церковная или храмовая утварь, царскія регалии и принадлежности; домашняя утварь: мебель, посуда и пр. орудіе, инструментъ.

— **агура;** посуда, домашняя утварь; военное оружіе.

— **байталань**, потребная утварь—посуда.

— **бэ аликя хафань;** чиновникъ завѣдывающій жертвенными сосудами и вообще утварью.

— **шущэмби;** } по кит. **кай-**
— **дооламби;** } **сянь;** открываю

сундукъ, перебираю — шарю въ сундукѣ, т. е. невѣста даритъ родственниковъ и прислугу жениха послѣ свадьбы, по вскрытіи сундука съ приданнымъ своимъ, обыкновенно носильными вещами: платьемъ, сапогами, башмаками, чулками, кошелями и пр.

— **дэйчжимби;** обжигаю—дѣлаю посуду глиняную, фарфоровую и пр.

— **дэйчжирэ нялма;** гончарь, фарфоровый мастеръ.

— **чжака;** посуда, домашняя утварь, мебель, сосуда.

— **чжака и чалу;** кладовая съ посудой, сервизная въ придворномъ управленіи; чуланъ съ домашними ежедневно употребляемыми принадлежностями, какъ то: веникамъ, перьями, почечками, коромыслою, ведрами, лопатами, рогожами, веревками и пр.

тэтунгэ; посудный, мебельный, принадлежащій къ утвари.

— **чжака;** вещь, принадлежащая къ утвари—сервизу и пр.

тэтубумби, см. **дэдубумби.**

тэтушэ-мби; хэ, рэ, бэ; употребляю—держу посуду; употребляю кого орудіемъ; употребляю на должность смотря по способностямъ, даю приличную должность, особенное порученіе, какъ способнѣйшему.

— **мэ байталамби;** употребляю—назначаю на службу смотря по способностямъ.

тэдэ, изъ слов. **тэрэ дэ;** ему, тому, въ томъ, при томъ, при немъ, у него; до того, до нынѣ, сх. **тубадэ**, тамъ, въ промежуткѣ, между тѣмъ.

— **ай би;** что въ томъ?

— **иситала**, вм. **тэтэлэ;** до того, до нынѣ, доселѣ, до настоящаго времени.

тэлэри, изъ слов. **тэрэй-дэри**; чрезъ то, чрезъ него, изъ того, см. **эмдэри**.

— **вэмуни гувабон гэнэмбио**; а оттуда еще куда нибудь пойдемъ?

тэламби; **хэ, рэ**; заминаюся, оступаюся заднею ногою (лошадь), присѣдаетъ ногою, подвернулась — подгнулась нога.

тэлэ, изъ слов. **отоло**; до, до того; слово: **отоло** по закону созвучія переходить въ: **тэлэ** при сложении съ глаголами и именами; повел. отъ: **тэлэмби**.

тэлэнь см. **элэнь тэлэнь агу**.

тэлэ-мби; **хэ, рэ, бэ, дэ**; разглаживаю, расправляю ткань, растягиваю, распаливаю, вытягиваю кожу, сх. **ондара-мбумби**, кладу распорку, распираю распоркою, сх. **дэлэмэ синьдамби**, бухнетъ, разбухаетъ отъ сырости, пучитъ животь.

— **бумби**; растягиваюся, вытягиваюся, разглаживаюся, сх. **ондара-мби**, пучусь, выпучиваюся, вынычиваюся, раздуваюся, поднимаюся вверхъ, дѣлаюся выпуклымъ, см. **чэчжэнь** —;

— **мэ ваха**; разодравши убилъ; разтерзалъ.

— **бумэ суньданаха**; раздулось, выпучилось брюхо, стало выпуклымъ.

тэлэчжэнь, сх. **тэлэбумэ суньданахангэ**; выпуклость, выпуклая поверхность чего, выпуклый; вл. **дэлэчжэнь**: открытое поле, огороженное открытое мѣсто, площадь — огородъ — садъ загородомъ.

тэлэчжэ-мби; **хэ, рэ, бэ**; распираю распоркою, подпирваю неподпоркою (цвѣты), приводилжаю вверхъ, выпучиваю.

— **мэ чжэдомби**; поднимаю цвѣты

при тканьъ рытаго бархата или тибетской байки.

тэлэри; женское придворное безъ рукавовъ платье, похожее на безърукавный костюмъ: **чуба сичжигань**.

талисахунь; * **обтывуты**, въ **обтэлисахунь**; } тяжку платье, см. **тэлисахунь**; } **бокирасхунь**, **чиргасхунь**.

тэлъбу; деревянный ставень или коробка съ перегородками для печенія хлѣбовъ или разогрѣванія кушанья на парахъ, сх. **фэсхэнь**.

тэлъхунь; см. **дэлихунь**.

тэлъ-мби; **хэ, рэ, бэ, дэ**; пекъ хлѣбы на пару, разпариваю, разогрѣваю кушанье на парахъ въ деревянномъ ставнѣ: **тэлъбу**, парю, выпариваю, варю.

— **бумби**; варитъ сырой воздухъ веселъ заката солнца.

— **хэ бэлэ**; рисъ сваренный на парахъ.

— **хэ соро**; распаренные на парахъ финики.

— **фи валгамби**; выпариваю, дам испариться и высохнуть.

тэлгинь; } **гашникъ**, **вося** для **тэлгэнь**; * } **подвязыванія мужскихъ штановъ**, и женскихъ юбокъ; **петля** у носилокъ.

— **хувайтамби**; подвязываю **поясъ**, завязываю **гашникъ**.

— **сумби**; развязываю — **снимаю** **поясъ** — **гашникъ**.

тэлшэмби, см. **дэлшэпэмби**.

тэмэ, **дэварич** отъ: **тэмби**. **тэмэнэ улмэ**; большая трехгранная въ видѣ шпала игла для шитья **букки** и другихъ твердыхъ вещей.

тэмэнэмби; **хэ, рэ**; зарождаются **появляются** черви въ **хлѣбахъ**.

тэмэнь; **верблюдъ**, вл. **тэмунь**. — **Гургу**; одесорбый **верблюдъ** **дромедеръ**.

тэмэ; тэмн; тэму; тэмъ;

тэмъ;

— бочо; верблюжий цвѣтъ т. е. каштановый, сх. тэмэри.

— сэлэ; гвоздь, шпенецъ, которымъ скрѣпляются двѣ половинки ножицъ, клещей и другихъ парныхъ вещей.

— чэчичэ; назв. небольшой птицы съ длиннымъ носомъ, выгнутою, какъ у верблюда, шею, блѣдно-желтыми перьями на спинѣ, мелкими крапинами на головѣ и всякими длинными перьями подъ зобомъ.

тэмэгэ чохо; строкофомель, страусъ птица *то кыло*

тэмэри; верблюжий цвѣтъ, т. е. каштановый; сх. тэмэнь бочо.

тэмн-мби; хэ, рэ, бэ; болѣю сердцемъ, соблазную о комъ, люблю, влюбляюсь, охраняю честь другаго изъ любви къ нему, защищаю, покровительствую, пристращаюсь къ кому.

— мэ госимби; влюбляюсь, пристращаюсь, показываю особенную любовь, расположение

тэмунь; ось тѣлешная; навои у ткацкаго станка; скалка, коклюшка, катушка, на которую наматываются нитки; см. фухэбу и —; тэмухэнь.

— и сибя; спица, гвоздь удерживающій колесо на оси, чека.

тэмухэнь; скалка или палка, на которую наворачиваются картины или портреты; числительное слово портретовъ или картинъ.

тэмурту; монгол. сл. желѣзный.

— кара; сивожелтая лошадь.

тэмнэмби, см. тэмэнэмби.

тэмгэту; знакъ, значекъ, скрѣпа, подпись на бумагѣ, замѣтка, клеймо, тамга—печать, см. шу и —; малая казенная печать, которая меньше печати: надаланъ; нашивки у солдатъ для отличія пол-

ковъ; знакъ, признакъ, доказательство чего, удостовѣреніе, свидѣтельство, видъ, паспортъ, билетъ на что, см. сидэнь и —; грамота — патентъ на должность и званіе, дипломъ, знаки достоинства; знакъ—сигналъ; отличіе чѣмъ отъ другихъ или превосходство; вм. чээмгэту.

— абу; вѣтъ никакого знака и пр., бездоказательно, неосновательно,

— арамби; дѣлаю знакъ, замѣтку, ставлю клеймо, ставлю знакъ вмѣсто подписи на казенной черновой бумагѣ, подписываю бумагу или документъ.

— этубу; форменная одежда солдатъ каждаго полка отличающагося нашивками.

— эчэжэ дансо; журналъ входящихъ и исходящихъ бумагъ съ поимѣткою У, и ярлыкомъ съ надписью названія дѣла.

— и эжэ кулха; явный воръ.

— обумби; дѣлаю знакъ, считаю признакомъ, доказательствомъ, принимаю за документъ.

— ниру; вѣстовая стрѣла посылаемая въ знакъ приказа военачальника.

— ниру; значекъ съ приказомъ военачальника.

— ниру пай, см. хэсэй киру тэмгэту.

— хэргэнь; знакъ, подпись подъ бумагою, обыкновенно неправильными буквами и особенно придуманными начертаніями.

— хэргэнь арамби; ставлю знакъ, подписываю бумагу; дѣлаю поимѣтку на бумагѣ.

— хэргэнь нонгимби; присовокупляю замѣчаніе въ резолюціи.

— банъчибумби; ставлю замѣтки — нумерацію.

— битхэ; всякой билетъ за казен-

Handwritten vertical notes on the left margin, including the word 'тэмэри' and other characters.

Handwritten note at the bottom left: тэмэри (16)

ною печатью, видъ, паспортъ, свидѣтельство, патентъ на должность чиновника, дипломъ, квитанція, **вм. худунъ битхэ.**

— **битхэ ичижара ба;** канцелярія, выдающая патенты на должность получившимъ по экзамену или купившимъ ее.

— **битхэ тучибумби;** выдаю или показываю, предъявляю билетъ, квитанцію, свидѣтельство, видъ, документъ и пр.

— **боо;** столъ, гдѣ пишутся резолюціи и приказы, **вѣстовой домъ, сх. синнэрэ боо,** занумерованныя камеры въ экзаменномъ дворѣ.

— **босо;** клейменный холстъ, съ клеймомъ казны или фирмы фабриканта.

— **поо;** вѣстовая пушка.

— **силтанъ;** вѣха въ водѣ для обозначенія мелъ.

— **шусихэ;** билетъ отъ начальства выдаваемый командируемымъ по особому порученію.

— **дэбтэлинъ;** списокъ, рэестръ съ именами или съ нумерами вещей вошедшихъ въ опись.

— **и тонъ;** перечень.

— **тува шангяку, см. шангяку;** сигнальный огонь.

— **махала;** форменная шапка у военныхъ.

— **вэхэ;** надгробный камень на могилѣ частныхъ людей безъ надписи.

тэмгэтунъ; знамя съ каймою, употребляемое въ церемоніяхъ.

— **чжаласу и фъинтэнь;** отдѣленіе при кортежномъ правленіи: **доргъ файданъ бэ кадалара ямунъ,** завѣдывающее изготовленіемъ и храненіемъ перемональныхъ знаменъ, значковъ, бунчуковъ, кистей и пр.

тэмгэтунгэ; скрѣпленный печатью,

знакомъ, имѣющій ясное доказательство, признакъ, знакъ, проявленіе чего.

— **уньдэхэнь;** табличка, съ которою въ рукахъ чины представляются государю.

— **гу;** нефритовая табличка, съ которою удѣльные князья представлялись государю.

тэмгэтулэ-мби; хэ, рэ, бэ; означаю, обозначаю, замѣчаю, ставлю знакъ, значекъ, тавро, клеймо, замѣтку, подписываю бумагу, даю патентъ, дипломъ, свидѣтельство, документъ, видъ, билетъ, удостовѣреніе; выставляю доказательство, признакъ чего, выставляю знакъ, поднимаю знамя—флагъ, даю похвальную отмѣтку, удостоиваю отличія, прославляю, дѣлаю извѣстнымъ — знаменитымъ.

— **мэ маэтамби;** похваляю — даю похвальную отмѣтку, отличіе, удостоиваю отличія, отличая.

— **мэ вэсимбумби;** представляю государю адресъ съ выраженіемъ вѣрноподданническихъ чувствъ.

тэ-мби; хэ, рэ, дэ; сижу, сажусь гдѣ или на чемъ, возсѣдаю; сижу на должности, занимаю должность, мѣсто, сажусь на колѣна, птица садится на что, сх. **томомби,** садится—осѣдается на дво илѣ, муть, вода отстаивается, устанивается, застанивается—дѣлается стоячею — непроточною, застанивается — зацекается при ударѣ — осѣдается кровь; сижу на мѣстѣ—живу, обитаю, пребываю, имѣю—основываю жительство—мѣстопробываніе, поселяюсь гдѣ, останавливаюсь, остаюсь на житье; стою — становлюсь на колѣна, стоимъ вещь на чемъ, на подставкѣ (отсюда: **тэхэ;** подставка); см. **сиганъ тэхэ; талманъ тэхэ,** сѣлъ — осѣлъ ту-

тэмгэтулэ-мби

тэ-мби

тэмгэтулэ-мби

гэнь;

тэмъ; тэчэ; тэчи; тэчжэ; тэчжи; тэрэ;

манъ, легли пары; см. **шахунъ**
тэхэ, сѣло бѣльмо; см. **чжэънь**
тэхэ, завернулось, искрошилось
лезвее ножа.

- **бумби**; см. выше особо.
- **нэмби**; иду посидѣть и пр., от-
правляюсь на поселеніе, жительство,
должность, см. выше особо.
- **чэмби**; см. ниже особо.
- **хэ**; сѣлъ и пр., см. выше особо.
- **хэ ба**; мѣсто жительства.
- **хэ бачи алчжафи**; вставъ съ
сидѣнья, изъ за стола послѣ па-
раднаго обѣда.
- **хэ дэ чжэтерэ чаланъ**; со-
держаніе получаемое на должности.
- **хэ муэ**; стоячая — непроточная
вода; лужа.
- **хэй**; плотно усѣвшись, долго си-
дя.
- **хэй монъчжиршамби**; прив-
скакиваю, порываюсь вскочить съ
мѣста.
- **хэй чжэмби**; усѣлся вѣтъ.
- **хэй гэрэмбукэ**; просидѣлъ до
разсвѣта, въ ожиданіи разсвѣта.
- **ки сэчи тэрэ ба бахаражу**;
- **чи тэмэ бахаражу**;
- **сѣсть бы, да не гдѣ.**
- **ки сэчимэ**; только лишь ко-
тѣль просить садиться.
- **рэ иду**; очередь сидѣть на де-
журствѣ, караулѣ.
- **рэ нлирэ дэ элхэ аму**; не-
спокойно сидитъ и стоять.
- **рэ боо**; жилой домъ, (тогъ домъ).
- **рангэ**; сидящій, вм. **тэрэйнгэ**.
- тэмшинъ**, кит. сл. **пинъ**; узкогор-
лый кувшинъ, фарфоровая ваза для
втыканія букетовъ цвѣтовъ.
- тэмшэнь**; споръ, словесное соста-
заніе, оспариваніе, препирательство;
пренія, ученый споръ; распря, ссора.
- тэмшэю**; спорщикъ, оппонентъ, сх.
нэмшэю, притязатель, претен-
датель.

Алтанъ

Алтанъ

Алтанъ

Алтанъ

Алтанъ

тэмшэ-мби; **хэ, рэ, бэ, дэ**; спо-
рю, оспариваю, веду спорный раз-
говоръ, преніе, состязуюсь, препи-
раюсь, завожу споръ — тяжбу, тя-
гаюсь, спорю о старшинствѣ, пре-
восходствѣ, стараюсь взять верхъ,
соревную, соперничаю, стараюсь
вырвать, насильно отнять, напере-
рывъ хватаю, спорю — перечу, см.
туфунъ — ;

- **мэ нэньдэмби**; стараюсь упре-
дить, обгоняю.
- **мэ ябумби**; стараюсь обогнать.
- **мэ дуримби**; стараюсь насиль-
но отнять — вырвать.
- **мэ гисурэмби**; говорю противъ
кого, иногда: упрекаю

тэмчию; лодка въ три доски, съ
острымъ носомъ и прямою кормою.

тэчэ-мби; **хэ, рэ, дэ**; сх **тэну-**
мби, отъ: **тэмби**; вмѣстѣ си-
жу, сажусь, разсѣлись всѣ.

- **бумби**; усаживаю всѣхъ вмѣстѣ.
- **нумби**;
- **ндумби**;
- **фи лэолэки**; посидимъ вмѣстѣ
и поговоримъ.

тэчимби; **хэ, рэ**, им. **тэчэмби**;
насаживаюсь — набиваюсь полне-
хонько.

тэчжэмби, вм. **тэлгэмби**.
тэчжихэнь; австѣ, одно изъ 6 назв.
см. **эньдухэнь**.

тэрэ; тотъ, вм. **и**: онъ, оный, такой-
то, см. прич. отъ: **тэмби**.

- **аня**; въ томъ, въ такомъ-то году.
- **ай гуинь бэ сарэу**; незнаю,
какое у него намѣреніе.

— **ангала**; къ тому же, притомъ
же, сверхъ того, см. **эрэ дадэ**,
тэрэ дадэ.

— **онголо**; прежде того, до того, до
него.

— **хоно**; и то еще, когда еще и то
(въ концѣ предложенія ставится:
бадэ).

Мана...

Алтанъ

— дадэ, см. дадэ; къ прѣжнему, притомъ, къ тому же, см. **тэрэ ангала**.

тэрэй; того, его, (родит. пад.).

— **амала;** нослѣ того.

— **байли дэ;** по его милости, благодаря, спасибо ему (въ смыслѣ благодарности или порицанія).

тэрэйнгэ; того, тому, ему принадлежащій, другаго.

тэрэо; спросит. его ли? того? то ли? прич. отъ: **тэмби**.

тэрэни, сх. **тэрэй, тэрэйнгэ;** изъ того, оттуда (слѣдуетъ), потому, на томъ основаніи.

тэрэчи, предлож. пад. отъ: **тэрэ;** отъ того, съ того.

— **амаон;** оттомъ впредь.

— **эбси;** съ того времени.

— **тулгънъ;** кромѣ того, сверхъ того.

тэри; въ томъ, тамъ.

тэринъ таринъ; шатко и валко; пошатывансь, клюя носомъ (пьяный).

тэру; конецъ заднепроходнаго канала, сх. **еонъчжосу,** задній проходъ; костьюлекъ, стержень — шпелекъ у мотвила: **хя,** связывающій обѣ половинки.

— **іоо;** геморроидальная шишка — нарывы внутри и внѣ задняго прохода.

тэрь сэмэ; прямо, прямолинейно, ровно (подрѣзано платье у подола), стройно, въ порядкѣ, какъ слѣдуетъ, правильно; красиво.

— **сэмэ тэрсинъ;** весьма ровно — прямо.

— **таръ сэмэ;** прямо, ровно.

тэрки;* } возвышеніе, возвышен-
тэринъ; } ная площадка предъ чѣмъ, помость, площадка изъ кирпича или камня водъ переднимъ свѣсомъ зданія, какъ бы продолженіе фундамента, предъ входомъ въ залъ, отъ

которой начинаются сходы или ступеньки крыльца; отсюда: крыльцо, крытые на столбахъ переходы въ родѣ открытой галлерей.

— **и чжэрги;** ступеньки крыльца, входы.

— **и чжэрги вэсимби,** сх. **танванъ танванъ и вэсимби;** всхожу, по ступенькамъ на крыльцо.

— **и фэчжэрги;** } у крыльца, усту-

— **и фэчжэ; }** пелекъ; переводъ кит. сл. **би-хя, гий-хя,** у ступенекъ стоящій, т. е. государь; ибо въ древности государь при приѣмѣ удѣльныхъ князей сходилъ съ трона и становился у ступенекъ.

— **тафамби;** всхожу на крыльцо.

— **чи вэсимби;** схожу съ крыльца.

тэриньби; хэ, рэ, бэ; дѣлаю прыжокъ — скачокъ, (по ступенькамъ) вспрыгиваю, вскакиваю (на стѣну), подпрыгиваю; перепрыгиваю, перескакиваю, см. **тэргимби**.

тэргэчи; возница, кучерь, сх. **сэчжэси**.

тэргидэ, вл. тэрэ эргидэ.

тэргимби; хэ, рэ; прилаживаю, приговяю желѣзко стрѣлы, подстругивая древо, вл. **тэриньби**.

тэргичи,* вл. **тэргэчи**.

тэрубунъ; 10 дуншунъ, тысяча миллионъвъ.

тэртанъ тартанъ; трясаясь, трясение, дрожаніе тѣла отъ слабости послѣ болѣзни.

тэремэ лоринъ, сх. **томоту лоринъ;** лошакъ — ублюдокъ отъ коровы съ осломъ (по мнѣнію китайцевъ).

тэфалингу, см. дэфалингу.

тэфамби; хэ, рэ, бэ; сгораютъ, прогораютъ дрова; сгораю совсѣмъ нишествомъ, погораю.

تەرینگە

تەری

تەری

تەری

تەری

تەری

ти; тинь; тхию; тибь; тиду; тиль;

тиль; тиму; то; той; тоо;

ТИ, см. **ТА ТИ ОМО**.

ТИНЬ, см. **ТАНЬ ТИНЬ**.

ТИНГЭРИ, см. **СИНГЭРИ**.

ТИНГИНЬ, кит. сл. **ТИНЬ**; волицейский участокъ—кварталь, контора участкового надзирателя; канцелярія пристава при инородческихъ владѣльцахъ, вообще: лезшей инстанціи административное или судебное мѣсто; см. **ТАНГИНЬ**, зало присутствія.

— **И ХАФАНЬ**; участковый или кварталный надзиратель.

— **И БАЙТА**; участковая дѣла, т. е. полицейскія.

— **И ХУНГЭРИ БОО**; общая канцелярія при оберъполицеймейстерѣ столицы, заведывающая содержаніемъ полицейской команды и лошадей, доведоміями о происшествіяхъ, преданіи суду пойманныхъ воровъ и пр.

ТИНГУ ЧЭЧИКЭ, кит. сл. **ТИ-ХУ**; назв. черноватой птички съ мелкими бѣлыми крапинами на спинѣ и крыльяхъ.

ТИНГУРИ ЧЭЧИКЭ; другое назв. птицы: **СИМАРИ ЧЭЧИКЭ**, одно изъ 9 назв., см. **СИМАРИ ЧЭЧИКЭ**.

ТИНСЭ, кит. сл. **ТИНЬ-ЦАЫ**, см. **ОРДО**, см. **ТИНГИНЬ**.

ТИХЮ, кит. сл. **ТИ-ХЮ**, см. **ТАЧИНУЙ БАЙТА БЭ КАДАЛАРА ХАФАНЬ**.

ТИБЬ; санскрит. слов., большой островъ, часть свѣта у Будд.

ТИДУ; кит. слов. **ТИ-ДУ** см. **ФИДЕМБ КАДАЛАРА АМБАНЬ**.

ТИДХУТАНЬ,* } по кит. **ТИ-ХУ**,
ТИДХУТОНЬ; } бакланъ — птица,

некожая на кохлатую утку: **ИЧЖИФУНЬ НЪХЭ**, синяго цвѣта; съ большимъ зобомъ, одно изъ 5 назв. см. **ФУРИТАНЬ**.

ТИДДАРГАНЬ, по кит. **ТИ-ГАНЬ**,

другое названіе птицы: **БАЛДАРГАНЬ**, одно изъ 3 назв. см. **ЯЛДАРГАНЬ**.

ТИМУ, кит. слов. **ТИ-МУ**, см. **ЧЖОРИНГА**.

ТО; большая четверть между большимъ и среднимъ пальцемъ (межшимъ и указательнымъ пальцемъ назыв. **ШУРУ**); шлетовая изъ тальника мѣрна для хлѣба въ пять гарнцевъ: **ХЯСЭ**; малая визанки — привѣски на чиновничьихъ чоткахъ, содержація по 10 зеренъ, висація по сторонамъ лица отъ шеи, по двѣ визанки на каждой сторонѣ.

— **И ГОЛМИНЬ**; длиною въ четверть.

ТОЙНЬ; духовная особа, у Будд.

ТОЙТОНЬ; назв. птицы, водящейся въ горныхъ ущельяхъ, которой ночной крикъ походитъ на звуки слова: **ТОЙТОНЬ**. Такъ какъ птица эта трудно ловится, то слово это метафорически прилагается къ человѣку, въ смыслѣ: неуловимый, скользящій изъ рукъ, какъ вьюнъ, увертливый, изворотливый, пронырливый, пройдоха, пролаза, см. **СИЛКАНЬ**.

ТОЙТОНГО; неуловимый, увертливый, изворотливый, пронырливый, ловкій мошенникъ, лукавый.

ТОЙЛОВОПОМБИ; **ХО**, **РО**, **БЭ**, **ДЭ**; разбѣгаются глаза въ разныя стороны, поглядываю; озираюсь, глазѣю, зѣваю на сторонамъ, см. **ТЭТЭ ТАТА ТУВАМБИ**, вертляво поглядываю.

ТОО, см. **ТО**; мѣра изъ 5 гарнцевъ; повел. отъ: **ТООМБИ**.

ТООКА;* } замедленіе, опаздываніе,
ТООКАНЬ; } задержка, остановка, препятствіе.

— **АУ**; безъ замедленія, немедленно

тоо;

тоо;

безъ задержки, безостановочно, безпрепятственно.

ᠲᠣᠭᠠᠨᠲᠦᠭᠦᠨ

тообаньча-мби; ха, ра, дэ; сх. сартамби; замедляюсь, промедляю, задерживаюсь, мѣшкаю, замѣшкиваюсь, останавливаюсь въ дорогѣ, встрѣчаю препятствіе, основку, замедленіе, задержку, проволочку, проволაკиваю, протягиваю время, валандаюсь, бываю въ нерѣшительности ходя взадъ и впередъ, колеблюсь въ мысляхъ.

— **мэ хэбэпэмби;** совѣщаюсь продолжительно, затягивается совѣщаніе по недоумѣнію, какъ рѣшить.

ᠲᠣᠭᠠᠨᠲᠦᠭᠦᠨ

тоока-мби; ха, ра, бэ; длю, медлю, замедляю, задерживаю, останавливаю, опаздываю, мѣшкаю, дѣлаю остановку, замедленіе, задержку, препятствіе; сх. сартамби.

— **бумби, сх. сартабумби;** бываю задержанъ, замедленъ и пр. дѣлаю упущенія, замедленія по службѣ, упускаю время (для посѣва), удерживаю отъ слезъ, успокоиваю раздраженнаго, утѣшаю въ горѣ; сх. маянбумби; маянь татабумби.

— **раку;** немедля, немѣшкая, немедленно, безъ остановки—задержки, непоздо.

ᠲᠣᠭᠠᠨᠲᠦᠭᠦᠨ

тоокачунь, сх. тообань; замедленіе, медленность и пр.

тоокачжамби, см. тообаньчжамби.

тоохань; плоская пряжка на поясѣ.

тооханьчжамби, см. тообаньчжамби.

ᠲᠣᠭᠠᠨᠲᠦᠭᠦᠨ

тоосэ; кит. слов. то-цзы; гиря у вѣсовъ или на безмѣнѣ, или у отвѣса; отвѣсъ, веретено прядильное съ отвѣсомъ на концѣ изъ мѣдной или оловянной шишки, или мѣдныхъ монетъ для тяжести; вѣсъ—

тяжесть; вѣсъ—власть, сила, полномочіе.

— **аву;** безъ вѣса—власти.

— **амбань;** сильный, вліятельный вельможа, полномочный.

— **хоронь;** сила, могущество.

— **салигань;** сила, власть.

— **салимби;** держу, присвоиваю власть.

— **тархувань;** гиря и коромысло, вѣсы; вѣсъ, сила, полномасіе.

— **мялинь;** вѣсы и мѣры.

— **чжафамби;** держу—имѣю полномочіе, бываю уполномоченный; захватываю власть, правлю самовластно, рѣшаю на основаніи полномочія,

ᠲᠣᠭᠠᠨᠲᠦᠭᠦᠨ

тоосэнга; } вѣскій—тяжелый, вѣс-
тоосэнгэ; } кій—сильный пол-
властный, могущественный у Будд.

— **булѣушэрэ фуса;** могущественный и всевидящій бодисатва.

тоосэлань; сила, власть, воля у Будд.

тоосэламби; ха, ра, бэ; кладу гирю на вѣсы, вѣшу, взвѣшиваю тяжесть на вѣсахъ—безмѣнѣ; держу въ рукѣ, верчу веретено при пряденіи т. е. пряду; держу въ рукахъ власть, имѣю вѣсъ, силу, полномочіе, дѣйствую какъ полномочный; управляю, распоряжаюсь самовластно, самовластно по силѣ давнаго полномочія и смотря по обстоятельствамъ.

ᠲᠣᠭᠠᠨᠲᠦᠭᠦᠨ

тоотамби;* } ха, ра, бэ; дэ;
тоода-мби; } плачу, уплачиваю, расплачиваюсь, возвращаю долгъ, взношу недоимки; воздаю, отплачиваю, отпщаю, удовлетворяю.

— **ха мэнгунь;** сумма уплаты недоимковъ, плата — взносъ ставки въ игрѣ.

— **мэ бумби;** возвращаю въ уплату долгъ; воздаю, отплачиваю.

тоо; тоб; тою; толи; тоно; тоною;

толю; толь;

— **МЭ ЧЖУКИМБИ**; ялачу, вношу уплату за другаго, пополняю недочетъ.

— **МЭ ВАЧЖИХА**; со всѣмъ до чиста расплатился, уплатилъ все.

ТООЛИ, по кит. **ХЭ-ТАО**; ордосъ, назв. страны лежащей въ изгибѣ Желтой рѣки по заворотѣ ея на югъ изъ Монголіи; см. **ВАРГИ** —: заордосъ.

ТОО-МБИ; **ХА**, **РЭ**, **БЭ**, **ДЭ**; браню, ругаю, поношу, проклиная; сх. **АКПУЛАМБИ**: ругаю — браню скверными словами.

— **НУМБИ**; ругаюсь другъ съ другомъ.

— **РЭ ГИСУНЬ**; ругательныя, бранныя слова.

— **РЭ БЭ АГУ ОХО**; истошились ругательства; не стало мѣста—повода для ругательства.

ТООРАНЬ, см. **ДООРАНЬ**.

ТООРИНЬ; назв. звѣря. похожаго на свинью, съ огненной шерстью.

ТОЪНЬ; * } мишень, цѣль, мета для
ТОЙЪНЬ; } стрѣльбы изъ лука.

— **БАХА**, сх. **ЧЖОРИНЬ БАХАФИ ГОЙБУХА**; помѣтлѣ, попалъ въ цѣль.

ТОЙЪНГО; стрѣлка на часахъ.

ТОНКУ; шашечница, шахматная доска.

ТОНО; деревянный кругъ на верху юрты, оставляемый открытымъ для прохода свѣта и дыма; см. **БОНЕО**, головка, шарикъ, головка на острѣв стрѣлы для подшибанія зайцевъ.

— **ЧЖИНГЭРИ**; воротные гвозди съ большими широкими шляпками, которыми убиваются доски на воротныхъ полотенцахъ для красы (на городскихъ и дворцовыхъ воротахъ),

ТОНЮ; облавная шахматная игра, въ 360 бѣлыхъ и черныхъ шашекъ; см. **ТОНЯУ**; шахматная доска.

— **СИНЬДАМБИ**; ставлю шашки, играю въ шахматы.

— **СИНЬДАРА КУВАРАНЬ**; шахматный клубъ.

— **И ЧЖУРГАНЬ БЭ ЧЖИЧЖУМБИ**; разливаю шахматную доску—шашечницу.

ТОНЬ; число, счетъ, счисленіе, перечисленіе, перечень, положенное число — количество — сумма; штатъ, комплектъ; вычисленіе, гаданіе о судьбѣ; счисленіе—арметика, одна изъ 6 наукъ или искусствъ; см. **НИНГУНЬ МУТЭНЬ**; **УБУЙ** —; **ТОНЬ И СУКДУНЬ**.

— **АГУ**; безъ счету, безчисленное множество разъ, всякое время, завсегда, не во время.

— **АРАМБИ**; дѣлаю счетъ; составляю, наполняю число, счетъ, комплектъ, нахожусь для счета, для вида, т. е. бесполезнымъ и негоднымъ.

— **И ИЛИБУХА**; } положенный въ

— **И СИНЬДАХА**; } счетъ, утвер-

— **И ТОУТБУХА**; } жденный по штату, установленный комплектъ—окладъ подати, сбора, внесенный въ окладъ, штатный, комплектный.

— **И ОРОНЬ**; штатная вакансія, т. е. на мѣсто, положенное по штату.

— **И КЭМУНЬ**; гири у вѣсовъ, разновѣсокъ, сх. **ФАСЭ**.

— **И БИТХЭ**; времясчисленіе, календарь, мѣсяцесловъ.

— **И БОШОМЭ ГАЙЧЖАМБИ**; взыскиваю окладныя подати и сборы.

— **И СОНЕОЙ**; по количеству, по числу, по штату.

— **И СУЧУНГА ИНЭНГИ**; первый день какой либо изъ 24-хъ атмосферныхъ перемѣнъ года по календарю, см. **ТОНЬ И СУКДУНЬ**.

— **И СУКДУНЬ**; 24 атмосферныхъ перемѣнъ года по календарю какъ то: **НЪНЪВРИ ДОСИМБИ**; **АГА МУЭ**; **БУТУНЬ АПШАМБИ**;

ТОНЬ;

ТОНЬ; ТОНЬ;

мондо (мб)

гѣннѣри дулинъ; ханси;
 чжэбу ага; чжувари досимби;
 ачжигѣ чжалу; майсѣ
 урэмби; чжувари тѣнь; ач-
 жигѣ халхунъ; амба хал-
 хунъ; болори досимби;
 халхунъ бѣдѣрэмби; шанъ-
 янь силэнги; болори ду-
 линъ; шахурунь силэнги;
 гѣчѣнь гѣчэмби; тувѣри
 досимби; ачжигѣ ниманги;
 амба ниманги; тувѣри тѣнь;
 ачжигѣ шахурунь; амба
 шахурунь.

- и токтобуха чооха; комплек-
 тные, реэстровые. по штату поло-
 женные солдаты.
- и томилаха; по штату поло-
 женный, внесенный въ окладъ —
 разкладку.
- бѣ бодоро нялма; счетчикъ,
 вычислитель, гадатель по вычисле-
 ніямъ.
- дабумби; считаю, принимаю,
 включаю въ счетъ.
- чи зѣѣхѣ мѣнгунъ; недостаю-
 щая противъ штата — оклада сум-
 ма.
- чи дабанахаби; вынелъ изъ
 смѣты.
- чи тулгѣнь; сверхъ штата —
 оклада; сверхштатный, особенный
 временный сборъ — налогъ.

ТОНЬ

ТОНЬТУ; назв. однорогаго звѣря, по-
 хожаго на козла: **НИМАНЬ,** ки-
 тайцами считаемаго правдивымъ,
 потому будто, что ояъ увидѣвъ
 двухъ ссорящихся между собою
 людей непрѣвно начинаетъ бо-
 дать виновнаго изъ нихъ; одно изъ
 3-хъ назв. см. **ШЭННЕНТУ.**

- и бурунь знакъ зодіака; козе-
 рогъ по Инд. Астроном.
- махтунъ, сх. **ШАЧЖИНЬТУ**
МАХТУНЪ; шапка въ древь. но-
 синная судобными чиновниками.

ТОНЬ

ТОНЬДО; прямой, прямодушный, прав-
 дивый, честный, безпристрастный,
 искренно преданный, вѣрный, ис-
 тинный,

- **АМБАНЬ;** преданный престолу и
 вѣрный вельможа.
- **УНЭНГИ;** правдивый.
- **Бѣ АУМБУМБИ;** выказываю вѣр-
 ность, преданность престолу.
- **Бѣ ИЛѢТУЛѢХѣ ЧЖУТЭНЬ;**
 храмъ вѣрнымъ, преданнымъ пре-
 столу чиновникамъ, пожертвовав-
 шимъ жизнью за государя.
- **ГИЛЧЖАНЬ;** искреннее сожалѣ-
 ніе.
- **И;** прямо, правдиво, вѣрно, точно,
 истинно, преданныйше.
- **И АМБАНЬ;** усердный, преданный
 чиновникъ.
- **И ГАМАМБИ;** рѣшаю справедла-
 во — по правдѣ, бываю правдивымъ —
 вѣрнымъ.
- **И МУЧЖИЛЭНЬ;** преданность
 усердіе.
- **И ЯБУМБИ;** хожу прямо, плавно
 поступаю справедливо.
- ТОНЬДОНГѣ;** прямой, правдивый, вѣр-
 ный, преданный.
- **ТЭМГЭТУНГѣ УНЬДЭХЭНЬ;** пра-
 мая табличка, съ которою являют-
 ся къ государю чины, держа правдѣ
 въ рукахъ.

ТОНЬ

ТОНЬДОКОНЬ; } применъко, доволь-
ТОНЬДОХОНЬ; * } но прямъ — вѣ-
 рень — преданъ и пр., смиренный,
 неперечливый.

ТОНЬДОЛОМБИ; хо, ро; иду пра-
 мо — принимаю путемъ, действую —
 поступаю прямо, прямодушно, прав-
 диво, честно.

ТОНЬЧЖИМБИ; ха, рѣ, бѣ; бѣтѣ
 шестомъ въ водѣ, загонная рѣдъ
 въ неводъ.

ТОНЬЧЖУ, см. **ТОНО ЧЖЕННГЭРИ.**
ТОНЬ; — сэмэ, сх. **УМЭСОН МАН-**

тонъ;

тонъ;

га; чрезвычайно, крѣпко, весьма твердо, жестко.

— **ТОНЪ СЭМЪ**; звукъ отъ бубновъ, производимый шаманами.

тонки
тонки
ху (вб)
ТОНКИ; точка въ письмѣ, ставимая съ боку маньчжурскихъ буквъ для отличія гласныхъ или согласныхъ буквъ, какъ то: Э, У, Н, Д, Г, и пр. точка — знакъ препинанія, пунктъ въ періодахъ, повел. отъ: **ТОНКИМБИ**.

— **ГИДАМБИ**; } сх. **ТОНКИМБИ**,
— **СИНЬДАМБИ** } ставлю точку или знакъ препинанія.

— **ФУЗА АКУ ХЭРГЭНЬ**; маньчжурскія буквы безъ точекъ и кружкомъ, азбука первоначально составленная Дахаемъ.

тонкинъ
ТОНКИНЬ; ударъ, стукъ въ запертыя ворота.

— **ФОРИМБИ**; стучусь въ ворота.

тонкишаку
ТОНКИШАКУ; назв. музыкальной тарелки или вышуклаго таза, похожего на: **ЧАНЬ**, величиною съ тарелку: **ФИЛА**, въ который ударяютъ прежде чѣмъ въ барабанъ: **ТУНГЭНЬ**.

тонкишамби
ТОНКИШАМБИ; ха, ра, бэ; бью, ударяю въ музыкальныя тарелки, постукиваю, поколачиваю во что, напр. **ТЭЙФУНЬ** и на бэ —: стучу, постукиваю палкою въ землю — по землѣ.

тонкимби
ТОНКИМБИ; ха, ра, бэ; стучу, стучаю обо что, бью, колочу во что, стучаю — щелкаю по головѣ сх. **УЧЖУ ФОРИМБИ**; ставлю точки у буквъ или точку препинанія сх. **ТОНКИ СИНЬДАМБИ**.

тонга
ТОНГА; ограниченное количество чего, на счету, мало, немного, рѣдко, вѣчно, сх. **ХИБЧАНЬ БОМСО**, скудно, бѣдно; пмѣющийся счетъ — изчисляемый, предѣлъ — предѣльный — ограниченный, опредѣленно.

— **БИ**; есть предѣлъ, ограниченіе — счетъ.

— **ЧЖАКА**; рѣдкая, нечасто бывающая вещь.

тонгалу илка
ТОНГАЛУ ИЛКА, по кит. лу-цунъ-хуа; оленій лукъ, т. е. мохъ; назв. растенія, котораго стебель и листья похожи на: **ОНГОРО ИЛКА**, цвѣты 7 и 8 лепестковые, которое любить ѣсть олени.

тонги-мби
ТОНГИ-МБИ; ха, ра, бэ; подробно рассказываю, пространно излагаю. — **МЭ**; подробно, непронуская ничего, ясно.

— **МЭ АЛАМБИ**; подробно рассказываю, ясно сказываю.

— **МЭ АРАХА**; подробно изложенная (исторія).

тонго
ТОНГО; сученая крученая нитка, шолкъ для шитья, нить, нитка, см. **ЧЖУНЬ** —; спурки — цѣль у вѣсоваго блюда.

— **БОСО**; толстый европейскій холстъ, равендукъ и пр.

— **СУЧЖЭ**; толстый атласъ изъ крученыхъ нитей.

— **СУРИ**; гродетуръ, изъ крученыхъ нитокъ.

— **ТАБУМБИ**; вышиваю узоры въ нарядку — гладью.

— **ТООСЭ**; прядильное веретено.

— **МИДАХА**; маленькіе — молодые кузнечики отъ: **МУХАНЬ СЭБСЭХЭ**.

тонголику
ТОНГОЛИКУ; кувырокъ, кувырканье чрезъ голову, и стояніе на головѣ.

тонголи-мби
ТОНГОЛИ-МБИ; ха, ра бэ; кувыркаюсь, перекувыркиваюсь чрезъ голову, становлюсь на голову. — **МЭ МІОЧАМБИ**, сх. **СИРЭНЭМЭ МІОЧАМБИ**.

— **МЭ ФЪЛЭМБИ**; перекувырнувшись вскакиваю или скачу на лошади.

ТОНГОЛО, см. **ТОНГАЛУ**.
ТОНГУ, см. **ТОНГО**.

ТОПЪ; ТОКА; ТОКИ; ТОКО; ТОКЪ;

ТОКЪ;

Тонсимби

ТОНСИМБИ; ха, рэ, бэ; кричить, каркаетъ ворона; пою, читаю на распѣвъ молитвы (шаманы), сх. **ГИНСИМЭ ЧЖАНАМБИ.**

ТОНСИРАМБИ; ха, ра, бэ; разска- зываю — читаю на распѣвъ сказ- ки—повѣсти, сх. **ЧЖУЛЕНЬ АЛА- МБИ.**

ТОКАЙ, сх. ТАБА; плоска, плоскій ровный бокъ бабки.

ТОКИ, кит. слов. ТО-ГИ, см. ТЭМЭ- ГЭ ЧОВО.

ТОКИШАМБИ, см. ТОКИШАМБИ.

ТОКОПОМБИ; хо, ро; потыкиваю, покалываю, посовываю; сх. **ЮЧЖО- ХОПОМБИ:** покалываетъ, зудитъ; морозъ пробиваетъ до костей; см. **ВЭЙХЭ И** — : ковыряю въ зубахъ. — **МЭ ЮЧЖОХОПОМБИ, сх. ГЭ- ЧЖИХЭШЭМБИ;** щекочу подъ мышками.

Тожомби

ТОЖО-МБИ; хо, ро, бэ, дэ; колю, тыкаю пикой, втыкаю, вонзаю, пы- ряю ножомъ, колю — закалаю жи- вотное, колю—укоряю кого чѣмъ; укалываю, прокалываю, вышиваю узоры узлами; см. **ДЭРЭ ТОЖОМБ:** въ лицо, лично.

— **БУМБИ;** страдаю колотьемъ — рѣзью въ животъ.

— **МЭ ВАХА;** заколомъ.

— **РО АНЬТАХА;** подосланный—под- купной убійца, сх. **ФЭЛЭРЭ АНЬ- ТАХА.**

Тобъ

ТОБЪ; — СЭМЭ; тукъ — звукъ отъ удара по дупловатому дереву.

ТОБЪ СЭМЭ; тукъ, тукъ, продол- жительный стукъ отъ ударовъ по чему—въ ворота или молоткомъ.

ТОБСАКА, см. ТУБСАКА.

Товсинь

ТОВСИНЬ; ударная четверугольная литавра въ 24 дюйма длины и 18 ширины, въ которую ударяютъ предъ началомъ музыки, звукомъ ея опредѣляется одинъ изъ 8 то- новъ; въ пѣніи хоромъ: запѣвало.

Товсигу

ТОВСИГУ; малый молотокъ для вби- вания гвоздей, ви. **ТОСОИГУ.**

ТОВСИГУ, сх. МООЙ ФОРИГУ; би- ло — доска, въ которую бьютъ ка- раульные; у Будд. било—дереваш- ка, въ видѣ московскаго калача, внутри пустая, въ которую посто- янно ударяютъ тонкою палочкою при богослуженіи для соблюденія такта въ пѣніи.

Товсимби

ТОВСИ-МБИ; ха, рэ, бэ, дэ; по- тихоньку колочу, покалываю, сту- чу, постукиваю во что, постуки- киваю—ударяю въ било, литавру, см. **ТОВСИГУ** — ; стучу — торка- юсь въ дверь см. **ДУБА** — ; дол- бить дятель дерево.

Товсо

ТОВОС; селеніе—деревня, помѣстье, съ поселенными на немъ постоянными арендаторами, казенное селеніе, гдѣ, на казенной землѣ, поселенные рабо- чіе получаютъ содержаніе и обрабо- тываютъ землю на казну; удѣльные селенія, принадлежащія дворцово- му правленію, приписанныя къ двор- цамъ государя и князей — ииѣ- щихъ дворцы; мыза, занька, по- мѣстье.

— **И АХА;** деревенскій мужикъ—ра- ботникъ, мужикъ — невѣжа, дере- венщина.

— **И НЯЛМА;** деревенскій староста; деревенщина, мужикъ—невѣжа.

— **И ДА;** сельскій староста.

— **Й БОШОКУ;** десятникъ селенія.

— **БЭ КАДАЛАРА БА;** отдѣленіе при министерствѣ финансовъ въ Мук- дэнѣ, завѣдывающее дворцовыми селеніями.

— **ТУНЬЛИ;** деревни и селенія.

ТОВСОРОМЭ; по деревнямъ, въ селе- ніе, на мызу, въ помѣстье (вду).

— **ГЭНЭХЭ;** отправился въ деревню на жительство.

ТОТТОНОМБИ, отъ: ТОТТОМБИ.

ТОТТОНЪ; утверженіе въ чѣмъ. уо-

ТОГЪ;

ТОГЪ;

тановка, подставка, см. **ХУНЪТА-ХАНЪИ** —; твердость, твердое на-мѣреніе — направленіе, принятое установившееся правило, установ-леніе; мѣсто столнія звѣздъ и пла-нетъ, см. **ТОГДОНЪ**.

ТОГТОНЪТУ ЭНЪДУРИ; 5-й изъ 34-хъ календарныхъ духовъ, слѣ-дующій послѣ: **ИЭЧИНЪТУ ЭНЪ-ДУРИ**, управляющій эклиптикою: **СУВАЯНЪ ЧЖУТУНЪ**.

ТОГТОКУ, см. **АЯНЪ ТОГТОКУ**, **ТОГТОХОНЪ**; твердость, непоколеби-мость, постоянство, рѣшимость, по-ложительность, постоянное пребы-ваніе въ чемъ, или жительство въ известномъ мѣстѣ.

— **АКУ**; не твердый, непостоянный, неопредѣленный, безхарактерный, неположительный, перегибчивый, подвижный; безъ опредѣленной цѣ-ли, безъ характера, ненавѣрно, не-известно еще.

— **АКУ ЧИФУНЪ**; подвижная, неоп-редѣленная штатомъ и перемѣнная пошлина.

— **АКУ ХЭРГЭНЪ**; измѣняемая сло-ва или части рѣчи, т. е. глаголы.

ТОГТОБА ИЛКА: колокольчики — цвѣточное растеніе, котораго цвѣ-тами красятъ нитки въ синий цвѣтъ, и котораго корень называется: **ТОГТОДА**; *platycodon grandiflorum*; *campanulaceae*.

ТОГТОБУНЪ; твердость, рѣшимость, настойчивость, устоячивость, см. **МЭМЭРЭНЪ**, упорство, упрямство, неговорчивость.

ТОГТОДА; корень растенія, колоколь-чики: **ТОГТОБА ИЛКА**.

ТОГТО-МБИ; **ХО**, **РО**, **БЭ**, **ДЭ**; ут-верждаюсь на чѣмъ, останавливаю-юсь на известной мысли — планѣ, имѣю опредѣленную цѣль — на-правленіе, устанавливаюсь, недвигаюсь съ мѣста, устанавливается вода, устанавли-

вается — водворяется спокойствіе въ государствѣ; устанавливается — утац-тывается, осѣдаетъ на дно, затвер-дѣваетъ (насыпь на плотинѣ), от-вердѣваю — держусь крѣпко на чемъ, замерзаетъ, см. **СИЛЭНГИ** —: садится роса; утверждаюсь — бываю утвержденъ (законъ или въ дол-жности), назначень — опредѣленъ на должность, скрѣпленъ подписью или печатью.

— **БУМБИ**; утверждаю — дѣлаю твер-дымъ — крѣпкимъ; ставлю на что, утверждаю постановленіе по докла-ду, постановляю законъ, утверж-даю — скрѣпляю подписью или печатью, утверждаю — водворяю спокойствіе въ государствѣ, успо-коиваю страну отъ волнений, усми-ряю бунтъ, водворяю на поселе-ніе — жительство, утверждаю дра-гоцѣнные камни въ оправѣ, оправ-ляю — кладу въ оправу, устанавливаю стрѣлу на лукъ — навожу, намѣчаю на цѣль, цѣлюсь, нацѣливаюсь.

— **НОМБИ**; задерживается, натекаетъ, накапливается вода, образуется лу-жа — озеро.

— **НУМБИ**; мѣстѣ останавливаюсь — стою и пр.; воды изъ разныхъ мѣстъ сходятся, стекаются въ одно мѣсто, озеро.

— **ХО**; успокоилось, установился миръ; утверждено представленіе.

— **ХО АКУ ЧИФУНЪ**, см. **ТОГТО-ХОНЪ АКУ ЧИФУНЪ**.

— **ХО БООЛИ**; постановленные зако-ны — правила.

— **ХО БООЛИ КЭМУНЪ**; установлен-ныя правила, принятыя мѣры, уч-режденія.

— **ХО ГИСУНЪ**; принятое выраженіе въ языкѣ, готовые фразы.

— **ХО ХЭРГЭНЪ**; неизмѣнные сло-ва или части рѣчи, исключая

ТОКЪ;

ТОКЪ; ТОГН; ТОГЯ; ТОХН; ТОХЪ;

глаголовъ, см. **ТОКТОХОНЪ АУУ ХЭРГЭНЪ**.

- **ХО БАЙТАЛАРА МЭНГУНЪ**; штатная сумма на расходы закономъ опредѣленная; расходы, издержки,
- **ХО БИЛАГАНЪ**; опредѣленный, назначенный срокъ,
- **ХО ТОНЪ**; опредѣленный штатъ, комплектъ, положенное по штату число.
- **ХО ДУРУНЪ**; установленные образцы, утвержденная форма чего.
- **ХО ЛВОЛЭНЪ**; рѣшеніе на сеймѣ или въ совѣтѣ.
- **ХО ЧИФУНЪ**; постоянная—неизмѣнная пошлина, см. **ТОКТОХОНЪ АУУ ЧИФУНЪ**.
- **РАУУ**; неизвѣстно еще, не навѣрно, не рѣшено.
- **ФИ**; рѣшительно вѣрно, несомнѣнно, непремѣнно, см. **УРУНАУУ**.
- **ФИ БАЙТАЛАМБИ**; расходую штатную сумму.
- **БУХА**; утвердилъ, подписалъ бумагу.
- **БУХА ЭООЛИ**; постановленные, утвержденные законы; сдѣлавшееся, ставшее закономъ.
- **ХО ДАНОЭ**; составившійся журналъ — постановленіе; занесенное въ журналъ дѣло.
- **БУМЭ ГИСУРЭМБИ**; говорю рѣшительно, рѣшаю на словахъ, даю слово—объясненіе—согласіе.
- **БУМЭ ВЭТЭМБИ**; жертвоприношеніе послѣ погребенія покойника.
- **БУРЭ УНЪДЭ**; еще не утвержденно—не рѣшено.
- **БУРЭ ГИСУНЪ**; опредѣленіе, постановленіе, рѣшеніе совѣта послѣ совѣщанія о какой либо мѣрѣ или планѣ; мнѣніе, приговоръ суда послѣ изложенія самаго дѣла: **ТУВАРА ГИСУНЪ**.

— **БУРЭО СЭМЭ БАЙМБИ**; прому высочайшаго утвержденія.

ТОУТОРОМБУМБИ, ви: **ТОХОРОМБУМБИ**.

ТОУДОНЪ; соавѣдіе, неподвижныя звѣзды; планеты, комхъ считается 7 или 28 считая въ каждомъ созвѣздіи по 4 звѣзды, см. **УСИХА ОРОНЪ**; мѣсто стоянія—находящія планеты.

ТОУДОНГО; планетный, принадлежащій къ какому созвѣздію.

— **БИРУ**; значеніе съ изображеніемъ планеты.

ТОГЖ; кит. сл. **ТО-ГН**, см. **ТЭМЭГЭ ЧОВО**.

ТОГЯ; черепокъ, отломокъ отъ разбитой посуды, щепъ отъ дерева.

ТОХИНЪ; пригветъ, слега, которою пригвѣтають—прижимають солому или сѣно на возу; клинъ для закручиванія веревки при улавокѣ.

ТОХИШАМБИ; **ХА**, **РА**, **ДЭ**; попросайничая, безъ нужды прошу милостыню, нищенски выпрашиваю.

ТОХО; взрослый лось; повел. отъ: **ТОХОМБИ**.

ТОХОНЪ; металлическая пуговица; см. **ИРГА** —; **ФОСОМНУУ** —; см. **КЭХЭ** —; петля для пуговицы.

— **И СЭНЭЭНЪ**; ушко у пуговицы.

— **И СЭНЪЧИКУУ**; петля считая изъ лоскутка, въ которую вдѣвають пуговицу.

— **И ФЭСИНЪ**; петля, на которой виситъ пуговица.

ТОХОЛИ, см. **ТОХОЛІО**.

ТОХОЛОНЪ; олово.

— **ХООШАНЪ**; бѣлая поталь, тончайшія листочки олова, наклеенныя на бумагу.

— **ТЭТУНЪ**; оловянная посуда.

— **МУУЭ**; ртуть.

— **ФАВОН**; оловяничекъ, дѣлатель оловянной посуды.

ТОХОЛІО; — **ВФЭНЪ**; небольшая ле-

тохо;

тохо; тебе; тебъ;

пенка или блинъ круглый въ видѣ монеты.

ТОХОМА; } покрывка на потникъ
ТОХОМЪ; } или на сѣдло; чапракъ.

— **И ДАДАУ;** круги изъ кожи у сѣдла до стремлягъ по бокамъ лошади, чтобъ чапракъ не касался стремлягъ и не терся

— **ФАЛОЖ;** дѣлатель чапраковъ.

ТОХОМЪ-МЪИ; **ХА,** **РЪ,** **БЪ;** застегиваю роговицу — на роговицы.

ТОХО-МЪИ; **ХО,** **РО,** **БЪ,** **ДЪ;** накладываю сѣдло на лошадь, сѣдлаю верхнюю лошадь, накладываю упрямное сѣдло, т. е. запрягаю въ тѣлесу — экиважъ, накладываю — обшиваю веревкою неводъ; (кладу лукъ въ сугларь)?

— **МЪ,** см. **ТОХОМА.**

— **РО;** см. особо ниже.

ТОХОРО, сж. **МУХЪРЪНЪ;** колесо; ободъ у колеса; прич. отъ: **ТОХО-МЪИ.**

— **НИМЪНГИ,** сж. **ДУХА НИМЪНГИ;** вышечный жеръ, сальникъ.

— **ДУХА,** сж. **НАРХУНЪ ДУХА;** тонкія кишки у свиньи.

ТОХОРОНУ; каменный катокъ для укатыванія земли послѣ посѣва сѣмянъ, взаиѣнъ бороны; верхній жерновъ на мельницѣ, (нижній назыв. **МОСЪДАУ** и **ЛИФАНЪ ВЪХЪ**).

ТОХОРО-МЪИ; **ХО,** **РО,** **БЪ;** покоюсь, успокоиваюсь, отдыхаю отъ трудовъ, тѣшусь, утѣшаюсь; утихаетъ гнѣвъ, стихаетъ вѣтеръ; сж. **ТО-ЕТОМЪИ.**

— **МБУМЪИ;** усвоиваю, даю покой — отдыхъ, отдохнуть послѣ скорой вѣды, или послѣ болѣзни; сж. **ЭЛХЪ ОБУМЪИ,** водворю спокойствіе, усвоиваю — уговариваю — утѣшаю, или оказываю помощь преслабому.

— **РАУ СУДУНЪ;** неспокойное, не-

ровное дыханіе у больного, не утихающій гнѣвъ — вѣтеръ.

— **ИБУМЪ ДАСАМЪИ;** забочусь о водвореніи спокойствія.

ТОБЪ; } шалашь, холщевый ша-
ТОБОО;* } теръ, наметъ, хижина, см.

ТАТАНЪ — : курень изъ составленныхъ вокругъ жердей и связанныхъ сверху конусомъ.

— **ЧАЧАРИ;** шатеръ, наметъ, палатка.

— **ЧАМЪИ;** разбиваю — ставлю шатеръ.

ТОБЪ; прямо противъ чего — противъ лица, прямо на югъ; сж. **ЧИНЪ И,** въ прямомъ направленіи; лицевая сторона; прямой, безъ кривизны, выпрямленный, правдивый, правильный.

— **АМБАЛИНГУ;** величественный, важный.

— **ХОПОНГО;** важный, степенный.

— **СЪМЪ;** совершенно прямо, правильно; вѣрно; точь въ точь, какъ разъ по мѣркѣ, именно такъ.

— **СЪМЪ АЧАНАМЪИ;** какъ разъ подходитъ кстатѣ.

— **СЪМЪ ТЪМЪИ;** сажу прямо — выпрямившись,

— **СЪМЪ ГИСУРЪМЪИ;** говорю прямо — откровенно.

— **СЪРЪ ГИСУНЪ;** прямое откровенное слово.

— **СИЧЖИРХУНЪ;** прямодушный.

— **ШУНЪ И ДУХА:** ворота прямо на югъ (противъ солнца) южныя.

— **ТАБЪ СЪМЪ;** прямо (становъ), правильно, вѣрно.

— **ДЪРГИ;** прямо на востокъ.

— **ТОБЪ СЪМЪ;** прямо, впрямь, стройно; степенно, важно.

— **ДУЛИМЪБА;** настоящая средина; средоточіе, центръ, въ самую средину; сж. **ТОМОРТАЙ.**

ТОБГА; колыно — суставъ, колынная чаша, закрывающая мѣсто соедине-

тобъ; тоси;

тоси; тосо; тосъ; тота; тото; тогда; тогда;

нія бедра съ голенью; сх. **бухи**: передокъ у лошади.

— **далибу**; наколѣнники у панцыря, плотно и толсто простеганныя на ватѣ подушечки, носимыя на колѣнахъ для облегченія стоянія на колѣнахъ предъ высшими.

— **муримби**; обгибаю колѣна при борьбѣ, или загибаю колѣна—дѣлаю салазки.

— **и фѣчжилѣ**; подъ колѣнномъ; на колѣнахъ.

— **фѣчжилѣ чи алчжафи**; разставшись съ вами, т. е. простившись у колѣнъ, ибо маньчжуры при свиданіи и прощаніи обнимаютъ другъ друга за колѣна.

тобгяламби; **ха, ра, бѣ**; гну, перегибаю чрезъ колѣно, натягиваю колѣнномъ лукъ; сх. **ботори гаймби**: пинаю колѣнномъ подъ задъ.

тобтѣль-мби; **хѣ, рѣ**; отрубая, отсѣкаю ноги по колѣна.

— **рѣ ѳрунь**; древнее наказаніе отрубленія ногъ по колѣна,

тобтохо, сх. **чохоро**; пѣгая или чубарая съ пятнами, какъ у барса, лошадь.

— **янгали**; назв. птички изъ рода трысогузокъ съ черными и бѣлыми пятнами на груди, величиною съ монету.

табчидамби; **ха, ра, бѣ**; вяжу, плету изъ разноцвѣтныхъ нитокъ кошельки; нашиваю узоры изъ тесьмы и снурковъ.

тобчонго моо; назв. дерева, растущаго на кладбищѣ: чжэу-гуна, на которомъ листья бываютъ весною зеленые, лѣтомъ красные, осенью бѣлые, зимою черные.

тоси; бѣлое пятно или лысинка на лбу у лошади; см. **фулгянь**—; см. **бабуха**: кожаная перчатка о 5 пальцахъ.

— **моринь**; лошадь съ бѣлымъ пятномъ на лбу.

тосинга, см. **фулгянь тосинга фибрхонь**.

тосо-мби; **хо, ро, бѣ, дѣ**; сх. **дойгоньдѣ бѣлжэмби**; приготавливаю заранѣе, заблаговременно—на случай, имѣю въ готовности, бываю готовымъ (сказать, объяснить), приготавливаю сказать; заготавливаю, запасаю; заранѣе обдумываю, напередъ разсчитываю—соображаю, задумываю—замышляю (бунтъ); беру—принимаю мѣры предосторожности, предостерегаю отъ чего, подстерегаю на дорогѣ (разбойникъ грабитель) перебѣгаю, преграждаю, загораживаю дорогу, упреждаю.

— **мѣ алямби**; поджидаю, подстерегаю.

— **мѣ бодомби**; напередъ расчитываю, соображаю, задумываю, замышляю,

— **мѣ сэрэмшэмби**; принимаю мѣры предосторожности, готовлюсь на случай.

— **мѣ таньтахъ**; напередъ первый ударилъ къ дракѣ; предупредилъ ударомъ.

тосъ сэмъ; сх. **фоньдо**; на сквозь, на вылетъ.

— **сэмъ тучиэ**; вышло на сквозь.

— **сэмъ фоньдолохо**; пробѣла на сквозь, прошло на вылетъ.

тотань, кит. сл. **тао**; пеліканъ—птица, одно изъ 5 назв. см. **фуритань**, его яйца, кости и жиръ употребляются въ лекарство.

тоточомби; } см. **баламада-**
тоторомби; } **мби**,

тодай, см. **тодо**.

тодамби, см. **тоодамби**,

тодо; дудакъ, драхва, весьма большая степная курица, безъ шпоры, у которой подъ подбородкомъ висятъ

Handwritten vertical text in Cyrillic script, likely a page number or reference: 740

Handwritten vertical mark or symbol.

Handwritten vertical mark or symbol.

Handwritten vertical mark or symbol.

Handwritten vertical mark or symbol.

тодо; толи; толо;

толо; толь;

долгія перья въ видѣ бороды у козла; см. **Хумуду**.

ТОДОЛО, сх. **САЙНЬ САБИ**; хорошій знакъ — признакъ (при ворожбѣ и гаданіи) знаменіе, предзнаменованіе, предвѣстіе; сх. **ЧЖОРИНЬ**, указаніе, повел. отъ: **ТОДОЛОМБИ**.

ТОДОЛО-МОИ; **ХО**, **РО**, **ВМ**. **ТОНЬ-ДОЛОМБИ**; иду прямо, направляюсь прямымъ путемъ.

— **ХОБИ**, **ВМ**. **ТОДОЛО ОХОБИ**; стало признакомъ — знаменіемъ — свѣдѣтельствомъ — доказательствомъ.

ТОЛИ; продѣвной гашникъ у дѣтскихъ штановъ, чтобъ не спадывали (обыкновенно у взрослыхъ сверху портовъ накладывающійся); **ВМ**. монгол. слов. **ТОЛИ**, зеркало; небольшое зеркальцо употребл. шаманами при волхвованіи.

ТОЛОНЬ; факель изъ лучины или бамбуковыхъ дранницъ, употр. въ путешествіяхъ ночью по горнымъ ущельямъ или для лученія рыбы.

— **ТОЛОМБИ**; лучу рыбу; т. е. ночью зажегши факель на суднѣ или кастеръ на берегу острогою острожу подплывающую на огонь рыбу, см. **ШАКАЛАМБИ**.

— **ТУГЪМБИ**; разгорается факель, подымается сигнальный на маякахъ огонь.

ТОЛО-МБИ; **ХО**, **РО**, **БЭ**; зажигаю факель; зажигаю костры на ночномъ караулѣ, или сигнальный огонь на маякѣ; см. **ТОЛОНЬ** —; отъ: **ТОНЬ**, число: считая, вычисляю считаю, веду счетъ, пересчитываю

— **ХО ХАХА**; счетный мущина, т. е. комплектный, внесенный въ списокъ в подлежащій отбыванію подушной и натуральной повинности поселенинъ или реэстровый подростокъ въ военномъ званіи, или комплектный слугитель.

— **ХОЙ**; пересчитывая нѣсколько разъ.

— **МЭ ВАЧЖИРАКУ**; } *толомо байр*
— **РАКУ**; } бесчисленно. *рах*

— **РО БЭ АМЧАМБИ**; считаю въ договѣ — вслѣдъ, тороплюсь со счѣтами, отчетами.

ТОЛГИНЬ; сонъ — сновидѣніе.

— **И УЛЖИБУМБИ**; получаю откровеніе — предостереженіе во снѣ.

— **ДЭ АЧАХА**; видѣлъ во снѣ, вижу сонъ.

— **ДЭ ГУНИХАХУ**; не грезилось и во снѣ.

ТОЛГИШАМБИ; } брежу во снѣ, гре-
ТОЛГИДАМБИ; } зится во снѣ вся-
кій вздоръ, пригрезилось, бредить, (въ ругат).

ТОЛГИМБИ; **КА**, **ХА**, **РЭ ДЭ**; снится, грезится, вижу во снѣ.

ТОЛКИНЬ, см. **ТОЛГИНЬ**.

ТОЛКИМБИ, см. **ТОЛГИМБИ**.

ТОЛХОНЬ; березовая кора, бересто употр. на байдары — лодки, и дѣланіе посуды — бураковъ; см. **АЛАНЬ** —;

— **И ФИЧАХУ**; свистокъ изъ бересты для приманки дикихъ козъ; сх. **АМЖУЛАНЬ**.

— **И ВЭЙХУ**; сх. **АЛАНЬ ВЭЙХУ**; байдара изъ бересты.

ТОЛХОЛОМБИ; **ХО**, **РО**, **БЭ**; оклеиваю, обкладываю берестомъ (лукъ); сх. **АЛАНЬ АЛАМБИ**, **АЛАНЬ ЛАТУБУМБИ**.

ТОЛБОТУ; сѣросивая лошадь съ кругловатыми темными разводами въ видѣ волнъ.

ТОЛТОХОНЬ; * } оправа на черенкѣ
ТОЛДОХОНЬ; } ножа или меча, какъ бы обитая проволокою мѣдною или желѣзною, см. **ДУБЪЙ** —; **ФЭ-СИНЬ И** —;

ТОЛДОХОБУХА, сх. **ТОЛДОХОНЬ ОБУХА**; сдѣлалъ оправу на ручку ножа или меча.

ТОМА; каждый, всякій.

ТОМИКА ЧЭЧИВЭ; молодой ремезь: **ЧЭИРКА ЧЭЧИВЭ**, одно изъ 13 назв. см. **ГЭНГЭ ЧЭЧИВЭ**.

ТОМИЛА-МБИ; **ха, ра, ба, дэ**; назначаю, опредѣляю, распределяю, (оброкъ, повинности, срокъ), назначаю—высылаю отправляю на должность или временную командировку, отряжаю, наряжаю, дѣлаю нарядъ людей на срочныя работы по исправленію натуральныхъ повинностей, дѣлаю раскладку сбора;

— **ха хачинь**; разныя статьи земскихъ повинностей: натуральныя и денежныя.

— **ха мангунь**; назначенная или отправленная сумма денегъ.

— **мэ гайчжара дажэ**; вѣдомость, списокъ земскихъ повинностей и сборовъ.

— **мэ гайбумби**; раскладываю, дѣлаю раскладку сбора.

— **мэ шуфамби**; собираю деньги по раскладкѣ, собираю сборъ мирской или пожертвования.

ТОМОО; деревянная игла для вязанія свѣтей.

ТОМОНЬ; яма, нора въ землѣ, пещера, могильный склепъ; скрытое мѣсто, мѣсто укрывательства, пристанище, убѣжище; небесныя обители—жилище.

— **чжодимби**; указываю убѣжище—пристанище.

ТОМОХО, прош. отъ **ТОМОМБИ**; назв. одного изъ маньчжурскихъ родовъ.

— **умяка**, сх. **иняка**; червякъ похожій на шелковичнаго.

ТОМОХОНГО; твердый въ мысляхъ, постоянный, неизмѣнный (въ смерти. титулъ).

— **мунгань**; кладбище одно изъ маньчжурскихъ государей.

ТОМОТУ ДОРИНЬ, по кит. **ТО-МО**;

сх. **ТЭРАМ ДОРИНЬ**; миска—ублюдокъ отъ коровы съ осломъ.

ТОМО-МБИ; **ко, ро, дэ**; **ажусь**—усаживаюсь—сижу постоянно на одномъ мѣстѣ, остаиваюсь, расхолаживаюсь гдѣ, садится птица на гнѣздо, **насъсть** и пр. **гнѣздится**, **витаю**, **привитаю**, **основываю**, **нахожу** **пріютъ**—**притонъ**, **пріючаюсь** гдѣ, **поселяюсь** на **жительство**, **нѣтъ** **жительство**—**нѣстопробываніе**—**укрывательство**; садится судно на мель, см. **ЧЖАХУДАЙ ТОМОХО**, **засѣло** судно въ **илъ**—**песокъ**, **упираюсь** во что, въ **уголь**, **прислоняю** бываю къ чему, напр. **горелъ** къ **мысу** горы.

— **бумбу**; даю **пріютъ**—**пристанище**, **убѣжище**, **укрываю** и пр.

— **хо**; см. выше **особо**.

— **ро ба**; **гнѣздилище**, **насъсть** для **куръ**, **куратникъ**, **пріютъ**, **притонъ** **пристанище**, напр. **НИКЭРЭ ТОМОРО БА АКУ**, **нѣтъ** опоры и **пристанища**.

— **ба бахарану**; не **нахожу** **пріюта**—**пристанища**.

ТОМОРО; прич. отъ **ТОМОМБИ**; полоторная—средней величины чашка: **МОРО**.

ТОМОРОНЬ; мѣдная жертвенная большая чашка—миска для наливанія суповъ и отваровъ.

ТОМОРОХОНЬ, см. **ТОМОРХОНЬ**.

ТОМОРХАНЬ; кожаный колпачекъ, надвѣаемый на голову ястребу для закрытія глазъ.

ТОМОРХОНЬ; ясный, яственный, чистый (выговоръ, произношеніе слова), ясно, чисто, **внятно**, **понятно**, **разборчиво** (говору), **чотко**—**разборчиво** (яшшу).

ТОМОРТАЙ; какъ **разъ**, **точь** въ **точь**, **прямо** въ **цѣль**, **метко**.

— **гойха**; какъ **разъ** **воваля** въ **цѣль**.

леть; точка; точки; торн;

торн; торо; торъ;

ТОМГЯТАМБИ; } см. **ТУВАМГЯТА-**
ТОМХЯТАМБИ; } **МБИ.**

ТОМХЯНЬ; см. **ТУВАНЬЧЕХЯНЬ.**

ТОМХЯМБИ; см. **ТУВАМГЯМБИ.**

ТОМСО-МБИ; хо, ро, бэ; поднимаю
связу, подбираю съ полу упавшее,
сх. **ТАМАМБИ,** собираю разбросан-
ное, поднимаю — захожу потерян-
ное, поднимаюсь упавши съ лоша-
ди, подбираю кости для погребенія
всѣхъ сожженія покойника на 3
или 5 день; сх. **ТУНГЪМБИ:** под-
нимаю гробъ къ выносу на могилу
для погребенія.

— **МЭ ЯЛУМБИ;** свалившись снова
всканываю на лошадь, падая удер-
живаюсь на лошади.

— **МЭ ГАЙСОУ;** возьми уберн—прибе-
ри—сврячь.

— **МЭ БАРГЯТАМБИ;** убераю, при-
бираю, подбираю; удерживаю отъ
чего, напр. отъ паденія съ лоша-
ди.

ТОЧЖАНГА ЧЖАСЭ, по кит. **ТАО-**
ЛИНЬ; назв. горнаго прохода и
заставы.

ТОЧЖИНЬ; — **ГАСХА;** павлинь, одно
изъ 6 назв. см. **ЖУНЪДУЧЖИНЬ.**

— **ФУНГАХА САРАЧАНЬ;** парасоль
съ зеленою бахромою въ видѣ па-
влинныхъ перьевъ.

— **И ФУНГАЛА;** павлиное перо съ
3, 2 и 1 очкомъ жалуемое князь-
ямъ по рожденію, а прочимъ за за-
слуги, прикрѣпляемое на шапкѣ
и спускающееся назадъ, (въ родѣ
европейскихъ орденовъ).

— **ФУНГАЛА ШАННАМЭ КАДАБУ-**
ХА; пожаловалъ павлинымъ пе-
ромъ.

ТОЧЖИНГА; павлиній.

— **ШУНЬ ДАЛИКУ;** опашало, выши-
тое разноцвѣтными шелками въ
видѣ павлинныхъ перьевъ.

ТОРИ-МБИ; ха, рэ; кружусь, хожу
кругомъ, таскаюсь, шатаюсь, бро-

жу, скитаюсь безъ приюта — при-
станища, перехожу изъ дома въ
домъ—съ квартиры на другую, не-
уживаюсь на одномъ мѣстѣ.

— **БУХАНГЭ;** потаскуша, волокита
(о женщинѣ перебивавшей нѣсколь-
ко мужей, или о слугѣ часто мѣ-
няющемъ господь).

ТОРО, по кит. **ТАО-РЪ;** персикъ —
плодъ.

— **МОО;** персиковое дерево.

— **ЭФЭНЬ;** булки въ видѣ персика,
которые пекутъ и посылаютъ въ
подарокъ въ день рожденія.

— **ИЛКА;** цвѣты персика; цвѣточное
персиковое деревцо, *persica vulga-*
ris.

ТОРОНОМБИ; хо, ро; зрѣеть, со-
зрѣваетъ плодъ.

ТОРОНЬ; пыль, поднимающаяся отъ
вѣтра, ходьбы, ѣзды; сх. **ЖУБЪР-**
ХЭНЬ, рубецъ отъ удара; см. **МО-**
РИНЬ И — : тавро, клеймо у ло-
шади.

— **АУНАХА;** напалъ на слѣдъ во-
ровъ, дошелъ по слѣдамъ, оты-
скался.

— **ДЭДЭХЭ;** поднялась пыль.

ТОРОНГО; тавренный, отмѣченный пе-
чатью, тавромъ, знакомъ.

— **И ЮНЬХА;** запечатлѣнный о
Буддѣ.

ТОРО-МБИ; хо, хо,* дэ, сх. **ТО-**
ХОРОМБИ; утихаешь вѣтеръ,
гнѣвъ, перестаю, прекращаюсь, ус-
покоиваюсь.

— **МБУМБИ, сх. ТОХОРОМБУМБИ;**
утишаю, успокоиваю, утѣшаю въ
горѣ, прошу,—уговариваю пере-
стать—прекратить гнѣвъ и пр.

— **НОМБИ;** см. выше.

ТОРОЧИ; назв. плода, похожего на
персикъ, цвѣтомъ желтаго и на
вкусъ кислаго, который ѣдятъ со-
ленымъ или маринованнымъ.

ТОРЪ СЭМБИ; кручу, сучу нитки,

горь;

горь; тосо; ту; туй;

пряду; кручусь, скручиваюсь—спутываются нитки; **улжи дубэ** —: закручиваются, завертываются концы рукавовъ, верчу въ рукахъ кругомъ, дѣлаю—описываю кругъ.

— **сэмэ**; крутятся, скручиваясь, спутываясь; кружась кругомъ (вода въ водоворотѣ), сх. **торхомэ**, кругомъ, кружкомъ, вокругъ.

— **сэмэ эймби**; течеть кружась вода въ водоворотѣ.

— **сэмэ шурдэмби**; верчусь вокругъ; кругообращаюсь.

— **сэрэ гэнтъань бя**; круглая свѣтлая луна.

— **сэрэ ясай мужэ**; наворачивающіяся слезы.

торгиу, по кит. **то-ло**; кубарь, который пускають и гоняють по льду.

— **тунэань**; конная военная литавра, къверху разширенная, а кънизу суженная, въ которую бьютъ передъ лошадьми неприятеля для пуганія.

торги-мби; **хэ, рэ, дэ**; сх. **торхомби**; обвожу кругомъ, кружкомъ, ставлю кружки съ боку—подлѣ буквъ или словъ китайскихъ для показанія особеннаго значенія въ словѣ; (ставлю точки назыв. **тонкимби**), кружится,

— **мэ тувамби**; обвожу кругомъ глазами, осматриваю кругомъ.

— **мэ баньчжимби**; сх. **торхомэ баньчжимби**; расту кружкомъ, т. е. вихромъ волосы; см. **форонь**.

— **мэ тонкимэ**; ставя кружки и точки.

торжиу махала; шапка съ опушеннымъ внизъ околышемъ; сх. **фусэрэхэ махала**.

торхо, см. **моринь** —; повел. отъ: **торхомби**.

— **шоо**; длинныя палки въ одну сажень на концахъ невода.

— **чэчикэ**, сх. **томинэ чэчикэ**; молодой ремезъ, одно изъ 13 назв. см. **гэнтэ чэчикэ**.

торхонь, сх. **фібрхонь**; дятель.

торхойу, см. **торгиу**.

торхомби; **хо, ро, бэ**; окружаю, дѣлаю кругъ, обступая, сажусь кружкомъ — въ кружокъ, обвожу кружкомъ; см. **торгимби**.

— **мэ**; кругомъ, вокругъ, кружкомъ, въ кружокъ.

— **мэ куварахаби**; кругомъ окружили—обступили.

— **мэ тэхэби**; съял въ кружокъ.

тофохонь; пятнадцать; 15-е число мѣсяца; полнолуиэ.

— **дэри**; чрезъ 15, (дней) послѣ 15; т. е. въ срединѣ мѣсяца.

тофохонгэри; пятнадцать разъ.

тофохото; по 15; отличный стрѣлокъ 15 разъ сряду попадающій въ цѣль.

тофохочи; пятнадцатый.

ту; повел. отъ **тумби**, см. кит. слов.

ту, см. **турунь**.

— **нио фурги**, кит. слов. **ту-ню**, см. **бойхонь** и **бустань** и **фурги**.

— и **чжангинь**; см. **туй чжангинь**.

— **вэчэмби**, см. **турунь вэчэмби**.

туй, см. **ту** и, родит. пад. отъ: **ту**, см. **турунь** и.

— **туй**, сх. **улань улань** и; по порядку, одно за другимъ, непрерывно.

— **туй аламби**; рассказываю по порядку.

— **туй бэнэмби**; приношу одно за другимъ.

— **чжангинь**; начальникъ знамени;

туй;

туй; туй; туй;

см. баяра бэ кадалара амбань, командиръ одного изъ гвардейскихъ корпусовъ.

— **чжангинь и сидэнь ямунь**; штабъ или канцелярiя командира одного изъ 8 гвардейскихъ корпусовъ.

туйцэ, вм. **турунь нингэ**; такого то знамени, принадлежащiй къ какому либо изъ 8 знаменъ или корпусовъ.

туйволу; недолго жившiй, не долговѣчный; молодые новобратные еще веродившiе дитя.

туйбу; творило для известiи.

туйхолу; } см. **туйволу**.

туйхулу; }

туйбалаву, кит. сл. **туй-бао**; **туй-пань**; стругъ—настругъ столярный; скребокъ у скорняковъ для счищенiя мездры.

туйбаламби; **ха**, **ра**, **бэ**; стружу настругомъ, соскребаю — счищаю скребкомъ.

туйбу-мби; **ха**, **рэ**; кит. слов. **туй**; отступаю, отхожу, совершаю отходное моленiе (отпустить), молюсь послѣ окончанiя вечерняго жертвоприношенiя и погашенiя лампадъ; см. **урэнь** — ; разставляю вещи въ комнатѣ, раскладываю платье въ порядкѣ.

— **мэ вэчэмби**; молюсь отходя — послѣ окончанiя жертвоприношенiя.

туйпань, кит. сл. **туй-пань**, см. **туйбалаву**.

туйпалаламби, см. **туйбаламби**.

туйла-мби; **ха**, **ра**, кит. сл. **туй**; бѣгу съ испугу (лошадь взбрыкивая ногами).

— **мэ фэсэмби**; бѣжить напуганная лошадь, или быкъ.

туйлэмби; **хэ**, **рэ**, **бэ**, кит. слов. **туй**; обвариваю, обдаю кипяткомъ,

ошпариваю перья птицы или шерсть четвероногаго животнаго.

туй-мби; **ха**, **ра**, **дэ**, сх. **буддамби**; гну, сгибаю, нагибаю, пригибаю дерево, крюкомъ загибаю, перегибаю назадъ противника въ борьбѣ, изгибаю, извиваю, сгибаю въ дугу, повихнулъ ногу; корчить ноги и руки.

— **мэ мовосохо**; переломилъ.

— **буха**; скорчились руки и ноги.

туйбу; буравъ, сверло для сверленiя дыръ въ металлическихъ вещахъ; пробойникъ.

— **юнгань**; нашатырь; см. **сахалянь** — — ; **дабунь** — — ; **вэхэ** — — ;

туййтэ (туййтэ); назв. плода краснаго и на вкусъ кислаго

туй-мби; **хэ**, **рэ**, **дэ**; просверливаю дыры въ металлической вещи сверломъ, пробиваю пробойникомъ, пробиваю на сквозь латы стрѣлою, или рады неприятеля, проникаю; сх. **шоргимби фоньдоломби**.

— **бумби**; вѣло просверлить и пробиваю пробить стрѣлою, провзѣнъ, копьемъ; пробиваюсь сквозь рады неприятелей.

— **мбумби**; пробиваюсь на сквозь — наружу, пробивается — просачивается вода, выходитъ наружу нищета, тайна, обнаруживаюсь, дѣлаюсь извѣстнымъ, открывается дыра, тайна, выказывается — показывается на лицѣ печаль, гнѣвъ и пр. обнаруживаются признаки, напр. **тувара бэ** — : обнаруживается признакъ, видно по взгляду; напр. — **ургунь чжили туймбураку**, не видно нѣ гнѣва ни радости; **ай гэлхунь аку бочо чира бэ туйбумби**; какъ я смѣю показать видъ.

— **мбубумби**; заставаю обнаруживать и пр.

туну; тунъ; тунь; тунъ;

тунъ;

— **МБУМЭ** илѣтудэхэ; сдѣлался известнымъ, прославился, проявился, проявилъ себя.

ТУНУХУ; } — **СОГИ**, по кит.
ТУНУХУ; * } **ТУНЪ-ХАО**; назв. растенія съ круглыми пухлыми листьями, и заостренными желтыми цвѣтами; красильная пупавка.

ТУНЪЛТУ ЧЭЧИЭ; другое назв. птицы: **НЪНЪЛТУ ЧЭЧИЭ**.

ТУНЪМЭ ФЭЙУМБИ; скачу на палкѣ, прыгаю—перепрыгиваю, опираясь на палку или шесть.

ТУНЪ; островъ въ морѣ или рѣкѣ; скала среди моря; см. кит. слов. **ТУНЪ**, см. **ТОХОСО**.

— **И АЙМАНЪ**; островитяне.

ТУНЪЛИ, кит. сл. **ТУНЪ-ЛИ**, см. **ТОХОСО ТУНЪЛИ**.

ТУНЪ ТАНЪ; — — **СЭМЭ**; звукъ отъ колоколовъ и бубновъ; хмыканье дѣтей.

— **ТУНЪ**; — — **СЭМЭ**; стукъ въ бубны.

— **ФУРДАНЪ**, кит. сл. **ТУНЪ**; **ТУНЪ-ГУАНЪ**; назв. горнаго прохода и заставы.

ТУННИМБИ; } **ХА**, **РЭ**; припариваю, прижигаю ра-
ТУННИОМБИ; * }
ТУННЯМБИ; * } **НУ**, см. **ТУНГУДЭ-МБИ**.

ТУНЪЭНЪ; общее названіе бубновъ и барабановъ; барабанъ, обтянутый кожей съ обонхъ концовъ и повѣшенный на козла, въ который бьютъ двумя палочками; ударная литавра, въ которую ударяютъ при жертвоприношеніяхъ; см. **ТОРГШУ** — ; барабанъ, на который навертывается веревка; круглая мета — цѣль въ мишені; одинъ изъ 8 тоновъ или звуковъ музыки, опредѣляемый по звуку барабана.

— **ІОРО**; небольшая стрѣла съ роговымъ остриемъ, для стрѣлянія въ мишень.

— **И КЭМУНЪ**; средний кругъ — точка въ мишені.

— **И ГИСУНЪ**; громкая рѣчь, голосъ какъ барабанъ—труба.

— **ГАБТАМБИ**; стрѣляю въ цѣль — точку мишені.

— **И ТАВТУ**; башня съ литаврою въ столицѣ, въ которую отбиваютъ зарю и смѣны 5 ночныхъ стражъ.

— **ДҮМБИ**; бью ударяю въ барабанъ, литавру.

— **ЛАСИЖИМБИ**; потрясаю, взмаиваю ручнымъ бубномъ при игрѣ.

— **ЛАВЯРА КЭМУНЪ**; кружокъ вставляемый въ войлокъ для означенія цѣли въ мишені.

— **МӨРГӨНЪ**; отборные лучшіе стрѣлы, которые бьютъ прямо въ цѣль, отсюда: лучшіе, искусные стрѣлки.

— **ЧАРКИ**; барабанныя палочки; колотушка, которою бьютъ въ литавру.

— **И ЧЖИЛГАНЪ**; стукъ барабановъ; тонъ звука барабана—какъ инструмента отянутого кожей.

— **ФОРИМБИ**; ударяю въ литавру.

ТУНЪЭСИ; барабанщикъ, литавщикъ.

ТУНЪЭРИ; назв. звѣря круглаго какъ барабанъ и съ одною ногою.

ТУНЪИ ТАНКИ, см. **ТЭНКИ ТАНКИ**; неровно, съ выбоинами, кочковато.

ТУНЪУ ТЭМБИ; ловлю рыбу зимою подъ льдомъ, слѣдующимъ способомъ; въ слѣдующую прорубь въ нижнемъ теченіи рѣки спускаютъ неводъ и надъ ней ставятъ шалангъ для закрытія отъ солнца и свѣта. въ верхнемъ теченіи въ разныхъ мѣстахъ дѣлаютъ нѣсколько прорубей и просунувъ жерди болтаютъ или бросаютъ отрубки дерева по льду, стукомъ гоня рыбу къ низу въ разставленный неводъ, гдѣ у проруби сидящіе острогомъ острожатъ рыбу сплывшую взадъ и впередъ.

Handwritten vertical text in Chinese characters on the left margin.

Handwritten vertical text in Chinese characters on the right margin.

тушь;

тушь; тукэ; туку;

тунгала-мби; ха, ра, бэ, дэ; попадаю — натыкаюсь на что, сталкиваюсь, случайно схожусь, нечаянно встречаюсь — выдаюсь съ кѣмъ, сх. **учарамби;** выпадаетъ жребій, поворачивается колесо счастья, случается, приключается, сбывается.

— **бумби;** нечаянно встречаю, доставляю случай и пр.

тунгэ, см. нѣхэ тунгэ.

тунгэнь, грудь; нижняя часть груди.

— **нэвэлѣнь;** тонкій, прозорливый, понятливый, смысленный.

— **бокшопъ:** ложечка — оконечность грудной кости; подгрудная кость у животныхъ.

— **дэ нивэбумби;** кладу на грудь — за пазуху, кладу — полагаю въ сердце, почитаю сердечно кого, благоговѣю, блюду, бываю внимателенъ къ дѣлу — осмотрителенъ.

тунги; кривоногий, косолапый, съ загнутыми внутрь ногами, какъ лукъ — самострѣль; лукъ съ короткою тетивою, которая потому бываетъ удалена отъ рукоятки; вм. шумпулу, расслабленный, невладеющий руками и ногами.

тунгу; пучина, бездна, неизмѣримая глубина, омутъ, пропасть.

тунгулэмби; хэ, рэ, бэ; прижигаю, припариваю (отъ укушенія, оцарапанія звѣремъ или послѣ пусканія крови) сокомъ таловожника, выступающаго съ одного конца, когда другой конецъ его горитъ въ огнѣ.

тунгъ-мби; хэ, рэ, бэ, дэ; поднимаю, подбираю съ пола урочное, или подбираю потерянное, собираю хлѣбъ; собираю кости послѣ сожженія трупа для погребенія; поднимаю къ выносу, выношу гробъ на кладбище, сх. **томсомби.**

— **мэ гайсу;** подними, подбери.

— **мэ вакалара тушань;** должность, на которой получить выговоръ, взысканіе за упущеніе.

тушань, кит. сл. тунъ-пань, см. ачань бэйдэси.

тунсэ, кит. сл. тунъ-ши; толмачъ, см. хафумбуку.

тунсэламби, вм. тунгаламби.

тунсэрэмби, отъ: тунсэ, см. хафумбумби.

тунси, кит. сл. тунъ-ши, см. хафумбуку.

тунсиев гургу; назв. звѣря, похожаго на тигра, съ 5 когтями, широкою бѣлою мордою, которому нѣтъ равнаго въ проворствѣ, лютости и кровожадности.

тунситунъ; назв. чорнаго однорогаго звѣря, похожаго на лисицу, въ 7 футовъ длины, съ бычьею головою, пожирающаго тигровъ, драконовъ, крокодюловъ, желѣзо и мѣдь, и у котораго въ старости наростаетъ чешуя.

тунтунъ тантанъ, сх. тунъ танъ; ровный звукъ и гулъ бубновъ и барабановъ.

тунду, кит. сл. тунъ-лу; мѣдная окись; см. нювариву.

тунчжэо, кит. сл. тунъ-чжэу; назв. города въ 40 ли отъ Пекина на В.

тунчжи, кит. сл. тунъ-чжи, см. ухэри сарачи.

туээмби, вм. тухэмби.

тубу; верхъ, покрышка на шубу; верхняя матерія на подкладномъ платьѣ, (а подкладка назыв. дожо), обертка на пакетѣ.

— **ДОЖО;** верхъ и подкладка; наружность и внутренность.

— **ЧЖОДОНЪ;** выбойка, бѣлый холстъ навощенный и съ тисненными на немъ тушью разводами, вошанка.

тубуль-мби; хэ, рэ, бэ; дѣлаю покрышку на шубу, покрываю шубу.

туку; тука; тука;

тука;

— **мэ**; по наружности, поверхъ, сверху.

тука да; } назв. дикаго лука
тукань * да; } или чеснока съ красною головкою цвѣтовъ (**сорсонь**), который ѣдятъ какъ овощъ маринованнымъ и который считается вкусною зеленью.

тукамби, вм. тувакамби.

тукань; подниманіе вверхъ, поднятіе, возвышеніе, возвеличеніе, величаніе; прославленіе, хвала Богу; именованіе, проименованіе, почетное прозваніе человѣка, вмѣсто имени употребляемое изъ учтивости; ибо по имени называть человѣка въ Китаѣ считается неуचितымъ.

тукаеу, см. махала —;

— **асу**; наметъ—рыболовная сѣть, у которой на всѣхъ 4-хъ углахъ привязаны палки, и которую забрасываютъ съ береговъ.

тукаси; кандидатъ—вторая ученая степень, даваемая по экзамену, см. **бонго —;**

— **симнамби**; экзаменуясь на степень кандидата.

тукасухунь; } нѣсколько поднятый,
тукасухунь; } приподнятый—загнутый конецъ, край чего (лодки).

тукавлэмби; хэ, рэ, бэ; приподнимаю вверхъ, встряхиваю за плеча падающаго въ обморокъ или отъ изнеможенія; деру, вздергиваю вверхъ морду (о лошади недающей взвздывать или слабоуздой), сч. **пэлэрчжэмби.**

тукавлэнь; нѣсколько приподнято—вздернуто вверхъ.

тукаьмби; хэ, рэ, бэ, дэ; поднимаю вверхъ подпоркою или подставкою, поднимаю руки, ноги вверху, см. **бэтхэ —;** лошадь поднимаетъ, задираетъ голову вверхъ поднимаю на плеча носилки, несу на плечахъ, на рычагѣ — палкѣ,

поднимаю оружіе—замахиваюсь мечемъ (съ оружіемъ въ рукахъ); поднимаю—подаю руками вверхъ—подношу взявши обѣими руками и поставивъ предъ кѣмъ—высшимъ, подаю на столъ, сч. **алибумби**, подношу—представляю кому что; поднимаю—повышаю, представляю къ повышенію въ чинахъ, рекомендую на должность, поднимаю кого въ мнѣніи—возношу, превозношу, хвалю, расхваливаю, величаю, возвеличиваю, похваляю, одобряю, сч. **сайшамби, маьтамби;** имену, называю почетнымъ прозваніемъ; отличаю другаго, показываю отличіе—почетъ—вниманіе—честь, чествую.

— **бумби;** } поднимаюсь, возвышаюсь,
— **мбумби;** } шаюсь, бываю поднятъ и пр.; отличаюсь чѣмъ, выкидываю моду, шеголяю, наряжаюсь, сч. **бэв фянга обумби.**

— **хэ афаха;** содержаніе, выписка главныхъ пунктовъ, параграфовъ въ докладѣ и пр.; записка оставленная гостемъ въ небытность хозяина дома.

— **хэ гэбу;** величаніе, почетное имя вмѣсто настоящаго изъ учтивости усоминяемое другимъ; наименованіе, проименованіе.

— **хэ гиоунь;** содержаніе, выписка, извлеченіе, экстрактъ изъ дѣла.

— **хэ силгаси;** отличныи по наукѣ и поведенію и по одобренію мѣстнаго начальства представляемый студентъ.

— **хэ шопохонь;** ярлычекъ съ краткимъ содержаніемъ доклада, наклеиваемый въ концѣ послѣ означенія года, мѣсяца и дня.

— **хэ шошонго Бунгэри;** канцелярія при министерствѣ чиновъ завѣдывающая веденіемъ списковъ наследственныхъ чиновъ и за-

тукъ;

тукъ; тукъ;

ній, рожденіи и смерти въ ихъ родахъ.

— **мэ гайха хэхэ**; повивальная бабка.

— **мэ эфулэмби**, сх. **фудэлэмби**; распарываю шовъ — шитое, распускаю выдергивая нитки.

— **мэ байгаламби**; одобряю, рекомендую кого на известную должность.

— **мэ тасижимби**; отбрасываю противника въ сторону подвываяши подъ мышку.

— **мэ магтамби**; хвалю, превозношу.

— **мэ вэсихулэмби**; чествую, оказываю особый почетъ, вниманіе, уваженіе.

— **мбумэ сумби**, в. **эжэмбу-мэ сумби**.

туьвчэу; хвастунъ, самохваль, тщеславный, навыщенный, надутый, ставящій себя выше всѣхъ.

туьвчэ-мби; хэ, рэ, бэ, отъ: **ту-жэмби**; вмѣстѣ поднимаю что на плеча — кверху, хвалю, выхваляю кого, съ похвалою отзываюсь о... , см. **мэйрэнъ** — : поднимаю плеча въ знакъ одобренія или изумленія; возношу, превозношу себя, хвастаюсь, самовосхваляю, самохвальствую, тщеславлюсь, надмываюсь, держу себя гордо, надуте, сх. **чотоломби**; **бардангиламби**, поднимаю — снимаю съ огня, отставляю для прохладенія чай и пр.; в. **самарамби**: переливаю чай для прохладенія; поднимается — клубится — бьетъ ключомъ вода при кипяченіи, напр. **муэ бэ ту-вчэмэ фуьрэ бэ накабурэ антала, дара оржо бэ чжай-лабурэ дэ икпрау**, лучше отодвинуть горящія дрова, чѣмъ отстаивать кипящую ключемъ воду.

— **мэ унгимби**; посылаю — отира-вляю на должность съ рекоменда-цією, какъ способнаго.

— **мэ бардангиламби**; хваста-юсь, самохвальствую.

— **фи накабумби**; отмѣчаю, дѣ-лаю замѣчаніе на верху строкъ для уничтоженія или отмѣны.

туьвчунь; похвала, похвальная ода въ стихахъ; хвалебный гимнъ; сла-вословіе.

туьври чэчизэ; птичка изъ рода трысогузокъ держащая вверхъ го-гову, съ короткимъ хвостомъ, и сѣ-рымъ перьями на вѣкахъ въ видѣ бровей.

туьв туьв сэмэ; туьв-туьв — бие-ніе сердца отъ страха или болѣз-ни.

— **туьв сэмэ туесимби**; сердце бьется — ноетъ.

туьвоа боо; шалашъ, покрытый бе-рестомъ, сх. **чэзофи**.

туьсака, сх. **лэхэлэ**; незаконорож-денный, выбладокъ.

туьсинь; биеніе сердца отъ страха, трепеть, опасеніе.

туьсиньту энъдури; злобный духъ, 8-й изъ 34-хъ календарныхъ духовъ, слѣдующій послѣ: **эфу-чжэньту энъдури**, враждеб-ный богатству и изобилію, управ-ляющій эклиптикою: **суваянь чжугунь**.

туьсинэ, в. **туьсичуэ**.

туьсонтэмби; } **хэ, рэ, дэ**; по-
туьсидэмби; * } стукиваетъ, бьетъ сердце, беретъ дрожъ, трепещу, бываю неспокоенъ въ душѣ.

туьси-мби; **кэ, рэ, дэ**; см. **ня-мань** — : бьется, трепещетъ серд-це, или подъ пахами у лошади по-слабѣзды, дрожу, трепещу отъ стра-ха.

— **кэ**, в. **туьсичуэ**.

туьсичуэ, сх. **гэлэчуэ**, **олко-**

عقل جبار

عقل جبار

туги; туа; тух;

туз;

тугидэй; фазанъ, одно изъ 6 назв., см. **чжунгири чово**.

тугири; назв. растенія.

тухань; переброшенное чрезъ рѣчку бревно или высохшая и упавшая чрезъ рѣчку лѣсина, служащая для перехода, перекладина — мостки чрезъ рѣчку или оврагъ для перехода пѣшеходовъ, перекладина у дорогъ тѣлги, см. **сидэ-хунь**; валежникъ въ лѣсу, колода.

тухашапу, см. **тухашараку**.

тухашамби; **ха**, **ра**, **бэ**; переходу по бревну, перекладинѣ, мостикамъ чрезъ рѣчку, или по камнямъ съ камня на камень; семеню ногами, см. **бэтхэ чжэбгэшэ-мби**, переступаю съ ноги на ногу, иду осторожно, боясь, какъ бы не упасть, все равно, какъ по перекладинѣ, напр. **на сэчи айнь-чи чжираминь**, **олкомэ тухашаракучи очжораку**, нельзя не ходить осторожно по землѣ, хотя она кажись и толста.

тухэ; деревянная крышка на котелъ; западня—ловушка на хорьковъ въ видѣ крышки, подпираемой сторожкомъ съ наживкою мяса; повел. отъ: **тухэмби**.

— **эфнь**; лепешка въ видѣ блина; см. **фисохэйу и** —; **фанга** —;

тухэнь; паденіе, склоненіе къ закату солнца; заключеніе въ рѣчи: окончаніе, завершеніе дѣла.

тухэнгэлэ, см. **тухэрэ онголо**,

тухэбунь, см. **тухэбуёу**; висульки, привѣски у полей древнихъ шапокъ, махоръ—висточка у низанки чотокъ; висячія знамена предъ статуями; назв. чертежа въ книгѣ: **чжижжунгэ номунь**.

тухэбуёу; висульки, висячія вѣтки у плакучей ивы, привѣски, напр. у древнихъ шапокъ изъ нефрита спереди и сзади, махры, кисти, напр.

чжочжинь — : кисти у удюльовъ; привѣска—большой кораллъ у чотокъ; подвѣски — городки изъ матеріи надъ дверьми, спускная занавѣска въ родѣ сторы; спускныя доски у шлюза, спускъ, спускной засовъ у крѣпостныхъ воротъ; спускныя ворота, задвижка, навѣсъ — крыша надъ воротами; спавшій рогъ у животнаго.

— **хорхо**; птицеловная клѣтка, съ подвижнымъ на верху кружкомъ, въ которую сажаютъ приманную птицу: **чжалаку**, и когда дикая птица слышитъ голосъ приманной, посаженной въ клѣтку, подлетитъ и сядетъ на кружокъ, то онъ перевертывается и она попадаетъ въ клѣтку.

— **доохань**: спускной мостъ чрезъ крѣпостный ровъ, противъ приворотной цитадели.

— **махату**; шапка съ привѣсками, которую въ древности надѣвали государи и министры при жертвоприношеніяхъ.

— **мямигань**; висульки, привѣски при головномъ уборѣ женщинъ.

тухэтэ; отвислый, повислый, (губы, гири у кантара, подолъ, кливъ у платья), не ровный подолъ платья; опущенный внизъ.

тухэту; вислогубый.

тухэ-мби; **вэ**, **рэ**, **бэ**, **дэ**; падаю, упадаю, скатываюсь сверху внизъ — на землю, падаетъ — опадаетъ — спадываетъ — валится листь съ дерева, падаетъ шерсть — линяетъ, падаютъ — выпадаютъ зубы, падаетъ — спадаетъ вода, падаютъ — капаютъ льются слезы, падаютъ — висятъ, распускаются волосы, падаетъ — спускается гири на вѣсахъ, падаетъ — спускается — садится птица, падаю — бросаюсь въ постель, падаю — спотыкаюсь — опрокидыва-

- юсь—валюсь—сваливаюсь съ ногъ, падаетъ — издыхаетъ скотина, падаю—непадаю въ бѣду—несчастіе, подвергаюсь обвиненію въ проступкѣ, обвиняюсь въ чемъ, бываю уроненъ — оброненъ — потерянъ; сх. **фанкабуха**, поверженъ на землю, см. **чжухэ тухэеэ**, палъ—сѣлъ на дно ледъ, т. е. разстаялъ, сх. **вэнэхэ**, см. **шунъ тухэеэ**, солнце сѣло, закатилось; см. **фаянга тухэеэ**, палъ духомъ, оробѣлъ.
- **бумби**; вею падать, даю упасть и пр., валяю—ваю на землю—сваливаю, поваливаю противника въ борьбѣ, повергаю, низвергаю, бросаю, роняю, оброняю, теряю; бросаю—скатываю внизъ, спускаю—складываю тюкъ на землю, спускаю—распускаю — свѣшиваю волосы, вишу — повисаю, висять на ресницахъ слезы, роняю — лью — проливаю слезы, плачу, см. **юсай мужэ** —; вишу—спускаюсь внизъ висюльками, повисаетъ, обвисаетъ платье, навѣшиваю привѣски, кисти, спускаю занавѣску; наваливаю на кого, взваливаю вину, полагаю взысканіе, взыскиваю, виню, обвиняю въ преступленіи, проступкѣ, упущеніи по службѣ, осуждаю — присуждаю наказаніе, приговариваю къ наказанію, сх. **вэйлэ то-этобумби**, утверждаю приговоръ, осужденіе, подвергаю наказанію; свергаю въ бѣду, причиняю зло.
- **нэмби**; иду спускаться и пр., спотыкаюсь вслѣдъ за другими, спускается, сваливается вѣтромъ, сноситъ волною.
- **нъчжимби**; прихожу къ спуску и пр., упадаю — сваливаюсь — скатываюсь — спускаюсь внизъ.
- **рэ афара**; падающій и сражающійся; паденіе — испроверженіе порядка, замѣшательство, паденіе династій, потеря битвы — сраженія.
- **рэ фэрэ**; назв. ликаго растенія, похожего на цикорій: **шари оогги**, съ листьями больше, чѣмъ у цикорія, и съ желтымъ цвѣткомъ на тонкомъ стеблѣ.
- **бумэ балэмби**; взвожу клевету на кого, оговариваю.
- **нэраху**; какъ бы не упасть, не попасться куда — въ бѣду.
- тутэри эбчи**; верхніа короткіа ребра у груди.
- тухамби**, вм. **туванъчихямби**.
- туба**, сх. **тэрэ ба**; то мѣсто, та сторона, сх. **туба дэ**, туда, тамъ.
- **дэри**; оттуда, чрезъ то мѣсто.
- **й**, сх. **тубайнгэ**; тамошній, изъ того мѣста, мѣстный, туземный, инородческій.
- **й эжэ нялма**; мѣстные негодяи — мятежники.
- **й нялма**; тамошній, мѣстный житель, инородецъ.
- **й тачинь**; мѣстные нравы.
- **й лайхунь**; мѣстный забіяка — озорникъ.
- **чжана**; мѣстныа произведенія страны.
- **й гиоунь и мудань**; мѣстное нарѣчіе — говоръ.
- **дэ**; тамъ, туда.
- **чи**; оттуда; въ сравненіи съ тамошнимъ.
- **чи убадэ иситала**; оттуда до сюда.
- **чи саньдалабухангэ**; въ разстояніи отъ того мѣста.
- **чи дэрибумби**; начинаю отъ того — съ того....
- **чи тучикэнгэ**; мѣстныа, тамошнія произведенія.
- тубайнгэ**; тамошній, мѣстный, туземный, сх. **тубай**.
- тубака**, см. **убана тубака**.

тубэ; туби;

туби; тубъ; туса;

тубэжэ; назв. рыбы, похожей на карпа: **мучжуху**, съ толстыми губами, со спины круглой, а съ подбрюшины плоской, съ большою красноватою чешуею.

тубэть; Тибетъ—страна и государство.

— **гисунь;** тибетскій языкъ.

— **хэргэнь;** тибетское письмо.

— **абуха илка;** тибетская мальва (рожа—растение), съ высокимъ въ 1 сажень стеблемъ, и желтыми цвѣтами шириною въ тарелочку.

— **вѣонгухэ;** тибетскій дроздъ; сх. **алха вѣонгухэ;** **чжунгухэ.**

— **шгу илка;** назв. красиваго цвѣтка, растущаго на плетяхъ, отъ которыхъ идутъ новые остротки, если какую часть плети зарыть въ землю, цвѣтущаго съ весны до поздней осени; кавалерская звѣзда, иначе христовъ вѣнецъ, *passiflora caerulea*.

— **мооѣ ханси;** тибетскій бадьянъ, *romte d'amon*; это растение, имѣющее своимъ отечествомъ Тибетъ, съ стеблемъ, какъ у артемизии: **хамтя**, листьями полыни: **суйха**, 5-ти лепестковыми цвѣтами, какъ у гранатоваго дерева: **усэри**.

туби; половина половинны, четверть; наметъ, накидка, плетеная изъ бамбука или тальника, плетущка безъ дна, въ видѣ колпака, для накидыванія на рыбу въ мелкой водѣ, или на куръ, крошня для сажанія куръ, проволочная сѣтка надъ жировнею, см. **филэу и** —; сѣтка для покрыванія цвѣтовъ, см. **илхай** —; колпакъ надъ очагомъ, см. **фаншанга** —;

тубинга моо; назв. небольшого деревца, растущаго на югѣ, у котораго на стеблѣ растутъ большія зерна въ видѣ орѣховъ, вкусомъ сладкія.

тубихэ; плодъ древесный, фрукты.

— **бэлхэрэ фалгари;** контора при: **саринь бэ дагилара ямунь**, завѣдывающая изготовленіемъ фруктовъ для парадныхъ обѣдовъ при дворѣ и для жертвъ.

— **и шавари;** вилака, которою ѣдятъ фрукты.

— **моо;** фруктовое дерево.

тубишамби; * } **хэ, рэ, бэ;** сх.

тубишэ-мби; } **тулбишамби;** соображаю, предполагаю, по предположенію дохожу, догадываюсь, угадываю, гадательно **сужу** — заключаю о чемъ, сх. **бухвэ бодомби**,

— **мэ бодомби;** соображаю, догадываюсь, предполагаю.

тубиту; назв. звѣря, одно изъ 3-хъ: **пэненту;** **тоньгу**.

тубилэмби; **хэ, рэ, бэ;** ловлю рыбу наметомъ: **туби**, сажаю куръ подъ корзину — крошня; см. **пошонь** —; накидываю сѣтку на волосы.

тубъ; дородный, видный, важный, величавый.

туса; польза, выгода, прибыль, барышъ, удача, услуга—помощь другому.

— **агу;** бесполезно, невыгодно, безъ барыша.

— **арамби;** приношу пользу — выгоду—барышъ, оказываю помощь, услугу, содѣйствіе другому, вспоможеніе бѣднымъ, спасаю отъ бѣды, пользую—лечу.

— **арамэ сирабумби;** оказываю постоянное, сряду нѣсколько лѣтъ вспоможеніе или постоянныя услуги.

— **нѣчэчунь;** добавокъ къ чему, прибавка.

— **конгимби;** дѣлаю приращеніе, умножаю, усугубляю, приращаю

туса; тусэ; туси; тусу;

тусу; тусъ; туша;

проценты, дѣлаю сбереженіе—оставляю остатки отъ выдачи за излишкомъ.

тусанга; полезный, выгодный, вспомогательный, оказывающій вспоможеніе—услугу.

— **чалу;** вспомогательный магазинъ, такъ называются заведенные повсюду въ Китаѣ запасные земскіе магазины хлѣба, на случай неурожая, въ которые закупается хлѣбъ въ урожайные годы по дешевой цѣнѣ на счетъ казны или пожертвованій отъ частныхъ лицъ для полученія званія студента или учителя сельской школы, и этотъ хлѣбъ во время неурожая или раздается въ долгъ нуждающимся или продается по пониженной цѣнѣ для уравненія цѣнъ рыночныхъ.

тусала-мби; ха, ра, дэ; сх. туса арамби; приношу пользу и пр., см. туруламби, первенству.

— **фи вэчэмби;** первенствую при жертвоприношеніи.

тусэргэнь; буетъ или высокій столъ для тарелокъ, чарокъ и пр., ставимый у дверей залы во время парадныхъ обѣдовъ для ставки на немъ кушаній прежде подаванія ихъ на столъ, или по снятіи со стола.

тусихя; сѣть на ястребовъ и другихъ птицъ, ставимая на развилкахъ дерева.

тусихяламби; ра, ра, бэ; ловлю ястребовъ сѣтью; сх. опшоломби: схватываю, сгребая когтями.

тусу, повел. отъ: **тусумби.**

— **бэ;** мѣсяцъ благоприятный, по вкладкамъ астрологовъ, для бракосочетанія.

тусулаха, см. тэйсудэхэ.

тусумби; хэ, рэ, бэ; женюсь, т. е.

совершаю бракосочетаніе, играю свадьбу; беру жену и выдаю за мужъ; сх. **гэмби:** просватываю дѣвицу, выдаю за мужъ.

туоъ сэмэ; тръ, трескъ отъ лопнувшей веревки, ремня и пр.

— **сэмэ укчаха;** лопнула отъ туги, треснула.

тусуху; } встрѣчная чара вина,
тусхунь;* } подносимая на пирахъ входящему гостю у дверей зала.

тушань; служба государственная—чиновника или военного офицера, должность; иногда: долгъ, обязанность.

— **амбакань;** высокаго чина.

— **ачжигэ;** малаго чина.

— **и хафань;** старшій или главный чиновникъ въ известномъ мѣстѣ.

— **бэ акумбумби;** усердствую, прилагаю усердіе на должности.

— **бэ алиме гаймби;** принимаю должность, вступаю въ должность.

— **бэ нарапамби;** пристращаюсь къ службѣ, увлекаюсь.

— **бэ гутубуха;** осрамилъ должность—званіе.

— **бэ сираме алиме гайха;** преемникъ по должности.

— **бэ мутэрану;** не сможетъ, не осилитъ должности, или должность не по силамъ—способностямъ.

— **дэ кичэхэ дайфань;** титулъ гражданскаго чиновника 4-го старшаго кл. (титулы старшихъ чиновъ выше 4-го класса, см. подъ: доро).

— **дэ фапшаха дайфань;** титулъ чиновника 4-го м. кл.

— **дэ гингулэхэ дайфань;** титулъ чиновника 5-го стар. кл.

— **дэ байталабуха дайфань;** титулъ чиновника 5-го м. кл.

— **дэ мутэбухэ хафань;** титулъ чиновника 6-го стар. кл.

— **дэ акумбуха хафань;** титулъ чиновника 6-го м. кл.

туса

тусала-мби

тусэргэнь

тусихя

тусу

тусулаха

туоъ сэмэ

тусуху

тушань

амбакань

ачжигэ

и хафань

бэ акумбумби

Handwritten notes and signatures at the bottom of the page.

туша;

туша; тута; тутъ

- **дэ кичэхэ хафань**; титуль чиновника 7-го стар. кл.
- **дэ фаппаха хафань**; титуль чиновника 7-го м. кл.
- **дэ гингулэхэ хафань**; титуль чиновника 8-го стар. кл.
- **дэ байталабуха хафань**; титуль чиновника 8-го м. кл.
- **дэ досика хафань**; титуль чиновника 9-го стар. кл.
- **дэ афаха хафань**; титуль чиновника 9-го м. кл.
- **дэ бэдэрэмби**; возвращаюсь на должность.
- **дэ бэдэрэбуфи вэсирэ бэ алямби**; приказываю отправить назад на прежнюю должность и там ожидать повышения и производства.
- **дэ бимби**; остаюсь — нахожусь на должности — на службѣ.
- **дэ бибумби**; оставляю на должности — службѣ
- **тувакянь**; соблюдение долга, обязанность.
- **чи алчжамби**; расстаюсь съ должностію, отъезжаю съ должности къ другой.
- **чи назабумби**; бываю отставленъ отъ должности.
- **чи вэсирэ**; повысился съ этой должности.
- **чжэрги**; титулярная должность или чинъ, пожалованное званіе высшей должности состоящему на нисшей.
- **форгошомби**; перевожу на должность.
- **васибуха**; пониженъ въ должности — переведенъ на нисшую должность.
- **вэсибухэ**; возвысилъ — вывелъ изъ нисшихъ должностей на высшія, повышенъ на должности.
- **тушанга**; должностной, служебный.
- **махатунь**; должностная, фор-

менная шапка чиновниковъ въ древности.

тушаху; сова; одно изъ 5 назв., см. **фушаху**.

туша-мби; ха, ра. бэ, дэ; попадаюсъ куда или во что (бѣду), натыкаюсъ на, случается, приключается (трауръ, бѣда), встрѣчается особенный случай, праздникъ, сх. **тунгаламби, учарамби**.

— **чи вэсирэ, вм. тушань чи вэсирэ**.

тутала, сх. тэрэ, эрэ гэсэ лабду; столько, эстолько, такъ много.

— **аня**; столько **лэвѣ**

— **гисунь**; столько — такъ много словъ.

— **вэрихэ**; оставилъ столько — такъ много.

тута-мби; ха, ра. бэ, дэ; сх. амала омби; остаюсъ назад — послѣ, остаюсъ — хранюсъ, сохраняюсъ, лежу гдѣ, остается — имѣется въ наличности, остаются слѣды древности — древніе обычай, преданіе въ потомствѣ, остается или оставляю послѣ себя завѣщаніе — наследство — имя; напр. **тэбу амарагъ чжулань дэ тутаха-би**, оставилъ имя въ потомствѣ; остаюсъ назад — отстаю отъ другихъ въ ходбѣ или работѣ, напр. **айну тутамби**, зачѣмъ отстаешь; остается пашня, т. е. бываетъ оставлена, запущена, вм. **тулимби**, пропускаю срокъ.

— **буха**; отсталъ отъ другихъ — не пошелъ, вм. **тулиха**, пропустилъ дежурство, не пошелъ на службу.

тутту; такъ, такимъ образомъ, того ради, и потому; вм. **тэрэ гэсэ**, таковой.

— **аку**; не такъ, не правда, сх. **тутту вака**.

— **аку очи**; если не такъ, въ противномъ случаѣ.

- **ИНУ**; правда такъ было, такъ именно.
- **ОБУРЭО**; прошу покорно сдѣлать— поступить такъ.
- **ОТОЛО**; до того.
- **ОЧИ**; если такъ, то...
- **ОФИ**; потому, по той причинѣ, того ради.
- **БИМЭ**; потому, хотя и такъ, но..., притомъ.
- **БИЧИБЭ**; } хотя и такъ, хотя бы
- **СЭМЭ**; } такъ, впрочемъ.
- **СЭХЭ СЭМЭ**; хотя такъ и сказано
- **ТУТТУ**; и прочее и прочее (говорится).
- **ЧИ**, в. **ТУТУЧИ**; **ТУТТУНГЭ**.
- **ВАБА**; не такъ было, не правда. иначе, въ противномъ случаѣ, с. **ТУТТУ АГУ**.

ТУТТУНГЭ; таковый, таковскій.

ТУТТУСИ; такъ, вотъ такъ.

— **ОСО**, с. **ЧАСИВАНЬ ОСО**; вотъ такъ — нѣсколько туда, такимъ будъ.

ТУТТУЧИ, с. **ТУТТУНГЭ**; таковый, толикій, изъ столькихъ состоящій, таковскій.

ТУЛЭ; вѣ, наружѣ, за, вонъ, кромѣ, исключая.

— **НЯЛМА**; вѣшній, посторонній, чужой, иностранецъ.

— **БЭНЪЧЖИРЭ ЖУНГЭРИ**; канцелярія при строительномъ министерствѣ, завѣдывающая дѣлами по доставкѣ изъ-вѣ, т. е. провинцій, строительныхъ матеріаловъ, лѣсу, пошлиннаго сбору и пр.

— **БИСИРЭ**; вѣ, наружѣ находящійся, вѣшній, наружный.

— **ГЭНЭМБИ**; иду, выхожу вонъ, т. е. за естественною нуждою; см. **ТУЛЭСИ ГЭНЭМБИ**.

— **ГЭНЭРЭ ХОРХО**; нужное—отхожее мѣсто, нужникъ.

ТУЛЭСИ; къ навужѣ—наружной сто-

ронѣ, наружу, вонъ; на выворотъ; с. **ТУЛГЭНЬ**: кромѣ, сверхъ.

— **ЭТУМБИ**; надѣваю шубу на выворотъ, платье наизнанку.

— **ЯБУМБИ**; иду, направляюсь—вонъ—наружу—на дворъ.

— **ГЭНЭМБИ**; иду—выхожу вонъ—наружу—на дворъ; отправляюсь за городъ, въ провинцію, см. **ТУЛЭ ГЭНЭМБИ**.

— **ГУНИРАКУ**, в. **ТУЛГЭНЬ ОБУМЭ ГУНИРАКУ**.

— **ТУВАМБИ**; смотрю вѣ, т. е. за воротами и пр.

— **ФУДЭМБИ**; провожаю вонъ, т. е. за ворота, за городъ и пр.

ТУЛЭМБИ; **ХЭ**, **РЭ**, **БЭ**, с. **ОФИ ЯБУМБИ**; ставлю, разставляю сѣти—сѣтки—ловушку—западно, с. **АСУ**—: разкидываю, закидываю сѣти; подставляю сторожокъ у ловушки, насаживаю ручку—рукоятку; см. **ТЭМУНЬ**—: ставлю, утверждаю ось.

ТУЛЭЧЖЭНЬ; распространение, расширение наружу, пространный, полный у Будд.

ТУЛЭЧЖЭМБИ; **ХЭ**, **РЭ**; раздается наружу—полнѣю, здоровѣю, раздобрѣваю (о знатныхъ особахъ), толстѣю.

ТУЛЭРИ, с. **ТУЛЭ БИСИРЭ**; наружѣ находящійся, вѣшній, наружный; в. **ТУЛЭ**, вѣ юрты, на дворѣ, в. **ТУЛГЭНЬ**, кромѣ.

ТУЛЭРГИ, изъ слов.: **ТУЛЭ ЭРГИ**; вѣшняя, наружная сторона, вѣшность, наружность, повѣшность, снаружи; вѣшній—иностранный.

— **АЙМАНЬ**; вѣшнее владѣние, иностранное государство; вѣшнее владѣние—вассальное—зависимое отъ Китая, какъ напр. Монголія, Корея и пр., инородческое племя внутри имперіи, управляемое своимъ вла-

дельцемъ и туземными чиновниками; ввоземцы, иностранцы.

- **амсу и боо**; вѣшняя кухня при дворѣ, въ которой приговлаютъ кушанья не для государя, а для приглашенныхъ къ высочайшему столу.
- **наму**; вѣшній, т. е. отдаленный океанъ, Европа.
- **куварань**; наружная занавѣска въ видѣ створы удверей или противъ оконъ подъ навѣсомъ; вѣшная, наружная ограда — окопъ; приворотная стража.
- **голо**; вѣшнія губернія, всѣ вѣшнія владѣнія, зависящія отъ Китая, но не входящія въ составъ общаго управленія имперіи, а управляющіяся мѣстными владѣльцами, какъ-то Монголія, бывшая Чжургарія, Кузворъ, Тибетъ и пр.
- **голо бэ дасара чжургань**; палата или министерство, управляющее вѣшними провинціями: Монголію, Чжунгарію, Тибетомъ, Кузворомъ и прочими западными мелкими владѣніями, равно и дѣлами по сношенію съ Россією. У насъ принято называть его: палата вѣшнихъ сношеній; иначе назыв. **монго чжургань**.
- **голой хафань и ёунгэри**; отдѣленіе герольдіи при придворной канцеляріи: **дорги ямунь**, завѣдывающее веденіемъ послужныхъ списковъ провинціальныхъ гражданскихъ чиновъ изъ китайцевъ, выдачею патентовъ на достоинства и пр.
- **битхэй боо**; вѣшняя пріемная гостей, въ приворотномъ флигелѣ.
- **симвангэ ёунгэри**; экзаменное отдѣленіе или канцелярія, гдѣ писаря переписываютъ поданныя задачи экзаменующихся.
- **тангингэ боо**; предприсутствен-

ный столъ или отдѣленіе, завѣдывающее приготовленіемъ и разстановкою письменныхъ приборовъ, бумаги и прочаго, необходимаго для присутствующихъ во время засѣданія, прикладываніемъ печати къ резолюціямъ и пр.

- **дэ саргашамби**; прогуливаюсь, гуляю вѣт, на улицѣ, за городомъ, въ полѣ.
- **чжи чжухань**; три верхнія черты изъ 6 чертъ китайскаго письма.
- **хэчэнь**; вѣшній городъ, пристроенный къ южной сторонѣ столичнаго города, для торгующихъ; вѣшная ограда — стѣна у крѣпости.
- **хэргэнь**; вѣшнія буквы въ маньчжурскомъ письмѣ, прибавочныя для выраженія иностранныхъ звуковъ, въ маньчжурскомъ языкѣ неимѣющихся, напр. для китайскихъ: **сы, цы, цзы, чи, чжи, жа**, и пр., равно и для санскритскихъ.
- **гурунь**; вѣшнее иностранное государство, подъ которымъ китайцы больше разумѣютъ государства данническія, зависимыя.
- **гурунь и битхэ**; грамота, письмо изъ иностраннаго государства; адресъ государю отъ иностранныхъ посланцевъ пріѣзжающихъ съ данью, писанный на иностранномъ языкѣ.
- **файдань синьдара намунь**; складъ или сарай для ставки экипажей и прочихъ громоздкихъ и тяжелыхъ вещей, употребляемыхъ при кортежныхъ выѣздахъ, устроенный у южныхъ воротъ кремля съ восточной стороны.
- **дэ энъдэбухэ**; почувствовалъ ознобъ.
- **чи халгимби**; обвиваю снаружи; обгибаю, заплетая ногою ногу противника въ борьбѣ.

тулэргингэ; внѣшній, наружный.

тули, повел. отъ: **тулимби,** в. **туньли,** см. **тоесо** —;

тулинъ чэчикэ; чижики, одно изъ 8 назв., см. **Гулинъ чэчикэ.**

тулигэ; * просрочка, в. **туликэ.**

тулимби; вэ, рэ, бэ, с. **билагань дулэмби;** протягиваю — пропускаю срокъ, просрочиваю, упускаю время, в. **сэ** —;

туду; грудь у лошади, с. **тунгэнь.**

тудулаха, в. **турулаха.**

тудума; кожаный мѣшокъ — изъ цѣльной кожи, надутый воздухомъ, за который держатся руками при переплавѣ въ плавь чрезъ рѣку.

тулумэ; водоплавная корзина, плетена изъ прутьевъ или рѣшетныхъ обечеекъ, просмоленная и лакированная, для переправы чрезъ рѣку.

тулгири нѣхэ; гагара, одно изъ 4 назв., см. **фуяри нѣхэ.**

тулгѣнь; кромѣ, сверхъ чего, исключая, несчитая, внѣ, внѣшній, сторонній, посторонній; сочин. съ: **чи,** напр. **эрэчи** — : кромѣ сего.

— **эрэраку;** ненадѣюсь на постороннее, лишнее что, забочусь о лишнемъ.

— **обумби;** дѣлаю сверхъ, ставлю внѣ, выше другихъ, показываю особенное вниманіе, отличіе кому предъ другими.

— **гунираву;** не думаю о постороннемъ; не считаю постороннимъ, чужимъ.

— **байта;** постороннее дѣло.

тулхѣмби; * в. **тулхушэмби.**

тулху; крупная мерлушка съ большаго барашка, с. **нархунъ хонъчи.**

тулхунъ; морокъ, мракъ, морочно отъ облаковъ, закрывшихъ солнце, пасмурно отъ ненастья, темный.

тулхушэмби; хэ, рэ; дѣлается, становится морочно—пасмурно, см. **абха** — : покрывается, подергивается небо облаками, помрачаюсь, дѣлаюсь тусклымъ, тускнѣю (металл).

тулбинь; предварительное размышленіе, соображеніе прежде дѣла, планъ, рѣшеніе, мѣры принимаемая, расчетъ, расчисленіе, вычисленіе, с. **бодонъ,** прозектъ, предположеніе, предугадываніе; у Будд. намѣреніе, воля.

тулбишэмби; хэ, рэ, бэ; пораздумываю, постоянно думаю, занять соображеніями проэкта, плана, вычисленіями.

тулби-мби; хэ, рэ, бэ, с. **дойгомшомэ бодомби;** заранѣе, напередъ обдумываю, придумываю, соображаю, рассчитываю, вычисляю, планирую, проэктирую, предполагаю, предугадываю; в. **вэнь тэ-бумби.**

тулчжэмби, в. **тулэчжэмби.**

тулфа-мби; ха, ра, бэ; отскакиваю, отпрыдываю, отпрыгиваю (не пробивая, не вытываясь), с. **амаси фифамби,** отталкиваетъ — отдаётъ назадъ стрѣла—ружье.

— **ха сайса,** в. **чолгорова сайса.**

тумэнэ илха; назв. цвѣточнаго растенія, съ листьями похожими на птичьи крылья, и цвѣтами красными и зелеными, у которыхъ на красныхъ находятся багровыя, а на зеленыхъ—лиловые крапинки.

тумэнь; тьма, десять тысячъ; великое множество чего; вѣчно (о годахъ).

— **аняй сабинга ба;** вѣчно благоденствующая страна, счастливое блаженное мѣсто.

— **иргэнь;** } народъ, подданные; на-

— **хала;** } роды.

- **уда**; назв. рѣки въ Маньчжуріи, берущей начало въ горахъ: **ГОЛМИНЬ ШАНЬЯНЬ АЛИНЬ**, и протекающей по Мукдэнской области.
- **Турунь**; десять тысячъ, тьмы государствъ, всѣ удѣлы имперіи.
- **Хачинь**; всѣ роды—сорта, многогоразличный.
- **Хачинь и манга**; во всякомъ случаѣ трудно.
- **Кубудинь**; тысячи — всѣ видоизмѣненія, превращенія природы, перерожденія у Будд.
- **Сэ**; десять тысячъ лѣтъ — одинъ изъ титуловъ китайскаго государя въ смыслѣ: благополучнѣйшій по своему долготѣнному царствованію, благопоспѣшеству въ водвореніи мира внутри государства и побѣдоносности на войнѣ.
- **Тумэнь**; тьма темъ, сто милліоновъ, милліоны, безчисленное множество.
- **Дэ эмгэри**; изъ десяти тысячъ разъ, т. е. а если паче чаянія.
- **Дэрибунь**; многочисленныя попытки—опыты.
- **Чооха**; вся армія.
- **Мукэй тампинь**; четвертый сосудъ въ водяныхъ часахъ съ показаніемъ четвертей и минутъ посредствомъ воткнутыхъ въ крышку палочекъ
- **Чжака**; десять тысячъ вещей, вся тварь, природа, весь міръ.
- **Чжалафунь**; долготѣіе, долгоденствіе, день рожденія государя.
- **Чжалафунь и**; } **Элдэнгэ и**
— **сэй**; } **нэнги**; день рожденія государя.
- **Чжалафунь дэнчжань**; фонари съ 8 острыми углами, съ привѣсками изъ бусъ и пр., выставлемые на козлахъ на красномъ

крыльцѣ предъ тронною въ первый день новаго года.

- **Чжалафунь Чжувтэжэнь**; храмъ долготѣіа.

Тумэньчи; десятидесятысячный.

Тумэнгэ моо; назв. дерева, похожаго на дикую грушу: **Ули моо**, съ кривыми стволомъ и вѣтвями, красною корою, и листьями похожими на абрикосовые: **Гуйлэхэ**. но продолговатѣе послѣднихъ, растущими густымъ навѣсомъ—шапкою.

Тумэнгэри; десять тысячъ разъ, многократно.

Тумэжэ илка; назв. цвѣточнаго растенія, растущаго кустами, съ бѣлою и плотною головкою цвѣтка, изъ которой въ концѣ весны раскрываются цвѣты съ лепестками въ видѣ крыльевъ бабочки.

Тумэтэ; по десяти тысячъ.

Туминь; густой (жидкость), сж. **Чжира**, частый, плотный, добротный (ткань), густой—темный цвѣтъ, густой—толстый, толстый карманъ—богатый, см. **Элгѣнь туминь** и **Баньчжимби**, жибу въ изобиліи, зажиточно; густо на вкусъ, вкусно, смачно, см. **Амтань** —; густо — нерѣдко, толпою, биткомъ набито, многолюдно.

— **Ніовангянъ**; темнозеленый, какъ кора арбуза.

— **Соборо**; темножелтый.

— **Шушу**; темнобагровый, темнокоричневый.

— **Шуги**; густой сокъ.

— **Тэмэри**; темнокаштановый—верблужій цвѣтъ.

— **Ламунь**; темноголубой, синій.

— **Ламунь Ту**; темносиній цвѣтъ камня lapis лазури: **Номинь**.

— **Чай**; густой густонастоенный чай.

Тумиканъ; густоватый довольно густо и пр.

тумиха; сосецъ у титьки; соски, сосцы.

тумтэту, сх. **тэмтэту**; подорожная, билетъ за печатью даваемый командированнымъ по службѣ чиновникамъ.

тумги; назв. баснословнаго звѣря — двухоловаго оленя — одно изъ 3-хъ назв. см. **чжуртуру**.

тумби, вм. **тумби**, см. **улагань** — **тумпанамби**; **ха**, **ра**, по кит

тунъ-панъ, **тунъ-пинъ**: сплошная рожа; расплываюсь отъ жиру, разжирѣваю до безобразія, бываю толсторожимъ, сх. **лоеси-нахаби**: разнесло рожу, обрызгъ.

тумсоро; изъ: **тумвнь соро**; назв. плода, похожаго на жужубъ: **соро**, и считающагося символомъ долгодѣтїя.

тучинэ; красное пятно по срединѣ мишени, повел. отъ: **тучинэ-мби**.

тучинь; выходненіе, выходъ откуда, исходъ, происхожденіе, начало, починъ, начало — поводъ, побудительная причина дѣла, поводъ — случай къ чему; у Будд., основаніе для извѣстнаго правила — обряда.

— **и улабунь**; послѣдовательный разсказъ отъ начала до конца, повѣсть, преданіе о происхожденіи, началѣ чего.

тучиньдэмби, отъ: **тучимби**; выношу въ новую, красную строкку, пишу поверхъ строкъ.

тунчингалэ, отъ: **тучимби**; предъ выходомъ, прежде появленія, начала и пр.

тучибунь; выводъ, заключеніе въ сочиненіи, см. **чжоринга и** —; послѣловіе въ концѣ книги, по кит: **хэу сюй**.

тучи-мби; **вэ**, **хэ**, *, **дэ**, **чи**; выхожу вонъ — наружу, выхожу изъ земли, на свѣтъ, росту, про-

израстаю, прозябаю, пускаю ростки сх. **арсумби**, **арганамби**; изхожу, происхожу, изрыгаю, блюю; изхожу — рождаюсь, выхожу на свѣтъ изъ утробы матерней, выходятъ — прорѣзываются зубы, выходитъ — выступает потъ, выпадаетъ сыпь — оспа, выходитъ — восходитъ солнце, см. **шунь тучинэ**; выхожу къ гостю, выхожу изъ дома, см. **боочи тучинэ**; вышелъ изъ дома, сбѣжался монахомъ, вышла замужъ; выѣзжаю въ свѣтъ, дѣлаю выѣзды, выхожу — отъѣзжаю, отправляюсь вдаль, ѣду — куда; выходитъ на расходы; выхожу — являюсь, показываюсь, выказываюсь, обнаруживаюсь, открываюсь, см. **анга тучинэ**.

— **бумби**; велю выдти — вывожу, вывожу выведенъ и пр. вывожу вонъ — наружу; рошу, провзращаю, рождаю, произвожу на свѣтъ; вышлевываю, вышлевываю, отрыгаю, выгоняю сыпь наружу; высылаю вонъ, посылаю — командирую на должность, вывожу откуда — изъ бѣды, вывожу въ свѣтъ — гости, вывожу въ люди — чины, представляю на должность или къ повышенію, рекомендую, выставляю наружу — на столъ, показываю, поднимаю для показу на видъ, выставляю кого впередъ, показываю — дѣлаю видимымъ — явнымъ — извѣстнымъ — открытымъ; обнаруживаю, проявляю себя чѣмъ, открываю что, объявляю, довожу до свѣдѣнія; доношу, дѣлаю представленіе о чѣмъ, представляю на усмотрѣніе и пр. является предчувствіе, даю почувствовать, привожу въ чувство при обморокѣ, образумливаю; выношу — дѣлаю вынось покойника на погребеніе; вытаскиваю вонъ, вм. **татамэ тучибухэ**.

— **нэмби**; идетъ въ ростъ, растеть

тучимби (186)

тучи;

тучи; тура; турэ; турн;

- растение, вырастает, иду — выхожу вонь.
- **бунумби**; представляю вѣсть — въ общемъ представленіи къ наградѣ или повышенію.
- **нумби**; вѣсть выхожу; вм. **тучинэмби**, выхожу вонь; **тучи ну**, поди вонь!
- **кэ уфужи**; расходная статья, расходъ.
- **кэнгэ чжира бижэби**; высшая густая — слошная осна.
- **бумэ аламби**; высказываю, подробно излагаю — объясняю на словахъ, представляю объясненіе начальству.
- **бумэ гисурэмби**; объясняю въ разговорѣ, рассказываю, высказываю мысли.
- **бумэ гисурэчи очжораку**; нельзя высказать, нельзя и заннуться.
- **бумэ хабшамби**; первый обжалываю — привожу жалобу, бываю испомъ — довощикомъ.
- **бумэ хувабумби**;
- **бумэ хувапшамби**;
- **бумэ бооламби**; доношу, представляю донесеніе.
- **бумэ латубумби**; приклеиваю — вывѣшиваю объявленіе народу.
- **бумэ фэтэхэ**; прорыло, промыло водою.
- **бумэ вакаламби**; обнаруживаю преступленіе, доношу объ упущеніи или преступленіи по должности.
- **бумэ вэсимбумби**; представляю государю подробный планъ, отчетливый докладъ.
- **бурэ ба лабду**; много расходовъ.
- **бурэ битхэ**; копія съ докладовъ изъ губерній, сообщаемая министерствамъ, прокурорскому приказу и др.

- **буфи унгимби**; высылаю, отправляю, командирую куда.
- **буфи тувабумби**; представляю на усмотрѣніе — разсмотрѣніе — повѣрку — ревизію — пересмотръ дѣла.
- **нэракү**; не выходитъ; напр. **бодогоньчи** — : не выходитъ изъ свѣты, не отступаетъ отъ плана.
- тура**; деревянный столбъ, подпирающій концы матокъ въ зданіи; колонна; столбики въ палаткѣ по концамъ, иногда и самая перекладина, утверждающаяся на столбикахъ; подставка, подпорка подъ что; повел. отъ: **турамби**.
- **й тэнь**; подстолбный фундаментъ, подкладка подъ столбъ изъ особаго толстаго кирпича или камня, или чурбана дерева.
- туражи**; грачъ — птица меньше ворона.
- тураку**; водонадъ, вода падающая съ утеса.
- турахунь**, см. **яса** — : остолбенѣлый, съ выпученными, вытаращенными глазами.
- тура-мби**; **ха**, **ра**, **бэ**; сж. **дооламби**; выливаю воду изъ посуды — ведра, сливаю воду съ риса и пр., льется падаетъ вода внизъ, ливня льетъ; вливаются — втекаютъ — впадаютъ воды куда напр. въ озеро или другую рѣку.
- **мэ аламби**; ливня, какъ изъ ведра льетъ дождь.
- **мэ илижэби**; вдругъ стали на бѣгу лошади какъ пень, ни съ мѣста, какъ вкопанныя
- **ра шэри**; водопадъ.
- турэ**; голенищи у сапоговъ.
- турэмимби**; **хэ**, **рэ**, **бэ**; пришиваю голенищи, натягиваю, надѣваю голенищи.
- тури**; горохъ, общее названіе гороховыхъ, бобовыхъ и прочихъ ше-

тури;

тури; туру;

- тури** — лушнихъ плодовъ, повел. отъ: **туримби**.
- **арсунь**; гороховые ростки, рощенные посредствомъ мочки бобы.
- **хохо**; стручекъ бобовый или гороховый.
- **мѣху (мѣбу)**; гороховый кисель, приготовляемый изъ гороховой заваренной кипяткомъ муки, и чрезъ закисаніе и гноеніе сгустившейся въ видѣ творога, общеупотребительная приправа кушаній; сч. **дѣфу**.
- **муэ**; сыворотка, образующаяся при броженіи горохового киселя, которую также пьютъ.
- **чай**; горный чай—маленькое деревцо въ 1 футъ вышины, съ листьями, какъ у полевого мелкаго гороха: **бохори**, которые варятъ и настаиваютъ вмѣсто настоящаго чая.
- **чѣчизэ**; назв. птицы сѣраго цвѣта, съ толстымъ желтымъ клювомъ и съ черными перьями на головѣ, хвостѣ и крыльяхъ, gros de bec.
- туригѣнь**; наемная, арендная плата за наемъ чего, дома, земли, и пр. поземельный оброкъ, заробочая плата, сч. **баса**; кортомная плата или за прокатъ на время взятой вещи.
- **и усинь**; арендная, оброчная земля.
- **и худа**; наемная цѣна.
- **и мѣнгуь**; оброкъ серебромъ съ арендныхъ земель.
- **и чѣиха**; оброчная, арендная, кортомная, наемная деньги.
- турихѣнь**; см. **туригѣнь**, иногда отъ: **турибумби**; оброченіе, потеря чего на дорогѣ, выпущеніе изъ рукъ.
- туриту**; особый видъ гороха или бобовъ растущихъ на подставкахъ или ползущихъ по изгороди.
- тури-мби; хэ, рэ, бэ, дэ**; нани-

- маю домъ, квартиру, землю, и беру въ наемъ—аренду—на прокатъ—на съемъ фрукты, арендную кортомлю, нанимаю рабочаго; вм. дуримби.**
- **бумби**; вѣло нанять, бываю нанять, нанимаюсь, отдаю въ наемъ—аренду—кортомъ—на оброкъ; сч. **уьчамби**; срываюсь съ привязи. развязываюсь, отвязываюсь; вырываюсь высвобождаюсь изъ—подъ стражи, убѣгаю изъ тюрьмы, уускаю изъ—подъ стражи напр. **эмкэ бэ турибухэку**, не упустилъ ни одного; вырванъ изъ рукъ, оброну, заронаю огонь см. **тува**—; см. **оори** — : сходить съмя, растрачиваю жизненныя силы.
- **хэ нялма**; } наемный работникъ.
- **хэ хусунь**; } никъ, наемщикъ, поденщикъ.
- **мэ таримби**; нашу обрабатываю наемную кортомную, землю.
- **мэ тэмби**; живу въ наемномъ домѣ, на квартирѣ.
- **фи вэйлэрэ нялма**; арендаторъ, снимающій землю или огородъ и садъ на долгосрочное время и обрабатывающій посредствомъ найма рабочихъ.
- **бухэ эчжэнь**, вм. **дурибухэ эчжэнь**; обворованный, ограбленный.
- **буфи амаси чѣихэнгэ**; возвратившійся изъ бѣговъ.
- туру**; ремень или поясъ, на которомъ привѣшивается мечъ, португез; сч. **дурунь**; примѣры, образцы глосствій мудрецовъ, и святыхъ, нравственныхъ начала — правила; дуть ученія; см. **гару** — : единодушно дружно.
- турунь**, кит. сч. **ту, ду, дао**; зѣмя съ головкою на древкѣ и съ стами, съ разными волотницами смотря по корпусу или подку; глаго-

туру;

туру; туръ;

ное знамя въ арміи съ 4-хъ угольнымъ полотнищемъ, а у гвардіи: **баяра**, продолговатое и съ зубцами и пр.

— **хотонъ**; назв. городка въ маньчжуріи на з. отъ **ѣндына**.

— **киру**; знамена и значки.

— **и фэчжилэ**; подъ знаменемъ, т. е. солдаты, воины.

— **вэчэмби**; приношу жертву предъ знаменами по разбитіи непріятеля, т. е. главнокомандующій съ офицерами при парадномъ строе дѣлаетъ челобитье—поклоненіе предъ главнымъ знаменемъ и тутъ же подъ знаменемъ приказываетъ казнить взятыхъ живыми плѣнниковъ изъ главныхъ предводителей.

— **вэчэнь**; жертвоприношеніе въ храмѣ предковъ: **тансэ**, государемъ или главнокомандующимъ за городомъ, при выступленіи арміи въ походъ.

турунгэ; знаменный.

— **чжункэнь**; музыкальный инструментъ, состоящій изъ 12 колокольчиковъ, въ рядъ расположенныхъ.

турула-мби; **ха**, **ра**, **бэ**; иду со знаменемъ во главѣ, предводительствую, первенствую, председательствую, предстоятельствую при жертвоприношеніи, настоятельствую, начальствую; бываю начинателемъ чего или зачинщикомъ, начинаю первый, полагаю начало.

— **мэ ябумби**; иду во главѣ.

— **мэ ярхудамби**; предводительствую, руковожу, бываю коноводомъ.

— **мэ гаймби**; беру въ предводители—руководители.

— **мэ фачухурамби**; первый подымаю бунтъ.

— **фи вэчэмби**, сх. **тусаламэ вэчэмби**; предстоятельствую, пер-

венствую при богослуженіи и жертвоприношеніяхъ.

туръ; звукъ отъ фырканы лошади воздрами; прыская, фырка.

— **сэмэ**; быстро, прытко (бѣжить лошади).

— **таръ**; — — **сэмэ**; біеніе—трепетаніе сердца отъ страха, съ трепетомъ, дрожая, трепеща, прыгая; трескъ отъ жаримыхъ бобовыхъ и др. зеренъ, трескъ отъ выстрѣла изъ нѣсколькихъ ружей залпомъ.

— **таръ сэмэ доедолажа**; дрогнуло, забилось сердце.

турга; тощій, худой—исхудалый, сухой, сухопарый, худощавый, тщедушный; сх. **мачуха**, **кангили**; см. **турха**: кружекъ — узелъ у шапочной кисти.

— **эфэнь**; прѣсная, нежареная на маслѣ, лепешка изъ пшеничной муки съ примѣсью гороховой.

— **нѣрэ**; худой, тщедушный, хилый.

тургагань; довольно тощъ и пр. тощавъ.

тургату; худырь, сухопарь, сухощавъ, тощавъ.

тургаламби; **ха**, **ра**; сх. **тургамби**; тощаю, дѣлаюсь тощимъ, худымъ, худощавымъ, худѣю, заморяюсь, изнуряюсь, высыхаю, чахну.

тургань; быстрина, быстрое теченіе воды, водоворотъ, стремнина, быстрый, см. **нимэю** — : быстрое теченіе болѣзни, скоротечная болѣзнь; **моринь** — : быстрая, быстроебѣжная лошадь; быстро, скоро, проворно, сх. **худунь**.

— **эѣнь**; быстрое теченіе, быстрина.

— **нимэю**; быстрое теченіе болѣзни, скоротечная болѣзнь.

— **дэ ушамби**; тяну противъ быстрины, теченія.

— **дэ ушара хусунь**; бурлаки тянущіе лямкою судно противъ теченія.

турь;

турь; тусо; туоу;

тургэмби; * хэ, рэ, } лошадь
тургимби; ха, рэ, бэ; } храпять,
 прыщеть, ыркаетъ воздрями; те-
 четъ слюна, п'вна изо рта у лошади
 стоящей на выдержкѣ; вм. **иньча-**
мби: ржетъ раздувая поздрями;
 вм. **чифэлэмби**: плюю, выле-
 вываю слюну; сморкаю сопля ру-
 кою.

тургутъ; Тургуты или Торгоуты,
 одно изъ 4-хъ племенъ калмыцка-
 го народа, кочующіе въ губерніи
 Гань-су, на новой линіи (бывшей
 Чжунгаріи и Туркистанѣ) и въ
 Россіи.

тургунь; причина дѣла, случай —
 поводъ къ чему; причина—основа-
 ніе, начало и послѣдствіе чего; при-
 чины—обстоятельства; вина.

- **аку**; безъ причины, безвинно,
- **адарамэ сэчи**; какая, что за причина? а почему?
- **айдэ сэчи**; причина въ чемъ? гдѣ причина, поводъ къ?
- **хачинь**; побудительныя причи- ны, обстоятельства, поводъ.
- **бифи кай**; это и было причи- ною.
- **дэ кай**; именно по этой причинѣ.
- **чжэмдэнь**; поводъ къ злоупот- ребленію, подлогъ.
- **гянь дэ гилчжачи омби**; по этимъ обстоятельствамъ можно из- винить.
- **вэйлэ**; преступленіе, проступокъ, вина.

турха; обшитый красною парчею, въ видѣ монеты, кружокъ на шапоч- ной кисти, къ которому прикрѣп- ляются нити оной; числительное слово кружковъ ваты напитанной румянами, вм. **турга**.

турхаламби, вм. **тургаламби**.
турбалджи, сх. **тарбалджи**;
 орелъ, одно изъ 7 назв., см. **фу-**
русунь тасхари.

туршунгэ файдань; боковой,
 фланговой отрядъ.

туртунь; шелковая широкая ткань
 въ родѣ гродетуря, но товьше:
сиргэри.

— **чэчэ**; шелковый частой омеръ съ
 затканными цвѣтами, какъ у оме-
 ра: **чэчэ**.

туртунь, кит. сл. **тунь-тунь**;
 назв. звѣря похожаго на свинью,
 отъяскивающего жемчугъ.

турмэ, см. **тулума**.

турфань; городъ и округъ турнанъ
 въ восточномъ Туркистанѣ.

туфонь; * } стрѣмя у сѣдла, желѣз-
туфунь; } ное или деревянное.

— и **ушэ**; ремень, на которомъ дер-
 жится стремя.

— и **сэньзэнь**; ушко, петли, чрезъ
 которое продѣвается ремень.

— и **тура**; ободъ — дужка у стре-
 мени.

— и **фатань**; донышко—ступень у
 стремени для подошвы ноги.

— **татамэ часкунь ф'элэмби**;
 держась за стремя навзничъ взле-
 заю на лошадь.

— **тэмшэмби**; закладываю — ста-
 раюсь закинуть ногу въ стремя
 когда лошадь не дается и не стоитъ

— **дэ гайфи (дэрифи) няминь-**
мби; стрѣляю привставши на
 стремянахъ.

— **чжафафи бурбумэ ф'элэ-**
мби; держась за стремя или ре-
 мень у стремени вспрыгиваю на
 лошадь.

— **фэсхэлэмэ гурибумэ ф'элэ-**
мби; вскочивъ на сѣдло и ставъ
 раскорячившись и отпихнувъ стре-
 мяна скачу во весь опоръ.

туфуэнь; короткий (платье).

туфулэ-мби; хэ, рэ, дэ; ставлю
 ноги въ стремя.

— **мэ дабали ф'элэмби**; скачу

во весь опоръ, стоя на стременахъ, при преслѣдованіи.

тува; огонь — одна изъ 5 стихій; огонь — пламя, огонь добываемый изъ кремня, или чрезъ треніе дерева, огонь — палы или лѣсной и степной пожаръ, сх. **дэйчжинь и** —; повел. отъ: **тувамби**.

— **айсинь**, см. **дэхэхэ айсинь**.

— **усиха**; марс — планета.

— **яха**; обожженный уголь; раскаленные уголья.

— **гургу**; назв. звѣрка въ 3, 4 дюйма длины, съ красною и бѣлою шерстью, ночью издающаго огненный свѣтъ.

— **синьдамби**; пускаю огонь — палы, зажигаю, поджигаю.

— **шангань**; дымъ отъ огня.

— **турибухэ**; заронилъ огонь, причинилъ пожаръ, загорѣлся огонь — пожаръ.

— **дамби**; } горю, загораюсь, раз-

дарамби; } горается огонь.

— **дэ шэрэмбумби**; раскаляю на огнѣ до красна.

— **дэ дэйчжибухэ**; сожженъ на огнѣ, спаленъ огнемъ.

— **дэ дэйчжибуфи бадарамэ даха**; распространился пожаръ.

— **дэ фявумби**; сушу, припекаю на огнѣ.

— **дулэмби**; огонь охватываетъ, загорается.

— **латубумби**; загребая крюкомъ, кочергою огонь, уголья; сожигаю трупъ.

— **филэу**; жаровня для углей.

— **и фитхэнь**; искра.

— **и фурги**; жаръ отъ огня.

— **й агура**; огнестрѣльное оружіе.

— **й агурай куварань**; полкъ съ огнестрѣльнымъ оружіемъ, артиллерія.

— **й агурай куварань и сидэнь ямунь**; штабъ полка съ

огнестрѣльнымъ оружіемъ, артиллерійское управление.

— **й эй**; теплая, нагрѣваемая топливомъ, лежанка.

— **й энъдури**; духъ огня

— **й энъдури и муйтэхэнь**; храмъ духу огня.

— **й эфинь**; потѣшныя огни, фейерверкъ.

— **й оето**; порохъ.

— **й оето и намунь**; пороховой погребъ, складъ пороха и фитилей.

— **й оетой кувача**; } порохо-

— **й оетой шумгань**; } вая лядунка изъ тыквы — горлянки.

— **й атарау**; огниво для вырубания огня изъ кремня.

— **й бурдунь**; огненная колесница.

— **й гургинь**; пламя.

— **хоошань**; бумага для вздуванія огня, употр. при куреніи трубки.

— **й булэу**; зажигательное стекло.

— **й поо**; пушка.

— **й сингэри**; назв. звѣря въ 1,000 фунтовъ вѣсомъ, съ долгою въ 2 фута бѣлосѣвкою жерстью, при огнѣ кажущаяся огненно-красною; изъ нее ткуть ткани, которыя, вмѣсто мытья когда замазываются, держать на огнѣ и они дѣлаются снова бѣлыми и чистыми.

— **й сибэрхэнь**; фитиль — веревка вареная въ щолокѣ.

— **й сирэнь**; фитиль, начиненный порохомъ для зажиганія пороха въ затравкѣ пушки, равно и у ракетъ.

— **й фэйсэ**; обожженный, красный кирпичъ.

туванамби, см. подъ: **тувамби**.

туванъчихань; исправленіе, поправленіе, усмиреніе мятежа.

— **дайлань**; усмиреніе непокорныхъ оружіемъ.

туванъчихяву, см. **уньчэхэнь** —; правило, руль, кормило; отсю-

тува;

тува;

да: кормчій; предсѣдатель ученаго комитета при наслѣдничьемъ правленіи.

— бѣ **гидара моо**; станокъ, въ которомъ зажимается правильное весло—руль на кормѣ судна.

туваньчихябунь; исправленіе, улучшеніе, усовершенствованіе себя посредствомъ образованія, или въ добродѣтели.

туваньчихяту дасату; имѣющій выправку, выдержанный, полированный человѣкъ, остепенившійся, спокойный, невозмутимый; у даосовъ: очищенный отъ пустоты душевной; правилка — колодка для расправляванія чего.

туваньчихядамби; выправляю, сх. **тувамгямби**, выправляю—доправляю—собираю недоимки, сх. **баргямби**.

туваньчихя-мби; **ха, ра, бѣ, дѣ**; выправляю, выпрямляю кривое, дѣляю прямымъ, правильнымъ, исправнымъ, исправляю кого, поправляю ошибку, неправильность въ рѣчи, дѣлѣ, сочиненіи, поправляю зданіе, переправляю, передѣлываю, перемѣняю на лучшее, привожу въ порядокъ; правлю рулемъ, лошадьми, тѣлегою.

— **мѣ дасамби**; исправляю—произвожу поправку зданій и пр., исправляю кого въ поведеніи, усовершеншую, совершенствуюсь.

— **ра ямунь**; ученый комитетъ при наслѣдничьемъ правленіи, который дѣлится на правый и лѣвый, и заводитъ преподаваніемъ наслѣднику престола.

— **ра ямунь дѣ байталамби**; определяю въ ученый комитетъ при наслѣдничьемъ правленіи.

туваньчихянь, см. **туваньчихянь**.

тувангимби; **хѣ, рѣ, бѣ, дѣ**;

отъ: **тувамби**, в.м. **тувамэ унгимби**, **такурафи тувана-мби**; посылаю осмотрѣть, высмотрѣть, вызвать—повидать кого, посылаю на смотръ или для осмотра.

тувангань, отъ: **тувангямби**.

тувангяку, см. **тувашаку**.

тувангямби, в.м. **тувангимби**.

туваку; образецъ для показа; образецъ, правила, примѣръ для подражанія; образцы вещи, см. **дурунь** —; форма; принятое правило жизни, обыкновеніе; монастырскій уставъ.

тувакунь; назв. чертежа въ книгѣ: **чжичжунгэ номунь**.

тувакань; храненіе, охраненіе, обереганіе, береженіе себя, сохраненіе, соблюденіе обязанностей, правилъ и долга, наблюденіе за собою, хорошее поведеніе, см. **ябунь** —; соблюденіе вдовства послѣ смерти мужа.

— **кармань**; охраненіе, обереганіе, воздержаніе и пр.

туваканьту энъдури; духъ — охранитель, слѣдующій послѣ: **то-етоньту энъдури**, управляющій эклиптикою: **сувань чжугунь** — 6-й изъ 34-хъ календарныхъ духовъ.

тувасяки; надзиратель, надсмотрщикъ.

— **да**; главный смотритель.

туваля-мби; **ха, ра, бѣ**; храню, охраняю, берегу, оберегаю, стерегу скотъ на пастбищѣ, караю, обороняю, надзираю, блюду, наблюдаю, смотрю за собою, воздерживаюсь, удерживаюсь отъ чего.

— **мѣ кармамби**; наблюдаю, оберегаю, обороняю и пр.

— **мѣ далимби**; обороняю, защищаю.

— **ра хафань**; военный штабъ охенцерь—чинъ соотвѣтствующій маю.

тува;

тува;

ру, въ войскахъ зеленого знамени, 5-го старш. кл. слѣдующій послѣ;
данара хафань.

— **ра чооха;** охранная войска — внутренній горнизонтъ, стража расположенная въ разныхъ городахъ и крѣпостяхъ государства.

тувакячэмби, в.м. тувамгамби. тувагѣмби, в.м. тувакямби, в.м. тугѣмби.

тувабунь; краткое обзорнѣе сочиненія, составленное для облегченія запоминанія при чтеніи, конспектъ; виды красотъ природы на картинѣ; см. **фэнсэ и** — ;

тувабунга; видный насквозь, просвѣчивающій; доска съ именами получившихъ по экзамену, вывѣска, объявленіе.

— **хоопань;** прозрачная бѣлая бумага изъ древесной коры, которая товыми бумага: **дэрсэнъ хоопань.**

— **лакямби;** вывѣшиваю доску, объявленіе съ именами получившихъ по экзамену.

— **латубумби;** наклеиваю на доску объявленіе.

тувашагу; надзиратель, присмотрщикъ, гувернеръ; опекунъ (такъ называются три опекуна въ малолѣтствѣ чжэуской династіи государя: **у-вань**).

тувашата-мби; ха, ра, бэ; посматриваю, постоянно обращаю взоръ куда, смотрю — присматриваю за кѣмъ—за дѣтми, хожу за ребенкомъ, имѣю постоянный надзоръ, присмотръ, с.х. **туваша-мби;** имѣю попеченіе—призираю; в.м. **нармамби,** берегу стерегу, охраняю.

— **мэ хирачамби;** посматриваю на кого, оглядываюсь, покашиваюсь.

— **мэ чоодачамби;** оказываю особенное вниманіе и попеченіе.

туваша-мби; ха, ра, бэ; посматриваю, надзираю, имѣю постоянный надзоръ—присмотръ, присматриваю, стерегу, караюлю, смотрю за чѣмъ, пекусь, имѣю попеченіе о..., оказываю покровительство, промышляю о комъ; завѣдываю чѣмъ.

— **мэ кадаламби;** смотрю за..., имѣю полицейскій надзоръ.

— **ра хафань;** наследственный дворянинъ 5-й степени.

— **ра хафань и чжэрги чжангинь;** гарнизонный командиръ въ губерніи, завѣдывающій латниками, 5-го кл.

тувамэханга; изъ дѣепр. глагола: **тувамби;** видный, казистый, обращающій на себя вниманіе, любопытство, замѣчательной красоты, стоющій взгянуть, посмотреть, залюбоваться чѣмъ, с.х. **гилтувань;** красавецъ.

тувамгя-мби; ха, ра, бэ; тувамхядамби; *) с.х. тувань-чхямби; поправляю, выправляю кривое, поправляю ошибку въ рѣчи или сочиненіи, исправляю челоуѣка съ дурною нравственностію, направляю на путь истинный, даю хорошее направленіе образу мыслей, см. **томхятамби.**

— **бумби;** велю выправить, и пр. исправляется преступникъ.

— **мэ халамби;** исправляю, переправляю сочиненіе.

— **мэ мянимби;** прикрашиваю, убираю на показъ.

— **мэ фидэмби;** перевожу, перемѣщаю на другую должность—мѣсто

тува-мби; ха, ра, бэ; дэ; смотрю—вижу, зрю, гляжу, смотрю — разсматриваю, пересматриваю, просматриваю, повѣряю, держу корректуру, смотрю—устремляю взоръ, наблюдаю, присматриваю, высма-

тува;

тува; тува;

- триваю, смотрю—ворожу, гадаю для другаго на чемъ, смотрю—стерегу, караю, смотрю за кѣмъ, пекусь, имѣю попеченіе о комъ, сч. **ТУВА-ШАМБИ**, смотрю — посѣщаю, навѣщаю, навѣдываюсь, вижусь, видаюсь съ кѣмъ; оказываю вниманіе при свиданіи, показываю хорошее обхожденіе, уваженіе, напр. **ДЭРГИ АМБАНЬ И ТУВАРАН-ГЭ**, обращеніе высшаго начальства.
- **БУМБИ**; велю посмотреть, взглянуть и пр. бываю видимымъ нашему глазу, видимымъ и пр. показываю—даю посмотреть, взглянуть и пр. показываю — представляю на смотръ государю чиновника или войско, ввожу чиновника для представленія государю, представляю на воззрѣніе — усмотрѣніе; ввожу въ домъ, рекомендую въ знакомствѣ; показываю болѣзнь лекарю, заставляю показать—погадать шамана о счастьи, прихожу для гаданія и ворожбы.
- **НАМБИ**; иду посмотреть, взглянуть и пр., посѣщаю, навѣщаю, дѣлаю визитъ.
- **НЪЧЖИМБИ**; прихожу посмотреть, навѣдаться о здоровьи, пріѣзжаю съ визитомъ и пр.
- **БУБУМБИ**; велю показать и пр.
- **БУНАМБИ**; велю послать кого пойти посмотреть.
- **ХА ТУВАХАЙ**; пристально смотря.
- **МЭ**; смотря по..., напр. **АЧАРА БЭ** — : смотря по обстоятельству, потому, какъ нужно—слѣдуетъ.
- **МЭ ВАДАЛАРА ХАФАНЬ**; смотритель вообще, за казенными вещами или работами; надзиратель, надсмотрщикъ, экономъ, приставъ.
- **МЭ БАРГЯРА ТИНГИНЬ**; распорядительная контора при пріемѣ хлѣба въ казну, при наборѣ объ-
- денныхъ столовъ при дворѣ и пр.
- **МЭ ТУВАНЬЧИХЯРА НЯЛМА**; надсмотрщикъ,
- **МЭ МАЛІРЭ ТИНГИНЬ**; палатка съ мѣрами для хлѣба.
- **МЭ ВАХА ХАФАНЬ**; чиновникъ, присутствующій при казни преступниковъ.
- **МЭ ВЭЙЛЭРЭ ХАФАНЬ**; надсмотрщикъ при работахъ и постройкахъ.
- **МЭ ВЭЙЛЭБУРЭ УХЭРИ ТУВАРА АМБАНЬ (ХАФАНЬ)**; председатель въ ученыхъ комитетахъ по сочиненію и изданію книгъ.
- **ЧИ**; если смотрѣть, взглянуть и пр. начинательная форма при началѣ разсужденія о предметѣ, въ смыслѣ: итѣ представляется, кажется.
- **ЧИ ДУЛЭЭ АНЯ ДЭ**; по разсмотрѣніи, по справкѣ, кажется въ прошломъ году.
- **РА НЯЛМА**; смотрящій, видящій; гадатель, ворожея о счастьи и долготѣи.
- **РА БА АЭУ**; нечего и смотрѣть, ни на что не похоже.
- **РА ГИСУНЬ**; подробное объясненіе—изложеніе судебного дѣла отъ начала до конца.
- **БУРЭ АФАХА**; приворотный списокъ чиновниковъ, имѣющихъ являться къ государю, обыкновенно составляемый у дворцовыхъ воротъ со словъ посланныхъ младшихъ чиновниковъ для объявленія имени лица, имѣющаго представляться.
- **НАРА ЧЖУРГАНЬ**; правило, обычай навѣдываться о здоровьи другаго, посылая человека съ подаркомъ.
- **ТУВАМЧИНЬ**; исправный, осмотрительный (въ титул.).
- **ТУВАРАНЬ**; ^{досл. мѣсяцъ}зерцательный.
- **ТУВЭНЬТУРИ**; другое назв. птицы:

тувэ;

тувэ; туцзы; тусы; тѣли; тѣля; тѣль; тѣо;

тури чэчигэ, одно изъ 3-хъ назв. см. **гэлфѣнь сувань чэчигэ**:

тувадэньчжэмби; хэ, рэ, бэ, сх. **тэодэньчжэмби**.

тувадэ-мби; хэ, рэ, сх. **тэодэ-мби**; оборачиваюсь, изворачиваюсь. дѣлаю обороты (торговые).

— **мэ баньчжимби**; изворачивается, умѣетъ жить — оборотиться — извернуться.

тувалэси; перепродавецъ, привозящій товары въ извѣстное мѣсто для перепродажи другому оптомъ, комиссіонеръ, товаро - отправитель; ярморочный торговецъ.

тувалэ-мби; хэ, рэ, бэ, дэ; двигаю — отправляю — доставляю куда товары, развожу — занимаюсь развозною торговлею для перепродажи оптомъ, занимаюсь комиссіонерствомъ, бываю доставщикомъ — товаро-отправителемъ, перепродаю, распродаю, веду мѣновую торговлю, дѣлаю торговые обороты.

— **мэ уньчамби**; перепродаю.

— **мэ худашамби**; занимаюсь развозною торговлею, веду торговые обороты.

тувэри; зима, 10, 11 и 12 мѣсяцы года, зимняя пора.

— **асарамби**; дѣлаю запасы на зиму, ставлю куда на зиму для хранения.

— **хэгумби**; перезимовываю, перебиваюсь зиму.

— **бэ бодоро хафань**; астронормъ зимняго времени, дѣлающій вычи-

сленія разстояній солнца луны и неподвижныхъ звѣздъ въ зимнее время.

— **тэнь**; зимній поворотъ солнца, назв. одной изъ 24 атмосферныхъ переменъ, см. **тонь и сукдунь**.

— **досимби**; начало зимы, назв. одной изъ 24 атмосферныхъ переменъ, см. **тонь и сукдунь**.

— **форгонь**; зима, зимнее время — пора.

— **вэчэнь** сх. **тувэриэтэнь**; зимнее жертвоприношеніе предкамъ, или поминки, около зимняго поворота солнца.

тувэриэтэнь, изъ словъ: **тувэри**, зима, **чэжуетэнь**, жертва, см. **тувэри вэчэнь**.

тувэриму илха; назв. цвѣточнаго растенія, съ иглами на стеблѣ, долгими вѣтвями, рѣдкими листьями, и желтыми душистыми махровыми цвѣтами.

туцзы, кит. слов. см. **усэнгэ бойхонь**.

тусы, см. **аймань и хафань**.

тѣлинь; короткая съ тонкимъ остриемъ стрѣла на птицъ.

тѣлянъ дабагань, кит. слов. **тѣлинь**; назв. горнаго перевала въ Мукдэнской области, въ округѣ: ляо-янъ.

тѣлѣнь, кит. слов. **тѣлинь**; назв. мѣста на с.-з. отъ Мукдэня. *лср.*

— **хянь**; назв. уѣднаго города, въ области **фынь-тянь-фу**.

тѣо, см. **бякокеу**.

да;

да;

Д.

Д. Да; корень растений и деревьев, пень; корень — головка — луковица, корни зубов; конец палки, концы рукъ, т. е. ручная сажень — мѣра по растяженію рукъ въ 5 футовъ; корень — глава рода, старшина — начальникъ поколѣнія и племени, начальникъ известной части, или мѣстности — поста, командиръ полка, см. **УХЭРИ ДА**, главно-управляющій, первенствующій, владѣлецъ, владѣтель, родо-начальникъ, основатель династии — царствующаго рода; глава — главный, старшій, см. **БОУИ ДА**: двоюродкій; старшій сынъ; корень — начало, происхождение, сх. **ДЭРИ-БУНЬ**; состояніе — родъ жизни, жительство, родина, основаніе, причина; виновникъ, зачинщикъ, причина болѣзни, сх. **НИМЭЖУ И** —; главный, начальный, существенный, сущность — содержаніе дѣла, сх. **БАНИНЬ**: свойство, природа, сущность; дно, подонки, см. **СУНЬ И** —: сливки, **УФА И** — : отрубъ; **ШАНЬ И** — : дно, основаніе уха; **ХЭДЭ ДА**: корень струпа; см. **ДА БЭВЪ ЧЖИХА**: капиталъ, см. **ДА АНЬ И**: прежде, прежній, по прежнему, по началу, какъ было въ началѣ. Числительное слово деревьевъ, растений какъ имѣющихъ корень, равно предметовъ, или имѣющихъ головку или долгиx и связанныхъ въ пучокъ. какъ то: стрѣлъ, пистичъ кистей, курительныхъ свѣчъ, рыбъ.

— **АРАМБИ**; дѣлаю начало, полагаю корень — основаніе чему, пишу въ началѣ — прежде — напередъ.

- **АНЬ И**; по прежнему, по обыкновенію, обыкновеннымъ порядкомъ, по старому, завсегда, по всегдашнему.
- **АНЬ ЭЙХЭ**; потекла рѣка по прежнему — старому руслу.
- **АНЬ И ОМБИ**; по прежнему можно, дѣлаюсь, становлюсь прежнимъ. вхожу въ прежнюю колею; см. **ДАХУМЭ МУХУДАНЬ ОХО**, снова стало круглымъ, закруглилось.
- **АНЬ И ОБУМБИ**; дѣлаю по прежнему, какъ было въ началѣ, привожу въ прежній порядокъ, восстанавливаю, возобновляю, возвращаю прежнюю должность — чинъ, пополняю сумму.
- **АНЬ И ЯБУМБИ**; поступаю, дѣлываю по прежнему.
- **ЭМЭ**; старшая законная мать, т. е. старшая законная жена отца, въ отношеніи сына рожденнаго отъ побочной жены или наложницы отца.
- **ИЛИБУХА**; прежде поставленъ
- **ОМБИ**; становлюсь прежнимъ; дѣлаюсь владѣльцемъ — десвотомъ завлаждаю.
- **ОМОЛО**; старшій внукъ.
- **УШЭ**; петли ремешные у колеи узды подлѣ удиловъ, за которые прикрѣпляется поводъ — чумбуръ.
- **УЧЖУЙ УСИХА**; звѣзды первой величины, самыя яркія; сх. **ТЭН ШАНЬЯНЬ УСИХА**: венера — планета.
- **ЯМУНЬ**; прежнее мѣсто службы.
- **НЯЛМА**; я самъ, собственно самъ.
- **ГЭМУЛЭХЭ БА**, сх. **ФЭГЭМУД ХЭ БА**; прежняя, оставленная сторона лица — резиденція.
- **ГУНИНЬ**; настоящее намѣреніе, главная мысль.
- **ХАЛА ДЭ ОБУХА**, сх. **ДА ХА ДЭ БАДЭРЭБУХЭ**; возвратитъ

своему роду, причислил къ преж-
нему поколѣнію.

- **хафань обумби**; возвращаю
прежній чинъ — должность.
- **хабшаха нялма**, сх. **хабша-
ха нялма**; обжалователь, чело-
битчикъ, истецъ.
- **хабшаха битхэ**; челобитная—
жалоба, поданное прошеніе съ жа-
лобою на кого, предъявленный
искъ.
- **хэргинь**; основныя, главныя био-
графіи, т. е. государей (такъ назыв.
отдѣлъ въ исторіи).
- **хэбдэхэ нялма**; главный со-
вѣтникъ, первый подавшій совѣтъ—
подбившій другаго къ какому дѣлу,
подстрекатель.
- **ба**; первоначальное мѣсто житель-
ства, родина, гдѣ внесенъ въ ревизи-
кiя сказки.
- **бабэ холтомби**; дѣлаю ложное
показываніе о своемъ происхожде-
ніи, ложно оказываюсь урожден-
цемъ какого мѣста.
- **бадэ бэдэрэумби**; возвращаю
на родину.
- **бэ онгохо**; забылъ родину (о
вспоминаемъ себя).
- **бэ фэтэмби**; копаю, вырываю
корни — луковицы и пр.
- **бэ ваяфи дубэ бэ кичэ-
мби**; бросаю главное гоняюсь за
востѣдникъ — мелочами, оставляю
земледѣліе и занимаюсь торговлею.
- **банинь**; врожденное свойство,
природа.
- **бэ**; самъ, собственно самъ, тотъ
самый; собственный, первоначаль-
ный, существенный, настоящій,
неподдѣльный, некрашенный, нату-
ральный цвѣтъ; чистый, безъ при-
мѣси—серебро безъ лигатуры, ос-
новной, отсюда, капиталъ денежный,
серебро—деньги принятыя въ за-
четъ подати натурою — хлѣбомъ;

вм. **да сусу**: первоначальное мѣ-
стожительство, родина, гдѣ запи-
санъ въ ревизию.

- **бэв баха**; получилъ прежнее тѣ-
ло, т. е. поправился послѣ болѣзни.
- **бэв салибуха мэнгунь**; се-
ребро полученное въ зачетъ пода-
ти натурою.
- **бэвй мэнгунь**; чистое безъ ли-
гатуры серебро; подушная и позе-
мельная подать серебромъ — день-
гами, *первоначальнымъ казеннымъ*
- **бисирэ**; въ началѣ— прежде быв-
шій.
- **са**, множ. отъ: **да**, см. **дата**.
- **саргань**; первая, старшая закон-
ная жена, при взятіи которой со-
вершаются обряды бракосочетанія,
и принятымъ обычаемъ правилами.
- **саргань и баньчжихангэ**;
рожденный отъ законной жены, и
пользующійся первенствомъ и стар-
шинствомъ предъ братомъ, рож-
деннымъ отъ побочной жены отца.
- **сэвѣнь**; первоначальный источ-
никъ, истокъ, вершина рѣки.
- **сэвѣнь мафа**; родоначальникъ
рода—династіи.
- **суньто**; образцовый, казенный
мѣшокъ хлѣба въ 5 четверяковъ;
полумѣшокъ противъ **Хула**.
- **судунь**; первобытный духъ —
душа міра; духъ — душа предковъ.
- **сусу**; родина, мѣсто рожденія, про-
исхожденія.
- **тэнь**; первое начало міра.
- **тэхэ ба**; прежнее мѣстожитель-
ства.
- **тэгунь**; старинная — дѣдовская
посуда—утварь, отъ предковъ пе-
решедшая къ потомкамъ.
- **тонь**; первоначальный счетъ —
число, штатная сумма, комплектъ,
штатъ.
- **тонь дэ чжалуемби** попол-
няю сумму по описи, по окладу.

да;

да; дай;

- **токтобуха** **кооли** **кэмунь**; первоначально постановленныя правила, прежнія постановленія.
- **тушань**; прежняя должность.
- **тургунь**; первоначальная, главная причина дѣла, сущность.
- **дансэ**; прежнія вѣдомости — списки.
- **дэри**; съ корня, съ основанія, отъ начала, первоначально.
- **дубэ**; начало и конецъ, и причина и слѣдствіе, главное и послѣднее, существенное и неважное.
- **дубэ азу**; нѣтъ ни начала ни конца, безъ всякаго основанія — повода.
- **мама**; прапрабабка мать; **унгу мама**, или **унгу мафа**.
- **мафа**; прапрадѣдъ, отецъ: **унгу мафа**, или **унгу мама**.
- **мувунь**; свой родъ — племя.
- **мувунь дэ бэдэрэбумби**, сх. **да хала дэ обумби**, возвращаю, причисляю къ своему роду — прежнему поколѣнію (у кочевниковъ).
- **мучжилэнь**, сх. **салганга мучжилэнь**; природное чувство, совѣсть.
- **чжэрги**; прежній чинъ.
- **чжэрги нисихай тушань чи накабухаби**; отставилъ отъ должности съ лишеніемъ всѣхъ чиновъ.
- **чжика**; образцовая денга — монета, по которой приготовляются формы для отливанія мѣдной монеты.
- **чжюэсонь**; конь — мѣсто, откупаютъ лошадей въ бѣгъ на скачкахъ, или на смотру кавалеристовъ.
- **чжуи**; сынъ отъ законной — старшей жены.
- **чжургань**; главная мысль, содержание; свое — наше министерство.

- **чжувтэхэнь**; главный храмъ, стоящій по срединѣ двора и обращенный на югъ.
- **фута**; главная веревка у невода (въ 15 сажень) привязанная къ боковымъ палкамъ (въ 5 футовъ) по срединѣ, для вытягиванія его изъ воды.
- **фулэхэ**; корень, главное основаніе.
- **фучжури**, сх. **фучжури боо**; родовитый домъ, древняя славная фамилія.

дай; кит. слов. большій, великій, см. **дайчинь**.

дайнъ, кит. сл. **дай**: надѣваю шлемъ, вооружаюсь; война вообще, сх. **дайдлань**, сраженіе, битва, походъ противъ непріятеля, ссора, брань, шумъ; сх. **чоохай**, военный, войсковой.

— **и агура**, сх. **чоохай агура**; военное оружіе.

— **и хаха**; воинъ, солдатъ.

— **и хошо**; рогатый строй, назв. военного строя.

— **и сэчжэнь**; военная колесница, см. **субунгэ сэчжэнь**.

— **дэ азу охо**; померъ на сраженіи.

— **дэ энгалэфи ухаха**; бѣжалъ съ поля сраженія.

— **дэ гайбуха**; } палецъ на сраже-

— **дэ тухэкэ**; } ній — въ битвѣ.

— **дэ фафунь и гамамби**; казню передъ войсками.

— **дэйдэбумби**; поднимаю — начинаю войну; поднимаю — ссору, брань — шумъ — дѣло — тяжбу.

— **и дурунь**; образецъ войны, невры.

— **чооха**; войска, армія дѣйствующая.

— **файдамби**; выстроиваюсь къ сраженію — въ боевую линію — къ битвѣ.

дайгу; } см. **вайгу дайгу**.
дайгу; * }

дай;

дай; дая;

дайхань; мережа для ловли рыбы, сътъ въ видѣ мѣшка въ двѣ сажени длины, съ отверстіемъ въ 3 сажени, и сплошнымъ, не изъ ячеекъ связаннымъ, холщовымъ дномъ, которую разставляютъ по средннѣ рѣчки, съѣлавши перебоину — загородивши съ обовхъ береговъ,

дайбихань; косяки воротные или дверные, притолока, рама оконная или дверная или для стола, кровати, сх. **битуха моо**; кромка, оторочка у платья или вышитой узоромъ вещи напр. поясныхъ кошелековъ, сх. **битухань**, см. **тафузу** — ;

дайпунь гаска, кит. сл. **дайпынь**; баснословная птица изъ рода: **гарудай**, но больше его, и летающая быстро, грифъ.

дайседа-мби; **ха, ра, бѣ**, кит. сл. **дай-шу**; временно за кого исправляю должность — управляю — правлю, заступаю мѣсто.

— **мэ ичхямби**; исправляю — правлю дѣла за другаго.

— **мэ кадаламби**; временно за другаго управляю.

дайша-мби; **ха, ра, бѣ, дѣ**, (кит. сл. **дай-ша (шай)**); глуплю, дую, шумлю, произвожу шумъ, кричу, бушую (пьяный), бѣшусь какъ съумасшедшій, неистовствую, зачинаю ссору.

— **мэ дѣдѣхэ**; поднялся шумъ — ссора и пр.

— **мэ чжамарамби**; поднимаю крикъ — брань.

дайдань дохолонь; назв. одноствольнаго, безъ вѣтвей, растенія съ листьями похожими на листья ивняка, которые ѣдятъ сырыми, вкуса кислаго.

дайдахунь, см. **дагдахунь**.

дайлань, сх. **дайнъ**; война, битва, сраженіе.

— **бѣ ябумби**; веду войну; оружіемъ усмиряю.

дайла-мби; **ха, ра, бѣ**; воюю, веду войну, оружіемъ усмиряю мятежниковъ; наказываю войною, воюю — бушую, бѣшусь, схожу съума, съумасбродствую, сх. **дайшамби**.

— **хаби**, сх. **фудасихулахаби**; съума сошелъ, помѣшался, взбѣсился, см. **ибегань** — : одержимъ бѣсомъ.

— **ха иньдахунь**: бѣшеная собака.

— **ха нимэю**; бѣшенство, съумасшествіе.

— **мэ афамби**; сражаюсь, бѣюсь на войнѣ.

— **мэ гэнэхэ**; отправился на войну — въ походъ.

— **мэ сучумби**; веду наступательную войну.

дайчинь; кит. сл. **дай-цинъ**; назв. царствующей нынѣ въ Китаѣ Маньчжурской династїи, употребляемое и для названія всего государства вмѣсто: Китай; китайское государство.

дайчиламби; **ха, ра**; кладу — ставлю на искось — угломъ — на уголъ, даю косое направленіе, покошаю, рублю — рѣжу на косъ.

дайфань, множ. **дайфаса**, кит. сл. **дай-фу**; древ. чинъ, слѣдующ. послѣ: **сайту**.

дайфаха; плетень изъ тальника, тросника и пр., изгородь; плетневый шалашъ покрытый соломой.

дайфу, множ. **са**, кит. сл. **дай-фу**, см. **дайфань**, **октоси**.

дайфурамби, изъ кит. сл. **дай-фу**, см. **октосиламби**.

даянъчамби; **ха, ра**; машетъ, помахиваемъ въ обѣ стороны, вертитъ, трясетъ головою лошадь послѣ остановки. сх. **макташамби**.

дая-мби; **ха, ра, бѣ, дѣ**; присло-

дая; дана;

дана; дано; дану; даня; дань;

दान

няюся къ чему, опираюся, полагаюся на кого, пододвигаюся, прилагаю къ кому, сажусь подлѣ, пристраиваюся къ кому жить вмѣстѣ, живу — подлѣ защитою — покровительствомъ, признаю зависимость, принимаю подданство, покоряюся, подчиняюся, прилагаюся къ характеру, принаропляюся, пристаю, присоединяюся къ кому, слѣдую за кѣмъ, пристаю чужая собака.

— **бумби**; оказываю опору—защиту —покровительство, подчиняю, привожу въ зависимость, подданство и пр., покоряю, подчиняю законамъ т. е. казню публично, смертію наказываю; вм. слова: **вахъ**, употребляется **даябуха**: казнилъ, казненъ былъ.

— **намби**; иду призвать подданство, покорность и пр., напр. **няманъ бѣ часхулафи, алданга дѣ даянаха**, повернувшись спиною къ роднымъ пошелъ искать защиты—покровительства у чужихъ.

— **нѣчжимби**; прихожу съ изъясненіемъ покорности—подданства и пр., прибѣгаю подлѣ покровительство, вступаю въ подданство; пристаю, присоединяюся къ кому, простираю виды на что, устремляюся къ чему; см. **нимэу даянъ — чжиха**, пристала болѣзнь, заразился.

— **мѣ чжихэ**, вм. **даянъчжиха**.

— **нѣчжиха хойсэ**; признавшіе подданство туркестанцы.

даячамби, вм. **даянъчамби**.

даячимби, вм. **даячамби, даянъчжимби**.

данахунъ чэчикэ, кит. сл. **дай-нанъ**; другое назв. птицы: **инь-дахунъ чэчикэ**, одно изъ 8 назв. см. **фурхунъ чэчикэ**.

данамби. отъ: **дамби**; иду на по-

दान

दान

दान

दान

दान

мощь, вступаюся за кого, аггши-наюся.

даноста илжа; санскр. слов. назв. цвѣтка, раскрывающагося при появленіи перваго луча солнца.

данумби, отъ: **дамби**.

данянь; укрытіе, прикрытіе, мѣсто закрытое отъ вѣтровъ, мѣсто укрывательства, убѣжище, потаенное — скрытое мѣсто, засада, уединенное мѣсто для отшельниковъ міра, затворничества; см. **фу и —**; **фодохо —**: подлѣ прикрытіемъ ввы.

даняла-мби; } **ха, ра, бѣ, дѣ:**
данямби; * } укрываюся гдѣ, закрываюся, заслоняюся чѣмъ—спиною другаго, прячусь за спиною, укрываюся отъ вѣтра — солнца, укрываюся—уединяюся—удаляюся въ уединеніе — затворничество — захолустье—трущобу.

— **ха ба**; убѣжище; мѣсто для укрытія отъ вѣтровъ и пр.

— **буха вай и ба**; укромное мѣсто, захолустье; изгнѣвъ рѣки—берегъ изгибомъ закрывающій отъ вѣтровъ.

данярту; назв. звѣря съ долгою, но весьма слабою — жидкою спиною.

дань; петли для ловли волковъ и лисицъ; силки—петли для ловли большихъ птицъ: драхвъ, гусей, тетеревовъ, лебедей и пр. вм. кит. слово: **дань**.

— **дабурау**; ни во что ставитъ, ни за что не считаетъ, не уважаетъ, презираетъ; сх. **ханъчи фисэ-мбурау**, не подпускаетъ близко—къ себѣ.

даньдань, см. **дэньдэнь —**;

даньдэра, вм. **дарэ**, прич. отъ **дамби**; загорающійся, разгорающійся; отсюда: съ самаго начала, первоначальный.

даньдумби, отъ: **дамби**.

дань; дань;

дань;

даньчань; родство съ матерней или женниной стороны, женнинъ домъ: сх. **садунь**, сватовъ домъ, родственники государя со стороны супруги.
 — **и эрги**; женнина сторона.
 — **и боо**; женнинъ домъ — семейство — родня.
 — **и саргань и нялма**, сх. **саргань и мукунь и нялма**.
 — **дэ бэдэрэмби**; по выходѣ за мужъ дочь въ первый разъ посвящаетъ своихъ родителей, сх. **даньчаламби**.

даньчала-мби; } **ха, ра, бэ,**
даньчара-мби; * } сх. **даньчань**
дэ бэдэрэмби; въ первый разъ по выходѣ за мужъ дочь посвящаетъ своихъ родителей; у насъ у простонародья назыв. Ёду въ отводъ.

— **мэ гэнэмби**; отправляюсь для посвященія родителей.
 — **мэ бэдэрэмби**; возвращаюсь изъ поѣздки посвященія родителей.

даньчжимби, отъ: **дамби**.
даньчжу, повел. отъ: **даньчжимби**.

даньчжураку, в.м. **даньчжираку**.

дань; — **сэмэ**, кит. сл. **дань**; только, единственно, сх. **даму**.
 — **сэмэ эмкэ фуньчэхэ**; остался только одинъ.

даннахань; кожаная подметка у подошвы сапоговъ и башмаковъ; кантъ — рубчикъ поверхъ подошвы.

данна-мби; **ха, ра, бэ, дэ**; кит. сл. **дань**; заступаю мѣсто другаго, замѣняю, иду въ караулъ за другаго, ставлю — посылаю другаго вмѣсто себя, напр. при стрѣльбѣ побившись объ закладъ, на пари, стою за товарища, выгораживаю, выручаю, заслоняю — прикрываю другаго.

— **мэ ороломби**; заступаю мѣсто, замѣняю другаго.

— **чи очжороку**; не выручишь, не прикроешь другаго.

даньямби; **ха, ра, бэ**; играю въ мячъ, пинаю ногою и подбрасывая вверхъ, пинаю — даю пинокъ въ спину.

данкань; рабъ изъ рода въ родъ, крѣпостный, закабаленный.

данки, в.м. **данги**.

данга, множ. **са**, отъ: **да**; старшій въ родѣ, глава, старшина; см. **унга** —; **учжунга** —;

данги; только бы, лишь только бы, желательная частица, напр. **эрэ** —: только бы это; **тэрэ** —: только бы того..., **сайнь лабду бэ эрэраку**, **даму тэрэ данги бахачи окини (вачжиникини)**, не ожидаю слишкомъ много хорошаго, лишь бы только получить то; см. **манги**.

дангиламэ вара вэйлэ; преступленіе, наказываемое удавленіемъ, см. **тангиламэ вара вэйлэ**.

дангири, кит. сл. **дань**; музыкал. тазъ, въ видѣ тарелочки, который вѣшается на палку, и въ который ударяютъ Будд. монахи при служеніи для такта.

данпули, кит. сл. **дань-пу**, сх. **дамтулара пусэли**; закладная лавка, ломбардъ, ссудная касса подъ залогъ вещей.

дансажа; берестяная бадья или буракъ съ широкимъ отверстіемъ и узкимъ дномъ.

дансэ, кит. сл. **дань-цзы**; записная книга, записка, журналъ входящихъ и исходящихъ бумагъ, копій съ бумагъ, дѣло составившееся въ судѣ и другомъ присутственномъ мѣстѣ по какому либо предмету и переплетенное въ одну книгу для справокъ; сх. **афажа**, спи-

- сонъ, реэстръ, вѣдомость, экзекуторскій журналъ, гдѣ отмѣчаются явившіеся и неявившіеся на службу, см. **чоохай** —; **хахай** —; **гѣтувѣнъ** —; **тогтобуха** —;
- **авдулара битжѣ чжурганъ дѣ бѣнѣмби**; препровожаю въ министерство расписки и счета скрѣпленные печатью.
- **арара бунгѣри**; архивъ входящихъ и копій съ исходящихъ бумагъ съ приложеніемъ печати.
- **арамби**; составляю — веду журналъ, списокъ и пр., пишу, заношу въ счетъ — роспись — въ дѣло.
- **эчжѣрѣ хафанъ**; регистраторъ, журналистъ.
- **эчжѣрѣ тингинъ**; регистратура;
- **эфулѣмби**; исключаю изъ счетовъ, т. е. повѣряю, контролирую представленные счета расходовъ, и если они окажутся правильными то исключаю израсходованную сумму со счетовъ на приходъ, похериваю.
- **эфулѣрѣ ба**; счетное отдѣленіе, контроль при казенныхъ мѣстахъ.
- **байта**; дѣло составившееся въ присутств. мѣстѣ по извѣстному случаю
- **байтай боо**; столъ уголовныхъ слѣдственныхъ дѣлъ.
- **баргара хафанъ**; архивариусъ, начальникъ архива.
- **баргара тингинъ**; архивъ дѣлъ, плановъ и пр.
- **бѣ алифи ичичямби**; управляю архивомъ.
- **бѣ тувачи**; изъ дѣла видно, по дѣлу, по справкѣ въ дѣлахъ архива.
- **боо**; столъ журналиста, регистратуры.
- **судури дѣ араха**; записано въ лѣтописяхъ исторіи.

- **дѣ эчжѣмби**; записываю, заношу въ журналъ, въ дѣло.
- **дѣ досимбумби**; заношу, заношу въ дѣло, бываю внесень въ журналъ.
- **дѣ дѣдубумби**; записываю — заношу въ дѣло — журналъ.
- **дѣбтѣлинъ**; журналъ, переписанное дѣло, записная книжка.
- **дорги**; въ журналъ, въ дѣлѣ, по дѣлу (видно).
- **чаганъ**; письменныя дѣла, бумаги, списки, вѣдомости, документы.
- **чи жувакямби**; исключаю изъ списковъ.
- **чжафашапу**; регистраторъ; письмоводитель по слѣдственнымъ дѣламъ при уѣздномъ начальникѣ.
- **чжафашара хафанъ**; регистраторъ; старшій письмоводитель при уѣздномъ начальникѣ.
- **чжафашара тингинъ**; канцелярія при начальникѣ казенныхъ табуновъ скота.
- **чжафашара бунгѣри**; канцелярія или столъ слѣдственныхъ дѣлъ при оберъ-полицеймейстерѣ столицы и въ другихъ мѣстахъ.
- **факсаламби**; раздѣляю семейства въ ревизскихъ сказкахъ, заношу какъ отдѣльные дома членовъ одного и того же семейства, **данси-мби**; **ка**, **рѣ**, **дѣ**; сч. **бѣ-чѣмби**; выговариваю, обличаю, перечисляю вины — упущенія, укоряю, журю, упрекаю, взыскиваю.
- **бумби**; получаю выговоръ, упрекъ, подвергаюсь взысканію и пр.
- **мѣ таньтамби**; наказываю телесно за вину, взыскиваю.
- **мѣ тачибумби**; выговариваю въ поученіе, съ правоученіемъ.
- **даншанъ**, отъ: **дансимби**, сч. **бѣчѣнъ**; упрекъ, выговоръ, см. **хѣдѣ** —; остатки, объѣдки, концы сѣна, травы; остатокъ — кон-

аннотация

аннотация

дагъ; даки; даку; дакъ;

дакъ; даги; даха;

чикъ нитки послѣ шитья оставшейся въ иглѣ, клочокъ, пучокъ сѣна, горсть травы, сх. **мѣвнъ**, частичка чего, травинка, соломинка, былинка, напр. **эму даншанъ фунъчѣбухэу чжэжэ**, съѣла всю траву, не оставила ни былинки.

даншара и тонго, см. **даншанъ и тонго**.

дандали, кит. сл. **дань**; **дань**; большой неводъ въ 10 саж. длины, съ рукавами въ 2, 3 саж. съ полавнами в грузилами.

дандалила-мби; ха, ра, бэ; ловлю неводомъ рыбу.

— **рау**, сх. **хэпэлэрау**.

дандамби; ва, ра, кит. сл. **тань**; растягиваюсь, вытягиваюсь плоско — ровно, распростираюсь вдоль, протягиваюсь, растягиваюсь лоскомъ, раскидываю ноги.

— **мэ дэдужэ**; растянулся, разлегся спать.

дакини, отъ: **дамби**.

даку, см. **ухэ** — : единодушіе.

— **сэмби**; бываю единодушнымъ, во всемъ согласнымъ.

давула; брюшина, брюшная полость; кожа подъ брюхомъ; см. **чаби**, пахи, черевки, пашинки, черевчатый мѣхъ.

дакса; } проступокъ, преступленіе.
даксинь * } левіе, вина; см. **вэйлэ** — ; обвиненіе, тѣжба.

дакда, см. **докдо** — ; **дэйдэ** — ;

— **дакда**; — — **сэмэ**; } прыгъ,

— **диэди**; — — **сэмэ**; } прыгъ,

какъ заяцъ, прыжками, скачками.

— — **фахамби**; прыгаю прыжкомъ, быстро.

— — **факучэмби**; попрыгиваю, припрыгиваю высоко.

дакдахунъ; высоко подобранный — поднятій, коротко-подбранное, око-

роченное платъе сзади или спереди.

дакдари; разомъ, нгомъ, сх. **гайтай**, вдругъ.

— **и синьчжика**; вдругъ шастъ — кстати пришлоъ.

— **тафана**; разомъ прежде всѣхъ взошелъ на верхъ (стѣны).

дакдариламэ, сх. **дакдари**.

дакдаршамби; ха, ра, сх. **дакда дакда сэмби**; прыгаю, вспрыгиваю, вскакиваю на лошадь не держась руками, выпрыгиваю — вскакиваю изъ бѣды; кидаясь всюду съ прозвбою, пронырствую.

дагила-мби; ха, ра, бэ, дэ, сх. **бэлхэмби**; заранѣе готовлю, заблаговременно приготавливаю, имѣю въ готовности, запасаю, дѣлаю военные запасы, приготавливаю (жертв. вещи), см. **буда** — : готовлю кушанье, стряпаю; приготавливаюсь — готовлюсь къ чему, справляюсь съ чѣмъ, исправляю — привожу въ порядокъ — исправность, убираю, прибираю; принимаю мѣры предосторожности, см. **вэйлэмэ бэлхэмби**.

— **бумби**; вею готовить и пр. убираюсь, прибираюсь.

— **рау**; не готово, не исправный, неоправный.

даха, см. **сибэри** — ; прошл. отъ: **дамби**, повел. отъ: **дахамби**, и см. **дахаха**.

даханъ; жеребенокъ — подростокъ отъ 2 до 5 лѣтъ.

даканьдужай, отъ: **дахамби**, сх. **сираньдужай**; слѣдуя въ непрерывной связи, одно за другимъ — другъ за другомъ, вслѣдъ за, слѣдомъ, за тѣмъ, послѣдовательно, преемственно; сх. **намашанъ**.

дахаку, см. **дахахаку**; не слѣдующій за другимъ, неучаствующій,

Handwritten marginal notes in vertical columns on the left side of the page.

Handwritten marginal notes in vertical columns on the right side of the page.

не покорный, не послушный, не по-
вадливый.

ДАХАСИ; слугитель — прислужникъ
въ гостиницѣ, домѣ, казенный слу-
житель, работникъ при хлѣбныхъ
магазинахъ.

ДАХАСУ; послушный, покорный, по-
датливый, сговорчивый, покладливый,
безъ упрямства.

ДАХАСУНЬ; земля въ книгѣ: **ЧЖИ-
ЧЖУНГЭ НОМУНЬ**, какъ сила
противоположная небу: **Будунь**,
но покорная ему; двойныя черты
въ той же книгѣ.

ДАХАСУНЬ; послушный, покорный
родителямъ, повинующійся, слуша-
ющійся старшихъ; сх. **ИЧЖИ-
ОХУНЬ**.

— **ХЭХЭ**; покорная жена, титулъ же-
ны чиновника VII класс.

ДАХАТА; гнѣзда изъ кожи въ сайда-
кѣ кругомъ для втыканія стрѣлъ.

ДАХАДУХАЙ, см. **ДАХАНЬДУХАЙ**.

ДАХАЛАНЬ; сопровожденіе, слѣдова-
ніе за кѣмъ, назв. чертежа въ
книгѣ: **ЧЖИЧЖУНГЭ НОМУНЬ**.

ДАХАЛАСИ; слуга, сопровождающій
въ пути, проводникъ; въѣздной
лакей.

ДАХАЛА-МБИ; **ха**, **ра**, **бэ**, **дэ**; иду
въ слѣдъ, по слѣдамъ, по пятамъ,
слѣдую за кѣмъ, сопровождаю, со-
путствую, составляю свиту кого,
препровожаю за карауломъ — подъ
конвоемъ, конвоирую; гонюсь по
пятамъ — въ слѣдъ, преслѣдую сх.
АМЧАМБИ; преслѣдую судомъ —
вчинаю встрѣчный искъ, на жало-
бу другаго въ отвѣтъ или въ от-
мщеніе отвѣчаю жалобой на него
съ своей стороны.

— **МЭ АБАЛАМБИ**; сопровождаю на
охотѣ — облавъ.

— **МЭ ГАНАРА ХАФАНЬ**; сопровож-
дающій, состоящій при старшемъ

лицѣ въ командировкѣ — на ре-
визиі.

— **МЭ ГЭНЭМБИ**; иду, отправляюсь
въ слѣдъ.

— **МЭ БЭНЭМБИ**; препровожаю за
карауломъ — подъ конвоемъ, кон-
воирую

— **МЭ БЭНЭРЭ ХАФАНЬ**; приставъ
обоза, или транспорта; конвойный
офицеръ.

— **МЭ ДАЙЛАМБИ**; слѣдую за кѣмъ
на войну — въ походѣ.

— **МЭ ГАЙ ДЭ ГАМАМБИ**; препро-
водивъ за конвоемъ на торговую
площадь казню.

— **МЭ ВЭЧЭМБИ**; помогаю, прислу-
живаю при жертвоприношеніи.

— **РА ХУСУНЬ**; прожатый, кон-
войный.

— **РА ЧОХА**; конвойные солдаты.

ДАХАЛИ; слѣдующій, второй послѣ
перваго: **УНГУ**, вторая выпавшая
бабка въ игрѣ.

— **СОНЬЧЖОСИ**; второй магистръ
послѣ испытанія во дворцѣ, слѣ-
дующій послѣ: **БОНЕО СОНЬЧЖО-
СИ**.

ДАХАЛТУ; девъщикъ, стреманный,
слѣдующій за офицеромъ на войну,

ДАХАЛЧЖИ; постоянный, всегдашній
слуга изъ рода въ родъ, камерди-
неръ; см. **АМАРГИНГЭ**, послѣдъ
послѣ родовъ.

ДАХАМЭ, дѣпр. отъ: **ДАХАМБИ**, слѣ-
дую; см. **БЭ ДАХАМЭ**; въ слѣдствіе,
по причинѣ, поелику, такъ какъ,
слѣдую — смотря по..., см. **ДАХУ-
МЭ**, сугубо.

ДАХА-МБИ; **ха**, (сокращенно: **ДАХА**),
ра, **бэ**, **дэ**; слѣдую за другимъ,
иду за кѣмъ въ слѣдъ — слѣдомъ —
по пятамъ, сх. **ДАХАЛАМБИ**: слѣ-
дую — сопровождаю, сопутствую,
провожаю, служу кому, нахожусь
въ услуженіи; слѣдую — слушаюсь,
повинуюсь, соглашаюсь, послѣдую.

01171
01172
01173
01174
01175
01176
01177
01178
01179
01180
01181
01182
01183
01184
01185
01186
01187
01188
01189
01190
01191
01192
01193
01194
01195
01196
01197
01198
01199
01200
01201
01202
01203
01204
01205
01206
01207
01208
01209
01210
01211
01212
01213
01214
01215
01216
01217
01218
01219
01220
01221
01222
01223
01224
01225
01226
01227
01228
01229
01230
01231
01232
01233
01234
01235
01236
01237
01238
01239
01240
01241
01242
01243
01244
01245
01246
01247
01248
01249
01250
01251
01252
01253
01254
01255
01256
01257
01258
01259
01260
01261
01262
01263
01264
01265
01266
01267
01268
01269
01270
01271
01272
01273
01274
01275
01276
01277
01278
01279
01280
01281
01282
01283
01284
01285
01286
01287
01288
01289
01290
01291
01292
01293
01294
01295
01296
01297
01298
01299
01300
01301
01302
01303
01304
01305
01306
01307
01308
01309
01310
01311
01312
01313
01314
01315
01316
01317
01318
01319
01320
01321
01322
01323
01324
01325
01326
01327
01328
01329
01330
01331
01332
01333
01334
01335
01336
01337
01338
01339
01340
01341
01342
01343
01344
01345
01346
01347
01348
01349
01350
01351
01352
01353
01354
01355
01356
01357
01358
01359
01360
01361
01362
01363
01364
01365
01366
01367
01368
01369
01370
01371
01372
01373
01374
01375
01376
01377
01378
01379
01380
01381
01382
01383
01384
01385
01386
01387
01388
01389
01390
01391
01392
01393
01394
01395
01396
01397
01398
01399
01400
01401
01402
01403
01404
01405
01406
01407
01408
01409
01410
01411
01412
01413
01414
01415
01416
01417
01418
01419
01420
01421
01422
01423
01424
01425
01426
01427
01428
01429
01430
01431
01432
01433
01434
01435
01436
01437
01438
01439
01440
01441
01442
01443
01444
01445
01446
01447
01448
01449
01450
01451
01452
01453
01454
01455
01456
01457
01458
01459
01460
01461
01462
01463
01464
01465
01466
01467
01468
01469
01470
01471
01472
01473
01474
01475
01476
01477
01478
01479
01480
01481
01482
01483
01484
01485
01486
01487
01488
01489
01490
01491
01492
01493
01494
01495
01496
01497
01498
01499
01500
01501
01502
01503
01504
01505
01506
01507
01508
01509
01510
01511
01512
01513
01514
01515
01516
01517
01518
01519
01520
01521
01522
01523
01524
01525
01526
01527
01528
01529
01530
01531
01532
01533
01534
01535
01536
01537
01538
01539
01540
01541
01542
01543
01544
01545
01546
01547
01548
01549
01550
01551
01552
01553
01554
01555
01556
01557
01558
01559
01560
01561
01562
01563
01564
01565
01566
01567
01568
01569
01570
01571
01572
01573
01574
01575
01576
01577
01578
01579
01580
01581
01582
01583
01584
01585
01586
01587
01588
01589
01590
01591
01592
01593
01594
01595
01596
01597
01598
01599
01600
01601
01602
01603
01604
01605
01606
01607
01608
01609
01610
01611
01612
01613
01614
01615
01616
01617
01618
01619
01620
01621
01622
01623
01624
01625
01626
01627
01628
01629
01630
01631
01632
01633
01634
01635
01636
01637
01638
01639
01640
01641
01642
01643
01644
01645
01646
01647
01648
01649
01650
01651
01652
01653
01654
01655
01656
01657
01658
01659
01660
01661
01662
01663
01664
01665
01666
01667
01668
01669
01670
01671
01672
01673
01674
01675
01676
01677
01678
01679
01680
01681
01682
01683
01684
01685
01686
01687
01688
01689
01690
01691
01692
01693
01694
01695
01696
01697
01698
01699
01700
01701
01702
01703
01704
01705
01706
01707
01708
01709
01710
01711
01712
01713
01714
01715
01716
01717
01718
01719
01720
01721
01722
01723
01724
01725
01726
01727
01728
01729
01730
01731
01732
01733
01734
01735
01736
01737
01738
01739
01740
01741
01742
01743
01744
01745
01746
01747
01748
01749
01750
01751
01752
01753
01754
01755
01756
01757
01758
01759
01760
01761
01762
01763
01764
01765
01766
01767
01768
01769
01770
01771
01772
01773
01774
01775
01776
01777
01778
01779
01780
01781
01782
01783
01784
01785
01786
01787
01788
01789
01790
01791
01792
01793
01794
01795
01796
01797
01798
01799
01800
01801
01802
01803
01804
01805
01806
01807
01808
01809
01810
01811
01812
01813
01814
01815
01816
01817
01818
01819
01820
01821
01822
01823
01824
01825
01826
01827
01828
01829
01830
01831
01832
01833
01834
01835
01836
01837
01838
01839
01840
01841
01842
01843
01844
01845
01846
01847
01848
01849
01850
01851
01852
01853
01854
01855
01856
01857
01858
01859
01860
01861
01862
01863
01864
01865
01866
01867
01868
01869
01870
01871
01872
01873
01874
01875
01876
01877
01878
01879
01880
01881
01882
01883
01884
01885
01886
01887
01888
01889
01890
01891
01892
01893
01894
01895
01896
01897
01898
01899
01900
01901
01902
01903
01904
01905
01906
01907
01908
01909
01910
01911
01912
01913
01914
01915
01916
01917
01918
01919
01920
01921
01922
01923
01924
01925
01926
01927
01928
01929
01930
01931
01932
01933
01934
01935
01936
01937
01938
01939
01940
01941
01942
01943
01944
01945
01946
01947
01948
01949
01950
01951
01952
01953
01954
01955
01956
01957
01958
01959
01960
01961
01962
01963
01964
01965
01966
01967
01968
01969
01970
01971
01972
01973
01974
01975
01976
01977
01978
01979
01980
01981
01982
01983
01984
01985
01986
01987
01988
01989
01990
01991
01992
01993
01994
01995
01996
01997
01998
01999
02000

Дахала
(16)

даха;

даха; дахи;

- покорюсь, изъявляю покорность (мятежники), вступаю въ подданство, признаю зависимость.
- **бумби**; велю слѣдовать, слушаться и пр. приказываю слѣдовать за собою, беру кого съ собою (при командировкѣ опытнаго чиновника), представляю — рекомендую кого на важную должность съ ручательствомъ и отвѣтственностію за него; склоняю, уговариваю къ сдачѣ — покорности — подданству, призываю, предлагаю вступить въ подданство, держу въ покорности, подчиненіи, зависимости; отпихиваю ногами и руками, отталкиваю, отбрасываю противника въ борьбѣ; мажу, намазываю клеємъ — тушью доску при печатаніи книги; тушю — рисую тушью или золотомъ, золочу, разрисовываю, намазываю брови; замарываю — зачеркиваю написанное.
 - **нѣчжимби**; прихожу съ изъявленіемъ покорности, вступаю въ подданство.
 - **ха чооха**; сдавшаяся армія, покорившіяся войска.
 - **мѣ**; слѣдуя; см. выше особо, см. **мѣ дахамѣ**.
 - **мѣ ачабумби**; слушаюсь, повинуюсь, бываю покорнымъ — согласнымъ и пр.
 - **мѣ ябумби**; привожу въ исполненіе повелѣніе, приказъ, дѣйствую согласно приказанію.
 - **мѣ ябубумби**; приказываю привести въ исполненіе.
 - **мѣ чжихэчи эби**; со времени признанія подданства, изъявленія покорности.
 - **ра губчи ба**; вся страна изъявившая покорность, признавшая подданство.
 - **бумѣ элжимби**; призываю къ покорности, склоняю въ подданство.

- **бумѣ бѣнчжимби**; представляю — рекомендую на должность.
 - **бумѣ вѣсимбумби**; представляю государю, рекомендую кого на должность съ ручательствомъ за него.
 - **бурѣ афаха**; разносная книга пакетовъ, реестръ отправленныхъ бумагъ, посылаемый при самыхъ бумагамъ, счетъ отпущеннымъ или выданнымъ вещамъ.
 - **бурѣ афахари**; записка или проэктъ указа на докладъ, прилагаемый при самомъ докладѣ государю, обыкновенно, изготовляемый на особомъ листикѣ въ придворной канцеляріи: **дорги ямунь**.
 - **бурѣ гисунь**; хорошій отзывъ, отмѣтка начальника подчиненномъ чиновникѣ въ докладѣ о назначеніи или переводѣ его на другую должность.
 - **бурѣ гисунь тучибумби**; аттестую, представляю хорошій отзывъ, рекомендацію.
- дахачамби**; **ха, ра, дѣ**, сх. **ачабумби**; предупреждаю желаніе другаго, дѣлаю угодное, любезность, угодняю, прислуживаюсь кому, во всемъ соглашаюсь, поддакиваю; сх. **сонволломби**; иду по слѣдамъ, стопамяъ кого, подражаю, см. **уркинъ дѣ** — : увлекаюсь славою другаго.
- дахинь**, повтореніе, возобновленіе.
- **дахинь и**; } сх. **дахимѣ даб-**
 - **дабанъ и**; } **тамѣ; дахунь**
 - **дахунь и**; повторяя нѣсколько разъ, многократно, безпрестанно, то и дѣло.
 - **аку**, сх. **шангатай**.
 - **дахи-мби; ха, рѣ, бѣ**; сх. **дахумби**; повторяю, возобновляю, снова начинаю дѣлать; снова вступаю — схватываюсь въ борьбу сх. **чжафунумби**.

дахи; даху;

даху; даба;

- **мэ**, сх. **дахумэ**; вторично, снова, опять, еще.
- **мэ гуни**; подумай еще.
- **мэ дабтамэ**, сх. **дажинь дажинь и**; **дахунь дахунь и**; безпрестанно, многократно.

даху; даха—шуба короче: **сичжигань**, и дольше полукафтана: **курумэ**, надъваемая шерстью вверх, иногда—съ оторочкою кругомъ изъ соболей и другихъ цѣнныхъ мѣховъ, у богатыхъ вся изъ соболей, см. **чаку** — ; вм. **дахунь**, вм. **даху**, повел. отъ: **дахумби**.

дахунь; снова, опять, вторично, вдвойнѣ, сугубо, сх. **дахумэ**.

— **дахунь и**, сх. **дажинь дажинь и**; нѣсколько разъ, безпрестанно, многократно.

дахунга, отъ: **дахумби**; возобновленный, возвращенный.

— **чжэо**; назв. округа въ Мукдэнѣ.

дахухань; назв. чертежа въ книгѣ **чжичжунгэ номунь**.

дахула, см. **дахула**; повел. отъ: **дахуламби**.

дахуламби; ха, ра, бэ; надъвао даху.

даху-мби; ха, рэ, бэ, сх. **дажимби**; повторяю, возобновляю, начинаю снова (борьбу) возобновляю—чиню—починиваю (рогожку) повторяю—снова пересчитываю—вычисляю.

— **мэ**, сх. **дажимэ дабтамэ**; снова опять—вторично.

— **убуй**; вдвое, по удвоенному расчету, удвоенная доля—прибавка.

— **мэ байталамби**; снова употребляю вещь, или человека на службу.

— **мэ байчамби**; снова переслѣдываю, пересматриваю дѣло, пересвидѣтельствую,

— **мэ бэйдэмби**; передопрашиваю

— **мэ симнэмби**; перезкзаменовываю.

— **мэ фуйдэрэиэ**; снова возобновилась болѣзнь.

— **мэ вэсимбумби**; снова, вторично представляю докладъ государю.

— **мэ вэйлэмби**; поправляю, произвожу поправку, ремонтъ зданій.

дахурь; назв. особаго племени, обитающаго по верхнимъ притокамъ р. Амуръ, равно и страны занимаемой ими; у насъ: даурія, даурецъ.

даба; чрезмѣрно, сх. **дабашаку**, см. **мамгяку** — ; повел. отъ: **дабамби**, см. **дэбэ** — ;

дабанамби, см. подъ: **дабамби**.

дабань; чрезмѣрность, излишество; см: **фуньчэнь** — ;

дабагань; переваль, волокъ, гдѣ нереваливаютъ — переходятъ чрезъ горный хребеть, обыкновенно на самой высокой точкѣ, гдѣ водораздѣлъ; отсюда: горный хребеть; хребты горь.

— **дабамби**; переваливаю, перехожу чрезъ горный хребеть.

дабаку, сх. **внэсхунь тафаку**; отлогій вѣздъ въ ворота, устланый деревянными горбылами, чтобъ колеса не скользили, съ лежнями съ боковъ проѣзда, чтобъ колеса не задѣвали.

дабабуѣу, см. **муэй** — ;

дабашаку; переходящій во всемъ мѣру, границы, чрезмѣрный, непожѣрвый, чрезмѣрно предающійся чему, необузданный, расточительный, не по состоянію живущій, суетный, тщеславный, самоволь, самохваль, безразсудный, дерзкій, нахаль.

дабашамби; ха, ра, бэ, дэ; перехожу, переступаю во всемъ мѣру, выхожу изъ границъ, поступаю вадменно — безразсудно, безразсудствую, сумасброствую, самовольствую, живу не по состоянію, бываю расточительнымъ — дерзкимъ и пр. **дабатала**; до чрезвычайности, че-

даба;

даба;

резъ мѣру, черезъ чуръ, непоиѣрно, слишкомъ, сх. **хонъ даба-наха.**

- **эбалэ ану;** нѣтъ слишкомъ большихъ недостатковъ.
- **эбалэ и адали;** кажется слишкомъ недостаточенъ—бѣденъ.

дабала; заключительное въ концѣ предложенія или періода слово, въ началѣ предложенія требующее: **даму,** только, и означаетъ: только—то, и только, не болѣе какъ, такъ-то, мало того, кромѣ того, что; попусту, напрасно.

дабали; непоиѣрно, черезъ мѣру, черезъ чуръ, высокоиѣрно, надменно, расточительно, мотовато, роскошно, чрезвычайно, крайне, весьма, не въ примѣръ (повышаюсь чинами) изъ границъ вонъ, см. **дабанаха,** см. **бирай** — : черезъ рѣку.

- **илгамэ гисурэмби;** присуждаю особенную, чрезвычайную награду.
- **ушэ;** толстый и широкій чрезсѣдельникъ, проходящій чрезъ сѣдло и поддерживающій оглобли при запряжкѣ экипажа.
- **ябумби;** поступаю, дѣйствую не по званію — состоянію, слишкомъ, черезъ чуръ.
- **госимби;** чрезвычайно люблю.
- **гуниха;** очень много думалъ, соображалъ.
- **гүвэбумби;** всемиловѣйше прощаю (вину, подати).
- **байталамби;** дѣлаю чрезвычайныя издержки, много израсходываю, передерживаю.
- **тувѣхэ;** слишкомъ превознесъ, чрезвычайно расхвалилъ.
- **данамби;** слишкомъ ввязываюсь, много вѣтшваюсь во что.
- **досхоломби;** удостоиваю осо-

бенной любви — высочайшаго благоволенія—благоклонности.

- **дулэзэ;** перешелъ за мѣру, вышелъ изъ границъ; миновало счастье.
- **чжуэтэмби;** слишкомъ усердную жертвами, молюсь кому и не слѣдуетъ.
- **кэси исибумэ;** во изъявленіе особенной милости—благоволенія.
- **фэѣухэ;** прыгнулъ слишкомъ высоко, перескочилъ за...,
- **фѣлэмби;** перескакиваю, перепрыгиваю черезъ лошадь.
- **вэсимби;** повышаюсь въ чинахъ не въ примѣръ, не по линіи, за отличіе.
- **вэсибумби;** повышаю, произвожу въ чинъ не въ примѣръ, не по линіи, за отличіе.

дабаликанъ; ужъ очень то..., многоиѣрно, сх. **лабдужанъ, фулужанъ.**

— **бумби;** даю многоиѣрно, порядочно-таки.

даба-мби; ха, ра, бэ, дэ; переступаю, перешагиваю, перехожу чрезъ что высокое, перелѣзаю чрезъ что, переступаю ногами, или задними ногами за слѣды переднихъ, см. **алеунъ**—; переступаю чрезъ порогъ, **боисонъ** — ; переступаю—перехожу чрезъ, за границу, выхожу изъ границъ, изъ предѣловъ — мѣры, трачусь, расходуюсь много, перехожу, перелѣзаю черезъ гору, дѣлаю перевалъ чрезъ хребетъ; переступаю — преступаю законы, перехожу—превосхожу кого, перехожу — прохожу мимо, миную; см. **ясай чжэринъ дабаха,** воспалились вѣки; см. **уманъ дабаха; ваханъ дабаха.**

— **ха,** см. **дабали;** чрезвычайно, крайне, тѣмъ болѣе, напр. **нимэ-**

даба;

даби; дабу; дабъ.

Булэхэ дабаха нялма, чрезвычайно больной человекъ.

— **Бумби**; велю переступить, перейти, перелѣзть и пр. заставляю—вынужденъ бываю тратиться, дѣлать излишніе расходы, жить не по состоянію, вести себя непомѣрно — гордо — роскошно, вытти изъ себя—переступить—преступить—нарушить законъ — сдѣлать вину ошибку, проступаюсь, и пр.

— **намби**; иду для перехода, на переваль и пр. перехожу чрезъ что, или мѣру, выхожу изъ мѣры—границъ, поступаю слишкомъ, чрезмѣрно сх. **дабатала омби**, превосхожу, отличаюсь, бываю отличнымъ.

— **ха нимэбу**; чахотка, и всякая изнурительная болѣзнь вообще.

— **мэ**; переходя, чрезмѣрно, слишкомъ, крайне, очень много, тѣмъ болѣе.

— **мэ оломби**; перехожу въ бродъ.

— **мэ ябумби**; переступаю мѣру, поступаю слишкомъ, прохожу мимо, миную.

— **мэ байталамби**; расходую много, передерживаю, мотаю, расточаю.

— **мэ бирэмби**; заливаю водою.

— **мэ дулэмби**; перехожу, переступаю чрезъ..., чрезъ мѣру—границу.

— **наха**; сх. **дабатала охо**; уже слишкомъ, чрезмѣрно.

— **нахангэ**; уже слишкомъ, черезъ чуръ, особенное, чрезвычайное.

— **нафи**; слишкомъ черезъ чуръ, сх. **дабали**.

— **бураку**; невыходитъ изъ сѣт-ной суммы, нерасточительный, нещедрый, веторовать, бережливъ, экономенъ.

дабаргань; * } переметная сума, два
дабархань; } тока или узла перекинутые чрезъ сѣдло.

дабишаха, см. **абишаха** — ;

дабузу, отъ: **дабумби**; жаровня, курильница, ночникъ, см. **имэнги** — ; **хань** — ; **галатунъ и** — : ручка у цѣпа.

дабумби, см. подъ: **дамби**.

даба-мби; **ха, ра, дэ**; испытываю дьявольское наважденіе, злые духи насылаютъ несчастье, бѣду, мучусь, бываю обезпокоиваемъ видѣніями, привидѣніями, видѣніями бѣсовъ или души умершаго, сх. **ибегань нуннэмби**, бѣсуюсь, одержимъ бѣсомъ.

— **ра нялма дабу**; много престающихъ ко мнѣ людей.

дабимби; **ха, рэ, бэ**; наклеиваю, приклеиваю наклейку на рубашкѣ, треснувшей вещи, сх. **чжимбимби**, **дабгимби**; влѣваю шеть, т. е. поговяю лошадей шетью.

дабуэри; слой, рядъ чего, этажъ зданія, ярусъ; двойной, двойнѣ, сугубо, двурядный (на подкладкѣ) многогорядный, наслоенный, см. **уэнь** — ; одно на другомъ, въ нѣсколь-ко рядовъ.

— **алинь**; горы громоздящіяся одна на другой.

— **элдэнгэ**; блескъ съ отливомъ, напр. въ двувѣтной матеріи.

— **омоло**; правнукъ.

— **ботоли**; двойной, второярный парусъ на верху мачты.

— **тайли**; маховый вѣтрикъ шиб-ка.

— **табту**; второй ярусъ—этажъ, те-режь.

— **далань**; двойная, въ два ряда плотина.

— **дорги хотонь**; кремль—стѣна вокругъ самаго дворца.

— **дука**; двойныя двери, вторые роты отъ входа.

дабжуриламби; **ха, ра, бэ**; вло-ду одно на другое — въ нѣсколь-

дабъ;

дабъ;

рядовъ, кладу—ставлю рядами одно за другимъ, строю въ нѣсколько ярусовъ—этажей; удвоиваю, усугубляю, умножаю, помножаю въ аршинет.

дабги, повел. отъ: **дабгимби**, в.м. **дажи**, отъ: **дажимби**, в.м. **дабни**, отъ: **дабнимби**.

дабги-мби; } **ха**, **рә**, **бә**, с.х. **ян-**
дабгямби; * } **самби**; полю — вырываю руками негодную траву съ корнемъ.

— **мә**, в.м. **дабжимә**; **дажимә**; **дабтамә**.

— **мә нѣчәмә этумби**; надѣваю платье одно на другое.

дабси; верхняя часть руки отъ плеча до локтя, повел. отъ: **дабсимби**.

дабситала, с.х. **шунь** — : до заката солнца.

дабситамби, в.м. **табситамби**.

дабсимби; **ха**, **рә**; солнце склоняется къ западу — заходитъ, см. **шунь дабсика**.

дабсунь; соль; см. **вәхә** — ; **омо** — ;

— **омо**; соляныя озера.

— **ябубурә оронь**; свободный билетъ на вывозъ соли съ варницъ.

— **ябубурә битхәй чжахудай**; судно съ билетомъ на вывозъ соли.

— **и куварань**; солотоваренный дворъ, варницы, заведенія для выварки соли, соляной авбаръ — складъ.

— **и худай нялма**; соляной откупщикъ.

— **хучжири ба**; солончаки.

— **и хулха**; контрабандистъ соли.

— **и байта бә байчара хафань**; директоръ соляныхъ дѣлъ, управляющій варницами известной мѣстности, соляной приставъ.

— **бә кадалара дооли хафань**;

прокуроръ, надзирающій за соляными дѣлами.

— **бә байчара хафань и битхә**; билетъ директора на выпускъ соли изъ склада.

— **бә ябубурә битхә**; билетъ на соль для вывозки изъ варницъ и распродажи.

— **бә ябубурә битхә бә пилә рә байчара фалганга**; столъ, завѣдывающій дѣлами по выдачѣ билетовъ на соль и взысканіемъ акцизнаго сбора съ нихъ.

— **бә гарирә ямунь**; съискной приказъ соляной стражи, слѣдящій за контрабандою соли.

— **и битхә**; бумага по дѣлу соли, книга о соляномъ промыслѣ.

— **сәғврә омо**; озеро осаждающее соль, с.х. **дабсунь омо**.

— **синьдамби**; отпуская соль.

— **соги и мәнгунь**; столовыя или кормовыя деньги служащимъ (на соль и овощи).

— **и такурау**; присяжный служитель при соляныхъ амбарахъ.

— **тучирә ба**; мѣсто добыванія соли.

— **туйву йонгань**; нашатырь.

— **тувәләмби**; развожу соль для распродажи.

— **и чифунь**, пошлина или акцизный сборъ съ соли.

— **чифунь и мәнгунь**; сборъ съ билетовъ на соль.

— **чжувәрә илхичи**; второй помощникъ солянаго пристава, слѣд. послѣ: **дабсунь чжувәрә ухәчи**.

— **чжувәрә ухәчи**; помощникъ солянаго пристава: **дабсунь и байта бә кадалара хафань**.

— **чжувәрә кадаласи**; приставъ — сборщикъ пошлины съ соли.

— **чжувәрә байта бә кадала-**

дабъ;

дабъ; даса;

ра **хафанъ**; приставъ—начальникъ соляной конторы при мѣстѣ добыванія, откуда выпускаютъ соль для распродажи.

— **чжувэрэ бѣйдэси**; слѣдственный приставъ—слѣдователь по солянымъ дѣламъ; слѣд. послѣ: **дабсунъ чжувэрэ илхичи**.

— **фуйфумби**; вывариваю соль.

— **фуйфурэ нялма (хака)**; соловарь, рабочій на варницахъ.

дабсуламби; **ха, ра, бѣ**; солю, солью посыпаю на что, солю въ соляномъ растворѣ, напр. рыбу и пр.

дабта; котликъ съ ножками или горшечикъ для варенія клея, повел. отъ: **дабтамби**.

дабтанъ, см. **дахинъ** — ;

дабтанга; см. **шаринга** — **лохо**.

дабта-мби; **ха, ра, бѣ**; кую, выковываю, выбиваю тонко изъ мѣди посуду, забиваю заклепку, заклепываю; повторяю — нѣсколько разъ сряду говорю, настаиваю сх. **дахумби**, учащаетъ, постоянное сопутствуетъ — приходитъ счастье въ чемъ сх. **хутури чжибси-мэ исиньчжимби**.

— **мэ**, см. **дахимэ** — ; сх. **дахумэ**; вторично, снова.

— **ра фолхо**; небольшой отбойный молотокъ для выбиванія посуды изъ мѣди или желѣза.

дабдали; рыяный, ретивый, неудержимый, быстро бѣгущій конь, бѣжкѣй, горячѣй.

дабдамби, см. **дабтамби**.

дабдури; } горячѣй, вспыльчивый,
дабдурингэ; } вый, ветеринарный,
см. **ойлохонъ** — ; дерзкѣй, задорный, сх. **фафури хатанъ**.

дабдуршамби; } **ха, ра, дэ**;
дабдуршамбн; } горячусь, вспыхиваю, выхожу изъ себя отъ гнѣва, разгорячаюсь сх. **фосожемби**.

дабчи; роскошѣй, въ сторону видящій, косыя вѣки.

дабчику; палаши — мечъ съ лезвиемъ на обѣ стороны.

дабчилаву; кортикъ или кинжалъ малый: **сэлэмэ**.

дабчиламби; **ха, ра**; покатываю, бываю роскошымъ, кошу — смотрю на сторону, вм. **табчиламби**, граблю.

дасанъ; правленіе государя, государственное управленіе, правительство, (управленіе чиновъ назыв. **байта**, служба), см. **наданъ** — ;

— **и номунъ**; назв. первой изъ 5 класс. книгъ, содержащей краткія историческія записки о правленіи современъ государя: **ю** до **чжоуской** династіи съ 2357 до 255 г. до Р. Х., и принятой китайцами въ основаніе ученія о государственной политикѣ и законодательствѣ.

— **бѣ алиха амбанъ**; назв. древняго чина: полномочный правитель—министръ (диктаторъ).

— **бѣ хафумбурэ ямунъ**; коммиссія прошеній на высочайшее имя изъ губерній, которыя по разсмотрѣніи, препровождаются въ придворную канцелярію: **дорги ямунъ**, для доклада государю.

— **бѣ сэлгѣмби**; объявляю правительственныя распоряженія народу.

— **бѣ сэлгѣрэ хафанъ**; губернский казначей (соотвѣтствующій нашему предсѣдателю казенной палаты) управляющій сборами податей и распредѣленіемъ натуральныхъ повинностей, и зависящій отъ министерства финансовъ, 2-го младш. класс.

— **сэлгѣнъ**; распоряженія правительственныя.

— **дэ данамби**; содѣйствую правительству, участвую въ правленіи.

даси;

даси; дасу; дасъ; дашу;

дасику, покрывка на что, колпакъ, покрывало, чахолъ, закрывка, сх. **элбэу**, тентъ—навѣсъ надъ судномъ, соломенная крыша на здавиі.

дасихи, см. **ичихи** —; повел. отъ: **дасихимби**.

дасихику, см. **эдунь** —;
— **гасха**; ловчая птица изъ хищныхъ, (общ. назв.).

дасихи-мби; **ха, рэ, бэ**; хищная ловчая птица, соколъ и пр. нападаетъ, бьетъ, подшибаетъ крыломъ, бью, поражаю на войнѣ, бью—закалываю жертвенное животное.

— **рэ хафань**; полковникъ въ войскахъ зеленого знамени, 3-го мл. кл. чинъ, слѣдующій послѣ; **адаха** **вадалара да**.

дасихянь; * стряхиваніе, отряхиваніе, вм. **дасихя**.

дасихяку; перьяка изъ хвостовыхъ перьевъ для обметанія пыли, равно опахало изъ лоскутьевъ или коровьяго хвоста.

дасихямби; **ха, ра, бэ**; сбиваю—стряхиваю пыль съ вещей перьякомъ, обметаю, обмахиваю; сх. **дасихимби**: вытряхиваю, выбиваю, выкалываю пыль, выметаю соръ, мету комнату, вм. **дасихимби**.

дасита-мби; **ха, ра**; прикрываюсь чѣмъ—разными изворотами, послѣ промаха въ словахъ дѣлаю извороты, стараюсь оправиться—оговориться, изворачиваюсь—притворяюсь напр. незнающимъ, сх. **мямишпитамби**.

— **ра манга**, сх. **мямиситара манга**, умѣть извернуться—притвориться, изворотливъ, ловокъ.

даси-мби; **ха, рэ, бэ, дэ**; покрываю чѣмъ крышу дома, крышкою посуду, одѣяломъ и пр. накрываю, прикрываю, засыпаю землею, закрываю занавѣскою—пологомъ, занавѣшиваю, спускаю занавѣсу у

двери, закрываю дверь; сх. **далимби**: закрываю, заслоняю,
— **мэ буркимби**; засыпаю землею могилу.
— **мэ васэламби**; покрываю кровлю черепицею.

дасу, сх. **дашусэ, чжусэ**; дѣти; см. **боой чжусэ дасу охо**, сталъ домашнимъ, роднымъ ребенкомъ, т. е. усыновленъ.

— **маятамби**, (изъ: кит. **да-шу**; большое дерево) заслонюсь загораживаюсь отъ выстрѣловъ неприятеля наваленными деревьями, обращенными вѣтвями къ неприятелю, а корнемъ къ себѣ.

дасуку; большая чайка: **сувсуху**, похожая на орла: **даминь**.

дасумби, сх. **далхидамби**; расцутничая, развратничая.

дасурэмби, см. **дашурамби**.

дасхувань; лѣвый, лѣвая сторона, востокъ—смотря на югъ; сайдакъ, колчанъ для стрѣлъ изъ кожи или холста; см. **чжалань**, полкъ, см. **чжэбэлэ**.

— **гала**; лѣвая рука; лѣвое или восточное крыло—флангъ арміи; лѣвая дивизія гвардіи, состоящая изъ 4-хъ корпусовъ, различающихся цвѣтомъ знамени: желтаго съ каймою, простаго бѣлаго, бѣлаго съ каймою и простаго синяго.

— **дубэ**; пятый полкъ дивизіи.

— **мэйрэнъ**; 4-й полкъ дивизіи.

— **и мужэрэнъ**; желѣзное кольцо у сайдака для привѣшиванія меча на лѣвомъ боку.

— **галай адунь и жуварань**; управление восточнымъ отдѣленіемъ казенныхъ табуновъ.

дасхувату; лѣвое крыло, или флангъ арміи; восточная сторона лагеря войскъ.

дашусэ; малой, мальчикъ (къ слугамъ).

шу; дата; дада; дадэ; даду; дала;

дала;

дашурань, сх. **вокирань**; **эбдэрэнь**; гибель, пагуба, вредъ, сх. **вокирану**, губитель злодѣй, злоумышленникъ, сх. **эбдэрэю**, развратитель, соблазнитель. см. **бѣй дашурань уонка**.

дашурамби; **ха, ра, бѣ**; гублю, ногубляю, причиняю гибель—вредъ, злоумышляю, ввергаю въ бѣду — пагубу; вовлекаю въ развратъ, развращаю, сх. **эбдэрэмби, вокирамби**.

дата, множ. отъ: **да**; старшины, главы, начальники рода и пр.

дада, см. **дадэ дада**; **дуду дада**.

дадань, см. **дадунь**.

дадагэ, см. **адагэ** — ; **нямани адагэ** — **мадагэ**.

дадарамби; **ка, ха, *ра**; сх. **нян-нярамби**; зѣваю—разѣваю ротъ отъ усталости, скалю зубы; расхожусь, растрескиваюсь; разшеперираюсь, дѣлаюсь шире противъ прежняго.

дадарн; западня, ловушка на хорьковы: **СОЛОХИ**.

дадэ, отъ: **да**, твор. пад. при корнѣ, при основаніи, въ началѣ, сперва, первоначально, сх. **тугань**; къ прежнему, кромѣ того что, сверхъ того, при томъ же, см. **тэрэ** — ; **эрэ** — ; сх. **бимэ**, будучи, при томъ.

— **бимэ**; въ началѣ, сначала было.

дадэнь, см. **эдэнь** — ; сх. **дадунь**.

даду, сх. **урэхэ валу**; созрѣвшій варивъ—чирей.

— **моо**; подножка, скамеечка при влезаніи въ экипажъ подаваемая.

дадунь; колѣвка, увѣчный руками и ногами, см. **эдэнь** — ; **бокира-схунь**, расслабленный, слабый напр. **тачичангэ** — — ; учится слабо.

дала, повел. отъ: **даламби**.

— **моо**, санскрит. сл. **тала**; особый видъ дуба или падуба, *Ilex latifolia*, ilicineae.

далань; задривокъ у лошади, грива—узкая полоса горъ, тянущихся по долинѣ; всякая плотина, дамба, запруда водъ, идущая поперегъ рѣки, см. **даббури** — ;

— **далинь**; насыпь бугромъ вдоль плотины, набережная.

— **чиргэмби**; убиваю, утрамбовываю плотину.

даланга, отъ: **далань**: береговая плотина, дамба; иногда: пристань; отъ: **даламби**: начальствующій.

дала-мби; **ха, ра, бѣ**, отъ: **да**; бываю во главѣ — главою — главнымъ — старшиною рода, стою во главѣ чего, старшинствую, сх. **ажу-чиламби**, первенствую, предсѣдательствую, начальствую, главноуправляю; первый зачинаю, бываю зачинщикомъ; мѣряю ручною саженью или футомъ — локтемъ.

— **ха**; стоящій во главѣ, первенствующій, предсѣдательствующій, главный.

— **ха айсилабуу**; первый — предсѣдательствующій министръ (*premier*).

— **ха илжи**; первый и второй, т. е. зачинщикъ и пособникъ преступленія.

— **ха нялма**; старшій.

— **ха убашаха нялма**; зачинщикъ—предводитель мятежниковъ.

— **ха урунь**; старшая невѣстка.

— **ха хафань**; старшій чиновникъ, начальникъ вообще.

— **ха бѣйсэ**; старшій князь — наивѣстникъ или великій вѣзиръ имперіи, по древнему порядку выбравшійся изъ среды князей, и болшею частію изъ князей 3 степени для уравновѣшенія силы.

дали; дали;

дали; даду;

- **ха чжуи**; старший сын — продолжатель рода въ храмѣ предковъ.
- **ха фу**; главная область т. е. та, въ которой находится губернский городъ и администрація губерніи.
- **ха фударака хулха**; главный мятежникъ.
- **ха вэйлэнгэ нялма**; зачинщикъ преступленія.

дала

— **мэ ябумби**; во главѣ иду, бываю передовымъ, первый начинаю.
далаچی, условн. отъ: **даламби**; отъ: **да**, главный, старшій,

далинь; высокій, обрывистый берегъ рѣвки; набережная, см. **далань** —; край, закраина чего

— **далирамэ**; по берегу, вдоль берега (иду).

далиньхо бира, кит. сл. **да-линъ-хо**; назв. рѣвки и города (**жотонь**).

далику; загородка, заслонка, закрывка, рогатка, рѣшетчатый заборъ у воротъ, щитъ — рамка забранная досками и ставимая противъ воротъ или дверей для защиты отъ вѣтра; забрало у военной колесницы, дверное, воротное или у ширмъ полотенце, занавѣска въ видѣ сторы, плетеная изъ бамбука или тростника, вѣшаемая надъ дверями снаружи для защиты отъ вѣтра, пыли и комаровъ; вообще закрывка; см. **тобгя** — : накольнички; **шунь и** — : опахало; **фаньчжи** — : щитъ; **дусихи** — : напольники, занонъ.

дала

— **учэ**; наружная дверь, вмѣсто ставень, для защиты отъ вѣтра.

далибунь; прикрытіе, закрытіе, скриваніе, занавѣшивание, заслоненіе, загороживаніе, застѣвываніе, укрытіе, левидная защита неба, сх. **далику**, щитъ; см. **дусихи** —;

далитамби; **ха**, **ра**, **бэ**; прина-

крываю, прикрываю, приасло-ваю, призанавѣшиваю.

дала

далитунгэ махатунь; военная шапка съ ушами въ видѣ забрала у шлема: **шабтунь**, и назатыль-ника: **ибэри**, убранныя металличе-скими бляхами и украшениями въ видѣ насѣкомыхъ или собольими хвостами, закрывающая лицо и щеки.

дала

дали-мби; **ха**, **рэ**, **бэ**, **дэ**; закрываю, заставаю, заслоняю чѣмъ, занавѣшиваю, застѣваю, загороживаю, преграждаю, заграждаю путь, доро-гу преслѣдуемому стаду звѣрей, за-гоняю, заворачиваю ихъ назадъ или къ засадѣ, заслоняю, обороняю, отражаю ударъ, ограждаю отъ че-го, скрываю, прячу, утаиваю сх. **сомимби**, **далдамби**.

— **бумби**; закрываюсь, накрываюсь, накрываюсь, прикрываюсь чѣмъ, бываю закрытъ — сокрытъ (нагире-нія, мысли), затанваю и пр.

— **мэ жармамби**; прикрываю, защищаю, обороняю.

— **мэ симби**; закрываю, засыпаю, затыкаю, закладываю дыру.

— **мэ чиргэмби**; забиваю — зако-лачиваю дыру.

— **мэ фэмпиленмби**; закрываю ков-вертъ — запечатываю, замазываю клейстеромъ.

дала

далирамэ, отъ: **далинь**; берегомъ, по берегу.

далувань, сх. **далжувань**; при-липчивый, прилипаю, придрочивый, привязчивый, безотвязный, на-зойливый, докучливый, задираю, задора.

далумби; **ха**, **рэ**; прилипаю, при-стаю плотно къ чему, не отстаю, не лупится, не сдирается кора бере-сты, крѣпко держится — не выдер-гивается шерсть или перо у уба-того животнаго и послѣ ошпарива-

далу; дали; даль;

даль;

ня кияткомъ; пристаю—привязываюсь, придираюсь къ кому, бываю привязчивымъ—докучливымъ, назойливымъ и пр.

daljan **далянь**, кит. сл. **та-лянъ**, сх. **ае-талянь**; перекидной чрезъ сѣдо мѣшокъ — чемоданъ для постели, переметная сума, кошелекъ за поясъ съ деньгами.

— **этумби**; закидываю — перекидываю переметную суму — чемоданъ чрезъ сѣдо на лошадь, закидываю закладываю кошелекъ съ деньгами за поясъ; см. **фоето этумби**, надѣваю платье борца въ видѣ мѣшка.

далнаву, см. **далчжаку**.

dalnambi **далганамби**; **ха, ра**; образуется комъ, глыба, комокъ, дѣлается комомъ, превращается въ куски, комкиваюсь, сваливаюсь въ волюкъ; сх. **чжафунамби**, склонивается, повисаетъ клочьями, кумками шерсть.

dalgan **далганъ**; комъ, глыба землякусокъ мяса, см. **музэй** — : поверхность воды; числительное слово зачковъ, флаговъ, веѣровъ, зеркалъ и прочихъ вещей, имѣющихъ плоскую лицевую сторону, равна кусковъ мяса пластинками, ломтеъ, участковъ земли, см. **фалга** участокъ земли.

— **бойконъ**; глыба, коъ земли, глыбистая земля.

— **далганъ и**; комами, гыбами, кусками.

— **дохо**; крупная, худо просѣянная известь.

daljan **далганъ вѣжэ**; красна глина; темнокрасный камень, потребл. въ краску и для рисованія.

далханъ, см. **далгаъ**.

dalchi **далчи**; пристрастие, страсть къ чему, доходящая до омраченія разсудка, похоть, похлывный, сладострастный, см. **дуэ** — ; распут-

ный, и преданный постоянному распутству — разврату; прихотливый, причудливый; сх. **дахунъ дахунъ и**; многократно, безпрестанно, всегда, опять, снова; страсть болтать, многословіе, путаница въ словахъ, см. **фулу** — ; спутанно, перепутанно,

dalchina **далкинаха**; } см. **баучжака**,
далхианаха; } застыть жиръ — сало.

далхида-мби; **ха, ра, дэ**; при-стращаюсь къ чему, предаюсь страсти, распутничаю, утопаю въ сладострастїи, развратничаю сх. **дасумби**, пристрастно разсуждаю, повторяю, снова говорю, многословлю, сх. **далхудамби**; помрачается смыслъ, находитъ затмѣніе, сх. **лѣлѣмби**, напр. **эньдури гѣнгѣнъ бѣ далхидаха**, души помрачили разсудокъ.

— **раку обуи**; и не повторяйте, я не говорите больше.

dalxun **далхунъ**; мокроты, харкотина комами, густая слюна, см. **сирѣэ** — : сбѣивная влага; сх. **ѣѣ**, клейкій, сх. **латунга**, липкій, прилипчивый, сх. **ниолочува**, привязчивый, придиричивый, докучливый, безотвязный, надоѣдающій словами — просьбами, вязга, молочной человѣкъ, см. **далхидара нялма**.

— **чифѣнту**; мокроты, харкотина комками, густая и клейкая слюна.

далхуванъ; довольно клейко, липко, докучливо и пр. сх. **далуванъ**, привязчиво, прилипло, пристающій къ женщинѣ.

dalchudambi **далхудамби**; **ха, ра, дэ**; прилипаю, пристаю, бываю клейкимъ — липкимъ, пристаю съ словами, докучаю просьбами, привязываюсь, придираюсь, пристаю къ женщинѣ; сх. **далхидамби**, повторяю од-

но и тоже, пустословлю, мелю всякий вздоръ, путаюсь въ рѣчахъ.

далхувань, сх. **латубузу**; шестики, прутяки въ родѣ лѣсовъ у уды, которыхъ ковецъ намазываютъ клеємъ, и, подкравшись къ птичкѣ, сидящей на деревѣ, прикладываютъ къ ней и такимъ образомъ ловятъ (любимая китайцами высшаго класса охота въ садахъ).

далба; бокъ, сторона, боковое зданіе — флягель; о бокъ, съ боку, подлѣ.

— **й амбань**; такъ въ древн. дѣти государя называли себя предъ нимъ, вмѣсто: я.

— **й гисунь**; стороннія рѣчи.³

— **й боо**; боковое зданіе, пристройка подлѣ главнаго зданія всегда меньшаго размѣра.

— **й дука**; боковые ворота, калитка.

— **й моо**; боковой брусъ, т. е. бортъ у судна за перилами.

— **й чжангюнь**, см. **далбаки чжангюнь**.

— **й чжуй**, см. **далбаки чжуй**; побочный сынъ, т. е. отъ наложницы.

— **й фасилань**; боковая, побочная вѣтвь.

— **и фучжинь**; побочная жена государя, слѣдующая послѣ: **пинь**.

далбаки; боковой, побочный, сторонній, посторонній, сосѣдній, смежный, пограничный, сопредѣльный; по бокамъ, по сторонамъ, събоку, подлѣ.

— **нялма**; сторонній, посторонній человекъ.

— **ба**; смежное, сосѣдственное мѣсто—страна.

— **чжангюнь**; командующій крыломъ—олапгомъ военачальникъ.

— **чжуй**; побочный сынъ отъ наложницы, иногда: приемышъ.

— **чи хафумби**; проникаю събоку, со стороны,

далбаскунь; събоку, бокомъ, стороною, на бокъ, немного бокомъ, (лежу), подлѣ бока, бокъ-о-бокъ, събоку (подсѣдаю).

дэдумби; лежу вмѣстѣ другъ подлѣ друга—бокъ-о-бокъ.

далбарамэ; бокомъ, стороною (иду), сх. **далба дэри**, вдоль бока.

далбу, см. **талбу**.

далда; закрытіе, закрышка, застѣнокъ, тѣнь, см. **фу и — дэ**: подлѣ стѣною, въ тѣни, **дунай — дэ**: подлѣ навѣсомъ воротъ, сх. **данянь**, **данялабуха ба**: скрытое, потайное мѣсто, уединеніе, убѣжище, мѣсто укрывательства; загородка—дощатый заборъ; сх. **далдара уньдэхэнь**, доски или жерди, которыя закладываются между столбами при битвѣ землелитныхъ стѣнъ, чтобъ земля или глина не высыпалась, въ видѣ жомовъ; повел. отъ: **далдамби**.

далданга; деревянный или каменный, сложенный изъ кирпича въ видѣ стѣны, щитъ противъ воротъ, вкѣ внутри двора, такъ и вкѣ со стороны улицы по другой сторонѣ пѣрѣзда къ дому, для закрытія вѣтренности двора.

— **ф?**; каменная стѣна противъ воротъ въѣзда въ домъ, закрывающая со стороны улицы внутренность двора.

далдау; закрышка, завѣска вообще завѣски или холщевые щиты ставимые въ воротахъ боковыхъ улицъ при проѣздѣ государя; по древнему: мѣсто въ залѣ дворца между дверью и щитомъ, стоящимъ зади трона; см. **токома и — хэфали** — ; сх. **хабатаха**, **хбтэхэ**, наброшникъ.

далъ;

далъ; дами; даму; дамъ;

— **далимби**; закрываю улицы за-навѣсками.

далдахань; закрышка — кожаная наклепки на концахъ лука, кожаный кружокъ на мячикѣ, закрывающій дырочку; костяная плоская дощечка, на коей укрѣпляются бубенчики, подвизываемая подъ хвостъ ястребу и другимъ ловчимъ птицамъ.

далдасхунь; довольно закрытый, скрытый, потаенный, уединенный, в.м. турга, тощій.

далда-мби; **ха**, **ра**, **бѣ**, **дѣ**; с.х. **далимби**: закрываю, скрываю, укрываю, утаиваю, таю, прикрываю — защищаю, с.х. **гидамби**, **сомимби**, прячу, секретничаю, держу въ секретѣ, тайнѣ, молчу, умалчиваю.

— **ха**, * в.м. **далдахань**.

— **мѣ гайха**, (**гойха**); наша тѣнь, затѣнилось, затмилось, спрятался въ тѣнь.

— **мѣ хулжидаха**; нашло затмѣніе, помутился, одурѣлъ, ошалѣлъ.

— **сомимби**; скрываю, прячу.

— **мѣ гидамби**; скрываю, утаиваю, запрятаваю.

— **мѣ хувэчжэмби**; заставляю щитомъ, заслоняю тѣмъ, загораживаю.

— **раку**; не скрываетъ, не таится, не скрытый, открыто дѣлающій.

далчжау. с.х. **далчжи аюу**; **холбобуха ба аюу**; не касается, неприкосновенно, нѣтъ нужды, надобности, невключая, не считая, кромѣ его.

— **обумби**; дѣлаю неприкосновеннымъ, неучаствующимъ.

далчжи, с.х. **гойчука ба**; **холбобуха ба**; прикосновенность, касательство, отношеніе къ..., принадлежность, нужда, надобность въ чемъ.

— **аюу**, с.х. **далчжау**; не касается, нѣтъ нужды, прикосновенности и пр.

далчжинга, с.х. **далчжѣ бисирѣ**; прикосновенный, касающійся до..., имѣющій отношеніе къ—вліяніе на...; родственныя отношенія — долгъ, обязанность, связанный родственными отношеніями.

даминь; орелъ, общ. назв., см. **чакири** — ; **жури** — ; **саксаха** — ; **нимашань** — ;

даму; только, но, но только, единственно, с.х. **тѣйлѣ**.

— **утту дабала**; не болѣе только какъ этакъ, единственно этакъ.

— **байрэнгѣ**; только прошу, единственная просьба (начинательная форма при изложеніи просьбы — прошенія. Въ такомъ же смыслѣ употребл. **даму гунирэнгѣ**, **даму буѣрэнгѣ** и пр.).

дамнамби; **ха**, **ра**, **бѣ**. с.х. **сисэмби**; въ другой разъ, снова просѣваю сквозь сито, пересѣиваю, просѣиваю крупчатку.

дамбагу; табакъ.

— **омимби**; } курю табакъ.

— **гочимби**; } курю табакъ.

— **гочину**; трубка для куренія табаку, обыкновенно мѣдная.

— **гочину и дархувань**; чубукъ у курительной трубки.

— **тѣумби**; накладываю табакъ въ трубку; подаю трубку.

— **и фаду**; кигетъ для табаку.

— **вангямби**; ножаю табакъ.

да-мби; **ха**, **ра**, **бѣ**, **дѣ**; вступаю, мѣшаюсь, мѣшиваюсь, суюсь во что—чужія дѣла, заступаюсь за кого, участвую въ чемъ, считаюсь въ числѣ чего, причисляюсь къ чему, принимаю участіе, прихожу на помощь, помогаю своимъ заступничествомъ — словомъ или дѣломъ, защищаю—спасаю отъ, смотрю за

дань;

дань;

кѣмъ, за ребенкомъ, пекусь, забочусь, призираю; помогаю въ работѣ — прикладываю руки, принимаюсь работать; принимается на трутъ, т. е. загорается, горитъ огонь, охватываетъ сх. **тува дулѣмби**; см. **дэгү** — : горятъ палы въ степи; см. **эдунь** — : дуетъ вѣтеръ, **ага даха**: дождь хлынулъ — промочилъ на сквозь; **сибя даха**, вставилъ вѣднѣ, вставку.

- **бумби**;
- **мбумби**; * } веду вступиться, вмѣшаться, заступиться, принять участіе, помочь и пр.; посылаю на помощь, вмѣшиваю, замѣшиваю, втягиваю, вовлекаю во что, дѣлаю прикосновеннымъ, вмѣняю, затягиваю — зазываю на пирь, притягиваю — примѣшиваю къ чему, причисляю, считаю, принимаю, беру въ счетъ — долю, см. **шань** — : вношу — включаю въ счетъ; вмѣстѣ считаю, см. **сувалыма** — ; дѣлаю расчесть — расчитываю — расчисляю очереди дежурства, считаю за что, важное или неважное; обращаю вниманіе на что, вхожу во что; задѣваю, зацѣпляю крючкомъ, застегиваю пряжку пояса на крючокъ, натягиваю — надѣваю на что, забиваю клинышекъ, запускаю забойну, закладываю камень въ оправу — оправляю, сх. **кялмамби досимбумби**; кладу — подкладываю, подбавляю, подмѣшиваю масло въ тесто; кладу — подкладываю дрова, разжигаю, развожу огонь, поджигаю, зажигаю огонь, свѣчу, за свѣчаю, зажигаю фитиль ракеты, пускаю ракету, закуриваю, раскуриваю трубку; см. **дса** — ; вл. **табумби**.
- **бубумби**; веду зажечь, сосчитать и пр.
- **намби**; иду на помощь, принять участіе; вмѣшиваюсь.

- **мэ**, сх. **сувалыма**.
- **мэ айтубумби**; спасаю своею помощью — заступничествомъ.
- **ра чооха**, сх. **айсилара чооха**; вспомогательная войска — отрядъ, резервы.
- **раку**; не загорается, не попадаетъ въ дѣл, незавѣдываетъ, не рубитъ топорь, не входитъ, не пошевелитъ рукою, недвинется съ мѣ.та, не вмѣшивается. и пр.
- **бураку**;
- **мбураку**;} сх. **досимбурабу**; не вмѣшивается, не считаетъ, не принимаетъ въ счетъ, и пр. ни во что считаетъ — ставитъ, не уважаетъ, см. **дань** — ;
- **мбуха факси**; ювелирь, см. **мямигань янсанга** — — ;
- **нара хафань**; подполковникъ въ войскахъ зеленого знамени, 4 стар. кл.

дамбуу, см. **дамбагу**.

дамтунь, кит. сл. **дань**; закладъ, залогъ, задатокъ, заложникъ, аманать, закладная — заложенная вещь, закладная крѣпость — документъ.

- **обумби**; дѣлаю закладъ, отдаю въ залогъ, закладываю вещь, дѣлаю заложникомъ — аманатомъ.
- **ородомби**; замѣщается — остается залогъ въ собственность заимодавца по неплатежу долга, удерживаю заложенную вещь.
- **дамтуламби**; закладываю залогъ, даю заложника.
- **чеолимби**; выкупаю залогъ.
- **дамтула-мби ха**, **ра. бэ, дэ**; кит. сл. **дань**; закладываю вещь, отдаю въ залогъ, даю заложника.
- **ра цусали**, сх. **дангули**; закладная лавка, частный ломбардъ.
- **дамдань**; миллионъ, изъ 10 **чжабсунь**.
- **дамчань**, кит. сл. **дань** — **чжань**; плоская палка, шесть вмѣсто коромысла употребляемый,

дѣль; дачи;

дачи; дачу; дара;

(гнутое коромысло рѣдко употребляется).

— **сѣлѣ**; накладка—цѣпь у коромысла для подхватыванія ведра или на дѣванія на крюки на концахъ коромысла.

— **сѣбсѣхѣ**; коромысло—насквомое, плоское съ долгими крыльями.

— **дамчжаламби**; несу на коромыслѣ.

дамчжатала; навyleтъ, насквозь

— **гойка**, см. **дамчжаламѣ гойка**.

дамчжала-мби; **ха**, **ра**, **бѣ**, **дѣ**; несу на коромыслѣ, прострѣливаю насквозь стрѣлою.

— **мѣ гойка**; прошла стрѣла коромысломъ — насквозь обонми концами, прострѣлилъ насквозь.

— **мѣ хамирабу**; не снесешь, не подынешь на коромыслѣ.

дачи, отъ: **да**; предлож. пад. отъ начала, изъ начала, съ начала, въ началѣ, первоначально, прежде, вѣ-когда; издавна, въ давнія времена, условн. отъ: **дамби**.

— **анамѣ**; въ порядкѣ вещей.

— **эрѣ гѣсѣ нялма вава бижѣ**; сначала онъ не былъ таковъ.

— **бижѣ сайнѣ**; въ основаніи, въ началѣ было хорошо.

— **дѣрибухѣ**; началъ съ начала, первый началъ дѣлать.

— **дубѣдѣ нситала**; отъ начала до конца.

дачѣла-мби; **ха**, **ра**, **бѣ**, **дѣ**; со-браю свѣдѣнія, вѣсти, извѣстія, освѣдомляюсь, навѣдываюсь, про-вѣдываю, развѣдываю, разузнаю, спрашиваюсь, выпрашиваюсь о дѣлѣ въ судѣ, распрашиваю, пере-прашиваю, передопрашиваю подсуди-мага, испрашиваю наставленія — указанія — приказанія начальства, удостовѣряюсь.

— **мѣ фоньчжимби**; распраши-

ваю, развѣдываю, испрашиваю на-ставленія, указанія.

дачунѣ; острее меча, острый (ножъ, слово), вострый—проворный, обо-ротливый, расторопный, ловкій; проворно, скоро, живо, быстро (ра-ботаеть), развязно, рѣзко, на от-рѣзъ, рѣшительно, настойчиво, сх. **жѣнсѣ ласха**.

— **урѣсхунѣ**; способный и опыт-ный.

— **улхису**; быстрый, сообразитель-ный, понятливый.

— **хувѣси**; острый ножъ.

— **жѣнсѣ**; смѣлый, отважный, на от-рѣзъ, рѣшительно.

— **суддунѣ**; острота ума, остроуміе, даровитость.

— **лали**; ловко, проворно, быстро, живо, много.

дачунга; острый, проворный, отбор-ный, см. **силинѣ** —;

дачунанѣ; довольно остро, ловко, рѣзко, смѣло и пр.

дара; поясница—мѣсто отъ лопатокъ до ягодицъ, талия; иногда: спина вообще, прич. отъ: **дамби**, повел. отъ: **дарамби**.

— **нимѣмби**; болить поясница.

— **голохо**; } сх. **дара няняри-**

— **гочжохо**; } **лаха**; повихнулъ поясницу, почувствовалъ боль въ поясницѣ.

— **сингамби**; ноетъ, нѣмѣетъ по-ясница.

даранѣ, см. **уранѣ даранѣ и**, сх. **танѣ танѣ сѣмѣ**.

даранѣ сѣмби; вытягиваюсь въ длину или вверхъ.

— **сѣмѣ**; длинно, долго, вытянуто вдоль или вверхъ, долговязо; сх.

мила; раскрыто, открыто, нарас-пашку.

— **сѣмѣ голминѣ**; долго, длинно, долговязый.

— **сѣмѣ дѣдужѣби**; легъ протяну-

дара;

дара; дари;

- шисъ, растянувшись во всю длину, спать раскинувши ноги.
- дарасу**, монгол. слов. **дэрэсу**; степной ковыль — трава.
- дарапшамби**; **ха, ра**; потягиваю тетиву лука, пощелкиваю, растягиваю, раскрываю лукъ; раскрываю кулакъ, выставляю кулаки.
- дараду**; назв. баснословн. звѣря, похожаго на барана, съ 9 хвостами, 4 глазами и 4 ушами, и 1 глазомъ на спинѣ, котораго шерсть или кожу если привязать къ поясу, то человекъ дѣлается безстрашнымъ.
- дарама**; поясница, крестецъ, спинка у рыбы.
- гиранги**; спинные позвонки — кость.
- **бэ сачимэ ваха**; перерубилъ спину, казилъ разсѣченіемъ на двѣ половины по спинѣ.
- **бэ мэйлэмби**; различаю на части по спиннымъ позвонкамъ, разсѣкаю на двѣ половины.
- дара-мби**; **ка, ра, бэ**; натагиваю, раскрываю лукъ вполнѣ, прицѣливаюсь стрѣлять, растягиваю, вытягиваю откуда, вытягиваю шею — смотрю спѣсиво, тянусь — гонюсь — гоняюсь за кѣмъ, волочусь, таскаюсь, привыкаю таскаться, поваживаюсь ходить — таскаться, прихожываюсь, бываю натаскавъ — наметанъ, (охотничья собака) вл. **дамби**, см. **тува** —; см. **аса** —;
- **каби**; натаскана, наметана, ходить подъ ружьемъ охотничья собака, выношена — обучена ловчая птица, объѣзжена лошадь, изволичился, сх. **чикалапшамэ латунаха**, повадился ходить къ женщинѣ; наторѣлъ, обучился, приучился, пристрастился, навывкъ, привыкъ, повадился, заохотился, приглянулось, понравилось, вл. **даруха**.
- **бумби**; велю натагивать и пр.,

- подношу, наливаю вино, подчую виномъ, угощаю.
- **мбумби**; приучаю, прихожываю, внушаю охоту, желаніе, поваживаю, обучаю — натаскиваю собаку, вынашиваю — обучаю ловчую птицу, влеку за собою, увлекаю (женщина), пристращаю къ себѣ, внушаю привычку, привязанность.
- **намби**; иду подчивать, поднести вина.
- **нумби**; другъ друга подчую виномъ, угощаюсь.
- **кай**; натянута, съ натянутымъ лукомъ.
- **мбуха чооха**, сх. **афара дай-лара дэ урэхэ чооха**; привышіе къ битвамъ войска.
- дари**; разъ, сх. **муданъ**, слово прилагаемое къ числит. количественнымъ; всякій, каждый разъ; часто, всегда, повел. отъ: **даримби**.
- даринь**; садно — рава натертая сѣдломъ на сѣдловинѣ — спинѣ лошади, иногда: мозоль.
- **гойха**;
- **дойха**;
- **гойха моринь**; потертая лошадь.
- **и тэйсу**; саднина, мѣсто на которомъ находится садно.
- даринга сѣчжэнь**; назв. военной колесницы.
- дари-мби**; **ка, ха, рэ, бэ**; прохожу мимо, касаюсь, задѣваю, втыкаюсь на что (звѣрь на охотника или охотникъ на звѣря), бѣгу мимо (стадо дикихъ козъ) набѣгаю, случайно попадаю на что, заѣзжаю, захожу по попутью, мимохожомъ; ватираю садно, мозоль, садню, намозоливаю, мозолю, т. е. укальваю, задѣваю словами, намекаю; см. **ачжэань** —; задѣваетъ — раздражается громъ; вл. **таримби**, вл. **досимби**.
- **бумби**; велю зайти, бываю взять

美 春 勒 08311.06.

дару;

дару; дарь;

мимоходомъ и пр. вскользь попадаю, легко рано, сх. **кангарамэ таха**, задѣлъ по шерсти.

— **мбумби**; даю натереть сядно, сх. **даринь гойрэ дэ исибумби**.

— **ка**; натеръ сядно—мозоль.

— **мэ**; по пути, попутно, мимоходомъ, сподручно.

— **гисурэмби**; мозолу—читаю нравоученіе, задѣваю словами, намекаю, дѣлаю упреки—внушенія.

— **мэ ичжумэ**, см. **ичжумэ** — ;

— **мэ басумби**; охуждаю, порицаю, упрекаю, выговариваю.

— **буха нямань**; въ свойствѣ приходящійся.

дарунь; пристань, гдѣ поятъ скотъ и берутъ воду, пристань для судовъ, отсюда: рынокъ, ярмарка.

— **и ба**; рынокъ, площадь.

— **и учунь**; рыночныя, площадныя пѣсни.

даругань, см. **даржувань**.

дарухай; часто, постоянно, непрерывно, то и дѣло, всегда, сх. **эмдубэй**, многократн. прош. отъ **дарумби**.

— **амаси чжулэси ябумби**; часто, безпрестанно ходитъ взадъ и впередъ.

— **айсиламэ бумби**; оказываю постоянное вспомошествованіе.

— **хусунь**; срочный или постоянный работникъ нанимаемый на годъ—срокъ.

— **чжэкай**; все только и дѣлалъ, что вѣл, походя вѣтъ.

дарудай; сеникъ, одно изъ 14 назв., см. **фурудай**.

дарумби; **ха**, **рэ**, **бэ**, **дэ**; беру въ долгъ, займы, заимобразно, получаю ссуду, одолжаюсь, задолжалъ, покупаю на кредитъ, см. **дарумэ гаймби**, въ прош. **ка**, сх. **ачжирка**: опознался, ошибся, принялъ за другаго, выделался.

— **бумби**; отпускаю въ долгъ, на кредитъ.

— **бухаби**, см. **нимэбу дэ** — ; **чжаачи охо нимэжэ**; разболѣлся, захворался, часто — привсякомъ случаѣ подверженъ припадкамъ.

— **буфи**, напр. **айфини нимэбу дэ дарубуфи**, **кэмуни бэсэргэнь дэ дэдухэби**; давно онъ захворалъ, и до сихъ поръ лежитъ въ постелѣ,

— **ха урунь**; } невѣстка,
— **мэ гайха урунь**; } съ малолѣтства воспитанная въ домѣ жениха,

— **мэ гаймби**; беру въ домъ на воспитаніе.

— **рэ бэйдунь**; долги, взятое или отпущенное въ долгъ—кредитъ.

дарь сэмэ; дрожа отъ стужи, трясаясь отъ страха (колѣна), трепеща, съ трепетомъ, дрожа — трясаясь (отецъ отъ любви надъ ребенкомъ), сх. **даргимэ шургэмэ**.

— **сэмэ гэлэмби**; дрожу, трепещу отъ страха, сильно боюсь.

— **сэмэ шургэмби**; дрожу, трепещу.

дарка чэчикэ; тростянка—птичка, сх. **карка чэчикэ**, одно изъ 3 назв., см. **луху чэчикэ**.

дарга чэчикэ см. **дарха чэчикэ**, **даргань**, см. **даржува**.

даргалаха амбань; заслуженный вельможа, находящійся въ отставкѣ съ пенсіею жалованья по чину.

даргимби; **ха**, **рэ**; **дэ**, сх. **дургэмби**, **шургэмби**; дрожу, трепещу, трясусь.

даргувань; деревянный шестъ или палка съ крюкомъ, первоначально, когда у маньчжуровъ не было жезла, замѣнявшая заступъ или мотыгу для взрыванія земли и выпалыванія негодной травы.

даръ;

даръ; даръ;

— и **янсамби**; полю деревяннымъ крюкомъ.

даргя; трясеніе, потрясеніе **даргянь**; * } кулакомъ въ знакъ угрозы, трясущіяся жилы на шеѣ спереди, повел. отъ: **даргямби**.

даргя-мби; **ха**, **ра**, **бэ**; трясую. потрясаю. кулакомъ или мечемъ въ знакъ угрозы, замахиваюсь чѣмъ, поднимаю, показываю кулакъ, палку, вынимаю мечъ, см. **шусиха** —;

— **мэ таньтамби**; замахнувшись ударяю.

дарха чэчигэ; ремезъ—птица. сх. **чжирха чэчигэ**; одно изъ 13 назв., см. **гвнгэ чэчигэ**, птичка эта походитъ на: **фэнэхэ чэчигэ**, влетѣ гвѣздо въ видѣ войлока съ узкимъ отверстиемъ; женщины для поправленія послѣ родовъ, сожигаютъ это гвѣздо и пепель распустивъ въ винѣ—пьютъ.

дархо, см. **даржува**, сх. **улху**.

дархочи, монгол. слов. **даругачи**, см. **чжархучи**.

даржува; южный водяной камышь, красный и бѣлый и съ бѣлыми кистями, см. **улху** —;

— **чэчигэ**; тростянка—птичка, которая меньше: **байбула**, съ двумя долгими хвостами, вьющая гвѣзда въ камышахъ.

даржувань; шестикъ, тонкая и долгая палка у невода, или лѣска у удочки, ручка у кирки, стрѣлка у вѣсоваго коромысла, иногда: вѣсовое коромысло, см. **ургань**; см. **даржувань**.

даржуваламби; **ха**, **ра**, отъ: **даржувань**; ловлю патшекъ шестикомъ съ намазаннымъ клеємъ концомъ; см. **дургя усиха** —;

дарбахунь; навзничъ -- вверхъ лицомъ, сх. **оньчохонь**; вытянувшись, растянувшись сх. **сичжикунь**.

— **дэдухэ**; растянүлся, раскинулся **дартай**; короткій промежутокъ времени; сх. **худунь**, коро, вскорѣ, вдругъ, поспѣшно, немедленно, тотчасъ.

— **аньданьдэ**, сх. **мачжигэ аньданьдэ**; въ непродолжительное—короткое время.

— **сэмэ шургэмби**; вдругъ вздрагиваю. пробѣгаеть легкая дрожь, сх. **даргань сэмэ шургэмби**.

— **досомби**; пока терпѣть.

дартаха; большой навозный съ толстою корою жукъ,

дардань; дрожь; см. **дэрдэнь** —; **дордонь** —; см. кит. сл. **чжунань** — **дуань**, штофъ, матерія съ затканными цвѣтами, иногда золотыми въ видѣ парчи, см. **чэчэ** —;

— **дардань сэмэ**; } дрожа отъ стужа

— **сэмэ**; } жи, съ трепетомъ сердца, сх. **даръ сэмэ**; **дордонь дардань сэмэ**; **дэрдэнь дардань сэмэ**.

— **сэмэ шургэмби**; дрожу, трепещу.

дарма, см. **дарама**.

дармаламэ гойха; попалъ въ спину.

дафаха; назв. морской рыбы, водящейся въ восточномъ морѣ и заходящей въ рѣки, особенно въ р. Амуръ, величиною не болѣе 3 фунтовъ, съ тупою плоскою головою, крупною икрою. Кожа ея употребляется на платье—рубаники и для заворачиванія вещей. Выметавшая икру рыба эта называется: **кята**, что подало поводъ русскимъ на Амурѣ называть ее: **кята**, и считающимъ ее лучшею вѣсусною рыбой, самецъ этой рыбы называется **атужа дафаха**, а самка: **нухэрэ дафаха**. Нѣкоторые призываютъ ее за сома, или большаго

даба; дабу; дэ; дэй;

дэй; дэо; дѣѣ;

найма, а другіе за молодого кита;
ви. **дайфаха**, плетень, плетеныи
шалашъ.

дафунъ; рама, нанесенная выстрѣ-
ломъ,

— **эхэ**; мелкая — легкая рана.

— **сайнь**; глубокая рана.

дэ; частица дательнаго и творитель-
наго падежей, равно выражающая
предлогъ: къ, до, предъ, за, въ, на,
при, у; въ то время какъ, когда.

дэйсунъ; } широкая покромка —
дэйшунъ; * } приставка у портовъ
и женскихъ юбокъ, на которую на-
кладывается поясъ или гашникъ,
поддерживающій ихъ, сх. **тэцилэ**
тэтинь.

— и **хэшэнь**; покромка, сх. **дэй-**
сунъ.

дэйдэ; черная гречневая мука, т. е.
смолотая вмѣстѣ съ кожурую.

дэйчжинь; огонь отъ топлива; об-
жиганіе, жженіе.

— и **уддунъ**; печь для обжиганія
кирпича и глиняной посуды; гон-
чарный заводъ.

— и **тувань**; палы степные.

— и **кичжа**; печь — жаровня, въ ко-
торой сожигаются бумага и ткани
при жертвоприношеніяхъ.

дэйчжику; дрова, топливо.

— **бэ кэмнэрэ куваранъ**; дро-
вяной дворъ при строительномъ мн-
истерствѣ.

дэйчжи-мби; **хэ, рэ, бэ, дэ**; жгу,
сожигая, топлю, затопляю, зажигаю
огонь, сх. **тува дабумби**; об-
жигая кирпичъ или глиняную по-
суду, растопляю, расплавляю.

— **рэ моо**, сх. **дэйчжику**; дрова,
топливо,

— **рэ куваранъ**, сх. **дэйчжинь**
и **кичжа**; очагъ или жаровня въ
видѣ сѣтчатой кѣтки для сожига-

нія тканей и бумаги при жертво-
приношеніяхъ на кладбищахъ и въ
храмахъ.

— **рэ бэ исабуха ба**, сх. **дэй-**
чжику бэ исабуха ба; складъ
дровъ, топлива.

дэо, множ. **дэотэ**; кит. сл. **ди**; млад-
шій братъ; младшій годами въ роду.

— **хачжи**; любезный младшій братъ
(въ письмахъ къ младшему вообще).

— и **сарганъ**, сх. **ухэнь**; жена
младшаго брата.

дэонэ; четырехлѣтокъ — быкъ или
корова, сх. **дунэнь**.

дэотэ; множ. отъ: **дэо**.

— **чжусэ**; ученики, слушатели.

дэотэлэмби; **хэ, рэ**; малолѣтствую,
нахожусь въ малолѣткахъ — мало-
лѣтномъ возрастѣ.

дэочинь; младшинство, почтеніе —
почтительность — долгъ младшаго
къ старшему.

дэочингэ; усердный въ исполненіи
долга — почтительный къ старшему.

дэочилэмби; **хэ, рэ, дэ**; млад-
шинство — считаю себя младшимъ,
исполняю обязанности младшаго
брата, чествую, почитаю — оказы-
ваю должное почтеніе — почтитель-
ность старшему.

дэѣнь, кит. сл. **дэнь**; престольная
палата, большое зало-трошная, въ
которой государь принимаетъ чн-
новъ; см. **фичжи** — : храмъ
Будды; зало для жертвоприношеній
предкамъ.

— и **уньдэхэнь**; доска надъ дверь-
ми зала съ надписью названія онаго.

— **дэ симнэмби**; экзаменую въ за-
лѣ дворца удостоенныхъ полученія
• степени магистра.

— **дэ тэмби**; сажусь — возсѣдаю —
сизу въ тронной залѣ на престолѣ
для принятія поздравленія и чело-
битья отъ князей и чиновъ по слу-

чаю праздника, напр. новолѣтія или радостнаго событія.

— **дэ вэсимби**; вхожу въ тронную и возсѣдаю на престолъ,

— **чжуэтэхэнь**; моленная, малый храмъ предкамъ подлѣ тронной.

дэвнгэ, отъ: **дэвмби**; летучій.

— **нимаха**; летяга, лѣтучая рыба.

дэвнгу; бумажный змѣй, который дѣлается въ видѣ разнообразныхъ фигуръ: людей, животныхъ, птицъ и навѣяемыхъ, и пускаиѣемъ которыхъ забавляются даже взрослые китайцы въ мартѣ мѣсяцѣ около дня: **ханси инэнги**; мѣстный напѣвъ, голосъ пѣсни.

дэвнгулэлэмби; хэ, рэ, бэ; пою мѣстнымъ напѣвомъ—на распѣвъ, пою хоромъ.

дэвбуэу, см. **дэвнгу**.

дэвмби; хэ, рэ, бэ, дэ; летитъ птица, лечу, летаю; летитъ—валитъ свѣтъ хлопьями.

— **рэ гасха**; летающая; летящая птица; пернатые.

— **рэ сингэри**; } большая летучая

— **рэ доби**; } бѣлка, летяга, вод

— **рэ гасха**; летающая; летящая птица; пернатые.

— **рэ сингэри**; } большая летучая

— **рэ доби**; } бѣлка, летяга, вод

— **рэ гасха**; летающая; летящая птица; пернатые.

— **рэ сингэри**; } большая летучая

— **рэ доби**; } бѣлка, летяга, вод

— **рэ гасха**; летающая; летящая птица; пернатые.

— **рэ сингэри**; } большая летучая

— **рэ доби**; } бѣлка, летяга, вод

— **рэ гасха**; летающая; летящая птица; пернатые.

— **рэ сингэри**; } большая летучая

— **рэ доби**; } бѣлка, летяга, вод

— **рэ гасэ худунь**; скоро, лётомъ.
— **рэ гасэ фэксимби**; лечу во весь опоръ.

дэнь, кит. сл. **дэнь**; высоко, высокій, высокорослый, высота, сж. **вэ-сикунь** и **ичи**, въ вышину.

— **абха**; высокое, т. е. чистое ясное небо, верховное небо.

— **алинь**; высокія горы.

— **амба**; высокій ростомъ, высокорослый.

— **элдэнгэ**; великолѣпный.

— **ичи**; } въ вышину, вверхъ, на

— **и ичи**; } высоту.

— **ичи тафамби**; поднимаюсь вверхъ—вышину, восхожу на высоту.

— **гѣнгѣнь**; высочайшее благоусмотрѣніе; см. **эньдурингэ гѣнгѣ**.

— **рэнгѣнь** и **булэюшэрэо**; прошу, представляю повергнуть на высочайшее усмотрѣніе.

— **бочжири илха**; лѣтнія, высокорослыя въ 1 саж., астры съ цвѣтами въ ширину тарелки, изъ которыхъ жолтыя даютъ сѣмяна; *chrysanthemum indicum*: георгины?

— **такту**; высокій теремъ.

— **дэнь фэюмби**; высоконько прыгаю, подпрыгиваю вверхъ см. **давда давда**.

— **лаямби**; высоко вѣшаю, привѣшиваю, подвязываю вверхъ.

— **мунгань**; высокій холмъ — насыпь на могилѣ.

— **чэнму**; высоко подрѣзанная байка, т. е. съ долгимъ ворсомъ.

— **чжилгань**; высокій товъ голоса, громкій голосъ, громко.

— **фансала**; высота и низкость, т. е. высота вообще.

дэньдэнь даньдань, сж. **тэнни танни**; ковыляя по ямамъ.

дэньдэ-мби; хэ, рэ, бэ, дэ, сж. **убу фансаламби**; дѣлю на часъ

دەڤن گەزەتە

- ти, раздѣляю, отдѣляю, распредѣляю, выдѣляю паш — доли, дѣлю домъ и прочее и тѣмъ, раздѣляются — дѣлятся братья, расхожусь въ разные стороны.
- **мѣ**; отдѣльно, по частямъ, порознь
- **мѣ кадалара ямунъ**; отдѣльное управленіе, отдѣлъ по случаю непомѣстительности зданія для извѣстнаго управленія, или временная коммиссія для окончанія накопившихся дѣлъ по невозможности управиться съ ними штатному числу лицъ.
- **мѣ сэрэмшѣмби**; держу отдѣльный постъ — караулъ.
- **мѣ тачибурѣ хафанъ**; младшій учитель при педагогическомъ институтѣ.
- **мѣ тѣбунѣмби**; раздѣляю — поставляю въ разныхъ мѣстахъ горнизоны.
- **мѣ тѣмби**; живу въ раздѣлѣ — врозь.
- **мѣ тоодамби**; уплачиваю по частямъ.
- **мѣ тувакыра дооли**; особо назначенный прокуроръ.
- **мѣ досимбурѣ араха**; внесъ особую, отдѣльную статью, записалъ особо.
- **фи фаяха**; израсходовалъ артельные деньги собранныя въ складчину.
- дѣньдѣчѣмби**; хѣ, рѣ, бѣ; вмѣстѣ раздѣляю, дѣлюсь между собою, подѣлялись братья.
- дѣнь**; — **сѣмѣ**, кит. сл. **дѣнь**; уставивъ — выпучивъ глаза въ горъ или затруднительномъ положеніи; ставъ въ тупикъ какъ пень, замолчалъ, безотвѣтно.
- **сѣмѣ илика**; лошадь совѣмъ стала, ни съ мѣста отъ усталости.
- **сѣмѣ илинъчжаха**; вдругъ сталъ — остановился (говорить).

- **сѣмѣ охо**; сталъ въ тупикъ, уставилъ глаза.
- дѣннѣ**, повел. отъ: **дѣннѣмби**, кит. сл. **дѣнь**: повѣсься, помѣрайся съ кѣмъ, ну-ка попробуй, попытайся, держи закладъ!
- дѣннѣбу**, кит. сл. **дѣнь-цзы**, сх. **дѣнсѣ**; кантарикъ, маленькій безмѣнъ съ блюдцемъ и гирькою для взвѣшиванія серебра (вѣски со стрѣлкою назыв. **тѣжэрѣбуѣ**).
- дѣннѣжѣнъ**; ремешки въ видѣ канта на передкахъ сапоговъ и башмаковъ; по кит. **ши-чжанъ-цзы**; башмаки изъ сырой кожи для верблюдовъ вмѣсто подковъ, когда они повредятъ ходьбою по камнямъ свои подошвы.
- дѣннѣмби**; хѣ, рѣ, дѣ, кит. слов. **дѣнь**, сх. **дѣнсѣлѣмби**; вѣшу, взвѣшиваю на кантарѣ, уравниваю вѣюки на обѣихъ сторонахъ верблюда; сравниваю, сличаю одно съ другимъ, свѣряю, см. **дѣннѣ**.
- дѣннѣмби**; хѣ, рѣ, бѣ; играю въ мячъ сторона на сторону, ловлю, подхватываю мячъ.
- дѣнгѣ**, отъ: **дѣнь**; высокопочтенный, высокій (въ титул.); повел. отъ: **дѣнгѣмби**.
- дѣнгѣлчжѣ-мби**; хѣ, рѣ, бѣ, дѣ; сх. **тѣнгѣлчжѣмби**; зыблюсь, колеблюсь, колыхаюсь, качаюсь, трясусь, развѣвается флагъ, ношусь по волнамъ.
- **мѣ дѣлѣмби**; взвѣвается флагъ, воздымаются волны, поднимается вихрь.
- дѣнгѣмби**; хѣ, рѣ, бѣ, дѣ; бросаю, швыряю вдаль камень — противника въ борьбѣ.
- дѣнсѣ**, кит. сл. **дѣнь-цзы**, сх. **дѣннѣбу**; кантаръ.
- **и илика**; точки на кантарѣ — безмѣнъ.
- дѣнсѣлѣмби**, см. **дѣннѣмби**.

дэнь; дэжэ; дэжъ;

дэжъ;

дэнситэмби; хэ, рэ, дэ, сх. тув-
ситэмби; бьетъ, трясетъ, то
 вверхъ, то внизъ, бьется—стучить
 сердце, тревожусь, беспокоюсь, за-
 бочусь.

дэнси-мби; хэ, рэ, бэ; толкаетъ,
 трасетъ тѣлега, колтыкаетъ съ коч-
 ки на кочку по неровной дорогѣ.
 — **бумби;** получаю толчки отъ тра-
 ски, лошадь трясетъ.

дэнду; кит. сл. дэнь-ду, см. аянь
 товтоку.

дэнчжань, кит. сл. дэнь-чжань
 ночникъ; лампа, фонарь, свѣчи съ
 подсвѣчникомъ, см. дорой — ;
мэдэбурэ — ;

— **и имэнги;** масло для ночника—
 лампы.

— **гадана хэлмэнь;** одинокая тѣнь
 отъ фонаря.

— **гэжунь;** ярко горящая лампа.

— **бурухунь;** тускло горящая лам-
 па.

— **и сидау;** подставка — въ видѣ
 столбика подъ лампу, или въ родѣ
 свѣтца для лучины.

— **дабуку,** см. аянь дабуку.

— **дабумби;** зажигаю лампу, свѣчу
 и пр.

— **фулгѣмби;** задуваю лампу, свѣ-
 чу, гашу.

дэнчжи орхо; назв. растенія,
 растущаго на югѣ на луговыхъ
 мочежинахъ, съ долгимъ тон-
 кимъ и круглымъ стеблемъ, изъ
 котораго плетутъ рогожки и спан-
 чи отъ дождя, а сердцевину, рас-
 паривъ, употребляютъ на свѣтиль-
 ну; *juncus effusus; juncuseae.*

дэжэ; } возвышеніе, возвышенность,
дэжэнь; } бугоръ, сх. **хуро;** высо-
 ковнкій; высокій полетъ стрѣлы, см.
дэжэнь, полоса земли.

дэжэ сэмэ; на верху, на поверхно-
 сти (плавая) наружно (поверхованный,
 образованный).

дэйдэ дагда; сх. **кэйтэ кафта,**
дэньдэнь даньдань; посылая
 по ямамъ, по кочкамъ

дэйдэни, см. дэйдэнь и.

дэйдэнь; летаніе, пареніе.
 — **и гисунь;** молва, слухи, толки,
 сплетни; присловіе, поговорка, по-
 словица, изрѣченіе древнихъ му-
 дрецовъ. (Это слово ставится въ на-
 чалѣ съ словомъ: **хэньдужэньгэ,**
 а въ концѣ приведенной послови-
 цы ставится: **сэжэби.**)

— **и гисунь бабадэ сэлгѣмби;**
 всюду растространяются толки.

дэйдэньгэ; поднявшійся вверхъ, во-
 спрянувшій, воздымающійся.

— **дабагань;** назв. горнаго перева-
 ла въ мукдэньской области.

дэйдэньги; жиръ плавающій на по-
 верхности супа, масаръ.

дэйдэю; поплавокъ въ лампѣ или у
 удочки.

— **доохань;** плывучій, наводный
 мость.

— **доохань чамби;** навожу мость.

— **моо;** поплавокъ у водянаго уров-
 ня — ватернаса: **нэчингэ нэ-
 мунь.**

— **моо тувамби;** смотрю на по-
 плавокъ, т. е. нивелирую землю.

дэйдэжунь; возвышенный, выпук-
 лый кверху, вытянувшійся въ ростъ.

дэйдэжукэнь; довольно возвышенъ,
 выпукло и пр. высококонекъ.

дэйдэчжэ-мби; хэ, рэ, дэ;
 вздрагиваю во снѣ, вскакиваю отъ
 испуга во снѣ.

— **мэ накараму;** безпрестанно
 вздрагиваю; выскакиваю—выныриваю
 изъ воды, всплываетъ на по-
 верхность, сх. **дэйдэмби.**

дэйдэ-мби; хэ, рэ, бэ; дэ; под-
 нимаюсь вверхъ, возышадсь, во-
 снаряю — лечу вверхъ, взлетаю,
 взрываюсь вверхъ, всплываю, пла-
 вваю, ношусь на поверхности во-

дэктэ;

дэктэ; дэгэ; дэхэ;

ды; см. **эдунь** — : поднимается вѣтеръ, **муэ** — : поднимается вода, **туги** — : находять облака; поднимаюсь послѣ паденія, прихожу въ прежнее состояніе, снова богатѣю, возникаю.

— **бумби**; поднимаю вверхъ, даю подняться и пр., бываю поднять на ноги т. е. возвращенъ—вскормленъ, воспитанъ; возобновляю, снова начинаю—поднимаю рѣшенное дѣло, возбуждаю къ чему сх. **дэбжэмби**. **дэйдэражунь**, сх. **мэдэри килажунь**; морская папля.

дэйдэрэлэмэ; см. **бэ** — : карабкаюсь, вскарабкавшись; носясь — плаваю по поверхности воды.

дэйдэршэ-мби; **хэ**, **рэ**, **бэ**, возбуждаюсь, волнуясь, чувствую движеніе сердца—возбужденіе похоти, имѣю суетные помыслы, похотливое желаніе, имѣю вольныя мысли — вольнодумствую, кичусь, напыщаюсь, надуваюсь, надмѣваюсь, показываю надутость — спесь, сх. **дэйдэджэмби**, вздрагиваю во снѣ.

дэйдэржунь; см. **дэйдэжунь**.

дэйчжинь тува; сх. **дэйчжинь**; горящій огонь, палы, пожары лѣсные или стенные.

— **тува синьдамби**; пускаю палы.

дэйчжилту вонгоро; другое назв. звѣря: **дэгэту вонгоро**, одно изъ 5 назв. см. **ниску вонгоро**.

дэйчжи-мби; **кэ**, **хэ**, * **рэ**; поднимаюсь—подростаю, вырастаю, прихожу въ совершенный возрастъ — совершенство, усовершеншаюсь, воспитываюсь, получаю воспитаніе, образованіе; исправляюсь въ поведеніи, поправляюсь, возвышаюсь — возникаю, прихожу въ цвѣтущее состояніе — блестящее положеніе, процвѣтаю, богатѣю, разбогатѣваю, поправляю состояніе; см. **дэйчжи-**

мби, горить, загорается, подымается огонь.

— **рэ муру абу**; нѣтъ манеръ — вида благовоспитаннаго человѣка, безпутный, неблаговоспитанный.

— **раку**; не горить, сх. **гэтэраку**, необразованный, невоспитанный; сх. **жувашараку**, несправильный, безпутный, ни къ чему негодный, негодяй, невѣжа.

дэгэту вонгоро; назв. звѣря похожаго на лисицу: **доби**, съ рогомъ на спинѣ, одно изъ 5 назв. см. **ниску вонгоро**.

дэхэ; крючокъ съ зазубриною у уды, см. **масань** — ; включеніе въ счетъ, причисленіе къ очереди на караулъ, прош. отъ: **дэмби**.

дэхэнъ, сх. **дэлкэ**; участокъ земли въ 300 саж. ширины и 1800 длины; иногда см. **имари**, полоса земли въ 3 саж. ширины и 18 длины; числительное слово полосъ или десятинъ пахатной земли; см. **усинь** — ; **бойхонъ** — ;

дэхэнгэ шуружу; отъ: **дэмби**; багоръ или шесть съ желѣзнымъ крюкомъ на концѣ.

дэхэлэ, повел. отъ: **дэхэлэмби**, см. **дэхэлэнъ**.

дэхэлэнъ; верхнее короткое платье безъ рукавовъ, подбитое мѣхомъ, а не подбитое мѣхомъ назыв. **олбо**, родъ камзола.

дэхэлэ-мби; **хэ**, **рэ**, **бэ**; ловлю на крючокъ уды рыбу. захватываю — вытягиваю, вытаскиваю крюкомъ — багромъ, закрючиваю.

— **мэ**; потягивая, хватая другъ друга, охватываясь, сгѣбляясь

дэхэли сонъчжеси; третій магистръ послѣ испытанія во дворцѣ.

дэхэмэ, множ. **та**; дядя — мужъ младшей тетки: **дэхэмэ**, въ стар. **хаха дэхэмэ**.

дэхэмэ, множ. **тэ**; младшая тетка —

Handwritten vertical text on the right margin of the page.

Handwritten vertical text on the left margin of the page.

дэхэ; дэхи; дэху; дэбэ;

дэбэ; дэби; дэбу; дэбъ;

младшая сестра матери (старшая наз. амбу), въ стар. **хэхэ дэхэмэ.**

дэхэ-мби; хэ, рэ, бэ; переплавляю — нѣсколько разъ очищаю золото, вывариваю шелковичные коконы, морю, замариваю табакъ, чтобъ онъ сталъ желтымъ.

— **хэ айсинь;** чистое, красноватое, безъ лигатуры золото.

дэхэрэмби, см. дэхурэмби.

дэхи; сорокъ.

дэхингэри; сорокъ разъ.

дэхита;*

дэхитэ; } по сорока.

дэхичи; сороковый.

дэхимби, см. дэхэмби.

дэхулэ-мби; } **хэ, рэ, бэ, дэ;**
дэхурэ-мби; } шарю, выщариваю,

обшариваю, собака шарить — ищетъ носомъ пища; всюду ищу, разьискиваю, выискиваю, осматриваю, прошу, выпрашиваю.

— **мэ баймби;** всюду ищу, разьискиваю, шарю вездѣ я всѣхъ прошу.

— **мэ байчи байхараку;** сколько ни ищетъ — нигдѣ не находитъ, сколько ни шарь, ничего не найдешъ.

— **мэ байчамби;** обьискиваю, осматриваю.

— **мэ вачихяха;** все обшарилъ, всюду искалъ.

дэбэ даба; кучею, въ кучѣ, кишмя (кишатъ черви).

дэбэъ орхо; } осока — трава, изъ
дэбэънь;* } коей дѣлаютъ рогожи, сх. **дэрхи орхо; нисинтэ; дэнчжи орхо.**

дэбэнь; выступаніе воды изъ береговъ, всплески, приливъ водъ, прибыль, разлитіе, наводненіе; выбиваніе за край котла кипятка — воды бьющей ключомъ — клубомъ, см. **дэбэмби.**

дэбэньдэмби; хэ, рэ; всплески-

ваю — бью, подбрасываю черезъ край — на берегъ.

дэбэ-мби; нэ, рэ, бэ; вода выступаетъ изъ береговъ, всплескиваютъ волны на берега при приливахъ, прибываетъ, разливается, наводняетъ, сх. **билтэмби;** выбиваетъ, выкидываетъ, выбрасываетъ чрезъ край котла при кипѣніи, выкипаетъ, льется — бьетъ чрезъ край

— **мэ билтэхэ;** выступила вода изъ береговъ.

— **мэ фургимби;** всюду разливаюсь, наводняю.

— **рэ бэ гидара чжахудай;** суда, употр. во время разлива и прилива воль.

дэбэрэнь; дитенышъ вообще животныхъ и птицъ, птенецъ, цыпленокъ, выводокъ; щенокъ, поросенокъ, теленокъ, агненокъ, и пр. щенокъ — ругат. слов. иногда: зародышъ.

— **гулинь чэчигэ;** молодой чижикъ съ красноватымъ плоскимъ носомъ и весь желтый безъ пятенъ.

— **и чжуй;** щенокъ — выблядокъ — сукниъ сынъ, ругат. слов.

дэби, см. дэби.

дэбумби, см. подъ: дэмби.

дэбээлэмби; хэ, рэ, бэ; распутываю спутанный шолкъ, расплетаю, распускаю, развиваю, развязываю, сх. **дэбээчжэмби;** рвется, изтирается веревка, изнашивается платье; см. **дэбээмби.**

дэбээ-мби; хэ, рэ, бэ, сх. дэбээлэмби; распутываю запутанное, сложное — спутанное дѣло — сбивчивыя показанія при заширательствѣхъ, пересматриваю, перерѣшаю дѣло уже рѣшенное, представляю на пересмотръ — аппеляцію, слова поднимаю дѣло, возобновляю конченный разговоръ; путаюсь въ показаніяхъ, запираюсь, см. **дэбээчжэмби.**

— **мэ халамби**, сх. **дэбкэлэмэ халамби**; перемѣною рѣшеніе, перерѣшаю дѣло.

дэбкэчи; обжаловыватель — подающій на аппеляцію и требующій пересмотра и перерѣшенія дѣла; условн. отъ: **дэбкэмби**.

дэбкэчкэмби; **хэ, рэ, бэ**; само собою распускается, распутывается, развивается, расходится, рассыпается, рвется — истирается веревка, изнашивается, дерется платье, издирается — същется матерія, вм. **дэбкэмби**, **дэбкэлэмби**; подватываю — ловлю брошенную вещь, напр. мячъ въ игрѣ, см. **дэннѣмби**.

дэбсэхунь, см. **дэбсэхунь**.

дэбсэ: пастила изъ разныхъ ягодъ и плодовъ; кисель; см. **умшу** — ; **бохори** — ; сх. **дэснѣу**: стрѣла обитая бѣлою пѣвкою.

дэбсэхунь; см. **дэсэ** — : впамяе глаза; опущенные рѣсницы, посоловѣные, смыкающіеся глаза; отъ усталости или предъ сномъ отяжелѣлыя вѣки; клонящій ко сну.

— **охо**; посоловѣли глаза отъ дремоты, см. **дэбсэрэмби**.

дэбсэрэмби; **хэ, рэ**; смыкаются глаза предъ сномъ, отяжелѣваютъ вѣки, соловѣютъ глаза, сх. **дэбсэхунь охо**.

дэбснѣ; распусканіе крыльевъ, взмахъ крыльями.

дэбснѣу; опахало изъ перьевъ.

дэбснѣбуу; развѣвающіеся полотнище знамени, флагъ, вм. **вадань**.

дэбснѣ-мби; } **хэ, рэ**; помахиваю, размахиваю крыльями, безпрестанно машу вѣромъ, развѣвается флагъ.

— **хэ мѣхудэхэ**; распрыгались — разыгрались звѣри и животныя, распорхались птицы.

— **мэ**; перепархивая съ вѣтки на вѣтку, помахивая — расплавля крылья.

дэбснѣмби; **хэ, рэ, дэ**; сх. **кюлоромби**; щеголяю чѣмъ, наряжаюсь какъ лавиннѣ, выпускаю моду.

дэбси-мби; **хэ, рэ, бэ**; машу, размахиваю, взмахиваю крыльями, сх. **фусхэмби**: машу вѣромъ, опахаломъ, опѣхиваюсь, машу — подаю знакъ флагомъ — знаменемъ; встряхиваю, расправляю крылья.

— **мэ дѣмби**; летаю размахивая крыльями.

— **мэ хуламби**; птица кричитъ на лету.

дэбшѣу, см. **дэбснѣу**.

дэбшѣхунь, см. **дэбсэхунь**.

дэбшэмби, см. **дэбснѣмби**.

дэбтэлэ-мби; **хэ, рэ, бэ**; распутываю спутанное, расплетаю, распускаю,

— **мэ дасамби**; расправляю что.

дэбтѣлинъ; тетрадь, связанная изъ нѣсколькихъ листовъ; отдѣленіе, глава книги.

— **и бургѣнъ**; обвертка — обложка тетради, папка.

— **и тонъ**; число главъ или тетрадей.

— **кяламби**; связываю — переплетаю тетрадь.

дэбдэдэрэмби; * } **хэ, рэ, бэ**; **дэбдэрэмби**; } расправляю **дэбдэршэмби**; * } крылья, помахиваю — учусь летать, попархиваю (о малыхъ птенцахъ).

дэсэрэпи, отъ: **дэсэрэмби**; разлившійся на необозримое пространство, большое наводненіе, потопъ, разливанное море.

— **билтгѣэ**; разлилось на необозримое пространство, всюду наводнало.

— **мукай тэхэ ба**; необозримое, безбрежное займище, поемное мѣсто.

дэсэрэ-мби; **кэ, рэ, бэ, дэ**; покрываю водою, наводняю, потопляю

разливаются — поднимаются воды, д'лается водополь — наводнение; изливаются милости неба или государя, см. **зона дэ** —;

— **на нэси**; безмёрная — безпредельная милость.

— **ци**; см. выше.

— **мэ бадарака**; неводила саранча.

داسيگه

дэсигу, сх. **дэбсэ**; стр'ла обязанная б'лою пенькою, употреб. при жертвоприношеніях у шамановъ.

дэсики; ловушка на зв'рковъ состоящая изъ петель, укр'пленных на перекладин' черезъ р'ку или на лежнич' — дерев'е, упавшемъ черезъ р'ку собола, хорьки, б'лки и др. б'гая по этой перекладин' попадаютъ ногами въ петли, и опрокинувшись повисаютъ надъ водою; повед. отъ: **дэсикимби**.

داسيگه

дэсики-мби; **хэ, рэ, бэ**; верчу — поднявши на воздухъ противника въ борьб'е, подкидываю вверхъ на ногу, напр. **бэтхэй дубэ дэ** —;

— **мэ дэсикимби**; помахиваю, размахиваю поднявши вверхъ.

داسيگه

дэсунг'э-мби; **хэ, рэ, бэ**; поднимаю вверхъ что, поднимаю пыль при метеніи или вытряханіи чего, поднимаю кригъ, вой, ревъ, зову — зываю громкимъ голосомъ.

— **мэ найчамби**; громко кричу.

— **мэ хуламби**; зову или читаю громкимъ голосомъ.

داسيگه

дэту дамби; горять палы — трава въ степи.

— **дакв ба**; выжженное поле на лугахъ для пос'ва проса

داسيگه

дэтьэ; длинный перья крыла, иногда: крыло; перо на стр'л'е.

— **ингаха**; пухъ на пер'е.

— **и фатань**; низъ — м'сто гд'е наклеивается перо на стр'л'е.

— **гиримби**; обр'зываю перья — крылья.

داسيگه

дэтхэнтэ; перыный, озерыный. — **гилтань**; флагъ съ 5 красными кистями изъ перьевъ или волоса, въ рядъ пов'шенными.

داسيگه

дэдэ дада, сх. **тэте тата**; вертляво, не степенно, безъ должной важности, неостоянно, сх. **ф'инь ажу ойдохонь**, вертушка, непос'ла. — **арбушамби**; вертится, м'ется вертлявыми манерами.

داسيگه

дэдэнги; * легкомысленный, в'т-
дэдэнгэ; * ровный, неостоянный,
дэдэнги; вертлявый, р'звый.

داسيگه

— **хэнь**; в'тренный распутный. — **хэжэ**; в'травная, легкая — распутная женщина.

داسيگه

дэдэсэмэ; * холодно, морозно. **дэдунь**; лежаніе, ночлегъ, ночлежная станція, суточный путь съ ночлегомъ; числительное слово ночлеговъ или станцій съ остановками для ночлега.

داسيگه

— **и хусунь**; станціонный служитель. — **и ба**; м'сто ночлега.

داسيگه

— **дэлэрги**, сх. **дэлэри**; **дэдэ**; вертляво, вертушка, в'тренно, легкомысленно, торопливо, опречетливо. — **и моринь**; станціонная лошадь.

داسيگه

дэдунгэ; лежачій, спящій, отдыхающій; лежебокъ. — **элдэнтэ вахэ**; лежачій, т. е. упавшій памятникъ.

داسيگه

— **хэнэшту**; церемониальный жезлъ въ вид'е позолоченной т'жвы съ ручкою поперекъ.

داسيگه

— **фучики**; лежачій — сляпій Будда, т. е. погруженный въ нарвану, **дэду-мби**; **хэ, рэ, бэ, дэ**; съ: **дэ**, означаетъ: ложится, лежитъ чело-в'къ на подушк'е, постел'е, скотъ на земл'е; отдыхаю; сх. **гувайдрамби**, ложусь на бокъ, лежу на боку, съ боку; съ: **бэ**, означ.: провожу ночь, м'тю ночлегъ, ночую у женщины.

— **бумби**; вею лечь и пр. кладу, укладываю спать, убаюкиваю, кладу на землю стоячее что, спускаю, сваливаю, ваю, поваливаю, роняю на землю; кладу — окладываю в кучу — дрова в костер — сѣно в скверъ, сх. **сахамби**, кладу — закладываю куда-нибудь далеко вещь, заваливаю чѣмъ, припрятаваю дѣло, недавая ему хода по записани въ журналъ; кладу дрожжей или натръ для закваски, чтобъ тесто поднялось, заквашиваю, даю подняться, сх. **хунтамбумэ мадабумби**, см. **дэрибумби**; см. **дансэ** — ;

— **цина**; ложитесь! спите-ка!
 — **рэ нду**; суточное дежурство съ ночлегомъ на караулѣ.
 — **рэ бэсэргэнь**; спальная кровать.
 — **рэ бя**; послѣдній мѣсяцъ беременности, когда женщина часто прилегаетъ на постель.
 — **рэ боо**; спальня, опочивальня.
 — **рэ манга**; любить полежать, лежебокъ.
 — **фи антаха**; легъ спать — уснулъ, заснулъ.
 — **бумэ**; лежа на боку, бокомъ, въ лежку, лоскомъ лежа.
 — **бумэ гаймби**; сваливаю — разбираю, снимаю палатку, юрту.
 — **бумэ гйдаха**; заложилъ далеко, завалилъ чѣмъ, запряталъ, припряталъ.
 — **бухэ вѣлэ**; преступленіе, припрятаванія, задержанія дѣлъ ради притѣсненія просителя.

дэдэчэмби; хэ, рэ, дэ; вмѣстѣ всѣ лежать, растянулись, распростерлись, пали ницъ.

дэлэ; вершина, верхъ чего, сверху, наверху; верхній, вышній, верховный, высоко стоящій и смотрящій сверху на всѣхъ внизъ, верховный-государь; см. **бинэ**, см. **дэдэ**.

— **энгалэмби** государь посѣщаетъ — шествуетъ.

— **индэмби**; государь останавливается въ путешествіи.

— **утхай нэнхэ**, сх. **даржиншэмэ утхай гэнхэ**; вдругъ поднялось — взвилось вверхъ.

— **нэонъ нойбумби**; удостоена высочайшей милости.

— **харгапаньби**; представляюсь государю.

— **харгапаньчжимби**; прѣзжаю для представленія государю.

— **хэнкилэмби**; бью челомъ — откланиваюсь государю предъ отъѣдомъ.

— **байталара чжана**; потребныя для высочайшаго употребленія вещи.

— **дахаламби**; сопровождаю, составляю свиту государя.

— **дянь дэ тучимби**; } государь

— **дэнь дэ вэсимби**; } выходитъ въ тронную, возсѣдаетъ на тронъ.

— **чжикэ**; высочайшій поѣздъ прибылъ.

— **тувабумэ вэсимбумби**; представляю на высочайшее воззрѣніе.

— **вала**; верхъ и низъ.

дэлэнь; вымя, соски у самки животныхъ.

дэлэнгэ; верхній, вышній, высокий, предсѣдательствующій.

дэлэвэнь; нѣсколько вверхъ, высоко, повыше.

дэлэонъ агу; выше нѣтъ, высочайшій, превыше всякаго сравненія, несравненый, неизмѣримый.

дэлэмэ синьдамби; кладу поверхъ, сверху, сх. **тэлэмби**; кладу распорку.

дэлэчжэнь; пустырь — открытое мѣсто вокругъ дома, или дворъ — огородъ — садъ, ничѣмъ неогороженные, развалины, см. **тэлэчжэнь**.

дэдэчэмби

дэлэнь; дэлэнгэ; дэлэвэнь; дэлэонъ агу; дэлэмэ синьдамби; дэлэчжэнь

дэлэ; дэли; дэлу;

дэлы;

— **яфань**; неогороженный садъ — огородъ.

— **хува**; неогороженный дворъ.

дэлэрэмби; **хэ, рэ**; выходитъ наружу пазъ или шипъ досокъ стола, разходится замѣкъ — спокойка — склейка:

дэлэри; сверху, повержностно, снаружи, наружно; верломъ на лошади, см. **моринь** — ; свысока, свыше данной власти, самовольно, самовластно, превысивъ власть; см. **ойлори** — ; **ойдохонь** — ;

дэдунь — ; поверхностно, легко, легкомысленно, необдуманно, безразсудно, опрометчиво, безъ вниманія, необращая вниманія, небрежно, кое-какъ, пренебрежительно, безцеремонно, см. **очжинь** — ;

— **вэйхувэнь**; легкомысленно.

дэлэртэй, см. **ойлори дэлэри**.

— **ойхорилаха**; по легкомыслию пренебрегъ.

дэли вэхэ; скала на островѣ, или островъ состоящій изъ скалы см., **чжангинь** — — ; колотушка, трамбовка для трамбованія земли изъ округленнаго камня съ ручкою.

дэлихунь; селезенка.

— **мадаха**; воспалилась селезенка, вздуло — вспучило животъ.

дэлише-мби; **хэ, рэ**: плескается, выплескивается вода чрезъ край посуды при движеніи, плескаю — полоскаю — выполаскиваю посуду, выливая вонъ грязную воду; переливается вода въ брюхѣ; см. **му-чжилэнь** — : бьется сердце.

— **мэ биэтиэ**; выплескалось, расплескалось.

дэлуень; грива.

— **гидамэ фьлэмби**; вскакиваю на лошадь взявшись лъвою рукою за переднюю луку, а локтемъ опершись на гриву.

дэлулэмэ фьлэмби; ухватив-

шись за гриву вскакиваю на лошадь.

дэляхунь; }
дэлыхунь; } см. **дэлихунь**.

дэлевэнь, см. **дэлхэнь**.

дэлгэ, см. **ялу**.

дэлхэ, см. **дэлхэнь**, повел. отъ: **дэлхэмби**.

дэлхэнь; участокъ земли въ 300 саж. ширины и 1800 данин, числительное слово полосъ или большихъ десятинъ земли.

дэлхэньту-мби; } **хэ, рэ, бэ**;
дэлхэньду-мби; * } разлучаюсь, расстаюсь съ жизнью, завѣщаю предъ смертію, пишу духовное завѣщаніе.

— **хэ гисунь**; оставленные въ завѣщаніе слова, завѣщаніе покойника.

— **хэ хэсэ**; оставленный въ завѣщаніе указъ (преимущественно о назначеніи наследника престола).

— **мэ вэсимбумби**; оставляю предъ смертію докладъ государю о какомъ либо важномъ вопросѣ.

дэлхэгэ; } отдѣленный, выдѣлен-
дэлхэгэду; * } ный, отдѣльный самъ по себѣ, обособякъ, удаляющійся отъ людей.

— **ниру**; отдѣльная дворцовая рота, см. **боой ниру**.

дэлхэ-мби; **хэ, рэ, бэ**; дѣлюсь, отдѣляюсь (братья), раздѣляюсь. разлучаюсь, расхожусь въ разные стороны для жительства, сх. **фа-ччамби**; дѣлю домъ — наследство.

— **бумби**; раздѣляю — развожу въ разные стороны, отдѣляю и пр., разрубаю, разнимаю на части туну, сх. **мэйлэмби**.

— **мэ ядамби**; нахожусь при послѣднемъ издыханіи — разлукѣ души съ тѣломъ; сх. **эргэнь ядамэ хамика**.

— **мэ фаэччамби**; разлучаюсь, на-

кожусь въ разлукѣ, расхожусь, удаляюсь другъ отъ друга.

— **бухэ сэвчунь**; злоба или ненависть разлучившая.

дэлби, см. **шань и** — ;

дэлбинь; оторочка, кайма у юбки; равно у военнаго запона; сх. **чээринь**: край, поля у шляпы, околышъ.

дэлмэчамэ, сх. **хоо сэмэ гиоурэмби**; говорю грозно—строго.

дэлмэлчэмби, сх. **дэнгэлчжэ-мби**; зыблюсь, колыхаюсь.

дэлфери; легкомысленно, безразсудно, сх. **ойлохонь чалгари**, небрежно, кое-какъ.

дэлфинь; * } широкий, просторный,
дэлфѣнь; } (платье, шапка).

дэмэси; странный человѣкъ, чудакъ, со странностями, проказникъ—самодуръ, сх. **човто**, надменный, высокомерный, сх. **тувѣчэйу**, тщеславный; самохвалъ, хвастунъ.

дэмэсиэлэмби; **хэ, рэ, бэ**; чудю, странничаю, странно поступаю, дѣлаю странности—проказы—выходки; сх. **човтоломби**, надѣваюсь, высокомерно поступаю, сх. **тувѣчэмби**, превозношусь, тщеславлюсь, самовосхваляю.

дэмунь, см. **дэмэси**; странности, странныя привычки—выходки, проказы, проказничество, чудачество, шалости, странныя дикія правила—привычки, странное—чудовищное ученіе, толкъ, ересь, превратное—ложное ученіе, коловство, нелѣпность, нелѣпные превратные толки, вымыселъ, выдумка, ложь, фальшь, обманъ, подлогъ, см. **эйнь и** — : худые испорченные нравы, развратъ, распутство, безнравственность, противозаконные поступки, см. **качинь** — : разныя странности, особенности характера, приключенія.

— **дэедэбумби**; выкидываю странность—выходку и пр., полагаю начало ереси—ложному превратному ученію.

дэмунгэ; странный, чудакъ, проказникъ, выкидывающій разныя странности—выходки, выдумщикъ чего либо особеннаго; странное, чудесное, диво, сверхъестественное, чудовищный; ложный, превратный, еретическій, развратный, распутный и пр.

— **чжэка**; странная, необыкновенная, удивительная вещь, диво.

— **фэсинь**; разныя эволюціи—прыжки, скачки на лошади, во время скачки, ловкость, проворство на лошади.

дэмухэнь, см. **тэмухэнь**.

дэмнѣу турунь; знакъ зодіака: вѣсы, по индѣйск. астроним.

дэмнѣлэмби; **хэ, рэ, бэ, дэ**; смотрю вверхъ подымаю голову, запрокидываю голову назадъ, вытягиваю спину, потягиваюсь.

дэмнэмби; **хэ, рэ, бэ**; прикидываю на рукѣ, пробую вѣсъ — для узнанія тяжести, взвѣшиваю на рукѣ, см. **батхэ** — ;

дэмнѣчэмби; **хэ, рэ**; сх. **дэнгэлчжэмби**, качаюсь, покачиваюсь изъ стороны въ сторону, зыблется носилки.

— **мэ**; покачиваясь и переваливаясь какъ утка, и запрокинувъ голову, (о женской походкѣ).

дэмбай, сх. **мучжаку**; чрезвычайно, крайне много, чрезмѣрно, многократно, часто, всегда, безпрестанно, весьма, очень, совершенно, подлинно, точно.

— **иньчжэчуэ**; чрезвычайно — весьма смѣшно.

— **ухухэнь**; чрезвычайно слабъ.

— **гэлэмби**; слишкомъ боюсь, весьма опасаясь.

— **манга**; чрезвычайно крѣпокъ, весьма ловокъ — кокусенъ.

дѣ-мби; хѣ, рѣ; вступаю по порядку — по очереди — въ очередь, принимаю дежурство, вхожу въ долю, бываю включенъ въ счетъ — зачтенъ — помѣщенъ въ комплектъ, зачитанъ.

— **бумби**; помѣщаю въ очередь на дежурство, замѣщаю другаго, замѣщаю вакансію, опредѣляю на должность, замѣняю чѣмъ въ вознагражденіе, зачитываю, принимаю въ счетъ — расчетъ — долю, причисляю, сч. **дабумби**.

— **бумэ синьдамби**; опредѣляю на должность для замѣщенія вакансіи.

дѣмоси; см. **дѣмоси**.

дѣмту, кит. сл. **дѣу**; назв. созвѣздія: ѓ, ѹ, ѐ, т, ф, въ струльцѣ, одно изъ 7 **тоудонъ**.

дѣчки; первинка, новинка, начатки плодовъ земныхъ, приносимые въ жертву, первинка — первая чара вина подносимая старшему въ домѣ или гостю; первинки — новинки посылаемые въ подарокъ старшимъ въ знакъ почта. см. — **бумби**, старшая карта — первая взята въ игръ, см. **гѣчѣбунгѣ** — ; первый, лучший, превосходный, отборный, отличный, выходящій изъ ряда, несравненный, безподобный, высшего перваго сорта, лучшая доля чего; иногда: выродокъ; см. **хочѣо** — : первая красавица; **жажа** — : первый красавецъ.

— **ѣчжолѣмби**; захватываю лучшую часть.

— **ѣли**; лучший кусокъ мяса.

— **бумби**; отному, посылаю въ подарокъ старшему первинку — новинку.

— **ѣчафамби**; беру лучшую вещь, беру первый.

дѣчжимби, см. **дѣчжимби**.

дѣражу. изъ слов. **дѣре ажу**; нѣтъ лица, безстыдный, безстыпный, бесчестный, неблагородный, неблагопристойный, неприличный.

дѣражуламби; хѣ, рѣ, дѣ; веду себя — поступаю безстыдно — бесчестно — неблагородно — неприлично, принимаю кого безъ соблюденія вѣжливости, несомнѣваю должной чести — вниманія, навошу безчестіе, безчестью, стыжу, пристыжаю, сражаю кого, безславию, унижаю.

дѣре; лице чловѣка, видъ, лицевая сторона, перѣдъ, столъ четверугольный кака нѣвшій лицевую сторону; сторона, страны свѣта по прямымъ линиямъ румба т. е. в. з. с. ю, (а по перекрестнымъ назыв. **ѣрги**), см. **дуйнѣ** — ; числительное слово плоскихъ вещей нѣвшихъ плоскую поверхность, площадей, равно столовъ параднаго объѣда; стыдливость, совѣстливость, честь, благородство; см. **айнѣчи**; вѣроятно, правдоподобно, кажется, быть можетъ. Въ послѣднемъ смыслѣ слово: **дѣре**, ставится на концѣ предложенія или періода, а въ началѣ оныхъ; **айсѣ**; **айнѣчи**, напр. **айсѣ тутту око дѣре**, вѣроятно такъ и было.

— **ѣчамби**; вижу лицо, вижуся лично, нѣшю свиданіе съ кѣмъ.

— **ѣчжолѣмби**; } нѣвшюсь въ лицѣ.

— **ѣфулѣмби**; } нѣвшяетъ лицо, краснѣетъ при безчестномъ поступкѣ, бываю безстыднымъ — бесчестнымъ, жертвую — теряю честь.

— **гаймби**; стою — вступаю за честь — чловѣческое достоинство.

— **баннѣмби**; }

— **банѣчжимби**; } обращаю вниманіе на лицо — личность, честь, поддерживаю честь, дѣлаю лицо — честь, показываю подобострастіе — пристра-

стіе—лицепріятіе, сх. **дѣрѣньчу-мби**.

— **баньчжираву**; не стыдѣсь, безстыдно, сх. **ясонтѣй**, рѣзко, на отрѣзѣ, нагло, нахально.

— **синьдамби**; ставлю столъ, разставляю столы.

— **сибонхунь**; узкое лицо, узколицый, съ узкимъ подбородкомъ.

— **силэминь**; } наглый, нахальный,
— **манга**; } безстыдный, безчестный.

— **силэминь гирураву**; безстыжая рожа.

— **шахунь**; наглый, открытая—наглая рожа.

— **шахунь гирураву**; нахальная, безстыжая рожа.

— **дѣ этѣраву**; невыносить на лицѣ, т. е. краснѣть отъ стыда; совѣстно, стыдно.

— **дѣ синьдамби**; ставлю на столъ.

— **дѣ дѣрѣнгѣ аву**; и въ лицѣ нѣтъ ничего благороднаго.

— **товомѣ**; } въ лицо, лично.
— **чжулѣри**; }

— **товомѣ афабуха**; лично поручилъ, далъ лично порученіе.

— **товомѣ гѣтувѣлѣмѣ гисурѣхѣ**; объяснялъ лично, говорилъ прямо въ лицо.

— **фѣлѣмби**; рыскую, жертвую честью, теряю всякой стыдъ, безстыдно—нахально прошу—требую.

— **фунчѣбураву**; не оказываю ни какой чести—вниманія.

— **валѣмби**; теряю лицо—стыдъ—честь—уваженіе, обрамлю себя.

— **валѣтамби**; отъ стыда не знаю куда и дѣваться, потупляю взоръ, прячу лицо отъ стыда.

— **вѣчхѣмѣ валѣмѣ**; совершенно растерялся отъ стыда.

— **й канѣхѣмѣ**; } чашомъ на столъ,
— **й шувѣе**; } сх. **добтонь**;

занавѣска вокругъ стола.

— **й банту**; рѣзкой подзоръ—борть у стола (между краями и ножками).

— **й бѣтжѣ**; ножки у стола.

— **й ондѣхунь**; распорки—ножки у стола.

— **й талгари**; столѣшница—верхняя доска у стола.

дѣрѣньтуруаву, сх. **дѣрѣньчураву**.

дѣрѣньчу-мби; **вѣ, хѣ, рѣ**, сх. **дѣрѣ баньчжимби**; смотрю на лицо—личность, показываю пристрастіе—лицепріятіе, лицепріятствую.

— **вѣ**; показавъ пристрастіе и пристрастный, лицепріятный.

— **мѣ жаршамби**; пристрастно держу чью сторону—защищаю.

— **мѣ чисуламби**; пристрастно поступаю, дѣйствую въ свою пользу.

— **раву**; безпристрастный, велицепріятный.

дѣрѣнь дарань; разыгрывая роль, показывая изъ себя честнаго и благороднаго челоуѣка, напуюное благородство.

дѣрѣнгѣ;—**дарангѣ**; честный, благородный, пользующійся уваженіемъ; нѣбьющій стороны, т. е. четырехугольный.

— **элдѣнь**; блескъ, слава.

— **обумби**; дѣлаю почетнымъ, уважаемымъ, извѣстнымъ.

— **бѣ баймби**; ищу почестей, славы.

— **гиньчжѣмѣ**; блистательный.

— **чжань**; стрѣла на зѣврей, больше стрѣлы: **фѣду чжань**, съ четырехграннымъ костянымъ остриемъ и 4 отверстіями для издаванія свиста,

— **чжѣргѣ**; почетный чинъ—званіе.

— **вѣснхунь**; высокопочитаемый, высокопочтенный.

дѣрѣнту, см. **ургунгѣ**—: портретъ.

дѣрѣсу, см. **дарасу**; родъ ковыля, похожаго на тростникъ: **дарху-**

ва, съ тонкимъ и бѣлымъ стеблемъ, изъ котораго плетутъ шляпы.

дэрэту; длинный столъ для кладки и ставки вещей.

дэрэчукэ, см. **дэрэньчукэ.**

дэри; чрезъ, сквозь, изъ, прямо чрезъ, по, (по дорогѣ), съ, напр. **учэ** — : чрезъ дверь, изъ двери: **фа** — : чрезъ окно; **сидэнь** — : въ промежуткѣ, **чэжувань** — : въ 1-й декадѣ мѣсяца; повел. отъ: **дэри-мби.**

дэрибунъ; возникновеніе, происхожденіе, начало. начинаніе, начатокъ, сх. да **чэюсоонь.**

— **дэ;** въ началѣ, при началѣ.

— **дубэнь;** начало и конецъ, причина и слѣдствіе.

дэрибунгилэ, см. **дэрибунгэ-лэ,** отъ: **дэрибумби.**

дэрибушамби; хэ, рэ, сх, **дэрибунгимби;** начинается движеніе младенца, чувствуется наступленіе родовъ, показывается головка, см. **чэжуй чэюсо.**

дэрибумби, см. подъ: **дэримби.**

дэрисхунъ;* } измѣчивый, пере-

дэрисхунъ; } мѣчивый въ мысляхъ, несостоянный, измѣнившій — измѣнникъ, оставшій, одичавшій, сх. **гуваляна,** измѣнившее, притупившееся зрѣніе.

дэри-мби; кэ, рэ, бэ; измѣняюсь въ сердцѣ противъ прежняго, измѣняется направленіе мыслей, отдаляюсь сердцемъ, измѣняю кому въ вѣрности, раздружаюсь, расхожусь съ кѣмъ, отстаю.

— **кэ;** отстала, отбилась отъ дома скотина; измѣнило, притупилось, ослабѣло зрѣніе отъ старости; зарыло въ глазахъ.

— **бумби; хэ, рэ, бэ, дэ, чи;** начинаю, — даю, полагаю начало чему, произвожу, произрастаю, зарождаю, см. **вэйлэнь** — : начинаю

работы, принимаюсь за работу — постройки, **фуэчэжинь** — ; поднимаю и воздвигаю, начинаю играть (оркестръ по поданному знаку барабаномъ), играю на музыкальныхъ инструментахъ, сыгрываю пьесу; начинаю съ женщиною.

— **бухэ мафа,** прапрадѣдъ, родо-начальникъ.

— **бумэ;** въ началѣ, начиная, съ начала.

— **бумэ илибурэ бунгэри;** отдѣленіе при министерствѣ чиновъ, завѣдывающее дѣлами по назначенію и смѣнѣ чиновъ въ нечетные мѣсяцы года.

— **бумэ нонгимби;** начинаю умножать — прибавлять.

— **бумэ ябумби;** первый начинаю дѣлать, пускаю въ ходъ — моду.

— **бумэ вэйлэмби;** начинаю работы — постройки.

— **бучи урунаку мутэмби;** чтобы ни началъ, все непременно сможетъ — одолѣетъ — кончить.

— **бурэ ганнань;** краткое изъясненіе темы, составляющее связь темы съ полнымъ изложеніемъ: **амба чэжоринь;** 3-я часть хриі.

— **бурэ фѣньтэхэ;** сопоставленіе противоположностей — 5-я часть хриі.

дэръ сэмэ; чрезвычайно бѣло, какъ свѣтъ, бѣлоснѣжно, ярко-блестяще (звѣзда), слишкомъ ясно, какъ день, явственно, очевидно; напр. **вэйлэ аку дэ ачухань и ги-сунь дэръ сэмби,** очевидная клевета на невинность; чрезвычайно много — обильно — полно, во множествѣ, сплошь; шумно, громко.

— **сэмэ кутхуха;** сломъ все перепуталось, всё смѣшалось въ кучу.

— **сэмэ дэждэжэ;** всё подмялось въ смятеніи.

- **СЭМЭ ШАНЬЯНЬ**; } былвйшйй,
- **СЭМЭ ШЭ'ВНЬ**; } былоснѣжный.
- **СЭМЭ ДАВЧАРАКУ**; непрерывная путаница.
- **СЭРЭ ШЭ'ВНЬ МЭВГУНЬ**; былвйшнее, самое чистое серебро.
- **ДАРЬ СЭМЭ**; чрезвычайно много; во множествѣ.
- **ДЭРКИШЭМБИ**; **ХЭ, РЭ, ДЭ**; развѣвается, взвѣвается флагъ отъ вѣтра.
- **ДЭРКИ-МБИ**; **ХЭ; РЭ, ДЭ, СХ. ВЭ-СИХУНЬ МУДЭМБИ**; поднимаюсь къ верху, выбѣгаетъ въ вышину, повышаюсь.
- **МЭ ФЭЙУМБИ**; вспрыгиваю, вскакиваю вверхъ, подпрыгиваю, высоко прыгаю.
- **ДЭРГЭ СИМХУНЬ**; указательный палець, **СХ. ЧЖОРИРЭ СИМХУНЬ**; **МОЧО СИМХУНЬ**.
- **ДЭРГИ**; высота, верхъ, верхній, верхній, верховный, государь; востокъ, восточная сторона; лѣвый, лѣвая сторона, если смотрѣть на югъ; высокій (въ титулахъ по смерти.), высочайшій (о государ.) царскій (о вещахъ); высшего сорта — разряда.
- **АСАРИ**; восточный кабинетъ при придворной канцелярш: **ДОРГИ ЯМУНЬ**.
- **АДУНЬ И ЧЖУРГАНЬ**; придворное конюшенное правленіе, берейгорская.
- **АМАРГИ**; сѣверо-востокъ.
- **ЧЖУДЭРГИ**; юго-востокъ.
- **АСХАНЬ**; лѣвая сторона — крыло — бокъ.
- **АСХАНЬ И БОО**; восточный, лѣвый флагель дома.
- **АБИЯ**; высочайшее, верховное небо.
- **АБИЯЙ ХАНЬ**; верховный небесный младыка; высочайшее существо, Богъ.
- **АМБА ФУЧЖИНГА ХЭРГЭНЬ**; большой почеркъ китайскаго письма, изобрѣтенный **ЛЖ-СЫ**.

- **ЭРГИ**; восточная сторона.
- **ЭРГИ И МУНГАНЬ**; восточное кладбище государей изъ нынѣшней маньчжурской династш, въ Маньчжурш погребенныхъ.
- **ОЖТОЙ БОО**; царская придворная аптека.
- **УСИНЬ**; высшего разряда пахотная земля.
- **УРСУ**; верхній рядъ — слой.
- **НАХАНЬ**; восточная софа и лежанка, какъ старшее мѣсто для гостя, у западной поперечной стѣны дома, иначе: **АМБА НАХАНЬ**.
- **НЭЧИНГЭ МУДАНЬ**; верхнее ровное удареніе для словъ китайскихъ.
- **НЯЛМА**; старшій, начальство.
- **ГУРУНЬ**; верховная держава (sovereign).
- **ГУРУНЬ И БАЙТА БЭ АЛИХА ЯМУНЬ**; правленіе восточнаго дворца, т. е. наследника престола.
- **ХАФАНЬ**; старшій чиновникъ, начальникъ, начальство.
- **ХЭСЭ**; высочайшій указъ.
- **ХЭСЭ ВАСИМБУХАНГЭ**; данный высочайшій указъ — повеленіе.
- **ХЭЧЭНЬ**; восточный городъ т. е. восточная часть столицы.
- **ХОРОНЬ БЭ БАДАРАМБУРЭ МУДАНЬ**; маршъ по окончанш высочайшаго смотра войскъ.
- **БАРУ**; къ востоку, на востокъ.
- **БАЙТАЛАРА ЧЖАКА**; вещи потребныя для высочайшаго употребленія.
- **БИКИТА**; назв. созвѣздія, иначе: **ЧЖАЙСАНГА ТЭНЬ**.
- **БИТХЭ ФОЛОРО БА**; придворная мастерская, гдѣ вырѣзываются на доскахъ, печатаются, разрисовываются и наклеиваются собственно-ручно государемъ писанныя парныя изрѣченія или похвальные надписи на доскахъ, носылаемыя къ

дэръ; дэфэ; дэфу; ди; дикъ; дисэ; дитъ; дада; дмль; до;

доо;

су, которой крикъ походить на слова: **дэуду**.

дэрдужи; камфора; сж. **дурдуси**. **дэрчилэмби**; хэ, рэ, бэ; отъ: **дэре**, столъ; владу покойника на столъ или кровать по обштити.

дэфэ; ширина ткани, полотнище. **дэфэнгэ**; шириною, въ ширину, (о ткани).

дэфэлингу; цѣльный кусокъ материи полной мѣры на одно или два платья.

дэфэлънэ; **дэфэлъхэ**; **дэфэлърэнгэ**; } см. **дэфилингу**; **дафэ**.

дэфэре; назв. лекарственнаго растенія, похожаго на папоротникъ: **футала**.

дэфу, кит. сл. **дэу-фу**; гореховый кисель.

— **мѣху**, см. **тури мѣху**.

ди и **нялма**; шнородецъ изъ племени: **ди**.

динсэ орхо; назв. растенія съ тонкимъ листомъ, желтымъ и батровыми цвѣтами, изъ корняго, смолотаго въ муку и смѣшаннаго съ пшеничною мукою и яичнымъ бѣлкомъ, приготавлиють ленишку, прикладывасую къ опухолямъ, которую считаютъ какъ сильнѣйшее средство; чистякъ, дымянка — трава, *coridalis fasciosa*.

дикди, см. **дада** — ;

дисэ, кит. сл. **ди-цзы** см. **чжисэ**.

дисэламби, см. **чжисэламби**.

дигон; } санскр. слов. ученикъ, по-
дидзон; } слѣдователь у Будд.

дилбижэ, кит. сл. **ди-сингъ** назв. созвѣдїя: $\alpha, \beta, \gamma, \delta, \epsilon, \zeta, \eta$, въсахъ, одно изъ 7. **тождонъ**.

8. **До**; внутренность, внутренности: киш-

ки и пр., потроха; см. **духа** — ; кит. сл. **тао**, начинка въ пирогѣ.

дойнгэ лэкэ, отъ: **до**; сладкіе четвероугольные пирожки съ начинкою жужубовъ: **соро**.

дойгонъ; упрежденіе, заблаговременность; прежній, предъидущій, заблаговременный.

— **инэнги**; прежніе дни.

— **дэ**; предварительно, напередъ, заранѣе, заблаговременно, прежде, раньше готово.

дойгомшо-мби; **хо**, **ро**, **бэ**; предупреждаю, напередъ — прежде — раньше дѣлаю; заранѣе — заблаговременно приготавливаю, принимаю предупредительныя мѣры.

— **мэ**; напередъ, заранѣе, заблаговременно.

— **мэ бэлхамби**; заранѣе приготавливаю — съ.

— **мэ бодомби**; заранѣе, напередъ расчитываю, соображаю.

— **мэ сэрэмшэмби**; напередъ — заранѣе принимаю мѣры на случай (вторженія непріятеля).

дойха; вм. **гойха**, см. **даринь** — ;

дойхолонъ; см. **дохолонъ**.

дойхомшомби; } см. **дойгом-**
дойхумсомби; } **шомби**.

дойтонъ; * } см. **дохолонъ** — ;
дойдонъ; } хромый.

доонамби; отъ: **доомби**.

дооганъ; * см. **дооханъ**.

дооха; прош. отъ: **доомби**.

дооханъ; * мостъ (кит. сл. **дао-хэ**, переходъ черезъ рѣку).

— **чжугунъ** и **бунгэри**; канцелярія при строительномъ министерствѣ, завѣдывающая дѣлами по устройству мостовъ, дорогъ, станцій, приваловъ, судовъ и ледниковъ и пр.

дообумби, см. **доомби**.

дообунго чжахудаи; паромъ или перевозная лодка.

доосэ, кит. сл. **дао-ши**; даосъ — монахъ вѣры: **дао**.
 — **и номунъ**; книги, содержащія даоское ученіе вѣры.
 — **бэ кадалара фѣнтэнь**; отдѣленіе при министерствѣ обрядовъ, завѣдывающее дѣлами по управленію монахами и монастырями даоской вѣры.
 — **и шопожу**; прическа волосъ — уборъ головы даоскихъ монаховъ.
 — **и тачихань**; даоская вѣра — ученіе.
 — **гучу**; другъ даосовъ, т. е. послѣдователь, поборникъ ученія даосовъ, непримавшій обѣтовъ миряннѣй.
доосэда; начальникъ монаховъ даоской вѣры.
дооси; жадность, алчность, корыстолюбіе, сх. **гамчжи**; любостязаніе, взяточничество; см. **доосэ**.
 — **агу**; безкорыстно.
 — **наньтухунъ**; взяточникъ.
 — **гамчжи**; любостязательный, корыстолюбецъ, обираю.
доосида-мби; **ха, ра, бэ, дэ**; бываю жаднымъ — корыстолюбивымъ — любостязательнымъ, сх. **гамчжидамби**, лихоимствую, беру взятки.
 — **ха улинь**; взятка.
 — **ха хафанъ**; взяточникъ чиновникъ.
 — **ха сидэнь**; подкупленный — продажный свидѣтель; уличающій въ лихоимствѣ свидѣтель.
 — **ха чжака дэ салибуха**; откупился взяткою.
 — **ха вэйлэ**; преступленіе взяточничества, лихоимства.
 — **ха вэйлэ араху улинь и намунъ**; казначейство при министерствѣ юстиціи, куда поступаютъ штрафныя деньги, взыскиваемая съ чиновниковъ, уличенныхъ во взяточничествѣ по количеству

взятки, или взыскиваемая съ нихъ въ замѣнъ тѣлеснаго наказанія, слѣдующаго по уголовнымъ законамъ за извѣстное преступленіе.
 — **мэ гаймэ элэхэ ба агу**; насытное корыстолюбіе.
 — **рагу**; немздомный, безкорыстный.
доола-мби; **ха, ра, бэ, дэ**, кит. сл. **дао**; выливаю воду изъ посуды, выплескиваю вонь, высыпаю, выбрасываю, ворожаю — переворачиваю вещь отъ нечего дѣлать, перебираю сундукъ — новобратная вынимаетъ изъ сундука съ приданными вещи и дѣлаетъ подарки роднымъ мужа, см. **тэтунъ** —; **тэтунъ шушэмби**, опораживаю; переливаю изъ пустаго въ порожнее — веду пустыя разговоры; копирую, списываю, переписываю, выписываю откуда.
 — **мэ арамби**; списываю, переписываю.
 — **мэ арафи тучибухэнгэ**; выписка изъ дѣла.
 — **мэ гаймби**, сх. **баргамэ гаймби**.
дооли; — **хафанъ**, кит. сл. **дао**, см. **байчамэ тувара хафанъ**.
 — **ямунъ**, см. **гэмунъ хэчэнь** и — —;
доо-мби: **ха, рэ, бэ, дэ**; переправляюсь, перетажаю чрезъ рѣку, переплываю; перехожу отсюда туда; см. **домби**: птица садится.
 — **бумби**; перевожу — переправляю чрезъ рѣку; перевожу — перечисляю изъ одного полка въ другой.
 — **мэ гочимбуха**; вытянулъ, выдернулъ нитку, вытравилъ веревку, вытянулась — сморщилась матерія отъ сырости, ослабла тетива.
 — **мэ дабамби**; перетажаю, переправляюсь.
доочань; } кит. сл. **дао-чанъ**,
доочанъ; * } см. **номунъ мань-далъ**, у Будд.

доо; доа; дою; дошь;

донь; донъ;

— **арамби**; совершаю служение — молебствие.

доорань; голое мѣсто, гдѣ не растеть трава, огрѣхъ на пашнѣ, невыжженное палами мѣсто, непашанное поле среди засѣянныхъ, пустошь, ветошь — старая трава среди новой, сх. **хагда**; **дувань шунарэ**; **дуварань**; **дорань**; см. **дола**; небывшій въ оспѣ ребенокъ.

доора-мби; **ха**, **ра**, **бэ дэ**; слѣдую, иду по слѣдамъ — стопамъ другихъ, подражаю, соображаю; копирую, передразниваю.

— **изъ абумби**; дѣйствую по призыву.

— **изъ гисурэмби**; копирую, передразниваю рѣчь — слова другаго.

дооринь; сходы — сплоченныя доски для схода съ лодки на берегъ.

и **хусунь**; спускатель сходовъ.

доань * гѣчухэри; } кит. слов.
доюнго гѣчухэри; } **чжуань-дуань**; шелковая ткань съ затканными мелкими золотыми драконами, см **мудуринга доюнго**.

доюбчэномби; **хо**, **ро**; присѣдаю заднею ногою (лошадь), оступаюсь задними ногами, сх. **тэламэ ябу-мби**.

донамби, отъ: **домби**.

доно, см. **тоно**.

донь; перелетъ, полетъ птицъ съ одного мѣста на другое, перепархиваніе, сх. **чурхунь**; числительное слово полетовъ, перелетовъ птицъ при перепархиваніи.

— **хадамби**; ставлю перебойну чрезъ рѣку для ловли рыбы, въ свѣтяхъ изъ тальника обручей, съ подвязанною къ нимъ сѣтью съ грузиломъ изъ камней; перебойна эта укрѣпляется на деревѣ, котораго одинъ конецъ перекинуть съ берега навѣсомъ надъ водою, а дру-

гой конецъ его прижать камнями или бревнами на берегу.

— **домби**; перепархиваетъ птица съ мѣста на мѣсто.

доньдонь; малая бабочка, мятликъ, см. **бушубу** — ;

доньдоба, сх. **сорожа**; шмель, похожій на осу: **шэпшэмшэ**, покрытый пушкомъ.

доньчжинь; слухъ, слухи, молва, толки, см. **шань и** — ;

доньчи-мби; **ха**, **рэ**, **бэ**, **дэ**; слышу, слушаю, выслушиваю (жалобу), подслушиваю, вслушиваюсь, бываю внимательнымъ, внимаю; извѣщаю — получаю извѣстіе, слухъ, государь выслушиваетъ донесенія и доклады; становится слышно — извѣстно по слухамъ, доходитъ до слуха, провѣдываю.

— **бумби**; заставляю слушать, выслушать и пр. возвѣщаю — даю извѣстіе, довожу до слуха — свѣдѣнія, внушаю.

— **хаву арамэ бижэ (баньчжи-ха)**; показалъ видъ, будто не слышалъ.

— **халэ**; все слышанное, всякіе слухи.

— **чи**; слышно, носятя слухи, по слухамъ извѣстно. Начинательная фраза въ докладахъ прокуроровъ.

— **бумэ алибумби**; рапортомъ довожу до свѣдѣнія начальства.

— **бумэ вэсимбумби**; представляю къ свѣдѣнію государя въ докладѣ, всеподданнѣйше доношу.

— **намби**; иду послушать и пр. ходятъ слухи, носятя молва, слышно.

доннѳоромби; * } **хо**, **ро**, **дэ**, сх.
доннѳоромби; } **пэлэрчжэ-**

мби; вздергиваю — задвигая голову вверхъ (слабоуздая лошадь, когда крѣпко держишь поводья), оборачиваю назадъ голову.

донго; назв. одного изъ наньчжур-

скихъ родовъ, жившаго на ю. отъ г. Бьндэня.

ДОНСИМБИ, сх. **ДОНМО СИНЬДАМБИ**: ажусь на судно для испражнения.

ДОНМО; тибетск. слов. монгол. **ДОМО**, **ДОМБО**, конусообразная посуда, большая въ 1 футъ вышины, деревянная или металлическая для наливаия и перевозки свареннаго чая кирпичнаго, весьма употребительная у монголовъ и маньчжуровъ, у насъ известная подъ монгольскимъ названіемъ: **дамба** в. м. кит. сл. **му-тунъ**, сх. **Хуню**, ведро, судно для испражнения.

— **СИНЬДАМБИ**; ставлю дамбу; сажусь на судно для испражнения.

ДОНЧЖИХЯНЬ, см. **ДОВЧЖИХЯНЬ**.

ДОВИТА; дикая свинья, одно изъ 4 назв. см. **ВИТАРИ**.

ДОВО; подкладка, подбой у платья; тропинка, прямая ближайшая дорожка, см. **САЙХА** и —;

— **ЭРГИ**; внутренняя сторова, изнанка.

— **ЧЖУГУНЬ**, сх. **ТАЛУ ЧЖУГУНЬ**, **ДУТЭ ТАЛУ**; тропинка.

ДОВОЛО-МБИ; **ХО**, **РО**, **БЭ**; иду тропинкою, прямою дорожкой, в. м. **ГОХОЛОМБИ**: задѣваю своею ногою какъ крюкомъ за ногу противника въ борьбѣ; в. м. **ДОСХОЛОМБИ**: оказываю кому особенное вниманіе — любовь.

— **МЭ ЯБУМБИ**; иду тропинкою.

— **МЭ ХАЧЖИЛАМБИ**, сх. **ДОСХОЛАМБИ**; показываю особенную любовь — расположение.

— **МЭ ТАЧИХЯМБИ**; учу, преподаю по выбору лучшее и важѣйшее или любимое ученіе.

— **МЭ ТУВАМБИ**; смотрю съ любовью, страстными, влюбленными глазами.

ДОКОМИ-МБИ; **ХА**, **РА**, **БЭ**; подби-

ваю, подшиваю, кладу подкладку подъ платье (въ стар. золочу серебро).

— **ХА БОФУНЬ**; оберточный съ подкладкою платокъ.

ДОКУ, *, сх. **ДОВО**; подкладка.

— **ТУБУ АЙКА БЮ**, сх. **ДОРГИ ТУЛЭРГИ ИЛГАРАБА БЮ**; есть ли различіе, различаю ли внутреннихъ отъ внешнихъ?

ДОВСИНЬ, сх. **ХАТАНЬ**, **ОСХОНЬ**; жестокий, лютый, свирѣпый, запальчивый, буйный, необузданный, бѣшеный, брыкливый, дикій (лошад.).

— **ОСХОНЬ**; жестокий, злой.

— **НИМЭЙУ**; жестокая, скоротечная болѣзнь сх. **ТУРГЭНЬ НИМЭЙУ**; бѣшенство, сумашедствіе.

— **БАНИНЬ**; жестокий нравъ, буйный, характеръ.

— **ХАТАНЬ**; запальчивый, буйный, бѣшенный.

— **МОРИНЬ**; бѣшевая, брыкливая лошадь.

ДОВОСИНЬТУ ЭНЬДУРИ; злой духъ смерти 29-й изъ 34 календарныхъ духовъ.

ДОВСИДАМБИ; * } **ХА**, **РА**, **БЭ**; жестоко поступая, тиранствую, веду себя необузданно—бушую, неистовствую, бѣшусь, бьегь, бьются, лягается, брыкается лошадь.

ДОВОСОХО; } выдавшійся наружу.

ДОВОСОХОНЬ; * } открыто, на открытомъ, высокомъ мѣстѣ.

— **ВЭЙХЭ**; окаленные—выдавшіеся наружу зубы, скалозубъ.

ДОВТАМА; размышленіе, обдумываніе у Будд.

— **ГУНИМБИ**; углубляюсь, предаюсь размышленію.

ДОЕДО ДАЕДА; попрыгивая, вертясь, вертляво, суетливо, вилая хвостомъ.

— **СЭМЭ СЯХЭЦЕМБИ**; верчусь—увиваюсь около чего, ласкаюсь, подлащиваюсь, подблизиваюсь.

大箱

Доволо-мби: 大木箱
Дово: 大木箱
Довсохо: 大木箱
Довсохонь: 大木箱
Довтама: 大木箱
Довимби: 大木箱
Доедо даеда: 大木箱
Сэмэ сяхэцемби: 大木箱

докъ;

докъ; дого; доха; дохо;

ДОЕДОХОНЬ; выдающийся, высовывающийся наружу, поднимающийся вверх бугромъ, выпуклый, бугроватый, бугромъ, верхомъ (насыпанное зерно въ четверикъ), выдающийся среди другихъ людей, превосходящий, превышающий, выше вѣхъ.

— **МУЕДЪЕЗ**; поднялся высоко вверх, выпучилось.

— **МЯЛИМБИ**; мѣрю—насыпаю зерно въ четверикъ вѣромъ, а не подъ гребло, сх. **ШОЕПОЛИМБИ**.

— **ФУРГИ**; слань фашичника въ запрудѣ скатомъ.

ДОЕДОХОФИ; выдавшись, на показъ, на виду вѣхъ, видно, на высокомъ, открытомъ мѣстѣ (слѣи, стали).

ДОЕДОСЛАМБИ; } ха, ра, дэ, вздра-
ДОЕДОЛЯМБИ; } гиваю повременамъ отъ испуга, содрагаюсь: сх.

ДОЕДОРИЛАМБИ; **ДОЕДОРИ** —;

ДОЕДОЛОМБИ; хо, ро; выдаюсь вверхъ, сх. **ШОЕШОХОНЬ ОМБИ**.

— **МЭ** сх. **ШОЕШОЛИМЭ**.

— **МЭ** **МЯЛИМБИ**, сх. **ДОЕДОХОНЬ** **МЯЛИМБИ**, **ШОЕПОЛИМЭ** **МЯЛИМБИ**, мѣрю вѣромъ хлѣбное зерно, а не подъ гребло.

ДОЕДОРИ; высоко вверхъ (бьетъ вода); сх. **ГАЙТАЙ**: вдругъ сх. **ГАЙХАРИ**, неожиданно.

— **ИЛИХА**; вдругъ сталь—поднялся съ мѣста.

— **ДОЕДОСЛАМБИ**; вдругъ вздрагиваю.

ДОЕДОРИЛАМБИ; ха, ра, сх. **ДОЕДОЛАМБИ**; вздрагиваю.

ДОЕДОРГАНЬ; } назв. баснослов-
ДОЕДОРЖАНЬ; * } наго звѣря, похожаго на козюлю корову, прыгающаго на одной ногѣ, съ громовымъ голосомъ.

ДОЕДОРИШЭМБИ; хэ, рэ; } бѣгаю
ДОЕДОРИШОМБИ; хо, ро; } туда и
ДОЕДОРИШЭМБИ; ха, ра; } сюда,

верчусь, бываю вертлявымъ, какъ ребенокъ, вѣтренничаю; бѣгаю назадъ и впередъ отъ гнѣва и ярости, негодую, ругаюсь.

ДОУЧЖИХЯНЬ; возвышающиеся надъ висками углы лба; выпуклый лобъ.

— **НИРУ**; малая стрѣла съ остреемъ нѣсколько изогнутымъ.

— **УЙХЭ (ВЭЙХЭ)**; возвышенія—шишки подъ рогами.

ДОГО; слѣпый, слѣпецъ.

— **БАЛУ**, слѣпцы, совершенно слѣпой.

— **ИЧЖА**; слѣпый слѣпень насъкомое.

ДОГОНЬ; мѣсто переправы чрезъ рѣку, бродъ, переходъ, перевозъ, переправа, дорога по льду, см. **ТАСХА ОРОНЬ** —;

— **ЧЖАФАХА**; образовался переходъ по льду, слѣлавшемуся толстымъ.

ДОХА; собачій клещъ, впивающийся въ животныхъ и челоуѣка; прош. отъ: **ДОМБИ**;

ДОХАНЬ *; см. **ДОХА**.

ДОХО; известъ; вм. **ДОГО**.

— **УМЯХА**, см. **ИНЬДАХУНЬ И ДЭРХУВЭ**.

— **И САХАМБИ**; кладу стѣну, на извести.

— **МУЭ ХУНЭРЭМБИ**; заливаю известью пустыя мѣста въ стѣнѣ или швы плитнаго пола.

ДОХОШОМБИ; хо, ро, похрамываю, прихрамываю, припадаю на ногу.

ДОХОТА, сх. **МЭНТУ МЭЙФЭЖЭ**; выпуклость булки.

ДОХОДОМБИ; хо, ро, бэ; скачу на одной ногѣ держа рукою другую ногу.

— **МЭ ЭФИМБИ**; играю въ прискачки.

ДОХОЛОНЬ; хромый, хромоногий, см. **ДАЙДАНЬ** —; **ВЭНЬ ЧЖЭНЬ** —;

— **ДОЙДОНЬ**; хромоногий.

— **ІО**; нарывъ у лошади выше попыта и ниже щиколотки, мокрецъ.

ДОХОЛОМБИ; хо, ро, бэ, дэ; отъ:

добн; добо;

добо; добъ

ДОХО—смазываю заливаю известью; отъ: **ДОХОЛОНЪ** — хромаю; вм. **ДОВОЛОМБИ**.

ДОБИ; лисица.

— **ЯСХА**: сѣтъ въ 2 фута длины и ширины, которою закрываютъ отверстіе норы лисицы, при выкуриваніи ея дымомъ изъ норы въ сдѣланное съ противоположной стороны отверстіе.

— **И ХАЧЖИ**; любезность лисицы, лисичка.

ДОБИКА; назв. звѣря, похожаго на лисицу, съ чешуею на хребтѣ.

ДОБИКИ; лисій мѣхъ — шкура; см. **БОРО** — ;

— **И ЧЖИЧА**; лясья шуба.

ДОБИРИ; назв. звѣря, похожаго на лисицу, проворно лазящаго по деревьямъ.

ДОБОНО; цѣлая ночь, во всю ночь на пролетъ до разсвѣта.

ДОБОНЪ; жертва; жертвенныя вещи — сосуды, см. **НА И ЭНЬДУРИ** — ; **СУНЬЧЖА** — ; вм. **ДОБОРИ** ночь.

— **И АЛИГАНЪ**; поднось, на коемъ ставятся жертв. вещи, поддонникъ подъ жертвен. сосуды.

— **И ШУ ИЛКА**; искусственные изъ дерева или бумаги, золоченые цвѣты, въ видѣ венуфарныхъ: **ШУ ИЛКА**, ставимые предъ кумирами.

— **И ТЭТУНЪ**; жертвенные сосуды.

— **И ДЭРЭ**; жертвенный столъ, или столъ для жертв. предложеній.

— **ДУЛИНЪ**, сж. **ДОБОРИ ДУЛИНЪ**; полночь.

ДОБО-МБИ; **ХО**, **РО**, **БЭ**, **ДЭ**; ставлю жертвенныя снѣди — предложенія, приношу жертву, см. **АДИСЛАМЭ** — : молюсь, читаю молитву предъ обѣдомъ.

— **МЭ ВЭЧЭМБИ**; приношу жертву, ставлю жертв. снѣди — предложенія.

— **РО ЛАЛА**; жертвенн. просяная каша.

— **РО МУВЭ**; жертвенная св. вода у Будд.

— **РО ЧЖАКА**; жертвен. вещи — предложенія.

ДОБОРИ; ночь; темь, мракъ.

— **АНАМЭ**; по ночамъ.

— **АБКАЙ ТАМПИНЪ**; 2-й сосудъ — банка въ водяныхъ или нефтяныхъ часахъ.

— **БЭ АМЧАМЭ**; прихватывая и ночь (работая).

— **ГЭРЭТЭЛЭ**; всю ночь до разсвѣта.

— **СИТЭРЭ ТАМПИНЪ**; уринникъ — ночная посуда.

— **ДУЛИНЪ**; полночь.

— **ДУЛИМЭ**; ночью, въ продолженіи ночи.

— **ДУЛИМЭ АБУМБИ**; ѣду ночью.

— **ЧЖЭТЭРЭ ГЯХУНЪ**, сж. **ФУ ГУВАРА**; большой филинъ, одно изъ 6 назв. см. **ГУРЛУНЪ ГУВАРА**.

ДОБУУ; подставка, въ родѣ вѣшалки, на которую сажаютъ ястребовъ, см. **ИЛКАЙ** — ;

ДОБУМБИ, см. подъ: **ДОМБИ**.

ДОБЭ, сж. **ХУШАХУ**; сова, одно изъ 5 назв. см. **ФУШАХУ**.

ДОБУУ, см. **ДОБУУ**.

ДОБТОНЪ; влагалище, обертка, обложка книги, пакетъ для письма; папка, футляръ клееный изъ папки для книги, томъ, см. **БУЛЭБУ** — ;

ДУРУНГА — ; **СЭЧЖЭНЪ И** — ; **ЧАХОЛЬ**, покрывка, колпакъ; мѣшечикъ — футляръ для печати; числительное слово томовъ книгъ и музыкальныхъ инструментовъ закладываемыхъ въ **ЧАХОЛЬ**.

ДОБТОНГО; } обернутый въ обло-
ДОБТОНГУ; * } жку, имѣющей футляръ — **ЧАХОЛЬ** стр.

ДОБТОУУ; **ЧАХОЛЬ**, колпачекъ на что, мѣшечикъ для малыхъ вещей, пакетъ для писемъ.

ДОБТОЛОНЪ, см. **ТАСХАНГА** — ;

юбъ; доси;

доси;

доси **ДОБТОЛОКУ**; чахолъ, футляръ для большихъ вещей.

ДОБТОЛО-МБИ; ко, ро, бѣ, дѣ; дѣлаю оболочку, обертку — футляръ — папку — чахолъ и пр. кладу вкладываю въ футляръ — чахолъ — пакетъ и пр.

— **МВ ТѢБУМБИ**; кладу, вкладываю тетради, книги въ футляръ — томъ.

доси **ДОСИ**; внутрь, во внутрь, въ себѣ, въ; внутренность плода, мякоть, см. **ДОЛИ**, впадина, впалый (грудь); впадинка на маковкѣ у птицъ; повел. отъ: **ДОСИМБИ**; см. **ДОСИ**, алчный, корыстолюбивый.

— **ГОЧИМБИ**; тяну въ себя, затягиваюсь табакомъ изъ трубки.

— **ГОЧИМВ ГУВѢМБУМБИ**; свисту ртомъ или въ свистокъ, потягивая въ себя воздухъ.

— **ГУЛДОСИ**; внутри и внѣ (предѣловъ империи).

— **ДБУМБИ**; во внутрь, т. е. къ внутренней сторонѣ улицы иду — поворачиваюсь въ сторону отъ проходящаго или проезжающаго.

ДОСИНУ, отъ: **ДОСИМБИ**, сж. **ДОСИ-КНИИ**, войдите (обращаясь къ многимъ).

доси **ДОСИНЬ**; приношеніе изъ почтенія духамъ или людямъ; внутренняя нижняя пола платья, назв. чертежа въ книгѣ: **ЧЖИЧЖУНГЭ НОМУНЬ**.

ДОСИНЬЧЖУ, повел. отъ: **ДОСИНЬ-ЧЖИМБИ**.

ДОСИКАНЬ; отъ: **ДОСИ**, нѣсколько во внутрь.

доси **ДОСИНАСИ**; вступающій въ службу — магистръ — первая ученая степень, дающая право на вступленіе на службу, см. **БОНЕО** — ;

— **СЭМНОМВ ДОСИКА**; получилъ на экзаменѣ магистра.

ДОСИДАМБИ, см. **ДОСИДАМБИ**.

ДОСИКАНЬ, см. **ДОСИНЬ**; нижняя пола платья.

доси **ДОСИ-МБИ**; на, рѣ, бѣ, дѣ; вхожу во внутрь — во что — куда, ухожу во внутрь, подаваясь впередъ, вступаю въ непріятельскую землю, наступаю — дѣлаю наступленіе на непріятеля, вступаю — схватываюсь въ рукопашный бой, пристаю, примыкаю къ кому, причисляюсь, поступаю на службу; попадаю во что, попадаю по экзамену въ магистра, получаю магистра, кандидата и пр., вдаюсь во что, предаюсь страсти, пристращаюсь къ чему, люблюю кого; см. **ШАНЬЯНЬ** — ; **ШУНЬ** — ;

— **КА**; (**КАБИ**); лошадь зашла — переступила поводъ, или зашла за мету на смотру, выдался впередъ изъ цѣпи облавы, вошелъ во вкусъ, пристратился, вдался въ. распутство — пьянство стр.

— **МБУМБИ**; ввожу куда, везу — прошу войти въ домъ — пожаловать, выпускаю внутрь, запускаю что куда, выпускаю — даю присталище — приютъ — на жительство, выпускаю — напускаю воду; вношу въ списокъ, заносу, записываю въ книгу, принимаю въ счетъ, выпускаю — запускаю рейку — заклею въ дерево — серебряную проволоку или перламутръ, дѣлаю насѣчку — инкрустацию, вставляю камень въ оправу; заваливаю, на полню яму землею.

— **НАМБИ**; иду, чтобъ войти — для нападенія и пр. само входитъ во что, проходитъ вода, впадаетъ рѣка въ другую, вступаю, врѣзываюсь въ ряды непріятеля, врѣзывается — засѣдаетъ — засаживается лезвее въ чемъ, проходитъ игла, прошиваю — дѣлаю прошивку, простегиваю, входитъ съ представленіемъ, подходитъ какъ разъ кстати, сж. **ЛАБЪ СЭМВ АЧАНАМБИ**; попадаетъ на мысль.

— **КА УФУКИ**; приходъ, поступленіе

досо; досъ;

досъ; дотъ; додо;

доходовъ, приходная статья въ бюджетъ; частные доходы чиновника.

- **раку**; не входитъ, не беретъ, не алчный, не корыстолюбивый и пр.
- **нараку**; не входитъ, не идетъ во что.
- **мбураку**; не выпускаетъ, не пускаетъ.
- **мбурэ ба комсо**; мало доходовъ.

досо мби; хо, ро, дэ; сношу, переносу, выдерживаю, вытерпываю, бываю свосливымъ — переносливымъ (рабочая скотина). настойчивымъ въ трудѣ, бываю въ состояніи выдерживать — вытерпеть всякія трудности и тягости, прослужить на трудномъ мѣстѣ, возмогаю, см. **онь** — ;

бумби; } отерпываюсь, вы-
мбумби; * } держиваетъ лошадь,
 дальнюю дорогу, см. **халхунъ шахурунъ бэ** — : подвергаюсь жарамъ и холоду; **эйтэнъ байта дэ гэмү** — : успѣваю во всякомъ дѣлѣ — во всемъ.

- **мэ мутамби**; возмогаю, въ состояніи — силахъ вынести — стерпеть, успѣваю.
- **раку**; не терпитъ, не выносить; нетерпимый, нетерпимый, нетерпимый, несомый, невыносимый, нестерпимо.

досхонъ; горячая, страстная любовь, особенное благоволеніе неба, государя, благосклонность — любовь высшаго къ низшему, любимецъ, возлюбленный, любовникъ — ца, наперстникъ — ца.

- **уфараха**; потерялъ любовь — благорасположеніе.
- **нялма**; любимецъ, наперстникъ.
- **всон**; особенная милость — благоволеніе.
- **бэ алимби**; получаю, удостоива-

юсь особеннаго благоволенія — любви

- **дэ эртумби**; пользуюсь любовью — благосклонностію.

досхола-мби; * ха, ра;
досхоло-мби; хо, ро, бэ, дэ; }
 страстно — особенно люблю, показываю особенную любовь — благоволеніе — благосклонность, крайне благоволю, очень жалею кого.
 — **бумби**; бываю возлюбленъ, любимъ, удостоиваюсь любви — особеннаго благоволенія.
 — **мэ госимби**; страстно люблю.
 — **мэ байталамби**; употребляю, назначаю на должность по особенному благоволенію.

дотори; даровитый, способный, смысленный, съ большимъ природнымъ умомъ, но безъ науки.

— **би**; съ большими дарованіями или знаніями, но съ виду ничего необъщающій.

— **аву**; мелкаго ума, не глубокомысленъ, мелоченъ.

доториламби, сх. **сэрэбураку тэбумби**.

доданга; странный, чудный, необыкновенный мастеръ на всякія штуки, штукарь, фокусникъ, страшный человекъ, чудакъ, уродъ, сх. **дого**: слѣпецъ.

додо; мѣсто матки, въ которомъ зарождается зародышъ, сорочка; зародышъ въ маткѣ — въ чревѣ, повел. отъ: **додомби**.

додо-мби; хо, ро, бэ; сиюжъ на короткоцахъ, присѣдаю назадъ, напр. собана, тигръ, напр. **тэчи тодо-чи очжораву**, нельзя ни сѣсть, ни присѣсть.

— **бумби**; сгибаюсь, сминаюсь, скорчиваюсь, скорчиваюсь, сводить члены, бываю согнутъ въ дугу противникомъ — согбенъ подъ тяжестію, нагибаюсь.

ДОЛО; ДОЛН; ДОЛО:

ДОЛО; ДОЛЪ;

— **МЭ ТЭМБИ**; сижу на корточкахъ, присѣдаю назадъ.

— **МЭ ЯБУМБИ**; иду согнувшись въ дугу.

ДОДОРН; теплая шапка съ вѣдовымъ широкимъ околышемъ, см. **СЭЭЭ** — ; см. **ДОТОРН**.

ДОЛЪ, повел. отъ: **ДОЛАМБИ**, см. **ДОРАНЫ**.

ДОЛАМБИ; см. **ДОЛАМБИ**.

ДОЛН; тряская лошадь; мякоть въ овощахъ (арбузъ и пр.), см. **АЛИНАХА** — ; **САРСЭ** — ; сж. **ДОСИ**.

ДОЛО; внутренность, внутри, въ, (въ сердцѣ, въ умѣ).

— **АЩАМБИ**; ходить внутри — въ животѣ при поносѣ.

— **ЭЙМЭМБИ**; презираю въ душѣ.

— **ЭРШЭУ**; комнатная прислуга, во внутреннихъ комнатахъ, гдѣ находится женщины, казачокъ — мальчикъ.

— **ИЛИМБИ**; стоитъ упруго лукъ — не гнется, не свободно натягивается.

— **ИЧЖИСКУНЪ АКУ**; не покоренъ сердцемъ.

— **КОРСОМБИ**; питаю злобу въ сердцѣ.

— **ГОСИМБИ**; ноетъ внутри — въ брюхѣ, чувствую нестерпимый голодъ.

— **ГУНИМБИ**; думаю въ умѣ, про себя.

— **ИННЪ СЭМБИ**; пучить — вадуваетъ животъ отъ полноты.

— **ШАРЪ СЭМЭ ЧЖИЛАМБИ**; болѣваю, болѣваю сердцемъ, искренно сожалѣю.

— **ТАТАБУМБИ**; тянетъ, потягиваетъ за сердце, невыразимо скорблю, сокрушаюсь о комъ.

— **ТОМОБУМБИ**; чувствую колотье — рѣзь въ животѣ, покалываетъ.

— **ТООМБИ**; ругаю про себя.

— **ДОСИМБИ**; вхожу внутрь.

— **ЧЖАКУ**; внутри не по себѣ, не въ духѣ.

— **ЧЖАНГА**; искреннее желаніе; веселость духа.

— **ЧЖАНЪ ДРАКУ**; нестерпимо надуть, не переносящій равнодушно, т. е. жалостливый или безжалостный.

— **ЯБУМБИ**; хожу, имѣю входъ во внутрь, внутреннія комнаты, во дворецъ — ко двору.

— **ЪОЛЭРАКУ**; не въ духѣ, не по себѣ, нездоровъ душевно.

— **ЪУЦУНЪ**; невеселъ, грустно, скучно.

— **ХУШАМБИ**; чувствую сердечную признательность.

— **ВАВЪ ОКО**; обомлѣлъ, пришелъ въ безчувствіе, упалъ въ обморокъ; ошалѣлъ, сталъ самъ не свой; сж.

ЧАЛИХАБИ; **ФЭРЖЕБИ**.

— **ВАЧЖИМБИ**, сж. **АЗАМБИ**; грущу, тоскую, терзаюсь — жметъ сердце.

ДОДОРН, сж. **ДОЛГДОРН**; внутри, внутренно, въ сердцѣ, въ умѣ, умственно, безмолвно, молча, тайно.

— **ГУНИМБИ**; думаю про себя — въ умѣ,

— **ЧЖАЛБАРИМБИ**; молюсь въ сердцѣ — умственно.

— **ЧЖАМБИ**; читаю молитву про себя.

— **ФОРОБУМБИ**; обращаюсь — углубляюсь въ самого себя.

ДОЛБИ НИРУ; небольшая стрѣла — меньше: **КЭЙФУ**, съ остриемъ безъ заплечья.

ДОЛМО-МБИ; **КО**, **РО**, **БЭ**; наливаю вино въ чары на парадныхъ объѣдахъ, доливаю, подливаю при подчиваніи

— **МБУМБИ**; вею подлить в пр.

— **МЭ ЧЖАЛУМБИ**; выполняю чару вина.

ДОЛЧИНЪ; * сж. **ДОГОНЪ**; перевозъ сж. **ВЭРЭНЪ**, волны, струи.

Нивмань долборо' (и др.)

домо; домъ; дочжи; дора;

дори; доре;

ДОМО; — **ЭТУБУ**; исподнее женское платье, исподница: **вм. ДОНМО**.

ДОМНО СЭМБИ; дѣлаю привѣтствіе, **см. ДОМНОМБИ**.

ДОМНОНЪ СИНГЭРИ; назв. полевой мыши, которая, увидѣвъ челоуѣка, поднимаетъ переднія лапки, какъ бы привѣтствуя его.

ДОМНО-МБИ; **ХО, РО**; присѣдаю — привѣтствую, кланяюсь, держась руками за ляжки (женщина мужчиѣ по маньчжур. обычаю), женщина дѣлаетъ поклоненія при молитвѣ о счастіи; стрекоза и кузнечики перепрыгиваютъ — играютъ на водѣ; **вм. стар. книг.** шупаю, пошупываю, шарю, прижимаю къ себѣ; образуется сыпь — паршъ около не прорвавшагося нарыва у быка.

— **МЭ ДОРОЛОМБИ**; присѣдая кланяюсь — привѣтствую.

ДО-МБИ; **ХО, РО, ДЭ**; птица садится — спускается на дерево, гнѣздо и пр., самецъ на самку; **вм. ТУХЭЭ**, пала, умерла скотина; **вм. ДООМБИ**.

— **БУМБИ**; сажаю, застаиваю съѣсть, усаживаю, принимаю ястреба на руку или подставку, **вм. ДООБУМБИ**, перевозжу, переправляю чрезъ рѣку.

ДОЧЖИХЯНЬ; малый медвѣдь — одно изъ 3-хъ назв. **см. НАЧЖИХЯНЬ**.

ДОРАНЬ; рядъ, полоса бляхъ на панцирѣ, числительное слово рядовъ бляхъ; **вм. ДООРАНЬ**.

ДОРАКУ, изъ слов. **ДОРО АГУ**; незаконный, безчестный, безъ правилъ, безпутно, неприлично, неблагоприсойно, прич. отъ: **ДОМБИ**, птица не садящаяся.

ДОРАКУЛЯ-МБИ; **ХА, РА, ДЭ**; незаконно — безчестно поступаю, незаконничаю, неприлично, неблагоприсойно веду себя, безчестно, безпутничаю.

— **МЭ**; беззаконно, безчестно, безнравственно, неприлично, безчестно, неблагоприсойно.

ДОРАМБИ; **см. ДООРАМБИ**.

ДОРАХА, **вм. ДОХА**, прош. отъ: **ДОМБИ**, съла птица.

ДОРИ-МБИ; **ХА, РЭ, ДЭ**; скачетъ, прыгаетъ съ разбѣга заяцъ, скачетъ лошадь, бѣжитъ въ скокъ, **сх. СЭБЭМБИ**, становится на дыбы, бьетъ передними ногами.

— **МЭ ЯБУМБИ**; идетъ скокомъ, въ галопъ.

— **МЭ СУЧЖУМБИ**; бѣжитъ въ скачъ — скокомъ.

— **МЭ ФЪЛЭМБИ**; скачу во весь опоръ.

ДОРО, кит. сл. **ДАО**; законъ вѣщный, какъ выраженіе внутренней правды, законъ писанный, правила дѣйствій или нравственности, нравственный путь, направление, долгъ, руководство, стезя, правило, общепринятая правила, обычаи, приличія, вѣжливость, учтивость, церемонія, **сх. ДОРОЛОНЬ**; система управления государствомъ, правленіе, единодержавіе, монархія, держава, наследіе монархія, престолъ.

— **АРАМБИ**; дѣлаю вѣжливость, кланяюсь при свиданіи, сложивъ руки вмѣстѣ и опуская ихъ до колѣнъ или до земли.

— **ЭДЭНГЭ**; назв. правленія государя **ЧЭНЬ-ЦЭУ**, изъ настоящей Маньчжурской династии съ 1821 по 1850 годъ по Р. X.

— **И УЛАНЬ**; передача, иреество престола, монархія.

— **СЭ САЛИМБИ**; захватываю власть — силу въ управленіи государствомъ.

— **ЯНСЭ**; вѣжливость, учтивость, поплированность, благовоспитанность.

— **ЮСО**; правила, поведеніе, установленные обряды — церемонія.

доро;

доро;

- **гань**; нравственные правила; приличія, благопристойность.
- **бэ гэнгьлэмби**; объявляю законъ, излагаю нравственные правила поведенія.
- **бэ дасара тангинь**; западная зала при педагогическомъ институтѣ.
- **бэ тувалямби**; наблюдаю законъ—правила и пр.
- **бэ муждэмбужэ алинь**; назв. горы отъ Мукдэня на с.-в. въ 10 ли, гдѣ находится кладбище одного изъ 4 предковъ маньчжурской династии.
- **бэ чжурчэмби**; } нарушаю за-
- **бэ уфарамби**; } конъ—правила, преступаю.
- **біо**; есть такой законъ, правила? возможно ли это?
- **бэ алимби**; } принимаю дер-
- **бэ сирамби**; } жаву—престоль, восхожу на престоль.
- **дэ айсилара амбань**; титулъ гражданского чиновника 1-го стар. клас.
- **дэ вэжъхэ амбань**; титулъ гражд. чиновника 1-го младш. кл.
- **дэ туса араха амбань**; титулъ гражд. чиновн. 2-го стар. кл.
- **дэ туса обуха амбань**; титулъ гражд. чинов. 2-го млад. кл.
- **дэ хусунь алумбуха амбань**; титулъ гражд. чиновника 3-го старш. кл.
- **дэ хисунь бухэ амбань**; титулъ гражд. чиновн. 3-го младш. клас.
- **чжорирэ ямунь**; церемоніймейстерскій приказъ, завѣдывающій указаніемъ мѣстъ и разстававаніемъ чиновъ представляемыхъ государю, при представленіи адреса и челобитья по случаю поздравленій, чтеніемъ адреса, приглашеніемъ именъ новыхъ магистровъ, равно

молитвъ при жертвоприношеніяхъ государя, и при представленіи внѣшнихъ зависимыхъ князей и иностранныхъ посланниковъ.

- **чжорирэ ямунь и хулара хафань**; церемоніймейстеръ—возглашатель именъ представляемыхъ лицъ; чтецъ адреса и молитвъ при жертвоприношеніяхъ.

— **зака**; это не—законъ, не—правило.

дорой, родит. пад. отъ: доро; закона, и пр. обрядовый, церемоніальный, придворный, царскій (принадлежность), парадный.

— **амба жібо**; парадная лакированная съ позолотою носилки и съ желтою покрывкою, которыя носятъ 16 носильщиками.

— **амба файдань**; большой парадный поѣздъ государя въ сопровожденіи трехъ парадовъ: пѣшаго, коннаго и свитскаго, при поѣздѣ для жертвоприношеній въ храмъ предковъ и другихъ большихъ храмахъ.

— **этуѣу**; парадная одежда, мундиръ, придворное платье.

— **эфу**; зять князя 2-й степ.—мужъ: **дорой гэгэ**.

— **умъсунь**; парадный придворный поясъ съ золотою, серебряною, нефритовою, убранною драгоценными камнями пряжкой.

— **іоро**; стрѣла съ 4-хъ граннымъ остриемъ больше и грубѣе стрѣлы: **шулихунь**.

— **гэгэ**; княжна — дочь князя 2-й степеня.

— **гюнь ванъ**; князь 2-й степ.

— **нимэмби**, сх. **бай нимэмби**; сказывающъ больнымъ изъ приличія, при опалѣ у двора.

— **ниру**; стрѣла съ 4-хъ граннымъ остриемъ, употр. при парадахъ.

— **байлэ**; князь 3 степ.

доро;

доре;

- **байла** и **эфу**; зять князя 3 ст.
- **сара фынътань**; контора приготавливающая и хранящая зонты и парасоли употр. при парадныхъ выездахъ государя.
- **сухэнь гирданга**; парадное конье съ 6 продолговатыми разноцветными флагами.
- **дэньчжань**; два фонаря на площадкѣ предъ треной у дверей по обѣимъ сторонамъ.
- **макатунь**; парадная шапка при дворе: **инь**.
- **мэнтунь**; жалованье учителю.
- **мучжилэнь**; мысль — смыслъ закона.
- **чжань**; подарочная вещь, подарки.
- **файдань**; парадный церемониальный выѣздъ государя для жертвоприношеній.
- **файдань** и **няньчжань**; большія носилки, употр. при большихъ парадныхъ выездахъ.
- **файдань** и **кѣбо**; малыя парадныя носилки, открытыя, носимыя 16 носильщиками.
- **фучжинь**; княгиня — жена князя 2-й степ.

доронь, см. **доролономби**.

доронь; казенная печать, вм. **дурунь**, оттискъ, видъ.

- **и уньчэжэнь**; хвостики или отвороты у маньчжур. буквъ уставнаго почерка: **гынгуларэ хэргэнь**.
- **нэймби**; открываю печать послѣ окончанія праздниковъ новолѣтїя, около 20 числа 1-го мѣсяца, которая предъ началомъ праздника около 20 числа 12-го мѣсяца, закрывается — прячется, и въ этотъ промежутокъ времени имѣющія встрѣтятся дѣла, нетерпящія отлагательства, пишутся на бѣлыхъ бланкахъ на случай заражѣ приче-

таныхъ печатью, см. **доронь фамшилэмби**.

- **гаймби**; беру, берушь за печать, отбираю печать.
- **гидамби**; прикладываю печать.
- **гидаха аекдулара битжэ**; доверенность засвидѣтельствованная печатью, вѣрующая грамота.
- **гидаха битжэ**; отношеніе съ приложеніемъ казенной печати.
- **гидаха бочжи**; кучья крѣпость, актъ на недвижимую собственность: дома, землю, кабалныхъ рабовъ съ приложеніемъ казенной печати; (въ противополож. **чисуи бочжи**).
- **гидаха бундарунь**; тетрадь — счетная книга, скрѣпленная печатью.
- **и хэргэнь**; надпись — рѣзьба на печати.
- **и хэргэнь мумурхунь**; неявленная печать.
- **и китжэнь**; ашичевъ, оутляръ для печати.
- **и хошпань**; бланка — пустая бѣлая бумага съ приложенною печатью см. **доронь нэймби**.
- **хуньэрэмби**; отливаю печать.
- **хуньэрэре куварань**; дворъ, мастерская при министерствѣ образовъ, гдѣ отливаютъ — изготавливаютъ казенныя печати для разныхъ присутствен. мѣстъ и лицъ.
- **байталамби**; употребляю печать, свидѣтельствую печатью.
- **бэ алиме гаймби**; принимаю печать отъ другаго — вступаю въ должность.
- **бэ дара ба**; столъ, заведывающій расходами по печати.
- **бэ тувашара ба**; столъ при министерствѣ финансовъ хранящій печать.
- **и бочо**; краска — киневаръ или синька для приложенія печати на

доро;

дорь:

леніе при дворцовомъ правленіи, завѣдывающее дѣлами по жертвенн. обрядамъ при дворѣ, приготовленіемъ жертв. снѣдей и пр.

- **бэ чжорирэ шусай**; ученикъ возглашеній при жертвоприношеніяхъ.
- **и сэчжэнь**; парадная колесница.
- **тачихянь**; ученіе, воспитаніе въ правилахъ нравственности и благопристойности.
- **и тэтунь и дуругань**; изображеніе утвари—сосудовъ жертвенныхъ и пр.
- **и тувамби**; принимаю кого съ должною вѣжливостію.
- **чжургань**; ученіе объ обрядахъ.
- **и чжургань**; министерство обрядовъ, или министерство просвѣщенія, соединяющее въ себѣ и департаменты: церемоніймейстерскій и духовныхъ дѣлъ. Оно завѣдываетъ дѣлами по экзаменамъ на ученія степени, выдачею патентовъ и дипломовъ, казенными училищами и назначеніемъ учителей, дѣлами по разнымъ жертвоприношеніямъ, музыкомъ придворною и жертвенною, назначеніемъ и утвержденіемъ духовенства буддійскаго и даосскаго, дѣлами по приему и угощенію иностранныхъ посланцевъ, пріѣзжающихъ съ данью ко двору и проч.
- **и чжургань и бунгэ ямунь**; отдѣленіе при придворной канцеляріи: **дорги ямунь**, по дѣламъ министерства обрядовъ.
- **и файдань**; парадная свита при выѣздахъ 2-й и 3-й женъ государя: **гуйфэй, хуангуйфэй.**

дороломби; хо, ро, бэ, дэ; исполняю обрядъ, правила вѣжливости, дѣлаю вѣжливость — честь кому, привѣтствую, кланяюсь при свиданіи или становлюсь на колѣна

и бью челомъ трижды по трижды, или сложивъ ладони вмѣстѣ опускаю до колѣнъ или земли, кланяюсь—раскланываюсь, показываю вѣжливость — посылаю подарки; **ви. толомби.**

- **мэ гингулэмби**; оказываю честь—почтительность.
- **мэ хэнкилэмби**; кланяюсь—дѣлаю поклонъ, бью челомъ.
- **ро бэ чжорирэ шусай**; см. **доролонь бэ чжорирэ шусай.**
- **ро сэвтэфунь**; подстилка—коврикъ, на которомъ совершаются колѣнопреклоненія при жертвоприношеніяхъ и другихъ случаяхъ исполненія обрядовъ.
- **ро тэмгэту**; таблички выставляемыя для показанія чиновникамъ, гдѣ они должны совершать колѣнопреклоненія при жертвоприношеніяхъ.

доромбумби; см. торомбумби.

дорги; внутри, внутренность, внутренний, въ срединѣ (города), отсюда: внутренний дворець, дворъ, двоицовый, придворный, царскій.

- **амбань**; придворный вельможа вообще, 1-го стар. кл. свитскій генералъ; управляющій придворными тѣлохранителями: **хя.**
- **амсу и боо**; царская кухня.
- **эфэнь и боо**; царская пекарня.
- **овтоси**; придворный лекарь, го-медикъ.
- **унэнгинь**; назв. чертежа въ книгѣ: **чжицжунгэ номунь.**
- **ямунь**; внутренней кабинетъ государя — придворная — собственная его величества канцелярія, въ которую поступаютъ всѣ доклады министровъ и другихъ лицъ для записи въ журналъ и храненія, и на которые, по предварительнымъ разсмотрѣніи министрами, и по по-

лученіи высочайшаго повелѣнія этой канцеляріею пишутся указы и приказы. Канцелярія эта имѣетъ отдѣленія по числу министерствъ, и главныхъ присутственныхъ мѣстъ, называемыя: **Бунгэ ямунь**, изъ которыхъ каждое принимаетъ и хранитъ доклады и сообщаетъ указы и приказы своему министерству, не принимая никакого участія въ сужденіи и рѣшеніи дѣла, и потому прежде неправильно называли ее: сенатомъ.

- **яфань бэ кадалара ямунь**; правленіе, завѣдывающее дворцовыми садами и парками.
- **намунь**; дворцовое казначейство—внутри кремля.
- **кадалара ямунь**; внутреннее управленіе царскихъ кладбищъ завѣдывающее содержаніемъ ихъ въ чистотѣ, приготовленіемъ жертвен. свѣдей и пр.
- **хань чики хафань**; приближенные чины государя.
- **боолинга хафань**; секретарь государя (въ древн.), статсъ-секретарь.
- **хотонь**; внутренній городъ обнесенный особою стѣною внутри столичнаго города; кремль.
- **ба**; внутреннее мѣсто, т. е. внутри дворца или заповѣдное для входа постороннимъ, напр. лѣса, роши; внутренніе дворъ и покои, гдѣ обитаетъ государь и его семейство; внутреннія земли въ отличіе отъ вышнихъ владѣній, зависящихъ отъ Китая; внутреннія провинціи, т. е. внутри великой стѣны, отсюда: собственно Китай.
- **байта бэ ухэри кадалара амбань**, см. боой амбань.
- **байта бэ ухэри кадалара ямунь**, дворцовое правленіе.
- **бэлхэрэ ямунь**; распоряди-

тельный комитетъ при дворцовоомъ правленіи, завѣдывающій приготовленіемъ всего потребнаго для двора.

- **Бигэси**; канцелярскій чиновникъ (перепищикъ, писецъ) при придворной канцеляріи: **дорги ямунь**.
- **бодогонь**; планъ войны и секретная инструкция, даваемая государемъ главнокомандующему.
- **симнэнгэ Бунгэри**; отдѣленіе при придворной канцеляріи: **дорги ямунь**, завѣдывающее экзаменами столичныхъ канцелярскихъ чиновниковъ и выдачею имъ патентовъ.
- **сури**; назв. шелковой ткани, въ родѣ гродетуръ, но придворному образцу вытканной.
- **тайгань**; придворный евнухъ.
- **тангинь**; внутреннее зало присутствія.
- **дэ арахангэ**; вѣнутри—въ бумагахъ написанное, содержаніе бумаги—письма.
- **дурунь**; придворные образцы, мода.
- **чалу**; дворцовый магазинъ съ рисомъ для жертвъ и угощеній.
- **чи**; извнутри.
- **чжичжухань**; внутреннія черты въ 8 **чжичжухань**.
- **файдань бэ кадалара ямунь**; придворное эклипажное управленіе, завѣдывающее приготовленіемъ и храненіемъ носилокъ, экипажей и прочихъ вещей, потребныхъ при царскихъ выѣздахъ.
- **файдань синьдара намунь**; депо придворныхъ экипажей и пр.
- **фэмпи**; внутренняя обложка, оболочка книги, внутренній пакетъ.
- **доргингэ**; внутренній.
- **доргидэри**; внутренне, про себя, скрытно, тайно, тайкомъ, молча.

доръ; ду; дуй;

дуй;

- **бэдэхэ**; тайно оклеветать.
- доргонь**; барсукъ, сх. **мангису**, см. **мэдэри** — ;
- и **уньчэхэнь**; кисти растенія: **дайдань тохолонь**.
- дорголомби**; **хо, ро**; не растетъ, останавливается ростъ хлѣбовъ— или имѣетъ тонкій стебель или цвѣтетъ нехорошо, обѣщаетъ неблагоприятную жатву.
- доргори**; дикая свинья, одно изъ 4 назв. см. **внтари**.
- дорхонь**; семилѣтній отрокъ— послѣ выпаденія молочныхъ зубовъ, сх. **арда**.
- дордонь дардань**; — — **сэмэ**; дрожь отъ холода, сх. **дардань сэмэ**.
- **шургэмби**; дрожу отъ холода, содрагаюсь отъ страха, трепещу.
- ду**; кость у задняго прохода, соединяющаяся съ лядвею — бедромъ, задокъ— часть ниже поясницы, см. **ду гиранги**; повел. отъ: **дуби**.
- **эрги**; верхніе углы клиньевъ платья.
- **гиранги**; кость у задняго прохода, соединяющаяся съ бедромъ.
- **хэчэнь**. кит. сл. **ду** см. **гэмунь хэчэнь**.
- **сэлэ**; застежка, пряжка у бедра, къ коей прикрѣпляютъ кочанъ.
- **дэ гаймби**; сажусь верхомъ поборовши противника.
- дуйна**; 10-я часть. **мибури**; или триллионная часть волоска: **хина**.
- дуйнь**; четыре.
- **айсилянга инэнги**; назв. счастливыхъ дней по календарю, весною подъ 3, 4, лѣтомъ — 5, 6, осенью—9, 10, зимою 1, 2 числа—ми 10-ти численнаго круга.

- **адаки**; четыре сосѣда, т. е. сосѣди.
- **арбунь**: четыре вида — образа измѣненія силъ природы: **а, э**;
- **абжай амба хань**; 4 великіе пары духовъ—хранители 4 странъ свѣта, у Будд.
- **эринь**; } четыре времени го-
- **форгонь**; } да: весна, лѣто, осень, зима.
- **эрги**; четыре стороны по перекрестнымъ линиямъ румба: св., юв., сз., юз.; четыре стороны.
- **эрги аймань**; иностранныя владѣнія 4-х. странъ свѣта.
- **ичи**; на всѣ четыре стороны.
- **ичи ачабумби**; приклеиваю совсѣхъ 4-х. сторонъ; примазываюсь, подлаживаюсь ко всѣмъ, всюду подходить что.
- **намунь и іюни битхэ**; назв. книги—пространнаго каталога китайскихъ книгъ, хранящихся въ 4 книгохранилищахъ, по кит. **сы-гу—цюань—шу—му—лу**.
- **гаргань**; четыре вѣтви, т. е. руки и ноги.
- **хачинь и гэгугэнь дансэ**; вѣдомость или перечень разливанная на 4 графы, или статьи.
- **хошо**; четыре угла—четырехъ—угольный.
- **бя**; четвертый мѣсяць года.
- **битхэ**; 4 книги; четырехкнижіе, назв. знаменитой въ Китаѣ классической книги, состоящей изъ: **да-сіо, чжунъ-юнъ, лунь-юй, мэнъ-цзы**.
- **билтэнь**; четыре большихъ рѣки въ Китаѣ: **янъ-цзы-гань, хуань, хо, хуай шуй, цзи-шуй**, въ астроном.: созвѣздія **h, f, g, i**, въ единорогъ.
- **болори**; четыре осени, т. е. четыре послѣднихъ мѣсяца въ каждомъ изъ 4 временъ года.

дуй;

дуй; дуй; дую;

— **дэрэ**; четыре стороны, четырех-
сторонний, четыре страны свѣта
по прямымъ линиямъ румба: В., З.,
С., Ю.

— **дурбэчжэнь**; четырех-уголь-
ный, квадратный

— **мулфань и сучжэ**; атласъ съ
вытканными въ 4 ряда драконами.

— **чолкоронь**; четыре священные
горы въ Китаѣ, которымъ прино-
сятся жертвы.

— **фолгори нилка**; общее назв.
разныхъ цвѣтовъ четырехъ вре-
менъ года, любимыхъ китайцами.

дуйнэ; четвертый, четверной.

— **хоопань**; четвертая, т. е. въ 4
ряда—толщины, или въ 4 листа
величины бумага.

дуйнэри; четыре раза, четыре-
кратно.

дуйбулэнь; кит. сл. **дуй**; сравни-
ваніе одной вещи съ другою, срав-
неніе въ рѣчи, образецъ, примѣръ,
сравниваніе—различеніе—распре-
дленіе по разрядамъ, статьямъ,
состояніямъ, разность шерсти.

— **аку**; несравненный, безъ всякаго
сравненія.

дуйбулэ-мби; хэ, рэ, дэ, чи;
сравниваю, сличаю, уподобляю, дѣ-
лаю сравненіе—уподобленіе чему,
примѣромъ говорю сх. **дуйлэмби**,
сличаю, свѣряю.

— **мэ тува**; ты сравни, посмотри
внимательно.

— **мэ гиоурэрэ аймань**; притчи
у Будд.

— **чи**; если сравнить, сравнительно,
примѣрно (сказать), на примѣръ.

— **чи очжороу**; нельзя и сра-
внивать.

— **рану**; не сравнивая, не подхо-
дитъ, не пара, не въ ладахъ, не-
сходится характеромъ.

дуйбумби; ха, рэ, дэ, кит. сл.
дуй; куча; складываю въ кучу;

сх. **туйбумби**, см. **этубу** аду
бэ — : раскладываю платя.

дуйтэ; по четыре, каждому четыре.

дуйлэнь; разбирательство на судѣ
тяжущихся, слѣдствіе, допросъ, от-
бирание показаній, доказательствъ
съ обѣихъ сторонъ, свидѣтель-
ствованіе ранъ и пр.

— **и эчжэю**; судебный слѣдователь,
допрашиватель, секретарь при слѣд-
ственной — ревизіонной комиссіи:
бэйдэнь бэ туваньчичжара
ямунь.

дуйлэси, см. **фу и** — ;

дуйлэмби; хэ, рэ, бэ, дэ; раз-
бираю жалобу—тяжбу, дѣлаю до-
просъ, отбираю показанія той и
другой стороны, произвожу слѣд-
ствіе, удостовѣреніе, удостовѣряюсь,
повѣряю, сличаю показанія, сли-
чаю—свѣряю съ образцомъ—кни-
гу съ подлинникомъ, держу коррек-
туру, дѣлаю изслѣдованія, сли-
чаю историческія сказанія, вм. **дуй-**
булэмби: уподобляю чему, срав-
ниваю напр. умъ человѣка съ духа-
ми.

дуйчи; четвертый.

— **чжалань и омоло**; внукъ въ
4-м. колѣнѣ, сынъ праправнука.

дуйнь; чуждающійся людей, не-
людимъ, неласковъ, нелюбезенъ,
нерадушень, сх. **кабъ кабъ аку**,
угрюмъ, холоденъ, равнодушень,
см. **анга** — : слабоуздая дерущая
вверхъ голову лошадь.

— **аньдухури**; холоденъ, не ла-
сковъ, сухъ въ обращеніи, нелюдимъ.

дуй-мби; хэ, рэ; чуждаюсь, уда-
ляюсь людей, бываю нелюдимымъ—
неласковымъ — нелюбезнымъ и пр.

— **хэ**, сх. **дуйнь охо**.

— **мбумби**; хэ, рэ, бэ; вападаю
на непріятеля внезапно — врас-
плохъ.

дуонь чэчжэ, кит. сл. **ду-юй**,

дуна; дунаэ; дунь; дунъ;

дунъ; дука; дуку; дукъ;

одно 10 изъ назв. птицы: **СИМАРИ ЧЭЧИЭ**.

дуна, сх. **байкари**; аммонитъ — окаменѣлая матово-бѣлая раковина, добываемая въ Инди.

— **ЧЖИНСЭ**; чивовничій аммонитовый шарикъ — бѣлый непрозрачный.

дунэнь; по киргизски: **дунанъ**, четырехлѣтокъ баранъ; сх. **ДЭОНЭ** — четырехлѣтокъ быкъ.

дуньда; * } свиной кормъ.
дуньданъ; }

дуньдамби; **ха**, **ра**. **бэ**; кормлю свиней, см. **хаму дуньданахангэ**.

дуньчикя; * } старый; вм. **ДОЕ-**
дуньчикянь; * } **ЧЖИХЯНЬ**.

— **аня**, сх. **ХОНИНЬ АНЯ**; старый годъ.

дуньчжихяна аня, сх. **дуньчичянь аня**.

дунъ, кит. сл. см. **дунгү**; назв. одного изъ маньчжурскихъ родовъ.

дунки, кит. сл. **хунъ-ду**; тупоумный, непонятливый, темный, тусклый, мрачный — печальный; горячо, вспыльчиво.

— **дуранги**; темный, мутный.

дунганъ; арбузь, овощъ съ красною или желтою мякотью.

— **хэнеэ**; арбузь — овощъ.

— **усэ**; сѣмяна, зерна арбузныя (равно и дынныя).

дунгами, по кит. **тунъ-суй**; родственникъ — однихъ лѣтъ, сверстникъ.

дунги, см. **дунки**.

дунгү, кит. сл. **дунъ**; углубленіе, пещера, гротъ, склепъ, погребъ; теплица — яма для разводки цвѣтовъ.

дунгучи; — **міо-цзы**; назв. инородческаго тангутскаго племени.

дунгя, кит. сл. **дунъ-гя**; назв. одного изъ маньчжур. родовъ.

дуншунъ; 10-я часть **ЧЖАРУНЪ**; сто миллионъвъ.

— **алинь**, по кит. **дунъ-шуй**; назв. горы въ уѣздѣ хай-чэнгъ мукденской области.

дува; ворота во дворъ — ограду, городскія или крѣпостныя ворота.

— **бэ илибумби**; загораживаю ворота, останавливаю въ воротахъ.

— **бэ вадалара хафанъ**; при воротный, караульный офицеръ.

— **бэ тувашира чоожа**; приворотная стража.

— **дэ тучифи байта ичичямби**; государь въ воротахъ передъ тронною занимаетъ дѣлами, обрядъ въ торжественныхъ случаяхъ напр. при представленіи плѣнныхъ непріятельскаго главнокомандующаго или главы бунтовщиковъ.

— **й энъдурі**; духъ — хранитель воротъ.

— **й урэс**; приворотные служители, привратникъ.

— **й укисинъ**; приворотные солдаты — латники.

— **й явсигу**; воротный засовъ.

— **й бавчидамэ тэмби**; живу противъ воротъ другого.

— **й бонво**; крыша — навѣсъ надъ воротами съ рѣзными изъ дерева украшениями въ видѣ цвѣтовъ или облаковъ.

— **й бовсонъ**; подворотня.

— **й сэнгэлэ**; обивка — обшивка воротныхъ косяковъ рѣзными украшениями въ видѣ рыбной чешуи.

— **й тавту**; башня надъ городскими воротами.

— **й чжангинъ**; начальникъ караула крѣпостныхъ воротъ.

— **й далданъ дэ**; подъ навѣсомъ — тѣню воротъ.

дуэу, см. **дуэу**.

дуксэмби; **хэ**, **рэ**, **бэ**; краснѣ.

духъ; дугу; духа;

дугэ; дубэ;

раскрасѣваю отъ стыда или вина, разгорается лицо, сх. фуларамби.

дусси; голубица—сладкая ягода, похожая на черемуху: ѳнгэ.

дуссумби; см. дуссэмби.

дусурсуѳунь, см. дундурѳунь бойхонь.

дундурѳунь; выпуклый, выдавшійся, выпучившійся (ростки поднявшіе землю) бугристая неровная почва, поднимающійся дымъ; выдавшійся—обнаружившійся у Будд.

— охо; поднялось тесто.

дундурэмби; кэ, хэ, * рэ, чи, сх. кэнгэлэбумби; выпучивается земля отъ всхода ростковъ вадуются—приподнимаются вверхъ соски груди, хлѣбные всходы отъ земли, поднимается тесто при закисаніи, см. чжухэ — ; бываю выпуклымъ.

дундурэнгэ, вл. дундурэрэнгэ; выпуклый.

дундурѳунь; возвышеніе, бугоръ, холмъ, насыпь на могилѣ.

— бойхонь; сх. гунду гаяда; бугровая неровная почва.

дучжи-мби; хэ, рэ, дэ; веду громкій разговоръ, шумлю.

— мэ дургэмби; дрожитъ все отъ шума и гаму.

дугуй чохоро; монгол. слов. красивѣгая лошадь, крѣпкая и скорая на бѣгу.

духа; кишки.

— нимэнги, сх. тохоро нимэнги.

— сингэри; червѣй звѣрокъ, похожій на мышь, но длиннѣе ея, имѣющій наросты мяса на бокахъ въ видѣ кишекъ.

— до; внутренности вообще, потроха, сх. до, начинка.

дугэ; повел. отъ: дугэмби, прош. отъ: думби, см. думби.

дугэнь; шулята; см. гаргань — : наховая грыжа, кила.

дугэньдэмби; хэ, рэ, прихожу къ концу — окончанію.

дугэньтэлэ; } до конца (жизни), до духэтэлэ; * } скончанія (міра).

дугэ-мби; кэ, хэ, рэ, бэ; совсѣмъ кончаюсь, оканчивается дѣло, приходитъ къ концу, совершаюсь; скончаваюсь—умираю.

— мбумби; оканчиваю, заканчиваю, привожу къ концу — окончанію, оканчиваю воспитаніе, бываю вполне воспитанъ, покровительствую—содѣйствую окончанію — исполненію дѣла.

— кэ; совсѣмъ кончилъ; исполнилъ желаніе—обѣтъ.

— мбумэ учжимби; даю окончательное воспитаніе — образованіе.

дубэ; конецъ, окончаніе чего—дѣла, сх. шангань; кончикъ, верхинка дерева, или вѣтви, острый конецъ вещи, острее меча, острая верхинка горы, кончикъ кисти, см. фи и — ; верхъ насыпаннаго въ мѣрку хлѣбнаго зерна, устье — мѣсто впаденія рѣки; см. чжэбэлэ — ; край, крайній, предѣлъ, вл. чжэчэнь; крайній—последній.

— аку; безъ конца, безконечный, нескончаемый (рѣчь, работа), безпредѣльный.

— оіомби; свожу концы съ концами рукъ, обхватываю руками.

— бэлэ; верхушки—верхній слой риса и друг. хлѣба въ амбарѣ.

— тучинэ; показался конецъ, видна развязка дѣла, почти кончено, немало успѣлъ.

— дэ; въ концѣ, на конецъ, окончательно, на послѣдокъ.

— дэ иситала; до самаго конца.

— чжэрги чооха; послѣдній — негодный солдатъ.

дуба;

дуба; дуби; дусэ; дуси;

дубэй; } отъ: дубэ; конечный,
дубэйнгэ; } окончательный, остро-
конечный, крайній, послѣдній, низ-
шаго сорта, см. бэтхэй — : нос-
ки ногъ.

— арга; послѣднее средство, край-
няя мѣра.

— гиоунь; заключительная рѣчь,
послѣднее слово, заключеніе въ со-
чиненіи.

— толдохонь; желѣзный наконеч-
никъ на ножнахъ меча.

— чжэчэнь; послѣдній предѣлъ, от-
даленные предѣлы государства —
граница, сх. учжань.

— чжэчэнь дэ фалабумби; по-
сылаю въ ссылку на пограничные
предѣлы.

— чжэргі; послѣдняго низшаго сор-
та.

— форгонь; послѣднія времена, по-
слѣдній мѣсяцъ каждаго изъ 4 вре-
мень года.

дубэнь; окончаніе, конецъ, исходъ,
сх. дубэ, шангань.

дубэньтэлэ; } до конца, до сама-
дубэньтэрэ; * } го хвоста, до дна,
сх. мохотоло, вачжитала.

дубэнгала; * вм. дубэхэлэ, ду-
бэнгэлэ.

дубэнгэ; острый, остроконечный, вм.
дубэйнгэ; кояченый, конечный.

дубэхэри; къ концу, подъ конецъ,
накоонецъ, сх. арэань, только что,
едва только.

— талгимэ, сх. уньчэхэнь бэ
дажачамэ; идя въ хвостъ — по-
зади.

дубэсилэ-мби; хэ, рэ; почти кон-
чается, приходитъ къ концу, сх.
вачжимэ хамика, кончается
лѣто, находится солнце при закатѣ;
нахожусь при концѣ — на за-
катѣ дней жизни, (употр. больше
въ дѣепріч. на: мэ).

— мэ; подъ конецъ, при концѣ, въ
послѣдніе годы жизни.

— мэ эбэрэаэ, сх. макарахаби.

— хэ оэ; преклонныя лѣта.

дубэ-мби; хэ, рэ, бэ; кончаюсь,
умираю въ пожилыхъ лѣтахъ, см.
дубэмэ сонгомби.

— мбумби; довожу до конца, кон-
чаю дѣло, работу.

— мэ сонгомби; плачу, рыдаю о
кончинѣ, или подъ конецъ жертво-
приношенія покойнику.

дубэри; см. дубэхэри.

дуби, гороховая мука.

дубисэ; — эфэнь; печенье, лѣб-
цы изъ гороховой муки.

дуби-мби; кэ, хэ, рэ, бэ, дэ,
сх. илимбакамби, въ прош.
кэ, бэ; означаетъ: привыкаю, на-
выкаю, свыкаюсь, пріучаюсь, зна-
комаюсь, сдружаюсь, дѣлаюсь руч-
нымъ (птица, звѣрь), въ прош. хэ,
дэ, дѣлается — становится обыкно-
веннымъ, входятъ въ привычку,
страсть къ чему.

— кэ тачинь; привычка, свычка.

— кэ тачинь дэ ичэбухэ; за-
разился привычкою.

— хэ хачинь и мэйгунь; обыч-
ные подарки, подносимые подчинен-
ными начальнику при первомъ пред-
ставленіи ему, сх. эхэ хачинь
и мэйгунь.

— фи ань охоби; стало обычнымъ,
вошло въ обычай — привычку.

— фи банинь топтохо; привыч-
ка стала второю природою.

дубумби, см. дубумби, подъ:
думби.

дусэнгэ, кит. слов. дэу; мѣра лѣ-
ба изъ 4 гарпцевъ: моро хяса.

дусихи; запонъ, напольникъ у платья
для защиты его отъ тревія при вер-
ховой вѣдѣ, обыкновенно изъ мяг-
кой замшевой кожи; широкая ото-
рочка въ ладонь вокругъ полъ и

Handwritten notes and signatures at the top right of the page.

ДУСЬ; ДУСЬ;

ДУТЭ; ДУТУ; ДУТЬ;

подола съ лицевой стороны изъ другого цвѣта кожи или ткани; занонъ — напольники у панцыря, состоящие изъ двухъ кусковъ кожи или холста, обитые стальными или жѣдными бляхами, прикрѣпляемые около лядвей къ заду, pretexia, см. **УСОИВЪ** — ;

ДАЛИКУ; занонъ, напольники
ДАЛИБУНЪ; } у панцыря.

ДУСИХИЛЭ-МБИ; хэ, рэ, бэ, дэ; надѣваю занонъ — напольники: беру, кладу въ полу.

МЭ ГАМАМБИ; беру, набираю въ полу.

ДУСИХЯНЪ; * кит. сл. **ДУ**, мут-
ДУСИХЯНЪ; } ный, темный, темно — морочно отъ облаковъ, темный — глупый, тупоумный, по-мраченный умомъ.

ДУСХУНЪ; мутный, непрозрачный, темный цвѣтъ ткани, матовый, тусклый, темно — морочно, сх. **ТУДХУНЪ**; **ФАРХУНЪ**, густой, см. **ЭХЭ СУДУНЪ ТУДХУНЪ** — : густые зло-вредные пары — воздухъ, см. **ЯСА** — : мутные глаза; сх. **ХУДХИ**: помраченный, помутившійся умомъ, глупый.

ЭТУБУ; темное платье.

СУВАЛЯМЭ, сх. **ФАРХУНЪ СУВАЛЯМЭ**; чуть видно, едва брежжется свѣтъ въ темнотѣ, въ сумеркахъ или на разсвѣтѣ, или при слабомъ свѣтѣ луны.

ФАРХУНЪ; темно, въ темнотѣ, смутно въ сердцѣ.

ДУСХУТЭМБИ; хэ, рэ, бэ; отталкиваю въ гнѣвѣ, толкаюсь, пихаюсь, отпихиваюсь въ борьбѣ или дракѣ, дергаю за платье; сх. **АСХУМБИ**; **ЧЕЖОЛХОЧОМЭ** — ;

ДУСХУ-МБИ; хэ, рэ, бэ; толкаю, отталкиваю прочь человѣка — дверь, и иду впередъ, отпихиваю, отражаю ударъ, сх. **АМАСИ** — : бью на от-

машу, отдергиваю руку назадъ, по выстрѣлѣ изъ лука, сх. **ДУСХУТЭМБИ**: отпихиваюсь, высвобождаюсь, вырываюсь отъ противника въ борьбѣ, сх. **УВОСАЛАМБИ**; **ЯРФУНЪ ТЭМБИ**: отязывается лошадь, обрываетъ поводъ; срывается стрѣла съ тетивы, см. **НУСХУМБИ**, прорываюсь, пробиваюсь насквозь чрезъ ряды непріателей; вырѣзываю цвѣты на металлѣ, дѣлаю настьчку — чеканку, отчеканиваю.

МЭ ТУЧИНЭ, сх. **НУСХУМЭ ТУЧИНЭ**; прорвался — пробился сквозь ряды непріателей.

РЭ ФАХСИ; серебряныхъ дѣлъ мастеръ, чеканщикъ.

ДУТЭ, сх. **ДОХО**; прямая дорожка, тропинка.

ЧЖУГУНЪ; } сх. **ДОХО ЧЖУ-**

ТАЛУ; } **ГУНЪ**, **ТАЛУ ЧЖУ-**

ГУНЪ; прямая тропинка, ближайшая дорога.

ЯЛИ; мясо оставшееся на кожѣ при сдираниі.

ДУТЭЛЭМБИ; хэ, рэ, бэ; иду прямою тропинкою, ближайшею дорожкой.

ДУТУ; — **МАЙГУ**; глухой, глухарь.

ДУТУРЭ-МБИ; хэ, рэ; притворяюсь, прикидываюсь глухимъ; иногда бываю глухимъ.

ХЭБИ; ослышался, не разслышалъ.

ДУТХЭ; продольные брусья у оконныхъ косяковъ, (поперечные назыв. **СИДЭХУНЪ**) продольныя планки у оконной рѣшетчатой рамы; рѣшетка оконницы; назв. рыбы похожей на лосось: **НИОМОШОНЪ**; съ чешуею, какъ у рыбы: **ЯРУ**, и съ крапинами.

ДУТХЭНГЭ; рѣшетчатый, сх. **ЯСХАНГА**.
УЧЭ, см. **ЯСХАНГА УЧЭ**.
ДУХЭ; брусчатая, забранная брусками, а не досками большая въ ви-

Vertical handwritten notes on the left margin.

Vertical handwritten notes on the right margin.

дѣ воротъ дверь въ храмахъ, не оклеиваемая бумагою.

ДУДУ, кит. сл. **ДУ-ДУ**; горлица — птица, см. **ШУШУ БОЧОЙ** — ;
— **НѢХЪ**; большая дикая утка, съ виду похожая на горлицу, съ красною головою и широкимъ клювомъ, сх. **БОРБОНИ НѢХЪ**.

— **ДАДА**; лепетъ грудныхъ дѣтей только что начинающихъ говорить.

— **ТУНЧЖИ**, кит. слова: **ДУ-ДУ-ТУНЬ-ЧЖИ**, см. **УХЪИ САРА УХЪРИ ДАЛАЧИ**.

ДУДУНГЪ ЧЭЧИЭ; черный скворецъ, сх. **ВУБУЛИНЬ ИЛЭНГУ ЧЭЧИЭ**, одно изъ 8 назв. см. **ГУВЭНЬ-ДЭРХЭНЬ**,

ДУДУРИ, см. **ДОДОРИ**.

ДУДАНЬ НИМАХА; назв. безчешуйной рыбы, плоской, величиною съ ладонь, съ малымъ ртомъ и гребнемъ на спинѣ, которымъ полируютъ стрѣлы, пила-рыба?

ДУДЪ; такъ, вотъ такъ, вотъ какъ, напротивъ, наоборотъ, напр. **МИМБЪ УТТУ ОСО СЭЧИ**, и **ТУДЪ ТУТТУ ОХО**, ты хочешь меня этакъ, а онъ напротивъ вотъ такъ; въ концѣ рѣчи означ. такъ-то, только-то; сх. **ДАЧИ**, сначала, въ началѣ, первоначально, прежде; сх. **ЭМЭМУ**; иногда; новел. отъ: **ДУДЭМБИ**.

— **УТТУ АКУ**; сначала, прежде не этакъ,

— **УТТУ НИНАЙ**; вотъ этакъ-то:

— **УТТУ БИХЭНИ (НЮ)**; такъ вотъ какъ было!

ДУДЭНУ, см. **ДУДЭМЭ ГЭНЭ**.

ДУДЭНЪДЭМБИ, отъ: **ДУДЭМБИ**; проходитъ, начинается проходить.

ДУДЭНГЭЛЭ; прежде прохода, до прохода, см. **ДУДЭХЭЛЭ**. или: **ДУДЭМЭ ЯБУХА ЭЛЭ БА**; всѣ пройденныя мѣста — страны, чрезъ которыя проѣзжалъ.

ДУДЭМБИ, см. **ДУДЭНЪДЭМБИ**.

ДУДЭ-МБИ; кит. сл. **ДУ**; **БЭ**, **РЭ**, **БЭ**, **ДЭ**; прохожу—иду мимо, минуя, проходитъ болѣзнь — выздоравливаю, перехожу за черту, переступаю за мѣру, переступаю законъ, переступаюсь, перехожу — превосхожу сх. **ЧОЛГОРОМБИ**, см. **ТУВА ДАМБИ**, загорается, бываю объять пламенемъ; см. **ВАДЯМБИ**, прохожу — оставляю безъ вниманія.

— **БУМБИ**; * зажигаю, развожу огонь, разжигаю.

— **МБУМБИ**; везу — заставляю проходить и пр. пропускаю чрезъ что — чрезъ заставу, развожу, зажигаю, разжигаю огонь, раздѣваю, сх. **ТУВА ДАБУМБИ**; выльчиваю.

— **БЭ**; прошелъ, миновалъ, прошли — ушли годы, прошла — миновала болѣзнь — выздоравливалъ, прошелъ — испыталъ — собственнымъ опытомъ узнавалъ; загорѣлось, разгорѣлся огонь; прошедшій, прошлый, минувшій сх. **НЭНЭХЭ**.

— **БЭ АНЯ**; прошлый годъ.

— **БЭ ХУСУНЬ**; сх. **ЧЭНЪДЭХЭ ДУДЭМБУХЭ**.

— **МЭ ТОГТОБУХА**; прошелъ докладъ; утверждено.

— **МЭ ЯБУХА ЭЛЭ БА**; всѣ пройденныя мѣста — страны, чрезъ которыя проѣзжалъ,

— **МЭ ЯБУРЭ АФАХА**; пропускной видъ, билетъ.

— **МЭ ГЭНЭ**; проходи.

— **РЭ ТУВА**, сх. **ХАХИ ТУВА**, разожженные огни, сильный огонь, пожаръ.

— **РАУ**; не переходить, не превосходить, не выше, не болѣе.

— **БУХЭ ЯХА**; разожженные уголья.

— **МБУХЭ**; пропустилъ, упустилъ, сдѣлалъ пропускъ — упушеніе по службѣ, пропустилъ — не видѣлъ —

не слыхалъ, пропустилъ мимо ушей — ослышался.

— **мбухэ байта**; пропущенное дѣло, упущеніе.

— **мбумэ туваха**; просмотрѣлъ, пропустилъ; осмотрѣлъ пропуская мимо себя.

— **мбурау**; не пропускаетъ.

дулэмшэю; дѣлающій упущенія — промахи, опрометчивый, невнимательный, небрежный, нерадивый, нестарательный по службѣ.

дулэмшэ-мби; хэ, рэ, бэ; пропускаю — запускаю дѣла, дѣлаю упущенія, послабленія, промахи, нерадѣю, кое-какъ дѣлаю, бываю невнимательнымъ — опрометчивымъ, болтаю на обумъ.

— **мэ ойхорилаха**; пренебрегъ по опрометчивости — невнимательности.

— **рау**; говорить не на обумъ.

дулэфунь, кит. сл. **ду**; градусъ географической долготы и широты.

— **и тонь**; счисленіе по градусамъ.

дулинъ; половина, средина чего, сч.

хоньтохо, см. **инэнги** — : полдень, **добори** — : полночь.

— **хоньтохолломби**; дѣлю на двѣ половинны — по поламъ *стѣны* *дѣли* *да* *2 1844*

дулимба; *стѣны* *дѣли* *да* *2 1844* средина, средоточіе, центръ; средній, средственный, посредственный; на половинѣ, на среднѣ.

— **ань**; обыкновенный, посредственный, см. **ань дулимба битхэ**.

— **хувалясунь**; согласіе, гармонія въ природѣ или музыкѣ.

— **хувалясунь болгонго юмунь**; кантата разыгрываемая при подаваніи кушаній на парадныхъ обѣдахъ при дворѣ.

— **хувалясунь сирабунга юмунь**; кантата разыгрываемая при восшествіи на престолъ новаго государя, во время перваго вѣзда во

дворецъ и перваго восхода на престолъ для принятія поздравленій.

— **хувалясунь шунгя юмунь**; кантата — разыгрываемая при разныхъ жертвоприношеніяхъ, всего изъ 80 пьесъ.

— **бэ алиха усиха**; двѣ среднихъ звѣзды изъ 6 звѣздъ, назыв. **илань тэринь**.

— **бэ бодоро хафань**; астрономъ средины года, наблюдающій прохождение солнца, луны и 7 планетъ, равно и затмѣнія въ срединѣ года.

— **сэдэ**; средняя бляха, посрединѣ колчана, или колчаннаго пояса.

— **дэ**; въ срединѣ, сч. **сидэнъдэ**, въ промежуткѣ, между.

— **дэ ачанамби**; попадаю — намечиваю какъ разъ въ средину.

— **тобъ**; настоящая средина, средоточіе, центръ.

— **чжугунь**; средняя дорожка, обыкновенно вымощенная плитовымъ камнемъ или большимъ кирпичомъ отъ ступенекъ у воротъ прямо къ среднему залу — главному корпусу строеній, сч. **чэлэхэ чжугунь**.

— **и фъньтэхэ**; средняя часть хрип, слѣдующая послѣ: **чжоринга тучибунь**.

— **й**; средній, срединный.

— **й элюй**; средній полутонъ; свирѣль въ 6½ дюймовъ длины, служившая для опредѣленія 3-го изъ 5 полутонъ.

— **й усинь**; среднее поле изъ 9 участковъ, по древнему установленію обработывавшееся 8 семействами въ пользу казны.

— **хувалямбурэ дэнь**; большая тронная зала, позади залы: **амба хувалямбурэ дэнь**.

— **й симхунь**; средній палецъ.

— **й шаньянь**, см. **шаньянь**.

— **й дулимба**; средній изъ среднихъ, посредственный.

дуан; дуаль;

дуль; дуин; думь; дура; дурэ; дуря;

- **И чИ муэдэмби**; со середины поднимаюсь — возвышаюсь, процвѣтаю (о династіяхъ потерѣвшихъ переворотъ и поправившихъ государство послѣ революціи).
- **И чолхонь**; средняя гора, одна изъ 5 священныхъ горъ Китая.
- **И хэчэнъ**; средній городъ, т. е. средняя часть столицы, раздѣленной на 5 частей.
- **И гурунь**; срединное государство — Китай.
- **И форгонь**; среднее время, т. е. средній мѣсяцъ какого либо изъ 4 времени года.
- **И фулхунь**; свирѣль въ 9 дюймовъ длины, употреблявшаяся для опредѣленія 1-го изъ 6 полутоновъ; назв. колокола, коего вмѣстимость опредѣляла мѣру ёмкости.

дулимбайнгэ; } средній.
дулимбангэ; }

дули-мби; ха, рэ, дэ; провожу всю ночь безъ сна, дежурю—иду въ ночной караулъ, работаю ночью на пролетъ.

— **бумби**; заставаю всю ночь напролетъ работать—караулить.

— **мэ**; всю ночь напролетъ, см. **доброри** — ;

дулгань; мелко, мало, неполно, до половины (наложено въ чашку), **вм. дулинъ**, половина, часть.

нялма; немного, нѣсколько человекъ.

— **чжулгэ**; средняя древность, средніе вѣка китайской исторіи за 1000 лѣтъ до Р. X.

дулгавань; мелконько, маленько, ужъ очень неполно.

дулба, кит. сл. **ду-мэнъ**, сх. **мэнъ-тухунь**; тупой, глупый, неразумный, сх. **сэрэбэ аву**, неосторожный, невнимательный, неопытный.

— **урсэ**; глупые, неразумные, темные люди (о простолюдинахъ).

дулбака;* дулбавань; } туповать, глуповать и пр.

дулбадамби; ха, ра, сх. хулхидамби; мэнътухурэмби; глуплю, дѣлаю глупости, глупо поступаю, бываю неразумнымъ, неосторожнымъ, неопытнымъ.

дулкай;* дулдури; } настоятельскій жезлъ— посохъ съ 9 кольцами у Будд. носимый при служеніи.

думинь чэчизэ; кукушка, высиженная въ чужомъ гнѣздѣ.

думби, см. **дѹмби**.

дуранги, кит. сл. **ду**; мутный (вода), грязный, помутившійся — пьяный — захмѣлѣвшій, придиричивый.

дурангилла-мби; ха, ра, дэ; мучу — дѣлаю мутною воду, помучаюсь отъ пьянства, пьянствую, пью до бѣлой горячки.

— **мэ суйхумби**; шумлю, бушую въ пьяномъ видѣ.

дурахунь, см. **яса** — ;

дурэ, прич. отъ: **думби**, см. **думби**.

дурэнги; см. **дуранги**.

дури; дѣтская колыбель, люлька, зыбка, повел. отъ: **дуримби**.

— **ачингямби**; качаю люльку — зыбку.

— **дэ дэдубумби**; кладу—укладываю ребенка въ колыбель.

дурибунь; грабительство, грабежъ.

дурилэмби; хэ, рэ, бэ, дэ, сх. дури дэ дэдубумби; кладу ребенка въ люльку, укачиваю, убаюкиваю, **вм. дуримби**.

дури-мби; ха, рэ, бэ, дэ; насильно отнимаю, граблю, вырываю изъ рукъ, см. **чуваннамэ гаймби**,

занимаюсь грабежемъ, сх. **дурилэмби**, ребенокъ спитъ въ колыбелкѣ; см. **мумуху** — ;

— **бумби**; бываю ограбленъ, заставаю грабить, **вм. дурилэмби**,

ДУРУ:

ДУРУ:

кладу укладываю въ люльку ребенка.

- **ХА ЧЖАКА**; награбленные вещи, иногда: взятки.
- **МЭ ЛБУМБИ**; занимаюсь грабежомъ, грабительски поступаю.
- **МЭ ГАМАХА**; силою отнял.
- **МЭ ТАБЧИЛАМБИ**; произвожу грабежъ — баранту — нападеніе.

ДУРУНЬ; образецъ, образчикъ, наружный видъ, модель, форма, по которой отливаютъ вещь, — монету, мѣрка для шитья платья, выкройка, сх. **ВЭМУНЬ**, образецъ об разчикъ, законенные образцы, правила, примѣръ для подражанія, общепринятый обычай, мода, выправка солдатъ, сх. **АГУРА**, орудіе, инструментъ математическій, планъ, чертежъ; сх. **УМХАНЬ** — ;

- **АЛЖУДАНЬ**; примѣръ для подражанія, образецъ, сх. **ТУВАКУ**.
- **АМБА**; величавость, важничанье, надутость, чванство.
- **АРАМБИ**; дѣлаю видъ, притворяюсь, важничаю.
- **И ЭФАНЬ**; печенье въ формѣ съ оттискомъ чего, пряникъ.
- **УФАРАХА**; вышло изъ моды, отступилъ отъ образца, ни на что не похоже.
- **И ЯХА**; квадратные кирпичики изъ каменнаго или деревяннаго угля съ примѣсью духовъ для куреній.
- **ВЭМУНЬ**; установленный церемоніаль, модели, образцы, образчики, правило, правила.
- **ЖООЛИ**; установленія, узаконенія.
- **И ХЯНЬ**; душистыя лепешки изъ тертыхъ въ порошокъ деревь и травъ.
- **БАНЬЧЖИНАРАКУ**; не походить на образецъ, ни на что не похоже
- **БЭ АЛЖУДАМБИ**; дѣлаю по образчику, слѣдую, подражаю примѣрамъ.

→ **СИНЬДАМБИ**; даю образецъ — модель; пускаю въ моду, показываю видъ.

- **И СОНКОЙ**; по образцу, по примѣру.
- **ТУТАМБИ**; составляю образецъ — примѣръ.
- **ТУВАКУ**; образецъ, примѣръ для подражанія.
- **И МАТАНЬ**; сахаръ — леденецъ, пастила въ формахъ, въ родѣ нашего мармалада и леденцовъ.
- **ЧЭЧИКЭ**, в. **ДУЮНЬ ЧЭЧИКЭ**.
- **ЧЖИХА**; образцовая монета.

ДУРУНГА; образцовый, примѣрный, форменный и пр.

- **ГИСУНЬ**; образцовыя изрѣченія — примѣры.
- **ТЭГУНЬ**; математическіе и астрономическіе инструменты.
- **ДОБОЛОНЬ**; круглая маска съ изображеніемъ духовъ въ образѣ животныхъ и чудовищъ, надѣваемая на голову въ играхъ.
- **ДОБОЛОНЬ ДОБОЛОМБИ**; надѣваю маску.
- **МОО**, в. **ДУРУСГА МОО**.

ДУРУНГЭ, сх. **ДУРУНГА**, в. **ДУРИХЭНГЭ**; ограбленный.

ДУРУГАНЬ; нарисованный видъ чего съ приложеніемъ описанія или объясненія, виды природы, сборникъ рисунковъ видовъ природы, планъ, чертежъ, родословная роспись, таблица рода и потомства, сх. **БО ОЙ** — ;

— **ФИСЭНЬ**; родословная таблица, роспись поколѣній.

ДУРУХАБИ, сх. **ЭБЭРЭЖЭ**; одурѣлъ, одряхлѣлъ, ослабѣлъ отъ старости.

ДУРУСГА МОО; назв. дерева растущаго въ Индіи (въ Магадѣ), на твердыхъ и плотныхъ листьяхъ котораго писались Будд. священныя книги, сохранявшіяся по 600 лѣтъ.

дуруламби; } см. туруламби.
 дурулэмби; }
 дуручжунь, сх. вэйчжунь;
 аистъ, одно изъ 13 назв. см. му-
 чэчжунь.

дурь; — сэмэ, отъ: думби; стукъ,
 шумъ, гамъ, говоръ многихъ—тол-
 пы зѣвакъ, отголоски говора, шум-
 но, громко, (бубны и барабаны).

— сэмэ гисурэмби; говорю—раз-
 говариваю громко.

— сэмэ эдунь бэ тувамби; ра-
 зивя ротъ смотрю на вѣтеръ.

— сэмэ иньчжэмби; громко смѣ-
 ются всѣ.

— сэмэ кайчамби; } всѣ шу-
 — сэмэ дучжимби; } мать—кри-
 чать.

— сэмэ сучжухэ; всѣ толпою по-
 бѣжали.

— сэмэ тучивэ; выбѣжали тол-
 пою, стадомъ.

— дарь сэмэ; дрожь, содрогаюсь
 отъ сдраха—громоваго удара, сх.
 дургэбуфи ашшамэ, прихо-
 дя въ сотрясеніе—содраганіе.

дургэньдэмби; хэ, рэ, сх. дур-
 гэмэ ашшамби; прихожу въ
 содраганіе, вздрагиваю.

дургэ-мби; кэ, рэ, бэ; дрожу, сод-
 рагаюсь, дѣлается сотрясеніе, тря-
 сется мясо — жиръ на тѣлѣ, сх.
 дурбэмби.

— мэ авчжамби; дрожать окна и
 двери отъ ударовъ грома.

— мэ ашшамби; дѣлается сотря-
 сеніе, потрясаюсь.

— мэ гэлэбумби; привожу въ тре-
 петь, заставляю дрожать отъ страха.

дургэчэмби; хэ, рэ, бэ, сх. гу-
 вапшамби; дѣлается дрожь,
 дрожу въ болѣзни, трясеть лихо-
 радка, трясется тѣло — жиръ на тѣлѣ.

дургимби; хэ, рэ; горяица вор-
 куеть.

— рэ дуту; глухой шевелящій гу-

бамн или говорящій не въ попадъ,
 ничего неслышавши.

дургия; — усиха; зарница, денви-
 ца, утренняя звѣзда, Венера на зарѣ.
 усиха дархувамби; показы-
 вается зарница.

дуржа; навязень — палка привязан-
 ная къ молотилу — цѣпу: дѣву.

дурбэ; четырехглазая собака, игъю-
 щая надъ глазами по одному желто-
 му или бѣлому пятну; повел. отъ:
 дурбэмби.

дурбэмби; хэ, рэ, бэ; дрожу,
 вздрагиваю отъ страха—испуга, всѣ
 пугаются, дрожать; сх. дургэ-
 мби.

дурбэчжэнь; уголь, грань, гран-
 ный, граненый, (трехгранный), чет-
 веро-угольный, квадратный, (доска),
 квадратъ; четырех-гранный—брус-
 чатый.

— симэлэнь; четырех- угольная
 площадка—возвышеніе въ жертвен-
 никѣ земли, отсюда: жертвенникъ
 земли.

— симэлэнь муэдэжунь; жерт-
 венникъ земли.

— дэрэ; квадратный — четырех-
 угольный столъ для 8 персонъ.

дурбэчжэнгэ; угловатый, грани-
 ный, съ гранью — углами, острый,
 заостренный, брусчатый.

— моо; брусчатое дерево, брусъ.

— шуфату; четырехъ угольный кол-
 пакъ.

дурбэчжиту; наугольникъ — сто-
 лярный инструментъ:

дурсэмэ, см. дурь сэмэ.

дурсунь; внѣшній видъ, обликъ, ви-
 димость, тѣлесность, тѣлесное су-
 щество, остовъ, видимый образъ,
 фигура, сложение тѣла, станъ.

— аку чжалань; невидимый, без-
 тѣлесный мѣръ.

— чжалань; видимый—тѣлесный
 мѣръ.

дурь;

дурь; дуфэ; дува;

— амбалыгу; величественнаго вида.

— и дурунь; форма, станъ тѣла, сложеніе.

дурсунга; видимый, тѣлесный (существо) личность, имѣющій видъ—образъ—фигуру, у Будд. предметное — подлежащее чувствамъ существо.

дурсуеи; похожій, сходный лицомъ — обликомъ — фигурою — статью — поступью — манерами,

-- агу; ни на что не похожій, непотребный, негодяй, безпутный.

дурсукидэмби; хэ, рэ, бэ; бываю похожимъ—подобнымъ—схожимъ, похожу на..., уподобляюсь (небу) дѣлаю по образчику, образцу, примѣру, подражаю, сх. дурсульэмби.

дурсулэнь и вэчэнь; жертвоприношеніе государя верховному божеству: аббай хань, предъ началомъ войны и выступленіемъ войскъ въ походъ.

дурсулэбуку; переводчикъ южныхъ языковъ (въ древн.).

дурсулэ-мби; хэ, рэ, бэ, дэ; принимаю видъ — видимый образъ, дѣлаюсь тѣлеснымъ, являюсь въ тѣлѣ—образѣ, показываюсь — являюсь въ міръ, дѣлаю подобіе, представляю кого, передразниваю, сх. дурсукидэмби, бываю похожимъ—подобнымъ, уподобляюсь (небу) подражаю.

— мэ ачамби; представляюсь государю по принятіи удѣльнаго престола отъ предшественника (объ удѣльныхъ князьяхъ).

— мэ мэтэмби; государь приноситъ жертву предъ выступленіемъ арміи въ походъ.

дурдунь; морщинистая ткань изъ крученнаго шолка—крепъ, крепонъ.

чэчэ; флеръ въ видѣ крепа.

دور دونه

дурдунь, кит. сл. дунъ - дунъ; назв. баснослови. звѣря, похожаго на барана съ однимъ рогомъ и однимъ глазомъ позади ушей, появление котораго предвѣщаетъ урожай.

دور دوسي

дурдуси; камфора, сх. дурдужи.

دور دوفه

дуфэ; плотская страсть, похоть, вожделѣніе, чувственная любовь, похотливость, сладострастіе, любо-страстіе, блудъ, блудливость, сх. далжи, развратъ, распутство, распущенность нравовъ.

—

эфинь; пахабство.

—

буънь; плотская страсть, чувственная любовь.

—

сэбчжэнь; утѣхи сладострастія.

—

дэ амурань; преданный чувственнымъ наслажденіямъ.

—

дэ досимби; предаюсь распутству—разврату.

—

фачухунь; распутство, развратъ.

—

дуфэдэмби; хэ, рэ, дэ, сх. дал-

—

хидамби; сирездэмби; пылаю чувственною любовью, разжигаюсь похотію, похотствую, предаюсь чрезмерно сладострастію, бываю похотливымъ, блудливымъ, распутничаю, развратничаю.

—

дувань, кит. сл. туань; круги, сх.

—

дуварань, доорань; невыжженные мѣста палами, мѣста, на которыхъ не было осы.

—

дували, кит. сл. тунъ-лэй, данъ-

—

лэй; родъ, класъ, разрядъ вещей, совокупность, сообщество, скопище, общество, партія; сообщникъ, партизанъ, сторонникъ, ровесникъ, сверстникъ; однородный, одинаковый, подобный.

—

ачабумби; составляю партію—общество единомышленниковъ и пр. подбираю похожее, подходящее, подбираю подъ пару, снариваю.

—

исабумби; собираю общество—скопище.

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

дува; дусы; дү;

дү; дьянь;

— **ХОКИ**; сообщникъ, партизанъ, сторонникъ и пр.

— **ГУЧУ**; сторонники, сообщники, товарищи.

— **ГУЙЛАМБИ**; приглашаю — втягиваю въ сообщество.

дувалинаха, см. **амба** — ;

дувалинга; однородный, сходный похожій, подходящий, единомышленный.

дувалибунь; классификація, сортировка, разрядка, раздѣленіе по родамъ, разрядамъ, книги по главамъ или содержанию, сх. **ДУВАЛИ**: родъ, видъ, разрядъ, классъ, сортъ.

дувара; — **НИМАХА**; налимъ — рыба, похоя на сома: **ЛАХА НИМАХА**, но меньше послѣдней, бывающая не болѣе 2 футовъ,

дуварань, сх. **доорань**; **дувань**.

дуваргя;

дуваргянь; * } **УСИХА**, см. **ДУР**

дусы, кит. сл. **ДУ-СЫ**, см. **ДАНАРА** **ХАФАНЬ**.

дү, в.м. **ДУ**; задняя кость, повел. отъ **дүмби**.

дүбү; било, деревянная колотушка — молотокъ, сх. **МАЛА**; цѣпъ, молотило.

дү-мби; **хэ**, **рэ**, **бэ**, **дэ**; бью колочу палкою, наказываю палками, поколачиваю — треплю рукою по спинѣ, бью молоткомъ — колотушкой, бью — выбиваю молоткомъ изъ мѣднаго листа чашку или тарелку, бью молотомъ — кую желѣзо, бью цѣпомъ — выбиваю зерна — молочу хлѣбъ на току, бью — колочу въ барабанъ — **ЛІТАВРУ**, см. **ЧАРКИ** — ; бью — рѣжу свинью, см. **УЛГАНЬ** — ; пробиваю дыру въ деревъ долотомъ.

— **МЭ ЭФАНЬ**; печенье изъ битаго пшернаго теста.

— **ХЭНГЭ**; битое, выбитое напр. изъ мѣди молоткомъ.

дьянь, кит. сл. см. **дэ'янь**.

— **фанъ**, кит. сл. см. **НЯЛМА ТАТАРА** **БОО**.

дьяньси; } кит. слов., см. **ХЯНЬ** и **дьяньши**; } **ЭЧЖЭСИ**.

дьяньламби; **ха**, **ра**, **бэ**, кит. сл. **дьянь**; убиваю, покрываю карту въ игрѣ, мечу одну на другую, в.м. **БОЧЖИЛАМБИ**.

дьяньцзы, кит. сл. **дьянь-цзы**; очки, точки на игральныхъ картахъ.

Handwritten notes:
2/22/1911
Луг. 2. 2. 1911
Луг. 2. 2. 1911

ла; лай;

лай; лая; лаю; лань;

Л.

Ла, см. лэ ла сэмэ.

— ли сэмэ, см. лали.

лай чоко, кит. сл. лай; назв. какой-то птицы, съ виду похожей на большого свѣтлаго ястреба или драхву, съ долгою шею и зеленовато, сѣрыми перьями—какъ у дикаго гуся, которой перья въ древности употреблялись на платьѣ.

лайху, кит. сл. лай; клевета, ябеда, оговоръ, поклепъ; клеветникъ, ябедникъ, оговорщикъ, поклепщикъ; неугомонное дитя, блажной—капризный ребенокъ; сх. лайхуту; фаннара манга.

лайхунь; забѣлка, задора, озорникъ, буянъ, сх. гувангунь; сварливый, придиричивый, привязчивый.

лайхушамби; ха, ра, дэ; забѣчу, буяню, буйственную, озорничая, задираю, бываю сварливымъ, привязчивымъ; сх. гувангушамби; капризничаетъ, привередничаетъ ребенокъ.

лайхуту, сх. лайхунь; забѣлка, задора, задираю, озорникъ, начинающій шумъ и драку, придиричивый, привязчивый, сварливый, вздорный.

лайхулту; болтунъ, враль, ругатель, сквернословъ.

лайхува, изъ кит. см. лай-хуа; клевета см. лайху; лайхунь.

лайбаву;* } сх. лайхунь, лай-
лайтаву;* } хуту, лайхулту,
лайдаву; } клеветникъ, забѣлка, ругатель и пр., назв. птицы, водящейся на лугахъ и мочевинахъ, съ темными головою, крыльями и хвостомъ, и съ бѣлою грудью.

лайдамби; ха, ра, бэ, дэ; сх. фаннамби: клевету, наговариваю, дѣлаю поклепъ, взвожу на кого небывлицу, сплетничаю, дѣлаю ложный доносъ—извѣтъ; хаю, охуждаю вещь хорошую; капризничаетъ—привередничаетъ ребенокъ, бываю плаксивымъ, блажнымъ—рѣвою сх. лайхушамби.

лайфа; } дикій мышинный горохъ
лайфань;* } съ плоскими стручьями, который меньше гороха: турри и которымъ кормятъ лошадей.

лайфара-мби; ва, ха, ра; изнемогаю отъ безсилія и усталости, ослабѣваю, теряю бодрость—живость, бываю вялымъ—безсильнымъ.

— ваби, сх. лаява; завялъ, повисъ отъ вялости цвѣтокъ.

— ма тухэеби; свалился отъ слабости и изнеможенія, упалъ—повисъ завянувшій цвѣтокъ.

лайфа, см. эмпи — ; латуку соги.

лая, см. мая: повел. отъ лаямби.

лая-мби; ва, ха, ра; вяну, блекну (цвѣты и растенія), сх. хайдара-мби: повисаю, склоняюсь на сторону (колосья хлѣбовъ и головки цвѣтовъ); дѣлаюсь мягкимъ—размягчаюсь отъ воды,

— ва абдах; повисшіе, поблекшіе листья.

— фи шэтэрэеби; ожили повянувшіе цвѣты, поднялись колосья хлѣба.

лаю, см. лачжу.

лань; — дянъ; кит. слов. см. ламу орхо.

— гаймби; } сх. тэнь гай-
— табумби;* } мби, отбираю
— татабумби;* } показанія, требую доказательствъ — основанія—свидѣтельства, удостовѣряю, увѣряю, настаиваю, настоятельно тре-

лань; лань;

лань; лака; лаку; лака;

бую, говорю настойчиво — доказательно — основательно.

ЛАНЬЦЫ, санскр. слов. **ЛАНЬЧА**; почеркъ буквѣ, которымъ писали индѣйцы.

ЛАНЬ ЛАНЬ СЭМЭ, сх. **ЛАБЪ СЭМЭ**; пополномурту, съ жадностію, обжорливо (ѣмъ); сх. **КЭМКИМЭ АПУМЭ**: хватая по собачьи ѣмъ.

ЛАНЦА; кисть у камыша и тростника.

ЛАНГА-МБИ; **ха, ра, бэ**, кит. сл.

ЛАНЬ; бываю задержанъ — удержанъ — остановленъ — связанъ чѣмъ — продержанъ долѣе на службѣ, встрѣчаю препятствіе, задержку, остановку, затягивается дѣло.

— **МЭ СИДЭРЭМБИ**; связываю, спутываю, запутываю, треножу лошадь.

ЛАНГА; санскр. сл. островъ цейлонъ, у Будд.

ЛАНГУ; плоская и продолговатая тыква съ желтою разсыпчатою мякотью, которую ѣдят вареною.

ЛАНСЭ, кит. сл. **ЛАНЬ-ЦЫ**, **ЛАНЬ**,

ЛА-ТА; нечистый во всемъ (въ платьѣ, одеждѣ, пищѣ, на словахъ) неопрятный, веряха, нечистоплотный, грязный, развратный, сквернословъ, циникъ.

— **НАНЬТУХУНЬ**; грязный, нечистый, развратный.

— **МОО**; поперечина передняя и задняя у тележныхъ дрогъ и носилокъ, см. **СИДЭХУНЬ**.

ЛАНСЭДА-МБИ; **ха, ра, дэ**; дѣлаю нечистымъ — грязнымъ, пачкаю, опоганиваю, оскверняю посуду, гнушно — нечисто поступаю, дѣлаю нечистыя, грязныя дѣла, мараюся, сквернословлю.

— **МЭ ТООМБИ**; ругаю скверными словами.

ЛАНТАНАХА, см. **УЧЖУ** — ; большоголовый, широколицый; сх. **МИЛАХУНЬ**, **ФАРТАХУНЬ**: разлазый, развалистый, расширенный

одинъ конецъ чего, см. **ЛАНТУНГА**.

ЛАНТУ, кит. сл. **ЛАНЬ-ТЭУ**; большой кузнечный молотъ, см. **АЙСИНЬ** — ;

ЛАНТУНГА; большоголовый, головастый, толстоконечный, см. **ЛАНТАНАХА**.

ЛАНЛАЙ, по кит. **КЯНЬ-ЛАНЬ**; черныи навозный жукъ съ толстою корою.

ЛАНЛАНЬ, см. **ЛЭНЛЭНЬ** — ;

ЛАНЧА; санскр. сл.; корундъ — камень, малиновый шерль.

ЛАНЧЖУ; вѣсь — 10-я часть: **НИШЭ**, или 1000 часть волоска: **ХИНА**, или **ЛУЧЖУ**; терція — 60 часть секунды: **МІОРИ**.

ЛАКА АКУ, см. **ЛАБЪ АКУ**.

ЛАКАЧАНЬ НИСИХА; назв. рыбы съ черною чешуею и большою головою.

ЛАКУ, см. **ЛАКУ**.

ЛАЙУ; — **ФАУРИ**; ватные штаны; сх. **ХАЛУУ**; вм. **ЛАГУ ІО**.

ЛАКУТА, см. **ЛАХУДА**.

ЛАКЯНЬ; висульки, см. **ФАНГА** —

ЛАКЯНГА; висячій, вывѣшенный, повислый, спускающійся внизъ.

— **ХАНСЭ**; тянута тонкая лапша, высушенная на вѣтру — вермишель.

— **ХЯНЬ И ДАБУУ**; висячая рельница, кадило.

— **ХУВЭЧЖЭХАНЬ**; висячія ширма съ вставными картинками, рисованными на бумагѣ или стеклѣ, служащими занавѣскою или отродкою.

— **МАЛУ**; кувшинъ съ дужкою; висячій цвѣточный горшокъ.

— **ЧЖУНКЭНЬ**; висячій, т. е. повешенный на перекладниѣ колоколъ въ противополо. стоячему на дѣлѣ какъ котель.

ЛАКАКУ; козлы для вѣшанія чего

Handwritten vertical notes in Chinese characters on the left margin.

Handwritten vertical notes in Chinese characters on the right margin.

вѣшалка для платья, см. **мэнсэку** и — ;

— **хачухань**; котель съ дужкою.

лака-мби; **ха**, **ра**, **бэ**, **дэ**; вѣшаю куда—на крюкъ—вѣшалку, подвѣшиваю, привѣшиваю, повисаю, нависаю—склоняюсь на бокъ; бываю всякимъ—повислымъ; см. **чжонь лакажадэ**.

— **бумби**; вѣшаюсь съ горя и отчаянiя; выпучиваю глаза въ отчаянiи.

— **ха улмэнгэ фучжинга хэргэнь**; назв. почерка китайскаго письма, придуманнаго при ханьской династiи цао-хи, съ тонкими чертами, оканчивающимися въ видѣ всячей иглоки.

лакяри моню; большая длиннохвостая изъ—желта черная обезьяна.

лакэ абу; не подходит, не кстати, не въ разъ, не вовремя, не къ случаю, не прилично, не согласно веладно, не складно, неловко, сх. **кягэ сэрэ абу**, не по себѣ, нездоровится.

— **охо адали**; какъ разъ такъ.

— **сэ**, сх. **худула**; скорѣй, проворнѣй, живо, мигомъ, заразъ.

— **сэмби**; подходит какъ разъ, бываю подходящимъ—ладнымъ—пристойнымъ — приличнымъ, кстати случается, попадаю въ разъ—цѣль.

— **сэмэ**; кстати какъ разъ, (въ цѣль) точь въ точь, точно именнно, рѣшительно, твердо, прилично, пристойно, согласно, удобно, по счастью, къ счастью, хорошо что; заразъ, мигомъ, быстро, проворно ловко, сх. **лакэ сэ**.

— **сэмэ ачанаха**; какъ разъ пришлось.

— **сэмэ гуинь дэ ачанаха**; какъ разъ попалъ на мысль.

— **сэрэ иддунь**; удобный, подходящий случай.

лакэсэмэ, см. **лакэ сэмэ**.

лакшань; знакъ, отличие у Будд. (32 отличительныя знака—свойства Будды).

лакшанга; имѣющий отличительныя свойства Будды.

лакта, см. **лэктэ** — ;

лакта, см. **лэктэ** — ; **локто** — ; **луэду** — ; безтолково, сх. **лэбдэжунь**.

— **лиети**, см. **лэктэ лакта**.

лактахунь, сх. **лакянга**, **лабдажунь**; всякій, повислый, обвислый, навислый, отвислый отъ тяжести, распущенный (волосы), растрепанный.

— **охо**; повисло, отвисло.

— **тухэбэ**; спустилось, свѣсилось.

— **лакямби**; виситъ висульками.

лактахури; совсѣмъ повислый, сплошь навислый, наклоненный книзу сх. **луэду лакта**.

— **фасихаби**; повѣсили, спустили внизъ по веревкѣ.

лактари; **лактариламэ**; * **лактариэу**; * } случайно, нечаянно, по случаю, кстати, какъ разъ, сх. **лакэ сэмэ**; сх. **гайтэй**, вдругъ.

— **намбуха**; какъ разъ—случайно попало въ руки.

— **учараха**; случайно встрѣтилъ.

— **таха**; какъ разъ попалась въ сѣть рыба или птица.

— **тунгалаха**; какъ разъ случайно встрѣтился.

— **чжафаха**; какъ разъ—случайно поймалъ, схватилъ руками.

лактаршамби; **ха**, **ра**, **дэ**, сх. **лактахунь** **тухэмби**; вшшу, повисаю, спускаюсь внизъ, поваливается, прилегаетъ хлѣбъ къ землѣ.

лакта нимяха; большой морской налилъ—рыба съ головою, какъ у сома: **лаха**, безъ чешуи, съ тол-

лакь;

лагу; лаха; лахи; лагу;

стымъ въ видѣ чашки брюхомъ, въ 3 четверти длины.

лаччань; перерывъ, разрывъ, прерваніе, прекращеніе, конецъ, предѣлъ, граница; перерывъ въ рѣчи — мѣсто, гдѣ ставится точка — знакъ препинанія.

— **аку**; безъ перерыва, непрерывный, безпредѣльный, безграничный.

— **и сирабунь**; свирѣль въ 5 дюймовъ длины, служившая для опредѣленія 6-го полутона.

— **и гисунь**; половина предложенія или періода, гдѣ ставится знакъ препинанія — komma; отдѣльное изрѣченіе.

лаччасунь; прерванный, порванный, съ перерывомъ.

— **аку**; безъ перерыва, непрерывный, непорванный.

лачча-мби; **ха**, **ра**, **ба**; рвется, перерывается (вѣровка), отрывается, разрывается, перерѣзываюсь, бываю перерѣзанъ — отрѣзанъ (отступленіе, дорога, путь, провіантъ) прерывается дыханіе, прерывается — пресѣкается, прекращается родъ, кончаюсь, уничтожаюсь (государство); вырываюсь, выхожу изъ ряду, выдаюсь предъ другими, превосхожу, превышаю, возвышаюсь надъ другими, отличаюсь чѣмъ; **вм. ласха-ламби**; рѣшаю дѣло, разрѣшаю сомнѣніе.

— **хаби**; порвалось, оторвалось и пр. пересталъ кушать, сбѣгался перерывъ обѣда; рѣшилъ — порѣшилъ — промоталъ имѣніе.

— **ба**; отрѣзанный отъ сообщенія край — страна.

— **ха гурунь**; уничтожившіяся, исчезнувшія государства, уничтоженные удѣлы; государства прервавшія связи, сношенія (съ Китаемъ); **сх. лагчаха чжэчэнь**.

— **ха чжэчэнь**; отрѣзанныя — размежеванныя — проведенныя границы государства; отсюда: пограничныя владѣнія, отдаленное государство — страны; дальній удѣлъ; отдаленная крайняя и пограничная линія; дикія степныя страны — мѣста.

— **раку нялма тагураха**; безпрерывно посылалъ людей — одного за другимъ.

— **фи хусунь бисирэнгэ**; отличающийся особенною силою.

лагу, по кит. **ла-ла-гу**, **лау-гу**; земляной сверчокъ съ крыльями и 4 ножками, котораго самцы летаютъ, и пріятно кричатъ, а самки не летаютъ. Его сажаютъ въ кѣтку для приманки ястреба, который непременно войдетъ въ нее и такимъ образомъ ловится.

— **іоо**; большіе струпья на головѣ.

лаха; свернутые пучки соломы, которые втыкаютъ въ плетень, чтобъ держалась глина при смазкѣ его; рубленая солома, которую кадутъ въ глину для смазки стѣнъ.

— **нимаха**; сомъ-рыба безчешуйная, съ большимъ ртомъ и головою, къ хвосту суженная, длиною болѣе сажени, **см. дувара**.

лахадэ, **см. чжэнь ляхадэ**.

лахари; особый родъ дуба, малоросяго, съ повисшими вѣтвями.

лахинь; путаница, суета, хлопоты. хлопотливость, запутанность въ дѣлахъ, запутанное дѣло, обременительность, заваленность дѣлами.

— **таха**, **сх. байта дэ ушабуха**; запутанъ, втянутъ въ дѣло, прикованъ къ дѣлу; запутался въ дѣлахъ.

— **табумби**; припутываю, приплетаю къ дѣлу, запутываю дѣла другаго, ставлю въ затрудненіе, заваливаю работою — дѣлами.

лагу; неумѣющій, неисканный стрѣ-

лаку; лаба; лаби; лабь;

лабь;

локъ, неудачливый на охотѣ см. мѢРГѢНЬ.

лакута. см. лакуда.

лакутань илха, см. хосань илха.

лакуда; бѣлый коршунъ — мыше-ловъ, похожій на коршуна: хѣбѣ-лѣ, но меньше послѣдняго, вѣт-щій хвостъ при основаніи бѣлый, птица безслыная и неспособная къ охотѣ.

лакудаха, см. лаку даха; про-метиль, не попалъ въ звѣря, далъ промахъ, см. лаку.

лаба, кит. сл., см. булѣри.

лабари, сх. моо и чомань; боль-шая деревянная чара для вина, снизу суженная, а сверху расши-ренная (въ видѣ бокала); балдахинъ съ бахрамою надъ кумиромъ будды, (въ стар. ряса у Будд. монаховъ).

лаби; плетеная изъ травы или тростника занавѣска у дверей юрты, шелковая занавѣска на суднѣ или въ экипажѣ; занавѣска у военной колесницы; дѣтскія подстилки подъ ребенка для мочи; кожанная гвѣзда — разгородки въ колчанѣ для стрѣлъ.

лабь сэмэ, сх. ланъ-ланъ; по полному рту, обжорливо, жадно (ѣсть), жрегъ, неразбирая хороша-го и дурнаго.

— сэмэ чжэмби, см. лабсимби; ѣмъ обжорливо — набиваю ротъ.

лабса; рѣдко, нечасто, незначи-тельно, недостаточно, очень мало; без-надежно, см. амбула, много, значи-тельно, слишкомъ.

— зѣвѣхэ; многого недостаю; боль-шой недочетъ.

— охо; } сх. уньтуху-

— усатада охо; } ри охо; по-терять всякую надежду, упалъ ду-хомъ, впалъ въ отчаяніе.

— бахара чжэха; рѣдкая вещь.

— сабумби; рѣдко, нечасто вижу. лабсань; слякоть, крупный снѣгъ хлопьями.

лабсамби; валигъ снѣгъ хлопьями.

лабсамби; ха, ра, дэ; валигъ — падаетъ снѣгъ хлопьями, висятъ лохмотья.

лабсари илха; назв. бѣлоснѣжна-го цвѣтка, расцвѣтающаго кистя-ми на кончикахъ вѣтвей, котораго почки при расцвѣтаніи бывають ма-товаго бѣлаго цвѣта въ видѣ бѣ-лаго нефрита.

лабси-мби; ха, ра, бэ, дэ, сх. лабь сэмэ чжэмби; ѣмъ, гла-таю цѣликомъ не жевавши, ѣмъ хватая по собачьи — невѣжливо; собака локаетъ — хватаетъ — рветъ пищу; болтаю — калякаю, мелю вся-кую всячину — вздоръ — дурное и хорошее.

— хаби; засалилось, замаслилось платье; покрылось струпами все тѣло.

— мѣ чжэмби; ѣмъ — глотаю по собачьи.

лабта лабта; въ лепестки, на клоч-ки, лохмотьями (платье). •

— хувачжэха; платье изодралось въ лохмотья.

лабдахунь, сх. ландахунь; ви-сящій, повислый, отвислый (губы, уши), вислоухій (лошадь), вислогу-бий, см. анга — ;

— судули фучжинга хѣр-гѣнь; почеркъ древняго китайска-го письма при государѣ: жо, при-думаный у — гуанъ — чаномъ, имѣв-шій видъ переплетенныхъ стрѣлокъ чеснока, съ толстыми чертами къ низу.

лабдарамби; ха, ра, дэ, сх. лабдахунь омби; вишу, пови-саю, отвисаю, нависаю.

лабду, сх. фулу; много, обильно

множество, обширность, глубокая ученость.

- **воисо бэ бодорау**; не соображая много мало, т. е. количества.
- **чжэтэрэнгэ**; большое затмѣніе солнца или луны.

лабдунга; * } многій, обильный.

лабдунгэ; }
лабдувань; многоныко, довольно много и пр.

лабдуламби; **ха, ра, бэ**; умножаю, увеличиваю, прибавляю, усугубляю.

ласань; проигравшійся до чиста, ставящій послѣднія деньги въ ставку, на конь послѣ проигрыша.

ласари; густыя, повисшія, нависшія вѣтви дерева, кудрявый.

— **абдаха**; повисшіе листья.

— **элбэхэби**; закрыло нависшими вѣтвями, или лицо привѣсками.

— **гаргань**; повисшія вѣтви.

— **шүфату**; копытокъ съ висячею кистью назад, (у древн. писарей).

— **моо**; дерево съ густыми висячими вѣтвями.

— **тухэбумби**; повисаетъ, спускается, висятъ висульки — привѣски.

ласарина-мби; **ха, ра, дэ**; повисаютъ, нависаютъ вѣтви — листья на всѣ 4 стороны, растутъ дерево развѣсисто и красиво, разстилаются — спускается — свѣшивается внизъ.

— **мэ ланьхаби**; повисло, нависло, выросло развѣсисто.

ласихиу; жидкіе прутья изъ вѣтвей дерева; два шарика, привязанные на бечевочки къ бокамъ бубна, которые при размахиваніи бубномъ сами ударяютъ въ него; кистень — военное оружіе, у котораго между двумя палками, одною короткою, а другою долгою, укрѣпленъ привѣсокъ въ видѣ гирьки или же-

лѣзнаго кольца, который бьютъ съ размаху; **вм. дасихиу**, опахало — перьянка для сметанія пыли.

— **тунгэнь**; бубенъ съ двумя шариками, прикрѣпленными къ бокамъ его для удара.

— **ласихимби**; колышатся, покачиваются концы вѣтокъ дерева, взмахиваю прутьями или опахаломъ.

ласихида-мби; **ха, ра**; встряхиваю кого, даю встрепку, заманиваюсь — бросаюсь на кого, торжому за воротъ, насильно вырываю — отбиваю изъ рукъ; свирѣпо обращаюсь съ кѣмъ, обижая; **вм. муда-шамби**, сгибаю, гну въ дугу.

— **бумби**; получаю встрепку, бываю встряхнуть, оскорбленъ, обиженъ, **сх. хайлань гайбумби**.

ласихи-мби; **ха, рэ, дэ**; машу, взмахиваю, размахиваю, трясую, потрясаю, встряхиваю, отряхиваю, стряхиваю пыль съ платья — плоды съ дерева, встрепенуться; сотрасаюсь, колышусь, шевелюсь, развѣиваюсь отъ вѣтра, **см. гидау** — ; пошатывается дѣвица въ походѣ, плескается — колышется вода въ ведрѣ при носкѣ, бываю размашистымъ, **см. ласихимэ арамби, уньчэхэнь** — : машу хвостомъ.

— **бумби**; заносится, развѣивается вѣтромъ, наносится — навѣвается снѣгъ, бываю занесенъ — заваленъ снѣгомъ.

— **мэ арамби**; пишу размашисто — съ росчерками — скорописью.

— **мэ баньчжибумби**; сочиняю, составляю на черно, т. е. пишу скорописью.

— **рэ хэргэнь**; скоропись, скорописныя маньчжурскія буквы — писмо съ размашистыми хвостами, рѣзко отличающіяся отъ почерка: **тин-гулэрэ хэргэнь**; одинъ изъ 6 почерковъ китайскаго письма тоже

лэсъ;

лата; лати; лату;

скорописный, у котораго слова связываются другъ съ другомъ размашистою чертою, какъ веревочкою.

— **рэ тунэнь**, сх. **ласихику тунэнь**.

— **рэ чжангу**; бердышъ съ долгимъ древкомъ, долше бердыша: **чжангу**.

ласири, см. **ласари**.

ласха, см. **кэнсэ** — : рѣшительно, на отрѣзъ, сх. **кэсъ, ласхатай**.

— **ласха**; отрѣзками, обрывками, отдѣльно, по частямъ.

— **улань фэтэхэ**, сх. **кэсъ сэ-мэ улань фэтэхэ**, сх. **фухали ласхалаха**.

ласханга чжахудай; челнокъ— легкая лодка для прохода между скалами и островами.

ласхатай, сх. **кэнсэ ласха**; рѣшительно, наотрѣзъ, вдругъ.

— **охаку**; рѣшительно не согласился.

ласхалань; отрывокъ, отрѣзокъ, перерывъ рѣчи, рѣшеніе—прекращеніе дѣла.

ласхала-мби; **ха, ра, бэ, дэ**; отрѣзываю, отрываю, прерываю, разрѣзываю ножницами на двѣ половины, разрываю, сх. **кэнсэ-лэмби, мэйтэмби**, рѣшаю—кончаю дѣло, разрѣшаю. сомнѣніе — недоумѣніе, даю разрѣшеніе на представленіе низшаго, разъясняю, растолковываю.

— **ха улабунь**; принятое по преданію объясненіе чертежей въ книгѣ: **чжи-чжу-нэ-номунь**.

— **мэ ичхямби**; рѣшаю дѣла, правлю,

— **мэ бэйдэмби**; разбираю съдѣственное дѣло.

— **мэ мэйтэмби**; рѣжу, отрѣзываю отъ цѣлаго, крою ножницами.

ласхачжа-мби; **ха, ра**, сх. **ла-чамби**; рвется само собою; разрывается по частямъ.

— **мэ**; съ перерывами, отдыхами, промежутками, съ перемежкою; противноложн. **чжаланьдаражу**: безъ перемежки, непрерывно.

лата; медленный на ходу, медлительный, мѣшкотный, нескорый на ходу, не бѣжскій (лошадь), непроворный, нерасторопный, неловкій въ обращеніи, неразвязный, вялый, лѣнивый, увалень см. **дэтэ** — ; сх. **маньда**.

— **алапань**; лѣнивая кляча.

— **элкэ лали агу**; мѣшкотенъ и непроворенъ.

— **элкэ кэнсэ ласха агу**; медлительнъ и нерѣшительнъ.

— **банинь**; тяжелая, неповоротливая натура.

— **маньда**; медленный, мѣшкотный.

— **моіо**; тупой, тупица (униженно о себѣ авторы, вм. я.), безтолковый, бездарный.

— **моринь**; лѣнивая на ходу, небѣжкая лошадь.

— **чжата**; тулица, настоящій болванъ, простодила.

латавань; довольно медленъ, мѣшкотенъ, вялъ и пр.

латихи; лоскутъ старыхъ рогожъ, дырявая рогожка; всякая ветошь.

— **и ухумби**; завертываю въ лоскутъя.

латунга; липкій, прилипчивый, придрчивый, привязчивый, вяззчивый—мѣшающійся въ чужія дѣла.

латугу соги, по кит. **ла-рѣ**; назв. растенія, похожего на: **хурха соги**, съ шероховатыми иглистыми листьями, багровыми цвѣтами, его употребляютъ въ пищу варенымъ; сх. **эмпи лайфа**.

латубузу, сх. **далхувань**; шестки съ клеемъ на концахъ, которыми ловятъ для забавы птичекъ прикладывая къ нимъ наклееннымъ концомъ.

лату;

ладу; лала;

латумалань; прилипи, приставши къ чему, какъ бы склеенный, сростійся въ одно; напр. **шань латумалань баньчжихаби**: уши приросли.

лату-мби; ха, рэ, бэ, дэ; льну, прилипаю (мокрое), пристаётъ—прилипаётъ грязь—болъзнь, переходить къ другому сыпь—парнь, пристаю—приклеиваюсь—склеиваюсь, пристаю—придираюсь—привязываюсь къ кому, нападаю, трогаю—безпокою, приаближаю, мараю саломъ, масляю, замасливаюсь, пакаюсь грязью, мажусь—замазываюсь глиною; селещиваюсь о животныхъ, д'блаю сонте, им'ю любовную связь вм. **ханьчи ниеэ нэмби**.

— **бумби**; прил'пляю, (объявленіе), нал'пляю, наклеиваю, склеиваю, приклеиваю, бываю склеенъ—прил'плень — схваченъ ч'ъмъ какъ клеимъ, а пр., загребаю жаръ—горячіе угляа крокомъ или кочергою.

— **намби**; иду къ любовницѣ, затрогиваю, задираю кого, придираюсь, нападаю, д'блаю нападки—придирки.

— **н'чжимби**; прихожу къ любовницѣ и пр.

— **ха хаха**; блудникъ, прелюбод'й, любовникъ, волокита.

— **ха вэйлэ тухэбумби**; нападаю въ прелюбод'яніе.

— **мэ эчжэдэмби**; схватываю для блуда.

— **мэ ябумби**; блудод'йствую, прелюбод'йствую.

— **мэ гойдафи хачжилаха**, сх. айфини чи латуфи хачжилаха, давно, издавна находился въ любовныхъ связяхъ.

— **раку**; не приклеивается.

— **рэ вэйлэ**; блудъ, прелюбод'яніе.

— **буха афаха**; наклеенный ярлыкъ на судебномъ д'лт' или книгахъ съ показаніемъ содержанія оныхъ; списокъ — реэстръ д'лт' и бумагъ приклеиваемый въ концѣ препроводительнаго въ другое в'домство отношенія.

— **буха хэхэ**, сх. дэдэнги; прелюбод'йца, блудливая женщина.

— **буфи наньтукураха**; зацарала—запятнала себя прелюбод'яніемъ—распутствомъ.

— **намэ нэчимби**; придираюсь, пристаю къ кому, д'блаю придирки—нападки, обижаю, прит'сняю.

латурамби, см. ладурамби.

ладу; лукошко, плетеное изъ ивняка, или изъ кожи, въ видѣ кадочки для ставки стр'ла, иногда: м'шомъ для стр'ла.

ладурамби; ха, ра, бэ; сх. тадурамби; рву, тяну — вырываю въ ссорахъ и спорахъ вещь, схватываюсь, терзаю другъ друга, ташу — потягиваю за что попалю, буйствую.

лада; посл'дній, посл'дки, посл'дная — посл' вс'хъ выпавшая бабга въ игрѣ; см. **луду** — ; жидкая пшенная, изъ желтаго проса, кашница, размазня сваренная на паряхъ или въ котлѣ, см. **доборо** — ; **уянь** — ;

— **буда**; жидкая пшенная каша, размазня.

— **дубэ**; самый посл'дній, на самомъ концѣ.

— **мэ'нь**; задній отрядъ, посл'дніе ряды.

— **чжухэ эфань**; каша, приготовляемая въ праздникъ 5-го м'сяца 5-го числа, рисовая или пшенная, завернутая въ бамбуковые или тростниковые листья рожками.

— **файдань**; посл'дняя шеренга, задніе ряды.

лама; ламы;

лали; лалу; лама; ламу;

— **ФЭНЬНЬ**; заднее стадо—табунь.

Лаланьчжи, кит. **ЛАНЬ**, **ЛЭУ** **ЛЭУ** сх. **УЖУЭНЬ**; мягкий, разваренный, уваренный, переваренный, перепаренный; раскисший от усталости, изнеможенный, исхудалый, слабый, разслабленный послѣ паралича, мягкий—липкий, прилипчивый,—дряблый, чрезвычайно мелкий—мелко истолченный, весьма drobный; изветшавший, рыхлый; размазня—размазывающий рѣчь, много разъ повторяющій одно и тоже сх. **ДАХУНЬ** **ДАХУНЬ** и, многократно.

— **ОХО**; размягчилось, распарилось, разварилось, уварилось, переварилось, перепрѣло, измельчал—мелко истолокъ, изветшало, износилось и проч.

— **САХАНГЭ**; весьма знакомы другъ съ другомъ.

— **ХЭНЬДУХЭ**; размазывалъ рѣчь—нѣсколько разъ повторялъ одно и тоже.

Лалакай * **ТАНЬТАМБИ**; весьма сильно—жестоко бью, сх. **ЛАЛАНЬЧЖИ**.

Лалаха; мягкий, нестойкий, неустойчивый, слабый характеръ, сх. **НЯНЬЧАНЬ** **УЖУЭНЬ**, не стоячій—слабо накрахмаленный; сх. **ЛАЛИХА**: ослабѣвшій, изнуренный.

Лалахунь; мягкий (ткаль, какъ бы измятая) неупругій.

Лали; быстро, проворно, живо, много, вдругъ, вслѣдъ, тотчасъ же, немедленно, ловко, удобно, плавно, сх. **ТООНАНЬ АХУ**.

— **ОСО**; проворный! живо!

— **СЭНЬ**; скорый, проворный.

— **ГИСУРЭМБИ**; скоро, быстро, скороговоркою говорю.

Лалинь, по кит. **ШУАНЬ-ЛИ**; проворный, ловкий, расторопный, жи-

вой; назв. мѣста и города въ Гириньской области.

— **ДАЧУНЬ**; проворный, ловкий, развязный, острый.

Лалиха; отощалъ, изнемогъ отъ голода; сх. **ОМИХОЛОФИ** **ЭБЭРЭЭ**; см. **ЛАЛАХА**.

Лалури дуду, по кит. **ЛАНЬ**—**ЛЭУ**; южная, зеленая горлица съ отвислыми перьями крыльевъ.

Лама, множ. **СА**; монгол. сл. лама—монахъ и священникъ Буддйскій ламайскаго толка, носящій красное или желтое платье.

— **НГЪХЭ**; турпанъ—большая желтая дикая утка, сх. **АНГИРЬ** **НГЪХЭ**.

Ламу орхо; индиго—растение, изъ котораго добываютъ кубовую краску—синьку,

Ламунь; синий, кубовый цвѣтъ индиго, голубой (небо), лазуревый, небесная лазурь, см. **ВЭХЭ** —;

— **АБА**; голубое небо, сх. **НЮХОНЬ** **АБА**.

— **УЧЖУНГА** **ФУЛГАНЬ** **ФНГЭХЭ**; синеголовый красный попугай.

— **УЛГАНЬ** **ЧЭЧИЭ**; сизый зимородокъ—птичка, которой зеленоватое—голубая перья употребляются на женскія головныя украшенія, см. **УЛГАНЬ** **ЧЭЧИЭ**.

— **ГАРУДАЙ**; голубой фениксъ, одно изъ 15 назв., см. **ФАРУДАЙ**.

— **ГУСА**; синее знамя, корпусъ войскъ синяго знамени, см. **ЧЖАУНЬ** **ГУСА**.

— **ГУВАСИХА**; цапля, больше цапли: **ШАНЬАНЬ** **ГУВАСИХА**, съ зелеными перьями на головѣ и темно желтыми по тѣлу.

— **ХОУХАНЬ**; цапля съ синеватыми перьями на хвостѣ и крыльяхъ.

— **БОЧЖИРИ** **ИЛХА**; синія астры—простыя немахровыя.

— **САМСУ**; голубая или синяя китайка—холстъ тонкій и плотный.

- **лажуда**, см. **лажуда**; коршунъ — мышеловъ.
- **моню**; большая синяя или желтотемнаго цвѣта обезьяна съ длигимъ въ нѣсколько футовъ хвостомъ, которымъ она затыкаетъ носъ и виситъ на деревѣ.
- **мухалъингэ Гю**; нефритовый полированный кружокъ въ 5 дюймовъ поперечника, съ отверстиемъ по срединѣ, который полагается на жертвенникѣ при жертвоприношеніяхъ небу.
- **чэчингэ илха**; назв. особеннаго весьма душистаго цвѣтка, съ виду похожаго на голубую птичку съ крыльями и хвостомъ, а два желтыхъ сѣмянника имѣютъ видъ двухъ глазъ.
- **фунгала**; синеперые, т. е. конвойные государя, князей и графовъ, носящіе синее перо офицеры конвой; орлиное перо носимое низшими тѣлохранителями.
- **фунгала хадамби**; ношу синее или орлиное перо.
- ламукань**; синеватый, голубоватый.
- ламукаэ**; голубая варакушка — птичка величиною съ воробья съ голубыми перьями на подбородкѣ.
- ламудай**; особый видъ синеватаго феникса, одно изъ 3-х. назв. см. **чжунгисунь**.
- ламурхань**; птица изъ рода цаплей, одно изъ 3-х. назв. **ламурхань**, **сохонь**, **хоохань**, **салгату хоохань**.
- ламурчань**, сх. **фусурчань**, большой журавль сѣраго цвѣта въ 3 фута вышины, который, завидѣвъ челоуѣка въ красномъ платьѣ, начинаетъ преслѣдовать и клевать его.
- лампа**; первобытный хаосъ міра; хаосъ — неустройство, неурядица, безпорядокъ, путаница, сумятица, запутанность, сх. **ларгинь**, суэта,

хлопоты, смѣсь, мелочныя дѣла; темно, смутно въ головѣ, въ раздумьи, темно — во мракѣ незвѣстности, подѣ сомнѣніемъ, сомнительно, неизвѣстно, сх. **хулжи** — баламутъ, забалмочный.

лампанга чжэчэнь; самая отдаленная отъ уѣбла государя линія владѣній, отсюда: пограничная линія, край, пограничныя владѣнія, дикія страны. По древнему учрежденію Китая: центръ имперіи составлялъ уѣблъ государя въ 500 ли во всѣ стороны, т. е. квадратъ земли въ 1,000 ли поперечника, и онъ назывался **гэмунгэ чжэчэнь**: столичная линія или область. Вокругъ него шла линія владѣній уѣбльных князей, заключающая 500 ли поперечника, называвшаяся: **голонго чжэчэнь**: уѣбльная линія. Далѣе на 500 ли поперечника простиралась линія земель для ссыльных преступниковъ, называвшаяся: **сидэрилэнгэ чжэчэнь**. Отъ нее на 500 ли поперечника шла линія владѣній, состоявшихъ подъ покровительствомъ имперіи, называвшаяся: **билунга чжэчэнь**. За этою линіею лежавшія земли, на 500 ли поперечника, составляли окранны имперіи — страну населенную дикими племенами и слѣд. неустроенную, называвшуюся **лампанга чжэчэнь**: линія хаотическая или неустроенный край.

ламपालамэ сохонь сохоро; преклонный старикъ 80, 90 лѣтъ, у котораго на головѣ спереди бѣлые, а сзади желтые волосы.

лампаре; назв. звѣря похожаго на собаку, съ медвѣжьими лапами, безъ когтей, съ долгою шерстью и съ прямыми кишками, такъ что съдѣнная птица тотчасъ же прямо и выходитъ.

лачу; лачжу; лари; ларь;

ларь; лаа; лааи; лаоу; лэ; лэо;

лачу; * } тяжелый вьюкъ, тяжелый
лачжу; } отъ тучности, неповоротли-
вый, неуклюжій, неловкій.

— **лата**; неповоротливый, увалень.

лачжувань; довольно тяжелъ —
неповоротливъ и пр.

ларинь, сх. **эйхэнь**, **вэйхэнь**;
осель, какъ упрямое животное сх.
лата муриу.

ларь сэме; густо. (масло, туманъ)
часто, биткомъ, толпою, привязчи-
во со словами, болтливо, хвастли-
во, сх. **далжунь**: клейко, склизко,
скользко, см. **ларь ларь сэме**.

— **сэмэ далжунь**; клейко, липко,
привязчиво съ словами.

— **бяръ**;
— **біоръ**;
— **ляръ**;

} клейко, липко, см. **ларь**
} **ларь сэме**.

— **лирь сэме**; весьма клейко, лип-
ко, густо, сх. **далжунь**; многочи-
сленно, толпою, часто, густо.

ларгинь; суматоха, замѣшательство,
путаница, беспорядокъ, разстрой-
ство духа, хлопотливо, утомительно,
толкотня, толпа со всѣхъ сторонъ.

— **амбула**; множество хлопотъ —
светы.

— **оіонго тушань**; хлопотливая
должность.

— **бургинь**;

— **субси**;

} смѣшанно, смѣсь,
} спутанно, неустроен-
но, беспорядочно.

— **сувалята**; смѣсь, путаница.

— **ламша**; хаосъ, путаница, неу-
стройство.

— **манга**; затруднительно, утоми-
тельно.

ларгинань; довольно растроено,
спутанно и пр.

ларгиншамэ гисурэмби; говорю,
рассказываю въ беспорядкѣ, пу-
таюсь въ словахъ.

ларжунь; назв. корнеплодного ра-
стенія, похожаго на: **ларсэньда**,
вкусомъ сладковатаго и бывающа-

го двухъ родовъ: бѣлаго и красна-
го, употребляемаго въ пищу варе-
нымъ.

ларбахунь; растянувшійся, раски-
давшійся, развалившійся отъ уста-
лости, сх. **даланьчжи**, раски-
сшій, обезсилившій, разслабленный;
лежащій въ параличѣ.

— **дэдухэби**; растянулся, легъ въ
разтяжку.

ларбунь, см. **лэрбунь** — ; сх.
лабдахунь; **лабта лабта**;

ларсэнъ; мучнистый, рассыпчатый
(плодъ, овощъ, дыня) вл. **ларба-
хунь**.

ларсэньда; корень, въ видѣ долга-
го картофеля, рассыпчатый, котора-
го и стручья ѣдятъ, какъ горохъ:
лартури, его употребляютъ въ-
ренымъ какъ картофель; бататъ,
batata.

ларсэмэ, см. **ларь сэме**,

лартури; дикій мышиный горохъ,
см. **лайфа**; стручья корнеплодна-
го растенія: **ларсэньда**.

лафа; назв. мѣстности въ Маньчжуріи.

лафагань, см. **лифахань**.

лафихань модо; тупой, худой,
ледащій, сх. **лачжувань**, неу-
клюжій, неповоротливый отъ жиру,
увалень.

лафу соги, сх. **байсо**; бѣлая ка-
пуста.

лэ ла сэме; толпою, гурьбою вмѣстѣ
(иду).

— **ла сэме лавчараку**; непре-
рывною толпою, вереницею (тянутся).

лэоэ, кит. сл. **лэу-цзы**, см. **тае-
ту**; городская башня и пр.

лэолэнь, кит. сл. **лунь**; бесѣда,
разговоры, рѣчи о разныхъ уче-
ныхъ предметахъ, разсужденіе;
трактатъ, монографія о какомъ ли-
бо предметѣ; совѣщанія на сеймѣ.

лэо; лэб;

лэнь; лэнь; лэнь;

— **арамби**; пишу разсужденіе — трактать о чемъ и пр.

— **и чэюринга**; тема—предметъ трактата.

— **гисурэнь**; разговоры, бесѣды **кунъ-фу-цзы** въ 20 главахъ, записанныя **цзэнь-цзы**, одна изъ четырехкнижия см. **дуйнь бит-хэ**.

лэолэньдэмби; хэ, рэ, бэ, дэ; часто разговариваю, бесѣдную, разсуждаю; веду шуточный — шуточный разговоръ, разсуждаю по просту отъ нечего дѣлать.

лэолэ-мби; хэ, рэ, бэ, дэ; бесѣдную, веду разговоръ, разговариваю, разсуждаю о чемъ.

— **раву**; неговоря о томъ, нечего и говорить о..

— **бураву**; не позволяетъ и разговаривать и разсуждать, не даетъ и слова сказать.

лэо-мби; хэ, рэ, бэ; скачу, гарцую на лошади передъ строемъ, — храбрюся предъ неприятелемъ, показываю разныя эволюціи, искусство и ловкость на конѣ, съ мечемъ въ рукѣ выступаю передъ рядами войскъ для командованія.

— **мэ ябумби**; гарцую, выступаю на конѣ для разныхъ эволюцій.

— **мэ факси**; ловкій наездникъ, искусный фехтовальщикъ.

— **мэ фэссимби**; скачу, вду въ скачь.

лэб-мби; хэ, рэ; пою простонароднымъ напѣвомъ безъ соблюденія правилъ музыки и мѣры; дрожить, извивается голосъ; мелю всякой вздоръ въ пьяномъ видѣ.

— **хэ гисунь**; простонародныя пѣсни.

лэбчунь; простонародный напѣвъ пѣсней безъ соблюденія правилъ музыки и мѣры.

лэнь, с. **этухунь фуду**; здоро-

венный, толстый, огромный, массивный, матерый, дородный.

— **чоко**; большая жирная курица, одна изъ 22 породъ, см. **Годар-га**.

лэньэнь; отъ **лэнь**; довольно массивенъ, толстъ и пр. здоровенекъ, с. **амбакань**.

лэньгэту; парадная шляпа, употр. при династии: **хя**.

лэньгэри; крыса.

лэньсэньги; * } отъ **лэнь**; тяжелый
лэньсэньки; } неповоротливый, толстый, тучный, толстякъ, болванъ; нестатный, некрасивый, неуклюжий, с. **лэчжу**.

— **аку**; живой, проворный, нетолстый—тонкій (тань).

— **лэа**; неповоротливый, увалень.

лэньтэньхэби, отъ **лэнь**, **лэньсэньки**; разтолстѣлъ, расплылся отъ жиру, сталъ неповоротливъ, неуклюжъ, облѣнился, закрубѣлъ, сталъ мушланомъ.

лэньлэнь; — **лэньлэнь**; кит. с. **лэнь** — **сань**; растреша, раскочса, неопрятный въ одеждѣ, неряха, нерадивый.

лэньлэнь сэнь сэньчуньшэ-мби; облѣниваюсь, становлюсь неряхомъ—неопрятнымъ.

лэньэ; точильный камень, брусь, оселокъ;—**эфэнь**; пирожное въ видѣ брусковъ похож. на: **убашань-чу**; повел. отъ: **лэньамби**.

лэньэтамби; }
лэньэтэмби; } см. **лэньдэмби**.
лэньэдэмби; }

лэньамби; хэ, рэ, бэ, дэ; точу ножъ на оселкѣ, правлю бритву.

лэньэри; витая морская раковина, с. **бурэнь**.

лэньэрки; } морской котикъ, нерпа.
лэньэржи; } съ просьбою, уотр. на чацраки знатныхъ людей; выдра морская и рѣчная.

Лэнь-лэнь

Лэнь-лэнь

Лэнь-лэнь

Лэнь-лэнь

Лэнь-лэнь

Лэнь-лэнь

Лэнь-лэнь

Лэнь-лэнь

Лэнь-лэнь

Лэнь-лэнь

Лэнь-лэнь

Лэнь-лэнь

Лэнь-лэнь

Лэнь-лэнь

Лэнь-лэнь

Лэнь-лэнь

лѣвѣржикъ, сх. **мѣдѣри эйжѣнь**;
родъ толена.

лѣвѣдѣ-мби; хэ, рѣ, бѣ; сх. **лѣб-кидѣмби**, **лѣвѣдѣмби**; подни-
маю руки, бросаюсь схватить — пе-
рехватить что, обороняюсь, отма-
хиваюсь руками и ногами въ борь-
бѣ; поднимаю руки и ноги въ пля-
скѣ.

— **мѣ чѣсѣфамби**; бросаюсь схва-
тить руками.

лѣвѣсѣй, сх. **гѣрѣнь сѣса**; всѣ вмѣ-
стѣ, всѣ вообще, дружно, гурьбою,
толькою, все сразу.

— **баха**; все сразу получилъ.

— **тучикѣ**; всѣ гурьбою выпилъ.

лѣвѣтѣ лѣкта; } повиснувъ, свѣ-
лѣвѣдѣ лѣкта; } сѣсь, висульками,
лохмотьями, клочьями; повислый,
свѣсившійся (плоды тыквы) обви-
слый, спустившійся, волочащійся по
пятамъ — допягъ (платъ), отвислый,
повислый, (лохмотья, клочья, брюхо)
вм. **лѣтѣ лѣкта**, слѣдомъ, попя-
тамъ.

— **хувѣчжахаби**; издралось
въ лохмотья.

лѣвѣдѣжунь; закрытый сверху — на-
вѣсомъ — спускающимся сверху
чѣмънибудь — вѣтвями дерева или
покрышкою изъ рогожи и пр. сх. **лѣвѣ-
дѣжунь**, стоймя, дыбомъ,
ощетивившись.

— **далибуха**; закрыло свѣсившись
внизъ, см. **лѣвѣчѣжунь дали-
буха**.

лѣвѣдѣдѣ-мби; } хэ, хѣ, * рѣ, бѣ;
лѣвѣдѣрѣ-мби; } запачкиваюсь, зама-
рываюсь, насыдаю пыль по лицу
и вокругъ глазъ сх. **яса хуя-
нахаби**; хожу запачканнымъ —
запараннымъ — замазашкою — неу-
мытымъ — перяхом — неопрятнымъ —
растрепаномъ, сх. **хѣнтѣнѣмби**;
растрепываются волосы, перья у
птицы; опускаю крылья отъ уста-

лости или болѣзни сх. **лѣвѣдѣрѣ-
мби**.

— **мѣ хѣнтѣнѣмби**; хожу перя-
хою — замазашкою и пр.

лѣвѣдѣри; домашній, недикій, смир-
ный (птица).

— **нѣхѣ**; домашняя утка, одно изъ 5
назв. см. **мѣрпингѣ нѣхѣ**;

— **нѣоннѣха**; домашній гусь, одно
изъ 5 назв. см. **гантари нѣон-
нѣха**.

лѣвѣчѣжунь; мягкая закрышка, на-
метъ изъ парусины, попона, сплю-
шная, непрозрачная занавѣска — по-
логъ.

— **далибуха**; на глухо закрыто
чѣмъ съверху до низу.

лѣхѣби, вм. **лѣхѣхѣби**, отъ: **лѣ-
хѣмби**.

лѣхѣлѣ; — **чѣжуй**, сх. **туѣсѣка**;
незаконорожденный, выблядокъ.

— **хунь чихинь**; блядская родня.

лѣхѣ-мби; хэ, рѣ, бѣ; требую по-
слѣ удовлетворенія и получения,
какъ недовольный и раскаявшійся,
что согласился на сдѣлку, объяв-
ляю претензію, возобновляю искъ
— тяжбу — проигранный процессъ,
снова обжалываю, переношу на ап-
пеляцію, требую взысканія, взы-
скиваю, требую прибавки при про-
дажѣ и покупкѣ.

— **гаймби**; получаю взысканіе за
что — удовлетвореніе.

— **мѣ хабшамби**; обжалываю,
снова вѣваю искъ — тяжбу, послѣ
суда, какъ недовольный рѣшеніемъ,
переношу дѣло на апелляцію.

— **мѣ хѣхѣ**; блядь, распутная жен-
щина (не въ публичномъ домѣ).

— **мѣ тучибумби**; взыскиваю,
предъявляю — произвожу взысканіе
— требованіе.

лѣбѣнги; — бѣ; топъ, вязкое никог-
да не просыхающее мѣсто, моче-
жина, болото; топкій, тинистый.

- **УСИНЬ**; мокрая поля, т. е. рисовая.
- **дэрбэхунь**; мокрая, низменные мѣста, топи, мочежина, низменная равнина.

лэбъ сэмэ; нечаянно, неожиданно, внезапно, врасплохъ, вдругъ, хапъ, сх. **гайтай**.

— **сэмэ шофорохо**; вдругъ схватилъ когтями.

— **сэмэ тэбэлъхэ**; вдругъ, неожиданно обнялъ.

— **сэмэ чжафаха**; вдругъ, врасплохъ схватилъ.

лэбкидэмби, см. **лэкидэмби**.

лэбдэхунь; ослабѣвшій отъ усталости, слабый, опустившійся, бессильный, неспособный, шальной, дуралей, сх. **будунь эбэри**.

— **охо**, сх. **эбэрэжэ**; ослабѣлъ, опустился отъ усталости, осовѣлъ, ошалѣлъ, одурѣлъ.

— **и тувамби**; смотрю осовѣдыми глазами.

лэбдэрэ-мби; **кэ, хэ, рэ, бэ**, сх. **лэбдэрэмби**; опускаю, развѣшиваю крылья отъ усталости, ослабѣваю, изнемогаю отъ усталости, бываю слабымъ, слабоумнымъ, дурью, шалѣю.

— **кэби**; повѣсилъ — опустилъ крылья, ошалѣлъ, одурѣлъ, остолбѣнѣлъ.

лэсу-мби; **хэ, рэ, бэ**; взмахиваю крыльями, встряхиваю крылья — перья, встрепенуться, взмахиваю крыльями, летаю тихо, плавно, низко — касаясь земли; лошадь потрухиваетъ, безостановочно бѣжитъ, сх. **фэксимби**, опережаетъ, беретъ впередъ, см. **лэсумэ шодомби**; трясусь, хлещу напр., **ласари гаргань бэ** — ;

— **мэ шодомби**; лошадь потрухиваетъ — бѣжитъ безостановочно; скачу во всю прыть.

— **мэ дэѣмби**; летаю нивако — касаясь земли.

лэтэ лата; очень тяжело — грузно (вьюкъ, кладь, сѣть съ рыбою), затруднительно, хлопотливо, сх. **лэчжу**, слѣдомъ, по пятамъ, одинъ за другимъ (подходятъ оставшіе назадъ).

лэтэхунь; стуженный внизу, широкоплечій, широколицый.

лэтухунь, сх. **лѣлѣхунь**, **лэбдэхунь**; дуковатый, погѣшавный.

лэдэхунь, см. **лэтэхунь**, см. **лэдахунь**; повислый.

лэдэръ сэмэ, сх. **лэсумэ**; тихо, плавно размахивая крыльями (летаю).

лэдухунь, см. **лэтэхунь**.

лэдурэмби; **хэ, рэ, бэ**, сх. **тадурэмби**; схватываюсь драться, многие бьютъ — колотятъ одного — нападаютъ.

лэли; обширный, пространный, просторный, ширинка — подмышечная часть у панцыря.

— **кувантахунь**; обширный, просторный.

— **оуэ**; обширная страна, большое широкое мѣсто.

— **шэхунь**; широкая открытая степь.

лэмбань; * кит. сл. **лянъ-пэнъ**,

лэмпа; * навѣсъ изъ рогожъ

лэмпаз; * для защиты отъ солнца,

лэмпазэнь; * ца, предъ домомъ или

надъ всѣмъ дворомъ на врытыхъ столбахъ съ перекладинами; сарай, стойла для скота на столбахъ закрытые рогожами, крытый соломой или травой шалашъ, балаганъ; шатеръ, наметъ.

— **чамби**; разбиваю — ставлю навѣсъ.

— **чара факси**; рогожникъ, ставшій навѣсомъ, шалашъ, балаганъ и пр.

лэмпи; природные бѣлые волосы; блондинъ, чернота съ просѣдою.

лэмпишнэжэби, **нобъгъгъ**, образо-

лѣчки; лѣръ; лѣфу;

лѣфу; ли; лю; линъ; лигя; либу; либъ;

валаѣ просѣдъ, сх. **чарнахаби**,
родился бѣлокурымъ, блондиномъ.

лѣчжирхи, сх. **учжирхи**; темно-
сѣрый заяцъ, одно изъ 4 назв. см.
малѣрхи.

лѣръ сѣмъ; часто, густо (лѣсъ, тра-
ва), роскошно (луга, дерева), обиль-
но; спокойно, безмятежно, важно,
степенно, мягко, кротко, вѣжливо,
обходительно, тихо, смиренно, соглас-
но, дружно, весело, самодовольно.

— **сѣмѣ агамби**; тихій и мелкій
дождь идетъ.

— **сѣмѣ элгѣнъ**; презрительно.

— **сѣмѣ банъчжимби**; растетъ
густо, роскошно.

— **сѣрѣ арбунъ**; веселый, самодо-
вольный видъ.

— **сѣрѣ эдунъ**; тихій, приятный вѣ-
терокъ.

— **баръ сѣмѣ**; степенно, важно, ти-
хо (многіе идутъ).

— **ларъ сѣмѣ**; тихо, спокойно, плав-
но, потихоньку; тихо (вѣтегъ, колы-
хаеетъ, шевелитъ вѣтеръ, развѣ-
вается флагъ, порхаеетъ птица), сх.
ларъ баръ сѣмѣ.

— **ларъ сѣмѣ**, сх. **ларъ сѣмѣ**;
тихо струея, спокойно, самодо-
вольно.

ларбунъ ларбунъ, сх. **лабда-**
хунъ, **лабта лабта**; висящій
лохмотьями, разорванное платье.

ларгинъ; } великодушіе—ный, ши-
ларганъ; * } рокій взглядъ — нату-
ларганъ; * } ра; вм. **ларгинъ**,
толпа, куча людей, стая.

— **вянганъ**; великодушный герой,
рыцарь.

лѣфу, медвѣдь, общ. назв. см. **вѣ-**
хѣ — ;

— **шанъ**; назв. растенія, изъ котора-
го дѣлаютъ труть, стелющагося по
землѣ и неимѣющаго прямого стеб-
ля, съ листьями похожими на ос-

бачій языкъ, снаружи бѣлыми, а
внутри зелеными.

лѣфунгѣ; медвѣжий.

— **хада хотонъ**; назв. городка на
ю. отъ Мукдэна; по кит. **свонь-**
ю-чѣнъ.

ли, кит. сл. см. **элюй**.

— **чжижа**, см. **эли чжижа**.

люй; читай: **люй**, см. **аллюй**.

— **ти даланъ**, кит. сл. **люй-ти**,
см. **сирѣнѣрѣ даланъ**.

люгя хѣнѣ, кит. **ляо-гя**, см.
хото хѣнѣ.

люхо; назв. рыбы похожей на: **нѣо-**
мошонъ,

линъ сѣмѣ; тяжело (навьючено), сх.
учжѣнъ.

— **сѣрѣ ачича**; тяжелый вьюкъ.

— **сѣрѣ сѣчжѣнъ**; тяжелый груз-
ный возъ.

лингѣ, кит. сл. **линъ**, **лѣ**; заслу-
женный, оказавшій заслуги — под-
виги, сх. **гунгѣ**, именитый, слав-
ный, притѣрный, великій мужъ.

— **фаншанъ**; заслуги, подвиги,

лингучи, кит. сл. **линъ-гѣу**;
смирная собака.

линсѣ, кит. сл. **линъ-цзы**, см.
субѣри.

линсѣна, кит. сл. **ли-рѣ**; тигръ,
одно изъ 8 назв. см. **тарфу**.

линданъ, кит. сл. **линъ-данъ**,
см. **нигтанъ сингтанъ**.

лигя хада; } назв. горы и рѣки на
— **бира**; } ю.-в. отъ Бьндэна,
впадающей въ р. **сувсуху**.

либу; 10-я часть **лучжи**, стоты-
сичная часть волоска: **хинъ**.

либъ сѣмѣ, сх. **лифа**; глубоко, на-
сквозь (ранилъ).

— **сѣмѣ товохо**; прокололъ на-
сквозь.

— **сѣмѣ гьдалаха**; глубоко ранилъ
копьемъ, пронзилъ насквозь.

либъ; лиду; лмъ; лма; личи; лръ; лса;

лифа; ле; лсе;

либонь; — **моринь**; лъвивая лошадь, требующая кнута; изнуренная, измученная лошадь, кляча.

либонька, сх. **либонь охо**; разогрѣлъ — разбодрилъ кнутомъ лъвивую лошадь.

лиду, кит. сл. **люй - дэу**; зеленый мелкій горохъ изъ рода: **сиса**.

— **муэ**; гороховый: отваръ

лидчи * тухэ, см. **васикунь тухэ**.

лимати талфа, по кит. **лю - ма - тинъ**; назв. небольшого озера въ Маньчуріи.

личисэ, по кит. **ли - ци - цзы**; назв. влода величивою съ пуло самострѣла.

лръ, см. **ларъ лръ**.

— **ларъ сэмэ**; клейко, липко, вѣрпко (заклеилось).

лрха; назв. созвѣздія: δ , ϵ , ζ , η , ϕ , μ , въ гидрѣ, 3-е изъ 7 **тоу - донь**, на южной сторонѣ.

лирлинъ, кит. сл. **линъ - линъ**; назв. звѣря, похожего на корову съ полосами тигра.

лифа; глубоко внутрь, сх. **шуминъ**, насквозь, на вылетѣ.

— **гойха**; глубоко ранилъ,

— **бира**; назв. рѣки отъ Вьдэня на с.-з., извивающейся вокругъ горы: **ки-юнь**, и впадающей въ р. **суу - суку**, съ в.

— **даха**; пронзилъ насквозь, глубоко порѣзалъ ножемъ.

— **досица**, сх. **фанса досица**; глубоко вѣрзался въ ряды непріятельскіе.

— **товою**; глубоко, насквозь проколѣлъ.

лифанъ; грязь, илъ; чанъ — приемникъ выжимаемаго въ станкѣ масла или вина; жертвенная яма, назв. чертежа въ книгѣ: **чжичжунгэ номунъ**, см. **мессаньку** и **лифанъ вэжэ**.

лифану: тина, илъ, тѣсина; топи, болота.

лифатанъ; } образованнаго отъ
лифаканъ; * } дождя грязи, слякоть, замѣшанная глина, тина; грязь — нечистота отъ нота или испраженій.

— **оломонъ**; броду — иду черезъ грязь.

— **нукаланъ**; лужа грязи.

— **и бутанъ**; куча грязи.

— **дэ лифамонъ**; вазну — тону въ грязи.

— **чифаканъ**; непроходимая грязь.

лифаканамби; **ха**, **ра**, **дэ**; образуетъ грязь, дѣлается грязно.

лифадамби; **ха**, **ра**; немного загрязняюсь, дѣлается грязно — вазко.

лифа-монъ; **ха**, **ра**, **дэ**; грязнось загрязняюсь, пачкаюсь, запачкиваюсь грязью, погрязну — вазну — увязну въ грязи.

— **ха**, см. **лифаканъ**.

ло, см. кит. сл. **ло**, см. **чэри**, **лонгонъ**.

— **сэчжэнь**, см. **чэри сучжэ**.

— **ла сэмэ**; сх. **гайтэй**; вовсе не ожидаемо, нечаянно, случайно, кстати.

— **ла сэмэ ачаха**; нечаянно ударился, кстати попался на встрѣчу.

— **муэ**; назв. рѣки **ло**, впадающей въ желтую рѣку: **хуанъ-хо**, упоминаемой въ классическихъ книггахъ.

лоо, см. кит. сл. **лао**, **ло**, см. **гинь - дань**, **лонгонъ**.

лоофъ, кит. сл. **лао-фъ**; господинъ.

лоосэ, кит. сл. **ло-цзы**, см. **лоринъ**.

лооданъ, см. **гита лооданъ**.

лооми, кит. сл. **лао-ми**, см. **хуи - цэри бэа**.

лоомби; **ха**, **ра**; собака, волкъ воетъ, протанно завываетъ.

ЛОС; ЛОТЪ; ЛОКЪ;

ЛОТЪ; ЛОГА; ЛОЖА

ЛООЦЫ, кит. сл. ЛАО-ЦЫ; имя
известнаго философа ЛАО-ЦЫ—
основателя секты: ДАО.

ЛОПЬ СЭМЪ; } сх. ЛОРЪ СЭМЪ;
— ЛОНЪ СЭМЪ; } безъ умолку, бол-
тливо.

ЛОПЬО, кит. сл. ЛО-ГО; мѣдный ко-
телокъ съ крышкою.

ЛОПЬОНЪ, кит. сл. ЛО; мѣдная ли-
тавра, въ видѣ умывальнаго безъ
закраинъ таза, ударный инстру-
ментъ, въ который бьютъ въ ор-
кестрѣ, равно и на караулѣ

— ГУМЪСЪБУМБИ; звучитъ тазъ —
литавра

ЛОПЬОКУ; неудержимый болтуны,
пустомеля, пустословъ.

ЛОПЬСМБИ; ХА, РЭ, ДЭ; кит. ЛАО-
ТАО; болтаю, пустословлю, заго-
вариваюсь сх. ЛАПЬАРАМБИ.

ЛОПТО, кит. сл. ЛУИ-ТОУ; обротъ,
сх. ЗИТЭ.

ЛОПТОЛОМБИ; ХО, РО, БЭ; надѣ-
ваю обротъ—недоузлокъ, иногда:
взнуздываю.

ЛОПТУ, см. ЛОНТО.

ЛОПЪ СЭМЪ, сх. ГАЙТАЙ; вдругъ,
нечаянно.

— СЭМЪ АГАХА; вдругъ закрапалъ
дождь.

— СЭМЪ УЧАРАХА; нечаянно встрѣ-
тилъ.

ЛОПСНАХАБИ, сх. ЛОЕСИНАХАБИ.

ЛОПСИ, сх. БАДЪНЪ; дуралей, дурь,
повел. отъ: ЛОЕСИМБИ.

— ЛОЕСИМБИ, сх. ЛОНСИМБИ;
болтаю дурачкя рѣчи, мелю вся-
кой вздоръ—чепуху.

ЛОПСИНЪ; пустомеля.

ЛОПСИНАХАБИ, сх. ТУМЪНАХА-
БИ; разносло рожу отъ жиру, раз-
жирѣлъ, какъ боровъ; раздуло гор-
рой (ругат. слов).

ЛОПСИМБИ; ХА, РЭ, СХ. ЛОНСИМ-
БИ; говорю — болтаю всякя глу-

пости— глупыя, дурачкя рѣчи, какъ
дуралей.

— МЪ, ГИСУРАМБИ; говорю глупо—
чепуху.

— ЛОВООНЪ; до ада, возбуждаемая на-
смѣшками другихъ, обида.

— ЛОВООБУ-МБИ; ХА, РЭ, ДЭ, СХ.
НЮБОМЪ АЛИПЪАБУМБИ; бы-
ваю раздосадованъ—разсорженъ—
разобиженъ насмѣшками и шутками
другихъ.

— БУМБИ; причиняю досаду, вывожу
другаго изъ себя шутками.

— МЭ АЛЪМБИ; досадою въ раская-
ннѣ.

— ЛОВТОХОНЪ, см. ЛОЕДОХОНЪ,
ЛОВТОРОВОБОБИ, см. ЛОЕДО-
ХОНЪ ТЭХЭБИ.

— ЛОЕДИ; см. ЛУДУ.

— ЛОЕДО ЛАЦДА; неповоротливо, пере-
валиваясь, увальнемъ (иду).

— ЛОЕДОХОНЪ, сх. ЭМЪХУНЪ, ЭНИ-
САЯ, уединенно, одинъ вединѣ,
въ уединеннѣ. *Мила азъ въ К. неслѣду.*

— ТЭХЭБИ; сълъ одинъ — уединенно;
уединился, сдѣлался затворникомъ
у Будд.

— ЛОЕДОРИ; сх. ЛАНЪ СЭМЪ, ЛОЕЪ
СЭМЪ; вдругъ, внезапно, нечаян-
но, неожиданно, какъ-разъ кстати.

— ЛОСИНЪ ЧЖИХА; вдругъ пришелъ,
(легокъ на поминѣ).

— ЛОГА; санскрит. сл. свѣтъ, вселен-
ная, у Будд.

— ЛОЖО; мечь, сабля, тесакъ, оружїе
съ рукояткою.

— АСЪАМБИ; привѣшиваю — ношу
мечь при бедрѣ.

— ЭРДЭМУ ДЭ АМУРАНЪ; любитъ
упражняться въ фехтованїи мечемъ.

— И ХОМКОНЪ; ножны.

— БЭ ХОМКОНЪ ДЭ СИСИМБИ;
втыкаю, вкладываю мечь въ ножны.

— ТАТАМБИ; вынимаю, вытягиваю
мечь изъ ноженъ.

— ЛОЖОБУ-МБИ; ХА, РЭ; запутываюсь,

Vertical marginal notes in Chinese characters on the left side of the page.

Vertical marginal notes in Chinese characters on the right side of the page.

лозу; лоби; лобъ; лосо; лось; лода; лоло; лони; лоча; лори; лоръ; лу; лука; лукъ;

прихожу въ упадокъ—крайность— стѣсненное, затруднительное, отчаянное положеніе (ни взадъ ни впередъ) сх. **ойтобумби**; въшаюсъ съ отчаянія.

— **бумби**; довожу до отчаянія и пр.
— **мэ хафирабуха**; стѣсненъ со всѣхъ сторонъ.

локу усика; по кит. **ло-синь**. созвѣздіе: ѹ въ пегасѣ.

лоби, обжора, прожора.

— **хуту**, сх. **олихонь хуту**; злой духъ голода.

лобиту; назв. баснословнаго звѣря, похожаго на барана, съ лицомъ челоуѣка, и глазами и перстами подѣ мышками и пожвращаго людей.

лобъ сэмэ; } сх. **лонъ сэмэ**,
лобту; * } **лождори**; нечаянно, вдругъ; морочно, мрачно.

— **сэмэ гэнэхэ**; вдругъ, ушоль.

лоса, кит. сл. **ло-цза**, см. **лоринь**.

лосо; — **усинь**; сырая мокрая пашня, негодная для вспашки послѣ сильныхъ дождей и весеннихъ снѣговыхъ водъ.

лосхань; } по кит. **лао-дэу**,
лосхонь; * } сх. **паншаха**; плетеная изъ прутьевъ корзина съ крышкою для посуды или гороховаго соленаго киселя.

лосту чжакудай, кит. слов. **ло-цзы-тоу**; небольшая рѣчная лодка съ тупымъ носомъ и низкими широкими боками.

лодань, сх. **гачуха**; бабка игральная, козанъ.

лодоръ сэмэ. см. **лудуръ сэмэ**.
лоло сэмэ; см. **ло ла сэмэ**.

лоли фодохо; (**бурга**) плакучая ива съ повислыми вѣтвями.

— **фулана илжа**; назв. цвѣточнаго деревца—прививки лѣсной яблони къ вишнѣ, у которой стволъ

тонкій и долгій, цвѣты какъ у вишни и повислые внизъ.

лодо; свиная бабка—кость; сх. **бюронъ**: разгильдяй, рохля.

— **сэмэ**, сх. **луду сэмэ**, по кит. **лу-лу**; **глупо**, **тупо**, по дурачки, настоящій болванъ, непріятный болтунъ (какъ болтень—яйцо), сх. **будунъ сэбри**.

ломи, кит. сл. **лао-ми**, см. **хуйшэри бэлэ**.

ломитэ, сх. **симиэтэ**; кошачій глазъ—камень.

лоча, санскрит. сл. **равча**; демонъ преслѣдующій людей. Этимъ именемъ маньчжуря называли русскихъ при первыхъ сношеніяхъ съ ними на Амурѣ въ XVII стол.

лоринь; изъ кит. сл. **ло**, и маньчжур. **моринь**; лошакъ, мулъ—ублюдокъ отъ осла съ кобылою.

лоръ сэмэ, сх. **лонъ сэмэ**; безъ умолку, болтливо.

— **сэрэ бэ чжоо**; переставъ болтать.

лорбодо; трехлѣтокъ—олень.

лорлонь, по кит. **ло-ло**; назв. звѣря, похожаго на тигра, водящагося на прибрежьяхъ сѣвернаго моря.

лу нимаха, кит. сл. **лу**, см. **саханка**.

— **шуй муэ**, кит. сл. **лу-шуй**; см. **луэ**.

лунъ сэмэ, см. **луэ сэмэ**.

лунгу; соболь—самецъ.

луза; рысенокъ, щенокъ рыси: **синлунь**.

луэ; изъ кит. сл. **лу**, и маньчж. **муэ**; соленая вода—разсолъ, употребляемый при дѣланіи соленнаго гороховаго киселя.

луэу; густой, частый (**лѣсь**, трава, волосы, шерсть), плотный, пушистый, роскошные луга, чаща—лѣсь.

луку; лукъ;

луга; луку; лусу; луеъ; луда;

— **умяка**; назв. пестраго мохнатого червяка, меньше: **шацжилань**.

— **фшонь**; густо, часто.

— **фулгань ярха**; барсь съ густою красноватою шерстью;

луунгэ; мохнатый, косматый (собака).

луушонь; густовато, довольно густо, пушисто и пр.

луъ сэмэ; весьма, сильно, много, обильно, чрезвычайно; густо—морочно, туманно, темно, помрачено.

— **сэмэ халхунь**; сильно удушливо, весьма жарко.

— **сэмэ талмаха**; нашелъ густой туманъ.

— **сэмэ дусхунь**; весьма темно (еще не разсвѣтаетъ) сх. **фархунь суваляма**.

— **сэмэ вэчки**; густой дремучій лѣсъ.

— **сэмэ битхэ моньчжижа**; множество бумагъ приходило.

лувосимби ха, рэ, дэ; подергиваетъ—ощущаю сильную боль при нарываніи чирвя, голова трещить—болитъ.

луддхунь, см. **луддурэмби**.

луддурэмби, см. **луддурэмби**;

лудду, сх. **донди, луъ сэмэ**; густой, частый, сросшійся, плотный.

— **лажда**, сх. **лаждахури**; отвислый (брюхо отъ жиру) новислый, свѣсившійся въюкъ, см. **чжохоликаби**; увалисто, неповоротливо отъ жиру, см. **дондо лажда**.

— **лажда тухэбумби**, отвисаю, поввисаю, свѣшиваюсь, спускаюсь внизъ.

— **фшонь**; густой, частый.

луддурэмби; торчмя, стоймя; натопырченный (перья) нахохлившійся (птица большая или предъ ненастьемъ) шершавый сх. **сэсэхунь**.

луддурэмби; **кэ, рэ, бэ**; натопырчиваюсь, нахохливаюсь. (птица

предъ ненастьемъ.) топорщатся перья—волосы, иногда: опускаю—впускаю крылья.

луга хэннэ; особый родъ тыквы длинной и кислой, похожей на: **чжаньчухунь хэннэ**; которую ѣдятъ маринованною и соленою.

луху, кит. сл. **лу-ху, ху-лу**; чирокъ—дикая утка, одно изъ 5 назв. см. **чунгурь нѣхэ**; деревянный набалдашникъ у стрѣлы вмѣсто желѣзка, въ видѣ носа чирка; тупая желѣзка стрѣла.

— **качилань**; тупая, безъ желѣзка, съ деревяннымъ набалдашникомъ стрѣла.

— **чэчинэ**; длиннохвостая черная тростянка, одно изъ 4 назв. какъ то: **умяка чэчинэ, нарва чэчинэ, дарва чэчинэ**.

лухуэ-мби, хэ, рэ, бэ; стрѣлаю тупою стрѣлою.

— **бухэби**; получилъ ударъ тупой стрѣлы,—синеву—наружную рану—царапину—красное пятно, царапуло по поверхности кожи, получилъ контузію отъ выстрѣла пушки.

— **бухэ фэъ**; легкая наружная рана.

лусу шюбинь, кит. сл. **лу-су-шяо-бинь**; въ печкѣ испеченный здобный блинъ съ начинкою грецкихъ орѣховъ.

лусу-мби; ха, кэ, * рэ, сх. **шадамэ эбэрэмби**; обезсилѣваю, ослабѣваю, изнемогаю отъ усталости, изнуряюсь, устаю, утомляюсь.

— **бумби**; } утомляю изнуряю,
— **мбумби; *** } измучиваю; изнашиваю платье.

— **кэби**; платье износилось, изветшало, издрябло, сопрѣло.

лусхунь; утомленный, изнуренный, даромъ, попусту изморившійся.

луддахунь, кит. **лэу**; назв. созвѣ-

лудо; луду; лулу; лумъ; лучжэ;

лучжу; лурь; лува; лянъ; ляръ; лъаъ;

здя; α, β, γ, въ головѣ овна, 2-я изъ 7 тоедонъ на западной сторонѣ.

лудонъ, кит. сл. **лу-дунъ**, см. **улхуй хашаханъ**; закротъ изъ тростника или прутьевъ сплетенный.

лудурь **сэмэ**; густо; густовато и клейко, липко, прилипчиво.

— **сэмэ халхунъ**, сх. **гуннамэ халхунъ**; удушливый зной съ прѣлью при сухой ноготъ.

— **сэмэ хувалямбука**; густо замѣсиль тесто.

лулу; — **сэмэ**, кит. сл. **лу-лу**, сх. **доло сэмэ**; дуралей, глупецъ; глупо, нелѣпо; мелочно, низко, плохо.

— **ляла**; неглино, безтолково, безсвязно, глупыя бессмысленныя рѣчи.

— **сэрэ нялма**; простой, неразумный, безтолковый человекъ.

лумба-мби; **ха, ра**; } намазываю
лумби-мби: * **ха, рэ**; } сплотивъ, размазываю, обмазываю чѣмъ, промазываю насквозь клеємъ.

— **нахаби**; выпачкался, вымазался силошь грязью, глиною, вывалялся въ грязи.

лумбу; тихое ровное теченіе воды (послѣ быстрины).

— **охо**; стекло; тихо потекла.

— **мунэ**; тихая вода—рѣчка.

лумбутэмби; * **хэ, рэ, дэ**; вязну, погружаю, тону въ грязи.

лумбурь; тихо, потихоньку.

лумбурча-мби; **ха, ра**; струится, зыблется вода; сх. **тэнгэлчжэмби**: колыхаюсь, тряусь, зыблюсь (земля, трясина).

— **мэ ябумби**; кожу пошатывалась—покачиваясь изъ стороны въ сторону.

лумца; см. **сумца**.

лучжонъ, изъ кит. сл. **лу**, мань-

чжур. **сэчжонъ**; парская колесница съ круглыми вершию, уюотр. при церемониальныхъ мѣстахъ. см.

гу —; **моо** —;

лучжу, 10-я часть: **маньчжу**, или десятидесятичная часть волоса: **хинна**.

лучшурн; шкура—нѣтъ чисто черной лисицы.

— **добн**; черная лисица.

лурь сэмэ; густо, сгущено (масло). — **сэмэ хувалямбумби**; замѣшиваю густо тесто и пр.

— **сэмэ далхунъ**; густо, клейко, липко.

— **лурь сэмэ**, сх. **хурь хурь сэмэ**; зрѣнъ пламеномъ (поднимаюсь).

лургинъ; — **чжынганъ**; густой—басистый голосъ; басъ.

лургинванъ; } довольно густо, ба-
лургинванъ; } систо.

лургиншэмби; **хэ, рэ**; густеть, грубѣетъ голосъ у малыхъ дѣтей при началѣ мужалія; снадетъ голосъ у пѣвца, басеть, говорить басомъ.

лурганъ, см. **лурганъ**.

лувангонъ, изъ кит. сл. **луанъ** и маньчжур. **жонгонъ**; ширкупецъ, бубенчикъ подвѣшиваемый подъ звостъ ловчимъ птицакъ,

Гуваньдэмби; звѣнать бубенчикъ.

лянъ; сокращеніе слова: **салыанъ**; когда оно саитно пишется съ прилагательнымъ, нарѣчиємъ и дѣятельнымъ.

ляръ сэмэ, кит. сл. **нянь**; клейко, липко, см. **ляръ** —; **ляръ** —;

— **сэмэ далхунъ**; весьма клейко, липко.

лъагънъ илха; одуревшій цвѣтокъ, назв. цвѣточнаго дерева съ рѣд-

лѣт;

лѣ;

кни лѣтѣями и слоциными по
стою и вѣтвямъ багровыми цвѣ-
тами, къ которому если близко по-
дойти, то дѣлается головокруженіе.

лѣтѣхунь; круженіе въ головѣ,
страданіе головокруженіемъ, помра-
ченіе ума, одурѣвшій, ошалѣвшій,
помраченный умомъ; лѣтѣшанный,
слабоумный, дураковатый, шальной-
дуракой, сх. **хулки**; **фарфабу-
ха**; **улхичунь азу**.

— **улхичунь азу**; глухой и не-
разумный.

— **хулки**; настоящій дуракъ.

лѣтѣхунь чжэре; внутреннее помра-
ченіе, у Будд.

лѣтѣшомби; хэ, рэ; часто кру-
жится голова, страдаю постоян-
нымъ головокруженіемъ, дѣлается
дурнота, находятъ помраченіе ума.

лѣтѣ-мби; хэ, рэ, дэ; страдаю
головокруженіемъ, кружится — за-
круживается голова (отъ нездоровья
или множества дѣл), ошалѣваю,
одурѣваю, помрачаюсь, прихожу въ

затмѣніе, помѣшательство, оглушѣ-
ваю, обезумѣваю, разстроиваюсь
въ умѣ сх. **фарфабумби**.

— **бумби**; ставлю въ тупикъ, ого-
рошиваю.

— **хэ**; закружилась голова, помут-
лось въ глазахъ; сдѣлался обмо-
рокъ.

— **фи тухэне**; упала въ обморокъ.
лѣо, кит. сл. **ляо**, см. **бордону**.

— **цзы**, см. **лѣоцзы**.

лѣожа; — **биря**, по кит. **ляо-хо**,
назв. рѣки, текущей въ южной
Маньчжуріи.

— **аньту**; назв. мѣста, по кит. **ляо-
янь**, гдѣ находится окружный го-
родъ: **лѣо аньту чжэу**, зави-
сѣвшій отъ мукдэнской области:
сынъ — тинь.

лѣолио; — **самь**, по кит. **ляо-ляо**;
молодець, бѣдовый (въ насмѣшлив.
тонѣ) т. е. неспособный: ни къ чему,
безтолковый, дурачина, сх. **іоіо**.

лѣорь самэ лаланьчжи; чрезвы-
чайно мягко.

М.

Ма; сокращение слова; **гама**, на; возьми!

май, см. **суй май** **кобумби**.

майкань; палатка, круглый шатеръ на столбикъ.

— **чамби**; разбиваю, ставлю палатку.

майгу, глухой, сх. **дугу**.

майсо, кит. сл. **май-цзы**; пшевица.

— **исимби**; полоу руками пшеницу.

— **урэмби**; созрываетъ пшевица; созрваніе пшеницы, назв. одной изъ 24 атмосферныхъ переэвъ года, см. **тонь** и **сундунь**.

— **урэре эринь**; время созрванія пшеницы — т. е. осень.

— **й балгэ**; пшеничное зерно — семяна.

— **й суйхэ**; колось пшеницы.

— **й чигтань**; стебель — солома, пшеничная.

— **й вэбчи суэ**; пшеничные отруби — шелуха.

майсишамби, сх. **майсири таньтамби**; **майтушамби**;

майсири; одноручная — съ короткою ручькою плоская колотушка, валець, которымъ колотятъ бѣлье при мытьѣ.

— **таньтамби**; бью — колочу колотушкою — валькомъ.

майсха; * } мелкій барбарисъ —
майсхонь; } плодъ красный и кислый berberis sinensis?; berberideae.

— **халу**; жидкій кисель изъ барбариса.

— **халу** и **сачима**; постила изъ барбариса, въ видѣ мелкой лапши, свернутой въ витушку.

майту; дубняка — палка съ однимъ толстымъ концомъ или головкою.

майтунь да; корень выходягося растенія съ листьями похоними на листья мелкаго горька: **бобори**, употребляемый въ пищу вареннымъ и сырымъ.

майтушамби; **ха**, **ра**, **бэ**; выколачиваю дубинкою, молочу — бью зря, куда попало дубинкою.

майтуламби; **ха**, **ра**, **бэ**, бью дубинкою, молочу, колочу.

майлань, по кит. **мея-лань**; косатикъ — ирисъ стеной, растущій кувши съ плоскими, косичками, листьями, и голубыми цвѣтами, iris; irideae; см. **окренъко** — ; продолговатыя въ видѣ листа ириса бляхи на концахъ набора похвей.

— и **уоэ**; сѣмяна косатика выходящія изъ косичекъ листа въ видѣ лычка рогежи.

— **мадаланга**; назв. крѣпости въ входе: **майлань холо**.

— **холо**; назв. горнаго ущелья на пути изъ пекина въ Маньчжурію.

— **чжаэсэ**; застава въ ущельи: **майлань холо**.

майласунь; — **моо**; киварисъ — дерево похожее на сосну: **чжаадань**, съ плоскими иглами — хвоею; thuia orientalis.

майламби; * **ха**, **ра**; заражаюсь: захватываю заразу — эпидемію (упот. больше при зложелательномъ ругательствѣ въ формахъ: **майлакини**, **майларэу**, **майлару**),

майлачи; назв. растенія съ листьями, какъ у тростника: **олчжи-ха**, изъ тонкихъ корней котораго дѣлаютъ судомойки; услов. отъ: **майламби**.

майларэу, } чтобъ тебя пронастъ —
лайлару; } черная немочь взяла, сх. **суйсиру** — ; проказенный.

ма; мая;

мая; маиа;

маймань; илт. сл. май май; торговля, торгъ, см. **худа** — ;

— **жибумби**; устанавливаю, учреждаю торговлю.

— и **найма**; торговый человекъ, торговецъ.

— **худа**; торговля, торгъ.

майшамби; ха, ра, бэ, дэ, сх. **хушамби**; торгую, произвожу торговлю.

маймада-мби; ха, ра; хожу шатаюсь, пошатываюсь, какъ пьяный или усталый, переваливаюсь съ бока на бокъ, ковыляю, хожу держа голову на бокъ и дергивая плечами, или поднимая ихъ кверху, покачиваюсь, сх. **хэонтэмби**; **хэихэдэмби**, шатаюсь, таскаюсь, слоняюсь въ праздности.

— **мэ хэихэдэмэ**; повѣя ность, клюя носомъ (пьяный идетъ); пошатываюсь.

маймань, см. **маймань**.

майидамби, см. **майидамби**.

маифараха, изъ слов. **мама уфараха**; потерявший — лишившийся матери сирота.

мая; деревянная или металлическая ендова съ носкомъ, похожая на ковшъ: **чэювси**, вообще: посудина, кувшинъ, ковшъ и пр., съ желобкомъ на краю, въ видѣ носика.

майнь; локоть — часть руки отъ локтя до кисти; локоть — мѣра въ 1½ фута, или 20 пальцевъ; кровь каплями съ раны или со стрѣлы.

— **сайнь**; хорошая удача, счастье на охотѣ:

— **эхэ**; дурная, неудачная охота.

— **татамби**; отдергиваю — отставляю локти назадъ по выстрѣлѣ изъ лука.

— **татабумби**; потягиваюсь къ локтю, т. е. кусаю локоть при недостаткѣ и скудости жизни.

маиламби; ха, ра, дэ; вѣшаю на

руку, кладу на перевѣсъ на руку у локтя, несу повѣсивъ на руку.

мая-мби; ха, * ха, ра, бэ; само собою исчезаетъ — уничтожается что, убываетъ, уменьшается, таетъ ледъ, проходитъ, утихаетъ боль, минуетъ опасность, бѣда, мало по малу исчезаетъ чудное видѣніе — пропадаетъ дьявольское навожденіе — нечистая сила, уничтожается — прекращается, сокращается дѣло, успокоиваюсь.

— **бумби**; * } заставляю исчезнуть
— **мбумби**; } и пр. кончаю дѣло; преодолеваю душевный недугъ, прогоняю сонъ — грёзы — нечистую силу, отчитываю — отмаливаю напасть, бѣдствія, молюсь объ отвращеніи бѣды и напастей — изгнанія бѣса.

— **мбумэ гэтэрэмбумби**; отвращаю бѣду — напасть.

мангань; тряпки, ветошь; дѣтскія пеленки.

— **дэ хусиха фоньдэ**; въ пеленкахъ еще.

манасохунь; изношенный, ношенный (платье), ветхій, обветшалый, разоренный (домъ), рубище, лохмотья, см. **бэй** — : исходъ, послѣднія числа — декада мѣсяца, подъ исходъ луны.

— **би**; конецъ мѣсяца, исходъ луны.

мана-мби; ха, ра, бэ; вѣшаю, дѣлаю ветхить, изнашиваюсь, издираюсь, издыривляюсь, превращаюсь въ лохмотья, старѣю, сх. **фэрэмэ хувачшамби**; оканчиваюсь, прихожу къ концу, кончаюсь, проходитъ мѣсяць, время, находится луна на исходѣ, см. **амбань** и — ;

— **бумби**; изнашиваю, продыравливаю, бываю източенъ червями, проживаюсь (богачъ).

— **ха**; изветшало, издралось, разо-

мань;

мань;

саяная и издавна на двухъ языкахъ вѣстѣ, маньчжурскомъ и китайскомъ, т. е. одна строка китайская, а другая маньчжурская.

— **гисунь**; маньчжурское слово — рѣчь — языкъ.

— **гисунь и бумвѣу битхэ**; маньчжурскій словарь по предметамъ расположенный.

— **гуса**; маньчжурскій корпусъ войскъ.

— **гурунь**; маньчжурское государство — династія, съ 1644 года царствующая до нынѣ въ Китаѣ.

— **хэргэнь**; маньчжурскія буквы — письмо — азбука.

— **ба**; маньчжурская страна — мѣсто; Маньчжурія.

— **битхэ**; маньчжурская книга — литература.

— **дансэ боо**; маньчжурское отдѣленіе — экзекуторская въ министерствахъ и пр., завѣдывающее разными расходами и веденіемъ списка являющихся на службу чиновниковъ.

— **вэсимбурэ битхэй ба**; столъ при придворной канцеляріи: **дорги ямунь**, въ которомъ изготовляются переводы докладовъ государю на маньчжурск. языкъ.

маньчжусири, санскрит. сл. **маньчжушри**.

маньчжура-мби; ха, рэ, бэ; говорю или пишу по маньчжурски.

— **мэ**; по маньчжурски.

мэ убаламбумфи; перевожу по маньчжурски — на маньчжурск. языкъ.

— **мэ тачимби**; учувъ по маньчжурски.

маньцзы, кит. сл. и народцы: **мань**.

манъ, кит. сл. см. **майсэ**,

— **орхо усэнэмби**, см. **майсэ урэмби**.

маньгань; продолговатый бесчанный бугоръ, тянущійся по долинкамъ.

— **гувара**; ушастая сова, одно изъ 3 назв. см. **фудаси гувара**.

манвара; бѣлоногая — бѣлорылая лошадь или собака, у которой бѣлая широкая лысина во все рыло — начиная отъ темени, около глазъ и до рта.

— **гаха**, сх. **махала гаха**.

— **моринь**; лысая лошадь.

манга; твердый — жесткій, черствый, плотный (матеріал), добротный, сх.

фили фионнь; крѣпкій, непоколебимый, твердый (характеръ) твердый — храбрый — удалый, сильный, сх. **этухунь яньяннь**,

удалецъ, молодецъ; ловкій, искусный (стрѣлокъ игрокъ, говорунъ, наряжаться, принимать видъ, осанку), способный, дароватый, отличный, превосходный; твердый — тугій (лукъ), упругій, твердый — крѣпкій — высокий въ цѣвѣ, дорогой, цѣнный, подорожавшій, вѣскій, тяжелый, нелегкій; трудный, затруднительный; трудно, тяжело, обременительно и пр., весьма, очень, сх.

амурань: преданный, приверженный, твердый — настоянный въ любви, см. **дэрэ** — ; **чира** — ; вл. **анга**: ротъ, пасть; числительное слово животныхъ, равно глотковъ питья, см. **эмү** — ;

— **араэмби**; выставлю трудности, хвалю самаго себя, хвастаюсь своею силою, — усмѣхами впрочемъ въ сущности маловажными, превосходствомъ, хвастуюсь, показываю удалство.

— **офоро**; тугоносой — залегшій носъ, гугнивый, гнусливый.

— **ухуэнь**; см. **гангамъ гэнгэнь**.

— **урсэ дэ аданамби**; пристаю

манъ;

манъ;

къ...; нахожусь въ обществѣ лучшихъ людей.

— **НЭМЭРИ**; твердый и мягкій, старый и молодой, старики и дѣти.

— **НЪЧЭНЬ**; заковлущье—твердый и жесткій кусокъ кожи особо пришиваемый сзади у пятки обуви.

— **ХАХА**; молодець, славный; удалецъ, искусникъ.

— **БЭРИ**; тугій лукъ.

— **БИТХЭ**, сх. **фанга битхэ**; черноквижкѣ.

— **БУДУНЬ**, сх. **янкянъ эбэри**; сильный и слабый.

— **ТАНЬТАМБИ**; см. **мангаламэ таньтамби**.

— **ТАНГА**; жестко, черство, твердо, жилисто, трудноразжевываемое.

— **ТУВАБУНГА ХООШАНЬ**; плотная просвѣчивающая насквозь бумага.

— **МОО**; дубъ—дерево, котораго кора употр. при краскѣ въ черный цвѣтъ.

— **МОО И УСИКА**; дубовые жолуди.

— **МОО БЯНСИКУ**, см. **БЯНСИКУ**.

— **ЧЭЧЭ**; твердый—крѣпко стоячій шерсть—ткань.

— **ЧЭЧЭРИ**; твердая плотная ткань: **чэчэри**.

— **ЧЖАНА**; твердая, крѣпкая, жесткая вещь.

— **ФАХОН**; искусный мастеръ, искусникъ.

— **ФИЛИ**; твердый—плотный.

— **И ОЧИ**, см. **МАНГИЧЕ**.

МАНГАБАНЬ; твердовато, крѣпковато, трудновато и пр. многонокъ сх. **лаб-дубань**.

МАНГАБУРУ; затруднительно—стоитъ многихъ трудовъ; преодолевающій всѣ трудности молодець, удалецъ; сх. **тэйсу азу мутэбухэ**.

МАНГАСА; множ. отъ **манга**; молодые, удалцы, ловкіе ребята.

МАНГАСИЕНАНЬ, см. **МАНГАПАЧУКА**.

МАНГАПАМБИ; **ха, ра, дэ**; затрудняюсь, прихожу въ затрудненіе, почитаю труднымъ—неудобноисполнимымъ—затруднительнымъ; нахожусь въ затрудненіи, т. е. со-вѣщусь, стыжусь сх. **Эртэпэмби**.

МАНГАПАЧУКА; весьма затруднительно, очень трудный.

МАНГАЛА-МБИ; **ха, ра, бэ, дэ**; **дт-мангамби**; * } лается—становит-ся трудно—затруднительно—тяжело—тяжкой—опасною (болѣзнь), приходится круто; сх. **учжэзмби**.

— **МЭ**; трудно, тяжело, тяжело, жестко.

— **МЭ ТАНЬТАМБИ**; сильно бью, жестоко наказываю.

МАНГЭ, см. **МУВАНГЭ**.

МАНГИ; послѣ того какъ, послѣ, потомъ когда, коль скоро, сочин. съ глагол. въ прошед. напр. **ТУТТУ ОХО МАНГИ**. коль скоро сдѣлалось—стало такъ, **ФОНЬЧЖИКА МАНГИ** послѣ того, какъ спросилъ; сх. **НАУУ**: лишь, только лишь, коль скоро, сочин. съ глаголомъ въ повелѣит. наклон. напр. **ТАЧЖУ ДЭ ТЭ МАНГИ**, **УТХАЙ ТАЧЖА**; посади лишь въ школу и сейчасъ выучилъ; употребляется болѣе въ отрицательныхъ предложенияхъ, напр. **УНГИРЭ БЭ БАЙБУРАМУ СЭМЭ СЭ МАНГИ**, и **ЭЛМАНГА УНГИХЭ**; скажи лишь ему ненужно посылать, онъ напротивъ послалъ. сх. **ЧАНГИС** слышь, только лишь, сх. **ДАНГИ**: ви, **бару**: къ, съ.

МАНГИСУ; } сх. **ДОРГОНЬ**;
МАНГИСУНЬ; * } барсукъ.

МАНГИЧИ, сх. **МАНГАЙ ОЧИ**; много что, по большой мѣрѣ, въ крайнемъ случаѣ; сх. **ДАМУ ТУТТУ** **ДАБАЛА**: неначе, небольше какъ...

мавъ; мака; макэ; маки; макъ;

макъ;

манганаха; оспаѣла лошадь, текутъ соуды, заложило носъ у человѣка.

мангань; саѣтъ у лошадей, злой духъ, по изгнаніи молитвами шамана изъ тѣла, спускающійся на кумиръ и прыгающій по немъ.

— **вэчэу васнеа**; духъ спустился, соскочилъ на кумиръ.

мава; } неизвѣстно еще, не знаю
мавань; * } какъ, развѣ не, едва ли, сомнительно чтобы не..., повел. отъ **маваомби**.

— **адарамэ бихэни**; не знаю, какъ бы и было.

— **айнаха нялма**; не знаю, не извѣстно что за человѣкъ, каковъ человѣкъ.

— **абси охони**; не знаю какъ и быть.

— **сайонь**; не знаю: хорошо ли?

— **доньчижаунь**; развѣ не слыхалъ:

мава-мби; **ха**, **ра**; одурѣваю, ошалѣваю, не знаетъ что и дѣлать; сх. **дѣлѣхунь охо**; **мэнэрээзи**.

— **фи улкичунь аму охо**; одурѣлъ, обезумѣлъ.

макара-мби; **ха**, **ра**; дурѣю, глупѣю отъ старости, дѣлаюсь слабоумнымъ.

— **мэ саадака**, сх. **ойбово**; выжилъ изъ ума, отъ старости поглупѣлъ.

макэй, см. **мэвэръ**.

маки; волосяная кисть у знамени подъ головкою древка.

макиту; волосяная кисть у бунчука; бунчукъ.

мавонь; пляска, танцы.

мавонку мос; поперечина—древко, къ которому прикрѣпляется полотнище знамени.

мавонси; плясунъ, танцоръ.

— **махатунь**; шапка, которую въ древности носили плясуны и фигляры.

мавситу, см. **илжи** —;

мавси-мби; **ха**, **рэ**, **бэ**, **дэ**; пляшу подъ музыку; иногда: джигу.

— **рэ амбань**; тапч-мастеръ, чиновникъ управляющій племенами и пантомимами при дворѣ;

мактапа-мби; **ха**, **ра**, **бэ**; цобрасываю, пометываю, выбрасываю вонъ, разбрасываю какъ легодное и ненужное, отбрасываю—бросаю прочь поднятое съ полу, потряхиваю, перетряхаю сх. **даянъ чамби**; набрасываюсь, накидываюсь на кого въ гнѣвѣ сх. **сэсхэтэмби**; съ высока посматриваю на кого, чванюсь сх. **оньчохопомби**; похваляю, закидываю хорошее словечко въ пользу кого.

макта-мби; **ха**, **ра**, **бэ**, **дэ**; бросаю, кидаю, мечу изъ рукъ, сх. **валя-мби**; бросаю сѣмена—сѣю, разбрасываю, забрасываю—бросаю сѣти, бросаетъ—сбрасываетъ съ себя лошадь,—бросаетъ—взбрасываетъ вскидываетъ—лягаетъ задними ногами, бросаю на землю, сх. **фан-камби**; **фахамби**, **тэнким-би**, бросаю—спускаю ястреба на птицу, бросаю—роняю—сваливаю на землю сх. **тухэбумби**; бросаю—обраниваю, бросаю биткомъ въ бабки, см. **бэчжи**—; бросаю жеребій; плескаю водою, пускаю воду см. **муэ**—; бросаю—ставлю загородку, см. **дасу**—; обвиваю жилами см. **субэ**—; бросаю острое, забавное словцо, шучу, см. **іобо**—; забрасываю, задираю голову вверхъ, съ высока смотрю, см. **оньчохонь**—; бросаю взоръ вниманія или невниманія къ кому; сх. **гувайсуньтумби**; показываю невниманіе, пренебреженіе, бросаю презрительный, надменный взоръ; обращаю взоръ, показываю вниманіе, благосклонный взоръ (государь)

шаха; шага; шаха; .

шаха; шага;

- съ похвалою отъзываюсь, хваляю, похваляю, восхваляю, превозношу.
- **Бумби**; вею бросить и пр., бываю брошенъ, заброшенъ, выброшенъ на берегъ (судно) покинуть, — потерянъ и пр. заслуживаю похвалу — одобрение — благоволение, бываю похваленъ я пр.
- **Буха**; свалился, слегъ въ постель, или болѣзнъ свалила, уложила, занесло — зашелъ далеко, пошелъ въ обходъ, кругомъ, сдѣлалъ крюкъ, поколесилъ, покружилъ; сх. **Муданъ Чжугунъ дэ тухэнэ-хэ, шурдэхэ**; унесло судно въ противоположную сторону; сбился съ дороги — прямого пути.
- **Ха усэ**; посвянная сѣмена.
- **Ма сайшамби**; хвалю, похваляю, одобряю.
- **Мэ тучибумби**; выхваляю, представляю, рекомендую.
- **Ра вакалара**; похвала и порицание.

Магатачунъ; хвала, похвала, одобрение, прославление заслугъ — доблестей, похвальное слово — рѣчь, похвальная ода въ стихахъ; рекомендація, сх. **сайшачунъ**.

магатачуа; похвальный, достойный всякой похвалы, сх. **сайшачуа**.

макчжанахаби; прекратился ростъ, сталъ коротышемъ, приземистымъ, обрубкомъ, толстякомъ.

макчжанъ; } коротышъ, при-
макчжахунъ; * } земствъ, обруб-
бокъ, карликъ; малорослый.

макчжари, см. **жувчжур** — ;

магэръ; см. **мэжэръ**.

махагала чжунтэхэнъ; монастырь махагалы.

махасату; санскр. слов. магасатва, существо высшего разряда у Будд.

махату; шапка съ подзорами — привѣсками уюлей, употреблявшаяся въ древн. при жертвоприношеніяхъ

гоударями и удѣльными князьями, которыхъ достоинство и степень опредѣлялись подзорами; корона государей.

махатунъ; шапка, шляпа и всякая покрывка головы вообще.

махада; шапка, шляпа; итховая шапка (по русски: малахай); шапка съ вышитымъ въ тулью красивымъ кружкомъ, служащая мишенью у стрельцовъ изъ лука; шапка у быка, т. е. если онъ съ бѣлою или черною головою.

— **этумби**; надѣваю шапку.

— **этурэ чжурганъ**; обрядъ надѣванія большой шапки мальчику по достиженіи имъ извѣстнаго возраста.

— **элбэю**; башлыкъ, или чахолъ на шапку изъ сукна или класки съ тульею и двумя длинными ушами, для защиты отъ дождя или снѣга.

— **жванъ**; корова съ шапкою, т. е. черная корова съ бѣлою головою, или бѣлая корова съ черною головою, единичъ слово: съ шерстью на головѣ другой масти противъ туловища.

— **гаха**; большая бѣлоголовая ворона.

— **хосэри**; шляпникъ.

— **сэрсонъ**; красная клять изъ шелковыхъ нитокъ или буйволоваго хвоста на шапку.

— **сумби**; снимаю шапку, шляпу.

— **дэлбинъ**; околышъ, поля у шляпы.

— **тушэю**; болванчикъ — шляпная подставка, на которую вѣшаютъ шляпу по снятіи съ головы.

— **магатамэ тувамби**; смотрю запрокинувъ голову.

махала ламби; хв, ра, дэ; надѣваю шапку, шляпу, прикрываю голову шапкою.

мажиншвар; санскр. с. л. магшвара, (шва) у Будд.

махо; маку; мабу; маса; масэ;

масэ; маси; маша;

махорага; санскрит. сл.; существа
съ отвислыми брюхами, живущія въ
горахъ, лѣсахъ и преисподней,
и рождающіяся или отъ драконовъ
или отъ злыхъ голодныхъ духовъ.

маку, кит. сл. **МО-ХУ**, **ШИ-МА-ХУ**;
маска, личина съ изображеніемъ
вида разныхъ духовъ и привидѣній
для забавы надѣваемая; родъ ко-
жаныхъ наушниковъ, закрываю-
щихъ лице и шею.

макуньту, по кит. **МА-ХУА**; назв.
особаго рода обезьяны.

махуламби; **ха**, **ра**, **бэ**, **дэ**; кит.
сл. **МО-ХУ**; мараю, замарываю, вы-
марываю, вычеркиваю написанное,
мараю — черню человека, стыжу,
присыжаю, навошу срагъ—без-
честіе.

мабу, кит. сл. **МО-БУ**; лоскутъ хол-
ста, тряпка, судомойка для вытира-
нія посуды.

мабулагу; кит. сл. **МО-БА**; тряпичка
на палецъ для вытиранія пола, помело.

мабула-мби, **ха**, **ра**, **бэ**; выти-
раю тряпкою посуду, стираю пыль
со стола и пр. протираю, обтираю
окна.

— **мэ фумби**; стираю пыль, обти-
раю, вытираю.

масань; по кит. **МА-САНЬ**, **МА-ЧЭНЬ**,
выжимка, избочна, остающаяся по-
слѣ выжимки масла, сл. **МАЛАНГУ**
и да.

— **дэжэ**; самолосы—крючки съ на-
живою избочною для ловли рыбы, осо-
бенно карповъ и сазановъ.

масанга, см. **машанга**.

масаку; небольшая круглая качель,
устроенная въ ковшѣ и при-
крѣпляемая къ матицѣ.

маса-мби; **ха**, **ра**, **бэ**; качаюсь на
качели въ ковшѣ.

— **мэ**; качаясь; см. **мувапамэ**.

масоэ, кит. сл. **МА-ЦЫ**, сл. **ЖЭР-
ЖЭРИ**; рыбины на лѣтѣ:

— **уонка**; грѣцкій орѣхъ—плодъ.

— **уонка шатань**; слобная виту-
шка съ грѣцкими орѣхами.

— **уонка и фаха**; ядро грѣцкаго
орѣха.

— **муари**; назв. дерева и плода; де-
рево высокое, толщину въ обхватъ,
плоды его круглые, черноватые, съ
морщинистой корою, весьма соч-
ные и сладкіе, черный манго, см.
муари; желтый манго. Эти два
вида деревъ и плодовъ растутъ
только въ южномъ Китаѣ.

масолаву; силки, петли укрѣпляемыя
на развилкахъ дерева для ловли
птицъ за ноги.

— **синьдамби**; ставлю силки, пе-
тли.

масила-мби; **ха**, **ра**, **бэ**; усили-
ваюсь, напрягаю силы, сл. **ХУСУТУ-
ЛЭМБИ**; помогаюсь, достигаю че-
го всякими способами, получаю
больше чѣмъ слѣдуетъ.

— **мэ**; сл. **ХУСУТУЛЭМЭ**, **ЧИРА-
КАНЬ**; всеми силами, съ усиліемъ,
крѣпко, послыньѣ, покрѣиче, по
строже, по больше.

— **мэ гайсу**; возьми всякими мѣра-
ми—насилно:

— **мэ хувайта**; покрѣиче привяжи.

— **мэ бахамби**; получаю очень—
много—сверхъ мѣры.

— **мэ чжафа**; держи крѣпче.

— **раку**; сл. **ХУСУТУЛЭРАКУ**; не
трудящійся, непрлагающій силъ—
старанія.

масири; назв. какого-то плода.

маша, кит. сл. **МА-ШО** (**шяо**); по-
варенка, чумичка, уполовникъ,
ковшъ и всякая посуда въ видѣ ча-
шки съ рукояткою.

машань; рукоятка, рычагъ, сред-
ство, орудіе.

— **бахамби**; нахожу рычагъ, сред-
ство, орудіе сълѣвать что, нахожу—
точку опоры,—пріютъ, пріючаюсь,

мама; мата;

мата; мату; мать; мада;

прстаю къ кому; бываетъ сручно, подручно, ловко, удобно.

— **бахараку**. сх. **чжафара дэ факчкинь бахараку**; неподручно; неудобно, неловко взять.

— **чжафараку**, сх. **шумпулу**; не находящій нигдѣ опоры — поддержки, безпомощный.

машанга; — **нялма**, сх. **машань бахарангэ**; находчивый въ средствахъ, орудующій всѣмъ, знающій, свѣдущій, опытный, настоящій цѣховой мастеръ или рядскій торговецъ, ловкій, удачливый на охотѣ.

машалаку; брусокъ или планка съ дырою прибитая на верху окна, въ которой вращается вертлюгъ — стержень оконной рамы при отворяніи окна, другой конецъ его въ нижней подушкѣ замѣняетъ наши петли.

машамэ, см. **мувашамэ**.

машари, см. **шущури**,

матань, кит. сл. **ма-танъ**; сладкій кисель изъ ячменной муки, см. **дурунь** и —; **уань** — **штань**; иногда: густое варенье.

матанга; плоскій, сплюснутый, сжатый, загнутый внутрь, плоскогубый, тонкія губы.

— **тампинь**; плосконосый чайникъ или кувшинъ.

— **васэ**; пло-кая черепица для покрыванія охлупня — конька, полагаемая выпуклостію книзу, и такимъ образомъ образующая желобокъ.

маташамби; **ха**, **ра**, **бэ**; вырываю, выкапываю, разрываю, разгребая когтями, выгребая изъ амы.

маталамби; **ха**, **ра**, роетъ лошадь копытомъ землю, разгребаетъ сѣтъ, траву, лягаетъ заднею ногою.

матамби; **ха**, **ра**, **бэ**; сгибаю, загибаю, гну въ дугу, сх. **муданга обумби**, перегибаю, выгибаю.

матараку; кружокъ изъ свернутой въ кольцо соломы и обтянутой холстомъ, подкладываемый на голову носильщиками тяжести на голову, прич. отъ: **матамби**.

матунь; дощатый помостъ на городской стѣнѣ для стоянія, см. **жэчэнь** и —; отверстие на крепостной стѣнѣ для баллисты или пушки.

маткала; особый родъ ястреба, величиною съ орла: **даминь**, вонюще послѣдняго, живущій въ чащахъ лѣсовъ.

маданга; жидкій, гибкій (прутъ), упругій, сх. **ухужонь**, пухлый, мягкій.

— **эфонь**; пухлый мягкій хлѣбъ.

мадага; * } процентъ за взятое въ **мадагань**; } долгъ, ростъ, приращеніе капитала, прибыль, барышъ, нажива.

— **аку бэйдунь**; безпроцентный долгъ.

— **арамби**; дѣлаю приращеніе капитала, назначаю процентъ.

— **чжижа**; } процентныя деньги, **мэнгунь**; } проценты.

— **чжибоимби**; удвоваю — набавляю проценты, наживаю проценты на проценты.

— **фусэмбумби**; наживаю проценты, наживаюсь, приращаю капиталъ, разбогатѣваю процентами и торговлею.

мадагэ, см. **нямани адагэ дадагэ** — ;

мадасу; опара, закваска изъ дрожжей въ видѣ лепешки, полагаемая въ тесто для заквашиванія.

мада-мби; **ха**, **ра**, **бэ**; ростеть, вырастаетъ, возрастаетъ, разрастается, увеличивается, умножается, размножается, расплужается (скотъ), сх. **фусэмби**, ростеть — нарождается — приращается капиталъ процентами, сх. **мадагань фу-**

мада; маде; мада;

мала; мали; малу; маля; малъ;

сэмбумби, разбогатѣваю напр. **улинъ мадара урсэ**, разбогатѣвшіе богачи; **растеть** — пучится, выпучивается, вспучивается впередъ, **вспухаю**, **пухнетъ** — дѣлается опухоль, **пучить животъ**, см. **хэ-фэли** — : **пучать** — раздувають животъ вѣтры; **воспалается селезенка**, см. **дэлижунъ мадаха**; **бухну**, **разбухаю** отъ воды.

— **жа**; **подросли дѣти**, **припухло**, **раздуло животъ**, **разжирѣлъ**.

— **бумби**: **пучится**, **пузырится**, **поднимается пѣна**, **пузыри**, **приращаю капиталъ**, **наживаюсь**, **разживаюсь**, **увеличиваю капиталъ**, напр. **бэѣ мадаганъ бэ мадабумэ фусэмбумби**, **увеличиваю капиталъ и проценты**; **умножаю богатство**, **разбогатѣваю**, **примножаю скотъ** **приплодомъ**, **распложаю**; **привозжу торговлю**, **торгую**.

— **ха мэнгунъ**, **вм. мадаганъ мэнгунъ**.

— **раву**; **не растетъ и пр. вм. матараву**.

мадари; морское чудовище.

— **учжу**; **металлическія головы звѣрей съ разнитою пастью**, **служачія украшеніемъ на дворцовыхъ воротахъ**, **въ которыя укрѣпляются кольца или скобки**.

мадота, **вм. мафута**.

мала, **кит. сл. му-ланъ-тоу**; **деревянная колотушка**; **пестъ**; **молотило**, **сх. дубу**, **см. сэлэй** — : **кузнечный молотокъ**.

малангу; **кунжутъ**, **хлѣбное растеніе**, **изъ сердцевидныхъ и остроконечныхъ сѣмянъ котораго выжимаютъ постное масло** **весьма употребительное**, **и котораго два вида**: **черное**, **называемое сахалянъ** — ; **бѣлое**: **чжима** — ; **сѣмяна того и другаго идутъ въ кормъ чижей**.

— **нионка**; **гальянъ** — **мелкая рыбка**, **водящаяся въ каменистыхъ ручьяхъ**.

— **шобинъ**; **пряженые на кунжутномъ маслѣ** **сдобные хлѣбцы съ начинкою** **краснаго мелкаго гороха**.

— **чай**; **чай съ краснымъ киселемъ** **изъ кунжута**, **кунжутный жидкій кисель**.

малахи; **стенная дикая кошка**, **желтая съ черными пятнами**, **похожая на домашнюю**; **иногда**: **степной сѣрый заяцъ**.

малашамби; **ха**, **ра**, **бэ**; **глушу рыбу** **подъ тонкимъ осеннимъ льдомъ** **собравшуюся на отмеляхъ**, **ударяя** **деревянною колотушкою по льду**.

малари, **см. хулури** — ;

малихаби, **вм. алихаби**.

малу; **глиняный кувшинъ для вина**, **больше кувшина**: **монгочонъ**.

малуванъ; **малуганъ**; * } **сх. лабдуванъ**, **довольно много**, **достаточно**, **многовѣко**, **сполна**.

малуга, **см. мамуга**.

малуханъ, **см. мамуханъ**.

малянъ алинь; **назв. горы у Будд**.

малгянъ; **назв. звѣря**, **похожаго на свинью съ шпорами на ногахъ и голосомъ собаки**.

малхунъ, **сх. хибчанъ**; **бережливость** — **вый**, **умѣренность** — **ный**, **воздержность** — **ный**, **спорный** **см. чжугунъ** — : **скрадывающая дорога**, **представляющаяся близкою**, **а на самомъ дѣлѣ далекою**, **такъ что не знаешь**, **когда доѣдешь до мѣста**, **отсюда**: **утомительный путь**, **скучная дорога въ степи**; **сх. фартахунъ**; **широкій къ верху сосудъ**.

— **агу**; **небережливъ**, **невоздерженъ**.

— **іювчинга**; **недушно и недорого**.

— **кэунгэ**; **воздержный**, **умѣренный**.

— **хибчанъ**; **бережливый**.

малъ;

мама; маму;

Малкунга; бережливый, экономный, воздержный, умеренный, спорый, бережно расходующий, экономно — не все употребляющий, утонительный путь — дорога.

Малкукань; довольно бережливо, умеренно — споро, сх. **Лабду-кань**; довольно много.

Малкуша-мби; ка, ра; } бэ,
Малкуша-мби; * хэ, рв; } дэ;
берегу, бываю бережливымъ — умереннымъ — воздержнымъ — экономнымъ — спорымъ, спорится, скоро идетъ работа.

— **мэ нэмнэмби**; употребляю съ мѣрою, экономно — умеренно расходую.

— **мэ бодомби**; рассчитываю на бережливость — экономно въ расходахъ, составляю умеренную — экономную сѣтѹ

манга, по кит. **хай-ма**; морской копь, бегемотъ, гиппопотамъ; животное это, по понятію китайцевъ, походитъ на рыбу съ бѣлою кожей, какъ у осетра, конскою головою, у которой воздри между двумя глазами и съ зубами лошади, хвостомъ и плавательными перьями, въ 3 саж. длины и ширины, и толстымъ туловищемъ, такъ что если на убитаго сѣсть, то ноги не будутъ доставать до земли, мясо и кости его, какъ у медвѣдя.

— **барж**; лукъ обложенный буйволынымъ рогомъ.

малгагу; сгребалка грязи изъ поперечной доски, посаженной на ручку въ сажень.

малчжика; плоска — съ обѣихъ сторонъ сглаженная битка для метанія въ бабки.

малчжука; назв. звѣря, похожаго на дикую кошку: **малъжи**, съ бѣлою головою и когтями тигра.

малфунъ чэчэ; редкій елерь —

шелковая ткань, у которой дырочки въ видѣ ячеекъ сѣти, похожія на кукутное сѣмя: **Малангу**.

Мамма, множ. **мамари**, по кит. **ма-ма**; матушка; бабка, бабушка — мать отца; бабушка — старушка изъ почтенія къ старой женщинѣ; см. **унгу** — ; да — ; горо — ; **фѣжу** — ; оспа, сх. **сога**.

— **эршэмби**; } сх. **сога тучи-**
— **тучимби**; } **мби**, выходить, выснапаетъ оспа.

— **уфараха**, см. **майфараха**; лишился матеря.

— **ядахунь**; слабая — мало выснапавшая оспа.

мамани, см. **банту**.

мамарамби, сх. **намарамби**; жадничая.

мамари множ. отъ: **мама**.

мамунъ агу, сх. **йбто агу**; неприятно, съ неудовольствіемъ, нежелательно, безмолвно, молча, ни гугу

— **агу охо**, сх. **йбто агу чжи-гань тучивэгу**; сталъ самъ не свой — безгласенъ — ни слова отъ смущенія и стыда, несолоно разхлебаль.

мамунэ; сѣрый заяцъ, сх. **гулмашунь**.

мамугя; кислица — гѣсная красная смородина, ягода похожая на барбарисъ: **гуйлэри**, вл. **улана фу-лана**.

мамухань, см. **боой** — : продушины, отдушины въ домѣ, ерточка въ комнатѣ.

— **санга**; продушина, отверстіе въ боковой стѣнѣ для воздуха.

— **сикань**; бамбуковая труба, ставимая въ сусеки съ хлѣбомъ для прохода воздуха; вентиляторъ изъ перекрестковъ.

— **тура**; бабки въ видѣ столбиковъ

мачу; мачъ;

мача; мачи; мачу; мачжа;

ставимыя подъ полуматцами, лежашими на главныхъ матцахъ.

— фа; отдушныя окошки на кровляхъ.
мамутунь; назв. звѣря, похожаго на зайца.

мамгяри; назв. плода, растущаго въ Инди, похожаго на: **масэ муари** и **муари**, который ѣдятъ варенымъ.

мамгянь; мотовство, расточительность, роскошь, пышность, издержки

мамгяну; мотъ, расточительный, роскошный *дара idem*

— **фалбунь**; мотовство, расточительность, пышность.

мамга-мби; ха, ра, бэ, дэ; мотаю, расточаю, проматываю, бываю расточительнымъ — роскошнымъ — мотоватымъ, живу пышно, проживаюсь, сх. **фалмби**, издерживаюсь.

— **рабу**; верасточителенъ, бережливъ.

мамгаграмби; ха, ра; проматываюсь, проживаюсь, израсходываюсь, издерживаюсь.

мамци, * сх. **мамцинь**; повел. отъ: **мамцимби**.

мамцинь; узелъ, петля, завязка.

— **арамби**; дѣлаю узелъ, завязываю узломъ.

мамциньга; узловатыя.

— **илжа**; назв. цвѣточнаго дерева, похожаго на: **сабиря илжа**, съ свѣтложелтыми цвѣтами, по опаденіи которыхъ начинаютъ расти листья, съ мягкими и гибкими вѣтвями, которыя можно связывать въ узелъ, *edgeworthia papuensis; daphnoideae*.

мамциламби; * } ха, рэ, бэ; вя-
мамцимби; } жу узломъ, завязываю узелъ, вяжу сѣти.

мамцифунь, сх. **мамцинь**.

мача; двѣкъ чеснокъ, см. **сифа** — ;
сумпа — ;

— **духа**, сх. **баньчань духа**;
мува духа; толстыя кишки у животныхъ.

мачи; 4 крюка или пряжки у похвѣй позади сѣдла.

мачина; края рогожки, плетеные вдвое толще противъ середины, называемой: **мучиха**, края невода изъ веревокъ прош. отъ: **мучимби**.

мачики; служеніе Буддъ, т. е. богослуженіе, постъ, молитва, монашеская жизнь; сх. **тарганга**, воздержаніе, обѣтъ.

— **гаймби**; принимаю посвященіе въ монахи — обѣтъ.

— **бумби**; даю обѣтъ.

— **тувалямби**; соблюдаю обѣтъ.

— **чжафамби**; держу обѣтъ, соблюдаю обѣты, воздержаніе, заповетди монашеской жизни, сижу въ созерцательной — на умственной молитвѣ, съ безмолвіемъ, при созерцаніи уединяюсь; сх. **таргачунь туваямби**, сх. **шаюламби**.

мачи-мби; ха, * ха. рэ, дэ; подбираю платье, дѣлая сборки въверху, а внизу распускаю шире; подбираю края вещи внутрь при скатываніи въ валекъ или кружокъ стягивая внутреннюю сторону, а наружную распускаю.

— **ка**; }
— **ха**; } вл. **мачина**.

— **арамби**; обшиваю края невода или сѣти на звѣрей веревкою, дѣлаю края.

мачумби; ха, * ха. рэ; худѣю, тощаю, сохну, спадаю съ лица, см. **арбунь дурунь** — ; дѣлаюсь тощимъ, сх. **турга око**, изхудала лошадь, устааетъ, выбивается изъ силъ, извуряется лошадь.

мачжань, см. **сононь** — ; боль-

мачжи; мачжу; мара; мари;

мари; мару; марь; мара;

шая долгая съ короткою шейкою стрѣла.

мачжигэ; немного, немножко, довольно мало, маленько сх. **КОМСО**, недостаточно, кратко.

— **ая;** подожди немножко.

— **омэ;** немного погоды, нѣсколько спуста, чрезъ нѣсколько времени.

— **ѣбэ;** немного лучше.

— **бажа,** маленько получилъ.

— **бахабуха;** немного разобрало — захмѣлѣлъ.

— **бабэ дабали кимчимби;** слиткомъ занимается мелочами.

— **мушухури охо;** едва, чуть стало, только что достало — хватило.

мачжуко,* см. **фачжуку.**

мараку; отговорчивый, уклончивый, ловокъ — некусенъ отговориться, отнереться, несговорчивый, упрямый.

маратамби; ха, ра, бэ, дэ; слегка отговариваюсь — несоглашаюсь, немножко поупрямился.

мара-мби; ха, ра, ра, бэ, дэ; отказываюсь, отговариваюсь отъ чего, отрекаюсь, отвергаю, непринимаю на себя, отклоняю, сх. **МУРИМБИ:** упорствую, упрямяствую,

перечу, неуступаю, иду противъ, сопротивляюсь, дѣлаю наперекоръ, бываю несговорчивымъ — неуступчивымъ — устойчивымъ — непреклоннымъ — упрямымъ — крутымъ.

— **фи алиме гайжаку;** отказался принять на себя.

мари; разъ, кратъ, сх. МУДАНЬ; числительное слово разовъ, случаетъ чего, равно отдѣлений главъ въ книгѣ по преимуществу въ романахъ; какъ разъ, заразъ, однажды, см. **ГАРИ** — ; повел. отъ: **МАРИМБИ.**

маринь; козвращеніе, ворочаніе — возвратъ назадъ.

мариха,* прош. отъ: **МАРИМБИ**, см. **МУРИХА:** поворотъ.

мари-мби; ха, рэ, бэ, дэ; ворочаюсь, оборачиваюсь назадъ, поворачиваю тѣло, голову назадъ, оглядываюсь, возвращаюсь назадъ — домой откуда, прихожу обратно, сх. **БЭДЭРЭМБИ**, подсыхаетъ осна, образуются струнья сх. **ХУТЖЭНЭМБИ.**

— **бумби;** ворочаю, оборачиваю, повертываю назадъ голову, вѣлю воротиться, вернуться назадъ и пр.

маримбу вэхэ; камни разныхъ цвѣтовъ кренистой **поробы**, какъ то: сердоликъ, агатъ, халцедонъ, по нит. **МА-НАО.**

мару; руно, стая рыба сх. **ХИНГЭ.**

маруту чэчигэ, назв. черной пички съ бѣлыми пестринами, въ видѣ чешуи.

маруламби; ха, ра; рыба рунится, идетъ руномъ — стаю.

маргань; дѣтенышъ дикой козы, кабарги: **ГЮ;** и сайги: **СИРГА.**

маргатъ; санскрит. сл., смарагдъ изумрудъ — камень.

мархань, см. **маргань.**

мардунь; назв. одного изъ Маньчжуровъ, жившаго въ горахъ: **МАРДУНЬ** на 3. отъ г. **ѢНЬДЭНЬ.**

марма нисиха; назв. мелкой морской рыбы похожей на: **КЭНЬДЭЛЭ** **НИСИХА**, святки съ кра свиньи пестринками.

мармань, по кит. **МАНЬ-МАНЬ;** назв. звѣрка, похожаго на мышь съ черепашьей головою и голосомъ собаки.

мафа, множ. **мафарн;** дѣлъ см. **УНГУ** — ; **ДА** — , **ГОРО** — ; **ТАФА** — ; предокъ, праотець, прапрадѣлъ; дѣлъ — дѣдушка изъ почета къ старикамъ.

— **ДА;** дѣды и прадѣды, предки.

маа; мау; ма; ма́й;

ма́й;

мафарн; множ. отъ: **мафа**; дѣды, предки.
 — **миоо**; *
 — **чжуэтань**; } храмъ пред-
 — **и вѣрихэ хэтхэ**; илѣніе остав- }
 ленное предками — наследствен- }
 ное.

мафута; дѣдко—старый обученный олень—самецъ; см. **шудунь**—; вл. кит. сл. **ма**, пенька и маньчж. **фута**, веревка въ смыслѣ: пеньковая веревка.
 — **буху**; дѣдко—олень самецъ.

маэ, слогъ прилагаемый къ корню глагола для выраженія настоящего дѣспричастія; вл. кит. сл. **мо**, см. **судала**.

маэй; — **илка**, кит. сл. **маэй** см. **ивъндэнь илка**.

майхэ; змѣя; 6-й годъ 12 численнаго круга; 4-й мѣсяцъ года, 10 и 11 часъ по полудни; южная сторона юв. угла въ квадратѣ земли.

— **эринь**; часъ змѣи, т. е. 10 и 11 по полудни.

— **оронь**; знакъ зодіака, соответствующій зодіаку: дѣва.

— **іоо**; красные прыщи; поясничные чирьи лентою вокругъ тѣла по поясницѣ.

— **гѣлѣу**; клещевина—конопля сажаемая по межахъ полей, съ трехколѣннымъ стеблемъ внутри пустымъ, съ большими зубчатыми листьями, изъ сѣмянъ его добываютъ масло. *cannabis sativa*; *cannabineae*.

— **гиранги**; змѣяная кость, змѣе-нышъ, подкожная змѣя (ругат. слов.), сх. **убябуру**, негодяй, мерзавецъ.

— **гунь халамби**; змѣя скидаетъ кожу—лняетъ.

— **ба**; 4-й мѣсяцъ года.

— **булунамби**, сх. **энгѣгъ**; змѣи скрываются въ норы, залегаютъ на зимнюю лежку.

— **сингэри**; назв. звѣрка въ родѣ мыши, съ острымъ рыльцемъ и краснымъ хвостомъ, которой моча (если понюхать) уничтожаетъ ядъ ядовитыхъ змѣй.

— **шари**; одуванчикъ растеніе, попово гугенце, сх. **ніоннаха** и **бѣ**.

— **тахэ ба**; мѣсто залеганія змѣй на зиму.

— **и дэри**; вл. **майрэнъ** и **дэри**; чрезъ плечо.

— **чэчичэ**; назв. птички съ змѣинообразною шею.

майхэнгэ; змѣинный.

— **аня**; годъ змѣи, т. е. 6-й изъ 12 численнаго круга, сх. **майхэ аня**;

майхэту; угорь—рыба, бывающей двухъ видовъ: бѣлый: **шаньянь**—; и желтый: **суваньянь**—;

— **хэньэ**; родъ долгихъ, въ аршинъ длинны, огурцовъ съ морщиноватою кожей, которые ѣдятъ вареными.

майхэгувалѣу; см. **майхэ гѣлѣу**.

майхэра-мби; **хэ**, **рѣ**, **бѣ**, **дѣ**; поднимар, взваливаю на плеча—на спину, несу—ношу на плечахъ, несу на коромыслѣ, взваливаю на свои плеча—принимаю на свою отвѣтственность, въ состояніи бываю понести, вынести, выполнить.

— **фи маэтамби**; схвативъ за плеча—въ беремя бросаю на землю противника въ борьбѣ.

майсилэ, по кит. **ми-ла**; желтый янтарь, образовавшійся изъ сосновой сѣры—одежда змѣи въ землѣ; а бѣлый назывъ: **бойсилэ**.

майтэ-бира, по кит. **майтэ-то**; назв. рѣки въ мукдэнѣ.

майтэ-мби; **хэ**, **рѣ**, **бѣ**, **дѣ**; рѣжу, отрѣзываю отъ цѣлаго, рѣжу на части сх. **мѣньэ обумби**,

нэй;

нэй; нэе;

ласхаламби; обрѣзываю до-
гое, подрѣзываю, срѣзываю, рѣжу
ножницами, крою, выкраиваю, раз-
рѣзываю надвое, отрѣзываю часть
войскъ непріятели—участокъ зем-
ли, отрѣзываю—обрѣзываю на сло-
нахъ, перебиваю рѣчь, отрѣзываю
излишнее—остатки, убавляю, умень-
шаю, сокращаю штатъ, упрядняю
должность, выключаю—вычитаю
изъ суммы, дѣлаю вычетъ изъ жало-
ванья, исключаю изъ списковъ
или изъ вѣдомости прихода рас-
ходной.

- **мэ гайка**; вычетъ изъ суммы.
- **мэ гэтэрэмбукэ**; исключилъ
изъ списковъ, упряднилъ долж-
ность и пр.
- **хэ тэйфунь**; траурный—похо-
ронный посохъ—костыль, который
держитъ сынъ во время выноса и
похоронъ отца.
- **фи бибумби**; удерживаю, вы-
читаю при выдачѣ.
- **фи татамэ гачжирэ мэн-
гунь**; сумма, образовавшаяся изъ
вычетовъ и удержаній при выда-
чахъ.

мэйлэмби; хэ, рэ, бэ; см. **мэй-
чжэмби**; крошится, трется, исти-
рается въ порошокъ; сх. **мэй-
тэмби**, **дэлхэбумби**, разни-
маю, разсѣкаю тушу животного на
части, по суставамъ.

мэймэни; изъ: **мэни мэни**, сх.
бэри бэри; всякій, каждый самъ
посебѣ, самъ собою.

- **адали абу**; каждый, и тотъ и
другой непохожи.
- **эньчу**; каждый самъ собою отдѣ-
льно, особо.
- **самсиха**; каждый къ себѣ—всѣ
разошлись.

майчжэ-мби; хэ, рэ, бэ, см.
мэйлэмби; крошится, раздроб-
ляется, разбивается цѣльное на

мелкія части рассыпается кинель,
ломается, разламывается сх. **хува-
чжамби**; разваливается, разру-
шается домъ—городъ, приходитъ
въ разрушеніе; раздираюсь, изди-
раюсь, излапываюсь платье, разры-
вается—надрывается сердце см.
нямань силжи-гэму—;

- **бумби**; крошу, разбиваю на ча-
сти, разламываю, разрушаю и пр.
- **мэ сориганчъжаха**; пришло
въ сматеніе, бросились въ рассы-
пную.

мэйрэнъ; плечо; подоплечье, запле-
чье у шлема,—у топорика, ручки,
или на срединѣ лука у рукоятки;
два круглыя и крупныя зерна про-
тивъ плечъ у чинovníчныхъ чотокъ;
бокъ, сторона, флагъ въ войскахъ,
см. **чжэбэлэ**—;

- **адамэ**; плечо съ плечомъ, подгѣ.
- **гиранги**; плечевая кость подгѣ
лопатки: **халба**.

и чжангинь; помощникъ кор-
пуснаго комадира, 2-го стар. кл.,
фланговой командиръ.

мэйрэту; наплечникъ—часть шлема.

мэйфэнь; шея.

— **бэ гидараламэ тасижимби**;
подшибаю подъ ногу противника,
схвативъ за шею.

- **буьдакаби**; покрывалась шея.
- **и шурдэнь**; верченіе ножомъ
или бросаніе и втыканіе ножей во-
кругъ шеи въ доску у фокусни-
ковъ.

— **дэбали нямнямби**; стрѣляю
чрезъ плечо—окола плеча лошади
въ сторону, когда звѣрь бросается
въ сторону;

мэйфэхэ; } скать, покатошь
майфухэ; * } горы, восогоръ, сх.
эньсхунь.

мэохэ; * отрядъ изъ 300 человекъ,
или селеніе изъ 300 семей (неу-
потреб. слов.).

МѢЪ; множ. **тѣ**; меньшей зять—мужъ младшей сестры: **нонѣ**; или мужъ младшей свояченицы—сестры жены: **баща**; **вм. няя**.

— **и саргань**; младшая золовка—жена младшаго брата.

МѢВЪНЪ; часть, доли; отдѣль; участокъ земли, отрѣзокъ, обрывокъ чего, отрубокъ дерева, полѣно; **вм. чжа-ланы** колѣница въ колѣчатыхъ растеніяхъ; часть—отдѣль—отрядъ войска, напр. бригада, **сх. бансань**—; полки, иногда: ряды войска, шеренга, какъ отдѣльная часть; **сх. жокки**: партія, артель людей, толпа, куча; отдѣль—отдѣленіе, глава въ книгѣ, статья **сх. жа-чинь**; параграфъ, періодъ въ сочиненіи, строфа въ стихахъ; числительное слово участковъ, отрѣзокъ, отрубковъ, полѣнъ, отрядовъ войска, статей, параграфовъ, строфъ и пр.

— **ахамѣ**; по участкамъ, по отрядамъ, по статьямъ и пр.

— **и афаха**; реэстръ находящихся на смотрѣ солдатъ, или на представленіи государю чиновниковъ.

— **и амбань**; бригадный генералъ, начальникъ отряда изъ двухъ или болѣе полковъ: **чжа-ланы**.

— **дѣньдѣмби**; дѣлю на части—участки—отряды—статьи и пр.

— **мѣнѣ и**; раздѣльно, отдѣльно, по частямъ, статьями, параграфами, отрядами и пр.

МѢВЪНЪ; отдѣльный, отрывочный, колѣчатый и пр.

— **чаргилаву**; котвинный буракъ съ разноцвѣтными огнями ракетъ.

МѢТЪ; множ. отъ **МѢЪ**.

МѢЙТѢМБИ; **жѣ, рѣ, бѣ**; рѣжу, рубяю на куски, отрѣзываю, разнимаю, раздѣляю на части, отрубая, дерево, рублю полѣнами, колю дрова, — **сх. мѣйтѣмби**; дѣлю на ча-

сти—доли—статьи и пр., пишу по статьямъ, параграфамъ—строфами—раздѣльно—подробно.

МѢНѢ; **см. инѣ**—: правда, справедливо, по истинѣ: подлинно, точно, только что...; **вм. яля, умѣси, дѣмбѣй, тобѣ, тоньдо, хинѣ сѣмѣ**.

— **акдунѣ**; истинно вѣрный, преданный.

— **ину кай**; точно, именно такъ, совершенно справедливо.

— **нимѣю**, **см. мѣнѣнѣ**.

— **манга, сх. дѣмбѣй, умѣси манга**; весьма, чрезвычайно трудно.

МѢВЪНЪ; слабый, разслабленный, недвигашій членами; параличъ; слабоумный, дураковатый, безтолковый, бессмысленный **сх. улхичунѣ агу**.

МѢНѢСѢСАКА; довольно глушь, дураковать.

МѢНѢХУНЪ; разслабленный—парализованный; слабоумный, дураковатый.

МѢНѢРѢ-МБИ; **кѣ, хѣ, * рѣ**; разслабѣваю, нѣмѣютъ члены отъ паралича; дурѣю, оглупѣваю, помрачается разумокъ, прихожу въ безпамятство, безчувствіе **см. дѣ-лѣмѣ**—: дѣлается дурно—головокруженіе.

— **кѣби**; одурѣлъ, ошалѣлъ, потерялъ разумокъ, помутился **сх. мурхунѣ фархунѣ охо**; онѣмѣли, одеревенѣли члены въ параличѣ, ударилъ параличъ, сталъ безчувственнымъ.

— **хѣ**, **см. гѣлѣфи**—: онѣмѣлъ, оцѣпенѣлъ отъ ужаса и страха.

— **мѣ чжѣмби**; подурачки тѣмъ.

МѢНИ; родит. пад. отъ **бѣ**; **мы**; нашъ.

— **мѣни, сх. мѣймѣни, бѣри бѣри**; каждый изъ двухъ или самъ себя, всякій.

— **ЧЖУВЭ ЯНГМА**; мы двомъ, на-
шихъ—двое.

МЭНННГЭ; нашенскій, нашъ, изъ на-
шихъ.

МЭНЬТЭХЭ, сх. **СЭНЬТЭХЭ**, му-
мури — : беззубый, съ выпав-
шими зубами.

МЭНЬТЭХЭЧЭЭХЭ, сх. **МЭНТЭХЭ**
ОХОБИ; сталъ беззубымъ.

МЭНЬТУ, кит. сл. **МАНЬ-ТОУ**; кру-
глая булка или хлѣбцы, испечен-
ные на парахъ.

МЭНЬТУХУНЬ, по кит. **МЭНЬ**; глу-
пость, глупости, дурачества, глу-
пый, дураковатый, сх. **УЛЖИЧУНЬ**
АКУ; бессмысленный, неразумный,
дурацкій; невѣжество; деревенщина,
см. **АНГА** — : непривычная къ уди-
ламъ лошадь; въ письмахъ и сочи-
неніяхъ о себѣ вмѣсто я, соответ-
ственно нашимъ словамъ: нижай-
шій, покорнѣйшій.

— **АХА**; нижайшій рабъ, покорнѣй-
шій слуга.

— **АХУНЬ**; глупый—нижайшій стар-
шій братъ.

— **ДЭО**; нижайшій младшій братъ, и
такъ далѣе, смотря потому, какое онъ
мѣсто занимаетъ или въ степеняхъ
родства или по лѣтамъ возраста.

— **БИ ГУНИЧИ**; я—глупый думаю,
по моему ничтожному мнѣнію.

— **ГУНИНЬ БЭ АКУМБУМЭ АЛИБУ-**
ХА; представилъ свое глупое, иск-
реннее мнѣніе.

— **ХУЛКИ**; глупецъ, дуралей.

— **ДУЛБА**; глупецъ, тупица.

— **МОДО**; глупецъ, безтолочь.

— **И ЧАНГИ**, сх. **ЮОНИ МЭНЬТУ-**
ХУНЬ УРСЭ; сплошь всѣ совер-
шенные дураки.

МЭНЬТУХУВЭНЬ; довольно глупо,
дураковатъ.

МЭНЬТУХУШЭМБИ; * } хэ, рэ;
МЭНЬТУХУТЭМБИ; * } глуплю, дѣ-
МЭНЬТУХУДЭМБИ; } лаю глупо-

сти, глупо—бессмысленно поступаю,
сх. **МЭНЬТУХУРЭМБИ**.

МЭНЬТУХУРЭМБИ; хэ, рэ, бэ,
дурачу, одурачиваю другихъ, на-
пр. **ИРГАНЬ БЭ МЭНЬТУХУРЭ-**
РАХУ, какъ бы неодурачилъ на-
родъ, сх. **МЭНЬТУХУНЬ** и **ГИ-**
СУРЭМБИ: говорю глупости, сх.
ЭЛБЭНЬФЭМЭ ХУЛКИ ГИСУ-
РЭМБИ: болтаю — мало всякой
вздоръ, неглупости.

МЭНЬДЭ; датель. и творит. падеж. отъ
бэ, намъ, у насъ, при насъ, предъ
нами, въ насъ.

— **АЙ ДАЛЖИ**; намъ какое дѣло?

МЭНЬДЭРЭМБИ; нэ, * хэ, рэ; употр.
болѣе въ прош. заговариваюсь, пе-
репутываю рассказы по безпамят-
ству отъ старости, перезабываю,
завираюсь.

МЭНЬДУНЬ; завтракъ, закуска изъ
хлѣбцевъ; **МЭНЬТУ**.

МЭНЬЧИ; предложн. падеж. отъ: бэ,
отъ насъ, въ сравненіи съ нами.

— **САЙНЬ**; лучше насъ, въ сравненіи
съ нами.

— **ДЭРИБУМЭ**; начиная отъ насъ, съ
насъ.

МЭНЬЧЖИ, по кит. **МАНЬ-ЦЖИНЬ**;
рѣва; брыква, которую ѣдятъ на-
риннованной, повел. отъ: **МЭНЬ-**
ЧЖИМБИ.

МЭНЬЧЖИМБИ; см. **МОНЬЧЖИМБИ**.

МЭНЬЦЗЫ, кит. сл. **МЭНЬ-ЦЗЫ**, см.
ЭРШЭЮ.

МЭНЬ АНЬ; тоническое переложеніе
кит. начертаніями маньчжур. слова
МИНГАНЬ: тысяча, полкъ изъ
1000, и тогда и 3000 человекъ.

МЭНГЭ; жестокій, сухой, твердый,
черствый, неудоборазжевываемый,
залежавшійся, сх. **НЭМЭРИ АКУ**.

МЭНГИТУ, кит. сл. **МЭНЬ-ГИ**; назв.
бѣлаго звѣря съ вострымъ лбомъ
похожаго на барса, и чрезвычайно
сонливаго.

мэнь;

мэнь; мэкс;

МЭНГҮНЬ; серебро—металъ, серебро въ слиткахъ, замѣняющее монету, сумма денегъ; серебряный.

ИНГАЛИ; назв. серебристо-бѣлой птицы.

— **УРЕБУМБИ**, сх. **МЭНГҮНЬ** и **НЭМУ ФЭТЭМЭ НЭЙМБИ**; копаю — добываю серебряную руду.

— **И НАМУНЬ**; государственное казначейство съ слитками серебра, поступающаго отъ разныхъ податей и сборовъ; казначейство или касса при каждомъ казенномъ мѣстѣ.

— **И НАМУНЬ** и **ТЭХЭРЭБУҢУ** и **БҮНГЭРИ**; вѣсовая, комната съ вѣсами при казначействахъ.

— **НИСИХА**; бѣлыя снятки, рыба иногда въ футъ длины, появляющаяся въ мукдэвскихъ водахъ и въ жолтомъ морѣ послѣ заморозковъ.

— **ГҮЙЛЭХЭ**; фишашка—плодъ.

— **ГҮЙЛЭХЭ** **МОО**; фишашковое дерево, большое и высокое, съ широкими, какъ утиныя лапы, листьями; salisburia adiantifolia.

— **И ХУЧЖУ**; долбленныя изъ цѣльнаго дерева лотки или корыта, въ которыхъ перевозятъ слитки серебра.

— **ШОГЭ**; слитки серебра, замѣняющіе нашу монету.

— **ТЭТУНЬ**; серебряная посуда, **МЭНХЭРЭМБИ**; см. **НЭМЭРХЭНЬ**; **МЭЙХЭРЭМБИ**; накидываю на плеча.

МЭНСЭ, кит. сл. **МАНЬ-ЦЫ**, **МЭНЬ-ЦЫ**; занавѣсъ съ сборками и бахромою у кровати и постели, пологъ; занавѣсъ—пелена предъ божницею.

МЭНСЭҢУ; занавѣски у двери для защиты отъ вѣтра, войлочная или холщевая стеганная на ватѣ съ перекладною по срединѣ и вѣшае-

мая на крюкахъ на косякахъ дверей см. **ХИДА**.

— **И УНЬДЭХЭНЬ**; дощечки, прикрѣпляемые вверху, срединѣ и въ низу къ дверной занавѣскѣ для тяжести въ видѣ рамок.

— **И ЛАЖЯКУ**; крюки для дверной занавѣски.

— **НАНЬМБИ**; вѣшаю занавѣску.

МЭНЦЭ; глухое, неотворяемое окно.

МЭНДЭЛЭ-МБИ; **ХЭ**, **РЭ**, **БЭ**; забиваю, заколачиваю на глухо накрѣко (гвозди,—клянья—рукоятку топорница) закрѣплю на глухо; дѣлаю—работаю крѣпко.

— **МЭ ХАДАМБИ**; забиваю, заколачиваю на глухо.

МЭНЦЭ; имя кит. философа.

— **БИТХЭ**; назв. одной изъ 4 книгъ, такъ называемой классической книги: четырехкнижје.

МВЭЭ; жохъ—спинка бабки.

МЭВЭНИ, сх. **ХУРУ**; ворганчикъ, кобузъ, на которомъ играютъ приложивши ко рту, повел. отъ **МЭКЭНИМБИ**.

МЭКЭНИМБИ; **ХЭ**, **РЭ**, **БЭ**; играю на ворганчикѣ.

МЭКЭНЬ, см. **МЭВЭНИ**.

МВЭЛЭ, сх. **БАЙ**, **УНЬГУХУРИ**; тщетно, всеу, напрасно, по пусту.

— **ГУНИНЬ БАЙБУХА**; напрасно безпоколся.

— **ЧЭЭМБИ**; даромъ ѣсть хлѣбъ.

— **ГЭНЭХЭ**; пошелъ ни съ чѣмъ.

— **МВЭКЭРЭ-МБИ**; **ХЭ**, **РЭ**, **БЭ**; бываю поколочень — избить сильно—до полусмерти, сх. **МИЧЖУРАМБИ**.

— **ХЭБИ**; состарѣлся, — сгорѣлся отъ старости.

— **БУМБИ**; бью — избиваю до полусмерти—положенія на мѣстѣ, какъ въ параличѣ, сх. **МИЧЖУРАБУМЭ**

ТАНЬТАМБИ; бью безъ пошады, сх. **НИШАЛАМЭ** **ТАНЬТАМБИ**;

бью — разбиваю — расколачи-

мэкэ; мэки; мэкъ; мэгу; мэхэ; мэху;

мэшэ; мэтэ; мэту; мэдэ;

вао — размягчаю посредствомъ колоченія.

МЭКЭРЪ; монгол. слов. назв. благаго растенія, см. **ШАНЬЯНЬ СЭЛБЭТЭ**.

МЭКИТУ; знамя съ изображеніемъ черпахи или змѣи.

МЭТЭНЬ, см. **ИСАНГА** — ; игорный домъ, клубъ для азартныхъ игръ.

МЭТЭ-МБИ; } **ХЭ, РЭ, БЭ, ДЭ**;
МЭТЭРЭ-МБИ; * } бьюсь объ закладъ, держу закладъ — пари, спорую; ставлю ставку въ игрѣ въ кости и другія азартныя игры, закладываю, держу банкъ въ игрѣ, вообще: играю въ азартныя и другія игры, напр. шахматы, на выигрышъ денегъ.

— **РЭ ЧЖАКА**; игральныя вещи: кости, шахматы, карты и пр.

МЭКЧАРШЭ-МБИ; * } **ХЭ, РЭ**; скор-
МЭЙЧЭРЭ-МБИ; } биваюсь, сутулюсь, скорчиваюсь сгибаюсь, предъ кѣмъ изъ угодничества, см. **МУУЧУХУНЬ ОМБИ**.

— **ФИ ИЛИКАБИ**; стоялъ потупивъ голову — скорбившись.

МЭГУ, кит. сл. **МО-ГУ**, см. **СЭНЬЧЭ**.

МЭХЭ; молодая еще непоросившаяся свинка, иногда: кладеный борозъ.

МЭХЭНЬ; свинья — самка.

МЭХЭТЭ; съ вздернутою верхнею губою, съ полуоткрытымъ ртомъ.

МЭХЭЛЭ ЧЖУЙ, см. **ЛЭХЭЛЭ ЧЖУЙ**; выблѣдокъ.

МЭХЭЧЖЭНЬ; свинья — матка уже приносившая поросать.

МЭХЭЧЖИ; свинка молодая еще не поросившаяся.

МЭХУНЬ; свинья — ругательн. слов.

МЭХУ-МБИ; **ХЭ, РЭ, БЭ**; гнусь, нагибаюсь, наклоняюсь, сгибаю спину, склоняю голову, потупляюсь.

— **МЭ ЧАНЬЧЖУРАМБИ**; глубоко, низко кланяюсь.

МЭШЭМБИ; **ХЭ, РЭ, ДЭ**; сгибается при сонтии, см. **НИОХОМБИ**, игио сонтиэ.

МЭТЭХЭ, см. **МЭДЭГЭ**, вром. отъ: **МЭТЭМБИ**.

МЭТЭМБИ; **ХЭ, РЭ, БЭ, ДЭ**; исполняя обътъ, приношу жертву небу по объту, напр. въ оснѣ, **ЧЖУЛЭСИ БУМБИ, ДУРСУЛЭМЭ** — ;

МЭТУ; сѣрая куропатка, см. **ИТУ** одно изъ 3 назв. см. **ГУВЭНЬ** — **ДЭНГЭ ЧОКО**.

МЭДЭ; * } см. **МЭЧЖИГЭ**, вѣсть,
МЭДЭГЭ; } извѣстіе, свѣдѣніе.

— **НЭХЭ**; } другое назв. птицы: **МЭ** — **ГАСХА**; } **ДЭРИ КИЛАХУНЬ**.

МЭДЭГЭРИ ЧЭЧИКЭ; назв. птицы, черкнявемъ предвѣщающей приходъ гостей, одно изъ 3 назв. см. **МЭЧЖИНЬ ЧЭЧИКЭ**.

МЭДЭХЭ, см. **МЭДЭГЭ**.

МЭДЭБУРЭ ДЭНЧЖАНЬ, (изъ: **МЭДЭГЭ БУРЭ**); сигнальныя красныя фонари, поднимаемые по дорогѣ во время провада государя, для передаванія извѣстія о слѣдованіи.

МЭДЭОИ; вѣстовщикъ, вѣстникъ, извѣститель, доставщикъ извѣстій.

МЭДЭРИ; море; морской

— **ЭДУНЬ**; морской вѣтеръ.

— **ЭЙХЭНЬ**, см. **ЛЭХЭРХИНЬ**; толень.

— **УЛХУМА**; черный фазанъ, въ отлчіе отъ другихъ называемый морскимъ.

— **НАМУ**; океанъ; заморскій.

— **НИМАХА**; морскія рыбы разныхъ видовъ и наименованій.

— **НИНГОНГО ХЯНЬ**; } назв. утѣ-

— **БЭ ЭЛХЭ ОБУРЭ ХЯНЬ**; } давъ **Мухдэнъ**, по кит. **хай** — нинъ — хянь.

— **КАТУРИ**; морской круглый ракъ съ иглою на черепѣ.

— **КИОНГУХЭ**; черный пошугай съ бѣлымъ подбородкомъ и грудью, безъ шпоры, водящійся по берегамъ су-ганьскаго моря.

- **нилахунь**, сх. **дэндэрхунь**; морская цапля съ сърымъ хлупомъ, черными крыльями и бѣлымъ хвостомъ, питающаяся рыбою и раками.
- **хопо**; морской мысъ, угломъ выдвѣющаяся въ море земля.
- **хотонь**; приморскій городъ; назв. приморскаго города и уѣзда въ Муэдэнь, по кит. хай—чэнь.
- **хулжа**; морскіе разбойники—пираты.
- **бактака**; потонуль, погрузился въ море.
- **сампа**; морскіе раки больше рѣчныхъ: **бирай сампа**,
- **тунь**; морской островъ, скала.
- **тулэрги**; заморскій.
- **далань**; приморская береговая плотина, молъ.
- **дэ айлинамби**; ношусь по морю.
- **доргонь**; морской барсукъ, водящійся въ восточномъ океанѣ, изъ его мѣха дѣлають шубы.
- **дорги**; въ морѣ, внутри моря; съ кит. внутри Китая.
- **мэлэпшэмби**; происходить морскія мѣражи, представляющіе переносные виды горъ, городовъ, башенъ, людей и пр.
- **моринь**; морской конь, рыба съ конскою головою, бегемотъ.
- **чжакарамэ**; по берегу моря; по морю, заморье.
- **чжака**; морскія вещи—растения для приправъ въ кушанья.
- **чжэчэнь**; приморскія границы.
- **чжуэвэмби**; составляю моремъ на судахъ.
- **мэдэргу илжа**; назв. цвѣтка блестящаго какъ нефритъ.
- **мэлэпшэтэмби**; } хэ, рэ, бэ; за-
- **мэлэпшэмби**; } труднаюсь, какъ
- угодить, прислужиться, ненахожусь что сказать—сдѣлать, робью, бываю, застѣнчивымъ.

- **мэлэ-мби**; хэ, рэ; притуливаюсь, согнувшись вду, ухожу ползкомъ, сх. **чумчурэмби**; причусь въ траву, притаиваюсь, проползаю, сх. **миччумэ дулэмби**, ускользаю, выскакиваю изъ—подъ ногъ (звѣрптица на охотѣ), лошадь нагибается пить воду, напивается.
- **бумби**; даю ускользнуть—проползти—убѣжать, пропускаю что, дѣлаю пропускъ при чемъ, упускаю изъ виду, пропускаетъ посудина воду, просачивается насквозь, пропускаю кого при раздачѣ—обдѣлаю, не включаю въ счетъ, опускаю, дѣлаю упущеніе—пропускъ, даю спускъ—ослабленіе, напр. **саргань мэргэнь очи**, **эйгэнь мэлэбураку**, умная жена не даетъ спуску мужу, не потекаетъ; даю лошади напиться, пою—напиваю, пускаю на водопой.
- **бухэ**, сх. **дулэмбухэ**; пропустилъ, упустилъ, опустилъ, спустилъ, недосмотрѣлъ, забылся, не пришло на мысль.
- **мэлэржи**; ползунъ заяцъ, который имѣетъ привычку подползать на брюхѣкъ предмету, который онъ увидитъ, одно изъ 4-х. назв. какъ то: **лэчжиржи**, **учжиржи**, **фа-чжиржи**.
- **мэлэршэ-мби**, см. **мэмэршэ-мби**.
- **мэлэрчжэ-мби**; хэ, рэ, дэ; робью, бываю робкимъ, застѣнчивымъ, ухожу при видѣ постороннихъ людей, прячусь, уклоняюсь, сторонюсь, пачусь назадъ отъ боязни, украдкою посматриваю какъ мышь или собака.
- **мэ чжайлаха**, сх. **сэигувэ-мэ чжайлаха**; отъ боязни спрятался—убѣжалъ.
- **мэлянъ**; слово это составленное изъ окончанія настоящаго дѣспричастія

мэ и уменьшительной частицы **лянъ**, сокращенной изъ: **сэлянъ** иногда неправильно пишется отдѣльно отъ корня глагола, для выраженія уменьшительной степени дѣйствія, напр. **лату мэлянъ** немного 'или какъ бы прилипли, см. **лянъ**, **сэлянъ**.

мэлээнъ; марево, зыбь, воздухъ въ полдень рѣвѣющій въ видѣ струй воды, фата мѣргана; фантасмогорія, призракъ.

мэлээншэ-мби; хэ, рэ, дэ; мелькаю, зыблюсь, колеблюсь. видится марево, зыбь въ воздухѣ: **мэлээнъ**, см. **мэдэри** — ;

— **мэ сучунамби**; поднимаются пары — ээирь — мэражи.

— **рэ дэнчжанъ**; фонарь съ движущимися фигурами.

мэлээту; морская раковина, въ которую по понятію китайцевъ превращаются фазаны.

мэлобинъ моо; назв. дерева, съ вѣтвями и листьями какъ у ясеня: **чжалгасу моо**, его сокъ употребляется при маринованіи фруктовъ и овощей.

мэлбибу; лодочное весло съ короткою ручкою для легкихъ лодокъ и въ мелкихъ водахъ, сх. **сэлби**.

— **чжакудай**; челнокъ, малая короткая и легкая лодка, ходкая въ мелкихъ водахъ и на песчаныхъ отмеляхъ.

мэлбимби; хэ, рэ, бэ; наду на веслахъ, см. **сэлбимби**.

мэлмэнэмби; хэ, рэ; сгущается, запекается кровь, см. **мэлмэмби**.

мэлмэнъ; лепешка или мѣсто затекшей крови, сх. **орово сэнгиги**, затекшаяся, сгустившаяся кровь.

мэлмэмби; хэ, рэ, дэ; сгущается,

застываетъ, запекается кровь, сх. **сэнгиги орово**.

мэчжэмби; хэ, рэ, бэ, дэ; тягаюсь, перетягиваюсь на палкахъ, мѣрюсь силами, состязаясь о силѣ и превосходствѣ, соперничаю, оспариваю другъ у друга, спорю, препираюсь, спорую, держу закладъ.

мэмэ; — **энъ**; } кормилица, мамка, **мэмэнъ**; } сх. **хухунъ энъ**; **чжэмэ**.

— **ама**; мужъ кормилицы; иногда въ смыслѣ: кормилецъ.

мэмэма, сх. **мэмэ ама**.

мэмэрэнъ; стойкость — ий, настойчивость — вый, упорство — вый, упрямство — мый, несговорчивость — вый, твердость — ый, непоколебимость — мый.

— **туванянъ**; твердость характера, непоколебимость правилъ, настойчивость въ дѣйствіяхъ.

мэмэрэбу; упрямецъ, упорный, настойчивый въ своемъ намѣреніи — планъ, своенравный.

мэмэрэ-мби; хэ, рэ, дэ; упорствую, упрямецкую, упряжусь, крѣпко держусь ухватившись за что, твердо стою на чемъ, настаиваю на своемъ, бываю настойчивымъ — упорнымъ — несговорчивымъ, непремѣнно — настоятельно требую, съ настойчивостію усиливаюсь напр. **лабду бэ мэмэрэфи нянцумэ лаланъчжи мутэраку** камъ не усиливайся, неразжусь до мягкости; пристращаюсь, привязывать къ чему — почестягъ, нарядамъ, деньгамъ и пр.

— **мэ туванямби**; крѣпко держусь — бхраню — защищаю.

— **мэ чжафамби**; крѣпко держу — ухватываюсь.

мэмэршэмби; хэ, рэ, дэ; постоянно упорствую, упряжусь, бываю

всегда настойчивымъ, стойкимъ, настойчиво преслѣдую свою цѣль, усиленно тружусь, усиливаюсь, твердо на своемъ стою; сх. **байби гойдабумби, лангабумби, хангабумби**: попусту задерживаю, замедляю, протягиваю, проволакиваю дѣло, препятствую, затрудняю, останавливаю.

— **мэ**; упорно, упрямо, настойчиво, жадно, страстно, привязчиво, придрчиво.

мэмбэ; винит. пад. отъ личнаго мѣстоим. бэ, настъ.

— **айнара**; что съ нами подѣлаешь? какъ съ нами поступишь?

мэчжинь чэчикэ; назв. птицы, мѣнѣ сороки, съ темными перьями на спинѣ и шеѣ, длиннымъ раздвоеннымъ хвостомъ, которой полетъ съ пѣніемъ шаманы при гаданіяхъ считаютъ за радостное предзнаменованіе, одно изъ 3-хъ назв. см. **мэдэгэри чэчикэ**.

мэчжигэ, сх. **мэдэгэ**; вѣсть, извѣстіе, молва, слухи; повѣстка; вѣстовщикъ, вѣстовой при судахъ разносящій повѣстки.

— **исибумби**; даю извѣстіе, извѣщаю.

— **уламби**; передаю извѣстіе, посылаю повѣстку, оповѣщаю.

— **гаймби**; } получаю извѣстіе,

— **бахамби**; } извѣщеніе, повѣстку, собираю вѣсти.

— **гайбумби**; даю извѣстіе; вѣло извѣстять, оповѣстить, собрать свѣденія.

— **баймби**; собираю вѣсти.

— **бэ доньчжибумби**; представляю извѣстія—свѣдѣнія.

мэчжигэла-мби; хэ, рэ, бэ; извѣщаюсь, получаю извѣстіе—вѣсть—повѣстку, сх. **мэчжигэ гаймби**: собираю извѣстія, свѣденія, визнаю, рекогносцирую, раз-

вѣдываю, освѣдомляюсь, провѣдываю, навѣдываюсь.

— **мэ самби**; визнаю, разъзнаю.

— **мэ доньчжимби**; собираю слухи, подслушиваю.

мэрэ; греча, гречиха.

— **уфа**; гречневая мука.

— **ниманги**; крупа—свѣтъ.

— **чжэмпинь**; гречневой блинъ; блины—новина изъ новой гречневой муки ставимыя въ жертву предъ божицею.

мэрэнь илха; назв. бѣлаго, какъ ристъ, цвѣтка.

мэрки-мби; хэ, рэ, дэ; вспоминаю старое, припоминаю забытое, придумываю, смеаю.

— **хэ сэмэ бахарату** никакъ немогу припомнить.

мэргэнь, мнж. **мэргэсэ**; умный, разумный, мудрый, сх. **сурэ дачунь**, остроумный, всезнающій; искусный (охотникъ, стрѣлокъ); мудрецъ, философъ.

— **эрдэмунгэ**; мудрецы.

— **хэхэ**; мудрая жена — титулъ жены чиновника 3-го млад. кл.

— **хотонь**; назв. города въ дауріи.

— **сайнь**; мудрый и честный, добродѣтельный.

— **сайнь амбасай чжуэ-тэхэнь**; храмъ добродѣтельнымъ мужамъ и мудрецамъ.

— **сайса**; лучшіе люди въ умственномъ и нравственномъ отношеніи, мудрецы, рыцари.

— **мутэрэ**; умный и способный.

— **чэчикэ**; сорокопуть — птица, больше птицы: **суваянь гяхунь чэчикэ**, см. **гяхунь чэчикэ**.

мэргэньгэ махатунь; шляпа древнихъ мудрецовъ и вообще ученаго класса.

мэргэдэмби; хэ, рэ; мудрствую— бываю мудрымъ—умнымъ—иску-

мэръ; мн;

мио; мии;

снымъ стрѣлкою — счастливымъ охотникомъ — мастеромъ въ какомъ дѣлѣ, безошибочно — навѣрняка дѣйствую.

мэрхэ; частый бамбуковый гребень съ перекладинкою по срединѣ — товше гребня: **ичжифунь.**

мэрхэмби; хэ, рэ, бэ; чешу — расчесываю волосы частымъ гребнемъ.

мэрпингэ нѣхэ; утка, одно изъ 5 назв. какъ то: **унѣхэ, учжинга нѣхэ, лэедэри нѣхэ, сахалань нѣхэ.**

мэрсэнь; веснушки на лицѣ, пятнышки, пестринки, крапины на перьяхъ у птицъ, мелкія ржавчинки.

мэрсэнгэ; имѣющій веснушки, пятнышки, крапинки, пестрый.

— **асха;** перепелка съ пестрыми крыльями.

— **дуду;** багровая съ пестринами горлица.

— **чусэ моо;** пестрый съ черными крапинами бамбукъ.

мэрсэнэмби; хэ, рэ, бэ; выступаютъ веснушки, родится съ пестринами, крапинами, образуются ржавыя пятна, ржавчина на желѣзѣ, выступаютъ пятна на материн отъ сырости.

мэрсэту чою; назв. особаго вида фазана съ бѣлыми пятнышками на перьяхъ, одно изъ 8 назв. какъ то **нангигу чою, суйхэту гасха, суйхэту чою, чжунгисунь чою, чжунгила гасха, фулгань суйхэту чою, фурги чою.**

мэрсэри; кислыя яблоки съ крапинами, похожія на: **ибгары.**

ми и ба, кит. сл. **ми;** назв. мѣста. **миосириламби,** см. **миосириламби.**

миосивонь; } кривой, преврат-
миосихунь;* } ный толкъ — мысли, криводушный, ложный, искаженный, зловерный, неблагонамѣренный, развратный; неправда, ложь, ложное учение — вѣра, ересь, расколь.

— **улабунь;** преданія — учение еретиковъ, превратное направленіе — взглядъ, у Будд.

— **бэ тоньдо обумби;** дѣлаю кривое прямымъ.

— **тачихань;** ложная вѣра — учение, ересь.

— **тачинь;** колдовство, волхвованіе, волшебство, гаданіе, чары, фокусы.

— **фа;** колдовство, фокусы.

— **вайбу;** криводушный.

миосиходомби; хо, ро, бэ; неправо мыслю, криво толкую, еретичествоую, неблагонамѣренно — зловерно — превратно — вопреки закона дѣйствую, злоумышляю, развратничаю.

миосири; усмѣшка, улыбка на устахъ, ухмылянье.

— **илха;** назв. цвѣтка съ виду какъ бы улыбающагося.

— **миосириламби;** постоянно улыбаюсь, ухмыляюсь, мелькаетъ улыбка на устахъ.

миосирила-мби; ха, ра; улыбаюсь, усмѣхаюсь безъ звука, ухмыляюсь.

— **мэ иньчээмби;** улыбаюсь, дѣлаю улыбку.

миопори, см. **миосири.**

миопоромби; ко, ро, бэ; сх. **вайбурамби,** гнусь, сгибаюсь, изгибаюсь, скривляюсь.

миодори; — — ; сгорбьсь, согнувшись, сх. **мясидамэ.**

миомиохонь, сх мибومیохонь, см. **чужчухунь;** выпуклый, надутый (губы).

миини; родит. пад. отъ: **би, мена, мой.**

МИНИ; МИНЬ; МИГЪ;

МИНЪ; МИКЪ; МИТА; МИБУ;

- **АНГАЛА**;
- **БЭВЪЙ СЭРЭ АНГАЛА**; } не толь-
собственное. } ко мое—
- **ЭЛЭ ЧЖАКА**; всѣ мои вещи.
- **ЭМГИ**; вмѣстѣ со мною.
- **ГУНИНЬ ДЭ**; по моему мнѣнію.
- **БЭВЪЙ ТЭЙЛЭ**; только мое.
- **ДОНЪЧЖИХАНГЭ**; я слышала.
- **ЧИХА**; по моему желанію.
- **ЧЖАКАДЭ**; передо мною.
- **ЧЖАЛИНЬ**; для меня, ради меня.
- **МИНИНГЭ**; мой (притяжат. мѣстоим.)
- **ВАКА**; это—не мое.

МИНИЛЭ, вм. **МИНИ ЭЛЭ**; все мое.

МИНЬДЭ; дат. и творит. падеж. отъ: **БИ**, мнѣ, ко мнѣ, при мнѣ, у меня, во мнѣ, передо мною.

— **АЙ ДАЛЧЖИ**; мнѣ какое дѣло—отношеніе?

— **БИ**; у меня есть.

— **ДАЛЧЖАУ**; мнѣ нѣтъ дѣла, до меня некасается.

— **ДУЙБУЛЭМБИ**; сравниваю со мною.

— **ФОНЪЧЖИЧИ**; если спросить у меня.

МИНЬЧИ; предложн. падеж. отъ: **БИ**, отъ меня, въ сравненіи со мною.

— **ЭБЭРИ**; хуже меня.

— **ХУСУНГЭ**; сильнѣе меня.

— **ДАБАНАМБИ**; превосходитъ меня.

— **МУТЭМБИ**; сравнительно со мною—лучше меня можетъ.

МИНЬЧИХЯНЬ, см. **МИЧИХЯНЬ**.

МИНЪ ГУРУНЬ, назв. династіи царствовавшей въ Китаѣ предъ настоящаго маньчжурскою, съ 1368 по 1643 по Р. X.

МИНГА; *
МИНГАНЬ; } тысяча.

— **ХАХА** и **ДА**; тысячникъ—начальникъ тысячи людей, тысяцкій.

— **СЭ**; тысяча лѣтъ, ваше высочество—титулъ наслѣдника престола см. **ТУМЭНЬ СЭ**.

— **ТУМЭНЬ**; тысяча и десятки тысячъ; десять милліонѣвъ; въ переносномъ

смыслѣ: ни подъ какимъ видомъ, никоимъ образомъ.

— **ЧЖАЛАНЬ**; } тысячелѣтняя древ-
— **ЧЖУЛГЭ**; } ность, средвіе вѣка.

МИНГАНГЭРИ; тысячу разъ, тысячекратно.

МИНГАХА; назв. корнеплоднаго растенія, стелющагося плетями, у котораго завязывается на корнѣ шишки, въ видѣ картофелины, въ каждой по 200 зеренъ, въ видѣ желудей, вкусомъ сладкихъ.

МИНГАТА; по тысячѣ.

МИНГАТУ; тысячникъ, тысяцкій—офицеръ въ войскахъ зеленого знамени 5-го младш. кл., и 6 стар. кл. чинъ слѣдующій послѣ: **ТУВАКЯРА ХАФАНЬ**, капитанъ.

МИНГАДА; тысячникъ—начальникъ, глава рода въ тысячу семействъ, вм.

МИНГАТУ.

МИНГАЛАМЭ; тысячами (считаю).

МИНГАЧИ; тысячный.

МИНГАРИ; страна или удѣлъ въ 1000 квадрат. ли; подревнему: удѣлъ государя.

МИНМЯХА, по кит. **МИНЬ-ЛИНЬ**; малая оса: **ШЭШЭМЦЭ**.

МИКЧАНЬ, сх. **МЯХУ**; пахучая кабарга; вм. **ЧЖАРИНЬ**.

МИХАНЬ; поросенокъ—сосунокъ.

МИХАДА-МБИ; **ХА**, **РА**, **ДЭ**; рвусь, мечусь, бросаюсь на кого съ кулаками, лезу драться, прихожу въ азартъ; сх. **ГУБАДАМБИ**; рвется лошадь, бьется рыба, прыгаю, сх. **МЪХУДЭМБИ**.

— **МЭ ЛЭКИДЭМБИ**; бросаюсь схватить что, прыгаю, попрыгиваю—рѣвусь.

— **МЭ ЧЖАМАРАМБИ**; бросаюсь—накидываюсь на кого съ бранью.

МИХАЧАНЬ; поросенокъ кабана, кабаненокъ.

МИБУРИ; 10-я часть вѣса: **СЭХУ-ЧЖИ**.

蜂
哈

мибъ; миса; мисэ; мису; мисъ;

мисъ; мишу; мита;

МИБСЭХЭ, по кит. **МИНЬ**; хлѣбный червь.

МИБСЭХЭМБИ; **ХЭ**, **РЭ**; черви зараждаются въ хлѣбахъ.

МИСАНЬ, см. **МИСЭНЬ**.

МИСЭ; слабая — ослабѣвшая тетива лука.

МИСЭНЬ; глиняная посуда съ широкимъ отверстиемъ или разлатыми краями въ видѣ блюда, миска.

МИСУ ХУСИКА; назв. лѣснаго плода, похожаго на виноградъ, краснаго и кисловатаго; красная смородина? *bacca cadsurae chinensis*, каджура японская.

МИСУНЬ; соленый густой красный укусъ изъ проквашеннаго съ солью теста изъ гороховой или чечевичной муки, иногда съ острыми пряностями: перцемъ и пр., употребляемый въ приправу къ кушаньямъ, соя, славянск. солило.

— **ЯЛИ**; мясо приготовленное или промоченное въ соѣ,

— **И КУРДАКУ**; мѣтовка, палка, которою мѣшаютъ соленый укусъ — сою.

— **БОЧО**; темнокрасный, гвоздичный, брусничный цвѣтъ, сх. **ЭЙХЭНЬ БОЧО**.

— **ДЭ ИЧЖУМБИ**; обмакиваю мясо въ сою при ѣденіи, славян. обмакиваю въ солило.

МИСУНЬ ЧЖАНЬ, изъ кит. слов. **НИШУЙ-ЦЗЯНЬ**, см. **ВАСЭЙ ФАССИ**; каменщикъ.

МИСУРУ, сх. **МИСУНЬ БОЧО**; темнокрасный цвѣтъ.

МИСКВА, повел. отъ: **МИСКАМБИ**, см. **МИСКАНЬ**.

МИСКАНЬ; плотничный причальный шнуръ для отбиванія чертъ на деревѣ при тесаніи, см. **ФУТА** —;

— **ТОНГО**; плотничный причальный шнуръ.

МИСКАЛАКУ; причальный ящичекъ

или обдѣланный рогъ, у котораго на одномъ концѣ на колесѣхъ намотанный шнуръ проходя чрезъ положенную внутри въ мѣшечкѣ и размоченную водою тушь, на другой конецъ выходитъ уже намараннымъ и такимъ образомъ употребляется для отбиванія чертъ.

— **ХУРГА**; силки, петли для ловли звѣрковъ, сх. **МАСЭЛАКУ**.

МИСКАЛА-МБИ; **ХА**, **РА**, **ДЭ**; отбиваю черты на деревѣ причальнымъ шнуромъ, сх. **ЭНЬДЭБУУ БЭ МИСКАЛАРА ТИНГИНЬ**.

— **БУМБИ**; вею отбить шнуромъ и пр. заступаю ногою въ петлю, запутываюсь ногами въ силки.

— **БУМЭ БЭТХЭ ТАМБИ**, см. **ХУРГА ДЭ ТАФИ МИСКАЛАБУМБИ**; запутываюсь попавъ ногою въ силки: **МАСЭЛАКУ**.

— **РА ФАССИ**; мастеръ отбивающій шнуромъ, раздѣриватель.

МИСКА-МБИ; **ХА**, **РА**, **ДЭ**; отскакиваю прочь, отстороняюсь, посторожняюсь, отстраняюсь — уклоняюсь, отстаю отъ общества — товарищества, сх. **ЧЖАЙЛАМБИ**, **ФИФАМБИ**.

— **БУМБИ**; отстраняю, удаляю отъ себя, неприближаю — неподпускаю къ себѣ, сх. **ХАНЬЧИ ОБУРАКУ**.

— **МЭ ЧЖАЙЛАМБИ**; отстраняюсь, посторожняюсь, уклоняюсь, удаляюсь.

— **БУРЭ ДАЛАНГА**; отводная плотина, раздѣляющая воду на два потока.

МИШУНЬ; сто билліоновъ, 10-я часть **ЧЖИРИ**.

МИТА; бляхи на концахъ похвост; повел. отъ: **МИТАМБИ**; отводъ — расправляваніе концовъ лука въ противную сторону по снятіи тетивы.

— **УШЭ**; ременный подхвостникъ, см. **МИТА ЧЖАФУ**.

чѣта; мѣда; мѣла;

мѣла;

- **и да**; концы похвост.
- **чѣафу**; подхвостница, красный войлокъ, или ремень обернутый краснымъ сукномъ, подвязываемый къ похвосту подъ хвостомъ, для отбрасыванія прямо внизъ помета упряжной скотины.

митанъ, кит. сл. **митанъ**, см. **ма-танъ**, вл. **чѣбу**; качели.

мидалчѣамби, см. **мидалчѣамби**.

мита-мби; **ха**, **ра**, **бѣ**; ворочаюсь, оборачиваюсь назадъ, перевортываюсь, перегибаюсь, разгибается лукъ по снятіи тетивы, распускаюсь, отходитъ—отдаетъ назадъ натянутое, идетъ на выворотъ.

— **бумби**; распускаю, разгибаю лукъ подогрѣвая на огнѣ.

— **ха**, вл. **мидаха**.

— **рау**; неотпускаетъ тетивы, неотдаетъ назадъ лукъ.

— **бумѣ тафуламби**; не отступно увѣщаю, сх. **мутѣрѣй тѣйлѣ хусутулѣмѣ тафуламби**, всячески, всѣми силами, уговариваю—увѣщаю.

мидаха; пьявка, см. **тонго** — ;

мидада; назв. сладкаго корня дикаго растенія, похожаго на цикорій: **шари соги**, употребляемаго въ пищу.

мидалту; другое назв. **голмиту**.

мидалчѣамби; **ха ра**, сх. **мудалимѣ ласихидамби**; виляю—машу хвостомъ, извивается—ползетъ змѣя, изгибаюсь, изгибаю поясицу — талию, перекачиваюсь съ боку на бокъ при походкѣ, верчусь — кобяюсь (шаманъ при заклинаніяхъ).

мѣла; совершенно широко раскрытый, настѣжъ отворенный, пущенный во весь ходъ—прыть (лошадь), сх. **милата**, см. **элѣ** — ; вл. **мѣйсилѣ**.

— **нѣймби**; широко раскрываю, настѣжъ растворяю дверь, разѣваю пасть.

миллахунъ; } широкий, съ широкимъ
милата; } отверстіемъ, разинутый (ротъ, пасть), полый, развалистый, разлзтый, сх. **фартахунъ**; широкий — щедрый.

— **моро**; чашка разлзтая съ развалистыми и нѣсколько загнутыми вверхъ краями, вообще; всякая мелкая разлзтая посуда.

милача-мби; * **ха ра**, **бѣ**; ши-
милара-мби; } роко раскрываюсь, растворяюсь, отворяюсь настѣжъ (дверь), раскрывается ротъ, бываю съ полуоткрытымъ—разинутымъ ртомъ, или вещь съ широкимъ отверстіемъ, раскрываюсь—развертываюсь, разцѣтаю (цѣты), имѣю распушенные крылья—зонтъ; раскрываюсь—растрескиваюсь, сх. **гакарамби**, образуется трещина—щель—дыра, разсѣдаюсь, трескаюсь (земля), разспарываюсь, расхожусь—раздаюсь въ разные стороны, расходятся—расплываются чернила, расширяется, увеличивается въ объемъ дѣло, усложняется; раздается — разступается народъ, попячиваюсь назадъ, сторонюсь, посторояюсь, отстраняюсь, уклоняюсь; бываю уклончивымъ—увѣртливымъ — изворотливымъ, отстраняю отъ себя—сваливаю на другаго; бросается въ сторону или пятится назадъ лошадь, разбрасываетъ ноги — размахисто бѣжитъ; опровергается заблужденіе, бываю опровергнуто ученіе—мысль.

— **бумби**; раскрываю, открываю, отворяю, растворяю (дверь), разѣваю ротъ—пасть, развертываю, распускаю крылья — зонтъ, въ ширину расширяю, распространяю, увеличиваю, раздвигаю ноги или ногою

миля; миль; мими; мимъ; мичэ; мичи;

мичу; мичжи; мичжу;

положенное на землю, раскорячиваю ноги—размашисто бѣгу, осаживаю лошадь—отодвигаю назадъ, раздвигаю толпу, отстраняю прочь—отодвигаю подальше, разсѣваю; см. **ХОЛО БЭ** — : раскрываю ложъ, разсѣваю, опровергаю заблужденія; изгоняю бѣса; см. **ХАПШАМБИ, ХАРШАМБИ**: застѣваю, приосѣваю, закрываю, накрываю, прикрываю, покровительствую.

МИЛАРЧА-МБИ; ХА, РА, СМ. МИЛАЧАМБИ, МИЛАРАМБИ.

— **МЭ ФЭЛЪМБИ**; иду — шествую раздвигая народъ.

МИЛТАХУНЬ, СХ. ФИЛТАХУНЬ; открытый, раскрытый, обнаженный, голый, (степь).

МИМИ; большая черная муха, см. **ЧЭ ЧИНЭ** — ; повел. отъ: **МИМИ-МБИ**.

МИМИМБИ; ХА, РЭ, БЭ; закрываю, зажимаю ротъ, не говорю, молчу, запечатлѣваю уста (замолчалъ) см. **АНГА** — : сжимаю губы, зажимаю ротъ, замолчалъ; **ЯСА** — : смыкая глаза, сх. **ФИТА КАМЧИ-МБИ**.

МИМБЭ; винит. пад. отъ: **БИ**, меня.

— **АЙНАРА**; что со мною будетъ? какъ со мною поступить?

— **АБСИ ОБУКИ СЭМБИ**; что онъ хочетъ со мною дѣлать?

МИМБЭНА; меня - то?

МИМСОРО; назв. плода похожаго на жужубъ: **СОРО**. см. **МИНГАХА**.

МИЧЭ, кит. сл. **МЯНЬ-ЧЭУ**, см. **ЮХАНЬ СУРИ**.

МИЧИКА;
МИЧИКАНЬ; } см. **МИЧИХАНЬ**.

МИЧИКА АРАМБИ; обшиваю края невода веревкою.

МИЧИХАНЬ; мель, отмель, мелкій, неглубокій, сх. **ЧИНГЯ**, мелкій — мало знающій, поверхностный, мелочный, малодушный.

— **ТАЧИКА НЯЛМА**; мелко—неглубоко ученый.

— **МУЭ**; мелкая вода, мелководье.
МИЧУДАМБИ; ХА, РА, ДЭ, отъ: **МИЧУМБИ**; подползаю, ползаю (дѣти), приползаю, ползаю — пресмыкаюсь.

МИЧУ-МБИ; ХЭ, РЭ, ДЭ; ползу, ползаю на четверенькахъ, подползаю; см. **САРГЯ** — : волочу ноги.

— **БУМБИ**; заставаю ползти, подползти и пр., сх. **МИЧЖУРАБУМБИ**; избиваю — бью до полусмерти.

— **МЭ ТАФАМБИ**; всползаю на верхъ.

— **МЭ ДУЛЭМБИ**; переползаю.

МИЧУРАМБИ; } см. **МИЧЖУРА-**
МИЧУРЭМБИ; } **МБИ**, см. **ИЧЖУРАМБИ**.

МИЧУРШЭМБИ, см. **МИЧУМБИ**.

МИЧЖАРАБУМБИ; } см. **МИЧЖУ-**
МИЧЖЭРЭБУМБИ; } **РАБУМБИ**.

МИЧЖИМБИ, см. **МИЧУМБИ**.

МИЧЖИРЭБУМБИ, см. **МИЧЖУРАБУМБИ**.

МИЧЖИРИ ОРХО; назв. ранняго весенняго растенія, засыхающаго въ 4-мъ мѣсяцѣ, съ листьями похожими на листья: **НЯЧЖИБА**.

МИЧЖУРА-МБИ; } **ХА, РА, ДЭ;**
МИЧЖУРЭ-МБИ; * } ерзгаю, сажу двигаясь съ мѣста на мѣсто, передвигаюсь, переползываю съ мѣста на мѣсто на четверенькахъ, или сидя на задницѣ (дѣти), сх.

МИЧУМБИ: ползу, ползаю на четверенькахъ, ползу — лѣтнво переваливаясь иду, волочу ноги, шаркаю ногами по землѣ; см. **АШПА-МЭ** — : шевелюсь.

— **БУМБИ**, сх. **МЭЖЭРЭБУМБИ, МИЧУБУМБИ**; бью, колочу до полу-смерти, такъ что едва можетъ ползти.

— **БУМЭ ТАНЪТАХА**; билъ, избилъ до полусмерти.

Мирданга тунзэнь; родъ глянча-наго бубна у Будд.

Мо, кит. сл. **МО**, **МУ**; прямо въ лицо, нагло, дерзко, вм. кит. сл. **МО**, см. **Парсу**, вм. **МУ**, см. **Имари**.

— **Сэмэ иньчжэмби**; смѣюсь прямо въ глаза, издѣваюсь.

— **Сэмэ хэньдумби**; говорю прямо въ лицо—въ глаза—уставивъ глаза—съ издѣвательствомъ—насмѣшкою, дерзко, нагло.

Моо, кит. сл. **МУ**; дерево на корню и срубленное, какъ строительный матеріалъ; дерево — одна изъ 5 стихій, см. **Суньчжа фэтэнь**, вм. **Уньдэхэнь**: бамбуковая планка, которою наказываютъ за малыя преступленія, палка.

— **Ихань**, кит. сл. **Мао-ню**; тибетскій буйволъ, якъ, съ отвислою до колѣнъ кожею на шеѣ, съ долгою шерстью по всему тѣлу, котораго хвостовой волосъ весьма длиннъ и тонкнй употребляется китаицами крашеннымъ въ красный цвѣтъ на кисти для шляпъ, а у насъ на султаны на каски.

— **Ихань и сиеа**; хвостовой волосъ буйвола.

— **Иньдахунь**, см. **Моодахунь**.

— **Усика**; планета—юпитеръ.

— **Уньдэхэнь**; деревянная доска—планка, сх. **Улдэфунь**, лопата.

— **Яха**; древесный уголь.

— **йоо**, сх. **мушуху**; болячка, наростъ на деревѣ.

— **Нялма айоо**, вм. кит. сл. **мэу**, ктонибудь; сх. **я нялма**, кто такъ? какъ бы ктонибудь?

— **и норань**; костеръ дровъ; штапель бревенъ.

— **и кэмунь**; } плотвичный от-
— **и кэмнэбу**; } вѣсь, употр. при постановкѣ столба и другихъ вертикальныхъ вещей.

— **гарма**; стрѣла съ деревянною головкою, въ которую вѣзаны 4 костяныя грани.

— **и каси**, по кит. **ши-цзы**; индѣйская смоква, *diospygos chitse*: figue caque.

— **хэньэ**, по кит. **му-гуа**; айва, квить, армудъ — дерево и плодъ, *cydonia japonica*; *romaseae*.

— **и хотонь**; городъ съ деревянными стѣнами; назв. города.

— **и холбоку**; деревянные гвозди, конми прибываютъ крышку гроба.

— **и бэри**; деревянный лучокъ для разбиванія хлопка и шерсти.

— **сачимби**; рублю дерево—дрова, собираю дрова въ лѣсу.

— **сачирэ нялма**; дроворубъ, дроворубъ, дровосѣкъ.

— **сиеа и кэйбису**; постилка, половикъ изъ пальмовыхъ волоконъ.

— **и сифигу**; деревянная шпилька, которою подбираютъ волосы въ время траура и поста вмѣсто золотыхъ и другихъ дорогихъ.

— **шу илха**; назв. цвѣточнаго деревца, у котораго цвѣтъ ствола походить на: **шу илха**; а листья какъ у: **муфи илха**, *bürgeria obovata*; *magnoliaceae*.

— **лучжэнь**; древняя колесница, съ виду похожая на: **гу** и **лучжэнь**, съ 3 оглоблями, и 4 брусьями наверху, запрягаемая 6 лошадьми.

— **моринь**, сх. **тэхэнь моринь**; деревянная лошадка—игрушка на подставкѣ.

— **моро**; деревянная чашка.

— **и чжава вэйлэрэ хафань**; чиновникъ завѣдывавшій деревян-

МОНЬ; МОНЬ; *ᠮᠣᠨᠢ* *ᠬᠣᠨᠢ* *ᠮᠣᠨᠢ*

МОНЬ;

холь, тру — мну въ рукахъ сырую кожу, разминаю, размягчаю, сх. **УҮМБИ**, тру — растираю краски, мну цвѣты, мну — валяю тѣсто, уминаю, утаптываю ногами землю, тру рука объ руку, потираю руками въ досадѣ — гнѣвъ, мну — ломаю кулаки.

ᠮᠣᠨᠢ *ᠴᠢᠷᠠᠮᠪᠢ* **МОНЬЧЖИРАМБИ; ха, ра, бэ;** тру, потираю рука объ руку въ досадѣ и гнѣвъ, волнуясь, порываюсь въ драку; мну — валяю тѣсто въ рукахъ.

ᠮᠣᠨᠢ *ᠴᠢᠷᠰᠠᠮᠪᠢ* **МОНЬЧЖИРШАМБИ; ха, ра, бэ;** подскакиваю, подбѣгаю къ кому, въ гнѣвъ накидываюсь на кого, гну, мну противника въ борьбѣ, давая ему опраться; сх. **БУКДАШАМБИ**, мну — тру, см. **ТЭХЭЙ** — ; сх. **МОМОРОМБИ**.

ᠮᠣᠨᠢ *ᠬᠣᠬᠣᠨᠢ* **МОННИОХОНЬ; нѣмой, онѣмѣвшій** отъ досады, надувшій губы.

— **ОХО;** онѣмѣлъ, замолчалъ отъ стыда — досады, ни гу-гу, самъ не свой сталъ, сх. **АНГА ФОДОРОНО**, надулъ губы; одурѣлъ, ошалѣлъ, остолбенѣлъ; показалъ неудовольствіе вздохомъ, сх. **СУЕДУНЬ ФУЛХАХАБИ**.

— **ИЛИХАБИ;** сталъ столбомъ, остолбенѣлъ.

ᠮᠣᠨᠢ *ᠣᠷᠣᠮᠪᠢ* **МОННИОРОМБИ; во, ро; нѣмѣю** отъ изумленія или досады.

ᠮᠣᠩᠭᠣ **МОНГО**, множ. **СО;** монголь, монгольскій народъ кочующій на югъ отъ Сибири и на с., отъ Китая; монгольскій

— **ЮРО;** монгольская стрѣла съ роговымъ четырехграннымъ остриемъ.

— **ГУСА;** корпусъ гвардейскихъ войскъ изъ монголовъ, вмѣстѣ съ маньчжурами пришедшихъ въ Китай.

— **ХЭРГЭНЬ;** монгольское письмо — азбука.

— **БИТХЭЙ БА;** переводческій столъ при придворной канцеляріи: **ДОРГИ ЯМУНЬ**, гдѣ изготовляются переводы бумагъ на монгольскомъ, тангутскомъ, туркестанскомъ языкахъ.

— **БОО;** монгольская юрта — круглая войлочная кибитка.

— **БУДА;** монгольская каша съ мясомъ и жиромъ.

— **БУРЭНЬ;** монгольская, ламами употребляемая, длинная деревянная съ длиннымъ наконечникомъ труба — волторна, похожая на: **БУЛЭРИ**.

— **СЭДУ**, см. **СЭДУ;** красное растение изъ рѣды: **СЭЛБЭТЭ**, см. **ШАНЬЯНЬ СЭЛБЭТЭ**, **ФУЛГЯНЬ СЭЛБЭТЭ**.

— **ТАЛА;** монгольская степь, Монголія.

— **ЧИБИНЬ;** монгольская степная ласточка, которая меньше ласточки: **БУЛЧЖИНЬ ЯЧИНЬ ЧИБИНЬ**.

— **ЧООХА;** монгольскія войска изъ природныхъ монголовъ, живущихъ въ степи и росписанныхъ по корпусамъ, отдѣльные отъ гвардейскаго монгольскаго корпуса: **МОНГО ГУСА**.

— **ЧЖУРГАНЬ**, сх. **ТУЛЭРГИ ГОЛО БЭ ДАСАРА ЧЖУРГАНЬ;** монгольская палата — приказъ.

— **ВЭЧЭЙУ;** монгольская божница, въ которой на полкѣ слѣва за занавѣской стоитъ истуканъ духа — хранителя мѣста и отъ пожара: **ОНГОНЬ**.

ᠮᠣᠩᠭᠣᠨᠢ **МОНГОНЬ;** горло, гортань, передняя часть шеи, см. **БУТЭ** — ; **ОЛХОНЬ** — ; **ХУСХА** — ; **ЯЛИ** — ; вѣ. **МЭЙФЭНЬ**, шея.

— **ХУСИГУ;** шейникъ, воротничекъ у платья, мѣховой воротникъ, шейникъ у шлема, или у наушниковъ: **ШАБТУНЬ**, женскій башлыкъ, вѣ. **МОНГОЛЖУ**, ожерелье.

— **САМПИ**; вытянувъ шею, см. **САМ-ПИ**.

— **ФАЙТАМБИ**; перерѣзываю горло,

— **ФАЙТАМЭ ХАЧЖИЛАХА**; сдру-
жился до зарѣзу—до пожертвова-
нія жизнью за друга.

— **ФАЙТАМЭ БУЧАХЭ**; самъ зарѣ-
зался.

МОНГОШУНЬ, см. **ОНГОШОНЬ**; ка-
рась.

МОНГОЛИНУ; ожерелье, изъ шарик-
ковъ круглыхъ, овальныхъ—золо-
тыхъ или серебряныхъ, вм. **ХА-
ХУРАВУ**, собачій ошейникъ.

МОНГОЛИМБИ; **ха**, **рэ**, **дэ**; вѣ-
шаю—надѣваю на шею ожерелье,
или чиновничьи четки.

МОНГОЧОНЬ; кубышка — горлянка
съ узкимъ продолговатымъ гор-
ломъ—шейкою, меньше и тоньше
кувшина: **МАЛУ**.

МОНГОЧОМЭ, сх. **МОНГОРОМЭ**; по
монгольски, монгольскимъ мане-
ромъ.

МОНГОЧУНЬ, см. **МОНГОЧОНЬ**.

МОНГОРОУ; отороченный ворот-
никъ; оторочка изъ парчи, шелко-
вой ленты, позумента, галуна во-
кругъ платья, по поламъ, рукавамъ
отворотамъ и пр.

— **СИЧЖИГЯНЬ**; кафтанъ съ оторо-
ченнымъ воротникомъ и рукавами.

МОНГОРО-МБИ; **хо**, **ро**, **бэ**, **дэ**;
говору, по монгольски; дѣлаю по
монгольскому образцу, подшиваю
играя въ воланъ: **ЧЖИХА ФЭ-
СХЭЛЭУ**.

— **МЭ**; по монгольски, монгольскимъ
манеромъ.

— **МЭ ТЭМБИ**; сажу по монгольски
поджавъ одну ногу подъ себя, а
колѣно другой выставивъ и дер-
жась руками за него.

МОНГУ, * см. **МОНГО**.

МОГО; плеяды: утвное гнѣздо, созвѣз-

дье, 4° изъ 7 **ТОЕДОНЬ**, на запад-
ной сторонѣ.

МОКСО; ровный изломъ—обрѣзъ де-
рева, расколъ, трещина; осколокъ,
отломокъ, обрубокъ, обрѣзокъ, ров-
но и гладко переломленный — ра-
сколотый; вм. **МОЕСОЛОМЭ**.

— **ГЭНЭХЭ**; пошло въ трещину—рас-
колъ, раскололось на двое, см. **СА-
ЧА** и **СОИОЕТОНЬ МОКСО ГЭ-
НЭХЭ**.

— **БИЛАХА**. сх. **МОЕСОЛОКО**; пе-
реломилось на двое—равно.

МОКСОЛОМБИ; **хо**, **ро**, **бэ**; лома-
юсь, переламываюсь, сх. **БИЧЖА-
МБИ**, рвусь, перерываюсь; рублю,
отрубаю, колю дрова, раскалываюсь,
трескаюсь. сх. **МОЕЧОМБИ**.

МОКТО; } тупой обрѣзанный конецъ
МОКТУ; * } чего — вершина дерева;
см. **МОДО**, тупоконечный, устьчен-
ный, безхвостый, кургузый, обрѣ-
занный, подрѣзанный, обломлен-
ный, отломленный, комолый; сх.
ФУРУ; **ФОЕЧЖИХЯНЬ**: крутой,
горячій, вспыльчивый, стойкій, не-
уступчивый, сх. **МЭМЭРЭУ**, упрямый.

— **ГАСХА**; безхвостая, кургузая птица.

— **ШОПОНГО МАХАЛА**; древняя
шапка безъ висячихъ подзоровъ,
похожая на: **МАХАТУНЬ**.

— **КИРУ**, сх. **ЯРХА УНЬЧЭХЭНГЭ**
КИРУ.

МОЕЧОЛОМБИ; } **хо**, **ро**, **бэ**, сх.
МОЕЧОМБИ; } **БИЧЖАМБИ**;

МОЕСОЛОМБИ; само собою рас-
калывается, лопается, трескается,
ломается.

МОГОМБИ, см. **МОХОМБИ**.

МОХОНЬ; конецъ — край, конецъ —
окончаніе, истощеніе, крайность,
край,—предѣлъ, назв. чертежа въ
книгѣ: **ЧЖИЧЖУНГЭ НОМУНЬ**.

— **АБУ**; безконечный, безпредѣльный.

мохо;

мохо; моху; моби; моь; моэ;

ваѣ пространства и времени, безвременный у Будд.

— **аку кэон**; безпредѣльная милость.

— **аку хитхэнь**; бездонный ящикъ.

— **вачжинь**; конецъ, предѣлъ, дно.

МОХОТО, сх. **МОТО**; кургузый, подрѣзанный хвостъ.

МОХОТОЛО, отъ: **МОХОМБИ**; докнца, донельза, до послѣдней крайности.

МОХОЛО; безрогий, комоный волъ.

— **махала**; шапка безъ чиновничьяго шарика.

МОХО-МБИ; **хо, ро, бэ, дэ**; кончаюсь, оканчиваюсь, дохожу до конца—края — предѣла — крайности, оскудѣваю, истощаюсь, бѣдствую, бываю крайне бѣденъ — въ крайности — безъ всякихъ средствъ жизни, всюду встрѣчаю препятствія, преграду, неудачу, истощаю силы, изнуряюсь—работаю, истомляюсь, истощается, кончается разговоръ ненахожусь что сказать, становлюсь въ тупикъ, кончаю — проматываю имѣніе; сх. **чуэумби, шадямби**.

— **бумби**; довожу до конца, — крайности — изнеможенія, — истощенія силъ, сх. **сибимби**, допытываюсь истины; **чэобобумби**: мучу, измучиваю, изнуряю, удручаю, обременяю, затрудняю вопросами, заставаю замолчать, дѣлаю безответнымъ, ставлю въ тупикъ; побѣждаю противника своими доводами.

— **хо хэчэнь**; городъ доведенный до крайности.

— **чи утхай балай омби**; какъ ни трудись, а все напрасно.

— **ро ксерэй офи мутэумби**; успеваю—кончаю при совершенномъ изнеможеніи — истощеніи силъ—крайнихъ усиляхъ.

— **бумэ хафирабуха**; довелъ

до крайности разными притѣсненіями.

— **бумэ бөйдэмби**; допытываюсь истины при допросахъ.

— **бумэ киччимби**; подробно въ точности изслѣдываю, дѣлаю подробныя и точныя изысканія.

— **бумэ фоньчимби**; подробно спрашиваю—допрашиваю.

МОХОЧЖИ, см. **МУРИГУ**.

МОКОРИ СОКОРИ; грубо, неуважительно, невѣжливо, неучтиво, небрежно, кое какъ.

МОХУМЭ; назв. звѣрка съ черепашьимъ хвостомъ въ нѣсколько дюймовъ, который при видѣ челоуѣка бѣжитъ на дерево, хамелеонъ?

МОБИНЬ ХООШАНЬ, кит. сл. **МАО**—**бянь**; бѣлая бумага изъ рисовой шелухи съ необрѣзанными мохнатыми краями, употр. для писанія докладовъ, а красная для парныхъ двустижій, см. **МОТОНЬ ХООШАНЬ**.

— **хООШАНЬ БУДАРИ**; докладъ на необрѣзанной бумагѣ.

МОБСЭХЭ; хлѣбный червь, поѣдающій корни хлѣбовъ.

МОСЭЛАГУ, по кит. **МО-ЦЫ**; большая мельница для муки; иногда жернова; (толчея назыв. **ХЭЛТЭНЬ**).

— **анамби**; толкаю — пускаю жернова, —везу—привожу въ движеніе жернова—лошадьми или водою.

— **и лифань вэхэ**; нижній жерновъ съ бороздками, исподній камень въ обдирной мельницѣ.

— **муримби**, сх. **хучжурэмби**; верчу жерновъ въ ручной мельницѣ, мелю ручною мельницею.

МОСЭЛА-МБИ; **ха, ра, бэ, дэ**; мелю зерна въ муку на мельницѣ.

— **мэ**, сх. **муримэ**; калачикомъ поджавши ноги, или согнувъ одну ногу въ колѣнѣ (сизу).

МОСЬ; МЕСЬ; МОНУ; МЕТО; МОДО;

МОДО; МОЛИ; МОЛО; МОЛЪ;

— **МЭ УФАМБИ**; мелю муку, размалываю зерно, превращаю въ муку.

МОСИЕЗ; назв. звѣрка съ темнокрасною шерстью, похожаго на обезьяну, но меньше ея, который въ ловленіи мышей искусѣе и ловче кошки.

МОСХА; назв. звѣря, похожаго на лошадь съ бѣлою головою, краснымъ хвостомъ, полосами тигра, голосомъ пѣвучимъ, котораго кожа или шерсть привязанная на тѣлѣ помогаетъ дѣтвороженію.

МОСХАРИ; назв. звѣря похожаго на лошадь съ человѣческимъ лицомъ и змѣинымъ хвостомъ и крыльями; пегась.

МОШУСЭ, по кит. **МУ-ЛАНЬ-ЦЗЫ**; назв. плода, багроваго цвѣта, похожаго на грецкій орѣхъ: **МАСЭ УСИХА**, *ficus pumila*.

МОТО, по кит. **МУ-НО**, см. **МОДО**.

МОТОНЪ ХООПАНЬ, по кит. **МАО-ТОУ**,—крѣпкая сѣрая бумага изъ трепья или конжутныхъ и конопляныхъ волоконъ, съ необрѣзанными краями, обыкновенно употр. на подклейку чего, или письма на черно, и счетныя книги, см. **МОБИНЪ ХООПАНЬ**.

МОТОВАНЬ, см. **МОДОВАНЬ**.

МОТОРО; назв. желтоватаго плода кислаго и вяжущаго, меньше айвы: **МОО ХЭНЭЗ**.

— **ГАХА**; лѣсная галка, вьющая гнѣзда въ лѣсахъ.

МОДАНЪ ИЛХА, кит. сл. **МУ-ДАНЪ**, древесный піонъ — деревцо вѣтвистое и съ долгими листьями и большими цвѣтами, *reonia mou-tan*.

МОДО, по кит. **ДУНЬ** — чурбанъ; по монгол. дерево; тупой, непонятливый, безтолковый, тупица, сх. **МОЕТО**, неуклюжій, съ грубыми манерами и тяжелыми движеніями, неповорот-

ливый чурбанъ, неповоротливый, нерасторопный, неловкій, неразвязный, вялый, сх. **ИЛДАМУ АКУ**; тупъ на словахъ, несвободно говорящій **СИАНГА** — ; тупъ — нескоръ на бѣгу конь.

— **АЛБАТУ**; грубый, не отесанный.

— **НЯЛМА**; тупой, тупица.

— **ГАСХА**; кукушка, одно изъ 3-хъ назв. см. **ГУЧЖЭХЭ**.

— **МУФУНЬ**; тупъ и безтолковъ.

МОДОВАНЬ; туповать, довольно тупъ и пр.

МОЛИ ИЛХА, по кит. **МО-ЛИ**; индѣйскій жасминъ, котораго бѣлые цвѣты особенно весьма душисты подъ вечеръ, *jasminum sambac*; *jasmineae*.

МОЛО; — **МОО**; по кит. **ФЫНЬ-ШУ**; **БО-ЛО**; мелколистный клень (векленъ), съ желтою корою, 5 и 6 лепестковыми листьями, сѣмяна его варятъ и пьютъ какъ чай, слои струи дерева плотныя и потому дѣлаютъ изъ него ступки и ободья колесъ, а изъ наплывовъ точатъ чашки и головки стрѣлъ; *acer trifidum*.

МОЛОДОМБИ; **ХО**, **РО**, **ДЭ**; заклеиваю, наклеиваю на изломъ накладку сх. **ДАБИМБИ**.

МОЛОЧЖИНЬ, по кит. **МО-Ю-ЛО**; павлинь, одно изъ 6 назв. см. **БУНЬДУЧЖИНЬ**.

МОЛОРИ МОО; кипарисъ — дерево большое, растущее на камняхъ и скалахъ горъ, цвѣтетъ во 2-мъ мѣсяцѣ и сѣмяна его бываютъ въ величину ласточкина яйца; *rhododendron metternichii*.

МОЛХО, сх. **МУВА ДУХА**; толстыя кишки у свиней и кабановъ.

МОЛТОСИ; — **ЧЖАСЭ** — ; **ДУБА**; назв. прохода и заставы въ великой стѣнѣ на св. отъ пекина, подъ 40° 45' с. шир. и 40' вост.

момо; мочи; мочо;

мочо; мочки; мори;

отъ Пекина долг., по кит. гу-бэй-коу.

момовонь; присмирѣлый, замолчавшій отъ стыда, молчкомъ, онемѣвъ.
— **и хихану**; насупившись, замалчавъ въ неудовольствіи.
— **бэктэрэмби**; } столбѣнѣваю, ра-
— **бэрэбумби**; } стериваюсь отъ стыда, становлюсь въ тупикъ.

момовори; } по кит. мо-мо, без-
момохори; } молвно, молча, въ молчаніи, смирно, — въ безмолвіи — тихо.
— **тэхэчэби**; всѣ сидѣли молча — въ безмолвіи.

моморо-мби; хо, ро, дэ; сижу молча — безмолвно — задумавшись, или повеса носъ, сижу одурѣлымъ, ошалѣвшимъ, какъ болванъ, сижу неподвижно — нетрогаясь съ мѣста и неволнуясь ничемъ; см. **трэхэй моньчжиршамби**.

— **мэ тэмби**; сижу молча, въ безмолвіи, неподвижно.

моморшомби; хо, ро; сучусь, горячусь на смотру, горячу, верчу — подбадриваю лошадь, накладываю стрѣлу на тетиву и намечиваю въ цѣль готовясь стрѣлять, вл. **мэмэршэмби**.

мочинь, по кит. мао-цинъ; лиловаго цвѣта лощеная китайка — холстъ.

— **самсу**; черная лощеная китайка.
мочиньчжи, см. **мочжихянь**.

мочиго, сх. хари, вайбу; кривый, изогнутый, непрямой.

мочо, сх. моіо, модо; тупой отъ природы см. **баньчжимэ** — ; непонятливый въ работѣ, неискусный, неловкій, недогадливый, неуклюжій, неповоротливый, негодный, худой, невѣжественный.

— **симхунь**; указательный палецъ, одно изъ 3 назв., какъ то: **дэргэ симхунь**; **чжорирэ симхунь**.

— **муфуань**; тупой и безтолковый.
мочовонь; туповать и пр.

мочодомби; хо, ро; показываю себя тупымъ, непонятливымъ и пр. глупо — безтолково поступаю, дурно работаю, глуплю.

мочжихянь; малый медвѣдь — муравейникъ, залегающій на зиму въ дуплахъ деревь.

моринь; лошадь, конь; 7-я. изъ 12 вѣтвей: **чжувань чжувэ гаргань**; 1-й годъ 12-ти лѣтняго круга. 12 и 1 часть по полуночи, полдень, 5-й мѣсяць года, средина ъга въ квадратѣ земли.

— **анга дэ моо ашумбумби**; кладу въ ротъ лошади палку, чтобъ не ржала.

— **и анга чира**; тугоузая лошадь.

— **афатамби**; лошадь спотыкается,

— **иладамэ ябумби**; лошадь бѣжить вскачь, скачетъ.

— **оронь**; знакъ зодіака, соответствующій нашему: левъ.

— **и орхо бордову**; фуражъ для лошади.

— **учжэнь бэ этэмби**; лошадь осиливаетъ тяжесть — сvezеть.

— **ялумби**; сажусь верхомъ на лошадь, ѣду верхомъ.

— **гачжимби**; держу — сдерживаю лошадь, веду въ поводу, правлю — направляю по тропинкѣ на смотру.

— **и куварань**; конскій загонный дворъ, — заводъ, настбище.

— **и бурэнь**; лошадиннй дворъ для курьерскихъ лошадей при военномъ министерствѣ.

— **гургу бэ этэрау**; лошадь недогонитъ звѣря.

— **гямунь**; конная станція, съ почтовыми и курьерскими лошадьми

— **и хэрэнь**; конюшня.

— **и хусунь**;

— **бэ дахалара хусунь**; } ко-
конюшій.

моринь (на ладане) / усунь /
и мунь / мунь / К. 191

нори;

- и **хучжу**; ясли, колода для кормки лошадей.
- **хувайтамби**; привязываю лошадь, вл. **тулэ гэнэмби**, выхожу за естественную нужду.
- и **байтай бунгэри**; канцелярия при военномъ министерствѣ, завѣдывающая продовольствіемъ сборныхъ изъ полковъ лошадей для разъездовъ.
- **баргямби**; принимаю лошадь отъ барина, или послѣ скачки отъ сѣдока.
- **бэ ніолхумбумби**; пускаю вскачь — свободно.
- **бэ дабнимби**; погоняю лошадь.
- **бя**; 5-й мѣсяць года сх. **моринга бя**.
- **бултуримби**; лошадь спотыкается.
- **сэчжэнь бэлхэрэ болгобурэ фіньтэнь**; отдѣленіе при военномъ министерствѣ, завѣдывающее почтовою гоньбою — содержаніемъ сборныхъ изъ полковъ лошадей, экипажей, верблюдовъ и пр. и выдачею подорожень.
- **силмэнь**, сх. **аянь силмэнь**; копчикъ — самка.
- **синьдамби**; пускаю лошадь на траву, или бѣжать вскачь.
- **дэ эньдэбухэ**;
- **чи алчжаха**;
- **чи тухэхэ**; } упалъ съ лошади.
- **дэлэри**; въ скокъ, вовесь опоръ.
- **дэлэри этэхэ учунь**; кантата, разыгрываемая оркестромъ при встрѣчѣ государемъ главнокомандующаго и генераловъ послѣ побѣды.
- **торхо**;
- **тургэнь**; } назв. лекарственнаго растенія съ желтыми цвѣтами и листьями какъ коньто у лошади.
- и **торонь**; тавро у лошади.

нори;

- **чи эбумби**; схожу — слезаю съ лошади.
- и **чжалинь вэчэмби**; жертвоприношеніе конскому духу весной и осенью за благополучіе лошадей.
- **чжалминь**; назв. горькаго и ѣдкаго растенія, у котораго стель, какъ у клещевины: **мэйхэ гэлэбу**, цвѣты кистями, называемые — **суйхэ илха**, и которое принимается символомъ горестей и бѣдствій; *polygonum barbatum*; *polygoneae*.
- **фьлэмби**; вскакиваю на лошадь.
- **вэйхэ**; лошадиные зубы, т. е. у новорожденнаго дитяти, когда образуются желтоватые десна и сдѣлаются крѣпкими, такъ что оно можетъ брать грудь; молочница у грудныхъ дѣтей.
- **вэйхэ баньчжижаби**; образовался нарывъ отъ молочницы.
- **моринга**; конный, оконечный, всадникъ.
- **аня**; годъ коня — 7-й изъ 12 лѣтняго круга.
- **афамби**; сражаюсь на конѣ — конницею.
- **увсинь**; панцырики — конные латники въ 8 корпусахъ войскъ.
- **хучжачи**; конный сыщикъ — поимщикъ воровъ.
- **хулха**; оконившіеся разбойники — мятежники; неприятельская конница.
- **чооха**; конница корпуса войскъ зеленаго знамени.
- **файдань**; конная свита; конвой при поѣздѣ по степямъ.
- **морила-мби**; **хо**, **ро**, **дэ**; сажусь на лошадь, ѣду верхомъ, сидя верхомъ вѣзжаю во дворець.
- **мэ**; верхомъ на лошади.
- **ра вэхэ**; два камня по бокамъ у воротъ, для того, чтобъ садиться на лошадь и сходить съ нея.

морилань (186)

кори; моро; моръ; мофи; му; муя;

муя; муъ; муна;

МОРИЧИ; конюхъ, смотритель за лошадьми приѣзжихъ въ присутствіе чиновниковъ, иногда: вершникъ, ѣдущій впереди экипажа.

МОРО; чаша, чашка, см. **МОРО ХЯСЭ**.
— **ДЭ ТЭБУМБИ**; накладываю или наливаю въ чашку.

— **ХЯСЭ**; гарнецъ—хлѣбная мѣра изъ 10 пригоршней: **ОХОЛІО**.

— **И ДОБТОНЬ**; футляръ для дорожной чашки изъ кожи или холста.

МОРОХОНЬ; выпученный, см. **ЯСА**—: на выкатъ глаза, пучеглазый, сх. **ГАДАХУНЬ**.

— **НЭЙМБИ**; выпучиваю, вытаращиваю глаза.

— **ТУВАМБИ**; смотрю вытаращивъ, выпуча глаза.

МОРОЛО-МБИ; **ХО**, **РО**, **ДЭ**; употребляю чашку—накладываю или наливаю въ чашку.

— **МЭ НУРЭ ОМИМБИ**; пьеть вино чашками.

МОРОМБИ; **ХО**, **РО**, **БЭ**, сх. **МОРОХОНЬ ТУВАМБИ**; смотрю вытаращивъ глаза, выпучиваю — пялю глаза.

МОРХО; медокъ — кормовая для лошадей трава застѣваемая на пашняхъ, которой стебель въ 2, 3, фута вышины, листья какъ у акаціи: **ХОХОНГО МОО**, но меньше ея, цвѣты багровые. *Linaria; medicago, sativa*; китайскій клеверъ—люцерна.

МОФИ ВАНЪ, см. **ЧЖАЛГАСУ МОО**.

МУ, кит. сл. см. **ИМАРИ**.

МУЯ; хоботъ—остатки послѣ молоченья хлѣба—мелко избитый колосъ и солома, рубленая солома, сѣчка для корма лошадей.

— **СУСЭ**; рубленая солома, подмѣшиваемая въ главну для смазки стѣнъ.

МУЯХУНЬ; полный, цѣльный, цѣлый, весь; цѣлый—безъ трещины—безъ пятна — изъяна, сх. **ГУДЖУНЬ**, цѣлый—совершенный у Будд.

— **ГУДУ**; чистый безъ примѣси и прикрасъ, цѣльный—неподдѣльный
— **ТЭСИНЬ**; совершенно цѣлый, весь цѣльныя.

МУЯМБИ; **ХА**, **РА**, **ДЭ**; шипитъ змѣя — драконъ, сх. **ГУЯМБИ**; кричить съ пискомъ ястребъ сх. **ХУЯМБИ**; писливо кричу—задыхаясь отъ гнѣва, злоблюсь, прыгаю, бросаюсь въ ярости сх. **МИХАДАМБИ**.

МУЯРИ; изъ слов. **МУДУРИ** драконъ и кит. слов. **ЯНЬ**, глазъ; драконовы глаза—назв. плода, желтый манго, см. **МАСЭ МУЯРИ**. Дерево похоже на: **МАСЭ МУЯРИ**, но меньше и ниже его, мелкіе бѣлые цвѣты его раскрываются подъ конецъ весны, плоды кистями и созрѣваютъ осенью, съ толстою какъ бы присыпанною желтою пылью корою, подъ которой темное мясо, облакивающее ядро, на вкусъ сладкое.

МУЪ БА; назв. мѣста упоминаемаго въ классич. книгахъ.

МУНАХУНЬ; угрюмый, суровый, угрюмо, не въ духѣ, сердито сх. **ЖИХУНЬ БУДУНЬ**; сухо, холодно, не ласково; задумчиво, уныло, молчаливо, молча, безмолвно, въ уединеніи.

— **И БЭДЭРЭМЭ ГЭНЭХЭ**; ушелъ назадъ сердитымъ—не въ духѣ.

— **И КЭНЧЖИНЭ ОФИ**; довольно долго былъ задумчивъ, давно ужъ задумывался.

МУНАРИ; назв. плода тонкаго и круглаго, при вкушеніи котораго ощущается сначала горечь, потомъ сладость.

мунз; мунъ; мукз;

муръ;

мунэньдара чжуй; сынъ мощныхъ—бодисатва у Будд.

мунъ манъ; мычанье коровъ и оленей.

манъ сэмэ гисурэмби; говорю мурлыкая подъ носъ, сх. **муринъчжамэ, маратамэ**; упорно, на отпоръ, на отрѣзъ, огрызаясь, дерзко (говору).

манъ сэмэ мурамби; мычить корова или олень.

мункэри илха; назв. цвѣточнаго дерева, съ рѣдкими листьями, бѣлыми цвѣтами, похожими на: **шу илха**, и душистыми какъ цвѣты: **шонкири илха**, которые расцвѣтають въ 4 мѣсяцѣ года, но незавязываютъ семянъ; *birgeria obovata*; *magnoliaceae*.

мунку, см. **хонюета, хонгочо**; замороженные во льду снятки—рыба.

мунга*; } холмъ, круглая высокая
мунганъ; } насыпь, могильная насыпь, могила, царское кладбище; курганы; см. **муху** — : могилы.

мусэнь; могилы, кладбище, курганы.

мунгэ нюнняха; родъ дикихъ гусей, одно изъ 10 назв. см. **чжурганга гасха**.

мунгирэмби; } хэ, рэ; играетъ,
мурэмби; } рѣзвится, рвется, бьется (скотина) сх. **губадамби, баламадамби**.

мунгу, см. **мунгу**.

музэ; вода; жидкое вещество, одна изъ 5 стихій; жидкость, соки; водянистый, водяной; см. **тохолонъ** — ; **ясэй** — ; **анга** — ; см. **бира**—рѣка.

эдунъ дэ шасихалабуха; захлестали воды, воздымаемая вѣтромъ.

ээмби; течеть вода—рѣка.

ибаданъ; назв. дерева, съ виду похожаго на илемъ: **хайланъ**, дикая вишня?

олхонъ; водою и сухопутьемъ.

олхонъ чжугунъ; водяной сухопутный путь.

усиха; планета—меркурий.

и нохо ба и усинъ; нашии на болотахъ и топяхъ мокрая, поля напр. подъ рисъ.

и нэчинъ, сх. **нэчингэ кэмунъ**.

гаха; весьма черная галка съ бѣловатою головою.

гахачинъ; бакланъ птица, одво изъ 6 назв. см. **ячису**.

габтамэ тучимби; вода бьетъ ключомъ—фонтаномъ.

гочимби; вода спадаетъ—сбываетъ—идеть на убыль.

гочирэ бэри; насосъ для выкачивания воды изъ лодки.

гочифи вэхэ тучинэ; сбуетъ вода и покажутся камни, т. е. обнаружится истина.

хаси; бадьятъ; бѣлая и фиолетовая псианки, *solanum melangenum*.

хушаху; цапля **килахунъ**, похожая на сову,

бэ нэчинъ обурэ тампинъ, 3-й сосудъ—банка въ водяныхъ часахъ, похожий на: **инэнги аббай тампинъ**.

билтэзэ; разлились воды.

бурамби; лью—наливаю воду.

бойхонъ; вода и земля, т. е. климатъ.

сисамби; плескаю, прыскаю водою.

суйтамби; выливаю воду.

татамби; вытягиваю—черпаю воду.

тасха; пила—рыба см. **эдэнъ**.

тасхарн; бакланъ? птица водящаяся на болотахъ, весьма большая птица съ красными глазами,

мукэ;

мукэ;

- долгою шею, у коей на головѣ и шеѣ нѣтъ перьевъ, питающаяся рыбою и змѣями.
- **тэбуѳу**; сосудъ съ водою для натирания туши.
- **дэ энъдэбухэ (ээнсикхэ)**; поперхнулся водою.
- **дэ бурубуха**; потопленъ, потонулъ — въ водѣ, погруженъ въ воду.
- **дэ бирэбумби**; затопляюсь, принимаюсь водою.
- **дэньдэрэ тампинь**; сосудъ (банка) въ водяныхъ часахъ — ниже сосуда: **мукэ бэ нэчинь обурэ тампинь**.
- **дооламби**; выливаю — переливаю воду.
- **мавтамби**; плескаю воду.
- **мэлэмби**; пою, напиваю водою.
- **мутуха**; вода поднялась.
- **фамби**; вода или рѣка пересыхаетъ.
- **вайдамби**; черпаю воду.
- **й**; воды родит. пад.; водяной, водный, водянистый.
- **й айси бэ энъдэбурэ тингинь**; контора на водяныхъ работахъ или водяныхъ мокрыхъ пашняхъ, гдѣ помѣщаются начальники: **ухэри сарачи**, или **ачань бэйдэси**.
- **й эвбуѳу**; водосточный жолобъ подъ кровлею для стока дождевой воды, обыкновенно изъ бамбука на двое расколотаго въ видѣ корыта.
- **й ихань**; буйволъ. водяной быкъ съ долгими рогами и рѣдкою шерстью.
- **й ихань и уйхэ бэри**; лукъ обложенный буйволовыиъ рогомъ.
- **й ичи эвмби**; теку по течению воды.
- **й исиживу**; пожарное помело, изъ пакла для намачиванія горящаго мѣста при тушеніи пожара.

- **й ойлорги**; поверхность воды.
- **й усинь**; водяныя — мокрыя пашни для риса.
- **й нюванга моо**; назв. дерева, растущаго по берегамъ рѣкъ, похожаго на: **нюванга моо**, но листья мельче послѣдняго.
- **й нурэ**; чистое, прозрачное, какъ вода, вино, сх. **гэнгѣнь нурэ**.
- **й бурдунь**; водоподъемное, водокачалное колесо на мельницахъ, или у колодезя.
- **й гасхань**; бѣдствіе отъ воды, наводненіе.
- **й хусунь**; водовозъ, водоносъ.
- **й Хучжурэѳу**; малая водяная мельница.
- **й барань**; протоки, рукава рѣки.
- **й сингэри**; водяная мышь, питающаяся рыбою, чилимомъ: **нингя** и растеніемъ вороній глазъ: **гаха яса**.
- **й шэри**; ключи, истоки воды.
- **й шурдэѳу**; водоподъемная машина посредствомъ колеса или ворота; насосъ.
- **й далинь**; берега рѣки.
- **й дабабуѳу**; ливерь — оловянная или свинцовая трубка для подниманія жидкости вверхъ посредствомъ натягиванія ртомъ.
- **й далгань (ойлори, ойлорги)**; поверхность воды, на водѣ.
- **й тэбунь**; оловянная или глиняная кружка съ ручкою или дужкою для воды.
- **й мосэлаку**; большая водяная мельница.
- **й мудань**; изгибъ рѣки, заливъ, заводъ.
- **й чжугунь**; водяной путь.
- **й фэрэ**; дно воды — рѣки — озера.
- **й фэйсэ**; сырцовый — необожженный кирпичъ.

мука; муку;

муку; муку;

— **и фoрoнь**, сх. **шурдэу му-кэ**; водоворотъ.

— **и вэхэ**; подводныя скалы.

— **и вэйлэнь**; водяныя работы по устройству судоходныхъ каналовъ и рѣкъ, плотинъ, запрудъ и пр.

Муээнэмби; хэ, рэ, дэ; водяни-ся, дѣлается водою—водянистымъ на пр. клей, образуется вода, превращается въ воду — разтаяваетъ ледъ, обводняюсь, наводняюсь, принимаюсь водою.

муээлэмэ, сх. **муээй хусунь дэ**; водою, силою воды,

Муээлу илха, изъ сл. **муээй элу**; водяной лукъ—ситникъ, растение, котораго листья походятъ на листья: **тонгалу илха**, имѣетъ цвѣты красныя, желтыя и багровыя.

муээри; жидкой чай, вареный съ мукою и молокомъ—затуранъ.

муэунь; родъ, поколѣвнiе, племя, родъ одного дома, домъ, фамилия, ближайшіе родственники, однородецъ, однофамильцы, родство; иногда партія, шайка, толпа, люди какъ бы одного рода, товарищество, общество, люди одного занятія, однорядецъ—одного ряда торговли или одного цѣха; см. **фэнгънь**: стадо, стая.

— **и ахунь дэо**; однофамильнiи братья.

— **и амчжи**; старшій дядя—однофамилецъ.

— **и омоло**; внукъ,—однофамилецъ.

— **и урсэ**; родовичи.

— **и ниругань**; родословная таблица.

— **и ниругань дансэ**; родословныя таблицы и списки.

— **гаргань**; отрасль, линия рода или дома.

— **хала**; фамильное прозваніе, родовая фамилия.

— **и да**; глава рода, старшій въ родѣ.

— **и дансэ**; списокъ рода.

— **и дабсунь**; караванъ судовъ съ солью, обыкновенно изъ 10 судовъ состоящій, караванная соль.

— **и чжахудай**; караванъ судовъ, состоящій изъ 10 судовъ. Числительное слово каравановъ судовъ.

— **и чжахудай битхэ**; караванный билетъ, выдаваемый каравану судовъ на слѣдованіе по каналамъ и рѣкамъ.

— **и чжахудай чжурамбу-мби**; отправляю караванъ судовъ.

— **фалга**, сх. **уесунь** — : родъ, поколѣвнiе, племя.

муку-мби; хэ, рэ, бэ; держу вoрту воду или другую жидкость не глотая; полоскаю ротъ.

— **мэ фусумби**; полоскаю ротъ.

муэнь; погашеніе, утиханіе, прекращеніе, уничтоженіе, истребленіе, усмиреніе, конецъ, прохлажденіе.

муэ-мби; хэ, рэ, бэ; погасаю, гасну, меркну, остываю, простываю, охлаждается горячее, прохлаждаюсь въ тѣни; исчезаю, уничтожаюсь, перестаю быть, истребляюсь, кончаюсь, утихаю, перестаетъ вѣтеръ; см. **гэрхэнь муэнь**, въ сумеркахъ; сх. **гэтэрэмби**, см. **гидабумби**.

— **бумби**; гашу, погашаю огонь, свѣчу, пожаръ, бунтъ, задуваю свѣчу, помрачаю разумъ, остужаю, охлаждаю, прохлаждаю, уничтожаю, истребляю, сх. **гэтэрэмбумби**, усмиряю, утишаю бунтъ и пр.

— **мэ нэчжкэмби**; утишаю волненіе, усмиряю бунтъ.

— **мэ ласкалабумби**; прекращаю, уничтожаю.

— **мэ гэтэрэмбумби**; истребляю, уничтожаю до чиста, искореняю, исключаю изъ списковъ и пр. въ конецъ разоряю, опустошаю.

мукъ;

мукъ;

— **мэ вамби**; вырѣзываю до по-
слѣдняго, истребляю, избиваю.

Муѣтъ маѣтъ сэмэ, сх. **муръ**
маръ сэмэ; упорно, упрямо, съ
настойчивостію.

муѣпань; палка, дубина, лѣсина.
— **фу**; маленькая проворная рыбка
съ круглою головою и тѣломъ, по-
хожая на: **фу нимаха**; бѣшенка?
мукѣцъ?

муѣпату; — **нимаха**, сх. **муѣ-**
пань фу; таку.

муѣпаламби; **ха, ра, бэ**; бью—
ударяю палкою.

муѣтэнь, см. **муѣдэнь**.

муѣтэхэнь; храмъ небу, землѣ,
солнцу, лунѣ, и духамъ плодородія,
первоначально состоявшій изъ зем-
ляного бугра—холма—насыпи.

муѣтунь; полевая безхвостая мышь,
земляной кротъ похожій на: **чжу-**
мара, съ короткими ногами и дол-
гими когтями, сх. **шоситунь**,

муѣтухунь, см. **нутуру**.

муѣдань моо; назв. хвойнаго де-
рева изъ рода кипарисовъ, расту-
щаго на югѣ Китая, съ тонкими и
долгими иглами, дерево душистое
въ отрубѣ или если его покачать,
у корня же не даетъ запаха; *taxus*
cuspidata; *taxineae*.

муѣдэнь; поднятіе вверхъ, возвыше-
ніе, см. **муѣдэмби**, сх. **ѣнь-**
дэнь: восхищеніе, восторгъ, вдох-
новеніе поэта; назв. столицы Мань-
чжуріи, по кит. **шэнь-гинь**,
иначе: **фынь-тянь**.

— **хотонь**; городъ: **муѣдэнь**.

— **и фучжурунь**; поэма о Мукдэ-
нѣ, сочиненная государемъ правле-
нія: **аббай вэхъхэ**.

муѣдэньдэмби; **хэ, рэ**; мало по
малу поднимаюсь—возвышаюсь—
восходитъ солнце, начинаю поды-
маться, закладываю фундаментъ, по-
лагаю основаніе чему.

муѣдэхэнь; торчащій пень посох-
шаго дерева, сухая лѣсина, под-
стоина, дерево засохшее на корню,
употр. на дрова.

— **бэ дэйчжимби**; жгу дрова.

муѣдэхунь; жертвенникъ въ хра-
мѣ, возвышеніе—площадка—ам-
вонъ для молитвословія, холмъ въ
храмѣ небу или землѣ.

— **бэ болгомимби**, сх. **мань-**
далъ болгомимби.

— **дэ иньдэмби**; ночую—прово-
жу ночь въ храмѣ, предъ утрен-
нимъ жертвоприношеніемъ.

муѣдэхури; назв. плода, похожега
на жужубъ: **соро**, вкусомъ слад-
каго, получившаго названіе отъ то-
го, что впервые онъ найденъ ра-
стущимъ въ одномъ храмѣ.

муѣдэ-мби; **вэ, хэ, * рэ, бэ**, сх.
вэсимби; поднимаюсь вверхъ во-
обще, возвышаюсь (изъ ничтоже-
ства), возникаю, поднимаюсь—взле-
таю, воспаряю—парю подъ обла-
ками, взвиваюсь—улетаю, сх. **дэ-**
ѣмби, поднимается—восходитъ
солнце, см. **шунь**—; поднима-
ются облака, поднимается—вски-
саетъ тѣсто, пучится, пѣвится, клу-
бится, поднимаюсь—прихожу въ
цвѣтущее состояніе—богатѣю сх.
баямби, процвѣтаю, вхожу въ
моду—употребленіе, возвышаюсь—
одерживаю верхъ, превосхожу, по-
бѣждаю, сх. **ѣньдэмби**, прихо-
дить вдохновеніе, прихожу въ вос-
торгъ—восторженное состояніе,
восторгаюсь.

— **мбумби**; поднимаю, возвышаю и
пр., нагоняю облака (вѣтеръ), сби-
ваю шапку кверху стрѣлою.

— **мбухэ**; поднялъ и пр., просвѣ-
тилъ, образовалъ себя, поднялъ—
поправилъ состояніе—обстоятель-
ства, поворотилъ счастье къ себѣ

музэ; мухи; муху;

муху; мухя; мусэ;

бинкѣ, шары которыми играютъ въ салки.

— **мухунь**; круглый холмъ, круглый жертвенникъ небу въ храмѣ неба.

— **чжань**; стрѣла съ круглою ко- стяною головкою, больше и длин- нѣе стрѣлы: **сиси чжань**.

мухэлъвнѣ; круглый.

— **гу**; круглая табличка изъ яшмы, съ которою въ древности пред- ставлялись чины государю.

— **мухэлъвэнь**; кругловатый, круг- ленькій, довольно круглый.

мухэлъхунь; округленный, закруг- ленный: сх. **мухэлъвэнь**.

мухэрэнь; кружокъ, полникъ, коль- цо, см. **чжурсу** — ; ушное коль- цо—круглая серга носимая въ ухѣ для памятованія чего—зарока, см.

шань и — ; кружокъ—круглая накладка на бумагу при писаніи для прижиманія — прессъ-папье, кружокъ на залупкѣ ргаеритіо; сх. **тохоро**: тѣлжное колесо, вм. **бурдунь**.

мухэри илха; назв. цвѣточнаго кустарнаго деревца съ иглами на листьяхъ, и круглыми головками желтыхъ цвѣтовъ, немѣющихся за- паха; *kerria japonica*; rosaceae.

мухи; кольцо, завертка позади тѣ- леги, которою укрѣпляются приг- неть—слега для прижатія тяжести на возу; кривая деревянная слега сверху воза для прижатія тяжести сзади тѣлеги закручиваемая кля- помъ; деревянные кольца у каче- лей для привязыванія веревокъ; клещи у хомута, иногда: хомутина, супонь; поперечина у воловьего ярва; опушка кольцомъ вокругъ шеи изъ собольихъ хвостовъ.

мухулу; комолый, безрогий дра- конъ—самецъ съ красною спиною.

— **бучинь**; комолый баснословный звѣрь: **бучинь**,

мухури; закругленный, съ обрѣзан- ными углами, захмыленный, срѣ- занный, притупленный сх. **моето**, усѣченный, тупоконечный, подрѣ- занный, кургузый.

— **улмэ**; тупая игла.

— **фи**; тупая кисть съ стертыхъ среднимъ волоскомъ.

муху; бугоръ, холмъ, сопка; холми- стый, бугристый, неровный; насыпь, куча, сх. **буэтань**.

— **мунгань**; могильная насыпь, холмъ; курганъ.

мухунь; земляная насыпь — холмъ; см. **мухэлъвнѣ** — : круглый холмъ—жертвенникъ небу у удѣль- ныхъ князей, см. **муэдэхунь**.

мухурэо; } по кит. **ки-мо**; самка
мухуру; } рыбы: **чимэ**.

мухянь илха, по кит. **му-хянь**; назв. цвѣточнаго, весьма душистаго растенія съ иглами на стеблѣ, съ цвѣтами желтыми, бѣлыми и красными, раскрывающимися въ 4-мъ мѣсяцѣ года, которое высоко цѣнится, если оно имѣетъ цвѣты багровые, а листья бѣлыя. *Rosa banksiae*; rosaceae.

мусэ, по кит. **цза-мынь**; мы, ког- да говорится о двухъ или многихъ лицахъ по чему либо составляю- щихъ одно или по происхожденію, или занятію и пр., мы—сами, вм. **бэ**, мы.

— **ахунь дэо**; мы два брата.

— **эюнъ нонь**; мы двѣ сестры.

— **саса**; мы вмѣстѣ.

— **чжувэ нялма**; мы вдвоємъ — двое.

— **чжувэ нофи**; мы вдвоємъ.

— **гурунь**; наше съ вами государ- ство.

— **чооха**; наши войска, нашего пра- вительства армія.

мусэ; мусн;

мусн; мусу; мусъ; мушэ; мушу;

мусэйнгэ; } нашъ, намъ принадле-
мусэнгэ; } жащій,

мусэнь; согнутый лукъ, согбенный;
могила, т. е. яма, въ которую опу-
скають гробъ, см. **хобо** — ;
мунгань — ;
— **фэтэмэ вэйлэмби;** коною, вы-
рываю могилу.

мусэнгэ, см. **мусэйнгэ.**

мусэ-мби; вэ, рэ, бэ; гнусь, сги-
баюсь, нагибаюсь, наклоняюсь (вѣт-
ви), гнусь—сутуюсь, сгорбливаюсь,
покривляюсь, сх. **тузбумби ми-**
ошоромби, опускаюсь—вѣшаю
нось, теряю бодрость — мужество,
упадаю духомъ, отчаяваюсь, робѣю,
сх. **няньчань бичжамби.**

— **кэби;** погнулось подъ тяжестью,
погнулась, изогнулась матица—пе-
рекладина, повисло—отвисло платье
худо скроенное, отвисло брюхо; сх.
гунинь эбэрэвэ; потерялъ охо-
ту, рвеніе при неудачахъ, пылкость,
жарь, пришелъ въ отчаяніе.

— **мбумби;** гну, сгибаю, изгибаю,
искривляю, гну — сгибаю въ дугу,
сбиваю спесь, вышколиваю, убиваю
духъ—усмиряю, сламываю гордость,
привожу въ отчаяніе, сх. **эбэрэ-**
мбумби.

— **мэ убашабумби;** перегибаю,
переворачиваю.

муси; поджаренная мука для чая —
затурана; питье, изъ воды смѣшан-
ной съ рисовою и другихъ крупъ
мукою поджаренною въ котлѣ и съ
примѣсью сахара, въ родѣ браги
или кваса.

— **суймби;** развожу—разтворюю въ
водѣ поджаренную муку, развожу
брагу.

— **вэхэ;** бѣлый мелкій — легко ра-
створяющійся въ порошокъ ка-
мень — алебастръ или жировикъ,
употр. китайцами вмѣсто каранда-
ша при черченіи и графленіи.

мусика моо; назв. дерева въ 2, 3
саж. вышины, съ листьями, какъ у:
силлари моо, желтыми цвѣта-
ми и твердымъ ядромъ, какъ у:
музри, или **масэ усика.**

мусихи; деревянный — выдолблен-
ный изъ дѣльнаго дерева ковшъ
съ длинною рукояткою для черпа-
нія изъ посуды, чумичка, уполов-
никъ см. **амда** — ;

мусирэнь; назв. вьющагося расте-
нія въ родѣ плюща: **хуша си-**
рэнь, обвивающагося вокругъ де-
рева, котораго вѣтви употр. на кнѣ-
товница и на оплетаніе посуды.

мусу; см. **мушу.**

муска; короткошерстый тигръ, одно
изъ 8 назв. см. **тарфу.**

мушэу; сх. **мусихи, чжосон;**
деревянный ковшъ, — уполовиникъ,
сх. **бутунь,** корчага для вина.

мушу; перепелка (воспитываемая для
драки), одно изъ 5 назв. см. **ар-**
шу.

— **алгань;** сѣть для ловли перепе-
локъ, которая меньше сѣти на са-
зановъ: **улхума алгань.**

— **гидара асу;** наметъ—сѣть для
ловли перепелокъ, сх. **алгань.**

мушуу* } нарость на деревѣ,

мушуу } выплавокъ, напыль,
изъ котораго точать чашки, сх.
ибгэ фуску, фувоуу,
форчжинь; гнилой нарость —
болячка на деревѣ въ видѣ гриба,
изъ котораго дѣлають труть.

мушуури; только что, едва едва,
чуть чуть, сх. **дубэхэри.**

— **амчабуха;** едва догналъ.

мушури; корейскій бумажный холстъ
для лѣтней одежды, похожій на
холстъ: **хябань.**

мушурху; маленькая рыбка отъ
рыбы: **дубэхэ,** водящаяся въ мо-
ряхъ, и въ 9-мъ мѣсяцѣ года пре-
вращающаяся въ перепелку.

мута;

муту; муть; муда;

Мутэнь; возможность чего, способность къ чему, дарованіе сх. **бэнь**; искусство, мастерство, званіе, наука; см. **нингунь** — ;

— **агу**; неспособный, бездарный.

— **арамби**; показываю себя способным — въ состояніи сдѣлать что, выдаю себя знатокомъ — мастеромъ — знающимъ; хватаюсь своими способностями.

— **эбэри**; слабыя способности.

— **сайнь**; хорошія способности, даровитый.

— **тачимби**; учусь 6 искусствамъ: **нингунь мутэнь**.

— **фапшань**; успѣхи, подвиги, заслуги.

Мутэнгэ; могущій, способный.

— **тоосэнгэ**; всемогущій у Будд.

Мутэхэньту энъдури; 9-й изъ 34 календарныхъ духовъ, слѣдующій послѣ: **тувсиньту энъдури**, управляющій эклиптикою: **суваань чжугунь**.

Мутэбунь; усовершенствованіе способностей, изученіе, обученіе искусствамъ — мастерству, совершенствованіе, успѣхи въ чемъ, образованіе.

Мутэбузу; школа, училище (у древн.).

Мутэ-мби; **хэ**, **рэ**, **бэ**; могу, имѣю возможность — въ состояніи — силахъ сдѣлать что, умѣю, бываю способнымъ — искуснымъ — возможнымъ.

— **бумби**; даю возможность, возмогаю, успѣваю въ чемъ, выполняю, совершаю, привожу въ исполненіе, мастерски, ловко обдѣлывало, искусно дѣлаю — работаю.

— **хэ бэ симнэмби**; испытываю способности, произвожу испытаніе экзаменъ способностей чиновниковъ.

— **хэ бэ симнэрэ болгобурэ фъньтэнь**; отдѣленіе при мини-

стерствѣ чиновъ, завѣдывающее разборомъ заслугъ гражданскихъ чиновъ, штрафовъ, и преданія суду и пр.

— **рэ хафань**; способный чиновникъ.

— **рэ тэйлэ**; } по мѣрѣ возможно-
— **рэй тэйлэ**; } сти, всѣми силами, сколько можно, всемѣрно.

— **рагу**; невозможно, нельзя, не могу, не въ силахъ. *мута-рагу (малая)*

— **равунгэ агу**; нѣтъ ничего невозможнаго. *и Даламидэ*

— **бумэ мутэмби**; можетъ — въ состояніи исполнить — привести въ исполненіе — успѣть.

Мутунь; ростъ тѣла, мѣра, величина вещи, сх. **уфухи**; см. **чжафанга** — ; **бойхонь и** — ;

Мутунь; } см. **соньчохо** — ;
мутузу; }

Мутулхэнь; большой морской орелъ, похож. на: **суксуху**.

муту-мби; **ва** *, **ха**, **рэ**, **бэ**; расту, вырастаю, (хлѣба) подрастаю, возрастаю, идетъ въ ростъ, дѣлаюсь большимъ, прихожу въ совершенный возрастъ, мужаю, возмужалъ, поднимаюсь, вытягиваюсь вверхъ, раздаюсь въ ширину, вхожу въ тѣло, становлюсь толстымъ, простираюсь въ длину, имѣю протяженіе, мѣру, величину.

мутургэнь, см. **мутулхэнь**.

мутрэ, см. **мутэрэ**.

Мудань; изгибъ, извилина, излучина, заводъ, заливъ рѣки, загибъ, зигзагъ, кривизна, сх. **вай**, кривая ручка ножницъ, изгибъ лука, изогнутый въ видѣ лучка сторожекъ у ловушки; витушка, крендель изъ гречневой и др. муки; ободъ колеса, кругъ — крюкъ — обходъ — околнца — околесица дороги — пути, окружность горы, уклоненіе съ прямого пути — направленія мыслей, ересь; *мудань (1/16)*

муда;

муда;

- числительное слово круговъ и оборотовъ и разовъ чего; разъ, прие́мъ, случай; изгибы голоса, верхнія и нижнія ноты; выговоръ, произноше́ние слова, ударе́ние на словѣ, то́нъ голоса, напѣвъ пѣсни; обыча́й, въ обыкнове́ннн бывшій случай см. **доролонь чжургань и** — ; в.м. кит. сл. **му-дань**, см. **мо-дань**.
- **аку**; неблагозвучно, не согласно въ пѣвнн, не въ то́нъ (пою), противъ ударенія (говору).
 - **арамби**; сучу; вью, валяю тѣсто въ рукахъ для кренделей, дѣлаю, загибаю витушки — крендели.
 - **эфонь**; витушка, крендель.
 - **илха**, см. **модань илха**.
 - **уфараха**; потерялъ то́нъ, сбился съ тона въ пѣвнн, ошибся въ выговорѣ противъ ударенія.
 - **іохо**; околица, околица, окольная дорога.
 - **іохоронь**; извилистый ровъ, рывина.
 - **насужань ичанга**; нѣжный и пріятный голосъ.
 - **гаймби**; беру въ то́нъ при пѣвнн, произношу — выговариваю слова по ударенію.
 - **гаймэ ябумби**; иду околицею — въ обходъ, колешу, кружу, дѣлаю крюкъ въ пути, сх. **вайнамэ ябумби**.
 - **хуваламбурэ фалгари**; пѣвческая капелла, гдѣ спѣваются, съигрываются и учатся тому и другому, равно и танцамъ.
 - **и ба**; } извилина, излучина, крюкъ,
 - **вай**; } околица, окольная дорога, сх. **вайбу**.
 - **баха**; вспотѣлъ, показался — прошибъ потъ въ горячкѣ, стало легче.
 - **сайнь**; хороший голосъ или выговоръ.

- **томэ**; } каждый разъ, при вся-
- **дари**; } комъ случаѣ.
- **томорхонь**; чистый выговоръ, явственное произноше́ние.
- **тэбумби**; ставлю стѣи, строю козны — ковы.
- **дэ ачабумби**; согласую съ выговоромъ, назв. одного изъ 6 способовъ сочетанія китайскихъ псалменъ, какъ то: **арбунь бэ дурсулэмби**, **гуинь бэ гаймби**, **форгопомэ гамамби**, **байта бэ чжоримби**, **тэодэньчжэмэ байталамби**.
- **мудань**; разъ и разъ, всякой разъ.
- **мудань и**; нѣсколько разъ.
- **мудань дэ**; при каждомъ разѣ — случаѣ, иногда, по временамъ, изрѣдка.
- **чжугунь**; извилистая тропинка, окольная дорога.
- **вай**; горная падь — ущелье, затоустье, уединеніе.
- **муданга**; извилистый, съ изгибомъ, искривленный, согнутый, кривой — корявое дерево сх. **вайбу дайбу**, в.м. **мудань**, извилина, излучина, обходъ, окольная дорога, см. **уонь муданга чжичжунь**.
- **анга**; кривой носикъ у чайника и пр.
- **нахань**; кривыя въ видѣ полукруглія нары, полукруглый диванъ.
- **тэркинъ**; крыльцо — всходы съ оборотами, поворотами.
- **далань**; кривая полукругомъ площадь по изгибу рѣки.
- **чжугунь**; извилистая окольная дорога.
- **фэсинь**; кривая изогнутая ручка.
- **мудакямби**; **ха**, **ра**; иду окольною дорогою, колешу, дѣлаю околицу, дѣйствую не прямымъ пу-

муда;

муда; муду;

темъ, кривою душой, гнусь въ ду-гу, изгибаюсь, извиваюсь предъ кѣмъ, виллю.

мудаламби, см. **мудалимби**; во-рочаюсь, оборачиваюсь назадъ объ-иденкою, не ноцую нигдѣ.

мудали, сх. **мудари**; взадъ и впе-редъ объиденкою; сх. **мудалимъ**, кругомъ, въ обходъ, извиисто, зиг-загами, повел. отъ: **мудалимби**.

мудалинь; крикъ, обходъ; обрѣ-зѣть, кливъ, лоскутья послѣ крой-ки, вырѣзка у рукавовъ см. **муда-лянъ**.

— **мудавимби**; дѣлаю крикъ, иду окольною—не прямою дорогою см. **мудавимби**.

мудали-мби; ха, рѣ, изгибается, извивается рѣка, дѣлаю изгибъ излучину—зигзагъ—крикъ, кру-жу, колешу, иду околицею—въ обходъ, кругомъ обхожу; гнусь, изгибаюсь предъ кѣмъ.

— **мѣ**; извилинами, зигзагами, кру-гомъ въ обходъ, околицею.

— **мѣ ябумби**; иду околицею въ обходъ, кружу, колешу.

— **мѣ халгимби**; изгибаюсь, из-виваюсь какъ червь, свиваюсь въ кольцо (змѣя).

— **мѣ ласижимби**; верчу кругомъ.

мудалинь; куски, обрѣзки послѣ выкройки пройми у рукавовъ; сх. **мудалинь**, изгибъ, выгибъ, кри-визна, извилина, излучина, крикъ, околица дороги, обходъ.

мудалимби, см. **мудалимби**.

мудамтунь; изъ сл. **муданъ** тѣ-тунь, назв. жертвеннаго сосуда при династiи: **инь**.

мудачи илха; назв. кустарника съ жидкими и глбокими вѣтвями и съ иглами, у коего на одномъ стволѣ или на одной головкѣ выходятъ разноцвѣтные цвѣты, *paraveg rhoeas*; *paravegaseae*.

мудачиламби; ха, ра; пою въ тонъ—согласно, произношу слова по ударенiямъ—благозвучно.

мудари, сх. **мудали**; объиденкою, взадъ и впередъ въ одинъ день не ноцую нигдѣ.

мудунь; предгорье,—склонъ, скатъ горы низкимъ гребнемъ спускаю-щiйся на долину; терпугъ для гла-женiя кости и дерева, у котораго нарѣзки грубѣе и острѣе, чѣмъ у напилка: **гувара**.

— **фуца**, вх. **шэбэнь**; петля—силь-кiй для ловли рысей.

мудумби; ха, рѣ, ба, дѣ; обти-раю, опиливаю терпугомъ (дерево или кость), выглаживаю, обчищаю.

мудури; драконъ, первое изъ чешуя-чатыхъ (**эриксинга**) животныхъ, по монатию **китайцевъ**: съ рогами оленя, ушами коровы, головою вер-блюда, круглыми глазами, шею змѣи, брюхомъ въ видѣ раковины, чешуею рыбы, лапами тигра, ког-тими ястреба, — спереди широкiй, а къ заду суженный, можетъ при-нимать разнообразныя до безконеч-ности формы, свертываться, разер-тываться, дѣлаться большимъ и ма-лымъ, — принятый въ Китаѣ для изо-браженiя герба имперiи и царствующаго дома. 5-й годъ 12 численнаго круга, 8 и 9 часъ по полуночи, 3-й мѣсяцъ года, восточная сторо-на ю.-в.; угла въ квадратѣ земли. Сирена у Будд.

— **ошохонго фуэчжинга хэр-чэнь**; почеркъ китайскаго письма придуманный Ванъ-Ю-Гуемъ, по-хожий на когти дракона.

— **оронь**; знакъ задiака: вѣсы.

— **учжунгэ гирдань**; флагъ съ драконовою головою на древкѣ.

— **хань**; царь змѣи и драконовъ.— духъ дождя.

муду; мула;

муан; мулу; мула;

- **ГУЯМБИ**; драконъ шивень—санс-тигъ.
- **Бя**; 3-й мѣсяцъ года.
- **СООРИНЬ**; царскій престолъ Китаю.
- **ДУКАЙ ДАЛАНГА**; плетина съ воротами для спуска воды.
- **МОРИНЬ**; основловная лошадь, въ 8 футовъ вышины, съ долгою шею и крыльями, видѣнная су—си.
- **ЧЖУЧЭ**; часовня "духу" дѣла на берегу воды.

МУДУРИНГА; драконовыя.

- **АЯ**; гдѣ дракона—пятый изъ 12 численнаго круга.
- **ГОЛБОНЪ ТЭЖЭ**; подставка или козлы подъ музыкальный колоколь при династии: **ЖЭ**, въ гдѣ дракона.
- **СЯЧЖИГАНЬ**; парадный драганъ съ затканными драконами.
- **ГИНЬ ЧЖИАНЬ КООНАНЬ**; глянцевитая бумага съ описанными на ней драконами.
- **ХАНЬ МОО**; назв. бальзамическаго дерева растущаго въ Персїи и Аравїи, въ 8, 9 сажень вышины, съ круглыми листьями, не имѣющаго ни цвѣтовъ, ни сѣмянъ, изъ котораго добываютъ душистую смолу.
- **ДОИБНГО**; штофовая матерія съ затканными золотыми драконами.
- **ФУЧЖИНГА ХЭРГЭНЬ**; назв. древняго почерка китайск. письма, въ видѣ извивающагося дракона съ чертами тонкими и толстыми, длинными и короткими.

МУДУРИНГУ; драконовыя головы изъ кирпича или муравленыхъ фигуръ, оставимыя на кощачь ковыка кровли зданій, въ дворцахъ и храмахъ.

МУЛАНЬ; табуретъ, квадрат. стулъ безъ спинки, скамейка, иногда: пень, отрубокъ дерева для сидѣнія, см. **СЭ МУЛАНЬ БАХА**; гладильная доска при утюженїи.

— **И ДОБТОЛОМУА** чихоль на туберетъ.

МУЛИНАМБИ, см. **МУЛЯМБИ**.

МУЛУ; продольный верхній брусъ, полагаемый сверхъ стропилъ на редицѣ кровли зданія, ослупень, конекъ; водоска посредствъ хребта животныхъ обыкновенно другой шерсти противъ тѣла; хребтъ, спинка у животныхъ и птицъ, хребтовая часть мѣха зѣбры, хребтики—хребтовый мѣкъ; хребты—острыя шершины, иногда: цѣль горъ, горный кракъ, горбина—возвышенное мѣсто на крышкѣ гроба; и кит. сл. **МУ-ЛУ**, см. **ЦЮЦХОКОНЬ**.

- **ХАГА**; хребель у рыбы; по среднѣ спинны въ видѣ иглы, см. **ВЯНЬ**.
- **ХЭТУ МОО**; брусья свертли на верхней части судна въ видѣ весъ; иногда: верхній отрубъ бревна.
- **ТУВЪМБИ**; поднимаемо—вывеску конекъ на кровлѣ.
- **МУСЭЖЭ**; покрывался—погнулся конекъ.
- **И ФЭРЭ МОО**; брусья на нижней части судна, по которому дѣлаются разгородки; иногда: нижній отрубъ бревна.

МУДУНОМБИ; **КО**, **РО**, **ДЭ**; образуется хребтъ—горбина; навоситъ бугры—хребты сѣтгу—песку, замерзаеть ледъ буграми.

МУЛУСЭ; назв. особеннаго плода, растущаго внутри коры дерева, 7 граннаго, въ 3, 4 дюйма длин, цвѣтомъ свѣтложолтаго, на вкусъ сладкаго.

МУЛЯНЬ; челюсть—козень нижней части челюсти у уха, жабры у рыбъ; кривые концы крыла у осевоанїа; см. **МУЛУ**; продольная перекладина на двухъ столбикахъ у палаты; рядъ черепицъ, положенныхъ горбомъ вверхъ.

МУЛЯМБИ, см. **БУЛЯМБИ**; глотко.

мучь; муна; муна; муна; муна;

муму; муча; мучэ;

мулхури; комолая добрая корова.

мултудамби; * **ха, ра;**
мултудамби; } **ха, ра, ба;** спуст-
мултумби; * } **ха, ра;** спает-

ся само собою, скидывается, спадывает узда безъ разстежки пряжек, опускается неразвязанный узелъ, спускаются — спадываютъ штаны; ускользаю — вывертываюсь изъ бѣды, высвобождаюсь изъ веревокъ, дуги связаны, развертывается — вылезаетъ ребенокъ изъ пеленокъ, распаивается платье.

мултучжамби; **ха, ра;** стрѣла скользнуть съ лука, выскользаетъ — выпадаетъ изъ рукъ только что схваченное, отвязывается, развязывается само собою, вырывается изъ рукъ.

мулдэрхэнь; жаворонокъ съ перьями, какъ у перепелки, одно изъ 3 назв. см. **гувэньдэрхэнь**.

мулмэнь; назв. птицы изъ рода морскихъ чаекъ: **судсуху**, похожей на бочника: **сиамэнь**.

мулфэнь; кругъ, — круглый по ширинѣ, круги затканые на материи, см. **дуйнь** — и **сучинь**.

муманамби; **ха, ра;** олень валается въ грязь; вообще: пачкаюсь, замарываюсь, вываливаюсь въ грязь.

муминь; омутъ, пучина, бездна, неизмѣримая глубина, бездонная пропасть см. **фэрэ бахараку шуминь**, чрезвычайно глубокой, бездонный; метафорически: глубина премудрости — учености.

— **булэу битхэ**; книга: зеркало глубокой учености.

— **мэдэри**; бездонное море; морская пучина.

— **вэхэ**, см. **номинь**; лазурникъ — камень.

мумуху;
мумухунь; * } кожаный мячъ ко-
торымъ играютъ;

пустой человекъ, какъ мячъ надутый воздухомъ (ругат. сл.).

— **дуримби**; ловлю — хватаю мячъ.

— **фэхэлэмэ эфимби**; играющая — подбрасывая ногою мячъ.

мумурэмби; **ха, ра;** лягаетъ — взбрыкиваетъ задними ногами лошадь согнувъ голову; см. **фибекомби**.

мумури; беззубый (старикъ), съ трещиною между зубами, см. **мэньтэхэ, сэньтэхэ**; закругленный (уголъ — четырехугольной вещи), округленный.

— **охо**; закруглилось.

мумурхунь; стертый, сглаженный (углы вещи или буквы) неважественный, не разборчивый, не ясно, не четко, не разборчиво; темный — не ясный смыслъ рѣчи.

муча, бира; по кит. **му-ча**, назв. рѣчки въ Мукдэнской области, въ уѣздѣ хай-чэнь протекающей.

мучэнь; котелъ вообще: котелокъ съ 3 ножками: см. **мучихянь**: треножникъ жертвенный.

— **чжунь**; очагъ, горня, въ который вмазаны котелъ.

мучэнтэ; котельный, котловидный: мѣра хлѣба въ 6 четвериковъ: **хясе** и 4 гарнцевъ: **морохясе**, — около нашей четверти.

мучэси; поварь; кашеварь.

— и **бунгэри**; поварская котлора, застывающая приготовлениемъ жертвенныхъ мясъ.

мучэжунь; аистъ горбатый, одно изъ 13 назв., какъ то: **унучжунь, дуручжунь, вэйчжунь, утунь вэйчжунь, калчжаку вэйчжунь, карахи вэйчжунь, холонь вэйчжунь, хуэйчжунь вэйчжунь, сой-кара вэйчжунь, фэнгэу вэйчжунь, вэйчжунь гас.**

муча; мучу; мучжа;

мучжа; муча;

ха, васэй вэйчжунь, вэйчжунь.

мучика; бамбуковые лыки—дрань, см. **нархунь** — **фута**, середина рогажи из бамбуковой или камышевой драни (края рогажи назыв. **мачика**).

— **хосэри;** коробка или складень плетеные или только оплетенные бамбуковыми лыками.

— **махатунь;** шляпа плетеная из бамбуковых лык.

— **фута;** канатъ для судовъ, свитый изъ бамбуковой драни.

мучикань; малый треножникъ въ видѣ котелка на 3 ножкахъ, съ 2 ушками, для жженія курительныхъ свѣчъ при жертвоприношеніяхъ; (большой треножникъ назыв. **хачу-хань**), назв. чертежа въ кн.: **чжи-чжунгэ номунь**.

мучиту махатунь; плетеная изъ бамбуковыхъ лычекъ и сверху лакированная шляпа.

мучитунь; солонка, плетеная изъ бамбуковыхъ или камышевыхъ лыкъ, для соли ставимой при жертвоприношеніяхъ.

мучу; виноградъ — дерево и плодъ; см. **иньдажунь** — ;

— **халу сачинь;** сладкая лапша, приготавливаемая на виноградномъ соку съ сахаромъ.

мучунгай гасха; куликъ-птичка, одно изъ 3 назв., какъ то: **чунгай, шумга гасха**.

мучжань; изъ кит. сл. **му-чжань**, см. **моой факси**, плотникъ.

мучжанга; истинный, не ложный, справедливый, правдивый, праведный, дѣйствительный, настоящій, неподдѣльный, соответствующій; сх. **яргань**, по истинѣ, истинно, по-длинно, точно, справедливо, точно, въ самомъ дѣлѣ, да, правда, сх. **ину;** см. **мучжаку**.

мучжангао;
мучжанго; * правда ли? такъ ли?
мучжангу; * въ самомъ дѣлѣ?

мучжану, см. **умзон, дэмбой**, крайне, чрезвычайно, весьма, очень, презрѣно, слишкомъ, серозно, сх. **мучжангэ,** по-длинно, истинно, точно, дѣйствительно, правда.

бадэ, сх. **бабадэ;** во всякомъ мѣстѣ, всюду.

бумунгэ; чрезвычайно людно.
мучжамби, сн. мушамби.

мучжи; ячмень; новел. отъ: **мучжамби.** Кит. *米*

мучжинь; дума, мысль, представление въ умѣ какого предмета; направление сердца сх. **ичи,** желаніе, хотѣніе, воля, намѣреніе; опущка изъ другаго мѣста вокругъ дхи (**дажу**).

— **бэ учжимби;** питаю мысль—намѣреніе, останавливаюсь — утверждаюсь на известной мысли; предупреждаю желанія родителей, сх. **гунинь бэ учжимби.**

— **чолгорово;** } высокие замыслы
— **вэсикунь;** } — планы.

мучжингэ; осмысленный, обдуманый, задуманный, намѣренный; умный, разсудительный, глубокомысленный.

— **сайса;** мудрецы, глубокомысленные философы, — мыслители.

мучжилень; сердце; одна изъ 5 внутренностей тѣла; сердца—чувствованіе, любовь къ чему—родителямъ, влеченіе—направленіе къ чему; душа, способность пониманія и знанія, мыслящая способность, мысль, — намѣреніе.

абумбумби; прилагаю усердіе, всѣмъ сердцемъ, съ полнымъ усердіемъ дѣлаю.

— **ачингямби;** беретъ за сердце, трогается сердце, льщусь, зарисъ на что.

мучжи;

мучжи;

- **адбату**; грубое—жестокое сердце.
- **акэ**; дурное, испорченное, развращенное сердце.
- **эфучээмби**; разбиваю сердце, сокрушаюсь, огорчаюсь.
- **ичаку**; неприятно на душѣ, не нравится.
- **ичи**; направление—намерение сердца.
- **ичи дахамби**; слѣдую внушению сердца.
- **ичжисохунь**; покорное сердце, послушный, податливый, сговорчивый.
- **исхалънъ**; тѣсное сердце—малодушный, мелочный.
- **оори**; силы души.
- **онъчо**; широкий сердцемъ—великодушный, щедрый.
- **усатала око**; упалъ духомъ, въ отчаяніи.
- **усэмби**; тоскую, изнываю.
- **няманъ**; сердечность, искренность, съ кит. приверженный, преданный душею.
- **няманъ бэ нэймэ гисурэхэ**; открылъ свою душу, чистосердечно откровенно высказалъ (донесъ).
- **нънъхунь**; не постоянный, переменчивый въ мысляхъ и намѣреніяхъ.
- **кэчу**; жестокосердіе.
- **гиреумби**; } напрягаю мысли и
- **фэримби**; } силы, прилагаю особенное усердіе, радѣю.
- **гунинь**; мысли, помыслы, намѣренія.
- **гувалямби**; мѣняю мысли, перемѣняю намѣреніе.
- **хинъ сэмби**; усердствую, искренно, ревностно, прилежно работаю.
- **хисхунь**; тонкій, сдержанный.
- **хунвэрэхэ**; расплавилось—разспаяло сердце, раскаялся.

- **байбумби**; } употребляю усер-
- **фанбумби**; } діе, заботу, забочусь, беспокоюсь, благодарю за безпокойство, многу благодаренъ—одоженъ—употребительное выражение благодарности за услугу и одоженіе, какъ наше: покорно благодарю.
- **банинь**; свойство сердца, природа души.
- **бахабужу**; покоритель сердець—назв. чина старше начальника отдѣленія: **ичжяра хафанъ** и ниже совѣтника: **асханъ** и **амбанъ**, учрежденнаго при началѣ маньчжурской династїи, теперь уничтоженнаго; должность чиновника этого состояла въ развѣздахъ по странѣ для привлеченія и склоненія народа въ подданство.
- **бэ сэфэрэмби**; } схватываетъ,
- **татабумби**; } сжимаетъ сердце, хватаетъ за сердце.
- **бифи**; съ намѣреніемъ, намѣрено, съ умысломъ, въ помысленіи было.
- **сайнъ**; доброе сердце, доброта души.
- **сэсуламби**; } бьется, трепещетъ,
- **даръ сэмби**; } щетъ сердце отъ страха, вздрогнулъ.
- **сэлаха**; обрадовался, развеселился, повеселѣлъ, пришелъ въ хорошее расположеніе духа, сдѣлалось прїятно на сердцѣ, во сердцу.
- **синьдамби**; откладываю заботу, оставляю безпокойство, не забочусь, не беспокоюсь, (будьте покойны—учтив. выраж.) разсѣиваю горе, успокоиваюсь духомъ.
- **сингирамби**; зложелательственную, недоброжелательственную.
- **ситхумби**; прилагаю усердіе, радѣю,
- **сидарамби**; успокоиваюсь въ горѣ или гнѣвѣ.

мучни; мучже; мучжу;

мура; мура; мура;

— **суйламби**; утруждаю, изнуряю себя заботами — беспокойством; беспокоюсь, тревожусь.

— **тэнз сэмэ чжафамби**; принимаю крѣпко за что, принимаю твердое намѣрѣніе.

— **тэмнимби**; терплю, великодушно переношу, бываю хладнокровнымъ.

— **дэ ачанамби**; попадаю на мысль, угадываю намѣрѣніе — желаніе кого, дѣлаю по мысли — по сердцу другаго.

— **дэ тэбумби**; полагаю въ сердцѣ, иду въ намѣрѣніи, помышляю, думаю о комъ, забочусь, беспокоюсь; полагаю въ сердцѣ — напугую обиду.

— **тувоимби**;

— **тувоитэмби**;

— **тувь тувь сэмби**; } бьется, трепещетъ сердце отъ страха или беспокойства.

— **чжуваньдрану**; не двонется сердце, не итью недоувѣряю.

— **фарфабумби**; путаются мысли, помрачается разумокъ, разстроиваюсь духомъ.

— **фэрвэ**; лишился чувствъ, безпамятъ.

мучжидэнтэ; сх. **мучжидэнь бисирэнтэ**, осмысленный, смысленный, понятливый, добродушный, совѣстливый; чувство и живущій, одушевленный.

мучжимби; **ха, рэ**; всхлипываю, задыхаюсь отъ слезъ, плачу безъ крика и глотая слезы, рыдаю, сх. **гуамби**, кричить, реветь звѣрь, сх. **фячумби**: стону, охаю отъ нестерпимой боли, тяжело вздыхаю (голосъ оснѣтъ), ви. **мудумби**, обтираю терпугомъ.

мучжонгу, ви. **мучжангэо**; такъ ли, правда ли?

мучжубу; * — **нимаха**; рыба

мучжуху; } карпъ или сазанъ съ

острымъ носомъ, горбатою спиной, на бокахъ по среднѣ по 36 чешуй, самая большая бываетъ не болѣе 3-хъ футовъ, водится во всякихъ водахъ, рѣкахъ и озерахъ, сх. **хардагу**, см. **сиря**.

мурань; мычаніе — ревъ оленей; приманка оленей посредствомъ свистка во время гонки ихъ, ви. **мурабу**: свистокъ для приманки оленей; назв. облавного урочища за великою стѣною.

— **и ба**; охота на оленей посредствомъ приманки свисткомъ.

мурагу; охотничій свистокъ для приманки оленей, см. **Хулунь**;

мурадамби; **ха, ра**; поныкиваетъ, порывиваетъ, рычитъ, реветъ, бѣснущуюсь въ гнѣвѣ.

мурамби; **ха, ра, дэ**; мычать олень, реветъ, рычитъ тигръ, верблюдъ, оселъ и пр, свищу — приманиваю свисткомъ оленей; охочусь на оленей съ свисткомъ.

мурэнь; назв. одного изъ маньчжурскихъ родовъ.

муринь таринь, сх. **жани агу**, **ичжисхунь агу**; врозь, не въ ладъ, несогласно, не сходно, неодинаково, несообразно, неохотно; на противъ, на перекоръ, на отпоръ, на отрѣзъ, упрямо, упорно.

муринь чжа-мби; **ха, ра**; заурямливаюсь по прихоти — капризу, упорствую, настаиваю на своемъ, прихотничаю.

— **мэ гэнэжэ**; пошелъ съ неохотою — противъ воли.

мурижу; упрямый какъ быкъ, не покладливый (лошадь), упорный, настойчивый, стойкій, перечливый, дѣлающій на перекоръ, строптивый, не уступчивый, не покорный, не послушный, не сговорчивый, сх. **монто**: прутый (яръ), см. **и-**

— джси-
и-ма-
— тухон-
та-ма

мучжидэнтэ

мучжимби

мучжубу

мурань

мурагу

мурадамби

мурамби

мурэнь

муринь таринь

муринь чжа-мби

мэ гэнэжэ

мурижу

мурь;

мурь;

туха и — : колка у струнныхъ инструментовъ; см. **муршокуни**

— **адданга**; удаляющийся отъ людей.
— **моо**, см. **мурча**; завертка, клать для заворачиванія веревки на возу.

муригань вочюу; домашній кунирь, пенагъ; домашнее у маньчжуровъ жертвоприношеніе въ потемкахъ безъ свѣчей предъ кумиромъ: **вочюу**, ставимымъ на полѣ безмянцы, находящейся на сѣверной стѣнѣ съ дѣвой стороны за завѣсомъ.

муржа, пром. отъ: **мурямби**, см. **муржань**, с. **муданга ба**.

муржань; нагибъ, извална, привизна, поворотъ — распутіе дороги, околица, с. **чжугунь и мударань**.

— **боо**; смященные зданія полукругомъ, или съ загнутыми углами; угловой, закругленный домъ.

— **тѣркинь**; см. **муданга тѣркинь**.

— **мудажамби**; дѣлаю кругъ — околицу, иду окольною дорогою, колесу.

муршокунь; скрученный, сучевый, сверченый, крутой, упрямый, уворомъ, несговорчивый, скрученный — впутанный — запутанный въ дѣла, притѣсенный, безвинно обвиненный, обиженный, терпящій обиду.

муритай; упрямо, упорно, настойчиво, *неуступчиво*

муриламби; **ха**, **ра**; поднимаю рукою платье сзади, и застегиваю на пуговицу, затыкаю за поясъ, с. **фосоммби**.

муримби; **ха**, **ра**, **ба**; кручу, верчу, скручиваю, сучу въ рукѣ, кручу — сучу нитки, трощу — свиваю веревку, с. **ичжинь обумби**, кручу — жму бѣлье для выжиманія изъ него воды, выжимаю; закручи-

ваю морду лошади веревкою, верчу противника въ борьбѣ — людьми, свертываю — складываю ноги кренделемъ при сидѣнн, скручиваю — притѣсняю, обижая, приневоливаю, насилую, насильственно поступаю, ставлю въ затрудненіе; см. **мѣмѣрѣмби**: бываю крутымъ, сговорчивымъ — упрямымъ — стойкимъ, упорствую, крѣжко — упорно стою на чемъ, наставляю; упрялюсь; см. **марамби**: отрекаюсь; см. **суждунь муржа**, см. **мурчаку** — ;

— **ха**, см. **мурикань**.

— **бумби**; бываю скрученъ — сбитъ — выжато бѣлье и пр. прирученъ — припутанъ къ дѣлу, безвинно осужденъ, обиженъ, оговоренъ, терплю навраसानу.

— **мѣ**, с. **муритай**; упрямо, упорно, настойчиво, с. **хачикань**, насильно, невольнo, принужденно, с. **мооламь**, поджавъ ноги кренделемъ.

— **мѣ джумби**; иду околицей, колесу.

— **мѣ гаймби**; насильно беру, отнимаю.

— **мѣ гайчжамби**; приневоливаю взять — получить, принимаю по принужденію.

— **мѣ баймби**; настойчиво прошу или иду.

— **мѣ тѣмби**; сижу поджавъ подъ себя ноги.

— **буха бабѣ шарингамби**; обнаруживаю — оправдываю невиннаго; оправдываюсь.

муру; наружный видъ, обликъ, наружность человека, образъ, изобразеніе, форма, образецъ, модель, видимость тѣлеснаго существа — тѣло, тѣлесное существо у Будд. проделаніе, видоизмѣненіе, см. **чжувѣ** — ; с. **дараньту**: портреть;

Китайскіе слова

видъ — положеніе чего, см. амба — ;

— ажу; нѣтъ вида, ни вида, ни доброты, не вохоже, не сходно, не по образцу чего, ни на что не похоже, дурно, сх. доро гань ажу, безъ всякихъ правилъ, безпутный, безъ порядочный, безобразный; нѣтъ вида, образа, признака; безформенный, безтѣлесный, у Будд.

— баха; получилъ видъ—образъ—очеркъ, обрисовывается—выясняется, дѣло выходитъ схожее, сх. мурушамэ баха. получилъ нѣкоторое понятіе.

— тучнѣэ; вышло — стало похоже на что то, получило форму, приняло видъ, видны слѣды — признаки, успѣлъ не много въ чемъ.

мурунѣ; — малахе; пестрая степная конка, съ пятнами, какъ у барса.

мурунга; имѣющій видъ — образъ, тѣлесный; похожій, схожій видомъ, приличный видъ — манеры.

мурушэ-мби; хэ, рэ, бэ; принимаю видъ—форму, похожу на..., имѣю сходство, бываю сходнымъ, похожимъ, сх. адалишамби: уподобляюсь чему, равняюсь; знаю поверхностно—въ общихъ чертахъ.

— мэ; въ виду похоже—схоже, какъ будто походить, сх. амба муру: вообще, въ общихъ чертахъ, по большей мѣрѣ, примѣрно.

— мэ баха, сх. муру баха; получилъ видъ, нѣкоторое понятіе о чемъ, нашелъ сходство — слѣды — признаки.

— мэ самби; знаю вообще въ общихъ чертахъ—поверхностно.

— мэ гисурэхэ; сказалъ вообще, слегка высказалъ въ общихъ чертахъ.

— мэ доньчжика; вообще слышалъ кое что.

муръ маръ сэмэ, сх. мукъ магъ сэмэ, муринь таринь; упорно, упрямо, на перекоръ, сх. модо муришу, безтолково, но дураци.

мурнимби; хэ, рэ, округляю, закругляю, обрѣзываю — сбиваю углы, дѣлаю круглымъ.

мургѣнь, сх. мухѣгѣнь; круглый.

мургѣнѣнь, сх. мухѣгѣнѣнь.

мурхунь, сх. мумурхунь; неясно, неясственно, сх. мурху.

мурку; } фархунь; не ясно, }
мурхунь; * } неясственно, весьма }
темно, смутно, въ смятеніи, въ затмѣннн, забывчивости, помраченіи ума, въ совершенномъ безчувствіи—безпамятствѣ.

— фархунь и амгамби; спитъ безпробудно или безчувственно.

мурса; } рѣдка, иногда: порковь }
мурсэ; * } желтая и красная, garbanus sativus; cruciferae; круглая }
бляхи съ пробитыми дырами для }
урашенія на сбруѣ.

муртэй, см. муритай.

муртаскунь, сх. мурисокунь, ичжисокунь ажу, кани ажу, фудаси, фудасикунь; упрямый, упорный, несговорчивый, перечливый, своенравный, сх. хэ-сху, противный, превратный (направленіе), ложное ученіе, ересь, вопреки, на перекоръ, противъ тѣла; противъ шерсти.

— фударамби; иду наперекоръ, дѣлаю вопреки,

мурча; — моо; слегка, которое прижимаютъ сѣно на возу, завертка, или деревянный кликъ, которымъ затагиваютъ веревку для прижатія сѣна.

мурчань, сх. ачжиге мурчань; малый журавль.

мурчану; винтъ вообще; винтикъ у

Handwritten marginal notes in Cyrillic script, including the word 'мурчани' written vertically.

Handwritten marginal notes in Cyrillic script, including the word 'мурчани' written vertically.

мурь; муфн; муфу; мува;

мува;

чиновничьей шапки для привнчивавія шарика.

— **мури́мби**; завнчиваю винтъ, привнчиваю.

— **фа́ра и илэту кѣо**; складныя на винтахъ дорожныя носилки, состоящія изъ 3-хъ частей.

Му́рфа; пшеница — арваутка; подъ этимъ именемъ часто разумѣютъ ячмень: **мучжи**, и гималайскій овесъ; по мнѣнію китайцевъ этого рода хлѣбное растеніе съется преимущественно въ западныхъ отъ Китая странахъ.

Му́фн илха; назв. цвѣточнаго растенія, со стеблемъ въ 1 саж. вышины, листьями похожими на листья: **моо и хаси**, цвѣтами красивыми и багровыми, раскрывающимися весною, съ головкою въ видѣ кончика писчей кисти, *magnolia kobus*, *magnoliaceae*; *burgeria stellata*.

Му́фуънъ; тупой, затупившійся отъ долгаго употребленія. закругленный — стертый (углы), сх. **чжи-гэънъ**, **модо**: тупой, тупица, безтолковый, глухой; злобный видъ, злое выраженіе лица.

Мува; толстый въ ширину; толстый — неповоротливый, неуклюжій; грубый, необразованный, невѣжественный; грубо, наскоро, кое какъ, аляповато (сработано) сх. **сусэ**, см. **фимэхе** —: строчено грубо, дурно, дрянно.

— **албату**; грубый, невѣжественный.

— **эдунъ тувамби**, сх. **тулэ гэ-нэмби**, **хамтамби**; испражняюсь.

— **эдунъ нархунъ туварау**; останавливается испражненіе и запирается моча.

— **ухунгэ хоопань**; оберточная желтоватая бумага грубая и некрѣпкая употр. для завертки вещей и на подклейку подъ обоям.

— **хонъчи**; грубой, жесткой, старой шерсти овчина на шубу.

— **бэлэ**; } дурной рисъ — по-

— **дубэ бэлэ**; } донки.

— **босо**; } толстый и грубый холстъ.

— **самсу**; } толстый и грубый холстъ.

— **сусэ**; грубо, аляповато, кое какъ (сдѣлано).

— **сусэри хоопань**; желтоватая бамбуковая бумага весьма тонкая и крѣпкая.

— **духа**; толстая заднепроходная кишка; толстыя кишки вообще, у свиней и барановъ покрытыя жиромъ, у лошадей называемыя: **мача духа**.

— **чусэ моо**; толстый бамбукъ.

— **фунъсунъ**; толстое грубое сукно или камлотъ.

— **вэхэ**; грубый камень, т. е. непринимающій полировки или грубо отполированный.

Мувангэ; толстый, грубый.

Мувананъ; толстовато, грубовато и пр. **Муваша-мби**; **ха, хэ**; } дѣлаю **Муваша-мби**; * **хэ, рэ**; } работаю грубо, безъ отдѣлки, въ чернѣ заготавливаю работу, на черно сочиняю, обольваниваю, обтесываю, обстругиваю — дѣлаю болванъ, бываю необдѣланнымъ — неотдѣланнымъ — грубымъ — неловкимъ; грубо, неучтиво, невѣжливо, непочтительно поступаю, грублю.

— **мэ**; грубо, кое какъ, вчернѣ, на черно; грубо — неучтиво, невѣжливо.

— **мэ арамби**; грубо дѣлаю, пишу на черно.

— **мэ абумби**; грубо невѣжливо поступаю.

— **мэ нялма**; грубый невѣжественный человекъ.

— **мэ дасатамби**; поправляю кое какъ.

Муварунгэ, изъ слов. **мува, му-ру**; грубаго вида.

мѹнь; мянь; мянь; мяха; мяху; мяси;

мяси; мятэ; мян; мян;

— **ФУЧЖИНГА ХЭРГАНЬ**; назв. почерка кит. письменъ придуманнаго ши чжоу въ X вѣкѣ до Р. Х. измѣнившаго древній почеркъ изобрѣтенный цанъ-цзѣ.

МҮНГҮ; } гнѣздо приморской ласто-
МҮНГҮ; } чки, питающейся мелкою рыбою и водяными порослями, употребляемое китайцами въ пищу развареннымъ въ видѣ вязиги, и дорого цѣнное ими на вѣсъ серебра и даже золота.

— **И СИЛЭ**; супъ съ ласточкиными гнѣздами.

МЯНЬ; — **МАХАЛА**; кит. сл. **МЯНЬ**, см. **МАХАТУНЬ**, см. **О МЯНЬ**; **ХЭВ МИЧИХАНЬ**.

МЯНЬЧЭО, кит. сл. **МЯНЬ** — **ЧЭУ**, см. **ЮХАНЬ СУРИ**.

МЯНЬ; — **СЭМЭ**; плачь, ревъ дѣтей, уа, уа.

— **МИНЬ**; — **МИНЬ СЭМЭ**, сх. **МЯРЬ МИРЬ**; бя! бя! бляеніе ягнать козлятъ, оленей и пр., вм. **МЯНЬ СЭМЭ**.

МЯХА, см. **МИХАНЬ**.

МЯХУ; маленькая черная пахучая кабарга съ мѣшечкомъ на пупкѣ, въ которомъ находится такъ называемая пахучая струя, изъ которой получается мускусъ: **ЧЖАРИНЬ**, сх. **МИЕЧАНЬ**.

— **И ФУНСАНЬ**; мѣшечикъ съ пахучею струею у кабарги.

МЯХУТУ, см. **ГИ БУЖУ**.

МЯХУДЭМБИ, см. **МЯХУДЭМБИ**.

МЯСИЖИДАМБИ, сх. **МЯСИЖИДАМБИ**; пошатываясь и изгибаясь, неровно, шатко (о походкѣ), мѣся — заплетая ноги.

МЯСИЖИДАМБИ; } **ХА**, **РА**, **БЭ**, сх.
МЯСИТАМБИ; * } **МЯСИЖИ** **МЯ-**
МЯСИДАМБИ; * } **СИЖИ** **ЯБУМБИ**;

МІОДОРИ **МІОДОРИ** **ЯБУМБИ**; **ИДУ** пошатываясь, переваливаясь съ боку на бокъ, изгибаясь, болтая головою, скорчась, стелжившись, неровно, покачиваясь, трясусь, шатаюсь; неровно — непрямо лететь стрѣла, соскользнувшая съ тетивы.

МЯСИРИЛА-МБИ; **ХА**, **РА**; ирѣлюсь, удерживаюсь отъ слезъ, всхлипываю — собираюсь плакать слезъ ротъ, наворачиваются слезы сх. **ГЭЛЭРЧЖЭМБИ**.

— **МЭ ИНЬЧЖЭМБИ**; снѣсъ сквозь слезы.

МЯТЭУНЬ; иривый сх. **МЯХУДЭРЭНГЭ**.

МЯЛИНЬ; итра вообще, хлѣбная итра сыпучихъ тѣлъ, см. **СУНЬЧЖА** — ;

— **ГИНГЭНЬ**; итры и вѣсы.

МЯЛИКУ; пороховая итра для зарядя; вм. **МЯЛИНЬ**, хлѣбная итра.

МЯЛИДА; хлѣбомѣръ, вахтеръ, отпускающій хлѣбъ изъ магазиновъ.

МЯЛИ-МБИ; **ХА**, **РА**, **БЭ**, **ДЭ**; итраю хлѣбъ четверникомъ; сх. **КАМНЭМБИ**, итраю землю саженью, размѣряю аршиномъ, итраю людей, т. е. сравниваю одного съ другимъ, пересуживаю.

— **МЭ БОДОМБИ**; размѣряю, различаю размѣры.

— **МЭ ЧЖУРАМБУХА**; отиравалъ сполна по мѣрѣ.

— **МЭ ЧЖУВЭХЭ**; доставлялъ на судакъ сполна по мѣрѣ.

МЯМИНЬ; назв. чертежа въ книгѣ **ЧЖИЧЖУМГЭ НОМУНЬ**.

МЯМИНЬ; иголь, любящій парадъ и вышнія украшенія, утѣшійся, сх. **БУТЭМЧЖИ**, стрелъ

мян; мяра; мярь;

мѣку; мѣгу; мѣху; мѣе;

вый, фальшивый, т. е. носящій личину.

мямигань; наружное украшеніе, изящество, убранство, наряды, прикрасы, щегольство, изящная рѣчь, краснорѣчіе, головныя украшенія, какъ то: серьги; ожерелье, шпильки и пр.

— **янсэ;** украшенія, прикрасы, краснорѣчіе.

— **янсанга досимбуха фавси;** ювелиръ.

мямишаку, сх. **мямику.**

мямиситамби; см. **даситамби.**

мямишамби; ха, ра, бэ, дэ; наряжаюсь, прикрашиваюсь, надѣваю личину, показываюсь хорошимъ, притворяюсь добрымъ.

мями-мби; ха, рэ, бэ; наряжаюсь, убираюсь, украшаю, изукрашиваю себя нарядами, прикрашиваю рѣчь, говорю съ прикрасами—краснорѣчиво—увлекательно, притираюсь руганями сх. **янсэламби,** прикрашиваюсь, представляюсь съ хорошей стороны, рисуюсь, притворяюсь, лицемерю; кривляюсь—дѣлаю прыжки въ пляскѣ; сх. **фавсидамэ далимби,** прикрываюсь разными увертками, оправляю себя, прикрываю недостатки и ошибки.

— **мэ янсэламби;** прикрашиваюсь, наряжаюсь.

мяримби; ха, рэ; блѣеть баранъ.

мярь сэмэ; } би! бя! блянне

— **мярь сэмэ;** } агнать, и козь отыскивающихъ матку.

— **миръ сэмэ;** уканье — плачь грудныхъ дѣтей.

мярха, сх. **фударамэ яли;** похотникъ.

мярсэмэ, см. **ляръ сэмэ:** блянне овецъ; сх. **мярь сэмэ;** пискъ

ругающихся женщинъ сх. **субадамэ.**

мѣву, см. **мѣху.**

мѣгу эфань; хлѣбцы изъ просяной и рисовой муки, разведенной на уксусъ и испеченные въ паровомъ ставѣ; **фэсхань.**

мѣгувэчэмби, см. **мѣхудэмби.**

мѣху, см. **сунь** — : тво; огъ; см.

тури — : гороховый кисель.

мѣхунэмби; хэ, рэ, сх. сувунамби, образуется пѣнка на молокѣ или жидкой кашѣ послѣ простыванія, покрывается, подергивается пѣнкою, застываетъ.

— **хэби;** разслабѣль, ослабѣль, сдѣлался слабъ—вяль.

мѣхусу; пѣнки въ видѣ блинговъ снятые съ горохового киселя: **тури мѣху** прежде совершеннаго застыванія и сгущенія его.

мѣхудэмби; хэ, рэ, бэ; играютъ, бѣгаютъ, прыгаютъ, скачутъ, рѣзвятся звѣри, или лошади при ходѣ на водопой, сх. **айхадэмби.**

мѣо, читай: **мяо,** кит. сл., см. **муэтэхань; сэсири.**

мѣошоромби, см. **мѣошоромби.**

мѣоміохунь; см. **чувчухунь;** надутыя губы.

мѣочань, кит. сл. **няо-цань;** ружье, см. **чиргабуу** — ;

— **нуварань,** полкъ съ огнестрѣльнымъ оружіемъ.

— **и ба;** мѣсто для ружейнаго ученія.

— **баяра;** гвардейцы, вооруженные ружьями.

— **и чооха;** войска вооруженные ружьями.

— **и фэъ;** ружейная рана.

мѣочаламби; ха, рэ, бэ; стрѣляю-выстрѣливаю изъ ружья.

— **мэ ваха;** застрѣлилъ изъ ружья.

мѣоцзы, чит. **мяо-цзы;** инород-

ча; чай;

чай; чао; чана; чань;

Ч.

- Ч **Ча**; сухія жилы, нервы, см. **субэ** — ; **чу** — ; повел. отъ: **чамби**.
- **манга**; причиняющій затрудненіе, досадительный, задирающій, задира; сх. **дажасу ажу**, неподатливый, непреклонный, упрямый, сх. **хасху**: противный, превратный.
- Ч **чай**, кит. сл. **ча**; чай, какъ напитокъ, см. **тури** — ;
- **абдаха**, по кит. **ча-ѣ**; чайный листъ, чай въ матеріалѣ—листахъ.
- **абдаха и шуги**; чайный экстрактъ въ лепешечкахъ.
- **абдаха и намунь**; кладовая чаевъ при дворѣ.
- **абдаха и бунгери**; канцелярія при министерствѣ обрядовъ: **доролонь и чжургань**, завѣдывающая сборомъ и представленіемъ ко двору чая изъ округа: **луань чжоу**, губерніи: **ань хуй**.
- **нэньдэнь илха**; назв. весьма красиваго и нѣжнаго цвѣточнаго растенія, съ мелкими и круглыми блѣдно желтыми цвѣтками и красноватыми лепестками, цвѣтущаго зимою начная съ 11 мѣсяца, отсюда: ранніе весенніе цвѣты; **камелія**; **camellia sasanqua**, см. **алинь и чай илха**.
- **ябубурэ битхэ**; пропускной билетъ на вывозъ чая за границу государства, или за предѣлы откупа.
- **и боо**; чайная (въ родѣ нашей кофейной), гдѣ готовятъ разные чаи для государя и все относящееся къ чаю.
- **пусэли**; чайная лавка—магазинъ.
- **тайли**; чайный подносикъ (блюдце).

чай бички (1/4)

- **и дэ**; смотритель за чаемъ для государя (въ родѣ: кофейникъ).
- **дэ жулашара моринь**; лошади вымѣниваемые у инородцевъ на чай для казны.
- **моринь бэ кадалара ямунь**; правленіе, завѣдывающее мѣновою торговлею чая на лошадей на границѣ съ инородческими племенами.
- **моо**; чайное дерево, *thea sinensis*; *ternstroemiaceae*.

Чай

чайсэ, кит. сл. **чай-цзы**, **сань-цзы**, **цзань-цзы**; игла терновника; большая головная шпилька бамбуковая, серебряная, золотая или нефритовая для прикалыванія волосъ у женщинъ; см. **сайсэ**: **крендель**, **витушка**, см. **шань-янъ** — ; **фулгань** — ;

Чайси

чайси, кит. сл. **сань-чжи**, **сань-цзы**, см. **сайсэ**.

Чайда

чайда; крѣпкій настой чая.

Чайду

чайду, по кит. **ча-дэу**; назв. особаго крупнаго темнокраснаго гороха, который больше гороха: **тури**.

Чао сэме

чао сэме; прямо безъ оглядки (бѣгу), сх. **шувэ**.

Чананги

чананги, изъ слов. **чара**, **инэн-ги**; третьяго дня; недавно, прежде.

Чанамби

чанамби, отъ: **чамби**.

Чань

чань; чашка съ узкимъ дномъ и широко—развалистыми краями, мѣдная литавра въ видѣ: **лонгонь** съ выпуклымъ кругомъ посрединѣ, въ который ударяютъ при музыкѣ въ оркестрѣ, сх. **тоньшпаку**.

Анга

— **анга**; * } чудакъ, рассказывающій

Манга

— **манга**; } всякую небылицу.

Гувэмбумби

— **гувэмбумби**; гремятъ литавры.

Нимаха

— **нимаха**; налимъ — рыба, похожая на: **дувара аея**, сх. **шань-вань нимаха**.

Форимби

— **форимби**; бью, ударяю въ мѣдную литавру,

чаньчжура-мби; **ха**, **ра**, **бэ**, **дэ**;

чанъ;

чанъ; чаки; чаку;

сложивъ ладони вмѣстѣ у груди кланяюсь—дѣлаю поклонъ въ поясъ.

— **мэ анахунъ чжамби**; съ поклонами подчую—подношу гостю.

чанъ сэмэ, сх. **манга**; крѣпко, твердо, шелкъ тетивы тугаго лука.

— **сэмэ гѣчэжэ**; крѣпко замерзъ (ледь).

— **сэмэ баньчжимби**; живу въ полномъ довольствѣ—богато.

— **сэмэ манга**; весьма крѣпко.

— **чанъ сэмэ**, сх. **жуванъ** — ; звонъ колокола.

— **чинъ сэмэ**; звонъ колокольчиковъ и каменныхъ дощечекъ.

чанеа; сх. **чара**: бѣлая лошадь съ красноватою мордою, и бѣлыми пятнами около глазъ, носа и губъ; вм. **чаха** прош. отъ: **чамби**, повел. отъ: **чанеамби**.

чангай; безпрестанно, то и дѣло что, всегда одно и тоже, всегда, постоянно, упорно, настойчиво, неуступая ни на волосъ, не отступая отъ слова.

— **тутту**; непременно такъ (какъ сказалъ).

чангамби; ха, ра, бэ, сх. **тангамби**; бью—глушу рыбу на отмеляхъ ударяя камнемъ по льду.

чанкирь; особый родъ дикихъ гусей, водящихся на западѣ на озерахъ: **кукэноръ**, сх. **гунгари нюн-няха**.

чанеябуха, вм. **чанги ябуха**, см. доро эрдэму бэ — ;

чанга; мѣдная ударная литавра, походя на: **донгонъ**, съ мѣднымъ кольцомъ, къ которому привязывается шнуръ для надѣванія на шею.

— **моринъ**; бѣлая лошадь съ красною шерстью подъ глазами и около рта, или на оборотъ гнѣдая ло-

шадь съ бѣлою шерстью около глазъ и рта, сх. **чанеа**.

чангали; скоро устающий, слабосильный, непереносливый (лошадь), невыдерживающий труда, нетерпимый, повел. отъ: **чангалимби**.

чангали-мби; ха, ра; скоро устаю, невыдерживаю, бываю слабосильнымъ, непереносливымъ и пр. изнемогаю.

— **мэ шадаха**; устала, изнемогла, изнурилась лошадь отъ ѣзды.

чанги; лишь только, все только, единственно, одно лишь сх. **тэйлэ** вм. **эмхунъ**, одно и тоже, сплошь, много: вм. **манги**, употр. для выраженія особаго дѣярич.

— **фулахури**; сплошь все красно. **чакилгату булууъ**; лошадь, у которой на обѣихъ ляжкахъ круглыя пятна въ видѣ луны.

чакири; полусырой, сырой (каша), недоваренный, недожаренный, неспѣлый; бѣлая ость на рухляди: **соболя**, **бобръ** и пр. бѣлыя крапинки на перьяхъ птицъ, пестринки.

— **буда**; недоваренная, полусырая каша.

— **шонгонъ**; пестрый соколъ съ бѣлыми пестринами на головѣ, черными и бѣлыми вмѣстѣ на хлупѣ и крыльяхъ.

— **таминъ**; бѣлая ость на рухляди.

— **даминъ**; пестрый орелъ съ бѣлыми, черными и коричневыми пестринами на перьяхъ.

— **моринъ**, см. **чакири моринъ**.

чаку; бѣлошейный, (птица, собака) сх. **чакири**, пестрый, съ пестринами (сазанъ, рыба) съ крапинками.

— **даку**; накладка или переливка изъ бѣлыхъ шеекъ птицъ **сазана** и др.

чакунаха; бѣлошейя—курица. **чакуха**; бѣлошейя сорока: **сакса-**

чанъ

чанеа

чангай

чангамби

чанкирь

чанеябуха

чанга

чанеа

чангали

чанги

фулахури

чакири

чаку

чакунаха

чакуха

чаку;

чакъ;

жа, одно изъ 4 назв. см. **какса-жа**.

чакулу, изъ слов. **чаку**, **гунгу-лу**; бѣлоголовый или бѣлошейный.

кионгухэ; бѣлошейный дроздъ, водящійся въ фу-гяньской губернии, съ желтыми перьями, бѣлою шею, черными крыльями и хвостомъ, съ бѣлыми концами на нихъ.

бураху; дятель съ бѣлою шею и черною головою.

хонгонъ чэчикэ; назв. птицы мѣтѣ: **хонгонъ чэчикэ**, съ свѣтложелтою головою и бѣлою съ пестринами шею.

чэчикэ; назв. птицы съ чернымъ клювомъ, и бѣлою головою и шею.

чакулунь, бѣлойшейка—ворона или галка, сама черная, а на шеѣ въ видѣ кольца бѣлыя перья.

чакулуту чэчикэ; назв. бѣлоголовой птицы съ черными пестринами на затылкѣ посрединѣ бѣлыхъ перьевъ.

чакурань; чернокожая береза, съ листьями какъ у бѣлой березы: **фа моо**, шероховатою корою черновато — красною, и лупящеюся пластами, съ плотными, тонкими, и крѣпкими слоями древесины и потому употребляемая на оглобли, сѣкла, стрѣлы, рукоятки ножей; отсюда иногда; оглобли; съ кит. **тань-му**, красныя дерева вообще, и **таньхянь**: душистыя дерева, напр. бѣлый и желтый сандалъ: **ванга чакурань**, *santalaceae* см. **чажури хянь**.

чажури хянь, по кит. **тань-хянь**; куренія изъ благовонныхъ деревъ: **ванга чакурань**, желтаго сандала, нарубленныхъ мелкими шпильками и сожигаемыхъ при жертвоприношеніяхъ.

чань сэмэ; сильно, крѣпко, туго, ровно, въ порядкѣ, въ линію, всѣ вмѣстѣ разомъ, дружно, сх. **чань сэмэ**, **фита**; см. **чувъ—сэмэ**.

— **сэмэ ухумби**, сх. **фита ухумби**, крѣпко связываю, туго за-вертываю.

— **сэмэ гэчэжэ**; крѣпко замерзло.

— **сэмэ хувайтамби**; крѣпко при-вязываю.

— **сэмэ бэйгувэнь**; жестокая сту-жа, нестерпимый холодъ.

— **сэмэ тэсинь**; чрезвычайно ров-но, стройно.

— **сэмэ чжафамби**; крѣпко схва-тываю—держу кого.

— **сэрэ тувэри**; жестокая зима, въ самую глубокую зиму.

чаксаха, сх. **сацсаха**; сорока, од-но изъ 4 назв. см. **каксаха**, прош. отъ: **чаксамби**;

— **чаксимби**; сорока щебечетъ.

чаксамби, см. **чаксимби**.

чаксигу; музыкальныя мѣдныя та-релки, похожія на: **чжайдаву**; съ небольшою пустотою внутри, слѣд. двойныя.

— **учунь амба бумунь**; полная музыка изъ 24 пѣснь, разыгрывае-мыхъ при выходѣ государя на смотръ войскъ или при представле-ніи плѣнниковъ.

— **учунь нархунь бумунь**; кантаты, числомъ 27, разыгрывае-мая оркестромъ при угощеніи глав-нокомандующаго и генераловъ по-слѣ побѣды.

чакситэмби; хэ, рэ; шелкаю язы-комъ въ знакъ похвалы или удив-ленія невиданной вещи; сх. **чав-симби**: чувствую лому.

чакси—мби; ха, рэ, бэ; бью въ музыкальныя тарелки; птица щебе-четъ, чирикаетъ; цакаю—шелкаю языкомъ въ знакъ похвалы или удивленія невиданной вещи; стучу

чакъ; чага; чаха;

чаха; чахи; чаху;

зубами, трясая въ лихорадкѣ или охаю при ломотѣ въ костяхъ; ломить кости; бью другою бабкою съ дальняго разстоянiя послѣ выбитiя одною.

— **мэ качжамби**; бью въ бабку издали.

— **мэ чхэвмби**; ѣмъ, чавкая губами, чавкаю, почавкиваю показывая видъ, что пища не вкусна.

чакчакунь; лукъ тугой, но короткий и по причинѣ короткости туго-натягивающiйся.

чакчинь; десять тысячъ миллионѣвъ, 10-я часть: **тэрбунь**.

чавчжа — мби; ва, ра; образуется настъ на снѣгу, крѣпко замерзаетъ кора снѣга.

— **мэ чэчамби**; крѣпко замерзаетъ кора снѣга.

чагань, см. **битхэ** — : книги, литература; **дансэ** — : документы;

албань — : служба казенная чиновника; съ Монгол. бѣлый.

— **хань**; бѣлый ханъ-царь, титулъ, которымъ именуютъ русскаго государя монголы, манчжуры и другiе народы. Этотъ титулъ иногда дается владѣтельнымъ кутухтамъ Буддiйской вѣры ламайскаго толка.

чагату улхума, сх. **шэвхэнъ улхума**; серебристо-бѣлый фазанъ, одно изъ 13 назв. см. **Габипшара**.

чагачи; монгол. сл. **чагачжа**, отъ: **чагань**, писарь, письмоводитель при казенныхъ мѣстахъ сх. **шудэси**.

чаха; прош. отъ: **чамби**

чахай; многократ. отъ: **чамби**; непоколебимо, твердо (стоитъ, держать слово).

чакань, сх. **аяра**; кумысь, кислое молоко (отъ монгол. сл. **чага**, творогъ).

чахара; точеная изъ дерева чашка

для питья, въ видѣ ковшана изъ тыквы: **фiбосэ**, съ желѣзнымъ ободкомъ и колечкомъ на немъ, коиъ прицѣпляется къ поясу. Съ этою чашкою монголы и манчжуры всо-ду ѣдятъ.

чахаранахаби; лошадь осапатыла, потекли изъ ноздрей жидкiя сопля: **гэнгвнъ няки**.

чахаръ; назв. монгольскаго племени, кочующаго за великой стѣною около Калгана: **имянга чжасэ**, и составляющаго особый корпусъ войскъ изъ 8 полковъ.

чахи, см. **хахи** — ;

чажинь; перегородка изъ досокъ и бревенъ; сусекъ въ анбарѣ; срубъ въ колодезѣ; вообще: анбаръ, житница, хлѣбный магазинъ, см. **чялу** — ;

— **и усинь**; колодезные пашни; по древнему учрежденiю Китая: на участкѣ земли въ 900 **имари**, посрединѣ устраивался колодезь, и участокъ земли дѣлился на 9 частей изъ нихъ 8 отдавались подъ поселенiе и собственную распашку 8 семействамъ, которые 9-й участокъ обрабатывали общими силами въ пользу казны.

— **и усинь и коньтохо**, управленiе колодезными пашнями, при настоящей манчжурской династiи возстановленными въ маломъ видѣ для опыта.

— **и усинь и хооли**; система, раздѣленiе полей по колодезьямъ.

— **дэ досимбумби**; вношу хлѣбъ въ магазинъ.

чаку; — — **хэхэ**; злая невоздерживая на языкъ баба, вздорная нагья женщина; ругательница, пахабница.

чакушамби; } **жа, ра, дэ**; жва-
чакудамби; } щина пахабно ругается, нахально и безстыдно ве-

чаба; чаби; чабъ; часэ; часи; часть;

часть; чата; чада; чала;

Handwritten marginal notes in Cyrillic script, including 'сам часи', 'сам чаби', and 'сам чабъ'.

деть себя, злобно перебранивается, бываю безстыдницею.

чабаганъ суру; бѣлая лошадь или съ бѣлыми пятнами въ видѣ облаковъ — яблоками, см. **чабганъ суру.**

чаби; по кит. **цянъ-ши**, подбрюшки; пашки мѣха, черевчатый, брюшчатый мѣхъ.

чабиханъ; поплавокъ у удочки.

чабумби; отъ: **чамби.**

чабъ; см. **чѣбъ чабъ.**

чабжа; см. **чѣбжэ — ;**

чабганъ суру; см. **чабаганъ суру.**

чабси агу; см. **эбсику — — ;**
часи агу.

чабсиамби; см. **харшамби.**

чабдара; — **моринъ;** } рыже-
чабдари; * — **моринъ;** } бурая лошадь съ бѣлыми гривой и хвостомъ; назв. звѣря похожего на барана съ черною головою и красною холкою.

часэ; сх. **чисэ**, кит. слов. см. **при.**

часи; туда, въ ту сторону, по ту сторону сх. **чала.**

— **агу эбси агу;** сх. **эбси часи агу**, ни туда, ни сюда; ни взадъ, ни впередъ.

— **осо;** туда, подалеже! туда — на ту сторону!

— **форо;** повернись, оборотись туда.

часива; * } нѣсколько, немножко
часиванъ; } туда.

— **осо**, сх. **тутту осо;** вотъ туда немножко, вотъ такъ.

часиба илха; по кит. **чанъ-ши-ба**, назв. растенія съ бѣлыми цвѣтами.

часъ сэмэ; нество, мелькомъ, выраженіе треска отъ разрыва ткани; сх. **касъ сэмэ**, стрѣлою мелькнувъ мимо; сх. **дартай:** вдругъ, внезапно, печаянно, случайно.

— **сэмэ донъчжиха;** сх. **учжанъ**

шала дэ дартай донъчжиха, слышалъ мелькомъ, отрывками.

— **сэмэ гэнэжэ;** мелькнула мимо стрѣла.

часхунъ; съ тылу, сзади, задомъ къ чему; противный, непокорный, бунтовщикъ; см. **исхунъ — ;**

— **эдунъ;** съ тылу — попутный вѣтеръ.

— **тэмби**, см. **часхуламэ тэмби.**

часхула — мби; ха, ра, бэ, дэ; показываю тылъ, оборачиваюсь задомъ — спиною къ кому, обращаюсь въ бѣгство, отворачиваюсь отъ кого; возстаю противъ кого, бываю непокорнымъ, отступаю отъ вѣры — союза, измѣняю клятвѣ — обѣщанію — подданству; отлагаюсь; престоупаю — нарушаю законъ; сх. **ургэдэмби**, забываю благодаренія, показываю себя неблагодарнымъ, напр. **байли часхулара нялма**, неблагодарный человекъ

— **мэ;** спиною, задомъ, за спиною. заочно, украдкою, тайно.

— **мэ илимби;** стою другъ къ другу спиною — отвернувшись въ сторону.

— **мэ гисурэмби;** говорю противъ, перечу или говорю за спиною — заочно — тайно.

— **мэ тэмби;** сижу другъ къ другу спиною — отвернувшись въ сторону.

чата; тысяча билліоновъ, 10-я часть **мишунъ.**

чадамби; ха, ра, бэ, дэ; сх. **хусимэ хувайтамби**, объявляю, обвиваю кругомъ напр. жилами лукъ, уматываю кругомъ, привязываю или выплетаю кисть на концѣ кнуровища; обвиваю — оплетаю чѣмъ клятву птичью, объявляю — закрываю холстомъ.

чала; тамъ, туда; сх. **чарги:** та сторона, по ту сторону, на проти-

чама; чаин; чалу;

чалу; чаин;

вопомощию беругу; до того времени—года, за нѣсколько лѣтъ до того.

— **чжай** нялма аду; за мной нѣтъ виного; послѣ меня — кромя меня нѣтъ другого человека (достойнаго).

чаланахаби, см. **чарнахаби**; отъ: **чаламби**.

Чалахай; отъ: чаламби, сбивчиво, снугавно.

чалахай; отъ: **чаламби**, сбивчиво, снугавно.

чалахари, см. **чалахай**, см. **чалгари**.

чалвбунь; разность, разница, противорѣчье въ словахъ, пропускъ, унущенье, ошибка, погрѣшность, вина, проступокъ, грѣхъ см. **ташарань**.

чала—мби; ха, ра, бэ; кит. сл. ча, разнствую, различествую, разнится отъ чего, погрѣшая, ошибаюсь, провиняюсь, учиняю проступокъ—грѣхъ.

чала—мби; ха, ра, бэ; кит. сл. ча, разнствую, различествую, разнится отъ чего, погрѣшая, ошибаюсь, провиняюсь, учиняю проступокъ—грѣхъ.

— **бумби**; ввожу въ ошибку и пр., разнится, есть отличье отъ чего.

— **бужа ба аду**; нѣтъ ни какого отличья—разницы, безошибочно.

чалинь, см. кулинъ чалинь.

чалинь, см. **кулинъ чалинь**.

чалихунь; по кит. **цянъ-лихунъ**, чететка, —птичка съ желтоватымъ хлупомъ, похожая, на воробья: **фяоха**, см. **шущу**—;

чали—мби; ха, рэ, дэ; запыхаюсь отъ скорой ходьбы—тѣды, разгорячаюсь, запаливается лошадь, выбиваюсь изъ силъ, манураюсь, см. **чуѣумби**, подвергаюсь удару отъ жаровъ, задыхаюсь отъ гнѣва; захватываетъ горло отъ бѣшенства, захватываю кого за волосы см. **фунъхэлэмби**.

чали—мби; ха, рэ, дэ; запыхаюсь отъ скорой ходьбы—тѣды, разгорячаюсь, запаливается лошадь, выбиваюсь изъ силъ, манураюсь, см. **чуѣумби**, подвергаюсь удару отъ жаровъ, задыхаюсь отъ гнѣва; захватываетъ горло отъ бѣшенства, захватываю кого за волосы см. **фунъхэлэмби**.

— **хаби**; разгорячился, воспыпалъ гнѣвомъ, пришелъ въ запальчивость, завалилась лошадь, нашло затмѣние разсудка.

чалу, по кит. цанъ; хлѣбный нагазнь, анбаръ.

чалу, по кит. **цанъ**; хлѣбный нагазнь, анбаръ.

— **и жафанъ**; магазинный чивонникъ вообще.

— **бэ байчара байчанъ тувара жафанъ**; прокуроръ, надзирающій за хлѣбными магазинами въ столицѣ.

— **бэ тувамэнадалара жафанъ**; смотритель хлѣбныхъ магазиновъ.

— **и сунъто**; магазинный мѣшокъ—мѣра.

— **чакинь**; анбары и сусеки, т. е. хлѣбные магазины.

— **чакинь и байта бэ ухурь кадалара ямунь**; главное управленіе по продовольствію столицы хлѣбомъ, доставляемому изъ разныхъ губерній.

чалунга; магазинный; магазинная мѣра изъ 16 четвериковъ: хаюв.

чалунга; магазинный; магазинная мѣра изъ 16 четвериковъ: **хаюв**.

— **бэлэ**; магазинный ристъ.

чалинь; кит. сл. цянъ-лянъ, деньги и хлѣбъ, подати деньгами и хлѣбомъ; денежное и хлѣбное жалованье солдатамъ; провіантъ.

чалинь; кит. сл. **цянъ-лянъ**, деньги и хлѣбъ, подати деньгами и хлѣбомъ; денежное и хлѣбное жалованье солдатамъ; провіантъ.

— **гайчжамби**; взимаю, собираю подати деньгами и хлѣбомъ.

— **гайчжара бэ элжэнэмби**; замедляю сборомъ податей.

— **гайчжара бэ бошпомби**; иνούждаю къ взыскаію податей—недоимковъ.

— **гайчжара бэ гувэбумби**; прощаю подати или недоимки.

— **бэнэмби**; представляю, доставляю, препровождаю провіантъ или денежное и хлѣбное жалованье.

— **и боо**; продовольственная контора при казенныхъ мѣстахъ, заведывающая расходами по выдачѣ жалованья, платы рабочимъ, покупкѣ матеріаловъ и пр.

— **синьдамби**; выдаю денежное и хлѣбное жалованье, провіантъ

— **и мэнгунь**; денежное жалованье.

— **чжамби**; смъ, т. е. получаю д-

ЧАН; ЧАГЪ; ЧАНС;

ЧАНС; ЧАНСЪ;

пенное и хлѣбное жалованье (о низшихъ чинахъ).

— и **КУНГЕРИ**; контора при министерствѣ финансовъ по продовольствію военныхъ поселеній.

— и **ФАНТОНЪ**; провіантское отдѣленіе при корпусныхъ командирахъ.

— **ФУЛУНЬ**; хлѣбное и денежное жалованье; жалованье вообще.

ЧАЛАНГА; казеннокоштный.

— **ШУСАЙ**; казеннокоштный студентъ, получающій отъ казны денежное и хлѣбное жалованье.

ЧАЛАСИ, см. **ГАШАНЪ** и — ;

ЧАЛТАБУНЬ; преступленіе вопреки воли неба — передъ Богомъ, злодѣяніе, беззаконіе.

ЧАЛГАРИ, см. **ДАЛФЕРИ**; лѣнивый, нерадивый, небрежный; см. **АЙНАМЪ АЙНАМЪ**: кое-какъ, небрежно.

МУДАЛЯНЬ; лѣнивый — бѣгающій отъ дѣла, летающій.

ЧАЛГИНЬ; плоскій берегъ, отлогій спускъ къ рѣкѣ; всплескъ, плескъ волны на берегъ, вздымаемыхъ вѣтромъ.

ЧАЛГИМБИ; **ХА**, **РА**. **БѢ**; плещутъ волны на берегъ, вода бьетъ о берегъ, плескаюсь — выплескиваюсь волнъ черезъ край посуды, расплескиваюсь.

ЧАЛГАРИ, см. **ЧАЛГАРИ**.

ЧАЛМАХУНЬ; назв. звѣря съ птичьими носомъ, совиными глазами, змѣинымъ хвостомъ, съ виду похожаго на зайца: **ГУЛМАХУНЬ**, который при видѣ челоуѣка притворяется спящимъ.

ЧАЛМАРИ ГУРГУ, см. **ЧАЛМАХУНЬ**.

ЧАЛЧИКЪ; наивнѣе — выступившая на дѣду весною вода.

ЧАЛФЪ; боресто, кора березы еще не высохшая и потому прасноватая, см. **ФУЛГАНЬ** — ; см. **АЛАНЬ**.

ЧАМАНГАДАМБИ; **ХА**, **РА**; изъ: **ЧАМАНГА**, затрудненіе, затрудненіе и пр.

ЧАНС; дѣсвр. отъ: **ЧАНБОИ**.

ЧУАМЪ ТѢРА БОО; жилище, обитель, божница, полевья у Будд.

ЧАМШАМБИ; **ХА**, **РА**; снова схватывая когтями вырвавшуюся добычу (о хищныхъ птицахъ).

ЧАМЖАНЬ; триумфальные ворота посрединѣ улицы или при въездѣ въ переулокъ съ надписью; доска съ надписью на крѣпостныхъ воротахъ.

— **ИЛИБУМБИ**; ставлю, строю триумфальные ворота.

ЧАМКАТА; пестрый, крапленный, съ крапивами птица — рыба, пелесый, пѣтый, чубарый конь, см. **ЧОКОРО**.

ЧАМКАРИ; пограничный столбъ или знакъ, см. **ЗБУБУРА** — ;

ЧАМБИ; **ХА**, **ИКА**, **РА**, **БѢ**, **ДѢ**; поднимаю что вверхъ, воздвигаю; поднимаю на плеча носилки, см. **ИКО** — ; поднимаю стору, занавѣску, вѣшаю пологъ, занавѣшиваю; **ВЕРДИМАЮ** — ставлю юрту, разбиваю палатку — шатеръ, см. **МАЙЖАНЬ** — ; ставлю — навожу ноеть; поднимаю — дереть голову вверхъ тугоузлая лошадь; береть вверхъ — выше меты стрѣла; перебѣгаю за мету на бѣгу (лошадь) бѣгаетъ — удираетъ отъ долговъ; поднимаю лукъ т. е. натягиваю, см. **БЕРИ ТАБУМБИ**, въ пром. **ИКА**, см. выше особо.

— **ХА ДООЖАНЬ**; наведенный плавающий ноеть.

— **МѢ ГѢЧЪКЪ**; вдругъ стала, замерзла рѣка въ одну ночь.

— **РА**; см. особо ниже.

ЧАНБОИ; изъ слов. **ЧАРЪ**. **ФАНСИ**, **БЛАГАНИНИ** — строитель рогожанныхъ шалашей и навѣсовъ у воротъ дома по случаю свадьбы и похоронъ, или у присутственнаго мѣста по случаю вступленія въ

чань; чача; чачи; чачу; чара;

чара; чару; чарь;

должность новаго начальника, равно обойщикъ, дѣлающій разные узоры надъ воротами изъ разноцвѣтныхъ тканей по вышесказаннымъ случаямъ.

Чамгухаби, сх. **Чамда охоби**; подвѣлились тонкіе пары, порѣдѣли — разошлись облака, см. **Мѣлѣэнь**.

Чамда; мгла, тонкіе пары поднимающіеся изъ земли; чемоданъ кожаный съ крышкою.

Чамчи; исподняя долгая женская рубаха, надѣваемая подъ кафтанъ, см. **Часхунь**: измѣна.

Чамчи, см. **Чамда**; мгла.

Чача, см. **Чучу чача**.

Чачараку; родъ саранчи: **Усинь бошопу**, сѣраго цвѣта съ красными внутри крыльями, жужжащей: **сарь, сарь**.

Чачари; холщевая палатка на столбикахъ со стѣнками; круглый шатеръ, наметь въ видѣ зонта на одномъ столбѣ.

— **боо**; палатка со стѣнками по бокамъ.

Лѣмпинь; холщевый или рогожанный шатеръ, наметь.

Чачихамэ, сх. **Ясай муэ эймэ**.

Чачунь, см. **ачунь дэ чачунь**.

Чачумби; **ха, рэ, бэ**; кроплю виномъ, дѣлаю возліяніе въ знакъ клятвы въ вѣрности другъ къ другу или женихъ и невѣста на свадебномъ обѣдѣ, кроплю — прыскаю виномъ въ знакъ приношенія жертвы духамъ, сх. **Хисхэмби**; цю кровь — мочу губы въ крови при заключеніи клятвы на дружбу, сх. **Сэнги сомби**, кроплю кровью.

Чачурамби, см. **чочарамби**.

Чачурэмби, см. **чачумби**.

Чара; ендова, битая изъ какого нибудь металла на ножкахъ въ видѣ блюда: **Фансэ**, безъ крышки; для вина и чая чара раскладстая,

въ видѣ лоханки или таза съ носикомъ, прич. отъ: **Чамби**, см. **Чаньба**: бѣлая лошадь съ красноватыми опалинами на губахъ.

— **аня**; третьяго года.

— **инэнги**; третьяго дня.

— **ихань**; пестрая корова.

— **моро**, сх. **томоро**.

Чаранахаби; см. **Чарнахаби**.

Чару — **мби**; **ха, рэ, бэ, дэ**; жарю, прыгу въ маслѣ.

— **рэ боо**; пекарня для приготовления разныхъ сладкихъ печеній (булочная и кондитерская).

Чаруръ сэмэ; жирно, гладко (о поросенкѣ — ососкѣ).

Чарь сэмэ; духомъ, во весь опоръ, безъ отдыха; крикъ отъ боли при обжогѣ и ссадинахъ см. **Чуръ чарь сэмэ**.

— **чирь**; трескъ отъ кипящаго масла при жареніи чего; боль отъ обжоба и ссадины.

Чарнахаби, сх. **Лѣмпиньэхоби**; побѣлѣли, образовались — показались бѣлыя пятна на лицѣ, ногтяхъ или на матеріи, сталъ бѣлокуримъ.

Чарен; костаньеты — деревянные изъ звонкихъ деревъ дощечки, вверху узкія, а внизу широкія, нанизанныя на снурокъ по 3 или 5, въ которыя бьютъ въ тактъ барабану или бубну, и зашвняющія деревянные камертонъ; повел. отъ: **Чаркинби**.

— **дѣмби**; бью, ударяю въ кастаньеты подъ тактъ музыки.

Чарендамби; **ха, ра, бэ**; сх. **Чарки дѣмби**, бью, ударяю въ кастаньеты.

— **лэ учулэмби**; пою подъ тактъ удара кастаньетани.

Чарен — **мби**; **ха, рэ**; разноголову, пою въ розь, издаю разнообразные неприятные звуки, говорю рѣзкими

чарь; чау;

чэ; чэни; чань;

голосами; бряцають каменные и др. привѣски.

— мѣ Гувѣмби; бряцають, звенять бубеньчики и пр.

Чарги

чарги, изъ слов. чала эрги; та, противоположная сторона, тотъ бокъ—берегъ и пр., по ту сторону, прежде, предъ, до этого — настоящаго времени, предъ тѣмъ, напередъ того, до, напр. Гувѣбурэ хэсэй — : до изданія милостиваго манифеста; прежній, тогдашній; повел. отъ: чаргимби.

— аня, сх. чжай чжидэрэ аня; предбудущій годъ—слѣдующій послѣ: нохунь аня, т. е. на третій годъ послѣ настоящаго.

— бя; предпрошедшій—позапрошлый мѣсяць, слѣдующій послѣ: дулэвэ бя, т. е. третій мѣсяць назадъ считая отъ настоящаго.

Чисунь

— гисунь, сх. дэрги гисунь; предшествующая рѣчь—слово вышесказанное.

— чжалань; тотъ—другой отъ настоящаго мѣся.

чаргинь, см. на — : оконная подушка—брусь.

чаргилагу; фейерверочный цвѣточный буракъ съ разноцвѣтными огнями; потѣшные огни, фейерверкъ.

чаргимби; ха, рэ, бэ, сх. дабумби; зажигаю—пускаю цвѣточный буракъ; вм. фусхубумби.

Чарчанахаби

чарчанахаби, см. чарчинахаби.

чарчань оэмэ арамби (афамби); женщина кричитъ, реветъ, блажить.

чарчинахаби; замерзло тонкими полосками, подернулось льдомъ; вскопани слюшныя пузыри отъ обжога см. чарь чирь сэмэ.

чафурь чифурь сэмэ, сх. ни-

лукань ичанга: пріятно во рту, вкусно на языкѣ.

Ц

чэ; множ. отъ: и, они сх. тэсэ, тѣ; см. и, вм. кит. сл. чэ, цэ; см. абданга фуннэнтань, бодонь.

Чэнь

чэнь;—илка; монгол. слов. сх. шодань илка, пионь, — цвѣточное растеніе, roseoia anomala.

Чэни

чэни; родит. пад. отъ: чэ, ихъ, ихній; сх. тэрэй, тэсэй, тѣхъ.

— эмги; вмѣстѣ съ ними.

— байли дэ; по милости ихъ.

— чикай окини; пусть будетъ по ихнему—ихъ желанію.

Чэнингэ

чэнингэ; ихній, имъ принадлежащій, имъ свойственный.

Чэнь

чэнь; кит. сл. см. чуду.

чэньдэ; дательн. и творит. падеж, отъ: чэ. имъ, у нихъ, при нихъ, въ нихъ; сх. тэсэдэ, повел. отъ: чэньдэмби.

— ай далчжи; имъ какое дѣло до...

— би; у нихъ есть.

Чэньдэу

чэньдэу; — оижань; пробный совокъ—щурокъ въ хлѣбныхъ магазинахъ для пробы качества хлѣба и доставанія со дна сусека.

чэньдэушэ—мби; хэ, рэ, бэ, дэ; пробую, визнаю, вывѣдываю (притворясь незнающимъ).

— мэ фоньчжимби; выспрашиваю, вывѣдываю.

чэньдэ—мби; хэ, рэ, бэ, дэ; по кит. чэнь, шэнь, пробую, испытываю, отвѣдываю, дѣлаю пробу—опытъ—испытаніе—удостовереніе, повѣряю, излѣдываю, дознаю истину, вывѣдываю, дѣлаю попытку, пытаюсь.

— хэ дэ самби; знаю по опыту—послѣ испытанія — привѣненія и

чѣль; чѣть; чѣжэ; чѣк̄у; чѣкь;

чѣхэ; чѣху; чѣбь; чѣсэ; чѣср;

пр. ск. **зньдэрану самби**: безошибочно, навѣрно знаю.

— **ки**; прошу отвѣдать—покушать и пр.

— **мэ ябумби**; дѣлаю опытъ—пробу; иду для испытанія—удостоверенія.

— **мэ тувачина**; рассмотрите, примѣряйте, оцѣните.

— **мэ тувара хѣхэ**, ск. **хѣхэ фѣйси**: о матривательница женскихъ труповъ при слѣдствіи.

чѣньчи; предлож. пад. отъ: **чѣ**, отъ нихъ, изъ нихъ; въ сравненіи съ ними, ск. **тѣсэ чи**.

чѣньчилэмби; **хэ**, **рѣ**; кит. слов. **чѣнь**, **шѣнь**, см. **чиньчилямби**.

чѣнхянь; кит. слов. **чѣнь хянь**, см. **айсилабуку**.

чѣнмэ; } тибетская мохнатая бай-
чѣнму; * } ка, ск. **пуру**, см. **чжан-чжу** —; **фунгхэ дѣнь** —; **чѣнэму**.

чѣсэ; плоская сторона бабки; короткая верхняя одежда—въ родѣ кофты на мѣху шерстью вверхъ изъ барсука, дикой козы, оленя и пр.

чѣсэму; подстриженный бархатъ—платье см. **чѣнму**.

— **вргумэ**; бархатный воротникъ.

чѣу; качель для качанья на доскѣ, укрѣпленной на двухъ веревкахъ на перекладинѣ.

— **и тѣхэ**; подставка — столбы для качели.

чѣудэмби; **хэ**, **рѣ**, **дѣ**; качаюсь на качели.

чѣчѣхунь, см. **чѣччжѣхунь**.

чѣчѣри (**чѣчѣри**); маленькій мѣдный котелокъ.

чѣччихянь; небольшой котелокъ съ тремя ножками; малый жертвенный треножникъ.

чѣччжѣхунь (**чѣччжѣхунь**); отъ: **чѣчжэнь**, грудистый, имѣющій высокую — выдающуюся впередъ

грудь; выпяченная грудь у сильныхъ и здоровыхъ людей, ск. **хибтохонь**, горбъ спереди.

чѣхэдэ хотонь; назв. городка по р. Амурь.

чѣхунь; вздутый животъ, пученіе живота отъ пресыщенія и полноты желудка или несваренія, урчаніе въ желудкѣ; см. **нямань чжажа бумунь** —; грусть, тоска въ сердцѣ, грустно, скучно, щемленіе сердца.

чѣбжэ, см. **чѣжэ**; плоская сторона бабки.

— **чабка**; чавкая, нехотя, переваливая и ковыряя кушанья, какъ-бы не находя по вкусу (при потерѣ аппетита).

— **чабка чжэмби**; нехотя кушанъ; ѣмъ не ѣмъ, чавкаю.

чѣсэ; кит. сл. **цѣ-цзы**, **чѣ-цзы**; переплетенная или связанная тетрадь—книжка для списыванія или записыванія чего, памятная книжка, переплетенное судебное дѣло, документы, реэстръ, росписаніе по статьямъ напр. податей, вѣдомость иеречневая, складныя карты — альбомъ складками.

— **арамби**; пишу, составляю списокъ—вѣдомости и пр.

— **и намунь**; архивъ дѣлъ при министертвѣ чиновъ: **хафань чжу-ргань**, съ послужными списками чиновъ.

чѣлѣу; палка для мѣрянія роста человека; полусажень изъ 5 сугтовъ; правило.

— **данюэ**; вѣдомости о половозрелыхъ—совершеннолѣтнихъ съ 13 до 50 лѣтъ мужчинахъ, подлежащихъ подушной податю и натуральной повинности.

чѣлѣхэнь; плащадъ предъ залогъ, выложенная плитою изъ камня или кирпичя; плащадка предъ тренож-

Handwritten vertical annotations in Cyrillic script, likely serving as a glossary or index for the adjacent text.

Handwritten vertical annotations in Cyrillic script, likely serving as a glossary or index for the adjacent text.

чѣл; чѣл; чѣл;

чѣлѣ; чѣлѣ;

амба хувалимбурѣ дѣвнѣ, красное крыльцо.

— **и хува**; дворъ вымощенный плитою изъ кирпича предѣ, главными дворцовыми покоями, гдѣ живетъ государь, въ 9-мъ ряду отъ пер- выхъ воротъ.

— **и амба ѳумунь**; 24 пѣсы, разыгрываемыя на площадкѣ предѣ тронною при придворныхъ обѣдахъ по особымъ случаямъ и при пред- ставленіи и поклоненіи государю иностранныхъ посланниковъ.

чѣлѣ—мби; хѣ, рѣ, бѣ; мѣряю полусаженью ростъ человѣка, вы- мѣриваю—прикидываю правиломъ, измѣряю; мощу, выстилаю каменною или кирпичною плитою; сх. **шадаскунь даланъчжи омби**: истомляюсь, устаю, выбиваюсь изъ силъ, разслабѣваю послѣ дальняго пути.

— **хѣ чжугунь**; вымощенная ка- менною или кирпичною плитою до- рожка отъ воротъ до главнаго за- ла во дворцѣ и пр.

— **бумби**; чувствую усталость — истомленіе послѣ дальней дороги.

— **мѣсисѣтѣмби**; вымѣриваю, дѣ- лаю смѣту—вычисленіе по мѣрѣ.

— **мѣ тува**; смѣряя полусаженью.

чѣлинѣ;— **ушѣ**; подвязки ременныя у голенищъ, отъ ушковъ къ поясу.

чѣлхѣри; возвышенный помостъ изъ плиты предѣ заломъ присутствія и пр., полукруглое крыльцо; паперть предѣ храмомъ.

чѣлмѣнѣ; пухъ на шкурѣ, мохнатая кромка у сукна, ворсъ на байкѣ или бархатѣ.

чѣлмѣри; тонкій и плотный (ткань), тонкая талія, сухощавый; сх. **гю- ганѣ нангили**: стройный, стат- ный, сх. **бокшохонѣ**.

чѣлмѣрчжѣмѣ, сх. **лакдахунѣ**;

повисаа, сх. **ондарамѣ** вытяги- вается, сх. **уилчжамѣ**.

чѣмбѣ; винител. падеж. отъ: **чѣ**, ихъ. *чѣмбѣ (нѣ)*

— **айнара**; что съ ними дѣлать, что подѣлаешь? какъ быть съ ними?

— **абон окини**; какъ бы съ ними? пусть ихъ!

чѣчѣ; флеръ, газъ, кисей и всякая рѣдкая ткань изъ шолка, съ цвѣ- тами или гладкая.

— **уньдурату**; флеръ съ заткан- ными драконами.

— **дарданѣ**; флеръ съ затканными большими цвѣтами въ видѣ штофа: **дарданѣ**.

— **гѣчухѣри**; флеръ съ затканными разноцвѣтными шелками и золо- томъ драконами и разными разво- дами для мундирнаго платья.

— **и фѣ**; окно съ рамкою обтянутою флеромъ отъ комаровъ и мухъ.

чѣчѣнѣ, см. **тѣлѣчжѣнѣ**; пученіе, вздутіе живота.

чѣчѣчукѣ, см. **чѣчѣрчукѣ**.

чѣчѣрѣмби; хѣ, рѣ, бѣ; обни- маю другъ друга за спину при свиданіи послѣ долгой разлуки, крѣпко сжимаю въ объятіяхъ, сжимаю рукою руку другаго, по- жимаю руки; схватываю въ охапку, сгибаю въ беремя.

— **мѣ ачара доролонѣ**; обрядъ объятія другъ друга при свиданіи.

чѣчѣри; тонкая и гладкая безъ цвѣ- товъ ткань въ родѣ тафты.

— **шохонѣту**; древній колпакъ изъ тафты для подбирания волосъ.

чѣчѣрѣшамби; * **ха, ра**; } схва- **чѣчѣршамби**; хѣ, рѣ, бѣ; } тыва- юсь за что, напрягаю силы, съ трудомъ—изъ всей силы натагиваю лукъ, схватываю—крѣпко держу въ объятіяхъ; схватываюсь съ кѣмъ въ гнѣвѣ, выхожу изъ себя, не- стовствую, бѣшусь—бѣгая взадъ.

چەچە

- и впередь сх. **шургэчэмби**: дрожу отъ гнѣва— ярости, дрожить стрѣла при натягиваніи лука.
- **мэ**; крѣпко обнявшись, страстно.
- чэчэрчужэ**; злой, злобный, гнѣвный видъ, сердитый съ виду.
- чэчичэ**; малая птица (большая наз. гасжа), птичка, пташка.
- и **хоринь**; птичья клѣтка.
- **бэ латубурэ дархувань** см. **латубуку**.
- **бочой шопонго махала**; древняя шапочка для подбирания волосъ, съ виду походившая на птичью голову.
- **татаара асу**; наметъ для ловли пташекъ въ 10 саж. длины, котораго средина укрѣпляется на землѣ, а крылья ставятся на подставку.
- **мими**; назв. дикаго растенія, плетями растущаго и съ иглами, котораго листья ѣдятъ сырыми.
- **чэжоргимби**; птицы поютъ — кричать.
- **бэ фулгѣрэ сикхань**; } дере-
- **фулгѣу**; } вян-
- ная трубка, въ видѣ духоваго ружья, изъ которой стрѣляютъ глиняными пуляками и подбиваютъ пташекъ; свистокъ для приманки птичекъ.
- **фулгѣу фулгѣмби**; подбиваю — подшибаю птичекъ изъ трубки глиняными пуляками.
- чэчичэнгэ**; птичій.
- **фѣнь**; головныя женскія украшенія изъ наклеенныхъ птичьихъ перьевъ.
- чэчичэрлэ - мби**; хэ, рэ, бэ; прижимаю — беру тетиву двумя пальцами большимъ и указательнымъ при стрѣльи изъ лука.
- **мэ габтамби**; стрѣляю изъ лука прижавъ двумя пальцами тетиву.
- чэчжэнь**; грудь, верхняя часть груди, см. **тунгэнь**.

چەچە

چەچە

چەچە

- **анамби**; выставляю, вышгиваю впередь грудь, выстунаю грудью, принимаю гордую осанку; сх. **жантаршамэ ябумби**;
- **анамэ ябумби**; выстунаю грудью, гордо держу себя.
- **анамэлянъ**; съ выдавшеюся — вышгую грудью.
- и **шурдэнь**; фокусы — верчение ножа вокругъ шеи и лица.
- и **шурдэнь шурдэбумби**; верчу ножомъ вокругъ шеи и около груди.
- **тэлэбумби**; вздуваетъ, пучить грудь, чувствую стѣсненіе въ груди.
- чэчжэхэнь**; бичевная лямка съ дощечкою на груди для таги судовъ бурлаками.
- чэчжэлѣу**; короткая шенизетка, къ которой пришивается воротничекъ, особо отъ платья надѣваемый.
- чэри**; сѣтчатая, рѣдкая ткань изъ шолка, котораго скважины рѣже, чѣмъ у: **чэчэ**, см. **айсинь чэри илжа**.
- **алхангэ холо**; назв. горваго прохода на в. отъ прохода: см. **сикань** коу, по кит. ло-вынь-гу.
- **сучжэ**; частый травчатый съ цвѣтами флеръ.
- **чэчэ**; флеровыя, газовыя, кисейныя рѣдкія ткани.
- чэрингэ**; флеровый, газовый, кисейный.
- **илжа**; горлицѣтъ — южное растеніе съ красными цвѣтами. *Lysichis senno; Caryophyllae.*
- чэргѣу**;
- чэрхѣу**; * } игра рыбы.
- **валымби**; рыба мечетъ икру.
- чэрхувэнэхэби**; образовалась погтоѣда.
- чэрчэшэмби**, см. **чэчэршэмби**.

чи; чину;

чпну; чинь;

Ч **Чи**; ¹⁾ частица предложнаго падежа: отъ, изъ, за, сх. **эси**, въ сравненіи съ..., напр. **синьчи эбэри**, въ сравненіи съ тобою хуже, ниже тебя; слогъ прилагательный къ окончанію существительныхъ, выражающій занятіе, ремесло, напр. **адучи** пастухъ; а приложенный къ числительнымъ количественнымъ выражаетъ порядковыя числительныя, напр. **нингучи** шестый; сх. **си**: промежутокъ пустота между чѣмъ, шеренга, ряды войскъ вл. кит. сл. **ци**, см. **шугинь**, **чи**, см. **чы**, **џ**

— **синьдамэ ябумби**; ставлю ряды, иду рядами въ шеренгу.

— **синьдараку и чжэмби**; ъмъ безостановочно, безъ промежутка, не кладя на столъ палочекъ, уписываю.

Чинухунь; киноварь очищенная см. **вэхэ** — ;

— **и араха бундарунь**; задача экзаменующагося, переписанная киноварью — красными чернилами для чтенія и просматриванія экзаменаторами.

¹⁾ Примѣч. Это слово, равно и ниже писанныя, начинающіяся слогомъ: **чи**, а также въ другихъ словахъ встрѣчающіяся въ срединѣ или концѣ оныхъ слогъ: **чи**, — всѣ нужно читать: **ци**; ибо въ маньчжурскомъ языкѣ нѣтъ слога: **чи**, для изображенія котораго въ иностранныхъ словахъ придумана особая буква: **џ**. Въ настоящемъ словарѣ принято писать слогъ: **ци** чрезъ **чи**, потому что въ маньчжурскомъ письмѣ овъ изображается тою же буквою, какою пишутся слоги: **ча**, **чэ**, **чо**, **чу**, по подражанію монголамъ, отъ которыхъ заимствовано маньчжурскіе письмо. У монголовъ есть основаніе писать такъ, ибо слоги: **чи**, **ци** суть одинъ и тотъ же слогъ и чтеніе его различается по варіантамъ, одни произносятъ за: **чи**, другіе же за: **ци**, у маньчжуровъ же находится въ языкѣ только одинъ слогъ: **ци**.

— **хоопань**; красная бумага.

— **пилэхэ дэрги хэсэ**; высочайшій указъ съ помѣткою резолюціи киноварью — красными чернилами

чинухула-мби; **ха**, **ра**, **оэ**; крашу киноварью — въ красный цвѣтъ.

чинургань; красная ласточка или стрижь, птичка съ черными крыльями и хлупомъ, и красными подбрюшными перьями.

чинь; лицевая сторона, прямо къ лицу, предъ лицомъ; сх. **тобъ**

чжулэси; прямо лицомъ на югъ, южная сторона, обращенный на югъ; прямо, въ прямомъ направленіи; предсѣдательство; средоточіе, центръ; чайка — птица, питающаяся рыбою.

— **чинь и**; прямо, въ прямомъ смыслѣ, сх. **тобъ**.

— **и ибэмби**; прямо — на средину подхожу.

— **и гамамби**; прямо беру, принимаю въ прямомъ смыслѣ.

— **и бакчилямби**; прямо противъ лежитъ — находится.

— **и боо**; лицевые покои — средній главный корпусъ зданій, обращенный на югъ, въ которомъ находится пріемное зало прямо противъ входа изъ воротъ по вымощенной плитою дорожкѣ.

— **нимаха**; кит. сл. **цинъ**, см. **орима**.

— **и тэю**; главное — предсѣдательское мѣсто сидѣнія.

— **и тэраку**; не садится прямо — лицомъ на югъ.

— **тобъ**; прямо, въ прямомъ направленіи.

— **и дува**; прямые ворота, т. е. среднія между двумя калитками.

— **и форомби**; оборачиваюсь прямо.

— **и васина**; прямо сошелъ (съ крыльца), спустился.

чикъ;

чикъ;

- **СИНЬДАМБИ**; ставлю зайную, знакъ препинанія.
- **ТОНКИМБИ**; ставлю точку съ боку буквъ.
- **ЧАВЪ**; * } по кит. **ЦИ - ЦИ - ЧА -**
- **ЧИЕЪ**; } **ЧА**, постоянно, то и дѣло, безпрестанно, во всякое время; постоянное бѣненіе сердца—трепетъ
- **ЧИЕЪ СЭМЭ**; тревожно, безпокойно на сердцѣ, грустно.
- **ЧИЕЪ СЭМЭ ГУНИМБИ**; постоянно, во всякое время думаю о., часто приходитъ на мысль, вдругъ вздумается.
- **ЧИЕЪ БИТХЭ СЭМЭ ЧЖАСИГАНЬ**; письмо наполненное воспоминаніями.
- **ЧИЕЪ СЭМЭ ОНГОРАВУ**; никогда не выходитъ изъ головы—не забываю.

ЧИЕСИНЬ; возмужалый, совершеннолѣтній, въ полномъ возрастѣ отъ 30 до 40 лѣтъ мужчина; дородный. **И АСИХАТА**; взрослый молодой человекъ, молодецъ.

- **ХАХА**; полновозрастный мужчина, (подлежащій податямъ и повинностямъ.)
- **СЭ**; въ настоящихъ лѣтахъ, полномъ возрастѣ.

ЧИЕСИ-МБИ; ка, ха, рэ, въ прош. **КА**, сх. **МАНЬДУМБИ**, означаетъ: исполнѣя вырастаю (хлѣба), прихожу въ совершенный возрастъ, зрѣлость, полную силу, вхожу въ полное тѣло, мужаю, возмужалъ, окрѣпъ; въ прош. **ХА**, сх. **ЧАСИМБИ**, означаетъ: сорока чиркаетъ, щебечетъ, трещу, бью въ трещотку—музыкальныя тарелки; трещать кости, чувствую ломоту въ костяхъ. треснуть—ударилъ биткою въ бабки; сх. **АНГА ГУВЭМБУМБИ**: цакаю, щелкаю языкомъ при удивленіи невиданной вещи.

- **КА**;—**КАБИ**; выросъ, возросъ, возмужалъ, пришелъ въ совершенный возрастъ; возращенъ, вскормленъ, вошелъ въ полное тѣло, окрѣпи кости, выровнялись зубы; полновозрастный, возмужалый, совершеннолѣтній.
- **КА ХАХА**, сх. **ЧИЕСИНЬ ХАХА**.
- **КА БОЙГОНЬ**, ви. **ЧИЕТАРАВА БОЙГОНЬ**.

ЧИЕТАНЬ; постепенность, послѣдовательность, порядокъ, степени—колѣна родства; порядокъ—расположеніе главъ въ книгѣ; порядокъ общественныхъ отношеній, см. **СУНЬЧЖА** — : пять взаимныхъ обязанностей и отношеній между государемъ и подданнымъ, родителями и дѣтьми, старшимъ и младшими братьями, мужемъ и женою, и между друзьями; права родства; обязанность—долгъ человека напр. имѣть дѣтей, ви. **ЧИЕТЭНЬ**.

- **ЭНЬТЭХЭМЭ**; вѣчный и неизмѣнный порядокъ; всегдашняя обязанность—долгъ.
- **БЭ ЭФУЛЭМБИ**; нарушаю—разрушаю порядокъ отношеній и пр.
- **БЭ ФУДАРАМБИ**; иду противъ порядка.
- **ГАНЬ**, сх. **АБКАЙ ЧИЕТАНЬ**; нравственныя обязанности человека, долгъ.

ЧИЕТА-МБИ; * } **КА**, **ХА**, * **РА**;
ЧИЕТАРА-МБИ; } употр. больше въ прош. разжился, сталъ зажиточнымъ, разбогатѣлъ, нажилъ большое состояніе, не нуждался ни въ чемъ, жилъ въ полномъ изобиліи. сх. **ЭНЬ ЧЖЭНЬ БИСИРЭ**, все готово въ домѣ—полная чаша, см. **ХАЧЖИЛАФИ ЧИЕТАРАВА**: обзавелся—свелъ дружбу, скрѣпилъ связи отношеній—сношеній.

- **КА БОЙГОНЬ**; искони зажиточный—богатый домъ.

ЧИТЬ; ЧИГ У; ЧИХА;

ЧИХА;

ЧИТЭ, см. **ЧИХЭТЭЙ**.
ЧИТЭНЭ-МБИ; **ХЭ**, **РЭ**; образуется, вырастает стебель, ствол; вытягивается — выбъгаётъ въ стебель.
 — **МЭ**; стеблемъ, стволомъ, въ стебель, въ стволъ, по стеблю.
ЧИТЭНЬ; пень дерева, корень травы (считая снизу отъ поверхности земли), стебель; травы, стволъ дерева; древо стрѣлы; числительное слово вѣтвей, прутьевъ, розогъ, палокъ; см. **ЧЖУВАНЬ ЧИТЭНЬ**: 10 пвей, которые спариваясь съ **ЧЖУВАНЬ ЧЖУВЭ** **ГАРГАНЬ** — 12 вѣтвями образуютъ 60 численный кругъ лѣтосчисления, столь употребительный въ китайской хронологіи; корень — сущность дѣла.
 — **ГАРГАНЬ**; пни и вѣтви, образующіе 60 численный кругъ хронологіи.
 — **МЭЙХЭ**; назв. тонкой змѣи, которой пеструю кожу натягиваютъ на кнутовище для красы.
 — **И ЧЖАЛАНЬ**; колѣнце стебля или ствола напр. у бамбука.
ЧИТЭНГЭ; стебельный, стволочный.
 — **ТЭЙФУНЬ**; посохъ, на который опираются сыновья въ похоронной процессіи выноса гроба родителей.
ЧИЕДАРАКА, вм. **ЧИЕТАРАКА**.
ЧИЕДАРГАНЬ; * зажиточность, состоятельность, изобиліе, богатство.
ЧИВЧЖАЛА-МБИ; **ХА**; **РА**, **БЭ**, сх. **СУЧЖАНАМБИ**; выбъгаютъ побѣги — ростки, выпучиваются, поднимаются изъ земли ростки — выпираютъ землю.
 — **ХА ФУРСУНЬ**; показавшіеся изъ земли ростки.
ЧИГУ НИРУ, кит. сл. **ЦИ-ГУ**; придворная рота изъ китайцевъ.
ЧИХА; охота, желаніе, воля, произволь; сх. **ЧИХАЙ**, охотно, по своей волѣ, произвольно, добровольно, какъ угодно, какъ нравится; вм. **ЧИХАНЬ**.

ЧИХАЙ; охотно, по своей доброй волѣ, по желанію, по склонности, произвольно, добровольно, самовольно, своевольно, своенравно, см. **ГУНИНЬ И** — : сх. **ГУНИХА ИЧИ**, какъ вдумается, своевольно, самовольно.
 — **ОКИНИ**; какъ угодно, пусть будетъ по его желанію.
 — **БАЛАЙ ЯБУМБИ**; самовольно дѣйствую, своевольно поступаю.
 — **СИНЬДАМБИ**; отпускаю на волю, на свободу (скотъ пастись).
 — **ЧИХАЙ**; съ большою охотою, съ особенною радостію.
 — **ГИСУРАКИНИ**; пусть говорить, что хочетъ.
ЧИХАНЬ, сх. **ЧИХА**; желаніе, охота, добрая воля, произволь; склонность, страсть къ чему; слѣдствіе, послѣдствіе, причина чего.
ЧИХАНГА; желательный, пріятный, сх. **ИЧАНГА**; имѣющей охоту — желаніе.
ЧИХАНГАЙ; по доброй волѣ — охотѣ, по собственному желанію, добровольно.
 — **БУНЬ**; желаніе, пожеланіе, склонности.
 — **БУНЬ АУ**, сх. **ЭБИ ХАБИ АУ**; нежелательно, неприятно, вопреки желанію, безучастно, безчувственно, незанимательно, не интересно. забыванно.
ЧИХАНУ, изъ **ЧИХА АУ**; не охотно, нехотя, и потому: не проворно, принужденно, см: **БЭЪ** — : не по себѣ, нездоровится, не въ духѣ.
ЧИХАНУЛЯНЬ; не со всѣмъ-то охотно.
 — **ЧЖАБУМБИ**; неохотно, нехотя отвѣчаетъ.
ЧИХАЛА, вм. **ЧИХАЛАНЬ**, повел. отъ: **ЧИХАЛАМБИ**.
ЧИХАЛАНЬ, сх. **БУНЬ**; хотѣніе, желаніе, вождельніе, сильное же-

чика; чихэ; чихи; чибэ; чибн;

чиби; чибу; чибь;

ланіе, страсть, пристрастіе, склонность, позывъ на что.

- **буѣнь**; желанія, пожеланія, страсти.
- **гунинь дэрибумби**; зарождаются помыслы.
- **дэ ачабумэ**; принаравляясь къ склонностямъ — желаніямъ — страстямъ другога.

чичала-мби; **ха**, **ра**, **бэ**; хочу, желаю, сх. **ичашамби**; чувствую — имѣю желаніе — пожеланіе — склонность — влеченіе — страсть къ чему, люблю, вождѣлѣваю, чувствую позывъ на что — аппетитъ; сх. **фигту баймби**: высказываю — вызнаю страсть — наклонность — слабость — слабую сторону другога; высказываю предлогъ — поводъ.

- **хай**, сх. **чичай**, **чикангай**; по желанію, по склонности; своевольно.
- **рангэ минн ба**; любимое мною мѣсто.
- **рангэ мэймэни**; у каждаго есть свои желанія — склонности — страсти.

чичалпа-мби; **ха**, **рэ**, **бэ**; питаю постоянную любовь — привязанность — страсть — склонность къ чему; гоняюсь зачѣмъ, добиваюсь чего, ишу предлога — повода, подыскиваюсь; сх. **фигту баймби**; задираю, затрогиваю.

- **мэ дайшамби**; ишу повода — случая къ ссорѣ — поругать.

чихэ; вошь.
чихэтэй, сх. **бигань** и **лоринь**; дикій лошакъ — мулъ.
чихи, вм. **чихэ**; **чахи**.

чибаханьчи; монгол. слов. **чибаганьча**; буддійская монахиня ламайскаго толка.

чибинь; касатка — ласточка, черная птичка съ раздвоеннымъ хвостомъ, въ среднѣй весны прилетающая въ

Китай, а въ среднѣй осени улетающая.

чибинга жонгухэ, сх. **алинь** и **жонгухэ**; черный дроздъ съ желтыми клювомъ и ногами, сѣрою шею, бѣлымъ хвостомъ.

чибика; бѣлошная ворона, летающая стадами.

чибири илха; назв. растенія, стелющагося по землѣ, съ желтыми цвѣтами, раскрывающимися подъ конецъ весны.

чибиргань; назв. птицы изъ рода ласточекъ, съ красноватыми голевой и хлупомъ, и черными по нимъ крапинами, и желтоватымъ подбородкомъ, какъ у: **чибинь**.

чибу-мби; **ха**, **рэ**, **бэ**, **дэ**, по кит. **цзи**; тѣснось, спираюсь, сталкиваюсь въ узкомъ мѣстѣ, бываю стѣсненъ — сжатъ — запертъ — затертъ, сх. **чубумби**, **кабумби**.

— **мэ хафирабуха**; стѣснѣль, сжалъ, притѣснѣль, пришелъ въ стѣсненное положеніе.

чибь сэмэ; тихо, безъ шума звука, спокойно, безмолвно; непримѣтно, быстро изъ глазъ вонъ (о быстромъ полетѣ стрѣлы); со страхомъ, благоговѣніемъ.

- **сэмэ асуки агу**; тихо, ни звука, не шелохнется.
- **сэмэ учжимби**; усовершенствую себя — упражняюсь въ безмолвіи — душевномъ спокойствіи.
- **сэмэ наваха**; спокойно оставилъ, успокоился, стало тихо.
- **сэмэ тэмби**; сижу безмолвно въ созерцаніи у Будд.
- **чабъ**; — — **сэмэ**; совершенно тихо, молча, безмолвно, уединенно, сх. **асуки вэй агу**, нѣтъ ни малѣйшаго звука, ни слуху ни духу.
- **чибь**; — — **сэмэ**; тихо, ни малѣйшаго звука ни что не шелох-

чису; чисъ; чнда; чилэ; чилин;

чили; чилъ; чина;

пишу—составляю фальшивую купчую крѣпость.

— **байта**; частное дѣло, въ противополож. **сидэнь байта**: казенное дѣло; частное занятіе.

— **байталаха**; употребилъ на свои нужды; обратилъ въ свою пользу.

— **бочжи**; частная купчая запись или закладная на дома, землю, рабовъ и пр. безъ приложенія казенной печати, см. **доронъ гйдаха бочжи**.

— **бучэхэ**; самъ — самоубійствомъ умеръ.

— **синьдаха**; самовольно отпустилъ—выпустилъ.

— **сирэньгумби**; частнымъ образомъ выпрашиваю — пронырствую; связываюсь, вступаю въ неопозволительную связь.

— **тэйсу тувакяра бачи (тупанъчи) алчжаха**; самовольно отлучился съ своего поста (должности).

— **чжиха хунээрэмби**; частно отливаю, поддѣлываю монету.

чисудэмби;) хэ, рэ, бэ, дэ;
чисулэмби;) своевольствую, самовольничаю, пристрастно поступаю, лицепріятствую, своекорыстничаю.

чистань; выписка на отдѣльныхъ листикахъ — въ видѣ полосокъ:

чжустань, особенно замѣчательныхъ мѣстъ въ книгѣ или въ докладахъ, дабы обратить на нихъ особенное вниманіе.

чидахунь, см. **чиньдахунь**.

чилэ-мби; хэ, рэ, бэ, отъ кит. сл. **ци**; лакирую, покрываю лакомъ, сх. **пугилэмби**; шелкаю тетивою, бью лучкомъ волну—хлопокъ, вл. **чэдэмби**.

чилинь, сх. **чэлинь**; подвязки у голенищ сапоговъ; вл. кит. слов. **ци-линь**, см. **сабиньту, сабитунь**.

чилику; — **нимэю**; остановка пиши въ горлѣ — непринятіе желудкомъ пиши, извѣстная въ Китаѣ болѣзнь, отъ которой умирають пьяницы голодною смертію.

чилимби; хэ, рэ, бэ; останавливается, задерживается въ горлѣ пища, умираю голодною смертію; подавляюсь чѣмъ, захватываетъ дыханіе.

чилба; одноименникъ, сомненникъ, см. **силба**.

чилбури, сх. **ярфунь**; поводъ у узды, которымъ привязываютъ лошадей къ чему, по киргизски: **чумбурь**.

чэлмэ, см. **чэнмэ**.

чилчи; титка.

чилчинамби; ха, ра; образуется желвакъ, опухаютъ желѣза.

чилчинь; желѣза на шеѣ, желвакъ, сх. **дэлэнь**, соски у вымя, см. **яли** — ; нарость.

— **аву**; чисто, искусно, на чистоту, безъ ошибки—недостатка, въ совершенствѣ (сдѣлано, говорить, ведетъ дѣла и пр.).

чилчиламби; * ха, рэ; } вода
чилчимби; ка, рэ; } прибываетъ, дѣлается приливъ морской.
чилфа, см. **чалфа**; бересто, кора березовая.

чима, см. **чимэ**. *чимана (MS)*
чимаха, сх. **чимари**; завтрашній, на слѣдующій день; впоследствии сх. **амаха**.

— **инэнги**; завтрашній день.

— **инэнги ачачина**; завтра увидимся. *чимари (MS)*

чимари; утро, время свѣтанія; утромъ, по утру; завтра утромъ, вл. **имари**, полоса земли въ 18 саж. длины и 108 ширины, числительное слово полосъ земли.

— **эрдэ**; завтра рано утромъ.
чимаридари; каждое утро.

чира;

чира; чирэ; чирү; чирь;

мѣнный видъ въ смыслѣ: безсты- жій.

— **ЧИНЬЧИЛАМБИ**: всматриваюсь, узнаю въ лицо; рассматриваю ли- цо, гадаю по чертамъ лица (физио- номистъ).

— **ЧИНЬЧИЛАРА НЯЛМА**; гадатель по чертамъ лица, физиономистъ.

— **ФАФУНЬ**; строгія запрещенія, су- ровые уголовные законы.

— **ФӘХӘРӘЭБИ**; показалъ—обнару- жилъ видъ досады, гнѣва, смутил- ся, опечалился, задумался, раздо- садовалъ, сх. **Гусучумә фат- хашаха**; нахмурился, нахмурилъ брова, сх. **файтамъ фәхәрә- ээби**.

— **ВАСИКА**; спалъ съ лица, поху- дѣлъ.

ЧИРАНЬ; строгость, важность; стро- гий взглядъ, грозный—важный видъ.

ЧИРАНГА; живущій цвѣтъ, видъ, краску на лицѣ, видный; строгій, грозный, гнѣвный, см. **ШАНЬЯНЬ** — : бѣлолицый, **САХАЛАНЬ** — : чернолицый.

ЧИРАКАНЬ; довольно крѣпокъ—тугъ — строгъ, и пр. сх. **МАСИЛАМӘ**.

ЧИРАСУНЬ; слишкомъ строгій, очень тугій — крѣкій, довольно крѣпковать; сх. **ЧИРА НИНГӘ**.

ЧИРАНА-МБИ; } **ха; ра, бә;** бы-
ЧИРА-МБИ; * } ваю строгимъ, на-
блюдаю строгость, строго смотрю—
правлю, имѣю строгій присмотръ,
строго запрещаю, круто поступаю.

— **МӘ АФАБУМБИ**; строго наказы- ваю—препороучаю кому что.

— **МӘ УЛХИБУМБИ**; дѣлаю строгое внушение, строго внушаю—нака- зываю что.

— **МӘ ЯБУБУМБИ**; строго предпи- сываю—привожу въ исполнение.

— **МӘ ГИСУРӘМБИ**; строго сужу, подвергаю строгому суду и осуж- деңию.

— **МӘ КАДАЛАМБИ**; строго правлю, имѣю строгій надзоръ.

— **МӘ ХУВАЙТАМБИ**; крѣпко при- вязываю.

— **МӘ БӘЙДӘМБИ**; строго допраши- ваю, произвожу строжайшее слѣд- ствіе.

— **МӘ БАРГАТАМӘ КАДАЛАМБИ**; имѣю строгій надзоръ—присмотръ (держа въ кучѣ).

— **МӘ СӘРӘМШӘМБИ**; строго — крѣпко охраняю.

— **МӘ СӘЛГӘМБИ**; издаю строгое объявленіе—запрещеніе.

МӘ СИМНӘМБИ; строго экзаме- ную.

— **МӘ ТАЧИБУМБИ**; строго учу- крѣпко наказываю что.

— **МӘ ДАНОИМБИ**; дѣлаю строгій выговоръ.

— **МӘ ФӘМПИЛӘМБИ**; крѣпко за- клеиваю пакетъ.

— **МӘ ФОНЬЧЖИМБИ**; строго до- прашиваю.

— **МӘ ВӘЙЛӘ АРАМБИ**; строго на- казываю, подвергаю строгому на- казанію.

— **МӘ ВӘЙЛӘ ГИСУРӘБУМБИ**; пре- даю строгому суду за преступле- ніе, полагаю строгій приговоръ.

чирәйү; } см. **чирәйү**.
чирүбү; }

ЧИРУ-МБИ; **ха, рә дә;** кладу го- лову на подушку, прилегаю голо- вою къ чему, вл. **НИКӘМБИ**, кла- ду—упираю на что.

— **МӘ ДӘДУМБИ**; лежу на подушкѣ —положивъ подъ голову подушку.

ЧИРЬ СӘМӘ; ровною рысцєю, ро- вененько, (вду) скоро, просачивался, струясь между камнями — сквоз- щели; см. **ЧАРЬ** — ;

— **СӘМӘ ГАБТАХА ГӘСӘ**; пролетѣлъ, пробѣжалъ стрѣлою.

— **СӘМӘ ЧЖОЛХОМБИ**; струится

чирәйү
чирүбү
чирәйү
чирүбү

чирәйү
чирүбү
чирәйү
чирүбү

чирь;

чирь; чиря;

бѣжить — пробивается изъ камней вода.

чирѣу; изголовье, подушки у кит. обыкновенно въ видѣ валика; деревянная чурка, см. **шаньгань** —;

— **хэньце**; } продолговатая тыква съ
— **дунга**; } зеленою корою, которую ѣдят вареною.

— **моо**; деревянная подушка — чурка подкладываемая подъ обоими концами порога для вертлюга пятки двери: **сихяжу**.

— **вэхэ**; каменная подушка подъ порогомъ съ гвѣздами для вертлюга пятки двери.

— **фэрэ**; нижняя подушка.

чиргабуку мѣочань; луковое ружье.

чиргасхунь; задержанный, запруженный, скрученный, скорченный, съжившійся, сгорбившійся отъ стужи, см. **бокирасхунь**, неразвязанный, неповоротливый, вялый; прижимистый, нетороватый хоть и богатый.

— **дэдумби**; лежитъ безъ чувствъ, не пошевеливается.

чирга-мби; **ха**, **рэ**, **бэ**, **дэ**; задерживаю, сдерживаю (въ предѣлахъ), запруживаю, запираю, затираю, заносить яломъ, расpirаетъ — пучить — вздуваетъ животъ, spirаетъ подъ ложечкою; задерживаю — завязываю, — перевязываю пупокъ, (слово это употребл. больше въ страдат. формѣ).

— **бумби**; задерживаюсь, удерживаюсь чѣмъ, запираюсь, spirается вода, запруживаюсь, немнѣю вытока, заваливаюсь, засоряюсь, см. **суддунь** — : spirается дыханіе, см. **чирхубумби**.

— **бумэ хангабумби**; spirается вода, бываю занертъ — спертъ — задержанъ — запертъ и пр.

чиргэжу; долбля, колотушка, тром-

бовка, деревянная баба — чурбанъ съ ручкою, сверху узкій и книзу широкій, которую убиваютъ фундаментъ и утробовываютъ землю.

— **хусунь**; тромбовщикъ — земляныхъ работъ работникъ, сбивальщикъ стѣнъ изъ глины.

чиргэшэмби; **хэ**, **рэ**, **бэ**; поотпускаю, поослабляю немного лукъ — тетиву, см. **чиргэмби**.

чиргэ-мби; **хэ**, **рэ**, **бэ**, **дэ**; уколачиваю, утробовываю тромбовкою землю, убиваю фундаментъ, забиваю подъ стѣны сваи — бутъ, см.

фу — : сбиваю стѣну изъ глины, **нахатъ** — : сбиваю лежанку изъ глины; снимаю тетиву съ зарубокъ лука, распускаю лукъ, см. **сара бэ** — : распускаю зонть, см. **чифэлэмби**.

— **мэ дасамби**, см. **ніоѹмби**; произвожу земляныя работы т. е. убиваю землю, забиваю бутомъ фундаментъ, сбиваю изъ глины стѣну — лежанку, строю городскую стѣну изъ землянаго вала.

— **мэ вэйлэмби**; произвожу земляныя работы, утробовываю землю; убиваю фундаментъ.

— **рэ учунь**; пѣсня или напѣвъ — крикъ при дружномъ уколачиваніи земли или забиваніи свай.

чирхумби; **хэ**, **рэ**; лукъ туго натянутый отдастъ назадъ, отпускаю натянутый лукъ.

чирчань; назв. блестящей желтой краски для рисованія, окраски пилей въ золотистый цвѣтъ, свинцовый глетъ, litarge.

чифахань; замѣшанная на рубленой соломѣ глина, глиняная смазка — замазка стѣнъ, см. **лифахань** — : грязь.

чифаханга; смазанный глиною.

— **айшонь**; листовое золото истер-

Сидурелен
Секция
44
М. 503
2. 9x
3

тое въ порошокъ — тертая паталъ для рисованія и письма.

чифамби; хв. ра, бэ; дэ; смазываю, обмазываю глянвою стѣну, штукатурю извѣстью.

чифэнгу; слюва.

чифэлэбу; плевальница — чашечка изъ разныхъ металловъ съ крышкой, у которой посрединѣ дырочка для плеванія.

чифэлэмби; хэ, рэ, бэ, дэ; плюю, выплевываю слюну; брызгаю слюнами при разговорѣ, см. **фалангу дэ чэфэлэрэ гесэ чжа и бахачи омби**, это легко все равно, что плюнуть на ладони т. е. на ладони разведу.

чифунъ, кит. сл. **чэу фынъ**; беру долю; пошлина съ товаровъ и всякихъ предметовъ торговли сборъ въ казну извѣстной доли съ продаваемыхъ: товаровъ, скота, земли, домовъ и пр.

— **арамби**;
— **афабумби**;
— **чжафамби**;

} взношу — плачу
пошлину.

— **гайтчжара ямунъ**; таможня, общее назв.

— **гаймби**;
— **гачжимби**;
— **татамби**;

} беру, взимаю пошлину.

— **баргамби**; собираю пошлину.

— **баргаря нялма**; сборщикъ пошлины.

— **мэнгунъ**; таможенный сборъ — доходы.

— **и фурданъ**; таможенная застава.

чифури нѣхэ; дикая утка, сч. **борбоки нѣхэ**, **таймпири нѣхэ**.

чифуръ сэмэ, см. **чафуръ** — ;

чюо, кит. сл. **чюо**, **цюо**, по татарски: **чотъ**, сч. **хоминъ**; заступъ, желѣзная лопатка.

чюоганъ; назв. маленькой птицы, по-

Мас

хожей на: **ламунъ гувасики**, водящейся на болотахъ и можечинахъ.

чоока (186)

чоока; воиствъ, военный, солдатъ; войско, армія.

— **ноэмби**; наступаютъ войска, подступаетъ армія.

— **илимби**; стоятъ войска.

— **обумби**; дѣлаю солдатомъ, сослаю за преступленіе въ отдаленный край, пограничные гарнизоны на казенныя работы при пикетахъ и крѣпостяхъ, какъ то: заготовки топлива, перевозки провіанта и пр. (арестанскія роты).

— **обумэ банъчжибурэ бунгэри**; канцелярія при военномъ иннистерствѣ, ведущая списки ссылныхъ на крѣпостныя работы, распредѣленіе ихъ и пр. Въ этой же канцеляріи ведутся списки военного народонаселенія вообще.

— **обурэ вэйлэ**; ссылка на крѣпостныя работы.

— **урэбурэ тингинъ**; палата, выставляемая для генераловъ при военныхъ смотрѣхъ и ученияхъ.

— **унгимби**; посылаю — отправляю войска.

— **ябурэ нялма**; служащій въ арміи.

— **гайфи**; взявъ войска, съ войсками — армію.

— **гапанъ и баттуру хахасе**; солдаты изъ милиціи, ополченцы.

— **гочимби**; вызываю войска откуда, стягиваю къ извѣстному пункту.

— **хачжи**; бѣдствіе войны, опустошеніе войсками.

— **хувэбурэ тэмгэту**; табличка серебряная въ родѣ медали, жалуемая солдатамъ за военныя заслуги.

— **баргамби**; собираю войска послѣ сраженія посредствомъ трубленія въ раковины; стягиваю войска.

- **бэ алиха амбань**; начальникъ конницы; конюшій (древн. чинъ).
- **бэ обурэнгэ**, в.м. **урэбурэнгэ**; обученіе, образованіе войска.
- **бэ кадаламэ гаймби**; принимаю командованіе арміею—корпусомъ.
- **бэ кадалара тингинь**; контора при чиновникахъ: **ухэри сарачи**, **ачань бэйдэси**, завѣдывающихъ ссыльными на крѣпостныя работы.
- **бэ кадалара дооли хафань**; военный прокуроръ.
- **бэ гисурэмби**; разсуждаю о военныхъ дѣлахъ.
- **бэдэрэмби**; возвращаются войска изъ похода съ торжествомъ послѣ побѣды.
- **дата**; солдаты и офицеры; воины.
- **дэ гэнэмби**; отправляюсь къ арміи.
- **тучибумби**; высылаю войска, приказываю арміи выступить въ походъ.
- **манакини**, с.х. **бурулачи бурулакини**; пусть будетъ разбита—погибнетъ армія.
- **фидэмби**; перевожу, перемѣщаю войска изъ одного мѣста въ другое.
- чоохай**, род. пад. отъ: **чооха**; военный, воинскій.
- **агура**; военное оружіе.
- **агурай бунгэри**; канцелярія при строительномъ министерствѣ завѣдывающая дѣлами по приготовленію военнаго оружія, палатокъ и разныхъ военныхъ принадлежностей.
- **амбань**; военный генералъ, общее названіе военныхъ генераловъ: **гуса бэ кадалара амбань**, **галай амбань**, **туй чжангинь**, **мэйрэн чжангинь**, **ухэри да**.

- **эрдэмунгэ бунгэри**; канцелярія при военномъ министерствѣ, завѣдывающая дѣлами по производству офицеровъ и назначенію на должности.
- **насхунь**; } военный совѣтъ,
- **насхунь и ба**; } при нынѣшней маньчжурской династіи, это высшая въ государствѣ инстанція, соответствующая государственному совѣту, въ которомъ членами состоятъ почти исключительно одни министры, получившая такое же значеніе, какое имѣла придворная канцелярія: **дорги ямунь**, при минъской династіи.
- **насхунь и амбань**; членъ военнаго или государственнаго совѣта.
- **нялма**; военный человекъ, воинъ солдатъ.
- **гямунь**; военныя станціи, въ монголіи и другихъ мѣстахъ для сообщенія съ корпусами войскъ тамъ расположенныхъ, занимаемая солдатами 8 корпусовъ, тогда какъ почтовые станціи **гямунь**, внутри Китая занимаютъ вольнонаемными людьми.
- **гунгэ**; военныя заслуги—подвиги.
- **куварань**; военный лагерь, полкъ, штабъ-квартира полка.
- **хафань**; военный офицеръ, начинающая съ: **габчихань и чжангинь**, и ниже.
- **хафань и тэмгэту**; патентъ, выдаваемый военнымъ офицерамъ при отправленіи ихъ на должность въ провинцію, см. **хафань и тэмгэту**.
- **хоронь**; военное мужество—храбрость.
- **байтай бунгэри**; канцелярія при военномъ министерствѣ по дѣламъ ивнородческихъ начальниковъ,

чоха; чеба; чебо; чебъ;

чобъ; чось; чото; четь; чодо;

ЧОХОРО, прич. отъ: **ЧОКОМБИ**; чубарый — пестрый конь съ пятнами — яблоками, вообще когда по основному цвѣту шерсти или масти находятся другого цвѣта пятна, какъ у леопарда; сх. **ТОБТОВО**, см. **ПОЛОНЫТУ** — ; **ДУГУЙ** — ; — **МОРИНЬ**; чубарый конь.
ЧОБАНЬ; рычагъ, ломъ для подъема или сдвиганія съ мѣста тяжелой вещи; монгол. слов. лекарь.
ЧОБАНГАУНЬ; механический рычагъ, утвержденный на высокой подставкѣ, въ видѣ коромысла у вѣсовъ, или журавля у колодца, для подъема вверхъ тяжестей.
ЧОБАЛАМБИ; **КА**, **РА**, **БЭ**; поднимаю рычагомъ — бревномъ — ломомъ — слегою камень и другое тяжелое.
ЧОБОЛАНЬ, сх. **ЯБУЛАНЬ**; полуношникъ — птица, одно изъ 8 назв. см. **ЪМЧЖИРИ ГАСКА**.
ЧОБЪ; — **СЭМЭ**; торча, выдаваясь вверхъ выше другого; воздымаясь (сопка горы), ключемъ, фонтаномъ, струясь (о непрерывномъ теченіи воды) всплывъ, вынырнувъ на поверхность воды.
 — **СЭМЭ ТУЧИКЭ**; выдалась сопка горы, выдался, вышелъ изъ толпы, возвысился надъ другими, вдругъ всплылъ, вынырнулъ, сх. **ДОЕДОРИ ТУЧИКЭ**, выбило черезъ край при сильномъ кипѣніи воды.
 — **СЭМЭ ЛАБЧАМБИ**; перерываются отвѣсно горы.
ЧОБТО; лоскутъ, лохмотья, дыряво; показывающійся, выглядывающій наружу, вынырнувши, скользящій — вырывающійся изъ рукъ.
 — **ГЭНЭЖЭ**; } ускользнулъ, выс-
 — **ОУЧЖУХЭ**; } кользнулъ, вырвался изъ рукъ, непопался — избѣжалъ поимки сх. **НАМБУХАМУ ОУЧЖУХЭ**.
 — **ЧОБТО**; въ лохмотьяхъ, въ дырахъ.

— **ЧОБТО ХУВАЧЖАХА**, сх. **САНАГАТАНАМЭ ХУВАЧЖАХА**, продыравилось, изорвалось въ лохмотья платье.
 — **ЧОБТО ГОДОХО**; } вынырнуло
 — **ЧОБТО ХУТОХА**; * } — выскочило изъ воды.
 — **ЧОБТО МАНАХА**; износилось въ лохмотья платье.
ЧОБТОЧЖОМБИ; **ХО**, **РО**, **БЭ**; отрываюсь лоскутомъ, издираюсь въ лохмотья, обрываюсь, раздираюсь (платье при зацѣпкѣ за что).
ЧОБДАХА ШУНЖЭРИ ИЛЖА; назв. цвѣтка, котораго бутонъ похожъ на: **ШУНЖЭРИ ИЛЖА**, цвѣта багроваго и безъ запаха.
ЧОСЪ, — **СЭМЭ**; стремительно, вырываясь, прорываясь въ узкомъ мѣстѣ или запрудѣ, опрочетью бросившись, опрочетливо; выражение звука прорвавагоса чего съ шумомъ, или стука отъ кивутаго кома земли при засыпкѣ.
ЧОСХО; желѣзное или мѣдное кольцо, или трубка, надѣваемая на конецъ черена ножа, рукоятки меча, древка копья и пр.; распорка у ткацкаго станка; желѣзный стержень посрединѣ упряжнаго сѣдла, на который надѣвается трубка укрѣпленная въ чрезсѣдѣльникѣ, поддерживающемъ оглобли въ запряжкѣ.
ЧОТОЛИ; см. **ЧОДОЛИ**.
ЧОТХО, изъ: **ЧОХО** и **НОТХО**; яичная скорлупа.
ЧОДОЛИ; болрый, борзый, бодро выступающій, горячій, запальчивый; надменный, чванливый, выскочка; безразсудный, опрочетливый; быстръ, ловокъ, проворенъ.
 — **МОРИНЬ**; борзый конь, запальчивый, горячій, сх. **ЧЕОЛЖОЧОМЭ ГАХАЛЧАМЭ ЯБУРЭ МОРИНЬ**.
 — **БАЛАМА**; торопыга, сумасбродъ, вертопрахъ.

чолд; чолн; чолд;

чолд;

ЧОЛА—мби; **ха, ра, бэ, дэ**; сх. **чооламби**, изъ кит. сл. **чао**, жарю, поджариваю въ котелкѣ съ разными приправками.
 — **ха бооха**; горячая закуска.
ЧОЛНГА ХАДА; по кит. левъ-лунъшань, назв. горы.
ЧОЛНКУ; рѣзакъ, рѣзецъ съ острымъ наконь, для рѣзбы на дереву.
ЧОЛН—мби; **ха, ра, бэ, дэ**; кит. сл. **чо, чжо, чжоу**; рѣжу, вырѣзываю рѣзцомъ на деревѣ или металлѣ, вырѣзываю—высѣваю буквы или цвѣты, чеканю, скульпвирую, сх. **жоримби**.
 — **ха умьханга фучжинга хэргэнь**; назв. древняго почерка кит. письма, придуманнаго цю—ху въ удѣлѣ: Чу, зубчатаго и извилистаго, походяго на шелковичнаго червя.
 — **ха куньтахань**; рѣзная жертвенная чара—кубокъ при династии: **хя**.
 — **ха шугинь**; рѣзвой левъ, т. е. равныя толсте лакированныя, въ видѣ панье маше, вещи съ рѣзными на нихъ цвѣтами.
 — **мэ фоломби**; вырѣзываю на деревѣ или камнѣ буквы или цвѣты.
 — **рэ фалси**; рѣзчикъ на деревѣ или камнѣ, гравёръ.
ЧОЛО; почетное имя, проименованіе, особое имя, которымъ называютъ восторонніе, для избѣжанія называнія настоящимъ именемъ, что считается невѣжливымъ и оскорбительнымъ, величаніе, титулованіе; почетный титулъ жалуемый государемъ напр. **батуру, богатырь**, сх. **чоло хурн** прозвище.
 — **бумби**; жалую—даю почетный титулъ.
 — **и дэбталинь**; списокъ именъ, реэстръ вещей, оглавленіе книги, названіе главъ.

— **тувѣмби**; величю—называю почетнымъ именемъ, титулюю.
ЧОЛЖОНЬ; большія волны, валы, сх. **амба болчжонь**, сильное волненіе.
 — **болчжонь**; волны, волненіе.
 — **чэчнэз**; дятель, съ долгимъ носомъ и чернымъ хлуномъ, питающийся кедровыми орѣхами.
 — **вэрэнь**; волны, волненіе, зыбь.
ЧОЛГАМБИ, см. **чургимби**.
ЧОЛГОНЬ, см. **чолжонь**.
ЧОЛГОГАНЬ ФУЛАНЬ; сѣрый ковь, особая порода лошадей съ торчащими ушами, доставляемая въ Китай изъ западныхъ владѣній.
ЧОЛГОРОШИ, дѣвр. отъ: **чолгоромби**; превысочайшій, преемше всего, превыспренній, превосходнѣйшій.
ЧОЛГОРО — мби; **ю, ро, чи**; выдаюсь откуда впередъ,—изъ толпы—вверхъ, вздымаюсь (горы), возвышаюсь надъ чѣмъ или кѣмъ сх. **умэси дэнь лакчафи тучимби**; превышаю, превосхожу, опережаю другихъ, выдергиваюсь изъ связки—скопа, выдаюсь—отличаюсь отъ другихъ, бываю вырлкомъ; употребл. болѣе въ прошедш. **ю**.
 — **мбумби**; выдвигаю впередъ кого, возвышаю и пр.
 — **ю**; выдался, превзошелъ и пр.; превосходный, отличный, высшій, превыспренній, отличенный, несравненный, неприступный.
 — **ю дэнь**; превысочайшій, преемспренній.
 — **ю дэ обуха**; поставилъ въ числѣ отличныхъ, отличившихся,—привалъ за знаменитость.
 — **мэ тучикэ**; вышелъ, выдвинулся впередъ—вверхъ, выдался изъ толпы, отличился.

чогъ; чома; чоме; чомъ;

чомъ; чоча; чочи; чочо; чори; чоре; чоръ;

Чолгуроши, см. Чолгороши.

Чолко, см. Сингери — ;

Чолко

— **моо**; назв. дерева съ бѣловатою корою, багровыми цвѣтами, листьями похожими на листья: **уранга моо**, опадающими подъ конецъ зимы. *Rottera japonica; euphorbia-seae.*

Чолконъ

Чолконъ; высокие и острыя вершины горъ, сх. **Чоччохонъ хада**, см. **Сунъчжа** — : пять высочайшихъ, господствующихъ надъ окрестною страню горъ, издревле удостоенныхъ жертвоприношеній; а при государяхъ: **ю** и **шунъ** было только четыре, см. **Дуйнь** — ;

— и **амбанъ**, см. **Дуйнь Чолхонъ** и **амбанъ**, смотритель при 4 свящ. горахъ, чинъ при государяхъ: **ю**, и **шунъ**.

Чолхоронъ

Чолхоронъ, см. **Дуйнь** — ; четыре высочайшихъ, возвышавшихся надъ окрестною страню горъ, издревле удостоиваемыхъ жертвоприношеній, какъ то: **ху—шанъ**, **ги—шанъ**, и **—шанъ**, **хо—шанъ**.

Чолхоромби, см. Чолгоромби.

Чолчомби

Чолчомби, см. Чумчумби.

Чомари

Чоманъ; большая чарка для вина, глубокая и суженная къ верху.

Чомари илжа; назв. цвѣточнаго деревца съ листьями похожими на заячьи уши, съ бѣлыми в лепестковыми весьма душистыми цвѣтами и желтымъ семянникомъ.

Чомо, см. Чоманъ.

Чомномби

Чомномби, см. Чонкишамби.

Чоме моринъ

Чоме моринъ, см. Чолтоганъ фуланъ.

Чомгомби

Чомгомби, см. Чонкишамби.

Чомболи

Чомболи; } талия—часть тѣла

Чомбули

Чомбули; * } ниже реберь, перехватъ, нахи у лошади.

Чомлимби

Чомлимби; **ха, рэ, бэ**; сх. **чо-**

Лимби

Лимби; вырѣзваю, дѣлаю искусственные цвѣты.

Чомчохъ

Чомчохъ; монгол. слов. головная прическа—уборъ головы у Будды.

Чочара

Чочара—мби; **ха, ра, дэ**; ослушаюсь, иду противъ приказанія—запрещенія, нарушаю дисциплину (въ арміи), неслушаюсь команды, своевольничаю, произвожу безпорядокъ, безрасудно поступаю, вздорю—бываю строптивымъ, лезу съ своими рѣчами или куда безъ позволенія.

Чочари

— **мэ афамби**; безрасудно—съ дуру лезу въ схватку, или бросаюсь въ битву необдуманно и вопреки приказаній.

Чочирамби

Чочари, кит. сл. **ча-цзы**, см. **Карка чэчига.**

Чочирамби

Чочирамби, см. Чочарамби.

Чочо

Чочо; мужескій дѣтородный членъ.

Чочори

Чочори, см. Чочари.

Чори

Чори; * } послѣзавтра, см. **Чжай**—;

Чоро

Чоро; } **чоро**; дудка съ 4 дырочками, нѣсколько согнутая, похожая на свирель: **бужэри**.

Чоронъ

— **гочина**; подтянуло брюхо въ дудочку у лошади.

Чоронъ

— **татанъ**; круглый шалашъ, курень изъ составленныхъ кругомъ жердей въ видѣ монгольской юрты.

Чордомби

— **Чордомби**; играю на дудкѣ.

Чородай

Чородай; сѣнникъ, одно изъ 14 назв. см. **фарудай**.

Чоръ сэмэ

Чоръ сэмэ; ключень, фонтаномъ (бьетъ вода), струясь, стекая внизъ.

Чоръ сэмэ

— **сэмэ чжолкомби**; бьетъ вода ключень, фонтаномъ

Чорхо

Чорхо; трубка для втыканія перьевъ или султана изъ волосъ на шлемѣ сх. **ѣхэ**; иногда: шипякъ на маковкѣ шлема; трубка у перегоннаго куба для вина въ видѣ кольца:

Чорхо

мухи, трубка—сѣмонъ для нацѣживанія вина изъ посудыны.

Чорхо

Чорхо

Чорхо

Чорхо

чоръ; чу; чуй; чуну;

чунь; чунь; чуну;

чорхонь; дятель, одно изъ 3 назв. см. **фiорхонь**.

чорбожу; кривые кляпцы съ петлею, которыми зажимають верхнюю губу у лошади при вливанiи въ ротъ лекарства или ковкѣ.

чорбо—мби; хо, ро, бэ; сдавливаю—стискиваю, завертываю кляпцами верхнюю губу лошади.

— **хо тура**; столбы — станокъ дляковки лошадей и вливанiя въ ротъ лекарства.

чордомби; хо, ро, бэ; играю на дудкѣ: свирѣли, воргачикѣ: **чоронь, мѣээнн** и пр.

чорчи ба; } капелла, сборное мѣсто
— **ямунь**; } для сыграванiя оркестра на духовыхъ инструментахъ и спѣванiя пѣсенниковъ придворныхъ.

чу; — **сэмэ**; прочь! брысь! звукъ, которыми прогоняють собакъ и кошечекъ.

— **ниру**; трубка въ видѣ стрѣлы начиненная порохоми для взрыва, граната.

— **ча**; — — **сэмэ**; шшу, шопотъ испугавших я.

— **чу сэмэ**; звукъ, которымъ травятъ—натравливаютъ—шорскають собакъ.

— **чу сэмэ чуулэмби**; травлю собаками.

чуйхонь; большой куликъ, больше: **чочяли**, котораго крикъ предвѣщаетъ дождь.

чуйхонгэ махатунь; шляпа въ видѣ кулика, которую въ древности носили астрономы.

чуйгувань, кит. сл. **чуй-гуань**; см. **фу** и **дуйлэси, бейдэси**.

чуну гаска; по кит. **цуй-ну**, назв. птицы менѣе: **чурби гаска**.

чунь чунь и; } сх. **улхнъ улхуньчунь и**; } **хнъ и**, мало по малу, помаленьку, постепенно, исподволь, нечувствительно.

чуньчэо, кит. сл. **чунь-чэу**, см. **туртунь**.

чунь сэмэ; новѣся—потунивъ—попнуивъ голову, опрометью (иду).
— **сэмэ фэвсимби**; бѣгу опрометью.

чунгай; куликъ, съ красною шею, чернымъ клювомъ, долгимъ перомъ на головѣ въ видѣ хохла, лапал, какъ у курицы, при крикѣ его перья топорщатся, сх. **шуми гаска; мучунгай гаска**.

чунгуша—мби; ха, ра, бэ, дэ кит. сл. **чуань, чу**; удараю—толкаю головою обо что, стучу—стукаюсь лбомъ (слѣпой), постукиваю лбомъ о землю при поклонанъ, наношу удары головою, стукаюсь лбами (бараны), бодаюсь рогами, сх. **шужишамби, чукушамби**.
— **мэ бэчунумби**; бьются лбами, бодаются рогами другъ съ другомъ бараны и быки.

чунгуру, сх. **улэнгу**; пушокъ, впадина, углубленiе изъ коего выхлдитъ стебелекъ — ножка плода, за который плодъ держится.

чунгуръ нѣхэ; самая малая дикая утка — чирокъ, питающаяся рыбою и потому мясо ея не вкусно, одно изъ 4 назв., какъ то; **луху, пегичань нѣхэ, гннгэ, гасэръ нѣхэ**.

чунчунь; бѣлый журавль, назв. одного изъ острововъ окружающихъ гору сумеру у Будд.

чууло; * } низкопередая лошадь.
чуулу; } см. **ирэсхунь**, нагнутая, понуренная голова; близорукiй — низко нагибающийся, см. **гэнгнъ** — : куриная слѣпота.
— **яса**; близорукiе глаза.

Handwritten vertical notes in Cyrillic script on the left margin.

Handwritten vertical notes in Cyrillic script on the right margin.

Handwritten vertical notes in Cyrillic script at the bottom left.

чуку; чуку;

чукъ; чуба; чубу;

чукуша — мби; ха, ра, дэ; отъ: **чукумби**, сх. **чунгушамби**; постукиваю лбомъ о землю при поклонахъ; постукиваю въ землю, пробивая лбомъ, иду на проломъ, пробиваясь на сквозь сх. **фуньтумэ** **лбумби**, бросаюсь въ опасность — на объёмъ, ринулись.

— **мэ хэнкилэмби**; бычеломъ — постукиваю лбомъ въ землю при земныхъ поклонахъ.

чуку — мби; ха, рэ, дэ; склоняюсь, наклоняюсь, кланяюсь въ полъ, склоняю голову, потупляю взоръ, яреклоняюсь ницъ ладомъ, потупляюсь, показываю глубокое почтение — благоговѣнне.

— **мэ хэнкишэмби**; кланяюсь низко.

— **фи гуниччи**; } по глубокому
— **фи сэлэчи**; } размысленн.

— **фи дончъжимби**; внимательно слушаю, съ благоговѣннемъ внимаю словамъ государя; прислушиваюсь.

чуэу; родъ широжнаго изъ мелко протертой пшениной крупы и поджаренной на салт; повел. отъ **чуэумби**.

— **эфэнь**; мелкіе сладковыя сухарики, употребляемые съ чаемъ, по татарски: боурсакъ.

чуэулэ — мби; хэ, рэ, бэ; сх. **нукимби**: подбиваю, подбучаю, подстрекаю, подзадориваю на что, побуждаю къ чему — ко злу, травлю собаками зайца, натравливаю, науськиваю; бываю зачинщикомъ — подстрекателемъ.

— **мэ такурамби**; травлю собаками, натравливаю, науськиваю.

чубу — мби; хэ, рэ, дэ; устаю, утомяюсь, изнемогаю, расслабляю отъ усталости, обезсиливваю, ослабляю, прихожу въ разстройство (государство) сх. **тукубумби**; ветшаю, изнашиваюсь, истаскиваюсь

(платье); приподнимаюсь съ мѣста стѣвши рядомъ съ кѣмъ и прижавши его платью.

— **хэби**; изнасиася, истаскался отъ распухства.

— **бумэ фаргабумби**; до устали — изнеможенія, гоняюсь выбившись изъ силъ, преслѣдую.

чужь чажь сэмэ; хлясть! хлясть! звукъ отъ ударовъ дерущихся, крикъ при перебранкѣ.

чужчаха вэйхэ; выдающийся зубъ т. е. растущій одинъ поверхъ другаго, двойные сросшіея неровные зубы.

чужчухунь; выдающийся впередъ или вверхъ острою вершиною, вытянутая шея, поднятыя плеча, торчащія впередъ — стоячія — оттопыренные уши у скотины, надутыя губы, см. **анга** —; отсюда: сердитый сх. **шукшухунь**, **шюшпохонь**.

— **и тэчэмби**; сидятъ вмѣстѣ надувъ губы.

чужчурэ — мби; хэ, рэ; выдаюсь впередъ, поднимаюсь вверхъ, торчу и пр.

— **мэ дэрибужэби**, сх. **фуахурэмэ дэрибужэби**; начали всходить — подниматься — подростать хлѣба и пр.

чуба; парадная женская кофта: **бурумэ**, безъ рукавовъ, отороченная парчею по рукавамъ, воротнику и лѣвой полѣ.

— **сичжигань**; парадный женскій кафтанъ: **эртумэ**.

чубу — мби; хэ, рэ, дэ; сх. **чибумби**; жмусь, тѣснюсь, стѣсняюсь, спираюсь въ узкомъ мѣстѣ, бываю сжатъ — задержанъ — ограниченъ пространствомъ — заключенъ гдѣ.

— **мэ**; плотными, сомкнутыми рядами, сплоченно, стѣснившись, въ тискахъ.

чусэ;

чуси; чусь; чуди; чула; чули; чулу; чуль; чунь

— **мэ лбумби**; иду — вступаю сомкнутыми рядами (войска).

— **мэ тэмби**; плотно другъ подлѣ друга — тѣсно сижу.

Handwritten vertical mark

чусэ, кит. сл. **чжу-цзы**, см. **чусэ моо**; **чу-цзы**, см. **мучэси**; **чэу-цзы**, см. **оури**.

— **сингэри**; назв. зѣрка величиною съ котенка питающагося бамбуковыми коревьями.

— **моо**; бамбукъ — дерево растущее коленцами и пустое внутри.

— **моой арсунь**; бамбуковые ростки, только что показавшіеся изъ земли, и употребляемые въ пищу подлѣ соусомъ.

— **моой иту**; желто-сѣрая куропатка, съ крапинами, крикливая и драчливая, водящаяся въ бамбуковыхъ рощахъ.

— **моо и уньдэхэнь**; бамбуковая планка, которою наказываютъ за малыя преступленія.

— **моо и сифибу**; бамбуковая головная шпилька, носимая женщинами во время траура.

— **моой вэчи**; бамбуковыя роши — лѣса.

Handwritten vertical mark

чусэйнгэ; } бамбуковый.
чусэнгэ; }

— **хоопань**; бамбуковая бумага изъ листьевъ и древесины бамбука, весьма тонкая и крѣпкая.

— **ничухэ**; высшего сорта крупный, но мутный жемчугъ, находимый внутри бамбука.

Handwritten vertical mark

чусэри хоопань; бамбуковая бумага въ три ряда толщины.

— **дунгэ хоопань**; четверная бамбуковая бумага — въ четыре ряда толщины.

— **торо илка**; назв. блѣдно-краснаго 5 лепестковаго пѣтка, похожаго на: **торо илка**, и съ листьями какъ у бамбука, *perium indicum*; *perium odorum*; аросуневе.

— **чэчнэ**; назв. сѣрой птички съ красными ногами и блѣдно-желтыми перьями надѣ глазами въ видѣ бровей.

Handwritten vertical mark

чусилэ; горный бѣлый — прозрачный хрусталь, употребляемый вмѣсто стеколъ для очковъ.

Handwritten vertical mark

чусь сэме, сх. **чурь сэме**; на сивось, на мылѣть.

— **сэмэ гэнэжэ**, сх. **чобь сэме**; пошло насквозь, наружу.

Handwritten vertical mark

чуду; пыльник, 10-я доля: **либу** или миллионная часть волоска: **хиня**.

Handwritten vertical mark

чула сунь моо; назв. дерева съ долгими какъ у бамбука листьями, *podocarpus nageia*.

Handwritten vertical mark

чулинъ гаха, по кит. **чу**; назв. особаго вида вороны, вьющей гнѣзда на низкихъ деревьяхъ.

Handwritten vertical mark

— **чэчнэ**; чижикъ, одно изъ 8 назв. см. **чулинъ чэчнэ**.

Handwritten vertical mark

чудуль сэме; вдругъ, внезапно, неожиданно (хмыгуль, пришелъ или ушелъ), попусту.

Handwritten vertical mark

чулгань; сѣздъ владѣтелей въ монголии, сеймъ, собраніе, при которомъ происходитъ смотръ войскъ; отсюда: смотръ войскъ вообще.

— **ачамби**; сѣзжаюсь — собираюсь на сеймъ для рѣшенія общихъ дѣлъ, и клятвы другъ другу въ вѣрности у кочевыхъ народовъ.

— **и да**; глава — предсѣдатель сейма, обыкновенно изъ владѣтельныхъ князей.

Handwritten vertical mark

чула — мби; ха, ра, бэ, дэ; сг.

чулгань ачамби; сѣзжаюсь — собираюсь на сеймъ, дѣлаю общій смотръ войскамъ и вооруженію.

— **мэ хэньдумби**; произвожу шумъ — общій крикъ, какъ на сеймѣ.

Handwritten vertical mark

— **мэ гисурэмби**; рѣсуждаю на сеймѣ.

Handwritten vertical mark

чумбучи; } см. **умбури чумбу-**
чумбури; } **ри**.

чумъ; чучу; чуру; чуръ;

чуръ; чунь; чуби; чянь; чялю;

чумчу — мби; хэ, рэ, бэ; обня-
маю колыно обѣими руками.
— **мэ тэмби**; сажу обхвативъ обѣ-
ими руками одно колыно.
чумчурэ — мби; хэ, рэ, бэ, дэ;
сх. **малэмби**; припадаю къ зем-
лѣ; притулцаюсь, пригибаюсь,
иду нагнувшись въ травѣ, чтобъ
было невидно, прохожу мимо высо-
каго лица пригнувшись изъ почте-
нія, поползаю въ травѣ, притан-
вается — прячется дичь въ травѣ.
— **мэ додомби**; сажу на корточ-
кахъ обнявши колына.
чумчуршэмби; хэ, рэ, бэ; сх.
чумчурэмби; сгорбливаюсь,
нагибаюсь, приподнимаю плеча —
съеживаюсь; дѣлаю почтительную
рожу.
чучу чача, сх. **шущу шаша**;
шущукая, шопотомъ, тихонько.
чурунь; кит. погонная мѣра изъ 3
саженъ: **чжуда**.
чуръ сэмэ; ширкъ! шмыгъ, скользь,
порхъ! порохъ отъ спусканія по
блоку, съ шумомъ, трескомъ, свист-
томъ (ракета или стрѣла), свистъ
пули, шумъ отъ кипѣнія воды; мн-
гомъ.
— **сэмэ гэнэхэ**; скользнуло, про-
скользнуло, поскользнулась лошадь,
покатилось, пошло, полилось черезъ
край, (вода при кипѣнii) порхнула
птица.
— **чаръ сэмэ**; вспышка пороха.
чургинь; крикъ, гамъ, шумъ громко
разговаривающихъ, сх. **дуръ сэмэ**.
— **аву**; безъ шуму — крику.
чурги — мби; } **ха, рэ, дэ**; гром-
чуржи — мби; * } ко говорю, шумлю,

кричать многіе, раскричались. кри-
читъ стая птицъ.
— **мэ кайчамби**; громко кричу.
— **мэ дайшамби**; громко шумлю —
бранюсь.
чурко, см. **чурхунь**.
чурху; назв. рыбки малявки — поме-
та отъ рыбы: **гэошэнь**.
чурхунь; полетъ, перелетъ птицъ
съ одного мѣста на другое, числит.
слово перелетовъ птицъ; летомъ,
духомъ, быстро, мигловъ.
— **исинаха**; одвигъ волетомъ —
летомъ дошла (лошадь).
— **чи адданга**; удаленный отъ шума.
— **толгинь**; мимолетный сонъ.
чурхуха, сх. **чурхунь охо**; про-
шла летомъ лошадь.
чурби гасха, во кит. **цуй-би**;
малая чайка съ синими перьями
изъ рода: **сусуху**.
чувань, кит. сл. **чуань**; лодка,
судно, см. **чжахудай**.
чуваннамби; ха, рэ, бэ, дэ;
кит. сл. **цянъ-чуань** насиль-
ственно отнимаю, граблю, разграб-
ляю, произвожу грабежъ, разбой-
ничю, сх. **дуринэ ябумби**,
занимаюсь грабежемъ.
чунь ша; кит. сл. см. **туртунь**
чэчэ.
— **моо**, кит. сл. **чунь**, см. **чжал-
гасу моо**.
чуби гасха, см. **чурби гасха**.
чянь-цзунъ, кит. сл. **цянъ-
цзунъ** см. **мингату**.
чяньлянъ, кит. сл. **цянъ-лянъ**,
см. **чялянъ**.
чялимби; ха, рэ, бэ; кит. сл. **цай**,
сх. **фунъхалэмби**, схватываю
за волосы, выталаюсь въ волоса.

ЧЖ.

- 1 **Чжа**; легкій, легковѣсный, невѣскій, см. **мангэ**; легкій—удобный, удобоисполнимый, дешевый, невысокій въ цѣнѣ, не цѣнный; легко, удобно, дешево.
- **ажу**; не легко, не удобно; не есть легкое—обыкновенное дѣло.
 - **ж**; легко, удобно, дешево; не тяжело, легкомысленно сх. **ойжорн**.
 - **ж улжибурэ битжэ**; справка, выписка изъ дѣла.
 - **ж нялма вава**; сх. **байби нялма вава**, не пустой, не легкомысленный человекъ.
 - **бэ бодомби**; придумываю облегчение, дѣлаю облегчение, облегчаю работу,—себя въ завятіяхъ, избавляю себя отъ хлопотъ и труда, сокращаю дѣло, не затрудняю другого, дѣлаю на скоро; сх. **жэмунгэ обумби**.
 - **синьдамби**; легко отпускаетъ, сх. **оньчодомэ гувэбумби**, великодушно прощаетъ.
 - **дэ бухарану**; не легко получить—достигнуть.
 - **тувамби**; легко смотрю на что, смотрю снисво, съ пренебреженіемъ отношусь къ кому, кажется легкимъ—удобоисполнимымъ.
 - **чжа**; — — **сэмэ**; по кит. **ча**—**ча**; выражеціе писка птички попавшей въ западню; звукъ—крикъ, которыми травятъ зайцевъ, лисицъ и пр.; см. **чжа чжи**.
 - **чжа сэмэ хуламби**; пищать птичка.
 - **чжи**; — — **сэмэ**; шумно; крикъ, шумъ толпы, сх. **чжамаршамэ**.

- **чжи сэмэ чургиньдумби**; громко кричать—горячатся.
- 4 3 **Чжай**; кит. сл. **цзай**; снова, опять, еще, что касается до..., далѣе; вторично; второй, слѣдующій; см. кит. сл. **чжай**, кабинетъ для занятій.
- **ачжани**; снова увидишься, до свиданія.
 - **жнэнгэ**; на слѣдующій—второй день, завтра, сх. **чжмарн**.
 - **урсу**; второй рядъ—ярусъ—этажъ.
 - **утту очж**; далѣе если этакъ...
 - **гисуремби**; снова разсуждаю къ совѣтѣ.
 - **гжнэ**; вторая стража—свѣта ночнаго караула.
 - **дэ очж**; во вторыхъ.
 - **мукунь ж чжахундай**; второй—слѣдующій караванъ судовъ.
 - **жудань**; во второй—другой разъ.
 - **чоро**; на четвертый день.
 - **чжалань ж омоло**; правнукъ—сынъ внука.
 - **чжафара уньдэ**; еще не вои малъ.
 - **чжэргж**; второго класса или степени (о чинахъ и титулованныхъ достоинствахъ); второго сорта (вещь, товаръ).
 - **джэргж дэ обука**; поставилъ во второй разрядъ, сдѣлалъ второй степени по чину и достоинству, отвесъ ко второму сорту.
 - **джэргж досижаси**; второй магистръ.
 - **чжэргж тушань**; второго класса должность.
 - **чжэргж чжинсэ**; шарикъ чиновника 2 класса.
 - **чжидэрэ аня**; на третій годъ, спустя два года.
 - **чжайнгэ**, отъ **чжай**, второй, вторичный, слѣдующій; отъ **чжа ж**: легкій, дешевый.

чжай;

чжай; чжая; чжана; чжану

чжайда; кит. сл. **цзяй-дао**,
чжайдань; * } **цзянь-дао**; широ-
кий поварской нож для рубки зе-
леи; см. **васэй** —;

чжайдаку; ударный музыкальный
инструмент—большія мѣдвяныя та-
релки, тонкія, съ краями и пустыя
внутри, маленькій ножъ; см. **чжан-**
бу.

чжайдамби; **ха, ра, бэ;** читаю на
распѣвъ молитвы объ изгнаніи бѣ-
са, или заупокойную или отходную
молитву, см. **чжаримби**.

чжайдари; малыя музыкальныя та-
релки въ видѣ глубокаго блюда
или котелка, см. **чжайдаку**.

чжайдэ, сх. **чжай дэ;** во вто-
рыхъ.

чжайлатамби; **ха, ра, бэ, дэ;**
отъ **чжайламби;** побѣгиваю,
бѣгаю туда и сюда, нахожусь
въ бѣгахъ, безпрестанно отступаю,
постоянно уклоняюсь и пр.

чжайла — мби; **ха, ра, бэ, дэ,**
чи; отступаю, становлюсь въ сто-
рону, постороваюсь, уступаю мѣсто
другому, отступаю—отхожу прочь,
отстраняюсь, ѣду или иду стороною,
сворачиваю съ дороги, отстраняюсь—
устраиваюсь — уклоняюсь бываю
уклончивымъ, уклоняюсь отъ дѣла
—лытаю, отговариваюсь, уверты-
ваюсь, сх. **булчамби, сийта-**
мби; уклоняюсь — укрываюсь,
скрываюсь куда, сх. **сомнимби,**
удаляюсь, убѣгаю, нахожусь въ бѣ-
гахъ.

— **бумби;** велю отступить, посторо-
ниться, скрыться и пр.; отодвигаю,
передвигаю, отставляю прочь, пере-
вошу, переставляю на другое мѣ-
сто.

— **мэ ухаха;** убѣжалъ, находился
въ бѣгахъ,

— **мэ бялумби;** уклоняюсь, разбѣ-
гаюсь въ разныя стороны.

— **мэ сомнимби;** скрываюсь, укры-
ваюсь.

— **бумэ балчамби;** даю объѣтъ
радѣ избавленія отъ оспы, см. **бал-**
чамби.

чжайларамби; ха, ра; сх. **чжай-**
латамби; побѣгиваю, разбѣгаюсь
въ разныя стороны, постоянно бѣ-
гаю—нахожусь въ бѣгахъ.

чжайчи; второй.

чжайра; медвѣдица, самка медвѣды
муравейника: **мочжихань**.

чжайфань; мѣсто слиянія рѣкъ.

чжайфань алинь; по кит. **цзяй-**
фань-шань, назв. горы: около
гор. **ѣньдэнь,** отъ горы: **сарху**
на С., и по ней назв. одного изъ
маньчжур. родовъ.

— **хотонь;** назв. городка,

чжая; берестяная лодка, см. **алань**
вэйху, толконь вэйху, повел.
отъ: **чжаямби**.

чжаянь; оконечности зубовъ, вид-
ный рядъ зубовъ въ челюсти; углы
рта.

— **и хусунь;** по кит. **я-гуань-**
гинь; силенъ, крѣпокъ зубами,
зубастъ, зубами берущій (о чело-
вѣкѣ, который въ дѣлѣ не послѣ-
дамъ, хотъ зубами возьметъ или
о дѣльцѣ только на словахъ).

— **чжонку,** см. **чжуньэ;** стис-
нуть зубы—челюсти.

чжаямби; ха, ра; разрѣзываю—
раздираю углы рта удиллами, отрѣ-
зываю губы—морду у зарѣзаннаго
животнаго; закусываю губы, прику-
сываю языкъ т. е. скрытничаю, не-
высказываю, утаиваю, не признаюсь,
см. **яндамби,** пришепетываю.

чжанамби, отъ: **чжамби**.

чжанумби, отъ: **чжамби;** сх.
ениумби; злоблюсь, питаю зло-
бу—вражду—ненависть.

— **раку;** незлобно, безъ злобы, без-
ропотно.

ЧЖАНЬ;

ЧЖАНЬ;

ЧЖАНЬ; по кит. **ШАО-ЦЗЯНЬ**, ко- стьяная головка стрѣлы, издающая свистъ при полетѣ см. **СИОИ** — ; **СОЛОНЫ** — ; **ТЭВОСИНЬ** — ; назв. одного изъ маньчжурскихъ ро- довъ.

ЧЖАНЬДУМБИ, отъ: **ЧЖАМБИ**. **ЧЖАНЬЧУВА**; * } см. **ЧЖАНЬЧУ-**
ЧЖАНЬЧУВАНЬ; * } **ЧУВАНЬ**.

ЧЖАНЬЧУХУНЬ; сладкій (медь), вку- сный, пріятный.

— **ЭФЭНЬ**; сладкіе хлѣбцы—печенье на сахарѣ или меду.

— **УСИХА**; каштанъ—плодъ.

— **УСИХА И МОО**; каштановое дере- во.

— **СИЛЭНГИ**; чистая, свѣтлая, благо- растворенная роса; у Будд. питье безсмертія, сх. **АРШАНЬ**, св. вода въ кашшахъ.

— **ІОО**; гнойные прыщи на лицѣ, мо- крые лишай струпами.

— **МУРСА**; морковь.

— **ЧЖОФОХОРИ**; апельсинъ, сладкій померанецъ.

— **ГИСОУНЬ**; сладкія рѣчи, пріятныя слова.

— **ХЭНЬЭ**; сладкая дыня—особый родъ продолговатыхъ дынь съ нѣж- ной мякотью, ароматическихъ и многозернистыхъ.

ЧЖАНЬЧУХУНЬЧЖЭ, по кит. **ГАНЬ- ЧЖЭ**; сахарный тростникъ, изъ ко- торого дабываютъ сахаръ; *saccha- gum officinale*.

ЧЖАНЬЧУХУВАНЬ; сладоватый, до- вольно пріятно, вкусно.

ЧЖАНЬЧУХУРИ ОРХО; сладкій ко- рень — солодкій корень, солодка; *radix liquiritiae*.

ЧЖАНЬЧЖИМБИ, отъ: **ЧЖАМБИ**.

ЧЖАНЬЧЖИРИ, см. **ЧЖИНЬЧЖИ- РИ** — ;

ЧЖАНЬЧЖУРИ; назв. плода, величи- ной съ вишню, съ мясомъ поверхъ косточки, вкусомъ кислото —

сладкаго, который ѣдятъ варенымъ въ меду или сахарѣ, горячительна- го свойства, листья дерева его не- опадаютъ и зимою. Лавръ и лавро- выя ягоды, *laureola tubra*.

ЧЖАНЬ, кит. сл. см. **ЧЖУДА**: боль- шая сажень; см. **САЙХУВАДА**, шу- варянь, хлысть, прутья, батоги для наказанія преступниковъ (въ 3½ фута длины) назв. одного изъ маньчжурскихъ родовъ.

— **ЧЖИНЬ**; — — **СЭМВ**; перели- кающаяся другъ съ другомъ (птицы).

ЧЖАНКИРИ ЧОЮ; поганыйтъ ш- ца, одно изъ 4 назв. см. **ЮНКИ- РИ ЧОЮ**.

ЧЖАНКУ; бердышъ, мечъ съ широ- кимъ лезвиемъ и долгою рукоят- кою.

ЧЖАНГА МОО, по кит. **ЧЖАНЬ**; м- лорослое камфарное дерево (вели- корослое назыв. **ИНГА МОО**), *Som- phora officinarum*; *laurinea*.

— **НИРУ**; стрѣла съ костяною голо- вою, при полетѣ издающая свистъ, см. **ЧЖАНЬ**.

ЧЖАНГАЛА-МБИ; * **ХА**, **РА**; }
ЧЖАНГАЛИ-МБИ; **ХА**, **РЕ**, **БЭ**; }

прихожу въ крайность, терплю ту- ду — недостатки во всемъ, нахо- жусь въ затрудненіи—стѣсненномъ положеніи, сх. **ГАЧЛАБУМБИ**, **МАНГАШАТАМБИ**; задерживаю- щимъ, нейдетъ, невыходитъ ни туда ни сюда, сх. **ЭБОИ ВАКА**, **ЧЖИ ВАКА**.

— **БУХА**; зажалось, застѣло, невыпо- дить — нейдетъ ни туда ни сюда, сѣло на мель судно, былъ заар- жанъ, встрѣтилъ затрудненіе — препятствіе.

— **МЭ ХАФИРЕБУХА**; стѣснень, сжалъ, притѣснень, задержалъ, за- труднилъ.

ЧЖАНГАЛЧАМБИ; } **ХА**, **РА**; **БЭ**—
ЧЖАНГАЛЧЖАМБИ; } росъ, болро

ЧЖАНЬ

ЧЖАНЬ

ЧЖАНЬ

ЧЖАНЬ

ЧЖАНЬ

ЧЖАНЬ

ЧЖАНЬ

ЧЖАНЬ

чжань;

чжань; чжака;

яду (лошадь), горячусь, имѣю бодрый видъ, храбрюсь, сх. баламадамби, рѣзвусь, см. дуйнь аста — ;

чжангарн, см. ангарн — ;

чжангэ, см. чжайнгэ, или: чжаи: легко, удобно.

чжангинь, кит. сл. чжанъ-инь, держащій печать; множ. чжангиса; начальникъ чего, общее назв. чиновъ штабъ-офицерскаго разряда (ваше высоко-благородіе), въ войскахъ: командировъ полковъ, ротъ, начальниковъ отряда и пр. а въ министерствахъ: начальниковъ отдѣлений.

— жадахань (жадаха); чека у осн.

— шуфату, по кит. цзянь-гинь, колпакъ въ древности носимый чиновниками.

— дэли; большой четырех-угольный камень посрединѣ крѣпостныхъ воротъ, къ которому притворяются полотенцы воротъ.

— моо; деревянный отрубокъ посрединѣ воротъ, замѣняющій камень: чжангинь дэли.

чжангутай чжаоэ, сх. чжан-оиму чжаоэ; назв. заставы въ Мукадэ; по кит. чжанъ-у-тай.

чжангува; * } кит. сл. цзянь-чжангуванъ; } гуа, соленые овощи.

чжангучи, кит. сл. чжанъ; назв. особаго племени изъ инородцевъ: мяо-цзы.

чжанга; кит. сл. чжанъ-га; назв. одного изъ маньчжурскихъ родовъ.

чжантури, кит. сл. чжуанъ-тоу, сх. товоонъ и да; деревенскій староста.

чжанламби; ха, ра, бэ, отъ кит. сл. чжанъ, см. шуварьяла-мби.

чжанча каламби, монгол. слов. чжанча: плащъ; перерождаюсь

— переходу въ другое тѣло, возрождаюсь.

чжанчи; } по кит. чжанъ-чжанчинь; * } гуа; чжанъ и; войлочная накидка—спанча, суковный плащъ отъ дожда.

чжанчжанъ, см. чжинчжинь—; чжанчжу, по кит. сянь-ци; шахматная игра, изъ 32 шашекъ — круглыхъ и плоскихъ, деревянныхъ или костяныхъ, отличающихся надписью буквъ красными или черными чернилами.

— эфимби; играю въ шахматы.

— чэнму; рытый бархатъ, ткань похожая на кит. чжанъ-жунъ и чэнму, съ гладкимъ фономъ и безъ ворсу, но съ цвѣтами ворсистыми и выуклыми.

чжанцы, кит. сл. чжанъ-цзы; старшій сынъ; наследникъ князя 2-й степени: гюнь-ванъ.

чжака; вещь, предметъ, видимые предметы, разныя твари—существа созданнаго міра, міръ видимый; сх. чачинь: роды вещей, вещи, товары, см. дорой — ; щель, отверстие, скважина, промежутокъ между чѣмъ, разселнна, трещина въ камнѣ, сх. гялу, отсюда: порокъ — недостатокъ въ вещи; см. финту: недостатокъ — слабая сторона челоуѣка; промежутокъ—шовъ въ стѣнѣ между рядами кирпичей, шовъ въ платьѣ, стачка, склейка у столяровъ, перепонка между пальцами у птицъ и ногтями у звѣрей; промежутокъ — свободное между дѣломъ время, перемержка, досугъ, сх. шоло, случай, удобное время, см. чжакадэ, въ промежуткѣ, сх. нэргиньдэ, въ то время какъ, въ тоже время; см. чжакань: недавно, незадолго, на сихъ дняхъ. Слово это, поставленное послѣ глагола, и по большей части послѣ

چجان

چجانچا

چجانچي

چجانچو

چجانچي

чжака (нз)

настоящаго дѣепричастія, какъ и сл: **сака**, выражаетъ однократность и мгновенность дѣйствія и соотвѣтствуетъ русскимъ нарѣчїямъ ограниченїя: лишь только, только что, въ то время, коль скоро, напр. **гэвжэ чжака**: только что пошелъ, **сабумэ чжака**, лишь взглянулъ, глядъ, сх. **намапшань**, слѣдомъ, въ слѣдъ, тотчасъ же.

- **анамэ толомби**; считаю по вещамъ—по порядку вещи.
- **аку**; безъ щели—трещины—отверстїя—промежутка, безъ порока—недостатка и пр.
- **аку на и гиньдана**; адъ кро-мѣшний....
- **хачинь**; разныя вещи; товары.
- **бэ баймби**; ищу—отыскиваю вещь, ищу щель—лазейку, слабую сторону кого, выискиваю вину—ошибку—недостатки другаго.
- **бэ тувамэ**, сх. **шоло бэ тувамэ**; пользуясь промежуткомъ времени—досугомъ.
- **шоло**; досугъ, свободное время
- **дэри**; чрезъ щель—отверстїе и пр.
- **чи**, сх. **чжакадэ**; передъ кѣмъ, сх. **бэъ чи**.
- **чи анямэ**; по порядку вещей, по вещамъ.
- **фурдань**; назв. заставы около г. Бьэдэня.

чжакана-мби; **ха, ра**; идетъ въ трещину, трескается, щеляется, расходится, образуется промежутокъ—щель—отверстїе, распарывается по шву платье, раскалываюсь, скалю зубы, расхожусь, разлучаюсь съ кѣмъ, рассориваюсь, сх. **чжакарамби**.

- **бумби**; разбиваю, раздираю, распарываю и пр. разлучаю—носежаю раздоръ—несогласїе между кѣмъ посредствомъ наговоровъ и клеветы,

сх. **ачужадамэ ажэребу-мби**, рассориваю друзей, мучу—дѣлаю смуты, см. **чжакамби**.

- **бурэнгэ тэбубумби**; посежаю раздоръ, бываю—дѣлаюсь смутьяномъ.

чжакань, сх. **тэйкэ**; только лишь, теперь только, недавно, не задолго предъ симъ, на сихъ дняхъ (важнательное слово въ письмахъ и оффиц. бумагахъ), сх. **гойдажэ-бу**; не думавно, сверхъ чаянїя, сх. **гунижаку**, см. **чжака**: промежутокъ, раздоръ и пр.

- **ачаха**; недавно, на сихъ дняхъ видѣлся съ нимъ.
- **бахангэ**; недавно, вновь полученное.
- **байта**; недавнее дѣло—новость—происшествїе.

— **доньжици**; слышалъ на дняхъ. **чжаканьчжа-мби**; **ха, ра, бэ**; доискиваюсь чего, сх. **баймби**, допытываюсь, изслѣдываю истину—ученый предметъ, сх. **сибнэмэ мохобумби**; допрашиваю, подробно спрашиваю, произвожу допросъ—слѣдствїе, сх. **сибнэмэ фоньчжимби**; дознаю, стараюсь узнать въ точности—постигнуть.

- **мэ**, сх. **сибнэмэ**; всюду ища—выискивая, всячески, всѣми силами, по мѣрѣ возможности, вполне, совершенно, исключительно, особенно.

- **мэ ажумбумби**; прилагаю всякое старанїе.
- **мэ госимби**; показываю особенную любовь—благорасположенїе.
- **мэ гунимби**; обдумываю, об-суждаю со всѣхъ сторонъ вопросъ
- **мэ гувэбумби**; вполне, совершенно прощаю.
- **мэ фоньчжимби**; допрашиваю, подробно спрашиваю.

ЧЖАКА;

ЧЖАКУ;

ЧЖАКАДЭ, отъ **ЧЖАКА**; творит. пад.; поставленное послѣ настоящ. причастія означаетъ: въ то время какъ., когда, при, по причинѣ, по поводу. Поставленное послѣ имени съ родит. падеж. и, означаетъ: предъ, предъ лицомъ кого, предъ кѣмъ, въ присутствіи, къ, сж. **бару**.

ЧЖАКАДЭРИ, ви. **ЧЖАКА ДЭРИ**; чрезъ щель.

ЧЖАКАЛАБУМБИ, см. **ЧЖАКАРА-БУМБИ**.

ЧЖАКА-МБИ; **ха, ра**; вырубаю жолобокъ пазы въ бревнѣ для деревянныхъ строеній, дѣлаю пазы въ матицѣ, шпиль или замокъ въ стычкѣ бревень и перекладинъ.

— **НАМБИ**; см. выше.

— **МЭ**; на шпиль, въ замокъ, съ пазами.

— **МЭ ШУСИЛЭМБИ**; долблю пазы—шпиль, дѣлаю замокъ въ стычкѣ бревень.

ЧЖАКАЧИ, ви. **ЧЖАКА ЧИ**; изъ тварей, изъ всего сущаго.

ЧЖАКАРАБУ, прич. отъ **ЧЖАКА-МБИ**; неровный шовъ кирпичей при кладкѣ стѣнъ, напускной рядъ кирпичей подъ стропилнами и жердями въ родѣ карниза.

— **УНДЭХЭНЬ**; напускная надъ карнизомъ доска.

ЧЖАКАРА-МБИ; **ха, ра, бэ**, отъ **ЧЖАКА**; само собою трескается, раскалывается, щелкается, образуется трещина—щель—промежутокъ, распарывается по шву, отходить—отворяется дверь, расхожусь, отдѣляюсь, см. **АЛИНЬ ЧЖАКАРА-ХА**, горы отдѣлились, т. е. отъ горизонта на разсвѣтѣ, разсвѣтаетъ, на разсвѣтѣ, сж. **ТАКАРАМБИ**, отдѣляюсь. отчуждаюсь, расхожусь съ кѣмъ — нахожусь въ размолвкѣ, несогласіи, въ не ладахъ, сж. **ЧЖА-ЛАМБИ**.

— **ХА**; отошло, отпустило, стало нѣсколько полегче, полегчало немного, поправился отъ болѣзни.

— **ХА АЧЖИГЭ ФИШТУ**; образовавшаяся маленькая трещинка—скважинка, небольшая размолвка—разладица.

— **МЭ**; съ трещинами; по крайнѣ, краемъ, по окривѣ, по рубцу, по берегу, берегомъ, см. **БИРА** —; **МЭ ДЭРИ** —;

— **МЭ ЯБУМБИ**; иду по берегу — вдоль берега.

ЧЖАКУНЬ; восемь.

— **ЭНДУРИНЬ**; восемь нраведниковъ.

ЭДУНГЭ КИРУ, зная 8 вѣтровъ по румбу, съ 8 дровками и 8 полотнищами съ изображеніемъ на нихъ 8 чертежей: **ЧЖАКУНЬ ЧЖИЧЖУТАНЬ**.

— **УБУ ДЭ ДОСИЭВ**; вошедшій въ 8 долей (о титулованныхъ достоинствахъ, пожалованныхъ князьямъ царскаго рода и заслуженнымъ вельможамъ послѣ воцаренія маньчжурской династіи въ Китаѣ).

— **УБУЙ ФУЧЖИНГА ХЭРГЭНЬ**; 8 чертъ почерка китайскаго письма придуманныхъ **ШИ-ЧЖОУ**.

— **БУДУЭ**; 8 породистыхъ лошадей, красивыхъ, крѣпкихъ на ногу, и быстрыхъ на ходу.

— **ХЭБЭ**; восемь умысловъ или умышленныхъ преступленій, принимаемыхъ судебнымъ уставомъ.

— **ХОПОТОНГО**; восьмиугольный.

— **ГУСА**; 8 корпусовъ войскъ, на которые раздѣлена армія при настоящей маньчжурской династіи Китая.

— **ГУСАЙ БУНГЭРИ**; отдѣленіе при министерствѣ флиансовъ по дѣламъ 8 корпусовъ войскъ.

— **БЯ**; восьмой мѣсяцъ года.

— **БЯЙ ТОНЬ**; праздникъ 8-го мѣсяца года послѣ уборки хлѣбовъ.

чжаку;

чжаку; чжабь;

— **МУДАНЬ**; восемь разъ, осмикратно; восемь тоновъ китайской музыки по роду матеріаловъ, изъ которыхъ сдѣланы инструменты, какъ то: 1) металла т. е. колокола: **АЙ-СИНЬ** и **ЧЖУНЬЭНЬ**, 2) камня: **ВЭХЭ** и **КИНЬЭНЬ**, 3) шелковой струны: **СИРГЭ** и **КИТУХАНЬ**, **ШЭТУХЭНЬ**, 4) бамбука: **ЧУСЭ** **МООЙ** **ФИЧАУ**, 5) тыквы: **ХОТО** и **БАКСАНГА** **ФИЧАУ**—свирѣли, 6) глины: **БОЙХОНЬ** и **БОЙФУКА**—глиняного соловья, 7) кожи т. е. барабана: **СУЖУ** и **ТУНЬЭНЬ**, 8) дерева: **МОО** и **ТОСИНЬ** **КАРЬАУ**—било.

— **ЧЖЭРГИ**; восьмой классъ чина, вм. **ЧЖАКУЧИ** **ЧЖЭРГИ**.

— **ЧЖЭРГИ** **ЭЧЖЭХЭ**; 8 отбѣтокъ въ послужномъ спискѣ.

— **ЧЖИЧЖУГАНЬ**; 8 чертежей или чертъ, въ основаніе письменамъ китайскимъ положенныхъ государемъ **ФУ-ХИ**, изъ конхъ 4 цѣльныхъ и 4 ломанныхъ или съ перерывомъ.

— **ФАЙДАНЬ**; } осмерка (кадриль)

— **ФАЙДАНГА**; } танецъ изъ 8 рядовъ, въ каждомъ по 8 человекъ, всего 64, исполняемый при жертвоприношеніяхъ въ храмѣ предковъ.

ЧЖАКУНЬЧЖУ; восемьдесятъ.

— **НИНГҮНЬ** **ГУСА**; 86 знаменъ, на которыхъ раздѣлена сѣверная Монголія подѣ предсѣдательствомъ 4 калкаскихъ хановъ.

ЧЖАКУНЬЧЖУТЭ; по восемьдесятъ.

ЧЖАКУНЬЧЖУЧИ; восемьдесятый.

ЧЖАКУНГЭРИ; восемь разъ.

ЧЖАКУТА; по восьми; назв. одного изъ маньчжурскихъ родовъ, у насъ известнаго подѣ именемъ: якуты.

ЧЖАКУЛЕНЬ; кусокъ холста, у котораго основа изъ 80 пасомъ.

ЧЖАКУМУ; назв. одного изъ маньчжурскихъ родовъ.

ЧЖАКУЧИ, восьмидесять
— **ЧЖЭРГИ** **ХАФАНЬ**; 8-го класса чиновникъ.

— **ЧЖЭРГИ** **ТУШАНЬ**; 8-го класса должность.

ЧЖАКУРИ **СУЧЖЭ**; полуатласъ, у коего основа въ 8 нитокъ.

ЧЖАКУРУ, изъ словъ **ЧЖАКУНЬ**, 8 и **ЧЖУШУРУ** — футъ, китайская осмиуголовая сажень — мѣра близкая къ нашей сажени, сл. **ЧЖЭРУНЬ**.

ЧЖАБЬ **МОО**; назв. дерева, растущаго на пескахъ Гоби, и каменистыхъ мѣстахъ, издали похожаго на усохшее дерево, съ листьями весьма зелеными какъ у: **БУДУРХАНА**, вышиною до 2 саж., горитъ тлѣя какъ уголь, по татарски: **САУЛЪ**.

— **ЧЖИНЬ** **СЭМЪ**; чикъ, чикъ, крикъ-чрикканье птицъ летающихъ стадами.

ЧЖАКСАНЬ; багровый, пурпуровый; красные багровые облака, вечернее зарево.

— и **УЛДЭНЬ**, сл. **ХАКСАНЬ** **УЛДЭНЬ**; багровое зарево.

ЧЖАКСАНГА; багровый, пурпуровый

— **ИЛХА**; назв. цвѣточнаго дерева, съ парными листьями и нѣсколькими отпрысками на одной вѣтви, на конихъ бывають багровыя цвѣты, цвѣтущіе съ 4 по 9 мѣсяцъ года: *la-gestroemia indica*.

— **ГУРУНЬ**; мѣста 12 зодіаковъ на эклиптикѣ; мѣста въ созвѣздіи занимаемыя первостепенными звѣздами.

— **ТЭНЬ**; другое назв. созвѣздія: **ДЭРГИ** **БИКЕТА**, одно изъ 7 **ТОУДОНЬ**; слово это иногда берется въ значеніи: дворець государя.

ЧЖАКСА-МБИ; **КА**, **РА**; багровый, дѣлался багровымъ—краснымъ—пурпуровымъ (облака озаренныя

чжакъ;

чжага; чжагу; чжаха; чжау;

лучами заходящаго солнца), краснѣю, алѣю.

— **ваби**; побагровѣлъ (отъ гнѣва), покраснѣлъ цвѣтокъ, сх. **фула-хури чжалу илаха**; покраснѣло—заалѣло лицо, покраснѣлся отъ стыда, зарумянился.

— **пи**; побагровѣлъ, багровый.

— **мэ**; багово, лучезарно, блестяще, румяно, и пр.

— **мэ сайкань**; весьма красивый—румяный, краснощекий, румянецъ во всю щеку; красивый — цвѣтущій здоровьемъ.

чжавсарн моо; назв. дерева съ краснымъ стволомъ, зелеными листьями, багровыми цвѣтами, растущаго въ горахъ по побережью южнаго океана.

чжасимби; * ха; рэ, бэ, см. **ясимби**; запираю, затворяю.

чжасунь, по кит. **цунь**; назв. хвойнаго дерева, съ иглами, какъ у сосны: **чжаедань**, стволомъ кипариса: **майласунь**, вышиною въ 1 сажень, плодами кисло-вяжущими, которые ѣдятъ послѣ паденія инея; abies; abies bifida; abietinaea.

чжакпань бурга; прутвякъ — лозникъ.

чжахтаха илха; } назв. дерева
чжаидаха; } безъ листьевъ,
у котораго чашечка для цвѣтка въ видѣ ковша изъ тыквы, а внутри ея багровые цвѣты въ видѣ чарки или стаканчика.

чжаедань; — **моо**; сосна; хвойное дерево вообще.

— **и шуги**; основная стѣра, изъ коей добывается смола.

— **и шуги и охтой афаха**; пластырь изъ сосновой смолы.

чжаиду; 10-я часть: **чуду**, или 100 миллионная часть волоска: **хина**, въ вѣсѣ.

چجاگان چجاگون چجاگون چجاگون چجاگون چجاگون چجاگون چجاگون چجاگون چجاگون

чжакчахунь; } трещина, щель,
чжакчжахунь; } расколъ, расколотый, ращепленный, съ полуоткрытымъ ртомъ—розниа, скалозубъ, съ дыроу (о двѣцѣ потерявшей невинности).

— **гажарахаби**; образовалась щель —трещина, растрескалось.

чжакчжасамэ; см. **чжавсамэ**.

чжакчжарахаби, сх. **чжавчжакхунь охоби**; открылась щель, разошлось, открылся—прорвался чирей, треснуло, развиуль ротъ.

чжагагу хотонь; назв. городка на р. Амуръ.

чжагурн тункэнь, по кит. **чжагу**; барабанъ въ 1 футъ длины, похожій на барабанъ: **дурунь файдань и тункэнь**.

чжакха; челнокъ, небольшая лодка съ усѣченною кормою и острымъ носомъ, выдолбленный изъ цѣльнаго дерева.

— **моринь**, см. **чжакала**.

чжакала; — **моринь**; лошадь съ разношерстными черными или красными полосами на шеѣ и груди.

чжакалту сирга; соловая лошадь съ красноватыми полосами на груди и шеѣ.

чжакачинь; назв. одного изъ калмыцкихъ родовъ, до покоренія китайцами Чжунгаринъ подавшійся Китаю.

чжакхара, сх. **чжакхари**; валунъ, булыжникъ—камень; сх. **бэдэри**: пятно, пестрина.

чжакхари; валунъ, булыжникъ, мелкіе камни по берегамъ рѣкъ.

— **даланга**; запруда или плотина изъ булыжника и валуновъ, сваленныхъ въ кучу.

чжакхудай; всякое водоходное судно вообще, корабль, большая лодка.

— **эбубурэ бай далаха илха**;

چجاگان چجاگون چجاگون چجاگون چجاگون چجاگون چجاگون چجاگون چجاگون چجاگون

начальникъ пристани судовъ или порта.

— **и учжу бэ мялирэ чифунь**; пошлина, опредѣляемая по измѣренію носа судна.

— **уньчэхэнь и туваньчжяку**, руль у судна.

— **унээмби**; поворачиваю — заворачиваю судно.

— **ябумби**; судно идетъ, отправляюсь — иду на суднѣ — кораблѣ.

— **гялань**; разгородку на суднѣ — каюты и трюмъ.

— **бэ битумэ**; судно съ бортомъ или периллами.

— **бэ чжурамбумби**; отправляю суда — корабли.

— **и сэлби**; весло.

— **и шуруу**; судоходные шесты.

— **шурумби**; судно идетъ на шестахъ.

— **и дооринь**; сходы изъ досокъ съ судна.

— **и мэлбиѳу**; короткое весло.

— **и фалгари да**; начальникъ рѣчной полиціи или на пристани судовъ.

— **фэѳумби**; вскакиваю на судно, сх. **тэрнимэ исинамби**.

чжабархань; желѣнный обручъ на посуду.

чжабуну, отъ: **чжабумби**, см. **чжабуна**.

чжабунь; отвѣтъ вообще: отвѣтъ — показанія предъ судомъ.

— **арамби**; пишу отвѣтъ на письмо, пишу отвѣтныя показанія при слѣдствіи или въ судѣ.

— **гаймби**; принимаю, отбираю отвѣтныя показанія при слѣдствіи.

— **гаймэ бэйдэмби**; допрашиваю, отбираю показанія.

— **дэ тэмгэгү арамби**; подписываюсь — ставлю знакъ подъ отвѣтнымъ показаніемъ.

чжабу-мби; **ха**, **рэ**, **бэ**, **дэ**; от-

вѣчаю на вопросъ, сх. **кару ги-сурэмби**, говорю въ отвѣтъ, обращаюсь съ рѣчью; держу отвѣтъ предъ государемъ; отвѣтствую — соответствую чему.

— **мэ**, въ отвѣтъ.

— **мэ вэсимбумби**; представляю государю отвѣтъ — объясненія.

— **рэ ба ажу**; нечего и отвѣчать. **чжабу**; малый дорожный колчанъ, мешокъ: **ладу**,

чжабуху, по кит. **чжань-юэ-лу**; назв. созвѣздія: **х**, **у**, **л**, **ц**, **ф**, **в** гндръ, одно изъ 7 **тождонь**.

чжабсунь; 10-я часть: **чжа-чинь**, сто тысяче - миллионная часть волоска: **жинь**, въ вѣсѣ.

чжабшань, неожиданное счастье, удача, успѣхъ, выгода, прибыль.

— **баймби**;

— **бэ баймэ ябумби**; } пишу счастье — вы- годъ, гоняюсь за счастіемъ.

— **дэ**; къ счастію, по счастію.

— **дэ гувэхэби**; къ счастію изби- вился.

— **дэ учараха**; къ счастію встрѣ- тилъ — встрѣтился.

— **досимби**; приходитъ, вступаетъ счастье.

чжабшанга; счастливый, успѣшный, удачливый, удачный.

чжабшаки; счастливецъ; сх. **чжабшань и**: счастливо, по счастію, удачно, успѣшно, безъ труда, удобно, сподручно; сх. **чжабшань**: счастье, выгода, успѣхъ, удача; будущ. и желат. отъ: **чжабшамби**.

— **уфарани**; успѣхъ и неуспѣхъ, удача и потеря.

— **бэ ябумби**; сх. **чжабшань бэ баймэ ябумби**.

чжабша — мби; **ха**, **рэ**, **бэ**, **дэ**; имѣю счастье — удачу — успѣхъ, получаю выгоду — прибыль — выигрышъ, пользуюсь счастливымъ —

Handwritten marginal notes in Chinese characters, including characters like 福, 喜, 吉, 祥, 亨, 泰, 康, 安, 和, 平, 顺, 昌, 隆, 盛, 旺, 兴, 发, 达, 通, 泰, 吉, 祥, 福, 喜, 亨, 泰, 康, 安, 和, 平, 顺, 昌, 隆, 盛, 旺, 兴, 发, 达, 通.

Handwritten marginal notes in Chinese characters, including characters like 福, 喜, 吉, 祥, 亨, 泰, 康, 安, 和, 平, 顺, 昌, 隆, 盛, 旺, 兴, 发, 达, 通.

чжабъ:

чжабъ; чжаса; чжасэ;

удобнымъ случаемъ, сх. **чжаб-думби**; посчастливилось; приобретаю — покупаю счастливо т. е. дешево, бываю счастливымъ — удачливымъ — успешнымъ, бываетъ къ случаю — сподручно; вв. **чжаб-чамби**.

чжабтуньдумби, вв. **чжабчань-думби**.

чжабдугань; свободное время, досугъ, междуцѣлье, случай.

чжабдуханга; успешный, легко — безъ усилія дѣлающій, ловкій, проворный на работу, ухватливый, удачливый въ предприятияхъ; свободно, не принужденно, естественно.

чжабдунунь аву; вв. **чжабдугань аву**, **чжабдураву**; безъ успѣха, безъ пользы.

чжабдунунга, вв. **чжабдуханга**.

чжабду - мби; **ха**, **ра**, * **рэ**, **бэ**; удосуживаюсь, улучаю досугъ — свободное время, успѣваю, получаю успѣхъ въ чемъ, успешно — скоро работаю, поспѣваю та другими, пользуюсь досугомъ — случаемъ, — подручностью — встать чѣмъ, дѣлаю счастливую — удачную попытку.

— **ха**; успѣлъ прежде другихъ кончить; сдѣлалъ исправно — надлежащимъ образомъ.

— **ха шоло**; выдавшееся свободное время — досугъ.

— **хай тэйлэ**; по мѣрѣ успѣха, сх. **шоло бэ тувамэ**: при первой возможности — досугъ.

— **хаву**; не успѣлъ, не поспѣлъ, опоздалъ, сх. **чжабдугань аву**.

— **хаву бэ амчаха**; догналъ то, что не успѣлъ, наверсталъ отсталое — опоздавшее.

— **раву**; не поспѣваетъ, недосужно: не проворенъ руками на работу.

— **бураву**; не даетъ досуга — и пр.

чжабчань; * жалѣніе, раскаяніе о проступкѣ, жалѣніе чего ради скупости или скаредности, пѣняніе, упрекъ, выговоръ, обвиненіе въ винѣ — проступкѣ, негодованіе, сх. **вакадань**: вина, проступокъ.

чжабча - мби; **ха**, **ра**, **бэ**, **дэ**; жалѣю, раскаиваюсь въ сдѣланномъ, жалѣю — скаредничаю, пѣняю, журю, выговариваю, упрекаю, виню, обвиняю, сваливаю вину на другого, досажую, негожую.

— **хаби**; сх. **бомбонохо**; облепили, напали мухи и другія наскомыя кучею, налезли — кишать муравьямъ.

чжабчачунь, сх. **чжабчань**.

чжабчжань, по кит. **жанъ**; полозъ — большой съ чешуею змѣй — удавъ — царь пресмыкающихся, котораго мясо южными китайцами употребляется въ пищу.

чжасакъ; монгол. слов. правитель, управитель, князь — правитель; владѣтельный князь въ монголіи.

чжасэ, кит. сл. **цзянь-цзѣ**, **цзяо-цзѣ**, **чжа-цзы**; ворота въ шлюзѣ или улицѣ — застава, полисадъ, частоколь, изгородь: **файсха**; край, предѣлъ, рубежъ, граница государства, пограничная линія, межа между двумя государствами; сх. **чжэчэнь**; извѣстная великая стѣна, отдѣляющая китаи отъ монголіи см. **шаньянь** — ; **годминь хэчэнь**; пограничная застава въ великой стѣнѣ.

— **й уньдури**; } пограничье, вдоль
— **н битурамэ**; } границы, на границѣ.

— **й амарги фѣлэнгу**; малый монгольскій степной рябчикъ, см **фѣлэнгу**.

— **й хафань**; пограничный чиновникъ — начальникъ; въ древн.: пограничные зависимые владѣльцы.

чжасэ; чжаси;

чжасу; чжаму; чжата; чжада; чжал;

- * — **й ханшань**; пограничная межа, линия, порубежный край, окраина.
- **шаньчинь**; пограничные крѣпостцы.
- **й ба**; пограничныя мѣста—земли.
- **й дукай чжангинь**; комендантъ пограничной заставы или крѣпости.
- **й чжакай иргань**; пограничный народъ — жители.
- **чжафамби**; забираю заборъ, огораживаю, дѣлаю ограду.
- **чжафамэ ябумби**; } иду-ѣлу
- **битурамэ ябумби**; } по границѣ,
- **чжэчэнь**; пограничная линия — межа.
- **й фулуь**; пограничное—заграничное жалованье по усиленному окладу.

чжасэла-мби; **ха, ра, бэ**; устанавливаю, провожу между—пограничную линію между двумя государствами или сосѣдними полями — назначаю линію лагеря, назначаю — опредѣляю на пограничную службу.

● — **мэ**, сж. **чжасэй битурамэ**, по границѣ, на границѣ, около границы.

чжасигань; } письмо частнаго лица

чжасихань; * } ца къ другому въ дальнее мѣсто (въ близкое: **битхэ**), посланіе, посылка—вещь посланная съ кѣмъ при случаѣ и при письмѣ; конфиденціальное письмо государя или министра по дѣлу.

— **арамби**; пишу письмо; посылаю извѣстіе.

чжасихянь, сж. **чонкири гувасихя**; цапля, появленіе которой во время дождей предвѣщаетъ вѣдро.

чжасимби; **ха, ра, бэ, дэ**; пишу—посылаю письмо, пересылаю извѣстіе, увѣдомляю письмомъ, посылаю посылку при письмѣ.

чжасу; } осенняя перепелка, одно

чжашу; } изъ 5 назв. см. **аршу**.

чжата; } см. **лата** — ; глупецъ,

чжада; * } простошля; сж. **эбери** — неспособный.

чжадаха; } сж. **ядаха**; увѣчь

чжадахань; * } отъ болѣзни, исколечение, поврежденіе какого либо члена, уродина, физическій или умственный недостатокъ, неспособный, драхлый, измученный, бѣднякъ, притѣсненный.

— **нимэу**; изнуреніе, изнурительная болѣзнь, увѣчь.

— **эдэнь**; увѣчь, исколечение, недостатокъ.

чжадахаламби; **ха, ра, дэ**; бываю изувѣченъ—исколеченъ.

чжала; — **нялма**; сватъ, высватывающій кому невѣсту, сваха; посредникъ; вм. **чжалань**: колѣно, звено стѣнь, отсюда: числительное слово стѣнь, см. **гялань**, повел. отъ: **чжаламби**.

— **ябумби**; занимаюсь сватовствомъ — посредничествомъ

— **тауршамэ гисурэмби**; яду говорить за другаго, посредническую, сватаю.

чжалань; колѣно, коленце у растеній, составъ костей; колѣно родства; поколѣніе, родъ, племя, потомство; см. **чжуи** — ; **унга** — ; числительное слово: колѣнь родства и колѣнцевъ растенія; царствовавшая династія, царствующій домъ — родъ; пространство времени въ 30 лѣтъ—вѣкъ, вѣка, см. **чжулгэй** — ; **нэ** и — ; **амагань** — ; жизнь, свѣтъ, міръ, юдоля земная, время жизни; см. **чжалань** **сж**: ряды, колонны полка; полкъ войскъ, которыхъ 4 или 5 составляютъ корпусъ одного знамени, см. **фэре** — : 1-й полкъ; **дасхувань** и **мэйрэнъ**: 2-й полкъ; **чжэболэ** и

чжала;

чжала;

мэйрэнъ: 3-й полкъ; **дасху- вань и дуба**: 4-й полкъ; **чжэ- бэлэ и мэйрэнъ**: 5-й полкъ.

— **халамэ**; изъ колѣна въ колѣно, изъ рода въ родъ, наследуя, преемственно, наследственно.

— **халамэ амбань**; наследственный чиновникъ, вассалъ изъ рода въ родъ.

— **халамэ бошоро ниру**; наследственная рота, которой командиры назначаются по наследству изъ одной фамилии, въ уваженіе того, что предки ихъ положили основаніе роты, образовавъ ихъ изъ своихъ людей послѣ признанія подданства предкамъ настоящей маньчжурской династии.

— **и хихаларангэ**; рѣдкость въ мирѣ — жизни.

— **бэ элбэхэби**; покрылъ миръ славою.

— **бэ тухэбухэ**; скончалъ жизнь.

— **си**; полки и колонны; ряды войскъ.

— **сирабунга инэнги**; назв. извѣстныхъ по календарю дней, въ нечетныхъ мѣсяцахъ: 2, 3, 4, 5, 6, 7 числа, въ четныхъ: 8, 9, 10, 11, 12 числа.

— **сирара хафань**; наследственная дворянская достоинства 6 степеней: **чжинкени хафань**, **асхань и хафань**, **адаха хафань**, **байталабуха** (бай талань бурэ) **хафань**, **тува-шара хафань**, **вэсингэ хафань**, по кит. **цзы**, **нань**, **цингъ-чэ-ду-юй**, **ци-ду-юй**, **вонь-ци-юй**, **энь-ци-юй**, слѣдующихъ послѣ титулованныхъ достоинствъ: **гунь**, **хэу**, **бэ**.

— **дэ**; въ мирѣ — свѣтѣ.

— **дэ баньчжимби**; раждаюсь — прихожу въ миръ.

— **дэ чжилэршэмэ баньчжи-**

мби; живу снокойно въ мирѣ — на свѣтѣ.

— **и доро**; законъ міра, правила свѣта.

— **мѣнъ**; отряды войскъ,

— **чжалань и**; колѣнами, колѣнцами о растеніяхъ, рядами чешуя у рака, по коленцамъ, по суставамъ; изъ колѣна въ колѣно, изъ рода въ родъ, наследственно, преемственно, непрерывно, сч. **мѣнъ мѣнъ и**; **мудань мудань и**, разъ за разомъ, одинъ разъ за другимъ.

— **чжалань и айфу мунгань**; родовое кладбище.

— **чжалань и хань сай муу-тэхэнь**; храмъ прежнихъ государямъ разныхъ династій.

— **и чжангинь**; полковникъ — полковой командиръ полка, конхъ 4 въ корпусъ.

— **и вэсижунь**; глава міра, владыка вселенной (о Буддѣ).

чжаланьдараку, сч. **чжалараку**; безъ промежутка — перемержи — отдыха работающій, неутомимый, ревностный; непрерывно.

чжаланга; колѣнчатый, составчатый; мировой и пр.; наследственный, преемственный, имѣющій преемство — потомство; вѣрный правиламъ, соблюдающій себя, человекъ съ правилами, правдивый, воздержный, сдержанный, выдержанный, цѣломудренный.

— **хэхэ**; вѣрная жена, остающаяся вдовою во всю жизнь послѣ смерти мужа.

чжалаку; приманная птица (особый родъ перепелки: **мушу**), которую сажаютъ въ ямы или клетку для приманки другихъ птицъ своимъ крикомъ, сч. **болинь**.

чжаластань, * см. **чжалань** колѣнацы.

Чжалань

Чжалаку

чжалань
чжан
гинь
и др.

чжала;

чжала;

— **дэ обумби**; дѣлаю — раздѣляю колѣнцами.

чжалавталамби; } **ха, ра, бэ**;
чжалавтамби; * } дѣлаю роздыхъ—промежутки—перемежкувъ чемъ, играю въ музыкѣ по колѣнцамъ, колѣнцами т. е. одинъ мотивъ или одну пѣсню, дѣлю на колѣнца—части—составы; отъ: **чжалавта**: сдерживаю правилами—обрядами.

— **хаби**; объявляю мѣстами, выливаю частями—ключами (шерсть, перья).

чжалахи; двоюродный.

— **ахунь дэо**; двоюродные братья (отъ дядей по отцѣ).

— **омоло**; двоюродный внукъ, т. е. внукъ брата или сынъ племянника.

— **урунь**; жена племянника: **чжалахи чжуи**.

— **чжуи**; племянникъ—сынъ брата.

чжалапи; дѣврич. отъ: **чжаламби**, съ промежутками, перемежками, чрезъ короткій промежутокъ времени, немного спустя.

чжаласу; кисть у княжескихъ патентовъ или бунчука; бунчукъ съ кистями, жезлъ съ кистями въ древности дававшійся полномочнымъ посланникамъ.

— **илха**; назв. растенія съ 6 лепестковыми красными цвѣтами, похожими на фиолетовыя псинки: **ачжигэ хаси илха**; stachyurus praecox; pittosporae.

— **тувѣмби**; поднимая—держу въ обѣихъ рукахъ жезлъ.

чжаламби; **ка, ра, бэ**, сх. **чжакарамби**; отходитъ болѣзнь, дѣлается легче, отдыхаю послѣ работы, сх. **чжайламби**, уклоняюсь отъ работы, лгтаю.

чжалараку, отъ: **чжаламби**; не-отдыхающій, безъ отдыха—перемежки работающій, неутомимый, сх.

тѣвраву; безпрерывно, непрестанно, сх. **чжалавндараку**.

чжалари; 10-я часть **гачи**, или 100 миллионная часть волоска: **хина**, въ вѣсѣ, см. **тэнь и** —;

чжалафунь; долгая и счастливая жизнь, сх. **чжалгань голминь**, долготѣіе, долгоденствіе, долговѣчный; возрастъ жизни вообще; вм. сѣ, годы при учетвомъ вопросѣ о годахъ другаго; день рожденія,

— **алдаси**; короткая, скоротечная жизнь.

— **голминь**; долгая жизнь, долготѣіе.

— **бахамби**; пользуясь долготѣіемъ, живу долго.

— **хэргэнь**; слово: **чжалафунь**: долготѣіе, которое обыкновенно пишутъ на хорошей цвѣтной бумагѣ, или вышиваютъ на матеріи, или вырѣзываютъ на какой либо художественной вещи и это дарятъ въ день рожденія, особенно старикамъ.

чжалафунга; долготѣіи, долговѣчный, многотѣіи.

— **элхэ гурунь**; дворець долготѣіи и успокоенія, т. е. государя свѣтаго престоль престолнику.

— **инэнги**; день рожденія.

— **илха**; назв. травянаго растенія съ однимъ стеблемъ, и маленькими свѣтло-красными цвѣтами, концы бываютъ на одномъ стеблѣ до ста, и если цвѣты начнутъ вянуть, то стоитъ только присыпать водою и они тотчасъ оживутъ и по прежнему будутъ красивы и блестящи.

— **кялтань**; значекъ съ словомъ: **чжалафунь**; вышитымъ по желтому прозрачному фелу.

— **хань**; назв. духовъ изъ ароматич. порошка.

— **торо**; персикъ долготѣіи, особый родъ персиковъ съ изогнутымъ

чжана; чжалн;

чжали; чжалу;

концомъ на верхушкѣ плода. Эти плоды, равно и вещи сдѣланныя въ видѣ такого персика, дарятъ въ день рожденія.

чжалафури илка; назв. растенія съ зелеными листьями, никогда не опадающими и бѣлымъ цвѣткомъ, весьма душистымъ особенно лѣтомъ.

чжали, сх. **арга;** хитрость, лукавство, коварство, ухищреніе, хитрая выдумка, обманъ, плутовство; назв. дерева похожаго на кизиль: **умпу моо,** съ красными плодами растущими гроздами весьма кислыми, калива?

— **арга;** хитрость и лукавство.

— **шакпанъ;** хитрый, лукавый, проницательный.

— **факси;** лукавецъ, плутъ.

чжалинь; для, ради, по причинѣ, по поводу чего; сх. **фуньдэ:** за, вмѣсто кого, чрезъ — посредствомъ кого; въ началѣ докладовъ при изложеніи краткаго содержанія доклада означаетъ: **о,** напр. **валяха усинь бэ суссалабурэ бэ хэсэй ябурэ чжалинь:** о приведеніи въ исполненіе указа касательно повужденія къ распахиванію заброшенныхъ полей. Заключительная фраза въ концѣ казенныхъ бумагъ, напр. **эрэй чжалинь битхэ унгихэ,** для чего и послано сіе отношеніе; см. **тэрэй чжалинь гисурэжэ,** говорилъ за него—въ пользу его.

чжалинга; коварный, лукавый, хитрый, злонамѣренный, сх. **воймали факси.**

— **воймали;** хитрый, лукавецъ, коварный.

— **дуфэ;** своекорыстная любовная связь.

чжалиханга, вм. **чжалинга,** вм. **чжалиханга.**

чжалидамби; ха, ра, бэ, сх. коймасидамби; лукавлю, коварствую, сх. **хопшомби:** обманываю, сх. **аргадамэ холтомби,** строю козни.

чжалими, см. **чжалминь.**

чжалу; полный, наполненный, переполненный, достаточный; полно, сполна, вполне, сх. **фикхэмэ;** полное число, полная мѣра чего; сх. **умэси лабду,** весьма много, переполнено, полнехонько.

— **эвѣхунь;** полный и пустой — порожній.

— **элдэмбурэ дэнчжань;** люстра — кругомъ въ нѣсколько рядовъ обставленная свѣчами.

— **тэбумби;** накладываю полнехонько.

чжалунь; * полнота, полность.

чжалуньтата, вм. **чжалутата.**

чжалуньту эньдури; духъ восполнитель — дарующій полное счастье и изобиліе—3-й изъ 34 календарныхъ духовъ, слѣдующій послѣ духа разрушителя: **гэтэрэньту эньдури.**

чжалуньдамби; ха, ра, отъ: чжалумби; полнѣю, дѣлаюсь полнымъ, округляюсь, вступаю полноту.

чжалунга; полный, изобильный, достаточный.

чжалуань; } полнехонько, доволь-
чжалуэнь; * } но полный, попол-
нѣе.

чжалудамби; ха, ра, бэ; отъ: чжалумби; дополняю, пополняю, дѣлаю достаточнымъ; сх. **тонь дэ нсибумби,** довожу до полного числа—счета.

чжалуши, отъ: **чжалумби;** слышномъ полно, полнехонько; чрезъ чуръ полно—жиревъ, разполнѣвъ.

чжалутата; до полна, до верха, вполне.

чжалу-мби; ка, ра, бэ, дэ; наполняюсь до краевъ — до верха, дѣлаюсь полнымъ, наполняюсь — накопляюсь, сх. **фихэмби**; умножаюсь, приращаюсь, прибавляюсь, исполняется напр. срокъ, см. **биллагань чжалука**.

— **мбумби**; наполняю, пополняю, дополняю, сх **чжалуэямби**.

— **ка сэмэ билтэраку**; полно, во не проливается, не льется чрезъ край, не разливается.

— **ка тампинь**; полный чайникъ — кувшинъ.

— **мбумэ суйтамби**; наливаю полнехонько, слишкомъ поливаю,

— **мбурэ вѣмбурэ**; приращение и убыль народонаселения.

чжалюнь; вопросъ отъ: **чжалинь**; для того ли?

чжалгань; предопредѣленное небомъ число лѣтъ жизни, жизнь — вѣкъ человеческой жизни, судьбина, см. **голминь** — : долголѣтїе; **абнай салгабука** — : предопредѣленная небомъ жизнь — вѣкъ жизни.

— **алдаси**; короткая — скоротечная жизнь.

— **голминь**; долгая жизнь — вѣкъ, долголѣтїе, долговѣчность.

чжалганга моо; назв. дерева, растущаго въ горахъ.

чжалгасу моо; асень дерево, *gachinus*, въ просторѣчїи называемое: **мофи ванъ**, см. **ванга** — ; **вахунъ** — ;

чжалгамби; ка, ра, бэ; склеиваю расколотое, сращиваю, пристаиваю, прикладываю къ чему, спаиваю, прививаю дерево.

чжалгари моо; назв. одноствольнаго, какъ палка растущаго, дерева съ колѣвницами какъ у бамбука или камыша, вышины не болѣе 9 футовъ.

— **моню**; особый родъ долговѣчныхъ обезьянъ, одно изъ 4 назв. см. **васури моню**.

чжалгянь чжа-мби; } ка, ра, бэ;
чжалгянь чжэ-мби; * } ровняю, уравниваю отдѣляя изъ полнаго въ недостающее, уравниваю, сравниваю, дѣлаю равнымъ, уравниваю цѣны на жизненное продовольствїе, т. е. продаю изъ казны по пониженной противъ рыночной цѣнѣ, переищаю изъ одной статьи въ другую — изъ одного мѣста въ другое, беру поровну, принимаю въ сложности.

— **мэ ачамчжамби**; беру въ сложности, принимаю въ связи рѣчи смыслъ слова.

— **мэ ичикямби**; распоряжаюсь объ уравненїи, уравниванїи цѣнъ.

— **мэ нонгимби**; пополняю, дополняю для ровности.

— **мэ айсиламэ ичикяха мэнгунь**; пожертвованная сумма на пополненїе недочета, вспомогательные расходы.

чжалга-мби; ка, ра, бэ; пополняю, дополняю изъ другаго мѣста, добавляю изъ излишка, пополняю недостатки — недочетъ, переищаю, перевошу изъ одной статьи въ другую, сх. **чжалгянь чжамби**; прибавляю, даю прибавокъ, накладываю; оказываю вспомошествованїе.

— **мэ**; съ прибавкою — накладкою.

— **мэ нѣчэмби**; пополняю, дополняю.

— **мэ бумби**; даю щедро.

чжалгари, см. **чжалгари**.

чжалхамби, см. **чжалгамби**.

чжалхянь чжамби, см. **чжалгянь чжамби**.

чжалбарилла-мби; * } ка, ра, бэ,
чжалбарилла-мби; } дэ; молось, кланяюсь предъ божницею или ста-

чжамъ; чжаманъ; чжаму;

чжаму; чжамъ; чжачи;

туею, умоляю, прошу счастья у духовъ.

— **мэ аламби;** произношу — читаю молитву.

— **мэ баймби;** прошу, молю; ума-ливаю, вымалываю.

— **мэ вэчэмби;** приношу жертву при молении о счастье.

— **рэ хафанъ;** чтецъ молитвъ при молебствіяхъ и жертвоприноше-ніяхъ и заклинаніяхъ.

чжалдаша-мби;* } **ха, ра, бэ,**
чжалда-мби; } **дэ;** сж. **чжа-**

лидамби, коварствую, лукав-ствую, коварно дѣйствую, сж. **жопшомби, жолтомби,** обманываю, обманомъ беру, выманываю, мошен-ничая.

— **мэ гамамби;** беру обманомъ, выманываю.

— **мэ жолтомби;** обманываю, про-вожу, надуваю.

чжалминь; ростки растенія: **чжал-минь орхо.**

— **орхо,** сж. **моринь чжалминь.**

чжаманъ; шумъ, крикъ, споръ, ссо-ра, брань.

— **бэчэнь;** шумъ и крикъ, ссора и брань.

чжамара-мби; **ха, ра, бэ, дэ;** шумлю, кричу, спорю, ссорюсь, бранюсь, вздорю, сж. **бэчунум-би.**

— **мэ кайчамби;** кричу, шумлю.

— **мэ дайшамби;** кричу, ссорюсь, бранюсь.

чжамаршамби; **ха, ра;** подни-маю шумъ, перебраниваюсь, посто-янно бранюсь — кричу, часто ссо-рюсь.

чжаму; свѣтло-красный цвѣтъ пер-сика, пунцовый; назв. плода крас-наго и душистаго, вкусомъ сладка-го; шиповникъ, роза cinnamomea.

— **илха;** красныя душистыя розы,

растущія кустами и съ иглами на стволѣ, шиповникъ.

чжамухари илха; простыя не душистыя краснобагровыя розы, съ листьями, какъ у: **чжаму илха.**

чжамури; 10-я часть **ганги,** или сто тысячъ билліонная часть воло-ска: **хина** въ вѣсѣ.

— **илха;** шпалерная — стѣнная роза съ зелеными плетями, съ цвѣтами однорядными (не махровыми) раз-ныхъ цвѣтовъ, изъ конхъ бѣлыя бывають особенно душистыя.

— **орхо;** назв. растенія: воловій языкъ, вологодка, котораго крас-ный корень употребляется въ кра-ску, особенно въ лиловый цвѣтъ lithospermum erythrorizon.

чжамби; **ха, ра;** сокращ. изъ: **чжалбаримби,** сж. **гинсимэ чжалбаримби:** молюсь вслухъ, читаю молитвы на распѣвъ, при сожганіи бумаги о здравіи боль-наго (у Шаманъ).

чжампанъ, кит. сл. **чжанъ-пэнъ;** **чжанъ-манъ;** пологъ, занавѣсъ изъ флеровой или кисейной матеріи вокругъ кровати отъ комаровъ.

чжампанга чэчэ; флерь употреб-ляемый на полога и занавѣсы.

чжампи, см. **чжэмпі.**

чжампинь, см. **чжампань.**

чжамданъ моо; } по кит.

чжамданъ хянъ моо; } **данъ-**танъ, савдальное дерево, у кото-раго листья, какъ у: **манга муя-ри,** съ зеленою блестящею корою, съ тонкими плотными слоями, съ очень сильнымъ и тонкимъ запа-хомъ, santalaceae.

чжачи, изъ словъ: **чжай очи;** чрезмѣрно, слишкомъ, очень, весь-ма, чувствительно; сж. **дабанаха.**

— **оходэ,** сж. **айна оходэ, айна очи;** когда бы ни, какъ бы ни,

чжачи; чжачжа; чжачжи;

чжачжи; чжачжу; чжари;

но если, а когда уже, при всякомъ случаѣ, каждый разъ.

— **ОХО НИМЭХЭ;** ужъ очень расхворался, сж. дарубухаби.

— **УТГУ;** когда бы и этакъ.

— **ТУТГУ;** всегда такъ.

— **ХАНЬЧИ;** очень близко.

— **САЙНЬ АГУ;** весьма не хорошо, не очень то хорошо.

— **ДАБАНАХА;** слишкомъ, чрезъ чуръ.

— **ТЭЙСУ АГУ;** слишкомъ ужъ не по состоянію.

— **МЭНЬТУХУНЬ;** слишкомъ глупъ.

— **ФАХУНЬ АМБА;** слишкомъ смѣль, чрезвычайно дерзокъ.

чжачинь, отъ: **чжай;** второй, слѣдующій.

— **АХУНЬ;** второй старшій братъ.

— **АМЧЖИ;** второй старшій дядя.

— **ЭЮНЬ;** вторая старшая сестра.

— **ЧЖУЙ;** второй сынъ.

чжачжа, см. **чжичжи** —; **чжу-чжу** —; повел. отъ: **чжачжа-мби.**

чжачжанамби; ха, ра; отъ: **чжачжамби:** иду съ вошею на плечахъ; см. **чжачжинамби,** отъ **чжачжимби:** накопляюсь, скопляюсь во множествѣ, набиваюсь биткомъ, скучиваюсь (лошади) набиваются — кишать черви, набирается, собирается толпа, толпится народъ, образуется куча, груда чего, сж. **фисэмби:** размножаюсь, нарождается народонаселеніе.

чжачжа-мби; ха, ра, бэ, дэ; вошу на спинѣ, несу на плечахъ, несу за плечами дитя, сж. **унумби.**

— **НАМБИ;** см. выше особо.

— **НУМБИ;** тѣснятся — толпятся спинами другъ къ другу, спина о спину.

чжачжи; милашка, красавчикъ (къ малюткамъ).

чжачжинь; стогъ, скирдъ сѣна продолговатый.

— **ЯЛИ;** мясистыя части на щекахъ у свиньи, мясо на щекахъ; свинка — распухшія желѣза.

чжачжиги; судакъ — рыба плоская съ бѣлымъ ртомъ и тонкою чешуею.

чжачжихи, см. **чжачжиги,** см. **чжачжури;** чаша, густой лѣсъ, сж. **була шува.**

чжачжила-мби; } ха, ра, бэ;
чжачжи-мби; * } складываю, сметываю сѣно въ стогъ, скирдъ, дрова въ костеръ, — бревна въ штапель на перекрестъ, сж. **хяламъ мухаламъ сахамби;** складываю, сваливаю въ кучу.

— **ХА НОРАНЬ;** сложенный, наваленный костеръ.

— **ХА БУЛУНЬ;** сваленный, сметанный стогъ, скирдъ сѣна.

чжачжури; густой, частый лѣсъ — чаша.

— **ШУВА;** густой кустарникъ.

чжачжуринамби; ха, ра; заростаётъ, поростаётъ густымъ кустарникомъ, образуется чаша, заростаётъ травой, пристаётъ листь къ листу.

чжаринь; мѣшечикъ съ душистымъ мускусомъ у пупка кабарги: **МАХУ,** кабарожья струя, мускусъ; см. **МНЬ-ЧАНЬ.**

— **И ЭРИХЭ;** душистые чотки изъ композиціи, замѣшанной съ мускусомъ.

— **МОО;** назв. дерева съ душистымъ корнемъ, растущаго въ горахъ губерніи: гянь-нань.

— **И ФАДУ;** кошелекъ или подушечка съ мускусомъ.

чжари-мби; ха, ра, бэ, дэ; пою — воспѣваю хвалебную пѣснь — гимны — молитвы предъ кумирами у Будд. и Шамановъ.

— **МЭ ЧЖАЛБАРИМБИ;** молось воспѣвая гимны.

чжарь; чжафа;

чжафа;

чжарь; крикъ при работахъ и подниманіи чего артедью, свистъ стрѣлы, см. **чжоръ** — : крикъ травяныхъ кобылокъ.

— **сэмэ;** крикъ разныхъ насѣкомыхъ, кузнечиковъ и пр., или птицъ стадами.

— **чжарь;** — — **сэмэ;** треща, стрекоча, непрерывный крикъ насѣкомыхъ, чирканье птицъ, лепетъ, шопотъ.

— **чжирь сэмэ, фх. чжичжи чжачжа;** чирканье птицъ на разсвѣтъ.

чжаргинь чою; поганышъ — птица водящаяся на болотахъ, одно изъ 3 назв. см. **юнкери чою.**

чжаргису; нибирь.

чжаргима; крикуны — родъ долгихъ травяныхъ кобылокъ или кузнечиковъ, далеко не могущихъ летать, и производящихъ крикъ крыльями.

чжаргялау асу; большой неводъ въ 20 саж. длины и 5 саж. въ отверстіи, похожій на неводъ: **саргялау асу**, для ловли рыбы въ большихъ рѣкахъ по теченію воды.

чжархо; *

чжарху; — нюхэ;

чжархунь;

желтоватый, меньше волка, больше лисицы, похожій на собаку.

чжарчжи чэчичэ; чжичикъ, одно изъ назв. см. **гулинъ чэчичэ.**

чжафань; иманіе, взиманіе, взятіе, схватываніе чего, схватка, держаніе за что; держаніе возжей — правленіе — умѣнье править лошадьми — возничество, входившее въ древности въ курсъ воспитанія юношей, привятіе подарковъ, подарки — дары отъ жениха невѣстѣ передъ свадьбою; вѣно, калымъ, выводное — плата отъ женихова дома семейству невѣсты за выводъ дѣвщины.

— **ажу;** безъ выводнаго, безъ калыма.

чжафанга; уловимый, все, что можно взять — схватить, съ рукою, имѣющей рукоятку, ушки и пр. сх. **чжафакунга.**

— **максинь;** пляска въ схватку другъ съ другомъ.

— **мутунь;** мѣра въ ширину ладони или 4 пальцевъ, ухватъ, обхватъ четырьмя пальцами, см. **чжафалу хадамби.**

чжафалу; ухватъ — мѣсто за которое берутся рукою напр. на срединѣ лука, см. **бэри** — ; ручка, рукоятка, дужка у посуды, сх. **фэсинь**, есестъ.

— **урхубухэ бэри;** лукъ съ крото согнутыми концами, безъ утвата на срединѣ.

— **хадамби;** вставляю по срединѣ лука рукоятку болѣе четверти длины изъ рога, кости и пр.

чжафакунга; имѣющій рукоятку, дужку и пр. за что можно взять, съ рукою.

— **булэу;** зеркало съ рукою.

— **дэнчжань;** подсвѣчникъ съ рукою.

— **тунэнь;** ручной бубенъ женскій.

— **моро;** чашка съ рукою.

чжафашау, см. **битхэй** — ;

чжафашамби; **ха, ра, бэ;** отъ: **чжафамби;** похватываю, безпрестанно хватаю за что, часто постоянно ловлю, схватываю; постоянно держу въ рукахъ, не выпускаю изъ рукъ книги, держу въ рукахъ — управляю, завѣдываю тѣмъ, похватываю — пощупываю, поглаживаю что.

— **бумби;** выправляю — вправляю кости.

— **намби;** протягиваю руку схватить, потягиваюсь взять что.

чжафата; молодой выводокъ ястреба и др. птицъ, самъ вылезшій изъ

чжафа;

чжафу;

гнѣзда, но еще не могущій летать; молодья, неприученныя къ ловлѣ, дикія птицы, повел. отг. **чжафатамби**.

چجاڤاتا

чжафатамби; **ха, ра, бѣ**; сдерживаю, удерживаю, строго держу, обуздываю, воспрещаю всякое самовольство, предупреждаю преступленіе иърами строгости сх. **чираламѣ баргятамѣ вадаламби**, ииѣю строгій надзоръ; сх. **чжафапамби**, правлю, завѣдываю чѣмъ.

— **мѣ вадаламби**; строго управляю — смотрю и пр.

— **мѣ баргятамби**; держу въ сборѣ — подъ надзоромъ.

چجاڤا

чжафа-мби; **ха, ра, бѣ, дѣ**; беру рукою, хватаю, имаю, ловлю лошадей — преступника, ловлю укромъ сх. **ургаламби**, схватываю въ борьбѣ — сраженіи, схватываетъ когтями птица сх. **шофоромби**, беретъ — хватаетъ дичь собака, схватываю — хватаю горстью сх. **сѣфѣрѣмби**, схватываю правящееся — вырываю другъ у друга, захватываю — забираю въ свои руки; схватываетъ морозъ ледъ — замерзаетъ, покрывается льдомъ, см. **чжухѣ чжафаха**; забираю заборъ изъ частыкола или бревень, обношу тыномъ, см. **хасхань** — ; **файсха** — ; беру — принимаю прочь, убираю со стола, убираю покойника, т. е. обмываю, одѣваю и пр., а по другому обряду: сожигаю трупъ, см. **гирань** — ; убираю — сметываю въ стогъ сѣно, см. **булунь** — ; беру — принимаю лошадей отъ всадника, держу — подаю лошадей другому, держу возжи, т. е. правлю телѣгою, экипажемъ, возничаю, см. **сѣчжѣнь** — ; **сѣчжѣнь башамби**; держу караулъ, см. **дува** — : охраняю ворота —

چجاڤو

входъ; держу — захватываю власть, ииѣю власть, силу, полномочіе, бываю уполномоченнымъ, см. **тоосѣ** — ; держу — соблюдаю заповѣди — постъ см. **моички** — ; вношу — взношу пошлину, см. **чифунь** — ; представляю дань, см. **албабунь** — ; вношу — представляю вспомоществованіе — пожертвованіе казнѣ, т. е. покупаю чинъ, см. **айсиламѣ** — ; — **нумби**; вмѣстѣ ловлю — держу и пр.; вм. **чжафунумби**, схватываюсь другъ съ другомъ. — **нъчжимби**; пріѣзжаю, являюсь для представленія дани ко двору. — **мѣ баха**; схватилъ, поймалъ и пр. — **ра урсѣ**; повищикъ, сыщикъ (воровъ). — **ра бѣ доньчжифи бѣ тучибурѣнѣ**; самъ отдавшійся при слухѣ о поимкѣ. — **фи**; взявъ, схвативъ и пр., иногда въ значеніи предлога: съ, вмѣстѣ съ..., — **фи бѣйдѣмби**; беру къ допросу. **чжафу**; войлокъ, сваленный изъ шерсти, матъ изъ травъ. — **намки**; потнигъ подъ сѣдою. — **бирѣмби**; валяю — дѣлаю войлокъ. — **бирѣрѣ факси**; войлочникъ. — **биткѣ**; кит. слов. **чжа-фу**, см. **афабумѣ унгирѣ биткѣ**; предписаніе высшаго писемю. — **боо**; войлочный домъ, юрта, кибитка. — **сабу**; войлочные башмаки. — **сѣтѣфунь**; полсть, войлокъ, подстилка подъ тюфякъ. — **фомочи**; войлочные чулки, валики. **чжафунамби**; **ха, ра**; сваливается въ войлокъ, спутываются войлокомъ, свалчивается; бываю сваленнымъ въ кучу.

چجاڤو

чжаоу; чжаэ; чжэо;

чжэо; чжэй;

чжафуну-мби; ха, ра, бэ, дэ;
сх. **чжафанумби;** схватываюсь
другъ съ другомъ, иду въ схватку
— рукопашный бой, схватываюсь
бороться, борюсь сх. **хусунь**
мэлчжэмби.

— **рэ буѳу;** борещъ.
чжафунунга; хороній—старатель-
ный хозяинъ, домовитый, крѣпкій,
прижимистый, крѣпко держащій
хозяйство ви. **чжафанунга.**

чжафута, см. **чжафата.**

1) **чжэо;** отклик—отвѣтъ слуги: слушаю-сь; отвѣтъ—подаккиваніе изъ учтвности словамъ говорящаго: да, слушаю-сь; см. **бэлэ,** мелкое просо, иногда въ смыслѣ: всякій хлѣбъ; см. **нэ** — ; въ стар. книг. повел. отъ: **чжэмби,** выгъ: **чжэфу.**

— **сэмэ чжабуха;** отвѣчалъ, сказалъ: да, слушаю-сь.

— **чэ;** кит. слово, большая, ломовая, съ напускомъ на бокахъ кузова телѣга.

— **чжа;** — — **сэмэ,** сх. **чжа чжа;** крикъ рабочихъ при артельной работѣ или подъемѣ тяжести; крикъ—брань старшаго къ младшему.

— **чжэ сэмэ;** да! да! точно такъ! слушаю-сь.

— **гянъ;** кит. сл. см. **чжэганъ** го-ло.

— **фаланъ;** } гунно; токъ для мо-
— **фалга;** } лотбы хлѣба.

— **фаланъ сомби,** см. **сомби;** кроило гунно.

1) **чжэо;** кит. сл. округъ по административному раздѣленію страны или губерніи.

— **и эчжэош;** письмоводитель или секретарь при окружномъ начальникѣ: **чжэо** и **сарачи.**

— **и эринъ и сонъ чжэош;** окруж-

ный астрологъ, см. **эринъ** и **сонъ-чжэош.**

— **и оетоси;** окружный лекарь.

— **и ужэчи;** по кит. **чжэу тунъ;** помощникъ окружнаго начальника: **чжэо** и **сарачи.**

— **и жувапада;** окружный начальникъ Буддійскихъ монастырей и монаховъ.

— **и бэйдэси,** по кит. **чжэу панъ;** окружный слѣдователь, слѣдующій послѣ: **чжэо** и **ужэчи.**

— **и сарачи;** окружный начальникъ.

— **и тачибуѳу хафанъ;** окружный инспекторъ училищъ.

— **и далаха хафанъ;** главный начальникъ края—страны по древн. учрежден.

— **и доосэда;** окружный начальникъ даоскихъ монастырей и монаховъ.

— **гурунь;** чжэуская династія, царствовавшая въ Китаѣ съ 1122 по 222 годъ до Р. Х.

— **гурунь** и **чжичжунгэ номунъ;** назв. классич. книги: **чжичжунгэ номунъ,** съ объясненіями на чертежи **фу-хи,** которыя, по преданію написали чжэускій государь вынь-ванъ, вмѣстѣ съ регентомъ государства чжэу гунномъ.

чжэофи, по кит. **фу-ляо;** круглый шалашъ, покрытый соломой или берестомъ, мазанка, хижина, сх. **тувса боо.**

чжэофингэ боо; малый одиночный буддійскій или даосскій монастырь, въ смыслѣ: часовня, скитъ.

чжэйи, см. **вэйхэ чжэйи ба.**

1) **чжэйнь,** по кит. **жэнь;** острее ножа и всякаго блага оружія, лезвее сх. **дачунъ.**

— **банъ чжибумби;** отпуская лезвее, острее, точу ножъ.

— **тэхэ;** затупилось острее.

чжэб; чжэвэ; чжэну; чжэнь;

чжэнь; чжэнь; чжэнь; чжэнь; чжэнь;

— дэ бучэмби; умираю отъ острая меча.

— и дубэ; кончикъ острая, лезвее.

— и дубэчи фуньчэжэнтэ эргэнь; жизнь на волоскѣ.

чжэвэнтэ; амбюшій острее — лезвее, съ лезвеемъ, острый.

чжэвэльтэмби; хэ, рэ; наостряю, остро; сх. чжэвэнтэ и вамби, убиваю острымъ орудиемъ, изрѣзываю, порѣзываю.

чжэжэнтэмби; } отъ: чжэжэмби.

чжэжэнтэмби; } отъ: чжэжэмби.

чжэжэнь; кит. сл. жэнь, терпѣние, сх. кириба, см.энь чжэжэнь и чжэжэньдэ-мби; хэ, рэ, бэ, дэ; отъ: чжэжэмби, чжэжэмпси; терплю, сношу, переношу и пр. см. подъ: чжэжэмби.

— раву; сх. тэбчираву; нетерпѣливый, непереносливый, несносливый, не терпящій, не могущій удержаться (отъ смѣха), жалостливый, неравнодушный — сострадательный; нетерпящій; безжалостный, немилосердый, жестокий.

чжэжэньду; тихо, тихимъ голосомъ, тайно, тайкомъ, сх. асуки аву, безъ шума; украдкою, скрытно, сокровенно; тайный, сокровенный.

— аламби; сказываю тихонько — шопотомъ,

— алжудамби; тайно подражаю — перенимаю что.

— гисурэмби; тихонько — шопотомъ говорю.

— гунимби; тайно — про себя думаю, втайнѣ замышляю.

чжэжэньдунь; скрытность, таинственность; глубь, омутъ.

чжэжэньдухэнь; тихонько, тишкомъ, тайкомъ, молчкомъ.

— и гэхэпшэмби; украдкою киваю головою.

чжэжэньду-мби; хэ, рэ; отъ: чжэжэ-

мби; вѣстѣ вѣтъ, или вѣтъ другъ друга; отъ: чжэжэньду: скрытно, держу въ тайнѣ — секретѣ, таю, притаиваюсь гдѣ.

— раву, сх. чжэжэньду аву.

чжэжэнь чжэжэмби; отъ: чжэжэмби; прихожу вѣтъ.

чжэжэнтэ; прош. отъ: чжэжэмби, сх. тэбчикэ, см. чжэжэньдэмби; стерпѣлъ, снесъ, перенесъ.

чжэжэнтэжу; отрицат. отъ: чжэжэнтэ, не снесъ, невынесъ, не стерпѣлъ, иногда: невыносливый, безжалостный, не терпящій.

чжэжэнтэ; досыта, вдоволь наѣвшійся сх. чжэжэнтэ дэ ионнга, сытый.

— нялма; кит. сл. чжэжэнь, праведный человекъ.

— ионнга гамамби, сх. фадудамби; беру вдоволь продовольствія въ дорогу.

чжэжэнь, прош. отъ: чжэжэмби; вѣтъ, по вѣтъ.

чжэжэнтэмби; хэ, рэ, отъ: чжэжэмби; иду вѣтъ.

чжэжэнтэ чжэжэмби, отъ: чжэжэмби; прихожу вѣтъ.

чжэжэнтэжу; отрицат. отъ: чжэжэнтэ, не вѣтъ.

чжэжэнтэжулэ; все, чего не вѣтъ, все несъѣденное.

чжэжэнтэ; все ядомое, что вѣтъ.

чжэжэнтэ; вѣвшій, обѣдавшій, поѣвшій, т. е. сытый.

чжэжэжу; хлѣбъ вообще, всякое жито; хлѣбъ на корнѣ и въ зернѣ, хлѣбные посѣвы, всходы, несжатые хлѣба на корнѣ, см. суньчжэ — ; иногда въ частности: боровое просо; см. сидань — ; хлѣбъ — съѣстные припасы, пища вообще.

— ага; хлѣбные дожди (полезные для хлѣбовъ), назв. одной изъ 24 атмосферныхъ переменъ года, см. тонь и суньдунь.

Handwritten vertical notes in Chinese characters on the left margin.

Handwritten vertical notes in Chinese characters on the right margin.

чжэку;

чжэку; чжэкъ;

- и **бунгэри**; продовольственная канцелярія при министерствѣ финансовъ и другихъ по раздачѣ провіанта служителямъ и мастера-вымъ.
- **хара**; куколь, головня, костеръ въ хлѣбъ; негодныя травы, плевелы.
- **байрэ муждэхунь**; жертвенникъ для моленія о хлѣбородіи.
- **бэ фарингямби**; просушиваю на солнцѣ сжатый хлѣбъ прежде связки въ снопы.
- **бэ кадалара тингинь**; контора хлѣбнаго пристава: **ухэри сарачи**, завѣдывающаго храненіемъ славнаго хлѣба и доставкой его.
- **бэ байчара тингинь**; контора ревизора отъ прокурорскаго приказа, повѣряющаго проходящія въ столицу суда съ хлѣбомъ.
- **бэлэ**; проса разные, крупы; хлѣбъ вообще.
- **суйхэнэмби**; хлѣбъ колосится.
- **таримби**; сѣю хлѣбъ, занимаю съемледѣіемъ.
- **тэксилэхэ**; хлѣба выровнялись, т. е. вполнѣ налился колось.
- **дэ ичаку орхо**; растенія и травы вредныя для хлѣбовъ.
- и **дооли**; прокуроръ, надзирающій для славомъ хлѣба въ столицу.
- **чжувэмби**; сплаваю хлѣбъ на судахъ въ столицу.
- **чжувэрэ хачиламэ араха битхэ**; накладная хлѣбовъ, отпращенныхъ славомъ на судахъ въ столицу.
- **чжувэрэ моо**; строительный матеріалъ: дерева потребныя на постройку судовъ для славла хлѣба и на другія надобности, равно шесты и пр.
- **й байта бэ тэфи ичхяра ямунь**;
- **гайчжара ямунь**;

комисариатство въ городѣ: **тунъ-чжэу** (въ 20 верст. отъ Пекина), завѣдывающее приѣмомъ хлѣба, сплаваемого на судахъ изъ южныхъ провинцій Китая въ столицу, выдачею наемной платы рабочимъ и пр.

— **й фъиньтэнь**; хлѣбное—провіантское отдѣленіе при штабѣ корпуснаго командира.

— **й фурсунь**; хлѣбныя всходы—ростки.

чжэйунэмби; **хэ, рэ**; назрѣваетъ чирей, нагноивается опухоль, сх. **айбиха бэ нясумби**.

чжэйучжу энъдури; духъ плодородія полей (земледѣлія), см. **бой-хочжу** — ;

чжэксэ;* } выжиги — выжженные
чжэйсэ; } палами —огнемъ мѣста,

выпаленное мѣсто на горѣ послѣ паловъ, прогалны, см. **туги** — : прогалны между дождевыми облаками, отсюда: мѣстами дождь; дѣвственная почва, какъ послѣ паловъ, см. **наохунь**: удобный случай, благоприятныя обстоятельства, тайныя причины — пружины; см. **абкай наохунь**: тайны неба; см. **чжээдунь**: цѣломудріе, естественная невинность, дѣвственность.

чжэоситэмби;* **хэ, рэ**; безпрестанно—часто вздрагиваю при одномъ воспоминаніи о страшномъ горѣ, см. **чжэосимби**.

чжэйси-мби; **хэ, рэ, бэ**; пугаюсь, ужасаюсь при одномъ воспоминаніи о чемъ; раздумываю въ нерѣшительности отъ боязни и страха, переминаюсь; колеблюсь, см. **эй-мэмби**, **хатамби**: брезгую, гнушаюсь, отвращаюсь (отъ вина).

— **мэ гунимби**; раздумываю, не могу придумать, сообразить: какъ и что дѣлать.

— **мэ чжеобомби**; раздумываю въ

чжэкъ; чжэря;

чжэо; чжэбу; чжэбъ; чжэоэ; чжэоэ; чжэо;

безпокойствѣ, съ безпокойствомъ
думаю, помышляю о чемъ.

чжэоунь, см. **чжэйшунь**.

чжэйшэмби, см. **чжэйсимби**.

чжэйшунь; злой, злорѣчивый, злой
— ядовитый языкъ, злоязычный,
рѣзкій на словахъ, злословіе; не-
приятный, гнусный.

— **чжэунь**; рѣзкія слова, горькія
истины.

чжэйдэ (чжэйдэ) моо; по киргиз-
ски: **чжикда**; назв. дерева съ
листьями какъ у груши: **шулжэ
моо**, съ корою темно-красною и
блестящею, употреб. на оклейку,
какъ: **хасурань**.

чжэйдунь, кит. сл. **чжэнь**; дѣв-
ственность, непорочность, невин-
ность дѣвичья, цѣломудріе, дѣв-
ство; правота, непоколебимость —
твердость правилъ.

— **бэ туванэмби**; храню дѣвство
— цѣломудріе.

— **саргань чжуй**; цѣломудренная
дѣвица — титулъ дѣвицы отказав-
шейся отъ брака послѣ смерти сво-
его жениха.

— **моо**; назв. дерева, всюду расту-
щего въ Китаѣ, и скоро разводи-
мага отъ сѣмянъ, похожаго на та-
волгу: **ниованга моо**, съ листь-
ми толстыми и мягкими, внутри
блѣдноватыми, а снаружи зелены-
ми, и въ 4, 5 дюймовъ длины, весь-
ма крѣпко держащимся. Бирючина:
Igustrum japonicum, obtusifolium,
по друг. *Rhus succedoneum*.

чжэйдунгэ; дѣвственный, цѣломуд-
ренный, непорочный, невинный (дѣ-
вица), сх. **андунь**: твердый, непо-
колебимый; сх. **байтай чингэнь**:
существо — сущность дѣла, суще-
ственный, основной; сх. **чжалан-
га**.

чжэгань голо; назв. китайской
губерніи: **чжэ-гань**.

чжэбале; правый, правая сторона,
направо, (противопол. лѣвому: **да-
схувань**); колчанъ привязывае-
мый съ правой стороны, см. **чжа-
лань**.

— **гала**; правая рука, правая сто-
рона—бокъ, правое крыло войска,
правая дивизія гвардейскихъ войскъ,
которую составляетъ 4 корпуса
войскъ 4 знаменъ: желтаго про-
стаго, краснаго простаго, краснаго
съ каймою, и синяго съ каймою,
см. **дасхувань гала**.

— **дасхувань фъньтэнь**; отдѣ-
леніе при: **файдань** и **амунь**,
завѣдывающее приготовленіемъ и
храненіемъ луковъ, стрѣлъ, копій
и пр.

— **дубэ**; 3-й полкъ въ дивизіи.

— **мэйрэнъ**; 2-й полкъ въ дивизіи.

чжэбалеу; правое крыло — алаңъ
арміи, см. **дасхувату**, правая
западная сторона лагеря.

чжэбумби, отъ: **чжэмби**.

чжэбэла-мби; **хэ, рэ, бэ**; бере-
гусь, остерегаюсь, наблюдаю остро-
рожность, бываю внимательнымъ —
осторожнымъ — осматрительнымъ,
сх. **олжопомби, сэрэмши-
би**.

— **бумби**; заставаю бережся —
остерегаться, предостерегаю.

чжэбсэхэ; червь, поядущій со-
мину хлѣба на корню (саранча).

чжэсэри, сх. **хэньтэ ниру**; раз-
двоенная — виллообразная стрѣла,
обмотанная шелкомъ и оперенная,
съ костяною головкою для убива-
нія водяныхъ птицъ.

чжэтэнь, по кит. **чжэнь**; созвѣ-
діе: γ, ε, въ воронѣ, 7-е изъ 7
тождэнь.

чжэтэрэ; прич. отъ: **чжэмби**;
вдвѣсивъ.

чжэдебула; * } загѣвъ — начало
чжэдебулэ; } гѣсени, влаксыны

چژەي شۇن

چژەيدە

چژەيدۇن

چژەيدۇنگە

چژەگان

چژەبالە

چژەبالەۋ

چژەبۇمبى

چژەبەلا-مىبى

چژەبسەخە

چژەسەرى

چژەتەن

چژەتەرە

چژەدەبۇلا

چژەدەبۇلە

жэла; чжэла; чжэлаи; чжэлу; чжэлъ; чжэнэ;

чжэнэ; чжэни; чжэмъ;

пѣсни, завываніе, маньчжурскій на-
пѣвъ пѣсни, сх. **Буйчжи хай-
чжань**.

Чжэламби; **ха**, **ра**; дождь пере-
стаётъ, проясняется, см. **ага
чжэлаха**.

Чжэлаб; * } не вѣрная походка пья-
Чжэлабъ; } наго, шатко, не вѣрно,
сомнительно, неизвѣстно, въ недо-
умѣніи, сх. **чжэчухуньчжэмэ**;
опасно, чтобы не, какъ бы не..,
— **аку**; не опасно, ничего.

— **чэчикэ**, сх. **чжэлабэ чэчи-
кэ**.

Чжэлабэ чэчикэ; магазинный во-
робей, одно изъ 4 назв. см. **бунь-
чжикха**.

Чжэлаинь, вм. **чжэринь**.

Чжэлу; рыба въ родѣ тайменя или
нельмы, съ черноватою спиною, бѣ-
лою подбрюшиною, съ мелкою че-
шучею, длины 5 футовъ, водится въ
холодныхъ и чистыхъ водахъ, весь-
ма вкусная; маленькая назыв-
чжэлабэ.

Чжэлабэнь; желтый хорекъ, иначе:
бурундукъ, колонокъ, меньше и
тоньше: **бурэнэ**, см. **аянь** — ;

Чжэлагинь; * } сученый снурокъ у
чжэлагинь; } шляпы для подхва-
тыванія подъ подбородокъ; снуръ
для кисти; вм. **сороонь**.

Чжэлабэ; мелкая рыба отъ рыбы:
чжэлу.

Чжэламинь; назв. растенія, изъ сѣ-
мянъ котораго добывается масло
употр. для помаженія волосъ жен-
щинами.

— **иньанги**; масло изъ растенія:
чжэминь.

Чжэмэ, дѣпр. отъ: **чжэмби**, вм.
чжэмэнь.

Чжэмэнь, сх. **мэмэнь**; мамка —
кормилица дитяти.

Чжэмэнгэ; съѣдобное, съѣстное,
лства, пища кормъ.

— **улэбумби**; кормлю пищею —
кормомъ.

— **бумби**; даю пищу — пропитаніе.

Чжэмэту лоринь; мулъ — ублю-
докъ отъ ослицы съ лошадыю, по-
мѣнію китайцевъ даже съ бы-
комъ?, см. **бумиту лоринь**,
цескъ.

Чжэминь, изъ словъ: **чжэмэнгэ
оминга**; приемъ лекарства; чи-
слительное слово приемовъ или раз-
зовъ приема лекарства.

— **и оето**; лекарство на одинъ при-
емъ.

Чжэмгэту, изъ словъ. **чжэмдэнь
тэмгэту**; подмогъ, подложный до-
кументъ, фальшивый видъ — свидѣ-
тельство, плутовство, уловка, плут-
ни, напр. замѣтки — знаки на зада-
чахъ экзаменующихся, чтобы дать
знать экзаменатору о своемъ име-
ни; признаки — доказательства плу-
товства, улика.

— **сирэньгумби**; дѣлаю плутни —
уловки — подмогъ и пр.

Чжэ-мби, въ прош., **кэ**, прич. **тэ-
рэ**, дѣпр. **мэ**, съ **бэ**: **ѣмъ**, раз-
жевавши глотаю, сх. **нянгуфи
нунгэмби**, кушаю, употребляю
пищу, получаю содержаніе — кор-
мовые; **ѣмъ** — беру взятку въ игрѣ;
происходитъ затмѣніе солнца или
луны, см. **шунь** — ; **бя** — ; въ
прош. **нээ**, прич. **нѣдэрэ**, дѣпр.
мши, съ **дэ**; терплю, сношу, пе-
реношу, сх. **чжэньдэмби**, **тэб-
чимби**, см. **чжэньэ**.

— **кэ ядаха**; наперерывъ хватаю;
рву, вырываю другъ у друга, выр-
вались — разошлись, разбѣжались
по домамъ каждый къ себѣ послѣ
собранія; въ разбродъ, въ рассып-
ную, наперерывъ, на расхватъ.

— **кэ ядаха бурулаха**; разбѣ-
жались въ рассыпную.

*Буда чжэксэ (1/14) бogle
чжэксэ (1/19)*

чжэнь;

чжэнь; чжэнь;

- **кэ ядаха гэнэхэ**; пошелъ каждыи самъ къ себѣ.
- **кэ бэри**; лукъ съ роговою оболочкою, но безъ кобылокъ подь узлы тетивы: **тэбээ**.
- **кэ сэ**; скажи чтобъ ъль.
- **тэрэ уньдэ**, еще не ъль, не объдалъ.
- **тэрэ мвнгунь**; столовая деньги, денежное жалованье.
- **тэрэ чалынь**; кормовыя деньги служителямъ.
- **тэрэ фянъчилянъ нялма**; не ѣдокъ, мало ѣдящій, воздержный, сх. **хичанъ**.
- **тэраку очжораху сэмби**; опасно, что скажетъ: не ѣмъ.
- чжэмши**; дѣвр. отъ: **чжэмби**, см. **чжэньдэмби**, **чжэнькэ**; стерпѣвъ, снѣши, перенеси; крайне терпѣливо, сх. **тэбчифи**, терпѣливо—равнодушно—хладнокровно, безжалостно, безчувственно, жестоко, съ ожесточениемъ, настойчиво—насилъственно.
- чжэмшинъ**, по кит. **цзянь бинъ**, см. **мэрэ** — : гречневые блинцы, которые кладутъ и въ супъ, разломавъ на куски въ видѣ крупной лапши.
- **инэнги**; день блиновъ, китайская масляница, 2-й луны 2-го числа, въ которое пекутъ блины.
- чжэмшилэмби**; **кэ, рэ, бэ**; пеку блины, вм. **таламби**.
- чжэмдэнь**; подлогъ, несправедливость, неправда, злоупотребленіе по пристрастію или за деньги—взятку, плутни, обманъ.
- **хачинъ**; разныя плутни, злоупотребленія.
- **банъчжинамби**; рождаются—появляются злоупотребленія, размножаются плутни.
- **бэ гэтэрэмбумби**; уничтожаю—вывожу злоупотребленія.

- **ябумби**; дѣлао злоупотребленія, плутовски поступаю.
- чжэмдэлэмби**; **кэ, рэ, бэ, дэ**, сх. **чжэмдэнь ябумби**; дѣлао злоупотребленія, плутовски—незаконно поступаю.
- чжэчэнь**, (по кит. **чжэнь**; межа на пашнѣ, защита, крѣвость; по кит. **чэнь**; ограда, стѣна, по кит. **чжэ**; заслоняю, заграждаю), межа, рубежъ. грань, граница между двумя губерніями или государствами сх. **гусижа**, пограничные предѣлы—округъ—страна, см. **ичэ** —; иредѣлъ чему.
- **ау**; безграничный, безпредѣльный, и пр.
- **и айманъ**; пограничное ивородческое владѣніе; назв. одного изъ маньчжурскихъ родовъ.
- **илибумби**; ставлю — провожу границу.
- **и оронъ**; пограничная закавсіа; т. е. на должность въ пограничныхъ мѣстахъ.
- **и гямунъ**; пограничные пункты, вмѣстѣ служащіе и станціями.
- **бэ бадарамбумби**; распро­страняю — раздвигаю предѣлы государства, отодвигаю границу.
- **бэ тувакямби**; охраняю границу.
- **далинъ**; край, берегъ, крутойрь.
- **далинъ ау**; безбрежный, безпредѣльный.
- **дэньдэмби**; раздѣляю — разжевываю границу государства или губерніи.
- **и дорги**; внутри границъ, въ предѣлахъ, границахъ государства.
- **чи тучинъ**; вышелъ за край, между, рубежъ предѣлы, выѣхалъ за границу.
- **фавсаламби**; разграничиваю, отдѣляю границу.
- чжэчэнь**; — и **гургу**; назв.

чжэчу; чжэчжэ; чжэрэ; чжэри;

чжэри; чжэру; чжэръ;

звѣря, похожаго на барса: **ярха**, съ человѣческою головою, однимъ глазомъ, громнимъ голосомъ, и съ длиннымъ хвостомъ. которымъ онъ постоянно машеть лежа, и который жуеть ходя.

чжэчухэри, см. **чжэчухури**.

чжэчухуньчжэмби; хэ, рэ, дэ, сх. **кэнэхуньчжэмби, нвнѣхуньчжэмби, татхуньчжэмби**, шатко—нетвердо стою, колыхаюсь, колеблюсь, зыблется; колеблюсь мыслями, рождаются сомнѣнія — недоумѣнія, недоумѣваю, сомнѣваюсь, бываю мнительнымъ — нерѣшительнымъ, см. **чжэлэнь**.

чжэчухури; шатко, нетвердо, неладно, ненадежно, невѣрно, сомнительно, въ недоумѣніи—нерѣшительности, съ опасеніемъ какъ бы не..., сх. **чжэлэнь**, см. **бэтхэ—илихаби**, сталь нетвердо ногою.

— **бабэ фэхураху**; какъ бы не бросился въ опасность.

— **байта**; невѣрное—ненадежное—сомнительное дѣло.

— **тэмби**; сию нетвердо — на-кось—бочкомъ.

— **фэхухэ**, сх. **гэньчэхэлэмэ фэхухэ**; ступилъ ногою нетвердо—невѣрно, подвернулась нога.

чжэчжэ; батюшка, отецъ, сх. **ама**.

чжэрэнь; по сибирски: зеренъ; дикая бѣловатая коза — козуля, серна, больше кабарги: **сирга**.

чжэрэмпэ, см. **чжэрпэ**; трещины на губахъ, см. **біооха**, шелковичный коконъ.

чжэринь; край у посуды, закраина у стола; сх. **гэньчэхэнь**, см. **ясай** — : вѣка глаза; см. **вэйху и** — : бортъ у судла; кузнечная наковальня, см. **чжэрэнь**.

— **шолонго васэ**; черепица съ загнутыми краями.

чжэрингэ; имѣющій край—закраины, съ закраинами; на закраинѣ—крайній.

— **васэ**; крайняя — на концѣ кровельнаго свѣса полагаемая—черепица съ загнутыми книзу концами для стока воды, и тисненными на нихъ цвѣтами для красы въ видѣ рѣзнаго карниза.

чжэрунь, сх. **чжабуру**; 8 футовая сажень.

чжэркинъ илха; назв. цвѣточнаго растенія съ высокимъ стеблемъ, зелеными листьями, 4-хъ лепестковыми красноватыми съ голубоватымъ отливомъ цвѣтами, раскрывающимися лѣтомъ.

чжэркинэ илханга лохо; мечъ съ насѣчкою цвѣтовъ.

чжэркисэмби; * хэ, рэ, чжэрвишамби; * ха, ра, чжэрвишэмби; хэ, рэ, дэ; чжэрвилэмби; * хэ, рэ;

сверкаетъ, мелькаетъ предъ глазами, ярко блеститъ, ослѣпительно блистаетъ (молнія, см. **талкянь** —) сверкають — блестятъ глаза см. **юса** — ; ослѣпляетъ глаза; сх. **нунаньчжэмби**: рѣжетъ глаза.

чжэрги; рядъ, порядокъ, сх. **илжи**; разрядъ, степень, постепенность, класъ, сортъ, родъ; полный комплектъ платья зарезъ надѣваемого, по нашему: пара; классы, разряды чиновъ, сх. **таншань**, чинъ, достоинство, похвальная отиѣтка въ послужномъ спискѣ чиновника; однопорядный, однородный, равный, подобный, принадлежащій къ одному роду, классу, сорту; напр. **эрэ** — **иялма**, этого рода—подобные люди; простой — обыкновенный, простой — нечиновный; противъ, слѣдующій, остальной, напр. — **нингунь нялма**, и прочіе 6 чело-

чжэчу

чжэчухури

чжэчжэ

чжэрэнь

чжэринь

чжэрингэ

чжэрунь

чжэркинъ

чжэркисэмби

чжэрги

- вѣкъ; в. **са**, частицы множественнаго числа; послѣ количественныхъ числительныхъ означаетъ: разъ и пр.
- **азу**; неимѣющій чина, нечиновный; неимѣющій равнаго сорта, несравненный, выше всякаго разряда.
 - **ачжигэ**; малаго чина.
 - **амбавань**; высшихъ чиновъ.
 - **эбэрэбумби**; понижаю чиномъ на одну или нѣсколько степеней.
 - **илжи**; послѣдованіе одного за другимъ, по порядку; второй, второстепенный; помощникъ какого нибудь чина.
 - **нялма**; простой, обыкновенный, заурядный человекъ.
 - **конгимби**; прибавляю отмітку въ послужномъ спискѣ, дающую право на повышение.
 - **байтаву**; простое и ненужное; обыкновенный негодай.
 - **бэ тувамэ**; смотря на чинъ, по чину.
 - **бодомэ**; принимая во вниманіе чинъ, по чину.
 - **тангань алинь**; чиновная горка, т. е. мѣдныя пирамиды въ видѣ горокъ, на дворѣ у краснаго крыльца, предъ тронною залою: **амба хувалямбурэ дэнь**, на которыхъ означены классы 9 чиновъ, для указанія, какому классу гдѣ стоять и битъ челомъ во время представленія и челобитья государю по случаю поздравленія.
 - **тэхэрэбумэ байталамби**; употребляю, назначаю на службу соотвѣтственно чину.
 - **тушань**; чиновная классная должность, чинъ и должность.
 - **дэ досижа**; попалъ въ чины, вступилъ въ ряды чиновниковъ.
 - **чжэрги**; по разрядамъ, по классамъ—сортамъ, по частямъ, по порядку, постепенно.

- **чжэрги хафаса**; разныхъ степеней чины.
 - **чжэринь вака**, не есть обыкновенное указаніе—знаменіе.
 - **форгопомэ байталамби**; перевозу—перемѣщаву на другую должность равно—классную.
 - **васимби**; понижаюсь, бываю пониженъ чиномъ.
 - **васибумби**; понижаю чиномъ.
 - **васибумэ айсиламэ чжафамби**; вношу пожертвованіе—покупаю должность съ пониженіемъ, т. е. низшую.
 - **васибуфи байталамби**; употребляю, назначаю на службу съ пониженіемъ чина—на низшую должность.
 - **васибуфи тушань дэ бибумби**; оставляю на той же должности съ пониженіемъ чина.
 - **васибуфи форгопомэ байталамби**; перевозу на другую должность съ пониженіемъ чина.
 - **вэсимби**; повышаюсь чиномъ, бываю повышенъ.
 - **вэсибумби**; повышаю чиномъ.
- чжэргингэ**; однородный, однорядный, равный, подобный, приравненный, уравненный съ другимъ.
- **хафань**; равные—одного класса чиновники.
 - **хосэри**; складень, ставень, судокъ въ нѣсколько рядовъ для приноса кушаньевъ.
 - **даланга**; береговая плотина уступами.
 - **вака**; не есть простое—обыкновенное, не за—урядъ.
- чжэргишэмби**, см. **чжэркишэмби**.
- чжэргилэнь**; расположеніе въ порядкѣ, по степенямъ, порядокъ, постепенность, сх. **чжэрги**; равеніе, уравненіе, равность чему.

чжэръ; чжэфа; чжэфи; чжэфо; чжэфу;

чжи; чжио; чжинь;

одинаковость, равный, равносильный, сх. **тэхэрэнь**.

чжэргилэ-мби; хэ, рэ, бэ, дэ; бываю расположенъ въ рядъ, по порядку, постепенно, дѣлаю ряды одно надъ другимъ, равняю чьему, подхожу, принадлежу къ одному роду—сорту, сх. **тэхэрэмби**.
— **мэ тэмби;** сажу ровно въ рядъ.
— **чи очжорау;** нельзя и равнять съ обыкновеннымъ.

чжэргилэчэмби; хэ, рэ; ровняю, держу ровно въ рядъ, правлю крыльями, лошадьми, см. **дуйнь акта** — : правлю четверкою лошадей, сх. **чжэргилэмби**.

чжэргуна;* } деревянная рѣшетка
чжэргувэнь; } ка вокругъ чего, поперечный брусъ у перилъ, а столбики назыв. **хувакшахань;** перила вообще изъ дерева или камня, у крыльца, на башняхъ, въ бесѣдкѣ и пр.

— **и бонго;** головки на столбикахъ перилъ.

— **и дэнчжань;** красные шкалики или фонари разставляемые на столбикахъ перилъ въ праздникъ новолѣтня, въ родѣ иллюминаціи.

чжэргувэлэмби; хэ, рэ, бэ; обношу перилами, огораживаю рѣшеткою, сх. **хувакшахаламби**.

чжэрпэ, сх. **эрпэ,** трещины на губахъ.

чжэрдэ; — **моринь;** рыжая лошадь.

чжэфалань, см. **чжэ фалань**.

чжэфи, дѣпр. отъ: **чжэмби**.

чжэфохонь; родъ померанцевъ, величиною съ малую тыкву.

чжэфу, повел. отъ: **чжэмби;** ѣшь! поѣшь! покушай! сх. **анга дэ ашу**.

чжи; 1); см. **чжа** — ; повел. отъ: **чжимби,** см. **чжио**.

— **илка:** дикой, полевой шафранъ, красный съ крапинами, употр. для покрасокъ; *carthamus tinctorius; compositae*.

чжио, читай: **чжо, цжо, вм.** правильного: **чжи,** повел. отъ: **чжимби:** приходи! подожди! поди сюда!

— **сэмэ хуламби;** зову, кричу: поди сюда, призываю къ себѣ.

чжинь, сх. **чжинь,** изъ кит. сл. **цзинь, чжэнь;** совершенно такъ, конечно, точно.

— **пи,** кит. сл. см. **досибэси**.

чжиньчжиха; } шүлата—яйца
чжиньчжихань; } у лошади и человѣка.

чжиньчжиба; назв. крохотной зеленой птички; пѣвка—бѣлоглазка, крапивникъ.

чжиньчжима; мелкія горошины въ стручкахъ крупнаго гороха, трудно разжевывающіяся.

чжиньчжири чжиньчжири;

1) Примѣч. Это слово, равно и нижеписанныя, начинающіяся слогомъ: **чжи,** а также и въ другихъ словахъ встрѣчающіяся въ срединѣ или въ концѣ оныхъ слогъ: **чжи,** — всѣ нужно читать: **цзи,** ибо въ маньчжурскомъ языкѣ нѣтъ слога **чжи,** для изображенія котораго въ иностранныхъ словахъ придумана особенная буква: **Ж** Въ настоящемъ словарѣ принято писать слогъ: **цзи,** чрезъ **чжи,** потому, что въ маньчжурскомъ письмѣ онъ изображается тою же буквою, какою пишется слогъ: **чжа, чжэ, чжо, чжу,** по подражанію монголамъ, отъ которыхъ заимствовано маньчжурами письмо. У монголовъ есть основаніе писать такъ, ибо слогъ: **цзи, чжи,** суть одинъ и тотъ же слогъ, и чтеніе его различается по нарѣчіямъ, одни произносятъ за: **цзи,** а другіе за: **чжи.** У маньчжуровъ же этотъ слогъ произносится только за: **цзи.**

чжинь;

чжинь;

мелюзга, малъ-мала-меньше о мно-
годѣтвомъ семействѣ.

— **чжиньчжири тэсонь агу**;
все мелочь—неровно, неодинакова-
го роста.

— **чжиньчжири ларгинь су-
валята**; всякая мелочь, мелочно,
разная смѣсь, всякая всячина, без-
дѣлица, путаница, хлопоты, въ со-
вершеннѣйшемъ безпорядкѣ — за-
мѣшательствѣ.

чжинь, кит. сл. **цзинь**, **чжэнь**;
точно такъ, прямо, именно, подлин-
но, всѣконечно, сх. **урэучжи**,
эмдубай, **кэмунь**, всегда такъ,
то и дѣло, только лишь, постоянно,
безпрерывно, безпрестанно, въ
то время какъ... какъ разъ въ то
самое время.

— **гунирадэ**; въ то время, лишь
только какъ подумалъ.

— **сайнь**; именно—точно хорошо.

— **бисирэ**; въ то время какъ есть....

— **сэмэ**; безпрестанно, безпрерывно,
всегда.

— **фачжинь бахараму**; рѣши-
тельно нѣтъ никакого средства.

— **чжань**; } по кит. **цзянь**
— **янь**; } **чжянъ**; чириканье
птиць; бряцаніе каменныхъ треу-
гольниковъ музыкальныхъ.

чжинь-мби; **хэ**, **рэ**, **бэ**, сх. **ги-
ламби**; дѣлаю возліаніе вина
• предъ гробомъ покойника подхода
попарно.

— **мэ хисаламби**; попарно подхо-
дя дѣлаю возліаніе.

чжинькини, по кит. **чжэнь**; су-
щая правда, истина; справедливый,
дѣйствительный, настоящій—суще-
ственный, точный, подлинный, на-
личный, главный, старшій, старшая
степень какого либо изъ 9 чиновъ,
см. **илжи**; подлинникъ чего напр.
доклада.

— **илжи**; первая и вторая степень

чина; главный и второстепенный.

— **оронь**; наличная вакансія.

— **учжу чжэрги**; чинъ первого
класса и первой степени.

— **кадалара да**; смотритель учи-
• лица дѣтей князей и прочіихъ по-
томковъ царскаго рода — желтово-
ясыхъ.

— **хачинь**; прямые государственные
доходы съ прямыхъ налоговъ, т. е.
поземельный серебромъ или лѣ-
бомъ и пошлинный.

— **хафань**, по кит. **цзы**; въ дре-
ности княжеское достоинство 4-й
степени, см. **гунь**, нынѣ наслед-
ственное дворянское достоинство 4
степени, см. **чжалань сира**
хафань.

— **байта**; настоящее — прямое —
главное дѣло, обязанность, занятіе.

— **бэ**; непосредственно самъ, соб-
ственно самъ, самъ собою, лично
самъ.

— **доронь чжафаха хафань**;
главный начальникъ, у котораго
имѣется казенная печать.

— **мангунь**; настоящее чистое се-
ребро (по кит. прutowое).

— **моринь**; настоящій конь, корье-
вая лошадь въ упряжѣ.

— **чифунь**; прямая пошлина, кото-
рой тарифъ разъ установленъ и ос-
тается безъ переменъ, въ отличіе
отъ дополнительной пошлины, ко-
торой тарифъ подверженъ частымъ
переменамъ, смотря по требованію
государственного бюджета.

— **чжангинь**; * } стар-
— **чжалань и чжангинь**; } шій
полковникъ въ войскахъ, т. е. ко-
мандиръ полка.

— **чжугунь чи бэ** **тучинь**;
самъ вышелъ на настоящую дорогу.

— **фафунь**; прямая подати государ-
ственные—поземельный и пошлин-
ный сборъ.

чжигъ;

чжинъ; чжину; чжикъ; чжигэ; чжигъ;

— **вэсимбурэ битхэ;** подлинникъ доклада государю, съ котораго копія всегда препровождается въ придворную канцелярію: **дурги ямунь.**

— **вэсимбурэ битхэй ёунгэри;** канцелярія при коммисіи прошеній: **дасанъ бэ хафумбурэ ямунь,** въ которой разсматриваются доклады и прошенія, поступающіе изъ провинцій.

чжингэри; гвоздь съ плоскою (для лагъ) или острою шляпкою, см. **саньчэ — ; фига — ;**

— **фангамби;** забиваю — вбиваю гвоздь.

— **хадамби;** прибиваю гвоздемъ, пригвозждаю.

чжингя, по кит. **чжэнь янь;** ячмень на глазу.

чжинсэ, кит. сл. **динъ-цзы;** шарикъ привинчиваемый на шапкѣ чиновниковъ, по которому отличаются классы чиновъ и достоинствъ; князя и имѣющіе титулованное достоинство носятъ: корундовый или рубиновый: **фулганъ эримбу вэхэ;** чины 1 и 2 класса — коралловый: **шуру;** 3 и 4 клас. — красный, больше изъ покрашенной слоновой кости: **фулганъ — ;** 5 кл. голубой прозрачный **ламунь — ;** 6 кл. синій непрозрачный: **номинъ — ;** 7 кл. — бѣлый прозрачный изъ горнаго хрустала: **чуоилэ — ;** 8 кл. бѣлый непрозрачный изъ окативъшой раковины: **дуна — ;** 9, жѣдный позолоченный: **айсинъ — ;**

— **и адиганъ;** подставка подъ шарикъ въ видѣ блюдца, въ которой укрѣпляется винтикъ для привинчиванія шарика.

— **умъсунъ бисирэнгэ;** имѣющій шарикъ и носъ, т. е. чиновникъ.

— **вямнамби;** навинчиваю шарикъ.

— **хадамби;** привинчиваю шарикъ на шапку; получаю шарикъ, дѣлаю съ чиновникомъ.

— **бэ татамэ гаймби;** снимаю шарикъ, т. е. разжалываю.

— **шаннамэ бумби;** жалуя право носить шарикъ безъ права на должность.

чжинситунъ, по кит. **цзинъ;** созвѣдіе: γ, ε, ξ, ζ, υ, въ близнецахъ, 1-е изъ 7 **тождонъ,** на южной сторонѣ.

чжинчжана-мби; ха, ра; выростаю коротышемъ, приземистымъ, малорослымъ сх. **осохонъ око.**

— **ха бѣ;** малорослой, коротышъ.

чжинчжанъ, по кит. **цзинъ — чжанъ;** туго растущій; коротышъ, приземистый, малорослый, крохотный, крошка, невидный, не казистый.

чжинчжара; лѣсной воробей съ 5 черными полосками отъ носика до головки въ видѣ бровей, которыхъ у самокъ не бываетъ, одно изъ 4 назв. см. **бунъчжика.**

чжинчжи, по кит. **цзинъ;** плотный, тяжелый (нешатающійся) сх. **учжэнь,** тяжелое, плотное дитя, полненькій ребенокъ, сх. **шуру;** важный, степенный, почтенный, постоянный, прямой, искренній, нелицембрный.

чжинчжинъ чжанчжанъ; веселое щебетаніе — пѣніе птицъ весною, сх. **бинъ банъ:** смѣшанные звуки флейты и трубъ.

чжигу, ниспосланіе частія—благословенія свыше у Будд.

чжигу *, изъ кит. сл. **цзи-гуй,** возвратъ—поворотъ счастья.

чжигъ; } см. **чжэнь — ;**
чжигъчжэнь; } чикъ, чикъ, чириванье птицъ; см. **яшпанъ — ;**

чжигѣанъ; } см. **шанъ — ;** тугъ—
чжигѣанъ; * } крѣпокъ на ухо, глухъ

چینگر

چینگه

چینس

چینچی

چینچین

چینچین

چینچین

چینچین

چینسیتون

چینچجانا مبی

چینچجان

چینچجارا

چینچی

چینچین

چینچین

چینچین

- отъ старости; см. **чжибгэ**: медленный, мѣшкотный, кропотливый.
- чжиха**, по кит. **цянъ**, по монгол. **чжосъ**; мѣдная монета съ квадратною дырою по срединѣ для называнія на веревочку, и съ надписью на обѣихъ сторонахъ названія правленія государя, и монетнаго двора; см. **да** — ; золотникъ или унцъ, 10-я часть: **янь**, состоящій изъ 10 **фувань**.
- **эфимбм**; играю въ деньги — азартныя игры.
- **илха**; шиповникъ, дикая желтая роза, у которой головка цвѣтка въ видѣ монеты.
- **и удахангэ**; купленное на деньги.
- **улинъ**; деньги и имущество; государственные доходы — сокровища — имѣнiя.
- **улимби**; нанизываю монету — деньги на веревочку.
- **и ундэхэнь**; } дощечка съ жемчужу; } лобками, въ родѣ мѣры, въ которые кладется монета для замѣны счета одной руками.
- **и улчинъ**; связка мѣдной монеты, нанизанной на веревочку въ 1000, или менѣе штукъ.
- **и намунъ**; складъ мѣдной монеты при министерствѣ финансовъ; казначейство вообще.
- **и кооли**; законы — уставъ о монетѣ; монетная система.
- **и куваранъ**; монетный дворъ.
- **и хичжада**; староста надъ рабочими при монетномъ дворѣ.
- **хунээрэмби**; отливаю — дѣлаю монету.
- **хунээрэрэ куваранъ**; контрора монетнаго двора.
- **байбумби**; расходую — трачу деньги.
- **бэ гасижамби**; наживаю деньги.

- **бэ мэкэлэ фаяха**; даромъ — попусту истратилъ деньги.
- **бэйдунъ**; денежный долгъ.
- **салибумби**; зачитаю — поверставаю въ счетъ денегъ; зачитываю — замѣняю деньгами напр. подать слѣдующую натурою.
- **дэждэбумби**, см. **хоопанъ** — ; **тэждэбумби**.
- **дэ таурабумби**; посылаю съ деньгами.
- **толомби**; считаю деньги.
- **и дурунь**; форма, узаконенный образецъ монеты.
- **фаямби**; трачу — расходую — мотаю деньги.
- **и фафунъ**, узаконенiя — уставъ монетный, управление монетными дворами.
- **фафунъ и ямунъ**; комитетъ — присутствие изъ членовъ министерства финансовъ по дѣлу монеты; управление монетными дворами въ провинцияхъ.
- **фэсэу**; } воланъ — летокъ
- **фэсхэлэу**; } для игры, обыкновенно изъ монеты съ приклеенымъ къ ней перьями или козскимъ волосомъ.
- **фила**; крохотная тарелочка или блюдо съ монету, напр. для выхачиванiя табаку.
- **й айси**; * } потребность въ
- **й байталанъ**; } монетѣ, нуждѣ денежная.
- **й да бэѣ**, капиталъ, см. **чжиха** и **дурунь**.
- **й мадаганъ**; проценты, ростъ на капиталъ.
- чжихана**; изъ словъ: **чжиха** и **на**: фондъ монеты.
- **учжирхи**; степная дикая конка съ круглыми, въ видѣ монеты, пятнами, см. **учжирхи**.
- **ярха**; леопардъ съ мелкими круглыми какъ монета, пятнами.

чжиха; чжибэ; чжиби; чжибу;

чжибъ;

— **бочжири илха;** назв. ярко желтаго цвѣтка съ лепесками въ 2, 3, ряда, у котораго почки заражаются послѣ паденія росы на листья осенью.

— **чово,** тетеревъ, похожій на: **фа улхума,** съ зелеными пятнами въ видѣ очковъ, какъ у павлина.

чжиханамби; ха, ра, сх. илханамби; цвѣтеть, разцвѣтаетъ лѣббъ, см. **чжэу** —; завязывается плодъ, образуется ядро, наливается зерно сх. **фаханамби.**

— **хаби;** * посчастливилось, удалось, напр. **дуйнь инэнги эриньдэ дубэньдэ** — : удалось въ 4 дня довести до конца—окончить.

чжихари янгали; назв. птички: **янгали,** съ сплошными круглыми пятнами на шейныхъ перьяхъ.

чжибэгунь; узкоглазый, глаза щелочкою—съ прищурью.

чжибэхунь; одѣяло стеганное на ватѣ; покрывало на постель или гробъ, см. **чжибэгунь.**

— **дасимби;** покрываюсь одѣяломъ; покрываю покрываломъ.

чжибэрэ-мби; кэ, рэ, дэ; щурю глаза, прищуриваюсь, щурясь—едва раскрывая глаза смотрю.

— **мэ тувамби;** смотрю прищурившись.

чжибэри, сх. чжибэгунь; углозлазый, съ прищурью.

— **тувамби, сх. чжибэрэфи тувамби;** смотрю прищуриваясь, какъ близорукій; вблизи разсматриваю, пристально всматриваюсь.

чжибинь, сх. фисинь; густота, частота, густый, частый, частая ячейки сѣти.

— **асу;** частая сѣть.

чжибухунь, см. чжибэгунь.

чжибумби, отъ: чжимби; вѣло

придти, призываю, подзываю къ себѣ.

чжибгэ; медлительный, мѣшкотный, отстающій позади, отсталый, заплетающій нога за ногу, тихо идущій, нерѣшительный, долго думающій, расчетливый въ расходахъ, слишкомъ бережливый, скупый, скарденый, скряга.

— **нархунь;** расчетливый, скаредъ, скряга.

чжибхгэхунь; * плотный (матерія, такъ что неидетъ игла), см. **чжибгэ.**

чжибгэпэ-мби; хэ, рэ, бэ, дэ; медлю итти, мѣшкаю, бываю медлительнымъ—мѣшкотнымъ, отстаю. опаздываю, заплетаю ногами, плетусь; бываю нерѣшительнымъ, расчетливымъ, бережливымъ, скупымъ, скуплюсь, скаредничаю, скряжничаю.

— **мэ;** медленно, мѣшкотно, плетясь нога за ногу, потихоньку, хлынцею, сх. **элхэпэмэ,** продолжительно; бережливо, скаредно и пр.

— **мэ хангабумби;** замедляю, задерживаю напр. выдачу — уплату денегъ по скаредности.

— **раву;** немедленно, не скаредно, и пр.

чжибгимби; * **ха, рэ, см. туъ-мбумби.**

чжибсигань, см. сэйтэфунь и —;

чжибси-мби; ха, рэ, бэ; кладу—накладываю одно на другое—рядами — слоями, громозжу одно на другое, кладу — складываю въ ко-стерь,—стогъ — скиръ; накладываю сверху—нашиваю, наклеиваю сверху или картинку на бумагу сх. **дабжимби, лѣплю, налѣпливаю, напластываю, надѣваю платье на платье—нѣсколько рядовъ платья; набавляю, прибавляю, приращаю**

чжибъ; чжисэ;

чжиси; чжибу; чжидэ; чжиду; чжиа;

одно къ другому, приумножаю, усугубляю, сх. **дабтамби**; вырѣзываютъ, высѣкаю рѣзцомъ сверху.

— **бумби**; усугубляется, усложняется дѣло.

— **мэ**; рядами, слоями одно на другомъ, сугубо и пр.

— **мэ ионинь чжиха**; нашло—набилось народу одинъ на другомъ.

— **мэ этумби**; надѣваю платье на платье—нѣсколько платьевъ.

— **мэ гамамби**;—беру захватываю съ собою, имѣю что при себѣ въ дорогѣ.

— **мэ гайчжара чалань**; взятый съ собою въ дорогу провиантъ—продовольствіе.

чжибсиргэ; головная сѣтка у женщинъ изъ золотыхъ или серебряныхъ нитей.

чжибча; } шуба, тулупъ изъ
чжибчань; * } всякаго мѣха. траурная шуба, т. е. бѣлая баранья вывернутая шерстью вверхъ.

чжибчаламби; **ха, ра, бэ, дэ**; надѣваю шубу, одѣваюсь въ шубу.

чжибчи; игольникъ, обыкновенно: бамбуковая или тростниковая трубочка для иголь.

чжисэ; кит. сл. **ди цзы**; черновое сочиненіе чего—въ чернѣ написанные: казенная бумага, письмо, проэктъ, планъ, чертежъ; оригиналь для печатанія.

— **ичихяра боо**; черновой столъ въ присутственныхъ мѣстахъ, въ которомъ пишутся и изготовляются разныя казенныя бумаги.

— **дэ тамгэту арамби**; ставлю знакъ—подписываю черновой докладъ и пр.

чжисэде-мби; **хэ, рэ, бэ**; пишу, сочиняю на черно—черновую бумагу, сх. **сисэтэмэ арамби**.

— **мэ араха**; написалъ начерно, составилъ чернѣ.

чжисиха; орѣшникъ, гѣшница, на которой растутъ орѣхи: **сисси**; *cygylus heterophylla; cupuliferae.*

чжисуха; прямой разрѣзъ — рубецъ; прош. отъ: **чжисумби**.

чжису-мби; **ха, рэ, бэ**; прямо рѣжу—разрѣзываютъ, крою кожу, рѣжу на пластинки, раскалываю вокомъ.

— **мэ ваха**; изрѣзалъ въ куски, изрубилъ.

чжитэлэ, отъ: **чжимби**; до прихода, см. **амаси** — : до возвращенія назадъ.

чжидэрэ, прич. отъ: **чжимби**, приходящій, имѣющій притти—быть, наступающій, будущій, слѣдующій, предстоящій, сх. **исхунь**.

— **аня**, сх. **исхунь аня**, **чжай аня**; слѣдующій, будущій, наступающій годъ.

— **омодо**; сынъ правнравука.

— **бя**; будущій мѣсяцъ.

— **чжугуень**; предстоящая дорога—путь.

чжидэрэлэмэ; при каждомъ приходѣ — посѣщеніи, по временамъ приходя.

— **буда чжэки сэмби**; при каждомъ приходѣ, всякій разъ, какъ придетъ, нарочно поѣсть.

чжидунь, по кит. **цзи**, сх. **чжудунь**; гребень, хребетъ горы, сх. **муху**, холмъ, бугоръ.

чжидучжи, по кит. **дао-де**; до дна, до конца, наконецъ, коветво, положительно, утвердительно, рѣшительно, во всякомъ случаѣ, непременно сх. **урунаку**.

— **утту ябуки**; я рѣшительно—конечно такъ поступаю.

— **гэнэхэ**; рѣшительно ушелъ.

чжидурамэ, сх. **гучихврамэ**; ревнуя, ревниво, завистливо.

чжилянъ, по кит. **цзы, цзи, цы**, милосердіе, сердоболіе, любовь ро-

Handwritten vertical notes in Cyrillic script, including the word "шуба" and other characters.

Handwritten vertical notes in Cyrillic script.

ЧЖИАН;

ЧЖИАН; ЧЖИАН; ЧЖИАН;

дителей къ дѣтямъ, состраданіе, соболѣзнованіе, жалость сх. **ШАРЪ СЭМЭ ЧЖЭНЬДЭРАКУ**, доброта, благость, вм. **ЧЖУЛАНЬ**, польня, викагда незамерзающая быстрина рѣки.

- **САЙНЬ**; милосердіе и доброта.
- **МУВЭ**; назв. китайской рѣки: **ЦЗИ**, одной изъ 4 большихъ рѣкъ, см. **ДУЙНЬ БИЛТЭНЬ**.

ЧЖИЛАНГА; милосердый, сердобольный, болѣзненный, жалостливый, сострадательный.

ЧЖИЛАКА; * } сх. **ЧЖИЛАНГА**,
ЧЖИЛАНЬ; } жалостливый, сострадательный; сх. **ЧЖИЛАЧУНЬ**, достойный жалости — состраданіе, жалкій, бѣдняжка!

- **МАНГА (МАНГИ)**; очень жалкій (ребенокъ), бѣдняжка! сх. **ЧЖИЛАБУРУ**.

ЧЖИЛАБУРУ; сх. **ЧЖИЛАНЬ МАНГА**; жалкій, возбуждающій жалость — состраданіе (отлич. отъ **ЧЖИЛАБУРЭО**).

ЧЖИЛА-МБИ; ка, ра, бэ, дэ, сх. **ШАРЪ СЭМБИ**; милосердую, соболѣзную, болѣзную сердцемъ о комъ, жалю — сожалю, сострадаю, смыливаюсь; люблю любовью родителей, благоволю, доброжелательствую, благодѣтельству.

- **ХАБИ**; смилостивилась, т. е. выпала жалкая — малая и рѣдкая оспа.
- **МЭ ГОСИМБИ**; люблю, благоволю, милосердую.
- **БУРЭО**; сжался, смилуйся, помилосердуй.
- **РА ГУНИНЬ**; милосердіе, соболѣзнованіе, воспоминаніе съ любовью.
- **РА МУЧЖИЛЭНЬ**; милостивое — сострадательное сердце, соболѣзнованіе.

ЧЖИЛАЧУНЬ, сх. **ЧЖИЛАНЬ**; милосердіе, сожалѣніе и пр.

ЧЖИЛАЧУНГА; достойный сожалѣнія (въ посмертн. титул).

ЧЖИЛАЧУНА; жалкій, жалко, жалъ; возбуждающій жалость — сожалѣніе.

ЧЖИЛАРИ ГАХА, сх. **ХОЛЭНЬ**; воронъ — птица, которая 60 дней кормитъ изорта своихъ птенцовъ, и которая своихъ родителей на старости также кормитъ изорта, одно изъ 4-х. назв. см. **ХИБОШУРИ ГАХА**.

ЧЖИЛЭХУНЬ; * } безыжій, притворяющійся — незнающимъ, наглый.
ЧЖИЛЭХУНЬ; } ряющійся ненонимающимъ — незнающимъ, наглый.

ЧЖИЛЭРШЭ-МБИ; хэ, рэ, дэ, сх. **ГИЛЭРШЭ-МБИ**; бываю безстыднымъ — наглымъ, притворяюсь незнающимъ, показываю видъ изумленія.

- **МЭ**; безстыдно, нагло.
- **МЭ ГИРУЧУНЬ БЭ САРКУ**, незнающій никакого стыда.

ЧЖИЛИ; (внт. слов. **ЦЗИ ЛИ**, вспыльчивость и ярость) гнѣвъ, негодованіе, гнѣвъ — страсть; корня — основаніе роговъ у оленей и пр.

- **УСХАЧУНЬ**; гнѣвъ и негодованіе
- **НУКИМБИ**; раздражаю, возбуждаю — подстрекаю къ гнѣву.
- **ХАТАНЬ**; вспыльчивый.
- **БАНЬ ЧЖИМБИ**; рождается — является гнѣвъ, гнѣваюсь, сержусь, негодую, сх. **ЧЖИЛИДАМБИ**.
- **БАНЬ ЧЖИНУХА**; всё осердилась — озлилась.
- **ДОСОМБИ**; терплю, удерживаюсь отъ гнѣва и негодованія.

ЧЖИЛИНА-МБИ; ка, ра; начинаю гнѣваться, сердиться, возбуждается гнѣвъ — негодованіе см. **ЧЖИЛИ БАНЬ ЧЖИМБИ**.

- **ХАБИ**, вм. **ПУВНЬ БАНЬ ЧЖИНАХАБИ**; сама собою образовалась преталпа — волыня во льду.

ЧЖИАН; ЧЖИАНУ; ЧЖИАНЬ;

ЧЖИЛЬ; ЧЖИНА;

ЧЖИЛИНГА; гнѣвный, сердитый; **вм.**
ЧЖИЛИХАНГА.

ЧЖИЛИХАНГА; твердый, непреклонный, непоколебимый, рѣшительнаго духа, примѣрный, (о женщинѣ любящей мужа или жениха) **вм.**

ЧЖИЛИНГА; гнѣвный, сердитый.
— **ЖЭЖЭ**; примѣрная—горячопреданная жена,—титулъ даваемый женщиѣ, которая изъ любви и преданности къ мужу кончила жизнь самоубійствомъ послѣ смерти его, или бывъ насильно обезчещена другимъ.

— **саргань чжуи**; вѣрная и преданная дѣвица — титулъ даваемый дѣвицѣ, которая вслѣдъ за смертью стовореннаго жениха добровольно лишаетъ себя жизни.

ЧЖИЛИДА-МБИ; **ха, ра, дэ**; прихожу въ гнѣвъ, сержусь, гнѣваюсь на кого, **сх.** **ЧЖИЛИ БАНЬЧЖИМБИ**.

— **мэ фачихяшамби**; горячусь, вспылываю вдругъ, яруюсь.

ЧЖИЛУНЬ, **сх.** **ЧЖИЛВАНЬ**; жалкій, жалко, жаль; **вм.** **ЧЖИЛАНЬ**.

ЧЖИЛКИНЬ; пучокъ волосъ, влокъ шерсти, мотокъ, пасмо нитокъ; числительное слово пучковъ, мотковъ нитокъ и пр.

ЧЖИЛКИЛА-МБИ; **ха, ра, бэ**; дѣлаю, составляю пучки—кудели шерсти, пасма, мотки нитокъ, **вм.** **ЧЖИЛКИМБИ**.

— **мэ**; пучками, влочьями, куделью; пасмами, мотками.

ЧЖИЛКИМБИ; **ха, рэ, бэ**; тереблю, вытеребливаю, выщипываю—выдираю волосы—влочья шерсти, расчесываю щеткою шерсть на животномъ или волокно кудели пеньковой и пр., счищаю—соскабливаю скребкомъ шерсть со шкуры при выдѣлкѣ; **вм.** **ЧЖИЛКИЛАМБИ**.

ЧЖИЛГАНЬ; голосъ, говоръ, выго-

воръ словъ, звукъ, тонъ въ музыкѣ, **см.** **СУНЬЧЖА** — ; пѣние птицъ, жужаніе насѣкомыхъ, всякой шумъ.

— **аху ва аху**; нѣтъ ни слуху ни духу.

— **мудань**; говоръ, выговоръ, произношеніе словъ, напѣвъ пѣсни, голосъ въ пѣніи.

— **мудань бэ бадарамбуха битхэ**; назв. книги о распространѣніи звуковъ—выговора кит. словъ.

— **Гувэмби**; раздается голосъ, звукъ, шумъ, пѣние птицъ и пр.

ЧЖИЛГАНГА; голосистый, звучный, и пр.

— **гасха**; назв. птицы, кричащей ночью, по которую никто невидѣлъ.

ЧЖИЛГАМБИ; **ха, ра**; подаю голосъ, издаю звукъ, звучить, поеть, кричить птица.

ЧЖИЛГИЛАМБИ, **см.** **ЧЖИЛКИЛАМБИ**.

ЧЖИЛГИМБИ, **см.** **ЧЖИЛКИМБИ**

ЧЖИЛХА; сердцевина цвѣтка, сѣмянникъ въ цвѣткѣ.

ЧЖИЛХАНГА ИЛХА; назв. душистаго цвѣтка, котораго стебель и листья похожи на: **алень и чай илха**, съ большимъ сѣмянникомъ.

ЧЖИЛГАМБИ; **ха, ра**, **см.** **ЧЖИЛГАМБИ**.

ЧЖИЛБИ; * } узкій кантъ изъ бархатной стороны подлѣ широкой каймы или оторочки на юбкѣ и пр.; оторочка изъ парчи.

ЧЖИЛБИМБИ; **ха, рэ, бэ**; пришиваю кантъ у оторочки или опушки; оторачиваю бархатомъ или парчемъ.

ЧЖИМА — **малангу**, кит. слов. **ЧЖИ-МА**; бѣлый кунжутъ, **см.** **МАЛАНГУ**.

ЧЖИМАЛАМБИ; **ха, ра**, **сх.** **ЧЖУМАЛАМБИ**; васаживаю на чере-

нокъ ножъ, или острогу на древно.

ЧЖИ-МБИ; ХЭ, прич. ДЭРЭ, повел.

ЧЖЮ, БЭ, ДЭ; прихожу куда, приѣзжаю, прихожу на зовъ.

ДЭРЭ; приходящій см. выше особо.

ДЭРЭ УНЬДЭ; еще не пришолъ.

ДАРАЛЭ УРСЭ; всѣ приходящіе люди.

— **ДЭРАКУ**; не приходитъ, неидеть.

— **ДЭРАКУНЬ**; развѣ неидеть, не придетъ?

— **ХЭЛЭ**; всѣ пришедшіе.

— **КИ СЭМБИ**; намѣренъ — желаетъ притти.

— **ЧИ АНЬТАКА**; а что если притти?

— **ЧИ ЧЖИЧИНА**; если приходитъ, такъ приходи.

ЧЖИЧЖИ ЧЖАЧЖА, сх. **ЧЖАРЪ**

ЧЖИРЪ; чириканы птиць. чи, чи!

ЧЖИЧЖИРИ; тонкая рогожка изъ травы, лѣтомъ постилаемая на постель для прохлады.

— **ОРХО**; назв. травы, изъ которой плетутъ тонкія рогожки для постелей, и для дѣланія башмаковъ.

ЧЖИЧЖИРГАНЬ; стрижъ — ласточка вьющая гнѣзда въ норахъ береговъ рѣкъ; сх. **ЧИБИНЬ**, **ВЭЛТЭРХЭНЬ**.

ЧЖИЧЖУНЬ; черта, линія, черты, почеркъ въ письмѣ, начертаніе, знакъ, чертежъ, строка; черты — начертанія въ книгѣ; **ЧЖИЧЖУНГЭ НОМУНЬ**; у Будд. астрономія и математика.

— **И ГИСУНЬ**; слова или значенія чертежей въ книгѣ; **ЧЖИЧЖУНГЭ НОМУНЬ**.

ЧЖИЧЖУНГЭ НОМУНЬ; первая изъ 5 классич. книгъ Китая, содержащая объясненія 8 чертежей: **ЧЖАКУНЬ ЧЖИЧЖУХАНЬ**, изобрѣтенныхъ Фу — Хи, составленныхъ вѣнь ваномъ и Чжоу — гуномъ между 1140 и 1120 до Р. Х.

ЧЖИЧЖУКУ, см. **ФЪНЬ** — ;

ЧЖИЧЖУХАНЬ, см. **ЧЖАКУНЬ** — :

чертежи въ книгѣ: **ЧЖИЧЖУНГЭ НОМУНЬ**, первоначально изобрѣтенныхъ Фу — Хи, и состоявшихъ изъ 8 начертаній, въ которыхъ одно начертаніе состоитъ изъ трехъ цѣльныхъ чертъ, — другое — изъ 3 чертъ ломанныхъ или пересѣченыхъ, далѣе по три начертанія смѣшанныхъ, именно, въ трехъ: по двѣ черты цѣльныхъ и одной ломанной, а въ другихъ трехъ: — по двѣ черты ломанныхъ и одной цѣльной. Отъ перестановки цѣльныхъ и ломанныхъ чертъ образовалось: 64 начертанія, а съ удвоеніемъ начертаній, т. е. положивъ на каждый чертежъ по 6 начертаній, образовалось 384 начертанія, объясненія этихъ начертаній и составляютъ книгу: **ЧЖИЧЖУНГЭ НОМУНЬ**.

— **И АРБУНЬ**; знаменованіе — смыслъ каждаго изъ 64 начертаній, выраженный звукомъ слова.

— **И УЧУНЬ**; тоны 64 начертаній, приспособленные къ 5 тонамъ музыки.

— **И ВУБУЛИНЬ**; измѣненія 8 чертежей: **ЧЖАКУНЬ ЧЖИЧЖУХАНЬ**, посредствомъ перестановки цѣльныхъ и ломанныхъ чертъ, распространенныя до 64.

— **БЭ АЛИХА АМБАНЬ**; великій гадатель — древн. чинъ, ибо съ самыхъ древнихъ временъ при всякихъ начинаніяхъ гадали по чертежамъ книги: **ЧЖИЧЖУНГЭ НОМУНЬ**.

— **БЭ ГИСУРЭХЭ УЛАБУНЬ**; чтеніе чертежей книги: **ЧЖИЧЖУНГЭ НОМУНЬ** по преданію.

— **БЭ ФАЙДАХА УЛАБУНЬ**; расположеніе по порядку 64 чертежей книги: **ЧЖИЧЖУНГЭ НОМУНЬ**, на основаніи преданія.

ЧЖИРА; ЧЖИРА;

ЧЖИРА, ЧЖИРА; ЧЖИРА; ЧЖИРА;

- **тувара нялма;** гадатель по чертежамъ, ворожея у Будд.
- **и дурунь;** изображение, видъ какого либо изъ 64 чертежей книги: **чжицжунгэ номунь.**
- **фоидомби;** гадаю по чертежамъ книги: **чжицжунгэ номунь.**

ЧЖИРА

чжицжумби; ха, ра, бэ, дэ; черчу, провожу черту, линию, линию линейкою, черчу—планъ, рисую тушью, вл. **хэргэнь ара-мби,** начертываю — изображаю письмомъ—пишу буквы, вл. **чжу-оумби.**

ЧЖИРА

чжира, сж. **фисинь;** густой, частый (дѣсь, трава, хлѣба), сплошной безъ промежутка, плотный (ткавъ), сплошная осца; сплошное—густое населеніе, многояродный; многодѣтный, см. **чжуоэ** — : дѣти — погодки.

ЧЖИРА

— **фисинь;** густой, частой, плотный.

ЧЖИРА

— **чжирахунь,** сж. **мурнеу;** упрямый, стойкій, крутой, неподатливый

ЧЖИРА

чжираминь; плотный, толстый, добротный, щедрый, доброта; благородный, важный, сж. **чжира фисинь,** густой, частый.

ЧЖИРА

чжираминань; толстоватый, довольно плотный, щедръ и пр.

ЧЖИРА

чжирамила-мби; ха, ра, бэ, дэ; утолщаю, дѣлаю. тонкое толстымъ, уплотняю, уврочиваю, усложняю, усугубляю; бываю плотнымъ—толстымъ—тяжелымъ—вѣскимъ—важнымъ—важнымъ—щедрымъ—твердымъ—стойкимъ—устойчивымъ—настойчивымъ; считаю важнымъ, принимаю въ уваженіе, оказываю кому уваженіе—вниманіе—благодарность, уважаю, почитаю, благосклонно поступаю—обращаюсь съ нѣмъ, см. **учжаоцжумби,** ущедренъ, дарю: щедръ.

ЧЖИРА

- **нэ;** толсто. тяжело, важно, твердо, благосклонно, внимательно, уважительно и пр.
- **мэ тувамби;** оказываю кому вниманіе—уваженіе—благосклонность.

ЧЖИРА

чжирэнь, см. **чжэрэнь.**
чжирэ; 10-я часть: **дамдань,** въ дѣсь, или 10 миллиардная часть волоска: **хина.**

ЧЖИРА

чжиринь, см. **чжэрэнь.**
чжирунь; 10-я часть: **сачча,** въ дѣсь, или 10 миллиардная часть волоска: **хина,** вл. **чжираминь;** тяжеловѣстность, вѣскій.

ЧЖИРА

чжирунга; 10 миллиардный, см. **оринь** — ;

ЧЖИРА

чжирухай. вл. **чжицжухай,** **чжицжунь.**

ЧЖИРА

чжурумту сурү, сж. **булуь сурү;** бѣлая лошадь, одно изъ 8 породистыхъ лошадей, см. **чжа-бунь булуь.**

ЧЖИРА

чжирь сэмэ, сж. **хирь сэмэ;** горестно, прискорбно.

ЧЖИРА

— **чжирь;** — — сэмэ; жужжаніе насекомыхъ, сверчковъ и пр. пискъ мышей, журчаніе воды.

ЧЖИРА

чжирва чэчикэ, см. **чжирва чэчикэ.**

ЧЖИРА

чжирга-мби; ха, ра, бэ, дэ; покоюсь, наслаждаюсь покойною жизнью, пользуюсь удовольствіями, пріятностію жизни, живу на вокоб—безмятежно—беззаботно—въ довольствѣ—нѣгѣ, нѣжувъ, отдыхо, благодарствую, сж. **сабчжао-мби;** веселюсь, живу весело, вл. **эргамби,** отдыхо, вл. **нига-мби.**

ЧЖИРА

— **ха;** успокоился, ошучилъ, уснулъ (о государѣ).

ЧЖИРА

— **бумби,** изнѣживаю.

ЧЖИРА

— **мэ сабчжао-мби;** живу въ свободствѣ въ веселіи, въ довольствѣ удо-

чирь; чинес; чжоу;

чжоу; чжо; чжоо;

вольствія, блаженствую, благоденствую.

— **ха уфухи**; участь наслаждений, счастливая судьба—доля.

чжиргачунь; спокойствіе жизни, покой, нѣга, наслаждение, веселіе, пріятность, удовольствія, наслажденія, жизни.

— **элѣхунь**; спокойствіе и довольство, полное благоденствіе жизни.

— **сэбчжэнь**; спокойствіе и веселіе, пріятность жизни.

чжиргѣу, по кит. **цзи-гунь**; пожарная труба.

чжиргэмби; **хэ, рэ**; чечетка (**чалихунь**), причить — чиркает; прыскаю—пускаю воду изъ пожарной трубы.

чжиргіо, по кит. **цзинь-гю, оуй-гю**; назв. водяной птицы, похожей на утку и упоминаемой въ классич. книгахъ, по друг. голубь?

чжиржа чэчизэ; ремезъ — птица, одно изъ 13 назв. см. **гѣнгэ чэчизэ**.

чжирхэ, см. **вэлмѣу** — ;

чжирчжинь, по кит. **цзинь-цзинь**, сх. **хохоньто**; назв. звѣря, похожаго на быка съ лошадинымъ хвостомъ.

чжифэ-мби; **хэ, рэ, бэ**; конопачу, законопачиваю судно, затыкаю щели кадокъ—ведеръ и пр.

— **рэ фаяси**; конопачикъ судовъ.

чжифу нунгэлэ; осокорь дерево съ корою какъ у осины: **фулка моо**, съ круглыми семенами на верхушкѣ вѣвей; по друг. *catalpa koempferi*; *bignoniaceae*.

чжифунурэ сундунь, сх. **мэдэри мэлѣшэмби**; играющіе пары воздуха—морскіе миражи.

чжифунь, по кит. **ли-ля**; вязкость, тягучесть, жилистость; мягкій и вязкій, тягучій, жилистый, жиловатый; мягкое острие, которое при рѣза-

ніи или втыканіи завязаетъ; мягкая—жилистая трудно разжевываемая вещь.

чжуфубумби; **ха, рэ, дэ**; пила при пилкѣ или сверло при сверленіи завязаетъ—застѣдаетъ въ деревѣ; сх. **кафирабумби**, дерево занимаетъ какъ въ тискахъ, застѣдаетъ пилу при пиленіи или сверло при сверленіи.

1 чжо, повел. отъ: **чжомби**; рѣжь солому; см. кит. **чжо**, см. **охо-ліо**, сх. **сэфэрэ**, пригоршни — мѣра въ 1,200 просяныхъ зеренъ; см. **чжоо**: оставь, перестань.

— **баньчжимби**, сх. **чжохомби**; рыгаю, поднимается отрыжка, отрыгаю; сх. **чжушэмби**, отрыгается писальцъ, см. **чжолжомби**.

1 чжоо; запретительная частица; оставь, перестань! довольно, ну полно! ненужно, ну къ чему?, см. кит. сл. **чжоо**, сл. **сэлгѣрэ хэсэ**, см. **чжо**.

— **элэнь охо кай**, сх. **элэнь дэ исика кай**; достаточно, довольно, почти что (хватить).

— **бай**; } оставь! довольно, ненужно — **дэрэ**; } но.

— **баньчжимби**, см. **чжо баньчжимби**.

— **битхэ**, см. **сэлгѣрэ хэсэ**.

— **сэфу**, см. кит. сл. **цжо-си**, см. **тачибуну**.

— **сэмэ фафулаха**; запретить, недозволять.

— **мо**, кит. сл. см. **кинчисо**.

чжоогу, см. **чжогу**.

чжоогя, по кит. **чжо-гя**; назв. одного изъ маньчжурскихъ родовъ.

чжообай, сх. **чжоо бай**; довольно, перестань, оставь, сх. **нака-кинни**.

чжоола-мби; **ха, рэ, бэ**, кит. сл.

ЧЖОУ;

ЧЖОНА; ЧЖОНИ; ЧЖОНО; ЧЖОНЬ; ЧЖОТЬ;

ЦЪЮ, ЧАУ, сх. ЧЖОЛЯМБИ; кладу рука въ руку, складываю руки, прячу руки въ рукава, см. **ГА-ЛЪ** — : кладу руки за спину; **ГА-ЛЪ БЭ ЧЖОЛАФИ БУЧЭРЭ БЭ АЛЯМБИ**, сложа руки ожидаю смерти; складываю руки — ладонь къ ладони и поднимая къ верху — слегка наклоняю голову при свиданіи, дѣлаю легкій поклонъ — привѣтствіе.

— **БУМБИ**; велю сложить руки и пр. в. кит. слов. **ЦЪЮ, ЦЪЮ ДАЙ**, сдаю, передаю другому что—дежурство—караулъ, сдаю подати, смѣняю, заступаю мѣсто, замѣняю одно другимъ.

— **МЪАФАБУМБИ**; сдаю—передаю изъ рукъ въ руки, сх. **ЧЖОЛАБУМБИ. ЧЖОЛАЧАМБИ; ХА, РА, сх. ЧЖОЛАНЬДУМБИ**; взаимно складываю руки при свиданіи — дѣлаю другъ другу легкій поклонъ—привѣтствіе, сх. **ТУВАШТАМЭ** — : оказываю почестъ, вниманіе другъ другу при свиданіи; stalkиваюсь лбами при земныхъ поклонахъ другу при свиданіи, бьются лбами бараны.

ЧЖОЛИНГА, см. ЧЖОЛИНГА.

— **ТУЛЪБУМБИ, см. ЧЖОЛИГАНЬ ТУЛЪБУМБИ.**

ЧЖОЛИУУ, кит. сл. ЧЖО; малое весло.

ЧЖОЛИГАНЬ, см. ЧЖОЛИГАНЬ.

ЧЖОЛИМБИ; ХА, РЭ; гребу весломъ, иду на веслахъ; в. **ЧЖОЛИМБИ** выкупаю.

ЧЖОМАНЬ; корень ногтей — мѣсто соединенія ногтя съ кожей, в. **ЧЖОМАНЬ.**

ЧЖООМБИ; ХА, РЭ, в. ЧЖОМБИ; рѣжу солому рѣзакомъ; отрѣзываю ножомъ хлѣбъ, откусываю зубами.

ЧЖООЧИНЬ, в. ЧЖОЧИНЬ, ЧЖОЧЖИНЬ.

— **ХЯ**, (монгол. сл. **ЧЖОЧИНЬ**: гость, иностранецъ) стремлянный государя подающій коня при выѣздахъ; докладчикъ о дѣлахъ монгольскихъ.

ЧЖОНАМБИ, отъ; ЧЖОМБИ; иду рѣзать солому.

ЧЖОНИ, сх. САВСАХА; у Будд. сорока, одно изъ 5 назв., см. **КАВСАХА.**

ЧЖОНО-МБИ; ХО, РО, БР, ДЭ, сх. ЧЖОНЬДОМБИ, отъ; ЧЖОМБИ; иду напомнить и пр. часто напоминаю о чемъ, надпоминаю, безпрестанно упоминаю, постоянно вспоминаю.

— **ФИ УЛКИХЭ;** понялъ, догадался при одномъ упоминаніи.

ЧЖОНЬ, в. ЧЖОНЬДО, ЧЖОНО, повел. отъ: **ЧЖОМБИ;** упомани.

— **ЛАХАДЭ;** } **ЛАЧЧАРАУ ГИ**
— **ЛАХАХАДЭ;** } **СУРЭМБИ; в. ЧЖОНОЧИ (ЧЖОНЭО ДЭ) ЛАЧЧАРАУ ГИСУРЭМБИ.**

ЧЖОНЬДОНЬ; упоминаніе, воспоминаніе, памятованіе, думы, припоминаніе прошедшаго, мышленіе у Будд. в. кит. сл. **ЧЖУАНЬ ДУАНЬ, см. ДАРДАНЬ.**

ЧЖОНЬДОМБИ; ХО, РО, БЭ, сх. ЧЖОНОМБИ, отъ; ЧЖОМБИ; часто напоминаю, безпрестанно упоминаю, напоминаю, припоминаю прошедшее, думаю у Будд.

ЧЖОНЬДУМБИ, отъ; ЧЖОМБИ; вѣствъ рѣжу солому и пр.

ЧЖОНЬЧИ, в. ЧЖОНОЧИ, отъ; ЧЖОНОМБИ, в. ЧЖОНЬДОЧИ, отъ; ЧЖОНЬДОМБИ.

ЧЖОНЬЧЖИМБИ, отъ; ЧЖОМБИ; прихожу рѣзать.

ЧЖОНЬ ЧЖОНЬ СЭМЭ; бармоча въ досадѣ, ворча, сѣгуя, съ ропотомъ, придирчиво.

— — **ГАСАМБИ;** постоянно сѣугеть, хнычетъ, ворчитъ.

ЧЖОГЬ; ЧЖОКУ; ЧЖОКЪ;

ЧЖОКЪ; ЧЖОКИ; ЧЖОХО; ЧЖОБА; ЧЖОБО;

ЧЖОНБАУ; } сх. **ЧЖОНОХАУ,**
ЧЖОНБЭУ; * } отъ: **ЧЖОНЕО,** не
напомнилъ, не упоминалъ.

ЧЖОНКИ СЭМБИ, отъ: **ЧЖОМБИ;**
хочу—намѣренъ упомянуть.

ЧЖОНЕО, прош. отъ: **ЧЖОМБИ;** упо-
мянуть, надпомнилъ, см. **ЧЖУЙ**—;

ЧЖОНЕОНГЭ; упоминаемый, напоми-
навшій сх. **ЧЖОНЬДОРОНГЭ.**

ЧЖОНКУ, * вм. **ЧЖОНЕО.**

ЧЖОНГИНЬ, см. **ЧЖУНГИНЬ;** вм.
ШЭНГИНЬ; лобъ, чело.

ЧЖОНГИНАМБИ; ХА, РА, сх. **ШЭН-**
ГИНЬ ХИТЭРЭМБИ; наморщиваю
лобъ, нахмуриваюсь при думахъ и
горѣ.

ЧЖОНДОНЬ, изъ кит. сл. **ЧЖУАНЬ**—
дуань; штофная матерія, см. **ДАР-**
ДАНЬ.

ЧЖОКУ; рѣзакъ, ножъ для рѣзки со-
ломы, см. **ЧЖОМБИ.**

ЧЖОМЪ СЭМЭ, сх. **ГАЙТАЙ** — —
ИЛИКА; вдругъ стала — остано-
вилась на всемъ бѣгу лошадь.

ЧЖОМСИ; деревянный ковшъ изъ бам-
бука и пр. въ видѣ чашки безъ
ручки.

ЧЖОМСИНАМБИ; ХА, РА; разъѣда-
юсь, отъѣдаюсь, разжирѣваю до
безобразія.

ЧЖОМСИВУ; тесла, кривой топоръ,
съ выгнутымъ остреемъ, см. **АНЬ-**
ЧЖИВУ.

ЧЖОМСИЛАМБИ; ХА, РА, см. **ЧЖО-**
СИНАМБИ; обжирюсь, набиваю
брюхо, неумѣренно ѣмъ.

ЧЖОМСОНЬ; починъ, начало, начатіе
чего, въ самомъ началѣ; см. **ДА** — :
ковъ; см. **ЯЛИ** — : тощій, худой.

— **ДЭ МАНГА;** трудно въ началѣ —
начать.

ЧЖОМТОДА; } сх. **БУСУМДА,** алая
ЧЖОМТОНЬДА; } сарана употр. въ
пищу вареною, *lilium rotropicum.*

ЧЖОМЧЖАНЬ; рана, увѣче, изкалѣ-
чиваніе.

ЧЖОМЧЖА-МБИ; ХА, РА, БЭ; крѣп-
ко, сильно бью, изкалѣчиваю, нано-
шу увѣче побоями; наказываю въ
смыслѣ: причиняю убытокъ.

— **МЭ ТАНЬТАМБИ;** крѣпко—силь-
по—безъ пощады бью, изувѣчиваю,
причиняю увѣче побоями, изкалѣ-
чиваю.

ЧЖОКИ-МБИ; ХА, РЕ, БЭ; затяги-
вается — закрывается — заживаетъ
рана.

— **БУМБИ,** см. **АНГА** — ; закрываю
отверстіе, дыру, заваливаю чѣмъ.

ЧЖОХОЛИМБИ; ХЭ, РЕ, сх. **ЧЖОХ-**
СИНАМБИ, ЛУДУ ЛАЭДА ОМ-
БИ; разжирѣваю, разъѣдаюсь (ло-
шадь).

ЧЖОХОМБИ; ХО, РО, БЭ, сх. **ЧЖО**
БАНЬЧЖИМБИ; сама собою дѣ-
ляется отрывка, громко рыгаю по-
слѣ обжорства, икаю.

ЧЖОБАЙ, вм. **ЧЖОО БАЙ;** оставь!
полно! успокойся, ничего, не бойся!

ЧЖОБОНЬ; забота; назв. чертежа въ
книгѣ: **ЧЖИЧЖУНГЭ НОМУНЬ.**

ЧЖОБОСХУНЬ; озбоченный, забот-
ливый, задумчивый, безпокойный,
грустный, унылый, тоскливый.

— **СУЙЛАСХУНЬ;** истомленный, из-
нуренный видъ.

ЧЖОБОШО-МБИ; ХО, РО, БЭ;
постоянно безпокоюсь, нахожусь
въ постоянномъ безпокойствѣ, за-
ботахъ, хлопотахъ, въ тревогѣ, гор-
рѣ, уныніи и пр. сх. **ФАЙКАЧА-**
МБИ; унываю, сокрушаюсь духомъ,
изнываю.

— **МЭ БОРСОМБИ;** безпокоюсь, пе-
чальюсь, грущу.

— **МЭ ГУНИМБИ;** задумываюсь, оза-
бочиваюсь, тоскую, грущу.

— **МЭ СЭОЛЭМБИ;** печальюсь, горюю,
безпокоюсь, съ безпокойствомъ—съ
грустію думаю.

ЧЖОБОДОНЬ; печаль, скорбь, при-
скорбіе, горестъ, горе, врочи-

чжобо;

чжобо; чжобу; чжоте; чжар;

на, печальный думы, грустные мысли; горе — трауръ; мученіе, страданіе, безпокойство, забота, затруднительныя обстоятельства, сх. **гасхань**: бѣда, горе, несчастіе, бѣдствіе.

- **гасхань**; горе и бѣда.
- **хутури**; несчастіе и счастье.
- **и байта**; горестное дѣло — происшествіе напр. кончина кого, трауръ.
- **дэ тушамби**; попадаю въ бѣду, въ затруднительныя обстоятельства и пр.

чжоболоньту энбдурі; 18-й изъ 34 хъ календарныхъ духовъ, духъ горестей, печали, траура и всланныхъ бѣдъ.

чжоболоньту энбдурі; 18-й изъ 34 хъ календарныхъ духовъ, духъ горестей, печали, траура и всланныхъ бѣдъ.

чжобо-мби; хо, ро, бэ, дэ; печалюсь, задумываюсь, горюю, крушусь, сокрушаюсь, скорблю, тревожусь, безпокоюсь, озабочиваюсь, сх. **ажамби**: мучусь, терзаюсь, страдаю; бѣдствую, нахожусь въ горѣ, печали, траурѣ, нуждѣ, трудныхъ обстоятельствахъ.

— **бумби**; опечаливаю, причиняю горе, печаль; безпокойство, заботу, несчастіе, бѣду, горестъ, страданіе, мученія, вредъ, и пр. обезпокою, озабочиваю, ведаю покой—отдыха, сх. **эргэмбураку**; мучу, ударяю, изнуряю работами; гублю и пр.

— **хо арамби**, сх. **баника бумби**; благодарю за безпокойство, извините, что побезпокоюсь.

— **хо арамэ шаннамби**; отблагодарю подаркомъ за безпокойство и труды.

— **хо уфуки**; горестная участь; горькая доля.

— **чи оаса, чжиргачи оаса**; и трудъ и отдыхъ вмѣстѣ, и радость и горе по полямъ.

— **мэ суйламби**; безпокоюсь, утруждаюсь.

— **рауу илка**; см. ниже.

чжобочунь; печаль, скорбь, грусть, душевное страданіе, тоска, сх. **ашишачунь**, безпокойство, забота, хлопоты; назв. чертежа въ кв.

чжичжунгэ номунь.

чжобочуна; озабоченный, безпокойный, грустный, прискорбный, печальный, плачевный.

— **дадэ чжобочувангэ**; воздающийся въ крайнемъ, горестномъ, плачевномъ положеніи, обезпокоенный, встревоженный.

чжоборану илка; безпечальный цвѣтокъ, назв. цвѣточнаго дерева, котораго цвѣтокъ разцвѣтаетъ при одномъ прикосновеніи проходящей мимо женщины.

чжобумби, отъ: **чжомби**; мало рѣзать,

чжотомби; * **хо, ро, бэ, дэ**; спую — рассказываю вздѣ и впередъ, см. **чжодомби**, тку.

чжодонь; ткань; ткань вообще пеньковая и другихъ травяныхъ и древесныхъ волоконъ; холстъ, холстина, полотно, парусина; см. **тубу** —; **орко** —; **эмкунгэ** —;

— **хябань**; рѣднина, рѣдкій холстъ изъ травъ.

чжодонгэ; тканьевый, тканый; холщевый.

— **чэчэ**; тонкій флеръ натурального желтаго цвѣта.

— **чжодонь**; двойной кусокъ холста, т. е. на два платья.

чжодохунь чэчизэ, сх. **иньдахунь чэчизэ**; назв. птицы, которой появленіе означаетъ время наступленія тканья, одно изъ 9 назв. см. **фурхунь чэчизэ**.

чжодоба; подорожникъ трава; plantago.

чжодо-мби; хо, ро, бэ, дэ; ходить челнокъ вздѣ и впередъ, тку ткань, спую—хожу вздѣ и впередъ.

чжодъ; чжода; чжолн;

чжолн; чжолъ;

♦ редъ, прохаживаюсь, хожу другъ къ другу во всякое время.

— ро арафа ямуны; управленіе придворною мануфактурною фабрикою приготовляющею разныя ткани для двора.

— ро ичэрэ иварань; красильная, фабрика покраски тканей для двора.

— ро хэхэ; ткачиха.

— ро факси; ткачь, фабричный мастеръ.

— ро форооро; тканіе в пряденіе.

чжодоргань усмжа; созвѣдіе: α, въ лирѣ, на сѣверь отъ млечнаго пути.

чжодорхо; одуванчикъ — растеніе, *leontodon taraxacum*, сх. мэйжэ шари, въ классич. книгахъ: какая-то водяная съѣдобная зелень.

чжола-мби; ха, ра, бэ, сх. чжо-оламби; складываю руки — рука въ руку, пальцы въ пальцы, сталкиваются — бьются лбами бараны, схватываются собаки зубами другъ съ другомъ, схватываюсь — сѣпляюсь — связываюсь съ кѣмъ; складываю руки, привѣтствуя гостя, т. е. ладонь съ ладонью и поднимая ихъ до головы, отвѣчаю другъ другу наклоненіемъ головы при привѣтствіи и здорованьи.

— бумби; сдлю — вередаю другому и пр.

— ха дэ, вл. чжонжео дэ; при наименованіи.

чжолачамби; ха, ра, сх. чжо-олачамби; кланяюсь другъ другу и пр., низко кланяюсь, низко — поклонничая, работѣствую, унижаюсь предъ кѣмъ, гнусь въ дугу, сх. бутурчэмби: угождаю, угождичая, прилаживаюсь, прислуживаюсь, усердствую, услуживаю, предлагаю усердіе — услуги.

чжолн, повел. отъ: чжоллимби,

вл. кит. са. чжо-ли, см. хэрэ-бу мапа: поваренная цѣдилька изъ прутьевъ или мѣдной проволоки.

чжоллику, см. чжоллику; малое весло.

чжоллигань; выкупъ, выкупная плата — сумма, откупъ отъ наказанія, штрафъ, пеня.

чжоллимби; ха, рэ, бэ; выкупаю отданное въ закладъ, выкупаю — искупаю вину, откупаюсь отъ наказанія за преступленіе, вношу — плачу штрафъ — пеню, вл. чжоллимби, гребу веслами, иду на веслахъ.

чжоло; лань — самка оленя; въ стар. ингг. головной черепъ, чортова голова, вл. эрсунь, см. эѣчинь — : страшлище, чудовище.

— буху; сх. энъ буху, лань.

чжолточомби, см. чжолжочомби.

чжолжочомби; хо, ро, сх. нуохумэ тучимби; вырывается вода изъ щели — отверстія, см. чжирь-сэмэ — : бьетъ вверхъ ключомъ — фонтаномъ, пробивается дымъ.

— мэ тучимби; бьетъ вода ключомъ, пробивается дымъ.

чжолжочомби; } хо, ро, дэ;
чжолжочумби; * } бьюсь, рвусь, вырываюсь, врываюсь, надрываюсь, рвется — горячится — тянетъ поводья лошади, горячусь — вспыляю, прихожу въ запальчивость, рвусь — бросаюсь — мечусь, грозно съ яростію наступаю на кого, ярюсь, свирѣпѣю, задыхаюсь отъ гнѣва, сх. нулчимби, дуохумби.

— мэ дуохутэмэ; рьяно, ретиво, запальчиво, съ яростію, яростно, свирѣпо, въ бѣшенствѣ.

чжолху, см. чжулху.

чжолбономби; } хо, ро;
чжолбонумби; * } рвется — гла-

ЧЖОЛЪ; ЧЖОНА; ЧЖОНЪ;

ЧЖОЧ

живается отъ долгаго употребленія, стачивается острее ножа, тупѣеть, сх. **МОЮ ОМБИ**, см. **ЧЖОЛФО**.

ЧЖОЛДО-МБИ; хо, ро, бэ; сх. ЧЖОЛИМБИ; выкупаю заложенную вещь, выручаю—беру назадъ данную вещь другому.

— **МЭ ЧЖОЛИМБИ**; выкупаю.

ЧЖОЛФО; тупица—затупленное—сточенное острее ножа, см. **ЧЖОЛБО-НОМБИ**, см. **ТАХУРАНЪ**: рѣчная раковина.

ЧЖОМАНЪ, по кит. **ЧЖО-ЛАНЪ**, сх. **УФИНЪ**; стачка, сшивка платья въ цѣлое посредствомъ швовъ; шовъ въ платьѣ вообще.

— **АЧАБУМБИ**; } сх. **ЧЖИ-**
— **АЧАБУМЭ УЧИМБИ**; } **БСИМЭ**
АЧАБУМЭ УФИМБИ; запашаю швы, стачиваю, сшиваю вмѣстѣ, сметываю—сшиваю покрывку съ мѣхомъ, пригоняю—прилаживаю—подставляю косые углы—клинья платья, шью вгладь—уравниваю; углаживаю швы стѣны.

ЧЖО-МБИ, въ прош. **ХО, РО, БЭ**; означаетъ (кит. сл. **ЧЖО**: **ЧЖА**: рѣжу, отрѣзываю, отсѣкаю), рѣжу—рублю—крошу солону рѣзакомъ: **ЧЖОУ**, кит. сл. **ЧО**: вырѣзываю, высѣкаю на камнѣ рѣзцомъ; въ пр. **НЮ**, прич. **НЬДОРО**, дѣспр. **МШИ**, **БЭ**, **ДЭ**, означаетъ: упоминаю, напоминаю о чемъ, вспоминаю о комъ, см. **ЧЖУЙ ЧЖОНЮ**.

— **БУМБИ**; велю рѣзать и пр.
— **МБУМБИ**; велю упомянуть, напомнить и пр., навожу на воспомина- ніе, привожу на память; заставаю притти въ память—въ себя—по- нять, почувствовываюсь, опомнива- юсь, см. **ЧЖОНЮ**, надпоминаю—вразумляю, наставляю, уговариваю, отсвѣтываю, отговариваю, угова- риваю, удерживаю, отсюда въ стра- дател. (ниже).

ЧЖОЧ

— **МБУМБИ**; велю напоить и пр.

— **НОМБИ**;
— **НЬДОМБИ**; } см. выше особо.
— **НЮ**;

— **МБУМЭ УЛЖИКЭ**; ономнилась, оч- нулся, протѣзвлялся, пришелъ въ себя—въ сознание.

— **МШИ**; вспомнивъ, упоминаетъ, см. **ЧЖУЙ** —;

ЧЖОЧИ, повел. отъ: **ЧЖОЧИМБИ**, условн. отъ: **ЧЖОМБИ**.

ЧЖОЧИНЪ, см. **ЧЖОЧЖИНЪ**.

ЧЖОЧИНЪСОН, сх. **ЧЖОРИСОН**, см. **АНЪТАХАЙ** —;

ЧЖОЧИ-МБИ; ха, рэ, бэ, дэ; (кит. сл. **ЧЖО**, бью разбиваю) бываю разбитъ, пораженъ, растерянъ, разбивается жизнь, кончается жизнь, разоряюсь, теряю домъ—имѣніе, лишаясь всего, получаю вредъ—убытокъ, прихожу въ жалкое—бѣдственное—разстроенное положеніе—упадокъ, обѣдѣваю, сх. **НЭЧИБУ-МБИ**: бываю обиженъ, огорченъ, оскорбленъ, ограбленъ, терлю на- пасти, проигрываю сраженіе, сх. **МАНАМБИ**: ветшаю, изнашиваюсь, раздираюсь, см. **ФАФУНЪ ДЭ** —; **ЭРГЭНЪ** —;

— **БУМБИ**; разоряю домъ, имѣніе и пр., привожу въ разстройство, разо- реніе, упадокъ довожу до бѣдствен- наго, жалкаго положенія, причиняю вредъ, погубляю, разбиваю жизнь, разбиваю—разсѣиваю неприятеля въ сраженіи, поражаю, сх. **НЭЧИ-МБИ**: обижаю, оскорбляю, ограб- ляю, нападаю—дѣлаю нападки на кого, притѣсняю, сх. **СУСУНГАНЪ** **МАНАБУМБИ**: изнашиваю платье, раздираю; растлѣваю дѣвцу.

— **РЭ**; см. **МУТЭРЭ** —: побѣда и поражение.

— **РЭ ФАЧАРА**; разбитый—поражен- ный въ сраженіи; разбитая жизнь,

чжочжа; чжора; чжори;

чжори;

растерянный, потерявшийся въ несчастіи—отъ неудачъ; б'днякъ, горемыка.

ЧЖОЧЖИНЬ; удила—жельзо вѣдываемое въ ротъ лошади; удила—обуздание, удерживаніе отъ чего, понужденіе, побужденіе, см. ай —; — **судамымби;** вынимаю удила, разнуздываю.

— **и сонгича;** желѣзный наконечникъ, приврѣщаемый къ концу поводка: **да уца,** и къ кольцу удилонъ.

ЧЖОЧЖИНГА, см. **ХОНГОНОХО** —;

ЧЖОРАНЬ; шагъ у лошади больше переступа: **сайбуру;** большая рысь; иногда: иноходь, по киргизски: **чжорга.**

— **моринь;** иноходая или рыскастая лошадь.

ЧЖОРИНЬ; указаніе, мѣта, прицѣлъ, цѣль въ мишенн, прицѣливаніе, намѣчиваніе, мѣткость, цѣль—предметъ, къ которому направляется дѣйствіе, направленіе куда сх. **гунинь и ичи;** цѣль—мысль—намѣреніе, стремленіе — направленіе къ чему, указаніе—примѣры мудрецовъ.

— **и гисунь;** краткое содержаніе трактата или дѣла, выраженное въ одномъ или двухъ предложеніяхъ.

— **сайнь;** хорошій прицѣлъ; мѣтокъ, искусенъ съ стрѣльбѣ.

ЧЖОРИНГА; предложеніе—тема для задачи — диссертаціи, которая выражается въ 4 видахъ.

— **и фанжабунь;** перифоразъ, или распространеніе предложенія — темы, составляющее 1 часть задачи (хрив).

— **и ачабунь;** примѣненіе — приспособленіе къ предложенію, подходъ чрезъ сравненіе, составляющее 2 часть задачи.

и ярунь; выводъ изъ темы въ

концѣ приступа, слѣдующій послѣ краткаго объясненія: **дэрибурэ ганнань,** составляющій 4 часть задачи.

— **и тучибунь;** повтореніе предложенія послѣ сопоставленія противоположностей: **дэрибурэфъньтэжэ,** составляющее 6 часть задачи.

ЧЖОРИГАНЬ, см. **ЧЖОРИНЬ;** указаніе, цѣль, предметъ, и пр.

— **ажу,** сх. **ЧЖОРИНЬ АЖУ;** безъ цѣли и пр., безпредметный, непостижимый, ненаполнимый у Будд.

ЧЖОРИВУ; указатель — стрѣлка на часахъ и астрономическихъ инструментахъ; см. **ЧЖУЛЭСИ** —; см. **ЧЖОРИРЭ СИМХУНЬ,** указательный палець.

ЧЖОРИХУ КИРУ; махальный значекъ, сигнальное знамя для призыва,

ЧЖОРИСИ; частный приставъ полиціи въ предмѣстіяхъ города, помщикъ — сыщикъ воровъ, угроковъ и пр.

ЧЖОРИШАМБИ; ха, ра; бэ, дэ; ЧЖОРИШАМБИ; * хэ, рэ; ЧЖОРИЛАМБИ; * ха, ра; } часто указываю, постоянно показываю и пр.

ЧЖОРИ-МБИ; ха, рэ, бэ, дэ; указываю пальцемъ, показываю что незнающему, указываю цѣль, намѣчаю, навожу цѣль, цѣлю, мѣчу во что, направляю куда, наставляю, научаю, объясняю, руковожу своими указаніями—объясненіями.

— **мэ афабумби;** слаю по указанію куда что.

— **мэ улжибумби;** указываю, наставляю своими указаніями.

— **мэ гаймби;** беру по указанію.

— **мэ тажурамби;** по указанію командирую—посылаю куда.

— **мэ тачибумби;** наставляю своими указаніями, руковожу.

чжори; чжоро; чжоръ;

чжоръ; чжоро;

— **мэ тачибурэо**; прошу покорно не оставить своими указаниями — наставлениями, ожидаю указаний — инструкций правительства.

— **мэ томиламби**; командую, посылаю съ инструкцією.

— **мэ вакаламби**; указываю виновника преступления.

— **рэ симхунь**; указательный палецъ, сх. **мача симхунь**; **дэргэ симхунь**.

чжоричунь, сх. **чжоринь**.

чжоро; стрѣла съ костяною или роговою головкою.

чжоронь; кормовая трава съ прямымъ стеблемъ, листьями какъ у лозняка: **сайхува**, цвѣтами, похожими на гороховые, которою кормятъ лошадей.

чжоръ; — **сэмэ**; большой крикъ толпы людей, стада птицъ, лай собакъ, непрерывный крикъ пѣтуковъ; сх. **хунгурь сэмэ**; отдавленное эхо, отголоски.

— **чжаръ**; — **сэмэ**; крики при спорахъ и ссорахъ; пѣние стада птицъ, крикъ насѣкомыхъ см. **чжоргимби**.

чжорнимби; * **хэ, рэ, бэ**; крикчжоргимби; } чать, поють, чиркають птицы, нищать, жужжать насѣкомые.

чжоргирхэнь; полевой жаворонокъ, одно изъ 3 назв. см. **хувэньдэрхэнь**.

чжоргонь; 12-й мѣсяць года.

— **инэнги**; 8 число XII мѣсяца года, день, въ который варятъ жидкую кашу.

— **би**; 12-й мѣсяць года.

чжоргочэнь, изъ слов. **чжоргонь** и **вэчэнь**; жертвоприношение въ 12 мѣсяць — концѣ года для испрошения плодородія въ слѣдующемъ году.

чжоржо, сх. **чжоро**; стрѣла съ ко-

стяною головкою 5-ти гранною и съ глазками на каждой грани, издающею свистъ; сх. **чжоръ**

● **чжаръ**; песокъ цѣплять, в другихъ итенцовъ; крикливо, искливо.

— **сингэри**, сх. **бигань** и **сингэри**; полевая мышь.

— **чэчивэ**, сх. **торжо чэчивэ**; молодой ремезъ одно изъ 13 назв. см. **гънгэ чэчивэ**.

— **фодохо**, сх. **сучжикэдэ**; красная ява, которой кора и верхушки похожи на липовые: **хунгэлэ**, слои дерева бѣлые, концы вѣтвей красноватые, употр. для древокъ на стрѣлы.

чжорхонь, см. **чжоргонь**.

чжортай; } умышленно, съ на-
чжортанги; } мѣрениемъ, нарочно, притворно, какъ будто незная.

— **фачужурамби**; съ намѣрениемъ, — умышленомъ путаю, запутываю, поднимаю шумъ; умышленно — замыслаю бунтъ.

— **вамби**; умышленно убиваю.

чжордамби; **ха, ра, бэ**; бѣжитъ ковыль большою рысью — вихорь (чжорань).

чжофохо; острее — точка угла; острый уголь, острокопечный, уголь — верхушка у клина платя, острый гребень на шлемѣ, зазублина у крючка уды, крючокъ у острога, острога, сх. **шяна**; завоза, колочна сх. **у**, см. **илхай** — : зубчикъ у лепестка цвѣтка, сх. **фъньтэхэ**, лепестокъ.

— **ачабумби**; соединяю прилаживаю углы квадрата или треугольника — клинья у платя, соединяю уголь съ угломъ, дѣлаю угластымъ — остроконечнымъ.

— **би**; рожки луны въ видѣ серпа.

чжофохонь; бадрянка, плодъ похожий на кислый померанецъ: **чжущухунь чжофохори**, съ

чжюо; чжова; чжу; чжуй;

чжуй; чжуь; чжуна; чжуни;

толстою корою, длины въ футъ.
citron de perse.

чжофохонгэ; * } заостренный, ост-
чжофохонго; } рокопечный, угло-
чжофохонгу; * } ватый, трех-
угольный, зубчатый, зазубристый.

чжофохото; назв. желтаго плода,
похожаго на кислый померанецъ:

чжушухунъ чжофохори.

чжофохолобумби, сх. **чжофо-
хонь ачабумби**, или **обумби**
или **дуйлэмби.**

чжофохочи; особый родъ малыхъ
кислыхъ померанцевъ, употр. въ
лекарство; дерево этого плода, по-
хоже на бадрянку: **чжофохонь**,
и съ иглами, вуханіе котораго про-
гоняетъ залеганіе носа, aegle Se-
riaria; aurantiaceae.

чжофохори; сладкій померанецъ,
см. **чжаньчухунъ** — ; апель-
синь.

— **цятань**; обсахаренные померан-
цы.

чжовангэ, изъ кит. сл. **чжуа**,
цзянь, сх. **фъньтэхэ**, сх. **чжо-
фохонго.**

4. **чжу**, вм. **чжи**, **чжіо**, повел. отъ:
чжимби, вм. **чжунгала**, вм.
кит. сл. **чжу**, см. **токсинь**.

4. **чжуй**; читай: **цзюй**, множ. **чжу-
сэ**, по кит. **цзы**, сынъ, мальчикъ,
дѣтя мужскаго пола; младенецъ,
ребенокъ вообще, см. **саргань** — ;
чжалахи — ; **тара** — ;

— **обумэ учжимби**; воспитываю
за сына—какъ сына.

— **баньчжиха**; родила мать ребен-
ка; родился на свѣтъ ребенокъ.

— **баньчжибурэ дэ эршэрэ**
хэхэ; повивальная бабка.

— **бэ субухэ**; выкинула ребенка,
преждевременно разрѣшилась.

— **бэ дуримби**; укачиваю ребенка,
убаюкиваю, качаю колыбельку.

— **и бурэ мучжидэнь**; роди-
ТЕЛЬСКАЯ ЛЮБОВЬ КЪ ДѢТЯМЪ.

— **бурэ урунь гайчжара**; вы-
даваніе дочери и женитьба сына,
т. е. замужество, супружество, свадь-
бы.

— **и саргань**; невѣстка—жена сы-
на.

— **сужэ**; преждевременно родила—
выкинула.

— **таксика**; зачала—понесла—сдѣ-
лалась беременною.

— **чжалань**; двоюродное родство—
колѣно, т. е. дѣтя братьевъ и се-
стерь отца, потомки младшей боко-
вой линии.

— **чжаланга нялма**; потомство
сына.

— **чжонэо**; } почувствовала ребен-
— **чжонку**; } ка, т. е. при началѣ

— **чжомпи**; } вскорѣ послѣ зачатія,
или почувствовала движеніе зароды-
дыша на половинѣ беременности,
или при наступленіи родовъ, см.
дэрибушэмби.

чжуйнгэ; сыновній, дѣтскій.

чжуьнь; ватная куртка, носимая
подъ кафтаномъ вмѣсто нашей фу-
файки.

чжуьзэби; стиснулъ зубы отъ боли
или предъ смертію, сх. **чжунзэби.**

чжуьхэнь яли; позвоночное мясо,
около хребтовыхъ позвонковъ у
почекъ см. **ничжарабуха** — ;
рубленая котлета изъ позвоночнаго
мяса съ косточкою—ребромъ.

чжуьдунь, по кит. **чжуй** — **инь**;
куропатка, одно изъ 8 назв. см.
чжувидунь.

чжунара; куропатка, одно изъ 8
назв. см. **чжувидунь.**

чжунафи, вм. **чжувэ нофи**,
двѣ osoby, два человѣка.

чжунингэ, по кит. **кюй**, **цюй**,

Handwritten marginal notes in Chinese characters on the left side of the page.

Handwritten marginal notes in Chinese characters on the right side of the page.

чжуни; чжушь; чжунь:

назв. малой хлбной мѣры изъ 4 мѣрокъ: **хясэ**.

чжуникинъ усинь, изъ: **чжувань чахинь**, т. е. пашви 10 колодцевъ по древн. раздѣленю, см. **чахинъ усинь**.

чжуниру, изъ: **чжувэ ярунь**, или **чжуру**; мѣра протяженія изъ двухъ сажень 8-ми футовыхъ.

чжунь, по кит. **цзао; чжунь**: дыра: очагъ, яма для котла вырытая въ землѣ, печка для приготовления кушанья, устье—чело печки, см. **сэнг** — : пульсъ, кровеносная жила, см. **моо** — : слои, струи дерева; сж: **судала**.

— **и эчжэнь**;
— **и ванъ эчжэнь**; } духъ дома-
га. } шняго очага.

— **и эчжэнь и уньдэхэнь**; табличка съ именемъ духа очага, см. **сэньдэхэнь**.

— **и нухалань**; зольникъ; яма подь печкою близъ устья для золы.

— **и билка**; дымникъ — труба для выхода дыма изъ-подь очага.

— **сэнг**, см. **сэнг** — : кровеносная жила.

— **и шэнгинь**; чело печки, выступы, карнизъ надъ устьемъ очага.

— **дэ (бэ) вэчэмби**; приношу жертву духу очага XII луны 23 числа.

— **тонго**, по кит. **чжу-рѣ**; бѣлая и др. крученая шелковая нитка.

— **яли**, вм. **судала кооли**.

— **и вэчэнь**; жертвоприношеніе духу очага предъ табличками предковъ въ ЮЗ. углу дома.

чжуньта; тропинка, слѣды проложенные звѣрями.

чжунь, кит. сл., см. **чжуньэнь**.

— **ни**; имя философа **вунъ-фу-цзы**

чжуньэ, прош. отъ: **чжумби**; сомкнулъ, стиснулъ зубы съ досады

см. **вэйхэ** — ; **чжэань** — ;
вм. **вэньэ**.

чжуньэнь; кит. сл. **чжунь**; колоколь чугунный или мѣдный; башенные и другіе часы съ боемъ.

— **туньэнь и такту**; башня съ колоколомъ и барабаномъ.

— **мучихянга фукчжинга хэргэнь**; назв. древняго почерка китайскаго письма, придуманнаго государемъ: **юй**, по виду колоколовъ и жертвенныхъ треножниковъ.

чжуньэньгэ; колокольный, звучащій какъ колоколь.

чжунгала; изъ слов. **чжунь**, **ангала**; часть, внутренность печи, гдѣ горять дрова.

чжунгэ; по кит. **тунъ-хай, тунъгинь**; сплошная парча; повея отъ **чжунгэмби**.

— **сучжэ**; назв. шелковой полосатой ткани, у которой сквозныя яды полоски вытканы атласисто.

— **сури**; гродетуръ съ атласными полосками.

чжунгэ-мби; **хэ, рэ, бэ, дэ**; воровски, тайно выношу—выбираю изъ дома вещи—пожитки, передаю другому покражу.

— **мэ бодоко**; все очищать — вынести изъ дома.

чжунгингамби, вм. **чжонгингамби**.

чжунгинь, кит. сл. **гинь**; каша, шелковая ткань съ разноцвѣтными мелкими узорами, парча.

— **абуха илка**; назв. цвѣточнаго растенія, съ густыми, къ низу свѣкающимися, красивыми и блестящими цвѣтами въ видѣ монеты, красивыми, алыми и свѣтло-алювыми, роза, malva; malvasae, см. **абуха илка**.

— **алка**; парчевый, пестро-цвѣтный

чжуиь;

чжуиь; чжука; чжуки;

- **этумби**; ношу парчу, одѣваюсь въ парчу.
- **чжэо**, по кит. **гинь-чжэу**; назв. округа въ Мукдэнской области.
- **чжибэхунь**; парчевое одѣяло или покрывало.
- **хянь**, по кит. **гинь-хянь**; назв. уѣзда въ Мукдэнѣ.
- **фу**, по кит. **гинь-чжэу-фу**; назв. области въ Мукдэнѣ.

چژونگينگه

чжунгингэ; парчевый, разноцвѣтнѣй, пестрый.

— **хоопань**; цвѣтная бумага съ разноцвѣтными разводами, въ родѣ парчи, тисненными на бумагѣ: **хол-бонго хоопань**.

чжунгбумби; см. **чжунгэбу мби**.

چژونگيسونь

чжунгисунь, изъ словъ: **чжунгинь**, **умѣсунь**; фениксъ, похожій на фазана: **чжунгидэй**, одно изъ 3 назв., какъ то: **чжунгисунь**, **гарунгу**, **ламудай**.

— **илка**; назв. растенія, вьющагося вокругъ чего тонкими плетями съ красными и бѣлыми цвѣтами раскрывающимися въ концѣ весны: *diervilla grandiflora*; канадская жимолость.

— **чою**; двурогій фазанъ, одно изъ 8 назв. см. **мэрсэту чою**.

чжунгигу; фазанъ одно изъ 13 назв. см. **габишара**.

чжунгидэй; — **чою**; длиннохвостый фазанъ.

— **кѣо**; желтая, лакированная подъ золото, носилки съ желтою покрывкою и рудожелтою бахрамою, для **хуанъ гуйфэй**, 2-й супруги государя, носимыя 16 носильщиками.

чжунгига гасха; двурогій фазанъ, одно изъ 8 назв. см. **мэрсэту чою**.

чжунгигри чою; по кит. **гиньги**; небольшой золотистый фазанъ,

چژونگه

съ разноцвѣтными весьма красивыми перьями, одно изъ 7 назв., какъ то: **илдэдэй**, **янгидэй**, **бянгидэй**, **шунгидэй**, **тугидэй**, **фулгидэй**, геральдическій знакъ на нашивкахъ гражданскихъ чиновниковъ III, IV классовъ.

چژونгухэ

чжунгухэ; пестрый дроздъ, сх. **тубэть кѣонгухэ**, алка **кѣонгухэ**.

چژونгань

чжунгань, кит. сл. **чжунь-гань**; назв. пограничнаго съ Кореею мѣста въ Мукдэнѣ, черезъ которое ведется торговля съ Кореею.

چژоншунь

чжуншунь, по кит. **цзю-шуй**; вино или вода вливаемая въ уши свиньи при закланіи въ жертву по обѣту.

چژуйтамби

— **суйтамби**; вливаю вино въ уши свиньи.

چژуеэ

чжуеэ; — **эфэнь**; лепешка плоская и круглая: **тохоліо**; блины, которыхъ тѣсто замѣшано на водѣ, по испеченіи свернутые въ видѣ салфетки.

چژуэнь

чжуэнь; простой, посредственный, обыкновенный (дѣло, человекъ) сх. **ань и**; неслишкомъ много, едва достаточно, кое какъ, плохонько, какънибудь, сх. **арэань**; какъ разъ, кстати, ладно, сх. **лаэь сэ-мэ**; см. **моринь дэлэри** — плохой—посредственный бѣдокъ на лошади.

— **исика**, сх. **арэань исика**: едва хватило—достало.

— **сайнь**; какъ разъ, какъ нужно хорошо, ничего хорошо.

— **тэмби**; кое какъ живу.

چژуйки

чжуки; не очень слабъ (тетива лука) поряточно; повел. отъ: **чжунки-би**.

چژуйкидунь

чжуйкидунь; бѣлая куропатка съ черными пятнами какъ у выводка фазана, которая при полетѣ всегда держится на югъ, одно изъ 9 назв.

چژونگيه

какъ то: Южидунъ, чжунара, чжуидунъ, нэсидунъ, никидунъ, алинь и чжукидунъ, улкидунъ, сажидунъ.

چژوکی-مبئی

чжуки-мби; хэ, рэ, дэ; сх. см-мби: затыкаю дыру см. санга —; закладываю, заваливаю дыру, загораживаю отверстие, засыпаю землю яму—ровъ—канаву—прорывъ воды, ровняю дорогу, см. бойхонъ —; запускаю рейку въ щель дерева, задѣлываю, заштопываю; затираю, заслоняю; замѣняю, замѣщаю, пополняю недочетъ, вознаграждаю за потери, дополняю, добавляю.

— бумби; } велью заткнуть и пр.

— мбумби; * } пополнить недочетъ см. вдэнь дэ — ; чжобочунъ

бэ чэчжэнь дэ — ; заключаю — скрываю свою печаль въ сердцѣ.

— мэ арамби; записываю, занову въ книгу — реэстръ, приписываю въ счетъ, вношу — вписываю пропущенное.

— мэ ичихямби; дѣлаю распоряженіе о пополненіи суммъ.

— мэ бумби; пополняю—выдаю въ дополненіе, выдаю въ замѣнъ или заимообразно.

— мэ тоодамби; улачиваю, вознаграждаю за потери.

چژوئتہ

чжуэтэ; долгій и толстый кусокъ чего, отрѣзокъ, отрубокъ, кусокъ, ломоть, пластина, числит. слово кусковъ и порцій мяса; повел. отъ: чжуэтэмби.

چژوئتہ

чжуэтэнь; жертва, жертвоприношенія, сх. вэчэнь — ; (жертва — одолженіе— услуга?).

— и усинь; жертвенныя пашни, т. е. земли пожертвованныя монастыремъ на свѣчи.

— бэ алиха хафань; главный

چژوئتہ

چژوئتہ

چژوئتہ

چژوئتہ

چژوئتہ

چژوئتہ

چژوئتہ

چژوئتہ

چژوئتہ

смотритель жертвоприношеній (древа чинь).

— и боо; домашняя моленная, съ таблицами предковъ; храмъ славному мужу, воздвигаемый на счетъ государства; общій храмъ славнымъ мужамъ; часовня.

— и боо илибумби; воздвигаю храмъ на счетъ государства.

— сирабумби; продолжаю, принимаю на себя жертвоприношеніе, т. е. нѣмю потомство, которое будетъ продолжать жертвоприношеніе предкамъ, дѣлаюсь преемникомъ — наследникомъ въ жертвоприношеніяхъ.

чжуэтэхэнь; большой храмъ предкамъ, небу, землѣ и пр. сх. муитэхэнь, капище, кумирня со статуями Будды; монастырь.

— и сараси; настоятель Буддйскаго или Даосскаго монастыря.

чжуэтэси; послушникъ при монастыряхъ, прислужникъ при храмахъ, см. вэчэси.

чжуэтэлэмби; хэ, рэ, бэ; разрѣзываю на куски мясо и пр. рублю, изрубаю въ куски, крошу, сх. фарсилэмби.

чжуэтэмби; хэ, рэ, бэ, сх. вэчэмби; приношу жертву, совершаю жертвоприношеніе.

чжуэту; плотный, плотно сложенный, приземистый, коренастый, толстый и сильный.

чжуэтури; двухгодовалый медѣдъ.

чжуэдэнь; бразильское дерево, съ виду похожее на: тингэ, которое труть для красокъ въ красный цвѣтъ.

— и шуги; лакъ, вывариваемый изъ сока бразильскаго дерева.

чжужчжуху нѣхэ; гоголь—длинно чернопестрая утка, ловкая нырять, похожая на: чжикри нѣхэ.

чжугэ-мби; хэ, рэ, дэ; совершаю

чжугу;

чжугу; чжухэ;

жертвоприношеніе ночью семи звѣздамъ большой медвѣдицы: **надань усихэ**, сх. **амаси бумби**.

чжугунь; дорога, по которой ѣздить; дорога вообще, путь см. — **онь**, см. **суваянь** —; **фулчань** —; **сэнги** —; **фисэмбухэ** —; вл. **чжухэ**.

— **и аньдала**; половина дороги, перепутье, приваль — роздыхъ на дорогѣ.

— **онь**; путь, разстояніе отъ одного мѣста до другаго.

— **онь и афаха**; росписаніе пути, дорожникъ.

— **онь умэси горо**; путь дологъ, разстояніе далекое.

— **оромэ гэчэхэ**, см. **чжухэ оромэ гэчэхэ**.

— **уду горо**; разстояніе пути какъ далеко?

— **и уньдурн**; подлѣ дороги, вдоль дороги, по дорогѣ, по пути.

— **и ярунь**; подорожная, дорожный видъ для чиновниковъ, проѣзжающихъ по службѣ.

— **ярумби**; веду, указываю дорогу, разставляю—ставлю по дорогѣ людей или вѣхи для указанія пути.

— **ярурэ моо**; вѣхи разставленныя по дорогѣ для указанія пути.

— **нэймби**; открываю дорогу, пролагаю путь.

— **нэйрэ лонгонь**; литавра, въ которую ударяютъ, чтобъ открывали дорогу — сторонились съ дороги, при слѣдованіи полиціи.

— **гяй**; дороги и улицы; улица — дорога въ селеніи.

— **гяй бэ кадалара тингинь**; контора путей сообщенія отъ строительнаго министерства, завѣдывающая въ столицѣ поправкою улицъ, каналовъ и мостовъ какъ въ столицѣ, такъ и въ предмѣстіяхъ ея.

— **дэ байталара мэнгунь**; до-

рожные путевые расходы, сумма на проѣздъ.

— **дэнчжань**; уличный фонарь.

— **доводомэ ябумби**; иду прямою дорогою, слѣдую прямымъ путемъ.

— **мудалимэ ябумби**; иду не прямою дорогою, колешу, дѣлаю крюкъ, слѣдую не прямымъ путемъ.

— **малхунь**; скучная, утомительная дорога, когда никакъ ни дождешься конца пути, см. **малхунь**.

— **чингя**; легкая неутомительная дорога, не смотря на дальнее разстояніе.

— **чжугунь и бурулаха**; разбѣжались разными дорогами, разсѣялись во всѣ стороны.

— **чжунимби**; ровную дорогу подсыпая землю.

— **фамбуха**; заблудился въ дорогѣ, сбился съ пути.

чжухэ; ледъ, см. **сирдань** —; **аняхэи**; ^{20-9/14}высота — вымерзъ тонкій ледъ во время большихъ морозовъ. ^{IV 246, I}

— **орохоби**; } покрылось

— **оромэ гэчэхэби**; } — подернулось льдомъ, какъ пѣнкою, образовался тонкій слой льда.

— **хучжурэмби**; спирается ледъ, въ узкомъ мѣстѣ, напираютъ — находятъ льдины одна на другую сх.

хирхумэ карчамби.

— **бэ бомби**; долблю — колю ледъ.

— **синьдаха**; } растаялъ, разошелся ледъ.

— **вангэ**; }
— **чжунгэ**; }
— **сичахаби**; растрескался ледъ, сх. **фѣрэнгэ гакараха**.

— **сулхумби**; ледъ дряблеетъ — трохнетъ, дѣлается дряблымъ — рыхлымъ, распускается.

— **шятань**; сахаръ — леденецъ.

— **тухэвэ**; ледъ опалъ — осылъ при началѣ таянія, отошелъ — оттаялъ.

чжуа; чжуа; чжуба;

чжуба; чжубу; чжубь; чжуа;

- **дэ нисумби**; сколько — катаюсь по льду.
- **и шуань**; прорубь во льду для доставанія воды и пойма скота.
- **тань сэмэ чжафаха**; крѣпко схватило — заковало льдомъ.
- **дэ вэрэмби**; обкладываю льдомъ, прохлаждаю на льду.
- **дундурэмби**; выгучнася ледь отъ толшины, нагромодило груды льда.
- **мужэ шэлэмби**; жертвую ледяную воду, выставляю ледяную воду на улицахъ во время сильныхъ жаровъ для проходящихъ бѣдняковъ.
- **мужэ и хуню**; кадка, чанъ съ ледяною водою.
- **чжафаха**; } схватило льдомъ,
- **чжухэнэхэ**; } покрылась рѣка льдомъ, ледь совершенно сталъ.
- **фусэчжэхэ**; ледь иструхнулъ, совсѣмъ разрухлѣлъ.
- **вэмжэ**; ледь растѣвалъ.
- **чжухэнэмби**; хэ, рэ, дэ; леденѣеть, образуется ледь, начинается замерзать, превращается въ ледь, мерзнетъ, застываетъ, становится ледь или льдомъ.
- **чжухэнъ сингэри**; мамонтъ, котораго остовы находятъ въ сѣверныхъ странахъ. По мнѣнію Маньчжуровъ это есть мышь, гнѣздящаяся въ сѣверныхъ странахъ подъ толстымъ льдомъ въ землѣ, которой мясо вѣситъ 1100 фунтовъ и которое можно ѣсть, шерсть на ней въ нѣсколько футовъ длины, употребляется на подстилку для предохраненія отъ сырости.
- **чжухань**, кит. слов. **чжу-хань**; блестящія головныя украшенія: жемчугъ и пр.
- **и двэ**; староста артели ловцовъ жемчуга и добывающихъ медь.
- **чжубань**, сх. **чжулань**; сказка, повѣсть, былъ.

- **аламби**; рассказываю сказки, сказываю былинну.
- **чжубэнгэ**; сказочный, см. **алгинь** — : ставшій притчею — сказкою.
- **чжубэси**, сх. **чжулань алара нялма**; сказочникъ, рассказчикъ былей и повѣстей, читающій на улицахъ.
- **чжубэшэ-мби**; хэ, рэ, бэ; сх. **тансирамби**, **чжулань аламби**, рассказываю сказки; сх. **зигичи эхэчумби**: заочно зословлю, порицаю, сплетничаю, лгавешу.
- **мэ эхэчумби**; зословлю, сплетничаю.
- **мэ гисурэмби**; рассказываю сказки, небылицу, сплетямъ.
- **чжубу**, кит. сл. **чжу-бо**, см. **дансэ чжафашара хадань**.
- **чжубунга**, вл. **чжубэнгэ**.
- **бочихэ тучибумби**; показываю небывалья, сказочныя безобразія.
- **чжубушэмби**; * хэ, рэ, бэ; рассуждаю какъ о дѣлѣ, считаю дѣломъ.
- **чжубурамби**; ха, ра, бэ, вл. **чжибэрэмби**; зажириваю глаза, см. **яса** — ;
- **чжубуршэмби**; * хэ, рэ, дэ, сл. **вахунь нишаргань бань-чжимби**; образуется воспалительная жаба, захватываетъ горло.
- **чжуби**, по кит. **чжэу**; коса, несчаная отмель, рѣчный островъ — мѣсто со всѣхъ сторонъ окруженное водою и возвышающееся надъ нею.
- **усинь**; пахатныя земли на островахъ, отмеляхъ и поемныхъ мѣстахъ.
- **чжубимби**, см. **чжунимби**.
- **чжусэ**, множ. отъ: **чжуй**; дѣти сыновья, мальчики; см. **сидань** — ;

Handwritten vertical annotations in Chinese characters, likely indicating the source or classification of the terms.

Handwritten vertical annotations in Chinese characters, likely indicating the source or classification of the terms.

чжусэ; чжуси; чжуоо; чжусу;

чжусь; чжунэ;

- **ОМОСИ**; дѣти и внуки, потомки, наследники, потомство, см.
- **БАЯНЬ**; богатъ дѣтьми.
- **ДАСУ**; дѣти, ребятишки.
- **ДЭОТЭ**; дѣти и младшіе братья; ученики.
- **ЧЖИРА**; дѣти—погодки.
- **И адали тувамби**; смотрю какъ на ребенка—мальчика.
- **И халбулжа**; сманиватель, уводчикъ, воръ дѣтей (воровство дѣтей весьма распространено въ Китаѣ).

ЧЖУСЭКИ

ЧЖУСЭКИ; по дѣтски, по мальчишески (поступаю); дѣтство, дѣтскій, ребячскій.

ЧЖУСЭМБИ

ЧЖУСЭТУ МОО; назв. дерева, растущаго на югѣ Китая въ ущельяхъ горъ, вышиною не болѣе сажени, съ листьями, похожими на листья индейской смовы: **МОО** и **ХАСИ**, на верху ствола выходятъ болѣе 100 цвѣтовъ, которые скучившись образуютъ одинъ большой бутонъ, по опаденіи котораго вырастаютъ сплошныя сѣмяна или плоды.

ЧЖУСИХУНЬ

ЧЖУСЭМБИ; **ХЭ**, **РЭ**; ребячеству, ребячусь, мальчишеству, по мальчишески поступаю, см. **ЧЖУСЭКИ**.

ЧЖУСИНЬ НЯЛМА, (отъ кит. сл. **ЧЖУ-ЖЭНЬ**) крѣпостной—господскій человѣкъ, см. **ЧЖУШЭНЬ ХАЛАНГА НЯЛМА**.

ЧЖУСИЖУ, см. **ЧЖУСУЖУ**.

ЧЖУСИХУНЬ, см. **ЧЖУШУХУНЬ**.

ЧЖУСОМБИ, в. **ЧЖУСУМБИ**; провожу черту — линію, графлю; в. **АЧЖАМБИ**, дѣлаю порѣзъ ножомъ.

ЧЖУСУЖУ; свинцовая плитка или палочка, вмѣсто крандаша употр. для графленія.

ЧЖУСУМБИ; **ХЭ**, **РЭ**, **БЭ**; ножемъ провожу черту или дѣлаю порѣзъ, провожу черты—линіи крандашемъ, черчу, линую, графлю; см. **УШЭ**—: вырѣзываю ремни.

ЧЖУСХЭ

— **Бумэ хувачжамби**, с. **ШУ-ДУБУМБИ**; оцарапываю.

ЧЖУСХЭ; плети у тыквъ, огурцовъ, арбузовъ и другихъ стелющихся или вьющихся растений.

ЧЖУСОУ; * } см. **ЧЖУСУЖУ**.
ЧЖУСХУ; * }

ЧЖУСТАНЬ

ЧЖУСТАНЬ; узкая и долгая вещь, полоса, полоска, узкій—продолговатый отрѣзокъ—лоскутъ, узкая лента, тесьма, полоски на тканн, узкая полоска бумаги для надписи на книгѣ или конвертѣ, ярлычекъ, бандероль, числительное слово **ПОЛОСОКЪ**, лентъ, тесьмы, ярлыковъ и проч.

— **ДЭРЭ**; продолговатый—узкій столъ.

— **И ФЭМПИ**; конвертъ для письма съ красною полоскою бумаги на верху наклеиваемою для надписи адреса; красная полоска бумаги на конвертѣ.

— **ФЭМПИ ЛАТУМБИ**; наклеиваю красную полоску на конвертъ.

ЧЖУСТАНГА; полосообразный, тянуційся половою, продолговатый.

— **СОРО**; продолговатый южный флажокъ, см. **СОРО**.

ЧЖУСТАЛАМБИ; **ХА**, **РА**, **БЭ**; разрѣываю полосками—лентами, нарѣываю ярлычковъ, дѣлаю тканъ **ПОЛАСАТУ**—съ полосками.

ЧЖУШЭ; * } отъ кит. сл.

ЧЖУШЭНЬ; } **ЧЖУ-ЖЭНЬ**

— **ХАЛАНГА НЯЛМА**; господскій человѣкъ, домашній изъ рода въ родъ рабъ — крѣпостный человѣкъ у маньчжуровъ, податный, подданный, в. **ХЭШЭНЬ**; предѣлы, граница.

— **БОО**; людская, служительскія комнаты — службы, обыкновенно пристройваемые у боковыхъ стѣнъ главнаго зданія.

ЧЖУШЭМБИ; **КЭ**, **РЭ**, **ДЭ**; окисаю, окисляюсь, прихожу въ броженіе, дѣлаюсь кислымъ с. **ЧЖУШУ-**

ЧЖУШЭНЬ

ЧЖУШУ

чжушэ; чжушу;

чжушу; чжуту; чжуда;

Хунь омби, отрыгается кислымъ.

— **мбумби**; квашу, даю закиснуть — окиснуть, заквашиваю, мариную овощи приготовляя въ прокъ и за-
пасъ.

чжушэмпа; назв. растенія, вышиною въ 3, 4 фута съ сѣмянami, какъ у гречихи: **мэрэ**, навкусъ кислога: *physalis; solanaceae.*

чжушэри; назв. одного изъ маньчжурскихъ родовъ.

чжушунь, по кит. **цу, чу**; укусъ хлѣбный.

— **муэ**; кислая вода или квась изъ фруктовъ, овощей, капусты, огурцовъ; разсолъ.

чжушубъ; назв. особаго рода плода, величиной съ куриное яйцо, на вкусъ кислога послѣдующаго въ 7 мѣсяцъ; самое дерево вышины не болѣе двухъ сажень, съ сплошными цвѣтами, растетъ въ горныхъ ущельяхъ на югѣ Китая (Гуанъ нань).

чжушухэ, изъ кит. сл. **чжу**, и маньчж. **шуджэ**; назв. плода похожаго на грушу, **шуджэ**, созрѣвающаго въ 8 мѣсяцъ, и котораго кожа употребляется въ лекарство.

чжушухунь; кислый (плодъ) терпкій, острый, вяжущій вкусъ, какъ барбариса: **майсха**.

— **шуджэ**; кислая груша.

— **муари**; назв. плода, величиною съ каштанъ: **чжаньчухунь у-сика**, растущаго въ корѣ, съ углами, котораго мякоть вкусомъ сладковата — кислая, вкуса внутреннаго свиного жира — салъника; дерево же имѣеть красноватые листья.

— **чжофохори**; кислый апельсинъ или померанецъ, созрѣвающій послѣ паденія инея, изъ корки этого плода варенной въ сахарѣ или медѣ приготовляются цукаты; дерево же его съ иглами.

чжушухуэнь; кисловатый, довольно кисель, остръ и пр.

чжушухулянь; довольно — очень кисель.

чжушухури; назв. кислога плода, въ родѣ персика.

чжушуту; кислый персикъ, величиною въ 3 дюйма, растущій въ губерніи: фу—гянь, который ѣдятъ вареннымъ въ сахарѣ; *rupus tentosa.*

чжушутунь; назв. кислога плода, растущаго кистями на густолиственномъ деревѣ въ лѣсахъ губерніи: Сы-чуань.

чжушучи; назв. плода, похожаго на кислый персикъ: **чжушуря**, но больше и кислѣ послѣднaго.

чжушуря; особый родъ кислыхъ персиковъ, желтовато бѣлыхъ, на вкусъ весьма кислыхъ, какъ будто вымоченныхъ въ укусъ.

чжушуря; кит. футъ, мѣра протяженія, котораго три болѣе употребительныхъ вида: 1, строительный равняющійся 12½ дюймамъ нашего фута, 2, портняжій равняющійся 13⅓ дюйм. и 3, фабричный равняющійся 13⅞ дюйм. или полъ аршину см. **сэлэй** — ;

— **чжурхунь**; футы и дюймы, т. е. мѣра длины.

чжунгунга чжодонь; двойной конецъ — кусокъ холста на два катана.

чжутухань; пятиструнные цимбалы, похожіе на: **шэтухэнь**, въ кои играютъ ударяя бамбуковыми палочками, какъ въ барабанъ.

чжутури чэчичэ; куликъ, одво 4-хъ. назв. см. **гэлфѣнь ячичь чэчичэ**.

чжуда; кит. сажень изъ 10 фатовъ: **чжушуря**.

— и **чэдэмби**; мѣраю саженью.

чжуду; чжула; чжула;

чжула;

чжудэ;* } сх. **чжидунь**, гре-
чжудунь; } бень горь.

чжудура; порода домашних сви-
ней, похожая на диких кабанов,
т. е. сврых или бьлыхъ.

— **ижань;** корова пелесая — съ бѣ-
лою полосою по хребту.

чжудурань; цвѣтныя полоски на
матеріяхъ и пр., полоски вдоль и
поперегъ; зубцы—набѣчка на тер-
пугъ: **кувара**.

чжудураку; по кит. на — **чэу;**
полосатая матерія изъ крученаго
шелка.

чжудурамэ (ябумби), отъ: **чжу-**
дунь; гребнемъ горь, по хребту
(иду).

чжулань, сх. **чжилань;** никогда
незамерзающая быстрина рѣки, по-
льня.

чжулэнь, сх. **чжеубэнь;** сказка
одревнемъ и давнопрошедшемъ,
быль, былина, повѣсть иногда въ
стихахъ.

— **аламби;** сказываю сказки, раска-
зываю былины, повѣсти, сх. **тои-**
сирамби.

— **алара нялма;** сказочникъ, раз-
кащикъ.

— **битхэ;** сказка, быль, повѣсть, ро-
манъ; къ этому разряду китайцами
отнесена вся легкая литература.

чжулэхэнь; одинаковость, ровность,
см. **эму**—и **ябумби**.

чжулэси; впередъ, спереди, вперед-
и, предъ лицомъ, впередъ, см. **эрэ-**
чи — : отселъ впередъ; съ юга,
къ югу, на югъ; сх. **чжулэри,**
напередъ, прежде.

— **ибамби;** подхожу впередъ.

— **ябумби;** иду впередъ, впереди
кого.

— **гэнгумби;** наклоняюсь впередъ,
свѣшивается спереди.

— **бумби, сх. мэтэмби;** приношу

по обѣту благодарственную жертву
послѣ оспы.

— **досимби;** вхожу впереди, под-
хожу—подаюсь впередъ, прости-
раюсь далѣе—выше.

— **чэбрику;** указатель юга—стрѣл-
ка компаса; компась.

чжулэтунь, изъ слов. **чжулгэй**
тэтунь; древніе сосуды, утварь,
древности, рѣдкости.

чжулэри; напередъ, впереди кого,
передъ, предъ, напр. **дэрэ** — :
предъ лицомъ, предъ кѣмъ; на югъ.

— **ярумби;** веду впередъ, предво-
дительствоую, руковожу.

— **ярхундань;** руководство, предво-
дительство; библіотекарь при на-
слѣдничьемъ правленіи.

чжулэрги, изъ слов. **чжулэри**
эрги; передняя левая сторона,
передній, передъ, впереди; перед-
няя сторона, т. е. противъ солнца,
обращенная на югъ, южный.

— **этухунь, амаси сибсикхунь;**
спереди широкій—толстый, а сзади
съ уженный—тонкій.

— **видунь;** южная птичка: **видунь**
чэчичэ.

— **гували;** южное предшествоіе,
храмъ неба.

— **хэчэнь;** южный городъ—одна изъ
5 частей столицы, занятая торго-
вымъ и промышленнымъ населені-
емъ.

— **ба и чжэбу;** хлѣбъ доставляе-
мый въ столицу съ юга Китая.

— **баньчжибунь;** первое началь-
ное отдѣленіе въ исторіи: тунъ—
гянь—гань—му.

— **битхэй боо;** южный кабинетъ
для занятій государя, помѣщающій-
ся въ библіотекѣ.

— **тэнь;** южная оконечность—край;
южный полюсъ.

— **тэнь и вэчэнь;** жертвоприно-
шеніе небу, совершаемое въ день

чжуль; чжуна;

чжумъ; чжучэ; чжучи; чжучу;

чжулгумъ; женскіе сапоги съ короткими голенищами.

чжулко; * поводья у узды; возжи, **чжулку;** } тесьма наставленная къ ремнямъ поводьямъ или возжамъ.

чжулкума, см. **хиотохонь** — ;

чжулкумби; **ха, рэ,** сх. **сибишамби;** тру, полирую нагрѣтое на огнѣ древно стрѣлы стружками или войлокомъ, прижигаю на огнѣ изъ стружекъ древно стрѣлы.

чжулхунь, см. **чжулхунь.**

чжумань; причелокъ — плоская верхняя часть печки, гдѣ утверждается котелъ, какъ у нашей плиты.

чжуманга илха; назв. весьма красиваго растенія съ синими цвѣтами, похожаго на: **айсинь дэнжань илха.**

чжуманги, сх. **ачжигэ сумала;** маленькая сумочка, мѣшечекъ.

— **дабаргань;** переметный за полсъ кошелекъ.

чжумангидя-мби; **ха, ра, дэ;** растеть мѣшечкомъ, образуется сумочка, напр. у цвѣтовъ, когда лепестки ихъ сростаются другъ съ другомъ, см. **гужэрэнь илха.**

— **мэ тэбумби;** вкладываю мѣшокъ въ мѣшокъ — чемоданъ въ чемоданъ — пакетъ въ пакетъ, пакетъ съ докладомъ государю въ парчевый мѣшокъ — чехолъ, вкладываю — всовываю во влагалище (жен. член.).

чжумаламби; **ха, ра, дэ;** насыживаю черенъ — древо копыя — топориче сх. **чжуньаламби, мэн-дэламе хадамби.**

чжумара; крогъ, съ плоскимъ пушистымъ хвостомъ; во друг. ласка — ласточка звѣрокъ.

чжумаргань;
чжумарха; * } полевая мышь
чжумархань; * } см. **чжумара.**

чжумбали; вдругъ, неожиданно, нечаянно.

— **досика;** вдругъ вошелъ — вошелъ какъ мышь.

чжу-мби; **нэ, мпи;** (въ настоящ. рѣдко употр.), стискиваю, сжимаю зубы, см. **чжунья, вэйхэ чжумпи.**

— **мбумби,** см. **чжомбумби.**

чжучэ; } пучина, глубь, ярь;
чжучэнь; * } караульный постъ — пикетъ на яру и по берегамъ рѣкъ; караульная будка.

— **и нялма;** караульный будочникъ, пикетный солдатъ (въ засадѣ).

— **ба;** караульный наблюдательный постъ (засада).

— **тэмби,** сх. **чжучалэмби;** сижу въ будкѣ, по нашему: стою въ караулѣ — на часахъ.

— **и чооха;** караульные солдаты, будочники, полицейская команда.

чжучалэмби; **хэ, рэ, дэ,** сх. **чжучэ тэмби;** сижу въ будкѣ — стою въ караулѣ — на часахъ, см. **карамби;** караулю, смотрю, наблюдаю, охраняю пути — дорогу, рекогносцирую.

чжучэрхэнь; ремни, связывающіе луки сѣдла съ крыльями.

чжучиба; свѣтлякъ, свѣтящійся червь, свѣточъ.

чжучунь; тетральныя пѣсы — пѣсни, которыя поютъ актеры на сцѣнѣ съ аккомпаниментомъ инструментовъ, пѣніе оперы, см. **учунь,** пѣсня; театральное пѣніе — представление, театр, зрѣлище.

— **арамби;** пою — играю — представляю на театрѣ.

— **и хуфань;** труппа актеровъ, см. **хуфань.**

— **тувамби;** слушаю театр — пѣніе на театрѣ, смотрю представление, бываю — нахожусь въ театрѣ.

чжучунгэ; театральныя.

чжучу; чжучжи; чжучжу; чжура;

чжуру;

— **карань**; театральные подмости
— сцена для представления и п'бнія.

— **журень**; театр — домъ для п'бнія и представления.

— **хуфань**; театральная труппа.

чжучуба, в.м. **чжучиба**, в.м. **чжущухунь мисунь**.

чжучулэси; п'вонецъ, поющій на сценѣ, актеръ, в.м. **учулэси**.

чжучулэмби; хэ, рэ, бэ; пою— играю—представляю на сценѣ—въ театрѣ; в.м. **учулэмби**.

чжучума; сѣтка изъ флера съ прорѣзкою для ноздрей и рта, для защиты лица отъ комаровъ.

чжучури; дѣйствіе въ п'есѣ на театрѣ.

чжучжинь; павлинь сх. **точжинь**, одно изъ 6 назв. см. **буньдучжинь**.

чжучжу, повел. отъ: **чжучжумби**.

— **чжачжа**, по кит. **цзунь—цзю**; мелочность, пустой разговоръ, пустословіе, болтовня изъ пустаго рѣ порожнее, тары бары.

чжучжумби; хэ, ха, * рэ, бэ; нам'бчаю меловымъ снуркомъ дорожки для стежки платья; в.м. **чжи-чжумби**, черчу, провожу ливію—борозду и пр.

чжучжурамби; ха, ра; } ме-
чжучжурэмби; * хэ, рэ; } лоч-
ничаю, бываю мелочнымъ, занимаю мелочами—на словахъ и присутіяхъ см. **буярамэ** — ;

чжурань; отправленіе, отъѣздъ въ путь—дорогу, походъ, отправка.

и ба, см. да — и ба; м'есто отправления—отъѣзда откуда.

чжураньдамби; ха, ра, дэ; упот. бол'е въ причаст. на: ра, отправляюсь куда—въ путь, только что—едва поднимаюсь съ м'еста.

чжура-мби; ха, ра, дэ; отправляюсь съ м'еста куда, поднимаюсь

съ м'еста, отъѣзжаю — уѣзжаю — ухожу куда, отправляюсь въ путь дорогу—походъ.

— **мбумби**; отправляю куда кого или что, вею отправляться, бываю отправленъ и пр.

— **нумби**; вмѣстѣ отправляюсь.

— **ну**, в.м. **чжурафи гэнэ**; отправляйся, ступай.

— **мбуфи бэнэмби**; отправляю—двигаю съ м'еста транспортъ или деньги.

— **мбуфи чжувэмби**; перевожу на судахъ отправленное для доставки (серебро).

— **пи**;

— **н'дара нэргинь**; } время отъ-
ѣзда — по- } ѣздки куда.

чжуру; пара, двойни, двойка, близнецы, ровня, четъ, четное число; числительное слово вещей парно употребляемыхъ напр. сапоговъ и пр. парный, двойной, ровный, под'пару подходящий, четный; поваро, ларами; двойная—разсѣченная черта въ книгѣ **чжичжунгэномунь**, см. **лаччаха чжичжунь**, см. **яру**—; повел. отъ: **чжурумби**.

— **аку**; не пара, не ровня и пр.

— **учэ**; парная дверь, т. е. изъ двухъ полотенецъ.

— **нялма**; пара, двое людей; пара т. е. родители отецъ и мать.

— **ботоли чжахудай**; двухпарусное судно, которое плыве судна **амчанга чжахудай**.

— **гаргань**; четное и нечетное, четъ и нечетъ.

— **гисунь**; } парное изр'ченіе—
— **хэргэнь**; } двуступеніе изъ двухъ соотв'тственныхъ или противоположныхъ предложеній, написанное красивымъ или древнимъ особеннымъ почеркомъ, обыкновенно выв'шиваемое на стѣнахъ вмѣсто картинъ.

чжуру;

чжуру; чжурь;

— **гисунь и дэнчжань**; фонарь съ надписью двуступишя, вывѣшиваемый на длинномъ шестѣ за нѣсколько дней до праздниковъ, см. **тумань чжалафунь дэнчжань**.

— **холбонь**; брачная пара — чета.

— **бѣв**; близнецы; беременная женщина.

— **сирга**; } двѣ большія звѣзды

— **сирха**; } противъ: **куварань файфань усиха**, въ большой медвѣдцѣ: **надань усиха**.

— **соню**; парный и непарный, четъ и нечетъ.

— **сонгика фитхэйу бэри**; са-мострѣль—лукъ о двухъ взводахъ и спускахъ.

— **моринь**; пара лошадей въ упряжѣ, или пара заводныхъ лошадей, которыхъ ведутъ при выѣздахъ верхомъ.

— **мудуринга**; парные драконы вытканые на ткани попарно (pendant).

— **фаду**; парные кошельки, привѣшиваемые за поясъ.

чжурунь, сх. **ѣру**; мышинная нора; малая скважина, дыра; пещера въ горахъ.

чжурунгэ; парный, подходящий и проч.

— **гасха**, сх. **ичжифунь нѣхэ**; парная птица—утка, одно изъ 4-хъ назв., см. **барагаланьда**.

— **файдань**; парные ряды—колонны строя войскъ какъ впереди, такъ и назади.

— **фута**; парная веревка, т. е. навязанная изъ двухъ концовъ, или двѣ веревки строщенныя вмѣстѣ.

чжурукэнь; пощъ пару, какъ разъ пара, довольно подходяще.

чжурутуту, см. **сужэ** — ;

— **алинь**; назв. горы въ Маньчжурин, въ уѣздѣ: хай—чэнь.

чжурулэмби; хэ, рэ; дѣлаю парнымъ, спариваю, соединяю попарно вмѣстѣ, соединяю—совокупаю, сочетаваю бракомъ.

чжуру-мби; ха, рэ; блюю, изрычаю пищу пришедшуюся не пожелудку и непереварившуюся, рветъ, позываетъ на рвоту, см. **халамэ чжурумэ, ярумэ чжурумэ**.

— **мэ**; изрытая, со рвотою, вл. **чжурулэмэ**, попарно.

— **мэ илимби**; стою повѣся голову и пуская слюну на удила (объ уставшей лошади).

— **мэ чжурумэ ябумби**; идутъ парами—попарно.

чжуручилэнь; — **гисунь**, изъ слов. **чжуру**, **дуйлэнь**; иѣрное сочиненіе въ стихахъ или прозѣ, гдѣ періоды или предложенія состоятъ изъ 4 или 6 словъ.

чжуручжу; назв. черного звѣря, похожего на свинью съ двумя головами, изъ коихъ одна напередѣ, а другая назади туловища и который ѣсть всякія ядовитыя вещи, одно изъ 4-хъ назв. см. **чжурту-ру**.

чжургань; черта прямо проведенная, прямая черта—линія, линейка награфленная крапашемъ для письма напр. маньчжурскаго, награфленныя линіи — графы, отдѣляющія строки, строка, линія—рядъ строевой, торговая линія—ряды, отсюда: ряды—разряды торговцевъ, цѣхи ремесленные по занятіямъ и промысламъ; министерство см. **нин-гунь** — : 6 министерствъ, какъ построенныхъ въ два ряда, по обѣимъ сторонамъ дороги, ведущей во дворецъ; линія — полоска на матеріи, полосатая ткань; прямая черта—прямодушіе, честность, правдивость, справедливость, правосудіе, вѣшняя правда т. е. начертанныя

- или принятыя правила дѣятельности людей, какъ выраженіе внутренней правды: **ГЯНЬ** или нравственного чувства, отсюда: нравственность, долгъ, обязанность сх. **ТУШАНЬ**. Въ этомъ смыслѣ можно понимать и значеніе слова: министерство, которое, какъ высшее присутственное мѣсто, есть олицетвореніе государственной правды и правосудія; **вм. ГУНИНЬ**, мысль, смыслъ слова.
- **АНАМЭ**; по линейкамъ, по линіи, по рядамъ, по цѣхамъ.
 - **и афабурэ**; порученіе, предписаніе, указаніе министерства.
 - **ябунь**, см. **чжурганга ябунь**.
 - **ямунь**; присутственные мѣста.
 - **и гисурэхэ**; мнѣніе совѣта министерства.
 - **гочимби**, сх. **чжургаламби**; тяну линію, провожу черту, дѣлаю строчку, прострачиваю.
 - **бэ авумбумби**; исполняю долгъ.
 - **бэ акумбуха хэхэ**, сх. **чжаланга хэхэ**.
 - **бэ ябумби**; поступаю по справедливости, какъ требуетъ долгъ.
 - **сингэри**; назв. звѣрка, похожаго на мышь, съ короткимъ хвостомъ, за который онъ схватывается зубами, сдѣлавши 4 или 5 прыжковъ; увидѣть его считается хорошимъ предзнаменованіемъ.
 - **дэ афабуфи байчамэ гисурэмби**; поручаю министерству произвести слѣдствіе.
 - **дэ афабуфи вэйлэ гисурэмби**; поручаю министерству произвести приговоръ—присудить къ штрафу или наказанію административному.
 - **дэ бучэхэ**; умеръ пожертвовавъ долгу.
 - **тоньдо**; прямо въ линію, не сби-

- ваясь въ сторону (по проложенной тропѣ бѣжить лошадь на смотру).
- **чи бэдэрэбухэ**; возвращено — отвергнуто министерствомъ рѣшеніе дѣла.
 - **чи дахумэ вэсимбумби**; вложу вторично съ представленіемъ государю отъ министерства.
 - **чжоримби**; министерство дѣлаетъ указанія—даетъ направленіе — распоряженіе, указываю плетью съ лошади—командую, команду арміей, указываю — выясняю смыслъ рѣчи.
 - **чжорифи бухэ**; далъ указанія, подробныя наставленія, сх. **ГУНИНЬ ЧЖОРИМЭ БАХАБУХА** указалъ, выяснилъ смыслъ рѣчи.
 - **чжургань и**; линіями, рядами строками, полосками, аллеями, тропами, дорогами, ручьями (слезы), **вм. ХАЧИНЬ ХАЧИНЬ И**.
 - **чжургань и досимби**, сх. **гэрэнь чжугунь чи досимби**; вступаю разными дорогами съ войскомъ.
 - **хачжиламби**; } завязываю крѣ-
 - **и фалимби**; } нкую дружбу, дѣлаюсь честнымъ — искреннимъ другомъ.
 - **чжурганга**; линованный, разливанный, полосатый — полосками и пр., справедливый, честный (дунь), прямодушный, вѣрный (другъ).
 - **иньнчи**; день совпаденія перваго изъ 10 дней съ первымъ же числомъ изъ 12 вѣтвей по 60 численному кругу,—день рожденія человека въ день этого совпаденія.
 - **ябунь**; честный—благородный—нравственный поступокъ; востановленіе жительство изъ рода въ родъ на одномъ мѣстѣ.
 - **гасха**; вѣрная птица, т. е. **дунь** гусь, который по мѣтвѣ китайцевъ послѣ смерти своей народъ спаси.

чжурганга

чжурь;

чжурь;

уже не сообщается съ другою, одно изъ 10 назв. какъ-то: **адиньту нюннѣха**, **эрилэрэ нюннѣха**, **кэньдэрхэнь нюннѣха**, **гэчэту нюннѣха**, **гунгари нюннѣха**, **бигань и нюннѣха**, **сахалань нюннѣха**, **шучунь нюннѣха**, **мунгэ нюннѣха**, **фудгань гасха**.

— **хаха**; честный мужчина послѣ смерти своей невѣсты остающійся неженатымъ.

— **саргань чжуи**; вѣрная дѣвица, которая по смерти своего жениха остается незамужнею.

— **тачигу**; бесплатная школа, общественное училище, содержимое или на общественный счетъ или на благотворенія одного лица.

— **чалу**; общественный хлѣбный магазинъ; благотворительный хлѣбный магазинъ частными лицами устрояемый на случай неурожая и голода.

— **чооха**; земское ополченіе, снаряженное на общественный счетъ.

— **чжэо**; назв. округа въ Мукданѣ, по кит. и — **чжэу**.

— **чжуи**; приемышь, усыновленный.

чжургату; назв. лютаго и хищнаго звѣря, похожаго на бѣлаго съ черными пятнами барса, съ длиннымъ хвостомъ, равнымъ туловищу.

— **гасха**; горный тетеревъ, сх. **ала гасха**, одно изъ 3 назв. см. **ала ужума**.

чжургаламби; **ха**, **ра**, сх. **чжургань баньчжинамби**; образуется дорожка — ливія — ряды, проволу прямыя линіи — черты, графлю, ливною ливейкою, образуя, — строю — ряды войскѣ, располагаю ливіями въ ряды, направляю на прямую дорогу, сх. **чжургань** —: рѣжу полосками; сх. **чжургань**

гочимби; дѣлаю стежки — строчку, стегаю рядами, прострачиваю.

чжургишэмби, см. **чжэришэмби**.

чжургимби, **ха**, **рэ**, **бэ**; колю — раскалываю дерево или дрова на мелкія части, забиваю клинья, заклиниваю, расклиниваю, тешу дерево съ засѣчками — зарубками, надрубаю — дѣлаю надсѣчку — зарубку на деревѣ или на бвркѣ жеребье-вой см. **сибяламби**.

чжургуту чэчигэ; } назв. птицы,
чжургуду; } похожей на сороку съ чернымъ клювомъ, пестрыми крыльями, чернымъ хвостомъ съ двумя чисто бѣлыми ко-
сицами.

чжурха усиха; назв. звѣзды.

чжурху; пестрый холстъ, пестрядь; шелковая ткань вытканная разноцвѣтными нитками.

— **сури**; шелковая ткань вытканная клѣткою или въ видѣ рогожки.

— **фунѣу**; пестрый платокъ, преимущественно синяго и бѣлаго цвѣтовъ.

чжурхунь, изъ слов. **чжувэ урхунь**; доймъ или 10-я часть фута: **чжущуру**.

чжурхучжу; — бира; по кит. **цзюй-ли**, **цзюй-лю**; назв. рѣки въ Маньчжуріи въ 100 ли на 3 отъ города: чэнь-дэ.

— **гамунь**; другое названіе городка въ Маньчжуріи: **нэйкэ хэ-чэнь**.

чжурсань гіо; двухгодоваялая сайга: **гіо**.

чжурси, изъ слов. **чжухэ фарси**; куски льда.

чжурсу, изъ слов. **чжувэ урсу**; двурядный, двух-этажный, двухсвязный корпусъ зданій, двойной, сугубый, вдвойнѣ, махровый цвѣтокъ.

- **этубу**; подкладное — съ подкладкою платье, но безъ ваты.
- **охо**, см. **бэѣ** — — : забеременѣла.
- **оіо**; накидка, наметъ на юрту изъ бѣлаго холста съ синею оторочкою.
- **ѣурумэ**; подкладной полукафтанъ.
- **хэргэнь**; парныя, т. е. синонимическія вмѣстѣ ставимыя слова, сх. **чжурсулэхэ хэргэнь**.
- **банту**; двойная, т. е. въ два ряда рѣзба. или выпуклая
- **бэѣ**; беременная женщина.
- **сижинь**; двойной свѣсъ кровли, у которой спускныя надъ корнизомъ жерди положены въ два ряда одна на другой. отъ чего и представляется кровля съ выгнутыми краями.
- **сичжигянь**; подкладной кафтанъ.
- **мулу моо**; лежень — второй брусъ подъ маткою или конькомъ, двойная поперечина на суднѣ.
- **мухэрэнь**; двойное кольцо; кольца вдѣтыя одно въ другое.
- **фомочи**; подкладные изъ холста на подкладкѣ чулки.
- **вэйлэ арамби**; подвергаю сугубому наказанію по совокупности преступленій.
- **чжурсулэмби**; **хэ, рэ, бэ**; дѣлаю въ два ряда—яруса—этажа, кладу въ два ряда, громозжу одно на другое, дѣлаю вдвойнѣ — двойнымъ — подкладнымъ, удваиваю, удвою, усугубляю, сугубо воздаю, см. **абха гэли** — ; умножаю, сх. **фулу обумби**; растягиваю — протягиваю въ рядъ.
- **хэ хэргэнь**; двойные знаки или кружки на словахъ для означенія особаго смысла, см. **чжурсу хэргэнь**; выпуклыя какъ бы двойныя буквы.

чжурь

чжурь

чжурь

чжурь

чжурь

- **хэ битхэ**; двойное допесеніе — письмо (на случай потери пераго) дубликатъ; дввоенныя, т. е. толстыя большія буквы.
- **мэ арамби**; пишу снова — вторично — дубликатъ, вторично подаю счетъ, дважды ставлю на счетъ — т. е. прибавляю, ставлю двойныя кружки на словахъ.
- **мэ гаймби**; вдвойнѣ беру, дѣлаю вторичный сборъ податей.
- **чжурдур**; назв. авѣря, см. **чжурчжу**, одно изъ 4-хъ назв. какъ то: **чжурчжу**, **чжувэ учжу** **буху**, **тумги**.
- **чжурчэнь**, сх. **фударань**; сопротивленіе, непослушаніе, непокорность, сх. **дахасхунь агу**; нарушеніе, преступленіе закона; въ перекоръ, непокорно; назв. родъ
- **мурисхунь**; упрямый, упорный, непослушный, непокорный, строптивый.
- **фударань**; сопротивленіе, непокорность.
- **чжурчэньчжэ-мби**; **хэ, рэ, дэ**; не слушаюсь, упорствую, упрямствую, перечу, противорѣчу одинъ другому, иду другъ противъ друга, сопротивляюсь, иѣшаю другъ другу, см. **дурунь жэмуныч** — : выхожу изъ правилъ — предълю благоразумія.
- **мэ**; напротивъ, наперекоръ другъ другу.
- **мэ досимби**; сх. бирэма досифи чжурчэньчжэмэ афамби.
- **сэхэхури**; высокія одна на другой громоздящіяся горы.
- **чжурчэхэнь**; непослушаніе, непокорность, сопротивленіе, противность.
- **чжурчэсхунь**; противный, противоположный въ мнѣніяхъ — учени, противорѣчіе у Будд.

чжурь; чжуоу; чжува;

чжува;

чжурчэ-мби; хэ, рэ, бэ, дэ; иду другъ противъ друга, противлюсь, сопротивляюсь, дѣлаю вопреки — наперекоръ, перечу, противорѣчу въ словахъ, бываю непокорнымъ, непослушнымъ, упрямымъ, перечливымъ, противорѣчивымъ, упорствоую, упрямаюсь, преступаю—нарушаю законы; **вм. халань-чжамби,** **вм. оньчодомэ га-мамби.**

— **хэ ба ажу;** вѣтъ противорѣчія, нарушенія и пр.

— **мэ;** вопреки, противъ, напротивъ, наперекоръ.

— **мэ мурирэ хэргэнь ажу;** вѣтъ ни одного слова противорѣчія.

— **ражу;** послушный, покорный родителямъ.

— **нумэ хяжалчжамби;** мѣшajúсь (жеребьи, бирки, патрули), смѣшиваются табуны лошадей, спутывается—сваливается грива.

чжурчжунь, по кит. шуань-лу; игральныя шашки, числомъ 32, которыя передвигаются смотря по количеству точекъ брошенной зерни: сээсэ.

— **чэчинэ;** одно изъ 9 назв. птицы, см. **симари чэчинэ.**

чжуфулѣнь; сухая каша, сушеный дорожный запасъ — провиантъ на подобіе сухарей, **вм. кунэсунь.**

— **гамамби;** беру съ собою въ до рогу провиантъ—провизию.

чжуфулѣмби; хэ, рэ, бэ; запасаюсъ провиантомъ въ дорогу, **сх. дойгоньдэ бэлжэмби,** заготовляю припасы—провиантъ въ до рогу.

чжува, повел. отъ: **чжувамби.**

чжувань; десять.

— **хусунга;** десятикратный (лукъ).

— **боой да;** десятникъ въ селеніи.

— **и да;** десятникъ въ гвардейскихъ

войскахъ, **са. габчикянъ и — — ; баяра и — — ;**

— **дэри;** въ 1-й декадѣ мѣсяца, въ теченіи первыхъ десяти чиселъ.

— **тумэнь;** сто тысяча.

— **чигтэнь;** 10 пней небесныхъ, которое спариваясь съ 12 вѣтвями: **чжувань чжувэ гаргань,** образуютъ 60 численный кругъ счисленія, столь употребительный въ китайской хронологіи. Пни эти суть: **ниовангань, ниохонь, фулгань, фулахунь, сувагань, сохонь, шаньянь, шахунь, сахалянъ, сахажунь.** Иногда слова эти принимаются и въ буквальный смыслъ, т. е. 10 стеблей травы, 10 древковъ стрѣлъ и пр.

— **чжавунь симнэрэ боо;** 18 отдѣлений или кварталовъ въ экзаменальномъ дворѣ, называемыхъ по именамъ 18 губерній Китая.

— **чжувэ учжу битхэ;** 12 рядовъ или начальныхъ слоговъ маньчжурской азбуки.

— **чжувэ гаргань;** 12 вѣтвей, которыя спариваясь съ 12 пнями: **чжувань чигтэнь,** образуютъ 60 численный кругъ китайской хронологіи. Вѣтви эти называются по именамъ 12 циклическихъ животныхъ, какъ то: **сингэри, ижань, тасха, гулмахунь, мудури, мэйхэ, моринь, хонинь, боюо, чою, иньдахунь, улгань.**

чжуваньта; по десяти.

чжуваньда,* см. **чжувань** и **да;** десятникъ.

чжуваньчи; десятый.

чжуванза; прош. отъ: **чжувамби;** открылъ — разинулъ ротъ, распустился узелъ, раскрылся токъ и пр., открытый, разинутый.

чжува;

чжува;

чжуванга, * в.м. **чжуванга**, в.м. **чжангуа**.

чжувангэри; десять разъ, десяти-кратно.

чжувандувань, кит. слов. **чжуанъ** — **дуань**, см. **чжондонь**; **дардань**.

чжувачжабумби, см. **чжаачахунь**, **чжаачжарамби**; разбвва ротъ, см. **буча** — : козлы разинувъ ротъ блъють, см. **мушпань** **чжаачжабумэ** **алимби**, принимаю палочные удары.

чжувата, * см. **чжуванъта**.

чжували; лягушенокъ отъ зеленой лягушки: **эрхэ**.

чжува-мби; **ика**, **ра**, **бэ**, по кит. **чжанъ** - **кай**; открываю, разбвваю ротъ, с.м. **анга нэймби**, раскрывается — распускается цвѣтокъ, распускается узелъ, развязывается мѣшокъ.

— **бумби**; } заставляю разинутъ
— **мбумби**; * } ротъ и. пр.

— **мши**; съ открытымъ ртомъ, разиня ротъ.

чжувачжирки орхо, по кит. **бань - хя**, отъ **чжувари**; назв. растения весьма употребительнаго въ лекарствахъ Китая; эстрагонъ, драгуль трава, ужовникъ по Бунге: агум.

чжуварань, см. **чжорань**.

чжувараньтамби, см. **чжордамби**.

чжувари; лѣто — одно изъ 4-хъ временъ года, 4, 5, 6 мѣсяцы года.

— **гулдаргань**; монгольская степная ласточка, большая и пестрая, одно изъ 4-хъ назв. см. **валдэрхэнь**.

— **бэ бодоро жафань**; астрономъ лѣтнаго времени.

— **тэнь**; лѣтний поворотъ солнца, од-

на изъ 24 атмосферныхъ періодъ, см. **тонь** и **сундунь**.

— **досимби**; наступаеть лѣто; начало лѣта, одна изъ 24 атмосферныхъ періодъ года, см. **тонь** и **сундунь**.

— **вэчэнь**, см. **чжуваритэнь**; лѣтнее жертвоприношеніе предкамъ.

чжуваринга; лѣтний.

— **чжунгидэй**, с.м. **алинь и хухума**; длиннохвостый оазанъ, котораго цвѣтъ перьевъ лѣтомъ бываетъ чистый и блестящій.

чжуваритэнь, с.м. **чжувари вэчэнь**, **чжунтэнь**; лѣтнее жертвоприношеніе предкамъ въ 1-4 день начала лѣта.

чжува; два.

— **ачанга хэргэнь**; двѣ соединенныя буквы, т. е. слогъ, состоящій изъ гласной и согласной буквы; два китайскіе іероглифа для выраженія слога въ иностранномъ словѣ.

— **эчжэжэ чжэрги**; } двѣ отггт-
— **чжэрги эчжэжэ**; * } ип въ во-
служномъ спискѣ.

— **эрги**; двѣ стороны, сосѣди во обѣимъ сторонамъ.

— **учжань**; два — оба конца, двѣ острия лезвья.

— **учжань шолонго**; заостренный съ обонхъ концовъ, обоуд-острый.

— **учжу буху**; двухголовый оазанъ, одно изъ 4 назв. см. **чжуртуру**.

— **учжу майхэ**; двухголовая змѣя — гидра.

— **урхунь**; два пальца, т. е. локти.

— **нялма**; два человека, родители.

— **нофи**; двѣ особы, двое, двоюрод.

— **гувань**; двѣ губерніи Китая **гуань - дунь**, **гуань - си**.

— **хувай**; двѣ рѣки: **хуай**, на югъ

Китай, отсюда мѣстность орошаемая этими рѣками.

— **бя**; два мѣсяца; второй мѣсяцъ года.

— **сидэньдэ**; между двумя, въ промежуткѣ, въ среднѣ.

— **тургунь**; двѣ причины, два дѣла (судебныя).

— **дэрэ**; двулчный, двусторонній.

— **дубэ шолонго**; заостренный съ обонхъ концовъ, обоудострый.

— **муру**; два вида мужскаго и женскаго начала: а, э, т. е. небо и земля.

— **мулфянъ и сучжэ**; атласъ съ затканными парными драконами.

— **чжэянгэ сужэ**; обоудострая стѣна, топоръ, см. **эфэхэнь**.

— **чжэрггъ васибумби**; вознижаю двумя степенями чина.

чжувэнуси; грузальщикъ, носильщикъ тяжести при нагрузкѣ и разгрузкѣ судна.

чжувэнумби, отъ: **чжувэмби**.

чжувань; — **усэ**; — **усэнь**; проценты на капиталъ; ссуда, даваніе денегъ на проценты — въ долгъ; долги.

— **усэ арамби**; дѣлаю или продолжаю кредитъ кому.

— **гачжи**; возьми въ долгъ — за проценты.

гаймби; беру въ долгъ, занимаю деньги за проценты.

— **бумби**; даю въ долгъ, дѣлаю кредитъ кому, ссужаю.

— **синьдамби**; отпускаю въ долгъ — на счетъ — книжку, даю замобразно.

чжувэнгэри; два раза, двукратно.

чжувэтэ; по два.

чжувэдэнь; двойство, двойничанье.

— **аку**; безъ двойства, безразлично, одинаковое — непреложное ученіе у Будд.

чжувэдэ-мби; хэ, рэ, бэ; удвои-

ваю — дѣлаю двойнымъ, двоюсъ, бываю двойственнымъ — переменчивымъ — различнымъ — разнымъ — пакимъ, разнотвою, двоедушничая, колеблюсь въ мысляхъ.

— **мэ**; двоюсъ, двоюкимъ образомъ, дважды, двоедушно.

— **иладамэ**; двоюсъ и троюсъ, двусмысленно, двоедушно, сл. **утту тутту омэ**, и такъ и сякъ, разнотвою, различно, переменчиво, непостоянно.

— **иладамэ гунимби**; двоются мысли, раздумываю — обдумываю и такъ и сякъ, съ разныхъ сторонъ, различно — разногласно думая.

— **иладамэ гисурэмби**; говорю и такъ и сякъ — неопредѣленно.

— **мэ баймэ васибумби**; представляю докладъ двойной — въ дуплетѣ.

— **рэ**; двойной, двойственный, различный.

— **раку**; недвоедушный.

чжувэ-мби; хэ, рэ, бэ, дэ, по кит. **чжуань-юнь**; перевозою доставляю что куда, отвожу, двигаю — транспортирую, развожу товары, переправляю на суднѣ, сплаваю на судахъ.

— **мэ исибумби**; доставляю провождаю что куда.

— **мэ бэнэмби**; доставляю, отправляю, перевозою что куда.

— **рэ жаха**; перевозчикъ, работникъ на сплавныхъ судахъ — бурлакъ.

— **рэ хафань**; приставъ на сплавномъ съ казенными вещами суднѣ.

— **рэ датэ**; староста на суднѣ.

— **рэ догонь**; перевозъ — мѣсто перевоза на рѣкѣ.

— **рэ чжахудай**; сплавное — транспортное, фрахтовое судно — корабль.

— **рэ чжэю**; сплавной, доставляемый на судахъ въ столицу хэвбѣ.

چھوۋانۋسۋى

چھوۋانۋمبى

چھوۋانۋمبى

چھوۋانۋمبى

ЧЖЭВЭ;

ЧЖУВЭ; ЧЖУЦЫ; ЧЖА; ЧЖА;

- рэ **чжэуи** **байта бэ ухэри** **жадалара амбань**; главноуправляющий (въ родъ отдельнаго генералъ - губернатора), завѣдывающій славомъ хлѣба, мѣди и пр., доставляемыхъ въ столицу на судахъ по рѣкамъ и императорскому каналу.
 - рэ **чжэуи** **байта бэ тѣфи** **ичихара хафань**; приставъ при хлѣбныхъ складахъ въ тунъчжоу; завѣдывающій приемомъ доставляемаго на судахъ въ столицу хлѣба и сдачею онаго по принадлежности.
 - рэ **чжэуи** **чалу**; хлѣбные склады — магазины съ славнымъ хлѣбомъ.
 - рэ **чжэуи** **чжакудай**; хлѣбныя суда, для слага хлѣба въ столицу.
 - рэ **чжэуи** **гурунь и бодохонь дэ холбобухаби**; славной хлѣбъ вошелъ въ государственныи расчетъ — бюджетъ.
- ЧЖУВЭЧИ**; вторый, во вторыхъ; условн. отъ: **ЧЖУВЭМБИ**.

- ЧЖУВЭРГЭ**, изъ слов. **ЧЖУВЭ** **СРГЭ**; двуструнка — балалайка, похожая на: **ТЭНГЭРИ**, продолговатая и заостренная.
- ЧЖУЦЫ**; имя кит. писателя; кит. сл. см. **ТЭМУХЭНЬ**.
- ЧЖЯНЬ**, чит. **ЦЯНЬ**; кит. слов.
- **ЧЖЮНЬ**; кит. слов. военный приставъ — обезный.
- **ВАНЬ АСУ**; кит. слов. см. **ХОРИЛАКУ АСУ**.
- **ЖУНЬ**; кит. слов. см. **ФУНЬХЭ ДЭНЬ ЧЭНГУ**.
- ЧЖЯНЬСИ**; кит. слов. **ЦЯНЬ-СИ**, см. **ГУЛГУСИ**, шпионъ, лазутчикъ.
- ЧЖЯНЬ**, кит. сл. **ЧЖАНЬ**, см. **ЧЖАНГИНЬ**.
- ЧЖЯНГЮНЬ**, кит. сл. **ЦЯНЬ-ГЮНЬ**; предводитель войскъ, главнокомандующий, корпусный командиръ.
- **И** **КАРАНЬ**; бѣсѣдка — шатеръ главнокомандующаго, изъ котораго онъ смотритъ войска.
- ЧЖЪ**, читай: **ЦЖЪ**; заключительная частица, въ родѣ частицы: **КАЙ**.
- ЧЖЪЙ**, кит. сл. **ЦЖЪ**, см. **ЧЖАЛАСУ**; бунчукъ.

ЧЖУВЭЧИ

Ф.

Фа; окно — отверстие въ стѣнѣ, от-
душина въ амбарѣ, просвѣтъ, окно
— оконная рама обыкновенно оклеенная бѣлою прозрачною бума-
гою въ замѣнъ стекла, окошко,
оконница; вм. кит. сл. **фа**, см. **фа-**
фунь, вм. кит. сл. **фа**, см. **фа-**
дагань, волхвованіе, волшебство,
колдовство, заклинанія и гаданія у
Будд. и Даоскихъ монаховъ; см.
фу-фа сэме, повел. отъ: **фа-**
мби.

— **и оролоу**; ставень—рамка об-
тянутая флеромъ, и вставляемая въ
окно для защиты отъ комаровъ.

— **улхума**; тетеревъ—черная птв-
ца съ короткимъ хвостомъ какъ у
утки, и перьями на ногахъ, сады-
щающаяся на дерева.

— **зубулинъ**, сх. **ради зубу-**
линъ; искусство волшебства.

— **бэ сучжамби**; подпирая окон-
ную раму—поднятую вверху.

— **и санга**; переплеть оконной ра-
мы.

— **и сидэжунъ**; оконный засовъ—
задвижка.

— **дэри**; чрезъ окно, изъ окна.

— **дэри тувамби**; смотрю изъ
окна—чрезъ окно.

— **и дутжэ**; оконные косяки.

— **и чикинъ**; подоконникъ—ниж-
ній брусь у оконной рамы.

файканъ, см. **айканъ** — ;

файхача-мби; **ха, ра, дэ**, по кит.

фанъ-цао; сокрушаюсь, беспоко-
юсь, бываю неспокоенъ, разстроенъ
духомъ, тужу, грущу, унываю, ску-
чаю, сх. **фатжашамэ алиша-**
мби.

— **мэ алимбахараку**, вм. али-
мбахараку **файхачамби**.

— **мэ дабдуршамби**; выхожу изъ
себя, бываю разстроенъ отъ гнѣва
и досады.

файсжа; } частоколъ, палисадъ,
файсханъ; * } ограда изъ деревь
стоймя поставленныхъ; ограда—за-
боръ изъ бревенъ; плетневая изго-
родь.

файскаламби; **хэ, ра, бэ**; обно-
шу частоколомъ — палисадомъ—
плетнемъ, огораживаю.

файтанъ, брови, см. **шаньянъ**;
— **чжи чжумби**; мажу — разрисо-
вываю брови.

— **хувэки**; густыя брови.
— **фэхэрэжэби**; наморщиваю, нах-
муриваю брови въ гнѣвѣ, или при
скрытомъ удовольствіи.

файтау; маленькая пила для пле-
нія кости, см. **эдунъ** — ;

файтабурэ; * } сх. **файтарамэ**
файтабуру; } **вабуру**, чтобъ
тебя изрѣзали въ куски (ругат.
слов.).

файта-мби; **ха, ра, бэ, дэ**;
рѣжу—отрѣзываю отъ цѣлаго, рѣ-
жу на части—въ куски—пластини-
ми, сх. **фарсиламби**, рѣжу—
зарѣзываю — закаляю животное,
отрѣзываю часть земли, отдѣливъ,
отнимаю—отрѣзываю прочь, срѣзы-
ваю углы, рѣжу ножницами сх.

хасаламби, выкраиваю, крою
платье, урѣзываю—убавляю—дѣ-
лаю вычетъ изъ жалованья, см.

фулунъ — ; сокращаю суму,
см.—**мэнгунъ** — ; вычитаю жа-
лованье въ штрафъ, штрафную денъ-
гами, налагаю пеню; отрѣзываю
дорогу, пресѣкаю путь, см. **сонъ-**
ю — ; разрубаю, разсѣкаю, см.

эдунъ — : вѣтеръ рѣжетъ—на-
дуваетъ паруса, см. **сирэнь** — ;

— **фи албанъ досимбуха**; штра-

файсханъ
файсжа
файскаламби
файтанъ
файтау
файтабурэ
файтабуру
файта-мби

файканъ
файхача-мби

хай;

хай;

фоваль вычетомъ жалованья въ пользу казны.

* — **фи эвѣмбумби**; дѣлаю вычетъ изъ суммы.

— **фи бумби**; выдаю съ вычетомъ.

смерть
файтара-мби; **ха, ра, бэ**; рѣжу на мелкія части—въ куски, крошу мясо; изрѣзываю въ куски (о медленной смертной казни) см. **учжу** — : отрѣзываю голову, казню смертію; иногда зарѣзываю скотину.

— **мэ вамби, сх. гарламэ вамби**; изрѣзываю въ куски (самая жестокая медленная смертная казнь).

— **мэ вара вэйлэ**; самое тяжкое преступленіе, наказываемое изрѣзаніемъ въ куски.

войска
файдань; строй, ряды, ширенга, боевая линія, выстройка на сраженіе; см. **чжаунь** — ; церемониальная выстройка чиновъ, церемонія при дворѣ—выстройка шпалерами по обѣимъ сторонамъ при въездѣ и въѣздѣ государя; выстройка—церемониальный поѣздъ—кортежъ свиты; см. **дорой** — ; **дорой амба** — ; **моринга** — ; **хэтури** — ; **туршунгэ** — ;

— **и амбань**; * } дирек-

— **бэ тувара хафань**; } торъ кортежнаго правленія, слѣдующій послѣ: **дорги файдань бэ кадалара ямунь и ужэри тувара амбань**.

— **и этубу**; парадное платье носильщиковъ и другихъ придворныхъ служителей, участвующихъ въ кортежѣ, изъ красной матеріи съ вышитыми на немъ цвѣтами—круглой буквы: **шэу**: долголѣтіе, по маньчжур. **чжалафунь**, въ родѣ нашихъ двуглавыхъ орловъ на платьѣ придворныхъ служителей.

— **и нялма**; строевые люди—служители при кортежѣ, носильщики носилокъ и пр.

— **и хафань**; начальникъ конвоя у князей.

— **бэ кадалара хафань**; свитскій чиновникъ 3 ст. кл., слѣдующій послѣ: **файдань бэ тувара хафань**.

— **бэ дасара хафань**; свитскій чиновникъ 5-го ст. кл., слѣдующій послѣ: **файдань бэ чжорирэ хафань**.

— **бэ туваньчихяра хафань**; свитскій чиновникъ 6 кл., слѣдующій послѣ: **файдань бэ дасара хафань**.

— **бэ тэксилэмби**; ставлю въ строй, выстраиваю войско въ ряды, ставлю шпалерами, выравниваю **сх. баксань бэ тэксилэмби**:

— **бэ бирэмби**; врываюсь въ ряды неприятелей, бросаюсь въ атаку.

— **бэ чжорирэ хафань**; свитскій чиновникъ 4 кл., слѣдующій послѣ: **файдань бэ кадалара хафань**.

— **и сэчжэнь**; парадная карета государыни, крытая золотистымъ лакомъ.

— **и да**; начальникъ конвоя и свиты князей первыхъ четырехъ степеней.

— **и дабчигу и фѣньтэнь**; отдѣленіе при: **дорги файдань бэ кадалара ямунь**, завѣдывающее приготовленіемъ и храненіемъ мечей, и другихъ значковъ, употр. при парадныхъ въѣздахъ.

— **тувѣмби**; поднимаю парадные значки, т. е. выступаю.

— **и тунэнь**; барабанъ, точеный изъ одного дерева въ срединѣ суженнаго, а къ концамъ расширеннаго, перевязанный на перекрестъ шелковыми шнурами, служащими ушками для ношенія.

— **и чжангинь**; общее названіе

чиновъ: при дорги **файданъ** бѣ кадалара **ямунъ**.

— и **чжулэри надурафи хабшамби**; приношу жалобу государю во время проѣзда, ставъ на колѣни предъ носилками.

— и **ямунъ**, сх. дорги **файданъ** бѣ кадалара **ямунъ**.

— и **кѣо**; парадныя носилки государяны, крытыя золотистымъ лакомъ и носимыя 8 человѣками.

файданга **файданга**; строевой, въ строю—рядахъ—парадъ находящійся; строй, ряды танцующихъ; изящныя вещи—произведения искусства, разставляемыя въ приемныхъ комнатахъ на этажеркахъ и поставкахъ, комнатныя уборы—утварь—мебель и пр.

— **удабунъ**; биографія, жизнеописание знаменитыхъ лицъ; особый отдѣлъ биографій въ исторіи.

— **сѣчжэнь**; парадная широкая колесница.

— **дѣнчжанъ**; два подсвѣчника, ставимыя предъ жертвеннымъ столомъ, или на столѣ.

файдаси **файдаси**; церемоніймейстеръ — построитель въ порядокъ чиновъ предъ государемъ.

— **махатунъ**; шляпа, въ которую въ древности носили носильщики и прочіе служители въ кортежѣ.

файдамби **файдамби**; **ха, ра, бѣ, дѣ**; ставлю въ ряды—линію—порядокъ—строй—шеренгу — шпалеры, разставляю войска, выстраиваю въ боевой порядокъ предъ сраженіемъ ставлю — разставляю въ порядкѣ столы, накрываю на столъ, разставляю, раскладываю вещи на этажеркахъ, выставляю—дѣлаю выставку, ставлю въ спискѣ по порядку чиновъ или именъ для доклада государю, составляю разрядный списокъ чиновъ, пишу реестръ, пишу

строевой реестръ, пишу статьи чего по порядку.

— **бумби**; бываю поставленъ — поставленъ, становлюсь въ строй, рядами по чинамъ, равняюсь сх. **чжэргѣ бѣ дахамѣ тѣосилымби**; стою рядами сх. **тѣосилымби илилимби**.

— **мѣ арамби**; пишу статьи по порядку, составляю реестромъ — реестромъ списокъ и пр.

— **мѣ илимби**; стою въ рядѣ — порядкѣ и пр.

— **мѣ тѣомби**; сижу по порядку — въ линію.

— **ра тѣтунъ**; погребальныя принадлежности: выставленіе музыки, разные деревянныя и глиняныя сосуды.

файчимэ **файчимэ**; * } дурно, неладно (о
файчжима; * } дѣлѣ или болѣзни),
файчжимэ; * } дурной оборотъ, ве-
файчжума; * } хорошо, не надеж-
файчжумэ; * } но, невѣрно, едва-
ли удастся; дурный, странный, безобразный, чудакъ, см. **нижмѣу хонъ** — : болѣзнь весьма опасна;

чжилганъ муданъ — : дурной—не въ ладъ тонъ.

— **бѣ оньдобумби**; безобразничю, нахабно сообщаясь съ женщиною, говорю глупыя, сальныя шутки.

— **ганю**; странное явленіе.

файфанъ, см. **фалангу** —; рукоплесканіе, хлопаніе въ ладони.

файфухаламби; **ха, ра**; **синь**, крашу въ синій цвѣтъ синькомъ: **бухэ муэ**.

фаянга; разумная душа, духъ животворящій челоука, духъ и душа чувственная, связанная съ тѣломъ, силы мужскаго и женскаго начала, сх. **э и суэунъ**.

— **оронъ**, сх. **э и синь**.

— **нижэунъ**, сх. **эжэунъ** и

фань; фани; фаня; фану; фань;

фань;

кѳубунь; табличка съ именемъ духа, ставимая на древькѣ, въ 3 фута вышины, предъ умирающимъ.

— **гаймби**; принимаю — возвращаю душу, оживаю предъ смертію.

— **хуламби**; призываю душу — шаманскій обрядъ при леченіи захворавшаго отъ испуга ребенка, состоящій въ кликаніи: приди, приди, какъ бы вызывая душу ребенка изъ того мѣста, гдѣ случилась испугъ.

— **тучимби**; выходятъ душа изъ тѣла.

fanbu **фаньбунь**; траты на нужды, расходъ, штатная сумма расходоу, издержки, иждивеніе, содержаніе, нужды, потребности.

— **амбула**; чрезвычайные расходы.

— **бѳ малхушамби**; экономничая въ расходахъ.

fanma **фань-мби**; ха, ра, бѳ, дѳ, по кит. **фа, фѳ**; трачу, расходую, издерживаю, израсходываю, сч. **мамгя-мби, балай байталамби**, попусту, безразсудно трачу, расточаю, прожнваю, мотаю, вм. **уньчамби**: продаю, сбываю съ рукъ, см. **гунинь** — : трачу сердце — беспокоюсь, принимаю безпокойство, въ смыслѣ: покорно благодарю за безпокойство; **нялмай эргѳнь** — : погубляю, извожу кого.

— **бумби**; заставляю истратиться, израсходоваться, причиняю расходы — траты — убытки, довожу до расточительности — мотовства.

— **раву**; нерасточительный, не мотъ.

fanian **фаникянь; фаньякянь;*** } кухонная доска, на которой рубятъ мясо и пр.
фанянь;* }

фанумби, отъ: **фанмби**.

fan **фань**, кит. сл. **пань**; деревянный 4-х. угольный подносъ для подаванія кушаній; круглое деревянное блюдо или тарелка, на которой по-

даются кушанья и плоды; вм. кит. сл. **фань-цзы** инородцы: **фань**.

— **и нялма**; фаньскій человекъ, т. е. изъ инородцевъ: **фань** тангутскаго племени.

— **шѳ гѳубунгѳ гаска**, кит. сл. **фань-шѳ** см. **жубулинъ илѳн-гу чѳчигѳ**.

— **дасафи тужѳжѳ**; приготовивъ подносъ, т. е. на подносѣ подаль — поднесъ.

— **фѳрѳ**; (**фань** — или **вань** кит. сл. извѣстный) узкій и глубокій оврагъ въ горахъ, ущелье, откуда вытекаетъ ключъ воды, тѳвшина.

fanse **фаньсѳ яцзы**, кит. слов. **фань-цзы, я-цзы**, см. **тувалѳси**, куда **ачабунѳ гисурѳрѳ нялма мансерѳ**

фаньди; поперечная рукоятка у весла или еудоходнаго шеста.

фаньдумби, отъ: **фанмби**.

фаньчау нимѳѳу; падучая болѳзнь.

fanma **фаньча-мби**; ха, ра, дѳ, кит. сл. **фань**, горячусь, разгорячаюсь отъ гнѳва, сержусь, досадоу, см. **сонгомѳ** — ; щелкаетъ пружина въ замкѣ, т. е. задвигается, запирается.

— **хаби**; вышелъ изъ себя, обезумѣлъ, съ ума спятилъ въ сердцахъ, со злобы лишился соананія, заболѣлъ отъ гнѳва, вознегодовалъ, раздосадовалъ, сч. **чѳлиха**, упалъ въ обморокъ отъ жару, сч. **фаха** сгорѣлъ, пересохло въ горлѣ отъ жару.

— **бумби**; возбуждаю гнѳвъ, досаду, досаждаю и пр. запыраю на замокъ городскія или дворцовыя ворота.

— **мѳ иньчѳжамби**; раздражаюсь смѣхомъ отъ удовольствія, громко смѣюсь, сч. **амтангай иньчѳжамби**.

— **мэ халхунь**; чрезвычайно горячий, вспыльчивый, сердитый; нестерпимые жары.

— **мэ дэрибухэ**; начал сердиться, вспылил.

фаньчачуна; сердито, гнѣвно, досадно, несносно, неприятно.

фаньцзы; кит. сл. инородцы: **фань** тангутскаго племени, обитающіе въ западныхъ губерніяхъ Китая.

— **и гапань**; селенія фаней.

фанъ сэмэ, сх. **фасаръ сэмэ**; плотно, неподвижно (сичу).

— **сэмэ тэхэби**; усѣлись плотно.

фаннай, кит. сл. **фань**; упорно, настойчиво, твердо, упрямо, несговорчиво, рѣшительно, на отрѣзъ, никакъ не...

— **очжорау**; рѣшительно, никакъ нельзя.

— **гэнэрау**; рѣшительно нейдетъ.

— **чжафаха**; крѣпко взялся—схватилъ.

— **токтобуха**; твердо сталъ на своемъ.

фанна-мби; **ха, ра**, кит. сл. **фань**; отрекаюсь отъ своихъ словъ, упорно—настойчиво отговариваюсь, забираюсь въ словахъ, отнѣкиваюсь, дѣлаю извороты въ словахъ сх. **лайдамби**; клевету, оговариваю кого.

— **мэ шэримби**; клевету, клеблю, подвожу разныя козни.

— **мэ лайдамби**; отрекаюсь, отговариваюсь, отпираюсь; клевету, оговариваю.

— **мэ гисурэмби**; оговариваю, клевету, клеблю.

фанцау; каменная или чугунная баба, поднимаемая веревкою, для вбиванія свай; ручная тромбовка для убиванія земли и фундамента.

фанвала; низъ (противопол. **дэнь**), низкость; низкій, низкое мѣсто, измененность, долина, низкій голосъ—

тонъ въ музыкѣ, безголосый сх. **урань уринь яку**; низкорослый, короткий, коротышъ.

— **бэѳ**; низкорослый, коротышъ.

— **тэѳу**; низкое сидѣніе—подушка.

— **чжилгань и гисурэмби**; говорю низкимъ голосомъ—тихо.

фанвалака; * } довольно низко,
фанвалагань; } низменно, низ-
фанвалахань; * } когато, короткогато и пр.

фанва-мби; **ха, ра, бэ, дэ**, кит. сл. **фанъ**, сбрасываю внизъ, кдаю, бросаю—повергаю на землю (противника въ борьбѣ)—подъ ноги, ударяю о землю сх. **яне-мби**, см. **тэнкимби**.

— **бумби**; бываю брошенъ и пр. бываю скинуть со счетовъ—зачтенъ, зачитаю что другое въ счетъ долга, наверстываю чѣмъ, приймаю въ зачетъ—уплату долга вещами по оцѣнкѣ, беру въ замѣнъ, вознаграждаюсь чѣмъ; искупаю вину заслугами—службою на почтовыхъ станціяхъ или ссылкой въ замѣнъ казни.

— **мэ**; прямо, въ прямомъ положеніи на вытяжку (сичу), прилично, степенно.

— **мэ тэхэби**; разсѣлись на вытяжку—степенно—важно.

— **бумэ хулашамби**; загнѣю чѣмъ, поверстываю одно за другое въ уплату.

— **бумэ салибумби**; уплачиваю въ замѣнъ денегъ вещами по оцѣнкѣ.

— **бурау обу**; не позволять откупаться отъ наказанія за преступленіе денежною пеней.

— **бурэ ба яку**; не чѣмъ замѣнить.

фанга, кит. сл. **фа**; волшебство, волхвованіе, колдовство, чародѣйство, фокусничество.

Handwritten vertical notes in Chinese characters.

Handwritten vertical notes in Chinese characters.

Handwritten vertical notes in Chinese characters.

Handwritten vertical notes in Chinese characters.

Handwritten vertical notes in Chinese characters.

Handwritten vertical notes in Chinese characters.

фанъ; факъ;

фака; факн; факу; факъ;

Handwritten marginal notes in Cyrillic script, including 'фанъ', 'факъ', 'фака', 'факн', 'факу', 'факъ', 'факача', 'факари', 'факи', 'фажи', 'фажири', 'фажа', 'фажури', 'фагъ', 'фагъ сэмэ', 'факашамби', 'факадамби'.

Handwritten marginal notes in Cyrillic script, including 'факача', 'факари', 'факи', 'фажи', 'фажири', 'фажа', 'фажури', 'фагъ', 'фагъ сэмэ', 'факашамби', 'факадамби'.

— **НЯЛМА**; } волхвъ, волшебникъ,
— **УРСЭ**; } колдунъ, чародей, фо-
кусникъ.

— **БИТХЭ**, сх. **МАНГА БИТХЭ**; кни-
га заклинаний, талисманъ, записоч-
ка носимая на шеѣ.

ФАНСЭ, кит. сл. **фанъ цзы**, см.
сиргэри, см. **гирданъ**, см.
яруганъ — ;

ФАНСИУ; жердочка—перекладника
на столбикахъ надъ очагомъ для
сушенія или копченія чего, см.
ханъ и — ;

ФАНШАНГЭ; копильный, копченный.
— **ТУБИ**; копильный кожухъ надъ
очагомъ круглый съ полками и пе-
рекладинами желѣзными для коп-
ченія мясъ и пр.

ФАНШАКУ; дымникъ, копильня; пу-
скавие дыма въ звѣриную нору,
выкуриваніе звѣрей изъ норы; ино-
гда: курильница, кадильница

ФАНША-МБИ; **ха**, **ра**, **бэ**, **дэ**;
дымлю, курю, пускаю дымъ въ но-
ру, выкуриваю звѣрей изъ норы,
курю духами, сажигаю благовопія,
копчу надъ дымомъ мясо, копчу са-
жу для туши; коптится платье; см.
фаннамби, клеветчу, оговари-
ваю.

— **РА ОБОРО МЭНГУНЪ**; очищенное
и промытое серебро.

— **РА МОО**; хворостъ, дрова сожи-
гаемые при копченіи напр. сажн
для туши, или подчеркиваніи рух-
ляди.

ФАКА; рогулька—подставка—подпор-
ка съ развилинами для подпиранія
оконныхъ рамъ, поднятыхъ вверхъ,
и зававъсокъ; сх. **ФАСИЛАНЪ**
развилина, рогулька; см. **кака**—;
— **И СУЧЖАМБИ**; подпираю подпор-
кою—подставкою.

ФАКАШАМБИ; * **ха**, **ра**, играю въ
ФАКАДАМБИ; } шары, ударяя и го-
ная ихъ дубинками.

ФАКАЧА, сх. **МАКЧЖАНЪ**; малорос-
лый, коротышъ.

— **БЭЙ**; малорослый.

ФАКАРИ, см. **КАКАРИ** — ;

— **ЧОЕО**; коротконогая курица, одна
изъ 22 породъ, см. **Годарга**.

ФАКИ, см. **ФАЖИ**.

ФАЖИРИ ГАСХА, сх. **фажари чо-
ею**; курица — одна изъ 22 назв.
Годарга.

ФАКУ; перекладина вмѣсто моста че-
резъ яръ или рѣчку, перебоина
изъ камней черезъ ручей, перебои-
на — запруда съ отверстиемъ по
срединѣ для ловли рыбы; иногда:
порогъ въ рѣкѣ.

— **ЧЖАСА**; назв. заставы около Мук-
дэня въ плетневой изгороди, отдѣ-
ляющей Маньчжурію отъ Монголіи.

ФАЖУРИ, по кит. **жу-цзы**; порты,
штаны, шальвары.

— **ФЭРГЭ**; } ширинка портовъ, со-
— **ФЭРХЭ**; * } единаящая обѣ шта-
нины.

ФАГЪ СЭМЭ; бац! бухъ на землю
(плодъ съ дерева, или отъ усталости,
или въ обморокѣ), вдругъ, внезап-
но, сх. **ФАВСА**: яро, съ яростію,
см. **фагъ сэмэ банъчжижа-
би**.

— **ФАГЪ СЭМЭ**; вдругъ.

— **СЭМЭ БАНЪЧЖИЖАБИ**, сх. **фан-
кала бэкикэнь банъчжи-
жаби**; уродился коренастымъ, при-
земистымъ, плотнымъ чурбаномъ,
коротышемъ.

— **СЭМЭ ТЭХЭ**; бухнулъ, плюхнулъ,
присѣлъ на землю отъ усталости и
изнеможенія.

— **СЭМЭ ТУХЭЭ**; бухнулъ—упалъ
—повалился на землю отъ устало-
сти.

— **СЭМЭ ФАРАКА**; вдругъ бухнулъ—
упалъ въ обморокъ.

— **ФИЖЪ**; бухъ! бухъ, звукъ отъ па-

факъ;

факъ;

дающихъ съ дерева или обиваемыхъ вѣтромъ плоды.

— **финъ сэмэ**, сх. **бэри бэри**; въ разбродъ, въ разныя стороны, врозь, порознь.

— **финъ сэмэ тухэжэ**; попадали, осыпались плоды съ дерева.

Факса; вдругъ, яростно, съ яростию, запальчиво, съ жаромъ; сх. **лифа**, **фоньдо**: вглубь, насквозь, напролетъ, на проломъ, прямо; вспылчивый, горячій, ярый, бѣшенный; вм. **факсала**, вм. **факчань**.

— **бачка**; вдругъ, быстро и чрезвычайно разбогатѣлъ.

— **сачика**, сх. **сачифи вэсэ сэмэ обука**; отрѣзалъ — отрубилъ прямо и ровно.

— **досива**, сх. **лифа досива**; пошло — вошло вглубь, сх. **фоньдо досива**: ворвался въ ряды неприятелей.

— **чжили баньчжика**; вдругъ вспылить — возъярился гнѣвомъ, пришло въ запальчивость.

— **фаньчаха**; вдругъ осердился — разгнѣвался — вознегодовалъ.

— **факса**; прямехонько.

факсахань, вм. **факсинань**.

факсабунь, сх. **илгабунь**, см. **чжоринга и** — ;

факсалань; различіе, отдѣленіе одного отъ другаго, разборъ — разбирательство дѣла, критическій разборъ сочиненія.

факсала-мби; **ха**, **ра**, **бэ**; раздѣляю на двое, разлучаю, развожу въ разныя стороны; отдѣляю, отличаю одно отъ другаго сх. **илгамби**, дѣлаю отдѣльнымъ — особеннымъ, разбираю на части, раскалываю дерево — полѣно; разбираю дѣло, т. е. отдѣляю праваго отъ виноватаго; разбираю — дѣлаю критическій разборъ сочиненія; раздѣляю домъ, отдѣляю семью; дѣлюсь — разхо-

жусь въ разныя стороны — врозь, разбредаюсь, см. **дансэ** — ;

— **мэ**; раздѣльно, порознь, врозь, въ разбродъ, въ раздѣль, отдѣльно, особенно и пр.

— **мэ алибумби**; подаю порознь одну вещь за другою — особо.

— **мэ эчжэжэ улабунь**; разныя преданія, особое отдѣльное повѣствованіе, другой расказъ.

— **мэ илгамби**; различаю, отличаю одно отъ другаго, разбираю.

— **мэ ховомби**; расхожусь, разлучаюсь съ кѣмъ; разбрелся въ разныя стороны.

— **мэ самсимби**; расхожусь — разбредаюсь — разсѣиваюсь въ разныя стороны.

— **мэ досимби**; порознь вхожу, отдѣльно прихожу — вступаю куда

— **мэ вэсимбумби**; представляю особый докладъ государю или по статьямъ — подробно.

— **фи баньчжимби**; живу въ раздѣль — врозь.

факси; множ. **са**; искусникъ, художникъ, ремесленникъ, мастеръ; сх. **манга**: искусный, художественный, тонкій, ласкій, проворный; сх. **холо воймали**: хитрый, лукавый, обманчивый, лживый, лжець, обманщикъ, плутъ. Вообще слово это прилагается ко всякому слову ремесла и мастерства для означенія человѣка, занимающагося этимъ мастерствомъ, напр. **моо и** — : плотникъ, столяръ; **дуохурэ** — : серебряникъ; **ханшара** — : паяльщикъ, **нирурэ** — : живописецъ, маляръ; **чжодоро** — : ткачь; **шурурэ** — : токаръ; **ичэрэ** — : красильщикъ; **фолора** — : рѣшникъ; **хуньэрэ** — : литейщикъ; **дэржи** — : рогожникъ; **гулка** — : савожникъ; **тэйшунь** — : вѣдникъ; **энтэ**

сакъ;

сакъ;

Му — : сѣдельникъ; **шоро** — : корзинщикъ; **вѣхэ** — : каменотесъ и пр.; см. **гунинь** — : утонченный, тонкій человекъ; **анга** — : говорунъ, искусный на словахъ.

— **арга**; хитрость, коварная сѣти — ловушка.

— **арга дэ тухэнехеби**; попалъ въ хитро разставленные сѣти — ловушку.

— **гисунь**; хитрая, коварная рѣчи, искусная, ловкая рѣчь.

— **гисунь араха чира**; хитрая рѣчи и притворный видъ.

— **хоймали**; хитрый и лукавый.

— **бэ байталамби**; употребляю искусство, ловкость, хитрость.

— **бошоро да**; староста, надзиратель за мастеровыми.

— **да**; мастеръ — учитель, имѣющій учениковъ по своему мастерству.

— **чэчинэ**; ремезъ, одно изъ 3-хъ назв. см. **гѣнгэ чэчинэ**.

— **чжалі**; лукавъ.

— **чжургань**; военная мастерская; занасной мастеровой дворъ, гдѣ приготавливаютъ латы, щлемы, луки, стрѣлы, узды, сѣдла, палатки и пр.

фамонвань; довольно искусно — мастерски, ловко, хитро и пр.

— **и арахаби**; искусно сдѣлалъ, ловко — хитро обдѣлалъ дѣло.

— **и гамамби**; береть искусствомъ, ловкостію, хитростію, сх. **ичи ачабумэ тоосаламэ ябумби**, ловко, искусно ведетъ дѣла, сх.

форгошомэ гамамби, изворотливо дѣйствуетъ.

— **и тухэбумби**; ловко поваливаю противника въ борьбѣ или выстрѣломъ.

— **и форгошомэ фѣлэмби**; ловко, искусно вертится на лошади, взявшись за ремни стремянъ и вскакивая на лошадь.

фавонда-мби; **ха, ра, дэ**; искусно, ловко дѣлаю, искусно — тонко — художественно работаю — рѣжу на деревѣ, искусно говорю, хитро поступаю, ловко обдѣлываю дѣла, ухищраюсь, употребляю хитрость, ловкость, сх. **убашатамэ аргадамби**, употребляю разные извороты — хитрости; тонко разбираю — различаю.

— **мэ ачабумби**; тонко лѣщу, искусно подлаживаюсь — поддѣлываюсь къ кому.

факша, см. **факса**, см. **гирдань**.

фаданга чэчинэ, сх. **кубулинъ илэнту чэчинэ**; черный скворецъ, одно изъ 8 назв., см. **гувэньдэрхэнь**.

факчань; расхождение, раздѣленіе одного отъ другаго, расщепленіа, щель, трещина, полоска, рубчикъ на треснувшей вещи, разрывъ, разлука, разлученіе другъ отъ друга, разрывъ — размоляна.

факчанга; раздѣленный, разошедшійся, треснувшій, разлучившійся и пр.

— **кинэнь**; било, въ которое бьютъ при разгвздахъ.

факчасхунь; разошедшійся, расходившійся (въ мысляхъ — мнѣніяхъ — взглядахъ), несогласный, несходный, не единодушный, находящійся въ разлукѣ — разломкѣ, далеко другъ къ другу — незнакомъ, далеко сердцемъ.

факча-мби; **ха, ра, бэ**; расхожусь — растрескиваюсь, образуется расщелина — щель — трещина — промежутокъ, сх. **гарчжамби, чжакарамби**, расщепляюсь, растрескивается земля, раскалывается, разрывается, расходится, отходитъ, сх. **дэлхамэ гѣнэмби**; расхожусь другъ съ другомъ — разлучаюсь, разогаюсь, нахожусь въ раз-

лукъ — разладъ — размовкѣ, рас- сориваюсь, раздружаюсь, развожусь съ женою, расхожусь—разбѣгаюсь— разсѣиваюсь въ разныя стороны, сх. **сусумби**, отдѣляюсь, отда- ляюсь, раздѣляюсь, вл. **факчи- ламби**.

- **мэ сусумби**; } разбѣгаюсь,
- **мэ самсимби**; } расхожусь,
- разсѣиваюсь въ разныя стороны.
- **мэ дэлжэмби**; расхожусь, раз- лучаюсь съ кѣмъ.
- **ра дорой дэлэ дэ хэнкилэ- мби**; бью челомъ—откланываюсь государю при отъѣздѣ.

факчараламэ, сх. **факсаламэ**.

факчжинь; рукоятка, рычагъ, опо- ра, подпора, поддержка, подкрѣ- пленіе, подтвержденіе, основаніе, твердость характера — убѣжденій, опора—пристанище—пріютъ—убѣ- жище; шпора—кочетокъ на задней лапѣ у пѣтуха.

— **аву**; безъ рукоятки, не сподручно, неудобно, безъ опоры — подпоры, беззащитный, безпомощный, нѣтъ силъ въ рукахъ и ногахъ отъ ус- талости, не въ силахъ, не подѣ си- лу, безхарактерный, неимѣющій твердости.

— **обумби**; дѣлаю опору, защиту, орудую — заправляю дѣлами дру- гаго.

— **никэю**; опора, подпора.

— **бахараку**; не нахожу точки опо- ры, не въ силахъ, безпомощный, сх. **мапань бахараку**.

— **би**; есть опора, основаніе, толкъ, смыслъ въ дѣствіяхъ, твердый въ убѣжденіяхъ, устойчивый, сподруч- ный и пр.

— **уфарамби**; теряю опору — за- щиту — покровительство и пр.

факжила-мби; **ха, ра, дэ**; опи- раюсь на что, сх. **сучжамби**, подпираюсь шестью, поддержива-

юсь, упираюсь во что, полагаюсь, надѣюсь; выдерживаю, уставляю, противостою — противлюсь, сопро- тивляюсь, упорствую, крѣплюсь, не- поддаюсь, твердо стою въ своихъ убѣжденіяхъ — принятомъ намѣре- ній, имѣю опору—поддержку—за- щиту—силу—власть — средства— рычагъ, вл. **факчамби**.

— **мэ никэмби**; полагаюсь, надѣ- юсь на....

— **мэ марамби**; упорно отказыва- юсь.

— **мэ тувакэмби**; крѣико защи- щаюсь—неподдаюсь.

фаха; косточка плода, ядро, зерно, сѣмя, плодъ завязывающійся послѣ цвѣтенія, зрачекъ глаза, см. **аксай** — ; **нионіо** — ; повел. отъ **фа- хамби**, прош. отъ **фамби**.

— **усэ**; сѣмяна, зерна.

— **синьдамби**; образуется зерно— послѣ цвѣтенія, наливаются колось зерномъ, зарождается сѣмя—плодъ.

— **маньдубумби**; вырастаетъ — вполне наливаются зерно—ядро.

фаханамби; **ха, ра**, сх. **усэв- мби**; зернится, образуется зерно— ядро—плодъ, завязываются плоды, наливаются зерно — колось; отъ **фахамби**: иду бросить и пр.

фахала; подонки чего, подонки въ помояхъ отъ вымытого риса, подон- ки — вино, густое крѣпкое вино, темно-лиловый или вишневыи цвѣтъ, см. **гэлфѣнь** — ;

— **нурэ**; подонки—вино.

— **сурань**; подонки въ помояхъ

фаха-мби; **ха, ра**, сх. **мань- мби**; кидаю, бросаю, швыряю, ве- чу, сх. **дэнгэмби**, бросаю про- тивника, ударяю о землю, см. **уес- ламэ** — ; закидываю—забрасываю ногу въ стремя, занову ногу, чтобъ прыгнуть; см. **батхэ** — : толкаю ногою о землю; см. **сингэри бэ**

فكح

فكح

فكح

فكح

фаха; фахи; фаху;

фабу; фаза; фасэ; фази;

фахара дэ тэтунь хайра-дамби; жалѣть посуды, чтобъ бросить въ нее мышъ.

— **хаби**, см. **фамби**; бросился — повалился — плюхнулъ отъ усталости — изнеможения, измучился отъ жажды, сх. **умэси мохохо кангахоби**.

— **намби**; иду бросить и пр., см выше особо.

— **мэ**; бросаясь на стулъ, плотно сѣвъ.

— **мэ иньчэжэ** — ; запрокинувъ голову расхохотался, покатился со смѣху, разразился смѣхомъ.

— **мэ тэхэби**; плюхнулъ — бросился на стулъ, разсѣлся, усѣлся плотно, см. **фангаха**.

— **мэ гисурэмби**: накидываются на кого съ словами, говорю смѣло — прямо въ глаза.

— **ра гига**; бросальное — ударное копье, которымъ поражаютъ противника посредствомъ бросанія

фахара-мби; **ха**, **ра**; луцу, выдуц-ливаю ядра — зерна изъ орѣховъ.

— **мэ гаймби**; вынимаю изъ ко-журы ядро,

фахари; назв. плода, похожего на грушу: **шулжэ**, съ 6 зернами.

фахарту; желтоватая обезьяна съ черною головою, величиною съ большую собаку, любящая бросать камни.

фахи; пахи; внутренняя сторона стегна у основанія задней ноги; въ стар. книг., см. **умгань**, мозгъ.

фахунь; печень, одна изъ 5 внутренностей тѣла, см. **суньчжа бахтау**; ободъ колеса,

— **ау**, сх. **олиха**, робкій, не смѣлый, трусливый, малодушный.

— **амба**; смѣлый, отважный, предпримчивый; сх. **фэлэжунь**: дерзкій.

— **и алжува**; тонкій слой мяса — брыжейка на печени у животныхъ.

— дэ **фалимби**; содержи въ сердцѣ, помню кого.

фабумби, отъ: **фамби**.

фасань, сх. **фау**; перебойна, перемышка для ловли рыбы, см. **ху-вэчжэнь**, перегородка, отгородка.

— **ирэнь**; перебойна, перемышка для ловли рыбы, сх. **фау**.

— **фэйужэ**; перескочила, перепрыгнула рыба чрезъ перебойну, сх. **убашамэ ябуха**.

фасагъ; — **сэмэ**, сх. **фосогъ сэмэ**; прыгъ изъ кустовъ, шорохъ отъ выскочившаго внезапно звѣря или птицы изъ травы и кустовъ.

фасаха, см. **асаха** — ;

фасаръ сэмэ; хрупко, хрустко, жестко на зубахъ (о недоваренной кашѣ), сх. **шапунь ау**: мелко, въ крошки, дребезги, на мелкія части, рассыпчато (о мякоти плода); многочисленно, множество (звѣрей, хлопоть и пр.).

— **сэмэ амбула (лабду)**; чрезвычайно много — многочисленно.

— **сэмэ гарчжаха**; разбилось въ дребезги, разломилось на мелкія части, искрошилось.

— **сэмэ хувачжаха**; растрескалось на мелкія части, хрустнуло.

— **сэмэ ларгинь**; большая путаница.

— **сэмэ гэнэжэ**; пошло въ прахъ — въ куски — рассыпную, рассыпалось.

— **сэмэ манаха**; износилось въ куски — лохмотья.

— **сэмэ манга**; чрезвычайно твердо, жестко и пр.

фасэ, кит. сл. **фа-цзы**, см. **ада**; плотъ бревень, славяемыхъ по рѣкѣ; см. **тонь** и **кэмунь**, вѣсы (по кит. **фа-ма**); см. **арга**.

фасинга, отъ: **фасилань**; развилстый, съ развилками, раздвоенный.

списокъ синонимовъ

списокъ синонимовъ

списокъ синонимовъ

фаси; фана; фану; фасъ;

фашъ; фага;

Фасидань, сх. **салсань**; развилина, раздвоение чего, напр. дерева на двѣ вѣтви, развилки, вилы, сх. **хэньтэ**, вл. **шаха**, острога; раздвоение рѣки на протоки, протока, рукавъ рѣки, см. **ула и** —; раздвоение дорогъ — распутие, см. **чэугунь салчжа**; каменное бѣло, ударный инструментъ, въ видѣ развилины, у котораго одна половина долгая, а другая короткая въ видѣ треугольника, см. **кинчэнь**; двойное дѣло — приоединение къ дѣлу посторонняго обстоятельства; занипка ногою обо что, помѣха, препятствіе, препона.

- **ниру**; стрѣла съ вилообразнымъ остриемъ (**хэньтэ**).
- **салчжа**, сх. **чэугунь салчжа**; **самъчаха чэугунь** распутие.
- **тучинэ**; вышло препятствіе — помѣха и пр.

Фаси-мби; **ха**, **рэ**; повисаю на чемъ, повисаю нагибая книзу, вѣшаюсь на веревкѣ, повѣшиваюсь, удавляюсь, бываю задушенъ посредствомъ схвата за горло; затягиваю, удавляю веревкою — узломъ; вѣшаетъ, т. е. дѣлаетъ гнѣздо птица, сх. **фэѣ арамби**, см. **мудури эоикэ бэ** —: повисаю на чешуѣ дракона, т. е. уцѣпившись за что карабкаюсь.

- **мэ бучэжэ**; умеръ отъ удушенія, повѣсилася, удавлася.

Фашань, см. **ушань** — ; **фашу**; осенняя перепелка, одно изъ 5 назв. см. **аршу**.

Фашшань; стараніе — усердіе другъ передъ другомъ, работа на перерывъ, напряженная усиленная дѣятельность, заслуги, услуги, подвиги, труды, дѣянія.

- **бэ байчара болгобурэ фѣньтэнь**; отдѣленіе при мин-

стерствѣ чиновъ, заведывающее списками гражданскихъ чиновъ, ихъ заслугъ, нахождения въ трудѣ, наследственныхъ родовъ и перемѣною фамилій и пр.

- **би**; есть дѣло, занятіе, трудъ, дѣятельность.

Фашшанга; ревностный, усердный, прилѣжный, трудолюбивый, старательный; заслуженный.

Фашшашон; труженикъ, радѣтель.

Фашшаш-мби; **ха**, **ра**, **бэ**; тружусь, ревностно — усердно — прилѣжно работаю — служу, стараюсь, усердствую, оказываю услуги — за услуги, совершаю подвиги, подвизаюсь. сх. **кинъ сэме кичэмби**; напрягаю силы, силюсь, усилываюсь, натуживаюсь. сх. **фафуршамби**.

- **ха ба илэгу**;
- **ха ба илэгулэжэ**;

оказалъ за услуги, прославилъ себя подвигами.

- **мэ ябумби**; усердствую, ревностно служу.

- **мэ каруламби**; благодарю — награждаю за труды.
- **ра нялма ачабурэ абма**; человекъ трудится, а небо содѣлствуетъ (пословица).

Фата, повел. отъ: **фатамби**, см. **ата ачабумби**.

Фатань; подошва ноги, см. **дэжэ и** — ; **туфунь и** — ; подошвы обуви; низъ, исподъ, дно, днище судна, подонки, сх. **фусижунь**, низкій — дешевый сортъ товара, низкій — подый; тлѣвое бердо изъ бамбука.

- **и фэчжилэ сѣнтэмби**; стелю постилаку подъ ноги.

Фатагу; назв. темнокраснаго цвѣта. **Фатажэ**; — **сэмэ**; звукъ — грохъ отъ упавшей нечаянно вещи.

- **сэмэ тужжэ**; другъ стукнул — упалъ.

фата;

фата; фать; фадъ;

фаташамби

фаташамби, см. **фатаршамби**, отъ: **фатамби**; пощипываю, ущипываю, скидываю со счетовъ, дѣлаю свядку, — вычѣть.

фата-мби; ха; ра, бѣ; щиплю, сощипываю, срываю, срѣзываю колосья хлѣба, жну, сощипываю — срываю цвѣты, обрываю плоды, отщипываю кусокъ чего, см. **СИНХУНЬ** — : вынимаю — вытаскиваю — выдергиваю ногтями; сх. **ШОФОРОМБИ**, вцѣпляюсь ногтями въ волосы при дракѣ.

— **мѣ толомби**; считаю со скидкой — вычетомъ, вычитаю.

— **мѣ гаймби**; сощипываю — снимаю — вынимаю ногтями.

— **ра сэмѣ, въ фатаръ сэмѣ.**

фатара-мби

фатара-мби; ха, ра, сх. фаташамби; пощипываю, но немногу — сощипываю — ощипываю; ущипываю въ расходахъ, расчетливо — экономно — бережно расходую, сх. **ХИРЧАЛАМЭ БАЙТАЛАМБИ**, живу скаредно, скряжничаю.

— **мѣ байталамби, сх. хибчаламэ байталамби**; по немногу съ расчетнемъ расходую.

— **мѣ бодомби**; рассчитываю на экономію, считаю разныя сбереженія.

фатарилка

фатарилка; назв. мелкаго цвѣтка, похожаго на: **чомарилка**, цвѣтущаго съ лѣта до осени.

фатаръ сэмѣ; живо, животрепещуще (бѣтса подпрыгивая пойманная рыба), съ живымъ участіемъ, сочувственно къ кому, горячо, любовно, съ любовію, любезно, ласково, радушно, дружелюбно, дружески, заботливо, внимательно (принимаю кого), см. **ИТАРЪ** — ; **кутуръ** — ;

— **сэмѣ ашшамби**; бѣтса подпрыгиваетъ рыба, трясется жиръ на тѣлѣ.

фатаршамби

— **сэмѣ хачжи**; горячо любящій.
— **сэмѣ тувамби**; ласково — радушно — любезно принимаю кого.

фатаршамби; ха, ра, сх. фаташамби; бываю бережливымъ, всегда расчетливымъ въ расходахъ, постоянно скаредничая — скряжничаю.

фатха; лапа у птицъ, зѣбрей и животныхъ; ковыто, см. **ШАНЫЯНЬ** — ;
— **бѣри**; лукъ обложенный коровнимъ копытомъ.

— **вѣйхунѣнь**; трясеніе пятокъ отъ страха, дрожаніе ногъ въ сомнѣніи и нерѣшительности, на цыпочкахъ (бѣгу), сх. **СУМБУРШАМЭ.**

фатхашамби

фатхашамби; ха, ра, дѣ; бѣтса сердце, тревожусь, беспокоюсь, тужу, сокрушаюсь, сх. **ФАЙХАЧАМБИ, ФАЧИХАШАМБИ**, бываю обезпокоенъ — раздосадованъ, неспокоенъ духомъ, см. **ЮЧАМБИ**; чешется.

фатхачамби; ха, ра, сх. файхачамби; беспокоюсь, бываю, обезпокоенъ — раздосадованъ — невеселъ.

фадаѣу оѣто;
фадаѣу эхѣ оѣто; } ядовитое лекарство; отъ
фадамби; чары, порча людей посредствомъ наговоровъ и разныхъ травъ колдунами:

— **синьдамби**; кладу траву — лекарство при наговорѣ и чарахъ, съ кит. кладу пригнѣтъ — накладку.

фадагань

фадагань, кит. сл. **фа, фа-шу, фанъ-чжи**; чародѣйство, колдовство, волшебство, волхованіе, гаданіе, фокусы для обмана людей, магія.

— **исибумби**; навожу, напускаю чары, навожу морокъ — обморочиваю.

— **байталамби**; употребляю чары, колдовство и пр.

— **дэрэбумби**; начинаю — дѣлаю

фада; фаду;

фада;

чары, чародѣйство, наговоры, волхвованія, заговариваю и пр.

фадажунь, сх. **чорхонь**; дятель, одно изъ 3-хъ назв. см. **фiорхонь**.

фада-мби; ха, ра, бэ: ворожу, дѣлаю наговоръ—заклинанія, заговариваю, наговариваю, чародѣйствую, колдую, волшебствую, волхвую, произвожу волхваніе—закливаніе—гаданіе—колдовство и пр., причиняю вредъ—порчу людямъ посредствомъ наговоровъ и колдовства, занимаюсь чернокнижіемъ—магіею—гаданіемъ; морочу, отвожу глаза, вызываю духовъ или чорта, см. **аргадамби**: хитростію провожу, обманываю фокусамн.

— **мэ эйтэрэхэ**; обманулъ—надулъ—провелъ разнымъ колдовствомъ—фокусамн и пр.

— **ра нялма**; волшебникъ, колдунъ, заклинатель, фокусникъ.

фадари гамаха; приколдовалъ, приворожилъ и пр. сманилъ, обманомъ взялъ.

фадэмби, см. **фадамби**.

фаду; сумка, чохолъ на колчанъ, лукъ и стрѣлы, сумка—мошна, кошелекъ поясной, твердо наклеенный на бумагу и со сборками на шнуркѣ носимый за поясомъ для денегъ, часовъ, или съ огнивымъ приборомъ. сх. **ятарагу**—; напольникъ въ видѣ сумки, закрывающій разрѣзъ полъ у латъ спереди.

— **и асхаргань**; привѣски у кошелековъ большею частію изъ нефрита для закидыванія за поясъ.

— **и гурань**; шнурки у поясныхъ кошелековъ.

— **чжань**; стрѣла съ желѣзкомъ въ видѣ утиного носа, съ 4 зубцами, и 4 отверстія въ головкѣ для свиста.

фадула-мби; ха, ра, бэ, дэ;

кладу въ сумку—кошелекъ; укладываю въ кошель—сумку дорожные запасы, сх. **чжэнгэ исинга гамамби**.

— **мэ тэбумби**; кладу въ кошелекъ, по кошелькамъ, въ сумку.

фала; * } (кит. сл. **фа-лань**, за-
фалань; } городка, перилы, рога-

ка) дворъ внутри дома, помость, полъ въ комнатѣ, сх. **фалга**: площадка, околотокъ, кварталъ, см. **су-су**, родина—мѣсто происхожденія

и жительства; площадка—участокъ земли въ 5 **нмари**, числительное

слово полосъ земли, околотковъ и пр.; околотокъ—селеніе изъ 25 семействъ; площадка—жертвенникъ—очищенное и выровненное

мѣсто въ полѣ или насыпь въ видѣ холма, на коемъ приносятъ жертву, см. **чжэ**—: гумно; площадка на крыльцѣ или лѣстницѣ.

— **эримби**; мету полъ въ комнатѣ.

— **и сагда**; старшина околотка.

— **сомби**, сх. **чжэ фалань сомби**; совершаю жертвоприношеніе осенью на току, по уборкѣ лѣба, разбрасывая лѣбцы по току.

— **фалань и**, сх. **фалга фалга и**; кусками, кочками; см. **эдуль**—**и дамби**; вѣтеръ дуетъ полосами—порывисто и съ промежутками.

фаланга; половой, подпольный
— **няхань**; подпольная печь для нагреванія комнаты съ полу.

дэнчжань; большой, высокій подсвѣчникъ, воткнутый въ полъ, какъ уличный фонарь на столбѣ, свѣтецъ для втыканія лучины.

фалангу; ладонь.
— **убалпара адали чжэ**; легко какъ перевернуть ладонь—на ладонѣ развести.

— **усиха**; назв. плода, растущаго въ губерніи юнь-нань, величиною въ

фаза; фазн;

фазн; фазу;

ладонь, вкусомъ сладкаго, созрѣ-
вающаго лѣтомъ, дерево его въ 1
сажень вышины.

— и **файфань**; клонаніе въ ладо-
ни, рукопесканіе.

— **форимби**; бѣо въ ладони при
пляскѣ или пѣніи, рукопесканіе.

— **фалабунь**; ссылака въ другія мѣста
въ наказаніе за преступленіе.

— **фаласу**, кит. сл. **фа-лань**, изъ
словъ **фа-лань-си**; т. е. Фран-
ція; французское стекло, «иниотъ»,
глазурь или «фарфоръ», вставленныя
въ металлическую вещь.

— **фала-мби**; **ха, ра, бѣ, дѣ**; штра-
фу—бываю наказываемъ за про-
ступокъ.

— **бумби**; **ха, рѣ, бѣ, дѣ**; ссылаю
въ ссылку въ наказаніе за престу-
пленіе въ другія губерніи или на
пикеты не ближе 3000 ли; **вм.**
далимби, закрываю, заслоняю,
удаляю съ глазъ долой; **вм.** **фар-
фабумби**: заблуждаюсь, сбиваюсь
съ дороги, путаюсь въ мысляхъ или
словахъ, теряюсь, **вм.** **фамбу-
мби**: сбиваюсь съ дороги.

— **буха вэйлэнгѣ нялма**;

— **бурѣ нялма**;

ссылный преступникъ.

— **буха маямбумби**, **вм.** **фача-
бумѣ маямбумби**.

— **бумѣ гисурэмби**; уговариваю
переселиться—перевѣхать на другое
мѣсто—перекочевать.

— **бурѣ ба**; ссыльное мѣсто.

— **бурѣ чжалинѣ вэйлѣбумби**;
назначаю на работы вмѣсто ссылки.

— **бурѣ вэйлѣ**; преступленіе, за
которое по законамъ назначена
ссылка.

— **фали**; часть, доля, частица прилагае-
мая къ числительнымъ именамъ, въ
тѣхъ случаяхъ, когда нѣтъ особен-
ныхъ числительныхъ словъ для из-
вѣстнаго предмета; **вм.** кит. сл. **Па-**

ли, санки или салазки, **см.** **Хунь-
чу**, **вм.** **вали**, повел. отъ; **фали-
мби**.

— **нялма**, **см.** **валиэфирѣнялма**.
фалинь; связи, дружба съ кѣмъ.

— **фалинга**; дружественный, друже-
любный, находящійся въ связяхъ
— хорошихъ отношеніяхъ съ кѣмъ;

• **вм.** **фалинь**, дружественныя свя-
зи—отношенія, дружба, союзъ меж-
ду друзьями, иногда: обѣтъ, клятва.

— **фалиньта-мби**; **ха, ра, бѣ**; за-
плетаю нога за ногу, волочу ноги,
едва переступаю, ноги подкашива-
ются отъ испуга, **см.** **Оксонь**
фалибурау.

— **мѣ ябумби**; **иду**—ступаю за-
плетаю нога за ногу.

— **фалиньту моніо**; обезьяна, лаза-
ющая по деревьямъ, одно изъ 4-хъ
назв. **см.** **васури моніо**.

— **фали-мби**; **ха, рѣ, бѣ, дѣ**; заво-
жу связи, завязываю дружбу—свя-
зи—сношенія—знакомство—лю-
бовную связь—общество едино-
мысленниковъ, сдружаюсь, сближа-
юсь, **сх.** **хачжиламби**, svoju
товарищество, составляю общество,
партію, скопище; связываюсь съ
кѣмъ въ ссорѣ или дракѣ, схваты-
ваюсь; **вм.** **мамшимби**: вяжу, за-
вязываю узелъ на платкѣ, вяжу
узелками—кошельки изъ шурка—
сѣтку, вяжу—навязываю—связа-
ваю веревку; **см.** **гасачунь**—:
привязывается бѣда, **см.** **чжур-
гань фалимѣ гучулэмби**,
заключаю дружескій союзъ; **см.** **фа-
хунь дѣ**—: заключаю въ сердцѣ.

— **фалу**; назв. рыбы плоской и широ-
кой въ 2 фута, похожей на леща:
хайхува, весьма черной, кото-
рой незнающіе люди приписываютъ
разныя болѣзни и потому воздер-
живаются отъ употребленія ея въ
пищу, **линь?**

фалгъ;

фалгъ; фана; фангъ;

фалга; линия домовъ по улицѣ, группа домовъ отдѣльно стоящихъ, селеніе, околотокъ изъ 10 домовъ, слобода, селеніе изъ 500 домовъ, см. **гапань** — ; участокъ, кварталъ, канцелярія — комната, гдѣ писаря пишутъ бумаги; см. **мукунь** — : родъ занимающій отдѣльное мѣсто жительства, см. **нируй** — : рота — улица занимаемая одною ротою полка, числительное слово. околотокъ, кварталовъ, селеній и пр., вл. **фалха**, см. **адаки** — : сосѣдъ.

— **фалга**, см. **фалха фалха**.

— **фалга дамби**; сл. **бургинь бургинь** и **дамби**; ветеръ дуетъ полосами, порывисто и съ промежутками.

— **й эчжэси**; сельскій — околоточный писарь.

— **й да**; сельскій староста.

фалганга; канцелярія вообще; низшее присутственное мѣсто, приказъ, правленіе, контора казенныхъ складовъ, сельская управа по управленію казенными землепашцами на военныхъ поселеніяхъ и сбору податей; канцелярія тысячника: **мингату** на военныхъ поселеніяхъ.

фалгари; приказъ, общее названіе низшихъ правительственныхъ мѣстъ по большей части не коллегіальныхъ; канцелярія, гдѣ происходитъ дѣлопроизводство, правленіе (мастероваго дома, фабрики) управа, комитетъ, комиссія, штабмейстерская контора.

— **ичижяку**; правитель дѣлъ въ комитетѣ, начальникъ конторы заготовленія съѣстныхъ припасовъ для жертвъ и парадныхъ обѣдовъ при: **саринь бэ дагирала ямунь**, 6 кл.

— **и айсиламу**; помощникъ чиновника: **фалгари** и **ичижяку** 7 кл.

— **эчжэси**; писарь при разныхъ приказахъ.

фалха; кустъ, группа; вл. **фалга**.

— **фалха**; кустами, купами, полосами, аллеями (о деревьяхъ).

— **фалха** и **баньчжимби**; рететь купами, кустами.

фалмакунь; изъ слов. **фалга гулмакунь**, по кит. **фангъ**; созвѣздіе: β, δ, π, ρ въ скорпионѣ 4 изъ 7 **тондонь** на восточной сторонѣ.

фамамби; ха, ра; вл. **фамбу-би**; заблуждаюсь, сбиваюсь съ дороги.

фамжа; коклюшка, катушка; котлоло, дощечки на которыхъ наиваивается нитки, тесьмы; ленты, шр; клубокъ нитокъ; вл. **фамала**, отъ: **фамамби**.

фа-мби; ха, ра, бэ, кит. сл. **фа**; высыхаетъ, испаряется вода сл. **олкомби**, пересыхаетъ вода въ озерѣ или въ горлѣ отъ жажды или усталости, устаю, изнемогаю, обезсиливаю, падаю отъ изнеможения напр. **моринь умэси фафи тухкэ**, лошадь падаетъ отъ усталости и изнуренія; см. **сонгомъ фаха**, изсякли слезы.

— **бумби**; высушаю, испаряю воду, даю высохнуть, испариться, обсушиваю болотныя мѣста, выбиваю изъ силъ преслѣдуя — гонясь за кѣмъ, гоняюсь по нитамъ, вагонамъ, догоняю, совершенно прогоняю — разбиваю неприятеля.

фамбу-мби; ха, ра, бэ; сл. **фамамби**; блуждаю; заблуждаюсь, сбиваюсь съ дороги, съ пути; гѣшаюсь, разстроиваюсь въ углѣ, сбиваюсь съ толку, путаюсь въ дѣлахъ, кружится голова отъ хлопотъ, ослѣваю, теряю рассудокъ, бываю взбалмошнымъ — ступасброднымъ, напр. **боо фамбуха иньдэ**

фача; фачи;

фачи; фачу; фачица;

хунь, собака заблудившаяся — потерявшая свой домъ.

фача, см. фучи — ; повел. отъ: фачамби.

фача-мби; ха, ра, бэ; расхожусь распускаюсь (ниты, ткани, шерсть) расхожусь — разлучаюсь къ кѣмъ, расхожусь изъ гостей — собранія, разъѣзжаюсь отъ двора — изъ присутствія — собранія — театра, расхожусь — рассыпаюсь — разсѣиваюсь въ разныя стороны; разсѣиваюсь мыслями, бываю разсѣяннымъ — невнимательнымъ, помрачается разумъ, разсѣивается — исчезаетъ видѣніе, разсѣивается — отходить душа отъ тѣла; вм. факчамби.

— бумби; помрачаю умъ, душу и проч.

— фи уваха; разбѣжались.

— фи самсижа; разсѣились, разошлись въ разныя стороны.

фачихинь, вм. фачухунь; суетливость, хлопоты, торопливо, суетливо, воспѣшно; въ суетахъ, вм. фэчки.

фачихяша-мби; ха, ра, дэ; тороплюсь, суетчусь, спѣшу — рвусь кончить, сдѣлать, бываю въ хлопотахъ — суетахъ — занять — озабоченъ чѣмъ, путаюсь въ мысляхъ; сх. хусутулэмби, кичэмби: силюсь, усиливуюсь, надсажаю, надрываюсь надъ работою, усердствую, усердно — усидчиво работаю, стараюсь всѣми силами кончить, довершаю, сх. мутэрэй тэй-лэ ябумби: иду какъ можно скорѣе; крѣпко берусь за дѣло, см. чжииндамэ — : горячусь, разъяряюсь, порываюсь драться, сх. фу-фудамби, тяну дямку, надсажаюсь — выбиваюсь изъ силъ надъ работою.

— хай; въ суетахъ, хлопотахъ, съ трудомъ, кое-какъ (перебиваюсь).

— мѣ баньчжимби; живу съ трудомъ — перебиваюсь кое-какъ и кое-чѣмъ.

— раку омэ мутэраку; нельзя не трудиться.

фачимби, см. фачамби.

фачу, см. ачу — ; аньчу — ;

фачухунь; торопливость, спѣшность, суета, хлопоты, путаница въ дѣлахъ — мысляхъ, запутанность, сх. ларгинь, безпорядокъ, смятеніе, замѣшательство, неустройство, разстройство, раздоръ, несогласіе, мятежь, бунтъ, возмущеніе.

— и ба; ливерь, гусакъ, потроха, т. е. горло, легкія, печень и сердце животныхъ какъ одно связанное (ачань).

— дэвэдэбумби; поднимаю — произвожу смятеніе, безпорядокъ, бунтъ, мятежь.

— чвалань; смутныя, мятежныя времена, суетный міръ, міръ суеты у Будд.

фачухунгэ, сх. фачухунь нингэ; мятежный, суетный, приведенный въ безпорядокъ — замѣшательство и пр.

фачухула-мби; * ха, ра, бэ, фачухура-мби; } дэ; произвожу смятеніе, хлопоты, безпорядокъ, замѣшательство, разстройство, путаницу въ дѣлахъ, бунтъ, мятежь, возмущеніе и пр., бунтую, мятежничаю, встаю противъ правительства; прихожу въ замѣшательство — забываюсь и обморокъ, мѣшаюсь — разстраиваюсь въ умѣ отъ болѣзни, сх. гуваляшамби, путаюсь въ мысляхъ и дѣлахъ, забываюсь — сбиваюсь съ толку, смущаюсь.

— мѣ убашамби; бунтую, произвожу мятежь — возмущеніе — востаніе противъ правительства — революцію

фачжань; испражненіе, пометъ, калъ животныхъ и птицъ (испражненіе

фачжа; фачжи; фачжу; фара;

фара; фарн; фуру; фарь;

человѣка назыв.: **хаму**, испражненіе ястребовъ и другихъ ловчихъ птицъ назыв.: **шошонь**) сх. **ху-бунь**: навозъ, соръ.

— **онгохо**; сдѣлался запоръ кала у животныхъ.

— **фачжамби**; испражняю пометъ — калъ.

— **фухэпэбумби**; испражняется катышками — шариками.

фачжамби; **ха**, **ра**; испражняется, мечеть калъ животное или птица; см. **усиха** — ;

фачжирань; стѣнки кругомъ палатки или юрты; продольныя стѣны, т. е. передняя и задняя стѣна дома подъ свѣсами кровли; низъ или подоконная стѣна лицевой стороны дома, подоконникъ обыкновенно во всю длину дома, лицевая стѣна дома, см. **фу и** — : фундаментъ стѣны, завалина вокругъ дома, цоколь, которымъ обдѣдывается низъ городской стѣны, см. **сэчжэнь и оіо** — ;

— **оіо**; верхушка стѣны, иногда заостренная, или съ напускомъ.

— **фу**; стѣны вообще.

фачжу; развилокъ — развилина — мѣсто раздѣленія вѣтвей дерева, или соединенія — срастанія двухъ вещей, расперстица, междуперстие, промежутокъ между пальцами.

— **дэ хафирамби**; зажимаю между пальцами.

фачжуку; * } задній проходъ, око-
фачжуху; } нечѣсть — очко задняго прохода.

фачжухуламби; * } **ха**, **ра**, **бэ**;
фачжухурамби; } мужелож- ствую.

фара; оглобли у телѣги и носилокъ; концы или бока лука, оклеиваемые рогомъ, сх. **шэрхэ**: дровни, сани для возки сѣна и дровъ по снѣгу, нарты возимыя собаками; см. **ба-**

ра — ; **ара** — ; повел. отъ: **фара-рамби**, прич. отъ: **фамби**.

— **ушамби**; везу сани.
фаранъ сэмэ; плотно, неподвижно (снѣгу).

фаранга; рѣшетчатый.

— **дука**; рѣшетчатые ворота въ полсадѣ предъ казенными присутственными мѣстами.

— **дукай такурси**; привратникъ, караульный у наружныхъ воротъ.

фарадамби; **ха**, **ра**; колесо за- заезть въ грязь, не вертится (**фухэпэрагу**).

фара-мби; **ха**, **ка**, **ра**; разсталию снопы на солнцѣ, раскидываю сѣн для просушки, сх. **фабумби**, **валгамби**: сушу, просушиваю, проваливаю.

— **каби**; потерялъ сознаніе, упалъ безъ чувствъ — въ обморокъ.

— **бумби**; } велю выставить на
— **мбумби**; } солнце и пр. доволу до обморока.

— **фи дасамэ айтубуха**; очну- ся — снова ожилъ послѣ обморока.

фари, см. **чэри** — ; см. **фали**.

фарингамби; **ха**, **ра**, см. **чэ-бу бэ** — ; сх. **валгамби**, **фара-рамби**, сушу снопы на солнцѣ.

фариламби; **ха**, **ра**, см. **гэри** — ;

фарудай, по кит. **фа-минь**; восточный фениксъ — птица, одно изъ 15 назв., какъ то: **фарудай**, **ирудай**, **юрудай**, **гарудай**, **ячинь гарудай**, **хукшэнь гарудай**, **сувань гарудай**, **шаньянь гарудай**, **ламунь гарудай**, **фулгань гарудай**, **гирудэй**, **сурудай**, **дарудай**, **сабинга дарудай**, **чородай**.

фаръ сэмэ, по кит. **фань**; очель много, толпою, кучами, стадами, см. **фэръ** — — ;

— **сэмэ амбула**; чрезвычайно много, великое множество.

Handwritten vertical text in Cyrillic script.

Handwritten vertical text in Cyrillic script.

Handwritten vertical text in Cyrillic script.

Handwritten vertical text in Cyrillic script.

Handwritten vertical text in Cyrillic script.

Handwritten notes at the bottom of the page, including "Ср. кит. Нами Дега" and "Слово намизанга фара".

сарь;

сарь;

— **сэмэ лабду**; очень много, цѣлыя стада, полнехонько, биткомъ набито.

— **сэмэ фэнгълэмби**; составляю стада, толпы.

фарки, см. **фарги**.

фарга-мби; **ха**, **ра**, **бэ**; по кит. **фань-гань**; гонюсь за кѣмъ, догоняю, нагоняю, настигаю, преслѣдую, сх. **амчамби**.

— **мэ гисабумби**; истребляю неприятелей при преслѣдованіи.

— **мэ чжафамби**; ловлю—хватаю при преслѣдованіи.

— **мэ вамби**; избиваю три преслѣдованіи.

— **ра нялма**; преслѣдователь, догонщикъ, погонщикъ скота.

— **ра чоожа**; преслѣдующія войска.

фарги; насѣсть для куръ.

фарха чэчикэ; ремезъ, одно изъ 13 назв. см. **гънгэ чэчикэ**.

фархунь; тьма, темъ, мракъ, мѣрокъ, темнота, затмѣніе, глупость; темный, мрачный, морочный, тусклый, темный — неосвѣщенный — невѣжественный — глупый, сх. **мэнь-тухунь**, **хулки**; темно, темъ, неясно, мрачно, морочно, сумерки, потемки.

— **охо**; стало темно, морочно, стемнѣло, потемнѣло, потускнѣло, затмилось, и пр.

— **буту**; темный, потайной, сокровенный, скрытый.

— **бурухунь**; темный, неясный, морочный, затмившійся.

— **сувалямэ**; въ потемкахъ — предъ разсвѣтомъ, сх. **гэрси фарси**.

— **гэрхэнь**, сх. **гэрхэнь мувѣ-мэ**; въ сумеркахъ, вечеромъ, въ потемкахъ.

фархувань; темноватый, темненько, темновато, довольно неясно — морочно — темно и пр. глуповатый, глупенько, подурочки.

фархушамби; * **ха**, **ра**; помрачнѣю, потускнѣваю, затмѣваюсь, показываюсь дурачкомъ — помѣшаннымъ въ умѣ, глуплю, дѣлаю глупости — дурачества — безразсудства, поступаю гаупо — безтолково, безразсудствую; хожу въ потемкахъ.

фарсудамби; } чаюсь, потемнѣваю, потускнѣваю, затмѣваюсь, показываюсь дурачкомъ — помѣшаннымъ въ умѣ, глуплю, дѣлаю глупости — дурачества — безразсудства, поступаю гаупо — безтолково, безразсудствую; хожу въ потемкахъ.

фарса; полей — трава; полевая мята, похожая на портулакъ: **фѣлэнь соги**, mentha; назв. морской рыбы, мелкой, клейкой и плоской, какъ лепешь: **хайхува**.

— **гиранги**; развилокъ — кость ниже подгрудной ложечки, раздѣляющаяся на два рожка.

фарсаламби, см. **фарсиламби**.

фарсамби, см. **фаршамби**.

фарси; кусокъ мяса (фаршъ), часть, отрѣзокъ чего, лепестокъ, ломтикъ, пластинка, комъ или участокъ земли; числительное слово пластинокъ, лепестковъ, пластинокъ, лекарствъ, нарѣзанныхъ пластинками напр. пластырей; см. **гэрси** — ;

— **ба**, вм. **далгань бойхонь**; глыба, комъ земли.

— **фарси**; кусками, лепестками, пластинками, комьями, клочьями.

фарсинамби; **ха**, **ра**; образуется комъ, превращается въ комья, глыбы (земля) куски, лепестки и пр.

фарсикангэ, вм. **фарсинахангэ**, **фарсилахангэ**.

фарсила-мби; **ха**, **ра**, **бэ**; рѣжу на куски, пластинки, крошу въ куски, дѣлаю фаршъ и пр.

— **ха обто**; брусковое лекарство, т. е. пластырь въ видѣ палочекъ противъ вередовъ и нарывовъ.

— **ха яли**; крошевое мясо, фаршъ.

— **ха хянь**; нарѣзанныя палочки алойнаго дерева: **прусу хянь**, сожигаемыя при жертвоприношеніяхъ.

— **жа чынухунь**; плитка—брусокъ кляновари.

фара; фаръ;

фаршатай, отъ: **фаршамби**; отчаянно, отважно, на смерть, нещадя жизни, сх. **бучэтэй**, **бѣй бѣ валятай**.

фара; фаръ;

— **ябурѣ нялма**; отчаянный человекъ.

фарша-мби; **ха**, **ра**, **бѣ**; отваживаюсь, дѣйствую—поступаю отчаянно—отважно—мужественно—неустрашимо—опрометчиво—необдуманно—безразсудно; рвуеъ—иду на проломъ—съ рвеніемъ и отвагою—на смерть—на убой, устремляюсь на погильель, бросаюсь въ опасность, жертвую, рискую жизнью; дерзко—нагло нападаю—накидываюсь—обрушиваюсь на кого, всплываю, буюню, забіячу, неистовствую; см. **нимэнги дѣ фаршаха** облѣпленъ, заваленъ снѣгомъ; **гада** — : даю волю рукамъ см. **бонго сонъчжеси** — : бью на доктора, добиваюсь доктора.

фара; фаръ;

— **мѣ**, сх. **фаршатай**, отчаянно, на смерть и пр.

фартахунь; разлатый, развалистый, съ широкимъ отверстиемъ, или дномъ посудина, широкоротый, широконосый — съ расширенными поздрами,верху вывороченными поздрами, тупоносый, курносый.

фарфань, см. **фурфунь** — ; **фарфабунь**; разсыянность, затмѣніе ума у Будд.

фарфа-мби; **ха**, **ра**, **бѣ**; биткою кидая, бросаю въ бабку въ игръ; смѣшиваюсь, прихожу въ безпорядокъ и пр. см. **фарфабумби**, см. **эдунь фарфамѣ хургимби**, вѣтеръ заметаетъ, кружить, завѣваетъ со всѣхъ сторонъ.

— **бумби** сх. **кутхумби**, бара-

фара; фаръ;

бумби; смѣшиваю, перегибываю, путаю, спутываю, перепутываю, запутываю, опутываю; морочу кого сх. **фамбумби**: мѣшиваюсь, путаюсь, спутываюсь, запутываюсь въ дѣлахъ, путаюсь на словахъ, или мысляхъ, разстроиваюсь душою, помучаюсь умомъ—ошалѣваю, одурѣваю, затмѣваюсь, рубить въ глаза, зыблуждаюсь—прещцаюсь—увлекаюсь чѣмъ или страстію до изступленія, бываю соблазненъ диволомъ, обмороченъ, обольщенъ, прельщенъ взорами; заблуждаюсь—блуждаю, сбиваюсь съ дороги, шутаю.

фафаха; } назв. древеснаго плода.
фафуха; * } плоскаго въ видѣ сплюснутаго персика, цвѣтомъ краснаго, вкусомъ кислаго, но друг. каппа?
фафу; см. **апшумбуха фафу чжань**.

фафунь; (кит. сл. **фа-ду**, запрещенія, **фынь**—правы, **фынь**—фа по законамъ) государственные законы, постановленія закона, узаконенія, законъ, приказъ, запрещеніе, уголовныя законы, смертная казнь.

— **и гамамби**; } предаю уголов-
— **да гамамби**; } ному суду или смертной казни по закону, казни, осуждаю на смерть, сх. **дямбумби**.

— **кооли**; постановленія закона, уголовные законы, уложеніе.

— **кооли битхѣ**; собраніе—свѣтъ уголовныхъ законовъ, напр. нынѣ царствующей маньчжурской династии.

— **и сѣлтѣнь**; объявленіе, обнародованіе закона; приказъ, объявленіе о запрещеніи.

— **бѣ сѣлтѣмби**; обнародованъ законъ—запрещеніе.

— **бѣ дахамѣ**; во исполненіе закона, на основаніи закона, по закону.

- **бѣ фѣлѣмби**; } кривою закона-
- **бѣ нѣчѣмби**; } ми, нарушаю за-
- **бѣ мѣосѣходомби**; злонамѣрен-
- **и битжѣ**; уголовные законы, уло-
- **и битжѣ дѣ яжинѣни хя-**
чѣнь ажу; въ уголовныхъ зако-
- **пачѣинь**; запретительныя по-
- **дѣ чѣочѣмби**; погибаю на пла-
- **и ямунь**; уголовный судъ; см.
- **хѣргѣинь**; запрещенія, уголовные

фафунга; узаконенный, предписан-
ный закономъ, непреложный, за-
прещенный закономъ, заповѣдный,
запретный, сх. **чѣра**: строгій.

- **ама**; строгій отецъ.
- **инѣнги**; дни по календарю, въ
которые первые числа 10 иней и 12
вѣтвей сходятся.
- **байбула**; назв. птицы, см. **гол-**
минь унъчѣхѣнгѣ шанъянъ
байбула.

фафуха, см. **фафаха**.
фафусхунь; клятва, присяга, воз-
званіе, прокламація къ войскамъ
предъ выступленіемъ въ походъ,
въ родѣ присяги съ клятвою и объ-
щаніемъ исполнить свой долгъ.

фафусхуламби; **ха, ра**; клянусь,
присягаю, дѣлаю воззваніе къ вой-
скамъ.

фафула-мби; **ха, ра, бѣ, дѣ**;
издаю законъ — запрещеніе, поста-
новляю, запрещаю, заповѣдую, вос-
прещаю, удерживаю, останавливаю
отъ чего; обуздываю, держу въ стро-
гости, сх. **фафунь сѣлгѣмби**:

обнародываю законъ — запрещеніе,
объявляю приказъ войскамъ, пред-
писываю, приказываю.

- **мѣ илибумби**; останавливаю,
сдерживаю, обуздываю запрещенія-
ми.
- **мѣ сѣлгѣмби**; объявляю запре-
щеніе.
- **рагу**; необузданный, несдержи-
ваемый ни чѣмъ.

фафури; горячій, пылкій, рьяный,
ревностный въ дѣлѣ и въ работѣ,
горячая натура, скорый, проворный
въ работѣ см. **хахи** — ; пылкій,
вспыльчивый, запальчивый, ветер-
пѣливый, сх. **дабдурн**, задор-
ный, строптивый, отчаянный, отваж-
ный, мужественный, смѣлый, дерз-
кій.

— **булу**; смѣлый, отважный, бодрый.
фафуринга, см. **хоронь фафу-**
ринга хафань.

фафурша-мби; **ха, ра, бѣ**; кит.
сл. **фа-фынь**; отъ: **фафури**;
бываю пылкимъ — рьянымъ на ра-
боту, прилагаю рвеніе — усердіе —
стараніе — привержаніе, рвусь, смѣло,
бодро иду впередъ на дѣло, бодрюсь,
одушевляюсь, подвизаюсь, ревност-
но — усердно служу, сх. **фачѣкя-**
шамби.

- **мѣ**; рьяно, пылко, ревностно, усерд-
но и пр.
- **мѣ хасутудѣмби**; напрягаю
усилія, усиливаюсь.
- **мѣ батуруламби**; отважно —
храбро сражаюсь.
- **мѣ фашшамби**; ревностно тру-
жусь — служу, подвизаюсь.

фѣ; старый, старинный, давнишній,
прежній, древній, ветхій, прошлый,
истекшій (годъ), давно сх. **гойда-**
ха, см. **шань** — ;

фѣ(мб) / фѣ(мб)

фэй;

фэй; фэй; фэй;

- **инэнги**; прежніе, давніе дни— время.
- **илибуха**; прежде постановлено.
- **ямчжи**; послѣдній вечеръ года— канунъ новолѣтія.
- **кадалара**; прежній управляющій.
- **вооли**; прежнія постановленія; древніе законы.
- **гѣмулѣхэ ба**, сх. да **гѣмулѣхэ ба**; первоначальная—прежняя столица.
- **гучу**; давній, старый другъ.
- **сонвой**; по старому, по прежнему.
- **таваря**; давнишній знакомый.
- **тѣхэ**; издавна, прежде жившій, прежній—давній житель.
- **дурунь**; прежній—старый образецъ, прежняя—старая мода.
- **чжушунь**; старый—крѣпкій укусъ.
- фэй**; кит. сл. 4-я жена государя, слѣдующая послѣ: **гуйфэй**
- фэйнгэ**, отъ: **фэ**; старый, давній, прежній и пр.
- фэйгинь**, кит. сл. **фэй-гинь**; листовое золото, поталь, см. **айсинь хоопань**.
- фэйжи**, см. **фэжи**.
- фэйбижи**, см. **фэбижи**.
- фэйсэ**; (кит. сл. **пэй-цзы** сырцовый кирпичъ—необожженный), жженный кирпичъ, см. **мухэй**—; **фили**—;
- **моо и ёунгэри**; ковтора при строительномъ министерствѣ, завѣдывающая строительными матеріалами: кирпича, лѣса и пр.
- **васэ дэйчжинь и уедунь**; печь для обжиганія кирпича и черепицы.
- **вэхэ чѣлэмби**; мощу, выстилаю кирпичемъ или плитовымъ камнемъ.
- **й гулдунь дужа**; кирпичная арка въ воротахъ.
- **й дужа**; боковые ворота по сторонамъ главныхъ (въ экзаменальномъ дворѣ).

4
 5
 6
 7
 8
 9
 10
 11
 12
 13
 14
 15
 16
 17
 18
 19
 20
 21
 22
 23
 24
 25
 26
 27
 28
 29
 30
 31
 32
 33
 34
 35
 36
 37
 38
 39
 40
 41
 42
 43
 44
 45
 46
 47
 48
 49
 50
 51
 52
 53
 54
 55
 56
 57
 58
 59
 60
 61
 62
 63
 64
 65
 66
 67
 68
 69
 70
 71
 72
 73
 74
 75
 76
 77
 78
 79
 80
 81
 82
 83
 84
 85
 86
 87
 88
 89
 90
 91
 92
 93
 94
 95
 96
 97
 98
 99
 100

- фэйфумби**, см. **фуйфумби**
- фэбъ**; гнѣздо птицы, гнѣздо—притонъ.
- вм. **ѣру**: логовище, берлога звѣря; рана отъ ножа—удара или ножа; пораненіе, уязвленіе, язва.
- **арамби**; дѣлаю—вѣю гнѣздо, устраиваю притонъ; дѣлаю—наносу рану.
- **бэ өфулэрэ нялма**; разоритель птичьихъ гнѣздъ—истребитель птенцовъ; назв. древняго чива.
- **гойха**; попалъ—нанесъ рану, ранилъ.
- **бахя**; получилъ рану, раненъ.
- **тувамби**; осматриваю, свидѣтельствую раны, нанесенныя побоями въ дракахъ,
- **тувара нялма**; сх. **фэѳо**
- **тувара битхэ**; книга содержащая полицейскія правила осматриванія ранъ и свидѣтельствоваши труповъ, въ родѣ курса судебной медицины.
- **ѣруту**; гнѣздо, логовище, притонъ, гнѣздилище.
- **фурдань**; отверстие раны, уколъ иглы, язва, сх. **торонь, фартунь**, шрамъ, рубецъ, струя
- фэйнгэ**; раненный, уязвленный.
- **гургу**; раненный звѣрь.
- фэѳси**; свидѣтельствователь, осматриватель ранъ и мертвыхъ тѣлъ при слѣдствіяхъ.
- фэѳлэ-мби**; **хэ, рэ, бэ, дэ**; сх. **фэѳ арамби**: раню, наносю—причиняю рану.
- **хэ гургу**: раненый звѣрь.
- **хэби**; иногда вм. **фэѳ баха**; во-лучилъ рану, бываю раненъ.
- фэнхэ**; труть изъ листьевъ полыни красноватыхъ наростовъ на голыхъ деревь, особой травы, растущей въ губерніи: **гуй чэу**, тростниковыхъ початковъ вымоченныхъ въ селитрянной водѣ; назв. одного изъ маньчжурскихъ родовъ.

1
 2
 3
 4
 5
 6
 7
 8
 9
 10
 11
 12
 13
 14
 15
 16
 17
 18
 19
 20
 21
 22
 23
 24
 25
 26
 27
 28
 29
 30
 31
 32
 33
 34
 35
 36
 37
 38
 39
 40
 41
 42
 43
 44
 45
 46
 47
 48
 49
 50
 51
 52
 53
 54
 55
 56
 57
 58
 59
 60
 61
 62
 63
 64
 65
 66
 67
 68
 69
 70
 71
 72
 73
 74
 75
 76
 77
 78
 79
 80
 81
 82
 83
 84
 85
 86
 87
 88
 89
 90
 91
 92
 93
 94
 95
 96
 97
 98
 99
 100

ФЭЛЗ; ФЭЛИ; ФЭЛУ; ФЭЛЯ; ФЭЛЪ;

ФЭЛЪ; ФЭЛЪ; ФЭЛЪ;

вм. **ФЭНЭЖИНЬ**, фитиль; прош. отъ: **ФЭНЭМБИ**, см. **ФЭМБИ**.

— **ЧЭЧИКЭ**; назв. крохотной птички, похожей на: **ФЯБЖУ**, ивовый пѣтушекъ.

ФЭНЭЖИНЬ; фитиль; вм. **ФЭНЭЖЭ**.
ФЭНИНГЭ, см. **ФЭЙНГЭ**.
ФЭНИХЭ УЛЖУМА; см. **ФЭНЪЖЭ УЛЖУМА**.

ФЭНИХАНЬ, по кит. **ХЯНЬ-ГИ**; подставка, поддонникъ подъ курильницу, въ которой сожигаются куренія въ жертву; столикъ, на которомъ ставятъ курильницу для сожиганія благовоній въ жертву.

— **СИНЪДАМБИ**; ставлю столъ съ куреніями.

ФЭНУМБИ, отъ: **ФЭМБИ**.

ФЭНЯМБИ, сх. **ФЭНЪМБИ**, см. **ВЭНЪМБИ**.

ФЭНЪНЬ; стадо скота, стая птицъ, руно рыбы, толпа, куча народа, скопище; сх. **ХОКИ**: общество, товарищество, артель, компанія.

— **ФЭНЪНЬ**; стадами; стаею, руномъ, кучами, толпами, сх. **БОРХОНЪ-БОРХОНЪ И**;

— **АЧАМБИ**; соединяюсь съ стадомъ, бѣгу въ стадо, составляю стадо, табунъ, толпу, скопище и пр.

— **ИЧЖИЛАМБИ**; присоединяю къ стаду, пускаю въ стадо — табунъ, свыкаюсь съ стадомъ.

— **УФАРАМБИ**; отстаю отъ стада.

— **ДУВАЛИ**; сообщникъ, общество, артель и пр.

— **ЧИ ЧОЛГОРОВО**; выдавшійся изъ толпы — знаменитый.

— **И ВСОИХУНЬ**; глава стада, пастьеръ о Буддѣ.

ФЭНЪЖУ ВЭЙЧЖУНЬ; ансть, во время жаровъ летающій стадами, одно изъ 13 назв. см. **МУЧЭЧЖУНЬ**.

ФЭНЪЖЭ УЛЖУМА; хохлатая дикая

курочка, похожая на голубя, изъ рода куропатокъ.

ФЭНЪЛЭ-МБИ; **ХЭ**, **РЭ**, **БЭ**; составляю — образую стадо — табунъ — стаю — руно — толпу — кучу, ставтся, рунится, толплюсь, собираюсь въ кучу — толпами, составляю общество, артель и пр.

— **МЭ ИСАМБИ**; собираюсь въ кучу — толпами — стадомъ.

— **МЭ ГУЙЛЭМБИ**; собираюсь компанією, обществомъ, схожусь вмѣстѣ.

ФЭНЬ, кит. сл. **ФЭНЬ**, **ФЫНЬ**; доля, часть, кусокъ разрѣзаннаго пирога — пастилы — рыбы и пр. сх. **ФЭСХЭНЬ ЭФЭНЬ**, **МЪЭНЬ**, **ФАРСИ**; числительное слово кусковъ чего нибудь нарѣзаннаго — рыбы и пр.

ФЭНЪ, кит. сл. **ФЫНЪ**; пчела, см. **ХИБСУ ЭЧЖЭНЬ**, пчела, **ХИБСУ**, медь.

ФЭНКИНЬ, кит. сл. **ФЭНЪ-ЖЭНЬ**; угодный, возлюбленный — взысканный небомъ (въ посмертн. титул.).

ФЭНГЭ, см. **ФЭЙНГЭ**.

ФЭНСЭ, кит. сл. **ПЭНЬ-ЦЗЫ**; глиняный или фарфоровый горшокъ, банка, тазъ, чашка.

— **И ТУВАБУНЪ**; банка съ цвѣтами, или малорослыми карликами — деревцами обложенная камнями: **АРБУНГА ВЭЖЭ**, банка съ искусственными цвѣтами.

— **ТОЕСИМБИ**; умираетъ жена.

ФЭНСЭЖУ, по кит. **СЯО-ПЭНЬ-ЦЗЫ**; маленькій горшокъ, чашка, плошка, блюдцо.

ФЭНСИ, кит. слов. **ФЫНЪ-ШУЙ**; вѣтеръ и вода; см. **ПЭНШИНЬ**.

ФЭНШЭНЬ, кит. сл. **ФЭНЪ-ПЭНЬ**; жалованіе — благоволеніе духовъ; кит. сл. **ФУ-ФЫНЪ**: благословеніе неба, даръ, талантъ, счастье отъ рожденія, считавшая доля — участь —

фэнь; фэку;

фэку; фэнь;

удѣль, сх. хутури, см. сайчунга — ;

- аку бадэ тухэнэраку; какъ бы не попасть въ несчастіе—бѣду,
- ядаха; несчастный бѣднякъ—такъ говорили удѣльные князья и вельможи вмѣсто: я, изъ уничиженія, или при увѣдомленіи о траурѣ.

— хутури; счастье, милость напр. хутури фэншэнь дэ аэда-фи, полагаюсь на ваше счастье, благодаря вашей милости.

— бэ алиха усиха; двѣ нижнія звѣзды въ созвѣздіи: илань тэркинъ, см. хэсэбунъ бэ алиха усиха.

— фэтэнь, сх. усиманга, фулинга, счастливая судьба—доля, удѣль.

фэншэньгэ; благословенный, взысканный небомъ, одаренный, счастливый отъ рожденія, счастливецъ.

— гургу, сх. абкай гургу; однорогій олень съ долгимъ хвостомъ.

фэнту, по кит. фэнь; назв. звѣря или животнаго съ мяснымъ наростомъ на глазахъ въ видѣ бычачьей печени, какое мясо срѣзываютъ и ѣдятъ.

фэйунъ; скачекъ, прыжокъ, біеніе—движеніе сердца, трогательность.

— амба; большой скачекъ; шагъ большой, шагистый.

— и горо; далекій скачекъ—прыжокъ.

— вадэбуха; сталъ въ туникъ, потерялся, разтерялся, ошалѣлъ, одурѣлъ отъ испуга и неожиданности.

— фэйунгэлэ, отъ: фэйумби; прежде прыжка, только что хотѣлъ прыгнуть.

фэйу-мби; хэ, рэ, дэ; дѣлаю скачекъ—прыжокъ, скакаю, прыгаю—вскакиваю или соскакиваю съ лошади, перескакиваю, перепрыгиваю, лезу чрезъ что, сх. тэржимби;

فان شين غة

فانتو

فایو مبی

прыгаютъ — играютъ животные, прыгаетъ—рвется лошадь, подпрыгиваю вверхъ — пляшу, прыгаю — бросаю въ воду, переплываю; прыгаетъ — бьется — трепещетъ сердце, трясется мясо или жиръ на тѣлѣ, см. яса — : прыгаютъ глаза, разбѣгаются зарась на что; сх. доомъ гочимбумби: опускается — вытягивается намоченный холстъ—натки и пр.

- мэ дулэмби; перепрыгиваю.
- бумби; вею прыгнуть и пр.
- мбумби; пускаю лошадь въ скачъ или полную рысью; ѣнюсь, преслѣдую.
- мбумэ; скокомъ, въ скачъ.
- нэмби; перепрыгиваю, переставляю отсюда туда, попрыгиваетъ — постукиваетъ—бьется сердце.
- иьчжимби; перепрыгиваю отсюда сюда.

فایو مبی

фэйучэ-мби; хэ, рэ, дэ; вѣдетъ прыгаю и пр., попрыгиваю, припрыгиваю, поскокиваю въ радости, попрыгиваю—мечусь—бросаю туда и сюда въ бѣдѣ, напрыгался, на плясалея въ горѣ, см. фута — : перепрыгиваю черезъ веревку—канатъ; попрыгиваетъ — бьется сердце отъ страха, бьется пульсъ въ пахахъ у лошади послѣ бѣгъ—носить животъ. вм. фэйумбе угантываю.

فایو مبی

— мэ ургунъчжэмби; попрыгиваю отъ радости.

фэйури; попереchnыя палки—изъ саней—дровней, вм. фара.

фэйсинь, отъ: фэйумби, фэйунъ; скокъ, скачекъ, скаканіе, прыжокъ, см. дэмунгэ — ;

фэйсиньбу; переметы для ловли рыбы изъ веревки, съ привѣшанными на ней удами и крюками, важнѣе всего ми развареннымъ ячменемъ или

оэжъ;

оэжэ; оэжи; оэжу;

червями, на какую приманку особенно хорошо идет рыба—карпъ.

фэйсицби; хэ, рэ, бэ; скачу во весь опоръ, ъду вскачь—большоу рысью, сх. **фэжумби, вм. табчинь синьдамби, см. утунри —;**

— **бумби;** } велю скакать и пр.
 — **мбумби;* }** ночью охочусь — травлю собаками барсуковъ: **доргонь** и янотовъ: **элбихэ.**

— **мэ шодомби;** скачу, ъду большоу рысью.

— **мэ уламби;** б'гомъ—въ скачь—быстро доставляю извѣстie.

фэйшунь; квасцы, купорось, см. **шаньянь—:** квасцы; **ячинь—:** купорось; сх. **фэйчухунь:** терпкій на вкусъ.

фэйшудэ-мби; хэ, рэ, бэ; намачиваю, промачиваю квасцами бумагу.

— **хэ дунгэ хоопань,** толстая въ четыре ряда, напитанная квасцами бумага для рисованiя.

фэйчэу; отравя — прикормка на рыбъ, въ видѣ кукольвана, маньчжурами для того употребляется тесто изъ коры горькаго дерева, напр. грецкаго орѣха, а китайцами особенно лекарственнымъ пилюли.

фэйчэхунь; терпкій, вяжущій вкусъ; сх. **идунь:** жесткій, недоваренный.

фэйчэ-мби; хэ, рэ; сх. **фэесимби:** скачу во весь опоръ, сх. **шургэмби, ашшамби:** трясется мясо — жиръ на тѣлѣ, дрожить—бьется сердце.

— **мэ шодомби;** ъду вскачь — во весь опоръ.

фэйчухунь, сх. фэйчэхунь, чжушухунь; терпкій, вяжущій, острый вкусъ.

фэйчухунэнь; довольно терпкій, и пр.

фэйчури; назв. плода сладковатаго, во нѣсколько вяжущаго.

фэхэ, прош. оръ: фэмби.

фэхэрэнэхэ, см. чира —;

фэхэрэнь; междубровie.

фэхэрэмби; кэ, рэ; см. фэйтань

фэхэрэжэби: расправились нахмуренныя брови; **чира фэхэрэжэби:** прояснилось лицо, т. е. прошелъ гнѣвъ, пересталъ сердиться, облегчился, освободился отъ горя и заботъ.

фэжи; мозгъ головной.

— **аку;** безмозглый, безтолковый; сх. **онгоро манга:** забывчивый, безпамятливый.

— **и алхува;** мозговая оболочка.

фэхунь; малый шагъ челоуька; числительное слово шаговъ; назв. чертежа въ книгъ: **чжижунгэ номунь.**

— **ичжискунь дужа;** гнѣшеходная калитка во дворцѣ.

фэхухэнь, см. бэтхэй —: подножка, скамейка подставляемая подъ ноги.

фэхутэ-мби; хэ, рэ; притаптываю, потаптываю, потопываю ногами.

— **нумби;** вмѣстѣ притаптываю, сх. **фэхунумби.**

фэху-мби; хэ, рэ, бэ, дэ; ступаю, дѣлаю шагъ, шагаю, наступаю ногами на что, поиграю ногами — законы, наступаю подошвами, топчу, притаптываю—утаптываю ногами, топчу—притаптываю траву—хлѣба, пѣтухъ топчетъ курицу; см. **чжэчухури —:** ступаю неввердо—невѣрно ногою.

— **бумби;** велю притоптать, наступить и пр., бываю раздавленъ ногами, печально наступленъ ногою, наступнутъ по пятамъ погонюю, сх. **амчабумби.**

— **мэ халфань обуха;** раздавилъ—расплющилъ ногою.

— **мэ тувамби;** смотрю подлявшись на носки ногъ.

фэбэгъмби, см. **фэбгъмби**.
фэбики; * } земляной червь съ крас-
фэбиги; } ной головкою, водящій-
фэбики; * } ся въ сырыхъ мѣстахъ.
фэбумби, см. **фэмби**.
фэбгъ, см. **фэбиги**, повел. отъ:
фэбгъмби, см. **монгонъ фэб-**
гъ и адали; шея какъ у земля-
 наго червяка.
фэбгъ-мби; **хэ, рэ**; говорю во снѣ,
 брежу; бредить—говорить вздоръ-
 сх. **элбэньфэмби**, см. **фэмби**.
 — **мэ гисурэмби**; говорю во снѣ,
 брежу; говорю вздоръ сх. **элбэнь-**
фэмэ гисурэмби.
фэбсэхэ; родъ саранчи.
фэбхи, см. **фэбики**.
фэпи, отъ: **фэмби**; становкъ для рѣ-
 зака: **чэоку**, которымъ рѣжутъ
 солому.
фэсэнъ, см. **валмъёу** — : удочка;
 вм. **тохонъ** и **фэсинъ**, петля у
 пуговицы; вм. **тохонъ** и **сэн-**
кэнь, ушко пуговицы; вм. **фэ-**
синъ, рукоятка.
фэсэръ сэмэ; въ дребезги, на мел-
 кія части (разбито); сх. **таръ сэ-**
мэ: вздрагивая, дрожа, содрагаясь,
 съ разбитымъ сердцемъ.
 — **сэмэ хувачжаха**; } разбилось
 — **сэмэ мэйчжэхэ**; } въ дребез-
 ги (посуда).
 — **сэмэ шургэчэмби**; дрожу отъ
 испуга или страха.
фэсинъ; рукоятка, ручка чего, чере-
 нокъ ножа, есесь меча, кнутовище;
 рычагъ, орудіе, средство, см. **тоо-**
сэ — : сила, власть; см. **гурунь**
и — : государственная власть —
 правительственныя мѣры, агенты;
гисунъ и — : поводъ къ пере-
 судамъ; **тохонъ и** — : ушко пу-
 говицы.
 — **и толдохонъ**; оправа на есесь
 или черенкъ ножа.

— **чжафамби**; берусь за рукоятку,
 ручку, есесь, средство, орудіе.
фэсирэнтэ, вм. **фэсинъ нингэ**,
фэсинъ бисирэнтэ, итѣющій
 ручку и пр.
фэсеу, сх. **фэсхэлэу**, см. **чжи-**
ха — ;
фэсхэнь; выдолбленная изъ цѣльна-
 го дерева, иногда въ два обхвата,
 кадка, чанъ для ссыпанія зернового
 хлѣба; сх. **тэлъёу**: деревянный
 ставень съ рѣшетчатыми перего-
 родками или полками внутри для
 печенія хлѣба на парахъ или разо-
 грѣванія кушаньевъ.
 — **эфанъ**; паровая, испеченная на
 парахъ булка, сх. **сэсхэ эфанъ**.
 — **и хида**, см. **хида**.
фэсхэу, см. **фэсхэлэу**, см.
чжиха — ;
фэсхэлэмби; **хэ, рэ, дэ**; прав
фэсхэлэшэмби, попяивая но-
 гою, полягивая, безпрестанно пинаю.
 лягаюсь.
фэсхэлэу, см. **чжиха** — : во-
 ланъ, въ который играютъ, пинаю
 ногою.
 — **фэсхэлэмби**; пинаю воланъ.
фэсхэлэ-мби; **хэ, рэ, бэ, и**;
 см. **бэтхэ** — : пинаю ногами, сх.
бэтхэ тугъфи фитхэмби,
 лягаю заднею ногою (скотъ); сх.
фэхумби: пошраю ногами; сх.
бэтхэй мундэбумби: подбра-
 сываю вверхъ мячъ или воланъ, ви-
 ная ногою; отодвигаю окошко, стѣ-
 ну наружу, см. **хэшэнь бэ** — :
 отодвигаю между владѣнія, гравату,
 расширяю предѣлы государства.
 — **мэ бадарамбумби**; распростра-
 няю, расширяю предѣлы владѣній—
 границы государства.
 — **мэ бурэ бэ гюха нялма хэ-**
халарау; не любить лицій во-
 дачки данной съ пинкомъ—пихну-
 той ногою.

ээсь; ээиэ; ээшъ; ээтэ;

этэ;

— **мэ табумби**; натягиваю лукъ настушивъ одною ногою на тетиву, а рукою держа за рукоятку.

— **раву**, *вм.* **фэскэраву**.

— **бумэ манабумби**, *сх.* **боксоонь фэскэлэбумби**.

фэскэ-мби; } **хэ, рэ, бэ**; попи-
фэскэрэмби; } **раосъ**, бываю попираемъ — попрагъ, терплю обиды, огорченіе, горе, страданіе; терплю убытокъ—уронъ, несую убытки, остаюсь въ накладѣ.

— **бумби**, *сх.* **азабумби, суйлабумби, никчамби**; мучу, притѣсняю, удручаю, причиняю убытокъ, ущербъ, лишая чего, отнимаю насильно.

— **раву**; безъубыточно, не въ убыткъ, не въ накладѣ.

фэскұлэмби, *вм.* **фэскэлэмби**.
фэшэнь, *см.* **фэсинь**.

фэшпэмби; **хэ, рэ, дэ**; *сх.* **фэскэпэмби**; полиываю ногою, полягиваюсь, постоянно лягаю.

фэтэнь; стихія *см.* **сунъчжа** — ; предопредѣленіе, судьба, причина; сочувствіе душъ другъ къ другу, симпатія; согласный—соотвѣтствующій бракъ по соотношенію стихій или дней рожденій брачующихся, въ которые управляетъ та или другая изъ 5 стихій; *см.* **фэншэнь** — ;

— **ачамби**; бросаю жеребій—гадаю о судьбѣ.

— **ачамэ банъчжика**; родился съ сочувствіемъ другъ къ другу.

— **ачабумби**; соединяю, слаживаю, улаживаю бракъ, свожую жениха съ невѣстою, спариваю—подбираю пару—чету.

— **нямнямби**; *см.* **фэтэмэ нямнямби**.

— **би**; есть симпанія, судьба *сх.* **салгабухъ ба би**.

— **байнь**; счастливая судьба—доля.

фэтэу;

фэтэу;* } копатель, землекопъ; *см.*
фэтэу; } **хучинь и** — : копатель колодевей; **шань** — : ухорвертка; *вм.* **фолоро факси**; рѣщикъ; *см.* **йонгань** — ;

фэтэ-мби;

фэтэ-мби; хэ, рэ, бэ; копаю—рою землю лопаткою—заступомъ, роетъ землю свинья, вырываю корень чего, *см.* **улань** — : копаю—прорываю каналъ, **хучинь** — : копаю—вырываю колодезь; *сх.* **фоньдоломби**: прокапываю, прорываю на сквозь, *см.* **шань** — : ковыряю въ ухахъ; выковыриваю ножомъ дырочку въ головкѣ стрѣлы, *см.* **аса** — : выковыриваю глаза; *сх.* **шусилэмби**: продалбливаю на сквозь дыру; *сх.* **шоргимби**: просверливаю; копаю—рою яму кому, подкапываюсь, подыскиваюсь, интригую, *сх.* **фэтэрэмби**; выставляю дурную сторону кого *сх.* **фохолонь ба бэ тучибумби**; выдумываю небывалое, клеветую, оговариваю, *сх.* **шудэмби**; копаюсь—донскиваюсь чего, дохожу до корня—источника—начала чего, копаюсь — роюсь въ книгахъ, выкапываю—дѣлаю ученые изысканія—изслѣдованія, изслѣдываю, разслѣдываю внимательно, подробно, *сх.* **сибкимэ кимчимби**, *см.* **вэнь** — ; *вм.* **толомби**.

— **мэ нямнямби**; обнизываю, попадаю стрѣлою въ цѣль ниже меты.

— **мэ кимчимби**; изслѣдываю, разъяскиваю причину—начало чего.

— **мэ гисурэмби**; разъясняю, основательно—на основаніи изысканій говорю.

— **мэ сувэлэмби**; изслѣдываю, произвожу изысканія.

фэтэчунь;

фэтэчунь; копотливость, кропотливость въ работахъ, изысканіяхъ; подкопъ, подыскъ, интрига, напад-

ки, напраслина, сх. **басачунъ**:
порицаніе, осужденіе, упрекъ, укорь,
пересуды, сплетни.

фѣтѣрѣѣу; копатель, копатунъ сх.
кимчигу; копатель — землекопъ
сх. **фѣтѣѣу**; копатель ямы друго-
му, подыскиватель, шпіонъ, интри-
ганъ.

фѣтѣрѣ-мби; **кѣ, рѣ, бѣ**; копаюсь,
роюсь въ чемъ, свинья роется —
роетъ землю рыломъ сх. **фунъту-**
рамби, птица роется въ землѣ,
лапами роетъ мышь нору, лошадь
роетъ землю копытомъ сх. **васи-**
хашамби; копаюсь — роюсь въ
книгахъ, дѣлаю изысканія; копа-
юсь — подкапываюсь — подыскива-
юсь подъ кѣмъ, рою яму ближнему,
интригую сх. **фѣтѣмби**.

— **мѣ гаймби**; выкапываю, выск-
киваю, подыскиваюсь

фѣтѣри; норки — отверстія носа

— **фѣтѣрилѣмби**; шевелятся нозд-
ри при смѣхѣ, ухмыляюсь, усмѣ-
хаюсь, см. **офоро** — — : ѣркаю
въ носъ отъ смѣха.

фѣтѣрилѣ-мби; **кѣ, рѣ**; сх. **фѣ-**
тѣри — ; ѣркаю въ носъ, ухмы-
ляюсь, шевелятся ноздри при смѣ-
хѣ.

— **мѣ инъчѣжѣжѣ**; ѣркнудъ въ
носъ.

фѣтѣжѣ; заднія (у хвоста) плавательныя
перья у рыбы (подбрюшныя назы-
ваются: **учника**).

фѣтѣжѣѣу; рыбий хвостъ; большое греб-
ное весло съ кривою рукояткою.

фѣтѣжѣѣулѣмби; **кѣ, рѣ**; рыба
бьетъ хвостомъ; гребу веслами,
иду на веслахъ.

фѣтѣжѣшѣмби; **кѣ, рѣ**; рыба пла-
ваетъ — шевелитъ плавательными
перьями.

фѣтѣжи, см. **хувѣтжи**.

фѣдѣ; (вм. **фѣтѣ**, отъ: **фѣтѣмби**,
покопайся?) постарайся! дружитъ

ребята! при понуканіи на работахъ,
къ солдатамъ: ребята впередъ! бо-
рнѣй! дружитъ!

фѣлѣѣѣу; узла ременная бѣга набора
на верхней части у тѣмечи.

фѣлѣѣкунъ; дерзкій, задорный, на-
глый, нахальный; нахалъ, наглецъ,
озорникъ, обидчикъ, забіяка.

фѣлѣѣкудѣ-мби; **кѣ, рѣ, бѣ**; во-
ступаю дерзко, задорно, нагло, на-
хально, оскорбительно, озорничю,
набрасываюсь на кого, нападаю,
обижаю; дѣйствую опрометчиво —
слѣпосудно — легкомысленно, сх.
ойжориламѣ вѣйхунѣмби-
мби; бываю непочтительнымъ къ
старшимъ; въ отношеніи духомъ:
не чествую, бываю нечестивымъ,
богохульствую.

мѣ нѣчимби; нападаю, обижаю
кого, забіячу, озорничаю.

мѣ тафуламби; дѣлаю смѣлыя,
дерзкія увѣщанія кому — пред-
ставленія государю.

фѣлѣ-мби; **кѣ, рѣ, бѣ**; поступаю
дерзко — смѣло — отважно — нахаль-
но — безчестно, дѣйствую отчаянно,
иду на смерть, см. **дѣрѣ** — ; ѣ-
раю ножомъ — кинжаломъ изъ-за
угла, убиваю по найму, убиваю
тайно, злодѣйствую, нарушаю за-
конъ см. **фафунъ бѣ** — ; на-
хальничаю — нахально — нагло —
безстыдно прошу, вымогаю; бываю
нечестивымъ въ отношеніи духомъ,
сх. **нѣчимѣ ѣбумби**: поступаю
оскорбительно, обижаю, задираю

• кого; задираю — зачесываю волосы
кверху, убираю, складываю волосы
на головѣ сх. **фунъжѣ шпош-**
мби.

— **мѣ ѣбумби**; поступаю дерзко —
смѣло; дѣйствую отчаянно сх. **фѣр-**
шатай ѣбумби, безразсудно
жертвую жизнью в. **фѣлѣмѣ**
ѣбумби: прогуливаюсь.

Handwritten marginal notes in Cyrillic script, including 'фѣтѣрѣѣу', 'фѣтѣрѣ-мби', 'фѣтѣжѣ', 'фѣтѣжѣѣу', 'фѣтѣжѣѣулѣмби', 'фѣтѣжѣшѣмби', 'фѣтѣжи', 'фѣдѣ', and 'фѣтѣмби'.

Handwritten marginal notes in Cyrillic script, including 'фѣлѣѣѣу', 'фѣлѣѣкунъ', 'фѣлѣѣкудѣ-мби', 'фѣлѣ-мби', and 'фѣлѣмѣ ѣбумби'.

фэлъ; фэлъ; фэлъ;

фэмъ;

- **рэ анътаха**; сх. **товоро анътаха**; **наимный** — подкупной — подосланный убийца.
- **фи байрэнгэ**; осмѣливаюсь — дерзаю просить.
- фэлъинь**; * **ходьба**, хождение, выступъ впередь.
- фэлъингэ**; важно выступающий, осаннистый у Будд.
- фэлъ-мби**; **хэ, рэ, бэ**; ступаю, выступаю, шагаю, дѣлаю шаги, сх. **бэтхэй оксомби**, иду — хожу — прохаживаюсь, дѣлаю прогулку пѣшкомъ, хожу на охотѣ, т. е. охочусь пѣшкомъ см. **абаламэ** — ; дитя начинаетъ ступать — переступать ножками — ходить; иду — шествую, выступаю въ церемониальномъ выходѣ; хожу — сватаю — сговариваю невѣсту — веду брачный сговоръ, хожу — посѣщаю другаго.
- **мэ саргапамби**; прогуливаюсь, дѣлаю прогулку пѣшкомъ.
- **чинь**; ну ступай-ка!
- фэлъхэнь**; сарай, навѣс безъ стѣнъ для скота, см. **илкай** — ; подставка подъ цвѣты или виноградъ.
- **дэ вэсимбумби**; поднимаю виноградъ на подставки.
- фэлъхэри илка**; назв. цвѣточнаго растенія, растущаго плетью на подставкахъ, съ зеленымъ стеблемъ, съ яглами на корѣ, и тремя листьями на одной вѣткѣ, цвѣтами бѣлыми и желтыми.
- фэмэ**, дѣепр. отъ: **фэмби**.
- фэмэнь**; **губа**; губы; см. **дэрги** — ; верхняя губа, **фэчжэрги** — ; нижняя губа.
- **ачабумби**, сх. **намчимэ уфимби**; шиваю, стачиваю, соединяю кромки ткани одна съ другою для шва.
- **ачабумэ уфимби**; шиваю полотнища вмѣстѣ.
- **намчимби**; сжимаю губы.

фэ-мби

- **кэтамби**; пересыхаютъ губы.
- фэ-мби**; **хэ, рэ, бэ**; кошу — скашиваю траву на лугахъ разбрасывая какъ попало, а не срѣзывая ровно какъ для вязки въ снопы, очищаю мѣсто отъ травы, выдерживая или скашивая; сх. **элбэньфэмби**: говорю на вѣтеръ, болтаю всякій вздоръ, вру.
- **бумби**; **хэ, рэ, дэ**; по кит. **фынь-би, фынь-динь**; вѣтеръ дуетъ на встрѣчу — задерживаетъ, останавливаетъ — относитъ назадъ.
- **хэ гисунь**; пустыя слова, вздорныя рѣчи.
- **мэ илгимби**; стою остолбенѣлымъ, какъ шальной.
- **мэ гисурэмби**; говорю всякой вздоръ на вѣтеръ, болтаю, вру.
- **рэ**; см. ниже особо.

фэмпи

- фэмпи**, кит. сл. **фэнъ-би, фэнъ-динь, фэнъ-тяо**; полоска бумаги на конвертѣ съ надписью, приклеиваемая въ видѣ скрѣпы вмѣсто печати; полоска съ надписью, приклеиваемая на обложку половинкахъ дверей при опечатываніи чего, см. **дэрги** — ; **чжустань** и — ; иногда: пакетъ, конвертъ; числит-слово конвертовъ и пакетовъ.
- **дэ тэбумби**; закладываю — кладу письмо въ пакетъ.
- **добтонь и афэхари**; ярлычекъ наклеиваемый на обложку книги съ надписью названія оной.
- **добтонь и бунгэри**; канцелярія заготовляющая ярлычки на книги при библиотекахъ, ровно и ярлыковъ и конвертовъ для бумагъ и писемъ.

фэмпи-мби

- фэмпи-мби**; **хэ, рэ, бэ**; кит. **фэнъ**; наклеиваю полоску — ярлычекъ съ надписью на конвертѣ или на дверяхъ вмѣсто печати, запеча-

тываю конвертъ или опечатаваю дверь.

— **хэ добтонь**; обертка, конвертъ для бумагъ или писемъ съ приклеенымъ ярлычкомъ.

— **хэ добтонь и афахари**; ярлычекъ съ надписью, которымъ заклеивается пакетъ.

— **добтонохо битхэ**; конвертъ прошитый веревочкою свитою изъ бумаги и съ приложеніемъ печати.

— **фи бэнхэ**; отправилъ — доставилъ запечатаннымъ или заклеенымъ.

фэчэхунь, см. **фэчухунь**.

фэчичи; странность, чудачество; необыкновенность; чудесный, чудный; удивительно при изумленіи хорошему или дурному, напр. **абси** — : какъ прекрасно, чудесно! **ай хачинь и эхэ** — : какая подлость — низость! сх. **фэчэхунь**, подло, низко, мерзко.

фэчигъмби; *
фэчихъмби; *
фэчидэмби; * } см. **фэлэхудэмби**.

фэчухунь, сх. **фэчжунь бисирэ**; подлый, низкій, пахабный, гнусный, безобразный; подлець, мерзавецъ; странный въ манерахъ, причудливый, чудный (заговариватель злыхъ духовъ).

— **байга**; подлое, гнусное, низкое дѣло, безобразіе.

— **ябумби**; дѣлаю гнусныя дѣла, безобразія, пахабствую.

фэчжэрги, см. **фэчжилэ эрги**; нижняя сторона, низъ, исподъ, подъ, внизу, нижній, низменный сх. **фусихунь**: низшій (классъ людей, сортъ вещей), подвѣдомственный, подчиненный, зависимый, подданный; см. **абкай** — ;

— **амбань (хафань)**; подвѣдом-

ственный, подчиненный чиновникъ, подчиненный сослуживецъ.

— **иргэнь**; подвѣдомственный, подчиненный народъ, подданные.

— **олхотунь**, см. **илань олхотунь**.

— **боо**; низкій — ничтожный домъ (изъ уничиженія) иногда загородный домъ въ родѣ дачи.

— **такуршара нялма**; слуга, служитель.

— **дэбтэлинь**; вторая тетрадь книги, состоящей изъ двухъ тетрадей.

— **добтонь**; второй — послѣдній томъ книги.

— **мудань**; послѣдній разъ.

— **чжалань**; послѣдующіе вѣка — міры.

— **чжэрги**; низшаго класса или сорта.

— **фэмэнь**; нижняя губа.

— **фѣлэнь**; послѣдняя — вторая глава.

фэчжэргингэ; низшій, нижній и **фэчжигъмби**, см. **фучихъмби**.

фэчжилэ, сх. **фэчжэрги**; низко, внизу, подъ.

— **бахэ**; зародышъ получила, забеременела, зачала, повесела.

— **би**; беременна есть, сх. **бэъ чжурсу**.

— **тэмби**; снизу внизу — ниже другихъ.

фэчжилэнь; петли, пленки, путы изъ конскаго волоса, силки на птицъ.

— **синьдамби**; ставлю силки — петли.

фэчжилэмби; **хэ**, **рэ**; сх. **фэчжилэ синьдамби**; ставлю силки, петли на птицъ.

фэчжири, см. **фэчжилэ**.

фэчжунь; подлость, низость, безобразіе, пахабство; сх. **гичуэ**: срамный, постыдный, гнусный, не-

прягаю мысли, прилагаю усердіе, особенное прилежаніе, радѣю, исключительно занимаюсь чѣмъ.

ФѢРЪ СѢМѢ, кит. сл. **ФѢУ**; легкомысленно, непостоянно, поверхностно, то такъ, то сякъ.

— **ФѢРЪ СѢМѢ**; летая, носясь, блуждая (душа умершаго) безпредѣльно.

— **ФѢРЪ СѢМѢ ДѢМБИ**; порхаютъ бабочки или птички

— **ФѢРЪ СѢМѢ ЯДАЛИНГУ**; слабъ, легкокъ какъ шерышко.

ФѢРКИНГѢ; многовидѣный, многознающій, свѣдущій, знающій, выдамый, знатокъ, опытный, см. **ШУ** —;

ФѢРГѢ; кокетокъ, шпора—4-й палець — задній у птицъ, сл. **ОПОХО**; см. **ФАУРИ**—; см. **ФѢРХѢ**.

ФѢРГѢТУНЬ; } широкое кольцо изъ
ФѢРГАДУМЬ; * } рога лося или камня—шерита, слоновой кости, надѣваемое на большой палець правой руки для натягиванія тетивы лука.

— **И ДОБТОЛОЖУ**; футляръ или чашоль для кольца.

ФѢРГѢМБИ, см. **ФѢРГИМБИ**.

ФѢРГѢТУНЬ, см. **ФѢРГѢВѢТУНЬ**.

ФѢРГѢЧУКѢ, см. **ФѢРГѢВѢЧУКѢ**.

ФѢРГИ-МБИ; хѣ, рѣ, бѣ; немѣть—деревенѣть—ноеть рука или нога отъ ужалѣнія ядовитымъ насѣкомымъ, кусаетъ, жжетъ.

— **МѢ НИМѢМБИ**; болитъ, чувствую боль отъ ужалѣнія споріономъ и пр.

— **БУФЯ АЙБИЖА**; распухло, сдѣлалась опухоль отъ ужалѣнія.

ФѢРГѢВѢНЬ; разумная душа природы, чудодѣйствующая сила духовъ, душа, разумность, умъ, духъ познающій, способность разумѣнія и пониманія; сл. **СУРѢ СУСУЛТУНГА**: необыкновенно умный; животворность; животворная сила напр. дождя, сл.

ФѢРГѢВѢ-МБИ; хѣ, рѣ, бѣ; люблю, удивляюсь, изумляюсь чему, восторгаюсь чѣмъ, похваляю, сл. **КЯКЯМѢ МАКТАМБИ**, см. **ГУВАЧИХЯЛАМБИ**, **ГѢЛѢМБИ**.

— **МѢ МАКТАМБИ**; похваляю отъ удивленія—восторга чѣмъ.

ФѢРГѢВѢЧУНЬ; чудо, чудеса, диво, удивленіе, (съ прищелкиваніемъ языкомъ) изумленіе, удивленіе чуду—явленію знамени: **САЙНЬ САБИ**; чудесное знаменіе, чудо, когда вырастаетъ трава: **САБИНГА СѢНЬЧѢ**, послѣ животворныхъ дождей; призраки, видѣнія; см. **ФѢРГѢВѢНЬ**: умъ, мудрость.

ФѢРГѢВѢЧУКѢ; чудный, чудесный, удивительный, изумительный, необыкновенный, единственный, сл. **ЭНЬЧУ ХАЧИНЬ И**; рѣдкій; непостижимый; чудный—странный—неповытный.

— **АРГА**; чудесный, необыкновенный способъ.

— **НАЛМА**; удивительный человекъ, странный.

— **КАРАНЬ**, сл. **УСИКА ОРОНЬ БѢ ЧИНЬЧИЛАРА КАРАНЬ**; обсерваторія.

— **КАРАНЬ И ХАФАНЬ**, сл. **УСИКА ОРОНЬ БѢ ТУВАРА ХАФАНЬ**; астрономъ; звѣздочетъ.

— **ГУНГѢ ПОО**; мѣдная пушка въ 7 фунтовъ длины $2\frac{1}{2}$ толщины, вѣсящая 1000 фунтовъ требующая для заряда $12\frac{3}{4}$ фунта пороку и дрѣ въ 4 фунта.

— **ГАНГО**; удивительное явленіе, странное знаменіе.

— **ГУНИНЬ**; высокое—необыкновенное благорасположеніе (въ писмахъ).

— **КОРОНГО ЭНЬДУРИ**; духъ воды, управляющій сѣвровою страню.

эръ; ээээ;

•и; •ю;

- **хоронго поо**; мѣдная пушка въ $6\frac{2}{10}$ фута длины, $17\frac{1}{10}$ фута толщины, вѣсящая 400 фунтовъ, требующая для заряда 12 унцъ пороха и ядро въ 1 фунтъ 18 унцъ.
- **хоронго багчинъ аеу поо**; несравненная вѣдная пушка въ $7\frac{7}{10}$ футовъ длины, $3\frac{1}{2}$ фута толщины въ основаніи, вѣсящая 2,200 фунтовъ, требующая для заряда 4 фунта пороха.
- **хоронго киру**; знамя у коего на полотнищѣ безъ бахромы вышиты черепаха и змѣя.
- **бодогонь**; удивительный, чудесный планъ.
- **тобъ чжэнгэ нялма**; удивительно—истинно святой человекъ.
- **чжака**; удивительная—чудесная вещь, рѣдкости.
- **факси**; удивительный—чудесный мастеръ, художникъ.
- **фуучжинга хэргэнь**; древнія грубыя китайскія письма, выдуманная ши-чжеу, сх. **муварунга фуучжинга хэргэнь**.
- рука* **фэрхэ**; большой палецъ на рукѣ или ногѣ.
- **гидамби**; прижимаю большимъ пальцемъ, т. е. оставляю для себя лучшее при дѣлѣ изъ общаго, выбираю лучший кусокъ.
- **сиргэ**; басовая струна у инструмента: **фифанъ тэнгэри**.
- рука* **фэрхэлэ-мби**; хэ, рэ, бэ; захватываю тетиву большимъ пальцемъ при натягиваніи лука; надѣваю кольцо: **фэргетунъ** на большой палецъ.
- **мэ габтамби**; стрѣляю изъ лука съ надѣтымъ кольцомъ на большой палецъ.
- рука* **фэргэнь**; мясо на бокахъ ноздрей.
- рука* **фафэ**; женскій двуродный удъ.

- рука* **фи**, кит. сл. **би**; кисть писчая или рисовальная.
- **и обобу**; сосудецъ съ водою для размачиванія писчихъ кистей.
- **и улгау**; сосудецъ съ дырочками и съ водою, въ который обмакиваютъ писчую кисть при писаніи, равно ямочка съ водою на писчей плиткѣ, въ которую также обмакиваютъ кисть.
- **нэнгэлэу**; подставка съ вырѣзанными гнѣздами, въ 3, 5, изъ олова, камня и пр., на которую кладутъ писчую кисть во время отдыха.
- **дэ нивэбуфи**; посредствомъ письма—письменности, основываясь на письмѣ—формальномъ отношеніи.
- **и хомхонь**; колпачекъ мѣдный или бамбуковый, надѣваемый на писчую кисть.
- **и витала**; черенокъ—бамбуковая трубочка, въ которую укрѣпляется кисть.
- **и сихань**; стаканчикъ, кадочка, въ которую ставятъ писчія кисти.
- **шургэбухэнгэ фуучжинга хэргэнь**; почеркъ кит. письма: **чолиха умяханга фуучжинга хэргэнь**, писанный какъ бы дрожащею рукою.
- **и тэбуу**; мѣшечикъ—тека со складками, въ которую кладутся кисти для храненія, портъ-кисти.
- **и дубэ**; острый кончикъ кисти.
- **и фаябунъ**; расходы на кисти—письменные принадлежности.
- рука* **фию**; назв. одного изъ маньчжурскихъ родовъ, см. **фиб**.
- **сэмэ**, по кит. **пюо**; прямо—безъ обиняковъ, легкомысленно.
- **сэмэ дутхэ фоньдо дасихи-мби**; вѣтеръ прямо бьетъ—съ силою—дуетъ сквозь окошечку.

ФЮ; ФЮА; ФЮНЬ;

ФИНЬ; ФИНТ; ФИНА;

ФЮКОНЬ И ФЮ; развѣся уши, притворяясь слушающимъ или соглашающимся съ словами челоуѣка, незаслуживающаго вѣры, сх. **ЧЖОРТАНГИ**, притворно.

— **И ХАРИ**; необращая вниманія (на то заслуживаетъ ли челоуѣкъ до- вѣрїя или кредита) не справляясь, неразбирая, доуѣрчиво.

ФЮХА; цыпленокъ больше цыпленка: **ШОРХО**.

ФЮСОА, см. **ФЮСОА**.

ФЮТА; вѣтры, выпускаемые низомъ, вонь.

— **ФЮТАМБИ**; пускаю низомъ вѣтры, пержу.

ФЮТАМБИ; **ХА**, **РА**; испускаю низомъ вѣтры, пержу.

ФЮЛѢХЕ; назв. рыбы, съ крупною чешуею, похожею на **ЧЖЕЛУ**.

ФЮРЪ СЭМЭ; съ хлипкомъ, вслебяная, потягивая въ себя.

— **УВЪМБИ**, сх. **АНГА ГОЧИМЭ ЧЖЭМБИ**; ѣмъ долгую лапшу втягивая въ себя неперегрызая ее и поддерживая столовыми палочками, выпиваю залпомъ.

ФИНА; кольца у похвей, къ которымъ прикрѣпляется подхвостный ремень и подхвостный красный войлокъ.

ФИНЪТАХА, сх. **ДАБАРТАНЬ**; переметная сума, прош. отъ: **ФИНЪТАМБИ**.

ФИНЪТА-МБИ; **ХА**; **РА**, **ДЭ**; шемить, ноеть, холодитъ сердце; сх. **ЧАЕСИМБИ**, ломить кости, сх. **УЧЖУ** — : трещить голова отъ боли; сх. **УСАМБИ**, огорчаюсь, сокрушаюсь, скорблю, изнываю; вм. **ФИНЪТЭ-МБИ**.

— **МЭ НИМЭМБИ**; чувствую ломоту —ной въ костяхъ—боль въ головѣ и пр.

ФИНЪТАЧУВА; страдающій постоянною болью; страдалецъ, горестно,

см. **АБСИ НЯМАНЬ** — : какъ это горестно?

ФИНЪТЭХЭНЭХЭНГЭ; } см. **ФАНТА-**
ФИНЪТЭХЭНЭНГЭ; } **НАХАНГЭ**,
жирякъ, жирный чортъ въ ругат. смыслѣ.

ФИНЪТЭ-МБИ; **ХЭ**, **РЭ**, сх. **ФИФА-МБИ**; отскакиваю—убѣгаю въ сторону, отстаю отъ стада; вм. **ФИНЪТАМБИ**.

— **ХЭ**, вм. **ФЪНЪТЭХЭ**.

— **МЭ ГЭНЭХЭ**, сх. **АНСАМЭ ФИФА-ВА**; отскочилъ—убѣжалъ въ сторону испуганный звѣрь, отсталъ отъ стада.

ФИНЪ СЭМЭ, кит. сл. **ФЭНЪ**; плотно, плотно, см. **ДОЛО** — : въ животѣ полно, плотно набѣлся; сх. **УЧЖЭНЬ**, тяжело, степенно, важно, сх. **ФИСИНЬ**, плотно, щедро.

— **ФИНЪ СЭМЭ**, по кит. **ЦЭНЪ-ДУАНЬ**; изорвало въ куски, перетерто (веревки), порвано отъ натуги.

ФИНЪАБУМБИ; **ХА**, **РЭ**, **ДЭ**; затуживаюсь, жиюсь при испраженіи, или пустомъ поносѣ, повазрасну хожу—сажусь на судно.

ФИНГЭ, кит. сл. **МЭНЪ**; задумчивый, молчаливый (въ титул. посмерт.)

ФИКА; оливки—дерево и плодъ. Дерево весьма прямое и высокое въ нѣсколько обхватовъ толщины, плоды его величинаю съ жужубъ: **СОРО**, заостренные съ обонхъ концовъ, въ сыромъ видѣ кисло—теркаго вкуса, а потомъ дѣлаются душистыми.

— **НИМЭЮ**, сх. **МУХАЛАНЬ НИМЭЮ**; заваль, засореніе кровей отъ застоя крови, и частыя запоры; пученіе живота.

— **ЩОРО**; большой коробъ или корзина пузатой формы изъ бабуевой дроби.

— **ДАНЧЖАНЬ**; шарообразный пузатый фонарь.

- **ТУНЕЗЪНЪ**; круглый бубень.
- **ЧЖАХУДАЙ**; лодка съ острымъ носомъ и кормою.
- **ЧЖИНГЭРИ**; шпилька съ обоихъ концовъ заостренная, а по среднѣ толстая.

ФИГАНА-МБИ; **ха, ра**; разжирѣваю, отъѣшиваю—отращаю брюхо сх. **ЛАКДАХУНЪ ОХО**.

— **ХАНГЭ**; толстобрюхій, брюханъ (ругат. слов.).

ФИГАТАЛА; большой крукъ, около лица на ходу; вдаль, въ сторону.

— **ОХОБИ**; удаленъ отъ дороги, сх. **УМЭСИ ГОРО МАКТАБУХАБИ**, забросило, занесло волнами судно весьма далеко.

— **ОЧЖОРО ДЭ ИСИНАМБИ**; захожу далеко, сбиваюсь съ дороги, со-вращаюсь, дохожу до крайности—искаженія истины.

ФИГАЧИ; родъ оливокъ съ кожей въ 7 рядовъ.

ФИГЪ, см. **ФАГЪ** —; сх. **ФИСИНЪ**; густо (травя), сплошь.

— **СЭМЪ**; густо, часто, плотно, сплошь, обильно, полно напр. **ЧАЖИНЪ ДЭ** — — : въ магазинахъ полнехонько; биткомъ набито, напр. **АБСИ ФУЛУ ФИГЪ СЭМЪ ИЛИФИ АЙНАМБИНИ**, за чѣмъ столпились, стоите биткомъ набившись?

— **СЭМЪ БАНЪЧЖИХА**; уродились густые хлѣба.

— **СЭМЪ ЛУЪУ**; густая трава на лугахъ и пастбищахъ.

— **СЭМЪ ЧЖАЛУКА**; наполнено плотно—полнехонько.

— **СЭМЪ ФИСИНЪ**; весьма густо — плотно.

— **СЭРЭ БУЧЖАНЪ**; густой—сплошной лѣсъ.

— **ФИГЪ СЭМЪ**, сх. **БУРГИНЪ БУРГИНЪ И**; заросши густо, переплетлись, спутанно, перепутанно, путаница.

ФИГТАНЪ, см. **ФИГТУ**.
ФИГТЭ, см. **ФИКЭТЭ**; темный, въ потемкахъ ходящій, ничего невидящій, повел. отъ: **ФИГТЭМБИ**.

ФИГТЭМБИ; **хэ, рэ**, см. **УЧЖУ** —: болить — кружится голова.

ФИГТУ; щель, дыра, трещина, скважина, прорѣха, промежутокъ, междудѣлье, досугъ; размолвка, разладъ, раздоръ; недостатокъ въ вещи, слабость, слабая сторона челока, поводъ къ чему, случай, причина, см. **ФИЛИ-АГУ**.

— **АРАМБИ**: произвожу раздоръ—ссору, ссору другихъ; дѣлаю поводомъ къ чему.

— **БАЙМБИ**; выискиваю недостатки—слабую сторону кого, подыскиваюсь, ищу предлога—повода—случая — причину, сх. **ХИЧУМБИ**; **ХУРЧЭМБИ**, **ЧИКАЛАМБИ**.

— **БАЙМЭ БАЙТА ДЭЙДЭБУМБИ**; воспользовавшись случаемъ поднимаю дѣло.

ФИКА, см. **ГАХУ** —;
— **ІО**; венерическій чирей—болѣзнь вообще, сх. **ШАЧЖИНЪ ІО**, **НИКАНЪ ІО**.

ФИКАШАМБИ; **ха, ра**, сх. **ГАХУ-ШАМБИ**, **ГАХУ ФИКА ОХО**; съ кит. засыхаетъ ротъ, прилипаетъ языкъ къ гортани, становлюсь въ тупикъ, разинувъ ротъ смотрю дуракомъ, незная что сказать.

ФИКАТА; * дурачень, дурашка, про-
ФИКАЛИ; } стакъ, простоемля, сх.
БЭЛЪНЪ: глупецъ.

ФИКАЛИВАНЪ; дураковать, глуповать, простоватъ.

ФИКЪ; переднія ноги, лапы до когтѣвъ у животныхъ, мясистыя части лапъ; студень изъ ногъ; повел. отъ: **ФИХЭМБИ**.

ФИКЭНЪ; — **БЯ**; средній зимній мѣсяцъ, какъ мѣсяцъ изобилія произведеній, осенью собранныхъ.

бѣлѣнѣ, непонятливый, несмѣтливый, ненаблюдательный, см. **ФИХАЛИ**.

ФИХЭ-МБИ; **кэ**, **рэ**; наполняю, насыпаю, засыпаю, заваливаю, плотно затыкаю, сх. **ЧИБУМЭ ЧЖАЛУМБИ**, **ЧЖУНИМБИ**, запираетъ, затираетъ рѣку льдомъ, заноситъ иломъ.

— **КЭБИ**; заперли улицу, стѣснилось, столпилось — набилось множество народа.

— **МЭ АДАФИ**; силошь, плотно, биткомъ, одно подлѣ другого.

— **МЭ ТЭУМБИ**, накладываю полно — плотно.

— **МЭ-ЛАДУ**; чрезвычайно много, полнехонько.

— **МЭ ЧЖАЛУМБИ**; совершенно наполняю.

— **ТЭЛЭ**; сполна, вполнѣ, до полна; напр. **ФИХЭТЭЛЭ АББА НА СИНЬДЭНЬДЭ ФИХЭМБИ**, все исполняя, полно между небомъ и землею.

ФИБЪ СЭМЭ, **вм. фю сэмэ**; легко, легкомысленно; **вм. ФИРЬ ФЯРЬ СЭМЭ**, легко и свободно.

ФИСА; } по кит. **БЭЙ-ЦЫ**, спина
ФИСЭ; * } — часть тѣла ниже шеи и выше поясицы, спинка у птицъ, спинка у сидѣнья кресла или экипажа, задъ.

— **ДЭ УНУМБИ**; несу на спинѣ.

— **ВАШАУ**; чесалка спины — для чесанія спины — изъ кости, рога или дерева.

— **ВАЛЯМБИ**; поварачиваюсь къ кому спиною — задомъ, показываю тылъ, сх. **ЧАСХУЛАМБИ**; нахожусь въ размолвѣ, разладѣ съ кѣмъ, см. **ИХУНЬ ЧАСХУНЬ**.

— **Й НИСЭУ**; подушка у кресла или экипажа.

— **Й ШУРДЭНЬ**; верченіе меча, по-

ФИСЭНЬ; плодъ животныхъ, приплодъ, распложеніе, родъ, потомство, сх. **ХАНЬ И** — ; брызги, прибыль воды, сх. **ФОСОРОНГЭ**.

ФИСЭНЬДЭМБИ; **хэ**, **рэ**: побрызгаваю мало по малу, по немногу брызгаю.

ФИСЭНГЭ, сх. **ФИСЭМБУХЭ**.

— **СИХИНЬ**, сх. **ФИСЭМБУХЭ СИХИНЬ**; длинный, двойной навѣсъ — свѣсъ кровли, накладной свѣсъ, сх. **ФИСЭУ**.

— **ФЯХА**; навислая, напущенная стѣна въ видѣ полуарки для образованія упора подлѣ крытые переходы навѣсъ, находящійся на лицевой сторонѣ главнаго зданія.

ФИСЭЭ; отпрыскъ, отрасль, сукъ, вѣтвь дерева, рукавъ рѣки, сх. **ГАРГАНЬ**, прош. отъ: **ФИСЭМБИ**.

— **ФАСИЛАНЬ**; вѣтви, отрасли, боковая — кривая вѣтвь.

ФИСЭУ; крытые переходы подлѣ навѣсомъ кровли зданія, галлерей, сх. **ФИСЭНГЭ СИХИНЬ**.

— **БОРО**; шляпа съ большими широкими полями плетеная изъ бамбука и травъ для закрытія отъ солнца.

ФИСЭУЛЭ-МБИ; **хэ**, **рэ**; дѣлаю навѣсъ, закрываю рукою надъ глазами, дѣлаю закрывшу отъ солнца.

— **МЭ АРАМБИ**, сх. **ФИСЭУ И АДАЛИ ДЭДБИНЬ ОБУМБИ**; дѣлаю навѣсъ — закрыву отъ солнца рукою.

— **МЭ ТУВАМБИ**; смотри изъ — волъ руки — закрывши рукою глаза отъ солнца.

ФИСЭ-МБИ; **кэ**, **рэ**, **бэ**; раздѣляюсь, расплещаюсь, произвожу приплодъ; дѣлаю навѣсъ — свѣсъ кровли, **вм. ФОСОМБИ**, прыскаю изо-рта, брызгаю.

Фисембухи

- **мбумби**; распложаю, получаю приплодъ, размножаю родъ, племя, развѣтляюсь, пускаю вѣтви, отгнали, отпрыски, распространяю вдоль и ширину, расширяю, дѣлаю — пускаю шире или длиннѣе, пускаю запасъ — лишекъ при кройкѣ платья на загибъ и шовъ, или выпускаю подошву у тупоносыхъ сапоговъ, сх. **фартажунъ обумби**, пускаю шире — расширяю отверстие, расширяю кровлю, дѣлаю навѣсъ — свѣсъ противъ стѣнъ; расширяю — распространяю торговлю, распространяю рѣчь — смыслъ, подробно изъясняю — толкую, напр. преданія древности, подробно рассказываю, передаю потомству см. **амаганъ чжаланъ дэ фисембухэ**; распространяю тему, предложение, пишу сочиненіе, сочиняю пространно и краснорѣчиво излагаю, см. **банъ чжибумэ** — ;
- **бэ**; лустило вѣтви, отпрыски, отгнали сх. **гарганъ сомэ тучинэ** рѣка отбѣлила рукавъ — протоку, см. выше огобо.
- **мэ агамби**, сх. **эпэмэ агамби**; косой дождь идетъ — падаетъ накосъ при сильномъ вѣтрѣ.
- **мбуха гисунъ**; подробное и пространное толкованіе, распространеніе смысла чертежей въ книгѣ: **чжичжунгэ номунъ**, пространное изложеніе, иногда: учебное, книжное выраженіе, употр. ради краснорѣчія — для прикрасы.
- **мбухэ боо**; см. **чжулэрги** — ;
- **мбухэ шунгя**; пространный — распространенный китайскій словарь: **эръ** — я.
- **мбухэ чжугунъ**; мостовая дорога по горнымъ ущельямъ и уступамъ горъ на сваяхъ и подмосткахъ.
- **мбумэ гисурэмби**; простран-

но говорю, подробно изъясняю — объясняю.

111

- ФИСИНЪ**, кит. сл. **ми-пин**; густый (лѣсъ, трава, каша, толпа народа), сх. **музу**, частый, — не рѣдкій, (ячейки сѣти), плотный — добротный (ткань), сложенный, плотный собою — толстый, см. — **яли**, мускулистый, мясистый, не жирный; густо, часто, плотно другъ къ другу близко, биткомъ набито, полнехонько; сх. **учжэнь номхонъ**, степенный, солидный, постоянный (въ титул.).
- **яли**; мускулистый, нежирный (мясо).
- **гарганъ**: густыя вѣтви дерева.
- **халфанъ сэсэ гилтасику**; плотная изъ сложенныхъ, плоскихъ золотыхъ нитей парча, вытканная въ гладь.
- **хоопанъ**; плотная и толстая, въ большихъ листахъ бумага изъ волоковъ конопли, для назенной переписки.
- **босо**; плотная, толкая, лощеная китайка — холстъ.
- **мухалънь сэсэ гилтасику**; парча изъ крученыхъ золотыхъ нитей.
- **чэчэ**; частой ослеръ — рѣдкая сквозящая шелковая ткань въ родѣ фуляра.
- **чжираминъ**; плотный и толстый.
- ФИСИВАНЪ**; густоватый, довольно часто, плотно, плотновато, мясисто; тодстенько, т. е. довольно зажаточко.
- ФИСИВЭ**, см. **фисихэ**.
- ФИСИВУ**; валый, не поворотливый, неповоротный, сх. **дали сэку ану**, медлительный, маяля.
- ФИСИХЭ**; мелкое красноватое и клейкое просо изъ рода: **чжэбэлэ**.
- ФИСИХИМБИ**; хэ, рэ, бэ; } пле-
- ФИСИХИМБИ**; * хэ, ра, бэ; } скаю

111

встряхиваю платье держа одной рукою напр. за полу, встряхиваю рукава при онусканіи вниз завороты: **ВАХАНЬ**, взмахиваю—размахиваю руками при ходьбѣ.

ФИСИТУНЬ, изъ слов. **ФИСИХЭ ТЭТУНЬ**; жертвенная чаша, выдолбленная изъ дѣльнаго дерева, снаружи круглая, а внутри четырехъугольная для насынанія жертвеннаго проса.

ФИСИМБИ, сх. **ФИСИХИМБИ**.

ФИСУРЬ СЭМЭ. см. **ФИШУРЬ СЭМЭ**.

ФИСХА, по кит. **ФЭЙ-ЦУНЬ**; фисташка—дерево и плодъ. Дерево въ нѣсколько сажень вышины и нѣсколько обхватовъ толщины, съ желтыми цвѣтами, плодами похожими на оливки: **ФИСА**, вкусомъ орѣха и гороха; *torreya nucifera*; *taxinea*.

ФИСХАЧИ; назв. плода, похожаго на фисташку: **ФИСХА**.

ФИШУРЬ СЭМЭ; медленно, мѣшкатно, вяло, невроворно (въ работѣ ходьбѣ, писаніи и пр.), ошупью какъ въ потемкахъ.

ФИТА; крѣпко—туго (завязано), крѣпко—носко, плотно, прочно, твердо; сх. **ТЭННЧУХЭ**; совершенно вѣрно, прочно.

— **АРАМБИ**; крѣпко дѣлаю, прочно работаю.

— **ИСАМБИ**; туго связываю волосы.

— **ХУВАЙТАМБИ**; крѣпко привязываю.

— **МАМЦИМБИ**; туго завязываю узломъ.

— **ЯЕСИМБИ**; крѣпко запираю.

ФИТУХАНЬ; бандура—музыкальный струнный инструментъ, у котораго мѣсто, гдѣ ударяють въ струны, похоже на: **ФИФАНЬ**.

ФИТХЭНГЭ; трескучій, щелкающій; **ИХА**; трескучій деревянный уголъ. **ВЭХЭ ИХА**; трескучій каменный уголь.

ФИТХЭЙУ, сх. **ФИТХЭРЭ БЕРИ**; лучокъ для разбиванія шерсти или хлопка.

— **БЕРИ**; самострѣлъ—лучъ безъ конечничковъ, ставимый на подпортъ въ звѣрковѣ.

ФИТХЭ-МБИ; ХЭ, РЭ; трещить огнемъ при жареніи или горѣхъ при жареніи—свѣча, треснула котъ, ударию, стучу, разбиваю чѣмъ напр. кирпичемъ, треснула лошадь, т. е. лягнула, сх. **ФЭХЭЛЭМБИ**, треснула по лбу см. **ПЭНГЭНЬ**—; треснула—ударилъ въ бабу, щелкаю чѣмъ, даю щелчокъ по носу, щелкаю лучкомъ—бью—разбиваю шерсть или хлопокъ, щелкаю—ударяю по струнамъ, перебираю—играю на струнномъ инструментѣ.

— **МЭ АЧАНАМБИ**, сх. **ЛАБЬ СЭМЭ АЧАНАМБИ**; какъ разъ прихлывается, бываю приложеннымъ—встроеннымъ—наложеннымъ—строеннымъ—согласнымъ въ музыкѣ, приравлено кушанье, ладно, кстати.

ФИТХЭЧЖЭМБИ; ХЭ, РЭ; трещитъ само собою, трескается, издаетъ звукъ, трескается отъ жару или сырости, подпрыгиваетъ горюхъ при жареніи.

ФИДА-МБИ; * ХА, РЭ; ФИДЭ-МБИ; ХЭ, РЭ, БЭ, ДЭ; перевозу, передвигаю на другое мѣсто; перемѣщаю на другую должность съ повышеніемъ или пониженіемъ, переселяю на неудобныя мѣста въ наказаніе, см. **ЧОХА**—; перевозу—вызываю войска изъ другаго мѣста.

— **МЭ УНГИМБИ**; отправляю, командую куда, высылаю.

ФИЛА; ФИЛЭ; ФИЛАН;

ФИЛАН; ФИЛЪ; ФИЛН;

→ МЭ **КАДАЛАРА АМБАНЬ**; корпу- сный командиръ войскъ зеленого знамени, составляющихъ внутреннюю стражу или полицію.

— МЭ **ГАНАМБИ**; беру, вызываю откуда.

— МЭ **ГОЧИМБИ**; вызываю — стягиваю войска.

— МЭ **ТОМИЛАМБИ**; отправляю, командирую куда.

— РЭ БЭ **ДАЖАМЭ**; вслѣдствіе командировки или перевода на другое мѣсто.

ФИЛА; тарелка, маленькое блюдо, см. **ЧЖИХА** — ; **ТАВЧИХА** — ;

ФИЛАНЬ; назв. дерева, употр. на дѣніе луковъ, см. **ТАВЧИХА** — ; в. **ФИЛА**.

ФИЛЭУ; жаровня для углей.

— И **ТУБИ**; проволочная сѣтка у жаровни.

ФИЛАМБИ; ХЭ, РЭ, БЭ; грѣюсь у жаровни — у огня, сушу предъ огнемъ, жарю на вертелѣ мясо предъ огнемъ.

ФИЛИ; крѣпкій, плотный, (слои дерева), безъ пустоты, твердый, какъ сталь, непоколебимый, непреклонный, постоянный, крѣпкій — надежный — неизмѣнный другъ.

— **АДУНЬ**; твердый, крѣпкій, постоянный.

— **ОМЭ АРА**; сдѣлай покрѣпче.

— **МАНГА**; крѣпкій — твердый.

— **ФЭЙСЭ**; мелкозернистый паяльникъ кирпичъ въ 1½, вершка толщины и ½, арш. квадратъ употр. на настѣлку половъ въ комнатахъ.

— **ФЭЙСЭ И КУВАРАНЬ**; кирпичный заводъ — дворъ при строительномъ министерствѣ и др.

— **ФИСТУ АКУ**; безъ трещинки — разломки; безъ всякаго повода, предлога, причины.

ФИЛИНТА; } крѣпкій, твердый.
ФИЛИНТЭ; }

— **МОО**; крѣпкое дерево; красный сандалъ — дерево растущее въ Кохинхинѣ, и кит. губерніяхъ: гуань-дунъ, гуанъ — см. весьма крѣпкое, отъ долгаго времени дѣлающееся темнокраснымъ, и употребляемое на краску.

ФИЛИНКА; * } крѣпковатый, твердо-
ФИЛИНАНЬ; } ватый, довольно плотный и пр.

ФИЛИТАХУНЬ; * } открытый (поле,
ФИЛИТАХУНЬ; } мѣстность) голый,
ФИЛФИНЬ; * } обнаженный, пу-

стунорожнее мѣсто, пустырь, открытая голая степь, лишенная всякой растительности; сожженное солнцемъ или отъ паловъ мѣсто.

— **АЛИНЬ**; голая горы, обнаженные скалы.

— **БА**; открытое поле — мѣсто, голая мѣстность.

— **БЭВ**; голое — обнаженное тѣло.

— **ШАБУМБИ**; бываю открытымъ — видимымъ (рыба въ водѣ).

— **БИБУРАКУ**; неоставляетъ открытымъ — наружъ — явнымъ.

— **ТУЧИНЬЧЖИМБИ**; выходитъ на ружу, выплываетъ — всплываетъ на поверхность, вывернулъ, свѣтится, просвѣчиваетъ, дѣлается явнымъ — известнымъ.

ФИМЭ-МБИ; ХЭ, РЭ, БЭ; пытаюсь, испытываю, пробу, дѣлаю опытъ, испытаніе, пробу сх. **ЧЭНЬДЭМБИ**; дѣлаю загибъ у подола платья; запашиваю, подрублю, подшиваю подкладку или мѣхъ, стачиваю сх. **НЭМКИМБИ**, в. **СЭНСЭРЭМБИ**.

— **БУМБИ**; приближаю — подпускаю къ себѣ, напр. **ХАНЬЧИ ФУМЭБУРАКУ**, сх. **ДАНЬ ДАБУРАКУ**; близко не подпускаетъ, не приближаетъ къ себѣ; плотно не приклеивается, не склеивается.

— **НЭМБИ**, в. **НОННАМБИ**; подхожу, приближаюсь, подступаю; сбли-

ко рту, напр. **жука** **сэлгэ** **бэ** **вэйжэ** **дэ** **фимэнэжэу**, не поднесъ къ зубамъ — не бралъ въ ротъ ни воды ни зернышка, не далъ ни капли воды, ни кусочка хлѣба.

— **хэ** **этужу**, в.м. **нэмнѣжэу** **субэри**.

— **хэ** **мува**, в.м. **нэмнѣжэу** **мува**.

— **мэ** **тувамби**; разсматриваю при опытахъ или пробѣ.

— **чи** **отжораку**; нельзя подойти, не подходит, не приступай, недотрога, неприступный; см. **хэньчи** **фимэбураку**, с.х. **дань** **дабураку**, не подпускаетъ близко, никого не приближаетъ къ себѣ.

— **раку**; не пристаётъ краска — клей, не склеивается; с.х. **байта** **мутэраку**, дѣло не клеится, неспособный къ дѣламъ.

фичань, по кит. **пинь-чуй**; дутье въ дудку, свистаніе, духовая музыка вообще, свистокъ см. **амхулань**, **толхонь** и **фичаку**.

фичаку; дудка, свирѣль, флейта съ 7 отверстіями внизу и 1 вверху, звукъ флейты — одинъ изъ 8 тоновъ музыки; см. **толхонь** и — ; **баесань** — ; **хэту** — ; **тэнгэри** — ;

— **орхо**; назв. растенія похожего на тростникъ: **даржува**, но ниже его, растущее по холмамъ и горамъ, трава — вострецъ?

— **фичамби**; дую въ дудку, играю на флейтѣ и другихъ духовыхъ инструментахъ.

фичакунгэ **маесинь**; пляска подъ свирѣль или флейту.

фича-мби; **ха**, **ра**, **бэ**; дую въ дудку, с.х. **фулгѣмби**, дую — вздуваю огонь; играю на свирѣли, флейтѣ, и другихъ духовныхъ инструментахъ, свищу губами чрезъ

толхонь и **фичаку**, для приманки дичи, приманиваю свисткомъ, свищу чрезъ берестяную трубочку.

— **ра** **гочирэ**; выдыханіе и вдыханіе.

фичари; короткая и толстая изъ бамбука свирѣль о пяти отверстіяхъ.

фичжирэ-мби; **хэ**, **рэ**, **дэ**; низко летитъ птица или стрѣла, скользитъ по землѣ — касаясь земли, с.х. **хисхамэ** **дѣмби**.

— **мэ** **гойка**; попала, воткнулась стрѣла въ землю.

— **мэ** **дѣмби**; летаю низко — касаясь земли.

фичжирѣ; клещевинное или конопляное сѣмя употребляемое привеченіяхъ.

— **имэнги**; конопляное масло.

фичжирхи; заяцъ — русакъ, одно изъ 3 назв какъ то: **учжирхи**, **мэлэрхи**.

фирунахангэ; } проклятый, дох-
фирунару; } лый, падалъ (ругательное слово).

фиру-мби; **ха**, **рэ**, **бэ**; клянупроклиная, дѣлаю заклятіе — наговоръ, желаю бѣды другому с.х. **суїисикини**; заклинаю — молю духовъ о счастіи, благословляю с.х. **форобумби**, **чжалбаримби**, см. **гасамэ** — ; **гаскумэ** — ;

— **бумби**; бываю проклять другими.

— **мэ** **сѣмби**; проклиная со злобы и ненависти.

— **мэ** **тоомби**; ругаю съ проклятіями.

фирурэнъ; благословеніе у Будд. **фирѣ** **сэмэ**, с.х. **учжэнъ** **амбалингу**; важно, величественно, плавно, свободно въ движеніяхъ безъ натяжки, свободно — легко — проворно.

сирь; екса;

ека; ео; ей;

- **сэмэ арамби**; скоро пишу—переписываю или сочиаю.
- **сэмэ чжооламби**; ловко опускаю вниз сложенные руки при поклоу—раскланываюсь.
- **фирь сэмэ**; плавно, легко, свободно, сх. **фирь сэмэ**, красиво, величественно, статно, стройно (движения женщины) сх. **фучжу-рунга янсанга**.
- **сэрэ ясай муэ**; быстро текущая слезы
- **сэрэ ясай сэнги**; глаза налитые кровью.
- **фарь сэмэ**; стройно, плавно (о походке женщины).
- **фарь сэмэ арбушамби**; дѣлаю плавныя—стройныя движения.
- **фань фарь фань**, см. **фирфань**; потоки слезъ, рыданіе.
- фиргэндэмби**; **хэ, рэ**; всегда выходитъ наружу, часто обнаруживается.
- фиргэ-мби**; **хэ, рэ**, сх. **туьмбу-мби**; выходитъ наружу, обнаруживается, дѣлается извѣстнымъ—гласнымъ—открытымъ
- **мбумби**, сх. **сэрэбумби**; вывожу наружу — на свѣтъ тайны другихъ, обнаруживаю, дѣлаю извѣстнымъ—гласнымъ, разглашаю сх. **фиргэмбумэ тучибумби**.
- фирфинь фирфань**, сх. **фирь фарь**, сх. **порпонь парпань**, **фурфунь фарфань**; заливаясь слезами.
- фирфань**, по кит. **пи-па**; четырехструнный инструментъ съ одного конца широкій и круглый, а съ другаго заостренный, въ родѣ гитары.
- **фитхэмби**; играю на гитарѣ.
- фирфанга нѣхэ**; дикая утка, одно изъ 6 назв., см. **фурсунга нѣхэ**.
- фифа-мби**; **ка, ра, бэ**, сх. **тулфамби**; отскакиваю, оптрадываю,

- отпрыгиваю, отлѣтаю въ сторону, отстаю отъ чего (штукатурка или овца отъ стада) убѣгаю изъ стада, разбредается скотъ изъ кучи—стада, разбѣгаюсь, разсыпаюсь въ разныя стороны, отдаляюсь отъ общества.
 - **ка фосою**; разбрелись, разошлись въ разныя стороны, разбѣжались, находился въ бѣгахъ, замѣтался, забѣгалъ и туда и сюда не зная что дѣлать, сх. **убадэ ту-бадэ чжайлаха**, скрывающійся бѣглець.
 - **мэ ухаха**; разбѣжались въ разныя стороны.
 - **мэ самсимби**; всюду разсѣиваюсь.
 - фифачамби**; **ха, ра**; разбѣгаются всѣ въ разныя стороны отъ страха.
 - фифари**; двухъструнная балайка, похожая на гитару: **фирфань**, но меньше ея.
-
- фо**; сакъ — сѣть изъ веревокъ или полотна, надѣтая на ручку, для вычерпыванія колотаго льда.
 - **ульбумби**; кормлю жвачкою дитя напередъ самъ разживавши, напр. разжеванною кашею, птица кормитъ птенца изъ рта; кормлю соскою, рожкомъ: **чимнеу**.
 - фойкори**, сх. **ойкори**; кое-какъ, какъ нибудь, случайно, противъ воли, безвѣчно, небрежно, невнимательный, небрежный, нерадивый, сх. **нимчирау**.
 - **албату**; кое какъ, небрежно, грубо.
 - **сэмэо**; случайно ли, какъ нибудь что ли?
 - фойкорила-мби**; **ха, ра, бэ, дэ**, сх. **ойкориламби**; дѣлаю кое-какъ—нерадиво—небрежно, бываю

судно и вр.

— **мэ гамака**; привался за дѣло кое-какъ, рѣшилъ безъ должнаго вниманія—небрежно.

— **мэ ябумби**; поступая легкомысленно—небрежно, дѣйствую нерадиво—безвѣчно—кое-какъ.

фойфону; правильный ремень для бритья, у китайцевъ обыкновенно дѣлающийся изъ холста синятаго въ нѣсколько рядовъ.

фойфомби; хо, ро, ба, по кит. мо-и-мо, правлю британу на ремнѣ, сх. хискамби, жакэмби, точу, остою вождя.

фойб; — орхо; общее названіе мягкихъ травъ, употр. на стельки въ обувь—сапоги и башмаки для тепла и въ частности назв. особаго рода травы, растущей въ Маньчжуріи, изъ которой стельки считаются особенно теплыми, по друг. валчій корень, лютикъ, аconitum; стельки плетеные изъ конскаго хвостоваго волоса, см. **мэду** — ; **сика** — ; осока, изъ которой дѣлаютъ свѣчки отъ дождя.

— **файтамби**; } верою,

— **файтамэ тувамби**; } гадаю при потерѣ чего, бросая зерно на кругъ, обведенный тремя сеерами и раздѣленный на 7 частей, или образованный изъ точекъ.

фойбхохо; сваялось въ войлокъ—стельку, (хвостъ у лошади).

фойбдонь; галамис; ворожба по чертежамъ книги: **чжи-чжунгэ номунь**.

фойбдо-мби; хо, ро, ба, дэ; галам, верою, вычисляю по чертежамъ книги: **чжи-чжунгэ номунь**, см. **эмадурри да** — ; галам — **вреймаламэ** — догадываюсь.

— **ро нямэ**; гадатель, ворожея.

خمارة

гадателямъ.
фойбори; назв. плода похожаго на сливу: **фойбори**, съ сладкимъ зерномъ, которое разбивши дѣлятъ.

фойборо; слива — дерево и плодъ; (этимъ именемъ китайцы называютъ иногда черенуху и спордину).

— **орхо**; см. **майгань**.

фонн, см. **фонь н**, см. **эре** — ;

фоню; *

фоню; } самка кабарги: сир-

фонюс; * } га, и сайги: гю.

фонумби, отъ: **фомби**.

фонь, (кит. **фонь** — случай, **фонь** — мигуна) настоящий моментъ, время, пора, сх. **форгонь** см. **фоньдэ** въ то самое время.

фоньтохо; сиважина, сквозная дыра, щель, сквозной, на сквозь мѣный—проколотый, продырявленный, продранный, бездонный (неуд.) прош. отъ: **фоньтомби**.

фоньтомби; * хо, ро, см. **фоньдомби**.

фоньдэ, отъ: **фонь**.

фоньдо; сквозь, на сквозь, на млетъ, на проломъ, повел. отъ **фоньдомби**.

— **охо**; засквозилось, сх. **маначи санга тучинэ**, продырявилось, показались дыры, пронеслось.

— **воламби**; прорѣзывал, прорѣзалъ насквозь.

— **тучинэ**; прошло насквозь, вышло наружу сх. **хафу тучинэ**.

— **гѣхунь**; сквозной, видный всквозь.

— **фоньдо гисоурэмби**;

— **фоньдо тачибумэ ханьлу** } мби;

сх. **шурэ хафу тачибумэ ханьдумби**, при всакомъ слу-

خمارة

خمارة

خمارة

خمارة

خمارة

фонь;

фонь; фонь; фонь;

чаѣ говорю прямо, на пряжки, рѣзко, рѣшительно.

فونءومءبى

фоньдомо-мби; хо, ро, бѣ, дѣ; проникаю насквозь, пронзаю стрѣлою, пробиваю стѣну, кожу, прокалываю, прорываю отверстие, прогрызаю дыру (мышь) копаю колодезь, сх. **фѣтѣмби;** насквозь просверливаю, повертываю, пробурываю дыру, прокалываю копьёмъ, шиломъ, сх. **шоргѣмби;** проськаю, дѣлаю просьбу въ дѣлу; промываю водою, вода дѣлаетъ промыву; проникаю—прохожу сквозь чрезъ что, врываюсь—врѣзываюсь въ ряды неприятеля, иду на проломъ сх. **фамса досимби;** пронизываю, ванизываю что на веревочку, продѣваю нитку въ иглу; проникаю—пролазю, пролазничю; проникаю—насквозь вижу—постигаю предметъ, ясно и основательно познаю—разумѣю.

- **мѣ габтамби;** прострѣливаю, пронзаю стрѣлою насквозь.
- **мѣ хѣфука;** проникъ, прошелъ насквозь,—вполнѣ постигъ.

فونءومءبى

фоньдомби; * хо, ро, в.м. фонь-домомби, фоньдочжомби, в.м. фодомби.

фоньдочжомби; хо, ро; само собою образуется сквозная дыра—щель, щеляется, сквозить, прорывается.

фоньдоромби, в.м. фоньдомби.

фоньчи; предлог. пад. отъ: фонь.

фоньчжи, сх. муданъ; разъ; числительное слово разовъ по времени, в.м. **фонь,** повел. отъ **фоньчжимби.**

фоньчжинь; вопросъ, спросъ, допросъ; вопросные пункты при слѣдствіи, см. **тачинь** — ;

фоньчжингѣмби; жѣ; рѣ, в.м. фоньчжимѣукѣмби, фонь-

فونءچچىمبى

чжинабумби; посылаю спросить.

фоньчжини; допрошкитъ, помощникъ правителя дѣлъ; **байгай, ичхжлон,** при губернскомъ значеніи: **дасанъ бѣ салгѣре кафанъ;** судебный слѣдователь.

فونءچچىمبى

фоньчжи-мби; жѣ, рѣ, бѣ, дѣ; спрашиваю, вопрошаю, дѣлаю вопросъ, вспрашиваю, расспрашиваю, допрашиваю на слѣдствіи и судѣ, сх. **дѣчѣламби;** выдѣлаю, развѣдываю, навѣдываюсь о здоровье, напр. **битжѣ арафи сайнѣ фоньчжимѣ чхасикѣ;** писалъ письмо спрашивая о здоровье.

- **жѣ элѣ ба;** все спрошенное, всѣ предложенные вопросы, всякой вопросъ.
- **жѣ дарн;** при всякомъ вопросѣ.
- **талѣ;** до слѣдлагаго вопроса; в.м. **фоньчжикалѣ.**
- **рѣ чжабурѣ;** вопросъ и отвѣтъ.

فونءچچىمبى

фоньчо; накладка, пресекъ — папье, обыкновенно изъ мѣднаго кружка или кольца, мѣдный кружокъ для прижиманія вещей.

فونءچچىمبى

фоньсонь, кит. сл. фонь-сонь; сажа повислая на стѣнахъ, копотъ, пыль отъ дыма, сх. **фоньсонги.**

فونءچچىمبى

фоньсонги, сх. фоньсонь; повислая на стѣнахъ сажа — пыль, копотъ отъ дыма; назв. круглой рыбы похожей на судака: **чжачжиги,** водящейся въ р. Сунгарн ула.

фоньсо-мби; фоньсооро-мби; * } хо, ро, бѣ, дѣ, } покрываюсь сажею — копотью, закоптѣваю, тускѣю, чернѣю сх. сахарамби, в.м. хойламби.

— **мѣ сахарамби;** зачернѣло отъ копотъ.

فونءچچىمبى

фоньсонги, см. фоньсонги.

фоньто; холщевая длинная лѣтняя рубаха: **гажарн,** въ родѣ полу-

КОФТЫ.
— **этумби**, сх. **далянъ этумби**; **фокчихянь**; * } крутой, горячій,
фокчжихянь; } вспылчивый, раз-
дражительный, задорный, сх. **мог-
то**, въ стар. низкій, подлый.

фокчжихяда-мби; **ха, ра**; вспы-
ляю гнѣвомъ, бываю вспылчивымъ
— раздражительнымъ — задорнымъ
— жестокосердымъ, круто — жесто-
ко поступаю, сх. **дабдури фафу-
ри арбушамби**, закручиваетъ
сердце, ожесточаюсь.

— **мэ хатарамби**; круто — жесто-
ко поступаю.

фоха, прош. отъ: **фомби**.
фохотомби; * } **хо, ро, бэ**; сер-
фоходомби; } жуть, серчаю, гнѣ-
ваюсь, негодую, досажаю, сх. **фу-
хѣмби, фучэмби**.

фохолонь; короткій вообще, низко-
рослый, приземистый, коротышъ.

— **агура**; короткое оружіе.

— **этуѣу**; короткое платье.

— **чжалгань**; короткая жизнь.

— **бабэ тучибумби**; выставляю
на видъ короткое т. е. дурныя сто-
роны, опорочиваю, порицаю, упре-
каю, сх. **фэтэмби**.

фохолоконь; коротковатый, коро-
тенькій.

фосонь; лучъ, свѣтъ отъ огня или
солнца, сіяніе луны, сх. **гангѣнь**
элдэнь, иногда: брызги волнъ.

— **элдэнь**; лучъ солнца.

— **чжэргипшэмби**; сверкаетъ лучъ
солнца — огонекъ.

фосонги, см. **фонсонги**, в.м. **фо-
шоръ сэмэ**; крайне разсерженъ-
фосоку, см. **бя** — ; в.м. **бя фо-
соко**.

фососямби; **ха, ра, дэ**; сгараю
отъ нетерпѣнія и безпокойства,
сильно безпокоить что долго, сх.
дабдуршамби: горячусь, вспы-

фусхубумби, пылаеть — горитъ
сильнымъ пламенемъ.

фософъ; — **сэмэ**; сх. **фасафъ**
сэмэ; вдругъ прыгъ изъ травы
или кустовъ лѣса звѣрь.

фособа; отраженіе лучей свѣта на
другой предметъ отъ солнца — луны
— звѣздъ — зеркала и полирован-
ныхъ вещей, сх. **элдэнь габта-
букангэ**; отсвѣчиваніе, см. **хэл-
мэшэмэ**.

фосолхонь; теплота солнечныхъ
лучей, жаръ и сіяніе отъ солнца.

фосомику тохонь; пуговицы на
завѣ платья для пристегиванія по-
днятаго подола, см. **муриламби**.
— **тохонь тохомимби**; застегиваю
поднятый подолъ платья на
пуговицы.

фосомимби; **ха, рэ, бэ**; затыкаю
полу за поясъ; подбираю — поддер-
живаю платье за поясъ.

фосо-мби; **во, ро, бэ, дэ**; оза-
ряю, изливаю лучи, ударяютъ лучи,
освѣщаю, свѣчу, свѣтитъ солнце
(**шунь** —) луна, звѣзды, зеркало
свѣча и пр. свѣчу — сіяю; летятъ
искры при ковкѣ желѣза — брызги
приплескѣ воды, брызгаю, плещетъ-
хлещетъ вода, плескаю, всплески-
ваю, стремительно течетъ вода —
выступаетъ изъ береговъ.

— **бумби**; бываю озаренъ, освѣщенъ
и пр. забрызганъ водою — грязью,
рыба мечется, прыгаетъ вверхъ,
хлещетъ хвостомъ.

— **во**; в.м. **фифажа** — ; напр. **эѣхъ**
фосоко яргань агу гисуъ
рѣчь льющаяся потокомъ, но въ
одного слова правды.

— **мэ элдэмби**; озаряетъ свѣтъ,
ярко блещитъ.

фосоромби; **во, ро**, см. **фосо-
мимби**.

фосо; фось; фоме; фоте; фодо;

фодо;

фосоръ; — **сэмэ**, сх. **фосохъ** **сэмэ**; стадами (птицы), кучами, обильно, много.

— **сэмэ лабду**; чрезвычайно много.

— **сэмэ тучикэ**, сх. **фосохъ сэмэ тучикэ**; вдругъ выскочилъ, выпрыгнулъ звѣрь изъ лѣса.

фоскямби, см. **фосокямби**.

фопоръ сэмэ; яростно, съ пѣною на губахъ отъ гнѣва, см. **фосоръ сэмэ**.

— **сэмэ обонги дэждэмби**; поднимается — клубится пѣна.

фоторъ; — **сэмэ**; клубясь, пѣнясь, выбивая ключемъ воду изъ котла или родника, клокоча (о кипящей водѣ) кипятясь гнѣвомъ.

— **сэмэ чжили банъ чжиха**; вскипѣть гнѣвомъ,

— **сэмэ фуѣмби**; кипить — бѣтъ — выбиваетъ изъ котла.

— **сэмэ фуѣхэ трукэ**; вода бьющая изъ котла, или выбрасываемая изъ родника.

фодо; верба — ивовыя вѣтви, воодружаемая шаманами при моленіи о счастьи; бумажныя деньги и разно, цвѣтныя полоски бумаги, вѣшаемыя на палки воткнутыя въ могилы въ дни весеннихъ поминокъ и жертвъ **ханси инэнги**; повел. отъ: **фодомби**.

— **сисифи вэчэмби**; } приношу
— **вэчэмби**; } жертву — молюсь о счастьи предъ воткнутою ивовой вѣткою.

фодохо; ива — большое дерево съ толстою корою и мягкой древесиною, изъ которой точатъ чашки и ковши; salix; см. **чжорхо** — ; тальникъ, тополь; назв. одного изъ маньчжурскихъ родовъ.

— **абдаха и фучжинга хэргэнь**; назв. древняго китайскаго почерка письма, употреблявшагося въ удѣлѣ: вэй, при двастин: инь,

у котораго оба конца буквъ были утолщены въ видѣ ивовыхъ листовъ.

— **абдаха и чжицжунь**; черты почерка письма, похожія на ивовыя листья.

— **ингаха**; * } ивовые барашки —

— **ингари**; * } пухъ.

— **бурга**; мелкій ивнякъ; тальникъ,

— **моо**; ива — дерево.

фодоба; назв. зеленой, какъ ива, птички, коноплянка?

фодомби; **во**, **ро**, сх. **хэчжэмби**; съ трудомъ — тяжело дышу, задыхаюсь, запыхиваюсь отъ скорой ходьбы, имѣю одышку, нахожусь при послѣднемъ издыханіи, сх. **эргэнь тэмшэмби**.

фодоро-мби; **во**, **ро**, **бэ**; ошениваюсь, шерсть поднимается — становится дыбомъ, сх. **фунѣхэ фударамби**, поднимаются клыки вверху; см. **анга фодороо**: надулъ губы, сх. **анга шокшо-хонь око**; всушляю, задыхаюсь отъ гнѣва, сх. **фосокямби**.

— **еоби**, сх. **гохороеоби**; закурчивались, завилы кудрями, кольцами волосы — шерсть.

— **мэ шашабумби**; спутывается, перепутывается, склочивается шерсть.

фодоръ сэмэ, сх. **фоторъ сэмэ**; горячо, запальчиво, кипятясь гнѣвомъ, горячо — нетерпѣливо, топорливо, скоро, круто, бѣгомъ, задыхаясь.

— **фосохъ сэмэ фанъчаха**; вдругъ вспылѣлъ.

фолонь; вырѣзка, рѣзба на камнѣ или деревѣ, надпись на камнѣ памятника или на табличкѣ воздержанія: **болгоми тарга**.

— **и гисунь**; слова вырѣзанныя, надпись.

фолонго; рѣзный, вырѣзанный на камнѣ; см. **сиргэ** — ;

Фоло-мби; хо, ро, бэ, дэ; рѣжу
рѣзцомъ, вырѣзываю на камнѣ или
деревѣ, наскѣваю, высѣкаю цѣвты,
рѣжу буквы на доскахъ для печатанія,
гравирую; обскѣваю—обдѣлываю
камень, с.х. **Фоньдоломэ**
самсуламби: вырѣзываю на
сквозь, á jour.

— **хо ачанга фуужжинга хэргэнь**;
однѣ изъ почерковъ китайскаго
письма закругленный, придуманный
ли-сы-чжао при циньской династии
и есть измѣненный изъ почерка:
фодохо абдажа и **фуужжинга хэргэнь**.

— **мооситунь**; рѣзной жертвенный
сосудъ, употр. при династии чжоу.

— **хо гисунь**; надпись на памятникѣ.

— **хо хитка**; разныя бѣды; наскѣпки
на уздѣ, похвѣ и пр.

— **ро факси**; рѣщикъ на деревѣ или
или камнѣ, граверь.

— **фи эчжэмби**; рѣжу — вырѣз-
ваю на камнѣ на память.

— **фэ уламби**; передаю потомству
вырѣзавъ на камнѣ.

— **буфи шувасэлабумби**; приказываю
вырѣзать и напечатать.

Фолзоньчжэомби; хо, ро, ви.
Фолохонь обумби; укорачиваю,
отламываю концы.

Фолволо-мби; хо, ро, бэ, дэ;
дѣлаю промежутки, перемежку въ
работѣ, работаю съ отдыхомъ,
дѣлаю пропускъ въ чемъ, пропускаю
кого или что безъ вниманія,
назначаю на должность чрезъ одно-
го въ спискѣ обходя другаго; упо-
требляю на службу во временахъ—
по особымъ временнымъ порученіямъ.

— **мэ госимби**; по временамъ любить
— показывается любовь — рас-
положеніе.

Фолгори, см. **дуйнь** — ;
Фолхо; **моотоки**, см. **дабтара** — ;
Фомилэмби; **ха, ра, бэ**; } с.х.
Фомилэмби; * **ха, ра, бэ**; } **фо-**
сомнимби; подтыкаю, подбараю,
засовываю полы платья за поясъ
спереди около шага.

Фомонь чэчинеэ; ремесль, одно изъ
13 назв. см. **гѣнгэ чэчинеэ**.

Фомочи; чулки валяные изъ шерсти,
см. **чжяфу** — ; ви. **васа**.

— и **фэре**; подошва у чулокъ.

Фоморомби; хо, ро, бэ; сплываюсь,
переплываюсь (шелтъ, штки, ненька),
с.х. **Фодоромэ ша-шабумби**

Фомучи, см. **фомочи**.

Фо-мби; **ха, ра, бэ**; загорая отъ
солнца, застываю отъ вѣтра, гру-
бѣеть—дѣлается шерковатой кожа
на лицѣ, рукахъ отъ загара или
застыванія, трескается, лущится
кожа.

— **ха**, с.х. **ждунь охи**; сдѣлалась
шерковатой — истрескалась кожа.

— **мэ факчаха**; } истрескалась ко-

— **мэ лагчаха**; } жа.

— **мши**; одеревенѣли — оочегнѣли
руки и ноги отъ холода.

Фомчи, см. **фомочи**.

Фочжи; игольные чулки: **фомочи**,
уиты надѣваемые на сапоги въ
лода.

Форинга; бьющій, ударяющій въ
ску, бубень и пр.

— **хусунь**; почной сторожъ, бью-
щій въ колотушку, доску и пр.

Форикиримби; **ха, ра, бэ**; верчу
въ рукахъ между пальцами осматривая
вещь, напр. стрѣлу, осматривая
врага ли она; прилагаю — ш-
примлагаю стрѣлу.

Форишу; было, колотушка изъ дере-
ва внутри пустая, выдолбленная въ

Фоло-мби

Фолзоньчжэомби

Фолгори, Фолхо, Фомилэмби, Фомонь чэчинеэ, Фомочи, Фоморомби, Фомучи, Фо-мби, Фолзоньчжэомби, Фолохонь обумби, Фолволо-мби, мэ госимби, Форикиримби, Форишу

сери; сери;

сери;

видъ московскаго калача; доска, въ которую бьютъ караульные.

форигу; звонка въ видѣ стакана, на длинной ручкѣ, употр. Будд. монахами.

форк-мби; ха, рѣ, бѣ, дѣ; бью, ударяю во что, бью въ доску—колотушку, отбиваю зорю—ночную стражу, ударяю въ барабанъ—колоколъ—въ грудь, стучу въ ворота; бью—вбиваю—забиваю сваю—гвоздь, сбиваю стѣну изъ глины, бью—колочу кулакомъ—палками сх. **шуккиламби, таньтамби**, бью—кую желѣзо молоткомъ, бью—поражаю неприятелей.

— **мѣ бейдамби**; допрашиваю съ побоями, пытками.

— **мѣ гуваньдѣмби**; раздается стукъ отъ ударовъ.

форонь; поворотъ, оборотъ, закругленіе, закругленность, заворотъ, заведъ воды см. **мунаѣ**;—; вихоръ въ волосахъ; кольца, кудри вьющихся волосъ.

— **сайнь**; хорошо округленная стрѣла, отбоченная правильно.

фороньту; вихроватый, курчавый, мохначъ.

— **кара**; } лошадь съ чернымъ
— **моринь**; } вихромъ на лбу или брехъ.

форожу, см. **форво**.

форожунъ чѣчикѣ; другое назв. птички: **иньдакунъ чѣчикѣ**, появленіе которой означаетъ наступленіе поры праденія, одно изъ 8 назв. см. **фурхунъ чѣчикѣ**.

форобунъ; обращеніе къ кому напр. съ молитвою; у Будд. благословеніе, пожеланіе счастья.

фороммби, см. **форинтамби**.

форо-мби; хо, ро, бѣ, дѣ; обращаю, повертываю что куда—лицо—глаго, оборачиваюсь напр. **эбен форо**, **часи форо**, по-

вернись сюда, повернись туда; верчу—повертываю, вертить—крутить вътерѣ напр. **эдунъ и дѣжао-жунъ сааа досирѣ чжакадѣ, форохо тѣйсу** (форохи оч-жорану), когда вошли вѣтѣсти по вѣтру, то не могли стоять противъ него; верчу—вращаю, круговращаю; дѣлаю поворотъ, обороты, сх. **форгошомби**; верчу веретено-пряду на самопрядѣ, верчу—сучу нитку—трощу веревку; вращаю—обращаю назадъ напр. дѣло; обращаюсь, оборачиваюсь къ чему, направляюсь, получаю направленіе—склонность—стремленіе къ чему.

— **бумби**; обращаю и пр. обращаюсь съ молитвою о испосланіи счастья, прошу благословенія у монаха, см. **форгошомби**; перемѣщаю, перевожу на другое мѣсто.

— **хо ичи**; обращеніе—направленіе лица къ какой странѣ свѣта, направленіе—склонность сердца, стремленіе къ чему, цѣль.

— **хо ичи буранъ таранъ ох**; намѣренія и цѣли перепутались—неопредѣленны.

— **холѣ бадѣ бата ажу**; куда ни направлялся, ни гдѣ нѣтъ неприятеля.

— **мѣ илимби**; стою оборотясь лицомъ.

форъ; — **самѣ**; сыръ, сырная во-сомъ, (лошадь при испугѣ) сыркая—чихая, или задыхаясь отъ скорой ходьбы, сыркая—шуркая на само-прялѣ при пряденіи, сыркая—хлопая при втягиваніи въ ротъ лапши и другой жидкости.

— **самѣ унѣмби**; хлебаю, вслебы-ваю съ сыркомъ.

— **форъ самѣ**, сх. **форъ**; выраженіе вслебыванія, хлебанія жидкой кашеи и пр. сырканья лошади отъ

о'вга.

форжо
форгонъ

- форжо**, сх. **форожу**; самопрялка; иногда коклюшка, на которую наматываются нити, цилиндръ.
- **и сабжа сэлэ**, см. **сабжа сэлэ**.
- форгонъ**; оборотъ, обращеніе вокругъ оси — по орбитѣ, круговращеніе, обращеніе временъ года, четыре времени года, см. **дуйнъ** —; время вообще, пора, времена, година, сх. **эринь** —; **эринь учури**; времясчисленіе, счисленіе временъ, календарь; время—эпоха; случай, обстоятельства, *стеченіе обстоятельствъ; см. **аббай** — : изволеніе неба; Божіею милостію (въ мантистахъ государя).
- **анамэ**; по временамъ года, повременно.
- **учури**; время, пора, эпоха, случай.
- **уфарамби**; теряю время — случай.
- **кубудимби**; перемѣняются, смѣняются времена.
- **бэ нэйхэ алинь**; назв. горы отъ Мукдэна на В. въ 250 м., гдѣ находятся могилы 4 предковъ маньчжурской династіи: **ЭНЬТЭХЭМЭ МУНГАНЬ**.
- **сайнь**; хорошее время, благоприятныя обстоятельства—случай.
- **дэ ачянамби**; попадаю ко времени—случаю.
- **дэ ачабумби**; подгоняю ко времени, пользуясь случаемъ—обстоятельствами.
- **томэ**; во всякое время года, по временамъ.
- **тонь**; времясчисленіе, счисленіе временъ, хронологія.
- **тонь и битхэ**; } календарь,
- **и яргянь тонь**; } сх. **эринь форгонъ и тонь и битхэ**.

ція—двѣтущія времена — процвѣтаціе вѣка, .

форгоша-мби; * ха, ра; форгошо-мби; хо, ро, бэ, дэ; см. форомби; ворочаю, оборачиваю, вращаю, круговращаю, верчу, поворачиваю, переворачиваю при разсматриваніи со всѣхъ сторонъ, переворачиваю — переваливаю землѣ, переворачиваю на изнанку — дномъ книзу, сх. **умушухунь обумби**, опрокидываю вверхъ дномъ для выливанія, надѣваю и выворотъ платье, переворачиваю — переназначаю мысль, см. **уру ва-ла бэ** — : искажаю истину, дѣлаю ложь истинною, опровергаю; перемѣняю, смѣняю, замѣняю, обитываю, смѣняются круговращаясь времена года, напр. **халхунь шахурунь форгошоронгэ**, взаимная смѣна тепла и холода; замѣняю одно другимъ, попеременно употребляю что, перемѣщаю, перевожу одного на мѣсто другаго (чиновниковъ одинаковаго класса), см. **оронь дэ** — ; перевожу войска изъ одного мѣста въ другое, отражаю — посылаю войска куда смотря по обстоятельствамъ, пересылаю—доставляю что куда; вращаюсь между людьми, обращаюсь — имѣю обращеніе съ людьми — въ кругу извѣстнаго общества, см. **бэ'в дэ** — : обращаюсь къ себѣ — замѣчаю въ себѣ что.

- **васимби**; наступаегъ ушадокъ вѣка.
- форгоша-мби**; * **ха, ра;**
- форгошо-мби**; **хо, ро, бэ, дэ;** } см. **форомби**; ворочаю, оборачиваю, вращаю, круговращаю, верчу, поворачиваю, переворачиваю при разсматриваніи со всѣхъ сторонъ, переворачиваю — переваливаю землѣ, переворачиваю на изнанку — дномъ книзу, сх. **умушухунь обумби**, опрокидываю вверхъ дномъ для выливанія, надѣваю и выворотъ платье, переворачиваю — переназначаю мысль, см. **уру ва-ла бэ** — : искажаю истину, дѣлаю ложь истинною, опровергаю; перемѣняю, смѣняю, замѣняю, обитываю, смѣняются круговращаясь времена года, напр. **халхунь шахурунь форгошоронгэ**, взаимная смѣна тепла и холода; замѣняю одно другимъ, попеременно употребляю что, перемѣщаю, перевожу одного на мѣсто другаго (чиновниковъ одинаковаго класса), см. **оронь дэ** — ; перевожу войска изъ одного мѣста въ другое, отражаю — посылаю войска куда смотря по обстоятельствамъ, пересылаю—доставляю что куда; вращаюсь между людьми, обращаюсь — имѣю обращеніе съ людьми — въ кругу извѣстнаго общества, см. **бэ'в дэ** — : обращаюсь къ себѣ — замѣчаю въ себѣ что.
- **мэ нямнямби**; стрѣляю перемѣняя направленіе смотря потому, съ какой стороны звѣрь бѣжитъ.
- **мэ гамамби**, сх. **фалсинань гамамби**; дѣлаю обороты—извороты, изворачиваюсь въ затруднительныхъ обстоятельствахъ, вращаю

сѣръ;

сѣръ; сѣва; фу;

маю нѣры, дѣлаю переменны—преобразование—реформу—переворотъ; см. **мудань дэ ачабумби**: принимаю слово въ переносномъ смыслѣ.

— **мэ халамби**; перегиблю, перегиблю.

— **мэ гунимби**; возвращаюсь къ мысли, передумываю, думаю про себя.

— **мэ байталамби**; попеременно употребляю что; употребляю на службу съ переводомъ на другое мѣсто.

— **мэ синьдамби**; определяю—назначаю на должность съ переводомъ въ другое мѣсто равное по классу.

— **мэ тучибумби**; высылаю—отражаю войска въ другое мѣсто.

— **мэ фидэмби**; перевожу—вызываю войска въ другое мѣсто, перегиблю, передвигаю.

— **мэ фѣлэмби**; скачу на лошади вертась или оборачиваясь назадъ или перегибаясь чрезъ сѣдло, вскакивая на луку и пр.

форгорн илжа; назв. цвѣточнаго растенія съ сжатыми листьями, мелкими бѣлыми цвѣтами, которое цвѣтетъ во всѣ 4 времени года, съ 3 по 9 мѣсяцъ.

фортой, кит. сл. **фо**, см. **фурфу**; назв. звѣря.

фортохонь; горбоносый, съ загнутымъ внизъ носомъ (животное), туворылый; губанъ, съ вздернутыми губами, сч. **хиотохонь** горбатый.

лоринь; мулъ, задвѣрающій къ верху морду.

форчжинь; малый и плоскій наростъ—вылавокъ на деревѣ, см. **мушуху**; ибтэ; **мусуху**.

моо; назв. дерева растущаго при рѣкахъ, съ слоями древесины, какъ у кипариса: **майласунь**, весьма

крѣпкимъ корнемъ, котораго не беретъ ножъ, и изъ котораго только размоchenнаго въ водѣ можно вырывать или вытаскивать что нибудь.

форфой, см. **фортой**.

фоваламби; **ха**, **ра**; см. **фосомимби**; поднимаю платье при переправѣ чрезъ рѣку въ бродъ.

ф. фу; стѣна вообще, сложенная изъ кирпича, или сбита изъ глины, ограда вокругъ дома, см. **уньчэжэнь и** — : зубцы на кремлѣ, зубчатая стѣна, см. **сибжури**, см. кит. сл. **фу**, область—управляющая нѣсколькими округами и уѣздами и составляющая одну изъ частей, на которыя дѣлится губернія въ административномъ отношеніи, см. кит. сл. **фу**, см. **илань шаньянь**, **ачанга тэмгэту**, **фучжунь**, **мукшань фу**, повел. отъ: **фумби**.

— **и алиха хафань**; начальникъ столичной области, въ которой находится столица, какъ то: **шуньтань-фу**, гдѣ Пекинъ, и **фынътань-фу**, гдѣ Мукдэнъ.

— **и илхи хафань**; старшій помощникъ при начальникѣ столичной области: **фу** и **алиха хафань**.

— **и айсилара хафань**; младшій помощникъ при начальникѣ столичной области, слѣдующій послѣ: **фу** и **илхи хафань**.

— **и оетоси**; областный врачъ.

— **нимаха**; назв. рыбы похожей на карпа: **мучжуху**, но тамъ же послѣдняяго, см. **таюнга нимаха**.

— **ниѡхурэ нялма**; ромбовидки, сбивальщики стѣны изъ глины, рабочіе при сбиваніи городской стѣны.

фурфу

魚完

фурфу
форгорн илжа
фортохонь
лоринь
форчжинь
моо

фуля; фуля; фуль;

фуль; фуль;

- ра, прич. отъ: **Фумби**.
- Фунима**; называя бѣлая мошка, см. **ою** — ; **Фучкина**.
- Фуняга**; (кит. сл. **Фу-янъ**; луню въ себѣ, представляю въ умѣ **ду-дзя**: соображеніе, дума) сообразительный, умный, разумный, разсудительный, благоразумный, знающій, вполне сознающій, совершенно понимающій — разумющій, с. х. **Фуняганга**.
- Фуняганъ**, кит. сл. **Фу-янъ**, **ду-дзя**; соображеніе, сообразительность, расчетъ въ умѣ, ясное представленіе въ умѣ, разсудительность, благоразуміе, умѣренность, иѣрность, разумность, умъ — способность понимать; ясное разуміе — знаніе; соображенія — предпринимаемыя иѣры правительств.
- **ачжкѣ**; малое соображеніе, маленькій умшко.
- **жохъ-дзя**; малодушіе.
- **онъ-чо**; обширный умъ, великодушіе.
- **нжа-дѣнь**; соображеніе — умъ коротокъ.
- **лѣргѣнь**; широкій взглядъ, обширный умъ, с. х. **Фуняганъ онъ-чо**.
- **вэснѣунъ**; возвышенныя мысли — дзаны.
- Фуняганга**; сообразительный и пр. см. **Фуняганъ**.
- Фуляжа**; черенки, зарождающіеся на стѣловниѣ у лошадей.
- Фуляжанъ**, см. **Фуняганъ**.
- Фуляжанга**, см. **Фуняганга**.
- Фуляжэ**, см. **Фульжэ**.
- Фульганга**, см. **Фуняганга**.
- Фульжэ**; волосы на тѣлѣ и головѣ у человека, шерсть у четвероногихъ животныхъ; пухъ.
- **шонъ-бонъ**; выдергиваніе — вырываю — выщипываю волосы — шерсть.
- **оуль**; поры, складки на тѣлѣ, откуда выходятъ волосы и шерсть,

فونیاگانگه
فونیاگان
فونیاگانگه
فونیاگان
فونیاگانگه
فونیاگان

- с. х. **Фѣфа**, волосатая дыра, т. е. женскій удъ.
- **сѣрж**; рѣзкіе волосы — шерсть, рѣдкошерстый.
- **судлабумби**; отпускаю волосы (дѣвица пришедшая въ возрастъ, а до того времени брѣдшая голову) отпускаю волосы.
- **цюцюнь**; связка въ пучекъ волосъ, кое-комъ собранныхъ на головѣ; прическа, с. х. **сиряку**: накладные волосы, парикъ носимый во время траура.
- **двасату**; уборка, прическа волосъ.
- **дѣнь чанму**; европейскій съ подстриженными волосами пушистый бархатъ.
- **и дубѣ**; кончики волосъ, остъ.
- **луфу**; плотные, густые волосы, пушистый.
- **фюнь**; густые волосы — шерсть.
- **фодоромби**; волосы становятся лыбомъ.
- **фоморохо**; волосы свалились, спутались, шерсть свалилась въ войлокъ.
- **фодонъ**; вихри, кудри волосъ.
- **фусимби**; брѣю волосы на головѣ.
- Фунъхангэ**; волосатый, ивиющій волосъ — шерсть — пухъ, пушистый, мохнатый; чернатыи о пидцахъ.
- Фунъхадомби**; хв, рѣ, бѣ; скатываюсь — иѣпляюсь за волосы при дракѣ, деру за волосы.
- Фунъоунъ**; всякая шерстяная ткань изъ тонкой овечьей шерсти; европейскія шерстяныя ткани, какъ то камготъ, дистривъ и пр.
- Фунъвугу**; назв. звѣря съ короткою шерстью, которая удлиняется по иѣрѣ того, какъ онъ сердится.
- Фуль**, кит. сл. **Фѣнь**, **Фуль**, см. **Фѣнь**, **Фуванъ**, см. **Фульдѣ**.
- **бѣ**; второй самъ, т. е. во всемъ похожъ на кого видошъ или харак-

- **бѣвъ арамби**; дѣлаю кого вмѣсто себя, замѣняю себя кѣмъ.
 — **фянь**; бѣлила и румяна.
фуньта, см. **хаси** — ;
фуньтань, сх. **фухэнь**; плѣсень.
фуньтанамби; **ха, ра**; плѣсневѣю, заплесниваю, покрываюсь плесенью, образуется плесень.
фуньтамби; * **ва, ра**; покрываюсь плесенью, сх. **фуньтанамби**.
фуньто, * см. **фуньту**.
фуньтобу, см. **фуньтуху**.
фуньтомби, см. **фуньтумби**.
фуньту; новые молодые рога у оленей, изобрет и пр. въ видѣ комка мяса.
фуньтуху, сх. **уньтухунь**; щербина—пустота между зубами, щербина на острѣѣ ножа, или въ камнѣ; щель, скважина, трещина въ камнѣ, отверстіе, проломъ въ стѣнѣ, продушина — окно на сѣверѣ, плѣшина, прогална, обѣвъ на пашнѣ.
фуньтухунь, * сх. **уньтухунь**, **фуньтуху**; пустота, скважина, щель, трещина въ камнѣ, опроставшееся мѣсто, открывающаяся вакансія на должность.
фуньтухулэ-мби; **хэ, рэ, бэ**, сх. **уньтухулэмби**; опустѣваю, дѣлаюсь пустымъ, порожнимъ, опустѣлымъ, опустошеннымъ, въ тунѣ лежащимъ (земли), опораживаюсь, опрастываюсь, (посудина, вакансія, должность) остается празднымъ, незанятымъ мѣсто — должность — дежурство — караулъ, оставляю постъ, пропускаю очередь — службу.
 — **хэ инвэги**; праздные, въ праздности проводимые дни.
 — **хэ ба**; опустѣлыя, въ тунѣ лежащія земли, запустѣлое мѣсто,

- отъ тумана луна; праздный, свободный отъ дѣлъ—досужный мѣсяцъ.
 — **хэ боо**; запустѣлый домъ; свободная незанятая комната.
 — **мэ эдэлэхэ**; недостаетъ чего, недостатки, недочетъ, ущербъ, убытокъ, остался въ убыткѣ—накладѣ, понесъ убытокъ.
фуньту-мби; **ха, рэ, бэ, дэ**; образуется щербина, трещина, скважина, зазубрина, проломъ, сх. **фуньтуху**; кит. сл. **ту**: бросаюсь—устремляюсь куда зря, бросаюсь въ воду впасть, плыву, переплываю (скотъ), сх. **фуршамби**; бросаюсь въ воду—ныряю, сх. **нѣрэмби**; бросаюсь — проникло въ ряды, средину неприятелей, сх. **сиэхимэ досимби**, сх. **нусхумби**; пробиваюсь сквозь ряды неприятелей; пробивается вода, забивается снѣгъ; проползаю въ травѣ, всовываю — прачу голову въ траву (птица); бросаюсь отчаянно — на смерть, опрометью, опрометчиво, дерзко; нагло; бросаюсь — атакую въ опасность, см. **манга дэ** — ;
 — **мэ дулэхэ**; прошелъ чрезъ, проникъ насквозь и пр.
фуньтурамби; **ха, ра, бэ**; роетъ землю свинья рыломъ.
фуньтуршамби; **ха, ра**; **фуньтуршэмби**; * **хэ, рэ**, } безривно рою, взрываю рыломъ землю, роюсь въ землѣ (роюсь въ книгахъ—дѣлахъ, усердствую?)
фуньдэ, сх. **ороньдэ**; вмѣсто кого или чего, за, за другаго, въ мѣнѣ чего.
 — **арамби**; дѣлаю — пишу за другаго.
 — **ичикямби**; правлю за другаго, исправляю должность.
 — **соломби**; замѣняю—замѣняю кого, застаю чье мѣсто.

фунь;

фунь; фунь;

— **гайчжамби**; принимаю — собираю подати за другого.

— **хабшамби**; принимаю жалобу вместо другого — обиженного; принимаю на себя — жалобу — ходатайство — искъ за другого.

奇校

бошопу: поручикъ, замѣщающій ротнаго комендира, за ротнаго комендира, за ротнаго; (за урядъ хоружій).

— **бурэ чифунь**; возмлина за поручительствомъ.

— **дамби**; вѣшиваюсь — вступаюсь за другого, вѣшиваюсь въ чужія дѣла.

— **тоодамби**; плачу за другого, отвѣчаю — ручаюсь за уплату.

— **вэйлэмби**; работаю за другого.

奇校

фуньдэхунь; блѣдный цвѣтъ — лицо, не совсѣмъ чистый, неясный (луна) блѣдный — печальный — унылый — томный — извуренный — разстроенный видъ; сх. **симачуа**,

асаха фасаха, блѣдный — поблеклый, лежалый, не свѣжій, (зелень), сх. **сэксэхунь**; не гляпцоватый, не яркій, сх. **гиньчхянъ аму**;

темный, туманный, сумрачный напр. **ябеа охо**, небо помрачилось, стало сумрачно, см. **фуньтухунь**,

уньтухунь: пусто, пустынно, уединенно, сх. **чибээ энисаа**, пусто — уединенно — безмолвно — спокойно.

— **эдунь**, сх. **шэо сэрэ эдунь**; свистающій вѣтеръ.

— **ба**; пустынное — уединенное — покойное мѣсто.

— **симачуа**; пустынно, уединенно, безмолвно, безъ шума; бѣдно, скудно.

фуньдэси; освободитель твари — одушевленныхъ существъ (титулъ Будды).

фуньчэнь, кит. сл. **чэнь-фынь**, образуется излишекъ, или чэнь

奇校

фынь, образуется доля, дробь; сх. **тонь и фулу**, лишекъ, излишекъ, избытокъ, остатокъ, остатальное.

— **дабань**, сх. **фулу элгънь**; излишекъ, избытокъ, слишкомъ, чрезъ мѣру, много.

фуньчэтэжэ; въ остаткѣ, подл конецъ, слишкомъ, отъ: **фуньчэмби**.

фуньчэмэлянъ; съ остаткомъ — излишкомъ, слишкомъ многоюко.

奇校

фуньчэмби; хэ, ре, бэ, сх. **тонь чи фулу омби**; остаётся въ остаткѣ — излишкѣ — за расходами — употребленіемъ.

— **бумби**; оставляю остатки за расходами, см. **хусунь фуньчэбурабу**: не оставляетъ силъ, т. е. всѣми силами, по мѣрѣ возможности.

— **хэ**; остальные, остаточный, прочій

— **хэ бэлэ**; остальной рисъ; остатки — подонки риса въ амбарѣ.

— **хэнгэ**; излишній, остаточный, остатки.

— **хэнгэ бэ чжафафи тэсурабу дэ нѣчэмби**; остатками пополюю недостающее — недочетъ.

奇校

фуньчжима, сх. **фунима** отъ кит. **фынь**; навозная бѣлая кошка.

фуньфуламби; хэ, ре, бэ, дэ, кит. сл. **фынь-фу**; **чэу-фу**; заказываю — наказываю кому что на словахъ, поручаю; занасаю — приготавливаю въ дорогу поклажу.

фуньфуршэмби; хэ, ре, см. **фэлэхудэмби**.

фунь, кит. сл. **фынь**, **фунь**, см. **тачинь**, см. **гарудай**.

— **сао фурги**, кит. сл. **фынь-сао**, см. **эдунь сэрэмшэрэ** . **фурги**.

— **тянь-фу**, см. **абжай нманга фу**.

фундъ; жалованная грамота на княжеское и друг. достоинства, патентъ на чинъ, похвальный листъ, см. абдайга — ;

— **ичкиара бунго амунь**; отделение при придворной канцелярии: **доргъ амунь**, въ которой готовятся жалованныя грамоты и патенты.

— **эчнэхэ ичкиара ба**; столъ при придворной канцелярии: **доргъ амунь**, гдѣ записываются выданные патенты на военные чины.

— **эчнэхэ бунгери**; канцелярия при военномъ министерствѣ, заведывающая дѣлами патентовъ на чины.

— **бэ ичичире болгобуре фаньтэнь**; отделение при министерствѣ чиновъ: **жафанъ чжургань**, заведывающее дѣлами патентовъ на гражданскіе чины.

— **бумби**; жалую грамотою, выдаю патентъ.

фуннэ-мби; хэ, рэ, бэ, дэ; жалую кому что, княжеское и пр. достоинство, возвожу въ достоинство, жалую — причисляю гору или рѣку къ священнымъ, удостоиваемымъ жертвъ.

— **бумби** получаю пожалованіе грамоты, бываю возведенъ въ достоинство.

фуннэ, прен. отъ: **фумби**; онѣмели члены.

фуннэри илха; назв. цвѣточнаго растенія, изъ рода: **шуннэри илха**, у котораго разцвѣтаетъ по 5, 6 бутонѣвъ на одномъ стеблѣ.

— **хянь**; назв. растенія, похожаго на коноплю: **ою**, растущаго на низменныхъ мѣстахъ парами, съ красноватыми цвѣтами, разцвѣтающими осенью, и черноватыми семяна-

Фунну; отрубень отъ зерна, чурбакъ, отрубень отъ холста, глиный кусокъ холста, свернутый въ трубку; тилъ тканой, тилъ китайскій, числительное слово толкѣ и кусокъ холста, свернутый въ трубку; см. **вэжэй** — ; см. **фуйфуку**, чайникъ для кипятка, и **фуннэ жуэ**, кипятить.

фуннэу, отъ: **фуннэ**, **фумби**; платокъ безъ кистей для обтиранія лица съ лица и рукъ; носовой платокъ, носимый за поясомъ, см. **чжурху** — ;

фунгалахъ; перья мелкія, пухъ и туловищъ у птицъ, см. **фунгалъ**, перья безъ пуха.

фунгаламби; хэ; рэ; операвъ, вырощаю перья.

фунгала; большія крупныя бѣтъ перья, хвостовое перо, правильное перо крыла, см. **фунгалахъ**, пухъ, см. **ламунь** — ; синее перо, носимое на шапкѣ гвардейскимъ конвойнымъ отрядомъ, см. **чжувэ асай** — ; двухъ-очковое наливное перо.

— **жадамби**; втыкаю, ношу на шапкѣ перо.

— **бэ таньтамъ гадмби**; вырываю — выдергиваю перья изъ крыла — хвоста.

— **и сиша**; трубочка для наливнаго пера на шапкѣ.

— **да**; начальникъ конвоя съ перогъ.

фунгинь; старая свинья — кабанъ.

— **или**; толстокожее вяленое мясо старыхъ свиней и кабановъ, которое ѣдятъ вмѣстѣ съ ножомъ въ XI мѣсяцѣ года.

хунхуванъ, кит. сл. **фань-хуанъ**, см. **гарудай гарудай**, см. **илханга** — ;

فوننہ مبی

فوننہری

فوننہ

فوننہ

فوننہ

فوننہ

فوننہ

фу́кь; фу́ги фу́гъ;

фу́га;

- вание чему, сх. **тустань**, впервые.
- **арамби**; въ первый разъ дѣлаю, первый изобрѣтаю что.
- **илибумби**; полагаю начало, впервые учреждаю — устанавливаю, начинаю, завожу что.
- **нэймби**; открываю, начинаю, родъ, полагаю основаніе дома—рода—династіи.
- **далирѣ вэйлэмби**; сбиваю—строю плотину на новомъ мѣстѣ.
- **дэршбумби**; начинаю что, полагаю начало.
- **дэршбухэ чи эбси**; отъ начала (міра), съ самаго начала.
- **доро илибумби**, сх. **доро тоштобумби**; утверждаю державу, полагаю начало государственности.
- **фоньдэ**; при началѣ, въ началѣ.
- фулчжинга**; начальный, первоначальный.
- **хэргэнь**; начальное, первоначальное письмо, почеркъ; начальныя древнія китайскія писмена, составившіяся при необыкновенныхъ явленіяхъ звѣрей и птицъ по ихъ виду и слѣдамъ ногъ на землѣ; древніе почерки китайскаго письма.
- **хэргэнь бурэнь**; комитетъ составленіи древнихъ почерковъ манчжурскаго письма по подраженію китайскимъ древнимъ образцамъ, придуманныхъ для изображенія поэмы **мукдэнь** и **фу битхэ**.
- **махатунь**; самая древняя шапка или колпакъ.
- фулчжиншамби**; **ха, ра, бэ**; бываю связанъ—сдержанъ въ присутствіи другихъ, бываю неловкимъ, неразвязнымъ въ обращеніи, стѣсняюсь — робѣю, затрудняюсь, сх. **шубуршамэ мангашамби**.
- фугянь** и **голо**; назв. китайской губерніи: **фу - гянь**.
- фугу**, см. **фуху**.

фукъ

фулчжинга

фугу

фу́ха

- фу́ха**, ви. **фу́хэ**, отъ; **фумби**.
- фухаша - мби**; **ха, ра, бэ**, дэ, сх. **форгошомби**; переворачиваю, дѣлаю поворотъ—оборотъ, перевертываю, выворачиваю платье, одѣваю навыворотъ, изворачиваюсь, дѣлаю торговые обороты, продаю одно и покупаю другое; переворачиваетъ — кипитъ въ сердцѣ, мѣняю одно на другое, загибамъ, промѣниваю, обмѣниваю, мѣняюсь товарами, произвожу мѣновую торговлю, продаю ономъ, мѣняю вкусъ — забавы—фокусы, дѣлаю превращенія, переворачиваю разсматривая что со всѣхъ сторонъ, или осматриваю со всѣхъ сторонъ повертывая, всматриваюсь, наблюдаю, сх. **жимчимэ тувамби**, внимательно осматриваю—разсматриваю, вникаю, углубляюсь въ предметъ — изученіе, переворачиваю—разсматриваю книгу, критически разбираю сочиненіе.
- **мэ гунимби**; раздумываю, передумываю, размышляю, вдумываю.
- **мэ баймби**; ищу переворачиваю, дѣлаю изъисканія въ наукѣ.
- **мэ сибижимби**; углубляюсь въ чтеніе — изученіе, изучаю предметъ.
- **мэ форгошомби**; перевертываю, переворачиваю, дѣлаю изъ оборотъ—на выворотъ, перевожу на другое мѣсто—въ загибъ, перемѣщаю; передвигаюсь, переселяюсь, перемѣжаю, перекочевываю; перемѣняю къ лучшему.
- фухали**; со всѣмъ въ цѣлости, востатъ, всё совершенно.
- **ажу**; вовсе не..., совсѣтъ не..., никакъ не....
- **гайха**; азаль все совсѣтъ, волучилъ исполнѣ—сполна.
- **бухэ**; все даль, совсѣтъ отдалъ.

фу́ха

фуа; фуз;

фуз; фуку; фух; фуби; фуса; фусе;

- **дараку**; вовсе, совершенно не вмѣшивается.
- **тухэнэ**, см. **шувэ тухэжэ**; совѣтъ упалъ растянувшись, прямо бухнулъ.
- **гэнэхэ**; совѣтъ ушелъ.
- **хэрсэраку**; совершенно—вовсе не обращаетъ никакого вниманія — не замѣчаетъ.

fu-ha-tan
фухачань хотонь, по кит. **фынь-хуань-чэнъ**; назв. городка въ Мукдэнской области подь 40° 30' с. ш. и 8° в. д. отъ Пекина.

- **и чжасэ**; назв. заставы въ пограничной частокольной стѣнѣ, отдѣляющей Маньчжурію отъ Моңголіи, въ мукдэнской области около города: **фухачань хотонь**.

fu-hu
фухэ, прош. отъ: **фумби**; вытеръ.
фухэнъ; подгнетъ—сухія травы для разведенія огня и на подтопку, разтопки; сх. **фуньтань**, плѣсень на укусу, комкахъ дрожжей и пр.
фухэсэмби, см. **фухэшэмби**.
фухэшэю орхо; полевая полынь, сх. **суэю**.

fu-hu-mbi
фухэшэ-мби; хэ, рэ, см. **фуа-шамби**; ворочаюсь, переворачиваюсь съ боку на бокъ, перевертываюсь, валяюсь на постелѣ, спокойно сплю, сх. **бурбушэмби**; верчусь, оборачиваюсь кругомъ, кубаремъ, сх. **шурдэмби**, валяется—катается лошадь на землѣ, катится, скатывается съ верху что—дерево — камень, покатываюсь со смѣху; сх. **форгошомби**: переворачиваю, перевертываю, опрокидываю четверикъ, ведро; съ кит. клубится, бьетъ ключомъ кипятокъ, см. **силэнги** —; **фачжань** —;
 — **мэ иньчжэмби**; катаюсь — покатываюсь со смѣху, сх. **оньчохонь умушухунь** и **фаньчамэ иньчжэмби**.

- **мэ ялумби**; верчусь сидя верхомъ.
- **рэ моо**; скатившееся, свалившееся внизъ дерево, перекатыныя бревна
- **рэ вэхэ**; скатывающіеся съ горы сыпучіе камни, бросаемые со стѣнъ крѣпости камни при защитѣ города.

fu-hu-shu
бумэ байсаламэ хувайтамби; связываю скатавъ въ валекъ—тюкъ—снопы—вязанки, напр. **фашинникъ**, см. **фурги** — — —;
фухэшубу мухалань; валъ на который наматывается веревка, по кит. тай - пинъ - чэ.

fu-hu
фуху; бородавка на тѣлѣ, или на спинѣ у лягушекъ, сухой безъгноя струпъ.

fu-hu-nu
 — **баньчжиха**; выросла бородавка.
фухунь; гнѣвный, сердитый, злой, злобный видъ лица.

fu-hu-nu
 — **чира алчжаха**; показалъ сердитый видъ, измѣнился въ лицѣ отъ гнѣва.

fu-hu-nu
 — **чира туьмбукэ**; показалъ — обнаружилъ гнѣвный — недовольный видъ.

fu-hu-mbi
фухѣмби, см. **фухѣмби**.
фубижунь чэчжэ; корейское назв. птицы: **иньдахунь чэчжэ**, одно изъ 8 назв. см. **фурхунь чэчжэ**.

fu-hu-mbi
фубисэ, кит. сл. **фунь - бянъ - цзы**, назв. плода, растущаго въ Кохинхинѣ, который кладутъ въ супъ и уху.

fu-hu-mbi
фубумби, отъ: **фумби**.
фуза, по кит. **пу - са**; изъ санскрит. слов. **бодисатва**, см. **бодисату**.

fu-hu-mbi
фузэ, сх. **фузэ сэме**, вл. **фунсэ**.
 — **иньчжэхэ**, сх. **пузэ сэме гайтай иньчжэхэ**; вдругъ оyrкнулъ, не могши удержаться отъ смѣха—расхохотался.

разведение птицъ, выводокъ, иногда: случка животныхъ.

фусэньдэрэ, прич. однократ. отъ: **фусэмби**: распадающийся, приплодь.

фусэнтэ; распложенный, разведенный, плодovitый, приплодный.

— **фулана илка**; назв. цвѣтчнаго дерева съ одиночными листьями и красными, какъ румяна, цвѣтами, неимѣющими запаха и незавязывающаго сѣмянъ, цвѣтущаго въ 1 мѣсяцъ года; chaetomeles japonica.

фусэлэ-мби; хэ, рэ; прокалываю — разрѣзываю — надрѣзываю закрывшійся нарывъ, выпускаю гнойную матерію; продираю платье.

— **фи няки тучибумби**; выпускаю гной.

фусэли; назв. рыбы, похожей на: **фу нимаха**, съ голубоватымъ отливомъ, въ 1 сажень длины, мясо ея весьма невкусное и вредное, особенно для людей съ застарѣлыми болѣзнями, желчь же употребляется при леченіи глазъ.

фусэ-мби; кэ, рэ, бэ, дэ; плодится, распложается, нарождается, разводится скотъ, разрастается растеніе, бываю плодovitымъ, сх. **нонгибумби**, умножается, размножается, приращается капиталъ, приумножается богатство, наживаюся, обогащаюся.

— **мбумби**; пложу, распложаю, развожу скотъ, рощу, вскармливваю, откармливаю, сх. **хувашабумэ** **учжимби**, вывожу птенцовъ, воспитываю, развожу, сажаю, рассаживаю дерева, держу нитомникъ деревъ; насаждаю ученіе, приращаю капиталъ процентами, сх. **мада-**

— **кэ гаргань**; отросшія — протинувшіяся — простирающіяся вѣтви, отростки, отрасли.

— **мбумэ улэбумби**; вскармливваю, откармливаю.

— **мбурэ энъдурі**; духъ покровительствующій приплоду скота, 22-й изъ 34 календарныхъ духовъ, скотскій богъ.

— **мбурэ мэнгунь и намунь**; ссудная касса для приращенія капитала процентами.

фусэчжэ-мби; хэ, кэ, * рэ, бэ; трескается ледъ, см. **чэжухэ** —; лопается пузырь, трескается — ломается, продирается, пробивается насквозь, проваливается, сх. **фонь-доломби**, трещитъ платье при разрывѣ, рвется въ тонкомъ, жидкомъ мѣстѣ, прорывается чирей, разрывается посудина отъ газовъ вина, см. **фусэрэмби**, см. **фусэлэ-мби**.

— **фи няки тучикэ**; прорвался чирей, и потекла матерія, см. **фусэлэфи няки тучикэ**.

фусэрэ-мби; кэ, рэ, бэ, сх. **битумби**; опушаю, окаймляю, оторачиваю края и подолъ шубы или придворнаго платья: **эргумэ**, мѣхомъ бобра, выдры и пр.

— **бумби**; велю опушить и пр.

— **мбумби**, см. **фусэмбумби**.

— **хэ махала**; малая шапка съ опушкою — мѣховымъ околышемъ наглухо пришитымъ, и не открываемымъ книзу, см. **торхигу махала**.

фусэри; красный горошчатый перецъ.

— **моо**; перцовое дерево, zanthoxylum planispinum.

— **гурунь**; дворецъ государыни.

суеи;

суеи, суеи;

т. е. дворець на холмѣ—вершинѣ горы—теремъ.

фуси; негодяй, негодный, непогрѣбный, подлець, подлый, сх. **ѡхѡ осхонь**, низкій, низкая душа — тварь, (ругат. сл.), повел. отъ: **фусимби**; вл. кит. сл. **фу-си**, **фусунь**, назв. мѣста на в., отъ Мукдена.

- **аха**; подлый рабъ, низкая тварь.
- **наху**; подлая рабыня—подлячка.
- **хэхэ**; непогрѣбная женщина.
- **бахафи бахарантэ**; изподличившійся, сх. **фусилару**, подлець, негодяй.
- **сахаражу**; какъ бы не сблался негодяемъ, не получить дурнаго направленія.

фусикань; записная доска, крашенная бѣлками и лакированная съ красными графами, на которой пишутъ для памяти, замѣняющая аспидную доску.

фусикунь; низкій—подлый—презрѣнный, негодяй; низкій — низшій классъ людей, низкаго званія—стоянїя; книзу, внизъ, понизу, низомъ, противополог. **васикунь**, вл. **васикунь**: западъ.

- **ѡймби**; теку внизъ.
- **ѡнь**; стокъ, теченіе внизъ, сх. **васикунь ѡнь**, западное или на западъ теченіе.
- **нимѡу**; подлая — дурная болѣзнь.
- **никурамби**; опускаюсь внизъ на колѣна.
- **тидамби**; гну книзу.
- **хафань**; низкій, подлый чиновникъ.
- **бѡѣ**; низкая — ничтожная особа, мѣсто: я (въ уничиженн. смыслѣ).
- **тухэбума баньчжимби**; растеть развѣстисто — свѣтованисъ — нискадал внизъ.
- **форомъ**, сх. **васикунь форо-**

мѣ; на западъ, по направленію къ западу.

фусикушамби; ха, ра, бѡ; унижаю кого, смотрю на кого низко—легко — безъ уваженія — снѣсно сх. **вѡйхуналамъ тувамби**, имѣю низкій взглядъ.

— **мѡ тувамби**; смотрю внизъ опустивши взоръ, сх. **фусикуламъ тувамби**; сх. **вѡйхунѡламъ тувамби**: низко—легко смотрю на кого.

фусикула-мби; ха, ра, бѡ; сх. **фусикушамби**; унижаю, стараюсь унизить кого, снѣсно съ презрѣнїемъ смотрю,

— **мѡ тувамби**; пренебрежительно смотрю на кого.

фусиларѡ; * } вл. **фусикула-фусилару**; } ру, негодяй, подлець, низкая тварь (ругат. сл.).

фусимби; ха, ра, бѡ; брѣю голову или бороду, сх. **номби**: скоблю, соскабливаю шерсть со шкуры, сх. **гиримби**: обрѣзываю крылья.

фусу, повел. отъ: **фусумби**.
— **фаса**; суеты, хлопоты, въ суетахъ, въ торопяхъ, сх. **ѡннѡма**.

фусуѣу; прыскалень—саловая лейка съ носикомъ для поливанія цѣтовъ и двора.

фусуту; назв. звѣра, похожаго на собаку, который при преслѣдованїи набираетъ въ ротъ воду и прыскаетъ, и если брызги отъ того падутъ въ глазъ напр. лошади, то она ослѣпнетъ.

фусу-мби; ха, ра, бѡ; прыскаю водою изъ рта, брызгаю, поливаю изъ лейки, опрыскаю, сх. **фулгѣ-мби**

— **ре таминь**, сх. **фусуѣу**.

фусури нѣка; назв. вѣтчнаго дерева, съ густыми лопестками цѣтовъ, большими головками крас-

расцвѣтають осенью и опадаютъ только при наступленіи холодовъ, древесная рожа, *hibiscus mutabilis*.

— **нѣхэ**; утка одно изъ 3-хъ назв. см. **іонгачжи нѣхэ**.

— **гунгулу**; хохоль у попугая какъ цвѣтокъ: **фусури илка**.

фусурь сэмэ; рыхло, рассыпчато (земля, хлѣбъ, тесто, плоды), мягко, ровно, плавно (бѣжитъ лошадь — не трясетъ).

— **сэмэ ухуэнь**; рассыпчато, мягко.

— **сэмэ нэчинь**; ровно, плавно.

— **сэрэ бойхонь**; рыхлая почва — земля.

— **сэрэнгэ фусурь сэмби**; рассыпчатое рассыпается.

фусурчжэмби; **хэ, рэ**; рассыпается, разрыхляется, бываю рыхлымъ, рассыпчатымъ, с. **гяпинамэ юбчимби**: дунится, отколупывается штукатурка, обсыпается — обваливается солонцоватая земля — глина и пр.

фуску, см. **фуску**.

фускаха; проигралъ все до чиста, прочистилъ въ бабки, карты и пр., с. **іонсохо, гойбуха**, проигрался въ пухъ и въ прахъ.

фусхэву; вѣтеръ съ бамбуковыми косточками; опахало изъ перьевъ, с. **дэбсиэу**.

— **хэру**; переплеть — спицы — кости вѣера, на которыя наклеивается бумага.

— **и талгари**; бумага, наклеенная на кости вѣера.

— **и тэмунь**; шпенець, на которомъ соединяются спицы вѣера.

— **и тухэбуфу**; кисти изъ сурковъ у ручки вѣера съ привѣсками изъ нефритовыхъ или душистой мастики сдѣланнымъ вещей.

— **и добтожу**; чахолъ на вѣеръ.

машусь вѣеромъ; опахиваю опахаломъ, с. **дэбсимби**.

— **хэ бонко**; отбитыя головки хлопка, хлопчатая бумага нечистая съ головками и сѣменами.

фуску; возвышающееся отверстие на очагѣ, камфорка изъ глины для котла; очагъ; с. **форчжинь, ибтэ, мушукху**: выплавокъ на деревѣ; повел. отъ: **фускумби**.

— **нахань**; нары у очага, т. е. теплыя.

— **гурчжэнь**; запечный, желтоватый сверчокъ, который меньше сверчка: **аянь гурчжэнь**.

фуску-мби; **хэ, рэ, бэ**, с. **гакаррамби**; трескается — раскалывается, растрескивается, прочкивается, начикивается, цвѣтокъ, раскрывается, развертывается какъ бы улыбающійся, распускается, расцвѣтаю, см. **бонко гакаррамби**; вылушается цыленокъ; трескается — распарывается платье; трескается отъ жару, трещитъ — разгорается огонь, трескается — лопаается ракета, дѣлается выстрѣлъ изъ ружья — взрывъ мины — пушки; выстрѣливаетъ баллиста — пушка.

— **бумби**; произвожу трескъ, дѣлаю взрывъ, взрываю, разрываю порохомъ, закладываю мину, с. **октой** — ; дѣлаю выстрѣлъ изъ ружья, стрѣляю — палю изъ пушки, спускаю курокъ, прикладываю фитиль къ затравкѣ.

— **мэ синьдамби**; стрѣляю — палю изъ пушки и пр., пускаю ракету.

фушаху; сова, одно изъ 6 назв. какъ то: **хушаху, ганіонга хушаху, тушаху, хухулъ, добэа**.

фушаргань; другое назв. птицы: **фулгань сишаргань**, одно

•уна; •ушу; •ута; •уда;

•уда;

- изъ 3-хъ назв. см. **гилтари си-шаргань**.
фунарчань; бѣловатый журавль, см. **дамурчань**.
фушурь сэмэ; сердито, гнѣвно, съ сердцемъ.
фута; пеньковая веревка, канатъ, бечевка, плотный шнуръ для причала, фитиль, см. **мучиха** — ; **сэлэ** — ; веревка — мѣра земли въ 18 сажень, отсюда числительное слово мѣры земли или полосъ земли.
 — **хувайтамби**; привязываю веревкою.
 — **хутхумби**; связываю веревкою, завязываю бечевкою.
 — **татамэ бучэхэ**; удавился на веревкѣ.
 — **фрѣжамби**; прыгаю, перепрыгиваю чрезъ веревку, которую за концы держать два человекъ.
 — **дэ ярумби**; веду на веревкѣ, на привязи.
 — **чжиха**, сх. **улчинь чжиха**; связка мѣдной монеты въ 500 шт., числительное слово связокъ монеты.
 — **монхань**; причальный шнуръ, которымъ отбиваютъ линіи на брусѣ дерева.
 — **й муримэ ваха**; задушенъ, удавленъ веревкою.
футахи; — **аха**; прикрѣпленный — крѣпостной человекъ въ 1-мъ колѣнѣ, т. е. послѣ совершенія купчей.
футала-мби; **ха**, **ра**, **бэ**; вяжу, связываю веревкою (вора), привязываю на веревку — на цѣпь, заковываю въ цѣпи, сх. **сэлэ фута табумби**, мѣряю веревкою землю, иногда: саженью.
 — **ха усинь**; мѣрянныя земли.
 — **фи нонгимби**; послѣ измѣренія — пережѣвыванія земли прибавляю подати.
фуданга; взѣрошенный, исключен-

- ные волосы — шерсть, стоячій, шаршавый, негладкій, сх. **бишукань аку**, навыворотъ (шуба).
фудаси; противникъ въ чемъ нибудь, супротивникъ, сх. **мурта-схунь**: перечливый, наперекоръ дѣлающій, непокорный, непослушный, сх. **мурисхунь**: упрямый, упорный; превратный толкъ — ученіе, еретикъ, вольнодумецъ, измѣнникъ, законопреступникъ.
 — **хали**; противность, сопротивление чему, дѣданіе на перекоръ, перечливость, превратность, превратное ученіе — толкъ, ересь, вольнодумство, отступничество отъ вѣры, развратъ, измѣна правительству, сх. **усунь сөсхунь**, противный, неприятный, пошлый, своевольный, строптивый, своеобразный, странный, причудливый, чудакъ, чудодѣй, сх. **ябунь хасху**; въ разстроенномъ — худомъ положеніи.
 — **гувара**; ушастая сова, сх. **элбөнъ гувара**, **мангань гувара**,
фудасихунь; противный, сопротивляющійся, идущій въ разрѣзъ — на перекоръ принятымъ обычаемъ — правиламъ и мнѣніямъ, превратный, вольнодумный, противозаконный, злонамѣренный; перечливый, наперекоръ дѣлающій, строптивый, странный, причудливый, чудакъ, отличный отъ другихъ, противникъ, измѣнникъ, вольнодумецъ, еретикъ; на противъ, на оборотъ, на перекоръ, навыворотъ, на изнанку, вверхъ ногами или ничкомъ, низъ, исподъ чего, нижняя часть или конецъ вещи.
 — **нимэю**, сх. **фудасикулара нимэю**.
 — **ябунь**; противныя дѣйствія, превратное поведеніе и пр.

мѣническій умыселъ.

— **давямби**; вѣшу вверхъ ногами, напр. полугай на деревѣ, вѣшаю вверхъ ногами—на оборотъ—на выворотъ.

фудасихула-мби; **ха, ра, см. фударамби**; переворачиваю, переимчиваю слова другого, перевираетъ—завирается старикъ отъ забывчивости пр.

— **хаби**, см. **ань чи алчжаха**, вышелъ изъ нормы, выжилъ изъ ума, съума сошелъ, помѣшался.

— **ха нимэбу**; умопомѣшательство, съумасшествіе.

— **мэ арамби**; притворяюсь помѣшаннымъ.

фуда-мби; **ха, ра**; воротить назадъ пищу, претить, тошнить, позываетъ на рвоту, рветъ, сх. **охоршомэ тучибумби**, изрыгаю, блюю, выблевываю, см. **сэнги**—: харкаю кровью, см. **муртасхунь**—: вм. **фударамби**.

— **ра хоки**, см. **фударака хоки. фударань**; сопротивленіе, противность, противодействіе, противорѣчіе, перечливость, непослушаніе, непокорность; бунтъ, мятежъ, заговоръ, оппозиція, партіозность, раздорничество, расколъ, превратное ученіе, ересь; сх. **чжурчэнь**; **ичжисхунь аеу**, см. **фударамби**.

фудара-мби; **ка, ра, бэ, дэ**; противлюсь, сопротивляюсь, иду противъ, противодействую, противорѣчу, перечу, упряплюсь, упорствую, бываю непослушнымъ—непокорнымъ—строптивымъ, говорю противъ—на перекоръ, подаю докладъ противъ извѣстной мѣры, возражаю, поступаю противъ воли—желанія кого, преслушаюсь, преступаю—

мби, измѣняю правительству—бунтую, поднимаю мятежъ—бунтъ, составляю заговоръ, произвожу переворотъ—революцію, сопротивляюсь властямъ, сх. **убашамби**; перевертываю, выворачиваю, надѣваю навыворотъ платье, переворачиваю—на vznikъ кладу, перевертываю—перерѣшаю или возобновляю дѣло, отмѣняю—перемѣняю намѣреніе; переимчиваю; свертываются въ кольца кудри, выются волосы, сваливается въ комъ шерсть, стоятъ волосы дыбомъ—торчатъ, щетинятся, взъерошиваются, шершавятся, курчавятся, нахохливаются птица, бываю шероховатымъ, неровнымъ, негладкимъ, загибаются вверхъ платье, поднимается вверхъ хвостъ.

— **ба**, сх. **фуданга охо**; бунтовщикъ и пр., вм. **салгабуханга**.

— **ка аймань**; возмущившееся племеческое племя—владѣніе.

— **ка убашаха хулха**; мятежникъ, бунтовщикъ.

— **ка хоки**; мятежная толпа, бунтовщики.

— **ка далаха хулха**; зачинщикъ бунта, предводитель мятежниковъ.

— **мэ яди**; мясо встрѣчное—на противъ, т. е. похотникъ—часть дѣтороднаго женскаго члена, снѣгъ.

— **мэ ябумби**; поступаю—иду противъ чего.

— **мэ гисурэмби**; говорю противъ, противорѣчу, возражаю.

— **мэ госимби**; безразсудно люблю.

фудэхунь, см. **фуньдэхунь**.

фудэша-мби; **ха, ре, бэ**; кулечничая, совершаю моленіе съ пласкою предъ кумирами, объ отвращеніи заразы, бѣдствія, или изгнанія бѣса (шаман. обрядъ).

фуа; фула;

фула;

— **мэ гэтэрэмбумби**; отвращаю заразу или бѣдствіе молитвою по шаманскому обряду.

— **рѣ самань**; кудесникъ, шаманъ изгоняющій бѣсовъ и отвращающій бѣдствія.

Фудаль-мби; хэ, рэ, бэ; распарываю по шву, расшиваю.

— **мэ вфудэжиби**, с. **тулѣмэ вфудэмби**.

Фудэ-мби; хэ, рэ, бэ; провожаю гостя, или глазами въ слѣдъ отъѣзжающаго въ путь—дорогу, провожаю — сопровождаю кого, препровождаю что другому — отноше- ніе изъ одного присутственнаго мѣста въ другое, препровождаю — отношу — посылаю подарки напр., подорожники при проходахъ кого, отправляю приданое невесты къ жениху — свадебные дары, мебель и пр. с. **агура тэтунь** — ; даю приданое.

— **хэ нялма**; данный въ приданое чловѣкъ.

— **чжака**; приданое невесты.

— **мэ атухунь**; приданое, с. **атухунь** — ;

— **рѣ доро**; обрядъ или народное перенесеніе приданнаго невесты въ домъ жениха.

Фудэчжэ-мби; хэ, рэ, бэ; само собою распарывается, расшивается шовъ, дѣлается прорѣха, распускаются нитки.

— **хэбнэ**; прорвался черей или вода.

Фулана, с. **улана**, краснуха — лѣсная вишня, в. **мамуга**; красная смородина (клюква?)

— **ялха**; лѣсная яблоня южныхъ странъ, *prunus spectabilis*, *romaseae*, с. **фусэнгэ** — — ; **си-фу** — — ;

Фулань; — **моринь**; бѣловато-сѣрая лошадь съ темнымъ хвостомъ и гривой, с. **боро** — : була-

ная, или сивая лошадь; **кара** — : сиво желѣза.

Фулачтань; } сумочка — кошелекъ, кармашекъ внутри огниваго прибора: **ятараку фаду**, для вкладыванія трута и кремня.

Фулахунь; красноватый, блѣдно-свѣтло-красный (свѣтлѣе: **фудгань**), вообще: свѣтлый изъ прѣт-ныхъ цвѣтовъ; 4-й изъ 10 пикид-ческихъ цвѣей: **чжувань фитэнь**, свѣтлый — гладкій, лоснящійся напр. **ихань хонинь бэ гэлди адулачи**, **гутту тэрэ фулахунь омби**, по части еще быковъ и барановъ, и онъ тогда стануть гладки т. е. жирны и съ лоснящею шерстью; голый обнажецный **нагид**, с. **нюхушунь**; голякъ, бѣднякъ ничего неимѣющій, с. **ядахунь**; голая земля, бесплодная почва.

— **ядахунь**; чистый голякъ, бѣднякъ.

— **ядамби**; крайне бѣдствую. бы-ваю чистымъ голякомъ.

— **ба**; голая мѣстность, голая опустошенная страна, голая земля, гдѣ не растетъ ни травинки.

— **бэ**; голое — облаженное, тѣло; голякъ.

— **бэтхэ**; голая нога, босоногий.

Фулана; * } свѣтло — блѣдно — **фуланань**; } красный, розовый.

Фулакурн; сплошь — чисто красный, темно—густо красный, огненный, пламенный, раскаленный до красна, с. **добн чангн** — : лисица сплошь красная—огневка.

— **жамтунь**; красная, какъ пѣтушій гребень, повязка, которую въ древности носили вмѣсто шляпы.

Фулабуру; темно-вишневый, темно-лиловый, лиловый или снѣй съ красноватымъ отливомъ цвѣтъ

фудэ-мби

фулачтань

фулана

фулакурн

фулань

фулабуру

- красный, красный, красный и са-
гнутымъ крючкомъ, кловомъ.
- фулата**; красныя вѣки отъ воспа-
ленія глазъ, красноглазый, см. **фу-
лахунь**: свѣтло - красный, го-
лый и пр.
- **нисика**; красноглазки — снятки,
похожіе на бѣлые, снятки; **шань-
янъ нисика**.
- фулачанъ**, см. **фулаечанъ**.
- фуларамби**; **ка, ра**; краснѣеть,
дѣлается краснымъ, краснѣю отъ
стыда, зарумяничаюсь, багровѣютъ
облака.
- фулари илха**; назв. цвѣточнаго
растенія съ зеленымъ стеблемъ,
красными душистыми цвѣтами, рас-
крывающимися осеью.
- **чэчизэ**; назв. птицы, одно изъ
3-хъ назв. какъ то: **фулганъ**
сипарганъ, **фушарганъ**,
гилтари чэчизэ.
- фуларидамби**; **ха, ра**; сверкаетъ
молнія вдали, см. **талезянъ** — ;
сверкаетъ огонь изъ кремня при
вырубаніи; блестя, блистаю, про-
блескиваю, сыплются искры.
- мэ талишамби**; ярко блестятъ
— сверкаетъ молнія.
- фуларганъ**; назв. птички изъ ро-
да ласточекъ: **фулганъ чибир-
ганъ**.
- фуларчанъ**; — **бочо**; ярко-крас-
ный цвѣтъ.
- фуларчжамби**; **ха, ра, дэ**; за-
краснѣваюсь, дѣлаюсь краснымъ,
румянымъ, рдѣеть лицо, зардѣлся.
- фулэнги**; пепель, зола отъ сож-
женныхъ травъ и деревь; иногда:
пиль; пепельный, дымчатый, сѣрый
цвѣтъ.
- **окоби**; сдѣлалось пепломъ — пра-
хомъ, испепелилось, превратилось
въ золу.
- **няньчиха**; зелень — молодая,

- огородная зелень.
- **бира**, по кит. **хуй-хэ**; извест-
ковая рѣка; назв. рѣки.
- **бочо**, пепельный, дымчатый, сѣ-
рый цвѣтъ.
- фулэнгингэ**; пепельный, дымчатый,
сѣрый.
- **наму гувэчжэ**; свизый голубокъ
съ чернымъ галстучкомъ на шее и
краснымъ пухомъ на лапахъ, при-
возимый изъ за моря.
- фулэхэ**; корень у растеній, лукави-
ца, мочка цвѣтка; корень—основа-
ніе—начало чего, см. **шанъ и**;
мѣстоприсхождение, отчизна, ро-
дина; см. **нингунъ** — : шесть
вѣтвиныхъ чувствъ.
- **илимби**; ставлю корень, полагаю
основаніе—начало.
- **бэ ласхаламби**; вырываю ко-
рень—съ корнемъ.
- **бэ фэтэмби**; копаю — вырываю
корень лукавицы, докапываюсь до
начала—корня.
- **бэ валяфи дубэ бэ ичэ-
мби**; бросаю коренное т. е. зем-
лѣдіе, прилагаю стараніе о по-
слѣднемъ т. е. торговлѣ.
- **бисирэ тачинь**; ученіе иже-
щее основаніе—основательное.
- **сэвѣнь**; начало, происхождение.
- **сувалямэ исимби**; выдерги-
ваю вмѣстѣ съ корнемъ.
- **дэ**; корень — лукавица; коренное
начало, мѣстоприсхождение—ро-
дина.
- **тэнь**; основаніе, начало.
- фулэху**; вклады въ монастырь, при-
ношеніе—дары въ храмъ, подаяніе
— милостыня монахамъ, благопо-
реніе.
- фулэхунъ**; милость, благодѣіе,
благодѣіе, щедроты; милосты-
вый, благодѣтельный, благотвори-

фулз; фули:

фули; фулу;

тельный, благосклонный, щедрый, сх. **кэси госинга**, вм. **фулэ-ху**, подаяніе, милостыня, даръ, приношеніе, вклады.

— **исибумби**; оказываю милость, благодѣяніе.

— **ниетонга хэчэнь**, по кит. **хуй-нинь-чэнь**; назв. города въ Илійскомъ округѣ, въ 20 ли отъ Кульджи, въ просторѣчи называемаго: **баяндай**.

— **бахабумби**; доставляю благодѣяніе, оказываю милость.

— **и хафань**; чиновникъ по милостивому манифесту, а не по экзамену, что дѣлается для дѣтей вельможъ, изъ уваженія государя къ заслугамъ ихъ отцовъ.

— **баймби**; собираю вклады — подаенія — милостыню на монастырь у Будд. и Даосовъ.

— **и силгаси**; студентъ по экзамену, назначенному по милостивому министерству, а не въ срочный закономъ опредѣленный годъ.

— **и тачимси**; воспитанникъ педагогическаго института, зачисленный по милостивому манифесту.

— **мучжилэнь**; милосердіе, благодѣтельность, благотворительность.

фулэхунгэ; милостивый, благодѣтельный и пр.

— **ачань**; милостивое свиданіе, продолжительная аудіенція у государя.

фулэхуси; милостивецъ, благотворитель, благодѣтель, доброты, добротный датель, жертвователь, вкладчикъ въ монастыри.

фули; кусками высушенное мясо, вяленая рыба.

фулинъ; кит. сл. **фу-линъ**; счастливое дарованіе, на роду написанное счастье, природный талантъ, благословіе неба—Божіе, сх. **хэсэбунъ**; судьбы Божія, участь, доля, удѣлъ.

фулинъ
фулибу-мби
фули-мбумби

фулинга; благословенный, покровительствуемый небомъ, уродивившійся счастливымъ—даровитымъ, отъ природы талантливъ, осчастливленный, счастливецъ; см. **аббай** — ;

фулибу-мби; } **ха, рэ, бэ, дэ**;
фули-мбумби; } небо ниспосылаетъ благословіе, даруетъ счастье—дарованіе—талантъ, ущедряетъ дарованіями и счастьемъ, бываю покровительствуемъ духами, бываю прирожденнымъ, врожденнымъ, сх. **салгабумби**; зарождаюсь, зачинаюсь, образуется зародышъ въ яйцѣ, прорастивается зерно, показывается—выходитъ ростокъ—любные всходы, пускаю ростки; принимаю видъ — видимый образъ — форму, овеществляюсь, сх. **арбунъ муру баньчжинамби**, см. **судунъ дэ фулибумэ убалямби**.

— **мэ салгабумби**; ниспосылаю благословіе, дарую талантъ, счастье и пр.

— **раву**; не выходитъ, не начинается, не образуется и пр. не дѣлается, не можетъ, не въ состояніи, не въ силахъ сдѣлать что—подняться—стать, см. **овсонъ** — : не въ состояніи сдѣлать шагъ—идти, не знаетъ какъ ступить, ни на шагъ съ мѣста, не имѣетъ устоя—твердости—точки опоры; нетвердая поступь, не твердъ въ поступкахъ и дѣйствіяхъ, см. **гисунъ** — : не находитъ словъ, не находится — не въ состояніи сказать и слово отъ слезъ, горя, гнѣва или тупости, не находчивъ въ словахъ; сх. **гисунъ баньчжинараву**: не вжуются слова, не связно говорю, см. **чжилганъ** — : не подаетъ и голоса—звука, ни гугу...; неразборчиво, невнятно, неясно, бессмысленно.

фулу

фулу, кит. сл. **фу-юй**; излишекъ,

фули
фулинъ
фулибу-мби
фули-мбумби

- превосходство, остатокъ, остаточная сумма; слишкомъ, въ излишкѣ, избыточно, зажиточно, избыльно, обильно, чрезвычайно, чрезмерно, много, сх. **лабду**; вдвое, сугубо, напаче, тѣмъ паче; въ остаткѣ за расходами; сверхъ, сверхъ положеннаго штата, сверхштатный (чиновникъ, сумма) остальной, прочій, лучше, превосходнѣе, совершеннѣе напр. **снѣчьчи** — : лучше—здоровѣе—сильнѣе—больше—умнѣе тебѣ, см. **этухунъ фулу лэнь**, здоровенный, сильный; см. **годминь**, долгій; см. **горо**, далекий; наперстокъ для закрыванія долго отращенныхъ ногтей, обертка, колпачекъ или мѣшечекъ надѣваемый на палецъ для закрыванія царапины и порѣза.
- **эньчэхэнь агу**; нѣтъ особеннаго достатка, нѣтъ особенной художественной вещи.
 - **эбэри**; много и мало, совершенство и недостатокъ, даровитъ и слабъ.
 - **эбэри тэмшэмби**; состязуюсь о превосходствѣ, первенствѣ.
 - **эчжэю**; сверхштатный письмоводитель.
 - **усинь**; излишнїя, оставшіяся поля измѣренїя поля.
 - **улинь**; большое имущество—богатство.
 - **накабумби**; отрѣзываю излишки суммъ.
 - **нэмэмби**; прибавляю сверхъ суммъ.
 - **нлда**; поздняя жатва, поздній посѣвъ хлѣба.
 - **нонгимби**; много прибавляю.
 - **холтохо**; слишкомъ надулъ, прибавилъ въ счетахъ, показалъ больше въ расходахъ.

- большаго, жадничая.
- **бэнэхэмби**; прислалъ, доставил много; см. **шувэ бэнэхэби** доставилъ прямо—на протяжкѣ—на долгихъ на мѣсто.
 - **би**; есть много, излишки, остатки, есть отличіе; превосходно.
 - **лбумби**; хожу на службу сверхштатнымъ.
 - **гисурэмби**; много говорю, бываю многорѣчивымъ.
 - **солимби**; приглашаю, вызываю слишкомъ много гостей.
 - **шущу**; слишкомъ красный, красно-багровый.
 - **тэйсу**, сх. **тэйсу чи тулгѣнь**; сверхъ мѣры—состояніе не по состоянію.
 - **тэйсу афаха**; } много поручилъ
 - **афаха**; } слишкомъ левѣрлся.
 - **тэйсу госимби**; слишкомъ, черезъ чуръ люблю.
 - **тэмшэмби**; много спорю—репираюсь.
 - **томиламби**; отправляю, командую сверхъ.
 - **томилаха мэнгунь**; сверхштатная сумма, въ прибавокъ назначенная.
 - **добтоломби**; надѣваю на палецъ наперстокъ, или колпачекъ.
 - **тучинэ**; осталось въ излишкѣ—остаткѣ зарасходами.
 - **тучинэ хачинь**; остаточныя статьи суммъ—бюжета.
 - **тучинэ хусунь**; лишніе рабочіе.
 - **тучинэ бэжэ (чжэю)**; остатки риса и хлѣба въ магазинахъ.
 - **тучинэ мэнгунь**; остаточныя суммъ.
 - **далжи**; большая путаница въ словахъ.

фулу;

фулу; фуля; фуль;

— **дэнь**; чрезвычайно сильный, здоровенный.

— **мутэнь**; большія способности—дарованія.

— **чжэю**; изобильная жатва, большой сборъ хлеба; ранняя жатва.

фулунь, кит. сл. **фунь-лу**; **фэнь-лу**; жалованье — денежное и хлѣбное — чинамъ государства всѣхъ классовъ, начиная съ князей и кончая 9 классомъ.

— **гаймби**; получаю жалованье.

— **бэ илибумби**; приостанавливаю жалованье.

— **бэ сумэ тучибумби**; вычитаю жалованье, выдаю съ вычетомъ.

— **бэ кимчирэ тингинь**; продовольственное отдѣленіе въ 8 корпусахъ войскъ, завѣдывающее дѣлами по выдачѣ денежнаго и хлѣбнаго жалованья.

— **и бэля**; ризь выдаваемый въ счетъ жалованья.

— **дэйчжию**; казенное отопленіе, дача дровъ или каменнаго угля.

— **мэнгунь**; денежное жалованье.

— **чалянъ**; денежное и хлѣбное жалованье; жалованье чинамъ и кормовые или паекъ солдатамъ и пр.

— **чалянъ ичжяра бэ**; провинтское отдѣленіе при министерствѣ финансовъ и военномъ, завѣдывающее дѣлами по выдачѣ жалованья, содержанія военнымъ офицерамъ, ихъ дѣтамъ и женамъ и ведущее списки имѣющимъ право на казенное содержаніе въ родѣ пенсій.

— **чалянъ и бунгэри**; канцелярія при дорожномъ управленіи, завѣдывающая заготовкою продовольствія и припасовъ.

— **и чэньдэмби**; назначаю жалованье для опыта.

— **чэньдэре бэ эфудэмби**; от-

мѣняю жалованье для опыта назначенное.

— **чжалука**; исполнилось — кончилось жалованье, т. е. кончился срокъ службы на известномъ мѣстѣ въ Монголіи за положенное на срокъ жалованье.

— **чжэмби**; получаю жалованье.

— **чжэтэрэ аня чжалука**; исполнились годы — срокъ полученія жалованья.

— **файтамби**; вычитаю все жалованье, лишаю жалованья за штрафъ и наказаніе.

— **васибумби**; понижаю — убавляю жалованье.

фулунга, см. **фашпанга**; ревностный, усердный (въ посмерт. титул.).

фулунга; изобильный, излишній, множайшій и пр.

фулука; * } довольно обильно, мно-
фулукань; } го, слишкомъ, съ из-
лишкомъ, лучше, превосходяще
и пр.

фуля-мби; на, ка, ра, бэ; пропускаю безъ вниманія, переношу обиду, снисхожу, милую, прощаю, сх. **чжурумби**: плюю на обиду; пропускаю — запускаю рейку — вставку въ щель, кладу наклею на сло-манной вещи, заклеиваю, почи-ваю.

— **мэ гамамби**, сх. **дудэмбумэ гамамби**; **валямэ гамамби**; пропускаю мимо ушей, оставляю безъ вниманія, великодушно переношу — щаю.

— **мэ гилчжамби**; снисхожу, извиняю, великодушно прощаю.

фулнати илжа; назв. цвѣтча-наго растенія, весьма вѣжнаго и красиваго, съ тонкимъ стеблемъ, зелеными листьями, густыми головками цвѣтовъ красноблестящихъ, какъ ягода: **фулнати илжа**.

го людей звѣря, похожаго на волка съ красною головою, мышьянами глазами, голосомъ свиньи.

Фулнѣри илха; назв. цвѣточнаго растенія, съ красными блестящими и весьма душистыми цвѣтами, опадающими и въ концѣ весны.

Фулкита; назв. краснаго звѣря похожаго на барсука: **доргонь**, появленіе котораго избавляетъ отъ худыхъ предназначенованій и вѣднѣй.

Фулгурань моо; назв. большаго дерева съ толстымъ стволомъ, листьями, какъ у чернокорой березы: **чагурань**, но меньше послѣднихъ.

Фулгиэ; красная варакушка, птичка бѣлая съ красными подбородкомъ и крыльями, см. **шѣвэ**, **ячигэ**, **ламуэ**.

Фулгидэй; фазанъ, одно изъ 7 назв. см. **чжуунгири чою**.

Фулгянь; красный, см. **фулахунь**; 3-й изъ 10 циклическихъ плей: **чжувань чивтэнь**, югъ.

— **алань**; красная — невысушенная кора березы, см. **чалфа**.

— **амила чою**; красный пѣтухъ или фазанъ.

— **афаха**; красный листокъ — билетъ; квитанція, росписка таможи на красной бумагѣ, за печатью министерства финансовъ, выдаваемая въ полученіи и приѣмѣ пошлины.

— **энгэ гару**; красноносый лебедь.

— **энгэ суяри чэчигэ**; красноносый попутай.

— **энгэту кэру**; красноногая весьма смиренная ворона съ красными носомъ и ногами, долгими крыльями и хвостомъ, стрыми лапами.

— **ихань**; краснуха — красная или рыжая корова.

— **илэтунгэ гу**; красный кружокъ

венникъ при жертвоприношеніяхъ соляцу.

— **умѣсунь**; красный поясъ; краснопоясый, т. е. потомокъ первыхъ 6 предковъ маньчжурской династии, царствовавшихъ въ Маньчжуріи, въ отличіе отъ желтоносыхъ: **хаюсань умѣсунь**.

— **учжирхи**; красная степная кошка съ пестрыми барса.

— **учжу**; красная голова—головка; табличка съ красною головкою, съ которою, держа въ рукѣ, представляются государю князья и пр. имѣющіе титулованное достоинство (чиновники же представляются съ табличкою съ зеленою головкою: **ювангянь учжу**).

— **учжунга**; красноголовый.

— **учжунга юлопто**; красногоый дятель.

— **уранга моо**; назв. дерева съ листьями какъ у: **уранга моо**, съ красными вѣтвями и цвѣтами, растущаго въ горахъ **Линьнань**,

— **яса**; красноглазый, красноглазка—перепелка: **муцу**.

— **ярха**; барсъ съ желтовато—красною шерстью.

— **нунгасунь**; кармазинное сукно—красное какъ кровь обезьяны: **сирсинь**.

— **гасха**; дикій гусь, одно изъ 10 назв. см. **чжурганга гасха**.

— **гасха энъдури**; 33-й изъ 34 календарныхъ духовъ, управляющій южною частью свѣта.

— **гарудай**; красный фениксъ, одно изъ 14 назв. см. **фарудай**.

— **гуса**; красное знамя, корпусъ войскъ краснаго знамени, см. **чжукунь гуса**.

— **гюваньсэ**, см. **чжунхунь** и **араха буддарунь**.

фумэ; фумъ; фуча; фучэ; фучи;

фучи:

ᠮᠤᠮᠤᠨᠪᠤᠮᠤ

фумэрэ-мби; хэ, рэ, бэ, сх. бутхумби; мѣшаю, перемѣшиваю одно съ другимъ, смѣшиваю въ одно, подмѣшиваю, смѣшиваюсь, перемѣшиваюсь въ схваткѣ—битвѣ, схватываюсь; мѣшаю — мучу, болтаю, взбалтываю, привожу въ хаосъ — безпорядокъ; смѣшиваюсь — бываю вмѣстѣ съ кѣмъ, имѣю связи—сношенія, сношусь, сообщаюсь съ кѣмъ, напр. **исхундэ фумэрэмэ ябуха чэжикэ** прибылъ вслѣдствіе взаимныхъ сношеній; связываюсь, сдружаюсь **сх. сайнь и гучулэмби.**

— **мэ афамби, сх. бутхумэ афамби;** смѣшавшись бьюсь—сражаюсь, вступаю въ схватку —свалку, схватываюсь въ драку.

— **мэ бутхумби;** смѣшиваю, подмѣшиваю и пр.

ᠮᠤᠮᠤᠨᠪᠤᠮᠤ

фумби, въ прош. ха, хэ, рэ, бэ, сх. гэтэрэмбумби; тру—вытираю посуду судомойкой, стираю—вытираю пыль см. **анга бэ** — : вытираю — утираю ротъ; въ прош. **неэ, нэрэ, нѣмѣютъ** — деревенѣютъ руки или ноги.

— **мпи;** онѣмѣвъ, въ онѣмѣнн — оценѣннн.

ᠮᠤᠮᠤᠨᠪᠤᠮᠤ

фуча; назв. мѣста отъ Ындэня на юв., и одного изъ маньчжурскихъ родовъ.

ᠮᠤᠮᠤᠨᠪᠤᠮᠤ

фучэ-мби; хэ, рэ, бэ, дэ, сх. фухѣмби; сержусь, показываю сердитый — гнѣвный — злобный — видъ, измѣняюсь въ лицѣ отъ гнѣва, показываю неудовольствіе, дуюсь на кого, напр. **фучэхэ сэмэ би ину тэдэ гэлэраку** хоть бы онъ и надулся, осердился, я все-таки небоюсь его.

— **рэ чира;** гнѣвный, сердитый видъ.

ᠮᠤᠮᠤᠨᠪᠤᠮᠤ

фучихи; Буда шакъя—муни—святой западныхъ странъ, основатель Буддѣйской вѣры, см. **бодисату.**

— **абиншэбумби;** обмываю Будду т. е. статую.

— **эргувэю;** божница, кюгъ мѣст. статуи Будды.

— **иктань,** драгоценности Будды т. е. золото, серебро и драгоценныя камни, вкладываемыя во внутренность статуи Будды.

— **урэнь;** статуя, истуканъ Будды.

— **и номунь;** Буддѣйскія книги.

— **шачжинь;** нравственныя правила—обѣты Буддѣйскія; вѣроученіе Будды.

— **тачихань;** ученіе — вѣра Буддѣйская.

— **и таргабунь;** обѣты—монашескія правила Будд.

— **дэ баймби;** молюсь Буддѣ, прошу у Будды.

— **дэ добомби;** привожу жертву Буддѣ.

— **дэ доролэмби;** кланяюсь — делалъ поклоны Буддѣ.

— **добонь;** жертвы — предложенія Буддѣ.

— **гиранги илэтунь;** описаніе мощей Буддѣйскихъ угодниковъ.

— **хувэчжэю;** сіяніе вокругъ статуи—кумира Будды, сзади изъ стекла и зеркалъ въ видѣ лучей и пламени.

ᠮᠤᠮᠤᠨᠪᠤᠮᠤ

фучихингэ; буддѣйскій.

— **макала;** шапка буддѣйскихъ монаховъ надѣваемая при служеніи съ пятью зубцами на околышѣ.

фучихяламби; ха, ра, бэ; жигаю —опаливаю шерсть, поджигая пухъ послѣ выщипыванія перьевъ, для окончательной очистки птицы, иногда: жарю прѣтъ огнемъ на вертелѣ, сх. **факуэ туваньчжикмби** правлю — выпрямляю древко стрѣлы, поджаривая его на огнѣ.

— **ха михань;** жареный порошокъ.

фучи; фучу; фучжу;

фучжу;

фучихамби; ха; ра; кашляю съ изверженіемъ мокроты, харкаю, отхаркиваю.

фучу фача; шушукая, шопотомъ, тихонько, тишкомъ, тайкомъ, украдкою, сх. **чжэньду, хулхамэ.**

— **фача гисурэмби;** говорю шопотомъ, тихонько.

фучжинь; множ. **фучжиса, фучжисэ,*** кит. сл. **фу-цзинь;** княгиня — жена князя, барыня, дама — жена знатнаго лица, вв. **ху-ванхэо.**

фучжунь, вв. **фучжурунга;** (въ титул.).

фучжуламби, см. **фучжурудамби.**

фучжураку, изъ сл. **фучжури аку, фучжурунга аку;** не прямой, невыправленный, не полированный, необразованный, неприличный, непристойный, неблагопристойный, неучтивый, нецеремонный; безъ всякихъ правилъ — приличія, безъ должной важности, сх. **гань дэ ачаньраку:** неблагородно, безчестно, подло, низко.

— **вэйлэ;** неблагопристойность, безчестный поступокъ, подлость, низость.

фучжури; (жит. сл. **фу-чжу** жителство отца; **фу-чжу,** подпирающій столбъ, столбовый; **гво-чжу** давно живу) см. **да** — : начало, основаніе, корень, старина, родина, издавна; старинный, давній, древній, славный родъ — фамилія.

— **амбань;** наследственный, столбовой вельможа,

— **ниру;** дворцовая рота, образующаяся изъ потомковъ солдатъ, оказавшихъ заслуги и отличіе при основаніи маньчжурской династіи и воцареніи ея въ Китаѣ.

— **боо;** родовой домъ, древняя — старинная и славная фамилія.

фучжурунь; (изъ кит. сл. **фу, ш** Маньчжур. **чжурю,** пара) ода, поэма — пространное сочиненіе, по большей части стихами изложенное, въ которомъ предложенія и періоды оканчиваются рѣзкою, и стихи всегда парные, выражающіе соотвѣтствіе или противоположеніе одного другому; иногда: простой разсказъ, былина.

фучжурунга, по кит. **фэнь-чжунь, цзунь-чжунь, цзюнь-цзы;** видный, статный, благовидный, благопристойный, миловидный, пригожій, красивый, осанистый, степенный, величественный, сх. **амбалингу,** важный внушающій уваженіе — почтеніе почтенный, честный, благородный, образованный, полированный, цивилизованный, любезный, обходительный, образцовый, примѣрный, изящный (манеры движенія), пріятный въ обращеніи, плавный (слогъ, рѣчь), краснорѣчивый.

— **янсанга;** изящный, образованный.

— **ѳобэнь;** красивый, изящный.

— **сайвань;** красивый, пригожій.

— **тачихянь;** прекрасное ученіе, превосходное поученіе.

— **хэсэ;** поученіе государя, наказъ.

фучжурудамби; ха, ра, бэ, дэ, сх. **бабадэ мэчжигэ гай-мби;** собираю всюду свѣдѣнія, развѣдываю, вывѣдываю, выясываю, разспрашиваю, выправляюсь, дѣлаю справку — изслѣдованіе, развѣдываю, получаю обстоятельныя свѣдѣнія.

— **мэ баймби;** развѣдываю, развѣдываю.

— **мэ байчамби;** разслѣдываю.

— **мэ доньчжика;** по распросамъ узнавалъ, удостовѣрился изъ распросовъ.

фуцзя; фура; фури; фуру;

фуру; фурь;

— **мэ чжафамби**; разыскиваю кого для поимки, схватываю послѣ поимковъ.

— **мэ фонъчжимби**; выпрашиваю.

фуцзянь, кит. сл. **фу-цзянь**, см. айсиламэ кадалара да.

фуранаха; насѣла пыль—зола—пепель, запылилось.

фурамби, см. **фуримби**.

фуритань; пеликанъ, рыболовъ птица — одно изъ 6 назв. какъ то: **утань**, **укатань**, **кутань**, **тилхутань**, **тотань**.

фуриту нѣха; вырокъ—дикая утка, не любящая летать стадами.

фуримби; **ха**, **ра**, **дэ**; ныряю, погружаюсь, бросаюсь въ воду, сх. **фуьнтуэ досимби**.

— **хаби**; погрузился, погрязъ въ порокахъ, предался пьянству, утонулъ въ развратѣ, сх. **бэпэвэ**: обрюзгъ.

фуру; прыщъ во рту, сукъ на деревѣ, суковатый, колючій; ярый, яростный, сердитый, вспыльчивый, лютый, жестокий, злой, злобный, ожесточенный, нераскаянный въ злодѣяніяхъ, повел. отъ: **фурумби**, **ви-фулу**.

— **осохонь**; жестокий, лютый.

— **хатань**; яростный, запальчивый, свирѣпый, лютый.

— **довсинь**; ярый, лютый, свирѣпый, неистовый.

— **муригу**; крутой, настойчивый.

фурунамби; **ха**, **ра**; образуются прыщи во рту.

фурунь; — **яли**; срѣзки — мясо снятое съ костей, крошево, см. **арунь** — ;

фурунга; крошенный.

— **яли**; крошеное — мелко рѣзанное мясо, крошево.

— **хансэ**; крошевая лапша въ супѣ,

— **дамбагу**; крошенный табакъ.

фуружу; терка для натирания рѣпки и пр.

фурусунь тасхари; сѣверный орель весьма большой и сильный. одно изъ 8 назв. какъ то: **тасхари**, **алка тасхари**, **бумчунь муэ тасхари**, **сахакунь муэ тасхари**, **сохонь сакса тасхари**, **тарбалчки**, **турбэлчки**, **даминь**.

фуруда-мби; **ха**, **ра**, **дэ**, отъ: **фуру**; разъяряюсь, озлобляюсь. ожесточаюсь, сх. **довсидамби**: неистовствую, лютю, свирѣпую, злоблюсь.

— **мэ ябумби**; жестоко поступаю.

фуру-мби; **ха**, **ра**, **бэ**; рѣжу мелко, крошу мясо, рублю котлеты, разрѣзываю на мелкіе кусочки — ниточками — полосками, см. **хото** — : разрѣзываю тыкву—горлянку на двѣ половины.

— **намби**; см. выше особо.

— **ха шаонхань**; похлебка съ крешенымъ мясомъ.

фурь сэме; приятно—вкусно, мило, кротко — тихо, приятно — тепло, приятно — душно, благовоно, сх. **гиньчичянь сайгань**: чисто, свѣтло, блестяще, съ блескомъ—лоскомъ; легко, слегка, рыло (о землѣ).

— **сэмэ адунь дамби**; душетъ приятный и влажный вѣтерокъ.

— **сэмэ этубу этухэби**; приятно—мило одѣлся.

— **сэмэ гилмарчжамби**; свѣтло блестять.

— **сэмэ нэй тучинэ**; выступилъ слегка потъ—приятная жара.

фурна; — **аха**; рабъ во 2-гъ колѣвѣ.

фурги; связка, снопъ травы—тростника—хворосту, фашина прибавляемая колыями при заирудѣ водъ, славъ, гать, береговая плотина изъ

урь;

урь;

фашичника, запруда, насыпь, наносъ, отмель, см. **сибсихунь** — ; пукъ, метла, веиикъ изъ прутьевъ; снопь—пукъ травы—соломы или тростника, или шерги въшаемой на жертвенной вѣхѣ у шамановъ, см. **хясэ**, хомутина изъ холста набитая соломою подкладываемая подъ клеши: **хябса**; см. **тува и** — ; повел. отъ: **фургимби**, в.м. **фургинь**, плескъ волнъ.

- **ушамби**; уносить — поднимает водою фашичникъ, сноситъ гать.
- **синьдамби**; кладу — стелю — спускаю въ воду фашичникъ.
- **чоово**; двурогій фазанъ одно изъ 3 назв., какъ то: **фулгань суйхэту чоово**, **мэрсэту чоово**.

фургинь; плескъ волнъ, влпескъ, приливъ и отливъ морской воды по измѣненію луны; см. **мэдэри**

фургинь; плескъ волнъ, влпескъ, приливъ и отливъ морской воды по измѣненію луны; см. **мэдэри** **фургинь чилчирэ хэчэрэнгэ**, приливъ и отливъ морской; наносъ песковъ, песчаная коса, отмель, песчаный бугоръ; пряность, пряный, жгучій, острый вкусъ напр. горчицы.

фургиои; сторожъ на маякахъ, ставный знакъ, вѣхи на отмеляхъ.

фургиосу; инбирь.

фурги-мби; ха, рэ, бэ; плещеть — бьетъ — клубится вода, льется черезъ край, выступает изъ береговъ, см. **дэбэмэ** — ; хлынула вода, заноситъ снѣгомъ, пескомъ, наноситъ песку, надуваетъ снѣгу, хлынула толпа народу, выступаетъ потъ — испарина на больномъ мѣстѣ, с.х. **фявумби**: кладу припарку изъ соли, вина и рису въ мѣшечкѣ къ больному мѣсту, припариваю для произведенія испарины, щиплетъ языкъ пряное или острое.

— **бумби; ха, рэ, дэ**; бываю залитъ — затопленъ водою, занесенъ снѣгомъ, пылью, иломъ, пескомъ,

вѣтромъ, с.х. **хургибумби**, вываю снесенъ вѣтромъ, смытъ, снесенъ, замытъ водою, с.х. **шоргибумби**, понимаюся водою, заваливаюся снѣгомъ — пескомъ, бываю припаренъ припаркою.

- **мэ дэбэмби**; море выступает изъ береговъ.
- **ха * ба**; } занесенное пескомъ
- **буха ба**; } мѣсто; поемная водою мѣста.
- **бумэ хуфубуха (хафумбуха)**; нанесенъ на мель, сѣлъ на мель.

— **буфи тучиэ усинь**; наносныя пашни, поемныя водою мѣста. **фурхунь чэчиээ**; } назв. птицы **фурхунь чэчиээ**; } лѣсной, одно изъ 9 назв., какъ то: **иньдахунь чэчиээ**, **сутухунь чэчиээ**, **гунтухунь чэчиээ**, **чжодохунь чэчиээ**, **форохунь чэчиээ**, **фубижунь чэчиээ**, **данахунь чэчиээ**.

фурхунь чэчиээ; назв. птицы лѣсной, одно изъ 9 назв., какъ то: иньдахунь чэчиээ, сутухунь чэчиээ, гунтухунь чэчиээ, чжодохунь чэчиээ, форохунь чэчиээ, фубижунь чэчиээ, данахунь чэчиээ.

фурсунь, с.х. **фусэнь**; распложеніе, приплодъ скота, разведение чего напр. капусты, риса, распада, ростки хлѣбовъ и овощей, пустышіе стебли (**чинтэнэжэнгэ**), см. **чжэюй** — ; опилки остающіеся послѣ пиленія дерева.

фурсунь; распложеніе, приплодъ скота, разведение чего напр. капусты, риса, распада, ростки хлѣбовъ и овощей, пустышіе стебли (чинтэнэжэнгэ), см. чжэюй — ; опилки остающіеся послѣ пиленія дерева.

- **сайнь**; хорошая распада, приплодъ, избыліе.
- **тэбумби**; сажаю, разсаживаю распаду.

фурсунга нѣхэ; дикая утка, одно изъ 6 назв. какъ то: **бигань и нѣхэ**, **бигату унэхэ (нѣхэ)**, **бонсиму нѣхэ**, **шоенинь нѣхэ**, **фифанга нѣхэ**.

фурсунга нѣхэ; дикая утка, одно изъ 6 назв. какъ то: бигань и нѣхэ, бигату унэхэ (нѣхэ), бонсиму нѣхэ, шоенинь нѣхэ, фифанга нѣхэ.

фурдай камни, см. **фурдань камни**.

фурдань; зазубрина на острѣѣ ножа, рубецъ, шрамъ, язва, рана, см. **фэѣ** — ; отверстие, ранка отъ иглы при иглоукальваніи; извилистый

фурдань; зазубрина на острѣѣ ножа, рубецъ, шрамъ, язва, рана, см. фэѣ — ; отверстие, ранка отъ иглы при иглоукальваніи; извилистый

става, таможня; преграда, предѣль.

— **Бамни**; горныя укрѣпленія; таможенныя заставы.

— **Хотонь**; назв. городка въ гириньской области.

— **да ань и охо**; рана все но прежнему.

— **и тэмгэту битхэй кунгэри**;

— **догонь и кунгэри**;
канцелярія при военномъ министерствѣ, заведывающая выдачею пропускныхъ билетовъ въ заставахъ на выѣздъ за великую стѣну въ Монголію равно и на перевозахъ черезъ рѣки.

— **моо**; дерево съ извилистымъ корнемъ или непрямыми слоями.

— **и чифунь**; пошлина въ заставахъ съ провозимыхъ товаровъ.

— **и гували**; предмѣстія, за крѣпостною стѣною.

— **фуэдэрэзэ**; рана снова открылась.

фурдэхэ; мягкая рухлядь, пушнина, пушной товаръ, мѣхъ, мѣховое платье.

— **софоро**; мѣховая подушка на сѣдло.

— **таминь аху**; пушнина — мѣхъ безъ ости.

фурдэрэзэ, см. **фуэдэрэзэ**.

фурчань; назв. птицы съ краснымъ носомъ весьма крикливой, сх. **ачжигэ курчань**.

фурфу, по-кит. **фэй-фэй**, **фуфу**, сх. **форфой**, **хурфу**; назв. баснословнаго чернаго звѣря, похожаго на человѣка, съ клочковатою шерстью на головѣ, длинными губами, изъ которыхъ верхняя закрываетъ все лицо во время смѣха, одареннаго даромъ слова, кровью его можно красить въ красный цвѣтъ.

паршань; плачь, рыданіе.

фарфань сонгомби; заливаю слезами.

фуфа, см. **фу фа сэма**.

фуфи, дѣсприч. отъ: **фумби**.

фуфунь; пила для распилки дерева.

— **и арга**; зубья пилы.

— **и факси**; пильщикъ.

— **и фурсунь**; ошляки.

фуфуньда-мби; * } **ха, ра, бэ**;
фуфуда-мби; } таву пилу, таву лямку, повнапрасну горячусь, надрываюсь, надсажаюсь надъ тѣмъ при неспособности (**ичи бахарабу**) или не съ подручности сдѣлать, усердствую, сх. **фачихяпамби**, **моньчжиршамби**; надсажаюсь, придумываю, измышляю что.

фуфу-мби; **ха, рэ, бэ**; пилю пилою, распиливаю дерево.

— **мэ лакчабумби**; перециливаю, отрѣзываю пилою.

фувань, кит. сл. **фэнь**, **фынь**, **фунь**; линія въ погонной мѣрѣ — десятая часть дюйма, доля въ вѣсѣ — десятая часть: **эли**; минута въ часахъ.

— **хина сэма чалабухаку**; ошибся ни на линію, ни на волосокъ.

фя; бересто — кора березы, сх. **толхонь**, бѣлое бересто наз. **шаньянь алань**, пестрое: **бури алань**, красное: **фугтянь алань** или **чалфа**.

— **моо**; береза — дерево.

фяна; коза — лесенка — станокъ изъ двухъ палокъ съ перекладинами, въ которомъ носить тяжести на спинѣ, см. **унунь** — ; палки въ

которыя зажимаютъ тяжести и тужи.

Фянараку; утѣгъ въ видѣ кострюльки съ ровнымъ полированнымъ дномъ, въ которую кладутъ раскаленный каменный уголь и утюжатъ.

Фянара-мби; **ха**, **ра**, **бэ**; утюжку, глажу, расглаживаю платье утюгомъ, расплавлю, растягиваю скорчившееся — сморщившееся; лоцую; разглаживаю лицо — притворяюсь, лицемерю, показываю поддѣльный видъ изумленія или видъ смиренности, показываю фальшивую вѣжливость, уваженіе, поддѣлываюсь къ кому, прилаживаюсь, дѣлаю видъ благовидный предлогъ.

— **мэ**; водъ видомъ, подъ предлогомъ, **вм. фяна унумэ**.

Фянь, по кит. **янъ**; румянецъ, краска на лицѣ; цвѣтъ лица—кожи, **сх. дэрэй бочо**, лицо; румяна для щекъ и губъ, притиранья для лица; **вм. чира**: видъ лица, обликъ, масть у лошади, **см. чоохай** — : единственный видъ.

— **и**;
— **фянь и**; } красиво, румяно.

— **илха**; красная головка у цвѣтка или плода послѣ завязи.

— **конгимби**; увеличиваю блескъ, придаю блеску, славы.

— **гилташамби**; издаетъ блескъ.

— **гуваляна**; измѣнился цвѣтъ въ лицѣ, **сх. чира гуваляна**, измѣнился въ цвѣтѣ — полинялъ, **сх. бочо тухэа**.

— **сайнь**; красота, красивый видъ, румявъ, свѣжъ.

— **тучиэ**; отличился щегольствомъ, выступила краска—румянецъ.

— **тувара чжэбэлэ**; колчанъ для стрѣлъ: **шулихунъ йоро**.

— **тувабумби**; показываю величье — благородный, внушительный видъ, проявляю мужество, являюсь гроз-

нымъ, устрашаю, выстраиваю войска предъ неприятелемъ для внушенія страха и показанія храбрости, храбрюсь.

— **Фѣнь**; румяна для лица и губъ.

Фяньторо илха, по кит. **Фѣньтао**; махровые красноватые цвѣты персика.

Фяньчихянь, **сх. хичанъ**; воздержный въ пищѣ, умѣренный, **см. чжэтэрэ** — : не ѣдокъ.

Фяньчихяшамби; **ха**, **ра**, **сх. мангашамби**; конфузится, стыдится дитя.

Фяньчжи, по кит. **нянь**; прикрытіе тыла арміи, аррьергардъ, защита, щитъ, оплотъ, покровительство, **сх. карманъ**, подпора, опора (родителей).

— **эргунъ**; опора, подпора, надежда.

— **далину**; прикрытіе, защита, щитъ, плетень, оплотъ, ограда, преграда, заступничество, покровительство, покровитель, защитникъ.

— **турунь**; заднее — аррьергардное знамя.

— **чооха**; аррьергардъ, задній корпусъ войскъ прикрывающій тылъ арміи, рѣку, мосты, переправы, провіантъ и пр.

Фяньчжиламби; **ха**, **ра**;
Фяньчжирамби; * **хэ**, **рэ**; } прикрываю тылъ арміи, иду позади для прикрытія, прикрываю — защищаю покровительствую, оказываю защиту, дѣлаю оплотъ, преграду, ставлю щитъ.

Фянга, отъ: **фянь**; румяный, красивый, пригожій, видный, величавый, глянцовитый, блестящій, гладкій (лицо), свѣжій, свѣтящійся цвѣтъ лица, яркій какъ новый; цвѣтный, разноцвѣтный; приличный наружный видъ — наружность, учтивый, вѣжливый.

ФЯГЪ;

ФЯГЪ; ФЯКА; ФЯКУ; ФЯКИ;

— **ордо**; цвѣтныя носилки, сдѣланныя въ видѣ бесѣдки на высокомъ столѣ и перевитыя гирляндами изъ разноцвѣтныхъ шелковыхъ матерій сѣткою или рѣшеткою, для торжественнаго ношенія жалованныхъ патентовъ. **фуннэхэнь**, и похвальныхъ надписей на доскахъ: **илэтулэхэнь**.

— **ордо туѣмби**; поднимаю на плеча, несущая цвѣтныя носилки въ процессіи.

— **улхума**; красивый съ разноцвѣтными перьями китайскій фазанъ, сх. **адка булха улхума**.

— **жібо**; цвѣтныя носилки для выѣзда.

— **тухэбуѣу**; кисти, бахрома изъ разноцвѣтныхъ шелковъ, подзоръ у занавѣсокъ, пологовъ: **чжампань мэнсэ**, и пр., всячія перья по угламъ свадебныхъ носилокъ.

— **лакянъ**; свадебная выѣска надъ воротами дома, связанная бантами и гирляндами изъ разноцвѣтныхъ красныхъ шелковыхъ тканей.

— **лакянъ босо**; холстъ — ткань для свадебныхъ выѣсокъ,

— **лакянъ сури**; шелковая ткань съ всячими гирляндю бантами для свадебныхъ выѣсокъ надъ воротами дома.

— **лакянъ лакямби**; выѣшиваю свадебную выѣску надъ воротами.

— **файданъ**; свита, кортежъ при выѣздахъ 4 и 5 жены государя: **фэй, шинь**.

фянгу; послѣдній, послѣдышь, послѣдній сынъ, мизинецъ.

— **сиргэ**; послѣдняя струна — квинта издающая самый тонкій звукъ.

— **симхунъ**; послѣдній палецъ т. е. мизинецъ.

— **дэу**; послѣдній изъ братьевъ.

— **чжуй**; послѣдній сынъ, послѣдышь.

фянгуша-мби; ха, ра; дѣлается забавнымъ дитя — начинаетъ улыбаться, играть и пр., дѣти играютъ — шалаютъ — забавляются, сх. **халашамби**, ребячатся.

— **мэ учжимби**; воспитываю играючи, нѣжу, лѣблю.

фянтана мби; ха, ра; раздобрѣваю, разжирѣваю, становлюсь жирнымъ — дороднымъ.

— **хангэ**; жирякъ, жирный чортъ въ ругат. смыслѣ.

фянтахунъ; высокій ростомъ и толстый, толстякъ, здоровякъ; великанъ, смачъ, сх. **этухунъ амба**, матерый.

фянтахури; здоровяки, толстяки, великаны.

фява, см. **хэчжэ** — ;

фяванъ, см. **айванъ фяванъ и адали**.

фякунга туби; сѣтчатый колпакъ изъ проволоки и бамбука надъ жаровнею или очагомъ для сушки чего сыраго.

фяку-мби; ха, ра, бэ, сх. **фильмби, олжобумби**; сушу, просушиваю, высушиваю на огнѣ, на солнцѣ, обושиваюсь предъ огнемъ, грѣюсь у огня, см. **тува** — ; жарю мясо держа вдали предъ огнемъ; роса высыхаетъ отъ солнца, припекаетъ солнцемъ.

— **бумби**, сх. **хавсамби**; загораю отъ солнца, спаленъ солнцемъ.

— **мэ олжохо**; высохло, засохло, зажарилось до суха.

— **мэ туванъчикямби**, сх. **фучихяламби**; правлю дровкострѣлы предъ огнемъ.

— **мэ даха**; засушилъ, пропекъ, изжарилъ.

фяянъ; солнечная теплота, зной, жаръ.

— **и далнеу**; зонть отъ солнца; рогожный навѣсъ надъ цѣлымъ

•укя; •лякъ; •яга;

•яга; •яха; •ябъ; •яса; •ясь; •яна;

дворомъ предъ жилими покоями или только предъ окнами для защиты отъ солнца; маркизы.

Фяня-мби; ха, ра, бэ, дэ; соли-пе печеть, бываю знойнымъ, сх **валгямби:** высыхаю, вялюсь, проваливаюсь на солнцѣ, см. **шунъ дэ фянябумби,** жарюсь, изжариваюсь на солнцѣ.

— **мэ халхунъ;** палаящій зной — жаръ, знойно, нестерпиво жарко.

Фягъ сэмэ (фягъ сэмэ); внезапно, вдругъ (лошадь съ испуга въ сторону), мелькомъ.

— **сэмэ туйлаха;** вдругъ испугалась лошадь.

— **сэмэ мариха;** вдругъ воротился домой — повернулъ назадъ.

— **фигъ;** — — **сэмэ;** прыгъ въ кусты отъ испуга, мелькая, сверкая (огонь, молнія), пугливо, робко, бросаясь, мечась въ разные стороны, сх. **хоймали, холо:** лукаво, коварно.

— **фигъ сэмэ чжайламби;** разбѣгаюсь въ разные стороны.

Фяеса; — моо; } назв. хвойнаго
фяеса; * — моо; } дерева, похожа-
го на ель: **ванътаха,** весьма легкаго и крѣпкаго, съ красноватыми цвѣтами и иглами шире и длиннѣе, чѣмъ у ели; пихта, сх. **тахта моо,** pinus densiflora; abietinea.

фяесэмэ, см. **фягъ сэмэ.**

Фяганъ; мягкая подошва у звѣрей, раковина подъ копытомъ, сх. **фяханъ;** затвердѣнія, мозоли.

фяганъчжа-мби; ха, ра, бэ, дэ; переносу, переставляю, перевожу, переищаю съ одного мѣста на другое, переселяю, сх. **форгошомэ тэодэчжэмби,** переносу изъ одной статьи въ другую для пополненія суммъ, замѣняю одну вещь другою, мѣняюсь чѣмъ другъ съ другомъ, произвожу взаимную

мѣну — торговлю — обороты, сх. **чжалгянъчжамби,** перекалдываю для уравненія, уравниваю.

— **мэ Гуримби;** переносу, переставляю, перевожу, переселяю.

— **мэ чжижхэй нимэу банъчжинамби;** болѣзнь дѣлается переходящею, становится хроническою.

фяга-мби; ха, ра, отъ: фяганъ; образуется затвердѣние — мозоль, затвердѣваетъ, загрубѣваетъ кожа, образуется рубецъ послѣ чирья, или затвердѣние на вѣкахъ глазъ:

фяжа; * } сх. сонаха ба; затвер-
фяханъ; } дѣнія, наросты, мозоли
на рукахъ и ногахъ, см. **фяганъ:** раковина подъ копытомъ, мягкая подошва у звѣрей и животныхъ; струи — полоски — цвѣты на камняхъ, камень, см. **гу** — : драгоценности, дорогая вещь — рѣдкости.

— **сонахаби;** вздуло подошвы, сдѣлались затвердѣнія — мозоли и пр. **фяханъчжамби,** см. **фяганъчжамби.**

фяханамби; ха, ра; образуются затвердѣнія, наросты, мозоли, на мозоливаю, см. **мува омби,** за-грубѣваетъ кожа.

фябю; назв. небольшой желтоватой птицы прилетающей въ началѣ лѣта.

фясамби; ха, ра, см. бэри — ; сх. **олжомби;** высыхаетъ лукъ, дѣлается твердымъ — упругимъ.

фясха; боковая стѣна, конечныя стѣны зданія — корпуса, см. **фисэнгэ — ;**

— **и наханъ;** см. подъ: **наханъ.**

— **чэчнэ;** домовый воробей, одно изъ 4 назв. какъ то: **шанъянъ — — ; бунъчжика, чжалэмэ, чжинъчжара,** см. **васха чэчнэ.**

фяшамби, см. фясамби.

фэмой
фятараку, сх. хявдэнь моо,
х'вэдэнь моо; назв. дерева по-
хожаго на черемуху: фнгэ моо,
употр. на свистки и дѣланіе гвоздей
для судовъ и лодокъ, которое при
горѣніи сильно трещить; ракета
cytisus laburnum.

фятарь сэма; вздорно, нелѣпо,
сплетни.

— сэма фэмби; говорю всякій
вздоръ, распространяю, рассказываю
нелѣпости, сплетни.

фяда; (съ кит. зѣвана) негодяй, ни къ
чему негодный, сх. оіѳмбураку,
эбери.

фяланги, сх. фяларь; болтунъ,
пустомеля.

фялаху, см. фялку.

фяларь; — сэма; болтливо, безъ
умолку болтая, безъ опаски, невоз-
держно на языкъ, откровенно, сх.
далдараку.

фялку, сх. булчаку; уклончивый,
увертливый, лукавецъ, бѣгающій
отъ дѣла, сх. силсада: пролаза,
проныра.

фялхунъ; назв. чертежа въ книг.
чэичжунгэ номунъ.

фячумби; ха, рэ; стоною, кричу
отъ нестерпимой боли.

фячжу; дѣтенышъ отъ оленя или
кабарги, только что родившійся,
олененокъ; повел. отъ: фячжум-
би.

фячжумби; ха, рэ, сх. дойгонь-
дэ силтамэ фачихяшамби;
заблаговременно хлопочу, заранѣе
принимаю мѣры, какъ бы устранить
себя отъ дѣла, уклониться, от-
говориться, увернуться и пр.

фярань, см. фѣрэнъ.

фяратала; больно, жестоко, безъ
пощады, до полусмерти (бью), сх.
ватай.

— баха; больно много — ужъ слиш-
комъ получилъ.

фарингя-мби; ха, ра, бэ; вялю,
проявливаю, сушу, просушиваю ва
солнцѣ (бересто), раскладываю, раз-
вѣшиваю сѣти для просушки.

— мэ фякямби; сушу, вялю на
солнцѣ и пр. сх. валгамэ шэ-
рэмбумби, бѣлю холстъ на солн-
цѣ.

фяру; черноватый мохнатый съ жол-
ками червь, заволащійся въ вяле-
номъ — провѣсномъ мясѣ, отсюда
см. ниже.

фярунарангэ; } червивый, чтобъ
фярунахангэ; } тебя черви съѣли,
фарунару; } стерво, падаль руг.
слов.

фяръ сэма, см. фиръ —; ско-
ро, проворно, вдругъ, мигомъ, тот-
часъ, легко.

— сэма вачихяха; } проворно,
— сэма вачжиха; } мигомъ кон-
чить.

фяргунамби; ха, ра; образуется
пятно — рубецъ — знакъ отъ раны
и пр., сх. торонь тучимби.

фяргунъ; пятно, рубецъ, шрамъ,
знакъ отъ раны, струнина, пятно
послѣ моксы, пятно — порокъ — тре-
щина въ деревѣ или дорогихъ ка-
няхъ, пятно — порокъ — срамное пове-
деніе, развратъ, слабость, недоста-
токъ, сх. торонь кубэрхэнъ.

— гялу; трещина, щель (въ слонов.
кости, рогѣ и пр.).

фярфань, см. фирфинь —;
фяфиву, сх. сишарганъ; воро-
бей — коноплинникъ.

фѣ, по кит. ф-ма; дикая конопля, сх.
биганъ и хунъта, см. хуша
сирэнъ.

вой рыбы, похожей тѣломъ и чешуею на: **сѣчу**.

ФЪНЪ; вьючное верблюжье сѣдло или козлы, въ кои укрѣпляются комы: **КОМО**.

ФЪНЬ, (кит. сл. **ФЫНЬ**, крахмалъ, часть, доля, отдѣлъ), свинцовыя бѣлила, сх. **МЪВЪНЬ**: часть, доля, отдѣлъ; перья на стрѣль, числительное слово стрѣль оперенныхъ по 3 пера на каждой, см. **ТАХУРАНГА** — ; вл. **ФЪНЪТЭХЪ**.

— **АУ**, сх. **ТОКТОНЪ АУ**, дѣдѣ дада; непостоянный въ дѣлахъ, вѣтренно, легкомысленно; вертляво. вертопрахъ, непосѣда.

— **ИЧЖУМБИ**; мажусь — намазываю лицо бѣлилами.

— **ИЧЖУХА ДЭРЭ**; набѣленное бѣлилами лицо.

— **И ИЧЖУУ**;

— **И ЧЖИЧЖУУ**; } мазилка для бѣлилъ — вышитая шелками круглая подушечка съ подкладкою изъ ваты, которою стираютъ и ровняютъ намазанныя на лицѣ бѣлила.

— **НЭХЭБИ**; склочилась, съежилась шерсть на щеткахъ у лошади — роететь на оборотъ.

ФЪНЪТЭНЬ; отдѣленіе по роду дѣлъ въ министерствахъ и другихъ присутственныхъ мѣстахъ.

— **И АЙСИЛАУ**; помощникъ начальника отдѣленія въ ревизіонной комисіи.

— **И ИЧХЯУ**; начальникъ отдѣленія въ ревизіонной комисіи уголовныхъ дѣлъ: **БЭЙДЭНЬ БЭ ТУВАНЬ ЧИХЯРА ЯМУНЬ**.

— **И ХАФАНЬ**; отдѣленный чиновникъ, вмѣсто: я предъ начальникомъ, иногда общій титулъ гражд. чиновниковъ, соответствующій нашему: ваше высокоблагородіе.

сія въ отдѣленіи.

— **ДОРОНЬ**; печать известнаго отдѣленія въ министерствѣ.

ФЪНЪТЭХЪ, прош. отъ: **ФЪНЪТЭМБИ**; отдѣльный (управленіе), отдѣленіе, отдѣлъ, часть цѣлаго, половинка пера на стрѣль, конхъ три; см. **ФЪНЬ**, часть въ хриі, см. **ДЭРИБУРЭ** — ; **АМАРГИ** — ; **ДУЛИМБА И** — ; лепестокъ цвѣтка, сх. **ЧЖОФХО**, числительное слово лепестковъ и листочковъ на цвѣткѣ и растеніи; ломтикъ овоща или плода рубчатого, напр. одинъ рубецъ тыквы или дыни, зубчикъ чесноку, отломокъ уголка вещи, осколокъ, ускорекъ, черепокъ отъ разбитой вещи, прядь несученой нити или веревки.

— **И ЭХЭ ХУЛХА**; злодѣй изъ толпы мятежниковъ.

— **БАНЬ ЧЖИНАМБИ**; расстутъ, образуются лепестки, превращается въ черенки, осколки и пр.

— **СИХАМБИ**; опадаютъ лепестки, листья.

— **ДЭНЬДЭМБИ**; дѣлю на части, отдѣлы и пр.

— **ЛАВЧАНЬ**; конецъ части сочиненія — хриі.

ФЪНЪТЭХЭЧЖЭМБИ; хэ, рэ, бэ; откалывается осколокъ — ускорекъ — уголокъ, расходится отъ трещины — идетъ дальше щель напр. въ фарфоровой вещи, щеляется, трескаются горы; растопыриваю ноги.

ФЪНЪТЭМБИ; хэ, рэ, бэ, кит. сл. **ФЫНЬ**, **ФЭНЬ**; дѣлю на части, раздѣляю, отдѣляю часть, половину, дѣлю пополамъ — на отряды, отдѣляю — пускаю вѣтви — отпрыскъ — листокъ — лепестокъ, развѣтвляюсь, отдѣляю родъ — раздѣляюсь — дѣлюсь на колѣна — родъ — семейства,

вадоръ.

— **хэ**; см. выше особо.

— **мэ уламби**; распускаю слухи— сплетни.

— **мэ гисурэмби**, сх. **фѣборо-мби**; сплетничаю.

фѣндэчжэмби, см. **фѣнть-чжэмби**.

фѣнгу; толстая часть брюшины у медвѣдя.

фѣнсэри; назв. плода снаружи желтаго, съ внутренностію въ видѣ крахмала или бѣллы.

фѣбу * **моо**; } назв. дерева, о кото-
фѣгу **моо**; } рое тигръ царапаетъ
когтями (чешеть), которое не ру-
бить и не прикасаются къ нему.

фѣху **мама**; лѣшій, духъ горъ и лѣсовъ и горныхъ дорогъ, которому при проѣздѣ въ ущельяхъ или на перевалахъ горъ оставляютъ въ жертву какую-либо вещь, даже волосъ изъ хвоста лошади, см. **баса** **вэримби**.

фѣлэнь, отъ: **фѣнь**; отдѣленіе, отдѣлъ, глава въ книгѣ, параграфъ въ прозѣ, статья закона, строфа въ стихахъ, піеса, листъ въ книгѣ или по древнему: дощечка на которой написанъ былъ одинъ параграфъ или глава книги, напр. классической, см. **шу** — : хрія, риторическое сочиненіе въ прозѣ (по кит. **чжань**: украшеніе, узоръ, пестрота), числительное слово главъ отдѣловъ книги, параграфовъ, статей, строфъ, піесъ и пр.; бѣловатый прыщъ на тѣлѣ, шолуди — лишай на тѣлѣ, желтый ротикъ у птенцовъ въ видѣ прыща; рябчикъ, см. **фѣлэнгу**; назв. полевой травы, похожей на: **фарса** **соги**, съ красноватымъ стеблемъ, овальными мелкими листьями, которую ѣдятъ

— **баньчжинамби**; сочиняю хрю. составляю статью и пр.

— **іоо**; прыщи, лишай, шолуди.

— **кооли**; статья закона.

— **гисунь**; параграфъ, строфа въ стихахъ.

— **соги**, см. **вэхэ** — ; портулакъ, portulaca oleracea; portulacae.

фѣлэнэу; * } горный лѣсной ряб-
фѣлэнгу; } чикъ, похожій на са-
ку сърой куропатки: **игу**, см. **чжэ-сэй** **амарги** — ;

фѣлэку; * } — жада; высокій об-
фѣлэу; } рывистый, какъ стѣна,
утесъ, отвѣсная скала, вл. **филэ-бу**.

фѣлэбуу; кобылка — деревянная лошадь (козлы), на которой обучаются верховой ѣздѣ, деревянная лошадка— дѣтская игрушка.

фѣлэсу; бѣлена, трава съ листьями, какъ у: **икань** **илэнгу**, красноватымъ стеблемъ, зеленымъ корнемъ какъ у рѣдки, на вкусъ острая, phytolacca ostandra; phytolacae.

фѣлэмби; **хэ**, **рэ**; лечу, поднимаюсь вверхъ, взвиваюсь, взлетаю, воспаряю, плавно парю подъ облаками, вьюсь надъ горами, ястребъ летитъ—летаетъ—вьется—кружится вверху, сх. **калимби**; взвиваюсь вихремъ, летитъ лошадь, см. **форгопомэ** — ; вскакиваю на лошадь, сх. **тэримэ** **ялумби**; вл. **фэлэмби**, **филэмби**.

фѣлфэнь; отлогая и ровная покосность горы, скать, услонъ, плоскогорье, спускъ къ рѣкѣ, изволокъ, отлогій—низкій берегъ рѣки, ровная площадка подъ отвѣсною скалою.

фѣрэнъ; щель, отверстіе, дыра, трещина, расщелина, разстѣлина въ кам-

ѣѣре; ѣѣю; ѣѣо;

ѣѣо; ѣѣоко; ѣѣоха; ѣѣохо; ѣѣото;

няхъ, ушелье, седина, разладъ, размолвка, поводъ къ ссорѣ.

— **гакараха**; образовалась щель, трещина и пр.

— **банъчжинамби**; образуется трещина и пр., сх. **фѣрэнэмби**.

— **дэ досика**; вошло въ отверстие — дыру.

фѣрэнэмби; } **хэ, рэ**; образуется

фѣрэмби, * } щель, трещина, дыра, отверстие, щелается, трескается,

продыравливается, показываются швы, подаю поводъ къ ссорѣ —

разладу, сх. **фѣрэнъ банъчжинамби**.

— **хэ чжака**; треснувшая вещь; негодная тварь ругат. сл.

фѣрэрэнъ, * см. **фѣрэнъ**.

— **и чжака**, сх. **фѣрэнэхэ чжака**; негодная тварь ругат. сл.

фѣфунъ алинь, по кит. **фэй-фынь**; назв. горы въ Мукдэнской области отъ города: кай-юань на ЮВ.

фѣо; * } ночвы, лотокъ, плетневый изъ

фѣоо; } прутьевъ, съ однимъ концомъ круглымъ, а другимъ ровно

добръ-заннымъ, которымъ вѣютъ вѣббъ; лоткообразный инструментъ съ на-

рисованною на концѣ головою звѣря, въ который бьютъ тактъ при

музыкѣ и пляскѣ; въ стар. книг. пердежъ, вѣтры, выпускаемые низомъ, отсюда: вранье, пустомель-

ство.

— **и сувсумби**; вѣю — отвѣваю ночвами.

фѣосэ, по кит. **пѣо-цзы**; ковшъ изъ тыквы — горлянки и пр., числительное слово вышитыхъ ковшей.

— **и вайдамби**; чернаю ковшомъ. **фѣотомби**, см. **фѣотомби**.

фѣоюнъ; враль, пустословъ.

фѣоючомби; } **хо, ро**; лягаетъ,

фѣоючжомби; * } бьетъ задними ногами поднимая вмѣстѣ, подпрыгиваетъ лошадь, бѣсится, горячится, разъяряюсь, разсвирѣиваю, тигръ реветъ.

фѣюоро-мби; **хо, ро, бэ, дэ**; вру, лгу, говорю вздоръ, пустомельствую; ошибаюсь, заблуждаюсь.

— **ма, гисурэмби**; болтаю вздоръ.

фѣоха, см. **фѣоха**; цыпленокъ.

фѣохомби; **хо, ро, бэ**; бросаю — кидаю бабку въ игръ неровно, т. е. прижавъ пальцемъ: **гачуханъ** и поставивъ вверхъ: **алчу**, кидаю жохомъ.

фѣотоку; пердунъ; назв. черноватаго съ чернымъ черепомъ червя.

фѣото-мби; **хо, ро**; пержу; выпускаю низомъ вѣтры, сх. **фѣюоро-мби**: мелю вздоръ, вру.

— **хо гисунъ**; враки, вранье, грубая неприятная для слуха рѣчи.

фѣолоръ сэмэ; лживо, ложно, обманчиво, льстиво.

— **сэмэ холтомби**, сх. **намбуха намбухай гисурэмби**; вру, мелю всякій вздоръ что ни попало.

фѣорхонъ; } дятель птица, одно

фѣорхунъ; * } изъ 3 назв. какъ то: **чорхонъ**, **фадархунъ**, см. **фулганъ тосинга** — ;

фѣордохонъ; } см. **кобсохонъ**.

фѣордохунъ; }

В.

- В**а; душистость, пахучесть, духъ, запахъ, благовоніе, ароматъ, зловоніе, вонь, сх. **амтань**: вкусъ, невел: отъ: **вамби**.
- **эхэ**; дурной запахъ, зловоніе, вонь, смрадъ.
 - **усунь**; противный запахъ, вонючій.
 - **бахамби**, сх. **вангамби**; чую носомъ, чувствую запахъ, обоняю.
 - **сайнь**; хороший — благовонный запахъ, душистый, хороший на вкусъ.
 - **тичикэ ядаранга**; слабая течна у самца и самки гоняющихся.
 - **фунсань**; псина, вонючій запахъ.
 - **сурь сарь сэме юмбурчжэ-мби**; запахъ сильно бросается — бьетъ въ носъ.
- В**ай, родит. пад. отъ: **ва**, кит. сл. **вай**, **вань**, сх. **муданга**; кривизна, извилина, излучина, изгибъ горъ, поворотъ — заворотъ рѣки, уголь, захолустье, сх. **кочо** — ; **вай и ба**, см. **данялабуха вай и ба**, крюкъ, околица, око-лесица.
- **сэмэ**; изгибаясь подъ тяжестью, сгорбаясь отъ усталости и крайняго изнеможенія.
 - **сэмэ чуѣухэ**; усталъ до изнеможенія, изнемогъ.
 - **сэмэ чалихаби**; упалъ отъ изнеможенія.
- В**айнамби; **ха, ра**; кривлюсь, покривляюсь, покашиваюсь — накрениюсь на сторону, образуется изгибъ, уголь, выдаюсь угломъ.
- **мэ ябумби**, сх. **мудань гай-мэ ябумби**.

- В**айку;) тый, изогнутый, сх. **вай-ху**.
- **тамкинъ**; чайникъ, или кувшинъ съ кривымъ — изогнутымъ носикомъ; соловей — самстокъ из глины.
 - **дайбу**; кривой, изогнутый, криво, непрямо.
- В**айкуша-мби; **ха, ра, бэ**, сх. **хайдаршамэ ябумби**; кою наклонившись на одну сторону — бочкомъ, перегибаюсь — переги-ваю на одну сторону на вѣсахъ и на возу.
- В**айгура-мби; **ха, ра, сх. хай-дарамби, урхумби**; кривлюсь, покривляюсь, наклоняюсь, на сторону, покашась, кривлюсь — стгибаюсь.
- **мэ дэдумби**; ложусь бочкомъ лежу на боку.
- В**айгуршамби, см. **вайкуша-мби**.
- В**айнямби, см. **ваннямби**.
- В**айху, см. **вайгу**; кривой, не-прямый, уклонившійся въ сторону, лож-вый, криводушіе, недобросовѣст-ность.
- **гунинь**; криводушіе, недобросо-вѣстность.
 - **міосихонь**; кривой, ложный, заблужденіе, ересь, кривой толкъ криводушный.
- В**айхунга; кривой, не прямой, криво-душный, ложный, сх. **тоньдо абу хари**, непрямодушный, неоткровенный.
- В**айхудамби; **ха, ра, бэ**; криво-душничая, дѣйствуя поступаю криво-душно — неоткровенно — недобро-совестно, дѣлаю увертки.
- **мэ ябумби**; криводушно посту-паю и пр.
- В**айтуку;) шайка — ведро съ руч-
Вайдаку;) кою, чернакъ.

вай; ванз; вану; вань; ванъ;

ванъ;

вайдамби; ха, ра, бэ, да; черпаю ковшомъ—черпакомъ; вытягиваю бадью съ водою изъ колодезя, сх. татамэ гаймби.

вайлань, кит. сл. вэй-ланъ; канцелярскій чиновникъ низшихъ классовъ; въ древ. градоначальникъ, правитель города.

кафань; канцелярскій чиновникъ вообще; въ частности: счетчикъ въ казначействахъ и лѣбныхъ магазинахъ.

— **шудэси**; канцелярскіе служители, чиновники и писаря.

ванамби; } отъ вамби.
ванумби; }

вань; лѣстница; см. тэхэ — ; ту-ги — ;

ваньтанга тэтунь; гробница, гробъ, по кит. золотая посуди́на

ваньтаха; назв. хвойнаго дерева, похожаго на: **саксинь**, съ плоскими твердыми или мягкими (неодинаково въ разныхъ мѣстахъ) иглами, мягкою древесиною, весьма легкаго; сухая голая лѣсна; суртомергіа japonica; taxineae.

— **й моо**; жердь, преимущественно еловая.

ваньдумби, отъ вамби.

ваньчара-мби; ха, ра; намекаю, говорю намеками—стороною—обиняками—загадками—иносказательно, сх. ичжумэ даримби.

— **мэ гисурэмби**; говорю намеками—иносказательно и пр. сх. **бядумэ гисурэмби**, говорю уклончиво.

ваньчи; болынья никогда незамерзающая въ рѣкѣ или озерѣ.

ваньчжимби, отъ: вамби.

ванъ, множ. са; кит. слово; первоначально: государь, при удѣлахъ: великій князь; владѣтель, равное: сынъ неба; по принятіи китайскими государями при циньской династіи

титула: **жуанъ дж**, слово: **ванъ**, стало означать, или владѣтельнаго князя зависимаго отъ китайскаго государя, король, ханъ, или даваться князьямъ царскаго рода, соотвѣтственно нашему: великій князь.

При настоящей маньчжурской династіи титулъ этотъ дается братьямъ и племянникамъ императора—князь 2-хъ первыхъ степеней: **цинъ-ванъ**, **гюнь-ванъ**, иногда дается и за заслуги инородческимъ владѣльцамъ.

— **и жооли**; управление, повелѣнія законы государя.

— **и хэпэнь**; сѣть—система правительственная.

— **ни хэргэнь**; княжеское достоинство.

— **сай байтай хунгері**; отделение при министерствѣ обрядовъ, заведывающее дѣлами пріѣзжающихъ ко двору владѣтельныхъ князей.

— **ни доро**; законъ — правила государя; державствованіе, царствованіе.

— **ни дува**; княжескія ворота—порогъ, т. е. дворецъ, иногда: князя.

— **ни дувай хи**; княжескій гѣлохранитель, конвойный, святскій, носящій синее перо.

— **фунизэмби**; жалую, возвожу въ княжеское достоинство.

ванна-мби; ха, ра, бэ, дэ; вышиваю узелками цвѣты, сх. **шэ-лэмби**, выстрачиваю.

— **ха дабу**; вышитые цвѣтами башмаки.

ванкяшамби; ха, ра; понюхиваю, потягиваю носомъ запахъ — ароматъ.

ванкямби; ха, ра, бэ, дэ; чувствую запахъ, чую носомъ, обоню, нюхаю, обнюхиваю; сх. **офоро и ва гаймби**.

Handwritten vertical notes in Cyrillic script on the left margin.

Handwritten vertical notes in Cyrillic script on the left margin.

Handwritten vertical notes in Cyrillic script on the left margin.

Handwritten vertical notes in Cyrillic script on the left margin.

Handwritten vertical notes in Cyrillic script on the right margin.

вака; вако; вакъ; ваха;

вахъ; ваху;

сх. урушэраку, дѣлаю что не надлежащимъ образомъ.

— **мэ дайшамби**; выговариваю, упрекаю, взыскиваю.

вакалань; вина, проступокъ, заслуживающій порицанія, обвиненіе въ неправдѣ, ошибка, проступокъ — упущеніе, сх. **вака**, **эньдэбуэу**, **уфарачунь**.

вакала-мби; **ха**, **ра**, **бэ**; вино, обвиняю, обличаю въ неправдѣ, пѣняю, журую, дѣлаю упреки, выговоръ, сх. **тангимэ гисурэмби**, **вакашамби**, поражаю, хаю, оуждаю, уличаю, обвиняю—пишу доносъ, доношу о преступленіи или упущеніяхъ по службѣ; **вм. вака бахамби**: оскорбляю, причиняю огорченіе—непріятность.

— **мэ вэсимбумби**; представляю государю доносъ.

— **буфи хафань эфулэхэ**; подносу—бывъ обвиненъ—лишился чина.

— **буфи вэйлэ араха**; по доносу подвергнуть былъ штрафу или наказанію.

вакоо, **вм. вакао**.

ваксань; * } лягушка.
вакшань; }

— **бурга**; мелкій стелющійся по землѣ тальникъ, употр. на плетевіе корзинъ.

вакчжанамби; **ха**, **ра**; отвисаетъ—раздуваетъ брюхо у скотины отъ соломы и травы.

вакчжахунь; толстоброхий, пузатый, **см. хэфэли** — ;

— **охо**, сх. **вакчжанахаби**.

— **хэфэли вакчжанамби**; пучить—раздуваетъ брюхо.

вахай, * **прош. отъ: вамби**; до смерти, больно ужъ, сх. **умэси**, **нокай**, очень, весьма, чрезвычайно.

— **сайнь**; слишкомъ больно ужъ хорошо,

вахань; копыто; обшлага, завороты у руковоу въ видѣ копыта.

— **дабаха**; стерлось копыто до раковины: **фягань дэ исинаха**, иногда: растрескалось.

— **чжуэвэ фъньтэхэ**; раздвоенныя копыта у барановъ, коровъ и прочихъ отрывающихся живачку.

ваханга сингэри; назв. зѣбра, въ родѣ мыши, съ конскими копытами и бородой, который годовой вѣситъ 1,000 фунтовъ.

вахангэ, отъ: **вамби**, **см. сэдэ-хэнгэ**.

вахунь, изъ сл. **ва аху**, противополо. **ва**; вонь, вонючій запахъ, смрадъ, вонючій, зловонный, смрадный, сх. **эхэ ва**.

— **омо**; гнилое озеро, назв. озера въ Маньчжуріи на з., отъ Сарху въ 10 ли.

— **умяха**; клопъ.

— **уранга моо**; назв. вонючаго дерева изъ рода, **уранга моо**; съ большими листьями въ ладонь о трехъ зубахъ, никогда неопадаящими, *clerodendron trichotomum*.

— **нишаргань**; воспалительная жаба, нарывъ въ горлѣ.

— **соги**, **вм. ванга соги**, **см. вахуньда**.

— **чжалгасу моо**; вонючій ясень, котораго листья издають сильный вонючій запахъ, *fraxinus glandulosa*, **см. чжалгасу моо**.

— **чжалганга моо**; назв. дерева изъ рода ясеней: **чжалгасу моо**, съ грубою и рыхлою древесиною, употр. на посуду, **см. элинъ и чжалганга моо**.

— **яса**; наросты въ родѣ бородавки безъ шерсти на ногахъ у лошади съ внутренней стороны.

на диком чеснокъ. **ХАМСАНЬДЖ**.
ВАХУТУ ЧЭЧИНО; черный скворецъ съ вонючимъ мясомъ, одно изъ 8 назв. см. **ГУВЭНЬДЭХЭНЬ**.

ВАХА-МБИ; **ха, ра, бэ**; поддерживаю чтобъ не упало—не опрокинулось, поддерживаю —, подхватываю подъ руки, хожу поддерживаемый подъ руки или опираясь на костыли.

← **МЭ ИЛИБУМБИ**; ставлю подпорку, поддерживаю подставкою.

— **МЭ ЯБУМБИ**; хожу поддерживаемый подъ руки или на костыляхъ.

ВАБУМБИ, отъ: **ВАМБИ**.

ВАБУТАЛА; до смерти, на смерть.

ВАБУРУ; — **ЧЖАКА**; отъ: **ВАБУМБИ**; достойный казни, висельникъ, каторжникъ, (ругат. сл.).

ВАСАЛАМБИ, см. **ВАСЭЛАМБИ**.

ВАСЭ, кит. сл. **ВА**; кровельная черепица, см. **ФЭЙСЭ** — : каменные—кирпичныя работы; кит. сл. **ВАЦЗЫ**, см. **ФОМОЧИ**, чулки.

— **ХУНЬТАХАНЬ**; жертвенная чара (древ.).

— **БОО**; домъ крытый черепицею.

— **ТАМСЭ**; глиняная гончарной работы корчага.

— **ФЭНСЭ**; глиняный тазъ, по большей части муравлений.

— **Й ХОЛБОУ**; вырѣзка на лицевой планкѣ—карнизъ кровли для кладки водосточной со свѣсомъ черепицы.

— **Й ВАЙДА**; косырь—кривой ножъ у каменщиковъ, замѣняющій нашу кирку.

— **Й ФАКСИ**; каменщикъ укладывающій черепицу на кровль, кровельщикъ.

ВАСЭЛАМБИ; **ха, ра, дэ**; } кладу,
ВАСЭЛАМБИ; * **хэ, рэ**; } укладываю черепицу на кровль, крою
— покрываю кровлю черепицею.

гнздо на кровельныхъ угравагъ изъ головъ животныхъ: **МУДУРИНУ ГУРГУТУ**, одно изъ 13 назв. см. **МУЧЭЧЖУКЪ**.

ВАСИНЬЧЖУ, новел. отъ: **ВАСИНЬЧЖИМБИ**.

ВАСИНГЪ; слускающійся внизъ, понижающійся.

— **МУДАНЬ**; острое удареніе при произношеніи китайскыхъ словъ, протяжно съ пониженіемъ голоса.

ВАСИКА; }
ВАСИКАНЬ; * } когти у птицъ и змей, см. **ВАСИКА**, отъ: **ВАСИМБИ**.

ВАСИХАШАМБИ; **ха, ра, бэ, дэ**; царапываю когтями, царапаю, распарываю ногтями лицо и глаза, почесываю ногтями, сч. **ВАШАМБИ**, скребу — рою землю копытомъ, сч. **ФЭТЭРЭМБИ**, 'скребеть мышъ, загребаю когтями въ ланы или пальцами, сч. **ХИТАХУНЬ И ХЭДЭРЭМБИ**, въ стар. книг. боекакъ скребеть, т. е. перебивается въ нуждѣ; вм. **ВАСИХАЛАМБИ**.

ВАСИХАЛАМБИ; **ха, ра, бэ, дэ**; царапаю, раздираю когтями, рою землю когтями, запускаю когти, схватываю—загребаю когтями, скребаю въ ланы, сч. **ШОФОРЭМБИ**, загребаю ногтями — пальцами, сч. **ХИТАХУНЬ И ХЭДЭРЭМБИ**, чешу, почесываю ногтями зудящее мѣсто.

ВАСИХУНЬ; низъ, низменность, отлогость, сч. **ЭНЭСХУНЬ**, нижній, сч. **ВАРГИ**, западъ, западный; послѣдній; внизу, книзу, на низъ, въ стар. книг. отъ: **ВАСИМБИ**, упавшій внизъ, павшій, низкій, подлый паденіе, упадокъ, въ противополож. возвышеніе: **МУЭДЭНЬ**.

— **ЭЙМБИ**; теку внизъ, течетъ рѣка на западъ.

— **И ХОНЬТОХО**; послѣдняя четверть

васи;

васу; васъ;

луны съ 23 числа, исходъ луны, мѣсяцъ на исходѣ, см. **васихунь хоньтохо**.

— **бѣткѣ гайха** (вайха;*) спу- стьяль внизъ къ ногамъ, покати- лось къ ногамъ, попралъ ногами дружбу, оставилъ знакомство, уле- петнулъ, съ кит. перевернулось зна- комство—дружба.

— **тухэвэ**; упало, свѣсилось внизъ. **васикурамэ**; исходъ, на исходѣ мѣ- сяца, въ послѣдней декадѣ съ 24 по 30 число.

васихунь, см. **васихунь**.

васиши, отъ: **васимби**; спавшій съ лица, исхудалый, см. **сѣбдэмэ**; **васимэлянъ**; понижаясь, немножко внизъ.

васи-мби; ва, ха, * рэ, бэ, дэ; понижаясь, спускаюсь — схожу — иду внизъ, скатываюсь по веревкѣ. падаю, упадаю сверху внизъ, па- даетъ роса, см. **силэнги** — ; схожу съ экипажа, слезаю съ лошади, см. **эбумби**; спускаюсь внизъ—по рѣкѣ, плыву по теченію; падаютъ—спадываютъ волосы съ го- ловы и пр. падаютъ—каплютъ слезы, падаютъ — опадаютъ листья, пада- етъ—упадаетъ—понижается цѣна, спадываю съ тѣла—худѣю, падаю отъ усталости и изнуренія, обезси- лѣваю, упадаю—прихожу въ упа- докъ, бѣднѣю, проматываюсь, спу- скается—садится на что птица, спу- скаюсь—вхожу къ домъ къ низше- ми, останавливаюсь въ гостинницѣ, спускается—склоняется къ закату солнце, см. **шунь кэлфимби**; опускаются руки въ страхъ или дурномъ положеніи дѣлъ, см. **вач- жимби**.

— **ка** (**наби**) упалъ, спалъ съ лица, похудѣлъ о простыхъ людяхъ, (о важныхъ особахъ говорится: **на- ранаби**) пришелъ въ упадокъ,

упала цѣна, см. **худа эбэрэвэ**, упали—опустились перья у птицы т. е. издыхаетъ; см. **баньчжи- рэнгэ эбэрэвэ**, упали жизнен- ные силы.

— **бумби**; ¹⁾ спускаю, опускаю внизъ, см. **фусихунь** — ; спускаю — снимаю вьюкъ на землю; см. **эвѣ- мбумби**, **эбэрэмбумби**: пони- жаю цѣну на вещи, понижую чи- номъ—въ должности, разжалываю; обнизываю: утомляю, изнуряю, до- вожу до худобы скотину.

— **мбумби**; спускаю съ кремлев- скихъ воротъ (порты) манифестъ, отсюда: издаю указъ, даю словесное повелѣніе, приказъ, употр. исклю- чительно о государѣ и его вся- комъ словѣ, см. **сэлгѣмби**.

— **нѣчжимби**; приходитъ сверху —указъ.

— **фи гэнгэхунь охо**, см. **на- ранаби**; похудѣлъ, сгорбился отъ худобы.

— **бумэ айсиламэ чжафамби**; вношу пожертвованіе — покупаю низшій чинъ.

— **бумэ байталамби**; употребляю —назначая на службу съ пони- женіемъ чина и должности.

— **бурэ обто**; послабляющее на низъ лекарство.

— **мбуха кэси чжоо**; (кит. сл. **чжао**), см. **кэси сэлгѣврэ хэсэ**.

— **ци**; исхудавъ, исхудалый, см. выше.

васичжу, см. **васиньчжу**.

васури моніо; обезьяна, одно изъ 5 назв. какъ то: **моніо**, **нуннэ- ри моніо**, **чжалгари моніо**, **фалгари моніо**.

васха чэчизэ, по кит. **ва- цэо**; воробей, одно изъ 4 назв. какъ то:

¹⁾ Примѣч. Въ стар. языкѣ: бу, мбу, употреблялись безразлично.

чэчкнэ, саясха чэчкнэ.

вапашу; скребница, желѣзный скребокъ у скорняковъ для соскабливанія мездры, чесалка спины, см. **фиса** — ;

вапашда бурга; водяной мелкій ивнякъ, красная верба въ палець толщины, у которой листья шире и дольше, чѣмъ у: **бурга.**

вапашаламби, см. **васихаламби.**

вапашамби; ха, ра, бэ, дэ, скоблю, соскабливаю скребкомъ мездру, сх. **шомби,** скоблю ножомъ кожу жертвенной свиньи послѣ опаленія; чешу ногтями зудящее мѣсто, чешусь, почесываюсь, царапаю ногтями, ногтями, см. **ушамби.**

ватай, отъ; **вамби;** на смерть, отчаянно, неустрашимо, сх. **яеситай,** рѣшительно, упорно, рѣзко, смѣло, сильно, строго.

— **очжораву;** хоть зарѣжь — до зарѣзу — рѣшительно нельзя.

— **таньтаха,** сх. **фяратала таньтаха;** избилъ жестоко — до смерти.

— **гэнэки сэмби;** рѣшительно намѣренъ идти.

ватань; крючекъ * загнутый наоборотъ, зазубрина у уды и остроги; уда съ крючкомъ — зазубриною; крючекъ у застежки; крюки — придирки для привлеченія къ винѣ и наказанію, ловля на удочку; кара — казнь небесная.

ватанга; крючковатый, зазубристый, съ зазубринами.

— **гида;** копье съ зазубринами или крюкомъ.

ваданахаби, сх. **вагчжанахаби, асханахаби;** отвисло брюхо у скотины отъ соломеннаго корма

вадань, кит. сл. **во-дань, вэй-**

кое полотнище холста, простынная постель, оберточная пелена, штокъ для заворачиванія въ узелъ вещей или закатыванія въ связку тачней, обертка, завертка, салфетка на столъ, покрывка на экинажъ наизъ клеенки, чохолъ на что, покрывало, рогожка, вм. **дэбсибуку,** полотнище знамени.

ваданга; покрытый чохломъ, покрываломъ, въ оберткѣ.

— **киру;** знамя въ чохлѣ.

— **гида,** вм. **ватанга гида.**

вада-мби; ха, ра, бэ, дэ; собака нюхаетъ — чуетъ — ищетъ носомъ, выслѣживаетъ звѣря на охотѣ во запаху, сх. **ваняшамби.**

— **нахаби;** см. выше особо.

вала; низъ, исподъ, ниже, низомъ, внизу, сх. **васихунь,** низкій, послѣдній, сх. **фусихунь,** слау — ; напр. **ай бэ далавала сэмби,** къ чему говоришь о вышемъ и низшемъ мѣстѣ въ слѣдствіи? западная стѣна въ комнатѣ — почетный уголь у маньчжуровъ.

— **тэмби;** сижу ниже другого.

вали; шутка, забава, игры, фокусъ — покусы. филярство.

— **эфимби;** показываю фокусъ — покусы.

— **эфирэ нялма;** шутникъ, забавникъ, филяръ.

— **мама;** нанизанные на нитку разные куски и лоскутья, вѣшаемые въ жертву духу дверей на задвей — т. е. лицевой со входа сторону дверей, на которые маньчжуры смотрятъ при вносѣ извѣтъ въ домъ съѣдобныхъ вещей сырыхъ или вареныхъ, т. е. входятъ въ домъ напередъ взглянувши на повѣшенныя лоскутья.

валинга; фокусные снаряды и при-

огнь — печкѣ. сушу — подсушиваю — пеку на огнь рыбу и пр. вялю, провяливаю на вѣтру напр, развѣшенную на веревкѣ рыбу, провѣтриваю, сх. шамби, фьямби, фьямэ олжобумби, сушить, печеть солнце.

— **ха соро**; сушеные жужубы — финики.

— **мэ эдунгѣмби**; вѣтеть — дуетъ, палящимъ зноеть, палить зной.

валда; * } бранное слово, напр
валдань; * } **вабуру**.

ва-мби; **ха, ра, бэ**; убиваю кого на смерть, умерщвляю, казню смертнѣ; побиваю, произвожу избіеніе, истребляю, поражаю неприятелей, наносю поражение, бью звѣрей чѣмъ — застрѣливаю.

— **ха инэнги**; день смертной казни общій во всей имперіи.

— **ха сэдэхэ**; } сх. **вахангэ**,

— **ха сэдэхэнгэ**; } **вабуру**, висельникъ, каторжникъ (ругат. сл.), чтобъ тебя кадили.

— **мэ абаламби**, сх. **сахадарамби**.

— **ра ба**; мѣсто убійства, лобное мѣсто, площадь для казни.

— **ра бэ элхэпэмби**; откладываю смертную казнь до дня общей казни въ имперіи.

— **ра вэйлэ**; уголовное преступленіе, заслуживающее смертной казни.

— **ра вэйлэ тухэбумби**; обвиняюсь въ уголовномъ преступленіи, бываю судимъ за уголовное преступленіе.

вачань; часть панцыря подъ мышками — пахами.

вачинь, вм. **вачань**, вм. **вачжинь**.

вачихя-мби; **ха, ра, бэ**, отъ: **вачжимэ ичихямби**; совер-

— въ совершенство — исравность, совсѣмъ кончаю, совершенно оканчиваю, завершаю дѣло, заканчиваю, выполняю, сх. **шангабумби, гэтэрэмбумэ ичихямби**, сх. **мохобумби**; истощаю силы, всѣми силами стараюсь кончить; см. **улинъ надань бэ** — : кончаю имѣніе, проживаю, проматываю.

— **мэ, сх. бирэтэй, гэмү, ібонг**; окончательно, до конца, до чиста, всеконечно, совершенно все, все вообще, вполне, сполна, въ цѣлости.

— **мэ араха**; все сдѣлалъ — перемсалъ, вполне — совсѣмъ — совершенно кончилъ.

— **мэ ичихяха**; все справилъ — выполнилъ — привелъ въ порядокъ.

— **мэ хулаха**; прочиталъ все до конца.

— **мэ баха**; получилъ все сполна — полнымъ счетомъ.

— **мэ туваха**; все совершенно осмотрѣлъ — эндѣлъ.

вачирѣ; монгол. сл. скипетръ, колокольчикъ или молоточикъ въ видѣ скипетра, въ который ударяютъ ламы при служебнн для такта.

— **дара**; носящій скипетръ.

вачжинь, сх. **шангань дубань**; конецъ, окончаніе чего; крайность.

— **агу**; безконечный, безпредѣльный.

— **мохонь**; крайность, крайняя бѣдность, сх. **мохонь** — ;

вачжингала, сх. **вачжирэ онголо**; предъ концомъ, прежде окончанія. см. **вачжиньби**.

вачжинма; конечный, окончательный къ концу приведенный, на концѣ при концѣ находящійся, послѣдній съ конца, при концѣ — при послѣднемъ издыханіи.

— **надань**; послѣдняя седмица пос-

вѣжи; вара; вару; варь;

варь;

лѣ смерти покойника; послѣдніе поминки бывающіе въ послѣднюю седмицу.

— **шаньянь**; послѣдніе жары, см. **шаньянь**, **илань шаньянь**.

— **дѣ обумби**; ставлю на концѣ— послѣднимъ въ списокѣ.

вачжи-мби; ха, рѣ, бѣ; кончаю, оканчиваю, завершаю дѣло; покончилъ—бросилъ.

— **ха мохохо манги**;
— **рѣ мохоро око манги**;
} по-
} слѣ
того, какъ пришелъ въ совершенную крайность—изнеможение.

— **кини**; пусть будетъ кончено, сч. **окини**, пусть такъ.

— **тала**; до конца, до скончания.

— **рѣ ундѣ**; еще не кончилъ.

вара, прич. отъ: **вамби**, повел. отъ: **варамби**.

варамби; ха, ра, дѣ, чи; достаю—вынимаю—вытаскиваю изъ воды—со дна напр. мясо изъ супа, вычерпываю ковшомъ, сч. **хэрэмѣ гаймби**.

варумби; ка, рѣ; протухаетъ, получаетъ запахъ, воняетъ.

варь; — **сэмѣ**; кваканье лягушекъ.

— **ирь**; — — **сэмѣ**; общій крикъ лягушекъ.

варка; назв. одного изъ маньчжурскихъ родовъ.

варкаси; назв. мѣстности въ Маньчжуріи на Ю. отъ Вьндэня.

варги; западъ, закатъ солнца; правая сторона если смотрѣть на югъ; западный, правый.

— **амарги**; сѣверо-западъ.

— **аймань**; западныя владѣнія, лежащія на западъ отъ Китая, западный край имперіи, въ частности: бывшая Чжунгарія и восточный Турке тая.

— **асхань**; западный флигель, напр. въ педагогическомъ институтѣ.

— **асхань и дука**; правая калитка у воротъ.

— **эрги**; западная сторона.

— **эрги мулгань**; западныя кладбища государей царствующей маньчжурской династіи въ Китаѣ, послѣ перенесенія ею столицы въ Пекинъ, находящіяся въ округѣ: и-чжоу а кладбища государей царствовавшихъ въ Маньчжуріи назыв. **дэрги эрги мулгань**.

— **нахань**; западные нарты или диванъ у восточной стѣны дома.

— **наму**; западный океанъ, и всѣ острова и страны лежащія на западъ отъ губерній: фу-гянъ и гуанъ-дунъ, Европа, европейскій (товаръ).

— **ба**; западная страна, край, въ частности Чжунгарія и восточный Туркестанъ.

— **ба и ниругань и эчжэтунь**; описаніе чжунгаріи и восточнаго Туркестана.

— **бунгэри**; западное или правое отдѣленіе канцеляріи.

— **хэчэнь**; западная часть — одна изъ 5 частей Пекина.

— **дука гуса**; 4 западные корпуса гвардіи въ Пекинѣ, западная или правая дивизія.

— **чолконь**; западная жертвенная гора въ Китаѣ.

— **чжэчэнь**; западная граница—предѣлы—край, въ частности: Чжунгарія и восточный туркестанъ.

— **чжулэрги**; югозападъ.

— **тооли**; заордосъ, страна на западъ отъ ордоса — страны заключающейся въ изгибѣ желтой рѣки при поворотѣ ея на сѣверъ въ Монголію.

— **цзань**; Тибетъ—страна.

варгингэ ніовангань ѳнгэжэ; западный попугай, см. **ніовангань ѳнгэжэ**.

вардашамби; ха, ра, сч. сам-

113
2
3
4
5
6
7
8
9
10
11
12
13
14
15
16
17
18
19
20
21
22
23
24
25
26
27
28
29
30
31
32
33
34
35
36
37
38
39
40
41
42
43
44
45
46
47
48
49
50
51
52
53
54
55
56
57
58
59
60
61
62
63
64
65
66
67
68
69
70
71
72
73
74
75
76
77
78
79
80
81
82
83
84
85
86
87
88
89
90
91
92
93
94
95
96
97
98
99
100

113
2
3
4
5
6
7
8
9
10
11
12
13
14
15
16
17
18
19
20
21
22
23
24
25
26
27
28
29
30
31
32
33
34
35
36
37
38
39
40
41
42
43
44
45
46
47
48
49
50
51
52
53
54
55
56
57
58
59
60
61
62
63
64
65
66
67
68
69
70
71
72
73
74
75
76
77
78
79
80
81
82
83
84
85
86
87
88
89
90
91
92
93
94
95
96
97
98
99
100

двигая руками и ногами, сучусь, хлопочу изъ излишняго усердія, работаю руками и ногами при вползаніи на гору, карабкаюсь.

گرهنگه

варда-мби; ха, ра, дэ, кит. сл. ва; гребу—выгребая руками землю при копаніи, копаю, ковыряю, выковыриваю изъ бороздъ, выбираю землю изъ ямы, рою, роетъ землю собака когтями—лошадь копытомъ, гребу руками при плаваніи въ водѣ, плаваю по собачьи, сх. **сэлбимби.**

— **мэ гаймби; вынимаю, выгребая.**

вэ; кто? вопросит. мѣстоим. кто такой? сх. вэ я, чей? см. эрэ вэ, это кто? сини хала ай, гэбу вэ: какъ твоя фамилія и имя?

4

— **уру я вака; кто правъ и кто неправъ?**

— **гуника; кто бы думалъ?**

— **самби; кто знаетъ?**

— **дэ эргухэби; на кого понадеялся, положился?**

— **я; кто такой?**

— **гэлхунъ агу; кто смѣетъ?**

4

вэй, род. пад. отъ: вэ, сх. вэ и, чей? вм. кит. сл. вэй; немножко, крохотно, см. асуки вэй агу; см. ланчжу.

— **алахангэ; } кѣмъ сказанное,**

— **гисурэхэнгэ; } кто сказалъ?**

— **нимаха, по кит. вэй; назв. красной рыбы.**

— **эмги; съ кѣмъ вмѣстѣ?**

— **бару; къ кому?**

— **чжуи; чей сывъ?**

вэйнгэ, сх. вэ нингэ; чей? чье? вэйгу, см. вэйху.

вэйхэ; зубъ, зубы у человѣка и животныхъ; слоновый зубъ — клыкъ, слоновая кость употребляемая на подѣлки; зубчикъ въ вещи, вм. уй-

جسیر

хунъ и — ; шудунъ и — ; сайфа и — ; бэри — ; хурханъ и — ; доосохо — ; жоринъ — ;

— **илжа; десна; десны.**

— **нѣнѣршэмби; набиваю оскомина; съ трудомъ жуютъ зубы отъ оскомина.**

— **нимэмби; зубы болятъ.**

— **какунъ сэмби; скрипятъ, грошата зубы; скрипать — хрустятъ зубы при раскусываніи, скрежещутъ зубами.**

— **хадамби, сх. уйхэ хадамби; наклемаю рогъ на лукъ.**

— **саймби; кусаю зубами, кусаю.**

— **силгягу; зубочистка — щеточка для чищенія зубовъ.**

— **дасагу; зубочистка — деревянная шпилька для выковыриванія застрявшей между зубами пищи.**

— **сумби; скидываю — сбрасываю мѣняю рога.**

— **тувэхэ; выпалъ зубъ.**

— **дэ лаяжа, вм. уйхэ дэ лаяжа; повисъ на рогахъ.**

— **чжака; } щели, промежутки**

— **и чжака; } между зубами.**

— **й чжака; } между зубами.**

— **чжянь чира чжонго; * }**

— **чжэнь ба чжумпи; * }**

— **чжунгэ; } крѣпко сжалъ, стиснулъ зубы отъ боли, или досады.**

— **й чжака; вещь изъ слоновой кости.**

4

вэйхэнь, по кит. вэй, сх. эйхэнь, ларинъ; осель; назв. животного похожаго на осла, съ раздвоенными копытами, и двумя рогами какъ у сайги: буѣунъ.

4

вэйхэнгэ; зубатый, имѣющій зубы, зубчатый, рогатый.
— **улгянь; хрякъ — борозъ съ глы-**

вэй;

вэй;

камн, другое названіе звѣря: **сай-даха**.

вэйхэдэ; мусоръ — остатки послѣ каменныхъ построекъ, кирпичный щебень, иногда: осадокъ въ водѣ.

вэйху; челнокъ, выдолбленный изъ цѣльнаго дерева, стружекъ, маленькая лодка.

— **чжэринь**; край, бортъ лодки.

вэйхунь, по кит. **хо**; живой, напр. живая рыба, сх. **эргэнь бисирэ чжака**, оживотворенный, оживленная тварь; въ стар. кит. жизненное продовольствіе, или продовольствіе живьемъ, выдаваемое баранами проѣзжающимъ по службѣ на станціяхъ.

— **дэ**; за живо, при жизни.

— **чжафаха**; взялъ живьемъ въ плѣнъ.

вэйхунэнь; довольно живо — живенько, живой, проворный, живчикъ, легонькій, легонекъ, легкій — нетяжелый, легко — легкомысленно, вертляво, сх. **софинь аву, ойдохонь**, в. **мачжитэ**.

— **обумэ гамаха**; наказалъ, положилъ наказаніе, штрафъ легче противъ вины.

— **нялма**; легкій, легкомысленный человекъ.

— **балама**; вертопрахъ.

— **и синьдаха**; отпустилъ — спустилъ легонько.

— **и тучибумби**; слегка отпускаю — выпускаю изъ рукъ.

— **чжака**; легкая, нетяжелая вещь.

— **фурдэхэ**; легонькій мѣхъ.

— **гяламэ гамамэ госимби**, сх. **кооли чи тулгѣнь дабали кэси исибумби**; жалую не въ привѣръ.

вэйхунэлэ-мби; хэ, рэ, бэ, дэ; легко отношусь къ чему, легкомысленничая, бываю невнимательнъ — небреженъ, пренебрегаю къмъ, пре-

зираю, унижаю, сх. **фусихула-мби, ойхориламби**, бываю легкимъ — шучу, забавляю, играю, см. **ойлори** — ; **дэлэри** — ;

— **мэ ойхорилаха**; пренебрегъ, показалъ невниманіе.

— **мэ тувамби**; смотрю пренебрежительно — легко, не обращаю вниманія.

— **мэ дулэмбухэ**; пропустилъ по невнимательности — разсѣянности — легкомыслию.

вэйбинь, по кит. **вэй**; назв. созвѣздія: α, въ водолѣѣ, ε, въ пегасѣ.

вэйсха, по кит. **вэй**; назв. созвѣздія: ε, μ, въ скорпионѣ.

вэйдахунь, изъ кит. сл. **вэй**, и маньчжур. **иньдахунь**; назв. звѣря, похожего на желтую собаку, который испражняется всегда въ опредѣленномъ одномъ мѣстѣ, и если будетъ находится далеко отъ него, то затыкаетъ травю задній проходъ и бѣжитъ на тоже мѣсто.

вэйлэ, кит. сл. **вэй**; преступленіе, проступокъ, нарушеніе, сх. **чжурчэнь**, уголовное преступленіе, за которое полагается наказаніе, см. **чылэрэ** — ; **файтамэ вара** — ;

сачимэ вара — ; **дангиламэ вара** — ; **татамэ вара** — ;

фалабурэ — ; **вэйлэбурэ** — ;

чооха обурэ — ; **чжанлара** — ; сх. **вака**: вина, проступокъ, в. **уйлэнь**, дѣло, работа, служба, в. **вэйлэнь**.

— **акунгэ**; безгрѣшный, безвинный, невинный.

— **алимби**; принимаю на себя вину, сознаюсь въ преступленіи, извиняюсь предъ къмъ, высказываю свою вину, представляю государю извинительный адресъ съ признаніемъ вины и благодарностію за положенный штрафъ (о высшихъ чинахъ).

— **арамби**; учиняю преступленіе —

вэй;

вэй;

- проступокъ — вину, преступаю, нарушаю, дѣлаюсь виновнымъ; предаю суду, подвергаю ответственности — взысканію за преступленіе или упущенія по службѣ, по китчу **фынь**, постановляю приговоръ — опредѣляю мѣру наказанія.
- **исибумби**; подвергаю сугубому наказанію.
- **алихай**;
— **илихай**;^{*} } нося на себѣ преступленіе наказаніе за преступленіе.
- **нэчимби**; учиняю преступленіе, дѣлаюсь преступникомъ.
- **бэ байчара эчжэбунь**, в.м. **вэйлэнь**; назв. книги.
- **бэ гувэбумби**; прощаю вину — проступокъ — преступленіе, извиняю.
- **бэйдэмби**; произвожу слѣдствіе — допросъ, допрашиваю по дѣлу иногда: произвожу судъ, рѣшаю дѣло, процессъ, сужу за преступленіе.
- **бэйдэрэ ухэри сарачи**; судебный слѣдователь; приставъ въ инородческихъ странахъ рѣшающій уголовныя дѣла.
- **бэйдэрэ болгобурэ фѣньтань**; судебное отдѣленіе при палатѣ: **тулэрги голо бэ досара чжургань**, завѣдывающее уголовными дѣлами въ Монголіи, Маньчжуріи, и вдоль великой стѣны около губерній: савь-си, шань-си, кукэноръ и вообще гдѣ смѣшанное населеніе.
- **бэйдэрэ тингинь**; канцелярія при: **вэйлэ бэйдэрэ ухэри сарачи**, и **ачань бэйдэси**; въ мѣстахъ Монголіи, по уголовнымъ дѣламъ смѣшаннаго — разноплеменнаго населенія.
- **бэйдэрэ чжангинь**; судебный слѣдователь, судья въ инородческихъ мѣстахъ.

- **бэйдэрэ кунгэри**; судебное отдѣленіе при полиціи.
- **баха**; учинившій преступленіе, преступникъ, с.х. **вэйлэнгэ**.
- **бучэхэ сэмэ элэраку**; мало казнить за это преступленіе.
- **дакса**;
— **доксинь**;^{*} } жестокая вина, тяжкое обвиненіе, тяжелое преступленіе.
- **дэ таха**;
— **дэ данаха**;
— **дэ тухэнэхэ**;^{*} } впасть въ преступленіе.
- **тухэбумби**; полагаю мѣру, опредѣляю приговоръ, подвергаю наказанію, бываю обвиненъ — осужденъ, с.х. **вэйлэ арамби**.
- **дэрибумби**; в.м. **вэйлэнь дэрибумби**.
- **чи чжайламби**; избѣгаю обвиненія, бѣгаю отъ преступленія т. е. наказанія за преступленіе.
- вэйлэнь**, кит. сл. **вэй**; работа — мастерство, ремесло, руководствіе, работы — постройки; работа — трудъ, с.х. **байта** —: дѣла, в.м. **чжалгань**: срокъ, урочное положеніе для работъ.
- **и ба**; мѣсто работъ — построекъ мастерская.
- **бэ алиха амбань**; инспекторъ строительныхъ дѣлъ (древн. чань).
- **бэ кадалабумби**; поручаю работы.
- **дэрибумби**; начинаю работы — постройки, принимаюсь за работу.
- **вачжиха**; кончивъ работу — постройки.
- **нялма**;
— **хулха**;^{*} } преступникъ.
- **нялма бэ кадалара хафань**; смотритель за преступниками — тюрьмы.
- **нялма бэ кадалара тингинь**; контора тюремнаго смотрителя.

скрываю, сх. **гидамэ далдамби**, прячется; кроется, непоказывается напр. **мимбэ вэйлэжэ кай**, спрятался, повернулся отъ меня, сх. **хошпомби**, **эйтэрэмби**, скрываю — обманываю.

— **мэ ябумби**; скрытно дѣйствую, скрытничая.

— **мэ гидамби**; скрываю, утаиваю.

вэйчжунь; — **гаска**; большой черный аистъ похожій на: **ядана**, безъ красной впадинки на головѣ, съ долгою шею, короткимъ носомъ, съ чернымъ крыльями и хвостомъ, а тѣломъ бѣлымъ, одно изъ 13 назв. см. **мучэчжунь**; сх. **хафира-бу**: клещи кузнечные, щипцы для углей или для сниманія нагара со свѣчи; клещи — шупальцы у насѣкомыхъ.

вэйчжухэнь, сх. **вэйчжунь**; аистъ похожій на: **булэхэнь**, одно изъ 13 назв. см. **мучэчжунь**.

вэйчжу-мби; **хэ**, **рэ**; оживаю, прихожу въ чувство послѣ обморока; воскресаю изъ мертвыхъ.

— **бумби**; воскрешаю оживляю, напр. **бучэрэнгэ бэ дахумэ вэйчжубучи очжораву**, нельзя снова оживить умершаго; дарю жизнь, спасаю отъ смерти, оживотворяю.

вэйфуту; назв. звѣря, похожаго на лошадь, съ чернымъ хвостомъ, однимъ рогомъ, тигровыми клыками и когтями, голосомъ какъ барабанъ, пожирающаго тигровъ и барсовъ.

вэнэ-мби; **хэ**, **рэ**, отъ: **вэмби**, сх. **вэмэ гэнэмби**; идеть таянiе, начинаю таять — оттаивать, растаиваетъ, трогается ледъ, растопляется — плавится металлъ, распускается, растворяется извѣсть и пр.

— **бумби**; оттаиваю, растаиваю,

топлю — растопляю, распускаю, растворяю.

— **нумби**; въ одно время вѣстъ растаиваетъ, вѣстѣ растопляется — растворяется и пр.

Handwritten vertical text in Chinese characters, likely a marginal note or correction.

вэнингэ, сх. **вэйнгэ**, **вэ нингэ**, отъ: **вэ**, чей.

вэнтъ-мби; **хэ**, **рэ**, **бэ**, **дэ**, отъ: **вэмби**, сх. **вэнэмби**; растапливаю, вытапливаю жиръ и пр., растапливаю олово, плавлю, снова расплавляю, проплавляю, очищаю добытый уже металлъ изъ руды, сх. **шаримби**, вл. **вэрэмби**; отвариваю, дѣлаю отварь, вывариваю что, вывариваю коконы шелкопряда, увариваю, довожу до силъности — зрѣлости, удобряю почву, хорошо обрабатываю землю, дублю — вытѣлываю кожу, научаюсь — натрѣваю въ чемъ, обучаю солдатъ, астрѣба и пр. обѣзжаю — выѣзжаю лошадей, приучаюсь — привыкаю, дѣлаюсь ручнымъ, свыкаюсь (животные), усовершеншаю, образываю, распространяю просвѣщенiе.

— **мэ хунвэрэмби**; плавлю — расплавляю металлъ — сердце.

4. **вэнь**, кит. сл. **вэнь**; зарѣзка, зарубка на концахъ лука, гдѣ накладываются узлы тетивы, зарубка на стрѣлѣ въ томъ мѣстѣ, гдѣ она накладывается на тетиву, см. **бэри** —; **сирдань и** —; кит. сл. **вэнь хуэ**, отъ: **вэмби**, **вэнтъ-мби**: усовершенiе, улучшенiе, измѣненiе къ лучшему, исправленiе нравственности, образованiе, просвѣщенiе, наученiе пригъромъ, обращенiе добромъ на путь истины, просвѣщенiе вѣроу — ученiе г. см. **тачжянъ** —; преобразование, обновленiе, образованность, полированность, цивилизація, учтивость, вѣжливость.

Handwritten vertical text in Chinese characters, likely a marginal note or correction.

- ВЭНГЭ**, отъ: **ВЭНЪ**; просвѣщенный (въ посмертн. титул.).
- ВЭКЭ**, изъ: **ВЭ ЯКА**; кто? кто бишь? кто такой? кто таковъ? (старшій о младшемъ при забытїи имени).
- ВЭЙЧЭ**; валекъ подкладываемый въ основу для расправляванія ея или при наматыванїи ея на ткацкїй станокъ, распорка.
- ВЭЙЧЖИ**; шелуха на хлѣбномъ зернѣ, мякина.
- **ара**; отруби, высѣвки.
- **сусэ**; мякина и солома.
- ВЭЙЧЖИНЬ**; утокъ въ ткани (основа назыв. **ичжинь**) поперечная нитка, линия широты географ., см. **ичжинь** — : порядокъ, благоустройство государственное, распоряженія правительственныя, распорядительность.
- ВЭЙЧЖИ-МБИ**; **хэ, рэ, бэ**; затыкаю утокъ, бросаю челнокъ съ ниткою, продѣваю поперечныя нити въ ткань, т. е. ткаю, дѣлаю затокъ, затканно; иногда: расправляю утокъ—скрутившіяся нити утка, кладу какъ слѣдуетъ, отсюда: привожу въ порядокъ, благоустройство запутанныя дѣла въ государствѣ, или въ области послѣ возмущенія, см. **ичжимби** — ;
- **мэ дасара амбань**, сх. **ичжирэ вэичжирэ амбань**; чрезвычайный—полномочный устроитель края или границы государства.
- **рэ сиргэ**; уточныя нитки, утокъ.
- ВЭХЭ**; камень, камни, скалы.
- **алику**; каменный поднось.
- **арсалань**; каменный—изъ камня высѣченный левъ.
- **яха**;
- **хувайсэ**; * } каменный уголь.
- **яха и нэмури**; каменно-угольные кони.
- **ядали чэчикэ**; каменный или

- горный соловей, черноватый съ зеленоватымъ отливомъ, съ бровями тоньше, чѣмъ у: **ядали чэчикэ**, и хорошо поющїй.
- **нохо ба**; каменистая почва.
- **нохо хинээ орхо баньчи-рану ба**; каменистая бесплодная почва—мѣсто.
- **гѣнь**; шмальтъ — горная снѣга, растираемая въ краску.
- **хэньэ**; древесный плодъ, растущїй въ сычуаньской губерніи, похожїй на тычу или булыжникъ, котораго мякотью лечатъ болѣзни сердца.
- **бянсири илха**; назв. растенїя съ высокими стеблями, листьями какъ у: **обчжижа**, багровыми иногда и бѣлыми головками цвѣтовъ 5 лепестковыхъ, похожихъ на кузнечика: **бянсиру**.
- **сэлминь**; сверловый лучекъ съ алмазомъ, кониъ сверлятъ каменную или фарфоровую посуду при сколачиванїи и скрѣпленїи скобами; алмазь для рѣзанїя стекла и зеркалъ.
- **соряку и уфа**; назв. желтой краски тертой въ порошокъ изъ камня, кронъ?
- **шу илха**; назв. цвѣтчаго дерева, растущаго на камнѣ, похожаго на: **моо шу илха**, съ бѣлыми блестящими и весьма душистыми 5 лепестковыми цвѣтами
- **тужэу юнгань**; бѣлый валъ-тырь съ черными крашкани, употребляемый въ лекарство и раскрасочный краснѣ.
- **дабсунь**; каменная—ископаемая соль.
- **дэ фоломби**; вырѣзанъ—высѣкаю на камнѣ надпись, цвѣтъ проч.
- **ламунь**; темноснїй цвѣтъ, темнѣ цвѣта: **гѣнь ламунь**.
- **дэфу**; медвѣдь съ бѣлою шерстью

взъ; взхъ;

взхъ; взбэ; взсэ; вэси;

на шеѣ и пахахъ, на зиму залегающій въ каменистыхъ пещерахъ, который меньше медвѣдя: **насинь**, и больше: **мучжихань**.

— **мухалинь**; каменный шаръ — игрушка; ядро, пуля.

— **чжака вейлэрэ хафань**; назв. древняго чина.

— **чинухунь**; самородная киноварь, употребляемая въ лекарство, изъ большихъ же кусковъ дѣлаютъ разную посуду.

— **чжугунь**; каменная дорога; каменная — высланная камнями дорога.

— **фъльнь**; портулакъ зелень, portulaca oleracea; portulacae.

— **и фолонь**; рѣзба, надпись на камнѣ, гравированіе.

— **й арсалань бэ чжоримэ хабшамби**, сх. **вэсикунь бэ чжоримэ хабшамби**.

— **й никэбуѣу**; камень, подставка у растворенныхъ воротъ, чтобъ они не запырлись.

— **й дукай фолонь**; надпись на доскѣ надъ воротами.

— **й ѣру**; домъ изъ дикаго камня, см. **ѣруту**.

— **й факси**; каменотесъ, рѣшникъ на камнѣ.

— **й фуньу**, сх. **фухэнэрэ вэ хэ**; камень въ воротныхъ пяткахъ, куда вкладывается подворотня.

вэхэнгэ; каменный, каменистый.

— **усиха**; назв. плода, растущаго въ Кохинхинѣ на скалахъ, вкусомъ, какъ: **масэ усиха**, завязывающагося одинъ разъ въ три года, съ толстою корою, и мелкими зернами.

вэхэту чою; особый родъ южныхъ куръ, приходящихъ во время наводнений и морскихъ приливовъ — одно изъ 22 назв., см. **Годарга**.

вэхънь; подпора, поддержка, помощь,

покровительство; покровительственный духами (въ посмертн. титул.).

вэхъ-мби; **хэ**, **рэ**, **бэ**, **дэ**, изъ: **вэсимэ ичихямби**; поддерживаю руками (старика подъ руки) пособляю встать — подняться, сх. **мудэмбумби**, пособляю, подкрѣпляю, содѣйствую, помогаю, сх. **айсиламби**, присматриваю, призираю, покровительствую, сх. **тувапятамби**.

вэбэ, винит. пад. отъ: **вэ**; кого? — **хуламэ гачжимби**; кого зовешь?

— **чжабчамби**; кого винишь? на кого стѣуешь?

вэсэнъ, см. **вэпэнъ**.

вэсину, отъ: **вэсимби**, см. **вэсинэ**, **вэсимэ гэнэ**; всходите.

вэсингэ; поднятый, поднимающийся вверхъ.

— **илха**; назв. вьющагося по деревьямъ растенія, котораго плети въ нѣсколько сажень длины, на каждой по нѣсколько листовъ и больше 10 цвѣтковъ 5 лепестковыхъ завязывающихся стручьями, съ большою ярко-желтою головкою; ночная красавица? индѣйскій жасминъ *bignonia*.

вэсиѣу; входы съ перилами, въ родѣ маленькой лѣстницы, для взохода въ носилки или для поставки жертвенныхъ сосудовъ въ бесѣдку на словѣ.

вэсикунь; верхъ, верхній, высшій, высокій, сх. **дэнъ ичи**, вверхъ, кверху, *goré!* (смотрю) на верхъ, выше, см. **эрэчи** — : выше сего, вышеизложенное; верхъ — верхняя — старшая сторона въ домѣ, какъ почетный уголъ, восточная, или лѣвая сторона, востокъ, сх. **дэрги эрги**; верхній — старшій въ родѣ, высшій, высокопоставленный, высокопочтенный, почтенный, достопо-

- ращеніи къ кому вмѣсто: вы) см. **васихунь бѣѣ**; сх. **дэрангэ**: знатный, именитый, знаменитый, превосходный, напр. **эрдэму вэсихунь дэ вэсихунь хафань бумби**, даетъ высшія почетныя обязанности людямъ съ высокими—превосходными дарованіями—высокими добродѣтелями; дорогой, цѣнный—драгоценный; цвѣтущее, блистательное состояніе государства.
- **ама**; почтенный, многоуважаемый, дражайшій родитель вмѣсто: вашъ батюшка.
 - **эрдэмунгэ**; назв. правленія маньчжурскаго государя **тай-цзунь**, съ 1636 по 1643 годъ.
 - **обумби**; дѣлаю почетнымъ, чествую и пр.
 - **ямунь**; почтенное, высокое присутственное мѣсто, вмѣсто вы.
 - **ба**; высокое мѣсто или отдѣленіе въ министерствѣ или низшемъ приказѣ вм. вы; въ вашемъ мѣстѣ—на родинѣ.
 - **гэнэмби**; иду вверхъ — на востокъ.
 - **гучу**; многоуважаемый дорогой, другъ, почтенный пріятель.
 - **хала**; почтенное прозваніе, т. е. какъ ваша фамилія.
 - **и хоньтохо**; первая четверть луны до 7 числа, см. **васихунь хоньтохо**.
 - **гунинь и абси**; какъ по вашему мнѣнію, какія ваши мысли, намѣренія?
 - **бѣѣ**; почтенная высокая особа вмѣсто: вы, (выраженіе самое употребительное).
 - **бэтхэ гайха**; обхватилъ ногами напр. при влезаніи на дерево, задралъ ноги вверхъ,
 - **боо**; почтенный т. е. вашъ домъ.

лѣтъ?

- **тэки**; прошу садиться выше—на почетномъ мѣстѣ.
- **тувѣмби**; поднимаю вверхъ; даю почетное проименованіе, величаю, величаю кого почетнымъ именемъ.
- **мулу тувамби**; смотри вверхъ на матицу—на потолокъ.
- **муэдэмбурэ шос**; назв. тугунной пушки въ $1\frac{9}{10}$ фута длины, въ $2\frac{1}{2}$ фута въ окружности съ большаго конца, въсу 300 фунтовъ, ядро въ 20 фунтовъ, а порокъ смотря по разстоянію.
- **чоло**; почетное проименованіе, замѣняющее наше величаніе по отчеству.
- **чжалань**; *блестящій вѣкъ.
- **чжургань**; высокое почтённое министерство, вмѣсто: ваше министерство, вы.
- **форгонь**; времена возвышенія—цвѣтущаго состоянія государства.
- вэсихунгэ**, см. **нингунь** — ;
- вэсихулэнь**; почитаніе, чествованіе родителей, почетъ, почтеніе.
- вэсихулэ-мби**; **хэ, рэ, бэ, дэ**; ставлю на верхъ—высоко, ставлю важнымъ, считаю великимъ, необходимымъ, за лучшее, сх. **учжэнь оібнго обумби**, дорожу чѣмъ; ставлю высоко—чествую, почитаю, уважаю, оказываю честь—почтеніе. сх. **учжэлэмэ буньдэлэмби**, чествую — подчую виномъ, угощаю обѣдомъ; поднимаю вверхъ глаза—взираю; почитаю—уважаю, предвѣчитаю, отдаю преимущество, превозношу.
- **мэ гингүлэмби**; чествую, почитаю, уважаю.
- вэсибунь**, отъ **вэсибумби**; возвышеніе, назв. чертежа въ книгѣ.
- чжижунгэ номунь**.
- вэси-мби, вэ, рэ, бэ, дэ**; ил.

Указатель

Указатель

Указатель

Указатель

восхожу, поднимаюсь вверх, на-
верхъ, см. **дэнь ичи тафамби**,
восхожу по лѣстницѣ — на вышу,
поднимается — восходитъ солнце,
см. **шунь** — ; поднимаюсь — воз-
вышаюсь — повышаюсь въ чинахъ и
должностяхъ; возношусь вверхъ —
на небо, воспаряю — парю вверхъ;
поднимается — повышается цѣна см.
худа — ; восходитъ государь на
престоль, см. **гурунь дэ** — ;
возвращается во дворецъ.

- **бумби**; ¹⁾ поднимаю снизу вверхъ
— виноградъ на подставки, см.
фэлхэнь дэ — ; поднимаю — по-
даю снизу, вверхъ — вышешу, см.
дэнь ичи гамамби; подношу
государю, см. **дэобумби**, вл.
вэсичумби; поднимаю — повы-
шаю въ чинѣ, произвожу въ выс-
шій чинъ, назначаю на высшую
должность, заставляю подняться и
пр. содѣйствую возвышенію — повы-
шенію, возношу, превозношу.
- **мбумби**; подаю, представляю док-
ладъ государю, докладываю сло-
весно ставъ на колѣни, вхожу съ
докладомъ — представленіемъ, вл.
вэсичумби, обсыпаю землю
корни хлѣбныхъ всходовъ руками
или отваливая землю сохою.
- **нэмби**; иду — поднимаюсь на
верхъ, см. **дэнь бадэ тафамби**.
- **ну**; см. выше.
- **кэ кафань**; повышенный, про-
изведенный въ слѣдующій чинъ.
- **кэй**; постепенно повышаясь въ
чинахъ.
- **рэ фоггошоро кунгэри**; от-
дѣленіе при министерствѣ чиновъ,
завѣдывающее веденіемъ послуж-

нымъ спискомъ гражданскихъ чи-
новъ; ихъ повышениемъ, выдачею
печатей, внесениемъ отѣтокъ и
наградъ и пр.

- **бумэ байтадамби**; назначаю
на службу съ повышеніемъ.
- **бумэ синьдамби**; назначаю
на должность, послѣ повышенія за
отличіе.
- **бумэ фуннэмби**; повышаю въ
чинѣ отца, имѣющаго чинъ высшій
протѣрь сына.
- **мбу сэме арамби**; пишу на
докладѣ: доложить, къ докладу его
величеству.
- **мбурэ афаха**; листокъ прила-
гаемый къ докладу государю, на
которомъ изложены разъясненія
особыхъ обстоятельствъ дѣла или
особенное отъ изложеннаго въ до-
кладѣ дѣло.
- **мбурэ байтэ**; дѣло докладное,
подлежащее къ докладу государю.
- **мбурэ битхэ**; докладъ государю
о всякомъ дѣлѣ, рѣшаемомъ
на основаніи законовъ, представляе-
мый послѣ мѣстнаго совѣта, поло-
жившаго резолюцію: доложить, съ
приложеніемъ печати.
- **мбурэ битхэ араара ба**; до-
кладной столъ, при каждомъ ми-
нистерствѣ, въ которомъ пишутся
и переписываются доклады госу-
дарю.
- **мбурэ битхэ ичихара бос**;
канцеларія переписки на бѣло до-
кладовъ государю.
- **мбурэ битхэ пилэрэ ба**; от-
дѣленіе при придворной канцеля-
ріи: **дорги ямунь**, гдѣ записы-
ваются собственноручныя резолю-
ціи государя на докладахъ, писан-
ныя красными чернилами.
- **мбурэ битхэй бэнэси**; по-
сланецъ съ докладомъ, обыкновен-

Примѣч. Въ стар. кит. бу и мбу,
употреблялись безразлично, и въ стар. яз.
было только: мбу.

- **мбурэ битхэй тэбэлтэу;** полска бумага, которою обвязывают докладъ и доклады.
- **мбурэ битхэй тонь;** столный реестръ докладовъ.
- **мбурэ битхэй чжисэ ичи хяра ба;** отдѣленіе при министертвѣ, именованное приготавлиющее черновые доклады о разнѣхъ значеніяхъ, повшеніяхъ, переводѣхъ чиновъ, какъ то академиковъ, прокуроровъ и пр., представляемые въ срочные четные или не четные мѣсяцы.
- **мбурэ битхэй бунгарь;**
- **мбурэ бунгарь;** докладная канцелярія.
- **мбурэнга;** докладъ, представленіе государю на бумагѣ или словахъ (фраза упор. въ концѣ краткаго изложенія содержанія доклада).
- **мбуфи бэдэрбуха;** отказано по докладу, отвергнуть докладъ.
- **мбуфи бибумби;** по докладу — съ позволенія государя оставлять на должности.
- **мбуфи синьдамби;** назначаю на должность по представленію государю, или съ повшеніемъ.
- **мбуфи дайсэламби;** исправляю должность по докладу — съ позволенія государя.
- **мбуфи товтобуха;** утверждено, постановлено на основаніи доклада.
- **мбуфи товтобуха жооли кэмунь;** по докладу утвержденныя правила — законъ.
- **мбуфи вачжямби;** по докладу заканчиваю — прекращаю дѣло.

вэпэнэ; телета, силки, петли ставимыя на оленей, козъ, зайцевъ и

- **синьдамби;** ставлю телета, петли, силки.
- **вэпэлэмби; хэ, рэ, сх. вэцэнэ синьдамби;** ставлю телета, силки, ловлю силками, петлями.
- **вэвэ;** дат. пад. отъ: **вэ;** кому, въ комъ, у кого.
- **вэддамби;** кому въришь.
- **ама эмэ агу;** у кого нѣтъ ота и матери.
- **тачимби;** у кого учился.
- **фонь чжика;** у кого спрашивалъ.
- **вэлчянэ, см. уйхэнгэ улчанэ, уйхэтонь;** назв. завра, похожего на свищу съ рогами, употребленіе мяса котораго портитъ зрѣніе.
- **вэлхумэ,** по кит. **вэй;** созвѣздіе: муха, 3-е изъ 7 **тохдонь.**
- **вэлдэрхэнэ;** домовая ласточка, летающая передъ дождемъ — предвѣстница дождя, одно изъ 4 назв. какъ то: **гулдарганэ, нисанэ, гулдарганэ, чжувэри гулдарганэ.**
- **вэлимъбу;** — **чжирхэ;** * — **фэсэнэ;** * уда, удочка для ловли рыбы.
- **вэлимъ-мби; вэ,* хэ, рэ, бэ;** ужу, ловлю рыбу удочкою, сх. **нимаха бутамби.**
- **чи сэжэраку;** нейдетъ на удочку, не клюетъ, не ловится.
- **вэ-мби, ванэа, вэрэ, ваньдэра, вэмпи; бэ, дэ;** таю, разсталаю, таетъ свѣгъ, расходится ледь, превращаюсь въ воду — жидкость, опускается, растворяется густое, варится въ желудкѣ, плавится — расплавляется металлъ, растопляется, претворяюсь, превращаюсь, измѣняюсь къ лучшему, пріимая лучший видъ, преобразование, обра-

вэчи;

вэчи; вэчу; вэчжи; вэрэ;

- ношение—предложение съѣдей, сх. **чжувтэмби**; пляшу предъ кумирами духовъ по шаманск. обряду.
- **рэ усинь**; жертвенныя поля, на которыхъ заѣваются проса, рисъ и другіе хлѣба для жертвъ.
 - **рэ улха**; жертвенный скотъ, какъ то: одношерстные быки, свиньи и пр.
 - **рэ битхэ**; жертвенная молитва, написанная на бумагѣ, и сожигаемая вмѣстѣ съ жертвенными вещами.
 - **рэ тэтунь**; жертвенные сосуды и утварь.
 - **рэ тэтунь и бунгэри**; контора, завѣдывающая приготовленіемъ и наполненіемъ жертвенныхъ сосудовъ и пр.
 - **рэ дэрэ**; жертвенный столъ — престолъ.
 - **рэ доро**; правила жертвоприношеній.
 - **рэ доролонь**; обрядъ, церемонія жертвоприношеній.
 - **рэ чжургань**; правила жертвоприношеній (назв. главы въ книгѣ).
 - **рэ чжуэтэрэ болгобурэ фънтэнь**; отдѣленіе при министерствѣ обрядовъ: **доролонь чжургань**, и жертвенномъ приказѣ: **вэчань и байта бэ алиха ямунь**, завѣдывающее дѣлами по пожалованію посмертныхъ титуловъ и удостоенію жертвъ заслуженнымъ лицамъ.
4. **вэчи**, предлож. пад. отъ: **вэ**; отъ кого? отъ какого? въ сравненіи съ кѣмъ, напр. **чоохай вэчжэтэ вэчи**, отъ какого начальника войскъ?
- **дэрибумби**; отъ кого — съ кого начинаешь?
 - **фулу**; лучше кого?

- вэчингэ**, сх. **вэйинэ**; чай, кэм, который?
- вэчу илха**; назв. растенія съ 5 лепестковыми однорядными или махровыми цвѣтами, похожими на бархатъ, гвоздика; *dianthus chinensis*.
- вэчжи**; въ стар. язык. кустарникъ по ребрамъ горъ, мѣсто поросшее кустарникомъ и травой; гѣсь, роца, чаща; дремучіе гѣса, простирающіеся на большое пространство густо-растущіе и закрывающіе небо.
- **аймань**; гѣсные жители, назв. одного изъ маньчжурскихъ родовъ.
 - **уна**; назв. растенія съ тонкимъ блестящимъ, какъ у: **суйха**, стеблемъ въ четверть вышней, и желтоватыми листьями, сложными ягодами, похожими на: **уна**.
 - **ба**; гѣсистыя мѣста; густые—дремучіе—непроходимыя гѣса.
 - **бучжань**; густая роща, гѣсь и долинь.
4. **вэрэ**, повел. отъ: **вэрэмби**, прч. отъ: **вэмби**, см. **баньчжирэ**—; **вэрэнэмби**; **хэ, рэ**; червь точитъ—протачиваетъ плодъ или дерево; образуется червоточина; см. отъ: **вэрэмби**.
- вэрэнь**; струя, рыба, зыбь, волнение на водѣ, малыя волны при слабомъ вѣтрѣ, см. **болчжонь** и —; обручъ у ведра и кадки; обручъ у барабана, сх. **чжэринь**, заплата, см. **имчинь** и **чжэринь**, **унтунь** и **чжэринь**, **тункэнь** и **чжэринь**, обручъ внутри шляпы по головѣ у окаяша изъ бамбука или проволоки, сх. **тэбалъбу**, см. **шопонь** и —; **вэрэньчжэмби**; * } **хэ, рэ**; **рэвэрэпэ-мби**; } спрашиваю, развѣдываю, добываю свѣдѣнія, сх. **мэчжингэ гаймби**, протѣдываю, вывѣдываю, сх. **фучжурал**

вэре; вэри;

вэри; вэру; вэръ;

мби; внимаю, вникаю, внимательно
но рассматриваю.

— **мэ байчамби**; спрашиваю, раз-
вѣдываю, нарожу справки о дѣлѣ,
выправляюсь, разъясниваю.

вэрэдэмби, см. **вэрэдэмби**.

вэрэ-мби; **хэ**, **рэ**; полоסקаю въ
чистой водѣ, выноласкиваю —
промываю посудину отъ грязи и
помой, достаю золото или же-
лѣзо посредствомъ промывки ру-
ды, промываю золото, сх. **сурамэ**
тучибумби, см. **чжухэ дэ**—:
прохлаждаю во льду лѣтомъ плоды,
обкладываю льдомъ, ставлю въ ледъ
для прохлажденія.

— **нэмби**; иду промывать, полоסקать
и пр. см. выше особо.

вэри; чужой, иной, другой, посторон-
ний, сх. **далчжи ану нялма**,
повел. отъ: **вэри-мби**.

— **нялма**; чужой, посторонній чело-
вѣкъ.

— **и байта**; чужое не касающееся
меня дѣло.

— **и чжака**; чужая вещь.

— **хэхэ дэ умэ досирэ**; необходи-
къ чужой женѣ.

— **и гисунь**; слова людей сторон-
нихъ — чужія.

вэриньчжэмби, см. **вэрэньчжэ-**
мби.

вэрингэ; } чужой,
вэрийнгэ; * } посторонній,
вэрисэмби; } см. **вэрэпэмби**.
вэрипэмби;

вэри-мби

вэри-мби; **хэ**, **рэ**, **бэ**, **дэ**; остав-
ляю, покидаю кого, удерживаю у се-
бя, задерживаю, оставляю пробѣлъ
на письмѣ, — въ тюрьмѣ — на хра-
неніе — потомству и пр. см. **баса**
—; см. **гунинь** — : прилагаю—
обращаю—устремляю внимание.

— **хэ хэтхэ**; оставленное имѣніе,
наслѣдство.

— **хэ гисунь**; оставленные слова—
завѣщаніе.

— **хэ тэтунь**; оставшаяся, сохра-
нившаяся посуда, антики.

вэрумби

вэрумби; **кэ**, **рэ**, отъ: **вэмби**
оттаиваетъ, растаиваетъ морожен-
ное мясо, и отъ того дѣлается без-
вкуснымъ.

— **хэ яли**; талое мясо, и оттого
безвкусное.

вэръ вэръ

вэръ вэръ; — — **сэмэ**; выраже-
ніе звука — крика, которымъ скли-
каютъ собакъ.

— **вэръ сэмэ хуламби**; сзываю—
скликаю собакъ.

вэрдэмби

вэрдэмби; **хэ**, **рэ**; лезу по веревкѣ
внизъ или вверхъ.

— **мэ тафамби**; взбираюсь.—взле-
заю по веревкѣ.

вэрфэнь

вэрфэнь, кит. сл. **вэнь** — **вэнь**;
назв. звѣря съ тонкою, съ перехва-
томъ, спиною какъ у шершня: **суй-**
лань, развѣтвленнымъ хвостомъ,
съ языкомъ на выворотъ и имѣю-
щаго способность говорить.

Слова, чисто китайскія или образованныя изъ китайскихъ, писанныя прибавочными, такъ называемыми внѣшними буквами: тулэрги хэргэнь.

Цайсэ; } кит. сл. цай - цзы см.
 Цайцзы; } фянга лаэнь.
 — и чусэ, см. фянга лаэнь сури.

Цань умяха; кит. сл. цань, см. бѣо умяха.

— гань, кит. сл. см. бѣоха.

Цань, кит. сл. см. чалу.
 — ни хусунь, см. чалу и хусунь.

— ми; } кит. сл. цань ми, см.

— бэлэ; } чалунга бэлэ.

— чахинь, см. чалу чахинь.

Цуй чэчигэ, кит. сл. цуй, см. улгань чэчигэ.

Цунь, кит. сл. цунь, см. чжурхунь.

Цурцунь, кит. сл. цунь - цунь; назв. звѣря похожаго на собаку, съ 6 ногами и долгимъ хвостомъ.

Цзань и хафань, кит. сл. цзань - и; см. айсилара хафань.

— умяха, кит. сл. цань, см. бѣо умяха.

Цзаньсэ, кит. сл. цзань - цзы; персто-жомы, ручныя тиски изъ двухъ связанныхъ вмѣстѣ палокъ, которыми сжимають пальцы у женщинъ при допросахъ съ пытками

Цзаньсэламби; ха, ра, бэ; накладываю ручныя тиски, жму тисками пальцы при допросахъ.

цзаньчэ
 цзангэ
 силам
 цзаньцзы
 цзань
 бэй а
 цзань - ц
 цзань, ки
 цзанми,
 чалуу
 цзамбути
 свѣта у
 лующій
 цзань гу
 нонги
 цзаньцзы
 ния оди
 фу цзи
 цзо лянъ
 вэрэ ч
 фи ич
 — чуван
 см. чжэ
 цзоо; чит.
 сигнація,
 ственнаг
 цзунь ху

素地



цзунь; цзусэ; цзы; см; чы;

чжи; жань; жэ; жи;

цзунь - жуа; стрѣла съ круглою головкою и желѣзкомъ больше чѣмъ у обыкновенной стрѣлы, съ нею ходять на караулъ.

цзунь бинъ, кит. сл. ухэри кадалара да.

цзунду, кит. сл. цзунь - ду см. ухэри кадалара амбань.

цзусэнь, кит. сл. цзу - цзы - цзу - сэнь; назв. евѣря съ хвостомъ коровы, съ копытами и гривой лошади.

цзы, кит. сл. см. чжиньини хафань.

— цзо орхо, кит. сл. цзы, цзо, см. ламури орхо.

сы; кит. сл. см. суньчжи, фъньтэнь, хафань и пр.

— доо хафань, кит. сл. сы - дао, см. дооли хафань.

— чувань, кит. сл. сы чуань; назв. губерни: сы-чуань.

сы - чувань - голо, кит. сл. сы - чуань; назв. китайской губерни: сы-чуань.

— и чжэчэнь; предѣлы, границы губерни: сы-чуань.

чы; кит. сл. см. чжушуру; фицари сайхуада.

— битхэ, см. эчжэжэ битхэ.

— цунь, см. чжушуру чжурухунь.

чисэ, кит. сл. чи - цзы, см. омо.

чылэмби; хэ, рэ, бэ, отъ: чы, см. сайхуадаламби; бью ба тогами, палками, розгами.

— рэ вэйлэ, см. сайхуадалара вэйлэ.

чыминь, кит. сл. чи - минь, см. тачибуре фуньхэнь.

чжи, кит. сл. чжи, см. синчжирхунь, сарасу, сарачи.

— ги, кит. сл. чжи - ги, см. нижань улхума.

— чжэо, кит. сл. чжи - чжэу, см. чжэо и сарачи.

— чувань, кит. сл. чжи - чуань, см. тэру іоо.

чжыхянь, кит. сл. чжи - хянь, см. хянь и сарачи.

чжыши, кит. сл. чжи - ши. см. байтай сараси.

чжыду, кит. сл. чжи; четвертая нота въ музыкѣ.

чжыли голо, кит. сл. чжи - ли; назв. китайской губерни гдѣ находится столица Пекинъ.

— гэрэнь голо; Чжильская и прочія губерни.

чжыма, кит. сл. чжи - ма, см. мялангу.

чжычжэо, кит. сл. чжи - чжэу, см. чжэо и сарачи.

чжи - чжунь, кит. сл. чжи - чжунь, см. фу и айсылара хафань.

чжыфу, кит. сл. чжи - фу, см. фу и сарачи.

жань, кит. сл. см. сахалдай

жэ - хо, кит. сл. см. халхунь бэ чжайлара гурунь.

жи бэнь гурунь, кит. сл. жи - бэнь; японское государство, Японія.

жу; жунь;

Д. жу дайфу, кит. сл. жу-дай-фу, см. дасартань арара охтоси.

Жунгэ, кит. сл. жунь-гэ, см. баянь жунгэ куварань.

Слова чисто китайскія, въ маньчжурской литературѣ часто, особенно при началѣ, употреб- лявшіяся.

И И-чэнь, кит. сл. см. гямуся.

ю; читай: ю, кит. сл. см. нимэнги, симэнги.

— ги; читай: ю-ги, кит. сл. см. дасикирэ хафань.

юй; читай: юй, кит. сл. см. караку; имя перваго государя династїи: хя.

— ди; } имя государя династїи:
— хань; } хя.

— гань-чань, кит. сл. см. ачинь самсу.

юймтунь; читай: юймтунь, изъ кит. сл. юй, и маньчжур, тэ- тунь; жертвенная чаша въ хра- мѣ предковъ государя юй.

юнь пань, кит. сл. см. дабсунь чжувэрэ бэйдэси.

— тунь, кит. сл. см. дабсунь чжувэрэ ухэчи.

— сы, кит. сл. см. дабсунь чжу- вэрэ бэ кадара ямунь.

ки-бинь-инь, кит. сл. см. со- мисхунь чоохай куварань.

кинъ-тянь-гянь, кит. сл. см. абва бэ гингулэрэ ямунь. хюнь, см. хюнь сэмэ.

ти-гюй сы, кит. сл. см. дабсунь чжувэрэ кадаласи.

то-ги, кит. сл. см. тэмгэ чоюо.

тунь, кит. сл. см. товсо.

тунью, кит. сл. см. симэнги.

тунь-пань, кит. сл. см. ачань бэйдэси.

тунь-шэнь; кит. сл. см. симэ- си.

дай-шэнь (шань), кит. сл. см. иньдахунь чэчинэ.

дай мэй, кит. сл. см. хуругань.

дуду тунчжи, кит. сл. см. ухай сара ухэри далачи.

дуду цянъ-ши, кит. сл. см. бит- хэй айсилара ухэри дала- чи.

липу, кит. сл. см. гапань и ча- ласи.

ли-му, кит. сл. см. ичжяси.

ли вэй я чжэу; Ливія т. е. Афри- ка страна свѣта.

люй; чит.: люй, кит. сл. см. элюй.

лю ю гурунь; читай: лю-ю, острова и государство Лю-ю (ли- кейское).

лоо бинь; кит. сл. лао-бинь, см. дабанаха нимэю.

цю, чит.: цю, кит. сл. см. чоо.

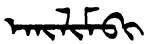
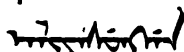
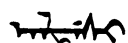
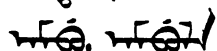

ПОПРАВКА

Опечатокъ и пропусковъ.

Напечатано:

Слѣдуетъ:

стр. строка

| | | | | |
|----|-------|----------------------|---|-------------------------------------------------------------------------------------|
| 7 | 29 | тувара амбань | — | мѣ тувара амбань |
| 9 | 5 | айлимби | |  |
| 11 | 8 | по порядку | | по порядку, по, |
| 14 | 17 | завѣдывающіе | | завѣдывающее |
| 15 | 25 | алань | | алинь, |
| 19 | 25 | акуманга | | нужно поставить съ начала строки |
| 22 | 15 | послѣ слова: года: | | прибавить см. тонь и сундунь. |
| — | 9 | аггуса, аггусэ | | агуса, агусэ |
| 23 | 5 | чжичжунь и | | чжичжунгэ |
| — | 30 | araba | | arabis |
| — | 33 | pastoralis | | pastoris |
| 28 | 46 | чжучжунгэ | | чжичжунгэ |
| 33 | 40 | послѣ слова sasanqua | | прибав. см. чай нэньдэнь илха |
| 37 | 13 | алясунга | |  |
| 40 | 10 | алдаси | |  |
| 45 | 21 24 | амбу, амбула | |  |
| 47 | 40 | послѣ слова: ссорѣ | | прибавить: гонюсь по пятамъ, догоняю |
| 51 | 46 | ар | | ра |
| 58 | 27 | эйхумэ | |  |
| 62 | 18 | послѣ слова: сѣномъ | | прибав. сх. нэснхэ |
| — | 19 | послѣ бухэ | | прибавить: моринь дэ энъдэбухэ. |
| 69 | | поверхъ черты: эхэ | | эбэ и пр. вм. х поставитъ б |

Напечатано:

Слѣдуетъ:

стр. строка

- 71 36 мивяеть
- 73 30 сіе
- 73 45 эдэнь
- 77 24 энгънгэ
- 80 11 элчинжимби
- 83 45 эмбудэй
- 87 11 раю
- послѣ 14 строки вставить:
- 96 27 игэхэ
- 97 41 оборотель
- 104 1 илагури
- 123 20 протякъ
- 124 30 ивибумби
- 130 32 дамбачу
- 134 29 дэсамэ
- 133 41 оргиламэ
- 135 2 офордомби
- 149 21 убада
- 163 9 умань
- 175 9 послѣ слова: оплошный
- 185 14 усхаламби,
- 186 6 яланга
- 205 27 юмбу
- 207 7 найху
- 212 21 въ прош. жа
- 223 43 позерьбаль
- 227 33 нингя
- 230 36 никтонь
- 232 16 нишумбумби
- 234 24 нимэнгилэмби
- 236 поверхн черты вм. ничь
- 239 44 нингасунь
- 241 поверхъ черты вм. нучь
- 242 поверхъ черты вм. нучь; няні;
- 247 2 послѣ слова: разжевываю
- 14 бод ро

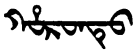

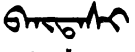
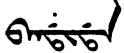
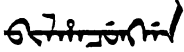
- м'ивяеть
- сіе
-
-
- эльчинъ чжимби
- эмдумэй
- ряю
- эрезо хотонь; городъ Иркутскъ.
-
- оборотень
-
- престякъ
- омибумби
- дамбагу
- дасамэ
- оргиламэ
- офордомби
-
-
- прибав. растеряха.
- асхаламби
- яланги
-
-
- въ прош. жа
- позеренбаль
-
-
-
-
- ничжа:
- нунгасунь
- нучжа
- нучжа; нянію,
- прибавить: см. вэйжэ — : набиваю
- оскомину
- бодоро

Напечатано:

Слѣдуетъ:

| стр. | строка | | |
|------|--------|-------------------------------|-----------------------------------------|
| 248 | | поверхъ черты вм. тѣлэ | нѣлэ |
| 249 | | поверхъ черты вм. нѣчл | нѣчжи |
| 250 | 10 | кайлари | |
| 252 | 27 | кнвгилчжаха | калгилчжаха |
| 254 | 38 | кабшамби | кабшашамби |
| 255 | 32 | пи чая | писчая |
| 264 | 24 | камдури | |
| 267 | | послѣ 40 строки вставить | кэхэрэжчэ см. кахаранча кэхэ-
рэжчэ. |
| 272 | | поверхъ черты вм. кэчѣ | кэчжи |
| 275 | 1 | калакчи | килакчи |
| 282 | | поверхъ строки вм. кочъ | кочжи |
| 288 | | поверхъ строки въ слогахъ: ку | кѹ |
| 290 | 45 | кубусухури | |
| 291 | 25 | кутэлэмби | кутулэмби |
| 292 | 12 | кудэшэмби | |
| 312 | 4 | ганьтарисъ | ганьдарисъ |
| 312 | 8 | гантиша | |
| 322 | 323 | поверхъ черты вм. гэчѣ | гэчжэ; гэчжи; гэчжу; |
| 325 | 17 | гарудэй | гэрудэй |
| 327 | 41 | тэнгинь | тингинь |
| — | 42 | риказь | приказъ |
| 328 | 42 | гиньчихари | |
| 330 | 15 | послѣ слова потихоньку | прибавить; труженникъ. |
| 331 | 37 | послѣ разсужденія, | прибавить: бесѣда. |
| 343 | 29 | голчжань | |
| 349 | 37 | гунганга | |
| 352 | | поверхъ черты вм. гу; | гумъ |
| 355 | | поверхъ черты вм. гу и пр. | гѹ |
| 357 | 15 | сака | саса |
| 358 | 42 | гэнганамби | гунганамби |
| 360 | 6 | илхи | илха |
| 366 | 25 | слабылъ | слабымъ |
| 367 | 18 | гуваря | гувара |
| 370 | 31 | гяхалабуха | гявалабуха. |
| 372 | 45 | гялу | |
| 373 | | поверхъ черты: яму | гяму |
| 375 | 16 | гюхолоби | гюхолохоби |
| 378 | 31 | дуэфэрэмэ | дуфэдэмэ |


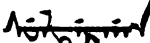
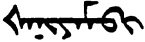
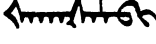
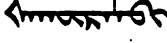
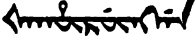
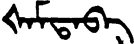
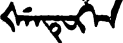
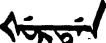
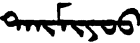

384 87 хасиханга
 — 38 фукчинга
 393 и 394 поверхъ черты: хачь
 399 въ прим. 5. образу
 403 14 хэнкэлэжу
 413 поверхъ черты: хэчь
 424 15 хончонь
 425 поверхъ черты: хачи, хачу
 431 и 432 поверхъ черты хочь
 433 24 хороньту
 — — хорки
 — 27 послѣ слов. ногахъ
 434 поверхъ черты: хоць
 440 22 хулимбимби
 442 поверхъ черты: хучь
 447 поверхъ черты, ху и слѣд.
 449 42 хумунь
 450 поверхъ черты: хучь
 451 поверхъ черты хорь
 — 3 хурхуй
 451 10 буме
 — 13 танчибумби
 452 12 хувэчжинь
 454 30 валнись
 455 24 хябсаламби
 462 12 слуб.
 464 19 байтаси
 465 34 соотвѣтствую
 468 13 баньдида
 479 и 480 поверхъ черты: бачь
 — 13 чукумбу
 483 17 бэйсинь
 495 8 дудукъ
 502 2 не еть
 503 10 билхачунга
 511 поверхъ черты: боо; боні;
 529 41 бубуршюмби
 — 36 бэсэрэхэби
 530 41 послѣ слова характера
 535 9 тепло,
 538 поверхъ черты: бучь

ХАСАХАНГА
ФУЧЖИНГА
ХАЧЖИ
 образцу
ХЭНКИЛЭЖУ
ХЭЧЖИ
ХОНГОНЬ
ХОЕЪ
ХОЧЖИ, ХОЧЖО

 доставить въ началѣ строки
 прибав. см. **ХО - ГИ**
ХОЦЪЛ
ХУЛИМБУМБИ
ХУЧЖА; ХУЧЖИ;
ХУ
ХУМОУНЬ
ХУЧЖЭ; ХУЧЖУ
ХУРЪ

БУМЭ
ТАЧИБУМБИ
ХУВЭЧЖЭНЬ
 валились
ХЯБСАМБИ
 служ

 соотвѣтствуетъ

БАЧЖИ; БАЧЖУ
ЧУУМБИ
БАЙСИНЬ
 дудокъ
 несеть

БОНИО:
БУБУРШЭМБИ
БУСЭРЭХЭБИ
 прибавить: лукавецъ
 теплое;
БУЧЖА; БУЧЖЭ; БУЧЖИ; БУЧЖУ;

Напечатано:

Слѣдуетъ:

стр. строка
 544 и 545 поверхъ черты: био;
 547 17 памту
 551 4 шелкою
 556 3 цы
 — 43 санканга
 570 поверхъ черты; саха
 571 20 сарамби
 576 26 рыхъ
 579 11 сэкълъ
 570 4 нечинъ
 580 25 дабы
 583 18 саргагашамби
 587 17 местъ
 591 43 бередъ
 600 39 ручковъ
 606 19 удълловъ
 — 26 бохврасхунъ
 621 26 то
 626 3 послѣ словъ: сосэ бэлэ
 634 43 лѣтъ
 635 45 послѣ слов: кожа
 639 26 послѣ слов. сзади
 643 9 сулдарганъ
 654 20 шавямби
 659 43 шакашамби
 661 44 шакурамби
 662 31 шахурунга
 665 25 шамтаба
 668 8 шэньтухэнь
 673 3 шошколимби
 — 10 греблю
 681 32 нею
 683 8 шубурэмби
 688 39 шаланы
 689 42 шурдэнь
 692 6 хлестастаніе
 695 26 тайміо
 708 44 тахтунъчачука

нiо
памту
 шелкою,
цы

сара;
арамби
 раго
сэкълъ
нэчинъ
 дыбы
саргагашамби
 шестъ
 беретъ
 сучковъ
 удълловъ
бохврасхунъ
 т. о.
 прибав. кит. слов. **со-цы**
 года
 прибав. и мясо
 прибав. сх. **субэри**







шошколимби
 греблю
 нею
шубэрэмби
 шаманы.

 хлестаніе



| | | |
|------|----|------------------------|
| 752 | 13 | тутэри |
| 760 | 13 | спошная |
| 768 | 43 | надсмотрщикъ |
| 772 | 39 | отку |
| 774 | 46 | дунамби |
| 785 | 41 | дартунга |
| 791 | 14 | далдамби |
| 818 | 21 | добоню |
| — | — | предъ словомъ: добомби |
| 862 | 40 | майсонъ |
| 868 | 35 | макжахунъ |
| 881 | 20 | послѣ слов: потокаеть |
| 883 | 42 | мэчжигэлэмби |
| 914 | 22 | мурса |
| 927 | 42 | излѣдываю |
| 939 | 31 | сестретѣ |
| 946 | 2 | мысль |
| 963 | 13 | облепили |
| 971 | 17 | утвата |
| — | 24 | послѣ слов: ручкою |
| 985 | 35 | узлоглазыи |
| 1007 | 29 | предшествои |
| 1011 | 6 | изрычаю |
| 1015 | 5 | тысячъ |
| 1016 | 18 | чжувамби |
| 1019 | 2 | начинающихся |
| 1052 | 21 | вслебываю |
| 1068 | 12 | послѣ слов. цвѣтъ |
| 1069 | 10 | кое-комъ |
| 1071 | 29 | ябка |
| 1072 | 44 | хунхуванъ |
| 1083 | 24 | министерству |
| 1085 | 6 | хлаба |
| 1088 | 23 | фүлгѣмби |
| 1104 | 42 | виню, обвиняю съ |
| 1107 | 36 | къ домъ къ низшимъ, |

тужэри
сплошная
надсмотрщикъ
откуда

ᠲᠦᠵᠡᠷᠢ

дасартунга ᠳᠠᠰᠠᠷᠲᠤᠩᠭ᠎ᠠ

ᠳᠠᠰᠠᠷᠲᠤᠩᠭ᠎ᠠ

ᠳᠣᠪᠣᠨᠢᠶ᠋ᠠ

вставить: **ДОБОВУ**; см. **аянь** — ;

МАЙСХАНЬ

МАЕЧЖАХУНЪ

прибав. не допустить до упущенія

ᠮᠠᠶᠢᠰᠬᠠᠨᠢ

ᠮᠠᠶᠡᠵᠢᠵᠠᠬᠤᠨ

изслѣдываю

секретѣ

мысль

облѣпили

ухвата

прибав. съ ухватомъ

узкоглазыи

предмѣстіе

изрыгаю

тысячъ

ᠴᠢᠵᠤᠮᠠᠨᠪᠢ

начинавшихся

вслебываю

прибав. см. **ЮФОРИ** — ;

кое-какъ.

АББА

ФУНХУВАНЪ

манifestу

хлѣба

ᠪᠢᠨᠢᠨᠠᠭᠤ

виню, обвиняю въ

въ домъ къ низшему

